

JULIO CORTÉS

DICCIONARIO  
*de*  
ÁRABE CULTO  
MODERNO

ÁRABE-ESPAÑOL

  
GREDOS



DICCIONARIO DE ÁRABE CULTO MODERNO

ÁRABE - ESPAÑOL

BIBLIOTECA ROMÁNICA HISPÁNICA

FUNDADA POR DÁMASO ALONSO

V. DICCIONARIOS, 18



JULIO CORTÉS

DICCIONARIO  
DE  
ÁRABE CULTO MODERNO

ÁRABE - ESPAÑOL

  
G R E D O S

© JULIO CORTÉS, 1996  
© EDITORIAL GREDOS, S. A.  
Sánchez Pacheco, 85, Madrid  
[www.editorialgredos.com](http://www.editorialgredos.com)

PRIMERA EDICIÓN, 1996  
REIMPRESIÓN

Diseño de cubierta: Manuel Janeiro

Depósito Legal: M. 30257-2004  
ISBN 84-249-1794-4  
Impreso en España. Printed in Spain  
Composición Al-Bacha, Fax (958) 584750, Granada  
Encuadernación Ramos  
Gráficas Cóndor, S. A.  
Esteban Terradas, 12. Polígono Industrial. Leganés (Madrid), 2004



*A mi hijo Antonio*

## NOTA DE LA EDITORIAL

Cuando en 1988 el Prof. Cortés entregó a la Editorial Gredos el original del *Diccionario del árabe culto moderno*, fruto de décadas de estudio e intenso trabajo, parecía que la obra podría estar a disposición de los lectores en menos de dos años, a pesar de la indudable dificultad técnica del proyecto. El Instituto Hispano-Árabe de Cultura, consciente de la importancia de la obra, quiso incluirla entre los eventos conmemorativos del V Centenario. Una empresa especializada en la composición del árabe se comprometió a entregar su trabajo en menos de un año. Desgraciadamente acontecimientos imprevisibles —que nos han forzado a recurrir a los tribunales—, y totalmente ajenos al Prof. Cortés y a esta Editorial, impidieron que el *Diccionario* viese la luz en el plazo previsto.

En 1994, Gredos propuso al Prof. Cortés volver a empezar los trabajos de composición. Lejos de desanimarse, el autor aceptó el reto y no sólo rehízo el trabajo desaparecido, sino que ha ido introduciendo sensibles mejoras e importantes adiciones. De esta manera presentamos ahora una primera edición que, paradójicamente, podría calificarse al nacer de segunda edición corregida y muy aumentada.



## ÍNDICE GENERAL

	<u>Páginas</u>
SISTEMA DE TRANSCRIPCIÓN .....	XIII
INTRODUCCIÓN	
¿Qué es el árabe culto moderno? .....	XV – XVI
Antecedentes del árabe culto moderno .....	XVI – XVIII
Vocabulario del árabe culto moderno .....	XVIII – XIX
INSTRUCCIONES PARA EL USO .....	XXI – XXIII
ABREVIATURAS .....	XXV – XXVI
CORPUS .....	1 – 1300
LOCALIZADOR .....	1* – 13*

## SISTEMA DE TRANSCRIPCIÓN

ء	'	د	d	ض	ḍ	ك	k
ب	b	ذ	ḏ	ط	ṭ	ل	l
ت	t	ر	r	ظ	ẓ	م	m
ث	ṭ	ز	z	ع	‘	ن	n
ج	ġ	س	s	غ	g	ه	h
ح	ḥ	ش	š	ف	f	و	w
خ	j	ص	ṣ	ق	q	ي	y

— *hamza* inicial no se transcribe

— *alif maqṣūra*: à

— *tā' marbūṭa*  $\left\{ \begin{array}{l} \text{en estado absoluto: } a \\ \text{en estado constructo: } at \end{array} \right.$

— vocales breves: *a, i, u*

— vocales largas: *ā, ī, ū*

— diptongos: *aw, ay*

— artículo  $\left\{ \begin{array}{l} al- \\ l- \text{ después de palabra terminada en vocal} \end{array} \right.$



## INTRODUCCIÓN

### ¿QUÉ ES EL ÁRABE CULTO MODERNO (ACM)?

Este *Diccionario* de la lengua árabe culta empleada en los siglos XIX y XX registra el léxico en uso; sigue, por tanto, una orientación descriptiva, no normativa.

El ACM es lengua oficial en veintitrés países — Arabia Saudí, Argelia, Bahráin, Chad, Comores, Egipto, Irak, Israel, Jordania, Kuwait, Líbano, Libia, Marruecos, Mauritania, Omán, Qátar, Siria, Somalia, Sudán, Túnez, Unión de los Emiratos Árabes, Yemen y Yibuti — y desde 1974 es una de las lenguas oficiales de la Organización de las Naciones Unidas. El árabe es también lengua litúrgica de 1.000 millones de musulmanes, muchos de los cuales creen que no pueden comprender el Corán plenamente si no es en su lengua original. Actualmente los arabohablantes suman 200 millones en todo el mundo.

Destinado a un público hispanohablante instruido en gramática árabe, el *Diccionario* presupone, para su uso correcto, un conocimiento sólido de los elementos principales de esa gramática, debido a la tradicional ordenación por raíces, que obedece a criterios científicos y pedagógicos. Resalta con ello la estructura de la palabra, pero presenta el inconveniente de que para encontrar una palabra no basta conocer el orden de las letras del alfabeto, como ocurre con otras muchas lenguas, sino que se hace indispensable, como se ha dicho, un buen conocimiento de la gramática. Para obviar, en parte, este inconveniente hemos elaborado el **Localizador**, que constituye la segunda parte de la obra.

La lengua objeto del presente *Diccionario* ha recibido multitud de denominaciones en diversas lenguas, en un intento de dar en pocas palabras una idea cabal de la misma. He aquí algunas: árabe escrito, a. estándar, a. internacional, a. literario, a. moderno, a. neoclásico, a. tercero, a. vivo, interárabe, neoárabe, panárabe..., denominaciones, todas, más o menos justificables.

Hemos calificado este árabe de ‘culto moderno’ atendiendo a las situaciones en que se emplea y al tiempo que abarca el uso de las unidades léxicas registradas: siglos XIX y XX. Se trata de una lengua artificial, es decir, no es la lengua natural de nadie, sino que se adquiere

por aprendizaje. En ella se entienden los arabohablantes cultos cuando no lo consiguen empleando sus propios dialectos, lo cual ocurre si pertenecen a países separados por largas distancias.

De las dos variantes sociales de la lengua árabe moderna: la dialectal y la culta, ¿cuándo se emplea una y cuándo la otra? *Grosso modo*, la primera es más hablada que escrita; la segunda, más escrita que hablada. Otras situaciones contrastantes específicas son: a) El árabe dialectal, que cambia de país a país, se emplea en la conversación ordinaria, en familia, en obras de teatro de sello local, en situaciones de espontaneidad. b) El árabe culto se emplea normalmente como vehículo de comunicación escrita en todo el mundo árabe: en literatura (prosa, poesía, teatro), subliteratura, prensa diaria, publicaciones periódicas, textos oficiales, científicos y técnicos, correspondencia epistolar (familiar, comercial), enseñanza (primaria, secundaria, superior)... También en conferencias, discursos, ceremonias religiosas, reuniones internacionales, noticiarios (radio, TV), cine, etc.

El ACM es una proyección en el tiempo del árabe clásico. Más aún que la religión o el derecho, es el denominador común y el eje del proceso nacionalista de los árabes, que ven en él un factor que les une en el panarabismo frente al árabe dialectal, que les desune. Todos los árabes hablan un dialecto como lengua de uso o coloquial; sólo los instruidos comprenden, leen y escriben, además, el árabe culto. Algunos lo hablan: es lengua de prestigio.

La base gramatical del árabe culto apenas ha sufrido cambios en los últimos trece siglos, hecho que atribuimos principalmente al islam, pues todos los países citados al principio de esta introducción, excepto cinco —Chad, Israel, Líbano, Siria y Yibuti—, lo tienen como religión oficial.

#### ANTECEDENTES DEL ÁRABE CULTO MODERNO

La lengua árabe pertenece al grupo semítico del tronco camito-semítico. Se distinguen tres grandes períodos históricos en el desarrollo de la lengua árabe literaria: clásico, medieval y moderno. En el árabe escrito de estos tres períodos sólo se advierten variaciones dignas de mención en el vocabulario y en el estilo, no en la morfología ni en la sintaxis.

Desde principios del siglo xvi la lengua turca otomana se convirtió en la lengua oficial de los países árabes, relegando el árabe a un segundo lugar y desplazándolo gradualmente de las escuelas y de la administración; no, en cambio, de los centros religiosos. En 1798 la expedición de Napoleón a Egipto provocó un despertar, inicio de los contactos del mundo árabe moderno con la cultura y técnica occidentales.

El jefive Muḥammad ‘Alī (1769-1849) emprendió, a comienzos del siglo xix, la modernización de Egipto, haciendo del árabe la lengua oficial. Hitos fundamentales en la transformación cultural fueron: la creación de la imprenta de Būlāq (1822) y la aparición, en El Cairo, de la prensa árabe con *Al-waḡā’i al-miṣriyya* (*Sucesos de Egipto*) (1828). A mediados del

siglo XIX comenzó en *Bilād al-Šām* una *Nahḍa* (Renacimiento literario) que se transmitió a Egipto, donde empezaron a converger las miradas de todos los pueblos árabes, a los que se les planteó una gran labor: la adopción y consolidación de una lengua que sirviera de vehículo a la *Nahḍa*. En un principio se ocuparon de ello dos instituciones: la escuela y la prensa, a las que más tarde se agregarían academias, universidades, institutos, comités, congresos, etc. Además, los becarios y científicos árabes, en contacto con otras culturas extranjeras, trataron de colmar las lagunas del vocabulario en sus respectivos campos de enseñanza e investigación. Encontrar unanimidad en sus propuestas era difícil porque procedían de distintas instituciones académicas: francesas, inglesas y alemanas, principalmente. La fundación de tres Academias de la Lengua: Damasco (1919), El Cairo (1932) y Bagdad (1947) impulsó grandemente el esfuerzo lingüístico.

Los principios básicos en que se asentó la labor de los eruditos académicos fueron los siguientes: casticismo o empleo de palabras clásicas capaces de expresar nociones modernas, cambio semántico de significaciones próximas, creación de neologismos con respeto al espíritu de la lengua árabe y arabización de los préstamos como último recurso. Los principales problemas con que se enfrentaron fueron: sistema de escritura, anarquía de la nueva terminología científica y técnica, controversias sin fin en la selección de términos e indiferencia de los escritores ante las resoluciones académicas.

Dos corrientes polarizaron los esfuerzos lingüísticos de toda clase: el purismo conservador y el modernismo innovador. Su mutua rivalidad ha retardado la unificación. El pueblo árabe, conservador por naturaleza, se opone en principio a cuanto suponga simplificación de la lengua por lo que ello entraña de cambio. Favorece más el conservadurismo lingüístico, postura fácil de advertir con sólo echar una ojeada a trece siglos de producción literaria en una lengua que apenas ha sufrido cambios. Si es verdad que un purismo que predique el respeto al espíritu de la lengua es digno de encomio, también lo es que, llevado a la exageración, amenaza con enajenar la realidad de la vida porque, a fin de cuentas, la lengua es una manifestación del espíritu humano, y el uso, las exigencias del momento y otras consideraciones extralingüísticas son factores decisivos en la pervivencia de una palabra o de una locución.

Existen dos situaciones de contacto lingüístico en el mundo árabe que hay que tener presentes en cuanto se toca el tema de la unificación de la lengua: la diglosia y el bilingüismo. La diglosia o dicotomía lingüística —coexistencia de la lengua clásica y la lengua dialectal— no es cosa nueva en la historia de la lengua árabe. Se daba ya en la Arabia protoislámica y ahora constituye uno de los mayores problemas sociolingüísticos del mundo árabe.

El bilingüismo —capacidad de empleo indistinto de dos lenguas— es también un obstáculo para la unificación de la lengua. El bilingüismo de comprensión es el más frecuente. Le sigue el de comprensión y expresión. Sin embargo el de comprensión, expresión y pensamiento es raro. Argelia y el Líbano son dos ejemplos claros de bilingüismo a base de árabe y francés.

Con objeto de lograr la estandarización de la lengua árabe se ha trabajado por la unificación de las Academias de la Lengua. Se han creado también oficinas permanentes de coordinación. Todo ello supone un esfuerzo benemérito que no ha encontrado aún eco en el uso real de la lengua.

## VOCABULARIO DEL ÁRABE CULTO MODERNO

Un problema agudo aqueja al árabe culto moderno, el de la modernización de su terminología científica y técnica. Dos son las tendencias en pugna: la nacional y la extranjera. La nacional se nutre de elementos indígenas; la extranjera, de elementos extraños a la lengua árabe.

El principio que ha regido la actividad léxica de las instituciones académicas ha sido el de escoger un equivalente árabe del tecnicismo extranjero antes de recurrir al préstamo y en este último caso esforzarse por arabizar el tecnicismo, es decir, imprimir en él un sello árabe. A veces no se ha encontrado más solución que la transcripción fonética del término extranjero. El escrúpulo purista se atenúa si ese término pertenece al vocabulario internacional: رَادَار 'radar'. En ocasiones coexisten los dos términos, el de corte árabe —neologismo— y el de corte no árabe —préstamo—, para expresar un mismo concepto u objeto: تِلِسْكُوب و مَنَشَار 'telescopio'.

En la formación de los tecnicismos de las lenguas europeas, inspiradoras de la terminología árabe moderna, han desempeñado un papel importante los prefijos, los sufijos y los compuestos. Es un procedimiento que ha venido utilizándose, en el árabe, desde hace tiempo, aunque no sin oposición porque repugna al espíritu de la lengua: لَاسِلْكِي 'inalámbrico', 'radiotelegráfico', نِتْرَات 'nitrato', بَرْمَانِي 'anfíbio' (< بَر 'tierra firme' + مَائِي 'acuático').

La expansión del vocabulario se ha realizado valiéndose de diversos procedimientos:

- derivación etimológica: مَصْعَد 'ascensor' (instrumento para ascender)
- extensión semántica: مَطَار 'aeródromo', 'aeropuerto' (espacio en el que un ave vuela o puede volar)
- restricción semántica: أَصْرَب 'estar en huelga' (dejar, abandonar [عن algo])
- adaptación semántica: قَطَار 'reata de camellos', 'tren' (reata de vagones)
- calco semántico: كُرَّة الْقَدَم 'fútbol', 'balompié'
- arabización: تَلْفَن 'telefonear'
- préstamo léxico: بَنْك 'banco' (econ.)



Hemos utilizado, con espíritu crítico, la información que ofrecen obras similares de nuestros predecesores en el campo de la lexicografía árabe moderna: H. Wehr, J. K. Baranov, M. Nallino y R. Traini, L. Bercher, C. Pellat, M. Goshen-Gottstein, F. Corriente, entre otros, amén de numerosas lecturas de todo género (literatura, prensa...) que nos han servido para complementar a los autores citados.

Dos experiencias nos han ayudado poderosamente en la composición de este *Diccionario*: la vivencia de lo árabe *in situ* durante una larga permanencia y la enseñanza de la lengua árabe durante más de un cuarto de siglo en la Universidad de Carolina del Norte, en Chapel Hill.

\* \* \*

Queremos agradecer a la Editorial Gredos su entrega total a esta obra, a Assem Al-Bacha su extraordinaria labor al componer el texto bilingüe del corpus con esmero y dedicación encomiables, y a los familiares, colegas, estudiantes, amigos y, muy especialmente, a Concha López de Nicolás, el constante aliento que de ellos hemos recibido.

JULIO CORTÉS  
Profesor de Árabe y de Español  
Universidad de Carolina del Norte

Damasco, 1956 – Chapel Hill, 1996



## INSTRUCCIONES PARA EL USO

Damos a continuación algunas instrucciones, esperando que ayuden al usuario del diccionario a comprenderlo mejor y a obtener el máximo rendimiento del mismo.

*Entradas.* Las entradas árabes están agrupadas por raíces y éstas ordenadas alfabéticamente. Las entradas extranjeras, por orden alfabético: ر ا د ي و رَادِيُو, رَادِيُو bajo و ر ا د ي و.

A la raíz sigue la persona ‘él’ del perfectivo de la forma verbal básica o forma **I**, la vocal propia del imperfectivo y los nombres verbales entre paréntesis. Siguen las formas verbales derivadas. A éstas los *maṣḍares* y los participios. Tanto los verbos como los *maṣḍares* y los participios siguen el orden de las formas: **I, II...**

Las unidades léxicas de que consta cada entrada pueden ser:

- monoverbales: مُحَاضِر ‘conferenciante’.
- pluriverbales: رَصِيد احْتِيَاظِي ‘fondos de reserva’.
- abreviaturas: ق. ‘minuto’.

Las unidades pluriverbales se ordenan, habitualmente, de acuerdo con la primera palabra.

Si no se encuentra la palabra por lo que se cree que es su raíz, véase alfabéticamente o consúltese el **Localizador**.

*Grafía.* La grafía que empleamos incluye los grafemas básicos (letras) y los grafemas auxiliares (vocales, *sukūnes*, *tašdides*...), pero omite normalmente la vocal de la flexión nominal, que depende del contexto. Las expresiones estereotipadas aparecen plenamente vocalizadas: وَالْخُلَاصَةُ ‘en resumen’. La diptosis se indica con ’.

*Pronunciación.* Es la común para todo el mundo árabe. Si no, se hace constar: (pron. Eg.)

*Etimologías.* Se indica la lengua a que pertenece el étimo inmediato de la palabra árabe: جُرْنَال (turco) ‘periódico’. Cuando se dan étimos afines de carácter internacional y falta la do-

cumentación que respalde el proceso etimológico, es difícil decidir de qué lengua se trata: *مُوتور* ‘motor’.

*Régimen verbal.* Se añade la preposición que debe seguir al verbo: *قَالَ* ‘hablar’ ( *ا ل* ), ( *ف ي* , *عن* de), ( *ب ا* a favor de), ( *على* contra).

*Complemento verbal directo.* Se emplea *ه* para personas, *هـ* para cosas, *ها* para el femenino de seres animados y *هم* para grupos de personas.

*Equivalencias.* Siendo el objeto de este diccionario, bilingüe, dar la equivalencia semántica de las unidades léxicas (palabras, locuciones...) de la lengua de origen, árabe, en la lengua de destino, español, nos hemos esforzado en simplificar la ecuación semántica, es decir, que a una entrada árabe corresponda una traducción en español. A ese fin hemos procurado registrar el sentido dominante, esencial, en español o, al menos, el de más amplia aplicación. No siempre puede conseguirse debido a las diferencias que separan los sistemas conceptuales de las dos lenguas y en esos casos hemos tenido que recurrir a la explicación. Es fenómeno corriente en los diccionarios bilingües.

De aquí que hayamos preferido hacer parco uso de la sinonimia, no porque neguemos su utilidad, que la tiene, sino para dedicar ese espacio a nuevas entradas. No dudamos, en cambio, en emplearla cuando puede evitar una ambigüedad léxica: *مَنْعَب* ‘desagüe, desagadero’, es decir, entendiendo ‘desagüe’ como ‘conducto’, no como ‘acción de desagüe’.

*Distinción de sentido.* Para lograrla nos valemos de varios procedimientos. He aquí algunos de ellos.

- puntuación, de uso convencional lexicográfico, no el habitual ortográfico. La coma (,) separa normalmente sinónimos o cuasisinónimos: *تَحَلَّبَ* ‘colarse, filtrarse’. Excepcionalmente, la coma indica un inciso dentro de un período: *حَلَبَ* ‘ha tenido de todo en su vida, buenos y malos días’. El punto y coma (;) separa sentidos distintos: *زَفْرَة* ‘suspiro’; ‘gemido’.
- definición: *مَاتَ* ‘mortal, sujeto a la muerte’, *مُمِيت* ‘mortal, que ocasiona o puede ocasionar la muerte’.
- etiqueta de contexto: *رَصِيد* ‘fondo (de biblioteca)’.
- etiqueta de clase conceptual: *مِيكَا* ‘mica’ (*min.*), e. d., no ‘la hembra del mico’.
- etiqueta de transitividad o intransitividad: *إِمَاعَة* ‘fusión’ (tr.), *تَمِيع* ‘fusión’ (intr.)
- etiqueta de localismo: indica que una palabra es de uso predominante en un área restringida: *اتِّحَاد* ‘sindicato’ (*Sud.*) o distingue sentidos diferentes para regiones diferentes: *خَوْخ* ‘melocotón’ (*Eg., Ir.*), ‘ciruela’ (*Sir.*).

*Homónimos.* Cuando dos homónimos pertenecen a diferentes categorías se indica con llamadas de 'v. más abajo' o 'v. más arriba': *نَفَّاس* *maṣḍar I*, *maṣḍar III*.

*Número.* El plural sano masculino se indica con el plurativo *ون*, el femenino con el plurativo *ات*. De los plurales fractos se dan los que están en uso. A menos que se indique otra cosa, los *maṣḍares* tienen terminación de plural sano femenino; los participios, de plural sano masculino o femenino según los casos.

*Dialectalismos.* Se han registrado algunos por formar ya parte del árabe culto.

*Formas verbales del verbo trilitero.*

I	فَعَلَ	II	فَعَّلَ	III	فَاعَلَ	IV	أَفْعَلَ	V	تَفَعَّلَ
VI	تَفَاعَلَ	VII	انْفَعَلَ	VIII	افْتَعَلَ	IX	افْعَلَّ	X	اسْتَفْعَلَ
XI	افْعَالًا	XII	افْعَوْعَلًا	XIII	افْعَوْلًا	XIV	افْعَنْلَلًا	XV	افْعَنْلَى

*Formas verbales del verbo cuadrilítero.*

I	فَعْلَلَّ	II	تَفَعَّلَلَّ	III	افْعَنْلَلَّ	IV	افْعَلَّلَّ
---	-----------	----	--------------	-----	--------------	----	-------------

**Localizador.** Sólo se incluyen en esta sección vocablos de difícil localización. En su mayor parte pertenecen a morfemas radicales que contienen *و* o *ي*. Por ejemplo, si no encontramos *كَبُو* bajo *كَب* ni bajo *كِب*, acudamos al **Localizador**, que nos indicará que está bajo *كَبُو*.

## ABREVIATURAS

< ..... procede de  
 abr. .... abreviatura  
 a.C. .... antes de Cristo  
 ac. .... acusativo  
 ACM ..... árabe culto moderno  
 acr. .... acrónimo  
 adj. .... adjetivo  
 adm. .... administración  
 adv. .... adverbio  
 Áfr. N. .... África del Norte  
 agr. .... agricultura  
 al. .... alemán  
 alf. .... alfabéticamente  
 algn ..... alguien  
 anat. .... anatomía  
 apoc. .... apocopado  
 apr. .... aproximadamente  
 ár. .... árabe  
 Ar. .... Arabia (región)  
 Ar. S. .... Arabia Saudí  
 Arg. .... Argelia  
 arq. .... arquitectura  
 astr. .... astronomía  
 astronáut. .... astronáutica  
 Bahr. .... Bahráin  
 biol. .... biología  
 bot. .... botánica  
 cap. .... capital  
 clq. .... coloquialismo  
 cm. .... centímetro(s)  
 col. .... colectivo  
 com. .... comercio  
 conj. .... conjunción

crist. .... cristianismo  
 d. .... dual  
 d.C. .... después de Cristo  
 dep. .... deportes  
 dial. .... dialectal  
 dim. .... diminutivo  
 dipl. .... diplomacia  
 drus. .... drusismo  
 econ. .... economía  
 e.d. .... es decir  
 Eg. .... Egipto  
 el. .... electricidad  
 esp. .... español  
 etnol. .... etnología  
 f. .... femenino  
 fam. .... familiar  
 farm. .... farmacia  
 fig. .... figurado  
 fil. .... filosofía  
 fís. .... física  
 fisiol. .... fisiología  
 fon. .... fonética  
 fot. .... fotografía  
 fr. .... francés  
 g. .... gramo(s)  
 gen. .... genitivo  
 geogr. .... geografía  
 geol. .... geología  
 geom. .... geometría  
 gr. .... griego  
 gralmente. .... generalmente  
 gram. .... gramática  
 Hadr. .... Hadramaut

hebr. .... hebreo  
 her. .... heráldica  
 impf. .... imperfectivo  
 impr. .... imprenta  
 impt. .... imperativo  
 ind. .... indicativo  
 indost. .... indostánico  
 inform. .... informática  
 ingen. .... ingeniería  
 ingl. .... inglés  
 interj. .... interjección  
 intr. .... intransitivo  
 Ir. .... Irak  
 isl. .... islam, islámico  
 Isr. .... Israel  
 it. .... italiano  
 Jord. .... Jordania  
 jud. .... judaísmo  
 jur. .... jurisprudencia  
 kg. .... kilogramo(s)  
 km. .... kilómetro(s)  
 Kuw. .... Kuwait  
 l. .... litro(s)  
 lat. .... latín  
 Lib. .... Libia  
 Líb. .... Líbano  
 ling. .... lingüística  
 lit. .... literalmente  
 m. .... masculino  
 Magr. .... Magreb  
 mar. .... marina  
 Marr. .... Marruecos  
 mat. .... matemáticas  
 Maur. .... Mauritania  
 mec. .... mecánica  
 med. .... medicina  
 meteor. .... meteorología  
 métr. .... métrica  
 metrol. .... metrología  
 mil. .... milicia  
 min. .... mineralogía  
 mit. .... mitología  
 mm. .... milímetro(s)  
 mús. .... música

neg. .... negación, negativo  
 nom. .... nominativo  
 n. un. .... nombre de unidad, singulativo  
 Om. .... Omán  
 Pal. .... Palestina  
 part. .... participio  
 pas. .... pasiva (voz)  
 p. ej. .... por ejemplo  
 perf. .... perfecto  
 pers. .... persona(l)  
 pl. .... plural  
 pl. pl. .... plural de plural  
 pol. .... política  
 prep. .... preposición  
 pron. .... pronunciación  
 pros. .... prosodia  
 psic. .... psicología  
 psiq. .... psiquiatría  
 quím. .... química  
 rel. .... relativo  
 relig. .... religión  
 ret. .... retórica  
 s. .... siglo  
 Sah. .... Sahara  
 sánscr. .... sánscrito  
 sing. .... singular  
 Sir. .... Siria  
 sociol. .... sociología  
 Som. .... Somalia  
 ss. .... siglos  
 subj. .... subjuntivo  
 Sud. .... Sudán  
 suf. .... sufismo  
 sust. .... sustantivo  
 techn. .... tecnología  
 telec. .... telecomunicación  
 tr. .... transitivo  
 Trip. .... Tripolitania  
 Tún. .... Túnez  
 TV .... televisión  
 v. .... véase  
 vet. .... veterinaria  
 Yem. .... Yemen  
 zool. .... zoología







أَبَهَ *a* (أَبَهَ) prestar atención (ل, ب, ا), hacer caso  
 أَبَهَ II لا يُؤْبَهُ لَهُ pas. | (ل, ب, de) hacer notar V تَأَبَّهَ ser orgulloso; creerse superior  
 (عن, ا)

أُبْهَةٌ orgullo; pompa; prestigio

(أَبُو, أَبَوَة) ser padre; llegar a ser padre;  
 تَأَبَّى V (إِبَاوَة) hacer de padre (ه para algn) X استَأَبَّى tener (ه a algn) por padre

أَب pl. آباء padre; antepasado; padre (fig.), autor, inventor; patriarca, persona que ejerce autoridad moral; (con gen.) que tiene, que lleva | الأب.. Padre ..., Reverendo ... (crist.); أب.. padre de (sobrenombre); يا أَبَتَ padre mío!; يا أَبَتاهُ! ¡ay, padre!; الأب Dios Padre (crist.); d. الأبوان los padres: padre y madre; الآباء los antepasados; أبونا padre, título de respeto dirigido a un sacerdote o monje (crist.); أبنا (الذي) padrenuestro (crist.); الأب الأبدي el Padre Eterno (crist.); الأب الأول fundador; d. الأبوان الأولان los Primeros Padres: Adán y Eva; أبو أيوب camello; أبو بريس salamanquesa (zool.); أبو برافش pinzón (zool.); أبو Adán; أبو بليق saxicola (zool.); أبو مثن padre adoptivo; أبو البيضاء negro, moro (eufemismo); أبو جده huésped, que hospeda; أبو جده bisabuelo; أبو جده padres a hijos; أبو جده pelicano (Pelecanus) (zool.); أبو جده escarabajo; es-carabajo pelotero (Atenches sacer) (zool.); أبو جده Reverendo Padre (crist.); أبو جده (pron. Eg.) centolla (zool.); أبو جده cigüeña; أبو الحصن león; أبو الحصن pavo real; أبو الحصن الزorro; أبو الحصن y أبو الحصن petirrojo (Eri-thacus rubecula, Rubecula familiaris) (zool.); أبو الحصن ibis (Threskiornis aethiopicus) (zool.); أبو الحصن milano (Milvus) (zool.); أبو حصن tigre; أبو حصن be-

rrero (Nasturtium officinale) (bot.); أبو داج paperas (dial.) (med.); أبو دقن mariposa; أبو دقن cerdo hormiguero (Orycteropus) (zool.); أبو الرقص martin pescador (zool.); أبو الركب cometa (astr.); أبو الركب dengue (med.); أبو الركبة nabicol (Brassica oleracea) (bot.); أبو مرقوب picozapato (Balaeniceps rex) (zool.); أبو روح padre espiritual (y fig.); أبو زريق veleta; أبو زريق veleta; espantapájaros; أبو سعن arrendajo (Garrulus glandarius) (zool.); أبو سعن marabú (Leptoptilus) (zool.); أبو ساق grulla, zancudo (zool.); أبو سيف pez espada (Xiphias gladius) (zool.); أبو شوكش pez martillo (zool.); أبو شوكش tarántula (zool.); أبو شوكش espinoso (Gasterosteus aculeatus) (zool.); أبو صدر petirrojo (zool.); أبو صفر bigaradio, naranjo agrio (Citrus amara) (bot.); أبو صندوق jorobado (Eg.); cofre de mar (Ostracion) (zool.); أبو صوي secretario, serpentario (Serpentarius secretarius) (zool.); أبو ضبة que tiene los dientes incisivos superiores que sobresalen de los inferiores (Eg.); francolin (Francolinus) (zool.); أبو الطيلة nombre popular del مسخر (zool.); أبو مطرقة cornudilla, pez martillo (Sphyrna zygaena) (zool.); أبو طيط avefria (Vanellus) (zool.); أبو أطلاف cerdo hormiguero (Orycteropus) (zool.); أبو طي Abu Dabi (emirato árabe, su capital y la de los Emiratos Árabes Unidos); أبو عذر autor de, causa de, responsable de; أبو الاعتراف confesor (crist.); أبو onza (zool.); أبو lince (zool.); أبو mariquita, vaca de San Antón (zool.); أبو مغازل de piernas largas; grulla, zancuda (zool.); أبو غنوج = أبو غنوج = ببا غنوج anofeles (Eg.); أبو فحة avoceta (zool.); أبو قروعة castaña (Eg., Sir) (bot.); أبو فصادة aguzanieves, nevattilla (Eg.); أبو الأب الأب الأقدس Santo Padre, el Papa (crist.); أبو القردان airón (Ardeola) (zool.); أبو القرن

narval (*Naseus*) (zool.); أبو مَقَصْ punzaorejas, tijereta, cortapicos (*Forficula auricularia*) (zool.); أبو كَبِيرُ jorobado; أبو قَبِيرُ curruca (zool.); أبو قَلَنْسُوَة asa fétida (goma de uso medicinal) (*farm.*); أبو أَبَاءِ الكَنِيسَةِ paperas (*Eg., Sir.*) (*med.*); Padres de la Iglesia (*cris.*); أبو لَاحِقِ azor, aztor (*Accipiter gentilis*) (zool.); أبو لَحِيَّةِ barbado; أبو مِلْعَقَةٍ morena, murena (*Muraena*) (zool.); أبو مِلْعَقَةٍ espátula (*Platalea*) (zool.); أبو لَهَبِ flamenco (zool.); أبو مَنَشَارِ ibis (*Ibis*) (zool.); أبو مَنَشَارِ sierra, pez sierra (*Pristis*) (zool.); أبو مَنَقَارِ langosta (insecto); أبو مَنَقَارِ aguja (*Hemiramphus*) (zool.); أبو النَّمِمْ adormidera (*Papaver somniferum*) (*bot.*); أبو هَارُونِ ruisenor (*Luscinia megarhyncha*) (zool.); أبو هَبِيرَةٍ rana; أبو اَهْوَلِ Esfinge de Egipto; أبو الوَاقِ avetoro común (zool.); أبو الِيقْطَانِ gallo; لَا مَنَ الْأَبِ إِلَى الْإِبْنِ ¡no tienes padre! (admiración, insulto), ¡bendito, maldito sea tu padre!; منَ الْأَبِ إِلَى الْإِبْنِ de padres a hijos

أَبُوَة paternidad; amor paterno

أَبُوِي paterno; patriarcal

أَبِي (dim. de أَب) papaito

أَبُوِيَة paternalismo; patriarcado

أَبُوَا (fr.) oboe (*mús.*)

أَبُوَجَا Abuja (cap. de Nigeria)

أَبُو كَاتُو (it.) abogado

أَبُو كَادُو (esp.) aguacate (*Laurus persea*) (*bot.*)

أَبُولِيَا abulia

أَبُونِيَة إِبُونِيَة ebonita

أَبُونِيَة (fr.) pl. ابونو (suscripción, tarjeta)

أَبِي (إِبَاءَة, إِبَاء) no querer; desdeñar (هـ algo); negar

أَبِي إِلَّا أَنْ أَبِي rehusar; أَبِي عَلَى (هـ) obstinarse en; أَبِي اللَّهُ إِلَّا أَنْ أَبِي quiso Dios que V تَأْبَى

no querer (على algo); conducirse orgullosamente

إِبَاءَة, إِبَاء denegación; desdén; orgullo

أَبِي desdeñoso; orgulloso

أَبِي pl. أَبَاءَة retraído; maldispuesto

أَبِيْب abīb, undécimo mes del calendario copto (8 julio - 6 agosto)

أَبِيدْجَانْ Abidjan (cap. de Costa de Marfil)

أَبِيْقُورُ Epicuro

أَبِيْقُورِي epicúreo (adj.); (pl. أَبَاقِرَة, وَن) epicúreo

أَبِيْقُورِيَة epicureísmo

أَبِيَلَا Ebla (antigua ciudad de Siria)

أَتَاوَة Ottawa (cap. de Canadá)

أَتْرُنْجَة, أَتْرُنْجَة, أَتْرُنْجَة (persa) (col.; n. un. أَتْرُنْجَة) toronja

(*Citrus medica cedrata*) (*bot.*)

أَتْرُوِيْن atropina (*quim.*)

الْأَتْرُوسْكَان (col.) los etruscos

أَتْرُوسْكِ (adj. y sust.) etrusco

إِتْرِيُوم itrio (*quim.*)

أَتَشْجِيَة (turco) pl. أَتَشْجِيَة fogonero

أَتْلَانْتِسْ Atlántida

مَآئِم مَآئِم pl. مَآئِم (اتم) ceremonia fúnebre; funeral

أَتْمَتَة automatización

أَتْن, أَتْن, أَتْن pl. أَتَان burra

أَتَاوِي, ات pl. أَتَاوَة tasa; tributo

إِتْنُولُوجِيَا etnología

إِتْنُولُوجِيَا etnológico

أُتُوبِيس (fr.) pl. ات autobus

أُتُول (ingl.) atolón

أُتُومَاتِيكِيَا automática-mente | أُتُومَاتِيكِيَا automático

أُتُومُوبِيل (fr.) pl. ات automóvil

أُتُون pl. أُنُون hornos

أَتَى (a, الى هـ) venir (مَاتَاة, إِيْتَان, أَتَى) i أتى (a, الى هـ) traer (هـ a algo); hacer, cometer (هـ a algo); terminar (على algo); destruir (على algo); mencionar (على algo); reproducir íntegramente (على algo) | أَتَى عَلَى آخِرِهِ dar fin a algo; أَتَى الْبُيُوتُ مِنْ venir con algo nuevo; أَتَى عَلَى أَبْوَابِهَا utilizar los medios apropiados; أَتَى بِخَيْلِهِ وَرَجُلِهِ aniquilar todo; أَتَى دَلِيلًا عَلَى ser prueba de; أَتَى عَلَى ذِكْرِهِ llegar la vez; أَتَى دُورَهُ recordar; أَتَى سَاعَةً ser bienvenido; أَتَى عَلَى الرُّحْبِ وَالسَّعَةِ llegar la hora de...; أَتَى شَيْئًا فَرِيًا hacer algo inaudito (en mal sentido); أَتَى بِالْمُسْتَطَاعِ hacer lo posible; أَتَى اللَّيْلُ apurar un vaso; أَتَى عَلَى كَأْسٍ anochecer; أَتَى بَوَلَدٍ ser el resultado de; أَتَى نَتِيجَةً لـ como sigue III أَتَى ofrecer (هـ a algo); proveer (هـ a algo de); ser favorable (هـ a algo); ser apropiado; sentar bien (هـ a algo) (alimento); resultar bien IV أَتَى traer (هـ a algo de); dar (هـ a algo de) | أَتَى أَكْلَهُ, ثِمَارَهُ dar fruto V أَتَى resultará (من, عن de); terminar (عن, con); llegar (الى a); ser fácil; ser posible; ponerse a hacer (algo) cuidadosamente X أَسْتَأْتِي pedir (هـ a algo) que venga; inducir (هـ a algo) a que venga

مَاتِ pl. مَاتِ origen; acceso; destino; pl. مَاتِ origen; destino

آتِ f. آتِيَّة que viene; siguiente; próximo; entrante (en un cargo) | كَالآتِي como sigue; آتِيًا مِنْ procedente de; هَا هُوَ آتٍ ahí viene!

مَاتِي venidero; inevitable

مُؤَاتِة f. مُؤَاتِة favorable; idóneo

إِيْتِكِيْت (fr.) etiqueta, ceremonia

أُتَاتُ, أَثَاتُ, أَثَاتُة u i a II أُنُتُ arreglar (هـ algo); amueblar (هـ un piso) V تَأُتُ ser, hacerse rico; estar arreglado; estar amueblado

أُنُتُ abundante (vegetación, pelo)

أُتَاتُ pl. ات mobiliario; enseres domésticos; equipo; pl. أَثَاتَاتُ mobiliario | أَثَاتُ مَدْرَسِيّ mobiliario escolar; أَثَاتُ مَكْتَبِيّ mobiliario de oficina; أَثَاتُ مَنَزِلِيّ mobiliario doméstico

تَأُتُ acción y efecto de amueblar

إِيْتَامِين (fr.) estameña

أُتْرَ (أُتْرَة, أَتْرَة, أَتْرَة) u i أُتْرَ transmitir (هـ algo de algo); pas. أُنُتْ لم يُؤْتَرْ عَنْ... nunca se ha oído decir de... que II أُنُتْ influir (في, en); dejar huella (في, en); impresionar (في, en); inducir (fis.) | أُنُتْ بِطَرِيقَةٍ tener un efecto retroactivo (على en algo); أُنُتْ لَا يُؤْتَرُ فِيهِ شَيْءٌ es inconmovible IV أُنُتْ preferir (على هـ algo a); elegir (أُنُتْ); honrar (هـ a algo) | أُنُتْ أَنْفُسَهُ apropiarse (de); أُنُتْ أَنْفُسَهُ بِالْخَيْرِ actuar con egoísmo V أُنُتْ ser influido (ب por); impresionarse (ب por); dejarse influir (من por); sufrir la acción de (fis.); ser inducido (fis.); seguir las huellas, el ejemplo (هـ de algo) | أُنُتْ تَأُتْرُ خُطَاؤَهُ seguir los pasos de algo; أُنُتْ أَتْرَ prueba (ب de) X أَسْتَأُتْرُ apropiarse (ب algo); aca-

pecar II اُثِمَّ inducir (• a algn) a  
pecar; juzgar (• a algn) culpable; acusar (• a algn)







(*crist.*); لا أَحَدَ يَكَادُ; nadie; لا أَحَدَ; alguien; (crist.); مَا مِنْ أَحَدٍ; absolutamente nadie; مَا مِنْ أَحَدٍ; no hay nadie que no ...

أَحَدِيّ dominical

أَحَدِيَّةٌ unicidad (de Dios); condición de la mente absorta en la meditación de la unicidad de Dios (*suf.*)

أَحَادِيّ que se da una sola vez, dudosa (tradición) (*isl.*)

أَحَادٌ uno a uno

أَحَادِيّ mono-, uni- | أَحَادِيّ uniáxico; أَحَادِيّ اللُّونِ; monovalente (*quim.*); أَحَادِيّ التَّكَافُؤِ monocromo

أَحَنَ (أَحَنَ) odiar (أَحَنَ) a

إِحْنٌ pl. odio inveterado

إِخْ silbido gutural para hacer que un camello se arro-  
dille (*Ar.*)

أُخْ | أُخْ! | أُخْ! | أُخْ!

أَخَذَ (أَخَذَ) impt. أَخَذَ tomar (من) algo de algn; llevar (أَخَذَ) a algn a; obtener (من) algo de algn; apoderarse (من) algo; comer, ganar (من) una pieza al contrario (*ajedrez*, ...); sorprender, coger desprevenido (من) a algn; emprender (من) algo; asir (من) algo; percibir (من) algo (ojo); apropiarse (من) algo; seguir, imitar (من) a algn, algo; quitar (من) algo a algn; reprochar (من) algo a algn; obligar (من) a algn; castigar (من) a algn por algo; aprender (من) algo; de algn algo; (con impf.) empezar (من) a hacer algo; | أَخَذَهُ أَخَذَ imitar servilmente a algn; أَخَذَ أَخَذَ seguir el ejemplo de; أَخَذَ أَخَذَ apoderarse de algn (sensación, ...); أَخَذَ أَخَذَ proveerse

أَخَذَ أَخَذَ prepararse; أَخَذَ أَخَذَ (من) para lo necesario; أَخَذَ أَخَذَ recibir órdenes (من) de; أَخَذَ أَخَذَ tomar algo en serio; أَخَذَ أَخَذَ coger el barco; أَخَذَ أَخَذَ tomar la iniciativa; أَخَذَ أَخَذَ cautivar las miradas; أَخَذَ أَخَذَ (من) cuidado! أَخَذَ أَخَذَ (من) de; أَخَذَ أَخَذَ vengarse (من) de; أَخَذَ أَخَذَ tomar en serio; أَخَذَ أَخَذَ arrebatar; أَخَذَ أَخَذَ algo (من) en serio; أَخَذَ أَخَذَ tomar su curso; أَخَذَ أَخَذَ tomar asiento, sentarse; أَخَذَ أَخَذَ ganarse los corazones; أَخَذَ أَخَذَ ponerse en guardia (من) contra; أَخَذَ أَخَذَ tener en cuenta; أَخَذَ أَخَذَ (من) cuidado! أَخَذَ أَخَذَ tratar bien a algn; أَخَذَ أَخَذَ tomar algo por completo; أَخَذَ أَخَذَ ponte cómodo, como si estuvieras en tu casa! أَخَذَ أَخَذَ coger a algn en brazos; أَخَذَ أَخَذَ recibir su merecido; أَخَذَ أَخَذَ tomar un baño; أَخَذَ أَخَذَ ponerse en guardia; أَخَذَ أَخَذَ (من) a; أَخَذَ أَخَذَ quitar la vida; أَخَذَ أَخَذَ saludar; أَخَذَ أَخَذَ consolar a algn, tranquilizar a algn; أَخَذَ أَخَذَ sentirse ofendido (من) por; أَخَذَ أَخَذَ coger a algn por la garganta; أَخَذَ أَخَذَ coger a algn por la garganta; poder a algn; أَخَذَ أَخَذَ sondear a algn; poner a algn a prueba; أَخَذَ أَخَذَ tomar lecciones; أَخَذَ أَخَذَ (من) en; أَخَذَ أَخَذَ estar de acuerdo con; أَخَذَ أَخَذَ poner (من) algo a votación; أَخَذَ أَخَذَ pedir a algn opinión (من) sobre; أَخَذَ أَخَذَ seguirse unos a otros de muy cerca; أَخَذَ أَخَذَ tomar algo por completo; أَخَذَ أَخَذَ asumir la responsabilidad; أَخَذَ أَخَذَ adoptar (opinión, ...); أَخَذَ أَخَذَ emprender la marcha (من) hacia; أَخَذَ أَخَذَ servirse de algn; أَخَذَ أَخَذَ tratar a algn con severidad; أَخَذَ أَخَذَ tomar la forma de; أَخَذَ أَخَذَ echarse (a dormir); أَخَذَ أَخَذَ hacer una foto (من) de;

.. أَخَذَ بِأَطْرَافِ الْحَدِيثِ tomar un carácter ...; ponerse a conversar; أَخَذَ طَرِيقَهُ emprender el camino a; poner término al intento de; أَخَذَ الْعَبْرَةَ escarmentar (من con); أَخَذَ عَلَى عَاتِقِهِ tomar algo sobre sí; encar-garse de; أَخَذَ عُدَّتَهُ prepararse (ل a); tomar nota (ب de); enterarse (ب de); أَخَذَ الْعِلْمَ عَنْهُ estudiar con algñ; أَخَذَ عَهْدًا hacerse prometer algo; أَخَذَ عَلَيْهِ EHER hacer prometer a algñ; imponer una obli-gación a algñ; أَخَذَ بِعَيْنِ الْإِعْتِبَارِ tomar (ه algo) en consideración; أَخَذَ بِعَيْنِ الْإِهْتِمَامِ interesarse en, por; أَخَذَ عَلَى (حِينَ) غَرَّةٍ ser cogido de improviso; أَخَذَ قَرَارًا pagar con la misma moneda; أَخَذَ بِالْمَقَابَلَةِ tomar una resolución; أَخَذَهُ مِنْ جَمِيعِ أَقْطَارِهِ apoderarse de algñ completamente (sentimiento); أَخَذَ قِيَاسَهُ fascinante; أَخَذَ الْقُلُوبَ tomar por; أَخَذَ كَ tomar medidas (sastre); أَخَذَ مَكَانَهُ ocupar su sitio (en); أَخَذَ بِالْأَلْبَابِ cautivar los corazones; أَخَذَ مِنْهُ ابُورRIRSE; أَخَذَ مِنْهُ نَبْرَاسًا tomar ejemplo de algñ; أَخَذَ بِبَاصِيْتِهِ coger algo bien; أَخَذَ نَفْسَهُ inhalar; أَخَذَ نَفْسَهُ tener empeño (en); أَخَذَ عَلَى نَفْسِهِ comprometerse a algo; أَخَذَ عَلَيْهِ أَنْفَاسَهُ comprometerse; أَخَذَ نَفْسَهُ التَّزَامًا cortar la respiración; أَخَذَهُ التَّوَمُ vencer a algñ el sueño; أَخَذَ وَجْهًا dedicarse a; أَخَذَ بِأَهْدَابٍ ganar prestigio; أَخَذَ وَجْهَهُ (a) dirigirse; أَخَذَ وَجْهَهُ العُرُوسَةَ consumar el matrimonio; أَخَذَ وَقْتًا ayudar a algñ; أَخَذَ بِيَدِهِ tomar a algñ de la mano; أَخَذَ عَلَى يَمِينِكَ; tuerce a la dere-cha!; أَخَذَ II (de negocios) وَأَعْطَى em- brujar III censurar (على a algñ por al- go); أَخَذَ (على a algñ por algo) | أَخَذَ لَ castigar (على a algñ por algo) | أَخَذَ VIII تَوَاحِدُنِي ¡perdón!, ¡no lo lleves a mal! أَخَذَ (ه algo); tomar (ه algo) sobre sí; adoptar (ه un método, ...); ocupar (ه algo); aprobar (ه

una resolución, ...); tomar (ه ه ه ه a algñ, algo por); utilizar (ه algo); imitar (ه algo) | أَخَذَ tomar la iniciativa; أَخَذَ مَجْرَاهُ emprender el curso; أَخَذَ إِجْرَاءَاتٍ tomar medidas; أَخَذَ احتِياطاتٍ tomar medidas de precaución; أَخَذَ حَاسِمَةً tomar medidas de precaución; أَخَذَ تَدَابِيرٍ tomar medidas; أَخَذَ ذَرِيعَةً tomar (ه algo) como pretexto; أَخَذَ تَرْتِيبَاتٍ tomar medidas; أَخَذَهَا زَوْجَةً tomar a algñ por esposa; أَخَذَ سَمْتَهُ di- rigirse (الى hacia); أَخَذَ شَكْلًا tomar la forma de; أَخَذَ ...; أَخَذَ طَابِعًا adoptar un carácter ...; أَخَذَ طَرِيقَهُ إِلَى emprender el camino hacia; أَخَذَ (lit., tomar el efecto por la causa) tomar una cosa por otra; أَخَذَ قَرَارًا adoptar una resolución; أَخَذَ الْمُنَاسِبَ actuar convenientemente; أَخَذَ وَسِيلَةً لِ servirse de algo como medio para; أَخَذَ مَوْقِعًا tomar medidas; أَخَذَ مَوْقِعًا (mil.); adoptar una postura

أَخَذَ | ven- ganza; أَخَذَ وَرَدَ discusión; أَخَذَ الرِّسْمَ toma de una foto; أَخَذَ وَعْطاءً toma y daca; concesiones mutuas; trueque; comercio; negocios; أَخَذَ بِلَا أَخْذٍ sin tener en cuenta ...

أَخَذَ castigo

أَخَذَ hechizo

أَخَذَ línea de conducta

أَخَذَ prisionero de guerra

أَخَذَ botín

أَخَذَ fascinante

أَخَذَ pl. مَأْخِذُ fuente, origen; adopción; prés- tamo; toma (de agua); caja de enchufe; llave de contacto; manera de actuar; tacha; pl. مَأْخِذُ biblio- grafía | المَأْخِذُ الأقْرَبُ el modo más sencillo, más fácil; لَا مَأْخِذَ فِيهِ intachable



مُواخَذَةً reproche | لَا مُواخَذَةَ ¡perdón!, ¡no lo lles a mal!; مُواخَذَةً مِنْ غَيْرِ مُواخَذَةٍ con perdón, sin ánimo de ofender

اتَّخَذَ إِجْرَاءَاتٍ, تَدَابِيرَ | اتَّخَذَ adopción | اتَّخَذَ تَرْتِيبَاتٍ, adopción de medidas; اتَّخَذَ قَرَارَ adopción de una resolución

مَأْخُذٌ tomado; ocupado (asiento); sorprendido; fascinado (ب por) | مَأْخُذٌ بِهِ vigente

مَأْخُذَاتُ (pl.) entradas, ingresos (com.)

مُؤَاخَذٌ responsable

أَخَّرَ II أخَّرَ deferir (ه algo); retrasar (ه el reloj, ...); arrinconar, apartar (ه algo); conceder una prórroga (ه a a lgn hasta); impedir (ه ه a lgn algo); destituir (ه ه a lgn); omitir (ه algo) V تَأَخَّرَ retrasarse; retroceder; ser destituido; estar retrasado en el pago; vacilar (عن ante) | لَمْ يَتَأَخَّرْ مِنْ أَنْ no vacilar en; تَأَخَّرَ عَنْ الحُضُورِ llegar con retraso; تَأَخَّرَ التَّوَقُّتُ hacerse tarde X اسْتَأَخَّرَ retrasarse

أُخَّرَ parte posterior, cola

بِأَخْرَةٍ وَأَخْرَةٍ finalmente

أَخِرٌ pl. وَن, أَوَّاهٍ, أَوَّاهٍ último; ultra- (exceso); (pl. أَوَّاهٍ) conclusión; final | الْآخِرُ el Último (Dios); la otra vida, la vida eterna; .., أَخِرَ, .., أَوَّاهٍ y .., أَخِرَ al final de, a fines de; أَخِرَ etcétera; أَخِرَ al cabo de; أَخِرَ عَنْ todos hasta el último, completamente; أَخِرَ فِي al fin y al cabo; أَخِرَ فِي al fin y al cabo; أَخِرَ دَرَجَةً final de trayecto; أَخِرَ الحُطَّ sumamente; أَخِرَ الدَّهْرِ para siempre; (con neg.) jamás, nunca; أَخِرَ دَارَ límites del territorio de una tribu; عَلَى أَخِرِ رَمَقٍ al mejor postor; لَأَخِرِ رَاغِبٍ a punto de morir; en las últimas; أَخِرَ زَمَانٍ última

moda; ultramoderno; أَخِرَ الزَّمَانِ al fin de los tiempos; أَخِرَ سَاعَةٍ... de última hora; أَخِرَ صَبِيحَةٍ última moda; أَخِرَ الْعَالَمِ fin (tiempo) del mundo; أَخِرَ الْعَهْدِ la última vez; أَخِرَ الشَّهْرِ fin de mes, la última década del mes; أَخِرَ أَيَّامِهِ al final de sus días; أَخِرَ فِي أَوَّاهٍ أَمْرٍ en último caso; أَخِرَ الْمَطَافِ a la larga; أَخِرَ اللَّمَسَاتِ los últimos toques; أَخِرَ مَرَّةً la última vez; أَخِرَ مَوْدَةٍ fecha tope; أَخِرَ مَوْعِدٍ fecha tope; أَخِرَ مَوْعِدٍ etcétera; أَخِرَ الْيَوْمِ al final de todo; أَخِرَ اللَّحْظَةِ en el último momento

الْآخِرَةُ la pl. أَوَّاهٍ desinencia (gram.) | بِالْآخِرَةِ en definitiva; أَخِرَ الْوَجْهِ ángulo del ojo

أَخِرِي : pl. أَخِرِيَّاتٍ a fines de

أَخِرٌ f. أَخَرِيَّ pl. m. أَخَرُونَ pl. f. أَخَرِيَّاتٍ pl. común أَخَرٌ otro; uno más | الْآخَرُ el otro; أَخَرٌ دُونَ otro aparte de; أَخَرٌ غَيْرَ otro diferente de; أَخَرٌ هُوَ الْآخَرُ en caso contrario, si no (alternativa) (v. أَوَّلِيَّ)

الْأَخَرِيَّ la otra vida, la vida eterna

أَخَرِيَّ rel. a la otra vida, a la vida eterna

أَخِرٌ último; segundo de dos | أَخِرًا finalmente; أَخِرًا por fin; recientemente; أَخِرًا فِي al final; أَخِرًا وَلَيْسَ أَخِرًا último en orden pero no en importancia; أَخِرًا قَبْلَ الْأَخِيرِ penúltimo; أَخِرًا قَبْلَ الْأَخِيرِ antepenúltimo

مَخَارِ pl. مَخَارِ palmera que da fruto en invierno

تَأَخِيرٌ pl. اتَّ aplazamiento; impedimento; apartamiento | دُونَ تَأَخِيرٍ sin dilación

تَأَخَّرَ retraso; lentitud; atraso; vacilación

تَأَخَّرِيَّةٌ oscurantismo

مُؤَخَّرُ الْحَرِيقِ | (Dios) el Aplazador (Dios) مؤَخَّرٌ refractario (fis., quim.)

مُؤَخَّر retrasado; parte posterior; cola; cola (de avión); resto (*com.*); popa; culata de un arma; segunda parte de la dote, debida en caso de disolución del matrimonio por repudio o fallecimiento del marido (*jur. isl.*) | مُؤَخَّرًا con retraso; últimamente; finalmente; recientemente; مؤخّر الرأس nunca; في مؤخّر al final de

مُؤَخَّرَة parte posterior; fondo, último término; popa; trasera (de un vagón, ...); retaguardia; último puesto (de una clasificación); pl. مُؤَخَّرَات líneas de retaguardia (*mil.*) | مُؤَخَّرَات الصُّفُوف las últimas filas; بِمُؤَخَّرَةِ عَيْنَيْهِ con el rabillo del ojo

مُؤَخَّر pl. مَأَخِر ángulo del ojo

مُتَأَخَّر retrasado; posterior (en el tiempo) (عن a); tardío (*arte, geol., ...*); atrasado; retrógrado; avanzado (hora, edad); reciente | مُتَأَخَّرًا tarde; pl. المُتَأَخَّرُونَ autores modernos; pl. المُتَأَخَّرَات atrasos (*com.*); مُتَأَخَّر عَقْلِيًا retrasado mental

مُسْتَأَخَّر retrasado

أُخْطَبُوط (gr.) pulpo (*Octopus*) (*zool.*)

أَخَا u (أَخُوَة) ser hermano (• de algn); venir a ser hermano (• de algn) III أَخَى fraternizar (• con algn); hermanarse (• con algn); emparejar (بين) V تَأَخَى considerar (• a algn) como hermano; adoptar (• a algn) como hermano; mostrarse (• con algn) como hermano VI تَأَخَى hermanarse; confraternizar

أَخ pl. إِخْوَة hermano; compañero; amigo íntimo; (pl. إِخْوَان) cofrade (*suf.*) | أَخ el señor...; .. أَخُو poseedor de...; relativo a...; يَا أَخِي ¡hermano!; ¡amigo!; إِخْوَان...Hnos. (*com.*); الإخْوَان cofradía wahhabi (1912-30) de soldados ex beduinos, fundada por Abd al-Aziz ibn Saud, que sería más tarde rey de Arabia Saudi; أَخُوهُ hermano carnal; أَخُو الْخَيْر hombre de

bien; إِخْوَة أَخِيَّاف hermanos uterinos; الإخْوَان المسلمون Hermanos Musulmanes, sociedad político-religiosa de carácter fundamentalista fundada en 1928 por Hasan al-Banná en Egipto; أَخ شَقِيق hermano uterino; الإخْوَة الأصَاغِر Frailes Menores, los franciscanos (*crist.*); أَخ غَيْر شَقِيق hermano consanguíneo, hermano de padre; أَخ فِي اللَّهِ hermano en religión; أَخ فِي الرِّضَاعَة hermano de leche; أَخ مِنْ أَخٍ hermano por parte de (padre, madre); أَخُو ثَقَّة confiable; hombre de confianza; بَيْنَ الْأَخِ وَأَخِيهِ entre hermanos

أُخْت pl. أَخَوَات hermana; compañera; amiga íntima; pareja, el otro (de dos); pl. أَخَوَات vocablos que tienen la misma construcción (*gram.*) | الْأُخْت.. la señora...; أُخْت بَغْدَاد grano de Bagdad (*med.*)

أَخِيّ (dim.) hermanito

أُخِيَّة (dim.) hermanita

أَخَوِيّ fraternal | أَخَوِيًا fraternalmente

أَخَوِيَّة cofradía; orden religiosa

أُخِيَّة pl. أَوَاخِي lazos, vínculos

إِخَاء أَخُوَة hermandad; impuesto que exige el jefe de la tribu (*Ir.*)

مُؤَاخَاة amistad; unión

إِخَاوَة hermanamiento; fraternidad

تَأَخ hermanamiento (entre personas, ciudades, ...); fraternidad

أُخُور (persa) establo

أَخِينُوس (gr.) equino, erizo marino (*Echinus*) (*zool.*)

أَد u i a (أَد) abatirse (• sobre algn)

إِد horrible; calamidad

أَدَب (أَدَب) i (أَدَب) ser bien educado; (أَدَب) u (أَدَب) invitar a un banquete (• a algn) | أَدَب مَادِيَّة dar un banquete

II أَدَب educar (• a algn); corregir (• a algn); casti-

gar (• a algn); dar un banquete IV **أَدَبَ** invitar (• a algn) V **تَأَدَّبَ** ser bien educado; recibir una buena educación; mostrarse cortés; comportarse correctamente; educarse; dejarse guiar, dejarse formar (ب por) | **تَأَدَّبَ بِأَدَبٍ** seguir el ejemplo, las maneras de

**أَدَب** pl. **آدَاب** buena educación; urbanidad; buenos modales; decencia; bagaje cultural; cultura humanística; literatura; pl. **آدَاب** decencia; reglas de conducta; humanidades; moral | **الآدَاب** literatura; **أَدَبٌ فِي أَدَبٍ** cortésmente; **الْأَدَبُ الْإِنْسَانِي** humanismo; **أَدَبُ الْإِبَاحِي** literatura pornográfica; **أَدَبُ الْأَحْدَاثِ** literatura juvenil; **أَدَبُ الْخَوَاطِرِ** literatura aforística; **الْأَدَبُ الرَّمْزِي** literatura simbolista; **آدَابُ السُّلُوكِ** literatura romántica; **الْأَدَبُ الرُّومَانُطِي** etiqueta; **أَدَبُ الشَّعْبِي** ética islámica; **أَدَابُ الْإِسْلَامِ** literatura popular; **الْأَدَبُ الشَّفَوِي** literatura oral; **أَدَبُ الْأَطْفَالِ** literatura infantil; **آدَابُ الْمَعَاشِرَةِ** etiqueta social; **الْآدَابُ الْمَوَالِدِي** moralidad pública; **أَدَبُ الْعَامَّةِ** literatura coloquial; **آدَابُ الْعَمَلِ** ética profesional; **أَدَبُ الْإِعْتِرَابِ** literatura de la emigración; **الْأَدَبُ الْمُقَارَنُ** literatura comparada; **أَدَبُ الْمَقَاوِمَةِ** literatura de la resistencia; **أَدَبُ الْمَكْشُوفِ** literatura erótica; **أَدَبُ الْمَلَأَحِمِ** literatura épica; **الْأَدَبُ الْمُتَزَمِّ** literatura comprometida; **آدَابُ الْمَائِدَةِ** modales que se tienen a la mesa; **أَدَبُ الْمَهْجَرِ** y **أَدَبُ الْمَهْجَرِي** literatura de la emigración (árabe en las Américas); **الْأَدَبُ الْمَوْجَّه** literatura comprometida

**أَدَبِي** moral, ético; literario | **أَدَبِيًّا** moralmente; pl. **آدَابِيَّات** humanidades; literatura; asuntos, estudios literarios

**أَدْبَخَانَة** pl. **آدْبَخَانَة** retrete

**أَدْبَة** pl. **أَدَب** banquete

**أَدِيب** pl. **أَدَبَاء** educado; de buenos modales; culto; escritor; hombre de letras

**أَدِيبَة** escritora; mujer de letras

**مَأْدُبَة** pl. **مَأَدَب** banquete | **مَأْدُبَة غَدَاء** banquete a mediodía; **مَأْدُبَة إِفْطَار** banquete de **إِفْطَار**; **مَأْدُبَة تَوْدِيعِيَة** **وَدَاعِيَة** banquete de despedida

**تَأْدِيب** educación; disciplina; corrección; castigo; castigo disciplinario | **تَأْدِيب أَبِي** corrección paternal; **تَأْدِيب جَسْمَانِي** castigo físico; pl. **تَأْدِيبَات** **كَنَائِسِيَة** censuras eclesásticas (*crist.*)

**تَأْدِيبِي** disciplinario; punitivo; correctivo

**تَأَدَّب** cortesía | **تَأَدَّبَ** cortésmente

**أَدَب** anfitrión

**مُؤَدَّب** educador; maestro de escuela primaria coránica (*Sah., Tún.*)

**مُؤَدَّب** de buenos modales

**مُتَأَدَّب** cortés; letrado (docto) | **مُتَأَدَّبًا** cortésmente; pl. **الْمُتَأَدَّبُونَ** la gente educada; la intelectualidad (fig.)

**أَدْرَة** **أَدْرَة** hernia (*med.*)

**أَدْرَاءُ** f. **أَدْرَاءُ** pl. **أَدْرَاءُ** herniado

**أَدْرَجَة** hidrogenación (*quím.*)

**إِدْرُوجِين** (fr.) hidrógeno (*quím.*)

**الْأَدْرِيَاتِيك** (mar) Adriático

**إِدْرِيسِي** idrisí; pl. **الْأَدَارِسَة** los idrisies

**أَدْرِينَالِين** adrenalina (*fisiol.*)

**أَدَم** i (أَدَم) engañar (هـ el pan) II **أَدَم** condimentar (هـ algo) en abundancia

**أَدَم** especie de gacela de África y Medio Oriente (*Gazella dorcas*) (*zool.*)

**إِدَام** companaje; grasa empleada en pastelería

**أَدَم** **أَدَمَة** piel; dermis (*anat.*)

أديم pl. أدم piel; cuero; curtido; superficie |  
أديم السَّماء superficie de la tierra; أديم الأَرْضِ  
bóveda celeste; أديم الغَبَاءِ litosfera; أديم النُّهَارِ claridad  
del día  
أدَمُ curtidor

آدم Adán

آدمي humano (adj.); inferior; (pl. أَوَادُمُ ون) hu-  
mano (sust.)  
آدمية humanidad; humanismo

أدميرال (ingl.) pl. ات almirante

(ادو) pl. أدوات herramienta; instrumento; utensilio;  
medio; aparato; partícula (gram.); artículo  
(com.); pl. أدوات materiales, material, equipo; ac-  
cesorios | أدوات الأكلِ vajilla; أدوات بَصْرِيَّةَ instru-  
mentos de óptica; أدوات تَجْمِيلِ cosméticos; أدوات  
حَرْبِيَّةَ material de guerra; أداة حِسَابِ calculadora;  
أداة الحُكْمِ partícula restrictiva (gram.); aparato  
del gobierno; أدوات احتِطَاطِيَّةَ material de  
recambio; أدوات مَدْرَسِيَّةَ material escolar; أداة دَقِيقَةً  
instrumento de precisión; أدوات المَرْكَبِ aparejo de  
un buque; أدوات الزَّيْنَةِ artículos de tocador; أداة  
الأدوات الشَّخْصِيَّةَ prefijo (gram.); التَّصْدِيرِ efectos  
personales; أدوات صِحِّيَّةَ artículos sanita-  
rios; أداة التَّعْرِيفِ utensilios de cocina; أداة  
artículo determinado (gram.); أداة العَطْفِ conjun-  
ción (gram.); أدوات العَمَلِ herramientas de trabajo;  
أداة الغِيَارِ pieza de recambio; أداة تَنْفِيزِيَّةَ órgano eje-  
cutivo (adm.); أدوات القِرَاءَةِ material de lectura;  
أدوات كِتَابِيَّةَ material de escritura; أدوات  
مَكْتَبِيَّةَ material de oficina; أداة السُّفُجِ sufijo  
(gram.); أدوات المَانِدَةِ vajilla; أدوات مَنَزِلِيَّةَ enseres  
domésticos; أدوات مَنَزِلِيَّةَ كَهْرَبَائِيَّةَ artículos electro-  
domésticos; أدوات النِّظَافَةِ material de limpieza;

أداة التَّكْبِيرِ، التَّنْكِيرِ medio de transporte; أداة النُّقْلِ ar-  
tículo indeterminado (gram.); أداة الإِنْتِهَاءِ sufijo  
(gram.); أدوات اسْتِهْلَاقِيَّةَ artículos de consumo

أدون... (hebr.) el señor... (Isr., Pal.)

أدى II (ب الى) ه ه ا ه, ب الى) conducir; cau-  
sar (الى) algo; apuntar (الى) a; realizar (ه algo);  
cumplir (ه una misión, ...); cumplir con (ه una  
obligación, ...); desempeñar (ه un cargo); hacer  
(ه un favor a); pagar (ه una deuda); expre-  
sar (ه una idea); interpretar (ه algo) (mús.) |  
أدى مَأْمُورِيَّةَ hacer un encargo; أدى خِدْمَةً prestar un  
servicio (ل الى) a; أدى لَهُ التَّحِيَّةَ saludar a; أدى  
التَّحِيَّةَ العَسْكَرِيَّةَ saludar militarmente; rendir  
honores militares; أدى دَوْرًا desempeñar un papel;  
أدى زِيَارَةً hacer una visita (ل الى) a; أدى رِسَالَةً  
saludar; أدى إِلَيْهِ سَمْعُهُ escuchar a; أدى الْقِسْمَ اليَمِينِ prestar juramento  
(ante) يَدَيَّ وَأَمَامَ (أدى الشَّهَادَةَ testificar; أدى  
أدى فَرِيضَةً cumplir con el precepto de; أدى امْتِحَانًا examinarse (estudiante);  
أدى وَطِيفَةً ejercer una función V تأدى (الى) a; realizarse;  
أدى إِلَيْهِ مِنْ حَقِّهِ | (الى) a) llegar X اسْتَأْدَى (ه ه de) exigir; implorar el  
socorro (على) ه de) contra

أداء pl. ات realización; prestación (servicio);  
cumplimiento (misión, ...); expresión (idea, ...);  
ejecución de una obligación; interpretación  
(mús.); actuación (actor); potencia (mec.); pago;  
أداء الْحُجِّ | tasa cumplimiento de la peregrinación  
(isl.); الأداءات القَارَّةَ أداء شَهَادَةٍ; أداء الْقِسْمِ اليَمِينِ prestaciones  
directas (Magr.); أداء الشَّهَادَةِ prestación de juramento

أدائي funcional



تَأْدِيَةٌ realización; prestación (servicio); cumplimiento (misión,...); ejecución de una obligación; pago

مُؤَدٍّ que lleva (الى a)

مُؤَدَّى tarea; significación

أَدِيسُ أَبَا Addis Abeba (cap. de Etiopía)

إِذْ entonces; (conj.) cuando; ya que; he aquí que |  
إِذْ ذَاكَ pues; como, dado que, puesto que; إِنَّ  
y إِذَاكَ entonces, en aquel tiempo; entonces, en tal  
caso; إِذْ مَا a menos que; إِذْ مَا tan pronto como

إِذَا إِنَّ | إِذَا (f.) pl. آذَانُ oreja; oído; asa |  
إِذَا لَمْ.. فَ si ..., entonces; فَ he aquí que; بَ  
إِذَا مَا si no ..., al menos; إِذَا لَمْ يَكُنْ قَدْ si no ya...; إِذَا  
cuando, siempre que; caso de

إِذَا | فَيَا y así, de  
suerte que; إِذَا فَ entonces, en ese caso

أَذَارُ آذار, آذار

أَذَرِيْجَانُ Azerbaiyán

أَذَرِيْجَانِيّ azerbaiyano, azerbaiyani, azerbai-  
yanés

أَذِنَ a (أذن) escuchar (الى a alg); permitir (ل في a alg  
que); hacer pensar (ب que); conceder (ل في a alg  
que); enterarse (ب de) II أَذَنَ vocear; cantar (ga-  
llo); anunciar en voz alta (ب que) | أَذَنَ بِالصَّلَاةِ  
llamar a la oración IV آذَنَ informar (ب ه a alg  
de algo); anunciar (ب algo); llamar a la oración;  
exhortar (ب ه a alg a); presagiar (ب algo);  
invitar (ب ه a alg a) | أَذَنَ آذَنَ estar a punto  
de; بِالزُّوَالِ بِالْأَمْنِ بِالْأَمْنِ amenazar ruina  
V تَأَذَّنَ estar informado, saber; presagiar (ب algo)  
X اسْتَأْذَنَ pedir permiso (في ه a alg para); pedir

permiso para entrar en casa (على de alg); anun-  
ciarse (على a alg); despedirse (من de alg)

أُذُنُ pl. إِذْنَاتُ permiso; aprobación; (pl. أُذُونُ,  
إِذْنُ الْبَرِيدِ | إِذْنُ الْبَرِيدِ giro postal; obligación (econ.) |  
أُذُونَاتُ giro postal; إِذْنَاتُ الْخِزَانَةِ bonos del tesoro  
(econ.); إِذْنُ الصَّرْفِ إِذْنُ خَطِّي autorización escrita;  
إِذْنُ order de pago; إِذْنُ لِلْعُبُورِ pase, salvoconducto; إِذْنُ  
إِذْنُ permiso de trabajo; إِذْنُ الْإِسْتِرَادِ licencia de  
importación (com.); بِإِذْنِ con permiso de, con  
conocimiento de; بِإِذْنِ اللَّهِ si Dios quiere; بِإِذْنِكَ y  
تَحْتَ إِذْنِ con tu permiso; إِذْنُ عَنْ إِذْنِكَ  
(com.)

الأُذُنُ | أُذُنُ (f.) pl. آذَانُ oreja; oído; asa |  
الأُذُنُ oído externo (anat.); الأُذُنُ الداخلي oído in-  
terno (anat.); آذَانُ الْفَأْرِ miosotis (Myosotis) (bot.);  
آذَانُ الْقَائِمِ آذَانُ الْقَائِمِ siempre viva (Sempervivum)  
(bot.); الأُذُنُ الوسطى oído medio (anat.)

أُذُنِي auricular

أُذَانُ anuncio; llamada a la oración

أُذَيْنِ aurícula (anat.)

أُذَيْنَةُ (dim. de أذن) orejita; lóbulo de la oreja

أُذُنُ pl. أذنان orejudo

أُذُنُ pl. أذنان alminar; faro

إِذْنُ anuncio, proclamación (ب de algo);

إِذْنُ como señal de

إِذْنُ petición de permiso

أَذْنُ que anuncia a los visitantes; ujier; orde-  
nanza

أُذُونُ pl. مَأْذُونُ لَهُ autorizado; diplomado  
(في en); que está de vacaciones; esclavo que goza  
de ciertos derechos (jur.); druso con licencia para  
predicar | مَأْذُونُ (شرعي) persona autorizada por el  
cadí para celebrar nupcias,... (jur. isl.)

مَأْذُونِيّ permiso; licencia (mil.); licencia para  
ejercitar la profesión; franquicia | مَأْذُونِيّ سَوِيّ

permiso de conducir; مَأْذُونِيَّةٌ مَرْضِيَّةٌ permiso por enfermedad

مُؤَدَّن pl. ون almuecín, almuédano

أَذَى *a* (أَذَى، أَذَاة) sufrir daño IV آذَى dañar (• a algn); molestar (• a algn); ser injusto (• con algn); torturar (• a algn) | لَا يُؤْذِي inocuo, inofensivo V تَأَذَّى sufrir daño; ser tratado injustamente

أَذَى، أَذَاة، أَذَى daño; molestia; ofensa; dolor

إِذَاة daño; nocividad

إِذَاء daño; molestia; ofensa

غَيْرُ مُؤْذٍ f. مُؤْذِيَّةٌ nocivo; molesto; ofensivo | مُؤْذٍ

inocuo, inofensivo

آر pl. ات área (metrol.)

أَرَابِسْكَ arabesco

أَرَاتِقِيَّة pl. أَرَاتِقِيَّة hereje

قَرَهُ جُوز (pron. Eg.) v. أَرَاوُز

آرَاك planta medicinal de la India y Persia de la que se hacen mondadientes (*Salvadora persica*) (bot.)

أَرَامِي arameo (adj. y sust.) | الأَرَامِيَّة arameo, la lengua aramea

أَرَاوِلَة crisantemo (*Chrysanthemum*) (bot.)

أَرَب *a* (أَرَب) ser hábil (ب en algo); ser inteligente; (أَرَب) *i* (أَرَب) apretar (هـ un nudo) III أَرَب rivalizar en astucia (• con algn); tratar de burlar (• a algn)

أَرَب pl. آرَاب deseo (في de); necesidad (في de); objetivo; habilidad; astucia

إِرْبَا إِرْبَا | إِرْبَا pl. آرَاب miembro (del cuerpo) en pedazos

إِرْبَة habilidad; inteligencia

أَرَب pl. أَرَب nudo; corbata

أَرَب hábil; inteligente

مَّأَرَب pl. مَّأَرَب deseo; objetivo

أَرَبَا Europa

أَرَبِيَّ europeo (adj.); (pl. ون) europeo (sust.)

رَبُون = أَرَبُون

أَرَبِيَّان إِرَبِيَّان langostin(o) (*Penaeus trisulcatus*) (zool.)

إِرَبِيَّوم erbio (quim.)

أَرَتَقَة pl. ات herejía

أَرْتِكَارِيَا urticaria (med.)

أَرْتَوَازِي artesiano (pozo)

أَرْت II أَرْت sembrar la discordia (بين entre)

إِرْت herencia | الإِرْت الإِجْتِمَاعِيَّ herencia social;

الإِرْت العِرْقِيَّ herencia racial

إِرْتِيَّ sucesorio, rel. a la herencia

الأَرْتُوذُكْس los ortodoxos

أَرْتُوذُكْسِيَّ ortodoxo | الأَرْتُوذُكْسِيَّة Iglesia Ortodoxa

إِرْج، أَرْج (pron. Eg.) pl. ات erg, ergio (unidad de trabajo) (fis.)

أَرَج *a* (أَرَج، أَرِج) V تَأَرَج ser fragante; estar perfumado

أَرَج fragancia

أَرَج fragante

أَرِج pl. أَرِج fragancia

أَرِجَة fragancia

تَأَرَجَج II أَرَج oscilar

تَأَرَجَج oscilación

مُتَأَرَجَج oscilante

الأرجنتين Argentina

أرجنتينيّ argentino (adj.); (pl. ون) argentino  
(sust.)

أرجوان (persa) púrpura

أرجوانيّ purpúreo

أرجون (pron. Eg.) argón (*quim.*)

أرجيلة (pron. Eg.) pl. أراجيل narguile

أرخ órix (*Orix*) (*zool.*) | أرخ سودانيّ órix de Nubia  
(*Orix leucorix*) (*zool.*)

ارخ II أرخ fechar (ب algo en); escribir la historia  
(ل de algo) | أرخ حياة escribir la biografía de  
V أرخ estar fechado (في en)

تواريخ pl. تاريخ datación; historiografía; تاريخ  
fecha; era; historia; cronología; crónica; anales |  
تاريخ الاستحقاق fecha de vencimiento (*com.*);  
تاريخ الحياة biografía; curriculum vitae; تاريخ  
الإصدار fecha de emisión; الصلاحية fecha de  
expiración; التاريخ الطبيعي historia natural; التاريخ  
المعاصر historia contemporánea; عام historia  
universal;.. إلى تاريخ يعود fecha que se remonta  
a...; تاريخ مفتوح fecha gregoriana; تاريخ غربيّ  
fecha abierta; التاريخ المقدس historia sagrada; تاريخ  
أقصى fecha tope; تاريخ المسيحية fecha de la era cris-  
tiana; تاريخ الانتهاء fecha de caducidad (*com.*);  
تاريخ الهجرة fecha de la hégira; تاريخ  
الاستهلاك fecha de consumo (*com.*); تاريخ ميلاديّ  
fecha de la era cristiana; بتاريخ con fecha  
de; ما قبل التاريخ de, según la era cristiana; المسيحيّ  
prehistórico; من التاريخ ..... de los corrientes  
تاريخيّ histórico; cronológico; diacrónico |  
تاريخياً históricamente  
تاريخية historicidad; historicismo

مُورخ pl. ون historiador; cronólogo; cronista;  
analista

مُورخ fechado (في en)

أرخبيل الملايو | Archipiélago (gr.) pl. ات  
Archipiélago Malayo | الأرخبيل الهنديّ Archipiélago Índico

أرخن (gr.) pl. أرخنة arconte; pl. أرخنة notables (cop-  
tos)

أردب (pron. أردب) pl. أردب ardeb (medida de capaci-  
dad, Eg. = 12 كيلة = 198 l.; Sud. = 180 l.); (medida  
de peso, Ar., Eg., Sud. = 140 kg.) | أردب الشعير =  
120 kg. | أردب الفول = 155 kg., | أردب القمح = 150  
kg.)

إردبة pozo negro

عبر الأردن Transjor-  
dania | الأردن (rio) Jordán; Jordania

الأردنية Jordania | الأردنيّ jordano

أردو urdu, la lengua urdu

أردبي urdu (adj.) | الأردية urdu, la lengua urdu

أردواز (fr.) pizarra

أرز (col.; n. un. أرزة) pl. ات cedro (*Cedrus*) (*bot.*) |

أرز لبنان cedro del Líbano (*Cedrus Libani*) (*bot.*)

أرز arroz | أرز بحليب arroz con leche

أرس (أرس) i labrar

أريس labrador; agricultor

أرس (ون) aris-  
tocrático; (pl. ون) aris-  
tocrata

أرسوقراطية, أرسوقراطية (gr.) aristocracia

أرسطوطليس, أرسطاطليس, أرسطو Aristóteles

أَرُش pl. أَرُوش indemnización; dinero que se paga por el derramamiento de sangre (*jur. isl.*)

أَرُشِي إِبِسْقُوبُس: أَرُشِي (gr.) arzobispo

أَرُشِيدُوق (fr.) archiduque  
أَرُشِيدُوقَة archiduquesa

أَرُشِيف (fr.) pl. أَرُشِيفُ archivo  
أَرُشِيفِيّ archivístico

أَرُشِيمَنْدَرِيت archimandrita

أَرُش II أَرُشَ poner a tierra (هـ una antena) (*el.*); dejar en tierra, sin volar (هـ un avión)

أَرُش (f.) pl. أَرُاشِ، أَرُشُون، أَرُشَات (*Ar.*)

tierra; suelo; piso; país; terreno; terreno de juego

(*dep.*); parcela; área | الأَرُشُ la Tierra; el mundo;

أَرُشُ barbecho; أَرُشُ بَيْضَاءُ terreno yermo; أَرُشُ بُورُ

أَرُشُ الحَرَمَيْنِ campo de experimentación; أَرُشُ التَّجَارِبِ

La Meca y Medina; الأَرُشِ الحَرَامُ tierra de nadie,

terreno neutral; الأَرُشُ، الأَرُشِ المَحْتَلَّةُ territorio

ocupado (*mil.*); الأَرُشِ المُنْخَفِضَةُ Paises Bajos;

أَرُشُ y أَرُاشِ الرِّي Mesopotamia; أَرُشُ الرِّافِدَيْنِ

أَرُشُ مَرِيعةُ terreno de regadío; أَرُشُ مَرِيعةُ suelo fértil;

أَرُشُ مَزْرَعَةُ tierra de cultivo; أَرُشُ زِرَاعِيَةُ

أَرُشُ سَكْنِيَةُ terreno residencial; أَرُشُ سَكْنِيَةُ

أَرُشُ عَذَارَى terreno firme; أَرُشُ شَدِيدَةُ

أَرُشُ عَرُوشُ tierras vírgenes; أَرُاشِ العَرُوشُ tierras tribales, co-

lectivas (*Marr.*); أَرُشُ المَعْرَكَةُ campo de batalla;

أَرُشُ الفَرَاغَةُ la tierra habitada; الأَرُشُ المَعْمُورَةُ

de los faraones, Egipto; أَرُشُ الفَلَّاحُ porción del

الأَرُشُ asignada a los campesinos (*Eg.*); الأَرُشُ

الأَرُاشِ المَقْدَسَةُ Santos Lugares (*crist., isl.*); أَرُشُ كِنَانَةُ la tierra de [los]

Kinana, Egipto; أَرُاشِ مَمْلُوكَةُ terrenos de propie-

dad privada; أَرُشُ الوَصِيَةُ porción del أَرُشُ asignada

أَرُشُ; الأَرُاشِ الوَاطِنَةُ (*Eg.*); مَلْتَمَزِمُ Paises Bajos;

أَرُشُ المِيعَادِ patria, territorio nacional; أَرُشُ الوَطَنِ y

أَرُشُ المِيعَادِ Tierra Prometida, Palestina;

أَرُشُ المِيعَادِ tierras de manos muertas;

أَرُشُ المِيعَادِ bajo tierra; أَرُشُ تَحْتَ الأَرُشِ

en el suelo (avión, ...); por tierra

أَرُشِي terrestre; territorial; terrenal; a ras de tie-

rra; subterráneo; de pie (lámpara, ...); geo-, pl.

أَرُشِيّ alcachofa | أَرُشِيّ شُوكِيّ cosas terrenales

(*Cynara cardunculus*) (*bot.*)

أَرُشِيّ suelo; pavimento; campo; fondo; piso

أَرُشِيّ bajo; cimientos; coste de almacenamiento | أَرُشِيّ

أَرُشِيّ خَشْبِيّ suelo de madera; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ

أَرُشِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ parquet; أَرُشِيّ خَشْبِيّ



إِرْلَانْدَة, إِرْلَانْدَة, إِرْلَانْدَا Irlanda  
إِرْلَنْدِيّ irlandés

أَرَم (أَرَم) i (أَرَم) morder (على a)  
أَرَم pl. إِرَم. أَرَم muela  
أَرَم pl. أَرَم piedra indicadora en el desierto  
أَرُوم pl. أَرُوم raíz; origen; (pl. ات) matriz (del  
talonario)  
مَرَم raíz del diente

الأَرَمَن الأَرْمَن الأَرْمَن الأَرْمَن الأرثوذكس | armenios  
ortodoxos; الأَرْمَن الكاثوليك armenios católicos  
أَرْمَنِيّ armenio (adj.); (pl. أَرْمَنِيَّة) armenio  
(sust.) | الأَرْمَنِيَّة armenio, la lengua armenia

إِرْمِيَا Jeremías (libro del Antiguo Testamento)

أَرْمِينِيَا Armenia

الأَرْنَاوُوط, الأَرْنَاوُوط (turco) los albaneses  
أَرْنَاوُطِيّ albanés (adj.)  
أَرْنَاوُطِيَّة turbante albanés

أَرْتَب pl. أَرَانِبُ liebre; conejo | أَرْتَب أَهْلِيّ, دَاجِن conejo  
(*Lepus domesticus*); أَرْتَب بَرِيّ, وَحْشِيّ liebre  
(*Lepus*); أَرْتَب رُومِيّ, هِنْدِيّ conejillo de Indias, co-  
bayo (*Cavia cobaya*) (zool.)  
أَرْنَبَة liebre hembra; coneja | أَرْنَبَة الأَنْفِ punta  
de la nariz; hocico (de un animal)  
أَرْنَبَة plato de carne -generalmente no conejo-  
con yogur o *kišk* (Eg.)  
مُورَب forrado de piel de conejo

أَرْنِيك (turco) pl. أَرَانِيكُ muestra; modelo; impreso  
(formulario)

أُرُوبَا Europa  
أُرُوبِيّ europeo (adj.); (pl. وِن) europeo (sust.)

أُرِيّ miel

أَرِيّ ario (adj. y sust.)  
أَرِيَّة calidad de ario

أَرِيَا área, zona (econ.)

إِرِيْتَرِيَا Eritrea  
إِرِيْتَرِيّ eritreo (adj. y sust.)

أَرِيْحَا Jericó (ciudad de Palestina)

إِرِيْدِيُوم iridio (quím.)

أَرِيْكَة (persa) pl. أَرَانِكُ diván; sofá; trono

إِرِيْل (ingl.) pl. ات antenna (tecn.)

أَرِيُوسِيّ arriano (adj. y sust.) (relig.)

أَزْ u i (أَزْ, أَزِيْ) zumbar (insecto, máquina, ...); bor-  
bollar; silbar (viento, bala, ...); traquetear; incitar  
أَزْ a a algn a V تَأَزَّرْ alborotarse  
أَزَّة alboroto  
أَزِيْ zumbido; silbido; traqueteo

أَزْدَرَحْت = أَزَادَرَحْت

أَزَب (أَزَب) i correr (agua)

أَزَب rechoncho; hombrecillo

أَزَاب pl. مَزَاب y مَزَاب pl. مَزَاب desagüe; ca-  
nalón

الأَزْبَك (col.) los uzbekos

أَزْبَكِيّ uzbeko (adj. y sust.)

أَزْبَكِسْتَان Uzbekistán

الأَزْتِيك (col.) los aztecas

أَزْتِيكِيّ azteca (adj. y sust.)

أَزْدَرَحْت acederaque, cinamomo (*Melia azedarach*)  
(bot.)

أَزَّرَ *i* (أَزَّرَ) rodear (هـ algo) II أَزَّرَ poner (هـ a algn) un

إِزَارَ cubrir (هـ, هـ a algn, algo); fortalecer (هـ, هـ a

algn, algo) III أَزَّرَ ayudar (هـ a algn); apoyar (هـ a

algn) V أَزَّرَ ponerse un إِزَارَ VI أَزَّرَ ayudarse mu-

tuamente; juntarse VIII أَزَّرَ ponerse un إِزَارَ

أَزَّرَ pl. أَزَارَ fuerza; ayuda

إِزَارَ (m. y f.) pl. أَزَّرَ lienzo blanco inconsútil

que se ciñe el peregrino al cuerpo como parte del

إِحْرَامَ (isl.): chal; velo

مَنْزَرُ pl. مَزَرُ mandil; velo

مُؤَاوَرَة ayuda; apoyo

أَزَّرَ ayuda mutua; cooperación

مُتَّازِر cooperador

أَزَفَ *a* (أَزَفَ, أَزُوفَ) acercarse (tiempo); dar la hora |

أَزَفَتِ السَّاعَة sonar, llegar la hora

أَزَقَ *i* (أَزَقَ) ser estrecho | أَزَقَ صدره encogerse el ánimo

mo V أَزَقَ ser estrecho

مَازِقَ pl. مَازِقَ paso estrecho; mal paso; situa-

ción crítica; dilema | مَازِقَ حَرَجَ situación crítica

أَزَلَ pl. أَزَالَ eternidad sin principio

أَزَلِي eterno

أَزَلِيَة eternidad sin principio

أَزَمَ V أَزَمَ ser, ponerse crítico (estado de salud, situa-

ción, ...); sufrir una crisis

أَزَمَة pl. أَزَمَات إِزَمَ crisis; emergencia; crisis

(med.,...); ataque (fig.) (med.) | أَزَمَة حُكُومِيَة crisis

de gobierno; إِسْكَانِ أَزَمَة crisis de vivienda;

أَزَمَة عَصَبِيَة crisis de conciencia; أَزَمَة ضَمِيرِ

nerviosa; أَزَمَة قَلْبِيَة crisis cardíaca; أَزَمَة مَالِيَة crisis

financiera; أَزَمَة وَزَارِيَة crisis ministerial

أَزَمَ estado crítico | المَوْقِفِ أَزَمَ deterioro

de la situación

مَازُومَ víctima de una crisis

مُتَّازِمَ crítico (adj.)

إِزْمِيرَ Esmirna (ciudad de Turquía)

إِزْمِيلَ pl. أَزْمِيلَ cincel; escoplo

أَزُوتَ (ingl.) ázoe, nitrógeno

أَزُوتِيّ azótico, nitrogenado

أَزَى III أَزَى estar enfrente (هـ, هـ de algn, de algo)

إِزَاءَ (prep.) enfrente de; ante; en presencia de;

comparado con | يَزَاءَ enfrente de; ante; عَلَى إِزَاءَ

ante

أَسَ pl. أَات as (de la baraja de naipes)

أَسَّ II أَسَّ fundar (هـ algo); poner la base (هـ de

algo) V أَتَّسَّ fundarse

أَسَّ pl. إِسَّسَ fundamento; base; (pl.

أَسَّ) exponente (mat.)

أَسِّيّ exponencial (mat.)

أَسَّسَ fundamento; base; tónica (mús.); base

(mat.); causa | أَساساً básicamente; أَساساً لَ como

base para; عَلَى أَساسِ sobre la base de; a base de;

عَلَى أَساسِ الْحَظِّ por principio; عَلَى أَساسِ الْمَبْدِ

عَلَى أَساسِ التَّدْبِيرِ a base de; عَلَى أَساسِ مَنْ

en pie de igualdad; عَلَى هَذَا الْأَسَاسِ conforme a

ello; لَا أَساسَ لَهُ in-

fundado; مِنْ أَساسِهِ básicamente

أَسَاسِيّ fundamental; esencial; principal; ele-

mental | أَساسِيّاً fundamentalmente; pl. أَساسِيَّاتُ

fundamentos; principios básicos

أَسَاسِيَة infraestructura

تَأَسَّسَ fundación; institución; cimentación

(arq.); pl. أَاتِ instituciones | أَساسِيّاً a base de;

تَحْتَ التَّأَسَّسِ en vías de fundación, de estableci-

miento

تَأَسَّسِيّ fundamental; constituyente (pol.)

مُؤَسِّس fundador

مُؤَسَّسَة pl. ات fundación; institución; organis-

mo; organización; firma, razón social; factoria;  
مُؤَسَّسَة Establishment (sociol.) | مُؤَسَّسَة تِجَارِيَّة firma  
comercial; مُؤَسَّسَة حُكُومِيَّة organismo del  
gobierno; مُؤَسَّسَة خَاصَّة institución particular;  
مُؤَسَّسَة المُنَاسَآت السِّيَاسِيَّة instituciones políticas; مُؤَسَّسَة  
عَامَّة institución pública

إِسْبَاجِيَّتي (pron. Eg.) (it.) espagueti

إِسْبَارْتِكِيَاد gran manifestación deportiva del estilo de la  
olimpiada

الْأَسْبَان los españoles

إِسْبَانِيَّ español, la len-  
gua española; إِسْبَانِيَّ أَمْرِيكِيَّ hispanoamericano;  
إِسْبَانِيَّ عَرَبِيَّ hispanoárabe  
إِسْبَانِيَّ España

إِسْبَانِخ (persa) espinaca (*Spinacia oleracea*) (bot.)

إِسْبِيدَاج (persa) albayalde (*quím.*)

إِسْبِرَانتُو (f.) esperanto

إِسْبِرْتُو (it.) alcohol | إِسْبِرْتُو أَيْضُ alcohol absoluto;  
إِسْبِرْتُو أَرْزُق alcohol de quemar

أَسْبِرِين (col.; n. un. أَسْبِرِينَة) aspirina (*farm.*)

أَسْبِرِينَة tableta de aspirina

أَسْبِسْتُوس asbestos (*min.*)

إِسْبِلِيَّة (it.) hombrera

إِسْبِن II أسْبِن españolizarse; imitar a los españoles

إِسْبُور (fr.) deporte; de sport (prenda de vestir)

إِسْت (f.) pl. ات ano

إِسْتِي anal

إِسْتَاتِيَّ electrostático | إِسْتَاتِيَّ (mec.) estático

إِسْتَاتِيكَة (mec.) estática

إِسْتَاتِيكِيَّ (mec.) estático

أَسْتَاتِين ástato (*quím.*)

إِسْتَاد أولُمْبِيَّ | (fr.) estadio (*dep.*) | إِسْتَاد  
co: إِسْتَاد رِيَاضِيَّ estadio deportivo

أُسْتَاد (persa) pl. أَسَاتِيدُ, أَسَاتِيدَة maestro; profesor; cate-  
drático; abogado; libro mayor (*com.*); tratamiento  
de cortesía que se aplica a los intelectuales y a los  
maestros sufíes; maestro, práctico en una mate-  
ria | أَسْتَاد أَدَابِيَّ profesor de literatura; أَسْتَاد  
لِغَوِيَّ profesor universitario; أَسْتَاد مُحَاضِرٍ جامِعِيَّ  
(de universidad); .. أَسْتَاد الدُّكُور Professor Doc-  
tor...; أَسْتَاد مُسَاعِدٍ أَسْتَاد زَائِرٍ profesor visitante;  
أَسْتَاد مُشَارِكٍ profesor ayudante; auxiliar de cátedra;  
أَسْتَاد أَدَابِيَّ أَعْرَبِيَّ profesor de  
agregado de cátedra; أَسْتَاد الأَعْظَم gran maestro (de la orden ma-  
sónica); أَسْتَاد عُلُومٍ licenciado en Ciencias; أَسْتَاد  
الْأَسْتَاد الأَكْبَر profesor en comisión de servicio; أَسْتَاد  
titulo del rector de la Universidad de al-Azhar (El  
Cairo); أَسْتَاد بِلَا أَسْتَاد (ب. دُ) كُرْسِيَّ catedrático;  
أَسْتَاد لِكُرْسِيَّ profesor adjunto; أَسْتَاد لِكُرْسِيَّ catedrático  
de; أَسْتَاد يَا أَسْتَاد! (tratamiento de cortesía)

أَسْتَادَة maestra; profesora; maestra de canto

أَسْتَادِيَّ rel. a أَسْتَاد

أَسْتَادِيَّة magisterio; profesorado; cátedra

إِسْتَانْبُولُ Estambul (antes Constantinopla) (ciudad de  
Turquía)

إِسْتَانْبُولِيَّ constantinopolitano

إِسْتَانَة, الأَسْتَانَة, الأَسْتَانَة (turco) Estambul (antes Con-  
stantinopla) (ciudad de Turquía)

إِسْتَانْد (ingl.) puesto, caseta, pabellón

إِسْتَانْسِل (fr.) papel de clichés para máquina de escribir

إِسْتَبْرَق (persa) brocado

إِسْتَر ester (quim.)

إِسْتَر esterificar (tr.) (quim.) II تَأَسْتَر esterificar (intr.) (quim.)

أَسْتَرَة esterificación (tr.) (quim.)

تَأَسْتَر esterificación (intr.) (quim.)

إِسْتَرَاتِيْجِيّ estratégico

إِسْتَرَاتِيْجِيَة pl. ات strategia

أُسْتْرَالِيَا Australia

أُسْتْرَالِيّ australiano (adj. y sust.)

أُسْتْرَالَاسِيَا Australasia

إِسْتَرْلِيْنِيّ esterlina (libra)

إِسْتَرْوَجِيْن estrógeno (quim.)

إِسْتَرْوَفِيْزِيَا astrofísica (sust.)

إِسْتَرْوِيْد esteróide (quim.)

أُسْتَك (fr.) elástico

إِسْتَوِيَة (it.) estopa

إِسْتُوْدِيُو (it.) pl. إِسْتُوْدِيُوْهَات estudio, taller |  
إِسْتُوْدِيُو التِّلْفِزْيُون estudio de televisión;  
إِسْتُوْدِيُو السِّينِمَا estudio de cine

إِسْتَوْكْهُولْم Estocolmo (cap. de Suecia)

إِسْتُونِيَا Estonia

إِسْتُونِيّ estonio, estoniano

إِسْتِيَاتِيْت esteatita, jabón de sastre (min.)

أَسْتَر Ester (libro del Antiguo Testamento)

إِسْتَرِيُوفُونِيّ estereofónico

إِسْتِيْشِن وَاجُنْ (pron. Eg.) (ingl.) rubia (coche  
automóvil)

أَسْتِيْكَة, أَسْتِيْك (fr.) pl. ات goma de borrar

إِسْتَأْسَد X اسد ser valiente como un león (على contra);  
apoderarse (على de)

الأُسْد Leo | الأسد pl. أُسْد, أُسْد, أُسُود, آسَاد león

(signo del Zodiaco) (astr.); quinto mes del año so-

lar (Ar. S.); أُسْد أَفْرِيْكِيّ puma (*Felis concolor*)

(zool.); أُسْد الْبَحْر león marino (*Otaria jubata*)

(zool.); أُسْد هِنْدِيّ tigre

أُسْدَة leona

أُسْدِيّ leonino

مَآسِدَة pl. مَآسِد lugar infestado de leones

أَسْر i (أَسْر) atar (ه a algn); capturar (ه a algn); cautivar,

atraer (ه a algn, algo) X اسْتَأْسَر rendirse (ل a)

أَسْر correa de cuero; captura; cautiverio,

cautividad | بِأَسْرِهِ completamente, totalmente;

تَحْتَ فِي الْأَسْرِ todos sin excepción; فِي الْأَسْرِ en cau-  
tividad

أَسْر retención de orina

أُسْرَة pl. أُسْر familia; dinastía; parentela; célula

clandestina (Eg.) (pol.) | الْأُسْرَة الْأَوْلَى familia del

jefe del Estado; أُسْرَة بَدِيْلَة familia adoptiva; أُسْرَة

الْأُسْرَة الْحَاكِمَة dinastía

الْأُسْرَة الْفَارَاوْنِيَّة cuerpo de redacción; أُسْرَة دِيْنَاْسْتِيَا

الْأُسْرَة الْفَارَاوْنِيَّة dinastía faraónica; أُسْرَة فِرْعَوْنِيَّة

Union Française; أُسْرَة الْفَرَنْسِيَّة Unión Francesa; أُسْرَة

الْأُسْرَة الْمَقْدَسَة Sagrada Fa-  
milia (Jesús, María y José) (crist.); أُسْرَة

الْاِقْتِصَادِيَّة الْأُوْرُوْبِيَّة Comunidad Económica Europea

أُسْرِيّ familiar; dinástico

إِسَار pl. أُسْر correa de cuero; cautiverio,

cautividad; subyugación





اصْطِنَاعِيّ esponja artificial; إِسْفَنَاح طَبِيعِيّ esponja natural  
 إِسْفَنَاجِيّ esponjoso; poroso  
 إِسْفَنْدَان arce (*Acer*) (*bot.*)  
 إِسْفِيدَاج (persa) albayalde (*quim.*)  
 إِسْفِين (gr.) pl. أُسَافِينُ cuña  
 إِسْفِينِيّ cuneiforme  
 إِسْقَالَة (it.) pl. أُسَاقِيلُ andamio; escala, escalera de mano; escala (*mar.*,...);  
 إِسْقَرُوط (lat.) escorbuto  
 إِسْقَرُوطِيّ escorbútico  
 أُسْقُف (gr.) pl. أُسَاقِفَة, أُسَاقِفَة obispo  
 أُسْقُفِيّ episcopal  
 أُسْقُفِيَّة obispado; diócesis  
 إِسْقَمَرِيّ, إِسْقَمَرِيّ (gr.) caballa, escombro (*Scomber*) (*zool.*)  
 سَقَنْقُور = إِسْقَنْقُور  
 إِسْقِيل escila, cebolla albarrana (*Urginea scilla*) (*bot.*)  
 إِسْكَالُوب (fr.) escalope  
 إِسْكَتَش (ingl.) pl. اِت sketch, apunte, drama corto, historieta escenificada (*teatro, TV*,...); boceto (*arte*)  
 إِسْكَتْلَنْدَا, إِسْكَتْلَنْدَة Escocia  
 إِسْكَتْلَنْدِيّ escocés (adj. y sust.)  
 إِسْكَتْلَنْدِيَارْد Scotland Yard (sede principal de la policía británica)  
 إِسْكَرُوط (lat.) escorbuto  
 إِسْكَرُوطِيّ escorbútico

إِسْكَلَة (it.) pl. أُسَاكِلُ escala (*mar.*,...)  
 إِسْكَمْلَة, إِسْكَمْلَة (turco) taburete  
 إِسْكَندَرُونَة Alejandreta, Iskenderún (ciudad de Turquía)  
 إِسْكَندَرِيَّة Alejandría (ciudad de Egipto)  
 إِسْكَندَرَانِيّ alejandrino, rel. a Alejandría  
 إِسْكَندِنَافِيَا, إِسْكَندِنَافِيَا Escandinavia  
 إِسْكَندِنَافِي, إِسْكَندِنَافِي escandinavo (adj. y sust.)  
 إِسْكَوَاش (ingl.) *squash*, frontenis, juego de frontón utilizando una raqueta (*dep.*)  
 إِسْكَودُو escudo (unidad monetaria)  
 الْإِسْكَيمُو (col.) los esquimales  
 إِسْكَيمَاوِي, إِسْكَيمَاوِي esquimal (adj. y sust.)  
 اِسل II أُسْلُ aguzar, sacar punta  
 أُسْل (col.; n. un. أُسْلَة) junco (*Juncus*) (*bot.*)  
 أُسْلَة espina; punta; ápice, punta de la lengua  
 أُسْلِيّ apical (*fon.*)  
 أُسَالَة tersura; forma oval  
 أُسِيل terso  
 مُؤْسَل aguzado  
 إِسْلَامْبُولِيّ constantinopolitano  
 إِسْلَانْدَا, إِسْلَانْدَة Islandia  
 أُسْلَمَة islamización (tr.)  
 إِسْمَاعِيل Ismael  
 إِسْمَاعِيلِيّ ismaili (*isl.*)  
 إِسْمَاعِيلِيَّة ismailismo (*isl.*)  
 أُسْمَانْجُونِيّ (persa) azul celeste  
 أُسْمَرَة Asmara (cap. de Eritrea)

أَسْمَنْتَ cemento | أَسْمَنْتَ مُسَلَّحَ cemento armado;  
أَسْمَنْتَ لِيفِي fibrocemento  
أَسْمَنْتِي rel. al cemento; de cemento

أَسَنَ (أَسَنَ) a (أَسَنَ، أَسُونُ، أَسْنُ) u i (أَسْنُ)  
puadirse  
أَسِنِ salobre; pútrido

أَسَى (أَسَى، أَسُو) u أَسَا (أَسَى، أَسُو)  
curar (هـ) una herida);  
poner paz (أَسَى، أَسَى) a (أَسَى، أَسَى)  
estar triste;  
estar preocupado; condolerse (أَسَى، أَسَى)  
consolar (هـ a algn); cuidar (هـ a un enfermo)  
III أَسَى compartir los bienes (ب هـ con algn); ha-  
cer bien (هـ a algn); ayudar (هـ a algn); consolar (هـ a  
algn); curar (هـ) una herida | أَسَى نَفْسَهُ  
consolarse (ب con) V تَأَسَّى consolarse; ser consolado; emu-  
lar (ب a algn) VI تَأَسَّى compartir los bienes; con-  
solarse; ayudarse X أَسْتَأْسَى pedir consuelo (هـ a  
algn)

أَسَى مع الأَسَى | أَسَى pena; medicación  
أَسَوَةٌ أَسَوَةٌ ب | أَسَوَةٌ إِمْرَةٌ أَسَوَةٌ  
ejemplo, modelo | أَسَوَةٌ أَسَوَةٌ  
plo de; igual que

أَسَوَةٌ pl. أَسَوَةٌ medicamento  
أَسَوَةٌ pl. أَسَوَةٌ drama; tragedia | أَسَوَةٌ  
ma lírico  
أَسَوَةٌ أَسَوَةٌ أَسَوَةٌ dramático; trágico  
أَسَوَةٌ consuelo  
أَسَوَةٌ consuelo; beneficencia; cura de los en-  
fermos | أَسَوَةٌ أَسَوَةٌ socorro médico

أَسَوَةٌ أَسَوَةٌ أَسَوَةٌ pl. أَسَوَةٌ pl. أَسَوَةٌ  
ajorca

أَسَوَةٌ Asuán (ciudad y presa de Egipto).

أَسَوَةٌ Suecia

أَسَوَةٌ sueco (adj. y sust.)

أَسَى Asia | أَسَى الصُّغْرَى Asia Menor, Anatolia; أَسَى  
أَسَى الوُسْطَى Asia Central  
أَسَى إِفْرِيقِي | أَسَى إِفْرِيقِي  
afroasiático; أَسَى أَرُوبِي euroasiático

أَسَادَ Asiada, Juegos Olímpicos Asiáticos

أَسَاتَات (fr.) acetato (quím.)

أَسَاتُون (fr.) acetona (quím.)

أَسَاتِيلِين (fr.) acetileno (quím.)

أَسَارَب (fr.) pl. أَسَارَب écharpe, especie de chal

أَسَابَ V تَأَسَّبَ y VIII إِنْتَشَبَ estar mezclada (mul-  
titud)

أَسَابَ pl. أَسَابَ multitud abigarrada

أَسَابَ Sevilla (ciudad de España)

أَسَابَ = إَشَابَ

أَسَابَ = إَشَابَ

أَسَرَ a (أَسَرَ) aserrar (هـ) algo; أَسَرَ i limar (هـ) algo  
II أَسَرَ marcar (هـ) algo; anotar (أَسَرَ ب algo en);  
ratificar, aprobar; visar (أَسَرَ un documento, un pa-  
saporte)

أَسَرَ vivacidad; selvatiquez; insolencia

أَسَرَ pl. أَسَرَ vivaz; salvaje; insolente

أَسَرَ pl. أَسَرَ diente de sierra

أَسَرَ pl. أَسَرَ sierra

أَسَرَ visto, legalización; anotación; visado, visa  
(sust.)

أَسَرَ pl. أَسَرَ anotación; visado, visa | أَسَرَ  
أَسَرَ حَجَّ أَسَرَ حَجَّ visado de pere-  
grinación mayor (isl.); أَسَرَ خُرُوجَ أَسَرَ خُرُوجَ visado de sali-  
da; أَسَرَ دُخُولَ أَسَرَ دُخُولَ visado de entrada; أَسَرَ سَفَرٍ أَسَرَ سَفَرٍ  
visado turístico; أَسَرَ عُمَرَةٍ أَسَرَ عُمَرَةٍ vi-



sado de peregrinación menor (*isl.*); تَأْشِيرَة عَوْدَة visado de regreso; تَأْشِيرَة إِقَامَة visado de residencia; تَأْشِيرَة مُرُور visado de tránsito

مُؤَشِّر pl. ات indicator; aguja indicadora; fiel de la balanza; indicio, índice | مُؤَشِّر التَزَايِد índice de crecimiento; مُؤَشِّر الأَسْعَار índice de precios; مُؤَشِّر ضَوْئِيّ indicador luminoso

مُؤَشِّر عَلِيّه | مُؤَشِّر dentado; marcado; designado legalizado; visado (adj.)

إِسْعَاءِ Isaias (libro del Antiguo Testamento)

إِشْفَى pl. أَشَافٍ lezna

أَشْنَان potasa

أَشْنَانِيّ potásico

أَشْنَة pl. أَشْن musgo

أَشُور Asiria

أَشُورِيّ asirio (adj.); (pl. وَن) asirio (sust.) |

الأَشُورِيّة asirio, la lengua asiria

أَصِص pl. أَصْصُ, أَصْصُ maceta, tiesto

أَصَد IV آصَد cerrar (هـ) la puerta, ...)

أَصَار pl. إِصْر pacto; carga; infracción; pecado; pl. إِصْر lazos, vínculos

أَوَاصِر pl. أَوَاصِرُ lazo, vínculo; compromiso |

أَوَاصِر صَدَاقَة vínculos matrimoniales; أَوَاصِر زَوْجِيّة lazos de amistad

أَصْطَبَة, أَصْطَب (it.) estopa

إِصْطِيل (lat.) pl. ات v. إِصْطِيل

أَصْطَرْلَاب (gr.) pl. ات astrolabio

إِصْفَهَان Ispahan (ciudad del Irán)

إِصْقَالَة (it.) pl. أَصَاقِيل v. إِصْقَالَة

أَصْل (أَصَالَة) u estar bien arraigado; estar firmemente establecido; ser de origen noble; ser un pura sangre (caballo) II أَصْل fundamental (هـ) algo; indicar el origen (هـ, هـ de algn, de algo) V تَأَصَّل estar bien arraigado; estar firmemente establecido (في en); proceder (من de) X اسْتَأَصَّل extirpar (هـ algo); aniquilar (هـ algo) | اسْتَأَصَّل شَأْنُهُ extirpar algo; exterminar algo

أَصْل pl. أَصُول raíz; tronco (de árbol); falda (de monte); origen; causa; fundamento; stirpe; base; original (sust.); esencia; base teórica; raíz (*ling.*); origen étnico; pl. أَصُول elementos (de una ciencia); principios; reglas; normas (de conducta); antepasados; bienes inmuebles; activo (*com.*) | d. الأَصُولَان la teología y la jurisprudencia islámicas; pl. الأَصُول fuentes de la jurisprudencia islámica (v. infra); أَصْلًا originalmente; propiamente; en realidad; (con neg.) de ningún modo; الأَصْل الْأَصِيل la auténtica razón; أَصْل تَجَارِيّ fondo (*com.*); firma comercial; أَصْل مُحَرَّر أَصْل الثَّمَنِ precio de coste; أَصْل مُكْرَر duplicado; أَصْلُهُ مَنْ es de (lugar); أَصْلًا كَالْأَصْل conforme al original; أَصْلًا لَهُ وَلَا أَصْلًا لَهُ وَلَا أَصْلًا مَا لَهُ أَصْلًا وَلَا أَصْلًا لَيْسَ لَهُ أَصْلًا أَصْلُ de extracción humilde; no ser, no tener arte ni parte en algo; الأَصُول الْأَخِيرَة los últimos principios; أَصْل مُبَاشِرُون antepasados inmediatos; أَصْل ثَلَاثِيّ raíz trilateral (*ling.*); أَصْل وَخْصُوم activo y pasivo (*com.*); أَصُول الدِّين los principios de la religión (*isl.*); أَصُول رَأْسْمَالِيّة capital activo (*econ.*); أَصُول مُضَاعَفَة teneduría de libros por partida doble; أَصُول الْفِقْهِ fuentes de la jurisprudencia islámica: Corán, tradición, analogía y consenso; أَصُول فِي أَصْل الْأَمْرِ y فِي الْأَصْل jurisprudencia; أَصْلًا فِي الْأَمْرِ y فِي الْأَصْل originalmente, en primer lugar; en realidad; أَصْلًا مِنْ أَصْلًا (كُلِّ) de entre, de cada

أَصْلِيّ radical; original; genuino; primitivo;  
principal; real

أُصُولِيّ que está de acuerdo con las reglas; regular; reglamentario; tradicional; fundamentalista (adj.); (pl. وُن) legista; fundamentalista (sust.)

أُصُولِيَّة escuela que acentúa el estudio de أُصُول (jur. isl.)

أَصْلَة (n. un.) boa (zool.)

أَصَالَة firmeza de carácter; autenticidad, pureza de origen; originalidad | أَصَالَة directamente; أَصَالَة الرأْي claridad de juicio; cordura; وَبَالَة وَبَالَة directa e indirectamente; عَنِ نَفْسِهِ personalmente, por su cuenta; عَلَى الْأَصَالَة originalmente

أَصِيل pl. أَصْلَاءُ de origen puro, noble; puro; genuino; original; firme; razonable; resuelto; arraigado profundamente; indígena; que obra por su cuenta | أَصِيل الرأْي juicioso; (pl. أَصَال) sobretarde

تَأْصِيل fundamentación

تَأْصِيلَة genealogía

تَأْصُل raigambre profunda

تَأْصُل allotropía (quím.)

تَأْصُلِيّ allotrópico (quím.)

إِسْتِنْصَال extirpación; aniquilación | إِسْتِنْصَال اللُّوْزَتَيْنِ mastectomía (med.); إِسْتِنْصَال النَّدْيِ dalotomía (med.)

مُتَأْصِل bien arraigado; crónico (med.)

مُتَأْصِل de un mismo origen; allotrópico (quím.)

أَطِيط gemido de ternura de la camella por su cría

أَطَّر II (أَطَّر) y (أَطَّر) u i arquear (algo)

أَطَّر pl. إِطَار curvatura

أَطَّر pl. اِت, pl. أُطَّر marco; jamba (arq.); recuadro; aro (de tonel); montura (de gafas); neu-

mático (de rueda); bosquejo; cuadro (conjunto de jefes, ...) (adm., mil., pol.); (pl. اِت) dirigente (pol.) | إِطَار أَحْيَاظِيّ neumático de recambio; إِطَار كَاوْتَشُوكْ cubierta; إِطَار دَاخِلِيّ cámara; إِطَار فِي إِطَار en el marco de (fig.), en el contexto de, dentro de

إِطَارَة llanta

إِطَارِيّ circular

أُطْرُغْلَة tórtola (Turtur) (zool.)

الأَطْلَانِيك, الأَطْلَانِيك el Atlántico

أَطْلَانِيْقِيّ atlántico

أَطْلَس satén; (pl. أَطْلَس) atlas; الأَطْلَس las montañas del Atlas (en el África Noroccidental) | أَطْلَس أَطْلَس لُغَوِيّ atlas lingüístico; أَطْلَس جِيُولُوجِيّ atlas geológico

الأَطْلَسِيّ atlántico; rel. a la OTAN | أَطْلَسِيّ Atlántico

الأَطْلَانِيْطِيّ el Atlántico | أَطْلَانِيْطِيّ atlántico

أُطْمَطَة automatización

أُطُوم pl. أَطُومَة, أَطُوم dugongo (Halicore cetacea) (zool.)

أَغَا pl. أَغَوَات, أَغَوَات agá, señor, jefe; eunuco | أَغَا بَيْتِ الْمَالِ jefe de Tesorería

أَغَارِيْقُون (gr.) agárico (Agaricus) (bot.)

أَغَابَانِيّ especie de muselina bordada de seda

أَغْرَافِيَا agrafía

أَغْرَقَة helenización

الأَغْرَاقَة, الإِغْرِيق los griegos antiguos

إِغْرِيقِيّ griego antiguo (adj. y sust.)

أَغُسْطُس agosto

أُغُورَة agorot (moneda)

إِفْ : إِمْ (ingl.) FM, modulación de frecuencia (*radio*)

أَفْ V تأفّف murmurar (من de); estar enfadado (على con algn)

أَفْ pl. أُفُوف cerumen; suciedad de las uñas

أَفْ | إِفْ! (interj. de ira o de disgusto)

...! qué vergüenza de ...!

أَفْ disgusto; murmuración

تَأَفَّف disgusto; murmuración

إِفْتَا (ingl.) EFTA, Asociación Europea de Libre Intercambio (AELI)

أُفْحَارِسْتِيَا (gr.) Eucaristía (*crist.*)

أُفْحَارِسْتِي eucarístico (*crist.*)

إِفْرَسْتُ Everest (pico)

أَفْرَقَ africanizar II تَأَفَّرَقَ africanizarse

أَفْرَقَة africanización

مُتَأَفَّرَق africanizado

الْإِفْرَنْج los francos; los europeos

إِفْرَنْجِي europeo (adj.); (pl. إِفْرَنْجِيَة) europeo

(sust.)

إِفْرَنْسِيّ francés (adj.); (pl. وَن) francés (sust.) |

الْإِفْرَنْسِيَّة francés, la lengua francesa

أَفْرُو afro- | أَفْرُو آسِيَوِيّ afroasiático

إِفْرِيْز | إِفْرِيْزُ أَفَارِيْزُ friso; canto; borde; acera (persa) pl. إِفْرِيْزُ

الْمَحْطَة andén; إِفْرِيْزُ الْحَانِطِ vuelo (*arq.*)

إِفْرِيْقِيَا الْبَيْضَاء | إِفْرِيْقِيَا أَفْرِيْقَا, أَفْرِيْقِيَا, إِفْرِيْقِيَا

إِفْرِيْقِيَا الْجَنُوبِيَّة الْغَرْبِيَّة Sudáfrica; إِفْرِيْقِيَا الْجَنُوبِيَّة

إِفْرِيْقِيَا الرّجْجِيَّة Africa del Sudoeste, Namibia; إِفْرِيْقِيَا الرّجْجِيَّة

السُّودَاء, África Negra; إِفْرِيْقِيَا الْمَدَارِيَّة África Tropical; إِفْرِيْقِيَا الْإِسْتَوَانِيَّة África Negra; إِفْرِيْقِيَا السَّمَرَاء África Ecuatorial; إِفْرِيْقِيَا الشَّرْقِيَّة África Oriental; إِفْرِيْقِيَا الشَّمَالِيَّة Noráfrica; إِفْرِيْقِيَا الْعَرَبِيَّة África Árabe; إِفْرِيْقِيَا الْغَرْبِيَّة África Occidental; إِفْرِيْقِيَا الْغَرْبِيَّة África Occidental Española; إِفْرِيْقِيَا الْإِسْبَانِيَّة África Central

إِفْرِيْقِيَة Ifriqiya (nombre medieval de Noráfrica Central)

إِفْرِيْقِيّ (أَفَارَقَة, وَن) africano (adj.); (pl. إِفْرِيْقِيّ آسِيَوِيّ) afroasiático; (sust.) إِفْرِيْقِيّ أَمْرِيْكِيّ afroamericano; إِفْرِيْقِيّ شَمَالِيّ norteafricano, norafricano

الْأَفْرِيْكَانِر los africaners, sudafricanos de origen europeo

أَفْرِيْلُ (fr.) abril (mes)

إِفْرِيْن | bravo!

إِفْسِنْتِيْن, إِفْسِنْتِيْن, إِفْسِنْتِيْن (gr.) ajeno (*Artemisia absinthium*) (*bot.*)

أُفْسِيْت (ingl.) offset (*impr.*)

إِفْشِيْن (gr.) pl. أَفَاشِيْن letanía (*crist.*); devocionario

الْأَفْغَان los afganos; Afganistán

أَفْغَنِسْتَان Afganistán

أَفْغَانِيّ afgano (adj. y sust.)

أَفَقْ (أَفَقْ) i أَفَقْ correr mundo

أَفَقْ pl. أَفَاقْ horizonte; campo visual; región; provincia | عَلَى الْأَفَقْ en el horizonte; pl. أَفَاقْ tierras lejanas; الْآفَاقْ las provincias; el mundo; أَفَاقْ الْأَرْضِ extremos de la tierra; أَفَاقْ الْبِلَادِ extremos del país; أَفَاقْ الْمَمْلَكَة interior de la Regencia de Túnez

أُفْقِي horizontal | أُفْقِيًا horizontalmente

أُفْقِيَّة horizontalidad

أَفَاقِي regional; provincial; provinciano (adj. y sust.); que viene de tierras lejanas; exótico

أَفَاق errante; (pl. وَن) vagabundo; trotamundos; gamberro

مَنْفَاق periscopio

(إِفْك, أَفُوك, أَفْك, أَفْك) a (أَفْك, أَفْك) i أَفْك mentir

أَفَانِك pl. أَفَانِك أَفُوك أَفَاك pl. أَفْك mentira

أَفَاك mentiroso

أَفَلَ عَنْ الْبَلَدِ (أُفُول) ponerse (astro) | أَفَلَ u i أَفَلَ emigrar;

أَفَلَ نَجْمُهُ ponerse la estrella de algo (fig.)

أَفُول puesta, ocaso

أَفَلَ pasajero, transitorio

أَفْلَاطُونُ Platón

أَفْلَاطُونِي | أَفْلَاطُونِي platónico (adj. y sust.)

أَفْلَاطُونِي جَدِيد, حَدِيث, مُحَدَّث neoplatónico

أَفْلَاطُونِيَّة الْجَدِيدَة, الْحَدِيثَة | أَفْلَاطُونِيَّة platonismo

أَفْلَاطُونِيَّة الْمَحْدَثَة, neoplatonismo

أَفْن (أَفْن) a أَفْن ser necio

أَفْن, أَفْن necesidad

أَفْن pl. أَفْن necio

أَفُون necio

أَفَنْدِي (turco) pl. أَفَنْدِي efendi, señor (título empleado

después del nombre de los orientales vestidos a la europea, de un miembro de las clases media o alta)

أَفَنْدِي ! Señor! (Eg.); ¿cómo dice? (Eg.);

أَفَنْدِي el jedive, virrey de Egipto

أَفَنْدِي dignidad de أَفَنْدِي; elite educada de la sociedad

إِفْنِي Ifni (región del sudoeste de Marruecos)

أَفُوكَاتُو الْعُمُومِي (it.) abogado | أَفُوكَاتُو representante del procurador general

أَفِيش (fr.) pl. اِت cartel

أَفِيُون (persa) pl. اِت opio

أَفَاقِيَا (gr.) acacia (*Acacia*) (bot.)

أَفَّة (gr.) pl. اِت أَفَق occa (unidad de peso) (Eg.= 400

دِرْهَم = 1,248 kg.; Lib., Sir. = 1,282 kg.)

أَفَّتَ II أَفَّتَ determinar el tiempo; fijar el horario

مُؤَقَّت temporal, provisional | مُؤَقَّتًا provisional-

mente. V. también مُؤَقَّت en وقت

أَفْرَبَادِين (gr.) medicamento compuesto (*farm.*)

أَفْرَبَادِينِي farmacéutico (adj.)

أَفْطَان pl. أَفْطَان requesón

أَقْلَمَ aclimatar (هـ, هـ على) a algo, algo a); adaptar

أَقْلَمَ II تَأَقْلَمَ (هـ, هـ على) a algo, algo a) aclimatarse (مع

a); adaptarse (مع a);

أَقْلِيم (gr.) pl. أَقْلِيم clima; zona geográfica; re-

gión; provincia; distrito | الأَقْلِيم las provincias;

الإِقْلِيم السُّورِي الشِّمَالِي Región Siria (de la Repú-

blica Árabe Unida); الإِقْلِيم الصَّحْرَاءُ zona meridional

de Marruecos; الإِقْلِيم المِصْرِي الجنوبي Región Egip-

cia (de la República Árabe Unida)

إِقْلِيمِي climático; regional; regionalista; territo-

rial; territorialista

إِقْلِيمِيَّة regionalismo; territorialismo; provincia-

lismo

أَقْلَمَة aclimatación (tr.)

تَأَقْلَمَ aclimatación (intr.)

مُتَأَقْلَم adaptedado

أَقْلِيد pl. إِقْلِيد llave

إِفْلِيدِسُ Euclides

إِفْلِيدِي euclidiano

إِقْلِيرُوس (gr.) clero

إِقْلِيرِيْقِي clérigo

أَقْنُوس (gr.) acanto (*Acanthus*) (bot.)

أَقْنُوم (gr.) pl. أَقْنِيم hipóstasis, persona de la Trinidad

(*crist.*); elemento básico

أَقْنُومِي hipostático (*crist.*)

إِفُونَة (gr.) pl. اِت icono (*crist.*)

أَقْيَانُوسِيَة، أَقْيَانُوسِيَا Oceanía

أَكَادِي acadio | الأَكَادِيَة acadio, la lengua acadia

أَكَادِيمِي académico (adj. y sust.) | pl. أَكَادِيمِيَات asuntos académicos

أَكَادِيمِيَة الطَّيْرَان | اِت academia | pl. أَكَادِيمِيَة Academia del Aire, أَكَادِيمِيَة عَسْكَرِيَة Academia Militar; أَكَادِيمِيَة الفُّنُون Academia de Bellas Artes

أَكَارِيْنَا (it.) ocarina (*mús.*)

أَكْتُوبَر، أَكْتُوبَرُ octubre

أَكْتِينِيُوم actinio (*quim.*)

أَن أَكْدَ II أَكْدَ afirmar, asegurar ( ل ه a algo; algo; confirmar ( ه algo); acentuar, subrayar ( ه algo); insistir ( على en algo) V تَأْكْدُ estar seguro ( من de); asegurarse ( من de algo); estar persuadido; persuadirse; confirmarse; comprobar; ser urgente | تَأْكْدُ حَقًّا asegurarse

أَكِيدُ | أَكِيدُ seguro; cierto; decidido; urgente | أَكِيدُ بالتأكيد; desde luego que no!

أَكِيدُ pl. اِت aseguramiento; confirmación; énfasis | بِالتَّأْكِيدِ en confirmación de; بِالتَّأْكِيدِ claro

que sí!, ¡desde luego!; تَأْكِيد رَسْمِيّ confirmación

oficial

تَأْكِيدِي afirmativo

تَأْكْدُ aseguramiento; comprobación

مُؤَكَّدُ seguro; cierto; confirmado | مُؤَكَّدَا sin

duda; غَيْر مُؤَكَّدُ no confirmado

مُتَأَكَّدُ persuadido ( من de)

أَكْر (أَكْر) labrar ( ه la tierra) u اكر

pl. أَكْرَة، وَن أَكَار labrador

أَكْرَا Accra (cap. de Ghana)

أَكْرَة pl. أَكْر pelota (para jugar); pomo de la puerta

أَكْرُوبَات (fr.) acróbata

أَكْرُوبَاتِي acrobático; pl. أَكْرُوبِيَات acrobatismo

أَكْرُوبَاتِيْكِي (fr.) acrobático

أَكْرُومَاتِي acromático (*fis.*)

أَكْرُومَاتِيَة acromatismo (*fis.*)

أَكْرِيلِيْك acrílico

أَكْرِيْمَا قَشْرِيَة | أَكْرِيْمَا eccema (*med.*) psoriasis (*med.*)

إِكْسِيرِيْس (ingl.) expreso

إِكْسْتْرَا extra(ordinario) (calidad)

أَكْسَجَة oxigenación

مَأْكْسَجُ oxigenado

أَكْسِجِين (fr.) أَكْسِجِين oxígeno

أَكْسِجِينِي oxigenado

أَكْسَدُ oxidar; oxigenar II تَأْكْسَدُ oxidarse; oxigenarse;

impf. يَتَأْكْسَدُ oxidable

أَكْسَدَة oxidación (tr.); oxigenación

تَأْكْسَدُ oxidación (intr.)



مُؤَكْسِد oxidante (adj. y sust.)

مُؤَكْسَد oxidado

مُتَأَكْسِد oxidado

أَكْسِرْخَس (gr.) exarca

أَكْسِسُور (fr.) pl. ات accessories (automóvil, domésticos, ropa, ...); decorado, decoración (*teatro, cine*)

أَكْسِيد الكَارْبُون | أَكْسِيدُ أَكْسِيد pl. أَكْسِيدُ óxido (*quím.*) | أَكْسِيد de carbono

إِكْسِير elixir | إِكْسِير الْحَيَاة elixir de la vida; إِكْسِير elixir de la juventud

أَكْسِيُولُوجِيَا axiología (*fil.*)

أَكَلَ (أَكَل, مَأَكَلَ) impt. كُلْ comer (ه algo); consumir (ه algo); corroer (ه algo); malgastar (ه los bienes); enriquecerse ilegalmente (ه con algo); apropiarse (ه algo) | pas. كَلَّ وَاشْكُرْ comestible; أَكَلَ (lit., come y da gracias) especie de dulce compuesto de dos capas de pasta entre las que se ponen almendras, azúcar, ... (*Lib., Sir.*); أَكَلَهُ جِلْدُهُ tener comezón; أَكَلَ حَقَّهُ invadir los derechos de alg.; أَكَلَ عَلَيْهِ الدَّهْرُ وَشَرِبَ ser viejo; acusar los efectos del tiempo; tener gran experiencia de la vida; أَكَلَ الرَّبَا tomar a usura; أَكَلَ فِي صَحْنٍ comer en vajilla; أَكَلَ عَلَى الطَّلَبِ comer a la carta; أَكَلَ مِلَّةً (lit., comer su carne) calumniar a alg.; أَكَلَ الْبَطْنُ comer hasta la saciedad; أَكَلَ خَبَرَ الْوَقْفِ tener independencia económica; أَكَلَ مَا هَكَذَا تَوَكَّلْ الْكَيْفُ no es ésa la manera de hacer las cosas; أَكَلَ a (أَكَلَ) cariarse II أَكَلَ dar de comer (ه a alg algo); nutrir (ه a alg con algo) III أَكَلَ comer (ه con alg) IV أَكَلَ dar de comer (ه a alg algo); nutrir (ه a alg con algo) V تَأَكَّلَ VI أَكَلَ VIII أَتَكَكَلَ consumirse; estar corroído; envejecer;

estar cariado X أَتَكَكَلَ pedir de comer (ه a alg algo)

أَكَلَ acto de comer; alimento; comida; forraje; fruto (fig.) | أَكَلَ إِفْرَنْجِي comestible; أَكَلَ لِلْأَكْلِ comida occidental; أَكَلَ الْبَحْرِ tierra que se lleva el mar o el Nilo; أَكَلَ لُحُومِ الْبَشَرِ comida árabe; أَكَلَ عَرَبِيّ Nilo; أَكَلَ لُحُومِ الْبَشَرِ antropofagia

أَكَلَ pl. أَكَال alimento; fruto (fig.)

أَكَلَةٌ pl. أَكَلَات comida | أَكَلَةٌ شَبِيع abundante

أَكَلَ pl. أَكَل bocado

أَكَال y أَكَل pl. أَكَلَة comezón

أَكُول, أَكِيل, أَكَال tragón; glotón; corrosivo

مَأَكَل pl. مَأَكِل lugar, tiempo en que se come;

alimento

تَأَكَّل, تَأَكَّل desgaste; corrosión; erosión (*geol.*)

أَتَكَكَلَ erosión (*geol.*)

أَكَلَ pl. أَكَلَة que come; -fago, -voro | أَكَلَ insectívoro; أَكَلَ الرَّبَا usurero; أَكَلَ اللَّحُومِ carnívoro; أَكَلَ لُحُومِ الْبَشَرِ antropófago; أَكَلَ النَّبَاتَات herbívoro

أَكَلَة gangrena (*med.*); carcinoma (*med.*)

مَأَكُول consumido; cariado; comestible; alimento;

pl. مَأَكُولَات comestibles | مَأَكُولَات مَحْفُوظَة | مَأَكُول خَفِيف bocadillo; tentempié

مَأَكَل comensal

مَتَأَكَلَ desgastado; corroído; erosionado;

herrumbroso

إِكْلِيرُوس (gr.) clero

إِكْلِيرُوسِيَّة clericalismo

إِكْلِيرِيكِي (gr.) clerical, eclesiástico (adj.); clérigo, eclesiástico (sust.)

إِكْلِيرِيكِيَّة seminario (*críst.*)

إِكْلِيْشَه (fr.) pl. إِكْلِيْشَهَات cliché

إِكْلِيْنِيْكِيّ clinico (med.)

أَكَم (n. un. أَكَمَة) pl. إِكَام, أَكَم, أَكَم altura; colina;  
montón  
أَكَمِيّ colinoso

الأَكُوَادُوْر, إِكُوَاتُوْر Ecuador  
أَكُوَادُوْرِيّ ecuatoriano

أَكُوَارِيْل (fr.) acuarela (arte)

أَكُوْرْدِيُون pl. اِت acordeón (mús.); (en aposición) ple-  
gable (puerta, escalera, ...)

أَكُوْلُوْجِيَا ecologia  
أَكُوْلُوْجِيّ ecológico; (pl. وَن) ecólogo; eco-  
logista

أَكِيْدِيَا (turco) níspero del Japón (*Eriobotrya japoni-  
ca*) (bot.)

أَل (artículo determinado): el, la, lo, los, las (gram.)

إِلّ pacto; consanguinidad

أَلَا (أَنْ لَا) que no; para que no; no sea que

إِلَّا (إِنْ لَا) si no; salvo, excepto; menos... (hora)  
(p. ej., إِلَّا السَّادِسَة las seis menos veinte) |  
إِلَّا أَنْ, أَنْ, إِذَا a menos que; salvo si; إِذَا أَنْ,  
هَلْ ذَلِكَ; sin embargo; إِذَا أَنْ, إِذَا أَنْ, إِذَا أَنْ  
إِلَّا puede eso ser otra cosa que...? وَإِلَّا... ف... y si no..., entonces;  
وَأِلَّا... فَلَا y si no... pues no

أَلَاْسْكََا Alaska

إِلَى v. إِلَام

أَلَاي, أَلَاي (turco) pl. اِت regimiento (mil.)

أَلْب u i (أَلْب) reunirse; amontonarse; acudir en tro-

pel (الى a) II أَلْب incitar (على a algn contra)

V أَلْب unirse (على contra)

أَلْب pl. أَلَاب grupo de personas; coalición | هُمْ

أَلْب عَلَيْهِ إِبْ وَاحِد se han mancomunado contra él

أَلْب los Alpes

أَلْبِيّ colectivo; alpino

أَلْب incitación

أَلْب reunión; asamblea

أَلْب مؤَلْب incitador

أَلْبَاسْتَر alabastro

أَلْبَان los albaneses

أَلْبَانِيّ albanés (adj.); (pl. وَن) albanés (sust.)

أَلْبَانِيَا Albania

أَلْبُوْم (fr.) pl. اِت أَلْبُوْم العَائِلَة | أَلْبُوْم de la fa-  
milia

أَلْبُوْمِيْن (fr.) albúmina (quím.)

أَلْب abr. de إِلَى آخِرِهِ etcétera, etc. | أَلْب etc., etc.

أَلْحَامِيَادُو (esp.) aljamiado

أَلْأَلِيّ f. أَلْأَلِيّ d. m. أَلْأَلِيّ d. f. أَلْأَلِيّ pl. m. أَلْأَلِيّ pl. f. أَلْأَلِيّ,  
أَلْأَلِيّ dim. m. أَلْأَلِيّ dim. f. أَلْأَلِيّ el que,  
quien; frecuentemente expletivo tras مَا مِنْ |  
أَلْأَلِيّ بَعْدَ أَلْأَلِيّ, أَلْأَلِيّ وَآلِيّ después de mucho discutir

أَلْزَهِيْمِر, أَلْزَهِيْمِر Alzheimer (med.)

أَلْس II اِلْس denigrar (على a algn)

إِلْسَلْفَادُوْر El Salvador

أَلْطُو (it.) alto (mús.)

أَلْف (أَلْف) a (أَلْف) conocer; estar familiarizado (هـ con  
algn, con algo); estar acostumbrado (هـ a algo);



acostumbrarse (هـ a algo); gustarle a algn (هـ al-  
go); amansarse II أَفَّ اَافَّ acostumbrar (هـ a a algn a  
algo); domesticar (هـ un animal); amansar (هـ un  
animal); unir (بين); armonizar (بين); reconciliar  
(بين); formar, constituir (هـ una sociedad, un go-  
bierno, ...); componer (هـ una obra literaria, musi-  
cal, ...); redondear el millar; escribir la letra *alif* |  
أَفَّ بَيْنَ أَفَّ marcar el número telefónico; أَفَّ قُلُوبَهُمْ  
reconciliar a personas V تَأَفَّفَ estar unido;  
formarse, constituirse (sociedad, gobierno, ...);  
consistir (من en); atraer con dádivas (هـ a a algn  
a algo) VI تَأَفَّفَ estar de acuerdo (مع con); armo-  
nizar (مع con) VIII أَتَفَّفَ estar unido, estar fami-  
liarizado (ب con); coligarse; cuadrar (مع con);  
sentar bien (مع a); armonizar (مع con); estar bien  
ordenado X اسْتَأَفَّفَ buscar la familiaridad (هـ con  
algn); desear la amistad (هـ de algn)

إِلْف pl. آلَف familiar (sust.); íntimo; amigo ín-  
timo; amante

ألف (gralmente f.) pl. ات nombre de la letra ا |  
ألف بَاء alfabeto; rudimentos; ألف بَائِي alfabetico;  
ألف مَقْصُورَة la ā cuando se escribe ي (gram.); مِنْ  
ألف إِلَى de pe a pa, del principio al fin, de cabo  
a rabo

ألفَاء alfabeto; rudimentos

ألفَائِي alfabetico

ألفَائِيَة alfabeto

أُلُوف | آلَف mil; millar; milenio | pl. أُلُوف  
أُلُوف, miles de millares; بِالْأُلُوف por mil (%);  
أُلُوف بِالْأُلُوف a millares; أُلُوف مَبْرُوكِ ¡mil enhora-  
buenas! (ل a algn); أُلُوف لَا ¡mil veces no!; أُلُوف خَيْرٍ  
un millón; أُلُوف لَيْلَةٍ muy bien (estado); أُلُوف مَرَّةٍ  
Las Mil y Una Noches; أُلُوف مَرَّةٍ millar de  
millones

أُلْفِي milésimo; milenario (adj.)

أُلْفِيَة milenario (sust.); poema alfabético de 28  
estrofas ordenadas alfabéticamente según sus le-  
tras iniciales

أُلْفَة familiaridad; intimidad; amistad; amor;  
unión; armonía; afinidad (biol., fis., quim.)

أُلُوف familiar; íntimo; doméstico (animal);  
afecto a, aficionado a

أَلِف familiar (adj.); íntimo; doméstico (ani-  
mal); amistoso; (pl. أَلَانِف) amigo íntimo

مَأَلِف pl. مَأَلِف objeto de familiaridad; querencia

تَأَلِف formación; constitución (de una sociedad,  
un gobierno, ...); unión (بين); síntesis; arte de es-  
cribir; composición (de una obra literaria, musi-  
cal, ...); (pl. تَوَالِف, تَأَلِف) libro, obra | التَأَلِف  
dramaturgia; تَأَلِف فَحَاشٍ pornografía lite-  
raria; تَأَلِف الْقُلُوبِ reconciliación; تَأَلِف مِنْ تَأَلِف  
escrito por

تَأَلِفِيَة sintético | تَأَلِفِيَة sintéticamente

مُؤَالِفَة familiaridad; amistad; adaptación

إِيْلَاف pacto; solidaridad; derecho a la protec-  
ción; salvoconducto

تَأَلِف familiaridad; intimidad; camaradería; soli-  
daridad

إِتِّلَاف acuerdo (مع con); armonía; coalición;  
entente (pol.); unión | إِتِّلَاف حُكُومِي coalición del  
gobierno

إِتِّلَافِيَة de coalición

مَأَلُوف familiar (adj.); acostumbrado; habitual;  
sociable; costumbre | مَأَلُوف عَادَتِهِ según su  
costumbre; مَأَلُوف عَلَى غَيْرِ الْمَأَلُوف contra la costumbre

مُؤَلَف pl. مؤن autor; escritor; compositor |  
مُؤَلَف مُوسِيقِي compositor de  
música

مُؤَلَّف compuesto (من de); consistente (من en);

(pl. ات) libro, obra; composición

مُتَأَلَّف armonioso

أَلَقَّ i (أَلَقَ) V تَأَلَّقَ brillar; chispear; destellar; estar ra-

diente (de gozo,...) VIII اِنْتَلَقَ brillar; chispear;

destellar

أَلَقَ brillo

أَلَاقَ brillante; chispeante; destellante

تَأَلَّقَ resplandor; fluorescencia

مُتَأَلَّقَ brillante

إِلِكْتُرُود pl. ات electrodo

إِلِكْتُرُودِينَامِيّ electrodinámico

إِلِكْتُرُوسْتَاتِيَّات (pl.) electrostática (sust.)

إِلِكْتُرُوسُكُوب electroscopio

إِلِكْتُرُولِيْتِيّ electrolítico

إِلِكْتُرُون pl. ات إلكترون

إِلِكْتُرُونِيّ electrónico; pl. إِلِكْتُرُونِيَّات electrónica

(sust.) | إِلِكْتُرُونِيَّات electrónicamente; إِلِكْتُرُونِيَّات

إِلِكْتُرُونِيَّات الطَّيْرَان aviónica

أَلَمَ a (أَلَمَ) II أَلَمَ sentir dolor; sufrir (ب de algo) II أَلَمَ y

IV أَلَمَ causar dolor (هـ a algn) V تَأَلَّمَ sentir dolor;

sufrir; quejarse

آلَامُ الزُّورِ | آلَامُ آلامٍ dolor; sufrimiento; -algia | آلَامُ pl.

آلامٍ dolor de garganta; آلامٍ ألمٍ dolor de muelas; آلامٍ

آلامٍ dolores menstruales; آلامٍ عَصَبِيّ neuralgia; آلامٍ

آلامٍ dolor muscular; آلامٍ الغربة nostalgia; آلامٍ

آلامٍ الوَضْعِ, الوِلَادَةِ (crist.); آلامٍ المَسِيحِ Pasión de Cristo

dolores de parto

أَلِيمٌ doloroso; penoso; lastimoso

تَأَلَّمَ dolor

مُؤَلِّمٌ doloroso; penoso

مُتَأَلِّمٌ dolorido; doliente; atormentado

أَلْمَاسٌ (persa) diamante

أَلْمَافِيَا la mafia

الأَلْمَانُ los alemanes

أَلْمَانِيّ alemán (adj. y sust.) | الأَلْمَانِيَّةُ alemán, la

lengua alemana; أَلْمَانِيّ شَرْقِيّ alemán oriental;

أَلْمَانِيّ غَرْبِيّ alemán occidental

أَلْمَانِيَا الشَّرْقِيَّةُ | أَلْمَانِيَا Alemania

Oriental; أَلْمَانِيَا الْغَرْبِيَّةُ Alemania Occidental;

أَلْمَانِيَا الْفِيدِرَالِيَّةُ, الْإِتِّحَادِيَّةُ Alemania Federal; أَلْمَانِيَا

النَّازِيَّةُ Alemania Nazi

أَلْمَانِيَّةُ germanismo, carácter germano

تَأَلَّمَ II أَلْمَنَ germanizarse; conducirse

como los alemanes

أَلْمَنَّةُ germanización

أَلْمُنِيُومُ aluminio (Eg.) (quim.)

أَلَهَ II أَلَهَ divinizar (هـ a algn); endiosar (هـ a algn)

V تَأَلَّهَ hacerse dios; endiosarse

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ | أَلَهَاتُ pl. إِلَهَاتُ dios, deidad, إِلَهَ

no hay más dios que Dios (primera mitad de la profe-

sión islámica de fe) (Corán 37:35); يَا إِلَهِي; Dios

mío!

إِلَآهَةُ الشَّعْرِ | أَلَهَاتُ pl. إِلَهَاتُ musa

إِلَآهِيّ divin; teológico | pl. إِلَآهِيَّاتُ

asuntos teológicos

إِلَآهٌ أَلَا, Dios | إِلَآهٌ! Dios mío!; إِلَآهٌ! Santo

إِلَآهٌ نَسَأَلُ! Dios se apiada de él!; إِلَآهٌ يَرْحَمُهُ! Dios!

إِلَآهٌ يَشْهَدُ عَلَيَّ! Dios es testigo

de; إِلَآهٌ أَعْلَمُ! Dios sabe!; إِلَآهٌ تَعَالَى! Dios, el Altísi-

mo; إِلَآهٌ أَكْبَرُ! Dios es mayor! (que todo) (isl.); إِلَآهٌ

إِلَآهٌ مَعَكَ! Dios es generoso!; ¡paciencia!; إِلَآهٌ كَرِيمٌ

Vd. con Dios!; إِلَآهٌ مِن! Dios mío, qué...!;







lante!; لِلْأَمَامِ | marchen! (*mil.*); لَمْ يَكُنْ أَمَامَهُ إِلَّا أَنْ: no tuvo más remedio que; أَمَامَ أَنْفِهِ: en sus mismas narices (fam.), justo delante de él; أَمَامَ الْجَمِيعِ: ante todo el mundo; أَمَامَ نَظَرِيهِ: delante de sus ojos; نَظَرْتُ لِلْأَمَامِ: vista al frente! (*mil.*); مِنَ الْأَمَامِ: por delante; إِلَى الْأَمَامِ: de delante atrás

أَمَامِي delantero; anterior; de vanguardia (*mil.*)

إِمَام pl. أَيْمَةٌ. أَيْمَةٌ imán, entre los sunnitas es quien dirige la oración de la mezquita y entre los chiitas es el sucesor de Mahoma y jefe supremo, espiritual y temporal, de la comunidad (equivale a califa) (*isl.*); líder religioso (*isl.*); fundador de una escuela teológica o jurídica (*isl.*); maestro, de mérito relevante; modelo, dechado; norma; plomada | الإِمَامُ الْمُبِين (lit., el maestro claro, el paradigma explícito) epíteto del Corán; إِمَامُ الْحَمْسِ: Imán de las Cinco (Oraciones) (*isl.*); الإِمَامُ الْمُسْتَوْر: Imán Escondido (*isl.*); إِمَامُ الْإِسْلَام: Imán del Islam; أَيْمَةُ الْإِسْلَام: los antiguos líderes espirituales del islam; إِمَامُ الْمُسْلِمِينَ: Imán de los Musulmanes; الإِمَامُ الْأَكْبَر: Gran Imán

إِمَامَةٌ imanato; jefatura; función del guía; primacía

إِمَامِي rel. al imán; pl. إِمَامِيَّات normas, reglas

إِمَامِيَّة imanismo, secta principal de los chiitas

تَأْمِيم nacionalización

مَأْمُوم pl. وَمَن miembro de la congregación dirigido en la oración (*isl.*)

مُؤَمَّم nacionalizado

مُؤْتَمَّم que sigue un modelo

مُؤْتَمَّم (بِهِ) tomado como modelo

أَمَّا...: en cuanto a...; أَمَّا أَنْ: pero; sin embargo | أَمَّا وَالْأَمْرُ كَذَلِكَ فَ: entonces; أَمَّا بَعْدُ (fórmula introductoria en una carta,

un libro,...); أَمَّا عَنْ: en cuanto a; أَمَّا وَ: pero como, siendo así que; أَمَّا وَالْحَالَةُ هَذِهِ: pero, siendo así; أَمَّا وَقَدْ...: en vista de que...,...

إِمَّا...: al menos... | إِمَّا...وَأَوْ...: o... o, ya... ya; إِمَّا...وَأَوْ...: si... (impt.)

الأمازون Amazonas (rio)

إِمْبْرَاطُور (lat.) pl. أَبَاطُورَة emperador

إِمْبْرَاطُورَة emperatriz

إِمْبْرَاطُورِي imperial

إِمْبْرَاطُورِيَة pl. ات imperio; imperialismo |

الإِمْبْرَاطُورِيَة الإِمْبْرَاطُورِيَة البيزنطِيَة Imperio Bizantino; الإِمْبْرَاطُورِيَة العُثمانيَة Imperio Otomano; الإِمْبْرَاطُورِيَة الاستعماريَة im-

perio colonial

إِمْبْرِيَالِي imperialista (adj. y sust.)

إِمْبْرِيَالِيَة imperialism

أَمْبُولَة (it.) pl. ات ampolla (*farm.*)

أَمْبِير pl. أَمَابِير amperio (*el.*)

أَمْبِيرِيَة amperaje (*el.*)

إِمَات, أَمُوت pl. أَمْت curvatura; duda; debilidad

أَمَد II أَمَد delimitar el tiempo

أَمَد pl. آمَاد límite, meta; término, límite de

tiempo; alcance; duración; distancia | أَمَد بَعِيد

gran distancia; أَمَد الْحَيَاة vida (duración); أَمَد الْأَمَد

a largo plazo; أَمَد الْقَرِيب, الْقَصِير a corto

plazo; أَمَد بَعِيد منذ hace mucho tiempo

أَمَر (أَمَر) impt. مُر mandar, ordenar (ب a algún algo;

ب que a algún se le); encargarse (ب a algún algo);

إِمَارَة a, أَمَر, أَمَر ser hecho emir, recibir auto-

ridad (على sobre) II أَمَر hacer emir (على a algún

sobre); dar autoridad (على a algún sobre) III أَمَر

consultar (في) a algún sobre) V تَأْمَرَ llegar al poder; constituirse en señor; tener autoridad (على) sobre); comportarse como un emir; ser dominante VI تَأْمَرَ consultarse; conspirar (على) contra) VIII اتَّامَرَ deliberar (ب) sobre algo); conspirar (على) contra | أمره obedecer a ciegas las órdenes de algún pl. أوَامِرُ orden (ب) de hacer algo); encargo; decreto; orden (*inform.*, *jur.*); auto (*jur.*); autoridad; imperativo (*gram.*) | أَمْرُكَ ¡a la orden!; él; أمر الله castigo de Dios; جَلَبَ أمر auto de comparecencia (*jur.*); دَوْرِي أمر orden del día (*mil.*); أَمْر رِئَاسِيّ auto de emplazamiento (*jur.*); أمر حضوري decreto presidencial; أَمْر سَامٍ بِشَرِيف real decreto; أمر صرف order de pago (*com.*); الأمر المطلق imperativo categórico (*fil.*); الأمر بالمعروف order de hacer el bien (*isl.*); أمر اعتقال order de arresto (*jur.*); أَمْر بَعْدِ مَعَاكِس contraorden; أَمْر عَلِيّ pl. أَمْر عَلِيّ edicto del bey; أَمْر عَلِيّ real decreto; أَمْر تَفْتِيْش order de registro (*jur.*); أَمْر بِالْقَبْضِ decreto-ley; أَمْر قَانُونِيّ orden de detención (*jur.*); أَمْر مَلَكِيّ real decreto; أَمْر الأوامر pl. الأمر والنهي order terminante; أَمْر تَوْرِيْد order de entrega (*com.*); أَمْر يَوْمِيّ order del día (*mil.*); أَمْر بِأَمْر por, por razón de; أَمْر بِأَمْر por orden de; أَمْر بِأَمْر ¡a tus órdenes!; أَمْر عَلِيّ según orden de; أَمْر بِأَمْر por orden de; por iniciativa de; أَمْر بِأَمْر a disposición de; أَمْر بِأَمْر a (cheque, ...) (*com.*); أَمْر بِأَمْر al portador (*com.*); أَمْر وَالْأَمْر pl. أَمْرُ cosa, asunto; algo; أَمْرُ مِنْ كَذَلِكَ siendo así, estando las cosas así, ...; أَمْرُ الْأَمْرُ lo cual, cosa que; أَمْرُ الْأَمْرُ una de dos; أَمْرُ الْأَمْرُ por eso es por lo que; أَمْرُ الْأَمْرُ es cosa tuya; tú decides; أَمْرُ الْأَمْرُ es que; أَمْرُ الْأَمْرُ Asuntos Indígenas (*adm.*); أَمْرُ الْأَمْرُ asuntos de estado; أَمْرُ الْأَمْرُ asuntos de menor cuantía; أَمْرُ الْحَيَاةِ أو موت أمر حيوي

asunto vital; أَمْر لَه اَعْتَبَارُهُ algo que hay que tener en cuenta; أَمْر مَقْضِيّ cosa notoria; أَمْر مَقْضِيّ hecho consumado; أَمْر مَقْضِيّ بِه asunto decidido; أَمْر مَقْضِيّ lo que hay que hacer es; أَمْر مَقْضِيّ regla general; أَمْر مَقْضِيّ بِه hecho consumado; أَمْر مَقْضِيّ hay algo que no va; أَمْر مَقْضِيّ por alguna razón; أَمْر مَقْضِيّ ¿qué pasa?; أَمْر مَقْضِيّ entre otras cosas; أَمْر مَقْضِيّ وهو الأمر الذي un momento crítico

أَمْر grave; terrible

أَمْر بِأَمْر poder; autoridad; mando | أَمْر بِأَمْر bajo el mando de

أَمْر pl. إِمَارٍ piedra miliar

أَمْر pl. إِمَارَةٍ estúpido

أَمْر pl. أَمْرٍ signo; señal; indicio

أَمْر pl. أَمْرٍ poder, autoridad; principado; emirato; provincia; modales principescos | إِمَارَةُ الْبَحْرِ Emirat almirantazgo (dignidad); إِمَارَاتُ الْخَلِيجِ Emiratos (Árabes) del Golfo: Kuwait, Bahraín, Qátar y la Unión de los Emiratos Árabes; إِمَارَاتُ سَاحِلِ عُمَانَ Costa de los Piratas; إِمَارَةُ شَرْقِيّ Transjordania; إِمَارَاتُ الْعَرَبِيَّةِ الْمُتَّحِدَةِ Emiratos (Árabes Unidos); إِمَارَةُ مَنَظَفَةٍ emirato de territorio (*Ar. S.*); إِمَارَةُ الْمُحَدَثَةِ Costa de los Piratas

إِمَارَتِي rel. a los Emiratos Árabes; (pl. وِ) ciudadano de los Emiratos Árabes

أَمِير pl. أَمِيرٍ príncipe; emir; comandante; gobernador de provincia; jefe; jefe de tribu(s); jefe de pueblo; notable druso no iniciado en las verdades de la fe; oficial del Mahdi (*Sud.*) | أَمِيرُ الْأَمْرَاءِ general de división; comandante en jefe (*Sud.*); أَمِيرُ الْأَمْرَاءِ Príncipe de los Creyentes; califa; أَمِيرُ الْأَمْرَاءِ coronel; general de brigada; capitán de navío; أَمِيرُ الْأَمْرَاءِ almirante; contraalmirante; comandante de puerto; أَمِيرُ الْأَمْرَاءِ gran almirante; أَمِيرُ الْأَمْرَاءِ



البحار vicealmirante; أمير الجيش comandante del ejército (*Yem.*); أمير الحج jefe de la caravana de la peregrinación a La Meca (*isl.*); أمير أحلامها príncipe de sus sueños; أمير المسلمين Jefe de los Creyentes (título del imán) (*Ar. S.*); أمير الشعراء Príncipe de los Poetas (apodo de Ahmad Sawqi, 1868-1932); أمير لواء general de brigada; أمير العسة comandante de la guardia del bey (*Tún.*); أمير منطقة gobernador de territorio (*Ar. S.*)

أميرة pl. ات princesa | أميرة النحل abeja reina; أميرة الحمرات género de mariposas (*Vanessa atlanta*) (*zool.*); .. الأميرة المصونة la Princesa Tal

أميري princípesco; rel. al emirato; estatal; gubernamental; oficial; fiscal; público

أماأر acostumbrado a mandar (ب algo); atosigador; incitador; estimulante

أماأر alma; intelecto; corazón; pericardio

أماأر deliberación; conspiración; complot | أماأر golpe de estado

أماأر afán de dominio; avasallamiento

أماأر deliberación; conspiración

أماأر deliberación; conspiración

أماأر pl. ات impreso (formulario); أماأر cuestionario; أماأر بحث | أماأر impreso de pedido

أماأر mandante, que manda; jefe, comandante en jefe; señor; cliente (comprador) | أماأر بالسحب librador (de un cheque,...); أماأر بالمعروف funcionario encargado de velar por las buenas costumbres (*Ar. S.*); أماأر dueño absoluto

أماأر jefatura, comandancia

أماأر mandado (adj.); (pl. مأمورون) encargado; operador; subalterno; comisario; funcionario; jefe de distrito (*Eg., Ir., Sud.*); custodio de un *waqf* público (*jur. isl.*); jefe de comisaría de policía (*Eg.*);

director local de impuestos (*Yem.*); factótum (*Ar.*) | أماأر البوالتس administrador de correos; أماأر بيت المال tesorero (*Ar.*); أماأر الحركة jefe de tráfico; أماأر التخبين tasador; أماأر السجن director de cárcel; أماأر سنترال telefonista; أماأر التصفية; أماأر الضبط, sindico (de quiebras,...); أماأر التقليس, policía (agente); أماأر الضرائب, التقدير, أماأر tasador; أماأر استقبال recepcionista; أماأر هاتف telefonista

أماأر conspirador

أماأر conspirador; congresista

أماأر pl. ات congreso; conferencia; convención

(pol.) | أماأر الأمن conferencia de la seguridad; أماأر الذروة conferencia tripartita; أماأر ثلاثي conferencia cumbre; أماأر صحفي, صحافي conferencia de prensa, rueda de prensa; أماأر الصلح conferencia de la paz; أماأر الطاولة المائدة المستديرة, أماأر conferencia de mesa redonda; أماأر عالمي congreso mundial; أماأر أفخارستي, قرباني congreso eucarístico; أماأر القمعة, الأقطاب conferencia cumbre; أماأر نزع السلاح conferencia del desarme

أماأر II (algo هـ) أماأر americanizar; imitar a los americanos; hacerse ciudadano americano

أماأر americanización (tr.)

أماأر americanización (intr.)

أماأر americanizado

أماأر amarilis (*Amarillis belladonna*) (*bot.*)

أماأر أمريكا, أماأر أمريكا, أماأر | أماأر las dos Américas (del Norte [que inclu-

ye América Central] y del Sur); **أَمْرِيكَا** الجنوبية Sudamérica; **أَمْرِيكَا** الشمالية Norteamérica; **أَمْرِيكَا** اللاتينية Latinoamérica; **أَمْرِيكَا** الوسطى Centroamérica. V. **أَمْرِيكََا**

**أَمْرِيكِيّ** americano (adj. y sust.); estadounidense (adj. y sust.) | **أَمْرِيكِيّ** الجنوبيّ sudamericano; **أَمْرِيكِيّ** أسودّ americano negro; **أَمْرِيكِيّ** عربيّ americano de origen árabe

**الأمريكان** los americanos

**أَمْرِيكَانِيّ** americano (adj. y sust.)

**أَمْرِيكِيُوم** americio (*quím.*)

**أَمْسُ** día pasado; ayer; el pasado inmediato; vispera; **أَمْسُ** ayer; últimamente; **أَمْسُ** ayer... (p. ej. **أَمْسُ** الجمعة ayer viernes) | **بِأَمْسٍ** ayer; no hace mucho; **أَمْسُ** الأول, **الأول**; **أَمْسُ** anteayer; **بِأَمْسٍ** en el pasado; **بِأَمْسٍ** recientemente; **بِأَمْسٍ** قريب; **بَيْنَ أَمْسٍ** pasado y presente de...

**أَمْسِيّ** de ayer; de antaño

**أَمْسِيَّة** pl. **أَمَاسِيّ**, **ات** tarde; velada; pl. **أَمْسِيَّات** todas las tardes | **أَمْسِيَّة** أدبيّة esta tarde; **أَمْسِيَّة** رمضانيّة velada de ramadán; **أَمْسِيَّة** شعريّة velada poética; **أَمْسِيَّة** غنائيّة velada de canto; **أَمْسِيَّة** فنيّة velada artística; **أَمْسِيَّة** فنيّة musical

**أَمَسْتَرْدَام** Amsterdam (cap. de los Países Bajos)

**أَمَشِير** *amšir*, sexto mes del calendario copto (8 febrero - 9 marzo)

**أَمَطِيّ** elemi (*Jaca icicariba, Protium icicariba*) (*bot.*)

**إِمْعُون** pl. **إِمْعُون** persona sin carácter; contemporizador; oportunista

**إِمْعِيَّة** contemporización; oportunismo

**أَمْفِيَتَامِين** anfetamina (*farm.*)

**أَمَل** II **أَمَل** (أَمَل) **u** tener la esperanza (ب, هـ de algo); infundir esperanzas (هـ en algn) | **أَمَلُهُ خَيْرًا** dar esperanzas a algn V **تَأَمَّل** (هـ, هـ a algn, algo); meditar; considerar (في, هـ algo); impt. **تَأَمَّلْ** véase

**أَمَل** pl. **أَمَال** esperanza; expectación; expectativa | **أَمَلٌ مَعْقُودٌ عَلَى** expectación de vida; **أَمَلٌ حَيَاةٍ** esperanza puesta en; **وَبَيْنَهُمَا** y entre tanto; **أَمَلٌ عَلَى** esperando que

**أَمَلٌ** pl. **مَأْمَل** esperanza; objeto de esperanza

**تَأَمَّل** pl. **تَأَمَّلَات** contemplación; meditación; consideración; pl. **تَأَمَّلَات** meditaciones | **تَأَمَّلٌ رُوحِيّ** introspección; **تَأَمَّلٌ رُوحِيّ** meditación espiritual **تَأَمِّلِيّ** contemplativo; meditativo

**أَمَلٌ** esperando; esperador | **أَمَلٌ** esperando que

**أَمَلٌ** esperado | **أَمَلٌ** se espera que

**أَمَلٌ** esperando; esperador

**أَمَلٌ** aquél de quien puede esperarse algo

**أَمَلٌ** contemplativo; meditabundo; pensativo

**أَمَانٌ**, **أَمْنٌ** **a** (أَمَانَةٌ) **u** ser fiel, ser de confianza; **أَمَانٌ** (أَمَانَةٌ) estar seguro, estar a salvo (من, هـ de); estar garantizado (هـ contra algo) | **أَمَانٌ** estar a salvo de algn II **أَمَّن** (هـ a algn); salvaguardar (على, هـ algo); poner (هـ algo) en depósito; proveer (هـ con, de algo) (a necesidades); asegurar, poner a cubierto (على ضدّ) a algn, algo contra); confiar (على, هـ a algn algo); decir amén (على, هـ a algo) | **أَمَّنَ الخِدْمَةَ** asegurar el servicio IV **أَمَّنَ** dar (هـ a algn) el salvoconducto; poner (هـ a algn) a salvo (من de); asegurar (هـ a algn) a salvo (من de); creer (ب en); impf. **نُؤَمِّنُ** (lit., creemos) el credo, símbolo de la fe (*crist.*) | **أَمَّنَ بِاللَّهِ** creer en

Dios VIII اِتَّمَنَّ tener fe (• en algn); confiar (• a algn algo) X اسْتَأْمَنَ tener fe (• en algn); solicitar asilo (• de); implorar la protección (• de algn)

أَمْنٌ seguridad; paz; tranquilidad; protección | الأَمْنُ الجَمَاعِيّ seguridad del ambiente; الأَمْنُ البيئي seguridad colectiva; الأَمْنُ الدَّاخِلِيّ seguridad interior; الأَمْنُ الدَّوْلَةُ security del estado; الأَمْنُ المُشْتَرَكُ seguridad colectiva; الأَمْنُ الصَّنَاعِيّ seguridad industrial; الأَمْنُ العامّ seguridad pública; الأَمْنُ العِذَائِيّ seguridad alimentaria; الأَمْنُ القَوْمِيّ الوَطَنِيّ seguridad nacional; الأَمْنُ عَلَى النَفْسِ وَالنَّفْسِ seguridad de las personas y de los bienes

أَمْنِي rel. a la seguridad

أَمَنَةٌ escrupulosidad en el cumplimiento de los deberes; probidad; lleno de confianza; demasiado confiado

أَمَنٌ digno de confianza

أَمَانٌ seguridad; paz; tranquilidad; protección; cuartel, buen trato que los vencedores ofrecen a los vencidos (mil.); salvaguardia; salvoconducto; inmunidad; perdón (Marr.) | فِي الأَمَانِ adiós; فِي الله أَمَانٌ Dios te guarde!; ¡adiós!; أَمَانُ المُرُورِ salvoconducto; بِكُلِّ أَمَانٍ sin riesgo

أَمَانَةٌ fidelidad; confianza; confiabilidad; confidencialidad; depósito (acción) (para custodia); (pl. ات) depósito, cosa depositada; secretaría; alcaldía de una capital; alcaldía (Ar. S.); consejo municipal de una capital; pl. أَمَانَاتٌ consigna (en un aeropuerto, ...) | الأَمَانَةُ el credo, símbolo de la fe (crist.); أَمَانَةُ السَّرّ secretaría; أَمَانَةُ الصُّنْدُوقِ tesorería; caja; أَمَانَةُ عَامَّةٍ secretaría general

أَمِينٌ pl. أَمَنَاءُ confiable; fiel (a) honrado; seguro; inofensivo; agente autorizado; encargado; consignatario (com.); depositario; garante (على) jefe; maestro mayor de un gremio (Magr.);

secretario; custodio; sargento de intendencia (mil.); administrador (Magr.); alcalde (Ar. S.); secretario de la comunidad (Yem.) | الأَمِينُ el Fiel (Mahoma) (isl.); أَمِينُ أَرْشِيفٍ archivero; أَمِينُ الأوَّلِ camarero mayor del rey; jefe de protocolo; أَمِينُ بُلُوكٍ sargento; أَمِينُ مُتَحَفٍ director de museo; أَمِينُ جُمْرُكٍ director de aduana; أَمِينُ المَحْفُوظَاتِ archivero; أَمِينُ مَخْزَنٍ أَمِينُ خَزَانَةٍ خَزِينَةٌ treasurer; أَمِينُ دَيْرٍ superior de un monasterio (crist.); أَمِينُ السِّجِلِّ أَمِينُ الرِّكَازَةِ comisario del azaque (Sud.); أَمِينُ المَدَنِيِّ jefe del registro civil; أَمِينُ السَّرّ secretario; أَمِينُ سِرِّ الدَّوْلَةِ ministro de Asuntos Exteriores; secretario de estado; أَمِينُ مُسَاعِدٍ secretario adjunto; أَمِينُ السَّرَّةِ el encargado de entregar la serra a su destinatario; أَمِينُ الصُّنْدُوقِ treasurer; cajero; أَمِينُ العَاصِمَةِ alcalde de la capital; أَمِينُ عَامٍّ secretario general; أَمِينُ المَعَاشِ jefe de los viveres; أَمِينُ الفَتَوَى escribano y registrador de las fetuas; أَمِينُ مَكْتَبَةٍ bibliotecario; director de biblioteca; أَمِينُ مَلَفَاتٍ archivero; أَمِينُ المَالِ treasurer; cajero; أَمِينُ مُسْتَوْدَعٍ jefe de almacén

أَمِينَةٌ secretaria | أَمِينَةٌ سِرٌّ secretaria

أَمِينٌ amén, así sea (relig.)

أَمَانٌ lugar seguro; refugio | فِي مَأْمَنٍ al abrigo de; seguro de

تَأْمِينٌ seguridad; salvaguardia; protección; aseguramiento; provisión; (pl. ات) garantía; seguro (de) (de) (de); aquiescencia; pronunciación de la fórmula | آَمِينُ بَحْرِيّ seguro marítimo; تَأْمِينُ اجتماعيّ seguro social; تَأْمِينُ شَامِلٍ seguro a todo riesgo; تَأْمِينُ ضِدَّ البَطَالَةِ seguro contra el paro; تَأْمِينُ ضِدَّ الحَوَادِثِ seguro contra accidentes; تَأْمِينُ عَلَى الحَيَاةِ seguro contra incendios; تَأْمِينُ عَلَى السَّيَّارَاتِ seguro de vida; تَأْمِينُ عَلَى المَالِ seguro de automóviles; تَأْمِينُ مَالِي fianza

تَأْمِينِي rel. al seguro

إِيمَانًا مِنْهُ fe en Dios; بِاللَّهِ fe en (ب en) | إِعَانِ en su creencia de que; عَلَى إِيمَانٍ por fe, por convicción; لِإِيمَانِهِ por creer él que

اِئْتِمَانٍ بَنَكِيّ | اِئْتِمَانٍ confianza; crédito | اِئْتِمَانٍ مُصْرِفِيّ crédito bancario; اِئْتِمَانٍ زِرَاعِيّ crédito agrícola; اِئْتِمَانٍ تَعَاوُنِيّ crédito de cooperativa

اِئْتِمَانِيّ fiduciario; crediticio

اِسْتِثْمَانٍ confianza

آمِنٍ pacífico; seguro (adj.)

مَأْمُونٍ fiable; inofensivo

مُؤَمِّنٍ asegurador

مُؤَمِّنٍ مُعْتَمَدٍ (correo) | مُؤَمِّنٍ مُعْتَمَدٍ asegurado

مُؤَمِّنٍ creyente; fiel; predicador chiita ambulante (isl.) | الْمُؤَمِّنُ el Fiel (Dios); بِاللَّهِ que cree en Dios

مُؤَمِّنٍ aquél a quien se confía (على algo); fiable; custodio (على de algo); depositario judicial; fiduciario (sust.)

مُسْتَأْمِنٍ provisto de salvoconducto

أُمْنِيُوس pl. omnibus; autobús

أُمْهَارِيّ amhárico | الْأُمْهَارِيَّة amhárico, la lengua amhárica

إِمَاء pl. أَمَوَاتٍ esclava; servidora (امو)

أُمُورِيّ servil, propio de esclava

أُمُورِيّ omeya (adj.) | pl. الْأُمُورِيُونَ los omeyas

أُمُونِيَا amoniaco (quim.)

أُمُونِيَاك amoniaco (quim.)

أُمِيَانُط amianto (min.)

أُمِيْبَا ameba (zool.)

أُمِيرَال (fr.) pl. ات almirante

أُمِيرَالِيَّة almirantazgo

أُمِيرِكَا اللَّاتِينِيَّة | أُمِيرِكَا América; Estados Unidos | أُمِيرِكَا Latinoamérica; أُمِيرِكَا الْوُسْطَى Centroamérica. V. أُمِيرِكَا

أُمِيرِكَانِيّ americano (adj. y sust.); estadounidense (adj. y sust.)

أُمِيرِكِيّ americano (adj. y sust.); estadounidense (adj. y sust.) | أُمِيرِكِيّ عَرَبِيّ americano de origen árabe

أَنْ (conj.) que

إِنْ..أَوْ | (conj.) si (condicional); si (dubitativo) | إِنْ..وَأَنْ | si... o, ya sea... o; وَإِنْ aunque, aun si; وَإِنْ..وَلِنْ | aun si..., sin embargo; وَإِنْ..وَلِنْ | aun si; y si; وَإِنْ..وَلِنْ | sea que... o que; وَإِنْ..وَلِنْ | lo mismo si... que si; وَإِنْ..وَلِنْ | si no; a menos que; وَإِنْ..وَلِنْ | si no ya, por no decir

إِنْ..وَلِنْ | no; no es | وَإِنْ..وَلِنْ | no es sino; وَإِنْ..وَلِنْ | sólo un momento

أَنْ (conj.) que | وَإِنْ..وَلِنْ | puesto que; وَإِنْ..وَلِنْ | es decir; وَإِنْ..وَلِنْ | mientras que; sin embargo

إِنَّهُ | ciertamente; (frecuentemente no se traduce) | إِنَّهُ | sólo; más bien

أَنْ (conj.) | أَنْ..وَلِنْ | quejarse (من de)

أَنْ..وَلِنْ pl. أَيْسَاءُ y gemidos

أَنْ..وَلِنْ gemido

أَنْ..وَلِنْ quejica

أَنَا yo | أَنَا el ego (psic.); أَنَا yo mismo; أَنَا yo mismo; أَنَا yo mismo

أَنَا el superego (psic.); أَنَا وَأَنَا Fulano y yo; أَنَا yo

أَنَا soy yo

أَنَا el ego

أَنَا egoísta (adj. y sust.)



أَنَانِيَّة egoismo; individualidad; personalidad

الْأَنَاصُول Anatolia, Asia Menor

أَنَاصُولِيّ anatolio (adj.); (pl. ون) anatolio (sust.)

أَنَاكُونْدَا anaconda (serpiente) (*Eunectes murinus*) (zool.)

أَنَانَسْ ananá(s) (*Ananas sativus*) (bot.)

أَنَب II أَنَبْ censurar (• a algn); regañar (• a algn) | أَنَبْ ضَمِيرُهُ remorder la conciencia a algn  
تَأْنِيبُ تَأْنِيبِ censura; regaño | تَأْنِيبُ الضَمِيرِ remordimiento

أَنَبَا (gr.) título de un santo, obispo, arzobispo, pope de la iglesia copta; padre, director espiritual

أَنَابَرُ (persa) pl. أَنَابِرُ, أَنَابِرُ, أَنَابِرُ almacén

أَنَابِيقُ pl. إِنْبِيقُ, إِنْبِيقُ alambique

أَنَت f. أَنَتُ tú; أَنَتُمْ vosotros; أَنَتُمَا vosotros dos, vosotras dos; أَنَتْنِ vosotras dos; أَنَتَدَا ¡eres tú!

إِنْتِرْبُول (ingl.) Interpol, Policía Internacional, Comisión Internacional de la Policía Criminal

أَنْتَرْتِيكَ Antártica

إِنْتِرْكُوم (ingl.) intercomunicador (aparato)

إِنْتِرْنِيت (ingl.) Internet (*inform.*)

أَنْتَرِيَه (fr.) pl. ات recipiente (apósito); portal

إِنْتَلْجَنَسِيَّة, إِنْتَلْجَنَسِيَّة intellectualidad (fig.)

أَنْتِفُونَة (gr.) antifona (*crist.*)

أَنْتِيكْخَانَة pl. ات museo de antigüedades

أَنْتِيكَة pl. ات antigüedad (objeto); pl. أُنْتِيكَات antigüedades

أُنْتِيمُون (lat.) antimonio (*quím.*)

أُنْتِين مَرْكَزِيّ | أُنْتِينَة pl. ات antenna (*telec.*) (fr.), antena colectiva

أُنْتُ u (أُنُوتَة) ser, hacerse femenino; ser del género femenino (*gram.*); ser, hacerse afeminado; ser blando II أَنْتُ hacer (• algo) femenino; poner (• una palabra) en femenino (*gram.*); afeminar; impf. تَأْنُت (se emplea como) femenino (*gram.*) V تَأْنُت ser, hacerse femenino; ponerse en femenino (*gram.*); afeminarse

أُنْتُ pl. أَنَاتِي, أَنَاتِي pl. pl. أَنْتُ fèmina; femenino (sust.); femenino (adj.) (*gram.*); hembra; mujer de condición humilde (*Ar.*); أَنُتِي...hembra (tras un epiceno) (p. ej., جَرَادَة أَنُتِي saltamontes hembra) | d. الأُنُتِيَان los testículos

أُنُوتِي femenino; afeminado

أُنُوتَة, أَنَاتَة feminidad

تَأْنِيت femenino (sust.) (*gram.*); formación del femenino (*gram.*); afeminación  
مُونُت femenino (adj.) (*gram.*)

أُنُتْرُوبُولُوجِيَا antropología

أُنُتْرُوبُولُوجِيّ antropológico

إِنْج (ingl.) pl. ات pulgada (*metrol.*)

أَنَاجِرُ pl. أَنَجْرَة, أَنَجْرُ ancla

أَنُجْسْتْرُم (pron. Eg.) angstrom, angstromio (unidad de longitud =  $10^{-8}$  cm.)

إِنْجَاص (col., n. un. إِنْجَاصَة) pera (*Sir.*)

أَنُجَل (pron. Eg.) anglicanizar (• algo) II أَنُجَل hacerse inglés; imitar a los ingleses  
أَنُجَلَة (pron. Eg.) anglicanización

إِنْجَلْتِرَا (pron. Eg.) (it.) Inglaterra

أَنْجَلُو (pron. Eg.) anglo- | أَمْرِيكِيَّ - أَنْجَلُو angloameri-  
cano

الْأَنْجَلُوسْكُون (pron. Eg.) los anglosajones

أَنْجَلُوسْكُونِيَّ (pron. Eg.) anglosajón (adj. y  
sust.)

الْإِنْجِلِيز (pron. Eg.) los ingleses

إِنْجِلِيزِيَّ (pron. Eg.) inglés (adj. y sust.) |

الْإِنْجِلِيزِيَّة (pron. Eg.) inglés, la lengua inglesa

أَنْجُولَا (pron. Eg.) Angola

أَنْجُولِيَّ (pron. Eg.) angoleño

إِنْجِيل (gr.) pl. أَنْجِيلُ evangelio, cada uno de los cuatro  
primeros libros del Nuevo Testamento (*cris.*); Es-  
critura revelada directamente por Dios a Jesús  
(*isl.*) | أَنْجِيلُ الزُّورِ evangelios apócrifos (*cris.*);  
الْأَنْجِيلُ الْمُتَوَافِقَةُ evangelios sinópticos (*cris.*)

إِنْجِيلِيَّ evangélico; evangelista | pl. الْإِنْجِيلِيُونَ

los evangelistas (protestantes)

إِنْجِيلِيَّة evangelismo; confesión evangelista

أَنْجِيلِيكَانِيَّ (pron. Eg.) anglicano (adj. y sust.)

أَنْجِيلُولُوجِيَا angiología (*med.*)

الْأَنْدَلُس el Ándalus, España musulmana; Andalucía

أَنْدَلُسِيَّ andalusí, hispanomusulmán; andaluz;

pl. أَنْدَلُسِيَّات cosas propias de los andalusíes

أَنْدُورَه | أَنْدُورَه لِأَفِيلَا Andorra la Vella (cap.  
de Andorra)

إِنْدُونِيسِيَا Indonesia

إِنْدُونِيسِيَّ indonesio (adj.); (pl. وَن) indonesio  
(sust.)

الْأَنْدِيز los Andes

إِنْدِيُوم indio (*quim.*)

إِنْزِيمَا pl. انزيمات (*biol.*)

أَنْسَ (*أُنْس*) *u* أَنْسَ, أَنْسَ *a* أَنْسَ ser sociable, afable; estar a  
gusto (ب con algn); familiarizarse (ب الى con  
algn); intimar (ب الى con algn); acostumbrarse  
(الى *a*); encontrar (من هـ فى una cualidad en  
algn) | أَنْسَ لِحَدِيثِهِ أَنْسَ gustarle a uno lo que alguien  
dice II أَنْسَ tratar afablemente (هـ *a* algn); domesti-  
car (هـ un animal) III أَنْسَ tratar afablemente (هـ *a*  
algn); entretener, distraer (هـ *a* algn); consolar  
(هـ *a* algn) IV أَنْسَ hacer compañía (هـ *a* algn); en-  
tretener, distraer (هـ *a* algn); percibir (هـ algo); pre-  
sentir (هـ algo); encontrar (هـ فى una cualidad en  
algn); encontrar, observar (هـ algo) V تَأَنَسَ encarnar-  
se (Jesús) (*cris.*) X إِسْتَأَنَسَ ser sociable; fami-  
liarizarse (ب الى con algn); intimar (ب الى con  
algn); acostumbrarse; domesticarse; informarse  
(ب sobre); considerar (ب algo); seguir (ب una  
opinión); hacer caso (ل *a* algn)

أَنْسَ sociabilidad; afabilidad; compañía agrada-  
ble; familiaridad; intimidad

أَنْسِيَّ doméstico (animal); humano

أَنْسَ amigo íntimo; hombre, humanidad

إِنْسِيَّ humano (adj. y sust.)

إِنْسِيَّة humanismo

أَنْسَ compañero; confidente; afable; sociable;  
familiar; íntimo; amigo íntimo; domesticado; gru-  
lla (*Grus cinerea*) (*zool.*)

الْإِنْسَان | أَنْسَانِيَّ أَنْسَانِيَّ أَنْسَانِيَّ pl. أَنْسَان  
uno; alguien; أَنْسَان آليَّ robot; الْإِنْسَان الْأَوَّل primer  
hombre, Adán; الْإِنْسَان الْبَدَائِيَّ hombre primitivo;  
إِنْسَان التَّلَجِ الْوَحْشِيَّ el abominable hombre de las



nieves; **الْإِنْسَانُ الْأَسْوَدُ** pupila, niña del ojo (*anat.*);  
**إِنْسَانٌ صِنَاعِيّ** robot; **الْإِنْسَانُ الْعَادِيّ** hombre de la ca-  
 lle; **إِنْسَانٌ الْعَيْنِ** pupila, niña del ojo (*anat.*); **إِنْسَانٌ**  
**الْغَابَةِ** orangután (*zool.*); **الْإِنْسَانُ الْفَطْرِيّ** hom-  
 bre natural; **الْإِنْسَانُ الْكَامِلُ** hombre perfecto (*suf.*);  
**إِنْسَانٌ الْكَهْفِ** troglodita

**إِنْسَانَةٌ** mujer

**إِنْسَانِيّ** humano; caritativo; humanitario | pl.  
**الْإِنْسَانِيَّاتُ** humanidades, las letras humanas; **غَيْرُ**  
**إِنْسَانِيّ** inhumano

**إِنْسَانِيَّةٌ** humanidad (naturaleza); humanismo;  
 humanitarismo; cortesía; género humano

**نَاسٌ** (col.) gente, hombres | **النَّاسُ أَجْمَعِينَ** toda la  
 gente; **مِنْ النَّاسِ مَنْ** hay quien

**نَاسُوتٌ** humanidad (naturaleza); naturaleza hu-  
 mana (de Jesús) (*crist.*); Dios tal como aparece al  
 hombre (*drus.*)

**تَأْنِيسٌ** domesticación (tr.)

**مُؤَانَسَةٌ** sociabilidad; afabilidad; familiaridad;  
 intimidad

**إِنْيَاسٌ** percepción; sociabilidad; afabilidad; inti-  
 midad; alegría

**تَأْنِيسٌ** encarnación (de Jesús) (*crist.*)

**إِنْتِنَاسٌ** sociabilidad; vida social

**آنَسَةٌ** pl. **أَوَانِسُ**, **آت** | **دَامَا شَرَفٍ** | **أَوَانِسُ** pl. **آنَسَةٌ**  
 de honor

**مَآنُوسٌ** acostumbrado; familiar; de uso corriente  
 (palabra) | **غَيْرُ مَآنُوسٍ** desusada (palabra)

**مُؤْنَسٌ** compañero

**مُؤْنَسَةٌ** compañera que proporciona el marido a  
 su mujer cuando él va a ausentarse

**مُسْتَأْنَسٌ** familiarizado; domesticado

**أَنْسَامِيلٌ** (fr.) pl. **آت** conjunto (juego de vestir feme-  
 nino)

**أَنْسَنَةٌ** humanización

**إِنْسُولِينَ** insulina (*farm.*)

**إِنْسِيْكُلُوْبِيْدِيَّةٌ** enciclopedia

**إِنْشٌ** (ingl.) pl. **آت** pulgada (*metrol.*)

**أَنْشُوجَةٌ** (pron. Eg.) (it.) anchoa

**أَنْطَاكِيَّةٌ** Antioquía (ciudad de Turquía)

**أَنْطُولُوجِيَا** ontología (*fil.*)

**أَنْطُولُوجِيّ** ontológico (*fil.*)

**الْأَنْغَلِيكَانُ** los anglicanos

**أَنْغَلِيكَانِيّ** anglicano (adj. y sust.)

**أَنْغَلِيكَانِيَّةٌ** anglicanismo

**أَنْغُولَا** Angola

**أَنْفٌ** a (أَنْفٌ) desdeñar (من, أن hacer algo); abstenerse  
 (من de algo) por pudor o vergüenza X **أَسْتَأْنَفَ** rea-  
 nudar (algo); apelar (هـ una sentencia) (*jur.*)

**أَنْفٌ** pl. **أَنْوَفٌ**, **أَنَافٌ** nariz; morro (de avión);

cresta de una montaña; soberbia | d. **الْأَنْفَانُ** las na-

rices; **أَنْفُ الْبَرْدِ** primeros fríos; **أَنْفُ الْجَبَلِ** promonto-

rio; **أَنْفٌ رَغِيْفٌ** tarugo; dificultad; **وَأَنْفُهُ رَاغِمٌ** a des-

gana; **الْأَنْفُ وَالْأُذُنُ وَالْحَنَاجِرَةُ** otorrinolaringología

(*med.*); **بِأَنْفِهِ** por sí mismo; **أَنْفٌ** a la vista de;

**وَرَمٌ فِي أَنْفِهِ** estirado; orgulloso

**أَنْفِيّ** nasal

**أَنْفَةٌ** soberbia; dignidad; desdén (من de algo);

repulsa

**أَنْفٌ** pl. **أَنْوَفٌ** soberbio; desdeñoso

**أَسْتِنَافٌ** reanudación; reapertura; apelación

(*jur.*)

**أَسْتِنَافِيّ** de apelación | **أَسْتِنَافِيًّا** por apelación

آنف precedente | آنفًا previamente; pre-; آنفِ  
الذكر susodicho

مُستأنف condición prístina; principio

مُستأنف que comienza desde el principio; ape-  
lante (*jur.*)

مُستأنف sin precedentes | مُستأنفًا más tarde; en  
el futuro; المُستأنفِ apelado (*jur.*); فِي المُستأنفِ  
más tarde; en el futuro

الإنفلونزا الآسيوية | الإنفلونزا (it.) gripe (*med.*) | الإنفلونزا  
gripe asiática

آنفَ IV (ب con ب) أَنْقَ a (أَنْقَ) ser elegante; regocijarse  
gustar (ه a lgn) | مَا أَنْقَهُ...!; ¡qué  
elegante es! V تَأَنَّقَ ser elegante; ser meticuloso;  
afanarse (فِي en)

أَنَاقَة elegancia; belleza | أَنَاقَة الهِنْدَام elegancia  
en el vestir

أَنِيقَ التَّصَرُّفِ | أَنِيقَ elegante; bonito; simpático  
de modales elegantes; أَنِيقَ الملبسِ elegante en el  
vestir

أَنُوقَ (sing. y pl.) abanto, alimoche (*Otogyps*)  
(*zool.*)

تَأَنَّقَ elegancia; meticulosidad

مُؤَنَّقَ مؤنق; مؤنق elegante; bonito; simpático  
مُتَأَنَّقَ elegante

أَنكَرَة أَنْكَرَة أَنْكَرَة Ankara (cap. de Turquía)

إِنْقِلْتِرَا (it.) Inglaterra

الإنكليز los ingleses

أَنقَلِيس (gr.) anguila (*Anguilla vulgaris*) (*zool.*)

آنك (sánscr.) plomo

إِنكشَارِيَة (turco) pl. إِنكشَارِيَة jenizaro

إِنكَلِتْرَا (it.) Inglaterra

أَنكَلُوأمِيرِكِي angloamericano

الأنكلوسكسون los anglosajones

أَنكَلُوسكسونِي anglosajón

الأنكلوسكسونية mundo anglosajón

الإنكليز los ingleses

إِنكَلِيرِي inglés (adj. y sust.)

أَنكَلِيس (gr.) anguila (*Anguilla vulgaris*) (*zool.*)

أَنكَلِيكَاِنِي anglicano

أَنكُولَا Angola

الأنام، الأنام (col.) las criaturas; humanidad, el género  
humano

أَنمُودَج (persa) patrón, modelo; ejemplo; muestra |  
أَنمُودَج مُصَغَّرَ modelo vivo; أَنمُودَج لِلرَّسَمِ  
reducido

أَنمُودَجِيّ modelo (adj.), modélico

أَنمُون anémona (*bot.*)

أَنُودَ ánodo (*el.*)

أَنُودِيّ anódico (*el.*)

أَنُوكْسِيَا anoxia (*med.*)

إِنِي، إِنِي، إِنِي، إِنِي، إِنِي acercarse (tiempo,...); madurar | إِنِي i

يَا أَنِي لَهُ أَنُ no es ya  
tiempo? V تَأَنِي obrar despacio; tener paciencia

إِسْتَأَنِي obrar despacio; tener pa-  
ciencia (ب con lgn); esperar; vacilar (فِي en algo)

آنَاءَ pl. آنَاءَ espacio de tiempo, período | آنَاءَ

الليلِ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ de día y de noche;  
فِي آنَاءِ اللَّيْلِ toda la noche

آنَاءَ ponderación; perseverancia; paciencia;

ecuanimidad

إِنَاء pl. آنية pl. pl. أَوَانٍ recipiente; vasija; plato |  
 إِنَاء الطَّبْخِ; الأَوَانِي (المَطْبَخِيَّة) utensilios de cocina;  
 أَوَانٍ خَزَفِيَّة; آنية الأَكْلِ الطَّعَامِ, المَندَةِ; olla;  
 فَخَّارِيَّة, vajilla de loza; الأَوَانِي المَنْزِلِيَّة; enseres domés-  
 ticos

أَنِي oportuno

تَأَن lentitud; ponderación

آَن f. آنية oportuno

مَتَّان f. مَتَّانِيَّة lento; ponderado

أَنِي | أَنِي دُونَ؟; دُونَ؟; كَيْفَ؟; sin embargo | أَنِي  
 كَيْفَ؟; أَنِي كَيْفَ؟; أَنِي كَيْفَ؟

أَنِي (gr.) grano de anís (bot.)

أَنِيلِين anilina (quím.)

أَنِيمُومِتْر anemómetro

أَنِيمِيَا anemia (med.) | أَنِيمِيَا خَبِيْثَة anemia perniciosa  
 (med.)

أَهْ! آهْ, آهْ! ¡ay! (interj. de dolor)

أَهَبَ II أَهَبَ preparar (ل, ه, ا a algn, algo para); equi-  
 par V تَأَهَبَ estar preparado (ل para); prepararse  
 (ل a, para); equiparse (ل para)

أَهْبَة pl. أَهْبَة preparación, preparativo; equipo  
 (conjunto de cosas) | أَهْبَة الحَرْبِ pertrechos de  
 guerra; عَلَى أَهْبَة listo para; a punto de; عَلَى أَهْبَة  
 الرِّجْلِ listo para partir; أَهْبَة الإِسْتِعْدَادِ comple-  
 tamente preparado; alerta (mil.)

أَهَبَ pl. أَهْبَة, أَهْبَة piel; cuero

أَهَبَ preparación; (pl. ات) preparativo; alerta  
 (mil.)

مُتَأَهَبَ preparado

أَهْل u i (أَهْل) casarse; أَهْل a tener familiaridad (ب  
 con); أَهْل u (أَهْل) y pas. أَهْل estar habitado, po-

blado (lugar) II أَهْل hacer sentar, hacer cuadrar;  
 capacitar (ل, ه, ا a algn, algo para); juzgar (ه a  
 algn) digno (ل de); dar la bienvenida (ب a algn)  
 IV أَهْل casar (ه a algn) V تَأَهْل sentar, cuadrar  
 (ل con algo); estar capacitado (ل para); casarse; ser  
 digno (ل de algo); emparentar (ب con algn) al ca-  
 sarse con la hija; calificarse (ل para) X اسْتَأَهْل ser  
 digno (ه de algo); juzgar (ه a algn) digno (ل de)

أَهْل familia, parentela; esposa; gente; pobla-  
 ción, habitantes; inquilinos; digno (ل de algo); ap-  
 to, calificado (ل para); apropiado (ل para); dotado  
 de; (pl. أَهْلُون) miembros de la familia; parientes;  
 seguidores; (pl. أَهَال) población, habitantes | أَهْل...  
 (seguido de un nombre de persona o de lugar, in-  
 dica un nombre de tribu, de origen); أَهْل الْأَهَالِي los na-  
 tivos; أَهْل الْإِبِلِ los nómadas (Ir.); أَهْل الْأَدَبِ la gen-  
 te de letras, los literatos; أَهْل الْأَمْرِ los que mandan;  
 أَهْل الْبَحْرِ los chiitas; أَهْل الْبَحْرِ la gente del Río  
 (Grande), los inmigrantes del Nilo (Chad); أَهْل  
 الْبِدْعِ los innovadores, los heréticos; أَهْل الْبَلَدِ los  
 nativos de una ciudad, de un país; أَهْل الْبَيْتِ los parientes; la familia  
 del Profeta, que incluye especialmente, además de  
 Mahoma, a su hija Fátima, su yerno Alí y los hijos  
 de éstos Hasan y Husayn (isl.); la familia principal  
 de una tribu; أَهْل الْبُيُوتَاتِ las familias distinguidas;  
 أَهْل الثَّرْوَةِ الثَّرَاءِ los nómadas (Ar.); أَهْل بُيُوتِ شَعْرِ  
 los ricos; أَهْل الْجَبَلِ la gente de la montaña, los dru-  
 sos; أَهْل الْجَنَّةِ los parientes próximos del difunto;  
 أَهْل الْجَمَاعَةِ los sunníes (isl.); أَهْل الْجَنَّةِ los biena-  
 venturados; أَهْل الْحَدِيثِ los tradicionistas (isl.);  
 أَهْل الْحِرْفَةِ la gente de la profesión; أَهْل الْحَرْفَةِ  
 gobernantes; أَهْل الْحَلِّ وَالرَّبْطِ, الْعَقْدِ, الْعَقْدِ las autoridades (isl.); أَهْل الْحَلْفِ los conjurados; los  
 aliados; أَهْل الْخَبْرَةِ la gente de experiencia; أَهْل

أَهْلُ los burócratas de origen nativo (*Tún.*); أَهْلُ الدَّارِ los parientes; أَهْلُ الدِّينِ los funcionarios religiosos; أَهْلُ الذِّمَّةِ los súbditos no musulmanes de un estado islámico; أَهْلُ المَذْهَبِ los correligionarios; أَهْلُ الرَّأْيِ los juiciosos; las personas de autoridad; أَهْلُ المَرَاتِبِ las personas de calidad; أَهْلُ الرَّجُلِ la mujer; los hijos; أَهْلُ الرَّيفِ la gente del campo; أَهْلُ السَّفَسْطَةِ los sofistas (fil.); أَهْلُ السُّنَّةِ los sunníes (*isl.*); أَهْلُ الشَّرِّ la gente de mal; los asociados, que asocian a un Protodiós uno o más deuterodioses (*isl.*); أَهْلُ الشُّورَى los ibadíes; أَهْلُ الصَّدْرِ los famosos; أَهْلُ الضَّادِ العَرَبِيَّةِ los arabohablantes; los árabes; أَهْلُ العِلْمِ los ulemas (*isl.*); los eruditos; أَهْلُ العِلْيَاءِ las clases (sociales) altas; أَهْلُ القُبُورِ los muertos; أَهْلُ الْقَبِيلَةِ los musulmanes; أَهْلُ الْقَلَمِ los escritores; أَهْلُ الْكِتَابِ los depositarios de una Escritura: judíos, cristianos, sabeos y zoroastras (*isl.*); أَهْلُ الْكِتَابَةِ وَالْقِرَاءَةِ los que saben leer y escribir; أَهْلُ الْكَلَامِ los teólogos; los mutazilíes (*isl.*); أَهْلُ الْمَدَرِ los sedentarios; أَهْلُ الْمِلَّةِ los musulmanes; أَهْلُ الْمَنْزِلِ los familiares; أَهْلُ النَّظَرِ la gente de juicio; أَهْلُ النَّارِ los réprobos; أَهْلُ الْوَبَرِ los nómadas; أَهْلُ الثَّقَةِ la gente de confianza; أَهْلُ الْوَجَاهَةِ las personas distinguidas; أَهْلُ التَّوْحِيدِ los unitarios, los wahhabíes (*isl.*); أَهْلُ وَطَنِه los compatriotas; أَهْلُ الْوَقْتِ los contemporáneos; أَهْلُ الْيَسَارِ las izquierdas (*pol.*); أَهْلُ الْيَمِينِ las derechas (*pol.*); أَهْلُ أَنْتَ أَهْلُهَا eres el más apropiado para ello; أَهْلًا وَسَهْلًا ¡bienvenido!; أَهْلًا بِكَ ¡bienvenido tú!

أَهْلِيّ familiar; casero; doméstico; indígena (adj. y sust.); civil; nacional; domesticado; privado, no estatal

أَهْلِيَّةُ aptitud; capacidad; calificación; elegibilidad; diploma elemental de la Gran Mezquita de

Túnez | أَهْلِيَّةُ عَقْلِيَّةُ capacidad mental; أَهْلِيَّةُ قَانُونِيَّةُ capacidad jurídica

تَأْهِيلُ calificación (tr.); capacitación, formación (profesional) | تَأْهِيلُ أَكَادِيمِيّ educación académica; تَأْهِيلُ فَنِيّ rehabilitación (*med.*); تَأْهِيلُ صَحِّيّ طبيّ formación técnica; تَأْهِيلُ مِهْنِيّ formación profesional de capacitación; de formación aptitud; calificación (intr.)

أَهْلٌ habitado, poblado | أَهْلٌ بِالسَّكَّانِ muy poblado

مَأْهُولٌ habitado, poblado (ب de); tripulado (vehículo)

مُؤَهَّلٌ capacitación; diploma de calificación, de graduación | مُؤَهَّلٌ جَامِعِيّ diploma universitario, مُؤَهَّلٌ دِرَاسِيّ diploma de estudios; مُؤَهَّلٌ عَالٍ diploma de enseñanza superior; مُؤَهَّلٌ مُتَوَسِّطٌ diploma de enseñanza media; pl. مُؤَهَّلَاتُ aptitudes; مُؤَهَّلَاتُ شَخْصِيَّةٍ aptitudes físicas; مُؤَهَّلَاتُ عَقْلِيَّةٍ aptitudes intelectuales

مُؤَهَّلَةٌ capacitación

مُؤَهَّلٌ capaz; calificado

مُتَأَهِّلٌ casado; con familia (mujer e hijos)

مُسْتَأْهِلٌ digno; que tiene derecho

إِهْلِيلِج (persa) mirobálano(s) (*Phyllanthus emblica*) (*bot.*); fruto del mirobálano(s); (pl. هَلَالِجُ) elipse (*geom.*)

إِهْلِيلِجِيّ elíptico

إِهْلِيلِجِيَّةُ elipticidad

أَوْ مَا إِلَى ذَلِكَ | أَوْ أَنْ أو puede que; أَوْ أَوْ أَوْ o; a menos que algo por el estilo

أَوَائِكُ, أَوَائِكُ (ingl.) (f.) OAPEC, Organización de los Países Árabes Exportadores de Petróleo, v. مُنْظَمَةٌ

(من) volver, regresar (إِيَاب، أَوْبَة، أَوْب) u آَب (اوب)  
 de) arrepentirse آَب إِلَى اللَّهِ |  
 en todas فِي كُلِّ أَوْب | regreso; lado, parte أَوْب  
 partes; مِنْ كُلِّ أَوْب (وَصَوْب) de todas partes  
 vuelta, regreso أَوْبَة  
 arrepentido أَوَاب  
 | vuelta, regreso; segunda vuelta (dep.) إِيَاب  
 al regreso عِنْدَ الْإِيَاب  
 lugar de retorno; morada estable; مَاب pl.  
 meta última de la vida; ocaso del sol وَلِيهِ الْمَاب |  
 y a Él (Dios) volveremos  
 repetición تَأْوِب  
 (fr.) (f.) OPEP, Organizacióm de los Países  
 Exportadores de Petróleo  
 (it.) (f.) pl. ópera; teatro de la ópera اوبرا  
 operístico اوبرالي  
 (fr.) mesón; restaurante اوبرج  
 (fr.) (m. y f.) pl. opereta اوبريت  
 (ingl.) (f.) OPEC, Organización de los  
 Países Exportadores de Petróleo اوبك  
 (fr.) agosto أَوْتُ (Tún.)  
 autárquico اوتاركي  
 Ottawa (cap. de Canadá) اوتارا، اوتاوة  
 (fr.) pl. autobús | trole- اوتوبيس كهربائي  
 bús  
 (fr.) pl. autógrafo اوتوجراف  
 (fr.) pl. autopista اوتوستراد  
 (fr.) pl. autógrafo اوتوغراف  
 autocrático; autócrata اوتوقراطي

autocracia اوتوقراطية  
 (fr.) pl. autocar اوتوكار  
 automático اوتوماتي  
 automática (ciencia) اوتوماتية  
 (fr.) automático | automática- اوتوماتيكيا  
 mente; indefectiblemente  
 automatismo اوتوماتيكية  
 (fr.) pl. automóvil اوتوموبيل  
 (fr.) pl. automotor اوتوموتريس  
 (fr.) pl. hotel اوتيل  
 auge, punto culminante; culminación; apogeo  
 فِي اَوْجٍ مَجْدِهِ | (astr. y fig.) عَلَى اَوْجِهِ en su apogeo;  
 en el apogeo de su gloria  
 (pron. Eg.) Ugarit (antigua ciudad de Siria) اوجاريت  
 (pron. Eg.) ugarítico اوجاريتي  
 (اوح) آ albumen, clara de huevo  
 آحين albúmina  
 (gr.) Eucaristía (crist.) اوحارستيا  
 (اود) u آد (اود) doblar, encorvar (هـ) algo); oprimir  
 (اود) α (اود) estar doblado V تاود doblar-  
 se; inclinarse  
 pl. اودا، اودة carga, peso  
 audio- اوديو  
 (اور) pl. اوار ardor; sed  
 اوارِي que arde de sed  
 Eurasia اوراسيا  
 eurasiático, euroasiático اوراسي  
 (gr.) Urano (astr.) اورانوس



أُورُبَّا Europa Oriental; أُرُبَّا الشَّرْقِيَّة | Europa أُرُبَّا  
 أُرُبَّا الوُسْطَى Europa Occidental; أُرُبَّا الغَرْبِيَّة  
 Central  
 أُرُبِّيّ europeo (adj. y sust.)  
 أُرُبَّبَ europeizado  
 أُرُوثُودُكْسِيّ ortodoxo  
 أُرُوجَوَايَ (pron. Eg.) Uruguay  
 أُرُدُو cuerpo de ejército  
 أُرُدِيّ | الأردِيَّة urdu, la lengua urdu  
 أُرُشَلِيمُ Jerusalén  
 أُرُطَّة (turco) pl. أُرُط batallón (mil.)  
 أُرُطَّة aorta (arteria) (anat.)  
 أُرُغُوَايَ Uruguay  
 أُرُكْسْتَرَا سِيْمْفُونِيّ | أُرُكْسْتَرَا (it.) (m. y f.) orquesta  
 orquesta sinfónica; أُرُكْسْتَرَا فِيلَهَارْمُونِيّ orquesta fi-  
 larmónica  
 أُرُكْسْتَرَالِيّ orquestal  
 أُرُنِيك (turco) pl. أُرَانِيك muestra; modelo; impreso  
 (formulario)  
 أُرُو euro (unidad monetaria de la Unión Europea)  
 أُرُوبَّا Europa  
 أُرُوبِّيّ - عَرَبِيّ | أُرُوبِّيّ europeo  
 أُرُوجَوَايَ (pron. Eg.), أُرُوجُوَايَ Uruguay  
 أُرُولُوغِيُون horologio, breviario (crist.)  
 أُرُورِيَّا urea (quím.)  
 أُرُوزَ (على) burlarse (على) II أُرُوزَ  
 أُرُوزَ (col.; n. un. إِرُوزَة) pl. أُرُوزَ | إِرُوزَ  
 أُرُورِيّ cisne

أُوزْبِكِسْتَانُ Uzbekistán  
 أُوزْمُوزِيّ osmótico  
 أُوزْمِيُوم osmio (quím.)  
 أُوزُونُ ozono (quím.)  
 أُرَايَانُ (col.; n. un. آسَة) arrayán, mirto (Myrtus)  
 (bot.) | آس بَرِّيّ | acebo (bot.)  
 أَوْسْتَرَالِيَّا Australia  
 أَوْسْتَرِيَّا Austria  
 أَوْسْكَارُ óscar (galardón cinematográfico, ...)  
 أَوْسْلُو Oslo (cap. de Noruega)  
 أَوْشِيَّة pl. أَوْاشٍ oración (crist.)  
 أَوْضَة (turco) pl. أَوْضُ habitación  
 أُوغَارِيْتُ Ugarit (antigua ciudad de Siria)  
 أُوغَارِيْتِيّ | أُوغَارِيْتِيَّة ugarítico, la len-  
 gua ugarítica  
 أُوغَانْدَة، أُوغَنْدَة، أُوغَنْدَا Uganda  
 أُوغَنْدِيّ ugandés, ugandés  
 أُوْفَة pl. آفَة (أوف) daño; plaga; epidemia; peste; defec-  
 to físico  
 أُوْفٍ مَنِيفٍ، مَوْفٍ afectado por una epidemia; apes-  
 tado  
 أُوْفِرُول (ingl.) pantalones de trabajo  
 أُوْفِسِيْت، أُوْفِسِت (ingl.) offset (impr.)  
 أُوْقَ (أوق) u آقَ (أوق) dar la mala suerte (على) a algn  
 II أُوْقَ imponer (على) a algn algo desagradable  
 أُوْقَ desgracia





ضَبْطُ aparato de control; صَاغِطَةٌ compresor (mec.); آلَةُ الطَّبَاعَةِ prensa de imprenta; آلَةُ الطَّبَاعَةِ rotativa (mec.); آلَةُ طَابِعَةٍ máquina de escribir; impresora (inform.); آلَةُ طَابِعَةٍ لِاسْلَكيَّةٍ teleimpresor, teletipo; مُطَرِبَةٌ آلَةُ الطَّرَبِ instrumento de música; آلَةُ الغَسْلِ غَسِيلٌ proyector; غَسِيلٌ آلَةُ عَرْضِ lavadora; آلَةُ التَّفْخِيمِ caldera de vapor; آلَةُ التَّفْخِيمِ amplificador (radio); آلَةُ مَفْرَعَةٍ incubadora; آلَةُ التَّفْرِيحِ incubadora; bomba neumática, de vacío; آلَةُ تَفْرِيزٍ fresadora; آلَةُ التَّفْقِيسِ incubadora; آلَاتُ الفَمِّ instrumentos de viento (mús.); آلَةُ الإِسْتِقْبَالِ receptor (telec.); آلَةُ قَصِّ قَذْفٍ قَذْفٌ avión de bombardeo; مَقْبِلَةٌ آلَةُ قَهْوَةٍ آلةmbique; مَقْطَرَةٌ آلَةُ قَهْوَةٍ cortacésped; آلَةُ الكِتَابَةِ compresor (mec.); كَاتِبَةٌ, máquina de escribir; آلَةُ اسْتِكْنَابَةٍ dictáfono; مَآقِنَةُ آلَةُ لَعْبِ القِمَارِ tocadiscos; مَآقِنَةُ آلَةُ لَعْبِ الأَسْطُوَانَاتِ receptor (telec.); آلَاتُ كَهْرَبَائِيَّةٍ مَنَزِلِيَّةٍ electrodomésticos; آلَةُ إِمْلَاءٍ instruments musicales; آلَاتُ لَهْوٍ المَلَاهِي dictáfono; آلَةُ مُوسِيقِيَّةٍ instrumento de música; آلَةُ هَوَائِيَّةٍ الموسِيقِيَّ instrumento de viento (mús.); آلَةُ تَوْرِيقِ الموسِيقِيَّ instrumento de cuerda (mús.); مَآقِنَةُ máquina hidráulica; آلَةُ التَّنْبِيهِ alarma; sirena (pito); بَوَاكِبُ (del automóvil); آلَاتُ الإِنْتِاجِ claxon; medios de producción; آلَاتُ نَحَاسِيَّةٍ cobres (mús.); مِرَاةٌ آلَةُ تَنْشِيْنِ copiadora; نَسْخٌ آلَةُ نَسْخِ اسْتِنْسَاحٍ نَاسِخَةٌ (de arma de fuego); مَآقِنَةُ آلَةُ مُنْصَدَّةٍ máquina de componer tipos; آلَةُ التَّفْخِجِ instrumento de viento (mús.); مَوْتَرٌ آلَةُ نَارِيَّةٍ (mec.); هَاتِفِيَّةٌ آلَةُ تَلِفُونِ (aparato); آلَةُ الإِيقَاعِ apisonadora; آلَةُ هَرَّاسَةٍ percusión (mús.); يَدٌ آلَةُ يَدٍ (fig.)

آليّ maquinal; mecánico (adj. y sust.); mecanizado; instrumental; motorizado; orgánico; automático; automatizado | آلياً mecánicamente

آليَّة pl. ات ingenio mecanizado; mecánica (sust.); mecanismo; automatismo; pl. آلِيَّاتٍ unidades motorizadas (mil.) | آلِيَّةٌ الدَّائِيَّةُ automatización

آلِيَّيْ instrumental; (pl. آلِيَّيَّةُ) instrumentista; músico; cantante

أَوَّلٌ f. أولَى pl. m. أوَّلُونُ, أوَّلٌ pl. f. أوَّلِيَّاتٍ pl. m. y f. أولٌ primero; primitivo; precedente; principal, jefe (adm., ...); (pl. أوَّلٌ) principio; mono-, proto- | أوَّلٌ al principio de, a primeros de; أوَّلًا en primer lugar; al principio; antes que nada; .. أوَّلًا وأخيراً, وأخيراً, وأخيراً...; أوَّلًا... aquél..., éste...; أوَّلًا en primero y último lugar, bajo todos los conceptos; siempre; أوَّلًا أوَّلًا فَاوَّلًا, بِأَوَّلٍ, poco a poco; أوَّلًا los más eminentes; أوَّلٌ articulos de primera necesidad; .. أوَّلٌ los principios de...; los mejores...; los primeros (días) de; أوَّلٌ أوَّلٌ أحْمَسِدُ monóxido (quím.); أوَّلٌ أوَّلٌ الأمرِ al principio, en un principio; أوَّلٌ أوَّلٌ بَدَأَ anteayer; أوَّلٌ أوَّلٌ أمْسُ البَارِحَةِ al principio de todo; أوَّلٌ أوَّلٌ مُحَرَّمٌ el primero de muḥarram (isl.); أوَّلٌ أوَّلٌ رَمَضَانَ (en una película ...) papel principal (en una película ...); أوَّلٌ أوَّلٌ أوَّلٌ los primeros de ramadán (isl.); أوَّلٌ أوَّلٌ أوَّلٌ los antecesores; los antiguos; los pioneros; أوَّلٌ أوَّلٌ أوَّلٌ los antiguos y los modernos; أوَّلٌ أوَّلٌ a primeros de; أوَّلٌ أوَّلٌ أوَّلٌ primeros de mes, su primera decena; أوَّلَى القِبْلَتَيْنِ (lit., la primera de las dos alquiblas [Jerusalén y La Meca]) Jerusalén (isl.); أوَّلٌ أوَّلٌ ما lo primero que; أوَّلٌ أوَّلٌ ما justo cuando, apenas; أوَّلٌ أوَّلٌ مَرَّةً la primera vez que; tan pronto como; أوَّلٌ أوَّلٌ مَرَّةً la primera vez; أوَّلٌ أوَّلٌ مَرَّةً el primero que; أوَّلٌ أوَّلٌ مَرَّةً el primero en su género; أوَّلٌ أوَّلٌ مَرَّةً primera comunión (crist.); أوَّلٌ أوَّلٌ مَرَّةً en el primer caso (alternativa); أوَّلٌ أوَّلٌ مَرَّةً a la primera

ocasión; **عِنْدَ أَوَّلٍ** al primer aviso; **بَعْدَ أَوَّلٍ** **إِنْذَارٍ** al primer, a la primera ...; **فِي الْأَوَّلَى** y **فِي الْأَوَّلِ** en primer lugar; **وَفِي أَوَّلِهَا** y sobre todo, principalmente; **فِي أَوَّلِ الْأَمْرِ** al principio; **فِي أَوَّلِ النَّهَارِ** al amanecer; **فِي أَوَّلِ يَوْمٍ** y **أَوَّلِ** a la primera ocasión; **فِي أَوَّلِ وَقْتٍ** al principio de; a primeros de; **فِي أَوَّلِ الْأَمْرِ** primeramente; **لِأَوَّلِ** y **لِأَوَّلِ مَرَّةٍ** por primera vez; **لِأَوَّلِ** **نَظْرَةٍ** a la primera mirada; **لِأَوَّلِ وَهَلَةٍ** al primer momento; inmediatamente; **أَوَّلُهُ**, **أَوَّلُهُ** desde su principio; **مِنْ أَوَّلِهِ إِلَى آخِرِهِ** del principio al fin; **مِنْ أَوَّلِهِ** desde el mismo principio

**أَوَّلِي** inicial; primario; primordial; primitivo; elemental, básico; esencial; apriorístico; de primera (calidad); archi-, proto-

**أَوَّلِيَّة** pl. **ات** principio; elemento; verdad fundamental; original (escrito); precedencia; prioridad (sobre); autoridad

**أَوَّلِي** pl. **ات** protón (*fis.*)

**مَالٍ** fin; conclusión; resultado; porvenir

**تَأْوِيلٍ** pl. **تَأْوِيلٍ** interpretación, explicación; interpretación esotérica o alegórica del Corán (*isl.*)

**تَأْوِيلِي** interpretativo, explicativo

**أُولَاءِ** éstos, éstas; **أُولَئِكَ**, **أُولَئِكَ** ésos, ésas; aquéllos, aquéllas

**أُولَانُ بَاتُورُ** Ulan Bator (cap. de Mongolia)

**أُولُمْبِي** olímpico

**أُولُمْبِيَادِ الشِّتَوِيِّ** | **أُولُمْبِيَادِ** olimpiada (*dep.*)

Olimpiada de Invierno (*dep.*)

**أُولِغَارَكِيَا** oligarquía

**أُولِغَارَكِي** oligárquico

**أَوَامِ (اوم)** sed

**أُوهْمِي** ohmio (el.)

**أُوهْمِي** ohmaje (el.)

**أُوهْمِي** pl. **ات** ómnibus, autobús

**أَوَانٍ** | **الآنَ** ahora; entonces, en ese momento; **أَنَا بَعْدَ أَنْ** y **أَنَا بَعْدَ آخَرٍ** de vez en cuando; **إِلَى الآنَ** entonces y sólo entonces; **أَنَا قَلِيلًا** hasta ahora; **أَنَا قَلِيلًا** poco a poco; gradualmente; **أَنَا قَلِيلًا** unas veces ..., otras ...; **وَأَوَانَةٍ** .. **حَتَّى** y siempre; **بَعْدَ الآنَ** de ahora en adelante; **أَوَانٍ** hasta ahora; **(وَاحِدٍ مَعًا)** simultáneamente; **فِي آتِهِ** oportunamente; **فِي غَيْرِ آتِهِ** a destiempo; **فِي كُلِّ أَنْ** en todo tiempo; **قَبْلَ الآنَ** antes, anteriormente; **لِلْآنَ** hasta ahora; **وَأَخَرٍ** a veces; **مِنْ الآنَ** desde ahora; **وَالْآنَ** desde ahora y para siempre; **إِلَى آخَرٍ** de vez en cuando; **مِنْ الآنَ فَصَاعِدًا** (de ahora) en adelante

**آتِيًا** | **آتِيًا** presente, actual; simultáneo simultáneamente

**آنَ** entonces, en ese momento; (en aquel) entonces

**آنَ** entonces, en ese momento; (en aquel) entonces

**أَوَانٍ** pl. **إَوَانٍ** tiempo; calma; afabilidad

**أَوَانَةٍ** .. **أَوَانَةٍ** a veces; **أَوَانَةٍ** pl. **أَوَانَةٍ** tiempo **أَوَانَةٍ** a veces; **أَوَانَةٍ** **بَعْدَ أُخْرَى** unas veces ..., otras ...; **أَوَانَةٍ** **بَيْنَ الْآنَ** de vez en cuando; **أَوَانَةٍ** **بَيْنَ الْآنَ** a veces; **أَوَانَةٍ** **فِي أَوَانِهِ** oportuno; oportunamente; **أَوَانَةٍ** **فِي الْآنَ الْآخِرَةِ** últimamente, recientemente; **أَوَانَةٍ** **قَبْلَ أَوَانِهِ** inoportuno; a destiempo; **أَوَانَةٍ** **فِي غَيْرِ أَوَانِهِ** prematuro; prematuramente

**أَوَانِ** en aquella época

**أَوْتَبَاشِي** pl. **أَوْتَبَاشِي** (turco) cabo (*mil.*)





إِبْلَا Ebla (antigua ciudad de Siria)

إِبْلَايِي eblaita

إِبِيرِي ibérico

إِيثِيلِين etileno (*quim.*)

إِيد II أَيْدَ apoyar (• a algn, هـ algo); corroborar (هـ algo); ayudar (• a algn) V تَأِيدَ ser ayudado; ser corroborado; ser ayudado

آد fuerza; autoridad

أَيْدَ fuerza; autoridad

أَيْدَ fuerte

تَأِيدَ apoyo; corroboración; ayuda; aprobación |

ل تَأِيدَ en apoyo de; تَأِيدَ مُتَبَادِلَ apoyo mutuo;

تَأِيدَ مَعْنَوِي apoyo moral

مُؤِيدَ pl. ون sostenedor; partidario

مُؤِيدَ pl. ون sostenedor; partidario

إِيدْرُوجِين (fr.) hidrógeno

إِيدْرُوجِينِي de hidrógeno

إِيدْرُولِي hidráulico

أِيدَز (ingl.) sida, síndrome de inmunodeficiencia adquirida (*med.*)

إِيدِيُولُوجِيَا pl. ات ideología

إِيدِيُولُوجِيَا ideológico

أُيُور pl. أَيْرَ pene, miembro viril (*anat.*)

أَيْرَان (turco) batido de yogur con agua

إِيرَان Irán, Persia

إِيرَانِي iranio, persa (adj. y sust.); iraní (adj. y

sust.)

إِيرَبَاص (ingl.) aerobús (tipo de avión)

إِيرِتْرِيَا Eritrea

إِيرِتْرِي eryitreo (adj. y sust.)

إِيرْلَنْدَا الشَّمَالِيَّةَ Irlanda del Norte | إِيرْلَنْدَا, إِيرْلَنْدَا

إِيرْلَنْدِي, إِيرْلَنْدِي irlandés (adj.); (pl. ون) irlandés

(sust.) | إِيرْلَنْدِي شَمَالِي irlandés del norte

إِيرُوبِيكْس (ingl.) aeróbic, aeróbic

إِيرُودِينَامِيكِي aerodinámico

إِيرُوزُول aerosol, líquido a presión

إِيرِيَال مَرَكَزِي | إِيرِيَال ات (ingl.) pl. antena colectiva

إِيرَاس (إِيرَاس, أِيرَاس) a (من de) desesperar

إِيرَاس desesperación

أِيرِسْكُرِيم (ingl.) helado (sust.)

أِيرِسْلَانْدَه, إِيرِسْلَانْدَه, إِيرِسْلَانْدَا Islandia

إِيرِسْلَانْدِي islandés (adj.); (pl. ون) islandés

(sust.)

الإِيرِسْكُور (ingl.) ISESCO, Organización Islámica para la Educación, la Ciencia y la Cultura

إِيرَشْرَب, إِيرَشَارَب (fr.) pl. ات écharpe, especie de chal

أَيْرَاضَ (أَيْرَاضَ, أَيْرَاضَ) i (أَيْرَاضَ) volver (أَيْرَاضَ) a); hacerse, llegar a ser

(أَيْرَاضَ) algo II أَيْرَاضَ transformar por metabolismo

(*fisiol.*)

أَيْرَاضَ metabolismo (*fisiol.*) | أَيْرَاضَ هَدْمِي catabo-

lismo (*fisiol.*)

أَيْرَاضِي metabólico (*fisiol.*)

أَيْرَاضَا también; otra vez; además | أَيْرَاضَا وَأَيْرَاضَا ade-

más; أَيْرَاضَا وَأَيْرَاضَا una y otra vez

إِيرِطَالِيَا Italia





## ب

ب segunda letra del alfabeto árabe, v. بَاء; ب. abr. de باب capítulo, رَجَب *rayab* (mes), بُولْفَار *bulevar*; ب. ا. abr. de بَكْلُورْيُوس آدَاب bachiller en letras; ب. ظ. abr. de بَعْدَ الظُّهْرِ por la tarde; ب. ع. abr. de بَكْلُورْيُوس عُلُوم bachiller en ciencias; ب. م. abr. de بَعْدَ الْمِلَاد después de Cristo, d. C., de la era cristiana

**بِ** (prep.) en (lugar, tiempo); con (compañía, modo);  
con (combinación, mezcla, p. ej. قَهْوَةٌ بِحَلِيبٍ café  
con leche); junto a; en (medio) (p. ej.: بِالْأُولَى en  
dólares); en (transporte) (p. ej. بِالسَّيَّارَةِ en coche);  
de, con, por medio de, que funciona con (instru-  
mento) (p. ej.: بِالْعَازِ de gas, que funciona con gas);  
de, por, a causa de; por (pasiva); a, por (precio);  
en cuanto a; ¡por...! (juramento); a (cantidad,  
ponderación) (p. ej. : بِالْمِائَاتِ a centenares); a (con-  
secutivo) (p. ej.: شَهْرًا بِشَهْرٍ mes a mes); de (tiem-  
po) (p. ej.: بِاللَّيْلِ de noche); entre (situación) (p.  
ej.: شَمَالًا بِشَرْقٍ nordeste); como, tanto como, equi-  
vale a, vale por (p. ej.: أَنْتَ وَأُمِّي eres para mí  
como mis propios padres); por (reparto equitativo)  
(p. ej.: بِالْيَوْمِ por día) | يَا أَبَتَهُ y يَا أَبَتَهُ te suplico  
por Dios; بَأْنٍ porque; بِأَنَّهُ porque es; يَلَا (prep.) sin;  
an-, وَلَا sin ... ni; بِمَا، مِمَّا ¿con qué?...?؛ بِمَا أَنُّ

como, dado que, visto que; **يَمَّا فِي ذَلِكَ** y **يَمَّا فِيهِ** incluyendo, incluido; **يَمَّا لَهُ مِنْ** en lo que tiene de; **أَنَا فِيهَا** yo lo he hecho, yo he sido; **يَمَّا فِيهَا** bien!; sí es así, bien está

بَاء (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ب  
بائية poema de rima en ب

بابَا pl. بابَوَات, بابَوَات Papa, Romano Pontifice (*crist.*);  
papá; título del patriarca copto de Alejandría  
(*crist.*) | البَابَا el Papa (de Roma) (*crist.*); بابَا غُتُوج  
plato de berenjenas majadas con aceite de sésamo,  
zumo de limón, ajo, sal y pimienta negra (*Lib.*,  
*Sir.*); بابَا الْفَاتِيكَانَ el Papa, Romano Pontifice  
(*crist.*); البَابَا نُؤَيْلُ Papá Noel (*crist.*)  
بابَاوِي, بابَاوِي papal; papista  
بابَاوِيَّة papado; papismo

بَابَا decir 'papá' (• a algn)

بُؤْبُؤُ raiz, origen; meollo; pupila del ojo | بُؤْبُؤُ  
الْعَيْنِ pupila del ojo

بَابِلُ Babel, Babilonia

بَابِلْيَ babilónico; babilonio (adj.); (pl. وُن) babilonio (sust.) | الْبَابِلِيَّةُ babilonio, la lengua babilónica

بَابِه *bābih*, segundo mes del calendario copto (11 octubre - 9 noviembre)

بَابُوَا غِينِيَا الْجَدِيدَة Papua Nueva Guinea

بَابُوج (persa) pl. بَوَابِيج babucha  
بَابُوجِي babuchero

بَابُور (it.) pl. بَوَابِيرُ vapor, buque; locomotora; tren;  
infiernillo de petróleo

بَابُون mandril (*Papio mormon*) (zool.)

بَابُونَج (persa) manzanilla (*Matricaria chamomilla*)  
(bot.)

بَات *baht* (unidad monetaria)

بَاتْرُون (fr.) pl. باترُون patrón (*corte y confección*)

بَاتِرِي (ingl.) pila (*el.*)

بَاتِسْتَة (it.) batista (lienzo)

بَاتِسْرِي (fr.) pastelería

بَاتِنَا (it.) certificado de sanidad

بَاتِينْدَة pl. بات patentة comercial

بَاثُورْسْتُ Bathurst (hoy Banjul) (cap. de Gambia)

بَاثُولُوجِيَا patología

بَاثُولُوجِي patológico

بَاذْرُوج بَاذْرُوج albahaca (*Ocimum basilicum*) (bot.)

بَاذْنَجَان (persa) (col.; n. un. بَاذْنَجَانَة) pl. بات  
berenjena (*Solanum melongena*) (bot.) | بَاذْنَجَان  
berenjena بَاذْنَجَان أَسْوَد; tomaté أَحْمَر

بَار (fr.) pl. بار taberna; baro (*metrol.*)

بَار (بَار) a cavar ( un pozo)

بئر (f.) pl. بَنَار, بَار, بَنَر pozo; cisterna; fuente |  
بئر اَرْتَوَازِيَة pozo artesiano; بئر بَحْرِيَة yacimiento (de petróleo) en el mar; بئر زَمَزَم el pozo Zemzem (en La Meca); بئر نَفْطِيَة hueco de la escalera; بئر نَفْطِيَة pozo de petróleo; بئر تَنْقِيْبِيَة pozo de prospección (de petróleo)

بُورَة pl. بُوْر centro; foco (*fis. y fig.*); sede |  
بُورَة اِفْسَاد foco de corrupción  
بُورِي focal (*fis.*)

بَارَاغَوَايَ (pron. Eg.) Paraguay

بَارَاسِيْكُلُوجِي parapsicológico

بَارَاشُوت (fr.) pl. باراشوت para caídas

بَارَاغَوَايَ Paraguay

بَارَافِين (fr.) pl. بارافينا (*quim.*)

بَارَاكُودَا barracuda (*Sphyræna*) (zool.)

بَارَامَارِيْبُو Paramaribo (cap. de Surinam)

بَارَامُون vigilia, víspera (de una festividad cristiana)

بَارَانُويَا paranoia (*psiq.*)

بَارَبِيتُورَات barbiturato (*quim.*)

بَارْفَان (fr.) pl. بارفان perfume

بَارَكِيَه (fr.) parqué

بَارَة (persa) pl. بارا para (moneda) (*Eg.* = 1/40 piastra)

بَارُود (turco) salitre; pólvora | بَارُود اَبْيَضُ nitro  
بَارُودَة pl. بَوَارِيدُ fusil; escopeta | بَارُودَة صِيْدِ escopeta de caza

بَارُوغَرَاَف barógrafo

بَارُوكْ Baruc (libro del Antiguo Testamento)

بَارُوكْ باروكي, باروك (arte)

بَارُوكَة (it.) peluca

بَارُومِتر pl. بارومتر barómetro

بارومتری barométrico

بَارُون (fr.) pl. ات barón (noble, magnate)

بَارِيس Paris (capital de Francia)

باريسي parisiense (adj.); (pl. ون) parisiense

(sust.)

بَارِیوم (gr.) bario (quim.)

بَاز pl. بَازان halcón (*Falco peregrinus*) (zool.)

بَاز pl. بَازان, بَازو, بَازو halcón, v. باز

بَازَار خیري | بازار بَازار benéfico (persa) pl. ات بازار

بَازَلْت (lat.) basalto (geol.)

بَازَلْتِي basáltico

بَازُونْد pulsera, brazaletes

بَازُوكَة (ingl.) bazuca (mil.)

بَاس (بَاس) u ser fuerte; ser valiente; بَاس a ser fuerte; ser valiente; بَاس IV

sufrir desgracias; causar (a alg) desgracia VI

تَبَاس fingir miseria; fingirse desgraciado VIII

بَاس deprimirse (من, ب, con, por); estar preocupado

(من, ب, con, por)

بَاسَمَا! qué hombre tan malo!; بَاس الرجل: بَاس

!qué malo es lo que ...!

بَاس fortaleza; valor; poder; desgracia; miseria;

perjuicio | بَاس أَيُّ بَاس? qué importa? | بَاس

no importa, si; بَاس يه no hay mal

en ello; considerable, grande; عَلَيكَ, لَا بَاسَ بِكَ, no te preocupes!

بَاسَاء, بَاسَاء pl. بَاسَاء adversidad; mi-

seria; desgracia; dolor | بَاسَاء له! maldito sea!

بَاس valeroso; (pl. ون) miserable, des-

graciado

بَاس miserable, desgraciado

بَاسُور (fr.) pl. ات پاسپورت (it.), بَاسُور

بَاسْتِيل (fr.) pastel (pintura)

الْبَاسْفِيك el (océano) Pacífico

الْبَاسْفِيكِي el (océano) Pacífico

الْبَاسْك los vascos

بَاسْكِي vasco (adj. y sust.)

بَاسْكَال Pascal (lenguaje de programación) (inform.)

بَاسِيل bacilos (bot.)

بَاش (turco) (suele usarse como prefijo) jefe, mayor,

primero, archi-, proto-

بَاشِيرُك tropas irregulares (mil.)

بَاشْتَحْتَة escritorio (mueble), mesita para escribir

بَاشْ شَاوِش sargento mayor; brigada

بَاشْمَحَرَر redactor jefe

بَاشْحَكِيم médico jefe

بَاشْرِيس contramaestre

بَاشْكَاتِب oficial de secretaría, secretario jefe

بَاشْمُتَرْجِم traductor jefe; intérprete jefe

بَاشْمَعَاوَن edecán, ayudante de campo; secreta-

rio jefe

بَاشْمُفْتَش inspector jefe

بَاشْمُفْتِي mufti jefe

بَاشْمُهَنْدِس ingeniero jefe

بَاشَا (turco) pl. بَاشَوَات, بَاشَوَات baja; título honorífico turco usado después del nombre; gobernador de una ciudad (*Marr.*)

بَاشَوِيَّة, بَاشَوِيَّة bajalato

بَاشِقُ (persa) pl. بَاشِقُ بَاشِقُ gavilán (*Accipiter*) (*zool.*)

بَاشِقِرْدُ los baskires

بَاشِلْسُ bacilo (*bot.*)

بَاشِي بُوزُوقُ (turco) soldado irregular (*mil.*)

بَاصُ (ingl.) pl. ات autobús | بَاصُ مَدْرَسِيّ autobús escolar; (fr.) pl. ات بَاصُ مَزْدُوجُ autobús de dos pisos; (fr.) pl. ات بَاصُ bajo, grave (tono) (*mús.*); contrabajo (*mús.*)

بَاطِرِي (ingl.) pila (*el.*)

بَاطُونُ (fr.) hormigón | بَاطُونُ مُسَلَّحُ hormigón armado

بَاغَةٌ celuloide; carey, concha

بَافَالُو (ingl.) búfalo (*Bos bufalus*) (*zool.*)

بَاقَّةُ (fr.) pl. ات ramillete | بَاقَّةُ وَرْدٍ ramillete de flores

بَاكَارَا (fr.) bacará, bacarrá (juego de naipes)

بَاكَالُورِيَا (fr.) bachillerato | بَاكَالُورِيَا الدُّوَلِيَّةُ bachillera-to internacional

بَاكِسْتَانُ البَاكِسْتَانُ Paquistán

بَاكِسْتَانِيّ paquistani (adj. y sust.)

بَاكِلِيْت (fr.) baquelita

بَاكُو Bakú (cap. de Azerbaiyán)

بَاكُو pl. بَاكُوَات paquete

بَاكِت pl. ات paquete | بَاكِت سَجَايِرَ paquete de cigarrillos

بَالُ ballena (*Balaena*) (*zool.*)

بَالَّةُ قُطْنٍ | بَالَا (it.) pl. ات bala, fardo; botella; frasco | بَالَا bala de algodón

بَالُطُو (fr.) pl. بَالُطُوَات, بَالُطُوَات sobretodo; paletó

بَالَرِينَا (ingl.) بَالَرِينُ ballerina, bailarina de ballet

بَالُو (it.) baile

بَالُونُ (it.) pl. ات globo (aerostático) | بَالُونُ مُقَيَّدُ globo cautivo

بَالُونَةُ pl. ات balón (de fútbol, ...)

بَالِي Bali (isla de Indonesia)

بَالِيَّارُ las (islas) Baleares

بَالِينُ (col.; n. un. بَالِينَةُ [it.]) ballenas (tiras)

بَالِيَه (fr.) pl. ات ballet

بَامَكُو Bamako (cap. de Mali)

بَامْبُو bambú (*Bambusa*) (*bot.*)

بَامِيَّةُ (gr.) بَامِيَّةُ quingombó (*Hibiscus esculentus*, *Abelmoschus esculentus*) (*bot.*)

بَانَاْسِيَوِيّ panasiático

بَانَاْمَا العَاَصِمَةُ | بَانَاْمَا Panamá (cap. de Panamá)

بَانْتُومِيْم (fr.) pantomima

بَانْتُوُ los bantúes, bantús

بَانْجُو banjo (*mús.*)

بَانْجُولُ Banjul (cap. de Gambia)

بَانْدَا panda (*zool.*)

بَانْدَا ج (fr.) venda



بَانْدِيت (indost.) pandit (título de respeto en la India)

بَنْسِيُون = بَانْسِيُون

بَنْطُلُون = بَانْطُلُون

بَانْكَوْك Bangkok (cap. de Tailandia)

بَانُورَامَا panorama (fig.), mirada de conjunto

بَانُورَامِي panorámico

بَانِيُو (it.) pl. بَانِيُوَهَات bañera (pila)

بَاوْن (ingl.) libra (unidad monetaria)

بَاوُونَة ba'ūna, décimo mes del calendario copto (8 junio - 7 julio)

بَاوْنْد (ingl.) libra (peso) (= 453,59237 g.)

بَاي (turco) pl. بَايَات título honorífico que seguía a los nombres de los miembros de la familia del bey, de los hijos de los bajaes y de los funcionarios principales (Tún.)

بَايَة princesa de la familia del bey

بَايْت (ingl.) bit (unidad de medida) (inform.)

بَايْسِكْل (ingl.) pl. بَايْسِكْلَات bicicleta

بَايْلِك (turco) beilicato

بَايُولُوجِيَا (ingl.) biología

بَايُولُوجِي biológico

بِير pl. بِيُوْر tigre (zool.)

بِيَغَاء pl. بِيَغَاوَات y بِيَغَاء pl. بِيَغَاوَات papagayo, loro (Psittacus) (zool.)

بِيْبْلِيُغْرَافِيَا (pron. Eg.), بِيْبْلِيُغْرَافِيَا bibliografía

بِيْبْلِيُغْرَافِي (pron. Eg.), بِيْبْلِيُغْرَافِي bibliográfico

بِتْ u i (بِتْ) cortar (هـ algo); terminar (هـ algo); decidir (في algo) | بِتْ الطَّلَاق hacer irrevocable el repudio, el divorcio

بِتَتْ adjudicar (هـ algo) |

بِتَتْ النِّيةَ tomar una firme resolución

بِتْ الطَّلَاق hacer irrevocable el repudio, el divorcio

بِتَتْ ser cortado, ser terminado; ser decidido |

بِتَتْ قَدْ انْبَتَّ الْأَمْرُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُمْ todo terminó entre ellos

بِتْ decisión | بِتْ definitivamente

بِتْ pl. ات adjudicación; decisión final; remate

(postura en una subasta) | بِتْ بِتْ definitivamente;

(con neg.) en absoluto, de ningún modo; بِتْ عُمُومِيَّة

adjudicación pública

بِتْ decisivo, definitivo

بِتْ pl. بِتَاتِي barril, tonel; tina, cuba

بِتَات definitivamente; (con neg.) en absoluto, de ningún modo

بِتَات adjudicación

بِتْ definitivo | بِتَات definitivamente; estrictamente, rigurosamente (en prohibiciones)

بِتْ مَبْتُوت الصَّلَاةِ: مَبْتُوت sin ninguna relación

(ب con)

بِتْ لَهُ مَبْتُوت adjudicatario

بِتْ u (بِتْ) cortar (هـ algo); amputar (هـ algo); mutilar

(هـ a alg., algo) IV بِتْ mutilar; privar (Dios)

(هـ a alg.) de descendencia V بِتْ y VII بِتْ ser

cortado; ser amputado; ser mutilado

بِتْ corte, separación; amputación

بِتْ cortante; afilado

بِتْ cortante; afilado

بِتْ f. بِتْ pl. بِتْ cortado; amputado; mutilado;

incompleto; privado de descendencia

بِتْ cortante; afilado

بِتْ roto; mutilado; incompleto

بَترَاءَ Petra (antigua ciudad de Arabia, hoy de Jordania)

بَترَك patriarcha

بَترَكْخَانَة patriarchado (territorio) (*crist.*)

بَترُوكِيمِيَاء petroquímica (sust.)

بَترُوكِيمَاوِي petroquímico |

بَترُوكِيمَاوِيَات products de la industria petroquímica

بَترُول (ingl.) petróleo | بَترُول خَام (petróleo) crudo

بَترُولِي petrolero (adj.); petrolífero

بَترُون (fr.) pl. بَترُونَات patrón (*corte y confección*)

بَترُونَالَانْد Bechuanalandia (hoy Botswana)

بَترَع fuerza, rigor

بَترَع hidromiel

بَترَع todos

بَترَع fuerte; todo, entero

بَترَك II بَترَك cortar (هـ algo)

بَترَل u i (بَترَل) cortar, separar (هـ algo); concluir, resolver decisivamente (هـ algo) II بَترَل cortar, separar (هـ algo); concluir, resolver decisivamente (هـ algo); dejar el mundo y consagrarse al servicio de Dios V بَترَل ser devoto, casto y abnegado; vivir castamente | بَترَل إِلَى اللَّهِ dejar el mundo y consagrarse al servicio de Dios VII بَترَل ser cortado, ser separado

بَترُول virgen | بَترُول la Virgen (María, madre de Jesús [*crist.*]; Fátima, hija de Mahoma [*isl.*])

بَترُولِي virginal

بَترُولِيَة virginidad

بَترِيل renuncia al siglo

بَترِيل asceta; cenobita

بَترُول abedul (*Betula*) (*bot.*)

بَترِيل tipo de bote perlero (*Ar.*)

بَتر u (بَتر) extender (هـ algo); dispersar (هـ algo); propagar (هـ algo); revelar (ل هـ algo a algn); rociar (هـ algo con); expresar (هـ sentimientos,...); irradiar; transmitir (هـ algo) (*radio*) | بَترُ بَترُ الشَّقَاق sembrar la discordia (بين entre); بَترُ الشَّقَاق quejarse a algn; بَترُ العُيونُ fisgonear; بَترُ الأَلْعَامِ colocar minas (*mil.*) IV بَترُ أَبرُ revealar (هـ a algn algo) VII بَترُ أَبرُ dispersarse; propagarse X بَترُ أَبرُ pedir (هـ a algn) que revele un secreto

بَترُ propagación; expresión (de sentimientos,...); transmisión por radio; irradiación; tristeza | بَترُ تَلْفِزِيُونِي transmisión en directo; بَترُ تَلْفِزِيُونِي transmisión de televisión; بَترُ إِذَاعِي transmisión de radio

بَترُ بَترُ الأَلْعَامِ minador (*mar.*)

بَترُ مَبْثُوث disperso

بَتر u i (بَتر), بَترُ, بَترُ a (بَتر) cubrirse (piel) de granos, de pústulas II بَترُ producir granos, pústulas V بَترُ cubrirse (piel) de granos, de pústulas pl. بَترُ (n. un. بَترَة pl. بَترَات) granos; pústulas

بَترُ granujoso; cubierto de pústulas

بَترُ eccema (*med.*)

بَتر u i (بَتر) inundar | بَترُ النَّهَرِ abrir las compuertas para que el río se desborde VII بَترُ أَنْبَقَ desbordarse; emanar (من de); inspirarse (من en); despuntar (alba)

بَترُ pl. بَترُ rotura de un dique

بَترُ أَنْبَاق emanación; efusión; procesión del Espíritu Santo (*crist.*); alba, aurora

بَترُ مَبْثُوث emanante

مَنْبُتٌ fuente (fig.); procedencia

بِجَامَةٍ pl. ات pijama

بَحَّجَ a (بَحَّجَ) alegrarse (ب de algo) V تَبَّحَّجَ jactarse (ب de algo)

تَبَّحَّجَ jactancia

مُتَبَّحِّجٌ jactancioso

بَجْدَةٌ raíz, base; origen | بَجْدَةُ الْأَمْرِ meollo de un asunto; estado real de un asunto  
بَجَادِيَّ granate (piedra preciosa)

بَجَرَّ a (بَجَرَّ) ser barrigudo

بَجَرَّاء pl. بَجَرَّانُ, بَجَرَّاءُ f. أَبَجَرَّ barrigudo

بَجَسَ u i (بَجَسَ) y II بَجَسَ abrir un paso al agua; alumbrar (aguas) V تَبَجَسَ y VII أَبَجَسَ abrir un paso al agua; fluir copiosamente

بَجَسَ que fluye abundante

بَجَسَ pl. بَجَسَ que fluye abundante

بَجَعَ (col.; n. un. بَجَعَةٌ) pelicano (*Pelecanus*) (zool.)

بَجَلَ u (بَجَلَ), بَجُلًا a (بَجَلَ) estar contento  
II بَجَلَ honrar (a a algn); venerar (a a algn); preferir (a a algn algo a) V تَبَجَلَ ser honrado; ser venerado

بَجَلٌ sífilis (med.)

تَبَجِيلٌ respeto; veneración

مُبَجَّلٌ honrado; venerable

بَجَمَ i (بَجَمَ, بَجَمَ) estar sin habla; quedarse atónito  
بَجَمَ (col.; n. un. بَجَمَةٌ) fruto del tamarisco o tamaray (bot.)

بَجَمَ (s. y pl.) imbecil (*Eg.*)

بَجَنَ II بَجَنَ remachar (a un clavo); inculcar (a algo)

بَحَّ (بُحُوحَةٌ, بُحُوح, بَحَاحَةٌ, بَحَاح, بَحَّح, بَحَّ) a (بَحَّ) estar ronco; ponerse ronco II بَحَّحَ y IV أَبَحَّ enronquecer (a a algn)

بُحَّةٌ ronquera

بَحَّ f. أَبَحَّ pl. أَبَحَّ ronco

مُبَحَّوْحٌ ronco

بَحَّحَ II (بَحَّحَ) y بَحَّحَ vivir desahogadamente; pasarlo bien

بَحَّحَ pl. بَحَّحَ alegre

بَحَّوْحَةٌ medio, centro; vida desahogada | فِي بَحَّوْحَةٍ vida desahogada; فِي بَحَّوْحَةٍ en medio de

مُبَحَّحٌ desahogado; que lo pasa bien

بَحَّتْ u (بَحَّتْ) ser puro, genuino

بَحَّتْ puro, genuino; mero, exclusivo | بَحَّتْ puramente; exclusivamente

بَحَّرَ pl. بَحَّارٌ rechoncho

بَحَّرِيَّ rechoncho

بَحَثَ a (بَحَثَ) buscar (a algo); indagar (a algo); investigar (a algo); estudiar (a una cuestión); discutir (a algo); tratar (a algo) a fondo | بَحَثَ الْمَسْأَلَةَ طَرْدًا وَعَكْسًا estudiar un problema por los cuatro costados; يَبْحَثُ عَنْ حَتْفِهِ بِظِلْفِهِ se está cavando su propia tumba (fig.) III بَاَحَثَ discutir (a con algn sobre algo); interrogar (a a algn) VI تَبَاَحَثَ discutir (a con algn sobre); charlar (a con algn sobre)

بَحَثَ pl. أَبْحَاثُ, أَبْحَاثُ pl. pl. أَبْحَاثُ búsqueda (a de); estudio; investigación; examen; discusión; búsqueda (inform.); ponencia (comunicación) (a sobre); (pl. أَبْحَاثُ) informe, instrucción | بَحَثًا عَنْ investigación científica; en busca de

بَحَاثَ pl. ون. investigador; erudito (sust.)

بَحَاثَةٌ muy erudito

مَبْحَثَ pl. مَبْحَاثُ investigación; objeto de investigación; objeto de discusión; estudio, ensayo | مَبْحَاثُ الجَنَائِيَّةِ investigación criminal (adm.); (العامة) مَبْحَاثُ policía secreta (cuerpo)

مَبْحَاثِي rel. a la policía secreta (cuerpo); agente de la policía secreta

مُبَاَحَّةَ pl. ات discussion; charla; negociación | مُبَاَحَّاتُ negociaciones tripartitas; مُبَاَحَّاتُ ثَلَاثِيَّةُ negociaciones de la paz

بَاَحْثَ pl. ون. بَحَاثُ investigador; erudito; examinador | بَاَحْثًا عَنْ en busca de; بَاَحْثٌ عِلْمِيّ investigador científico

تَبَحَّرَ II بَحَّرَ dispersar (هـ algo); derrochar (هـ algo) II تَبَحَّرَ dispersarse; disiparse

بَحَّرَ derroche

مُبَحَّرٌ pródigo, derrochador

بَحَرَ a (بَحْرٌ) estar asustado (de miedo) II بَحَرَ viajar por mar IV أَبَحَرَ viajar por mar; embarcarse; zarpar; ir río abajo; amerizar, amarar V تَبَحَّرَ y X اسْتَبَحَرَ profundizar (في en); ahondar (في en un asunto)

بَحْرٌ pl. بَحَارٌ, بَحُورٌ, أَبْحَارٌ mar; río caudaloso; lago; estanque; pozo (fig.), hombre eminente; (pl. أَبْحُرٌ, بَحُورٌ) metro (*métr.*) | بَحْرٌ por mar; بَحْرٌ بَحْرُ الأَدْرِيَاتِيكِ mar Adriático; بَحْرُ البَلْطِيْقِ mar Báltico; بَحْرُ الأَبْيَضِ (الْمُتَوَسِّطُ) Nilo Blanco; بَحْرُ المَدِيْتَرَانِيّ mar Mediterráneo; بَحْرُ الجَلِيلِ mar de Galilea; بَحْرُ الجنوبِ los mares del Sur; بَحْرُ الأحمرِ mar Rojo; بَحْرُ المَحِيطِ mar océano; بَحْرُ الحَزْرِ (lit., mar de los Jazares) mar Caspio; بَحْرُ الرُّومِ y بَحْرُ الرُّومِ mar Mediterráneo; بَحْرُ الأَسْوَدِ Nilo Azul; بَحْرُ الشَّمَالِ mar Negro; بَحْرُ الظُّلُمَاتِ mar del Norte

océano Atlántico; بَحْرُ العَرَبِ mar de Arabia, mar Árabe; بَحْرُ الغَزَالِ; بَحْرُ الغَزَالِ subafuente del Nilo Blanco; provincia del Sudán; depresión al este del lago Chad; بَحْرُ قَرْوِينِ mar Caspio; بَحْرُ قُطَيْبَةٍ mares polares; بَحْرُ القَلْزَمِ mar Rojo; بَحْرُ الكَارِيْبِيّ mar Caribe; بَحْرُ الكَسْبِيَّاتِيّ mar Caspio; بَحْرُ لُوطِ y بَحْرُ المَيِّتِ (lit., mar de Lot) mar Muerto; بَحْرُ المَانَشِ canal de la Mancha; بَحْرُ المَيِّتِ mar Muerto; بَحْرُ النِيلِ río Nilo; بَحْرُ الهِنْدِ océano Índico; تَحْتَ البَحْرِ mar Mediterráneo; تَحْتَ البَحْرِ bajo el mar; submarino (adj.); عَلَى البَحْرِ que da al mar; عَبْرَ البَحْرِ en el curso de, durante; عَبْرَ البَحْرِ transmarino

البَحْرَيْنِ Bahrain (islas y estado)

البَحْرَانِيّ bahrainí (adj. y sust.); pl. البَحْرَانِيَّةُ los bahrainíes

بَحْرِيّ marino, marítimo; marinero (adj.); náutico; naval; fluvial; pelágico (*biol.*); septentrional (*Eg.*); occidental (*Pal.*); azul marino; en activo (en la armada) (después de un grado); (pl. بَحْرِيَّةٌ, ون. بَحْرِيّ) marinero (sust.) | بَحْرِيّ جَوِّيّ al norte de; بَحْرِيّ مَاهِرٌ aeronaval; بَحْرِيّ مَاهِرٌ contraestre

بَحْرِيَّةٌ marina (sust.); armada; flota | البَحْرِيَّةُ flota mercante

بَحْرَةٌ pl. بَحَرَاتُ estanque

بَحَّارٌ pl. ون. بَحَّارَةٌ marinero (sust.); marino (sust.); pl. بَحَّارَةٌ tripulación (de un buque, de un avión,...)

بَحَّارٌ mareo

بُحَيْرَةٌ صِنَاعِيَّةٌ | بَحَائِرٌ pl. بَحِيرَةٌ lago; huerta | بَحِيرَةٌ اصْطِنَاعِيَّةٌ, بَحِيرَةٌ طَبِيعِيَّةٌ lago artificial; بَحِيرَةٌ طَبِيعِيَّةٌ mar de Galilea, lago de Genesaret, mar de Tiberiades

بَحْرَانٌ pl. بَحْرَانِيّ crisis (de una enfermedad); culminación; delirio

بَحْرُ envío por mar

إِبْحَارُ zarpa (mar.); navegación

تَبَحَّرُ ahondamiento (في en un asunto)

مُبَحَّرُ que hace ruta (الى a) (buque)

مُتَبَحِّرُ versado (في en); erudito (adj.)

بَحْرَانِيَّة bahrainización

بَحَلَقَ عَيْنَيْهِ: بَحَلَقَ (في en) clavar los ojos

بَحَّ: بَحَّ بَحَّ!; ¡vitor!

بَخَّ u (بَخَّ) roncar; hacer salir en chorro (هـ algo);

rociar (هـ algo con)

بَخَّاحُ pl. pulverizador, rociador

بَخَّاحَةٌ pl. boquerel

بَخَّيْخَةٌ pl. jeringa

مِبَخَّة boquerel

بَخَّخَ (بَخَّخَ, بَخَّخَ) vitorear

بَخْتُ (persa) pl. بُخُوتُ pl. pl. بُخُوتَاتُ suerte; felicidad;

especie de lotería

بَخِيتُ afortunado

مَبْخُوتُ afortunado

بَخَّرَ y II بَخَّرَ contonearse

بَخَّرَ contoneo

بَخَّرَ u a (بَخَّرَ, بَخَّرَ) humear; vahear; evaporarse; بَخَّرَ a

(بَخَّرَ) oler mal (aliento) II بَخَّرَ evaporar, vaporizar

(هـ algo); fumigar (هـ algo); desinfectar (هـ algo);

incensar (هـ algo) V بَخَّرَ evaporarse; volatilizarse;

disiparse; perfumarse con incienso; estar

perfumado con incienso

بَخَرُ halitosis

بَخَارُ pl. أَبْخَرَةٌ vapor | بَخَارُ vapor de

agua; بِالْبَخَارِ... عَلَى... de vapor (máquina, ...)

بَخَارِي de vapor; vaporoso

بَخُورُ مَرِيَمَ | أَبْخَرَةٌ incienso pl. بَخُورُ ciclamen, pamporcino (*Cyclamen europaeum*) (bot.)

أَبْخَرُ f. بَخْرَاءُ pl. بَخْرُ que sufre de halitosis

مُبَخَّرُ vaporizador

مَبْخَرَةٌ pl. مَبَاخِرُ, ات. incensario, turibulo; vaporizador; fumigador (aparato)

مُبَخَّرَاتِي personaje que incensaba las tiendas perfumándolas (Eg.)

تَبَخِيرُ evaporación (tr.); fumigación; incensación

تَبَخَّرُ evaporación (intr.)

بَاخِرَةٌ pl. بَوَاخِرُ (barco de) vapor; locomotora | بَاخِرَةٌ أَبْخَرَةُ الْبَرِيدِ vapor-correo; أَبْخَرَةُ الْبِضَاعَةِ vapor mercante; أَبْخَرَةُ لِنَحْطِيمِ التَّلُوحِ الْجَلِيدِ rompehielos; أَبْخَرَةٌ حَاوِيَاتٍ buque de contenedores; أَبْخَرَةٌ الدَّحْرَجَةِ buque roll-on roll-off, de carga rodada; أَبْخَرَةٌ رَفَعَ الْأَلْغَامِ dragaminas; أَبْخَرَةٌ رُكَّابٍ vapor de pasajeros; أَبْخَرَةٌ الْبَاخِرَةِ السَّوَّاحِلِ vapor de cabotaje; أَبْخَرَةٌ قَاطِرَةٍ remolcador; أَبْخَرَةٌ مَعْرُضٍ exposición flotante; أَبْخَرَةٌ نَقْلِ vapor de transporte

بَوَيْخَرَةٌ lancha de vapor

مُبَخِّرُ pl. ات. turiferario; carburador (mec.)

مَبْخَرَةٌ vaporizador

بَخَسَ a (بَخَسَ) disminuir (tr.) (هـ algo); despreciar

(هـ algo) | بَخَسَهُ حَقَّهُ lesionar los derechos de

algn; بَخَسَ قِيمَتَهُ devaluar algo; بَخَسَ الْمِيزَانَ defraudar en el peso

بَخَسَ bajo (precio); barato; defectuoso; devaluación

أَبْخَسُ más bajo (precio); más barato |

بِأَبْخَسِ الْأَثْمَانِ a precio bajísimo

بَاخِسَ pequeño; insignificante

بَخَشَشَ dar una propina (هـ a algn)

بَخْشِشِشَ (turco) pl. بِخَاشِشِشِ propina



بَحَعَ *a* (بَحَعَ) languidecer (de dolor, de rabia, ...)

بَحَقَّ *a* (بَحَقَّ) sacar un ojo a algn  
بَحَقَّ pérdida de un ojo

بَحَقَّ f. بَحَقَاء pl. بَحَقُّ tuerto

بَحَلَ *a* (بَحَلَ), *u* (بَحَلَ) ser avaro (عن ب على, en algo con algn); negar, privar (عن ب على, en algo a algn) II تَبَاخَلَ tachar (ه a algn) de avaro VI تَبَاخَلَ dar de mala gana (عن ب على, en algo a algn)

بَحَلُّ avaricia

بَحَلُّ pl. بَحَلَاء avaro

بَحَلَّة pl. مَبَاخِل lo que lleva a la avaricia

بَاخِل pl. بَاخِل avaro

بَحَقُّ pl. بَحَاقُ toca, velo

بَدَّ *u* (بَدَّ) distribuir II بَدَّد dispersar (ه algo); disipar (ه algo); eliminar (ه algo) V تَبَدَّد dispersarse; disiparse; ser eliminado X اسْتَبَدَّ ser independiente, obrar independientemente (ب en algo); monopolizar (ب algo); disponer arbitrariamente (ب de algo); apoderarse (ب de algn) (sentimiento, ...); gobernar como un déspota (ب sobre) | بَدَّ obrar por sí mismo; اسْتَبَدَّ بِفِكْرِهِ ser testarudo

بَدَّ escape, escapatoria (sólo con neg.) | إِذَا لَمْ إِذَا كَانَ وَلَا بَدَّ مِنْ أَنْ y يَكُنْ بَدَّ مِنْ أَنْ remedio que; إِنَّ كَانَ وَلَا بَدَّ فِ si es así, y no cabe duda, entonces; لَا بَدَّ لَهُ أَنْ مِنْ es inevitable que él; a toda costa debe; لَا بَدَّ مِنْ وَ لَا بَدَّ لَهُ مِنْ inexorablemente; لَا بَدَّ مِنْ indispensable; لَا بَدَّ مِنْ no tiene más remedio que hacerlo; بَدَّ en todo caso

بَدِيد (pl. sin sing.) dispersos

بَدِيد dispersión; disipación; eliminación

اسْتَبَدَّ arbitrariedad; despotismo; absolutismo;

dictadura | اسْتَبَدَّ بِالرَّأْيِ independencia de juicio

اسْتَبَدَّيَّ arbitrario; autoritario; despótico; absolutista; dictatorial; autocrático; pl. اسْتَبَدَّيَّات arbitrariedades; actos de despotismo

اسْتَبَدَّيَّة autoritarismo; autocracia

مَبْدِد esparcidor; disipador

مُسْتَبَدَّ arbitrario; despótico; autocrático; absolutista; (pl. وَن) déspota; autócrata; dictador | مُسْتَبَدَّ testarudo

بَدَأَ *a* (بَدَأَ) comenzar (ه algo, ه con algn, ب في, con algo); (con impf.) comenzar a; brotar | بَدَأَ co- comenzar en, a partir de; مِنَ الْبِدَايَةِ comenzar desde el principio; بَدَأَ مِنَ الصَّفْرِ y بَدَأَ مِنَ النَّفْسِ comenzar desde cero (fig.); بَدَأَ بِنَفْسِهِ comenzar por uno mismo II بَدَأَ preferir (ه على, ه algn, algo a) III بَدَأَ ser el primero en hacer algo; preceder (ه ب a algn en) | بَدَأَهُ بِالشَّرِّ ser el agresor de algn; بَدَأَهُ بِالْكَلَامِ ser el primero en hablar IV أَبَدَأَ ser el primero en producir (ه algo) | يُبَدِّئُ وَيُعِيدُ dice todo lo imaginable; مَا يُبَدِّئُ وَمَا يُعِيدُ no sabe qué decir VIII ابْتَدَأَ tener principio; comenzar (ب con algo)

بَدَأَ pl. أَبْدَاءُ, أَبْدَاءُ comienzo | بَدَأَ al principio; مِنْذُ بَدَأَ comenzando por; فِي الْبَدَأِ al principio; مِنَ الْبَدَأِ desde el principio

بَدِئَةٌ comienzo

بِدَايَةٌ | بَدَايَةُ pl. ات principio; primer paso | بَدَايَةُ مِنْ empezando por; بَدَايَةُ JUSTO al principio; بَدَايَةُ الْفِي el principio del fin; بَدَايَةُ فِي a primeros de; بَدَايَةُ الْأَمْرِ y فِي الْبَدَايَةِ al principio; مِنَ الْبِدَايَةِ مِنَ الْبِدَايَةِ del principio al fin

بَدَائِيَّ inicial; (تَامِيَّ) primitivo, rudimentario | pl. الْبَدَائِيُّونَ los primitivos

بَدَائِيَّةٌ primitivismo

مَبْدَأُ pl. مَبْدَائِي principio; punto de partida; principio básico; invención; pl. مَبْدَائِي nociones, rudimentos; principios (morales, ...); ideología | مَبْدَأُ مَبْدَأُ principio básico; مَبْدَأُ الْمَسَاوَاةِ principio de igualdad; مَبْدَأُ الْمَعَامَلَةِ بِالْمَثَلِ principio de reciprocidad; مَبْدَأُ الْمَعَادِ el busilis de una cuestión; مَبْدَائِي عَلَى مَوَاجِهَةٍ directrices (instrucciones, normas); مَبْدَأُ لا مَبْدَأَ لَهُ no tiene principios

مَبْدِئِي inicial; original; fundamental | مَبْدِئِيًّا originalmente; fundamentalmente; en principio

مُبَادَاةُ principio | مُبَادَاةُ الْبَشَرِ agresión

اِبْتِدَاءُ مِنْ اِبْتِدَاءُ comienzo; noviciado (tiempo) | اِبْتِدَاءُ a partir de

اِبْتِدَائِي inicial; elemental; primitivo; primario; preparatorio; de primera instancia (jur.) | اِبْتِدَائِيًّا primaria superior (enseñanza)

بَادِي principiante; iniciador | فِي بَادِي a principios de; بَادِي بَدَأَ y بَادِي الْأَمْرِ فِي بَادِي الْأَمْرِ al principio; بَادِي حَرَكَةٍ (dispositivo de) arranque (mec.); بَادِي ذِي بَدَأَ el ya citado; بَادِي الرَّأْيِ justo al principio; ante todo; بَادِي الرَّأْيِ la primera idea; بَادِي فِي بَادِي الرَّأْيِ y بَادِي الرَّأْيِ a primera vista; بَادِي التفجير detonador (mil.)

بَادِئَةٌ pl. بَوَادِي prefijo (gram.)

مُبَادِي الْمُبَادِي بِالْبَشَرِ agresor

المُبْدِي el Iniciador (Dios)

مُبْتَدِي pl. وَن principiante (estudiante); neófito; novicio (crist.); aprendiz

مُبْتَدَأُ principio; sujeto de una frase nominal (gram.)

بُداَبَسْت Budapest (cap. de Hungría)

بَدُرُ (بُدُور) u بَدُرُ ocurrir de repente, inesperadamente (a a algn); ocurrir espontáneamente; escaparse de la boca (من de algn); ser el plenilunio III بَادَرُ ocurrírsele (a a uno); emprender (الى algo); apresurarse (الى ب a algn con); responder, reaccionar (الى algo) VI تَبَادَرُ إِلَى الذَّهْنِ obvio; تَبَادَرُ إِلَى ذَهْنِي أَنْ se me ocurrió de repente que; تَبَادَرُ إِلَى الْفَهْمِ ser obvio VIII اِبْتَدَرَ apresurarse (a a); anticiparse (a a algn) | اِبْتَدَرَهُ قَاتِلًا le abordó diciendo

بَدَرُ pl. بَدُورُ luna llena, plenilunio | بَدَرُ تَمَامٍ y بَدَرُ تَمَامٍ luna llena, plenilunio

بَدْرَةٌ pl. بَدَرَاتٍ, بَدَارٍ, بَدُورٍ dineral (antiguamente: 10.000 dinares)

بَدَارٍ prisas | بَدَارٍ deprisa

بَدَارٍ deprisa!

مُبَادَرَةٌ pl. اِتِّ اِتِّ acción inesperada; impulso; iniciativa

بَادِرَةٌ pl. بَوَادِرُ primicia; presagio; síntoma; acción imprevista; impulso; arranque (de amor, cólera, ...); desliz; intuición; pl. بَوَادِرُ sentimientos | بَادِرَةٌ أَوَّلَى iniciativa; primeros síntomas

مُبَادِرٍ precoz

بَدْرُومُ pl. اِتِّ اِتِّ sótano

بَدَعَ a (بَدَعَ) hacer (a a algo) por primera vez; ser el primero en hacer (a a algo); innovar (a a algo); inventar (a a algo) II بَدَعَ a (a a algn) de herejía; sobresalir (في en) IV أَبَدَعَ hacer (a a algo) por primera vez; ser el primero en hacer (a a algo); innovar (a a algo); inventar (a a algo); crear (a a algo); sobresalir (في en); ser maravilloso (في en) VIII اِبْتَدَعَ innovar (a a algo); inventar (a a algo); defender (a a una herejía) X اِسْتَبَدَعَ mirar (a a algo) como nuevo

بدعًا | innovación; invención; creación | بدعًا  
repetidamente

بدع pl. أَبْدَاع innovador; nuevo, original; sin  
precedente | لا بدع de otra forma que; بدع (أن) no es de extrañar (que)

بدعة pl. بدع innovación; novedad; innovación  
herética; pl. بدع novedades (modas); creaciones  
(arte)

بديع pl. بدع sin precedentes; maravilloso; crea-  
dor; retórica (sust.) | البديع el Creador (Dios);  
بديع الصنع de hechura maravillosa

بدیعة pl. بدائع maravilla; creación original  
بدیعی retórico; excelente; altísimo de estilo  
أبدع más maravilloso; más original

إبداع creación; originalidad; invención; logro;  
capacidad creadora | إبداع فني creación artística

إبداعي romántico  
إبداعية romanticismo

إبداع innovación; introducción de una herejía  
إبداعية romanticismo

بَادِع inventor

مبدع creador; inventor; único, excepcional; pl.  
المبدعون genios, los dotados de gran ingenio (ar-  
te, ...)

مبدع obra de un genio (arte, ...)

مبتدع innovador; creador; hereje; original  
(adj.) | pl. المبتدعون los herejes

بدل u (بدل) cambiar (ه algo); cambiar (ه dien-  
tes, ...); sustituir (ب algo por) II بدل convertir  
(ه algo en); sustituir (من ب algo por);  
mudarse (ه de casa, de ropa, ...); cambiar (ه la  
velocidad) (mec.); modificar (ه algo); impt.  
بدل cambio! (telec.) III بادل intercambiar (ه ه  
con algo) | بادلها corresponder en amor

IV أبدل sustituir (ب ه algo por); dar a cambio  
(ه ه a algo por) V تبدل ser cambiado;  
cambiar de aspecto VI تبادل intercambiar (ه al-  
go); alternar uno con otro | تبادلا الحب amarse mu-  
tuamente; تبادل الحديث conversar (مع con); تبادلا  
الرقية saludarse; تبادلا الرأي cambiar impresiones  
(في sobre); تبادل نخب brindar por; تبادل  
النظر intercambiar puntos de vista; تبادل الاتهامات  
acusarse mutuamente X استبدل cambiar (ب ه,  
ه ب algo por); dar a cambio (ه ه a algo por)  
| pas. لا يستبدل insustituible

بدل cambio; sustitución | للبدل se cambia  
(com.)

بدل pl. ابدال sustitución; sustituto; contra-  
valor, equivalente; compensación; precio; plus;  
aposición (gram.); relevos (dep.) | بدل الجارية gastos  
de manutención; بدل السفر, السفرية plus de des-  
plazamiento; بدل السكن plus de vivienda; بدل  
عسكريي costo de suscripción; الاشتراك  
بدل غربية, الإغتراب, العسكرية cuota (mil.);  
expatriación; بدل التمثيل plus de representación;  
بدل موصلات, انتقل plus de traslado; plus de transporte

بدل y بدلا من (conj.) en lugar de, en vez de

بدلة pl. بدلات, بدل traje; vestido; casulla  
(crist.) | بدلة الحمام, استحمام bañador, traje de ba-  
ño; بدلة رجالي traje de entrenamiento; بدلة تدريب  
بدلة رسمية uniforme; traje de etiqueta; بدلة  
تشريفاتية, السهرة traje de noche; بدلة عمل  
gala; بدلة فضاء mono (traje de faena); بدلة  
مملكية traje completo; بدلة كاملة  
traje espacial; بدلة الورشة, الورشه mono (traje de faena)  
بدلية cuota (mil.)

بدال (prep.) y بدال ما (conj.) en lugar de, en  
vez de

بَدَال (fr.) pl. ات pedal (mec.) | بِالْبَدَالِ (acciona-  
do) con el pie

بَدِيل de reserva (mil.); (pl. بَدَائِلُ، بَدَلَاءُ) substituti-  
vo (من، ل، عن de); doble (teatro, cine) | بِدِيلًا ل en  
lugar de; لَا بَدِيلَ لَهُ insustituible; بَدِيل اصْطِنَاعِي pró-  
tesis (med.)

بَدِيلَة : pl. بَدَائِلَات alternativas

بَدَال tendero de ultramarinos; cambista; (fr.)  
(pl. ات) pedal (mec.) | بَدَال السَّرْعَة acelerador  
(mec.); بِالْبَدَالِ (accionado) con el pie

بَدَالَة conducción subterránea; cañería; central  
de teléfonos; centralita telefónica | أَوْتُوْمَاتِيكِيَّة central automática

تَبْدِيل cambio; transformación; sustitución (de  
algo ب por); mudanza | تَبْدِيل طَبِيعَة desnaturaliza-  
ción; pl. تَبْدَائِل permutaciones (mat.)

تَبْدِيلِي de recambio

مُبَادَلَة pl. ات cambio | مَبَادَلَات تِجَارِيَّة intercam-  
bio comercial; بِالْمَثَلِ المُبَادَلَة reciprocidad

إِبْدَال cambio; sustitución (ب por); cambio fo-  
nético (gram.)

تَبْدُل cambio; transformación; transmutación |  
تَبْدُل الشخصِيَّة alteración de la personalidad; تَبْدُل  
الفَوْج cambio de turno

تَبَادُل cambio mutuo; reciprocidad | تَبَادُل  
الْأَسْرَى canje de prisioneros; تَبَادُل تِجَارِي intercam-  
bio comercial; تَبَادُل تَقَافِي intercambio cultural;  
تَبَادُل النَّحِيَّة libre intercambio; تَبَادُل التَّحِيَّة intercambio  
de saludos; تَبَادُل الْخَوَاطِر telepatía; تَبَادُل الْآرَاءِ  
intercambio de pun-  
tos de vista; تَبَادُل الرُّصَاصِ intercambio de disparos;  
تَبَادُل إِطْلَاقِ intercambio de saludos; تَبَادُل السَّلَامِ  
intercambio de disparos; تَبَادُل الْمُعَامَلَة reci-  
procidad de trato; تَبَادُل النَّارِ، النَّارِ intercambio de

disparos; تَبَادُل وَجْهَاتِ النَّظَرِ intercambio de puntos  
de vista; عَلَي التَّبَادُلِ alternativamente

تَبَادُلِيَّة mutualismo

اِسْتِبْدَال cambio; sustitución

مُبَدِّل conmutador (el.)

مُبَدِّل الْأَسْطُوَانَاتِ brazo automático (del  
tocadiscos)

مُتَبَادِّل mutuo, recíproco

مُسْتَبَدِّل de reserva

بَدْمِنْتُون (ingl.) bádminton, volante (juego)

بَدَن u (بَدَن، بَدْن) ser grueso; ser  
corpulento

بَدَن pl. أَبْدَان، أَبْدُن cuerpo humano; tronco  
humano; fuste (arg.) | بَدَنًا وَعَقْلًا en cuerpo y  
mente

بَدَنِي corporal; físico; somático; corpulento |

بَدَنِي نَفْسِي psicosomático

بَدَانَة obesidad; corpulencia

بُدُونَة obesidad; corpulencia

بَدِين pl. بَدُون obeso; corpulento

بَادِن pl. بَدُون obeso; corpulento

بَدَأ (بَدَأَ) sobrevenir (هـ a lgn); sorprender (ب هـ a  
lgn con) III بَادَأَ aparecer de repente (ب هـ a lgn  
con) VIII اِبْدَأَ improvisar (هـ algo)

بَدَاهَة espontaneidad; naturalidad; impulso; es-  
tro; intuición | بِالْبَدَاهَةِ بَدَاهَة espontáneamente;  
con naturalidad; intuitivamente; a priori

عَلَى الْبَدِيَّةِ y بَدِيَّةِ de improviso

بَدِيَّة pl. بَدَائِه sorpresa; imprevisto; improvisa-  
ción; impulso; intuición; inspiración | بَدِيَّة عَلَى y بَدِيَّة  
بَدِيَّة espontáneamente; de improviso; بَدِيَّة  
بَدِيَّة الرُّأْيِ presencia de espíritu; بَدِيَّة حَاضِرَة  
concepción; بَدَائِه (العُقُول) axiomas



بَدِيَّيْ intuitivo; evidente; axiomático; apriorístico; improvisado | بَدِيَّيْ a priori; بَدِيَّيْ أَنْ es evidente que

عَلَى | بَدِيَّيْ pl. axioma; perogrullada | بَدِيَّيْ de improviso

مُبَادَهَة sorpresa; imprevisto; pl. مِبَادَهَات imprevistos

(بدو) بَدَا u بَدَا (بَدَا, بَدَاء, بَدُو) mostrarse; aparecer; ser evidente; parecer (bien) | بَدَا عَلَيْهِ أَنَّهُ | بَدَا لِّلْعَيْنِ بَدَا manifestarse, aparecer; بَدَا بَدَا venirse a las mientes; بَدَا لِّلْفِكْرِ parecer, tener el aspecto de; وَكَأَنَّهُ بَدُو parece como si; بَدُو parece que; مَا عَلَى مَا فِيمَا يَدُو; بَدُو أَنْ parece; كَمَا يَدُو como parece; (haz,...) lo que te parezca, lo que quieras III بَادَى mostrar claramente (algo) IV أَبَدَى revelar (عن, هـ algo); demostrar (هـ algo); expresar (هـ algo) | أَبَدَى رَأْيَهُ mostrar reservas; أَبَدَى رَغْبَتَهُ expresar su opinión (في acerca de); أَبَدَى نَوَاجِدَهُ enseñar los dientes (ل a algñ) (fig.) V تَبَدَّى mostrarse; aparecer; vivir en el desierto VI تَبَادَى vivir como un beduino; mostrar, manifestar (ب algo)

بَدُو desierto; estepa; nomadismo; (col.) nómadas; beduinos | بَدُو الرُّحْلُ los beduinos

بَدُوِيْ nómada; beduino; rural

بَدَا pl. بَدَوَات capricho; mal humor

بَدَاوَة vida nómada; nomadismo; beduismo

إِبْدَاء expresión; manifestación

بَاد f. بَادِيَة aparente; evidente; habitante del desierto; pl. بَادَة beduinos | بَادٍ لِّلْعَيْنِ visible; en foco (óptica)

بَادِيَة pl. ات desierto; estepa; vida rural; rusticidad; (pl. بَوَاد) nómadas, beduinos | بَادِيَة الشَّام el desierto de Siria

بَدِيكِر (fr.) pedicuro

بَدَّ u a (بَدَّ, بَذِيذَة) superar (هـ a algñ)

بَذَّ usado; en mal estado; desaliñado

بَذَاذَة mal estado; desaliño

بَذَا a (بَذَّ) aborrecer (هـ algo); despreciar (هـ a algñ); injuriar (على a algñ); بَذَى u بَذُو a, بَذَى ser obsceno

بَذَاة | بَذَاة obscenidad (lenguaje); asco

لِغَاة lenguaje obsceno

بَذِيء f. بَذِيَّة pl. أَبَذِيَاء obsceno; grosero; asqueroso

بَذَخ a (بَذَخ) ser alto; ser altivo

بَذَخ altivez; lujo

بَذَخ pl. بَوَاذِخ alto; altivo

بَذَر u (بَذَر) sembrar (هـ algo) II بَذَر disparar (هـ algo)

بَذَر propagación; (pl. بَذُور, بَذَار) semilla; sembradura; germen; pl. بَذُور huesos, pepitas (bot.) | بَذُور الرِّبِيَّة semillas oleaginosas

بَذَرَة (n. un.) pl. بَذَرَات semilla; pepita, hueso (bot.); germen; embrión

بَذَار siembra (tiempo)

بَذَارَة pl. ات sembradera, sembradora

بَذِير disperso

بَذِيرَة (dim. de بَذَرَة) óvulo (bot.); germen (biol.)

بَذِيرَة disipación

مَبَذُور disperso



pródigo, disipador pl. مُبَذِّر

بَذَلَ *u i* (بَذَلَ) dar (algo) con generosidad; sacrificar (algo); gastar (algo); ofrecer (algo) | بَذَلَ كُلُّ مَجْهُودَهُ, مَجْهُودَاتِهِ esforzarse; بَذَلَ الْمَسَاعِيءُ dar toda clase de ayuda; بَذَلَ الطَّاعَةَ prestar obediencia (a); بَذَلَ مِنْ عِزِّهِ comprometer la propia dignidad; بَذَلَ كُلُّ مُرْتَحَصٍ وَغَالٍ فِي يَدِ الْغَالِي وَالرَّحِصِ, غَالٍ بَذَلَ no escatimar ningún esfuerzo para; بَذَلَ كُلُّ طَاقَتِهِ (por) hacer todo lo posible aplicarse con todas las fuerzas (a); بَذَلَ نَصِيحَتَهُ dar un consejo; بَذَلَ وَجْهَهُ, مَاءَ وَجْهِهِ sacrificar su propio honor; بَذَلَ نَفْسَهُ (por) sacrificarse (don); بَذَلَ لَهْ نَفْسَهُ sacrificarlo todo; بَذَلَ وَسْعَهُ prestar obediencia a algn; بَذَلَ وَجْهَهُ hacer todo lo posible (por) V بَذَلَ prodigarse; rebajarse; prostituirse (mujer); comportarse sin modales VIII اِبْتَذَلَ abusar (de algo); expresarse con vulgaridad; comprometerse (con) | اِبْتَذَلَ نَفْسَهُ rebajarse

بَذَلَ gasto; sacrificio; oferta; punción (*med.*) | بَذَلَ نَفْسَهُ sacrificio de sí mismo بَذَلَةٌ pl. بَذَلَاتُ traje | بَذَلَةٌ pl. بَذَلَاتُ uniforme بَذَلَ pl. مَبَذَلُ zapatilla; pl. مَبَذَلُ ropa de casa بَذَلَ vulgaridad; banalidad; desdoro بَذَلَ que da con generosidad مَبَذَلٌ vulgar; dedicado, consagrado por completo

مَبَذَلٌ vulgar; común, ordinario

بَرٌّ *i a* (بَرٌّ) ser bueno, virtuoso; ser amable (a con algn); ser caritativo (con algn); obedecer (a algn, especialmente a Dios); honrar (a los padres); ser veraz; ser auténtico (juramento); cumplir (una promesa, ...) | بَرٌّ بِوَعْدِهِ cumplir la

promesa; بَرٌّ بِرَفِي يَمِينِهِ jurar la verdad II بَرٌّ justificar (algo); exonerar (a algn) | بَرٌّ سَاحَتَهُ absolver a algn; بَرٌّ الظَّوَاهِرَ salvar las apariencias; بَرٌّ لاَ يُبَرَّرُ justificarse (con); pas. لاَ يُبَرَّرُ injustificable IV أَمْرٌ cumplir (una promesa, ...) V تبرَّرَ justificarse; declararse inocente (de)

بَرٌّ pl. أَبْرَارٌ piadoso; devoto; benéfico; virtuoso; inocente; amable | البرُّ el Benefactor (Dios)

بَرٌّ pl. بُرُورٌ tierra firme; continente; campo abierto | بَرٌّ por tierra; fuera; وَجْهًا وَجْهًا por tierra, mar y aire; بَرٌّ الشَّامِ Siria (incluidos el Líbano y Palestina).

بَرٌّ بريّ terrestre; rural; silvestre | بَرٌّ مَائِيّ anfibia pl. بَرِّيٌّ campo abierto; desierto; estepa

بَرٌّ piedad; probidad; devoción; inocencia; bondad; beneficencia; amabilidad; caridad | البرُّ piedad filial

بَرٌّ (col.; n. un. بُرَّةٌ) pl. أَبْرَارٌ trigo candeal

بَرَّةٌ inocencia

بَرَائِيٌّ exterior; extraño, ajeno; forastero

بَرَّةٌ pl. مَبَارَاتٌ acto de caridad; institución benéfica; obra pía

تَبْرِيرٌ لِ pl. تَبْرِيرَاتٌ justificación; atenuación como disculpa por

تَبْرِيرِيٌّ justificativo; atenuante

تَبَرُّرٌ justificación (*relig.*)

مَبْرُورٌ bienaventurado (difunto)

مَبْرَرٌ pl. مَبْرَرَاتٌ justificación; motivación; excusa | مَبْرَرٌ excusa legal; مَبْرَرٌ لاَ يُبَرَّرُ injustificado; لاَ مَبْرَرٌ لاَ hay motivo para; لاَ مَبْرَرٌ injustificable

بَرٌّ *a* (بَرٌّ) crear (algo) (Dios); بَرٌّ *a* (بَرٌّ) estar libre (de para con); ser inmune (a); curarse (de); restablecerse (de una enferme-

dad) II برأ absolver (من هـ a algn de) | برأ ذمته descargar la conciencia; برأ ساحتَه absolver a algn (من هـ a algn de); declarar inocente (من هـ a algn de); برأ نفسه disculparse (من هـ a algn de) IV أبرأ absolver (هـ a algn); curar (هـ a algn) | أبرأ ذمته descargar la conciencia; exonerar a algn; disculparse (من تجاهه ante algn de); desadeudarse; dar carta de pago V تبرأ declararse inocente (من هـ de); declinar la responsabilidad (من هـ de); negar tener que ver (من هـ con); ser absuelto X استبرأ curar (هـ a algn); librarse (من هـ de) برء creación (acción) برء curación برء pl. برءاء, أبرءاء, أبرءاء pl. بريء (من هـ de); inocente; cándido; inmune; inocuo; sano; curado برء pl. أبرئة libre (من هـ de); inocente (من هـ de) برءة inocencia; inmunidad; absolución; candidez; decreto; (pl. ات) licencia, diploma, patente | برءة اختراع برءة البأا برءة البأا بباوية patente de invención; برءة الذمة expediente limpio (de antecedentes penales, ...); برءة التنفيذ exequatur consular (dipl.); برءة الثقة cartas credenciales (dipl.); برءة على inocuo; inocente برءة pl. برءاء, أبرءاء creación (del mundo); criatura تبرئة justificación; exención; absolución | تبرئة descargo de conciencia; تبرئة ساحتَه exonación برءة acuerdo mutuo de divorcio previa renuncia a reclamaciones (jur. isl.) برءة absolución; quita (jur.) | برءة ذمة descargo (jur.) استبرء purificación del vientre (de la mujer) (período de probación de un menstruo) (jur. isl.); purificación de la orina (después de la micción) (jur. isl.) | استبرء الحمل ceremonia de preparación de la hostia antes de la misa copta (crist.)

البأرى el Creador (Dios)

برأبو (interj.) ¡bravo!, ¡muy bien!

برأتسلافة Bratislava (cap. de Eslovaquia)

برأجمائية (pron. Eg.) pragmatismo (fil.)

برأجواي (pron. Eg.) Paraguay

برأزافيل Brazzaville (cap. del Congo)

البرأزيل Brasil

برأزيلى brasileño (adj. y sust.)

برأسيري (fr.) cervcería; taberna

برأسيردعيموم praseodimio (quím.)

برأشوت = برأشوت

برأغ Praga (cap. de la República Checa)

برأفان (fr.) pl. ات biombo

برأفو (interj.) ¡bravo!, ¡muy bien!

برأهما Brahma (relig.)

برأهمية brahmanismo (relig.)

برأى pl. برأى, برأى, برأى templo del antiguo Egipto; ruinas de templo del antiguo Egipto; laberinto

برأوى jeroglífico; laberíntico

برأوية escritura jeroglífica

برأى pl. برأى cañería de agua; alcantarilla

تبرأ II (برأة) vociferar; parlotear; alborotar II (برأة) estar, caer en la barbarie

البرأ los beréberes

برأبر beréber (adj.); bárbaro; (pl. برأبر) (bráber) beréber (sust.); bárbaro (sust.); nilótico (etíope, nubio, ...)

البرأ beréber, la lengua beréber

barbarie بُرْبَرِيَّة

bárbaro مُتَبَرِّبِر

chapotear بِرَبَطَ

(persa) pl. لَأُود بِرَابِطُ

especie de alcuzcuz بُرْبُوش

salmonete (it.) بُرْيُونِي (Mullus barbatus) (zool.)

barbo (Barbus) (zool.) بُرْبِيس

tubo (del narguile, de la lavativa, ...) بُرْبِيش

Portugal الْبُرْتُغَال

portugués (adj. y sust.) بُرْتُغَالِي

| naranja بُرْتَقَانَة (turco) بُرْتَقَان (col.; n. un.)

naranja umbilicada (bot.) بُرْتَقَال أَبُو سُرَّة

anaranjado بُرْتَقَانِي، بُرْتَقَالِي

protocolario بُرْتُوكُولِي

las garras de la muerte | بُرَائِن الْمَوْتِ (y fig.) بُرَائِنُ pl.

mostrar sus encantos (mujer); componerse, adornarse (mujer) تَبَرَّجَتْ V بِرَج

torre; castillo; fortaleza; constelación; signo del Zodíaco; (pl. أَبْرَاج) to-  
no (mús.); intervalo (mús.); torre (de un buque de  
guerra) | بُرْجُ إِيْفَلْ، إِيْفِلْ | بُرْجُ بَابِلْ | torre de Babel; confusión; بُرْجُ بِيْزَا الْمَائِلْ | torre  
inclinada de Pisa (en Italia); بُرْجُ التَّلِيْفِزْيُونْ | torre  
de televisión; بُرْجُ حِرَاسَة | atalaya; بُرْجُ حَفْرٍ | torre de  
perforación; بُرْجُ دِفَاعٍ | torre de defensa; بُرْجُ دَوَّارٍ | torre giratoria; بُرْجُ التَّدْوِيرِ | torno;  
بُرْجُ مُرَاقَبَة | torre de observación; بُرْجُ السَّاعَة | torre de control; بُرْجُ مَطَارٍ | torre de control en un aero-

puerto; بُرْجُ عَائِمٍ | torre de marfil (fig.); بُرْجُ عَاجِي |  
torre, plataforma flotante; بُرْجُ الْأَفْلَاقِ، فَلَكِي | signo del  
Zodíaco; بُرْجُ الْقِيَادَة | torre de mando (mar); بُرْجُ الْمَاءِ |  
torre (depósito) del agua; بُرْجُ النَّفْطِ، نَفْطِي | torre  
de petróleo; بُرْجُ نَقْلِ | torre de transmisión (el.);  
بُرْجُ إِنْارَة | torre de iluminación

zodiacal بُرُوجِي

embellecimiento de sí misma (mujer); تَبَرُّجْ

estado de la mujer con el velo alzado; exhibicio-  
nismo; descaro

acorazado (buque); barcaza pl. بَوَارِجْ

mujer que lleva el velo alzado مُتَبَرِّجَة

parchis (juego) بِرْجَاسْ

hamburguesa (bocadillo) بُرْجَر (pron. Eg.) (ingl.)

aburguesarse | بُرْجَزْ II (a algñ) | aburguesar بُرْجَزْ

compás (instrumento para tra-  
zar curvas, ...) pl. بِرَاجِلْ (persa) بِرَجَلْ

nudillo (anat.) pl. بُرْجَمَة

parchis (juego) بِرْجِيسْ

Júpiter (astr.) الْبُرْجِيسْ، الْبِرْجِيسْ (persa)

dejar (من الى هـ un lugar para ir a); ا (بَرَحْ |  
(con neg.) continuar siendo, no dejar de ser | بُرَحْ |  
bien se sabe, todo el mundo sabe | بُرَحْ II |  
acosar (ب a algñ); molestar (ب a algñ); abrumar  
(هـ a algñ) | بُرَحْ III | dejar (من الى هـ un lugar para ir a)

marcha; parada; campo abierto; espacio  
muy amplio | بُرَاحًا | abiertamente; claramente; لَا  
بُرَاحَ | continuamente

bando; pregón بُرْيَحْ

penas; tormentos pl. تَبَارِيْحْ

marcha, partida مَبَارَحَة

برج pl. بَوَاحِ que pasa por la izquierda; infaus-  
to; pasado | البَاحِ ayer  
البَاحِ ayer | البَاحِ الأولى anteayer  
مُبرح intenso; violento; atroz  
مُبرح به atormentado  
مُبرح mandrágora (*Mandragora*) (bot.)

برد u (برد) estar frío; enfriarse; sentir frío; estar fres-  
co; refrescar (هـ algo); calmar (هـ un dolor); برد u  
(برودة) estar frío; enfriarse | بردت همته enfriarse  
el ardor; desanimarse; برد u limar (هـ algo) II برد  
enfriar (هـ algo); refrescar (هـ algo); refrigerar  
(هـ algo); calmar (هـ algo) IV أبرد enviar por co-  
rreo | أبردت السماء granizar V تبرد refrescarse;  
calmarse VIII أبرد enfriarse; refrescarse  
برد pl. برود, أبراد vestido a rayas  
برد frío; fresco; resfriado; mitigación | برد

قارس frío intenso  
بردة manto | البردة el Manto (de Mahoma) (isl.)  
برد granizo  
بردة (n. un.) una piedra de granizo  
برداء escalofrío, calofrío; malaria (med.)  
برداية (turco) cortina; colgadura  
برد pl. براد ون ajustador; montador; fresador  
برد برادة planta de refrigeración; nevera; tete-  
ra; frigorífico | براد شاي tetera  
بردة ajuste; montaje  
بردة limaduras | البردة الحديد limaduras de hie-

то  
برد pl. برود colirio  
برد برودة frío (sust.); fresco (sust.); frialdad |  
برودة الجنسي y البرود الجنسي frigidez (med.);  
برودة الدم sangre fría  
برد correo (servicio); correo, mensajero |  
البريد الإلكتروني correo electrónico; البريد الجوي co-

reos aéreo; البريد الرسمي correo local; البريد  
correo oficial; البريد المسجل correo certificado;  
البريد السطحي correo ordinario, de superficie;  
البريد الطائر valija diplomática; البريد السياسي  
correo de entrega en un día; البريد المستعجل correo  
urgente; البريد العادي correo ordinario; البريد القراء  
correo del lector (sección de periódico); البريد  
بالبريد correo neumático, correo tubular; البريد  
por correo; بالبريد العائد a vuelta de correo  
بريدي postal; correo, mensajero; cartero  
أبرد pl. أبارد leopardo (*Felis pardus*) (zool.)  
مبرد pl. مبارد lima; escofina; fresa (mec.)  
تبريد enfriamiento; refrigeración; mitigación  
بارد frío; fresco; fácil; ligero; dulce, suave; có-  
modo; débil (argumento); tonto; soso; zopenco |  
على البارد en frío  
باردة pl. بوارد botín, presa fácil  
مبرد refrescante; refrigerador (adj.); (pl. ات)  
radiador (mec.); refrigerante (aparato, líquido); re-  
cipiente de madera que se emplea para enfriar los  
granos de café tostados antes de ser molidos (Ar.);  
مبرد اهواء | مبردات refrescos (bebidas)  
مبرد enfriado

بردى Bārada (río de Siria)

بردي papiro (*Papyrus antiquorum*, *P. domesticus*)  
(bot.)

بردية pl. پاپیرو (lámina)

برديق pl. براديق jarro

برج (ingl.) bridge (juego de naipes)

بردخ pulir (هـ algo)

بردقوش mejorana (*Majorana*) (bot.)

بَرْدُورَة (fr.) pl. ات bordillo (de una acera)

بَرْدَعَة (persa) pl. بَرَاذِعُ albarda

بَرَاذِعِي albardero

بَرْدُون (persa) pl. بَرَاذِينُ rocin; caballo de tiro

بَرَزَ u (بروز) aparecer; salir (من de un lugar); resaltar,

sobresalir; no ceder (أمام) ante); superar (على a

algn) | بَرَزَ بَرَزَ إِلَى حَيْزِ الْمَفْعُولِ, الوجودُ |

بَرَزَ realizarse; بَرَزَ بَرَزَ إِلَى حَيْزِ الوجودِ |

nacer, aparecer II بَرَزَ exponer, mostrar

(— algo); realzar (— algo); acentuar, recalcar

(— algo); sobresalir (في en algo); superar (على في a

algn en) III بَارَزَ retar en duelo (• a algn); compe-

tir (• con algn) IV أَبْرَزَ hacer salir (— algo); eva-

cuar el vientre; manifestar (— algo); realzar (— algo);

publicar (— algo); exhibir (— algo) | أَبْرَزَهُ

أَبْرَزَهُ | أَبْرَزَهُ إِلَى حَيْزِ الوجودِ | sacar algo a la luz V

تَبَرَزَ evacuar el vientre VI تَبَارَزَ batirse en duelo; competir

VIII ابْتَرَزَ sobresalir

بَرَازَ excremento; competición; encuentro

(dep.); duelo

بُرُوزَ saliente, resalte; aparición; exhibición

بُرَيْزَة buraiza, moneda de 10 piastras (Eg.)

أَبْرَزُ más saliente; más prominente

مَبْرَزُ pl. مَبَارِزُ letrina

تَبْرِيزَ agregación (empleo)

مُبَارَزَة competición, encuentro (dep.); duelo; es-

grima

إِبْرَازَ presentación al público; producción; exhi-

bición

بَارِزَ saliente; visible; prominente; eminente;

primordial; realzado, en relieve | بَارِزِ الْأَسْنَانِ de

dientes salientes

مُبَرِّزُ superior (على a algn); vencedor (dep.);

agregado (profesor)

مُبَرِّزُ realzado, en relieve

مُبَارِزُ contendiente, contrincante; luchador; due-

lista; esgrimidor

مُبِرَّات (pl.) excrementos

مُتَبَرِّزُ letrina

بَرَزَانُ trompeta

بَرَزَخُ pl. بَرَاذِخُ partición; divisoria; intersticio; barrera;

istmo (geogr.); estadio intermedio entre la muerte

y la resurrección (isl.)

بُرُزُوقُ acera

پَرِسْبِيتَرِي presbiteriano (relig.)

بَرِسْكُوبُ pl. ات periscopio

بُرْسَمُ (pas.) tener pleuresía

بُرْسَامُ (persa) pleuresía (med.)

مُبَرْسَمُ pleurítico

بُرْسِيمُ trébol; trébol egipcio (*Trifolium alexandrinum*)

(bot.)

بُرَشُ u (برش) rallar (— el queso)

بُرَشُ pl. أَبْرَاشُ estera; felpudo

بُرَشَة pl. بُرَشُ tajada, lonja

بُرَشَاءُ f. أَبْرَشُ moteado, punteado

مَبْرَشَة pl. مَبَارِشُ rallador de queso

بَرِشْت (persa): بَرِشْتُ بَرِشْتُ huevos pasados por agua

بَرِشْلُونَة Barcelona (ciudad de España)

بَرِشْمَ (بَرِشْمَة) mirar fijamente (الى algo); remachar

(— algo)

بَرِشْمَة remache (acción)

بُرْشَامُ (col.; n. un. بُرْشَامَة) pl. ات oblea; hostia

(crist.)



بُرْشَامَة (n. un.) remache, robo

بُرْشَمَجِي remachador

بُرْشَمَجِيَة oficio del remachador

بُرْشَان (col.; n. un. بُرْشَانَة) pl. oblea; hostia (*crist.*)

بُرْصَ a (بُرْص) tener lepra

بُرْص salamanquesa (*Tarentola mauritanica*)

(*zool.*)

بُرْص lepra

بُرْصَة (it.) bolsa, mercado de valores

بُرْص f. بُرْصَاء pl. leproso; albino

بُرْوض u (بُرْوض) germinar

بُرْوض pl. بَوَارِض germen

بُرْطُوز البَحْرِيَة: بَرطُوز camarote de la tripulación (*mar.*)

بُرْطَعَة (بُرْطَعَة) galopar

بُرْطَلَة (بُرْطَلَة) sobornar (o a algn) II بَرطَل dejarse sobornar

بُرْطَلَة soborno (acción)

بُرْطَل pl. بَرَطَل gorro puntiagudo; mitra

(de prelado) (*crist.*)

بُرْطَل pl. بَرَطَل soborno (dádiva)

بُرْطَمَ enfurecerse; desvariar

بُرْطُوم trompa de elefante

بُرْطَمَان pl. اَت frasco de vidrio para conservas (*Eg.*);

(fr.) pl. اَت apartamento

بُرْ u (بُرْ) superar (o a algn); distinguirse; اَبْرَع u

(بُرْأَعَة) distinguirse V تَبْرَع donar, hacer un donati-

vo (ب de algo); ofrecerse voluntario (ب para

algo); estar disponible (ب para) | تَبْرَع بِالْدَمِ donar

sangre

بُرْأَعَة habilidad; capacidad; excelencia, distin-

ción

بُرْوََة extrema habilidad

أَبْرَع más distinguido; superior

تَبْرَع pl. اَت donación; donativo | تَبْرَعًا a título

gratuito, desinteresadamente; espontáneamente;

تَبْرَع مَالِي donación de sangre (*med.*); مَالِي

donativo en metálico

بَارِع hábil; capaz; excelente, distinguido

مَتَبْرَع donante | مَتَبْرَعًا espontáneamente

بُرْعَم germinar II تَبْرَعَم germinar; ser gemíparo (*biol.*)

بُرْعَم pl. بُرَاعِم germen; cáliz (*bot.*); capullo; flor

بُرْعَم pl. بُرَاعِم germen; cáliz (*bot.*); capullo;

flor

تَبْرَعَم gemación (*biol.*)

بُرْعَث estar infestado de pulgas

بُرْعُوث pl. بُرَاعِث pulga (*Pulex*) (*zool.*); pl.

بُرْعُوث البَحْرِ | moneditas de plata camarón (*zool.*)

بُرْعَشَة (col.; n. un. بُرْعَشَة) pl. اَت mosquito doméstico

(*Culex pipiens*) (*zool.*)

بُرْغَل (turco) trigo triturado y cocido

بُرْعَمَاتِيَة pragmatismo

بُرْغِي (turco) pl. بُرَاعِي tornillo

بُرْفِير (gr.) pl. بُرَافِير púrpura

بُرْقَتِ السَّمَاءُ | بَرَقَان, بُرُوق, بَرَق u بَرَق relampa-

guear; بَرَقَتْ عَيْنَاهُ فَرَحًا brillar los ojos de alegría

IV أَبْرَق brillar; lanzar rayos (nube); hacer brillar;

أَبْرَقَتْ أَسْرَتَهُ | اِلَى a) iluminarse (rostro); telegrafiar

إِلْمُنَارْسَةُ السَّمَاءُ أَبْرَقَتْ relampaguear

بُرَق pl. بُرُوق relampagueo; relámpago; telégra-

fo; telegrama | بُرَقُ الْإِثْرِ radiotelegrafía; بُرَقُ خَلْبٍ

الْخَلْبِ (lit., relámpago no seguido de lluvia) de-

cepción, frustración; promesa no guardada; بَرْقُ  
 لَاسَلَكِي radiotelegrafía; بِالْبَرْقِ por telégrafo  
 بَرْقِي telegráfico | بَرْقِيَا por telégrafo  
 بَرْقِيَة pl. telegrama | بَرْقِيَة تَحْرِيرِيَة carta tele-  
 grama; بَرْقِيَة سَلَكِيَة cablegrama; بَرْقِيَة شَفَرِيَة  
 telegrama cifrado; بَرْقِيَة عَاجِلَة telegrama urgen-  
 te; بَرْقِيَة تَعَزِيَة telegrama de pésame; بَرْقِيَة لَاسَلَكِيَة ra-  
 diograma; بَرْقِيَة هَاتِفِيَة telegrama por telé-  
 fono

البُرَاق Alborac, nombre de la cabalgadura a lo-  
 mo de la cual viajó Mahoma de La Meca a Jerusa-  
 lén en la noche de su ascensión al cielo (isl.) |  
 البُرَاق الشَّرِيف Muro de las Lamentaciones (en Je-  
 rusalén) (isl.)

بَرَّاق brillante; resplandeciente

بَرِيق pl. بَرَائِقُ brillo; resplendor | بَرِيق مِّنَ الْأَمَلِ  
 un rayo de esperanza; بَرِيق مَعْدِنِيّ brillo metálico  
 مَبْرَق brillo; resplendor | مَبْرَق الصُّبْح al rom-  
 per el alba

إِبْرَاق acción de telegrafiar

بَارِقَة pl. بَوَارِق destello, rayo de luz | بَارِقَة  
 الْأَمَلِ un rayo de esperanza

مَبْرَق كَاتِب pl. ات transmissor telegráfico  
 teletipo

مَبْرَقَة مَبْرَقَة كَاتِبَة: مَبْرَقَة

بَرْقَة Cirenaica

بَرْقَاوِيّ cirenaico

بَرْقَشَة (بَرْقَشَة) colorear (هـ algo) de varios colores;  
 adornar (هـ algo) II تَبْرَقَش colorearse de varios  
 colores; estar coloreado de varios colores

بَرْقَش pl. بَرَاقَش pinzón (*Fringilla*) (zool.)

بَرْقَشَة policromía

مَبْرَقَش policromo

بَرْقَع velar (هـ ب) (هـ a alg., algo con); cubrir (هـ ب) (هـ a  
 alg., algo con) II تَبْرَقَع ponerse un velo; cubrirse  
 بَرْقُع pl. بَرَاقُع velo femenino que cubre todo el  
 rostro menos los ojos y llega hasta los pies; capi-  
 rote que se pone al halcón (Ar.) | بَرْقُع الْجَيْنِ am-  
 nios (anat.)  
 مَبْرَقَة mujer que lleva مَبْرَقَة

بَرْقُوق (col.; n. un. بَرْقُوقَة) pl. ciruela (Eg.); albari-  
 coque | بَرْقُوق بَرِيّ endrina (bot.)

بَرَك u (تَبَرَك, بُرُوك) echarse (camello) II بَرَك hacer  
 que el camello se eche; invocar una bendición  
 (ل sobre alg., على sobre algo) III بَارَك bende-  
 cir (هـ a alg., على في, ل) aprobar, sancionar (هـ al-  
 go); pas. بُورَكَتَ | بَارَكَكَ اللَّهُ y بُورَكَتَ | بَارَكَكَ اللَّهُ فيكَ  
 Dios te bendiga! IV أَبْرَكَ hacer que el  
 camello se eche V تَبَرَكَ ser bendecido (ب por);  
 recibir la baraka por un acto de devoción (suf.);  
 alegrarse (ب de algo); pedir la bendición (ب de  
 un santo); santificarse (ب con) VI تَبَارَكَ ser ben-  
 decido, alabado; .. تَبَارَكَ | بَارَكَكَ اللَّهُ Dios, bendito y exaltado sea X اسْتَبْرَكَ  
 ser bendecido; pedir la bendición

بِرْكَة pl. بِرْك alberca, estanque | بِرْكَة pis-  
 cina

بِرْكَة pl. ات bendición; baraca (*Afr. N.*) (isl.); ca-  
 risma, don; felicidad; prosperidad | الْبِرْكَة الرُّسُولِيَّة  
 bendición apostólica (crist.); عَلَى بِرْكَة اللَّهِ con la  
 gracia de Dios

بَرَاكَة (it.) pl. بَرَاكُ barraca; barracón

بَرِيك dátiles frescos con nata; masa de harina  
 con un huevo en medio (*Tún.*)

بَرِيك pl. بَرِيكَاجِي comerciante de بَرِيك

أَبْرَكَ más bendecido; más próspero

بَرِيك pl. ات invocación de una bendición

مَبَارَكَة ceremonia de congratulación (*Ar.*);

enhorabuena; pl. مَبَارَكَات cosas prósperas

تَبْرُك bendición (*suf.*)

مَبْرُوك bendito; .. مَبْرُوكٌ ¡enhorabuena, ...!

مَبَارَك bendito; afortunado; .. مَبَارَكٌ ¡enhorabuena...!

مُتَبَرِّكُ بِهِ المُتَبَرِّكُ aquél por cuya intercesión se obtiene la bendición de Dios (*Áfr. N.*)

بِرْكَار pl. بَرَائِكِر (persa) compás

بُرْكَان (gr.) pl. بَرَائِكِن volcán | بُرْكَانُ فَائِر volcán en erupción; بُرْكَانُ حَيّ volcán activo; بُرْكَانُ خَامِد

volcán apagado, extinto

بُرْكَانِي volcánico

مُبرَكَن vulcanizado (cartón, ...) (*Sir.*)

بِرْكِوُم berquelio (*quím.*)

بِرْلَمَان (fr.) pl. پارلمانو | پارلمان الأوروپي Parlamento Europeo

پارلمانِي parlamento (adj.); (pl. پارلمانو) parlamento (sust.)

پارلمانِيَّة parlamentarismo

بِرْلِنِي (it.) brillante; diamante

پِرْلُون perlón (fibra sintética)

بِرْلِين Berlin (cap. designada de Alemania) | بِرْلِينُ الشَّرْقِيَّة Berlin Oriental

بِرْم a (بِرْم) estar disgustado (ب con algo); encontrar (ب algo) aburrido; بَرْم u (بِرْم) torcer (ه algo); retorcer (ه algo); dar forma larga y redonda (ه a algo); arremangar (ه las mangas); fijar, determinar (ه algo) IV أبرم trenzar (ه una cuerda); fijar, determinar (ه algo); concluir (ه un pacto); ratificar (ه algo); confirmar (ه algo) V أبرم estar dis-

gustado (ب con algo); estar harto (ب de); estar

aburrido (ب de); afligirse VII أبرم trenzarse;

fijarse; confirmarse

بَرْم torsión; enroscadura

بَرْم pl. أبرام disgusto; fastidio

بَرْم disgustado (ب con); fastidiado (ب con);

descontento (adj.)

بَرْم enroscadura

بَرْم pl. أبرم olla

بَرْم pl. أبرم perforadora, taladro

بَرْم cuerda; cordón

بَرْم pl. أبرم barrena, taladro; sacacorchos

بَرْم espiroqueta (*zool.*)

بَرْم أبرم destornillador

بَرْم أبرم trenzado (sust.); fijación; conclusión (de

un pacto); ratificación; confirmación

بَرْم disgusto; fastidio; descontento (sust.)

بَرْم أبرم trenzado (adj.)

بَرْم fuerte; irrevocable; concluido (pacto); ratificado

بَرْم molesto (fig.)

بِرْم Birmania

بِرْم birmano

بِرْمَانِي (بِرْمَانِي <) anfibio (adj.)

بِرْمَانِيَّة anfibio (sust.)

بِرْمَانْت عَلَى الْبَارِد (fr.) permanente (del pelo) | بِرْمَانْت permanente en frío

بِرْم programar (ه algo)

بِرْم programación

بِرْم programador (adj.); (pl. وبرم) programador (sust.) | كَمْبِيُوتِر (آلي), كَمْبِيُوتِر programador de ordenadores (*inform.*); أَنْظَمَة, أَنْظَمَة programador de sistemas (*inform.*)

مُبرمج programado

بَرَمَقُ pl. بَرَامِقُ balaustre; radio (de rueda)

بَرَمَهَاتُ baramhāt, séptimo mes del calendario copto  
(10 marzo - 8 abril)

بَرَمُودَا (islas) Bermudas

بَرَمُودَةُ barmūda, octavo mes del calendario copto  
(9 abril - 8 mayo)

بَرَمِيلُ (it.) pl. بَرَامِيلُ barril; | بَرَمِيلُ بَارُودُ barril de pólvora (y fig.); بَرَمِيلُ الْقَمَامَةِ cubo de la basura; بَرَمِيلُ زَيْتٍ barril de petróleo (medida de capacidad = 158,9 l.)

بَرْنُ Berna (cap. de Suiza)

بَرْنَامَجُ (persa) pl. بَرَامِجُ programa, plan; catálogo; índice, lista; currículo; programa (inform.) | بَرْنَامَجُ خَمَاسِيّ plan quinquenal; بَرْنَامَجُ دِرَاسِيّ plan de estudios; بَرْنَامَجُ عَمَلٍ بَرْنَامَجُ الْأَطْفَالِ programa infantil; بَرْنَامَجُ عَمَلٍ programa de trabajo  
بَرْنَامَجِيّ programático; curricular

بَرْنُجُكُ (persa) gasa; crespón

بَرَنْزُ broncear (هـ algo)  
بَرُونَزُ = بَرُونْزُ (fr.)

بَرَنْسُ ponerse el albornoz II بَرَنْسُ (gr.) pl. بَرَانِسُ albornoz (capa con capucha); casulla (crist.) | بَرَنْسُ الْحَمَامِ albornoz, bata de baño  
بَرَنْسُ بَرَنْوَسُ pl. بَرَانِسُ albornoz (capa con capucha); casulla (crist.)  
بَرَانِسِيّ pl. بَرَانِسِيَّةُ fabricante de albornoces

بَرِنْسُ príncipe

بَرِنْسِيَّةُ princesa

بَرَنْطُ II تَرَنْطُ llevar sombrero

بَرَنْطَةُ (it.) pl. بَرَانِطُ, ات sombrero occidental (de hombre o mujer); pantalla de lámpara | بَرَنْطَةُ سَومْبَرُو sombrero de paja  
بَرَانِيّ pl. بَرَانِيَّةُ recipiente de arcilla

بَرَهَاتُ pl. بَرَهَاتُ espacio de tiempo; rato; momento | بَرَهَةٌ un ratito; بَرَهَتَيْنِ al cabo de poco tiempo; بَرَهَةٌ فِي الْآخِرَةِ últimamente; بَرَهَةٌ por un momento  
بَرَهِيّ momentáneo

بَرَهْمَا Brahma

بَرَهْمَةُ brahmanismo  
بَرَهْمِيّ, بَرَهْمِيّ brahmánico  
بَرَهْمِيَّةُ brahmanismo  
بَرَهْمَنُ pl. بَرَاهِمَةُ brahmán

بَرَهَنُ probar, demostrar (عن, على algo) II تَبَرَهَنُ ser probado, demostrado  
بَرَهَانُ قَاطِعُ | بَرَاهِينُ pl. بَرَهَانُ prueba, argumento  
بَرَاهِينُ عَلَى (على) prueba decisiva  
بَرَهْنَةٌ demostración, argumentación

بَرَوَاتُ pl. بَرَوَاتُ desecho, residuo

بَرُوبَانُ (fr.), بَرُوبِينُ (ingl.) (gas) propano (quím.)

بَرُوتَايِنُ (ingl.) pl. ات proteína (quím.)

الْبُرُوتِسْتَانَتُ (col.) los protestantes (crist.)  
بُرُوتِسْتَانِيّ, بُرُوتِسْتَانِيّ protestante (adj. y sust.)  
بُرُوتِسْتَانِيَّةُ protestantismo

بُرُوتِسْتَاتُ (it.) pl. بُرُوتِسْتَاتُ protesto (com.)

بُرُوتِكْتِينِيُومُ protoactinio (quím.)

بُرُوتُوكُولُ pl. ات protocolo; acuerdo preliminar (dipl.)

بروتوكوليّ protocolar (adj.)

بروتون pl. ات protón (fis.)

بروتين (fr.) pl. ات proteína (quim.)

بروتينيّ proteinico

بروجرام (pron. Eg.) programa

بروجكتور pl. ات proyector (aparato) |

بروجكتور سينمائيّ proyector de cine

بروجيّة pl. بروجيّة corneta (instrumentista)

بروز (turco) enmarcar

برواز (turco) pl. براويز marco (de un cuadro)

بروستاتا próstata (anat.)

بروسيا Prusia

بروسيّ prusiano

بروسيانيّ prusiano

بروشيه (fr.) pl. ات folleto; prospecto

بروفا (it.) pl. بروفة prueba, experimento; pliego de pruebas; ensayo (de una representación, ...)

بروفيسور (fr.) بروفيسر (ingl.) profesor (título occidental)

بروفيسورة profesora

بروكسل Bruselas (cap. de Bélgica)

بروليتاريا (fr.) proletariado

بروليتاريّ proletario

بروم bromo (quim.)

برومر bromuro (quim.)

بروميثيوم promecio (quim.)

بروناي Brunei

برونتوسور brontosaurio

بروندي Burundi (zona meridional del antiguo territorio de Ruanda-Urundi)

برونز (fr.) bronce | برونز مسكوب bronce fundido  
برونزيّ bronceo, de bronce

بروني Brunei

برويطة (fr.) pl. براويط carretón de vendedor ambulante  
(Áfr: N.)

بري i (بري) afilar (ه algo); sacar punta (ه a una pluma, a un lapicero); desbastar (ه algo); extenuar (ه a algn) III برارى rivalizar (ه con algn) | pas. على en; enfrentarse (dep., ...); jugar un partido (مع contra) (dep.) VII ائبرى afilarse; oponerse (ل a algn); emprender (ل algo); ponerse a hacer (ل algo); considerar (ل algo) un deber; romper a hablar

برى polvo, tierra

براية الاقلام sacapuntas | براية sacapuntas

مبرة pl. مبر sacapuntas; cortaplumas | مبرة

القلم sacapuntas

مباراة pl. مبريات competición, rivalidad; encuentro, partido, partida, torneo (dep., juegos) | مباراة ثأرية encuentro de vuelta; مباراة حبة encuentro amistoso; ختام المباراة final (sust.) (dep.); مباريات ربع نهائية certamen escolar; مباريات مبراة مدرسية cuartos de final (dep.); مباراة فاصلة final (sust.) (dep.); مباريات قبل النهائية semifinal (sust.) (dep.); مباراة نهائية final (sust.) (dep.); مباراة ودية encuentro amistoso

مبار competitor; concursante | د. المباريان el

dia y la noche

بري بري beriberi (med.)



بِرِيُتُورِيَا Pretoria (cap. ejecutiva de África del Sur)

بِرِيْدُج (ingl.) bridge (juego de naipes)

بِرِيْزَة (fr.) pl. بَرَاثِرُ caja de enchufe, toma (el.)

بَرِيْطَانِيَا | Bretaña | بَرِيْطَانِيَا العُظْمَى Gran Bretaña

الْبَرِيْطَان (col.) los británicos

بَرِيْطَانِيَّ bretón (adj. y sust.); británico (adj. y sust.)

بِرِيْفِيْه (fr.) título, diploma

بِرِيْلْيُوم berilio (quim.)

الْبُرَيْمِيَّ al-Buraimi (oasis de Arabia)

بُرَّ u (بَرَّ) despojar (هـ a algn de algo); vencer, sobrepujar (هـ a algn); aventajar (بـ algo por medio de); بُرَّ u brotar; retoñar VIII اِبْتَرَّ despojar (هـ de algo); arrebatarse (من هـ algo a algn); robar (هـ a algn); chantajear (هـ a algn)

بُرَّ pl. بُرُوز tela de lino o algodón; ropa blanca

بِرَّة رَسْمِيَّة | بُرَّة ropa; vestido; traje; uniforme  
بِرَّة صَيْفِيَّة | بُرَّة شَتَوِيَّة uniforme de invierno; بُرَّة صَيْفِيَّة  
uniforme de verano

بُرَّ pl. بُرَّاز pezón; teta | بُرَّ الحَشَبِ | بُرَّ nudo de la  
madera; بُرَّ الرَّجْلِ astrágalo (anat.)

بُرَّاز comerciante de tejidos

بُرَّازَة chupete; biberón

بُرَّازَة comercio de tejidos

اِبْتَرَّاز pl. ات robo; saqueo

بُرَّاز pl. بُرَّازِيَّ boquerel; pico (de cafetera, ...)

بُرَّ i (بُرَّ) sembrar (هـ algo); condimentar (هـ algo)

بُرَّ (col.; n. un. بُرَّة) pl. بُرُوز semilla; pl. بُرَّاز  
أَبَايزِر | بُرُوز زَيْتِيَّة | بُرُوز زَيْتِيَّة | بُرُوز  
semilla; hueso, pepita; germen; núcleo

بُرَّاز comerciante de granos

أَبْرَارِيَّ especiero

بُرَّاء prolífica (mujer)

بُرَّاة pl. ات espora (bot.)

بُرَّ (بُرَّوْغ, بُرَّوْغ) romper, salir repentinamente; amanecer; salir (sol)

بُرَّوْغ aparición, surgimiento; salida (del sol) |

عِنْد بُرَّوْغ الْفَجْرِ al despuntar el alba

بُرَّق (بُرَّق) escupir

بُرَّاق saliva

بُرَّاقَة escupidera; babosa (Limax) (zool.); cobra

(Naja tripudians) (zool.)

بُرَّاق pl. مَبْرَقَة escupidera

بُرَّ u (بُرَّ) partir, dividir (هـ algo); perforar (هـ algo);  
decantar (هـ un líquido); puncionar (هـ un tejido)  
(med.); espitar (هـ una cuba); sangrar (هـ un árbol)  
بُرَّ pl. بُرُّول punción (med.); sangría (de un árbol)

بُرَّال espita

بُرَّال pl. مَبْرَل espiche; grifo

بُرَّالَة (it.) guisantes

بُرْمُوت bismuto (quim.)

بُرَنْطِيَّ bizantino

بُرِّي hermano de leche

بُرَّ pl. بُرَّاة, بُرَّاة halcón (zool.)

بُرِّيَّتا (esp.) peseta (unidad monetaria)

بُرَّ u (بُرَّ) aplastar (هـ algo)

بُرَّ (col.; n. un. بُرَّة) pl. بُرَّاس gato

بُرَّ a (بُرَّ) tratar amistosamente (بـ a algn); ser íntimo (بـ de)

بسباس macis (*Eg.*) (*bot.*); hinojo (*Foeniculum vulgare*) (*Magr.*) (*bot.*)

بسبوسة pl. بسايس dulce hecho de harina, manteca, azúcar y aceite (*Eg.*)

بسور (fr.) pasaporte

بستر (fr.) pasteurizar (هـ la leche)

بسترة pasteurización

مبستر pasteurizada (leche)

بستك (ingl.) bistec

بستم (ingl.) pl. بسايم pistón, émbolo (*mec.*)

بستان الأطفال | بساتين pl. (persa) jardín; huerto  
jardín de la infancia

بستاني de jardín; jardinero; hortícola; hortelano

بستنة jardinería; horticultura | شجرية arboricultura

بستن (ingl.) pl. بساين pistón, émbolo (*mec.*)

بستون (fr.) pl. پستون pistón, émbolo (*mec.*)

بستوني (it.) espadas (palo de la baraja)

بستيلية (it.) pastilla, tableta

بسخة Pascua; Semana Santa (*crist.*)

بسر u (بُسر) fruncir el ceño; بسر u (بسر) y

VIII ايتسر hacer (هـ algo) prematuramente; precipitarse (هـ en algo)

بسر extemporaneidad

بسر (col.; n. un. بُسرة) pl. بسار dátiles verdes ya desarrollados

باسور pl. بواسير almorranas, hemorroides (*med.*)

باسوري hemorroidal

مبسر almorraniento

بسط u (بسط) extender (هـ algo); tender (هـ algo);

desplegar (هـ algo); ampliar (هـ algo); allanar

(هـ algo); ofrecer (هـ algo); exponer, explicar

(هـ algo); alegrar (هـ algo a algn); azotar

(هـ algo a algn) | بسط جناحيه extender las alas (على so-

bre); بسط ذراعيه abrir los brazos; بسط رداءه ponerse

al servicio (ل de), servir la causa (ل de); بسط

العذر dar una excusa; بسط المائدة poner la mesa (pa-

ra comer); بسط يد المساعدة serenarse; بسط وجهه

tender una mano (ل a), ayudar (ل a); بسط u

(بساطه) ser simple; ser sincero II بسط extender

(هـ algo); allanar (هـ algo); simplificar (هـ algo)

III باسط exponer, explicar; ser sincero (هـ con

algn en); hablar abiertamente (هـ con algn sobre)

V تبسط extenderse (في en algo); exponer (في algo)

con detalle; ser comunicativo | تبسط في الحديث

hablar sin trabas VII انبسط extenderse; abrirse;

alegrarse; divertirse; estar a gusto

بسط extensión; despliegue; oferta; exposi-

ción; explicación; alegría; delectación; diversión;

(pl. ابساط) numerador (de un quebrado) (*mat.*) |

بسط اليد codicia

بسطه extensión; tamaño; capacidad; exceso;

(pl. ابساط) declaración; exposición; (pl. ابساط) rella-

no (de escalera); estrado | بسطة العيش vida desa-

hogada

بساط pl. ابسطه, ابسطه tapiz; alfombra |

بساط الرحمة sudario; بساط الريح alfombra mágica;

على بساط mundo civilizado; بساط المعمور

الناقشة sobre el tapete (cuestión, ...)

بسطي pl. ون comerciante de tapices; comer-

ciante de alfombras

بساطه simplicidad | ببساطه con sencillez

بسط pl. بسطاء simple; sencillo; leve, li-

gero; modesto; metro de la poesía árabe | بسطة!

¡no es nada!, ¡carece de importancia!; البُطَاءُ la gente sencilla; بَسِيطُ الدِّينِ (pl. بَسُطُ) generoso

بَسِيطَةٌ pl. بَسَائِطُ obra elemental, de vulgarización | البَسِيطَةُ la superficie terrestre; la tierra; pl. بَسَائِطُ elementos, cuerpos simples; plantas medicinales

أَبْسَطُ más simple; más vasto

إِبْسِيطُ pl. أَبَاسِيطُ llanta (de la rueda)

تَبْسِيطُ ensanche; ampliación; simplificación

تَبَسُّطُ franqueza, candor

انْبِسَاطُ extensión; expansión; alegría; distensión; extraversión | انْبِسَاطُ الْقَلْبِ diástole (fisiol.)

الْبَاسِطُ Quien extiende (el sustento, ...) (Dios)

مَبْسُوطُ extendido; extenso; abierto; detallado; contento (adj.); que se encuentra bien; desahogado, que vive con bienestar

مُنْبَسِطُ alegre; distendido; extravertido

مُنْبَسِطُ superficie plana

بَسْطَرْمَةٌ (turco) especie de carne de vaca acecinada

بَسَقَ u (بُسُوقُ) ser alto; superar (على, هـ a algn)

بَاسِقُ alto; de sentimientos nobles

مُبَسِّقُ alto

بِسْكَلِيَّت (f.) (fr.) pl. ات بيسكليت bicicleta

بِسْكُوت (fr.) bizcocho; galleta

بِسْكُوتِيَّت (fr.) (col.; n. un. بَسْكُوتِيَّة) pl. ات بيسكوت bizcocho; galleta

بَسْلَ u (بَسَالَةٌ, بَسَالَةٌ) ser valiente IV أَبْسَلَ excomulgar (هـ a algn) V تَبَسَّلَ mirar con ceño X اسْتَبَسَّلَ desafiar a la muerte

بَسَالَةٌ valentía

إِبْسَالُ excomunión

اسْتِبْسَالُ desafío a la muerte; heroísmo

بَوَاسِلُ pl. بَسْلَاءُ valiente

مُسْتَبْسِلُ que desafía a la muerte; heroico

يَسْلَةٌ (it.) guisantes

يَسَمَ i (يَسَمَ) y V تَبَسَّمَ sonreír VIII ابْتَسَمَ sonreír (ل a algn)

بَسَمَةٌ pl. بَسَمَاتُ sonrisa

بَسَامُ habitualmente sonriente

مَبَسِمُ pl. مَبَاسِمُ boca; boquilla (de un instrumento) (مُس.); boquilla (para cigarrillo, ...)

تَبَسُّمُ pl. ات تَبَسُّمُ sonrisa

ابْتِسَامُ (col.; n. un. ابْتِسَامَةٌ) pl. ات ابْتِسَامُ sonrisa

بَاسِمُ sonriente

مُبْتَسِمُ sonriente

بِسْمِ اللَّهِ pronunciar o escribir la fórmula بَسْمَلُ En el nombre de Dios, el Compasivo, el Misericordioso (isl.); pronunciar o escribir la fórmula بِسْمِ الْأَبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ En el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo (crist.)

بَسْمَلَةٌ pronunciación o escritura de las fórmulas que preceden; las fórmulas mismas

بِسِيكُولُوجِيَا (gr.) psicología

بِسِيكُولُوجِيَّيَّ psicológico

بُسَيْنَ (dim.) f. بُسَيْنَةٌ gatito

بَشَ a (بَشَاشَةٌ, بَشَاشَةٌ) tener un aspecto alegre; sonreír; ser afable (ل con algn)

بَشُوشُ sonriente; afable

بَشَاشَةٌ sonrisa; aspecto alegre; afabilidad

بَاشٌ sonriente; afable

بُشُوتُ pl. بُشُوتُ manto de lana que emplean los beduin (Ar., Ir.)

بَشْتَةٌ capote de lana que emplean los campesinos (Eg.)

بشر *u* (بشر) pelar (ه algo); raspar (ه algo); rallar (ه algo); *i*, بشر, *a* alegrarse (ب de algo) II بشر dar buenas noticias (ه a algn de algo); pronosticar (ب algo bueno); hacer propaganda (ب de algo); evangelizar (*crist.*); practicar el timo | بشرَة | acariciar esperanzas (ب de) III بشر tocar (ه algo); estar en contacto (ه con algo); tener comercio carnal (ها con una mujer); emprender (ه algo); ejercer, desempeñar (ه un oficio,...); ocuparse (ب, ه de algo) IV أَبْشَرَ alegrarse de buenas noticias VI تَبَشَّر darse buenas noticias X اسْتَبَشَّر alegrarse (ب de algo); presagiar (ب algo favorable) | اسْتَبَشَّرَ بِهِ خَيْرًا tener algo por presagio favorable

بشر alegría

بشر buena noticia

بشر pl. بُشْرِيَّات buena noticia

بشر hombre, ser humano; humanidad

بشرة (n. un. de بشر) epidermis; piel; tez

بشري humano; ser humano; cutáneo; epidérmico

mico

بشرية humanidad

بشارة pl. بُشَائِر buena noticia; anuncio;

evangelio (*crist.*); especie de timo (*Magr.*); pl.

بُشَائِر presagios favorables | بُشَائِرُ الْوَجْهِ rasgos del rostro

بشارة pl. بُشَائِر albricias (regalo que se da)

بشر pl. بُشَاء portador de buenas noticias;

mensajero; precursor; evangelista (*crist.*)

مِشْرَة خَضَار pl. مَبَاشِر raspador; rallador |

pelaverduras (utensilio)

تبشير anuncio de buenas noticias; evange-

lización (*crist.*); proselitismo (*crist.*); pl. تَبَاشِير pre-

sagios; primicias; principio | تَبَاشِيرُ الصَّبَاحِ الْفَجْرِ

primeras luces del alba

تبشيري proselitista; misional

مباشرة ejercicio, desempeño (de un oficio,...);

causa inmediata (*jur.*); comercio carnal | مباشرة

inmediatamente, directamente; sin intermediarios;

en directo (*radio, TV*); مباشرة وَضْمًا directa e indi-

rectamente

مبشور pelado (sin piel, sin corteza)

مبشر pl. وَن portador de buenas noticias; evan-

gelista (*crist.*); predicador (*crist.*); misionero

(*crist.*); pl. مَبَشِّرَات sueños que Dios envía | مبشر

مبشور precursor de; مبشورات الرياح vientos precur-

sos de la lluvia

مباشر directo, inmediato; en directo (*radio,*

*TV*); directo (sin escalas, sin paradas); directa (lí-

nea) (*telec.*); que ejerce (un oficio,...); en funcio-

nes; gerente; corchete (de justicia); suboficial de

marina; agente (*Sud.*) (*com.*); jefe de contabilidad

(*Pal., Sir.*) (*adm.*); comisario para un asunto espe-

cial (*Sir.*) (*adm.*) | المباشران للعقد las dos partes de

un contrato; غير مباشر indirecto

مستبشر que tiene algo por presagio favorable;

feliz

بشروش flamenco (*Phoenicopterus*) (*zool.*)

بشع *a* (بشاعة) ser feo II بشع afear (ه algo); desfi-

gurar (ه algo); desacreditar (ه a algn) X استبشع

encontrar (ه algo) feo

بشع feo; desagradable; repugnante

بشعة ritual beduino para descubrir al culpable

(*Jord.*)

بشاعة fealdad

بشيع feo; desagradable; repugnante

أبشع más feo; más repugnante

بشقة (turco) diferente

بشك VIII ابْتَشَكَ mentir

بَشَاك mentiroso

ابْتِشَاك mentira

بَشْكُور pl. بَشَاكِير hurgón (para la lumbré, el horno)

بَشْكِير (persa) pl. بَشَاكِير toalla grande de baño

بِشْلَة (it.), بِشْلُوس pl. ات bacilo

بِشَم a (بِشَم) tener asco (من de algo); estar harto (من de) IV أَبْشَم dar asco (ه a algn); hastiar (ه a algn)

بِشَم asco; saciedad

بِشَام (col.; n. un. بِشَامَة) bálsamo de Judea

(*Amyris gileadensis*) (bot.)

بِشَمَار pasamanería (Tún.)

بِشَامِيرِي pasamanero (Tún.)

بِشْمَق (turco) zapatilla que llevan las mujeres y los al-faquies (Tún.)

بِشْنَة mijo (*Eleusana coracana*) (Magr.) (bot.)

بِشْنَسْ bašans, noveno mes del calendario copto (9 mayo - 7 junio)

بِشْنِيقَة pl. بِشَانِيق pañuelo anudado bajo el mentón

بِشْنِين loto (*Nymphaea*) (bot.)

بَصَّ i (بَصَّ) brillar; u mirar (ل a algn)

بَصَّة rescoldo

بَصِيص من الأمل | بَصِيص brillo; rayo; brillante

un rayo de esperanza

بَصَاص brillante; espía; detective (Eg.)

بَصَاصَة | بَصَاصَة كَهْرَبِيَّة célula fotoeléctrica

بَصِص (بَصِصَة) menear (بَذَنِيه la cola); echar miradas

de amor (ل a algn) (Eg.); adular

بَصْر u, بَصْر a (بَصْرَة, بَصْر) ver; mirar; percibir (ب ه, algo); comprender (ب ه, algo) | بَصْر النور ver la luz, nacer II بَصْر hacer ver (ه a algn); hacer com-

prender (ب ه, ه a algn algo); enterar (ب ه, ه a algn de algo); informar (ب ه, ه a algn de algo);

adivinar el porvenir; ir a Basora IV أَبْصَرَ ver

(ب ه, ه a algn, algo); percibir (ب ه, ه a algn, algo); notar (ب ه, ه que algn, que algo); reconocer

(ب ه, algo); ir a Basora | أَبْصَرَ النور ver la luz (en, nacer (على en) V تَبَصَّر reflexionar

(في sobre algo) X اسْتَبَصَّر ser capaz de ver; estar dotado de razón; reflexionar (في sobre algo)

بَصْر pl. أَبْصَار vista; mirada; discernimiento; percepción; inteligencia | بَصْرًا de vista; بَصْرًا

intuición; بِالْبَصْرِ a simple vista; تَحْتَ بَصْرٍ ante la mirada de; en presencia de; لَهُ بَصْرٌ tener una idea,

ciertos conocimientos (ب de)

بَصْرِيَّات visual; ocular; óptico; video-; pl. بَصْرِيَّات óptica (sust.) (fis.)

بَصْرَة percepción; perspicacia

بَصِير pl. بَصَائِر vidente; perspicaz; que tiene conocimiento (ب de); dotado de discernimiento; entendido (ب en)

بَصِيرَة pl. بَصَائِر percepción; perceptividad; discernimiento; penetración; documento (Yem.) |

عَلَى بَصِيرَة مِنَ الْأَمْرِ conscientemente; عَنْ بَصِيرَة con conocimiento de causa; عَلَى غَيْرِ بَصِيرَة incon-

scientemente; كَانَ عَلَى بَصِيرَة ser consciente (من de algo)

أَبْصَرَ que ve mejor; más perspicaz

تَبَصَّرَة ilustración; información

تَبَصُّر adivinación del porvenir

إِبْصَار visión; percepción | إِبْصَار مُزْدَوِج | إِبْصَار diplopia

(med.)

إِبْصَارِيّ óptico



تَبَصَّر reflexión; perspicacia

اِسْتَبْصَرَ penetración; discernimiento

بِأَبْصَرَ Quien ve (Dios)

بَاصِرَةٌ pl. بَوَاصِرُ ojo

البَصْرَة Basora (ciudad de Irak) | d. البَصْرَتَانِ Basora y Kufa

بَصْرِيّ rel. a Basora

بَصَارَةٌ pl. بَصَائِرُ especie de gachas de judías verdes hervidas con مَلُوخِيَّة, cebolla, ajo, ... (Eg.)

بَصَقَ u (بَصَقَ) escupir (ه algo); escupir (ه a algn)

بَصَقَةٌ acción de escupir; expectoración; saliva; esputo

بُصَاق saliva; esputo

مِصْقَةٌ pl. مَبَاقٍ escupidera

بَصَل (col.; n. un. بَصَلَةٌ) pl. اَتِ cebolla (bot.); bulbo (bot.) | الفَأْرُ البَصَلُ cebolla albarrana (*Scilla verna*) (bot.); بَصَلٌ أَخْضَرُ cebolleta (bot.); بَصَلٌ اَسْكَالُونِيّ ascalonia, chalote (*Allium ascalonicum*) (bot.)

بَصْلَةٌ (n. un.) cebolla (bot.); bombilla (de luz eléctrica)

بَصْلِيّ cebolludo; bulboso

بَصُولَةٌ cebollar

بُصَيْلَةٌ pl. اَتِ بَصَيْلَةٌ bulbo piloso (anat.)

بَصَمَ u (بَصَمَ) imprimir (ه algo); estampar (ه algo);

dejar la impronta (ه sobre algo) | بَصَمَ بِاِخْتِمٍ sellar (ه algo) II بَصَمَ tomar las huellas digitales

بَصْمَةٌ pl. بَصَمَاتُ estampa; impronta |

بَصْمَةُ السَّلْمِ sello, estampilla; بَصْمَةُ الْأَصَابِعِ huella digital

تَبْصِيمٌ toma de huellas digitales

بَصَوَاتٌ pl. بَصْرَةٌ brasa, tizón

بَضَّ i (بَضَّ, بَضُّوس, بَضَّ) templar (ه las cuerdas) (mús.); afinar (ه un instrumento) (mús.)

بَضٌّ afinación (mús.)

بَضٌّ f. بَضَّةٌ de piel delicada

بَضَعَ a (بَضَعَ) cortar, hender (ه algo); disecar (ه algo);

amputar (ه algo); operar (ه algo) (med.);

incidir (ه algo) (med.) II بَضَعَ seccionar (ه algo);

disecar (ه algo) III بَضَعَ tener comercio

carnal (ه con una mujer) IV أَبْضَعَ invertir capital

(econ.) V تَبَضَّع ser seccionado; ser disecado;

comerciar; ir de compras X اِسْتَبَضَّ comerciar

بَضْعٌ pl. بَضُوعٌ corte; amputación; incisión

بَضْعَةٌ (con gen. pl.) unos, algunos, varios;

algo más de..., ...y pico

بَضْعَةٌ pl. بَضْعٌ pedazo de carne; carne

بَضْعٌ pl. أَبْضَاعٌ vulva (anat.)

بَضَاعَةٌ pl. بَضَائِعُ mercancía; artículo de comercio

بَضَاعَةُ تَاجِرَةٍ | género en demanda (com.)

مِْبَضْعٌ pl. مَبَاضِعُ bisturi

إِبْضَاعٌ ejercicio del comercio; gestión (jur.);

participación en comandita (com.); inversión de capital (econ.)

مِْبَضْعٌ pl. مَبَاضِعُ comanditario (com.)

مُسْتَبْضِعٌ comerciante; gerente

بَطَّ (col.; n. un. بَطَّةٌ) pl. بَطُوطٌ, بَطُوطٌ pato (zool.) |

بَطَّ خَضِيرِيّ somorgujo, somormujo (zool.);

azulón, pato real (*Anas platyrhyncha*) (zool.)

بَطَّةُ السَّاقِ pl. بَطُوطٌ bota (odre pequeño)

pantorrilla

بَطُوطٌ botero

مِْبَطٌ pl. مَبَاطٌ bisturi

بَطَّ u (بَطَّاء, بَطَّاء, بَطَّاء) ser lento; ir despacio; reza-

garse; tardar II بَطَّأَ retrasarse; retrasar (على ب)

بطرْكِيَّة patriarcado (dignidad) (*crist.*)

بطْرِكْخَانَة, بَطْرِكْخَانَة patriarchado (sede y territorio) (*crist.*)

بَطْرِيْرْكِي patriarchal

بَطْرِيْرْكِيَة patriarchado (dignidad) (*crist.*)

بَطْش *u i* (بَطْش) hacer uso de la fuerza; atacar con violencia; echarse (في) sobre algn

بَطْش fuerza; crueldad; tiranía; violencia

بَطْشَة choque, impacto

بِطَاقَة (gr.) pl. بَطَاقَاتُ, بَطَاقَة papeleta, cédula; tarjeta; carné;

billete; etiqueta, marbete; ficha; cupón | بِطَاقَة

بِطَاقَة بِطَاقَة التَّسْرُعِ tarjeta de crédito; اِتِّمَانِيَة

بِطَاقَة بِرِيْدِيَة tarjeta postal; بِطَاقَة بِلَاسْتِيْكِيَة tarjeta plástica (de

crédito, ...) بِطَاقَة مَقْوَبة tarjeta perforada; بِطَاقَة جَلْب

orden de comparecencia (*jur.*); بِطَاقَة جَمْرُكِيَة tarjeta

de aduanas; بِطَاقَة جَامِعِيَة carné universitario; بِطَاقَة

بِطَاقَة دُخُولِ tarjeta roja (de expulsión) (*dep.*); بِطَاقَة

(billete de) entrada; بِطَاقَة مَدْرَسِيَة ficha escolar;

بِطَاقَة دَعْوَة tarjeta de invitación; بِطَاقَة تَذْكَارِيَة recordatorio;

بِطَاقَة ذَهَابٍ وَإِيَابِ billete de ida y vuelta;

بِطَاقَة تَرْسِيْمِ billete premiado (de lotería); بِطَاقَة رَابِعَة

tarjeta de registro (*Tún.*); بِطَاقَة الزِّيَارَة tarjeta de visita;

بِطَاقَة السَّوَابِقِ الْعَدْلِيَة tarjeta de antecedentes penales (*Tún.*);

بِطَاقَة شَخْصِيَة cédula, tarjeta de identidad; tarjeta de visita;

بِطَاقَة اشْتِرَاكِ tarjeta de abonado; بِطَاقَة صَحِيَة tarjeta sanitaria (*Ar. S.*);

بِطَاقَة صَحْفِيَة carné de periodista; بِطَاقَة مَصْرِفِيَة tarjeta

bancaria; بِطَاقَة صُعُودِ tarjeta de embarque; بِطَاقَة

صَفْرَاءِ tarjeta amarilla (de amonestación) (*dep.*);

بِطَاقَة ضَرْبِيَة papeleta de votación; بِطَاقَة تَصْوِيْتِ

tarjeta de impuestos; بِطَاقَة الضَّمَانِ الاجْتِمَاعِيّ tarjeta de

seguridad social; بِطَاقَة طَائِرَة billete de avión; بِطَاقَة

التَّعْرِيفِ tarjeta de identidad; بِطَاقَة عَضُوبِيَة tarjeta de

miembro; بِطَاقَة عَائِلِيَة tarjeta de familia; بِطَاقَة مُعَايَدَة

tarjeta de felicitación; بِلَوْنَة tarjeta de color

(*dep.*); بِطَاقَة مُمَغْنَطَة tarjeta magnética (de identidad, ...);

بِطَاقَة الْمِلْكِيَة tarjeta de propiedad; بِطَاقَة

اِتِّخَابِ papeleta electoral; بِلْأَذَارِ tarjeta de aviso (*dep.*);

بِطَاقَة تَهْنِئَة tarjeta telefónica; بِطَاقَة اِهْوَئِيَة carné, tarjeta de

felicitación; بِطَاقَة اِهْوَئِيَة carné, tarjeta de

identidad; بِطَاقَة وَطَنِيَة tarjeta de identidad nacional;

بِطَاقَة اِيْدَاعِ talón de consigna; talón de depósito;

auto de prisión (*jur.*); بِلْأَتِيْبِ billete de lotería

بَطْل (بَطْل) *u* بَطْل ser valiente; ser héroe; بَطْل (بَطْلَة) *u* بَطْل

ser falso; ser vano; ser superfluo; caer en

desuso; caducar, quedarse inactivo; بَطْل (بَطْلَة) *u* بَطْل

estar sin trabajo II بَطْل (بَطْلَة) *u* بَطْل invalidar (algo); abolir

(algo) IV بَطْل (بَطْلَة) *u* بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

(algo); parlotear; tener sujeto (o a algn) | بَطْل مَفْعُولُهُ

irritar, anular algo (*jur.*); descebar, desactivar (un

explosivo) (*mil.*)

بَطْل falsedad; vanidad; nulidad; caducidad

بَطْل pl. أَبْطَالُ valiente; héroe; campeón; prota-

gonista (de un suceso, novela, película, ...) | بَطْل

بَطْل أولَمْبِيّ protagonista; بَطْل الأولِ الرِّئِيسِيّ campeón olímpico;

بَطْل حَرْبِ héroe de guerra; بَطْل الدَّوْرِيّ campeón de liga (*dep.*);

بَطْل الْعَالَمِ campeón del mundo; بَطْل المَلَاكِمَة campeón de boxeo;

بَطْل وَطَنِيّ héroe nacional

بَطْلَة pl. اِتِ heroína; campeona; protagonista

(f.)

بَطْلَة valentía; inactividad; tiempo libre; vaca-

ciones; paro (forzoso), desempleo

بَطْل pl. وِنِ inactivo; parado, sin trabajo

بَطْلَة falsedad; vanidad; nulidad; caducidad

بَطْلَة valentía; heroísmo; (pl. اِتِ) papel, parte

principal (de una película, ...); campeonato |

بُطُولَةُ شَتَوِيَّةٍ campeonato de liga (*dep.*);  
 campeonato de invierno; عَالَمِيَّةُ campeonato mundial

بُطُولِي heroico

إِبْطَالٌ invalidación; anulación; abolición | إِبْطَالٌ  
 مَفْعُول irritación, anulación (*jur.*); desactivación (de  
 un explosivo) (*mil.*)

بَاطِلٌ vano; falso; inválido; nulo; falsedad; (pl.  
 أَبَاطِيلُ) vanidad; falsedad; trivialidad | بَاطِلٌ y  
 كَانِ بِالْبَاطِلِ en vano; falsamente; injustamente; كَانِ  
 عَلَى الْبَاطِلِ estar en un error

مُبْطِلٌ charlatán; mentiroso; que no tiene razón;  
 que invalida | pl. مُبْطِلَاتُ الصَّوْمِ cosas que invali-  
 dan el ayuno (*isl.*)

مُبْطِلٌ vano; nulo

مُتَبَطِّلٌ parado, sin trabajo

بَطْلَمْيُوسُ Tolomeo

بَطْلَمْيُوسِي tolemaico

بَطْمٌ terebinto (*Pistacia terebinthus*) (*bot.*)

بَطْنٌ *u* (بَطْنٌ, بَطْنٌ) estar escondido, oculto; es-  
 conderse; بَطْنٌ *u* (بَطْنَةٌ) ser panzudo II بَطْنٌ forrar  
 (ب algo con, de); revestir (ب algo con, de);  
 rellenar (ب algo con, de); abatanar (هـ el paño)  
 IV أَبْطَنَ esconder, ocultar (هـ algo); disimular  
 (هـ algo) V تَبَطَّنَ estar forrado; profundizar (هـ en)  
 X اسْتَبَطَّنَ profundizar (هـ en); sondear (هـ algo);  
 conocer (هـ algo) a fondo

بَطْنٌ (m. y f.) pl. بَطُونٌ abdomen; vientre;  
 parte interna; profundidad; valle; subsección de  
 tribu (*Om.*) | بَطْنُ الْأَرْضِ depresión, hoya; بَطْنُ الْقَدَمِ  
 planta del pie; بَطْنُ الْكَفِّ palma de la mano; بَطْنًا  
 لَطْفِهِ al revés, lo de arriba abajo; بَطْنُهُ لَيْنٌ que sufre  
 diarrea; بَطْنٌ بَطْنٌ en, dentro de; en medio de

بَطْنِي abdominal; ventral

بَطْنٌ panzudo

بَطْنَةٌ glotonería; panzada; indigestión

بَطَانٌ pl. بَطْنٌ cincha

بَطْنَةٌ pl. بَطَانٌ parte interna; forro; séquito; ami-  
 go íntimo | بَطْنَةُ الشَّرَفِ corte de honor; بَطْنَةٌ  
 en, dentro de; en medio de

بَطْنَانِيَّةٌ pl. بَطَانِيْنٌ cubierta; manta de lana;  
 colcha

بَطْنٌ pl. بَطْنٌ panzudo; glotón

بَطْنٌ (dim. de بَطْنٌ) pl. بَطْنٌ ventrículo (del cora-  
 zón) (*anat.*)

بَاطِنٌ (esp.) batán (máquina y edificio)

مِبْطَانٌ panzudo; glotón

تَبْطِينٌ forrado (sust.)

اسْتِبْطَانٌ introspección (*fil.*)

بَاطِنٌ pl. بَوَاطِنٌ interior; íntimo; oculto; esotéri-  
 co; inmanente (*fil.*); esencia; sentido oculto (de un  
 texto sagrado, ...); (pl. بَطْنَانٌ, أَبْطِنَةٌ) depresión (del  
 terreno) | الْبَاطِنُ interiormente; secretamente; الْبَاطِنُ  
 الْبَوَاطِنُ الْأَرْضِيَّ sobaco; الْبَوَاطِنُ الْأَرْضِيَّ  
 entrañas de la tierra; subsuelo; الْبَاطِنُ الْكَفِّ palma  
 de la mano; الْبَاطِنُ الْقَدَمِ planta del pie; فِي الْبَاطِنِ الْأَمْرِ  
 en el fondo; الْبَوَاطِنُ الْأَمْرِ intrínquilis de un asunto

بَاطِنِي interno; íntimo; esotérico; seguidor de  
 una de las sectas esotéricas (*isl.*) | بَاطِنِيًّا íntima-  
 mente

الْبَاطِنِيَّةُ esoterismo; nombre de una secta chiita

مِبْطُونٌ enfermo del vientre; enfermo del estó-  
 mago

مُبْطُونٌ forrado; lleno (ب de un sentimiento, ...)

مُبْطُونٌ escondido, oculto

بَوَاطِيْنٌ pl. بَاطِيَّةٌ (بطي)

بَطْنٌ *u* (بَطْنٌ) hincharse, salirse de madre



بَظَر pl. بَظُور clitoris (*anat.*)

بَعِيع pl. بَعَائِع coco, espantajo

بَعَثَ *a* (بَعَثَ) enviar (هـ ب الى) reex-  
pedir (هـ ب الى) algo a); emitir (هـ algo); delegar  
(هـ ب الى) algo a); revivir (هـ algo); evocar (هـ  
algo); suscitar (هـ algo); incitar (هـ ب الى) algo a);  
causar (هـ algo) | بَعَثَهُ مِنْ مَرْقَدِهِ reanimar a alg;  
exhumar un asunto; بَعَثَ رُوحَ الْحَيَاةِ resucitar (في  
a alg); revivir (في algo); بَعَثَ اِرْتِيَاحًا فِي النَفْسِ satis-  
facer; بَعَثَ dar el grito de alarma; بَعَثَ  
mandar a llamar a alg; بَعَثَ مِنَ الْمَوْتِ resu-  
citar a alg; بَعَثَ اِلَيْهِ llenar a uno (هـ de un sen-  
timiento, ...); بَعَثَ الْوَعْيَ despertar (tr.) la concien-  
cia (في de) VII اُبْعِثَ ser enviado; ser delegado;  
ser incitado; resucitar (intr.); ser causado; levan-  
tarse (من de); emanar (من de); extenderse (perfu-  
me); escapar (من de) (líquido, gas); proceder (من  
de); (con impf.) ponerse a VIII اُبْعِثَ enviar; sus-  
citar

بَعَثَ envío; emisión; delegación; reanimación;  
resurrección; (pl. بَعُوث) delegación; misión; resur-  
gimiento; pl. pl. بَعُوثَاتِ misiones (científicas, ...) |  
البعث Baas, partido socialista árabe fundado en Si-  
ria en 1941 (*pol.*)

بَعِثِي baasista (*pol.*)

بَعَثَ pl. بَعَاثِ delegación, misión; misión (de es-  
tudiantes, profesores, ...); expedición; reanima-  
ción, renacimiento | بَعَثَ اَثَرِيَّهَ expedición arqueo-  
lógica; بَعَثَ ثَقَافِيَّهَ misión comercial; بَعَثَ تِجَارِيَّهَ mi-  
sión cultural; بَعَثَ حَجَّ grupo de peregrinos del حَجَّ  
(isl.); بَعَثَ حَفَرِيَّاتِ expedición arqueológica; بَعَثَ  
مِشْيُونِ دِپْلُومَاسِيَّهَ misión diplomática; بَعَثَ مِشْيُونِ  
دِرَاسِيَّهَ misión de estudios; بَعَثَ سِيَّاسِيَّهَ misión diplomática; بَعَثَ شَرَفِ

escolta de honor; بَعَثَ عَسْكَرِيَّهَ misión militar; بَعَثَ  
مِشْيُونِ عِلْمِيَّهَ misión científica; بَعَثَ قَنْصُلِيَّهَ misión consular;  
بَعَثَ التَّنْصِيْرِ misión cristiana

بَاعُوث pl. بَوَاعِيْثُ rogativa (*crist.*);

الباعوث Pascua de Resurrección (*crist.*); plega-  
rias del Lunes Santo (*crist.*)

مَبْعُوث envío; emisión; despertar (sust.); (pl.  
مَبَاعِثُ) causa; foco; factor

الانبعاث Renacimiento (de las letras árabes)

اِبْتِعَاثِ emanación; envío de una misión (de  
estudios, ...)

بَاعِثُ que envía; impelente; (pl. بَوَاعِثُ) incenti-  
vo; móvil (sust.); motivación | الباعث Quien des-  
pierta (tr.) (el día de la Resurrección) (Dios)

مَبْعُوث enviado (adj. y sust.); enviado al ex-  
tranjero; misionero; resucitado; representante |  
مَبْعُوثٌ مَبْعُوثٌ enviado especial (prensa, ...); مَبْعُوثٌ  
شَخْصِيَّ enviado personal

مُنْبَعِثُ fuente; origen

مَبْعُوثٌ enviado en misión (de estudios, ...)

بَعَثَ (بَعَثَرَةً) esparcir (هـ algo); desarreglar (هـ algo);  
disipar (هـ algo) II بَعَثَرِ esparcirse; desarreglarse;  
disiparse

مَبْعَثُ esparcido; enmarañado (pelo)

بَعَجَ *a* (بَعَجَ) despanzurrar (هـ algo); hacer muescas (هـ  
en algo) VII اُبْعِجَ tener muescas; abollarse

بَعَجَةٌ pl. بَعَجَاتِ muesca

مُنْبَعِجُ mellado

بَعُدَ *u* (بُعْدُ) estar lejos; distar (عن de, ب una distan-  
cia); alejarse (عن de); exceder (عن algo) en mu-  
cho; ser inverosímil; ser imposible | بَعُدَ بِهِ عَنْ  
mantener a alg lejos de; لَا يَبْعُدُ أَنْ no se da por  
descontado que II بَعُدَ alejar (هـ a alg); exiliar (هـ a



algn) III **بَاعَدَ** distanciar (بَيْنَ...وَبَيْنَ) a... de; impedir que algn llegue a, obtenga algo) | **بَاعَدَ بَيْنَ أَجْفَانِهِ** arquear las cejas (de asombro,...) IV **أَبْعَدَ** alejar (عن هـ, هـ a algn, algo de); retirar (هـ algo); despedir (alejar) (هـ a algn); exiliar (هـ a algn); excluir (هـ algo); eliminar (هـ a algn) (de una competición,...); hacer (هـ algo) inverosímil; hacer (هـ algo) improbable; alejarse (عن de); ir (في en algo) muy lejos; exagerar | **أَبْعَدَهُ نَفِيًّا** exiliar a algn; **أَبْعَدَهُ إِلَى الْمَكَانِ الثَّانِي** relegar a algn a un segundo plano VI **تَبَاعَدَ** separarse uno de otro; alejarse uno de otro; marcharse (عن de); alejarse (عن de); abandonar (عن algo); evitar (عن algo); sucederse a intervalos regulares VIII **اِبْتَعَدَ** abandonar (عن algo); irse; alejarse (عن de); evitar (عن algo); no tomar (عن algo) en consideración X **اسْتَبْعَدَ** poner (هـ, هـ a algn, algo) a un lado; creer que (هـ, هـ algn, algo) está lejos; considerar (هـ algo) inverosímil; considerar (هـ algo) improbable; descalificar (هـ a algn); descartar (هـ algo); excluir (هـ, هـ a algn, algo); eximir (من هـ a algn de); eliminar (من هـ a algn de) (competición,...) | **اسْتَبْعَدَ الظَّنَّ** desechar una opinión; pas. **لَا يَسْتَبْعَدُ** no es inverosímil

**بُعْدٌ** lejanía; (pl. **أَبْعَادٌ**) distancia; espacio; dimensión; intervalo (*mús.*); pl. **أَبْعَادٌ** dimensiones, magnitud (de un suceso); tamaño | **بُعْدُ الْبَصَرِ** presbicia (*med.*); **الْبُعْدُ الرَّابِعُ** la cuarta dimensión; gran distancia; **بُعْدُ الشَّقَّةِ** gran diferencia; sima (*fig.*); **بُعْدُ الْقَعْرِ** profundidad; **بُعْدُ الصَّوْتِ** fama; **بُعْدُ الْعَهْدِ** lejanía del tiempo pasado; **بُعْدُ الْعَيْنِ** distancia que alcanza la vista; **بُعْدُ النَّظَرِ** presbicia (*med.*); perspicacia; previsión; amplitud de miras; **بُعْدُ الْهِمَّةِ** elevación de miras; **بُعْدًا أَوْ قُرْبًا** más o menos; **بُعْدًا عَلَى الْبُعْدِ** y **عَلَى الْبُعْدِ** ¡que se vaya...!; ¡que fuera...!; a lo lejos; **عَلَى بُعْدٍ** a una distancia de (locativo,

temporal); **عَنْ مَنْ بُعْدٍ** de, desde lejos, a distancia; tele-; **مَعَ بُعْدِ الْفَارِقِ** *mutatis mutandis*

**بَعْدٌ** (adv.) después, luego; más tarde; aún; ya; pos-, post-; (con neg.) aún no; | **أَمَّا بَعْدُ بَعْدُ فِ** y **بَعْدُ** entrando en materia (fórmula introductoria de un discurso, carta,...); **بَعْدُ فِيمَا بَعْدُ** más tarde, luego; más abajo (en un texto); **بَعْدُ مِنْ بَعْدُ** después (de eso), posteriormente; **وَبَعْدُ فِ** además; por otra parte

**بَعْدٌ** (prep.) después de, después (de) que, tras; además de; aparte de; dentro de (tiempo), al cabo de; pos-, post- | **بَعْدُ آخَرَ** ...tras... (p. ej. **عَامًا بَعْدُ** año tras año); **بَعْدُ** después (de) que; **بَعْدُ** inmediatamente después de...; **بَعْدُ ذَلِكَ** después (de eso); además; **بَعْدُ هَذَا وَذَاكَ** a fin de cuentas; **بَعْدُ بَعْدُ غَدٍ** por la tarde; **بَعْدُ عَلَى** pasado(s)... de; **بَعْدُ قَلِيلٍ** pasado mañana; **بَعْدُ قَلِيلٍ** dentro de poco, muy pronto;... **بَعْدُ كَوْنِهِ** aparte de ser él...; a pesar de ser él...; **بَعْدُ الْيَوْمِ** después (de) que; **بَعْدُ الْيَوْمِ** de hoy en adelante; **بَعْدُ شَيْءٍ مَا بَعْدَهُ شَيْءٌ** algo excepcional; pos-, post-; **بَعْدُ** después (de) que; **بَعْدُ الْحَرْبِ** posguerra; **بَعْدُ** y si- guientes

**بَعْدُ** después, luego

**بَعْدِي** a posteriori

**بَعِيدٌ** pl. **بُعْدَانٌ**, **بُعْدَاءٌ**, **وَنَ** lejano; distante (عن de); de mucho alcance; inverosímil; improbable; raro; incompatible (عن con) | **بَعِيدُ الْأَثَرِ** trascendental; **بَعِيدُ الْأَجَلِ** de larga duración; a largo plazo; **بَعِيدُ التَّارِيخِ** de fecha antigua, antiguo; **بَعِيدُ الْأَمَدِ** de largo alcance; **بَعِيدُ الْبَصَرِ** presbicia (*med.*); **بَعِيدُ الْإِحْتِمَالِ** lejos de ser probable; **بَعِيدُ الْمَرْمَى** de largo alcance (arma); **بَعِيدُ الشَّوَارِ** muy ambicioso; **بَعِيدُ الْغُورِ** muy profundo; inson-

dable; (fig.) muy poderoso; **بَعِيدُ الْقَرَرِ** perspicaz; **بَعِيدُ الْمَدَى** de largo alcance (arma, plan,...); **بَعِيدُ النَّظَرِ** fuera del alcance de la vista; **بَعِيدُ النَّظَرِ** prósbita (*med.*); perspicaz; previsor; amplio de miras; **بَعِيدُ الْمَنَالِ** difícil de alcanzar; **بَعِيدُ الْهِمَّةِ** de aspiraciones elevadas; **بَعِيدًا عَنْ** lejos de; **فِي الْبَعِيدِ** a lo lejos; **فِي الْبَعِيدِ وَالْقَرِيبِ** siempre; **مِنْ بَعِيدٍ** de, desde lejos

**بُعِيدٌ** (prep.) (dim. de **بَعْدٌ**) poco después

**أَبْعَدُ** pl. **أَبْعَادُ** más lejano; más extenso; más inverosímil; más improbable; pl. **أَبْعَادُ** parientes muy lejanos | **الْأَبْعَدُ** ausente no nombrado (a quien se critica,...); **أَبْعَدُ مِنْ ذَلِكَ** más aún; **أَبْعَدُ تَقْدِيرٍ** echando por lo alto, como mucho

**أَبْعَادِيَّةُ** pl. **ات** finca rústica

**تَبْعِيدٌ** exilio

**بَعَادٌ** distanciamiento

**مُبَاعَدَةٌ** causa de distanciamiento (entre amigos,...)

**إِبْعَادٌ** alejamiento; exilio; eliminación

**تَبَاعُدٌ** divergencia

**تَبَاعُدِيٌّ** divergente

**اِسْتِبْعَادٌ** exclusión

**مُبْعَدٌ** alejado; exiliado

**مُتَبَاعِدٌ** divergente

**مُسْتَبْعَدٌ** inverosímil; improbable

**أَبْعَارٌ** pl. **بَعَرٌ**, **بَعْرٌ** estiercol

**بَعِيرٌ** pl. **بَعِيرَةٌ**, **بُعْرَانٌ**, **بُعْرٌ**, **بُعْرٌ**, **بُعْرَانٌ** camello adulto (de cualquier sexo)

**بَعْرَقَةٌ** (**بَعْرَقَةٌ**) disipar

**مُبْعِرَقٌ** disipador

**بَعْضٌ** II **بَعْضٌ** dividir (هـ algo) en partes V **تَبَعْضٌ** dividirse en partes

**بَعْضٌ** parte; porción; uno, cierto; algunos, unos pocos; algo de | **الْبَعْضُ** varios; algunos; **الْبَعْضُ** .. **وَالْبَعْضُ الْآخَرُ** unos..., otros,... **وَالْبَعْضُ الثَّالِثُ**... otros,...; **بَعْضُ النَّاسِ** algunos; **بَعْضًا** uno a otro, mutuamente; **بَعْضُهُ فِي بَعْضٍ** uno dentro de otro; **بَعْضُ الْقَرَشِ** algo, un poco; **بَعْضُ الشَّيْءِ** menos de una piastra; **بَعْضُ الْوَقْتِ** un rato; **بَعْضُ الْأَحْيَانِ** **فِي بَعْضٍ** a veces; **فِي بَعْضِ الطَّرِيقِ** ya en camino; **فِي بَعْضِ النَّهَارِ** en cierto momento del día; **بَعْضُ الْأَوْقَاتِ** a veces; **وَبَعْضٌ**...y pico (porción indeterminada) (p. ej. **مَضَى عَامٌ وَبَعْضُ عَامٍ** pasó año y pico); **هَذَا** **فِي بَعْضِ الْأَوْقَاتِ** es usted muy amable **بَعْضُ مَا عِنْدَكُمْ** (col.; n. un. **بَعُوضَةٌ**) pl. **ات** mosquito | **بَعُوضَةٌ** anofeles (sust.) **تَبْعِيزٌ** partición

**بُعُوكَةٌ** pl. **بَعَاكِيكُ** lugar de reunión; club

**بَعْلٌ** el dios Baal; terreno de secano; (pl. **بُعُولٌ**)

señor, amo; marido, esposo

**بَعْلَةٌ** señora, ama; mujer, esposa

**بَعْلِيٌّ** de secano; natural de Baalbek

**بَعْلَبَكُ** Baalbek (ciudad del Líbano)

**بَغَتَ** a (**بَغَتَ**, **بَغَتَ**) sorprender (هـ a algn); sobresaltar

(هـ a algn) III **بَاغَتَ** sorprender (هـ a algn); sobre-

saltar (هـ a algn) VII **اَتْبَغَتَ** sorprenderse; pasmarse

**بَغْتَةٌ** sorpresa | **بَغْتَةً يَ بَغْتَةً** de repente

**بَغْتِيٌّ** súbito

**مُبَاغِتَةٌ** suceso imprevisto; incursión

**بَاغَتٌ** súbito

**مُبَاغِتٌ** súbito

**بَغَاثٌ** pl. **بَغَاثَانٌ** milano (*Catharista*) (zool.)

**بَغْدَدٌ** II **تَبَغْدَدُ** (lit., comportarse a la bagdadí) pavo-  
nearse

بَغْدَادُ Bagdad (cap. de Irak)

بَغْدَادِيّ bagdadi (adj.); (pl. بَغَادِدَة, وَن) bagdadi  
(sust.)

بَغَشَّ a (بَغَشَّ): بَغَشَّتِ السَّمَاءُ lloviznar

بَغْشَة llovizna

بُقْشَة = بَغْشَة

بُغَاشَة bollo de harina, huevo, manteca y azúcar

(Eg.)

بَغَضَ a, بَغَضَ u (بَغَاظَة, بَغْضَ) ser odioso II بَغَضَ hacer  
(o a algn) odioso (الى a algn) III بَاغَضَ y IV أَبْغَضَ

odiar (o a algn) VI تَبَاغَضَ odiarse mutuamente

بَغْضَاءُ, بَغْضَاءُ odio

بَغِضُ odioso (الى a algn)

تَبَاغُضُ الأَجْناسِ, عُنْصَرِيّ | تَبَاغُضُ odio mutuo

odio de razas

مَبْغُوضُ odiado

مُبْغُضُ pl. وَن que tiene odio

مُبْغُضُ odiado

بَغْلُ pl. بَعَالُ, أَبْغَالُ mulo; f. بَعْلَة pl. بَعْلَاتُ mula

بَعْلَة pl. بَعَالُ pila (de puente) (arq.); tipo de vele-  
ro de capacidad entre 80 y 300 toneladas (Ar.)

بَعَالُ pl. وَن arriero

بُغَوْتَا Bogotá (cap. de Colombia)

بَغَى i (بَغَاءُ) desear (هـ algo); codiciar (هـ algo); (بَغَى)

ser injusto (على con algn); oprimir (على a algn);

rebelarse (على contra la autoridad); fornicar, co-

meter adulterio (mujer) VII أَبْغَى: impf. يَبْغِي es

deseable; es necesario; conviene; debería ser |

أَنْ أَبْغَى le conviene...; es de su incumbencia...;

أَنْ أَبْغَى tiene que, debe; كَمَا يَبْغِي como se de-

be; أَنْ لا يَبْغِي أَنْ VIII أَبْغَى desear (هـ al-

go); luchar (هـ por algo) | أَبْغَى الوَسِيلَةَ |

de congraciarse (الى ب con algn haciendo algo)

بَغَى injusticia; rebelión (contra la autoridad);

prostitución; adulterio

بَغِيّ pl. بَغَايَا prostituta; adúltera

بَغِيَّة pl. بَغَى objeto del deseo; deseo | بَغِيَّة (prep.)

con el objeto de

بَغَاءُ prostitución; adulterio | بَغَاءُ مُطْلَقُ prostitu-

ción libre; بَغَاءُ مُنَظَّمُ prostitución reglamentada

بَغَاءُ deseo; esfuerzo

مَبْغَى pl. مَبَاغُ burdel

مَبَاغُ (pl. de مَبْغَى ansia, anhelo) desiderata, as-  
piraciones

بَغَاءُ لِ و بَغَاءُ لِ (prep.) con el obje-

to de

بَاغُ pl. بَغَاءُ deseoso; injusto; opresor; rebelde (a

la autoridad); pl. بَغَاءُ innovadores; herejes

بَاغِيَّة pl. بَوَاغُ prostituta; adúltera

مَبْغِيّ mira, meta; aspiración

بَقْتَة, بَقْتَة (persa) calico

بَقْتِيك (fr.) bistec

بَقَقَ u (بَقَّ) dar mucho; i a (بَقَّ) hablar mucho II بَقَقَ

estar infestado de chinches

بَقَّ (col.; n. un. بَقَّة) pl. ات chinche(s) (Cimex)

(zool.)

بَقَاقُ locuaz; charlatán

بَقَبَقَ (بَقَبَقَة) borbotar; parlotear

بَقَبَقَة borboteo

بَقَاقُ locuaz; charlatán

بَقْبُوقَة ampolla (de la piel)

بَقْحَة pl. بَقْحُ paquete | بَقْحَة صَابُونُ pastilla de jabón

بَقْدُونَس, بَقْدُونَس (gr.) perejil (Petroselinum sativum)

(bot.)

بَقْرَ u (بَقْر) y IV أَبَقَرَ hender (هـ algo)

بَقْر (col.; n. un, بَقْرَة) pl. أَبْقَار, بَقُور, bóvidos, ganado vacuno (*Bos*) (zool.) | بَقْر الوحش antilopes (zool.)

بَقْرَة pl. ات vaca | بَقْرَة حَلُوب vaca lechera

بَقْرِي bovino; carne de vaca

بَقَّار pl. بَقَّارَة vaquero

بُقْرَاطُ Hipócrates

بَقْس (gr.) boj (*Buxus*) (bot.)

بُقْسُمَات (gr.) bizcocho; galleta

بُقْشَة buqša (moneda yemení de cobre)

بَقْشِيش pl. بَقْشِيشُ propina

بَقَّع II بَقَّعَ manchar (هـ algo) V بَقَّعَ mancharse; estar manchado

بُقْعَة pl. بُقْع, بُقَاع mancha; mota; sitio; parcela;

terreno; comarca | بُقْعَة شَمْسِيَّة mancha solar (astr.); بُقْعَة عَمْيَاء lugar ciego (*biol.*, *óptica*, *radio*);

بُقْعَاتِ الْمَقْدَسَةِ Santos Lugares (*isl.*)

بِقَاعِ الْبَكَا Bekaa (valle del Líbano)

بُقْعَاء f. أَبْقَع pl. بَقَّع manchado; moteado

بِقَاعَة pl. بَوَاقِع hombre astuto

مُبْقَع moteado

بَقَلَ u (بَقْل) brotar, germinar

بَقْل (col.; n. un. بَقْلَة) pl. أَبْقَال, بُقُول hierba; verdura; legumbre | pl. بَقُول جَافَة, مُجَفَّفَة legumbres secas; بَقْلَة الْبَارِدَة frijol caballero, de Antibo (*Dolichos lablab*) (bot.); بَقْلَة الْمَارَكَة escarola, endibia (*Cichorium endivia*) (bot.); بَقْلَة الْحَمَقَاء verdolaga (*Portulaca sativa*) (bot.); بَقْلَة الْخَطَاطِيف quelidonia (*Chelidonium majus*) (bot.); بَقْلَة الذَّهَبِيَّة armuelle (*Atriplex hortensis*) (bot.); بَقْلَة الْغَرَال dictamo (cré-

tico) (*Origanum dictamnus*) (bot.); بَقْلَة الْمَلَك fumaria (*Fumaria officinalis*) (bot.); بَقْلَة الْأَنْصَار col (*Brassica oleracea capitata*) (bot.)

بَقْلِي leguminoso

بَقَال pl. بَقَالَة, بَقَال verdulero; tendero de ultramarinos, abarrotero

بَقَالَة ultramarinos, abarrotes; tienda de ultramarinos, abarrotería

بَقَالًا, بَقَالًا, بَقَالًا haba (*Faba vulgaris*) (bot.)

بَقَال (it.) bacalao (*Gadus*) (zool.)

بَقَالُوا, بَقَالُوا (turco) hojaldre relleno de miel y almendras, pistachos o nueces

بَقَم campeche, palo del Brasil (*Haematoxylon campechianum*) (bot.)

بَقِيَ a (بَقَاء) apoc. يَبْقُ impt. أَبَقَ quedar; quedarse

(في en); durar; continuar; permanecer (على en); ha-

cerse; faltar (tiempo) (p. ej. بَقِيَ يَوْمَانِ faltan dos días) | أَنْ بَقِيَ queda por; sólo falta ahora que;

بَقِيَ عَلَى y بَقِيَ عَلَى مَا هُوَ عَلَيْهِ ser deudor; بَقِيَ عَلَيْهِ

بَقِيَ عَلَى عَهْدِهِ quedar en la misma situación; بَقِيَ عَلَى يَدِ

ser fiel a la palabra dada (ل a algn); بَقِيَ الْحَيَاة

sobrevivir; بَقِيَ حَبْرًا عَلَى وَرَقٍ ser letra muerta;

بَقِيَ دَارَ لُقْمَانَ عَلَى حَالِهَا todo ha quedado tal como

estaba; بَقِيَ سَوَادًا عَلَى بَيَاضٍ no tener efecto;

بَقِيَ مَكْنُوفَ الْأَيْدِي quedarse con los brazos cruzados (امام ante) (fig.); بَقِيَ لَه ser acreedor; بَقِيَ هُوَ هُوَ

quedarse tal como estaba; .. لَمْ يَبْقُ ya no es...

II بَقِيَ hacer quedar (هـ algo); dejar (هـ algo)

IV أَبَقِيَ hacer permanecer (هـ a algn); conservar

(هـ algo); dejar (هـ, هـ a algn, algo); perdonar (la

vida) | أَبَقَاهُ اللَّهُ Dios le conceda larga vida!; أَبَقِيَ تَحْتِ يَدِهِ conservar (هـ algo) en su

poder; بَقِيَ لَا يَبْقِي وَلَا يَذُرُ aniquilarlo todo V بَقَّيَ per-

manecer (على en); quedar X استبقى hacer permanecer (هـ a algñ); conservar (هـ algo); retener (هـ algo); acumular (هـ algo); proteger (هـ, هـ a algñ, algo)

بقاء permanencia; duración; existencia; supervivencia; inmortalidad; vida eterna | للبقاء para siempre

بقية pl. بقايا pl. pl. بقايا resto; residuo; reliquia; impuesto no recaudado; continuación (de un artículo,...); colilla (del cigarro) | .. بقية los demás...; بقية أثرية ruinas; البقية الباقية el resto; los últimos vestigios; بقية له continuará (artículo,...)

أبقى más permanente; más durable; más protector

إبقاء conservación

استبقاء conservación; retención

باق permanente; remanente; resto (mat.); que se queda (في en); superviviente; duradero | الباقي el Eterno (Dios); vuelta (del dinero al efectuar un pago); الباقيات الصالحات eterno; pl. الباقيات الصالحات las buenas obras

باقية... الباقيّة continúa en la página...

متبق permanente; remanente; resto

بك (turco) (pron. béh) pl. بكوات, بهوات bey; señor (título de cortesía), v. بيه y بيك

بكوية dignidad de bey; señorío

بكة nombre antiguo de La Meca

بكاء pl. بكاء escaso; parco

بكارا (fr.) bacará, bacarrá (juego de naipes)

بكاسين becada (Gallinago) (zool.)

bachiller en | بكالوريوس آداب bachiller en letras; بكالوريوس علوم bachiller en ciencias

بكالوريا (fr.) bachillerato; diploma de estudios secundarios | بكالوريا دولية bachillerato internacional

بكب (ingl.) pl. ات furgoneta

بكباشي (turco) (pron. bikhāshī, bimbāshī) pl. بكباشية commanding; mayor; teniente coronel

بكت II بكت censurar, reprochar (هـ a algñ) | بكته remorder la conciencia

تبكيت censura, reproche | تبكيت الضمير remordimiento

بكتة (it.) pl. ات paquete

بكتيريا bacterias

بكتريولوجي bacteriológico

بكتيري bacteriano

بكتين (fr.) pectina (quím.)

بكر u (بكور) madrugar; salir temprano; ir temprano

بكر II (a الى) madrugar; salir temprano; ir temprano (a الى); hacer (في, ب, algo) prematuramente

بكر III llegar antes que (هـ algñ) IV ابكر madrugar; salir temprano; ir temprano (a الى) VIII ابتكر

ser el primero (هـ en algo); tener las primicias (هـ de algo); inventar (هـ algo); idear (هـ algo); crear (هـ algo); tomar la iniciativa (هـ en algo);

desvirgar (ها a una doncella)

بكران, أبكر pl. بكر camello joven

بكر pl. أبكار primogénito; primerizo; primicia;

nuevo; intacto; virgen; núbil

بكري primogénito; primerizo; virginal

بكرية الولادة primipara

بكرية primogenitura; derecho de primogenitura

بكرة pl. بكرات, بكر carrete; bobina; polea; rollo; torno; بكرة caterva (de personas) |



عَلَى عَنْ y عَنْ بَكَرْتَهُمْ carrete de hilo; بَكْرَةُ الحَيْطُ  
 بَكْرَةُ أَبَيْهِمْ todos sin excepción  
 بَكْرَةُ pl. بَكْرُ madrugada | بَكْرَةُ muy de mañana;  
 mañana (día que sigue inmediatamente a hoy); al  
 día siguiente; بَكْرَةُ وَأَصِيلًا mañana y tarde; بَكْرَةُ فِي  
 المَشْمِشِ las calendas griegas (expresión irónica)  
 بَكَارَةُ virginidad; virgo, himen  
 بَكَارَةُ polea | بَكَارَةُ مَرْكَبَةٍ aparejo, poli(s)pasto  
 بَكُورُ que viene pronto; mañanero, ma-  
 drugador; primerizo; prematuro; precoz  
 بَكُورُ precocidad; amanecer  
 بَكُورَةُ primogenitura; derecho de primogenitura  
 بَكُورِيَّةُ primogenitura; derecho de primogenitu-  
 ra; virginidad  
 بَكِيرُ que viene pronto; mañanero, madrugador;  
 primerizo; prematuro; precoz  
 بَاكُورَةُ pl. بَاكِيرُ primicias; primeros frutos;  
 primeros resultados; obra primera (de un autor);  
 comienzos; lo primero (con gen.); pl. بَاكِيرُ prime-  
 ros síntomas; anuncios, presagios  
 أَبْكَرُ más madrugador; más temprano  
 مَبْكَارُ pl. مَبَاكِيرُ primerizo; precoz  
 اِبْتِكَارُ pl. اِتِّكَارُ innovación; invención; creación;  
 originalidad; iniciativa; inventiva; creatividad;  
 pl. اِبْتِكَارَاتُ creaciones (modas, ...); modelos  
 اِبْتِكَارِي inventivo; creativo; original  
 اِبْتِكَارِيَّةُ originalidad  
 بَاكِرُ mañanero, madrugador; temprano (adj.);  
 prematuro; precoz | بَاكِرًا por la mañana; tempra-  
 no (adv.) إِلَى بَاكِرٍ hasta mañana  
 بَاكِرَةُ pl. بَاكِيرُ primicias; primeros frutos;  
 pl. بَاكِيرُ primeros síntomas; anuncios, presagios  
 مَبْكَرُ mañanero, madrugador; prematuro; pre-  
 coz; pre-; temprano (adj.) | مَبْكَرًا muy de mañana;  
 pronto, con tiempo (planear ...)

مُبَكِّرُ temprano (adj.)  
 مُبْتَكِرُ creador; creativo; inventor  
 مُبْتَكِرُ nuevo; novel; original  
 مُبْتَكِرَةُ pl. اِتِّ invención; creación (modas, ...)  
 بَكَرَجُ pl. بَكَارِجُ marmita; cafetera  
 بَكَلَ II بَكْلُ abrochar (ه algo); cruzar (ه los brazos)  
 بَكْلَةٌ (fr.) pl. اِتِّ hebilla  
 مُبَكَّلُ abrochado  
 بَكَلَاهُ (it.) bacalao (*Gadus*) (zool.)  
 بَاكَلِتَ baquelitizar  
 بَاكَلِيَّةُ (fr.) baquelita  
 مُبَاكَلِتَ baquelitizado  
 بَاكُلُورِيَا (fr.) bachillerato; diploma de estudios secun-  
 darios  
 بَاكَلِيكُ (turco) bajalato  
 بَكَمَ a (بَكَمُ) ser mudo; بَكَمَ u (بَكَامَةً) estar callado  
 IV أَبَكَمَ acallar (ه a alg) V تَبَكَّمَ callarse; enmu-  
 decer  
 بَكَمُ mudez  
 بَكَمٌ f. بَكْمَاءُ pl. بَكْمُ mudo; enmudecido  
 بَكَى i (بَكَاءُ) llorar (على por); llorar (ه a  
 alg) بَكَى مَلَأَ عَيْنَيْهِ llorar de alegría; بَكَى فَرَحًا |  
 deshacerse en lágrimas; كُلُّ يَبْكِي عَلَى لَيْلَاهُ (lit.,  
 cada uno llora a su Layla) cada uno hace lo que  
 le parece II بَكَى y IV أَبَكَى hacer llorar (ه a  
 alg) VI تَبَاكَى llorar con lágrimas de cocodrilo  
 X اسْتَبَكَى hacer llorar (ه a alg), mover (ه a alg)  
 a llanto  
 بَكَاءُ بَكْمُ llanto; funeral (Sud.)  
 بَكَاءُ pl. بَكَاءُُونُ f. بَكَاءُُونُ llorón  
 مَبَكِي pl. مَبَاكِي lugar de lloros

بَاك pl. بَكَاءٌ lloroso | بَاك ضَاكٌ tragicómico

بَاكِيَّة pl. بَاكِيَّاتٌ plañidera; (pl. بَوَاكٌ) arcada (arg.)

بَاكِ مَبْكٌ lacrimoso, que mueve a llanto; lacrimógeno; lamentable

بَكِينُ Pekín (cap. de China)

بِكِينِي bikini, biquini

بَلْ (و) سINO; más bien; al contrario; y aun, y hasta | بَلْ وَحَتَّى y aun, y hasta

بِل bel, belio (unidad de medida) (radio, telegrafía)

بَلْ u (بَلَّةٌ, بَلٌّ) mojar, humedecer (هـ, هـ a algn, algo); بَلْ i (بَلَّلَ, بَلَّلَ) recuperarse | بَلْ مِنْ مَرَضِهِ recuperarse, convalecer de una enfermedad II بَلَّلَ mojar, humedecer (هـ, هـ a algn, algo) | بَلَّلَ الْفِرَاشَ orinarse en la cama IV أَبَلَ مَرَضِهِ | أَبَلَ مَرَضِهِ recuperarse, convalecer de una enfermedad V تَبَّلَ y VIII ابْتَلَّ estar mojado; estar húmedo; mojarse

بَلْ mojadura; humedad

بَلْ pl. أَبْلَالٌ recuperación, convalecencia

بَلَّةٌ humedad

بَلَّلَ humedad

بَلِيلٌ viento fresco y húmedo

بَلِيلَةٌ dulce de grano cocido con azúcar

إِبْلَالٌ recuperación, convalecencia

تَبَّلَ humedad

مَبْلُولٌ húmedo; empapado por el agua de lluvia

مُبْلَلٌ húmedo; empapado por el agua de lluvia

مُبْتَلٌ húmedo; empapado por el agua de lluvia

بَلِّي (fr.) provisto de bolas (mec.); cojinete de bolas (mec.)

بَلَاتَوَه pl. بَلَاتَوَهَاتٌ meseta; tablas (fig.) (escenario)

بَلَاتِين (fr.) platino

بَلَاتِينِي rel. al platino

بَلَاَج (fr.) pl. بَلَاَجَاتٌ playa | بَلَاَج بَحْرِيّ playa marítima

بَلَاَجْرَا (pron. Eg.) pelagra (med.)

بَلَاَجْ cigüeña blanca (*Ciconia alba*) (zool.)

بَلَلْرِينَا = بَلَلْرِينَا

بَلَاَزْمَا (gr.) plasma (biol.)

بَلَاَسْتِيَك (fr.) plástico (sust.)

بَلَاَسْتِيَكِيّ plástico (adj.)

بَلَاَسِيَه (fr.) placero (vendedor)

بَلَاْفُونِير (fr.) pl. بَلَاْفُونِيرَاتٌ lámpara pegada al techo

بَلَاَك (ingl.) pl. بَلَاَكَاتٌ bujía (el.); placa (en los dientes) |

بَلَاَك جَاك (ingl.) veintiuna (juego de naipes)

بَلَاَكَار (fr.) pl. بَلَاَكَارَاتٌ alacena

بَلَاَنَكْتُون plancton (biol.)

بَلَاَي بُوِي (ingl.) playboy, aventurero sentimental

بَلْطُ hacer glughú (agua)

بَلْبَل (هـ, هـ a algn, algo); turbar (هـ, هـ a algn, algo) II تَبَلَّلَ inquietarse; desconcertarse

تَبَلَّلَ inquietarse; desconcertarse

بُلْبُل (persa) pl. بُلْبُلَاتٌ ruiseñor | بُلْبُل الْإِبْرِيْقِي pico de la vasija; بُلْبُل الشَّعِيرِ hortelano (*Emberiza hortulana*) (zool.)

بَلْبَلَةٌ pl. بَلْبَلَاتٌ inquietud; confusión

بَلْبَالٌ inquietud

تَبَلُّلُ الْأَلْسِنَةِ | تَبَلُّلُ confusión de las lenguas

مُبَلَّلٌ inquieto

بلتن platinar

بلج (بلج) *a* brillar; clarear; alborear; بلج *u* (بلوج) brillar; clarear; alborear; بلج *a* (بلج) estar contento (ب por) IV ابلج brillar (sol) V تبلج y

VII ابلج brillar; clarear; alborear

ابلج brillante; claro; evidente; contento; sereno;

bonito

ابلج الفجر crepúsculo matutino

بلجراډ (pron. Eg.) Belgrado (cap. de Yugoslavia)

بلجيكا Bélgica

بلجيكي belga (adj. y sust.)

بلج (col.; n. un. بلجة) pl. دátiles no maduros (bot.)

بلد *u* (بلادة) ser imbecil II بلد aclimatar (ه algo);

habituarse; volverse imbecil; mostrarse imbecil

se; habituarse; volverse imbecil; mostrarse imbecil

VI تبالد fingir ser imbecil

بلد (m. y f.) pl. بلاد región; país; localidad (lugar);

بلد الأم país de origen; بلد الأصلي | بلد الأم país de

madre patria; بلد الرأس capital; بلد الإقامة país de

residencia; بلدان Basora y Kufa; pl. بلاد región;

país; pl. بلدان países | بلاد الأرز (lit., país del ce-

dro) Líbano; بلاد الأرمن Armenia; بلاد الإفرنج (lit.,

país de los francos) Europa; بلاد الأفغان Afganis-

tán; بلاد البرابرة Nubia; بلاد البلغار Bulgaria; بلاد

تونس بلاد تونس Turquía; بلاد التائي Tailandia; بلاد

السودان بلاد السودان Etiopía; بلاد الأثيوبية Etiopía; بلاد

السودان بلاد السودان Etiopía; بلاد الأثيوبية Etiopía; بلاد

السودان بلاد السودان Etiopía; بلاد الأثيوبية Etiopía; بلاد

السودان بلاد السودان Etiopía; بلاد الأثيوبية Etiopía; بلاد

السودان بلاد السودان Etiopía; بلاد الأثيوبية Etiopía; بلاد

السودان بلاد السودان Etiopía; بلاد الأثيوبية Etiopía; بلاد

السودان بلاد السودان Etiopía; بلاد الأثيوبية Etiopía; بلاد

السودان بلاد السودان Etiopía; بلاد الأثيوبية Etiopía; بلاد

anarquía) territorio marroquí que reconoce la au-

toridad religiosa del sultán pero no la política;

البلاد السائرة في طريق النمو los países en vías de de-

sarrollo; بلاد الشام Siria (geográfica); bajalatos de

Siria, Alepo y Beirut y regencia de Jerusalén; بلاد

البلاد País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

المشرفة País del Sol Naciente, Japón; بلاد

مَبْلَد imbecil; apático

بَلْدُوزِر (ingl.) pl. ات topadora, empujadora, niveladora  
(mec.)

بَلَس IV أَلَس ser presa de la desesperación; desesperar (من de algo)

بَلَسَان balsamo; melisa (*Melissa officinalis*) (bot.); balsamero; saúco (bot.)

بَلَسَم pl. بَلَسَم مَكَّة balsamo | بَلَسَم مَكَّة balsamo de Judea, de La Meca, opobalsamo (*Balsamodendron gileadense*) (bot.); بَلَسَم هِنْدِي balsamo del Perú (*Myrspermum peruvianum*) (bot.)  
بَلَسَمِي balsámico

بَلَشَف bolchevizar II تَبَلَشَف bolchevizarse  
بَلَشَفَة bolchevización; bolcheviquismo  
بَلَشَفِي bolchevique (adj. y sust.); (pl. ون  
بَلَشَفَة) bolchevique (sust.)  
بَلَشَفِيَة bolchevización; bolcheviquismo

البَلَشَفِيك (col.) los bolcheviques

بَلَشُون garza (*Ardea*) (zool.)

بَلَص u (بَلَص) y II بَلَص despojar (ه a algn de algo); chantajear (ه a algn)  
بَلَصَة extorsión; chantaje; exacción (violenta) de impuestos  
بَلَاص pl. بَلَايَص jarro de loza  
مَبْلُوص presionado por los impuestos

بَلَط u (بَلَط) y II بَلَط pavimentar, solar (ه algo) |  
بَلَط وَجْهَة ser un cara(dura) V تَبَلَط estar pavimentado  
بَلَاط pavimento; embaldosado (pavimento); adoquinado; baldosas; palacio; corte (del rey, ...);

البَلَاط pl. أَبْلَط baldosas | البَلَاط البَابَوِي Vaticano; البَلَاط y بَلَاط المَلِك palacio imperial; البَلَاط المَلِكِي palacio real; corte del rey

بَلَاط solador

بَلَاطَة الصَّرِيح losa baldosa; losa; adoquín | بَلَاطَة losa sepulcral

بَلَايَط pl. تَبْلِيَط pavimentación

مَبْلَط solador

مَبْلَط pavimento; embaldosado

بَلْطَة (turco) pl. بَلْطَات بَلْط hacha de zapador, de verdugo

بَلْطَجِي pl. بَلْطَجِيَة zapador (mil.); bandido; matón; fanfarrón; gamberro

بَلْطَة goma de balata (bot.)

بَلْطُو (fr.) pl. بَلْطُوِي paletó

بَلْطِي (col.; n. un. بَلْطِيَة) pez del Nilo, especie de rodaballo (*Labrus niloticus*) (zool.)

بَلْطُو عَفْصِي | بَلْطُوَة (col.; n. un. بَلْطُوَة) encina; bellota  
nuez de agallas

البَلْطِيك países del Báltico

بَلْطُوَة prensa manual; dulce de almidón, jugo de limón y miel

بَلَع a (بَلَع) tragar (ه algo); engullir (ه algo); tomar (ه algo) con calma | بَلَع رِيْقَه (lit., tragar la propia saliva) tomarse un descanso; contenerse, reprimirse II بَلَع hacer tragar (ه a algn algo) | بَلَع رِيْقَه dar a algn un descanso IV أَبْلَع hacer tragar (ه a algn algo) VIII أَبْلَع tragar (ه algo); engullir (ه algo); tomar (ه algo) con calma | أَبْلَع رِيْقَه tomarse un descanso; contenerse, reprimirse  
بَلَع deglución

بَلَعٌ trago; bocado

بَلْعَةٌ pl. بُلُوعَةٌ sumidero, desagüadero

بَلْعَةٌ pl. بُلُوعَةٌ cloaca

مَبْلَعٌ pl. مَبَالِعُ esófago (anat.); faringe (anat.)

إِبْتِلَاعٌ deglución; fregadero (de la cocina)

بَلْعٌ pl. بَلَاعِمُ tragón

بَلْعٌ pl. بَلَاعِمُ faringe (anat.)

بَلْعٌ pl. بَلَاعِمُ faringe (anat.); esófago (anat.)

بَلْعٌ faringeo

بَلَغَ u (بُلُوغٌ) llegar (هـ a algo, a algo), alcanzar (هـ, هـ a algo, algo); ascender (هـ a tanto); importar (هـ tanto) (cuenta); llegar a oídos (أَنْ هـ de algo que); conseguir (هـ algo); alcanzar la pubertad (muchacho); madurar (fruto); alcanzar la mayoría de edad; extenuar (من a algo); influir (من en algo); afectar (من a algo); llegar a un alto grado (من, من algo) | بَلَغَ بِهٍ llegar al límite extremo; بَلَغَ أَمْدَهُ | conducir a algo a; أَنْ بَلَغَ llegar ... al extremo de; بَلَغَ ponerse la cosa seria; بَلَغَ الْأَمْرُ مَبْلَغَ الْجَدِّ | llegar al colmo; بَلَغَ مَبْلَغَ الرِّجَالِ llegar a la pubertad; alcanzar la mayoría de edad; بَلَغَ الْفَتْوَةَ | llegar a la adolescencia; بَلَغَ حَدًّا أَنْ | llegar al extremo de; بَلَغَ ذُرْوَتَهُ enterarse de una noticia; بَلَغَ الْحَبْرُ alcanzar su apogeo; بَلَغَ رُشْدَهُ alcanzar la mayoría de edad; بَلَغَ سِنٌ | culminar (intr.); بَلَغَ سِدْرَةَ الْمُنْتَهَى | alcanzar la edad de; بَلَغَتْ بِهٍ السَّاعَةُ se le hicieron las ... (hora); بَلَغَ السَّيْلُ الزُّبْيَ | llegar a un punto decisivo; بَلَغَ الشَّأْوُ | igualar a algo (في en); بَلَغَ شَأْوُهُ | alcanzar la mayoría de edad; بَلَغَ أَسَدُهُ | alcanzar la mayoría de edad; llegar a un punto decisivo; بَلَغَ عُمُرُهُ .. tener ... años de edad; impt. بَلَغَ الْمِائَةَ | que alcanzas los cien años!; بَلَغَ مَدَى .. | ir hasta ...; بَلَغَ مَدَاهُ | alcanzar el punto límite; بَلَغَ مِنَ الْعُمُرِ عَتِيًّا | alcanzar una edad avanzada; بَلَغَ مِنْ أَنْ | llegar a tal punto

de ... que; بَلَغَ مِنْ حَدًّا بَعِيدًا | ir demasiado lejos en (fig.); بَلَغَ مِنْهُ كُلُّ مَبْلَغٍ | estar extenuado; بَلَغَ مِنْهُ الْجَهْدُ | afectar intensamente a algo; apoderarse de algo (pasión, ...); بَلَغَ مَبْلَغَ مُنْتَهَاهُ | llegar al colmo II بَلَغَ hacer alcanzar (هـ a algo algo); llevar (هـ a algo algo); transmitir (هـ a algo algo); informar (هـ a algo de algo); redactar un informe (عن sobre); denunciar (عن a algo) | بَلَغَ رِسَالَتَهُ | cumplir una misión; بَلَغَهُ سَلَامِي | dale recuerdos de mi parte! III بَلَغَ exagerar (في en algo); esforzarse (في en algo) IV أَبْلَغَ hacer llegar (الى هـ, هـ a algo, algo a); aumentar (الى هـ una cantidad a); informar (ب هـ a algo de); comunicar (هـ algo); denunciar (عن a algo) | أَبْلَغَ نَفْسَهُ عُذْرَهَا | hizo todo lo posible, pero en vano V تَبَلَّغَ contentarse (ب con); ganarse la vida a duras penas; saciarse (ب de); ser transmitido; ser informado (هـ de algo) VI تَبَالَّغَ agravarse (enfermedad) (في en algo)

بُلْغَةٌ suficiencia

بُلْغَةٌ, بُلْغَةٌ (dial.) pl. بُلُغٌ, بُلُغٌ babucha (Áfr. N.)

بَلَاغٌ suficiencia; (pl. ات) información; aviso, anuncio; mensaje; proclama; comunicado, parte; declaración; notificación (jur.); denuncia; contenido de la predicación de Mahoma (isl.) | بَلَاغٌ أَحِيرٌ | parte de guerra; بَلَاغٌ مُشْتَرَكٌ | comunicado conjunto; بَلَاغٌ صَحْفِيٌّ | comunicado de prensa; بَلَاغٌ نِهَائِيٌّ | ultimátum

بَلَاغِيٌّ pl. بَلَاغِيَّةٌ babuchero (persona) (Áfr. N.)

بَلَاغَةٌ elocuencia; estilística; literatura;

pl. بَلَاغَاتٌ rumores falsos

بُلُوغٌ llegada a; madurez física de la persona; pubertad; mayoría de edad

بَلِيغٌ pl. بَلِغَاءٌ elocuente; profundo; intenso; grave, serio | بَلِيغُ اللِّسَانِ | elocuente



أَبْلَغُ más profundo; más intenso; más grave,  
más serio; de mejor estilo

مَبْلَغُ pl. مَبَالِغُ suma, cantidad; extensión, alcan-  
ce | مَبْلَغُ جُمْلِيّ valor nominal (*com.*); مَبْلَغُ اسْمِيّ |  
suma a ojo, a bulto; مَبْلَغُ مَرصُودُ cobertura (*econ.*);  
مَبْلَغُ مَبْلَغُ اِفْتِاحِيّ tengo entendido que; مَبْلَغُ اِفْتِاحِيّ tasa  
en una subasta; مَبْلَغُ قَدْرُهُ importe de (tanto); مَبْلَغُ  
مَبْلَغُ اِتْفَاقِيّ depósitos (en un banco); مَبْلَغُ اِتْفَاقِيّ suma  
convenida; مَبْلَغُ مَبْلَغُ مَالٍ cantidad de dinero; مَبْلَغُ  
مَبْلَغُ عَلَى مَبْلَغُ تَقْدِيرِيّ cantidad en metálico; مَبْلَغُ عَلَى a mi  
modo de ver; مَبْلَغُ مَبْلَغُ تَقْدِيرِيّ en cuanto a mí se me  
alcanza

تَبْلِيغُ pl. ات transmission (الى a); comunicación  
(de un mensaje); anuncio; notificación (عن de);  
información (عن sobre); predicación (*suf.*)

مَبْلَغَةٌ pl. ات exageración; intensificación | مَبْلَغَةٌ  
مَبْلَغَةٌ بلا مَبْلَغَةٍ sin exagerar

إِبْلَاحُ transmisión; informe; reportaje

بَالِغُ extenso; importante; profundo; -ísimo  
(p. ej. مَبْلَغُ الأهميةّ importantísimo); intenso; grave,  
serio; maduro; (pl. مَبْلَغُ وَاوْنُ) adulto | مَبْلَغُ الحُطُورَةِ | gravi-  
simo; مَبْلَغُ الشَّانِ importante; .. مَبْلَغُ فِيّ de sumo ...,  
de acabado ... سنَوَاتٍ .. مَبْلَغُ مَبْلَغُ العُمُرِ de ... años de  
edad; مَبْلَغُ اِلْبَالِغِيْنَ; مَبْلَغُ اِلْبَالِغِيْنَ; مَبْلَغُ اِلْبَالِغِيْنَ  
para adultos (sólo)

مَبْلَغُ mensajero; informador; denunciante; de-  
tective; predicador (*suf.*)

بُلْغَرَة bulgarización (de los musulmanes en Bulgaria,  
...)

اِلْبُلْغَار los búlgaros

بُلْغَارِيّ búlgaro (adj. y sust.)

بُلْغَارِيَا Bulgaria

بِلْغَرَاد Belgrado (cap. de Yugoslavia)

بَلْغَمُ (gr.) flema; (pl. بَلْغَمُ) esputo

بَلْغَمِيّ flemoso; flemático

بَلْفُ I (بَلْفُ) y II بَلْفُ farolear

بَلْفُ, بَلْفُ, بَلْفَةُ (ingl.) farol (jactancia sin funda-  
mento)

بَلْفَاسْتُ Belfast (cap. de Irlanda del Norte)

بَلْقُ pl. بَلْقَاءُ f. أَبْلَقُ (بلق) de dos colores: blanco y ne-  
gro; picazo (caballo); أَبْلَقُ culiblanco (*Oenanthe*)  
(*zool.*)

اِلْبَلْقَان Balcanes

بَلْقَانِيّ balcánico

بَلْقَعُ pl. بَلْقَعَةُ yermo

بَلْقَنَة balcanización (*pol.*)

بَلْقِيسُ Bilqis, nombre de la reina de los saba en la tra-  
dición islámica

بُلُوكُ v. بُلُوكُ

بِلْكِسِيْجَلَاسُ (pron. Eg.) (ingl.) plexiglás

بَلْكَفَة (كِفُ v. بَلْ كَيْفُ <) actitud de fe ciega (*isl.*)

بَلْكُونُ (fr.), بَلْكُونَة pl. ات balcón; paraíso (*teatro*)

بَلْمُ IV أَبْلَمُ estar callado; (pas.) inflamarse

بَلْمُ (col.; n. un. بَلْمَة) pl. ات anchoa (*En-  
graulis*) (*zool.*)

بَلْمُ pl. أَبْلَامُ falucho de unos doce metros de es-  
lora (*Ir.*)

بَلَامُ barquero

بَلْمُ pl. أَبْلَمُ bezudo

بِلْمُوبَانُ Belmopan (cap. de Belice)

بَلِّمَر polimerizar (هـ algo) (quim.) II تَبَلِّمَر polimerizarse (quim.)

بَلِّمَرَة polimerización (quim.)

( بَلَن ) بَلَانِ bañero (que sirve en un baño público);

pimpinela (*Poterium*) (bot.)

بَلَانَة bañera (que sirve en un baño público);

doncella (criada)

بَلَه a (بَلَاهَة, بَلَه) ser tonto; ser idiota VI تَبَاهَلَه fingir ser

tonto X اسْتَبَلَه tomar (هـ a algn) por tonto

بَلَه بَلَاهَة tontería; idiotiez | بَلَاهَة مُبَكَّرَة senilidad

prematura

بَلَه (seguido de ac. o gen.) por no hablar de; y

mucho menos

أَبْلَه f. بَلَهَاء pl. بَلَهَاء tonto; idiota; أَبْلَه golon-

drina de mar (*Anous stolidus*) (zool.)

بِلْهَارْسِيَة bilharciosis (med.)

بَلْهِيَة abundancia (de bienes materiales)

بَلْهَيْن pl. بَلْهُون esfinge

(بَلَا, بَلُو) u (بَلَا, بَلِي) probar, poner a prueba (هـ a

algn, هـ algo); conocer (هـ algo) después de mucha

experiencia; afligir (هـ a algn); بَلِي a (بَلِي) es-

tar viejo, usado; deteriorarse; consumirse; pudrirse

II بَالِي gastar (هـ algo); desgastar (هـ algo) III بَالِي

preocuparse (هـ, هـ por algn, por algo); prestar

atención (ب, هـ a algo); tomar nota (ب de) |

بَلَا لَ لَا يَبَالِي ¡no me importa!; بَلَا لَ لَا يَبَالِي

IV أَبْلِي poner a prueba (هـ a algn); afligir (هـ a

algn); consumir (هـ algo); hacer estragos (هـ en al-

go) | أَبْلِي بَلَاء حَسَنًا salir bien de una prueba; por-

tarse como un valiente VIII أَبْتَلِي probar, poner a

prueba (هـ a algn); afligir (هـ a algn con); pas.

أَبْتَلِي ser afligido (ب por); sufrir (ب de)

بَلِي desgaste; deterioro; consunción; podredumbre

بَلِي gastado; consumido; podrido

بَلِيَة pl. بَلَاء prueba; desgracia; aflicción

بَلَاء pl. بَلَاءَات prueba; desgracia; aflicción;

plaga; bravura | بَلَاء حَسَن gracia (de Dios); prue-

ba de la que se sale bien

بَلَوِي prueba; desgracia; aflicción; necesidad

دُون مَبَالَة | مَبَالَة atención, cuidado | مَبَالَة indiferente-

mente; عَدَم مَبَالَة indiferencia

أَبْتَلَاء prueba; desgracia; aflicción

بَال f. بَالِيَة que prueba; gastado; desgastado; ca-

duco; podrido; anticuado

غَيْر مَبَالِ بِشَيْءٍ | مَبَال f. مَبَالِيَة cuidadoso (ب de)

que no se preocupa de nada

مَبْتَلِي puesto a prueba (ب con); que sufre

(ب de); afligido (ب por)

بَلُوتُون Plutón (astr.)

بَلُوتُورَاطِيَة plutocracia

بَلُوتُونِيّ plutoniano, plutónico (geol.)

بَلُوتُونِيُوم plutonio (quim.)

بَلُوجِين (ingl.) (pantalones) tejanos, vaqueros

بَلُور cristalizar (هـ algo) II تَبَلُور cristalizar (intr. y

fig.); impf. يَتَبَلُور cristizable

بَلُور, بَلُورَة (col.; n. un. بَلُورَة, بَلُورَة) pl. ات cristal

(fis.); cristal (vidrio) | بَلُور صَخْرِيّ cristal de roca

بَلُورَة cristalización (tr.) (y fig.)

بَلُورَة, بَلُورَة (n. un.) pl. ات cristal (fis.); cristal

(vidrio); tubo (el.); placa de cuarzo (el.); negativo

بَلُورَة كَوَارْتَر cristal de hielo; بَلُورَة جَلِيدِيَة | (fot.)

cristal de cuarzo (radio)

بَلُورِي, بَلُورِيّ cristalino, de cristal; cristalino,

parecido al cristal; cristalográfico

بَلُورِيَّةٌ pl. ات cristalino (sust.) (anat.);

lente (fis.)

تَبْلُورٌ cristalización (intr.)

تَبْلُورِيَّةٌ cristalizabilidad

مَتَبْلُورٌ cristalino, parecido al cristal

بِلُوزَةٌ, بِلُوزَةٌ, بِلُوزَةٌ (fr.) pl. ات blusa

بِلُوزُونٌ (fr.) blusón

بَلُوشِسْتَانٌ Beluchistán (región del Paquistán)

بُلُوطُو Plutón (astr.)

بُلُوفَرٌ (ingl.) pl. ات pulóver, jersey cerrado con mangas

بُلُوكٌ (fr.) pl. ات bloc, bloque (de hojas de papel);

(ingl.) bloque (de cemento, ...); manzana (de edi-

ficios); بُلُوكٌ (turco) compañía (mil.) | بُلُوكٌ

فُرِيَّالٌ (mil.) (Eg., Sud., Tún.); بُلُوكٌ سَوَارِيَّ es-

cuadrón (de caballería) (mil.)

بُلُونٌ (ingl.) pl. ات globo

بَلَى ¡claro que sí! (contestación afirmativa a una negación)

بِلِّي (fr.) canicas

بَلِيَّاتَسُو (it.) payaso

بَلِيَّارٌ las (islas) Baleares

بِلْيَارٌ (fr.) pl. ات billar

بِلْيَارْدُو (it.) billar

بَلَلْرِيْنَا = بَلْرِيْنَا

بَلِيْزٌ Belice (antes Honduras Británica)

بِلِيْزِرٌ (ingl.) blazer, chaqueta deportiva ligera

بِلِيْسِيَه (fr.) plisado (sust.)

بَلَلِيْنٌ pl. بَلَلِيْنٌ capa pluvial de obispo (crist.); hábito de monje (crist.)

بَلْيُونٌ pl. بَلَايْنٌ billón (10<sup>12</sup>)

بَلْيُونِرٌ billionario

بَم (persa) pl. بَمَام, بُمُوم cuerda baja de un instrumento (mús.)

بُمْبَاغَةٌ بُمْبَاغَةٌ corbata de lazo

بُمْبَايٌ Bombay (ciudad de la India)

بَمْبِي, بَمْبِيَه rosa (color)

بن V prohijar (هـ a algñ); adoptar (هـ, هـ a algñ, algo); hacer suyo (هـ un parecer, ...)

أَبْنَاءٌ, أَبْنَاءٌ pl. أَبْنَاءٌ (بن en genealogía) pl. أَبْنَاءٌ

descendiente de; (pl. أَبْنَاءٌ) cría de animal; pl. .. أَبْنَاءٌ

los habitantes de, la gente de; pl. أَبْنَاءٌ chicos; hijos

(varones y hembras) de una familia; .. أَبْنَاءٌ poseedor de; relativo a; de la tribu de, del linaje de; (se-

guido de una cifra) de ... años de edad (p. ej., أَبْنَاءٌ

أَبْنَاءٌ... de cincuenta años de edad); (pl. أَبْنَاءٌ)...

hijo (detrás de un antropónimo);.. أَبْنَاءٌ (seguido del

nombre de un epónimo se refiere a una familia,

tribu o pueblo) | أَبْنَاءٌ de padres a hijos; أَبْنَاءٌ

أَبْنَاءٌ sobrino; أَبْنَاءٌ sobrino; أَبْنَاءٌ pl. أَبْنَاءٌ

(lit., hijo de Adán) ser humano; أَبْنَاءٌ siervo

de la gleba (jur.); forastero; أَبْنَاءٌ los israelitas;

أَبْنَاءٌ el Hijo de Dios (Jesucristo) (crist.); أَبْنَاءٌ

أَبْنَاءٌ los omeyas; أَبْنَاءٌ el Hijo del Hombre

(Jesucristo) (crist.); أَبْنَاءٌ la humanidad; أَبْنَاءٌ

أَبْنَاءٌ آوَى pl. أَبْنَاءٌ آوَى de buena familia; أَبْنَاءٌ

أَبْنَاءٌ es la persona apropiada para ello; أَبْنَاءٌ

أَبْنَاءٌ nomadas, beduinos; أَبْنَاءٌ pan; أَبْنَاءٌ el Hijo del Hombre

(Jesucristo) (*crist.*); *اِبْنُ بَطْنِهِ* guloso; *اِبْنُ الْبَلَدِ* pl.  
*اِبْنُ اَبْيَاءٍ* nativo (sust.); lugareño (sust.), no foras-  
tero; *اِبْنٌ بِأَتَنِي* hijo adoptivo; *اِبْنُ بُوَحِهْ* su propio hi-  
jo; *اِبْنٌ جَلَالٌ* celebridad, hombre famoso; *ابن جلدتنا* y  
*ابن الاجواد* nuestros hermanos de raza; *اِبْنُ الْجِيلِ*  
hombre noble; *اِبْنُ حَرْبٍ* contemporáneo; *اِبْنُ الْحَرْبِ*  
guerrero, belicoso; *اِبْنُ حَرَامٍ* bastardo, hijo  
ilegitimo; *اِبْنُ حَلَالٍ* hijo legitimo; buena persona;  
*اِبْنُ الْحَيِّ* habitantes del barrio; *اِبْنُ الْحَظِينَةِ* bastardo,  
hijo ilegítimo; *ابن الحُمس* hombres de oficio humil-  
de (barberos, carniceros,...) (*Yem.*); *اِبْنُ الْحَالَ* pri-  
mo; *اِبْنُ الْحَاِلَةِ* primo; *اِبْنُ دُرَّةٍ* gente vil; *اِبْنُ الدَّهْلِيْزِ*  
expósito (sust.); *اِبْنُ ذُكَاةٍ* aurora; *اِبْنُ الذَّوَاتِ* perso-  
na de distinción; *اِبْنُ زُنَى* hijo adulterino; *اِبْنُ زُنَى* de  
puta! (injuria); *اِبْنُ الزُّوَاجِ* hijastro; *اِبْنُ الزَّوْجَةِ* hijas-  
tro; *اِبْنُ السَّبِيلِ* caminante; vagabundo; *اِبْنُ السَّفَاحِ*  
hijo adulterino; *اِبْنُ سِنَّةٍ* .. años de edad; *اِبْنُ*  
*سَاعَةٍ* temporal; efímero; *اِبْنُ سِرَاحٍ* Eclesiástico (li-  
bro del Antiguo Testamento); *اِبْنُ الصَّرْمَةِ* ¡bribón!  
(*Eg.*); *اِبْنُ صُلَيْهِ* su propio hijo; *اِبْنَاءُ الضَّادِ* los arabo-  
hablantes, los árabes; *اِبْنُ الطَّرِيْقِ* caminante; vaga-  
bundo; *ابن العباس* los abasies; *ابن عدنان* los árabes  
del Hiyaz y del Nayd; los árabes de pura raza;  
*اِبْنَاءُ الْعَرَبِ* los árabes; los egipcios (*Eg.*); *اِبْنَاءُ الْعَرَبِيَّةِ*  
los arabohablantes, los árabes; *اِبْنُ عَرَسٍ* comadreja  
(*Putorius*) (*zool.*); *ابن معروف* (lit., los hijos de gra-  
cia) los drusos; *اِبْنَاءُ الْعَشَائِرِ* gente de las tribus; *ابن*  
*العلات* hijos habidos de concubinas; *اِبْنُ الْعَمِّ* primo  
por parte del padre, primo hermano; marido; *ابن*  
*عم* miembros de una tribu que tienen un antepasa-  
do varón común; *اِبْنُ الْعَمَّةِ* primo por parte del pa-  
dre, primo hermano; *ابن العمل* peones; *اِبْنُ عَيْلَةٍ* de  
buena familia; *اِبْنُ غَيْبَةٍ* hijo ilegítimo; *اِبْنُ مَقْرَضٍ* hu-  
rón. (*Putorius furo*) (*zool.*); *ابن قحطان* árabes meri-  
dionales; *اِبْنُ كَارٍ* artesano (*Eg.*); *اِبْنُ الْأَكْبَرِ* primo

génito, el hermano mayor; **أَبْنُ أَكْبَرٍ** de buena familia; **أَبْنُ كَذَا وَكَذَا** un tal y un cual; **أَبْنُ الْكَلْبِ** hijo de perro! (injuria); **أَبْنُ كَمْ سَنَةٍ** cuántos años tiene(s)?; **أَبْنُ اللَّعَانِ** hijo de mujer repudiada por **لَعَانٍ** (*jur. isl.*); **أَبْنُ مَضَرٍ** árabes septentrionales; **أَبْنُ الْمَاءِ** garceta (*Herodias*) (*zool.*); **أَبْنُ مَاءِ السَّمَاءِ** los árabes; **أَبْنُ مَرِينٍ** los benimerines; **أَبْنُ مَرِينٍ** es su propio hijo; **أَبْنُ وَحِيدٍ** hijo de sus propias obras; **أَبْنُ يَوْمٍ** hijo único; **أَبْنُ الْيَوْمِ** de hoy; nuevo; reciente; moderno; **أَبْنُ يَوْمِهِ** efímero; **أَبْنُ الْآيَامِ** hombre mundano

**أَبْنَةٌ** pl. **بَنَاتٌ** hija; **بِنْتُ** chica; mujer soltera; recién casada hasta que tiene un hijo (*Ar.*); .. **بِنْتُ** **أَبْنَةٍ** | (seguido de una cifra) de ... años de edad

**أَبْنَةُ الْأَخِ** sobrina; **أَبْنَةُ الْأُخْتِ** sobrina; **أَبْنَةُ الْأَذْنِ** parótida (*anat.*); **بَنَاتُ الْأَرْضِ** insectos y gusanos; **بَنَاتُ الْأَرْضِ** guijarro; **بِنْتُ الْأَرْضِ** insectos y gusanos; **بَنَاتُ بَنِي** adversidades; **بِنْتُ بَنِي** reciente; **بِنْتُ بَنِي** sirena (*mit.*); **بِنْتُ الْبَحْرِ** serpiente; eco; **بِنْتُ الْجَبَلِ** chinchas (insectos); **بَنَاتُ الْحَوَاءِ** hijas de Eva, las mujeres; **بَنَاتُ الْحُورِ** sirenas que habitan en el Nilo (*Sud.*) (*mit.*); **بَنَاتُ الْحَيَاةِ** aflicciones; **بِنْتُ الْحَايَةِ** vino; **بَنَاتُ الدَّهْرِ** calamidades, reveses; **أَبْنَةُ الدَّهْرِ** calamidades, reveses; **بِنْتُ الشَّفَةِ** palabra; **أَبْنَةُ الزَّوْجَةِ** hijastra; **بِنْتُ الزَّوْجِ** hijastra; **بِنْتُ الصَّحْنِ** hojaldre cubierto de miel (*Yem.*); **بَنَاتُ الصَّدْرِ** preocupaciones; **بَنَاتُ عَرْهُونٍ** champiñones; **بَنَاتُ الظَّلَامِ** calamidades, reveses; **بَنَاتُ الطَّبَقِ** ansiedades; **أَبْنَةُ** prima por parte del padre, prima hermana; esposa; **بِنْتُ الْعَنْقُودِ** vino; **بِنْتُ الْعَيْنِ** mariquita, coccinela (*zool.*); **بِنْتُ الْعَيْنِ** lágrima; **بِنْتُ الْفِكْرِ** pl. **بَنَاتُ الْأَفْكَارِ** pensamiento, idea; **أَبْنَةُ** de buena familia; **بِنْتُ الْكَرَمِ** vino; **بِنْتُ اللَّيْلَةِ** prostituta; **بِنْتُ الْمَطَرِ** araña pequeña de cuerpo aterciopelado y color escarlata brillante (*Ar.*); **بَنَاتُ نَعَشِ الصَّغُرَى** **نَايَادَةُ** (*mit.*); **بِنْتُ الْمَاءِ** **نَايَادَةُ** (*mit.*); **بَنَاتُ نَعَشِ الْكُبْرَى** **نَايَادَةُ** (*astr.*);



بنت النيل Hija del Nilo, organización política egipcia fundada por Doria Shafiq Regui y otras en 1948; بنت الهوى prostituta; وردان cucaracha; وسادة cojincillo que se pone encima de la almohada (Yem.); ابنة يوم café (planta); ابنة اليوم mosca de un día (*Ephemera*) (zool.); ابنة اليوم hoy; nuevo; reciente; moderno

بنوة filiación (condición de hijo)

بنوي filial

بناتي rel. a las niñas (ropa, ...)

بني (dim. de ابن) hijito | بني (يا) hijito mío!

بنية (f. de بني) hijita; muñeca | بنيتي (يا) hijita

mía!

تبني por adopción | تبني adopción (y fig.)

متبن adoptivo, adoptante

متبني adoptivo, adoptado

بن محمص | بن café (*Coffea*) (bot.); granos de café

café torrefacto

بني marrón; color café; (col.; n. un. بنية) especie de carpa (*Cyprinus niloticus*, *C. lepidotus*)

(zool.); pez en general (*Sud.*)

بنان (col.; n. un. بنانة) pl. اناط punta del dedo

بندورة = بندورة

بنالتي (ingl.) penalti (dep.)

بناما Panamá

بنتاثلون pentatlón (dep.)

البنطاجون (pron. Eg.), البنتاغون Pentágono (de Washington, EE.UU.) (mil.)

بنتو pl. بنتيات, بنتي Luis (moneda de oro de 20 francos)

بنتوفلة pantufla, pantuflo

بنج u (بنج) volver al estado original II بنج narcotizar

(o a algn) con بنج; anestesiar (o a algn)

بنج (persa) beleño (*Hyoscyamus niger*) (bot.);

narcótico; anestésico

بنج pl. بنوج origen

البنجاب Punjab

البنجال (pron. Eg.) Bengala (provincia de la India Británica)

بنجالي (pron. Eg.) bengalí (adj. y sust.)

بنجر (turco) pl. بناجر remolacha (*Beta vulgaris*)

(bot.) | بنجر سكري remolacha azucarera

بنجلاديش (pron. Eg.) Bangladesh

بنجلاديشي (pron. Eg.) bengalí (adj. y sust.)

بند pl. بنود artículo; cláusula; punto (asunto, parte de un discurso, ...); estandarte; tropa | بندا بندا punto por punto

بنده panda (zool.)

بندر (persa) pl. بنادر puerto de mar o de río; centro comercial; cabeza de partido | بندر سري بيجاوان (pron. Eg.) Bandar Seri Begawan (cap. de Brunei)

بندق II تبندق hacer reverencias a la veneciana

بندق (persa) (col.; n. un. بندقة) pl. بنادق avellana; avellano

بندق (n. un.) avellana; bala (de fusil, ...); rifle (Yem.)

بندقي veneciano (adj.); cequí

بندقية rifle automática | بنادق pl. بندقيات fusil | بندقية escopeta; بندقية رش co; بندقية y بندقية بروحين escopeta de dos cañones; بندقية مزدوجة الماسورة بندقية صاروخية fusil de tiro rápido; (الطلقات)



- bazuca (mil.); بَنْدُقِيَّةُ صَيْدٍ escopeta de caza;  
هَوَائِيَّةُ بَنْدُقِيَّةُ هَوَاءٍ escopeta de aire comprimido  
البَنْدُقِيَّةُ Venecia (ciudad de Italia)  
بَنْدُقَانِيّ pl. بَنْدُقَانِيَّةُ veneciano (sust.)  
بَنْدُوقِ pl. بَنْدُوقِ bastardo  
بَنْدُقَةً reverencia
- البَنْدُكْتَانِ البَنْدُكْتَانِ los benedictinos (crist.)  
بَنْدُكْتِينِيّ benedictino (adj.)
- بَنْدُورَةُ (it.) بَنْدُورَى tomate(s)
- بَنْدُول (fr.) péndulo
- بَنْدِيرَةُ (it.) pl. بَنْدِيرٌ bandera; estandarte
- بَنْزَهِير (persa) bezoar
- بَنْزِين رَفِيعٌ، مُمْتَازٌ | بَنْزِين (fr.) gasolina; bencina  
gasolina extra, super; اِعْتِيَادِيّ، عَادِيّ gasolina  
normal
- بَنْس (ingl.) pl. اِت penique
- بَنْسَة pinza (corte y confección)
- بَنْسِلِين penicilina (farm.)
- بَنْسِيَه (fr.) pensamiento (bot.)
- بَنْسِيُون (fr.) pl. اِت pensión, casa de huéspedes; inter-  
nado
- بَنْشَر (ingl.) pinchazo (de un neumático)
- بَنْصِر (f.) pl. بَنْصِرُ dedo anular
- بَنْط pl. بَنْطُ، بَنْطُ punto (de la bolsa,...) (econ.,  
inform.)
- بَنْطَال بَنْطَال قَصِيرٌ | بَنْطَال pantalones  
بَنْطَالُون pl. اِت pantalon

- بَنْطِيم (fr.) pantomima
- بَنْغَازِي Bengasi (ciudad de Libia)
- الْبَنْغَال Bengala (provincia de la India Británica)  
بَنْغَالِيّ bengalí (adj. y sust.)
- بَنْغَلَادِيَش Bangladesh  
بَنْغَلَادِيَشِيّ bengalí (adj. y sust.)
- بَنْفَسَج (persa) (col.; n. un. بَنْفَسَجَة) violeta (Viola)  
(bot.)  
فَوْقَ، وَرَاءَ | بَنْفَسَجِيّ violado, morado claro  
بَنْفَسَجِيّ ultravioleta (fis.)
- بَنْفَش بَنْفَش amatista (min.)
- بَنْقَة بَنْقَة pl. بَنْاقِ nesga
- بَنْك V بَنْك acopiar, acumular  
بَنْك pl. بَنْكُ banco (econ.) | بَنْك أَهْلِيّ banco na-  
cional; بَنْك الدَّمِ banco comercial; بَنْك تِجَارِيّ banco  
de sangre (med.); بَنْك الدُّوْلِيّ لِلْإِنْشَاءِ وَالتَّعْمِيرِ Banca  
Internacional para la Reconstrucción y el Desa-  
rrollo; بَنْك الرُّهُونَاتِ monte de piedad; بَنْك التَّسْلِيفِ  
banco de crédito; بَنْك التَّسْلِيفِ الْعَقَارِيّ banco hipo-  
tecario; بَنْك الإِصْدَارِ banco de emisión; بَنْكُ  
بَنْك العُيُونِ banco de datos (inform.); بَنْك العُيُونِ banco  
de ojos (med.); بَنْك الْقَرْضِ banco de empréstito;  
بَنْك التَّوْفِيرِ caja de ahorros  
بَنْكِيّ bancario  
بَنْكُ raíz; núcleo; meollo; lo mejor de algo |  
بَنْكُ الْعُمُرِ la flor de la edad  
بَنْكُ مَبْنُوكِ encallado (buque)
- بَنْكَرِيَّاس (gr.) páncreas (anat.)  
بَنْكَرِيَّاسِيّ pancreático
- بَنْكُوت pl. اِت (ingl.) billete de banco

بَنْكُوكُ Bangkok (cap. de Tailandia)

بَنَمَا Panamá | بَنَمَا سِيْتِي (ingl.) Panamá (cap. de Panamá)

بَنَمِي panameño

بَنَوَار (fr.) palco de platea

بَنُوم بَنَه Phnom Penh (cap. de Camboya)

بَنَى i (بَنَى, بَنَاءٌ) y VIII اَبْتَنَى construir (هـ algo); basar, fundar (هـ algo en); consumir el matrimonio (على ب con una mujer); pas. I بَنَى y VIII اَبْتَنَى basarse, fundarse (على en) | بَنَى بَنَى اَمَلَهُ fundar sus esperanzas (على en); عَزَمَهُ estar firmemente resuelto (على a); بَنَى عَلَى الْعَالِيٍّ hacer una montaña de algo, exagerar; بَنَى قَصِيدَةً componer un poema (على de rima en); بَنَى كَلِمَةً formar una palabra; dar a una palabra una terminación invariable (على en) VII اَبْتَنَى construirse | بَنَى عَلَى..أَنْ se colige de ... que

بَنَاءٌ construcción; estructura; disposición (de las partes de un todo); albañilería; consumación del matrimonio (على ب con una mujer); (pl. اَبْنَاءٌ, ات. اَبْنَاءُ) edificio | اَبْنَاءُ تَحْتِي infraestructura; اَبْنَاءُ الْحُرِّ masonería; اَبْنَاءُ الْأَجْسَامِ culturismo (dep.); بَنَاءٌ عَلَى de acuerdo con; según; visto que, dado que; بَنَاءٌ عَلَى أَمْرٍ مِنْ de acuerdo con ello; بَنَاءٌ عَلَى por orden de; بَنَاءٌ عَلَى مُبَادَرَةٍ por iniciativa de; بَنَاءٌ عَلَى طَلَبٍ a petición de; بَنَاءٌ عَلَى مَا تَقَدَّمَ por eso; بَنَاءٌ عَلَى هَذَا a propuesta de; بَنَاءٌ عَلَى اقْتِرَاحٍ de acuerdo con esto; por consiguiente; بَنَاءٌ عَلَوِيٌّ superestructura; تَحْتَ الْبِنَاءِ en construcción

بَنَائِي rel. a la construcción; constructivo; estructural; arquitectónico

بَنَائِيَّة constructivismo (arte)

بُنْيَةٌ pl. بُنَى estructura; disposición (de las partes de un todo) | بُنْيَةٌ أَسَاسِيَّةٌ infraestructura; بُنْيَةٌ الذَّرَّةِ estructura del átomo

بُنْيَةٌ complexión; constitución (fisiol.); morfema (gram.); indeclinabilidad (gram.)

بُنْيَوِيٌّ estructural; estructuralista

بُنْيَوِيَّةٌ, بُنْيَوِيَّةٌ estructuralismo

بَنَاءٌ constructivo; (ون pl.) constructor; arquitecto; albañil | بَنَاءٌ حُرٌّ masón

بَنَائِيَّةٌ pl. اَبْنَاءُ estructura; edificio | بُنْيَةٌ infraestructura

بَنِيَانٌ construcción; estructura; edificio; físico (de una persona); estatura

بُنْيَانِيَّةٌ estructuralismo

بُنْيَانٌ pl. مَبَانٍ construcción; estructura; edificio; forma; base; principio | مَبَانِي الْإِسْلَامِ الْحَمْسَةُ los cinco pilares del islam: الزَّكَاةُ, الصَّلَاةُ, الشَّهَادَةُ, الْحَجُّ y الصَّوْمُ

بَنَاءٌ f. بَانٍ pl. بَنَاءٌ constructor; fundador

بُنْيَانٌ construido; basado, fundado (على en); fijo; indeclinable (gram.); con la terminación (على en) invariable

بِنِي (ingl.) penique

بِنِي غَازِي Bengasi (ciudad de Libia)

بِنِينُ Benín (antes Dahomey)

بِنِينِي beninés

بَنِيُو (it.) baño, bañera

بَهَارَا (sánscri.) Bharat (nombre oficial de la Unión India)

بِهَامَا las (islas) Bahamas

بَهَتَ a (بَهَتَ), بَهَتَ u (بَهَتَ) y pas. بَهَتَ pasmarse; estar perplejo; بَهَتَ a ser pálido; palidecer (color);

بَهَتَ *a* (بَهْتُ) pasmar (• a algn) II مَرَّاهَ maravillar

(• a algn) III كَوَّهَ coger (• a algn) por sorpresa;

pasmar (• a algn) IV أَهَّهَ sorprender (• a algn);

maravillar (• a algn) VII انَّهَتَ pasmarse

• بَهَتَ بَهْتَانُ calumnia; mentira

بَهْتَةٌ estupor

بَهَاتَ بَهْتٌ pl. بَهَوْتُ calumniador

بَهَاتَ pálido (color); mate (adj.); perplejo

مِهْوَرٌ calumniado; sorprendido; perplejo

بَهَجَ *a* (بَهَجٌ) alegrar (• a algn); بَهَجَ *a* (بَهَاجَةٌ) alegrarse

(ب por); بَهَجَ *u* (بَهَجَةٌ, بَهَاجَةٌ) ser bello; ser vistoso

IV أَبَهَجَ alegrar (• a algn) VIII ابْتَهَجَ alegrarse (ب

por)

بَهَجَةٌ alegría; belleza; esplendor | بَهَجَةُ الْأَنْظَارِ

deleite de la vista

بَهَجٌ, بَهَجٌ alegre; bello; delicioso; espléndido

مِهْجَةٌ momento alegre; momento bello; pl.

مَبَاهِجٌ alegrías; placeres; esplendor, pompa

ابْتَهَاجٌ alegría; goce | ابْتَهَاجًا ب in júbilo por

مِهْجٌ alegre, que ocasiona alegría; fausto

مَبْتَهَجٌ exultante; alegre, poseído de alegría

بَهَدَلَ injuriar (• a algn); maltratar (• a algn); ridiculi-

zar (• a algn) II تَبَهَدَلَ ser injuriado; ser maltrata-

do; ser ridiculizado

بَهْدَلَةٌ pl. بَهَادِلٌ injuria; maltrato; vulgaridad

مِهْدَلٌ maltratado

بَهَرَ *a* (بَهْرٌ) brillar; deslumbrar (• a algn); superar (• a

algn); pas. بَهَرَ perder el resuello IV أَبَهَرَ brillar;

deslumbrar | بَهَرُ الْأَبْصَارِ deslumbrante VII انْبَهَرَ

ser deslumbrado; ser cegado; perder el resuello

VIII ابْتَهَرَ hacer gala (ب de algo)

بَهْرٌ deslumbramiento; superación

بَهْرٌ jadeo

بَهْرَةٌ deslumbramiento

بَهْرَةٌ medio, centro | فِي بَهْرَةٍ en medio de

أَبْهَرُ más brillante

أَبْهَرُ aorta (anat.)

بَهَارٌ pl. ات especia; pimienta | بَهَارٌ حَارٌّ especia

picante

بَهَارٌ algodón cardado

ابْتِهَارٌ simulación

بَاهِرٌ deslumbrante

مِهْوَرٌ sin resuello

بَهَّرَجَ (بَهْرَجَةٌ) adornar, ataviar (• a algn); adornar

(algo) de relumbrón; hacer que (algo) tiente,

fascine; desmentir (• a un testigo); falsificar

(algo) II تَبَهَّرَجَ adornarse, ataviarse; engreirse;

ser falso

بَهْرَجٌ pl. بَهَارِجٌ falso; pomposo, hueco; moneda

falsa; oropel; bisutería; baratija

بَهْرَجَةٌ relumbrón

بَهْرَجَانٌ oropel

بَهْرَجَانِيٌّ bisuterio

مِهْرَجٌ ostentoso

بَهْرِيْزٌ cierta sopa (Eg.)

بَهَظَ *a* (بَهَظٌ) y IV أَبَهَظَ oprimir (• a algn); sobrecar-

gar (• a algn)

بَهَظٌ pesadez; gravedad; enormidad

بَاهَظٌ pesado; grave; enorme; caro

بَهَقٌ herpes (med.); vitiligo alba, forma benigna de le-

pra (med.) | بَهَقُ الْحَجَرِ liquen (Muscus) (bot.)

بُهَقٌ f. بَهَقَاءُ pl. بُهَقٌ que padece vitiligo alba

(med.)

تَبَاهَلَ *a* (بَاهَلٌ) maldecir (• a algn) V تَهَلَّلَ y VI تَبَاهَلَا

maldecirse mutuamente VIII ابْتَهَلَا suplicar (الى a

algn); aplicarse (في a algo) | اِتَّهَلَ إِلَى اللَّهِ suplicar a Dios

أَبْهَلُ, أَبْهَلُ sabina (*Juniperus sabina*) (bot.)

مُباَهَلَةٌ invocación de la maldición mutua si tal cosa ocurre (isl.)

اِتَّهَلَ súplica; imploración

بَاهِلُ pl. بَهْلُ, بَهْلُ desocupado; libre

بُهْلُولُ pl. بُهْلُولُ bufón, payaso

بَهْلَوَانُ (turco) pl. بَهْلَوَانِيَّةُ, بَهْلَوَانِيَّةُ acróbata; volatine-ro; equilibrista; funámbulo; prestidigitador

بَهْلَوَانِيَّةُ acrobático; pl. بَهْلَوَانِيَّاتُ acrobacia (ejercicios)

بَهْلَوَانِيَّةُ acrobatismo; prestidigitación

بَهْلَوِيَّ pahlavi

بُهْمُ IV أَهْمُ hacer oscuro, equívoco, ininteligible (algo) V تَهْمُ y X اسْتَهْمُ ser oscuro, equívoco, ininteligible (على para algn)

بَهْمَةٌ pl. بَهْمُ, بَهْمُ pl. pl. بَهَامَاتُ cordero; cabrito; ternero

بَهْمُ pl. بَهْمُ azabachado

بَهِيمَةٌ pl. بَهَائِمُ bestia; bruto; cuadrúpedo; pl.

بَهَائِمُ ganado

بَهِيمِي bestial; brutal

بَهِيمِيَّةُ bestialidad; brutalidad

بَهَامُ oscuridad; vaguedad; equívoco (sust.)

بَهَامُ (f.) pl. أَبَاهِيمُ, أَبَاهِيمُ dedo pulgar (de la mano, del pie)

بَاهِمُ pl. بَوَاهِمُ dedo pulgar del pie

بُهْمُ oscuro; vago; equívoco; ininteligible; pl.

مُتَبَاهِمَاتُ cuestiones difíciles

(بهاء) بَهِيَّ a, بَهْوُ u, بَهْوُ u (بها) ser bello; brillar

III بَاهِيَّ rivalizar (ب con algn en algo); ufanarse

تَبَاهَى VI (ب de) preciar (ب ante algn de); rivalizar unos con otros (ب acerca de); ufanarse (ب de); preciar (ب de)

بَهْوُ pl. أَبْهَاءُ vestibulo; recibidor (aposento); alacena | بَهْوُ الشَّرَفِ sala de autoridades (en un aeropuerto, ...)

بَهِيَّ bello; brillante; esplendoroso

بَهَاءُ الله | بَهَاءُ belleza; brillantez; esplendor Bahá Allah (1817-1892), fundador del bahaísmo en Irán

بَهَائِيَّ bahai (adj.); (pl. بَاهِيَّ) bahai (sust.)

بَهَائِيَّةُ bahaísmo (relig.)

أَبْهِيَّ más bello; más brillante; más esplendoroso

بَاهُ f. بَاهِيَّةُ bello; brillante; esplendoroso; bueno

مُباَهَاةُ orgullo

تَبَاهُ orgullo

مُتَبَاهَاةُ f. مَتَبَاهِيَّةُ orgulloso

بُهوتَانُ Bután

(بوء) u بَاءُ (بوء) regresar (الى a); devolver (ب algo) | بَاءُ بَذْنِيهِ, بَاءُ الْخُسْرَانِ, بِالْخُسْرَانِ fracasar; بَاءُ بَذْنِيهِ, بِالْخُسْرَانِ confesar la culpa; بَاءُ بَعْضِ اللَّهِ incurrir en la ira divina | ل ه para algn en) II بَوَّأُ preparar alojamiento | ل ه para algn en) | بَوَّأُ مَكَانًا establecerse en un lugar; بَوَّأُهُ مَكَانًا establecer a algn en un lugar IV أَبَّأُ preparar alojamiento (ب en) | ل ه para algn en); establecerse (ب en) V تَبَوَّأُ establecerse (ب en); ocupar (ه un puesto); desempeñar (ه un cargo) | تَبَوَّأُ الْحُكْمَ asumir el poder; تَبَوَّأُ الْعَرْشَ subir al trono; تَبَوَّأُ مَكَانًا ganar terreno; تَبَوَّأُ مَنَصِبًا tomar posesión de un puesto; desempeñar un cargo

بَيْتَةُ sede, residencia; situación; estado, condición; medio, ambiente; casa, hogar; colectividad; comunidad | الْبَيْتَةُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ medio social

(ون pl.) ambiental; ecológico; eco- ; بيئي  
ecólogo; ecologista  
مَبَاءَة morada  
تَبَوُّ العَرْشِ: تَبَوُّ subida al trono  
مُتَبَوِّة عَرْشِ الْجَمَالِ: miss (de un concurso de belleza)  
بُوء (zool.) boa  
بُوء (fr.) pl. lata, bote  
بُوءَيسُ Buenos Aires (cap. de Argentina)  
بُوب II بوب dividir (هـ algo) en capítulos, párrafos, ...; clasificar (هـ algo)  
بَاب pl. بَابَان, أَبْوَاب puerta; portillo; ingreso, entrada; capítulo; párrafo; sección; categoría, clase; grupo; campo (fig.); (pl. بَابَان) sepulcro excavado en la roca | بَاب مُؤَدَّ إِلَى vena porta (anat.); بَابُ بَابُ أَكْوَردِيُون puerta plegable; بَابُ بَابُ أَمَامِيَّ puerta delantera; بَابُ أَوَّلُ de primera clase (calidad); بَابُ بَابُ الْبَحْرِ barrio europeo de Túnez; بَابُ بَابُ ثَابِتِ sección fija (de un periódico, ...); بَابُ بَابُ جَانِبِيَّ puerta lateral; بَابُ بَابُ الْخُرُوجِ puerta de salida; بَابُ بَابُ خَلْفِيَّ puerta trasera; بَابُ بَابُ دَوَّارِ puerta giratoria; بَابُ بَابُ مَزْزَلَقِ medio de subsistencia; بَابُ بَابُ الرِّزْقِ بَابُ الْأَسْئَلَةِ وَالْأَجْوِبَةِ, انْزِلَاقِيَّ puerta de corredera; بَابُ بَابُ الْاِسْتِشَارَةِ consultorio (sección de una revista, ...); بَابُ بَابُ سَحَابِ puerta enrollable; بَابُ بَابُ الصَّدْرِ puerta principal; بَابُ بَابُ الْعَالِيَّ puerta que se abre a; بَابُ بَابُ الْمُطْلَعِ عَلَى Sublime Puerta (estado y gobierno otomanos); بَابُ بَابُ الْقَنْطَرَةِ compuerta de presa; بَابُ بَابُ الْمُلُوكِ Valle de los Reyes (en Luxor, Egipto); بَابُ بَابُ لَمَنْدَبِ Bab el-Mandeb (estrecho); بَابُ بَابُ عَلَى a la puerta de; بَابُ بَابُ عَلَى a la puerta; بَابُ بَابُ اللَّهِ confiando en la providencia divina; بَابُ بَابُ عَلَى أَبْوَابِ a las puertas de; بَابُ بَابُ عَلَى فِي en puertas, inminente; بَابُ بَابُ عَلَى فِي

بَابُ بَابُ هَذَا acerca de esto; بَابُ بَابُ كَانَ مِنْ بَابِ tocar a, atañer a; بَابُ بَابُ a título de; con objeto de; a modo de, como; بَابُ بَابُ بَابُ أَوَّلِيَّ con mayor razón; بَابُ بَابُ إِلَى de puerta a puerta, servicio a domicilio; بَابُ بَابُ الصَّدْفَةِ, الْمَصَادِفَةِ, بَابُ بَابُ الْمُجَامَلَةِ por casualidad; بَابُ بَابُ الْفَضْلِ a título de favor  
بَابُ بَابُ pl. categoría, clase  
بَابُ بَابُ pl. portero | بَابُ بَابُ الْبَابِ piloro (anat.)  
بَابُ بَابُ porteria (oficio)  
بَابُ بَابُ pl. portón; portal; puerta de ciudad |  
بَابُ بَابُ الْقَنْطَرَةِ compuerta de presa  
بَابُ بَابُ (dim. de بَابُ), بَابُ بَابُ portezuela  
بَابُ بَابُ división en capítulos, en párrafos, ...; clasificación (acción)  
بَابُ بَابُ dividido en capítulos, en párrafos; clasificado, ordenado  
بَابُ بَابُ (ingl.) pop (mús.)  
بَابُ بَابُ (ingl.) bob-sleigh, bobsled (dep.)  
بَابُ بَابُ (fr.) popelín, popelina  
بَابُ بَابُ (it.) bobina  
بَابُ بَابُ (col.; pl. أَبْوَابُ) botas (calzado) (Ar.)  
بَابُ بَابُ (pron. Eg.) gas butano; pl. بَابُ بَابُ cocina de gas  
بَابُ بَابُ (it.) potasa (quím.)  
بَابُ بَابُ potasio (quím.)  
بَابُ بَابُ butano (quím.)  
بَابُ بَابُ Bután  
بَابُ بَابُ botanista  
بَابُ بَابُ Botswana (antes Bechuanalandia)



بُوتَقَة (persa) pl. بَوَاتِقُ crisol | فِي بُوتَقَةِ الزَّمَانِ en el crisol del tiempo (fig.)

بُوتِيك (fr.) pl. بوتيكات boutique, tienda de modas

بُوجَنفِيلَا (pron. Eg.) buganvilla (*Bougainvillea*) (bot.)

بُوجُوتَا (pron. Eg.) Bogotá (cap. de Colombia)

بُوجِيَا pl. بَوَاجِيَا bujía (el.)

بُوجِيَه (fr.) pl. بوجيات bujía (el.)

(بُوحَ u بَاحَ) conocerse, ser revelado (secreto); dar a conocer, revelar (ب ل هـ a lgn algo)  
 IV أَبَاحَ manifestar, revelar (ب ل هـ a lgn algo); legitimar (هـ algo); considerar (هـ algo) propiedad pública (*jur.*); permitir (هـ ل a lgn algo) X اسْتَبَاحَ revelar (هـ algo); considerar (هـ algo) propiedad pública (*jur.*); considerar (هـ algo) lícito; legitimar (هـ algo); apropiarse (هـ algo); confiscar (هـ algo); pillar, saquear (هـ algo) | اسْتَبَاحَ دَمَهُ proscribir a lgn; اسْتَبَاحَ حَرَمَتَهُ mancillar el honor de lgn  
 بُوَحَ revelación (de un secreto); confesión  
 بُوَحَ espacio abierto; patio; sala  
 بَاحَة pl. باتات espacio abierto; plaza; patio; sala  
 إِبَاحَة revelación (de un secreto); permiso; disculpa; atenuación (*jur.*); libertinaje; permisividad  
 إِبَاحِيّ libertario; libertino; anarquista; librepensador; permisivo  
 إِبَاحِيَة libertarismo; libertinismo; anarquismo;  
 librepensamiento  
 اسْتَبَاحَة apropiación; confiscación; proscripción  
 مَبَاحَ manifestado (adj.); permitido; legítimo; de propiedad pública (*jur.*); (pl. مَبَاحَات) acto indiferente (no merecedor de premio ni de castigo) (*jur. isl.*) | مَبَاحَ لِلْعُمُومِ libre, gratuito

مُسْتَبَاحَ proscrito

(بُوحَ u بَاحَ) disminuir, calmarse; apagarse (fuego, ira,...); desteñirse; echarse a perder (alimento); ser insípido; no tener gracia (chiste,...) II بُوَخَ estropear (هـ algo) | بُوَخَ الشَّكَّةَ aguar (fig.), estropear un chiste IV أَبَاحَ calmar (هـ algo); apagar (هـ el fuego, la ira,...)  
 بُوَخَة aguardiente de higos (*Tún.*)  
 بَوَاحَ vapor; evaporación  
 بَايَخَ, بَايَخَ estropeado; desteñado; insípido; sin gracia (chiste,...)

بُوحَارِسْتُ Bucarest (cap. de Rumania)

بُودَابِسْتُ Budapest (cap. de Hungría)

بُودَرَة (fr.) polvos de tocador | لَبَنٍ بُوَدَرَة حَلِيبَ leche en polvo; بُوَدَرَة طَلْقٍ polvos de talco

بُودَقَة (persa) pl. بَوَادِقُ crisol

بُودَا Buda

بُودِيّ budista (adj.); (pl. و ن) budista (sust.)

بُودِيَة budismo

(بُورَ u بَارَ) perecer; estar en barbecho; ser inútil, vano (trabajo); no tener salida (*com.*); no encontrar marido II بُوَرَّ dejar (هـ un terreno) en barbecho; hacer inútil, vano (هـ un trabajo) IV أَبَارَ destruir (هـ a lgn)

بُورَ en barbecho; improductivo (terreno)

بُورَ pl. بُوَرُ perdición, ruina

بَائِرَ en barbecho; improductivo (terreno)

بُورَانِيّ guiso de calabacín y yogur con كَبَّةَ y carne (Eg., Sir.)

بُورْتِ أَوْ بَرْنِسُ Puerto Príncipe (cap. de Haití)

بُورْت أُوْف سِبَاين Puerto de España (cap. de Trinidad y Tobago)

بُورْت فيلَا Vila (cap. de Vanuatu)

بُورْت لُويس Port Louis (cap. de Mauricio)

بُورْت مَوْرِزِبِي Port Moresby (cap. de Papua Nueva Guinea)

بُورْتِيل (ingl.) pl. ات edificio móvil

بُورْتِيَه (fr.) pl. ات retrato

بُورْتُو رِيكُو Puerto Rico

بُورْتُو رِيكِي puertorriqueño

بُورْتُو نُوفُو Porto Novo (cap. de Benín)

بُورْتُوغَال Portugal

بُورْجُوَازِي صَغِير | بُورْجُوَازِي (fr.) burgués (adj. y sust.)  
pequeño burgués  
بُورْجُوَازِيَة الصَغِيرَة | بُورْجُوَازِيَة burguesía  
ña burguesía

بُورْسِيلِين, بُورْسِيلَان (fr.) porcelana

بُورْصَة الْعَمَل | بُورْصَة (econ.) pl. ات bolsa (it.)  
بُورْصَة الْقَطْن bolsa de algodón; بُورْصَة النِّفْط  
bolsa de petróleo

بُورْق (gr.) bórax (quím.)

بُورْكِينَا فَاسُو Burkina Faso (antes Alto Volta)

بُورْمَا Birmania

بُورْمِي birmano (adj. y sust.)

بُورُونْدِي Burundi

بُورُونْدِي burundés

بُورْنِيُو Borneo

بُورُون boro (quím.)

بُورِي (turco) pl. ات corneta (instrumento); cazoleta del narguile

بُورُوجِيَة pl. بُورُوجِي corneta (persona)

بُورِي أَحْمَر | بُورِي pl. بُوَاري mújol (Mugil) (zool.)  
monete (Mullus barbatus) (zool.)

بُورِيَه (fr.) puré

بُوز II بوز poner mala cara

بُوزَان, أَبُوزَان pl. بَاز halcón (Falco peregrinus) (zool.)

بُوزَان pl. بُوز hocico

بُوزَة (turco) helado (sust.)

بُوزَة (persa) pl. بوز, ات especie de cerveza obtenida por fermentación de cereales (cebada, trigo, mijo) (Eg.); lugar en que se vende; especie de crema a base de zahina y almendras (Tún.)

تَبْوِزَة hosquedad

مَبُوز hosco

بُوزِيْتُرُون positrón (fis.)

بُوس (ingl.) pl. ات autobus

بُوس II بَس (a algo) (بوس) u بَاس (بوس) besuquear

VI بَسَاوَس besarse mutuamente

بُوسَة pl. ات بوسة, بوسة beso

بُوسَة (it.) pl. ات correo

بُوسْتَجِي pl. بُوسْتَجِي cartero

بُوسْتَر (ingl.) póster (cartel grande)

بُوسْتُو (it.) corsé

بُوسْطَة (it.) pl. ات correo

بُوسْطَجِي pl. بُوسْطَجِي cartero

بُوسْفُور Bósforo (estrecho de Turquía)

البُوسَنَة Bosnia | والبُوسَنَة وَالهَرَسَك Bosnia y Herzegovina

بُوسَنِيّ bosnio (adj.); (pl. بُون) bosnio (sust.)

بُوش II (بُوش) u (بُوش) باش (بوش)  
بُوش pl. أَبُوش alboroto; plebe

البُوشْمَن (ingl.) los bosquimanos

بُوص (col.; n. un. بُوصَة) pl. ات caña

بُوص pl. أَبُوصَ tejido de lino o seda

بُوصَة pl. ات pulgada (= 2,54 cm.)

بُوصَلَة (it.) pl. ات brújula

بُوط (persa) pl. بُوَط crisol

بُوطَة (persa) especie de cerveza obtenida por fermentación de cereales (cebada, trigo, mijo) (*Eg.*);  
lugar en que se vende; helado (sust.) (*Lib., Sir.*)

بُوع (hueso) metatarsiano (*anat.*)

بُوع pl. أَبُوع braza (= 3 metros); extensión de  
los conocimientos de una persona | البُوع وَالذَّرَاع  
con todas las fuerzas; لَهُ بُوعٌ طَوِيلٌ فِيّ tiene una  
gran influencia en

بُوع II بُوَع sorprenden

بُوعَة (turco) celuloide; carey, concha

بُوع حَيَوَانِيّ | أَبُوع pl. بُوَعَة, بُوَع  
zoospora (*bot.*)

بُوعِيّ rel. a la espora

بُوعَادَة lejía

بُوعَاز y البُوعَاز | بُوَاعِيّ estrecho; puerto  
بُوعَاز البُوسْفُور Bósforo (estrecho de Turquía);  
بُوعَاز جَبَل طَارِق estrecho de Gibraltar;  
بُوعَاز الدَّرْدَنِيل estrecho de los Dardanelos

بُوعَاذَة lejía

بُوجَنَفِيلِيَا = بُوَعَنَفِيلِيَا

بُوغُوتَا Bogotá (cap. de Colombia)

بُوفِيَه (fr.) pl. ات bufé (comida, local); aparador (mue-  
ble)

بُوق II بُوَق tocar la trompeta

بُوق pl. أَبُوق trompeta; bocina; megáfono;

trompetilla; portavoz; mentira | بُوق طَبِيّ estetos-  
copio (*med.*); بُوق الرَّادِيُو altavoz; بُوق رَحِيْمِي ovi-  
ducto, trompa de Falopio (*anat.*); بُوق الصَّوْتِ alta-  
voz; بُوق الصَّيْدِ cuerna, cuerno de caza

بُوق trompeta (persona); corneta (persona)

بُوقَة pl. ات haz; ramillete

بُوقَة pl. بَوَائِقُ desgracia

بُوقَالَة (gr.) pl. بَوَائِقُ bocal (jarro)

بُوكَة (بوك) pl. بَوَائِكُ arcada; paso  
subterráneo

بُوكِر, بُوَكِر (ingl.) póquer (juego de naipes)

بُوكْس (fr.) boxeo

بُوكْسَايْت (ingl.) bauxita (*min.*)

بُوكْسْفُورْد coche celular

بُوكْسَكَاَف (ingl.) tipo de cuero curtido de piel de ter-  
nero

بُوكْل (fr.) pl. ات bucle

بُول II بُول orinar; hacer orinar (بول) u بَال (بول)  
IV أَبَال hacer orinar (• a algn); ser diu-  
rético V تَبُول orinar X اسْتَبَال tener necesidad de  
orinar; hacer orinar (• a algn)

بَال mente; estado de ánimo; atención |  
 مَا بَالُكَ؟ ¿por qué estás...?, ¿cómo es que tú...?,  
 مَا بَالُهُ؟ ¿qué decir si...?; ¿qué te pasa?; ¿y qué?

بَال ballena (zool.)

بُول pl. ات sello de correos

بُول pl. أَبْوَال orina | بُول زُلَالِي albuminuria  
 (med.); بُول سُكْرِي diabetes (med.);

بَوْلَة urea (quím.)

بُولِي urinario (adj.), úrico

بُول diuresis (med.)

بَوْلَة pl. ات urinario (público)

بَيْلَة دَمَوِيَّة albuminuria (med.); بَيْلَة آجِينِيَّة: بَيْلَة  
 hematuria (med.)

مَبَال pl. مَبَاوِل urinario

مَبَوْلَة pl. مَبَاوِل urinario (público); diurético  
 (med.)

مَبَوْلَة pl. مَبَاوِل vejiga (anat.); orinal; retrete,  
 excusado

تَبْوِيل micción

تَبْوَل لِإِرَادِي enuresis (med.) | تَبْوَل micción

اِسْتَبْوَال الدَّم: اِسْتَبْوَال uremia (med.)

مَبِيل diurético (med.)

بُول أَوْفَر (ingl.) pulóver, jersey cerrado con mangas

بُولَاد (turco) acero

بُولَاق Bulaq (distrito de El Cairo)

بُولِيَتِيك (fr.) politiquería

بُولْدُور (ingl.) pl. ات topadora, empujadora, nivelado-  
 ra (mec.)

بُولِيَصَة (it.) pl. بَوَالِصُ póliza (de seguro,...) |  
 بُولِيَصَة التَّأْمِينِ póliza de seguro

بُولْفَار (fr.) pl. ات bulevar

بُولِنِج (pron. Eg.) (ingl.) juego de bolos

بُولِنْدَة (ingl.) Polonia

بُولِنْدِي polaco (adj. y sust.)

بُولُو polo (dep.)

بُولُونِيَا Polonia

بُولُونِي polaco (adj. y sust.)

بُولُونِيُوم polonio (quím.)

بُولِي إِثْلِين poliéster (quím.); بُولِي إِسْتَر | poli- بُولِي  
 polietileno (quím.)

بُولِيْب pólipo (zool.)

بُولِيْتِكْنِيَكِي (fr.) politécnico

بُولِيرُو (esp.) bolero (baile y música)

بُولِيْس (fr.) policía (cuerpo); comisaría de policía |  
 البُولِيْس الْجَنَائِيّ policía correccional; البُولِيْس الْآدَابِ  
 brigada criminal; البُولِيْس الْحَرْبِيّ policía militar;  
 البُولِيْس السَّرِّيّ guardia municipal; البُولِيْس الْبَلَدِيّ  
 policía secreta; البُولِيْس الْمُسَلَّحُ policía armada;  
 البُولِيْس السِّيَاحِيّ policía turística; البُولِيْس السِّيَاسِيّ  
 policía política; البُولِيْس الْعَدْلِيّ policía judicial;  
 البُولِيْس الْعَلْنِيّ policía regular, no secreta; بُولِيْس  
 الْغَابَاتِ guardia forestal; بُولِيْس الْفُرْسَانِ policía mon-  
 tada; بُولِيْس الْمُرُورِ policía judicial; البُولِيْس الْقَضَائِيّ  
 policía de tráfico; بُولِيْس النُّجْدَة policía de socorro;  
 البُولِيْس النُّهْرِيّ policía fluvial  
 بُولِيْسِي policiaco; (pl. و) policía (agente)

بُولِيَصَة (it.) pl. بَوَالِصُ y بُولِيَصَة pl. بَوَالِصُ póliza (de se-  
 guros,...) | بُولِيَصَة التَّأْمِينِ póliza de seguros;  
 بُولِيَصَة الشُّحْنِ conocimiento de embarque

بُولِسَارِيُو (f.) (Frente) Polisario (= Frente Popular para la Liberación de Saguia el-Hamra y Río de Oro) (pol.)

بُولِيفَار bolívar (unidad monetaria)

بُولِيفِيَا Bolivia  
بُولِيفِيّ boliviano

بُولِيمِيَا (m.) bulimia, hambre canina (med.)

بُولِينَا urea (quim.)

بُولِينَج (pron. Eg.) (ingl.) juego de bolos

بُولِينِيزِيَا Polinesia  
بُولِينِيزِيّ polinesio

بُوم (col.; n. un. بُومَة) pl. أَبُوم búho (*Bubo bubo*) (zool.)

بُومَة (n. un.) búho | بَوْمَة بَيْضَاء lechuza (*Strix flammea*) (zool.)

بُومْبَايْ Bombay (ciudad de la India)

بُومِرَانَج (pron. Eg.) bumerán

بَن (col.; n. un. بَانَة) ben (*Moringa oleifera*) (bot.); mirística (*Miristica fragrans*) (bot.); sauce de Egipto (*Salix aegyptiaca*) (bot.); aceite de ben  
بُون pl. أَبُون distancia; intervalo; diferencia

بُون (fr.) pl. ات bono (com.)

بُون Bonn (cap. provisional de Alemania)

بُونِي (ingl.) pl. بُونَانِيّ jaca, caballito

بُونِيقِيّ púnico

بَاه (بوه) sperma; coito; potencia sexual

بُوهِمِيَا Bohemia

بُوهِمِيّ bohemio (adj. y sust.), natural de Bohemia; (fr.) bohemio, de vida desordenada

بُوهِمِيَة bohemia, vida de bohemio

بُويَا (turco) pl. ات pintura; pintura al temple (arte); betún (para el calzado)

بُويَا جِيّ pl. بُوِيَجِيَة y بُوِيَا جِيّ pl. بُوِيَا جِيَة pintor de brocha gorda; limpiabotas

الْبُوير los bóers, sudafricanos de origen holandés

بُوينْس أيرِس Buenos Aires (cap. de Argentina)

بِي تِي يو (ingl.) BTU, unidad térmica británica

بِيَادَة (persa) infantería

بِيَادِيّ infante, soldado de a pie

بِيَانُو آلِيّ | بِيَانُو هَات piano (it.) pl. بِيَانُو ي ات pl. بِيَانَة بِيَان pianola; بِيَانُو قَائِم piano de cola; بِيَانُو مُذِيل piano vertical

بِيَب (persa) pl. أَبِيَاب tubo; conducto; embocadura

بِيِيرُون (fr.) pl. ات biberón

بِيِبْلِيُوجَرَاْفِيَا (pron. Eg.) bibliografía

بِيِبَة (it.) pipa (para fumar) occidental

ب، عند، في (en, مبيت، بيت) i بَات (بيت) (con); hacerse, volverse; encontrarse (في en una situación); (con impf.) llegar al punto de; continuar... | بَات مُؤَكَّدًا ser ya seguro (algo de que se dudaba); بَات فِي حُكْمٍ بَات مِن الْقَرَرِ ser ya seguro; بَات فِي حُكْمٍ ser casi seguro que; وَشِيكًا بَات ser inminente II بِيَّت preparar (algo هـ) por la noche; maquinar (algo هـ ل) hospedar (هـ a algn) de noche | بِيَّت الشَّاهِ، الْمَلِكِ envainar la espada; بِيَّت السَّيْفِ enrocar (el rey) (ajedrez); بِيَّت فِي الصَّفِّ repetir curso IV أَبَات hospedar (هـ a algn) de noche



بيت pl. بيوت pl. pl. بيوتات vivienda; tienda (pabellón); casa; habitación; apartamento; división; macizo (de jardín); familia, clan; poblado pequeño (Yem.); vaina, estuche; misterio (del rosario) (crist.); casa, escaque (ajedrez, damas); Casa (regional); .. بيت nombre de tribu; pl. pl. بيوتات casas ilustres, nobles; (pl. أَيْتَات) verso | البيت la Caaba (en La Meca); بيت الإبرة brújula; بيت الأدب retrete; بيت الأسرة casa solariega; بيت الله casa de Dios (mezquita, templo); la Caaba; بيت البارود cartuchera; بيت بحر caseta de baños; بيت البغايا casas públicas; بيتي بيتك ¡esta es tu casa! (fórmula de cortesía); بيت الأبيض Casa Blanca (en Washington, D. C.); بيت تجاري firma, casa de comercio; بيت متحف casa-museo; بيت ثابت casa fija, no móvil; بيت الحمادة chumacera (mar.); بيت السجدة sagrario (crist.); بيت الحرام la Caaba (en La Meca); بيت الحكومة gobierno (edificio); بيت الحمام cuarto de baño; بيت المحدة funda de la almohada; بيت خزانة tesorería (oficina) (Tún.); بيت الخلاء retrete; بيت خلوي casa de campo; بيت الدجاج gallinero; بيت الداء burdel; بيت الدعة raíz del mal, de la enfermedad; بيت دوار casa giratoria (que sigue el curso aparente del sol); بيت الراحة retrete; بيت رجاى invernadero; بيت الزوجية y البيت الزوجي domicilio conyugal; بيت أزياء casa de modas; بيت الزينة salón de belleza; بيت سكني vivienda; بيت الشباب albergue juvenil; بيت الشعر tienda nómada de pelo de cabra; بيت الطاعة (lit., casa de la obediencia) domicilio marital, adonde la mujer debe volver si lo abandona ilegalmente (jur. isl.); بيت العتيق Casa Antigua, la Caaba (en La Meca); بيت العجزة asilo de ancianos; بيت العدة residencia de la mujer divorciada durante la عدة (jur. isl.); بيت العدل hogar de la ca-

sada (Eg.); بيت العنكبوت casa pública; بيت العامة telaraña; بيت العادة casa construida para los recién casados (Sud.); بيت العائلي hogar; بيت الفشك canana, cartuchera (mil.); بيت المقدس Jerusalén; بيت المقدس Templo de Jerusalén (jud.); Jerusalén; بيت القصيد القصيدة sagrario (crist.); بيت القربان verso principal de un poema; enjundia, sustancia; meollo de una cuestión; بيت مقطور caravana (vehículo); بيت لحم y بيت لحم Belén (ciudad de Palestina); بيت التلاقي casa de citas; بيت المال familia reinante; بيت المال erario público; tesorería (oficina); administración de las sucesiones islámicas vacantes (Tún.); بيت مالي banco; بيت الماء retrete; بيت النساء espacio reservado a las mujeres en las iglesias coptas; بيت منتقل casa móvil; بيت النار hormiguero; بيت النمل recámara (en las armas de fuego); cocina comunal (Sud.); بيت الولد útero (anat.); أنت في بيتك ¡siéntete como en tu casa! (fórmula de cortesía)

بيت بيتي doméstico; familiar; animal doméstico; casero, hecho en casa (pan, ...)

بيت بيت (dim. de بيت) pl. بيتات casita; caseta; tienda (pabellón) pequeña

بيتات pernoctación | بيتات شتوي hibernación (zool.)

بيتات pl. بيتات interno (estudiante)

بيتات rancio, viejo

بيتات pernoctación; sitio donde se pernocta; salita de estar (Ar.) | بيتات جامعي albergue universitario

بيتات enroque (ajedrez)

بيتات de la víspera (alimento); rancio, viejo; no ascendido (en empleo o dignidad) (fig.) | بيتات في الصف que repite curso (estudiante)

بيتات maquinador

مُبيِت empotrado; incorporado (micrófono, ...)

بِيتْرُو كِيمَاوِي petroquímico (adj.)

بِيتْزَا (it.) pizza

بِيتُون (ingl.) betún (*quim.*)

بِيتُون مُسَلَّح | hormigón | (fr.) hormigón, concreto  
armado

بِيج (fr.) beige, beis, color castaño claro

بِيجَامَا pl. ات pijama

بِيجِر (ingl.) buscapersonas, mensáfono (*telec.*)

بِيجُوم (pron. Eg.) princesa musulmana o dama de la  
alta sociedad (india, pakistaní)

أَبَادَ IV perecer; desaparecer | بَيَادَ, بَيُودَ, بَيَدَ i بَادَ (بِيدَ)  
exterminar (هـ, هـ a algn, algo)  
بَيَدَ مَيَدَ أَنْ, مَا: مَيَدَ  
que

بِيدَاءَ pl. بِيدَاوَاتَ, بِيدَاءَ pl. desierto; estepa

إِبَادَة exterminio | عُنْصُرِيَة, عُنْصُرِيَة | إِبَادَة genocidio  
إِبَادِي -cida

بَانَدَ percedero; desaparecido; pasado (tiempo);  
transitorio

مُبيِد exterminador; anti-, -cida; pl. ات medios,  
productos para exterminar | مُبيِد لِلْجَرَاثِمِ germici-  
da; مُبيِدَات حَيَوِيَّة, مُبيِد حَشَرِي, لِلْحَشَرَات insecticida; مُبيِدَات حَيَوِيَّة  
antibióticos; مُبيِد الأعْشَاب herbicida

بِيدَاغُوجِيَا pedagogía

بِيدَاغُوجِي pedagogico

بِيدَال (fr.) pl. ات pedal (*mec.*)

بِيدَر (بِيدَرَة) aparvar (هـ la mies)

بِيدَر pl. بِيَادَر era (para trillar)

بِيدَق (persa) pl. بِيَادَق y بِيدَق (persa) pl. بِيَادَق peón (*aje-  
drez*)

بِيدِيكِر pedicuro

بِيدِيه (fr.) pl. ات bidé

بِيدَق = بِيدَق

بِيَارَة pl. ات rueda hidráulica; plantación (*Pal.*)

بِيرَة, بِيرَا (it.) cerveza

بِيرَانِيَا caribe, piraña (*Serrasalmus*) (*zool.*)

بِيرَجِر (pron. Eg.) (ingl.) hamburguesa

بِيرَق (persa) pl. بِيَارَقَ bandera; estandarte  
بِيرَقْدَار abanderado; portaestandarte

بِيرْلُون perlón (material sintético)

بِيرْمُون (gr.) vigilia, víspera (de una festividad cris-  
tiana)

بِيرُو (fr.) pl. ات oficina

بِيرُو, بِيرُو Perú

بِيرُوت الكُبْرَى | Beirut (cap. del Líbano) | Gran  
Beirut

بِيرُوتِي, بِيرُوتِي, بِيرُوتِي pl. بِيرُوتِي beirutí

بِيرُوقْرَاطِي bureaucratic; (pl. ون) burócrata

بِيرُوقْرَاطِيَة burocracia; papeleo (exceso de trá-  
mites)

بِيرِيستْرُويْكََا (ruso) perestroika, reestructuración (*pol.*)

بِيرِيْسْكُوب periscopio

بِيرَا (it.) pizza

بِيرَاَتَة, بِيرَاَتَة peseta (unidad monetaria)

بِزَار (persa) pl. بَيَارَة halconero

بِزْرَتَا Bizerta (ciudad de Túnez)

بِزَنْطِيَا Bizancio

بِزَانْطِي, بِزَنْطِي bizantino

بِزُو peso (unidad monetaria)

بِزِينَا peseta (unidad monetaria)

بَيْسَة bayša (moneda) (<sup>1</sup>/<sub>1000</sub> rial) (Om.)

بَيْسُول (ingl.) béisbol (dep.)

بَيْسِك (ingl.) BASIC, Basic (lenguaje de programación) (inform.)

بِيسُو peso (unidad monetaria)

بِيسُون | بيسون bisonte (*Bos bison*) (zool.)  
بِيسُون أَمْرِيكَة búfalo (*Bos americanus*) (zool.)

بِيشَة hoyo que se abre en la tierra para plantar o calentar comida, café

(ب en) poner huevos; quedarse (ب en); residir (ب en) | وَقَرَّحَ | بَاضَ ب. nacer y crecer en..., hacerse endémica en... (enfermedad, plaga,...) II بَيَّضَ blanquear (ه algo); encalar (ه algo); estañar (ه algo); poner en limpio (ه un escrito) | بَيَّضَ اللَّهُ وَجْهَهُ Dios le haga feliz!; بَيَّضَ مِنْ صَحِيفَتِهِ no le honra nada V بَيَّضَ blanquear, ir poniéndose blanco; ser encalado; ser estañado; ser puesto en limpio (escrito) IX أَبْيَضَ ser blanco; emblanquearse | أَبْيَضَ وَجْهَهُ gozar de buena reputación

بُيُوض (col.; n. un. بَيْضَة) pl. بَيْضَة huevo(s) | بَيْضُ مَسْلُوقُ huevos duros; بَيْضُ مَضْرُوبُ huevos re-

vueltos; بَيْضُ كَامِلُ huevo entero (clara y yema)

بَيْضَة (n. un.) pl. ات huevo; testículo; casco, yelmo; centro; esencia, parte principal; huevo (de madera) para zurcir | بَيْضَة الْأَنْوَقِ algo rarísimo o extraordinario; بَيْضَة الْبَلَدِ hombre notable de un lugar; بَيْضَة الْحَرِّ canícula; بَيْضَة مَخْفُوقَة huevo batido; بَيْضَة الْحَذَرِ mujer retirada del mundo; mujer respetable; بَيْضَة الْإِسْلَامِ territorio del islam; بَيْضَة الصَّيْفِ canícula; بَيْضَة الْعَقْرِ (lit., huevo estéril) cosa imposible; بَيْضَة الْعِيدِ الْفَصْحِ huevo de Pascua (crist.); بَيْضَة الْقَنْ nidial, huevo que se deja para que la gallina acuda a poner allí; بَيْضَة الْقَوْمِ solar de una estirpe; بَيْضَة الْقَيْطِ canícula; بَيْضَة كُولُومْبُسْ el huevo de Colón (fig.); بَيْضَة الْوَطَنِ integridad de la patria; بَيْضَة النَّهَارِ en pleno día

بِضَاوِي, بِيضَوِي, بِيضِي ovoide, ovoideo

بِضَانِي persona de color blanco

بُيُوضَة (dim. de بَيْضَة) pl. ات huevecillo; óvulo (biol., bot.)

بَيَاضُ blancura; encalado; (pl. ات) tierra desierta; blanco, laguna; blanco, hueco; leucoma (med.); leche, mantequilla y huevos (Sir.); pago voluntario a un adivino, curandero o comadrona (Sud.); pl. بَيَاضَاتِ ropa blanca | بَيَاضُ الْبَطْنِ grasa, gordura; بَيَاضُ الْبَيْضِ clara de huevo; بَيَاضُ الْأُظْفَارِ lúnula (de las uñas); بَيَاضُ الْعَيْنِ blanco del ojo; بَيَاضُ النَّهَارِ luz del día; بَيَاضُ الْوَجْهِ buena fama; بَيَاضُ الْيَوْمِ todo el santo día; بَيَاضُ لَيْلِهِ y de noche; بَيَاضُ عَلَى بَيَاضٍ en blanco, sin escrito

بُيَاضُ huevero; cierto pez siluro que abunda en el Nilo (*Bagrus bajad*) (zool.)

بَيَاضَة que pone muchos huevos

بُيُوض pl. بَيْض, بِيض que pone muchos huevos; oviparo

أَبْيَضُ f. بَيْضَاءُ pl. بَيْضُ blanco (adj.); blanco (de tez) (sust.); de color claro (carne de pollo, ...); puro; brillante; limpio, impoluto; sincero; papel en blanco; incruento, no sangriento; clara de huevo | الأَبْيَضُ plata (metal); clara de huevo; الأَبْيَضُ (المُتَوَسِّطُ) (mar) Mediterráneo; فِي الأَبْيَضِ de uniforme (blanco); البَيْضَاءُ plata (metal); dinero; cándida (epíteto de algunas ciudades); abr. الدَّارُ البَيْضَاءُ el Casablanca (ciudad de Marruecos); d. الأَبْيَضَانِ el agua y la leche; el pan y la manteca; pl. البَيْضُ, البَيْضَانِ raza blanca

أَبْيَضَانِي blancuzco  
الدَّارُ البَيْضَاءُ rel. a الدَّارُ البَيْضَاءُ Casablanca (ciudad de Marruecos)

مَبْيُضُ, مَبْيُضُ ovario (anat.)  
تَبْيِضُ blanqueo; estañadura; acto de copiar en limpio | تَبْيِضُ أَمْوَالُ blanqueo de dinero; تَبْيِضُ الوجه justificación

تَبْيِضَةٌ copia en limpio  
أَبْيَضُ leucemia (med.)  
بَوَائِضُ pl. بَائِضُ ovíparo  
مَبْيِضُ pl. مَبْيِضُ وَنْ blanqueador; encalador; estañador; copista  
مَبْيِضَةٌ pl. مَبْيِضَاتُ copia en limpio

بَيْطَرُ (بَيْطَرَةٌ) ejercer de veterinario; herrar (هـ un caballo, ...) II تَبْيِطَرُ estar herrado (caballo, ...)  
بَيْطَارُ pl. بَيْطَارَةٌ veterinario (sust.); herrador  
بَيْطَرِيّ veterinario (adj.)  
بَيْطَرَةٌ veterinaria (ciencia); oficio de herrador

(بيع) هـ a algún (ب) vender (مَبْيِعُ, مَبْيِعُ) i بَاعَ (بيع) por tanto | pas. يَبَاعُ وَيُسْتَرَى persona venal (fig.); pas. يَبَاعُ بِالْبُخْسِ, بِالْوُكُوسِ venderse en pérdida; pas. يَبَاعُ كَالْحُلَاوَى se vende como rosquillas, fácilmente; هـ algo) en subasta II يَبِعُ in-

ducir (هـ a algún) a vender III يَبِعُ hacer un contrato (هـ con algún); rendir homenaje (هـ a algún); reconocer (هـ a algún) por jefe; pas. ب (لَهُ) يَبِيعُ ser reconocido como (rey, ...) IV أَبَاعَ ofrecer (هـ algo) a la venta VI تَبَاعَ llegar a un acuerdo en una venta VII انْبَاعَ venderse; estar a la venta VIII انْبَاعَ لَا أَبْتَاغُ مِنْهُ وَلَا هـ de algún algo) comprar هـ هـ no me fio de él X اسْتَبَاعَ tratar de vender هـ a algún algo)

يُبُوعَاتُ pl. يَبُوعُ, pl. pl. يَبُوعَاتُ venta; pl. pl. يَبُوعَاتُ ventas (sección del periódico, ...) | يَبِيعُ لِأَخِيرٍ رَاغِبٍ venta al mejor postor; يَبِيعُ بَاتَ venta en firme; يَبِيعُ يَبُوعَاتٍ جَبْرِتٍ, يَبُوعَاتٍ جَبْرِتٍ venta forzosa (jur.); subasta forzosa (jur.); يَبِيعُ بِالتَّجْزِئَةِ venta al por menor; يَبِيعُ بِالتَّجْزِئَةِ venta al por mayor; يَبِيعُ بِالْخِيَارِ venta facultativa (jur.); يَبِيعُ بِالْأَلَالَةِ venta en pública subasta; يَبِيعُ الْبَيْعَ الْذَاتِي venta automática; يَبِيعُ وَشَرَاءَ compraventa; يَبِيعُ الْعَرْضِ, الْأَعْرَاضِ, يَبِيعُ الصَّفَقَةِ licitación (com.); يَبِيعُ الْبَيْعَ الْعُمُومِيَّ pública subasta; يَبِيعُ يَبِيعُ الْعَيْنَةِ venta a crédito; يَبِيعُ يَبِيعُ الْبَيْعَ الْبَائِضَ venta al por menor; يَبِيعُ بِالْمَدَادَةِ, بِالْمَدَادَةِ, بِالْمَدَادَةِ venta a plazos; يَبِيعُ بِالْمَدَادَةِ, بِالْمَدَادَةِ venta en subasta; يَبِيعُ بِالْمَدَادَةِ, بِالْمَدَادَةِ venta a crédito; يَبِيعُ بِالْمَدَادَةِ, بِالْمَدَادَةِ venta al contado; يَبِيعُ بِالْمَدَادَةِ, بِالْمَدَادَةِ venta sujeta al derecho de redención (jur. isl.); يَبِيعُ se vende(n)

يَبِيعَةُ estipulación (de un contrato); transacción comercial; venta; comercio; homenaje (de fidelidad); acto de investidura; documento que, firmado por los ulemas, confirma la autoridad del nuevo sultán (Marr.) | يَبِيعَةُ عَلَى الْبَيْعَةِ de añadidura, de propina pl. يَبِيعَةُ, يَبِيعَةُ iglesia; sinagoga; (pl. ات) asunto embrollado (Tún.); maquinación (Tún.)

يَبِيعُ vendedor; comerciante; intermediario (com.); comisionista (com.) | يَبِيعُ جَوَالُ, جَوَالُ يَبِيعُ, جَوَالُ vendedor ambulante



مُبَايَعَة pl. ات stipulación (de un contrato); transacción comercial; homenaje (de fidelidad)

اِبْتِاع compra

بَائِع pl. باعة v. ون vendedor; comerciante; dependiente (de una tienda) | بَائِع آثَار anticuario; بَائِع جَوَال vendedor ambulante; جَائِل مُتَجَوِّل دَوَار, سَرِيح ropavejero; بَائِع التَذَاكِر taquillero

بَائِعَة pl. ات dependienta (de una tienda)

مَبِيع vendido; (pl. ات) venta | مَبِيع رِكْلَام rebajas (com.); مَبِيع وَشْرَاء compraventa; المَبِيع بِالتَّقْسِيط venta a plazos; المَبِيع نَقْدًا venta al contado

مُبَاع vendido

مُبْتَاع comprador; comprado

بِيفْتِيك (fr.) bistec

بِيقَة arveja (*Vicia sativa*) (bot.)

بِيك (turco) pl. بِيكَات, بِيكُوت bey; señor (título de cortesía), v. بِيك y بِيكَة

بِيكَة esposa del bey

بِيكُوتَة título o dignidad de bey

بِيك أَب (ingl.) pl. بِيك أَبَات fonocaptor (el.); tocadiscos; furgoneta

بِيكَب, بِيكَب (ingl.) pl. ات furgoneta

بِيكَر medir con el compás II تَبِيكَر ser medido con el compás

بِيكَار (persa) compás (para trazar curvas, ...) |

بِيكَار الزَوَايَا escuadra (instrumento)

بِيكَة (fr.) piqué

بِيكُو pico- (10<sup>-12</sup>) (el., mec.)

بِيكِينِي bikini, biquini

بِيل (fr.) bola; canica (bolita)

بِيلَة (el.)

بِيلْسَان (col.; n. un. بِيلْسَانَة) saúco (*Sambucus nigra*) (bot.)

بِيلْهَارْسِيَا bilharciosis (med.)

بِيلُورُوسِيَا Bielorrusia, Rusia Blanca

البِيلُورُوس los bielorrusos

بِيلِيَة (fr.) pl. ات canica (bolita)

بِيلْيُونِير billonario

بِيمَارِسْتَان (persa) pl. ات hospital; manicomio

(يَآن i بَآن (ين) ser evidente; ser claro (ل para alg);

(بِيُونَة, بِيُونَة) separarse (de) de; dejar (a alg); es-

tar separado (de) de | بَآن بِالْكَاشِفِ aparecer, mani-

festarse claramente II بَيْن aclarar (algo); anun-

ciar (algo); manifestar (algo); mostrar (algo);

explicar (algo); separar (de) de algo (de) III بَاين separarse (de) de alg); alejarse (de) de

alg); abandonar (a alg); ser diferente (de) de

alg, de algo); contradecir (algo); chocar (de) con algo

IV أَبَان ser evidente; separar (de) de algo; explicar (a alg algo);

hablar claro V تَبِيَن ser, resultar evidente (a alg); resultar,

desprenderse; seguirse (de) de; distinguirse (de) de;

indagar (algo); escrutar (algo); estudiar atentamente (algo);

tratar de tener una idea clara (de algo); distinguir (de) de algo de VI تَبَاين

divergir; diferir; contrastar; oscilar (entre) (بين)

X أَتَبَان ser, resultar evidente (a alg que); aclarar (algo);

percibir (algo); pas. أَتَبَان resultar claro (de) de

بَيْن separación; división; intervalo; intersticio; diferencia

| فِي الْبَيْنِ entre tanto



بينَ (prep.), entre (espacio y tiempo); entre (participación) (p. ej., بَيْنَ ذُكُورٍ... entre varones y hembras); en medio de; en el espacio de; inter- | بَيْنَ أَمْرَيْنِ ante una disyuntiva; بَيْنَ الْأَمْسِ وَالْيَوْمِ entre el pasado y el presente; antes y ahora; بَيْنَ الْأَمْسِ وَالْيَوْمِ a lo largo de la historia; بَيْنَ أَنْ... أوْ لَا... lo mismo si... que si no; بَيْنَ النَّاسِ entre la gente; بَيْنَ آنٍ وَآخَرٍ de vez en cuando; بَيْنَ بَيْنٍ así así; regular, mediano; intermedio; ni uno ni otro; una mezcla, una combinación; بَيْنَ بَيْنٍ dentro de sí, en su interior; بَيْنَ الْحَيَاةِ وَالْمَوْتِ entre la vida y la muerte; بَيْنَ حَيْنٍ وَحَيْنٍ de vez en cuando; بَيْنَ ذَلِكَ entre tanto; بَيْنَ ذِرَاعَيْهِ entre sus brazos; بَيْنَ السُّطُورِ entre renglones; بَيْنَ عَشِيَةٍ وَلَيْلَةٍ وَضُحَاهَا de hora en hora; بَيْنَ سَاعَةٍ وَأُخْرَى de la noche a la mañana, de repente; بَيْنَ فِتْرَةٍ وَأُخْرَى de vez en cuando; بَيْنَ هَذَا وَذَاكَ con una y otra cosa; de aquí para allá; بَيْنَ نَارَيْنِ entre dos fuegos; بَيْنَ... وَ... sea... sea, parte... parte, tanto... como; بَيْنَ بَيْنٍ de vez en cuando; بَيْنَ يَدَيْهِ ante él; en su presencia; tiene; بَيْنَ أَيْدِي النَّاسِ en circulación; بَيْنَ بَيْنِي وَبَيْنِكَ entre tú y yo; بَيْنَ بَيْنٍ entre tanto; بَيْنَ بَيْنِي وَبَيْنِ نَفْسِي para mis adentros, interiormente; بَيْنَ مَا بَيْنَ... وَ... inter-; بَيْنَ مَا بَيْنَ... وَالسَّاعَةِ... (horas); مَا بَيْنَ يَوْمٍ وَآخَرٍ وَلَيْلَةٍ Mesopotamia; مَا بَيْنَ النَّهْرَيْنِ de la noche a la mañana, de repente; بَيْنَ... entre, de entre; بَيْنَ بَيْنِهِمْ entre ellos; بَيْنَ كُلِّ... مِنْ... de, por cada

بَيْنَمَا (conj.) mientras que | لَبَيْنَمَا tanto que, al punto de

بَيْنٍ evidente; explícito; obvio; visible; (pl. أَبْنَاءُ) elocuente

بَيِّنَةٌ pl. ات cosa evidente; prueba (jur.) | بَيِّنَةٌ prueba indiciaria (jur.); بَيِّنَةٌ قَاطِعَةٌ prueba con-

cluyente; عَلَى بَيِّنَةٍ de manera notoria; como se ha probado; كَانَ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ... estar al corriente de

بَيِّنَات pl. ات evidencia; noticia; aviso; información; definición; declaración; exposición; manifestación; explicación; demostración (de aparatos, ...); comunicado; parte (de guerra); informe, memoria; índice, lista; elocuencia | الْبَيِّنَاتِ Corán (isl.); pl. بَيِّنَاتِ datos; بَيِّنَاتٍ punto por punto; بَيِّنَاتٍ declaración de principios; بَيِّنَاتٍ إحصائيّ estadística; بَيِّنَاتٍ الْحَقِيقَةِ corrección; rectificación (periódico, ...); بَيِّنَاتٍ مَخَالَصَةٍ recibo o carta de pago (com.); بَيِّنَاتٍ الْأَسْعَارِ بَيِّنَاتٍ رَقْمِيَّةٍ datos numéricos; بَيِّنَاتٍ الْأَسْعَارِ بَيِّنَاتٍ سَنَوِيّ memoria anual (de una sociedad, ...); بَيِّنَاتٍ شَخْصِيَّةٍ datos personales; بَيِّنَاتٍ مُشْتَرَكٍ comunicado conjunto; الْبَيِّنَاتِ الشُّيُوعِيّ Manifiesto Comunista (de K. Marx y F. Engels en 1848) (pol.); بَيِّنَاتٍ صُحُفِيّ comunicado de prensa; بَيِّنَاتٍ الْعَفْشِ الْأَمْتَعَةِ talón de equipaje; بَيِّنَاتٍ الْمَوَاعِيدِ بَيِّنَاتٍ الْمَوَاضِعِ orden del día; بَيِّنَاتٍ الْبَيِّنَاتِ explicativo; retórico

بَيِّنَاتٍ separación; distancia; intervalo

بَيِّنَاتٍ más claro

بَيِّنَاتٍ explicación; demostración; exposición | بَيِّنَاتٍ como explicación de

بَيِّنَاتٍ diferencia, disparidad; divergencia; contraste

بَيِّنَاتٍ explicación; demostración; exposición

بَيِّنَاتٍ diferencia, disparidad; divergencia; contraste | بَيِّنَاتٍ وَجْهَاتِ النَّظَرِ divergencia de puntos de vista

بَيِّنَاتٍ diferente; divergente; contrastante

بَيِّنَاتٍ aclaración

بَيِّنَاتٍ encuesta; cuestionario

بَيِّنَاتٍ evidente; claro; irrevocable (repudio) (jur. isl.); بَيِّنَاتٍ الطُّولِ muy largo | بَيِّنَاتٍ الطُّولِ de gran estatura

بَائِنَة pl. بَوَائِنُ dote de la novia	بَيُوتَكْنُولُوجِيَا biotecnología
مَبْيُونَة distancia	بُيُورْدِي (turco), بُيُورْلَدِي (turco) firmán, decreto
مُيِّن pl. اِت indicator; aguja indicadora ( <i>tecn.</i> )	soberano en Turquía
اَلْمَبِينُ اَعْلَاهُ, اَلْمَبِينُ اَدْنَاهُ, ذِيْلًا: مُيِّن el arriba citado	بُيُورِيَه (ingl.) puré
el arriba citado	بُيُورِيَه (fr.) piorrea ( <i>med.</i> )
مُيِّن evidente; claro	بُيُوغَرَادُ Belgrado (cap. de Yugoslavia)
مُتَبَايِن diferente; divergente; contrastante	بُيُوغَرَاْفِيَا biografía
بِنَاكُل (fr.) pinnacle (juego de cartas)	بُيُولُوجِيَا biología
بِنَالِي (it.) bienal (sust.) ( <i>arte</i> )	بُيُولُوجِي biológico
بِنِي (ingl.) penique	بُيُونَسُ اَيرِس Buenos Aires (cap. de Argentina)
بَيْه (turco) pl. اِت bey; señor (título de cortesía), v. بَك	بُيُونْغُ يَانْغُ Pyongyang (cap. de Corea del Norte)
يَا بَيْه   يَلِك y	

## ت

ت tercera letra del alfabeto árabe, v. تاء; abr. de تَشْرِينُ (nombre de mes) (ت ١ = تَشْرِينُ الأولُ octubre, ت ٢ = تَشْرِينُ الثاني noviembre), تَلْفُونُ, تَلْفُونُ teléfono, تَعَادَلُ muerto en el año..., تَعَادَلُ ساعة hora, تَعَادَلُ partidos empatados (en una clasificación) (*dep.*); ت.ن.ت abr. de TNT, trinitrotolueno (*quím.*)

ت (partícula que precede a un juramento) ¡por...! | تَلَلَهُ ¡por Dios!

تاء pl. ات (gralmente. f.) nombre de la letra | تاء grafema التاء المفتوحة; تاء grafema التاء المربوطة ت تائية poema de rima en ت

تَابَلُوهُ (fr.) pl. ت pintura; decoración (*teatro*); escena (*literatura, teatro*) | تَابَلُوهُ القِيَادَةَ consola, salpicadero (de un vehículo)

تَابَلُوَيْد (ingl.) tabloide

تَابُو tabú, prohibición

تَابُوت pl. تَوَابِيتُ caja; arca, cofre; baúl; ataúd | تَابُوت رَفْعِ المِيَاهِ rosca de Arquímedes, tornillo hidráulico; تَابُوت السَّاقِيَةِ sagrario (*crist.*); تَابُوت الأسرار noria; تَابُوت الشَّهَادَةِ, العَهْدُ, del Testamento (*jud.*)

تَابِير tapir (*Tapirus*) (*zool.*)

تَابِيُوكَا tapioca

تَاتَأُ, تَاتَأُ, تَاتَأُ tartamudear  
تَاتَأُ tartamudez

تَايجِكِسْتَانُ Tayikistán

تَايجِكِي tayikistani, tayik

تَارَ IV تَارَ البَصَرِ mirar fijamente (الى, ه a algn)

تَارِيح catastro (*Eg.*)

تَارَازَ (m. y f.) fresco, tierno

تَافَتَاهُ (fr.) tafetán (tela)

تَاقُ alergia (*med.*)

تَاكَ taká (unidad monetaria)

تَاكِتِيك táctica (*mil.*)

تَاكِسِي التِّلْفُونُ | تَاكِسِي taxi pl. تَاكِسِي radio taxi;  
تَاكِسِي جَوِّي aerotaxi

تَاكُونْدُو taekwondo (kárate coreano) (*dep.*)

تَالِين Tallin (cap. de Estonia)



algo); subordinar (ه ه اaln, algo a algo) V تتبع seguir (ه, ه اaln, algo); perseguir (ه, ه اaln, algo); mantenerse al corriente (ه de algo); estar subordinado (ه, ه اaln, a algo); proceder (ه contra algn) (jur.) | تتبع عن كتب seguir de cerca VI تتبع seguir a continuación; sucederse | اتبع المطر llover sin interrupción VIII اتبع seguir (ه, ه اaln, algo); venir después (ه, ه de algn, de algo); ser partidario (ه, ه de algn, de algo); perseguir (ه, ه اaln, algo); hacer que (ه algo) sea seguido (ب por algo); procesar (ه a algn) (jur.); observar, obedecer, acomodarse (ه a algo); examinar, estudiar (ه algo); pas. اتبع tener seguidores (على en algo) | اتبع سياسة seguir una política; اتبع يمينه llevar la derecha X استتبع pedir (ه a algn) que le siga; hacer que (ه algn) le siga; seducir (ه a algn); acarrear, traer consigo (ه algo); hacer que (ه algo) siga, que esté subordinado a uno

تبع sucesión; seguimiento; consecuencia; subordinación; subordinado (ل a) | بالتبع sucesivamente; de acuerdo con, a tenor de; debido a; تبعاً لذلك en consecuencia, según eso; التابع subordinadamente; (pl. أتباع) seguidor; secuaz; súbdito, ciudadano; pertinente

تبعية pl. ات subordinación; dependencia; sujeción; afiliación; nacionalidad, ciudadanía; satelitismo (pol.) | بالتبعية en consecuencia

تبعية pl. ات consecuencia; responsabilidad

تبع pl. تبع siguiente; anexo; (pl. تابع) seguidor; ayudante; criado, servidor; secuaz

تبع sucesión; secuela | تبعاً sucesivamente

متابعة seguimiento; persecución; rastreo; continuación; acto de llevar algo (decisión, ...) hasta el fin

اتباع rima asonante de dos vocablos sinónimos con cambio de la primera consonante (p. ej., كثير يثير) (gram.)

تبع seguimiento; persecución; procesamiento (jur.); hecho de mantenerse al corriente; curso (de un acontecimiento, ...) | التسع التاريخي curso de la historia; تتبعات عدلية procesamiento (jur.)

اتباع sucesión; relevos (dep.) | بالتتابع sucesivamente; en serie; por entregas

اتباع seguimiento; prosecución; observancia | اتبعاً de acuerdo con

اتباعي clásico

اتباعية clasicismo

اتباع pl. تبعه, تبع siguiente; dependiente; subordinado (ل a algn); pertinente; seguidor; secuaz; discípulo; secundario; genio inspirador del poeta; sujeto (ل a algn); (pl. ون) musulmán que conversó con los compañeros de Mahoma, e. d., de la primera generación que siguió a la de éste | تابع seguidor de los تابعون, e. d., de la segunda generación que siguió a la de Mahoma; (pl. أتباع) seguidor; súbdito, ciudadano; factótum; (pl. توابع) accesorio; aposición (gram.); suplemento; función (mat.); satélite (astr., pol.) | تابع continuación de la página ...; تابع بالنظر لـ de la competencia de, bajo la jurisdicción de

تابع pl. توابع seguidora; sierva; genio hembra que acompaña a las mujeres (isl.); accesorio; dependencia; continuación; responsabilidad; satélite (país) (pol.) | تابع صناعية satélite artificial; pl. توابع posesiones (territorios); ...y accesorios

تابعي rel. a la generación que siguió a la de Mahoma; musulmán de esa generación | تابعياً a posteriori



تَابِعَةٌ nacionalidad, ciudadanía; dependencia |

التَّابِعِيَّةُ الْقَانُونِيَّةُ acciones judiciales

مَتَّبِعٌ seguido (ب por); obedecido; jefe; primer

miembro de una aposición (*gram.*)

مُتَتَابِعٌ sucesivo; consecutivo; continuo

مُتَتَابِعَةٌ pl. ات suite (*mús.*)

مُتَبِعٌ seguido; observado; frecuentado (camino, ...)

مُسْتَتَبِعَات (pl.) accesorios; consecuencias

تَبَغٌ, تَبَغٌ, تَبَغٌ (esp.) pl. تَبُوعٌ tabaco | تَبَغٌ بَارِدٌ tabaco suave

تَبَغِيٌّ tabacalero (adj.)

تَبَلٌ u i (تَبَلٌ) consumir, trastornar (a algún) (amor)

II تَبَلٌ y III تَوْبَلٌ, تَابَلٌ condimentar, sazonar (هـ algo)

تَوَابِلٌ pl. تَوَابِلٌ cilantro (*Coriandrum sativum*) (*bot.*); especia

تَبُولَةٌ ensalada de بُرْغُل, cebolla, perejil, hierba-buena, tomate, sal, aceite de oliva, zumo de limón y especias (*Lib.*, *Sir.*)

تَبِيلٌ consumido de amor

تَبْيِيلٌ condimentación

مَتَبُولٌ consumido de amor

مُتَبَلٌ condimentado, sazonado; relleno de arroz, carne picada y especias (*Lib.*, *Sir.*); puré de berenjenas con aceite de sésamo, yogur y ajo (*Lib.*, *Sir.*)

تَبِيلِي = تَبِيلِي

تَبَنٌ II تَبَنٌ (تَبَنٌ) dar de comer paja (هـ a un animal)

apilar la paja

أَتَبَانٌ pl. تَبَنٌ paja menuda

تَبْنَةٌ (n. un.) brizna de paja

تَبْنِيٌّ pajizo (color)

تَبَانٌ pl. تَبَانٌ pajero

تَبَانَةٌ pajaro

تَبَانٌ (persa) pl. تَبَانِيْنٌ calzones cortos

مَتَبِنٌ pl. مَتَابِنٌ pajaro; almiar

تَبِيلِي Tbilisi (cap. de Georgia)

تَبِيوكَا tapioca

التَّتَار, التَّتَار (col.) los tártaros

تَتَرِيٌّ, تَتَارِيٌّ tártaro (adj. y sust.)

تَتَكٌ gatillo, disparador

تُتَنٌ (turco) tabaco

تَتَنُوس (gr.) tétanos (*med.*)

تَجَرَّ u III تَجَرَّ (en ب, في) comerciar (تَجَارَةٌ, تَجَرٌّ)

comerciar (en ب, في); tener relaciones comerciales (هـ con algún)

VIII تَجَرَّ commerciar, traficar (en ب, في)

تَجَارَةٌ comercio; tráfico; mercancía | تَجَارَةٌ

تَجَارَةُ التَّرَانِيْتِ comercio de tránsito; تَجَارَةُ التَّجَرَّةِ comer-

cio al por menor; تَجَارَةُ الْجُمْلَةِ comercio al por mayor;

تَجَارَةُ الْمَخْدَرَاتِ narcotráfico; تَجَارَةُ الْخَارِجِيَّةِ

comercio exterior; تَجَارَةُ خَاسِرَةٍ mal negocio; تَجَارَةُ

رَاحَةٍ buen negocio; تَجَارَةُ الرِّقِيْقِ الْعَبِيدِ trata, tráfico

de esclavos; تَجَارَةُ الرِّقِيْقِ الْأَبْيَضِ trata de blancas;

تَجَارَةُ الْأَعْرَاضِ prostitución; تَجَارَةُ الْعَمَلَةِ tráfico de

divisas; تَجَارَةُ الْمُرُورِ comercio de tránsito

تَجَارِيٌّ comercial, mercantil; pl. تَجَارِيُونٌ comer-

ciantes; gente de negocios

تَجَارِيَّةٌ mercantilismo

مَتَجَرٌ pl. مَتَجَرٌ transacción comercial; mercan-

cía; tienda; almacén

مَتَجَرِيٌّ comercial, mercantil

مَتَاَجَرَةٌ comercio

الْإِتْجَار | (en ب, في) comercio (تَجَارَةٌ, تَجَرٌّ)

إِتْجَارٌ بِالْمَخْدَرَاتِ tráfico de drogas; إِتْجَارٌ بِالرِّقِيْقِ tra-

ta, tráfico de esclavos; **الْإِتْجَارُ بِالرَّقِيقِ الْأَبْيَضِ** trata de blancas

**تَاجِرٌ** fácilmente vendible; (pl. **تُجَّارٌ**) **تَاجِرٌ** comerciante; negociante, tratante, traficante; gran comerciante (*Yem.*) | **تَاجِرُ التَّجْزِئَةِ** detallista (*com.*); **تَاجِرُ الْجُمْلَةِ** mayorista (*com.*); **تَاجِرُ مَخْدَرَاتٍ** narco-trafficante; **تَاجِرُ الرَّقِيقِ الْعَبِيدِ** tratante de esclavos; **تَاجِرُ السَّلَاحِ** traficante de armas; **تَاجِرُ الْعَمَلَةِ** traficante de divisas; **تَاجِرُ الْعَادِيَّاتِ** anticuario; **تَاجِرُ غَنَمٍ** tratante de ganado; **تَاجِرُ الْمَرْقِيقِ الْقَطَاعِيِّ** detallista (*com.*)

**مُتَاجِرٌ** que comercia (ب en algo)

**تِجُوسِجَالِبَا** (pron. Eg.) Tegucigalpa (cap. de Honduras)

**تَحْتَ** (prep.) debajo de, bajo; debido a, por; incluso; menor de (edad) (p. ej.: **تَحْتَ الثَّامِنَةِ عَشْرَةَ** menor de 18 años); en curso de, en vías de, en periodo de; hipo-, infra-, sub- | **هَذَا تَحْتَ هَذَا** véase más abajo; **مِنْ تَحْتَ** desde debajo de, por debajo de; bajo  
**تَحْتَ** (adv.) debajo | **مِنْ تَحْتَ** desde debajo; **تَحْتَ لِفُوقٍ** de abajo arriba  
**تَحْتَانِي** inferior, que está debajo; hipo-, infra-, menos-, sub-

**تَحْفٌ** IV **أَتَحَفُ** regalar (ب, هـ a algo)

**تُحْفَةٌ** pl. **تُحَفٌ**, **تَحَائِفٌ** regalo; objeto precioso | **تُحْفَةٌ فَنِيَّةٌ** obra de arte

**مُتَحَفٌ** **أَثَرِيٌّ** | **مُتَحَفٌ مَتَاحِفُ** museo | **مُتَحَفُ الشَّمْعِ** museo de cera; **مُتَحَفُ الْقُرْنِ** museo de arte; **مُتَحَفُ الْفُنُونِ الْجَمِيلَةِ** museo de bellas artes

**تَخُّ** II **أَتَخُّ** IV **تُخُوخَةٌ** (تَخُّ) agriarse, fermentar (هـ algo)

**تَخٌّ** pl. **تَخَاخٌ** masa fermentada

**تُخْتُ** pl. **تُخُوتٌ** cuja, armadura de la cama; lecho; sofá; trono, sitio; estrado; armario, guardarropa; banda de música tradicional (*Eg.*) | **تُخْتُ رُوَانٌ** (persa) y **تُخْتُ الْمُلْكِ** (persa) pl. **تُخْتُوَانٌ** litera, palanquín; trono; capital de un reino; **تُخْتُ الْمَمْلَكَةِ** capital  
**تُخْتَةٌ** pl. **تُخْتُ** tabla; escritorio; pupitre; pizarra, encerado

**تُخْتَخَةٌ** (تُخْتَخَةٌ) pudrirse (madera); tartajear, tartamudear  
**تُخْتَخَةٌ** tartajeo, tartamudeo

**تُخْسَانٌ** pl. **تُخْسَانٌ** marsopa (*Phocoena*) (*zool.*)

**تَخِمٌ** a (**تَخِمٌ**) tener pesadez de estómago; sufrir una indigestión; **تَخِمٌ** i (**تَخِمٌ**) delimitar (هـ algo) III **تَخِمٌ** limitar (هـ con algo) IV **أَتَخِمُ** saciar (هـ a algn); causar (هـ a algn) pesadez de estómago; causar (هـ a algn) indigestión VIII **أَتَخِمُ** tener pesadez de estómago; sufrir una indigestión

**تُخُومٌ** pl. **تُخُومٌ** limite, frontera

**تُخِمَةٌ** pl. **تُخِمَةٌ** indigestión; dispepsia (*med.*)

**مُتَخِمٌ** pl. **مُتَخِمٌ** causa de indigestión; alimento indigesto

**مُتَخُومٌ** que sufre indigestión; dispéptico (*med.*)

**مُتَخِمٌ** limitrofe

**تَدْرُجٌ** (persa) (col.; n. un. **تَدْرَجَةٌ**) pl. **تَدَارِجٌ** faisán (*Phasianus*) (*zool.*)

**تَدْمُرٌ** **تَدْمُرٌ** Palmira (población de Siria)

**تَدْمِيرِيٌّ** **تَدْمِيرِيٌّ** palmireno; uno cualquiera | **تَدْمِيرِيٌّ** nadie

**تَدْرُجٌ** (persa) (col.; n. un. **تَدْرَجَةٌ**) pl. **تَدَارِجٌ** faisán (*Phasianus*) (*zool.*)

**تَرَابِيزَةٌ** (gr.) pl. **تَرَابِيزَاتٌ** (*Eg.*)

tragedia he- | tragedia ات pl. تَرَاغِيدِيَا  
roica

تَرَاغِيدِي trágico (adj. y sust.)

تَرَاغِيدِيَان (fr.) trágico (sust.)

tracoma (med.) (gr.) تَرَاخُومَة، تَرَاخُومَا

terrazza (fr.) تَرَّاس

tractor ات pl. (fr.) تَرَاكْتُور

tranvía ات pl. تَرَامُوَايْ، تَرَامَقَايْ، تَرَام

trampolin (ingl.) تَرَامْبُولِين (dep.)

transistor ات pl. تَرَانْسِسْتُور، تَرَانْسِسْتَر

comercio de tránsito (fr.) تَرَانْزِيت

comercio de tránsito (ingl.) تَرَانْسِيت

Transvaal التَّرَانْسَفَال

transformador ات pl. تَرَانْسِفُورَم

Transilvania (región de Rumania) تَرَانْسِيلْفَانِيَا

trinchera (sobretudo impermeable) (ingl.) تَرَانْشِكُوت ات pl.

ser polvoriento; cubrirse de polvo (تَرَب) a تَرَب

II تَرَب cubrir de polvo, de tierra (هـ، هـ a algn, algo)

III تَارَب ser compañero (هـ de algn); ser de la misma edad (هـ que algn); ser igual (هـ que algn)

IV أَتَرَب cubrir de polvo, de tierra (هـ هـ a algn, algo) V تَتَرَب llenarse de polvo; llenarse de tierra;

volverse polvo; volverse tierra

pl. أَتَرَاب compañero; coetáneo; contemporáneo

polvo; tierra pl. أَتَرَاب

polvoriento تَرَب

polvo; tierra; suelo; terreno; tierra pl. تَرَب

de labranza; tumba; cementerio | سَفْلِيَة، تَرَبَة تَحْتَانِيَة  
subsuelo

sepulturero pl. تَرِيَة

polvo; tierra; suelo; terreno; territorio | أَتَرَبَة، تَرَب pl. أَتَرَب

caolín, tierra de China; الوَطْنِي، التُّرَابُ الْقَوْمِي territorial nacional; كَلْسِي، تَرَابُ التُّرَابُ

terreno calcáreo; الأتربة (min.)

tierras raras (min.) تَرَابِي، polvoriento; térreo, parecido a la tierra; gris; terrestre; territorial

polvo; cemento تَرَابَة

parte superior del pecho pl. تَرَابَة

pobreza; miseria pl. مَتَرَبَة

empolvoramiento تَرَب

polvoriento مَتَرَب

tríptico (documento aduanero) (fr.) تَرِيْتِك

echar el cerrojo (هـ a una puerta) تَرِس

cerrojo pl. تَرَابِس، (persa) تَرِبَاس

trepanar el cráneo (med.) تَرَبِن

trepanación del cráneo تَرَبْنَة

trépano تَرَبَان

trementina (quim.) تَرَبْنِيْنَا، تَرَبْنِيْنَا، تَرَبْنِيْنَا، تَرَبْنِيْنَا

mesa (Eg.) (gr.) تَرَبِيزَة

تُرَبِين v. ات pl. تَرَبِين

تُرَبِينِي v. تَرَبِينِي

terbio (quim.) تَرَبِيُوم

parlotear (تَرَتَرَة) تَرَتَر

lentejuelas de oro y plata (col.; n. un. تَرَتَرَة) تَرَتَر  
que se emplean como adorno femenino porque brillan de noche (Eg.)



لُجُوسٌ *lujoso*رَافِيٌ *rel. al lujo*مُتَرْفٌ *que vive rodeado de lujo; lujoso; equipado lujosamente (ب con) | pl. الْمُتَرْفُونَ los ricos*تَرْفَاسٌ *trufa (Terfezia) (bot.)*تَرْفَلٌ *pavonearse*تَرْفَالٌ *tergal (fibra textil sintética)*تَرْقُوءَةٌ *pl. تَرْاقٍ clavícula (anat.)*

تَرَكَ *u (تَرَكَ) dejar (ه algo); omitir (ه algo); abandonar (ه a alg, un lugar); descuidar (ه algo); dejar (ل a alg, algo a); desistir (ه de algo); renunciar (ه a algo); legar (ه ل a alg algo) | تَرَكَهُ أَنْ* dejar que alg haga algo; *هَذَا أَتَرَكَ عَلَيَّ* deja que yo me encargue de eso; *تَرَكَ جَانِبًا* dejar a un lado, omitir (ه a alg, algo); *تَرَكَ الْمَجَالَ* dejar el campo libre (ل a); *تَرَكَ الْحَبْلَ عَلَى الْغَارِبِ* (ل a) dar lugar a; *تَرَكَهُ وَشَانَهُ* dejar a alg hacer; *تَرَكَهُ فِي دَمَتِهِ* (ل a alg) dejar algo al cuidado de alg; *تَرَكَهُ عَلَى حَالِهِ* dejar algo tal como estaba; *تَرَكَ الْعِنَانَ* (ل a alg) dejar libre curso; *تَرَكَهُ يَفْعَلُ* dejar que alg haga algo; *تَرَكَ مَكَانَهُ إِلَيَّ* dejar un sitio por otro; *مَا تَرَكَ مَجَالًا لِلشَّكِّ* no dejar lugar a dudas **II** *تَرَكَهُ* turquizar (ه a alg, algo) **III** *تَارَكَ* abandonar (ه a alg); dejar en paz (ه a alg); suspender las hostilidades (ه contra alg) **X** *اسْتَرَكَ* turquizarse

تَرَكَ *dejaición; omisión; abandono; descuido; renuncia*

الْأَتْرَاكُ (col.) los turcos | التُّرُكُ miembros de la clase gobernante y militar en el Sudán de origen no sudanés, e. d., egipcios y británicos (pol.); التُّرُكُ الْعُثْمَانِيُونَ turcos otomanos

تُرْكِيٌ *turco (adj. y sust.) | التُّرْكِيَّةُ turco, la lengua turca; قَبْرِصِيٌ turco chipriota*

تُرْكِيَّةٌ *turquismo (gram.) | الرِّجِيمَةُ turkimen (pol.)*

تُرْكِيَا *Turquía*تُرْكَةٌ *pl. تَرَكَه legado, herencia*تُرْكِيَّةٌ *pl. تَرَكَت solterona*تُرْكِيَّةٌ *turquización*تُرْكِيَّةٌ (السَّلَاحُ) *tregua*

تَارِكَ *que deja; que omite; que descuida | تَارِكَ الحَيَاءِ desvergonzado*

مُتْرُوكٌ *dejado; abandonado; descuidado; omitido; inculto (terreno); هَادِيٌّ de texto o relator no fidedignos y, por tanto, abandonado (isl.); (pl. تَارَات) legado, herencia | pl. الْمُتْرُوكُونَ los abandonados (pobres, ...) (sociol.)*

مُتْرُوكَةٌ *tierra de uso comunal (pastos, eras, ...) (Pal.)*

مُسْتَرْكَ *turquizado; que imita a los turcos*

تُرْكُورٌ مُجَنَزَرٌ | تَرَكَتُورٌ (fr.) *pl. تَرَكَتُور (ingl.) tractor oruga*

تُرْكِسْتَانُ *Turquestán (región de Asia Central)*التُّرْكُمَانُ (col.) *los turcomanos*تُرْكُمَانِيٌ *turcomano (adj. y sust.)*تُرْكُمَانِيَا *Turkmenistán*تُرْكُوَازٌ (fr.) *turquesa (color)*تُرْكُونُ *pl. تَرَائِنُ trillón (10<sup>18</sup>)*تُرْمُونُ (fr.) *trombón (instrumento) (mús.)*تُرْمِيْطٌ *pl. تَامْبُور (mús.)*تُرْمِيْطَةٌ *pl. تَامْبُور (mús.)*تُرْمِيْطِيٌّ *trompeta (persona); tambor (persona);*

músico de banda (mil.)



تُرْمُس (gr.) altramuz (*Lupinus termis*) (bot.)

تِرْمُوس (fr.) termo (para bebidas)

تِرْمُوسَات (fr.) termostato, termóstato

تِرْمُوسَاتِي termostático

تِرْمُومِتْر طِبِّي | تِرْمُومِتْر (fr.) pl. termómetro | metro clínico

تِرْمُومِتْرِي termométrico

تُرْنَج (persa) (col.; n. un. تُرْنَجَة) pl. toronja, pomelo  
(*Citrus medica cedrata*) (bot.)

تَرَنْزِستور (fr.) pl. transistor

تُرْنَك (ingl.) línea (telefónica) principal

تَرَه a (تَرَه) ocuparse de fruslerías

تَرَهَة pl. engaño; fruslería; cuento, fábula,  
falsedad; pl. تَرَهَات charlatanería

تِرْوَادَه (fr.) Troya (antigua ciudad de Asia Menor)

تُرُوب (ingl.) tropa; pelotón; escuadra; escuadrón |  
تُرُوب سَوَارِي escuadrón de caballería (Eg.)

تُرُوبَادُور (fr.) trovador

تُرُوبُوسْفِير troposfera

تُرُوسْت (ingl.) pl. fideicomiso (econ.)

تُرُولِي، تُرُولِي (ingl.) pl. vagoneta; carrito, carro  
manual (de hipermercado,...) | تُرُولِي بَوس y  
تُرُولِي بَاص trolebús

تُرُمِبِط = تُرُومِبْتَجِي v. en تُرُمِبِط

تُرُويَكَا troica (y fig.)

تُرِيَاقَة (gr.) triaca; antidoto, contraveneno

تُرِيْقِنَا triquinosis (med.)

تِرِيَسْتَا Trieste (ciudad de Italia)

تِرِيَكُو (fr.) tricota (tejido de punto, prenda de punto)

تِرِيلَة، تِرِيلَا (ingl.) pl. remolque (Eg.)

تِرِيلْيُون trillón (10<sup>18</sup>)

تِرِينَالِي (it.) trienal (sust.) (arte)

تِرِينِيدَاد Trinidad (isla)

تَرْجَة النُّجَار: تَرْجَة banco de carpintero

تِسْتُوسْتِرُون testosterone (fisiol.)

تِسْعَة عَشْرَة f. تِسْعَة عَشْر | nueve diecinueve

تِسْع pl. تِسْعَة noveno (fraccionario)

تِسْع de nueve en nueve

تِسْعِي compuesto de nueve ..., non-

تِسْعِيَة novena (crist.) | تِسْعِيَة novena

en honor de

تِسْعُون noventa

التِسْعِينَات (pl.) los años noventa (de un siglo)

تِسْع noveno (ordinal)

تِسْعَة، تِسْعَاء noveno día del mes de muḥarram, día de ayuno para los ascetas chiíes

تِسُونَامِي ola de marea

تِسِي تِسِي mosca tsé-tsé (*Glossina palpalis*) (zool.)

تَشَا تَشَا تَشَا cha cha cha (ritmo popular)

تَشَاد Chad

تَشَادِي chadí, chadiano

تَشْرِينُ الثَّانِي، تَشْرِينُ الأوَّل: تَشْرِينُ octubre; تَشْرِينُ noviembre

تَشَارِين (pl.) otoño

التَشِيك (col.) los checos

تَشِيكِي checo (adj. y sust.)

تشيكوسلوفاكيا Checoslovaquia

تشيكوسلوفاكيّ checoslovaco (adj. y sust.)

تشيللو violonchelo (mús.)

تشيلي Chile

تشيليّ chileno (adj. y sust.)

تطوان تطوان Tetuán (ciudad de Marruecos)

علو abr. de تعالى (Dios) el Altísimo v. علو

تعب a (تعب) estar cansado (من de algo); cansarse

(من de algo); trabajar duro | لا يتعب infatigable

IV اتعب cansar (• a algn); molestar (• a algn) |

تعب سره molestar a algn

تعب pena; cansancio; molestia; (pl. أتعاب) car-

ga; pl. أتعاب honorarios

تعب تعبّان cansado

متعب متعب pl. متعب cansancio; molestia; pena;

achaque; pl. متعب dificultades; grandes esfuerzos

متعب عليه: متعب que ha costado esfuerzo

متعب cansoso; penoso; molesto

متعب cansado

تعتع II تعتع (تعتع) tartamudear; zarandear (• a algn)

اتعتع moverse

تعز Taizz (ciudad del Yemen)

تعس a (تعس) caer; perecer; hacerse un desgra-

ciado; تعس a y IV اتعس hacer desgraciado (• a algn)

تعس تعاسة desgracia; miseria | تعس له! mal ha-

ya!; joh, desgracia!

تعس تعساء pl. تعس desgraciado; miserable

تعس متعوس pl. متعوس desgraciado; miserable

تف escupir II تفف decir jufl, jufl

تف suciedad de las uñas | jufl, iqué

asco!

تفافة escupidera

تفتاه تفتا (fr.) tafetán (tela)

تفت a (تفت) afeitarse la cabeza y cortarse las uñas  
(peregrino) (isl.)تفت afeitado de la cabeza y corte de las uñas  
(del peregrino) (isl.)

تفاح (col.; n. un. تفاحة) pl. تفاح manzana(s) |

تفاح تفاحة manzana de Adán, nuez (anat.);

صنوبري ananá(s), piña americana (Ananas sativus)

(bot.); التفاح الفارسي melocotón, durazno (bot.)

تففيحة pardillo (Cannabina) (zool.)

متفحة pl. متفح manzanar

تفكة pl. تفك fusil (lr.)

تفل (تفل) u i escupir

تفل تفل saliva

تفل maloliente

متفلة pl. متفل escupidera

تفليس Tbilisi (cap. de Georgia)

تفه (تفه, تفاهة, تفه) a ser insignificante; ser insípido

IV اتفه tener (• algo) en poco

تفه تفه insignificancia

تفاهة insignificancia; insipidez; necedad

تفه تفه poco; insignificante; sin valor; medio-  
cre; insípido

اتفه más insignificante; más mediocre; más in-

sípido

تفه v. تفه

تفاهة pl. توافه bagatela; cosa sin valor

تفتوة canción ligera de inspiración vulgar

تقن IV أَتَقَّنَ perfeccionar (ه algo); hacer (ه algo) a la perfección; dominar, conocer a fondo (ه una lengua, ...); ser un experto (ه en algo)

تَقْنٌ experto, diestro

تَقْنِيّ técnico (adj.); (pl. وَن) técnico; ingeniero |

pl. التَّقْنِيَّاتِ tecnología; تَقْنِيَّاتِ الفَضَاءِ tecnología del espacio

تَقْنِيَّةٌ pl. ات perfección; técnica (sust.); tecnici-

dad | التَّقْنِيَّةُ الْحَيَوِيَّةُ biotécnica

تَقَانَةٌ perfección; solidez

أَتَقَّنَ más perfecto; mejor conocedor (de algo);

más preciso

إِتْقَانٌ perfeccionamiento; perfección; exactitud,

precisión; destreza, maestría (en algo); dominio,

conocimiento a fondo (de una lengua, ...) | مِنْ

إِتْقَانٍ sin perfección; sin precisión

مُتَقَنٌ perfecto; preciso

تَقْنَوْقَرَاطِيَّةٌ tecnocracia

تَقْنَوْقَرَاطِيّ technocrático; (pl. وَن) tecnócrata

تَقَى i (تَقَى) temer (ه a Dios); guardarse (ه, ه de algn,

de algo) VIII أَتَقَى v. وَفَى

تَقِيّ pl. أَتَقِيَاءُ timorato; devoto, pío

تَقِيَّةٌ temor; disimulo de las propias conviccio-

nes religiosas (isl.)

تَقْوَى تَقْوَى temor (de Dios)

أَتَقَى más timorato; más devoto, más pío; que se

guarda más que los otros (de algo)

تَلَّ u (تَلَّ) pisotear (ه algo); embriagar (ه a algn)

(vino); i hacer tictac (reloj)

تَلَّةٌ pl. ات tictac (del reloj)

تَلَكْ pl. تَلَكْ jareta (costura)

مَتَلَكْ pl. مَتَلَكْ instrumento para enjaretar

تَلَّ (تَلَّ) pisotear (ه algo); hacer tictac (reloj);

borbotear

تَلَّةٌ tictac (del reloj)

تَلَّوْنِيّ tectónico

تَلَّيْ pl. ات táctica (sust.)

تَلَّيْ táctico

تَلَّيْ pl. ات taxi; v. تَلَّيْ

تَلَّيْنِ toxina (fisiol.)

تَلَّيْنِيّ tóxico

تَلَّوْقَرَاطِيّ (pl. وَن) tecnócrata

تَلَّوْلُوجِيَّةٌ, تَلَّوْلُوجِيَّ technology

تَلَّوْلُوجِيّ tecnológico; (pl. وَن) tecnólogo

تَلَّيْ pl. وَن técnico (sust.)

تَلَّةٌ pl. ات técnica (sust.)

تَلَّيْ pl. ات técnica (sust.)

تَلَّيْنِيوم technecio (quim.)

تَلَّةٌ (turco) pl. تَلَّيَا monasterio de una cofradía musulmana; asilo; manicomio; residencia de peregrinos (isl.)

تَلَّ u (تَلَّ) derribar (ه a algn) por tierra

تَلَّ pl. تَلَّال, تَلَّوْل colina; montículo | تَلَّ

أَبِيْب Tel Aviv (ciudad de Israel)

تَلَّةٌ colina pequeña; montón

تَلَّ (fr.) tul

تَلَّيَّة telepatía

تَلَّيْنِي (ingl.) teletipo, télex (telec.)

تَلَّال (pl. de تَلَّال) adversidades

تُلْدَ، تَلَدَ، تَلِدَ patrimonio

تِلْسْكُوبُ الرَادِيُو | تِلْسْكُوبُ ات (fr.) pl. telescopio  
تِلْسْكُوبُ عَاكِسَ، radiotelescopio; لَاسْلِكِي  
telescopio reflector; تِلْسْكُوبُ فُضَائِيّ telescopio espa-  
cial; تِلْسْكُوبُ مَنَشُورِيّ telescopio prismático  
تِلْسْكُوبِيّ telescópico  
تِلْسْكُوبِيَّةُ arte de hacer o manejar el telescopio

تَلَعِ IV أُلْعَ estirar el cuello al andar  
تَلَعَاتِ pl. تَلَاعَ colina; torrente  
تَلِيعَ largo, extendido; alto

تَلْغَفَ telegrafiar  
تَلْغَفِيّ telegráfico  
تَلْغَاوِ telegrafo  
تَلْغَاوِيّ telegrafista

تَلْغَرَاوِ | تَلْغَرَاوِ ات pl. télégrafo; telegrama  
تَلْغَرَاوِ الشَّمْسِيّ heliografo; تَلْغَرَاوِ الكَاتِبِ teletipo, télex  
(telec.); تَلْغَرَاوِ لَاسْلِكِيّ telegrafo sin hilos  
تَلْغَرَاوِيّ telegrafista  
تَلْغَرَاوِيّ | تَلْغَرَاوِيّ telegráfico | تَلْغَرَاوِيّ por télé-  
grafo  
تَلْغَرَاوِيَّةُ telegrafia | تَلْغَرَاوِيَّةُ لَاسْلِكِيَّةُ telegrafia sin  
hilos, radiotelegrafia

تَلَفَ II تَلَفَ a (تَلَفَ) destruirse; perecer; estropearse  
تَلَفَ IV أَلَفَ (هـ) algo; acabar (هـ) con algn  
تَلَفَ (هـ) algo; estropear (هـ) algo; derrochar (هـ)  
تَلَفَ destrucción; avería; pérdida; derroche  
تَلَفَاتِ (pl.) pérdidas  
تَلَفَانِ estropeado; inútil  
تَلَفَ، مَتَلَفَ pl. مَتَالِفَ lugar o causa de perdición;  
desierto  
تَلَفَ، مَتَلَفَ pl. مَتَالِفَ derrochador; dañoso

إِتْلَافِ pl. ات destrucción; daño  
تَوَالِفِ pl. ات estropeado  
مَتَوَالِفِ estropeado  
مَتَلِفِ destructor; dañoso

تَلْفَاكْسِ telefax, fax

تَلْفَرِيكِ (fr.) teleférico

تَلْفَرِ televisar

تَلْفَرَةِ television | تَلْفَرَةِ بِالْأَلْوَانِ television en  
color

تَلْفَرِيّ televisual; televisivo  
تَلْفَرِ pl. تَلْفَرِ televisor  
تَلْفَرِيّ televisivo  
مَتَلْفَرِ televisor  
مَتَلْفَرِ televisado

تَلْفَرِيُونِ | تَلْفَرِيُونِ ات (fr.) pl. television; televisor  
تَلْفَرِيُونِ عَادِيّ y تَلْفَرِيُونِ أَبْيَضَ وَأَسْوَدَ television en  
blanco y negro; تَلْفَرِيُونِ مَلُونِ television en color  
تَلْفَرِيُونِيّ | تَلْفَرِيُونِيّ televisor  
تَلْفَرِيُونِيّ | تَلْفَرِيُونِيّ television  
sion

تَلْفَنِ (fam.) telefonar

تَلْفُونِ ات pl. تَلْفُونِ، تَلْفُونِ، تَلْفُونِ، تَلْفُونِ  
تَلْفُونِ | تَلْفُونِ أَوْتَمَاتِيكِيّ por teléfono; تَلْفُونِ  
تَلْفُونِ أَوْتَمَاتِيكِيّ telefax, fax; تَلْفُونِ  
تَلْفُونِ لَاسْلِكِيّ radiotelé-  
fono

مَتَلْفَنِ (fam.) que telefona

مَتَلْفَنِ (fam.) que es telefonado

تَلْفُونَجِيّ telefonista (Sud.)

تَلْفُونِيّ | تَلْفُونِيّ telefónico  
تَلْفُونِيّ | تَلْفُونِيّ لَاسْلِكِيَّةُ radiotelefonía  
تَلْفُونِيْسْتِ (fr.) telefonista





تَمَامُ acabamiento; perfección; completo; perfecto; separado; co- (mat.) | تَمَامُ الجَيْبِ coseno (mat.); بِتَمَامٍ وِ بِتَمَامٍ completamente; precisamente; exactamente; بِتَمَامٍ مَعْنَى الكَلِمَةِ en todo el sentido de la palabra; عَلَى التَّمَامِ completamente; عِنْدَ... فِي تَمَامِ السَّاعَةِ... a la(s)... (hora) en punto; فِي تَمَامِ عَقْلِهِ en su sano juicio  
 تَمِيمَةٌ pl. تَمَائِمُ amuleto; jefe supremo de tribu (Ar.)  
 عَلَى أَتَمٍّ | أَتَمُّ más completo; más perfecto  
 هُوَ فِي أَتَمِّ الاستعداد completamente preparado; الصَّحَّةُ goza de perfecta salud  
 تَمَمَةٌ acabamiento; (pl. ات) suplemento; continuación y fin (de un artículo, ...)  
 تَتِمِيمٌ terminación; perfección; ejecución | تَتِمِيمًا como complemento de  
 إِتِمَامٌ terminación; perfección; ejecución | إِتِمَامًا لِلتَّصَابِ para redondear (una cantidad)  
 اسْتِتِمَامٌ terminación  
 تَامٌ completo; perfecto; consumado; válido cien por cien | تَامٌ الْمُوجِبِ correcto, conforme a las reglas, como debe ser; غَيْرُ تَامٍ incompleto  
 مُتَمِّمٌ que termina; complementario  
 تُمْبَاكٌ (turco) tabaco de narguile  
 تَمَتَّمَ (تَمَتَّمَ) tartamudear; balbucir; mascullar; recitar por lo bajo (ب algo)  
 تَمَامٌ tartamudo  
 مُتَمِّمٌ que masculla  
 تَمَتُّعٌ tartamudeo; balbuceo  
 تَمْرٌ (col.; n. un. تَمْرَةٌ) pl. تَمَرَاتٍ dátiles, especialmente los secos | تَمْرٌ هِنْدِيّ tamarindo (*Tamarindus indica*) (bot.); zumo de tamarindo  
 تَمْرَجِيّ (turco) pl. تَمْرَجِيّة enfermero

تَمْرَجِيّة pl. ات enfermera  
 تَمَسَّاحٌ pl. تَمَاسِيحُ cocodrilo (*Crocodilus*) (zool.) | تَمَسَّاحٌ أَمْرِيكَا caimán (*Alligator*) (zool.); تَمَسَّاحٌ الْهِنْدِ gavial (*Gavialis gangeticus*) (zool.)  
 تَمَغَّةٌ sello, cuño  
 تَمْنٌ arroz  
 تَمُوزٌ julio (nombre de mes)  
 تُنْ (col.; n. un. تَتَّة) atún (*Thynnus*) (zool.)  
 تَنِينٌ pl. تَنَائِينُ dragón; serpiente marina; Dragón (astr.); tromba marina | تَنِينٌ مُجَنِّحٌ dragón volador (*Draco*) (zool.); التَّنِينُ الْأَصْفَرُ (lit., el Dragón Amarillo) China  
 تَنِينٌ tanino  
 تَنَائِيٌّ pl. تَنَائِيَّةٌ residente, morador  
 تَنْوَبٌ (col.; n. un. تَنْوَبَةٌ) abeto (*Abies*) (bot.)  
 تَنْبَاكٌ (turco), تَنْبَكٌ (turco) tabaco de narguile  
 تَنْبَالٌ pl. تَنْبَائِلٌ hombre pequeño  
 تَنْبَرٌ (fr.) pl. تَنْابِرٌ sello (*Magr*); sello de correos  
 مُتَنْبِرٌ sellado; matasellado  
 تَنْبِلٌ (turco) pl. تَنْبَائِلٌ holgazán  
 تَنْبِلٌ betel (*Piper betel*) (bot.)  
 تَنْتَالِيْمٌ (ingl.) tantalio (*quim.*)  
 تَنْتَنَةٌ encaje  
 تَنْجَانِيْقَا (pron. Eg.) Tanganika  
 تَنْجَسْتَيْنِ, تَنْجَسْتَيْنِ (pron. Eg.) (fr.) tungsteno, volframio (*quim.*)  
 تَنْدَةٌ (it.) toldo; baldaquino

تُور pl. تَائِرُ horno de pan de cocción lenta  
 تُورَة pl. تَائِرُ falda (prenda de vestir  
 femenina) (Ar., Lib., Sir.) | تُورَة تُوتَانِيَة combina-  
 ción; تُورَة قَصِيرَة minifalda

تَنْزَانِيَا Tanzania  
 تَنْزَانِي tanzanio, tanzano (adj. y sust.)  
 تَنِيْس tennis (dep.) | تَنِيْس الأَرْضِي tennis (dep.);  
 تَنِيْس الطَّاوْلَة tennis de mesa, pimpón (juego)

تَنَك (turco) hojalata  
 تَنَكَة (turco) pl. ات lata, bote; bidón; cafetera  
 (Eg.) | تَنَكَة غَاز lata de gasolina  
 تَنَكَجِي pl. تَنَكَجِيَة hojalatero; estañador

تَنَكَار (persa) lata  
 تَنَكَارِي hojalatero; estañador

تَنَوّ heces del café  
 تَنَوِّط tejedor (*Ploceus*) (zool.)  
 تَهْتَه (تَهْتَهَة) tartamudear  
 تَهْم a (تَهْمَة، تَهْم) heder  
 تَهْمَة hedor  
 تَهْمَة Tihama (llanura costera del Heyaz); La  
 Meca  
 تَهَانِم costa de Tihama  
 تَهَامِي de Tihama; mecano

تَوّي abr. de تَوْفِي morir, v. وفي  
 تَوّأ inmediatamente; ahora mismo | تَوّأ في التَوّ en segui-  
 da; تَوّأ inmediatamente; .. لِتَوّ.. él, inmediatamen-  
 te, ...; él, ahora mismo, ...

تَوَالِيَت (fr.) tocador (mesa con espejo); retrete  
 تَام hermanar (مع una ciudad con otra); v. تَام

تَوَامَة hermanamiento (de una ciudad مع con  
 otra)  
 مُتَوَام hermanado

تَوَّاب (تَوَّابَة، تَوَّابَة، تَوَّابَة) arrepentirse; hacer pe-  
 nitencia; perdonar (على a algñ) (Dios); renunciar  
 (عن a algo); cesar de cometer (عن un pecado);  
 convertirse (relig.) | تَوَّاب إِلَهِي الله volver a Dios  
 arrepentido II تَوَّاب inducir (ه a algñ) al arrepenti-  
 miento, a hacer penitencia X اسْتَبَّاب invitar (ه a  
 algñ) al arrepentimiento  
 تَوَّابَة pl. تَوَّاب arrepentimiento; penitencia | تَوَّابَة  
 تَوَّابَة من الأَخْطِيَة arrepentimiento de haber pecado  
 تَوَّاب arrepentido; penitente | التَوَّاب el Indul-  
 gente (Dios)  
 تَائِب arrepentido; penitente

تَوْبُغْرَافِيَا topografía  
 تَوْت (col.; n. un. تَوْتَة) moral (*Morus*) (bot.); mora  
 (bot.) | تَوْت أَرْضِي، إِفْرَنْجِي fresa (*Fragaria*) (bot.);  
 تَوْت شَوْكِي، العَلِيْقِي zumo de mora; تَوْت شَامِي  
 bueso (*Rubus idaeus*) (bot.); frambuesa  
 تَوْت tūt, primer mes del calendario copto (11 septiem-  
 bre - 10 octubre)

تَوْتِم totem  
 تَوْتِمِيَة totemismo

تَوْتُونِي teutónico; teutón

تَوْتِيَة (persa) cinc (*quim.*); atutia, óxido de  
 cinc (*quim.*) | تَوْتِيَا الْبَحْرِي erizo de mar (*Echinus  
 melo*) (zool.); تَوْتِيَا مَعْدِنِيَة cinc (*quim.*)

تَوَّج II تَوَّج coronar (ه a algñ); completar (ه algo  
 con) V تَوَّج ser coronado | تَوَّج مَلِكًا ser corona-  
 do rey





(تيم) i تَامَ (تيم) estar loco de amor; volver loco de amor (o a algn) II تيمَّ esclavizar (o a algn) (amor)

تيم pl. أتيامَ esclavo (de amor)

تيم (ingl.) equipo de fútbol

• التيماء Géminis (signo del Zodiaco) (astr.)

متيم esclavo (de amor)

تين (col.; n. un. تينة) pl. أتيان higo; higuera (*Ficus*)

(bot.) | تين شوكي nopal, chumbera (*Opuntia*

*vulgaris*) (bot.); تين يابس higo seco

تيان vendedor de higos

متين pl. متين متينة higueral

تينور tenor (persona) (mús.)

(تية) i تَاهَ (تية) enorgullecerse; ser altivo; fanfarronear

(على) ante algn); i تَيَّهَان, تَيَّهَان errar; divagar (mente); perderse; borrarse de la memoria (من de algn);

perecer; pasmarse | تَاهَ بَيْنَ...و vacilar entre...y;

تَاهَ..عَلَى وَجْهِه pasar una sombra de...por su rostro;

تَاهَ IV y تَيَّهَان perder la conciencia II تَاهَ عَنِ الْوَعْيِ

extraviar (o a algn); distraer (o a algn); confundir

(o a algn)

تِيَه orgullo; divagación; desierto; laberinto

تِيَاه altivo; errante

تِيَاهَان pl. تِيَاهِي altivo; errante; perplejo

تِيَاهَان pl. تِيَه región desértica

مَتَاهَة pl. مَتَاهِيَة, مَتَاهَة región desértica; laberinto

تَاهَة altivo; errante; perdido; distraído | تَاهَة

النُّظَرَاتِ de mirada errante

التوتون (col.) los teutones

تيودوليت teodolito (*mat.*)

تيور (fr.) pl. ات traje (de hechura de) sastre (para mujer)

توليب tulipán



## ث

ث cuarta letra del alfabeto árabe, v. ثاء; abr. de ثَانِيَّةٌ segundo (unidad de tiempo), ثَمْنِي dual (*gram.*)

ث (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ث  
ث ثَانِيَّةٌ poema de rima en ث

ثُ (ثَاب) y VI ثَتَّأَبَ bostezar (من de)  
ثُوبَاءُ, ثَابُ bostezo  
ثَتَّأُوبُ bostezo

ثَارَ a (ثَار) vengar (من, ل, ه a algn por); vengar la sangre (ب, ه de algn) | ثَارَ لِشَرَفِهِ vengar el honor de algn IV ثَارَ y VIII ثَارَ obtener venganza  
ثَارَ, ثَارَ, ثَارَ, ثَارَ pl. ات, ثَارَ venganza; represalia  
ثَارِي vengador; vindicativo  
ثَارٍ vengador; v. ثور

ثُولُ pl. ثُولُةٌ verruga; pezón (*anat.*)

ثَالِيُومٌ talio (*quím.*)

ثَائِي cicatriz

ثَائِين teina, principio activo del té

ثَامَمَ (ل, ثَامَمَ) ser firme; estar firme (ثَامَمَ, ثَامَمَ) u ثَامَمَ contra algn, algo); resistir firmemente (ل, ثَامَمَ a algn, a algo); permanecer (ب en un lugar); mantener (على algo); atenerse a, cumplir con (على algo);

constar oficialmente; probarse, demostrarse; insistir (على en) | ثَامَمَ عَلَى مِحْكِ النَّظَرِ resistir la prueba; ثَامَمَ فِي وَجْهِهِ tenerse de pie; ثَامَمَ عَلَى قَدَمَيْهِ mantenerse firme contra algn; ثَامَمَ وَجُودَهُ constar, ser cierto II ثَامَمَ fijar, afirmar (ه algo); consolidar (ه algo); estabilizar (ه algo); probar, demostrar (بِأَنَّ que); corroborar (ه algo); confirmar (ه a algn) en su puesto; probar la culpabilidad (على de algn); fijar (*fol.*); confirmar (*crist.*) | ثَامَمَ بَصَرَهُ mirar con fijeza (ب a); ثَامَمَ قَدَاسَتَهُ canonizar a algn (*crist.*); ثَامَمَ قَدَمَيْهِ hacer pie firme (en un lugar) IV ثَامَمَ fijar, afirmar (ه algo); estabilizar (ه algo); dar (ه algo) por probado, por demostrado; probar, demostrar (على ه algo a algn; ل أن a algn que); establecer, determinar (ه algo); corroborar (ه algo); mostrar (ه algo); probar (على ه algo contra); atestiguar (ه algo); reconocer (ل ه algo en algn); conceder (ل ه algo a algn); probar la culpabilidad (على de algn); inscribir, registrar (ه algo en); localizar (ه algo); obligar (ه a algn) a residir en un lugar | ثَامَمَ الشَّخْصَ identificar a algn; ثَامَمَ شَخْصِيَّتَهُ identificar a algn; ثَامَمَ صَحَّتَهُ confirmar la veracidad de algo; ثَامَمَ الكَلَامَ probar lo contrario; ثَامَمَ العَكْسَ fijar

un texto; اَثْبَتَ فِي الْوَرَقِ consignar algo por escrito  
 V ثَبَّتَ estar probado; comprobar (هـ algo, هَلْ si);  
 recibir confirmación (فِي de algo); examinar (فِي al-  
 go) cuidadosamente; recibir la confirmación  
 (crist.) X اسْتَبْتَبَ mostrarse constante; tratar de  
 confirmar (هـ algo de algn); comprobar (هـ al-  
 go); reconocer (هـ algo) como probado; tener  
 (هـ algo) por auténtico

ثَبَّتَ firme; impertérrito; valiente

ثَبَّتَ fidedigno

ثَبَّتَ pl. اَثْبَاتُ prueba, demostración; lista, elen-  
 co | ثَبَّتَ لِلْمَرَايِعِ índice bibliográfico; ثَبَّتَ  
 الْمَوْضُوعَاتِ índice de contenido

ثَبَّتَ firmeza; constancia; perseverancia; estabi-  
 lidad; certeza; confiabilidad; conservación; fideli-  
 dad (على a una promesa, ...)

ثَبَاتِيَّةٌ estabilidad

ثَبُوتٌ firmeza; constancia; certeza; durabili-  
 dad | ثُبُوتُ الرُّؤْيَةِ, الشَّهْرِ constancia oficial del co-  
 mienzo del mes lunar (isl.)

ثُبُوتِيٌّ comprobante (adj.)

أَثْبَتَ más firme; más fidedigno

مَثَبٌ pl. مَثَابٌ palo de tienda

تَثْبِيتٌ confirmación; consolidación; estabiliza-  
 ción; corroboración; confirmación (crist.) | تَثْبِيتُ  
 الطَّلِبَةِ confirmación del pedido (com.); تَثْبِيتُ قَدَاسَةِ  
 canonización (crist.); تَثْبِيتُ الْكَتِفَيْنِ puesta de espal-  
 das (en la lucha) (dep.)

إِثْبَاتٌ confirmación; afirmación; demostración;  
 prueba; inscripción, anotación; autenticación |  
 إِثْبَاتٌ como prueba de, en confirmación de; إِثْبَاتٌ لِ  
 حَقِيقَةٍ verificación, comprobación; إِثْبَاتُ الْغَيْبَةِ coar-  
 tada (jur.); إِثْبَاتُ التَّمْلُكِ confirmación oficial de  
 propiedad

إِثْبَاتِيٌّ confirmativo; afirmativo; positivo

تَثَبُّتٌ cercioramiento; comprobación; circuns-  
 pección; inhumación de los restos de un santo  
 (crist.)

ثَابِتٌ firme; estable; confirmado; demostrado;  
 fijo, inmóvil; durable; constante (fis., mat.) |  
 ثَابِتُ الْإِيمَانِ de fe firme; ثَابِتُ الْجَأَشِ impertérrito;  
 ثَابِتُ الْإِنْتِزَاعِ intrépido; ثَابِتُ الْعَزْمِ resuelto, decidido;  
 ثَابِتُ الْإِتِّجَاهِ unidireccional (el.)

ثَوَابَةٌ pl. ثَوَابِتُ estrella fija

مَثْبُوتٌ confirmado; probado; seguro

مُثَبِّتٌ fijador (fot.) | مُثَبِّتٌ لِلسَّرْعَةِ fijador de ve-  
 locidad (de un vehículo)

ثَجَّ الثَّجَّ الكَلَامُ garrapatear; ثَجَّ الثَّجَّ mascullar

ثَجَّ pl. اَثْبَاجٌ, ثُجُجٌ escritura ilegible; habla inin-  
 teligible

ثُجَّ pl. ثُجَّجَانٌ búho (*Otus scops scops*) (zool.)

أَثْجَ f. ثَبْجَاءُ pl. ثَبْجٌ cargado de espaldas;  
 jorobado

ثَبَّرَ III (ثَبَّرَ) destruir (هـ a algn); (ثَبَّرَ) perecer III  
 persistir (على en)

ثَبْرٌ destrucción

مُثَابَرَةٌ perseverancia; asiduidad

مُثَابِرٌ perseverante; asiduo

ثَبَّطَ II (ثَبَّطَ) impedir (هـ a algn algo);  
 estorbar (هـ, هـ a algn, algo); frustrar (هـ algo) | ثَبَّطَ  
 ثَبَّطَ الْعَزْمَ, desanimar

تَثْبِيطٌ frustración

ثَبْنٌ pl. ثَبَنٌ regazo

ثَبَانٌ pl. ثَبَانٌ regazo

مَثَبْنَةٌ pl. مَثَبْنٌ neceser

ثَجَّ u (ثُجُوجٌ) fluir copiosamente (agua)

ثَجَّجَ que fluye copiosamente (agua); torrencial  
 (lluvia)



ثَعْلَبُ f. ثَعْلَبَةٌ pl. ثَعْلَابُ zorro (*Vulpes*) (zool.) | ثَعْلَبُ

ثَعْلَبُ plateado (*Vulpes argentea*, *V. argentata*)

(zool.); ثَعْلَبُ الْمَاءِ nutria (*Lutra*) (zool.)

ثَعْلَبَةٌ herpe(s) (med.)

ثَعْلَبِي zorrino

ثَغَّرَ a (ثَغْرٌ) quebrar (هـ algo); hacer una brecha (هـ en algo)

ثَغْرٌ pl. ثُغُورٌ dientes delanteros; boca; ensenada; puerto de mar; frontera

ثَغْرَةٌ pl. ثُغَرَاتٌ ثَغْرٌ brecha; cavidad; hueco; desfiladero | ثَغْرَةٌ سَوْدَاءُ agujero negro (astr.)

ثَغَامٌ blancura; (col., n. un. ثَغَامَةٌ) pl. أَثْغَامَةٌ planta de las montañas, de flor y fruto blanquísimos al secarse  
ثَاغِمٌ blanco (adj.)

ثَغَا (ثَغَاءٌ) balar

ثَغَاءٌ balido

ثَاغٍ f. ثَاغِيَةٌ balante

ثَاغِيَةٌ (lit., no tiene [oveja])

balante ni [camella] mugiente) no posee nada de nada

ثَغْرٌ pl. أَثْغَارٌ baticola

ثُفْلٌ pl. أَثْقَالٌ hez; residuo

ثَفَنَ (هـ con algn); frecuentar el trato (هـ de algn); practicar, ejercer (هـ algo)

ثَفَنَةٌ pl. ثَفَنٌ, ات. ثَفَنَةٌ callo; callosidad

ثَقَبَ u (ثَقَبٌ) y II ثَقَّبَ perforar (هـ algo); penetrar

(هـ en algo); comprender (هـ algo); pas. ثَقَّبَ pin-

charse (neumático) II ثَقَّبَ y IV أَثَقَّبَ encender

(هـ algo) V تَثَقَّبَ y VII اِنْتَقَبَ ser perforado

ثَقَبٌ perforación; penetración | الثَّقَبُ بِالْإِبْرِ acupuntura (med.)

ثَقَبٌ pl. ثُقُوبٌ أَثْقَابٌ agujero; taladro (agujero) |

ثَقَبُ الْبَابِ ojo de la cerradura; ثَقَبٌ أَسْوَدٌ agujero negro (astr.)

ثَقْبَةٌ pl. ثُقُبٌ agujero

ثَقَابٌ (الْكِرْبِت) ثَقَابٌ cerilla(s), fósforo(s)

ثَقُوبٌ agudeza, penetración

ثَقَابَةٌ pl. ات. perforadora; taladro

مَثَقَبٌ pl. مَثَقِبٌ berbiquí; perforadora; taladro

مَثَقَابٌ pl. مَثَقِيبٌ perforadora; taladro

تَثْقِيبٌ perforación

إِثْقَابٌ encendido

ثَاقِبٌ agudo, penetrante; brillante (astro); pl.

ثَاقِبُ الْفَكْرِ | ثَاقِبَاتُ الْبَارِثَاتِ barrenillos (insectos) | ثَاقِبُ النَّظَرِ perspicacia; perspicaz

مَثَقِبٌ perforadora

ثَقَفَ a, ثَقَفَ (ثَقَفٌ) encontrar (هـ, هـ a algn, algo);

u (ثَقَافَةٌ) ser listo; ser culto II ثَقَّفَ enderezar

(هـ algo); corregir (هـ algo); instruir (هـ a algn); de-

tener (هـ a algn); incautarse (هـ de algo) | ثَقَّفَ

educar a algn III ثَقَّفَ hacer esgrima (de es-

pada, ...) (هـ con algn) V تَثَقَّفَ educarse; instruirse

ثَقَافَةٌ cultura intelectual; educación; (pl. ات.)

ثَقَافَةٌ بَدَنِيَّةٌ cultura física; cultura, civilización |

ثَقَافَةٌ جَامِعِيَّةٌ cultura universitaria; ثَقَافَةٌ تَحْتِيَّةٌ

ثَقَافَةٌ جَمَاهِرِيَّةٌ cultura de las masas (popula-

res); ثَقَافَةٌ مُزْدَوِجَةٌ cultura doble (p. ej., árabe y

francesa); ثَقَافَةٌ عَامَّةٌ cultura general

ثَقَافِيَّاتٌ cultural; educativo; intelectual; pl. ثَقَافِيَّاتٌ

noticias culturales

تَثْقِيفٌ instrucción; formación intelectual; edu-

cación

تَثْقِيفِيَّ cultural; educativo; instructivo

مَثَقَفَةٌ esgrima (dep.)

تَثَقَّفَ hecho de ser culto; hecho de ser educado

مُتَّقِفٌ instructivo

مُتَّقِفٌ culto; educado; instruido; (pl. وَن) intelectual (sust.) | الْمُتَّقِفُونَ la intelectualidad (fig.)

مُتَّقِفٌ culto; educado; instruido

ثَقُلَ u (ثَقَالَةً, ثَقُلَ) pesar, ser pesado; hacer (ب algo) pesado; ser penoso (على para alg); ser cargante; no molestarse (عن en); ser lerdo; ser demasiado perezoso (عن para hacer algo) | ثَقُلَ سَمْعُهُ ser duro de oído; ثَقُلَ a (ثَقُلَ) estar gravemente enfermo II ثَقُلَ hacer (ب algo) pesado; cargar, gravar (على a alg con algo); fastidiar (على a alg con algo); geminar (هـ una consonante) (gram.) | ثَقُلَ كَاهِلُهُ sobrecargar a alg, algo; agobiar a alg IV أَثَقَلَ sobrecargar; oprimir (هـ a alg); ser difícil de soportar (هـ a alg) | أَثَقَلَ كَاهِلُهُ sobrecargar a alg, algo; agobiar a alg VI تَنَاقَلَ ser pesado; volverse pesado; fastidiar (على a alg); oprimir (على a alg); no molestarse (عن en); ser demasiado perezoso (عن para hacer algo); mostrarse refractario (في, عن algo) X اسْتَثَقَلَ encontrar (هـ algo) pesado; encontrar (هـ, هـ a alg, algo) fastidioso | اسْتَثَقَلَ ظِلُّهُ encontrar a alg insoportable

ثَقُلَ pl. أَثْقَالٌ peso; pesadez; carga; gravedad | ثَقُلَ النوعي peso específico (fis.); ثَقُلَ مُوَازِنٍ contrapeso

ثَقُلَ pl. أَثْقَالٌ equipaje | d. الثَّقَلَانِ las dos cargas: los hombres y los genios (Corán 55:31)

ثَقُلَ pl. أَثْقَالٌ pesadez; fastidio; indolencia; torpeza

ثَقُلَةً pl. ثَقَلَاتٌ pesadez; molestia

ثَقَالَةً pesadez; fastidio; indolencia, torpeza

ثَقِيلٌ pl. ثَقَالٌ pesado; cargado (tiempo); fastidioso; grave; importante; gravoso; antipático, desagradable | ثَقِيلُ الْأُذُنِ duro de oído; ثَقِيلُ الْحَرَكَةِ pesado (fig.), tardo, muy lento; ثَقِيلُ الدَّمِ antipáti-

co, desagradable; ثَقِيلُ الرُّوحِ pesado (fig.); torpe; fastidioso; ثَقِيلُ السَّمْعِ duro de oído; ثَقِيلُ الظِّلِّ antipático, desagradable; ثَقِيلُ الْفَهْمِ lerdo; ثَقِيلُ النَّوْمِ de sueño pesado; ثَقِيلُ الْمَضْمِ de difícil digestión; هُوَ ثَقِيلٌ عَلَى es una carga para

أَثْقَلُ más pesado; más opresivo

مِثْقَالٌ pl. مِثَاقِيلُ peso; pesa; metical (unidad de peso = 4,68 g. [Eg.]); metical (moneda de oro) (Magr.) | مِثْقَالُ ذَرَّةٍ (lit., el peso de una mota de polvo) una pizca; un poquito; مِثْقَالٌ مِثْقَالٌ un poquito de

تَثْقِيلٌ recargo; agobio

تَنَاقُلٌ pesadez; gravedad (fis.); indolencia; torpeza

مُثْقَلٌ, مِثْقَلٌ pesado; cargado; sobrecargado; gravado; oprimido

مُتَنَاقِلٌ indolente; torpe; malhumorado; fastidiado

نَكَلَ a (نَكَلَ, نَكَلَ, نَكَلَ) perder (هـ a un hijo, a un ser amado) IV أَنْكَلَ privar (هـ a una madre de su hijo); privar de un ser amado; privar a un hijo de su madre

نَكَلَ, نَكَلَ pérdida de un hijo; pérdida de un pariente o amigo; luto por la pérdida de un ser amado

نَكَلَ pl. نَكَالٌ f. نَكَالٌ que ha perdido a un hijo, a un ser amado

نَوَاكِلُ (m. y f.) pl. نَوَاكِلُ que ha perdido a un hijo, a un ser amado

ثُقْنَةٌ pl. ثُقْنَاتٌ cuartel (mil.)

عَرَّشًا u (ثَلَلَ) destruir (هـ algo); derribar, derrocar (ثَلَلَ un trono) VII انْتَلَّ ser derribado, ser derrocado (trono)

ثَلَلٌ pl. ثَلَلٌ destrucción





مُثلَّث الأَطْوَارِ triángulo equilátero; مُثلَّث المَقَاطِعِ triángulo rectángulo; مُثلَّث الكُرْوِيِّ triángulo esférico; مُثلَّث المُثَلَّثَاتِ الكُرْوِيَّة trigonometría esférica; مُثلَّث الأَلْوَانِ tricolor  
مُثلَّثِي triangular; trigonométrico

ا تَلَّجَ نَلَّجَتْنَا nos nevó; تَلَّجَتِ السَّمَاءُ (تَلَّجَ) u نَلَّجَ a  
(تَلَّجَ) calmarse; estar contento II تَلَّجَ en-  
friar (هـ algo) con hielo; congelar (هـ algo)  
IV أَتَلَّجَ enfriar (هـ algo); alegrar (هـ a algn) |  
أَتَلَّجَتِ السَّمَاءُ nevar; أَتَلَّجَ صَدْرُهُ alegrar a algn; con-  
tentar a algn V تَتَلَّجَ congelarse

تَلَّجَ pl. تَلُّوجُ nieve, hielo | تَلَّجَ جَافَ hielo seco,  
nieve carbónica (quím.); تَلَّجَ دَائِمَ nieves perpetuas;  
تَلَّجَ غِذَائِي helado (sust.)

تَلَّجِي niveo; glacial

تَلَّجَ muy frío; congelado

تَلَّجَةٌ nevada; copo de nieve

تَلَّجٌ vendedor de hielo; heladero

تَلَّجَةٌ pl. ا iceberg; nevera; frigorífico; cáma-

ra frigorífica | تَلَّجَةٌ عَرَضٌ vitrina frigorífica

مَتَلَّجَةٌ pl. مَتَلَّجٌ nevera; frigorífico; cámara fri-  
gorífica

تَتَلَّجَ congelación

مَتَلَّجٌ nevado; helado; pl. مَتَلَّجَاتُ refrescos

مَتَلَّجٌ refrigerante

مَتَلَّجَةٌ pl. ا nevera; frigorífico

مَتَلَّجٌ enfriado con hielo; congelado; (pl. ا)  
refresco; helado (sust.) | pl. مَتَلَّجَاتُ productos  
congelados

مَتَلَّجَةٌ glaciár

مَلَّلَ (مَلَّلَ) i مَلَّلَ mellar (هـ algo); descantillar (هـ algo);  
hacer una brecha (هـ en algo); mancillar (هـ el ho-  
nor); مَلَّلَ a مَلَّلَ II مَلَّلَ mellar (هـ algo);

descantillar (هـ algo) V مَلَّلَ mellarse VII مَلَّلَ ser  
mancillado (honor)

مَلَّلَ pl. مَلَلَمٌ mella; brecha; fisura; vacío, lagu-  
na | مَلَّلَ الصَّيْتَ mancilla

مَلَّلَةٌ pl. مَلَّلٌ mella; brecha; fisura; vacío, lagu-  
na | مَلَّلَةٌ لَا تُسَدُّ pérdida irreparable

مَلَّلَ mellado

مَلَّلَمٌ mancillado

مَلَّلَمٌ mellado; quebrada (voz)

مَلَّلَمٌ مَلَّلَمٌ de mala reputación

مَلَّلَمٌ tulio (quím.)

مَلَّلَمٌ allí; hay | مَلَّلَمٌ مِنْ أَهْهُ de ahí que; por eso

مَلَّلَمٌ لُغُو; y otra vez... | مَلَّلَمٌ بَعْدَ ذَلِكَ luego, des-  
pués de eso; مَاذَا مَلَّلَمٌ y luego, ¿qué?; ¿qué más?; مِنْ

مَلَّلَمٌ luego

مَلَّلَمٌ allí; hay

مَلَّلَمٌ (n. un. مَلَّلَمَةٌ) panizo (*Pennisetum*) (bot.)

مَلَّلَمَةٌ pl. مَلَّلَمَاتُ hojita de hierba | مَلَّلَمَةٌ... es  
una nadería

مَلَّلَمٌ u مَلَّلَمٌ II مَلَّلَمٌ المالُ producir fruto Mَلَّلَمٌ hacer que  
un capital rinda; invertir dinero con provecho (في

en) IV مَلَّلَمٌ producir fruto; tener como resultado

(عن algo) X مَلَّلَمٌ hacer que un capital rinda; in-  
vertir (في en) (econ.); explotar (هـ algo) (econ.);  
obtener provecho (هـ de algo); usufructuar (هـ  
algo)

مَلَّلَمٌ (col.; n. un. مَلَّلَمَةٌ) pl. مَلَّلَمَاتُ fruto; pro-  
ducción; ventaja; beneficio; ganancia; resultado |

مَلَّلَمٌ زَانٍ الأَثْمَارُ الحَمْضِيَّةُ agrios; مَلَّلَمٌ جَافٌ  
hayuco (bot.); مَلَّلَمٌ مِنْ مَلَّلَمَاتٍ resultado de

مَلَّلَمَةٌ (n. un. de مَلَّلَمٌ) pl. ا fruto; beneficio, ga-  
nancia; resultado

مَلَّلَمٌ inversión (de dinero)

اِسْتِمَارَ disfrute, utilización; explotación; (pl.  
 ات) inversión (*econ.*); usufructo  
 اِسْتِمَارِي rel. a la inversión (*econ.*)  
 مَثْمَر tasador de la cosecha (*Yem.*)  
 مَثْمَر fructífero; lucrativo; que produce interés  
 (com.)  
 مُسْتَمِر pl. وِن beneficiario; explotador; inver-  
 sionista, inversor (*econ.*); usufructuario  
 مُسْتَمَر explotado (*econ.*); invertido (*econ.*)  
 اَتَمَل a (تَمَل) estar embriagado; embriagarse IV اَتَمَل  
 embriagar (ه a algn) (bebida)  
 تَمَل embriaguez  
 تَمَلَة (n. un. de تَمَل) embriaguez; hez, poso  
 تَمَل embriagado  
 تَمَلَة pl. تَمَائِل hez, poso; espuma  
 تَمِيلَة pl. تَمِيلُ agua debajo de un lecho de-  
 co; cavidad de agua poco profunda que el beduino  
 cava con sus manos (*Ar.*)  
 ثَمَن octuplicar (ه algo); hacer (ه algo) de a  
 ocho; evaluar (ه algo); poner precio (ه a algo) |  
 ثَمَن لا يُثَمَن inapreciable (por su mucho o por su  
 poco valor)  
 ثَمَن pl. اَثْمَان octavo (fraccionario); distrito  
 (Eg.) (*adm.*)  
 الثَمَن | اَثْمَنَة, اَثْمَن, اَثْمَان pl. ثَمَن precio; valor  
 الثَمَن الاَصْلِي valor nominal; الثَمَن الاَصْلِي precio de cos-  
 te; ثَمَن مَحْدُود, مُحَدَّد; الثَمَن الاجْمَاعِي precio total;  
 ثَمَن اَبْي ثَمَن a الثَمَن الصافي precio neto; ثَمَن a  
 cualquier precio; ثَمَن ما ثَمَن.. gratis; ثَمَن بدون ثَمَن  
 cuánto cuesta(n) ...?  
 ثَمَنَة pl. اَت azumbre (Eg. = 0,258 l.; Pal. =  
 2,25 l.)  
 ثَمَنَة octante (*astr.*)  
 ثَمَان de ocho en ocho

ثَمَانِي octuple, ócuplo; octa-, octo-  
 ثَمَانِيَة f. ثَمَان ocho; octa-, octo- | ثَمَانِيَة عَشْر f.  
 ثَمَانِي عَشْرَة dieciocho  
 ثَمَانُون ochenta  
 الثَمَانِيَات (pl.) los años ochenta (de un siglo)  
 ثَمَان pl. ثَمَان valioso  
 اَثْمَن más valioso  
 مَثْمَن de ocho en ocho  
 تَثْمِن valoración; fijación del precio  
 ثَامِن pl. ثَوَامِن octavo (ordinal)  
 مَثْمُون objeto de valor  
 مَثْمَن tasador, evaluador; que fija el precio  
 مَثْمَن ócuple, ócuplo; octogonal; octava  
 (métr.); evaluado; valioso; apreciado, puesto su  
 precio | مَثْمَن الارْكَان octogonal; مَثْمَن الزَوَايا octan-  
 gular; مَثْمَن السَطُوح octaedro  
 مَثْمَن valioso  
 مَثْمَن objeto de valor  
 ثَنَا abr. de حَدَّثَنَا nos relató  
 ثَنَن pl. ثُنَن ceñijas  
 ثَدْوَة pl. ثَاد tetilla (del hombre)  
 ثَنِي (ثَنِي) plegar (ه algo); doblar (ه algo); torcer  
 (ثَنِي algo hacia); disponerse (على a hacer algo);  
 اِلَى ثَنِي الحُطْيَ | اِلَى ثَنِي ه a algn de) regresar (الى  
 ا) ثَنِي صَدْرُهُ replegarse en sí mismo (para disimu-  
 lar los sentimientos); ثَنِي طَرْفُهُ volver la mirada (الى  
 ا) ثَنِي عَظْفُهُ volver las espaldas a algn; ثَنِي عَزِيمَتُهُ  
 galopar a (عن a algn) (عن a algn); ثَنِي عَنَانٍ قَرَسِهِ  
 rienda suelta II ثَنِي duplicar (ه algo); repetir  
 (ه algo); poner (ه una palabra) en dual (*gram.*);  
 poner (ه a una letra) dos puntos diacríticos; ple-  
 gar (ه algo); plisar (ه algo); elogiar (على a algn,  
 algo) IV اَثْنِي elogiar (على a algn, algo); disuadir

h.ablar en términos muy encomiásticos de algn V تَنَّى ple-  
garse; doblarse; duplicarse; repetirse; balancearse  
al andar VII اَنْتَى plegarse; doblarse; torcerse;  
curvarse; desviarse (عن de algo); volverse (الى a,  
hacia); recurrir (الى a algo); disponerse a; renun-  
ciar (عن a algo) | اِسْتَنَّى لا يَنْتِي X اِسْتَنَّى  
exceptuar (هـ algo); excluir (هـ من هـ a algn, algo  
de); eximir (هـ من هـ a algn de)

ثنى plegadura; dobladura; torcedura; disuasión

ثنى pl. اَثْناء plieque; doblez; plisado; curva, re-  
codo ثَنِيًا بَعْدَ فِي ثَنِي الْكِتَابِ y ثَنِي الْكِتَابِ |  
ثَنِيًا de vez en cuando

اثناء النهار | اثناء (prep.) durante فِي اثناء y اثناء  
فِي فِي تِلْكَ هَذِهِ اثناء فِي فِي اثناء فِي فِي اثناء  
entre tanto, mientras فِي اثناء فِي اثناء

ثنية pl. ثَنِيَات plieque; doblez; plisado; vuelta (de  
la manga); dobladillo

ثنية pl. ثَنِيَا diente incisivo; plieque; raya (de los  
pantalones); desfiladero; senda de montaña | بَيْنَ  
فِي ثَنِيَا فِي ثَنِيَا نَفْسِهِ en su inte-  
rior; فِي ثَنِيَا فِي فِي ثَنِيَا الْكِتَابِ en el cuerpo del libro; فِي ثَنِيَا  
الكتب en los libros

ثنوي dualista

ثنوية dualismo

ثناء elogio; agradecimiento

ثنائي elogioso

ثناء de dos en dos, por parejas; como un par

ثنائي doble; duplo; dual; binario; bipartito; bila-  
teral; bilítero; birradical; bi-, di-, (pl. اِثْنَان) par; dis-  
tico (métr.); dúo (mús.) | ثنائيًا como un par, como  
un dúo; ثنائي البؤرة bifocal (fis.); ثنائي البعد bidi-  
mensional; ثنائي الجنس bisexual, hermafrodita  
(bot., zool.); ثنائي الطور pareja de baile; راقص ثنائي

ثنائي الكافؤ bilingual; ثنائي اللغة (el.); bifásico  
المكافئ, bivalente (quím.)

ثنائية dualismo; dúo (mús.) | ثنائية لغوية bilin-  
guismo; dicotomía (lingüística) literario-coloquial  
اثنان f. اثنان dos | اثنان اثنان de dos en dos, por  
parejas; اثنان عشرة f. اثنان عشرة doce  
اثنان عشرة duodeno (med.); (pl. اثنان عشرة) duo-  
decimano (isl.)

اثنان pl. اثنان lunes; اثنان الالام Lunes  
Santo (crist.); اثنان البياض الفصح اثنان lunes de Pascua  
(crist.); اثنان الرماد الصوم اثنان lunes de Ceniza (crist.);  
اثنان العصرة اثنان lunes de Pentecostés (crist.);  
اثنان الفصح اثنان = اثنان القيامة اثنان lunes  
de Resurrección (crist.)

ثنائية dualismo

ثنائي de dos en dos, por parejas

ثنائية duplicación; repetición; geminación; for-  
mación del dual; dual; segunda parte (de una  
colección); elogio | ثنائية الاشتراع y الثنية Deutero-  
nomio (libro del Antiguo Testamento)

ثناء doblez; flexibilidad

ثناء pl. اثناء flexión

ثناء pl. استثناء excepción; exclusión; fórmula ex-  
ceptiva بِاسْتِثْنَاء | اِنْ شَاءَ اللهُ si Dios quiere  
excepción de, salvo; بِدُونِ اِسْتِثْنَاء sin excepción  
استثنائيًا | استثنائي excepcional; extraordinario  
excepcionalmente

ثان pl. ثانون segundo (adj.); siguiente;  
menor; otro, distinto; otro, uno más; bi-, di-, deut-,  
deuter-, deuterio-, deuto-, sub-, vice- | الثاني el  
otro; ثانياً ثانياً en segundo lugar; por segunda vez;  
otra vez; re-; ثاني اثنان la pareja, el segundo de dos;  
la réplica; ثنائي أكسيد bióxido (quím.); ثنائية عشرة  
las doce del mediodía; ثنائية عشرة ليلًا las do-  
ce de la noche; ثاني عيد primer día de la fiesta; ثاني









## ج

ج quinta letra del alfabeto árabe, v. جيم; abr. de جبيل monte, جادة calle, جرام (pron. Eg.) gramo(s), جزء (pron. Eg.) horario de Greenwich, جزاء (pron. Eg.) parte (de un libro), جزيرة isla(s), جمع plural, جمهورية república, جنوب sur, جنوبي del sur, meridional, جنيه libra (moneda), جواب respuesta; ج س abr. de جنيه سوداني libra sudanesa; ج ع س abr. de الجمهورية العربية السورية República Árabe Siria; ج ع ل abr. de الجمهورية العربية الليبية República Árabe Libia; ج ع م abr. de الجمهورية العربية المتحدة República Árabe Unida; ج ع ي abr. de الجمهورية العربية اليمنية República Árabe del Yemen; ج م م abr. de جنبة مصري (pron. Eg.) libra egipcia; ج م ت. (ingl.) GMT, hora media de Greenwich; ج م ع abr. de جمهورية مصر العربية República Árabe de Egipto

جواب pl. جَوَابُ rumor (جَاب)

جابون (pron. Eg.) Gabón الجَابُون

جاتو (pron. Eg.) (fr.) pl. جَاتُوَهَات pastelillo

جائليق = جائليق, جائليق

جأجأ abstenerse (عن)

جأجأ pl. جَأْجَأْ pechuga; proa

جَارَ a (جَار, جَوَار) mugir; suplicar (الى a algn); invocar la ayuda (الى de algn) | جَارَ إِلَى اللَّهِ suplicar a Dios

جَوَار, جَار mugido

جَارَاج (pron. Eg.) garaje

جَاز (ingl.) jazz, yaz (mis.)

جَاز (pron. Eg.) pl. ات gas; gasolina; keroseno

جَازَوْزَة (pron. Eg.) (it.) gaseosa (sust.)

جَازُولِين (pron. Eg.) (ingl.) gasolina

جَازُون (pron. Eg.) (fr.) césped

جَاشَ a (جَاش) turbarse

جَاش pl. جُوش turbación; emoción; corazón;

ánimo | بِجَاشٍ رَاطٍ resueltamente

جَاكَارَتَا Jakarta (cap. de Indonesia)

جَاكِت (ingl.), جَاكِت (fr.) (f.) pl. ات chaqueta |

جَاكِت كَارُوَهَات chaqueta a cuadros

جَاكِتَة النَّجَاة | جَاكِتَة (it.) pl. ات chaqueta | جَاكِتَة

chaleco salvavidas

جَاكُوزِي yacuzzi

جَالُوتُ Goliat

جَالُون (pron. Eg.) (ingl.) pl. ات galón (medida de capacidad) | اِنْكَلِيزِيّ galón inglés (= 4,546 l.); جَالُون اَمْرِيكِيّ galón americano (= 3,1853 l.)

جَالِيرِيّ (pron. Eg.) (fr.) galería, paraíso (*teatro*)

جَالِيسِيّ gallego, galaico

جَالِيُوم galio (*quim.*)

جَام الحِجَامَةِ | جَام copas; vaso; bol (taza) (persa) pl. ات | جَام ventosa (*med.*)

جَامْبُو (ingl.) jumbo (avión)

جَامْبُورِيّ asamblea, congreso de exploradores

جَامُون (fr.) jamón

جَامِبِيَا (pron. Eg.) Gambia

جَامِبِيّ (pron. Eg.) gambio, gambiano

جَامْبِيْت gambito (*ajedrez*)

جَامَكِيّة (turco) pl. ات جَوَامِكُ paga, sueldo; tropas mercenarias (*Eg.*)

جَامُوس (persa) pl. جَوَامِيسُ búfalo (*Bos bubalus*) (*zool.*)  
جَامُوسَة búfala

جَامِيكَا Jamaica

جَانْرِيك (turco) (col.; n. un. جَانْرِيكَة) variedad de ciruela verde (*Prunus armenioides*) (*Sir.*) (*bot.*)

جَانْفِيّ (fr.) enero (*Arg., Tún.*)

جَاهَة, جَاهَة (turco) dignidad; fama; prestigio

جَاوَة, جَاوَة, جَاوَا Java

جَاوِيّ javanés (adj. y sust.); benjui

جَاوْدَار (turco) centeno (*Secale cereale*) (*bot.*)

جَاوِيش (turco) pl. جَاوِيشِيّة sargento (*Eg.*)

جَبّ pl. أَجْبَاب, جَبَاب, جَبِيّة pozo; mazmorra

جَبّ u (جَبّ) cortar (هـ algo); despojar (هـ algo)

V جَبّ y VIII أَجَبّ ponerse la جُبّة

جُبّة pl. جَبّ, جَبَاب, جَبَانِبُ jubón, chupa

جُبّ pl. أَجْبَاب, أَجْبَح, أَجْبَح colmena

جُبْحَانَة (turco) munición; polvorín; parque de artillería | جُبْحَانَة المَرْكَبِ santabárbara

جَذَب = جَبَد

جَبْر (جَبْر, جَبْر) reducir (هـ huesos rotos); restaurar

(هـ algo); ayudar a levantarse, socorrer (هـ a algn);

obligar (هـ a algn a hacer algo) | جَبْر خَاطِرُهُ

consolar a algn; complacer a algn; tratar a algn

amistosamente; جَبْر نَفْسًا consolar a algn; جَبْر قَلْبُهُ

colmar una laguna; cubrir un déficit II جَبْر redu-

cir (هـ huesos rotos) III جَابَر tratar (هـ a algn)

amistosamente; obsequiar (هـ a algn); complacer

(هـ a algn) IV أَجْبَر obligar (هـ a algn a hacer algo);

dominar (هـ a algn) V تَجَبَّر ensoberbecerse;

hacer valer su poder; mostrarse fuerte; tiranizar

(هـ a algn); ser reducido (hueso) VII اِنْجَبَّر ser

restaurado

جَبْر reducción (de huesos rotos); coacción;

fuerza, potencia; soberbia; fatalidad; predestina-

ción | جَبْرًا y جَبْرًا por la fuerza; الجَبْر álgebra;

الجَبْر والمُقَابَلَة álgebra

جَبْرِيّ algebraico; coercitivo

جَبْرِيّ fatalista; seguidor de la doctrina de la

predestinación

جَبَرِيَّة fatalismo; doctrina de la predestinación  
 جَبَّار pl. جَبَّارٌ, وَن gigante; tirano; omnipotente (Dios); gigantesco; poderoso; soberbio; violento | الجَبَّار el Omnipotente (Dios); Orión (*astr.*);  
 جَبَّار العَزْمَة decidido, resuelto; de voluntad indomable  
 جَبَّارَة arte de la reducción (de huesos rotos)  
 جَبَر soberbio  
 جَبَرَة pl. جَبَّارٌ cabestrillo (*med.*)  
 جَبَرُت omnipotencia (de Dios); poderío; tiranía

جَبَرِيَاءُ soberbia  
 تَجْبِير (العظام) reducción (de huesos rotos); ortopedia (*med.*)  
 إجْبَار coacción | بِالْإِجْبَار por la fuerza  
 إجْبَارِي obligatorio | إجْبَارِيًا obligatoriamente  
 إجْبَارِيَّة obligatoriedad  
 تَجْبُر soberbia  
 جَابِر que reduce (los huesos rotos); ortopedista  
 مَجْبُور reducido (hueso roto); obligado  
 مُجَبِّر que reduce (los huesos rotos)  
 مُجَبِّر reducido (hueso roto); obligado  
 مُتَجَبِّر tirano

جَبْرِيلُ, جَبْرَائِيلُ, جَبْرَائِيلُ Gabriel

جَبَس II جَبَسَ enlucir (هـ una pared); escayolar (هـ un vendaje) (*med.*)  
 جَبَس yeso; escayola; estuco  
 جَبَس pl. أَجْبَاسٌ cobarde  
 جَبَس (col.; n. un. جَبَسَة) sandía (*Cucumis citrullus*) (*Sir.*) (*bot.*)  
 جَبَاس yesero  
 جَبَاسَة yesar (cantera); horno para el yeso

جَبَل u i (جَبَل) modelar (هـ algo); amasar (هـ algo); crear (هـ a algo para) (Dios); pas. جَبَلَ عَلَى na-

cer para, tener una disposición natural para | بِمَا | جَبَلَ عَلَيْهِ مَن con el... que le es propio

جَبَل modelado (sust.)

جَبَل pl. أَجْبَال, جِبَال monte, montaña; (pl.) cordillera, sierra | جِبَال الْأَطْلَس cordillera del Atlas; جِبَال الْأَلْب Alpes; جَبَل الْمُلْجَلَة monte Gólgota (donde Jesús fue crucificado) (*cris.*); جَبَل ثَلْج جبل تلج; جَبَل الدَّرُوز جبل الدرّوز montaña de los Drusos (parte meridional del monte Líbano; parte oriental del Haurán en Siria); جَبَل الرِّحْمَة colina de granito en la llanura de Arafat (Arabia), meta del monte جَبَل سِينَا; الجَبَل الْأَسْوَد Montenegro; حَجَّ جَبَل سِينَا monte Hermón (en el sudoeste de Siria); جَبَل طَارِق Gibraltar; جَبَل الْعَرَب = جَبَل = جَبَل الدَّرُوز = جَبَل الْقَاف montaña imaginaria que, según la cosmografía islámica, rodea la Tierra; جَبَل الْأَكْرَاد Curdistán; جَبَل لُبْنَان monte Líbano (cordillera; provincia); جَبَل مُوسَى monte Siná; جَبَل نَار monte de la Luz o monte Hirá, al nordeste de La Meca, en el que Mahoma recibió la primera revelación; هُوَ جَبَل es inmovible

جَبَلِيّ montano; rústico; montañoso (adj. y sust.);

montañoso; orográfico

جَبَلَاوِيّ montañoso (sust.)

جَبَلَايَة pl. أَت gruta

جَبَلَة الجَبَلَة الْأُولَى y جَبَلَة protoplasma (*biol.*)

جَبَلِيّ protoplasmático (*biol.*)

جَبَلَة pl. جَبَل y جَبَلَة pl. أَت naturaleza, disposición natural

جَبَالَة hormiguera

مَجْبُول inclinado naturalmente (على a)

جَبِيلُ Biblos (puerto del Líbano)

جَبْن u (جَبْنَة, جَبْن) ser un cobarde; acobardarse (عن ante); no tener valor (عن para hacer algo) II جَبْن

tachar (ه a algn) de cobarde; cuajar (ه la leche); cuajarse; caseificar (ه algo) V تَجِينُ cuajarse (leche)

جُبْنُ cobardía

جُبْنُ أَيْضُ queso | جُبْنُ queso pl. جُبُونُ blanco; جُبْنُ قَرِيشُ especie de requesón

جُبْنَةٌ (n. un.) queso | جُبْنَةٌ بَيْضَاءُ queso blanco; جُبْنَةٌ رُومِيَّةٌ variedad de queso (Eg.)

جُبْنِينُ caseína (quím.)

جَبَانُ pl. جُبْنَاءُ cobarde

جَبَانُ cagón (fig. y fam.), muy cobarde; quesero

جَبَانَةٌ cobardía

جَبَانَةٌ pl. ات cementerio

جَبِينُ pl. جَبِينُ, أَجْبِينُ frente (anat.); lado de la frente; fachada | مَن جَبِينِي yo solo

جَبِينِي frontal

جَبِينُ más cobarde

مَجْبِنَةٌ pl. مَجَابِنُ motivo de cobardía; quesería (lugar)

تَجْبِينُ caseificación

جَبَّهَ a (جَبَّهَ) golpear (ه a algn) en la frente; pararse (ه ante algn); encontrarse (ه con algn) II جَبَّهَ hacer frente (ه a algo) III جَابَهُ enfrentarse (ه, ه con algn, con algo); hacer frente (ه, ه a algn, a algo)

جَبَّهَةٌ pl. جَبَّهَاتُ, جَبَّاهُ frente (anat., meteor.); fachada; frontón (arg.); frente de batalla; frente, unión de partidos (pol.) | جَبَّهَةٌ بَارِدَةٌ frente frío (meteor.); جَبَّهَةٌ حَرْبُ frente de guerra; الجَبَّهَةُ جَبَّهَةٌ حَارَّةٌ frente interno (mil., pol.); جَبَّهَةٌ شَعْبِيَّةٌ frente popular cálido (meteor.); جَبَّهَةٌ نَاصِعَةٌ frente de combate; جَبَّهَةٌ نَاصِعَةٌ (lit., tiene una frente pura) ha comenzado una nueva vida

جَبَّهِي frontal

تَجْبِيَّةُ oposición (ل a); repulsa (ل de)

مُجَابَهَةٌ enfrentamiento; careo (de testigos,...)

(jur.)

جَبَّى i (جَبَّيَّةٌ) recaudar (ه impuestos) II جَبَّى proster-narse (en la oración) VIII اجْتَبَى elegir (ه, ه a algn, algo)

جَبَّاي pl. وَن recaudador de impuestos (Sud.)

جَبَّايَّةُ recaudación (de impuestos); (pl. ات) im-puesto

جَبَّائِي tributario; fiscal

مَجْبِي pl. مَجَابُ impuesto personal

جَابُ pl. جَبَّايَّةُ recaudador (de impuestos); cobra-dor (de autobús,...) | جَبَّاي رُسُومٍ, ضَرَائِبُ recauda-dor de impuestos

جَبَّايَّةُ pl. جَوَابُ estanque

جَبُونُ gibón (Hilobates) (zool.)

جَبَّأ abr. de جَبَّيَّةُ الزَّائِيَّةُ coseno (geom.)

جَثَّ u (جَثَّ) y VIII اجْتَثَّ arrancar (ه algo); des-arraigar (ه un árbol y fig.)

جَثَّةُ pl. جَثَّ pl. pl. أَجْثَاثُ cuerpo humano; cadá-ver; carroña; nombre concreto (gram.)

مَجْثِثُ pl. مَجْثَاثُ y مَجْثَاثُ pl. مَجْثِثُ almocafre

مَجْثِثُ desarraigado (árbol y fig.) | المَجْثِثُ me-tro de la poesía árabe

جَثْلُ a (جَثْلُ, جَثْلُ) ser espeso (pelo)

جَثْلُ espeso

جَنْبَلِيقُ (gr.) pl. جَنْبَلِيقُ y جَنْبَلِيقُ (gr.) pl. جَنْبَلِيقَةُ pri-mado (armenio, caldeo,...) (críst.)

جَثَمَ u i (جَثَمَ, جَثَمَ) agacharse; yacer boca abajo (hombre, animal); posarse (ave); oprimir (على a



algn, algo) | **اَجْبَرَهُ** agobiar a algn (problema, ...); **اَجْنَمَ فِي كِسْرِ بَيْتِهِ** vivir una vida retirada  
**اَجْنَمَ** pl. **اَجْنَمَة** y **اَجْنَمَة** pl. **اَجْنَمَة** pesadilla  
**اَجْنَمَان** pl. **اَجْنَمَان** cuerpo; cadáver  
**اَجْنَمَانِي** corpóreo; físico  
**اَجْنَمَ** pl. **اَجْنَمَان** echadero, tumbadero  
**اَجْنَمَ** pl. **اَجْنَمَان** echado, tumbado; posado (ave, avión); yacente; agachado; postrado boca abajo  
**اَجْنَمَ (جُنُو) u جُنُو** arrodillarse; hacer una genuflexión;  
**اَجْنَمَ** sentarse sobre los talones; caer de rodillas **اَجْنَمَ**  
arrodillar (ه a algn)  
**اَجْنَمَ** posición de rodillas  
**اَجْنَمَ** pl. **اَجْنَمَان** montón de tierra o piedras;  
**اَجْنَمَ** túmulo  
**اَجْنَمَ** pl. **اَجْنَمَان** reclinatorio; cojín para arrodillarse  
**اَجْنَمَ** pl. **اَجْنَمَان** arrodillado; sentado sobre los talones | **اَجْنَمَان** Hércules (*astr.*)  
**اَجْنَمَ** abr. de **اَجْنَمَان** plural de plural, pl. pl. (*gram.*)  
**اَجْنَمَان** personaje cómico de la literatura popular árabe  
**اَجْنَمَ a (جُنُو, جُنُو)** negar (ه algo); desmentir (ه algo); rehusar (ه algo); renegar (ه, ه de algn, de algo); no querer saber nada (ه, ه de algn, de algo); negar (ه, ه a algn un derecho) | **اَجْنَمَ جَمِيلُهُ**  
ser ingrato con algn  
**اَجْنَمَ** denegación; mentís; incredulidad (*relig.*); repulsa; ingratitud  
**اَجْنَمَ** denegación; mentís; incredulidad (*relig.*); repulsa; escabullimiento (de un deber moral); ingratitud  
**اَجْنَمَ** pl. **اَجْنَمَان** negador; renegado, apóstata; incrédulo; ingrato

**اَجْنَمَ a (جُنُو)** refugiarse en su madriguera (animal)  
**اَجْنَمَ** IV **اَجْنَمَ** hacer refugiarse (ه a un animal) en su madriguera **اَجْنَمَ** V **اَجْنَمَ** y **اَجْنَمَ** VII **اَجْنَمَ** refugiarse en su madriguera (animal) **اَجْنَمَ** VIII **اَجْنَمَ** buscar refugio (في en) **اَجْنَمَ** X **اَجْنَمَ** refugiarse en su madriguera (animal)  
**اَجْنَمَ** **اَجْنَمَان** **اَجْنَمَان** madriguera  
**اَجْنَمَ** pl. **اَجْنَمَان** pollino; (pl. **اَجْنَمَان**)  
**اَجْنَمَ** caballete  
**اَجْنَمَ** pl. **اَجْنَمَان** pollina  
**اَجْنَمَ** (dim. de **اَجْنَمَان**) pollinejo  
**اَجْنَمَ a (جُنُو)** ser saltón (ojo); mirar con los ojos desmesuradamente abiertos **اَجْنَمَ** II **اَجْنَمَ** clavar la vista (الى en)  
**اَجْنَمَ** **اَجْنَمَان** exoftalmia  
**اَجْنَمَ** **اَجْنَمَان** que tiene los ojos saltones  
**اَجْنَمَ a (جُنُو)** pelar (ه algo); barrer (ه algo); tomar el partido (مع de algn) **اَجْنَمَ** IV **اَجْنَمَ** perjudicar (ب a algn, algo); destruir (ب a algn, algo); ser injusto (ب con algn) **اَجْنَمَ** VI **اَجْنَمَ** tirarse la pelota (*dep.*) | **اَجْنَمَ** **اَجْنَمَان** jugar al polo, al hockey  
**اَجْنَمَ** polo, hockey (*dep.*)  
**اَجْنَمَ** lucha, torneo  
**اَجْنَمَ** perjuicio; injusticia; prejuicio  
**اَجْنَمَ** perjudicial; injusto; que tiene prejuicios  
**اَجْنَمَ** pl. **اَجْنَمَان** ejército numeroso; cuerpo de ejército; notable (sust.); pl. **اَجْنَمَان** legiones (fig.)  
**اَجْنَمَ a (جُنُو)** encender; **اَجْنَمَ a (جُنُو)** **اَجْنَمَ** (جُنُو) **اَجْنَمَ** clavar la vista (ه en algn)  
**اَجْنَمَ** (f.) fuego intenso; fuego del infierno; infierno  
**اَجْنَمَ** infernal

جَحَّجَ *i* (جَحَّجَ) dominar despóticamente; alindongarse;  
jactarse

جَحَّحَة fanfarronería

جَحَّاح fanfarrón

جَحَفَ *a* (جَحَفَ), (جَحِيفَ, جَحَفَ) *u i* جَحَفَ jactarse

جَحَفَ jactancia

جَحَفَ jactancioso

جَدَّ *i* (جَدَّة) ser nuevo; ser reciente; haber ocurrido recientemente; manifestarse inesperadamente; aparecer por vez primera; concretarse, ser una realidad; *i* (جَدَّ) ser difícil; ser grave, ser serio; ser importante; tomar (في) algo en serio; actuar en serio (في) en algo; hablar en serio (في) de; esforzarse (في) en algo; aplicarse seriamente (في) a; apresurarse (في) a | إِذَا مَا جَدَّ الْجَدُّ en el momento crítico; جَدَّ فِي كَلَامِهِ apresurar la marcha; جَدَّ فِي سَبِيلِهِ طريقه hablar en serio II جَدَّدَ renovar (في) algo; rehacer (في) algo; restaurar (في) algo, las fuerzas, ...; modernizar (في) algo; rejuvenecer (في) algo; reformar (في) algo; repetir (في) algo; prorrogar (في) algo; ser un innovador; ser un reformador; producir (في) algo nuevo; reanudar (في) algo | جَدَّدَ حَظَّهُ probar fortuna otra vez IV أَجَدَّ renovar (في) algo; esforzarse (في) en; aplicarse seriamente (في) a; apresurarse (في) a | أَجَدَّ فِي سَبِيلِهِ apresurar la marcha V تَجَدَّدَ ser renovado; renovarse; repetirse; revivir; surgir de nuevo | تَجَدَّدَ دَارِسُهُ renacer de sus propias cenizas; reaparecer; تَجَدَّدَ شَبَابُهُ rejuvenecer (intr.) X اسْتَجَدَّ ser nuevo; ser reciente; encontrar nuevo (في) algo; renovar (في) algo

جَدَّ pl. جُدُودَ buena suerte; grandeza

جَدَّ pl. جُدُودَ أَجْدَادَ abuelo; antepasado; epónimo de una tribu | الْجَدَّ الْأَعْلَى tatarabuelo; الْجَدَّ الْأَصْغَرَ abuelo; الْجَدَّ الْأَكْبَرَ bisabuelo;

الأَجْدَادَ abuelo paterno; الْجَدَّ لِأُمِّهِ abuelo materno; الأولاد primeros antepasados

جَدَّة pl. ابنة جَدَّة | جَدَّة tatarabuela;

جَدَّة الْكُبْرَى abuela; جَدَّة الْصُغْرَى bisabuela

جَدَّ esfuerzo; aplicación; diligencia; seriedad; en extremo, muy (seguido de adj. en gen.) | جَدًّا muy; mucho; demasiado; جَدًّا جَدًّا muy muy ...;

جَدًّا en serio; جَدَّ بَاهِظَ muy alto (precio); الْجَدَّ

جَدَّ عَظِيمَ mínimo esfuerzo; جَدَّ عَظِيمَ muy grande;

جَدَّ قَوِيَّ muy fuerte; جَدَّ مِنْ جَدَّ en serio

جَدِّي grave, serio; formal | جَدِّيَّ en serio; جَدِّيَّ

جَدِّيَّ tragicómico

جَدِّيَّ gravedad, seriedad; formalidad; importancia | جَدِّيَّ en serio

جَدَّة novedad; cosa reciente; modernidad; renacimiento

جَدَّة Yedda (ciudad de Arabia)

جَدِيدَ pl. جُدُودَ nuevo; reciente; renovado;

جَدِيدَ novedades en ...; d. الْجَدِيدَانِ el día y la noche; جَدِيدَ خَالِصَ

(pron. Eg.) نَجَّجَ, flamante, nuevo; جَدِيدَ مِنْ جَدِيدَ de nuevo, otra vez; re-; هَلْ مِنْ جَدِيدَ ¿hay algo nuevo?

جَدَّدَ más nuevo; más reciente; más serio |

د. الْأَجْدَادَانِ el día y la noche

تَجَدَّدَ renovación; innovación; nueva producción (espectáculo); creación; reforma; restauración; modernización; rejuvenecimiento; movimiento de restauración de la práctica auténtica del islam; re-; pl. تَجَدِيدَاتَ innovaciones, novedades |

تَجَدِيدَ الشَّبَابِ rejuvenecimiento; تَجَدِيدَ الْكَأْوُتْشُوكْ recauchutado (sust.)

تَجَدِيدِي renovador (adj.)

تَجَدِيدِيَّة modernismo

تَجَدَّدَ renovación; reforma; rejuvenecimiento |

التَّجْدُدُ الْحَلَوِيُّ anabolismo (biol.)

جَاد serio; que habla en serio; que se esfuerza |  
جَادًا en serio

جَادَة pl. جَوَادٍ camino principal; calle; calle  
mayor; avenida

مَجْدُود afortunado | pl. المَجْدُودُونَ clase privile-  
giada

مُجَدِّد renovador; innovador; reformador; mo-  
dernista; renovador que Dios envía al principio de  
cada siglo para restaurar la práctica auténtica del  
islam | مَجْدُدُ الهَوَاء ventilador

مُجَدِّد renovado; restaurado; rejuvenecido; nue-  
vo; reciente | مَجْدُدًا de nuevo, otra vez

مُجَدِّد diligent

مُسْتَجِدُّ nuevo; reciente; (pl. وَن) incipien-  
te; recién llegado, recién venido; recluta (mil.);  
pl. مُسْتَجِدَّات novedades, acontecimientos recien-  
tes

جَدَب u i (جَدَب) ser árido (terreno);  
ser estéril (terreno) IV أَجْدَبُ sufrir (la gente) por  
sequía, pobreza o carestía; ser árido (terreno); ser  
estéril (terreno); no surtir efecto; estallar en el ca-  
ñón (granada) (Sir.) (mil.)

جَدَب pl. جُدُوب sequía; esterilidad; carestía; es-  
téril (terreno); año de sequía

جَدِيب pl. جَدَاب y أَجْدَبُ f. جَدَبَاء pl. جَدَب estéril  
(terreno); año de sequía

مُجَدِب árido; estéril (terreno); año de sequía

جَدَث VIII اجْتَدَثَ cavar una tumba

جَدَث pl. أَجْدَاث tumba

جُدْجُد pl. جَدَا جُد grillo (*Gryllus*) (zool.)

جَدَر u (جَدَارَة) ser apropiado (ب para algn, para al-  
go); convenir, corresponder (ب a algn, a algo); ser  
apto (ب para); ser digno (ب de), merecer (ب al-

go); pas. جُدِر tener la viruela (med.) | .. يَجْدُرُ بِنَا أَنْ ..  
debemos ..., nos toca ...; بِالذِّكْرِ يَجْدُرُ ذِكْرُهُ es dig-  
no de mención, conviene recordar; تَجْدُرُ الإِشَارَة  
أَنْ conviene señalar que II جَدَر tapiar; pas.  
جُدَر tener la viruela

جُدَر pl. جُدْرَان muro; pared

أَجْدَار (جَدَرَة, جُدَرَة, جُدَر) pl. جُدَر (col.; n. un.  
pústula, viruela

جُدْرِي الْبَقَر (med.) | جُدْرِي الْبَقَر viruela (med.)  
vacuna (grano, viruela); جُدْرِي الدَّجَاجِ الماءِ varicela  
(med.)

جِدَار الْمَكِّي | جُدْرَان جُدَر pl. جِدَار  
Muro de las Lamentaciones (en Jerusalén) (jud.);  
جِدَار بَرْلِين muro de seguridad; جِدَار أَمْنِي  
Berlín (pol.); جِدَار الصَّوْتِ barrera del sonido;  
جِدَار الصِّينِ muralla de China; جِدَار الإِعْدَامِ paredón  
de ejecución; جِدَار اسْتِنَادِ muro de contención  
جُدْرَانِيَة pl. جُدْرَانِيَة mural (sust.) (pintura, ...)  
جُدْرَانِي mural (adj.); parietal (anat.); (pl. ات)  
cartel mural

جَدَارَة aptitud; capacidad; mérito; idoneidad |  
عَنْ جَدَارَة mercedamente

جَدِير pl. جَدَائِر, ات. جَدِيرَة f. جَدَاء, ون. جَدِير  
digno, merecedor (ب de algo); apropiado (ب para); apto  
(ب para); -able; -ible | جَدِير بِالذِّكْرِ digno de men-  
ción; جَدِير بِالْإِعْتِبَارِ notable; جَدِير بِالرُّؤْيَةِ digno de ver;  
جَدِير بِالْإِتْقَانِ atendible; جَدِير بِالْمَدِيحِ laudable;  
.. جَدِير بِنَا أَنْ .. debemos ..., nos toca ...

جُدِيرِي varicela (med.)

أَجْدَر más digno; más apropiado; más apto

مَجْدَرَة epidemia de viruela; comarca de viruela  
endémica

مَجْدَار espantapájaros

مَجْدُور enfermo de viruelas; picado de viruelas

مُجْدَر enfermo de viruelas; picado de viruelas

مَجْدَرَة plato de arroz o *burgul* con lentejas y una fritura de cebolla, aceite y sal

جَدَعَ أَنْفَ | (جَدَعَ هـ) mutilar (هـ un miembro) a جَدَعَ كَبِيرِيَانِهِ bajarle a algn los humos  
جَدَعَ mutilación | جَدَعَ الْأَنْفَ a toda costa  
جَدَعَ pl. جَدَعَانُ macho, hombre fuerte; joven (sust.)

جَدَعَة muñón

جَدَعَ pl. جَدَعَاءُ f. أَجْدَعُ mutilado

جَدَعَ pl. مَجَادِعُ instrumento para amputar

جَدَفَ II y (جَدَفَ) aletear (ave); جَدَفَ i remar (هـ en una embarcación) | جَدَفَ عَلَى اللَّهِ blasfemar

جَدَفَ pl. مَجَادِفُ remo (ala del ave, instrumento)

جَدَفَ remo (dep.); (pl. تَجَادِفُ) blasfemia | تَجَدِيفًا a remo, remando

تَجَدِيفِي blasfemo (adj.)

مُجَدَفُ remero; blasfemo (sust.)

جَدَلَ u i (جَدَلَ) retorcer (هـ algo); trenzar (هـ el pelo, ...) II جَدَلَ trenzar (هـ algo) III جَادَلَ discutir (هـ con algn de algo); polemizar (هـ con algn sobre); discutir (في algo) VI تَجَادَلَ discutir; polemizar

جَدُول discusión; polémica; dialéctica; (pl. أَجْدَالُ) silogismo correcto | جَدُولُ بِلاَ indiscutiblemente; جَدَلَ بِيْزَنْطِيَّ discussion bizantina; جَدَلَ indiscutiblemente

جَدْلَة mano, majadero (de mortero)

جَدْلِي objeto de discusión; polémico; dialéctico (adj. y sust.); (pl. وَن) discutor; polemista

جَدْلِيَّة dialéctica

جَدَال pl. وَن discutor; polemista

جَدَال pl. جَدَائِلُ trenza

مَجْدَال pl. مَجَادِلُ discutor; polemista; losa, lastra

بَلَا | مَجَادَلَة pl. ات discusión; polémica | جَدَال لا جَدَال فِيْهِ indiscutiblemente; جَدَال y جَدَال discutible

مَجْدُول retorcido; trenzado; bien formado, bien torneado

مَجْدَال discutor

جَدَا u (جَدُو) hacer un regalo (على a algn)

أَجْدَى IV dar (على ب) de regalo; ser útil; servir, valer | أَجْدَى نَفْعًا ser útil; لا يُجْدِي فَتِيْلًا y لا يُجْدِي شَرْوَى نَفِيْرٍ (نَفْعًا) inútil; مَا يُجْدِي عَنْكَ هَذَا y هَذَا لا يُجْدِيك; esto no te sirve X اسْتَجْدَى (على a algn) un favor, un regalo; implorar (هـ a algn algo); mendigar

جَدَاءُ utilidad; ventaja

بَلَا، بَدُونِ | جَدْوَى regalo; utilidad; ventaja | جَدْوَى عَلَى غَيْرِ جَدْوَى y جَدْوَى وَمَا...? para qué...?

أَجْدَى نَفْعًا | أَجْدَى más útil; más ventajoso | أَجْدَى útil

اسْتَجْدَاءُ imploración

غَيْرُ مُجْدٍ | مُجْدِيَّة útil; apropiado

جَدْوَل presentar (هـ algo) en sinopsis

جَدْوَل pl. جَدَوَالُ arroyo; canal; columna; baremo, lista, índice; cuadro, gráfico; sinopsis; plan, programa | جَدْوَلُ الْبُورْصَةِ lista de cotizaciones; جَدْوَلُ تَحْوِيلٍ cuadro sinóptico; جَدْوَلُ إِجْمَالِيّ de conversión; جَدْوَلُ دِرَاسِيّ plan de estudios; جَدْوَلُ الْجَدْوَلِ الدَّوْرِيّ tabla del sistema periódico (*quim.*); جَدْوَلُ تَرْتِيبِ الْفَرَقِ clasificación por equipos (*dep.*); جَدْوَلُ الصَّرْبِ cuestionario; جَدْوَلُ سُؤَالَاتٍ



multiplicar; جَدُولُ الأَعْمَالِ orden del día; programa de trabajo; جَدُولُ مَقَارِنِ cuadro comparativo; جَدُولُ لُوغَارِيْتِمَاتِ tabla de logaritmos (*mat.*); جَدُولُ مَوَاعِيدِ, أَوْقَاتِ horario  
جَدَوْلَةٌ baremo, lista, índice; plan, programa  
مُجَدَّوْلُ presentedo en sinopsis

جَدُولِيْنِيُومِ (pron. Eg.) gadolinio (*quím.*)

جَدُونِ (pron. Eg.) (fr.) manillar, guía de la bicicleta

جَدْيِ pl. جِدَاءِ, جِدْيَانِ cabrito

الجِدْيِ Capricornio (signo del Zodíaco) (*astr.*);

décimo mes del año solar (*Ar. S.*); Estrella Polar (*astr.*)

جَذَّ u (جَذَّ) cortar (ه algo) | جَذَّ فِي سَبِيلِهِ acelerar

جُذَاذِ pedazo

جُذَاذَةٌ pl. اتِ papeleta; etiqueta, cédula; pl.

جُذَاذَاتِ recortes, tiras; raeduras, raspaduras; limaduras

جَذَبَ i (جَذَبَ) tirar (ه de algo); atraer (ه algo); extraer (ه algo); sacar (ه un arma, ...); cautivar el cariño (ه de algo hacia); ganar (ه a algo para la causa de); arrebatar en éxtasis (ه a algo) (Dios); husmear (ه algo) | جَذَبَ أَنْتِبَاهَهُ atraer la atención de algo; جَذَبَ أَنْظَارَهُ atraer las miradas de algo; جَذَبَ نَفْسًا inhalar, tragar humo (fumador)  
III جَذَبَ tirar (ه de algo) a porfía | جَذَبَهُ الْحَبْلَ trabar conversación con algo; جَذَبَهُ حَدِيثًا trabar conversación con algo; جَذَبَهُ أَطْرَافَ rivalizar con algo en; جَذَبَهُ جَذَبَهُ الْكَلَامَ y أَطْرَافَ الْحَدِيثِ trabar conversación con algo VI تَجَذَّبَ tirar uno y otro (ه de algo) en dirección contraria; porfiar uno y otro (ه, ه por algo, por algo); atraerse uno a otro | تَجَذَّبُوا | أَنْجَذَبَ أَطْرَافَ الْحَدِيثِ

ser atraído; dejarse llevar (الى a); ser arrebato en éxtasis VIII اجْتَذَبَ إِلَيْهِ atraer a si (ه, ه a algo, algo); ganar (الى ه a algo para la causa de); seducir (ه a algo); inhalar, tragar (ه humo, ...)

جَذَبَ atracción; gravitación (*fis.*); seducción; arrebato de éxtasis | الجَذْبُ الجنسيّ atractivo sexual; جَذْبُ مَغْنِطِيّ atracción magnética

جَذَابِ atractivo (adj.); magnético; absorbente; encantador; simpático; seductor; carismático

أَجْذَبُ más atractivo; más encantador

تَجَذَّبَ disensión; atracción mutua; porfía; malentendido | التَّجَاذُبُ الجَزِيئِيّ atracción molecular (*quím.*)

انْجَذَبَ atracción; inclinación, propensión; arrebato de éxtasis

اجْتَذَبَ atracción; seducción

جَاذِبِ atractivo (adj.); magnético; encantador; simpático; seductor | إِلَى الْمَرْكَزِ centrípeto; جَاذِبِ لِلْمَاءِ hidrófilo (adj.)

جَاذِيَّةُ atracción; gravitación; encanto; magnetismo; simpatía; seducción | الجَاذِيَّةُ الْأَرْضِيَّةُ y جَاذِيَّةُ الْجِنْسِ جِنْسِيَّةُ gravedad (*fis.*); جَاذِيَّةُ النَّفْلِ atractivo sexual; جَاذِيَّةُ السَّوَابِلِ شَعْرِيَّةُ capilaridad; جَاذِيَّةُ الْإِلْتِصَاقِ fuerza de cohesión; جَاذِيَّةُ مَغْنِطِيَّةُ magnetismo; الجَاذِيَّةُ الْكُونِيَّةُ atracción universal

مَجْذُوبِ atraído; arrobado; loco (adj.); (pl. مَجَاذِبِ) loco (sust.); lunático; maniaco

مُتَجَذِّبِ mutuamente atrayente o atraído

مُنْجَذَّبِ atraído; inclinado (الى a)

جَذَرَ II جَذَرَ (جَذَرَ) extirpar (ه algo) | جَذَرَ u (جَذَرَ) extirpar (ه algo); extraer la raíz (cuadrada, cúbica) (ه de un número) (*mat.*); echar raíces; hacer (ه, ه que algo, algo) eche raíces VII انْجَذَرَ ser extirpado  
جَذَرِ, جَذَرِ pl. أَجْذَارِ matriz (del talonario)



جَذْر pl. جُذُور *raiz (bot., ling., mat.,...);*  
base; origen, estirpe | الجَذْر الْأَصْلِيّ *nabo, raíz principal (bot.); مَرِيعٌ جَذْر تَرْبِيعِيّ raiz cuadrada (mat.);*  
جَذْر السُّوس *regaliz (bot.); أَصَمُّ جَذْر raiz irracional*  
(*mat.*); جَذْر تَكْعِيبِيّ *raiz cúbica (mat.)*

جَذْرِيّ radical, rel. a la raíz; radical, fundamental

جَذْرِيَّة radicalismo

جَذِير (dim. de جَذْر) pl. ات *radícula (bot.)*

تَجَذِير extracción de la raíz (cuadrada, cúbica)  
de un número (*mat.*)

جَذَع pl. جُذَعَان, f. جَذَعَة pl. ات *joven (sust.); nuevo |*  
جَذَعَة جَذَعَة de nuevo, otra vez

جَذَع pl. أَجْدَاع, جُذُوع *tronco; tocón; torso; tema (gram.)*

جَذْعِيّ troncal

جَذَف i (جَذَف) y II جَذَف *remar (هـ en una embarcación)*

مَجَذَف pl. مَجَذِيف *remo (instrumento)*

تَجَذِيف remo (deporte)

أَجَذَل IV (جَذَل) *alegrarse (ب por algo)* | أَجَذَل *alegrarse (هـ a algn)* VIII أَجَذَل *alegrarse*

أَجَذَال pl. جُذُول *tronco*

جَذَل alegría

جُذَلَان pl. جَذَل *alegre*

جَذَلَان alegre

جُذِل (dim. de جَذَل) *poste de madera en que se rascan los camellos*

جَذَم i (جَذَم) *amputar (هـ algo); reseca (هـ un órgano)*  
(*med.*); pas. جَذِم *padecer lepra*

أَجَذَام pl. جُذُوم *raíz*

جَذَمَة lugar de la amputación

جَذَم pl. جَذَم *miembro amputado; tocón*

جَذَام lepra

جَذَامَة pl. جَذَائِم *rastrojo*

جَذَم جَذَم, جَذَمِيّ pl. جَذَمَة f. أَجْذَم *mutilado; leproso*  
(*adj. y sust.*) | أَجْذَم الْحُجَّة *falto de argumentos para defenderse*

مَجْذُوم leproso (*adj. y sust.*)

جَذَمِيّ pl. جَذَائِم *tocón | بَجْذَامِيّ entero, completo*

جِذَى, جِذَى pl. جَذْوَة, جِذْوَة, جُذْوَة *tizón; fuego*  
(*fig.*), ardor

جَرَّ u (جَرَّ) *tirar (هـ, هـ de algn, de algo); arrastrar (هـ, هـ a algn, algo); remolcar (هـ algo); transportar (هـ algo); inducir (هـ a algn a hacer algo); delinquir (على contra algn); causar (هـ algo); poner (هـ una palabra) en genitivo (gram.) | جَرَّ جَرِيرَة cometer un delito (على contra algn); جَرَّ قَدَمَيْهِ arrastrar los pies; جَرَّ عَلَيْهِ ذَيْلَ الْعَفَاءِ hacer desaparecer a algn, algo; hacer caer a algn, algo en el olvido; جَرَّ النَّارَ إِلَى قُرْصِهِ llevar grilletes; جَرَّ قِيدُوا arrimar el ascua a su sardina; بِكَلِمَةٍ لا يَجُرُّ لِسَانُهُ بِكَلِمَةٍ no encuentra qué decir II جَرَّر tirar con fuerza IV أَجَرَّ rumiar VII أَنْجَرَ ser tirado con fuerza; ser arrastrado; ser remolcado; resultar (من, عن de) | أَجْتَرَّ السَّوَاءِ echarse atrás; ceder VIII أَجْتَرَّ rumiar; repetir una y otra vez (هـ algo) | أَجْتَرُّوا أَحَادِيثَهُمْ siempre decían lo mismo*

جَرَّ tiro; arrastre; remolque; causa; genitivo (gram.) | جَرَّ الْأَثْقَالِ *mecánica; جَرَّ الْجَبَلِ falda de la montaña; جَرَّ مَغْنَمٍ aprovechamiento*

جَرَّة pl. جَرَار, ات *jarra de loza*

جَرَّة, جَرَّة *huella; rodada | بِجَرَّةِ قَلَمٍ de un plumazo*

جَرَّر pl. جَرَر *bolo de rumia*

مِنْ جَرَى : جَرَى *por, a causa de*

جَرِي siluro (*Silurus glanis*) (zool.)

جَرِيَة estómago del ave

جَرَاءُ مِنْ جَرَاءِ أَنْ por, a causa de; جَرَاءُ جَرَاءِ por-  
que

جَرَّار que arrastra gran cantidad de cosas; ejér-  
cito numeroso pertrechado; jarrero; pl. ات tractor;  
remolcador | جَرَّار جَرَّار مَجْنَز tractor oruga; جَرَّار  
جَرَّار tractor de ruedas; جَرَّار زِرَاعِي tractor agri-  
cola

جَرَّارَة pl. ات variedad de escorpión pequeño y  
amarillo que arrastra la cola; tractor; remolcador |

جَنَازِير جَرَّارَة tractor oruga

جَوَارِير pl. جَارُو cajón

جَارُورَة rastrillo

جَرِيرَة pl. جَرَائِر culpa; delito | جَرِيرَة مِنْ جَرِيرَة por, a  
causa de

مَجَر tirante (de los arreos de una caballería)

مَجَر curso de la corriente en el lecho de un río

(Sud.)

مَجَرَة Vía Láctea; (pl. ات) galaxia (astr.)

مَجَرِي galáctico

مَجَرَارَة atoaje; derechos de atoaje

جَار que tira; que rige el genitivo (gram.)

مَجْرُور pl. ات tirado; remolcado; en genitivo  
(gram.); (pl. مَجَارِير) desaguadero; pl. مَجَارِير cana-  
lización; alcantarillado

مُجْتَر pl. ات rumiante (adj. y sust.) (zool.)

جَرُؤ u (جَرَاءَة, جَرَاءَة) atreverse (على a); arriesgarse

(على a); tener el valor (على de) II جَرَّأ animar

(على a algún a algo) V تَجَرَّأ atreverse (على a)

VIII اجْتَرَّأ atreverse (على ب a algo contra algún);  
envalentonarse; animarse

أَجْرِيَاءُ pl. جَرِيء atrevido; valiente; insolente;  
temerario

جَرَاءَة, جَرَاءَة atrevimiento; valor; arrojo; inso-  
lencia

مُجْتَرِي atrevido

جَرَّاج (pron. Eg.) (fr.) pl. ات garaje

جَرَّافِيْت (pron. Eg.) grafito (min.)

جَرَّافِيْتِي (pron. Eg.) grafitico

جَرَّام (pron. Eg.) pl. ات gramo

جَرَّامِي (pron. Eg.) rel. al gramo

جَرَّامُوفُون, جَرَّامُوفُون (pron. Eg.) gramófono

جَرَّانِيْت (pron. Eg.) granito (min.)

جَرَّانِيْتِي granítico

جَرَّبَ a (جَرَّبَ) tener la sarna; desteñir (color)

II جَرَّبَ probar, ensayar (ه algo); intentar

(ه algo); practicar (ه algo); probar, catar (ه al-

go); poner a prueba (ه a algún); tentar (ه a algún) |

جَرَّبَ نَفْسَهُ probar suerte (في en algo); جَرَّبَ حَظَّهُ

probar la mano (fig.); جَرَّبَ الْأَيَّامَ acumular expe-

riencia IV أَجَرَّبَ dar la sarna

جَرَّبَ sarna

جَرَّبَ sarnoso

جَرَّبَان pl. جَرَّاب, جَرَّبِي sarnoso

جَرَّاب pl. جَرَّب, جَرَّبَة, أَجَرَّبَة saco; talega; mo-  
rral; zurrón; mochila; hueco del pozo; funda; vai-  
na (de la espada); escroto (anat.); (pl. جَرَّبَان) me-  
dida de peso a efectos de impuestos (= 70 - 180  
libras) (Ar.)

جَرَّابِي pl. جَرَّابِيَّات marsupiales (zool.)

جَرَّاب pl. جَرَّابَات media; calcetín

جَرَّبِي pl. أَجَرَّبَة labrantío (sust.); (pl.

أَجَرَّبَة) yārīb, unidad de superficie (apr. 1/4 acre)

جَرَّب (dim. de جَرَّاب) folículo (anat.)

جَرَّبَان f. أَجَرَّبَان pl. جَرَّب sarnoso

تَجْرِبَةٌ pl. تَجَارِبُ prueba, ensayo (también teatral,...); probación; experimento; intento; práctica, ejercicio; experiencia; prueba, cata; tribulación; tentación | تَجْرِبَةٌ رَائِدَةٌ experimento piloto; تَجْرِبَةٌ مَطْبَعِيَّةٌ galerada, prueba de imprenta; تَجْرِبَةٌ نَوَوِيَّةٌ prueba nuclear; وَهْمِيَّةٌ تَجْرِبَةٌ simulacro (ficción); تَحْتَ التَّجْرِبَةِ a prueba

تَجْرِبٍ prueba, ensayo; experimentación; tribulación; tentación

تَجْرِبِيٌّ de prueba, de ensayo; experimental; empírico

تَجْرِبِيَّةٌ empirismo

مُجَرِّبٌ experimentador; experimental; probador, catador; tentador

مُجَرَّبٌ experimentado; probado; experto; puesto a prueba

جَرَبَةٌ = جَرَبَةٌ

جُرْبٌ pl. جَرَابَةٌ embustero; timador

جَرَبَةٌ embuste; timo

جَرَبْدِيَّةٌ (persa) morral; mochila; cartuchera; bolsita de cuero

جَرَبُوعٌ (= يَرَبُوعٌ) pl. جَرَابِيعُ jerbo (*Dipus*) (zool.)

جَرَبُوعِيٌّ gris (*Tún.*)

جَرَبِيدِيٌّ pagel (*Pagellus centrodonatus*) (zool.)

جَرَبِثٌ siluro (*Silurus glanis*) (zool.)

جَرْنَمٌ II تَجَرَّنَمٌ amontonarse; germinar

جَرْنُومٌ pl. جَرَانِيمُ raíz; tierra junto a la raíz de un árbol; origen; germen; virus; microbio; bacteria; bacilo | الجَرْنُومُ الْوَرَائِيّ gen (*biol.*); جَرْنُومَةٌ hormiguero

جَرْنُومِيٌّ bacteriano; bacteriológico

جَرَجَرَ (جَرَجَارٌ, جَرَجْرَةٌ) gruñir; gargarizar; zarandear

(• a algn); arrastrar (• algo); llevarse a remolque

تَجَرَجَرَ | جَرَجَرَ خَطَاهُ arrastrar los pies II تَجَرَجَرَ

ser zarandeado; ser arrastrado; ser remolcado

جَرَجْرَةٌ gárgara; gargarismo; retumbo

جَرَجِرٌ (col.) habas

جَرَجِيرٌ, جَرَجَارٌ jaramago, ruqueta (*Eruca sativa*)

(bot.)

جُرْجِي, جُرْجِسُ Jorge

جَرَحَ يَلْسَانَهُ | (جَرَحَ) herir (• a algn) (y fig.)

ultrajar a algn II جَرَحَ malherir (• a algn); disecar

جَرَحَ الشَّهَادَةَ, الشَّاهِدَ | (• un cuerpo) (*anat.*) invalidar la deposición de un testigo (*jur.*) VIII اجْتَرَحَ

cometer (• un delito); conseguir (• algo) |

اجْتَرَحَ السَّيِّئَاتِ hacer cosas malas

جُرُوحَاتٌ pl. جُرُوحٌ, أَجْرَاحٌ, جَرَّاحٌ pl. جَرَحَ

herida; defecto, mala condición | جُرُوحٌ بَلِغَةٌ, بِالْغَةِ

جُرُوحٌ جَرَحَ heridas graves; جُرُوحٌ خَفِيفَةٌ heridas leves; جُرُوحٌ

مُمِيتٌ herida mortal; لَا جُرْحَ عَلَيْكَ no haces mal

(• en)

جَرَّاحٌ جَرَّاحُ الْأَسْنَانِ | cirujano pl. جَرَّاحٌ ون. cirujano

dentista

جَرَّاحَةٌ cirugía; operación quirúrgica | جَرَّاحَةٌ

جَرَّاحَةٌ تَرْفِيعِيَّةٌ, التَّجْمِيلِ, التَّجْمِيلِ cirugía estética; جَرَّاحَةٌ

جَرَّاحَةٌ جَرَّاحَةُ الْأَسْنَانِ cirugía dental; جَرَّاحَةٌ

جَرَّاحَةٌ جَرَّاحَةُ الْعِظَامِ, عَصَبِيَّةٌ neurocirugía; جَرَّاحَةٌ

جَرَّاحَةٌ جَرَّاحَةُ التَّقْوِيمِ, عَامَةٌ cirugía general; جَرَّاحَةٌ

جَرَّاحِيٌّ quirúrgico

جَرَّاحٌ pl. جَرَّاحِيٌّ herido

جَرَّاحٌ disección (*anat.*); cirugía; invalidación

de un testimonio (*jur.*)

جَارِحٌ hiriente; ofensivo; doloroso; punzante;

مَرْدَازٍ, رَافِزٍ (adj.) (zool.) | جَارِحٌ لِلْعَوَاطِفِ que

hiere los sentimientos

جَارِحَة pl. جَوَارِحُ animal carnívoros; bestia feroz; pl. جَوَارِحُ miembros, extremidades (anat.) | بَكْلُ جَوَارِحِهِ con todas sus fuerzas; الطَّيْرُ جَوَارِحُ aves de rapina

مَجْرُوح pl. مَجَارِيحُ herido; defectuoso, en malas condiciones; invalidado (testimonio)

جَرَدَ u (جَرَدَ) pelar, descortezar (هـ algo); raer (هـ algo); despellejar (هـ algo); desenvainar (هـ un arma blanca); deshojar (هـ una planta); despojar (هـ a algn, algo de); privar (هـ من, هـ a algn, a algo de); enviar (هـ ضد, على) tropas contra; inventariar (هـ algo) (com.) | جَرَدَ حِسَابًا comprobar una cuenta; hacer arqueo (com.) II جَرَدَ pelar, descortezar (هـ algo); raer (هـ algo); despellejar (هـ algo); desenvainar (هـ un arma blanca); despojar (هـ من, هـ a algn, algo de); soltar (هـ algo); enviar (هـ من, هـ a algn, algo de); eximir (هـ من, هـ a algn de); aislar (هـ algo); abstraer (هـ algo); desmantelar (هـ algo); desposeer (هـ من, هـ a algn de un derecho,...); degradar (هـ a algn); librar (هـ من, هـ a algn, algo de); inventariar (هـ algo) | جَرَدَهُ مِنَ السِّلَاحِ desarmar a algn; جَرَدَهُ مِنْ مَلَابِسِهِ desnudar a algn; جَرَدَ نَفْسَهُ مِنْ algn; تَجَرَّدَ جَرَدَ نَفْسَهُ مِنْ algn; تَجَرَّدَ (هـ من, هـ عن, عن) librarse de; renunciar a V تَجَرَّدَ (هـ من, هـ عن, عن) librarse de; renunciar a (هـ algo); estar libre (هـ من, هـ عن, عن) de algo para hacer otra cosa; prescindir (هـ عن, عن) de; dedicarse exclusivamente (هـ a algo); aislarse; destacarse (el caballo en una carrera); ser absoluto | تَجَرَّدَ عَنْ نَفْسِهِ dar pruebas de abnegación

جَرَدَ liso; raído; (pl. جُرُود) inventario; arqueo | الجَرْدُ السَّنَوِيُّ inventario anual

جَرْدَة inventario

جَرْد calvicie

جَرْد árido, estéril

جَرَاد (col.; n. un. جَرَادَة) saltamontes, langosta (Locusta) (zool.) | جَرَادُ الْبَحْرِ, بَحْرِي variedad de langosta (crustáceo) (Palinurus vulgaris) (zool.); جَرَادُ رَحَال langosta africana (Locusta migratoria) (zool.); بِجَرَادِهَا en su totalidad

جَرَادَة corteza

جَرِيد (col.; n. un. جَرِيدَة) pl. جَرَائِدُ palma deshojada; jabalina sin punta empleada en justas

جَرِيدَة pl. جَرَائِدُ palma deshojada; lista, índice; registro; batallón; periódico (sust.) | جَرِيدَة الْحَائِطِ periódico mural; الجَرِيدَة الرَّسْمِيَّةُ boletín, gaceta oficial; جَرَائِدُ سَيَّارَة diarios (periódicos); الجَرِيدَة السَّيْنَمَايَّةُ actualidades, noticiario cinematográfico; جَرِيدَة مَسَاءٍ periódico de la tarde; جَرِيدَة نَاطِقَة diario hablado, noticiario radiofónico; جَرِيدَة يَوْمِيَّة diario (periódico)

جَرَاد bruñidor

أَجْرَد f. جَرْدَاءُ pl. جُرْدُ árido, estéril; imberbe; calvo; raído; desprotegida (frontera)

أَجْرُودِي imberbe; calvo

مَجْرَد pl. مَجَارِدُ raspador; raedera; máquina para desgranar el algodón | مَجْرَدُ الْأَسْنَانِ cepillo de dientes

تَجْرِيد peladura, descortezadura; despojo; envío (de tropas); aislamiento; abstracción; desposeimiento; desmantelamiento; degradación; desarme; desmilitarización; liberación; confiscación de los bienes del ofensor (Sud.) (jur.) | تَجْرِيدُ عَنِ التَّجْرِيدِ desmitificación; تَجْرِيدُ مِنَ السِّلَاحِ desarme

تَجْرِيدَة pl. تَجَارِيدُ destacamento; expedición (mil.)

تَجْرِيدِي abstracto

تَجْرِيدِيَّة abstraccionismo



تَجَرَّدَ libertad (من, de); aislamiento; abstracción; renuncia; desinterés; imparcialidad; absolutismo

مُجَرَّدٌ liberado (من, de); despojado; despojado; desmantelado; degradado; desarmado; desmilitarizado; desinteresado; simple, sin composición; solo, único; abstracto; absoluto; (seguido de gen.) mero, puro, ... (p. ej. مُجَرَّدٌ وَهْمٌ pura imaginación); pl. مُجَرَّدَاتٌ abstracciones | بِمُجَرَّدٍ por puro, por mero; sólo por, por el mero hecho de ...; بِمُجَرَّدٍ أَنْ, sólo con; apenas, luego que; بِمُجَرَّدٍ مَا, apenas ..., al solo ..., con sólo ...; sólo por, por el mero hecho de; لِـمُجَرَّدٍ كَوْنُهُ por el mero hecho de ser...; لِـمُجَرَّدٍ لٍ tan sólo por; .. مُجَرَّدًا مَا y مُجَرَّدٌ مِنَ السَّلَاحِ apenas ..., al solo ...; مُجَرَّدٌ desarmado, desmilitarizado

مُتَجَرَّدٌ libre (من de)

جَرَادِلُ pl. جَرَادِلُ cubo, pozal

جُرْدُ pl. جُرْدَانُ rata (*Mus*) (*zool.*)

جُرْدُونُ pl. جُرَادِينُ rata (*Mus*) (*zool.*)

جَرَزَ a (جَرَزَ) researse (la tierra) IV أَجَرَزَ ser estéril (tierra)

جُرْزُ pl. أَجْرَازُ tierra árida, estéril

جُرْزَةٌ pl. جُرْزُ gavilla; cola de caballo (peinado)

جَرَسَ i (جَرَسَ) sonar; resonar II جَرَسَ hacer (• a algn) experimentado; curtir, endurecer (• a algn) (tribulaciones, ...); difamar (• a algn)

جَرَسٌ pl. أَجْرَاسٌ sonido; eufonia; timbre (*fón.*)

جَرَسٌ pl. أَجْرَاسٌ campana; campanilla; timbre (para llamar) | جَرَسُ الْبَابِ timbre de la puerta; جَرَسُ الْخَطَرِ timbre de alarma; كَهْرَبَائِي timbre

eléctrico; جَرَسٌ تَنْبِيهِ, إِنْذَارٌ timbre de alarma; جَرَسٌ

جَرَسٌ يَدٌ timbre del teléfono; جَرَسٌ campanilla

جَرَسِيّ acampanado; campaniforme

جُرْسَةٌ difamación; escándalo

جُرْبَسَةٌ pl. ات campánula (*Campanula*) (*bot.*)

مُجَرَّسٌ experimentado; curtido, endurecido

جُرْسِيَّةٌ, جَرْسِيَّةٌ (ingl.) pl. ات jersey, suéter

جُرْسِي (ingl.) género de punto

جُرْسُونُ (pron. Eg.) (fr.) pl. ات camarero

جُرْسُونَةٌ (pron. Eg.) pl. ات camarera

جُرْسُونِيَّةٌ (pron. Eg.) (fr.) piso de soltero;

vivienda en que un hombre se reúne con su amante

جَرَشَ u (جَرَشَ) aplastar (• algo); triturar (• algo)

جَرَشٌ ruido de trituración

جَرَشٌ Gerasa (antigua ciudad de Jordania)

جَرِيشٌ triturado; grano triturado; sémola; farro

جَرِيشَةٌ especie de بُرْغُل preparado con agua y manteca (*Jord.*)

جَرَّاشَةٌ trituradora (*mec.*)

جَوَارِيشُ pl. جَارُوشَةٌ molinillo de mano

جَرَضَ a (جَرَضَ) جَرَضَ بَرِيْقَهُ (lit.: se ahogó en su saliva) estar muy angustiado; جَرَضَ u (جَرَضَ) ahogar, sofocar (• a algn) IV أَجْرَضَهُ بَرِيْقَهُ angustiar mucho a algn

جَرَضِيٌّ pl. جَرَضِيٌّ muy angustiado; angustia; ahogo, sofoco

جَرَعَ a (جَرَعَ), جَرَعَ a (جَرَعَ) tragar (• algo) de un golpe; beber (• algo) de una vez II جَرَعَ hacer tragar (• a algn algo); engullir (• algo) V جَرَعَ beber (• algo); tragar, tragarse (• algo, y fig.) VIII اجْتَرَعَ tragar (• algo) de un golpe



جُرْعَةٌ pl. جُرْعَاتُ جُرْعَ trago; dosis; vacunación  
(med.) جُرْعَةٌ جُرْعَةُ الطَّعْمِ | vacunación oral (med.); جُرْعَةٌ  
عَلَى dosis de adulto; جُرْعَةٌ يَوْمِيَّةٌ dosis diaria; عَلَى  
جُرْعَاتٍ صَغِيرَةٍ a pequeñas dosis  
تَجَرَّعَ toma (comida, bebida)

جَرَفَ u (جَرَفَ) llevarse, arrastrar (هـ algo); recoger  
(هـ algo) con pala; despejar (هـ algo); quitar  
(هـ algo) de en medio VII انْجَرَفَ ser llevado, ser  
arrastrado VIII اجْتَرَفَ = I

جَرَفَ الرَّمَالِ | جَرَفَ despeje; recogida con pala  
dragado

جُرُوفُ pl. أَجْرَافُ acantilado; orilla  
cortada verticalmente por la erosión de las aguas |  
جُرْفُ جَلِيدِيّ alud

جَوَارِيفُ pl. جَارُوفُ pala de hornero  
جُرَافُ avenida; torrente  
جُرَافُ torrencial; impetuoso  
جُرَافَةٌ pl. جَرَارِيفُ, اتِ, grada (agr);  
niveladora, topadora (mec.) | جُرَافَةٌ لِلنَّالِجِ quitanie-  
ves; جُرَافَةٌ رَمَالٍ draga (mec.)

مَجَرَفُ pl. مَجَرَفُ torrente  
مَجَرَفَةٌ pl. مَجَرَفُ pala; paleta; rastrillo; zapapi-  
co; llana (herramienta)  
مَجَرَفُ pl. مَجَرَفُ pala; paleta  
انْجَرَفَ abrasión (geol.)  
جَارِفُ impetuoso (torrente); rastrillo

الجُرَّكَسُ (col.) los circasianos  
جُرَّكَسِيّ circasiano (adj.); (pl. جُرَّكَسَةٌ circa-  
siano (sust.))

جَرَمَ i (جَرَمَ) cortar (هـ algo); esquilarse (هـ una ove-  
ja, ...); deshuesar (هـ la carne); cometer un delito  
(على, ...); dañar (على, ...); inducir (هـ أن a algo a) II جَرَمَ inculpar (هـ a algo)

IV جَرَّمَ cometer un delito (على, ...); dañar (على, ...)  
V تَجَرَّمَ transcurrir (día, año, ...)  
VIII اجْتَرَّمَ cometer un delito (على, ...); dañar (على, ...)

جُرْمُ pl. جُرُومُ chalana (sust.)

جُرْمُ pl. أَجْرَامُ, جُرْمُ cuerpo, todo lo que tiene al-  
gún volumen; masa, volumen (de un cuerpo); (pl.  
جُرْمُ سَمَائِيّ, فَضَائِيّ | جُرْمُ celeste, astro (أَجْرَامُ)  
جُرْمُ celeste (astr.)

جُرْمُ pl. أَجْرَامُ, جُرْمُ delito; crimen; ofensa;  
pecado | جُرْمُ أَخْلَاقِيّ delito contra la moralidad  
pública; بِالْجُرْمِ الْمَشْهُودِ en flagrante

جُرْمٌ لَا جُرْمَ ciertamente

جُرْمٌ voluminoso; (pl. جُرْمٌ) criminal (sust.)

جُرْمَةٌ pl. جُرَائِمُ delito; crimen; ofensa; pecado |  
جُرْمَةٌ جُرْمَةٌ أَخْلَاقِيَّةٌ crimen de guerra; جُرْمَةٌ حَرْبٍ  
delito contra la moralidad pública; جُرْمَةٌ خِيَانَةٍ delito de  
traición; جُرْمَةٌ عَاطِفِيَّةٌ crimen pasional; جُرْمَةٌ عَظْمَى  
delito capital; الجُرْمَةُ الْكَامِلَةُ el crimen perfec-  
to; جُرْمَةُ الْمَحْقِقِ genocidio; الجُرْمَةُ الْمُنَظَّمَةُ el crimen or-  
ganizado (jur.)

تَجْرِيمُ inculpación

إِجْرَامُ delito; crimen; culpabilidad; delincuen-  
cia; criminalidad | إِجْرَامُ الْأَحْدَاثِ delincuencia  
juvenil

إِجْرَامِيّ delictivo; criminal (adj.)

مَجْرَمٌ todo, completo, entero (año, ...); transcu-  
rrido

مُجْرِمٌ criminal (adj.); (pl. مَجْرِمُونَ) delincuente  
(sust.); criminal (sust.) | مُجْرِمٌ حَرْبٍ criminal de  
guerra; مُجْرِمٌ عَائِدٌ criminal reincidente

جَرَامِيزُ (pl. جَرَامِيزُ) miembros, extremida-  
des | بِجَرَامِيزِهِ entero

الجُرَّمَانُ (col.) los germanos

جرمانيّ germanico; germano

جرمانيوم germanio (*quim.*)

جرموق (persa) pl. جراميق chanclo

جرن pl. أجران pila; mortero; era (para la trilla); granero | جرن الماء جرن المعمودية | جرن المقدس pila de agua bendita (*crist.*)

جران pl. جرن parte anterior del cuello del camello y el caballo

جرنال (turco) pl. جرائل periódico (sust.); revista

جرو جرية أجراء أجراء أجر pl. جرو جرو جرو (de perro, de animal de presa)

جروسة (pron. Eg.) (it.) gruesa (= 12 docenas)

جرى (*جرى*) fluir (agua); correr; apresurarse; soplar (viento); ocurrir (ل a lgn); estar en curso; proceder; ser corriente; dirigirse (الى a); seguir (مع algn); ceder (مع a); ser guiado (على por); navegar (على por) (nave); correr (وراء detrás de algo) | جرت الأمور في أعنتها las cosas siguieron su curso normal; جرى بالعادة على hacer algo por costumbre; جرى على vigor (ley, costumbre,...); جرى مجراه seguir el mismo curso; actuar de la misma manera; emplearse igual; ser análogo; جرى على خطه seguir un plan; seguir una línea de conducta; جرت بذلك عادته era su costumbre; جرى على المذكر emplearse en masculino (*gram.*); جرى على قلبه seguir lealmente a lgn; جرى على قدمه seguir en plena marcha, en pleno vigor; جرى على قلمه escribir; جرى على لسانه estar en boca de todos; جرت العادة (على ب algo); جرى له حديث tener una conversación (مع con lgn); جرى منه جرى على الألسن (rumor); جرى

لشئ مجرى الدم llevar algo en la sangre, estar impregnado de algo; جرى على هذا السن sigue esta regla; جرى على يديه fue obra suya; جرى لسانه pronunció (ب algo); جرى به عليه العمل lo que es práctica común; جرى منه مجرى tener el mismo efecto que; جرى الاتفاق darse un acuerdo (على sobre algo); جرى وراء منافعه الذاتية perseguir el interés personal; جرى به ليلته lo que trajo la noche; جرى ماذا جرى? II جرى hacer correr (algo) | جرى ريقه hacer la boca agua III جرى correr a porfía (و con lgn); ir al mismo paso (و que lgn); competir (و con lgn); estar de acuerdo (في و con lgn en); seguir (ه una moda, una corriente,...); poder seguir (في و a lgn en); adaptarse (ه a algo); ser guiado (ه por algo) IV جرى hacer fluir (ه algo); hacer correr (ه algo); hacer que ocurra (ه algo); realizar (ه algo); aplicar (ه algo); dar curso (ه a algo); emprender (ه algo); celebrar (ه una reunión, conversación,...); infligir (على ه un castigo,... a lgn); conceder (على ه ل algo a lgn) | جرى تجربته llevar a cabo un experimento; جرى تجهته equiparar a lgn con; جرى حديثاً celebrar una entrevista; جرى الريق hacer una investigación; جرى سراً administrar un sacramento (*crist.*); جرى العمل ejecutar, poner por obra (ب algo); جرى العادة introducir la costumbre; جرى القرعة echar suertes; جرى الكلمة declinar una palabra como triptota (*gram.*); جرى له أجرى ألسنتهم conceder a lgn una subvención; جرى أن أعلنوا hizo que manifestaran (ب algo)

جرى curso; carrera (*dep.*); footing, trote cochino (fam.) | جرى تنابع carrera de relevos (*dep.*); جرى حواجز carrera de obstáculos (*dep.*); جرى ١٠٠ م carrera de 100 metros (*dep.*); جرى

gún, de acuerdo con; **جَرَى عَلَى الْعَادَةِ** según costumbre

de **جَرَى مِنْ جَرَاءٍ** y **جَرَى مِنْ جَرَى** por, a causa de; de resultas

**جَرَاءٍ** corredor (*dep.*)

**جَرَاةٌ** pl. ración; paga; sueldo; pensión

**جَرِيٌّ** pl. **أَجْرِيَاءُ** agente, gestor; administrador

**جَرِيَانٌ** | **جَرِيَانٌ** curso; carrera; flujo; corriente

**الْبَطْنِ** diarrea (*med.*)

**مَجْرَى** pl. **مَجَارٍ** lecho, cauce; arroyo; torrente; canal; conducción; tubería; corriente (de aire, eléctrica, ...); desagüe; línea de fuerza (*el.*); curso, trayectoria; derrota (de un barco); órbita (de un astro); curso, marcha (de los acontecimientos, negocios, ...); dirección, tendencia; pl. **مَجَارٍ** alcantarillado | **مَجْرَى التَّارِيخِ** curso de la historia; **مَجْرَى الْبَوْلِ** curso de los acontecimientos; **مَجْرَى الْأُمُورِ** uretra (*anat.*); **مَجْرَى الْحَيَاةِ** curso de la vida; **مَجَارِي الدَّمِ** vasos sanguíneos; **مَجْرَى الشَّمْسِ** Zodiaco; **مَجَارِي الْكَلَامِ** procedimientos de la sintaxis (*gram.*); **مَجْرَى الْمَآزِي** gasoducto; **مَجْرَى الْمَآزِي** canalizo (*mar.*); **مَجْرَى مَائِي** acueducto; **مَجْرَى الْمِيَاهِ** retrete; **مَجَارِي التَّنَفُّسِ** vías respiratorias (*anat.*); **عَلَى مَجْرَى** tiro, corriente de aire; **مَجْرَى الْهَوَاءِ** a lo largo de los siglos; **مَجْرَى فِي** en el curso de, durante

**مَجَارِيَاتٍ** (pl. de **جَرَى**) vicisitudes; curso, marcha (de los acontecimientos, negocios, ...)

**مُجَارَاةٌ** seguimiento; competición; conformidad | **مُجَارَاةٌ لَ** de acuerdo con

**إِجْرَاءٍ** pl. ejecución, realización; celebración (de una reunión, conversaciones, ...); medida, paso; gestión, procedimiento; puesta en práctica; pl. **إِجْرَاءَاتٍ** medidas, pasos; decretos, órdenes (*jur.*) | **إِجْرَاءَاتٍ أَمْنٍ** medidas de seguridad; **إِجْرَاءَاتٍ أَمْنِيَّةٍ**

**إِجْرَاءَاتٍ تَحْفُظِيَّةٍ** medidas de excepción; **إِجْرَاءَاتٍ إِدَارِيَّةٍ** medidas administrativas; **إِجْرَاءَاتٍ مُضَادَّةٍ** contramedidas; **إِجْرَاءَاتٍ طَوَارِي** medidas de emergencia; **إِجْرَاءَاتٍ عَاجِلَةٍ** medidas urgentes; **إِجْرَاءُ الْعَمَلِ** puesta en práctica (b de); ejecución (b de); **إِجْرَاءَاتٍ انْتِقَامِيَّةٍ** medidas legales; **إِجْرَاءَاتٍ قَانُونِيَّةٍ** medidas de represalia

**إِجْرَائِيٌّ** ejecutivo (adj.)

**جَارٍ** corriente (adj.); en curso, en circulación; de curso constante (río, ...); actual | **الْجَارِي (الآن)** en curso; **الْجَارِي بِهِ الْعَمَلُ** en vigor (ley, costumbre, ...); **جَارٍ فِي** vigente; **جَارٍ عَلَى قَدَمٍ وَسَاقٍ** en vías de ejecución; **الْجَارِي تَنْفِيذُهُ** de uso corriente; **عَلَى كَجَارِي الْعَادَةِ** según es costumbre **جَارِيَةٍ** pl. **جَوَارٍ** muchacha; esclava; criada; navío

**جَرِيْفَرُوتُ** (pron. Eg.) (ingl.) toronja (*Citrus decumana paradisi*) (*bot.*)

**جَرِيْجُورِيٌّ** (pron. Eg.) gregoriano (calendario, ...)

**جَرِيدَر** (pron. Eg.) (ingl.) pl. niveladora (máquina) (*tecn.*)

**جَرِينْلَنْدُ** (pron. Eg.) Groenlandia

**جَرِينْتِشُ** (pron. Eg.) Greenwich (ciudad de Inglaterra)

**جَزَّ** u (**جَزَّ**) y **جَزَّ** VIII **جَزَّ** cortar (هـ algo); esquilador (هـ un animal)

**جَزَّةٌ** esquilador

**جَزَّةٌ** pl. **جَزَزٌ**, **جَزَزٌ** vellón

**جَزَّاز** pl. **وَن** esquilador

**جَزَّازَةٌ** pl. **إِت** papeleta; etiqueta

**جَزْوَزَةٌ** oveja esquilada

**جَزَّ** tijeras de esquilador; cizalla (instrumento)

جزأ *a* (جزء) contentarse (con ب) II dividir (الـ هـ algo); despedazar (الـ هـ algo) IV أجزأ contentar (ب هـ a algo con algo) V تَجَزَّأ dividirse; separarse; ser divisible; ser separable (من عن de) | لَا يَتَجَزَّأ | indivisible VIII اجْتَزَّأ contentarse (ب con); hacer (الـ هـ algo) por partes

جزء pl. أجزاء parte; componente; fracción; división; sección; cada una de las 30 partes en que se divide el Corán para facilitar su recitación íntegra durante los 30 días del mes de ramadán; tomo, volumen; porcentaje concedido a los recaudadores de impuestos (Tún.) | جزءاً جزءاً -ésima; جزءاً جزءاً parte por parte, pieza por pieza; أجزاء احتياطية piezas de recambio; جزء لا يتجزأ parte indivisible de; parte integrante de; المائة جزء من centésima (parte); جزء نسبي parte proporcional

جزئيًا parcial; insignificante | جزئي partially

جزئيات pl. detalle; partícula (fis.); pl. جزئيات minucias; detalles; pormenores; secciones | الجزئيات partículas en suspensión; الجزئيات والكميات lo particular y lo general

جزئي (dim. de جزء) pl. جزئيات partícula; molécula | جزئي mol, molécula gramo (fis.)

جزئي molecular | جزئي molar, rel. al mol o molécula gramo (fis.)

أجزائي pl. droguero; farmacéutico (sust.) أجزائي pl. droguero; farmacéutico (sust.)

أجزائية pl. droguería; farmacia | أجزائية botiquín casero

تجزئة división; partición; fragmentación; separación; descomposición; fisión (fis.)

متجزئ divisible | غير متجزئ indivisible

جزيرة (جزائر <) argelinización

جزدان (turco) pl. جزدان cartera (de bolsillo); monedero

جزر *u* (جزر) degollar; sacrificar (الـ هـ un animal); جزر *u* i (جزر) bajar la marea

جزر degollación; sacrificio; reflujo | جزر bajamar

جزر (persa) (col.; n. un. جزرة) zanahoria (Datus carota sativa) (bot.) | أبيض جزر إفرنجي, pastinaca, chirivia (Pastinaca sativa) (bot.)

جزرة sacrificio cruento

جزر pl. جزرة carnecero; matarife, jifero

جزرة oficio de carnecero; jifería

جزر pl. جزر res degollada; camella para el sacrificio

جزيرة pl. جزر, جزائر isla; península; área comprendida entre dos grandes ríos | الجزيرة Península Arábiga; Mesopotamia; provincia de Siria; región comprendida entre los Nilos Blanco y Azul; الجزائر Argelia; Argel; جزر الأرحيل islas de la Sonda; الجزائر Antillas; جزر البليار islas Baleares; الجزائر الجزائر islas Bahraín; جزر البحرين Algeciras (puerto de España); الجزائر الجزائر islas Canarias; جزر الرأس الأخضر islas de Cabo Verde; جزر السبع islas Jonias; جزر العرب Península Arábiga, Arabia; الجزائر العاصمة Argel (cap. de Argelia); جزر الكاريبي islas del Caribe, Pequeñas Antillas; جزر الكناري islas Canarias; جزيرة مالطة isla de Malta; جزر موريشيس atollos; جزيرة مرجانية atollo; جزر موريشيس faja central o divisoria (de una autopista, ...); جزر الماتمة Bahraín; جزر الهند الشرقية Indias Orientales; جزر الهند الغربية Indias Occidentales

جزري insular; (pl. و) isleño (sust.)



جَزَائِرِيّ argelino (adj.); (pl. ون) argelino (sust.);

isleño (sust.)

جُزَيْرَة (dim. de جَزِيرَة) islote

مَجْزَر pl. مَجَازِر matadero; matanza

مَجْزَرَة pl. مَجَازِر matadero; matanza

جَزَع a (جَزُوع, جَزَع) estar impaciente; estar preocupado; estar angustiado (من por); estar triste (من por); compadecer (على a algn); llorar (على a algn)

V تَجَزَّع romperse

جَزَع ónice (min.)

جَزَع eje, árbol (mec.)

جَزَع impaciencia; preocupación; angustia; tristeza

جَزَع impaciente; preocupado; angustiado

جَزُوع impaciente; preocupado; angustiado

جَزُوع impaciencia; preocupación; tristeza

جَزَاع impaciente; preocupado; angustiado

مُجَزَّع veteado; abigarrado

جَزَف u (جَزَف) y III جَزَاف obrar ligeramente, a ciegas; arriesgarse; especular; hablar vagamente, sin precisar; arriesgar (ب algo) | جَزَافَ بِنَفْسِهِ jugarse la vida; جَزَافَ بِهِ فِي lanzar a algn a una aventura; جَزَافَ فِي الْكَلَامِ conjeturar

جَزَافًا | جَزَافًا a ojo, en bloque

جَزَافِي en bloque (com.); alzadamente (com.)

مُجَازَفَة ligereza; temeridad; riesgo; aventura

مُجَازِف temerario; aventurado; aventurero

جَزَل u (جَزَالَة) ser considerable; ser abundante; ser elocuente; ser juicioso IV أَعْطَا لَهُ الْعَطَاءُ dar a algn con generosidad; colmar a algn de beneficios

جَزَل pl. جَزَال abundante; generoso; puro, elocuente (estilo) | جَزِيل الثَّمَنِ juicioso; جَزَلُ الرَّأْيِ

precioso; جَزِيلُ الْإِحْتِرَامِ muy reverendo, reverendísimo; جَزِيلُ الْإِسْتِحْقَاقِ merecedor; meritorio; جَزِيلُ الْوَقَارِ respetable

جَزَلَة pl. جَزَل pedazo

جَزَالَة abundancia; fuerza, elocuencia (de estilo)

جَزْدَان, جَزْدَان = جَزْلَان

جَزَم i (جَزَم) cortar (ه algo); fallar, decidir (ه algo);

estar absolutamente cierto (ب de algo); afirmar

tajantemente (ب algo); estar decidido (على a hacer algo); imponer (على ه algo a algn); terminar

en consonante la pronunciación de una palabra

(gram.); poner (ه un verbo) en apocopado o en

imperativo (gram.) | جَزَمَ يَمِينًا pronunciar un juramento

جَزَم corte; fallo; decisión; juicio apodíctico;

apocopado (gram.)

جَزْمِيَّة dogmatismo (fil.)

جَزْمَة pl. ات signo ( ) que indica ausencia de

vocal en una consonante final (gram.); (turco) (pl.

جَزَم, ات) zapatos; botas | جَزْمَة بِرِبَاطٍ botas de cordón;

جَزَم تَنَسٍ zapatos de tenis; جَزْمَة لَمَاعَة zapatos,

botas de charol

جَزْمَجِي pl. جَزْمَجِي zapatero

جَزْمَاتِي pl. جَزْمَاتِي zapatero

جَزَم decisivo; perentorio; absolutamente cierto

(ب de); (pl. جَوَازِم) partícula que rige el apocopa-

do (gram.)

جَزُوم cortado; decidido; consonante final sin

vocal (gram.); apocopado (verbo) (gram.) |

جَزُوم فِيهِ decidido

جَزُومُ que está en apocopado (gram.)

جَزَى i (جَزَاء) remunerar (على ه ب a algn por algo);

recompensar (على ه ب a algn por algo); castigar



(على, ه ب, على); satisfacer (ه a algn);  
 bastar (ه a algn); compensar (ه ب algo con); sal-  
 dar, liquidar (ب con) | جَزَاكَ اللهُ (خَيْرًا) | Dios te lo  
 pague!; جَزَاهُ جَزَاءً سِنِمَارَ (lit., le recompensó como  
 recompensaron a Sinimmar [célebre arquitecto del  
 Yemen]) devolver mal por bien III جَزَى remuner-  
 ar (ه ب, على) a algn por algo; recompensar (على, ه ب  
 a algn por algo); castigar (على, ه ب, على) a algn por algo  
 | جَزَاهُ خَيْرًا decir a algn: ¡Dios te lo pague!  
 IV أَجَزَى bastar (ه a algn); sustituir (عن algo)

جَزَاءُ remuneración; recompensa; castigo; com-  
 pensación; sanción; pena | جَزَاءُ apódosis  
 de una oración condicional (gram.); جَزَاءُ نَقْدِي  
 multa; جَزَاءُ وَفَاقًا ل en justa retribución por

جَزَائِي penal

جَزِيَّةُ pl. جَزَى tasa; tributo; impuesto per-  
 sonal de los no musulmanes en un estado musul-  
 mán; tributo anual que el gobernador otomano,  
 luego el jedive de Egipto, pagaba al sultán

تَجْزِيَّةُ remuneración

مُجَازَاةُ retribución; recompensa; castigo

مُجَازٍ remunerador

جَسَّ u جَسَّ (مَجَسَّةُ, جَسَّ) tocar (ه algo); palpar (ه algo);  
 tantear, sondear (ه algo); tratar de enterarse  
 (ه de algo); explorar (ه algo); espíar (ه algo) |  
 جَسَّ بِعَيْنِهِ escudriñar; جَسَّ نَبْضَ tantear, sondear  
 (ه, ه a algn, algo) (fig.); جَسَّ نَبْضَهُ tomar el pulso  
 a algn; جَسَّ الْأَوْتَارَ templar las cuerdas (mús.)  
 V تَجَسَّسَ tratar de enterarse (ه de algo); explorar  
 (ه algo); espíar (على a algn, algo); ser espía |  
 تَجَسَّسَ لَهُ أَخْبَارًا proporcionar información a algn  
 VIII أَجَسَّسَ tocar (ه algo); espíar (ه algo)

جَاسُوسٌ مُزْدَوِّجٌ | جَاسِيسٌ pl. جَاسُوسٌ  
 agente doble

جَاسُوسَةٌ espía (f.)

جَاسُوسِي rel. al espionaje

جَاسُوسِيَّةُ مُضَادَّةُ | جَاسُوسِيَّةُ espionaje  
 جَاسُوسِيَّةُ CONTRAESPIONAJE

جَوَسَّةُ espionaje

مَجَسَّسٌ pl. مَجَسَّةُ, مَجَسَّسٌ punto que se palpa;  
 sentido del tacto

مَجَسَّسٌ pl. مَجَاسٌ sonda (med.)

مَجَسَّةُ pl. مَجَاسٌ tentáculo

مَجَسِّي tentacular

تَجَسَّسٌ جَوِّي | تَجَسَّسٌ espionaje des-  
 de el aire; التَجَسَّسُ الصَّنَاعِي espionaje industrial;  
 تَجَسَّسٌ مَعَاكِسَ contraespionaje  
 تَجَسَّسِي rel. al espionaje

جَسَّاءٌ (جُسَّاءُ, جُسَّاءُ) ser áspero; ser callosa (mano);  
 ser rudo

جُسَّاءُ aspereza; rudeza

جَاسِيٌ áspero; calloso; rudo

جَسَدٌ II جَسَدٌ corporificar (ه algo); representar  
 (ه un papel); personificar (ه algo) V تَجَسَّدَ cor-  
 porificarse; cobrar consistencia; convertirse en  
 realidad; encarnarse (crist.); personificarse

جَسَدٌ pl. أَجْسَادٌ cuerpo (animado); carne, lo  
 material, lo no espiritual | جَسَدُ الْجَرِيمَةِ cuerpo  
 del delito (jur.); الْجَسَدُ السَّرِّي el cuerpo místico  
 (crist.)

جَسَدِي corpóreo; carnal | جَسَدِيًّا físicamente

جَسَدَانِي corpóreo; carnal

مَجَسَّدٌ pl. مَجَسِّدٌ estereoscopio

مَجَسَّدِي estereoscópico

تَجَسِّدٌ corporificación; antropomorfismo

تَجَسِّدِي antropomórfico

تَجَسَّدٌ encarnación (crist.)

مَجَسَّدٌ corporificado; personificado

مُتَجَسِّد corporificado; encarnado, hecho hombre (*crist.*)

جَسْر *u* (جُسُور, جَسَارَة) ser valeroso; tener el valor (جَسْر) (علي de hacer algo); arriesgar (هـ algo); (جَسْر) atravesar, cruzar (هـ algo); construir (هـ un puente) II جَسْر animar (هـ a algn a hacer algo); construir (هـ un puente) VI تَجَاسَّر tener el valor (علي de hacer algo); insolentarse (علي con algn) VIII أَجْتَسَّر atravesar, cruzar (هـ algo)

جَسْر pl. جُسُور, أَجْسَر puente; puente (*mar.*); presa, dique; puente (para sujetar los dientes); (pl. جَسْر بَحْرِي | جَسْر بَحْرِي-السُّعُودِيَّة) viga maestra; árbol, eje | جَسْر جَسْر, جَسْر جَسْر المَلِكِ فَهْدٍ y السُّعُودِيَّة-البَحْرِيَّة puente que une Bahráin a Arabia Saudi; جَسْر جَوِي puente aéreo (entre ciudades,...); جَسْر جَسْر مُتَحَرِّك puente móvil; جَسْر جَسْر مُعَلَّق puente colgante; جَسْر جَسْر عَائِم puente de barcas; جَسْر جَسْر قَلَابْ puente basculante; جَسْر جَسْر قَوْنِيَّ viaducto; جَسْر جَسْر لِلْمَشَاةِ paso (elevado) para peatones جَسْر pl. جُسُور, أَجْسَر atrevido; insolente جَسْر جَسْر أَتْرَافِ atrevimiento; insolencia جَسْر جَسْر أَتْرَافِ atrevimiento; insolencia جَسْر جَسْر أَتْرَافِ atrevido; insolente

جَسْم *u* (جَسَامَة) ser voluminoso II جَسْم corporificar (هـ algo); hacer (هـ algo) realidad; agrandar (هـ algo); hacer (هـ algo) voluminoso; hacer resaltar (هـ algo); hacer obvio (هـ algo); ampliar (هـ algo); exagerar (هـ algo) V تَجَسَّم corporificarse; concretarse; materializarse; convertirse en realidad; hacerse voluminoso

جَسْم pl. جُسُوم, أَجْسَام cuerpo; cuerpo, corporación; sustancia; masa; forma; carrocería (caja del automóvil); fuselaje | الْجِسْم الْإِنْسَانِي

الْبَشَرِي, el cuerpo humano; جَسْم مُجَرَّد desnudo (sust.) (*arte*); الْجِسْم السَّرِّي el cuerpo místico (*crist.*); جَسْم مُضَاد anticuerpo (*biol., med.*); جَسْم عَازِل cuerpo aislante (*el.*); الْجِسْم الْمُتَعَصِّي el organismo; جَسْم نَاقِل cuerpo extraño; جَسْم غَرِيب cuerpo conductor (*el.*); جَسْم نُورِي, مُنِير cuerpo celeste, astro; بِالْجِسْم الطَّبِيعِي de tamaño natural

جَسْمِي corpóreo; sustancial; material; somático (*fisiol.*) | جَسْمِيًّا en cuerpo

جَسْمِيَّة corporeidad; antropomorfismo

جَسَام pl. جَسَام grande; voluminoso; vasto, importante; grave, serio

جَسَامَة voluminosidad; gravedad

جُسْمَان cuerpo; masa

جُسْمَانِي corpóreo; físico | جُسْمَانِيًّا en cuerpo; جُسْمَانِي نَفْسَانِي psicosomático

جَسِيم pl. جَسَام grande; voluminoso; vasto; importante; grave, serio

جُسِيم (dim. de جَسْم) pl. ات corpúsculo (*fis.*)

جَسْمِي corpuscular

أَجْسَم más voluminoso

تَجَسِيم corporificación; ampliación; relieve; antropomorfismo

مَجَسَام pl. مَجَسَام stereoscopio (*fis.*)

مَجَسَامِي estereoscópico

مَجَسَامِيَّة estereoscopia

مَجَسَم corpóreo; material, concreto; ampliado; tridimensional; en relieve; (pl. ات) relieve; maqueta

جَسْمَانِيَّة Getsemani (huerto en las afueras de Jerusalén) (*crist.*)

(جُسُوء, جُسُوء) *u* جَسَا endurecerse

جَسَاوَة dureza

جَشَّ u (جَشَّ) aplastar (هـ algo); moler (هـ algo)

جُشَّة ronquedad

جَشِيش aplastado; molido

جُشَّ f. جُشَاء pl. جُشَّ ronco

مِجَشَّ pl. مِجَشَّ molinillo

جَشَأ II جَشَأ y V نَجَشَأ eructar

جُشَاء y جُشَاء eructo

جُشَار ganado que no regresa de noche al aprisco

جَشَعَ a (جَشَعَ) y V تَجَشَّع codiciar

جَشَعَ codicia

جَشَعَ codicioso

جَشَمَ a (جَشَمَ, جَشَمَ) cargar (هـ con algo); sufrir

(هـ algo) II جَشَمَ hacer sufrir (هـ a a algn algo);

infligir (هـ a a algn un castigo, ...); imponer (هـ a a

algn algo) V تَجَشَّمَ cargar (هـ con algo); sufrir

(هـ algo)

جُشَنَّة pitpit (*Anthus*) (zool.)

جِشْنِي muestra; muestreo

جَصَّ II جَصَّصَ enyesar, enlucir (هـ algo); enjalbogar

(هـ la pared)

جَصَّ (persa) yeso | جَصَّ بَارِيسَ yeso de París

جَصَّاص yesero

جَصَّاصَة yesería

تَجَصَّصَ enyesado, enlucido

جَصْطَنَ II جَصْطَنَ repantigarse

جِعَّة cerveza

جَعَبَ II جَعَبَ acanalar (هـ algo); encañonar (هـ una

tela)

جَعَاب pl. جَعَاب aljaba; tubo; cañón (de arma de fuego); cartuchera | جَعْبَة أَخْبَار chismoso

مُجَعَّب encañonada (tela)

جَجَجَع (جَجَجَعَة) hacer el ruido propio de la citola; glu-

glutear; retumbar; bramar (de ira, ...); alborotar

جَجَجَعَة ruido propio de la citola; gluglú; re-

tumbo; bramido; alboroto | جَجَجَعَة بِلَا طَحْنٍ (lit.,

ruido de citola sin harina) mucho ruido y pocas

nueces

جَجَجَعَة estrepitoso; retumbante; bramante; vo-

cinglero

جَعَدَ u (جَعَدَة, جَعَادَة) y V تَجَعَّد ser rizado (pelo); ser

ondulado; tener arrugas (rostro) II جَعَدَ rizar (هـ el

pelo); ondular (هـ algo); plisar (هـ una tela); arru-

gar (هـ algo); fruncir (هـ la frente, el ceño)

جَعَدَ rizado; ondulado; tacaño | جَعَدَ الْكَفَّ

الْأَتَامِلِ, الْيَدِ, الْيَدَيْنِ, tacaño

جَعْدَة rizo; bucle

جَعْدِي rizado; ondulado

جَعِيدِي vagabundo; holgazán; inútil (sust.)

جَعَدَاء pl. جَعَد rizado; ondulado

تَجَعِيد pl. تَجَاعِيد arrugas del rostro | تَجَعِيد

الشَّعْرِ ondulado del pelo

تَجَعَدَات pl. تَجَعَدَات arrugas del rostro

مُجَعَّد rizado; ondulado; arrugado

مُتَجَعَّد rizado; ondulado; arrugado

جَعْدَنَة chismería

جَعَر (جَعَر) a جَعَر excretar (animal)

جَعَر pl. جَعُور excremento

جَعْفَر pl. جَعَاْفَر arroyo

جَعَلَ a (جَعَلَ) hacer (هـ algo); poner, colocar (هـ algo);

crear (هـ algo); convertir, transformar (هـ algo)

geografía humana | جُغْرَافِيَا بَشَرِيَّةٌ geografía humana; جُغْرَافِيَّةٌ سياسيةٌ geografía política; جُغْرَافِيَا فِيزِيَا geografía física; جُغْرَافِيَا اِقْتِصَادِيَّةٌ geografía económica

لَا يَجِفُّ لَهُ | جَفَّ (جُفُوفٌ, جَفَافٌ) *i* secarse; estar seco II جَفَّ (هـ) secar (algo); deshidratar (algo) (*quim.*) V تَجَفَّفَ secarse  
جَفَافٌ sequedad; desecación; deshidratación (*med.*) | جَفَافٌ دِمَاعٌ estupidez; جَفَافٌ فِي en un tono frío, fríamente

جَفَاف sequedad; desecación; deshidratación

(med.) | جَفَافٌ دِمَاعٍ estupidez; فِي جَفَافٍ en un tono frío, friamente

جُفُوف secante (aceite, ...)

تَجَافِيفُ pl. تَجَفَافُ coraza

تَجْفِيفٌ desecación; deshidratación (*quím.*); drenaje

seco جَافٌ

مُجَفِّفٌ pl. ات secador, secadora; desecante |

مُجَفَّفٌ صُحُونٌ secador del pelo; مُجَفَّفُ الشَّعْرِ  
 platos; مُجَفَّفُ خَضِرَاوَاتٍ escurreverduras; مُجَفَّفٌ  
 غَسِيلٌ secadora (de ropa)

مَجْفَفٌ secado; desecado; deshidratado; pl.  
مَجْفَفَاتٌ alimentos deshidratados

جُفَاء inútil; bagatela

جفت (turco) pl. جُفُوت pinzas; fórceps

جفتشی *filigrana*

جفتلك (turco) finca; tierra del estado

جَفْرَة, جَفْر cifra (escritura)

جفر interpretación cabalística del Corán (*isl.*)

جُفْرَة pl. جُفَر hoyo

جَفَلَ u i (جَفُول, جَفَل) asustarse; espantarse (animal)

II جَفَلَ asustar (ه a algn); espantar (ه a un



animal) IV أَجَلَّ asustarse; espantarse (animal);  
asustar (• a algn); espantar (• a un animal)  
جَفَل جُفُول susto; espanto

جَفَّتِكَ = جَفَّتِكَ

جَفْن pl. أَجْفَان, جُفُون párpado  
جَفْنَة pl. جَفَنَات, جَفَان escudilla; cepa de vid  
جَفْنِي palpebral

(جَفَا جَفُو) II جَفَا ser grosero; tratar duramente  
(• a algn); evitar (• a algn) III جَفَى tratar du-  
ramente (• a algn); ser cruel (• con algn); evitar  
(• a algn); abandonar (• a algn) (sueño); ofender  
(• el buen gusto,...); ser incompatible (• con  
algn) VI تَجَفَى comportarse con grosería; apartar-  
se (• de); evitar (• a algn); detestar (• a algn,  
algo); sentir repugnancia (• de); levantarse  
(• de la cama)

جَفُو rudeza

جَفْوَة rudeza; distanciamiento; desacuerdo;  
relaciones tensas (• entre)

جَفَاء rudeza; antipatía; distanciamiento; odio

أَجْفَى más contrario (• a algo)

جَاف pl. جَفَاَة grosero; duro; antipático; mal  
educado

جَفِيَة pl. ات para choques

جَك abr. de جَنِيَة إِنكَلِيْرِيَة libra esterlina

(جَكَر) III جَاكَر importunar (• a algn)

جَل i (جَلَال) ser sublime; ser demasiado alto  
(• como para); no rebajarse (• a) | جَل شَأْنُهُ el  
Sublime (Dios); جَلُّ ser ilimitado; جَلُّ جَلُّ عَنِ الْحَصْرِ  
ser indescriptible II جَلَّلُ honrar (• a  
algn); cubrir (• el suelo,...) (nieve,...); revestir

(algo); orlar (• con); poner (• a algn)  
por encima (• de); tener (• a algn) por incapaz  
(• de hacer algo malo) IV أَجَلَّ poner (• a algn)  
por encima (• de); tener (• a algn) por incapaz  
(• de hacer algo malo); honrar (• a algn); أَجَلَّلَ  
(lit., ¡[Él] te honre!) ¡con perdón (sea dicho)!  
(pidiendo la venia del oyente) VI تَجَلَّال creerse  
demasiado alto (• como para) X اسْتَجَلَّ ser su-  
blime

جَلَّ sublime; grueso; respetable

جُلَّ la mayor parte; la parte principal; (persa)  
(pl. أَجَلَال) rosa (bot.) | جُلَّهُ la mayor parte de ello;  
جُلُّ الْأُمَّةِ la mayoría de la gente; جُلُّ مَا فِيهِ la mayor  
parte de su contenido

جَلَّلَ importante | مِنْ جَلَّلِكَ por tu causa

جُلِّي pl. جُلُلُ asunto importante; hazaña

جَلَّة, جُلَّة, جُلَّة estiércol

جُلَّة pl. جُلُل bola; canica (bolita); pesa (dep.);  
bala de cañón; bomba; vestidura | جُلَّة كَهْنَوِيَّة or-  
namentos sacerdotales

جَلِيل pl. أَجِلَاء, أَجِلَة, جَلَالِيَة sublime; impor-  
tante; honorable; glorioso | الْجَلِيل el Sublime  
(Dios); Galilea; جَلِيل الْخَطَرِ de gran importancia

جَلَال sublimidad; gloria; majestad divina

جَلَالَة sublimidad; majestad | الْجَلَالَة la Majestad  
(Dios); جَلَالَتُكُمْ Vuestra Majestad; جَلَالَتُهُ Su Ma-  
jestad; جَلَالَة الْمَلِك Su Majestad el Rey

أَجَلُّ más importante; más sublime; más glo-  
rioso

مَجَلَّة pl. ات periódico, publicación periódica;  
revista; Código Civil Otomano | مَجَلَّة جَامِعَة revis-  
ta general; مَجَلَّة الْأَحْكَام código; مَجَلَّة حَائِط, حَائِطِيَة  
revista mural; مَجَلَّة دَوْرِيَة periódico; مَجَلَّة الْمُرَافَعَات  
código de enjuiciamiento (Tún.); مَجَلَّة أُسْبُوعِيَة se-  
manario; مَجَلَّة شَهْرِيَة publicación, revista mensual;



مَجَلَّةٌ مُصَوَّرَةٌ revista ilustrada; مَجَلَّةُ الْقَوَائِنِ código;

مَجَلَّةٌ نَصَفُ شَهْرِيَّةٍ publicación, revista bimensual

تَجَلَّةٌ honor; respeto; reverencia

إِجْلَالٌ honor; respeto; reverencia | إِجْلَالًا en

honor de; por respeto a

جِلَاتِين (fr.) gelatina; jalea | الجِلَاتِين الْمَلِكِيّ jalea real

جِلَاتِينِيّ gelatinoso; como jalea

جِلَاس (pron. Eg.) (fr.) helado (sust.) (Magr.)

جِلَاسْجُو (pron. Eg.) Glasgow (ciudad de Escocia)

جِلَاسْنُوسْت (pron. Eg.) (ruso) (f.) apertura (econ., pol.)

جَلَبَ u i (جَلَبَ) atraer (هـ a algn, algo); traer (معـه

algo consigo); traer (هـ ل algo a algn); presentar

(هـ a algn) al tribunal; introducir (هـ algo); im-

portar (هـ algo) (com.); merecer (هـ algo); conse-

guir (هـ algo); causar, acarrear (هـ على daño, ... a

algn) | جَلَبَ جَلَبَ جَلَبًا alborotar; جَلَبَ لَهُ الْحُظَّ traer suer-

te a algn; جَلَبَ لَهُ النَّحْسَ traer desgracia a algn;

جَلَبَ النَّارَ (الى) atraer las miradas (الى) جَلَبَ الْأَنْظَارَ

hacer todo por enriquecerse; (جُلُوبَ) sanar

(herida) II جَلَبَ gritar; alborotar IV أَجْلَبَ gritar;

alborotar; adquirir (هـ algo); echarse (هـ على) sobre)

VII اِنْجَلَبَ ser atraído; ser traído; ser presentado;

ser introducido; ser importado; ser merecido; ser

conseguido; ser causado, ser acarreado (daño, ...)

VIII اِجْتَلَبَ atraer (هـ algo); hacer traer (هـ algo);

conseguir (هـ algo); importar (هـ algo) (com.)

X اِسْتَجَلَبَ importar (هـ algo) (com.); hacer venir

(هـ, هـ a algn, algo); atraer (هـ, هـ a algn, algo); tratar

de atraer (هـ, هـ a algn, algo); conseguir (هـ algo)

جَلَبَ atracción; traída; presentación de algn al

tribunal; adquisición; consecución; importación;

causa, acarreo (de daño, ...)

جَلَبَ importado; extranjero; exótico

جَلَبَ جَلَبَةٌ grito; alboroto; jalapa (*Ipomoea pur-*  
*ga*) (bot.)

جُلْبَةٌ cicatriz

جُلَابٌ atractivo; importador; gritón; alborota-  
dor; comerciante (Sud.) | جُلَابُ الْعَبِيدِ negrero

جُلَابِيَّةٌ (pron Eg.) pl. جُلَالِيْبُ ات túnica masculi-  
na popular de algodón, floja, escotada y de man-  
gas largas (Eg., Sud.)

جُلَابٌ جُلَابٌ (persa) agua de rosas; julepe  
(bebida helada dulce)

جُلَيْبٌ importado; extranjero; exótico; (pl. جُلَيْبِي, جُلَبَاءُ) esclavo extranjero

جُلُوبَةٌ mercancía importada

جُلْبَانٌ جُلْبَانٌ (col.; n. un. جُلْبَانَةٌ) almorta  
(*Lathyrus sativus*) (bot.)

أَجْلَبُ más atractivo

مَجَالِبُ pl. مَجَالِبُ causa; incentivo

اِسْتِجْلَابٌ atracción; adquisición; suministro;  
importación; promoción, fomento

جَالِبٌ importador; causa; incentivo

مَجْلُوبٌ importado; exótico

جَلَبَ II جَلَبَ (هـ a algn) un جَلَبَ poner

(y fig.); estar revestido (ب de) (y fig.); po-

nerse el جَلَبَ

جَلَابِ pl. جَلَابِيبُ vestido talar flojo

جَلْبُوت (ingl.) pl. جَلَابِيْتُ bote de pesca de fondo plano

(Ar)

جَلَتَنَ II جَلَتَنَ volverse gelatina

جَلْتَنَةٌ gelatinización (tr.)

جَلْتَنٌ gelatinización (intr.)

جَلْجَلٌ retumbar; resonar; sacudir (هـ algo)

جَلْجَلٌ pl. جَلْجَلٌ campanilla; cencerro; cascabel

جَلَجَلَة sonido de la campana; tintineo; cascabe-

leo; estruendo

جُلْجُلَة Gólgota (lugar donde Jesús fue crucificado) (*crist.*)

جُلْجُلَان, جُلْجُلَان ajonjolí; sésamo

مُجَلْجَل tintineante; retumbante; estruendoso

جَلَحَ a (جَلَحَ) ser calvo; volverse calvo

جَلَحَ calvicie

جَلَحَاءُ pl. جَلَحُ calvo

جَلَخَ a (جَلَخَ) y II جَلَخَ aguzar (ه algo); afilar (ه algo); extender, estirar (ه algo)

جَلَخَ piedra de afilar; suavizador, asentador

جَلَدَ i (جَلَدَ) azotar; جَلَدَ a (جَلَدَ) helarse; جَلَدَ u (جَلَدَ), جَلَدَة (جَلَدَة) ser perseverante II جَلَدَ encuadernar (ه un libro); congelar (ه algo) III جَلَدَ luchar (ه con algn) IV أَجَلَدَ estar cubierto de hielo; helarse; congelar (ه algo) V تَجَلَدَ mostrarse firme; armarse de valor; ser paciente; ser tolerante VI تَجَالَدَ batirse a espada

جَلَدَ azotamiento; (pl. أَجْلَادَ) robusto; firme

جَلَدَ مُخْمَلِي | أَجْلَادَ piel; cuero | جُلُودَ pl. جلد gamuza; جلد مَدْبُوع piel adobada; جلد سَخِيان tafi-lete; جلد الفراء pieles para abrigo o adorno; جلد لَمَاع charol; جلد تحت الجلد subcutáneo

جِلْدَة pl. ات piel; cuero; pedazo de piel; pedazo de cuero; raza | جِلْدَة الرُّأْسِ cuero cabelludo (*anat.*); جِلْدَة السَّاعَةِ correa (de cuero) de reloj

جِلْدِي cutáneo; coriáceo; de piel

جِلْدِيَة (dim.) película (piel delgada); cutícula (*anat., bot.*); película (*fot.*)

جَلَدَ tenacidad; paciencia; tolerancia; firmamento

جَلْدَة pl. جَلْدَات azote (golpe)

جَلَاد pl. ون peletero; verdugo

جَلَادَة paciencia

جُلُودَ paciente, tenaz

جُلُودَة paciencia

جُلُودِي peletero

جَلِيد pl. جَلْدَاءُ, أَجْلَادَ robusto; firme

جَلِيدَ hielo | جَلِيدَ جَافَ hielo seco, nieve carbónica

جَلِيدِي cubierto de nieve; cubierto de hielo; glacial

مَجَالِدَة pl. مَجَالِدَ azote (instrumento)

تَجْلِيدَ congelación; encuadernación

مُجَالِدَة جَلَادَ lucha; duelo

تَجَلَّدَ paciencia

مُجَلَّدَ (الْكُتُبِ) encuadernador

مُجَلَّدَ cubierto de hielo; helado; encuadernado (libro); (pl. ات) volumen (libro)

مُجَلَّدَاتِي pl. مَجَالِدَاتِي encuadernador

مُجَالِدَ pl. ون gladiador

مُتَجَلَّدَ paciente

جَلْدَر (pron. Eg.) florín, gulden, guilder (unidad monetaria)

جُلْدَ pl. مَنَاجِدُ rata-topo (*Spalax*) (*zool.*)

جَلَزَ i (جَلَزَ) atar fuertemente (ه algo) con una cuerda

جَلَاظَ pl. جَلَاظُ correa

جَلُوزَ (col.; n. un. جَلُوزَة) avellana; avellano

جَلَسَ i (جُلُوسَ) sentarse (الى a la mesa, ... على en una silla, ...); estar sentado (الى a la mesa, ... على en una silla, ... مع con algn); subir (على al trono, ...) | جَلَسَ عَلَى قَتَادٍ posar para el pintor; جَلَسَ إِلَى الرُّسَامِ estar en un apuro; جَلَسَ مَتَرَبَعًا sentarse con las piernas cruzadas; جَلَسَ الْقَرْفُصَاءَ sentarse en cuclillas II جَلَسَ sentar (ه a algn) III جَالَسَ sentarse (ه con

algn); hacer compañía (• a algn) IV أَجْلَسَ sentar (• a algn); invitar (• a algn) a que se siente VI تَجَالَسَ estar en sesión X اسْتَجْلَسَ pedir (• a algn) que se siente

جَلَسَ sentada (sust.); (pl. جَلَسَات) asiento; se-  
 sión; reunión; pausa durante la خُطْبَة (isl.) |  
 جَلَسَة جَلَسَة خَتَامِيَة sesión de emergencia;  
 جَلَسَة جَلَسَة شَامِلَة sesión plenaria; جَلَسَة  
 جَلَسَة طَارِئَة sesión de emergencia; جَلَسَة جَلَسَة عَاجِلَة reunión de  
 urgencia; جَلَسَة جَلَسَة عَلَنِيَة sesión pública; جَلَسَة جَلَسَة عَامَة se-  
 sión pública; sesión plenaria; جَلَسَة جَلَسَة عَمَلٍ sesión de  
 trabajo; جَلَسَة جَلَسَة مُغْلَقَة sesión a puerta cerrada; جَلَسَة  
 جَلَسَة فَوْقَ الْعَادَةِ sesión de apertura; جَلَسَة جَلَسَة  
 جَلَسَة جَلَسَة مُكْتَمِلَة sesión plenaria; جَلَسَة جَلَسَة  
 جَلَسَة جَلَسَة تَوْجِيهَة sesión de orientación

جلسة acción de sentarse; modo de sentarse

جلوس acción de sentarse; entronización; acceso  
al poder

جُلُوسِيّ sedentario; casero

جَلِيسَ pl. جُلَسَاءُ compañero de mesa; que está  
sentado con uno; asistente a una reunión; contertu-  
lio | جَلِيسُ الْأَطْفَالِ niño por horas, canguro  
(fam.)

niñera por horas, canguro  
(fam.)

مَجْلِسُ pl. مَجَالِسُ asiento; sesión; reunión; mi-  
tin; audiencia; asamblea; recepción pública del  
emir (*Ar.*); sala de conferencias, de reuniones, de  
audiencias; recibidor (habitación); sala de estar;  
consejo (tribunal, corporación, ...); cámara (cuer-  
po colegislador); cámara (junta); lugar de culto  
(*drus.*); centro de retiro para los no iniciados  
(*drus.*); sesión de duelo por el martirio de Husayn  
(*isl.*); concilio; colegio (corporación); comité; jun-  
ta (*adm., pol.*) | مَجْلِسُ الْآبَاءُ consejo de padres (de

alumnos,...); تَأْدِيبِيّ; مَجْلِسُ التَّأْدِيبِ consejo de disciplina; مَجْلِسُ تَأْسِيسِيّ asamblea constituyente; مَجْلِسُ الأُسْرَةِ consejo de familia; مَجْلِسُ آفَاقِيّ tribunal regional (Tún.); مَجْلِسُ الأُمَمَةِ cámara de los diputados, parlamento; مَجْلِسُ الأَمْنِ Consejo de Seguridad; مَجْلِسُ الأَمْنَاءِ consejo de administración; مَجْلِسُ الأُنُسِ cenáculo literario; مَجْلِسُ اسْتِنَافٍ tribunal de apelación; مَجْلِسُ أوروْبَا Consejo de Europa; مَجْلِسُ اِبْتِدَائِيّ tribunal de primera instancia; مَجْلِسُ المَعْوَضَاتِ cámara de diputados (período otomano); المَبْلَدِيّ, مَجْلِسُ بَلَدِيّ consejo municipal; مَجْلِسُ التَّجَارَةِ cámara de comercio (Tún.); مَجْلِسُ التَّجَارِ tribunal de comercio (Eg.); مَجْلِسُ الثَّوْرَةِ y مَجْلِسُ الثَّوْرِيّ Consejo de la Revolución; مَجْلِسُ الجِنِّ lugar de reunión de los genios (cueva) (Om.); مَجْلِسُ الأَحْبَارِ tribunal rabínico (Tún.) (jud.); مَجْلِسُ الْحَرْبِ consejo de guerra; مَجْلِسُ الْحُسْبِيّ tribunal tutelar; مَجْلِسُ المَحَافِظَةِ diputación provincial; مَجْلِسُ التَّحْقِيقِ tribunal de apelación (Tún.); مَجْلِسُ التَّحْكِيمِ comité de arbitraje; مَجْلِسُ الأَحْكَامِ tribunal supremo (Eg.); tribunal de apelación (Sud.); مَجْلِسُ مَحَلِّيّ consejo local (Marr.); مَجْلِسُ المِخْطَلِطِ tribunal mixto (Eg.); مَجْلِسُ الدِّفَاعِ consejo de defensa; مَجْلِسُ الإِدَارَةِ consejo de administración; مَجْلِسُ المَدِيرِيَّةِ tribunal provincial; مَجْلِسُ الدَّوْلَةِ consejo de estado; مَجْلِسُ دِينِيّ sesión religiosa (drus.); مَجْلِسُ رَأْسِ الدَّوْلَةِ Consejo de la Presidencia (Sud.); مَجْلِسُ الرِّئَاسَةِ Consejo de la Presidencia; مَجْلِسُ رِعَايَةِ الشَّبَابِ tribunal tutelar de menores; مَجْلِسُ مَرْكَزِيّ comité central; مَجْلِسُ رَمَضَانَ reunión social propia del mes de ramadán; مَجْلِسُ رُوحِيّ tribunal eclesiástico (críst.); مَجْلِسُ رُفْيِيّ consejo rural (Sud.); مَجْلِسُ مَسْكُونِيّ concilio ecuménico (críst.); مَجْلِسُ الإِسْلَامِيّ الأَعْلَى Consejo Islámico Supremo; مَجْلِسُ السِّيَادَةِ Consejo de Soberanía





جَلْفَاط pl. جَلْفَاطَة calafate, calafateador

جَلْفَن (pron. Eg.) galvanizar

جَلْفَنَة (pron. Eg.) galvanización

جَلْفَانِي (pron. Eg.) galvánico

مُجَلْفَن (pron. Eg.) galvanizado (adj.)

جُلَافَة pedazo de carne | جُلَافَة قُرُوبَة patán

جَلَقُ, جَلِقُ Damasco (en poesía)

جُلْكِي y جُلْكِي lamprea (pez marino) (*Petromyzon*) (zool.)

جَلَمَ i جَلَمَ (جَلَمَ) cortar (هـ algo); esquilvar (هـ un animal)

جَلَمَ المَاءِ pl. جَلَامَ tijeras grandes; cizallas | جَلَمَ pufino (*Puffinus*) (zool.)

جَلَمَد II تَجَلَمَدَ estar petrificado; petrificarse

جَلَمَد pl. جَلَامَد roca; pedrusco

جَلَمُود pl. جَلَامِيد roca; pedrusco

جُلْنَار (persa) (col.; n. un. جُلْنَارَة) granadino, flor del granado (*bot.*)

جَلَا (جَلَا, جَلَوُ) u جَلَا (جلي, جلو) ser claro; hacerse claro; brillar; distinguirse (في en algo); aparecer; surgir; aclarar (هـ algo); revelar (هـ algo); ver a la desposada (ها) por primera vez sin velo; alejarse (عن de); emigrar (عن de); abandonar, evacuar (عن un lugar); expulsar (هـ a alg, algo de); expatriar (عن هـ a alg de un país); جَلَى i جَلَى (جلي) bruñir (هـ algo) II جَلَى aclarar (هـ algo); revelar (هـ algo); mostrar, exponer (هـ a alg, algo) | جَلَى أَلْوَانُهُ mostrar los diferentes aspectos de algo IV أَجَلَى expulsar (هـ a alg, algo de); abandonar, evacuar (عن un lugar); emigrar (عن de un país) V تَجَلَى hacerse claro; revelarse; manifestarse; resultar (من de); ser expresado VII اِنْجَلَى ser claro; aclararse; descubrirse; desvelarse (des-

posada); revelarse; manifestarse; pulirse; ser expulsado; abandonar, evacuar (عن un lugar); desaparecer (problema,...); terminar (عن en) | مَا اِجْتَلَى el resultado de VIII اِجْتَلَى revelar (هـ algo); considerar (هـ algo) X اِسْتَجَلَى tratar de aclarar (هـ algo); aclarar (هـ algo); descubrir (هـ algo); desvelar (ها a la desposada)

جَلَى bruñido (sust.)

جَلَى evidente; pulido | جَلَى evidentemente; جَلَى es evidente que

جَلِيَة pl. جَلَا cosa evidente; verdad | جَلِيَة la verdad del caso

جَلَاية البَلَاط : جَلَاية pulidora de pisos

أَجَلَى más claro

جَلَوَة develación (de la desposada) | جَلَوَة preparación de que es objeto el novio para la boda

جَلَاء claridad; aclaración; brillo; marcha (عن de un lugar); evacuación (عن de un país,...) (*mil.*); éxodo | جَلَاء claramente

جَلِيَان, جَلِيَان visión, revelación, apocalipsis (*cris.*)

مَجَال pl. مَجَال aspecto, apariencia; pl. مَجَال manifestaciones, revelaciones

تَجَلِيَة اِلَآهِيَة | تَجَلِيَة aclaración, revelación | تَجَلِيَة teofanía, aparición visible de Dios al hombre (*cris.*)

إِجْلَاء evacuación (عن de un país,...) (*mil.*)

تَجَلَّ aparición; manifestación; revelación | تَجَلَّى الرَّبِّ, المَسِيح Transfiguración (de Nuestro Señor) (*cris.*); teofanía de los nombres y cualidades de Dios (*isl.*)

إِنْجِلَاء evacuación; éxodo

إِجْتِلَاء develación (de la desposada); revelación; observación, consideración

اِسْتِجْلَاء aclaración; elucidación



جَالِيَة pl. جَوَالٍ colonia, comunidad (no musulmana, extranjera, ...)

مَجْلُو que se desvela (desposada)

مَجْلُو el ganador (de una carrera); sin par, superior a los demás  
مُتَجَلِّة f. مُتَجَلِّ evidente

جُلُوكُوز (pron. Eg.) glucosa (quím.)

جُلُوكُومَا (pron. Eg.) glaucoma (med.)

جَلُون (pron. Eg.) (ingl.) pl. ات galón (medida de capacidad) = جَالُون

جَلُون (pron. Eg.) galvanizar

جَلُونَة (pron. Eg.) galvanización

مَجْلُون (pron. Eg.) galvanizado (adj.)

جَلِيسَرِين (pron. Eg.) glicerina (quím.)

جَلِيوتِين (pron. Eg.) (fr.) guillotina

جَنِيَه مِصْرِيّ (pron. Eg.) gramo(s), جَرَام abr. de (pron. Eg.) libra egipcia

جَم u i (جَم) reunirse; afluir; concentrarse, recogerse (persona); reposar; colmar (هـ algo) II جَمَم colmar (هـ algo); crecer con exuberancia (planta) V تَجَمَم crecer con exuberancia (planta); estar colmado X اسْتَجَم reunirse; afluir; concentrarse, recogerse (persona); reposar (من de); estar cubierto de exuberante vegetación (suelo); recuperarse, recobrase | اسْتَجَم عَافِيَتَه recuperarse, recobrase; اسْتَجَم تَفَكُّرَه concentrarse, recogerse (persona)  
جَم f. جَمَّة mucho; muchos; múltiple; multitud; inmenso | جَمِّم eficaz; جَمِّم غَفِير gran cantidad, gran multitud; جَمَّا غَفِيرًا en tropel  
جَمَّة مُسْتَعَارَة | جَمَّم cabellera; peluca pl. جُمَّة peluca

جَمَام reposo

جَمِيم pl. أَجْمَاء exuberante (vegetación)

جَم f. جَمَاء pl. أَجَم descornado

مَجَم pl. مَجَام lugar donde se reúne algo; punto de origen; opinión  
تَجْمِيم (pron. Eg.) peinado femenino de pelo muy corto (Eg.)

اسْتِجْمَام concentración, recogimiento (de una persona); medicación; reposo | اسْتِجْمَام العَافِيَة recuperación (de la salud)  
مَجَمَّ melenudo

الْجَمَايِك Jamaica

جَنْبَاز = جُمَاز

جَنْبَازِي = جُمَازِي

جَمْرِي (pron. Eg.), جَمْرِي (pron. Eg.) (it.) camarón (zool.); gamba (zool.)

جَمْبُون (fr.) jamón

جَمْبِيَا (pron. Eg.) Gambia

جَمِيَّة pl. ات puñal curvo (Ar., Yem.)

جَمْت (pron. Eg.) (ingl.) GMT, tiempo medio de Greenwich

جَمَم y جَمَمَم الْكَلَامَ (جَمَمَة) جَمَم balbucir; expresarse incoherentemente; mascullar

جَمَام pl. جَمَام cráneo

جَمَامِي craneal

جَمَح (جَمُوح, جَمَاح, جَمَح) a (جَمَح) ser recalcitrante; ser caprichoso; ser provocador; abandonar (من al marido); correr (fantasía, imaginación) | جَمَح بِهِ خِيَالَه fantasear

جَمَاح obstinación; capricho

جَمُوح recalcitrante; obstinado

جُمُوح obstinación; capricho

جَامِح recalcitrante; obstinado; indómito

جَمَدَ u, جَمَدَ u (جُمُود, جَمَد) congelarse; endurecerse;

solidificarse; ser duro; ser rígido; ser inflexible;

quedarse tieso (من de terror, ...); coagularse (san-

gre); anquilosarse; emperarse (على en una idea);

ser apático | جَمَدَتْ عَيْنُهُ no llorar, ser insensible;

جَمَدَتْ نَفْسُهُ ser indiferente (على a algo);

condescender (على a); جَمَدَتْ يَدُهُ ser avaro

II جَمَدَ congelar (هـ algo); congelar (هـ un crédi-  
to, ...) (fig.) (econ.); solidificar (هـ algo); conden-

sar (هـ algo); cuajar (هـ algo); coagular (هـ algo);

arrinconar (هـ un asunto) V تَجَمَّدَ congelarse; mo-

rir helado; endurecerse; condensarse; solidificarse;

coagularse (sangre) VII اَنْجَمَدَ congelarse

جَمَدَ congelación; solidificación; endureci-

miento; condensación; coagulación

جَمَدَ hielo; nieve

جَمَادَ pl. ات cuerpo sólido; sustancia inorgáni-

ca; mineral; cuerpo inanimado; neutro (gram.)

جُمَادَى pl. جُمَادَايَات nombre de los meses quinto

y sexto del año islámico | جُمَادَى الْأَوَّلَى jumādā

1º, quinto mes del calendario islámico; جُمَادَى

الثَّانِيَّة jumādā 2º, sexto mes del calendario

islámico

جُمُود incapaz de llorar, insensible

جُمُود estado de congelación; estado sólido;

rigidez; estado inorgánico; endurecimiento; coa-

gulación; dureza; solidez; anquilosamiento; infle-

xibilidad; inercia; apatía; pereza; pasividad; paso-

tismo | جُمُود عَقَائِدِي dogmatismo

جُمُودَة dureza; solidez

تَجْمِيد congelación; solidificación; congelación

(de créditos, ...) (fig.) (econ.); consolidación |

تَجْمِيد الْأَسْعَار congelación de cuenta; تَجْمِيد حِسَابِ

congelación de precios; تَجْمِيد الْإِعْتِمَادَات congelación de créditos; تَجْمِيد الْأَمْوَال congelación de

fondos

تَجْمُد congelación; solidificación; coagulación

اَنْجَمَاد congelación

جَامِد duro; sólido; solidificado; congelado;

condensado; rígido; tieso; inflexible; cuajado;

coagulado; inmóvil; inoperante; inanimado; in-

orgánico; árido (estilo); aburrido (libro, ...); ver-

bo defectivo (gram.); ultra (conservador) (pol.);

retrógrado; (pl. جَوَامِدُ) cuerpo sólido; sustancia

inorgánica; ser inanimado; mineral

مُجَمَّدَة pl. ات congelador

مُجَمَّد congelado (adj. y sust.) | pl. الْمُجَمَّدَات

congelados (alimentos, ...)

مُتَجَمَّد congelado; glacial; rígido; coagulado

مُتَجَمَّد congelado; glacial; ártico

جَرَّ II جَرَّ جَرَّ asar (هـ carne); arrojar los guijarros en el

valle de Mina (peregrinos) (isl.) IV أَجَمَّرَ perfu-

mar (هـ algo) con incienso VIII اجْتَمَّرَ perfumarse

con incienso

جَمَر rescoldo

جَمْرَة (n. un. de جَمَر) pl. جَمَرَات ascua;

carbón ardiente; rescoldo; rencor; carbunco

(med.); guijarro; (pl. جَمَرَات) montón de guijarros

arrojados por los peregrinos en el valle de Mina a

modo de lapidación del demonio (isl.); pl. جَمَار

esos guijarros | جَمْرَة حَبِيَّة ántrax (med.); كَانْ عَلَى

النَّار جَمَرَات estar en, sobre ascuas

جَمْرِي = جَمْرِي

جَمَار médula de la palma (bot.)

مِجْمَرَة pl. مِجَامِر brasero; incensario

جَمْرَك (y pron. Eg.) (turco) despachar de aduanas

جُمْرُكُ (y pron. Eg.) (turco) pl. جَمَارِكُ aduana (derechos y oficina)

جُمْرُكِي (y pron. Eg.) (turco) aduanero (adj. y sust.)

مَجْمُوكُ (y pron. Eg.) despachado de aduanas

جُمُيز (col.; n. un. جُمُيزَة) sicomoro (*Ficus sycomorus*) (bot.)

جَمَسْت (persa) amatista (min.)

جَمَشَ u i (جَمَشَ) rasurar (هـ la cabeza) II اَجا-riciar (هـ a algn)

جَمَسْت = جَمَشْت

جَمَعَ a (جَمَعَ) reunir (هـ algo); recoger (هـ algo); juntar (هـ cosas); agrupar (هـ algo); amontonar (هـ algo); hacer una colecta; resumir (هـ algo); componer (هـ tipos) (impr.); compilar (هـ un libro); coleccionar (هـ algo); contener (هـ algo); convocar (هـ una reunión); sumar (mat.); combinar, simultanear (و algo con); acumular (ين dos o más empleos); arreglar un encuentro (بين entre dos o más personas); poner en plural (هـ un vocablo) (gram.) | جَمَعَ الْبَرَاةَ مِنْ أَطْرَافِهَا hacer un trabajo excelente; جَمَعَ بَيْنَ صَفَحَاتِهِ encerrar en sus páginas, contener; pas. جُمِعَتِ الْجُمُعَةُ celebrarse la plegaria en común del viernes (isl.); جَمَعُوا رَأْيَهُمْ estuvieron de acuerdo (على en); جَمَعَ شَمْلَ الْقَطِيعِ recoger el rebaño; جَمَعَ أَطْرَافَ... cerrar filas; جَمَعَ الصُّفُوفَ resumir..., dar una visión de conjunto de...; pas. جُمِعَ الْبُرْجُ el plural de... es; جَمَعَ الْقُرْآنَ memorizar el Corán; saber el Corán de memoria; جَمَعَ كَفَّهُ cerrar el puño; جَمَعُوا كَلِمَتَهُمْ estuvieron de acuerdo (على en) II جَمَعَ acumular (هـ algo); reunir (هم a personas); unir (هم a la gente); montar (هـ piezas, ...); recoger (هـ datos, ...); recopilar (هـ infor-

mación, ... para un libro); combinar (هـ cosas); consolidar (هـ cosas); asistir a la plegaria en común del viernes (isl.) III جَامَعَ ponerse de acuerdo (على هـ con algn en algo); tener comercio carnal (ها con una mujer) IV أَجَمَعَ estar de acuerdo (على en); ponerse de acuerdo (على en); decidir (على algo) por unanimidad; unificar, reunir; unirse (على para) | أَجَمَعُوا أَمْرَهُمْ se pusieron de acuerdo (ل para) V تَجَمَعَ reunirse; estar reunido; acumularse; agolparse (gente); sublevarse (على contra); combinarse; aglomerarse; coagularse VIII اجْتَمَعَ estar muy unidos; reunirse (مع con algn); combinarse (ب con); encontrarse; unirse (ب a, con); reunirse (الى con algn); asociarse; entrevistarse (مع ب con algn); estar de acuerdo (على en); unirse (على contra algn) | اجْتَمَعَتْ كَلِمَتُهُمْ estuvieron de acuerdo (على en); اجْتَمَعَ بِكَامِلٍ هَيْئَتِهِ reunirse el pleno X اسْتَجَمَعَ reunir (هـ algo); resumir (هـ algo); recoger (هـ datos, ...); poseer, combinar (هـ cualidades, ...) | اسْتَجَمَعَ قُوَاهُ reunir las fuerzas; اسْتَجَمَعَ لَهُ الْأَمْرُ salir la cosa a pedir de boca

جَمَعَ recogida; colección; arte de coleccionar (sellos, ...); reunión; combinación; acumulación; suma (mat.); integración; unión (بين de dos o más cosas); pluriempleo; (pl. جُمُوع) multitud; asamblea; banda (de gente); grupo; plural (gram.) | جَمَعَ plural de plural (gram.); جَمَعَ سَالِمٍ plural sano (gram.); جَمَعَ جُمُوعِ الشَّعْبِ multitudes; جَمَعَ جَمْعُ صَحِيحٍ integración; concordia; جَمَعَ التَّصْحِيحِ plural sano (gram.); جَمَعَ الطَّوَابِعِ filatelia; جَمَعَ الْقَلَّةِ concentración, recogimiento; جَمَعَ الْأَفْكَارِ plural de número pequeño (gram.); جَمَعَ الْقَوَائِنِ codificación; جَمَعَ الْكَثْرَةِ plural de abundancia (gram.); جَمَعَ التَّكْسِيرِ مُكْسَرٍ plural fracto (gram.);

جَمْعُ الْكَلِمَةِ unificación de miras, de esfuerzos, ...; acuerdo; unanimidad; جَمْعُ النُّقُودِ numismática; جَمْعُ الْوِطَانِ pluriempleo; جَمْعُ الْيَدِ puño, mano cerrada

جَمْعِي colectivo; social; común; mutuo; aditivo  
جَمْعُ الْيَدِ y جَمْعُ الْكَفِّ: جَمْعُ جَمْعُ puño, mano cerrada; جَمْعُ يَدَيْهِ a puñetazos

جَمْعَةُ pl. جُمُعَاتُ reunión de personas; semana | جُمُعَةُ الْيَوْمِ viernes; جُمُعَةُ الْيَوْمِ semana de Pasión, Semana Santa (*crist.*); Viernes Santo (*crist.*); جُمُعَةُ الْأَوَّلَى Primer Viernes (de mes) (*crist.*); جُمُعَةُ الْحَزِينَةِ الْعَظِيمَةِ الْكَبِيرَةِ Viernes Santo (*crist.*); جُمُعَةُ الرَّجَبِ primer viernes del mes de *ra-yab*, en que se conmemora la conversión del Yemen al islam (*Yem.*); جُمُعَةُ الصَّلَواتِ Viernes Santo (*crist.*); جُمُعَةُ الْعِيدِ primer viernes que sigue a la fiesta del فِطْرِ y el que sigue a la fiesta del أَضْحَى أَضْحَى (*isl.*); جُمُعَةُ الْفَضِيلَةِ y جُمُعَةُ الْيَتِيمَةِ último viernes del mes de ramadán (*isl.*)

جُمُعَةُ semana, salario de una semana (*Sir.*)  
جُمُعَةُ pl. ات asociación, sociedad, compañía; club; corporación; asamblea; reunión; sesión; liga; congregación, orden | جُمُعَةُ تَأْسِيسِيَّةٍ asamblea constituyente; جُمُعَةُ الْأُمَمِ Sociedad de las Naciones; جُمُعَةُ حُقُوقِ جُمُعَةُ تِجَارِيَّةٍ sociedad mercantil; جُمُعَةُ الْإِنْسَانِ Liga de los Derechos del Hombre; جُمُعَةُ الْحَقَائِدِ Consejo de Justicia (*Eg.*); جُمُعَةُ خَيْرِيَّةٍ asociación de beneficencia; جُمُعَةُ الدُّوَلِيَّةِ لِلنَّقْلِ الْجَوِيِّ Asociación Internacional de Transporte Aéreo; جُمُعَةُ الرُّفْقِ بِالْحَيَوَانِ sociedad protectora de animales; جُمُعَةُ الْإِسْعَافِ جُمُعَةُ سَرِيَّةٍ sociedad secreta; جُمُعَةُ سَرِيَّةٍ compañía, servicio de socorro; Sanidad (*mil.*); جُمُعَةُ تَشْرِيعِيَّةٍ asamblea legislativa, parlamento; جُمُعَةُ عُمُومِيَّةٍ جُمُعَةُ صَدَاقَةِ círculo de amistad; جُمُعَةُ عُمُومِيَّةٍ عامة; جُمُعَةُ عُمُومِيَّةٍ asamblea general; reunión general; sesión plena-

ria; جُمُعَةُ اسْتِهْلَاكِيَّةٍ cooperativa; جُمُعَةُ تَعَاوُنِيَّةٍ sociedad de consumo; جُمُعَةُ وَدَادِيَّةٍ asociación de amistad; جُمُعَةُ الْوِطَانِيَّةِ Asamblea Nacional; جُمُعَةُ تَوْفِيرِ sociedad vecinal de ahorros cuyos miembros pagan una cantidad fija periódicamente y reciben la contribución total por turno; جُمُعَةُ الْأَوْقَافِ asociación del habiz (*Tún.*)

جَمِيعُ todo; entero; totalidad | جَمِيعًا todos juntos; totalmente; جَمِيعُ الْجَمِيعِ todos, todo el mundo; el público en general; جَمِيعُ النَّاسِ todos los hombres; جَمِيعُ الْحُقُوقِ مَحْفُوظَةٌ reservados todos los derechos (*jur.*); جَمِيعُ عَلَى الْجَمِيعِ todos por igual; جَمِيعُ عَلَى جَمِيعِ desde todos los puntos de vista

جَمِيعُ pl. و f. جَمْعَاءُ pl. جَمْعُ todo, entero | جَمِيعُ جَمِيعُ totalmente, enteramente; جَمِيعُ الْقَوْلِ resumiendo, en una palabra; جَمِيعُ جَمِيعُ en su totalidad, enteramente; en su conjunto; جَمِيعُ جَمِيعُ todos ellos sin excepción

جَمَاعُ pl. و cajista; montador; coleccionista | جَمَاعُ كَهْرَبَالِيَّ جَمَاعُ acumulador, batería (*el.*)

جَمَاعَةُ acumulador, batería (*el.*)

جَمَاعُ agregado; totalidad; total; importe

جَمَاعَةُ pl. ات, ات grupo (de gente); compañía; banda; comunidad; comunidad islámica; sección (*mil.*); consejo de notables (*Magr.*); asamblea administrativa local (*Arg.*); asamblea de representantes de las diferentes agrupaciones: tribu, subtribu, aduar, familia (*Marr.*); comuna (*Marr.*); consejo tribal (*Om.*) | جَمَاعَةُ en grupo; pl. جَمَاعَاتُ en grupos; جَمَاعَةُ la colectividad; la masa del pueblo; جَمَاعَةُ الْإِنْسَانِيَّةِ la sociedad humana, humanidad; جَمَاعَةُ خَيْرِيَّةٍ جَمَاعَةُ خَيْرِيَّةٍ Comunidad Europea; جَمَاعَةُ خَيْرِيَّةٍ sociedad de beneficencia; جَمَاعَةُ الضَّغَطِ جَمَاعَةُ grupo de presión (*pol.*)



جَمَاعِيّ colectivo; común; mutuo; social; totalitario

جَمَاعِيَّة colectivismo

مَجْمَع pl. مَجَامِع lugar de reunión; punto de encuentro; reunión; convención; asamblea; academia (sociedad científica,...); concilio, sínodo (*crist.*); colegio (*crist.*); congreso; sede de un congreso | مَجْمَعُ إِكْلِيرِيكِي sínodo clerical; مَجْمَعُ بِلَدِي sínodo provincial; مَجْمَعُ مَسْكُونِيّ concilio ecuménico; مَجْمَعُ الْفَقْهِ الْإِسْلَامِيّ الدُّوْلِيّ academia; مَجْمَعُ عِلْمِيّ Academia Internacional de Jurisprudencia Islámica; المَجْمَعُ الْمُقَدَّسُ Santo Concilio; المَجْمَعُ الْأَكْبَرُ concilio ecuménico; مَجْمَعُ الْكَرَادِلَةِ consistorio (del papa y los cardenales); المَجْمَعُ اللَّغَوِيّ الْمَلَكِيّ Real Academia (de El Cairo); مَجْمَعُ الْيَهُودِ sinagoga (*jud.*); بِمَجَامِعِ عَيْنِيّ con toda concentración (mirar,...); بِكُلِّ مَجَامِعِ قَلْبِيّ en cuerpo y alma

مَجْمَعَةٌ lugar de reunión; sede de un congreso

مَجْمَعِيّ académico (adj. y sust.); conciliar

تَجْمِيعُ reunión (acción); composición (*impr.*,...); montaje (de piezas); acumulación; compilación; consolidación | تَجْمِيعُ الْأَرْقَامِ combinación de números; marcaje (de un número de teléfono)

تَجْمِيعِيّ acumulativo

مِجَامَعَةٌ coito

جَمَاع coito; lo que contiene o implica una cosa u otras cosas | جَمَاعُ جِنْسِيّ comercio carnal; وَجِمَاعُ الْقَوْلِ dicho en pocas palabras...

إِجْمَاعُ unanimidad; resolución unánime (على) de hacer algo); consenso general; consenso de los ulemas (*jur. isl.*) | إِجْمَاعُ الرَّأْيِ consenso de opinión, acuerdo; بِالْإِجْمَاعِ por unanimidad; يَاجْمَاعُ por unanimidad de votos

إِجْمَاعِيّ unánime; consensual (*jur.*); colectivo; universal; totalitario | إِجْمَاعِيًّا colectivamente

تَجْمَعُ pl. ات reunión; asamblea; gentío; muchedumbre; agregación; concentración (*mil.*, *pol.*,...); banco (de peces); aglomeración; aglutinación (*quím.*); conglomerado (*geol.*); pl. تَجْمَعَاتُ concentraciones (de tropas) (*mil.*)

اجْتِمَاعُ pl. ات reunión; sesión; asamblea; encuentro; entrevista; conjunción (*astr.*); congreso; confluencia; vida social | الْاجْتِمَاعُ la sociedad humana; اجْتِمَاعُ خَتَامِيّ sesión de clausura; اجْتِمَاعُ الذَّرْوَةِ cumbre (reunión de alto nivel) (*pol.*,...); اجْتِمَاعُ reunion a nivel de...; اجْتِمَاعُ الشَّمْلِ reunión; concordia; اجْتِمَاعُ طَارِيّ reunión de emergencia; اجْتِمَاعُ الطَّرْقِ encrucijada; اجْتِمَاعُ عَمَلٍ sesión de trabajo; اجْتِمَاعُ مُغْلَقٍ sesión a puerta cerrada; اجْتِمَاعُ غَيْرِ عَادِيّ reunión extraordinaria; اجْتِمَاعُ قِمَّةٍ مُصَغَّرَةٍ minicumbre (*pol.*,...)

اجْتِمَاعِيّ social; sociable; socialista (adj.) (*pol.*); sociológico; corporativo; (pl. وِن) socialista (sust.) (*pol.*); sociólogo; pl. اجْتِمَاعِيَّاتُ crónica de la vida social (en la prensa) | اجْتِمَاعِيّ لُغَوِيّ sociolingüístico; sociolingüista

اجْتِمَاعِيَّة organización social; socialismo (*pol.*)

جَامِعُ comprensivo, que contiene; que recoge; que acumula; general; universal; (pl. وِن) coleccionista; compilador; cajista; (pl. جَوَامِعُ) mezquita en que se celebra la oración del viernes (*isl.*); recopilación; الجَامِعُ Quien junta (las cosas) (Dios) | الجَامِعُ الْأَزْهَرُ Mezquita y Universidad de al-Azhar (El Cairo); الجَامِعُ الْأُمَوِيّ Mezquita Omeya (Damasco); جَامِعُ خِرْقِيّ trapero, ropavejero; جَامِعُ الزَّيْتُونَةِ Mezquita y Universidad de al-Zaituna, Gran Mezquita de Túnez; جَامِعُ أَعْقَابِ colillero; جَامِعُ الْقُرَوَيْنِ Mezquita y Universidad de al-Qarawiyyín (Fez); جَامِعُ الْقُمَامَةِ barrendero



جامعة pl. ات lazo, vínculo; asociación; liga; unión; comunidad; federación, confederación; comunidad (*relig.*); comunidad de intereses,...; universidad; acumulador, batería (*el.*); pan- | جامعة Ecclesiastés (libro del Antiguo Testamento); جامعة الدول Sociedad de las Naciones; جامعة الأمم العربية Liga Árabe; جامعة رياضية asociación deportiva; جامعة الشعوب panislamismo; جامعة الإسلامية Comunidad Británica de Naciones; جامعة البريطانية universidad popular, laboral; جامعة صيفية universidad de verano; جامعة العربية panarabismo; Liga Árabe; جامعة عامة federación; جامعة الكهرباء, acumulador, batería (*el.*)

جامعي académico (adj.); universitario (adj.); (pl. ون) estudiante universitario; graduado universitario

جامعة universalidad; universalismo

مجموع reunido; coleccionado; totalidad; conjunto; total; colectividad; sistema; red (de ferrocarriles,...); suma (*mat.*) | مجموع مَرَحِل suma anterior (*com.*); مجموع السكك الحديدية red de ferrocarriles; مجموع الأسلاك التليفونية red de teléfonos; مجموع الطرقات red de carreteras; مجموع الطول longitud total; مجموع العصبي sistema nervioso; مجموع العام الكلي suma total; مجموع فرعي suma parcial; مجموع نقود coleccion numismática; مجموع في مجموعته en su conjunto

مجموعة pl. مجاميع colección; antología; conjunto; compilación; grupo; juego (de té,...); conjunto (musical,...); serie; acumulador, batería (*el.*); bloque (*pol.*); liga (*pol.*); colectividad; comunidad (*pol.*); unidad autónoma; bloque (de edificios); complejo, grupo (de establecimientos,...); formación (*mil.*); sistema; red (de ferrocarriles,...); composición (*impr.*); publicación periódica

المجموعة الأوروبية | Comunidad Europea; مجموعة خاصة colección privada (de arte,...); مجموعة الدول المستقلة grupo sanguíneo; مجموعة Comunità degli Stati Indipendenti (parte de la antigua URSS); مجموعة الربيع colección de primavera (*modas*); المجموعة الشمسية sistema solar (*astr.*); مجموعة صحية complejo sanitario; مجموعة صناعية sindicato; مجموعة عشبية herbario (colección); المجموعة الاقتصادية الأوروبية Comunidad Económica Europea; مجموعة كهربائية grupo electrónico

مجمع colector (*tecn.*); acumulador, batería (*el.*); مجموع ذري reactor nuclear; مجمع شمسي colector solar; مجمع كهربائي acumulador, batería (*el.*)

مجمع montado; recopilado; combinado; consolidado; (pl. ات) complejo industrial; edificio para oficinas; bloque de apartamentos

مجمع عليه de acuerdo sobre; مجمع على acordado por unanimidad

مجمع pl. المجتمعون asistentes a una reunión

مجمع pl. ات lugar de reunión; punto de encuentro; reunión; asamblea; sociedad; sociedad humana; colectividad; vida social; consorcio | مجتمعاً colectivamente; المجتمع الإنساني la sociedad humana; المجتمع الراقي la buena sociedad; مجتمع طبقي sociedad clasista; مجتمع الإقطاع sociedad feudal; مجتمع الاستهلاك sociedad de consumo; مجتمع إباحي sociedad permisiva (*sociol.*)  
مجتمع social

جَمَلَ u (جَمَلَ) resumir (algo هـ); reunir (algo هـ); sumar (algo هـ); generalizar (algo هـ); جَمَلَ u (جَمَالَ) ser bello; ser gracioso; ser apropiado (ب para); parecer bien, gustar (هـ a algn) II جَمَلَ embellecer

(هـ a algñ, algo) III جَامِلٌ ser amable (هـ con algñ) IV أَجْمَلٌ sumar (هـ algo); generalizar (هـ algo); resumir (هـ algo); hacer bien (هـ algo) V تَجَمَّلَ embellecerse VI تَجَامَلٌ ser amables unos con otros X اسْتَجْمَلَ considerar (هـ algo) bello; considerar (هـ algo) conveniente

جَمَلٌ pl. جَمَالٌ, أَجْمَالٌ camello (*Camelus*) (zool.) | جَمَلٌ بِسْتَامِينٍ camello de Bactriana (*Camelus bactrianus*) (zool.); جَمَلُ الْمَاءِ pelicano (*Pelecanus*) (zool.); جَمَلٌ وَحِيدُ السَّنَامِ dromedario (*Camelus dromedarius*) (zool.); جَمَلُ الْيَهُودِ camaleón (*Chamaeleo*) (zool.)

جَمَلٌ numeración alfabética, empleo numérico de las letras del alfabeto

جُمْلَةٌ pl. جُمُلٌ conjunto; totalidad; cantidad de cosas; grupo; multitud; suma, total; comercio al por mayor; frase (*gram.*); oración (*gram.*); (seguido de gen.) muchos | جُمْلَةٌ en general; en total; جُمْلَةُ الْأَمْرِ salario bruto; جُمْلَةُ الْأَجْرَةِ الْمُسْتَحَقَّةِ esencia de algo; جُمْلَةٌ, ...; وَجُمْلَةُ الْأَمْرِ أَنْ... resumiendo, ...; جُمْلَةُ الْوَعْدَةِ oración circunstancial; جُمْلَةُ الْخَبَرِ oración declarativa; جُمْلَةُ اسْمِيَّةٍ oración nominal; جُمْلَةُ اعْتَرَاضِيَّةٍ oración condicional; جُمْلَةُ شَرْطِيَّةٍ oración incidental, paréntesis; جُمْلَةُ فِعْلِيَّةٍ oración verbal; .. وَجُمْلَةُ الْقَوْلِ أَنْ... resumiendo lo dicho, ...; جُمْلَةُ الْكُلِّياتِ todo lo que existe; جُمْلَةٌ واحدةٌ de una vez; بِالْجُمْلَةِ en general; en resumen, en resumidas cuentas; en gran cantidad; en masa; en bloque; a granel (*com.*); al por mayor (*com.*); بِجُمْلَةٍ قَصِيرَةٍ en una palabra; عَلَى الْجُمْلَةِ en general; en una palabra; en conjunto; فِي جُمْلَتِهِ en su conjunto; مِنْ جُمْلَةٍ de entre

جَمَالٌ belleza; gracia; elegancia; decoro | الْجَمَالُ الْجُسْمَانِي belleza física  
جَمَالٌ pl. وَنٌ camellero

جُمَالَةٌ rebaño de camellas

جَمَالِيٌّ estético | (pl.) الْجَمَالِيَّاتُ estética (sust.)

جَمَالِيَّةٌ valor estético

جَمِيلٌ bello; bonito; gracioso; guapo; favor; cortesía | جَمِيلٌ بِهِ أَنْ!; جَمِيلٌ!; ¡está bien!; lo debería (él), haría bien (él) en; أَنْ!; lo bonito de ... es que; جَمِيلُ التَّكْوِينِ bien hecho, bien formado

أَجْمَلُ más bello | مَا أَجْمَلُهُ! qué bonito es!

تَجْمِيلٌ embellecimiento; decoración; cosmética

تَجْمِيلِيٌّ cosmético (adj. y sust.); estético

مُجَامَلَةٌ pl. اتٌ cortesía, cumplido; cortesía; lisonja | لِلْمُجَامَلَةِ por cortesía

إِجْمَالٌ suma; resumen | إِجْمَالًا en general; resumiendo; إِجْمَالًا لِ... como resumen de; عَلَى إِجْمَالٍ en general; فِي إِجْمَالِهِ en su totalidad

إِجْمَالِيٌّ resumido; global; colectivo; sintético; plenario; total, suma total | إِجْمَالِيًّا en conjunto; إِجْمَالِيُّ الثَّمَنِ precio total

مُجَامِلٌ cortés

مُجْمِلٌ mayorista (*com.*)

مُجْمِلٌ resumido; resumen; exposición de conjunto; total, suma total | بِالْمُجْمِلِ al por mayor (*com.*); بِمُجْمِلِهِ en su conjunto; وَمُجْمِلُ الْقَوْلِ أَنْ... resumiendo lo dicho, ...

جَمَلَكَّةٌ (pron. Eg.) (it.) (goma) laca

جَمَلُونٌ pl. جَمَالِينٌ tejado a vertientes

جُمَانٌ (persa) (col.; n. un. جُمَانَةٌ) perlas; tachuelas, bullones de adorno

تَجْمَهْرٌ II (جَمْهَرَةٌ) reunir (هـ, هـ a algñ, algo) reunirse (gente)

جَمْهَرَةُ النَّاسِ multitud; vulgo, populacho; público en general

جُمْهُورُ pl. جَمَاهِيرُ multitud; público en general |

pl. جَمَاهِيرُ الشَّعْبِ y الجَمَاهِيرُ las masas populares;

الْجُمْهُورُ الْكَرِيمُ el respetable (público)

جُمْهُورِيّ republicano (adj. y sust.); vulgar, populachero

جُمْهُورِيَّةٌ جِيُوتِي | جُمْهُورِيَّةٌ pl. ات república

الْجُمْهُورِيَّةُ الْجَزَائِرِيَّةُ الدِّيمُوقْرَاطِيَّةُ República de Yibuti;

الْجُمْهُورِيَّةُ الشَّعْبِيَّةُ República Democrática y Popular de Arge-

lia; جُمْهُورِيَّةٌ دِيمُوقْرَاطِيَّةٌ república democrática;

الْجُمْهُورِيَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ الْمُورِيتَانِيَّةُ República Islámica de

Mauritania; جُمْهُورِيَّةُ السُّودَانِ الدِّيمُوقْرَاطِيَّةُ República

Democrática de Sudán; جُمْهُورِيَّةٌ شَعْبِيَّةٌ república

popular; جُمْهُورِيَّةُ الصُّومَالِ الدِّيمُوقْرَاطِيَّةُ República De-

mocrática de Somalia; الجُمْهُورِيَّةُ الْعَرَبِيَّةُ السُّورِيَّةُ Re-

pública Árabe de Siria; الجُمْهُورِيَّةُ الْعَرَبِيَّةُ اللَّيْبِيَّةُ Re-

pública Árabe de Libia; الجُمْهُورِيَّةُ الْعَرَبِيَّةُ الْمُتَّحِدَةُ Re-

pública Árabe Unida (Egipto, Siria [y Yemen]);

الْجُمْهُورِيَّةُ الْعَرَبِيَّةُ الْيَمَنِيَّةُ República Árabe del Yemen;

جُمْهُورِيَّةُ مِصْرَ الجُمْهُورِيَّةُ الْعِرَاقِيَّةُ República de Irak;

جُمْهُورِيَّةُ وَاسَطَ الجُمْهُورِيَّةُ الْعَرَبِيَّةُ República Árabe de Egipto;

جُمْهُورِيَّةُ فِيدْرَالِيَّةُ الجُمْهُورِيَّةُ الْقُرْبَانِيَّةُ República Centrafricana;

اتِّحَادِيَّةٌ república federal

جَمَاهِيرِيّ multitudinario; rel. a las masas populares

الجَمَاهِيرِيَّةُ (الليبية): الجَمَاهِيرِيَّةُ (lit., la [que representa los intereses] de las masas populares [libias]) Libia; الجَمَاهِيرِيَّةُ الْعَرَبِيَّةُ اللَّيْبِيَّةُ الشَّعْبِيَّةُ الجَمَاهِيرِيَّةُ الْإِسْتِرَاقِيَّةُ al-Yamahiriya Árabe Libia Popular Socialista

تَجَمُّهُرُ concurso, concurrencia; mitin; motin

جَنُّ (جَنُّ، جَنُّ) cubrir (على، هـ algo); ocultar (هـ algo); ser, ponerse oscura (noche); poseer (هـ a algn) (genio) (isl.); pas. جُنَّ estar poseído; enloquecer (intr.); estar loco | جُنُّهُ sufrir un ataque de

locura; arrebatare II جَنَّ enloquecer (هـ a algn)

IV أَجَنَّ enloquecer (هـ a algn); cubrir (هـ algo)

V تَجَنَّ enloquecer (intr.); estar loco VI تَجَنَّ ha-

cerse el loco X اسْتَجَنَّ estar oculto; tener (هـ a

algn) por loco

جِنِّ (col.) genios, seres intermedios entre los ángeles y los hombres (isl.)

جِنِّي rel. a los genios; genio (sust.)

جِنْيَةٌ genio hembra

الجَنَّةُ paraíso | جَنَانُ، ات. جَنَّةُ pl.

terrenal; Paraíso o morada de los bienaventurados;

جَنَّةُ الْجُلْدِ Paraíso; جَنَّةُ عَدْنِ edén, paraíso terrenal;

جَنَّاتُ النَّعِيمِ Paraíso

جَنِينَةٌ pl. جَنَائِنُ، ات. جَنَّاتٍ jardincillo; jardín

جَنَائِنِيّ jardinero

جَنَّةٌ posesión, obsesión; locura; manía

جَنَّةٌ pl. جُنُنُ protección

جَنَانُ pl. أَجْنَانُ corazón; entrañas

جَنَانُ pl. أَجْنَةٌ jardín

جَنَانُ jardinero

جُنُونُ posesión, obsesión; locura; frenesí; manía; furia; éxtasis; -manía | جُنُونُ السَّرْقَةِ cleptoma-

nía; جُنُونُ الْقَمَرِيّ جُنُونُ الْعَظْمَةِ megalomanía; جُنُونُ الْقَمَرِيّ lunatismo

جُنُونِيّ loco; frenético

جُنَيْنٌ pl. أَجْنَةٌ، أَجْنٌ embrión, feto; germen

مَجَنٌّ pl. مَجَنٌّ escudo; armadura

مَجَنَّةٌ pl. مَجَانٌ locura; país habitado por muchos

genios

جَانٌ genios

مَجْنُونٌ pl. مَجَانِينُ poseído, obsesionado; poseído

por un genio (isl.); loco; maniático; alocado; ton-

to | مَجْنُونٌ لَيْلَى (lit., el loco [de amor] por Laila)

epiteto del poeta Qais b. al-Mulawwah (muerto en

684 ó 687), que enloqueció de amor por Laila;

locamente enamorado

جَنَبَ u جَنَبَ alejar (هـ de algn algo); جَنَبَ u i a (جَنَابَة) estar en estado de impureza ritual mayor (*jur. isl.*); pas. جُنِبَ tener pleuresia II جَنَبَ alejar (هـ de algn algo); evitar (هـ a algn algo) III جَانَبَ estar, andar junto (هـ a algn); correr a lo largo (هـ de algo); evitar (هـ algo) IV أَجَنَبَ estar en estado de impureza ritual mayor (*jur. isl.*) V تَجَنَّبَ evitar (هـ, هـ a algn, algo); alejarse (هـ, هـ de algn, de algo) VI تَجَانَبَ evitar (هـ, هـ a algn, algo); alejarse (هـ, هـ de algn, de algo) VIII اجْتَنَّبَ evitar (هـ, هـ a algn, algo); alejarse (هـ, هـ de algn, de algo); estar junto (هـ a algn); correr a lo largo (هـ de algo)

جَنَبَ pl. جُنُوبَ lado; vertiente | جَنَبَ (prep.) junto a; لَجَنَبَ إِلَى juntos, al lado uno del otro; codo con codo; الجَنَب الأيسر babor (*mar.*); الجَنَب الأيمن estribor (*mar.*); جَنَبَ junto a; además de; عَلَى جَنَبِهِ en, dentro de; en su interior; جَنَبَ عَلَى aparte, a un lado; مَا بَيْنَ جَنَبَيْهِ su contenido

جَنَبَة pl. جَنَابَاتَ lado; pl. جَنَابَاتَ regiones apartadas (de un país); (pl. جَنَبَ) arbusto | جَنَابَاتُ العُرْفَةِ toda la habitación; بَيْنَ جَنَابَاتٍ en medio de; فِي جَنَابَاتٍ en, dentro de; alrededor de; جَنَابَاتُ الْبَيْتِ en, dentro de; por toda la casa

جَنَبِي lateral

جَنَبِيَّة pl. ات جَنَابِيَّاتُ puñal curvo (*Ar., Yem.*)

جَنَبَ que se encuentra en estado de impureza ritual mayor (*jur. isl.*); que pertenece a otra tribu

جَنَابُكُمْ | جَنَابَ (título de respeto) Excelencia | جَنَابُكُمُ Vuestra Excelencia; Su Excelencia .. الْمُؤَلَّى .. جَنَابُكُمُ Excelencia...

جَنَابَة impureza ritual mayor (*jur. isl.*)

جَنَابَ pleuresia (*med.*)

جَنُوبَ sur; (f.) viento del sur | جَنُوبًا al sur; جَنُوبَ أُفْرِيْقَا Sudáfrica; جَنُوبَ أُمْرِيْكََا Sudamérica, Suramérica; جَنُوبَ الشَّامِ Palestina y Jordania; جَنُوبَ شَرْقِيَا sudeste; جَنُوبَ شَرْقِيَا سِيَا Sudeste Asiático; جَنُوبَ غَرْبِيَا sudoeste

جَنُوبِي meridional (adj.), sureño (adj.); (pl. وَن) meridional (sust.), sureño (sust.); yemení del sur | جَنُوبِيَا أُفْرِيْقَا (seguido de gen.) al sur de; جَنُوبِيَا أُفْرِيْقَا Su-  
dáfrica

جَوَانِبَ pl. جَوَانِبَ lado; vertiente; parte lateral; cara (*geom.*); flanco; ala; parte; aspecto; sección; cantidad; unos..., algunos...; جَوَانِبَ (seguido de gen.) aspectos, episodios (de un asunto, de la vida,...) | جَانِبَ al lado de; جَانِبًا aparte; الجَوَانِبَ ...-gonal (p. ej. مَثْمَنُ الجَوَانِبِ octogonal) (*geom.*); الجَانِبَ الأمامي delantera (de una prenda de vestir); جَانِبَ الدَّائِنِ haber (*com.*); جَانِبَ الْمَدِينِ debe (*com.*); جَانِبَ الْفَمِ comisuras de los labios (*anat.*); جَانِبَ الجَوَانِبِ الأكبر la mayor parte; جَانِبَ مِنْ algo de, parte de; cierta cantidad de; جَانِبَ مِنْ جَانِبٍ algunos; جَانِبَ الْمِرْيِ fiscos; جَانِبَ الْأَوْفَرِ la mayor parte de; جَانِبَ إِلَى al lado de; del lado de, a favor de; en comparación con; además de; aparte de; جَانِبَ إِلَى جَانِبٍ además; جَانِبَ al lado de; del lado de, a favor de; en comparación con; además de; جَانِبَ عَلَى جَانِبٍ tiene aparte de; جَانِبَ عَلَى جَانِبِهِ a su lado; جَانِبَ عَلَى جَانِبِهِ muy cerca de él; جَانِبَ عَلَى جَانِبٍ a ambos lados del camino; جَانِبَ جَانِبٍ en comparación con; respecto a; جَوَانِبَ فِي جَوَانِبٍ por todo; جَوَانِبِهِ فِي جَوَانِبِهِ en él; جَوَانِبِهِ فِي جَوَانِبِهِ en todas partes; جَوَانِبِهِمْ su (de ellos) interior; جَانِبَ مِنْ جَانِبٍ por (persona agente de una oración en pasiva); por parte de; جَانِبَ مِنْ جَانِبٍ por una parte..., por otra...; جَانِبَ آخر



وَأَحَدِ جَانِبٍ unilateralmente; مِنْ كُلِّ جَانِبٍ de, por todas partes; هَذَا إِلَى جَانِبٍ añádase a ello que

جَانِبِي lateral; marginal; secundario

وَن. أَجْنَبِي extranjero (adj.); no árabe (adj.); (pl. أَجْنَابُ) extranjero (sust.); no árabe (sust.)

أَجْنَبِيَّة extranjería

جَنْبِيَّة pl. رِبَاسَاتٍ ribero; canal lateral; vía secundaria

تَجَنَّبٍ evitación (tr.)

تَجَنَّبٍ evitación (intr.) | تَجَنَّبًا لٍ en evitación de

اجْتِنَابٍ evitación

مَعِجْنَةٌ ala, flanco (mil.)

مُجَانِبٍ paralelo; colateral

جُنْبَازٍ gimnasia; calistenia; atletismo | الجُنْبَازُ الفَنِّيَّ gim-

nasia artística; الجُنْبَازُ الإيقاعيَّ gimnasia rítmica

جُنْبَازِيَّ gimnástico; calisténico; atlético; gim-

nasta

جَنْبُون (fr.) jamón

جُنْثَى pl. جُنَاثٍ hermafrodita (bot., zool.)

جُنْثِيَّة hermafroditismo (bot., zool.)

جَنَحَ a (جَنُوحٌ) llegar, sobrevenir; inclinarse (لِ, اِلَى, ا)

por); tender (لِ, اِلَى, ا); asociarse (إِلَى, ا, con); unirse

(إِلَى, ا); convertirse (إِلَى, ا una religión); encallar

(إِلَى, ا en) (embarcación); alcanzar (هـ en el

ala); desviarse (عَنْ, ا); romper (عَنْ, ا con algn) |

جَنَحَ dar alas (هـ, ا a algn, a algo); inculpar (هـ, ا a algn)

IV أَجْنَحَ inclinarse (لِ, اِلَى, ا, por); tender (إِلَى, ا, ل, ا);

recurrir (لِ, اِلَى, ا algo); hacer encallar (هـ una em-

barcación) V تَجَنَّحَ inclinarse VIII اجْتَنَّحَ inclinar-

se (لِ, اِلَى, ا, por); tender (لِ, اِلَى, ا)

جَنْجٍ lado; vecindad; protección

جُنْحٌ noche; parte de la noche; oscuridad |

بَيْنَ جُنْحِي الْكَرَى entre sueños; جُنْحُ الظَّلَامِ al amparo

de la oscuridad; فِي جُنْحِ اللَّيْلِ en la oscuridad de la

noche

جُنْحَةٌ pl. جُنُوحٌ delito de menor cuantía (jur.) |

جُنْحَةُ الْأَحْدَاثِ delincuencia juvenil

جَنَاحٍ pl. أَجْنِحَةٌ ala (de ave, de avión, de

edificio,...); ala (dep., pol.); lado; flanco (mil.);

pabellón (de una exposición); protección | جَنَاحٌ

جَنَاحُ الدِّفَاعِ ala defensiva

جَنَاحُ السُّيْتَةِ (de hotel); جَنَاحُ الدِّفَاعِ ala defensiva

(dep.); جَنَاحُ الدِّفَاعِ ala delantera (dep.); الجَنَاحُ

الْيَمِينِيَّ ala derecha (pol.); الجَنَاحُ الْيَسَارِيَّ ala izquierda (pol.);

عَلَى جَنَاحِ الْأَثَرِ en alas de; عَلَى أَجْنِحَةٍ en

través del éter, a través de las ondas, por radio;

عَلَى جَنَاحِ السَّرْعَةِ por vía aérea; عَلَى جَنَاحِ الْجَوِّ

a toda velocidad; فِي جَنَاحٍ bajo el ala, la protección de

جَنَاحٍ delito de menor cuantía (jur.); pecado |

لَا جَنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ no se le tendrá por culpable si; no

hay mal en que él

جُنَاحِي rel. a جُنَاحِي

جُنَاحِيَّة prenda masculina empleada en el

Paquistán para cubrir la cabeza

جُنُوحٍ pl. أَلَرُون (del avión)

أَجْنَحٌ más inclinado (إِلَى, ا)

جَنُوحٌ inclinado (إِلَى, ا)

جَنُوحٌ inclinación (إِلَى, ا); tendencia (إِلَى, ا);

encalladura (عَلَى, ا) (de una embarcación)

جَنَاحٍ pl. جَوَانِحُ lado; ala; flanco; encallada

(embarcación); (pl. أَجْنَاحٌ) inclinado; (pl. وَن)

delincuente | الْجَانِحُونَ الْأَحْدَاثُ delincuentes juve-

niles

جَوَانِحُ pl. جَوَانِحُ costilla; pl. جَوَانِحُ pecho; inte-

rior | بَيْنَ جَوَانِحِيَّ en mi interior

مُجَنِّحٌ alado; flanqueado



جند II جند alistar, reclutar (• a algn) (*mil.*); movilizar

هم على (un ejército contra) (*mil.*); inducir (على a la gente contra) | جند نفسه | movilizarse (ل para)

V جند alistarse (*mil.*); ser reclutado (*mil.*); ser movilizado (*mil.*)

جند (m. y f.) pl. جنود, أجناد soldados; ejército | جند الخلاص Ejército de Salvación (movimiento metodista) (*crist.*)

جند pl. جنود soldado; soldado raso; pl. جنود tropas | جند أول soldado de primera; soldado que hace las veces de cabo; جند بسيط, ثان soldado raso; جند مجهول recluta (*mil.*); جند المجهول el Soldado Desconocido; جند جوي soldado de aviación; جند الحريق bombero; جند الاحتلال tropas de ocupación; جند الاحتياط (ejército de) reserva (*mil.*); جند جنود مرتزقة tropas mercenarias; جند رصاصي soldadito de plomo; جند الاصطدام جنود selectas de choque; جند المطافي جند المظلة soldado paracaidista; إطفاء bombero; جند المظلة recluta (*Eg., Sir.*); جند غر desertor; جند المرور policía de tráfico (cuerpo)

جندية arte militar; los militares; ejército; servicio militar; carrera militar; sistema militar; militarismo; (pl. ات) soldado femenino | جندية الزامية servicio militar obligatorio

جند alistamiento, reclutamiento (*mil.*); movilización (*mil. y fig.*) | الجند الإجباري, الإلزامي alistamiento obligatorio; جند متطوعين alistamiento voluntario; جند عام movilización general

جند servicio militar

جند alistado, reclutado; (pl. ون) recluta (*mil.*)

جندة pl. ات recluta femenino (*mil.*)

جندار (pron. Eg.) (persa) pl. جندارة guardia de corps

جنداري corneta; portaestandarte

جندرمة = جندارمة

جندب pl. جنادب saltamontes, langosta (*Locusta*) (*zool.*)

جندر (pron. Eg.) calandrar (هـ la ropa)

جندرة, جندارة (pron. Eg.) calandrado (de la ropa); prensa; rotativa

جندرمة (fr.) gendarmería

جندرمي rel. a la gendarmería; gendarme

جندفلي (pron. Eg.) (col.) ostra(s) (*Ostrea*) (*Eg.*) (*zool.*)

جندل طائرة | جندل derribar (• a algn) | جندل derribar un avión II جندل ser derribado (avión)

جندل (col.; n. un. جندلة) pl. جنادل peñasco; pl.

جنادل cataratas del Nilo

جندول (pron. Eg.) pl. جناديل, ات góndola

جندم (indost.) árbol de la familia de las gutíferas propio de los trópicos (*Garcinia*) (*bot.*)

جنرال جنرالية, ات (fr.) pl. جنرال general (*mil.*)

جنراليسيم generalísimo (*mil.*)

جنز II جنز decir el responso (• por un difunto) (*crist.*)

جنازة pl. جنائز, ات féretro; funeral (sust.); entierro

جنائزي fúnebre; funeral (adj.)

جناز pl. جنائز funeral (sust.); entierro | جناز

الاربعين ceremonia a los cuarenta días de la defunción

زنجيل = جنزيل

جنزر cubrirse de cardenillo

جنزار, جنازة cardenillo

جَنْزِير (persa) pl. جَنْزَايِر cadena; oruga, llanta articulada (de un tractor, ...); medida de longitud = 17,75 m. o 20 m. | جَنْزِير عَلَى sobre oruga (vehículo) (mec.)

مُجَنْزَر dotado de cadenas (vehículo); ...oruga (tractor, ...)

مُجَنْزَرَة tractor oruga

جنس II جَنْس hacer similar (هـ algo a); asimilar (هـ a algn); naturalizar (هـ a algn); clasificar (هـ algo); homogeneizar (هـ algo); reducir fracciones a un común denominador (mat.) III جَانَس ser afín (هـ, هـ a algn, a algo); ser asonante; asemejar (هـ, هـ a algn, a algo); ser de la misma naturaleza (هـ, هـ que algn, que algo) V تَجَنَس naturalizarse; asimilarse | تَجَنَس بِجَنْسِيَّةٍ .. adquirir la ciudadanía de ... (un país) VI تَجَانَس ser afín; ser homogéneo

جنس pl. أَجْنَس clase; especie; género (bot., gram., zool.); variedad; categoría; sexo; raza; tribu; linaje; nacionalidad | الجنس y جَنْس الإنسان género humano; الجنس الأبيض raza blanca; الجنس المنحط los homosexuales; الجنس الثالث raza inferior; الجنس الحشن, النشيط, fuerte, los hombres; الجنس الزنجي, الأسود, raza negra; الجنس اللطيف, الناعم, raza amarilla; الجنس الأصفر bello sexo, sexo débil, las mujeres; الجنس هو.. es de nacionalidad ...

جنسي genérico; racial; sexual

جنسية sexualidad; (pl. ات) ciudadanía, nacionalidad | الجنسية.. de nacionalidad...; الجنسية double nacionalidad; الجنسية عند الميلاد nacio- nalidad de origen; الجنسية الغريبة heterosexualidad; الجنسية المثلية homosexualidad; بدون جنسية apátrida

جنيس afín; asonante

جنيس subgénero (bot., zool.)

تَجْنِيس naturalización; paronomasia (ret.); reducción de fracciones a un común denominador (mat.); homogeneización

جَنَاس asonancia; paronomasia (ret.); juego de palabras

مُجَانَسَة afinidad; semejanza; homogeneidad | المُجَانَسَات الكِيمَاوِيَّة afinidades químicas

تَجْنِيس naturalización

تَجَانَس afinidad; semejanza; homogeneidad

اِسْتَجْنَاس homosexualidad

مُجَنَس mestizo; híbrido

مُجَانَس afín; similar; homogéneo

مُتَجَنَس naturalizado

مُتَجَانَس similar; homogéneo; homogeneizado; homo-

جنص II جَنْص هuir de miedo | جَنْص بَصْرَه abrir los ojos de pánico

جَنْطِيَانَا (lat.) genciana (Gentiana) (Eg.) (bot.)

جَنْفَ a (جَفَّ) desviarse de la vía recta VI تَجَانَفَ des- viarse (عن de); inclinarse (الى, ل) a

جَنْفَاص, جَنْفَاص, جَنْفَاص arpillera

جَنْقُ (جَنْقُ) catapultar (هـ algo)

جَنْقُ (gr.) pl. مَجَانِقُ, مَجَانِقُ catapulta

جُنْك (persa) pl. جُنُوك arpa (mús.); junco (mar.)

جُنْكِي pl. جُنْكِي arpista

جِنُوَا Génova (ciudad de Italia)

جَنَى (جَنَى, جَنَى) coger, recolectar (هـ algo); cosechar (هـ algo); recaudar (هـ dinero); obtener (من pro- vecho de); incurrir (هـ en castigo); provocar (على) (جَنَاة) cometer un crimen (على contra); ofender (على a); infligir (على un mal

a); dañar (على a algn, algo) | re-  
coger los frutos (y fig.); جَنَى جَنَائَةً cometer un  
crimen (على الى contra); جَنَى ذَنْبًا cometer una  
ofensa (على الى contra) III جَانِي y V تَجَنَّى incul-  
par (على a algn) falsamente VIII اجْتَنَى cosechar  
(هـ algo)

جَنَى pl. جَنَائَات cosecha; provecho

جَنَى (col.) pl. أَجْنَاء frutos

جَنَى fruto recién cogido

جَنَائَةٍ pl. ات comisión de un crimen; crimen, de-  
lito; pl. جَنَائَات derecho penal | جَنَائَةٍ عَلَى أَمْنِ الدَّوْلَةِ  
crimen contra la seguridad del Estado; جَنَائَةٍ كَبْرَى  
delito capital

جَنَائِي criminal; penal

جَنَى pl. مَجَانٍ fruto recogido; cosecha; fuente  
de provecho; colección literaria

تَجَنَّى inculpación (على de algn)

جَانٍ pl. جُنَاة el que coge, recolecta; delincuente  
(m.); criminal (m.)

جَانِيَةٍ pl. ات delincuente (f.); criminal (f.)

مَجْنِيٍّ عَلَيْهِ dañado; ofendido; víctima de  
un crimen

جَنِيْف (fr.) Ginebra (ciudad de Suiza)

جَنِيْهِ (pron. Eg.) (ingl.) pl. ات guinea (moneda);

جَنِيْهِ إِنْكَلِيزِيّ libra esterlina; جَنِيْهِ إِسْتَرْلِيّ

guinea; جَنِيْهِ سُوْدَانِيّ libra sudanesa; جَنِيْهِ مِصْرِيّ

libra (de oro) turca; جَنِيْهِ مِصْرِيّ libra egipcia

جَهِيْد (persa), جَهِيْد pl. جَهَابِدَة dotado de mente  
crítica; erudito; de inteligencia brillante

جَهْد a (جَهْد) esforzarse (في en); agobiar (هـ a algn);  
probar, someter a prueba (ب algo) | جَهْد جَهْدَة ha-  
cer todo lo posible III جَاهَد esforzarse (في en); lu-  
char (هـ contra algn por); hacer la guerra santa |

جَاهَد فِي سَبِيلِ اللَّهِ luchar por; سَبِيلِ اللَّهِ luchar  
por Dios (isl.) IV أَجْهَدَ forzar (هـ algo); cansar  
أَجْهَدَ فِكْرَهُ (في a) | أَجْهَدَ عَقْلَهُ (هـ a algn)  
aguzar el ingenio (في para); أَجْهَدَ نَفْسَهُ esforzarse  
(في en); molestarse (في en) VIII اجْتَهَدَ esforzarse  
(في en); elaborar un dictamen independiente basa-  
do en las cuatro fuentes de la jurisprudencia islá-  
mica: Corán, tradición, analogía y consenso

جُهْد pl. جُهُود esfuerzo; gran esfuerzo; pena,  
molestia (في de); tensión (el.); estrés (med.) | جُهْد  
جُهْدُ مُنْخَفِضٍ esfuerzo ímprobo; جُهْدُ جَاهِدٍ, جَاهِد  
جُهْدُ مُتَوَسِّطٍ (el.); جُهْدُ عَالٍ alta tensión (el.);  
تensión media (el.); جُهْدُ بَعْدٍ, جُهْدُ جَهِيْدٍ con gran es-  
fuerzo

جُهْدٌ (prep.) hasta el límite  
de; جُهْدِي hasta donde pueda (yo) جُهْدِي to-  
do lo posible; جُهْدُ الطَّاقَةِ en la medida de lo posi-  
ble; جُهْدُ طَاقَتِهِ en la medida de sus fuerzas; جُهْدُ مَا  
tanto cuanto; جُهْدُ إِمْكَانِهِ hasta el límite de sus fuer-  
zas; جُهْدٌ عَلَى غَيْرِ جُهْدٍ sin gran esfuerzo

جُهْدٌ procurado, buscado

جِهَادٌ lucha; lucha interna (religiosa, social,  
moral) (isl.); guerra santa; lucha por Dios contra  
los infieles (isl.) | الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ la lucha por  
la causa de Dios; الْجِهَادُ الْأَصْغَرُ Guerra Santa  
Menor, lucha militar (isl.); الْجِهَادُ الْمُقَدَّسُ guerra san-  
ta; جِهَادُ النَّفْسِ y الْجِهَادُ الْأَكْبَرُ Guerra Santa Mayor,  
lucha espiritual (entre las virtudes y los vicios)  
(isl.)

جِهَادِيّ de lucha; rel. a la guerra santa; militar

جِهَادِيَّةٌ servicio militar (Eg.); infantería regular  
(Sud.) (mil.); tropas regulares reclutadas entre es-  
clavos del Sudán e instruidas a la europea (Eg.);  
policía (cuerpo) (Sud.)

مُجَاهِدَة lucha; guerra santa

إِجْهَاد gran esfuerzo; sobreesfuerzo; sobrefatiga | إِجْهَاد عَصَبِي neurastenia

إِجْتِهَاد esfuerzo; dedicación; elaboración de un dictamen independiente basado en las cuatro fuentes de la jurisprudencia islámica, v. اجتهاد

مُجْهِود pl. ات. esfuerzo; pena, molestia; tensión (el.) | الْمَجْهُودُ الْحَرْبِيُّ esfuerzo enorme; المجتهد الحربي esfuerzo de guerra

مُجَاهِد pl. ون. luchador; guerrero; muyahidin, combatiente del جهاد (isl.); combatiente nacionalista (mil., pol.); sargento primero (mil.); guerrillero (Arg.) | الْمُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ combatiente por la causa de Dios

مُجْهِد agotador

مُجْهِد exhausto

مُجْتَهِد aplicado, diligente; (pl. ون) jurista que dictamina independientemente basándose en las cuatro fuentes de la jurisprudencia islámica, v. اجتهاد

جَهْر a (جَهْر, جَهْر) aparecer; ser notorio, ser público; divulgar (ب algo); proclamar (ب algo); hacer algo (leer, ...) en voz alta; جَهْر u (جَهْرَة) ser alta (voz) III جَاهِر declarar públicamente (ب a algo) IV أَجْهَر divulgar (ب algo) | أَجْهَر بِالْقِرَاءَةِ leer en voz alta VI تَجَاهَر declarar públicamente (ب algo)

جَهْرًا, جَهْرَة, جَهْرًا | جَهْر notoriedad | جَهْرَة جَهْر en público

جَهْرِي notorio; en voz alta (lectura)

جَهْر alta (voz); agudo, elevado

جَهْر f. جَهْر pl. جَهْر más alto; más audible;

nictálope

جَهْرِي alta (voz); agudo, elevado

مِجْهَر que habla muy alto; (pl. مِجَاهِر) microscopio | مِجْهَر إلكتروني microscopio electrónico;

مِجْهَر كَهْرَبَائِي electroscopio; مِجْهَر تحت المجهر bajo el microscopio

مِجْهَرِي microscópico

مِجْهَر que habla muy alto; (pl. مِجَاهِر) altavoz, megáfono | مِجْهَر كَهْرَبِي micrófono

مِجْهَرَة franqueza; actividad en público, no oculta | مِجْهَرَة فِي الشَّرْب acto de beber en público, sin ocultarse

مِجْهَر alto y perceptible; sonora (consonante) (fon.); tenso, fuerte (sonido) (fon.)

مِجْهَر que hace algo en público, sin ocultarse (comer, beber, fumar, ...)

مِجْهَر microscopio

مِجْهَرِي microscópico

جَهْر a (جَهْر) rematar (على a un herido) II جَهْر pre-  
parar (ه algo); poner (ه algo) en orden; proveer (ه de algo); equipar (ه ب a algo, algo con); armar (ه una nave); preparar el ajuar (ها para la novia) IV أَجْهَر rematar (على a un herido); acabar (على con algo) V تَجَهْر prepararse; proveerse; equiparse

أَجْهَرَة pl. pl. أَجْهَرَات equipo; ajuar; provisión; artefacto; utensilio; aparato (tecn.); dispositivo; pieza de una máquina; instalación; (pl. أَجْهَرَة) aparato, sistema (fig.) (adm., biol., ...); corporación | أَجْهَرَة أَسَاسِي infraestructura; أَجْهَرَة tocadiscos; أَجْهَرَة الأمان dispositivo de seguridad; أَجْهَرَة البث transmisor (radio, TV); أَجْهَرَة بوتا جاز refrigerador; أَجْهَرَة تَلْفَرِيّ cocinilla de gas butano; أَجْهَرَة تَلْفَرِيّ television; أَجْهَرَة تَلْفُون teléfono; أَجْهَرَة مَحْرَكَة equipo móvil; أَجْهَرَة لِتَحْضِيرِ الطَّعَامِ procesador de alimentos; أَجْهَرَة حَفْرٍ barrenos, taladro; أَجْهَرَة perforación (para petróleo); أَجْهَرَة







querer saber (ه, ه de algn, de algo); cerrar los ojos (ه a algo) X استَجْهَلَ tener (ه a algn) por ignorante; tener (ه a algn) por necio

جهل ignorance; necedad; libertinaje | من جهل por ignorancia; جهل كان على ignorar (من algo)

جهول pl. جهلاء ignorante; necio  
مجهل pl. مجاهل territorio desconocido, inexplorado

تجهيل embrutecimiento; oscurantismo; declaración de irresponsabilidad (jur.)

تجاهل ignorance fingida  
جاهل pl. جهلة, جهل, جهلاء que no sabe (من algo); ignorante; necio; ineducado; inconsiderado; no responsable de sus propios actos (jur.); (pl. جهال) miembro de la comunidad drusa no iniciado en las verdades de la fe

جاهلي pagano preislámico; musulmán desviado  
جاهلية estado de ignorancia espiritual (isl.); paganismo árabe preislámico; era árabe preislámica; libertinaje

مجهول desconocido; anónimo; pasivo (gram.); (tradicción) de autoridad oscura (isl.); (pl. ون) un desconocido; pl. مجاهيل cosas desconocidas | مجهول الاسم anónimo; مجهول الهوية de identidad desconocida

مجهولة perla de superficie muy imperfecta (Ar.)

مجهولية naturaleza desconocida; anonimato

جهم (جهم) a (جهم) mirar con severidad (ه a algn); جهم u (جهمة, جهامة) tener la mirada hosca V تجهم tener la mirada hosca; mirar hoscamente (ل, ه, ه a algn, algo); mirar con severidad (ل, ه, ه a algn, algo); ponerse hosco

جهم hosco (rostro)

جهام nube sin agua

جهامة hosquedad

متجهم (الوجه) hosco (de rostro)

جهنم (f.) gehena, infierno | إلى جهنم يا.. (vete) al infierno, ...!

جهنمي infernal

جهنمية buganvilla (*Bougainvillea spectabilis*) (bot.)

جهي a (جهي) derrumbarse (edificio) II جهى ensanchar (ه una herida)

جهوء f. أجهى sin techo (edificio); calvo

جَو pl. أجواء, جواء aire; capa de aire; atmósfera (y fig.); cielo; tiempo (atmosférico); clima; medio, ambiente | جَو en el aire; vía aérea; por telégrafo; جَوًا oculta y abiertamente; الجَو الحارِجِي atmósfera exterior; جَو مَشْحُون atmósfera cargada (ب) جَو الأعياد atmósfera familiar; جَو عَائِلِي atmósfera de fiesta; الجَو لَطِيف hace buen tiempo; جَو مُمَطَّر atmósfera contaminada; جَو مُلَوَّث tiempo lluvioso; من الجَو في الجَو الطَّلَتي al aire libre; الجَو (visto, tomado) desde el aire

جَوِي aéreo; aero-; atmosférico; celeste; meteorológico | pl. الجَوِيَّات meteorología; جَوِي بَحْرِي aeronaval

أجوائِي meteorólogo

جَوْمَانِي hidroaéreo

جَوًا dentro (clq.)

جَوَانِي interior; íntimo; intimista

جَوَانِيَّة interioridad; intimidación; intimismo

جَوَاتِيمَالَا (pron. Eg.) Guatemala

جَوَاش (pron. Eg.) (fr.) pintura a la aguada

جُوَافَة guayabo (*Psidium guajava*) (bot.); guayaba (Eg.) (bot.)

جُوال pl. ات أَجْوَلَة saco (Eg.)

جُوَان (fr.) junio (Arg., Tún.)

جُوَانْتِي (it.) (pron. Eg.) pl. ات guante

جُوَايَانَا (pron. Eg.) Guayana

(جَوْبَ u جَابَ (جوب) atravesar, recorrer (هـ un territorio); explorar; viajar (هـ por); penetrar (هـ algo); agujerear (هـ algo); andar de un punto a otro (هـ de); cortar (هـ una prenda de vestir); escotar (هـ una camisa) III جَاوَبَ responder (هـ a algo sobre algo); acceder (هـ a algo) IV أَجَابَ responder (عن, الى على هـ a algo sobre algo; عن, الى على a una pregunta); estar en conformidad (الى con); acceder (هـ a algo); cumplir (هـ un deseo) | أَجَابَ إِلَى طَلْبِهِ acceder a la petición de algn; أَجَابَ بِنَعَمَ responder (على a algo) afirmativamente; أَجَابَ بِالنَّفْيِ responder (على a algo) negativamente; أَجَابَ يَقُولُ responder diciendo; أَجَابَ بِالْإِيجَابِ responder afirmativamente VI تَجَاوَبَ responderse mutuamente; resonar; armonizar; ser favorable (مع a algn) (situación); ajustarse (مع a algo) VII انْجَابَ dispersarse (nubes); desvanecerse (preocupaciones); disiparse (tinieblas); desgarrarse (velo) (fig.) VIII اجْتَابَ atravesar, recorrer (un territorio); explorar; penetrar (هـ algo); agujerear (هـ algo) X اسْتَجَابَ atender (هـ una plegaria, ...); acceder a los deseos (ل de algn); obedecer (ل a algn); reaccionar (ل a); mostrar interés (ل en); responder (ب ل a algn con algo); resonar; اسْتَجَوَبَ interrogar (هـ a algn); tomar declaración (هـ a algn); interpelar (هـ a algn) (pol.)

جَوْبَ travesía, recorrido; penetración

جُوبَة, جُوب (fr.) pl. ات falda

جُوبَة pl. ات جُوب fosa; agujero; intersticio

جَوَاب pl. أَجْوَبَة respuesta: octava (mús.); respuesta a una demanda (jur.); (pl. ات) carta | جَوَابًا عَلَى en contestación a; جَوَابَ الشَّرْطِ apó-dosis (gram.)

جَوَابِي de respuesta (telegrama, ...); verbo de la apó-dosis (gram.)

جَوَابَ viajero; explorador; trotamundos

جِيْبَة modo de responder

مَجَاوِب pl. مَجَاوِبُ y مَجَاوِبُ pl. مَجَاوِبُ punzón; perforadora

تَجَوَابَ travesía; recorrido

إِجَابَة pl. ات aceptación; consentimiento; aprobación; cumplimiento; respuesta | إِجَابَة en contestación (الى على, عن ل) إِجَابَة لِطَلْبِكُمْ en contestación a su demanda

تَجَاوُبَ conformidad; asonancia; armonía | تَجَاوَبًا مَعَ de acuerdo con

اسْتِجَابَة concesión; cumplimiento; reacción; resonancia | اسْتِجَابَة ل en contestación a; accediendo a

اسْتِجَوَاب pl. ات interrogatorio; toma de declaración; entrevista; interpelación (pol.)

جَوَانِب pl. جَانِبَة, جَانِب noticia, rumor

مُجِيب Quien escucha (la plegaria del que ora) (Dios)

مُتَجَاوِب armonioso

مُسْتَجِيب que atiende; resonante; condescendiente | pl. المُسْتَجِيبُونَ los drusos

مُسْتَجِيبَة cualidad del que atiende

جُوتَة, جُوتَا, جُوت (fr.) yute (*Corchorus capsularis*) (bot.); fibra del yute

جوجتسو jiu-jitsu, yiu-yitsu (lucha japonesa)

(جوح) *u i* جاح IV destruir (algo); devastar (un territorio) VIII اجتاح destruir (algo); devastar (un territorio); sofocar, apagar (un alboroto, ...); afligir, azotar (un territorio) (desgracia, ...)

جوح destrucción; mala cosecha; pérdida de la cosecha | إجاحة الصابة mala cosecha; carestía

اجتياح destrucción; aniquilación

جائح devastador; desastroso

جائحة pl. جوائح desgracia; catástrofe; tempestad; epidemia; plaga; pérdida de la cosecha; fuerza mayor (*jur.*)

(جوخ) *u i* جاخ II جوح socavar la orilla (rio)

V تجوخ desmoronarse

جوخ (col.; n. un. جوخة) pl. أجواخ velarte

(جود) *u* جاد (جودة) ser bueno; mejorar (intr.); (جود) *u* جاد (جود) dar (algo) con generosidad; ser generoso (على con algn); colmar (على a algn de favores); hacer un donativo (de) | جاد بنفسه sacrificarse; entregar el alma; جادت السماء (lit., el cielo ha sido generoso) llover copiosamente; جادت عيناه derramar lágrimas II جود hacer (algo) bien; mejorar (algo); recitar el Corán con arreglo a las reglas de la ortoepía (*isl.*); salmodiar IV أجاد hacer (algo) bien; mejorar (algo); ser versado (en algo); dominar (una lengua); hablar elocuentemente; obtener resultados excelentes; sobresalir, distinguirse | أجاد العزف tocar bien (un instrumento) (*mús.*) V تجود escoger lo mejor X استجاد pensar que (algo) es bueno; juzgar apropiado (ل algo para)

جود lluvia copiosa

جود generosidad

جودة bondad, excelencia; buena calidad

جيد pl. جيد bueno; excelente; notable (calificación académica) | جيداً bien; a fondo; جيداً muy bueno; notable alto; sobresaliente (calificación académica); جيد التوصيل buen conductor (*el.*)

جوداء f. أجود pl. جود أجويد mejor; más generoso

جود (m. y f.) pl. أجود, أجويد, أجويد generoso; pl. أجويد los más ilustres entre los iniciados en las verdades de la fe (*drus.*); los mayores, los consejeros (*Sud.*); (m. y f.) (pl. جيد, أجيد, أجويد) caballo; caballo de carreras

تجويد arte de recitar el Corán con arreglo a las reglas de la ortoepía (*isl.*); salmodia

إجادة actuación excelente; mejora; dominio, buen conocimiento (de una lengua, ...)

مجود pl. ون recitador del Corán

مجود recitado del Corán con arreglo a las reglas de la ortoepía (*isl.*)

مجيد excelente; experto

جودو judo, yudo (sistema de lucha) (*dep.*)

الجودي Chudí, montaña en la que se posó la nave de Noé (Corán 11:44)

(جور) *u* جار (جور) desviarse (de); extraviar (a algn); ser injusto (على con algn); oprimir, tiranizar (على a algn); hacer una incursión (على en un territorio); lesionar (على los derechos ajenos) | جار جور II جاور (على para algn) ser la vida dura III جاور ser vecino (a algn) de injusticia III جاور ser vecino (a algn); lindar (con algo); estar junto (a algn, a algo) | أجار جاور ربه IV أجار

conceder asilo (ه a algn); proteger (ه a algn de); ayudar (ه a algn) VI تَجَاوَر ser vecinos; ser adyacentes; colindar X اسْتَجَار buscar la protección (ه ب من ه de algn contra); pedir ayuda (ه ب من ه a algn contra) | اسْتَجَارَ مِنَ الرَّمْضَاءِ بِالنَّارِ saltar de la sartén y dar en las brasas

جَوْر injusticia; opresión, tiranía; ultraje

جار pl. جِيرَان vecino; refugiado; que busca protección; protegido de la tribu | جَار مُكَاشِر (lit., vecino que enseña los dientes al sonreír) vecino de enfrente

جَوْرَة pl. جَوْر hoyo

جَوَار vecindad; protección tribal | جَوَار إِلَى جَوَارٍ junto a; جَوَارٍ en la vecindad de, cerca de

مُجَاوَرَة vecindad

إِجَارَة concesión de asilo; protección

تَجَاوُر vecindad (mutua); contigüidad

جَانِر pl. جَوَرَة; جَوَرَة injusto; despótico, tiránico; opresor, tirano (adj. y sust.)

مُجَاوِر vecino; adyacente; cercano; ribereño; (pl. وَن) estudiante de una institución teológica que vive en sus dependencias (Eg.); habitante de los santos lugares del islam | مُجَاوِر لٍ casi...

مُجِير protector

مُتَجَاوِر colindante; adyacente

جَوْرَب (persa) pl. جَوَارِبَ, جَوَارِبَة media; calcetín |

جَوْرَب طَوِيل calcetín; جَوْرَب رَجَالِي, قَصِير media

جَوَارِبِي calcetero

جُورْجِيَا Georgia

جُورْجِي georgiano

جُورْكَ (pron. Eg.) gurka (tribu de Nepal)

جُورْنَال pl. جُورْنَالَات, جُورْنَالَات periódico (sust.); revista

جُورْنَالِيَّة pl. جُورْنَالِيَّة periodista

جُورِي rosa de Damasco (*Rosa damascena*) (bot.); carmesí; (ingl.) jurado

جُورِي jurásico (geol.)

جُورِيَا (pron. Eg.) gorila (*Gorilla gorilla*) (zool.)

(جَوَازَ u جَازَ) pasar, viajar (ه por un lugar); atravesar (ه un lugar); transitar (ه por un lugar); aprobar (ه un examen); ser lícito; ser posible; funcionar, dar resultado (على con algn); acreditar-se (على ante algn) | جَازَ الْبَيْعُ hacerse efectiva la venta; إِذَا جَازَ caer en la trampa; عَلَيْهِ الْخِيَلَةُ por así decir; لَا يَجُوزُ نَقْضُهُ definitiva (sentencia) (jur.) II جُوزَ hacer lícito (ه algo); legitimar (ه algo); sancionar (ه algo); permitir (ه algo); autorizar (ه algo); dar en matrimonio (ه ها una muchacha a algn) | هَذَا مِمَّا لَا يَجُوزُهُ الْعَقْلُ esto es algo inadmisible III جَاوَزَ pasar (ه de); rebasar (ه algo); exceder (ه algo); pasar, perdonar (ه algo); pasar (عن algo) por alto; dejar (عن algo) sin castigar; renunciar (عن a algo) | جَاوَزَتِ السَّاعَةُ pasar de las... (hora); جَاوَزَ مِنَ الْعُمُرِ tener más de... (edad) IV أَجَاَزَ atravesar (الى algo en dirección a); permitir (ل a algn algo); aprobar, apoyar (ه algo); sancionar (ه algo) V تَجَوَّزَ tolerar; hablar en sentido figurado, metafóricamente VI تَجَاوَزَ pasar (ه de); rebasar (ه algo); adelantar (ه a un vehículo); tener más de... (edad); exceder (على algo); ir demasiado lejos; hacer una incursión; pasar (عن algo) por alto; saltar, omitir (عن algo); renunciar (ه a algo); abstenerse (عن de algo) | تَجَاوَزَتِ السَّاعَةُ pasar de las... (hora); تَجَاوَزَ نَفْسَهُ excederse VIII أَجْتَازَ pasar (ه por un lugar); cruzar (ه una línea, un lugar, un territorio, un mar); cubrir (ه una distancia); irse, marcharse;



pasar (هـ por la mente); atravesar (هـ una mala época, una crisis); superar (هـ una etapa, una crisis); aprobar (هـ un examen) | اجتاز مُنْعَطَقًا | tomar una curva; اجتاز العقبات | superar los obstáculos X استجاز | considerar (هـ algo) licito; pedir permiso

جوز pl. أجواز | medio, centro (de algo, de una región,...); pareja (clq.) | في أجواز | en, en medio de جوز (col.; n. un. جوزة) pl. ات | nuez; nogal (Juglans) (bot.) | جوز صنوبر | bellota; جوز البلوط (Juglans) (bot.) | جوز الطيب | nuez moscada (Myristica fragrans) (bot.); جوز عادي | nuez corriente (Juglans regia) (bot.); جوز القز | capullo (del gusano de seda); جوز القسيء | nuez vomica (Strychnos nux vomica) (bot.); جوز الهند | coco; cocotero (Cocos nucifera) (bot.)

جوزة | narguile (Eg.) | جوزة العنق | nuez de la garganta

جوزي | rel. a la nuez; marrón, castaño

الجوزاء | Géminis (signo del Zodíaco) (astr.); tercer mes del año solar (Ar. S.)

جواز | licitud; legitimidad; permiso oficial; posibilidad; verosimilitud; tolerancia; aprobado (calificación académica); (pl. ات) salvoconducto; pasaporte | جواز الحج | pasaporte para la peregrinación a La Meca; جواز السفر | pasaporte

جيزة pl. جيز, جيز | orilla; lado

مجاز pl. ات | travesía; paso; pasillo (pol.); sentido figurado, metáfora; sentido traslaticio | مجازًا | en sentido figurado, metafóricamente; مجاز | estrecho de Gibraltar; مجاز مُرْسَل | sinécdoque (ret.)

مجازي | figurado, metafórico

مِجْوَز | instrumento de viento de dos tubos (mús.)

مَجَاوِزَة | cruce; rebasamiento; exceso; sobregiro (com.); omisión, descuido (عن de algo); renuncia (عن a algo)

إجازة pl. ات | autorización; pase (para transitar,...); aprobación; licencia; licenciatura; certificado académico; permiso (adm.); vacación, vacaciones | إجازة الأمومة, الحمل, الوضع, الولادة | permiso de maternidad; إجازة استثمار | licencia de explotación; إجازة الحصر | patente de invención; الإجازات | vacaciones escolares; إجازة الربيع | vacaciones de primavera; إجازة سوق | permiso de conducir; إجازة | vacaciones de verano; إجازة الصيف, صيفية | إجازة العید | permiso de emergencia (adm.); إجازة قنصلية | exequatur de un cónsul; إجازة قيادة | permiso de conducir; إجازة مرور | permiso por exámenes; إجازة مرضية | permiso de enfermedad; إجازة | vacaciones de mitad de curso; إجازة استيراد | licencia de importación (com.); في إجازة | de permiso; de vacaciones

تَجَوُّز | metáfora | تجوزًا | en sentido figurado, metafóricamente

تَجَاوُز | cruce; rebasamiento; exceso; adelantamiento (de un vehículo); sobregiro (com.); omisión, descuido (عن de); renuncia (عن a algo)

اجتياز | cruce; paso; tránsito; recorrido; aprobado (calificación académica); superación (de una dificultad) | اجتياز الحواجز | salto de obstáculos (dep.)

جائز | licito; pasajero, transitorio; concebible | جائز الإثبات | admisible (jur.); جائز غير | ilícito; من | posible que

جائزة pl. جوائز | premio | جائزة دراسية | beca de estudios; جائزة الترقية | premio de consolación; جائزة الكبرى | premio en especie; جائزة عينية | gran



premio, premio gordo; جَانِزَة نَقْدِيَّة premio en metálico; جَانِزَة نُوْبِل Premio Nobel

مُجَاز licenciado (adj.); acreditado; (pl. ون) licenciado (título) | مُجَاز فِي الْعُلُوم licenciado en ciencias; مُجَاز فِي الْفَلَسَفَة licenciado en filosofía  
مُتَجَاوِز excesivo, extravagante

جَوَزَل (persa) pl. جَوَازِل pichón

(جوس) rondar, merodear; investigar (جوس) u جَاس (جوس) algo VIII اِجْتَسَّاس investigar (algo) algo هـ  
جَوَّاس merodeador

جَوَّسَق (persa) pl. جَوَّاسِق palacio; villa

جَوْبِطَة pl. جَوَّابُط clavija

(جوع) tener hambre; ansiar (الو algo) u جَاع (جوع) II جَوَّع y IV أَجَاع hacer pasar hambre (o a algn) algo هـ  
V تَجَوَّع pasar hambre  
جُوع البَقَرِ كَلْبِيّ | جُوع hambre; carestía  
canina; bulimia (med.)

جَوَّعَة hambre

جَوَّاع pl. جَوَّاعِي f. جَوَّاعَة hambriento

مَجَاعَة pl. ات hambre; carestía

جَوَّاع pl. جَوَّاع hambriento

تَجَوَّع hecho de hacer pasar hambre

إِجَاعَة hecho de hacer pasar hambre

جَوِّف a (جَوِّف) ser hueco II جَوِّف ahuecar (algo) هـ  
V تَجَوِّف ser hueco

جَوِّف pl. أَجَوِّف hueco; depresión; interior; medio, centro; vientre; valle; norte | جَوِّف y جَوِّف في جَوِّف الْأَرْضِ centro de la tierra; جَوِّف اللَّيْلِ y جَوِّف اللَّيْلِ en plena noche

جَوِّفِي interior; subterráneo; septentrional

جَوِّف hueco; vacío; sin sentido; verbo cóncavo (gram.)

تَجَوِّف pl. تَجَوِّف excavación; cavidad; nicho | تَجَوِّف الْآذَان conducto auditivo (anat.); تَجَوِّف الصَّدْرِيّ cavidad abdominal (anat.); تَجَوِّف الْقَلْب cavidad del pecho, tórax (anat.); تَجَوِّف الْفَرْج trículo del corazón (anat.)

تَجَوِّف pl. تَجَوِّف cavidad

مُجَوِّف ahuecado

جَوِّف pl. أَجَوِّف y جَوِّف pl. ات tropa; legión; compañía teatral; coro; orquesta; banda | جَوِّف الْأَجَانِب Legión Extranjera; جَوِّف الشَّرَف Legión de Honor; جَوِّف مُوسِيقِيّ coral, masa coral; جَوِّف غَنَائِيّ orquesta; banda; جَوِّف كِلَابٍ jauría  
جَوِّفِي coral; orquestal

جَوِّفِي (ingl.) yóquey, yoqui

جَوِّف julio (unidad de trabajo) (fis.)

(جول) errar, vagar; (تَجَوَّلَ جَوْلَانِ، جَوْلَة، جَوْل) u جَال (جول) moverse con holgura (في en); dominar (في una materia de estudio); ir de boca en boca; circular (في por) | جَوِّف جَال فِي خَاطِرِهِ، ذَهْنِهِ | جَوِّف جَال بِرَأْسِهِ pasar por la cabeza de algn; preocupar a algn; جَوِّف الدَّمْع فِي عَيْنَيْهِ correr las lágrimas en los ojos; جَوِّف يَدُهُ cometer una irregularidad (desfalco, ...) II جَوِّف recorrer (هـ un territorio); peregrinar (هـ por un lugar) IV أَجَال أَجَال الرُّأْيِي، الْفِكْرِي ponderar (algo) هـ | أَجَال أَجَال نَظَرُهُ (في algo); (في por); recorrer (في algo) con la mirada; mirar alrededor V تَجَوَّلَ errar, vagar (في por); pasear (في por); ir de boca en boca; patrullar (في por); andar de un punto a otro; emprender una gira (في por); hacer un crucero (في por)

جَال pl. جَوَال, جَوَال pretil; brocal

جَوْلَة pl. ات vuelta, recorrido (عَرَّ por un lugar); patrulla; excursión; gira; ronda; viaje circular; crucero; vuelo (de un avión); asalto (boxeo) | جَوْلَة viaje de estudios; جَوْلَة شَرَائِة salida de compras; جَوْلَة اسِطْلَاعِة viaje de exploración; جَوْلَة جَوْلَة تَفْتِيشِة, تَفْقِدِة (...); جَوْلَة تَطْهِيرِة batida (de la policía, ...); viaje de inspección

جَوَال errante; viajero (adj.); ambulante; (pl. جَوَالَة) caminante; viajero (sust.); turista; excursionista; explorador; participante en un crucero | جَوَال تجاريّ viajante (com.)

جَوَالَة andariego; vagabundo, errante; caminante; trotamundos; (pl. ات) motocicleta; crucero (buque) (mar.) | جَوَالَة مُسَاعِدَة, إِضَافِة | جَوَالَة auxiliar (mar.)

جَوَالَان recorrido; vagabundeo; nomadismo; migración | جَوَالَان الِيدِ desfalco, malversación

مَجَال pl. ات espacio; campo, esfera; alcance; extensión; campo de actividad; campo, terreno de juego (dep.); espacio libre; campo magnético (el.) | مَجَال الآن لَ | مَجَال بَصَرِيّ | مَجَال الآن لَ | مَجَال مَجَال مَتَاح se dispone (ل de); hay posibilidad (ل de); مَجَال جَوِيّ espacio aéreo; مَجَال حَيَوِيّ espacio vital; مَجَال رَحَب campo abierto; مَجَال زَمَن espacio de tiempo; مَجَال الْعَمَل esfera de actividad; مَجَال كَهْرَبَائِيّ campo eléctrico; مَجَال لِلتَّلَاعِبِ campo magnético; مَجَال مَغْنِطِيسِيّ espacio libre; zona muerta (mec.); margen (fig.); .. مَجَال في en la esfera ...; مَجَال حَدِيثِه في en el curso de su conversación; مَجَال فِي هَذَا الْمَجَال a este propósito; لا مَجَال لَ no hay posibilidad de; no deja lugar a; لا مَجَال لِلطَّعْنِ فِيهِ es irrefutable

تَجَوَال recorrido; vagabundeo; circuito; nomadismo; migración

تَجَوُّل recorrido; desplazamiento; circulación; patrulla; gira; migración | التَّجَوُّل اللَّيْلِيّ sonambulismo

جَانِل ambulante

مُتَجَوِّل errante; viandante; ambulante; que se pasea, que da una vuelta; que está de gira; viajero (adj. y sust.)

جُولْف (pron. Eg.) golf (juego)

جَوْن pl. جَوْن oscuro

جَوْن pl. أَجْوَان golfo; bahía; ensenada

جُونَلَة (pron. Eg.), جُونَلَة (pron. Eg.), جُونِيلَة (pron. Eg.) (it.) pl. ات falda (de mujer)

جُوْهَانِسْبُورْج Johannesburgo (ciudad de África del Sur)

تَجَوُّهَر II جَوهر hacerse sustancia

جَوَاهِر pl. جَوَاهِر esencia; sustancia (fil.); materia; átomo; cuerpo simple; joya; gema; pl. جَوَاهِر joyería, joyas | الْجَوَاهِر lo genuino, lo auténtico; الْجَوَاهِر الْغَرَامِيّ lo principal es que; جَوَاهِر الْأَمْرَانْ átomo-gramo (fis.); جَوَاهِر فَرْد átomo (fis.); mónada (fil.); جَوَاهِر الْقَضِيَّة quid de la cuestión

جَوَاهِرَة pl. جَوَاهِر joya; gema

جَوَاهِرِيّ esencial; sustancial; fundamental; material; joyero (persona) | pl. الْجَوَاهِرِيَّات cosas esenciales

جَوَاهِرِيَّة esencialismo (fil.)

جَوَاهِرِيّ esencial

جَوَاهِرِيَّة pl. جَوَاهِرِيَّة y جَوَاهِرِيَّة pl. جَوَاهِرِيَّة joyero (persona)

مُجَوَّهَر adornado con, de joyas; pl. مَجَوَّهَرَات joyería, joyas; gemas

جَوِيّ a (جَوِيّ) estar muy emocionado (por un dolor, una pasión amorosa, ...)

جَوَى pasión amorosa

جَاوَدَار = جَوِيدَار

جُوَيْلِيَّةُ (fr.) julio (mes) (Arg., Tún.)

(جاءَ impf. (مَجِيء) venir (هـ, هـ a); llegar; alcanzar (هـ un lugar); venir a ser, resultar; ocurrir; traer (ب algo; هـ a algo); producir (ب algo); dar a luz (ب un niño); salir (على ب algo por) (gasto, ...); cometer (هـ algo); venir, decirse (في أن) en un artículo que); (con impf.) estar para; ponerse a | pas. هـ ser traído; جاءَ إِلَى جاءَ إِلَى ser traído; جاءَ خَيْرٌ يَقُولُ nacer; جاءَ dice una noticia que; جاءَ ذكره llegarle a algo la vez; جاءَ ذكره ser mencionado; جاءَ على قَدَرٍ llegar en el momento oportuno; جاءَ القومُ جاءَ القومُ dice el periódico que; جاءَ في الجريدة أنْ قَضِيَهُمْ قَضِيَهُمْ vinieron absolutamente todos; ...; جاءَ منْ أنْ según noticias procedentes de...; جاءَتْهَا العادة الشهرية venirle la regla (a una mujer, a una hembra); جاءَتْ نوبته llegarle a algo la vez; جاءَ وقتُ llegar la hora de; .. جاءَ يَجِيءُ يومٌ vendrá día en que ... IV أَجَاءَ hacer venir (هـ a algo); traer (ب algo); inducir (الى هـ a algo a algo)

جِيئةٌ وَذَهَابٌ | جِيئةٌ pl. venida; llegada | جِيئةٌ فِي جِيئةٍ وَذَهَاباً arriba y abajo; جِيئةٌ وَذُهْوِبٌ وَذُهْوِبٌ que va y viene, con altibajos; جِيئةٌ وَذَهَابٌ no hace más que ir y venir

عِنْدَ | جِيئةٌ venida; llegada; adviento (Tún.) | جِيئةٌ a la llegada de, al comienzo de جِيئةٌ f. جَائِيَّةٌ que viene; futuro | pl. الجَائِيَّاتِ cosas venideras

جِيِبٌ pl. جِيُوبٌ pecho; seno; corazón; hueco; cavidad; escote; bolsillo; bolsa; seno (geom.); enclave; bolsa (mil.) | جِيِبٌ.. جِيِبٌ, اللَّجِيِبُ | جِيِبٌ de bolsillo, de tamaño pequeño; الجِيُوبُ الأنْفِيَّةُ senos nasales

(anat.); جِيِبُ التَّمَامِ coseno (geom.); جِيِبُ الخَاصِّ peculiar particular; جِيُوبُ المَقَاوِمَةِ bolsas de resistencia (mil.); جِيِبُ هَوَائِيٍّ bolsa de aire

جِيِبِيّ de bolsillo

جِيِبِيَّةٌ devocionario de bolsillo

جِيِب (fr.) falda; (f.) (ingl.) jip, campero (automóvil) | جِيِبُ القَصِيرِ minifalda

جِيُوتِي Yibuti (estado y su capital)

جِيُوتِي yibuti

جِيِت quimón, zaraza (Ir.)

جِيِت (ingl.) chorro (mec.); reactor

جِيِتَار (pron Eg.) guitarra

جِيُنُو (pron. Eg.) gueto, judería

جِيِجَا giga- (10<sup>9</sup>)

جِيِد pl. جِيُود, أَجِيَادُ cuello

جِيِدَاءُ f. أَجِيْدُ esbelto de cuello

جِيِدُو judo, yudo (sistema de lucha) (dep.)

جِيِر II جِيِر encalar (هـ una pared); endosar (هـ un documento) (com.); girar (هـ una cantidad) (com.)

جِيِر cal | جِيِر الحَيِّ cal viva (quim.); جِيِر المَظْفَأِ cal muerta, apagada (quim.)

جِيِر (pron. Eg.) (ingl.) transmisión (mec.) | جِيِر أَوْتَمَاتِيكِي transmisión automática

جِيِرُو (it.) endoso (com.); giro (com.)

جِيِرٌ ciertamente

جِيِرِي calizo, calcáreo

جِيَار cal viva; calero (sust.)

جِيَارَة calera (horno)

جِيِرٌ endosante (com.)

جِيرُوسْكُوبُ giroscopio (*fis.*)

الجِيزَة (pron. Eg.) El Giza (ciudad de Egipto); جِيزَة cla-  
se de algodón egipcio

جِيزَاوِي de El Giza

(جَاشَ *i* جَاشَ) estar agitado; bramar, rabiar;  
hervir; crecer (rio) | فِي خَاطِرِهِ جَاشَ estar en vena  
para algo; جَاشَتِ الْعَيْنُ ser movido a lágrimas;  
جَاشَتِ نَفْسُهُ nausear, tener náuseas II جَاشَ movili-  
zar (هـ un ejército) V تَجَشَّشَ agruparse X اسْتَجَاشَ  
movilizar (هـ un ejército; هـ a partidarios)

جُيُوشَ pl. جُيُوشَ ejército; fuerzas (*mil.*); pl. جُيُوشَ  
piezas del ajedrez | الْجَيْشُ الإِقْلِيمِيّ ejército territo-  
rial; جَيْشُ بَرَانِيّ ejército de voluntarios (*Yem.*);  
الْجَيْشُ الْبَيْضُ Ejército Blanco (Rusia, 1917-21);  
الْجَيْشُ الْعِزْزِيّ ejército de ocupación; الْجَيْشُ  
الْأَحْمَرُ Ejército Rojo (Rusia, China); جَيْشُ احْتِيَاطِيّ  
(ejército de) reserva; جَيْشُ مُرَابِطٍ ejército territo-  
rial; الْجَيْشُ الْمُتَرَقِّقَةُ ejército de mercenarios;  
الْجَيْشُ الْعَامِلُ ejército en activo; جَيْشُ الْمَسَاءِ crepúsculo  
vespertino; جَيْشُ الْإِنْقَاذِ ejército regular; جَيْشُ نِظَامِيّ  
Ejército de Salvación (movimiento metodista)  
(*crist.*); Ejército de Salvación (de árabes contra  
sionistas en 1948)

جَاشَ agitado; bramante, rabioso; hirviente

جَيْشَانِ النَّفْسِ | جَيْشَانِ agitación; rabia; hervor  
náusea

تَجَشَّشَ movilización

جَاشَ agitado; hirviente | جَاشَ الْحَيَوِيَّةُ desbor-  
dante de vitalidad; جَاشَ النَّفْسُ que tiene náuseas

جِيشَا (pron. Eg.) geisha, bailarina y cantante profesio-  
nal japonesa

جَافَ *i* جَافَ II جَافَ y V تَجَفَّفَ heder (ca-  
dáver)

أَجْيَافُ pl. جَيْفُ cadáver

جَيْفِيّ cadavérico

جِيكُوسْلُوفاكِيَا Checoslovaquia

جِيكُوسْلُوفاكِيّ checoslovaco (adj. y sust.)

جِيكِيّ checo

جِيلَ pl. أَجْيَالُ, جِيلَانُ generación; siglo; época; nación;  
raza | جِيلًا بَعْدَ جِيلٍ generación tras generación;  
الْجِيلُ الْجَدِيدُ, الْحَدِيثُ la nueva generación;  
جِيلٌ إِلَى جِيلٍ Edad Media; جِيلٌ de ge-  
neración en generación

جِيلِيّ secular

جِيلَاتُو (it.) helado (sust.)

جِلَاتِيْن = جِلَاتِيْن

جِلَاتِيْنِيّ = جِلَاتِيْنِيّ

جِيلُوتِيْن (pron. Eg.) (fr.) guillotina

جِيلِيّ (fr.) chaleco

الْجِيمُ | ج nombre de la letra ج (gralmente f.) جِيم  
الْمِصْرِيَّةُ la letra ج pronunciada a la egipcia, e. d.,  
como una g velar sonora

جِين (pron. Eg.) (fr.) corsé ligero

جِينَة pl. جِينَاتُ gen (*biol.*)

جِينَز (ingl.) tejanos, pantalones de dril

جِيُوبُولِيْتِيكِيّ geopolítico

جِيُودِيْسِيَا geodesia

جِيُودِيْسِيّ geodésico; (pl. وَن) geodesta

جِيُوغَرَاْفِيَا الْبَشَرِيَّةُ | جِيُوغَرَاْفِيَا geografía hu-  
mana

جُغْرَافِيّ geográfico

جُوفِيزِيَا geofísica

جُوفِيزِيَانِيّ geofísico (adj.); (pl. وَن) geofísico  
(sust.)

جُوفِيزِيَقِيّ geofísico (adj.); (pl. وَن) geofísico (sust.)

جُولُوجِيَا geología

جُولُوجِيّ geológico; (pl. وَن) geólogo

جُومْتَرِيَا geometría



## ح

ح sexta letra del alfabeto árabe, v. حَاء; abr. de حَارَة ح barrio, حَوَالِي aproximadamente

ح (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ح

الحاخام y حَاخَام بَاشِي | رابino ات, ون. (hebr.) pl. حَاخَام  
الأكبر gran rabino  
حَاخَامِي rabinico  
الحاخامية الرئيسية | حَاخَامِي rabinato; rabinismo  
gran rabinato

حَام Cam  
حَامِي سَامِي | حَامِي camitico; (pl. ون) camita  
camito-semítico

حَانِيَة pl. حَوَانِبُ guardia de corps del bey de Túnez

حَانُوت pl. حَوَانِيتُ taberna; bar; tienda  
حَانُوتِي pl. حَانُوتِيَة tendero; lavador de cadáveres;  
enterrador; empresario de pompas fúnebres

حَب i (حَب) amar (ه a algn); amar preferentemente  
(ه a algn); desear (ه algo) | حَب أَن desear hacer  
algo; حَب أَن حَب مِن حَب وَكَرِهَ مِن كَرِهَ velis nolis, quieras  
o no quieras; حَب u hacerse amigo (الى de algn)  
II حَب أَن hacer que (ه الى algn) ame (ه algo); inci-  
tar (ه الى a algn a); hacer agradable (الى ه algo a

algn); dar semilla; granar; granular (ه algo); gra-  
nularse IV أَحَبَّ amar (ه a algn); desear (ه algo);  
dar semilla; granar | أَحَبَّ أَمْ كَرِهَ velis nolis,  
quieras o no quieras; أَحَبَّ أَن desear hacer algo;..  
أَحَبَّ أَن quisiera ....; أَحَبَّ لَه أَن me gustaría que él;  
أَحَبَّ أَحَبَّ أَمْ كَرِهَ كَنَفْسِه amar a algn como a si mismo; أَحَبَّ  
لَا يُحِبُّ كَمَا تُحِبُّ como gustes; حَبُ الوَطَنِ ser patriota;  
لَا يُحِبُّ لَه الخَيْرُ no le desea bien V تَحَبَّ mostrarse amable  
(الى con); granjearse el afecto (الى de); hacer la  
corte (الى a); granularse VI تَحَابَّ amarse recípro-  
camente X اسْتَحَبَّ gustar (ه de algo); encontrar  
(ه a algn, algo) digno de amor; juzgar (ه algo)  
recomendable; preferir (ه الى ه algn, algo a) |  
pas. يُسْتَحَبُّ se aconseja ...., se recomienda ...

حَب (col.; n. un. حَبَة) pl. حُبُوب granos; semi-  
llas; bayas; pústulas; pastillas; tabletas; pildoras;  
perdigones; cuentas (bolitas ensartadas); pepitas,  
huesos; pl. حُبُوب cereales; حَب .....descascarado  
(p. ej., حَب فُسْتَق pistacho descascarado) | الحَب  
حَب الزُّلْمِ السِّفْلِسِ حَب الآسِ arándano; حَب الزُّلْمِ  
(Cyperus esculentus) (bot.); حَب زَيْتُون aceitunas;  
حَب الصَّنَوِيرِ حَب الشَّبَابِ acne, acné (med.);  
piñón; حَب العَزِيزِ chufa (Cyperus esculen-  
tus) (bot.); حَب الفَقْدِ حَب الغَمَامِ grano; agno-

casto (*Vitex agnus castus*) (bot.); حَبُّ الْمُرْنِ granizo;  
حَبُّ الْمُلُوكِ semillas de crotón; cerezas (*Magr.*);  
حَبُّ الْهَالِ cardamomo (*Amomum cardamomum*) (bot.)

حَبَّة (n. un. de حَب) pl. حَبُوب grano; semilla; baya; pústula; pastilla; tableta; pildora; perdigón; cuenta (bolita ensartada); pepita, hueso; bagatela; pieza, cada uno, cada unidad (p. ej., حَبَّة لِيْمُونٍ un limón); un poco; grano (medida de superficie = 58,35 m²) | حَبَّة الْبُرْكَةِ y حَبَّة السَّوْدَاءِ neguilla (*Nigella sativa*) (bot.); حَبَّة ثِيَمٍ diente de ajo; حَبَّة خَضْرَاءِ matalahúva, semilla del anís; حَبَّة تَرْبِنْتٍ terebinto; حَبَّة رَشٍ perdigón; حَبَّة السَّنَةِ (lit., botón de un año) botón de Alepo (*med.*); حَبَّة الْإِخْصَابِ pildora fertilizante; حَبَّة شَعِيرٍ medida de longitud (= 0,205 cm.); حَبَّة الْعَيْنِ globo del ojo; pupila; حَبَّة الْقَلْبِ ser querido; حَبَّة مَنَعِ الْحَمْلِ pildora anticonceptiva; حَبَّة الْبَيْلِ botón del Nilo (*Eg.*) (*med.*); حَبَّة لَا nada

حُب amor; cariño; afecto | حُب الْإِسْتِنَارِ ego-centrismo; حُب الْآخَرِينَ altruismo; حُب الْأَفْلَاطُونِيِّ amor platónico; حُب الْأَوَّلِ primer amor; حُب الْذَاتِ amor propio; egoísmo; حُب زَوْجِيٍّ amor conyugal; حُب السَّلَامِ pacifismo; حُب الْإِسْتِظْلَاحِ curiosidad; حُب الظُّهُورِ exhibicionismo; حُب الْعُذْرِيِّ amor platónico; حُب الْوَطَنِ patriotismo; حُب الْغَيْرِ altruismo; حُب بِ لٍ por amor a; por amistad hacia; حُبًا por deseo de; حُبًا فِي سَوَادِ عَيْنٍ por la cara bonita de; حُبًا وَكِرَامَةً de mil amores; حُب لٍ por amor a

حَبَّ pl. أَحْبَاب ser querido

حُبِّيَّ amoroso; amistoso; amigable | حُبِّيَّ amis-  
tosamente; por las buenas

حَبَّ ampolla, vejiga

حَبَّ meta, fin, objetivo

حَبَّ pl. أَحْبَاءُ, أَحِبَّةُ, أَحِبَّاءُ amado; amigo; querido; amante | pl. الْأَحْبَابُ los seres queridos;

حَبَّ اللَّهِ (lit., el amado de Dios) Mahoma (*isl.*)

حَبِيَّة pl. حَبَائِبُ, حَبَائِبُ amada; amiga; querida; amante

حَبِيَّة (dim. de حَبَّة) pl. حَبَائِبُ granito

حَبِيَّة granuloso

أَحَبُّ إِلَيَّ más querido, preferible, mejor | أَحَبُّ

lo prefiero a

حَبِّدَا (الْحَالُ) لَوْ | حَبِّدَا! ¡qué bueno!, ¡qué bonito! | حَبِّدَا يَا حَبِّدَا! ¡qué bonito sería si...!; حَبِّدَا يَا حَبِّدَا! ¡bien!, ¡bravo!; حَبِّدَا! ¡qué bonito es...!

مَحَبَّة amor; afecto | مَحَبَّةٌ por amor, por caridad (مَحَبَّةٌ hacia); مَحَبَّةٌ مَبَادَلَةٌ amor de Dios; مَحَبَّةٌ اللَّهِ amor recíproco; مَحَبَّةٌ الْذَاتِ amor propio; egoísmo; مَحَبَّةٌ الْعَالَمِ amor mundano; مَحَبَّةٌ الْغَيْرِ altruismo; مَحَبَّةٌ الْقَرِيبِ amor del prójimo; مَحَبَّةٌ النَّفْسِ amor propio; egoísmo; مَحَبَّةٌ الْوَطَنِ patriotismo

تَحْبِيبٌ granulación

تَحْبِيبٌ corte, galanteo

تَحَابُّ amor recíproco; concordia

مَحْبُوبٌ amado; querido; deseable; popular; favorito; (pl. مَحَابِيبُ) cequí (moneda otomana) (*Eg.*)

مَحْبُوبَةٌ amada; querida

مُحَبَّبٌ granujiento; granulado; querido; deseado; agradable; favorable

مُحِبٌّ pl. وَنٌ amante; amigo; aficionado (a); devoto de un santo (*suf.*); simpatizante; مُحِبٌّ لِلنَّاسِ y مُحِبٌّ الْإِنْجِيلِ anglófilo; مُحِبٌّ الْبَشَرِ filántropo; مُحِبٌّ لِدَاثِهِ egoísta; مُحِبٌّ الْكُتُبِ biliófilo; مُحِبٌّ لَوْطِنِهِ patriota

مُتَحَابٌّ que ama con reciprocidad; acorde

مُسْتَحَبٌّ acto recomendado (*jur. isl.*); bien visto, popular; favorito |.. مُسْتَحَبٌّ se recomienda...



حَبْسٌ obstruido; bloqueado; retenido; detenido;  
 contenida (respiración); ahogada (voz); (pl. حَبَسَاءُ)  
 ermitaño

مَحْبَسٌ pl. مَحَابِسُ lugar de confinamiento;  
 cisterna; cárcel; celda

مَحْبَسٌ pl. مَحَابِسُ obturador; cierre, llave de  
 paso

مَحْبَسَةٌ ermita

انْحِبَاسٌ interrupción; confinamiento; retención;  
 detención | انْحِبَاسُ الْأَمْطَارِ falta de lluvia

اِحْتِبَاسٌ obstrucción; impedimento; retención |  
 اِحْتِبَاسُ الْبَوْلِ retención de orina; اِحْتِبَاسُ الْكَلَامِ afa-  
 sia (med.)

حَابِسُ الْوَحْلِ حَابِسٌ guardabarros

مَحْبُوسٌ pl. مَحَابِيسُ encarcelado; detenido; aisla-  
 do del mundo exterior

مُحَبِّسٌ fundador de un habiz

مُحَبِّسٌ عَلَيْهِ الْمُحَبِّسُ beneficiario de un habiz

الْحَبَشِ Abisinia, Etiopía; (col.) los abisinios, los etio-  
 pes

الْحَبَشَةُ Abisinia, Etiopía

حَبَشِيٌّ pl. أَحْبَاشُ abisinio, etiope

أَحْبَشٌ pl. أَحْبَاشُ abisinio, etiope

حَبَطَ i (حَبَطَ, حَبُوطَ) a malograrse; ser inútil

IV أَحْبَطَ malograr (هـ algo)

حَبَطٌ cicatriz

حَبُوطٌ fracaso; inutilidad

إِحْبَاطُ الْحَمْلِ | إْحْبَاطٌ malogramiento; anulación |  
 aborto provocado

حَبَقَ i (حَبَقَ, حَبَقَ, حَبَقَ) ventosear

حَبَقٌ (col.; n. un. حَبَقَةٌ) pl. حَبَاقٌ albahaca (*Oci-  
 mum*) (bot.); variedad de verónica (*Veronica ana-  
 gallis aquatica*) (bot.) | حَبَقُ الْبَقَرِ manzanilla

(bot.); حَبَقُ الرَّأْيِ artemisa (*Artemisia vulgaris*)

(bot.); حَبَقُ قَرْنَفَلِيٍّ mejorana (bot.); حَبَقُ الْفِيلِ  
 clinopodio (*Ocimum pilosum*) (bot.); حَبَقُ الْمَاءِ hier-  
 babuena acuática (*Mentha aquatica*) (bot.)

حَبَقُوقُ Habacuc (libro del Antiguo Testamento)

حَبَكَ u i (حَبَكَ) tejer (هـ algo) apretadamente; trenzar

(هـ algo); hacer malla; apretar (هـ algo); encuader-  
 nar (هـ un libro); urdir (هـ un plan) II حَبَكَ tren-  
 zar (هـ algo); apretar (هـ algo); asegurar (هـ algo)

VIII اِحْتَبَكَ tejer (هـ algo) apretadamente; estar  
 entretejido

حَبَكَةٌ tejido; contextura; trama (de una no-  
 vela, ...)

حَبَكَةٌ pl. حَبَكٌ cinturón; cinto

حَبَاكٌ pl. حَبَاكٌ línea; raya | حَبَاكُ النُّجُومِ órbitas  
 astrales

حَبَاكَةٌ tejeduría (arte); pasamanería (arte)

مَحْبُوكٌ tejido compacto; trenzado; ceñido; sólido;  
 fuerte | مَحْبُوكُ التَّفْصِيلِ que sienta bien (prenda  
 de vestir)

مُحْتَبَكٌ entretejido

حَبَلَ u (حَبَلَ) atar (هـ, هـ a algn, algo) con una cuerda;

cazar (هـ un animal) al lazo, con red; حَبَلَ a (حَبَلَ)  
 quedar encinta; estar lleno (من de) | pas. حَبَلَ بِهِ  
 ser concebido II حَبَلَ y IV أَحْبَلَ dejar encinta  
 (ها a una mujer) VIII اِحْتَبَلَ coger (هـ, هـ a algn,  
 algo) en el lazo, en la red

حَبَلٌ pl. حَبَالٌ, أَحْبَلٌ, حَبُولٌ, حَبَالٌ cuerda, cordón;  
 cable; atadura; alianza; lazos, relaciones; acti-  
 vidad; (pl. حَبَالٌ) rayo (de luz); chorro; vena; ten-  
 dón | حَبَلٌ تَلْغَرَاوِيٍّ cable subterráneo; حَبَلٌ أَرْضِيٍّ  
 cable telegráfico; حَبَلُ الدَّرَاعِ vena cubital (anat.);  
 حَبَلُ الْمَسَاكِينِ cordón umbilical (anat.);

hiedra (*Hedera helix*) (bot.); حَبْلُ التَّسْلُقِ cuerda de escalada; الحَبْلُ الشَّوْكِيّ espina dorsal (anat.); حَبْلُ الشَّيْطَانِ (lit., la cuerda de Satanás) las mujeres (Marr.); حَبْلُ حَبَالِ صَوْتِيَّةٍ cuerdas vocales (anat.); حَبْلُ مَعْدِنِي hilo metálico (el.); حَبْلُ الْغَسِيلِ cuerda para tender la ropa; حَبْلُ اللَّعْبِ comba, cuerda para saltar (juego de niñas); حَبْلُ مَنَوِيٍّ conducto deferente (anat.); حَبْلُ الْمَاءِ chorros de agua; حَبْلُ الْوَرِيدِ vena yugular (anat.); حَبْلُ عَلَيَّ ذِرَاعٍ al alcance de الحَبْلُ بِلَا دَنْسٍ | حَبْلُ CONCEPCIÓN; embarazo

Inmaculada Concepción (de Maria) (crist.)

حَبْلَانُ lleno, harto (de bebida,...)  
حَبْلَانَةٌ encinta  
حَبْلِيّ pl. حَبَالِيّ encinta  
حَبْلٌ cordelero  
حَبْلُ أَحْبَابِيٍّ pl. أَحْبَابِيٍّ red; pl. أَحْبَابِيٍّ estratagemas  
حَبَالَةٌ pl. حَبَالِيٍّ red; trampa  
حَبْلُ حَابِلٍ | حَابِلُ النَّسِيَجِ urdimbre; حَابِلُهُمْ todos sin distinción

حَبْنٌ a (حَبْنٌ, حَبْنٌ) y pas. حَبِنَ padecer hidropesía  
حَبْنٌ hidropesía  
حَبْنٌ f. حَبْنَاءُ pl. حَبْنٌ hidrópico  
حَابِنٌ hidrópico

حَبْهَانٌ cardamomo (*Amomum cardamomum*) (bot.)

حَبَا u (حَبَا) arrastrarse; regalar (ب, هـ a algñ algo) | حَبَا إِلَى .. (مِنْ الْعُمْرِ) acercarse a; (مِنْ الْعُمْرِ) tener casi... años (de edad); حَبَاهُ اللَّهُ مِنْ... Dios le conceda...! III حَبَايَ ser condescendiente (هـ con algñ); mostrar buena voluntad (هـ a algñ); favorecer (هـ a algñ); tomar partido (هـ por algñ); mostrar deferencia (هـ hacia algñ) VIII احْتَبَايَ arrebujar la ropa para sentarse cómodamente  
حَبِيّ, حَبِيّ pl. حَبَايَ regalo

حَبَاءٌ regalo

حَبَابَةٌ condescendencia; favoritismo; parcialidad

حَتَّ u (حَتَّ) pelar, descortezar (هـ algo); corroer

(هـ algo) VI تَحَاتَّ corroerse

حَتَّةٌ pl. حَتَّتٍ pedazo

حَتَّتٌ enfermedad de los árboles que causa su defoliación

حَتَاتٌ despojo; desecho

تَحَاتَّ corrosión; erosión; carcinoma

حَاتٌ corrosivo

حَتْدٌ a (حَتْدٌ) ser de raza pura; ser de estirpe noble

حَتْدٌ de raza pura; de estirpe noble

مَحْتَدٌ estirpe

حَتْرَةٌ pedacito; insignificancia

حَتْرٌ pl. حَتَرٌ borde; ribete; contorno

حَتَارِيٌّ marginal

حَتْفٌ pl. حَتُوفٌ muerte

حَتَمٌ i (حَتَمٌ) prescribir (هـ algo a algñ); imponer (هـ algo a algñ); decidir irrevocablemente (ب algo) II حَتَمٌ prescribir (هـ algo a algñ) V تَحَتَمَ ser indispensable; ser obligatorio (هـ para algñ)

حَتْمٌ pl. حَتُومٌ imposición; decisión irrevocable; decreto; fallo; sentencia | حَتْمًا irrevocablemente

حَتْمِيٌّ irrevocable; (pl. وَن) determinista

حَتْمِيَّةٌ irrevocabilidad; necesidad; determinis-

mo | حَتْمِيَّةٌ تَارِيخِيَّةٌ determinismo histórico

مَحْتُومٌ impuesto; irrevocable; fatal

مَحْتَمٌ impuesto; irrevocable; fatal

مُتَحْتَمٌ ineludible; imperativo

حَتَّى (prep.) hasta (locativo, temporal); (conj.) hasta que; para (que) (fin, término); de modo que;





حَاج pl. حَاجِج, حَاجَةٌ f. peregrino (de La Meca, Jerusalén, ...); título honorífico de quien ha hecho la peregrinación mayor a La Meca | حَاجَّ يَبْتَ اللّٰهُ الْحَرَامُ | los peregrinos de La Meca (isl.)

حَاجَّج pl. وَن que protesta

حَاجَّي Ageo (libro del Antiguo Testamento)

حَاجَّ u (حَاجَّ, حَاجَّ) cubrir, tapar (هـ algo a); ocultar (هـ algo a); impedir (هـ a algn algo); sustraer (ها a una mujer) a la vista pública; hacer (هـ algo) invisible (هـ a); eclipsar (fig.) (هـ a algn); poner una separación (بَيْنَ... وَبَيْنَ entre ... y); interponerse (بَيْنَ... وَبَيْنَ entre ... y) | حَاجَّه مِنَ الْإِرْثِ | desherrar a algn; حَاجَّه نَفْسَهُ sustraerse a la vista pública, retirarse II حَاجَّه ocultar (هـ algo); sustraer (ها a una mujer) a la vista pública; enmascarar (ها algo con) V حَاجَّه ocultarse (هـ a); taparse VII حَاجَّه ocultarse; estar escondido VIII حَاجَّه ocultarse; sustraerse a las miradas; desaparecer; eclipsarse (fig.); retirarse; estar escondido (هـ a) | حَاجَّه عَنِ الْقَرَأِ | cesar de publicarse (periódico, ...) X حَاجَّه tomar (هـ a algn) por ujier

حَاجَّ ocultación; exclusión; prohibición de entrar; retiro | حَاجَّه عَنِ الْإِرْثِ | exclusión de la herencia

حَاجَّ pl. حَاجَّة, حَاجَّة cubierta; cortina; velo de la mujer musulmana que cubre todo el cuerpo excepto el rostro, manos y pies; biombo; tabique; cancela; diafragma (anat.); amuleto; lo que separa al hombre de Dios (suf.) | حَاجَّه الْحَاجَّه diafragma (anat.); حَاجَّه الْحَنَكِ velo del paladar (anat.); حَاجَّه الرِّيحِ parabrasis; حَاجَّه الشَّرْعِيّ velo legal (isl.); حَاجَّه قَرْنِيّ córnea (anat.)

حَاجَّة oficio de ujier; oficio de clavero de la Caaba (La Meca)

حَاجَّه ocultación; purda (sistema hindú de ocultación de la mujer)

حَاجَّه que oculta; que protege; (pl. حَاجَّه, حَاجَّة) portero; ujier; ordenanza (soldado); (pl. حَاجَّه) ceja | حَاجَّه مَحْكَمَةٌ | ujier del tribunal; حَاجَّه الْهَوَاءِ hermético

حَاجَّه oculto; velado; retirado

حَاجَّه pl. ات velada con el حَاجَّه (mujer) (isl.)

حَاجَّه u (حَاجَّه, حَاجَّه, حَاجَّه) prohibir (هـ algo a algn); negar (هـ a algn) el acceso; declarar incapaz (هـ a algn) (jur.) II حَاجَّه petrificar (هـ algo); prohibir (هـ algo a algn); endurecer (هـ algo) V حَاجَّه y X حَاجَّه petrificarse; fosilizarse; endurecerse

حَاجَّ prohibición; restricción; impedimento; exclusión; incapacitación (jur.) | حَاجَّه صَحْفِيّ | cuarentena; حَاجَّه الْحَاجَّه عَلَى الْأَفْكَارِ control cerebral

حَاجَّ prohibido; (pl. حَاجَّه) regazo; protección; حَاجَّه y الْحَاجَّه | حَاجَّه, حَاجَّه, حَاجَّه yegua | حَاجَّه y الْحَاجَّه | área semicircular entre el حَاجَّه y la Caaba, que encierra las tumbas de Ismael y su madre Agar (isl.)

حَاجَّ pl. حَاجَّه, حَاجَّه, حَاجَّه piedra; contrapeso (peso); rodillo de apisonadora; pieza de las damas y el ajedrez (juegos); ficha del dominó | حَاجَّه | حَاجَّه أُسْوَانِ, أُسْوَانِيّ primera piedra; حَاجَّه الْأَسَاسِ, أُسَاسِيّ sienita (min.); حَاجَّه الْبَلَاطِ losa; حَاجَّه الْتَوْتِيّ calamina (min.); حَاجَّه جَوِّيّ piedra preciosa; حَاجَّه جَهَنَّمِ meteorito; حَاجَّه جَهَنَّمِ piedra infernal, nitrato de plata (min.); حَاجَّه الْحَاجَّه, حَاجَّه, حَاجَّه caliza (min.); حَاجَّه حَاجَّه حَاجَّه siderita, siderosa (min.); حَاجَّه حَاجَّه حَاجَّه piedra

filosofal; حَجَرُ الحَفَافِ piedra pómez; حَجَرُ دُسْتُورِ sillar (piedra labrada); حَجَرُ الدَّمِ hematites (*min.*); حَجَرُ الرَّحَى muela, piedra de molino; حَجَرُ الرَّشِيدِ piedra de Rosetta (inscripción trilingüe); حَجَرُ رَمْلِي arenisca; حَجَرُ الزَّنَادِ pedernal; حَجَرُ الزَّائِيَةِ piedra angular; fundamento, base; حَجَرُ سَمَاقِي السَّمَاقِي; حَجَرُ السُّمَاقِي pórfido (*min.*); حَجَرُ الأَسْوَدِ Piedra Negra, incrustada en una esquina de la Caaba (*isl.*); حَجَرُ الشَّبِّ aluniza (*min.*); حَجَرُ الشَّادَةِ hematites (*min.*); حَجَرُ الصَّابُونِ esteatita, jaboncillo de sastre (*min.*); حَجَرُ اصْطِنَاعِي piedra sintética; حَجَرُ الصُّوَانِ granito (*min.*); حَجَرُ طَحْنِ حَجَرُ الطَّابَعَةِ piedra litográfica; حَجَرُ طَاحُونِ طَاحُونِ, muela, piedra de molino; حَجَرُ طَاحُونِ مِطْحَنَةِ حَجَرُ الأَعْبَلِ granito (*min.*); حَجَرُ التَّرَعَةِ tropezadero, escollo; حَجَرُ الفَيْتِلِ amianto (*min.*); حَجَرُ الفَلَسْفَةِ حَجَرُ قَدَاحَةِ المَقْدَحَةِ, piedra filosofal, piedra de mechero; حَجَرُ القَصْدِيرِ casiterita (*min.*); حَجَرُ القَمَرِ selenita (*min.*); حَجَرُ الكِتَابَةِ grafito (*min.*); حَجَرُ الكُرِيمِ حَجَرُ الكُرِيمِ antimonio (*quim.*); حَجَرُ الكُرِيمِ piedra preciosa; حَجَرُ الكِلْسِ caliza (*min.*); حَجَرُ الكِيّ piedra infernal (*quim.*); حَجَرُ اللَّيْنِ galactita (*min.*); حَجَرُ المَغْنَطِيسِ magnetita (*min.*); حَجَرُ مَنَحُوتِ piedra de talla; حَجَرُ النَّارِ pirita (*min.*); حَجَرُ نِزَكِيّ meteorito; حَجَرُ وَلَاعَةٍ حَجَرُ وَلَاعَةٍ piedra de mechero; حَجَرُ يَمَانِيّ ágata (*min.*); ónix, ónice (*min.*)

حَجَرِيّ pétreo; fósil

حَجَرِ pedregoso; petrificado

حُجْرَةٌ pl. حُجَرَاتُ حُجْرَةٌ habitación; cámara (y

fig.); cabina (de conductor); compartimiento; tienda de verano (*Ar.*) | الحُجْرَةُ Cámara (de Aisa), en la que Mahoma y sus dos sucesores, Abu Bakr y Umar, fueron enterrados detrás de la Mezquita del Profeta en Medina (Arabia); حُجْرَةُ تَبْرِيدِ حُجْرَةُ تَبْرِيدِ cámara de enfriamiento; حُجْرَةُ جُلُوسِ sala, salón (para visi-

tas); حُجْرَةُ الإِحْتِرَاقِ cámara de combustión; حُجْرَةُ تَحْكِيمِ sala de control; حُجْرَةُ مُزْدَوِجَةٍ habitación de dos camas; حُجْرَةُ سَفَرَةٍ comedor; حُجْرَةُ السَّائِقِ cabina del conductor; حُجْرَةُ اسْتِشَارَةٍ sala de consulta; حُجْرَةُ طَعَامِ حُجْرَةُ طَعَامِ sala de recepción; حُجْرَةُ صَالُونِ الصَّلُونِ comedor; حُجْرَةُ مُظْلِمَةٍ cámara oscura; حُجْرَةُ المَعِيشَةِ habitación amueblada; حُجْرَةُ مَقْرُوشَةٍ cuarto de estar; حُجْرَةُ الفَصْلِ حُجْرَةُ الفَصْلِ (sala de) clase; الحُجْرَةُ الفَلَّاحِيَّةِ Cámara Agrícola; حُجْرَةُ الاسْتِقْبَالِ sala de recepción; حُجْرَةُ القِيَادَةِ cabina de mando; حُجْرَةُ المَلَابِسِ vestuario; حُجْرَةُ الْإِنْتِظَارِ antesala; حُجْرَةُ النَّوْمِ dormitorio; حُجْرَةُ الْأَوْلَادِ cuarto de los niños; حُجْرَةُ المَائِدَةِ comedor

حَجَّارِ cantero

مَحَجِرِ pl. مَحَاجِرُ hospital militar; calabozo | مَحَجِرِ صَحِيّ lazareto

مَحَجِرِيّ cuarentenario (*med.*)

مَحَجِرِ pl. مَحَاجِرُ cantera

مَحَجِرِ pl. مَحَاجِرُ órbita, cuenca del ojo (*anat.*) | مَحَجِرِ العَيْنِ órbita, cuenca del ojo (*anat.*)

تَحْجِيرِ prohibición; petrificación (tr.); explotación de una cantera

تَحَجُّرِ petrificación (intr.); fosilización

مَحْجُورِ pl. مَحَاجِرُ عَلَيْهِ y مَحَاجِرُ prohibido; declarado incapaz (*jur.*); menor bajo tutela (*jur.*)

مُتَحَجِّرِ petrificado; (pl. ات) fósil

مُسْتَحَجِّرِ petrificado; (pl. ات) fósil

حَظَرِ u i (حَظَرِ) retener (ه algo); contener (ه a algn); obstruir (ه algo); impedir (ه algo); mantener (ه algo) lejos (عن de); aislar (ه algo); segregar (ه a algn); cerrar (ه دون la puerta a algn); hacer (ه algo) inaccesible; detener (ه a algn); poner (ه algo) a un lado; aplazar (ه un caso) (*jur.*);

reservar (هـ un asiento, camarote,...); separar (بين dos cosas); embargar (على هـ algo); confiscar (هـ algo) VIII احْتَجَزَ reservar (هـ algo) para sí; detener (هـ a algn); confiscar (هـ algo); acaparar (هـ algo) | احْتَجَزَهُ فِي مَنْزِلِهِ obligar a algn a permanecer en casa (helada, ...)

حَجْرٌ retención; contención; obstrucción; impedimento; aislamiento; detención; reserva (de billetes, de asientos); confiscación; embargo | حَجْرٌ حُرِّيَّةٌ privación de la libertad; cautividad; حَجْرٌ احتياطيٌّ detención preventiva; حَجْرُ التَّدَاكِرِ reserva de localidades; حَجْرُ مَقْعَدٍ reserva de un asiento; حَجْرُ الْأُمَاكِنِ reserva de plazas

الحجاز Heyaz (región de Arabia)

هَيَازِي heyazí (adj.); (pl. وَن) heyazí (sust.)

احتِجَازٌ رَهَائِنٌ | detención; confiscación  
captura de rehenes

حَاجِزُ pl. حَوَاجِزُ alguacil

حَاجِزَ pl. حَوَاجِزُ obstáculo; impedimento;  
dique; valla; verja; barrera; barricada; pretil; tabi-  
que | حَوَاجِزَ barrera de seguridad; حَاجِزِ الرِّيحِ parabrasis;  
بُحَيْرَاتُ الجُمُرُكِيَّةِ barreras aduaneras; حَاجِزِ سِكَّةِ الحَدِيدِ pretil;  
حَاجِزِ مِنَ الأَسْلَاحِ حَاجِزِ مِنَ الشَّائِكَةِ alambrada;  
حَاجِزِ الأَسْلَاحِ المُكَهْرَبَةِ alambrada electrificada; حَاجِزِ الصَّوْتِ amortiguador; parachoques; حَاجِزِ الصَّوْتِ barrera del sonido; حَاجِزِ الصَّوَاعِقِ pararra-  
yos; حَاجِزِ مُلْعَمِ الحَوَاجِزِ القُمْرِيقِيَّةِ barreras aduaneras; حَاجِزِ مَنِيْعِ barrera infranqueable;  
حَاجِزِ الأُمُوجِ rompeolas; حَاجِزِ وَاقٍ pretil; pl.  
حَوَاجِزِ 110 m. ١١٠ م. (dep.)

مَحْجُوزٌ obstruido; impedido; reservado |  
مَحْجُوزٌ عَلَيْهِ embargado, secuestrado

مُحْتَجَزٌ pl. وَنْ detenido; confiscado; rehén

حَاجَفَ III oponer resistencia (• a algn); batirse  
(• con algn)

esgrima مُحَاجَفَة

حَجَلٌ *u i* (حَجَلَان, حَجَل) saltar; correr saltando II pas.  
حَجَلٌ y V تَحَجَلٌ tener uno o más pies blancos (caballo)

أَحْجَالٌ, حُجُولٌ pl. حَجَلٌ, حَجَلٌ pelaje blanco en  
el pie del caballo; ajorca

حَجَلِي, حِجْلَان pl. (حَجَلَة n. un.; col.) حَجَل per-  
diz (*Alectoris rufa*) (zool.)

حَجَلَة pl. حِجَال tienda para la novia; cámara nupcial

حِجَّالَة bailarina

تَحْجِيل pelaje blanco en el pie del caballo

**مُحَبَّلٌ** caballo que tiene uno-o más pies blancos; que lleva ajorcas (mujer); brillante, radiante; único, raro

**حَجَمَ** *u* (حَجَمَ) aplicar ventosas (• a algn) (*med.*); san-  
grar (• a algn) (*med.*) **IV أَحْجَمَ** arredrar (عن  
ante algo); desistir (عن de algo); prescindir (عن de  
algo); retirarse (عن de algo)

حَجْم pl. حُجُوم أَحْجَام volumen; tamaño; forma-  
to; calibre; volumen (fig.) (com.) | الحَجْم الجُزْئِيّ  
volumen molecular (quim.); حَجْم التَّدَاوُلِ volumen  
de circulación (econ.); الحَجْم الطَّبِيعِيّ tamaño natu-  
ral; الحَجْم التَّوَعِيّ volumen específico (fis.); حَجْم  
الْوَارِدَات volumen de importaciones (com.); حَجْم  
وَسَط tamaño medio; .. بِحَجْم de tamaño ...; ..  
الْجَبِّ de bolsillo. عَلَى مَرَّتَيْنِ بِحَجْم dos veces el  
tamaño de ...

حجمي volumétrico

**حِجَام** que aplica ventosas; sangrador

حِجَامَةٌ aplicación de ventosas (*med.*); sangría (*med.*)



مَحَاجِمُ pl. مَحَاجِمُ lugar en que se aplica la ventosa (*med.*); lugar de la sangría (*med.*)

مَحَجَمَةٌ pl. مَحَاجِمُ ventosa

إِحْجَامٌ arredramiento; desistimiento; retirada

حَاجِمٌ que aplica ventosas; sangrador

حَجَنَ *i* (حَجْنٌ) curvar (هـ algo) VIII أَحْتَجَنَ enganchar (هـ algo); agarrar (هـ algo)

حُجْنٌ curvatura

حُجْنَةٌ curvatura

أَحْنٌ f. حَنَاءٌ pl. حُجْنٌ curvo; ganchudo; aguilena (nariz)

مَحَاجِنٌ pl. مَحَاجِنٌ cayado; gancho; bastón terminado en gancho y de algo más de un metro que llevan algunos hombres de religión en recuerdo del que empleaba el Profeta (*isl.*)

حَجَا *u* (حَجَوُ) parar, quedarse (ب en un lugar) | حَاجَى III حَجَا بِهِ خَيْرًا pensar bien de algn III hablar de modo enigmático; proponer un enigma (هـ a algn); proponer una adivinanza (هـ a algn)

VI تَحَاجَى jugar a adivinanzas

حِجَاءٌ pl. حِجَى inteligencia; sagacidad

حِجَى apto (ب para)

حُجَايَةٌ pl. ات enigma; adivinanza

أَحْبَى más idóneo; mejor

أَحْجِيَّةٌ pl. أَحَاجُ, أَحَاجِي enigma; adivinanza

حَجَايُ = حَجَايُ

حَاخَامٌ = حَاخَامٌ

حَدَّ *u* (حَدٌّ) afilar (هـ un cuchillo); delimitar (من هـ, un terreno); limitar (من هـ algo); definir (هـ algo); impedir (من هـ algo; هـ a algn algo); parar, frenar (من هـ algo); infligir una pena coránica (هـ a algn) | لَا يَحُدُّ شَرْقًا limita al este con; pas. لَا يَحُدُّ sin

límites, ilimitado; *i* (حِدَّةٌ) enfurecerse (على contra alg); *u i* (حِدَادٌ) llevar luto (على por alg) II حَدَّدَ afilar (هـ un cuchillo); delimitar (هـ un terreno); limitar (هـ algo); restringir (هـ algo); determinar (هـ algo); fijar (هـ el precio); definir (هـ algo) | حَدَّدَ فِي بَصَرِهِ lanzar miradas penetrantes; clavar la vista (في en algo); حَدَّدَ مَوْعِدًا citarse (مع con alg) III حَدَّ oponerse (هـ, هـ a alg, a algo); contravenir (هـ algo); ponerse a malas (هـ con alg) IV أَحَدَّ afilar (هـ algo); llevar luto (على por alg) | أَحَدَّ بَصَرَهُ lanzar miradas penetrantes; clavar la vista (في en); أَحَدَّ أَحَدٌ النَّظَرَ mirar fijamente a alg; أَحَدٌ مِنْ بَصَرِهِ clavar la mirada (الى en) V تَحَدَّدَ ser o estar delimitado; ser o estar limitado; ser o estar determinado; ser o estar fijado; ser o estar definido; ser definible VI تَحَادَّ enojarse mutuamente VIII أَحَدَّ estar enfadado; estar agitado; enfurecerse (على por algo, contra alg)

حَدٌّ limitación; definición; restricción; (pl. حُدُودٌ) filo; borde; frontera; límite extremo; medida; alcance; término de un silogismo; término planetario (*astrología*); término (de un quebrado, polinomio,...) (*mat.*); miembro de una ecuación (*mat.*); pena legal prescrita por el Corán (*jur. isl.*); dignatario (*drus.*); principio cósmico (*drus.*); pl. حُدُودِ frontera | حُدُودِ اللَّهِ (lit., los límites impuestos por Dios [a la libertad del hombre]) leyes divinas; الْحَدَّ الْأَدْنَى لِلْمَعِيشَةِ mínimo; الْحَدَّ الْأَدْنَى mínimo vital; الْحَدَّ الْأَعْلَى, الْأَقْصَى máximo; حَدَّ عُمْرِي límite de edad; إِلَى أَيِّ حَدٍّ hasta qué punto; حَدٌّ إِلَى أَبْعَدِ حَدٍّ en grado extremo; -ísimo; lo más posible, al máximo; إِلَى حَدٍّ (أَنْ) hasta ..., hasta el punto de (que), al extremo de (que); إِلَى حَدِّ الْآنَ hasta ahora; إِلَى حَدٍّ بَعِيدٍ, كَبِيرٍ en gran medida, sobremanera; -ísimo; إِلَى لِحَدِّ مَا hasta cierto punto; en cierta me-



**محدد** afilado; agudizado; determinado; fijado; destinado ( ل a); definido; de carácter bien marcado

مُحْتَدَّ enfurecido

جِدَاءَ pl. جِدَاءُ جِدَانِ milano (*Milvus*) (*zool.*)

حَدَاةَ pl. حَدَا حَدَاءَ hacha de dos filos

جَدَبَ a (جَدَبَ) ser jorobado; ser convexo; ser bondadoso (على ب con algn); cuidar (على ب de algn)

II جَدَبَ dejar jorobado (هـ a algn); poner convexo (هـ algo); encorvar (هـ algo) V تَجَدَّبَ y

XII اِخْدَوْدَبَ ser convexo; ser jorobado; encorvarse

جَدَبَ afecto; bondad; deferencia, solicitud; (pl. جَدَابَ (أَحْدَابَ) joroba; superficie convexa; desnivel del terreno | فِي كُلِّ جَدَبٍ وَصَوْبٍ en todas partes; مِنْ كُلِّ جَدَبٍ وَصَوْبٍ de todas partes

جَدَبَ jorobado; encorvado; convexo; bondadoso

جَدَبَةٍ joroba; convexidad

جَدَبَ f. حَدَبَاءَ pl. جَدَبَ jorobado; (f. حَدَبِي) más bondadoso; حَدَبَاءَ fétetro

تَجَدَّبَ convexidad

اِحْدِيدَابِ الظَّهْرِ: اِحْدِيدَابِ cifosis, encorvadura defectuosa de la espina dorsal (*med.*)

مُحَدَّبَ jorobado; encorvado; convexo

مُخْدَوْدَبَ abombado (terreno); encorvada por defecto (espina dorsal) (*med.*)

حَدَثَ (حُدُوثٌ, حَدَاةٌ) u حَدَثَ u (حُدُوثٌ) ser joven; ser reciente; ser nuevo | لَا شَيْءَ يَحْدُثُ no pasa nada II حَدَثَ contar, narrar (هـ ب a algn algo); hablar (في هـ a algn de algo); referir (هـ a algn algo contado por otro); modernizar (هـ algo) | حَدَثَهُ نَفْسَهُ بِأَنْ يَحْدُثَ قَلْبُهُ بِأَنْ tener el presentimiento de que; حَدَثَهُ مِنَ الْقَلْبِ hablar a algn con el corazón; حَدَثَ نَفْسَهُ أَنْ decirse para sus

adentro que; حَدَثَ نَفْسَهُ بِ intentar creer algo; proponerse algo III حَدَثَ (في هـ a algn de algo); conversar (في هـ con algn sobre algo); abordar (هـ a algn); llamar (هـ a algn) por teléfono IV أَحَدَثَ crear (هـ algo); fundar, establecer (هـ algo); inventar (هـ algo); provocar (هـ algo); excretar | أَحَدَثَ الإِجْهَاضَ provocar el aborto; حَدَثًا efectuar algo; hacer algo, especialmente malo; أَحَدَثَ ضَحَايَا causar víctimas V تَحَدَّثَ (في هـ a algn de algo); charlar (في هـ con algn de algo); conceder una entrevista (a إلى هـ) | تَحَدَّثَ بِالسُّوءِ decir mal (عن هـ de); تَحَدَّثَ عَلَى حَدَثٍ hablar por sí solo (عن هـ de); تَحَدَّثَ عَلَى حَدَثٍ hablar por teléfono (مع هـ con) VI تَحَدَّثَ conversar unos con otros (ب هـ sobre algo); charlar (مع هـ con algn) X اسْتَحَدَّثَ renovar (هـ algo); crear (هـ algo); encontrar joven (هـ a algn); encontrar nuevo (هـ algo)

حَدَثَ pl. أَحْدَاثٌ novedad; suceso; fenómeno; incidente; accidente; mal síntoma; mal hecho (acción); innovación herética; impureza ritual menor (*isl.*); excremento; (pl. أَحْدَاثٌ) joven (sust.) | الأَحْدَاثُ الْجَانِحُونَ delincentes juveniles; حَدَثَ الأَحْدَاثُ الجَوِّيَّةُ fenómenos atmosféricos; حَدَثَ سَعِيدٍ nacimiento

حَدَاةٌ novedad; juventud; modernidad

حُدُوثٌ suceso; incidente

حَدِيثٌ pl. حَدَاثٌ حَدِيثٌ nuevo; reciente; moderno; neo- | حَدِيثًا recientemente, recién...; modernamente; حَدِيثِ الْبِنَاءِ recién construido; حَدِيثِ الصَّنْعِ fresco, recién hecho; حَدِيثِ السَّنِ joven; حَدِيثِ الْعَهْدِ nuevo; reciente; حَدِيثِ الْعَهْدِ nuevo (ب هـ en); no acostumbrado (ب هـ a); inexperto (ب هـ en); حَدِيثِ الْعَهْدِ الوَضْعِ, الْوِلَادَةِ neonato, recién nacido; حَدِيثِ الْعَهْدِ بِالزَّوْجِ recién casado; حَدِيثٌ

فِي الْحَدِيثِ nuevo rico; عَلَى حَدِيثٍ a la moda; الْحَدِيثُ modernamente

حَدِيثُ pl. حَدَثَانُ حَدِيثٌ conversación; charla; tema de conversación; parloteo; entrevista; narración; leyenda; tradición; hadiz, tradición profética, relativa a los hechos y palabras del Profeta y de sus compañeros (isl.) | حَدِيثُ النَّاسِ | (fig.) de la gente; حَدِيثٌ بِالتَّلْفُونِ conversación telefónica; حَدِيثٌ خُرَافَةٌ fábula; حَدِيثٌ إِذَاعِيَّةٌ charlas radiofónicas; charlas de televisión; حَدِيثٌ مُرْسَلٌ hadiz cuya cadena de transmisión no se remonta más allá de la segunda generación que siguió al Profeta (isl.); حَدِيثٌ صُحْفِيٌّ entrevista de prensa; حَدِيثٌ قُدْسِيٌّ hadiz canónico en que Dios habla (isl.); حَدِيثٌ نَبَوِيٌّ dicho atribuido al Profeta (isl.); حَدِيثٌ نَفْسٍ presentimiento; recelo; fantasía

حَدِيثِي rel. al hadiz

أَحَدٌ más nuevo; más reciente

حَدَثَانُ حَدَثَانُ vicisitudes de la fortuna

حَدَثَانُ v. حَدَثَانُ

أَحَادِيثُ pl. حَدَثَانُ narración; leyenda; conversación; tema de conversación; charla; chisme

تَحْدِيثٌ modernización

مُحَادَثَةٌ pl. اتِ conversación; charla; conferencia; plática | مُحَادَثَةٌ تَلْفُونِيَّةٌ conversación telefónica; مُحَادَثَاتٌ ثَلَاثِيَّةٌ conversaciones tripartitas; مُحَادَثَةٌ دَوْلِيَّةٌ conferencia (telefónica) internacional; مُحَادَثَاتُ السَّلَامِ conversaciones de la paz

إِحْدَاثٌ creación; invención; efectución

إِحْدَائِي pl. اتِ coordenada (geogr., geom.) | إِحْدَائِيٌّ أَفْقِيٌّ abscisa, eje de las x (geom.); إِحْدَائِيٌّ رَاسِيٌّ ordenada, eje de las y (geom.); إِحْدَائِيٌّ عَيْنِيٌّ eje de las z (geom.)

تَحَدَّثُ عَلَى الْهَاتِفِ oralmente; تَحَدَّثُ conversación telefónica

اِسْتِحْدَاثٌ creación; invención

حَادَثٌ que ocurre; nuevo; reciente; (pl. اتِ, حَوَادِثُ) suceso; episodio; incidente; accidente; desgracia; caso (jur.) | حَادَثٌ جَوِّيٌّ accidente de aviación; حَادَثٌ حُدُودٍ incidente de fronteras; حَادَثٌ سَيَّرٌ nacimiento; حَادَثٌ سَيَّرٌ accidente de tráfico; حَادَثٌ سَيَّارَةٌ accidente de automóvil; حَادَثٌ طَارِيٌّ emergencia; حَادَثٌ صِدَامٌ, اصْطِدَامٌ choque; حَادَثٌ قَاتِلٌ accidente mortal; حَادَثٌ قَطَارٍ accidente ferroviario; حَادَثٌ مُرُورِيٌّ accidente de tráfico

حَادِثَةٌ pl. اتِ, حَوَادِثُ suceso; episodio; acción (de una obra literaria); episodio; incidente; accidente | حَادِثَةٌ الْمُرُورِ accidente de tráfico

مُحَدِّثٌ pl. ونِ que habla; interlocutor; que conversa; narrador; portavoz; tradicionista (narrador, erudito) (isl.); fonógrafo; gramófono

مُحَدَّثٌ inspirado por Dios

مُحَدِّثٌ pl. ونِ innovador; modernista

مُحَدَّثٌ creado; nuevo; reciente; moderno; neo-; (pl. ونِ) advenedizo, nuevo rico | pl. الْمُحَدَّثُونَ los modernos; مُحَدَّثٌ.. neo- (p. ej., مُحَدَّثٌ أَفْلَاطُونِيٌّ مُحَدَّثٌ neoplatónico)

مُتَحَدِّثٌ portavoz | مُتَحَدِّثٌ رَسْمِيٌّ portavoz oficial, del gobierno; مُتَحَدِّثٌ بِاسْمِ بَلِسَانَ portavoz de tertulia

مُسْتَحَدَّثٌ nuevo; recién inventado; (pl. اتِ) novedad; innovación; innovación moderna; neologismo

حَدَجٌ II حَدَجٌ بِبَصَرِهِ, يَنْظُرُهُ (حُدُوجٌ, حَدَجٌ) i حَدَجٌ clavar la vista (ه, ه en algn, en algo)

أَحْدَاجٌ pl. حُدُوجٌ carga

حَدَاجَةٌ pl. حَدَائِجُ silla de camello para mujeres

حَدَرَ u i (حَدَرَ, حُدُور) bajar (هـ algo); dejar caer (هـ algo); hacer caer (هـ algo); derramar (هـ lágrimas) | حَدَرَ حَدَرَ exponer rápidamente (هـ una idea,...); ser rápido (leyendo,...); (حَدَرَ) descender; deslizar; ser rápido (leyendo,...); (حَدَرَ) ser gordo II حَدَرَ dejar caer (هـ algo); abatir (هـ algo); inclinar (هـ algo) V تَحَدَّرَ descender paulatinamente; descender (genealogia); deslizar; correr (lágrimas); derivarse (من de) VII انْحَدَرَ descender; deslizar; ir cuesta abajo; correr (lágrimas); estar en pendiente; descender (من de) (genealogia); provenir (من de); declinar, decaer; bajar (de un vehículo); tener hon-  
das raíces (fig.); llegar (الى a un sitio)

حَدَرَ recitación rápida del Corán

حَدَرَ declive

حَدُور declive

حَدِير león

أَحْدُور declive

تَحَدَّر declive

انْحِدَار inclinación; declive; pendiente; deca-  
dencia; linaje | انْحِدَار الضَّوءِ aberración de la luz;  
بَانْحِدَار en pendiente

انْحِدَارِي inclinado | انْحِدَارِيَا en declive

حَادِر grueso; corpulento

مُنْحَدِر inclinado; decadente; descendiente (من de)

(genealogia)

مُنْحَدِر inclinado; decadente

مُنْحَدِر pl. ات declive; pendiente; talud; caída

حَدَسَ u i (حَدَسَ) conjeturar (في algo); intuir (في algo);  
calcular (هـ algo) aproximadamente | حَدَسَ فِي حَدَسٍ se me ha ocurrido

حَدَسَ conjetura; intuición

حَدَسِي intuitivo; pl. حَدَسِيَّاتُ hipótesis (pl.)

حَدَسِيَّة intuicionismo (fil.)

حَدَافُ المَاكُوكِ y حَدَافُ guía de la lanzadera

حَدَقَ i (حَدَقَ) rodear (ب a algn, algo); amenazar un peligro (ب a algn) | حَدَقَ بِعَيْنِهِ mirar (هـ a algn) II حَدَقَ mirar (في, ب, الى a algn); acidificar (هـ algo) | حَدَقَ النُّظَرَ dirigir la vista (في a) IV أَحَدَقَ rodear (ب a algn, algo); amenazar un peligro (ب a algn); mirar (في, ب, الى a algn) | أَحَدَقَ النُّظَرَ dirigir la vista (في a)

حَدَقَ (col.; n. un. حَدَقَة) berenjena silvestre (Solanum cordatum) (bot.)

حَدَقَاتُ, أَحْدَاقُ, حَدَقَاتُ, حَدَقَاتُ pupila (del ojo); pl. أَحْدَاقُ miradas

حَدَائِقُ pl. حَدَائِقُ cercado (sust.); jardín; parque | حَدَائِقُ بَابِلَ المَعْلَقَة Jardines Colgantes de Babilonia; حَدَائِقُ الحَيَوَانَاتِ huerto; حَدَائِقُ البَقُولِ parque, jardín zoológico; حَدَائِقُ السُّطْحِ, السَّقْفِ pérgola; حَدَائِقُ الأَطْفَالِ jardín de infancia, حَدَائِقُ النَّبَاتِيَّةِ parque público; حَدَائِقُ وَرُودِ rosaleda

حَدَائِقِي jardinero

إِحْدَاقُ cerco (ب de)

إِحْدَاقِي envolvente (mil.)

حَادِقُ ácido; agrio

مُحْدَقُ circundante; inminente (peligro)

حَدَلَ i aplanar (هـ algo); (حُدُول, حَدَل) ser injusto (على con algn); tratar injustamente (على a algn)

مِحْدَلَةٌ pl. مَحَادِلُ rodillo; apisonadora

VIII أَحْتَدَمَ arder; quemarse; deflagrar (quím.); llegar al paroxismo; enfurecerse (على contra algn) | أَحْتَدَمَ غَيْظًا enfurecerse (على contra algn)

مَحْدَمُ motor de combustión interna

أَحْتَدَامُ deflagración (quím.)



مُحْتَدِم acalorado; enfurecido

con una cantinela; incitar (هـ ب الى على) arrear a los camellos (حَدَّاهُ u حَدَّاهُ) algo); empujar (هـ ب الى على); causar (هـ ب الى على); balancearse (jinete) | حَدَّاهُ بِهِ الْحَدِيثُ la conversación le llevó (الى ا); حَدَّاهُ عَلَى الْإِعْتِقَادِ بـ (الى ا) inducir a algo a creer que V تَحْدَى urgir (هـ ب بِأَنْ) a algo a hacer algo); estimular (هـ algo); desafiar, retar (هـ ب بِأَنْ) a algo a hacer algo); salir al encuentro (هـ هـ de algo, de algo); rivalizar (هـ con algo); proponerse (هـ algo) | تَحْدَى ذِكَاةً aguzar el espíritu de algo; تَحْدَى لِلْمُبَارَاةِ retar a duelo; تَحْدَى الْمَوْتَ desafiar la muerte

حُذَاء cantinela de camellero

حدوة pl. ات herradura

حَدَّاءٌ camellero, que conduce camellos

cantinela de camellero أَحْدِيَّةُ, أَحْدُوَّةُ

تحدّ pl. تحدّيات desafío, reto; provocación; incitación | تحدّ ل en desafío a

حَدّ pl. حُدَاة camellero, que conduce camellos;  
jefe de la caravana; jefe; الحَادِي f. الحَادِيَّة ordinal de  
أحد uno (para los números compuestos) (p. ej.,  
الْحَادِي وَالْعِشْرُونَ el vigésimo primero)

متحد provocador

**ا** حَدِي ( حَدَى ) fijarse ( ب en un lugar)

حدّأة = حدّاية (clq.), حدّاية

حَذِرَ (حَذَرَ, حَذِرَ) guardarse (من, هـ, ة de algn, de algo); estar en guardia (من, هـ, ة contra algn, contra algo); desconfiar (هـ de algn); impt. اَحْذَرُ...

¡ojo a...!; ¡ojo con...! | احذر القطار ¡ojo al tren!  
 II حذر poner en guardia (من a algún contra)

III حَازِرٌ tener cuidado; estar en guardia (• contra  
algn) V تَحَذَّرُ guardarse (من de) VIII احْذَرُ guar-

darse (من, هـ, ة de algn, de algo); estar en guardia  
(من, هـ, ة contra algn, contra algo); desconfiar  
(ة de algn)

حِذْرٌ cautela; precaución; desconfianza |  
 حِذْرًا en guardial; عَلَى حِذْرٍ cautelosamente; en  
 guardia (من contra)

حَذِرْ pl. وَهْدٌ | حَذَرِيّ cautious | حَذَرِيّ estate  
alerta!

حَذَارِ ¡guárdate (من, أن de)!; ¡cuidado, ojo  
(من con)!

**تَحْذِيرٌ** advertencia; aviso (من de no); puesta en guardia

تَحْذِير rel. a تحذيري

مَحَازِرَةٌ cautela; precaución

مَحْذُور pl. مَحَازِير objeto de aprehensión; objeto de precaución; temible; amenazante; (pl. اِث) peligro; inconveniente; desgracia

**مُحَذِّر** que avisa, que pone en guardia

حَذَفَ *i* (حَذَفَ) acortar (من algo); suprimir (algo); quitar (من algo; algo de); sustraer (algo); omitir (algo); borrar (algo); apocopar (*gram.*); elidir (*gram.*); tachar (una palabra); tirar, echar (ب algo); arrojar (ب algo a algún algo) II حَذَفَ recortar bien (algo); dar (a algo) la forma apropiada

**حَذَفَ** recorte; supresión; sustracción; omisión;  
apócope (*gram.*); elisión (*gram.*); acto de quitar un  
curso del plan académico de un estudiante

حَذَفَ ánade (*Anas*) (zool.)

مُحَذِّف pl. ات derogatorio

completamente بحذافيره | lado حذافيرُ pl. حذُفُور, حذُفَار

(حَدَاقَة, حَدَاق, حَدَق, حَدَق) ser hábil  
(حَدَق, حَدَق) ser versado (في, هـ en algo); ser versado (في, هـ en algo); حَدَق u



(حَذُوق) agriarse (leche) V تَحَذِّقُ adquirir habilidad

حَذَقَ, حَذَقَ, حَذَقَ habilidad; inteligencia, agudeza; sagacidad

حَذَقَ pl. حَذَاقُ hábil; inteligente; agudo; sagaz; agrio

حَذَقَ y II تَحَذَّلِي presumir de sabiduría; ser pedante

حَذَلَّةَ estilo afectado; pedantería

مُتَحَذِّلِي pedante

(حَذُو) حَذَا حَذُوهُ (حَذَا, حَذَا) seguir el ejemplo

de algn III حَذَى estar enfrente (هـ, هـ de algn, de algo); ser paralelo (هـ a algo) VI تَحَذَى darse frente; ser paralelo VIII احْتَذَى ponerse (هـ algo) como calzado; imitar (هـ a algn)

حَذَوَ (prep.) enfrente de | حَذَوَكَ النُّعْلَ بِالنُّعْلِ de manera completamente idéntica

أَحْذِيَةً بِرَقِيَّةٍ | أَحْذِيَةً pl. حَذَاءُ botín; حَذَاءُ الفُرُوسِيَّةِ calzado masculino; حَذَاءُ رِجَالِيَّةٍ botas de montar; حَذَاءُ عَالِي الكَعْبِ calzado de tacón alto; أَحْذِيَةً نِسَائِيَّةً calzado femenino

حَذَاءُ (prep.) enfrente de

حَذَاءُ zapatero

مُحَادَاةً: مُحَادَاةً عَلَى, فِي مُحَادَاةً paralelamente a

احْتِذَاءً imitación

مُحَادَاةً opuesto (ل a); paralelo (ل a)

حَرَّ u i a (حَرَّ, حَرَارَةٌ) estar caliente; a (حَرَار) emanciparse (esclavo) II حَرَّرَ liberar (هـ a algn); emancipar (هـ a algn); consagrar (هـ a algn) al servicio de Dios; precisar (هـ algo); ajustar (هـ un peso,...); revisar (هـ un libro,...); redactar (هـ un libro,...); extender (هـ una escritura, una contravención); compilar (هـ algo); apuntar un arma (هـ a algo); mercerizar (هـ un hilo, un tejido) | حَرَّرَ مَحْضَرًا

levantar acta; حَرَّرَ مُخَالَفَةً poner una multa V تَحَرَّرَ liberarse (من de); ser liberado (من de); emanciparse (من de); venir (من de); resultar (من de); ser redactado; consagrarse (ل a) | تَحَرَّرَ مِنْ نِيرٍ liberarse del yugo de X اسْتَحَرَّ ponerse caliente; enardecerse; arder (deseo,...)

حَرَّ | حَرَّ قَلْبَاهُ | حَرَّ calor | qué dolor!

حَرَّ pl. أحرار f. حرَّة pl. حرائر libre; noble, nacido libre; independiente; auténtico; dromedario semental (Ar.); liberal (sust.) (pol.); franco (على para con algn); disponible (dinero) | pl. الأحرار los liberales (pol.); مِنْ حَرِّ مَالِهِ de su propio peculio

أحراري liberal (adj.)

حرَّة pl. ات pedregal; terreno volcánico; suelo basáltico; campo de lava

حري pedregoso (terreno); volcánico

الحرية الأكاديمية | حرية libertad

libertad académica; حرية البحار libertad de los mares; حرية التجارة libertad de comercio; حرية التبادل librecambio (econ.); حرية الجمعيات libertad de asociación; حرية التجمع libertad de reunión; حرية الإجتماع libertad para abortar; حرية الإجهاض libertad vigilada; حرية الاختيار opción, libertad de elegir; حرية الدين libertad académica; حرية الدين libertad religiosa; حرية الرأي libertad de opinión; حرية الإرادة libertad de la voluntad; حرية الصحافة libertad de prensa; حرية التصرف libertad libre disposición; carta blanca (fig.); حرية الضمير libertad de conciencia; حرية الطاعة الطابع libertad de imprenta; حرية العبادة libertad de cultos; حرية التعبير libertad de expresión; حرية العقيدة المعتد libertad de conciencia; حرية التعليم libertad de enseñanza; الحريات العامة libertades públicas; حرية العمل libertad de trabajo; حرية الأفعال libertades individuales

duales; حُرِّيةُ الْفِكْرِ libertad de pensamiento; حُرِّيةُ الْقَلَمِ libertad para escribir; حُرِّيةُ الْقَوْلِ, الْكَلَامِ libertad de palabra; حُرِّيةُ الْمُرُورِ libertad de tránsito; حُرِّيةُ الْمِلَاحَةِ libertad de navegación; حُرِّيةُ الْمِلْكِيَّةِ libertad de propiedad; حُرِّيةُ انْتِخَابِيَّةٍ libertad electoral; حُرِّيةُ النُّشْرِ libertad de prensa; حُرِّيةُ النِّقَابَاتِ libertad sindical; حُرِّيةُ التَّنَقُّلِ libertad de movimientos; بِحُرِّيةٍ مُطْلَقَةٍ con absoluta libertad; بِحُرِّيةٍ بِكُلِّ con toda libertad

حَرِير pl. حَرَائِر seda; vestido de seda; pl. حَرَائِر  
حَرِير الرَّائِيْنَ seda | حَرِير الرَّائِيْنَ sedería, artículos de seda  
حَرِير تَرْكِيْبِيّ seda sintética; حَرِير  
صَخْرِيّ amianto; asbesto; اصْطِنَاعِيّ seda  
artificial, rayón; حَرِير صِنَاعِيّ seda natural;  
حَرِير طَبِيعِيّ  
حَرِير نَبَاتِيّ seda vegetal

حَرِيرِي de seda; sedoso

حَرَائِرِي de seda; sedoso; (pl. حَرَائِرِيَّة) sedero  
(sust.)

سَدِر sedero (sust.)

حَرَارَةٌ calor; temperatura; fiebre; quemadura  
(de la piel); ardor; pasión; entusiasmo; vivacidad |  
الْحَرَارَةُ temperatura de evaporación; التَّخْيِيرُ  
الْحَيَوَانِيَّةُ calor animal; الصُّغْرَى temperatura  
mínima; العُظْمَى temperatura máxima;  
القُصْوَى temperatura extrema; المُنَوَّيَّةُ  
temperatura centigrada

حُرَيْرَاتٌ بِالْغَرَامِ | caloría ات (dim.) حُرَيْرَةٌ  
calorías gramos

حَرَارِيّ calorífico, térmico; termal; calor-,  
 termo- | حَرَارِيّ جَوْفِيّ geothermal; حَرَارِيّ الْكُتْرُونِيّ  
 termoelectrónico; حَرَارِيّ نَوَوِيّ termonuclear

حَرَارِيَّة pl. ات caloria

حُرُور (f.) pl. حَرَائِرُ solano (viento)

حَرَارِی, حَرَار pl. حَرَى f. حَرَانُ  
sediento; ferviente;  
apasionado

أَحْرُ más caliente | أَحْرُ التَّهَانِي cordial enhorabuena; عَلَى أَحْرٍ مِنَ الْجَمْرِ en ascuas

محرّ calentador; radiador (de calefacción)

تَحْرِيرَ liberación; emancipación; redacción (de un escrito, oficina, conjunto de redactores); libramiento (de un cheque, ...) (*com.*); (pl. تَحَارِيرُ, *at*) escrito (sust.); documento; carta | تَحْرِيرٌ فِي escrito con fecha de; تَحْرِيرُ بَرْقِيَّةٍ carta telegrama; تَحْرِيرُ المرأة liberación de la mujer

تَحْرِيرِي liberador, liberatorio; emancipador; liberal (adj.); puesto por escrito | تَحْرِيرِيًّا por escrito

تحرر liberación; emancipación

تحريري liberatorio; emancipador (adj.)

liberalismo تحررية

حَارّ caliente; cálido; caluroso; termal; ferviente;  
apasionado; picante (alimento)

مَحْرُورُ الْمَزَاجِ | caliente de cascos; furioso  
de temperamento fogoso

مُحرِّر pl. ون liberador; emancipador; escritor;  
redactor (de un escrito, de un periódico) | مُحرِّر  
رياضي redactor deportivo; مُحَرِّر سِيَّاسِي redactor po-  
lítico

مُحَرَّرٌ liberado; emancipado; consagrado a  
Dios; escrito; asentado, anotado, inscrito; redac-  
tado; pl. مُحَرَّرَاتٌ escritos; asientos; entradas |  
مُحَرَّرَاتٌ رَسْمِيَّةٌ escrituras públicas; مُحَرَّرَاتٌ عُرْفِيَّةٌ  
escrituras privadas; الْمُحَرَّرُ أَعْلَاهُ el arriba indicado

متحرر emancipado; liberal; liberacionista

**حَرَبَ** *u* (حَرَبَ) despojar (• a alg); **حَرَبَ** *a* (حَرَبَ) estar furioso; ser irritable **III حَارَبَ** combatir (• contra alg) **IV أَحْرَبَ** provocar una guerra **VI تَحَارَبَ** y **VIII احْتَرَبَ** guerrear, hacerse la guerra

ضِدَّ (guerra حُرُوبَات pl. pl. حُرُوب (f.) pl. حَرْب  
de (على ل) enemigo(s); combate; batalla; contra);



حَرَثَ *i u* (حَرَثَة, حَرْث) arar, labrar, cultivar (هـ un terreno); sembrar (هـ un campo)

حَرْث aradura, labranza, cultivo; terreno cultivado; terreno cultivable | الْحَرْث وَالنَّسْلُ la civilización humana

حَرْثَة (n. un.) terreno cultivado; terreno cultivable

حَرَثَة labranza; agricultura

حَرَث labrador; agricultor

حَرَثَة tractor agrícola; cortón, alacrán cebollero (*Gryllotalpa vulgaris*) (zool.)

مَحْرَاث pl. مَحَارِثُ arado | مَحْرَاث آليّ arado mecánico

حَارِث pl. حُرَّاث labrador; agricultor

حَرَجَ *a* (حَرَج) ser estrecho; estar en estrechez; estar oprimido (corazón, pecho); cometer un delito; estar prohibido (على a algn) II حَرَجَ estrechar (هـ algo); complicar (هـ algo); prohibir (على algo a algn); insistir (في en algo) IV أَحْرَجَ restringir (هـ algo); poner (هـ una situación) crítica; poner (هـ a algn) en un aprieto; obligar (الى هـ a algn a); prohibir (على algo a algn) | مَوْقِفُهُ أَحْرَجَ مَرْكَزَهُ comprometer la situación de algn V تَحَرَجَ estar oprimido; ponerse crítica (situación); abstenerse (من de algo); abstenerse de pecado; ser puesto en un apuro; evitar (من algo) | تَحَرَجَ بِهِ النَّاسُ resultar difícil a la gente; تَحَرَجَ مَرْكَزَهُ ponerse crítica la situación de algn; تَحَرَجَ صَدْرُهُ estar harto (من, بـ de)

حَرَج estrechez; opresión; angustia; impedimento; prohibición; cosa prohibida; objeción; inconveniente; aprieto; situación crítica; pecado | أَيُّ حَرَجٍ...? qué inconveniente hay en...? | بَلَا حَرَجٍ sin dudarlo; لَا حَرَجٍ en situación crítica; لَا حَرَجَ no

hay nada que objetar; لَا حَرَجَ عَلَيْكَ nada te lo prohíbe; لَا يَجِدُ فِي لَا بَرَى حَرَجًا مِنْ (él) en; لَا يَجِدُ فِي نَفْسِهِ حَرَجًا إِذَا no ve inconveniente en

حَرَج (col.; n. un. حَرَجَة) pl. حَرَاجَ espesura;

bosque frondoso; bosque maderable

حَرَاجِيّ forestal

حَرَج estrecho; oprimido; crítico (adj.)

حَرَاج subasta (Eg.)

حَرَاةٌ gravedad (de una situación)

حُرُوجَة gravedad (de una situación)

حَرْبِيَّة aprieto

أَحْرَج más estrecho; más crítico

تَحْرِيج prohibición; repoblación forestal

إِحْرَاج aprieto, apuro; situación crítica

تَحَرُّج abstención; timidez; gravedad (de una situación)

مُحَرَّجَاتُ الْإِيمَانِ juramentos solemnes

مُخْرَج desconcertante

مُخْرَج que está en un aprieto; que está en situación crítica

مُتَحَرِّجُ الصَّدْرِ apurado; angustiado

حَرْجَلَة (حَرْجَلَة) corretear

حَرَدَ *i* (حَرَد) proponerse (هـ algo); dirigirse (هـ a algn);

حَرَدَ *a* (حَرَد) enojarse, enfadarse (من, على con); tener rencor (على a)

حَرَد enojo, enfado; rencor

حَرَدَانُ enojado, enfadado

حَارِد enojado, enfadado

حَرَادِين pl. حَرَادِين género de lagarto que cambia de color como el camaleón (*Agama*) (zool.)

حَرَزَ *u* (حَرَز) guardar (هـ algo); cuidar (هـ de algn);

حَرَزَ *a* (حَرَاة) estar bien fortificado; ser inexpugnable IV أَحْرَزَ guardar (هـ al-



go); conservar (هـ algo); obtener (على هـ algo); adquirir (على هـ algo); tener título (على de); conquistar un título (*dep.*) | أَحْرَزَ قَصَبَ السِّبْقِ, الغَلَبِ | ganar la carrera; obtener un gran éxito; أَحْرَزَ أَنْتَصَارًا obtener una victoria V تَحَرَّزَ estar prevenido (من contra); guardarse (من de) VIII أَحْتَرَزَ estar prevenido (من contra); guardarse (من de); tomar precauciones; desconfiar; tener reservas

حُرْزٍ pl. أَحْرَازٍ lugar fortificado; refugio, abrigo; lugar seguro; custodia; cofre (para guardar objetos de valor); (pl. أَحْرَازٍ, حُرُوزٍ) amuleto

حَرِيزٍ fortificado; inexpugnable

إِحْرَازٍ obtención; adquisición

إِحْتِرَازٍ cautela; precaución; desconfianza | بِكَامِلِ الإِحْتِرَازِ con la mayor reserva

إِحْتِرَازِيٍّ precautorio

حَارِزَةٌ fusible (*el.*)

مُحْرِزٍ pl. وَنٌ que ha obtenido; poseedor, tenedor; que tiene título (على de) | الْبَكَالُورِيَّا | bachiller; مُحْرِزٌ عَلَى شَهَادَةٍ diplomado en

هـ, هـ (حِرَاسَةٌ, حَرَسَ) estar de guardia; guardar u حَرَسَ a algn, algo); vigilar (هـ, هـ a algn, algo); supervisar (هـ, هـ a algn, algo); proteger (هـ, هـ a algn, algo); velar por la seguridad (على de) V تَحَرَّسَ y VIII أَحْتَرَسَ estar prevenido (من contra); guardarse (من de); impt. إِحْتَرَسَ ¡cuidado! | إِحْتَرَسَ مِنْ.. | ojo con ....!

حَرَسٌ guardia; vigilancia; guardia de corps; escolta | الْحَرَسُ الْإِمْبِرَاطُورِيٌّ guardia imperial; الْحَرَسُ الْأَمِيرِيٌّ guardia del emir; الْحَرَسُ الْبَادِيَّةُ guardia del desierto; الْحَرَسُ الْبَلَدِيٌّ guardia municipal; الْحَرَسُ الْجَمَارِكُ guardia revolucionaria; الْحَرَسُ الْجَامِعِيٌّ guardia de aduanas; الْحَرَسُ الْجَامِعِيٌّ guardia universitaria;

الْحَرَسُ الْمُتَجَوِّلُ guardia republicana; الْحَرَسُ الْحُدُودِ guardia de fronteras; ronda, patrulla; الْحَرَسُ الْوَحْدِيٌّ guardia personal; الْحَرَسُ السُّلْطَانِيٌّ guardia sultánica; (cuerpo); الْحَرَسُ السَّيَّارُ guardia móvil; الْحَرَسُ الشَّهْنَشَاهِيٌّ guardia del sah; الْحَرَسُ الشَّوْاطِيٌّ guardia del sah; (cuerpo); الْحَرَسُ الْمُطَافِيٌّ los bomberos; الْحَرَسُ الْعِشَائِرِ guardia beduina; الْحَرَسُ الْقَوْمِيٌّ milicia nacional; الْحَرَسُ الْمَدْنِيٌّ guardia civil; الْحَرَسُ الْمَلَكِيٌّ guardia real; الْحَرَسُ الْمُلُوكِيٌّ guardia del bey de Túnez; الْحَرَسُ الْوَطَنِيٌّ milicia nacional

حِرَاسَةٌ guardia; vigilancia; supervisión; protección; escolta; tutela; administración; secuestro (*jur.*) | الْحِرَاسَةُ...de guardia (farmacia,...);

حِرَاسَةُ قَضَائِيَّةٍ vigilancia de costas; حِرَاسَةُ السَّوَاخِلِ secuestro (*jur.*); حِرَاسَةُ الْمَوْتَى velatorio; تَحْتَ الْحِرَاسَةِ bajo custodia; فِي حِرَاسَةٍ bajo control de

pl. مَحْرَسٍ cuerpo de guardia

إِحْتِرَاسٍ cautela, precaución; (pl. ات) medida de precaución | إِحْتِرَاسًا مِنْ.. como precaución contra; بِإِحْتِرَاسٍ con cautela, con precaución

pl. حَارِسٍ حَرَسَةً vigilante; guardia; centinela; guardián; supervisor; protector; administrador; guarda; depositario de lo secuestrado (*jur.*) | حَارِسُ الْأَمْنِ guardia de seguridad; حَارِسُ الثَّرَاكَةِ guardia de fronteras; حَارِسُ الْحُدُودِ guardia de fronteras; حَارِسُ خَاصٍّ guardia personal; حَارِسُ الْخَوَاتِمِ portero (*dep.*); حَارِسُ الْمَرْمَى guardia de orden público; حَارِسُ السَّلَامِ guardia personal, guardaespaldas; حَارِسُ الْقَضَائِيِّ administrador judicial; depositario de lo secuestrado (*jur.*); حَارِسُ الْمَقَاصِيرِ acomodador (*sust.*); حَارِسُ اللَّيْلِ, اللَّيْلِ sereno, vigilante nocturno; حَارِسُ مَنَارٍ farero



مَحْرُوسٌ guardado; vigilado; custodiado; protegido (por Dios) | المَحْرُوسُ el hijo; su hijo de Vd.; pl. المَحْرُوسُونَ los hijos de Vd., su familia de Vd.

المَحْرُوسَةُ la protegida (por Dios) (epíteto de algunas ciudades: El Cairo, ...)

مُحْتَرِسٌ cauteloso, precavido

حَرَّشَ i (حَرَّشَ) arañar (هـ, هـ a algn, algo) II حَرَّشَ incitar (هـ a algn); sembrar la discordia (بين entre) V حَرَّشَ provocar (ب a algn); injerirse (ب en); acosar (ب a algn)

أَحْرَاشُ, حُرُوشُ pl. حُرُشُ bosque

حَرَّشَ aspereza, حُرَّشَ aspereza

حَرَّشُ áspero

حَرَّشُ f. حَرَّشَاءُ pl. حُرُوشُ áspero

حَرَّشُ pl. حُرُوشُ rinoceronte (*Rhinoceros*)

(zool.); ciempiés (*Scolopendra*) (zool.) | حَرَّشُ narval (*Monodon monoceros*) (zool.)

تَحْرِيشُ incitación

تَحْرِشُ provocación; injerencia; intrusión; acoso | تَحْرِشُ جنسي acoso sexual

حَرَّشَفُ pl. حَرَّاشِفُ escama (de pez)

حَرَّصَ i (حَرَّصَ) codiciar (على algo); empeñarse (على en); aspirar (على a); guardar celosamente (على algo); tener celos (على de) II حَرَّصَ despertar la codicia (على de); estimular (على a)

حَرَّصَ codicia; aspiración (على de); cuidado, solicitud; avaricia | حَرَّصًا عَلَى por deseo de; por consideración hacia; velando por; حَرَّصًا عَلَى peligro de muerte! (aviso); حَرَّصًا عَلَى velando por su seguridad

حَرَّصَ pl. حَرَّاصٌ codicioso (على de); celoso (على de); empeñado (على en); avaro

حَرَّاصٌ pl. حَرَّاصٌ codiciosa (على de); celosa (على de); empeñada (على en); avara  
أَحْرَصُ más codicioso

هـ حَرَّضَ incitar (على هـ a algn a); instigar (على هـ a algn contra); inducir (el.)

حَرَّضَ hombre de mala salud

تَحْرِيشُ incitación (على a); instigación (على contra); inducción (el.) | تَحْرِيشُ ذاتي autoinducción (el.)

تَحْرِيشِي incitante; provocativo

حَارِضٌ malvado

مُحَرِّضٌ pl. ون incitador; instigador; demagogo; agitador; provocador; promotor; inductor (el.)

مُتَحَرِّضٌ inducido (el.)

حَرَّفَ i (حَرَّفَ) desviar (هـ algo de) II حَرَّفَ inclinar (هـ algo); torcer (هـ algo); corromper (هـ algo); falsear (هـ algo) | حَرَّفَ عَنْ مَوْضِعِهِ cambiar el sentido de algo; desvirtuar algo V حَرَّفَ inclinarse; desviarse (عن de); eludir (عن algo); corromperse VII حَرَّفَ inclinarse; estar en pendiente (terreno); ser oblicuo; estar alterado; estar torcido; estar corrompido; desviarse (عن de); volverse (الى hacia); desviar (عن ب a algn de); disuadir (عن ب a algn de) | حَرَّفَ إِلَى الْيَمِينِ torcer a la derecha; حَرَّفَ مَزَاجَهُ estar indispuesto VIII حَرَّفَ profesar, ejercer (هـ algo); afanarse (هـ en algo)

حَرَفُ pl. حَرَفٌ borde; filo; margen; (pl. حُرُوفٌ, حُرُوفٌ) letra; consonante; tipo (impr.); partícula (gram.); hemistiquio (*Yem.*) (*métr.*) | حُرُوفُ الْأَبْجَدِيَّةِ letras del alfabeto, alfabeto; حَرَفٌ أَصْلِيّ letra radical (gram.); الحَرَفُ الْأَوَّلُ inicial (letra); حَرَفُ الْجَمْعِ الحَقْفُ letras mayúsculas; حُرُوفُ النَّجْجِ preposición (gram.); حَرَفًا بِحَرَفٍ a la letra, literalmente; palabra por palabra; حُرُوفُ الزِّيَادَةِ letras

serviles (*gram.*); حَرْفٌ سَاكِنٌ consonante; الحُرُوفُ الشَّمْسِيَّةُ letras solares (*fon.*); حَرْفٌ صَغِيرٌ letra minúscula; حَرْفٌ صَامِتٌ consonante; حَرْفٌ صَوْتِيّ vocal; حُرُوفُ الطَّبَاعَةِ caracteres de imprenta; حَرْفٌ مَطْبُوعٌ letra impresa; حُرُوفُ الْمُعْجَمِ letras del alfabeto, alfabeto; الحَرْفُ الْعَرَبِيّ tipo árabe (*impr.*); حَرْفٌ التَّعْرِيفِ artículo (*gram.*); حَرْفٌ الاسْتِفْهَامِ partícula interrogativa (*gram.*); حُرُوفُ الْعِلَّةِ letras débiles (*fon.*); حُرُوفُ الْمُفْخَمَةِ letras enfáticas, velarizadas (*fon.*); حَرْفُ الْقَسَمِ partícula que introduce un juramento; الحُرُوفُ الْقَمَرِيَّةُ letras lunares (*fon.*); حَرْفٌ كَبِيرٌ letra mayúscula; الحُرُوفُ الْمَائِلَةُ letra bastardilla; حَرْفُ النَّدَاءِ interjección (*gram.*); حُرُوفُ الْهَجَاءِ y الحُرُوفُ الْهَجَائِيَّةُ letras del alfabeto, alfabeto; الحُرُوفُ الْمُهْمَلَةُ letras desprovistas de puntos diacríticos (*fon.*); بِالْحُرُوفِ y بِالْأَحْرَافِ (escrito) con palabras (no con cifras); بِالْحُرُوفِ الْأَبْجَدِيَّةِ por orden alfabético; بِالْحُرُوفِ الْمَطْبُوعَةِ con letras de imprenta; بِالْحَرْفِ الْعَرِيضِ claramente; بِالْحَرْفِ الْوَاحِدِ y بِحُرُوفِهَا literalmente; palabra por palabra; حَرْفٌ عَلَى indeciso; حُرُوفٌ عَلَى حُرُوفِ الْهَجَاءِ y عَلَى الْحُرُوفِ الْمُبَوَّبَةِ alfabético

حَرْفِيّ literal | حَرْفِيًّا a la letra, literalmente

حَرْفِيَّةٌ literalidad | حَرْفِيَّةٌ a la letra, literalmente

حَرْفٌ berro (*Lepidium sativum*) (*bot.*)

حِرْفَةٌ pl. حِرْفٌ oficio; profesión; ocupación habitual; trabajo manual | pl. الحِرْفُ organizaciones artesanales; حِرْفَةٌ يَدَوِيَّةٌ trabajo manual; artesanía حِرْفِيّ profesional (*adj.*); artesano (*adj.*); (pl. وْن) profesional (*sust.*); artesano (*sust.*)

حَرْيفٌ pl. حُرَفَاءُ colega; cliente (*Marr., Tún.*)

حَرْيفٌ acerbido; picante; pl. حَرْيَفَاتٌ picantes (*sust.*)

حَرَافَةٌ acerbidad

تَحْرِيفٌ alteración; falseamiento; mala interpretación; error de transcripción; metátesis; corrupción de las Escrituras judías y cristianas (*isl.*) | التَّحْرِيفُ الْمِهْنِيّ deformación profesional

تَحْرِيفِيَّةٌ revisionismo (*pol.*)

انْحِرَافٌ inclinación; desviación; oblicuidad; declinación (*astr.*); aberración (*fis.*); inadaptación; indisposición (*med.*); desviación (*pol.*); perversión (*med.*) | انْحِرَافُ الْبُوصَلَةِ desviación de la brújula; انْحِرَافٌ جَنْسِيّ perversión sexual; انْحِرَافٌ انْحِرَافُ الْمِرْأَجِ aberración de la luz; انْحِرَافٌ انْحِرَافُ الْمِرْأَجِ indisposición (*med.*); انْحِرَافٌ مَغْنَطِيسِيّ declinación de la aguja magnética

انْحِرَافِيّ desviacionista (*pol.*)

اِحْتِرَافٌ ejercicio de una profesión; profesionalismo (*dep., ...*)

مُحَرَّفٌ alterado; falseado; corrupto (vocablo)

مُنْحَرَفٌ inclinado; oblicuo; desvirtuado; divergente; inadaptado; pervertido (*med.*); trapecio (*geom.*) | مُنْحَرَفُ الْمِرْأَجِ indispuerto (*med.*)

مُحْتَرَفٌ profesional (*adj.*); (pl. وْن) profesional (*sust.*); de carrera

مُحْتَرَفٌ pl. اِتْ estudio, taller (lugar)

حَرَقَ i (حَرَقَ) quemar (هـ algo); incendiar (هـ algo); escocer; doler | حَرَقَ قَلْبَهُ irritar a algn; u (حَرَقَ) frotar (هـ algo) | حَرَقَ الْأَرْحَامَ, أَسْنَانَهُ rechinar los dientes (de enfado) (على contra algn); estar airado (على contra algn) II حَرَقَ quemar (هـ algo); IV أَحْرَقَ quemar (هـ algo); incendiar (هـ algo); poner fuego (هـ a algo); chamuscar (هـ algo); escaldar (هـ algo) | أَحْرَقَ فَحْمَةً لَيْلَهُ pasar la noche (في en); pasar la noche reflexionando (في en, so-bre) V تَحَرَّقَ quemarse; consumirse (fig.); anhelar

(الى algo); arder en deseos (الى de); lamentar amargamente (على algo); estar muy afectado (ل por algo) | تَحْرَقُ جُوعًا | desfallegar de hambre; impf. تَحْرَقُ سَمَانٌ سُخْطَهُ (lit., se queman los vientos calientes de su ira) hierve de ira (fig.); تَحْرَقُ شَوْقًا consumirse de deseo VIII احْتَرَقَ quemarse; consumirse (fig.); impf. يَحْتَرِقُ combustible (adj.) | لَا يَحْتَرِقُ incombustible; refractario (fis., quim.)

حَرَقَ quema; combustión; encendido; cremación; (pl. حُرُوقٍ) quemadura | حُرُوقٌ مِنْ حُرُوقِ شَمْسِيَّةٍ quemaduras de ... grado; حُرُوقُ عَمْدِي incendio provocado; حَرَقَ المَوْتَى incineración de los cadáveres

حَرَقَ fuego; incendio

حَرَقَ quema; combustión; ardor; dolor; tortura

حَرَّاقٌ ardiente; caliente

حَرَّاقَةٌ pl. ات torpedo

حَرَّاقٌ حَرَّاقٌ yesca

حَرَّاقٌ cortante, tajante

حَرَّاقَانٌ escozor, picor

حَرِيقٌ | حَرِيقٌ حَرِيقٌ fuego; incendio pl. حَرِيقٌ حَرِيقٌ incendio provocado

مَحْرَقٌ pl. مَحَارِقُ foco (fis.)

مَحْرَقَةٌ crematorio (horno)

تَحَارِيقٌ (pl. de تَحْرِيقٍ) estiaje del Nilo (período) (Eg.)

إِحْرَاقٌ encendido; ignición; combustión

تَحْرُقٌ combustión; consunción (fig.); deseo ardiente (الى de)

الْإِحْتِرَاقُ الدَّاخِلِيُّ | احْتِرَاقٌ combustión interna; الْعَفْوِيُّ الدَّائِي combustion espontánea

إِحْتِرَاقِيَّةٌ combustibilidad

حَارِقٌ quemante; (pl. حُرَّاقٍ وَن) incendiario (sust.); encendedor (persona)

مَحْرُوقٌ quemado; rojizo; combustible (adj.); pl.

مَحْرُوقَاتٌ materias combustibles; combustible (sust.) | مَحْرُوقَاتٌ سَائِلَةٌ combustible líquido

مُحْرِقٌ incendiario (adj.); cáustico

مُحْرَقَةٌ pl. ات holocausto (relig.)

مُحْتَرَقٌ foco (fis.)

حَرَقْدَةٌ pl. حَرَّاقِدُ nuez de Adán (anat.)

حَرَقْفَةٌ pl. حَرَّاقِفُ cia (anat.)

حَرَكٌ II حَرَكٌ moverse; agitarse u حَرَكٌ

(algo); agitar (ه algo); poner en marcha (ه algo); accionar (ه algo); suscitar (ه algo); estimular (ه algo); animar (ه algo); vocalizar (ه una consonante) (gram.) | حَرَكٌ سَاكِنٌ

حَرَكٌ excitar a algn; sacar a algn de su apatía; حَرَكٌ مَشَاعِرُهُ

emocionar a algn; حَرَكٌ الشَّهْيَةِ abrir el apetito; حَرَكٌ العَوَاطِفِ

conmover; حَرَكٌ نَفْسُهُ moverse; حَرَكٌ لَا يُحْرَكُ

pas. inamovible; حَرَكٌ سَاكِنٌ لَا يُحْرَكُ

no mover un dedo; حَرَكٌ شَفَّةٌ لَا يُحْرَكُ

no pronunciar palabra V تَحَرَّكَ moverse; agitarse; ponerse en marcha; tomar la iniciativa; salir (tren,...); zarpar; arrancar; levantarse (viento); excitarse; emocionarse; conmoverse; animarse; ser puesto en marcha; ser provocado, causado; ser vocalizada (consonante) | تَحَرَّكَ ذَاهِبًا prepararse para marchar; لَا تَتَحَرَّكَ

no te muevas!

حَرَكٌ vivo, despierto; ágil

حَرَكَةٌ pl. ات movimiento (fis., mús., pol.,...);

agitación; gesto; acción; actividad; operación (mil.); tráfico (ferroviario,...); procedimiento; continuación; emoción; conmoción; marcha; vocal (gram.) | حَرَكَةُ البَضَائِعِ tráfico de mercancías; حَرَكَةُ بَطِينَةٍ adagio (mús.); حَرَكَاتٌ بَهْلَوَانِيَّةٌ acrobacias; حَرَكَةُ ثَوْرِيَّةٌ movimiento revolucionario; حَرَكَةٌ

جَوِّية tráfico aéreo; حَرَكة تَحْرِيرِيَّة movimiento de liberación; حَرَكة الحَرَكَات الحَرْبِيَّة táctica militar; حَرَكة حَرَكة الحَرَكة الدَّائِمَة movimiento rotatorio; حَرَكة رَجْعِيَّة movimiento perpetuo; حَرَكة رَجْعِيَّة movimiento reaccionario; حَرَكة المَرَائِب movimiento del puerto; حَرَكة مُرَكَّبَة diptongo (*gram.*); حَرَكة المَسْكُونِيَّة movimiento ecuménico (*crist.*); حَرَكة سِيَّاحِيَّة tráfico turístico; حَرَكة السَّيْرِ tráfico; حَرَكة تَغْيِيرِيَّة gestos expresivos; mimica (*sust.*); حَرَكة اِنْعِكَاسِيَّة reflejo (*sust.*) (*fisiol.*); حَرَكة الحَرَكة الفِكْرِيَّة actividad intelectual; حَرَكة النِّفَاقِيَّة movimiento envolvente; حَرَكة القِطَارَات tráfico ferroviario; حَرَكة قَوَافِل tráfico caravanero; حَرَكة الكَشْفِيَّة escultismo, institución de los *boy scouts* o exploradores; حَرَكة المُرُور، مُوَرِّيَّة tráfico; حَرَكة تَمَوُّرِيَّة movimiento oscilatorio; حَرَكة الأَمْوَال movimiento de capitales; حَرَكة نِسْوَية، نِسَائِيَّة movimiento feminista; حَرَكة التَّنْقِلَات movimiento de traslados (*adm.*); حَرَكة الوَحْدَة العَرَبِيَّة panarabismo; حَرَكة في حَرَكَاتِهِ وَسَكَنَاتِهِ en todo cuanto hace, en cualquier situación

حَرَكَيَّ cinético (*fis.*); partidario de un movimiento (*pol.*)

حَرَكَِيَّة movilidad; estrategia

حَرَكَ لا حَرَكَ بِهِ inmovible

حَرَكََة barrio (*Tún.*)

مَحْرَك trayectoria (de un proyectil)

مَحْرَك pl. مَحَارِك atizador, hurgón (para la lumbre)

تَحْرِيك puesta en movimiento (y fig.); puesta en marcha (y fig.); vocalización; arranque (*tr.*) (*mec.*) | بِالْتَحْرِيك vocalizado (vocablo)

تَحْرِيكِيَّ dinámico

تَحْرَك movimiento; avance; salida; arranque (*intr.*) (*mec.*); zarpa (*mar.*); iniciativa

حَارَك pl. حَوَارِك cruz (del caballo)

مَحْرَك pl. مَوْتَر motor, que mueve; excitador; agitador; instigador; animador; promotor; funcionario responsable del mantenimiento de la ley y el orden (*Tún.*); (pl. اَت) motivo; incentivo; factor causante; motor (*mec.*) | مَحْرَك اَسْطَوَانَتَيْن motor de dos cilindros; مَحْرَك بَخَارِي motor de vapor; مَحْرَك بَنْزِين motor de gasolina; مَحْرَك حَرَارِي motor térmico; مَحْرَك دُو الْاِحْتِرَاقِ الدَّاخِلِي motor de combustión interna; مَحْرَك الدِّيَزَل motor Diesel; مَحْرَك رُبَاعِي motor de cuatro tiempos; مَحْرَك عَاكِس motor cohete; مَحْرَك اِنْفِجَارِي motor de explosión; مَحْرَك نَفَاث motor de reacción, motor a chorro

مُحْرَك movido; vocalizado

مُتَحْرَك móvil; vocalizado

تَحْرَكْتَ agitar (ه algo); excitar (ه a algn) II تَحْرَكْتَ بِهِ لِلْخِصَامِ | entrometerse (ب en) | تَحْرَكْتَ بِهِ لِلْخِصَامِ trabar pelea con algn

تَحْرَكْتَ agitar (ه algo); excitar (ه a algn)

حَرَم u (حُرْمَة, حُرْم) ser sagrado, tabú; es-tar prohibido (ه a algn); حَرَم i (حِرْمَان, حِرْم) qui-tar (ه a algn algo); negar (من ه a algn algo); excluir (من ه a algn algo); anatematizar, excomulgar (ه a algn) (*crist.*); suspender (ه a un sacerdote) (*crist.*) | pas. حَرِمَ مِنْ حَقِّهِ le fue negado el derecho (ه a) II حَرَم declarar sagrado, tabú (ه algo); prohibir (ه algo a algn); inmunizar (ه a algn algo) abstenerse de algo IV أَحْرَم entrar en estado de sacralización (*isl.*); excomulgar (ه a algn) V تَحْرَم ser sagrado, tabú; estar prohibido VIII أَحْتَرَم respetar (ه, ه a algn, algo) | أَحْتَرَمَ نَفْسَهُ respetarse a sí mismo X اسْتَحْرَم considerar (ه algo) sagrado, inviolable; considerar (ه algo) prohibido



حَرَمٌ illicitud; excomunión; suspensión (de un sacerdote) (*crist.*)

حَرَمٌ pl. أَحْرَامٌ sagrado, tabú; acto prohibido (*jur. isl.*); objeto sagrado; territorio sagrado; lugar sagrado, santuario; harén, sección (de una tienda, casa, ...) reservada a las mujeres; territorio de una tribu; sala de oración de una mezquita; campus (de la universidad); posesión sagrada; esposa | حَرَمُ مَكَّةَ y حَرَمُ الْمَكَّةِ territorio sagrado de La Meca (*isl.*); الْحَرَمَانِ الشَّرِيفَانِ los dos Lugares Sagrados: La Meca y Medina (*isl.*); الْحَرَمُ الْإِبْرَاهِيمِيّ santuario de Abraham (en Hebrón, Palestina); حَرَمُ جَامِعِيّ campus universitario; الْحَرَمُ الشَّرِيفُ recinto del templo de Salomón (en Jerusalén) que contiene مَسْجِدَ الصَّخْرَةِ y حَرَمُ الْمَدِينَةِ الْحَرَمُ الْأَقْصَى Jerusalén; الْحَرَمُ الْمَدِينِيّ territorio sagrado de Medina; الْحَرَمُ النَّبَوِيّ Mezquita del Profeta en Medina

حُرْمَةٌ santidad; inviolabilidad; respeto, veneración; (pl. حُرُمَاتٍ, حُرُمٌ) sagrado, tabú; (pl. حُرُمٌ) mujer (de la clase baja) (*Eg.*); señora; esposa

حَرَامٌ pl. حُرُمٌ sagrado; inviolable; acto prohibido (*jur. isl.*); ilícito; mandamiento divino; pecado; maldito | حَرَامٌ عَلَيَّكَ no está bien que; حَرَامٌ أَنْ no debes decir, hacer eso!; حَرَامًا jeso no se hace, no está bien!; بِالْحَرَامِ ilícitamente; ilegítimamente; حَرَامٌ يَا حَرَامٌ ¡pobre(s)!, ¡qué pena!

حَرَامِيّ pl. حَرَامِيَّةٌ malhechor; ladrón

حَرَامٌ pl. أَحْرِمَةٌ manta de lana que sirve de prenda de vestir

حَرِيمٌ pl. حُرُمٌ lugar sagrado, santuario; persona sagrada; objeto sagrado; harén, las mujeres de la tienda, de la casa: esposas, concubinas, hijas, criadas, ...; esposa

حَرِيمِيّ femenino; de señora (prenda de vestir, ...)

حُرُومٌ pl. ات excomunión (*crist.*)

حَرِمَانٌ privación (من de algo); frustración; indignidad; miseria; prohibición (من de hacer algo); exclusión (من de algo); excomunión (*crist.*); revocación (من de un permiso); suspensión (*dep.*) | حَرِمَانُ الْإِرْثِ desheredación

مَحْرَمٌ pl. مَحَارِمٌ cosa sagrada, inviolable; cosa prohibida; مَحْرَمٌ persona con la que no se puede contraer matrimonio por razones de consanguinidad (*jur. isl.*) | pl. الْمَحَارِمُ parientes próximos femeninos de un hombre

مَحْرَمَةٌ pl. مَحَارِمٌ pañuelo

تَحْرِيمٌ prohibición

تَحْرِيمِيّ prohibitivo

إِحْرَامٌ estado de sacralización del peregrino en La Meca (*isl.*); (pl. أَحْرَامٌ, أَحْرِمَةٌ) indumentaria ritual de quien debe entrar en el territorio sagrado de La Meca, que consta de dos piezas: رِدَاءٌ وِإِزَارٌ (*isl.*)

إِحْتِرَامٌ pl. ات respeto; observancia; pl. إِحْتِرَامَاتٍ muestras de respeto | إِحْتِرَامَاتِي لِ mis respetos a (cortesía); إِحْتِرَامٌ مُتَبَادَلٍ por respeto a; إِحْتِرَامٌ مُتَبَادَلٍ respeto mutuo; إِحْتِرَامُ الذَّاتِ respeto de sí mismo; مَعَ إِحْتِرَامِي لِ mis respetos a; مَعَ كُلِّ إِحْتِرَامٍ con todo respeto

مَحْرُومٌ privado (من de); excluido (من de); excomulgado (*crist.*); indigente

مُحْرَمٌ prohibido; sagrado, inviolable; pl. الْمُحْرَمَاتِ cosas prohibidas; cosas que no deben tratarse; grados de parentesco en los que está prohibido el matrimonio | (الْحَرَامُ) مُحْرَمٌ muḥarram, primer mes del calendario islámico

مُحْرِمٌ peregrino en La Meca que se encuentra en estado de sacralización (*isl.*)



مُحْتَرَمٌ respetable; honrado; honorable; reverendo; notable

حَرْمَلٌ ruda (*Peganum harmala*) (bot.)

حَرَمَلَةٌ pl. حَرَامِلُ manto de los derviches que cubre los hombros; capa; esclavina femenina

حَرْمُونٌ Hermón (monte del sudoeste de Siria)

حَرُونٌ, حَرَانٌ, حَرَانٌ u حَرْنٌ, حَرْنٌ ser repropio (caballo)

حُرُونٌ pl. حُرْنٌ recalcitrante; obstinado

حُرُونٌ terquedad

حَارُونٌ brasero

حَرَوَةٌ calor; rabia; sabor picante; olor acre; fetidez

حَرِيٌّ V تَحَرَّى procurar (هـ algo); examinar (هـ algo); inquirir; indagar (عن هـ algo); aspirar a, pretender (في هـ algo); esmerarse (في هـ en algo); preocuparse (في هـ de, por algo); escoger (في هـ lo apropiado); tomar a pecho (ان هـ algo)

حَرِيٌّ بِالْحَرِيِّ con dificultad

حَرِيٌّ pl. أَحْرِيَاءُ adecuado (ب a, para); digno (ب de) | حَرِيٌّ بِالذِّكْرِ digno de ser mencionado; حَرِيٌّ بِالتَّصْدِيقِ fidedigno; ... أَوْ بِالْحَرِيِّ o mejor dicho...; o más bien...; ... كَمْ بِالْحَرِيِّ ¡cuánto más...!; ¡cuánto mejor habría sido...!

حِرَاءُ Hirá, monte al nordeste de La Meca en el que Mahoma recibió la primera revelación (isl.)

أَوْ بِالْأَحْرَى... | أَحْرَى más adecuado; más digno o mejor dicho...; o más bien...

تَحَرُّ pl. تَحَرِّياتٌ información; investigación | تَحَرِّيُّ رُؤْيَةِ الْهَيْلَالِ indagación sobre la visión de la luna nueva (isl.)

حَزَزَ VIII حَزَزَ y حَزَزَ II (حَزَزَ) u حَزَزَ una incisión (في en algo)

حَزَزٌ pl. حَزُوزٌ corte; incisión; el tiempo oportuno; el momento justo

حَزَّةٌ momento; el tiempo oportuno; el momento justo; apuro, aprieto; dolor de corazón; (pl. حَزُوزٌ) corte; incisión

حَزَازٌ (col.; n. un. حَزَازَةٌ) caspa; herpes (med.); liquen (*Muscus*) (bot.) | حَزَازُ الصَّخْرِ liquen florido (*Usnea barbata*) (bot.)

حَزَازَةٌ pl. حَزَازٌ rencor; odio

مَحَزٌّ entalladura, muesca

مَحَزٌّ pl. مَحَازٌ trépano; buril

حَوَازٌ pl. حَوَازٌ disgusto, contrariedad | حَوَازٌ الْقُلُوبِ pensamientos atormentadores

حَزَبَ الْأَمْرُ | حَزَبَ (حَزَبَ) u حَزَبَ la cosa se ha puesto seria; حَزَبَهُ حَزَبٌ sufrir un percance II حَزَبَ agrupar (هم a personas); formar (— un partido); dividir el Corán en أَحْزَابٍ III حَزَبَ seguir (هـ a algn); tomar partido (هـ por algn) V تَحَزَّبَ tomar partido (ل por); agruparse en un partido

حَزَبٌ pl. أَحْزَابٌ banda (conjunto de personas); partido, facción (pol., relig.); sección; una sexagésima parte del Corán | حَزَبُ اللَّهِ (lit., el partido de Dios) los musulmanes (isl.); حَزَبُ الْأَحْزَابِ partido liberal; حَزَبُ الْحَاكِمِ partido gobernante; حَزَبُ الْحِزْبِ الْمُعَارِضِ y الْمُعَارِضَةِ partido de la oposición; حَزَبُ الْعَمَالِ y الْحِزْبُ الْعَامِلِ هُوَ مِنْ أَحْزَابِهِ es de los suyos; es de su misma ralea

حَزِيبِيٌّ de partido; (pl. وَن) miembro de un partido; faccioso; sectario

حَزِيبِيَّةٌ partidismo; sectarismo; afiliación; espíritu de partido

حَزِيبُونٌ mujer vieja

تَحَزُّبٌ parcialidad; formación de partidos; politización

حَوَازِبُ حَزَبٌ, حَزَبٌ pl. حَازِبٌ infortunio

مُتَحَرِّبٌ partidario; miembro de un partido; pre-dispuesto

حَزَرَ u i (حَزَرَ) calcular (ه algo) a ojo; conjeturar (ه algo); adivinar (ه algo); acertar (ه algo); evaluar (ه algo)

حَزْرُ cálculo aproximado; evaluación; conjetura

حَزْوَةٌ pl. حَزَائِرُ adivinanza, acertijo

حَزْرَةٌ cálculo aproximado; evaluación; conjetura

حَزِيرَانُ junio

حَزَقَ i (حَزَقَ) tirar (ه de algo); apretar (ه algo)

حَزْوَقَةٌ y حَزْوَقَةٌ hipo

حَزْقَانِي colérico

مَحَازِقُ (pl.) tuercas (Arg.)

حَزَقِيَالُ Ezequiel (libro del Antiguo Testamento)

حَزَمَ i (حَزَمَ) atar (ه algo); empaquetar, embalar

(ه algo); cinchar (ه una caballería); ajustar (ه el

cinturón); asegurar, apretar (ه algo) | حَزَمَ أَمْرَهُ to-

mar una resolución; hacer de tripas corazón; حَزَمَ

حَزَامَةً, حَزَمَ u حَزَمَ prepararse para viajar; حَزَمَ

حَزْمَةً ser resuelto, decidido II حَزَمَ atar

(ه algo); empaquetar, embalar (ه algo); ceñir

(ه a algn) | حَزَمَ حَزْمَهُ prepararse para viajar; حَزَمَ

وَحَزَمَ empaquetar los efectos propios V حَزَمَ y

VIII حَزَمَ ceñirse; estar cinchado | حَزَمَ فِي أَمْرِهِ

emprender algo con resolución

حَزْمُ atadura; empaquetado (sust.); embalaje;

resolución; prudencia; conducta resuelta y pruden-

te; reflexión madura

حَزْمَةٌ pl. حَزْمٌ lío; hato; bulto; paquete; manojo;

haz; gavilla | حَزْمَةٌ مِنَ الْأَشْعَةِ haz de rayos

حَزَامٌ pl. حَزْمَةٌ cincha; cinturón; circunva-

lación (vía de tránsito); cinturón (categoría) (artes

marciales); faja; (pl. حَزْمَةٌ) anillo (planetario)

(astr.) | حَزَامُ الْأَمْنِ, حَزَامُ السَّلَامَةِ | (astr.) cinturón de

seguridad (mil.); حَزَامٌ مَتَحَرَكٌ correa transporta-

dora; حَزَامٌ أَسْوَدٌ cinturón negro (artes marciales);

حَزَامٌ طَبِيّ faja ortopédica; حَزَامُ الْعِفَّةِ cinturón

de castidad; حَزَامُ الْفَتَقِ cinto herniario; حَزَامُ الْمَقْعَدِ

cinturón del asiento; حَزَامُ النَّجَاةِ (cinturón) salvavi-

das

حَزَامِي de circunvalación

حَزِمٌ pl. حَزْمَاءُ resuelto; prudente; (pl. حَزْمٌ,

أَحْزَمَةٌ) cintura, talle

أَحْزَمٌ más resuelto; más prudente

مَحْزَمٌ pl. مَحَازِمُ faja, ceñidor

تَحْزِيمٌ empaquetado (sust.); embalaje

حَازِمٌ pl. حَزْمَةٌ resuelto; prudente

حَزِنَ a (حَزِنَ, حَزَنَ) estar triste (ل على por); entriste-

cerse (ل على por); llevar luto (ل على por algn); حَزِنَ

u (حَزِنَ) II حَزَنَ y IV أَحْزَنَ entristecer (ه a algn)

حَزَنٌ pl. حَزُونٌ terreno escabroso

حَزَنٌ pl. أَحْزَانٌ tristeza (ل على por); duelo

(ل على por); luto (ل على por) | حَزِنَ فِي حَزْنٍ tristemente;

وَأَحْزَنَاهُ ¡oh, dolor!, ¡ay!

حَزِنٌ triste; dolorido; de luto

حَزْنٌ pl. حَزْنَاءُ حَزَانٌ حَزَانِي triste; dolorido; de

luto | حَزِينٌ ¡qué lástima!

حَزْنَانٌ muy triste; de luto

حَزَائِنِي حَزَائِنِي triste; fúnebre; de luto; luctuoso;

melancólico

حَزُونَةٌ escabrosidad del terreno

تَحْزُنٌ tristeza

مَحْزُونٌ triste

مُحْزِنٌ entristecedor; doloroso; luctuoso; patéti-

co; melancólico; trágico | مَحْزِنٌ مُضْحِكٌ tragicó-

mico; pl. مَحْزِنَاتٌ cosas tristes

حَسَّ *i* (perf. حَسَسْتُ) (حَسَّ, حَسَّ) sentir (algo, هـ ب);  
 notar (algo, هـ ب); حَسَّ *a* (perf. حَسَسْتُ), *i* (perf.  
 حَسَسْتُ) compadecerse (ل de algn); حَسَّ *u* (perf.  
 حَسَسْتُ) (حَسَّ) almohazar (هـ a una caballería);  
 destruir (هـ a algn) II حَسَّسَ hacer sentir (algo, هـ);  
 palpar (algo, هـ) IV أَحَسَّ sentir (algo, هـ ب); notar  
 (algo, هـ ب); oír (هـ un ruido); reparar (هـ en algo)  
 V تَحَسَّسَ sentir (algo, هـ); palpar (algo, هـ); infor-  
 marse (من de algo); indagar (من acerca de); afec-  
 tarse (ب por algo)

حَسَّ percepción, sensación; almohazamiento |  
 حَسَّ التَّحَرُّكُ cinestesia

حَسَّ sensación; sentimiento; percepción; sensi-  
 bilidad; sentido; tacto; voz; sonido; ruido | حَسًّا  
 materialmente; حَسَّ مَتَلَدٌ apatía; حَسَّ الحِسَّ percepción;  
 الحِسَّ الْمُشْتَرَكُ sentido ético; الحِسَّ الخُلُقِيَّ  
 الحِسَّ العَامَّ, sentido común; الحِسَّ الْعَمَلِيَّ sentido práctico;  
 حَسَّ الواجِبَ sentido del deber; conciencia profes-  
 sional

حَسَّ sensible; sensual; palpable; concreto; real

حَسَّية sensualismo; pl. حَسَّيات sensaciones

حَسَّاس sensible; sensitivo; delicado; suscep-  
 tible; sensual; alérgico (*med.*); neurálgico (*fig.*),  
 decisivo | حَسَّاسٌ لِلضَّوِّ sensible a la luz

حَسَّاسَةٌ órgano sensorial

حَسَّاسِيَّ alérgico (*med.*)

حَسَّاسِيَّة sensibilidad; sensibilidad; perceptibili-  
 dad; susceptibilidad; sensualidad; alergia (من  
 تَجَاهَ, تَجَاهَ, a) (*med.*)

حَسَّيس murmullo; cuchicheo

مَحَاسٍ pl. مَحَاسٍ almohaza

حَسَّاسٌ sensibilidad; sensibilidad; susceptibili-  
 dad; (pl. أَحَاسِيسُ, ات) sensación; percepción; sen-  
 timiento | حَسَّاسٌ بِالذَّنْبِ sentimiento de culpabili-  
 dad; حَسَّاسٌ بِالنُّورِ sensibilidad a la luz; حَسَّاسٌ

إِحْسَاسٌ sentimiento de inferioridad; إحْسَاسٌ  
 مُشْتَرَكٌ común sentir; unanimidad

إِحْسَاسِيَّ impresionista (*arte*)

حَسَّ sensible (punto, zona)

حَسَّ pl. حَوَاسٌ sensación; sentido (sust.); órga-  
 no sensorial; perceptibilidad | حَسَّ البَصَرِ, النَّظَرِ  
 sentido de la vista; الحَوَاسُ الخمسة los cinco sen-  
 tidos; حَسَّ الذَّوْقِ حَسَّية sentido del gusto; الحَسَّية  
 السادسة el sexto sentido; حَسَّ اللَّمَسِ حَسَّية sentido del tacto;  
 حَسَّ السَّمْعِ حَسَّية sentido del oído; حَسَّ الشَّمِّ حَسَّية sentido del  
 olfato

حَسَّيَّ sensual

حَسَّية sensualidad; sensualismo

مَحْسُوسٌ sentido (adj.); perceptible; sensible;  
 considerable | المَحْسُوسُ lo que se percibe por los  
 sentidos; apariencia; pl. المَحْسُوسَاتُ la realidad sen-  
 sible; غيرَ مَحْسُوسٍ imperceptible; insensible

مَحْسُوسِيَّة sensibilidad

مَحْسُوسٌ sensibilizado (*fol.*)

حَسَبَ (حَسَبَان, حَسَبَان, حَسَبَان, حَسَبَان) contar; nume-  
 rar; calcular; tener en cuenta (algo, هـ); cargar en  
 cuenta (algo, هـ على); abonar en cuenta  
 (algo, هـ ل) | حَسَبَ أَلْفَ حَسَبَانِ dar gran im-  
 portancia (ل a); tener grandes escrúpulos (ل pa-  
 ra); pas. حَسَبَ لَهُ حَسَبَانٌ considerable; حَسَبَ  
 حَسَبَانٌ tener algo en cuenta; tomar algo en  
 consideración; حَسَبَ طَالَعَهُ نَجْمُهُ predecir el futuro  
 de algn; حَسَبَ *i a* (حَسَبَان, حَسَبَان) creer;  
 juzgar; suponer (هـ, هـ, هـ que algn es, tiene...,  
 que algo es, tiene...); juzgar que pertenece (من  
 algo a algn); ver (algo, هـ في) | مَا أَحَسَبُ  
 حَسَبَ, حَسَبَ *u* حَسَبَ según creo, según me parece;  
 حَسَبَانٌ ser de familia ilustre; ser muy apreciado  
 III حَسَبَ hacer cuentas (هـ con algn); pedir cuen-

حِسَابُ cálculo; cómputo; aritmética; estimación; consideración; (pl. اِت) cuenta; factura; pl. حِسَابَاتُ teneduría de libros | جُيُوعِ الْآخِرَةِ Juicio Final; حِسَابُ التَّامِّ cuenta postal; حِسَابُ الْكُلِّ cálculo integral; حِسَابُ الْثَلَاثِ trigonometría; حِسَابُ الْجَبْرِ álgebra; حِسَابُ جَارٍ cuenta corriente; حِسَابُ مُجَمَّدٍ cuenta bloqueada, congelada (*com.*); حِسَابُ الْجُمْلِ numeración alfabética; empleo numérico de las letras del alfabeto; حِسَابُ الْإِحْتِمَالَاتِ cálculo de probabilidades; حِسَابُ الْإِدْخَارِ، إِدْخَارِي، الْمُدْخَرَاتِ cuenta de ahorros; حِسَابُ خَتَامِي liquidación (*com.*); حِسَابَاتُ دُوبِيَّهِ contabilidad por partida doble; حِسَابُ الْأَرْبَاحِ cálculo mental; حِسَابُ الْخَسَائِرِ cuenta de ganancias y pérdidas; حِسَابُ الْمُرْجَحَاتِ cálculo de probabilidades; حِسَابُ رَقْمِي حِسَابٌ، cuenta bancaria numerada (sin el nombre del que la tiene); حِسَابُ الزُّكُوتِ cuenta de azakes; حِسَابُ الزَّنَجِيرِ contabilidad por partida doble (*com.*); حِسَابُ الشَّرْقِيِّ cuenta secreta; حِسَابُ الشَّرْقِيِّ حِسَابٌ، cómputo juliano; حِسَابُ الصَّدَقَاتِ cuenta de limosnas; حِسَابُ صَنْدُوقٍ cuenta bancaria; حِسَابُ مَصْرَفِي حِسَابٌ، cuenta de ahorros; حِسَابُ الْعَشْرِئِ sistema decimal; حِسَابُ عَقْلِي حِسَابٌ، cálculo mental; حِسَابُ مَعْلُوقٍ cuenta atrasada; حِسَابُ الْغَرْبِيِّ حِسَابٌ، cómputo gregoriano; حِسَابُ التَّفَاضُلِ cálculo diferencial (*mat.*); حِسَابُ التَّكْمُلِ cálculo integral (*mat.*); حِسَابُ نَهَائِي حِسَابٌ، liquidación (*com.*); حِسَابُ التَّوْفِيرِ cuenta de ahorros; حِسَابُ مَوْقُوفٍ cuenta bloqueada, congelada



(com.); أَنَا عَلَى حِسَابِكَ estoy a tu disposición; بغيرِ حِسَابٍ a razón de; بِلا حِسَابٍ sin limitación; بِحِسَابٍ sin consideración; تَحْتَ الحِسَابِ sólo abonable en cuenta; عَلَى حِسَابٍ a expensas de; a cuenta de; عَلَى الحِسَابِ a cuenta; .. عَلَى الحِسَابِ según el cómputo ...; كَانَ فِي حِسَابِهِ (él) contaba con ello; مِنْ غَيْرِ حِسَابٍ por cuenta de; en beneficio de; مِنْ غَيْرِ حِسَابٍ sin consideración; al azar

حِسَابِي contable (adj. y sust.); aritmético |  
pl. الحِسَابَاتِ cálculos; cuentas; aritmética

حَاسُوب ordenador (inform.)

حَسْبُ f. حَسْبَاءُ pl. حُسْبُ albino

مُحَاسَبَةٌ cálculo; cómputo; contabilidad; teneduría de libros; petición de cuentas; examen de conciencia (relig.); compensación (com.) |  
مُحَاسَبَةُ اللّٰه examen de conciencia (relig.)

تَحَسُّبٌ contando con; en previsión de  
اِحْتِسَابٌ cálculo; cómputo; reflexión; descuento; consideración; valoración; atribución; imputación; satisfacción |  
اِحْتِسَابًا لِّوَجْهِ اللّٰهِ y اِحْتِسَابًا لِلّٰهِ por amor de Dios

حَاسِبٌ pl. حَسِبَةٌ contador; calculador; computador; contable; (pl. ات) (máquina) calculadora |  
الحَاسِبُ el Calculador (el día del Juicio) (Dios) (isl.); حَاسِبٌ إلكترونيّ computador electrónico; حَاسِبٌ (آليّ) ordenador (inform.); حَاسِبٌ آليّ ordenador personal (inform.); حَاسِبٌ عملاق microordenador (inform.); حَاسِبٌ superordenador (inform.)

حَاسِبَةٌ pl. حَاسِبَاتُ (máquina) calculadora

مَحْسُوبٌ supuesto, putativo; que goza de la protección de algn; calculado; medido (gesto,...); incluido; entregado (على a algn); patrocinado (ل por algn); (pl. مَحْسُوبَاتُ) protegido; favorito |  
مَحْسُوبٌ su seguro servidor

مَحْسُوبَةٌ consideración, estima; favoritismo; nepotismo

مُحَاسِبٌ pl. وَن contable (sust.); tenedor de libros; interventor

مُحَاسِبِيّ contable (adj.)

مُحْتَسِبٌ almotacén; superintendente del mercado; censor de la moral pública (isl.); tesorero de la universidad; funcionario encargado de los asuntos municipales (Pal.)

مُحْتَسِبٌ desgracia sufrida con resignación por la que puede esperarse algo de Dios en la vida futura

حَسْبُنَا اللّٰهُ (حَسْبَةٌ) pronunciar la fórmula Dios (nos) basta!

حَسَدٌ u i (حَسَدٌ) envidiar (على ه ه a algn por algo)

VI تَحَاسَدٌ envidiarse mutuamente

حَسَدٌ envidia | حَسَدًا لَهُ عَلَى por envidia de

حَسُودٌ (m. y f.) pl. حُسُدٌ muy envidioso

تَحَاسَدٌ envidia mutua

حَاسِدٌ pl. حُسَادٌ envidioso

مَحْسُودٌ envidiado; víctima del mal de ojo

حَسَرَ u i (حَسَرَ) descubrir (عن ه algo); quitar (عن ه algo);

un velo, una tapa,... de); (حُسُورٌ) descubrirse;

agotarse; debilitarse (vista); estar cansado (ojo);

alejarse (عن ه algo); (حَسَرٌ a حَسَرَ) penar (على ه algo);

afligirse (على ه algo); suspirar (على ه algo); (حَسَرَ a حَسَرَ) fatigarse II حَسَرَ fatigar (ه a algn);

afligir (ه a algn); descubrir (عن ه algo);

alejar (عن ه algo de); quitar (عن ه algo de);

perder las plumas (ave) V تَحَسَّرَ ape-

narse (على ه algo); llorar la pérdida (على ه algo);

suspirar (على ه algo) VII اِنْحَسَرَ descubrirse; pelechar,

cambiar de pluma (ave); desaparecer (عن ه algo);



arremangarse; bajar (nivel del agua,...); apaciguarse, calmarse (tempestad,...); dejar caer el velo; descubrir, quitar el velo (عن a algo); alejarse (عن de)

• **حَسْرَ البَصَرِ** miopia | **fatiga; debilidad حَسْرَ**

حسّر fatigado; debilitado; afligido

وَأَحْزَنَاتُهُ | pl. حَزَنَاتٌ afflictión; suspiro  
يَا حَزِينَةً عَلَيْنَا! y يَا لِحَزِينَةٍ | ¡qué lastima!  
¡pobres de nosotros!

afligido حَسْرَانُ

حُور miopía

حَسِيرٌ pl. حَسَرَى fatigado; debilitado; cansada  
(vista); miope | حَسِيرُ الْبَصَرِ miope

المَحَاسِر (pl. de مَحْصَر) las partes que la mujer puede descubrir en público: rostro, manos y pies

تَحْسِرٌ pena; lamento; acto de suspirar

انحسار apaciguamento (de una tempestad, ...)

حَاسِر pl. حَوَاسِر descubierto, destocado; sin velo  
(mujer) | حَاسِرُ الْبَصَرِ miope; حَاسِرُ الرَّأْسِ descu-  
bierto, destocado

حَسَك (col.; n. un حَسَكَة) espinas; aristas; abrojos  
(*Tribulus terrestris*) (bot.)

حَسَكَة pl. ات *tabla deslizadora (dep.)*

espinoso حَسَكِيّ

حسكة espinos (*Erinaceus*) (zool.)

حَسَمَ *i* (حَسَمَ) cortar (ه algo); terminar (ه algo);  
 resolver (ه un problema); zanjar (ه un asunto);  
 descontar, deducir (ه una cantidad de dinero);  
 prohibir, impedir (ه algo) VII انْحَسَمَ ser cortado;  
 ser terminado; ser resuelto (problema); ser zanja-  
 do (asunto)

حُسم terminación; resolución; liquidación (de un asunto); discontinuación; (pl. حُسُومات) des-

cuento, deducción (de una cantidad de dinero) |  
حَسْمًا para zanjar (un litigio,...)

حسَمِيَّات (pl.) descuentos, deducciones (de un sueldo)

**حُسام** | **espada cortante; filo de la espada** | **حُسام الدين** Espada de la Religión (epíteto de los imanes)  
(Ar. S.)

حسوم (pl.) aciagos (días ...)

حاسم decisivo; definitivo

حسن (حَسَن) ser bonito; ser bueno; ser conveniente  
(ب para); estar en buen estado | يَحْسُنُ بِهِ أَنْ le  
convendría...; debiera...; حَسَنَ ظَنَّهُ pensar bien  
(ب de); tener una buena opinión (ب de); abrigar  
buenos sentimientos (فِي hacia); حَسَنَ اسْتِعْدَادَهُ estar  
dispuesto (ل a); حَسَنَتْ نِيَّتُهُ tener buena intención  
(فِي en); حَسَنَ لَدَيْكَ gustar a algn; إِنَّ حَسَنَ لَدَيْكَ si  
te parece bien II حَسَّنَ embellecer (ه algo); adornar  
(ه algo); mejorar (ه algo); presentar mejor  
(ه algo); presentar favorablemente (ل ه algo a  
algn); dorar (ل ه la pildora a algn) III حَاسَنَ tra-  
tar bien (ه a algn) IV أَحْسَنَ obrar bien; hacer  
(ه algo) bien; saber hacer (ه algo); dominar  
(ه una lengua,...); hacer bien (ألى a algn); ser  
bueno (ألى con algn); dar limosna (ألى a algn) |  
أَحْسَنَ ¡bien hecho! ¡bravo!; أَحْسَنَ الْاِخْتِيَارَ hacer  
una buena elección; أَحْسَنَ تَدْبِيرَهُ cuidar bien de  
algo; organizar bien algo; أَحْسَنَ التَّسْيِيدَ apuntar,  
asestar bien; أَحْسَنَ مَشُورَتَهُ dar un buen consejo;  
impf. تَحْسِنُ صَعَا ¡haces bien!; ¡tienes razón!;  
أَحْسَنَ تَطْبِيقَهُ aplicar bien algo; أَحْسَنَ الظَّنَّ pensar  
bien (ب de); augurar bien (ب de); contemplar  
(ب algo) con optimismo; أَحْسَنَ مُعَامَلَتَهُ tratar bien  
a algn; أَحْسَنَ أَنْ لا يُحْسِنُ أَنْ entender bien algo;  
no es capaz de; أَحْسَنَ وِفَادَتَهُ recibir bien a algn; مَا

تَحَسَّنَ ¡qué bueno es!; ¡qué bonito es! V تحسَّنَ mejorar; mejorarse X استَحَسَّنَ encontrar (هـ algo) bien; aprobar (هـ algo); alabar (هـ algo); apreciar (هـ algo); dominar, conocer bien (هـ una lengua,...); pas. أُسْتُحَسِّنَ ser bueno; ser recomendable

حُسْنُ bondad; benevolencia; belleza; excelencia, superioridad | حُسْنُ الْأَدَاءِ buena ejecución (mús.); حُسْنُ الْجَوَارِ exordio; حُسْنُ الْإِتْدَاءِ buena vecindad (dipl.); حُسْنُ الْحَظِّ buena suerte; حُسْنُ التَّخْلِصِ unificación de los diversos temas de un poema; حُسْنُ الدَّمَامِ buenos modales; حُسْنُ الْمَذْخَلِ escrupulosidad; حُسْنُ الذَّوْقِ buen gusto; حُسْنُ الْإِرَادَةِ buena voluntad; حُسْنُ السُّلُوكِ السَّيْرِ buena conducta; حُسْنُ السَّيْرِ buena conducta; buena marcha (de un negocio,...); حُسْنُ التَّصَرُّفِ discreción; حُسْنُ الطَّالِعِ buena suerte; حُسْنُ الطَّوِيَةِ buena intención; حُسْنُ التَّعْبِيرِ buena opinión (ب de); حُسْنُ الظَّنِّ eufemismo; حُسْنُ الْمَعَاشَرَةِ deber del marido de tratar bien a su mujer (jur. isl.); حُسْنُ الْعَاقِبَةِ desenlace feliz; حُسْنُ التَّفَاهُمِ entendimiento mutuo, armonía (fig.); حُسْنُ الْقَصْدِ النِّيَّةِ buena intención; buena fe; حُسْنُ الْإِنْتِهَاءِ peroración (ret.); حُسْنُ يُونُسَ lunar postizo; حُسْنُ نِيَّةٍ con buena intención; de buena fe; لِحُسْنِ طَالِيٍّ por suerte; لِحُسْنِ الْحَظِّ por suerte para mí; حُسْنُ الطَّالِعِ es señal de buen agüero; وَلَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ... y recibirá una buena recompensa

حُسْنُ colina alta y arenosa; (pl. حَسَنَان) bonito; bueno; bien (nota escolar); gracioso; excelente, superior; pasable (hadiz) (isl.) | حَسَنَانِ bien!; d. الْحَسَنَانِ los dos hijos de Ali y Fátima: al-Hasan y al-Husayn (isl.); حَسَنُ الْإِيَالَةِ que sabe desenvolverse bien; حَسَنٌ جَدًّا muy bien (nota escolar); حَسَنًا جَدًّا ¡muy bien!; حَسَنُ السُّمْعَةِ de buena fama;

وَحَسَنًا فَعَلَ إِذْ: cada vez mejor; مِنْ حَسَنٍ إِلَى أَحْسَنٍ ¡qué bien hizo de...!

حُسَيْنِي hasaní, descendiente de al-Hasan, hijo de Ali y Fátima (isl.)

حَسَنَةٌ bonita; buena; graciosa; (pl. ات) obra buena; obra de caridad; limosna; pl. حَسَنَاتِ ventajas

حُسُونِ pl. حَسَائِينِ jilguero (*Fringilla carduelis*) (zool.)

حُسَيْنِي husayní, descendiente de al-Husayn, hijo de Ali y Fátima (isl.)

حُسَيْنِيَّةُ pl. ات centro de educación y de propaganda religiosas chiitas (isl.); lugar en que se reúnen los chiitas, sobre todo en el mes de *muḥarram*, para conmemorar el martirio de al-Husayn (Ir.) (isl.)

أَحْسَنُ f. حُسْنَى pl. أَحْسَنُ más bonito; mejor; más excelente | بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ por las buenas; أَحْسَنُ مَا يُرَامُ يَكُونُ imposible mejor; عَلَى أَحْسَنِ وَجْهِ de la mejor manera posible; فِي أَحْسَنِ الْأَحْوَالِ الْحَالَاتِ en el mejor de los casos; ...مِنْ الْأَحْسَنِ es mejor...

حَسَنَاءُ pl. حَسَانِ belleza, mujer bellísima; pl. الْحَسَانِ las beldades

الْحُسْنَى lo más bonito; lo mejor; el mejor resultado; d. الْحُسْنَيَانِ (lit., las dos cosas mejores) la victoria y el martirio | بِالْحُسْنَى del modo mejor; por las buenas

مَحَسَنَةٌ algo bueno; bondad; ventaja; pl. مَحَاسِنُ cosas bonitas, buenas cualidades; ventajas | مَحَاسِنُ اجْتِمَاعِيَّةٍ beneficios sociales

تَحْسِينِ pl. ات embellecimiento; mejora; refinación; (pl. تَحْسِينِ) ornamento | تَحْسِينُ النَّسْلِ eugenesia

مُحَاسَنَةٌ gentileza, cortesía

إِحْسَانُ benevolencia; beneficencia; (pl. ات) gratificación; propina; regalo del gobernante |  
 لِهْ إِحْسَانُ limosna por Dios  
 فِي تَحْسُنٍ | فِي تَحْسُنٍ mejora; progreso | mejorando; recuperándose  
 اسْتِحْسَانُ aprobación; discreción; aplicación de la norma de discreción (*jur. isl.*)  
 مُحَسَّنٌ que embellece; que mejora; pl. مُحَسِّنَاتُ adornos; florituras; cosméticos  
 مُحْسِنٌ bienhechor; aprobado; recomendable; agradable  
 مُسْتَحْسِنٌ aprobado; recomendable; agradable |  
 مِنْ الْمُسْتَحْسِنِ أَنْ estaría bien que  
 احْتَسَى VIII y تَحَسَّى V (حَسُو) u حَسَا (حسو) sorber (algo) (هـ)  
 حَسُو sopa; caldo  
 حَسَوَاتُ pl. حَسَوَاتُ sorbo  
 حَسُو pl. حَسُو أَحْسِيَّةُ حَسُو sorbo; sopa; caldo; caldo de cultivo  
 حَسَاءُ مِنَ اللَّحْمِ y حَسَاءُ لَحْمٍ | حَسَاءُ sopa; caldo | حَسَاءُ consomé  
 حَشَّ u (حَشَّ) حَشَّ (هـ) cortar (la hierba); atizar (هـ) el fuego); morir (feto) II حَشَّشَ fumar hachís  
 حَشَّ recolección del heno  
 حَشَّاشُ pl. حَشَّاشَةٌ fumador o masticador de hachís; herbolario (persona)  
 حَشَّاشَةٌ pl. حَشَّاشَةٌ último aliento de vida  
 حَشَّاشُ hierbas; cizaña; heno; cáñamo (*Cannabis sativa*) (*bot.*); quif, hachís; nacido muerto  
 حَشِيشَةٌ (n. un.) hierba | حَشِيشَةُ الْبَحْرِ alga marina; حَشِيشَةُ الْحَمْرَاءِ belladona (*Atropa belladonna*) (*bot.*); حَشِيشَةُ الدِّبْنَارِ lúpulo (*Humulus lupulus*) (*bot.*); حَشِيشَةُ الذَّهَبِ doradilla (*Ceterach officina-*

*rum*) (*bot.*); حَشِيشَةُ الْقَطِّ valeriana (*Valeriana officinalis*) (*bot.*); حَشِيشَةُ الْكَفِّفِ cáñamo indico (*Cannabis sativa indica*) (*bot.*); الْمَلَأْنِكَةُ حَشِيشَةُ الْمَلِكِ an-gélica (*Angelica officinalis*) (*bot.*)

حَشِيشِيَّ de color verdegay  
 حَشَائِشِيَّ herbolario (persona)  
 مَحَشُ pl. مَحَاشُ herbazal  
 مَحَشُ pl. مَحَاشُ hoz; atizador  
 مَحَشَةٌ pl. مَحَاشُ hoz; atizador; (pl. ات) escarda (azada)  
 مَحَشِشُ pl. مَحَاشِشُ (خَانَةٌ): مَحَشِشُ hachís  
 مَحَاشِشُ pl. مَحَاشِشُ fumadero de hachís

حَشَّدَ u i (حَشَّدَ) reunir (هم a gente); concentrar (tropas); movilizar (هـ un ejército); amontonar (هـ cosas en) II حَشَّدَ concentrar (هـ tropas); amontonar (هـ cosas) V تَحَشَّدَ reunirse (gente); concentrarse (tropas); ser movilizado (ejército) VII انْحَشَّدَ ser movilizado (ejército) VIII احْتَشَّدَ reunirse (gente); concentrarse (tropas); ser movili-zado (ejército)  
 حَشْدُ pl. حَشُودُ reunión (gente); concentración (tropas); movilización (ejército, recursos,...); amontonamiento (cosas)  
 تَحَشَّدَ pl. ات concentration (*mil.*)  
 احْتَشَّدَ pl. ات reunión (gente); concentración (tropas)  
 حَاشِدٌ concurrido; apiñado; imponente (por el número de gente) (manifestación,...)  
 حَاشِدَةٌ batería (*el.*)

حَشَّرَ u i (حَشَّرَ) reunir (هم a gente); apretujarse; apre-tar, prensar (هـ algo en); encajar (هـ algo en) | حَشَّرَ نَفْسَهُ بَيْنَ النَّاسِ abrirse paso a em-pujones V تَحَشَّرَ y VII انْحَشَّرَ entremeterse (هـ en)

حُشْر pl. حُشْر reunión

حَشْرَة pl. حَشَرَات insecto; pl. حَشَرَات sabandijas |

حَشَرَات الطَّائِرَة insectos voladores

حَشْرِي insectil; entomológico

مَحْشَر pl. مَحَاشِر lugar de la reunión de los muertos; campo de concentración

حَشْرَج II (حَشْرَجَة) حَشْرَج respirar con estertores  
حَشْرَجَة estertor

حَشَف V حَشَفَ ir andrajoso

حَشَف (col.) dátiles de la peor calidad

حَشَفَة pl. حَشَاف glande (anat.)

حَشَك i (حَشَك) encajar (ه في) algo en

أَحْشَم IV حَشَم y II حَشَم (حَشَم) u i حَشَم avergonzar (ه a algn) V حَشَم y VIII حَشَم ser tímido; retraerse; avergonzarse (من, عن de)

حَشَم gente de la casa; servidumbre

حِشْمَة timidez; retraimiento; vergüenza; modestia; decoro

حَشِيم pl. حَشَمَاء tímido; retraído; modesto

مَحَاشِم (pl. de مَحْشَم) partes pudendas

تَحْشَم modestia; decoro

اِحْتِشَام modestia; decoro

مُحْتَشَم tímido; retraído; modesto

حَشَو (حَشَو) u حَشَا (حَشَو) rellenar (ه ب) algo con); cargar

(ه un arma); insertar (ه في) algo en); empastar

(ه una muela); حَشِي (حَشِي) estar asmático

II حَشِي insertar (ه في) algo en); interpolar (ه a algo); orlar (ه un vestido); poner margen (ه a algo); anotar (ه un libro) al margen | حَشِي يِّن

حَشِي حَاشِي III حَاشِي excluir (ه un escrito) III حَاشِي

الأسطر interlinear (ه un escrito) III حَاشِي

excluir (ه a algn de); exceptuar (من algo de)

V حَشِي evitar (من algo); mantenerse lejos (ه de

algo); estar prevenido (من contra); abstenerse (من de) VI حَاشِي mantenerse lejos (من, عن de); evitar (من, ه, عن algo)

حَشَو relleno (acción); relleno (picadillo); em-paste (de una muela); inserción; infijo (gram.); paréntesis (gram.); interpolación

حَشَوَة pl. حَشَوَات relleno (acción); carga (de un cartucho, de una mina, ...); incrustación; entrepa-ño (de una puerta, de una ventana)

حَشَا pl. أَحْشَاء intestinos; interior; pl. أَحْشَاء entrañas, vísceras | أَحْشَاءِ dentro de

أَحْشَائِي visceral

حَشِي asma

حَشِي asmático

حَشِيَة pl. حَشَايَا colchón; edredón

حَاشَا (con ac., gen. o l) excepto, a ex-  
cepción de | حَاشَى لِلَّهِ Dios nos libre!;  
وَحَاشَا حُرْمَةٍ حَاشَا | lejos de ti...!;  
حَاشَايَ أَنْ حَاشَايَ أَنْ con perdón de los presentes;  
أَفْعَل | lejos de mí hacerlo!

تَحْشِيَة inserción; interpolación

تَحَاشِي evitación

حَاشِيَة pl. حَوَاشٍ borde; orla (de un vestido);  
margen; nota(s) al margen; nota al pie de una pá-  
gina; comentario de un pasaje coránico; comenta-  
rio de otro comentario; posdata; séquito; pl. حَوَاشٍ  
aparato crítico

مَحْشَو relleno; relleno; cargada (arma); pl.  
مَحْشَوَات platos que contienen rellenos

مَحْشِي relleno (plato); (pl. مَحَاشِي, ات) relleno  
de arroz, carne picada, ...

مَحْشِيَة pl. ات dulce con relleno

حَصَّص II حَصَّص (حَصَّص) u حَصَّص tocar en suerte (ه a algn)

حَصَّص III حَصَّص compartir (ه) resplandecer (verdad)



algo con otro) IV أَحْصَى asignar (• a algn) su parte

VI تَحَاصَّ proceder al reparto de algo

حُصَّ pl. حُصُوصَ azafrán

حِصَّة pl. حِصَصَ porción; cuota; escote; dividendo; acción (*econ.*); contingente militar; subtribu

(*Eg.*); periodo, tiempo; clase, lección | حِصَّة

حِصَّةُ acción de fundador; حِصَّةُ فِي الرِّيحِ dividendo (*econ.*); حِصَّةُ الإِنْتِاجِ cuota de producción

(*econ.*); حِصَّةٌ وَجِيزَةٌ en poco tiempo

تَحْصِيفٌ prorrateo

مُحَاصَّةٌ compartimiento (acción); reparto proporcional; reparto de dividendos

حَصَبٌ *u i* (حَصَبٌ) y II حَصَبٌ cubrir de grava (• un terreno); apedrear (• a algn); pavimentar (• un camino); حَصَبٌ *a*, pas. حَصِبَ y II pas. حَصِبَ tener el sarampión (*med.*)

حَصَبٌ grava

الحَصْبَةُ = الحَصْبَاءُ | حَصْبَاءُ (col.) guijarros | حَصْبَاءُ lugar...

حَصْبَةُ sarampión (*med.*) | الحَصْبَةُ lugar en las afueras de La Meca adonde van los peregrinos después de terminar las ceremonias del حَجِّ (*isl.*)

مُحَصِّبَةٌ pl. مُحَاصِبٌ guijarral

حَاصِبَةٌ huracán

مُحْصُوبٌ enfermo de sarampión

حَصَحَصَ estar claro; resplandecer (verdad)

حَصَدَ *u i* (حَصَدَ, حَصَادَ) segar; cosechar; recolectar

IV أَحْصَدَ VIII أَحْتَصَدَ y X اسْتَحْصَدَ estar en sazón (mies)

حَصَدٌ siega; cosecha

حَصَادٌ siega (ocupación y tiempo); cosecha (ocupación y tiempo)

حَصَادٌ segador; cosechador

حَصَادَةٌ pl. ات segadora (máquina) | حَصَادَةٌ

دَرَاةٌ segadora trilladora

حَصِيدٌ pl. حَصَائِدُ mies; cosecha

مُحْصَدٌ pl. مُحَاصِدٌ hoz

مُحْصَدَةٌ pl. مُحَاصِدٌ segadora (máquina)

حَاصِدٌ pl. حَصَادٌ segador; cosechador

حَاصِدَةٌ pl. ات segadora (máquina)

مُحْصُودٌ segado; cosechado

مُحْصَدٌ maduro, en sazón

مُسْتَحْصَدٌ maduro, en sazón

حَصَرَ *u i* (حَصَرَ) rodear (• algo); encerrar (• algo);

comprender, incluir (• algo); apretar (• a algn);

asediar (•, • a algn, una plaza); bloquear (•, • a

algn, algo); poner (• algo) entre paréntesis; impe-

dir (• a algn que); enumerar (• algo); restrin-

gir (• algo); confinar (• a algn); definir (• algo);

reducir (•, • a algn); inventariar (•, • algo en

una lista); pas. حُصِرَ estar estreñado | حَصَرَ النَّظَرَ

limitarse a tomar (• algo) en consideración; حَصَرَ

*a* (حَصَرَ) estar en un apuro; ser incapaz (•, • de)

حَصَرَ السِّرَّ guardar el secreto III حَاصِرٌ asediar

(•, • a algn, una plaza); bloquear (•, • a algn, al-

go); apretarle los tornillos (• a algn) IV أَحْصَرَ

impedir (•, • a algn algo) VII أَنْحَصَرَ resumirse

(• en); limitarse (•, • a); concentrarse (• en);

reducirse (• a); unificarse (•, • bajo); consistir

(• en)

حَصَرَ rodeo; asedio; bloqueo; impedimento;

confinamiento; limitación; restricción; inser-

ción entre paréntesis; resumen; enumeración;

compilación; inventario; centralización; concen-

tración | حَصَرَ بَحْرِيَّ حَصْرًا estrictamente; حَصَرَ

الْمَرْيَمَ monopolio del tabaco; حَصَرَ الدُّخَانَ

compresibilidad (*fis.*); حَصَرَ السُّوَالِيَّ



رَاقُونَ racionamiento; بِالْحَصْرِ y بِالْحَصْرِ en sentido estricto; لَا حَصْرَ لَهُ incommensurable; innumerable

حَصْرُ retención de orina; estreñimiento

حَصْرُ dislalia (*psiq.*)

حَصْرُ abstinente, casto | الْحَصْرُ el Abstinente, el Casto (epíteto de Juan el Bautista) (*isl.*)

حَصْرُ pl. حَصْرُ estera; prisión

حَصْرَةُ pl. حَصَائِرُ estera

حَصَارُ esterero

حِصَارُ rodeo; asedio; bloqueo | حِصَارُ بَحْرِيّ bloqueo marítimo; حِصَارُ اقْتِصَادِيّ bloqueo económico; تَحْتَ الحِصَارِ asediado

مُحَاصِرَةٌ rodeo; asedio; bloqueo

انْحِصَارُ limitación; monopolio; obsesión

حَاصِرَةٌ pl. حَوَاصِرُ paréntesis (signo ortográfico) (*gram.*) | حَاصِرَةٌ عَضَادَةٌ paréntesis recto, corchete [ ]; بَيْنَ حَاصِرَةٍ هَلَالِيَّةٍ paréntesis redondo ( ); عُمُرَةٌ entre paréntesis

مُحْصُورٌ asediado; bloqueado; limitado; restringido; impedido; apurado | غَيْرُ مُحْصُورٍ ilimitado

مُحَاصِرٌ sitiador

عُمُرَةٌ el حَجٌّ o la حَجٌّ que quiere hacer el حَجٌّ pero no puede por impedírsele algún obstáculo (*isl.*)

حَصْرِمٌ (*col.*; *n. un.* حَصْرِمَةٌ) agraz, uva sin madurar y ácida (*bot.*)

حَصَفٌ u (حَصَافَةٌ) ser sensato

حَصَفٌ sarna seca

حَصِفٌ sensato

حَصَافَةٌ sensatez

حَصِيفٌ sensato; (pl. حَصَفَاءُ) realista

حَصَلَ u (حُصُولٌ) resultar; ocurrir; sobrevenir; haber;

hallarse; darse; hacerse; quedar; restar; obtener

(على algo); ganar (على a algn, algo); adquirir (على

algo); cobrar, recaudar (على algo); suceder (ل a

algn); salir (من de); derivar (من de); resultar

(من de) | حَصَلَ فِي الْقَفْصِ casarse II حَصَلَ hacer

que ocurra (هـ algo); obtener (هـ algo); adquirir

(هـ algo); aclarar (هـ algo); cobrar (هـ algo); resu-

mir (هـ algo); deducir (هـ algo); procurar (ل هـ al-

go a algn) | حَصَلَ الضَّرَائِبُ recaudar los impuestos

V تَحَصَّلَ obtenerse; cobrarse; procurarse (على

algo); obtener (على algo); adquirir (على algo);

ser cobrado; ser recaudado; deducir (من de)

X اسْتَحْصَلَ procurarse (على algo); obtener (على al-

go); adquirir (على algo)

حُصُولُ acaecimiento; obtención; adquisición;

ganancia; logro | عِنْدَ حُصُولِ... al ocurrir ...

حَصِيلَةٌ pl. حَصَائِلُ resultado; rendimiento; ingre-

so (de dinero); ganancia

حَصَالَةٌ pl. حَصَالَتَاتُ cajita para dinero; cepillo (para

limosnas)

حَوْصَلُ v. alf.

مَحْصَلُ resultado

تَحْصِيلُ pl. حَصَائِلُ logro; obtención; ingreso, benefi-

cio; adquisición; cobro, recaudación; ganancia;

estudio científico; resumen; esencia (de un discus-

so); diploma expedido por la Gran Mezquita de

Túnez | تَحْصِيلُ الْحَاصِلِ axioma; perogrullada;

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; الْحَاصِلُ

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; الْحَاصِلُ

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; الْحَاصِلُ

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; الْحَاصِلُ

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; الْحَاصِلُ

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; الْحَاصِلُ

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; الْحَاصِلُ

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; الْحَاصِلُ

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; الْحَاصِلُ

diploma,...) | حَاصِلُهُ y الحَاصِلُ en breve; حَاصِلٌ عَلَى  
وَحَاصِلُ الْقَوْلِ...; premiado con el premio...; جَائِزَةٌ ..  
resumiendo lo dicho...; الحَاصِلُ النَّهَائِيّ producto final

حَاصِلَة pl. ات product; producción

مَحْصُول pl. مَحَاصِلُ resultado; producto;  
producción; cosecha; contenido neto; ganancia;  
monopolio | مَحْصُول شَتَوِي cosecha de invierno;  
مَحْصُول صَيْفِي cosecha de verano

محصولی productive

**مُحْصِلٌ** recaudador (de impuestos,...); cobrador; cajero; titular de un diploma expedido por la Gran Mezquita de Túnez | **مُحْصِلٌ عَلَى شَهَادَةٍ** titular del diploma de

مُحَصَّل resumido; resumen; esencia (de un discurso,...) | مُحَصَّل عَلَيْهِ recibido, cobrado

**مَحْصُلٌ** ganancia; ingreso (de dinero)

حَصْنَة (حصانة) *u* حَصْن estar bien fortificado; ser inaccesible; ser casta II حَصَّنَ fortificar (ه algo); hacer inaccesible (ه algo); reforzar (ه algo); inmunizar (ه a algún contra) IV أَحَصَّنَ fortificar (ه algo); hacer inaccesible (ه algo); proteger (ه algo); casar (ها a una mujer); ser casta V تَحَصَّنَ fortalecerse; estar fortificado; fortificarse; atrincherarse; encastillarse; estar protegido; ser casta

حِصْنٌ pl. حُصُونٌ fortificación; fortaleza; ciudadela; castillo; protección; castidad (de la mujer); clausura (*relig.*) | الْحِصْنُ الْحَصِينُ fortaleza (fig.); حِصْنٌ طَائِرٌ fortaleza volante (*mil.*)

حَصَان pl. حُصْن, ات casta (adj.); esposa

حِصَان pl. حُصْن, أَحْصَنَة caballo; semental; caballo de vapor; caballo (*ajedrez*) | حِصَان الْبَحْرِ hipocampo, caballito de mar (*Hippocampus*) (*zool.*); hipopótamo (*zool.*); حِصَان بخاريّ caballo de vapor; حِصَان طرّوادةّ caballo de carreras;

ballo de Troya (y fig.); quinta columna (*mil.*);  
حَصَانٌ كَرِيمٌ caballo de (pura) sangre, de raza;  
حَصَانٌ قُوَّةٌ caballo de fuerza

حَصَانَة inaccesibilidad; invulnerabilidad; castidad (de la mujer); inmunidad (*dipl., med., pol.*) |  
نِيَابَة حَصَانَة بَرْلَمَانِيَة inmunidad parlamentaria;  
سِيَامِيَة حَصَانَة دِبْلُومَاسِيَة inmunidad diplomática

حصين fuerte; fortificado; inaccesible; invulnerable; inmunizado (ضد contra)

تَحْصِين pl. ات fortificación; fortalecimiento;  
inmunización

إِخْصَانٌ castidad; honestidad

تَحَصُّنٌ fortificación; castidad; honestidad

مُحَصَّنٌ fortificado; atrincherado; enquistado  
(med.); inmunizado (ضِدَّ contra); (pl. ات) fortifi-  
cación | مُحَصَّنٌ ضِدَّ a prueba de; resistente a;  
مُحَصَّنٌ ضِدَّ الصَّدَمَاتِ a prueba de choque; مُحَصَّنٌ  
ضِدَّ الماء a prueba de agua, impermeable

مُحَصَّنَةٌ, مُحَصَّنَةٌ casta; honesta

حَصَى *i* (حَصَى) apedrear (هـ a algñ); pas. حُصِيَ tener cálculos renales IV أَحْصَى contar (هـ algo); calcular (هـ algo); enumerar (هـ algo); hacer la estadística (هـ de algo); cargar en cuenta (على هـ algo a algñ); imputar (على هـ algo a algñ) | لَا يُحْصَى | incalculable; innumerable V تَحْصَى estar en guar-  
dia

حصّٰ | حصّٰ لُبَان y حَصَالُ لُبَان (col.) piedrecillas  
romero (*Rosmarinus officinalis*) (bot.)

حصاة حصّات, حصّات pl. حصّات حصّة piedrecilla;  
 cálculo (*med.*) | حصّة الكلّية, كلّوية cálculo renal;  
 حصّة صفراوية cálculo biliar; حصّة كبدية cálculo  
 hepático

حَصَوِي guijarroso; calculoso (*med.*)

مَحْصَاةٌ guijarral

إِحْصَاءُ pl. ات cálculo; cómputo; enumeración; estadística | الإِحْصَاءُ Números (libro del Antiguo Testamento); إِحْصَاءُ السُّكَّانِ censo

إِحْصَائِيّ estadístico (adj.); (pl. ون) estadístico (sust.)

إِحْصَائِيَّةُ pl. ات estadística; pl. إِحْصَائِيَّاتُ estadística (ciencia)

المُحْصِي el Contador, Que tiene en cuenta (Dios)

حَضَّ u (حَضَّ) y حَضَّضَ II incitar (هـ a algn a hacer algo) VI تَحَضَّضَ incitarse mutuamente

حَضَّ incitación

حَضِيضُ pl. حَضُضٌ, أَحْضَةٌ pie, falda (de una montaña); suelo; parte baja; región baja; el punto más bajo; fondo; decaimiento; envilecimiento | الْحَضِيضُ الْقَمَرِيّ perihelio (astr.); الْحَضِيضُ الشَّمْسِيّ perigeo (astr.); عَلَى الْحَضِيضِ en la miseria; فِي الْحَضِيضِ الْأَسْفَلِ en el último puesto  
تَحَضِيضُ incitación

حَضَرَ u (حُضُور) estar presente, estar en presencia (هـ a algn); estar presente, asistir (هـ a algo); acudir (هـ a un lugar); visitar (هـ un lugar); ocurrírsele (هـ a algn); presentarse (إلى, امام a algn); comparecer (هـ ante el juez); trasladarse (من... إلى... a); llevar (ب هـ a algn algo); (حَضَارَةٌ) ser sedentario | حَضَرَ حَضَرَ II estar a punto de morir II حَضَرَ preparar (هـ algo); estudiar, preparar (هـ una lección); hacer, fabricar (هـ algo); sedentarizar (هـ a algn); hacer venir (هـ a algn); aportar (هـ algo); civilizar (هـ a algn, algo); modernizar (هـ algo) | حَضَرَ حَضَرَ III حَضَرَ poner la mesa (para comer) III حَضَرَ disputar (هـ con algn sobre algo); pronunciar una conferencia (هم ante); dar (un curso de) conferencias IV أَحَضَرَ hacer venir (إلى هـ a algn a un lugar); llevar (إلى هـ a algn a un lugar); presentar (هـ algo

a algn); galopar (caballo) | أَحَضَرَهُ مَعَهُ llevar algo consigo V تَحَضَّرَ disponerse (ل a algo); prepararse (ل a, para); estar preparado; sedentarizarse; civilizarse; hacerse ciudadano, vecino de una ciudad; vivir vida de ciudad VIII أَحَضَرَ presentarse (هـ a algn); pas. أَتَحَضَّرَ estar muriéndose X اسْتَحَضَرَ hacer traer (هـ algo); hacer venir (هـ a algn); emplazar (هـ algn); evocar (هـ un espíritu); recordar (هـ, هـ a algn, algo); llevar (هـ algo) consigo; preparar, elaborar (هـ una medicina); procurarse (هـ algo); estar pronto

حَضَرَ comarca poblada y civilizada; población sedentaria; ciudadanos, vecinos de una ciudad | col. الْحَضَرُ los árabes sedentarios

حَضَرِيّ sedentario; ciudadano, vecino de una ciudad; civilizado

حَضْرَةٌ pl. حَضَرَاتُ presencia, asistencia; comparecencia; reunión festiva; reunión de los miembros de una cofradía (suf.); visión en la que el Profeta, presente, conversa con el visionario (suf.); título de respeto que precede a nombres o a otros títulos: señor... | حَضْرَةُ اللَّهِ presencia de Dios; حَضْرَةُ السَّيِّدِ señor (don), pl. حَضَرَاتُ السَّادَةِ señores; حَضْرَةُ صَاحِبِ الْمَلَالَةِ Su Majestad; حَضْرَةُ السُّمُو Su Alteza; حَضْرَةُ الْعَلِيَّةِ Su Alteza (título del bey de Túnez); حَضْرَتُكُمْ usted; فِي حَضْرَةٍ en presencia de

حَضَارَةٌ vida ciudadana; vida sedentaria; (pl. ات) civilización; cultura

حَضَارِيّ rel. a la civilización; cultural | حَضَارِيًّا culturalmente

حُضُورُ presencia; asistencia (acción de estar presente; conjunto de personas); comparecencia; participación (en una fiesta, ...) | حُضُورُ الْبِدْيَةِ vi-  
veza de ingenio; حُضُورُ الذَّاكِرَةِ agilidad de la me-

moria; حُضُورُ الذَّهْنِ presencia de ánimo, serenidad, tranquilidad; بِحُضُورٍ en presencia de; بِالْحُضُورِ en persona, estando presente(s) (no por teléfono, ...)

حُضُورِيّ contradictorio (*jur.*) | حُضُورِيًّا en persona, estando presente(s); contradictoriamente (*jur.*)

حَضِيرَةٌ pl. حَضَائِرُ grupo de 4 a 10 personas; patrulla; sección

مَحْضَرُ presencia; asistencia (acción); reunión; (pl. مَحَاضِرُ) informe escrito; acta; orden del día; lista; poblado (sust.) (*Om.*) | مَحْضَرُ الْجَرْدِ inventario; مَحْضَرُ الْجُلُوسَةِ acta (de una junta); مَحْضَرُ الْإِيْدَاعِ acta de depósito (*jur.*); بِمَحْضَرٍ en presencia de

تَحْضِيرُ pl. اتِ preparación; elaboración; apresto (de las telas) (*Magr.*); sedentarización | تَحْتَ التَّحْضِيرِ en preparación

تَحْضِيرِيّ preparatorio; normalista

مُحَاضَرَةٌ pl. اتِ disputa; conferencia; lección magistral | مُحَاضَرَةٌ de palabra

إِحْضَارُ comparecencia; presentación; obtención

تَحْضَرُ vida ciudadana; vida sedentaria

اِحْتِضَارُ agonía

اِسْتِحْضَارُ preparación; producción; invocación, conjuro; emplazamiento (*jur.*); importación (*com.*) | اِسْتِحْضَارُ الْأَرْوَاحِ espiritismo

حَاضِرُ pl. حُضُورُ, حَضَرُ presente; asistente; dispuesto, listo; (pl. حَضَرَةٌ, حُضَارُ) habitante de ciudad o pueblo; sedentario | حَاضِرٌ ¡presente! (al pasar lista); الْحَاضِرُ el (tiempo) presente; حَاضِرُ الْبِدْيَةِ despierto, perspicaz; حَاضِرُ الذَّهْنِ sereno, tranquilo; حَاضِرُ الْفِكْرِ agudo, ingenioso; نَقْدُ حَاضِرٍ numerario, dinero contante; حَاضِرُ النُّكْتَةِ ocurrente, gracioso; فِي الْحَاضِرِ en efectivo, en metálico; حَاضِرًا فِي الْوَقْتِ (الْحَاضِرِ) actualmente

حَاضِرَةٌ pl. حَوَاضِرُ centro urbano; ciudad; capital | حَاضِرَةُ الْفَاتِيكَانِ Ciudad del Vaticano

مَحْضُورُ poseso; obseso

مُحَضِّرُ preparador; productor; disector (*med.*) |

مُحَضِّرُ طَعَامٍ preparador (*farm.*); مَحْضَرُ لِصِيدَلَةٍ procesador de alimentos

مُحَضِّرَةُ طَعَامٍ procesador de alimentos

مُحَضَّرُ preparado; disponible; (pl. اتِ) preparado (sust.) (*farm.*)

مُحَاضِرُ conferenciante; lector de universidad

مُحَضَّرُ alguacil; corchete, esbirro

مُتَحَضَّرُ civilizado

مُتَحَضِّرُ moribundo; poseso

مُسْتَحَضَّرُ pl. اتِ preparado (*farm., med., quim.*) | مُسْتَحَضَّرَاتُ تَجْمِيلٍ cosméticos; مُسْتَحَضَّرُ دَوَائِيّ preparado medicinal; مُسْتَحَضَّرُ صَيْدَلِيّ preparado farmacéutico

حَضْرَمَوْتُ Hadramaut (región de Arabia meridional)

حَضْرَمِيّ rel. a Hadramaut (adj.); (pl. حَضَارِمُ, حَضَارِمَةٌ) natural de Hadramaut

حَضَنَ u (حِضَانَةٌ, حِضْنٌ) tomar en brazos (هـ a algn); llevar en brazos (هـ a algn); abrazar (هـ a algn); criar (هـ a un niño); hacer propia (هـ una idea,...); (حِضَانَةٌ, حِضَانٌ, حِضْنٌ) incubar (هـ un huevo) (ave) VI اِحْتَضَنَ abrazarse mutuamente VIII اِحْتَضَنَ abrazar (هـ a algn); llevar en brazos (هـ, هـ a algn, algo); criar (هـ a un niño); incluir (هـ algo); abrigar (هـ un sentimiento); idear, tramar (هـ algo)

حِضْنُ abrazo

بِالْحِضْنِ con los brazos abiertos; فِي أَحْضَانٍ en brazos de; en medio de; en presencia de; bajo la protección de

حِضَانَةٌ, حِضَانَةٌ crianza (de un niño); cría, cuidado; custodia (de un menor) (*jur. isl.*); incubación; (pl. اتِ) guardería infantil







انْحِطَاطٌ caída; descenso, disminución; declinación; decadencia; degeneración; inferioridad

انْحِطَاطِيٌّ decadente; postclásico

مُنْحَطٌ bajo; común; ordinario; deprimido; decaído; venido a menos; inferior; degenerado |  
مِنْ مُنْحَطٍ más bajo que

(حُطَيْتَ (dim.) feo y deforme (hombre)

حَطَبٌ *i* (حَطَبٌ) y VIII احْتَبَبَ leñar; recoger leña |

حَطَبٌ فِي حَبْلِهِ ayudar a algn

حَطَبٌ (col.; n. un. حَطْبَةٌ) pl. أَحْطَابٌ leña

حَطْبَةٌ (n. un.) trozo de leña

حَطَابٌ pl. حَطَابَةٌ que recoge leña; leñador (que corta, que vende leña)

حَطِيبٌ abundante en leña

مِحْطَبٌ pl. مَحَاطِبٌ hacha de leñador

تَحْطِيبٌ esgrima de bastón (juego campesino)

(Eg.)

حَاطِبٌ que recoge leña; leñador (que corta, que vende leña) | كَحَاطِبٍ لَيْلٍ (lit., como uno que recoge leña de noche) a ciegas

حَطَمَ *i* (حَطَمَ) quebrar (هـ algo); romper (هـ algo)

II حَطَمَ romper (هـ algo); destruir (هـ algo); descomponer, desbaratar (هـ algo) | حَطَمَ الرِّقْمَ الْقِيَاسِيَّ establecer una marca (في en) (dep.) V تَحَطَّمَ y

VII انْحَطَمَ quebrarse; romperse; establecerse (marca) (dep.); estrellarse (avión, ...); naufragar (nave)

حَطْمَةٌ pl. حَطَمٌ trozo; fragmento

حَطَامٌ trozos; fragmentos; restos; ruinas; escombros; naufragio | حَطَامُ الدُّنْيَا bienes efímeros de este mundo

الحِطِيمُ quebrado; roto; destruido | الحِطِيمُ muro semicircular bajo de piedra a un metro de la pared noroccidental de la Caaba en La Meca

تَحْطِيمٌ quebranto; rotura; destrucción; demolición | تَحْطِيمُ الذَّرَّةِ fisión nuclear (fis.); تَحْطِيمُ الرِّقْمِ establecimiento de una marca (dep.)

تَحْطُمٌ hundimiento, desplome; desmoronamiento; estrellamiento, acción de estrellarse (avión, ...)

حَاطِمَةُ الثَّلُوجِ, الْجَلِيدِ, جَلِيدِيَّةٌ حَاطِمَةٌ rompehielos (mar.)

مُحْطَمٌ destructivo; estruendoso

مُحْطَمَةٌ ثَلْجِيَّةٌ, الْجَلِيدِ: مُحْطَمَةٌ rompehielos (mar.); مُحْطَمَةُ الذَّرَّةِ ciclotrón (fis.)

مُحْطَمٌ incorrecto, mal hablado, chapurrado (idioma)

أَحَظَّ IV (حَظَّ) y a حَظٌّ tener suerte

حَظٌّ pl. حُظُوظٌ parte, participación; buena suerte; destino; fortuna; felicidad; placer | حَظًّا سَعِيدًا; حَظًّا لَهْ لَا حَظَّ لَهُ mala suerte; حَظَّ عَائِرٌ buena suerte!; لَيْسَ لَا حَظَّ لَهُ لَا حَظَّ لَهُ مِنْ عِلْمٍ no tiene ni idea; حَظَّ مِنْ عَقْلٍ no tiene cabeza (fig.); حَظَّ مِنْ حَظِّهِ por suerte suya

حَظِيظٌ afortunado; feliz

مَحْظُوظٌ afortunado; feliz

حَظَرَ u (حَظَرَ) prohibir (هـ algo a algn); apriscar (هـ el ganado); cercar, vallar (هـ algo); acotar (هـ algo)

حَظَرُ النَّحْوِلِ prohibición; embargo | حَظَرُ حَظَرٍ prohibición de circular; queda, cubrefuego; حَظَرٌ عَلَى اقْتِصَادِيٍّ embargo económico (على contra)

حِطَارٌ pl. حِطَارٌ tabique; pared; cerca, valla; recinto; cobertizo

حِطَارَةٌ pl. حِطَارٍ cerca, valla; aprisco; redil; corral; coto; cobertizo; hangar; campo, terreno (fig.) | حِطَارَةٌ زُجَاجِيَّةٌ vitrina; حِطَارَةٌ سَيَّارَاتٍ garaje; حِطَارَةٌ الطَّائِرَاتِ hangar; حِطَارَةُ الْقُدْسِ edén, paraíso

terrenal; حَظِيرَة في dentro de; en el seno de; bajo la égida de

تَحْظِير prohibición

مَحْظُور prohibido (على a); embargado; tabú; pl. مَحْظُورَات cosas prohibidas

(حظر, حظي) حَظِي a (حُظُوة, حُظُوة) gozar del favor (de alg); tener el privilegio, la suerte de obtener (ب algo)

حُظُوة حُظُوة situación privilegiada; preeminencia; benevolencia; gracia, favor; estima; prestigio

حَظِي estimado; favorecido (ب por algo); preferido; favorito (ب de alg)

حَظِيَة pl. حَظَايَا favorita; amante, querida

مَحْظِي بِئَقْتِهِ | مَحْظِي ون preferred, favorito que goza de la confianza de alg

مَحْظِيَة pl. حَظَايَا favorita; amante, querida

حَف u (حَف) rodear (ه, ه a alg, algo); cercar (ه ب, ه a alg, algo con); cortar (ه el pelo,...); raer (ه una superficie); depilar (ه algo); afeitar (ه la barba) | تَحَفُّ بِه الْعَيْنُ todas las miradas se dirigen a él; حَفَّ يَدَيْهِ enjugar las manos (ب en algo); i (حَفِيف) producir un murmullo; susurrar II حَفَف y VIII احْتَفَّ rodear (حول, ب, ه, ه a alg, algo)

حَف huella

حَفَا pl. أَحْفَة lado; acera

حَفِيف murmullo; susurro

مَحْفَة pl. مَحْفَة camilla; palanquín

حَاف circundante; seco (pan,...)

حَافَة pl. حَوَافُ, حَوَافُ borde, margen; cerca; ala (de sombrero); ribera, orilla | عَلَى حَافَة al borde de; عَلَى حَافَة الْحَرْب al borde de la guerra

مَحْفُوف بِالْمَخَاطِر rodeado de peligros

أَحْفَد i (حَفَادَة, حَفَد) ser solícito; darse prisa IV أَحْفَد dar prisa (ه a alg)

حَفِيد pl. حَفْدَاءُ nieto; descendiente; descendiente del fundador de una زَاوِيَة | حَفِيد الْحَفِيد pl. أَحْفَاد pl. أَحْفَاد tataranieta

حَفِيدَة pl. نِيَتَا nieta

حَفَر i (حَفَر) excavar (ه un terreno); desenterrar (ه algo); perforar (ه un pozo de petróleo); tallar (ه algo); incidir (ه en algo); grabar (ه algo) | حَفَر حَفَر tender insidias; حَفَر حَفَر abrir trincheras VIII احْتَفَر excavar (ه algo)

حَفَر excavación; desenterramiento; perforación (de un pozo de petróleo); incisión; talla; artes gráficas (aguafuerte,...); tártaro, sarro de los dientes; escorbuto | حَفَر عَلَى الْحَجَر relieve; حَفَر بَارِز lito-grafía; حَفَر عَلَى الْخَشَب xilografía; حَفَر عَلَى الزَّنَك zincografía; حَفَر غَائِر bajo relieve; الحَفَر الفوتوغرافي fotográfico

حَفَر tierra excavada; tártaro, sarro de los dientes

حَفَرَة pl. حَفَر boca; cavidad; hoyo; zanja

حَفَرِي rel. a excavación; rel. a perforación; gráfico

حَفَرِي fósil (adj.)

حَفَرِيَة pl. حَفَرَة excavación; incisión; grabado (sust.); cliché | pl. حَفَرِيَات (أَثَرِيَة) excavaciones arqueológicas; hallazgos arqueológicos

حَفَار pl. حَفَار cavador; excavador; enterrador; cantero; artista de artes gráficas; tallador; perforador; grabador | حَفَار الْقُبُور sepulturero

حَفَارَة pl. حَفَارَة excavadora; perforadora; torre de perforación; tractor

حَفِير excavado; desenterrado; tumba; charca

حَفْرَة pl. حَفَائِرُ cosa excavada; cuenca excavada para almacenar el agua (*Sud.*); pl. حَفَائِرُ excavaciones arqueológicas

أَحْفُور pl. أَحْفَارُ cosa excavada; fósil (sust.); pl. أَحْفَارُ excavaciones arqueológicas

مِحْفَرَة, مِحْفَر pl. مَحَايِرُ azada; zapa

عَلَى, عِنْدَ | حَوَايِرُ pl. حَوَايِرُ pezuña, casco | حَاوِيَرُ inmediatamente

عِنْدَ | حَاوِيَرَة comienzo; condición de origen | حَاوِيَرَة inmediatamente

حَاوِيَرِي unguado | الحَاوِيَرِيَاتُ los ungulados (*zool.*)

مَحْفُور excavado; tallado; grabado; pl. مَحْفُورَاتُ artes gráficas (aguafuerte, ...)

حَفَزَ i (حَفَزَ) punzar (ه a algn con algo); estimular (على) (ه a algn a) V تَحَفَّرَ estar preparado (ل, الى para); prestar atención VIII اِحْتَفَزَ estar preparado (ل, الى para); estar para hacer (ل, الى algo)

تَحَفَّرَ prontitud; ímpetu; brío; pujanza

حَاوِيَر pl. حَوَايِرُ impulso (ل para); estímulo (ل para); móvil, motivación; iniciativa

حَفِظَ a (حَفِظَ) conservar (ه algo); custodiar (ه algo); observar, cumplir (ه un precepto, ...); contener (ه la lengua); proteger (ه algo); guardar (ه algo); reservar (ه algo); saber (ه algo) de memoria; memorizar (ه algo); archivar (ه algo) | حَفِظَهُ اللهُ que Dios guarde (dicho de un vivo); حَفِظَ لَهُ جَمِيلاً guardar un buen recuerdo de algn; حَفِظَ عَنْ ظَهْرِ حَفِظَ الظَّاهِرَ salvar las apariencias; حَفِظَ غَيْبًا y قَلْبَ الْقَلْبِ memorizar (ه algo); حَفِظَ حَفِظَهُ لِنَفْسِهِ guardar algo para sí; حَفِظَ الْوَفَاءَ mantenerse fiel (ل a); pas. حَفِظَ بِالْبُرِيدِ بِالْبُرِيدِ está en la lista de correos II حَفِظَ hacer aprender (ه a algn algo) de me-

moria III حَافَظَ conservar (على algo); preservar (على algo); cuidar (على de algo); estar atento (على a algo); mantener (على algo); observar, cumplir con (على un precepto, ...); preservar (عن, على, ه algo) IV أَحْفَظَ irritar (ه a algn) V تَحَفَّظَ estar vigilante; tener reservas (على sobre algo); conservar (ب algo); cuidar (ب de algo); estar en guardia (ب algo); ser reservado; embargar (على algo); detener, arrestar (على a algn) VIII اِحْتَفَظَ proteger (ب a algn); mantener (ب algo); poseer (ب algo); tener reservas (ب sobre algo); reservarse (ب algo); conservar (ب, ه algo); guardar (ب لِنَفْسِهِ algo para sí); apropiarse (ب لِنَفْسِهِ algo para sí) | اِحْتَفَظَ اِحْتَفَظَ بِحَقِّ اِحْتَفَظَ reservarse el derecho de; اِحْتَفَظَ بِرَأْيِهِ reservarse la opinión; اِحْتَفَظَ بِالْوَفَاءَ permanecer leal (ل a algn) X اسْتَحَفَّظَ pedir (ه a algn) que guarde (على, ه algo); confiar (على, ه a algn algo)

حَفِظَ conservación; mantenimiento; protección; salvaguardia; custodia; vigilancia; cuidado; observación (de un precepto, ...); memorización; \* memoria; archivo | حَفِظَ الْأَثَارَ conservación de antigüedades; حَفِظَ الْأَمْرَ mantenimiento del orden público; حَفِظَ النَّوْعَ حَفِظَ الصِّحَّةَ higiene, profilaxis; حَفِظَ النَّوْعَ conservación de la especie; حَفِظَ الْمَوَاعِيدَ puntualidad; حَفِظَ اللَّهَ con la protección de Dios; تَحَتَّ حَفِظَ bajo vigilancia; حَفِظَ مَعَ omitiendo, dejando aparte; حَفِظَ النَّسَبَ guardando las debidas proporciones

حَفِظَة indignación; rencor

حَفِظَ conservador (على de algo); encargado (على de algo); atento, cuidadoso; solícito | الحَفِظُ el Preservador (Dios)

حَفِظَة حَفِظَة النُّفُوسِ | حَفِظَة rencor documento de identidad (*Ar. S.*)

مَحْفَظَةٌ, مَحْفَظَةٌ pl. اَت, مَحَافِظُ cartera (de bolsillo, de libros); estuche | مَحْفَظَةُ جَيْبٍ cartera, billetero; مَحْفَظَةُ الْمَفَاتِيحِ pitillera (petaca); مَحْفَظَةُ سَجَائِرٍ llavero; مَحْفَظَةُ لِلْمَكْتَبِ carpeta (para escribir sobre ella); مَحْفَظَةُ نَقُودٍ monedero; يَدٌ يَدَوِيَّةٌ cartera de mano; مَحَافِظُ الْأَبْحَاثِ colecciones de copias de órdenes y documentos procedentes de diversos archivos (Eg.)

مَحْفَظَةٌ cápsula

مَحْفَظِيّ capsular (adj.)

تَحْفِيزٌ memorización | تَحْفِيزُ الْقُرْآنِ memorización del Corán

حِفَاطٌ preservación; protección; mantenimiento (de la lealtad,...); observancia (de un precepto,...); (pl. حَفَاطُ, اَت) venda; pañal | حِفَاطُ الْحَيْضِ compresa higiénica; حِفَاطٌ عَلَىّ para protección de, velando por

مُحَافَظَةٌ conservación; preservación; mantenimiento; protección; custodia; observancia (de un precepto,...); conservadurismo (pol.); guarnición (mil.); (pl. اَت) prefectura; provincia (Sir.); oficio del مَحَافِظِ عَلَى الْبَيْتَةِ conservación del medio ambiente; المَحَافَظَةُ عَلَى النَّفْسِ la propia conservación

تَحَفُّظٌ atención; prudencia; precaución; (pl. اَت) reserva; medida de precaución | مَعَ تَحَفُّظٍ con reservas

تَحَفُّظِيّ precautorio; cauto; reservado

اِحْفَاطٌ conservación; guardia; preservación; mantenimiento; observancia (de un precepto,...); posesión; protección; custodia

حَافِظٌ conservador; guardián; custodio; protector; (pl. حَفَاطَةٌ, حَفَاطُ) que se sabe el Corán de memoria | الحَافِظُ el Guardián (Dios); حَافِظٌ مَتَّحِفٍ conservador de museo; حَافِظٌ دَفْتَرٍ registrador (funcionario) (Ar.); حَافِظُ الْمَكْتَبَةِ bibliotecario

حَافِظَةٌ memoria; (pl. حَوَافِظُ, اَت) cartera; recibo (escrito) (Eg.) | حَافِظَةُ الْحَرَارَةِ cesta-termo; حَافِظَةُ الْكُتُبِ cartera, mochila escolar; حَافِظَةُ النُّقُودِ portamonedas; حَافِظَةُ الْأَوْرَاقِ cartera (para documentos,...)

مَحْفُوظٌ guardado; conservado; custodiado; que está en lugar seguro; reservado; memorizado; en conserva (alimento); pl. مَحْفُوظَاتٌ nociones que uno se sabe de memoria; archivos; conservas alimenticias | مَحْفُوظَاتٌ غِذَائِيَّةٌ conservas alimenticias

مُحَافِظٌ vigilante; observante (de un precepto); (pl. وَن) custodio; protector; conservador (pol.); prefecto, gobernador; alcalde; director general; gobernador de un banco; guardián de la peregrinación (Ar.); jefe de una plaza fuerte (Sud.) | مُحَافِظٌ عَلَى مَحَافِظٍ conservador de un museo; مَحَافِظٌ عَلَى الْمَوَاعِدِ puntual

مُتَحَفِّظٌ cauto; vigilante; reservado; comedido

الْمُتَحَفِّظُ عَلَيْهِ detenido, arrestado

مُسْتَحَفِّظٌ pl. اَت reserva (mil.)

حَفَلَ i (حَفَلَ) reunirse; afluir; estar lleno (ب de); hacer caso (ب de algo); preocuparse (ب de algo) II حَفَلَ adornar (ب algo con, de) V تَحَفَّلَ adornarse (ب con, de) VIII اِحْتَفَلَ reunirse; festejar (ب a algn, algo); celebrar (ب algo); homenajear (ب a algn); hacer caso (ب de algo); preocuparse (ب de algo)

حَفْلٌ reunión; fiesta; función, representación (teatral,...); celebración; festival | حَفْلُ الْخِتَامِ (acto de) clausura; حَفْلُ خِتَانٍ fiesta de circuncisión; حَفْلُ تَخْرِيجٍ, تَخْرِيجٌ fiesta de graduación; حَفْلٌ خُطَابِيّ mitin; حَفْلٌ تَذْكَارِيّ conmemoración; حَفْلُ رَأْسِ السَّنَةِ fiesta de fin de año; حَفْلٌ



حَفْلُ الرِّفَافِ, الزَّوْاجُ festival deportivo; حَفْلُ شَايٍ té boda (fiesta); حَفْلُ سَاهِرٍ velada; حَفْلُ الْقُرَانِ (reunión); حَفْلُ الْإِفْطَارِ celebración del الإفطار en los días de ramadán; حَفْلُ تَكْرِيمٍ recepción; حَفْلُ كَوْكَيْلٍ (a ل) cocola (fiesta); حَفْلُ وَدَاعٍ despedida; حَفْلٌ لاَ حَفْلٌ indiferente (a ب); v. حَفْلَةٌ

حَفْلَةٌ pl. حَفَلَاتٌ reunión; asamblea; fiesta; cere-  
monia; función; representación (teatral,...); sesión  
(de cine,...); celebración; festival; concierto; reci-  
tal | حَفْلَةُ النَّبِيِّ sesión necrológica; homenaje fú-  
nebre; حَفْلَةُ أَدَبِيَّةٍ fiesta literaria; حَفْلَةُ بَالِيهِ represen-  
tación de ballet; الحَفْلَةُ الْأُولَى estreno; حَفْلَةُ التَّخْرِيجِ  
fiesta de fin de carrera, de campamento,...; حَفْلَةُ  
خَيْرِيَّةٍ fiesta benéfica; حَفْلَةُ تَدَشِينِيَّةٍ fiesta de dedica-  
ción; حَفْلَةُ الدَّفْنِ funeral; حَفْلَةُ دِينِيَّةٍ función religio-  
sa; حَفْلَةُ رَقْصٍ حَفْلَةُ رَاقِصَةٍ baile (festejo); حَفْلَةُ لِلرُّوكِ  
fiesta rockera; حَفْلَةُ الزَّوَاجِ الزَّوَاجِ boda; حَفْلَةُ  
مُسَجَّلَةٍ concierto de música grabada; حَفْلَةُ مَسَاحِرَ  
mascarada; حَفْلَةُ مَسْرُوحَةٍ حَفْلَةُ مَسْرُوحَةٍ función de teatro; حَفْلَةُ  
سَاهِرَةٍ سَاهِرَةٍ velada; حَفْلَةُ سِينِمَائِيَّةٍ sesión de cine;  
حَفْلَةُ الشَّاي حَفْلَةُ الشَّاي té (reunión); حَفْلَةُ الْعُرْسِ حَفْلَةُ الْعُرْسِ boda; حَفْلَةُ  
الْأَزْيَاءِ حَفْلَةُ الْعِيدِ حَفْلَةُ الْعِيدِ desfile de modas; حَفْلَةُ غَنَائِيَّةٍ celebra-  
ción de la fiesta; حَفْلَةُ غَنَائِيَّةٍ recital de canciones;  
حَفْلَةُ الْإِسْتِقْبَالِ حَفْلَةُ الْإِسْتِقْبَالِ concierto de música vocal; حَفْلَةُ تَكْرِيمٍ حَفْلَةُ تَكْرِيمٍ recepción;  
حَفْلَةُ تَكْرِيمٍ حَفْلَةُ تَكْرِيمٍ fiesta en honor ( ل de);  
حَفْلَةُ مَلَاكِمَةٍ حَفْلَةُ مَلَاكِمَةٍ encuentro de boxeo; حَفْلَةُ مَاتِينِيَّةٍ حَفْلَةُ مَاتِينِيَّةٍ matiné  
(concierto, función,...); حَفْلَةُ تَمَثِيلِيَّةٍ حَفْلَةُ تَمَثِيلِيَّةٍ función de  
teatro; حَفْلَةُ مُوسِيقِيَّةٍ حَفْلَةُ مُوسِيقِيَّةٍ concierto; recital de música;  
حَفْلَةُ تَنْصِيبٍ حَفْلَةُ تَنْصِيبٍ ceremonia de investidura; حَفْلَةُ تَنْصِيبٍ  
bautizo (fiesta); حَفْلَةُ تَنْكُرِيَّةٍ حَفْلَةُ تَنْكُرِيَّةٍ baile de máscaras;  
حَفْلَةُ الْوَدَاعِ حَفْلَةُ الْوَدَاعِ fiesta de despedida; حَفْلَةُ تَوَلِيَّةٍ حَفْلَةُ تَوَلِيَّةٍ cere-  
monia de investidura; v. حَفْلٍ

حَفِيلٌ numeroso, nutrido; asiduo; diligente

مَحْفِل pl. مَحَافِل lugar de reunión; reunión; asamblea; corporación; círculo, ateneo; Peña (círculo) | المَحَافِل الرَّسْمِيَّة circles oficiales; مَحْفِل مَاسُونِي logia masónica; مَحْفِل التَّنَكُّر baile de máscaras; مَحْفِل الْيَهُود sinagoga

احتفال pl. ات fiesta; solemnidad; celebración;  
homenaje; procesión | احتفالاً بـ para celebrar ...;  
احتفال خطابي mitin; تذكاري commemoration  
(b de algo)

احتفالي solemne; festivo

حَافِلُ pl. حَوَافِلُ, حُفْلُ pleno, repleto (ب de); abundante; rico (ب en); concurrido; solemne; festivo

حَافِلَة pl. حَوَافِلُ vagón; autobús; tranvía;  
convoy; convoy de vagones | حَافِلَة بَاصٍ autobús;  
حَافِلَة عَسْكَرِيَّة convoy militar;  
حَافِلَة كَهْرَبَايَة tranvía; حَافِلَة نَقْلٍ autobús

مُحتَفِلٌ participante en un festival

مُحْتَفَلٌ lugar de reunión; fiesta | مُحْتَفَلٌ بِهِ feste-  
jado; homenajeado; conmemorado

حَفَنَ u (حَفْنٌ) coger (هـ algo) con ambas manos; coger (هـ algo) a puñados; dar (ل a algn) un puñado (هـ de algo); dar (ل a algn) un poco (هـ de algo)  
حَفْنَةٌ pl. حَفَنَاتٍ puñado; un poco

(حَفَاوَة) *a* حَفِيَ (حَفِي, حَفُو) dar una buena acogida (ب a algn); festejar (ب a algn); homenajear (ب a algn); *a* حَفَاء ir descalzo; tener los pies destrozados o las pezuñas desgastadas de tanto andar IV أَحْفَى importunar (ه a algn) con preguntas V تَحَفَّى mostrarse afable (ب con algn) VIII احْتَفَى mostrarse afable (ب con algn); celebrar (ب una fiesta); homenajear (ب a algn) | احْتَفَى بِذِكْرِ honorar la memoria de



حَفِيَّ pl. حَفَوَاءُ bien informado (عن de algo);  
benévolo (ب con algn); que acoge cordialmente  
(ب a algn)

حَفَاوَة buena acogida (ب de algn)

احْتِفَاءُ buena acogida (ب de algn); fiesta

حَافِي القَدَمَيْنِ | حَفَاةُ pl. حَافِيَة f. حَافِ  
descalzo

المُحْتَفَى بِهِ el festejado, el homenajeado

حَقَّ u i (حَقُّو, حَقٌّ) ser cierto; ser justo; u estar seguro  
(هـ de algo); identificar (هـ a algn); حَقَّ i, pas. حَقَّ  
ser obligatorio (هـ para algn); ser oportuno (ل, على  
para algn); merecer (على castigo,...) | حَقَّ لَهُ أَنْ  
tener derecho a; tener motivos para; merecer  
II حَقَّقَ realizar (هـ algo); lograr (هـ algo); efectuar  
(هـ algo); producir (هـ un resultado); identificar  
(هـ algo); acertar, dar con lo cierto (هـ de algo);  
confirmar (هـ algo); hacer (هـ algo) meticulosa-  
mente; investigar (هـ algo); comprobar (هـ algo);  
demostrar (هـ algo); instruir (في, هـ un proceso);  
examinar (هـ algo); establecer (هـ una marca)  
(dep.); someter (مع a algn) a un interrogatorio; ha-  
cer una edición crítica (هـ de un texto) | حَقَّقَ  
حَقَّقَ النَّظَرَ conseguir el primer puesto; حَقَّقَ  
fijarse, mirar con atención III حَاقَّ demandar (هـ a  
algn) (jur.) IV أَحَقَّ comprobar un derecho; decir  
la verdad (في sobre), llevar razón (في en algo) |  
تَحَقَّقَ أَحَقَّ hacer que la verdad se imponga V تَحَقَّقَ  
resultar cierto; asegurarse (من de algo); efectuarse,  
realizarse; investigarse; estar seguro (من de algo);  
investigar (من, هـ algo); cerciorarse de, verificar  
(هـ algo); estar convencido (هـ de algo) | تَحَقَّقَ  
الْحُلُمُ realizarse el sueño X اسْتَحَقَّ vencer, cumplir-  
se (un plazo,...); tener derecho (هـ a algo); exigir  
(هـ algo); merecer (هـ algo); incumbir (ل a algn) |

يَسْتَحِقُّ الذِّكْرَ digno de mención; الِاعْتِبَارَ dig-  
no de consideración; considerable, importante;  
لَا يَسْتَحِقُّ عَلَيْهِ الرِّسْمُ como debe ser; كَمَا يَسْتَحِقُّ  
libre de derechos, exento de tasas; الشُّكْرَ لَا يَسْتَحِقُّ  
¡de nada! (respuesta cuando se dan las gracias)

حَقَّ f. حَقَّة (adj.) verdadero; real; justo; necesari-  
o; digno (ب de); apto (ب para); correcto; (sust.)  
verdad; exactitud; deber; (pl. حَقُوق) derecho  
(a في) (jur.); pl. حَقُوق derechos, tasas | .. حَقٌّ ver-  
daderamente, realmente... (p. ej., حَقٌّ كَبِيرٌ real-  
mente grande); حَقًّا verdaderamente, realmente;  
justamente; الحَقَّ la Verdad (Dios); pl. الحَقُوق dere-  
cho, jurisprudencia; حَقَّ آدَمِيّ derecho humano;  
الحَقَّ إِلَى حَقُوقِ التَّأْلِيفِ, المُوَلَّفِ derechos de autor;  
جَانِبِهِ الحَقُوقِ الْإِنْسَانِيَّةِ la razón está de su parte; dere-  
chos humanos; حَقَّ الْأَوَّلِيَّةِ derecho de prioridad;  
حَقَّ الْجَوَارِ derecho de vecindad (Om.); حَقَّ الاختِيَارِ  
derecho de opción; derecho de prelación (jur.);  
حَقَّ الرَّدِّ derecho internacional; حَقَّ الرِّفْضِ derecho de veto;  
حَقَّ الْأَسْبَقِيَّةِ derechos conyugales; حَقَّ الرِّفْضِ  
derecho de prioridad; حَقَّ الشُّعُوبِ derecho interna-  
cional; حَقَّ التَّنَصُّفِ derecho a disponer; حَقَّ  
derechos de voto; حَقَّ الطَّعْنِ derecho de impresión;  
حَقَّ الاعتراضِ derecho de veto (jur. isl., pol.); حَقَّ عَلَيْهِ  
no tiene derecho; no lleva razón; حَقَّ عَامَّ derecho  
común; حَقَّ الحَقُوقِ الْفَرْدِيَّةِ derechos individuales; حَقَّ  
derecho de veto; حَقَّ الْأَقْدَمِيَّةِ derecho de prio-  
ridad; حَقَّ تَقْرِيرِ الْمَصِيرِ derecho a la autodetermina-  
ción; حَقَّ الْإِقْتِرَاعِ derecho de voto; وَالْحَقُّ يُقَالُ hay  
que reconocer, a decir verdad; حَقَّ اللُّجُوءِ, الْإِلْتِجَاءِ  
derecho de asilo; حَقَّ الْمَدِينَةِ derechos civiles;  
حَقَّ الْمُرُورِ derecho de paso; حَقَّ مَعَهُ, بِيَدِهِ lleva ra-  
zón; حَقَّ الْمِلْكِيَّةِ derecho de propiedad; حَقَّ النَّشْرِ

derechos de propiedad literaria; **حَقَّ نَاصِع** verdad llana, pura; **حَقَّ النُّقْضِ** usufructo (*jur.*); **حَقَّ البَيْعِ** derecho de veto; **حَقَّ اليَقِينِ** certeza absoluta; **أَحَقًّا** ¿es verdad que...?; **بِحَقِّ** justamente, con derecho y razón; **بِحَقِّ** respecto a; **حَقَّ القَانُونِ** derecho canónico (*crist.*); **حَقَّ** derecho adquirido; **حَقَّ التَّمْلُكِ** derecho de propiedad; **حَقَّ فِي الْإِنْخَابِ** derecho de voto; **حَقَّ النِّقَابِ** derecho a sindicarse; **فِي الْحَقِّ** en realidad; propiamente; de derecho; **عَلَى** en realidad; propiamente; de derecho; **عَلَى** tanto si es verdad como si no lo es; **كَأَنَّهُ مِنْ حَقِّهِ أَنْ** tiene derecho a; **حَقَّ** con razón; **لِلْحَقِّ** (él) habría debido; **حَقَّ** con derecho a; **مَعَ حَقِّ** tienes razón; **عَلَى** tiene derecho a; **حَقَّ** y es verdad, así es; **هَذَا حَقِّي عَلَيْهِ** tengo yo derecho, no él; **هُوَ حَقٌّ عَلَيْهِ** es su deber; **حَقَّ** tiene derecho; lleva razón; **وَحَقَّ** por... (juramento)

**حَقَّ** pl. **أَحْقَاق** cavidad; cavidad articular (*anat.*); custodia (*crist.*)

**حَقَّة** pl. **حَقَق**, **حَقَاق**, **أَحْقَاق** cajita; tarro; cavidad; custodia (*crist.*); (pl. **حَقَق**, **ات**) unidad de peso (= 1,28 kg.) (*lr.*)

**حَقِيق** pl. **أَحْقَاءُ** digno (ب de); apto (ب para)

**حَقِيقَة** pl. **حَقَائِقُ** verdad; realidad; esencia; dogma de fe; hecho; los hechos reales; sentido propio, no metafórico, del lenguaje; realidad trascendental (*suf.*) | **حَقِيقَة** en realidad; ciertamente; **حَقِيقَة** **الْإِلَهِية** Realidad Divina (*suf.*); **أَنَّ حَقِيقَة** es verdad que; **كُلُّ الْحَقِيقَة** toda la verdad; **الْحَقِيقَة** **الْمَحْمُودِيَّة** esencia original de Mahoma (*suf.*); **لَا حَقِيقَة** pues la verdad: ¡no!; **حَقِيقَة** verdad revelada (*relig.*); **عَلَى الْحَقِيقَة** en realidad; **عَلَى حَقِيقَتِهِ** como es en realidad; **فِي الْحَقِيقَة** en realidad; ciertamente; **فِي حَقِيقَتِهِ** en realidad; **وَالْحَقِيقَة** **أَنَّ** la verdad

es que; **فِي حَقِيقَة الْأَمْرِ**, **الْوَاقِعِ** en realidad, en el fondo; **لِلْحَقِيقَة** para que conste

**حَقِيقِي** verdadero; real; auténtico; positivo; propio (sentido)

**حَقِيقَة** realismo

**حُقُوفِي** jurídico; (pl. **وَن**) jurista

**حَقَانِي** verdadero; auténtico; justo; legal

**حَقَانِيَة** justicia

**أَحَقُّ** más digno (ب de); más apto (ب para);

con más derecho (ب a), que merece más (ب algo)

**أَحَقَّة** derecho, título; prioridad; capacidad (*jur.*); legitimidad de pretensión | **أَحَقَّة الْأَقْدَمِيَّة** derecho de antigüedad

**تَحْقِيق** pl. **ات** realización; ejecución; cumplimiento (de un deseo,...); comprobación; identificación; confirmación; aquilatamiento; precisión; establecimiento de una marca (*dep.*); pronunciación correcta; edición crítica (de un texto); investigación; encuesta; instrucción (*jur.*) | **تَحْقِيقًا لِ** en cumplimiento de; **تَحْقِيقُ أَنْ** resulta que; **تَحْقِيقُ** **الذَّاتِ** realización de sí mismo; **تَحْقِيقُ الذَّاتِيَّةِ** identificación de una persona; **تَحْقِيقُ الشَّخْصِيَّةِ** identificación de una persona; **تَحْقِيقُ** **الْقَضَائِي** instrucción judicial; **بِالتَّحْقِيقِ** con toda seguridad; **عَلَى التَّحْقِيقِ** verdaderamente; exactamente; propiamente; **عِنْدَ التَّحْقِيقِ** en rigor, a decir verdad

**إِحْقَاق** **لِ** **إِحْقَاقًا لِ** en apoyo de

**تَحْقُق** cercioramiento; investigación; comprobación; certeza; realización

**اسْتِحْقَاق** mérito; pretensión; vencimiento (de un plazo,...) (*com.*); reclamación; reivindicación (*jur.*); petitorio (*jur.*) | **الْإِسْتِحْقَاقُ** Orden del Mérito...; **عَنِ اسْتِحْقَاقٍ** **بِدُونِ اسْتِحْقَاقٍ** sin merecerlo; **مَرَعِيدًا** mercedosamente

**إِسْتِحْقَاقِي** meritorio

**حَقَّ** verdadero

مَحْقُوق digno (ل, ب de); apto (ل, ب para);

equivocado

مُحَقِّق pl. و ن investigador; juez instructor; editor

de la edición crítica de un texto | مَحَقَّق بُولِيسِيّ detective

مُحَقَّق real; cierto; comprobado | مِّنَ الْمُحَقِّقِينَ es

cierto que

مُحَقِّق verídico; que tiene razón

مُتَحَقِّق cierto, seguro (من de)

مُسْتَحِق digno; con derecho (في a); pretendiente;

que reclama; beneficiario de un legado | مُسْتَحِقُّ

الْوَفَاء vencido (plazo); pagadero (com.);

مُسْتَحَقَّ الرِّسْم sujeto a tasas

حَقَب VIII احْتَقَب guardar (هـ algo) en la bolsa, en el bolsillo

حَقَب pl. أَحْقَاب, أَحْقَاب periodo largo de

tiempo; era; siglo

حَقَب pl. أَحْقَاب cincha del camello; cinturilla

حَقَبَة pl. حَقُوب, حَقُوب periodo largo de tiempo;

era | حَقَبَة مِنَ الزَّمَان una eternidad (fam.)

حَقَاب pl. حَقَب cinturilla

حَقِيْبَة pl. حَقَائِب maleta; bolsa de cuero; carte-

ra, portapapeles; bolso de mano; cartera (pol.) |

حَقِيْبَة دِيْلُوْمَاسِيَّة valija diplomática; حَقِيْبَة

مَدْرَسِيَّة cartera escolar; حَقِيْبَة الزَّيْنَة neceser; حَقِيْبَة

حَقِيْبَة طَهْر حَقِيْبَة سَفَر maleta; حَقِيْبَة الإِسْعَافَات

mochila; حَقِيْبَة نَسَائِيَّة neceser; حَقِيْبَة النُّقُود monede-

ro; حَقِيْبَة هَوَائِيَّة bolsa de aire (antichoque); حَقِيْبَة

الْوَجْبَة fiambrera (para llevar la comida); حَقِيْبَة

الْوَرَاق cartera (de papeles, libros); حَقِيْبَة وَزَارِيَّة car-

tera ministerial; حَقِيْبَة الْيَدِ يَدَوِيَّة maletín

حَقَدَ i حَقَدَ a (حَقَد, حَقَد) abrigar odio (على contra); ali-

mentar sentimientos hostiles (على a) IV أَحَقَد sus-

citar (هـ en algn) el odio V تَحَقَّد abrigar odio (على

a); alimentar sentimientos hostiles (على a)

VI تَحَاقَّد odiarse mutuamente

حَقَدَ عَلَى pl. حَقُود, أَحْقَاد odio; rencor |

anti-: حَقَدَ عَلَى الْعَرَقِ السَّامِيّ antisemitismo; حَقَدَ

عَنْصُرِيّ odio de razas

حَقِيْدَة pl. حَقَائِد odio; rencor

حَقُود lleno de odio; lleno de rencor

حَقَاد pl. حَقَادَة, و ن lleno de odio; lleno de rencor |

anti-: حَقَادَ عَلَى الْعَرَقِ السَّامِيّ antisemita

حَقَرَ i (حَقَر) despreciar (هـ, هـ a algn, algo); mirar por

encima del hombro (هـ a algn); حَقَر u ser desprecia-

ble; ser despreciado II حَقَّر humillar (هـ a algn);

desacreditar (هـ a algn); despreciar (هـ, هـ a algn, al-

go) VIII احْتَقَرَ despreciar (هـ, هـ a algn, algo); mi-

rar (هـ a algn) por encima del hombro X اسْتَحَقَرَ

despreciar (هـ, هـ a algn, algo); mirar (هـ a algn) por

encima del hombro

حَقَارَة vileza; mezquindad; desprecio; apoca-

miento; infamia

حَقِير pl. حَقَرَاء vil; mezquino; despreciable; apo-

cado

أَحَقَرُ más despreciable

تَحْقِير desprecio; humillación | تَحْقِيرِ الذَّاتِ des-

precio de sí mismo

احْتِقَار desprecio

مُحْتَقَر despreciado; despreciable

حَقَف pl. أَحْقَاف dunā

حَقْل III حَاقِل vender (هـ هـ a algn la cosecha en pie)

حَقْل pl. حُقُول campo (también fig.); yacimien-

to; dominio; columna (de periódico) | حَقْل البَتْرُول

yacimiento de petróleo; حَقْل النَّفْطِ حَقْل التَّجَارِبِ

campo de experimentación; حَقْل الرُّزِّ arrozal; حَقْل

حَقْل غَازٍ yacimiento de gas; حَقْل الرَّمَايَة

حَقْلُ الْقَطْنِ algodonal; حَقْلُ كَهْرَبَائِيّ campo eléctrico (fis.); حَقْلُ كَهْرُومَغْنَاطِيْسِيّ campo electromagnético (fis.); حَقْلُ مَغْنَاطِيْسِيّ campo de minas; حَقْلُ أَلْغَامِ مَلْفُومِ campo magnético (fis.); حَقْلُ النِّظَرِ campo de mira (fis.); حَقْلُ فِي en el campo de (fig.)

حَقْلِيّ campestre; campesino; rel. al dominio  
مُحَاقَلَة venta de la cosecha en pie

حَقَنَ u i (حَقْنٌ) contener (هـ algo); reprimir (هـ algo);  
inyectar (فـ algo en) (med.); poner una lavativa,  
un enema (هـ a alg) (med.); poner una inyección  
(هـ a alg) | حَقَنَ حَقْنٌ دَمَهُ perdonar a alg la vida; حَقَنَ  
السِّرَّ guardar el secreto VIII احْتَقَنَ congestionarse  
(sangre); tener retención de orina; inyectarse; po-  
nerse una lavativa, un enema | احْتَقَنَ وَجْهَهُ enroje-  
cer(se) el rostro

حَقْنٌ retención; acto de perdonar la vida; inyec-  
ción (med., tecn.); lavativa | حَقْنًا لـ en evitación  
de; حَقْنٌ جُلْدِيّ y حَقْنٌ تَحْتَ الْجُلْدِ inyección subcutá-  
nea (med.); حَقْنٌ عَضَلِيّ inyección intramuscular  
(med.); حَقْنٌ الْغَازِ inyección de gas (tecn.); حَقْنُ الْمَاءِ  
inyección de agua (tecn.); حَقْنٌ وَرِيدِيّ inyección  
intravenosa (med.)

حَقْنَةٌ pl. حَقْنٌ inyección (med.); jeringa; jeringu-  
illa; lavativa (ayuda e instrumento) | حَقْنَةٌ  
شَرَجِيَّة lavativa

مِحَقْنٌ pl. مُحَقِّنٌ inyector (tecn.)

مِحَقْنَةٌ pl. مُحَقِّنٌ jeringa; jeringuilla

احْتِقَانٌ congestión | دَمَوِيّ احْتِقَانٌ conges-  
tión vascular (med.)

مُحَقَّنٌ congestionado; inyectado de sangre

حَقْوٌ pl. حِقَاءٌ, أَحْقَاءٌ, أَحْقُ región lumbar; riñones

حَكَ u (حَكٌ) frotar (هـ algo); friccionar (هـ algo); ras-  
car (هـ algo); raer (هـ algo); ensayar (هـ metales) |

حَكَ فِي صَدْرِهِ impresionar a alg IV أَحَكَّ picar,  
sentir comezón V نَحَكَ نَحَكٌ بـ a  
alg); provocar (بـ a alg) VI تَحَاكَ frotarse mu-  
tuamente VIII احْتَكَّ frotarse; rozar (بـ a alg) |  
حَكَ فِي صَدْرِهِ impresionar a alg X اسْتَحَكَ picar,  
sentir comezón

حَكٌ fricción; roce; rasguño; masaje; abrasión

حُكٌ brújula

حُكَةٌ حُكَاكٌ picor; sarna (med.)

حُكَةٌ pl. حُكَاكٌ cajita; tarro

حُكَاكٌ lapidario, tallador de piedras preciosas;  
marmolista; ensayador de metales preciosos

مَحَكٌ pl. اتـ piedra de toque; prueba, ensayo |  
عَلَى الْمَحَكِ a prueba

مَحَكَةٌ pl. اتـ rascadera; almohaza

تَحَاكَ frotamiento mutuo

احْتِكَاءٌ pl. اتـ fricción; conflicto; contacto  
estrecho; impresión (moral); fricción, desavenen-  
cia | احْتِكَاءُ الْهَوَاءِ fricción del aire

احْتِكَائِيّ friccional; fricativo (fon.)

حَاكٌ abrasivo

مُحَكَّكٌ raído; desgastado

حَكَرَ a (حَكَرٌ) y VIII احْتَكَرَ acaparar (هـ algo); mono-  
polizar (هـ algo); tener la exclusiva (هـ de algo)

حُكْرٌ حُكْرٌ arrendamiento (acción y precio)

حُكْرٌ monopolio (على de algo)

حُكْرٌ حُكْرٌ géneros acaparados

حُكْرٌ acaparador

حُكْرَةٌ acaparamiento; monopolio

حَاكُورَةٌ pl. حَوَاكِيْرٌ huerto; granja; heredad, fin-  
ca; tierra, país (Sud.)

احْتِكَارٌ pl. اتـ acaparamiento; arrendamiento;  
monopolio; especulación; supremacía | احْتِكَارُ  
السُّكَّرِ monopolio del azúcar







en firme; **حُكْمٌ نَيْابِيّ** régimen parlamentario (*pol.*); **حُكْمُ الْوَصَايَةِ** régimen de tutela (*jur.*); **بِحُكْمٍ** en virtud de, por; a fuerza de, debido a; **بِحُكْمِ الطَّبْعِ** de suyo; **بِحُكْمِ الْعَادَةِ** por la fuerza de la costumbre; **بِحُكْمِ وَظِيفَتِهِ** en su calidad de; **بِحُكْمِ كَوْنِهِ** en virtud de su autoridad o cargo; **فُلَانٌ إِلَى الْحُكْمِ** ¡Fulano al poder!; **فُلَانٌ فِي حُكْمٍ** lo mismo que, como si; supeditado a; **حُكْمٌ عَلَيْهِ لَا** sin antecedentes penales

**حُكْمِيّ** legal; gubernativo

**حُكْم** pl. **حُكَّامٌ**, **حُكْمَةٌ** juez; árbitro (y *dep.*)

**حَكِمْدَار** (turco) (pl. **ون**) gobernador; comandante; comisario de policía (*Eg.*)

**حَكِمْدَارِيَّة** pl. **ات** gobierno (oficina); comandancia; comisaría de policía (*Eg.*)

**حِكْمَةٌ** pl. **حِكَمٌ** sabiduría; prudencia; filosofía islámica; aforismo; máxima; sentido profundo; moraleja; razón última de algo | **الحِكْمَةُ** Sabiduría (libro del Antiguo Testamento); sabiduría espiritual (*drus.*); (**الحِكْمَةُ الشَّرِيفَةُ**) (Noble) Sabiduría (que contiene las Escrituras del canon druso); **بِحِكْمَةٍ** sabiamente; prudentemente; **لِحِكْمَةٍ** a causa de

**حِكْمِيّ** sapiencial

**حَكْمَةٌ** pl. **ات** gamarra

**حُكُومَةٌ** pl. **ات** gobierno; autoridades; estado; gobierno (edificio) | **حُكُومَةٌ** como, en cuanto gobierno; **حُكُومَةُ التَّائِلِيفِ**, **اِتِّتِلَافِيَّة** gobierno de coalición; **حُكُومَةُ تَجْمُعٍ** gobierno de concentración; **حُكُومَةُ الدُّمَى**, **صُورِيَّة** gobierno marioneta; **حُكُومَةُ مَرْكَزِيَّة** gobierno central; **حُكُومَةُ فِي الْمَنَفَى** gobierno en el exilio; **حُكُومَةُ فِيدِرَالِيَّة** gobierno federal; **حُكُومَةُ اِتِّتِلَافِيَّة** gobierno de transición; **حُكُومَةُ وِلَايَةٍ** gobierno de provincia

**حُكُومِيّ** gubernamental; estatal; oficial; público

**حَكِيم** pl. **حُكَمَاءُ** sabio; prudente; filósofo; médico (sust.) | **الْحَكِيم** el Sabio (Dios); **حَكِيمُ الْأَسْنَانِ** dentista; **حَكِيمُ الْعُيُونِ** oculista

**حِكْمَةٌ** pl. **ات** médica (sust.)

**حَكِيمَبَاشِي** médico jefe; cirujano jefe

**أَحْكَمُ** más sabio; más prudente

**مَحْكَمَةٌ** pl. **مَحَاكِمُ** tribunal; juzgado | **مَحْكَمَةُ أَمْنِ الدَّوْلَةِ** Tribunal de Seguridad del Estado; **مَحْكَمَةُ الاسْتِثْنَائِ**, **اسْتِثْنَائِيَّة** tribunal de apelación; **مَحْكَمَةُ أَهْلِيَّة** tribunal de jurisdicción nacional (*Eg.*); **مَحْكَمَةُ بَدَائِيَّة**, **اِبْتِدَائِيَّة** juzgado de primera instancia; **مَحْكَمَةُ جَزَائِيَّة** tribunal de distrito; tribunal sumario; **مَحْكَمَةُ جَنَائِيَّة**, **الْجَنَائِيَّاتِ** juzgado criminal; **مَحْكَمَةُ جُنَاحِيَّة**, **الْجُنَاحِ** juzgado correccional; **مَحْكَمَةُ مُخْتَلِطَةٍ** tribunal tutelar de menores; **مَحْكَمَةُ الْأَحْدَاثِ** tribunal mixto, presidido por jueces nacionales y extranjeros, para casos civiles que afectaban a residentes extranjeros (1876-1949) (*Eg.*); **مَحْكَمَةُ إِدَارِيَّة** tribunal administrativo; **مَحْكَمَةُ دِينِيَّة** tribunal religioso; **مَحْكَمَةُ ذَاتِ الْاِمْتِيَازَاتِ** tribunal de capitulaciones; **مَحْكَمَةُ ذَاتِ النَّظَرِ** tribunal competente; **مَحْكَمَةُ مَرْكَزِيَّة** tribunal de distrito; **مَحْكَمَةُ شَرْعِيَّة** tribunal canónico (*isl.*); **مَحْكَمَةُ الشَّرِيعَةِ الْكُبْرَى** Gran Tribunal de *Šarī'a* (*Ar. S.*); **مَحْكَمَةُ الشَّعْبِ** tribunal del pueblo; **مَحْكَمَةُ صَالِحَةٍ** tribunal competente; **مَحْكَمَةُ الضَّمِيرِ** tribunal de la conciencia; **مَحْكَمَةُ الطَّلَاقِ** tribunal que entiende en los casos de repudio, de divorcio; **مَحْكَمَةُ طَائِفِيَّة** tribunal confesional; **مَحْكَمَةُ الْعَدْلِ** tribunal de justicia; **الدَّوْلِيَّة** Tribunal Internacional de Justicia; **مَحْكَمَةُ عَرَفِيَّة**, **عَرَفِيَّة** consejo de guerra; **مَحْكَمَةُ الْعُلْيَا** Tribunal Supremo; Corte Suprema; **مَحْكَمَةُ عَائِلِيَّة** tribunal de derecho común; **مَحْكَمَةُ كَلِيَّة** consejo de familia; **مَحْكَمَةُ كَلِيَّة** tribunal civil que

juzga en las causas un poco más importantes que las de los tribunales de primera instancia; مَحْكَمَة tribunal eclesiástico; مَحْكَمَة التَّمْيِيزِ, تَمْيِيزِيَّة tribunal de casación (Lib.); مَحْكَمَة نِظَامِيَّة tribunal de derecho común; مَحْكَمَة النِّقْضِ وَالْإِبْرَامِ tribunal de casación

تَحْكِيم nombramiento de un árbitro; arbitrio (sentencia); arbitraje (y dep.); pl. تَحْكِيمَات fortificaciones (mil.)

تَحْكِيمِي arbitral

مُحَاكَمَة juicio, proceso; audiencia

إِحْكَام precisión; exactitud; dominio, buen conocimiento (de una lengua, ...); perfección; ejecución esmerada | إِحْكَامًا فِي a fin de asegurar; بِالْإِحْكَام exactamente; perfectamente

تَحْكُم arbitrariedad, capricho; despotismo; autoridad; actitud autoritaria; dominio; control (tecn.) | تَحْكُم آلِي control automático; تَحْكُم عَنْ بُعْد telecontrol, telemando, mando a distancia

تَحْكُمِي arbitrario; caprichoso; despótico; autoritario

تَحْكُمِيَّة controlabilidad

إِسْتِحْكَام consolidación; fortificación (mil.); fortaleza (mil.); pl. اسْتِحْكَامَات fortificaciones (mil.)

حَاكِم sabio; prudente; gobernante (adj.); decisivo; reinante, dominante; pl. حُكَّام gobernador (de territorio, de banco, ...); gobernante (sust.); jefe; autoridad; prefecto; juez, magistrado; árbitro (dep.); funcionario judicial (Sud.); juez de شَرِيعَة (Yem.); interventor (Marr.); comandante (Marr.) | حَاكِم بِأَمْرِهِ despota; dictador; señor de sí mismo; حَاكِم الْبَارَاة arbitrato (dep.); حَاكِم التَّحْقِيق juez de instrucción; حَاكِم الخطّ jefe de

distrito (Eg.); حَاكِم سِيَّاسِي juez civil (Eg.); حَاكِم الصُّلْح juez de paz (Sir.); حَاكِم مُطْلَق autarca; حَاكِم مُقَرَّر حَاكِم relator (jur.); حَاكِم نَاحِيَة gobernador de distrito (Sir.)

حَاكِمِيَّة soberanía; preponderancia; judicatura (empleo); jurisdicción (Ir.) | الْحَاكِمِيَّة gobierno de Dios en la tierra

مُحْكُوم بِهِ juzgado (part.); ordenado; causa, objeto de litigio; مَحْكُوم عَلَيْهِ parte vencida; condenado (ب a); مَحْكُوم بِالْإِعْدَام sentenced a muerte; مَحْكُوم فِيهِ parte vencedora; absuelto

مَحْكُومِيَّة antecedentes penales

مُحْكَم (lit., que ha recibido mandato de juzgar) pl. وَن (juez) arbitrador (في en algo); juez de la ley consuetudinaria (Yem.)

مُحْكَم consolidado; fortificado; fijo; sólido; hermético; exacto; bien hecho; bien dirigido (golpe, ...); explícita e inequívoca (aleya) (isl.); ad hoc | مَحْكَم التَّدْبِير bien planeado; مَحْكَم السَّد herméticamente cerrado

مُتَحْكَم sistema de control (tecn.)

مُتَحْكَم فِيهِ bajo control

مُسْتَحْكَم consolidado; fortificado; arraigado; pl. مُسْتَحْكَمَات fortificaciones (mil.)

حَكِي (حِكَايَة) contar, narrar (ه algo); hablar, conversar; parecerse (ه, ه a alg, a algo); imitar (ه, ه a alg, algo); calumniar (على a alg); transmitir (ه algo recibido de); pas. يُحْكِي أَنْ se cuenta que III حَاكِي parecerse (ه a algo); imitar (ه algo); copiar (ه algo); asimilarse (ه a algo); simular (ه algo)

حَكِي habla, conversación; dicción, manera de hablar



حَلْ pl. حُلُول suelta, desatadura; disolución (de un partido,...) (*pol.*); solución (de un problema,...); aclaración; solución (*quim.*); abolición; liberación; absolución (*crist.*); dispensa (*crist.*); descongelación (de una cuenta,...) (*com.*); **حَلْ** | **حَلْ رَابِطَة** disolución de un lazo; **حَلْ الشَّفَرَة** desciframiento; **حَلْ الحَلِّ الطِّيفِيّ** análisis espectral (*fis.*); **حَلْ** | **حَلْ العُقْدَة** desenlace (de una novela,...); **حَلْ الحَلِّ الأَمْثَل** solución ideal; **حَلْ الكَهْرَبَائِيّ** electrólisis; **الحَلِّ الوَسْط** solución intermedia; **حَلْ فِي الحَلِّ وَتَرْحَالِه** en toda circunstancia, siempre; **حَلْ فِي الحَلِّ وَتَرْحَالِه** en todas sus acciones

حَلْ cosa lícita | **حَلْ كَان فِي حَلْ عَنْ مَنْ** estar libre de, tener las manos libres respecto a

حَلَة pl. حِلَل espuerta de junco; olla | **حَلَة** freidora (utensilio)

حَلَة parada; estación, apeadero; campamento; aldea; absolución (*crist.*); dispensa (*crist.*)

حَلَة pl. حُلُل indumento; paño; casulla (*crist.*); traje completo (de hombre); traje occidental | **حَلَة رَسْمِيَة** uniforme; **حَلَة السَّهْرَة** traje de noche; **حَلَة العِيد** traje de fiesta; **حَلَة تَكَامِلِيَة** conjunto (juego de vestir)

حَلَال pl. حَلَالات cosa lícita; propiedad legítima; acto lícito, legítimo (*jur. isl.*) | **حَلَال** gratis

حُلُول parada; estacionamiento; establecimiento; descenso; unión hipostática (*crist.*); inhabitación de Dios en la criatura (*suf.*); llegada (de una fecha,...); vencimiento (de un plazo); sustitución; irrupción | **حُلُول شَخْصِيّ حَلّ آخَر** subrogación (*jur.*); **حُلُول العَام** primeros de año

حَلِيل pl. أَحْلَاء marido, esposo

حَلِيلَة pl. حَلَالَات mujer, esposa

حِلْوَلَة solución de continuidad; separación; obstáculo

حَلِيل pl. أَحْلَال uretra (*anat.*); orificio exterior de la uretra (*anat.*); conducto lactífero (*anat.*)

مَحَلّ pl. مَحَالّ lugar, sitio; parada (lugar); localidad; poblado pequeño (*Yem.*); residencia; casa comercial; oficina; agencia; tienda; puesto (tenderete); plaza, sitio determinado; objeto; motivo (de admiración,...); movimiento; velocidad, marcha (de un automóvil) (*mec.*) | **مَحَلّ** en su lugar; **مَحَالّ الجُلُوس** plazas de asiento (en un autobús,...); **مَحَلّ الحَاجَة** lo esencial, lo principal; **مَحَلّ مُرَطَّبَات** puesto de refrescos; **مَحَلّ رَهُونَات** monte de piedad; **مَحَلّ الإعْجَاب** motivo de admiración; **المَحَالّ العُمُومِيَة**, العامة, establecimientos públicos; casas públicas (de prostitución); **مَحَلّ العَمَل** lugar de trabajo; **مَحَلّ الإقَامَة** lugar de residencia; domicilio (lugar); dirección; señas; **مَحَلّ اللّهُو المَلَاهِي** domicilio (lugar); **مَحَلّ نِزَاع** objeto de litigio; **مَحَلّ هِنْدَسِيّ** objeto digno de atención; **مَحَلّ نَظَر** lugar geométrico (*mat.*); **مَحَلّ الإِجَاب** autoridad competente; **مَحَالّ الوُقُوف** plazas de pie (en un autobús,...); **مَحَلّ الوِلَادَة**, المِلَاد, lugar de nacimiento; **مَحَلّ** en su lugar; oportuno; justificado; **مَحَلّ** fuera de lugar; inoportuno; impropio; **لَا مَحَلّ ل** no ha lugar a; no hay motivo para

مَحَلِّي local (adj.); nativo; indígena | **مَحَلِّي** localmente; pl. مَحَلِّيَات cosas del lugar; crónica local

مَحَلِّيَة localismo, carácter local

مَحَلّ vencimiento (de una fecha); fecha de entrega

مَحَلَة pl. مَحَالّ parada (lugar); albergue, posada; barrio; campamento; expedición militar de las fuerzas del gobierno a las zonas tribales (*Magr.*); mehala, cuerpo de ejército regular (*Magr.*); área de residencia de un clan (*Yem.*)



تَحْلِيل disolución; descomposición; resolución (med.); resolución, definición (inform.); especificación; absolución (crist.); dispensa (crist.); -lisis (quim.); tahlil, matrimonio-puente que permite al hombre casarse con la mujer a la que había repudiado, v. مُحَلَّل (pl. تَحَالِيل) análisis (químico, literario, ...) | تَحْلِيل حَجْمِيّ análisis volumétrico; تَحْلِيل طَبَقِيّ análisis de laboratorio; تَحْلِيل مُخْتَبِر análisis espectral; تَحْلِيل كَمِّيّ análisis cuantitativo; تَحْلِيل كِيمَاوِيّ análisis electrolisis; تَحْلِيل كَهْرَبَائِيّ análisis químico; تَحْلِيل نُظْمِ أَنْظِمَة análisis de sistemas (inform.); تَحْلِيل نَفْسِيّ تَحْلِيل نَفْسَانِيّ psicoanálisis; تَحْلِيل نَوْعِيّ análisis cualitativo; تَحْلِيل بِالتَّحْلِيل en detalle; تَحْت التَّحْلِيل analizándose

تَحْلِيلِيّ analítico; detallado; resolutivo (med.)

تَحْلَة dispensa (de una obligación, ...)

إِحْلَال sustitución; desacralización (isl.)

تَحْلُل pl. ات descomposición; disociación

إِنْحِلَال descomposición; desintegración; corrupción; debilitamiento; debilidad; impotencia | إِنْحِلَال خُلُقِيّ corrupción moral

تَحْت الإِحْتِلَال pl. ات ocupación militar | الإِحْتِلَال pl. ات ocupación militar (mil.)

إِحْتِلَالِيّ rel. a la ocupación (mil.); partidario de la ocupación (mil.)

مَحْلُول suelto, desatado; libre; relajado; disuelto; debilitado; tierra del estado dejada sin cultivar (Pal.); (pl. مَحَالِيل) solución (quim.) | مَحْلُول de pelo suelto; مَحْلُول الظَّهْرِ impotente (med.)

مُحَلِّل disolvente; resolutivo (med.); derogatorio; legitimante; (pl. وَن) analizador; analista; muhallil, esposo-puente, que se casa con una mujer repudiada para que, repudiándola él, pueda el primer marido casarse de nuevo con ella (jur. isl.) | مُحَلِّل بَرَامِج analista de programas (inform.); مُحَلِّل

مُحَلِّل أَنْظِمَة analista de sistemas (inform.); مُحَلِّل

نَفْسِيّ نَفْسَانِيّ psicoanalista

مُحَلِّ profano; secularizado

مُنَحَّل suelto; desatado; disuelto (y fig.); débil;

permitido

مُحْتَلّ ocupante (mil.); ocupado (mil.)

حَلَب u i (حَلَب) ordeñar (هـ a un animal) | حَلَب حَلَبْت عَيْنُهُ ha tenido de todo en su vida: buenos y malos días V تَحَلَّبَ correr, fluir; colarse, filtrarse; destilar; hacérsele la boca agua (ante un manjar o su recuerdo) | تَحَلَّبَتْ عَيْنُهُ manar sudor; تَحَلَّبَ رَيْقِي y تَحَلَّبَ اللُّعَابُ فِي فَمِي manar lágrimas; تَحَلَّبَ لَهُ الْأَفْوَاهُ apetitoso la boca se me hizo agua; VIII اِحْتَلَبَ ordeñar (هـ a un animal) X اسْتَحَلَبَ ordeñar (هـ a un animal); sacar el jugo (هـ a algo); emulsionar (هـ algo)

حَلَب ordeño

حَلَب leche; حَلَبْ Aleppo (ciudad de Siria)

حَلَبِيّ de Aleppo

حَلَبَة pl. حَلَبَات pista de un hipódromo; hipódromo; caballos participantes en una carrera; pista de baile; sala de baile; periodo de tiempo en los juegos y deportes | حَلَبَة الرُّقْصِ pista de baile; حَلَبَة السَّبَاق pista de carreras; hipódromo; حَلَبَة المَصَارَعَة ruedo (para la pelea de toros) (Om.); ruedo (de la plaza de toros); حَلَبَة مُلَاكِمَة cuadrilátero (boxeo); حَلَبَة الحَلَبَةِ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ تِلْكَ الحَلَبَةِ no se encuentra a gusto en ese ambiente

حَلَبَة (Eg. حَلَبَة) alholva, fenogreco (Trigonella foenum graecum) (bot.); reconstituyente de cereales, leche y miel que se da a las puérperas (Eg., Sir.)

حَلَبَة batido de fenogreco sazonado a veces con salsa picante y servido con caldo de carne (Yem.)



حَلَابَة arte de aprovechar los productos de la leche

حُلُوب pl. حَلَابُ, حُلْب lechera (hembra de animal)

حَلَاب ordeñador; lechero

حَلَابَة ordeñadora; lechera; vaca lechera

حَلِيب leche | حَلِيب مُبَسَّر leche pasteurizada;  
حَلِيب بُودَرَة, مُجَفَّف حَلِيب بَقَرِيّ leche  
en polvo, deshidratada; حَلِيب حُكْك حَلِيب leche de bote;  
leche condensada (*Tún.*); حَلِيب مُرْكُز حَلِيب leche con-  
densada; حَلِيب طَازَج حَلِيب leche líquida; حَلِيب سَائِل حَلِيب le-  
che fresca; حَلِيب كَامِل الدَّسَم حَلِيب leche entera (sin des-  
cremar, ...)

حَلِيبِي lácteo; láctico; hecho de leche

مَحَلْب lechería; guindo (*Prunus mahaleb*)  
(*bot.*)

مَحَالِب pl. مَحَالِب y مَحَالِب pl. مَحَالِب ordeñade-  
ro (vasija)

اِسْتَحْلَاب emulsiónamiento

حَالِب uréter (*anat.*); (pl. حَلَبَة) ordeñador

مُسْتَحْلَب حَلِيب; emulsión | مَسْتَحْلَب اللُّوز حَلِيب  
de almendras

حَلِيلَاب hiedra (*Hedera helix*) (*bot.*)

حَلِيت asa fétida (*Asa foetida*) (*bot.*)

حَلِج u i (حَلِج, حَلِج) desmotar (هـ el algodón)

حَلِج desmote del algodón

حَلَاَج desmotador de algodón

حَلَاَجَة oficio del desmotador de algodón

حَلِج desmote del algodón; desmotado (algo-  
dón)

مَحَلِج pl. مَحَالِج planta de desmote del algodón

مَحَلِج pl. مَحَالِج desmotadora (de algodón) (má-  
quina)

حَلَحَل sacudir (هـ a algn); quitar, apartar (هـ a algn)

II تَحَلَحَل ponerse en movimiento; alejarse de su  
lugar

حَلَزُون (col.; n. un. حَلَزُونَة) caracol (*Helix*) (*zool.*); es-  
piral (sust.); hélice

حَلَزُونَة (n. un.) caracol; espiral

حَلَزُونِي espiral (adj.); que se enrosca (planta)

الحَلَزُونِيَة espiral (pasatiempo)

حَلِيزِين espirilo (*bot.*)

حَلَس a (حَلَس) permanecer (ب en un lugar); pegarse  
(ب a un lugar) II حَلَس permanecer (ب en un lu-  
gar)

حُلُوس, أَحْلَاس pl. حِلْس gualdrapa; (pl. أَحْلَاس)

أَحْلَاس اللُّهُو | entregado; apegado, inseparable

entregados a los placeres, los epicúreos (fig.)

حَلَسَاء f. أَحْلَس castaño, bayo (caballo)

حَلَف i (حَلَف, حَلَف) jurar (ب por); renunciar (على a

algo) | حَلَف بِالْمَحَرَّجَاتِ حَلَف jurar por Dios; بِاللَّهِ

حَلَف jurar por lo más sagrado; حَلَف كَذِبًا perjurar,

حَلَف يَمِينًا حَلَف prestar juramento

II حَلَف hacer jurar (هـ a algn); tomar juramento

(هـ a algn); conjurar, rogar encarecidamente (هـ a

algn) III حَالَف aliarse, pactar (هـ con algn)

VI تَحَالَف juramentarse (على para); aliarse

(مع con); coligarse, confederarse (مع con)

X اِسْتَحْلَف hacer jurar (هـ a algn); conjurar (هـ a  
algn)

حَلَف حَلَف juramento; jura | حَلَف كَاذِبٍ perju-

rio; حَلَف اليمين jura

حَلَف alianza; pacto, tratado; (pl. أَحْلَاف) alia-

do | حَلَف شَمَالِ الْأَطْلَسِيّ, الْأَطْلَنْطِيّ حَلَف Tratado del

Atlántico Norte; حَلَف بَغْدَاد حَلَف Pacto de Bagdad;

حَلَف الْبَلْقَان حَلَف Pacto de los Balcanes; حَلَف ثَلَاثِيّ pac-



حَلَمَ *u* (حَلَمَ) soñar (عن ب con; que في أن); meditar (ب en algo); llegar a la pubertad; حَلَمَ *u* (حَلَمَ) ser benévolo V حَتَلَمَ contar sueños falsos VIII اِحْتَلَمَ llegar a la pubertad; tener sueños eróticos

حَلَمَ pl. أَحْلَامَ sueño; pubertad; sueño erótico; حَلَمَ اليَقْظَةِ | حَلَمَ أَحْلَامَ sueños, fantasías; quimera | حَلَمَ اليَقْظَةِ sueño de vigilia

حَلَمِي onírico; de sueño, fantástico

حَلَمَ pubertad; sueño erótico

حَلَمَ pl. حُلُومَ أحْلَامَ benevolencia; indulgencia; clemencia; longanimidad; paciencia; cordura | حَلَمَكَ ¡ten paciencia!

حَلَمَ (col.; n. un. حَلَمَة) ácaro; garrapata

حَلَمَة pl. حَلَمَ pezón (*anat.*); lóbulo de la oreja (*anat.*) | حَلَمَة صَغِيرَة papila (*anat.*, *bot.*)

حَلَمِي apezonado; parasitario (*bot.*, *zool.*)

حُلُومَ حَلُومَ variedad de queso egipcio

حَلِمَ pl. حَلَمَاءَ benévolo; clemente; longánime;

paciente | الحَلِيمَ el Paciente (Dios)

حَلِيمَة (dim.) papila (*anat.*, *bot.*)

حَلِيمِي papilar

اِحْتَلَمَ sueño erótico

حَالِمَ soñador (adj.); (pl. وَن) soñador; visionario

مُحْتَلِمَ púber

حَلَنْجِي timador

(حُلُوان, حَلَاوَة) *u* حُلُو, *a* حَلِي, *u* حَلَا (حَلِي, حَلُو) ser dulce; ser agradable (ل a algn) | حَلَا فِي بَعْينِهِ | حَلَا لَهُ gustarle a algn; irlle, sentarle a algn; كَمَا يَحْتَلُو لَكَ como gustes; حَلِي *i* adornar, decorar (ه algo); حَلِي *a* estar adornado (ب con) II حَلِي endulzar, edulcorar (ه algo); adornar, decorar (ب ه, ه a algn, algo con) | حَلِي ضِرْسُهُ comer (un) dulce; tomar el pos-

tre V تَحَلَّى adornarse (ب con algo); estar adornado, decorado (ب con algo) X اسْتَحَلَّى encontrar dulce (ه algo); encontrar agradable (ه algo); gustarle a algn (ه algo)

حَلَا dulzura; agradabilidad; gracia; simpatía

حُلُو dulce; agradable; guapo, hermoso; gracioso; simpático | حُلُو الْحَدِيثِ de conversación amena

حَلِي pl. حُلِي adornos

حَلِي pl. حَلِي adornos, decorados; alhaja; descripción de las cualidades externas e internas del Profeta (*isl.*) | حَلِي كَاذِبَة bisutería

حَلَوَى pl. حَلَاوَى dulce(s), confite(s); pastel(ería); postre; confitura glutinosa (*Om.*) | حَلَوَى الْقُطْنِ algodón de azúcar

حَلَوَاءَ dulce(s), confite(s); pastel(ería)

حَلَوَانِي confitero; pastelero

حَلَوَجِي pl. حَلَوَجِيَة confitero; pastelero

حَلَوِيَات (*Eg.*), حَلَوِيَّات (*Lib.*, *Sir.*) (pl.) dulces; confites; pastelería

حَلَوِيَّات (*Eg.*) (pl.) bocados delicados: hígado, riñones,...

حَلُوان gratificación; propina; regalo

حَلَوَانِي (*Lib.*, *Sir.*) pl. حَلَوَانِيَة y حَلَوَانِي (*Eg.*) pl. حَلَوَانِيَة confitero; pastelero

حَلَاوَة dulce; confite; gracia; brío; gratificación; rescate (dinero); cocción de azúcar, zumo de limón y agua empleada como cosmético femenino (*Sud.*) | حَلَاوَة حُمُصِيَة dulce de garbanzos tostados; حَلَاوَة طَحِينِيَة euforia; حَلَاوَة الرُّوح dulce de harina de sésamo (*Eg.*); حَلَاوَة لَوْزِيَة dulce de almendras

حَلِي dulce; agradable

أَحَلِي...! ¿qué buen...!

أَحِيلِي...! ¿qué dulce es...!





مُسْتَحِمَّ bañista

حَمَأُ a (حَمَاءُ) desenlodar (هـ un lugar); dragar (هـ un lugar); حَمِيَّ a (حَمَاءُ) estar enlodado; estar irritado (على contra algn); irritarse (على contra algn)  
حَمَأُ pl. حَمَاتِ masas de lodo  
حَمِيَّ enfangado

حَمَحَمَ relinchar bajo (caballo)

حَمَحَمَ (col.; n. un. حَمَحِمَة) y حَمَحَمَ (col.; n. un. حَمَحِمَة) buglosa (*Anchusa*) (bot.)  
حَمَحِمَة relincho de satisfacción

حَمِدَ a (حَمْدُ) alabar (على هـ a algn por algo); aprobar (ل algo en algn); agradecer (على هـ a algn algo) | الحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا لَهُ مَوْقِفُهُ aprobar la actitud de algn  
II الحَمْدُ alabar mucho (هـ a algn); decir الحَمْدُ لِلَّهِ, الحَمْدُ لِلَّهِ | alabanza; agradecimiento  
الحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا لِلَّهِ ¡alabado sea Dios!; ¡gracias a Dios!; ¡menos mal!; ¡al fin!; الحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى السَّلَامَةِ ¡gracias a Dios, que has llegado bien! (dicho a algn que acaba de llegar de un viaje)

حَمُودَ loable; alabado; agradecido

حَمِيدَ loable; famoso; digno de agradecimiento; benigno (tumor,...) (med.) | الحَمِيدُ el Loable (Dios); حَمِيدُ السُّمْعَةِ de buena fama

أَحْمَدُ más loable; (lit., el Alabadísimo) sobre-  
nombre del Profeta (isl.) | أَحْمَدُ أَبَادُ Ahmadabad,  
Ahmedabad (ciudad y estado de la India)

أَحْمَدِيَّ islámico | الأَحْمَدِيَّةُ aḥmadiyya, movimiento islámico fundado en 1889 por Mirza Gulam Ahmad (1835-1908) en la India

مَحَامِدُ pl. مَحَامِدُ acción loable; pl. مَحَامِدُ alabanzas

تَحْمِيدُ la jaculatoria لِلَّهِ الحَمْدُ ¡alabado sea Dios!; ¡gracias a Dios!

حَامِدَ agradecido

مَحْمُودَ alabado; loable; famoso; digno de agradecimiento | مَحْمُودُ الْعَوَاقِبِ de buen resultado  
مَحْمُودَة escamonea (*Convolvulus scammonia*) (bot.)

مُحَمَّدَ muy alabado; muy loable; Mahoma, profeta de los musulmanes (apr. 570-632) | مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ Mahoma es el enviado de Dios (segunda parte de la profesión islámica de fe)

مُحَمَّدِيَّ mahomético, mahometano, referente a Mahoma

مُحَمَّدِيَّة mahometismo

حَمْدَلُ pronunciar la jaculatoria لِلَّهِ الحَمْدُ ¡alabado sea Dios!

حَمْدَلَة la jaculatoria لِلَّهِ الحَمْدُ

حَمَرُ II حَمَرَ teñir de rojo (هـ algo); asar (هـ algo); freír (هـ algo); tostar (هـ algo); dorar (هـ un alimento)

IX حَمَرَ ser rojo; enrojecer; ruborizarse

حَمَرُ asfalto

حَمَرِيَّ asfáltico

حُمْرَة rojez; enrojecimiento; erisipela (med.); colorete (afeite); lápiz, barra de labios; polvo de ladrillo

حَمَارُ pl. حَمِير, حُمَر, حُمَرَة burro (*Equus asinus*) (zool.) | حَمَارُ الْبَحْرِ gran perca del Nilo (*Lates nilotica*) (zool.); حَمَارُ الزَّرْدِ cebra (*Equus zebra*) (zool.); حَمَارُ قَبَانٍ milpiés, cochinilla de tierra o de humedad (*Oniscus asellus*) (zool.); حَمَارُ الْوَحْشِ onagro, asno salvaje o silvestre (*Equus onager*) (zool.)

حَمَارُ pl. حَمَارَة burrero

حَمَارَة pl. حَمَائِرُ burra | حَمَارَة الْقَدَمِ juanete (hueso del dedo del pie)

حَمَارَة calor



حُمُور rojez

حُمَيْرَاءُ حُمَيْرَاءُ (dim.) colirrojo (*Ruticilla*)

(zool.); escarlatina (*med.*)

أَحْمَرُ f. حَمْرَاءُ pl. حُمْر rojo; rosado; rubio; rubicundo; de raza blanca (hombre); cruento, sangriento; enardecida (multitud) | d. الْأَحْمَرَانِ (lit., los dos rojos) el vino y la carne; أَحْمَرُ بَنْدُورِيّ rojo tomate; أَحْمَرُ الْحُدُودِ cepillito para colorear las mejillas; الْأَحْمَرُ وَالْأَسْوَدُ (lit., el rojo y el negro) conjunto de los seres humanos; أَحْمَرُ الشَّعْرِ f. حَمْرَاءُ أَحْمَرُ الشَّفَاهِ الشَّقَائِفُ pelirrojo; أَحْمَرُ قَرْنَفَلِيّ carmesí (color); أَحْمَرُ rojo vivo; أَحْمَرُ كَالْدَمِ rojo sangre; أَحْمَرُ قَان أَحْمَرُ وَرْدِي rosa (color); دُونِ الْأَحْمَرِ infrarrojo (*fis.*)

حَمْرَاءُ (f. de أَحْمَرُ) pl. حُمْر raza blanca; roya (*bot.*); tizón (*bot.*) | الْحَمْرَاءُ 'la Roja', la Alhambra (palacio de Granada, en España)

يَحْمُورُ pl. يَحَامِيرُ rojo; hemoglobina (*biol.*); corzo (*Capreolus capra*) (*zool.*); onagro (*Equus onager*) (*zool.*)

أَحْمَرَارُ enrojecimiento; eritema (*med.*); rubor

مُحْمَرُ asado; frito; tostado

مُحْمَرُ الْعَيْنَيْنِ: مُحْمَرُ con los ojos rojos (من de)

حَمَزَ i (حَمَزُ) picar la lengua (gusto)

حَمِيز acre, ácido; picante

حَامِز acre, ácido; picante

حَمِسَ a (حَمَاسَة) entusiasmarse; ser valiente; ser fanático; estar excitado II حَمَسَ excitar (• a algn); entusiasmar (• a algn); tostar (هـ algo) V تَحَمَّسَ entusiasmarse (ل por); ser fanático; estar excitado

حَمِيس entusiasta; vivaz; valiente

حَمَاس entusiasmo; celo, fervor; vivacidad; fanatismo

حَمَاسَة entusiasmo (ل por); celo, fervor; valor, heroísmo | الْحَمَاسَة título de dos compilaciones famosas de poesía épica árabe del s. IX

حَمَاسِي entusiasta; celoso, fervoroso; valeroso, heroico; apasionante; emocionante

أَحْمَسُ f. حَمَسَاءُ pl. حُمَس entusiasta; vivaz; valiente

أَحْمَسِيّ pl. وَن muy entusiasta; lleno de celo; militante de una doctrina

مُحَمَّسَة tostador

تَحَمَّس entusiasmo (ل por algo); fanatismo

مُحَمَّس emocionante

مُتَحَمَّس entusiasta; celoso, fervoroso; (pl. وَن) fanático; hincha (*dep.*)

حَمَشَ u (حَمَش) irritar (• a algn)

حَمَشَة catgut (*med.*)

حَمَصَ II حَمَصَ asar (هـ algo); freír (هـ algo); tostar (هـ café, pan, ...)

حَمِصُ Homs (ciudad de Siria)

حَمِصَ (col.; n. un. حَمِصَة) garbanzos (*Cicer arietinum*) (*bot.*)

حَمِصُ salsa espesa de garbanzos molidos, limón, ajo y aceite de sésamo (*Lib., Sir.*)

حَمِصَة pl. اَت fontanela (*anat.*)

حَمَاصَة حَمَاصَة tostador (sust.)

مَحَامِصُ pl. مَحَمِصَة tostador | مَحَمِصَة حَبِيّ tostador de café; مَحَمِصَة بَنْ tostador de pan; مَحَمِصَة سَانْدُوشِ tostador-plancha

تَحَمِيصُ tostado (sust.), tostación

مُحَمَّص asado; frito; tostado (adj.)

حَمِضَ a, حَمُوضَة u (حُمُوضَة) agriarse; estar agrio, ácido II حَمَّضَ agriar, acidificar (هـ algo); revelar (هـ una fotografía, un filme); oxidar (هـ algo)

IV أَحْمَضَ agriar, acidificar (ه algo) V تَحْمَضَ agriarse, acidificarse X اسْتَحْمَضَ acidular (ه algo)

حَمَضَ (col.; n. un. حَمَضَةٌ) pl. حُمُوضُ género de plantas amargas y salobres que les gustan a los camellos

الأَحْمَاضُ pl. أَحْمَاضُ ácido (quím.) | حَمَضُ pl. حَمَضُ ácido úrico (quím.); حَمَضُ بَوْلِيّ ácido úrico; حَامِضُ ácido carbónico; v. حَامِضُ

حَمِضِيّ agrio, cítrico; pl. حَمِضِيَّاتٍ cítricos

حَمِضِيَّةُ acidez; (pl. ات) fruta cítrica

حُمَاضُ acedera (*Rumex acetosa*, *Rumex acetosella*) (bot.)

حُمُوضَةٌ acidez; ácido (sust.) | حُمُوضَةُ المَعِدَةِ acidez de estómago

حَمِضٌ (dim.) acidulo

تَحْمِيزٌ acidificación (tr.); revelado (sust.) (de fotografía, de filme); oxidación

إِحْمَاضٌ chanza (dicho)

تَحْمِضٌ acidificación (intr.)

حَامِضٌ agrio, ácido; áspero (hombre); (pl. حَوَامِضُ) ácido (sust.) (quím.); pl. حَوَامِضُ agrios, frutas agrias | حَامِضُ الحَلَالِكِ ácido acético; حَامِضُ الفَنِيكِ ácido carbónico; حَامِضُ الفَنِيكِ ácido fénico; حَامِضُ اللَّيْمُونِ ácido sulfúrico; حَامِضُ كَبْرِيْتِيّ ácido cítrico; حَامِضُ نَمْلِيّ ácido fórmico; حَمِضُ النِّتْرِيكِ ácido nítrico; v. حَمِضُ

حَامِضِيَّةُ acidez

مَحْمِضٌ acidificado

مُسْتَحْمِضٌ acidulado; revelado (adj.)

حَمَاطٌ (col.; n. un. حَمَاطَةٌ) variedad de higuera (*Ficus variegata*) (bot.)

حَمَقٌ a, حَمَقٌ u (حَمَاقَةٌ, حُمَقٌ) ser tonto; ser loco; enojarse II حَقَقَ tomar (ه a algn) por tonto; con-

siderar (ه algo) una locura; ridiculizar (ه, ه a algn, algo) IV أَحْمَقَ tomar (ه a algn) por tonto V تَحْمَقَ y VI تَحَامَقَ hacerse el tonto; aparentar locura VII انْحَمَقَ enojarse X اسْتَحْمَقَ tomar (ه a algn) por tonto

حُمَقٌ tontería; locura

حَمِيقِيّ enojadizo

حَمِيقَانٌ tonto; enojado

حُمَاقٌ varicela (med.)

حَمَاقَاتٌ tontería; locura; enojo; pl. حَمَاقَاتٍ tonterías

حَمَقِيّ, حُمَقِيّ tonto; loco; enojadizo | أَحْمَقُ f. حَمَقَاءُ pl. حُمَقٌ tonto; loco; enojadizo | أَحْمَقُ دَالِعٌ tonto de remate

مَحْمُوقٌ enojado; que padece varicela

حَمَلَ i (حَمَلٌ) llevar (ه algo); cargar (ه con algo); tener (ه algo) en la mano; llevarse (ه algo); transportar (ه algo); tolerar (ه algo); ser titular (ه de un diploma, ...); asumir (ه una responsabilidad); aliviar (ه algo a algn); cometer (ه un delito); saberse de memoria (ه un libro, ...); conocer bien (ه una ciencia); tener fruto (árbol); estar embarazada (من de algn); quedar embarazada (من de algn); incitar (ه a algn a hacer algo); traer (ه algo a algn); relacionar (ه algo con); atribuir (ه algo a algn); hacer remontar (ه algo a); hacer concordar (ه una palabra con otra) (gram.); interpretar (ه algo según); abrigar (ه un sentimiento hacia algn); apoyar, defender (ه una idea, ...); atacar (ه algo); pas. لَا يُحْمَلُ portátil; tolerable; لَا يُحْمَلُ intolerable | حَمَلَ بَيْنَ طَيَّاتِهِ contener, encerrar (ه algo); حَمَلَ حَمْلَ lanzar un ataque (على contra algn); حَمَلَ حَمْلَ tomar algo en serio; .. حَمْلَهُ حَمَلَ considerarlo algo como, tomar algo por,

interpretar algo en el sentido de; **حَمَلَهُ عَلَى رَأْيِهِ** ganar a algn a la propia opinión; **حَمَلَ شَهَادَةً** tener un título, un diploma (في de); ser diplomado (في en); **حَمَلَهُ عَلَى** llevar algo a cuestras; **حَمَلَهُ عَلَى ظَهْرِهِ** **حَمَلَهُ عَلَى غَيْرِ** hacer creer a algn que; **حَمَلَهُ عَلَى** **الْإِعْتِقَادِ** **وَأَنَّ** interpretar algo erróneamente; **حَمَلَهَا** hacer un esfuerzo; **حَمَلَ فِي نَفْسِهِ** estar lleno de melancolía; **حَمَلَ نَفْسَهُ** llevar gafas; **حَمَلَ نَفْسَهُ** persuadirse (على de algo) **II حَمَلَ** hacer llevar (ه a algn algo); cargar (ه sobre algn algo); encargar (ه a algn algo); imponer (ه a algn una carga); atribuir, imputar (ه a algn algo) | **حَمَلَهُ** dar a algn recuerdos (ل para); **حَمَلَهُ** **حَمَلَهُ عَلَى** hacer a algn responsable de; **مَسْئُولِيَّةَ** imponer a algn algo; **حَمَلَهُ فَوْقَ الطَّاقَةِ** sobre-cargar a algn; **حَمَلَهُ وَزَرَ** hacer a algn responsable de **V تَحَمَّلَ** tolerar (ب algo); cargar (ه con los gastos); asumir (ه una responsabilidad); tolerar (ه a algn); sufrir (ه algo); ponerse en camino; irse, marcharse | **تَحَمَّلَ التَّبْعَةَ** cargar con las consecuencias; **تَحَمَّلَ الْمَسْئُولِيَّةَ** responsabilizarse (عن de) **VI تَحَامَلَ** maltratar (على a algn); estar prevenido (على contra algn); oprimir (على a algn); alzarse a duras penas | **تَحَامَلَ عَلَى نَفْسِهِ** cobrar ánimo **VIII اِحْتَمَلَ** llevar (ه algo); cargar (ه con algo); llevarse (ه algo); tolerar (ه algo); sufrir (ه algo); resistir (ه algo); conceder (ه algo); suponer, implicar (ه algo); contener, tener capacidad (ه para algo); admitir (ه algo) como posible; pas. **يُحْتَمَلُ** tolerable | **يُحْتَمَلُ أَنْ** es posible que; es probable que; **لَا يُحْتَمَلُ** improbable **X اسْتَحْمَلَ** pedir (ه a algn) que lleve (ه algo); encargar (ه a algn) que lleve (ه algo); tolerar (ه algo)

حَمْلٌ transporte; incitación (على a); porte (cantidad que se paga); (pl. أَحْمَال, حَمَال) embarazo,

preñez; feto | الحَمْلُ دَاخِلُ الْأَنْبُوبِ embarazo de probeta

حِمْلُ pl. أَحْمَالُ carga | حِمْلُ إِجْمَالِيّ carga total;  
 حِمْلُ سَاكِنٍ, مَيْتٍ حِمْلُ حَيٍّ carga útil, نَافِعٍ  
 muerto; tonelaje bruto; حِمْلُ مُوَازِنٍ contrapeso

حَمَل pl. أَحْمَال, حُمْلَان cordero; hostia sin consagrar (*cris.*) | الحَمَل Aries (signo del Zodíaco) (*astr.*); primer mes del año solar; حَمَل الله Cordero de Dios, Jesucristo (*cris.*); الحَمَل الفِصْحِيّ cordero pascual (*jud.*)

حَمْلَةٌ pl. حَمَلَاتُ ataque (على contra); campaña  
 (mil., pol., ...); ofensiva; cuerpo expedicionario |  
 حَمْلَةُ التَّبَرُّعَاتِ expedición de castigo; حَمْلَةٌ جَوِيَّةٌ  
 campaña de donativos; حَمْلَةٌ جَوِيَّةٌ ataque aéreo;  
 حَمْلَةٌ دَعَائِيَّةٌ campaña de propaganda; حَمْلَةٌ  
 صَحَائِفِيَّةٌ campaña de prensa; حَمْلَةٌ صَلِيبِيَّةٌ  
 (mil.); حَمْلَةٌ تَطْهِيرِيَّةٌ campaña de depuración (pol.);  
 حَمْلَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ campaña de arabización; حَمْلَةٌ  
 عَسْكَرِيَّةٌ cuerpo expedicionario; حَمْلَةٌ إِعْلَانِيَّةٌ  
 campaña de publicidad; حَمْلَةٌ اسْتِكْشَافِيَّةٌ misión de reconoci-  
 miento; حَمْلَةٌ مِيكَانِيكِيَّةٌ brigada motorizada; حَمْلَةٌ  
 اِنتِخَابِيَّةٌ campaña electoral; حَمْلَةٌ تَوْعِيَّةٌ campaña de  
 concienciación

حَمَلِيّ aguador ambulante

حَمَال pl. حَمَالَة cargador, mozo de cuerda;  
maletero

حمالة oficio de cargador

حَمَالَة pilastra; tirantes | حَمَالَة الْجَوَارِبِ liga, ligapierna; حَمَالَة السَّرَاوِيل tirantes de los pantalones; حَمَالَة الصَّدْر sostén, sujetador; حَمَالَة كُتَبِ sujetalibros, apoyalibros

حَمُول longánimo; muy tirante; suave, manso

حَمُولَةٌ pl. حَمَائِلُ subtribu, clan

حُمُولَةٌ pl. ات carga; capacidad, tonelaje; porte  
(cantidad que se paga) | حُمُولَةٌ سَاكِنَةٌ tonelaje bru-

to; الحُمُولَةُ القُصْوَى peso neto; حُمُولَةٌ صَافِيَةٌ máxima; حُمُولَةٌ قَانِمَةٌ carga útil; الكَلِيَّةُ الحُمُولَةُ carga total

حَمِيلٌ pl. حَمَلَاءُ cargado, llevado; feto; expósito; garante

حَمِيلَةٌ carga; dependiente (على del cabeza de familia) | حَمِيلَةٌ عَلَى a cargo de

أَحْمَلُ más tolerante

مَحْمِلٌ pl. مَحَامِلُ litera de camello; cojinete (mec.); المَحْمِلُ (الشَّرِيفُ) litera de madera, de base cuadrada y cúspide piramidal que llevaba la كِسْوَةُ de un país islámico vecino (Egipto, Siria, ...) a La Meca | مَحْمِلُ كُرِّيَّاتٍ cojinete de bolas (mec.)

تَحْمِيلٌ carga (acción); gravamen; imposición; atribución, imputación

تَحْمِيلَةٌ pl. تَحَامِلُ supositorio (med.); pesario (med.)

تَحْمَلُ tolerancia; resistencia (física y moral); aceptación (de un encargo); asunción (de una responsabilidad); pl. تَحْمَلَاتُ obligaciones

تَحْمَلِيَّةٌ aguante, resistencia

تَحَامَلُ intolerancia; prejuicio, prevención

اِحْتِمَالٌ tolerancia; resistencia (física, moral); posibilidad; probabilidad; suposición; implicación; pl. اِحْتِمَالَاتُ posibilidades; probabilidades

حَامِلٌ pl. حَمَلَةٌ portador (de una carga, de un cheque, ...); conductor (el.); titular (de un documento, diploma, condecoración, ...); atacante (على de); asidero; soporte; (pl. حَوَامِلُ) embarazada | حَامِلُ الْبِكَالُورِيَا graduado de la escuela secundaria; حَامِلُ حَقَائِبٍ maletero, que transporta equipajes; حَامِلُ دِبْلُومٍ diplomado; حَامِلُ الرِّايَةِ abanderado; حَامِلُ رَصَاصٍ portaminas; حَامِلُ مَزْرُوعَاتٍ plusmarquista; حَامِلُ مَزْرُوعَاتٍ maceta, tiesto;

حَامِلُ السِّنَدَاتِ receptáculo (bot.); حَامِلُ زَهْرِيٍّ gacionistas; حَمَلَةُ الْأَسْهُمِ accionistas; حَامِلُ الشَّنْطَةِ portaequipajes; حَامِلُ شَهَادَةٍ diplomado; حَامِلُ الْعِلْمِ abanderado; حَامِلُ فَيْرُوسٍ portador de virus; حَمَلَةٌ الْأَقْلَامِ los escritores; حَامِلُ كَلَامِ اللَّهِ persona que sabe el Corán de memoria; .. حَامِلُ لَقَبٍ apodado ...; حَامِلُ اللَّوَاءِ campeón (dep.); حَامِلُ النَّشَانِ portaestandarte; .. حَامِلُ الْوِسَامِ condecorado con la medalla de ..., orden de ...; حَامِلُ الْحَامِلِ al portador (com.)

حَامِلَةٌ pl. حَوَامِلُ embarazada; (pl. ات) transportador; soporte; cartera; (buque de) transporte | حَامِلَةُ بَتْرُولٍ petrolero; حَامِلَةُ الْجُنُودِ transporte de tropas; حَامِلَةُ أَطْبَاقٍ portaviandas; حَامِلَةُ طَائِرَاتٍ portaviones; حَامِلَةُ طَائِرَاتٍ الْهَلِيكُوبْتَرِ portahelicópteros; حَامِلَةُ قَنَابِلٍ avión bombardero; حَامِلَةُ الْمَاءِ camión cisterna para agua

مَحْمُولٌ llevado; transportado; transportable; portátil; tolerable; (sust.) atributo; predicado (lógica); capacidad, tonelaje | مَحْمُولٌ جَوًّا aerotransportado; مَحْمُولٌ عَلَيْهِ sujeto (lógica)

مُحْمَلٌ cargado (ب con)

مُحْتَمَلٌ portátil; tolerable; posible; probable | مَحْتَمَلٌ intolerable; improbable; .. مَحْتَمَلٌ es probable ...

حِمَالِيَا Himalaya (cordillera)

حَمَلَقَ (ب في) mirar fijamente (حَمَلَقَةٌ)

حَمَالِقُ pl. حَمَالِقُ conjuntiva (anat.)

أَحْمَاءُ pl. حَم (هو) suegro; pl. أَحْمَاءُ parientes políticos de la esposa

حَمَاةُ pl. حَمَوَاتُ suegra; حَمَاءُ, حَمَاهُ Hama (ciudad de Siria)

حَمَوِيٌّ rel. a Hama



(حمي) estar caliente; calentarse; es-  
tar incandescente; inflamarse; acalorarse; enojarse  
(على por algo); brillar (metal) | حمي أنفه enojarse;  
ser puntilloso; حمي الوطيس estallar una lucha  
encarnizada II حمي calentar (ه algo); inflamar  
(ه algo); encender (ه la estufa); excitar (ه algo);  
bañar (ه algo) IV أحى calentar (ه algo)

حمه pl. aguijón (zool.); espina (bot.)

حمو ardor | حمو النيل sudamina (med.)

حمو ardor

حمي caliente; incandescente; excitado

حمية celo, fervor; vehemencia; cólera;  
entusiasmo; fanatismo, temperamento ardiente |  
الحمية القومية patriotería

حميا calor; ardor; vehemencia; agitación; con-  
moción; excitación; entusiasmo; cólera; fuerza del  
vino

حماوة calor; ardor

محمي hornilla; fogón

تحمية calentamiento

حام f. حمية caliente; ardiente; apasionado; mor-  
daz; fuerte (tabaco) | حمي الوطيس encarnizado  
(combate, ...) | على الحامي en caliente

حمى i (حمية, حمي) defender (ه من a alg, algo  
contra); proteger (ه من a alg, algo de); pro-  
hibir (ه a alg hacer algo); impedir (ه ا a  
alg algo) | ...Dios le proteja!  
III حمى defender (من a alg, algo); proteger  
(عن a alg, algo); apoyar (عن a alg) V تحمي es-  
tar a dieta VI تحامى abstenerse (ه de al-  
go) VIII احتمى defenderse (ه, ه contra alg, con-  
tra algo); protegerse (ه, ه de alg, de algo, ب  
con); refugiarse (عند ب, ب en alg de); estar a  
dieta

حمى defensa; pasto (sitio) prohibido; protec-  
ción; enclave sagrado; santuario; zona franca |  
حمى bajo la protección de

حمية cosa prohibida; dieta, régimen

حمية pl. defensa; protección; proteccionis-  
mo (com.); protectorado (pol.) | حمية البيئة pro-  
tección del ambiente; حمية جمركية protección  
aduanera; حمية المستهلك protección del consumi-  
dor; تحت الحماية bajo la protección de; تحت الحماية  
protegido

حمائي proteccionista

محامة defensa (jur.); abogacía; procuración

احتماء acto de buscar protección; acto de bus-  
car refugio; protección; refugio; seguridad, garan-  
tía

حام pl. حماة defensor; protector; custodio |  
حمي الرمي portero, guardameta (dep.)

حمية pl. defensora; protectora; guarnición;  
tropa

محمي defendido (ب por); protegido (ب por);  
bajo la protección (ب de)

محمية pl. protectorado (pol.); coto; reserva,  
parque

محام pl. محامون defensor (jur.); protector; abo-  
gado; procurador | محامي الدفاع abogado defensor  
محامية abogada

محتم persona que busca protección; protegido

حن i (حين) anhelar (الى algo); sentir nostalgia (الى  
por); i (حنان, حنة) enternecerse (على por alg);  
compadecerse (على de alg); simpatizar (على con  
alg) II حن enternecer (ه a alg); mover (ه a  
alg) a compasión; florecer (bot.) | حن قلبه enter-  
necer a alg IV أحن suspirar (الى por), sentir nos-  
talgia (الى de) V تحن tener compasión (على de



aigñ); sentir simpatía (على por algñ); ser tierno, delicado

حَنَّة ternura; compasión; simpatía; ventaja

حَنَّان ternura; compasión; simpatía | حَنَّانِيكَ

¡piedad!; حَنَّانُ اللَّهِ ¡Dios no lo quiera!

حَنَّان anhelante; compasivo; tierno

حَنَانَة compasión

حَنُون (m. y f.) tierno, delicado; compasivo; conmovedor; suave (voz)

حَنِيَّة compasión

حَنِين anhelo; nostalgia (إلى de) | حَنِينُ الْوَطَنِ morriña de la tierra

حُنَيْن Hunayn, valle entre La Meca y Taif, en el que el Profeta derrotó en 630 a los coraixies paganos (isl.)

تَحَنُّان compasión; afecto, cariño

تَحَنُّن ternura, delicadeza; afecto, cariño

مُحَنِّ نostálgico (إلى de)

حَنَّا II alheñar (هـ algo)

حِنَّاء alheña (*Lawsonia inermis*) (bot.); alheña (polvo) | الحِنَّاءُ الْأَحْمَرُ madroño (*Arbutus unedo*) (bot.)

حَنْبَلِي hambalita (adj.); (pl. حَنْبَالَة) hambalita (sust.), seguidor de Ahmad ibn Hanbal (780-855); puritano

الْحَنْبَلِيَّة hambalismo (escuela jurídica islámica)

حَنْثَ a (حَنْثٌ) ser perjuro | حَنْثٌ فِي يَمِينِهِ perjurar, incumplir un juramento V تَحَنُّثَ practicar la piedad; buscar la purificación religiosa; evitar el pecado

حَنْثٌ pl. أَحْثَاتُ perjurio; pecado

مَحَنْثٌ pl. مَحَانِثُ lugares de pecado

حَانِثٌ perjurio

حَنْجَرَة pl. حَنَاجِرُ garganta; laringe (anat.)

حَنْجَرِي laringeo (fon.)

حَنْجُور pl. حَنَاجِيرُ garganta; laringe (anat.)

حَنْجَلٌ y II تَحْنَلُ trenzar (caballo); cabriolar (caballo)

حَنْجَلٌ pl. حَنَاجِلُ cangrejo (Sir.) (zool.)

حَنْدِسٌ pl. حَنَادِسُ noche oscura

حَنْدَقُوقٌ meliloto, trébol oloroso (*Melilotus officinalis*) (bot.)

حَنْزَابٌ (col.; n. un. حَنْزَابَة) zanahoria silvestre (*Dacus carota*) (bot.)

حَنْشٌ II حَنْشٌ molestar, irritar

حَنْشٌ pl. أَحْنَاشُ reptil; culebra (*Colubra*) (zool.)

حَنْطٌ II حَنْطٌ embalsamar (هـ un cadáver); momificar (هـ un cadáver); disecar (هـ un animal) V تَحْنُطُ ser embalsamado; ser momificado; ser disecado

حَنْطٌ bálsamo, ungüento

حَنْطَة trigo | حَنْطَة سَوْدَاءُ trigo sarraceno, alforfón (*Fagopyrum esculentum*) (bot.)

حَنْطِي trigueño; bronceado

حَنْطٌ embalsamador; triguero, que comercia en trigo

حَنْطَة embalsamamiento (oficio)

تَحْنِيطٌ embalsamamiento; momificación (tr.);

disección

تَحْنُطٌ momificación (intr.)

حَانِطٌ rico en trigo

مُحَنْطٌ embalsamador; disecador

مُحَنْطٌ embalsamado; momificado

حَنْطُورَة (turco) pl. حَنَاطِيرُ coche de caballos con capota

حَظْل (col.; n. un. حَظْلَة) alhandal, coloquintida  
(*Cucumis colocynthis*) (bot.)

حَاف i (حَاف) inclinarse hacia un lado

حَافِي pagano (crist.); idólatra (crist.); hanafita  
(adj.) (isl.); (pl. وَن) hanafita (sust.), seguidor de  
Abu Hanifa (699-767)

حَافِيَة paganismo (crist.); hanafismo (escuela  
jurídica islámica); (pl. ات) grifo; boca de riego;  
boca de incendio

حَافِي pl. حَفَاء monoteísta preislámico; musul-  
mán estricto; ortodoxo

حَافِيَة الْحَقِيقَة السَّمْحَاء حَافِيَة la religión verdadera y to-  
lerante, el islam (isl.)

حَافِيَة ortodoxia | الْحَقِيقَة la verdadera religión,  
el islam (isl.)

حَاف f. حَفَاء pl. حُف que tiene los pies torci-  
dos hacia dentro

حَافِ عَلَى (من) (حَقَق) estar indignado (من) (حَقَق) estar  
indignado; estar resentido (من) (حَقَق) estar con, contra  
algn)

IV أَحَقَق enfurecer (• a algn)

حَافِي indignación; resentimiento

حَافِي indignado; resentido

حَافِي indignado; resentido; mis-, miso-, misó- |  
حَافِي عَلَى desesperado de la vida; حَافِي عَلَى الْحَيَاة  
misógino

حَافِيَة indignado; resentido

حَافِ u i II حَاف y IV أَحَاف dar experiencia (• a  
algn); enseñar (• a algn) (tiempo, ...)

حَافِي experiencia de la vida; sabiduría

حَافِي pl. أَحَاف paladar

حَافِي palatal (fon.)

حَافِي experimentado; amaestrado; veterano |

حَافِيَة vivo, listo

حَافِي anguila (*Anguilla vulgaris*) (zool.)

حَافِي pl. حَاف especie de buho (*Glaucidium passeri-*  
*num*) (zool.)

حَافِي (حَافِيَة) i حَافِي, (حَافِي) u حَافِي (حَافِي, حَافِي)  
curvarse; inclinarse; doblar, curvar (• algo);  
inclinarse (على) hacia algn; compadecerse  
(على de algn) | حَافِي رأسه inclinar la cabeza  
IV أَحَاف doblar (• algo); compadecerse (على de  
algn) VII أَحَافِي doblarse, curvarse; tener curvas  
(carretera); desviarse (عن de algo); inclinarse  
(الى) hacia algn, hacia algo; فوق sobre algo);  
entregarse (على a algo); abrigar, encerrar (على un  
sentimiento)

حَافِي curvatura; alabeo; inclinación

حَافِي pl. أَحَاف curvatura; pl. أَحَاف costillas | حَافِي  
en su interior

حَافِي ternura; compasión (على de algn); simpatía

(على por algn)

حَافِي curvatura; inclinación

حَافِي curvatura

حَافِي pl. حَافِي curvatura; arco; bóveda | حَافِي  
en su interior; حَافِي نفسه en su fuero in-  
terno

حَافِي curvatura; inclinación

حَافِي f. حَافِي encorvado

حَافِي pl. مَحَاف curvatura; curva

حَافِي pl. ات curvatura; curva; arco; incli-  
nación, declive; inclinación, reverencia | حَافِي

حَافِي genuflexión

حَافِي compasivo

حَافِي pl. حَافِي cada una de las cuatro costillas  
mayores (anat.); pecho

حَافِي inclinada (cabeza); persona encorvada;

curvo

مُنْحِنٌ doblado, curvado; inclinado

مُنْحَنِي p. مُنْحَنِيَّاتٌ curvatura; flexión; curva (de carretera); (línea) curva (mat.); pendiente, declive | مُنْحَنِي مُكَافِيَّيَ curva balística (mil.); | مُنْحَنِيَّاتٌ curva parabólica (geom.)

حَوَاءُ Eva

حَوْبَ abstenerse de pecado; llevar una vida piadosa; abstenerse (عن de algo)

حَوْبَ pecado; transgresión

حَوْبَ f. حَوْبَاءُ pl. حَوْبَ pecador

حَوْبَاءُ pl. حَوْبَاءَاتُ alma

حَوْتِ pl. حَوْتَانُ pez; pescado; cetáceo; ballena; Piscis (signo del Zodiaco) (astr.); | حَوْتِ duodécimo mes del año solar (Ar. S.); حَوْتِ الجَنْ gobio (Gobius) (zool.); حَوْتِ سَلْمَانُ salmón (Salmo) (zool.)

حَوْتِ excavar para descubrir (هـ algo) | حَوْتِ مَسْتَحَاتٍ pl. ات فُوسِلُ (sust.)

حَوَجِ IV حَوَجَ (اِلى algo); empobrecer (هـ a algn); obligar (اِلى a algn) a hacer algo | حَوَجِ V حَوَجَهُ إِلَى...! cuánta necesidad tiene de...! حَوَجِ VIII حَوَجَ (اِلى a algn, algo); recurrir (اِلى a algn, a algo)

حَوَجِ pl. ات necesidad (ب, اِلى de algo); urgencia (ب, اِلى de algo); necesidad(es) (evacuación corporal); miseria, pobreza; objeto de necesidad; requisito; deseo; objetivo; asunto; cosa; pl. حَوَجِ necesidades; objetos de uso común; efectos, bienes; ropa | حَوَجِ... hace falta..., se necesita...; الحَوَجَاتِ الشَّخْصِيَّةِ artículos de viaje; الحَوَجَاتِ الشَّخْصِيَّةِ necesidades personales; الحَوَجَاتِ الشَّخْصِيَّةِ efectos personales; حَوَجِ مَاسَّةٌ necesidad urgente (اِلى de);

عِنْدَ الْحَوَجَةِ en caso de necesidad; فِي غَيْرِ حَوَجَةٍ sin necesidad; ... لَا حَوَجَةَ...; فِي حَوَجَةٍ إِلَى... necesita(n) | لَا حَوَجَةَ لِي بِهِ no lo necesito; لَا حَوَجَةَ لَدَى الْحَوَجَةِ en caso de necesidad; مَا بِهِ الْحَوَجَةُ lo esencial; مَا حَوَجَتُكُ? qué te pasa?

حَوَجَاتِ (pl.) artículos de primera necesidad; objetos de uso común; requisitos

حَوَجِ necesidad; pobreza

أَحْوَجُ más necesitado (اِلى de algo); más necesario

حَوَجِ necesidad; requisito; pl. حَوَجَاتِ subsistencias

مَحَاوِجِ pl. مَحَاوِجِ los pobres

مُحْتَاجُ necesitado (اِلى de algn, de algo); pobre

حَوَجَلَةٍ pl. حَوَاجِلُ matraz (quím.)

حَوْدِ u حَادَ (عن algo) desviarse de, eludir (عن algo)

II حَوْدَ desviarse, torcer (على a)

حَوْدَ عَلَى يَمِينِكَ ¡tuerce a la derecha!

حَوْدَةٍ desvío, desviación

حَوْدِ u حَادَ (حَوْدِ) y IV حَوْدَ espolear (هـ a la cabalgadura) X حَوْدَ استَحْوَذَ apoderarse (على de algo); adueñarse (على de algn), dominar (على a algn) (sentimiento); acaparar (على algo) (com.); usurpar (على algo)

حَوْدِيَّ pl. حَوْدِيَّ cochera; carretero

حَوْدِيَّ oficio de cochera; oficio de carretero

حَوْرِ u حَارَ (حَوْرِ) regresar (اِلى a); reducirse (اِلى a)

II حَوْرَ extender (هـ la masa); blanquear (هـ algo);

modificar (من هـ algo); rectificar, mejorar (من هـ algo); reorganizar (من هـ algo)

III حَوْرَ dialogar (هـ con algn); discutir (هـ con algn) | حَوْرَ نفسه monologar

IV حَوْرَ جَوَابًا: أَحَارَ (sólo con negación)

contestar, responder (اِلى a algn) V حَوْرَ ser

modificado; enmendarse VI تَحَاوَرَ dialogar; discutir IX أَحْوَر ser blanquísimo

حَارَة pl. ات barrio; casa (Sir.); gueto, judería (Tún.); carril (de pista de carreras) (dep.); (pl. ات, حَوَارٍ) callejón | السَّدَّ حَارَة سَدَّ callejón sin salida; حَارَة النَّصَارَى barrio de los cristianos (Pal., Sir.); حَارَة الْيَهُود gueto, judería

حَوْر (col.; n. un. حَوْرَة) álamo (Populus) (bot.); contraste entre el negro del iris y el blanco de la córnea; (pl. أَحْوَار) cuero teñido de rojo; badana | حَوْر álamo blanco (Populus alba) (bot.); حَوْر رَجْرَج álamo temblón (Populus tremula) (bot.); حَوْر رُومِي أسود álamo negro (Populus nigra) (bot.) حَوْرَان Hawrán (región del sudoeste de Siria)

حَوْرَان piel del elefante

حُورِيَة pl. حُور hurí, doncella del paraíso, de ojos cuyo negro iris contrasta fuertemente con el blanco que lo rodea (isl.); ninfa (zool.); (pl. ات) larva; crisálida; cría de la langosta (insecto) | حُورِيَة المَاء ondina (mit.)

حَوْرَة creta; clarión

حَوْرِي creta; clarión

حَوْرِي pl. ون apóstol, discípulo de Jesús; discípulo, seguidor

حُور f. حَوْرَاء pl. حُور (ojo) que tiene el iris muy negro y la córnea muy blanca; persona que tiene los ojos así; muy blanco y muy negro

حَوْرَاء ninfa (zool.)

مَحَار lugar de regreso; (col.; n. un. مَحَارَة) ostra (Ostrea) (zool.); madreperla; molusco; mejillón | مَحَار اللُّؤلُؤ ostra perlífera

مَحَارَة pl. ات lugar de regreso; una ostra; desbulla; llana, trulla | مَحَارَة اللُّؤلُؤ ostra perlífera

مَحَاوِر pl. مَحَاوِر rodillo (para extender la masa); eje (geom., mec., pol.) | المَحَاوِر الأفقيّ eje de las

abscisas; المَحَاوِر الإحداثيَّات eje de coordenadas; مَحَاوِر الدَّوْرَان eje de rotación; المَحَاوِر الرّأسيّ eje de las ordenadas; مَحَاوِر السَّيْنَات y مَحَاوِر السَّيْنِيّ eje de las abscisas; مَحَاوِر الصَّادَات y مَحَاوِر الصَّادِيّ eje de las ordenadas; المَحَاوِر القطبيّ eje polar; مَحَاوِر التَّمَاثُل eje de simetría

مَحَاوِرِيّ axial, axil

مَحَاوِرِيّ -centrismo | مَحَاوِرِيّ الأرضِ geocentrismo; مَحَاوِرِيّ الأنَا egocentrismo; مَحَاوِرِيّ الشَّمْسِ heliocentrismo

مَحَاوِرِيّ modificación; reorganización

حَوَار pl. ات diálogo; discusión; coloquio; texto (de una comedia,...); guión (de un filme,...); libreto

مَحَاوِرَة diálogo; discusión; simposio

مَحَاوِرَة diálogo; discusión

مَحَاوِر pl. ون interlocutor

مَحَاوِر pl. ون que discute

حَوْر u contener, tener la capacidad; u (حَوْر) حَازَ (حِيز) حَوْرَة poseer (ه algo); obtener (على ه algo); atraer a sí (ه algo); apoderarse (ه de algo); usurpar (ه algo); i (حِيز) llevar (ها los camellos) a la aguada V تَحَوَّرَ تَحَوَّرَ enroscarse (serpiente); تَحَوَّرَ inclinarse (الى a); tomar partido (الى ل por); asociarse (الى a); mantenerse alejado (عن de algo) VII اتَحَاَزَ asociarse (الى a); tomar partido (الى ل por); afiliarse (الى a un partido); apartarse, aislarse, disociarse (من عن de); separarse (من عن de); abstenerse (من عن de algo) VIII اتَحَاَزَ poseer (ه algo); apoderarse (ه de algo); impedir (ه عن a algn que haga algo)

حَوْر posesión; adquisición; usufructo; (pl. أَحْوَار) recinto; lugar vallado; arrabal; casco urbano | أَحْوَارِ الأحياء alrededores, suburbios

حَوْزَة posesión; propiedad; territorio; integridad territorial | حَوْزَتِهِ y فِي حَوْزَتِهِ en su posesión

حَوْزِي posesorio (*jur.*)

حَيَزَ pl. أَحْيَازَ espacio que ocupa un cuerpo; campo; ámbito | فِي حَيَزٍ en la esfera de, dentro de;

حَيَزَ الإِمْكَانَ dentro de lo posible

حَيَازَة posesión; ocupación; usucapión; logro |

حَيَازَة زَيْتُون olivar; بِحَيَازَتِهِ en su poder

حَاوُوزَ estanque (*Lib., Sir.*)

تَحَيَزَ prejuicio; parcialidad

اِنْحَيَازَ prejuicio; parcialidad; compromiso; apartamento; aislamiento

حَازَ عَلَى جَائِزَةٍ. | حَازِرَ propietario, detentador | حَازِرَ ganador del premio ... دِبْلُومٍ عَلَى حَازِرَ en posesión del diploma de ...

مُتَحَيِّزَ predispuerto; parcial

مُنْحَازَ apartado (عن de); aislado (عن de); ajeno (عن a); comprometido (arte, ...); alineado (*pol.*) | غَيْرَ مُنْحَازَ no alineado (*pol.*)

حِوَسَ VIII اِحْتَسَاةَ titubear

(حَوْشَ) u حَاشَ (حَوْشَ) ojear (هـ la caza); impedir (هـ algo); detener, retener (هـ algo) II حَوْشَ reunir, recoger (هـ algo); ahorrar (هـ algo); encontrar (هـ algo)

حَوْشَ pl. أَحْوَاشَ recinto; patio; casa

حَوْشَ gentío; populacho

حَوْشِي salvaje; desusado

حَوَاشَة parentela colateral

تَحْوِيشَ ahorro (acción)

(حَوْصَ) u حَاصَ (حَوْصَ) hilvanar (هـ algo); zurcir

(هـ algo); revolotear (حول en torno a) III حَاوَصَ

mirar (هـ a algn) de reojo

حَاوَصَ hilván; zurcido

حَوْصَ achicamiento de los ojos debido a una luz deslumbrante

حَيَاصَة hilván; zurcido; cincha

حَوْصَاءُ pl. حَوْصَ que tiene los ojos pequeños

حَوْصَلُ pl. حَوَاصِلُ buche (del ave); pelícano (*Pelecanus*) (*zool.*)

حَوْصَلَة pl. حَوَاصِلُ buche (del ave); vejiga (*anat.*); vesícula (*anat.*) | حَوْصَلَة الصَّفْرَاوِيَّةِ، المَرَارِيَّةِ vesícula biliar

حَوْصَلَة resumen (*Tún.*)

حَوْصِلَة، حَوْصِلَ (dim.) vejiguilla (*anat.*); vesícula (*anat.*); ampolla (*med.*); burbuja | حَوْصِلَة صَفْرَاوِيَّة vesícula biliar

حَوْضَ II حَوْضَ embalsar; construir un embalse

حَوْضَ pl. أَحْوَاضَ، حِيَاضَ charca; estanque; abrevadero; cuenca (*geogr.*); terreno rodeado de diques para recibir las aguas altas del Nilo; dique seco; macizo (de jardín); yacimiento; pelvis (*anat.*); pl. حِيَاضَ área sagrada | حَوْضَ الأُذُنِ pabellón auricular; حَوْضَ (البَحْرِ الأَبْيَضِ) المَتَوَسِّطِ cuenca del (mar) Mediterráneo; حَوْضَ جَافَ dique seco; حَوْضَ حَمَامٍ yacimiento de hierro; حَوْضَ الحَدِيدِ حَوْضَ حَمَامٍ bañera (pila); حَوْضَ زُهَّورٍ maceta, tiesto; حَوْضَ أَسْمَاكٍ piscina (para bañarse); حَوْضَ سِبَاحَة حَوْضَ المَطْبَخِ acuario; حَوْضَ تَشْطِيفٍ lavabo (*Eg.*); حَوْضَ الفَرَاوِيَّةِ fregadero de la cocina; حَوْضَ عَوَامٍ، عَائِمٍ dique flotante; حَوْضَ الغَسَلِ jofaina, palangana; حَوْضَ الغَسِيلِ bidé; حَوْضَ الفَقْمِ cuenca carbonífera; حَوْضَ النِيلِ cuenca del Nilo; Egipto

حَوْضِي pelviano (*anat.*)

حَوْصَلَة (dim.) pelvis renal (*anat.*)

حَاطَ، حَاطَ، حَاطَ، حَاطَ u حَاطَ (حَاطَ) guardar, custodiar (هـ a algn, algo); cuidar (هـ a algn); rodear, cer-



car (algo) II حَوَّطَ vallar, murar (algo); rodear, cercar (algo); ceñir (algo) III حَاوَّطَ tratar de arrancar (a algo) una concesión IV أَحَاطَ rodear, cercar (a algo); a algo, a algo de; contener (algo); conocer a fondo (algo); ser versado (en algo) | أَحَاطَهُ abrazar a algo; بِضَمَانَاتٍ ofrecer a algo garantías; أَحَاطَ بِهَا عَلِمًا conocer algo perfectamente; tomar nota de algo, quedar informado de algo; أَحَاطَ بِأَلْغَاةٍ informar a algo de algo; أَحَاطَ بِالْمَوْضُوعِ estar impuesto en un asunto V تَحَوَّطَ guardar, custodiar (algo); guardarse (de algo); tomar precauciones (en previsión de) VIII اِحْتَاطَ tomar precauciones (en previsión de); rodear, cercar (a algo); cuidar (de algo); defender (algo); guardar, custodiar (algo); ver de, intentar (realizar algo) | اِحْتَاطَ لِنَفْسِهِ tomar precauciones

حَوَّاطٌ precavido; cauto

حَوَّطَةٌ palmeral (Sir.); territorio sagrado protegido por las tribus circundantes (Yem.)

حَوَّطَةٌ precaución; vigilancia; protección | حَوَّطَةٌ بِلاَ inopinadamente

حَوَّيْطٌ sagaz; astuto

حَوَّيْطَةٌ vigilancia; protección

تَحَوَّيْطٌ rodeo, circunvalación

إِحَاطَةٌ rodeo, circunvalación; cerco, sitio, asedio; comprensión (de algo); competencia; familiaridad (con); información, comunicación

تَحَوَّطٌ precaución; pl. تَحَوَّطَاتٌ medidas de precaución | تَحَوَّطًا مِن en previsión de

اِحْتِيَاطٌ cuidado; precaución; reserva (econ., mil.); profilaxis (med.); pl. اِحْتِيَاطَاتٌ medidas

de precaución | اِحْتِيَاطَاتٌ ذَهَبِيَّةٌ reservas de oro (econ.)

اِحْتِيَاطِيٌّ precautorio; de reserva; preventivo; profiláctico; sustitutivo; de recambio, de reemplazo; (pl. ات) suplente, reserva (econ., mil.); (pl. ون) suplente, reserva (dep.); reservista (mil.) | اِحْتِيَاطِيٌّ الزَّيْتِ الْحَامِ reserva de oro; اِلْاِحْتِيَاطِيٌّ مِنَ الْعَمَلَاتِ reserva de petróleo crudo; اِحْتِيَاطِيَّاتٌ الأَجْنِبِيَّةُ reserva de moneda extranjera; اِحْتِيَاطِيَّاتٌ غَازٍ reservas de gas

حَائِطٌ pl. حَوَائِطُ muro; pared | حَائِطُ الْمُبَكِّي (jud., crist.) y حَائِطُ الْمُبَكِّي (isl.) Muro de las Lamentaciones (en Jerusalén); حَائِطُ بَرْلِينَ muro de Berlín (pol.); حَائِطٌ مُبَكِّيٌّ muro sin puertas; حَائِطٌ دَفَاعِيٌّ muro de defensa (mil.); حَائِطٌ مُشْتَرَكٌ muro divisorio; حَائِطٌ عَزَلِ الْحَرْقِ cortafuego

حَائِطِيٌّ mural (adj.)

مُحَوَّطٌ vallado (adj.)

مُحِيطٌ circundante, que rodea (algo); circunstante (adj.); comprensivo, general; versado (en algo); familiarizado (con); circunscrito; circun-; (pl. ات) circuito; periferia; perimetro; alcance; ámbito; ambiente; océano; pl. مُحِيطَاتٌ alrededores; medio, ambiente | اِلْمُحِيطُ الْاَطْلَسِيّ المحيط الأطلسي, océano Atlántico; اِلْمُحِيطُ الْمُتَجَمِّدُ الْمُشْتَرَكُ المحيط المتجمد المشترك, océano Glacial Ártico; اِلْمُحِيطُ الْجَوِيّ المحيط الجوي, atmósfera; اِلْمُحِيطُ الْحَيَوِيّ المحيط الحيوي, biosfera (biol.); اِلْمُحِيطُ الْهِنْدِيّ المحيط الهندي, océano Índico; اِلْمُحِيطُ الْاَطْلَسِيّ إِلَى a su alrededor; اِلْمُحِيطُ الْاَطْلَسِيّ (العَرَبِيّ) الخَلِيجُ (lit., del Océano [Atlántico] al Golfo [Arábigo]) el mundo árabe

مُحِيطِيٌّ circunferencial; periférico; oceánico; transoceánico

مُحَاطٌ rodeado (de)

مُتَحَوِّط cauto; previsor

(حَوْفِ) *u* حَافٍ (حَوْفِ) y II حَوْفٍ poner (هـ) algo) en el borde, en el margen

حَوْفٍ borde, margen

حَافَةٍ pl. حِيفٍ, حِيفٍ borde, margen; reborde  
de | حَافَةٍ عَلَى حَافَةٍ dentro; حَافَةٍ عَلَى حَافَةٍ a punto de, al borde de (fig.); حَافَةٍ عَلَى حَافَةٍ الحربِ al borde de la guerra;  
عَلَى حَافَةٍ al borde de la ruina; حَافَةٍ عَلَى حَافَةٍ الخرابِ al borde de la quiebra; حَافَةٍ الْمَوْتِ a punto de morir; حَافَةٍ الْهَوَايَةِ عَلَى حَافَةٍ al borde del precipicio

حَوْقٍ II حَوْقٍ (ب a algn, algo) حَوْقٍ *u* حَاقٍ (حَوْقٍ) rodear (هـ) algo) rodear (على a algn, algo)

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا حَوْقَلَةً (حَوْقَلَةً) حَوْقَلَةً pronunciar la fórmula  
بِاللَّهِ no hay poderío ni fuerza sino en Dios  
حَوْقَلَةً pronunciación de la fórmula que precede; la fórmula misma

حَوْقَلَةٍ pl. حَوَاقِلُ matraz (*quim.*)

(حَوَكٍ) حَوَكٍ (هـ) algo); hilar (هـ) algo); coser (هـ) un vestido); entretejer (هـ) algo); trenzar (هـ) algo); hacer punto; inventar (هـ) un pretexto, ...); fantasear (هـ) algo)

حَوَكَةٍ tejeduría (arte); trenzado; costura (labor); labor de punto

مَحَاوِكَةٍ pl. مَحَاوِكُ telar; tejeduría (taller de telares)

حَاوِكٍ jaique (*Marr.*)

حَاوِكَةٍ pl. حَاوِكٍ tejedor

(حَوَلٍ) *u* حَالٍ (حَوَلٍ) حَوَلٍ (حَوَلٍ) cambiar, transformarse; convertirse (الى en algo); pasar, transcurrir (tiempo); (حَوَلَةٍ) interponerse (بين entre); impedir (دون algo); retirarse (عن de); no observar, no cumplir (عن un pacto, ...) | حَالٍ بَيْنَهُ وَبَيْنَ hacer

imposible algo a algn; cerrar el camino a algn; negar algo a algn; حَالٍ بَيْنَ نَفْسِهِ وَبَيْنَ الْإِشْفَاقِ no querer que le compadezcan a uno; لَا يَحُولُ ذَلِكَ eso no obsta para que; حَوْلٍ *a* (حَوْلٍ) ser bizco  
II حَوْلٍ reducir, convertir (هـ) algo) (*mat.*); cambiar (هـ) una moneda); girar (هـ) una cantidad) (*com.*); transferir (هـ) una cantidad) (*com.*); transformar (هـ) la corriente) (*el.*); cortar, desconectar (هـ) la corriente) (*el.*); transformar (الى algo en); transportar (الى algo a); pasar (الى algo a algn); reexpedir, hacer seguir (الى algo a la dirección de algn); trasplantar (هـ) algo); endosar (هـ) algo) (*com.*); remitir (الى algo a); volver (الى la mirada a); alejar (عن هـ, هـ a algn, algo de); desviar (هـ un vagón de ferrocarril); cambiar (هـ) las agujas del ferrocarril); quitar (عن هـ los ojos de) حَوْلَ الْأَرْضِ practicar la rotación de cultivos; حَوْلَ بَصَرِهِ عَنْ desviar la mirada de; حَوْلَ الدُّفَّةِ حَوْلَ حَوْلٍ torcer el rumbo; حَوْلَ حَوْلٍ desvirtuar una cuestión; حَوْلَ حَوْلٍ dirigirse a una mirada a III حَوَالٍ intentar (ان هـ algo); obtener (هـ) algo) con astucia; usar de subterfugios (ل para obtener algo) حَوَالٍ حَوَالٍ intentar en vano; حَوَالٍ حَوَالٍ | حَوَالٍ حَوَالٍ hacer todo lo posible; حَوَالٍ حَوَالٍ embaucar (على a algn) IV أَحَالَ enviar (الى هـ a algn a); convertir (هـ) algo en); transportar (الى algo a); trasladar (الى هـ a algn a un puesto) (*adm.*); transferir (الى algo a) | حَوَالٍ حَوَالٍ ceder la deuda (الى algn) (*jur.*); حَوَالٍ حَوَالٍ jubilar a algn; pas. حَوَالٍ حَوَالٍ jubilarse; حَوَالٍ حَوَالٍ ser deferido al tribunal; ser protestada la letra (*com.*) V حَوَالٍ حَوَالٍ usar de astucia (ل para obtener algo); transformarse (الى en); ser transformado (الى en); convertirse (الى en); mudarse de casa (الى a); ser trasladado (الى a otro lugar); ser re-

mitida (una cantidad); desviarse (عن de); renunciar (عن a algo); evolucionar (الى من de... a); pasar (الى من de un estado a otro); تَحِيلُ usar de astucia (ل para obtener algo) VI تَحَاوُلُ esforzarse (على por algo); تَحَايَلُ y VIII اِحْتَالَ usar de astucia (على contra algn); engañar (على a algn); ingeniar-se (على para obtener algo); اِحْتَالَ esforzarse por sí solo IX اِحْوَلُ ser bizco X اسْتَحَالَ cambiarse (الى en); transubstanciarse (el pan y el vino) (الى en el cuerpo y sangre de Cristo) (crist.); ser imposible (على a algn); ser absurdo

حَال (m. y f.) pl. أحوال estado, condición; situación; postura, actitud; posición; profesión; tiempo presente; complemento circunstancial (gram.); pollera, andador; estado o condición espiritual recibida por la gracia de Dios (suf.); pl. أحوال condiciones, circunstancias; asuntos; casos | حَال (prep.) durante; apenas, tan pronto como; caso de; أحوال استثنائية; de prisa; حالاً (adv.) inmediatamente; أحوال الأحوال الجوية condiciones atmosféricas, estado del tiempo; الأحوال الشخصية; estatuto personal (jur.); estado civil (soltería,...); الأحوال المدنية estado civil; الأحوال المناخية condiciones climáticas; بأي حال y على حال بِحَال (con neg.) en absoluto, de ninguna manera; على حال en todo caso; بِحَالِه (considerado) en sí; على حاله como es, como era, como está, como estaba; أية; على أي حال en todo caso, de todas maneras; في حال en caso de; في حال من inmediatamente; في الأحوال en cualquier caso; (con neg.) en absoluto, de ninguna manera; كَذَلِكَ الحالُ في lo mismo pasa con; lo mismo vale para; هِيَ الحالُ في como ocurre con; الأحوال، كيف حالك؟ cómo se lleva él con...?; لِلْحَالِ inmediateamente

حَالَمًا (conj.) apenas, tan pronto como

حَالَة pl. ات estado, condición; situación; posición; caso (gram.); caso posible; caso clínico (med.); حَالَة (prep.) durante | حَالَة أَنْ (conj.) mientras; حَالَة استثناء estado de excepción; حَالَة التأهب estado de alarma (mil.); حَالَة الإجماعية posición social; estado civil (soltería,...); حَالَات الجوية condiciones atmosféricas; حَالَة الحرب estado de guerra; حَالَة الحصار estado de sitio; حَالَة الخطر estado de alarma (mil.); حَالَة الإرجاء situación de disponibilidad (adm.); حَالَة الرفع nominativo (gram.); حَالَة الرهبة statu quo (dipl.,...); حَالَة روية estado de ánimo; حَالَة الزوجية estado civil (soltería,...); حَالَة صحة estado de salud; حَالَة الطوارئ estado de excepción; حَالَة استعداد estado de alarma (mil.); حَالَة عصبية nerviosismo; حَالَة المعطى له dativo (gram.); حَالَة المفعول به nominativo (gram.); حَالَة النصب acusativo (gram.); حَالَة المدنية estado civil; حَالَة النصب acusativo (gram.); حَالَة في estado de; en caso de; حَالَة حرب في estado de guerra; حَالَة التلبس في en flagrante (jur.); في حَالَة ما إذا si, en caso de que; حَالَة في ese caso; حَالَة كما هي حَالَة في como ocurre con; حَالَة هذه en tal caso, siendo así

حَالِي actual; instantáneo; en curso (mes,...) |

حَالِيًا actualmente; الحَالِي el (mes) corriente

حَالِيَة actualidad

حَوْل poderío; habilidad; astucia; (pl. أحوال)

أَنْ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ | año solar ni fuerza sino en Dios (dicho en un apuro); لَا حَوْلَ لَهُ وَلَا حِيلَةَ es completamente impotente, no puede hacer nada

حَوَّل cambio





تَحَوَّل cambio, transformación; metamorfismo; metabolismo (*fisiol.*); salto, cambio brusco; transición; desviación (عن de); renuncia (عن a)

تَحَوِّلِي metamórfico

تَحِيل habilidad; picardía; argucia; intriga

تَحَايَل habilidad; picardía; argucia; intriga

تَحَايِلِي fraudulentó

اِحْتِيَال habilidad; picardía; argucia; intriga | اِحْتِيَالًا fraudulentamente

اِحْتِيَالِي fraudulentó

اِسْتَحَالَة cambio, transformación; metamorfosis; transubstanciación (*crist.*); imposibilidad; absurdo (sust.)

حَاوِل pl. حَوَال variable; tornadizo; pálido; (pl. حَوَائِل) obstáculo; biombo

مُحَوِّل pl. وَن endosante (*com.*); girador (*com.*); guardagujas; (pl. اِت) transformador (*el.*); interruptor (*el.*); tecla de cambio (en la máquina de escribir); central de teléfonos

مُحَوَّلَة pl. اِت agujas (*ferrocarril*)

مُحَوِّل verso, vuelto (folio, plana de libro) | مَحْوَلٌ بِمَنْهَ reembozado; مَحْوَلٌ مَحْوَلٌ بِهِ reembozado; مَحْوَلٌ عَلَيْهِ endosado (*com.*); contra reembolso; مَحْوَلٌ لَهُ endosatario (*com.*)

مُحَاوِل que intenta

مُحِيل endosante (*com.*); cesionista (*jur.*)

مُحَال imposible; inconcebible; absurdo; inalcanzable | مَحَالٌ عَلَيْهِ endosado (*com.*); jubilado; مَحَالٌ لَهُ endosante (*com.*); jubilado; مَحَالٌ لَمْعَاشٍ jubilado; مَحَالٌ أَنْ es absurdo que

مُتَحَوِّل alterable; metamórfico

مُحْتَال astuto; malicioso; impostor; bribón; endosante (*com.*); cesionario (*jur.*) | مَحْتَالٌ عَلَيْهِ endosado (*com.*); cesionista (*jur.*)

مُسْتَحِيل imposible; absurdo; pl. مُسْتَحِيلَات cosas imposibles; absurdos

حَامَ (على) cerperse (حَوَمَان, حَوَم) u حَامَ (حوم) | حَامَتِ (على un terreno,...) (avión) | حَامَتِ الشُّبُهَةُ ضِدَّهُ las sospechas se cernían sobre él II حَوَمَ revolotear; dar vueltas (en la mente) (pensamiento,...); hojear (في un libro) ociosamente

حَوَمَ حَوَمَان, حَوَم revoloteó

حَوْمَة pl. اِت corazón de la batalla; centro, meollo; campo de batalla; barrio (*Arg., Tún.*)

حَوَامَ género de aves de rapiña (*Pernis*) (*zool.*)

حَوْمَة pl. اِت helicóptero; aerodeslizador

حَوَى i (حَوَايَة) reunir (ه algo); contener (على ه algo); apretar, empuñar (ه algo) (mano); poseer (على ه algo) V تَحَوَّى enroscarse; retorcerse; contraerse; recogerse, plegarse VIII اِحْتَوَى contener, controlar (على ه algo); poseer (على ه algo); tomar posesión (ه de algo); dominar, vencer (ه un problema)

حَوَايَة pl. اِت rodete, almohadilla que emplea el cargador para proteger la cabeza o la espalda (*Eg.*)

حَوَايَة pl. حَوَايَا rollo; pliegue; espiral; pl. حَوَايَا intestinos

اِحْتَوَاء contención (fig.), control (de una crisis,...)

حَاوٍ comprensivo, que contiene; +fero; (pl. حَوَاة) encantador de serpientes; prestidigitador | حَاوٍ اِفْرَنْجِيّ, اِفْرَنْكِيّ prestidigitador

حَاوِيَة pl. اِت contenedor (sust.)

مُحْتَوٍ comprensivo, que contiene (على algo); +fero

مُحْتَوِي : pl. مَحْتَوِيَات contenido (de un recipiente, de un libro) | مَحْتَوِيَاتِ النُّفُوسِ los pensamientos más íntimos





حَيَّانٌ لَبُونُ animales invertebrados; حيَّانَاتٌ لافقريَّة  
 مَمَامِيْفَرُو حيَّانُ نَقَاعِيْ microorganismo; حيَّانُ  
 مَنَوِيْ espermatozoo (biol.)

حَيَّانِيْ animal (adj.); bestial; zoológico

حَيَّانِيَّة animalidad; bestialidad

حَيِيْ vergonzoso; tímido; púdico; modesto

حَيِيْ (dim. de حَي) pl. ات microbio

حَيِيْ microbiano

حَيِيْ أَكْثَى más vital; más vivaz

مَحَايِ pl. مَحَايِ hábitat (biol.); vida

تَحِيَّة pl. ات, ات, ات saludo; salutación; deseos de  
 larga vida para algñ; pl. تَحِيَّات saludos | تَحِيَّاتِيْ  
 تَحِيَّة لَذَكْرَى .. تَحِيَّة إِلَى .. ¡saludos!  
 en memoria de ...; .., تَحِيَّة وَبَعْدُ, .. y  
 تَحِيَّة طَيِّبَةً, تَحِيَّة لَذَكْرَى .. ¡Saludos!... (al principio de una  
 carta); تَحِيَّة الْعَلَمِ التَّحِيَّة الْعَسْكَرِيَّة saludo militar; تَحِيَّة  
 لَذَكْرَى .. تَحِيَّة إِلَى .. ¡saludos!

إِحْيَاء vivificación; reanimación; renacimiento,  
 renovación; animación, amenización (de una fies-  
 ta); organización, preparación (de una ceremo-  
 nia,...); celebración (de una función teatral,...) |  
 إِحْيَاءُ الذِّكْرَى conmemoración (de un difunto);  
 إِحْيَاءُ الْمَوَاتِ en conmemoración de ...; إِحْيَاءُ  
 الذِّكْرَى cultivo de yermos

اسْتَحْيَاء vergüenza; timidez

مُحْيَا rostro, cara

مُحْيِيْ el Vivificador (Dios) | مُحْيِيْ

مُسْتَحْيٌ vergonzoso

مُسْتَحْيَةٌ sensitiva, mimosa púdica (*Mimosa pu-  
 dica*) (bot.)

حَيْثُ (adv.) donde; adonde; dondequiera que; (conj.)  
 mientras; puesto que; en cuanto a | حَيْثُ إِنَّ حَيْثُ  
 دُونَ, en caso de; حَيْثُ إِنَّ حَيْثُ دُونَ puesto que;  
 حَيْثُ كَأَن donde quiera que esté; sea lo que sea;

حَيْثُ adonde; حَيْثُ en cuanto que; de tal modo  
 que, tanto que; como; a modo de; casi; حَيْثُ أَنَّ  
 de tal modo que; حَيْثُ لَا con tal (de) que no;  
 حَيْثُ كَانَ مِنْ.. حَيْثُ ser... como para, ser tan...que  
 (p. ej., كَانَ مِنْ الْقُوَّةِ حَيْثُ ser fuerte como para, ser  
 tan fuerte que); حَيْثُ مِنْ de donde; puesto que; en  
 cuanto a; حَيْثُ أَنَّ dado que, puesto que;  
 حَيْثُ لَا مِنْ حَيْثُ en principio; حَيْثُ لَا sin que;  
 حَيْثُ هُوَ como tal, en cuanto tal, tal como es, en  
 sí; حَيْثُ يَدْرِي وَلَا يَدْرِي con su conocimiento o  
 sin él, consciente o inconscientemente

حَيْثُمَا (adv.) dondequiera que; adondequiera  
 que حَيْثُمَا اتَّفَقَ حَيْثُمَا كَانَ | حَيْثُمَا  
 donde fuere aplicable; al azar

حَيْثِيَّة pl. ات punto de vista; enfoque; prestigio;  
 dignidad; posición social; considerando (jur.) |  
 حَيْثِيَّة مِنْ حَيْثُ desde un punto de vista...

حَيْثِيْ hitita (adj.); (pl. ون) hitita (sust.)

مَحِيد, حَيْدَان, حَيُّود, حَيْد i حَاد (حيد)  
 (عن de); renunciar (عن a algo); apartar, disuadir  
 (عن a algñ de algo); torcer, cambiar de direc-  
 ción; inclinarse (نحو, a) a); convertirse (نحو, en)  
 II حَيْد apartar (هـ algo); neutralizar (هـ un país)  
 III حَايِد mantenerse aparte (هـ, هـ de algñ, de algo);  
 eludir (هـ, هـ a algñ, algo); ser neutral IV أَحَادَ apar-  
 tar (هـ a algñ de) VII انْحَادَ desviarse (عن de)

حَيْد desviación

حَيْدَةٌ desviación; neutralidad | عَلَى حَيْدَةٍ a un  
 lado; aparte

حَيْدَان desviación

حَيُّود (الضَّوْء) | حَيُّود desviación | حَيُّود  
 (fis.)

مَحِيد punto de desvío; evitación (عن de algo) |  
 لَا مَحِيدَ عَنْهُ es inevitable

تَحْيِيد neutralización (de una zona, ...)

حياد neutralidad | إيجابي حياد neutralidad positiva (pol.); على الحياد neutral

حيادي neutral

حيادية neutralidad

محايدة neutralidad

حائد neutral

مُحايد neutral (adj.); (pl. ون) neutral (sust.); neutro (gram.); neutrón (fis.) | pl. المُحايدون los Neutrales (pol.)

المُحايدة (Zona) Neutral (entre Kuwait y Arabia Saudi)

مُتحيّد neutral (adj.)

حيدرآباد Hyderabad (ciudad de la India)

حار (حير) aturdirse; estar perplejo (في sobre algo); quedarse perplejo (في sobre algo); vacilar (و... y) | حار في أمره no saber qué partido tomar; حار الماء arremolinarse el agua II حير dejar perplejo (و a alg) V تحير estar perplejo; quedarse perplejo; vacilar (و... y) | تحير في أمره no saber qué partido tomar VIII احتار quedarse perplejo; vacilar (و... y) | احتار في أمره no saber qué partido tomar

حير recinto; jardín | حير الحيوانات parque, jardín zoológico

حيرة perplejidad; confusión (mental); apuro, embarazo; dificultad; vacilación | في حيرة confuso; perplejo

حيرى f. حيران pl. حيارى confuso; perplejo; incoherente (palabra, ...)

تحير confusión; perplejidad; vacilación

حائر pl. حوران, حوران confuso; perplejo; perdido, extraviado; vacilante

مُحير desconcertante

مُحير confuso

مُتحيّر confuso; perplejo; vacilante

مُحتار confuso; perplejo; vacilante

انحاص VII (محيص, حيصة, حيض) i حاص (حيض) apartarse, huir (عن de)

حيض escape | كان في حيض بيض estar en un aprieto

حيصة escape

محيص escape; refugio | لا محيص له no tiene escape; لم يكن له محيص من أن no tener más remedio que; ما عنه محيص es inevitable

تحيضت V (محيض, محاض, حيض) i حاضت (حيض) tener la regla (mujer)

حيض (col.; n. un. حيضة) regla, menstuo

حيضي menstrual

حياض regla, menstuo

استحاضة hemorragia vaginal de la mujer después de las reglas

حيض, حوايض pl. حائضة (f.) حائض menstruante (mujer)

استحاضة mujer que tiene la

حى على الصلاة iacud a la oración diciendo الصلاة iacud a la oración! (última parte de esa llamada) (isl.)

حاف (حيف) i حاف (حيف) tratar injustamente (على a alg); reducir, disminuir (على algo) V تحيف tratar injustamente (و a alg); perjudicar (و a alg, algo)

حيف injusticia; perjuicio | حيف عليه que lástima! لا حيف به no hay nada malo en ello

حيفا Haifa (ciudad de Israel)

حاق (حيق) i حاق (حيق) rodear (ب a alg); sitiar (ب un lugar); sobrevenir (ب a alg) (desgracia, ...); pene-

**حَقِيقَ** consecuencia de una mala acción que recae en su autor

(حِينَ) acercarse (momento); llegar (momento); ocurrir por casualidad | حَانَ الحِينُ; ha llegado la hora (ل de) .. حَاتَتْ سَاعَةٌ ha llegado la hora de...; حَانَ الْقِيَامُ es hora de levantarse; حَانَ لَهُ أَنْ le ha llegado el momento de; أَمَا حَانَ; vio casualmente (الى a) حَاتَتْ مِنْهُ الْتَفَاتٌ II حِينَ fijar (a a) una fecha; escoger el tiempo (هـ para algo) III حَايِنَ dar (a a) una cita IV أَحَانَ; parar un momento (ب en un lugar); eliminar (a a) V تَحَيَّنَ esperar (هـ la ocasión); saber escoger el momento oportuno | تَحَيَّنَ الْفُرْصَةَ saber escoger la ocasión X اسْتَخَيَّنَ esperar la ocasión; saber escoger el momento oportuno

período; momento; estación, época; oportunidad.

ciones económicas (*Eg.*)

# خ

خ séptima letra del alfabeto árabe, v. خَاء; abr. de خَسِرَ partidos perdidos (en una clasificación por equipos) (*dep.*)

خَاء (gralmente. f.) pl. خاء nombre de la letra خ

خَاتُون (turco) pl. خَوَاتِينُ señora, dama (*Eg.*)

خَاخَام = خَاخَام

خَارَصِينِي (persa) cinc (quím.)

هَذَا | خَاوَزِقُ pl. خَاوَزُقُ estaca; palo; faena, jugarreta | خَاوَزُقُ qué mala pata! (fig. y fam.)

خَاقَان (turco) pl. خَوَاقِينُ monarca, emperador

خَاكِي (persa) caqui (color)

خَام (persa) (m. y f.) (en) crudo, bruto, no elaborado; crudo, sin curtir; basto; virgen, cosa que no ha servido aún (filme,...); basto, rústico, inculto; (pl. أَخْوَام) tejido de algodón; calicó; (pl. خَامَات) materia prima; pl. خَامَات materias primas | خَامَاتِ الْمَعَادِنِ minerales  
خَامَة pl. خَامَات materia prima

خَان (persa) pl. خانات albergue; caravasar; taberna, bodega | خَانِ الْحَنَانِ الْخَلِيلِيّ بازار de El Cairo

خَانَة (persa) pl. خانات casilla, escaque (*ajedrez, damas, ...*); casilla, espacio en blanco en un formulario impreso; columna (periódico); compartimiento (sección de armario,...); lugar que ocupan las unidades, decenas ... (*mat.*); puesto en una clasificación | خَانَة الْآحَادِ lugar de las unidades; خَانَة التَّصْفِيعِ congelador (en el frigorífico)

خَانَقَاة (persa) residencia de una orden (*suf.*)

خَبَّ (خَبَّ, خَبَّب, خَبَب) u خَبَّ amblar (animal); trotar (caballo); andar con paso vivo (hombre); hundirse (خَبَّ en la arena); andar despacio (hombre); u (خَبَّ) estar agitado (mar); a (خَبَّ) ser falso, impostor V تَخَبَّبَ y VIII اخْتَبَبَ amblar (animal); trotar (caballo)

خَبَّ agitación (del mar); falso, impostor

خَبَّبَ ambladura; trote; paso vivo

خَبَّبَ agitación (del mar)

تَخَبَّ V (خَبَّ, خَبَّ) algo (هـ) esconder, ocultar II خَبَّ esconderse, ocultarse; estar escondido, oculto VIII اخْتَبَّ esconderse, ocultarse; estar escondido, oculto; desaparecer

خَبَّ, خَبَّ cosa escondida, oculta



خبَاء pl. أَخْبَاءَة, أَخْبَاءَة tienda, pabellón; vaina (de espiga) (*bot.*)

خَبِيئَة pl. خَبَائِيَا cosa escondida, oculta; secreto (sust.); escondite, escondrijo | خَبَائِيَا الْأَرْضِ lo que esconde la tierra; recursos del subsuelo

مَخْبَأ pl. مَخْبَائِيَا escondite, escondrijo; refugio; subterráneo; refugio antiaéreo; garaje

مَخْبِيَاءَة pl. ات escondite, escondrijo; tesoro oculto

تَخْبِيئَة escondimiento, ocultación

اِخْتِبَاء escondimiento, ocultación

خَوَائِيَا pl. خَوَائِيَا, خَوَائِيَا jarra; tinaja

مَخْبُوء escondido, oculto

مُخْبَأ escondido, oculto; pl. مُخْبِآت cosas escondidas, ocultas; secretos; mujeres

مُخْتَبِي que se esconde; escondido, oculto | مُخْتَبِيَا a escondidas

خَبِت IV أَخْبَت humillarse (الى ante Dios)

خَبْت pl. أَخْبَات, خُبُوت depresión

مُخْبِت que se humilla (ante Dios)

خَبْت u (خَبَائِيَة, خُبْت) ser malicioso; ser nocivo; ser malo (terreno); ser maligna (enfermedad); estar corrompido; ser abominable; ser repugnante

VI تَخَابَث comportarse mal; sentirse molesto

خُبْت maldad; malevolencia; perfidia; torpeza;

maligñidad (de una enfermedad) | فِي خُبْتِ maliciosamente

خَبْت escoria (y fig.)

خَبَائِيَة maldad; malicia; malevolencia; malignidad (de una enfermedad)

خَبِيئَة pl. خَبِيئَات, خُبَاءَة, خُبَاءَة malo; malicioso; nocivo; maligno (*med.*); corrupto; abominable; repugnante; hediondo

خَبِيئَة pl. خَبَائِيَات villanías, canalladas

أَخْبِت pl. أَخْبِت peor; más malicioso

خَبَر u (خَبْرَة, خُبْر) probar, ensayar (هـ algo);

experimental (هـ algo); conocer (هـ algo) por

experiencia; conocer a fondo (هـ, هـ a algn, algo);

تَعَبَر u (خُبْر) tener pleno conocimiento (ب, هـ de

algo) II خَبَر informar (ب, هـ a algn de algo); contar

(ب, هـ a algn algo) III خَبَّر escribir (هـ a algn);

corresponder, comunicarse por escrito (هـ con

algn); hablar por teléfono (هـ con algn); pedir in-

formación (هـ a algn); tratar, negociar (هـ con algn)

IV أَخْبَر informar (ب, هـ a algn de algo); comunicar

(ب, هـ a algn algo); contar (ب, هـ a algn algo) |

تَخَبَّر أَخْبَرَة بِالْهَاتِفِ telefonar a algn V أَخْبَر informarse

(ب, هـ de algn, de algo); tener pleno conocimiento

(هـ de algo) VI تَخَابَّر intercambiarse información;

corresponder, comunicarse por escrito; tratar, ne-

gociar (هـ مع con algn sobre algo) VIII اِخْتَبَر in-

vestigar (هـ algo); examinar (هـ, هـ a algn, algo);

conocer (هـ, هـ a algn, algo) por experiencia; hacer

un experimento (على con); conocer bien (هـ algo);

hacer un peritaje (*jur.*) X اِسْتَخْبَر pedir informa-

ción (هـ a algn sobre algo); interrogar (هـ عن a

algn sobre algo)

خُبْر experiencia; conocimiento por experiencia

خُبْرِيَّ empírico

خَبَر pl. أَخْبَار información; noticia; comunica-

ción; notificación; rumor; cuento, historieta; tradi-

ción canónica (*isl.*); cosa; predicado de una ora-

ción nominal (*gram.*); pl. أَخْبَار anales; tradiciones,

dichos atribuidos a Mahoma y a los imanes (*isl.*) |

خَبَر جَدِيد noticia fresca; شُؤْم, خَبَر سَوء mala noti-

cia; خَبَر كَاذِب noticia falsa; أَخْبَار الْأَيَّام Paralipóme-

nos, Crónicas (libros del Antiguo Testamento);

كَانَ فِي خَبَرِ كَان (lit., devenir predicado de كَان) ser

cosa del pasado; caer en el olvido; مَا الْحَيْرُ ¿qué noticias hay?; يَا خَيْرَ أَيُّشُ; ¡vaya buena noticia! (eufemismo), ¡estamos buenos! (fam.)

خَبْرِي narrativo

خَبْرِيَة rumor; historia, cuento

أَخْبَارِي pl. ون cronista; analista, autor de anales; erudito chiita que acepta como fuente jurídica toda tradición sana

خَبْرَة experiencia; conocimiento por experiencia

خَيْر bien informado; experimentado; experto, competente (ب en algo); (pl. خَبْرَاءُ) perito; especialista; guía del desierto (*Sud.*); jefe de caravana (*Sud.*) | الْحَيْرُ el Bien Informado (Dios); خَبِير perito comercial; خَبِير زُرَاعِي perito agrónomo; خَبِير قَانُونِي perito técnico; خَبِير قَانُونِي experto legal

خَوَابِر pl. خَوَابِر tarugo; clavija; perno; cuña

مَخْبَر sentido, significado; sentido, contenido; interioridad (de una persona); (pl. مَخَابِر) laboratorio | مَخْبَر تَحْلِيلِي laboratorio de análisis

مَخْبَرِي de laboratorio

مَخْبَار pl. مَخَابِر probeta (*quím.*)

مُخَابَرَة pl. ات correspondencia epistolar; misiva; llamada telefónica; anuncio publicitario; trato, gestión; pl. مَخَابِرَات servicio secreto | المَخَابَرَة ب razón en (anuncio); مُخَابَرَة تَلَكُّسِيَة llamada por télex; مُخَابَرَة تَلِفُونِيَة llamada telefónica; مُخَابَرَة خَارِجِيَة conferencia (telefónica) interurbana; مُخَابَرَة حَضُورِيَة contacto personal, directo (*com.*); مُخَابَرَة مَحَلِيَة conferencia urbana; مُخَابَرَة دَوْلِيَة conferencia internacional; مُخَابَرَة سَرِيَة comunicado secreto; مُخَابَرَة لَاسَلَكِيَة llamada radiofónica; مُخَابَرَة هَاتِفِيَة llamada telefónica

إِخْبَار información; comunicación; informe; estilo indirecto (*gram.*)

إِخْبَارِي informativo

إِخْبَارِيَة informativo (diario,...); pl. إِخْبَارِيَات informaciones

تَخَابُر trato, gestión; correspondencia; comunicación; intercambio de información

اِخْتِبَار pl. ات investigación; prueba experimental; examen, prueba, test; experimento (على con); experiencia, práctica; conocimiento por experiencia; peritaje (*jur.*) | اِخْتِبَار تَحْرِيرِي, خَطِّي prueba escrita; اِخْتِبَار شَفَوِي experiencia personal; اِخْتِبَار ذَاتِي prueba oral; اِخْتِبَار الْقَبُولُ examen de ingreso; تَحْتَ اِخْتِبَار قُوَّة pulso (entre dos personas) (y fig.); اِخْتِبَار en fase experimental

اِخْتِبَارِي experimental; empírico

اِخْتِبَارِيَة empirismo (*fil.*)

اِسْتِخْبَار pl. ات investigación; cuestionario; pl. اِسْتِخْبَارَات servicio secreto

اِسْتِخْبَارِي rel. a la investigación

مُخْبَر informante

مُخْبَر reporterero; informante; soplón; denunciante, delator; detective

مُخْتَبَر de mucha experiencia

مُخْتَبَر تَحْلِيل pl. ات laboratorio | مُخْتَبَر قِصَاء laboratorio espacial; مُخْتَبَر لُغَوِي laboratorio de lenguas; مُخْتَبَرِي de laboratorio

خَبْز VIII (خَبَزَ) y i خَبَز cocer (هـ pan)

خَبْز panificación

خَبْزَة hornada

خُبْز pl. أَخْبَاز pan | خُبْز اِفْرَنْجِي pan europeo; خُبْز pan casero; خُبْز أَيْضُ pan blanco; خُبْز مَقْمَر pan tostado; خُبْز مَرْفُوق pan fino, sin miga; خُبْز سَوْقِي pan de zoco; خُبْز المَشَايخ ciclamen, pamporcino (*Cycla-*

men) (bot.); خَبْزُ الْعَبَّاسِ masa cocida y rellena de carne picada, azafrán y verdura (Ir.); خُبْزٌ عَرَبِيٌّ pan árabe; خُبْزُ الْغُرَابِ variedad de setas venenosas; خُبْزُ الْكُرُوسَانِ cruasán; خُبْزٌ كَفْتُ pan solo

خُبْزَةٌ (n. un.) panecillo

خَبَّازٌ pl. وَنْ خَبَّازَةٌ hornero, panadero

خُبَّازِيٌّ, خُبَّازِيَّةٌ, خُبَّازِيٌّ malva (*Malva silvestris*)

(bot.)

خَبَّازَةٌ hornería; panadería (oficio)

خَبْزٌ pan cocido; sopas

خُبَيْرَةٌ خُبَيْرَةٌ إِفْرَنْكِيَّةٌ: خُبَيْرَةٌ geranio (*Geranium*) (bot.)

مَخْبِزٌ pl. مَخَابِزُ horno, panadería

خَبَّصَ i (خَبَّصَ) mezclar (هـ ب) una cosa con); confundir (هـ algo); sembrar la discordia (بَيْنَ entre); calumniar (عَلَى a algn); preparar la خَبِصَةُ II خَبَّصَ mezclar (هـ algo); confundir (هـ algo) VII أَنْخَبَصَ estar mezclado; estar confuso

خَبَّاصٌ perturbador; intrigante; libertino

خَبِصٌ mezcla; lio

خَبِصَةٌ mezcla; lio; dulce de dátiles, nata y almídon

مَخْبِصَةٌ pl. مَخَابِصُ agitador, mezcladora

خَبَّطَ i (خَبَّطَ) golpear (هـ algo); percutir (هـ algo); pisotear (فِي algo) (persona) | خَبَّطَ الْأَرْضَ patear la tierra (animal); خَبَّطَ الْبَابَ llamar a la puerta; خَبَّطَ عَشَوَاءَ (lit., patear como una camella ciega) obrar a ciegas V تَخَبَّطَ galopar (caballo); golpear (هـ a algn); tumbar (هـ a algn); tropezar (هـ con algo); estar extraviado; debatirse (فِي en algo) | تَخَبَّطَ | تَخَبَّطَ فِي سَبِيلِهِ errar a ciegas VIII اخْتَبَطَ golpear (هـ a algn) fuertemente; debatirse; estar extraviado; zarrandear (هـ algo)

خَبْطٌ golpeo; percusión; pateo

خَبْطَةٌ golpe; toque (al llamar a una puerta); al-

boroto | خَبْطَةٌ بِخَبْطَةٍ golpe por golpe (represalia)

خَبَاطٌ enajenación mental

مَخَابِطٌ pl. مَخَابِطُ vara (para derribar los frutos de los árboles); baqueta, palillo

خَبِلَ u (خَبِلَ) confundir, desarreglar (هـ algo); complicar (هـ algo); parar, frenar (هـ a algn); excitar (هـ a algn); خَبِلَ a (خَبَل, خَبَال) desconcertarse; volverse loco II خَبِلَ confundir, desarreglar (هـ algo); volver loco (هـ a algn) VIII اخْتَبَلَ delirar

خَبْلٌ, خَبَلٌ confusión; demencia; manía; chifladura

خَبْلٌ desequilibrado; imbécil

خَبَالٌ defecto; pérdida; fastidio

أَخْبِلُ f. خَبَلَاءُ pl. خَبِلٌ imbécil; loco

اخْتِبَالٌ enajenación mental

مَخْبُولٌ enajenado; imbécil

مُخْبِلٌ confuso; desarreglado

خَبُوٌّ, خَبُوٌّ (خَبُو) extinguirse (fuego)

خَبْيَارِي (persa) caviar

خَتَرَ i (خَتَرَ) obrar pérfidamente (هـ con algn); engañar (هـ a algn)

خَتَرٌ perfidia; traición

خَتَارٌ pérfido; traidor

خَاتِرٌ pérfido; traidor

خَتَلَ u i (خَتَلَ, خَتَلَانٌ) sorprender la buena fe (هـ de algn); engañar (هـ a algn); comportarse hipócritamente (هـ con algn) III خَاتَلَ engañar (هـ a algn); comportarse hipócritamente (هـ con algn) VIII اخْتَتَلَ sorprender la buena fe (هـ de algn); engañar (هـ a algn); comportarse hipócritamente (هـ con algn)

خَتْلُ perfidia; engaño; hipocresía

مُخَاتِلٌ malicioso; hipócrita

خَتَمَ *i* (خَتَمَ, خَتَمَ) sellar (ه algo); acuñar (ه algo); lacrar (ه algo); precintar (ه algo); oscurecer (على) la mente de algn (Dios); terminar (ه algo); cerrarse, cicatrizar (herida) | خَتَمَ بِالشَّمْعِ lacrar (ه algo) V تَخْتَمُ ponerse un anillo; llevar un anillo | تَخْتَمُ بِالذَّهَبِ llevar un anillo de oro VIII اخْتَمَ terminarse; terminar (ه algo)

خَتَمٌ selladura; (pl. أَخْتَامُ, خُتُومٌ) sello; marchamo; matasellos; (pl. أَخْتَامُ) ceremonia religiosa del mes de ramadán en Túnez | خَتَمَ الْبَرِيدِ, بَرِيدِي matasellos; خَتَمَ الصَّلَاةِ última parte del ritual del viernes (isl.); خَتَمَ الْقُرْآنِ recitación íntegra del Corán (isl.)

خَتْمَةٌ pl. خَتَمَاتٌ sello; marchamo; matasellos; pl. خَتَمَاتٌ partes íntegras del Corán que se leen por los difuntos | خَتْمَةُ الْقُرْآنِ una recitación íntegra del Corán (isl.)

خَاتَمٌ pl. خَوَاتِمٌ anillo (con o sin sello) | خَاتَمُ التَّأْرِيخِ sello para fechar; خَاتَمُ الدَّوْلَةِ sello oficial; خَاتَمُ الْمُرْسَلِينَ Sello de los Enviados, Mahoma (isl.); خَاتَمُ الزَّوْاجِ anillo nupcial; خَاتَمُ سُلَيْمَانَ sello de Salomón (Poligonatum) (bot.); sello de Salomón (estrella cabalística); خَاتَمُ الْقُرْآنِ niño que ha terminado de memorizar el Corán; خَاتَمُ كَاوْتَشُوكَ sello de caucho; خَاتَمُ النَّبِيِّينَ, الْأَنْبِيَاءِ Sello de los Profetas, Mahoma (Corán 33:40) (isl.)

خَاتَامٌ pl. خَوَاتِمٌ anillo (con o sin sello)

خِتَامٌ lacre; precinto; fin, conclusión; último verso de un poema; cierre (de un programa,...); clausura; final (mús.) | خِتَامًا لَ para terminar..., como terminación de...; خِتَامُ الْحَطَّابِ peroración; خِتَامُ الْكِتَابِ epílogo; خِتَامُ تَصْفِيَّاتٍ final (dep.); فِي خِتَامِ الْمَطَافِ al final; فِي خِتَامِ الْمَطَافِ finalmente

خِتَامِي final (adj.)

خِتَامٌ el que hace sellos

خِتَامَةٌ tampón

اخْتِمَامٌ fin, conclusión; clausura

خَاتِمَةٌ pl. خَوَاتِمٌ, خَوَاتِيمٌ fin, conclusión; epílogo; colofón; clausura; pl. خَوَاتِيمٌ fase final

مُخْتَمٌ sellado; cerrada, cicatrizada (herida) |

مُخْتَمٌ بِالشَّمْعِ lacrado

مُخْتَمٌ con anillo(s) (dedo, mano)

مُخْتَمٌ fin, conclusión

خَتَنَ *i* (خَتَنَ) circuncidar (ه a algn) VIII اخْتَنَ circuncidarse; ser circuncidado

خَتْنٌ circuncisión (acción)

خَتْنٌ pl. أَخْتَانٌ yerno; novio; pariente político

خَتَانٌ circuncisión (acción)

خَتَانَةٌ circuncisión (acción y arte)

خَتُونٌ, خُتُونٌ parentesco político

خَتِينٌ circunciso

مُخْتُونٌ circunciso

خَثَرَ *u* (خَثَرَ), *a* (خَثَرَ) espesarse, condensarse; coagularse (sangre); cuajarse (leche) II خَثَرَ y IV أَخَثَرَ espesar, condensar (ه un líquido); coagular (ه la sangre); cuajar (ه la leche) V تَخَثَرُ espesarse, condensarse; coagularse (sangre); cuajarse (leche)

خَثَرَةٌ trombosis (med.)

خَثَارَةٌ, خُثَارَةٌ resto; poso; coágulo; hez, gentuza

تَخَثُرٌ coagulación (de la sangre); cuajadura (de la leche) | تَخَثُرٌ فِي الْمَحْ trombosis cerebral (med.)

خَائِرٌ espeso; viscoso; coagulado; (sust.) yogur

خَائِرَةٌ coágulo (de sangre); trombo (med.)

مُخَثَّرَاتٌ (pl.) coagulantes

مُخَثَّرٌ espeso; viscoso; coagulado







تَخْدِيم colocación (en un empleo)

اِسْتِخْدَام (puesta en) funcionamiento; colocación; uso; utilización; empleo, ocupación; (pl. ات)

puesto de trabajo; pl. اِسْتِخْدَامَات modos de empleo

خَادِم pl. خُدَام. خَدَمَة criada (sust.); criada (sust.),

muchacha de servicio, empleada de hogar; empleado; dependiente; aprendiz; subordinado; custodio, guardián; camarero; eunuco; diácono

(crist.) | خَادِمُ الْحَرَمَيْنِ الشَّرِيفَيْنِ (Guardián de los

(dos) Santos Lugares (La Meca y Medina), título del soberano saudí; خَدَمَة سَائِرَة temporeros

خَادِمَة criada, muchacha de servicio, empleada de hogar; guardiana; camarera

خَادِمِيَة puesto de servicio; servidumbre (estado, condición); subordinación

مَخْدُوم pl. مَخَادِيم. وَن que tiene gente a su servicio; patrono; señor; soberano; hijo

مَخْدُومَة patrona; señora; soberana

مَخْدُومِيَة patronato, condición del patrono; señorío; soberanía

مُخَدِّم pl. وَن agente de colocaciones

مُخَدِّم cepillada (madera)

مُسْتَحْدِم pl. وَن que da un empleo; patrono; usuario

مُسْتَحْدِم pl. وَن empleado; funcionario |

مُسْتَحْدِم ظُهُورَات funcionario temporal (Eg.)

مُسْتَحْدِمَة empleada; funcionaria

خَدَن III خَادَن estrechar la amistad (• con algn); frecuentar (• a algn)

خَدَن pl. أَخْدَان amigo íntimo

خَدِين pl. خُدَنَاء amigo íntimo

خُدِيَوِي (persa) jedive, virrey de Egipto (1867-1914)

خُدِيَوِي jedivial

جَدِيَوِيَة jedivato, dignidad de jedive

اِسْتَحْدَا (جَدَا, خُدُو, خَدَا) someterse (ل a algn) خَدَا

IV اِسْتَحْدَا humillar (• a algn) X اِسْتَحْدَا someterse

(ل a algn)

مُسْتَحْدِي sumiso; obediente; humilde

خُدْرُوف pl. خَذَارِيف peonza, trompo

خُدْرُوفِي en forma de peonza, de trompo; turbidado, de figura de cono invertido

خَذَف (خَذَف) lanzar (هـ ب algo)

مَخَذَفَة pl. مَخَذَف honda

خَذَل (خَذَلَان, خَذَل) u plantar, abandonar (عن, • a algn); desengañar (عن, • a algn); frustrar (• a algn); pas. خَذَل sufrir un fracaso III خَذَل plantar,

abandonar (• a algn) VI تَخَذَل abandonarse mutuamente; debilitarse; flojear; mostrarse pusilánime VII اِنْخَذَل ser plantado; ser abandonado; ser

derrotado; quedar desengañado

خَذَلَان desengaño; derrota

تَخَذَل decaimiento; distensión; disensión; desavenencia; pusilanimidad

اِنْخَذَل estado de abandono; fracaso

مَخَذُول pl. مَخَادِيل plantado, abandonado

مَخَذَل flojo; distendido

اِسْتَحْدَى X خَذَو someterse (ل a algn); ser humillado; sentirse humillado

اِسْتَحْدَاء sumisión

مُسْتَحْد sumiso

خَرَّ (خَرَّ) murmurar (agua); gotear; roncar; خَرَّ u i خَرَّ caer; prosternarse | خَرَّ خَرَّ prosternarse

ante algn; خَرَّ تَحْتَ قَدَمِيْه caer a los pies de algn; خَرَّ خَرَّ caer exánime; خَرَّ عَلَى الْأَرْضِ desplo-

marse

خَرَّارَةٌ pl. ات peonza, trompo; catarata

خُرِير murmullo (del agua); ronquido

خَرَّى *a* (خَرَّء) hacer del cuerpo (fam.), exonerar el  
vientre

خُرَّء excremento

خِرَّاء excremento

خَرَّبَ *i* (خَرَّبَ) **II** خَرَّبَ y **IV** أَخْرَبَ destruir (هـ algo);  
devastar (هـ algo); خَرَّبَ *a* (خَرَّاب) ser destruido;  
ser devastado; estar estropeado **V** تَخَرَّبَ ser des-  
truido; ser devastado

خَرَب destrucción; devastación

خُرَب pl. خُرُوب agujero; ojo de la aguja; ano  
(anat.)

خَرِب en ruinas (edificio); destruido; destroza-  
do; devastado; desierto; estropeado | خَرِبَ الذَّمَّة  
desaprensivo

خَرِبَةٌ irreligiosidad; irregularidad

خُرِبَةٌ irreligiosidad; irregularidad; (pl. خُرَب)  
agujero; ojo de la aguja; ano (anat.)

خَرِبَةٌ pl. خَرِب ruina, decadencia, caimiento; rui-  
nas, escombros

خَرِبَةٌ ruinas, escombros

خَرَبَان destruido; devastado; en ruinas;  
estropeado

خَرَاب destrucción; devastación; ruina; estado  
ruinoso; (pl. أَخْرَبَةٌ) ruinas, escombros

خَرَابَةٌ pl. ات خَرَاب edificio en ruinas; ruinas,  
escombros

خُرُوب (col.; n. un. خُرُوبَة) algarrobo (*Ceratonia*  
*siliqua*) (bot.); algarroba

قَدَحْ = خُرُوبَة pl. ات medida de áridos = 1/16 =  
0,129 l.

تَخَارِبُ pl. تَخَارِبُ celdilla de panal; pl. تَخْرُوب  
avispero

تَخْرِب pl. ات destrucción; devastación; sabotaje

تَخْرِيْب destructivo; de sabotaje

خَارِب pl. خَرَاب destructor; devastador

مُخْرِب destructivo; (pl. وَن) destructor; devasta-  
dor; saboteador

مُخْرِب destruido; en ruinas

مُخْرِب destructivo; (pl. وَن) destructor; devasta-  
dor

خَرَبَشَ arañar (هـ a algn); garrapatear (هـ letras); estro-  
pear (هـ algo)

خَرَبِيشُ pl. خَرَبِيش tienda de campaña

مُخَرَّبَات (pl.) grafitos

خَرَبَطَ desordenar (هـ algo)

خَرَبَطَةٌ desorden

خَرَبَقَ agujerear (هـ algo); estropear (هـ algo)

خَرَبَقَ eléboro (*Helleborus*) (bot.)

خَرَّتْ *u* (خَرَّتْ) agujerear (هـ algo)

خُرُوت, أَخْرَات pl. خُرُوت agujero; perfora-  
ción; ojo de la aguja

خَرِيْت experimentado; (sust.) guía

خَرَاتِيْت pl. خَرَاتِيْت rinoceronte bicorne (*Rhinocer bi-*  
*cornis*) (zool.); cuerno del rinoceronte

خَرَجَ *u* (خُرُوج) salir (من de); emanar (من de); emerger  
(من de); irse; dejar, abandonar (من algo); bajar,  
apear (من de); sobresalir, descollar (في en); des-  
tilar (vino,...); llevar (ب algo) afuera; salir  
(ب con algn); salir, venir a ser, quedar; salir (con  
algo inesperado o intempestivo); obtener (ب algo)  
como resultado; alejar (ب a algn de algo); ata-  
car (على a algn, algo); rebelarse (على contra algn,  
contra algo); infringir (على una regla); presentar  
(ب a algn algo); disenter (عن de algn); apar-

tarse (عن de una regla); retirarse (من de un concurso); desviarse (عن de un principio); salirse (عن de un tema); ser una excepción (عن de); desorbitar (عن algo); ser ajeno (عن a algo); sobrepasar (عن algo); sacar (ه a algo); echar afuera (ه a algo); disuadir (عن ه a algo de); encontrar, descubrir (ب algo) | أَخْرَجَ إِلَى لِقَائِهِ salir al encuentro de algo; خَرَجَ عَنِ الْخَطِّ salir a la luz; خَرَجَ إِلَى النُّورِ salirse del tema; خَرَجَ مِنْ طَوْرِهِ perder el control de sí mismo; خَرَجَ مِنْ عِنْدِهِ salir de ver a algo; خَرَجَ مِنْ مَرَضِهِ salir de una enfermedad II أَخْرَجَ sacar (ه ه a algo, algo); sacar (ه la lengua); expulsar (ه ه a algo, algo); eliminar (ه ه a algo, algo); alejar (ه ه a algo, algo); exceptuar (ه ه a algo, algo); adiestrar (في ه a algo en algo); formar, instruir (في ه a algo en); educar (ه ه a algo); destilar (ه algo); extraer (ه algo); inferir (ه algo); demostrar (ه algo); imponer un tributo (ه sobre algo) IV أَخْرَجَ sacar (ه ه a algo, algo); desempaquetar, desembalar (ه algo); hacer público (ه algo); publicar (ه una obra); desembarcar (ه tropas, ...); emitir (ه ondas, ...); producir, dar (ه un tono, ...) (مُس.); filmar, rodar (ه una película); montar (ه una obra); dirigir (ه una película); exteriorizar (ه algo); exponer (ه una opinión); divulgar (ه algo); echar afuera (ه ه a algo); quitar (ه algo); extraer (ه algo); desahuciar (من ه a algo de); adiestrar (ه ه a algo); educar (ه ه a algo); excluir (عن ه algo de); eliminar (ه algo); expulsar (من ه a algo de); desterrar (من ه ه a algo del

país); destituir (من ه a algo de un empleo); seleccionar | أَخْرَجَهُ عَنْ حِزِّ الْوُجُودِ realizar algo; أَخْرَجَهُ إِلَى النُّورِ sacar a la luz; hallar, descubrir; أَخْرَجَ الْقُرْبَانَ ventosear; أَخْرَجَ الْبُخَارَ exponer el Santísimo (crist.); أَخْرَجَهُ عَنْ طَوْرِهِ desconcertar a algo; أَخْرَجَ كَارْتًا أَحْمَرَ sacar tarjeta roja (árbrito) (dep.); أَخْرَجَ مَا عِنْدَهُ sacar la lengua; أَخْرَجَ لِسَانَهُ (dep.); أَخْرَجَ مِنْ ثَرْوَتِهِ dijo lo que tenía que decir; أَخْرَجَهُ مِنْ بَضَاعَةٍ desposeer, expropiar a algo; أَخْرَجَهُ مِنْ تَرْتُمَتِهِ confundir a algo; أَخْرَجَهُ مِنْ صِبْغَتِهِ desfigurar a algo, algo V تَخَرَّجَ educarse; formarse (على con algo); hacer estudios (من في de); graduarse (من في en una escuela, una ciudad, ...) VI تَخَارَجَ destacarse uno de otro; desprenderse, soltarse; ceder, legar (ل algo a algo) | تَخَارَجَ عَنْ حَقٍّ renunciar a un derecho VIII اخْتَرَجَ inventar, idear (ه algo) X اسْتَخْرَجَ invitar (ه ه a algo) a irse; quitar (من ه algo de); sacar (من ه algo de); extraer (ه metales); explotar, beneficiar (ه una mina); obtener (من ه un producto de); extractar (ه algo); copiar (من ه algo de un libro, ...); inferir (من ه algo de); evocar (من ه algo en algo); encontrar, descubrir (ه algo) | اسْتَخْرَجَ الْمَسْأَلَةَ resolver un problema أَخْرَاجُ pl. خُرُوجُ gasto; tributo; conveniencia; avío, arreglo; lo que uno merece, necesita, le es debido; ración (de alimento); rancho; أَخْرَاجُ الْمَشَقَّةِ | أَخْرَاجُ الرِّبَةِ orla (Eg.) أَخْرَجَ هَذَا خَرْجُكَ esto hace tu avío أَخْرَاجُ pl. خَرْجَةُ alforja أَخْرَاجُ pl. خَرْجَاتُ salida; expedición; funeral; saledizo; ménsula; jarcha, estrofa inicial en una lengua total o parcialmente románica, añadida a una composición lírica árabe o hebrea أَخْرَاجُ tributo; contribución sobre la tierra (jur. isl.); impuesto sobre la renta | أَخْرَاجُ رَأْسِيَّ capitación



خَرَاجِي tributario, fiscal; tierra sometida al tributo خَرَاج (jur. isl.)

خُرُوج (col.; n. un. خُرُوجَة) pl. اُتْ erupción cutánea; eccema; absceso; grano

خُرُوج salida (acto y lugar); éxodo; emigración; ataque (على contra); ofensa, infracción (على de); sedición (pol.) | خُرُوج Éxodo (libro del Antiguo Testamento); خُرُوج عَنِ الْخَطِّ (الْحَدِيدِي) سِكْنِه descarrilamiento (de un tren); خُرُوج عَلَى الْقَانُون violación de la ley; خُرُوج عَلَى الْقَاعِدَة violación de una regla; خُرُوج عَنِ الْقِيَاس irregularidad

خَرِيج pl. وْن antiguo alumno; graduado; diplomado | خَرِيج جَامِعِي graduado universitario

مَخْرَج pl. مَخَارِج salida (lugar); escape; expediente, recurso; remedio, solución; punto de articulación de un sonido (fon.); cátodo (el.); denominador (mat.) | مَخْرَج مُشْتَرَك común denominador (mat.); مَخْرَج لِلطَّارِئِ لِلنَّجَاةِ لِلْإِنْقَاذ salida de emergencia; مَخْرَج مِنْهُ هِجَاءِي sílaba; لا مَخْرَج مِنْهُ desesperado (caso)

تَخْرِيج formación, instrucción (escolar); educación; extracción; licenciamiento; fin de carrera (celebración); deducción; aclaración; comentario

إِخْرَاج saca (acción); extracción; descarga; expedición; emisión; divulgación; publicación; montaje (de una obra de teatro); dirección (de cine, teatro, TV,...); eliminación; destitución; expulsión; excreción (fisiol.); deducción; descubrimiento; formación, educación | مِّنْ إِخْرَاجِ dirigida (película, obra de teatro) por

تَخْرُج formación (intelectual); graduación (académica); licenciatura

تَخَارُج separación (mutua); divergencia; renuncia a un derecho

إِسْتِخْرَاج extracción; producción (industrial); extracción (de metales); compilación de un extracto; extracto; copia; deducción; solución (de un problema) | إِسْتِخْرَاجِ الْجَذْرِ extracción de la raíz (mat.)

خَوَارِجُ pl. خَارِجُ que sale; saliente (de un empleo); ajeno (عن a); exterior; extrínseco; cociente (mat.) | خَارِج (prep.) fuera de; extra-; خَارِجًا (adv.) fuera; externamente; الْخَارِجِ el mundo externo; el exterior; el extranjero; خَارِجِ الْخُدُودِ en el extranjero; خَارِجِ الْحُكُومَةِ que está (otomano, europeo) fuera del control del gobierno (Eg.); خَارِجِ الْمُسَابَقَةِ fuera de concurso; خَارِجِ الْأَسْوَارِ extramuros; خَارِجًا عَنْ fuera de; aparte de, excepto; خَارِجِ الْمُبَارَاةِ fuera de concurso; خَارِجِ عَنْ إِرَادَتِهِ ajeno a su voluntad; خَارِجِ عَنْ مَوْضُوعِ se sale de, no tiene que ver con; خَارِجِ إِلَى الْخَارِجِ inoportuno; خَارِجِ فِي الْخَارِجِ fuera; externamente; en el extranjero; مِّنْ الْخَارِجِ desde fuera

خَارِجِي que está fuera; externo; exterior; extranjero (adj.); forastero; objetivo (adj.); extrovertido; periférico; extra-; (pl. خَوَارِجُ) jarichita (isl.); separatista; herético; disidente; habitante del exterior; externo (estudiante); libre (estudiante) | خَارِجِيًا en el exterior; en el extranjero

الْخَارِجِيَّة secta de los jarichitas (isl.); jarichismo; Asuntos Exteriores (pol.); externado (alumnado)

مَخْرَج el que prepara los camellos u otras monturas para los peregrinos (isl.)

مَخْرَج pl. وْن director (de cine, de teatro) | مَخْرَجَاتُ extracto; cita (de un texto); pl. مَخْرَجَاتُ excreciones (fisiol.)

مُتَخَرِّج pl. وْن graduado (في, de); diplomado; antiguo alumno

مُسْتَخْرِج extractor



مُسْتَخْرَج pl. ات extracto (من de algo); selección  
(من de algo); pl. مُسْتَخْرَجَات subproductos

خَرَّخَر roncar

خَرَّخَرَة ronquido

خَرَدَتْ a permanecer doncella, virgen (muchacha)

خُرْدَة (turco) chatarra; pl. خُرْدَوَات mercería;  
quincallería; artículos variados; géneros de fanta-  
sía para señora

خُرْدَجِيّ pl. خُرْدَجِيَّة mercero; chatarrero; quin-  
callero

خُرْدَة pl. خُرْدُ doncella, virgen;  
perla sin horadar

خُرْدَقْ (turco) perdigón(es) (granos de  
plomo)

خُرْدَلَة (col.; n. un. خُرْدَلَة) mostaza (*Sinapis alba*)  
(bot.); granos de mostaza | خُرْدَلْ بَرِيّ mostaza sil-  
vestre (*Sinapis arvensis*) (bot.); خُرْدَلْ بَلْدِيّ alcapa-  
rra (planta) (*Capparis spinosa*)

خَرَزْ u i (خَرَزْ) coser (هـ algo) con lezna; horadar  
(هـ algo)

خُرْزَة (col.; n. un. خُرْزَة) pl. ات cuentas, abalo-  
rios

خُرْزَة (n. un.) cuenta, abalorio; brocal del po-  
zo | خُرْزَة الظَّهْرِ vértebra (anat.)

خُرْزْ pl. خُرْزْ agujero de lezna

خُرْزْ pl. ون remendón, zapatero de viejo

خُرْزَة instrumento de oficina para taladrar

خُرْزَة zapatería (oficio) de viejo

مِخْرَزْ pl. مِخْرَزْ punzón; lezna

مِخْرَزْ pl. مِخْرَزْ punzón; lezna

خَرَسَ a (خَرَسَ) ser mudo; enmudecer; callar (intr.)

IV أَخْرَسَ dejar mudo (هـ a algn); reducir al silencio  
(هـ a algn); confundir (هـ a algn)

خَرَسَ mudez; mutismo

خُرْسَانْ mudo; taciturno

خُرْسَانَة مُسَلَّحَة | خُرْسَانَة (turco) cemento

cemento armado

خُرْسَانِيّ cementero; de cemento

خُرْسَانْ f. خُرْسَاءْ pl. خُرْسْ mudo; taciturno; sin eco

إِخْرَاسْ reducción al silencio

خُرْشُوفْ (col.; n. un. خُرْشُوفَة) pl. خُرْشِيفْ alcachofa  
(*Cynara cardunculus*) (bot.)

خُرْشَنَة golondrina de mar (*Sterna*) (zool.)

خَرَصَ u (خَرَصَ) evaluar (هـ algo); conjeturar (هـ al-  
go); mentir V تَخَرَصَ forjar una mentira (على con-  
tra algn); calumniar (على a algn)

خَرَصْ conjetura; evaluación

خُرْصَانْ pl. خُرْصْ arete

خُرْصْ pl. ون mentiroso; calumniador; tasador  
de cosechas (*Yem.*)

خَرَطَ u i (خَرَطَ) deshojar (هـ una planta); tornear  
(هـ algo); desbastar (هـ una madera,...); descorte-  
zar (هـ un árbol); picar, desmenuzar (هـ algo);  
exagerar; mentir; hacer una infusión (de té,...);  
u (Eg.) y II خَرَطَ picar, desmenuzar (هـ algo);  
purgar, laxar (هـ a algn) (medicina) VII انْخَرَطَ  
ser torneado; soltarse (vientre); asociarse, incorpo-  
rarse, afiliarse (في a una organización); penetrar  
(في en algo); precipitarse (في sobre algo); irrumpir  
(في en algo); afanarse, fatigarse | انْخَرَطَ فِي الْبُكَاءِ  
romper a llorar; انْخَرَطَ فِي سِلْكِ asociarse, incorpo-

rarse, afiliarse a (una organización) **X** اسْتَخَرَطَ فِي الْبَكَاءِ romper a llorar

خَرَطَ deshojadura (de una planta); desbaste; tornería (oficio) | دُونَهُ خَرَطُ الْقَتَادِ (lit., antes, la deshojadura del astrágalo) algo imposible o extremadamente difícil

خَرَّاط pl. ون tornero; exagerado; fanfarrón

خَرَّاطَةٌ cuchillo curvo; falda (de mujer) (Sir.)

خَرَّاطَةٌ tornería; trabajo hecho al torno

خَرَّاطَةٌ virutas; limaduras

خَرِيطَةٌ (gr.) pl. خَرَائِطُ mapa; (persa) carpe-  
ta; bolsa | خَرِيطَةٌ بَحْرِيَّةٌ carta náutica, de marear;  
خَرِيطَةٌ جُغْرَافِيَّةٌ mapa en relieve; خَرِيطَةٌ مُجَسِّمَةٌ  
geográfico; خَرِيطَةٌ جَوِّيَّةٌ mapa aéreo; خَرِيطَةٌ  
جِيُولُوجِيَّةٌ mapa geológico; خَرِيطَةٌ سِيَاسِيَّةٌ mapa poli-  
tico; خَرِيطَةٌ طَبِيعِيَّةٌ mapa físico; خَرِيطَةٌ طَرِيقٍ mapa de  
carreteras; خَرِيطَةٌ الطَّقْسِ mapa del tiempo; خَرِيطَةٌ  
y خَرِيطَةٌ طَيْرَانٍ mapa topográfico; طُوبُوغْرَافِيَّةٌ  
خَرِيطَةٌ مِلَاحَةٌ جَوِّيَّةٌ mapa de navegación aérea

خَرَائِطِي cartográfico; cartógrafo

خَرَائِطِيَّةٌ cartografía

مَخْرَاطَةٌ pl. مَخَارِطُ torno

انْخِرَاطٌ asociación, incorporación, afiliación

خَارِطَةٌ (gr.) pl. خَوَارِطُ mapa | خَارِطَةٌ  
mapa de carreteras

مَخْرُوطٌ | مَخْرُوطٌ cono; cónico; afilado (rostro)  
مَخْرُوطٌ نَاقِصٌ y مَقْطُوعٌ (الرَّأْسِ) cono truncado  
(geom.)

مَخْرُوطِيٌّ cónico

مُنْخَرِطٌ asociado, incorporado, afiliado (في) a una  
organización

خَرَطِيشٌ pl. (خَرَطُوشَةٌ col.; n. un. خَرَطُوشٌ turco)  
cartucho; mina de lápiz; cápsula; cartucho, cartela  
(arq.); borrador; cartucho (de la escritura jeroglífica)

ca); carrete (fot.) | خَرَطُوشَةٌ سَجَائِرٌ cartón de cigarrillos; خَرَطُوشَةٌ صَيْدٍ cartucho de caza

خَرَطَالٌ pl. خَرَاطِيلُ avena (*Avena sativa*) (bot.)

خَرُطُومٌ pl. خَرَاطِيمُ trompa; morro, hocico; manga;  
manguera | الخَرُطُومُ Jartum (cap. del Sudán);  
خَرُطُومُ الْحَرِيقِ إِطْفَاءٌ manguera contra incendios;  
خَرُطُومُ رَشِّ الْمِيَاهِ manguera (de riego)

خَرُطُونٌ pl. خَرَاطِينُ lombriz de tierra (*Lumbricus terrestris*) (zool.)

خَرَاطِينِيٌّ vermicular

خَرَعٌ u (خُرَعٌ), خَرَاعَةٌ (خُرَعٌ) y VII انْخَرَعَ ser  
débil; debilitarse; desfallecer VIII اخْتَرَعَ inventar  
(هـ algo); crear, producir (هـ algo)

خَرَعٌ débil; blando; desfallecido

خَرُوعٌ ricino (*Ricinus communis*) (bot.)

خَرِيعٌ débil; blando; desfallecido

اخْتِرَاعٌ pl. ات invención

مُخْتَرِعٌ pl. ون inventor

مُخْتَرَعٌ pl. ات invención

خَرَفٌ a (خَرَفٌ) chochear; delirar II خَرَفٌ chochear

خَرَفٌ chochez; senilidad; delirio

خَرِفٌ chocho; senil; pueril; delirante

خُرَافَةٌ pl. ات fábula, leyenda; superstición

خُرَافِيٌّ fabuloso, legendario; supersticioso

خَرَفَانٌ (dial.) chocho; senil; pueril

خَرُوفٌ pl. خَرَافٌ, أَخْرَفَةٌ, خَرَفَانٌ cordero; borrego;  
carnero castrado | خُرُوفُ الْبَحْرِ manatí, vaca mari-  
na (*Manatus*) (zool.); خُرُوفُ الْعِيدِ carnero de la  
Fiesta (de la Inmolación) (isl.)

خَرِيفٌ otoño (y fig.)

خَرِيفِيٌّ otoñal

مَخْرَفَةٌ pl. مَخَارِفٌ charlatanería; tontería; cho-  
chez

تَخْرِيف pl. ات charlatanería; tontería

مُخْرِف chocho; senil; pueril; (pl. ون) charlatán

خَرْقَشَ (خَرْقَشَة) mezclar (ه algo)

خَرْقُوشَة pl. خَرْافِيش malilla (carta en el juego de naipes)

خَرَقَ u i (خَرَقَ) desgarrar (ه algo); agujerear (ه algo); hender (ه algo); irrumpir (ه en); abrirse paso por la fuerza; recorrer (ه una región); difamar; violar (ه algo); faltar (ه a un juramento) | خَرَقَ خَرَقَ جِدَارَ الصَّوْتِ romper la barrera del sonido; خَرَقَ خَرَقَ الْمَجَالِ الْجَوِّيَّ violar el espacio aéreo; خَرَقَ خَرَقَ violar la santidad de; خَرَقَ خَرَقَ الْحِصَارَ forzar el bloqueo; خَرَقَ خَرَقَ الْحَيْدَةَ violar la neutralidad; خَرَقَ خَرَقَ السَّالِمَةَ salirse de lo habitual; ser insólito; خَرَقَ خَرَقَ a (خَرَقَ), u (خَرَقَ) ser lerdo; ser extravagante II خَرَقَ desgarrar (ه algo) IV أَخْرَقَ acechar (ه a algn); pasmar (ه a algn) V تَخَرَّقَ y VII انْخَرَقَ desgarrarse; agujerarse VIII اخْتَرَقَ agujerear (ه algo); irrumpir (ه en); recorrer (ه una región); pasar (ه por una calle); sobrepasar (ه un límite) | اخْتَرَقَ مَسَامِعَهُ traspasar los oídos de algn; اخْتَرَقَ جِدَارَ الصَّوْتِ romper la barrera del sonido; اخْتَرَقَ الْمَجَالِ الْجَوِّيَّ violar el espacio aéreo; pas. لَا يَخْتَرُقُ impenetrable

خَرَقَ desgarrón; grieta; forzamiento (de un bloqueo); perforación; penetración; paso, tránsito; infracción; (pl. خُرُوق) agujero | خَرَقَ الْأَمْنِ الْعَامَّ alteración del orden público; خَرَقَ خَرَقَ violación (del espacio aéreo, ...); خَرَقَ الْعَادَةَ innovación

خَرْقَة grosería; incapacidad; estupidez | مِنْ خَرْقٍ tontería; locura, desatino; مِنْ الْخَرْقِ فِي الرَّأْيِ es, sería una tontería que

خَرْقَة pl. خَرْقَ tira, pedazo; jirón; harapo; trapo (de limpieza); capa andrajosa del maestro sufi

transmitida al discípulo como signo de iniciación (isl.)

خَرْقَاءُ f. خَرْقُ pl. خَرْقُ lerdo; tonto; irregular;

ilegal

مَخْرَقَة prestidigitación; malabarismo

مَخَارِقُ (pl.) variedad de dulces (Tún.)

مَخَارِيقُ (pl.) trampas, engaños

اخْتِرَاقَ perforación; penetración; paso, tránsito | اخْتِرَاقَ الْمَجَالِ الْجَوِّيَّ violación del espacio aéreo

اخْتِرَاقِيَّة penetrabilidad

خَوَارِقُ perforante; penetrante; insólito; pl. خَوَارِقُ

sucesos extraordinarios; cosas impensables | خَارِقُ خَارِقُ السَّرْعَةِ velocísimo; خَارِقُ الطَّبِيعَةِ sobrenatural; prodigioso; خَارِقُ الْعَادَةِ لِلْعَادَةِ extraordinario; insólito

خَوَارِقُ pl. خَوَارِقُ milagro

مُخْتَرَق pl. ات pasaje, lugar de paso

خَرَمَ i (خَرَمَ) agujerear (ه algo); perforar (ه algo)

II خَرَمَ agujerear (ه algo); perforar (ه algo); calar, bordar (ه algo) | خَرَمَ حِسَابَهُ equivocarse en el cálculo VII انْخَرَمَ estar perforado; estar destruido; perturbarse, trastornarse; perderse, arruinarse; ser abrogado (privilegio, ...) VIII اخْتَرَمَ arrebatarse (ه a algn) (muerte); aniquilar (ه algo); irrumpir (ه en algo)

خَرَمَ pl. خُرُوم perforación; laguna, claro (en un escrito)

خَرَمَ pl. خُرُوم agujero | خَرَمَ الْإِبْرَةِ ojo de la aguja

خَرَمَانُ aguja (Belone) (zool.)

خَرَامَة taladro; perforadora

خَوْرَمَة tabique nasal

خَرَمَ f. خَرَمَاءُ pl. خَرَمَ que tiene el tabique nasal perforado; خَرَمَاءُ oreja perforada

تَحْرِيمُ pl. ات. تَحَارِيمُ perforación; calado, bordado (acción)

اِنْخِرَامُ فِي | اِنْخِرَامُ perturbación, trastorno | اِنْخِرَامُ التَّوْازُنُ pérdida del equilibrio

مُخْرُومٌ fragmentario, defectuoso

مُخْرَمٌ agujereado; bordado (adj.); (pl. ات) calado, bordado (labor)

خُرْمَاشَةٌ pl. ات. راstrillo

خَرْمَنَجِي (turco) pl. خَرْمَنَجِيَّةٌ que mezcla tabaco

خُرْتُوب (col.; n. un. خُرْتُوبَةٌ) algarrobo (*Ceratonia siliqua*) (bot.); algarroba

خُرُوعٌ ricino (*Ricinus communis*) (bot.)

خَرْنَقُ pl. خَرَانِقُ lebrato

خَرَّ u (خَرَّ) y VIII اخْتَرَّ pinchar (هـ a algñ con algo); herir (هـ a algñ con algo)

خَرَّ pl. خُرُوزٌ seda cruda; tejido de seda y de lana; popelina

خَرَّازٌ sedero

خَرَّرَ u (خَرَّرَ), خَرَّرَ a (خَرَّرَ) mirar (هـ a algñ) de reojo

الخَرَرُ los jazares (pueblo turco)

خَيْرَزَانُ pl. خَيْرَزَانُ bambú (*Dendrocalamus*)

(bot.); caña de bambú; barra del timón

خَيْرَزَانَةٌ bastón de caña de bambú

خَزَعَ a (خَزَعَ) cortar (هـ algo); separar (هـ algo)

خَزَعْبَلٌ parloteo

خَزَعْبَلَةٌ pl. ات. parloteo; broma; cuento, mentira;

cuento absurdo, exagerado

خَزَعْبَلِيٌّ fabuloso, imaginario

خَزَفٌ صِينِيٌّ | خَزُوفٌ pl. خَزَفٌ cerámica; loza; terracota | porcelaina

خَزَفِيٌّ cerámico; de porcelana; alfarero;

pl. خَزَفِيَّاتٌ cerámica (objetos)

خَزَافٌ alfarero; ceramista; comerciante de cerámica

خَزَافَةٌ cerámica (arte); alfarería

خَزَقَ i (خَزَقَ) traspasar (هـ a algñ, algo con); per-

forar (هـ a algñ, algo con); clavar (هـ algo

en); desgarrar (هـ algo) II خَزَقَ desgarrar (هـ algo)

V خَزَقَ agujerarse; desgarrarse VII انْخَزَقَ desgarrarse

خَزُوقُ pl. خَزُوقٌ desgarrón (en una prenda de vestir)

خَزُوقٌ pl. خَزُوقٌ estaca; palo; faena, perrería |

هَذَا خَزُوقٌ ¿qué mala pata! (fig. y fam.)

مُخَزَقٌ desgarrado

خَزَلَ i (خَزَلَ) cortar (هـ algo); impedir (هـ a algñ al-

go) II خَزَلَ alejar (هـ a algñ de algo); excluir

(هـ a algñ de algo) VIII اخْتَزَلَ acortar (هـ algo);

abreviar (هـ algo); reducir (هـ un quebrado)

(mat.); tomar (هـ algo) en taquigrafía; quedarse

solo, ser el único (ب en algo) | اخْتَزَلَ بِرَأْيِهِ ser to-

zudo

اخْتِزَالٌ abreviación; reducción (de quebrados

[mat.]; de un cuerpo [quim.]); taquigrafía

اخْتِزَالِيٌّ taquigráfico

مُخْتِزَلٌ taquígrafo

خَزَمَ أَنْفَ الْجَمَلِ | خَزَمَ i (خَزَمَ) ensartar (هـ algo)

dar el tabique nasal del camello para pasar la nari-

guera; خَزَمَ أَنْفَهُ subyugar a algñ

خَزَامٌ espliego (*Lavandula officinalis*) (bot.)

خَزَامَةٌ pl. خَزَائِمُ nariguera del camello

خَزَامِيٌّ espliego (*Lavandula officinalis*) (bot.)

خَزَمِيٌّ espliego (*Lavandula officinalis*) (bot.)

مَخْرُوم que tiene la nariz agujereada (camello)

خَزَنَ u (خَزْن) retener (ه algo); acumular (ه algo); atesorar (ه algo); almacenar (ه algo); contener, encerrar (ه algo); guardar (ه algo); mantener (ه un secreto) II خَزَّن (ه algo); almacenar (ه algo); poner (ه algo) en lugar seguro; represar, estancar (ه el agua) VIII اخْتَزَنَ almacenar (ه algo); poner (ه algo) en lugar seguro; اخْتَزَنَ الطَّرِيقَ echar por el atajo

خَزْن acumulación; almacenamiento; reservas; provisiones

خَزْنَة pl. خَزْن armario; alacena; caja fuerte; cámara acorazada (de banco); tesorería; erario, tesoro público; tesoro (lugar) | خَزْنَة الثَّيَاب guardarropa; خَزْنَة حَدِيدِيَّة caja fuerte; خَزْنَة الكُتُب biblioteca

خَزَنْدَار خَزَنْدَار (turco) tesorero; cajero; custodio, guardián

خَزَان pl. خَزَائِن presa, dique; embalse, pantano; tanque, depósito; (pl. وَن) almacenista; custodio, guardián | الخَزَان la Presa (de Asuán en Egipto); خَزَان البَنْزِين depósito de gasolina (de un vehículo); خَزَان اِحْتِيَاظِي depósito de reserva; خَزَان التَّعْفِين fosa séptica, pozo negro; خَزَان مَاءٍ depósito de agua; خَزَان وَقُودٍ depósito de combustible

خَزَانَة pl. خَزَائِن armario; alacena; cuarto de almacenaje (Ar.); biblioteca; caja fuerte; cámara acorazada (de banco); tesorería; erario, tesoro público; tesoro (lugar); sacristía (crist.) | خَزَانَة خَزَانَة حَدِيدِيَّة nevera; خَزَانَة الثَّلَج caja de caudales; خَزَانَة المَحْفُوظَات archivador, clasificador; خَزَانَة الحُكُومِيَّة erario, tesoro público; خَزَانَة خَزَانَة خُصُوصِيَّة biblioteca particular; خَزَانَة الدَّوْلَة erario, tesoro público; خَزَانَة رَاصِدَة caja registradora;

خَزَانَة المَطْلَمَة botiquín; خَزَانَة إِسْعَافٍ cámara oscura (fis.); خَزَانَة الْعَامَّة erario, tesoro público; biblioteca pública; خَزَانَة الْقُرْبَانِ tabernáculo (crist.); خَزَانَة خَزَانَة قَاجَا de pensiones; خَزَانَة الكُتُب librería, estantería para libros; خَزَانَة الْمَلَابِس guardarropa; خَزَانَة خَزَانَة وَقُودٍ depósitos de combustibles

خَزَانَة pl. خَزَائِن erario, tesoro público; tesoro (lugar); tesorería; caja; caja de caudales; cámara acorazada (de banco); cajón, gaveta del dinero | خَزَانَة حَدِيدِيَّة caja de caudales; خَزَانَة الْحَاصَّة tesoro privado (del rey); خَزَانَة الدَّوْلَة erario, tesoro público; خَزَانَة رَاصِدَة (نُقُود) caja registradora; خَزَانَة الْعَامَّة erario, tesoro público (Tún.)

مَخَزَن pl. مَخَازِن almacén; despensa; desván; tienda (com.) | المَخَزَن majzén, gobierno civil (Marr.); gendarmería indígena (Tún.); مَخَزَن أَدْوِيَّة farmacia; مَخَزَن الْأَمَانَات consigna (local); مَخَزَن مَخَزَن الإِصْدَار despacho (de mercancías) (local); مَخَزَن مَخَزَن الاسْتِيدَاع atajo; مَخَزَن وَقُودٍ carbonera (lugar)

مَخَزِنِي gubernamental, gubernativo

مَخَزِنِيَّة almacenaje (derecho)

مَخَزِنِيَّيَّ almacenista

مَخَزِنِيَّة almacenamiento

مَخَزِنِي pl. مَخَازِنِي funcionario del Servicio de Asuntos Indígenas (Marr.); gendarme indígena (Tún.); soldado regular

تَخْزِين almacenamiento; acumulación; represa (acción); custodia, protección | تَخْزِين الطَّاقَةِ almacenamiento de energía

اخْتِزَان almacenamiento

خَزَان pl. خَزَانَة خَزَان almacenista; custodio, guardián; tesorero; cajero; sacristán (crist.) |



خَزَنَ البُنْدُقِ الجِلْوَزِ herrerillo, trepatroncos (*Sitta*)  
(*zool.*)

مَخْزُونٌ almacenado; depositado; existencias,  
surtido; (pl. ات) reserva; provisión

خَزِيَ *a* (خَزِي, خَزِي) ser vil; (خَزَايَة) estar avergonzado  
(de) (من); خَزِيَ *i* (خَزِي) avergonzar (a a algn); des-  
honrar (a a algn) IV أَخْزَى avergonzar (a a algn);  
desacreditar (a a algn); deshonorar (a a algn) |  
اللَّهُ أَخْزَاهُ Dios le confunda! X اسْتَخْزَى avergon-  
zarse (من de algn)

خَزِيًا لِ | خَزِي vergüenza; descrédito; deshonra  
¡qué vergüenza de ...!

يَا | خَزِي vergüenza; descrédito; deshonra  
لِلْخَزِي ¡qué vergüenza!

خَزِيًا f. خَزِيًا pl. خَزَايَا vergonzoso; avergonzado;  
ignominioso; vulgar

مَخْزَاة pl. مَخَازٍ cosa vergonzosa; motivo de ver-  
güenza; pl. مَخَازٍ afrentas

مَخْزِيٌ avergonzado; confuso | المَخْزِي el De-  
monio

مُخْزِيَةٌ f. مُخْزِيٌ afrentoso

مُخْزِيَةٌ pl. ات afrenta

خَسَّ *a* (perf. خَسِيتُ) (خَسَاسَة, خِيسَة) ser vil; disminuir  
(intr.); perder valor; escasear; خَسَّ *u* (خَسَّ) dismi-  
nuir (algo) II خَسَسَ disminuir (algo)

خَسَّ (col.; n. un. خَسَّة) lechuga (*Lactuca sati-*  
*va*) (*bot.*)

خَسَّة (n. un.) una lechuga

خَسَّة vileza; vulgaridad

خَسَاسَة vileza; vulgaridad

أَخْسَاء pl. خَسِيْس vil; mezquino

خَسَائِس pl. خَسَائِس vileza; vulgaridad

خَسَّ *a* (خَسَّ) ahuyentar (a a algn); (خُسُوء) debilitar-  
se (vista); خَسِيَ *a* huir | اخْسَأْ إِلَيْكَ y خَسِيتُ | largo  
de aquí!

خَسَّ لَكَ : خَسَّء | largo de aquí!

أَخْسَأْ más vil; más débil

خَاسِيٌ ahuyentado, vil; vergonzoso; ignominio-  
so; inútil, vano; débil

خَسْتُكَ estar indispuerto

خَسْتُكَ (persa) malestar, indisposición

مُخَسْتُكَ indispuerto

خَسِرَ *a* (خُسْرَان, خَسَارَة, خَسَار, خُسْر) sufrir una pérdi-  
da; perder (algo) (هـ); perder (أَمَامَ) contra), ser ven-  
cido (أَمَامَ) por) (*dep.*); salir perdiendo; perderse;  
arruinarse; extraviarse II خَسَرَ dañar (a a algn);  
arruinar (a a algn); depravar (a a algn); destruir  
(a a algn) IV أَخْسَرَ dañar (a a algn); disminuir  
(a a algn) X اسْتَخْسَرَ envidiar (في هـ) a algn por  
algo)

خُسْرُ pérdida; daño; ruina; depravación

خُسْرَان perdedor; dañado; damnificado

خُسْرَان pérdida; daño; vileza

خَسَارَة pl. خَسَائِرُ pérdida; daño; pérdida (*dep.*)

خَسَائِرُ فِي الْأَرْوَاحِ | (en) (mil.) خَسَائِرُ pérdidas  
الْأَفْرَادِ, النَّفُوسِ, bajas, pérdidas (de vidas) humanas  
(mil.); خَسَائِرُ بِالْمَعْدَاتِ pérdidas de material (mil.);  
يَا خَسَارَةً ¡qué lástima!

خَاسِرٌ perdedor; perjudicado; damnificado; vil;  
abominable; depravado | الخَاسِرُ الْأَوَّلُ el que más  
pierde

مُخَسَّرٌ perjudicial; desastroso

خَسَفَ *i* (خُسُوف, خَسَف) hundirse; desaparecer; ocul-  
tarse; eclipsarse (luna); (خَسَفَ) hundir (هـ, هـ a  
algn, algo); humillar (a a algn) | خَسَفَ اللَّهُ بِهِ

الأرض Dios hizo que se lo tragara la tierra

VII انخسف hundirse; desaparecer; eclipsarse  
(luna)

خَسْفٌ bajeza; inferioridad; humillación

خُسُوف pl. ات. occultación (de los astros); eclipse lunar | خُسُوف جُزْئِيّ eclipse lunar parcial; خُسُوف كُلِّي eclipse lunar total

eclipsado مَخْسُوفٌ

<sup>3</sup> *u i* entrar (في en algo) *خَشْ*

خَشَاش (col.; n. un. خَشَاشَة ) pl. أَخِشَّة anilla de  
madera o hueso que atraviesa la nariz del camello  
para pasar la brida y gobernarlo; insecto(s); bi-  
cho(s)

خَشِبَ II lignificarse; lignificar (هـ algo);  
 enmaderar, cubrir (هـ algo) con madera V تَحَشَّبَ  
 lignificarse; endurecerse; quedarse paralizado (del  
 susto,...) XII اخشوشب lignificarse; curtirse,  
 endurecerse

خَشَبٌ (col.; n. un. خَشْبَةٌ) pl. أَحْشَابٌ madera;  
palo; madera de construcción | أَحْشَابُ بِنَاءٍ made-  
ras de construcción; خَشَبٌ أَيْضٌ madera sin labrar;  
خَشَبٌ رَقَانِقِيّ مُعَاكِسٌ contrachapado (sust.); خَشَبٌ  
خَشَبٌ سَلَحٍ tablas (fig.), escenario del teatro; خَشَبٌ  
alburno, albura (*bot.*); خَشَبٌ السَّنْطِطِ madera de aca-  
cia; خَشَبٌ الصَّنْدَلِ madera de sándalo; خَشَبٌ  
خَشَبُ الْمَغْنَةِ الْمَغْنَى contrachapado (sust.); خَشَبُ  
caoba (madera); خَشَبٌ قَرُوْ رoble (madera); خَشَبٌ  
الكِينَا quina, corteza del quino (*bot.*); خَشَبُ الْمُرِّ cua-  
sia (*Quassia amara*) (*bot.*); خَشَبُ الْأَنْبِيَاءِ guayaco  
(*Guaiacum officinale*) (*bot.*); خَشَبٌ مَنَقُوشٌ madera  
esculpida

خَشَبَة (n. un.) pl. أَخْشَابٌ madero, leño; ta-  
blón; poste; tabla; tablero | خَشَبَة رَسْمٍ tablero de  
dibujo; خَشَبَة الْمَرْحِح tablas (fig.), escenario del tea-

tro; *على خشبة المسرح* ataúd; *على خشبة الميث* en las ta-  
blas, en escena

خَشَبِيّ de madera; leñoso; maderero (adj.); xilófono  
خَشَبِيَّة pl. ات xilófono (*mús.*)

خشابة pl. خشاب maderero (sust.)

خشيب desbastado; pulido; escogido

تَخْشِيبٌ entarimado; tablado

barracón تخاشيبُ, ات. pl. تخشيبَة

**تَحْشُبُ** rigidez, atiesamiento; catalepsia  
(*med.*) | **تَحْشُبُ رِمِيٍّ** rigidez, tiesura cadavé-  
ca

مُتَخَشِبٌ rígido, tieso

خُشت (persa) pl. خُشوت dardo, venablo

خُشْتَاشَة pl. ات criada; camarera (Eg.)

خَشْخَشَ resonar; tintinear; crepitar; crujir

خشنه sonido metálico; crujido; tintineo; fra-

خَشَاخِيشُ pl. (خَشْخَاشَة col.; n. un.) خَشْخَاش (bot.)  
(dormidera (*Papaver*))

خَشَاةُ pl. ات osario

خَشَاخِشُ, ات. pl. خَشْخِشَةٌ sonajero

خُشَارَة, خُشَار (خِشَر) sobras (de la comida); desperdicios; cosas sin valor

خَشْرَمَ pl. خَشَارِمَة enjambre de abejas; colmena; abeja  
reina

**خَنَعَ** *a* (خَشُوْع) ser dócil; ser humilde; someterse; bajar (intr.) (voz) | **خَنَعَ بَصَرَهُ** bajar la vista II **خَنَعَ** subyugar (• a algn) V **تَخَنَّعَ** mostrarse humilde; ser humilde; estar conmovido; tener un aire serio

خُشُوع *sumisión; humildad; compunción*

خَاشِعٌ pl. خَاشِعَةٌ sumiso; humilde; compungido;  
que tiene la voz baja; que tiene la vista baja

خَشَفَ u i (خَشَفَ) helarse (agua) II خَشَفَ guiar (ب a

algn)

خَشَفَ pl. خَشَفَاتُ cria de la

gacela

خَشَفَ nieve helada; hielo

خَشَفَ (persa) compota | بَلَحْ خَشَفَ compota

de dátiles

خَشَفَ pl. خَشَافِيْفُ murciélago (*Vesperugo*)

(zool.)

خَشَفَ pl. خَشُوفُ emprendedor

خَشَفَ pl. خَشُوفُ nieve helada; hielo

خُشَكَارَ (persa) pan de harina sin cerner

خَشَكْرِيشَة (persa) escara (*med.*)

خَشَمَ II خَشَمَ embriagar (o a algn)

خَشَمَ pl. خَشُومُ nariz; boca; orificio de salida

خَشَمَ anosmia (*med.*)

خَشَمَ pl. خَيَاشِيمُ ternilla, cartilago nasal

(anat.); agallas; branquias

خَشَمَ nasal (*fon.*)

خَشَمَ f. خَشَمَاءُ pl. خَشَمُ narigudo

خَشَنَ u (خَشُونَة) ser áspero; ser espeso; ser rudo

II خَشَنَ poner (ه algo) áspero; espesar (ه algo)

III خَشَنَ tratar (o a algn) rudamente V تَخَشَّنَ y

XII اِخْتَشَوْنُ mostrarse rudo; ser rudo; llevar una vida dura

خَشَنَ pl. خَشَانُ áspero; rudo; espeso; basto, in-

ducado; dura, difícil (vida); ronca (voz) | خَشِنَ

de aspecto rudo; خَشِنَ الحَبِيْبَة de grano grue-

so; خَشِنَ الخُلُقِ، الأخلاقِ، الطَّبَاعِ basto, ineducado;

خَشِنَ القَشْرَة cascarrudo; خَشِنَ اللَّمَسِ áspero al tacto

خَشَانَة aspereza; rudeza; espesura

خَشُونَة aspereza; rudeza; espesura; vida difícil |

خَشُونَة المَرْكَبِ dificultades de una empresa

خَشَنَ f. خَشَنَاءُ pl. خَشَنُ áspero; basto, inedu-

cado

الخَشَنَاءُ la plebe

خَشِيَ a (خَشِيَة، خَشِي) temer; sentir aprensión; temer

(ه a algn, algo); temer (على por algn, por algo);

temer (من por parte de algn, de algo) II خَشِيَ

amedrentar (o a algn); asustar (o a algn); intimi-

dar (o a algn) V تَخَشَّى temer; sentir aprensión

VIII اِخْتَشَى estar confuso; avergonzarse

خَشُو confusión; titubeo; timidez; desconfianza

خَشِيَ temor, miedo; aprensión

خَشِيَة أَنْ | خَشِيَة، خَشِيَة temor, miedo; aprensión

por miedo (de) que; خَشِيَة عَلَى temiendo por (la vi-

da, ...); خَشِيَة por miedo a; خَشِيَة عَلَى con apren-

sión

خَشِيَ asustado; temeroso; miedoso; tímido;

desconfiado

خَشِيَانُ f. خَشِيَاءُ pl. خَشَايَا asustado; temeroso;

miedoso; ansioso; tímido; aprensivo

أَخَشَى más asustado; más temeroso; más te-

mible

مَخَشَاَة temor, miedo; aprensión

اِخْتَشَاءُ confusión; titubeo; timidez; descon-

fianza

خَاشٍ f. خَاشِيَة asustado; temeroso; miedoso;

ansioso, tímido; aprensivo

مُخْتَشٍ asustado; temeroso; tímido; descon-

fiado

خَصَّ u (خُصُوص، خَصَّ) distinguir (ب o a algn con

algo); incumbir (ه، o a algn, a algo); dotar (ب o

a algn de algo); asignar (ب o a algn algo); referir-

se en particular (ه، o a algn, a algo); atribuir (ب o

a algn algo) en particular; ser característico (o de

algn); concernir (ه، o a algn, a algo); legar (ب o a

algn algo); apropiarse, reivindicar (هـ ب نفسه) | algo para sí | بالذکر | hacer mención expresa de algn, de algo; خصه بعبائته dedicar a algn una atención particular; .. وأخص منهم .. y quiero mencionar entre ellos, especialmente, a...; فيما .. en lo que respecta a...; لا يخصك | ja ti no te importa!; لا يخصني هذا | esto no me concierne  
 II خصص (هـ algo) especial; especificar (هـ algo); particularizar (هـ algo); privatizar (هـ algo) (econ.); especializar (هـ ب a algn en algo); destinar, dedicar (هـ ل a algn, algo a); restringir (هـ ل algo a); reservar (هـ ل algo para); asignar (هـ ل una cantidad a algn para); confinar (هـ ل a algn a) | خصص لنفسه | reservar (هـ algo) para sí V تخصص (ب de algn, de algo); especializarse (هـ ب في, ل); dedicarse (هـ ل a algo); ser designado (هـ ل para algo)  
 VIII اخصّ (هـ ب a algn con algo); atribuir (هـ ب a algn algo) en particular; ser característico (هـ ب de); concernir (هـ ب a); ser pertinente (هـ ب a); legar (هـ ب a algn algo); distinguirse (هـ ب en algo); referirse (هـ ب a algn, a algo) en particular; aventajar (هـ ب en algo) a otros; tener algo que hacer (هـ ب con algo); reclamar (هـ algo); ser competente (هـ ب en algo) (autoridad); tener (هـ ب algo) como cometido | اخصّ به نفسه | reclamar algo; فيما يخصّ | en cuanto a X استخصّ reivindicar (هـ algo)

خصّ lechuga (*Lactuca sativa*) (bot.)

أخصاص, خصوص, خصاص pl. خصّ cobertizo

خصة chorro de agua; pilón de fuente

خصاص intersticio; intervalo; laguna, vacío

خصاصة intersticio; intervalo; laguna, vacío;

indigencia

خصوص característica; particularidad; relación | خصوصاً especialmente; وأن خصوصاً especialmente porque; بخصوص (prep.) respecto a..., sobre; بالخصوص (adv.) especialmente; بهذا الخصوص a este respecto; على الخصوص (adv.) especialmente; في (prep.) respecto a..., sobre; من بخصوص (prep.) respecto a..., sobre; من هذا الخصوص a este respecto

خصوصي especial, particular; personal, privado; específico; pl. خصوصيات asuntos personales, privados

خصوصية peculiaridad

أخصاء pl. خصيص especialista (في en algo); amigo íntimo | كذلك ad hoc

خصائص pl. خصائص característica, peculiaridad | من خصائصه de su competencia

خصوصاً especialmente

أخصائي pl. وخصائيون especialista (في de); experto (في en)

أخصائية pl. اخصائية especialista (f.) (في de); experta (في en)

تخصيص especialización; especificación; destinación; designación; asignación (acción); privatización (econ.); reserva, reservación; afectación (destino de una suma) (jur.); (pl. اخصاء) asignación (cantidad); crédito | بالتخصيص especialmente; على تخصيص (adv.) en particular; específicamente تخصص specialization (académica, ...)

تخصصي especial; especializado

اختصاص pl. اخصاء atribución; competencia; incumbencia; jurisdicción; pl. اختصاصات características; prerrogativas; monopolios; privilegios; atribuciones (de una persona en su cargo) | اختصاص المحكمة jurisdicción del tribunal; اختصاص القاضي jurisdicción del juez; من اختصاص de la competencia de

إِخْتِصَاصِيّ pl. ون. especialista

إِخْتِصَاصٍ especial; particular; específico; propio (ب de); relativo (ب a); reservado, puesto aparte (ب para); válido especialmente (ب para); característico (ب de); personal, privado; particular (*fil.*) | الْحَاصِّ la clase alta; الْعَامِّ lo particular y lo general; todos, todo el mundo

خَاصَّةٌ pl. خَوَاصٌّ particularidad; característica; atributo; sustancia, esencia; reserva; propiedad particular; círculo íntimo | خَاصَّةً (adv.) especialmente; الْحَوَاصِّ, الْحَاصَّةُ la elite; los eruditos, los sabios; خَوَاصِّ عِلَاجِيَّةٍ propiedades curativas; خَاصَّةً وَأَنَّ especialmente que; خَاصَّةً ESPECIALMENTE porque; خَاصَّةُ الْحَاصَّةِ la flor y nata; بِخَاصَّةٍ, بِالْحَاصَّةِ todos, todo el mundo; خَاصَّةً نَفْسِهِ especialmente; فِي خَاصَّةِ نَفْسِهِ en su fuero interno

خَاصِيَّةٌ pl. خَصَائِصُ particularidad; característica; prerrogativa; competencia; jurisdicción; pl. خَصَائِصُ características; virtudes de un medicamento

خَوِصَّةٌ (dim. de خَاصَّةٌ) asuntos privados

مَخْصُوصٌ especial; particular; hecho adrede

مُخَصَّصٌ especificado; caracterizado; destinado; designado; asignado; puesto aparte | مُخَصَّصٌ يَوْمِيّ ración diaria; pl. مُخَصَّصَاتُ asignaciones (*econ.*); créditos; jornal (estipendio); cupo de víveres racionados | مُخَصَّصَاتُ إِضَافِيَّةٌ pluses; مُخَصَّصَاتُ الْمُلْكِ dotación de la Corona

مُتَخَصِّصٌ especializado (في en); (pl. ون) especialista (ب en)

مُتَخَصِّصٌ competente, a quien compete o incumbe algo; referente (ب a); pl. مُتَخَصَّصَاتُ competencias, atribuciones | غَيْرُ مُتَخَصِّصٍ incompetente

خَصَبٌ II خَصِبَ a (خَصَبٌ) ser fértil (suelo) fertilizar, fecundar (ه algo) IV أَخَصَبَ ser fértil (suelo)

خَصْبٌ fertilidad, fecundidad; abundancia; profusión

خَصِبٌ fértil; fecundo; prolífico

خُصُوبَةٌ fertilidad; fecundidad

خَصِيبٌ fértil; fecundo; prolífico

مَخْصَبٌ muy fértil; muy fecundo

تَخْصِيبٌ fertilización; fecundación

إِخْصَابٌ fertilidad; fertilización

مُخَصَّبٌ pl. ات fertilizante, abono (*quím.*)

مُخْصَبٌ fértil; fecundo

خَصَصَّةٌ privatización (*econ.*)

خَاصِرٌ III خَصَرَ a (خَصَرَ) ser frío; enfriarse; sentir frío llevar (ه a algún) de la mano o enlazado VI تَخَاصَرَ cogerse de la mano; ir cogidos de la mano; bailar (دَبْكَةً la ه) VIII اخْتَصَرَ abreviar (ه algo); reducir (ه algo); resumir (ه algo); atajar, tomar el camino más corto

خَصْرُ الْعَقْدِ | خُصُورٌ pl. خَصَرٌ im-posta (de un arco) (*arqu.*)

مِخْصَرَةٌ pl. مَخَاصِرُ vara; cetro

إِخْتِصَارٌ abreviación; brevedad; concisión; (pl. ات) resumen, sumario, sinopsis | بِإِخْتِصَارٍ y بِالْإِخْتِصَارِ en resumen

خَوَاصِرٌ pl. خَاصِرَةٌ cintura (*anat.*)

مُخَصَّرٌ ceñido (a la cintura); esbelto

مُخْتَصَرٌ abreviado; resumido; breve; conciso; lacónico; (pl. ات) resumen, sumario, sinopsis

خَصَفَ i (خَصَفَ) coser, remendar (ه un zapato, ...)

خَصَافٌ pl. خَصَفَةٌ capacho de palma

خَصَافٌ remendón



مَخَصِفٌ pl. مَخَافٍ lezna

خَصَلَةٌ pl. خَصَالٌ peculiaridad; indole, naturaleza; costumbre

خُصْلَةٌ pl. خُصُلٌ manojó; racimo; mechón

خَصِمَ i (خَصَمَ) vencer (o a algn); ganar (o a algn) un proceso; sustraer (من algo de); descontar (من algo de) III خَاصَمَ disputar (o con algn); pleitear (o con algn); ser enemigo (o de algn) VI تَخَاصَمَ disputar (uno con otro); querellarse (مع con algn) VII انْخَصَمَ ser descontada (una cantidad) VIII اخْتَصَمَ querellarse (uno con otro); no avenirse (uno con otro)

خَصْمٌ sustracción; deducción; descuento (acción y cantidad); pl. خُصُومٌ pasivo (com.); debe (com.); (pl. أَخْصَامٌ, خُصُومٌ) adversario; parte contraria (jur.)

خُصُومَةٌ disputa; litigio; pleito; rivalidad

خَصِيمٌ pl. خُصَمَاءُ, خُصَمَانٌ adversario; parte contraria (jur.)

خِصَامٌ disputa; litigio; pleito

مُخَاصِمَةٌ disputa; litigio; pleito

مُتَخَاصِمٌ disputa; litigio; pleito

اِخْتِصَامٌ desavenencia

مُخَاصِمٌ adversario; litigante; antagonista; parte contraria (jur.)

مُتَخَاصِمٌ que disputa; litigante

خَصَى i (خَصَاءٌ) castrar, capar (o a algn)

خُصْيَةٌ d. خُصَيَّتَانِ pl. خُصْيٌ testículo (anat.) |

خُصْيَةُ الْبَحْرِ castóreo (zool.); الْكَلْبُ, النَّعْلَبُ خُصْيَةُ السَّاتِرِ (Orchis) (bot.)

خَصِيٌّ castrado, capado; (pl. خُصَيَّانٌ, خُصْيَةٌ) eunuco

خِصَاءٌ castración, capadura

مَخَصِيٌّ castrado, capado

إِخْصَائِيٌّ pl. وِنٌ especialista; experto

خَضَّ u (خَضَّ) sacudir, agitar (هـ un frasco, ...); batir (هـ la leche, ...); sobresaltar (هـ a algn) II خَضَضَ adornar (هـ algo) con bisutería VII انْخَضَّ estar sobresaltado; estar espantado

خَضٌّ batimiento

خَضَّةٌ pl. اتٌ sacudida; sobresalto; espanto; choque (med.)

خَضَبٌ i (خَضَبٌ) colorear (هـ algo); teñir (هـ algo); ser verde (planta); verdear (planta); خَضِبٌ a (خَضُوبٌ) ser verde (planta); verdear (planta)

II خَضَبٌ colorear (هـ algo); teñir (هـ algo)

XII اخْضُوبَ ser verde (planta); verdear (planta)

خَضَبٌ clorofila (biol., bot.)

خِصَابٌ colorante; tinte | خِصَابُ الدَّمِ hemoglobina (biol.)

خُضُوبٌ verdor (color)

خَضِيبٌ coloreado; teñido

مُخَضَّبٌ teñido (ب de)

خَضَخَضَ (خَضَخَضَةً) poner (هـ algo) en movimiento; sacudir, agitar (هـ algo); enjuagar, aclarar (هـ algo)

II تَخَضَخَضَ agitarse

خَضَخَضَةٌ sacudida, agitación

خَضَدَ i (خَضَدٌ) cortar (هـ las ramas); quitar (هـ las espinas) | خَضَدَ شَوْكَهُ refrenar (fig.) a algn

خَضَرَ a (خَضَرَ) ser verde; verdear II خَضَرَ teñir de verde (هـ algo); hacer verdear (هـ algo) | خَضَرَ

اخْضُورَ cultivar la tierra IX اخْضَرَ y XII اخْضُورَ ser verde; verdear

الْخَضِرُ v. الْخَضِرُ = خَضِرٌ

خَضِرٌ verde; verdeante; verdor (color); grano tierno | الْحَضِرُ (el [hombre] verde) y الْحَضِرُ nombre que la tradición islámica da a un personaje del Corán 18: 65-82

خَضِرٌ (pl.) impuesto sobre los cultivos hortícolas (Tun.)

خَضِرَةٌ verdor (color); coloración de verde; (pl. خَضِرٌ) verdura; vegetación; pl. خَضِرٌ verduras | خَضِرٌ طَرِيَّةٌ verduras frescas

خَضِرِيٌّ pl. خَضِرِيَّةٌ verdulero

خَضَارٌ verdor (color); coloración de verde; verdura; hierbas aromáticas

خَضَارَةٌ خَضَارٌ verdura; hierbas aromáticas | خَضَارُ الطَّيْحِ hierbas aromáticas empleadas como condimento

خَضَارٌ abejaruco (*Merops*) (zool.)

خَضَارٌ verdulero

خَضَارِيٌّ (a)lavanco (*Anas bosches*) (zool.)

خَضِرٌ verde

خَضِرِيٌّ verderón (*Chloris chloris*, *Fringilla chloris*) (zool.)

أَخْضَرُ f. خَضْرَاءُ pl. خَضِرٌ verde (color); verde, fresco (bot.); naciente (bigote, ...) | pl. الْخَضِرُ los verdes (partido ecologista) (pol.); d. الْأَخْضَرَانِ el árbol y la hierba; pl. الْأَخْضَرِ el oro, la carne y el vino; أَخْضَرُ بَارِيسَ verde París (insecticida, pigmento); أَخْضَرُ زُمُرْدِيٍّ verde hierba; أَخْضَرُ حَثِيثِيٍّ verde esmeralda; أَخْضَرُ زَيْتِيٍّ verde aceituna

الْخَضْرَاءُ la verdeante (epiteto de la ciudad de Túnez); bóveda celeste | خَضْرَاءُ الدَّمَنِ abejorro (zool.)

خَضِرَاوَاتٌ (pl. de خَضْرَاءُ) verduras; hierbas aromáticas

الْخَضِيرَاءُ el paraíso

مَخْضَرَةٌ cèsped; pradera

يَخْضُرُ clorofila (biol., bot.)

مُخَضَّرَاتٌ (pl.) verduras

مُخَضَّرٌ verdeante

خَضِرٌ pl. خَضَارٌ copioso; rico en agua; generoso

مُخَضَّرٌ pl. وَن contemporáneo de Mahoma cuya vida cayó parte en el periodo preislámico y parte en el islámico; muy anciano; repetidor, que repite curso | pl. الْمُخَضَّرُونَ poetas que vivieron durante la transición del paganismo al islam

خَضَعَ a (خَضُوعٌ) ser sumiso; humillarse (لِ a algn); someterse (لِ a algn, a algo); estar bajo el mando (لِ a algn); ceder (لِ a algn, a algo); supeditarse (لِ a algo) II خَضَعَ humillar (هُ a algn); hacer (هُ a algn) dócil; someter (لِ هـ, هـ a algn, algo a) IV أَخَضَعَ humillar (هُ a algn); hacer (هُ a algn) dócil; someter (لِ هـ, هـ a algn, algo a); doblegar (هُ a algn) VIII اخْتَضَعَ ser sumiso; humillarse (لِ a algn); someterse (لِ a algn, a algo); estar bajo el mando (لِ a algn); ceder (لِ a algo); supeditarse (لِ a algo)

خَضُوعٌ pl. خَضِعٌ humilde; dócil; obediente

خَضُوعٌ humildad; docilidad; obediencia

إِخْضَاعٌ sometimiento; sumisión

خَاضِعٌ pl. خَضِعٌ خَضَعَانٌ خَضَعَانٌ humilde; dócil; obediente; sujeto, expuesto (لِ a algo) | خَاضِعٌ خَاضِعٌ sujeto a impuesto

خَضِلٌ a (خَضَلٌ) estar húmedo; humedecerse II خَضِلٌ

y IV اخْضَلٌ humedecer (هُ algo) IX اخْضَلٌ estar húmedo; humedecerse

خَضِلٌ húmedo; jugoso; libre de cuidados

خَضَمَ i (خَضْمٌ) comer (هُ algo) con la boca llena; hincar el diente (هُ en algo) con avidez

خَضَمٌ vasto (mar); mar vasto, océano

خط *u* (خط) trazar una línea (على en algo); diseñar (ه algo); dibujar (ه algo); escribir (ه algo); inscribir (ه algo); prescribir (ل ه algo a algn); proyectar (ه algo); subrayar (تحت algo) | خط خطا trazar una línea; خط الشارب apuntar el bozo; خط الشيب empezar a encanecer II خط خطا trazar líneas (ه en algo); surcar (ه algo); arar (ه la tierra); rayar (ه algo); estriar (ه algo); delinear (ه algo); señalar (ه algo); delimitar (ه un terreno); levantar (ه un mapa, un plano); trazar el plan (ه de algo) | خط الحواجب arreglar las cejas VIII خط خطا delimitar (ه un terreno); trazar (ه un camino); proyectar (ه algo); planificar (ه algo); levantar un mapa (ه de algo); apuntar (bozo) | خط خطا seguir un plan preconcebido

خط pl. خطوط línea; raya; trazo; surco; escrito (sust.); escritura, grafía; letra, modo particular de escribir; caligrafía; manuscrito (sust.); vía; trazado (sust.); línea (*dep., el., telec.*); línea del frente (*mil.*); fundición (*impr., inform.*); pl. خطوط líneas (marítimas, ...) | خط por escrito; الزمن خط línea del cambio de fecha, apr. el meridiano antipoda del meridiano de Greenwich; خط أرضي hilo de tierra (*el.*); خط إسفيني escritura cuneiforme; خط الأفق línea del horizonte; خط أفقي línea horizontal; خط الخطوط avanzadas (*mil.*); خط ائتمان línea de crédito (*econ.*); خط بارليف línea Bar-Lev (Sinai) (*mil.*); خط الإبتداء línea de salida (*dep.*); خط بحري línea marítima; خط بارز escritura en relieve; خط برقي línea de telégrafos; خط مباشر línea directa (*telec.*); خط بياني حراري -grama; خط بياني termograma (*meteor.*); خط التلغراف, تلغرافي línea telegráfica; خط التليفون, تلفوني línea telefónica; خط تلکس, تلکسي línea de télex; خط الجبهة línea

del frente (*mil.*); خط جرينتش (pron. Eg.) meridiano de Greenwich; خط التجميع línea de montaje (*ingen.*); خط جوي línea aérea; خط الحدود línea fronteriza; خط حديدي línea férrea; خطوط الحرارة خطوط isotermas (*meteor.*); خط منحرف línea oblicua (*geom.*); خط حلزوني línea espiral; الخط الأحمر teléfono rojo (para emergencias); خط منحن línea curva; خط تحويل vía de transferencia (de petróleo, ...); خط خارجي línea exterior, principal (*telec.*); خط أخضر línea verde (de arbolado, fronteriza [*mil.*], ...); خط داخلي extensión, línea accesoria (*telec.*); خط الدفاع línea de defensa (*dep., mil.*); خط دليلي directriz (*geom.*); خط رئيسي línea principal (*telec.*); خط الزوال meridiano (*astr., geogr.*); خط الزاوية diagonal (*geom.*); خط سيجفريد (pron. Eg.) línea Sigfrido (Alemania) (*mil.*); الخط الساحن teléfono rojo (para emergencias); الخط السريع caja rápida (para clientes con pocos artículos) (*com.*); خط سكة الحديد vía férrea; خط مسماري escritura cuneiforme; خط الاستواء ecuador; خط انسيابي línea aerodinámica (*fis.*); خط السفر, السير itinerario; الخط مشغول la línea está ocupada (*telec.*); خط الطول meridiano (*geogr.*); خط الطيران línea de navegación aérea; خط الظهير línea de defensa (*dep.*); خط الاعتدال línea equinoccial; الخطوط العريضة paralelo (*geogr.*); خط العرض عرضي líneas generales (de una biografía, ...); خط متعرض línea transversal; خط التوتير guión (*gram.*); خط عالي التوتر línea de alta tensión (*el.*); خط عمودي línea vertical; خط العناق corchete, llave (*gram.*); خط العوم línea de flotación (*mar.*); خط فاصل línea divisoria (بين entre); خط الفقر línea de pobreza (*econ., sociol.*); خط المقدمة línea delantera (*dep.*); خط تقسيم المياه línea divisoria (de aguas); خط قطري diagonal; خط التقاطع línea de intersección; خط قاعدي línea bási-





(• a algn); multar (• a algn) (*Tin.*) **IV** أَخْطَأَ equivo-  
 vocarse (في en); fallar (هـ un golpe, ...); escapárse-  
 le (• a algn) (un hecho, ...); faltar algo (• a algn) |  
 أَخْطَأَ أَخْطَأَ confundir dos cosas, tomar una  
 por otra; أَخْطَأَ أَخْطَأَ calcular mal; أَخْطَأَ no  
 ha resultado como esperaba; أَخْطَأَ أَخْطَأَ entender  
 mal; أَخْطَأَ أَخْطَأَ sacar una conclusión equi-  
 vocada; أَخْطَأَ أَخْطَأَ interpretar, traducir mal;  
 أَخْطَأَ أَخْطَأَ cometer faltas de ortografía; أَخْطَأَ  
 أَخْطَأَ calcular mal; أَخْطَأَ أَخْطَأَ y أَخْطَأَ أَخْطَأَ pro-  
 nunciar mal; أَخْطَأَ أَخْطَأَ (lit., le ha faltado la ayu-  
 da de Dios) no ha tenido éxito

أَخْطَأَ falta; pecado

أَخْطَأَ pl. أَخْطَاءَ error; errata; inexactitud; falta |  
 أَخْطَأَ por error; أَخْطَأَ أَخْطَأَ error humano; أَخْطَأَ  
 أَخْطَأَ error de cálculo; أَخْطَأَ أَخْطَأَ errata; أَخْطَأَ  
 أَخْطَأَ lapsus linguae, equivocación al hablar; أَخْطَأَ  
 أَخْطَأَ falta de ortografía; أَخْطَأَ أَخْطَأَ por error; أَخْطَأَ  
 أَخْطَأَ estar en un error; أَخْطَأَ أَخْطَأَ es, sería un error  
 que

أَخْطَأَ pl. أَخْطَاءَ error; errata; inexactitud; falta

أَخْطِئَ pl. أَخْطِيَاءَ error; falta; culpa; pecado;  
 multa (*Tin.*) | أَخْطِئَ أَخْطِئَ el pecado origi-  
 nal (*crist.*); أَخْطِئَ أَخْطِئَ pecados capitales  
 (*crist.*); أَخْطِئَ أَخْطِئَ pecado venial; أَخْطِئَ أَخْطِئَ pe-  
 cado mortal

أَخْطِئَ erróneo; inexacto; (pl. أَخْطَاءَ) pecador

أَخْطِئَ pl. أَخْطِيَاءَ pecadora

أَخْطِئَ que yerra; culpable; erróneo

أَخْطَبَ u أَخْطَبَ (أَخْطَبَ, أَخْطَبَ) pronunciar un discurso; predi-  
 car (في, هـ a); أَخْطَبَ أَخْطَبَ pedir la mano (ها ل  
 de una muchacha para algn); dar como esposa  
 (ل, هـ a algn) | أَخْطَبَ أَخْطَبَ su hija a algn) | أَخْطَبَ أَخْطَبَ soli-  
 citar la amistad de algn; أَخْطَبَ أَخْطَبَ requerir

de amores a una mujer **III** أَخْطَبَ dirigir la palabra  
 (• a algn); tener un coloquio (• con algn); corres-  
 ponder (• con algn) | أَخْطَبَ أَخْطَبَ telefonar a  
 algn; أَخْطَبَ أَخْطَبَ tutear a algn; أَخْطَبَ أَخْطَبَ hablar  
 consigo mismo **VI** أَخْطَبَ أَخْطَبَ conversar; correspon-  
 derse; hablar (مع con algn) **VII** أَخْطَبَ أَخْطَبَ ser pedi-  
 da; prometerse **VIII** أَخْطَبَ أَخْطَبَ pedir la mano (ها de  
 una muchacha)

أَخْطَبَ pl. أَخْطُوبَ cosa, asunto; situación; inci-  
 dente; desgracia | أَخْطَبَ أَخْطَبَ ¿de qué se trata?;  
 أَخْطَبَ أَخْطَبَ ¿qué te pasa?; أَخْطَبَ أَخْطَبَ ¿qué tiene que  
 ver él con...?

أَخْطَبَ pl. أَخْطَبَ discurso; alocución; oración  
 (obra de elocuencia); conferencia; sermón religio-  
 so, en particular el sermón del viernes en la mez-  
 quita (*isl.*) | أَخْطَبَ أَخْطَبَ sermón del viernes (*isl.*);  
 أَخْطَبَ أَخْطَبَ discurso de clausura; أَخْطَبَ أَخْطَبَ ser-  
 món; أَخْطَبَ أَخْطَبَ discurso del trono; أَخْطَبَ أَخْطَبَ  
 conferencia; أَخْطَبَ أَخْطَبَ discurso inaugu-  
 ral; أَخْطَبَ أَخْطَبَ sermón; أَخْطَبَ أَخْطَبَ sermón panegí-  
 rico (*isl.*); أَخْطَبَ أَخْطَبَ sermón exhortatorio (*isl.*)

أَخْطَبَ noviazgo; palabra de matrimonio (*jur. isl.*)

أَخْطَبَ pl. أَخْطَبَ discurso; alocución; ora-  
 ción (obra de elocuencia); carta; mensaje | أَخْطَبَ  
 أَخْطَبَ aerograma; أَخْطَبَ أَخْطَبَ pliego sellado;  
 أَخْطَبَ أَخْطَبَ carta circular; encíclica; أَخْطَبَ أَخْطَبَ  
 أَخْطَبَ carta con valores declarados; أَخْطَبَ أَخْطَبَ  
 أَخْطَبَ mensaje de bienvenida; أَخْطَبَ أَخْطَبَ car-  
 ta urgente; أَخْطَبَ أَخْطَبَ discurso de la Corona;  
 أَخْطَبَ أَخْطَبَ carta de pésame; أَخْطَبَ أَخْطَبَ carta  
 de crédito (*com.*); أَخْطَبَ أَخْطَبَ discurso inaugu-  
 ral; أَخْطَبَ أَخْطَبَ carta abierta (الى a algn); أَخْطَبَ  
 أَخْطَبَ discurso; أَخْطَبَ أَخْطَبَ carta de presentación;  
 أَخْطَبَ أَخْطَبَ carta de recomendación;  
 أَخْطَبَ أَخْطَبَ por carta



خطابة oratoria, retórica; discurso; mensaje; conferencia; función del jatib (*isl.*)

خطابي oratorio, retórico

خطاب casamentero (sust.)

خطابة predicación; oratoria

خطبان madera satinada (de las Indias

Orientales) (*Chloroxylon*) (*bot.*)

خطوبة noviazgo; palabra de matrimonio

خطيب pl. خطباء orador; predicador; jatib, predicador del sermón del viernes (*isl.*); portavoz de una tribu; pretendiente (a la mano de una muchacha); novio; prometido | خطيب شعبي demagogo (*pol.*)

خطيبة pl. novia

خطيبة pl. novia

مخاطبة pl. discurso; proclama; conversación | مخاطبة تليفونية conversación telefónica; مخاطبة بالكاف tuteo

مخاطبة مخاطبة conversación; conversación telefónica; intercambio de ideas; comprensión mutua

خطاب pl. خطباء pretendiente; novio; prometido; casamentero (sust.)

خطابة pl. casamentera

مخطوب novio (ل de); prometido (ل de)

مخطوبة pl. novia (ل de); prometida (ل de)

مخاطب interlocutor

مخاطب interpelado; segunda persona (*gram.*)

خطر i (خطران) oscilar; vibrar; cimbreadse; pavonearse; pasear de aquí para allá; hacer oscilar (ب algo); u i (خطور) ocurrir (ل a algn) (idea, ...) | خطر برؤعه و خطر على قلبه و خطر على في بياله venir a la memoria; خطر له خاطر tener una idea; خطر له خاطر ocurrirse a algn; لم يخطر بالبال insospechado, inaudito; خطر u (خطورة) ser importante;

ser grave III خاطر correr peligro; arriesgar (ب algo); apostar (على ه a algn algo) | خاطر بنفسه jugarse la vida IV أخطر notificar (ب ه a algn algo); advertir, avisar (ه a algn); poner (ه a algn) en guardia V تحظر oscilar; vibrar; pavonearse; ser orgulloso; caracolear (caballo) VI تخاطر apostar (على por)

أخطر importancia; gravedad; (pl. أخطار, ات) peligro (على para); peligrosidad; riesgo; aprehensión; (pl. أخطار) apuesta | أخطراً على por constituir un peligro para; خطر مُحْدِق peligro inminente; خطر الحريق peligro de guerra; خطر الموت peligro de muerte; خطر في الخطر y تحت الخطر en peligro; عند الخطر en caso de peligro

خطر grave; peligroso

خطرة pl. خطرات pavoneo; capricho; idea, pensamiento

أخطار oscilación; vibración

خطار pl. ات péndulo (*fis.*) | خطار الساعة péndulo (*fis.*)

خطورة importancia; gravedad; peligro; peligrosidad

خطير pl. خطير importante; insigne; grave; peligroso; difícil | خطير الشأن muy importante

أخطر más importante; más grave; más peligroso

مخاطر (pl.) peligros, riesgos

مخاطرة pl. ات aventura; temeridad

إخطار pl. ات notificación; advertencia; intimación | إخطار سابق, مسبقي sin previo aviso

خواطر pl. خاطر idea; pensamiento; capricho; disposición del ánimo; deseo; inclinación; gusto; voluntad; consideración, respeto | خاطركم و خاطر على خاطرك (interj.) ¡adiós!; خاطرك como gustes;

مِنْ خَاطِرِهِ por, por motivo de, por amor a; خَاطِرُهُ voluntariamente; gustosamente

خَاطِرَةٌ pl. خَوَاطِرُ idea, pensamiento

مُخَاطِرُ arriesgado, temerario; (pl. وَن) aventurero; apostante

مُخْطِرُ peligroso, arriesgado

خَطَرَفُ delirar (Eg.)

خَطَرَفَةٌ delirio

خَطَفَ a, خَطَفَ i (خَطَفَ) arrebatarse (هـ algo); raptar, secuestrar (هـ a algn) | خَطَفَ الْبَصَرَ deslumbrar, ofuscar la vista; خَطَفَ الْمَوْتَ fallecer; خَطَفَ الْعَيُونَ atraer la mirada, la atención V تَخَطَفَ llevarse (هـ a algn) a la fuerza VI انْخَطَفَ quitarse uno a otro (هـ algo) a tirones VII انْخَطَفَ ser arrebatado; extraviarse VIII اخْتَطَفَ arrebatarse (من algo هـ a algn); raptar (هـ a algn); secuestrar (هـ un avión, ...); raptar (ها a una mujer) | اخْتَطَفَ الْبَصَرَ deslumbrar, ofuscar la vista; اخْتَطَفَ الْكَلَامَ hablar a chorretadas (fig. y fam.); اخْتَطَفَتْهُ يَدُ الْمَوْتِ fallecer خَطَفًا pl. ات arrebatado; rapto, secuestro | خَطَفًا rápidamente; a la fuerza; خَطَفَ طَائِرَةً secuestro de un avión

خَطَفَةٌ pl. خَطَفَاتُ arrebatamiento; excitación |

خَطَفَةٌ مِنْ خَطَفَاتِ الشُّعُورِ arrebatado, emoción súbita;

خَطَفَةُ الْبَرْقِ en un periquete

خَطَافُ rapaz; ladrón

خَطَافٌ pl. خَطَافِيٌّ garfio; anzuelo; arpón; (col.; n. un. خَطَافَةٌ) pl. خَطَافِيٌّ golondrina (*Hirundo*)

(zool.) | خَطَافٌ جَبَلِيٌّ vencejo (*Apus apus*) (zool.)

خَطَافٌ pl. خَطَافِيٌّ garfio; arpón

اخْتِطَافُ arrebatado; rapto, secuestro | اخْتِطَافُ طَائِرَةٍ secuestro de un avión

خَاطِفُ pl. خَوَاطِفُ arrebatador; rapaz; rápido; fugaz; breve, relámpago (en aposición, p. ej.

خَاطِفَةٌ guerra relámpago); (pl. وَن) secuestrador | خَاطِفَ طَائِرَةٍ secuestrador de un avión

مَخْطُوفُ arrebatado; raptado; secuestrado; rápido; fugaz

مُخْتَطَفُ secuestrado

خَطَلَ a (خَطَلَ) y IV أَخْطَلَ disparatar; pavonearse |

تَخَطَّلَ أَخْطَلَ فِي كَلَامِهِ disparatar V تَخَطَّلَ pavonearse

خَطَلَ parloteo; disparate; futilidad

خَطَلُ gárrulo (fig.); tonto

خَطَمَهُ | خَطَمَ i (خَطَمَ) encabestrar (هـ el camello)

بِالْكَلَامِ obligar a algn a callarse

خَطَمُ pl. خُطُومُ, أَخْطَامُ morro, hocico (de animal); nariz (de hombre); pico (de ave); lo mejor de algo; cosa importante

خَطْمِيَّ, خَطْمِيَّ (col.; n. un. خَطْمِيَّةٌ) malvavisco (*Althaea officinalis*) (bot.)

خَطَامُ pl. خُطْمُ, أَخْطَمَةٌ cabestro de camello; cuerda del arco

خُطْمُ f. أَخْطَمُ pl. خُطْمُ hocicudo; narigudo; picudo

مَخَاطِمُ pl. مَخَاطِمُ morro, hocico (de animal); nariz (de hombre); pico (de ave); lo mejor de algo; cosa importante

خَطَا خَطَوَاتٍ | خَطَا u (خَطَا) caminar; avanzar

وَأَسَعَةً dar grandes pasos (نَحْوُ hacia); hacer un gran progreso (نَحْوُ hacia);

خَطَا نَحْوُ الْأَمَامِ progresar II خَطَى y V تَخَطَّى adelantar, pasar (هـ algo); adelantar, aventajar (هـ a algn); atravesar (هـ un territorio)

caminando; vadear (هـ un río); cruzar (هـ el mar); exceder, superar (هـ, هـ a algn, algo); desbordarse (río); extenderse (الى a); ignorar, pasar por alto (هـ algo); desatender (الى هـ, هـ a algn, algo para atender a); transgredir (هـ una ley) |

تَخَطَّى بِهِ | تَخَطَّى بِهِ

تَخَطَّى وَثْبًا مِنْ promover, fomentar algo; إِلَى الْأَمَامِ promover, fomentar algo; قَوْقِي franquear algo de un salto VIII اخْتَطَّى caminar; avanzar

خَطْوُ paso, manera de andar

خَطْوَاتٍ pl. خَطَوَاتٍ y خَطْوَةٍ pl. خَطْوَةٍ paso; huella; paso (medida lineal = distancia entre los dos pies cuando se anda); lance (ajedrez) | خَطْوَةً إِلَى الْأَمَامِ un paso adelante; progreso; خَطْوَةً إِلَى الرَّأْيِ un paso atrás; retroceso; خَطْوَةَ الْإِوْزَةِ paso de oca (mil.); خَطْوَةَ تَبْدِيلٍ cambio de paso (mil.); عَلَى خَطَوَاتٍ مِنْ paso a paso; خَطْوَةً خَطْوَةً unos pasos de; خَطَوَاتَانِ وَقَفْرَةً triple salto (dep.)

خَطِيئَةٌ (= خَطِيئَةٌ) error; falta; culpa; pecado

خَفَّ i خَفَّ (خَفَّةٌ, خَفٌّ) ser ligero; ser leve; aligerarse; aliviarse; ser insignificante; disminuir (intr.); aclararse (color); (خَفُوفٌ, خَفَّةٌ, خَفٌّ) ser ágil; apresurarse; ir deprisa (إِلَى) II خَفَّفَ aligerar (algo); disminuir (tr.) (من algo); aclarar (un terreno); aliviar (algo); atenuar (algo); amortiguar (algo); calmar (un dolor); moderar (من algo); conmutar (una pena) (jur.); facilitar (algo a algn); diluir (un líquido); pronunciar (una consonante) sin geminación (gram.) | خَفَّفَ الْآلَامَ عَنْهُ mitigar los dolores de algn; خَفَّفَ الْعِبَاءَ عَنْ كَاهِلِهِ liberarse del peso de algo; خَفَّفَ مِنْ غُلُوِّهِ frenar el propio entusiasmo; خَفَّفَ بِالْمَاءِ rebajar (un líquido) con agua; خَفَّفَ مِنْ وَطْأَةٍ atenuar los efectos de; reducir la gravedad de; (impt.) خَفَّفَ عَنْ نَفْسِكَ ¡ánimo!; خَفَّفَ عَنْكَ ¡tómalo con calma!; خَفَّفَ مِنْ سُرْعَتِكَ ¡más despacio! IV خَفَّ ser insignificante; ir ligero V تَخَفَّفَ vestirse ligeramente; descargarse, liberarse (من de una carga); desabrigarse; irse deprisa (عن de) X اسْتَخَفَّ considerar (algo) ligero; tomar (algo)

go) a la ligera, no dar importancia (هـ a algo); arrebatar, poner fuera de sí (ب, هـ a algn) (sentimiento); despreciar (ب a algn, algo); tomar (هـ algo) a la ligera

خَفَّ pl. أَخْفَافٍ pezuña del camello; pie del avestruz; planta (del pie); (pl. أَخْفَافٍ, خِفَافٍ) un par de zapatillas, de babuchas

خِفَّةٌ ligereza; inconstancia; futilidad; agilidad, viveza; volubilidad; frivolidad; alegría, buen humor | خِفَّةُ الدِّمِّ خِفَّةٌ (فِي) الْحَرَكَةِ agilidad, viveza; خِفَّةُ الرُّوحِ alegría, buen humor; encanto, simpatía; خِفَّةُ الطَّرَبِ emotividad; خِفَّةُ الظَّلِّ cordialidad; خِفَّةُ الْعَقْلِ despreocupación, descuido, irreflexión; خِفَّةُ الْيَدِ destreza manual

خِفَافٍ piedra pómez

خِفُوفٌ rapidez; prisa; agilidad

خَفِيفٌ pl. أَخْفَاءُ, أَخْفَافٍ, خِفَافٍ ligero; leve; insignificante; fútil; ágil, vivo; voluble; casquivano; alegre; sutil; diluido; ligero, claro (té, ...); ligera (fig.) (música, ...); jaff, metro de la versificación árabe; estilo caligráfico de líneas finas | خَفِيفٌ خَفِيفٌ الدِّمِّ fácilmente movible; ágil, vivo; خَفِيفٌ الرِّجْلِ vivaz; alegre; agradable, simpático; خَفِيفٌ الرُّوحِ veloz; vivaz; alegre; agradable, simpático; sereno; خَفِيفٌ الظِّلِّ agradable, simpático; sereno; خَفِيفٌ الْعَارِضِينَ barbilampiño, de poca barba; خَفِيفٌ الْعَقْلِ casquivano, alegre de cascos; خَفِيفٌ لِلْغَايَةِ ultraligero; خَفِيفٌ الْوِزْنِ ligero de peso; خَفِيفٌ الْوِطْأَةِ benigno, bondadoso; خَفِيفٌ الْيَدِ diestro de manos; ladrón

خِفَافٍ zapatillero, babuchero

خِفَانٍ piedra pómez

أَخْفُ más ligero; más leve; más tenue; más ágil | أَخْفَ الضَّرَرَيْنِ el mal menor (entre dos males)

تَخْفِيف aligeramiento; disminución; clareo; alivio; atenuación; amortiguamiento (*mec.*); conmutación (de una pena) (*jur.*); dilución (acción) | تَخْفِيفُ حِدَّةِ التَّوتَرِ alivio de la tensión (*pol.*); تَخْفِيفُ الْأَسْلِحَةِ reducción de armamentos | اسْتِخْفَافٌ desprecio; diluyente; (pl. ات) amortiguador (*mec.*)

مُخَفَّفٌ diluido; aclarado (terreno); atenuado; amortiguado (*mec.*); enrarecido; pronunciada sin geminación (consonante) (*gram.*)

مُسْتِخْفٍ despectivo; descuidado; casquivano

حَفَّتْ u (خَفَّتْ) hacerse imperceptible (voz, sonido); apagarse (luz, color); callar (intr.) III خَافَتْ : بَكَأَمِهِ خَافَتْ بِصَوْتِهِ bajar la voz; hablar bajo IV أَحْفَتْ hacer callar (o a alg); silenciar (un ruido) VIII اخْتَفَتْ hacerse imperceptible (voz, ...); apagarse (luz, color); callar (intr.) حُفَّتْ ruda (*Ruta*) (*bot.*) حُفُوتْ desvanecimiento (de la recepción) (*radio*)

خَافَتْ que se está haciendo imperceptible (voz, sonido); imperceptible (voz, sonido); silencioso; débil (luz, color)

مُخَفَّتْ a media voz; apagado (sonido)

خَفَّرَ u (خَفَّرَ, خَفَّرَ) y II خَفَّرَ vigilar (o a alg, algo); proteger (o a alg, algo); escoltar (o a alg, algo); خَفَّرَ a (خَفَّرَ, خَفَّرَ) y V تَخَفَّرَ ser muy tímido خَفَّرَ vigilancia; protección; ...de guardia (farmacia, ...) | تَحْتَ الْحَفْرِ bajo escolta خَفَّرَ timidez; modestia; cuerpo de guardia; escolta; centinela | خَفَّرَ السَّوَّاحِلَ vigilancia de costas خَفَّرَ tímido; confuso خَفَّرَ vigilancia; protección; turno de guardia (farmacia, ...)

خَفِيرٌ pl. خَفِيرَاءُ vigilante; protector; centinela | خَفِيرٌ مَرْقَانٍ guardabosque; خَفِيرٌ مَرْقَانٍ guardabarrera

مَخْفَرٌ pl. مَخَافِرُ puesto de guardia | مَخْفَرٌ أَمَامِي avanzada (*mil.*); مَخْفَرُ الشَّرْطَةِ puesto, cuartel de policía

خَافِرٌ que está de guardia

خَافِرَةٌ خَافِرَةُ السَّوَّاحِلِ guardacostas (buque)

مَخْفُورٌ vigilado; protegido; escoltado

خَفَسَ u (خَفَسَ) burlarse (o de alg); derribar (una casa)

خَفَشَ nictalopia, hemeralopía (*med.*)

أَخْفَشَ f. خَفَشَاءُ pl. خَفَشٌ nictálope, hemerálope; de vista débil

خَفَّاشٌ pl. خَفَّافِيشٌ vespertillo, murciélago grande (*Vespertilio*) (*zool.*); vencejo (*Apus apus*) (*Ir.*) (*zool.*)

خَفَضَ i (خَفَضَ) bajar (algo); abatir (algo); disminuir (algo); moderar (la voz); vocalizar la consonante final de una palabra con i (*gram.*); poner (una palabra) en genitivo (*gram.*) | خَفَضَ مِنْ جَنَاحِهِ ser condescendiente (l con alg); humillarse (l ante alg); خَفَضَ u (خَفَضَ) ser fácil, holgada (vida); ser baja, débil (voz) II خَفَضَ disminuir (algo); moderar (algo); amortiguar (la luz); rebajar (el precio) | خَفَضَ السَّلَاحَ deponer las armas; reducir los armamentos; خَفَضَ الْأَمْرَ aminorar la velocidad; خَفَضَ صَوْتَهُ bajar la voz; خَفَضَ قِيمَةَ algo devaluar algo (*econ.*); impt. خَفَضَ خَفَضَ أَخْفَضَ bajar (la voz) V تَخَفَضَ y VII انْخَفَضَ bajar (intr.); ser rebajado (precio); ser disminuido



خَفَضَ descenso; baja (de precios); disminución; debilitamiento; restricción; holgura de vida; vocalización de la consonante final de una palabra con *i* (gram.); genitivo (gram.) | خَفَضَ الصَّوْتُ bajada de la voz; خَفَضَ العَيْشَ holgura de vida; خَفَضَ الْقِيَمَةَ devaluación (econ.); خَفَضَ فِي العَيْشِ vive holgadamente

خَفِيز bajo (precio, voz)

تَخْفِيز rebaja (de precio, ...); disminución; pl. تَخْفِيزَات rebajas (com.) | تَخْفِيز السِّلَاحِ desarme; reducción de los armamentos; تَخْفِيز الْقِيَمَةِ devaluación (econ.); تَخْفِيزَات مُوسِمِيَّة rebajas de temporada (com.)

انْخَفَاضَ descenso; descenso del nivel del agua; disminución | انْخَفَاضَ جَوِّيَّ depresión (meteor.); bache aéreo; انْخَفَاضَ الْأَسْعَارِ baja de precios

خَافِض humillante | خَافِضُ الْبَصَرِ que tiene la vista baja; خَافِضُ الرَّأْسِ cabizbajo; خَافِضُ لِلصَّوْتِ silenciador (mec.)

مُخَفَّوْض bajado; disminuido

مُخَفِّض reductor

مُخَفَّف diminuido; rebajado (precio); inferior | مُخَفَّفُ السَّعْرِ rebajado de precio

مُنْخَفِض bajo (nivel, precio, ...); baja (voz); hondo, más bajo que todo lo circundante (terreno)

مُنْخَفِض pl. ات hondonada, depresión (geogr.) | مُنْخَفِض الْقَطَارَةِ depresión (meteor.); مُنْخَفِض جَوِّيَّ depresión de Qattara (Egipto)

خَفَقَ *u i* (خَفُوق, خَفَقَان, خَفَق) vibrar; temblar; latir (pulso); pulsar (arteria); palpar (corazón); trepidar; ondear (bandera); aletear (ave); ir de aquí para allá; (خَفَق) relampaguear; batir (huevos, ...); hacer ruido de pasos (zapato); (خَفُوق) dar cabezadas (de cansancio); *i* (خَفُوق) ponerse (astr.) II خَفَقَ

aletear (ave); revocar, enyesar (هـ una pared)

IV أَخَفَقَ aletear (ave); ondear (bandera); ponerse (astr.); fallar, malograrse; fracasar (في en algo)

خَفِقَ latido; pulsación; palpitación; ruido de pasos

خَفَقَةٌ (n. un.) pl. خَفَقَات latido; golpe corto y seco; tictac | خَفَقَات الْقَلْبِ latidos del corazón

خَفَاق palpitante (corazón); ondeante (bandera); aleteante (ave); parlanchín; ancho de pie; embrollón خَفَاقَةٌ batidor, batidora (de cocina)

خَفَقَان vibración; temblor; ondeo (bandera); aleteo; latido; pulsación; palpitación

مُخَفَّقَةٌ batidor, batidora (de cocina)

إِخْفَاق fracaso

خَافِق vibrante; palpitante; trepidante; ondeante; aleteante | d. الْخَافِقَانِ oriente y occidente; pl. الْخَافِقَات las banderas; pl. الْخَوَافِق los cuatro puntos cardinales

خَافِقِي revoque; estuco; argamasa

خَفِيَ *a* (خَفَاء) estar escondido, oculto; desaparecer; (خَفِيَّة) esconderse, ocultarse; esconderse, ocultarse (على a alg); ser ignorado (على por alg) | لَا يَخْفَى عَلَيْكَ أَنْ se sabe que; لَا يَخْفَى أَنْ tú bien sabes que; خَفِيَ *i* (خَفِي) esconder, ocultar (هـ algo)

IV أَخْفَى esconder, ocultar (هـ algo); mantener secreto (هـ algo); encubrir (هـ a alg); esconder, ocultar (هـ algo a alg) | أَخْفَى الصَّوْتِ bajar la voz; amortiguar el sonido V تَخَفَّى esconderse,

ocultarse; disfrazarse VIII اخْتَفَى esconderse, ocultarse; desaparecer; ser desconocido; faltar, estar ausente | اخْتَفَى عَنِ الْأَنْظَارِ desaparecer de la vista X اسْتَخْفَى esconderse, ocultarse; estar escondido, oculto; sustraerse a las miradas (عن de alg); desaparecer de la vista



خَفَاءَ escondimiento, ocultación; clandestinidad; secreto | اِخْفَاءُ فِي a escondidas; لَا خَفَاءَ فِي أَنْ no es ningún secreto que

خَفِيَّ escondido, oculto; secreto; latente; invisible; misterioso; desconocido; cripto- | خَفِيَّ الْأِسْمِ anónimo

خَفِيَّةَ pl. خَفَايَا secreto (sust.) | الْحَفِيَّةُ la policía secreta

خَفِيَّةً, خَفِيَّةً clandestinidad | خَفِيَّةً, خَفِيَّةً (adv.) clandestinamente; a escondidas; furtivamente; privadamente; خَفِيَّةً عَنْهُ a sus espaldas; خَفِيَّةً a escondidas

إِخْفَاءَ escondimiento, ocultación; disimulo; encubrimiento; bajada de la voz; amortiguamiento | تَخَفٌ disfraz

إِخْفَاءَ escondimiento, ocultación; desaparición

إِسْتِخْفَاءَ escondimiento, ocultación; disfraz

خَافٍ escondido, oculto; secreto; invisible; furtivo; desconocido | خَافَ عَنْ الْأَبْصَارِ escondido, oculto a las miradas; غَيْرُ خَافٍ أَنْ no es un secreto que

خَافِيَّةَ pl. خَوَافٍ secreto (sust.); misterio; pl. الْحَوَافِي plumón (de las aves)

مَخْفٍ, مَخْفِيَّ escondido, ocultado

مُتَخَفٌ disfrazado; de incógnito

مُخْتَفٍ escondido, oculto; secreto; desaparecido

مُخْتَفِيَّ pl. مُخْتَفِيَّاتٍ escondite, escondrijo

مُسْتَخْفٍ que se esconde, se oculta

خَلَّ u (خَلَّ) agujerear (هـ algo) II خَلَّلَ agriarse; agriar (هـ algo); acidificar (هـ algo); avinagrar (هـ algo); marinar (هـ el pescado); limpiar, mondar (هـ los dientes); desenmarañar (هـ el pelo) III خَالَ tra- (هـ a algn) como a un amigo; ser amigo (هـ de algn); خَالَكَ tener (ها a algn) como amante IV أَخْلَ faltar (ب a); infringir (ب algo); descuidar (ب al-

go); abandonar (ب a algn, algo); dañar (ب algo); perturbar (ب algo); ser insuficiente | أَخْلَ بِالنَّظَامِ | أَخْلَ pertubar el orden público V تَخَلَّلَ estar inter- puesto (هـ en algo); infiltrarse; atravesar (هـ algo); sobrevenir; entrometerse; intercalarse (في هـ en al- go); intercalar (ب algo) VIII اخْتَلَّ estropearse; ser defectuoso; trastornarse; ser perturbado (or- den, ...); vacilar | اخْتَلَّتِ الشُّرُوطُ no cumplirse las condiciones; اخْتَلَّ عَقْلُهُ tener perturbadas las facul- tades mentales; اخْتَلَّ النَّظَامُ ser perturbado el orden público; اخْتَلَّ تَوَازُنُهُ perder el equilibrio

خَلَّ vinagre

خَلَّ (m. y f.) pl. أَخْلَالٍ amigo íntimo

خَلَّةَ necesidad; penuria; hueco; (pl. خِلَالٍ ات, خِلَالٍ)

peculiaridad; índole; disposición, actitud

خَلَّةَ biznaga, gingidio (*Ammi visnaga*) (bot.)

خَلَّةَ pl. خَلَلٍ toda planta de gusto dulce; amistad

intima

خَلَاةَ pl. خَالَاتٍ acetato (*quím.*)

خَلِّيَّ acético (*quím.*)

خَلِيكَ acético (*quím.*)

خَلَلٍ pl. خِلَالٍ intersticio; intervalo; fisura; solu- ción de continuidad; defecto, insuficiencia; daño, desperfecto; desequilibrio; imperfección; trastorno (*med.*); avería (*mec.*) | خَلَّلَ عَقْلِيَّ trastorno mental; خَلَّلَ خَلَلٍ avería técnica; خِلَالٍ (prep.) durante; entre; en el plazo de; en el término de; a través de; فِي خِلَالٍ خَلَلٍ (prep.) durante; en el curso de; خِلَالٍ خَلَلٍ (adv.) entre tanto; مِنْ خِلَالٍ (prep.) a través de; de entre; a causa de; por medio de; basándose en; خِلَالٍ عَيْنٍ visto por

خِلَالٍ pl. أَخْلَّةُ estaquilla; punzón; alfiler; pin- cho; mondadientes

خِلَالٍ dáttil verde

خِلَالَةَ amistad sincera

خَلَالَة amistad sincera; (pl. ات) mondadientes

خَلَالَة amistad sincera

خَلِيل pl. أَخْلَاءُ, خُلَانٌ amigo íntimo; amado (sust.); amante, querido | الخليل el Amigo (epíteto de Abraham) (isl.); (lit., [ciudad de] el amigo [de Dios]) Hebrón (ciudad de Palestina), en la que vivió Abraham; خليل الله el amigo de Dios (epíteto de Abraham) (isl.)

خَلِيلَة pl. ات amada (sust.); amante, querida

إِخْلَال pl. ات infracción; perturbación (del orden, ...); avería, daño, desperfecto | إِخْلَال التَّوْازُنِ ruptura del equilibrio

إِخْتِلَال deficiencia; defecto; deterioro; desorden; confusión; perturbación (del orden, ...) | إِخْتِلَال الأَنِيَّة trastorno de la personalidad (psiq.); إِخْتِلَال التَّوْازُنِ ruptura del equilibrio

مُخَلَّل avinagrado; marinado, a la vinagreta; pl. مَخْلَلَات encurtidos

مُخَلَّلَاتِي pl. مَخْلَلَاتِي que hace o vende encurtidos (Eg.)

مُخِل vergonzoso | مُخِل بِالْأَدَابِ indecente; مُخِل بِالْيَاقَةِ inoportuno; indecoroso, descomedido

مُخْتَل defectuoso; desordenado, confuso; estropeado | مُخْتَلِ الْعَقْلِ, عَقْلِيًا perturbado mental

خَبَّ u i (خَبَب) agarrar, hacer presa (هـ en algo); u (خَلَابَة) embaucar (هـ a alg); seducir (هـ a alg) | خَالَب III خَالَبُ hacer perder la cabeza VIII اخْتَبَب agarrar, hacer presa (هـ en algo); seducir (هـ a alg)

خَلَب pl. أَخْلَاب garra | خَلَب النِّسَاءِ tenorio, conquistador de mujeres

خَلَب ilusorio; nube sin lluvia; desilusión; engaño | خَلَبٌ مِنْ بَرَقٍ (lit., relámpago no seguido de lluvia) engaño

خَلَاب cautivador, fascinante; falaz; embaucador; seductor

خَلَابَة embaucamiento; seducción; fascinación

مَخْلَب pl. مَخَالِب garra (zool.)

خَالِب cautivador, fascinante; falaz; embaucador; seductor

خَلِص II تَخَلَّصَ bufonear, hacer el payaso (Eg.)

خَلَبُوس pl. خَلَابِصَة, خَلَابِصُ bufón, payaso

خَلَج i (خَلَج) y III خَالَج preocupar (هـ a alg); embargar (هـ a alg) (sentimiento) | خَالَج قَلْبُهُ insinuarse (duda, ...) en el ánimo V تَخَلَج conmovirse; convulsionarse; estremecerse VIII اخْتَلَج temblar; convulsionarse; contraerse; cimbearse; embargar (في, هـ a alg) (sentimiento); parpadear | اخْتَلَج الصَّدْرُ turbarse por algo; اخْتَلَج الْفِكْرُ preocuparse

خَلَجَة pl. خَلَجَات conmovición; emoción; escrúpulo

خَلَاَج escrúpulo; aprensión

الخَلِيج | خَلِيج pl. خُلُج, خُلُجَان golfo; bahía; canal nombre del canal que atravesaba El Cairo y que fue abandonado a fines del siglo XIX; el Golfo (Arábigo, Pérsico, Islámico); خَلِيج السُّوَيْسِ golfo de Suez; خَلِيج الْإِسْلَامِيّ golfo Islámico = خَلِيج الْعَجَم golfo de los Persas = خَلِيج الْعَرَبِيّ golfo Arábigo = خَلِيج الْفَارِسِيّ golfo Pérsico; خَلِيج فَارَسْ = خَلِيج سُرْتِ golfo de Sidra (Libia); خَلِيج عَدَنَ golfo de Adén; خَلِيج الْعَقْبَة golfo de Aqaba; مَنْ إِلَى الْمَحِيطِ (الأَطْلَسِيّ) الخَلِيج (العَرَبِيّ) (lit., del Golfo [Arábigo] al Océano [Atlántico], el mundo árabe

خَلِيجِي rel. al Golfo (Arábigo, Pérsico, Islámico); (pl. وَن) natural del Golfo; pl. خَلِيجَات cosas propias del Golfo | خَلِيجِي عَرَبِيّ rel. a الخَلِيج الْعَرَبِيّ خَلِيجَة temblor; convulsión

خَالِج pl. خَوَالِج sentimiento íntimo; conciencia, fuero interno; preocupación; capricho

خَلَجَ sacudir (ه algo); hacer vacilar (ه algo); enraecer (ه el aire,...) (fis., quim.) II تَخَلَجَ ser sacudido; vacilar; disgregarse; enrarecerse (fis., quim.); estar enrarecido (fis., quim.)

خَلْجَال pl. خَلَاحِيل ajorca de los pies

خَلْجَال pl. خَلَاحِيل ajorca de los pies

خَلْجَلَة sacudida

تَخَلَجَ enrarecimiento (fis., quim.)

مُخَلَج enrarecido (fis., quim.)

مُتَخَلَج enrarecido (fis., quim.)

خَلَد u (خُلُود) ser eterno; ser inmortal; durar; parar, quedarse (في, ب, الى en un lugar); persistir (ب, الى en algo) | خَلَدَ إِلَى النَّوْمِ ir a dormir II خَلَدَ eternizar (ه, ه a algn, algo); immortalizar (ه, ه a algn, algo); perpetuar (ه algo); ser longevo; parar, quedarse (ب, الى en un lugar) IV أَخْلَدَ eternizar (ه, ه a algn, algo); immortalizar (ه, ه a algn, algo); perpetuar (ه algo); parar, quedarse (ب, الى en un lugar); inclinarse (الى a); simpatizar (الى con algn); dedicarse (الى a); explayarse (الى en algo); abandonarse (الى a); ponerse a hacer (الى algo) | أَخْلَدَ إِلَى ir a descansar V تَخَلَدَ eternizarse; immortalizarse; perpetuarse | تَخَلَدَ بِذِمَّةٍ estar en deuda con

خُلْد eternidad; inmortalidad; perpetuidad; (pl. مَنَاجِدُ) rata-topo (*Spalax*) (zool.) | خُلْد أُرُوبِيّ topo (*Talpa*) (zool.); خُلْد الْمَاءِ ornitorrinco (*Ornithorhynchus anatinus*) (zool.)

خَلَد eterno; durable; (pl. أَخْلَاد) ánimo, mente, espíritu

خُلُود eternidad; inmortalidad; perpetuidad; quedada

تَخْلِيدُ لِ immortalización; perpetuación | (ذِكْرَى) para eterno recuerdo de

خَالِد eterno; inmortal; durable; magnífico; pl. خَوَالِدُ montañas | خَالِدُ الذِّكْرِ de memoria impeccedera

مُخَلَّد inclinado (الى a); simpatizante (الى de)

مُتَخَلَّد pl. ات atrasos

خَلَسَ i (خَلَس) robar (ه algo); escamotear (ه algo) III خَالَسَهُ النَّظَرَ mirar a algn a hurtadillas VIII اخْتَلَسَ robar (ه algo); apropiarse (ه de algo); desfalcarse (ه algo); malgastar (ه algo); estafar (ه algo) | اخْتَلَسَ الحُطْيَ acercarse furtivamente (الى a algn); اخْتَلَسَ النَّظَرَ mirar (في, الى a algn) a hurtadillas

خُلْسَة pl. خُلَسَ ocasión | فِي خُلْسَةٍ y خُلْسَةٍ a hurtadillas, furtivamente

خُلْسِي furtivo

خُلَاسِي mulato; bastardo

اخْتَلَسَ pl. ات robo; desfalcó; estafa

مُخْتَلَس desfalcador; estafador

مُخْتَلَس furtivo

خُلُوص u (خُلُوص) ser puro, ser genuino; ser auténtico; ser inequívoco; estar terminado, listo; llegar (الى a un lugar, a un resultado,...); pertenecer (ل a algn); (خَلَّاص) estar libre (من de); liberarse (من de); salir inmune (من de); salvarse (من de); ser redimido (*crist.*) II خُلِّصَ purificar (ه algo); aclarar (ه una situación); saldar (ه una deuda); acabar (ه algo); redimir (ه a algn) (*crist.*); franquear (على el correo); pagar derechos (على por una mercancía); despachar (على algo) en la aduana | خُلِّصَ حَقُّهُ reivindicar un derecho (من ante) III خَالَصَ tratar con rectitud (ه a algn); liquidar (ه con algn) IV أَخْلَصَ ser leal (ل a algn); dedicar,

ofrecer (ل algo a algñ) | أَخْلَصَ الْحُبُّ amar de verdad (ل a algñ); رَندِرَ إِلَهُ دِينَهُ rendir a Dios un culto sincero V تَخَلَّصَ liberarse (من de algo); salvarse (من de algo) VI تَخَالَصَ tratarse con corrección; liquidar (مع con algñ) X اسْتَخْلَصَ extraer (من algo de); resumir (من algo de); seleccionar (من algo de); inferir (من algo de); averiguar (algo de); pedir y cobrar (من una cantidad de algñ); reclamar (من algo de); tener (هـ a algñ) por leal | اسْتَخْلَصَ دُرُوسًا sacar una lección (من de algo); اسْتَخْلَصَ فَائِدَةً obtener provecho (من de algo); اسْتَخْلَصَ وَعْدًا conseguir una promesa (من de algñ)

خَلَّاصَ liberación; redención (*crist.*); liquidación (de una cuenta); recibo; fin, término | خَلَّاصَ الْجَنِينَ placenta (*anat.*)

خَلَّاصَ pl. خَلَّاصَةٌ cobrador; perceptor de tasas

خُلَاصَةٌ pl. اِت extracto, esencia; sumario; sinopsis; crema (sopa espesa); resultado | خُلَاصَةُ الْخُلَاصَةِ en resumen...; خُلَاصَةُ الْخُلَاصَةِ quinta-esencia; خُلَاصَةُ عِطْرِيَّةٍ esencia de perfume; خُلَاصَةُ نَهَائِيَّةٍ conclusiones (*jur.*)

خُلُوصَ pureza, genuinidad; arrope de palma; sinceridad; rectitud | خُلُوصَ الطَّوِيَّةِ pureza de intención

خَلِيسَ pl. خَلِيسَاءُ puro, genuino; leal; incondicional (*sust.*)

أَخْلَصَ شُكْرِي: أَخْلَصُ mis más sinceras gracias

مَخْلَصَ lugar seguro; refugio; escape; evasión; liberación

تَخَلِيسَ purificación, depuración; redención (*crist.*); liquidación (de una cuenta); franqueo (على del correo); despacho (على de una mercancía) en la aduana

مُخَالَصَةٌ pl. اِت liquidación (de una cuenta); recibo (*com.*)

إِخْلَاصَ adhesión, entrega; sinceridad; lealtad; pureza, inocencia (de un afecto,...) | يَخْلَصُ (adv.) sinceramente; lealmente; يَخْلَصُ النِّيَّةَ con la mejor intención; de buena fe

تَخْلَصَ liberación; emancipación; evasión; des-, des- | التَّخْلُصَ مِنَ الْكَالْسِيَوْمِ descalcificación (*med.*)

اسْتِخْلَاصَ pl. اِت extracción; resumen; selección; conclusión, deducción; apremio, requerimiento de pago (*com.*) | اسْتِخْلَاصَ الْجُذُورِ extracción de raíces (*mat.*)

خَالِصَ pl. خُلَصَ puro, genuino, sin mezcla; sincero; leal; libre, exento (من de); inmune; en libertad; terminado, listo | خَالِصَ الْأَجْرَةِ ya pagado, pagado por adelantado; pago; خَالِصَ أَجْرَةِ الْبَرِيدِ franqueo concertado; خَالِصَ الْبَالِ despreocupado; خَالِصَ الرَّدِّ con respuesta pagada; خَالِصَ الْمَصَارِفِ exento de pago; gratuito; franco de porte; خَالِصَ الضَّرِيَّةِ exento de impuesto; خَالِصَ الطَّوِيَّةِ cándido, franco; خَالِصَ مِنَ الْجُمُركِ libre de derechos de aduana | مُخْلَصَ salvador, redentor | الْمُخْلَصَ el Salvador, el Redentor (Jesucristo) (*crist.*); مُخْلَصَ جُمُركِي agente de aduanas

مُخْلَصَ (عَلَيْهِ): مُخْلَصَ pagado; franqueado (*correo*)

مُخْلَصَ sincero; leal; fiel (ل a algñ, a algo); franco, recto; pío, devoto (*relig.*) | الْمُخْلَصَ مُخْلَصُكُمْ su seguro servidor (fórmula epistolar); الْمُخْلَصُونَ la gente honrada

مُسْتَخْلَصَ agente de aduanas

مُسْتَخْلَصَ pl. اِت extracto; deducción

خَلَطَ i (خَلَطَ) mezclar (هـ una cosa con otra); barajar (هـ los naipes) | وَ خَلَطَ يَنْ... confundir una cosa con otra; خَلَطَ فِي الْكَلَامِ hablar confusamente II خَلَطَ mezclar (هـ una cosa con otra); bara-



jar (هـ los naipes); romper la dieta (enfermo) | jar **III** خَلَطَ delirar **III** خَلَطَ mezclarse, combinarse (هـ con algo); entrometerse (هـ en algo); tener que ver (هـ con algn); frecuentar (هـ a algn); encontrarse (هـ con algn) | خَلَطَ نَفْسَهُ aquejar a algn (dolor); pas. خُوِلَطَ فِي عَقْلِهِ no estar en su sano juicio **VIII** اخْتَلَطَ estar mezclado; mezclarse; combinarse; turbarse; estar en confusión; frecuentar (ب a algn) | اخْتَلَطَ الْحَابِلُ بِالنَّابِلِ estar confuso; خَلَطَ عَقْلَهُ perder el juicio

خَلَطَ mezcla; aleación; combinación (*quim.*); confusión; revoltijo

خَلَطَ pl. أَخْلَاطُ ingrediente; pl. أَخْلَاطُ mezcla | أَخْلَاطُ الْإِنْسَانِ los cuatro humores del hombre: sangre, flema, bilis y atrabilis (*fisiol.*); أَخْلَاطُ خَلَطَ مَلُطٌ y خَلِطَ مِلْطٌ plebe, gentuza; خَلِطَ مِلْطٌ mezclado; confuso

خَلِطَةٌ pl. خَلِطَاتٌ mezcla; confusión

خَلِطَةٌ sociedad; trato; compañía, amistad; mezcla | خَلِطَةُ الْفَوَاكِهَ macedonia, ensalada de frutas

خَلِطَةٌ أَسْمَنْتٌ | خَلِطَةٌ pl. اتِ mezcladora, خَلِطَةٌ خَرَسَانَةٌ mezcladora de cemento; خَلِطَةٌ فَوَاكِهَ mezcladora de frutas

خَلِيطٌ mezclado; promiscuo; confuso; (sust.) mezcla (من de algo); mezcolanza; (pl. خَلِطَاءُ) compañero; socio (*com.*, ...)

تَخَلِيطٌ pl. اتِ mezcla (acción); locura; delirio (*med.*)

مُخَالَطَةٌ relaciones, contactos; frecuentación; comercio carnal (*jur. isl.*)

اخْتِلَاطٌ mezcla (acción); mezcolanza; confusión; relaciones, contactos; trato social entre personas de sexo diferente; coeducación; pl. اخْتِلَاطَاتٌ complicaciones (*med.*); trato, comunicación | اخْتِلَاطُ الْعَقْلِ trastorno mental

مَخْلُوطٌ mezclado; mixto; (pl. مَخَالِيطُ) mezcla (*quim.*); aleación (*quim.*)

مَخْلُوطَةٌ plato de lentejas, guisantes y cereales

مُخَلِّطٌ : pl. الْمُخَلِّطُونَ los que mezclan las prácticas del islam con las prácticas de la incredulidad

مُخَلِّطٌ confuso, desordenado

مُخَالَطٌ aquejado (ب de un dolor)

مُخْتَلِطٌ mixto, mezclado; mixto, para ambos sexos (*dep.*, ...); coeducacional

خَلَعَ a (خَلَعَ) quitarse (هـ la ropa, el sombrero, ...);

dislocar (هـ un miembro); deponer, destituir (من هـ a algn de su cargo); abandonar, dejar a un lado (هـ el recato); negar (هـ la obediencia); renegar

(هـ de un hijo); desheredar (هـ a un hijo); repudiar (ها a la mujer a instancia suya y mediante indemnización pagada por ella al esposo) (*jur. isl.*); con-

ceder (على هـ algo a algn) | خَلَعَ الْبَابُ hundir una puerta; خَلَعَ ثِيَابَهُ desnudarse; خَلَعَ الْأَحْذِيَّةَ descalzarse;

خَلَعَ عَلَى نَفْسِهِ حَقٌّ perder el recato; خَلَعَ عِذَارَهُ arrogarse el derecho de; خَلَعَ مِنَ الْعَرْشِ destronar a algn; خَلَعَ الْقَلْبَ consternar; خَلَعَ نَعْلَيْهِ descalzarse;

خَلَعَ u (خَلَاعَةً) ser un libertino **II** خَلَعَ desplazar (هـ algo); desmontar (هـ algo); despedazar (هـ algo); pas. خَلَعَ desenchajarse, deshacerse **III** خَالَعَ

repudiar (ها a la mujer a instancia suya y mediante indemnización pagada por ella al esposo) (*jur. isl.*) **V** تَخَلَّعَ desenchajarse, deshacerse; estar dis-

locado (miembro); dislocarse (miembro); ir al campo de vacaciones (*Tün.*); entregarse (في a algo) sin moderación | تَخَلَّعَ فِي الشَّرَابِ entregarse a la bebida **VII** انْخَلَعَ estar dislocado (miembro); dis-

locarse (miembro); ser depuesto (من del cargo); ser privado, perder (من algo) | انْخَلَعَ قَلْبُهُ afectarse mucho



خَلَعَ despojo (de la ropa); extracción (de un diente); dislocación; deposición, destitución

خُلِعَ repudio por mutuo acuerdo a instancia de la mujer y mediante una indemnización pagada por ella al esposo (*jur. isl.*)

خُلْعَةٌ pl. خِلَع vestidura honorífica regalada por un gobernante como signo de distinción; premio, recompensa

خَلَاعٌ disoluto, licencioso

خَلَاعَةٌ libertinaje; vacaciones en el campo (*Tún.*)

خِلِعٌ pl. خُلَعَاءُ depuesto, destituido; quitada (ropa); renegado, desheredado; disoluto, licencioso

خَوَلَعٌ (sust.) loco; necio

انْخِلَاعٌ dislocación (*med.*) | لُخْلُاعٌ عَظْمٌ luxación (*med.*)

خَالِعٌ (العِدَارِ) : خَالِعٌ libertino

مَخْلُوعٌ dislocado; depuesto, destituido; libertino; frívolo; loco

مُخْلَعٌ relajado

خَلَفَ u (خَلْفٌ) ser sucesor (• a alg); suceder (• a alg); ir detrás (• a alg); sobrevivir (• a alg); sustituir (• a alg); quedarse detrás (• a alg); mantenerse lejos (• a alg); alejarse (• a alg); compensar (لِ عَلَى a alg) | خَلَفَهُ بِمَنْصِبِهِ suceder a alg en el cargo II خَلَفَ dejar (• a alg) como sucesor; dejar (• a alg) detrás de sí; dejar (هـ algo) en herencia; tener descendencia III خَالَفَ contradecir (• a alg); ser diferente (عن de); distinguir, no confundir (بين dos cosas); ser incompatible (• con alg); infringir (هـ una orden) IV أَخْلَفَ dejar (• hijos); infringir (بِ هـ una promesa, ...); defraudar (بِ هـ una esperanza); compensar (هـ con algo a alg) (Dios) | أَخْلَفَ

أَخْلَفَ بَوَعْدِهِ decepcionar; أَخْلَفَ بَوَعْدِهِ violar una promesa V تَخَلَّفَ quedarse detrás (عن de alg); rezagarse; retrasarse; llegar tarde; sobrevivir (عن a alg); ser inferior (عن a alg); faltar, estar ausente; estar lejos (عن de) | تَخَلَّفَ عَنِ الْمَجِيءِ dejar de venir; تَخَلَّفَ عَنِ الرَّجُوعِ, الْعَوْدَةِ إِلَى VI تَخَالَفَ discrepar VIII اِخْتَلَفَ frecuentar (إِلَى a alg, un lugar); vacilar (بين entre); afligir (على a alg) (prueba, ...); ser diferente (عن de); ser debatida (على entre) (opinión, ...); variar; oscilar (precio); ser heterogéneo; discrepar (عن de) | اِخْتَلَفَ فِي الرَّأْيِ discrepar de la opinión (مع de alg); مِمَّا لَا يَخْتَلَفُ فِيهِ أَتَانِ algo indiscutible, que todos aceptan X اسْتَخْلَفَ dejar (• a alg) como sucesor; elegir (• a alg) como califa

خَلَفٌ pl. أَخْلَافٌ, خُلُوفٌ dorso; parte posterior; descendencia | خَلْفٌ (adv.) detrás; después; خَلْفٌ (prep.) detrás de; después de; خَلْفُ الْقَضْبَانِ en la cárcel; خَلْفٌ إِلَى الخَلْفِ detrás de; خَلْفٌ إِلَى الخَلْفِ atrás; فِي الخَلْفِ detrás; al dorso; al fondo, en segundo plano; دُرٌّ لِلْخَلْفِ ¡media vuelta! (*mil.*); خَلْفٌ مِنْ خَلْفٍ detrás de; خَلْفٌ مِنْ خَلْفٍ después de; خَلْفٌ مِنْ خَلْفٍ desde detrás, por detrás

خَلْفِي posterior; trasero; de fondo (música, ...); de popa; críptico, enigmático

خَلْفِيَّةٌ pl. ات (sust.) fondo (de un cuadro, ...); carácter misterioso, enigmático (de algo)

خَلْفٌ pl. أَخْلَافٌ pezón de la teta

خَلْفٌ diferencia; discrepancia

خَلْفٌ pl. أَخْلَافٌ sucesor; descendiente; descendencia; posteridad; sustituto; compensación

خَلْفَةٌ diferencia; lo que sigue y sustituye (p. ej., día y noche, ...); parche, remiendo

خِلَافَةٌ sucesión; sustitución de alg; regencia; lugartenencia; califato (dignidad, gobierno, tiem-

po, territorio); departamento administrativo del jalifa o lugarteniente

خَلِيفَة pl. خُلَفَاءُ sucesor; vicario (*pol., relig.*); jalifa, representante del sultán de Marruecos en la zona del protectorado español; jalifa, lugarteniente que sustituye a un alto funcionario (*Marr., Tún.*); alcalde (*Sud.*); representante del fundador o jefe de una cofradía (*Som.*); jefe local, regional de una cofradía | خُلَفَاءُ خَلِيفَة اللَّهِ vicario de Dios (*isl.*); الخلفاء califas ortodoxos (632-661), los cuatro primeros sucesores de Mahoma (*isl.*); خَلِيفَة مَارْ خَلِيفَة مَارْ el sucesor de San Pedro, el Papa (*crist.*)

خَلِيفِي jalifiano

مُخَالَف pl. مَخَالَيف provincia (*Yem.*)

خِلَاف pl. اِتْ diferencia; oposición; contradicción; controversia; desacuerdo; desavenencia; divergencia; conflicto; disputa tribal | خِلَاف a diferencia de; además de, aparte de; خِلَافُهُ otro, que no él; خِلَافُهُ además (de él), aparte (de él); لْ خِلَافًا contrariamente a; خِلَاف حُدُودِي conflicto de fronteras; خِلَاف زَوْجِي desavenencia conyugal; خِلَافًا contra la costumbre; خِلَافًا لِدَٰلِكَ por el contrario; بِخِلَاف (prep.) a diferencia de; además de, aparte de; contrariamente a; إِذَا بِخِلَافِ مَا إِذَا otra cosa sería si; عَلَى خِلَافٍ contrariamente a; عَلَى خِلَافٍ al contrario, ...; عَلَى خِلَافٍ مَعَ en desacuerdo con; خِلَافٍ ذَٰلِكَ por el contrario; عَلَيْهِ خِلَافٍ controvertible; مِنْ غَيْرِ خِلَافٍ sin discusión; ...و.خِلَافُهُ...y otros, ... etcétera

خِلَافِي controvertible; conflictivo

مُخَالَفَة pl. اِتْ desacuerdo; contradicción; controversia; desobediencia; transgresión; infracción; mala conducta; jugada prohibida (*dep.*); multa | مُخَالَفَة السَّيْرِ delito menor (*jur.*); المُرُورِ مُخَالَفَة contravención de tráfico

تَخَلَّف ausencia; retraso (de un medio de locomoción, en el desarrollo, ...); atraso; subdesarrollo | تَخَلَّف عَنِّي retraso mental; تَخَلَّف عَن الحُضُور ausencia; retraso; تَخَلَّف عَنِ الْعَمَلِ llegada tardía al trabajo

تَخَالَف disimilación (*fon.*)

اِخْتِلَاف pl. اِتْ diferencia; heterogeneidad; variabilidad; discrepancia de opinión (*jur. isl.*); عَلَى اِخْتِلَافٍ مَرْكَزِيٍّ excentricidad; اِخْتِلَافٍ de cualquier clase de, de toda clase de, en sus diferentes, sin distinción de

خَالَف que se queda atrás; siguiente; que no acude a la guerra

خَالَفَة pl. اِلْ خَوَالَفِ las mujeres

مُخَلُوفَة pl. اِتْ silla del camello

مُخَلَّف que deja atrás

مُخَلَّف dejado en herencia; dejado atrás; sobrante; pl. مَخَلَفَات herencia; sobras, restos; desperdicios; excedentes | مَخَلَفَات الْبُطُونِ heces; مَخَلَفَات فضائية restos (de misiles, ...) en el espacio

مُخَالَف diferente; contrario; incompatible; desobediente; infractor (adj.); (pl. وَن) infractor | مُخَالَفِ الْأَدَابِ immoral

مُتَخَلَّف que se queda atrás; residual; superviviente; retrasado; (pl. وَن) rezagado; pl. مَتَخَلَفَات herencia; sobras, restos; desperdicios | مَتَخَلَّف عَقْلِيَّ retrasado mental; مَتَخَلَّف اِقْتِسَادِيَّ subdesarrollado (*econ.*)

مُتَخَلِف diferente (في de); discordante (في en); de opinión diferente (في en) | مَتَخَلِفَاتِ الْقُرْآنِ variantes textuales del Corán

مُتَخَلِف عَلَيْهِ فِيهِ controvertible

خَلَقَ *u* (خَلَقَ) crear (هـ algo) (de la nada); fabricar (هـ algo); formar (هـ algo); inventar (هـ algo); imaginar (هـ algo); خَلَقَ *a*, خَلَقَ *u* estar usado, estar raído | خَلَقَ crear una atmósfera de; خَلَقَ سابقاً crear un precedente; خَلَقَ *u* (خَلَقَ) ser apropiado (ب para alg); ser digno (ب de alg); convenir, irle (ب a alg); ser idóneo (ل para); لَمْ يَخْلُقْ no está hecho para II خَلَقَ perfumar (هـ algo) IV أَخْلَقَ gastar (هـ un vestido); gastarse (vestido) V تَخَلَّقَ ser perfumado; ser fabricado; conformarse, convenir (ب con alg); afectar los modales (ب de alg); airarse (على con alg) VIII اِخْتَلَقَ imaginar (هـ algo); fabricar (هـ algo); imputar (على هـ algo a alg) falsamente

خَلَقَ creación (acto); fabricación; falsedad; criatura; criaturas, humanidad; complexión; indole

خَلَقَ pl. خُلُقَ disposición natural; carácter, característica innata; pl. أَخْلَاقَ carácter (de una persona); conducta; moral, ética | الأخْلَاقُ المِهْنِيَّةُ ética profesional

خُلُقِي moral, ético

أَخْلَاقِي moral, ético; (pl. و ن) moralista; pl. أَخْلَاقِيَاتُ moral, ética | الأخْلَاقِيَّاتُ الطَّبِيَّةُ deontología médica

أَخْلَاقِيَّة pl. ات moralidad

خَلَقَ (m. y f.) pl. خُلُقَان usedo, raído (vestido)

خُلُقَان pl. خَلَقَ andrajo

خُلُقَان pl. خَلَقَ creación (acción y efecto); carácter, característica innata; constitución, naturaleza; fisonomía | خُلُقَان por naturaleza

خُلُقَان natural; innato, congénito

خُلُقَان iracundo; petulante

خُلُقَانِي pl. خُلُقَانِيَّة ropavejero

خَلَاقَ porción, cuota | لَا خَلَاقَ لَهُ (hombre) despreciable; granuja

خَلِيقَ creativo; creador, artista | الخَلِيقُ el Creador (Dios)

خُلُوقَ de carácter, íntegro

خَلِيقَ pl. خُلُقَاء apto (ب para; أن para hacer algo); propio; conveniente (ل, ب para); digno (ب de) | خَلِيقَ بِهِ أَنْ خَلِيقَ es natural que; خَلِيقَ أَنْ es natural que sea; خَلِيقَ أَنْ es natural que él; debiera

خَلِيقَةَ creación; criatura; naturaleza; disposición natural; pl. خَلِيقَاتُ criaturas | الخَلِيقَةُ la Naturaleza; Génesis (libro del Antiguo Testamento)

أَخْلَقَ أَنْ | أَخْلَقَ más natural, más conveniente es completamente natural que

التَّخْلِيقُ الضَّوْئِي: تَخْلِيقَ fotosíntesis

اِخْتِلَاقَ invención, mentira

خَالِقَ creativo | الخَالِقُ el Creador (Dios)

مَخْلُوقَ creado; creación; (pl. مَخَالِيقُ, ات) criatura

مُخْتَلَقَ inventor, falsificador

مُخْتَلَقَ inventado, falso; imaginario; apócrifo; pl. مُخْتَلَقَاتُ falsedades | مُخْتَلَقَ مِنْ أَسَاسِهِ desprovisto de fundamento

خَلَقَيْنَ (gr.) pl. خَلَاقَيْنَ caldero

خَلْنَجِيَّةَ (persa) brezo, erica (*Erica vulgaris*) (bot.)

خَلْنَجَانِ (persa) galanga (*Alpinia*) (bot.)

(خُلُو) estar libre (خَلَا, خُلُو) estar vacío; (خُلُو) estar libre (من de algo); estar vacante; estar privado (من de); echar de menos (من algo); prescindir (من de); (خُلُو) estar solo; aislarse; transcurrir (tiempo); desvanecerse (من en alg) (sentimiento); aban-

donar, dejar en la estacada (ب a algn); estar a solas (مع, ب, الى con algn); retirarse a solas (مع, ب, الى con algn); retirarse (ل a hacer algo); dedicarse (ل a algo) | خَلَا لِلْمَدَاوِلَةِ retirarse a deliberar; خَلَا إِلَىٰ لِنَفْسِهِ estar a solas consigo mismo; recogerse; خَلَا لَهُ الْجَوُّ tener el campo libre (fig.); خَلَا لَهُ وَجْهَ الطَّرِيقِ no ha encontrado dificultades; لَا يَخْلُو الْحَالُ مِنْ أَنْ: o... o; لَا يَخْلُو مِنْ: no le falta, no está exento de; es algo...; es bastante...; سنَوَاتٍ خَلَتْ منذُ... durante los últimos... años II خَلَّى liberar (ه a algn); evacuar, desalojar (ه un lugar); desistir (من de); renunciar (عن a) | خَلَّى خَلَّى dejar a algn las manos libres en; dar paso a algn en; خَلَّى سَبِيلَهُ dejar ir a algn; dejar libre a algn; خَلَّى وَحْدِي para!, ¡deja de...!; خَلَّ عَنْكَ déjame a solas! IV أَخْلَى desocupar (من algo de otra cosa); dejar libre, vacante (ه algo); evacuar (ه un lugar) | أَخْلَى أَخْلَى dejar a algn que (haga lo que quiera); أَخْلَى بَيْنَهُ وَبَيْنَ مَا يَقُولُ dejar a algn que diga lo que quiera; سَجَنَهُ أَخْلَى سَبِيلَهُ dejar ir a algn; dejar libre a algn; أَخْلَى الطَّرِيقَ أَمَامَ dejar el camino libre a; أَخْلَى سَمْعَهُ ser todo oídos (ل para); أَخْلَى طَرَفَهُ dar de baja a algn; exonerar a algn; أَخْلَى مَكَانًا hacer sitio V تَخَلَّى desistir (من de algo); renunciar (من a algo); dimi-  
tir (من de un puesto); ceder (ل algo a algn); abandonar, dejar (عن a algn) en la estacada VIII اخْتَلَى retirarse (مع, ب, الى con algn)

خَلَا (مَا) خَلَا: خَلَا (prep.) excepto; aparte (de)

خَلَاءٌ soledad; espacio vacío; campo abierto |

خَلَاءٌ فِي الْحَلَاءِ al aire libre

خَلُوَ libre, exento (من de algo) | خَلُوَ مِنَ السَّوَابِقِ sin antecedentes penales (jur.)

خُلُوٌ vaciedad, vacuidad; vacante (sust.); priva-  
ción; exención; libertad

خُلُوةٌ pl. خُلُوتٌ soledad; aislamiento, retiro; re-  
tiro (lugar); lugar solitario; ermita; clausura; celda;  
cabina; palco (en el teatro); retiro espiritual (isl.);  
intimidación; escuela coránica (Sud.); local de retiro  
espiritual (entre los drusos) | خُلُوةُ الْحَمَامِ caseta de  
baños; خُلُوةُ زَوْجِيَّةٍ intimidad conyugal (jur. isl.);  
عَلَى خُلُوةٍ (adv.) a solas; apartado

خُلُوِيٌ aislado; retirado; rural; celular (biol.,  
tecn.)

خَلِيٌ pl. أَخْلِيَاءُ vacío, desocupado (من de); va-  
cante; libre, exento (من de) | خَلِيُ الْبَالِ despreocu-  
pado; خَلِيُ الْقَلْبِ no enamorado

خَلِيَّةٌ pl. خَلَايَا panal; colmena; célula (biol.,  
pol.) | خَلِيَّةُ الْخَلِيَّةِ الْحَيَوِيَّةِ الْأُولَى protoplasma (biol.);  
عَصَبِيَّةٌ neurona (anat.); مِنْ خَلَايَا (prep.) desde den-  
tro; fuera de

خَلِيُوِيٌ celular (el.)

مَخْلَاةٌ pl. مَخَالٍ morral, cebadera

تَخْلِيَةٌ evacuación

إِخْلَاءٌ desocupación; liberación; evacuación;  
expropiación | إِخْلَاءٌ سَبِيلٍ suelta, puesta en li-  
bertad

تَخَلَّى renuncia, dejación (عن de algo)

اِخْتِلَاءٌ soledad, retiro

خَالَ pl. خُلُوٌ vacío (adj.); libre, exento (من de);  
vacante (asiento,...); carente; sin muebles (pi-  
so,...); des-, in-; (pl. خَوَالٍ) pasado, transcurrido  
(tiempo) | خَالِي الدِّينِ مِنْ: despreocupado; خَالِي الْبَالِ  
libre de, sin obligación respecto a; خَالِي الْمَسْئُولِيَّةِ  
irresponsable; خَالَ مِنْ السَّكَّانِ sin; des-, in-; خَالَ مِنْ  
desocupado, deshabitado; خَالَ مِنَ الضَّرَرِ inocuo;  
خَالَ مِنَ الْعَمَلِ sin trabas (fig.); خَالَ مِنَ الْعَرَاقِيلِ  
trabajo, parado; خَالَ مِنَ الْغَرَضِ sin meta; desintere-



sado; خَالٍ مِنَ الْفَائِدَةِ inútil; خَالٍ مِنَ الْكُحُولِ sin alcohol, no alcohólico; الْوِطَاطُ الْوِطَاطُ manivación

خَمَّ u (خَمَّ) barrer (هـ una habitación); u i (خَمَّومَ) (خَمَّومَ)

heder; podrirse

خَمَّ pl. أَخْمَامَ, خَمَمَ gallinero; corral | خَمَّ نَوْمَ

dormilón

خَمَّةٌ hedor

خَمَّانَ, خَمَّانَ, خَمَّانَ plebe

خَمَّةٌ pl. مَخَامَ escoba

خَامَ fétido; podrido

خَمَّ fétido; podrido

خَمَجَ a (خَمَجَ) corromperse

خَمَجَمَ ganguear; heder (Eg.)

خَمَدَ u (خَمَدَ) extinguirse (fuego); menguar, disminuir, calmarse; decaer; desilusionarse | pas.

خَمَدَ inextinguible IV أَخَمَدَ extinguir (هـ un

fuego); calmar (هـ algo); callar (هـ algo); amorti-

guar (هـ un golpe); sofocar, reprimir (هـ un tumulto); apaciguar (هـ los ánimos); desilusionar (هـ a

algn); desanimar (هـ a algn) | أَخَمَدَ الصَّوْتُ apagar

la voz; أَخَمَدَ أَنْفَاسَهُ ahogar a algn; أَخَمَدَ الْهَمَّةَ desa-

animar

خَمَدَ extinción; mengua, disminución; calma;

decaimiento; decadencia; degeneración; desáni-

mo; inmovilidad; inactividad; apatía

خَمَدَ amortiguación (mec.)

خَمَدَ extinción; apaciguamiento; represión,

sofocación | أَخَمَدَ حَرِيقَ extinguir de un incendio

خَمَدَ que se extingue; extinto; muerto; que se

calma; calmado; tranquilo; decadente; apático

خَمَدَ pl. امْتَمَدَ amortiguador (mec.)

خَمَر u (خَمَر) esconder, ocultar (هـ algo); levantar

(هـ la masa); fermentar (هـ algo) II خَمَر esconder,

ocultar (هـ algo); levantar (هـ la masa); fermentar

(هـ algo); templar (هـ un metal, ...) III خَمَرَ mez-

clararse (هـ con algo); infiltrarse (هـ en algo); ocu-

par la mente (هـ de algn); obsesionar (هـ a algn)

(pensamiento) IV أَخَمَرَ levantar (هـ la masa); fer-

mentar (هـ algo); alimentar (هـ un sentimiento

contra algn); acariciar (هـ una idea) V تَخَمَرَ

levantarse (masa); fermentar (bebida); cubrirse el

rostro y la cabeza (mujer) VI تَخَمَرَ conspirar

(contra algn) VIII أَخْتَمَرَ levantarse (masa);

fermentar (bebida); madurar (idea) | أَخْتَمَرَتْ

أَخْتَمَرَتْ estar obsesionado por la idea de

الخَمْرُ (m. y f.) pl. خُمُور vino; licor; pl. الخُمُور

bebidas alcohólicas | خَمْرٌ أَيْضٌ vino blanco;

خَمْرٌ مُزِيدٌ vino espumoso;

خَمْرٌ مُسَكَّرٌ café; خَمْرٌ مُسَكَّرٌ vino seco; خَمْرٌ مُسَكَّرٌ vino

aperitivo

خَمْرٌ pl. خَمْرِيَّةٌ tabernero; vinatero

خَمْرٌ vino; licor; bebida alcohólica

خَمْرٌ esterilla para la oración (isl.)

خَمْرِي vínico; vinoso; de color vino; rojizo os-

curo; bayo (color)

خَمْرِيَّةٌ pl. ات poema báquico; pl. الخَمْرِيَّاتِ poe-

sía báquica

خَمْرٌ pl. ات خَمْرٌ velo que cubre el ros-

tro y la cabeza de la mujer; cobertura

خَمْرٌ resaca (del que ha bebido en exceso)

خَمْرٌ tabernero; vinatero

خَمْرَةٌ pl. ات taberna; bar

خَمْرٌ pl. خَمْرِيَّةٌ tabernero; vinatero

خَمْرٌ levantada (masa); fermentado; maduro;

levadura; fermento; pan fermentado

خَمْرٌ pl. خَمْرِيَّةٌ levadura; fermento; enzima

(biol., quim.); núcleo, punto de arranque (fig.)

خَمْرٌ borracho; alcohólico (sust.)



تَحْمِير fermentación (tr.); fabricación de la cerveza

تَحْمِير fermentación (intr.)

اِخْتِمَار fermentación (proceso)

خَامِر fermentado

مُخْمُور pl. ون bevido, achispado

مُخْمِر pl. ات fermento

مُخْتِمِر fermentante; fermentado; alcohólico

خَمَسَ i (خَمْس) ser el quinto (هـ de algo); tomar el quinto (هـ de algo) II خَمَسَ quintuplicar (هـ algo); dar (هـ a algo) la forma de pentágono; dividir (هـ algo) en cinco partes

خَمْس (f.) cinco | خَمْسَ عَشْرَةَ (f.) quince

خُمْس pl. أَخْمَاس quinto (fraccionario); quinta parte (del botín, de la renta) (*jur. isl.*); fracción de una tribu (*Marr.*)

خَمْسَة (m.) cinco | خَمْسَة تَوَائِم quintillizos; خَمْسَة عَشْرَ (m.) quince

خَمْسُون cincuenta

خَمْسِي quinquenal

خَمْسِين خَمْسِينْ *jamsīn*, viento cálido y seco que, procedente de Arabia Central, barre Egipto, Palestina y Siria, y dura, teóricamente, cincuenta días del principio del verano

خَمَاسِينِي rel. al *jamsīn*

الْخَمْسِينَات (pl.) los años cincuenta

خَمْسِينِي cincuentenario (adj.)

خُمَاس de cinco en cinco

خُمَاس pl. خَمَاسَة, خَمَاسَة aparccero que recibe como salario la quinta parte de la cosecha (*Magr.*)

خُمَاسِي quinario (compuesto de cinco elementos,...); quintuple; quintuplo; quinquenal; quinquilitero (*gram.*); quinteto (*métr., mús.*); pentatlón

(*dep.*); penta-; quinque- | خُمَاسِي الزَّوَايَا pentagonal (*geom.*); خُمَاسِي السُّطُوح pentaedro (*geom.*)

خُمَاسِيَة pl. ات combinación métrica de cinco versos (*métr.*)

خَمِيس | جُمِيس الجُمُود Jueves de Corpus Christi (*crist.*); خَمِيس الأَرْبَعِينَ Jueves de la Cuarentena (42 días después de terminado el ayuno copeto) (*crist.*); خَمِيس الأسرار, العَهْد, الغُسل, الفِصح, خَمِيس الأَسْرَارِ Jueves Santo (*crist.*); خَمِيس الحَمِيس العَظِيمِ y القُرْبَانِ Jueves de la Ascensión (de Cristo a los cielos) (*crist.*)

خُمِيسَة la mano de Fátima (amuleto metálico contra el mal de ojo) (*Marr.*)

مَخْمَس de cinco en cinco

خَامِس f. خَامِسَة quinto (ordinal) | الفَامِيس عَشْرَ f. الخَامِسَة عَشْرَة decimoquinto

خَوَامِيس pl. خَوَامِيس miembro de la secta ibadí (*isl.*)

مَخْمَس quintuplo; quinario; pentagonal; pentágono (*geom.*); pentámetro; quinteto (*métr.*)

خَمَشَ u i (خَمَش) y II خَمَشَ arañar (con las uñas) (هـ el rostro, el cuerpo); rascar (هـ algo)

خُمُوش pl. خُمُوش arañazo; rasguño

خُمَاشَة pl. ات arañazo; rasguño; cicatriz

خَمَصَ u (خَمَص), خَمِصَ a (خَمَص) estar vacío, tener hambre (estómago)

خَمَصَة hambre

خَمِص (البَطْن) (الحَشَا): خَمِص que tiene el estómago vacío, hambriento

أَخْمَصُ pl. أَخْمَصُ parte hueca de la planta del pie

مَخْمَصَة pl. مَخْمَصُ hambre

خَمَع a (خَمَع, خُمُوع) cojear

خَمَاع cojera

خَمَل *u* (خُمُول) ser desconocido, no famoso; ser débil

(voz); ser indolente | خَمَلٌ ذِكْرُهُ caer en el olvido

خَمَلٌ felpa; terciopelo; vellosidad

خَمَلٌ indolente

خَمَلَةٌ felpa; terciopelo; vellosidad

خَمَالِي mercancia que no se vende (*com.*)

خُمُول oscuridad, falta de notoriedad; debilidad,

flojedad; inactividad; indolencia; adocenamiento;

desgana; indiferencia; ocio; modorra; depresión

(*com.*)

خَمَلَةٌ pl. خَمَالٍ floresta; espesura; felpa; terciopelo

pelo

خَمَلٌ pl. خَمَلٌ desconocido, no famoso; insignificante; débil, flojo; indolente; ocioso | خَمَلٌ

خَمَلٌ caído en el olvido

خَمَلٌ felpa; terciopelo

خَمَلِي afelpado; aterciopelado

خَمَن *u* i (خَمْن) y خَمَنٌ II conjeturar (ه algo); evaluar

(ه algo)

عَلَى y تَخْمِينًا | تَخْمِينٌ conjetura; evaluación

التَخْمِينِ a ojo, aproximadamente

تَخْمِينِي conjetural

مُخَمِّنٌ tasador

الْخَمِيرِ los jemer (pueblo nativo de Camboya o Kampuchea)

خَن *i* (خَنِين) ganguear; nasalizar

خَنٌ pl. أَخْنَانٌ gallinero; corral | خَنٌ الْوَرَكِ ingle

(*anat.*)

خَنَةٌ gangueo; nasalización

خَنِينٌ gangueo; nasalización

خَنٌ pl. خَنَاءٌ f. خَنٌ gangoso

خَنَتٌ a (خَنَتٌ) ser afeminado II خَنَتٌ afeminar (ه a

algn) V تَخَنَّتْ ser afeminado; emplear modales

afeminados

خَنَتٌ afeminado; débil

خَنَتِي pl. خَنَاتِي, خَنَاتِ hermafrodita

خَنَتِيَّةٌ hermafroditismo

خَنَوْتَةٌ afeminamiento

تَخَنَّتُ afeminamiento

مُخَنَّتٌ afeminado; hermafrodita; débil

خَنَجَرٌ pl. خَنَاجِرٌ puñal curvo de doble filo

خَنَجَنٌ ganguear; nasalizar; respirar ruidosamente por

la nariz

خَنَدَقٌ cavar una zanja; atrincherarse (*mil.*); ponerse al

acecho II تَخَنَدَقٌ atrincherarse (*mil.*)

خَنَدَقٌ (persa) pl. خَنَادِقٌ zanja; trinchera

خَنَزَبٌ el Diablo, Satanás

خَنَزَرَةٌ pl. خَنَازِرٌ terciador (mazo)

خَنَزِيرٌ pl. خَنَازِيرٌ cerdo, marrano; pl. خَنَازِيرٌ escrófula

(*med.*) | خَنَزِيرُ الْأَرْضِ cerdo hormiguero (*Oryctopus*)

(*zool.*); خَنَزِيرُ الْبَحْرِ cerdo, marrano; خَنَزِيرُ أَهْلِيّ (marsopa (*Phocoena*) (*zool.*); خَنَزِيرُ بَرِّيّ jabalí (*Sus*)

(*zool.*); خَنَزِيرُ غَيْبِيّ, الْهِنْدِ, الْهِنْدِيّ cobayo, conejillo de

Indias (*Cavia cobaya*) (*zool.*)

خَنَزِيرَةٌ pl. خَنَزِيرَاتٌ cerda, marrana

خَنَازِيرِيّ escrofuloso

خَنَزَوَانٌ خَنَزَوَانِيَّةٌ, خَنَزَوَانَةٌ, خَنَزَوَانٌ altivez; megalomanía

خَنَاسٌ : الْخَنَاسُ (lit., el que se escabulle [a la invocación

del nombre de Dios]) el Diablo, Satanás

خَنَسٌ pl. خَنَسَاءٌ f. أَخْنَسُ braco

خَنَشَارٌ helecho (*Nephradium filix*) (*bot.*)

خَنُوصُ pl. خَنَائِصُ lechón, cochinillo  
 خَنْصَرُ (f.) pl. خَنَاصِرُ meñique (dedo)  
 خَنَعَ a (خَنُوع) someterse (ل, الى a alg); humillarse  
 (ل, الى a alg) IV أَخَنَعَ someter (الى ه a alg a)  
 خَنُوع pl. خُنع sumiso, humilde; desleal, traidor  
 خُنع sumisión; humildad; servilismo  
 خَانَع sumiso, humilde; desleal, traidor  
 خَفَّ i (خَفَّ) ganguear (Eg.)  
 خَنَفَ gangueo  
 خُفَّ pl. خُفَاءُ f. أَخَفَّ gangoso  
 خَفَّرَ resoplar; roncar; jadear  
 خُنُفَسُ (col.; n. un. خُنْفَسَة) pl. خَنَافِسُ escarabajo (zool.)  
 خُنْفَسَاءُ pl. خَنَافِسُ escarabajo hembra (zool.)  
 خَنَقَ u (خَنَق) ahogar (ه a alg); estrangular (ه a alg);  
 suprimir (ه algo) | خَنَقَ الرَّايَةَ poner la bandera a  
 media asta; خَنَقَهُ الْعَبْرَاتُ ahogarle a uno las lágrimas III خَانَقَ pelearse (مع con alg) VII اِنْخَنَقَ y  
 VIII اخْتَنَقَ ahogarse; ser estrangulado; ser supri-  
 mido  
 خَنَقَ asfixia; estrangulamiento; supresión |  
 خَنَقَ الْأَنْوَارَ oscurecimiento, apagón  
 خُنْفَة يَدٍ : خُنْفَة muñeca (anat.)  
 خَانُوقَ angina; difteria; anginas; laringitis;  
 pl. خَوَانِيقُ angina; difteria | خَانُوقَ الدَّجَاجِ pepita  
 (de las gallinas) (vet.)  
 خُنَاقَ asfixia; angina; difteria; anginas, laringi-  
 tis; pl. خَوَانِيقُ angina; difteria | خُنَاقَ الدَّجَاجِ pepita  
 (de las gallinas) (vet.)  
 خَنَاقَ pl. خُنُقَ dogal (para ahorcar); cuello; gar-  
 ganda; pelea, riña  
 خُنَاقَة pl. خُنَاقَاتُ pelea, riña  
 خُنَاقَ asfixiante; estrangulador

خَنِيقَ estrangulado  
 مَخَنَقَ pl. مَخَانِقُ cuello; garganta  
 اخْتِنَاقَ pl. اختناق asfixia; estrangulación |  
 امْبَتَلَامُ الْمُرُورِ embotellamiento del tráfico  
 خَانِقَ asfixiante; estrangulador (sust.); regu-  
 lador (mec.); (pl. خَوَانِقُ) bobina de choque (el.);  
 válvula reguladora (mec.); garganta (geogr.);  
 cañón (geogr.) | خَانِقَ الذَّنَبِ acónito (Aco-  
 nitum) (bot.); خَانِقَ الْكَلْبِ apocino (Apocynum)  
 (bot.)  
 مَخْنُوقَ asfixiado; estrangulado; suprimido  
 مَخْنَقَ asfixiado; estrangulado  
 مَخْنَقَ asfixiado; estrangulado; atestado (ب de)  
 مَخْنَقَ asfixiado; estrangulado  
 (خَنَى) (خَنَى) u (خَنَى) خَنِى, (خَنَى) decir obscenida-  
 des IV أَخْنَى decir obscenidades; obrar obscena-  
 mente; arruinar (على a alg) (adversidad) | أَخْنَى  
 عَلَيْهِ الدَّهْرُ ser vetusto; caer en desuso; ser adversa  
 (suerte)  
 خَنَى, خَنَا lenguaje obsceno; obscenidad; prosti-  
 tución; fornicación; lujuria  
 خَوَانُ الزَّيْنَةِ | أَخَاوِينُ, أَخُونَة (persa) pl. خَوَانُ خَوَانُ  
 tocador (mesa); خَوَانُ الطَّعَامِ mesa de comer; خَوَانُ  
 مَدَادَ mesa extensible  
 خَوَجَة (persa) pl. خَوَاجَاتُ maestro de escuela (Eg.); maestre  
 de raciones, de víveres (mar.)  
 خَوَاجَة (persa) pl. خَوَاجَاتُ señor, título em-  
 pleado con o sin nombre, que se aplica a los  
 extranjeros residentes y a los árabes no musulma-  
 nes; hombre blanco (Sud.); europeo (Sud.)  
 خَوَخَ II خَوَخَ estropearse, echarse a perder (Eg.)  
 خَوَخَة (col.; n. un. خَوَخَة) melocotón (Eg., Ir.);  
 ciruela (Sir.) | خَوَخَ الدُّبِّ (lit., la ciruela del oso)

serba, fruto del serbal (*Sorbus*) (*bot.*); خَوْخ دِمَشْقِيّ albaricoque  
 خَوْخَة (n. un.) pl. خَوْخ melocotón (*Eg., Ir.*); ci-  
 ruela (*Sir.*); portillo, postigo; callejuela; pasadizo;  
 pasaje (entre dos calles) (*Eg.*); claraboya

خَوْدَة (persa) pl. خَوْدَة casco (para proteger la cabe-  
 za) | خَوْدَة حَرْبِيَّة casco de guerra (*mil.*); خَوْدَة  
 خَوْدَة صُلْبْ، فُولَاذِيَّة casco protector; اصطِدَامْ casco de acero

(خَوْر) u خَار mugir (res vacuna); debilitarse;  
 decaer; agotarse (fuerzas); خَوْر a (خَوْر) debilitar-  
 se; decaer; agotarse (fuerzas) | خَار عَزْمَه desani-  
 marse

خَوْر pl. أَخْوَار bahía; estuario; explanada  
 خَوْر debilidad (*med.*)

خَوْرِي (gr.) pl. خَوْرَة cura (*crist.*); párroco  
 (crist.) | خَوْرِي الْأَسْقَفِيّ corepiscopo (*crist.*);  
 خَوْرِي الرِّعْيَة párroco (*crist.*)

خَوْرَة sacerdocio (*crist.*); parroquia (*crist.*)

خَوَار خَوَار الْعَزْمُ : خَوَار agota-  
 miento; colapso (*med.*)

خَوَار mugido

خَوَار débil; desanimado; de carácter débil

خَوْرُس (gr.) pl. خَوَارِسُ coro (voces, lugar)

خَوْرِفِسْقُوس corepiscopo (*crist.*)

خَوْرَق empalar (a a algn); poner (a a algn) en situa-  
 ción difícil

خَوْش II خَوْش ensanchar (a un agujero) (*Eg.*)

خَوْص II خَوْص revestir (a algo) de planchas metáli-  
 cas III خَاَوْصَه fijar la mirada en algn  
 خَوْص hecho de tener los ojos hundidos

خَوْص (col.; n. un. خَوْصَة) palma  
 خَوْصَة (n. un.) pl. ات palma; tejido de palma  
 trenzada; bocel (*arg.*)

خَاَوْصَة arte de trenzar palmas  
 خَوْص f. خَوْصَاء pl. خَوْص hundido de ojos

خَاَوْص (خَاَوْص، خَوْص، خَاَوْص) u خَاَوْص (خَوْص) entrar, meterse (a en el agua, en un asunto); lanzarse (a algo); estu-  
 diar, tratar a fondo (a algo) | خَاَوْص عِبَابِ الْكُتُبِ enfrascarse en la lectura; خَاَوْص الْمَعْرَكَة lanzarse a la  
 batalla; خَاَوْص غِمَارْ entrar, meterse a fondo en; ad-  
 quirir una gran experiencia en; خَاَوْص الْحَرْبِ entrar en guerra; خَاَوْص الْمَنَابَا desafiar a la muerte  
 II خَوْص entrar, meterse (a en el agua, en un asunto)

خَوْص entrada, adentramiento; inmersión; exa-  
 men (a de algo); discusión (a sobre algo)

خَاَوْص temerario

مَخَوْص batidor, batidora (de cocina)

مَخَاَوْصَة pl. ات مَخَاَوْص vado (de un río)

خَاِئِص que entra a fondo (a en algo)

خَوْف (خَوْف، خَوْفَة، مَخَافَة، خَوْف) a خَاف (perf. خَفْتُ) temer,  
 tener miedo (a de algn, de algo); temer, tener  
 miedo (a على por algn, por algo) | خَاف عَلَى نَفْسِهِ temer por su vida; لا تَخَفْ II خَوْف y  
 IV أَخَاف amedrentar (a a algn) V تَخَوَّف temer, te-  
 ner miedo (a de algn, de algo)

خَوْف temor, miedo (a من de); -fobia | خَوْف por  
 temor a; خَوْفًا temiendo por; خَوْفًا por temor  
 a; خَوْف مَرَضِيّ fobia (*psiq.*); عَنْ خَوْف por temor;  
 خَوْف فِي خَوْف con miedo; لِلْخَوْفِ por temor a;  
 لا خَوْف عَلَيْكَ no tienes nada que temer

خَوَاف muy miedoso; muy tímido; cobarde

خَوِيف muy miedoso; muy tímido; cobarde

خَيْفَة temor, miedo (a من de); terror

أَخَوْفُ más temeroso; más terrible

مَخَافَةٌ temor, miedo; terror; pl. مَخَافٍ temores, miedos; aprensiones; peligros; lugares peligrosos | مَخَافَةً por temor a que

تَخْوِيفٌ intimidación

إِخَافَةٌ intimidación

تَخَوُّفًا pl. ات تخوف, miedo; aprensión | تَخَوُّفًا por temor a

خَائِفٌ pl. خَوْفٍ temeroso (من de); miedoso; tímido; aprensivo; alarmado (من de)

مَخُوفٌ temido; temible; terrible; peligroso

مُخِيفٌ temible; terrible; alarmante

خَوَّلَ II خَوْلٌ conceder (هـ, هـ a algo algo); permitir (ل algo a algo); autorizar (ب هـ a algo a hacer algo) | خَوْلَهُ حَقٌّ conferir a algo el derecho de

خَالَ pl. أَخْوَالٌ, خُزُولٌ tío materno; pl. خَالَ الْأَبِ, الْأُمِّ | خَالَ أَخْوَالٍ parientes por línea materna tío abuelo (tío materno del padre, de la madre)

خَالَتْ pl. ات tía materna | خَالَتْ الْأَبِ, الْأُمِّ tía abuela (tía materna del padre, de la madre)

خَوْلٌ propiedad, patrimonio; servidumbre (conjunto de criados); (pl. ات) bailarín; afeminado

خَوْلِيّ pl. خَوْلٍ guarda; capataz; contratista (Eg.); (pl. خَوْلِيَّةٌ) jardinero

خَوْلِيّ guarda; capataz; (pl. خَوْلِيَّةٌ) jardinero

خُزُولَةٌ parentesco del tío materno

مُخَوَّلٌ autorizado (ب para)

خَلَّنَجَانٌ, خُلَّنَجَانٌ = خَوْلَنَجَانٌ, خَوْلَنَجَانٌ

(خَوْنٌ) u خَانَ (خون) ser desleal (هـ a, con algo); engañar (هـ a algo); fallarle (هـ a algo) (memoria, ...); faltarle (هـ a algo) (fuerzas, ...); abandonar (هـ a algo); violar (هـ algo) | خَانَهُ جِيَهُ no tuvo bastante dinero; خَانَهُ التَّوْفِيقُ fracasas; إِنَّ لَمْ تَخْنِيْ fracasas; frustrado; desilusionado

الذَّاكِرَةُ si la memoria no me traiciona, si mal no recuerdo II خَوَّنَ tachar (هـ a algo) de traidor; imputar (هـ a algo) una deshonestidad; desconfiar (هـ de algo); sospechar (هـ de algo) V تَخَوَّنَ dañar (هـ algo) VIII اخْتَنَانَ traicionar (هـ a algo) X اسْتَخَوَّنَ desconfiar (هـ de algo)

خَوَّانٌ traidor; traicionero

خَوَّوْنٌ traidor; traicionero

خِيَانَةٌ deshonestidad; traición; infidelidad | خِيَانَةُ زَوْجِيَّةٍ abuso de confianza; خِيَانَةُ الْمُؤْتَمَنِ infidelidad conyugal; عَظْمَى خِيَانَةٌ alta traición; خِيَانَةُ الْوَعْدِ incumplimiento de promesas

خِيَانِيّ rel. a la traición

خَوَّانٌ pl. خَوَّانٍ, خَوَّانَةٍ traidor; traicionero

خَوَى i (خَوَى, خَوَاءٌ) tener el estómago vacío; tener hambre; خَوَى a (خَوَاءٌ) estar deshabitado, desierto III خَاوَى fraternizar (هـ con algo); acompañar (هـ a algo)

خَوَةٌ (= أَخُوَّةٌ) fraternidad; impuesto beduino de protección (Ar:)

خَوَاءٌ vacío (sust.); hambre

خَوَى vacío (sust.); hambre

خَوِيّ (dim.) hermanito

خَاوٍ vacío (adj.); deshabitado; desierto | خَاوٍ عَلَى عُرُوشِهِ devastado; خَاوِي الْوِفَاضِ con las manos vacías

مُخَاوٍ fraterno

i خَابَ (خَبِيَّةٌ) fracasar; frustrarse (esperanza, ...); fallar (golpe, ...) II خَبِبَ y IV أَخَابَ hacer fallar (هـ a algo); frustrar (هـ una esperanza, ...); rechazar (هـ una petición) V تَخَيَّبَ fracasar; frustrarse (esperanza, ...); fallar (golpe)

خَبِيَّةٌ fracaso; frustración; desilusión

خَابَبٌ fracasado; frustrado; desilusionado



(خير) *i* (خَيْرٌ) elegir (algo) (هـ); preferir (على) (هـ) algo a) II خَيْرٌ hacer elegir (في) (هـ) a algn entre); dejar elegir (في) (هـ) a algn entre); preferir (على) (هـ) algo a) III خَيْرٌ emular (هـ) a algn); dejar (هـ) a algn) que elija V تَخَيَّرَ y VIII اخْتَارَ elegir (هـ) a algn, algo); preferir (على) (هـ) a algn, algo a) | اخْتَارَهُ | Dios lo ha elegido para sí, ha fallecido X اسْتَخَارَ procurar lo bueno; consultar un oráculo | في en algo) اسْتَخَارَ الله pedir a Dios inspiración (في en algo)

خَيْرٌ pl. خَيْرَاتٌ, خَيْرٌ bueno; mejor; óptimo; (pl. خَيْرٌ) bien (físico, moral); riqueza; (col.) bienes, riquezas; beneficencia; beneficio, ventaja | خَيْرٌ النَّاسِ خَيْرٌ الناسِ bien común; خَيْرٌ الْمُشْتَرَكِ خَيْرٌ (adv.) bien; خَيْرٌ los mejores; los más eminentes; los nobles; خَيْرٌ العامِ bien común; خَيْرٌ الْقَرِيبِ bien del prójimo; خَيْرٌ لَهُ أَنْ.. مِنْ أَنْ lo mejor de todo; خَيْرٌ كُلِّ الْخَيْرِ más le vale... y no; خَيْرٌ الْوَرَى el mejor de todos los hombres, el Profeta Mahoma (isl.); خَيْرٌ bien, en buen estado (de salud); خَيْرٌ مَا يُرَامُ imposible mejor; خَيْرٌ عَلَى وَجْهِ de la mejor manera; كَانَ خَيْرٌ أَنْ.. لَخَيْرٍ a favor de, en beneficio de, pro; خَيْرٌ نَفْسِهِ por su propio bien; هُوَ خَيْرٌ لَكَ es mejor para ti

خَيْرٌ bueno; virtuoso; benévolo; generoso; caritativo

خَيْرَةٌ pl. خَيْرَاتٌ cosa buena; buena acción; pl. خَيْرَاتٌ bienes, riquezas; buenas obras; abundancia de bienes; productos del suelo; recursos naturales; beneficios de Dios

خَيْرِيٌّ benévolo; benéfico, caritativo; filantrópico

خَيْرِيَّةٌ benevolencia; beneficencia; monedita de oro (Eg., Sud.)

خَيْرَةٌ lo mejor; la flor y nata

خَيْرَةٌ lo mejor

خَيْرِي (persa) alheli (*Cheiranthus cheiri*) (bot.)

أَخْيَرُ f. خَيْرَى, خُورَى pl. أَخْيَرُ mejor

تَخَيَّرَ acto de dejar elegir

خَيْرٌ pl. elección; selección; opción; ejercicio del derecho electoral; facultad de rescindir un contrato (*jur.*); lo mejor; la flor y nata; (persa) (col.; n. un. خَيْرَةٌ) pepino, cohombro (*Cucumis sativus*) (bot.) | خَيْرٌ مُخَلَّلٌ pepinillos en vinagre; خَيْرٌ شَنْبَرٌ casia, cañafistula (*Cassia fistula*) (bot.); خَيْرٌ قَشَّةٌ pepinillos (*Cucumis anguria*) (bot.)

خَيْرَةٌ (n. un.) pl. خَيْرَاتٌ pepino, cohombro (*Cucumis sativus*) (bot.)

خَيْرِيٌّ electivo; facultativo; voluntario

تَخَيَّرَ elección; selección; principio según el cual un musulmán, en una situación determinada, puede seguir la interpretación no de su propia escuela jurídica sino de una de las otras escuelas (*jur. isl.*)

اخْتِيَارٌ pl. اختيارات elección; selección; opción; preferencia; elección (*pol.*); espontaneidad; preferencia; libre albedrío (*fil.*); opción (*inform.*) | اختيَارًا por su gusto, espontáneamente; voluntariamente; عَلَى اختيَارٍ libremente, por decisión propia; اخْتِيَارُهُ elegido por ...

اخْتِيَارٌ (turco) pl. اخْتِيَارِيَّةٌ (Eg., Ir., Jord., Sir.) y

خَيْتَارٌ pl. خَيْتَارِيَّةٌ viejo; anciano; el de mayor edad

اخْتِيَارِيٌّ espontáneo; facultativo; voluntario; optativo

اسْتِخَارَةٌ oración individual para invocar la ayuda de Dios en la resolución de un problema (*isl.*); consulta de un oráculo (*isl.*)

مُخَيَّرٌ con libertad para elegir

مُخْتَارٌ que elige libremente; con libre albedrío; elegido; seleccionado; preferido; favorito; pl.

مَخَاتِرُ antología, obras escogidas; pl. مَخَاتِيرُ ون.   
alcalde; alcalde pedáneo (de barrio) (*Ir., Lib., Sir.*);   
encargado del mercado (*Ir.*) | مَخْتَارًا libremente,   
espontáneamente

•   
(مَخَسَّانٌ, مَخَسَّانٌ) violar (ب una pro-   
mesa, ...)

مَخِيشٌ II tejer (ه algo) con hilo de oro o de plata

مَخِيشٌ tela de saco; cañamazo; lona

مَخِيشَةٌ (n. un.) pl. مَخِيشَاتٌ pedazo de tela de   
saco; saco, arpillera; trapo para limpiar; bayeta;   
jergón (colchón); tienda de beduino

مَخِيشٌ tejido con hilo de oro; brocado

مَخِيطٌ II y مَخِيطٌ (مَخِيطٌ) y مَخِيطٌ (مَخِيطٌ) coser (ه algo)

مَخِيطٌ pl. مَخِيطَاتٌ, مَخِيطَاتٌ hilo; hebra; cordón;   
torzal; fibra; filamento (*bot.*); rayo de sol | مَخِيطٌ   
rayo de esperanza; مَخِيطُ البَنَاءِ plomada;   
مَخِيطُ الحَيَاطَةِ amanecer (sust.); مَخِيطُ الأَبْيَضِ hilo de   
coser; مَخِيطُ الرِّصَاصِ plomada; مَخِيطُ مَرْكَبٍ صِنَاعِيّ fiber   
sintética; مَخِيطُ الصَّنَارَةِ sedal (para pescar);   
مَخِيطُ مَعْدِنِيّ hilo metálico; مَخِيطُ العَنَكَبُوتِ telaraña;   
مَخِيطٌ primeros rayos del sol; مَخِيطُ القُبِّ cuerda;   
مَخِيطُ الهَاتِفِ hilo de tejer; مَخِيطُ نَسِيجِيّ hilo del teléfono

مَخِيطِيّ de hilo; filiforme, filamentosos; fibroso

مَخِيطٌ pl. مَخِيطَاتٌ, مَخِيطَاتٌ aguja

مَخِيطٌ pl. مَخِيطَاتٌ | مَخِيطٌ sastre ون.   
مَخِيطٌ camisero, que hace camisas

مَخِيطَةٌ costura; trabajo de aguja; sastrería (ofí-   
cio) | مَخِيطَةُ وَالتَّفْصِيلِ corte y confección

مَخِيطَةٌ pl. مَخِيطَاتٌ costurera; modista

مَخِيطٌ (dim.) pl. مَخِيطَاتٌ fibra; filamento (*bot.*)

مَخِيطٌ cosido; confeccionado (vestido)

مَخِيطٌ pl. مَخِيطَاتٌ aguja

مَخِيطَةٌ pl. مَخِيطَاتٌ máquina de coser

مَخِيطٌ sastre

مَخِيطَةٌ pl. مَخِيطَاتٌ costurera; modista

مَخِيطٌ cosido; confeccionado (vestido)

مَخِيطٌ cosido; confeccionado (vestido)

مَخِيفٌ II retirar (عن algo)

مَخِيفٌ pl. مَخِيفَاتٌ hermano uterino, hermano de   
madre

مَخِيلٌ (مَخِيلٌ) imaginarse (ه algo); creer (ه ه

que algn es, ه ه que algo es) II مَخِيلٌ hacer creer

(se sobrentiende مَخِيلٌ عَلَى مَا مَخِيلْتُ (الْفَسْ) al azar, como

se le ocurrió; pas. مَخِيلٌ إِلَيْهِ لَهُ أَنْ imaginarse

que, parecerle que IV مَخَالٌ ser vago, impreciso

V مَخِيلٌ imaginarse (ه algo) | مَخِيلٌ فِيهِ الْحَيْرُ pensar

bien de algn VI مَخَالٌ pretender (ل ب que

algn ...); estar engreído; darse aires (ب de); pavo-

nearse; hacer castillos en el aire; dibujarse (على en

el rostro) (sonrisa, ...) VIII مَخَالٌ estar engreído;

pavonearse

مَخَالٌ pl. مَخَالَاتٌ lunar (natural y postizo); indicio

مَخِيلٌ (col.) pl. مَخِيلَاتٌ caballos; caballería; caballo

de vapor (*mec.*) | مَخِيلٌ السَّبَاقِ caballo de carreras;

مَخِيلٌ عَلَى الْحِيلِ a caballo

مَخِيلِيّ equino

مَخِيلٌ pl. مَخِيلَاتٌ fantasma; visión; aparición; espe-

jismo; espantajo; utopía, quimera; fantasía, imagi-

nación; alucinación; asomo, sombra | مَخِيلٌ شَكٌّ

un asomo de duda; مَخِيلٌ الصَّحْرَاءِ espantajo; مَخِيلٌ

الظِّلِ sombras chinescas; مَخِيلٌ الْعِلْمِيّ ciencia fic-

ción; مَخِيلٌ مِنْ خَيْالٍ هَذَا خَيْالٌ مِنْ خَيْالٍ ¡es pura fantasía!

مَخِيلٌ pl. مَخِيلَاتٌ caballero, jinete; yóquei, yo-

qui (*dep.*)

مَخِيلَةٌ caballería (*mil.*)

خَيَالَةٌ pl. ات fantasma; fantasmagoría; utopía, quimera

خَيَالِيّ imaginario; utópico, quimérico; utopista

أَخِيلُ f. خَيْلَاءُ pl. خَيْل marcado de lunares; más engreído

أَخِيلُ (pl. أَخِيلُ, خَيْل) arrendajo (zool.); pico verde (zool.)

خَيْلَاءُ presunción, petulancia | الْحَيْلَاءُ (adv.) presuntuosamente, petulantemente

خَيْلَانُ sirena (mit.); tritón (mit.)

خَيْلُولَةٌ presunción, petulancia

مَخِيلَةٌ presunción, petulancia; (pl. مَخَائِلُ) indicio; cualidad, dote; pl. مَخَائِلُ imaginaciones

تَخْيِيلُ fingimiento, engaño; actuación (teatro, ...)

تَخْيِيلُ pl. ات fantasía, imaginación; presunción; utopía, quimera

تَخْيِيلِيّ imaginario; utópico, quimérico

اِخْتِيَالُ presunción, petulancia

مَخِيلَةٌ fantasía; imaginación; inventiva

مُخِيلُ vago, impreciso; que deja perplejo

مُخْتَالُ presuntuoso, petulante

خِيمَ II خِيمَ plantar una tienda (في, على, ب en); acampar (في, على, ب en); establecerse (في, على, ب en); parar (في, على, ب en); reinar (fig.), ser profundo (silencio, ...); apoderarse (في, على, ب del ánimo de

algn) (desesperación, ...); cernerse (fig.) (على

sobre); dominar, ver desde lo alto (على algo) |

خَيْمَ جَوْ مِنْ عَلَى reinar una atmósfera de ... en

(fig.); خَيْمَ اِهْدُوْءَ عَلَى reinar la calma en (fig.)

V خَيْمَ plantar la tienda; acampar

خَيْمَ índole; carácter; temperamento; estado de ánimo; inclinación natural

خَيْمَةٌ pl. خَيْم, خِيَام, خَيْمَ tienda (alojamiento);

lona; pabellón; glorieta, emparrado; choza; palio,

dosel (crist.) | خَيْمَةُ الْاُكْسِجِينِ tienda de oxígeno,

cámara de oxígeno (med.); خَيْمَةُ الْاِجْتِمَاعِ

tabernáculo (jud.); خَيْمَةُ الْحَرْسِ garita del centinela

خَيْمَ tendero (fabricante o vendedor de tiendas de campaña)

خَيْمِيّ tendero (fabricante o vendedor de tiendas de campaña)

خَيْمِيَّاتُ (pl.) umbelíferas (bot.)

تَخْيِيمُ acampada (acción)

مُخَيِّمُ reinante (fig.), profundo

مُخَيِّمُ pl. ات campamento; campo (de deportes, ...) | مُخَيِّمُ تَدْرِيبِيّ campamento de entrena-

miento; مُخَيِّمُ لِلشَّبَابِ campamento juvenil; مُخَيِّمُ

مُخَيِّمُ كَشْفِيّ campamento de verano; تَصْيِيفُ

campamento de exploradores; مُخَيِّمُ لَاجِئِيّ campamento de refugiados

خِيَّةُ pl. ات nudo corredizo

د octava letra del alfabeto árabe, v. دَال; abr. de دُور viento del oeste, دِرْهَم dirham, دَقِيقَة minuto, دُكْتُور doctor, دُكْتُورَة doctora, دِينَار dinar; د. ت. abr. de دِينَار دُونَ تَارِيخ sin fecha; د. ج. abr. de دِينَار دُكْتُور د. د. T. د. د. DDT (quím.); د. ك. abr. de دِينَار كُوَيْتِي dinar kuwaiti; د. م. abr. de دُكْتُور مُهَنْدِس Doctor Ingeniero, Dr. Ing.

دَابَّ a (دَابُّوب, دَابُّوب) esforzarse (في en); hacer (في algo) con esfuerzo; dedicarse, entregarse (في a algo); persistir (في en algo); acostumbrarse (في a algo) | دَابُّوب فِي الدَّرْسِ | entregarse al estudio

دَابُّوب دَابُّوب esfuerzo; constancia; dedicación, entrega; persistencia; (pl. اَدُّوب) costumbre

دَابُّوب laborioso; incansable; constante; dedicado, entregado; asiduo; perseverante

دَابُّوب laborioso; diligente; incansable; constante; perseverante

دَابُّوب esfuerzo; constancia; dedicación, entrega; persistencia

أَدَابُّوب más laborioso; más diligente; más constante; más asiduo

دَابُّوب laborioso; incansable; constante; dedicado, entregado; asiduo; perseverante | د. الدَّائِبَانِ el día y la noche; el sol y la luna

دَاتُورَة datura (*Datura*) (bot.)

دَادَة دَادَة دَادَة (turco) pl. نودريزا; niñera

دَادَاءُ noche oscura

دَادَائِيَة dadaísmo (*arte, ...*)

دَار (persa): دَار شَيْشَعَانِ codeso espinoso (*Spartium spinosum*) (bot.) | دَار صُوصِي casia (*Cinnamomum cassia*) (bot.); دَار صِينِيّ و دَار صِينِيّ canelo (*Cinnamomum zeylanicum*) (bot.); canela (corteza); refresco de canela; دَار فُلْفُل, دَار فُلْفُل, دَار فُلْفُل variedad de pimienta (*Capsicum frutescens*) (bot.)

دَارْبِي (ingl.) derby (*dep.*)

دَارْوِينِيّ darvinista

دَارْوِينِيَة darwinismo (*fil.*)

دَاغ (persa) pl. ات hierro (que se pone a las reses); marca; signo

دَاكَا Dacca (cap. de Bangladesh)

دال pl. ات (gralmente. f.) nombre de la letra د

دَالِيَا dalia (*Dahlia*) (bot.)

دَامَا damas (juego)

دَامَجَانَة (it.) pl. ات damajuana

دَانَقِ (persa) = دَانَقِ (persa)

دَانَتِيل (fr.) pl. ات encaje, bordado

دَانَقِ (persa) pl. دَوَانَقِ moneda antigua (= 1/6 dirham); monedita; medida de superficie (= 4 سَهَم = 1/144 فُذَان = 29,172 m<sup>2</sup> [Eg.])

الدَانَمَرْكِ Dinamarca

الدَانَمَارْكِيَّة | دَانَمَارْكِي danés (adj. y sust.) | دَانَمَارْكِي da-nés, la lengua danesa

دَانَة (persa) pl. ات bala (proyectil)

الدَانُوبِ Danubio (río)

دَانِيَال Daniel (libro del antiguo Testamento)

دَاهُومِي دَاهُومِي Dahomey (hoy Benin)

دَاوُد دَاوُد بِاشَا | دَاوُد David plato de arroz y carne

دَاي (turco) dey, funcionario militar otomano (*Arg., Trip., Tún.*); dey, jefe de estado (*Arg.*)

دَايَة (persa) pl. ات partera; nodriza

دَايِل (ingl.) disco selector (del teléfono)

دَايِم (ingl.) moneda de diez centavos

دَايِن (ingl.) dina (unidad de fuerza) (*fis.*)

دَب i (دَبِب, دَب) reptar; serpear; gatear, andar a gatas; avanzar lentamente; introducirse (في en); infiltrarse (في en); insinuarse (في en); difundirse

(في por); ganar terreno; invadir (في a algn) (idea,...); conseguir el dominio (في de algn) (idea,...) | دَب فِيهِ دَبِبِ الْحَيَاةُ | دَب فِيهِ; دَب فِيهِ moverse en el vientre (feto); دَب فِيهِ deteriorarse; دَبَّتْ عَقَارُهُ difundirse las calumnias de algn II دَبِبَ afilar, aguzar (هـ algo)

دَب (oso) panda | دَبِ الْبَانْدَا | دَبِبَ oso pl. دَبِبَ oso marino (*Otaria ursina*) (*zool.*); دَبِبَ الْأَبْيَضُ القطبيّ oso blanco (*Ursus maritimus*) (*zool.*); دَبِبَ الْأَسْمَرُ oso pardo (*Ursus arctos*) (*zool.*); دَبِبَ السُّورِيّ oso de Siria (*Ursus syriacus*) (*zool.*); دَبِبَ الْأَصْغَرُ Osa Menor (*astr.*); دَبِبَ الْكَبِيرُ oso bezudo (*Melursus ursinus*) (*zool.*); دَبِبَ الْأَكْبَرُ Osa Mayor (*astr.*)

دُبَّة osa

دُبَّة montículo arenoso; duna; cerrillo

دُبِّي osuno

دَبَابِ reptante; serpenteante; que gatea, que anda a gatas

دَبَابَة pl. ات reptil; carro blindado (*mil.*); tanque (tanque anfibio; دَبَابَة خَفِيفَة | دَبَابَة بَرْمَانِيَة (*mil.*)) | دَبَابَة خَفِيفَة tanque ligero; دَبَابَة قِتَالِ carro de combate

دَبِيبِ marcha reptante; marcha serpenteante; gateamiento; deslizamiento, penetración; infiltración; difusión; reptil

مَدَبِ pl. مَدَابِ lugar por donde pasa algo; lecho (de río) | مَدَبِ النَّيْلِ إِلَى مَصْبِهِ | مَدَبِ hasta su desembocadura

دَابِ reptante; serpenteante; que gatea, que anda a gatas

دَوَابِ pl. دَابَة animal; acémila; animal de carga; montura, exceptuando el camello; pl. دَوَابِ bestias (de carga) | دَابَة الْأَرْضِ (*zool.*); (lit., la bestia de la tierra) monstruo que aparecerá el Último Día como prenuncio de la inminencia del Juicio



(Corán 27:82) (isl.): دَابَّةُ الْحَمَلِ acémila; animal de carga

دَوِيَّةٌ (dim. de دَابَّةٌ) pl. animalaje; insecto

مُدَبِّبٌ الأَنْفُ | مُدَبِّبٌ que tiene la nariz en punta; مُدَبِّبُ الطَّرْفِ puntiagudo

دَبَّحَ II (دَبَّجَ, دَبَّحَ) u دَبَّحَ adornar (هـ algo); decorar (هـ algo); recamar (هـ algo); embellecer (هـ algo); componer (هـ un libro)

دَبَّاجٌ vendedor de brocados

دَبَّاجٌ (persa) (col.; n. un. دَبَّاجَةٌ) pl. tejido de seda; brocado

دَبَّاجَةٌ (n. un.) tejido de seda; brocado; elegancia de estilo; preámbulo; fisonomía; reputación

تَدَبُّجٌ adornamiento; decoración; embellecimiento; composición (de un libro)

مُدَبَّجٌ adornado; decorado; recamado; escrito en un estilo bonito; pl. مَدَبَّجَاتٌ elegancias de estilo de un discurso

دَبَّاحٌ salto (juego de muchachos)

دَبَّابٌ patear el suelo; piafar; hacer ruido (zapato) al andar; afilar una punta

دَبَّابَةٌ pateo del suelo; trenzado (del caballo);

ruido de pisadas; tamborileo

دَبَّابَةٌ pl. دَبَّابِيَّةٌ punta aguda

دَبَّرَ u (دَبَّرَ) volver la espalda; retroceder; transcurrir (tiempo) II دَبَّرَ preparar (هـ algo); disponer (هـ algo); poner (هـ algo) en obra; dirigir, estar encargado de (هـ algo); administrar bien (هـ algo); maquinar (هـ algo); intrigar; proyectar (هـ algo) | دَبَّرَ | دَبَّرَ الْحَدِيثَ transmitir el relato; دَبَّرَ أَمْرَهُ llevar un asunto; دَبَّرَ خُطَّةً | arreglátelas!; دَبَّرَ خُطَّةً hacer un plan; دَبَّرَ الشُّؤْنَ llevar los asuntos; دَبَّرَ كَيْمِنًا urdir un

complot; دَبَّرَ تَهْمَةً inventar una calumnia III دَبَّرَ luchar (هـ, هـ contra alg., contra algo) IV دَبَّرَ volver la espalda (عن, على a alg.); abandonar (عن, على a alg.); retroceder; escaparse; escurrirse; transcurrir | دَبَّرَ عَلَيْهِ, عَنْهُ الدَّهْرُ la suerte le ha abandonado V دَبَّرَ estar planeado; ser administrado; meditar (في, هـ en algo); ponderar (في, هـ algo); tratar (هـ algo) con precaución; llevar (هـ un asunto) según un plan bien trazado | دَبَّرَ فِي مَالِهِ administrar bien el dinero VI دَبَّارٌ volverse uno a otro las espaldas; ser opuestos; ser inconciliables (ideas,...) X اِسْتَدْبَرَ volver la espalda (هـ a alg.); retroceder | اِسْتَدْبَرَ هَارِبًا darse a la fuga

دَبَّرٌ pl. اَدْبَارٌ parte posterior; trasera; espalda; trasero, asentaderas; fin, cola | اِسْتَدْبَرَ عَنْ دَبَّرِهِ tras su muerte; فِي دَبَّرٍ (prep.) detrás de; مِنْ دَبَّرٍ (adv.) detrás; por detrás

الدَّبَّرَانُ Aldebarán, estrella de la constelación de Tauro (astr.)

دَبَّرَةٌ avispa; avispon; (pl. دَبَّارٌ) vicisitud; desgracia

دَبَّرِيٌّ retrasado; último

دَبَّارَةٌ (persa) cordel; hilo, hebra

دَبُّورٌ (f.) viento de poniente; airecillo

دَبُّورٌ pl. دَبَّابِيرٌ avispa; avispon

دَبُّورَةٌ petalla; estrella (que indica la categoría de un oficial) (Eg.)

دَبَّرِيٌّ parte posterior

تَدَبُّيرٌ pl. اِتِّدَابٌ preparación; planeamiento; dirección; gestión; administración; economía; (pl. تَدَابِيرٌ) medida, disposición, prevención | تَدَابِيرٌ تَدَابِيرٌ تَدَابِيرٌ تَدَابِيرٌ تَدَابِيرٌ medidas disciplinarias; تَدَابِيرٌ أَمْنِيَّةٌ medidas de seguridad; تَدَابِيرٌ اِحْتِيَاطِيَّةٌ, تَحَوُّطٌ medidas preventivas; تَدَابِيرٌ مُضَادَّةٌ مُعَاكِسَةٌ contramedidas; تَدَابِيرٌ الطَّوَارِئِ medidas de emergencia; تَدَبُّيرٌ

غَذَائِي régimen de alimentación; تَدْبِير فَنِّي estrategia; تَدْبِير المَكَايِد intriga; مَنَزَلِي تَدْبِير economía doméstica, administración de la casa; تَدَابِير انْتِقَامِيَّة medidas de represalia

إِدْبَار repliegue; fuga

تَدْبُر ponderación; meditación; deliberación

تَدَابُر oposición, diversidad

دَابِر extremo; último; pasado, transcurrido (tiempo); extremidad, última parte; resto; raíz

مُدَبِّر organizador; director; líder; cabecilla; regidor; administrador; gerente; ayudante (*Lib.*); secretario (*Lib.*); frugal | مُدَبِّر رَسُولِي prefecto apostólico (*crist.*); مُدَبِّر الكَنِيسَةِ prelado; مُدَبِّر المَكَايِد maquinador

مُدَبِّرَةِ المنزل : ama de casa

مُدَبِّر proyectado; premeditado; hecho adrede

مُدَبِّر que vuelve la espalda; que retrocede; que se da a la fuga | مُدَبِّرًا وَمُقْبِلًا por delante y por detrás

مُسْتَدَبِّر que está de espaldas

دَبْرِيَّاج (fr.) desembrague (*mec.*)

دَبْس II دَبْسٌ hacerse arrope (mosto); hacer arrope (de algo); grapar (de el papel) IV أَدَبْس ser de color caramelo

دَبْس السُّكَّر | arrope, caramelo; mosto

دَبْس عِنَبِي; الشَّوْنَدَر melaza;

دَبَّاس vendedor de arrope

دَبَّاسَة grapadora, engrapadora, cose-papeles

دَبُّوس pl. دَبَابِيْسُ alfiler; imperdible; grapa | دَبُّوس رِبْطَة العُنُقِ; دَبُّوس أَمَانٍ; إِنْكَلِيرِي alfiler de corbata; دَبُّوس رَسَمٍ chincheta; دَبُّوس الشَّعْرِ horquilla; دَبُّوس الغَسِيلِ pinza para colgar la ropa; دَبُّوس الكَرَاْفَتَةِ alfiler de corbata  
دَبْس pl. دَبْسَاءُ f. دَبْسُ de color caramelo

مَدَبْسَة pl. مَدَابِسُ acerico (almohadilla)

مَدَبْس act of grapar

دَبَش II دَبَش poner grava (en un pavimento)

دَبَش cascajo; grava (para el piso de los caminos)

دَبَش pl. أَدْبَاش trastos viejos; enseres domésticos; mobiliario de una casa

تَدْبِيش acción de poner grava

دَبَّغ u i a (دَبَّغ) curtir, adobar (de la piel); teñir (de algo) de color inalterable VII اِنْدَبَّغ estar adobada (piel)

دَبَّاغ curtidor

دَبَاغَة curtido (acción y oficio)

مَدَبَّغَة pl. مَدَابِغُ curtiduría

مَدَبُّوغ curtido

دَبَق a (دَبَق) cazar (de un pájaro) con liga; دَبَق i (دَبَق) pegarse, adherirse (de algo); quedarse pegado, adherido (de algo) II دَبَق cazar (de un pájaro) con liga; estar pegajoso; procurarse (de algo) V تَدَبَّق quedar cogido en la liga (pájaro); estar

pegajoso VIII اِنْدَبَّق pegarse, adherirse

دَابُوق visco, liga para cazar pájaros

دَبِق visco, liga para cazar pájaros

دَبِق pegajoso, viscoso

دَبَكَة u (دَبَك) patear el suelo; bailar la

دَبَكَة acto de bailar la

دَبَكَة baile popular de Oriente Medio en que los participantes, alineados y cogidos de la mano o del brazo, marcan el ritmo con los pies

دَبَل u (دَبَل) abonar, fertilizar (de un terreno)

دَبَل pl. دَبُول arroyo; bubón (*med.*)

دَبَلَة pl. دَبَل انيلو | دَبَلَة الزَّوْاج alianza

دَبْلَة pedazo grande; bocado grande

دَبْلِيّ bubónico (*med.*)

دُبَال abono, fertilizante

دُبْلَان abr. de مَادَابُولَان madapolán

دَبْلَج dobrar (*cine*)

دُبْلَاج (fr.) película doblada

دَبْلَجَة doblaje

دُبْلِين Dublín (cap. de Irlanda)

دِبْلُوم دِبْلُومَة, دِبْلُوم pl. diploma

دِبْلُومَاسِيّ دِبْلُومَاسِيّ diplomatico (adj.);  
(pl. دِبْلُومَاسِيّ) diplomático (sust.)

دِبْلُومَاسِيَة دِبْلُومَاسِيَة diplomacia

دَبِيّ (col., n. un. دَبَاَة) larva de la langosta (insecto)

دُبَيّ Dubai (emirato del Golfo y su capital)

دَثَّرَ u (دَثُور) desvanecerse; desaparecer; caer en el olvido; envejecer II دَثَّرَ hacer desaparecer (algo); destruir (algo); cubrir, tapar (algo) V دَثَّرَ envolverse, arroparse (في, ب en algo) VII اِنْدَثَّرَ ser viejo, anticuado; envejecer; ser anticuado; caer en el olvido; desvanecerse; desaparecer VIII اِدَثَّرَ envolverse, arroparse (في, ب en algo)

دَثْر abundancia, riqueza

دَثَار pl. دَثْر cubierta, tapa; capa; cubrecama

الدَثُور دَثُور desvanecimiento; desaparición | دَثُور وَالتَّجَدُّد metabolismo (*med.*)

اِنْدَثَار desvanecimiento; desaparición

دَاثَر desvanecido; desaparecido

دَاثِرَة pl. دَوَاثِر vestigio, ruina

مَدَثُور pasado, transcurrido (tiempo)

دَجَّجَهُ بِالسَّلَاحِ II andar despacio (دَجَّجَ, دَجَّ) i دَجَّجَ armar a algn hasta los dientes V تَدَجَّجَ بِالسَّلَاحِ estar armado hasta los dientes

دُجَّجَ tordo (*Turdus*) (*zool.*)

دُجَّة oscuridad completa

دَجَاج (col.) gallinas; aves de corral | دَجَاج

دَجَاج chocha, becada (*Scolopax*) (*zool.*); دَجَاج

دَجَاج الحَبَشِيّ, رُومِيّ, اِهِنْدِيّ, هِنْدِيّ pintada (*Numida*) (*zool.*);

دَجَاج السُّودَانِيّ, فِرْعَوْنِيّ pavo (*Meleagris*) (*zool.*); دَجَاج

الوَادِيّ, pintada (*Numida*) (*zool.*)

دَجَاجَة (n. un.) pl. ات gallina; pollo; Cisne (constelación) (*astr.*)

دَجَاجِيّ gallináceo; gallinero (persona), reco-vero; pl. دَجَاجِيَّات gallináceas (*zool.*)

دَجُوجِيّ tenebroso

مُدَجَّج بِالْحَدِيدِ, بِالسَّلَاحِ : مُدَجَّج armado hasta los dientes

دَجَرَ a (دَجَر) pasmarse

دَجُور pl. دَجَائِر tiniebla

دَجُورِيّ tenebroso

دَجَل u (دَجَل) ser un charlatán; ser un impostor; mentir; engañar (على a algn) II دَجَل engañar (على a algn); alquitrantar (algo); recubrir, dar un baño a (algo); dorar (algo); abonar, fertilizar (un terreno)

دَجَل engaño

دَجَلَة (m.) Tigris (río)

دَجَال oro líquido; oro batido; abono, fertilizante

دَجَال pl. دَجَالَة charlatán; impostor; estafador | الدَجَال el Impostor, Anticristo (*isl.*)

دُجَالَة alquitrán

تَدَجِيل charlatanería; impostura; engaño

دَجَنَ *u* (دَجُونُ, دَجْنُ) estar sombrío (día); estar oscura (noche); oscurecerse (noche); (دَجُونُ) permanecer; acostumbrarse; ser doméstico (animal); domesticarse (animal) II دَجَنَ domesticar (هـ a un animal); amansar (هـ a un animal) | دَجْنُهُ لِحْدَمَةٍ poner a algn, algo al servicio de ... III دَاجِنٌ adular (هـ a algn); tratar de engatusar (هـ a algn) IV أَدَجَنُ estar sombrío (día); estar oscura (noche)

دَجْنُ pl. أَدْجَانُ, أَدْجُونُ aguacero

دُجْنَةٌ pl. دُجْنُ, دُجْنَاتُ, دُجْنُ oscuridad; tiniebla

دُجْنَةٌ oscuridad; tiniebla

مَدْجَنَةٌ pl. مَدَاجِنُ gallinero (cobertizo)

أَدَجْنُ f. دُجْنَاءُ pl. دُجْنُ sombrío; oscuro; tene-

broso

دَوَاجِنُ pl. دَوَاجِنُ domesticado; doméstico (animal); manso (animal); sombrío; oscuro; pl. دَوَاجِنُ aves de corral (zool.)

مُدَجِّنُ domesticado; doméstico (animal); (pl.

وَن) mudéjar (sust.)

دُجْنِبَرُ diciembre

(دَجُو) *u* دَجَا (دَجُو) ser oscuro; oscurecerse; oscurecer (هـ algo); cubrir, velar (هـ algo); extenderse (هـ sobre algo) III دَاجِيٌّ ser un hipócrita (هـ con algn); adular (هـ a algn)

دُجْوَةٌ oscuridad; tiniebla

دُجِيٌّ oscuridad; tiniebla

دَيَاجُ (pl.): دَيَاجِي اللَّيْلِ oscuridad de la noche

مُدَاجَاةٌ hipocresía; adulación

دَاجُ oscuro

دَحَ *u* (دَحَ) esconder (هـ algo)

دَحَدَحَ II تَدَحَدَحَ andar vacilando; contonearse

دَحَادَحُ pl. دَحَادَحُ enano

دَحَادِيحُ pl. دَحَادِيحُ enano

دَحَدَرَةٌ (دَحَدَرَةٌ) hacer rodar (هـ algo)

دَحْدُورَةٌ pendiente, inclinación

دَحَرُ *a* (دَحَرُ, دَحُورُ) echar, expulsar (هـ a algn); alejar (هـ a algn); empujar (هـ a algn); derrotar (هـ a un ejército) VII أَدَحَرَ ser echado, ser expulsado; ser derrotado (ejército); sucumbir, hundirse

أَدْحَارُ expulsión; (pl. اَت) derrota; hundimiento, desplome; catástrofe | أَدْحَارُ الْكُونِ fin del mundo

أَدْحَارِيٌّ derrotista

أَدْحَارِيَّةٌ derrotismo

مَدْحُورُ echado, expulsado; alejado; derrotado; desterrado

دَحْرَجَ hacer rodar (هـ algo); hacer bajar (هـ algo)

II تَدَحْرَجَ rodar; bajar

دَحْرَجَةٌ rodadura

دَحْرُوجَةٌ pl. دَحَارِيحُ pelota de escarabajo

دَحْرِيحُ variedad de arveja (*Vicia calcarata*) (bot.); alfalfa (*Medicago sativa*) (bot.)

دَحِسَ *a* (دَحِسَ) tener un panadizo (med.)

دَوَاحِسُ pl. دَوَاحِسُ panadizo

دَحَشَ *a* (دَحَشَ) introducir (هـ algo) a escondidas; importar (هـ algo) de contrabando VII أَدَحَشَ entrometerse; mezclarse

دَحَضَ *a* (دَحَضَ) ser nulo, ser inválido; invalidar (هـ algo) II دَحَضَ y IV أَدَحَضَ invalidar (هـ algo) | pas. لَا يَدْحَضُ irrefutable

دَحَضٌ refutación | دَحَضًا لٍ contrariamente a ...

دَحُوضٌ nulidad; invalidez; refutabilidad

دَحَلُ canicas (juego)

دَحَمَ *a* (دَحَمَ) empujar (هـ a algn)

(دحو) *u* (دَحُو) extender (هـ algo); aplanar

(هـ algo)

أُدْحُو pl. أَدْحِي nido que el avestruz  
escarba en la arena

مَدَحِي pl. مَدَاح rodillo; apisonadora

دَحَر v. مَدَحَر، مَدَحَرَة، مَدَحَر، إِدْحَارِي، إِدْحَار، إِدْحَر

دُحَس delfin (*Delphinus*) (zool.)

دَخَلَ *u* (دُحُول) entrar (هـ، الى، في) penetrar

(هـ، الى، في) asociarse (في، هـ، الى، في);

entrar, ingresar (في، هـ، en una comunidad); partici-

par (في، هـ، الى، في); intervenir (في، هـ، en algo); introdu-

cir (ب، a algn); introducirse (على، en); presentar

(على، ب، a algn a); yacer (على، ب، con una mujer);

consumar el matrimonio (على، ب، con una mujer);

entrar a ver (على، a algn); apoderarse (على، de algn)

(sentimiento); sobrevenir (على، a); comenzar (su-

ceso); afijarse (على، a) (*gram.*); apropiarse (على، algo)

go); llegar (momento determinado); tomar pose-

sión (هـ، de un puesto); insinuar en el ánimo

(هـ، de algn); estar incluido (في، ضمن، en algo);

pas. دَخَلَ estar enfermo | دَخَلَ فِي بَابٍ pertenecer

a; دَخَلَ الْأَيْدِيَّ presentarse ante alg; دَخَلَ بَيْنَ يَدَيْهِ

fallecer; دَخَلَ تَحْتَ طَائِلَةِ الْقَانُونِ caer bajo el peso

de la ley; دَخَلَ حَيْزَ التَّنْفِذِ entrar en vigor; دَخَلَ فِي

دَخَلَ خِدْمَةً entrar en práctica; دَخَلَ التَّطْبِيقِ

al servicio de; دَخَلَ الْمَدْرَسَةَ ingresar en la escuela;

دَخَلَ الدُّنْيَا casarse; دَخَلَ مَرَحَلَةً، طَوَّرَ entrar en la fase

de; دَخَلَ السَّاحَةَ entrar en escena (fig.); دَخَلَ صُلْبَ

دَخَلَتْ عَلَيْهِ الْعِبَارَةُ ir al grano (fig., fam.); دَخَلَتْ

بِالنُّرْكِي (lit., la frase le ha parecido turco) no ha

entendido nada; دَخَلَ عَلَى.. تَعْدِيلًا ser introducida

una enmienda en; دَخَلَتْ عَلَى الْعَادَةِ الشَّهْرِيَّةِ venirle

la regla (a la mujer); دَخَلَ عَامَهُ الْعَاشِرَ cumplir nue-

ve años; دَخَلَ فِي جِسْمِهِ، عَقَلَهُ sufrir un trastorno fi-

sico, mental; دَخَلَ فِي خَيْرِ كَانٍ (lit., hacerse predi-

cado de كَان) ser cosa del pasado; caer en el olvi-

do; دَخَلَ فِي اخْتِصَاصٍ ser de la competencia

de; دَخَلَ فِي الْحِسَابِ contarse con él; دَوَّرَ

دَخَلَ فِي دَوْرٍ entrar en la fa-

se de ejecución; دَخَلَ فِي تَفَاصِيلِ، طَوَّرَ التَّنْفِذِ

entrar en detalles; دَخَلَ الْقَفْصَ

entrar en materia; دَخَلَ فِي الْمَوْضُوعِ

(الذَّهَبِيَّ) (lit., entrar en la jaula [dorada]) casarse;

دَخَلَ مِنْ بَابِهِ entrar por la puerta; دَخَلَ مِنْ الْبَابِ

دَخَلَ وَقْتُ entrar en... por la puerta ancha; دَخَلَ الْوَاسِعِ

es ya hora de; لَا يَدْخُلُ تَحْتَ الْخَصْرِ in-

conmensurable II دَخَلَ introducir (هـ، هـ a algn,

algo); importar (هـ algo); incluir (هـ algo); intercalar

(هـ algo); admitir (في، هـ a algn en una comunidad);

matricular (في، هـ a algn en una escuela) III دَخَلَ

insinuarse en el ánimo (هـ de algn); apoderarse

(هـ de algn) (sentimiento); entrometerse (هـ en al-

go) IV دَخَلَ introducir (هـ، هـ a algn, algo en);

importar (هـ algo); incluir (هـ algo); intercalar

(هـ algo); admitir (في، هـ a algn en una comunidad);

matricular (في، هـ a algn en una escuela); aportar

(أَنْ دَخَلَ فِي رَوْعِهِ persuadir a alg (a) (هـ algo a) |

دَخَلَ أَدْخَلَ الْمُسْتَشْفَى ingresar en el hospital; دَخَلَ

على (هـ en algo) introducir un cambio

V دَخَلَ interponerse (بين، entre); mediar (في، en al-

go); entrometerse (في، en algo); engranar (في، en al-

go) (*mec.*) VI دَخَلَ cogerle (هـ a uno) (triste-

za, ...); intervenir (في، en algo); entrometerse (في، en

algo); adentrarse (في، en algo); compenetrarse; es-

tar entrelazados; encajar (في، en algo); engranar

(في، en algo) (*mec.*)

دَخَلَ entrada(s), ingreso(s); renta; participación;

intromisión; duda; perturbación mental; entrada

(en un ordenador) (*inform.*) | دَخَلَ ¡por favor!



(¡entre!; ¡siéntese!; ¡sírvasse!; ¡pase!; ...); دَخَلَ renta limitada; الدَّخْلُ الصَّافِي ingreso neto; دَخَلَ الْقَرْدُ renta per cápita; الدَّخْلُ الْقَوْمِيّ renta nacional; كَانَ لَهُ دَخْلٌ participar (في en algo); CONTRIBUIR (في a algo); فِي دَخْلٍ لَهُ ب, فِي, no tiene nada que ver con; ؟ مَا دَخْلُكَ ? que tiene que ver eso contigo?

دَخَلَ perturbación mental; defecto, imperfección

دَخَلَةٌ entrada (ling.)

دَخَلَةٌ cualidad intrínseca; fuero interno; intención oculta

دَخَلَةٌ entrada; consumación del matrimonio

دُخْلَةٌ (n. un.) curruca (Sylvia) (zool.)

دُخُولٌ entrada (acto), acceso; comienzo; penetración; intrusión; coito, cópula; consumación del matrimonio | دُخُولُ الْحَرْبِ entrada en la guerra; الدُّخُولُ مَمْنُوعٌ ingreso en el servicio; دُخُولُ الْحَدَمَةِ prohibida la entrada

دُخُولِيَّةٌ impuesto de consumos; precio de una entrada

دَخِيلٌ interior, interno; meollo, quid; adoptado del exterior; extranjerismo (ling.); (pl. دُخُلَاءٌ) recién llegado; extranjero; forastero; inmigrante; exótico; extraño; intruso; huésped; pupilo, protegido; falso, no genuino; novicio; neófito; favorito (sust.); que es bien acogido | دَخِيْلُكَ (lit., [soy] tu protegido) ¡por favor! (Sir.)

دَخِيْلَةٌ pl. دَخَائِلُ pensamiento oculto; fuero interno; intención, propósito; intención oculta; pl. دَخَائِلُ entresijos | دَخَائِلُ الْأُمُور fondo de las cosas; دَخَائِلُ شُؤْنِهِ sus asuntos privados; sus asuntos internos; دَخِيْلَةٌ نَفْسِيّ mi fuero interno; pl. دَخَائِلُ فِي دَخِيْلَةِ نَفْسِهِ nuestro fuero interno; دَخِيْلَةٌ نَفْسِنَا en su fuero interno

مَدْخَلٌ pl. مَدَاخِلُ entrada (lugar); puerta; vestíbulo; introito (de la misa) (crist.); entrada (ling.); almacén de entrada (com.); boca (de puerto); carretera de acceso a una ciudad; iniciación (a un estudio, ...); conducta; ánodo (el.) | مَدْخَلٌ لِلْسَيَّارَاتِ entrada para coches

مُدَاخَلَةٌ intervención; intromisión; participación

إِدْخَالٌ introducción; importación; penetración; inserción; implicación; incorporación; intercalación; adición (a un documento); aportación (de una mejora, ...) | إِدْخَالُ الْبَيِّنَاتِ الْمَعْلُومَاتِ recogida de datos (inform.); ...inclusive يَدْخُلُ الْغَايَةَ... inclusive

تَدَخُّلٌ pl. تَدَاخُلَاتٌ mediación; intervención; intromisión; inversión; intrusión | تَدَخُّلٌ عَسْكَرِيٌّ intervención militar

تَدَاخُلٌ intervención; intromisión; compenetración; encaje, acoplamiento; engranaje, efecto de engranar; permeabilidad (fis.); interferencia (fis.) | تَدَاخُلٌ لَّاسَلْكِيّ interferencia de radio

دَاخِلٌ pl. دَاخِلَاتٌ que entra; entrante (en un cargo); interno, interior; interior de un país; fuero interno; incluido; pertinente | دَاخِلٌ dentro de (prep.); intra-; دَاخِلًا dentro; دَاخِلُ الْحُكُومَةِ que está bajo el control del gobierno, egipcio (Eg.); دَاخِلٌ..وَخَارِجُهُ dentro y fuera de...; دَاخِلٌ بِالدَّخِيلِ dentro; دَاخِلٌ بِدَاخِلِهِ dentro de él; en su interior; دَاخِلٌ فِي الدَّخِيلِ dentro del país; دَاخِلٌ فِي الدَّخِيلِ وَخَارِجُهُ dentro y fuera (del país), en todas partes; دَاخِلٌ مِنَ الدَّخِيلِ لِلْخَارِجِ desde dentro; دَاخِلٌ مِنَ الدَّخِيلِ لِلْخَارِجِ de dentro afuera

دَاخِلَةٌ pl. دَوَاخِلُ lo íntimo; emoción íntima; pl. دَوَاخِلُ interior de un país

دَاخِلِيٌّ interno, interior; íntimo; indígena, nacional; privado; doméstico, rel. a la casa; intestino, civil (guerra); interno (alumno); interurbana (llamada telefónica) | دَاخِلِيًّا dentro, interiormente

دَاخِلِيَّة interior, internado | الدَّاخِلِيَّة Ministerio del Interior; دَاخِلِيَّة الْبِلَاد interior de un país

مَدْخُول enfermo; perturbado mental; anormal; débil de carácter | مَدْخُول عَلَيْهِ فِيهِ falsificado; artificial; (pl. مَدْخِيل) entrada(s), ingreso(s); renta | مَدْخُول الْفَرْد renta del individuo; قَار مَدْخُول renta fija

مَدْخُولَة casada aún virgen  
مَدْخَل introducción (ل, الى a un estudio)  
مُتَدَاخِل entrometido; inmerso

دَخَمَسَ (دَخَمَسَة) (على a algn) las propias intenciones; engañar (على a algn); ser astuto  
دَخَمَسَة engaño; astucia; estratagema

دَخَنَ a (دَخَن) estar ahumado; oler algo a humo; saber algo a humo; دَخَن u a humear (fuego) II دَخَنَ ahumar (هـ un alimento); fumar (هـ un lugar); llenar de humo (هـ un lugar); fumar (هـ un cigarri-  
llo, ...) IV أَدَخَنَ humear (fuego); fumar (هـ un cigarri-  
llo, ...) V تَدَخَنَ ser ahumado; estar lleno de humo; ser fumigado

دُخْنُ mijo (*Panicum miliaceum*) (bot.)

دُخْن humo; vapor

دُخْنَة color ahumado; color oscuro; variedad de incienso (*Calamus aromaticus*) (bot.)

دُخَان pl. أَدُخْنَة humo; vapor; tabaco; hollín | دُخَان مَعْسَل tabaco dulce, preparado con melaza, glicerina y esencia; دُخَان مَقْرُوم picadura, tabaco picado

دُخَانِي rel. al humo; rel. al tabaco

دُخَانِيَّة pl. دُخَانِي cigarri-  
llo

دُخَانِيَّة pl. دُخَانِيَّة tabaquero, estanquero (Eg.,

Tún.)

دُخْن pl. دُخْنَاء f. دُخْنَاء de color ahumado; de color oscuro

مَدْخَنَة pl. مَدْخَن chimenea (para dar salida al humo)

تَدَخِين ahumado (sust.); fumigación; acción de fumar

دَاخِن humeante

دَاخِنَة pl. دَوَاخِن chimenea (para dar salida al humo)

مُدَخِّن humeante; (pl. وَن) fumador | مُدَخِّن المَارِيُونَا fumador de narguile; المُدَخِّنَة fumador de marihuana; غَيْر مُدَخِّن no fumador

مُدَخِّن ahumado (alimento)

مُدَخِن humeante

دَدَن broma, chanza; diversión

دَيَادِين pl. دَيَادِن costumbre

دَدَى III دَادَى (هـ de un niño); mimar (هـ a un niño)

دَر u i (دَر) correr en abundancia; ser abundante; dar en abundancia (على a algn); afluir (على a algn) (riquezas, ...) IV أَدَرَ hacer correr, hacer fluir (هـ algo); dar leche (vaca, ...); dar en abundancia (هـ algo a algn); colmar (على هـ de algo a algn); amontonar (على هـ algo sobre); producir, rendir (على هـ fruto a algn) X اسْتَدَرَ correr, fluir, abundar; hacer correr (هـ algo) en abundancia; hacer salir (هـ un liquido); tratar de obtener (هـ un apoyo, un beneficio, ...); despertar, excitar (هـ una emoción, ...)

دَر leche; producto; provecho; logro; empresa, obra

دُر (col.) perlas grandes; gemas

دُرَة (n. un.) pl. دُر, دُرَة perla grande; perico, periquito (*Psittacus Alexandri*) (zool.) | دُرَة بِكَر la no perforada



دَرْبَكَة hacer ruido; tocar la دَرْبَكَة

دَرْبَكَة bulla; jaleo

دَرْبَكَة (Eg.), دَرْبَكَة (Sir.) pl. especie de tamboril cónico que se toca con ambas manos (mús.)

الدَّرْبِي (ingl.) derbi (carrera de caballos)

دَرَج (دُرُوج) caminar despacio; dar los primeros pasos (niño); acercarse paso a paso (الى a); seguir un curso trazado; crecer (niño); marcharse (من del lado, de casa,...) por ser ya mayor; estar en vigor, ser válido; estar acostumbrado (على a); estar de moda; transcurrir (tiempo); extinguirse, desaparecer; دَرَج a (دَرَج) avanzar poco a poco (الى hacia) | دَرَج u i دَرَج ha sido costumbre ...; دَرَج (دَرَج) plegar (هـ algo); enrollar (هـ algo); envolver (هـ con algo una cosa) II دَرَج hacer avanzar paso a paso (هـ, هـ a algn, algo); promover gradualmente (هـ, هـ a algn, algo); acercarse paso a paso (الى a); construir con gradas (هـ algo); graduar, dividir en grados (هـ algo); enrollar (هـ algo); poner (هـ algo) en circulación; insertar (هـ algo en) | دَارَج III دَارَج dejar confuso a uno algo III دَارَج ir al paso (هـ de algo); seguir los pasos (هـ de algn) (fig.) IV أَدْرَج insertar (هـ algo en); interpolar (هـ algo en); inscribir, registrar (هـ algo en); publicar (هـ algo en un periódico,...); pas. تَدَرَج V تَدَرَج pertenecer al pasado V تَدَرَج estar graduado; ser gradual; avanzar paso a paso (الى hacia); hacer progresos (هـ en algo); ser lógico (هـ en algo); pasar gradualmente (الى ..من de... a) VII إِنْدَرَج estar inserto (هـ en); estar inscrito (هـ en) X اسْتَدَرَج moverse poco a poco; hacer avanzar (هـ a algn) poco a poco; promover (هـ a algn) poco a poco (adm.); inducir (هـ a algn) gra-

dualmente (الى a); llevar (هـ a algn) gradualmente a la ruina; engañar (هـ a algn)

دُرُوج inserción; inscripción; (pl. دُرُوج) rollo; pliego (de papel); asiento, consignación por escrito; registro; lista | دَرَج فِي en, en el curso de; فِي دَرَج فِي دَرَج en las páginas del libro; فِي دَرَج فِي دَرَج en el curso de la conversación

دُرُوج pl. أَدْرَاج, دُرُوج cajón (de mesa, de armario,...); (pl. أَدْرَاج) pupitre | دُرُوج بِطَاقَاتِ fichero

دَرَج pl. أَدْرَاج escalera; camino; dirección | دَرَج دَرَج لَوَلِيّ escalera mecánica; دَرَج دَرَج لَوَلِيّ escalera de caracol

دَرَجَة pl. دَرَجَة escalera; escala; escalón; grada; grado, fase; clase (escuela, hotel, tren, condecoración,...); certificado académico; nota (calificación de examen); rango social; orden religiosa; grado (fis., geogr., geom.); división, categoría (dep.); intervalo (mús.); pl. دَرَجَاتِ escalones que se suben | دَرَجَة أَوَّلَى primera clase; primera calidad; primer grado (ecuación) (mat.); دَرَجَاتِ.. دَرَجَة الْجَمْدِ, التَّجْمُدِ ... grados bajo cero; تَحْتَ الصَّفْرِ punto de congelación; دَرَجَة دَرَجَة جَامِعِيَّة grado universitario; دَرَجَة دَرَجَة رُومِيَر temperatura; دَرَجَة دَرَجَة الحَرَارَةِ Réaumur; دَرَجَة دَرَجَة السُّفْلَى (temperatura) mínima; دَرَجَة دَرَجَة سِنْتِغَرَاد grado Celsius, centígrado; دَرَجَة دَرَجَة سِيَّاحِيَّة clase turística (en un avión,...); دَرَجَة دَرَجَة صَوْتِيَّة tono, altura (mús.); دَرَجَة دَرَجَة الطُّول grado de longitud (geogr.); دَرَجَة دَرَجَة العُرْض grado de latitud (geogr.); دَرَجَة دَرَجَة العَقْل cociente intelectual; دَرَجَة دَرَجَة العِلْمِيَّة grado académico; دَرَجَة دَرَجَة العُلْيَا (temperatura) máxima; دَرَجَة دَرَجَة المَعِيشَةِ nivel de vida; دَرَجَة دَرَجَة فَاَرْنَهَيْت grado Fahrenheit; دَرَجَة دَرَجَاتِ فَوْقَ الصَّفْرِ ...grados sobre cero; دَرَجَة دَرَجَة القَرَابَةِ (crist.) orden (sacramento) دَرَجَة دَرَجَة اِقْتِسَادِيَّة clase económica

(en un avión,...); إِلَى درَجَةِ مَنَوِيَّةٍ grado centígrado; إِلَى درَجَةِ hasta llegar a; إِلَى لِدَرَجَةِ أَنْ tanto que, a tal punto que; tan... que; إِلَى بِدَرَجَةِ أَنْ al punto de; عَلَى فِي الدَّرَجَةِ الْأُولَى in primer lugar; لِدَرَجَةِ مَحْدُودَةٍ hasta cierto punto

دَرَّاج pl. ون ciclista

دَرَّاج pl. ات درَّارِجُ francolin (*Francolinus*)

(zool.)

دَرَّاجَةٌ pl. ات bicicleta; andador, carretilla | دَرَّاجَةٌ دَرَّاجَةٌ أَلِيَّةٌ بِخَارِيَّةٍ نَارِيَّةٌ motocicleta, moto; دَرَّاجَةٌ بِمَحْرَكٍ bicicleta para hacer ejercicio; دَرَّاجَةٌ زَحَافَةٌ ثَلَاثِيَّةٌ triciclo; دَرَّاجَةٌ إِصْصَافِي patín bicicleta; دَرَّاجَةٌ بِسَكَلِيَّةٍ عَادِيَّةٍ هَوَائِيَّةٌ bicicleta

دَرَّاجُ faisán (*Phasianus*) (zool.)

مَدَرَج pl. مَدَارِجُ camino; carretera; senda; dirección; desarrollo; punto de partida; pista (de un aeropuerto); gradería; tribuna, galería; anfiteatro; auditorio; paraninfo | مِّنْذُ مَدَرَجِهِ desde su comienzo

مَدَرَجَةٌ pl. مَدَارِجُ pista (de un aeropuerto) | مَدَرَجَةٌ نَشْأَةٌ lugar en que se ha crecido

مَدَرَج pl. مَدَارِجُ escalera

مَدَرَج división en grados; escalonamiento; promoción gradual; progreso gradual; graduación; clasificación | عَلَى مَعَ التَّدْرِيجِ وَتَدْرِيجًا a paso a paso, gradualmente

مَدَرَجٌ gradual | تَدْرِيجًا paso a paso, gradualmente

إِدْرَاج inserción; interpolación; inscripción; registro

بِالتَّدْرِجِ progreso gradual; graduación | بالتَّدْرِجِ gradualmente

تَدْرِجِي gradual

إِسْتِدْرَاج persuasión

دَارِجٌ circulante, corriente; popular; común; habitual; vulgar, conversacional; dialectal; que da los primeros pasos (niño)

مُدَرِّجٌ graduado, dividido en grados; (pl. ات) gradería; escalinata; tribuna; anfiteatro; auditorio; paraninfo; hemisiciclo; bancal (en un terreno pendiente) | مَدَرِّجٌ مُوسِيقِي pentagrama (*mús.*)

مُدَرِّجَةٌ muestra, esfera del reloj

مُدَرِّج inserto; interpolado; incorporado; inscrito; incluido

مُدَرِّجَةٌ pl. مَدَارِجُ rollo, pliego

مُدَرِّجٌ gradual; (pl. ون) aprendiz

مُنْدَرِجَات (pl.) contenido

دَرَدَ a (دَرَدَ) perder los dientes

دُرْدُ sedimento

دُرْدِي sedimento

دُرْدُ f. دَرْدَاءُ pl. دُرْدُ desdentado

دَرْدِيس pl. دَرَادِبُ vieja; arpa

دَرْدَرَةٌ rumor de agua; parloteo

دَرْدَارٌ olmo (*Ulmus*) (bot.); fresno (*Fraxinus*)

(bot.)

دُرْدُر pl. دَرَادِرُ mandíbula sin dientes (en los niños)

دُرْدُور pl. دَرَادِيرُ remolino

دُرْدُورِي remolinante

دَرْدَشٌ parlotear; decir tonterías

دَرْدَشَةٌ parloteo

الدَّرْدَنِيل los Dardanelos (estrecho)

دُرْز u (دُرْز) respuntar; unir mediante sutura (*med.*)

دُرْز pl. دُرُوزُ costura; sutura (*med.*)

دُرْزَةٌ puntada

دُرْزِي pl. دُرُوزُ druso



دُرُزِيَّة drusismo

تَدَارِيزُ : تَدَارِيزُ unión mediante sutura; pl. تَدَارِيزُ  
السُّتُورَاتِ suturas de los huesos (del cráneo, ...) (anat.)

هـ عَلَى (دَرْس) estudiar (دَرْس) desaparecer; u (دَرْس) algo con algn); investigar (هـ algo); u (دَرْس), algo con algn); trillar, desgranar (هـ los cereales); hacer desaparecer (هـ algo) | بِالرَّاسِلَةِ دَرْسُ estudiar por correspondencia; عَلَى يَدِ... estudiar con el profesor... II دَرْسُ estudiar (هـ algo) atentamente; enseñar (هـ algo a algn) | دَرْسًا dar a algn lecciones (في de) III دَارَسَ estudiar (هـ junto con algn) IV أَدْرَسَ enseñar (هـ algo a algn) VI تَدَارَسَ estudiar (هـ algo) juntos VII اِنْدَرَسَ ser trillado; ser anulado; desaparecer

دَرْسُ trilla, desgranamiento; anulación; (pl. دُرُوس) estudio; lección, capítulo; hora de clase; clase; enseñanza; lección para escarmiento; estudio, boceto preparatorio (de escultor, pintor, ...) | دَرْسُ clase particular; دُرُوسٌ مَنْزِلِيَّةٌ deberes escolares para casa; تَحْتَ الدَّرْسِ en estudio

دَرْسَةٌ piquituerto (*Loxia curvirostra*) (zool.)

دَرْسُ trilla, desgranamiento

دَرْسُ pl. وِن empollón, que prepara mucho sus lecciones; estudioso; investigador

دِرَاسَاتُ pl. اِت estudio (acción y obra) | دِرَاسَاتُ ثَانَوِيَّةٌ estudios secundarios; عَالِيَّةٌ estudios superiores; قَدِيمَةٌ estudios clásicos; دِرَاسَةٌ مَنَزَلِيَّةٌ estudio comparado; دِرَاسَةٌ تَقَابُلِيَّةٌ estudio por correspondencia (Eg.); دِرَاسَاتُ مَتَوَسَّطَةٍ estudios secundarios; تَحْتَ الدِّرَاسَةِ en estudio

دِرَاسَةٌ pl. اِت mayal; trillo; trilladora | دِرَاسَةٌ segadora trilladora

دِرَاسِيَّ escolar; escolástico; académico; docente | دِرَاسِيَّ نَفْسِيَّ autodidáctico (método)

دُرُوس anulación, cancelación

دَرِيس alfalfa seca; heno

دَرِيسَةٌ peones ferroviarios

مَدْرَسَةٌ pl. مَدَارِسُ escuela; madraza, facultad de teología (isl.); instituto de segunda enseñanza (Pal.); escuela, conjunto de caracteres de obras que forman un grupo aparte | مَدْرَسَةُ الْإِطَارَاتِ escuela de mandos; مَدْرَسَةُ الْكَلْرِكِيَّةِ seminario; مَدْرَسَةٌ مَدْرَسَةُ الْإِنَاتِ escuela estatal (Eg.); مَدْرَسَةُ أُولِيَّةِ colegio privado; مَدْرَسَةُ أُولِيَّةِ escuela primaria; مَدْرَسَةُ الْبَنِينَ escuela de niños; مَدْرَسَةُ الْبَنَاتِ escuela de niñas; مَدْرَسَةُ تِجَارِيَّةِ escuela de comercio; مَدْرَسَةُ ثَانَوِيَّةِ escuela, instituto de segunda enseñanza, liceo; مَدْرَسَةُ تَجْرِبِيَّةِ escuela experimental; مَدْرَسَةُ الْحَدِيثَةِ Nueva Escuela, escuela literaria egipcia entre las Guerras Mundiales I y II, que propugnaba una literatura nacional; مَدْرَسَةُ حَرَبِيَّةِ academia militar; مَدْرَسَةُ حَضْرِيَّةِ escuela urbana; مَدْرَسَةُ تَحْفِظِ الْقُرْآنِ escuela de memorización del Corán; مَدْرَسَةُ خَارِجِيَّةِ externado; مَدْرَسَةُ خَاصَّةِ escuela especial; مَدْرَسَةُ مَخْتَلَطَةٍ colegio privado; مَدْرَسَةُ الْدَوْلَةِ escuela mixta; مَدْرَسَةُ دَاخِلِيَّةِ internado; مَدْرَسَةُ دَوْلِيَّةِ escuela pública; مَدْرَسَةُ مَذْهَبِيَّةِ escuela confesional; مَدْرَسَةُ تَرْشِيحِ الْمُعَلِّمِينَ escuela oficial; مَدْرَسَةُ رَسْمِيَّةِ escuela normal; مَدْرَسَةُ أَرْكَانِ الْحَرْبِ Escuela de Estado Mayor; مَدْرَسَةُ رِيفِيَّةِ escuela rural; مَدْرَسَةُ زِرَاعِيَّةِ escuela agrícola; مَدْرَسَةُ مُزْدَوِجَةٍ escuela mixta; مَدْرَسَةُ السُّلْطَانِيَّةِ Colegio Imperial (de Damasco); مَدْرَسَةُ الطَّبِّ escuela industrial; مَدْرَسَةُ صِنَاعِيَّةِ escuela de medicina; مَدْرَسَةُ إِعْدَادِيَّةِ escuela preparatoria; مَدْرَسَةُ الْعَشَائِرِ escuela tribal; مَدْرَسَةُ عِلْمَانِيَّةِ escuela laica; مَدْرَسَةُ الْمُعَلِّمِينَ escuela normal; مَدْرَسَةٌ عَالِيَّةٌ, كَبْرَى escuela superior; colegio universitario; مَدْرَسَةُ الْفُنُونِ وَالصَّنَائِعِ y مَدْرَسَةُ الْعَمَلِيَّاتِ escuela de artes y oficios; مَدْرَسَةُ الْقُرُوسِيَّةِ escuela de



درك II دَرَكٌ llover sin interrupción III دَارَكٌ coger

(هـ, هـ a algn, algo); alcanzar (هـ, هـ a algn, algo);

atrapar (هـ a algn); continuar (هـ algo) sin interrup-

ción IV أَدْرَكَ alcanzar la madurez; madurar; llegar

a la pubertad (muchacho); llegar al uso de razón;

alcanzar (هـ, هـ a algn, algo); atrapar (هـ algo); lo-

grar (هـ algo); llegar de improviso, sorprender (هـ a

algn); percibir (هـ algo); reconocer (هـ algo); darse

cuenta (هـ de algo); hacerse consciente (هـ de

algo); comprender (هـ algo) | أَدْرَكَهُ الْعَقَاءُ caer

en desuso; أَدْرَكَهُ أَدْرَكَهُ examinar algo a fondo;

أَدْرَكَهُ أَدْرَكَهُ fallecer; pas. لَا يَدْرَكَ inalcanzable; im-

perceptible; incomprensible; لَا يَدْرَكَ كُنْهُ insonda-

ble V تَدْرَكَ declinar, descender gradualmente; em-

peñarse (ب en algo) | تَدْرَكَتِ الشَّمْسُ إِلَى الْمَغِيبِ el

sol comenzó a declinar VI أَدَارَكَ, تَدَارَكَ alcanzarse

unos a otros; durar sin interrupción; evitar (هـ al-

go); estar en guardia (هـ contra algo); remediar

(هـ algo); tratar (هـ algo) con cuidado; compensar,

indemnizar (هـ algo); corregir (هـ algo) X اسْتَدْرَكَ

tratar de obtener (هـ algo); corregir (هـ algo);

precisar (هـ algo); restringir (هـ algo a); reme-

diar (هـ algo); proveer (هـ de algo que falta); com-

pletar (هـ algo); evitar (هـ algo); prevenir (هـ un

suceso)

دَرَكٌ alcance; obtención; captura; policía, guar-

dia, gendarmería; vigilancia; batida de la policía;

(pl. أَدْرَاكٌ) extremo, límite; fondo; el nivel más

bajo | دَرَكُ الْبُولِيسِ الْحَفِيرِ ronda de la policía;

إِلَى الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ hasta el fondo; hasta el nivel más

bajo

دَرَكٌ (ingl.) grúa

دَرَكَةٌ el nivel más bajo; pl. دَرَكَاتٌ escalones

que se bajan

دَرَكِي pl. ون policía, guardia, gendarme

دَرَاكٌ (impt.) ¡agárralo!, ¡cógelo!

دَرَاكٌ afortunado; eficiente; muy perspicaz

مَدَارِكُ (pl.) facultades mentales; aptitudes,

conocimientos; capacidad intelectual; percep-

ción | المَدَارِكُ الْخَمْسُ los cinco sentidos

دَرَاكًا (adv.) sin interrupción

إِدْرَاكٌ captación; percepción; razón, intelligen-

cia; conciencia, conocimiento; madurez; pubertad;

uso de razón | إِدْرَاكٌ حَسِّيّ percepción; الإِدْرَاكُ

الْعَقْلِيّ clarividencia; الإِدْرَاكُ الْعَامُّ sentido común;

إِدْرَاكُ نَفْسِهِ intuición; الإِدْرَاكُ الْفِطْرِيّ conciencia de

sí mismo; إِدْرَاكٌ عَنْ إِدْرَاكٌ con conocimiento

إِدْرَاكِي cognitivo

تَدْرَكَ declinación, descenso gradual

تَدَارَكَ ل: تَدَارَكَ en evitación de

إِسْتِدْرَاكٌ pl. ات reparaición; corrección; preci-

sión; restricción; remedio; ajuste; cumplimiento,

terminación | اسْتِدْرَاكُ الْأَخْطَاءِ fe de erratas

دَارَكٌ fulcro (fis.)

مُدْرِكٌ púber, capaz de razonar; racional, do-

tado de razón; inteligente, capaz de entender;

pl. الْمُدْرِكَاتُ los sentidos

مُدْرَكٌ comprensible; pl. مُدْرَكَاتٌ logros; nocio-

nes fijas; cogniciones

مُتَدَارِكٌ mutadārik, metro de la versificación

árabe

دَرَمٌ II دَرَمٌ a (دَرَمٌ) caer (dientes); perder los dientes

دَرَمٌ (هـ las uñas)

دَرَمَاءُ pl. دَرَمٌ f. أَدْرَمٌ desdentado

تَدْرِيمُ الْأَطْفَارِ: تَدْرِيمٌ manicura

دَرَنٌ V أَدْرَنٌ IV (دَرَنٌ) y a دَرَنٌ padecer

tuberculosis

دَرَنٌ pl. أَدْرَانٌ suciedad; (col.) tubérculos; tuber-

culosis (med.) | دَرَنٌ رِئَوِيّ tuberculosis pulmonar

دَرَنَة (n. un.) pl. ات tubérculo; tumor, excrecencia; protuberancia; bulbo  
 دَرِنِي tuberculoso; bulboso; pl. دَرِنَات tubérculos (*bot.*)  
 تَدْرُن الرُّنَّة، رِنَوِي | تَدْرُن tuberculosis (*med.*)  
 tuberculosis pulmonar  
 تَدْرِنِي tuberculoso  
 مُتَدْرِن tuberculoso, que padece tuberculosis (*med.*)  
 مَدْرَه pl. مَدْرَه portavoz; abogado, defensor (دَره)  
 دَرَهَم (gr.) pl. دَرَاهِم dirham, dirhem (unidad monetaria; dirham (medida de peso, *Eg., Sud.* =  $\frac{1}{12}$  أَوْقِيَّة = 3,12 g.); pl. دَرَاهِم dinero | دَرَهَم الإِمَارَات، إِمَارَاتِي | dirham de los Emiratos (Árabes Unidos)  
 دَرِيَهَمَات (dim. pl.) cuartos, dineruelo  
 دَرَوَة pl. ات parapeto; muro de protección  
 دَرَاوِيْسُ pl. دَرَوَاس mastin (perro)  
 دَرَوَاك، دَرَوَاك (ingl.) reembolso de derechos de aduana (*com.*)  
 دُرُود (persa) oración en que se implora la misericordia divina para el Profeta y sus descendientes (*isl.*)  
 دَرُوش II تَدْرُوش hacerse derviche  
 دَرُوش (persa) pl. دَرَاوِيْسُ derviche; miembro de una cofradía sufi (*isl.*); persona sucia; seguidor del Mahdi (*Sud.*); militante contra el régimen colonial (*Som.*)  
 دَرِي (دَرَايَة) saber (ب، هـ algo); estar enterado (ب، هـ de algo); tener conocimiento (عن de); entender (ب، هـ algo) | أَدْرِي ¡ya lo sé!; sin saberlo (él), sin darse cuenta; لا أدْرِي مَا إِذَا no sé si; وَمَا يَدْرِي إِلَّا وَ... o no; لا أدْرِي هَلْ... أَمْ لَا

y, antes de que se dé cuenta, ...; مَنْ يَدْرِي ¿quién sabe! II دَرِي informar (ب، هـ a algo de algo); aventar (هـ el grano) III دَارِي tratar (هـ a algo) con delicadeza; halagar (هـ a algo); cazar (هـ a algo), captar la voluntad (هـ de algo) con halagos y engaños; disimular (هـ con algo); engañar (هـ a algo); ocultar (هـ algo); amparar (هـ algo); cuidar (هـ a algo) IV أَدْرِي hacer saber (ب، هـ a algo algo) | وَمَا وَمَا? ¿cómo sabes que...? وَمَا مِنْ أَدْرَاكَ أَنْ ب، تَدَارِي ¿cómo iba yo a saber que...? VI تَدَارِي ocultarse; ampararse  
 دَرَايَة conocimiento, saber | عَنْ دَرَايَة con conocimiento de causa; دَرَايَة هُو عَلَى posee conocimiento(s) (ب de una lengua, ...)  
 دَرِي pl. دَرِيَاءُ f. أَدْرِي (ب de algo) que sabe más  
 أَدْرِيَة gnosticismo  
 مَدْرَاة، مَدْرَة، مَدْرِي pl. مَدْرِيَّات peine; horca (*agr.*); (pl. مَدَار) pértiga; botador (de barquero)  
 مَدَارَة delicadeza; afabilidad; halago; ocultación  
 دَارِ conocedor, experto  
 مُدْرِر gerente; empresario  
 دَرِيَاة، دَرِيَاة (gr.) triaca; antídoto, contraveneno  
 دَرِيل (ingl.) taladro  
 دَرِيْنَة (it.) pl. دَرَايْن، ات docena  
 دَس (دَس) esconder (في algo en); meter (في algo en); inhumar (هـ algo); pasar de contrabando (في algo a); interpolar (هـ algo); inspirar (في ب، هـ un sentimiento a algo); entrar (tr.), introducir (هـ a algo en); intrigar (ل. على contra algo); administrar (ل. algo a algo) ocultamente (p. ej., veneno) | دَسْ أَنْفَهُ meter las narices (fig., fam.) (في en algo); دَسْ الدَّسَائِسْ urdir intrigas II دَسْسْ introducir



(algo) (هـ) ocultar (هـ) V تَدَسَّسَ introducirse (en) (الى) en); insinuarse (الى) en); ocultarse (الى) en); estar oculto (الى) en) VII اِنْدَسَّ introducirse (بين) entre, الى (في) en); infiltrarse (في) en); insinuarse (في) en algn); estar oculto

دَسْ intriga; complot, conspiración

دَسَّاس pl. ون intrigante; insinuante; conspirador; دَسَّاس serpiente venenosa que se oculta en la arena (*Eryx jaculus*) (zool.)

دَسَّاسَة escinco, eslizón (*Chalcides*) (zool.)

دَسَّاس pl. دُوس agente secreto, espía

دَسَّاسَة pl. دَسَّاس intriga; complot, conspiración

دِسِّيَسِيَا dispepsia (med.); indigestión

دَسْت (persa) pl. دُسْت sitial; puesto de mando; consejo (cuerpo); victoria (ajedrez) | دَسْت الْحَكْم tro- no; poder; الدَسْتُ عَلَيَّ he perdido (ajedrez); الدَسْتُ لِي he ganado (ajedrez); دَسْت الْوِزَارَة conse- jo de ministros; ministerio (cargo)

دَسْت pl. دُسْت caldero de cobre (Eg., Sir.)

دَسْتَة (persa) pl. دَسْت docena; paquete |

دَسْتَة وَرَق baraja (de naipes)

دَسْتَان (persa) cuerda (mús.)

دُسْتُور (persa) pl. دَسَاتِير estatuto; reglamento; consti- tución; carta, código fundamental; permiso, licen- cia | دُسْتُورَكَ con tu permiso

دُسْتُورِي constitucional; oficinal (farm.);

(pl. ون) constitucionalista

دُسْتُورِيَة constitucionalidad

دُسْر (هـ) دُسْر (هـ) enpujar (هـ) دُسْر

دُسْر pl. دُسْر estopa (mar.); claviija

دِسْقَة (gr.) patena (crist.)

دَسْكِرَة (persa) pl. دَسَاكِرُ aldea; taberna; café

دَسِم a (دُسْمَة, دَسِم) ser grasiento II دَسِم engrasar

دَسِم pl. دَسَام grasa; gordura; sebo; suciedad

دَسِم grasiento; sucio; sustancioso, rico; abun-

dante; rico en contenido (libro, ...)

دَسِم f. دَسْمَاء pl. دَسِم cargado de grasa; sucio;

más sustancioso; más abundante

دَسَام tapón, cierre

دَسَامَة untuosidad; suciedad

دُسْمَة gordura; abundancia; riqueza de contenido

دَسِم amaranto (*Amaranthus*) (bot.)

دَسِمِير diciembre

دَسِي introducir (هـ) algo) V تَدَسَّى estar escon- dido; penetrar (الى) en algo)

دَش (هـ) algo); preparar la دَشِيَّة; machacar (دَش) u دَش decir tonterías

دَشِيش trigo machacado

دَشِيَّة pl. دَشَانِس especie de gachas de trigo

machacado con mantequilla

مَدَشُوش machacado

دَش (fr.) pl. دَشَاش ducha

دَشْت (persa) desecho; trastos viejos; desorden; confu- sión

دَشْدَاشَة camisa larga y holgada que emplean hombres y mujeres en Irak y en la zona del Golfo

دَشْر II دَشْر dejar, abandonar (هـ) algo); dejar libre (هـ a algn)

دَشْر pl. دَشُور, دَشُور villar (Arg.)

دَشْن II دَشْن entregar (هـ) algo); dedicar, consagrar (هـ) algo); estrenar (هـ) algo); indicar, significar

دَشْن سَفِينَة | دَشْن botar un buque



تَدَشِين dedicación, consagración; inauguración |  
 تَدَشِين كَنِيسَة botadura de un buque; تَدَشِين سَفِينَة de-  
 dicación de una iglesia  
 تَدَشِين rel. a تَدَشِينِي  
 دَاشِن pl. دَوَاشِن nuevo, sin estrenar

دَشُو تَدَشِي V eructar

دَعَّ u (دَعَّ) rechazar (• a algn) con desprecio

دَعَبَ a (دُعَابَة) bromear (• con algn); divertirse (• con algn) III دَاعَبَ bromear (• con algn); diver-  
 tirse (• con algn, con algo); engañar (• a algn)  
 (esperanza); acariciar (• a algn); tocar (• un  
 instrumento) (مُس.); dar (• a algn una palma-  
 da de cariño); coquetear (• con una mujer);  
 galantear (• a una mujer) VI تَدَاعَبَ divertirse  
 juntos  
 دَعَبَ bromista; jovial; chistoso  
 دُعَابَ muy jovial  
 دُعَابَة pl. ات bromas; gracejo; jovialidad  
 مُدَاعَبَة broma; jovialidad; coqueteo; galanteo  
 دَاعَبَ bromista; jovial; chistoso  
 مُدَاعَبَ bromista; chistoso

دَعِيلَ (col.) pl. دُعَائِلَ huevos de rana  
 مُدَعِيلَ redondo; indispuerto; de mal humor

دَعَجَ a (دَعَجَ) ser negros y grandes (ojos) II دَعَجَ  
 teñirse los ojos  
 دَعَجَ f. دَعَجَاءَ pl. دُعَجَ que tiene los ojos negros  
 y grandes; negro y grande (ojo)

دَعَرَ a (دَعَارَة, دَعَر) ser inmoral  
 دَعَرَ inmoralidad; indecencia  
 دَعَرَ inmoral; indecente  
 دَعَارَة, دَعَارَة inmoralidad; indecencia  
 دَعَارَ pl. دَعَارَ inmoral; indecente

دَعَسَ a (دَعَسَ) pisar (• algo); pisotear (• algo);  
 atropellar (• a algn) (automóvil,...); rellenar  
 (• algo) | دَعَسَ فِي الْخَمْسِينَ haber cumplido ya 50  
 años VII اِنْدَعَسَ ser pisado; ser pisoteado; ser  
 atropellado  
 دَعَسَ huella  
 دُعَسَة pisoteo  
 مَدَعَسَ pl. مَدَعَسَ lugar pisado

دَعَسُوْقَة pl. دَعَاسِيْقُ mariquita, cochinito, vaca de San  
 Antón (*Coccinella septempunctata*) (zool.)

دَعَكَ a (دَعَكَ) alisar (• algo); suavizar (• algo); fro-  
 tar (• algo); lavar (• la ropa); desmenuzar  
 (• algo); arrugar (• el papel)

دَعَمَ a (دَعَمَ) y II دَعَمَ sostener (• algo); apuntalar  
 (• algo); reforzar (• algo) VIII اِدْعَمَ apoyarse  
 (• على en algo); fundarse, basarse (• على en)  
 دَعَمَ sostén, apoyo | دَعَمَ جَوِّيَ apoyo aéreo  
 (mil.); دَعَمَ مَادِّيَ apoyo moral; دَعَمَ مَعْنَوِيَّ apoyo  
 material; دَعَمَ مِنْ دَعَمٍ con el apoyo de  
 دَعَمَة pl. دَعَمَ sostén, apoyo  
 دَعَامَة pl. دَعَائِمَ sostén, apoyo; pilar (y fig.);  
 pilastra; poste; viga maestra | دَعَائِمَ الْإِسْلَامَ los  
 (siete) pilares del islam (chiita); دَعَائِمَ السِّيَادَة los  
 pilares de la autoridad; دَعَامَة الْقَوْمَ guía, jefe  
 تَدْعِيْمًا | تَدْعِيْمَ sostén; consolidación; fomento  
 لَ como sostén de  
 دَاعِمَة تَدْي: دَاعِمَة sostén (prenda femenina)

اُدْعُ اُدْعُ imp. دَعَا u (دَعَا) apoc. دَعَا imp. دَعَا llamar  
 (• a algn); hacer llamar (• a algn); exigir (• a algn)  
 algo); provocar (• a algn algo); convocar (• a algn  
 para algo); llamar (• a algn) a filas; incitar  
 (• a algn a algo); invitar (• a algn a algo); ser motivo (• de algo); llamar (• a algn)

algn, algo con el nombre de); invocar (ل a Dios en favor de); maldecir (على a algn); hacer propaganda en favor (ل de algn); desear (ل a algn algo bueno); implorar (ل para algn algo); augurar (ل a algn algo); pas. دُعِيَ llamarse (ه tal) دَعَا الله acudir a Dios (en busca de auxilio); يَدْعُو إِلَى الْأَسَفِ ... -able, -oso; lamentable; يَدْعُو إِلَى الْحِسَابِ pedir cuentas a algn; دُعِيَ لِلْإِجْتِمَاعِ ser convocado (parlamento, ...); دُعِيَ إِلَى حَمْلِ السَّلَاحِ ser llamado a filas; دَعَا لَهُ بِطُولِ الْعُمُرِ desear a algn larga vida; دَعَا بِالْوَيْلِ pretende ser...; يَدْعُو نَفْسَهُ ب.. دَاعَى III prorumpir en ayes y lamentos I provocar (a algn); discutir (a con algn); poner pleito (a algn) (jur.) VI تَدَاعَى llamarse uno a otro; provocarse uno a otro; burlarse uno de otro; pleitear; acudir a la mente; acudir a un tiempo; reunirse en grupos; amenazar derrumbamiento (pared); desplomarse (fig.) (persona); abatirse (على sobre); declinar, degenerar VIII ادَّعَى sostener, afirmar (أن ه algo); reclamar, reivindicar (أن ه algo); arrogarse el derecho (أن ه a algo); deponer, atestiguar (أن ه algo) (jur.); simular, fingir (ب algo); imputar (ب على ه algo a algn); inculpar (ب على ه algo a algn); citar a juicio | كُلُّ يَدْعِي وَصْلًا بِلَيْلَاهُ cada uno cree ser el elegido de la suerte X اسْتَدْعَى llamar, hacer venir (a algn); emplazar (a algn) (jur.); citar (a algn) a juicio; retirar (a a un diplomático); invocar, suplicar (a algn); encargar (ه algo); exigir (ه algo); exhortar (الى ه a algn a); sugerir (الى ه a algn que); recurrir (الى ه a algn para algo); nombrar (الى ه a algn para un cargo) | اسْتَدْعَى النَّظَرَ atraer la atención دَعْوَةٌ llamada; convite, solicitud; invitación; llamado, llamamiento; convocación; vocación

(relig.); emplazamiento (jur.); proceso, causa (jur.); instancia, solicitud; invocación; proselitismo; (pl. دَعَوَاتٍ) súplica; voto, deseo; bendición | الدَّعْوَةُ (lit., el llamamiento) wahhabismo (Ar.); الدَّعْوَةُ الْمُحَمَّدِيَّةُ llamamiento de Muhammad (b. Abd al-Wahhab) (1703/04-1792), wahhabismo (Ar.); الدَّعْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ llamamiento al islam; actividad misionera del islam; دَعْوَةٌ بِالْشَّرِّ maldición; دَعَوَاتٌ صَالِحَةٌ buenos deseos; دَعْوَةُ عَلَى دَعْوَةٍ imprecación; دَعْوَةُ لِلْعُمُومِ عامة, invitación general; دَعْوَةُ كَهْنَوِيَّةٌ vocación sacerdotal; دَعْوَةُ مَدَنِيَّةٌ proceso civil (jur.); الدَّعْوَةُ لِلْخِدْمَةِ llamada a filas (mil.); الدَّعْوَةُ النَّجْدِيَّةُ (lit., el llamamiento neyedi) الدَّعْوَةُ إِلَى التَّوْحِيدِ (lit., el llamamiento a la doctrina de la unicidad de Dios) wahhabismo (Ar.); دَعْوَةٌ مِنْ دَعْوَةٍ por invitación de; فَيَالِكَ الدَّعْوَةُ queda Vd. invitado!

دَعَاوِي pl. دَعَاوَى alegación; pretensión; tesis (fil.); solicitud; reclamación; demanda (jur.); proceso, causa (jur.) | دَعْوَى مَدَنِيَّةٌ causa civil (jur.); دَعْوَى أَنْ con el pretexto de

دَعِيَّ pl. ادْعِيَاءُ hijo adoptivo; bastardo; pretendiente; impostor; jactancioso

ادْعِيَةٌ pl. دَعَاٌ llamada; petición; súplica; invitación; oración supererogatoria (isl.); voto, deseo | دَعَاءٌ مَأْثُورٌ (lit., oración transmitida) oración que hizo el Profeta y forma parte de la tradición (isl.); دَعَاءٌ عَلَى maldición; دَعَاءٌ bendición

دَعَاوَةٌ pl. دَعَاوَاتٍ propaganda, publicidad; instancia, solicitud

دَعَاوِيَّ propagandístico, publicitario

دَعَايَةٌ propaganda, publicidad

دَعَايِيَّ propagandístico, publicitario

أَدْعَى que provoca más; que estimula más

مَدْعَاة pl. مَدَاع factor determinante; causa, motivo (الى de); pretexto; incentivo; llamamiento | مَدْعَاة إِلَى الشَّكِّ motivo de duda

تَدَاعِي llamamiento mutuo; provocación mutua; amenaza de derrumbamiento; asociación | تَدَاعِي الْأَفْكَارِ asociación de ideas

ادْعَاء pl. ادْعَاء alegación; reivindicación; solicitud; atribución indebida; falsa presunción; acusación (jur.) | الادْعَاء la acusación (jur.); العلم ادْعَاء pedantería

اسْتَدْعَاء pl. استدعاء llamada; convocación; emplazamiento (jur.); reclamación; deseo; retirada (de un diplomático); invocación; solicitud

دَاع pl. دُعَاة que llama; que invita; anfitrión; propagandista; causa, motivo; incentivo; pretexto; misionero (isl.) | دَاعِيَا اللَّهِ أَنْ پidiendo a Dios que; دَاعِيَا الْحَرْبِ belicista; دَاعِيَا السَّلَامِ pacifista; دَاعِيَا الْفُتُوحِ fuerza mayor; لَكُمْ الدَّاعِي su seguro servidor, s.s.s.; دَاعِيَا الْهَزِيمَةِ derrotista; بِدَاعِيَا a causa de; con motivo de; دَاعِيَا بغير sin motivo; لَا دَاعِيَا ل no hay motivo para; لَا دَاعِيَا لِلشُّكْرِ ¡de nada! (contestación a شُكْرًا)

دَاعِيَة que pide (الى algo); que invita (الى a hacer algo); propagandista (الى de algo); heraldo, apóstol (fig.); (pl. دَوَاعٍ) causa, motivo; pretexto; pl. دَوَاعٍ exigencias | دَوَاعِي الدَّهْرِ belicista; دَاعِيَة حَرْبٍ exigencia de los tiempos; دَوَاعٍ صَحِيَّةٍ por motivos de salud; دَوَاعِي الصَّدْرِ preocupaciones; أَنْ مِنْ دَوَاعِي... es motivo de... que

مَدْعُو invitado (adj.); llamado, de nombre...; (pl. مَدْعُو) invitado (sust.) | مَدْعُو السُّوقِ llamado a filas (mil.)

مُتَدَاعٍ que se llaman unos a otros (recuerdos,...); que amenaza derrumbamiento; decrepito; frágil, débil (persona); decadente

مُدْعٍ que alega; que da a entender algo; pretendiente; arrogante; demandante (jur.); denunciante | المَدْعِي الْعُمُومِي الْعَامُ fiscal (jur.); مَدْعِي الْعِلْمِ pedante

مُدْعَى reclamado; pl. مُدْعِيَات pretensiones | مُدْعَى عَلَيْهِ objeto de litigio; مُدْعَى بِهِ فِيهِ (jur.) acusado

مُسْتَدْعٍ solicitante  
مُسْتَدْعِي quinto, conscripto; (pl. مُسْتَدْعِيَات) solidad

دَغْدَغ hacer cosquillas (هـ a algn); aplastar (هـ algo); desmenuzar (هـ algo); ronzar, comer (هـ algo) crujiendo  
دَغْدَغَة cosquillas

دَغْرَ a (دَغْرَى, دَغْرَى) atacar (على a algn)  
دَغْرَ ataque; acometida; irrupción  
دَغْرَى ataque; acometida; irrupción  
دَغْرِي (turco) derecho, directo; franco; correcto; (adv.) directamente; francamente

أُدْغَشَتِ الدُّنْيَا: أَدْغَشَ IV دَغَشَ  
دَغَشَ pl. أَدْغَاشَ penumbra; oscuridad; crepúsculo

دَغِيْشَة pl. دَغَائِشَ penumbra; oscuridad; crepúsculo

دَغِصَ a (دَغِصَ) estar lleno a reventar; sofocarse  
دَوَاغِصَ pl. دَوَاغِصَ rótula (anat.)

دَغْلَ imperfección; corrupción; (pl. دَغَال, دَغَال) jungla; espesura, maleza

دَغْلَ selvático; impenetrable (bosque); corrupto; estropeado

دَاغْلَ pl. دَوَاغْلَ selvático; impenetrable (bosque); estropeado

مدغل selvático; falso, hipócrita; perverso

دَعَمَ *a* (Eg.) y IV أَدْعَمَ introducir (في algo en); em-  
potrar (في algo en); amalgamar (ه algo); con-  
traer (في un fonema con otro) (fon.); asimilar  
(في una consonante a otra) (fon.) VII أَنْدَعَمَ  
empotrarse; amalgamarse; asimilarse (consonante)  
(fon.) VIII ادْعَمَ introducir (في algo en); empo-  
trar (في algo en); amalgamar (ه algo); contraer  
(في un fonema con otro) (fon.); asimilar (في  
una consonante a otra) (fon.)

إِدْعَامَ empotramiento; incorporación; asimila-  
ción (fon.); amalgama

ادْعَامَ empotramiento; incorporación; asimila-  
ción (fon.); amalgama

دَغْنَش pl. دَغَائِش pinzón real (*Pyrrhula*) (zool.)

دَفَّ *i* (دَفِيف) agitar las alas (ave) II دَفَّفَ apresurarse  
دَفَّ pl. أَدْفَافَ flanco, lado; superficie lateral;  
duela (de tonel)

دُفَّ pl. دُفُوفَ adufe (mús.)

دَفَّةَ flanco, lado; hoja (de una puerta); postigo;  
duela (de tonel); cubierta (de libro); timón (mar.) |  
الدَفَّتَانِ las hojas (de una puerta); los postigos;  
las cubiertas (de un libro); مِنَ الدَّفَّةِ لِلشَّابُورَةِ (lit.,  
del timón a la proa) del primero al último (Eg.)

دَفِّيَّة capote de lana

دَفًّا *a*, دُفُّ *u* (دَفَّاءَ) estar caliente; sentir calor II دَفًّا  
y IV أَدَفَّا calentar (ه algo) V تَدَفَّا VIII أَدَفَّا y  
X اسْتَدَفَّا calentarse; abrigarse

دَفِّءَ calor; calentamiento

دَفِّي caliente; calentado

دَفَّاءَ calentamiento; estufa

دَفَّاءَ calor

دَفَّانُ f. دَفَّائِي pl. دَفَّاءَ caliente; que se abriga

دَفِّيءَ pl. دَفَّاءَ caliente; calentado

مَدَفَّاءَ pl. مَدَفَّائِي estufa; radiador | مَدَفَّاءَ  
كَهْرَبَائِيَّةَ estufa eléctrica

تَدَفِّةَ مَرَكْزِيَّةَ | تَدَفِّةَ caldeamiento; calefacción  
calefacción central

دَفِّيءَ caliente; calentado

مُسْتَدَفِّيءَ caliente; calentado

دَفْتَرُ (turco) pl. دَفَاتِرُ cuaderno; diario (sust.); libreta de  
apuntes; libro de registro; libro de contabilidad  
(adm.); libro mayor, maestro (com.); cartera (para  
documentos); carné | دَفْتَرُ الْأُسْتَاذِ libro mayor,  
maestro (com.); دَفْتَرُ تِجَارِيَّي registro mercantil  
(Tún.); دَفْتَرُ حِسَابِ حِسَابِيَّي مُحَاسَبَةٍ (Tún.);  
دَفْتَرُ الْخِدْمَةِ y دَفْتَرُ خِدْمَةِ الْعِلْمِ libreta de banco;  
دَفْتَرُ الْخِطَابَاتِ hoja de servicios (mil.); دَفْتَرُ  
الْأَرْشِيفِ archivador; cartera; دَفْتَرُ الْإِدْخَارِ libreta de ahorros;  
دَفْتَرُ الدَّرَجَاتِ cuaderno de notas; libro de escolaridad;  
دَفْتَرُ الْمُسَوَّدَاتِ carné de conducir; دَفْتَرُ الرُّخْصَةِ  
borrador (libro); دَفْتَرُ تَشْخِصِ الْأَرْضِيَّي registro  
inmobiliario; دَفْتَرُ الشُّرُوطِ pliego de condiciones;  
دَفْتَرُ الْإِشْتِرَاكِ bloque, taco de billetes de abono;  
دَفْتَرُ الشَّيْكَاتِ الصَّكُوكِ chequera, talonario de che-  
ques; دَفْتَرُ صَحِّيَّي carné sanitario (para la peregrina-  
ción a La Meca); دَفْتَرُ الصَّنَدُوقِ libro de caja; دَفْتَرُ  
الْعَائِلَةِ libro de familia; دَفْتَرُ الْقَسَائِمِ (libro) talonario;  
دَفْتَرُ وَقَائِعِ الْجُلُوسَةِ registro de actas de la sesión;  
دَفْتَرُ الْمَسَاحَةِ carné de tránsito (com.); دَفْتَرُ  
الْمُؤْوَرِّ registro inmobiliario; دَفْتَرُ التَّمْوِينِ cartilla de raciona-  
miento; دَفْتَرُ نَفُوسٍ carné de identidad; دَفْتَرُ التَّنَقُّلِ  
salvoconducto (documento); دَفْتَرُ الْإِصْلَاحَاتِ talona-  
rio de recibos; دَفْتَرُ التَّوْفِيرِ libreta de ahorros; دَفْتَرُ  
يَوْمِيَّيَاتِ registro de nacimientos; دَفْتَرُ الْيَوْمِيَّةِ  
diario, apuntes personales; دَفْتَرُ الْيَوْمِيَّةِ libro diario  
(com.); cuaderno de bitácora; libro de vuelo



دَفْعَرِخَانَةٌ (turco) pl. ات archivo (Eg.) | دَفْعَرِخَانَةٌ (turco) pl. دَفْعَرِخَانَةٌ director del catastro (Tún.); director de finanzas de una provincia (Eg., Sud.)

دَفْعَرِيَا (gr.) difteria (med.)

دَفْدَفَ agitar las alas rozando la tierra, el agua (ave); velar (على por algn)

دَفَّرَ a (دَفَّرَ) rechazar (هـ a algn); دَفَّرَ a (دَفَّرَ) corromperse; heder

دَفَّرَ putrefacción; hedor; inflamación de los ojos (del ganado)

دَفَّرَ fétido

دَفَّرَة llana, trulla

دَفَّرَان enebro (*Juniperus*) (bot.)

دَفَسَ u (دَفَسَ) enterrar (هـ algo); esconder (هـ algo); rechazar (هـ algo)

دَفَشَ u (دَفَشَ) empujar (هـ, هـ a algn, algo); rechazar (هـ, هـ a algn, algo) con la mano

دَفَشَ empujón | بالدَفَشِ a empujones

دَفَعَ a (دَفَعَ) empujar (هـ, هـ a algn, algo); rechazar (هـ, هـ a algn, algo); expulsar (هـ, هـ a algn, algo de); defender (هـ, هـ a algn, algo); reprimir (هـ algo); oponerse (هـ a algo); desaprobar (هـ algo); refutar (هـ algo); promover (ب, ب الى ل, هـ a algn a que haga algo); entregar (ل, هـ algo a algn); pagar (ل, هـ algo a algn) | impt. اِدْفَعْ; empujad (la puerta)!; دَفَعَ دَفْعًا pagar a plazos; دَفَعَ دَفْعًا pagar un precio (ل, هـ a algn); دَفَعَ دَفْعًا empujar a algn a un lado; دَفَعَ دَفْعًا pagar la cuenta; دَفَعَ دَفْعًا dirigir sus pasos (الى a); دَفَعَ دَفْعًا

دَفَعَ دَفْعًا pagar por adelantado; دَفَعَ دَفْعًا entrega contra pago, contra reembolso; دَفَعَ دَفْعًا librarse de...; impt. اِدْفَعُوا لِأَمْرِ páguese a (cheque); دَفَعَ دَفْعًا pagar al contado; دَفَعَ دَفْعًا ir a gran velocidad; دَفَعَ دَفْعًا ir de mal en peor

II دَفَعَ obligar (هـ a algn) a pagar III دَفَعَ resistir (هـ, هـ a algn, a algo); oponerse (هـ a algn); disuadir (هـ, هـ a algn de); defender (عن a algn, algo); estar encargado de la defensa (هـ, هـ de algn, de algo); suprimir (هـ algo) | دَفَعَ دَفْعًا defender los colores (del equipo) (dep.) V دَفَعَ دَفْعًا precipitarse, lanzarse; surgir violentamente (agua); irrumpir; hacerse sentir (idea,...) VI دَفَعَ دَفْعًا empujarse unos a otros; avanzar a empujones; salir intermitentemente; precipitarse, lanzarse hacia adelante; ser impelido; apresurarse VII دَفَعَ دَفْعًا precipitarse; actuar a ciegas; ser precipitado, impetuoso; entregarse (الى a algo); lanzarse (الى a hacer algo); arrojar de cabeza (في a algo); salir disparado; apresurarse; ponerse de lleno (الى a hacer algo); darse, dedicarse (ل a algo); surgir violentamente (من de) (agua); dejarse llevar (وراء por algo); (seguido por imperfectivo) ponerse a | دَفَعَ دَفْعًا imitar a ciegas; دَفَعَ دَفْعًا dejarse arrastrar por las pasiones X دَفَعَ دَفْعًا tratar de alejar (هـ algo valiéndose de); tratar de defenderse (ب هـ de algo por medio de)

دَفْعَ empuje, impulso; empujón; propulsión; tracción (mec.); saque inicial (dep.); expulsión (عن de); apartamiento; evitación; parada, quite; aversión, antipatía; desaprobación; refutación; defensa; alegato (jur.); entrega (com.); pago | الدَفْعُ دَفْعًا tiro de la pesa | الدَفْعُ دَفْعًا tracción delantera; الدَفْعُ دَفْعًا tracción trasera; الدَفْعُ دَفْعًا (dep.); دَفْعَ دَفْعًا contra reembolso (com.); دَفْعَ دَفْعًا excep-



ción (*jur.*); دفعًا مُقدِّمًا pago adelantado; دفعًا لـ en evitación de; الدفع النَّفْثُ، النَّفْثُورِيُّ propulsión a chorro; دفعٌ بِدُونِ دَفْعٍ gratis

دَفْعَةٌ (n. un.) pl. دَفْعَاتٍ empujón; ímpetu; eyacu-lación (*fisiol.*); remesa (*com.*); pago; prorrata; (pl. دَفْعَاتٍ) emisiones (de bolsa) (*econ.*) | دَفْعَةٌ أُولَى entrada, pago inicial (*com.*); دَفْعَةٌ مُقَدِّمَةٌ anticipo, pago anticipado

دَفْعَةٌ pl. دَفْعَاتٍ، دَفْعَاتٍ chorro; aguacero; emisión; vez; tirada (*impr.*); hornada, promoción | pl. دَفْعَاتٍ، دَفْعَاتٍ... veces; دَفْعَةٌ وَاحِدَةٌ de una vez, de golpe; عَلَى دَفْعَتَيْنِ en dos veces (pago,...); عَلَى دَفْعَاتٍ a intervalos; sucesivamente; عَلَى هَذِهِ الدَّفْعَةِ دَفْعَاتٌ مُتَفَاوِتَةٌ en diferentes ocasiones; دَفْعَةٌ es-ta vez

دَفَاعٌ impulsor; estimulante; provocador, provo-cante; pistón (*mec.*); émbolo (*mec.*)

مِدْفَعٌ pl. مِدْفَعٍ cañón | مِدْفَعٌ أَوَّلٌ cañón que anuncia el comienzo de ramadán (*isl.*); مِدْفَعٌ بَارُوكَا bazuca (*mil.*); مِدْفَعٌ دَوَّارٌ colisa (cañón) (*mar.*); المِدْفَعُ artillería de largo alcance; مِدْفَعُ بَعِيدَةِ الْمَرْمَى مِدْفَعُ رَشَاشٍ artillería pesada; الضَّخْمَةُ pl. مِدْفَعُ رَشَاشَةٍ ametralladora; مِدْفَعُ رَمَضَانَ cañón de ramadán (*isl.*); مِدْفَعُ سَرِيعِ الطَّلَاقَاتِ ametrallado-ra; مِدْفَعُ مَضَادٍّ metralleta; مِدْفَعُ مَضَادٍّ لِلدَّبَابَاتِ cañón antitanque; مِدْفَعُ مَضَادٍّ لِلطَّائِرَاتِ artillería antiaérea; مِدْفَعُ الْإِفْطَارِ Defensa Contra Aviones, DCA; مِدْفَعٌ cañón que anuncia el إِفْطَارٍ en ramadán (*isl.*); مِدْفَعُ الْإِنْقِضَاضِ cañón de asalto; مِدْفَعُ الْإِمْسَاكِ cañón que anuncia el إِمْسَاكِ en ramadán (*isl.*); مِدْفَعٌ هَاوِنٌ mortero (*mil.*)

مِدْفَعِيٌّ artillero (adj.); (pl. مِدْفَعِيٌّ) artillero (sust.) | مِدْفَعِيٌّ رَشَاشٍ ametrallador

مِدْفَعِيَّةٌ artillería | مِدْفَعِيَّةٌ ثَقِيلَةٌ artillería pesada; مِدْفَعِيَّةٌ سَوَاحِلُ سَوَاحِلِيَّةٌ artillería de costa; مِدْفَعِيَّةٌ قَصِيرَةُ الْمَدَى artillería de campaña

مِدْفَعِيٌّ pl. مِدْفَعِيَّةٌ artillero (sust.)

دِفَاعٌ defensa; protección; alegato (*jur.*); reivin-dicación; defensa (*dep.*) | الدِّفَاعُ الْجَوِّيُّ defensa antiaérea; الدِّفَاعُ السَّلْبِيُّ defensa pasiva; الدِّفَاعُ الشَّرْعِيُّ legítima defensa; الدِّفَاعُ الْمُضَادُّ لِلطَّائِرَاتِ defensa antiaérea; دِفَاعًا عَنْ in defensa de; الدِّفَاعُ عَنْ الدِّفَاعِ propia; الدِّفَاعُ الْمَدْنِيُّ defensa civil; الدِّفَاعُ الْوَطَنِيُّ defensa nacional; فِي الدِّفَاعِ عَنْ defensa de

دِفَاعِيٌّ defensivo; protector (adj.)

مُدَافَعَةٌ defensa; lucha

إِنْدِفَاعٌ pl. ات impulso; arranque; empuje; pro-pulsión (*mec.*); ímpetu; salida violenta; precipi-tación; efusión; espontaneidad; entrega, dedica-ción | إِنْدِفَاعًا espontáneamente; pl. الْإِنْدِفَاعَاتِ dinámica social; إِنْدِفَاعٌ نَافُورِيٌّ propul-sión a chorro (*mec.*)

إِنْدِفَاعَةٌ (n. un.) explosión, arranque, estallido

دَافِعٌ impulsor; repugnante; 4-fugo; impresio-nante; excitante; conmovedor; (pl. دَوَّافِعٍ) pagador; (pl. دَوَّافِعٍ) estímulo; causa, motivo; instinto | دَافِعُ الدِّفَاعِ الْجِنْسِيِّ libido, instinto sexual; دَافِعُ الْحَرَارَةِ calorífugo; دَافِعُ الْمَحْرُوكِ motivo-guía, motivo central; دَافِعُ الْحُمَّى febrífugo (*med.*); دَافِعُ الضَّرَائِبِ contribuyente; بِدَافِعٍ a causa de, debido a, por

مَدْفُوعٌ pagado; suma invertida; inducido (على

a) | اَلْمَدْفُوعُ إِلَيْهِ destinatario de un pago

مَدْفُوعَةٌ pl. ات pago

مُدَافِعٌ defensor (عن de algn, de algo); defensa, zaguero (*dep.*)

دَقَّ *u i* (دَقَّقَ) derramar, vertir (هـ algo); emitir (هـ algo); vaciar (هـ algo); *u* (دَفُوقَ) derramarse; fluir; inundarse (هـ de algo) V تَدَقَّقَ y VII اِنْدَقَّقَ derramarse; inundarse; afluir; prorrumper; precipitarse; lanzarse (على contra algn); echarse a ciegas (في en algo); dispararse (tiro)

دَقَّقَ derramamiento; emisión

دُقُقَة pl. دُقُقَات, دُقُقَات chorro; derrame; difusión; vez | دُقُقَة رَيح ráfaga de viento; دُقُقَة وَاحِدَة de una vez, de un golpe

دَقَّقَ desbordante; impulsivo

تَدَقَّقَ flujo; desbordamiento; desahogo, alivio; afluencia (de gente); precipitación; impulsividad; exaltación; exuberancia

اِنْدَقَّقَ flujo; desbordamiento; desahogo, alivio; afluencia (de gente); precipitación; impulsividad; exaltación; exuberancia

دَقَّقَ pl. دَوَاقٍ torrencial; impetuoso

دَقُقَة pl. ات pulsar (*astr.*)

مَتَدَقَّقَ rebosante; torrencial; impulsivo; expansivo; exuberante

دَقْلِي adelfa (*Nerium oleander*) (*bot.*)

دَقَّنَ *i* (دَقَّنَ) enterrar (هـ, هـ a algn, algo); inhumar (هـ a algn); esconder (هـ algo); mantener secreto (algo) VII اِنْدَقَّنَ ser enterrado; estar escondido VIII اِدَقَّنَ esconderse

دَقَّنَ enterramiento; inhumación; ocultación

دَقَّنَ pl. دَقْنَاءَ enterrado; inhumado; escondido; latente

دَقْنَة pl. دَقْنَانُ tesoro escondido; basamento (*arq.*)

مَدَقَّنَ, مَدَقَّنَ, مَدَقَّنَ pl. مَدَقْنِ sepultura; cementerio

مَدَقْنُ depósito de cereales excavado en la roca (*Yem.*)

مَدَقُونُ enterrado; inhumado; escondido; latente

دَقَّى II دَقَّى calentar (هـ algo) X اِسْتَدَقَّى calentarse

دَقْيَة pl. ات estufa; calefacción central. | دَقْيَة دَقْيَة كَهْرَبَائِيَة estufa de queroseno; كَاَزْ, كَاَزْ eléctrica

دَقَّ *i* (دَقَّة) ser fino, tenue; ser delicado; ser pequeño; ser insignificante; ser demasiado sutil, agudo (para); *u* (دَقَّ) quebrar (هـ algo); triturar (هـ algo); picar (هـ carne); pulverizar (هـ algo); golpear (هـ el suelo); dar (ب contra); clavar (هـ algo); latir (corazón); vibrar (*mec.*); llamar (هـ a la puerta); tocar (على un instrumento) (*mús.*); pulsar (على un timbre); escribir (على a máquina); dar la hora (reloj); resonar (instrumento) (*mús.*) | دَقَّ التِّلْفُونُ sonar el teléfono; دَقَّ الجَرَسُ sonar el timbre; دَقَّ دَقَّ الجَرَسُ tocar el timbre; telefonar (على a algn); دَقَّ دَقَّ جَرَسَ الحَظَرِ dar la alarma; دَقَّ دَقَّ مَسْمَارًا clavar, poner un clavo (في en); دَقَّتِ السَّاعَة... (hora); دَقَّ طُبُولُ الحَرْبِ (lit., tocar los tambores de la guerra) prepararse para la guerra (مع contra); دَقَّ عَلَى دَقَّ tatuar a algn; دَقَّ عَنِ العِبَارَةِ ser indecible; دَقَّ دَقَّ نَاقُوسَ الحَظَرِ tocar a rebato; دَقَّ يَدَا يَدَ batir palmas; دَقَّ دَقَّ مَا دَقَّ وَجَلَّ (مِنَ الحَوَادِثِ) lo fútil y lo importante (sección de revista,...) II دَقَّقَ pulverizar (هـ algo); ponderar (هـ algo); hacer (هـ algo) cuidadosamente; ser exacto, meticulado (في en algo) | دَقَّقَ دَقَّقَ المَلَا حَظَةً investigar cuidadosamente; دَقَّقَ النَظَرَ examinar (في algo) atentamente III دَقَّقَ دَقَّقَ ser meticulado, riguroso (هـ con algn) IV اَدَقَّقَ pulverizar (هـ algo) VII اِنْدَقَّقَ hacerse fino, tenue; ser pulverizado; quebrarse; romperse X اِسْتَدَقَّقَ ser fino, tenue; hacerse fino, tenue

دَقَّ quebrantamiento; trituración; pulverización; molienda; latido (del corazón) (movimiento); el dar (de la hora); tatuaje; vacunación | دَقَّ الدَّقَّ campaneo; دَقَّ الحَنَكِ parloteo

دَقَّ fino, tenue; delicado; pequeño; exiguo | دَقَّ الشَّجَرِ monte bajo

دَقَّة (n. un.) pl. دَقَّات golpe; latido (del corazón) (golpe); sonido, tono; repiqueteo; el dar (de la hora); martilleo; pulsación (de una arteria) | دَقَّةً بِدَقَّةٍ (pagar) con la misma moneda; دَقَّة الجَرَسِ campaneo; tintineo del teléfono; دَقَّة قَدِيمَةٍ anticuado (adj. y sust.); دَقَّة الدَّقَّة القَدِيمَةِ chapado a la antigua

دَقَّة finura, tenuidad; pequeñez; delgadez; sutilidad; situación delicada, crítica; meticulosidad; exactitud, precisión | دَقَّة التَّخَيُّرِ selectividad (de un aparato radiorreceptor); دَقَّة الشُّعُورِ sensibilidad; دَقَّة في المَوَاعِيدِ puntualidad; بِدَقَّةٍ con meticulosidad; con exactitud, con precisión; بِالدَّقَّةِ وَالضَّبْطِ con absoluta certeza

دَقَّة دَقَّة olla pequeña de cobre (Eg.)

دُقَّة pl. دُقُق polvos; polvo fino; especias en polvo

دُقَّاق fino, tenue; menudo; polvo fino; harina de altramuces

دُقَّاق molino, molinillo; que siempre toca o golpea; majadero, mano del mortero; trituradora (tecn.); instrumentista (que toca) (mús.); molinero; harinero

دُقَّاقَة aldaba; badajo (de la campana)

دَقِيق harina; (pl. دَقَّاق) fino, tenue; menudo; pequeño; delgado; exiguo; fútil; delicado, frágil; sutil; exacto, preciso; de precisión (instrumento); meticuloso; exigente; delicado, difícil (asunto); دَقِيق الحِسابِ intransigente; دَقِيق الخَشَبِ serrín; دَقِيق السَّمَكِ harina de pescado; دَقِيق الشُّعُورِ sensi-

ble; دَقِيق قَمَحٍ de elaboración esmerada; دَقِيق الصَّنْعِ harina de trigo; دَقِيق في مَوَاعِيدِهِ puntual, que hace las cosas a su tiempo; دَقِيق اللُّوَابِحِ polen (bot.); دَقِيق النِّظَرِ perspicaz

دَقِيقَة pl. دَقَّاقَات partícula; molécula; minucia; detalle; minuto (de hora) | دَقَّاقَاتُ أَلْفَا partículas alfa (fis.); دَقَّاقَاتُ الْأُمُورِ minucias; detalles; enredos; دَقَّاقَاتُ ذَرِيَّةٍ partículas atómicas; دَقِيقَة صَمْتٍ un minuto de silencio (en homenaje a algún)

دَقِيقِي harinero (adj.); farináceo; fino como la harina

أَدَقُّ más fino, más tenue; más delicado; más pequeño; más exacto, más preciso; más exigente

مَدَقَّ pl. مَدَّاق mazo; majadero, mano del almirez; sendero

مَدَقَّة pl. مَدَّاق mazo; majadero, mano del almirez; badajo (de la campana); pistilo (bot.)

تَدَقَّق meticulosidad; exactitud, precisión; auditoria, revisión de cuentas | بِالتَّدَقُّقِ (adv.) exactamente, con precisión; en punto (hora)

مَدَّقُور triturado; pulverizado

مُدَقَّق meticuloso, exacto, preciso; concienzudo; exigente; interventor; revisor | مُدَقَّق حِسَابَاتٍ interventor de cuentas

مُدَقَّق exacta (información, ...); comprobado |

مُدَقَّقٌ غَيْرُ مُدَقَّقٍ inexacto

دَقْدَقَة llamada a la puerta; bulla

دَقْرَة دَقْرَة subvención a los estudiantes pobres (Tún.); (pl. دَوَاقِر) recipiente de arcilla (Tún.)

دَقْشُوم pl. دَقْشُومَة (Eg.) pedazos de ladrillos; grava

دَقَعَ a (دَقَعَ) arrastrarse; ser miserable; vivir en la miseria IV أَدَقَعَ arrastrarse; ser miserable; vivir en la miseria; reducir (• a algún) a la miseria (pobreza)

إِدْقَاع empobrecimiento

مِدْقِع miserable; servil; degradante

دَقْل pl. أَدْقَال y دَوَقْل pl. دَوَاقِل mástil (*mar.*); palo mayor (*mar.*)

دَقْل (col., n. un. دَقْلَة) pl. دِقَال variedad de dátiles (*Magr.*)

دُقْمَاق (turco) pl. دَقَامِيق mazo (*Eg.*)

دَكَّ u (دَك) allanar, aplanar (هـ algo); nivelar (هـ algo); apisonar (هـ la tierra); comprimir (هـ algo); cargar (هـ un arma); destruir (هـ algo) | دَكَّهُ إِلَى الْحَضِيضِ destruir algo por completo II دَكَّكْ mezclar (هـ algo); poner jareta (هـ a los pantalones) VII اِنْدَكَّ ser desmenuzado; ser aplanado

دَكَّ demolición; apisonamiento (de la tierra); (pl. دَكَّكْ, دَكُّوكْ) terreno nivelado

دَكَّة pl. دَكَّات terreno arenoso; montículo; cubierta (de barco); balasto

دَكَّة jareta (costura); (pl. دَكَّكْ) banco (asiento)

دَكَّة مِدَّكْ pl. اِتْ مِدَّكْ baqueta (para atacar las armas de fuego); rodillo (para apisonar la tierra)

دَكَا Dhaka (cap. de Bangladesh)

دِكَاتُلُون decatlón (*dep.*)

دِكَارُ Dakar (cap. del Senegal)

دِكْتَاتُور dictador

دِكْتَاتُورِي dictatorial; autoritario

دِكْتَاتُورِيَّة dictadura

دِكْتَاْفُون dictáfono

دِكْتَرَة investidura del doctorado

دِكْتُور pl. دِكَاتَرَة doctor (في en); médico | دِكْتُور دِكْتُور مُهَنْدِس doctor honoris causa; دِكْتُورِي doctor ingeniero

دِكْتُورَة pl. دِكَاتَرَة doctora (في en)

دِكْتُورَاهُ دِكْتُورِيَّة (fr.), doctorado |

دِكْتُورَاهُ شَرَفٍ دِكْتُورَاهُ شَرَفٍ doctorado honoris causa

دَكْرُ Dakar (cap. del Senegal)

دِكْرِيَّات (it.) pl. دِكْرِيَّات decreto

دُكْصَا (gr.) gloriapatri (*crist.*)

دِكْسْتَرِين dextrina (*quim.*)

دِكْلِيَّة (fr.) vestido escotado

دَكْن u (دَكْن) y II دَكْن amontonar (هـ objetos)

دَكْن negruzco; color oscuro; de color oscuro

دَكْنَة دَكْنَة اللَّيْلِ | دَكْنَة negruzco; color oscuro | دَكْنَة oscuridad de la noche

دُكَّان (persa) pl. دَكَاكِين banco (asiento); (m. y f.) tienda (*com.*)

دُكَّانَة tendajo; local pequeño donde se toma té; cafetín

دُكَّانِيَّة دُكَّانِيَّة tendero

دُكَّان f. دُكَّان pl. دَكْن negruzco; color oscuro; de color oscuro

دَاكْن negruzco; color oscuro; de color oscuro

دَل u (دَلَالَة) indicar (على algo); mostrar (هـ a algn

algo); designar (هـ algo); demostrar (هـ algo); alu-

dir (هـ a algo); implicar (هـ algo); guiar (على هـ a algn a); indicar (على هـ a algn el camino de);

i (دَلَال) ser coqueta (mujer); coquetear (على con

algn) (mujer) II دَلَّ acariciar (هـ a algn); mimar

(هـ a algn); demostrar (على algo); corroborar (على

algo); subastar (على algo) IV اَدَّل presumir (ب de

algo); engreírse (ب de algo); contar (ب con algo);

tomarse libertades (على con algn); ser arrogante

(على con algn) V تَدَلَّ ser coqueta (mujer); co-



quetear (على con algn) (mujer); mimar (هـ a algn); mostrarse melindroso (على con algn); tomarse libertades (على con algn); malcriarse X استدل ser guiado (ب por algo); hacerse indicar (على algo); buscar información (ب sobre algo); obtener información; ser informado (على acerca de); deducir (من على algo de)

دل buenos modales; coquetería; melindres; libertades, familiaridad

دلة pl. دَلَّ، دَلَّ، دَلَّ cafetera metálica con asa y pico largo y curvo (Ar., Sir.)

دل coquetería; melindres; mimo

دل subastador; comisionista, corredor; distribuidor (com.); intermediario; chamarilero; buhonero

دلة pl. ات indicación (على de); designación; guía, directiva, directriz; significado; (pl. دَلَّاتِل) signo, indicio; índice (fis., mat.,...); contraseña; señal, cantidad que se adelanta (com.) | دلة رقمية índice numérico (mat.)

دلّ semántico

دلة subasta pública; mediación; comisión, corretaje; oficio del دلّ

دلة alcahueta; mujer que vende artículos femeninos en los harenes (Eg.)

دلّ pl. أدلة, دلّ indicación (على de); signo; síntoma; indicio; índice (fis., mat.,...); prueba, demostración (على de); pl. أدلة pruebas (jur.); (pl. أدلاء) guía (f.) (telefónica, de ferrocarriles, turística,...); vademécum; carril, corredera (mec.); indicador, aguja indicadora (mec.); piloto; guía (hombre) de turismo | دلّ التليفاكس, الفاكس guía de telefax; دلّ التليفون, الهاتف guía telefónica; دلّ الجريمة prueba del delito; دلّ سياحي guía (libro, hombre) de turismo; دلّ ظرفي prueba circunstan-

cial (jur.); قاطع, دلّ قطعي prueba concluyente; على دلّ ناطق como prueba de; دلّ ناطق prueba elo-cuente; دلّ الانكسار índice de refracción (fis.); وهذا بدليل أن esto es prueba de que

دلة pl. دلّاتِل guía (mujer) | دلة سياحية guía (mujer) de turismo

أدل más demostrativo (على que); más indicati-vo (على que) | أدل دلّ على la mejor prueba de que

دلّ pl. ات demostración (على de algo); corro-boración; caricia; mimo; hipocristico (sust.) (gram.)

الإدلال بنفسه | دلّ (ب de) arrogancia; orgullo engreimiento

دلّ coquetería; melindres; caprichos

استدلّ prueba (jur.); argumentación; deduc-ción

دلّ que guía, que dirige; indicativo (على de que), significativo; significante (ling.)

دالة libertades, familiaridad; audacia; (pl. ات, دوال) función (mat.) | دالة جبرية función algebrai-ca; دالة دورية función periódica; دالة مشتقة función derivada

مدلّ probado, demostrado; (pl. مداليل, ات) sentido, significado; significado (ling.)

مدلّ mimado (niño); mal educado

مدلّ مدّ بنفسه: engreido

دلب (col., n. un. دلبة) plátano de oriente (Platanus) (bot.)

دلتا دلتا مصر, النيل و الدلتا | دلتا (gr.) delta (geogr.) (del Nilo), Bajo Egipto

دلّونية daltonismo (med.)

دج IV أدلج partir al anochecer



مِدْلَجَةُ اللَّبَنِ | مِدْلَجُ pl. مِدْلَجُ pozal; cubo | مِدْلَجَةُ  
 lechera (vasija)  
 إِدْلَاجُ viaje al anochecer  
 دُلُوح pl. دُلُوح nube cargada de agua  
 دَلْدَلَ balancear (algo) | دَلْدَلَ رَأْسَهُ andar bambo-  
 leando la cabeza II دَلْدَلَ oscilar, balancearse  
 دَلْدُل pl. دَلْدُل y دَلْدُول pl. دَلْدِيل puerco espin  
 (*Hystrix cristata*) (zool.)  
 مُدَلْدَل oscilante  
 دَلَسَ y دَلَسَ III دَلَسَ defraudar (a a algn); engañar  
 (a a algn); adulterar, falsificar (algo)  
 تَدَلِيسُ fraude; engaño; estafa | بَالْتَدَلِيسُ fraudu-  
 lentamente  
 تَدَلِيسِي fraudulentamente  
 مُدَلَسُ adulterado, falsificado  
 دَلَعَ a (دَلَعَ) colgar (lengua) | دَلَعَ لِسَانَهُ sacar la lengua  
 II دَلَعَ mimar (a a un niño); acariciar (a a algn)  
 IV دَلَعَ أَدْلَعَ لِسَانَهُ sacar la lengua; دَلَعَ النَّفْسُ dar asco  
 V دَلَعَ estar mimado; ser caprichoso VII اِدْلَعَ  
 colgar (lengua); inflamarse; declararse (incendio);  
 estallar (guerra); ser mimado (niño) VIII اِدْلَعَ col-  
 gar (lengua)  
 دَلَاعَ (دَلَاعَ) género (col., n. un. دَلَاعَة) de caracol que abunda en el mar Rojo (*Strom-  
 bus*) (zool.); sandía (*Cucurbita citrullus*) (*Magr.*)  
 (*bot.*)  
 تَدْلَعُ mimos; caprichos  
 اِنْدَلَاعُ الحربِ : اِنْدَلَاعُ estallido de la guerra;  
 اِنْدَلَاعُ النِّيرانِ declaración de un incendio  
 مُدْلَعُ mimado (niño)  
 دِلْعَان arcilla  
 دِلْعَانِي arcilloso

دَلَفَ i (دَلَفَ) andar lentamente; filtrarse  
 (agua); gotear (techo, ...); avanzar lentamente (a  
 hacia); acercarse paso a paso (a a); penetrar (a  
 hasta); avanzar (a a hacia) (tropas); buscar a tien-  
 tas (a a algo) (mano)  
 دَالِف pl. دَوَالِفُ tiro, fuego de rebote (*mil.*);  
 infiltrado en el campo adversario (*mil.*) | دَالِف  
 مَهْبِطِي catión, ion electropositivo (*fis.*)  
 دُلْفِين (gr.) pl. دَلْفِينُ delfin (*Delphinus*) (zool.) | دُلْفِين  
 رُوسِي esturión (*Acipenser sturio*) (zool.)  
 دَلَقَ u (دَلَقَ) desenvainar (la espada); derramar, ver-  
 ter (un líquido) VII اِنْدَلَقَ derramarse, verterse  
 (líquido); precipitarse; resaltar, sobresalir  
 دَلَقَ (persa) garduña (*Mustella foina*) (zool.)  
 مُنْدَلِق impetuoso, arrollador  
 دَلَكَ u (دَلَكَ) frotar (algo); pasar la mano (sobre  
 algo); amasar (algo); u (دَلَكَ) declinar (sol)  
 II دَلَكَ frotar (algo); dar masaje (a a algn);  
 amasar (algo)  
 دَلَكَ friega; roce  
 دَلَاكَة profesión del masajista  
 دَلُوك pl. دَلَاكَة ungüento, pomada; lini-  
 mento  
 دَلُوك الشَّمْسِ : دَلُوك puesta del sol  
 تَدْلِيك friega; masaje  
 مُدَلَك pl. دَلَاكَة masajista (hombre); (pl. اِت) rodi-  
 llo de masaje  
 مُدَلَكَة pl. دَلَاكَة masajista (mujer)  
 دَلَا a (دَلَا) perder la cabeza (por amor) II دَلَا hacer  
 perder la cabeza (a a algn) (amor) V دَلَا perder la  
 cabeza (por amor); cometer locuras | دَلَا فِي  
 حَبِّهِ se ha enamorado locamente de él  
 دَالِه loco de amor

مُدَّةً loco de amor

IV ادْلَهُمْ estar muy oscuro; ser muy negro

دَلْهِم oscuro; muy negro

اذلهمام color muy negro

مُذْلَمٌ oscuro; muy negro

دہلی Delhi (ciudad de la India)

دَلَّ II دَلَّى descolgar (هـ algo); suspender, colgar (هـ algo) | دَلَّاهُ بِغُرُورٍ seducir a algn IV أَدَلَّى descolgar (هـ algo); suspender, colgar (هـ algo); lanzar (هـ miradas a algn); hacer (ب una declaración); conceder (ل una entrevista a algn); ofrecer (ب una prueba); comunicar (ب algo); difamar (في a algn) | أَدَلَّى بِحَدِيثِهِ mantener una conversación (ل con algn); أَدَلَّى بِدَلْوِهِ y أَدَلَّى بَيْنَ الدَّلَاءِ y أَدَلَّى بِتَضَرُّعٍ hacer una declaración; أَدَلَّى بِصَوْتِهِ votar; أَدَلَّى بِأَنْظَارِهِ prestar juramento; أَدَلَّى بِأَنْظَارِهِ bajar la vista V تَدَلَّى colgar (من de); ser descolgado; estar bajo; ponerse bajo; humillarse | تَدَلَّى لِلْسَّقُوطِ amenazar ruina

**دَلْو** (f.) pl. **دِلَاء**, **أَدَل**, **أَدْلَاء** pozal de cuero para sacar agua; cubo; pozo del que se saca el agua con ayuda del **دَلْو** (*Tún.*) | **الدَّلْو** Acuario (signo del Zodiaco) (*astr.*); undécimo mes del año solar (*Ar. S.*)

دَلْوَجِي pozalero (*Tún.*)

دَلَايَة pl. اَت cadena de reloj; pendiente (arete)

إِدْلَاءُ expresión, exposición (de una opinión);  
declaración; oferta, presentación; concesión | إِدْلَاءُ  
بِصَوْتٍ emisión del voto

دَالِيَّة pl. دَوَال noria; parral; viña; variz (*med.*)

مُدلی colgante, pendiente

مُدَلّ colgante, pendiente; que sobresale

دَمَّ u (دَمَّ) embadurnar (هَب algo con); poner (هَب a algo una capa de); pintar (هَب algo con) II دَمَمَ  
 pintar (هَب algo con); embadurnar (هَب algo con); fregar (هَب algo con); aplanar (هَب el terreno) con un rastrillo

دَم ungüento, pomada; linimento; pigmento;  
colorante; colorete

دِمَام pl. دُمَم ungüento, pomada; linimento; pigmento; colorante; colorete

الدمام Dammam (ciudad de Arabia Saudí)

دَمَامَة fealdad; deformidad; atrocidad

دَمِيمٌ pl. دِمَامٌ feo; deforme; enano (sust.) | دَمِيمَةٌ de aspecto feo, repugnante  
مَدْمَةٌ pl. مَدَامٌ rastrillo

مَدَامٌ pl. مَدَامٌ rastrillo

دُمان (turco) gobernalle, timón de la nave

دَمْتُ II دَمْتُ (دَمَّاةٌ) ser dulce, apacible; ser afable II دَمْتُ  
ablandar (ه algo); allanar (ه algo)

دَمَثْ pl. دَمَاثْ terreno suave; dulce, apacible |

دَمْتُ الْأَخْلَاقَ de carácter dulce, apacible

دَمَائَة dulzura, apacibilidad; afabilidad; cortesía

**دَمَجَ** *u* (دموج) entrar (في en algo); ser incorporado (في a algo); combinarse (في con algo) **II** **دُمِجَ** introducir (في algo هـ); taquigrafiar (هـ algo) **IV** **أَدْمَجَ** retorcér (هـ algo) con fuerza; introducir (في algo هـ); incorporar (في algo هـ في); unir (في algo هـ); combinar (في algo هـ con); asimilar (هـ algo هـ); fundir (في algo هـ con); amalgamar (في algo هـ con) **VII** **اِنْدَمَجَ** incorporarse (في a algo); insertarse (في en algo); ser absorbido (في por algo); unirse (في a algo); introducirse (في en algo); combinarse (في con algo); asimilarse (في a algo); fundirse (في con algo); integrarse (في en algo); reducirse (في a algo); amalgamarse (في con algo)

دمج incorporación (في a); inclusión (في en); fusión (de empresas) (fig.) (com.)

تدمج taquigrafía

إدماج incorporación (في a); inclusión (في en); asimilación; amalgamación | إدماج عنصري integración racial

اندماج incorporación (في a); combinación (في con); asimilación; amalgamación (في con); inserción (في en); absorción (في por); anexión (في a); fusión (في con) (fig.) (com.); integración (في en) | اندماج نووي corporativismo; اندماج الجمعيات fusión nuclear (fis.)

إندماجي resultante de اندماجي

دامج fundido (fig.) (com.)

مدمج compacto

مدمج compacto; incorporado; integrado; introducido; combinado; asimilado; fundido (fig.) (com.)

دمجانة (دمجانة, دمجانة) (it.) pl. دماجوانا, garrafón

دمدم refunfunar; increpar

دمدمة pl. دما دما refunfunadura; increpación

دمر u (دمار) perecer II دمر destruir (ه algo); devastar (ه un territorio); sabotear (ه algo) V تدمر ser destruido; ser devastado VII اندمر ser destruido; ser derrotado (ejército)

دمار destrucción

دمور especie de cotonada (Eg., Sud.)

دموري hecho de دمور

دميرة época de la crecida del Nilo

دميري variedad de melón (Eg.)

لا دومي: دومي

تدمر destrucción; devastación; sabotaje

تدمري destructivo

اندمار destrucción; derrota (mil.)

مدمرة pl. دما destructor (mar.)

دمس u (دمس) esconder (ه algo) | دمس في الأرض en-  
terror a algn; دمس النار apagar el fuego; i (دموس)  
ser muy oscura (noche) II دمس esconder (ه al-  
go); enterrar (ه a algn); cocer (ه algo) en agua

دمس pl. أدماس rescoldo; brasa

دماسة oscuridad

دموس pl. دماميس caverna

دمسية, دمسيس ambrosía (*Ambrosia maritima*) (bot.)

دماميس, دياميس pl. ديموس, ديماس cárcel;  
mazmorra; subterráneo | دماميس (الأموات) cata-  
cumbas

أدماس (pl.) tugurios, chozas

دمس pl. دامس oscuro

دمس cocido en agua

دمشق II تدمشق adoptar el estilo de vida damasceno

دمشق, دمشق Damasco (cap. de Siria)

دمشقي damasceno (adj.); (pl. دماشقة, ون)

damasceno (sust.)

دمشق damasco (tela); damasquinado; refinado

دمع a (دمع, دمعان) llorar, lagrimear (ojo) II دمع hacer  
llorar (ه a algn); hacer lagrimear (ه los ojos)

دماع lacrimoso; lagrimoso (ojo); lluvioso (día)

دموع الرباء | دموع pl. دموع lágrimas (col.)

التماسيح, دموع lagrimas de cocodrilo (fig.)

دمعة (n. un.) lágrima

دمعة salsa, jugo (Eg.)

دمعي lacrimógeno

دموع lacrimoso; lagrimoso (ojo)

دمع pl. دمعاء, دمعى llorón

دمع pl. دما, دمعى llorona

مَدْمَع pl. مَدَامِع conducto lacrimal (*anat.*)

دَامِع العَيْنَيْن : دَامِع lloroso

دَمَع a (دَمَع) refutar (هـ algo); confutar (هـ algo); pre-  
valecer la verdad (هـ sobre una mentira); u (دَمَع)  
sellar (هـ algo); marcar (هـ algo); contrastar, sellar  
(هـ algo); imprimir (هـ un título); herrar, marcar  
(هـ un animal) | دَمَعُهُ بِأَنَّهُ caracterizar, determinar  
los atributos peculiares de algn

دَمَع selladura; contraste (acción)

دَمْعَة pl. دَمَعَات sello (para estampar); marca;  
contraste

دِمَاغ pl. أَدْمَغَة cerebro; cabeza | دِمَاغُ الْكُتْرُونِيّ  
cerebro electrónico; الدِّمَاغُ الْمُفَكِّرُ cerebro pensador  
(fig.) (de un asunto, una acción, ...)

دِمَاغِي cerebral

دَمِيع lesionado en el cerebro

دَامِيع concluyente (prueba, ...)

مَدْمُوع sellado; marcado; contrastado;

pl. مَدْمُوعَات sellos de correos

مُدْمِع lesionado en el cerebro

دَمْعَجَة (fr.) demagogia

دَمَق (persa) borrasca; ventisca

دَمَقَرَط democratizar

دَمَقَرَطَة democratización

دَمَقَرَاطِيّ (gr.) democrático; demócrata

دَمَقَرَاطِيَة (gr.) democracia; espíritu democrático

دِمَقْس seda cruda; brocado

دِمَقْسِي sedoso

دَمَك u (دَمَك) trenzar estrechamente (هـ algo) (*Eg.*)

مَدْمَاك pl. مَدَامِيك hilera de piedras en un muro

مَدْمُوك compacto; fuerte

مَدْمُوك compacto; fuerte

دَمَل u (دَمَلَان, دَمَل) abonar, estercolar (هـ la tierra);

دَمَل a (دَمَل) cicatrizar (herida) VII اِنْدَمَل cica-  
trizarse (herida); supurar, ulcerarse (absceso)

دُمَل (n. un. دُمْلَة) pl. دَمَامِل, دَمَامِل absceso; bu-  
bón; mal inveterado | دُمَل صَغِير furúnculo

دُمَلِيّ bubónico; furunculoso

دُمَلِج pl. دَمَالِج ajorca; brazaletes

دَمَن u (دَمَن) abonar, estercolar (هـ la tierra) IV

أَدْمَن dedicarse (على هـ algo); perseverar (على هـ algo); darse (على هـ algo); ser adicto (هـ a algo); ser maniaco; ser enfermo crónico |

أَدْمَن المُخْدَرَات (على) ser drogadicto

دَمَن (col., n. un. دَمْنَة) pl. دَمَن estiércol; abono

دَمْنَة pl. دَمَن ruinas de una vivienda

دَمَان pl. أَدْمَان estiércol; abono

إِدْمَان entrega, dedicación; intemperancia; ex-  
ceso; adicción (على a); manía; alcoholismo; cos-  
tumbre inveterada; cronicidad de una enfermedad;

إِدْمَان (على) adicción a las drogas narcóti-  
cas; إِدْمَان (على) alcoholismo; إِدْمَان الكوكايين cocaineomanía

مُدْمَن entregado (على a); adicto (على a); invete-  
rada (costumbre); crónica (enfermedad); -adicto,  
مُدْمَن drogado; مُدْمَن (على) drogadicto; مُدْمَن

مُدْمَن مُدْمِن fumador empedernido;  
مُدْمَن المُخْدَرَات | مُدْمَن المُسْكِرَات, الكُحُول, المُسْكِرَات, الكُحُول alcoholizado, alcohólico

(med.); مُدْمَن المورفين morfinómano

أَدْمِيّ IV دَمِيّ II (دَمِيّ) sangrar (intr.) (herida) II دَمِيّ a (دَمِيّ) sangrar (tr.)

دَم pl. دَمَاء sangre; pl. دَمَاء homicidios (*jur.*) |

دَم الأَخْوَيْن, التَّيْنِ, النَّعْبَانِ, الْغَزَالِ sangre de drago (re-  
sina del *Dracoena draco*) (*bot.*); دَم الْبَكَارَة sangre de virginidad (a la rotura del himen); الدَّم الْأَزْرَق

الْوَرِيدِيّ، الْأَسْوَدُ, sangre negra, sangre venosa;  
 الشَّرِيَانِيّ، الدَّمُ الْأَحْمَرُ, sangre roja, sangre arterial;  
 بَارِدٌ a sangre fría; دَمٌ وَاحِدٌ consanguíneo  
 دَمٌ sangrante; ensangrentado  
 دَمِيّ sanguíneo, de sangre; sanguíneo (temperamento); sangriento, cruento  
 دَمَوِيّ sanguíneo, de sangre; sanguíneo (temperamento); sangriento, cruento; sanguinario  
 دَمَوِيَّةٌ apoplejía (*med.*)  
 دُمِيَّةٌ pl. دُمِيَّاتٍ imagen, figura; estatua; figurilla, estatuita; muñeco, muñeca (juguete); marioneta; maniquí | الدُّمِيُّ ... marioneta, títere (fig.) (p. ej., حُكُومَةُ الدُّمِيِّ gobierno marioneta); الدُّمِيُّ الْمُتَحَرِّكَةُ función de títeres  
 دَامٍ sangrante; ensangrentado  
 مُدَمَّمٌ f. مُدَمَّمَةٌ ensangrentado; sangriento, sanguíneo (color)  
 دَمِيَّاطُ Damieta (ciudad de Egipto)  
 دَمِيَّاطِيّ rel. a Damieta; (pl. دَمِيَّاطَةٌ) habitante de Damieta  
 دَنٌ u (دَنٍ, دَنْ) y دَنْ II zumbar (insecto); refunfuñar; regañar  
 دَنْ zumbido; regaño; pl. دَنَانٌ jarra; tinaja  
 دَنِينٌ zumbido; regaño  
 دَنَّا a, دُنُوْ u (دَنَاءَةٌ, دُنُوءَةٌ) ser vil; ser inferior  
 دَنَاءَةٌ vileza; inferioridad; debilidad, cobardía  
 دَنِيّ pl. دَنِيَّاءُ, أَدْنِيَّاءُ vil; inferior; débil, cobarde  
 دَنَائٌ f. دَنَائٌ pl. دُنَّءٌ más vil; más inferior  
 دُنْيَا (دُنْيَا) variedad de mijo (*Eg.*) (*bot.*)  
 دَنْتَلَةٌ (fr.) encaje  
 مُدَنْتَلٌ adornado con encaje; hecho de encaje; semejante a encaje

دَنْجُ fiebre tropical con dolores en las articulaciones (*med.*)  
 دَنْجُلٌ, دُنْجُلٌ (turco) pl. دَنَاجِلُ eje de rueda  
 دَنْجُ (siriaco) Epifanía (*crist.*)  
 دَنْدَرَمَةٌ (turco) helado (sust.) (*Eg.*)  
 دَنْدَشٌ tintinar  
 دَنَادِشَةٌ gentecilla  
 دَنْدَنٌ zumbar (insecto); susurrar; refunfuñar; ronronear (gato); tararear  
 دَنْدِنٌ zumbido; susurro; refunfuño  
 دَنْدَنَةٌ zumbido; susurro; refunfuño  
 دَنْدِيّ (it.) pl. دَنَادِيّ pavo (*Meleagris*) (*Eg.*) (*zool.*)  
 دَنَرٌ II دَنْرٌ acuñar moneda; pas. دَنْرٌ ser adinerado  
 مُدَنْرٌ adinerado  
 دَنْسٌ a (دَنْسٌ) estar sucio; mancharse II دَنْسٌ ensuciar (algo); contaminar (algo); profanar (algo); deshonorar (algo, o a algn, algo) V دَنْسٌ mancharse; mancillarse; ser contaminado; ser profanado; ser deshonorado  
 دَنْسٌ pl. أَدْنَانٌ mancha; mancilla; inmundicia |  
 دَنْسٌ pl. بَلَاءٌ inmaculado  
 دَنْسٌ pl. أَدْنَانٌ, دَنْسَاءٌ sucio; inmundo; impúdico  
 دَنْسٌ contaminación; profanación | دَنْسٌ deshonra  
 دَنْفٌ a (دَنْفٌ) estar gravemente enfermo; estar cerca de su puesta (sol); acercarse (a algn) IV أَدْنَفٌ estar gravemente enfermo  
 دَنْفٌ enfermedad grave; caquexia (*med.*)  
 دَنْفٌ pl. أَدْنَانٌ enfermo grave; próximo a su puesta (sol)



مدنّف demacrado

دَنَقَ a (دَنَقَ) morir de frío II دَنَقَ estar pálido (rostro); ser tacaño

دَنِكَل eje de rueda

الدَنِمْرَك, الدَنِمْرَك, الدَنِمْرَك, الدَنِمْرَك, الدَنِمْرَك  
الدَنِمْرَك Dinamarca

دَنِمْرَكِي, دَنِمْرَكِي, دَنِمْرَكِي, دَنِمْرَكِي, دَنِمْرَكِي  
danés, dinamarqués (adj.); (pl. ون) danés, dinamarqués (sust.)

دَنِمُو dinamo, dinamo (el.)

(de; الى ل, من) (دَنَاة, دَنُو) u دَنَا (دَنِي, دَنُو); acercarse (a الى ل, من); acercarse (hora, ...) acercar (a ب من); ser vil; envilecerse II دَنَى acercar (هـ من) a algo, algo a); ocuparse cuidadosamente (في de algo); indagar (في algo) دَنَى ocuparse de pequeñeces; دَنَى degradarse III دَنَى acercarse (هـ من) a algo, a algo); tratar de igualar (هـ من) a algo, algo); competir (هـ con algo); acercar (هـ algo) | pas. لَا يُدَانِي inigualado IV أَدْنَى estar cerca (من) de algo, de algo); acercarse (من) a algo, a algo); acercar (هـ من) a algo, algo a); bajar, dejar caer (هـ algo) V تَدَنَّى acercarse poco a poco (الى) a); hundirse, caer; degradarse VI تَدَانَى acercarse uno a otro; estar uno junto a otro; acercarse poco a poco (من) a algo VIII أَدْنَى estar cerca; acercarse X أَسْتَدْنَى desear acercarse; tratar de acercarse; tratar de acercar (الى) algo a); alargar la mano para coger (هـ algo); atraer a sí (هـ algo)

دَنُو acercamiento; proximidad; inminencia

دَنِي pl. أَدْنِيَاءُ próximo; vil; despreciable

دَنِيَة pl. دَنِيَاءُ, دَنِيَاءُ mala cualidad; vileza

دَنَاة proximidad; bajeza; vileza

دَنِيَة bajeza; vileza

دُنِيَوَات, دُنِي دُنِي pl. m. أَدْنَان, دُنِي f. أَدْنَى

más próximo; más aproximado; más abajo, más adelante (en un texto); más vil; de menor importancia | pl. m. الأَدْنَان pl. f. الدُنِيَوَات juveniles (Tún.) (dep.); أَدْنَى abajo, infra; الدُنِيَوَات (lit., más cerca que la vena yugular) (Corán 50:16) muy cerca; inminente; .. أَدْنَى nadie, ningún (p. ej., لَا يُنَازِعُهُ أَدْنَى مَنْزَعٍ nadie lo discute); أَدْنَى de cabo a rabo; completamente

دُنِيَا (f. de أَدْنَى) mundo, tierra; universo; este

mundo; siglo, vida terrenal; mundo, ambiente; cosas de este mundo; mínimo (sust.); tiempo (meteor.) | دُنِيَا البَقَاءُ mundo de la eternidad, vida futura; دُنِيَا اللَّيْلَةِ es de noche; دُنِيَا اللَّيْلِ mundo de la caducidad; esta vida; دُنِيَا النَّوَرِ es de día

دُنِيَوِي mundano, secular; terrenal, transitorio | pl. الدُنِيَوِيَات las cosas de este mundo

تَدَنَّى bajo nivel; decadencia; degradación; envilecimiento; baja (de la moneda) (econ.) | تَدَنَّى الدَّهْرُ hipotermia (med.); تَدَنَّى الأخْلَاقِي degradación moral

دَانِي الْقُطُوفِ | دَانِي próximo; bajo; al alcance alcance de la mano; de uso fácil

مَدَانِي próximo uno a otro

دِهْ abr. دِرْهَمِ dirham, dirhem

دَهَبَ desgastar (هـ la ropa)

دَهَدَهَ rodar (tr.) (هـ algo)

دَهْر pl. دُهُور, دُهُر tiempo; período; época; era (geol.);

vida, curso de la vida; eternidad; destino, suerte | دَهْر (con negación) nunca en su vida...

الدَّهْرُ era paleozoica; الدَّهْرُ الثالث era terciaria;

الدَّهْرُ الرَّابِعُ era mesozoica; الدَّهْرُ الثَّانِي الوَسِيطُ  
إِلَى دَهْرٍ ي إِلَى آخِرِ الدَّهْرِ دَهْرُ الدَّاهِرِينَ  
الدَّاهِرِينَ por siempre jamás; عَلَى الدَّهْرِ con el paso  
del tiempo; الدَّهْرُ كُلُّهٗ nunca en la vida...

دَهْرِي temporal; laico, secular; (pl. وَن) materia-  
lista; ateo; librepensador; partidario de la دَهْرِيَّة

دَهْرِي longevo

دَهْرِيَّة cierta doctrina medieval materialista y  
atea (isl.); materialismo; ateismo

دَهَسَ a (دَهَسَ) pisotear (ه algo); atropellar (ه a algn)  
(vehículo) VII اِنْدَهَسَ ser pisoteado; ser atrope-  
llado

دَهَشَ a (دَهَشَ) y pas. دُهَشَ pasmarse (ل de);  
asombrarse (ل de) II دَهَشَ y IV اُدْهَشَ pas-  
mar (ه a algn); asombrar (ه a algn) VII اِنْدَهَشَ  
pasmarse (ل de); asombrarse (ل de)

دَهَشَ pasmo; asombro; consternación; perpleji-  
dad | دَهَشًا con asombro

دَهَشَ pasmado; sorprendido; consternado; per-  
plejo; alarmado

دَهَشَةً pasmo; asombro; consternación; perple-  
jidad

اِنْدَهَشَ pasmo; asombro; consternación; perple-  
jidad

مَدْهُوشَ sorprendido; consternado; maravillado;  
abrumado

مُدْهَشَ asombroso; pl. مُدْهَشَاتُ maravillas, co-  
sas asombrosas

مُنْدَهَشَ sorprendido; consternado; maravillado;  
abrumado

دَهَقَ a (دَهَقَ) llenar (ه un vaso,...) hasta el borde;  
volcar (ه una vasija,...) IV اُدْهَقَ llenar (ه un  
vaso,...) hasta el borde

دَهَقَ cepo (de castigo)

دِهَاقَ pl. دُهَقَ lleno (vaso,...) hasta el borde

دَهَقَنَ nombrar jefe (ه a algn) II تَدَهَقَنَ ser nombrado  
jefe

دَهَقَنَةً jefatura

دِهَقَانِ (persa) pl. دِهَاقِينُ, دِهَاقِنَةُ jefe; personali-  
dad, personaje; dignatario; comerciante; poderoso

دَهَكَ a (دَهَكَ) quebrar (ه algo); machacar (ه algo)

مَدْهُوكَ puré | البَطَاطِسُ puré de patatas

دَهَلَزَ تَدَهَلَزَ pasearse de arriba abajo (en una habita-  
ción)

دِهَالِيزُ (persa) pl. دِهَالِيزُ vestibulo; pasillo; ga-  
lería

دِهَلِي الجديدة | دِهَلِي Delhi (ciudad de la India) Nueva  
Delhi (cap. de la India)

دَهَمَ a (دَهَمَ), دَهَمَ a (دَهَمَ) sobrevenir (ه a algn) (en-  
fermedad,...); coger por sorpresa (ه a algn);  
irrumper (ه en un lugar) II دَهَمَ ennegrecer  
(ه algo) III دَاهَمَ sobrevenir (ه a algn) (enferme-  
dad,...); sorprender (ه a algn); atacar por sorpresa  
(ه a algn); irrumper (ه en un lugar); cumplirse  
(ه en algn) el destino IX اِدْهَمَ ser negro; ennegre-  
cerse

دُهْمَةٌ negrura

دُهْمٌ negro; oscuro; دِهْمَاءُ última  
noche del mes lunar; دُهْمٌ tres últimas noches  
del mes lunar | دِهْمَاءُ النَّاسِ وَالدَّهْمَاءُ la masa del  
pueblo

مُدَاهِمَةٌ redada (de la policía); registro domici-  
liario

دَاهِمٌ amenazador (peligro)

مُدْهَمٌ muy oscuro

دَهْن *u* (دَهْن) y II دَهْن untar (ب algo con); engrasar

sar (ب algo con); untar (ه algo) con pomada;

pintar (ب algo con); barnizar (ب algo con)

III دَاهْن tratar (ه a algn) con dulzura; usar de do-

blez (ه con algn); adular (ه a algn); chasquear (ه a

algn) V تَدَهْن untarse (ب con, de algo); engrasarse

se (ب con algo); barnizarse (ب con algo)

دَهْن untura; pintura; engrase

دُهْن pl. دَهَان, أَدَهَان, أَدُهْن aceite; ungüento, po-

mada; grasa; tintura, color (*Tím.*)

دَهْنِيّ aceitoso; untuoso; grasiento; pl. دَهْنِيَّات

grasas; sustancias grasas

دِهَان encalado; hipocresía; pintura; encaladura

(de las paredes); (pl. أَدَهْنَة, ات) ungüento; crisma

(*crist.*); barniz | دِهَان پِلَاسْتِيكِي pintura plástica;

دِهَان زَيْتِي pintura al aceite; óleo

دِهَان pintor (de brocha gorda); barnizador

دِهْنَة pomada

دَهْنَاء desierto | الدَهْنَاء al-Dahná (= الرُّبْع الْحَالِي)

دُهْن pl. مَدَاهْن pomo (frasco)

مَدَاهْنَة adulación; hipocresía; engaño

مَدُهْن engrasado

مَدُهْن engrasado

مَدَاهْن adulador; hipócrita

مَدُهْن aceitoso; untuoso; grasiento

دَهْنَج malaquita (*min.*)

دَهْرُ precipitar (ه algo) rodando; volcar (ه algo);

derribar (ه algo) II تَدَهْرُ precipitarse; desplomarse;

volcarse; degradarse

تَدَهْرُ precipitación; desplome; derrocamiento;

decadencia; degradación

دَهِيّ *a* (دَهَاء) ser astuto; دَهِيّ *a* (دَهِيّ) y II دَهِيّ sobre-

venir (ه a algn) una desgracia; molestar (ه a algn)

VI تَدَاهِيّ dárseles de astuto

فِي دَهَاء | دَهَاء astucia; sagacidad; habilidad

hábilmente

دَهِيَاء f. أَدُهِيّ más astuto; más hábil; más catas-

trófico

دَاه pl. دَهَاء astuto; zorro (fig.), muy taimado;

hombre ingenioso

دَاهِيَة zorro (fig.), muy taimado; (pl. دَوَاه)

desastre; catástrofe; desgracia | دَهِيَاء, دَهْمَاء

catástrofe

دَاء pl. أَدَوَاء enfermedad | دَاء الأسد leontiasis;

دَاء الثَّعْلَب uremia; دَاء الْبَوْلِيَّة sifilis; دَاء الْإِفْرَنْجِيّ

دَاء, alopecia; دَاء الْجُمُود catalepsia; tétanos; دَاء الْحَيَّة

corea, دَاء الرُّقْص lupus; دَاء الذَّنْب pleuresia; دَاء الْجَنْب

baile de San Vito; دَاء السَّكَّر diabetes; دَاء عِيَاء en-

fermedad incurable; دَاء الْمَفَاصِل artrosis; دَاء الْفِيل

elefantiasis; دَاء الْكَلْب hidrofobia, rabia; دَاء الْأَغْنَاء

epi- دَاء النُّقْطَة herpes sóster; دَاء الْمِنْطَقَة gota, المُلُوك

lepsia

دَوَاق (turco) velo, corona nupcial

دَوْب fundir II دَاب *u* fundirse (دوب) (دوب)

pear (ه algo); desgastar (ه algo)

يَا دَوْب : دَوْب (adv.) casi; apenas

دَوْبَارَة (persa) cordel; hilo, hebra

دَوْبَلَاج (fr.) doblaje (de una película) (*cine*)

دَوْبَلِير (fr.) f. دَوْبَلِيرَة doble (*cine*)

دَوْبِيْت distico de hemistiquios rimados

دَوْبِيَا, دَوْبِيَة (it.) partida doble (*com.*)

دَوْتَا (it.) dote (caudal que lleva la mujer cuando se casa)

دَوَح VII اِنْدَاح dilatarse; extenderse

دَاَحَة peonza; trompo

دَوَح (col., n. un. دَوْحَة) pl. أدْوَاَح árbol frondoso; árbol genealógico | الدَوْحَة Doha (cap. de Qátar)

(دوخ) دَاَخ (دَوْخ) u دَاَخ (دوخ) subyugar (هـ un país); someterse; marearse; sentirse mal II دَوَخ subyugar (هـ un país); someter (هـ a algn); humillar (هـ a algn); marear (هـ a algn); molestar (هـ a algn); aturdir (هـ a algn) | دَوَخ دَمَاغَه رَأْسُهُ marear a algn  
دَوَخ mareo; aturdimiento; vahido; malestar  
تَدْوِيخ subyugación  
دَانِخ mareado (med.); aturdido

دود II دَوْد agusanarse (fruta,...); carcomerse (madera)

دُود (col., n. un. دُوْدَة) pl. دِيْدَان gusano; lombriz; larva; polilla; oruga; pl. دِيْدَان insectos parásitos | دُود الْحَرِير دُود الْأَرْض دُود lombriz (de la tierra); gusano de seda; دُود الْعَلَق دُود sanguiuuela; دِيْدَان دُود الْقَرْع قَرْعِيَّ (Filaria) (zool.); دُود الْقَرْمَز دُود cochinita (Coccus cacti) (insecto); دُود الْقَطْن دُود gusano de seda; دُود الْمَش دُود gusano del queso  
دُوْدَة (n. un.) gusano; lombriz; larva; polilla; oruga | دُوْدَة خَيْطِيَّة دُوْدَة ascáride, lombriz intestinal (zool.); دُوْدَة الشَّرِيْط دُوْدَة الوحيدة y دُوْدَة الشَّرِيْط Taenia solium (zool.); دُوْدَة الْقَرْمَز cochinita (Coccus cacti) (insecto)

دُودِي vermiforme; vermicular; verminoso

مَدَاوِد pl. مَدَاوِد pesebre

مَدُود agusanado; carcomido

مُدُود agusanado; carcomido

دور ب, حَوْل girar, dar vueltas (دور u دَار دور) ب, حَوْل, alrededor de algn, de algo); empezar a girar;

rodar (alrededor de su eje); versar (على sobre) (discusión,...); recaer (على en algn) (sospechas,...); funcionar (mec.); estar en marcha (motor); cambiar de dirección; dar la vuelta; circular (entre la gente); resolverse (على contra algn); cambiar (intr.); tener lugar; girar (حول en torno a) (conversación); tratar (على, حول de algo); dejar vagar (ب في la mirada por); acompañar (ب a algn) como guía; circular (ب algo); impt. دُر ;media vuelta! (mil.) | دَار إِلَى الْيَمِينِ دَار torcer a la derecha; دَار دَار pasarle a uno por las mientes; دَار دَار prestar atención دَار بَيْنَهُ وَبَيْنَ نَفْسِهِ a) (على, على) pasar algo en su interior; دَارَتْ رَحَى الْحَرْبِ دَار marearse; دَارَتْ عَالِي الدَّائِرَة دَارْت عَلَيْهِ الدَّائِرَة haber guerra; دَارْت عَالِي الدَّائِرَة sufrir adversidades; دَارْت عَالِي الدَّائِرَة andar en lenguas; دَار دَار girar sobre sí mismo; دَار دَار dar la vuelta al mundo en (bicicleta,...); دَار دَار عَلَى الْأَقْلَامِ dar ser de uso común (palabra,...); دَار دَار عَلَى الْيَسَارِ torcer a la izquierda; دَار دَار فِي بَالِهِ خَلْدَهُ dar a algn vueltas en la cabeza; دَار دَار فِي حَلَقَةٍ مُفَرَّغَةٍ haber viajado mucho; tener mucha experiencia; دَار دَار فِي حَلَقَةٍ مُفَرَّغَةٍ dar vueltas en un círculo vicioso; دَار دَار فِي فَلَكٍ girar en la órbita de (y fig.); دَار دَار ظَهْرَهُ volver la espalda (ل a algn) (y fig.); دَار دَار مَعَ الزَّمَنِ estar a tono con el tiempo; دَار دَار مَعَ الْفَرْصِ adaptarse a la situación; دَار دَار يَسَارًا torcer a la izquierda; دَار دَار الْيَوْمِ وَدَارَتْ الْيَوْمِ pasaron los días; دَار دَار لَمْ يَدُرْ لَأَحَدٍ فِي بَالٍ a nadie le había pasado por la cabeza II دور dar forma redonda (هـ a algo); girar (ب, ب algo); cambiar la dirección (عن de algo); dar la vuelta (ب, هـ a algo); poner en marcha (هـ algo); dar cuerda (هـ al reloj); circular (هـ algo); dirigir (هـ algo); indagar (على algo) | دُور رَأْسُهُ عَقْلُهُ ma-rear, aturdir a algn; persuadir a algn; دُور الرَّقْمِ



redondear la cifra (*mat.*) III دَاوَر dar una vuelta (• con algn); tratar de persuadir (• a algn); tratar de engatusar (• a algn); engatusar (• a algn); tratar de engañar (• a algn); defraudar (عن, • a algn en algo); escaparse IV أَدَار girar (ب, • algo); circular (• algo); actuar (• sobre algo); alejar (• a algn, algo de); poner en marcha (• un aparato, un proyector, ...); ejercer (• una actividad); arrancar (• el motor); proyectar (• una película); tocar (• un disco, la radio, ...); poner (• una cinta magnetofónica); grabar (• algo) con previo (cine); iniciar (• un trabajo); dirigir (• algo a); administrar (• algo); ponderar (• algo); pas. يُدَار funciona (ب con electricidad, ...) | أَدَارُ بَوَجْهِهِ | volverse (a) hacia algn); hacer recaer la conversación en; أَدَارُ رَأْسُهُ volver la (propia) cabeza (a) a); persuadir a algn; أَدَارُ الزَّرْ girar el botón (de la radio, ...); أَدَارُ ظَهْرُهُ tomar, volver las espaldas (a algn) (y fig.); أَدَارُ الْمِفْتَاحِ dar vuelta a la llave; أَدَارُ الْقُرْصِ girar el disco (del teléfono); أَدَارُ نَظَرُهُ volver la mirada (a) a algn, a algo); أَدَارُ وَجْهِهِ desviar el rostro (de, نحو hacia) V تَدَوَّر ser redondo; redondearse; ser circular; girar (intr.) X اسْتَدَار ser redondo; redondearse; ser circular; rotar; volverse (a); girar (حول en torno a); volver la cabeza; desviarse (نحو hacia) | أَدَارُ عَلَى عَقْبِيهِ girar sobre sí mismo; dar media vuelta

دَار (f.) pl. دُور, دِيرَة, دِيَار pl. pl. دِيَارَات casa; edificio; morada; residencia, sede; hogar; localidad; provincia; región; territorio tribal; grupo de gente que dice descender de un antepasado común (*Sud.*); pl. دِيَار región; país | دَار... país de ... (indica una región asociada a un sitio o a una gente) (*Chad, Sud.*); sección de un pueblo (*Lib.*); الدَّار

(lit., la morada) Medina (ciudad de Arabia); دِيَارِنَا las dos moradas: esta vida y la otra; الدَّار nuestro país; الدَّار الأَثَارِ museo arqueológico; الدَّار الأُخْرَى la otra vida; الدَّار الإِيمَانِ mundo del islam; دَار الأُوبرَا ópera (edificio); دَار البَايِ Gobierno Beilical (*Tún.*); دَار البَطْرِكِيَّةِ (edificio de) correos; دَار البَرِيدِ palacio del patriarca; دَار البَغَاءِ burdel, mancebía; دَار البَلَدِيَّةِ ayuntamiento; دَار البَقَاءِ y دَار البَقَاةِ la otra vida; دَار البَوَارِ infierno; دَار البُورْصَةِ bolsa (edificio); دَار البَيْضَاءِ Casablanca (ciudad de Marruecos); Casa Blanca (en Washington, EE. UU.); دَار النِّجَارَةِ casa, establecimiento comercial; دَار التَّوَابِ museo; دَار التَّحْفِ دَار الجُمُوكِ paraíso; دَار الجَلَالِ paraíso; دَار الجَزَاءِ la otra vida; دَار الجَاهِلِيَّةِ aduana; دَار الحَرْبِ gentilidad; دَار الحَرْبِ zona de guerra; territorio de infieles (*jur. isl.*); territorio que no está bajo control político musulmán (*jur. isl.*); دَار الحِفْظَانَةِ guardería infantil; دَار الحُكُومَةِ gobierno (edificio); دَار الحُكْمَةِ palacio de justicia; دَار الخُلُودِ paraíso; دَار الخِلَافَةِ (lit., la casa del califato) Estambul (ciudad de Turquía); دَار الحَنَّا, الدَّعَارَةِ, الدَّعَارَةِ burdel, mancebía; دَار الخَوْفِ lugar en que se persigue a los musulmanes o se les prohíbe que practiquen su fe (*jur. isl.*); دَار دِمَارِ (lit., morada de destrucción) este mundo; دَار الإِذَاعَةِ estación de radio; دَار الرِّيَاسَةِ, الرِّيَاسَةِ, الرِّيَاسَةِ palacio; دَار رَيْفِيَّةٍ casa de campo; دَار أَزْيَاءِ casa de modas; دَار المَسْرَحِ teatro (edificio); دَار السَّعَادَةِ, السَّعَادَةِ, السَّعَادَةِ Estambul (ciudad de Turquía); دَار السَّفَارَةِ Residencia General; دَار السَّكِّ casa de moneda; دَار سُكْنَى vivienda; دَار السُّلْطَانِ regencia de Argel; دَار السَّلَامِ paraíso, cielo (*isl.*); Bagdad (cap. de Irak); Dar as-Salam (ciudad de Tanzania); دَار الإِسْلَامِ territorio que está bajo control político musulmán (*jur. isl.*);





sesiones, sesión | دَوْرَة تَأْهِلِيَّةٌ curso de capacitación; دَوْرَة أُولَمْبِيَّةٌ Olimpiada, Olimpiada; دَوْرَة اجْتِيَاذِ الرُّتْبَةِ cursillo de promoción (*mil.*); دَوْرَة تَجَاوُزِ الدَّوْرَةِ circulación del aire; دَوْرَة تَدْرِيبِيَّةٌ curso de entrenamiento; دَوْرَة دِرَاسِيَّةٌ ciclo de estudios; دَوْرَة الدَّوْرَةِ الدَّمْوِيَّةُ circulación sanguínea (*med.*); دَوْرَة زِرَاعِيَّةٌ rotación (*agr.*); دَوْرَة تَشْرِيعِيَّةٌ legislatura; دَوْرَة تَصْفِيَّةٌ regla, menstruación; دَوْرَة الشَّهْرِيَّةُ eliminatória (*dep.*); دَوْرَة صَيْفِيَّةٌ curso de verano; دَوْرَة طَارِئَةٍ sesión de emergencia; دَوْرَة فَرَنْسَا vuelta (ciclista) a Francia (*dep.*); دَوْرَة الْفَلَكِ revolución (*astr.*); دَوْرَة التَّفَاقِيَّةُ maniobra envolvente (*mil.*); دَوْرَة كَأْسِ torneio de copa (*dep.*); دَوْرَة مُكْتَفَةٍ curso intensivo; دَوْرَة لَيْلِيَّةٌ turno de noche; دَوْرَة امْتِحَانِيَّةٌ período de exámenes; دَوْرَة مَالِيَّةٌ año fiscal; ejercicio (*econ.*); دَوْرَة الْمِيَاهِ retrete; cuarto de baño; دَوْرَة نَهَارِيَّةٌ turno de día; دَوْرَة تَوْجِيهِيَّةٌ curso de orientación

دَوْرِي circulatorio; periódico; cíclico; rotatorio; intermitente; de patrulla; liga (*dep.*); de liga (*dep.*); cicl- | دَوْرِيَا periódicamente; دَوْرِيَا عَامٌ liga nacional (*dep.*); دَوْرِيَا كُرُوِي liga de fútbol

دَوْرِيَّة pl. رَوَاة; patrulla; turno (de trabajo); publicación periódica; periodicidad; brigada | دَوْرِيَّة حِرَاسَةٍ patrulla de vigilancia; دَوْرِيَّة سَيَارَةٍ patrulla volante; دَوْرِيَّة الاسْتِطْلَاعِ, الاسْتِكْشَافِ patrulla de reconocimiento

دَوْرِي doméstico (animal); gorrión (*Passer*) (*zool.*); dórico (orden) (*arq.*)

دَوْرَان circulación; rotación; revolución (*astr.*); marcha, funcionamiento (*mec.*); ronda; viaje de ida y vuelta; excursión | دَوْرَان الدَّمِ circulación de la sangre; الدَّوْرَان عَلَى الْفَاضِي وَالدَّوْرَان الْبَطِيءُ lento, marcha lenta, marcha en vacío (*mec.*)

دَوْرَانِي de movimiento circular; rotatorio

دَوَارِ الْبَحْرِ, الْجَوِّ | دَوَارِ mareo (*med.*); náusea (*med.*)

دَوَارِ giratorio; que gira vertiginosamente; rotatorio; voluble, tornadizo; ambulante; nómada; (pl. دَوَاوِيرُ) remolino; corral; cortijo (*Eg.*); alca-día | دَوَارِ الشَّمْسِ girasol (*Helianthus*) (*bot.*)

دَوَارِ aduar, campamento beduino (*Magr.*)

دَوَارَةِ remolino de agua; peonza, trompo; tiotivo; compás (instrumento); visitera (fam.) | دَوَارَةِ الرِّيحِ, الْهَوَاءِ veleta (*meteor.*)

دَيْرِ pl. أَدْيَارٍ, أَدْيَرَةٍ convento, monasterio; claustro

دَيْرِي conventual, monástico; claustral

دِيرَةٍ territorio; distrito; territorio de solidaridad

دِيرَةِ الرَّسُولِ | دِيرَةِ الرَّسُولِ territorio de Medina (Arabia)

دَيْرَانِي monje; fraile

دَيَارِ monje; fraile

دَيَارِي doméstico; indígena; nativo

أَدْوَرُ عَلَى الْأَلْسِنِ: أَدْوَرُ de quien se habla mucho

مَدَارِ pl. اِتْ giro; rotación; órbita (حول) alrededor de; circuito; eje; rueda del timón; volante (de dirección) (*mec.*); centro; polo (*geogr.*); trópico (*geogr.*); centro, punto central; base; tema, asunto; ámbito, esfera | مَدَارِ الْجَدْيِ trópico de Capricornio (*geogr.*); مَدَارِ السَّرَطَانِ casus belli; مَدَارِ الْحِصَامِ trópico de Cáncer (*geogr.*); مَدَارِ أَعْمَالِ esfera de actividad; عَلَى مَدَارِ durante, en el curso de; عَلَى مَدَارِ الدَّوْرَةِ durante todo el año; مَدَارِ السَّاعَةِ día y noche, a todas horas; كَانَ مَدَارَهُ عَلَى el tema (de la disputa, ...) era

مَدَارِي orbital; en órbita; tropical

مَدَوْرِ pernio

مَدَوْرِ giro, acción de girar; puesta en marcha; recitación del Corán a velocidad moderada; divi-



nador de provincia (*Eg., Sud.*); gobernador de sub-provincia (*Bahr.*); jefe de departamento; gobernador militar (*Sir.*) | مُدِير مَبِيعَاتٍ director de ventas (*com.*); مُدِير الْجَوَقِ director comercial; مُدِير تَجَارِيّ director de banda; director de orquesta; مُدِير التَّحْرِيرِ jefe de administración de un periódico; مُدِير إِدَارَةِ المُسْتَحْدَمِينَ director de personal; مُدِير إِدَارِيّ director administrativo; مُدِير شُؤُونِ المُسْتَحْدَمِينَ director de personal; المُرَاسِمِ director de protocolo (*dipl.*); maestro de ceremonias; مُدِير مُسَاعِدٍ director adjunto; مُدِير التَّسْوِيقِ director de comercialización; مُدِير مُشْتَرِيَاتٍ director de compras; مُدِير عُمُومٍ gobernador de un grupo de provincias (*Sud.*); مُدِير عَامٍ director general; presidente del consejo; مُدِير تَقْنِيّ director técnico; مُدِير مُقِيمٍ director residente; مُدِير إِنتَاجٍ director de producción; مُدِير تَنْفِيدِيّ director ejecutivo

مُدِيرَةٌ pl. ات directora; administradora | مُدِيرَةُ الْمَنْزِلِ ama de casa

مُدِيرِيَّةٌ dirección; administración; gerencia; (pl. ات) distrito rural; provincia; departamento de un ministerio | مُدِيرِيَّةُ الْجَمَارِكِ dirección de aduanas; مُدِيرِيَّةُ النُّفُوسِ dirección general; مُدِيرِيَّةُ عَامَّةٌ oficina de registro

مُسْتَدِيرٌ redondo; circular

مُسْتَدِيرَةٌ pl. ات semibreve (nota) (*mús.*)

دَوْرَقٌ (persa) pl. دَوَارِقُ ánfora; garrafa

دُورُو (esp.) moneda de poco valor (*Arg.*)

دَوَزَنٌ afinar (هـ un instrumento músico); sintonizar (*radio, TV*)

دَوَزَانٌ afinación (de un instrumento músico); دَوَزَنَةٌ sintonización (*radio, TV*)

دُوزِينَةٌ (it.) pl. ات docena

(دُوس) pisar (هـ algo); pisotear (هـ algo); trillar (هـ la mies); hollar (هـ algo); humillar (هـ a algn); atropellar (هـ a algn) (vehículo) VII اندَسَ ser pisado; ser hollado; ser trillado; ser violado (territorio); ser humillado; ser atropellado دُوسِ pisada (acción); pisoteo

دُوسَةٌ ceremonia propia de Egipto y otros países en la que el jefe de los derviches saadíes pasaba a caballo sobre éstos, tumbados en tierra boca abajo y apretados unos contra otros, sin que sufrieran daño en virtud de la *karāma* de la cofradía (*isl.*)

دُوسٌ cuchareta (*Platalea leucorodia*) (*zool.*)

دُوسَةٌ الْمَعْجَلِ، الْمَعْجَلِ | دُوسَةٌ pl. ات pedal (*mec.*) pedal de aceleración; دُوسَةُ الْقَابِضِ pedal del embrague; دُوسَةُ الْمَكْبَحِ pedal del freno

دُوسَةٌ espesura; jungla

دُوسَةٌ trilla

مُدَاسٌ pl. أمدسة un par de sandalias; un par de zapatos; caja del limpiabotas

مُدَاوِسٌ pl. مداوس و مداوس pl. مدوس pedal

مدوس pisado; pisoteado; atropellado

مداس pisado; pisoteado; atropellado

دُوسِنَتَارِيَا، دُوسِنَتَارِيَا disenteria (*med.*)

دُوسِيَّةٌ، دُوسِيَّةٌ، دُوسِيَّةٌ (fr.) pl. ات expediente (oficial); dossier (no oficial)

دُوشٌ u molestar (هـ a algn) haciendo ruido

دُوشٌ (fr.) pl. ات ducha

دُوشَةٌ ruido

دُوشَنَبَهْ Dushanbe (cap. de Tayikistán)

دُوطَةٌ (it.) dote (caudal que lleva la mujer cuando se casa)







دَوْلِيَّة internacionalidad; internacionalismo |  
الدَّوْلِيَّة الشُّعْبِيَّة (pol.); (sust.) Internacional  
Internacional Comunista (pol.)

دَوْلِيَّة pl. اِت estado pequeño, pequeña 'potencia  
دَوَالِك (< d.+ ك) alternativamente; sucesi-  
vamente | وَهَكَذَا دَوَالِك y así sucesivamente; et-  
cétera

دَوِيل puesta en circulación; internacionaliza-  
ción

مُدَاوَلَة pl. اِت negociación; deliberación; discu-  
sión; turno; cambio | مُدَاوَلَة alternativamente

تَدَاوُل alternación; circulación, curso; vicisi-  
tud | بِالتَّدَاوُلِ circulación monetaria; بالتَّدَاوُلِ  
alternativamente

مَتَدَاوُل en circulación (moneda, dinero); usual;  
corriente, común, popular; válido; alterno

دَوَلَاب (persa) pl. دَوَالِبُ rueda; neumático;  
llanta (de rueda); maquinaria; despensa (para  
guardar los comestibles); armario; pl. دَوَالِبُ  
mecanismo, medios prácticos | دَوَلَاب أَحَدِيَّة zapate-  
tero (mueble); دَوَلَاب الْمُحْفُوظَات archivador, clasifi-  
cador; دَوَالِب الْحُكْم maquinaria del gobierno;  
دَوَلَاب cámara (de un neumático); دَوَلَاب  
دَوَلَاب سَرِير mueble-ca-  
ma; دَوَلَاب مُسَنَّ rueda dentada (mec.); دَوَلَاب  
دَوَلَاب لِلْمَلَابِس ropero  
(mueble); دَوَلَاب الْمَاء noria; دَوَلَاب الْمَاء  
ropero; دَوَلَاب الْهَوَاء voladoras (en un parque de  
atracciones); دَوَلَاب هَوَائِي molino de viento; venti-  
lador; دَوَالِب عَلَى sobre ruedas

دُولَار دُولَار أَمْرِيكِي | دُولَار اِت (ingl.) pl. دُولَار  
دُولَار نَفْطِي petrodólar  
دُولَار أَوْرُوبِي  
دُولَارِي rel. al dólar

دَوْلِين dolmen

دَام (دَوَام، دَوَم) u دَام (دوم)  
durar; perdurar; permanecer;  
quedar; continuar, seguir; girar; rodar; girar (هـ al-  
go) | دُمْتُمْ سَالِمِينَ ¡que sigáis bien por mucho tiem-  
po! (en una carta); دَامٌ وَيَدُومٌ dura mucho; دَامٌ  
لَوْ يَدُومُ permanecer sin cambio; مَا هُوَ  
que dura!; مَا دَامٌ mientras, en tanto que; ya que;  
دَامٌ دَوَمٌ II (هـ) viva (él) girar;  
rodar; girar (هـ algo); embriagar (هـ a algn) (vino)  
III دَوَامٌ continuar (هـ algo); perseverar (على en);  
proseguir (على algo); entregarse, dedicarse (على a  
algo); asistir regularmente (على a una clase); estar  
de servicio, de guardia IV أَدَامٌ hacer durar (هـ  
algo); hacer que (هـ algo) continúe; hacer que (هـ al-  
go) dure; prolongar (هـ algo); perpetuar (هـ algo) |  
أَدَامَ اللَّهُ بِقَاءِكُمْ حَيَاتِكُمْ ¡Dios os conceda larga vida!  
X اِسْتَدَامَ durar; continuar; hacer que (هـ algo) du-  
re; dilatar, alargar (هـ algo); proseguir (هـ algo)

دَوَمٌ continuidad; duración; permanencia; perse-  
verancia; eternidad; tipo de palmera ramosa de  
Arabia y Nubia (*Douma thebaïca*) (bot.) | دَوَمًا  
siempre; دَوَمًا وَأَبَدًا para siempre jamás

دَوَامٌ duración; continuidad; permanencia; per-  
petuidad; eternidad; perseverancia; horario de tra-  
bajo, de oficina; asistencia regular a clase | دَوَامٌ  
todo el tiempo de; دَوَامًا continuamente, siempre;  
eternamente; دَوَامٌ جَزْئِيَّ jornada (laboral) parcial;  
الدَّوَامُ horario oficial (de trabajo); الدَّوَامُ  
الشتوي horario de invierno; الدَّوَامُ الصيفيَّ  
horario de verano; دَوَامٌ كَامِلٌ jornada (laboral) a tiempo  
completo, en dedicación exclusiva; دَوَامٌ عَلَى conti-  
nuamente, siempre; eternamente

دَوَامَة pl. دَوَامٌ peonza, trompo; remolino |  
دَوَامَة الْمَاء remolino de agua



ديوان ديوان المحاسبات (Eg.); Tribunal de Cuentas; ديوان الخديو Ministerio del Interior (Eg.); ديوان المدارس negociado de escuelas; ديوان المطالم Junta de Agravios (Ar.); الديوان العالي Consejo de Ministros (Eg.); ديوان التفتيش inspectoria (Eg.); ديوان الملكي Consejo de la Corona; ديوان التفتيش Inspección (oficina); Tribunal de la Inquisición, Santo oficio (crist.); ديوان المالبة tesorería; ديوان الإنشاء chancillería; ديوان الموطفين oficina de destinos (en un ministerio, ...); ديوان الوالي Consejo del Gobernador (Eg.)

ديوانية aduana

ديواني administrativo; cancelleresco; burocrático; diwani, tipo de escritura cursiva de la cancellaría otomana

ديوانية burocracia

تدوين anotación; registro

مدونة pl. ات nota, anotación; entrada, partida; registro, asiento; documento escrito; colección de leyes; pl. مدونات notas, apuntes; literatura sobre un tema determinado

دونة (ingl.) pl. ات donut, especie de buñuelo frito en grasa

دونكيشوتية quijotismo

دونم pl. ات medida de superficie ( $Ir. = 2.500 \text{ m}^2$ ; *Pal.*, *Sir.* =  $919 \text{ m}^2$ )

دونانمة، دوننمة (turco) pl. ات flota, escuadra

دوي i (دوي) resonar; retumbar; zumbar (insecto);

دوي a (دوي) zumbar (insecto); estar enfermo

II دوي resonar; retumbar; zumbar (insecto) |

داوي III دوي tener fama universal

tratar, curar (ه a un enfermo, ه una enfermedad)

VI دوي tratarse, curarse (ب con algo)

دو f. دوية peligrosa (enfermedad); maligno (tumor); malsano; enfermo

دوي pl. أدواء enfermedad

دوي ruido; zumbido; eco, resonancia

دوي (fr.) casquillo (de bombilla) (el.)

دواء pl. أدوية medicina, medicamento; remedio; preparado (sust.) | دواء له incurable

دواء المصباح | دوايات دوي pl. دوية tintero casquillo (de bombilla) (el.)

دواني medicinal; curativo; terapéutica

دواء terapéutica, tratamiento, cura; medicación

تدوي terapéutica, tratamiento, cura; curación

دو sonoro; retumbante; ruidoso

مدوي sonoro; retumbante

مدو resonante

مداو f. مداوية médico (sust.)

دويتو (it.) dúo (mús.)

دياكونس diacono (crist.)

ديالكتيك dialéctica (sust.); dialéctico

ديالكتيكي dialéctico

ديالوج (pron. Eg.) (fr.); pl. ات diálogo

ديلوم = ديلوم

ديلوماسي = ديلوماسي

ديلوماسية = ديلوماسية

ديوتيريوم deuterio (quím.)

ديوث cornudo (fig.), cuclillo (fig.); alcahuete, rufián; curruca (*Sylvia*) (zool.)

ديادبة pl. ديدبان و ديدبان ديدبان (persa) pl. ات ديدبان

guardia; centinela | ديدبان المراكب piloto (mar.)

ديدبانية guardia (servicio)

دير كسيون (fr.) volante de dirección (automóvil)

ديزل Diesel (motor)

ديزلي con, de motor Diesel

ديس aldiza (*Ampelodesma tenax*) (bot.)

ديسروسيوم disprosio (*quim.*)

ديسيل decibel, decibelio (*fis.*)

ديسك pl. ات disco, disquete (*inform.*)

ديسكوتيك discoteca (local público)

ديسمبر diciembre

ديسيل decibel, decibelio (*fis.*)

ديسيگرام (pron. Eg.) decigramo

ديسيمتر decimetro

ديفليه (fr.) desfile (de modelos)

ديك pl. ديوك, أدياك, ديكه gallo; macho de las aves |  
ديك الحيش faisán (*Phasianus*) (zool.);  
ديك الحيش, رومي, الهندي, هندي  
ديك capón; ديك الحنّج urogallo (*Tetrao uro-*  
*gallus*) (zool.)

ديكاتلون ديكاتلون decatlón (*dep.*)

ديكار decárea

ديكارت Descartes

ديكارتلي cartesiano

ديكتاتور, ديكتاتورية, ديكتاتوري, ديكتاتور...

ديكور (fr.) pl. ات decoración, decorado(s)

ديكوراتور (fr.) decorador

ديكوتييه (fr.) vestido escotado

ديلو كس (fr.) de lujo

ديما tejido de algodón a rayas (*Lib., Sir.*)

ديماغوغ (pron. Eg.) demagogo

ديماغوجي (pron. Eg.) demagógico

ديماغوجية (pron. Eg.) demagogia

ديموغرافي (pron. Eg.) demográfico

ديموغرافيا (pron. Eg.) demografia

ديموطيقي demótico (género de escritura); popular

ديموقراطي الديمقراطي | ديموقراطي democrático; democrata  
democristiano (*pol.*)

ديموقراطية (gr.) democracia; espíritu democrático  
ديموقراطية شعبية | democracia popular (*pol.*)

تدین (دين) i دَان (دين) tomar prestado; contraer una deuda;

estar endeudado; deber (ب ل a lgn algo); prestar

(ه a lgn); dar a crédito (ه a lgn); someterse (ه a

lgn); subyugar (ه a lgn); remunerar (ه a lgn);

condenar (ه a lgn); دَان (دين) i دَان profesar (ب una

religión, ...); estar sometido (ل a lgn); deber obe-

diencia (ل a lgn); estar bajo el dominio (ل de

lgn); deber (ب ل a lgn algo) | دَان بَعَادَاتِه seguir

las propias costumbres; دَان لَهُ بِالشُكْرِ tener con lgn

una deuda de gratitud III دَان tener una deuda (ه

con lgn); tener crédito (ه con lgn); prestar (ب ه

a lgn algo) IV اَدَان prestar dinero (ه a lgn); ven-

der a crédito (ه a lgn); declarar (ه a lgn) deudor;

declarar (ه a lgn) culpable; condenar (ه a lgn)

V تَدِن endeudarse (من con lgn); estar endeuda-

do; ser deudor; ser culpable; someterse (ل a lgn);

profesar (ب una religión, ...) VI تَدَان deberse

uno a otro; prestarse dinero mutuamente X اِسْتَدَان

comprar a crédito; contraer una deuda

دين pl. ديون deuda; obligación pecuniaria; obli-

gación; crédito | ديون الحرب deudas de guerra;

دين مَرشَح, مَضْمُون, مُوَحَّد deuda exterior; دين خَارِجِي

deuda consolidada; دين مُطْلَق deuda que no está li-

gada a la persona física, sino que le sobrevive

الدَّيْنِ; deuda incobrable; هَالِكٌ (isl.);  
 دَيْنٌ مُسْتَفْرَقٌ deuda que  
 supera los beneficios de una herencia (isl.); لِي دَيْنٌ  
 tengo un crédito, me debe(n); دَيْنٌ مُمْتَّازٌ deuda pre-  
 ferente; بِالْدَّيْنِ a crédito; de prestado; دَيْنٌ عَلَيَّ tengo  
 una deuda, debo

دين pl. أَدْيَانٌ, أَدْيَانٌ religion; fe; piedad, devo-  
 ción | الدِّينَ الْحَقَّ la verdadera religión; الدِّينَ الْحَنِيفَ  
 الأديان السماوية, الإسلام; الدِّينَ  
 judaísmo, cristianismo e islam (isl.); الدِّينَ  
 la fe recta; الأديان الكتابية, religions deposita-  
 rias de una escritura revelada por Dios: judaísmo,  
 cristianismo e islam (isl.); دِينَ التَّوْحِيدِ monoteís-  
 mo; كَانَ عَلَى دِينٍ.. profesar la religión de

دين piadoso, devoto

ديني religioso; practicante; confesional; espiri-  
 tual | غَيْرِ دِينِي laico

دَيْنُونَةٌ sentencia; Juicio Final

دين piadoso, devoto | الدِّينَ el Juez (Dios)

ديانة pl. دِيَانَاتُ práctica de la religión; religiosidad;  
 دِيَانَاتُ الْفِطْرَةِ confesión religiosa; secta; dogma |  
 دِيَانَاتُ الْفِطْرَةِ religiones naturales

إِدَانَةٌ veredicto de culpabilidad (jur.); convic-  
 ción (jur.); condena moral

تَدِينٌ piedad; devoción; religiosidad

اِسْتِدَانَةٌ endeudamiento

دَائِنٌ que vende a crédito; acreedor

مَدِينٌ لِلشُّوشَةِ | مَدِينٌ endeudado; deudor

endeudado hasta las cejas

مَدْيُونَةٌ pl. اِتْدَانٌ endeudamiento; culpabilidad;  
 obligación

مَدِينٌ endeudado (ل ب) con algún por algo; obli-  
 gado; (pl. وِن) دَعُوْرٌ muy agradeci-  
 do; كَانَ مَدِينًا لِ estar en deuda con

مَدَايِنٌ acreedor

مَدِينٌ pl. وِن prestamista; acreedor

مَدَانٌ convicto; culpable; condenado

مُدْتَدِيْنٌ entregado a la religión; piadoso, devoto

مُتَدِيْنَةٌ asociación pía; comunidad religiosa

دِينَارٌ pl. دِنَانِيْرٌ dinar (moneda antigua árabe de oro); di-  
 nar (unidad monetaria); pl. دِنَانِيْرٌ dinero |

الدِّينَارُ الدِّينَارُ del (Yemen del) Sur

دِينَارِيْ diamantes (palo de la baraja francesa)

دِيْنَاوُورٌ pl. اِتْدَانِيْوُورٌ dinosaurio (zool.)

دِيْنَامُوْ (fr.) pl. دِيْنَامُوَاتٌ dinamo, dinamo (el.)

دِيْنَامُوْمِتْرٌ dinamómetro (tecn.)

دِيْنَامُوْمِتْرِيْ dinamométrico

دِيْنَامِيْ دِيْنَامِيْ حرَارِيْ | دِيْنَامِيْ dinámico

هَوَانِيْ aerodinámico

دِيْنَامِيَّةٌ dinámica (sust.); dinamismo

دِيْنَامِيْتٌ (gr.) dinamita

دِيْنَامِيْكَا الدِّيْنَامِيْكَا الحرَارِيَّةٌ | دِيْنَامِيْكَا dinámica (sust.)

دِيْنَامِيْكَا الدِّيْنَامِيْكَا الكَهْرَبَائِيَّةٌ electrodinámica; دِيْنَامِيْكَا

المَائِيَّةٌ hidrodinámica

دِيْنَامِيْكِيْ حرَارِيْ | دِيْنَامِيْكِيْ dinámico

mico

دِيْنَامِيْكِيَّةٌ dinámica (sust.); dinamismo

دِيْنَامُوْ pl. دِيْنَامِيْ dinamo, dinamo (el.)

دِيْنُوْوُورٌ pl. اِتْدَانُوْوُورٌ dinosaurio (zool.)

دِيُوْرَالُوْمِيْنٌ (ingl.) duraluminio

دِيُوْرِيْتٌ (fr.) diorita (min.)





ذَبَحَ *a* (ذَبَحَ) degollar (• a algn); inmolar, sacrificar

(• un animal); matar (• a algn); hacer una matanza; asesinar (• a algn) II ذَبَحَ matar (• a algn); asesinar (• a algn); hacer una matanza VI تَذَابَحَ matarse mutuamente

ذُبُوح degüello; inmolación, sacrificio

ذُبُوح victima inmolada

ذُبُوحَة angina (*med.*); difteria (*med.*) | ذُبُوحَة الصَّدْرِيَّة، القُوَادِيَّة، القَلْبِيَّة angina de pecho (*med.*)

ذَبَّاح matarife; matador; asesino; cruel, sanguinario

ذُبُوح pl. ذُبُوحِي degollado; muerto; asesinado; destinado al sacrificio; inmolado, sacrificado

ذُبُوحَة pl. ذَبَّاحُ victima de inmolación; inmolación, sacrificio; ofrenda; animal sacrificado | الذَّبِيحَة الإلهِيَّة Santo Sacrificio, la misa (*crist.*)

مَذْبُوح pl. مَذَابِيح matadero; altar (*crist.*)

مَذْبُوحَة pl. مَذَابِيح matanza

مَذْبُوح pl. مَذَابِيح cuchilla

تَذَابُوح matanza mutua

مَذْبُوح degollado; muerto; asesinado; destinado al sacrificio; inmolado, sacrificado

ذَبْدَبَ oscilar; vibrar; vacilar; tambalearse; hacer oscilar (• algo) II تَذَبَذَبَ oscilar; vibrar; vacilar; fluctuar; tambalearse; ser desviada (aguja magnética)

ذَبْدَبَة pl. ات oscilación; vibración; vacilación; incertidumbre; frecuencia (*fis.*)

تَذَبَذَبَ oscilación; vibración; vacilación; fluctuación; incertidumbre; desviación (aguja magnética) (*fis.*) | تَذَبَذَبَ الأَسْعَارُ fluctuación de precios

تَذَبَذَبِيّ oscilatorio (*fis.*, *radio*, *TV*)

مُذَبَذِب oscilador (*fis.*, *radio*, *TV*)

مُذَبَذِب vacilante; fluctuante

مُتَذَبَذِب oscilante; vibrante

ذَبِلَ (ذُبُول، ذَبَل) *u* ذَبِلَ, ذَبُلَ secarse; marchitarse; decaer, consumirse; apagarse (ojos)

ذَبِلَ concha, carey; nácar | ذَبِلَ celuloide

ذُبَالَة pabilo

ذَبِلَ pl. ذَابِل seco; marchito; apagado; descolorido; lánguida (mirada); débil

ذُحُل pl. أَدْحَال, ذُحُول odio; sed de venganza; venganza; represalia

ذَخَرَ *a* (ذَخَرَ) conservar (• algo); economizar, ahorrar (• algo) (y fig.); acumular (• algo) | مَا ذَخَرَ جُهْدًا (• algo) (y fig.); no ahorrar esfuerzos (• algo) (y fig.) II ذَخَرَ municionar VIII اَذْخَرَ, اِذْخَرَ conservar (• algo); economizar, ahorrar (• algo); acumular (• algo); alimentar (• un sentimiento) | اِذْخَرَ حُبًّا guardar amor (• a); لا يَذْخِرُ جُهْدًا no ahorra esfuerzos (• algo) (y fig.); infatigable

ذَخَار pl. اَذْخَار acumulación; depósito; reservas; tesoro; contribución

ذَخِيرَة pl. ذَخَائِر tesoro; fondos; acumulación; depósito; reservas; munición (*mil.*); reliquia (*crist.*); contribución | ذَخَائِر حَرْبِيَّة y ذَخِيرَة الحَرْب munición de guerra; ذَخِيرَة حَيَّة munición real; ذَخِيرَة فَارِغَة munición sin bala; ذَخِيرَة مَيْتَة munición de fogeo; الذَّخِيرَة المُقَدَّسَة (lit., la santa reliquia) Eucaristía (*crist.*)

مَذْخَر pl. مَذَاخِر depósito

اِذْخَار, اَذْخَار conservación; economía, ahorro; acumulación; almacenamiento

اِذْخَارِيّ, اَذْخَارِيّ de ahorros

مَذْخُور conservado; reserva

مُذْخِر pl. ذُخْرَان municionero (*mil.*)

مُدَّخِر مُدَّخِر ahorrador; (pl. ون) que tiene una cuenta de ahorros

مُدَّخِرَة مُدَّخِرَة pl. ات acumulador (*el.*); batería (*el.*)

مُدَّخِر مُدَّخِر pl. ات ahorrado; reserva; pl. مَدَّخِرَات, مُدَّخِرَات ahorros

ذَرَّ u (ذَر) desparramar (ه algo); espolvorear (ب ه algo con) | ذَرَّ الرَّمَادَ فِي عَيْنَيْهِ echar polvo a los ojos de algn; tratar de engañar a algn; u (ذُرور) germinar; salir, aparecer (*astr.*) | ذَرَّ قَرْنَهُ empezar a manifestarse

ذَرَّ desparramamiento; espolvoreo; (col.) hormigüelas; polvillo; partículas; átomos

ذَرَّة (n. un.) hormigüela; polvillo; partícula; átomo; molécula; corpúsculo; pajita; pizca | الذَّرَّةُ ذَرَّةُ كَهْرَبِيَّةَ molécula-gramo; ión (*el.*); ذَرَّةُ الغَرَامِيَّةِ asomo de duda; ذَرَاتُ العَرَقِ gotas de sudor

ذَرِيَّ ذَرِيَّ subatómico | ذَرِيَّ ذَرِيَّ atómico; molecular

ذَرِيَّة atomismo; atomicidad

ذَرِيَّ rel. a la descendencia

ذَرِيَّة pl. ذَرَارِيَّ, ات descendencia

ذُرور diseminado; espolvoreado; polvo; polvos

ذُروري pulverizado; como en polvo

ذَرِيرَة pl. ذَرَارِيَّ perfume en polvo; polvos

ذَرِيرَة pl. ذَرَارِيَّ partícula subatómica (*fis.*)

ذَرَأَ a (ذَرَاءَ) crear; sembrar (ه algo)

ذَرَبَ a (ذَرَبَ) ser agudo, ser cortante

ذَرَبَ enfermedad incurable; diarrea (*med.*)

ذَرَبَ pl. ذَرَبَ agudo, cortante; cáustico, mordaz; incurable (herida, enfermedad) | ذَرَبَ اللِّسَانَ

mordaz

ذَرَّاح pl. ذَرَارِيَّ cantárida (*Cantharis*) (*zool.*)

ذَرَعَ a (ذَرَعَ) medir (ه algo); recorrer (ه un territorio); batir (ه un terreno); cubrir (ه una distancia); interceder (ل. الى. ل. عند) | ذَرَعَ العُرْفَةَ ذَهَابًا وَجَيْتَةً escrutar; ذَرَعَ بِعَيْنَيْهِ, يَنْظُرُهُ recorrer la habitación de arriba abajo; ذَرَعَ a (ذَرَعَ) interceder (ل. الى. ل. عند) V تَذَرَعَ recurrir a, usar (ب algo); justificarse (ب con algo); armarse (ب de algo) | ذَرَعَ بِذَرِيْعَةٍ, بِوَسِيْلَةٍ echar mano de un pretexto VII اَنْذَرَ avanzar; interceder

ذَرَعَ longitud del brazo; capacidad; poder (ب de hacer algo); ذَرَعٌ (medida de longitud = 1,04 m.)

ذِرَاعُ (f.) pl. اَذْرَعَان, اَذْرَعَان brazo; antebrazo; (m.) palanca (*mec.*); aguilon (brazo de la grúa); codo (medida); ذِرَاعُ اِسْتَنْبُولِي mango (de un útil) | ذِرَاعُ اِسْتَنْبُولِي medida de longitud = 0,665 m. (*Eg.*); ذِرَاعُ بَغْدَادِي medida de longitud = 0,80 m. (*Ir.*); ذِرَاعُ بَلَدِي medida de longitud = 0,58 m. (*Eg.*); ذِرَاعُ حَلَبِي palanca de cambio (*mec.*); ذِرَاعُ التُّرُوسِ medida de longitud = 0,68 m. (*Sir.*); ذِرَاعًا فِي ذِرَاعٍ de bracer, de bracet, (asidos) del brazo; ذِرَاعُ مَعْمَارِيَّ medida de longitud = 0,75 m. (*Eg.*); ذِرَاعُ مَعْمَارِيَّ مَرَبَعٍ medida de superficie = 0,5625 m<sup>2</sup> (*Eg.*); ذِرَاعُ هَاشِمِيَّ medida de longitud = 0,64 m.; ذِرَاعُ هِنْدَاةَ medida de longitud = 0,656 m. (*Eg.*)

ذَرِيعَ que anda de prisa; rápido; súbito; impetuoso; torrencial; devastador; terrible; inevitable; amplio; ancho; intercesor

ذَرِيعَة pl. ذَرَارِيَّ medio, recurso; pretexto

ذَارِعَة ذَارِعَة الارْصِفَة cantonera, buscona

ذَرَفَ i (ذَرَفَ) correr (lágrimas);

derramar (ه lágrimas) (ojo) II ذَرَفَ pasar, exce-

der (على de) (edad) VII اَنْذَرْفَ correr (lágrimas)

X اِسْتَدَرْفَ derramar (هـ lágrimas)

ذَرْقَ u i (ذَرْقَ) y IV اَذْرَقَ excretar (ave)

ذَرْقَ excremento de ave

(هـ el polvo) (viento); llevarse (هـ algo) (viento); aventar

(هـ el grano); esparcir, extender (هـ algo) II ذَرَى

levantar (هـ el polvo) (viento); llevarse (هـ algo)

(viento); aventar (هـ el grano); esparcir, extender

(هـ algo); atomizar (هـ algo); elogiar (هـ, هـ a algn,

algo); recomendar (هـ, هـ a algn, algo) IV اَذْرَى le-

vantar (هـ el polvo) (viento); llevarse (هـ algo)

(viento); aventar (هـ el grano); esparcir, extender

(هـ algo); echar (هـ algo); liberarse (هـ, هـ de algn,

de algo); derramar (هـ lágrimas) (ojo) V تَذَرَى ser

aventado (grano); ascender, subir (هـ algo); buscar

refugio (ب en) X اِسْتَذَرَى buscar refugio (ب en)

ذُرَّةُ dura, variedad de sorgo (*Sorghum durra*)

(bot.) ذُرَّةُ بَيْضَاءُ | mijo (*Panicum miliaceum*)

(bot.); ذُرَّةُ رَفِيعَةً sorgo (*Sorghum vulgare*) (bot.);

ذُرَّةُ صَفْرَاءُ ذُرَّةُ شَامِيَّةُ maiz (*Zea mays*) (bot.);

ذُرَّةُ صَيْفِيَّةُ variedad de mijo (*Andropogon sorghum*)

(bot.)

ذُرْوَةٌ pl. ذُرْوَةٌ cumbre; pináculo, ápice;

apogeo; cenit | كَانَ فِي ذُرْوَتِهِ estar en su apogeo

ذُرَى protección, refugio

ذَرَايَةٌ pl. اَتِ aventador (agr.)

مَذَرَى pl. مَذَارٍ aventador (agr.); bieldo

تَذَرِيَّةُ atomización

ذَعَرَ a (ذَعَرَ) asustar (هـ a algn); alarmar (هـ a algn); pas.

ذَعَرَ asustarse (ل de); alarmarse (ل por); ذَعَرَ a

(ذَعَرَ) asustarse; alarmarse IV اَذْعَرَ asustar (هـ a

algn); alarmar (هـ a algn) V تَذَعَرَ y VII اَنْذَعَرَ asus-

tarse; alarmarse

ذَعَرَ جَوِّي: alarma aérea

ذُعَرَ espanto

ذُعَرَ espanto

ذُعْرَةٌ agu(z)anieves (*Motacilla alba*) (zool.)

مَذْعُورٌ asustado; alarmado

ذُعَافَ pl. ذُعَفَ veneno mortífero

ذَعَقَ a (ذَعَقَ) asustar (هـ a algn) a gritos

ذَعِنَ a (ذَعِنَ) y IV اَذْعَنَ someterse (ل a algn); com-

placer (هـ a algn); obedecer (ل a algn)

مَذْعَانٌ (m. y f.) complaciente; obediente

إِذْعَانٌ sumisión; complacencia; docilidad; obe-

diencia

مَذْعِنٌ sumiso; complaciente; dócil; obediente

ذَفَرَ olor penetrante; hedor

ذَقْنٌ pl. ذَقْنٌ, أَذْقَانٌ (f.) pl. ذَقْنٌ, ذَقْنٌ barquilla, mentón; ذَقْنٌ

(f.) pl. ذَقْنٌ barba | ذَقْنُ الشَّيْخِ | ajenjo (*Artemisia*

*absinthium*) (bot.); حَتَّى الذَّقْنِ (ocupado) hasta las

cejas

ذَكَرَ u (ذَكَرَ) recordar (هـ algo); pensar (هـ en

algo); (ذَكَرَ) hablar (هـ de algo); mencionar (هـ al-

go); citar (هـ algo); designar (هـ algo); aludir (هـ a

algo); invocar el nombre de Dios (*isl.*); pas. يُذَكِّرُ

digno de mención; notable | كَمَا ذَكَرَ como se ha

dicho; لَا يُذَكِّرُ no vale la pena mencionar; insigni-

ficante; ذَكَرَهُ بِخَيْرٍ, بِالْخَيْرِ lo mencionado; مَا ذَكَرَ

tener un buen recuerdo de algn; hablar bien de algn;

ذَكَرَهُ بِشَرٍّ tener un mal recuerdo de algn; hablar

mal de algn II ذَكَرَ recordar (ب, هـ a algn algo);

advertir (ب, هـ a algn algo); poner (هـ una palabra)

en masculino (*gram.*); pas. يُذَكِّرُ (se emplea como)

masculino (*gram.*) III ذَاكَرَ tratar (هـ con algn);

aconsejarse (هـ de algn); aprender (هـ algo); estu-

diar (algo) **IV** أَذْكَرَ recordar (h a algo, algo); dar a luz un hijo varón **V** تَذَكَّرَ recordar (algo); pensar (en algo) **VI** تَذَاكَرَ consultarse; discutir uno con otro (algo); recordarse mutuamente; repasar juntos la lección **VIII** اذْكَرَ, اذْكَرَ recordar (algo); pensar (en algo) **X** اسْتَذْكَرَ memorizar (algo); saber (algo) de memoria; recordar (algo); evocar (algo)

ذَكَرَ recuerdo; fama; mención; cita; designación; advertencia; narración; invocación del nombre de Dios; asamblea religiosa; (pl. أَذْكَارَ) *dikr*; ejercicio sufi colectivo consistente en la alabanza repetida de Dios, acompañada a veces de música y danza (*isl.*); pl. أَذْكَارَ oraciones, jaculatorias | ذَكَرًا en, como recuerdo de; ذَكَرَ اللهُ recuerdo de Dios (*isl.*); pl. ذَكَرَ جَلِيّ *dikr* en voz alta; الذِّكْرُ الْحَكِيمُ Corán (*isl.*); ذَكَرَ خَفِيّ *dikr* en voz baja o mental; ذَكَرَ عَلَى a propósito de; ذَكَرَ ذَلِكَ a propósito

ذَكَرَ pl. ذُكُورَ, ذُكُورَ, ذُكْرَانُ, ذُكَارَ varón; macho; جَرَادَةُ ذَكَرَ.. (sigue al epiceno) macho (p. ej., ذُكْرُ saltamontes macho); (pl. ذُكُورَ) pene, miembro viril | ذَكَرَ النَّحْلُ zángano (*zool.*)

ذَكَرِيّ macho; masculino

ذُكُورَةُ masculinidad, virilidad

ذُكُورِيَّة masculinidad, virilidad

ذَكَرَةُ, ذُكُورَةُ recuerdo; elogio; fama

ذَكَرَى pl. ذِكْرِيَّاتُ recuerdo; conmemoración;

aniversario; advertencia; pl. ذِكْرِيَّاتُ memorias;

homenaje, miscelánea (de trabajos en honor de un investigador, ...)

ذَكَرَى أَلْفِيَّة milenario (aniversario);

ذَكَرَى الْأَرْبَعِينَ conmemoración de un difunto a los 40 días de su fallecimiento;

ذَكَرَى سَنَوِيَّة aniversario; ذَكَرَى مِئَوِيَّة centenario (aniversario);

ذَكَرَى مِئَوِيَّة ثَانِيَّة bicentenario; ذَكَرَى الْمَاضِي evocación del

pasado; ذَكَرَى مِيلَادَ conmemoración de nacimiento; ذَكَرَى فِي in memoriam; ذَكَرَى de, para recuerdo; memorable

ذَكَرَ acero

ذَكَارَ pl. اتْ recuerdo; memoria; recuerdo (turístico, ...); recordatorio; conmemoración; día conmemorativo | ذَكَارًا en, como recuerdo de; ذَكَارَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ conmemoración, día de Todos los Santos (*crist.*); ذَكَارَ الْمَوْتَى conmemoración, día de los Difuntos (*crist.*)

ذَكَارِيّ, ذَكَارِيّ conmemorativo; de recuerdo; de aniversario

ذَكَرَةُ recuerdo; advertencia; (pl. ذَكَارَ) escrito breve; documento; tarjeta; billete; boleto (viaje, entrada, ...); pase; vale; tarjeta; carné | ذَكَرَةُ إِثْبَاتِ الْبُرِيدِ, الْبُورَسَةِ, الْبُورَسَةِ (tarjeta) postal; ذَكَرَةُ إِثْبَاتِ الشَّخْصِيَّةِ tarjeta de identidad; ذَكَرَةُ دُخُولِ الذُّعْوَةِ invitación (tarjeta); ذَكَرَةُ ذَهَابٍ وَإِيَابِ billete de ida y vuelta; ذَكَرَةُ مُرْجَعَةٍ billete de vuelta; ذَكَرَةُ الرِّصِيفِ billete de andén; ذَكَرَةُ شَحْنِ السَّفَرِ, السَّفَرِ ذَكَرَةُ تَذَكُّرٍ billete, pasaje; ذَكَرَةُ اشْتِرَاكِ, السَّفَرِ billete de abono; ذَكَرَةُ طَبِيبٍ, طَبِيبٍ receta; ذَكَرَةُ الْعَقْشِ talón de equipaje; ذَكَرَةُ الْإِقَامَةِ tarjeta de residente; ذَكَرَةُ مُرُورٍ pase; ذَكَرَةُ مَرُورٍ salvoconducto; ذَكَرَةُ الْإِنْخِطَابِ papeleta electoral; ذَكَرَةُ الْهَوِيَّةِ, الْهَوِيَّةِ tarjeta, carné de identidad; ذَكَرَةُ الْوُقُوفِ entrada (billete) para estar de pie

ذَكَرَى pl. ذَكَرِيَّةَ taquillero; cobrador (de autobús, de tranvía, ...)

تَذَكَّرَ recordación; advertencia; fecundación, fertilización (*bot.*); uso del masculino de una palabra (*gram.*)

تَذَكَّرِيّ recordatorio (adj.)



مُذَكَّرَةٌ pl. ات negociación; gestión; trámite; de-liberación (*jur.*); conversación; memorización; estudio; pl. مَذَاكِرَاتُ conversaciones (*dipl.*)

تَذَكَّرَ evocación

اِسْتَذَكَرَ retención; memorización

ذَاكِرٌ que recuerda a Dios recitando sus nombres y alabanzas (*suf.*)

مَذَكَّرَةٌ memoria (facultad); memoria (*inform., tecn.*)

مَذْكُورٌ recordado; mencionado; digno de mención; famoso | مَذْكُورٌ أَدْنَاهُ أَسْفَلُهُ abajo mencionado; مَذْكُورٌ أُنْفَا سَابِقًا أَعْلَاهُ antes citado, arriba mencionado; لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا no fue nada

مَذَكَّرَةٌ pl. ات advertencia; nota, apunte, membrete; libreta de apuntes; agenda, diario; memorandum; nota (*dipl.*); edicto, decreto; auto (*jur.*); informe; pl. مَذَكَّرَاتُ reminiscencias, memorias | مَذَكَّرَةٌ الْجَلْبِ auto de comparecencia (*jur.*); مَذَكَّرَةٌ احْتِجَاجِيَّةٌ nota de protesta (*dipl.*); مَذَكَّرَةٌ احْتِجَاجٍ citación (*jur.*); مَذَكَّرَةٌ الْمُحَامِي conclusions del abogado (*jur.*); مَذَكَّرَةٌ إِرسَالٌ nota de envío (*com.*); مَذَكَّرَةٌ شَفَاهِيَّةٌ nota verbal (*dipl.*); مَذَكَّرَةٌ تَوْقِيفٍ auto de prisión; مَذَكَّرَةٌ الْإِتِهَامِ auto de procesamiento (*jur.*)

مَذَكَّرٌ varonil; masculino (*gram.*)

مَذَكَّرَاتُ (pl.) recuerdos; apuntes; diario

مَذَكَّرٌ que ha tenido un hijo varón (mujer)

ذُكُصَا (gr.) gloriapatri (*crist.*)

(ذَكَأَ, ذُكَا, ذُكُو) u ذَكَأَ (ذَكَي, ذَكَو) arder (incendio); despedir un olor penetrante; ذَكَيَّ a (ذَكَأَ) ser sagaz II ذُكِيَّ atizar (هـ el fuego); inflamar (هـ algo); exacerbar (هـ algo); inmolar (هـ una víctima); degollar (هـ un animal) IV أَذَكَيَّ atizar (هـ el fuego); entregar (هـ algo) a las llamas; aguzar (هـ el inge-

nio) X اِسْتَذَكَيَّ arder (incendio); despedir un olor penetrante

ذُكَاءٌ sagacidad; espíritu, resolución; juicio, cordura; inteligencia | اِصْطِنَاعِيَّ ذُكَاءٌ inteli-gencia artificial

ذُكَاءُ (f.) sol

ذُكِيَّ pl. أَذَكِيَاءُ sagaz; inteligente; juicioso, cuerdo; fragante; sabroso | ذُكِيَّ الرَّائِحَةِ fragante

أَذَكَيَّ más sagaz; más fragante; más sabroso

(مَذَلَّةٌ, ذَلَالَةٌ, ذِلَّةٌ, ذُلٌّ, ذُلٌّ) ser de condición humilde; ser vil; ser despreciado II ذَلَّلَ envilecer (هـ a algn); despreciar (هـ algo); deprimir (هـ a algn); subyugar (هـ a algn); allanar (هـ dificultades); domar (هـ un caballo) IV أَذَلَّ humillar (هـ a algn); someter, vencer (هـ a algn); domar (هـ un caballo) V تَذَلَّلَ humillarse (ل, الى a algn); ser servil X اِسْتَذَلَّ considerar (هـ, هـ a algn, algo) vil; despreciar (هـ algo); despreciar (هـ, هـ a algn, algo); mofarse (هـ, هـ de algn, de algo); humillar (هـ a algn); someter, vencer (هـ, هـ a algn, algo)

ذُلٌّ poco valor; mediocridad; insignificancia; degradación; deshonra; humillación; humildad; sumisión; resignación; servilismo

ذِلَّةٌ vileza; sumisión; servilismo

ذُلُّ pl. ذُلٌّ dócil; manso (animal); camella de montar

ذَلِيلٌ pl. أَذِلَاءُ de poco valor; vil; misero; despreciable; insignificante; dócil; sumiso; servil

مَذَلَّةٌ pl. مَذَالٌ docilidad; humildad; sumisión; humillación

تَذَلِيلٌ depreciación; humillación; degradación; desprecio; superación (de una dificultad)

إِذْلالٌ humillación; degradación

تَذَلُّلٌ sometimiento; servilismo

المُذِلُّ humillante | المَذِلُّ el Humillante (Dios)

ذُلُّذ pl. ذَلَالٌ la parte más baja de algo; orilla inferior  
de un vestido | ذَلَالُ النَّاسِ chusma, populacho

ذُلْفُ de nariz pequeña y bonita pl. ذُلْفَاءُ f. أَذْلَفُ (ذُلْفُ)

ذَلَقَ u (ذَلَقُ) afilar (هـ un cuchillo, ...)

ذَلَق pl. أَذْلَاقُ punta, cúspide; ápice de la lengua;  
elocuente; mordaz; pronto de réplica

ذَلَقِي apical (fon.)

ذَلَق elocuente; mordaz; pronto de réplica

ذَلَّاقَةٌ (اللسان) : ذَلَّاقَةٌ facilidad de palabra; fa-  
cundia; mordacidad; prontitud de réplica

ذَلِيق pl. ذُلْقَاءُ elocuente; mordaz; pronto de ré-  
plica

ذَوَالِقُ pl. ذَوَالِقُ ápice de la lengua

ذَوَلَقِي apical (fon.)

ذُلُق pl. ذُلْقَاءُ f. أَذْلُق elocuente; mordaz; pronto  
de réplica

ذَمَّ u (مَذْمُومٌ, ذَمٌّ) juzgar (هـ a algñ) desfavorablemente;  
censurar (هـ a algñ); denigrar (هـ a algñ) II ذَمَّم cen-  
surar (هـ a algñ) ásperamente; vender (هـ algo) a  
crédito

ذَمَّ pl. ذُمُومٌ juicio desfavorable; censura

ذِمَّة pl. ذِمَمٌ protección; pacto de protección;  
inmunidad; seguridad; deuda, obligación; concien-  
cia; responsabilidad; garantía | ذِمَّتُهُ بَرَاءٌ مِنْ  
فِي بِذِمَّةٍ; ذِمَّةٌ بِذِمَّةٍ?; ذِمَّةٌ بِذِمَّةٍ? en serio?, de veras?  
ذِمَّةٌ a cuenta de, a cargo de; ذِمَّةٌ عَلَى ذِمَّةٍ bajo la protec-  
ción de; depende económicamente de; bajo la res-  
ponsabilidad de; a disposición de; en favor de (pa-  
go); según dice; ذِمَّتِي عَلَى فِي ذِمَّتِي en conciencia; por  
mi honor; ذِمَّةُ اللَّهِ فِي ذِمَّةٍ bajo la protección de Dios,  
descanse en paz (de un difunto); ذِمَّةٌ لَهُ لَا ذِمَّةَ لَهُ sin con-  
ciencia, sin vergüenza; ذِمَّتُهُ مَا بِذِمَّتِهِ su responsabilidad;

ذِمَّةُ الْمُنُونِ ya ha fallecido; أَنْتَ وَذِمَّتَكَ lo dejo  
a tu criterio

ذِمَّتِي concienzudo

ذِمِّي súbdito no musulmán de un estado islámi-  
co (jur. isl.)

ذِمَامٌ pl. ذِمَمَةٌ derecho; obligación: protec-  
ción; seguridad; garantía de integridad personal |

ذِمَامُ اللَّيْلِ al amparo de la noche

ذِمِيمٌ censurado; reproable; desagradable;  
indecente; infame

ذِمِيمَةٌ pl. ذِمَائِمٌ censura; acto reproable

مَذْمُومٌ pl. مَذَامٌ censura; acto reproable

مَذْمُومٌ censurado; reproable

مَذْمُومٌ censurado ásperamente; reproable

ذَمَّرَ (على من) تَدَمَّرَ rugir (león) V تَدَمَّرَ murmurar  
contra algñ, contra algo); quejarse (من, على de  
algo)

ذِمَارٌ patrimonio sagrado; honor; dignidad

تَدَمَّرَ pl. تَدَمُّرٌ murmuración; queja

مُتَدَمِّرٌ descontento (adj.)

ذَمِّيَّ a (ذَمَاءٌ) agonizar

ذَمَاءٌ estertor; resto de vida; último aliento |

ذَمَاءُ مِنَ الْحَيَاةِ último aliento de vida

ذَنْبٌ II ذَنْبٌ añadir algo (هـ a algo); castigar

(هـ a algñ) IV أَذْنَبَ cometer una falta; pecar; cau-  
sar una ofensa; cometer un delito; ser culpable

X اسْتَذْنَبَ encontrar (هـ a algñ) culpable; inculpar

(هـ a algñ)

ذَنْبٌ pl. ذُنُوبٌ falta; pecado; ofensa; delito; cul-  
pa | لَا ذَنْبَ لَهُ فِي لَا ذَنْبَ لَهُ no tiene la culpa de

ذَنْبٌ pl. أَذْنَابٌ cola; extremidad, apéndice; final,  
cabo; esbirro, polizonte; agente, instrumento; se-  
cuaz, partidario | أَذْنَابُ النَّاسِ hez de la sociedad;

ذَنبُ الثَّعْلَبِ carricera (*Alopecurus pratensis*) (bot.);

ذَنبُ الْفَأْرِ llantén (*Myosurus minimus*) (bot.);

ذَنبُ الْقَطِّ adianto, culantrillo (*Chrysocoma*) (bot.)

ذَنبِيّ caudal (adj.); adjunto; dependiente, satélite

ذَنبِي (dim.) peciolo (bot.)

مَذْنَب pl. ذَنَبَاتُ caudato, provisto de cola; cometa (astr.) | مَذْنَبُ هَالِي cometa Halley

مَذْنَب culpable; pecaminoso; pecador; transgresor; criminal | غَيْرُ مَذْنَب no culpable

ذَهَبَ a (إلى) ir (a); irse; partir, salir; desaparecer; disminuir; morir; perderse (alma); ser de la opinión, pensar, creer (إلى que); llegar; atreverse (إلى a hacer algo); quitar (ب algo); llevarse (ب algo); llevar (إلى a algo); robar (ب algo); destruir (ب algo); eliminar (ب algo); acompañar (إلى ب a algo); inducir (إلى ب a algo); descuidar (عن algo); pasárselo (عن أن a algo que); ignorar, omitir (عن algo); (con impf.) disponerse a hacer algo | ذَهَبَ إِلَى (tanto que) llegó a; ذَهَبَ إِلَى الْأَيْدِ; vete a paseo!; ذَهَبَ إِلَيْكَ (عَنِي) morir; ذَهَبَ إِلَى ذَهَبَ llegar a decir que; ذَهَبَ إِلَى الْقَوْلِ بِأَنْ ذَهَبَ ي ذَهَبَ إِلَى غَيْرِ رَجْعَةٍ ir más lejos de; ذَهَبَ إِلَى رَجْعَةٍ irse para no volver; ذَهَبَ خَفَاءَ ser inútil; ذَهَبَ وَجَاءَ ir y venir; ذَهَبَ جِيئَةً وَذَهَابَ pasear arriba y abajo; ذَهَبَ بِخِيَالِهِ dejarse llevar por la fantasía; ذَهَبَ أَدْرَاجَ الرِّيحِ pasar sin dejar huella; esfumarse; ser en vano; ذَهَبَ بِرُشْدِهِ بِصَوَابِهِ volver loco a algo; ذَهَبَ تَوًّا ذَهَبَ بِنَفْسِهِ matar a algo (terror, ...); ذَهَبَ إِلَى irse derecho a; ذَهَبَ مَذْهَبُ seguir la escuela de (jur. isl.); seguir las ideas de; obrar como; ذَهَبَ مَذْهَبًا بَعِيدًا ir muy lejos (fig.); ذَهَبَ سُدًى ser en balde; ذَهَبَ يَتَسَوَّقُ; vete en paz!; ذَهَبَ بِسَلَامٍ de compras; ذَهَبَ ذَهَبَ صِحَّةً فِي وَادٍ caer en el vacío; ذَهَبَ

ذَهَبَ صَحِيَّةً ser víctima de; ذَهَبَ ضَيَاعًا andar perdido; ذَهَبَ عَلَى وَجْهِهِ ser inútil; ذَهَبَ عَنَّا perecer; ذَهَبَ فِي رَحْلَةٍ irse de viaje; ذَهَبَ فِي دَاهِيَةٍ ¡que se vaya a paseo, a la porra!; ذَهَبَ نَزْعَةً seguir la línea de; ذَهَبَ كَأَمْسِ الدَّائِرِ desaparecer sin dejar huellas; ذَهَبَ لَطِيئَةً fue a su destino; ذَهَبَ كَعْبُهُ su gloria ha desaparecido; ذَهَبَ كُلُّ مَذْهَبٍ hacer todo lo posible; ذَهَبَ مَعَ الرِّيحِ desvanecerse, desaparecer; ذَهَبَ بِهِ ذَهَبَ هَدْرًا dispersar algo; malograr algo; ذَهَبَ هَبَاءً inútil; ذَهَبُوا أَيْدِي أَيَادِي سَبَا dispersarse en todas direcciones; pas. ذَهَبَ يَذْهَبُ بَكَ pero ¿adónde vas a parar? II ذَهَبَ dorar (ه algo) IV أَذْهَبَ dorar (ه algo); alejar (ه a algo); hacer desaparecer (ه algo); llevarse (ه algo); quitar (عن ه algo a algo)

ذَهَبُ (m. y f.) pl. أَوْزُهَابُ oro; moneda de oro | ذَهَبُ بَنْدُقِيّ oro puro; ذَهَبُ إِبْرِيْزٍ خَالِصٍ 24 ki-  
lates; الذَّهَبُ الْأَبْيَضُ platino; algodón; الذَّهَبُ الْأَسْوَدُ  
الذَّهَبُ الْأَصْفَرُ petróleo; السِّيَالُ

ذَهَبِيّ áureo, de oro; dorado; excelente

ذَهَبِيَّة pl. ذَهَبَاتُ barquito habitable, casa flotante que se emplea en el Nilo

ذَهَابُ ida; desaparición; viaje; partida, salida (viaje de ida); parecer, opinión; primera vuelta (dep.) | ذَهَابًا وَإِيَابًا de acuerdo con; ذَهَابًا وَإِيَابًا ida y vuelta; ذَهَابًا وَإِيَابًا yendo y viniendo; adelante y atrás; de una parte a otra

ذُهُوبُ وَمَآبُ ida; desaparición | ذُهُوبُ ida y vuelta; vaivén

مَذَاهِبُ pl. مَذَاهِبُ marcha; escape (عن de); procedimiento; parecer, opinión; doctrina; ideología; escuela (literaria, artística, ...); escuela jurídico-religiosa (isl.); tendencia; credo, fe (relig.); -ismo | المَذْهَبُ التَّائِيْدِيّ impresionismo; المَذْهَبُ

التَّارِيخِيّ historicismo; المَذْهَبُ الْإِنْسَانِيّ humanismo; المَذْهَبُ الْحَامِسُ empirismo; (lit., la quinta escuela) zaidismo (*isl.*); مَذْهَبُ الذَّرِيَّةِ atomismo (*fil.*); مَذْهَبُ الرُّوحِيَّةِ espiritualismo; المَذْهَبُ الرُّوَاقِيّ estoicismo; المَذْهَبُ الْإِسْمِيّ nominalismo (*fil.*); المَذْهَبُ الْعَقْلِيّ escepticismo; المَذْهَبُ السُّلُوكِيّ conductismo (*psic.*); المَذْهَبُ الْإِصْلَاحِيّ reformismo; المَذْهَبُ الطَّبِيعِيّ naturalismo; مَذْهَبُ الظُّوَاهِرِ fenomenalismo; مَذْهَبُ الْعِرْقَانِ gnosticismo; المَذْهَبُ الْعَقْلِيّ racionalismo (*fil.*); المَذْهَبُ الْعَمَلِيّ pragmatismo; مَذْهَبُ الْفِرْدِيَّةِ individualismo (*fil.*); مَذْهَبُهُ فِي الْحَيَاةِ su sentido de la vida; مَذْهَبُ الْقَدَرِ fatalismo (*fil.*); مَذْهَبُ الْاِقْتِطَافِ eclecticismo; مَذْهَبُ اللَّذَّةِ hedonismo; مَذْهَبُ الْمَارْكَسِيّ marxismo (*pol.*); مَذْهَبُ الْمَتَالِيَةِ idealismo (*fil.*); المَذْهَبُ الْمَادِّيّ materialismo; مَذْهَبُ النَّسْبِيَّةِ teoría de la relatividad (*fis.*); مَذْهَبُ النُّشُوءِ evolucionismo; مَذْهَبُ الْمَنْفَعَةِ الْعَامَّةِ utilitarismo; مَذْهَبُ وَحْدَةِ الْوُجُودِ criticismo; المَذْهَبُ الْقُدِّيّ panteismo (*fil.*); مَذْهَبُ التَّوْحِيدِ monoteismo; drusismo; مَذْهَبُ الْوَاقِعِيّ y المَذْهَبُ الْوَاقِعِيّ realismo (*fil.*) مَذْهَبِي doctrinario; confesional; sectario

ذَاهِبُ que (se) va; que desaparece; saliente (de un cargo) | ذَاهِبُ الصَّبْرِ que va y viene; ذَاهِبُ اللَّوْنِ descolorido, desvaído

مَذْهُوبٌ بِه الْعَقْلُ ido, falto de juicio

مَذْهَبٌ dorado

مَذْهَبٌ dorado

ذَهَلَ a (ذَهُولٌ, ذَهْلٌ) olvidar (عن algo); descuidar (عن algo); (ذَهُولٌ) estar turbado (عن algo); (ذَهْلٌ) estar perplejo (عن algo); sorprenderse (عن algo); asustarse; alarmarse; estar distraído; distraerse (عن algo); descuidar (عن algo); ser indiferente (عن algo) IV أَذْهَلَ turbar (a alg);

confundir (a alg); asombrar (a alg); distraer (a alg de); hacer olvidar (a alg algo) VI تَذَاهَلَ fingir haber olvidado (algo) VII اِنْذَهَلَ estar turbado (por algo); estar perplejo (por algo); sorprenderse (de algo); asustarse; alarmarse; estar distraído; distraerse (de algo); descuidar (algo); ser indiferente (a algo)

ذُھُولٌ turbación; confusión; sorpresa; alarma; distracción, olvido; indiferencia

ذَاهِلٌ turbado; perplejo; ausente, distraído; desmemoriado; indiferente

مَذْهُولٌ turbado; perplejo; confuso; sorprendido; alarmado; ausente, distraído

مُذْهِلٌ inquietante; desconcertante; sorprendente; alarmante

مُنْذَهَلٌ perplejo; alarmado; distraído

ذِهْنٌ pl. أَذْهَانٌ mente; intelecto

ذِهْنِيّ mental; intelectual

ذِهْنِيَّةٌ pl. اَت mentalidad; espíritu

ذُهَانٌ psychosis (*psiq.*)

ذُهَانِيّ psicopático (*psiq.*)

ذَوَاتٌ gen ذِيّ ac. ذَا f. ذَاتٌ pl. m. ذُووُ pl. f. ذَوَاتٌ propietario de; dotado de; de, provisto de; el de (p. ej., ذُو النَّوْنِ el del Pez, epíteto del profeta Jonás [*isl.*]) | ذُو تَأَثِيرٍ ذُووُهُ los suyos, su familia; ذُووُهُ influente; ذُووُهُ الْأَمْرُ وَالنَّهْيُ las autoridades constituidas; los poderosos; ذُووُهُ أَهْلِيَّةٌ apto; capaz; ذُووُهُ valiente, intrépido; ذُووُهُ مَبْدَأٌ hombre de principios; ذُووُهُ بِالْ ذُووُهُ tridimensional; ذُووُهُ ثَلَاثَةُ أَبْعَادٍ Señor de Majestad y Generosidad (Dios); ذُووُهُ الْجَلَالَةِ وَالْإِكْرَامِ pleurítico (*med.*); ذُووُهُ الْحَيَاثِ ذُووُهُ dignatarios; ذُووُهُ الْحِجَّةِ pl. ذُووُهُ الْحِجَّةِ nombre del duodécimo y último mes del calendario islámico,



mes de la peregrinación mayor a La Meca; ذُو مُحَرَّم hombre con el que la mujer no puede contraer matrimonio por razones de consanguinidad (*jur. isl.*); ذُو الْحُلِّ وَالْعَقْدِ las autoridades constituidas; ذُو حَدَّين de dos filos; ذُو الْحَرَكَةِ autopropulsado (*fis.*); ذُو حَسَبٍ وَنَسَبٍ alérgico; ذُو الْحَسَاسِيَّةِ de linaje noble; ذُو حِطْوَةٍ عَنْدَهُ que goza de favor ante alguien; ذُو الْحَيْنِ أُولُو الْحَوْلِ وَالطَّوْلِ los poderosos; ذُو الْحَيْرَةِ experimentado; ذُو الْإِخْتِصَاصِ especialista; ذُو خَطَرٍ importante; ذُو الدُّخْلِ الْمَحْدُودِ de renta limitada; ذُو دَرَجَةٍ de primera clase; ذُو الرَّأْسِ radiactivo (*fis.*); ذُو الرَّأْسِ enterado, conocedor; ذُو رَأْيٍ rón de consejo; ذُو رَأْيٍ de opinión formada; ذُو رَأْيٍ juicio; ذُو رَأْيٍ bien informado; ذُو رَأْيٍ vacilante; ذُو رَأْيٍ ٢٠ ربيعاً de 20 primaveras (fig.), de 20 años (edad); ذُو الرِّبْوِ asmático; ذُو الرِّحْمِ pl. ذُو الرِّحَامِ pariente por consanguinidad (*jur. isl.*); ذُو رَوْيٍ واحدٍ monótona (canción); ذُو رَوْيٍ monorrímo (poema); ذُو زَرْعٍ cultivado; ذُو سَعَةٍ acomodado, adinerado; ذُو سَكَّةٍ de antecedentes penales (*jur.*); ذُو شَأْنٍ corregido, de corredera; ذُو سَيَادَةٍ soberano; ذُو شَأْنٍ importante; ذُو شَأْنٍ influyente; ذُوو الشَّائِنِ los interesados, los afectados; ذُوو الشَّائِنِ los importantes, los influyentes; ذُوو الشَّائِنِ los competentes (en un asunto); ذُو الشُّبُهَاتِ persona de dudosa reputación; ذُو الشُّبُهَاتِ de fama...; ذُو صِحَّةٍ sano; ذُو طَائِعٍ competente; ذُو عَدْرَاءٍ áspero; ذُو عَدْرَاءٍ inconveniente; ذُو عَدْرَاءٍ difícil de montar (cabalgadura); ذُو الْعِصْمَةِ infalible; ذُو عِلْمٍ razonable; ذُو عِلْمٍ inteligente; ذُو عِلْمٍ juicioso; ذُو عِلْمٍ relacionado (con ب); ذُو الْعِلَاقَةِ competente (autoridad); ذُوو الْعَاهَاتِ pertinente; ذُوو الْمَعَاشِ ذُوو الْمَعَاشِ los minusválidos; ذُوو الْقَرَاتِ jubilado; ذُوو الْقَرَاتِ vertebrado; ذُوو قَدَرٍ gente de distinción; ذُوو قَدَرٍ personas importantes; ذُو قَرَابَةٍ valiente, intrépido; ذُو قَرَابَةٍ القرْبَى

pariente; ذُو الْقَرْنَيْنِ el Bicornio, epíteto de Alejandro Magno (*isl.*); ذُو الْقَعْدَةِ señor feudal; ذُو الْقَعْدَةِ nombre del undécimo mes del calendario islámico; ذُو قِيَمَةٍ valioso; ذُو قِيَمَتَيْنِ bivalente; ذُو كِبَرَةٍ muy viejo; ذُو كَلِمَةٍ los influyentes; ذُو مَكَانَةٍ importante, influyente; ذُو مَلَاخِظَةٍ considerable, notable; ذُو لِسَانَيْنِ barbudo; ذُو لِحْيَةٍ doble, falso; ذُو نَزَوَاتٍ... de tendencias...; ذُو مَالٍ rico; ذُو نَزَوَاتٍ caprichoso; ذُو النَّزْعَةِ الْفَرَنْسِيَّةِ filo; ذُو النَّزْعَةِ francófilo; ذُو النَّظَرِ radiactivo; ذُو النَّظَرِ competente (autoridad); ذُو نَفْسٍ influyente; ذُو نَفْسٍ refrescante (bebida); ذُو النَّوْنِ el del Pez, epíteto del profeta Jonás (*isl.*); ذُو نِيَّةٍ que tiene intención...; ذُو وَجْهَيْنِ bifronte; ذُو وَجْهَيْنِ ambiguo, equivoco; ذُو وَجْهَيْنِ doble, falso; ذُو وَجْهَيْنِ distinguido; ذُوو الْمَوَدَّةِ amigos y conocidos; ذُوو الْمَوَدَّةِ de carácter...; ذُوو الْيَدِ poderoso; ذُوو الْيَدِ propietario real (*jur. isl.*); ذُوو الْيَدَيْنِ ambidextro; ذُوو الْيَدَيْنِ rico; ذُوو الْيَدَيْنِ inoportuno; ذُوو الْيَدَيْنِ (más...) que antes; ذُوو الْيَدَيْنِ espontáneamente

ذَات (f.) pl. ذَوَات lo poseído; ser, esencia, sustancia; persona; personalidad; el mismo...; ... en persona | الذَّاتِ el yo (*fil.*); ذَاتُ الذَّاتِ uno mismo; ذَاتُ الذَّاتِ la gente de distinción; ذَاتَا en persona; ذَاتَا en persona; ذَاتَا el mismo; ذَاتَا هو ذَاتَا mismo; ذَاتَا في ذَاتَا Esencia Divina (*isl.*); ذَاتُ الْيَدَيْنِ unión, enemistad; ذَاتُ الْجَنْبِ pleuresia (*med.*); ذَاتُ الرِّئَةِ pulmonia (*med.*); ذَاتُ الْأَرْبَعِ cuadrúpedo; ذَاتُ الشَّيْءِ a la izquierda; ذَاتُ الشَّيْءِ lo mismo; ذَاتُ الْأَشْيَاءِ las mismas cosas; ذَاتُ الصَّدْرِ mal de pecho; ذَاتُ الْعُلْيَا el superyó (*psic.*); ذَاتُ الْكُرْسِيِّ anfibio (*zool.*); ذَاتُ الْعُمُرَيْنِ Casiopea (*astr.*); ذَاتُ لَيْلَةٍ cierta noche; ذَاتُ مَرَّةٍ una vez, cierta vez; ذَاتُ الْمَرَارِ varias veces; ذَاتُ نَفْسِهِ el mismo; ذَاتُ نَفْسِهِ ellos mismos; ذَاتُ الْيَدِ rique-





ذَوَاقَة persona de mucho gusto (ل en); gran conocedor, gran entendido (ل en)

مَذَاق pl. مَذَائِقُ gusto, sabor

تَذَوَّق goce, placer; apreciación (del arte, ...)

ذَائِقَة gusto (sentido)

مَذُوق de buen gusto (dial.)

مُتَذَوِّق hombre de gusto; conocedor, entendido

ذَوَى i, ذَوَى a secarse, marchitarse; desaparecer

IV أَذَوَى secar (ه algo); marchitar (ه algo)

ذَاوٍ f. ذَاوِيَة marchito

(ذِيع) i ذَاع (ذُيوع) difundirse, divulgarse; estar en circulación; hacerse público; ser conocido por todos; ser revelado IV أَذَاع difundir, divulgar (ب ه algo); poner en circulación (ب ه algo); anunciar (ب ه algo); revelar (ب ه algo); promulgar (ب ه algo); manifestar (ب ه algo); emitir (ه ondas); radiar, transmitir por radio (ه algo a); irradiar (ه algo) | أَذَاع بِالْتَلْفِزَةِ televisar (ه algo a)

ذُيُوع difusión, divulgación; circulación de noticias; publicidad

مَذَائِع pl. مَذَائِعُ descosido, que fácilmente revela un secreto; indiscreto; hablador; altavoz; megáfono; transmisor de radio; aparato de radio; micrófono

إِذَاعَة difusión, divulgación; revelación; proclamación; publicación; reproducción sonora; radiodifusión; (pl. ات) emisión radiofónica | إِذَاعَة مُبَاشِرَة transmisión en directo (radio, TV); إِذَاعَة تَلْفِزِيَّة teledifusión; إِذَاعَة الْأَخْبَارِ إِذَاعَة رَادْيُوفُونِيَّة, لِاسَلِكِيَّة emisión radiofónica; radiodifusión; إِذَاعَة الْمَرْتَبَةِ teledi-

إِذَاعَة الْقَرَاصِنَةِ radiodifusión; إِذَاعَة الْمَسْمُوعَةِ fusión; radio pirata

إِذَاعِي radiofónico; televisivo; (hombre) de la radio, de la TV | إِذَاعِيًا por radio

ذَائِع difundido; divulgado; circulante; común, general; muy conocido | ذَائِع الصَّيْتِ famoso

مُذَيِّع transmisor (adj. y sust.); (pl. ون) propagador de noticias; locutor (radio, TV) | مُذَيِّع رِيَاضِي locutor deportivo

مُذَيِّعَة pl. ات locutora (radio, TV)

ذِيل II ذَيْل añadir un apéndice (ه a un libro, ...); añadir (ه algo) al fin (de una carta, ...); completar (ه algo); pas. ذَيْل tener consecuencias; seguir, no terminar IV أَذَالَ despreciar (ه algo)

ذَيْل pl. ذُيُول, أَذْيَال extremidad; cola; parte inferior; margen; cola (de vestido); faldón (de ropa); pie (de página); apéndice (de obra literaria); obra histórica escrita como continuación de otra; consecuencia, resulta, secuela; séquito; suplemento; cola, extremo (de una lista) (inform.); secuaces | ذَيْل الْجَبَلِ falda del monte; ذَيْل النَّاسِ hez de la sociedad; ذَيْل الْحَصَانِ equiseto, cola de caballo (Equisetum hiemale) (bot.); cola de caballo (peinado); ذَيْل الْقِطِّ fleo (Phleum) (bot.); ذَيْلُهُ inmediatamente después; مِنْ ذُيُولِ secuela de

ذَيْلِي caudal (adj.); apendicular (bot., zool.); adjunto

تَذْيِيل adición de un apéndice, de un suplemento  
ذَائِل caudato, provisto de cola; provisto de apéndice, de suplemento

مَذْيِل caudato, provisto de cola; provisto de apéndice, de suplemento

رَيْع décima letra del alfabeto árabe v. رَاء; abr. de ربيع  
tercero y cuarto meses del calendario islámico,  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ; Dios esté satisfecho  
de él! (isl.); ر. س. abr. de رِيَال سُعُودِي rial saudí

راء (gralmente. f.) pl. راء ات nombre de la letra ر

رَأَب a (رَأَب) remendar (هـ algo); arreglar, ajustar  
رَأَب الصَّدْع | (هـ algo) reconciliar (بين entre)

رَأَب arreglo

رَأَب pl. رَأَب remiendo

رَأَب pl. مَرَأَب taller de reparaciones (de auto-  
móvil); garage

رَأَب (fr.) informe, parte

رَأَب = رَأَب

رَأَب (persa) resina (de pino)

رَأَب resinoso

رَأَب pl. رَأَب رَأَب

رَأَب rad (unidad de radiación) (fis.)

رَأَب tierno, blando; muchacha delicada

رَأَب pl. رَأَب de la misma edad

رَأَب (ingl.) pl. رَأَب radar (el.)

رَأَب radárico, rel. al radar

رَأَب radón (quim.)

رَأَب (fr.) pl. رَأَب ات radiador (tecn.)

رَأَب radical (adj.) (pol.); (pl. رَأَب) radical (sust.)  
(pol.)

رَأَب radicalismo (pol.)

رَأَب رَأَب رَأَب رَأَب (m. y f.) pl. رَأَب رَأَب radio; ra-  
diorreceptor | رَأَب رَأَب (ingl.) radiogramófo-  
no; رَأَب رَأَب (radio) transistor; رَأَب رَأَب  
radiotelescopio; رَأَب رَأَب radioteléfono; رَأَب  
radio- receptor; رَأَب رَأَب radio-  
casete; رَأَب رَأَب walkie-talkie, walky-talky (te-  
lec.); رَأَب رَأَب por radio

رَأَب rel. a la radio

رَأَب رَأَب radio estereofónica (aparato)

رَأَب رَأَب radiógrafo

رَأَب رَأَب radiograma

رَأَب رَأَب perifono, radioteléfono

رَأَب رَأَب radiológico

رَأَب radio (quim.)

رَادِيُومِيّ rel. al radio (*quím.*); radiactivo (*fis.*)

رَأَى hacer girar (بَعَيْنِيهِ los ojos); mirar alrededor

رَأَاةٌ nistagmo (*med.*)

رَأَسَ *i a* (رِئَاسَةً) encabezar (هـ algo); presidir (هـ algo); dirigir (هـ algo); رَأَسَ *u* ser jefe II رَأَسَ poner (هـ a algn) a la cabeza; nombrar (هـ a algn) jefe, presidente V تَرَأَسَ encabezar (هـ algo); presidir (هـ algo); dirigir (هـ algo) VIII ارْتَأَسَ ser nombrado jefe; ser jefe

رَأْس (m. y f.) pl. رُؤُوس cabeza; res, cabeza de ganado; que está a la cabeza; encabezamiento (de un escrito); parte superior; extremidad; cumbre (de montaña); cima, culmen; ápice; cabo (*geogr.*); parte principal; principio; cabeza (parte grabadora o reproductora del magnetófono) (*tecn.*); cabeza (de lista) (*inform.*) | رَأْسًا directamente; de primera mano; inmediatamente; رَأْسًا إِلَى derecho a; رَأْسَ الْآفَاتِ la raíz de todos los males; رَأْسًا بِرَأْسٍ con la cabeza abajo; رَأْسَ إِلَى الْأَسْفَلِ punto por punto; رَأْسَ التِّجَارِ jefe de los comerciantes (*Ir.*); رَأْسَ ثُومٍ cabeza de ajo; رَأْسَ جِسْرِ cabeza de puente (*mil.*); رَأْسَ الْأَخْضَرِ exaltado; رَأْسَ حَامِيَةِ Cabo Verde; رَأْسَ الْحَيْمَةِ Ras al-Jaima (emirato del Golfo y su capital); رَأْسَ الدُّبُوسِ cabeza del alfiler; رَأْسَ الْمِدَقَّةِ stigma (*bot.*); رَأْسَ الْمَذْنَبِ núcleo del cometa (*astr.*); رَأْسَ الرُّجَاءِ الصَّالِحِ cabo de Buena Esperanza; رَأْسَ السَّرِيرِ vértice (*geom.*); رَأْسَ الزَّوَايَةِ cabecera de la cama; رَأْسَ سَكَّرٍ pilón (de azúcar); رَأْسَ السَّنَةِ العامِ día de Año Nuevo (1 de enero [*crist.*], 1 de مُحَرَّم [*isl.*]); رَأْسَ السَّهْمِ punta de flecha; رَأْسَ الشَّهْرِ novilunio, inicio del mes; رَأْسَ الشَّهْرِ الْقَمَرِيِّ novilunio, principio del mes lunar; رَأْسَ الصُّوْبِ رُؤُوسُ الْأَصَابِعِ puntas de los dedos; رَأْسَ الْعُمُودِ رَأْسًا عَلَى عَقَبٍ patas arriba; رَأْسَ الْعُمُودِ capitel

(*arqu.*); رَأْسُ الْعَائِلَةِ cabeza de familia; plu-  
milla; رَأْسُ الْكِتَابِ encabeza-  
miento de la carta; رَأْسُ مَالٍ pl. رُؤُوس أموالٍ capital  
(m.); رَأْسُهُ de su cabeza; por iniciativa propia; sui  
géneris; en sí; عَلَى رَأْسٍ a la cabeza de; al principio  
de; al cabo de; عَلَى رُؤُوسِ النَّاسِ الْأَشْهَادُ en público;  
de punti-  
llas; عَلَى رُؤُوسِ أَصَابِعِهِ y عَلَى رُؤُوسِ أَصَابِعِهِ  
عَلَى الرَّأْسِ وَالْعَيْنِ عَلَى رَأْسِ عَمَلِهِ en su puesto; عَلَى رَأْسِ عَمَلِهِ  
¡con mucho gusto!; ¡como quieras!; عَلَى رُؤُوسِ  
الْمَلَأِ en público; رَأْسُ فِي رَأْسٍ delante de; a la cabeza de;  
de pies a cabeza (أَخْمَصُ) الْقَدَمِ

رَأْسِي de la cabeza, cefálico; principal; vertical;  
perpendicular | رَأْسِيًّا verticalmente; perpendicu-  
lamente; verticales (en un crucigrama)

رَأْسِمَالٍ pl. رَسَامِيلٍ capital (m.)

رَأْسِمَالِيّ capitalista (adj.); (pl. وَن) capitalista  
(sust.)

رَأْسِمَالِيَّةٌ capitalismo

رَأْسَةٌ, رِئَاسَةٌ, رِئَاسَةٌ pl. رِئَاسَاتُ jefatura; liderato, lide-  
razgo; presidencia; dirección; gerencia; super-  
intendencia; autoridad, dominio; mando (*mil.*);  
supremacía | الرِّئَاسَةُ الْأُولَى la primera presidencia  
(de un país); رِئَاسَةُ مَجْلِسِ الْوُزَرَاءِ Presidencia del  
Consejo de Ministros; رِئَاسَةُ الْجُمْهُورِيَّةِ Presidencia  
de la República; رِئَاسَةُ عَامَّةٍ supervisión general;  
رِئَاسَةُ فَخْرِيَّةٍ presidencia honoraria; رِئَاسَةُ فَخْرِيَّةٍ bajo la  
presidencia de

رِئَاسِيّ presidencial; de superintendente; ejecu-  
tivo

رِئَاسَاءُ pl. رُؤَسَاءُ que está a la cabeza; jefe; supe-  
rior (sust.); líder; director; presidente; gerente; di-  
rector (*mús.*); decano (de facultad); rector (de uni-  
versidad); dueño, patrón (*com.*); comandante  
(*mil.*); capitán (*mil.*); caudillo; maestro concerta-  
dor (*mús.*); máxima autoridad religiosa de un dis-

trito druso | رَئِيسُ الْأَمْنِ arzobispo; رَئِيسُ الْأَسَافَةِ jefe de policia; رَئِيسُ أَوَّلَ comandante, mayor (mil.); رَئِيسُ الرِّيسِ الأول Jefe del Estado; رَئِيسُ بَعْتَه jefe de misión (dipl.); رَئِيسُ بَعْتَه الْحَجَّ jefe de misión de la peregrinación a La Meca (Eg.) (isl.); رَئِيسُ الْبَلَدِيَّةِ alcalde; رَئِيسُ الْبُنْدُقِيَّةِ comandante de fusileros (Pal.) (mil.); رَئِيسُ الْمَجْلِسِ presidente de una sesión; رَئِيسُ مَجْلِسِ الْوُزَرَاءِ presidente del Consejo; رَئِيسُ مَجْلِسِ الْوُزَرَاءِ primer ministro; رَئِيسُ الْجَامِعَةِ rector de la Universidad; رَئِيسُ الْجُمْهُورِيَّةِ presidente de la República; رَئِيسُ الْخَاحِمَاتِ rabino mayor; رَئِيسُ التَّحْرِيرِ redactor jefe; رَئِيسُ الْحُكُومَةِ jefe del gobierno; رَئِيسُ مَدْرَسَةِ الدَّوْلَةِ Jefe del Estado; رَئِيسُ دِيَوَانِ jefe de negociado (adm.); رَئِيسُ دَيْرٍ superior, prior, abad; رَئِيسُ دَائِرَةِ jefe de oficina (del estado); رَئِيسُ الْمَرَّاسِمِ jefe de protocolo; رَئِيسُ أَرْكَانِ الْجَيْشِ jefe de estado mayor; رَئِيسُ الرُّهْبَانِ archimandrita (de la iglesia griega); رَئِيسُ الْمَاِيسْتَرَسَالِ maître, maestresala (Eg.); رَئِيسُ التَّشْرِيفَاتِ jefe de protocolo; رَئِيسُ الشَّعْبِيَّةِ jefe de sección; رَئِيسُ الشَّامِيسَةِ arcadiano (crist.); رَئِيسُ الشَّيَاطِينِ Satanás; رَئِيسُ مَصْلَحَةِ الْأَطِبَّاءِ médico jefe; رَئِيسُ الطَّيَّاحِينَ primer cocinero, jefe de cocina; رَئِيسُ عُرْفَاءَ sargento mayor (Ir., Sir.) (mil.); رَئِيسُ عَصَابَةٍ jefe de banda; رَئِيسُ أَعْلَى jefe supremo; رَئِيسُ عَامٍ superior general; رَئِيسُ عَامِلٍ presidente efectivo; رَئِيسُ الْعَمَالِ capataz; رَئِيسُ الْعَائِلَةِ jefe de familia; رَئِيسُ فَخْرِيَّ presidente honorario; رَئِيسُ الْفَرِيقِ capitán del equipo (dep.); رَئِيسُ الْقَضَاِ jefe de departamento (adm.); رَئِيسُ الْأَقْسَامِ director general técnico (de ferrocarriles) (Eg.); رَئِيسُ الْكُتَيْبَةِ primer secretario (adm.); رَئِيسُ جَفَةِ دِيَوَانِ jefe de negociado (adm.);

رَئِيسُ الْكَهَنَةِ gran sacerdote, sumo sacerdote; arcepreste (crist.); رَئِيسُ الْمَلَائِكَةِ arcángel; رَئِيسُ الْمَاِيسْتَرَسَالِ maître, maestresala; رَئِيسُ نَفْسِهِ dueño de sí mismo; رَئِيسُ الْبَيْتَةِ fiscal (jur.); رَئِيسُ التَّوَابِ presidente del parlamento; رَئِيسُ الْمَهْجَعِ aposentador (oficial) (Sir.) (mil.); رَئِيسُ هَيْئَةِ أَرْكَانِ الْحَرْبِ jefe de estado mayor; رَئِيسُ الْوُزَرَاءِ primer ministro  
رَئِيسُ pl. رُؤَسَاءُ jefe (Eg.); botero del Nilo; suboficial (Eg.) (mar.); forma de dirigirse a los taxistas, ... (Eg.)

رَئِيسَةٌ presidenta; directora; madre superiora | رَئِيسَةُ دَيْرٍ abadesa  
رَئِيسِيَّ capital (adj.); principal; archi-  
رَئِيسُ نَوْبِ التَّوَابِ nombramiento de jefe, de presidente  
رَئِيسُ تَرْوُسُ jefatura; dirección; presidencia; supremacía  
رَئِيسُ رَوَاسٍ (pl.) alturas de un valle  
رَئِيسُ مَرْوُوسِ pl. وَنِ subordinado (adj.); (pl. وَنِ) subordinado, inferior (sust.)  
رَئِيسُ مُتَرَسِّسٍ que preside  
رَئِيسُ مُسْتَرَسِّسٍ pretendiente a la presidencia

رَئِيسُ رَاوُوت Rut (libro del Antiguo Testamento)

رَئِيسُ رَاوُوت a, رَئِيسُ رَاوُوت u (رَئِيسُ رَاوُوت) y رَئِيسُ رَاوُوت V compadecerse (بِ de algn); ser benigno (بِ con algn); ser indulgente (بِ con algn)  
رَئِيسُ رَاوُوت رَئِيسُ رَاوُوت compasión; benignidad; indulgencia  
رَئِيسُ رَاوُوت رَئِيسُ رَاوُوت compasivo; benigno; indulgente | رَئِيسُ الرُّوُوفِ el Benigno (Dios)  
رَئِيسُ أَرَاوُوت más compasivo; más benigno; más indulgente

رَئِيسُ رَافِيَا rafia (Raphia) (bot.)

رَئِيسُ رَافِيَا pl. رَئِيسُ رَافِيَا pollo del avestruz







sanos; أَرْبَابُ الْأَمْلاكِ los propietarios de bienes raíces; أَرْبَابُ الْمَالِ los capitalistas; los ricos; أَرْبَابُ رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحِ los altos dignatarios; رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحِ Nuestro Señor Jesucristo (*crist.*)

رَبَّ pl. رَبَاب, رَبوب, arrope; gelatina de fruta; mermelada; gachas | رَبُ الْبَنْدُورَةِ salsa de tomate; رَبُ الدُّرُقِ dulce de regaliz; رَبُ سُوْسِ pasta para hacer papel

رَبُّ muchos; ¡cuántos...! | رَبُّ قَانِلٍ يَقُولُ dicen muchos; رَبُّ مَرَّةٍ muchas veces; ¡cuántas veces...!; رَبُّ مَنْ muchos que...

رَبَّمَا a veces; muchas veces; quizá; probablemente

رَبَّة pl. رَبَّة الدَّارِ | رَبَّة الدَّارِ ama de casa; patrona (de una casa de huéspedes); رَبَّاتُ الْحِجَالِ las mujeres honestas; las señoras, las damas; رَبَّة الشَّعْرِ musa (*mit.*); رَبَّة الصُّوْنِ señora de la alta sociedad; رَبَّة الْمَنْزِلِ ama de casa

رَبَّة usagre (*med.*); pasto de la segunda siega | رَبَّابُ rabel (*mús.*)

رَبَابَة señorío; dominio; soberanía | رَبَّوبَة señorío; dominio; divinidad, naturaleza divina

رَبِيب pl. أَرْبَاءُ criado; hijastro; hijo adoptivo; padre adoptivo; aliado

رَبِيبَة pl. رَبَائِبُ criada; hijastra; hija adoptiva; madre adoptiva; aliada

رَبَان pl. رَبَانِيَة capitán (de nave); timonel; capitán de navío (*mar.*) | رَبَانِ ثَانٍ capitán de fragata (*mar.*)

رَبَانِي del Señor; divino; trascendental | رَبَانِيَاتُ pl. الرَبَانِيَاتُ las cosas del Señor, cosas divinas

رَبْمَة mermelada (*Eg.*)

رَبَابُ educador; padrastro

رَبَابَة educadora; madrastra

رَبَّ a (رَبَّء) tener (ب a algn) en estima; rectificar (ب algo); tener muy buena opinión (ب de algn) | رَبَّأً para creerle capaz de hacer (عن algo) | رَبَّأً بِنَفْسِهِ creerse por encima (عن de algo); ser superior (عن a algo)

رَبِيَّة pl. رَبَائِيَا puesto de guardia

رَبَّتْ i (رَبَّت) y II رَبَّتْ dar una palmadita (o a algn) en la espalda; acariciar (o a algn) | رَبَّتْ نَفْسُهُ estar contento consigo mismo; ser presumido

رَبَّح a (رَبَّح, رَبَّح) ganar (من هـ de algo algo); prosperar; ganar (juego,...) II رَبَّح y IV أَرْبَحَ hacer ganar (o a algn)

رَبَّح pl. أَرْبَاحُ ganancias; rentas; dividendos (*econ.*) | رَبَّحٌ بَسِيطٌ beneficio bruto; رَبَّحٌ مُرَكَّبٌ beneficio neto; رَبَّحٌ صَافٍ beneficio compuesto; رَبَّحٌ وَقْتِي dividendos a cuenta

رَبَّحٌ ganancia

رَبَّاح pl. رَبَائِيحُ especie de mono de cola y nalgas sin pelo (*Papio hamadryas*) (*zool.*) | رَبَّاحٌ زُرِّيْقَاءُ = رَبَّاحٌ civeta

أَرْبَحُ más lucrativo; más provechoso

مَرْبَح pl. مَرْبَاحُ fuente de provecho

مَرْبَاحَة agiotaje; reventa (con lucro)

رَبَّاحٌ lucrativo; vencedor; usufructuario (*sust.*)

مَرْبَحٌ lucrativo

رَبَّدَ (رَبَّد) establecerse (ب en un lugar) V تَرَبَّدَ nublarse (cielo); ponerse sombrío (rostro) IX أَرَبَّدَ ser de color gris ceniza; oscurecerse (rostro)

رَبَّدَ f. أَرَبَّدُ pl. رِبْدَاءُ gris ceniza

مَرْبَدٌ nublado (cielo); sombrío (rostro)

رَبَّسَ u (رَبَّس) golpear (ب o a algn con algo)

(algo) (ب) *esperar ansiosamente* (ربص) *u* رَصَّ

V *esperar ansiosamente* (ب algo); *tender una emboscada* (ب a algn); *atraer* (ب a algn) a una trampa; *ocupar posiciones* (*mil.*); *esperar que ocurra* (ب a algn algo) | *الدَّوَائِرُ* *ربص* *بِه* *الدَّوَائِرُ* *esperar que ocurra a algn una desgracia; الفُرْصَةُ* *ربص* *لِ* *الْفُرْصَةِ* *esperar la ocasión*

pl. *ات* *ربص* *espera; emboscada; período de prueba; aprendizaje; cursillo de entrenamiento; aspiración, pretensión*

rel. *التربص*

pl. *ون* *ربص* *que espera; pasante (para practicar); aprendiz; aspirante; participante en un cursillo de entrenamiento*

*echarse, acostarse; arrodillarse; agazaparse; acechar* (ل a algn); *estar anclada (nave); estar aparcado (vehículo); estar en posición* (*mil.*)

pl. *أرباض* *ربص* *arrabal; alrededores; aprisco; madriguera; vivac*

pl. *مرباض* *ربص* *aprisco*

*atar* (ه algo); *anudar* (ه algo); *fijar* (ه algo a); *amarrar* (ه una nave); *conectar* (ه algo con); *vendar* (ه una herida); *pegar, unir* (ه algo a); *insertar* (ه algo en); *combinar* (و algo con); *añadir* (ه algo a); *asignar* (ه una cantidad); *presupuestar* (ه algo); *reprimir* (ه algo); *frenar en seco* (ه un vehículo); *suspender* (ه a un clérigo) (*crist.*); *tasar* (ه algo) | *ربط الطريق* *ربط* *جاشه* *mantener la calma; saltar caminos; ربط على قلبه* *dar fuerzas a algn* (Dios); *ربط* *للسان* *reducir a algn al silencio; اللسان* *enmudecer* (*intr.*); *ربط الصلة* *establecer relaciones* (بين entre); *لا يربط ولا يحل* *no tiene fuerza*

II *atar bien* (ه algo) III *ocupar posiciones* (*mil.*); *estar amarrada (nave); acampar; estar estacionado* (*mil.*); *emboscarse* | *دفع في قضية* *ربط* *دفع* *في قضية* *defender la causa de* VI *estar atado uno a otro; entenderse mutuamente* VIII *atarse* (ب a algo); *estar obligado* (ب a algo); *depender* (ب a algo); *asociarse* | *اربط بمصروفات* *incurrir en gastos*

*atadura; anudamiento; asignación; evaluación* | *ربط الرزق* *asignación de subsistencia; ربط مالي* *asignación* (*econ.*); *ربط صلات* *establecimiento de lazos; ربط الطريق* *salteamiento; ربط علاقات* *establecimiento de relaciones*

pl. *ات* *ربط* (*Tún.*); *arrabal*

pl. *ربطة* *ربط* *atadura; venda; haz; paquete; bolsa; manojo* | *ربط الجوارب* *الساق* *liga (para las medias o los calcetines); الربط* *الرقبة* *العنق* *corbata; الربط* *النفود* *monedero*

pl. *ربط* *ربط* *atadura; cuerda; venda; suspensión (de un clérigo)* (*crist.*); (pl. *ربط* *ربط* *postea; hostal; caravasar; fortín (de frontera); recinto en que los hombres se reúnen para rezar* (*Sah.*); *casa de retiro* (*isl.*); *hospicio, asilo* (*isl.*); *monasterio sufi* | *ربط الجوارب* *الأجربة* *liga (para las medias o los calcetines); الربط* *الرقبة* *العنق* *corbata; bufanda* (*Eg.*); *ربط الفتح* *الربط* *Rabat* (*cap. de Marruecos*)

*ربط* *الجلال* *calma; imperturbabilidad*

rel. *الرباط*

*ربط* *atado*

pl. *مربط* *ربط* *مربط* *cercado; establo*

pl. *مربط* *ربط* *cabo, cuerda; estacha* (*mar.*); *terminal* (*el.*)

*ربط* *estacionamiento (de tropas)* (*mil.*)

*ربط* *unión mutua; cohesión* (بين entre)



اِرْتِبَاط pl. ات vínculo; conexión; relación; obligación; compromiso; cohesión (entre varias cosas); coherencia; alianza, liga; correlación (*mat.*); aleación (*quim.*); dependencia, sujeción | بِالْاِرْتِبَاط conjuntamente; en total; بِدُونِ اِرْتِبَاط sin compromiso; عَنِ الْاِرْتِبَاط conjuntamente; en total

رَابِط que ata; que une; ligamento, ligadura | رَابِطُ الْجَاشِ tranquilo, sosegado; imperturbable

رَابِطَة pl. رَوَابِطُ que ata; vínculo; conexión; asociación; comunidad; conjunto de asociados; alianza, liga; articulación (*anat.*) | رَابِطَة اَسَاتَذَة asociación de maestros; الرَابِطَة اَلْاُورُوْبِيَّة لِلْفَحْمِ وَالصُّلْبِ Comunidad Europea del Carbón y del Acero, CECA; الرَابِطَة اَلْاُورُوْبِيَّة لِلتِّبَادُلِ الْخُرُ Asociación Europea de Libre Intercambio, AELI; الرَابِطَة الزَّوْجِيَّة lazo conyugal; الرَابِطَة السَّلَافِيَّة Movimiento Paneslavista; الرَابِطَة اَلْاِسْلَامِيَّة Liga Islámica; رَابِطَة الرِّبَاط الشُّعُوبِ Liga de las Naciones; رَوَابِطِ الْبَرِيْطَانِيَّة Comunidad Británica de Naciones; رَابِطَة الصَّدَاقَةِ lazos de amistad; رَابِطَة الْعَالَمِ الْاِسْلَامِيِّ Liga del Mundo Islámico; الرَوَابِطُ الْعَائِلِيَّة lazos de familia; الرَابِطَة الْفَرَنْسِيَّة Alianza Francesa

مُرْبُوط atado; conectado; fijado; amarrado; vendido; unido; asignado; frenado; paga, salario; presupuesto

مُرَابِط estacionado (*mil.*); de guarnición (*mil.*); (pl. ون) morabito; almorávide (sust.)

مُرَابِطِي almorávide (adj.)

مُتْرَابِط atado mutuamente; conexo

مُرْتَبِط atado (ب a); obligado; conexo; sujeto (ب a), dependiente (ب de); condicionado (ب por)

رَبَعَ a (رَبَعَ) galopar (caballo); sentarse con las piernas cruzadas; acurrucarse; hacer alto; levantar (هـ pesos) (*dep.*) II رَبَعَ quadruplicar (هـ algo); elevar

(هـ un número,...) al cuadrado (*mat.*); cuadrar (هـ algo) III رَبَعَ trabajar en el campo a cambio de un cuarto de la cosecha V تَرَبَّعَ estar sentado con las piernas cruzadas; sentarse con las piernas cruzadas; sentarse; estar situado (على en) | تَرَبَّعَ عَلَى كُرْسِيِّ الْحُكْمِ ocupar el trono; تَرَبَّعَ عَلَى كُرْسِيِّ الْحُكْمِ ocupar el poder

رَبْعُ pl. رُبُع, رِبَاع, رُبُوع habitación; vivienda, morada; zona, región; grupo numeroso de personas; pl. رُبُوع territorio | فِي رُبُوعٍ en el territorio de, en

رَبْعُ de talla media

رَبْعُ pl. أَرْبَاعُ cuarto (fraccionario); trimestre; cuarto de hora; cuarta parte de un جُزْء (*Co-rán*); distrito compuesto de barrios (*adm.*); medida de áridos (*Eg.* = 4 قَدَح = 8,25 l.); moneda (*Sir.* = 25 piastras) | الرُّبْعُ الْخَالِي Rub al-Jali (desierto del sudeste de Arabia); رُبْعُ الدَّائِرَةِ cuadrante (del círculo) (*geom.*); رُبْعُ سَنَوِي trimestral; رُبْعُ السَّاعَةِ cuarto de hora; رُبْعُ النِّهَائِي cuartos de final (*dep.*)

رَبْعُ aguada de los camellos cada cuatro días

رَبْعَة (m. y f.) pl. رُبُع y الْقَوَامِ, الْقَامَة rechoncho

رَبْعَة cuarta parte; medida de áridos (*Eg.* = 1/4 قَدَح = 0,516 l.)

رَبْعِي trimestral

رَبَاع de cuatro en cuatro

رَبَاع atleta (boxeador, levantador de pesos,...)

رَبَاعِي quadripartito; cuádruple; cuádruplo; cuadrático (*mat.*); cuadrilátero (*geom.*); cuadrangular, tetragonal; cuadrilítero (de cuatro letras radicales) (*gram.*); cuaternario (*geol.*); cuarteto (*mús.*); equipo de cuatro miembros (relevos,...) (*dep.*); pl. اِتْ quarteta; quadri-, tetra- | الرُّبَاعِي cuadrivio, con-



junto de las cuatro artes matemáticas: aritmética, música, geometría y astrología o astronomía; رُبَاعِيّ الأَحْرُفِ cuadrilitero; رُبَاعِيّ الأَرْجُلِ cuadrúpedo; رُبَاعِيّ الزَّوَايَا cuadrángulo, tetragono (*geom.*); رُبَاعِيّ الأَضْلَاعِ cuadrilátero; رُبَاعِيّ وَتَرِيّ cuarteto de cuerda (*mús.*)

رُبَيْع primavera; vegetación de primavera; primavera (fig.), año (de edad); cuarta parte; socio; رُبَيْع الآخر | رُبَيْع الثاني, cuarto mes del calendario islámico; رُبَيْع الأول tercer mes del calendario islámico; رُبَيْع الحَيَاة, la flor de la vida

رُبَيْعَة peso (atlético)

رُبَيْعِي primaveral

رُبَيْعَة pl. poema que describe la renovación de la naturaleza en la primavera

أَرْبَع (f.) cuatro | أَرْبَع عَشْرَة (f.) catorce

أَرْبَعَة (m.) cuatro | أَرْبَعَة تَوَائِمِ quadrillizos; بَيْنَ أَرْبَعَة عَشْرٍ (m.) catorce; أَرْبَعَة أَضْعَافٍ cuádruple; بَيْنَ أَرْبَعَة جُدْرَانٍ entre cuatro paredes, no en público

أَرْبَعُونَ cuarenta | أَرْبَعُونَ cuadragésimo (ordinal); conmemoración de un difunto en el 40º día de su fallecimiento

أَرْبَعِينَ pl. at. cuarentena (tiempo de cuarenta días,...) | pl. الأَرْبَعِينَ los años cuarenta (de un siglo)

أَرْبَعَاءَ | أَرْبَعَاوَاتِ, at. pl. أَرْبَعَاءَ miércoles | أَرْبَعَاءَ الأَلَامِ miércoles Santo (*crist.*); أَرْبَعَاءَ الرَّمَادِ miércoles de Ceniza (*crist.*)

مَرْبَع pl. مَرْبَع campamento (de nómadas) de primavera; pradera; pasto, dehesa; lugar de esparcimiento | مَرْبَع لَيْلِيّ cabaret, sala de fiestas; مَرْبَع الصَّيْدِ terreno de caza; مَرْبَع الوَطَنِ patria, país natal

مَرْبَعَة pl. at. grúa (*tecn.*)

يَرْبُوع pl. يَرْبُوع jerbo (*Jaculus jaculus*) (*zool.*)

تَرْبِيع cuadruplicación; cuadratura; cuarto de Luna (*astr.*); elevación al cuadrado (*mat.*); (pl. تَرْبِيع الدَّائِرَة | تَرْبِيع plaza cuadratura del círculo

تَرْبِيعَة pl. تَرْبِيع cuadrado (sust.); cuadrilátero (sust.); plaza; baldosa

تَرْبِيعِي cuadrado (adj.); cuadrático (*mat.*)

مَرْأَبَة aparcería en la que el campesino recibe un cuarto de la cosecha y el propietario pone la tierra, las semillas y los animales de labranza (*agr.*)

رَبَاعًا | رَابِعًا f. رَابِعَة pl. رَابِع cuarto (ordinal) cuarto lugar; رَابِع المُسْتَحِيلَاتِ (lit., la cuarta de las cosas imposibles [de encontrar]), la cuadratura del círculo (fam.), el supremo absurdo (las otras tres son: العَنْقَاءُ el ave fénix, الْغُول el ogro y الْخُلُوفِيّ el amigo verdadero); رَابِع العَشْرِ decimocuarto; رَابِع عِيدٍ el tercer día de la fiesta

رَابِعَة فِي رَابِعَة النَّهَارِ: a las claras del día

مَرْبُوع الْقَامَة وَ مَرْبُوع de talla mediana (persona)

مَرْبُوع cuádruple; cuadrado (adj.); cuadrilátero (adj.); cuadrático; (pl. at) cuadrado (sust.); cuadrilátero (sust.); cuarteto (*mús.*); cuarteta; escaque

(casilla del ajedrez,...); casilla (de un cuestionario); anillo de superficie cuadrada (*Ar.*); tetra- |

مَرْبُوع مُنْحَرَفٍ trapecio (*geom.*); مَرْبُوع الزَّوَايَا cuadrangular; مَرْبُوع سِحْرِيّ cuadrado mágico (*mat.*); مَرْبُوع الكَلِمَاتِ الْمُطْرَزَة (*geom.*); مَرْبُوع الأَضْلَاعِ cuadrado mágico (*juego*)

مَرْبَعَة لِلتَّبْلِيطِ pl. at. barrio; distrito; zona baldosa

مَرْبُوع aparcerio al cuarto (*agr.*)

مُتَرْبِع que se sienta con las piernas cruzadas

رَبِيع cómodo



مُرَبَّى crecido; criado; bien educado; cortés;

civilizado; (pl. مُرَبَّات) mermelada

مُرَاب pl. مُرَابُون usurero

مُتَرَب bien educado; cortés

رِبُورَتَاج = ات. (fr.) pl. رِبُورَتَاج

رِبُوط pl. رِبُوط robot

رِبُون (gr.) رِبُون prenda, fianza

رِبَّان gambas (Ar., Ir.) (zool.)

رِبِّيَّة pl. رِبِّيَّة rupia (unidad monetaria)

رُتْ pl. رُتَاء f. رُتْ tartamudo

رتب II رَتَّب ordenar, poner (هـ algo) en orden; organizar (هـ algo); reglamentar (هـ algo); definir (هـ algo); ajustar, acomodar (هـ algo); componer, redactar (هـ un trabajo); clasificar (هـ algo); preparar, disponer (هـ algo); asignar (هـ ل a algn una cantidad); deducir (هـ algo على); fijar (هـ ل un salario para algn) | رَتَّب حَسَبَ الحُرُوفِ الهِجَائِيَّةِ | ordenar (هـ algo) alfabéticamente; رَتَّب حَسَابَاتِهِ to-  
mar (على algo) en consideración; estar preparado (هـ a para algo); رَتَّب المسؤولية | responsabilizar (هـ a algn) V رَتَّب ser ordenado; ser organizado; ser asignado; ser preparado; ser fijado; estar subordinado (على a algo); resultar (على de algo) | رَتَّب | hacerse deudor de; رَتَّب صفوفًا ponerse en fila  
رُتْبَة pl. رُتْبَة grado; clase; nivel; rango; categoría social; grado (adm.); graduación (mil., ...); orden (bot., mat., zool.); orden (grado del ministerio sacerdotal) (crist.); rito, ceremonia (crist.)

رَتَابَة monotonía, uniformidad

رَتِيب acostumbrado; monótono, uniforme; regular, mecánico; (pl. رَتِيَاء) suboficial (mil.)

رُتْبِيَّة (dim. de رُتْبَة) suborden (bot., zool.)

رُتْبَة pl. رُتَاب grado; dignidad; categoría; nota, calificación; orden (mat.); tribuna; colchón | رُتْبَة لِحَمَامٍ | رُتْبَة الآحَادِ orden de las unidades (mat.); رُتْبَة الأُلُوفِ colchón flotador; رُتْبَة جَيِّدِ notable (nota); رُتْبَة جَيِّدِ millares (mat.); رُتْبَة جَيِّدِ sobresaliente (nota); رُتْبَة سَلَكِ somier; رُتْبَة مَرْتَبَةِ العَشْرَاتِ matricula de honor (nota); or-  
den de las decenas (mat.); رُتْبَة مَقْبُولِ aprobado (nota); رُتْبَة المِائَاتِ escala de valores; رُتْبَة مِائَةِ orden de las centenas (mat.); رُتْبَة مِائَةِ colchón de agua; رُتْبَة الأُولَى de primer grado

رتب pl. رَتَب colocación ordenada; orden; reglamentación; reglamento; regularidad; clasificación (lista); sucesión, secuencia; disposición, arreglo; organización; preparación; serie; asignación; diseño; croquis; rito de administración de un sacramento (crist.); equipo, enseres; impuesto sobre la producción agrícola (Marr.) | رَتَب أبجديّ, ألفبائيّ | orden alfabético; رَتَب جذريّ | ordenación radical, por raíces (ling.); رَتَب الشعرِ peinado; رَتَب العامِ clasificación general (dep.); رَتَب فرديّ | clasificación individual (dep.); رَتَب الفرقِ | clasificación por equipos (dep.); رَتَب هجائيّ | orden alfabético; رَتَب بالترتيب y بترتيب en orden; con regularidad; en fila; رَتَب على الترتيب | en orden decreciente; رَتَب التنازليّ | respectivamente, en el mismo orden mencionado; رَتَب من غير ترتيب desordenadamente

رتبي ordinal (número); regular; reglamentario

رَاتِب monótono, uniforme; fijo, estable; (pl. رَوَاتِب) salario; sueldo; pl. رَوَاتِب partes del Corán; actos de piedad supererogatorios (isl.) | رَاتِب الراتب الأساسي | salario base; رَاتِب الراتب الأدنى | salario mínimo; رَاتِب تقاعديّ | mensualidad; رَاتِب يوميّ | jubilación (haber); رَاتِب يوميّ | jornal

مرتّب ordenado, puesto en orden; organizado;  
regular; asignado; clasificado; preparado, dispues-  
to; (pl. اُرتَب) salario; sueldo | مرتّب أساسيّ salario  
base; مرتّب شهريّ mensualidad; اُمرتّب a sueldo  
(com.)

رَتَج u (رَتَج) y اُرتَج IV cerrar (هـ la puerta) con llave;  
echar el cerrojo (هـ a); atrancar (هـ la puerta); رَتَج  
a (رَتَج) tener dificultad en hablar IV pas. اُرتَج tra-  
bársele la lengua (على a algñ); quedarse confuso  
رَتَاج pl. رَتَاجِج puerta; verja; portón; entrada  
مرتّاج pl. مرتّاجِج tranca; pestillo, pasador

رَتَسَا erizo de mar (*Diodon*) (*Eg.*) (*zool.*)

رَتَعَ a (رَتَعَ, رَتُوع, رَتَاع) pacer; jugar, saltar (niño);  
alegrarse; ir de juerga, de parranda IV اُرتَعَ apa-  
centar (هـ el ganado)

مرتّع pl. مرتّعِج dehesa; campo fértil (ل para); vi-  
vero, semillero (*fig.*)

رَتَق u i (رَتَق) remendar (هـ algo); remallar (هـ un teji-  
do); coser (هـ algo); reparar (هـ algo) VIII اُرتَق  
ser remendado; ser reparado

رَتَق pl. رَتُوق remiendo; zurcido de punto

رَتَكَ i a (رَتَكَ, رَتَكَ, رَتَكَ) trotar IV اُرتَكَ hacer trotar  
(هـ a un camello, ...)

مرتك litargirio (*quim.*)

رَتَل a (رَتَل) estar ordenado; ser regular II اُرتَل articu-  
lar (هـ algo) claramente; salmodiar (هـ algo); re-  
citar (هـ algo) cantando despacio; cantar (هـ algo  
religioso) (*cris.*); canturrear (هـ algo)

رَتَل pl. اُرتَل fila larga (de gente); convoy; tren |  
رَتَل مِنَ الدَّبَابَاتِ columna motorizada (*mil.*);  
columna de tanques (*mil.*); رَتَل هَوَائِيّ teleférico  
(sust.)

رَتَل arreglo, disposición

رَتِيلَاء pl. رَتِيلَاوَات segador (*Phalangium*)  
(*zool.*); tarántula (*Lycosa*) (*zool.*)

رَتِيل recitación lenta (del Corán); salmodia;  
canto (de himnos religiosos) (*cris.*); canturreo;  
(pl. رَتِيل) cántico religioso (*cris.*); himno | رَتِيل  
طَقْسِيّ himno litúrgico (*cris.*)

رَتِيل pl. رَتِيلِج himno

مرتَل cantor (de iglesia) (*cris.*); chantre (*cris.*);  
infante, niño de coro; cantante

مرتَل salmodiado; recitación melodiosa

رَتَمَ i (رَتَم) (con neg.) articular | مَا رَتَمَ بِكَلِمَةٍ no decir  
ni palabra

رَتَم (col., n. un. رَتَمَة) retama (*Retama*) (*bot.*)

رَتَمَة pl. رَتَامِج hilo atado alrededor del  
dedo para recordar algo

رَتَوَ u (رَتَوَ) y II رَتَوَ remendar (هـ algo)

رَتَوَ كَلَسَاتِ | رَتَوَ compostura (de telas, ...) co-  
gida de los puntos de una media  
رَتَوَاء zurcidor

رَتُوش (fr.) retoque; adorno | رَتُوشِ sin reto-  
ques, tal como es

رَتِينَة (it.) pl. رَتَانِج camisa de la lámpara de gas

رَتِينَج (persa) resina (de pino)

رَتِينَجِيّ resinoso

رَتُ (رَتُ, رَتُ, رَتُ) estar raído IV اُرتُ raer (هـ algo)

رَتُ pl. رَتَات raído; trasto viejo  
andrajoso

رَتَة trasto viejo; ropa usada

رَتُوتَة desharrapamiento

رَتِيث andrajoso



(مَرْتَاةٌ، مَرْتِيَّةٌ، رِثَاءٌ، رَثِيٌّ) *i* رَثِيٌّ (رَثُو) *u* رَثَا (رَثِي، رَثُو) llo-  
rar (• a un difunto); hacer el elogio fúnebre (• de  
algn); afligirse (ل por algn, por algo); compadecer  
(ل a algn, algo) | pas. رَثَاهُ deplorable; رَثَاهُ  
celebrar a algn en una elegía

رَثِيٌّ lamentación

رَثِيَّةٌ pl. رَثِيَّاتٍ artritis (*med.*); gota (*med.*)

رَثَاءٌ lamentación; elegía; sección elegíaca de  
una casida; compasión; pesar, disgusto

رَثَاءَةٌ، رَثَائِيَّةٌ plañidera

رَثَاءَةٌ، مَرْتَاةٌ pl. مَرَاتٍ elogio fúnebre, en especial  
el que tiene lugar el mes de *muḥarram* en conme-  
moración de los mártires de Karbala (*isl.*); treno,  
canto fúnebre; elegía; pl. مَرَاتٍ oraciones fúne-  
bres | المَرَاتِي Lamentaciones (de Jeremías) (libro  
del Antiguo Testamento)

رَجَّ *u* (رَجَّ) sacudir (• algo); pas. رُجَّ ser sacudido;  
temblar VIII اِرْتَجَّ ser sacudido; estar agitado;  
temblar; moverse (foto)

رَجَّ (col.; n. un. رَجَّةٌ) sacudida; convulsión; so-  
bresalto; estruendo (del trueno)

رَجَّةٌ pl. ات sacudida; alboroto; convulsión; con-  
moción (*med.*) | رَجَّةٌ أَرْضِيَّةٌ terremoto

رَجَّاجٌ tembloroso; oscilante; vibrante; agitador  
(varilla para mezclar); trémol, álamo temblón (*Po-  
pulus tremula*) (*bot.*)

اِرْتَجَّاجٌ sacudida; agitación; temblor; conmo-  
ción | اِرْتَجَّاجٌ عَصَبِيٌّ temblor nervioso; اِرْتَجَّاجٌ  
conmoción cerebral (*med.*)

مُرْتَجٌّ agitado; tembloroso

رَجَا IV اُرْجَا aplazar (• algo hasta)

اِرْجَاءٌ aplazamiento

مُرْجِيَةٌ pl. مَرَجِيَّةٌ que aplaza; pl. المَرَجِنَةُ (lit., los  
que aplazan) muryies, los que suspenden el juicio

de sus hermanos en religión y lo dejan a Dios para  
el día del Juicio (*isl.*)

(رجب) tener miedo (*de* من) *a* رَجَبٌ *u* رَجَبٌ

رَجَبٌ séptimo mes del calendario islámico

رَوَاجِبُ pl. رَاجِبَةٌ artejo

رَجَبِيٌّ (pron. Eg.) (ingl.) rugby (*dep.*)

رَجَّ *u* *i* *a* (رَجَّحَانٌ، رُجُوحٌ) inclinarse (balanza); pesar  
más; ser más importante; predominar; superar (• a  
algn); ser muy probable (أن que) | رَجَّحَ عِنْدَهُ أَنْ le  
pareció más verosímil que; رَجَّحَ بِيَدِهِ sopesar (• a un  
algn) II رَجَّحَ inclinar (• la balanza); acunar (• a un  
bebé); tener por probable (أن algo, que); pro-  
nóstico; conjeturar (أن algo, que); atribuir mayor  
importancia (• a una cosa que a otra); prefe-  
rir (• algo más que) | pas. يُرَجَّحُ أَنْ es proba-  
ble que IV اُرْجَحَ inclinar (• la balanza) V تَرَجَّحَ  
pesar más; ser más importante; ser muy probable;  
oscilar; tener altibajos VIII اِرْتَجَّحَ oscilar; tener  
altibajos VIII اِسْتَرْجَحَ atribuir (• a algn)

رَجَاحَةٌ equilibrio; ecuanimidad; serenidad;  
comedimiento; paciencia | رَجَاحَةُ الْعَقْلِ sensatez

رُجَاحَةٌ columpio; cuna mecedora; hamaca

رَجَّحَانٌ predominio; preferencia

رَجَّحَانِيَّةٌ probabilismo (*fil.*)

أُرْجَحُ que pesa más; superior; más verosímil;  
más probable; preferible | الأُرْجَحُ أَنْ lo más pro-  
bable es que; probablemente; عَلَى الأُرْجَحِ proba-  
blemente

أُرْجَحِيَّةٌ predominio; mayor verosimilitud; ma-  
yor probabilidad

أُرَاجِيحُ pl. أُرْجُوحَةٌ columpio; cuna mecedora;  
hamaca | أُرْجُوحَةُ التَّرْيِضِ trapecio (para ejercicios  
gimnásticos)



رجع pl. ات. probability; preferencia; pronóstico | التَّجِيزَاتُ السَّابِقَةُ pronósticos de las carreras

رجع de más peso; predominante; verosímil; probable; preferible | الرَّاجِحُ lo probable es que; es preferible que

رجوحة pl. مَرَايِجُ columpio; cuna mecedora; hamaca

رجع decisivo (voto)

رجع predominante; verosímil; probable; preferido

رجح II رجرج temblar; azorarse; tiritar; vibrar; oscilar

رجرجة temblor; azoramiento; escalofrío; vibración; oscilación

رجرج agitado; tembloroso; vibrante; oscilante; vacilante | الرجراج el agua; el mar

رجز VIII ارتجز componer poemas en metro | رجز declamar poemas en metro; bramar (mar)

رجز rayaz, metro de la poesía árabe

رجازة contrapeso

رجز (pl.) versos en metro | رجز cancioncilla

رجز أرجوزة pl. أرجوزة poema en metro

رجس u (رجس) berrear (camello); tronar; chaparrear; رجس a (رجس) mancharse; estar sucio; ser inundo; cometer algo vergonzoso

رجس pl. أرجاس inmundicia; indecencia; atrocidad

رجس pl. أرجاس inmundicia

رجس inundo; envilecido

رجاس bramante (mar); retumbante

رجاسة inmundicia; indecencia; atrocidad

رجس pl. مَرَايِجُ sonda (mar:)

رجع (i رجوع) regresar; repetir, reiterar; recurrir (a algo); recommenzar (algo); revisar (un libro); consultar (un libro); depender (de); ser de la competencia, de la jurisdicción (de); arrastrar (algo); surtir efecto (en); hacer bien (en); ser eficaz (para); reducir (algo a); recurrir (contra algo para reclamarle algo); volverse atrás (de algo); abrogar, revocar (en algo); volverse (contra algo); reclamar (algo de algo); datar, remontarse (a); deberse (a); volver (algo a) | رجع تارخه remontarse a; رجع إلى الصحة recobrar la salud; رجع إلى حافته recobrar el juicio; رجع إلى صوابه volver a su estado primitivo; رجع إلى نفسه volver en sí; examinarse; رجع بالبر بصره y رجع البصر volver los ojos (a); رجع البصر (فيما حوله) mirar alrededor; رجع البصر بين dejar errar la mirada entre; رجع بخفي حنين volver con las manos vacías; رجع أدراجه volver sobre sus pasos; رجع... به الذكرة إلى le ha venido a la memoria...; رجع ذلك إلى أن examinarse; رجع بصفقة الغبون volver con las manos vacías; رجع على عقبيه, أعقابه volver sobre sus pasos; رجع الفضل إلى batirse en retirada; رجع الفقري رجع على نحره batirse en retirada; رجع إلى معتاده volver a la normalidad; رجعت يده من يده recibir algo de algo II رجع gorjear, trinar; hacer volver (a algo); remitir (algo); devolver (un sonido); acompañar (a algo) en el canto; disuadir (a algo de); desaconsejar (a algo que); pronunciar la fórmula وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ somos de Dios y a Él volvemos | رجع صداه devolver un sonido III رجع volver (a algo, a algo); repetir (algo); insistir (en algo); referirse (a algo);

repasar (هـ una lección); consultar (هـ un libro);  
 revisar (هـ algo); examinar (هـ algo); solicitar, pe-  
 dir (هـ algo); referirse (هـ a alg); intervenir  
 (هـ una cuenta); atribuir (هـ a alg); consultar (هـ a  
 alg) | رَاجِعٌ (impt.) رَاجِعٌ (pas.), رَاجِعٌ عَلَى ..  
 se...., vide....: رَاجِعٌ دَخَلَتْهُ رَاجِعٌ hacer examen de con-  
 ciencia; رَاجِعٌ نَفْسَهُ recobrar el juicio; رَاجِعٌ عَقْلَهُ  
 considerar algo de nuevo IV أَرَجَعَ hacer volver  
 (هـ algo); devolver (هـ algo); rechazar (هـ al ene-  
 migo) (mil.); atribuir (هـ algo a); disuadir (عن  
 a alg de) | أَرَجَعَ عَلَى أَعْقَابِهِ ser rechazado (mil.);  
 رَجَعَ رَجَعَ رَجَعَ رَجَعَ رَجَعَ رَجَعَ رَجَعَ رَجَعَ رَجَعَ رَجَعَ  
 regresar; resonar (eco) VI تَرَجَعَ volver uno a otro;  
 volverse (atrás), retroceder; empeorar; disminuir;  
 disociarse (من de); cambiar de opinión; quedarse  
 atrás; vacilar; dar culatazo (arma) (mil.) | تَرَجَعَ  
 أَرْجَعُ dar un paso atrás; تَرَجَعَ عَنِ الْكِفَاحِ abandonar  
 el combate VIII ارْتَجَعَ retroceder; regresar; pasar-  
 se (alimento) X اسْتَرْجَعَ reclamar (هـ algo); reivin-  
 dicar (هـ algo); recuperar (هـ algo); hacerse reem-  
 bolsar (هـ algo); anular (هـ algo); abrogar, revocar  
 (هـ algo); bajar (هـ la fiebre); pronunciar la fórmu-  
 la إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ | اسْتَرْجَعَهُ إِلَيَّ حَافِظَتُهُ  
 traerse a la memoria; اسْتَرْجَعَ وَعِيَهُ recobrar el conocimiento

رَجْعٌ retorno; reacción; utilidad, provecho |  
 رَجْعُ الْحَدِيثِ respuesta; رَجْعٌ مُتَخَلِّفٌ reacción retar-  
 dada; رَجْعُ الصَّوْتِ eco; كَرَجْعُ الْبَصَرِ en un  
 abrir y cerrar de ojos

رَجْعَةٌ retorno; repetición; retirada (mil.); recur-  
 so; anulación; revocación; reacción (pol.); atavis-  
 mo; recibo, resguardo; retorno a la tierra de una  
 personalidad mesiánica, especialmente de una  
 considerada como Mahdi (isl.); رَجْعَةٌ, رَجْعَةٌ segun-  
 do matrimonio con la propia esposa repudiada

(jur. isl.) | رَجْعَةٌ وَرَائِيَّةٌ atavismo; رَجْعَةٌ إِلَى غَيْرِ رَجْعَةٍ para  
 no volver; رَجْعَةٌ بِلَا رَجْعَةٍ sin retorno; رَجْعَةٌ لَهُ irrevoca-  
 ble (jur.)

رَجْعِي reaccionario (pol.); regresivo (fon.);  
 retrógrado; retroactivo; retrospectivo; revocable  
 (jur.); retro-

رَجْعِيَّةٌ reacción, oscurantismo (pol.); espíritu  
 reaccionario; retroactividad

رَجْعٌ pl. رَجْعٌ recibo, resguardo

رَجْعِيَّةٌ reacción (pol.)

رُجُوعٌ vuelta (الى a); restitución; reclamación;  
 reivindicación; contraorden; retirada; recurso (الى  
 a); desmentida, mentís (عن a); revocación (عن de  
 algo); renuncia (عن a) | لَا رُجُوعَ عَنْهُ sin retorno;  
 لَا رُجُوعَ فِيهِ irrevocable; رُجُوعُ الْبَرِيدِ a vuelta de  
 correo

رُجُوعِيَّةٌ reivindicatorio; revocatorio; retrospec-  
 tivo

رَجْعٌ pl. رَجْعٌ vuelto; devuelto; repetido; excre-  
 mento (de hombre o de animal)

مَرَجَعٌ pl. مَرَايِعُ impuesto inmobiliario (Tún.)

مَرَجَعٌ pl. مَرَايِعُ retorno; lugar de retorno; refu-  
 gio, retiro; recurso; recurso (jur.); punto de refe-  
 rencia; autoridad; tribunal competente (jur.);  
 fuente (científica, de información,...), obra de  
 referencia; origen, causa; repertorio, prontuario  
 (de consulta); punto de partida | pl. المَرَايِعُ las  
 autoridades; المَرَجِعُ الْأَخِيرُ último recurso; المَرَجِعُ إِلَيْهِ  
 que es autoridad en materia de; المَرَجِعُ السَّابِقُ  
 ibidem; مَرَجِعُ النُّظَرِ competencia, jurisdicción; إِلَى...  
 المَرَايِعُ الرُّسْمِيَّةُ el mérito es de...; المَرَايِعُ الْفُضْلُ  
 autoridades oficiales; المَرَايِعُ الْإِجَابِيَّةُ las autoridades  
 competentes; فِي الْمَرَجِعِ الْأَخِيرِ en última instancia;  
 como último recurso

مَرَجِعِيَّةٌ autoridad

تَرْجِعَ devolución; expresión de la fórmula  
إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ somos de Dios y a Él volve-  
mos

مُرَاجَعَة repetición; repaso (de una lección); con-  
sulta (de un libro, de una persona); consideración,  
examen; comprobación; revisión (*mec.*); revisión,  
corrección (de un manuscrito); solicitud, petición;  
instancia (*jur.*) | مُرَاجَعَة حِسَابٍ intervención de  
una cuenta (*com.*); ..مَعَ.. لِلْمُرَاجَعَةِ.. da-  
rán razón en; مُرَاجَعَة النَّفْسِ examen de conciencia

إِرْجَاع reenvío; devolución; restitución; reem-  
bolso; reclamación (إلى a algñ); atribución (إلى a  
algñ); reducción (إلى a)

تَرَجُّع regreso; retroceso; deterioro; cambio de  
opinión; retirada (*mil.*); desistimiento; culatazo,  
coz de un arma (*mil.*)

أَرْجَاع vuelta a lo antiguo; reacción (*pol.*)  
إِرْجَاعِي reaccionario  
إِسْتِرْجَاع reclamación; reivindicación; recupera-  
ción; reconquista (*mil.*); anulación; revocación; el  
hacer bajar (la fiebre, ...)

رَاجِع que vuelve; recurrente (*med.*); atribuible  
(إلى a); dependiente (إلى de algo); debido (إلى a) |  
رَاجِع بِالنَّظَرِ de la competencia, de la jurisdicción  
(إلى ل. de)

مُرَاجِع pl. وَن examinador; solicitante; paciente  
(que consulta a un médico); interventor (*com.*); re-  
visor, corrector | مُرَاجِع الْحِسَابَاتِ interventor de  
cuentas (*com.*)

مُرْتَجِع retrógrado

مُرْتَجِع pasado (alimento)

مُسْتَرْجِع recuperado

رَجَفَ u (رَجَفَان, رَجَف) temblar; trepidar; tiritar; reso-  
nar; sacudir (هـ a algñ) IV أَرْجَف hacer temblar

(هـ a algñ); sacudir (هـ, هـ a algñ, algo); sembrar

أَرْتَجَفَ VIII (ب, هـ rumores falsos o alarmantes) |  
أَرْتَجَفَتْ أَوْصَالُهُ |  
temblar; trepidar; tiritar; turbarse |  
temblar de pies a cabeza

رَجْفَة (n. un.) temblor; trepidación; escalofrío;  
tormenta

رَجْفِي convulsivo (*med.*)

رَجَاف tembloroso; trepidante

إِرْجَاف pl. أَرَجِيفُ rumor falso o alarmante

رَاجِف que sacude; escalofriante

رَاجِفَة catástrofe

مُرْجِف alarmista

رَجَلَ II (رَجَل) a ir a pie, andar | رَجَلَ el pe-  
lo); dejar suelto (هـ el pelo); fortalecer (هـ a algñ)  
V تَرَجَّل ir a pie, andar; apear; hacerse hombre;  
ser hombruna; desmontar (من, عن del caballo) |  
أَرْتَجَلَ VIII hacer a pie el recorrido |  
أَرْتَجَلَ فِي طَرِيقِهِ improvisar (هـ un discurso, ...) |  
أَرْتَجَلَ بِرَأْيِهِ seguir su propio parecer X  
إِسْتَرْجَلَ hacerse hombre; ser  
hombruna

رِجْل (f.) pl. أَرْجُل pie; pierna; pata; pata trasera  
(en los cuadrúpedos); (pl. أَرْجَال) nube, bandada;  
banco (de peces); verdolaga (*Portulaca oleracea*)  
(*bot.*) | رِجْل الْأَرْنبِ trébol de los prados (*Trifolium*  
*arvense*) (*bot.*); رِجْل الدُّبِّ acanto (*Arctopus*)  
(*bot.*); رِجْل الْعَقْدِ imposta del arco (*arqu.*)

رِجْلَة verdolaga (*Portulaca oleracea*) (*bot.*); es-  
carola (*Cichorium endivia*) (*bot.*)

رَجْل que tiene el pelo ondulado

رَجْل que va a pie, peatón; apeado; ondulado  
(pelo)

رِجَال pl. رَجَال hombre; marido; persona; pl. pl.  
رِجَال الْأَدَب |  
personajes importantes |  
رِجَال الْإِكْلِرُوسِ clero; رِجَال الْأَمْنِ la

policía; الرَّجُلُ الْأَوَّلُ primer hombre, el principal (de una asociación,...); رَجُلٌ آليٌّ robot; رَجَالُ الْبَحْرِ navegantes; رَجَالُ الْبَحْرِ investigadores; رَجَالُ الْبَحْرِ policía secreta, servicio secreto; رَجُلٌ مَبَادِيٌّ hombre de principios; رَجَالُ الْبُولِيسِ la policía; رَجُلُ الثَّلُوجِ hombre de las nieves; الرَّجُلُ الثَّانِي segundo (que sigue en jerarquía al jefe); رَجَالُ الْجَوْقَةِ legionarios; رَجَالُ الْحُدُودِ policía de fronteras; رَجَالُ الْحَاشِيَةِ الْمَلَكِيَّةِ dignatarios de la corte; رَجَالُ الْحِفْظِ la policía (Tún.); رَجَالُ الْحُكْمِ gobernantes; رَجَالُ الْمَخَابِرَاتِ policía secreta, servicio secreto; رَجَالُ الْإِخْتِصَاصِ especialistas; رَجَالُ الدَّرَكِ la policía; رَجُلُ الدَّوْلَةِ estadista; رَجُلُ الدِّينِ clero; funcionarios religiosos; رَجُلُ الرِّجَالِ un quidam; رَجُلُ السَّخْرَةِ siervos; رَجُلُ الْإِسْعَافِ socorrista; رَجَالُ السَّلَكِ الدِّبْلُومَاسِيّ diplomáticos; رَجَالُ السَّلَكِ الْعَدْلِيِّ magistrados; رَجُلُ السَّنَدِ informante; رَجَالُ الشَّرْطَةِ políticos; رَجُلُ الشَّارِعِ la policía; رَجُلُ الشَّارِعِ el hombre de la calle; رَجَالُ الصَّحَافَةِ periodistas; رَجُلُ ضَفْدَعٍ hombre-rana; رَجَالُ الصَّنَاعَةِ industriales; رَجَالُ الطَّافِيّيِ bomberos; رَجَالُ الْعِصَابَاتِ guerrilleros; رَجَالُ الْعِلْمِ intelectuales; رَجَالُ الْأَعْمَالِ hombre de acción; رَجُلُ الْعَمَلِ عمّول hombres de negocios; رَجُلُ الْفَضَاءِ astronauta, cosmonauta; رَجَالُ الْفِكْرِ intelectuales; رَجَالُ الْفَنِّ artistas; رَجَالُ الْقَضَاءِ magistrados; رَجَالُ الْمَقَاوِمَةِ la resistencia (mil., pol.); الرَّجُلُ الْقَوِيّ el hombre fuerte (de un régimen político,...); رَجَالُ الْكَهْنُوتِ clero; رَجُلُ الْمُرُورِ guardia de la circulación; الرَّجُلُ الْمَرِيضُ el Hombre Enfermo (de Europa), Imperio Otomano; رَجَالُ الْمِيلِيشِيَا milicianos; رَجَالُ النِّظَافَةِ servicio de limpieza; لِلرَّجَالِ (sólo) para hombres; رَجُلٌ لِرَجُلٍ de hombre a hombre

رَجَالِيّ (m. y f.) masculino, de hombre, para hombre (calzado, ropa,...)

رُجُولَةٌ virilidad; energía viril; valor

رُجُولِيّ viril

رُجُولِيَّةٌ virilidad; energía viril; valor

أَرْجُلٌ más viril; más valiente

مَرَجَلٌ pl. مَرَاجِلُ caldero; caldera de vapor |

مَرَجَلٌ بَخَارِيّ caldera de vapor; مَرَجَلٌ كَهْرَبَائِيّ horno eléctrico

إِرْتِجَالٌ improvisación | إِرْتِجَالًا improvisadamente

إِرْتِجَالِيّ improvisado

إِرْتِجَالِيَّةٌ procedimiento improvisado

رَجُلَانِ رَجُلٌ pl. رَجُلٌ رَاجِلٌ que va a pie, peatón

الرَّاجِلَةُ (col.) los peatones

مُرْتَجِلٌ pl. مَرَجَلٌ ون que va a pie, peatón

مُرْتَجِلٌ improvisado

رَجَمَ (رَجَمَ) u رَجَمَ apedrear, lapidar (a alg.); maldecir

(a alg.) | رَجَمَ بِالْغَيْبِ hablar de lo que no se conoce; pronosticar; profetizar; conjeturar II رَجَمَ

رَجَمَ بِالْغَيْبِ hablar de lo que no se conoce; pronosticar; profetizar; conjeturar VI تَرَاجَمَ apedrearse mutuamente

رَجَمَ lapidación; lapidación del demonio en el

valle de Mina durante la peregrinación (isl.);

(pl. رَجُمٌ) meteorito (astr.); (pl. رَجُومٌ) proyectil;

misil | رَجَمَ بِالْغَيْبِ profecía; conjetura

رَجِيمٌ lapidado; maldito | الرَّجِيمُ (lit., el lapidado) Satanás (isl.)

رَاجِمَةٌ رَاجِمَةٌ صَوَارِيخُ: lanzamisiles (mil.)

مَرَجُومٌ aventurada (opinión); infundada (conjetura)

مَرَجُومٌ (رجن) pl. مَرَاجِينُ cesto; espuerta



(رجو) *u* (رَجَاءَ, رَجَاةً, رَجَاءٌ) esperar, tener esperanza; esperar (هـ en algo); desear (هـ algo); augurar (ل algo a algn); rogar (أَنْ, هـ a algn algo) | أَرْجُوكُمْ ¡por favor!; ¡hombre, hombre!, ¡por favor!; رَجَاءُ بِالْحَاحِ rogar a algn con insistencia IV أَرْجَى diferir V تَرَجَّى esperar (هـ algo); rogar (هـ a algn) VIII اِرْتَجَى esperar (هـ en algn, en algo); esperar (هـ algo); temer (هـ a algn)

(أَرْجَاءُ (d. رَجَوَانٍ) lado; margen; pared; (pl. أَرْجَاءُ)

periferia; región; pl. أَرْجَاءُ extensión vasta; alrededores | d. رَجَوَا الْبَيْتِ las paredes del pozo; فِي أَرْجَاءِ dentro de; alrededor de; فِي أَرْجَاءِ الْبِلَادِ por todo el país

رَجَاءٌ esperanza; expectación; confianza; ruego | رَجَاءٌ por favor; رَجَاءُ...; رَجَاءُ أَنْ...; رَجَاءُ الرُّجَاءِ se ruega...; esperando que; رَجَاءُ الْعِلْمِ para su información...; رَجَاءُ أَنْ...; رَجَاءُ بَرَجَاءٍ rogando...; رَجَاءُ عَلَى en la esperanza de

رَجَاةٌ esperanza; confianza; expectación

رَجِيَّةٌ objeto de esperanza; esperanza

مَرْجَاةٌ esperanza

إِرْجَاءٌ suspensión (de juicio)

رَاجِيًا | رَاجٍ esperanzado; expectante; confiado | رَاجِيًا أَنْ esperando que

رَجُوٌّ esperado; rogado | الْمَرْجُوُّ se ruega...; por favor,...; الْمَرْجُوُّ الرَّدُّ se ruega contestación; الْمَرْجُوُّ مُرَاعَاةً أَنْ se ruega presten atención al hecho de que..., noten que...

رُجِيَ عَلَيْهِ | رَجَا (رَجَا) callarse; estar callado | رَجِيَ a quedarse sin habla

رَجِيمٌ (fr.) régimen, dieta

رَحَ abr. de رَحِمَهُ اللَّهُ ¡en paz descanse!

(رَحَبَ, رُحْبٌ) *u* (رَحْبٌ, رَحَبٌ) ser amplio; hacer (ب algo) serenamente; desenvolverse bien | رَحْبٌ II رَحْبٌ صَدْرًا | (ب en) la bienvenida (ب a algn); acoger bien (ب a algn); decir مَرَحَبًا ¡bienvenido! V تَرَحَّبَ dar la bienvenida (ب a algn); acoger bien (ب a algn) VI تَرَاَحَبَ dilatarse

رَحْبُ الْبَاعِ | رَحْبٌ amplio; ancho; ilimitado | رَحْبٌ generoso; رَحْبُ الْجَوَانِبِ amplio, espacioso; رَحْبُ الذَّرَاعِ generoso; capaz; رَحْبُ الصَّدْرِ magnánimo; abierto, sencillo; liberal; despreocupado; رَحْبُ الْعَطَنِ de mente abierta

رَحْبُ الصَّدْرِ | رَحْبٌ vastedad; holgura | رَحْبُ عَلَى الرُّحْبِ magnanimidad; despreocupación; وَالسَّعَةِ ¡bienvenido!

رَحْبَةٌ pl. رَحَبَاتٍ. رَحْبَةٌ espacio abierto; plaza pública; explanada; patio interior (de la mezquita); (pl. رَحَبَاتٍ) taller mecánico con fines militares (*Sir.*); mercado de cereales (*Tún.*); pl. رَحَبَاتٍ vastedad; generosidad; recinto sagrado | رَحْبُ الْكُونِ campus; رَحْبُ الْفَضَاءِ vastedad del espacio exterior; los espacios cósmicos; رَحْبُ أَنَا فِي رَحَابِكَ bajo la protección de; رَحْبُ بَأْتِي رَحْبُكَ bajo tu protección (dicho ante la tumba de un santo)

رَحَابَةُ الصَّدْرِ | رَحَابَةُ vastedad; magnanimidad; عَلَى الرِّحَابَةِ recepción hospitalaria; رَحَابَةُ الْفَنَاءِ وَالسَّعَةِ ¡bienvenido!

رَحِيبُ الصَّدْرِ | رَحِيبٌ amplio; ancho; ilimitado | رَحِيبٌ magnánimo

مَرَحَبًا (بِكَ) | مَرَحَبٌ holgura | مَرَحَبًا بِكُمْ إِلَى ¡bienvenidos a...!

تَرَحَّبَ bienvenida; buena acogida

تَرَحَّبَ bienvenida; buena acogida

تَرَحَّبِيَّ de bienvenida



رَحَرَحَ بِالْكَلامِ : رَحَرَحَ hablar con ambigüedad

رَحْرَحَ amplio; llano y extenso; en pendiente; despreocupada (vida)

رَحَضَ u a (رَحَضَ) enjuagar, aclarar (هـ algo)

مَرَحِضُ pl. المَرَحِضُ العامة | letirina pública

رَحِيقٌ رَحِيقٌ vino exquisito; néctar (رحق)

رَحِيقِي exquisito; nectáreo

رَحَلَ a (رَحَلَ) levantar el campo; marcharse; emigrar;

trasladarse; salir (عن de un lugar) | رَحَلَ إِلَى الْعَالَمِ

رَحَلَ y رَحَلَ عَنَّا irse al otro mundo, fallecer; رَحَلَ إِلَى الدُّنْيَا

irse (fig.), fallecer II رَحَلَ obligar

(• a algn) a marcharse; transferir (• a algn); hacer

emigrar (• a algn); permitir (• a algn) que emigre;

reasentar (• a algn); deportar (• a algn); transportar

(• a viajeros) (vehículo); enviar (هـ algo); pasar

(هـ un asiento) a otra hoja (com.) V تَرَحَّلَ

ser nómada; llevar una vida nómada; errar; ser

transportado; ser evacuado; emigrar VIII اِرْتَحَلَ

marcharse; emigrar | اِرْتَحَلَ إِلَى رَحْمَةِ اللَّهِ رَبِّهِ

llecer

رَحَالُ pl. رَحَالُ silla de camello; alforja; equipaje;

(pl.) parada intermedia; alojamiento

رَحْلَةٌ destino; término de viaje

رَحْلَةٌ pl. رَحَلَاتُ viaje; excursión; notas de viaje;

relato de viaje; conferencia sobre un viaje | رَحْلَةٌ

رَحْلَةٌ viaje sin escalas; رَحْلَةٌ حَوْلَ الْعَالَمِ viaje alrededor del mundo;

رَحْلَةٌ دِرَاسِيَّةٌ viaje de estudios; رَحْلَةٌ سَعِيدَةٌ

viaje de luna de miel; رَحْلَةٌ رَحْلَةٌ شهرِ الْعَسَلِ

¡buen viaje!; رَحْلَةٌ صَيْدٍ رَحْلَةٌ صَيْدٍ

viaje de reconocimiento; رَحْلَةٌ الْعَمَلِ viaje de negocios;

رَحْلَةٌ الْمَغَادِرَةِ viaje de ida; رَحْلَةٌ رَحْلَةٌ

رَحْلَةٌ الْمَغَادِرَةِ salidas (de un aeropuerto); رَحْلَةُ الْفَضَاءِ

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

viaje de exploración; رَحْلَةٌ مُنْتَعَةٍ viaje de placer

رحم *a* (مَرْحَمَة, رَحْمَة) ser compasivo; compadecer (هـ a algñ); ser misericordioso (هـ con algñ) | لَا يَرْحَمُ | despiadado; يَرْحَمُكَ اللَّهُ و رَحِمَكَ اللَّهُ ¡Dios se apiade de ti! (se dice a quien acaba de estornudar); اللَّهُ رَحِمَهُ ¡en paz descance! II رَحِمَ y V تَرَحَّمَ mani-festar piedad (على de algñ); decir (على a algñ) اللَّهُ رَحِمَكَ ¡Dios se apiade de ti!; decir (على de algñ) رَحِمَهُ اللَّهُ ¡en paz descance!; implorar la misericordia de Dios (على con algñ); rogar por el canso del alma (على de algñ) VI تَرَاحَمَ compadecerse mutuamente X اسْتَرْحَمَ implorar clemencia (هـ de algñ)

رحم (f.) (pl.) útero; seno, entrañas; consanguinidad; parte interna; pl. أَرْحَامُ vísceras

رحمِي uterino

رحمة compasión; misericordia; indulgencia;

comprensión humana | رَحْمَةً ¡piedad (ب de)!; por amor (ب a); رَحْمَةً وَلَا شَفَقَةً despiadadamente; Fulano, فَلَانٌ فِي رَحْمَةِ اللَّهِ a merced de; تَحْتَ رَحْمَةٍ que paz haya; يَا رَحْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكَ ¡Dios se apiade de ti!

رحوم misericordioso

رحيم pl. رَحِمَاءُ misericordioso | الرحيم el Misericordioso (Dios)

رحمان الرحمن | رحمن compasivo | الرحمن el Compasivo (Dios)

أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ : أَرْحَمُ la Suma Misericordia (Dios)

مَرْحَمَة pl. مَرَّاحِمُ compasión; misericordia; indulgencia; comprensión

تَرَّاحِمُ pl. تَرَّاحِيمُ (لِلْمَوْتَى) : تَرَّاحِيمُ plegarias por los difuntos (*crist.*)

اسْتَرْحَامُ demanda de gracia

ترحم imploración de la misericordia de Dios (على con algñ)

المَرْحُومُ.. | المَرْحُومُ difunto...

أَرْحِيَة, رُحِي, أَرْحَاءُ pl. رَحَايَة, (f.) رَحَى | رَحَى الْحَرْبِ (lit., el molino de la guerra) la guerra, la lucha

رَحَوِي rotatorio

رَحْوِيَة cabrestante (*tecn.*)

ون رَحَاي pl. رَحَاي afilador

رَخَّ u (رَخَّ) aguar, mezclar (هـ vino,...) con agua; diluir (هـ vino,...) en agua; caer un chaparrón

رَخَّ (n. un. رَخَّة) chaparrón

رُخْ مِصْرِي | رُخْ ruc, rocho (ave) | رُخْ roque, torre del ajedrez fabuloso; (pl. رُخَاخ, رُخَاة) roque, torre del ajedrez

رُخَاخ terreno empapado; vida holgada

رُخَاخ, رُخْرَخ barro blando

رُخْص u (رُخْص) ser barato (precio); bajar (intr.); u (رُخْصَة) ser blando; ser suave; ser delicado; ser

flexible II رُخْصَ abaratar (هـ algo); permitir

(في, ل a algñ algo); autorizar (في, ل a algñ algo) IV أَرْخْصَ abaratar (هـ algo); encontrar (هـ algo) barato; tener (هـ a algñ, algo) en poca estima

V تَرَخْصَ mostrarse complaciente (في, مع ب con algñ en algo); llegar a un compromiso

(في, مع ب con algñ en algo); hacer concesiones (في, مع ب a algñ en algo); tomarse libertades

(في, مع ب en algo); bajar (intr.) X اسْتَرْخْصَ pedir (هـ a algñ) autorización; considerar (هـ algo) barato; tener (هـ algo) por de poco valor; despreciar (هـ algo)

رُخْصَ blando; suave; delicado; flexible; fresco (alimento)

رُخْصَ baratura; falta de valor; insignificancia

رُخْصَة pl. رُخْصَ concesión; permiso; autorización; licencia; admisión; facilitación; permiso (documento); vacaciones | رُخْصَة بِنَاءِ permiso de

construcción; رُخْصَة التَّجَوُّل permiso de circulación; رُخْصَة حَمْل السِّلَاح, الأَسْلَحَة licencia de armas; رُخْصَة سَوْق, سِيَّاقَة, قِيَادَة permiso de conducir; رُخْصَة سِير permiso de circulación (de un vehículo); رُخْصَة تَصْدِير licencia de exportación (*com.*); رُخْصَة الإِقَامَة permiso de trabajo; رُخْصَة عَمَل permiso de residencia; رُخْصَة اسْتِرَادَ licencia de importación (*com.*)

رُخِصَ blando; delicado; fresco (alimento); barato; sin valor; insignificante; (*sust.*) baratija

تَرْخِيسُ pl. ات. ترخيصُ concesión de permiso; autorización; licencia; concesión; abaratamiento | تَرْخِيسُ تَصْدِير licencia de exportación (*com.*); تَرْخِيسُ الإِقَامَة permiso de trabajo; تَرْخِيسُ عَمَل permiso de residencia; تَرْخِيسُ اسْتِرَادَ licencia de importación (*com.*)

مُرْخَصُ autorizado

مُرْتَخَصُ barato; sin valor

رَخِمَ (*رَخِمَ*) *u* رَخِمَ, (*رَخَامَة*) *u* رَخِمَ ser liso; ser suave; ser agradable (voz) | رَخِمَتْ عَلَى بَيْضِهَا y رَخِمَتْ بَيْضِهَا incubar (gallina) II رَخِمَ modular (*هـ* la voz); apocopar (*هـ* una palabra) (*gram.*); pavimentar (*هـ* el suelo) de mármol; recubrir (*هـ* algo) de mármol IV أَرَخِمَتْ incubar (*على* el huevo) (gallina)

رَخِمَ incubación

رَخِمَ (*col.*, *n.* *un.* رَخِمَة) buitres egipcio

(*Neophron percnopterus*) (*zool.*)

رُخَامُ mármol | رُخَامُ سَمَائِيّ pórvido (*min.*)

رُخَامَة (*n.* *un.*) pl. ات. losa de mármol

رُخَامِيّ marmóreo

رَخِيمَ liso; blando; suave; agradable (voz); bémol (*mús.*)

تَرْخِيمُ modulación (de la voz); eufonía; apócope (*gram.*); revestimiento (acción) de mármol

إِرْخَامُ incubación

(رَخَاء, رَخَاوَة) *a* رَخِيَ, *u* رَخُو (رَخِيَ, رَخُو) ser flojo; ser flaco; relajarse; pender, colgar; رَخَا *u* (رَخَاء) ser cómodo | رَخَا عَيْشُهُ vivir una vida holgada; رَخَى dejar caer (*هـ* algo); dejar correr (*هـ* algo); relajar (*هـ* algo); atenuar (*هـ* algo) | رَخَى لِجَنَّتِهِ dejar crecer la barba; رَخَى لِلْحَصَانِ soltar las riendas al caballo IV أَرَخَى dejar caer (*هـ* el velo, ...); dejar correr (*هـ* algo); dar (*هـ* a algo) rienda suelta; relajar (*هـ* algo); atenuar (*هـ* algo) | أَرَخَى الْعِنَانُ dar libre curso (*ل* a); أَرَخَى لِجَنَّتِهِ dejar crecer la barba VI تَرَاخَى ser bajado, echado (velo, ...); disminuir (*intr.*); relajarse; atenuarse; debilitarse; estar poco animada (bolsa) (*econ.*); ser aplazado; ser débil (*عن* en algo); ser negligente (*عن* en algo); cejar, aflojar (*هـ* en algo); tratar (*مع* a algn) con tolerancia VIII اِرْتَخَى y X اسْتَرَخَى estar relajado; relajarse; atenuarse; suavizarse; ser flaco; aflojarse; debilitarse; languidecer

رَخُو, رَخُو flojo; blando; lodoso (terreno); lánguido; indolente; dócil

الرَّخَوِيَّاتُ (pl.) los moluscos (*zool.*)

رَخَاء holgura de vida; bienestar; prosperidad; opulencia; tranquilidad; baratura

رُخَاء brisa, céfiro

رَخَاوَة blandura; suavidad (de un terreno); debilidad | رَخَاوَة الْعُودِ debilidad de carácter

رَخِيّ | رَخِيّ débil; relajado; lánguido; cómodo | الْبَالُ de buen carácter

تَرَاخٍ atenuación; rebaja (de precios); debilitamiento; languidez; extenuación; indolencia; tibieza (*fig.*); negligencia, dejadez; relajación (*fig.*)

اِرْتِخَاء atenuación; distensión; debilitamiento; languidez; relajación; negligencia, dejadez; diástole

le (*med.*) | اِرْتَخَاءُ الْحَبْلِ aflojamiento de las riendas

(*fig.*); اِرْتَخَاءُ الْعِظَامِ raquitismo (*med.*)

اِسْتِرْخَاءٌ atenuación; distensión; debilidad; languidez; relajación; diástole (*med.*)

رَاحٍ relajado; pendiente, colgante

مُرَاحٍ débil; flojo; lánguido; indolente

رَدَّ u (رَدَّ) devolver (هـ على a algn algo); reenviar, reexpedir (هـ algo); remitir (هـ algo); devolver (هـ un golpe, un saludo, una visita); restituir (هـ algo); reponer (هـ algo); rechazar (هـ, هـ a algn, un ataque); disipar (هـ un recelo); rehusar (هـ algo); reflejar (هـ la luz); atribuir (هـ algo a); hacer remontar (هـ algo a); producir (هـ algo a algn); resistir, oponerse (هـ a algn); parar, detener (هـ algo); refrenar, reprimir (هـ algo); mantener (هـ algo lejos de); convertir (هـ, هـ, هـ a algn en, algo en); reponer (هـ a algn en su puesto); responder (هـ على a algn, a algo con); replicar (هـ على a algn, a algo); impedir (هـ que algn haga algo); disuadir (هـ a algn de) | رَدَّ مَبْلَغًا reembolsar; رَدَّ البابَ entornar la puerta; رَدَّ جَوَابًا contestar; رَدَّ التَّحِيَّةَ devolver el saludo (ل a algn); رَدَّ الدينَ pagar una deuda; رَدَّه أَسْفَلَ سَافِلِينَ reducir a algn al más bajo nivel; رَدَّ الصوتَ devolver el eco, repercutir; رَدَّ له الصَّاعَ صَاعِينَ devolver a algn el doble (en venganza); رَدَّ الاعتبارَ rehabilitar (ل a algn); رَدَّ العَجْزَ عَلَى الصَّدْرِ (lit., poner delante lo que está detrás) remediar la situación; رَدَّ عَلَى التَّلِفُونِ contestar al teléfono; رَدَّ عَلَيْهِ رَجْعَ الْحَدِيثِ decir algo en contestación a algn; رَدَّ عَلَى عَقْبِهِ hacer dar la vuelta a algn; رَدَّ عَنْهُ عَنْ detener, desviar; رَدَّ عَنْ نَفْسِهِ apartar la mirada de; رَدَّ الْفَضْلَ reconocer el mérito (ل a algn); رَدَّه إِلَى نَصَابِهِ regular algo; enderezar algo; رَدَّ بِالْإِجَابِ responder afirmativamente;

pas. رَدَّ لَهُ حُكْمٌ irrefutable; لَا يَرُدُّ لَهُ حُكْمٌ ser infalible; hacer ley; مَا يَرُدُّ عَلَيْهِ شَيْئًا no le servirá de nada

II رَدَّ rechazar (هـ algo); evitar (هـ algo); repetir constantemente (هـ algo); usar constantemente (هـ una expresión,...); replicar; entonar (هـ un aire,...) | رَدَّ صَدَى devolver el eco; رَدَّ الصَّدَى hacerse eco de; رَدَّ طَرَفَهُ بَيْنَ pasear la mirada entre; رَدَّ النَّظَرَ فِي mirar algo una y otra vez V تَرَدَّدَ ser devuelto (eco); ser rechazado; cambiar continuamente de dirección (viento); ser variable; repetirse; ser intermitente; alternarse, sucederse; frecuentar (هـ على a algn, un lugar); circular (هـ على a algn, a algo) | تَرَدَّدَ عَلَى الْأَلْسِنَةِ ser discutido con frecuencia (asunto); لَمْ يَتَرَدَّدْ لِحِطَّةٍ لم dudar un momento (هـ en) VIII اِرْتَدَّ retroceder; volver (هـ a); recurrir (هـ a); alejarse (هـ de); ausentarse; desistir (هـ de); omitir (هـ algo); abandonar (هـ algo); renunciar (هـ algo); apostatar (هـ de); dar culatazo (arma) (*mil.*); rebotar (هـ en) (bala) | اِرْتَدَّ عَلَى عَقْبِهِ dar media vuelta; retirarse X اِسْتَرَدَّ reclamar (هـ a algn algo) (*jur.*); recobrar (هـ algo); resarcirse (هـ de algo); retirar (هـ dinero,...); revocar (هـ algo); volver (هـ a algn a) | اِسْتَرَدَّ أَنْفَاسَهُ cobrar aliento

رَدَّ pl. رُدُودَ vuelta; reenvío; reexpedición; reposición; restitución; retribución; indemnización; rechazamiento; refutación; defensa; repulsa; réplica; denegación; mentís (sust.); referencia (هـ a algo); atribución (هـ a); reflexión (de la luz); re- | رَدَّ التَّأثيرَ reacción; رَدَّ التَّحِيَّةَ السَّلَامَ devolución del saludo; رَدَّ إِلَى النَّصَابِ restitución a su primer estado; rehabilitación; رَدَّ الْأَهْلِيَّةَ rehabilitación; رَدَّ الْحَقِّ restitución; رَدَّ الْحَيَاةَ reposición en la posesión (*jur.*); رَدَّ الشَّرْفَ devolución de una visita; rehabilitación; رَدَّ الصوتَ eco, repercusión; رَدَّ



إِعْتِبَارِ rehabilitación; رَدًّا عَلَى en, como respuesta a; رَدَّ الْفِعْلِ pl. رَدُّودُ الْفِعْلِ reacción; reflejo; عَلَى بِالرَّدِّ en contestación a

رَدَّة deformidad; eco, repercusión; afrecho, salvado (Eg.) | رَدَّة فِعْلٍ una reacción

رَدَّة deserción; apostasía; atavismo; eco, repercusión | الرَّدَّة apostasía de las tribus árabes a la muerte del Profeta (isl.); رَدَّة عَنْ الْإِسْلَام apostasía del islam

أَرَدُّ más provechoso (على para alg)

مَرَد repulsa, negativa; alejamiento; aquello a que se atribuye algo (mérito, ...); causa; responsable (críst.) | كَانَ عَلَى مَرَدٍّ debe atribuirse a; كَانَ عَلَى مَرَدٍّ لِسَانِهِ estar continuamente en su boca, ser su muletilla; لَا مَرَدَّ لَهُ inevitable; irrefutable; irrevocable; لَا مَرَدَّ لَهُ إِلَّا sólo puede atribuirse a

تَرَدَّد repetición frecuente; revisión; frecuentación

تَرَدَّد repetición; revisión; repetición de una palabra en la misma frase con cambio de sentido

تَرَدَّد vaivén; frecuentación (على de); indecisión; repugnancia, oposición; frecuencia (el.) | تَرَدَّد الْإِسْلَام radiofrecuencia

تَرَدَّدِي rel. a la frecuencia; frecuentativo

تَرَدَّدِيَّة periodicidad

إِرْتِدَاد pl. ات retirada; regreso; conversión; evitación; renuncia; deserción; apostasía; repercusión; culatazo (coz de un arma) (mil.) | إِرْتِدَاد عَنْ الْإِسْلَام apostasía del islam; كَارْتِدَادِ الطَّرْفِ en un abrir y cerrar de ojos, en un instante

إِسْتِرْدَاد reclamación; reivindicación; recuperación; revocación; reembolso; retirada (de dinero, ...)

مَرْدُود rechazado; restituido; reembolso; provecho; rendimiento

مَرْدُودِيَّة calidad de provechoso

مَرْدَّد repetidor; comprimario (mús.)

مُتَرَدَّد reacio; indeciso

مُرْتَدَّ que se retira; apóstata; converso

رَدًّا a (رَدَّة) apuntalar (هـ un muro); apoyar, ayudar; رَدُّ u (رَدَاءة) ser malo; ser perverso IV أَرَدًّا pervertir (هـ a alg); empeorar (هـ algo) V تَرَدَّدًا pervertirse

رَدِّء pl. أَرْدَاء apoyo, ayuda; ayudante; medio (fútbol)

رَدَاءة mal estado; perversidad; malignidad | رَدَاءة الطَّقْس mal tiempo, malas condiciones atmosféricas

رَدِيء pl. أَرْدِيَاء malo; perverso; maligno; vil | رَدِيء الدُّوق de mal gusto; رَدِيء التَّرْبِيَةِ mal educado; رَدِيء السَّمْعَةِ de mala fama  
أَرْدًا peor; más perverso

رَدَّار (ingl.) pl. ات radar (el.)

رَدَب camino sin salida

رَدَحًا مِنَ الدَّهْرِ | رَدَح periodo largo; malestar; insulto por mucho tiempo

رَدَسَ u i (رَدَس) quebrar (هـ algo); allanar (هـ un terreno)

مَرْدَس pl. مَرَادِس mazo, mallo

مَرْدَاس pl. مَرَادِيس rodillo; apisonadora

رَدَّع a (رَدَّع) apartar (هـ a alg de); rechazar (هـ al enemigo, ...) VIII اِرْتَدَّع ser apartado (عن de); contenerse (عن en); guardarse (عن de)

رَدَّع inhibición (psic.)



رَادِع inhibitorio; desalentador; repelente; (pl. رَوَادِع) impedimento; freno, retención; restricción; inhibición | رَادِع وَلَا وَازِع sin freno ni obstáculo; له رَادِع لَا sin freno

رَادِعَة pl. رَوَادِع restricción; inhibición; sanción | رَادِعَة الشَّمْسِ visera

رَدْعَة, رَدْعَة pl. رَدْع, رَدْع, رَدْع fango

رَدَف u (رَدَف), رَدَف a venir detrás (هـ, هـ de algn, de algo); ir a la grupa (هـ de algn); suceder (هـ, هـ a algn, a algo) III رَادَف ir a la grupa (هـ de algn); ser el segundo (هـ de algn); sustituir (هـ a algn); ser equivalente (هـ a algo); ser sinónimo (هـ de algo) IV أَرَدَف llevar (هـ a algn) a la grupa; hacer que (هـ algo) siga (ب a); completar (ب هـ algo con); añadir (هـ algo) | أَرَدَف يَقُولُ, قَانِلًا | VI تَرَادَف seguir uno a otro; ir en fila india; estar estratificado (terreno); ser sinónimos; ponerse (على sobre algo); afluir (على a) VIII أَرَدَف atacar (هـ a algn) por detrás X اسْتَرَدَف pedir (هـ a algn) que le monte a la grupa

رَدَف pl. أَرَدَف montado a la grupa; lo que va detrás; posterior; trasero; grupa; siguiente; segundo, lugarteniente; tándem, tiro de dos caballerías | d. الرَدْفَان el día y la noche

رَدَف grupa

رَدَف pl. أَرَدَف vocal larga que precede a la rima consonante (pros.)

رَدِيف que sigue inmediatamente; soldado de reserva (mil.) | رَدِيفًا لـ detrás de

رَدِيف sucesión inmediata; sinonimia

مُرَادِف equivalente; sinónimo (adj. y sust.)

مُتَرَادِف sinónimo (adj.); (pl. ات) sinónimo (sust.)

رَدَم u i (رَدَم) llenar de tierra (هـ un pozo,...); echar tierra (هـ a un terreno,...); taponar (هـ algo); durar (fiebre) II رَدَم remendar (هـ algo) IV أَرَدَم pegar-se, adherirse (على a algo); durar (fiebre) V تَرَدَم ser remendado; estar usado; reparar (هـ algo)

رَدَم relleno de tierra; escombros; dique, barrera

رَدِم pl. رَدَم gastado; raído

مُرَدَم remendado

رَدَن i (رَدَن) hilar (هـ lana, algodón); ronronear; refunfuñar (على por algo)

رُدَن pl. أَرَدَان puño (de camisa); manga

رَدَن pl. أَرَدَان suciedad; impureza

رُدِينِي lanza

مِرَدَن pl. مَرَادِن huso

رَدِنُجُوت (pron. Eg.) (fr.) levita (vestidura)

رَدَهَة pl. رَدَهَات, رَدَاه sala; salón; vestíbulo; foyer; salón de descanso (en un teatro) | رَدَهَة الْمُحَاضِرَات sala de conferencias; رَدَهَة أَفْرَاح sala de fiestas; رَدَهَة رَدَهَة الإِسْتِقْبَال sala de recepción; recibidor; رَدَهَة الإِنْتِظَار sala de espera

رَدَى i (رَدَى) perecer, perderse II رَدَى derribar (هـ a algn); hacer perecer (هـ a algn) IV أَرَدَى derribar (هـ a algn); hacer perecer (هـ a algn) | أَرَدَاهُ قَتِيلًا derribar a algn sin vida; matar a algn V تَرَدَى caer (في en); deteriorarse, empeorar; ponerse (هـ una prenda de vestir) VIII أَرَدَى ponerse (هـ una prenda de vestir, un tocado); llevar (هـ una prenda de vestir, un tocado) | أَرَدَى الْبَيَاض vestirse de blanco; أَرَدَى ثَوْبُ الْحَدَاد ir de luto; أَرَدَى زَيْ فَرَّازَة de ...; .. أَرَدَى طَابَعًا revestir un carácter ...; أَرَدَى مَلَابِسَه vestirse

رَدَى ruina, perdición

رَدَاءُ pl. أَرْدِيَّةُ manto; capa; abrigo; sobretodo; vestido; traje; lienzo blanco inconsútil que se echa el peregrino sobre el cuello y el hombro izquierdo como parte del *iḥrām* (isl.) | رَدَاءُ الْمَسَاءِ traje de noche; رَدَاءُ النَّوْمِ pijama  
تَرَدَّدٌ deterioro, empeoramiento  
مُتَرَدِّدٌ deteriorado, empeorado; vestido (adj.)

رَدِيئِر (ingl.) pl. رَدِيئَات radiador (tecn.)

رَدٌّ u رَدَّتِ السَّمَاءُ IV أَرَدَّ lloveriznar

رَدَّاذ lloverizna

مِرْدَاز pulverizador

رَدَّلَ u (رَدَّلَ) desdeñar (هـ, هـ a algn, algo); censurar (هـ, هـ a algn, algo); rechazar (هـ a algn); رَدَّلَ a, رَدَّلَ u (رَدَّالَة) ser despreciable II رَدَّلَ reprehender (هـ a algn) IV أَرَدَّلَ rechazar (هـ, هـ a algn, algo); renegar (هـ, هـ de algn, de algo) X اسْتَرَدَّلَ tener (هـ, هـ a algn, algo) por despreciable; desdeñar (هـ, هـ a algn, algo); escarnecer (هـ a algn); reprehender (هـ a algn)  
رَدُّوْل rechazamiento; desaprobación; (pl. رَدُّوْل)

(أَرَدَّال) despreciable; depravado

رَدَّالَة baja, vulgaridad; depravación; perversidad

رَدَّيْل pl. رَدَّالَة bajo, vulgar; depravado; perverso  
رَدَّيْلَة pl. رَدَّالَة vicio; baja; depravación; perversidad

مَرْدُوْل despreciado; desaprobado; rechazado; rehusado

رَزَزَ u (رَزَزَ) clavar (هـ algo); introducir (هـ algo) II رَزَزَ alisar, pulir (هـ algo); lustrar, pulimentar (هـ algo)

IV أَرَزَزَ telefonar

رَزَّ بِحَلِيْبٍ | أَرَزَّ أَرَزَّ arroz (*Oryza sativa*) (bot.) | رَزَّ بِحَلِيْبٍ (Eg.) arroz con leche; رَزَّ مُقْلَل arroz cocido en agua y sazonado con pimienta, ...

رَزَّة pl. رَزَات grapa, laña; perno, espiga

رَزَّاز comerciante de arroz

إِرْزِيز teléfono

مَرَزَّة pl. مَرَزَات arrozal

مُرَزَز mezclado con arroz

رَزَّ a (رُزَّ) quitar (هـ هـ a algn algo); pas. رُزِّي ser privado (ب de algo); sufrir (ب una desgracia)

رُزَّة pl. أَرَزَّة pérdida seria; desgracia; calamidad

رُزِّيَة pl. رَزَّايَا pérdida seria; desgracia; calamidad

رَزَّب u (رَزَّب) aferrarse (هـ a algo); quedarse (هـ en un lugar)

مَرَزَّب pl. مَرَزَبَات tranca; barra de hierro

مِرَزَاب pl. مَرَزَابَات canal (del tejado)

رَزَّح a (رَزَّوْح) caer abrumado (تحت por un peso); pesar, gravitar (silencio, ...) III رَزَّح sufrir

رَزَّوْح fatiga

رَزَّوْح fatigado

مُرَزَّغ (رَزَّغ) cenagoso

رَزَّقَ u (رَزَّقَ) proveer del sustento (هـ a algn) (Dios);

dar (هـ a algn posesiones, hijos, ...) (Dios); pas.

رَزَّقَ | رَزَّقَ ser proveído (ب de algo); vivir

رَزَّقَ tener muchos hijos; وَلَدًا tener un

hijo de una mujer; pas. لَمْ يَرْزُقْ أَبْوَلاَدٍ no tuvieron

hijos VIII ارْتَزَقَ procurarse el sustento; sustentar-

se; nutrirse; recibir la ración de comida; vivir (من de

algo) X اسْتَرْزَقَ pedir el sustento; buscar el sustento

رَزَّقَ pl. أَرْزَاق mantenimiento; sustento; víveres,

provisiones; pan de cada día; don (de Dios); bene-

ficio; renta; salario; propiedad, posesiones | أَرْزَاق

أَرْزَاق إعاشَة; رَاقِيَة ración de víveres (mil.); نَاشِفَة

avi-tuallamiento; رَزَّقَ مَوْرُوْث patrimonio

رِزْقَة pl. رِزْقَ terreno objeto de *waqf* (Eg.)

الرِّزَّاق el Proveedor (Dios)

اِرْتِزَاق procura del sustento

اِسْتِرْزَاق procura del sustento propio

مَرْزُوق favorecido (por Dios); afortunado

مُتَرْتِق mantenido; asalariado; mercenario

مُتَرْتِقَة (pl.) gorriones, esponjas (fig.); mercenarios

مُتَرْتِق medio de vida, sustento

مُسْتَرْزِقَة (pl.) mercenarios

رَزَمَ u i (رَزَمَ) empaquetar (ه algo); embalar (ه algo)

II رَزَمَ empaquetar (ه algo) IV اَرَزَمَ bramar (viento); tronar

رِزْمَة pl. رِزْم paquete; manojo, puñado; bala, fardo; resma de papel | رِزْمَة بِرِيدِيَّة paquete postal

رَزَنَ u (رَزَنَ) sopesar (ه algo); residir (ه en un lugar); رَزَنَة u (رَزَنَة) estar serio V تَرَزَّن mostrarse serio

رِزَانَة seriedad; ponderación; calma

رِزِين pl. رِزْنَاء serio; tranquilo

رِوَزْنَة pl. رِوَاظِن ventanillo; ojo de buey

أَرْزَن árbol de madera dura de la que se hacen bastones

رُوزْنَامَة = رُوزْنَامَة

رَسَ pl. رِسَاس base, fundamento; asomo; sintoma

رِيس base, fundamento; asomo; sintoma; sólido, duro; atacado de cardenillo

رَسَبَ u (رُسُوب) caer al suelo; posarse; hundirse; depositarse (en un líquido); precipitarse (*quím.*) |

رَسَبَ فِي الْاِمْتِحَان ser suspendido (en un examen)

II رَسَبَ hundir (ه algo); depositar, asentar (ه algo); precipitar (ه algo) (*quím.*) V تَرَسَّب deposi-

tarse (en un líquido); sedimentarse; precipitarse (*quím.*)

رُسُوب pl. اِت depósito; sedimento; precipitado (*quím.*); poso, asiento; suspenso (en un examen)

رُسُوبِي sedimentario

تَرَسَّب sedimentación; precipitación (*quím.*)

تَرَسَّب sedimento; precipitado (*quím.*)

رَاسِب pl. رِوَاسِب sedimento; precipitado (*quím.*); poso, asiento; residuo; suspendido (estudiante); pl. رِوَاسِب yacimiento; vestigios |

رِوَاسِب depósitos aluviales; تَفْتِيت depósitos de detritos; رِوَاسِب قَاعِيَّة depósitos abisales;

رِوَاسِب المَاضِي restos del pasado

رُسْتَامِيَّة sotana (*críst.*)

رَسَّق ordenar, poner en orden (ه algo)

مُرَسَّق acomodado, rico

رُسْتُو (it.) asado (sust.)

رِسْتُورَان (fr.) restaurante

مَرَسِح pl. مَرَايِح teatro; sala de baile; escenario; compañía de teatro; círculo, sociedad; fiesta social; entretenimiento, diversión

مَرَسِحِي teatral; escénico; de compañía de teatro; social; de etiqueta

رَسَخَ u (رُسُوخ) ser firme; consolidarse; estar bien

arraigado (في en algo); arraigar (في en algo); grabarse (في en la memoria); infiltrarse; calar; prender bien (en un tejido) (tinte); dominar, conocer bien (في algo) II رَسَخَ y IV اَرَسَخ consolidar (ه algo); arraigar (ه algo); inculcar (ه algo); im-

plantar (ه algo) | اَرَسَخَ فِي ذَهَبِهِ inculcar (ه algo)

en algún

رُسُوخ firmeza; solidez; profundo conocimiento

أَرْسَخُ (قَدَمًا) : أَرْسَخُ más firme; más consolidado; más arraigado

تَرْسِخُ consolidación; inculcación; implantación

رَاسِخٌ pl. وَنٌ firme; arraigado; fijo; versado (في en algo)

مُرْسِخٌ mordiente (para fijar colores, ...)

رِسْرَاسٌ cola, engrudo

أَرْسَاعٌ, أَرْسُغٌ, أَرْسُغٌ pl. رُسُغٌ, رُسُغٌ (رُسُغٌ) muñeca (*anat.*)

رَسَفَ *u i* (رَسَفَ) caminar pesadamente; estar encadenado; estar amarrada (nave) | رَسَفَ تَحْتَ أَعْيَاءٍ | estar abrumado de

رَاسِلٌ III (رَسَلَ) estar suelto, caído (pelo) III (رَسَلَ) *a* tener correspondencia (• con algn); ser correspondiente (• de un periódico); establecer contacto (• con algn) IV (رَسَلَ) *a* enviar (• a algn, algo); soltar (• algo); expedir (• a algn, algo a); echar (• una mirada); proferir (• palabras); derramar (• lágrimas); emitir (• algo); transmitir (• algo) (*radio*); pronunciar (• una sentencia); soltar, dejar caer (• el pelo); dejar crecer (• la barba) | أَرْسَلَ تَلْغَرَفًا, أَرْسَلَ إِلَيْهِ أَنْ أَرْسَلَ سَاقَهُ *a*; enviar un telegrama (• a); أَرْسَلَ الدُّمُوعَ, سَاقِيهِ لِلرَّيْحِ, أَرْسَلَ صَفْرَةً, أَرْسَلَ صَفْرَةً dar un silbido; أَرْسَلَ لا تَنْتَهِجُ الْكَلَامَ إِسْلًا no tener pelos en la lengua; أَرْسَلَ عَلَى سَجِيَّتِهِ hacer que uno se sienta como en casa; أَرْسَلَ فِي الْحَدِيثِ hablar largo y tendido (• sobre); أَرْسَلَ عَلَى نَظَرَةٍ echar una ojeada (• a); أَرْسَلَ نَفْسَهُ عَلَى سَجِيَّتِهِ sentirse como en casa; أَرْسَلَ نَفْسَهُ مَعَ طَبِيعَتِهَا seguir el impulso natural; أَرْسَلَ نَفْسَهُ مَعَ طَبِيعَتِهَا proceder con calma (• en algo); estar suelto, caído (pelo); emanar

(rayos) VI (• de) تَرَاوَلَ cartearse, intercambiar correspondencia; enviarse (• algo) uno a otro X (•) أَسْرَسَلَ estar suelto, caído (pelo); estar libre; no gastar cumplidos; obrar con naturalidad; tomarse demasiadas libertades; ser indulgente consigo mismo; derramarse copiosamente (lágrimas); pedir que envíe (• algo algn); mostrarse afable (• a algn); ser amigo íntimo (• de algn); confiar (• en algn); ser prolijo (• en algo); perseverar (• en algo); entregarse, dedicarse (• a algn, algo) | أَسْرَسَلَ فِي الْحَدِيثِ الْكَلَامَ hablar largo y tendido (• sobre); أَسْرَسَلَ فِي أَفْكَارِهِ meditar, reflexionar

رَسَلَ suelto, caído (pelo); ligero (paso); suave; sosegado, pausado

رَسَلٌ dulzura; moderación; medida, calma | عَلَى رَسَلِكِ ¡despacio!

رَسَلَةٌ medida, calma

رَسَالَةٌ pl. رَسَائِلٌ envío; consignación (*com.*); carta; epístola; despacho (documento); oficio (comunicación escrita); notificación; nota diplomática; mensaje; radiograma; ensayo (literario, ...); tratado; tesina, tesis de licenciatura; tesis doctoral; (pl. رَسَائِلٌ) embajada; misión; apostolado; encargo | رَسَالَةٌ مُؤَمَّنَةٌ carta certificada; رَسَالَةٌ رَاسِلَةٌ radiograma; رَسَالَةٌ بَابَاوِيَّةٌ encíclica; رَسَالَةٌ تَسِيسٌ tesis doctoral; رَسَالَةٌ بَرَقِيَّةٌ telegrama; رَسَالَةٌ جَوِيَّةٌ aerograma; رَسَالَةٌ حُبٍّ carta amorosa; رَسَالَةٌ خَطِيَّةٌ mensaje escrito; رَسَالَةٌ دَوْرِيَّةٌ tesis doctoral; رَسَالَةٌ رَعَوِيَّةٌ (carta) pastoral (*crist.*); رَسَالَةٌ بِالشَّفَرَةِ carta certificada; رَسَالَةٌ شَفَوِيَّةٌ mensaje oral; رَسَالَةٌ أَطْرُوحَةٍ carta certificada; رَسَالَةٌ طَاعِنَةٍ libelo, pasquín;



مُسْتَعِجَلَةٌ, carta urgente; رِسَالَةٌ نَعَزِيَّةٌ carta de pésame; رِسَالَةٌ عَامَّةٌ encíclica (*crist.*); رِسَالَةٌ اِعْتِمَادٍ carta de crédito; رِسَالَةٌ غَرَامِيَّةٌ غَرَامٌ رِسَالَةٌ amorosa carta amorosa; رِسَالَةٌ مُغْفَلَةٌ carta anónima; رِسَالَةٌ اسْتِغَاثَةٍ mensaje de socorro; رِسَالَةٌ مُفْتُوحَةٌ carta abierta (en los periódicos); رِسَالَةٌ نَاسِقَةٌ رِسَالَةٌ مُتَفَجِّرَةٌ مَلْغُومَةٌ, نَاسِقَةٌ رِسَالَةٌ monografía; رِسَالَةٌ كُودِيَّةٌ mensaje cifrado; رِسَالَةٌ رَادِيَتِلِغَرَامٍ radiotelegrama; رِسَالَةٌ لَاسَلِكِيَّةٌ tesis de licenciatura; رِسَالَةٌ مُهْمَلَةٌ carta no reclamada; رِسَالَةٌ تَوْصِيَّةٌ carta de recomendación; لَهُ رِسَالَةٌ tiene una misión que cumplir

رِسَالِيّ misional, misionero

رِسَالِيّ subdiácono (*crist.*)

رَسُول pl. رُسُل enviado; mensajero; delegado; apóstol; nuncio; precursor; hormona (*biol.*) | رِسُولُ اللَّهِ y الرِّسُولُ el Enviado (de Dios), epíteto de Mahoma (*isl.*); رِسُولُ الْأُمَمِ Apóstol de las Gentes, de los Gentiles, epíteto de Pablo (*crist.*); رِسُولُ الْغَرَامِ Cupido (*mit.*)

رِسُولِيّ apostólico; papal, pontificio

رِسُولِيَّةٌ apostolado (de Mahoma) (*isl.*)

رِسِيل pl. رُسُلَاءٌ enviado; correo (*mil.*)

رِسَال pl. مَرَايِلُ mensajero; mandadero | رِسَالُ نُورٍ reflector (*fis.*)

مُرَاسَلَةٌ carteo, correspondencia epistolar; (pl. ات) carta; mensaje; comunicación; consulta jurídica que dirige un muftí a un cadí (*Tún.*); asistente, ordenanza (*mil.*); pl. مَرَايِلَاتُ correspondencia epistolar | مَرَايِلَاتُ الْمُرَاسَلَةِ بِاسْمِ... dirijase la correspondencia a...; مَرَايِلَاتُ التَّجَارِيَةِ correspondencia comercial; مَرَايِلَاتُ شِعْرِيَّةٍ correspondencia poética entre dignatarios y hombres de letras con fines puramente estéticos (*Ar.*); مَرَايِلَاتُ الصَّادِرَةِ correspondencia de salida; مَرَايِلَاتُ الْوَارِدَةِ correspondencia de entrada; بِالْمُرَاسَلَةِ por correspondencia

إِرْسَال envío; lanzamiento; transmisión (*radio, TV*) | إِرْسَالٌ تِلْغَرَاْفِيّ telegrafía; إِرْسَالٌ تِلْغَرَاْفِيّ رَادِيَتِلِغَرَاْفِيّ radiotelegrafía; إِرْسَالٌ تِلْغَرَاْفِيّ يُونِي emisión de TV; إِرْسَالٌ تِلْفُونِيّ telefonía; إِرْسَالٌ عَلَى الْهَوَاءِ emisión en directo

إِرْسَالِيَّةٌ pl. ات envío; consignación (*com.*); transporte; cuerpo expedicionario (*mil.*); misión (*dipl.*)

أَرْسَالُ arte epistolar; prosa libre

إِسْرَسَالٌ soltura, caída (pelo); desenvoltura; naturalidad; entrega, dedicación; espontaneidad; destemplanza; satisfacción de los caprichos; prolijidad | بِإِسْرَسَالٍ sin interrupción

رِمَالِ remitente (de un envío) (*com.*)

مُرَاسِل pl. مَرَايِل حَرْبِيّ corresponsal | مَرَايِلُ حَرْبِيّ corresponsal de guerra; مَرَايِلُ خَاصٍّ enviado especial; مَرَايِلُ رِيَاظِيّ corresponsal deportivo; مَرَايِلُ الصَّحَافَةِ corresponsal de prensa

مُرْسِل remitente (de una carta); consignador (*com.*); (pl. ات) radiotransmisor; instalación de radio | مُرْسِلٌ مُسْتَقْبِلٌ transceptor (*radio*); مُرْسِلٌ لَاسَلِكِيّ radiotransmisor

مُرْسِلَةٌ pl. ات radiotransmisor

مُرْسَلٌ enviado; despachado; delegado; adoptada (costumbre); transmitido (por radio); suelto (pelo); permitido (por Dios); libre, sin trabas (voz, verso,...); tradición cuya cadena de transmisión se remonta hasta la segunda generación después del Profeta (*isl.*); (pl. ون) misionero (*crist.*) | مُرْسَلٌ إِلَيْهِ destinatario; consignatario (*com.*)

مُرْسَلِيَّةٌ misión (*crist.*)

مُسْتَرْسِلٌ suelto, caído (pelo); afable; íntimo; confiado; entregado (مع, في algo)

رَسَمٌ (رَسَمَ) dibujar (هـ algo); trazar (هـ una figura geométrica); describir, delinear (هـ algo); retratar





مَرَسَامٌ diágrafo | مَرَسَامٌ حَرَارِيّ termógrafo (*fis.*)  
 مَرَاسِمٌ (pl.) ceremonial; etiqueta; ritual, conjunto de ritos; usanza; principios; normas | المَرَاسِمُ  
 الأَحْيَاءُ exequias; مَرَاسِمُ التَّوْبِخِ ceremonias de la coronación; مَرَاسِمُ التَّشْرِيفَاتِ exequias; مَرَاسِمُ الجَنَازَةِ etiqueta de la corte; مَرَاسِمُ الْإِفْتِتَاحِ ceremonia de inauguración

مَرَسِمٌ trazado (de fronteras, ...)  
 مَرَسِمٌ proyecto; plano  
 مَرَسِمٌ pl. اِتْ gesto, expresión (de un sentimiento)

مَرَسِمٌ | مَرَسِمٌ الزَّلْزَلَةِ | مَرَسِمٌ رَاسِمٌ  
 مَرَسِمٌ dibujado; diseñado; esbozado; ilustrado; pintado; anotado; proyectado; establecido; prescrito; (pl. مَرَاسِمٌ) decreto; edicto; ordenanza; disposición; manifiesto, proclama (*pol.*); pl. مَرَاسِمٌ ceremonial; etiqueta; prescripciones | مَرَاسِمُ التَّأْيِينِ ceremonia fúnebre; مَرَسُومٌ أَمِيرِي decreto del emir; مَرَسُومٌ سُلْطَانِي decreto republicano; مَرَسُومٌ جُمْهُورِي decreto sultánico; مَرَسُومٌ بَقَانُونٍ تَشْرِيعِي, اِشْتِرَاعِي decreto ley

مَرَسِمَةٌ مَرَسِمَةُ الزَّلَازِلِ : مَرَسِمَةٌ

رَسَمْلٌ capitalizar; financiar

رَسْمَلَةٌ capitalización

رَسْمَالٌ pl. رَسَامِيلُ capital

رَسْمَلٌ formación de capital

رَسَنٌ pl. أَرْسَنٌ, أَرْسَانٌ, أَرْسَنَةٌ cuerda, sogá; cabestro; brida, freno

(رُسُو, رُسُو) estar firme; estar  
 anclado; echar el ancla; atracar; desembarcar  
 (a ب, على) (nave); venir a parar (ل a algún)  
 رَسَا عَلَيْهِ الْمَزَادُ الْعَطَاءُ obtener una adjudicación  
 (com.); رَسَتْ عَلَيْهِ الْمُنَاقَصَةُ obtener la concesión

(com.) II رَسَى adjudicar (على هـ a algún algo)

(com.) IV أَرَسَى anclar (هـ una nave); fijar firmemente (هـ algo); atracar (هـ una nave); poner los fundamentos (هـ de algo) | أَرَسَى الْحَجَرَ | أَرَسَى الْحَالِ عَلَى poner la primera piedra; أَرَسَى الدَّعَائِمِ llegar a la conclusión de que; أَرَسَى الدَّعَائِمِ poner las bases

مَرَسِي pl. مَرَسٍ fondeadero; puerto; rada

مَرَسَاةٌ pl. مَرَسٍ ancla

مَرَسِيَّةٌ adjudicación (com.)

إِرْسَاءٌ anclaje, fondeo

رَاسٍ pl. رَوَاسٍ fijo; firme; inamovible; estable; estacionario; anclada (nave); pl. رَاسِيَّاتٍ, pl. رَاسِيَّاتٍ montañas inmovibles

رَشٌّ (رَشٌّ) pulverizar (هـ un líquido); chorrear (هـ un líquido); rociar (هـ algo con); regar (هـ algo); salpicar (هـ algo) | رَشٌّ بِالْجِيرِ blanquear (هـ una pared)

رَشٌّ pulverización (de un líquido); chorreo; rociadura; encaladura; salpicadura; perdigones, plomos; (pl. رَشَاشٍ) llovizna ligera

رَشَّةٌ (n. un.) pl. اِتْ perdigón, plomo

رَشَاشٌ líquido rociado; llovizna; rociada

رَشَاشٌ pl. اِتْ manguera; ametralladora

رَشَاشَةٌ pl. اِتْ regadera; ducha; pulverizador (de perfume, ...); pistola ametralladora; metralleta | رَشَاشَةٌ مَحْوَرِيَّةٌ sistema axial de riego (*tecn.*)

رَشِيَشَةٌ pistola ametralladora

مَرَشَةٌ pl. مَرَاشٌ, اِتْ regadera; hisopo (para el agua bendita) (*crist.*)

رَشْتَةٌ especie de macarrones cocidos en leche que entran en la preparación de varios platos (de arroz, lentejas, ...) (*Jord., Lib., Sir.*); plato en que entra la رَشْتَةٌ

رَشَحَ a (رَشَحَ) sudar (cuerpo); dejar escapar agua

(recipiente); filtrarse (líquido); exudar, rezumar

II رَشَحَ resfriarse, contraer un resfriado; filtrar

(algo); instruir, preparar (• a algñ); capacitar

(algo para); proponer (• a algñ) como candi-

dato (a) V رَشَحَ نَفْسَهُ | presentarse como candidato

(a) V رَشَحَ ser instruido; resfriarse, contraer un

resfriado; estar capacitado (para algo); ser pro-

puesto como candidato (a); ser candidato (a)

رَشَحَ sudor; secreción; escurrimiento; escape,

fuga (de un líquido); exudación; infiltración; res-

friado

رَشَاحَةٌ trasudación (*med.*)

رَشَحَ sudor

رَشَحَ pl. ات instrucción, preparación; candida-

tura; nominación, propuesta (de un candidato); fil-

tración رَشَحَ نَفْسَهُ | candidatura propia

رَشَحَ infiltración; nominación, propuesta (de

un candidato); (pl. ات) candidatura

ارْتِشَاحٌ infiltración

رَوَاشِحُ pl. رَاشِحُ filtro

مُرَشِّحُ pl. ات filtro; cafetera filtradora; instala-

ción de filtraje; planta depuradora | مُرَشِّحُ زَيْتٍ fil-

tro de aceite; مُرَشِّحُ صَوْتِي pantalla (*fis.*); مُرَشِّحُ هَوَاءٍ

filtro de aire

مُرَشِّحَةٌ pl. ات filtro

مُرَشِّحُ pl. ون candidato; aspirante; propuesto

(para un puesto); resfriado, que ha contraído un

resfriado | مُرَشِّحُ صَابِطٍ cadete (*mil.*)

مُرَشِّحُ pl. ون candidato; aspirante; propuesto

(para un puesto)

رُشِدَ u (رُشِدَ) estar bien guiado; ir por el buen camino;

ser ortodoxo; ser sensato; alcanzar la mayoría de

edad; volver en sí II رُشِدَ llevar (• a algñ) por el

buen camino IV أَرَشَدَ alcanzar la mayoría de

edad; llevar (• a algñ) por el buen camino; mostrar

(a algñ el camino a); introducir (a algñ a algñ

en); orientar (a algñ a algñ hacia); instruir (a algñ

en); informar (a algñ sobre); aconsejar

(a algñ algo); llamar la atención (de algñ

hacia); inducir (a algñ a que); denunciar (a

algñ) X اسْتَرْشَدَ pedir (• a algñ) ser guiado;

pedir (• a algñ) instrucciones; consultar (• a algñ);

ser guiado (por algñ); tomar (algo) como

norma; inspirarse (en)

رُشِدٌ integridad; ortodoxia; sensatez; escrupulo-

sidad; discreción; mayoría de edad; madurez de

juicio

رُشِدٌ integridad; escrupulosidad; llaneza, senci-

llez

رُشَادٌ integridad; escrupulosidad; llaneza, senci-

llez; sensatez; madurez de juicio; berro (*Lepidium*

*sativum*) (*bot.*)

رُشِيدٌ bien guiado; que va por el buen cami-

no; ortodoxo; buen guía; sensato; maduro de jui-

cio; (pl. رُشِدَاءُ) mayor de edad; jefe de subtribu

(*Om.*) | الرُّشِيدُ el Buen Guía (Dios)

أَرَشَدِيَّةٌ mayoría de edad

مَرَّاشِدٌ (pl. de مَرَّشِدٌ) lugar a donde lleva el buen

camino; vías de salvación

تَرْشِيدٌ emancipación de la patria potestad (*jur.*);

declaración de mayoría de edad

إِرْشَادٌ guía, conducción; dirección espiritual;

orientación; instrucción; consejo; indicación; di-

rección; directriz; información; pl. إِرْشَادَاتٌ ins-

trucciones; directrices | إِرْشَادٌ مِهْنِيَّ | orientación

profesional; إِرْشَادٌ بِإِرْشَادٍ bajo la dirección de

إِرْشَادِيَّ instructivo; de orientación; didáctico

اسْتِرْشَادٌ petición de consejo; autodidaxia

رَاشِدٌ que va por el buen camino; ortodoxo; sensato; mayor de edad; adulto | لِلرَّاشِدِينَ فَقَطْ solo para adultos

رَاشِدِي rel. a الرَّاشِدُونَ los califas ortodoxos

مُرْشِد pl. ون. guía; que conduce por la vía recta; consejero; director espiritual; maestro de novicios (suf.); maestre (de una cofradía) (suf.); instructor; catequista; denunciante; guía (libro) de turismo | مُرْشِد زُرَاعِي consejero agrícola; مُرْشِد سِيَاحِي guía turístico; مُرْشِد مِينَاءٍ práctico de puerto (mar.); مُرْشِد نَفْسِي consejero psicólogo

مُرْشِدَة consejera; guía (f.) (de turismo,...) | مُرْشِدَة اجْتِمَاعِيَّة consejera social; مُرْشِدَة صِحِّيَّة consejera de higiene

رَشْرَش ser tierno, blando

رُشْرُش pl. رُشَارِشُ cinturón

رُشْرَاش tierno, blando

y تَرَشَّفَ V (رَشَفَ) a, (رَشَفَ) i u رَشَفَ

VIII اِرْتَشَفَ sorber (ه algo); beber (ه algo); vaciar (ه un recipiente)

رَشْفَة (n. un.) pl. رَشَفَات sorbo

رَشَقَ ه a (رَشَقَ) u رَشَقَ hincar (في ه algo en); golpear (ب ه a algo con); lanzar (ب ه a algo algo) | رَشَقَهُ بِالْحِجَارَةِ apedrear a alg; رَشَقَهُ بِالْعَيْنِ clavar la vista en alg; رَشَقَهُ بِلِسَانِهِ zaherir a alg; injuriar a alg; تَرَشَّقَ u (رَشَاقَة) ser esbelto; ser elegante VI رَشَقَ dispararse (proyectiles) mutuamente; ofenderse mutuamente VIII اِرْتَشَقَ النُّظَرَ clavar la vista (en ال)

رَشَقَ بِالْحِجَارَةِ: رَشَقَ apedreamiento

رَشَاقَة esbeltez; elegancia; agilidad

رَشِيق esbelto; elegante; agraciado; ágil

رُشَال, رُشَال cierto pez comestible propio de los ríos africanos (Hydrocyon) (zool.)

رَشَمَ u (رَشَمَ) señalar (ه algo); hacer la señal de la cruz (crist.); sellar (ه algo) | رَشَمَ الصَّلِيبَ hacer la señal de la cruz (crist.); رَشَمَ بِالصَّلِيبِ hacer la señal de la cruz (على sobre) (crist.)

رَشُم pl. رُشُوم pl. pl. رُشُومَات señal de la cruz (crist.); unción (crist.)

رَشْمَة pl. رَشْمُ cabestro adornado con guarniciones de plata o de otro modo; cabestro de camello; brida, freno; enlucido, enyesado

رَوَاشِنُ pl. رَاشِنُ propina

رَوْشَن v. alf.

اِرْتَشَى VIII (رَشَى) u رَشَا (رَشُو) sobornar (ه a alg)

dejarse sobornar

رَشُو soborno (acción)

رَشَاوِي, رَشَاوِي, رُشَى, رَشَا pl. رَشْوَة, رَشْوَة, رَشْوَة

(Eg.) soborno (acción y dádiva)

رَشَاء pl. أَرَشِيَّة cuerda de pozo

اِرْتِشَاء venalidad; corruptibilidad

رَاش sobornador

مُرْتَشِيَّة f. مُرْتَشِي venal, sobornable; sobornado

رُشِيَّتَه (it.) pl. ات receta

رَصَّ u (رَصَّ) رَصَّ comprimir (ه algo); encajar (ه algo);

hincar (ه algo) en el suelo; amontonar (ه algo);

alinear (ه algo) | رَصَّ الحُرُوفَ componer (impr.);

رَصَّ الصُّفُوفَ cerrar las filas (mil.) II رَصَّ com-

primir (ه algo); hincar (ه algo); emplomar

(ه algo) VI تَرَاَصَّ estar comprimido; comprimir-

se; recogerse; estar amontonado; estar encajado;

encajarse; ser compacto; hacerse compacto

رَصَّة pl. ات estrato; fila



رصاص plomo; (col.) balas | رصاص أحمر minio, azarcón (quim.); رصاص خلبى, كاذب cartuchos de fogeo (mil.); رصاص دمدم balas dum-dum, balas explosivas; الرصاص الأسود, الكناية grafito, plumbagina (min.); رصاص مطاط balas de goma  
رصاص plomero, emplomador

رصاصة (n. un.) pl. perdigón; bala | رصاصة الرحمة tiro de gracia; رصاصة طائشة bala perdida; رصاصة متفجرة bala explosiva

رصاصي de plomo; plomizo, que tiene plomo; plomizo, de color de plomo

رصاص apretado, comprimido; amontonado; encajado; compacto; alineado

رصاصة pl. أرصاص especie de bonete (para protegerse del sol)

رصاص compresión; amontonamiento; compactación; aglutinación (gram.)

رصاص apretado, comprimido; amontonado; encajado; compacto; alineado

رصاص comprimido; amontonado; compacto

رصد (رصد) u (رصد) observar, examinar (هـ, هـ a algn, algo); vigilar (هـ, هـ a algn, algo); acechar (هـ a algn); estar atento (هـ a algo); exorcizar | رصد الأفلاك observar las estrellas; practicar la astronomía II رصد poner aparte (هـ dinero, ...); asignar (هـ una cantidad); preparar (ل algo para); saldar (هـ una cuenta) (com.) IV أرصد poner aparte (هـ dinero); asignar (هـ una cantidad); preparar (ل algo para); destinar (ل algo a); tender una emboscada (ل a algn) | أرصد حياته dedicar la vida (ل a) V ترصد acechar (ل a algn) | ترصد الأفلاك observar las estrellas; practicar la astronomía

رصد, رصد pl. أرصاد observación, examen; vigilancia; atención | الرصد الجوي observación meteo-

rológica; رصد الحساب saldo de una cuenta (com.); رصد الأفلاك, فلكي astronomía

رصدخانه, رصدخانه (turco) pl. ات observatorio

رصد pl. أرصاد espía; soplón (fam.); puesto de observación; emboscada; talismán

رصد الجو, رصد meteorólogo

رصيد pl. أرصدة existencias; fondo (de biblioteca); reservas (de dinero, ...); fondos, capital (com.); balance, saldo (com.); efectivo en caja (com.); total de puntos, de tantos (dep.); resto por pagar | رصيد احتياطي saldo de cuenta; رصيد الحالي fondos de reserva; الرصيد الرصيد balance, saldo (com.); الرصيد المرحل, السابق الرصيد الذهب reserva oro; الرصيد السابق saldo anterior; الرصيد الإجمالي saldo acreedor; رصيد بدون al descubierto (com.)

مرصد pl. مرصّد puesto de observación; observatorio | مرصد جوي observatorio meteorológico; مرصد للزلازل, مرصد مداري estación en órbita; مرصد لرصد الزلازل observatorio sismológico; مرصد شمسي ob servatorio solar; مرصد فلكي observatorio astronómico

مرصد pl. مرصدة telescopio; antejo | مرصد مرصد ecuatorial (telescopio)

مرصد pl. مرصّد puesto de observación; emboscada | كان منه بالمرصاد estar al acecho de algn

ترصد interceptación

راصد registrador; (pl. رصّاد) observador; vigía (persona); emboscado; espía; interventor | راصد جوي meteorólogo

راصدة فلكية, راصدة telescopio

رصع II رصع engrustar (هـ en algo algo); engarzar (هـ una gema); damasquinar (هـ un arma con); montar (هـ una joya); adornar (هـ algo con)



رَصِيعَة pl. رَصَائِعُ incrustación; engarce; adorno

مَرَصَاع pl. مَرَاصِيعُ trompo, peonza

تَرَصِيعُ incrustación

مُرَصَّعُ incrustado; engarzado; damasquinado;

montada (joya); adornado; dije (sust.)

رَصَفَ | رَصَفَ u (رَصَفَ) empedrar (هـ una calle)

رَصَفَ a estar bien alineados بِالْأَسْفَلَتِ asfaltar;

رَصَفَ u (رَصَافَة) ser firme, sólido; estar bien hecho II رَصَفَ pavimentar (هـ una calle);

compaginar, ajustar (impr.)

رَصَفَ pavimentación; composición (impr.)

رَصَفَ pavimento; acera; calle que flanquea el mar, el río,...; andén; muelle; plataforma; dique de contención; rompeolas | رَصَفَ أَسْفَلَتِيّ pavimento asfáltico

رَصَاف pl. وَن cajista

رَصَافَة firmeza; solidez; compactibilidad

رَصِيفَ compacto; firme; sólido: (pl. أَرْصِيفَة)

pavimento; acera; calle que flanquea el mar, el río,...; andén; muelle; plataforma; dique de contención; rompeolas; (pl. رَصَفَاءُ) colega | رَصِيفَ

رَصِيفَ andén; رَصِيفَ شَحْنٍ muelle de carga; رَصِيفَ

رَصِيفَ plataforma flotante (para prospección de petróleo,...); رَصِيفَ قَارِيّ plataforma continental

(geol.); رَصِيفَ نَفْطِيّ plataforma petrolífera; رَصِيفَ

الْوُصُولِ andén de llegada

رَصِيفَة colega (f.)

مَرَاصِيفُ pl. مَرَصَافَة mazo

مَرَصُوفَ pavimentado

مُرَصُوفَ pavimentado

رَصَنَ u (رَصَانَة) ser sólido; ser serio II رَصَنَ conocer

bien (هـ algo)

رَصَانَة seriedad; ponderación

رَصِينُ sólido; serio; ponderado

رَضَ abr. de رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ¡Dios esté satisfecho de él! (isl.)

رَضَ u (رَضَ) aplastar (هـ algo); desmenuzar (هـ algo);

excoriar (هـ el cuerpo) (med.)

رَضَ pl. رَضُوضُ magullamiento; abrasión (med.)

رَضِضَ aplastado; desmenuzado; excoriado

مَرَضُوضُ aplastado; desmenuzado; excoriado

رُضَابُ saliva

رَضَخَ i a (رَضَخَ) romper (هـ algo); triturar (هـ algo);

رَضَخَ a (رَضَخَ) dar un munúsculo (هـ a algn); dar li-

mosna (هـ a algn); رَضَخَ a (رَضُوخُ) ceder (ل a algn,

a algo); dar una ayuda (ل a algn) | رَضَخَ لِلْأَمْرِ

rendirse a la realidad VIII ارْتَضَخَ لَكُنَّةً hablar

árabe con acento extranjero; pronunciar mal

رَضَخَ رَضَخَة, رَضَخَ munúsculo; propina; bagatela

رَضُوخُ sumisión, obediencia; concesión; com-

prensión

رَضِخَة munúsculo; propina; bagatela

مَرَاصِيعُ pl. مَرَضَاخُ y مَرَاصِيعُ pl. مَرَضُوحُ cascanue-

ces

رَضَرَضَ dividir (هـ algo) en trozos grandes

رَضْرَاضُ guijarros; balasto

رَضَعَ a, رَضَعَ i a (رَضَاعَة, رَضَاع, رَضَعَ) mamar (bebé)

II رَضَعَ amamantar (هـ a un bebé) III رَضَعَ tener

(هـ a algn) por hermano de leche IV أَرَضَعَ ama-

mantar (هـ a un bebé)

رَضَعَ lactancia (acción y período)

رَضَاعَ lactancia (acción y período)

رَضَاعَة lactancia (acción y período)

رَضَاعَة pl. اِت biberón

رَضَاعَ, رَضَاعُ, رَضَاعُ lactante; bebé;

hermano de leche; pupilo

لَرَضِعَ lactancia al pecho (acción)

رَضَاعَ relación colactánea entre hermanos

إِرْضَاعَ lactancia al pecho (acción)

رَاضِعَ pl. رُضِعَ lactante; bebé

رَاضِعَةً pl. رَوَاضِعُ diente de leche

مُرْضِعَ (f.), مَرَضِعَةٌ pl. مَرَاضِعُ nodriza

رَضْفَةٌ rótula (*anat.*)

رَضَمَ i (رَضَمَ) construir con sillares

رَضَمَ (col.) sillar

رَضَامَ (col.) sillar

رَضِيمَ construido de sillería

رَضِهَ abr. de رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ¡Dios esté satisfecho de él!

(*isl.*)

هـ, ب, في (مَرْضَاة, رِضْوَان, رِضَى) estar contento (a رَضِي de algo);

contentarse (في هـ, ب, في con algo); estar dis-

puesto (في هـ, ب, في a algo); desear (هـ ل algo a algn);

aceptar el hecho (أَن de que) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ¡Dios es-

té satisfecho de él! (*isl.*); رَضِيَ أَوْ أَبَى quiera o no

quiera; رَضِيَ بِالْقَلِيلِ بِالْقَلِيلِ contentarse con poco, con

menos; رَضِيَ لِنَفْسِهِ permitirse (ب algo);

no pretendía que él... II رَضَى contentar (هـ a algn);

compensar (هـ a algn); aplacar (هـ a algn) III رَاضَى

intentar contentar (هـ a algn); complacer (هـ a algn);

ganarse (هـ a algn) IV أَرَضَى contentar (هـ a algn);

complacer (هـ a algn) V تَرَضَى intentar contentar (هـ

a algn); tratar de ganar (هـ a algn) VI تَرَضَى llegar a

un mutuo acuerdo; entenderse VIII ارْتَضَى estar con-

tento (هـ de algo); desear (هـ algo); aprobar (هـ al-

go) X اسْتَرْضَى mostrarse complaciente (هـ con algn);

buscar la aprobación (هـ de algn); aplacar (هـ a algn)

رَضَا رَضَى contento (sust.); aceptación; aproba-

ción; complacencia; favor | عَنْ رَضَى con gusto, de

buena gana

أَرْضِيَاءَ pl. رَضِيَ contento (adj.); agradable

رِضْوَانَ contento (sust.); aceptación; aprobación;

favor | رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِ ¡Dios le conceda Su favor!

(*isl.*)

مَرْضَاة medio de satisfacer; favor; complacen-

cia | مَرْضَاةً لَ para complacer a

تَرْضِيَةً contentamiento; compensación

رِضَاءَ satisfacción; aprobación; propiciación; fa-

vor; aceptación de la voluntad divina (*suf.*) | عَنْ

رِضَاءٍ أَوْ إِكْرَاهٍ velis nolis, de grado o por fuerza

بِالرَّضَاةِ : مُرَاضَاةً amistosamente

إِرْضَاءَ satisfacción, contentamiento; cumpli-

miento (de un deseo,...) | إِرْضَاءَ لَ para compla-

cer a

تَرَاضٍ mutuo acuerdo; compromiso, componen-

da | تَرَاضٍ تَرَاضٍ صَافٍ acuerdo tácito; بالتَرَاضِ de mutuo

acuerdo

اسْتِرْضَاءَ | استِرْضَاءَ complacencia; propiciación

لَ para complacer a

اسْتِرْضَائِي complaciente

رَاضٍ pl. رُضَاةً contento (adj.); dispuesto; agra-

dable (vida) | رَاضٍ مِنَ الْغَنِيمَةِ بِالْإِيَابِ (lit., contento

con volver [aun] sin botín) contento con haber sal-

vado la vida

مُرْضٍ satisfactorio; agradable; propicio; sufi-

ciente

رَطَبَ a, رَطَبَ u (رَطَابَةٌ, رُطُوبَةٌ) estar húmedo; estar

mojado; humedecerse; estar fresco (alimento);

estar verde (leña) II رَطَّبَ humedecer (هـ algo);

mojar (هـ algo); refrescar (هـ algo); calmar (هـ

algo); madurar (dátiles) IV أَرَطَّبَ humedecer (هـ

algo); mojar (هـ algo); madurar (dátiles) V تَرَطَّبَ

estar húmedo; humedecerse; refrescarse; cal-

marse

رَطْب húmedo; mojado; fresco (alimento); ju-

goso

رُطْب (col., n. un. رُطْبَة) pl. أَرْطَاب, دَاتِل dátíl

maduro fresco

• رُطَابَة frescor, lozanía; blandura

رُطُوبَة humedad; frescura, jugosidad | رُطُوبَة

مَائِيَة humor ácuco, acuoso (*anat.*)

رَطِيب pl. رُطَاب húmedo; fresco (alimento); ju-

goso

تَرْطِيب humectación

رُطَاب húmedo; fresco (alimento); jugoso

مُرْطَب refrescante; humectador (*tecn.*);

pl. مُرْطَبَات refrescos | مُرْطَب الْإِلْتِهَاب emoliente

(*farm.*)

رَطَل u (رَطْل) sopesar (هـ algo) II رَطْل pesar (هـ algo)

en balanza III رَاطَل vender (هـ algo) por arrelde

رَطْل pl. أَرْطَال libra, arrelde (unidad de peso)

(*Beirut, Alepo* = 2,566 kg.; *Ar.* = 462 g.; *Damasco*

= 1,785 kg.; *Ar. S., Eg., Sud.* = 449,28 g.; *Sir.* =

3,202 kg.; *Marr.* = 508 g.; *Tún.* = 504 g.)

رَطَم u (رَطْم) meter (في هـ a algn en un atoladero); ha-

cer encallar (هـ una nave) VIII ارْتَطَم meterse

(في en un atoladero); estar metido en un atolade-

ro; atascarse; encallar (nave); chocar, topar

(ب con)

رُطْمَة apuro, enredo

مُرْطَم rompeolas

ارْتِطَام choque

رَطَن u (رَطَانَة) hablar una lengua incomprensible; ha-

blar en lengua no árabe VI تَرَاظَن hablarse mutua-

mente en una lengua incomprensible; hablarse

mutuamente en lengua no árabe

رِطَانَة lengua incomprensible; lengua extranjera

رُطْنِي lengua incomprensible; lengua extranjera

رُعَاع (col.) gentuza; gente de camorra

رَعَب y (رُعْب) asustarse; alarmarse II رَعَب a

IV ارْعَب asustar (هـ a algn) VIII ارْتَعَب asustarse;

alarmarse

رُعْب susto; alarma | الرُّعْب النووي alarma nu-

clear

رُعِيب asustado

إِرْعَاب intimidación

رَاعِب terrible; alarmante

مُرْعُوب asustado

مُرْعِب terrible; alarmante

رَعَد u a (رَعْد) tronar; temblar; asustar (ب هـ a algn

con); amenazar (ب هـ a algn con) IV ارْعَد hacer

temblar (هـ a algn); pas. ارْعَد temblar (عن de mie-

do, ...) VIII ارْتَعَد temblar | ارْتَعَد خَوْفًا temblar de

miedo; ارْتَعَدَتْ فَرِيصَتَهُ, فَرَأَصَهُ ser presa de un gran

miedo, de una gran excitación

رُعْد pl. رُعُود trueno

رُعْدَة (n. un.) tronido; temblor; escalofrio

(de terror, ...)

رُعْدِي tronante

رُعَاد tronante; (n. un. رُعَادَة) torpedo, tremielga

(*Torpedo*) (*zool.*)

رُعَادِي pl. رُعَادِيْد cobarde (adj. y sust.)

مُرْعَد tembloroso

رَعْرَع llegar a la flor de la edad II ترَعْرَع crecer, des-

arrollarse; florecer

رُعْرُع pl. رُعَارُع floreciente; gallar-

do, apuesto | رُعْرَاع أَيُوب pulicaria, pulguera (*Pu-*

*licaria arabica*) (*bot.*)

رَعَش a (رَعَش) temblar IV ارْعَش a

hacer temblar (هـ a algn) VIII ارْتَعَش temblar

رَعَشَ temblor

رِعْشَةُ الْحُمَّى | temblor; escalofrío (n. un.)

temblor febril

رَعِشِي convulsivo (*med.*)

رِعْشَةُ شَيْخُوخِي | temblor senil

رِعْشَةُ (n. un.) un temblor

رِعْشَةُ مُرْتَعَشٍ tembloroso

تَرَعَّصَ a (رَعَصَ) y IV أَرَعَصَ sacudir (هـ algo) V تَرَعَّصَ y VIII ارْتَعَصَ sacudirse; retorcerse; agitarse

رَعَفَ u a (رَعَفَ) رَعَفَ a : رَعَفَ sangrar de la nariz

رَعَفَ hemorragia nasal (*med.*)

رَعُوفَةٌ piedra que sirve de apoyo para sacar agua de un pozo

رَعِيفَ hemorragia nasal (*med.*)

رَوَاعِفُ pl. رَوَاعِفُ (nariz) que sangra; punta de la nariz

رَعُوفَ que sangra de la nariz

رُعْلَةٌ guirnalda

رُعْلُ pl. رُعَالُ grupo, tropa; columna (acorazada, motorizada, de caballería, ...) (*mil.*) | الرُّعَيْلُ la vanguardia; los pioneros (de una actividad humana)

رُعَامُ muermo (*vet.*)

رُعُومُ muermoso

رَعَنَ u (رُعُونَةٌ) ser flojo; ser frívolo; ser voluble; رَعْنُ

رَعْنَةٌ | causar (هـ a algñ) una insolación

رَعْنُ الشَّمْسِ sufrir una insolación

رَعْنُ insolación: (pl. رَعَانُ) cima (de monte)

رَعْنُ f. رَعْنَاءُ pl. رَعْنُ flojo; tonto; atolondrado;

voluble

رَعُونَةٌ pl. رَعْنَاتُ flojedad; frivolidad; atolondra-

miento; volubilidad

y (رُعُوى, رُعُوى, رُعُوة, رُعُوة, رُعُوة) u رَعَا (رعو)

IX ارْعُوى عَنْ غِيهِ | desistir (من, عن de algo)

arrepentirse

رُعُوى رُعُوى arrepentimiento

رَعَى a (رَعَى, رَعَا, رَعَى) pacer (*intr.*); apacentar

(هـ animales); pastorear (هـ animales); picar (piel);

(رَعَا, رَعَى) custodiar (هـ a algñ); ser tutor (هـ de

algñ); prestar atención (هـ a algo); cuidar (هـ, هـ de

algñ, de algo); tener consideración (هـ con algñ);

observar, ser fiel a (هـ un pacto) | Dios رَعَاكَ اللهُ

te guardel; رَعَى حُرْمَةً honrar (ل a algñ);

رَعَى مَصَالِحَهُ encargarse de los intereses de algñ

III رَعَى vigilar (هـ, هـ a algñ, algo); custodiar

(هـ, هـ a algñ, algo); observar, ser fiel a (هـ algo);

tener consideración (هـ con algñ); ser deferente

(هـ con algñ); prever (هـ algo); tener (هـ algo) en

cuenta; tener la precaución (أَنْ de) رَعَى الْأَصُولَ

cumplir con las formalidades; رَعَى خَاطِرَهُ, رَعَى خَاطِرَهُ

respetar los deseos de algñ; رَعَاهُ سَمْعًا escuchar,

seguir los consejos de algñ IV أَرَعَى apacentar (هـ

animales); llevar (هـ el ganado) a pastar | أَرَعَاهُ

أَرَعَى أَرَعَى escuchar, seguir los consejos de algñ; أَرَعَى السَّمْعَ

أَرَعَى أَرَعَى انتباهه; أَرَعَى سَمْعَكَ | sigue mi consejo!

atención de algñ; أَرَعَى نَظْرَهُ observar (هـ algo) con

atención VIII ارْتَعَى pacer X ارْتَعَى observar

(هـ algo) | ارْتَعَى سَمْعَهُ reclamar los oídos de algñ;

ارْتَعَى انتباهه llamar la atención de algñ; ارْتَعَى

اهتمامه requerir los cuidados de algñ

رَعَى cría del ganado; vigilancia; custodia; pro-

tección; observancia, fidelidad (a un pacto) | رَعِيًا

لَكَ | Dios te guarde!

رَعِيَّةُ pl. رَعَايَا rebaño; hato; parroquia (*crist.*);

súbdito(s), ciudadano(s); súbditos no musulmanes

en el Imperio Otomano; subalternos

رَعَوِيّ pastoral; bucólico

رَعَوِيّ parroquial

رَعَوِيَّة nacionalidad, ciudadanía

مَرَعِيّ pl. مَرَاعٍ pasto, dehesa

رِعَايَة vigilancia; custodia; protección; tutela;

solicitud; consideración, deferencia; patrocinio |

رِعَايَة اِجْتِمَاعِيَّة asistencia social; رِعَايَة الشَّبَاب asis-

tencia a los jóvenes; رِعَايَة اللّٰه con la protección de

Dios; رِعَايَة تَحْتَ bajo los auspicios de, patrocinando por

por

مُرَاعَاة consideración; condescendencia; obser-

vancia (de un pacto) | مُرَاعَاة لِ en atención a; por

respeto a; en cumplimiento de; مُرَاعَاة لِحَوَاطِرِ por

deferencia a; مُرَاعَاة دُونَ sin tener en cuenta (لِ algo);

مُرَاعَاة مَعَ teniendo en cuenta; sin perjuicio de,

dejando a salvo; مُرَاعَاة هَذَا esto no obstante

رَاعٍ pl. رُعَاء رُعَاء, رُعَاء, رُعَاء pastor; zagal; cus-

todio; protector; patrocinador; patrón; pastor

(*críst.*); párroco (*críst.*) | رَاعِيّ إِبِلٍ camellero; رَاعِيّ

البَقَرِ vaquero; رَاعِيّ المَعَزِ cabrero

مُرَعِيّ vigilado; custodiado; observado (pacto);

considerado; vigente (ley)

مُرَاعِيّ المَوَاعِيد | مُرَاعٍ respetuoso; observante

puntual

رَغِبَ a (لِ ب) (رَغْبَة, رَغَب) desear (فِي algo); desear (بِ لِ ب) a

algn algo); codiciar (فِي algo); pedir (أَنْ, فِي algo,

بِ لِ ب) a; preferir (فِي algo a; (أَنْ, فِي algo,

أَنْ, فِي algo, a); detestar (عَنْ algo); huir (عَنْ algo); augurar

(بِ لِ ب) a; (أَنْ, فِي algo, a); (أَنْ, فِي algo, a); (أَنْ, فِي algo, a);

II رَغِبَ y IV أَرُغِبَ despertar (• en algn) el deseo

(فِي de); atraer, invitar (فِي • a algn a algo); disuadir

(فِي • a algn de algo); despertar (• en algn) aver-

sión (عَنْ a algo); prevenir (عَنْ • a algn contra)

رَغِبَ deseo | رَغِبَا وَرَهْبًا por gusto o por temor

رَغْبَة pl. رَغَاب, رَغَاب deseo (فِي de); codicia; in-

terés | رَغْبَة عَنْ por deseo de; رَغْبَة مِنْ (مِنْ) فِي por

aversión a; رَغْبَة بِرَغْبَة por deseo suyo; رَغْبَة بِالرَّهْبَةِ

por gusto, no por temor; رَغْبَة حَسَبَ الرَغْبَة a voluntad;

رَغْبَة عَلَى غير رَغْبَة sin querer

رَغْبَة pl. رَغَابِ objeto del deseo; aspiración

رَغْبَة despertar del deseo; estímulo; atracción

رَغِبَ pl. رَغْبَة deseoso; pretendiente

مُرُغُوبٍ فِيهِ : مُرُغُوبٍ deseado; codiciado;

deseable; (persona) grata (*dipl.*) | مُرُغُوبٍ عَنْهُ

indeseable; مُرُغُوبٍ فِيهِ indeseable; detestado;

(persona) non grata (*dipl.*)

مُرُغَاتٍ (pl.) alicientes

رَغْبِيّ (ingl.) rugby (*dep.*)

رَغَثَ a (رَغْث) mamar (animal)

رَغُوثُ que amamanta (animal)

رَغَدَ u (رَغَادَة), رَغَدَ a (رَغْد) ser cómoda (vida)

IV أَرُغَدَ vivir en la opulencia

رَغْدَ cómoda (vida)

رَغْدَ comodidad, bienestar

رَغَادَة comodidad, bienestar

رَغِيدَ cómoda (vida)

رَغْرَغَ vivir en la abundancia; (= رَغْرَغَ) gargarizar

أَرُغَاظَة pl. أَرَاغِيظُ, أَرَاغِيظُ cabria, torno (*Eg.*)

رَغْفَ a (رَغْف) amasar la pasta para hacer pan; hacer pan

رَغُوف, رَغُوفَان, رَغُوفَان pan de forma re-

donda; hogaza

رَغَمَ u (رَغْم) sentir aversión (• a algo); obligar (عَلَى • a algn a algo)

V أَرُغَمَ obligar (عَلَى • a algn a al-



go) اُرْغَمَهُ بِالْقُوَّةِ imponerse a algn; اُرْغَمَ أَنْفَهُ | obligar a algn por la fuerza (على a)

رَغَمَ coacción; aversión | رَغَمَ (prep.) a pesar de; رَغَمَ أَنْ (conj.) no obstante; لَكِنْ, إِلَّا أَنْ, رَغَمَ كُلَّ شَيْءٍ a pesar de que..., sin embargo; رَغَمَ (و) بِالرَّغْمِ عَنْ مَنْ pese a todo; رَغَمَ (و) بِالرَّغْمِ مِنْ أَنْ.. إِلَّا أَنْ sin embargo; بِالرَّغْمِ مِنْ كُلِّ a pesar suyo; بِالرَّغْمِ مِنْ هَذَا a pesar de todo eso; عَلَى الرَّغْمِ مِنْ a pesar de, aunque; إِلَّا أَنْ عَلَى الرَّغْمِ مِنْ.. a pesar de..., sin embargo; عَلَى الرَّغْمِ مِنْ عَلَى الرَّغْمِ مِنْه a pesar suyo; عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنْفٍ a despecho de

رَغَامَ polvo, tierra

رَغَامَ muermo (vet.)

رَغَامِي tráquea (anat.)

رَغَمَ más forzado, más obligado (على a)

مَرَاغِمَ pl. مَرَاغِمَ coacción; aversión

مَرَاغِمَ فِي مَرَاغِمَةٍ a despecho de

إِرْغَامَ coacción

إِرْغَامِي coercitivo; forzado, obligado

رَاغِمَ forzado, obligado

(رَغَوِ) a (رَغَوِ) espumar; echar espumarajos (de rabia)

رَغَى y رَغَى IV اُرْغَى espumar; echar espumarajos (de rabia) | اُرْغَى وَأَزِيدَ estar enfurecido

رُغَوَةٌ pl. رُغَاوٍ espuma; jabonada; escoria

(de metal fundido)

رُغَوِي espumoso, que tiene espuma

رُغَاوَةٌ espuma

مَرَاغٍ pl. مَرَاغٍ espumadera

مُرْغٍ espumoso, que produce espuma

رَغَى a (رَغَى) charlar

رَغَاءَ charlatán; batidora

رَفَّ i (رَفَّ) brillar; centellear; aparecer de improviso; u i (رَفَّ) palpar; vibrar; parpadear rápidamente; aletear (ave); saltar (feto); ondear (bandera); vibrar de entusiasmo (ل por algn); sentir una gran simpatía (ل por algn); mostrarse obsequioso (ل con algn); ponerse al servicio (ل de algn) | رَفَّ عَلَى ذَاكِرَتِهِ guiñar los ojos; رَفَّ لَهُ جَفْنٌ ocurrirsele de repente; رَفَّ أَنْ يَرَفَّ لَهُ جَفْنٌ sin parpadear IV أَرَفَّ extender las alas (على sobre) (gallina,...); ondear (bandera)

رَفَّ palpitación; vibración; parpadeo; bandada (de aves); (رُفُوفَ) escuadrilla (mil.); (رُفَافَ, رَفَّ | أَرُفَّ, رُفُوفَ) ménsula; repisa, balda; estante | رَفَّ النَّافِذَةُ alfeizar

رُفَافَ palpitante; vibrante; brillante

رَفَّ a (رَفَّ) zurcir (ه algo); remallar (ه medias); arreglar (ه un desgarrón); calmar (ه a algn); atracar (ه una embarcación); reconciliar (بين)

رَفَّ zurcidor

رَفَّاءَ armonía (conyugal,...), concordia | بِالرَّفَاءِ (que viváis) en armonía y (tengáis) hijos! (a los recién casados)

مَرَفَأٍ pl. مَرَايٍ atracadero; puerto; muelle (mar.); مَرَفَأٌ حُرٌّ مَرَفَأٌ بَحْرِيٌّ puerto de mar; مَرَفَأٌ puerto franco

رَفَّتْ u i (رَفَّتْ) romper, quebrar (ه algo); rechazar (ه algo); excluir (ه algo); despedir (ه a algn) de un empleo VII اُنْرَفَّتْ ser despedido

رَفَّتْ exclusión; despido (de un empleo)

رُفَاتٍ añicos; restos mortales (de una persona)

رَفِيَّةٌ (persa) pl. اَرَات arancel aduanero; papeleta de despacho (com.)

رَفَثَ *u i* (رَفَثَ, رَفَثُ) decir obscenidades; hacer obscenidades

رَفَثَ palabras obscenas; actos obscenos

رَفَدَ *i* (رَفَدَ) socorrer (ه a algn); proveer (ه a algn); apuntalar (ه algo) IV أَرَفَدَ socorrer (ه a algn) VI تَرَأَفَدَ socorrerse mutuamente X اسْتَرْفَدَ pedir ayuda (ه a algn)

رَفْدَ pl. رَفُود, أَرْفَادُ ayuda; apoyo; regalo; favor

رِفَادَة venda (que cubre una herida); almohadilla

رَافِدَ pl. رَوَافِدُ auxiliar; afluente (*geogr.*) | d. الرِّافِدَانِ el Éufrates y el Tigris; Mesopotamia; Irak

رَافِدَة pl. رَوَافِدُ apoyo; puntal; (pl.) fuerzas de apoyo

رَافِدِيّ mesopotámico

رَفَرَفَ (رَفَرَفَة) batir las alas; ondear (bandera); vibrar; palpar; trepidar; fantasear (على sobre algo) | رَفَرَفَ الْعَيْنَ vendar los ojos; رَفَرَفَ السُّكُونُ, الْهُدُوءُ reinar la calma (على en)

رَفْرَفَ pl. رَقَارِفُ cojín; visera; guardabarros; marquesina; parachoques; colgajo; venda de los ojos

رَفْرَافَ martin pescador (*Ceryle*) (=zool.)

رَفْرِفَ ondeante (bandera)

رَفْرُوفَ pl. رَقَارِيفُ venda de los ojos

رَفَسَ *u i* (رَفَسَ) dar con el pie; dar un puntapié (ه a algn); cocear VI تَرَأَفَسَ darse puntapiés uno a otro رَفْسَة pl. رَفْسَاتُ patada; coz

رَفَّاسَ hélice; remolcador; buque de vapor; tractor

رَفُوشَ pl. رَفُوشَ pala

رَفَّاشَ paleador

رَفَّاصَ (= رَفَّاس) pl. رَفَّافِيسُ hélice; remolcador; buque de vapor; tractor

رَفَضَ *u i* (رَفَضَ) abandonar (ه, ه a algn, algo); rechazar (ه, ه a algn, algo) IV أَرَفَضَ terminar (ه algo) V تَرَفَضَ ser intolerante IX إِرْفَضَ dispersarse (gente); correr (lágrimas); gotear (sudor); desaparecer (dolor) | إِرْفَضَ عَرَقًا gotear sudor

رَفَضَ repulsa; desaire; rechazo (de criterios, de valores tradicionales [*pol.*, ...], de un órgano trasplantado [*med.*])

رَفِضَ abandonado; rechazado

تَرَفُّضَ fanatismo

رَافِضَة pl. رَوَافِضُ renegados; tropas que han desertado; (miembros de la) secta rafidí, que rechaza los gobiernos de los tres primeros califas (*isl.*)

رَافِضِيّ pl. أَرَفِضُ intolerante; renegado; apóstata; rafidí (*isl.*); fanático

مَرْفُوضَ rechazado

رَفَعَ *a* (رَفَعَ) levantar (ه algo); elevar (ه algo); subir (ه los precios); izar (ه la bandera); aumentar (ه algo); exagerar; elevar, dirigir (ه ل un escrito, un informe a); pronunciar la consonante final con *u*; poner (ه un nombre) en nominativo (*gram.*); poner (ه un verbo) en indicativo (*gram.*); elevar una potencia (*mat.*); someter (ه الى una demanda a algn); ofrecer (ه الى algo a); hacer remontar (ه الى una tradición de Mahoma a algn) (*isl.*); ascender (ه الى a algn a); dedicar (ه الى algo a algn); ofrecer (ه عن la misa por) (*crist.*); aliviar (ه عن de algo a algn); leer (ه un contador); valorar (ه algo por encima de); quitar (ه عن, من algo de); levantar (ه algo) (*fig.*); suprimir (ه algo); levantar (ه una prohibición); enmendar (ه un

error): levantar (هـ la voz) | رَفَعَ أَنفَهُ فِي الْفَضَاءِ | en-  
greirse; رفع الاستئناف أمام رفع interponer recurso ante  
(jur.); رَفَعَ الْحِصَارَ | levantar la sesión; رَفَعَ الْجُلْسَةَ | le-  
vantar el sitio (mil.); رَفَعَ الْحُظْرَ | levantar la prohibi-  
ción (على de); رَفَعَهُ رَفْعَهُ وَخَفَضَهُ بَعَيْنَهُ | medir a algn con la  
vista; رَفَعَ الدَّعْوَى | poner pleito (على ضد a) (jur.); رَفَعَ  
رَأْسًا | tomar... en consideración; رَفَعَ رَأْسًا |  
levantar la moral; رَفَعَتْ مِرْسَاتَهَا | levar an-  
clas (buque) (mar.); رَفَعَ السَّتَارَ | levantar el telón  
(teatro); descubrir (عن una estatua,...); revelar (عن  
algo); رَفَعَ السَّمَاعَةَ | descolgar el auricular (del telé-  
fono); رَفَعَهُ إِلَى مَصَفٍّ | poner a algn a la altura de;  
رَفَعَ (عن a); رَفَعَ الصِّمَامَ | destapar, dar rienda suelta  
رَفَعَ رَفَعَهُ عَقِيرَتَهُ | levantar la voz; رَفَعَ رَفَعَهُ  
تَعَزِيَّتَهُ | izar (la) bandera; رَفَعَتْ الْعَلَمَ | enarbolarse pabe-  
llón... (buque); رَفَعَهُ إِلَى الْعَلَاءِ | levantar algo a lo al-  
to; رَفَعَ رَفَعَهُ عَالِيًا | mantener alto (el nombre,...); رَفَعَ  
الغطاء | destapar; رَفَعَ رَفَعَهُ فَوْقَ | poner... por encima de;  
رَفَعَ رَفَعَهُ قُبْعَتَهُ | quitarse el sombrero; رَفَعَ رَفَعَهُ  
رَفَعَهُ الْقُرْبَانَ | dirigir a algn un informe (عن sobre); رَفَعَ رَفَعَهُ  
قَضِيَّةً | poner la misa (على por) (crist.); رَفَعَ رَفَعَهُ  
الْإِتْيَاسَ | deshacer el equi-  
voco; رَفَعَ رَفَعَهُ مِنْ شَأْنِهِ مَكَانَتِهِ | ensalzar algo; رَفَعَ رَفَعَهُ يَدَهُ  
رَفَعَ رَفَعَهُ يَدَهُ عَنْ | quitar las manos de...; de-  
sistir de...; relevar a algn de su cargo; impt. رَفَعَ رَفَعَهُ  
يَدَيْكَ | manos arriba!; pas. رَفَعَ رَفَعَهُ | aparecerse, hacerse  
presente (ل a algn) | رَفَعَ رَفَعَهُ الْجُلْسَةَ | se levanta la se-  
sión; رَفَعَ رَفَعَهُ II | volver en sí (هـ, هـ a algn, algo); ascender (هـ a algn a un puesto); ce-  
lebrar el carnaval III رَفَعَ رَفَعَهُ | defender (عن a algn)  
(en un juicio) | رَفَعَ رَفَعَهُ إِلَى الْحَاكِمِ | emplazar, citar a  
algn ante el juez (jur.) V رَفَعَ رَفَعَهُ | ser superior (عن a algn); creerse superior (عن a algn); mostrarse alti-  
vo (عن con algn); mirar (عن a algn) de arriba aba-  
jo; desdeñar (عن algo) | رَفَعَ رَفَعَهُ بِرَأْسِهِ | llevar alta la

cabeza VI رَفَعَ رَفَعَهُ | defender (una causa) (jur.) |  
رَفَعَ رَفَعَهُ إِلَى الْحَاكِمِ | emplazarse, citarse ante el juez  
(jur.) VIII رَفَعَ رَفَعَهُ | levantarse; elevarse; aumentar;  
subir (precios); resonar (voz); desaparecer (عن  
de); ser quitado; prolongarse (الى hasta) | رَفَعَ رَفَعَهُ  
رَفَعَ رَفَعَهُ | subir en consideración IX رَفَعَ رَفَعَهُ | ser delgado  
X رَفَعَ رَفَعَهُ | pedir que se quite (هـ algo)

رفع levantamiento; elevación; subida (de pre-  
cios); aumento; paso (de un estudiante) al cur-  
so superior; acto de izar (la) bandera; elevación  
a una potencia (mat.); pronunciación de la con-  
sonante final con u; caso nominativo (gram.);  
modo indicativo (gram.); alejamiento; supresión;  
exoneración (de un impuesto); elevación (de un  
informe) | رَفَعَ رَفَعَهُ الْأَنْقَالَ | halterofilia (dep.); رَفَعَ رَفَعَهُ  
الْحَصَانَةَ | levantamiento de la inmunidad (عن de  
algn) (dipl.); رَفَعَ رَفَعَهُ الْحُظْرَ | levantamiento de la prohi-  
bición; رَفَعَ رَفَعَهُ الصَّلِيبَ | Exaltación de la Santa Cruz  
(crist.); رَفَعَ رَفَعَهُ الْإِتْيَاسَ | corrección; rectifica-  
ción

رَفْعَةٌ elevación; altitud; dignidad elevada; رَفْعَةٌ

Su Excelencia...

رَفَعَتْهُ Su Excelencia

رَفَعَ رَفَعَهُ montacargas; ascensor

رَفَعَ رَفَعَهُ carnestolendas

رَفَاعَةٌ dignidad elevada

رَفَاعَةٌ sostén (prenda de vestir femenina)

رَفَاعِي pl. رَفَاعِيَّةٌ encantador de serpientes

رَفِيعٌ alto; elevado; fino, delicado; delgado (hi-

lo); alto (sonido, voz); colocado en un punto alto;

refinado; artístico; exquisito, excelente | رَفِيعٌ رَفِيعٌ

رَفِيعٌ الشَّانِ | de rango elevado; رَفِيعٌ رَفِيعٌ

Su Alteza... (príncipe de la familia del bey)

(Tún.); رَفِيعٌ رَفِيعٌ الْمَنْزِلَةِ | de rango elevado; رَفِيعٌ رَفِيعٌ

altos y bajos, todos

رَفِيعَةٌ pl. رَفَائِعُ causa, pleito; documento presentado al juez

أَرْفَعُ más alto; más elevado; de puesto más alto; más insigne; más fino

مَرْفَع pl. مَرَايِعُ carnestolendas; carnaval

مَرْفَعِي carnavalesco

مَرْفِيعَةٌ comida de carnaval (*Lib., Sir.*)

مَرْفَعَةٌ pl. مَرَايِعُ elevador; grúa (*tecn.*)

مَرْفَع pl. مَرَايِعُ : مَرَايِعُ elevador; grúa (*tecn.*); gato (*tecn.*); مَرْفَاعٌ grúa flotante

مَرْفَعِينِ hiena (*Eg.*) (*zool.*)

تَرْفِيع pl. ات ascenso; aumento (de sueldo) | رَفِيعَةٌ revalorización

مَرْفَعَةٌ pl. ات proceso (*jur.*); causa; defensa, alegato (عن en favor de algn) (*jur.*)

تَرْفَعُ altivez; desdén

ارْتِفَاع elevación; desaparición; aumento; alza (de precios); hiper-; (pl. ات) altitud | ارْتِفَاعٌ جَوِّيّ alta presión (*meteor.*); ارْتِفَاعُ الْأَسْعَارِ alza de precios; ارْتِفَاعٌ عَن hipertensión (*med.*); ارْتِفَاعٌ عَن عَلَى ارْتِفَاعِ altitud sobre el nivel del mar; ارْتِفَاعٌ a una altura de ...; ارْتِفَاعٌ فِي subiendo; en aumento

رَافِع pl. رَوَافِعُ que levanta; portador; elevador; ascensor | رَافِعُ الْأَثْقَالِ el Elevador (Dios); رَافِعُ الرَّأْسِ que practica la halterofilia (*dep.*); رَافِعُ الرَّأْسِ que lleva la cabeza levantada

رَافِعَةٌ pl. رَوَافِعُ elevador (de coches, ...); palanca (*fis., tecn.*); ascensor; grúa; gato (*tecn.*) | رَافِعَةٌ سَيَّارَةٌ grúa móvil; رَافِعَةُ الْبَنْطُلُونِ tirantes del pantalón; رَافِعَةٌ شَوَكِيَّةٌ carretilla elevadora; رَافِعَةٌ amplificador (*radio*); رَافِعَةٌ عَائِمَةٌ grúa flotante; رَافِعَةُ الْأَغَامِ dragaminas; رَافِعَةٌ مُنْقَلَةٌ grúa móvil; رَافِعَةُ النِّهْدِ sostén (prenda de vestir femenina); رَافِعَةٌ هَوَائِيَّةٌ eyector, exhaustor (*tecn.*); gato de aire (*tecn.*); رَافِعَةُ الْوَشَشِ aguilón de grúa (*tecn.*)

مَرْفُوعٌ levantado; elevado; puesto en nominativo (nombre) (*gram.*); puesto en indicativo (verbo) (*gram.*); que remonta a Mahoma (tradicón) (*isl.*)

الْمَرْفَعُ شَأْنُهُ: مَرْفَعُ Su Alteza ...

مَرْفَعٌ demandante (*jur.*)

مُتَرْفَعٌ altivo; desdenoso

مُتَرْفَعٌ que se levanta; elevado; (paso) elevado; eminente; resonante; intenso

مُتَرْفَعٌ altitud; (pl. ات) altura, colina; cota (en un plano topográfico); prominencia; terraza; pl. مُتَرْفَعَاتُ الْجَوْلَانِ altos (sust.) (*geogr.*) | مُتَرْفَعَاتُ الْجَوْلَانِ altos del Golán (montes del sudoeste de Siria)

رَفَّقَ u (رَفَقَ) ser útil (• a algn); ayudar (• a algn); رَفَّقَ u (رَفَقَ) a (رَفَقَ) tratar amablemente (ل, ب, على a algn); ser complaciente (ل, ب, على con algn) | رَفَّقَ بِصِحَّتِهِ, يَنْفَسُهُ | رَفَّقَ mirar por la salud; cuidarse III رَافِقٌ ser compañero (• de algn); hacer compañía (• a algn); tener familiaridad (• con algn); acompañar (• a algn) (y *mús.*); escoltar (• a algn) IV أَرْفَقَ ser útil (• a algn); ser bueno (• con algn); ayudar (• a algn); acompañar (ب algo con); adjuntar (ب algo a); añadir (ب algo a); proveer (ب algo de) V تَرْفَقَ ser amable (مع, ب con algn); hacer despacio (في algo) | تَرْفَقَ فِي سَبِيلِهِ andar despacio; pasearse tranquilamente VI تَرَفَّقَ hacer compañía; caminar juntos; viajar juntos VIII ارْتَفَقَ apoyar los codos (هـ en algo); servirse (ب de); aprovecharse (ب de) X اسْتَرْفَقَ pedir ayuda; buscar compañía

رَفَقٌ amabilidad; bondad; compasión | رَفَقٌ بِالْإِنْسَانِ filantropía

أَرْفَاقٌ, رَفَاقٌ, رَفَقٌ, رَفَقَةٌ pl. رَفَقَةٌ comitiva; compañía | رَفَقَةٌ en compañía de



رِفَاقِي amistoso; de camaradería

رِفِيق amable; bondadoso; compasivo; (pl. رِفَاق, رِفَقَاء) compañero (de viaje, de juego, ...); amigo; amante; camarada (*pol.*); socio; protector de un viajero a su paso por el territorio de la tribu a la que aquél pertenece (*Ar.*); miembro de una escolta; cómplice | رِفِيق المَدْرَسَة compañero de escuela; رِفِيق الرِّقْصِ pareja de baile; رِفِيق الصَّفِّ compañero de armas; رِفِيق الصَّفِّ compañero de clase; رِفَقَاء اللَّعْبِ compañeros de juego

رِفِيقَة pl. compañera; amiguita; amante

مِرْفَق pl. مِرْفَقُ codo; apoyabrazos; lo que contribuye a la comodidad; dependencia (de una casa); pl. مِرْفَقُ bienes materiales; comodidades; servicios de utilidad pública; instalaciones | مِرْفَقِ comodidades de la vida; manifestaciones; aspectos de la vida; مِرْفَقِ الدَّارِ servicios de una vivienda (cocina, ...); مِرْفَقِ صِحَّةِ servicios sanitarios; مِرْفَقِ المِرْفَقِ العُمُومِيَّةِ العامة servicios públicos; مِرْفَقِ المَقْعَدِ brazo del sillón; مِرْفَقِ تَكْرِيرِ refinería; مِرْفَقِ المِيَاهِ servicios del agua; مِرْفَقِ مِيْنَانِيَّةِ instalaciones portuarias; مِرْفَقِ عَلَى por el bien de

مِرْفَقَة cojín

مِرْفَقَة acompañamiento; asociación; familiaridad; escolta; servidumbre (*jur.*)

اِرْتِفَاق utilidad; utilización; uso

مِرْفَاق pl. مِرْفَاقُون acompañante; socio; miembro de una escolta; acompañante (*mús.*); asistente, ordenanza (*mil.*); adjunto; edecán | مِرْفَاقِ عَسْكَرِيٍّ ayudante militar

مِرْفَقَاتُ مِرْفَقُ بِهِ adjunto, incluido; pl. مِرْفَقَاتُ documentos que acompañan (a un escrito)

مِرْفَقُ apoyo; sostén; fulcro (*fis.*); retrete

رَقْل (رَقْل) arrastrar la cola del vestido; ostentar, alardear; pavonearse | رَقْلٌ فِي بُحْبُوحَةِ نَعْمِهِ gozar de los favores de algn V تَرَقَّلَ pavonearse

رَقْل pl. أَرْفَال, رُقُول cola (de vestido); borde (de falda...)

رِقَال condón (*med.*)

رَقَاهَة, رَقَاهَ u رَقَهَ vivir en la molicie; رَقَهَ a (رَقَهَ) ser muelle (vida) II رَقَهَ hacer agradable (la vida, ...); procurar (a algn) una vida muelle; mejorar las condiciones de vida (عن, de algn); aliviar (عن, algo a algn); confortar (عن, a algn); animar (عن, a algn) | رَقَهَ عَلَى distraerse, divertirse V تَرَقَهَ vivir en la molicie

رِقَهَ holgura; lujo; vida muelle

رَقَاهَ holgura; lujo; vida muelle

رَقَاهِيَّة, رَقَاهِيَّة vida de desahogo; vida de lujo; lujo, molicie

تَرْفِيَه facilitación de la holgura; recreo; alivio; relajación espiritual; distracción, diversión | تَرْفِيَه النَّفْسِ distracción, diversión; تَرْفِيَه النَّفْسِ molicie de la vida

تَرْفِيَهِي recreativo; relajante

رَقَاهَ desahogado; opulento

رَقَا u رَقَا zurcir (رَقَا)

رَقَّ i (رَقَّ) ser tenue; hacerse tenue; ser delicado; ser clara (agua); enternecerse (ل por algn) | رَقَّ لَهُ قَلْبُهُ compadecerse de algn; sentir simpatía por algn; رَقَّ مَأْوُهُ ser ingenuo II رَقَّقَ adelgazar (algo); enrarecer (algo); refinar (algo); enternecer (el corazón); laminar (un metal); pulir, limpiar (el lenguaje) IV أَرَقَّ adelgazar (algo); enrarecer (algo); refinar (algo); laminar



(هـ el metal); pulir, limpiar (هـ el lenguaje); enter-  
necer (هـ el corazón) V تَرَفَّقَ hacerse añicos;  
enternecerse (ل por algn); adelgazar (intr.); lami-  
narse (metal) X اسْتَرَقَّ ser tenue; ser delicado; en-  
ternecerse; enternecer (هـ el corazón); esclavizar  
(هـ a algn)

رَقَّ pl. رُقُوقُ tortuga de mar (*Chelys*) (*zool.*)

رَقَّ pergamino; papel de seda; película; fil-  
me | رَقَّ التَّصْوِيرِ الشَّمْسِيِّ filme fotográfico

رَقَّ esclavitud; esclavo; tamboril (*Eg.*)

رَقَّةٌ tenuidad; delgadez; esbeltez; delicadeza;  
tacto, discreción; dulzura; sensibilidad; amabili-  
dad; ternura | رَقَّةُ الْجَانِبِ الْحَاشِيَةِ finura, delicadeza;  
رَقَّةُ الْهَالِ pobreza suma; رَقَّةُ الشُّعُورِ sensibilidad, de-  
licadeza; رَقَّةُ الطَّبْعِ bondad; رَقَّةُ الْعَيْشِ buena vida;  
رَقَّةُ الْقَلْبِ ternura; رَقَّةُ الْمَرْجَحِ afabilidad

رُقَاق (col., n. un. رُقَاقَة) pan sin miga; barquillo;  
hojaldre

رُقَاقَة laminador, laminadora (máquina)

رُقِيق pl. رُقَاق tenue; delgado; esbelto; delicado;  
discreto; dulce; sensible; amable; tierno; (pl. رُقَاق,  
أُرُقَاء) esclavo; esclavos (col.); pan sin miga |  
رُقِيق الرُّقِيقِ الْأَبْيَضِ siervo de la gleba; رُقِيق الرُّقِيقِ الْأَبْيَضِ trata de  
blancas; رُقِيق الْحَاشِيَةِ الْحَوَاشِيِ amable; رُقِيق الْجَانِبِ  
fino, delicado; cortés; رُقِيق الْهَالِ pobrísimo; رُقِيق  
الشُّعُورِ sensible, delicado; رُقِيق الطَّبْعِ bondadoso;  
رُقِيق الْمَرْجَحِ afable

رُقِيقَة pl. رُقَاقُ lámina; hoja; regleta para espa-  
ciar; película (fotográfica, ...); pl. رُقَاقُ sutilezas;  
exquisiteces | رُقَاقُ الطَّعَامِ alimentos exquisitos

رُقَاقِيَّ contrachapado

رُقِيق más tenue; más fino; más delicado

رُقَاق pl. مَرَقَاقُ rollo (de amasar)

رُقِيق laminación (tr.)

رُقِيق pulverización; laminación (intr.)

مَرَقُوق sutil; hojaldre; pastelillo

رَقَّ a (رَقَّ) dejar de correr (sangre); secarse (lágrimas)

IV رُقَا restañar (هـ la sangre); secar (هـ las lágrí-  
mas)

رُقُوء hemostático,

مَرَقَاةُ الشَّرَائِنِ pl. مَرَقَاقُ torniquete (instru-  
mento quirúrgico)

رَقَّب u (رُقُوب, رُقَابَة) observar (هـ algo); considerar  
atentamente (هـ algo); velar (هـ por algo); vigilar  
(هـ algo); guardarse (هـ de algo); temer (هـ a algn);  
respetar (هـ a algn); esperar, aguardar (هـ algo);  
رَقَّبَ بِمَنْظَرٍ | tender una emboscada (هـ a algn) لَا يَرُقَّبُ فِيهِ إِلَّا وَلَاَ ver negro, ser pesimista; رَقَّبَ ذِمَّةَ  
tratar a algn sin ninguna consideración  
III رَقَّبَ observar (هـ, هـ a algn, algo); espíar (هـ, هـ  
a algn, algo); vigilar (هـ, هـ a algn, algo); controlar  
(هـ algo); temer (هـ a Dios); marcar (هـ a un juga-  
dor) (*dep.*) | رَقَّبَ رَأْفَ اللَّهِ فِيهِ | tratar bien a algn por te-  
mor a Dios; رَقَّبَ حَرَكَاتِهِ وَسَكَنَاتِهِ espíar los más  
mínimos movimientos de algn; رَقَّبَهُ عَنْ كَتَبِ observar a algn de cerca V تَرَقَّبَ esperar, aguardar  
(هـ algo); considerar (هـ algo); tender una embos-  
cada (هـ a algn) VIII ارْتَقَّبَ esperar, aguardar  
(هـ algo)

رُقِيقَة observación; vigilancia; control; atención;  
circunspección; prevención

رُقِيقَة pl. رُقَاب, رُقَابُ cuello (humano, de bote-  
lla, ...); cerviz; (pl. رُقَاب) esclavo; persona (*jur.*  
*isl.*); bienes inmuebles inalienables | رُقِيقَة جِسْرِ | cabeza de puente; هَذَا فِي رُقِيقَتِهِ es responsabilidad su-  
ya

رُقِيقَة donación vitalicia (*jur. isl.*)

رُقَابَة vigilancia; control; censura (de pren-  
sa, ...) | الرُقَابَة عَلَى رُقَابَةِ الْبَرِيدِ censura del correo;

الأسعار control de precios; رَقَابَةُ الصُّحُفِ censura de prensa

رُقُوب expectation

رُقُوبَة nidál (huevo) (Eg.)

رَقِيب pl. رُقَبَاءُ vigilante; observador; guarda; guardia; centinela; espía; revisor; inspector; censor (de prensa, ...); sargento (mil.); cabo (Yem.) (mil.) | رَقِيبُ أَوَّلٍ el Vigilante (Dios); رَقِيبُ سَاقِ السَّيْرِ رَقِيبُ الشَّمْسِ sargento primero (mil.); رَقِيبُ نَافِذِ السَّيْرِ sargento primero (mil.); رَقِيبُ الشَّمْسِ guardia de tráfico; رَقِيبُ الْغِرَاسُولِ (Helianthus) (bot.); رَقِيبُ الْمِرَاثِ cazaherencias

مَرْقَبُ pl. مَرْقَبَة puesto de observación; atalaya; observatorio; torre de control | مَرْقَبُ الرُّبَانِ puente de mando (mar.)

مَرْقَبُ pl. مَرْقَبُ anteojo; telescopio | مَرْقَبُ رَادِيو الرُّبَانِ radiotelescopio; مَرْقَبُ ضَوْئِي telescopio óptico; مَرْقَبُ طَيْفِي espectroscopio; مَرْقَبُ الْعُقُورِ ecuatorial (telescopio)

مَرْقَاب monitor (fis.); monitor (pantalla) (inform.)

مَرْقَابَة observación; vigilancia; inspección; intervención; control; censura (de prensa, ...); puesto, oficina de control; marcaje (de un jugador) (dep.) | مَرْقَابَةُ الْبَحَارِ supremacía de los mares; مَرْقَابَةُ الْأَسْعَارِ control de precios; مَرْقَابَةُ تَحْتِ مَرْقَابَة observación; bajo control; مَرْقَابَةُ مَدِينَة intervención civil (Marr., Tún.)

مَرْقَب expectation

مَرْقَب expectation

مَرْقَب pl. مَرْقَبُون observador, que observa; vigilante; capataz; revisor; inspector; censor (de prensa, ...); interventor; sargento primero (mil.); observador (en un congreso, ...); controlador (de tráfico, ...); auditor | مَرْقَبُ حِسَابَاتِ interventor de

cuentas; مَرْقَبُ الْخَطُوطِ juez de línea (dep.); مَرْقَبُ الْمَرْقَبِ الْعَامِّ sargento primero (mil.); مَرْقَبُ الْإِنشَائِي interventor general; مَرْقَبُ الْمَعْمَارِي aparejador (Eg.); مَرْقَبُ الْمَدِينِي interventor civil (Marr., Tún.)

مَرْقَبُ مُتَرَقَّبٍ esperado; futuro

مَرْقَبُ مُتَرَقَّبٍ esperado; futuro | مَرْقَبُ أَنْ se espera que

رَقَدَ u رَقَدَ, رَقَادَ, رُقُودَ dormir (intr.); ir a la cama; acostarse; reposar; estar obligado a guardar cama; estar deprimido; calmarse (viento, ...); estancarse; mitigarse (calor); estar inactivo, muerto (mercado, ...) (com.) | رَقَدَتْ عَلَى بَيْضِهَا incubar (gallina) II رَقَدَ dormir (o a alg); acostar (o a alg) | رَقَدَ الْبَنَاتِ acodar (agr.) IV أَرَقَدَ dormir (o a alg); acostar (o a alg); calmar (o algo)

رَقْدَة sueño; postura yacente

رَقَادَ sueño; postura yacente

رُقُودَ sueño; postura yacente

رَقُودَ pl. رَوَاقِيدَ cántara; jarrón

مَرْقَدَ pl. مَرْقَادَ lecho; diván; lugar de reposo;

dormitorio; mausoleo | الْمَرْقَدُ الْآخِرِ tumba

رَقِيدَ acodo (agr.) | رَقِيدَ الْبَيْضِ incubación

رَقِيدَة pl. رَقِيدَات acodo (agr.); vástago (bot.)

رَقَادَ pl. رَقُودَ, رَقْدَ durmiente; dormido; yacente;

acostado; que reposa; estancado; inactivo, muerto (mercado) (com.)

مَرْقَدَ somnifero (adj.); (pl. رَقِيدَات) somnifero (sust.)

رَقَرَقَ aguar, rebajar (o el vino) II تَرَقَّرَقَ estar húmedo (بالدموع de lágrimas) (ojo); brillar (astro); soplar suavemente (viento)

رَقْرَاقَ húmedo (de lágrimas) (ojo); brillante

رَقَارِقَ baja, poco profunda (agua)

رَقَشَ u II رَقَشَ abigarrar (ه algo); adornar (ه algo)

أَرَقَشُ f. رَقْشَاءُ pl. رَقَشُ abigarrado

مِرْقَاشُ pl. مِرْقَاشِ pincel (de pintor)

رَقَصَ فَرَحًا | رَقَصَ (رَقَصَ) u bailar, danzar; corvetejar

bailar de alegría II رَقَصَ hacer bailar (ه a algn);

estremecer (ه el corazón); hacer oscilar (ه algo);

hacer vibrar (ه algo) | رَقَصَ الْحَنَاجِرَ provocar una

carcajada III رَقَصَ bailar (ها, ه con algn)

IV أَرَقَصَ hacer bailar (ه a algn); estremecer (ه el

corazón); hacer oscilar (ه algo); hacer vibrar

(ه algo) V تَرَقَّصَ oscilar VI تَرَقَّصَ bailar (uno

con otro); bailotear; dar un vuelco (corazón); bai-

lar, moverse (una cosa)

رَقَصَ بِأَلِيهِ | رَقَصَ (رَقَصَ) n. un. رَقَصَةٌ baile, danza

llet; رَقَصَ بَلَدِيّ baile popular; رَقَصَ الْبَطْنِ danza del vientre;

رَقَصَ جَمَاعِيّ, جَمَاعِيّ baile de sociedad;

رَقَصَ الدَّرَاوِيشِ danza guerrera; رَقَصَ الْحَرْبِ danza

de los derviches; رَقَصَ سَنَجِيّ corea, baile de San

Vito (med.); رَقَصَ تَعْبِيرِيّ, مُعَبَّرْ danza expresiva;

رَقَصَ تَنَكَّرِيّ, مُتَنَكَّرْ baile solo de danza; رَقَصَ فَرْدِيّ

de máscaras; رَقَصَ إِبْقَاعِيّ danza rítmica; رَقَصَ إِيْمَانِيّ

danza pantomímica

رَقَصَةٌ | رَقَصَاتُ (n. un.) pl. رَقَصَاتُ baile, danza

رَقَصَ الْمَذْبُوحِ canto del cisne (fig.)

رَقَصِيّ rel. al baile

رَقَاصُ bailarín profesional; (pl. رَقَاصِيّ) péndulo

(fis.); péndulo (de reloj) | الرَّقَاصُ الْمَوْسِيقِيّ metró-

nomo (mús.)

رَقَاصَةٌ pl. رَقَاصَاتُ bailarina profesional

مِرْقَاصُ pl. مِرْقَاصِ sala, pista de baile; baile (fes-

tejo)

رَقَاصُ bailarín; bailable (mús.) | الرَّقَاصُ Hércu-

les (astr.)

رَقَاصَةٌ | رَقَاصَةٌ pl. رَقَاصَاتُ bailarina; rótula (anat.)

بَالِيَهُ bailarina de ballet; رَقَاصَةُ التَّعْرِيّ bailarina de

strip tease

مِرْقَاصُ f. مِرْقَاصَةٌ pareja (compañero) de baile

رَقَطَ V رَقَطَ (ه algo) II رَقَطَ puntear, motear

punteado, moteado

رُقْطَةٌ pl. رُقْطُ punto, mota

أَرُقْطُ f. رُقْطَاءُ pl. رُقْطُ punteado, moteado |

الأَرُقْطُ leopardo, pantera

مُرْقُطٌ مُرْقُطٌ بِالنُّجُومِ : مُرْقُطٌ

estrellado, sembrado de es-

trellas (cielo)

رَقَعَ a (رَقَعَ) remendar (ه algo); golpear (ه algo); رَقَعَ

u (رَقَاعَةٌ) ser tonto; ser imprudente; ser imper-

tinente II رَقَعَ remendar (ه algo); golpear (ه al-

go) | رَقَعَ الْحَفْلَ, الزَّرْعُ resembrar; رَقَعَ الْعَيْنَ hacer un

trasplante de córnea (med.) X اسْتَرْقَعَ necesitar un

remiendo

رَقْعٌ pl. رَقَعٌ, رَقَاعٌ remiendo; retal, retazo; parce-

la; área, superficie; terreno; campo (her.); tablero

(de damas, de ajedrez, ...); billete, nota; cupón,

cédula; bono, vale; etiqueta; valor, título (econ.);

escritura cursiva | رَقْعَةُ الْأَرْضِ parcela de terreno;

رَقْعَةُ زِرَاعِيَّةٍ parcela de cultivo; رَقْعَةُ الْعُنُونِ etiqueta,

marbete

رَقَاعَةٌ tontería; imprudencia; impertinencia

رَقِيعٌ pl. رَقَعَاءُ, رَقِيعَةٌ tonto; imprudente; descar-

ado; impertinente; (pl. أَرَقِيعَةٌ) firmamento

مِرْقَعَةٌ traje andrajoso

مِرْقِيعَةٌ traje andrajoso

تَرْقِيعُ الْقَرْنِيَّةِ | تَرْقِيعُ الرِّقْعَةِ remiendo

trasplante de cór-

nea (med.)

رَاقِعٌ remendón

مِرْقَعَةٌ impronta, molde

مِرْقَعَاتُ (pl.) fragmentos





رُقِيَّة pl. رُقَى hechicería; hechizo

رُقَاء hechicero

أَرْقَى más elevado; superior; más desarrollado;  
más aventajado

مَرْقَاة pl. مَرَقٍ escalera; escala; elevador; ascen-  
sor; funicular; teleférico | pl. المَرَقِي gradual (de la  
misa) (*crist.*)

تَرْقِيَّة pl. ات ascenso; desarrollo; progreso; fo-  
mento | تَرْقِيَّة بِالْأَقْدَمِيَّة ascenso por antigüedad;  
تَرْقِيَّة الكَمِيَّة elevación a una potencia (*mat.*)

تَرْقٍ pl. تَرْقِيَّات subida; ascenso; desarrollo; pro-  
greso; elevación, promoción (social, ...)

ارْتِقَاء subida; ascenso; escalada (de una monta-  
ña); desarrollo; progreso | ارْتِقَاء العَرْش subida al  
trono

ارْتِقَائِي evolutivo

رَاق que sube; de elevada posición; superior;  
sublime; desarrollado; aventajado; fino, educado;  
(pl. رُقَاة) hechicero

رَاقِيَّة pl. رَوَاقٍ hechicera

مُرْتَقٍ alto; superior; sublime; desarrollado;  
aventajado

مُرْتَقِي ascensión, subida; elevación

رَكَ (رَكَة، رَكَّة، رَكَ) i رَكَ ser débil; ser pobre; ser vil; ser  
chapurreada (lengua); ser incorrecta (expresión); u  
(رَكَ) descargar (عَنْهُ sobre alg) la responsabi-  
lidad (هـ de algo)

رَكَ base, apoyo | رَكَ عَلَيَّ cuento contigo

رَكَّة debilidad, flaqueza

رُكَّة rueca

رُكَال débil; pobre

رُكَالَة debilidad, flaqueza; vileza; incorrección  
(de expresión); pobreza; falta de color (de un es-  
tilo)

رَكِيك pl. رَكَك، رَكَّة débil; pobre; vil; chapu-  
rreada (lengua); incorrecta (expresión); pobre, sin  
color (estilo)

تَرْكِيك pobreza de estilo

رَكِبَ (رُكُوب) a رَكِبَ montar (هـ a caballo, ...); cabalgar;  
subir (هـ en bicicleta, ...); tomar (هـ el tren, el  
avión, ...); ir (هـ en un vehículo); navegar; volar;  
cometer (هـ un delito); emprender (هـ algo); domi-  
nar, ser maestro en (هـ algo); seguir (هـ a alg) de  
cerca | رَكِبَ رَكِبَ بالدُعَاةِ القَاسِيَةِ (هـ a alg) una  
broma pesada; رَكِبَ رَكِبَ البَحْرَ navegar; رَكِبَ جُدَّةَ الأَمْرِ  
actuar con la manera; رَكِبَ رَكِبَ جَنَاحِي النِّعَامَةِ actuar con  
energía; رَكِبَ رَكِبَ خَيُولَهُ tener mundología; رَكِبَ رَكِبَ الحَيَاةَ  
enfurecerse; رَكِبَ رَكِبَ الحِطْرَ emprender algo te-  
merario; رَكِبَ رَكِبَ دَنَبَ الرِّيحِ correr como el viento;  
رَكِبَ رَكِبَ مَرَكَبَ الحِمَاةِ obrar a su antojo; رَكِبَ رَكِبَ رَأْسَهُ  
equivocarse siem-  
pre o con frecuencia; رَكِبَ رَكِبَ مَرَكَبَ الطَّيْشِ comport-  
tarse con ligereza; رَكِبَ رَكِبَ مَرَكَبَ الحِطْلِ cometer una  
locura; رَكِبَ رَكِبَ مَرَكَبَ الهَوَسِ والجُنُونِ hacer extrava-  
gancias; رَكِبَ رَكِبَ مَرَكَبًا وَعَرَا emprender algo difícil;  
رَكِبَ رَكِبَ الشَّطْطَ ir, viajar en automóvil; رَكِبَ رَكِبَ السَّيَّارَةَ  
excederse; رَكِبَ رَكِبَ الغُرُورَ رَأْسَهُ antojársele a alg;  
رَكِبَ رَكِبَ مَطِيَّةً cometer violencias; رَكِبَ رَكِبَ مَتْنِ العُنْفِ  
sufrir un fracaso; رَكِبَ رَكِبَ الأَهْوَالَ afrontar los  
peligros; رَكِبَ رَكِبَ الهَوَاءَ volar, viajar por aire; رَكِبَ رَكِبَ  
هَوَاهُ obrar a su antojo II رَكِبَ hacer cabalgar (هـ a  
alg); dar una montura (هـ a alg); hacer subir (هـ a  
alg) a un vehículo; componer (هـ algo); fabricar  
(هـ algo); montar (هـ algo) (*mec.*); instalar (هـ al-  
go); aplicar (هـ algo a); insertar (هـ algo  
en); engarzar (هـ algo en); preparar (هـ algo) a  
base de varios componentes; estructurar (هـ algo);  
sintetizar (هـ algo) IV أَرَكَبَ hacer cabalgar (هـ a





raleza, carácter; (pl. ات) compuesto (sust.); complejo (sust.) (*psic.*); complejo (industrial); medicamento | مُرْكَبٌ رِيَّاسِيٌّ complejo deportivo; مُرْكَبٌ صِنَاعِيٌّ complejo industrial; مُرْكَبُ الاسْتِعْلَاءِ، التَّفَوُّقِ complejo de superioridad; مُرْكَبٌ كِيمِيَّائِيٌّ preparado químico; مُرْكَبُ النِّقْصِ complejo de inferioridad  
مُرْتَكِبٌ autor (de un delito)

رُكْبِي (ingl.) rugby (*dep.*)

رُكُودٌ u رُكْدٌ estar inmóvil; pararse; estancarse; sedimentarse

رُكُودٌ parada; estancamiento (y *econ.*); paralización; calma; ataraxia (*fil.*); marasmo (*com.*); depresión (*econ.*); inacción; indolencia | رُكُودٌ تَصْخُّمِيٌّ estanflación, estancamiento unido a la inflación (*econ.*)

رَاكِدٌ estancado; paralizado; inerte; indolente

رُكْزٌ u رُكْزٌ (رُكْزٌ) hincar (هـ algo) en el suelo; fijar; detenerse; establecerse; apoyarse (على en algo)

II رُكْزٌ hincar (هـ algo) en el suelo; fijar; aclimatar; hacer arraigar (هـ algo); hacer hincapié (على en algo); condensar (هـ la leche); enfocar (هـ una cámara); centrar, concentrar (في algo en) | رُكْزُ المَدْفِيعَةِ concentrar el fuego artillero (على en) (*mil.*); رُكْزُ اهْتِمَامِهِ centrar el interés (على en)

IV رُكْزٌ أُرْكَزَ fijar; contener vetas de oro o de plata (mineral); hallar esas vetas V تَرُكْزُ centrarse, concentrarse (على en); impt. تَرُكْزُ ¡preparados! (*dep.*)

VIII اِرْتَكَزَ estar hincado; estar fijo; detenerse, establecerse (في en un lugar); basarse (على en algo); apoyarse (على الى en algo); contar (على con algn); quedarse (في en); concentrarse (في en)

رُكْزٌ solidez; calma

رُكْزٌ sonido; voz

رُكْزَةٌ parada; pausa

رُكْزَانٌ pl. أُرْكَزَةٌ filón de oro o de plata; tesoro escondido bajo tierra

رُكْزِيَّةٌ pl. رُكْزَانُ apoyo; poste; puntal; pilastra; infraestructura; soporte; polo (de tienda)

مُرْكَزٌ pl. مَوَازِزُ lugar donde se ha puesto pie; puesto; localidad; centro (de estudios, ...); posición; situación (social, ...); escena, sitio (de un suceso); empleo, puesto; agencia (*com.*); fulcro (*fis.*); sede central (*com.*, ...); central (telefónica, ...); foco (fig.); centro (*geom.*); distrito, circunscripción (*adm.*); centro principal (de una provincia) (*adm.*); centro (de una ciudad, ...) (fig.); base de operaciones; posición (*mil.*); puesto (en una lista, clasificación, ...); oficina del Estado (*Sud.*) | مُرْكَزُ الأَرْضِ centro de la tierra; مُرْكَزُ البُولِيسِ base, punto de partida; مُرْكَزُ تِجَارِيٍّ centro comercial; مُرْكَزُ التَّلْفُونِ central telefónica; مُرْكَزُ ثَقَافِيٍّ centro cultural; مُرْكَزُ الثَّقَلِ centro de gravedad (*fis.*); مُرْكَزُ الجَذْبِ centro de atracción; مُرْكَزُ اجْتِمَاعِيٍّ situación social; مُرْكَزُ التَّجْنِيدِ oficina de reclutamiento (*mil.*); مُرْكَزُ التَّدْرِيبِ centro de entrenamiento; مُرْكَزُ الإِدَارَةِ، إِدَارِيٍّ dirección central; مُرْكَزُ الدَّائِرَةِ، إِدَارِيٍّ sede administrativa; مُرْكَزُ الدَّاءِ centro (*geom.*); مُرْكَزُ الإِذَاعَةِ، إِدَارِيٍّ estación emisora; مُرْكَزُ الرِّئَاسَةِ comandancia (puesto); مُرْكَزُ رِئَاسِيٍّ Alto Mando (*mil.*); مُرْكَزُ مُرَاقَبَةٍ y مُرْكَزُ رِصْدٍ sede central (*com.*, ...); مُرْكَزُ رِيَّاسِيٍّ puesto de observación; مُرْكَزُ رِيَّاسِيٍّ centro deportivo; مُرْكَزُ زَلْزَالٍ epicentro (*geol.*); مُرْكَزُ إِسْعَافٍ casa de socorro; مُرْكَزُ السَّكَّةِ الحَدِيدِيَّةِ nudo ferroviario; مُرْكَزُ تَسْوِيقٍ centro islámico; مُرْكَزُ الشَّرْطَةِ mercado; مُرْكَزُ المُتَصَرِّفِيَّةِ puesto de policía; مُرْكَزُ صَحِّيٍّ centro sanitario; مُرْكَزُ المُتَصَرِّفِيَّةِ capital de pro-

vincia; مَرْكَزٌ عَسْكَرِيٌّ centro estival; مَرْكَزٌ صَيْفِيٌّ  
puesto (militar); مَرْكَزُ الْمَعْلُومَاتِ base de datos (*inform.*);  
مَرْكَزُ اقْتِرَاعٍ centro espacial; مَرْكَزُ فُضَائِيٍّ co-  
legio electoral; مَرْكَزُ الْقِيَادَةِ puesto de mando;  
مَرْكَزُ نَقَاهَةٍ centro de simetría (*geom.*); مَرْكَزُ التَّمَاثُلِ  
centro de convalecencia; مَرْكَزُ نَيْابِيٍّ escaño parla-  
mentario; مَرْكَزُ هَاتِفِيٍّ central telefónica; مَرْكَزُ  
التَّوْلِيدِ central eléctrica

مَرْكَزِيٌّ central; de distrito | مَرْكَزِيٌّ جَادِبٌ cen-  
trípeto; مَرْكَزِيٌّ طَارِدٌ centrífugo  
مَرْكَزِيَّةٌ centricidad; centralización; centralismo;  
centrismo; oficina principal | اِنْمَازٌ egocen-  
trismo

تَرْكِيزٌ instalación; aclimatación; implantación;  
concentración; hincapié; sintonización | تَرْكِيزٌ  
بُورِيٌّ enfoque (*fis.*); تَرْكِيزٌ مَوْضِعِيٌّ localización

تَرَكَازٌ concentricidad

اِرْتِكَازٌ apoyo (acción); sustentación

رَاكِزٌ tranquilo, sosegado

مَرْكَزٌ que concentra | مَرْكَزُ النُّورِ reflector eléc-  
trico

مُرْكَزٌ centralizado; condensado; concentrado  
(adj.); (pl. ات) concentrado (sust.)

مُتَرَكَزٌ concéntrico

مُرْتَكِزٌ عَلَى: مُرْتَكِزٌ basado en

رَكَسٌ VIII اِرْتَكَسَ sufrir un revés; degenerar

رَكَضٌ u (رَكَضٌ) correr; escapar; galopar, ir a galope  
(caballo); hacer galopar (هـ al caballo) III تَرَكَضَ  
echar una carrera (هـ a algn) VI تَرَكَضَ correr a  
porfía; correr rápido VIII اِرْتَكَضَ agitarse; mover-  
se en el vientre materno (feto)

الرَّكْضُ وَرَاءَ | رَكَضٌ carrera; galope; trote corto  
السَّلْحُ carrera de armamentos

رَكَضَةٌ (n. un.) una carrera; un galope

رَكَاضٌ corredor; caballo de carreras

رَكَوْضٌ veloz (caballo); corredor rápido

اِرْتِكَاضٌ movimiento del feto en el vientre ma-  
terno

رَكَعٌ a (رُكُوعٌ) prosternarse; arrodillarse II رَكَعَ  
y IV اُرَكَعَ hacer prosternarse (هـ a algn); arrodil-  
llar (هـ a algn)

رَكَعَةٌ pl. رَكَعَاتٌ combinación de varias posturas  
durante la oración (*isl.*)

رُكُوعٌ postura durante la oración: inclinación  
de la cabeza con las palmas de las manos descan-  
sando en las rodillas (*isl.*)

رَاكِعٌ pl. رُكُوعٌ que se prosterna

رَكْلٌ u (رَكْلٌ) dar un puntapié (هـ, هـ a algn, algo); ma-  
lograr (هـ una buena ocasión, ...)

رَكْلَةٌ (n. un.) pl. puntapié; saque (*fútbol*) |

رَكْلَةٌ جَزَاءٌ penalti, saque de castigo (*fútbol*)

رِكْلَامٌ (fr.) reclamo (*com.*)

تَرَكَمٌ VI اِتْرَكَمَ (رَكْمٌ) y III اِتْرَكَمَ acumular (هـ algo)  
y VIII اِرْتَكَمَ amontonarse; estar amontonado; po-  
nerse densa (niebla)

رَكْمٌ montón; muchedumbre

رُكَامٌ montón; muchedumbre; cúmulo (*meteor.*)

مَرْكَمٌ pl. مَرَاكِمٌ acumulador, batería (*el.*)

تَرَكَمٌ amontonamiento; muchedumbre

رَكَنٌ a (رُكُونٌ) apoyarse (الى en); confiar  
(الى en); calmarse; estar tranquilo; recurrir (الى a);  
refugiarse (الى en); depender (الى de) | pas. يَرْكُنُ  
إِلَيْهِ confiable; رَكَنٌ إِلَى الْهُدُوءِ mantener la calma;  
رَكَنَ بِهِ إِلَى الدَّعَةِ no hacer nada por algo  
IV اُرَكَنَ tener confianza (الى en); recurrir (الى a);  
depender (الى de) | اُرَكَنَ إِلَى الْفِرَارِ darse a la fuga  
VIII اِرْتَكَنَ apoyarse (على الى en algn, en algo)

ركن pl. أَرْكَان apoyo; fulcro (*fis.*); pilar; ángulo, esquina; rincón; columna, sección fija (en un peñolódico); piedra angular (*fig.*); base, fundamento; parte esencial; pl. أَرْكَان estado mayor (*mil.*); elementos básicos; elementos constitutivos de un contrato (*jur.*) | رُكْنِي.. (después de una categoría de jefe) ... de Estado Mayor (p. ej., مُقَدِّم رُكْنِي comandante de Estado Mayor) (*mil.*); أَرْكَان الدِّين los (cinco) pilares del islam: profesión de fe, oración, azaque, ayuno y peregrinación a La Meca; في أَرْكَان en todos los rincones de ...

رُكْنِي angular, de esquina

رُكْنِيَّة ángulo, esquina; saque de esquina (*füt-bol*)

رُكْنِيَّة firmeza; seriedad

رُكُون confianza

رُكِين firme, estable; tranquilo; imperturbable; serio; fundamental

مِرْكَن pl. مَرَائِن palangana; tina para lavar la ropa

مُرَاكَّة esponsales (*Tún.*)

إِرْكَان confianza

ركو (ركو) cavar II رَكَّى afirmar (على algo)

ركى مِرْقِيَّه apoyar los codos (على en)

VI تَرَائِي acostar (embarcación) (*mar.*)

رُكُوَّة pl. رُكُوَات cafetera de cobre con asa larga

رُكُوَّة marmita pequeña para la ablución que precede a la oración (*Sud.*) (*isl.*)

رُكْيَا pl. رُكْيَة pozo

رُكُوْكُ rococó (*arte*)

رَمَّ u i رَمَّ (رَمَّة, رَمَّة) reparar (على algo); examinar atentamente (على algo) | رَمَّ لَا يَرَمُّ en mal estado; irremparable; رَمَّ i رَمَّ (رَمَّة, رَمَّة) deteriorarse; descomponer-

se; cariarse (*med.*); apolillarse II رَمَّم reparar

(على algo); restaurar (على algo); deteriorarse; podrirse

IV رَمَّ descomponerse V تَرَمَّم ser reparado; ser

restaurado X اِسْتَرَمَّ necesitar reparación

رَمَّ reparación; restauración; examen atento |

رَمَّ الأَسْنَان caries dentaria (*med.*)

رُمَّة pl. رُمَّ رُمَّ cuerda; conjunto; totalidad |

رُمَّ en su totalidad; completamente

رُمَّة pl. رُمَّ رُمَّ hueso cariado; cadáver; carroña

رُمِّيَّ cadavérico

رُمَّ deteriorado; descompuesto; cariado

رُمِّم deteriorado; descompuesto; cariado;

pl. رُمَّات huesos cariados

رُمَّة pl. رَمَّات reparación; astillero (*Tún.*)

رُمَّ pl. رَمَّات reparación; restauración

رُمَّ restaurador (de arte)

رُمَّ barrilla (*Caroxylon articulatum*) (*bot.*)

رُمَّ pl. رُمَّات, أُرُمَّات balsa, almadía

رُمَّ u رَمَّ (رَمَّ) eximir (من ه a algún del servicio militar)

(*Eg.*, *Jord.*)

رَمَّ a رَمَّ (رَمَّ) alancear (ه a algún); cocear; galopar

(caballo); precipitarse (الى hacia) II رَمَّ hacer ga-

lopar (على al caballo)

رُمَّ pl. رُمَّات, أُرُمَّات lanza; venablo

رُمَّ pl. رُمَّات lancero; ulano

رُمَّ arte de hacer lanzas; carrera; galope

رُمَّ pl. رُمَّات hipódromo

رُمَّ lancero

رَمَّ a رَمَّ (رَمَّ) tener los ojos inflamados; estar inflamado

(ojo) II رَمَّ encenizar (على algo); cubrir (على el fue-

go) con ceniza; reducir (على algo) a cenizas; inci-

nerar (على un cadáver) IV أَرَمَّ incinerar (على un ca-



dáver); pas. أَرْمَدَ tener los ojos inflamados; estar inflamado (ojo) V تَرَمَّدَ reducirse a cenizas; ser incinerado

رَمَدَ oftalmía | رَمَدَ حُسْبِيّ tracoma (*med.*)

رَمَدِي oculista

رَمَدَ enfermo de la vista; tracomatoso (*med.*); que tiene oftalmía (ojo)

رَمَادَ pl. أَرَمَدَة ceniza; cenizas del cadáver incinerado

رَمَادِي ceniciento

رَمَدَانُ que padece oftalmía (*Eg.*)

رَمَدُ f. رَمَدَاءُ pl. رَمَدُ enfermo de la vista; ceniciento

رَمَمَدَة cenicero

رَمَمِدَ incineración | المَوْتَى تَرَمِيدَ incineración de los cadáveres

رَمَزَ u i (رَمَزَ) hacer señas (الى a algñ); aludir (الى a algo); indicar (الى algo); simbolizar (الى algo); contraseñar (الى algo con) | رَمَزَ بِاسْمِ designar (الى a algñ, algo) con el nombre simbólico de VI تَرَامَزَ hacerse señas VIII اِرْتَمَزَ estar contraseñado

رَمَزَ pl. رَمُوزُ señal; indicación; alusión; alegoría; adivinanza; enigma; jeroglífico; insignia; símbolo; sigla; código; signo; cifra (escritura); criptografía; seudónimo | رَمَزَ بَرِيدِي código postal; رَمَزَ فَتْحِ código, indicativo (telefónico); رَمَزَ كِيمِيَايَ símbolo químico; رَمَزَ الْمَنَاطِقِ pl. رَمُوزُ الْمَنَاطِقِ código (telefónico) territorial; رَمَزَ وَطَنِيّ grado (en el escalafón) (*adm.*)

رَمَزَ pl. أَرَمَازُ importuno, molesto; estúpido

رَمَزِي alusivo; alegórico; simbolista (poeta, ...); simbólico; cifrado; criptico; pl. رَمَزِيَّاتُ clave, código de cifra

رَمَزِيَّة simbolismo

رَمُوزَ pl. رَوَامِيزُ muestra; facsimile

رَمَزَ acto de cifrar, de escribir en cifra

رَمَسَ u i (رَمَسَ) sepultar (هـ a algñ); esconder (هـ algo);

borrar (هـ las huellas) VIII اِرْتَمَسَ estar hundido en el agua; sumergirse

رَمَسَ pl. رُمُوسُ tumba

رَمُوسَ pl. رَوَامِيسُ tumba

رَمُوسَ pl. رَوَامِيسُ balsa, almadia (*Eg.*)

رَمَشَ u i (رَمَشَ) coger (هـ algo) con la punta de los dedos; pestañear

رَمَشَ pl. رُمُوشُ pestaña

رَمَشَ inflamación palpebral (*med.*)

رَمَشَة pl. رَمَشَاتُ pestaño

رَمَصَ a (رَمَصَ) tener legañas (ojo)

رَمَصَ legañas

رَمَصَ f. رَمَصَاءُ pl. رَمَصُ legñoso

رَمَصَ a (رَمَصَ) ser ardiente; abrasarse IV اَرْمَصَ quemar

أَرْمَصُهُ التَّعَبُ | (هـ algo) (sol); hacer sufrir (هـ a algñ)

cansarse muchísimo VIII اِرْتَمَصَ estar abatido

رَمَضَ calor intenso; recalentamiento; insolación (*med.*)

رَمَضَاءُ calor intenso; suelo caldeado

رَمَضَانُ ramadán, noveno mes del calendario islámico

رَمَضَانِيّ rel. al mes de ramadán; pl. رَمَضَانِيَّاتُ

cosas propias del mes de ramadán (*isl.*)

رَمَقَ u (رَمَقَ) mirar (هـ, هـ a algñ, algo); fijar la vista (الى

en) | رَمَقَ رَمَقَهُ شَرْراً II رَمَقَ des-

pachar (هـ un asunto) con prisas; observar

(هـ algo); asegurar (هـ a algñ) lo indispensable para

vivir | رَمَقَ الْعَيْشَ تَرَمِيقًا V تَرَمَقَ esperar

(هـ la ocasión)



الرَّمَقُ الأخير | الرَّمَقُ أَرْمَاقُ pl. رَمَقُ  
el último soplo; عَلَى الرَّمَقِ الأخير a punto de morir  
رَمَقَةٌ mínimo vital  
تَرْمِيقُ chapuceria  
مَرْمُوقُ observado; considerado, importante;  
altivo

(رَمَكُ) رَمَكُ pl. رَمَكَاءُ f. أَرْمَكُ (رَمَكُ)  
رَمَكَةٌ pl. رَمَكُ pl. أَرْمَاقُ yegua reproduc-  
tora

رَمَلٌ II رَمَلٌ enarenar (هـ algo); echar arenilla para  
secar (هـ un escrito) IV أَرْمَلُ y V تَرَمَّلُ enviudar  
رَمَلٌ pl. رَمَالٌ arena; arenilla (para secar un escri-  
to) | الرَّمَالُ (lit., las arenas) nombre de un desierto  
de Arabia meridional; رَمَالٌ ثَلْجِيَّةٌ depósitos glacia-  
les; الرَّمَالُ الْمُتَحَرِّكَةُ arenas movedizas

رَمَلٌ *ramal*, metro de la poesía árabe; paso rápi-  
do del peregrino en sus tres primeras vueltas alre-  
dedor de la Caaba en La Meca (*isl.*)

رَمَلَةٌ (n. un.) grano de arena; suelo arenoso; are-  
nal

رَمَلِيٌّ arenoso  
رَمَالٌ arenero; geomante  
أَرْمَلٌ pl. أَرْمَالَةٌ, أَرْمَالٌ viudo  
أَرْمَلَةٌ pl. أَرْمَالٌ viuda | أَرْمَلَةٌ حَرْبٌ viuda de gue-  
rra; أَرْمَلَةُ الْمَلِكِ reina madre  
مَرْمَلَةٌ salvadera, arenillero  
إِرْمَالٌ viudez, viudedad  
تَرَمُّلٌ viudez, viudedad

رُمَانٌ (col.; n. un. رُمَانَةٌ) granado (*Punica granatum*)  
(bot.) | رُمَانٌ بَرِّيٌّ balaustia (*Balaustion*) (bot.)  
رُمَانَةٌ (n. un.) granada (bot.); pomo, puño; po-  
mo, tirador de puerta (*Bahr.*); pilón (de romana);  
granada (*mil.*) | رُمَانَةٌ يَدَوِيَّةٌ granada de mano (*mil.*)

رُمَانِيٌّ carmesí, granate  
مَرَامِنُ pl. مَرْمَنَةٌ granadal

رَمُوت = رَمُوت

هـ (ب, هـ algo); desechar (ب, هـ algo); disparar (ب هـ a algo); acusar (ب هـ a algo); reprochar (ب هـ a algo); tender, aspirar (الى a); tener como objetivo (الى algo); sem-  
brar la discordia (بين entre) | رَمَى بِهِ يَرْمَاهُ أَرْضًا | رَمَى بِبَصَرِهِ echar una mirada derribar a algn; رَمَى بِرَمَاهُ contestar en el mismo tono; (الى a); رَمَى رَمَى فَأَصَمْنِي disparar ráfagas (*mil.*); رَمَى رَمَى رَشًا disparar y matar en el acto; رَمَاهُ بِبَطْلِي تَارٍ disparar un tiro a algn; رَمَى فِي الْفَضَاءِ رَمَى بِالْغَيْبِ conjeturar; رَمَى بِالْقَنَابِلِ bombardear; رَمَى رَمَى بِالنَّارِ hacer fuego; رَمَى بِغَايَةٍ desembarazarse de algn; رَمَى عَنْ نَفْسِهِ aspirar a; رَمَى الْكُرَةَ echar la pelota (في a) (*dep.* y *fig.*)  
VI تَرَامَى estar distante; extenderse; llegar lejos; echarse al suelo; llegar (الى a algn) (noticia); echarse mutuamente (ب algo); echarse todos (على contra); precipitarse (*fig.*) | تَرَامَى إِلَيْهِ أَنْ تَرَامَى بَيْنَ ذِرَاعَيْهِ echarse en los brazos de algn; تَرَامَى عَلَى قَدَمَيْهِ echarse a los pies de algn  
VIII ارْتَمَى ser arrojado (على a); arrojar (على sobre); caer a tierra; yacer (على en); aventurarse (في a) | ارْتَمَى فِي الْفِرَاشِ caer a tierra; ارْتَمَى إِلَى الْأَرْضِ | ارْتَمَى عَلَى قَدَمَيْهِ echarse a los pies de algn

رَمَى tiro, disparo; lanzamiento (*dep.*) | رَمَى رَمَى جَانِبِيٍّ tiro de flan-  
co (*mil.*); رَمَى الْكُرَةَ الْحَدِيدِيَّةَ y رَمَى الْجُلَّةَ lanzamiento de peso (*dep.*); رَمَى الْجَرِيدِ الْحَرَبِيَّةِ الرَّمْعُ lanzamiento de jabalina (*dep.*); رَمَى الْجَمْرَاتِ الْجَمَارُ ceremonia durante la peregrinación que consiste en el lanza-

miento de guijarros en el valle de Mina como para lapidar al demonio (*isl.*); رَمِي مُسَدَّد tiro directo (*mil.*); رَمِي المِطْرَقَة lanzamiento de martillo (*dep.*); رَمِي الصَّحْنِ الْقُرْصِ lanzamiento de disco (*dep.*); رَمِيًا بِالرَّصَاصِ a tiros

رَمِيَة (n. un.) tiro, disparo | رَمِيَة مِنْ غَيْرِ رَامٍ golpe de fortuna; رَمِيَة عَلَى رَمِيَة سَهْمٍ مِنْ tiro de fusil (lit., flecha) de (distancia)

رَمِيَة pl. رَمَايَا caza, presa

الرَّمَايَة y الرَّمَايَة بِالسَّهَامِ tiro, disparo | الرَّمَايَة عَلَى الرَّمَايَة بِالقَوْسِ وَالنَّشَابِ tiro con arco (*dep.*); الرَّمَايَة بِالرَّصَاصِ tiro al pichón (*dep.*); الرَّمَايَة عَلَى الصُّحُونِ الْأَطْبَاقِ tiro al plato (*dep.*)

مَرْمَى pl. مَرَامٍ distancia; mira, objetivo; blanco, diana; portería (*dep.*); alcance (de un arma) (*mil.*) | مَرْمَى البَصَرِ العَيْنِ alcance de la vista; campo visual (*fis.*); عَلَى مَرْمَى حَجَرٍ a tiro de piedra, e. d., a distancia relativamente corta

مَرْمَى pl. مَرَامٍ arma arrojadiza; proyectil

مَرَامٍ y تَرَامِي الْأَطْرَافِ extensión vasta

رَامٍ pl. رَمَاة echador, que echa; arquero (*mil.*); tirador (*mil.*); riflero | الرَّامِي Sagitario (constelación) (*astr.*); رَمَاة الْبَحْرِ infantería de marina; رَامٍ جَوَالٍ tirador (*mil.*); الرَّمِيَة الْمِطْنَة الْقُرْصِ discóbolo (*dep.*)

رَامِيَة pl. رَوَامٍ fusil | اللِّهَبِ رَامِيَة اللِّهَبِ lanzallamas (*mil.*)

مَرْمِيَّ echado; desechado; pl. مَرْمِيَّاتِ proyectiles

مُتَرَامِيَّ | مُتَرَامِيَّ distant (من de); muy extendido | مُتَرَامِيَّ الْأَطْرَافِ vasto; مُتَرَامِيَّ الْأَغْصَانِ frondoso (árbol)

رَنَ (رَيْنَ) i رَنَ gritar de dolor; lamentarse; sonar; gemir; resonar; tintinear; hacer tintinear; retumbar | رَنَ رَنَ جَرَسُ الْهَاتِفِ sonar el telé-

fono; رَنَتْ سَاعَةٌ llegar la hora de (fig.) II رَنَ hacer resonar

رَنَة pl. رِنَات grito; gemido; sonido; timbre (de la voz); eco; reno (*Rangifer*) (*zool.*)

رَنَانٌ sonante; resonante; sonoro; tintineante; altisonante

رَنَانَةٌ diapason (*mus.*)

رَيْنَ grito; gemido; sonido; timbre (de la voz, del teléfono, ...); eco; lamento

مَرْنَانٌ sonante; resonante; sonoro; tintineante; altisonante; resonador (*fis.*)

مَرْنٌ sonante; sonoro

رِنَجَة (pron. Eg.) (it.) pl. رِنَاجَاتِ arenque (*Clupea*) (*zool.*)

رِنَجَة (pron. Eg.) ringgit (unidad monetaria)

رِنَحٌ II رَنَحَ dar vértigo (• a algn); hacer vacilar (• a algn); inclinar (هـ algo); hacer oscilar (هـ algo) | رَنَحَ عَلَيْهِ desfallegir, desmayar; رَنَحَ عَلَيْهِ entusiasmo a algn V تَرَنَحَ tener vértigo; vacilar | تَرَنَحَتْ أَعْطَافُهُ extasiarse, pasmarse

رَنَحٌ vértigo

مَرَنَحَةٌ pl. مَرَانِحُ proa (*mar.*)

تَرَنَحٌ vacilación

مُتَرَنَحٌ que tiene vértigo; vacilante

رِنَحٌ II رَنَحَ establecerse (en un lugar); estancarse (agua); erigirse; pegarse (ب a algo)

رَنَدٌ laurel (*Laurus nobilis*) (*bot.*)

رَنَدَحٌ escandir (*métr.*)

رَنَقٌ II رَنَقَ enturbiar (هـ el agua); turbar (هـ el cansancio; establecerse (ب en un lugar); mirar (نحو) al- go) | رَنَقَ النَّظَرَ fijar la mirada (في en algn, en algo) | رَنَقَ turbia (agua)

رَنْقَة agua turbia

رَنْقَاء pl. رَنْقَاوَات clueca (ave)

رَوْنَق esplendor; belleza

رَنْك (persa) pl. رَنْوَك blason

رَنْكَة pl. ات arenque (*Clupea*) (zool.)

رَنَم II رَنَم y V تَرَنَم cantar (ب algo); entonar (ب algo); modular (*mús.*); canturrear (ب algo)

تَرَنِيمَة pl. ات تَرَانِيم himno, canto; recitado (*mús.*); cantinela; cancioncilla | تَرَنِيمَة طِفْلٍ nana

تَرَنَم canturreo; estilo recitativo de un poema

مَرَنَم cantor

رَنَو (رَنَو) volver los ojos (الى a); fijar la mirada (الى en)

مَرِنَاة televisor

رَنَى IV أَرَنَى atraer la mirada (• de algñ); alegrar (• a algñ)

رَنِيوم renio (*quim.*)

رَهَب (رَهَبَة, رَهَب, رَهَب) temer (• a algñ, algo);

tener aprensión | رَهَب رَهَب temer a algñ II رَهَب

intimidar (• a algñ) IV أَرَهَب intimidar (• a algñ);

aterrozar (• a algñ) V تَرَهَّب amenazar (• a algñ);

hacerse monje (*crist.*)

رَهَب veneración

رَهَبَة temor; respeto; fobia; terror; -fobia | رَهَبَة

رَهَبَة الخلاء رَهَبَة por las buenas o por las malas; رَهَبَة

agorafobia (*psic.*)

رَهَبَة temor

رَهَبَات angustia

رَهَاب fobia (*med.*)

رَهَابَة pl. رَهَاب (apéndice) xifoides (*anat.*)

رَهيب terrible; respetable (persona,...); serio, grave; solemne

تَرَهيب intimidación

إِرْهَاب intimidación; amenaza; terrorismo |

إِرْهَابًا para amedrentar; إِرْهَاب بِيئِي terrorismo ecológico; الإِرْهَاب الدُّوَلِيّ terrorismo internacional

إِرْهَابِي intimidante; terrorista (adj.); pl. ون terrorista (sust.)

إِرْهَابِيَة terrorismo

تَرَهَب monacato (*crist.*); estado religioso (*crist.*)

رَاهِب pl. رُهَبَان monje, religioso (*crist.*)

رَاهِبَة pl. رَوَاهِب monja, religiosa (*crist.*)

مَرُهَوِب terrible | مَرُهَوِب الْجَانِب temido

رَهَبِن II تَرَهَبِن hacerse religioso (*crist.*)

رَهَبَة monacato; estado religioso; (pl. ات) congregación religiosa (*crist.*); orden de caballería |

رَهَبَة ثَالِثَة orden tercera (*crist.*)

رَهَبَانِي monacal

رَهَبَانِيَة orden (*crist.*) | رَهَبَانِيَة ثَالِثَة orden tercera (*crist.*)

رَهَج IV أَرَهَج levantar el polvo; sembrar la discordia (بين entre)

رَهَج polvo; tumulto

رَهَج estrato (*meteor.*)

رَهَش choque de manos (caballo,...)

إِرْتَهَاش choque de manos (caballo,...)

رَاهِشَة pl. رَوَاهِش venas de la palma de la mano (*anat.*)

رَهَض a (رَهَض) poner los fundamentos (• de algo);

poner firme (• algo) IV أَرَهَض poner los fundamentos (• de algo); preparar (• algo)

إِرْهَاصَ pl. ات fundamento, base; condición previa; pago inicial; presagio; pl. إِرْهَاصَات disposiciones

رَهْطَ a (رَهْطَ) engullir (ه algo)

أَرَاهِطُ, أَرَاهَاطُ, أَرَهْطُ pl. رَهْطَ, رَهْطَ grupo pequeño de gente; رَهْطَ pl. أَرَهَاطُ familia (Ar.)

رَهْطَ pl. رَهَاطُ calzón de cuero

رَهَفَ (رَهَافَةً) u ser delgado; ser afilada (espada); رَهَفَ a (رَهَفَ) y IV أَرَهَفَ adelgazar (ه algo); afilar (ه la espada, ...); agudizar (ه algo) | أَرَهَفَ الْأُذُنَ | أَرَهَفَ السَّمْعَ; أَدْنِيَهُ, escuchar atentamente (ل a alg); dar oídas (ل, لى a alg)

رَهْفَ delgado

رَهَافَةً finura; agudeza | رَهَافَةُ الْحِسِّ sensibilidad exquisita

رَهِيفَ delgado; sensible; afilado; agudo

إِرْهَافَ afiladura; aguzamiento

مُرْهَفَ delgado; exquisito; sensible; afilado; agudo | مُرْهَفَ الْحِسِّ delicado (de sentimientos)

رَهَقَ a (رَهَقَ) sobrevenir (ل a alg); obtener (ه algo) por sorpresa; رَهَقَ (ه a alg) tratar injustamente (ه a alg) (Eg.) III رَهَقَ aproximarse (ه a una edad); acercarse a la mayoría de edad; alcanzar la pubertad; ser adolescente; hacerse adulto; llegar a La Meca cuando las ceremonias de la peregrinación casi han terminado (isl.) IV أَرَهَقَ cargar (ب, ه, ه a alg con algo); oprimir (ب, ه, ه a alg con algo); imponer (ب, ه, ه a alg con algo); exigir (ب, ه, ه a alg demasiado de algo) | أَرَهَقَهُ جَذْبًا | أَرَهَقَ الذَّاكِرَةَ (ه a alg); hacer un esfuerzo con la memoria

مُرَاهَقَةً pubertad; adolescencia; madurez

إِرْهَاقَ peso excesivo; opresión; imposición

مُرَاهِقَ púber; adolescente

مُرْهَقَ agobiador; oneroso

مُرْهَقَ sobrecargado; oprimido

رَهْلَ a (رَهْلَ) ser fofo; ser grueso (cuerpo); ser débil; ser indolente V تَرَهَّلَ ser fofo; ser grueso (cuerpo); ser débil; ser indolente; engordar (intr.); debilitarse

رَهْلَ fofo; grueso; débil; indolente

تَرَهَّلَ gordura; obesidad

مُتَرَهَّلَ fofo; grueso; obeso

رَهْمَ pl. رَهْمَ llovizna

مُرْهَمَ pl. مَرَاهِمَ pomada; crema (para el cutis); brillantina (para el cabello); cataplasma, emplasto

رَهَنَ a (رَهَنَ) durar; prolongarse; permanecer (ب en un lugar); empeñar (ه algo); hipotecar (ه un inmueble); depender (ب de); estar supeditado (ب a) | أَرَاهِنَكَ | أَرَاهِنَكَ (ه con alg algo) III apostar (ه على) te apuesto a que IV أَرَهَنَ empeñar (ه algo) VI تَرَاهَنَ apostar VIII إِرْتَهَنَ empeñar (ه algo); vincular (ب algo ه a); recibir en prenda (ه algo de alg); empeñarse (ب en algo) | أَرْتَهَنَ نَفْسَهُ (ب a algo); condicionar (ب algo ه a); pas. أَرْتَهَنَ estar obligado a hacer (ب algo) X اسْتَرَهَنَ pedir en prenda (ه ه a alg algo)

رَهُونَات, رُهُون, رَهْن dependiente (ب de); (pl. رُهُون) rehén; empeño; prenda; fianza; hipoteca | رَهْنُ الْغَرَارِ hipoteca inmobiliaria; رَهْنُ الْمَقُولَاتِ pignoración; رَهْنُ (prep.) sujeto a; bajo (fig.); según, dependiendo de; رَهْنُ الْبَحْثِ objeto de examen; رَهْنُ التَّحْقِيقِ instrucción en curso (jur.); رَهْنُ إِشَارَةٍ bajo la autoridad de; رَهْنُ إِشَارَةٍ a las órdenes de; a disposición de; رَهْنُ اهْتِمَامٍ objeto de interés; رَهْنُ كَانَ depender completamente de

رَهْنَة escritura hipotecaria; fianza; rehén

رَهْن hipotecado; hipoteca; subordinado (ب a);  
responsable (ب de); sujeto (ب a) | رَهْن (prep.)  
sujeto a; dependiendo de; كَانَ رَهْن estar obligado  
con; depender completamente de

رَهْنَة pl. رَهَان fianza; hipoteca; rehén

مَرَهْن pl. مَرَاهْن monte de piedad

الرَّهَان الرِّيَاضِي | رَهَان apuesta; competición  
apuestas deportivas

مَرَاهْنَة pl. ات apuesta

رَاهِن prendador; deudor hipotecario; duradero;  
seguro; preparado; estable; actual; contemporáneo  
مَرَهُون empeñado; obligado (ب a); hipotecado;  
dependiente (ب de); supeditado (ب a)  
مُرْتَهِن acreedor hipotecario; prestamista

رَهْنَامَج (persa) carta náutica, de marear

رَهَا (رَهْو) andar despacio; amblar (caballo)

رَهْو tranquilo; tranquilidad; (pl. رَهَاء) grulla  
(Crus) (zool.)

رَهْوَان amblador (caballo); palafrén

الرُّهَاء Urfa (antes Edesa)

رَهْوَن y رَهْوَن II amblar (caballo)

رُوَانْدَا Ruanda (zona septentrional del antiguo territo-  
rio de Ruanda-Urundi) | أُوْرُنْدِي Ruanda-  
Urundi (hoy Ruanda y Burundi)

رَوَّبَ (رَوَّب) u رَابَ (روب) cuajarse; agriarse (leche)  
رَوَّبَ II y رَوَّبَ IV أَرَابَ (هـ la leche) V رَوَّبَ  
cuajarse

رَوَّبَ leche cuajada

رَوْبَة رَوْبَة cuajo

مَرَوَّب pl. مَرَوَّب vasija en que se cuaja la leche;  
mantequera (vasija)

تَرَوَّب coagulación (tr.)

تَرَوَّب coagulación (intr.)

رَائِب cuajada (leche)

رُوب حَمَام | رُوب أَرَوَاب, ات (fr.) pl. bata, batín; toga  
bata de baño; رُوب المَحَامَة toga de abogado

رُوبَائِيكِيَا (it.) artículos de ocasión

رُوبَصَة sonambulismo

تَرَوَّبُص sonambulismo

مُرَوَّبُص sonámbulo

مُتَرَوَّبُص sonámbulo

رُوبِل pl. ات rublo (unidad monetaria)

رُوبُوت pl. ات robot

رُوبُوتِي رُوبُوتِي رُوبُوتِي

رُوبِيدِيُوم rubidio (quím.)

رُوبِيَة pl. ات rupia (unidad monetaria)

رُوبِيَة (m.) rupia (unidad monetaria)

الرُّوتَارِي (Club) Rotario

رُوتَانِيَة Rutenia

الرُّوتَان (col.) los rutenos

رُوتَانِي رُوتَانِي ruteno (adj.); (pl. رُون) ruteno (sust.)

رُوتِين (fr.) rutina

رُوتِينِي rutinario

رُوتِينِيُوم rutenio (quím.)

رُوتَ (رُوت) u رَاتَ (روث) estercolar (caballo, camello, ...)

رُوتَ (col.; n. un. رُوتَة) pl. أَرَوَات excremento de  
los ungulados (caballo, camello, ...)

رُوتَ (رُوت) u رَاجَ (روج) estar en circulación (noticia);  
difundirse; estar de moda; tener salida, venderse



bien (*com.*); estar animado (mercado) (*com.*); estar disponible (ل para algo) | رَاحَ عَلَى أَلْسِنَةِ النَّاسِ estar en boca de todos II رَوَّجَ poner en circulación (هـ una noticia); difundir (هـ algo); poner de moda (هـ algo); lanzar al mercado (هـ algo) (*com.*); promover (ل, هـ algo)

رَوَّاجَ circulación; difusión; curso (de una moneda); moda; salida (de un producto) (*com.*); pedido (*com.*); animación (del mercado) (*com.*)

رَوَّجٌ más en circulación; más difundido; más corriente; de mejor salida (*com.*)

رَوَّجَ puesta en circulación; mercadotecnia (*com.*); promoción (*com.*) | تَرَوَّجَ المَخْدَرَاتِ narco-tráfico

رَاحٍ en circulación; difundido; de moda; que tiene salida (*com.*); animado (mercado) (*com.*)

مُرَوَّجَ que pone en circulación; que difunde; expendedor (*com.*); corredor (*com.*); distribuidor (*com.*); promotor (*com.*)

رُوجَ (fr.) lápiz de labios

(روح) رَاحَ u (رَوَّاحَ) ir por la tarde; irse; (con impf.) ponerse a; empezar a | رَاحَ فِي سَبَاتٍ dormirse; رَاحَ رَاحَ ضَحِيَّةٌ resultar víctima (ل de); رَاحَ رَاحَ طَعَامًا ser presa (ل de); رَاحَ لِلْمَعْرُوفِ ser servicial II رَوَّجَ volver a casa; abanicar; airear, ventilar; reanimar (هـ a algñ); aliviar (هـ algo); distraer, divertir (هـ a algñ) | رَوَّجَ عَنْ صَدْرِهِ, نَفْسِهِ descansar; consolarse; distraerse, divertirse; رَاحَ hacer descansar (هـ a algñ) III رَاحَ ir por la tarde (هـ a casa de algñ); alternar (بين entre) | رَاحَ مَكَانُهُ cambiar (intr.) (situación, ...) IV رَاحَ hacer descansar (هـ a algñ); librar (من هـ a algñ de); aliviar (من هـ a algñ de); dejar en paz (هـ a algñ); hacer un favor (هـ a algñ); poner contento (ب هـ a algñ con); dis-

pensar (من هـ a algñ de); aflojar (من en) | رَوَّجَ he-der | رَاحَ رَاحَ بِالْهُ no preocuparse (من por); رَاحَ رَاحَ رَأْسَهُ apoyar la cabeza (على en); رَاحَ رَاحَ نَفْسَهُ encontrar alivio (من en); librarse (من de); reponerse (من de) V رَوَّجَ abanicarse VI رَوَّجَ sucederse (على en algo); variar; alternar (بين entre) VIII رَاحَ descansar (من de); distraerse; estar contento (ل, الى de algo); confiar (ل, الى en algo); complacerse (ل, الى en algo) | رَاحَ رَاحَ لِلْمَعْرُوفِ hacer favores a gusto X رَاحَ رَاحَ اسْتَرَّاحَ encontrar descanso; tomarse un descanso; calmarse; librarse (من de); confiarse (الى a); estar satisfecho (الى de); encontrar alivio (الى en); رَاحَ رَاحَ اسْتَرَّاحَ aspirar; respirar; suspirar; oler (هـ algo); exhalar (من de); resultar (من de algo); pas. رَاحَ رَاحَ اسْتَرَّاحَ exhalar (من de); resultar (من de algo)

رَاحَ vino

رَاحَةَ calma; descanso; alivio; comodidad; pausa, interrupción en el trabajo (para tomar café, ...); vacación; (pl. رَاح, رَاحَات) palma de la mano; mano | رَاحَةَ رَاحَةَ الْحُلُقُومِ serenidad de espíritu; رَاحَةَ رَاحَةَ البَالِ turco de almidón, azúcar, almáciga y pistacho (Sir); رَاحَةَ رَاحَةَ الضَّمِيرِ tranquilidad de conciencia; رَاحَةَ رَاحَةَ الْقَدَمِ planta del pie; رَاحَةَ رَاحَةَ الْيَدِ palma de la mano; رَاحَةَ رَاحَةَ مَعَ الرَّاحَةِ y بِالرَّاحَةِ despacio, sin prisa; con comodidad; رَاحَةَ رَاحَةَ بِكُلِّ رَاحَةٍ sin prisa; fácilmente

رُوحَ (m. y f.) pl. رُوحَات soplo vital; alma; ánimo; espíritu; mentalidad; vida humana; espíritu, esencia (de una ley, ...); estado de ánimo; alcohol; رُوحَ رُوحَ الْقَيْنِ en espíritu; رُوحَ رُوحَ الْجَمَاعَةِ espíritu de equipo; رُوحَ رُوحَ الْوَحْدَانِيَّةِ particularismo, egoísmo; رُوحَ رُوحَ الْمَسْئُولِيَّةِ sentido de la responsabilidad; رُوحَ رُوحَ شَرِّيرِ espíritu maligno; رُوحَ رُوحَ التَّضَحِّيَةِ espíritu de sacrificio; رُوحَ رُوحَ الْعَصْرِ espíritu de la época; رُوحَ رُوحَ

المعنوية moral (sust.); رُوح الفريق; espíritu de equipo;  
 الروح y رُوح القدس; espíritu tribal;  
 القدس el Espíritu Santo o tercera persona de la Tri-  
 nidad (crist.); رُوح القدس; el Espíritu Santo (tercera  
 persona de la Trinidad [crist.]; el ángel Gabriel  
 [isl.]); رُوح النبيذ; espíritu de vino, alcohol;  
 رُوح النشادر; agua amoniacal (quím.); رُوح التنع; esencia  
 de menta; رُوح derrocamiento; espíritu  
 objetivo; رُوح وطنية; patriotismo; رُوح  
 de acuerdo con el espíritu de; رُوح عن por el alma  
 de (oración,...); لا رُوح به; sin espíritu, insulso;  
 inanimado

رُوح descanso; alivio

رُوح pl. ات salida vespertina; viaje vespertino

رُوح; espiritual; ingenioso, agudo; alcohólico;  
 espiritista (adj.)

رُوحية; espiritualidad; mentalidad; espiritismo

روحاني; espiritual; religioso; sagrado; agradable;

(pl. ون) clérigo, religioso (sust.); líder espiritual;

pl. روحانيات cosas espirituales (escritos,...)

روحانية; espiritualidad; espiritismo; transfigura-  
 ción (crist.)

روح partida, salida; regreso; descanso, para-  
 da | في رُوحه ومجيئه | a la ida y a la vuelta

أرياح, أرواح, رياح pl. (generalmente f.) ريح  
 ريح البطن | viento; olor; perfume; pedo, ventosidad |

ريح pedo, ventosidad; ريح الحُسين; viento jamsín;

ريح زَعْرَاع, زَعْرَاع, زَعْرَاع viento huracanado;

ريح ریح صرصر; viento panadizo, uñero (med.);

ريح frío y violento; ریح عاصف, عاصفة;

ريح ریح هبارية; viento que levanta un polvo muy fino;

فوق; ریح مونسية; monzón; ریح تحت الريح; sotavento (mar.);

الريح barlovento (mar.);

ريحي; eólico

ريح ventoso

ريحة olor; perfume; hedor

ريحان pl. ريحان; albahaca (*Ocimum basilicum*)

(bot.); pl. ريحان; plantas aromáticas |

ريحان شامي; mirto, arrayán (*Myrtus communis*) (bot.)

ريحاني; rayhānī, estilo de caligrafía árabe entre

ثلث y نسخي

رياح pl. ات canal principal de riego (Eg.);

esclusa (Eg.)

أرواح f. رُوح pl. رُوح más cómodo; ancho,

vasto

أريحي; liberal, generoso

أريحية; liberalidad, generosidad

مراح lugar de reposo; lugar que se visita por la

tarde; aprisco; dehesa; establo; cuadra

مراح aprisco; dehesa; establo; cuadra

مروحة pl. مراوح; abanico; ventilador; hélice |

مروحة الخيش; abanico de palma; مروحة الحوص

مروحة طاولة; abanico grande suspendido del techo; مروحة

ventilador de mesa

مروحي; de hélice (avión,...)

مروحية; avión de hélice

مراوح pl. مرواح; abanico; ventilador; respiradero

مراح flatulento, que causa flatos (alimento)

مرواح; abanico; aireación, ventilación; alivio;

مرواح; distracción, diversión | (عن النفس) مرواح; distracción, diversión |

مرواح pl. مرواح; distracción, diversión;

مرواح; oraciones que se recitan en las noches

del mes de ramadán después de la صلاة العشاء

(isl.) | مرواح; paseo, vuelta

مروحي; recreativo

مرواح; alivio; consolidación; inserción

مرواح; alivio

مرواح; satisfacción; complacencia; placer |

مرواح; complacencia consigo mismo

إِسْتِرَاحَةٌ descanso; recreo; (pl. ات) pausa; descanso (*cine*); entreacto (*teatro*); albergue; sala de espera; área de descanso para los viajeros (*Eg., Jord.*); cantina (de estación de ferrocarril)

إِسْتِرَوَاحٌ aireación, ventilación; admisión de aire; respiración | إِسْتِرَوَاحٌ صَدْرِيّ neumotórax (*med.*)

رَاحٍ que se va; ulterior | رَاحٍ وَغَادٍ que va y viene

رَوَاحٍ pl. رَوَائِحُ olor; perfume; hedor; pl. رَاحَةٌ perfumes; hierbas aromáticas (para cocinar) | رَاحَةٌ زَكِيَّةٌ fragancia; رَاحَةٌ الْقَمِّ (mal) olor de la boca, aliento fétido

مَرُوحٌ aireado, ventilado

مَرِيحٌ aireado, ventilado

مَرِيُوحٌ endemoniado; demoníaco

مَرِيحٌ calmante; agradable; flatulento, que causa flatos

مَرَّاحٌ v. supra

مُرْتَاحٌ tranquilo; descansado; complacido; contento | مُرْتَاحُ الْبَالِ de ánimo relajado; despreocupado; مُرْتَاحُ الضَّمِيرِ de conciencia tranquila

مُسْتَرِيحٌ que descansa; tranquilo | مُسْتَرِيحُ الْبَالِ tranquilo; مُسْتَرِيحُ الضَّمِيرِ de conciencia tranquila  
مُسْتَرَاحٌ pl. ات lugar de descanso; retrete

(رَيَادٌ) (رَوْدٌ) *u* رَادٌ (رود) dar vueltas en busca de algo; (رَيَادٌ) buscar (algo) III رَاوَدُ solicitar (هـ a algñ); tratar de engañar (هـ a algñ); insistir (هـ a algñ); tratar de seducir (ها a una mujer) | رَاوَدُ عَنِ نَفْسِيّ tratar de seducir a IV أَرَادَ querer (هـ algo); codiciar (هـ algo); significar, querer decir (هـ algo); elegir (هـ algo); dirigirse (هـ a un lugar); tener la intención (أن de hacer algo); apuntar (الى, من a algo); estar a punto (أن de hacer algo); incitar (هـ a algñ a

algo); exigir (هـ de algñ algo); elegir (هـ a algñ para algo) | أَرَادَ أَوْ لَمْ يَرِدْ y أَرَادَ أَمْ أَيْبَى velis nolis, quiera o no quiera; ..أَن.. أَرَادَ بِهِ خَيْرًا querer bien a algñ; أَرَادَ بِهِ شَرًّا querer mal a algñ; أَرَادَ نَفْسَهُ tratar de convencerse (de) (على si Dios quiere; إِذَا أَرَادَ اللَّهُ); como quieras VIII أَرْتَادُ buscar (هـ algo); trasladarse (هـ a un lugar): frecuentar (هـ un lugar); aspirar (هـ a algo); explorar (هـ algo) X أَسْتَرَادَ aspirar (هـ a algo)

رَوْدٌ exploración; suave, tenue

رَوِيدٌ (dim. de رَوْدٌ): رَوِيدًا despacio; رَوِيدَكَ! despacio!; رَوِيدًا رَوِيدًا despacito

رِيَادَةٌ exploración

رَوْدٌ f. رَوْدَاءٌ pl. رَوْدٌ lento, calmoso

مَرَوْدٌ pl. مَرَاوِدُ sombreador de ojos

إِرَادَةٌ voluntad; deseo; aspiración; fuerza de voluntad; deseo, búsqueda de Dios (*suf.*); (pl. ات) decreto | إِرَادَةٌ لِي voluntad de vivir; إِرَادَةٌ الْحَيَاةِ y إِرَادَةٌ por voluntad de; إِرَادَةُ شَاهَانِيَّةٍ decreto del sultán; إِرَادَةُ الْاَقْدَارِ voluntad divina; إِرَادَةُ عُلُوِّيَّةٍ destino; إِرَادَةُ الْمَلِكِيَّةِ decreto real; إِرَادَةُ اللَّهِ si Dios quiere; بِحَسَبِ الْإِرَادَةِ a voluntad

إِرَادِيّ involuntario; electivo | إِرَادِيّ voluntario; accidental, casual; forzado

إِرَادِيَّةٌ voluntarismo (*fil.*)

إِرْتِيَادٌ búsqueda; visita (de un lugar); exploración | إِرْتِيَادُ الْفَضَاءِ exploración del espacio

رَائِدٌ que aspira; (pl. رَوَادٌ) aspirante; explorador; pionero; visitante; que frecuenta; espectador (de cine, TV, ...); niño explorador; espía; guía; precursor; líder; comandante (*Ar. S., Sir., Yem.*) (*mil.*); cliente; modelo; norma de conducta; رَائِدٌ... piloto (como modelo, con carácter experimental) | رَائِدُ الْفَضَاءِ astronauta, cosmonauta

مُرِيد pl. aspirante; novicio (*suf.*); adepto;  
discípulo de un maestro sufi

مُرَاد querido, deseado; (sust.) objetivo; signifi-  
cado (*gram.*)

مُرَتَاد meta; explorador

مُسْتَرَاد meta

رُودَاج (fr.) rodaje (de un vehículo)

رُودُس Rodas (isla)

رُودِيسِيَا Rhodesia | رُودِيسِيَا الْجَنُوبِيَّة Rhodesia del Sur  
(hoy Zimbabue); رُودِيسِيَا الشَّمَالِيَّة Rhodesia del  
Norte (hoy Zambia)

رُودِيُو (esp.) rodeo (*dep.*)

رُودِيُوم rodio (*quim.*)

رُوز (روز) *u* رَاز (روز) y II رُوزٍ pesar (هـ algo); sopesar  
(هـ algo); considerar, ponderar (هـ algo)

رَاز pl. رَاة maestro de obras

رُوز examen, prueba

رِيَاة oficio del maestro de obras; urbanismo

رَانَر examen, prueba

رُزْنَامَة (persa) pl. رُزْنَامَة y ات (persa) pl. رُزْنَامَجَة  
calendario; almanaque

رُوس II رُوسٍ afilar (هـ algo); titular, intitular (هـ al-  
go); rusizar, imprimir un carácter ruso (هـ, هـ a  
algn, a algo)

الرُوس (col.) los rusos

رُوسِي ruso (adj. y sust.) | رُوسِي أَبْيَض bielorro-  
so, ruso blanco

الرُوسِيَّة ruso, la lengua rusa; rusismo, el espíritu  
ruso

رُوسِيَا البَيَضَاء | رُوسِيَا الرُوسِيَا Rusia,  
Rusia Blanca; رُوسِيَا السُوفِيَاتِيَّة Rusia Soviética;

رُوسِيَا الْإِتِّحَادِيَّة Rusia Zarista; رُوسِيَا الْقَيْصَرِيَّة  
Federal

رُوسِيَّة pl. تَرَاوِيْسٍ titular (sust.) (de un perió-  
dico, ...)

مِرَاوِيْس pl. مِرَاوِيْسٍ hipódromo; pl. مِرَاوِيْسٍ caba-  
llos de carreras

رُوسْت بِيَف : رُوسْت (ingl.) rosbif

رُوسْطُو (it.) asado (sust.)

رُوشْتَة (it.) pl. رُوشْتَة ات (Eg.) (*med., cocina*)

رُوشَن (persa) pl. رُوشَن claraboya; mirilla, ventanilla;  
ventana salediza de celosía (*Ar.*)

رَاضٍ (روض) *u* رَاضٍ (روض) domar (هـ a un animal);  
amaestrar (هـ a un animal); entrenar (هـ a algn) |  
رَاضٍ نَفْسُهُ ejercitarse (على en); aplacar (هـ a algn)  
II رُوضٍ domar (هـ a un animal); amaestrar (هـ a  
un animal); entrenar (هـ a algn); regular, canalizar  
(هـ un río) III رَاوَضٍ adular (هـ a algn); tratar de  
persuadir (هـ a algn) V تَرَوَضٍ, تَرَوَضٍ hacer ejerci-  
cio; pasear; hacer deporte; entrenarse; hacer ejer-  
cicios (espirituales) (*crist.*) VI تَرَاوَضٍ competir;  
regatear (*com.*) VIII اِرْتَاَضٍ ejercitarse; instruirse;  
pasear X اِسْتَرَاَضٍ estar a gusto; ir a pasear

رُوضَة pl. رُوض, رُوض, رِيَاض, رِيَاض depression hú-  
meda en la que crece la vegetación naturalmente;  
jardín; prado | رِيَاض Riad (cap. de Arabia Sau-  
di); رُوضَة الْأَطْفَال jardín de la infancia, colegio de  
párvulos; رُوضَة النَّبِيَّة jardín en que se encuentra  
la tumba del Profeta (en Medina)

رُوضِي pl. رُوضِيَاتٍ poesía relativa a los jardines

رِيَاضة pl. رِيَاضَاتٍ ejercicio; gimnasia; paseo; depor-  
te; matemáticas; descanso; ejercicio espiritual;  
pl. رِيَاضَاتٍ ejercicios espirituales (*crist.*); matemá-



ricas puras; رِيَاضَةٌ ذَهْنِيَّةٌ ejercicio físico; رِيَاضَةٌ بَدْنِيَّةٌ ejercicio mental; رِيَاضَاتُ رُوحِيَّةٌ ejercicios espirituales (*crist.*); رِيَاضَةٌ شَتَوِيَّةٌ deporte de invierno; الْعَمَلِيَّةُ الرِّيَاضِيَّةُ matemáticas aplicadas; رِيَاضَةٌ عَقْلِيَّةٌ gimnasia intelectual; الرِّيَاضَةُ الْعَالِيَةُ matemáticas superiores; رِيَاضَةٌ مَائِيَّةٌ deporte acuático; رِيَاضَةٌ نَفْسِيَّةٌ paseo, vuelta

رِيَاضِيٌّ deportivo; gymnástico; matemático (adj.); (pl. رُونَ) deportista; gymnasta; matemático (sust.)

الرِّيَاضِيَّاتُ التِّجَارِيَّةُ (pl.) matemáticas | الرِّيَاضِيَّاتُ الْحَدِيثَةُ matemáticas modernas

تَرْوِيضٌ ejercicio; entrenamiento; deporte; regulación, canalización (de un río)

رَائِضٌ domador; entrenador

مُرُوضٌ الْوَحُوشِ | مَرُوضٌ domador; entrenador | مَرُوضٌ domador de fieras

الرُّوْطَارِيّ (Club) Rotario

(رَوْعٌ) *u* رَاعٌ (رَوْعٌ) *u* رَاعٌ (رَوْعٌ) asustar (• a algn); impresionar (• a algn); agradar (• a algn); temer (من a algn, algo) | مَا رَاعَهُ إِلَّا (و) darse cuenta de repente de II تَرَوَّعٌ y IV أَرَاعَ (• a algn) V تَرَوَّعٌ y VIII ارْتَاعَ temer (من a algn, algo); asustarse, impresionarse (من por algo)

رَوْعٌ susto; miedo

رَوْعٌ corazón, ánimo

رَوْعٌ atractivo; belleza

رَوْعَةٌ susto; miedo; estupor; atractivo; belleza;

magnificencia

رَوْعَاءُ f. أَرَوْعٌ pl. رَوْعٌ más sorprendente; más atrayente; más obvio; más terrible

تَرْوِيْعٌ terrorismo

تَرْوِيْعِيٌّ terrorista (adj. y sust.)

ارْتِيَاعٌ susto; miedo; alarma

رَائِعٌ maravilloso; sorprendente; atrayente; impresionante; terrible

رَائِعَةٌ pl. رَوَائِعٌ algo impresionante; obra maestra | رَوَائِعُ الْفَنِّ obras maestras de arte; فِي رَائِعَةٍ en pleno día

مُرُوعٌ terrible; impresionante

مُرُوعٌ asustado; espantado; alarmado

مُرِيْعٌ terrible; impresionante

مُرَتَاعٌ asustado; espantado; alarmado

رَاوَعٌ III رَوَّاعٌ (رَوْعٌ) *u* رَاغٌ (رَوْعٌ) dar media vuelta | usar de astucia (• con algn); eludir (في un asunto) | رَاوَعٌ فِي الْإِجَابَةِ eludir la respuesta; responder con ambigüedad; رَاوَعٌ فِي الْكَلَامِ hablar con ambigüedad IV أَرَاغٌ ingeniárselas para conseguir (• algo)

رَاوَعٌ astucia, estratagema

رَاوَعٌ astuto, taimado

رَوِيْعَةٌ astucia, estratagema

رَوَّاعٌ desvío; evasiva; ambigüedad

أَرَوْعٌ más astuto

مُرَاوَعَةٌ astucia; tergiversación; ambigüedad;

pl. مُرَاوَعَاتٌ falseamientos; engaños

مُرَاوَعٌ astuto; ambiguo

رُوفٌ (ingl.) pérgola

(رَوْقٌ) *u* رَاقٌ (رَوْقٌ) estar claro (líquido); estar limpio (cielo); gustar (نَظَرُهُ, فِي عَيْنِهِ, ل. • a algn); superar (• a algn, algo) II رَوَّقَ aclarar (• un líquido); liquidar (• una mercancía) | رَوَّقَ مَعَهُ refrescar a algn (bebida); calmar a algn IV أَرَاقَ derramar (• un líquido); hacer fluir (• un líquido) | أَرَاقَ deshonorarse V تَرَوَّقَ desayunar (Sir.)

رَاقٌ pl. رَاقَاتٌ capa, estrato



رَوْق pl. أَرْوَاق vestibulo; pórtico; cuerno (de animal); dosel; baldaquín, baldaquino

رُوقَة hermosura

رُوقَة (m. y f., s. y pl.) hermoso (sólo personas)

رُوق pl. أَرْوَقة tienda; pabellón; toldo sobre la entrada de la tienda; vestibulo; pórtico; soportal, porche; pabellón de estudiantes en al-Azhar (El Cairo)

رُوقِيّ estoico (adj.) (*fil.*); (pl. رُوق) estoico (sust.); hermano, religioso (*crist.*)

رُوقِيّة estoicismo (*fil.*)

رُوق pl. رُوقِيّ colador; filtro; cáliz, copa

رُوق f. رُوقَاء pl. رُوق que tiene un cuerno

رُوقِيّ filtración; liquidación (*com.*)

رُوقِيّة pl. رُوقَات desayuno (*Sir.*)

إِرَاقَة | إِرَاقَة derramamiento (de un líquido) | إِرَاقَة derramamiento de sangre

رُوق pl. رُوقِيّ claro; sin mancha; sereno; puro; bello; de buen humor | رُوقِيّ tranquilo y contento

رُوقِيّ filtro; liquidador (*com.*)

رُوقِيّ aclarado; filtrado; puro; liquidado (*com.*)

رُوق ejido (*Eg.*) | رُوقِيّ en común

رُوق ejido (*Eg.*)

رُوقَاء eco

رُوقَاء comunidad (de bienes)

رُوق y رُوق (ingl.) rock and roll (*mús.*)

رُوق رُوق rocó (*arte*)

رُوق II رُوق babear (caballo)

رُوق (fr.) registro de las causas (*jur.*)

رُوق baba; saliva

رُوقِيّ (fr.) ruleta (*juego*) | رُوقِيّ ruleta rusa

رُوق (مَرَام, رُوق, رُوق) anhelar (هـ algo); buscar (هـ algo); desear (هـ ل a l algo) | pas. عَلَى مَا يُرَام

de la mejor manera posible

رَام الله Ramallah (ciudad de Palestina)

رُوق anhelar; propósito; رُوق, رُوق lóbulos de la oreja

رُوق (ingl.) ron (licor)

الرُوم (col.) romeos o cristianos griegos bizantinos; Bizancio | الرُوم الأرثوذكس greco-ortodoxos (*crist.*); الرُوم الكاثوليك greco-católicos (*crist.*)

رُومَة, رُومَة, رُومَة Roma (cap. de Italia)

رُومِيّ (gr.) pl. أَرْوَام romeo o cristiano griego bizantino; europeo (*Marr.*) | الرُومِيّ griego bizantino, la lengua griega bizantina

رَام pl. رَامَات anhelar; propósito; aspiración

الرُومَان los romanos; los rumanos; los neolatinos

رُومَانِيّ romano; rumano; neolatino, románico

رُومَانِيَا Rumania

رُومَاتِيْزْم | رُومَاتِيْزْم (ingl.) reumatismo (*med.*)

رُومَاتِيْزْمِيّ reumatismo articular (*med.*)

رُومَاتِيْزْمِيّ reumático (*med.*)

رُومَانِيْكِ رُومَانِيْكِ, رُومَانِيْكِ رُومَانِيْكِ romántico

رُومَانِيْكِ رُومَانِيْكِ, رُومَانِيْكِ رُومَانِيْكِ romanticismo

رُومَانِيْكِ romanesco

رُومَانِيْكِ romántico

رُومَانِيْكِ romanticismo

رُومَا (esp.) rumba (baile)

رُومَة romanización

رُومَة (persa), رُومَة ruibarbo (*Rheum*) (*bot., farm.*)

رَوَى (رَيَّ، رَيَّ) dar de beber (• a algn); regar (هـ algo); llevar agua (ل على a algn); contar, narrar (ل هـ algo a algn); transmitir (عن هـ algo según algn); citar (عن a algn); رَوَى a (رَيَّ، رَيَّ) saciar la sed; estar regado II رَوَى apagar la sed (• de algn); regar (هـ algo) IV أَرَوَى dar de beber (• a algn); regar (هـ algo); mojar (هـ algo) V تَرَوَى saciarse de agua; estar regado; obtener (عن هـ algo de algn); reflexionar (في sobre algo) VIII ارْتَوَى saciarse de agua; ser regado; obtener (عن هـ algo de algn); obtener agua para beber; impregnarse

رَوَاءُ agua potable

رَوَاءُ belleza, gracia

رِوَايَةٌ pl. ات relato, narración; novela; cuento; drama, pieza de teatro; transmisión de un texto no religioso; lectura variante (en poesía); película | رِوَايَةٌ رِوَايَةٌ بُولِيسِيَّةٌ novela policiaca; رِوَايَةٌ تَلْفِزِيَّةٌ telenovela; رِوَايَةٌ مُحْزَنَةٌ tragedia; رِوَايَةٌ مَسْرُوحِيَّةٌ drama, pieza de teatro; رِوَايَةٌ رِوَايَةٌ سِينِمَاتِيَّةٌ novela por entregas; serial; رِوَايَةٌ مَسْرُوحِيَّةٌ película cinematográfica; رِوَايَةٌ مُضْحَكَةٌ comedia; رِوَايَةٌ غَنَائِيَّةٌ melodrama, ópera; رِوَايَةٌ رِوَايَةٌ غَنَائِيَّةٌ libro de caballerías; رِوَايَةٌ قَصِيرَةٌ comedia; رِوَايَةٌ قَصِيرَةٌ novela; رِوَايَةٌ قَصِيرَةٌ novela breve; رِوَايَةٌ كَشْكَشِيَّةٌ farsa; sainete; رِوَايَةٌ تَمَثِيلِيَّةٌ drama, pieza de teatro; رِوَايَةٌ نَاطِقَةٌ novela sonora; رِوَايَةٌ هَزْلِيَّةٌ غَنَائِيَّةٌ comedia; رِوَايَةٌ هَزْلِيَّةٌ غَنَائِيَّةٌ opereta; رِوَايَةٌ عَلَى رِوَايَةٍ... según cuenta...

رِوَايَاتِي narrativo; novelístico; (pl. ون) novelista; cuentista; dramaturgo; escritor

رِوَايَاتِي abundante (agua); que apaga la sed; consonante de la rima en un poema monorrimo; rima

رِوَايَاتِي reflexión, consideración | رِوَايَاتِي a propósito; رِوَايَاتِي impredictadamente, a la ligera; accidentalmente

رِي riego; mojadura; hidráulica (sust.) | رِي riego axial; رِي صِنَاعِي riego artificial; رِي رِي riego por goteo

رِي acto de dar de beber

رِي fragancia

رِيان Riyán (ciudad de Hadramaut)

رِيان f. رِيان pl. رِيان ahito de agua; regado con abundancia; frondoso; lozano; suculento

رِيان pl. مَرَاو canal de riego; pozo de agua potable (Ar.)

رِيان octavo día de la peregrinación, en que se abrevan los camellos (isl.); aprovisionamiento de agua; consideración, ponderación

رِيان riego

رِيان de riego; hidráulico

رِيان reflexión, consideración | رِيان a propósito; رِيان impredictadamente, a la ligera; accidentalmente

رِيان pl. رِيان relator, narrador; transmisor (de una tradición, ...) (isl.); rapsoda; cuentista

رِيان (m.) pl. رِيان transmisor (de una tradición, ...); rapsoda; relator, narrador

رِيان oral; transmitido oralmente

رِيان (pl.) cuentos; habladurías

رِيان ahito de agua; regado

رِيان IV رِيان enarbolar (هـ una bandera)

رِيان pl. رِيان bandera; estandarte | رِيان البيضاء bandera blanca, bandera de paz

رِيال (esp.) pl. رِيال (moneda de plata) (Eg.= 20 piastras, Ir.= 200 fils); riyal (nombre genérico para moneda de plata) | رِيال مَارِيَا riyal dólar; رِيال سَعُودِي riyal saudí; رِيال عُومَانِي riyal omaní; رِيال مُسْكُونِي riyal turca (moneda); رِيال يَمَنِي riyal yemení

رِيَالَة (n. un.) un riyal

(ريب) i رَابَ despertar sospechas (هـ en algn sobre algo); escandalizar (الى هـ a algn por algo); sospechar (هـ de) IV أَرَابَ llenar de sospechas (هـ a algn) V تَرَيَّبَ sospechar (في ب de) VIII اِرْتَابَ sospechar (في ب de); dudar (بين entre) X اِسْتَرَابَ dudar (في de); sospechar (في de)

رَيَّبَ الْمُنُونِ | رَيَّبَ duda; sospecha; incertidumbre | رَيَّبَ أَنْ.. vicisitud de la fortuna; بلا رَيَّبَ sin duda; لا رَيَّبَ فِيهِ...; لا رَيَّبَ فِيهِ no hay duda de ello

رِيَّةَ pl. رِيَّةَ duda; sospecha

أَرَيَّبَ más escéptico

اِرْتِيَابَ duda; sospecha

اِرْتِيَابِي escéptico (adj. y sust.)

اِرْتِيَابِيَّةَ escepticismo (fil.)

مُرَيَّبَ sospechoso; ambiguo

مُرْتَابَ مُرْتَابَ بِهِ فِيهِ | مُرْتَابَ dudoso; escéptico | مُرْتَابَ dudoso; sospechoso; مُرْتَابَ فِيهِ أَمْرُهُ sospechoso; مُرْتَابَ فِيهِ عَقِيدَتُهُ escéptico

مُسْتَرَيَّبَ dudoso; sospechoso

مُسْتَرَابَ مُسْتَرَابَ (فيه): مُسْتَرَابَ sospechoso (asunto)

رِيُورْتَا (fr.) pl. رِيُورْتَا reportaje, información periodística | رِيُورْتَا مُصَوَّرَ reportaje ilustrado

(ريث) i رَاثَ vacilar; ser lento; demorarse V تَرَيَّثَ vacilar; ser lento; demorarse; tener paciencia; detenerse (في en un lugar); reflexionar mucho (في ب sobre algo)

رَيْثَمَا (conj.) mientras; hasta que; en espera de que

رِيْجَا (pron. Eg.) Riga (cap. de Letonia)

رَيْخَ = رَيْخَ

رِيْدَ pl. رِيْدَ cima

(ريش) i رَاشَ emplumar (هـ algo); enriquecerse

II رِيْشَ echar plumas (ave); emplumar (هـ algo)

IV أَرَاشَ emplumar (هـ algo) V تَرَيْشَ echar plumas (ave); enriquecerse

رِيْشَ (col., n. un. رِيْشَة) pl. رِيْشَ رِيْشَ plumas; plumaje; atavío; cerdas (de cepillo); pl. رِيْشَ ajuar de la casa; avios

رِيْشَة (n. un.) pl. رِيْشَة pluma (de ave); pluma (para escribir); plumilla (para escribir); pincel; bisturí; púa (mús.); lengüeta (mús.); cada uno de los elementos o cuerpos huecos del radiador (tecn.) | رِيْشَة الكِتَابَة pluma para escribir; رِيْشَة escrito por; pintado por; dibujado por

رِيْشِي de forma de pluma; pinado (bot.); plumado; plumífero

مُرِيْشَ plumado

(ريع) i رَاعَ, رِيْوعَ, رِيْوعَ, رِيْوعَ crecer; fructificar

II رِيْعَ aumentar (هـ algo); invertir (econ.)

رِيْعَ pl. رِيْعَ ganancia, provecho; interés; dividendos; derechos (pagados a un autor,...); usufructo; flor, lo más escogido de algo | رِيْعَ فِي الشَّبَابِ en la flor de la juventud; رِيْعَ النَّهَارِ en pleno día

رِيْعَانِ فِي رِيْعَانِ flor, lo más escogido de algo | رِيْعَانِ فِي الشَّبَابِ en la flor de la juventud; رِيْعَانِ النَّهَارِ en pleno día

رِيْعَة paso entre montañas (Ar.)

رَائِعَ claro como la luz del día

رَائِعَة الشَّبَابِ : رَائِعَة en la flor de la juventud; رَائِعَة النَّهَارِ en pleno día

مُرِيْعَ fértil (suelo); provechoso

رِيْغَا Riga (cap. de Letonia)

ريف pl. أُرْيَافٌ tierra fértil; campo; costa; zona rural |

الأُرْيَافُ el Rif (comarca de Marruecos); pl. الأُرْيَافُ

las provincias; ريف مِصْرَ y الرِّيفُ Bajo Egipto

ريفِي rural, rústico; (pl. و ن) aldeano; patán; ri-

feño

رِيفِيَّةٌ rustiquez; patanería

أَرَاقَ IV (رَيْقُ) i رَاقَ (ريق) derramarse; fluir; brillar

derramar (هـ un líquido)

عَلَى الرِّيقِ | رَيْقُ pl. أُرْيَاقُ saliva; esputo

ayunas

رَيْقُ الطُّفُولَةِ | رَيْقُ primicias; lo mejor de algo

primera infancia; رَيْقُ الشَّبَابِ en la flor de la ju-

ventud

رِيكُورْدَر (ingl.) pl. اِت grabador, grabadora, magnetó-

fono

رِيكْيَافِيكُ Reykiavik (cap. de Islandia)

رَيْلُ II (رَيْلُ) i رَالُ (ريل) babear; hacer saliva

رِيَالُ, رِيَالَةٌ, رِيَالُ baba; saliva

مَرِيْلَةٌ pl. مَرَايِلُ delantal | مَرِيْلَةٌ مَدْرَسِيَّةٌ uniforme

escolar; مَرِيْلَةٌ مَطْبَخٍ delantal de cocina

مَرَايِلُ pl. مَرِيُولُ delantal; babero; uniforme

(sust.)

رِيلِي (fr.) pl. رِيلِيَّهَاتُ relé (el.)

مَا رَامَ | رَامَ (رَيْمُ) i رَامَ (ريم) salir (من هـ de un lugar)

رَامَ مَكَانَهُ guardar cama; مَا رَامَ مَكَانَهُ no moverse de su

sitio II رِيمَ permanecer (ب en un lugar); engañar,

burlar (على a algn) (Eg.)

رِيمَ tumba; cerro

رِيمَ gacela blanca (= رَيْمُ); espuma (Eg.); rem

(unidad de radiación) (fís.)

تَرِيمَ engaño, burla (Eg.)

رِيمُوتُ كَنْتْرُولُ (ingl.) y رِيمُوتُ (ingl.) control re-

moto, mando a distancia (tecn.)

هـ, ب, عَلَى (رَيْنُ) i رَانَ (رين) entrar en posesión

algo); apoderarse (على هـ, ب, عَلَى) (pasión);

vencer el sueño (على هـ, ب, عَلَى) a algn); reinar (cal-

ma, ...) (على en un lugar)

رِيُو, الرِّيُو دِي جَانَيْرُو : ريو Río de Janeiro (ciudad del

Brasil)

# ز

ز undécima letra del alfabeto árabe v. زَاء; abr. de  
تَوَقَّيْتُ زَوَالِيَّ según el

ز (gralmente. f.) nombre de la letra ز

زَاوُوق, زَاوُوق mercurio

زَائِرُ Zaire

زَائِرِيّ zairense, zaireño, zairés

زَائِر tener pelusa (tejido)

زَائِر pelusa (del tejido)

زَائِق azogar, cubrir con mercurio (هـ algo)

زَيْقُ خُلُو | زَيْقُ (persa) mercurio (quím.)

calomelano (farm.)

زَيْقِيّ mercuríco; parecido al mercurio

زَائِقُ azogado, cubierto con mercurio

زَاج (persa) sulfato, vitriolo (quím.) | زَاجُ أَبْيَضُ sulfato

de cinc; زَاجُ أَخْضَرُ sulfato de hierro; زَاجُ أَزْرَقُ sulfato de cobre

زَاجُورَة (pron. Eg.) clase de algodón egipcio

زَار (persa) zār, ceremonia exorcística a base de canciones acompañadas de danzas y música de tamboril (Ar., Eg., Sud.)

زَار i a (زَار, زَار) rugir, mugir

زَار rugido; mugido; retumbo del cañón

زَاط a (زَاط) hablar mucho y en voz alta

زَاغ (persa) corneja (Cornus corone) (zool.)

زَام a (زَام) morir repentinamente

زَامُ rápido; violento

زَامِبِيَا Zambia (antes Rodesia del Norte)

زَامِبِيّ zambiano, zambio

زَان (persa) haya (Fagus) (Eg., Sir.) (bot.)

زَانَة pl. ات lanza; vara; pértiga (atletismo)

زُؤَان, زُؤَان, زُؤَان cizaña (Lolium temulentum) (bot.)

زَاي (gralmente. f.) nombre de la letra ز

الزَائِر Zaire

زَائِرِيّ zairense, zaireño, zairés

زَب II زَبَّ secar la uva V تَزَبَّ pasarse, hacerse pasa (uva)

زُب (= زُبْر) pl. أَزْبَاب pene, miembro viril

(anat.)

زَبَّ pasero, vendedor de pasas



زَبِيب (col.; n. un. زَبِيبَة) acebibe, uva pasa; licor  
 hecho de pasas (Eg.) | زَبِيب رُومِي pasa de Corinto  
 زَبِيبِي vino de pasas; pasero, vendedor de pasas  
 زَبِيبَة (n. un.) pl. ات grano de uva pasa  
 زَبُّ f. زَبَاء pl. زَبُّ peludo; hirsuto  
 زَبَد u (زَبَد) batir (هـ la leche, la nata) II زَبَد hacer na-  
 ta (leche) IV زَبَد echar espuma; separar la nata;  
 enfurecerse  
 زَبَد nata; mantequilla  
 زَبَد pl. زَبَاد espuma; escoria | زَبَد الْبَحْرِ espuma  
 de mar, magnesita (quím.)  
 زَبْدَة nata; mantequilla; (pl. زَبَد) flor, lo más  
 escogido de algo; quintaesencia; sustancia; enjun-  
 dia | زَبْدَة الْمَخِض extracto, lo esencial; resultado;  
 زَبْدَة صِنَاعِيَة margarina (quím.); زَبْدَة الطَّرْطِير crémor  
 tártaro (quím.); زَبْدَة الْكَكَوُو manteca de cacao;  
 زَبْدَة مُمْلَحَة mantequilla salada  
 زَبْدِيَة pl. زَبَادِي, ات plato; taza  
 زَبَد (col.; n. un. زَبَادَة) civeta, gato de algalia  
 (Viverra) (zool.)  
 زَبَادِي yogur (Ar., Eg.)  
 زَبَادِي pl. مَزَادِي mantequera (vasija)  
 زَبَر u i (زَبَر) y II زَبَر copiar (هـ algo); reprender (هـ a  
 algn)  
 زَبَر (= زَب) pene, miembro viril (anat.)  
 زَبَر escritura, lo que está escrito  
 زَبَرَة pl. زَبَر pedazo de hierro  
 زَبُر libro; Salterio, Libro de los Salmos  
 زَبْرَا cebra (*Equus zebra*) (zool.)  
 زَبْرَاجُ pl. زَبْرَاجُ adorno  
 زَبْرَجْد زَبْتُونِي | زَبْرَجْد زَبْرَاجُ crisólito (min.)  
 olivino (min.)

زَبَطَ i (زَبَط, زَبَط) graznar  
 زَبَط fango; suciedad; porquería (Eg.)  
 زَبَاطَة pl. ات racimo de dátiles (Eg.)  
 زَوَاعِج pl. زَوَاعِج torbellino, tromba; tempestad |  
 زَوَاعِج فِي فَنَاجَان tempestad en un vaso de agua  
 (fig.); زَوَاعِج مَغْنَطِيسِيَة tempestad magnética;  
 زَوَاعِج تَرَابِيَة tempestad de polvo  
 زَوَاعِي tempestuoso  
 زَبَق u i (زَبَق) arrancar (هـ el pelo) VII انْزَبَق meterse  
 (في en un lugar); entrometerse (في en algo)  
 زَبَل II زَبَل abonar, estercolar  
 زَبَل pl. زَبَلَة abono, estiércol; pl. زَبَال ba-  
 sura  
 زَبَال basurero; barrendero  
 زَبَالَة basura  
 زَبَالَة pl. مَزَال estercolero; cubo de la ba-  
 sura  
 زَبَلِين zepelín, globo dirigible  
 زَبَان aguijón (زَبَن)  
 زَبَانَة clientela  
 زَبَانِي d. زَبَانِيَات pl. زَبَانِيَات aguijón; pinza (del  
 escorpión, ...) | d. زَبَانِيَات الْعَقْرَب pinzas del escor-  
 pión  
 زَبَانِيَة (pl.) esbirros; ángeles que precipitan a los  
 réprobos en el infierno (Corán 96:18)  
 زَبُون pl. زَبُون cocoador (camello); encarnizada  
 (batalla); tonto; loco; (pl. زَبَانِيَة) cliente; com-  
 prador; huésped | زَبُون دَائِم parroquiano  
 زَبُون ropa interior (Ar., Ir.)  
 زَبِي pl. زَبِي altura a salvo de las aguas  
 زَبَت i tirar, desechar (هـ algo) (Sir.)

زَجَّ *u* (زَجَّ) tirar (هـ algo); empujar (ب هـ, هـ a alg., algo); *a* (زَجَجَ) ser fina (ceja) | زَجَّ بِهِ فِي السِّجْنِ | meter a alg. en la cárcel; زَجَّ نَفْسَهُ lanzarse (a) (في)

**II** زَجَجَ afinar, adelgazar (هـ algo); marcar (هـ las cejas) con lápiz; cubrir (هـ algo) de vidrio; vidriar (هـ algo); esmaltar (هـ algo)

زَجَّ pl. زَجَاجٍ contera; punta (de flecha, de lanza, del codo, ...)

زُجَاجٌ أَمَامِي | زُجَاجَةٌ (n. un. زُجَاجَةٌ) vidrio; cristal | زُجَاجٌ أَمَانٍ | parabrisas; زُجَاجُ الْأَمْنِ vidrio de seguridad; زُجَاجٌ مُدْرَعٌ vidrio emplomado; زُجَاجٌ مُسَلَّحٌ vidrio armado; زُجَاجٌ مُظْلَلٌ vidrio ahumado; زُجَاجٌ مُقَوَّى vidrio reflectante; زُجَاجٌ عَاكِسٌ reforzado; زُجَاجٌ لَيْفِي vidrio de fibra

زُجَاجٌ vidriero; cristalero

زُجَاجَةٌ pl. زُجَاجَاتٌ pedazo de vidrio; botella, frasco; vaso; placa (*bot.*) | زُجَاجَةٌ حَارِقَةٌ botella incendiaria; زُجَاجَةٌ الْإِرْضَاعِ الْخَلِيبِ biberón; زُجَاجَةٌ اخْتِبَارٍ probeta (*quím.*); زُجَاجَةٌ سَيْفُونٌ sifón (botella) | زُجَاجَةٌ vidriería (oficio)

زُجَاجِيٌّ de vidrio; vítreo; cristalino (adj.); vidriero; cristalero; pl. الزُّجَاجِيَّاتُ cristalería

زُجَّ f. زُجَاءٌ pl. زُجَّ que tiene las cejas finas y alargadas

زُجُجٌ vitrificación (intr.)

زُجُجٌ vidriado, con barniz vítreo; esmaltado; pl. مَزُجَّاتٌ artículos esmaltados

زَجَرَ *u* (زَجَرَ) ahuyentar (هـ a alg.) a gritos; reprender (هـ a alg.); impedir (هـ a alg. que) **VII** انْزَجَرَ ser ahuyentado; ser reprendido; ser impedido (عن) de); refrenarse

زَجْرٌ acto de ahuyentar; reprensión; coerción; restricción

زَجْرِيٌّ coercitivo; correccional

زَاجِرٌ impedimento; freno; conciencia

زَاجِرَةٌ pl. زَوَاجِرٌ sanción; freno; restricción; medida coercitiva

زَجَلٌ *u* (زَجَلٌ) lanzar (هـ algo); soltar (هـ una paloma mensajera); *a* (زَجَلٌ) armar bullicio

زَجَلٌ pl. أَرْجَالٌ murmullo que producen los genios por la noche (*isl.*); zéjel, composición estrófica de la métrica popular andalusí

زَجَلٌ bullicioso

زَجَلَةٌ bullicio

زَجَلِيٌّ rel. al zéjel

زَجَالٌ autor o cantor de zéjeles

زَاجِلٌ bullicioso

زَجَا *u* (زَجَا) empujar (في هـ, هـ الى) a alg., algo hacia); introducir (في هـ, هـ a alg., algo en); forzar (في هـ, هـ a alg., algo a) **II** زَجَى empujar (في هـ, هـ الى) a alg., algo hacia); introducir (في هـ, هـ a alg., algo en); forzar (الى هـ, هـ a alg., algo a); pasar (هـ el tiempo) | زَجَى فَرَاغَهُ | pasar el tiempo libre (في en) **IV** أَرْجَى empujar (في هـ, هـ الى) a alg., algo hacia); introducir (في هـ, هـ a alg., algo en); forzar (الى هـ, هـ a alg., algo a); pasar (هـ el tiempo); saludar (ل a alg.); agradecer (ل a alg.); alabar (ل a alg.) | أَرْجَى إِلَى الذَّهْنِ | sugerir (أن)

تَرْجِيَةُ الْفَرَاغِ pasatiempo

مَرْجِيٌّ exiguuo, insignificante

زَحَرَ *i* *a* (زَحَرَ, زَحِيرٌ) lamentarse; tener disenteria (*med.*)

زُحَارٌ lamento; disenteria (*med.*); cólico (*med.*)

زُحَارِيٌّ disentérico (*med.*)

زَحِيرٌ lamento

زَحَرَ (زَحْرَةً) quitar, retirar (ه algo de); arrebatarse (ه algo de) II تَزَحَّحَ ser quitado, retirado (ه algo de); apartarse (ه algo de)

زَحَفَ a (زَحْفًا, زَحْفًا) arrastrarse; marchar (ه algo de); avanzar (ه algo de) V تَزَحَّفَ arrastrarse (fig.) (ه algo de); avanzar (ه algo de); marchar (ه algo de)

زَحَفَ avance; marcha; (pl. زُحُوف) columna en marcha (mil.); expedición

زَحَافَ reptante; reptil

زَحَافَةٌ pl. زَحَافَاتٍ reptil; aplanadera; trineo; esquí (patín largo)

زَحَافَ reptante; pl. زُحُوف reptiles

زَحَلَ a (زُحُول, زَحَلًا) alejarse (ه algo de); deslizarse

II زَحَلَ y IV أَزَحَلَ alejar (ه algo de); alejar (ه algo de)

V تَزَحَّلَ alejarse (ه algo de); deslizarse

زَحَلُ Saturno (planeta) (astr.)

زَحْلَةٌ Zahle (ciudad del Líbano)

زَحْلُوي natural de Zahle; fabricado en Zahle (licor, ...)

زَحْلِيلَ rápido; deslizante

زَحَلَقَ (زَحَلَقَةً) hacer rodar (ه algo de); deslizar (ه algo de)

II تَزَحَّلَقَ rodar; resbalar; deslizarse; patinar; es-

quiar | تَزَحَّلَقَ عَلَى الْجَلِيدِ patinar sobre hielo

زَحَلَقَةٌ rodadura; resbalón; *glissando* (mús.)

زَحَلُوقَةٌ pl. زَحَلُوقَاتٍ resbaladero, lugar resbaladizo; pista (de patinaje, ...)

تَزَحَّلَقَ عَلَى patinaje; esquí (deporte) | تَزَحَّلَقَ عَلَى الْمَاءِ patinaje sobre hielo; esquí acuático; تَزَحَّلَقَ فَنِي patinaje artístico

تَزَحَّلَقَ مَتَزَحَّلِقٍ esquiador

زَحَمَ a (زَحْمًا) empujar (ه algo de); agobiar (ه algo de)

III زَحَمَ empujar (ه algo de); agobiar (ه algo de);

competir (ه algo de); disputar (ه algo de) | زَحَمَ a (ه algo de); frisar, acercarse (ه algo de)

بِالنَّكِبِ وَالسَّاقِ emplear todos los medios para conseguir algo VI تَزَحَّمُ apretujarse; hacerse la competencia VIII إِزْدَحَمَ apretujarse; estar abarrotado (ه algo de); hormiguar (ه algo de)

زَحْمٌ gentío, muchedumbre

زَحْمَةٌ gentío, muchedumbre

زَحَامٌ gentío, muchedumbre; embotellamiento (congestión de vehículos)

مُزَاحِمَةٌ pl. مُزَاحِمَاتٍ gentío, muchedumbre; competencia, rivalidad

إِزْدَحَامٌ gentío, muchedumbre; apiñamiento; embotellamiento (congestión de vehículos) | إِزْدَحَامٌ

السُّكَّانُ superpoblación

مُزَاحِمٌ pl. مُزَاحِمُونَ competidor, rival

مُزْدَحِمٌ atestado, lleno de bote en bote

مُزْدَحِمٌ gentío, muchedumbre

زَخَّ i (زَخِيخًا) relumbrar (brasa)

زَخَّةٌ pl. زَخَّاتٍ aguacero

زَخِيخٌ relumbrar

زَخَرَ a (زُخُورًا, زَخَرًا) crecer y desbordarse (río, ...); agi-

tarse (mar); abundar (ه algo de); alardear (ه algo de)

V تَزَخَّرَ crecer y desbordarse (río, ...); agitar (mar); abundar (ه algo de)

زَخَارٌ crecido y desbordado (río, ...); lleno, desbordante (mar); exuberante (sentimiento)

زَخَرٌ crecida; desbordamiento

زُخُورٌ exuberante

زَخِيرٌ crecido y desbordado (río, ...); lleno, desbordante (mar); exuberante (sentimiento) | زَاخِرٌ

الْجَنَابَاتِ completamente lleno

زَخْرَفَ adornar (ه algo); embellecer (ه algo)

II زَخْرَفَ adornarse; estar adornado; embellecerse

زُخْرَفُ pl. زَخَارِفُ adorno; decoración; presentación (aspecto exterior) | زَخَارِفُ الدُّنْيَا vanidades mundanas; زَخَارِفُ لَفْظِيَّةُ adornos retóricos

زَخْرَفَةٌ pl. ات decoration, decorado

زُخْرُفِي decorativo

مُزَخْرَف decorador

مُزَخْرَف decorado (adj.); florido

زَخِمَ a (زَخِمَ) rechazar violentamente (ه a algn); زَخِمَ (زَخِمَ) heder (carne)

زَخِمَ impetuosidad; impulso

زَخِمَ fétido, hediondo

زَخْمَةٌ púa (*mús.*); correa (para castigar) (*Eg.*)

زَخْمَةٌ fetidez, hedor

زُخْمَاءُ f. زُخْمَاءُ pl. زُخْمَ fétido, hediondo

زَرَّ u (زَرَّ) abotonar (ه algo); entornar (عَيْنُهُ un ojo)

II زَرَّ abotonar (ه algo) IV أَزَّرَ poner botones (ه algo)

زَرَّ pl. أَزْرَارُ botón; interruptor; pulsador; botón, yema; borla; (pl.) gemelos (de camisa) | زَرَّ الْجَرَسِ botón del timbre; زَرَّ الصَّغْطِ pulsador; botón

زَرَّ العَيْنِ : زَرَّ estafiloma (*med.*)

زَرَادَشْتُ, زَرَادَشْتُ Zoroastro

زَرَادَشْتِي, زَرَادَشْتِي zoroástrico; (pl. وَن) zoroastra

زَرَادَشْتِيَّة, زَرَادَشْتِيَّة zoroastrismo

زَرَبَ u (زَرَبَ) recoger (ه el ganado en); زَرَبَ (زَرَبَ) fluir (agua) II زَرَبَ recoger (ه el ganado en)

زَرَبِيَّة, زَرَبِيَّة pl. زَرَابِي tapiz, alfombra

زَرَبِيَّة pl. زَرَابٍ aprisco, redil; cercado (sust.); corral; choza (*Áfr. N.*); factoría, puesto comercial (*Sud.*) | زَرَبِيَّةُ الْحَنَازِيرِ pocilga

زَوَارِبُ pl. زَارُوب callejón

مَزْرَابُ pl. مَزَارِبُ goterón, canal del tejado

مَزْرَبُ recogido (ganado)

زَرَبُولُ (gr.) pl. زَرَابِيلُ zapato de tacón alto

زَرَبُونُ (gr.) pl. زَرَابِينُ zapato de tacón alto

مُزْرَبُ de mal humor

زَرَدَ u (زَرَدَ) estrangular (ه a algn); زَرَدَ a (زَرَدَ) tragar

(ه algo); devorar (ه algo) VIII إِزْدَرَدَ tragar

(ه algo); devorar (ه algo); participar en una زَرْدَةٌ

زَرْدُ pl. زُرُود cota de mallas

زَرْدَةٌ pl. ات plato de arroz cocido con azafrán y

miel; banquete público de cofradía (*Magr.*); comilona

زَرْدَةٌ (n. un.) pl. ات eslabón

زَرْدِيَّة pl. ات alicates; tenacillas

زَرَادِيَّة pl. ات alicates; tenacillas

مَزَرْدُ pl. مَزَارِدُ garganta

مُزْدَرِدُ participante en una زَرْدَةٌ (*Magr.*)

زَرَزَرُ trinar, gorjear (ave); vejar, molestar (ه a algn) (*Eg.*)

زَرَزَرَةٌ trino, gorjeo

زَرَزُورُ, زَرَزُورُ pl. زَرَاذِيرُ estornino (*Sturnus*) (*zool.*)

زَرَزُورِي tordo (caballo)

زَرَصَ II زَرَصَ adoquinar (ه una calle) (*Tún.*)

زَرِصُ pl. زُرُوصُ adoquín (*Tún.*)

زَرَعَ a (زَرَعَ) sembrar (ه algo); esparcir (ه algo);

plantar (ه algo); trasplantar (ه un órgano)

(*med.*); cultivar (ه un terreno, bacterias); plantar

(fig.), poner, colocar (ه un explosivo, una mina, ...)

II زَرَعَ emplear (ه a algn) en una faena

agrícola III زَارَعَ arrendar un campo en aparcería

VII انْزَرَ pas. de I; VIII اِزْدَرَ sembrar (ه algo); plantar (ه algo)

زَرْع siembra; cultivo; (pl. زُرُوع) semilla; sembrado (sust.); plantío; campo; trasplante (med.); puesta, colocación | زَرْع مَخْبَرِيّ cultivo de laboratorio; زَرْع اَلزَّرْع اَلْاَغْرِاع agricultura y ganadería; زَرْع قَلْب trasplante de corazón; كَلْبِيّ trasplante de riñón; زَرْع اَلْاَغْم minado (sust.); زَرْع اَلْاَغْم inculto, incultivado

زَرْع pl. زُرَّاع sembrador; plantador; campesino; labrador; agricultor

زَرْع siembra; labranza; cultivo; agricultura; agronomía; trasplante (med.); -cultura | زَرْع بَعْلِيّ cultivo de secano; زَرْع اَلْبَسَاتِين jardinería; horticultura; زَرْع اَلْاَغْرَاج silvicultura; زَرْع اَلْاَغْرَاج horticultura; زَرْع اَلْاَغْرَاج floricultura; زَرْع سَقَوِيّ cultivo de regadío; زَرْع صَنْف واحد monocultivo; زَرْع اَلْاَغْبَات silvicultura; زَرْع قَلْب trasplante de corazón (med.); زَرْع اَلْاَغْبَات cultivo de la palmera

زَرْعِيّ agrícola; cultivable (terreno); agrario; agronómico; agrónomo; agri-, agro-

زَرْعِيّ secano

زَرْعِيّ sembrado (sust.); mieses

زَرْع terreno cultivable

زَرْع pl. مَزَارِع campo, plantación; tierra arable; granja agrícola; cortijo | زَرْع اَلْمَوْذَجِيّ granja modelo; زَرْع اَلْمَوْذَجِيّ granja experimental; زَرْع اَلْمَوْذَجِيّ granja colectiva; زَرْع اَلْمَوْذَجِيّ granja avícola; زَرْع اَلْمَوْذَجِيّ piscifactoría

زَرْعِيّ agricultor

زَرْعِيّ agriculturación

زَرْعِيّ aparcería

زَرْع pl. زُرَّاع sembrador; plantador; agricultor; campesino

زَرْع sembrado; plantado; trasplantado (órgano) (med.); cultivado

زَرْع pl. اَت sembrado (sust.); plantación

زَرْع pl. اَت agricultor; agrónomo; aparcero

زَرْع pl. اَت grupo de personas | pl. زَرْعَات en grupos y por separado

زَرْع jirafa. زَرْعِيّ, زَرْعِيّ, زَرْعِيّ pl. زَرْعِيّ (Giraffa) (zool.)

زَرْع u i (زَرْع) defecar (ave); زَرْع u (زَرْع) atravesar (ه a algn con algo); pinchar (ه, ه a algn, algo); arrojar (ه algo); زَرْع a (زَرْع) y IX اَزَرْق ser azul; ponerse azul

زَرْع excremento de ave | زَرْع اَلْاَغْرَاج inyección (acción)

زَرْع color azul; glaucoma (med.)

زَرْع color azul; cianosis (med.)

زَرْع azul

زَرْع arrendajo (zool.)

زَرْع chochín (Silvia nisoria) (zool.); pez fluvial comestible de la familia de los silúridos, que abunda en los ríos Nilo y Níger (Eutropius niloticus) (zool.); (pl. زَرْعِيّ) inyección (Tún.)

زَرْع jirafa (Genetta felina) (zool.)

زَرْع f. زَرْع pl. زَرْع azul; de color oscuro | زَرْع aَلْاَغْرَاج cielo, bóveda celeste; زَرْع اَلْاَغْرَاج azul marino; زَرْع اَلْاَغْرَاج azul celeste; زَرْع اَلْاَغْرَاج de ojos azules; زَرْع اَلْاَغْرَاج azul oscuro; زَرْع اَلْاَغْرَاج azul añil

زَرْع pl. مَزَارِع jabalina

زَرْع color azul; paso de un color al azul

زَرْع (persa) rojo vivo

زَرْعِيّ = زَرْعِيّ

زَرْع espolinar, adornar con brocado (ه algo); adornar (ه algo)



زَرَكَش (persa) brocado (sust.)

زَرَكَشَة acción de espolinar; oficio del bordador

زَرَكَشِي pl. زَرَاكِشَة bordador

مُزَرَكَش bordador

مُزَرَكَش bordado (adj.); adornado; ornamental (caligrafía)

زِرْكَوْنِيوم circonio (quím.)

زَرَانِيْقُ pl. زُرْنُوْق arroyo

زَرْنِيْخ أَحْمَرُ | زَرْنِيْخ (persa) arsénico (quím.) | زَرْنِيْخ re-  
jalgar (min.); زَرْنِيْخ أَصْفَرُ oropimente (min.)

زَرْنِيْخِي arsenical (quím.)

زَرَى i (زَرَايَة) censurar, criticar (على ب a algn); deni-  
grar (على ه a algn); desaprobador (على ه algo en  
algn) IV أَزْرَى desacreditar (ب a algn, algo); ser  
una vergüenza (ب para) | أَزْرَى بِالْكَرَامَةِ atentar al  
honor V تَزْرَى censurar, criticar (على ب a algn);  
denigrar (على ب a algn) VIII إِزْدَرَى y X اسْتَزْرَى  
menospreciar (ب ه un peligro)

زَرِي despreciable; mezquino

زَرَايَة desprecio; denigración

إِزْرَاء desprecio; denigración

إِزْدَرَاء desprecio; denigración; menosprecio

مُزَرٍ f. مَزْرِيَة denigrante; vergonzoso

مُزْرَى despreciable

مُزْدَرٍ f. مَزْدَرِيَة desdenoso

زُطّ (col.) gitanos

زُطِّي gitano

زُطِّيَة gitana

زَعْبَرُ engañar (على a algn)

زَعْبَرَة engaño

مُزَعْبَرَاتِي pl. مَزْعَبَرَاتِي charlatán (Sir.)

زَعْبُوْط pl. زَعَابِيْط tela de lana; túnica de lana empleada  
por los campesinos (Eg.)

صَعْتَر = سَعْتَر = زَعْتَر

زَعَجَ a (زَعَج) y IV أَزَعَجَ molestar (ه a algn); alarmar  
(ه a algn); desplazar (من عن ه a algn de) | زَعَجَ  
(ه a algn); molestarse (ل en): لَا تُزَعِجْ نَفْسَكَ! no te mo-  
lestes (ل en)! VII انْزَعَجَ molestarse; turbarse (عن  
por); ser desplazado

زَعَج molestia; inconveniente

إِزْعَاج perturbación

انْزِعَاجِ النَّفْسِيَّةِ | انْزِعَاج molestia; inconveniente  
perturbación mental

مُزَعِج molesto; inquietante; pl. مُزَعِجَات molestias

زَعَرُ a (زَعَر) ser ralo

زَعِر lampiño

زُعْرَة aguzanieves (zool.)

زَعَارَة maldad; bajeza

زُعْرَاءُ f. زُعْرَاءُ pl. زُعْر lampiño; rabón (sin rabo o

con rabo cortado); (pl. زُعْرَان) bandido; bribón

(Lib., Pal., Sir.)

زُعْرُوْر pl. زُعَارِيْر malo; quisquilloso; acerolo

(Crataegus azarolus) (bot.) | زُعْرُوْر الأُوْدِيَّة espino  
albar (Crataegus monogyna) (bot.)

زَعَزَع (زَعَزَعَة) sacudir (ه algo) II تَزَعَزَع estremecer-  
se | لَا يَتَزَعَزَع inamovible; imperturbable

زَعَزَع impetuoso (viento); huracanado

زَعَزَعَة pl. زَعَاِز convulsión; tempestad;

pl. زَعَاِز reveses

زَعَزَع viento impetuoso; huracán

زَعَزَعَان impetuoso (viento); huracanado

زَعَزُوْع esmirriado, muy flaco

مُزَعَزَع estremecido; inestable

مُتَزَعَزَع estremecido; inestable

زَعَطَ *a* ( زَعَطُ ) expulsar (• a algn)

زَعَفَ *a* ( زَعْفُ ) y IV أَزَعَفَ matar en el acto (• a algn)  
(veneno)

زُعَافُ que mata fulminantemente (veneno, golpe, ...)

مُزَعِفُ que mata fulminantemente (veneno, golpe, ...)

زَعَفَرُ azafranar ( هـ algo)

زَعْفَرَانُ pl. زَعَاْفِرُ azafrán (*Crocus sativus*) (bot.)

زَعَقَ *a* ( زَعَقُ ) gritar; cloquear (gallina)

زَعَقِي (col.) gritería

زَعَقَةٌ (n. un.) pl. زَعَقَاتُ grito

زُعَاقُ salobre (agua)

زُعُوقَةٌ salobridad

زَعِيقُ gritería

زَعَلَ *a* ( زَعَلُ ) enfadarse (من por algo); estar harto  
(من de) II زَعَلَ y IV أَزَعَلَ enfadar (• a algn); fastidiar (• a algn)

زَعَلُ enfado; fastidio; disgusto | بِلَا زَعَلٍ sin enfadarse

زَعَلٌ enfadado; fastidiado; disgustado

زَعْلَانٌ enfadado; fastidiado; disgustado

زَاعُولَةٌ enfado; fastidio; disgusto

زَعَمَ *u* ( زَعَمُ ) afirmar, sostener (أَن que); pretender (أَن que); estimar, juzgar; responder (ب de algo); declarar (أَن ل algn que) | زَعَمَ الضُّدَّ sostener lo contrario; زَعَمَ لِنَفْسِهِ atribuirse ( هـ algo) V تَزَعَّمُ dárseles de jefe; liderar, dirigir ( هـ un grupo); presidir ( هـ una reunión)

زَعَمُ afirmación, declaración; pretensión; opinión | عَلَى زَعَمٍ فِي as como afirma; en opinión de; زَعَمُ أَنْ suponiendo que

زَعَامَةٌ jefatura (dignidad); liderato, liderazgo

زَعِيمُ pl. زُعَمَاءُ jefe; líder (*pol.*); cabecilla; sostén de la familia; coronel (*Ir., Lib.*) (*mil.*); general de brigada (*Ir., Jord., Sir., Yem.*) (*mil.*); responsable (ب de) | زَعِيمُ عَصَابَةٍ jefe del barrio; زَعِيمُ لَكَ يَا أَن te garantizo que jefe de pandilla; زَعِيمُ لَكَ يَا أَن

زَعِيمَةٌ sostén (mujer) de la familia

مَزَاعِمُ (pl.) afirmaciones, declaraciones; pretensiones, suposiciones

مَزْعُومُ afirmado, declarado; pretendido; presunto

زَعَانِفُ pl. زَعَانِفُ gentuza; (pl.) aletas (de los peces, focas, ...)

زُعْبُ pelusa

زُعْبُ cubierto de pelusa

زُعَابَةٌ pelusa

زُعْبَاءُ f. زُعْبُ pl. cubierto de pelusa

زُعْبَارُ (*Eg.*) felpa

زَعَدَ *a* ( زَعْدُ ) empujar (• a algn)

زَعْدَةٌ pl. زَعْدَاتُ empujón

زَعَرَ fijar la mirada (لِ الى en algn) (*Eg.*)

زَعْرَبُ Zagreb (cap. de Croacia)

زَعْرَدَ ( زَعْرَدَةٌ ) hacer albórbolas de alegría (mujer)

زَعَارِيدُ (pl.) albórbolas de alegría

زَعْرَدَ = زَعْرَطَ

زَعَارِيدُ = زَعَارِيطُ

زَعَزَعُ esconder, disimular ( هـ algo); hacer cosquillas (• a algn) (*Eg.*)

زَغَطَ *u* ( زَغَطُ ) engullir (*Eg.*)

زَغُطَةٌ hipo (*Eg.*)

زَغَلَ *a* (زَغَلَ) verter (ه algo) poco a poco; falsificar  
(ه algo) IV أَزْغَلَ verter poco a poco

زَغَل dinero falso

مَزْغَل pl. مَزَاغَلُ troner, porta (*mil.*)

زَغْلَ deslumbrar (ه la vista) (*Eg.*); ser deslumbrados  
(ojos) (*Eg.*)

زَغَالِيلُ pl. زُغُولُ pichón; pajarito (*Eg.*); nene

زَعْوَرَة borborismo (*med.*)

زَفَّ *i* (زَفَّ, زُفُوف) extender las alas (ave); apresurarse;  
ofrecer (الى algo a algn); *u* (زَفَّ, زَفَّ) conducir  
solemnemente (الى la novia al novio); in-  
formar (الى a algn de algo); pas. زُفْتُ ser llevada  
(الى al novio) (novia); casarse la novia (الى con  
algn) | (الى) زَفَّ البُشْرَى llevar buenas noticias  
pl. زَفَّة cortejo nupcial; vez | زَفَّة una vez  
زَفَّ boda  
زُفُوف avestruz (*Struthio camelus*) (*zool.*); veloz  
(camello); expreso (tren)

زَفِيف soplo del viento

مَزَفَّة pl. مَزَفَات litera de novia

زَفَّ II زَفَّت embrear (ه algo); asfaltar (ه una carre-  
tera)

زَفَّت brea; asfalto | زَفَّت وَقَطْرَان (lit., brea y al-  
quitrán) una porquería; ¡qué mala suerte!

مَزَفَّة pl. مَزَفَات asfaltadora (*tecn.*)

زَفَّت asfaltado (sust.)

زَفَّر *i* (زَفَّر, زَفَّر) suspirar profundamente; respirar  
penosamente; lamentarse; espirar II زَفَّر ensuciar  
(ه algo); engrasar (ه algo); comer carne (en días  
de abstinencia) (*crist.*)

زَفَّر grasa; comida grasa (prohibida en días de  
abstinencia) (*crist.*)

زَفَّر graso; sucio; mugriento; maloliente; inde-  
cente

زَفَّرَة pl. زَفَّرَات suspiro; gemido

زَفَّارَة indecencia

زَفِير suspiro; espiración; gemido

زَفِير (fr.) céfiro (tela)

زَفْرَة silbido del viento

زَفْلَة asfaltado (sust.)

زَفْن *i* (زَفْن) bailar

زَقَّ *u* (زَقَّ) embuchar (ه a sus polluelos) (ave)

زَقَّ pl. زَقَّاق, زَقَّاق, أَرْقَاق odre

زَقَّة pájaro culebra (*Plotus*) (*zool.*)

زَقَّاق (m. y f.) pl. زَقَّة callejón; corredor, pasillo

(*geogr.*); estrecho (sust.) (*geogr.*) | زَقَّاق دَانْزِيْق

pasillo de Danzig (*pol.*); زَقَّاق لَا يَنْفُذُ callejón sin  
salida

زَقِيْقَة pardillo (*Acanthis cannabina*) (*zool.*)

زَقْرَقَة (زَقْرَقَة) trinar, gorgear (ave); parlotear (mujer);

embuchar (ه a sus polluelos) (ave); acunar (ه a  
un niño)

زَقْرَقَة trino, gorjeo

زَقْرَاق chorlito (*Charadrius*) (*zool.*)

زَقْرَوَقَة pl. زَقْرَاقِيْجُ pajarito; pecezuelo

زَقْرَاقِيْجُ Zagazig (ciudad del Bajo Egipto)

زَقَفَ *u* (زَقَفَ) arrebatar (ه algo)

زَقْلَة (زَقْلَة) porra, maza (*Eg.*)

زَقِيْلَة pl. زَقَاتِلُ callejuela; sendero

زَقَمَ *u* (زَقَمَ) engullir (ه algo) II زَقَمَ y IV أَزَقَمَ hacer

engullir (ه a algn algo); embuchar (ه a sus po-  
lluelos) (ave) VIII أَزَقَمَ engullir (ه algo)

زَقْمُ Zaqqum, árbol del infierno (Corán 37:62)

(زَقَا *u* gritar; cantar (gallo)

زُقَاءُ canto del gallo

زَكَبَ *u* (زَكُوب) llenar (algo)

زَكِيَّةُ pl. زَكَائِبُ saco; bolsa | زَكِيَّةُ الْبَرِيدِ saca de correo

زُكْرَةٌ pl. زُكُرٍ odre pequeño para el vino; especie de oboe (*Tún.*) (*mús.*)

زَكَرِيَّا Zacarías (libro del Antiguo Testamento)

زَكَمَ pas. زَكُمَ acatarrarse, resfriarse

زَكْمَةٌ catarro, resfriado

زَكَامٌ catarro, resfriado

مَزْكُومٌ acatarrado, resfriado

زَكَانَةٌ sagacidad; intuición

(زَكَا *u* (زَكَاء) prosperar; ser bueno, honrado; ser apropiado (ب para algn); crecer; زَكِيَ *a* prosperar; ser bueno, honrado; ser idóneo (ب para algn) II زَكَّى hacer prosperar (• a algn); acrecentar (algo); purificar (algo); justificar (algo); declarar honrado (• a algn); recomendar (• a algn); pagar el azaque IV أَزَكَّى acrecentar (algo) V تَزَكَّى pagar el azaque; purificarse, justificarse espiritualmente ante Dios (*isl.*)

زَكَاءُ crecimiento; honradez; pureza

زَكَاةُ pl. زَكَوَاتُ pureza; honradez; justificación; limosna; azaque (*jur. isl.*) | زَكَاةُ الْفِطْرِ limosna en alimentos que se debe dar al final del mes de ramadán (*jur. isl.*)

زَكِيٌّ pl. أَزْكَيَاءُ puro; casto; honrado; buen olor (ذَكِيّ =)

أَزْكَى más puro; más decente; mejor; más apropiado

تَرْكِيَّةُ purificación; justificación; declaración de honradez (*jur. isl.*); recomendación; acto de pagar el azaque; examen de los testigos para establecer su credibilidad (*jur. isl.*); elecciones sin votación porque sólo hay un candidato (*pol.*)  
مَزْكٌ pl. وَن que paga el azaque

رَسَلْتُ (رَلْتُ) *a* (رَلْتُ) *i* (رَلْتُ) *y* (رَلْتُ) *res-*  
balar; cometer un error; no afectar (عن a algn)  
أَزَلُّ (mal) IV رَلْتُ بِهِ الْقَدَمُ dar un paso en falso  
X رَسَلْتُ (• a algn) hacer resbalar (• a algn); inducir a error (• a algn)

رَلَّ resbalón; error; especie de caña (*Sir:*) (*bot.*)

رَلَّةٌ (n. un.) pl. رَلَاتٌ resbalón; error; fallo  
رَلَّةٌ لِسَانٍ lapsus calami; lapsus linguae

رَلَّ resbalón; error; fallo

رَلَالٌ agua fresca, dulce; albuminuria (*med.*) |

رَلَالُ الْبَيْضِ clara de huevo

رَلَالِيٌّ albuminoso; pl. رَلَالِيَّاتُ proteínas (*biol., quim.*)

رَلَالَةٌ pl. مَرَالٌ resbaladero, lugar resbaladizo; ocasión de error; fallo

رَلَابِيَّةٌ pl. رَلَابِيَّاتُ especie de pestiño espolvoreado con azúcar

رَلَابِيَّةٌ pl. رَلَابِيَّاتُ que hace o que vende esos pestiños

رَلَجَ عَلَى الثَّلْجِ | رَلَجَ *a* deslizarse; patinar (رَلُوج) *a* رَلَجَ patinar; رَلَجَ *u* (رَلَجَ) *y* V تَرَلَجَ deslizarse; patinar; esquiar | رَلَجَ عَلَى الثَّلْجِ VII اِنْرَلَجَ deslizar; patinar

رَلَجٌ resbaladizo

رَلَاجٌ cerrojo; cerradura

رَلَاجَةٌ trineo; esquí

رَلَجٌ resbaladizo

زُلْجِجَ azulejo

زُلْجِي azulejo

مِرْجِج pl. مِرْجِج patin; trineo

مِرْجِجَة pista de patinaje

مِرْجِجَة pl. مِرْجِج trineo

مِرْجِج pl. مِرْجِج cerrojo; cerradura

تُرْجِج عَلَى النَّجْجِ | تُرْجِج patinaje; esquí (deporte)

esquí (deporte); تُرْجِج عَلَى الْجَلِيدِ patinaje sobre hielo;

تُرْجِج عَلَى الْمَاءِ, الْمِيَاهِ esquí acuático

مُتْرَجِج عَلَى الْمَاءِ, الْمِيَاهِ | مُتْرَجِج patinador; esquiador

esquiador acuático

زَلَجَ (زَلَجَ) a probar, gustar (هـ algo)

زَلَزَلَ sacudir, estremecer (هـ algo); pas. زُلْزِلَ sufrir una

sacudida; vacilar II تَزَلَزَلَ temblar (tierra)

زَلَزَلَة pl. زَلَزَلَة terremoto

زَلَزَل pl. زَلَزَل sacudida; terremoto

زَلَزَلِي, زَلَزَلِي سismic; sismológico

مُزَلَزِل estremecedor

زَلَطَ (زَلَطَ) u caminar de prisa; correr; engullir (هـ al-

go) II زَلَطَ desnudar (هـ a algn); adoquinar (هـ una

calle) V تَزَلَطَ desnudarse

زَلَطَ desnudez

زَلَطَ (col.; n. un. زَلَطَة) adoquín (Eg.)

زَلْطِي zloty (unidad monetaria)

زَلَعَة pl. زَلَع tinaja (Eg.)

زَلَعَم tragar (dial.)

زَلَعَم pl. زَلَعَم gaznate; laringe (anat.)

زَلَفَ (زَلَفَ) u acercarse (الى a algn); adular

(الى a algn) II زَلَفَ añadir (في algo a); exagerar

تَزَلَفَ (هـ algo) IV زَلَفَ acercar (هـ, هـ algn, algo) V

تَزَلَفَ adular (الى a algn) VIII زَلَفَ adular (الى a algn)

زَلَفَ adulación; servilismo; proximidad

زَلَفَة adulación; servilismo; proximidad; (pl. ات, ات)

زَلَفَ cuenco de leche (Ar.)

زَلَفِي adulación; servilismo; proximidad

تَزَلَفَ adulación; servilismo

مُتَزَلِف adulador; servil

مُزْدَلِفَة Muzdálifa, lugar a mitad de camino entre Arafat y Mina, en el que los peregrinos pasan la noche entre el 9 y el 10 de *dū l-hijya* (isl.)

زَلَقَ (زَلَقَ) u resbalar II زَلَقَ poner

(algo) resbaladizo; hacer resbalar (في algo en)

IV زَلَقَ أَرْزَقَهُ بِبَصَرِهِ | زَلَقَ a algn hacer resbalar (هـ a algn)

زَلَقَ resbalar; ir en trineo; patinar; esquiar

VII زَلَقَ resbalar; ir en trineo; patinar; esquiar; evitar, esquivar (عن a algn,

algo) | زَلَقَ عَلَى النَّجْجِ patinar; esquiar

زَلَقَ resbaladero, lugar resbaladizo

زَلَقَ liso; resbaladizo

زَلَقَة (n. un.) resbalón; caída

زَلَقَة lisura

زَلَقَة pl. ات trineo; patín; tobogán; canalón

مِرْزَلَق pl. مِرْزَلَق resbaladero, lugar resbaladizo;

montaña rusa; pl. مِرْزَلَق insidias

مِرْزَلَق pl. ات plano inclinado; rampa, acceso;

paso a nivel (Eg.)

مِرْزَلَق | مِرْزَلَق un par de patines

مِرْزَلَق patín, d. مِرْزَلَق

مِرْزَلَق patín de ruedas

مِرْزَلَق pl. مِرْزَلَق trineo; patín; tobogán

تَزَلِيق lubricación

مِرْزَلَق resbalón; patinaje; esquí (deporte) |

مِرْزَلَق عَلَى النَّجْجِ corrimiento de tierras; patinaje sobre

esquí (deporte); مِرْزَلَق عَلَى الْجَلِيدِ patinaje sobre

hielo; مِرْزَلَق عَلَى الْمَاءِ esquí acuático

مِرْزَلَق corrediza (puerta, ...)



مُنْزَلَةٌ cursor (instrumento de medida)

مُنْزَلٌ resbaladero, lugar resbaladizo; tobogán;

situación difícil

زَلَمَ pl. أَزْلَامُ flecha adivinatoria; oráculo

زَلَمَةٌ fisonomía; (pl. زَلَمٌ) individuo; hombre

زُلُومَةٌ pl. زُلُومٌ trompa de elefante

زَمَّ بِأَنْفِهِ | زَمَّ (ه) atar (ه algo); reforzar (ه algo)

ser arrogante II زَمَّمَ embridar (ه un camello)

VII أَنْزَمَ estar atado

زِمَامٌ pl. أَرِمَةٌ cabestro (del camello); brida; nari-

guera (anilla) para camellos y mujeres (*Chad*);

vínculo; atadura; diario (sust.); registro; ejido

(*Eg.*) | زِمَامُ الأَمْرِ control de la situación; زِمَامُ

المُبَادَرَةِ iniciativa; زِمَامُ الْحُكْمِ riendas del poder; زِمَامُ

مُنْزَلٍ cremallera, cierre relámpago; بِزِمَامٍ bajo la di-

rección de; لَا زِمَامَ لَهُ no es de fiar

مَزْمُومُ العُنُقِ: مَزْمُومٌ de cuello alto (vestido)

زِمْبَابُوِي Zimbabwe (antes Rodesia del Sur)

زِمْبَابُوانِي zimbabuano, zimbabuense

زَمَّتْ u (زَمَاتَةٌ) y V تَرَمَّتْ estar serio; estar frío (fig.)

زَمَاتَةٌ seriedad; frialdad (fig.)

زَمِيْتُ serio; frío (fig.)

زَمِيْتُ serio; frío (fig.)

تَرَمَّتْ seriedad; frialdad (fig.); intolerancia; es-

trechez de miras

مُتَرَمَّتْ serio; frío (fig.); pedante; intolerante; de

miras estrechas

زُمَجٌ (col.; n. un. زُمَجَةٌ) pl. زُمَاجٌ especie de alcotán

(*Herpethotheres*) (zool.) | زُمُجُ المَاءِ gaviota (*Larus*)

(zool.)

زَمَجَرَةٌ (زَمَجَرَةٌ) hacer estrépito; rugir; alborotar

زَمَجَرَةٌ pl. اِتْ estrépito; rugido; alboroto

زَمَر u i (زَمِر, زَمَر) y II زَمَرَ tañer, tocar (*mús.*); tocar el

claxon

زَمَرٌ toque de un instrumento de viento (*mús.*);

(pl. زُمُور) flauta; oboe; claxon (*Sir*);

زُمُرَةٌ pl. زُمُرٌ grupo de personas; banda; coman-

do (*mil.*) | دُمُوءَةُ الدَّمِ grupo sanguíneo (*fi-*

*siol.*)

زَمَّارٌ instrumentista de viento; flautista (*mús.*) |

زَمَّارُ الرَّمْلِ agachadiza (*Actitis hypoleucos*) (zool.)

زَمَّارَةٌ arte de tañer la flauta

زَمَّارَةٌ pl. زَمَّامِيرٌ clarinete (*Eg.*); flauta; bocina;

claxon; sirena | زَمَّارَةُ الْإِنْدَارِ sirena de alarma

زَمُورٌ pl. زَمَامِيرٌ claxon

زَمِيرٌ toque de un instrumento de viento (*mús.*)

زَمِيرٌ avena loca (*Avena fatua*) (*bot.*)

زَمِيرٌ, زَمِيرٌ caballa, escombro (*Gasterosteus acu-*  
*leatus*) (zool.)

إِزْمِيرٌ Esmirna (ciudad de Turquía)

مِزْمَارٌ pl. مِزَامِيرٌ flauta; laringe (*anat.*) |

مِزْمَارُ الرَّاعِي alisma (*Alisma*) (*bot.*); مِزْمَارُ الْقَرْيَةِ corna-

musa

مِزْمَارِيٌّ laringeo

تَرَمِيرٌ toque de un instrumento de viento (*mús.*);

toque de claxon

زَمَّارٌ pl. زَمَّارٌ flautista

مَزْمُورٌ pl. مِزَامِيرٌ salmo | المِزَامِيرُ Salmos (libro del

Antiguo Testamento)

زُمُرْدٌ (persa) esmeralda | رِيحَانِيٌّ زُمُرْدٌ aguamarina

(*min.*); زُمُرْدٌ مِصْرِيٌّ berilo (*min.*)

زُمُرْدِيٌّ verde esmeralda

زَمَزَمَ (زَمَزَمَةٌ) retumbar a lo lejos; tronar; crepitar (fue-

go); rugir

زَمَزَمٌ abundante; el pozo Zemzem en la Gran

Mezquita de La Meca

زَمْزَمَة pl. زَمَزَمٌ retumbo; trueno; crepitación (del fuego); rugido (del león)  
 زَمْزَمِي pl. زَمَزِمَة encargado de la distribución del agua del pozo Zemzem  
 زَمْزِمَة cantimplora; termo  
 زَمَطَ u (زَمَطَ) escaparse  
 زَمَعَ II y زَمَعَ IV decidirse (على, هـ a hacer algo)  
 زَمْعَة pl. زَمَاع mechón de pelo en la parte baja de la pata (cabra, gacela,...); espolón (gallito,...)  
 زَمُوع decidido (activo); inminente  
 زَمُوع (عَلَيْهِ) : مُزْمَع decidido (pasivo); inminente  
 زَمَلَ u (زُمُول) seguir (• a algn) III زَامِل ser compañero (• de algn); acompañar (• a algn) V تَزَمَّل ponerse la zámale (Tún.) VI تَرَامَل ser compañeros  
 زَمَلَة pl. زُمَلَات grupo de personas  
 زَمَلَة familia, casa (incluidos los allegados y criados) (Magr.); cuerpo de policía montada (Arg.)  
 زَمَالَة compañía; sociedad; camaradería; complicidad | زَمَالَة دِرَاسِيَة beca (Ar., Ir.)  
 زَمَالَة compañía; sociedad; camaradería; complicidad; turbante de los jueces religiosos (Tún.)  
 زَمِيل pl. زُمَلَاء compañero; colega; camarada; cómplice; miembro de una sociedad erudita | زَمِيل المَدْرَسَة compañero de colegio  
 زَمِيلَة pl. زَمِيلَة at. compañera; colega (f.); camarada (f.); cómplice (f.); buque gemelo  
 زَمِيل pl. إِزْمِيل buril; cincel  
 زَمَلِك pl. زَمَالِك cabaña | pl. الزَمَالِك Zamalek (barrio de El Cairo)  
 زَمَنَ a (زَمَانَة) tener una enfermedad crónica III زَامَن sincronizar IV أَزْمَن perdurar; ser crónica (enfer-

medad); quedarse (ب en un lugar) VI تَرَامَن ser contemporáneos; sincronizar (مع con)  
 زَمَن pl. أَزْمَان tiempo; periodo de tiempo; duración; época | زَمَن durante, en tiempo de; زَمَانًا por un tiempo; زَمَن التَّوْبِ periodo islámico; زَمَن الضَّمّ temporada de la cosecha; الأَزْمَان الغَابِرَة tiempos antiguos; زَمَن الفِطْحِ periodo preadámico; زَمَن النِّيل época de la crecida del Nilo; فِي زَمَن en tiempo de, durante; فِي زَمَن الحرب durante la guerra; فِي زَمَن قِيَّاسٍ en un tiempo récord; مَعَ الزَّمَن con el tiempo, andando el tiempo; (بَعِيد) مِن زَمَن hace, hacía mucho tiempo; مِن زَمَن إِلَى زَمَن de vez en cuando; مِن زَمَن قَرِيب recientemente  
 زَمَن pl. زَمَنِي enfermo crónico  
 زَمَنَة periodo de tiempo  
 زَمَنِي temporal; efímero; cronológico; terrenal; pasajero; secular; de relojería (bomba,...); cronológico  
 زَمَنِيَة periodo limitado de tiempo; temporalidad  
 زَمَان pl. أَزْمَانَة tiempo; periodo de tiempo; tiempo (del verbo) (gram.); duración; época; destino | زَمَانًا por algún tiempo; بَيْنَ زَمَانٍ وَزَمَانٍ de vez en cuando; فِي كُلِّ زَمَانٍ وَمَكَانٍ siempre; عَلَى الزَّمَانٍ en todo tiempo y lugar; مِن زَمَانٍ desde hace, desde hacía tiempo; previamente  
 زَمَانَة enfermedad crónica  
 زَمَانِي temporal; cronológico; terrenal; pasajero; secular  
 زَمَانِيَة periodo limitado de tiempo; temporalidad  
 زَمَيْن pl. زَمَنِي enfermo crónico  
 زَمَان cronoscopio, instrumento para medir intervalos de tiempo muy pequeños (tecn.)  
 زَمَانَة sincronización  
 تَرَامَن contemporaneidad; simultaneidad; coincidencia; sincronización | تَرَامَنًا مَعَ al mismo tiempo que

تَرَامِنِي sincrónico

مُزَامِن sincronizador (*tecn.*)

مُزْمِن que dura mucho; viejo; crónico

مُتَزَامِن simultáneo; coincidente; sincrónico; sincronizado

زَمَهَر IV y زَمَهَر inflamarse

زَمَهَرِير frío intenso

زَنْ u (زَنْ) zumbar (insecto)

زَنْ zumbido (insecto)

زَنْ haba india (*Phaseolus mungo*) (*bot.*)

زَنَّا a (زَنَاء) estar limitado, estar restringido; retenerse (orina); retener (هـ la orina) | زَنَّا بَوْلُهُ retener la orina II زَنَّا limitar (على a algn); oprimir (على a algn); restringir (هـ a algn); confinar (على a algn)

زَنَّا que retiene la orina

زَنَّاة : زَنَّاة البَوْل retención de orina

زَبِر II تَزَبَّر tratar con arrogancia (على a algn)

زَبُور pl. زَبَابِير avisón, crabrón (*Vespa crabro*) (*zool.*)

زَبْرُك (turco) pl. زَبْرُكُ muelle; ballesta; gatillo de un arma de fuego

زَنْبَق (col.; n. un. زَنْبَقَة) pl. زَنْبَاقُ azucena (*Lilium candidum*) (*bot.*); lirio (*Iris*) (*bot.*)

زَبْرُك = زَبْلَك

زَنْبِيل pl. زَنْبَائِل cesto hecho de palma

زَنْتَارِي disenteria (*med.*)

زَنْتَر II تَزَنْتَر andar ufano; ser altivo; pavonearse

زَنْتَرَة altivez; arrogancia

هـ زَنْج II نَجَّج negrizar, imprimir un carácter negro (هـ a algn, a algo) (*etnol.*)

زَنْج (زَنْجِي, زَنْجِي pl. زَنْج negros de África Oriental; negro(s)

زَنْجِي negro (adj. y sust.)

زَنْجِيَة pertenencia a la raza negra; negritud, carácter de la raza negra

زَنْجَبَار Zanzíbar (isla, ciudad y antiguo estado de África Oriental)

زَنْجَبِيل بَلْدِي | زَنْجَبِيل (persa) jenjibre (*Zingiber*) (*bot.*)  
شَامِي, ênula campana, helenio (*Inula helenium*) (*bot.*)

زَنْجَر castañetear, chasquear los dedos

زَنْجَار (persa) cardenillo, verdete (*quím.*)

زَنْجَارِي de color cardenillo

زَنْجِير (persa) pl. زَنْجِير cadena

زَنْجُفَر (persa) cinabrio (*min.*)

زَنْخ II y زَنْخ a enranciarse

زَنْخ rancidez

زَنْخ rancio

زَنْد pl. زَنْاد encendedor, mechero primitivo hecho de dos pedazos de madera; (pl. زَنْود) ulna, cúbito (*anat.*); antebrazo; manipulo (*crist.*)

زَنْد pl. زَنْود cúbito (*anat.*); manipulo (*crist.*)

زَنْاد pl. زَنْدَة eslabón; gatillo de un arma de fuego

زَنْدَة jamba de madera (*Eg.*) (*arqu.*)

زَنْدِيق II تَزَنْدِيق ser زَنْدِيق; hacerse زَنْدِيق

زَنْدِيقَة maniqueísmo; herejía; librepensamiento; ateísmo; hipocresía

زَنْدِيق pl. زَنْادِيقَة maniqueo; hereje; librepensador; ateo; hipócrita

زَنْر II زَنْر إِلَه بَعَيْنِه clavar los ojos en algn

زُنَّارُ pl. زُنَّارَةٌ faja; cinturón

زَنْزَانَةٌ pl. ات celda de cárcel

زَنْجَبَارُ = زَنْبَارُ

زَنْزَلَخَتْ (persa) acederaque (*Melia azedarach*) (bot.)

زَنْطَارِيَّةٌ disenteria (med.)

زَنْقُ i (زَنْقُ) trabar (ه algo); manear (ه una caballería)

II زَنْقُ trabar (ه algo); tratar con cicatería (على a algn)

زَنْقَةٌ presión; necesidad | زَنْقَةُ الْبَوْلِ retención de orina

زَنْقَةٌ pl. ات callejuela; calle (*Marr:*)

زَنْقُ pl. زَنْقُ collera

زَنْكَ II زَنْكَ cincar, cubrir (ه algo) con cinc

زَنْكَ cinc (*min.*)

زَنْمَةٌ (زَمْ) estipula (bot.)

زَنْمِ bajo, vil; ilegítimo (hijo); intruso

مَزْنَمِ bajo, vil; ilegítimo (hijo); intruso

زَنْمَرْدَةٌ (persa) virago, marimacho

زَنْئِ i (زَنْئِ, زَنْئِ, زَنْئِ) cometer adulterio; fornicar; prostituirse

زَنْئِ adulterio; fornicación; prostitución

الزَّئِ adulterio; fornicación; prostitución

بِالْمَحَارِمِ incesto

زَنْ pl. زَنْةٌ adúltero; fornicador

زَانِيَةٌ pl. زَوَانٍ adúltera; prostituta

زَهَدٌ (ه, عن, في) abstenerse (ه, عن, في) u زَهَدٌ a, زَهَدٌ

desinteresarse (ه, عن, في) de algo; ser devoto |

زَهَدٌ فِي الدُّنْيَا renunciar al mundo, consagrarse al servicio divino; hacerse asceta; لا يَزْهَدُ, يَزْهَدُ فِي no para de, no deja de II زَهْدٌ inducir (ه a algn) a

abstenerse (في de algo); inducir (ه a algn) a desin-

teresarse (في de algo) V تَزَهَّدَ renunciar al mundo,

consagrarse al servicio divino; hacerse asceta; ser

frugal X اسْتَزَهَّدَ ser pequeño, insignificante; tener

(ه algo) por pequeño, por insignificante

زَهْدٌ abstención voluntaria; desinterés; renun-

cia; templanza; devoción religiosa; ascesis, asce-

tismo; abstinencia | اِسْكَسِيسُ فِي الدُّنْيَا ascetismo, ascetis-

mo

زَهْدِي ascético

زَهْدِيَّةٌ pl. ات poema que alaba el ascetismo

زَهَادَةٌ pequeñez, insignificancia

زَهِيدٌ pequeño, insignificante; moderado; un po-

co (من de algo)

زَهِيدٌ incitación a la vida de renuncia y de con-

sagración al servicio divino

زَهْدٌ ascetismo, ascetismo

زَاهِدٌ pl. زُهَادٌ abstinente; templado; ascético; as-

ceta; anacoreta

مُزْهَدٌ persona que predica el ascetismo

زَهْرٌ a (زُهْرُ) brillar II زَهَرَ florecer (planta)

IV أَزْهَرَ resplandecer; florecer (planta) VIII أَزْهَرَ

brillar; florecer; estar en flor; prosperar

pl. أَزْهَارٌ, أَزْهَرُ, زُهْرُ pl. زَهْرَةٌ (col.; n. un. زَهْرَةٌ) زَهْرُ

pl. أَزْهَرُ, أَزْهَرُ flores; زَهْرُ hierro colado, hierro

fundido زَهْرُ الثَّالُوثِ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ

zَهْرُ الحَدِيدِ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ

zَهْرُ الحَدِيدِ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ

zَهْرُ الحَدِيدِ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ

zَهْرُ الحَدِيدِ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ

zَهْرُ الحَدِيدِ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ

zَهْرُ الحَدِيدِ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ

zَهْرُ الحَدِيدِ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ

zَهْرُ الحَدِيدِ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ | أَزْهَرُ أَزْهَرُ

زُهورَات (pl. pl.) (lit., flores) tisana contra el catarro compuesta de malvavisco, violeta, malva, anémone, azufaifa, ...

زَهْرَة (n. un.) pl. زَهَرَات flor; blancura; esplendor | زَهْرَة الآلَام *pasionaria (Passiflora) (bot.)*; زَهْرَة الحَاتُون *tulipán (Tulipa) (bot.)*; زَهْرَة florecilla azul que crece en la estepa (*Sir.*); زَهْرَة فِي اليَابَان *hortensia (Hydrangea hortensia) (bot.)*; زَهْرَة الشَّبَاب en la flor de la juventud  
زَهْرِي floral

زَهْرَة brillantez; esplendor | زَهْرَة الغَسِيل añil, azulete

الزُهْرَة Venus (planeta) (*astr.*)  
زَهْرِي venéreo; sífilis  
زَهْرِيَة pl. ات florero, jarrón; maceta, tiesto  
زَهَار pl. ون florista; floricultor; comerciante que

compra el algodón en flor (*Eg.*)

زَهْرَاوِي alegre (persona)  
زَهْرَاءُ f. زَهْرَاءُ pl. زَهْرُ brillante; nitido; de un blanco resplandeciente; más radiante | الأَزْهَرُ al-Azhar (lit., la [mezquita] brillante) mezquita y universidad de El Cairo; الزَهْرَاءُ (lit., la brillante) epíteto de Fátima, hija del Profeta (*isl.*); d. الأَزْهَرَانِ el sol y la luna

أَزْهَرِي rel. a al-Azhar; (pl. ون) azharita, estudiante o graduado de al-Azhar

أَزْهَرِيَة formación que se recibe en al-Azhar  
مَزْهَر pl. مَزَاهِر laúd (*mús.*); tamboril (*Eg.*)  
مَزْهَرَة ramillete de flores (*Yem.*)  
مَزْهَرِيَة pl. ات florero, jarrón; maceta; tiesto  
تَزْهِير floración; prosperidad  
إِزْهَار floración; prosperidad  
إِزْدَهَار florecimiento  
زَاهِر brillante; nitido; en flor; alegre; vistoso  
مَزْهَر floreada (tela)

مُزْهَر brillante; que tiene flores (planta); en flor; floreciente

زَهَفَ a (زُهو) : زَهَفَ إِلَى الْمَوْتِ estar cerca de la muerte VIII إِزْدَهَفَ إِلَى الْمَوْتِ estar cerca de la muerte

زَهَقَ a (زُهو) morir; estar disgustado (من de algo) | زَهَقَتْ رُوحُهُ نَفْسُهُ fallecer; estar harto (من de algo) IV أَزْهَقَ hacer desaparecer (هـ algo); suprimir (هـ algo); aniquilar (هـ algo) | أَزْهَقَ رُوحَهُ نَفْسُهُ hartar, fastidiar a algn; impf. يَزْهِقُ النَّفْسَ repugnante

زَهَقَانِ disgustado

زُهوq efímero

زَاهِق efímero

زُهْمُ fetidez, hedor

زُهْمُ fétido, hediondo

زُهْمَة fetidez, hedor

زُهومة fetidez, hedor

زَهَا (زُهو) u زَهَا brillar; florecer; estar en flor; prosperar; gloriarse (ب de algo); pas. زَهِيَ gloriarse (ب de algo) IV أَزْهَى florecer; prosperar; gloriarse VIII إِزْدَهَى estar orgulloso (ب de); gloriarse (ب de); pas. أَزْدَهَى estar orgulloso

زُهو floración; esplendor; belleza; orgullo; vanagloria; vanidad; diversión

زُهو esplendor | فِي زُهو الشَّبَاب en el esplendor de la juventud

زُهِي brillante; espléndido

زَهَاءُ esplendor

زَهَاءُ número, cantidad | زَهَاءُ alrededor de, más o menos

أَزْهَى más floreciente; más orgulloso



ازدهاء floración; brillo; esplendor; época de esplendor; orgullo

زاه f. زاهية floreciente; brillante; vivo (color); espléndido

مزهو orgulloso (ب de); arrogante

زوج II زواج poner dos a dos (من algo con); casar (من هـ a una mujer con algn); doblar (من algo); usar paralelismo (ret.) III زواج formar una pareja (بين); acoplar (بين a algn con); unir en matrimonio (بين a dos personas); usar paralelamente (بين dos palabras) (ret.) IV أزواج unir en matrimonio (بين a dos personas) V تزوج casarse con una persona de condición inferior VI تزواج emparentar por medio del matrimonio; acoplarse; ser doble VIII ازدواج formar un par; ser doble

زوج pl. أزواج cónyuge; marido, esposo; mujer, esposa; compañero, pareja; par; pareja (conjunto de dos); pareja (cada uno de esos dos) | الزوجان d. pareja, matrimonio; أزواجاً y زوجاً زوجاً por parejas, de dos en dos; زوج الأم cuñado; زوج الأخت padrastro; زوج الحالة yerno, hijo político; زوج الأمومة tío materno; زوج الأمومة tío paterno; زوج الأمومة un par de botas, de zapatos

زوجة pl. امات mujer, esposa | زوجة الأم madrastra; زوجة الأم cuñada; زوجة الأم nuera, hija política; زوجة الأم tía materna; زوجة الأم tía paterna

زوجي doble; par (número); conyugal, matrimonial; doble, partida de dobles (tenis, ...) | زوجي doble mixto; زوجي الرجال doble de caballeros; زوجي السيدات doble de damas

زوجة pl. امات matrimonio; estado conyugal

زواج casamiento (من con); boda; matrimonio | زواج matrimonio consanguíneo; زواج بين الأهل

مختلط matrimonio mixto; الداخلي endogamia; زواج غير شرعي matrimonio civil; زواج غير شرعي cohabitación ilegal; زواج المتعة matrimonio de placer (jur. isl.); زواج مدني matrimonio civil; الزواج monogamia; زواج الواحدة monoginia

زيجة casamiento, boda

زوجي nupcial; conyugal, matrimonial

مزوج (m. y f.) que se ha casado varias veces

تزويج casamiento (tr.) (de una mujer) (من con); contrato de matrimonio

زواج acoplamiento; duplicación; paralelismo (ret.)

مزوجة acoplamiento; apareamiento; amalgama; pareja de vocablos ligados entre sí por su significado, por su forma gramatical o por su fonética

تزويج casamiento; boda

تزواج exogamia

ازدواج acoplamiento; dualidad; dualismo (relig.); empalme (el.) | ازدواج البصري diplopia (med.); ازدواج الجنسية doble nacionalidad; ازدواج الشخصية desdoblamiento de la personalidad; ازدواج الضريبي doble imposición (econ.); ازدواج لغوي bilingualismo; diglosia, coexistencia de dos niveles diferentes de una misma lengua (ling.)

ازدواجي اللغة | ازدواجي اللغة bilingüe

ازدواجية اللغة لغوية | ازدواجية اللغة bilíngüismo; diglosia, coexistencia de dos niveles diferentes de una misma lengua (ling.)

مزوج casado

متزوج casado (من con)

مزدوج doble; de vía doble; mixto (ferrocarril); doble, partida de dobles (tenis, ...); pareado (métr.); bi-; co-; d. مزدوجان comillas (signo ortográfico « ») | مزدوج البؤرة bifocal (fis.); مزدوج

مُخْتَلِط double mixto (*tenis, ...*); مُزْدَوِج الشَّخْصِيَّة; que tiene doble personalidad; مُزْدَوِج اللُّغَةِ bilingual

(زوح) زَاح *i* irse; (زوح) *u* زَاح alejarse (زح) | أَزَاح (هـ algo); quitar (هـ algo) | أَزَاح (عن de) IV أَزَاح alejar (هـ algo); quitar (هـ algo) | أَزَاح (عن de algo) أَزَاح descender la cortina (عن de algo); أَزَاح (عن de algo) VII أَزَاح ser alejado; irse

زود II زَوَّد aprovisionar (ب هـ a algn de); proveer (ب هـ a algn, algo de); dotar (ب هـ a algn de) | زَوَّدُ بَاحْتِجَاتِهِ proveer a las necesidades de algn IV أَزَاد aprovisionar (هـ a algn); dotar, equipar (هـ una nave) (mar:) V تَزَوَّد estar aprovisionado; aprovisionarse (ب de); aprender (من de algn); equiparse (ب con, de)

زَاد pl. أَزْوَاد, أَزْوَاد provisiones

زَوَاد provisiones

زَوَادَة provisiones

مَزَوْد pl. مَزَاوِد, مَزَاوِد morral; zurrón; mochila

مَزَادَة pl. مَزَاوِد, مَزَاوِد morral; zurrón; mochila

تَزَوِيد aprovisionamiento; dotación, equipamiento (mar:)

تَزَوَّد aprovisionamiento (intr.)

مَزَوْد pl. مَزَوْد proveedor

مَزَوْد provisto; equipado (ب con, de); armado (ب con); dotada, equipada (nave) (mar:)

(زور) زَوَّر *a* (هـ a algn); (زور) *u* زَار (زور) estar inclinado II زَوَّر falsificar (هـ algo); inventar (هـ una mentira) IV أَزَار hacer visitar (هـ a algn un lugar) VI تَزَاوَرَ visitarse IX إِزَوَّر alejarse (عن de algo); sentir aversión (عن a); alejar (عن a algn de algo) X اسْتَزَار desear la visita (هـ de algn)

زَوَّر parte alta del pecho; garganta

زُور falso; inventado; falsedad; mentira; fuerza, coacción | بِالزُّورُ falsamente; بِالزُّورُ a la fuerza

زُور oblicuidad; curvatura; desvío; falsedad; perfidia; estrabismo (*med.*)

زُورَة (n. un.) pl. زُورَات visita

زِيَارَة pl. ات visita (social, médica); peregrinación, visita (de la tumba del Profeta en Medina u otro lugar santo) (*isl.*); visita de la inspiración espiritual (*suf.*); gira de un líder espiritual recaudando el tributo de sus seguidores (*Marr.*) | زِيَارَة مُجَامَلَة visita de cumplido; زِيَارَة خَاطِفَة visita relámpago; زِيَارَة الْعَدْرَاءِ visita oficial; زِيَارَة رَسْمِيَّة visita oficial; زِيَارَة تَفَقُّدِيَّة visita de negocios; زِيَارَة عَمَلِيَّة visita de inspección; زِيَارَة الْقُرْبَانِ visita al Santísimo (*cris.*); زِيَارَة مَنَزِلِيَّة visita a domicilio (de un médico, ...); زِيَارَة الْوَدَاعِ visita de despedida

زِير pl. أَزْيَار galanteador

زُورَاءِ f. زُورَاءِ pl. زُور oblicuo; curvo; estrábico, bizco | الزُّورَاءِ la oblicua (epíteto de Bagdad)

مَزَار pl. ات lugar que se visita; santuario; tumba de un santón

تَزْوِير فِي السُّنَدَاتِ | تَزْوِير falsificación falsificación de documentos

إِزْوَار desvío; aversión

زَائِر pl. زَائِر visitante (adj. y sust.); visitante, invitado (profesor, ...); peregrino, visitante de la tumba del profeta en Medina o de otro lugar santo (*isl.*)

زَائِرَة صِحِّيَّة | زُور ات, زُورَة enfermera visitadora

مَزُور visitado; que merece ser visitado

مَزُور pl. مَزُور falsificador; guía espiritual de peregrinos (*isl.*)

مَزُور falsificado; inventada (mentira)

مُزِيلُ البُقْعِ | مُزِيلُ pl. ات disolvente; des-, quita- quitamanchas; مُزِيلُ الجَلِيدِ descongelador; مُزِيلُ

الرَّائِحَةُ desodorante; مُزِيلُ الشَّعْرِ depilatorio (sust.);  
مُزِيلُ طِلَاءِ الْأظْفَارِ quitaesmalte (de uñas)

الزُّولُو (col.) los zulúes, los zulús

زُؤُلُوجِيَا zoología

زُؤُلُوجِي zoológico; zoólogo

(زوم) زَامُ u (زَوْمُ) gruñir (perro); refunfuñar (Eg.)

II زَوْمُ hacer muecas

زَوْمُ pl. أَزْوَامُ jugo; zumo

زَوْمَةُ mueca

زُومُ (ingl.) zum (cine, fot., TV)

زَوَى (زَيَّ) i (زَوَى) contraer, estrechar (هـ algo); quitar (هـ algo);  
arrinconar (هـ algo); ocultar (هـ algo) | زَوَى زَوَى وَجْهَهُ  
fruncir el ceño, el entrecejo; زَوَى زَوَى وَجْهَهُ  
hacer una mueca II زَوَى y V زَوَى retirarse; ocul-  
tarse VII انزَوَى retirarse; ocultarse; hacer vida  
retirada; retraerse (de vergüenza, ...) | انزَوَى فِي  
جلده replegarse en sí mismo

مَزْوَاة pl. مَزَوِيَّاتٍ teodolito (mat.)

انزَوَاءَ retiro, recogimiento; retraimiento; aisla-  
miento

زَاوِيَا pl. زَاوِيَا ángulo; rincón; esquina; escuadra  
(instrumento); retiro (suf.); mezquita pequeña;  
oratorio; capilla; convento sufi; institución religio-  
sa junto a la tumba de un santón, que consta gene-  
ralmente de mezquita, escuela y albergue (Áfr. N.)  
(isl.); residencia de estudiantes y estudiosos |  
شَكْلُ رُبَاعِيٍّ gonó, -ángulo (geom.) (p. ej., الزَّوَايَا  
التَّهْرَاقِيَّةُ tetragono, cuadrángulo); زَاوِيَا مُتَبَادِلَةٌ ángulos  
alternos (geom.); زَاوِيَا مُتَمَامَةٌ ángulo complementa-  
rio (geom.); زَاوِيَا مُتَجَاوِرَتَانِ ángulos adyacentes  
(geom.); زَاوِيَا حَادَّةٌ ángulo agudo (geom.); زَاوِيَا  
انْحِدَارٍ declive; زَاوِيَا الانْحِرَافِ ángulo de desviación  
(fis.); زَاوِيَا خَارِجِيَّةٌ ángulo externo (geom.);

زَاوِيَا دَاخِلِيَّةٌ ángulo interno (geom.); زَاوِيَا  
السَّقُوطِ ángulo diedro (geom.); زَاوِيَا سَمْتِيَّةٌ  
ángulo cenital (topografía); زَاوِيَا الانْعِكَاسِ  
ángulo de reflexión (fis.); زَاوِيَا مُتَقَابِلَتَانِ  
ángulos opuestos por el vértice (geom.); زَاوِيَا  
الاقْتِرَابِ ángulo de aproximación (aviación);  
زَاوِيَا الانْقِصَاصِ ángulo de picado (aviación);  
زَاوِيَا مُسْتَقِيمَةٍ ángulo recto (geom.); زَاوِيَا  
كُرْوِيَّةٌ ángulo esférico (geom.); زَاوِيَا  
الانكسارِ ángulo de refracción (fis.); زَاوِيَا  
مُتَكَامِلَةٍ ángulo suplementario (geom.);  
زَاوِيَا الْمَيْلِ ángulo de inclinación (tecn.);  
زَاوِيَا النَظَرِ ángulo oblicuo (geom.); زَاوِيَا  
مَائِلَةٍ ángulo de posición (astr.); زَاوِيَا  
الْوُقُوعِ ángulo de incidencia (fis.); مِنْ زَاوِيَا  
مُخْتَلِفَةٍ desde diversos puntos de vista

زَاوِيَا angular

مَنْزُورٌ retirado; remoto; retraído; oscuro; desco-  
nocido

زَيَّ II زَيَّ (هـ a algún de); dar una aparien-  
cia (هـ a algún de) V تَرَيَّ تَرَيَّ (ب un tra-  
je); estar vestido (ب de); tener aspecto (ب de)

زَيَّ pl. أَزْيَاءُ indumentaria; vestido; traje; unifor-  
me; aspecto; manera de vestir; moda | pl. الْأَزْيَاءُ la  
moda (de vestir); زَيَّ مَدْرَسِيٍّ uniforme escolar;  
زَيَّ الرِّبْعِ أَزْيَاءُ modas de primavera; زَيَّ رَسْمِيٍّ  
uniforme; زَيَّ الشَّرْعِيِّ أَزْيَاءُ modas de invierno;  
indumentaria legal (isl.); زَيَّ شَعْبِيٍّ traje popular;  
زَيَّ عَسْكَرِيٍّ moda infantil; زَيَّ تَنَكُّرِيٍّ disfraz, vestido de máscara;  
زَيَّ الْوَطَنِيِّ traje nacional; زَيَّ الْمَدْنِيِّ en traje de  
paisano; زَيَّ عَلَى الزَّيِّ الْجَدِيدِ elegante, de moda

زَيْبِق (= زَيْبِق) mercurio (quím.)



زَيْتٌ II (algo) (هـ) aceitar, engrasar (زَيْتٌ) i زَات (زيت)

aceitar, engrasar (هـ) lubricar (هـ) una máquina, (...); poner aceite (هـ) a un alimento)

زَيْتُ الْبَارْفِينِ | زَيْتُ pl. زَيْتٌ aceite; petróleo

aceite de parafina; زَيْتُ الْبِتْرُولِ petróleo; زَيْتُ بَذَرٍ

aceite de linaza; زَيْتُ التَّرْبِتَيْنِ aceite de tre-

mentina; زَيْتُ الْحَجَرِ petró-

leo; زَيْتُ الْحَرَكِ aceite

para motor; زَيْتُ الْحَوْتِ aceite de oliva; زَيْتُ حُلُو

aceite de hígado de bacalao; زَيْتُ حَامٍ (mine-

ral); زَيْتُ الْحِرْوَعِ aceite para lámparas; زَيْتُ خَرَجِي

aceite de ricino; زَيْتُ دَوَارِ الشَّمْسِ aceite de girasol;

زَيْتُ الدِّيزِلِ aceite Diesel; زَيْتُ ذُرَّةٍ aceite de maíz;

زَيْتُ زَاجٍ aceite de vitrio-

lo; زَيْتُ الزَّيْتُونِ aceite de oliva; زَيْتُ السَّمْسِمِ

aceite de sésamo; زَيْتُ السَّمَكِ aceite de hígado de baca-

lao; زَيْتُ الْمَصْبَاحِ aceite lubricante; زَيْتُ الشَّحِيمِ

الْإِسْتِصْبَاحِ, aceite de lámpara; زَيْتُ الصَّخْرِ petróleo;

زَيْتُ صُوبَا aceite de soja; زَيْتُ الإِضَاءَةِ aceite de

alumbrado, queroseno; زَيْتُ عِبَادِ الشَّمْسِ aceite de

girasol; زَيْتُ مَعْدِنِي aceite mineral; زَيْتُ مَعْدِنِي

زَيْتُ الْقَوْلِ السُّودَانِي gasóleo; زَيْتُ الْغَازِ aceite de esperma;

زَيْتُ الْقَاقُوَةِ aceite de cacahuete; زَيْتُ الْمَقْدَسِ santo óleo

(crist.); زَيْتُ كَافُورٍ, كَافُورِي aceite de alcanfor; زَيْتُ كَبِدِ الْقَدِّ

aceite de linaza; زَيْتُ اللَّوْزِ aceite de almendras;

زَيْتُ نَخِيلٍ, mazut, residuo de la nafta; زَيْتُ الْمَازُوتِ

aceite de palma; زَيْتُ النُّفْطِ aguarrás

زَيْتُون (col.; n. un. زَيْتُونَة) olivo, aceituno (*Olea*

*sativa*) (bot.); oliva, aceituna

زَيْتُونَة (n. un.) pl. ات olivo, aceituno; oliva,

aceituna

زَيْتُونِي aceiteunado; (pl. ون) estudiante de la

Gran Mezquita Zaytuna (*Tún.*); زَيْتُونِيَة domingo de

Ramos (crist.)

زَيْتِي como aceite; aceitoso, oleoso; oleaginoso;

que funciona con petróleo; al óleo (pintura)

زَيْتِيَة oleaginosidad; óleo (pintura)

زَيْتِ aceitero, que vende aceite

زَيْتِيَة pl. مَزَاتِ aceitera; engrasador; lata de

aceite

تَزْيِيَة lubricación

مَزَاتِ aceitado; lubricado

زَيْجِ pl. أَزْيَاجِ tablas astronómicas; almanaque; tendel

(cuerda) | زَيْجِ الْبِنَاءِ tendel (cuerda)

u irse, = (زَيْحَان, زَيْوَح, زَيْج) i زَاح (زيج)

alejarse; quitar (هـ algo de) IV أَزَاح alejar

(هـ algo de); quitar (هـ algo de); abolir

(هـ algo de) | أَزَاح السَّارِ (hacer un monumen-

to,...); أَزَاح اللَّثَامِ, quitar el velo (عن de

algo) VII انْزَاح irse; ser quitado

pl. أَزْيَاحِ línea, raya; estria

pl. ات procesión (relig.)

pl. ات procesión (relig.); bendición con el

Santísimo (crist.) | زَيْحِ الصَّلِيبِ vía crucis (ejerci-

cio piadoso) (crist.)

إِزَاحَة | إِزَاحَة السَّارِ | remoción; abolición

(عن de un monumento,...)

i زَادَ (زِيَادَة) aumentar (intr.); multiplicar; au-

mentar (tr.) (هـ algo); dar más (هـ a algn de al-

go); añadir (هـ algo a); exceder (على de); supe-

rar (على algo); ampliar (على algo); promover

... أو يَزِيدُ | زَادَ...! (impt.) زَادَ (في algo); (من

más, si no más; زَادَهُ ثَلَاثَة أَضْعَافٍ triplicar algo;

زَادَ ضِعْفًا عَلَى إِبَالَةٍ (lit., aña-

dir un haz a un fardo) agravar la situación; زَادَ

زَادَ فِي الطَّيْنِ بَلَّةً y الطَّيْنِ بَلَّةً agravar la situación; para

colmo de desgracias; زَادَهُ عِلْمًا dar a algn más in-



formación; impt. **زَدَ عَلَى ذَلِكَ** *añádase a esto que ...; además; زَادَ النَّارَ زَادَ قَانِلًا* *añadió diciendo; زَادَ حَطْبًا* *echa leña al fuego (fig.); لا يَزِيدُ عَلَى* *no pasa de; مَا يَزِيدُ عَلَى* *más de ... II زِيدَ* *aumentar (algo) III زَايِدٌ* *pujar, licitar V تَرَيَّدَ* *aumentar; ampliar; encarecerse (com.); exagerar; ser locuaz | تَرَيَّدَ* *aumentar los conocimientos propios VI تَرَايَّدَ* *pujar, licitar; aumentar gradualmente; aumentar en número; multiplicarse VIII اَزْدَادَ* *aumentar (intr.); acrecentarse; hacer algo más y más; nacer (Arg., Marr.) | اَزْدَادَ سُوْعًا* *empeorar (intr.) X اسْتَزَادَ* *desear más; pedir más (a a algn); tratar de aumentar (عن algo)*

**زَيْدِي** pl. **زَيْدِيَّة**. **زَيْدٌ** *zaydí, chiita seguidor de Zaid ben Ali (s. VIII)*

**زِيَادَةٌ** *aumento; crecimiento; intensificación; encarecimiento (com.); adición; plus; sobresueldo; exceso; progresión (mat.); afijo (gram.); unidad de alza en las subastas públicas (Tún.); extra (fam.); pl. الزِيَادَاتُ* *extras, servicios extraordinarios (en un hotel, ...)* **زِيَادَةً عَلَى** *además; demasiado; عَنْ* *además de; aparte de; مَزِيدٌ عَلَى ذَلِكَ* *además; وَزِيَادَةً* *para más ...; aparte de ...; ...y aún más; ...y pico (después de una cifra); زِيَادَةً* *progresión aritmética (mat.); زِيَادَةً* *prefijo (gram.); زِيَادَةً لَاحِقَةً* *sufijo (gram.); زِيَادَةً* *progresión geométrica (mat.); زِيَادَةً* *infijo (gram.); بَزِيَادَةً* *más ..., incrementado de ...; فِي زِيَادَةٍ* *en aumento; لِرِيَادَةٍ* *para más ...; لِرِيَادَةِ الْإِصْحَاحِ* *para más claridad* **أَزِيدُ** *más numeroso; mayor*

**مَزَادَ عَلَيَّ** *al المزاد* *a subasta; مزاد* pl. *ات* *subasta pública*

**مَزِيدٌ** *aumento; excedente; exceso; máximo; excesivo; mucho, gran cantidad (من de); más, ma-*

*yor cantidad (من de); aumentado; encarecido (com.); derivado (gram.) | مَزِيدًا* *más ...; مَزِيدًا* *además de; مَزِيدًا* *mucho ...; مَزِيدًا* *más ...; مَزِيدًا* *sintiéndolo mucho; مَزِيدًا* *con gran satisfacción; مَزِيدًا* *muy agradecido; مَزِيدًا* *para más información (عن sobre)*

**مُزَايِدَةٌ** pl. *ات* *subasta pública; exageración*

**تَرَيَّدَ** *exageración; sobre-, super- | تَرَيَّدَ* *superproducción*

**تَرَايَّدَ** *aumento gradual*

**اَزْدِيَادٌ** *aumento; intensificación; nacimiento (Arg., Marr.) | فِي اَزْدِيَادٍ* *en aumento*

**اِسْتِزَادَةٌ** *deseo de aumento; esfuerzo por conseguir más*

**زَائِدٌ** *creciente; excesivo; excedente; redundante; adicional; extra; más, y (mat.); hiper- | زَائِدًا* *más, y ... (mat.); زَائِدٌ* *superfluo; de reserva; innecesario; redundante; زَائِدٌ* *الْمُقَرَّرُ* *supernumerario; زَائِدًا أَوْ نَاقِصًا* *más o menos (mat.)*

**زَائِدَةٌ** pl. **زَوَائِدُ** *apéndice (anat., bot., zool.); excrecencia (med.); desinencia (gram.) | زَائِدَةٌ* *apéndice verruga (med.); زَائِدَةٌ* *apéndice vermiforme (anat.)*

**زَائِدِي (الْمَقْطَعُ)** *hiperbólico (geom.)*

**مُزَايِدٌ** pl. **ون** *licitador, postor*

**مُزِيدٌ** *aumentado*

**مُتَزَايِدٌ** *creciente*

**مُزَادٌ** *nacido (Arg., Marr.) | الْمُرْدَادَةُ* *nacida, de soltera ...*

**زَرَّ** *poner (Marr.); poner el acial*

**أَزْيَارٌ** pl. **زِيرٌ** *prima (mús.); cantarella (mús.);*

**زِيرٌ** (pl. **أَزْيَارٌ**) *jarra de arcilla porosa (Eg., Marr.)*

**زِيرٌ** *acial*

زير (col.; n. un. زيرَة) pl. زيران cigarra (*Cicada*) (zool.);  
crisálida

زيرفون (gr.) tilo (*Tilia*) (bot.); azufaifo (*Zizyphus vul-*  
*garis*) (bot.)

(زيط) i زاط (زيط) y II زيط gritar

زيط grito

زيط aguzanieves, nevatilla (*Motacilla cinerea*,

*M. sulphurea*) (zool.)

زيط chillón; bullicioso

(زيغ) (زيغان, زيغ) i زاغ (زيغ) desviarse (عن de); extraviarse

(عن de); perderse; errar (mirada); difractarse (fis.) |

و زاعغ ir la mirada de... a IV أزاغ des-

viar (algo de); alejar; difractar (fis.)

زاغ pl. زيغان corneja (*Corvus corone*) (zool.) |

زاغ جيفي

زيغ desviación; extravío; difracción (fis.) | زيغ

وسداد mal y bien

زيغان desviación; extravío; difracción (fis.)

زائغ que se desvía; que se extravió; que yerra

(mirada); deformado; aberrante

(زيف) i زاف (زيف) ser falso II زيف falsificar

(moneda,...); declarar que (algo) es falso

زيف falsedad; (pl. زيوف) falso; falsificado;

seudo-; apócrifo; ficticio

أزيف más falso

زيف العملة | زيف falsificación

de moneda

زائف falso; falsificado; pseudo-; apócrifo;

ficticio

مزيّف pl. ون falsificador; impostor | مزيّف العملة

العمولة, falsificador de moneda

مزيّف falso; falsificado; pseudo-; apócrifo;

ficticio

مزيّف billete de banco falso

زيق II chirriar (puerta) (*Eg.*); respirar jadeando  
(pecho)

زيق pl. أزيق cuello (de camisa); borde (de  
tela) | زيق البناء tendel

زيلاندا الجديدة: زيلاندا Nueva Zelanda

زيلفون (ingl.) xilófono (mús.)

زيمبابوي Zimbabwe (antes Rhodesia del Sur)

زيمبابوي zimbabuan, zimbabuense

زين II adornar (algo) (زين) i زان (زين)

(algo); afeitar (a a algn); presentar favora-

blemente (a a algn); agraciarse,

favorecer (a a algn); sugerir (a a algn) a

زين له أن | زان ل أن (a a algn que) | زان ل أن

tentar a algn para que; زينت نفسها acicalarse

(mujer) IV أزان adornar (algo) V تزين estar

adornado; adornarse; acicalarse; afeitarse (por si

mismo o a mano de otro) VIII ازدان estar

adornado; ser agraciado, ser favorecido (con ب)

زين adorno; belleza; bello

زينة pl. ات adorno; atavío; acicaladura |

الوجه maquillaje

زيني ornamental

زيان bello

زيان adorno; ornamentación

زينة barbería (oficio); peluquería (oficio)

تزين adornamiento; maquillaje (acción);

ostentación; fingimiento, simulación; peluquería

(oficio)

تزيني ornamental

مزين pl. ون decorador; barbero; peluquero

مزينة peluquera

مُزِين adorned (ب con); decorado (ب con);  
agraciado, favorecido (ب con)  
مُزْدَان adorned

زَيْنُكُو cinc (quím.)

زَيْنُون xenón (quím.)

# س

س duodécima letra del alfabeto árabe, v. سین; abr. de  
سؤال pregunta, سطر línea, l., سلام saudí, سلة medida de  
saludo, سنتيمتر centímetro, سنة año, ساعة hora,  
superficie = 7,293 m<sup>2</sup> (Eg.), ساحة plaza, س. ت. x (mat.);  
سجل تجاري registro mercantil

سـ abr. de سوف morfema de futuro (gram.)

سا abr. de ساعة hora

ساتان (fr.) raso, satén

ساج (col.; n. un. ساجة) pl. سيجان, سيجان teca (*Tectona*)  
(bot.)

ساجة (n. un.) pl. ات teca; pl. ساجات castañuelas  
metálicas (*mús.*)

سادة (persa) (m. y f.) simple; lisa, de un color (tela);  
sin azúcar (café); seco (fig.) (vino, ...)

سادي sádico

سادية sadismo

سار a (سار) quedar, sobrar

سار pl. أسار sobra

سورة sobra; vestigios de juventud que conserva  
la mujer

سائر sobrante (adj.); residuo; (seguido de gen.)  
los demás, todos

ساراجيفو Sarajevo (cap. de Bosnia y Herzegovina)

ساري (indost.) sari, prenda principal de la mujer  
hindú

ساسان Sasán, abuelo de Ardasir y epónimo de los  
sasánidas

الساسانيون pl. sasánida | pl. الساسانيون los sasá-  
nidas

ساغو sagú (fécula) (bot.)

ساكوه chaqueta de saco

سأل إِسْأَلَ, سَلْ impt. (سَأَلَ, مَسْأَلَة, سُؤَالَ) a سَأَلَ  
(عن هـ هـ a algn algo); interrogar (عن هـ هـ a algn  
sobre algo); pedir (من هـ هـ a algn algo); pedir li-  
mosna; pas. يُسْأَلُ responsable (عن de) | سَأَلَهُ أَلَّا..  
pedir a algn que no...; سَأَلَ اللَّهَ تَعَالَى أَنْ pedir a  
Dios que; سَأَلَهُ رَأْيَهُ preguntarle a algn si; سَأَلَهُ عَمَّا إِذَا  
pedir a algn su parecer; سَأَلَهُ سُؤَالَ hacer a algn una  
pregunta; سَأَلَهُ عَنْ أَخْبَارٍ pedir a algn información,  
noticias sobre سَأَلَ III interrogar (هـ a algn); pedir  
explicaciones (هـ a algn) IV أَسْأَلَهُ سُؤْلَهُ acceder a

la petición de algn V تَسْأَلُ, تَسْأَلُ pedir limosna  
VI تَسْأَلُ, تَسْأَلُ preguntar; preguntarse uno a  
otro; informarse (عن de); preguntarse uno (هَلْ si)

سُؤْلُ petición; deseo

سَأَلَ que pide con insistencia; indagador;  
inquisitivo

سُؤَالُ pl. أسْئَلَةٌ pregunta; petición; mendicidad |  
سُؤَالُ الثِّقَةِ cuestión de confianza (pol.)

سَوَّلَ que pide con insistencia; indagador;  
inquisitivo

مَسْأَلَةٌ pl. مَسَائِلُ cuestión; problema; pro-  
blema legal; petición; asunto, tema | مَسْأَلَةٌ عِلْمِيَّةٌ  
teorema; مَسْأَلَةٌ ثَقَّةٌ cuestión de confianza (pol.);  
مَسْأَلَةٌ حَيَاةٍ أَوْ مَوْتٍ cuestión de suerte; مَسْأَلَةٌ حَظٍّ  
cuestión de vida o muerte; مَسْأَلَةٌ سَاعَاتٍ cuestión  
de horas; مَسَائِلُ السَّاعَةِ cuestiones de actualidad;  
مَسْأَلَةُ الْمَضِيقَيْنِ la cuestión de los (dos) Estrechos (el  
Bósforo y los Dardanelos) (pol.); مَسْأَلَةٌ فِيهَا نَظَرٌ  
cuestión sin resolver, sub júdice; مَسْأَلَةُ وَقْتٍ cues-  
tión de tiempo; مَا الْمَسْأَلَةُ? ¿de qué se trata?, ¿qué  
pasa?

مُسَاوَلَةٌ interrogatorio; indagación

تَسْوُلٌ mendicidad

تَسَاوُلٌ pl. ات pregunta; pregunta que uno se ha-  
ce; interrogatorio

سَائِلٌ pl. سَوَّالٌ, سُؤَالٌ preguntador; interogan-  
te; que pide; solicitante; mendigo

مَسْئُولٌ interrogado; responsable (أَمَامَ  
المُسْئُولُونَ pl. ante algn de); alto funcionario |  
los responsables (عن de); los altos funcionarios

مَسْئُولِيَّةٌ pl. ات responsabilidad (عن de  
algo) | عَلَى مَسْئُولِيَّةٍ مَدْنِيَّةٍ responsabilidad civil; عَلَى  
مَسْئُولِيَّةٍ bajo la responsabilidad de; مِنْ مَسْئُولِيَّةٍ es  
responsabilidad de...

مُسَوِّلٌ pl. ون mendigo

مُتَسَائِلٌ interrogador

سَالْمُونُ salmón (*Salmo salar*) (zool.)

سَالْمُونِيَا salmonella (bacteria) (med.)

سَالْتَامَةٌ (persa) calendario

سَام Sem

سَامِيّ semítico; (pl. ون) semita

سَامِيَّةٌ semítico, la lengua semítica; semitismo

مُسْتَسِيمٌ semitista

سَمَّ a (سَامَةٌ, سَامٌ) estar disgustado (مع algo, من)

IV أُسَامٌ disgustar (a algn)

سَامٌ aversión; asco

سَمٌّ hartó, aburrido; asqueado

سَامَةٌ aversión; asco

سَوُّومٌ hartó, aburrido; asqueado

سَامُوَا أَمْرِيكِيَّةٌ Samoa Estadounidense

سَامُورَاي samuray

سَانْ جُوان San Juan (cap. de Puerto Rico)

سَانْ جُوزِي, جُوسِي San José (cap. de Costa Rica)

سَانْ دُومِينِيك Santo Domingo (cap. de la República  
Dominicana)

سَانْ مَارِينُو San Marino

سَانْتُو دُومِينِجُو (pron. Eg.) Santo Domingo (isla)

سَانْتِيَاغُو (pron. Eg.), سَانْتِيَاغُو Santiago (cap. de Chile;  
ciudad de España)

سَانْدُوَيْتَش, سَنْدُوَيْتَش (= سَانْدُوَيْتَش) (ingl.) pl. ات empare-  
dado, bocadillo | سَانْدُوَيْتَش الْهَامْبُرْجِر (pron. Eg.)  
(bocadillo de) hamburguesa







سَبْحَلَة pronunciación de esa jaculatoria

سَبَخَ | سَبَخَ II سَبَخَ dormir profundamente | سَبَخَ u (سَبَخَ) abonar la tierra

سَبَخَ sueño profundo | سَبَخَ إفریقی enfermedad del sueño

سَبَخَ abono (agr.) | سَبَخَ بَلْدِي estiércol

سَبَخَ salino (terreno)

سَبَخَة pl. سَبَخَاتِ sabja, sábjaja llanura salina y desprovista de vegetación; pantano salino

سَبَخَ pl. سَبَخَة abono (agr.) | سَبَخَ بَلْدِي estiércol

سَبَخَ (col.; n. un. سَبِخَة) pl. سَبَاخِ hilaza de algodón

سَبَخَ sueño profundo; coma (med.); abonado (sust.) (agr.)

سَبَر u i (سَبَر) sondar (هـ) una herida (med.); son-  
dar (هـ) una profundidad; examinar a fondo  
(هـ) algo | سَبَر غُورَ, أَعْوَارَ... examinar a fondo...

سَبَر pl. سَبَارَ sondeo; examen profundo

سَبَار pl. سَبَر sonda (med.)

سَبَرَة pl. سَبَرَاتِ mañana fresca

سَبْرَة pizarra, encerado

سَبَر pl. مَسَابِر sonda (med.)

مَسَابِر الفضاء | مَسَابِر pl. مَسَابِر sonda (med.) | مَسَابِر فضائي, sonda espacial (astronáut.)

سَبْرَوَاتِ pl. سَبْرَوَاتِ pobre (adj. y sust.)

سَبْرَسِ oboe pequeño (Eg.) (mús.)

سَبَبَ II سَبَبَ correr (lágrimas)

سَبَبَ pl. سَبَابِ estepa

سَبَطَ u (سَبَطَة, سَبُوطَة) IV سَبَطَ que-  
darse sin palabras (de miedo)

سَبَطَ pl. سَبَاطِ lacio (pelo); bien hecho  
(cuerpo) | سَبَطَ القَامَة gallardo; سَبَطَ اليَدَيْنِ generoso  
سَبَطَ pl. سَبَاطِ nieto; tribu israelita; tribu (bot.,  
zool.)

سَبَطَ (col.) bardana (*Bardana officinalis*) (bot.)

سَبَاطِ pl. سَبَابِطِ zapato

سَبَاطَة racimo; desecho

سَبَاطِ pl. سَوَابِطِ galería, corredor;  
pasadizo

سَبَع a (سَبَع) ser el séptimo; septuplicar (هـ) algo; di-  
vidir (هـ) algo en siete partes II سَبَع septuplicar  
(هـ) algo; dividir (هـ) algo en siete partes

سَبَع (f.) siete | السَّبْعَ المَثَانِي las siete (aleyas)  
muy repetidas, primera sura del Corán (isl.); سَبَع  
عَشْرَة (f.) diecisiete

سَبَع pl. سَبَاع, سَبُوع, سَبُوعَة, سَبُعَ fiera,  
animal de presa; león | سَبَع البحر, الماء león marino  
(*Otaria iubata*) (zool.); سَبَع الجبل puma (*Felix*  
*concolor*) (zool.); سَبَع الليل perro guardián

سَبَع pl. سَبَاع séptimo (sust.) (fraccio-  
nario)

سَبْعَة (m.) siete | سَبْعَة عَشْر (m.) diecisiete; سَبْعَة  
أَضْعَاف séptuplo

سَبْعِي pl. سَبْعِيَة septimano (isl.)

سَبْعُون setenta | السَّبْعُون septuagésimo

سَبْعُونِي, سَبْعُونِي setentón; septuagenario |  
السَّبْعِينَة Septuaginta, Versión de los Setenta o Ale-  
jandrina

السَّبْعِينَات (pl.) los años setenta (de un siglo)

سَبْعِي séptuplo; septenario; de siete partes; de  
siete letras (palabra); septilla (métr.); heptagonal  
(geom.); septeto (mús.); sietemesino; hepta- |  
سَبْعِي السُّطُوح heptagonal (geom.); سَبْعِي الزَّوَايَا  
heptaedro (geom.)

سَبْعُ séptimo día después de un acontecimiento (boda, nacimiento, ...)

السَّبْعَات (hebr.) Sabuot, Pentecostés (*jud.*)

أسبوع pl. أسابيع semana; conmemoración de un difunto en el 7º día de su fallecimiento | أسبوع أسبوع Semana Santa, de Pasión (*cris.*); أسبوع الأسبوع Semana de Pascua (*cris.*); الأسبوع العظيم (المقدس) Semana Santa, de Pasión (*cris.*); أسبوع الأسبوع Semana Mundial (ل de); أسبوع العيد أسبوع Semana de Pentecostés (*cris.*); أسبوع المقدس أسبوع Semana que sigue a la Fiesta (*isl.*); أسبوع المقدس أسبوع Semana Santa, de Pasión (*cris.*)

أسبوعي semanal | أسبوعياً semanalmente; pl. أسبوعيات crónica semanal

أسبوعية semanario (impreso, radiofónico, ...)

السَّابِعَ السَّابِعَ (ordinal) | السَّابِعَ عَشَرَ f. السَّابِعَ عَشَرَ decimoséptimo

مُسَبَّع heptagonal (*geom.*); heptágono (*geom.*) | pl. مُسَبَّعات devociones para cada día de la semana (*isl.*)

سَبَّغَ u a (سَبَّغَ) ser holgado (vestido); ser abundante

IV أُسَبِّغَ ensanchar (ه algo); ampliar (ه algo); completar (ه algo); colmar (ه على de algo a algo); atribuir (ه على algo a algo) | أُسَبِّغَ الوُضوءَ hacer bien la ablución ritual, como es debido (*isl.*)

سَبَّغَ pl. سَوَابِغَ holgado (vestido); cumplido; abundante

سَبَقَ u i (سَبَقَ) preceder (ه a algo) (espacio, tiempo); superar (ه a algo) (en una carrera, ...); aventajar (ه على a algo en); llegar antes (ل, الى ه que algo a); vencer (على ا algo); decir, hacer (الى algo) espon-táneamente; adelantar (ه a un vehículo) | سَبَقَ لَهُ ya lo había hecho antes; سَبَقَ وَ ya antes (p. ej., سَبَقَ وَ حَذَّرْتُ ya antes había advertido ella);

سَبَقَ الْحُكْمُ عَلَيْهِ tiene antecedentes penales; مَا سَبَقَ فِيهِمَا سَبَقَ y سَبَقَ anteriormente, previamente; لَمْ يَسْبِقْ لَهُ مِثْلٌ aún no he, nunca he ...; لَمْ يَسْبِقْ لَهُ Mِثْلٌ no ha tenido igual, sin precedentes, inaudito; لَمْ يَسْبِقْ نَشْرُهُ inédito II سَبَقَ hacer (ه algo) prematuramente; hacer (ه algo) antes III سَبَقَ tratar de superar (ه a algo); hacer una carrera (ه con algo); competir (ه con algo) | سَبَقَ الزَّمَنُ correr mucho VI تَسَابَقَ hacer una carrera; competir; opon-sitar VIII اسْتَبَقَ hacer una carrera; competir; apresurarse (الى hacia)

سَبَقَ antecedente; precedencia; superioridad | سَبَقَ صُحُفِي سَبَقَ premeditación (*jur.*); سَبَقَ الإِصْرَارِ primicia, primera publicación de una noticia

سَبَقَ pl. أَسْبَاقَ premio de una carrera (*dep.*); ca-rrera (*dep.*)

سَبَقَةُ الْقَلَمِ lapsus cálimi

سَبَقَةُ premio de una carrera (*dep.*)

سَبُوقَ caballo de carreras

سَبَاقَ anticipado; precedente; primero en hacer algo | كَانَ سَبَاقًا anticiparse; (pl. وَن) precursor; vencedor (*dep.*); corredor (*dep.*)

أَسْبَقَ precedente; preliminar; pasado; ex, ... que fue

أَسْبَقِيَّةَ pl. ات prioridad, precedencia; antigüedad (en un empleo); superioridad

تَسْبِيقَ pl. ات pago anticipado

سَبَاقَ pl. ات carrera (*dep.*); competición; con-curso | سَبَاقَ التَّابِعِ carrera de relevos; سَبَاقَ التَّجْدِيفِ regata; سَبَاقَ الْجَمَالِ concurso de belleza; سَبَاقَ حَوَاجِزَ carrera de camellos; سَبَاقَ الْجَمَالِ carrera de obstáculos; carrera de vallas; سَبَاقَ الْإِنْجِدَارِ carrera de eslalon; سَبَاقَ اجْتِيَازِ اختَرَاقِ الصَّاحِيَّةِ carrera a campo traviesa; سَبَاقَ الْخَيْلِ الفُرُوسِيَّةِ carrera de caballos; سَبَاقَ الدَّارِبِي derby (carrera de



caballos); سَبَاقِ رِيفِيّ carrera ciclista; سَبَاقِ الدَّرَاجَاتِ carrera a campo traviesa; سَبَاقِ مَعَ رَالِيّ rally; سَبَاقِ الزَّمَنِ carrera contrarreloj (fig.) (dep.); سَبَاقِ الزَّوَارِقِ regata; سَبَاقِ السِّلَحِ carrera de armamentos; سَبَاقِ السَّيَّارَاتِ carrera automovilística; سَبَاقِ ضِدَّ السَّاعَةِ carrera contrarreloj (fig.) (dep.); سَبَاقِ المَطَارَدَةِ carrera de persecución (ciclismo); سَبَاقِ التَّعَرُّجِ carrera de eslalon; سَبَاقِ القَوَارِبِ regata; سَبَاقِ المَارَاتُونِ maratón; سَبَاقِ المَوَاقِعِ carrera de vallas; سَبَاقِ التَّنَاقُوبِ carrera de relevos; سَبَاقِ النُّوقِ carrera de camellas; سَبَاقِ الهُجْنِ carrera de dromedarios; سَبَاقِ اليَحُوتِ regata de yates

سَبَاقِي rel. a las carreras (dep.)

مُسَابَقَةٌ pl. ات carrera (dep.); competición; concurso; oposición (procedimiento selectivo); emulación | مُسَابَقَةُ التَّنَاقُوبِ carrera de relevos; مُسَابَقَةُ جَمَالِ مُسَابَقَةِ لِحْفَظِ الْقُرْآنِ concurso de belleza; مُسَابَقَةُ الْكُرَيْمِ concurso de memorización del Corán; مُسَابَقَةُ دُخُولِ قُبُولِ مُسَابَقَةُ العَشَارِيَّةِ decatlón concurso de ingreso; مُسَابَقَةُ وِطِيفِيَّةِ oposición (procedimiento selectivo)

تَسَابُقِ competición; emulación

سَبَاقِ pl. ون precedente; preliminar; pasado; ex, ... que fue; previo; pre- (ل) (antes de sustantivo, invariable en género y en número); jubila-do | سَبَاقِ anteriormente, con anterioridad (ل a); ex, ... que fue; السَّابِقِ el Precursor (de Cristo), Juan el Bautista (crist.); سَبَاقِ أَوَانِهِ وَأَوَانِهِ prematu-ro; سَبَاقِ الطَّهْيِ arriba citado; سَبَاقِ الدَّكْرِ بدون سَبَاقِ إِذْنِ sin previa autorización; سَبَاقِ مَعْرِفَةٍ بعد سَبَاقِ إِنْذَارِ sin previo conocimiento; سَبَاقِ فِي فِي سَبَاقِ فِي antaño, en el pasado; سَبَاقِ وَالْأَحْقِ antes y después; كَالسَّابِقِ como antes; كَانْ عَلَى سَبَاقِ como de ordinario; كَسَابِقِ العَادَةِ

عِلْمِ saber (ب algo) de antemano; سَبَاقِ لَهُ sin precedentes; مَعَ سَبَاقِ إِذْنِ previa autorización; مَعَ سَبَاقِ الإِصْرَارِ con premeditación (jur.); مَعَ سَبَاقِ مَعْرِفَةٍ con conocimiento previo

سَابِقَةٌ pl. سَوَابِقُ prioridad; precedente (sust.); prefijo (gram.); pl. سَوَابِقُ pasado (sust.); historial; antecedentes penales (jur.) | سَابِقَةُ الْحَيَرَةِ experien-cia previa

سَابِقِيَّةُ الْقَصْدِ premeditación (jur.)

مَسْبُوقِ dejado atrás (dep.); superado | مَسْبُوقِ الإِصْرَارِ premeditado; مَسْبُوقِ غير مَسْبُوقِ sin precedentes

مَسْبُوقِيَّةُ posterioridad

مُسَبِّقِ previo; pre- | مُسَبِّقًا prematuramente; de antemano; مُسَبِّقِ الصَّنْعِ prefabricado

مُسَابِقِ pl. ون competidor; corredor (dep.); con-cursante; opositor (aspirante)

مُسَابِقِ pl. ون competidor; corredor (dep.)

مُسَابِقَةٍ pl. ات competidora; corredora (dep.)

سَبَكَ u i (سَبَكَ) fundir (ه un metal); plasmar (ه algo); formular (ه algo); pulir el estilo (ه de un escrito) II سَبَكَ fundir (ه un metal); plasmar (ه algo); pulir el estilo (ه de un escrito); estofar (ه algo) VII انْسَبَكَ fundirse (metal)

سَبَكَ fundición; formulación | سَبَكَ وَدَقَّةُ exactitud, precisión

سَبَكَ pl. ون fundidor; obrero metalúrgico; fon-tanero, plomero | سَبَكَ المَوَاسِيرِ fontanero, plomero

سَبَاكَ fundición (oficio); fundición, fusión; metalurgia; fontaneria, plomería (oficio) | سَبَاكَ المَوَاسِيرِ fontaneria, plomería (oficio)

سَبَاكَ pl. سَبَاكَ lingote | سَبَاكَ ذَهَبِيَّةُ lingote de oro

مَسَبِكَ pl. مَسَبِكَ fundición (taller)

تَسَبِيكَ estofado (acción)



مَسْبُوكَات (pl.) productos de fundición

سَبَّل II dedicar (هـ algo) a obras de beneficencia

IV أُسْبِلَ bajar, dejar caer (هـ una cortina, ...);

derramar (هـ lágrimas); espigar (هـ el grano) |

أَسْبَلَ جَفْنِيهِ; أُسْبِلَ السَّيْرَ correr un velo (على sobre);

bajar los ojos

سَلَّ lluvia antes de llegar al suelo; (col.; n. un.

سَلَّة) espiga | سَلَّ الذَّرَّةُ سَبَّلَ cabello, filote (bot.)

سَبَلَّة abono animal

سَبَلَّة (n. un.) pl. سَبَال at espiga; (pl. سَبَال) bigote

سَبِيل (m. y f.) pl. سَبِيل أُسْبِلَ camino; acceso;

trámite; (pl. سَبِيل) fuente pública; (pl. سَبِيلَان) pipa

beduina de barro cocido | سَبِيل الله camino de

Dios, causa de Dios; بِسَبِيل por medio de; بِسَبِيل

أَعْلَى سَبِيل a título de; بِسَبِيل a propósito de; الكَلَام عَنْ

calidad de; بِسَبِيل, بِسَبِيلِ التَّجَرُّبَةِ por vía de; بِسَبِيلِ

أَعْلَى سَبِيلِ الْمُجَامَلَةِ por cortesía; بِسَبِيلِ

أَعْلَى سَبِيلِ الإِحتِيَاظِ por vía de precaución; بِسَبِيلِ

أَعْلَى سَبِيلِ الْفُكَاةِ por vía de prueba; بِسَبِيلِ

عَنْ سَبِيلِ الْمَثَلِ الْمَثَالِ por vía de ejemplo; بِسَبِيلِ

أَعْلَى سَبِيلِ por medio de; بِسَبِيلِ فِي camino de, en vías de;

por, por causa de; بِسَبِيلِ إِلَى camino de, en vías de;

بِسَبِيلِ فِي سَبِيلِ الله por (la causa de) Dios;

بِسَبِيلِ فِي سَبِيلِ .. أَفْضَلُ a este respecto; بِسَبِيلِ فِي هَذَا السَّبِيلِ

لَا سَبِيلَ إِلَيْهِ mejor, en pro de un ... mejor, en pro de un ...

insuperable

أَسْبَلُ bigotudo; de cejas largas

السَّابِلَةُ los viandantes, los caminantes

مَسْبُولُ bajado (telón, ...)

مَسْبَلُ lacio (pelo)

سَبْلِيَّة (ingl.) unidad aparte, separada (tecn.)

سَبْنَسَة pl. سَبْنَسَات furgón de cola; vagón de mercancías

سَبَّه (pas.) (سَبَّه) chocheo

سَبَّه chochez

مَسْبُوه chocho

سَبَّهَل pl. سَبَّهَلَة desocupado; indiferente | سَبَّهَل con

indiferencia; al azar

سَبُونِيك (ruso) pl. سَبُونِيكَات sputnik, satélite artificial de la

tierra

سَبُور (fr.) deporte; سَبُور ... deportivo (automóvil,

prenda de vestir, ...)

سَبَّي VIII سَبَّي (سَبَّي, سَبَّي) i سَبَّي capturar (o a alg); de-

portar (o a alg); cautivar, hacer prisionero (o a

alg); cautivar, fascinar (o a alg)

سَبَّي captura; cautividad; deportación

سَبَّي pl. سَبَّيَا cautivo, prisionero (de guerra)

سَبَّيَة pl. سَبَّيَات cautiva, prisionera (de guerra); be-

bida fermentada hecha con arroz (Ar.)

سَبَّي cautivador, fascinante

مَسْبَبِ cautivador, fascinante

سَبَّيْدَاج (= سَبَّيْدَاج) albayalde (quim.)

سَبَّيْتُو (it.) espíritu de vino

سَبَّي (f.) seis | سَبَّي عَشْرَة (f.) dieciséis

سَبَّي عَشْر سَبَّي تَوَائِم | سَبَّي (m.) seis | سَبَّي سَبَّي sextillizos;

(m.) dieciséis; سَبَّي سَبَّي أَضْعَاف sextuplo; compuesto de

seis partes

سَبَّي سَبَّي | سَبَّي سَبَّي sesenta | سَبَّي سَبَّي sexagésimo

سَبَّي سَبَّي sexagenario; compuesto de sesenta partes

سَبَّي سَبَّي (pl.) los años sesenta (de un siglo)

سَبَّي سَبَّي sexagesimal

سَبَّي السَّبَّي el sexto

سَبَّي السَّبَّي | سَبَّي (pl. ات) señora; ama de casa

ama de casa; سَبَّي السَّبَّي belladonna (Atropa bella-

donna) (bot.); variedad de enredadera (Ipomoea

*caïrica* (*bot.*); السَّتُّ الْمُسْتَحِيَّةُ *sensitiva*, *mimosa* púdica (*Mimosa pudica*) (*bot.*); السَّتُّ الْكَبِيرَةُ la primera mujer cuando dos o más pertenecen a un mismo hombre; سَتْنَا مَرْيَمُ Nuestra Señora (la Virgen) María (*isl.*)

سَتَاتِيكُو *statu quo*

سِتَاد (*fr.*) estadio (*dep.*)

سِتَارِيُو (*ingl.*) estereofónico

سِتَال (*ingl.*) butaca (de teatro)

سِتَالِينِي *estalinista*

سَتَان (*fr.*) satén (*Eg.*)

سِتَانْد (*ingl.*) pabellón, puesto, caseta

سِتَانْدَرْد (*ingl.*) estándar

سِتَايشُن (*pron. Eg.*) (*ingl.*) rubia (vehículo), furgoneta familiar

سِتْر *u i* (سِتْر) y سِتْر II cubrir, velar (ه algo); ocultar (ه algo); disimular (ه algo); proteger (ه algo de); perdonar (ه algo a algún) | سِتْر الظَّوَاهِر III tratar de ocultar (ه algo) V تَسْتَر y VIII اسْتَر estar cubierto, tapado; estar oculto; esconderse (على a); cubrirse, taparse; ponerse a cubierto (على de); protegerse (على de) سِتْر pl. سِتُور, سِتُور velo; cubierta; cortina; telón; protección; refugio; excusa | سِتْر المَصْلِيّ decoraciones de teatro

سِتْرَة pl. سِتْر chaqueta; túnica | سِتْرَة ob-

jeto (bastón,...) puesto ante quien ora como barrera simbólica que le separa de los demás y le permite concentrarse en la oración (*isl.*); سِتْرَة

سِتْرَة chaleco antibalas

سِتْرِي *chistoso* (*Eg.*); *payaso* (*Eg.*)

سِتْر pl. سِتْر velo; cubierta; cortina; telón; bastidor (teatro); pretexto | الْقَصَبُ السِتْر البَامْبُو Telón de Bambú (*fig.*) (*pol.*); السِتْر الْحَدِيدِي Telón de Acero (*fig.*) (*pol.*); السِتْر الْفِضِّي la pantalla (*fig.*), el cine; تَحْت سِتْر مِنْ cortina de fuego (*mil.*); سِتْر مِنْ نار bajo un velo de; وَرَاء السِتْر entre bastidores; وَرَاء سِتْر مِنْ tras un velo de

سِتْر protector; perdonador (epíteto de Dios)

سِتْرَة pl. سِتَاتِر, ات سِتْرَة velo; velo femenino de calle (*Yem.*); cubierta; cortina; telón | سِتَاتِر مَعْدِنِيَّة per-sianas de tiro (celosías); سِتَاتِر رَاسِيَّة, عَمُودِيَّة persianas verticales

سِتَاتِرَة ocultación | فِي سِتَاتِرَة en secreto

تَسْتَر ocultación; camuflaje; parapeto

سِتْر pl. سِتَاتِر biombo

سِتْر escondido; velado; cubierto; disimulado; secreto; sin antecedentes penales (*jur.*); intachable; quien tiene justo lo que necesita para vivir; pl.

سِتَاتِر secretos, cosas ocultas

مُسْتَر anónimo

مُسْتَر escondido; velado; cubierto; disimulado; secreto; implícito, sobrentendido

سِتْرَاتُوسْفِير estratosfera (*meteor.*)

سِتْرَاتِيْجِيَة estrategia

سِتْرَاتِيْجِي استراتيجية; (pl. ون) estratega

سِتْرِيْتُومَايسِن (*ingl.*) estreptomycin (*farm.*)

سِتْرِيْتِيْز (*ingl.*) *strip tease* (espectáculo)

سِتْرِيُو pl. سِتْرِيُو هَات estereofónico (aparato)

سِتْرِيُو فُونِي estereofónico (adj.)

سِتْرُونْشِيُوم, سِتْرُونْشِيُوم estroncio (*quím.*)

سَفَّ II سَفَّ estibar (هـ mercancías) (*mar*); ordenar  
(هـ) algo

سَفَّ estiba (*mar*)

سَفَّاتِي estibador (*mar*)

سَفَّه pl. سَفَّه ano

سَفَّه f. سَفَّه pl. سَفَّه nalgudo

سَفَّوِي pl. سَفَّوِيَهَات estudio (fotográfico,...) |

سَفَّوِي سَفَّوِيَهَات estudio de cine

سَفَّوِيَهَات Estocolmo (cap. de Suecia)

سَفَّوِيَهَات (ingl.) pl. سَفَّوِيَهَات estereofónico (aparato)

سَفَّوِيَهَات = سَفَّوِيَهَات

سَفَّوِيَهَات (ingl.) bistec

سَفَّوِيَهَات (fr.) satén | سَفَّوِيَهَات حَرِير raso (tela)

سَفَّوِيَهَات (pron. Eg.) pl. سَفَّوِيَهَات, سَفَّوِيَهَات cigarillo |

سَفَّوِيَهَات سَفَّوِيَهَات ذات الفلتر cigarillo de filtro

سَفَّوِيَهَات (سَفَّوِيَهَات) ser dulce (de carácter)

سَفَّوِيَهَات dulzura de carácter

سَفَّوِيَهَات f. سَفَّوِيَهَات pl. سَفَّوِيَهَات bello, bien formado

سَفَّوِيَهَات (سَفَّوِيَهَات) prosternarse; adorar (a Dios); arrodillarse (ل ante alg)

سَفَّوِيَهَات (n. un.) pl. سَفَّوِيَهَات prosternación en la oración (*isl.*); término que indica el lugar de la recitación coránica en que debe realizarse esa prosternación (*isl.*); adoración; genuflexión

سَفَّوِيَهَات pl. ون que se prosterna mucho; que adora (a Dios)

سَفَّوِيَهَات (col. سَفَّوِيَهَات) pl. سَفَّوِيَهَات tapiz de plegaria (*isl.*); alfombra; cofradía religiosa (*isl.*) | سَفَّوِيَهَات

سَفَّوِيَهَات tapiz de plegaria (*isl.*)

سَفَّوِيَهَات prosternación en la oración (*isl.*) |

سَفَّوِيَهَات adoración nocturna (*crist.*)

سَفَّوِيَهَات pl. سَفَّوِيَهَات mezquita; oratorio; templo |

سَفَّوِيَهَات las dos mezquitas: la de La Meca y la de Medina; سَفَّوِيَهَات pl. سَفَّوِيَهَات mezquita aljama, gran mezquita, mezquita principal de una ciudad, en la que tiene lugar la oración del viernes;

سَفَّوِيَهَات Gran Mezquita de La Meca; سَفَّوِيَهَات Mezquita Azul (en Estambul, Turquía); سَفَّوِيَهَات nombre de una mezquita en el recinto del Templo de Jerusalén; سَفَّوِيَهَات

سَفَّوِيَهَات Mezquita del Profeta (en Medina)

سَفَّوِيَهَات pl. سَفَّوِيَهَات que se prosterna; que adora

سَفَّوِيَهَات II سَفَّوِيَهَات encender (هـ una estufa,...) | سَفَّوِيَهَات

hacer que (هـ el agua) se desborde; pas. سَفَّوِيَهَات agitate (mar)

سَفَّوِيَهَات mar agitado

سَفَّوِيَهَات cabellera larga

سَفَّوِيَهَات II سَفَّوِيَهَات inquietar (هـ a alg); alborotar

سَفَّوِيَهَات brisa suave; clima templado; buen tiempo

سَفَّوِيَهَات (سَفَّوِيَهَات) arrullar, zurear; emplear la prosa rimada II سَفَّوِيَهَات emplear la prosa rimada

سَفَّوِيَهَات prosa rimada; (أَسَفَّوِيَهَات) composición en prosa rimada

سَفَّوِيَهَات pasaje en prosa rimada

سَفَّوِيَهَات autor de prosa rimada

سَفَّوِيَهَات compuesto en prosa rimada

سَفَّوِيَهَات II سَفَّوِيَهَات correr (هـ una cortina); bajar (هـ el telón)

سَفَّوِيَهَات pl. سَفَّوِيَهَات velo; cortina

سُجُف pl. سَجَاف velo; cortina

سجق (turco) salchicha | سَجَقٌ مَحْمَرٌ salchicha asada,  
frita

سجل II سَجَلَ registrar (هـ algo); asentar, inscribir (هـ algo); anotar (هـ algo); apuntarse, marcar (هـ tantos) (*dep.*); establecer (هـ una marca); documentar, probar (هـ algo) con documentos; inventariar (هـ algo); certificar (هـ una carta); matricular (هـ algo); patentar (هـ un invento); homologar (هـ un resultado) (*dep.*); levantar acta (هـ de algo); grabar (هـ un disco, una cinta,...); imputar (على هـ algo a algn); cargar (على هـ una cantidad a algn) (*com.*); abonar (على هـ una cantidad a algn) (*com.*) | سَجَلَ رَقْمًا قِيَاسِيًّا establecer una marca; سَجَلَ بِمِدَادِ الْفَخْرِ escribir (هـ algo) con letras de oro (*fig.*); سَجَلَ هَدَفًا apuntarse un tanto; سَجَلَ مَرَّةً marcar un gol (*dep.*) III سَاجَلَ rivalizar (هـ con algn); discutir (هـ con algn); disputar (هـ a algn) el derecho (هـ a) | سَاجَلَ الْحَدِيثَ departir, conversar con algn VI تَسَاجَلَ rivalizar

سِجِلّ pl. ات سِجِلّ rollo de papel; registro (libro,...);  
cuaderno de bitácora (*mar.*); diario de vuelo (avia-  
ción); lista; libro de matrícula; acta; expediente;  
pl. سِجِلَّات archivo | السِّجِلّ التِّجَارِيّ registro mer-  
cantil; السِّجِلّ الْأَحْوَالِ الْمَدِينِيّ registro civil; السِّجِلّ  
السَّكُونِيّ registro de familia; السِّجِلّ الْمَدْرَسِيّ libro escolar;  
السِّجِلّ الذَّهَبِيّ libro de oro; سِجِلّ الرُّوَاتِبِ nómima, hoja de paga;  
سِجِلّ رَسْمِيّ documento oficial; سِجِلّ الزِّيَارَاتِ informe oficial;  
سِجِلّ الزُّوَارِ registro de visitantes; سِجِلّ السُّوَابِقِ الْعَدْلِيّ  
registro de antecedentes penales; سِجِلّ شَخْصِيّ expediente  
personal; سِجِلّ التَّشْرِيفَاتِ registro de firmas;  
سِجِلّ صِنَاعِيّ registro de salida; سِجِلّ الصَّادِرِ registro industrial;  
سِجِلّ التَّعَاوِيّ registro de firmas en un duelo; سِجِلّ طَبِيّ expediente, historial médi-

y سَجِلَ co (de un enfermo); سَجَلَاتِ الْأَطْيَانِ catastro (de fīncas); السَّجَلُ الْقَوْمِيّ registro nacional; السَّجَلُ الْمَدَنِيّ registro civil; سَجِلَ registro de entrada

تَسْجِيل pl. ات registro (acción); inscripción; documentación; inventario; certificación (de una carta); matriculación; homologación; anotación (de un tanto,...) (*dep.*); grabación (de un disco, de una cinta,...); -grafía | اُسْطُوَانِيّ grabación fonográfica; مُسَبِّقُ تَسْجِيل مُبَكَّرُ inscripción previa; تَسْجِيلُ يَ تَسْجِيل بِالصَّوْتِ وَالصُّورَةِ matrícula previa; تَسْجِيلُ صَوْتِيّ grabación video; تَسْجِيلُ عَلَى الْفِيْدِيُو grabación sonora; تَسْجِيلُ الْأَمْلاكِ الْعَقَارِيَّةِ وَ تَسْجِيلُ عَقَارِيّ registro de la propiedad; تَسْجِيلُ الْأَمْتَعَةِ facturación del equipaje; تَسْجِيلُ النُّفُوسِ censo de la población; اهْتِزَازَاتُ تَسْجِيل oscilografía (*fis.*)

تَسْجِيلِيّ documental (adj.)

سَجَالٌ vicisitud, fortuna varia

مُسَاجَلَةٌ pl. ات competition; debate

مُسْجَل pl. ون registrador; notario; archivero;  
técnico de grabación; (pl. ات) grabadora; magne-  
tófono; -grafo | مُسْجَلُ الْبَصَرِ video; مُسْجَلُ الْعُقُودِ  
notario; مُسْجَلُ الْحَرَارَةِ sismógrafo; مُسْجَلُ الزَّلَازِلِ  
termógrafo; مُسْجَلُ شَرِيطِيّ grabadora, magnetófono  
de cinta; مُسْجَلُ الصَّوْتِ magnetófono; مُسْجَلُ  
الْفِيدْيُو videograbadora; مُسْجَلُ الْكَلِمَةِ secretario de la Fa-  
cultad; مُسْجَلُ نَقْدِي caja registradora; مُسْجَلُ  
الْاهْتِزَازَاتِ oscilógrafo (*fis.*)

مُسَجَّلٌ registrado; inscrito; anotado; inventariado; certificada (carta); matriculado; patentado; grabado (adj.)

سَجَمَ *u* (سَجَام, سَجُوم) correr, fluir (agua,...); *u i*  
 (سَجَمَان, سَجُوم, سَجَم) y IV أَسَجَمَ derramar  
 (هـ agua,...) VII اِنْسَجَمَ correr, fluir (agua,...);



ser fluido (estilo); armonizar (مع con); estar coor-  
dinado; estar de acuerdo (مع con)

انسجام fluidez (de estilo); armonía, coordina-  
 ción | انسجاماً مع en armonía con; de acuerdo con  
 منسجم fluido; armonioso; coordinado

سَجَنَ (سَجْن) "encarcelar (• a algn)" VII اِنْسَجَنَ ser  
encarcelado

y سَجْنٌ مُؤَبَّدٌ encarcelamiento; detención | سَجْنُ مَدَى الْحَيَاةِ cadena perpetua (*jur.*); سَجْنٌ مَعَ الْأَشْغَالِ الشَّاقَّةِ condena a trabajos forzados

سِجْنٌ pl. سِجُونٌ cárcel | سِجْنٌ إِصْلَاحِي reformatorio (sust.)

سَجَان pl. سَجَانَة carcelero; guardián de prisión

سَجِين pl. سَجَنَاءُ, سَجِينِي encarcelado; detenido;  
preso, recluso | سَجِينِ سِيَاسِي detenido político

سَجِينَةٌ pl. **ات** presa, reclusa

مسجون pl. مساجين encarcelado; detenido; preso, recluso

(سَجُو، سَجُو) estar tranquilo (mar,...); سَجَا (سَجُو)

ser lânguida (mirada) II سَجِيّ amortajar ( ٥ a algn)

V تَسَجَّى cubrirse (هـ con una prenda de vestir)

سَجِيَّة pl. سَجَايَا natural, índole, temperamento, carácter; pl. cualidades | عَنْ سَجِيَّة espontáneamente

سَاجَ tranquilo; lánquida (mirada); oscura (no-  
che)

amortajado مسجی

سَحَّ (سَحَّ, سَحَّ) correr en abundancia (agua,...).

hacer agua (embarcación,...) | **سَحَّتِ السَّمَاءُ** caer  
un aguacero

سَحَى (الدَّمْع) : سَحَى lloroso; llorón

llorón سَحَّاح

سَحَّاحَةٌ lleno de lágrimas (ojo)

سحب *u* (سحب) atraer a sí (ه algo); trefilar (ه el metal); desenvainar (ه una espada); sacar (ه algo); efectuar un sorteo (ه de lotería); revocar (ه una orden); retirar (ه una suma de dinero); embaucar (ه a algn); retirar (عن ه algo de); evacuar (عن هم tropas de) (*mil.*); librar (ه una letra de cambio) (*com.*); aplicar (ه una ley, ... a) |

سَحَبَ الْمُبْلَغُ بِوَاسِطَةٍ.. cargar una cantidad a (una tarjeta de crédito, ...) (*com.*); سَحَبَ أَذْيَالَ الْحَيَلَاءِ caminar pavoneándose; سَحَبَ سَحَبَ الْعَمَلِ extender la validez (a); سَحَبَ الْقُرْعَةَ efectuar un sorteo; سَحَبَ سَحَبَ كَلَامِهِ retirar lo dicho; سَحَبَ سَحَبَ نَفْسَهُ retirarse; سَحَبَ يَدَهُ (a من) retirar la confianza (a من) separarse de VII اِنْسَحَبَ ser atraído; ser extraído; ser retirado; retirarse (a من de); ser evacuado (*mil.*); dimitir; ser sorteado; ser revocada (*ley*); ser retirada (suma de dinero); aplicarse (a على a) (*ley*)

سَحَبَ retirada; revocación; saca (de una suma);  
 evacuación (de tropas) (*mil.*); (pl. سَحُوبَات) ex-  
 tracción, sorteo (de lotería) | سَحَبَ حُقُوقَ priva-  
 ción de derechos; سَحَبَ الثَّقَةَ retirada de la con-  
 fianza

سَحْبَة extracción, sorteo (de lotería)

سَحَابٌ بُرْكَانِيّ | (سَحَابَةٌ col.; n. un.) nube  
 nube volcánica; سَحَابٌ حَبِيبِيّ cirros estriados;  
 سَحَابٌ مُرْتَفِعٌ cirros; سَحَابٌ صَفِيفٌ cúmulos; سَحَابٌ  
 كُرِّيّ cirros globosos

duración | سَحَابَةٌ durante, en el curso de;  
سَحَابَةُ النَّهَارِ durante todo el día; (n. un.; pl.  
سَحَابٌ) nube; سَحَابَةُ صَيفٍ nube de verano  
(y fig.); (pl. أَثَرٌ) paraguas (*Marr., Tún.*)

سحاب cremallera, cierre automático (prendas de vestir, ...) (*Pal., Sir.*)

persiana سَحَابَةٌ خَارِجِيَّةٌ : سَحَابَةٌ

سُحَابَةٌ leucoma (*med.*)



مَسْحَب (الْهَوَاءُ) pl. مَسَاحِبُ lugar de donde sopla la brisa, una corriente; corriente de aire; tiro  
 انْسِحَابٌ retirada, repliegue; evacuación (*mil.*); extensión; dimisión; aplicación (على algo)  
 سَاحِبٌ que tira; girador, librador (de una letra de cambio) (*com.*)  
 سَاحِبَةٌ tractor (*Ir.*) | سَاحِبَةٌ زِرَاعِيَّةٌ tractor agrícola (*Ir.*)  
 مَسْحُوبٌ arrastrado (por tierra); extraído | مَسْحُوبٌ عَلَيْهِ girado, librado (*com.*)  
 مَسْحُوبَةٌ pl. اِتْ suma (de dinero) que se saca  
 مَنسَحِبٌ retirado; eliminado (*dep.*)  
 سَحَتَ a (سَحَتَ) lucrarse ilícitamente  
 سَحْتٌ pl. اَسْحَاتُ cosa prohibida; ganancia ilícita; propiedad mal adquirida  
 سَحْتُوتٌ pl. سَحَاتِيَّتٌ unidad de superficie = 1/24  
 سَهْمٌ = 0,304 m<sup>2</sup> (*Eg.*)  
 سَحْتُوتٌ monedilla  
 سَحَجَ a (سَحَجَ) rascar (هـ algo); excoriar (هـ la piel) (*med.*); cepillar (هـ la madera, ...) II سَحَجَ rascar (هـ algo)  
 سَحَجَةٌ pl. سَحَجَاتٌ arañazo  
 مَسْحَجٌ pl. مَسَاحِجُ cepillo, garlopa  
 مَسْحَجَةٌ pl. مَسَاحِجُ cepilladora (*tecn.*)  
 مَسْحَاجٌ pl. مَسَاحِجُ cepillo, garlopa  
 مَسْحُوجٌ rascado; excoriada (piel)  
 سَحَرَ a (سَحَرَ) engañar (هـ a algn); encantar, fascinar (هـ a algn) II سَحَرَ engañar (هـ a algn); dar de comer el سُحُور (*isl.*) V تَسَحَّرَ comer el سُحُور (*isl.*)  
 سَحَرٌ pl. اَسْحَارُ pulmón (*anat.*)  
 سَحْرٌ engaño; encanto, fascinación; (pl. سُحُور)  
 اَسْحَارٌ magia; ocultismo; sortilegio; seducción (de una mujer) | سَحْرٌ شَيْطَانِيٌّ magia blanca; سَحْرٌ حَلَالٌ nigromancia, magia negra

سِحْرِيٌّ mágico; encantado  
 اَسْحَارٌ pl. سَحَرٌ alba, aurora  
 سَحَارٌ pl. وِن mago; nigromante | سَحَارٌ اِفْرَنْكِيٌّ prestidigitador  
 سَحَارَةٌ pl. اِتْ maga; conducto subterráneo (para el agua); alcantarilla; (pl. سَحَاحِيرُ) cesta; baúl  
 سَحُورٌ pl. سُحُورٌ última comida poco antes del alba durante el mes de ramadán (*isl.*)  
 سُحَارٌ, وِن pl. سَحَرٌ encantador, fascinante; (pl. سَحَرَةٌ) mago  
 سَوَاحِرُ pl. سَاحِرَةٌ maga  
 مَسْحُورٌ encantado, fascinado  
 مَسْحُورٌ vocador que anuncia llegado el momento de tomar el سُحُور (*isl.*)  
 مُسَحَّرٌ = مُسَحَّرَاتِيَّةٌ pl. مُسَحَّرَاتِيٌّ  
 مُسَحَّرٌ encantado, fascinado; engañado  
 سَحَقَ a (سَحَقَ) machacar (هـ algo); pulverizar (هـ algo); raer, gastar (هـ una prenda); aniquilar (هـ un ejército, ...) | سَحَقَ a, سَحَقَ u (سَحَقَ) estar lejos II سَحَقَ machacar (هـ algo); aniquilar (هـ un ejército, ...) V تَسَحَّقَ y VII اِنْسَحَقَ ser machacado; ser pulverizado; ser aniquilado  
 سَحَقٌ machacamiento; aniquilación; desgaste; (pl. سُحُوقٌ) prenda raída  
 سَحَقٌ, سَحَقٌ lejanía; profundidad, vastedad (de un abismo) | سَحَقًا لَهُ ¡afuera!, ¡que se vaya al infierno!  
 سَحِيقٌ remoto; profundo; sin fondo, vasto (abismo, ...)  
 مَسْحَقَةٌ pulverizador  
 مَسْحَقَةٌ lesbianismo, amor lesbiano  
 سَحَاقٌ lesbianismo, amor lesbiano  
 اِنْسَحَاقُ الْقَلْبِ | اِنْسَحَاقٌ derrota (de un ejército)  
 ارْپَنتِمْتِمْتِمْ arrepentimiento

سَاحِقُ que machaca; aplastante (fig.), abrumadora (mayoría, ...)

مَسْحُوقُ machacado; rallado (pan, ...);  
(pl. مَسَاحِقُ) polvos (de tocador, ...) | مَسْحُوقُ  
مَسْحُوقُ الطَّلَقِ polvos de  
talco; مَسْحُوقُ الْعِظَامِ huesos molidos, harina de  
huesos; مَسْحُوقُ صَابُونِ الْغَسِيلِ jabón en polvo  
مَسَاحِقَةُ pl. اتْ lesbiana

مُنْسَحِقُ arrepentido | مَسْحُوقُ الْقَلْبِ machacado

سَحَلَ a (سَحْلُ) pelar, descortezar (هـ algo); cepillar  
(هـ la madera, ...); limar (هـ algo); alisar (هـ algo);  
aplanar (هـ algo) III سَاحَلَ dirigirse a la costa  
سَحْلِيَّةُ pl. سَحَالٍ lagartija (*Lacerta*) (zool.)  
سُحَالَةٌ limaduras

إِسْحَلُ arbusto del que se hacen mondadientes

مِسْحَلُ pl. مَسَاحِلُ cepillo (tecn.); lima (tecn.)

سَاحِلُ pl. سَوَاحِلُ costa, litoral; puerto fluvial  
(Eg.) | السَّاحِلُ Sahara atlántico; Sahel, faja costera  
que se extiende en Túnez desde Djeradou hasta  
Ksour Essaf; السَّاحِلُ الإِفْرِيقِيُّ cinturón semiárido  
de suelo pobre que se extiende entre el límite  
meridional del Sahara y la zona subtropical y  
recorre gran parte del África Central; سَاحِلُ الذَّهَبِ  
Costa de Oro (nombre antiguo de Ghana); السَّاحِلُ  
الْمُتَصَالِحُ costa de la Tregua (nombre antiguo de la  
zona de los Emiratos Árabes Unidos); سَاحِلُ الْعَاجِ  
Costa de Marfil; لَا سَاحِلَ لَهُ ilimitado

سَوَاحِلِيَّ costero, ribereño; (pl. سَوَاحِلِيَّةُ,  
سَوَاحِلِيَّةُ) habitante de la costa; natural del Sahel  
(Tún.); suajili | السُّوَاخِلِيَّةُ suajili, la lengua suajili

سَحْلَبُ tubérculo del satirión (*Orchis mascula*) (bot.);  
salep, fécula que se saca de ese tubérculo; bebida  
dulce hecha de salep

سُحَامُ, سُحْمَةٌ, سَحَمُ negrura

أَسْحَمُ f. سَحْمَاءُ pl. سَحْمُ negro

سَحَنَ a (سَحْنُ) triturar (هـ algo); alisar (هـ algo)

سَحْنُ trituración

سَحْنَةٌ pl. سَحَنَاتُ, سَحْنُ aspecto; fisonomía

مِسْحَنَةٌ pl. مَسَاحِنُ majadero, mano de mortero

سَحَا u i (سَحَى, سَحَى) raer, raspar (هـ algo)

VIII اسْتَحَى raspar (هـ algo)

سَحَايَةٌ pl. سَحَايَا meninge (anat.)

سِحَائِيَّ meningeo

سَحَاءُ palero, que hace palas

مِسْحَاةُ pl. مَسَاحٍ laya, pala

سِخْتِيَانُ (persa) tafilete, marroquí(n)

سُخْدُ placenta (anat.)

سَخَرَ a (سَخَرِيَّ, سَخَرِيَّ) imponer (هـ a algn) un trabajo  
no retribuido; movilizar (هـ a algn) para los traba-  
jos públicos; requisar (هـ algo); explotar (هـ a  
algn); مَسَخَرَ, سَخَرَةٌ, سَخَرُ, سَخَرُ, سَخَرُ, سَخَرُ a (سَخَرُ, سَخَرُ)  
burlarse (من, ب de algn, de algo) II سَخَرَ imponer  
(هـ a algn) un trabajo no retribuido; movilizar (هـ a  
algn) para los trabajos públicos; utilizar (هـ ل, هـ a  
algn, algo para); requisar (هـ algo); explotar (هـ a  
algn) V تَسَخَّرَ ser obligado a trabajar; ser movili-  
zado para los trabajos públicos; esclavizar (هـ a  
algn); burlarse (هـ de algn)

سُخْرَةٌ trabajo impuesto; trabajo no retribuido;  
servicio obligatorio; imposición; requisa; hazme-  
reír

سُخْرِيَّ ridículo; sarcástico

سُخْرِيَّةُ, سُخْرِيَّةُ befa; hazmerreír; bufonada; co-  
media; mascarada

مَسْخَرَة pl. مَسَاخِرُ hazmerreir; farsa; máscara-

ra; mascarada

تَسْخِيرُ opresión laboral; explotación; requisa

سَاخِرُ irrisorio; sarcástico; (pl. وَن) burlador

مُسْخِرُ opresor; explotador

سَخَطَ a (سَخَطَ) airarse (على, هـ, هـ con algn, con algo);

tener rencor (على, هـ, هـ a algn, a algo) IV أَسْخَطَ

indignar (هـ a algn); descontentar (هـ a algn)

V تَسَخَّطَ airarse (على, هـ, هـ con algn, con algo); te-

ner rencor (على, هـ, هـ a algn, a algo); desdeñar

(على, هـ, هـ a algn, algo)

سُخْطُ ira; rencor; descontento

مَسْخُطَة pl. مَسَاخِطُ objeto de ira; infamia

تَسْخُطُ ira; rencor

سَاخِطُ airado; resentido

مُسْخُوطُ odioso; abominable; objeto de indigna-

ción; (pl. مَسَاخِيطُ) ídolo (Eg.)

سَخِفَ u (سَخَافَة, سُخْف) ser escasa (inteligencia); ser

tonto; ser mediocre X اسْتَسَخَفَ considerar tonto

(هـ, هـ a algn, algo)

سُخْفُ debilidad del intelecto; imbecili-

dad; extravagancia

سَخَافَة debilidad del intelecto; imbecili-

dad; (pl. ات) extravagancia | يَأْ لِّلْسَخَافَةِ ¿qué ton-

tería!

سَخِيفُ pl. سَخَافُ de escasa inteligencia; tonto;

mediocre; (pl. سُخْفَاء) loco

سَخَائِفُ (pl.) tonterías

سَخْلَة pl. سَخَالُ cordero

سَخِمَ II سَخِمَ ennegrecer (هـ algo); ensuciar (هـ algo)

| سَخِمَ بِصَدْرِهِ irritar a algn V تَسَخَّمَ ennegre-

cerse; ensuciarse; aborrecer, odiar (على a algn)

سَخِمَ negrura; odio

سُخْمَة negrura; odio

سُخَامُ hollín; cerumen

سَخِيمَة pl. سَخَائِمُ aborrecimiento, odio

سُخْمُ f. سَخْمَاءُ pl. سَخِمَ negro

مُسْخَمُ holliniento

سَخِنَ u (سَخِنَ), سَخِنَ a (سَخِنَ, سَخِنَ) estar ca-

liente; ponerse caliente; calentarse; tener fiebre

II تَسَخَّنَ y IV أُسَخِّنَ calentar (هـ algo) V تَسَخَّنَ

calentarse

سَخِنَ caliente; calenturiento, febricitante

سُخْنَة calor; fiebre

سَخَانَة calor; fiebre

سَخَانُ كَهْرَبَائِيّ | سَخَانُ pl. ات calentaplatos

calentador eléctrico; سَخَانُ الْمَاءِ calentador de agua

سَخَانَة pl. ات calentador; termo (sifón); botella

de agua caliente; pl. سَخَانَاتُ caldas, fuentes termal-

es | سَخَانَة الْحَمَامِ calentador del agua del baño;

سَخَانَة الْمَاءِ calentador de agua

سُخُونَة calor; fiebre

سَخِنَانُ caliente; calenturiento, febricitante

سَخِنَانُ pl. مَسَاخِينُ calentador; caldero

تَسَخِينُ | تَسَخِينُ calentamiento; calefacción

تَسَخِينُ مَرْكَزِيّ calefacción central; تَسَخِينُ مُسَبِّقٍ precalenta-

miento (dep., mec.)

سَاخِنُ pl. سَخِنَانُ caliente; caliente (fig.), acalo-

rado; calenturiento, febricitante; candente (cues-

ción) | عَلَى السَّاخِنِ en caliente

سَخِنَانُ مُسَخِّنُ كَهْرَبَائِيّ | سَخِنَانُ calentador

eléctrico; سَخِنَانُ الْمَاءِ calentador de agua

(سَخَاوَة) u سَخَوُ (سَخَاء), سَخِي a (سَخِي, سَخِي) (سَخَوُ)

ser generoso (على ب en algo con algn); regalar

(على ب algo a algn); ser dócil (على ب en algo con

algn) V تَسَخَّى y VI تَسَاخَى mostrarse generoso;

esforzarse por ser generoso

سَخَاءَ generosidad; docilidad

سَخَاوَةً generosidad; docilidad

سَخِيَ النَّفْسِ | سَخِيَّ pl. أَسْخِيَاءُ generoso; dócil  
dispuesto a renunciar (عن a algo)

سُخُومِي Sujumi (cap. de Abjasia)

سَدَّ (سَدَّ) cerrar (هـ algo); obstruir (هـ algo); atascar (هـ algo); taponar (هـ algo); cubrir (هـ gastos); saldar (هـ una deuda); satisfacer (هـ una reclamación, ...); i (سُدُود, سَدَاد) estar bien, en buen estado; ser apropiado; dar en el clavo; pegar, caer bien | سَدَّ الدَّارَ فِي وَجْهِهِ dar a algn con la puerta en las narices; سَدَّ ثَغْرَةً tapar una brecha; llenar un hueco (fig.); سَدَّ ثَلْمَةً llenar una laguna, un vacío (fig.); سَدَّ حَاجَتَهُ subvenir a las necesidades de algn; سَدَّ رَمَقَ remediar un defecto; سَدَّ رَمَقَ subvenir apenas a las necesidades propias; سَدَّ رَمَقَهُ subvenir apenas a las necesidades de algn; سَدَّ مَسَدَهُ sustituir a algn; سَدَّ الطَّرِيقَ cerrar el paso (على a algn); سَدَّ مَطَامِعَهُ satisfacer las aspiraciones de algn; سَدَّ فَرَاغًا llenar una laguna, un vacío (fig.); سَدَّ نَقْصًا, النِّوَاقِصَ eliminar una deficiencia, deficiencias; سَدَّ لَا يُسَدُّ irreparable II سَدَّ obstruir (هـ algo); pagar (هـ los gastos); saldar (هـ una deuda); apuntar (إلى هـ un arma a); dirigir (إلى هـ algo hacia); guiar (هـ a algn hacia); dirigir una visual; enfocar (هـ algo) (fot.); chutar (fútbol); سَدَّ حَسَابَ pagar la cuenta; سَدَّ خَطَاهُ guiar los pasos de algn; سَدَّ دَيْنًا saldar una deuda; سَدَّ عَجْزًا meter gol (fútbol); سَدَّ إِصَابَةً, هَدَفًا cubrir un déficit; سَدَّ الْقَائِمَةَ pagar la cuenta; سَدَّ سَدَّ نَقْصًا eliminar una deficiencia IV سَدَّ ser apropiado; pegar, caer bien; dar en el clavo V تَسَدَّدَ ser dirigido (إلى hacia); ser guiado (إلى hacia)

VII اِنْسَدَّ estar taponado; estar obstruido; estar atascado

سَدَّ cierre; obstrucción; atasco; pago (de gastos); saldo (de una deuda); acción de llenar una laguna; acción de remediar una falta; satisfacción (de una reclamación)

سَدَّ pl. سُدُود, أَسْدَاد barrera; obstrucción; azud; dique; presa; baluarte; valla (dep.) | السَّدَّ السَّدَّ المُنَاطِدِ Gran Presa (de Asuán en el Nilo); سَدَّ المُنَاطِدِ barrera de globos (mil.)

سَدَّةَ barrera; obstrucción; dique; represa | سَدَّةَ شَرِيَانِيَّةَ embolia (med.)

سَدَّةَ pl. سُدَّةَ portón; umbral; solio; trono; cátedra; púlpito; diván | السَّدَّةَ البَطْرِيَّةَ cátedra de San Pedro (crist.); السَّدَّةَ البَابَوِيَّةَ, الرُّسُولِيَّةَ Sede Apostólica, Santa Sede (crist.)

سَدَّدَ obstrucción; atasco

سَدَّدَ pago; saldo (de una deuda); conveniencia; oportunidad | سَدَّدَ لَ in pago de; سَدَّدَ الدَّيُونِ saldo, liquidación de las deudas; سَدَّدَ الرَّأْيَ juicio, sensatez; سَدَّدَ بِسَدَّدٍ oportunamente; a propósito; ad hoc; سَدَّدَ تَحْتَ السَّدَادِ pendiente de pago (com.)

سَدَّدَ congestión nasal (med.); adenoides (med.) | سَدَّدَ قَلْبِي infarto cardíaco (med.)

سَدَّدَ التَّوَصِيلَ pl. سَدَّدَ, ات سَدَّدَ cierre; tapón | سَدَّدَ التَّوَصِيلَ interruptor (el.); llave de contacto (el.)

سَدَّدَاتِ pl. ات سَدَّدَاتِ tapón; interruptor (el.); llave de contacto (el.); mira (de arma de fuego); visor

سَدَّدُ estanque, hermético | سَدَّدُ لِلْمَاءِ estanque al agua; سَدَّدُ لِلْهَوَاءِ estanque al aire  
سَدَّدِيَّةَ hermetismo

سَدِيدَ bien dirigido; que da en el blanco; acertado; juicioso, sensato | سَدِيدَ الرَّمَايَةِ buen puntero (con un arma)

سَدَّ f. سَدَاءَ pl. سَدَّ adecuado; acertado







سَدَم tristeza; angustia; arrepentimiento

سُودُوم Sodoma (antigua ciudad de Palestina)

سَدِيم pl. سُدُم niebla; nebulosa (*astr.*) | سَدِيم  
لَوْلِي nebulosa espiral (*astr.*)

سَدِي nebuloso; nebular (*astr.*)

سَدَن (*سَدَانَة*) *u* ser guardián de un santuario (la Caa-  
ba, ...)

سَدَان oficina de سَدَانَة

سَدَان yunque

سَدَان pl. سَدَنَة guardián de un santuario (la Caa-  
ba, ...); sacristán (*crist.*); conservador; pl. سَدَنَة  
dotación (*mil.*); tripulación

(سَدَى, سَدَى) II سَدَى dar gratis (ل, الى هـ algo a algn);  
hacer un favor (ل, الى ا هـ algo a algn) IV أُسَدَى dar gratis  
(ل, الى ا هـ algo a algn); hacer un favor (ل, الى ا هـ  
algn); cumplir (هـ algo) | أُسَدَى إِلَيْهِ خِدْمَة  
prestar un servicio a algn; أُسَدَى إِلَيْهِ إِرْشَادَاتٍ  
dar instrucciones, aconsejar a algn; أُسَدَى شُكْرًا لَهُ  
expresar a algn el agradecimiento; أُسَدَى فَائِدَة  
ser ventajoso; أُسَدَى اِشْرَافًا عَلَيْهِ  
aconsejar a algn; أُسَدَى اِشْرَافًا عَلَيْهِ  
hacer un favor a algn; أُسَدَى الْيَدَايَ الْبَيْضَا  
hacer beneficencia

سَدَى pl. أُسْدِيَة urdimbre (del tejido); hilo (de un  
relato, ...); característica

سَدَى en vano

سَدَا urdimbre (del tejido); hilo (de un rela-  
to, ...); estambre (*bot.*)

مِسْدَا urdidiera (instrumento)

إِسْدَاء acción de dar gratis; acción de hacer un  
favor; cumplimiento | إِسْدَاءُ شُكْرٍ expresión del  
agradecimiento

سَدَاب ruda (*Ruta graveolens*) (*bot.*)

سَدَابِي rutáceo

سَدَج, سَدَج (persa) pl. سُدَج sencillo; natural;  
ingenuo; cándido; crédulo; de color liso (tela); pl.  
السُدَج la gente sencilla

سَدَج naif (*arte*)

سَدَاة sencillez; naturalidad; ingenuidad; can-  
didez; credulidad

سَر (persa) jefe de ... (sólo en compuestos) (*Eg.*,  
*Sud.*) (p. ej., سَرْتَجَار comerciante principal de una  
comunidad [*Sud.*])

سَر (سَرَة, تَسَرَة, سُرور) alegrar (هـ a algn); pas. سَر  
سُرور alegrarse (ل, ب de algo); divertirse  
(ل, ب con algo) | سَرْتَجَار tengo el gusto de  
II سَر alegrar (هـ a algn) III سَر confiar un secre-  
to (هـ a algn) | سَرَة فِي أُذُنِهِ susurrar al oído de algn  
IV أُسَر alegrar (هـ a algn); tener oculto (هـ algo);  
confiar en secreto (ب, الى هـ algo a algn) | أُسَر فِي  
أُذُنِهِ susurrar (هـ algo) al oído de algn V تَسَر  
tomar (ب, هـ a una mujer) como concubina  
X اسْتَسَر tomar (ها a una mujer) como concubina;  
ocultarse (عن a)

سَر pl. أُسَرَة cordón umbilical (*anat.*)

سَر pl. أُسَر secreto; pensamiento oculto; lo in-  
terior, lo íntimo; intimidad, vida privada; misterio;  
sacramento (*crist.*); misterio (del rosario) (*crist.*);  
meollo, sustancia de una cosa (*fig.*); razón profun-  
da; tumba; restos mortales | سَر en secreto; en  
privado; en la intimidad; سَر صِنَاعِي secreto indus-  
trial; سَر لِّلْغَايَةِ سَرَا وِعَلَانِيَة en privado y en público; سَر  
extremadamente secreto; السَر المُقَدَّس Santísimo  
Sacramento, Eucaristía (*crist.*); السَر الْقُرْآنِ senti-  
do secreto del Corán; السَر اللَّيْلِ santo y seña, con-  
traseña; سَر الْمِهْنَةِ secreto profesional; سَر فِي السَر en se-  
creto; فِي سَرِهِ! ¡a la salud!; فِي سَرِهِ en su  
interior

سُرَّة pl. ات. سر. ombligo; centro; cubo (de rueda) | سُرَّة الأَرْضِ ombligo de Venus (*Cotyledon umbilicus*) (bot.)

سُرِّي umbilical

سُرِّي secreto; confidencial; clandestino; íntimo; privado; misterioso; sacramental (*crist.*) | سُرِّي للغاية extremadamente secreto

سُرِّيَّة pl. سُراري concubina, amante, querida

سُرِّيَّة carácter secreto (sust.); reserva | سُرِّيَّة الحسابات, المصارف, مصرفية secreto bancario

سُرر pl. سُرر. سُرر cordón umbilical (*anat.*)

سُرر cordón umbilical (*anat.*); líneas de la palma de la mano; arrugas del rostro

سُرر (الشهر): سُرر última noche del mes lunar

سُرر pl. أسرة, أساري línea de la palma de la mano; arruga del rostro; circunvolución cerebral; (pl.) fisonomía, semblante | أساري الوجه fisonomía, semblante

عن سُرر بكل سرور | سُرر alegría | سُرر gustosamente

سُرر pl. أسرة, سُرر, سُرر cama, lecho; estrado; solio, trono | سُرر ثنائي, مزدوج cama de matrimonio; سُرر دولاب, سُرر litera de dos pisos; سُرر أطفال, سُرر mueble cama; سُرر مفرد, سُرر cama individual; سُرر نقال, سُرر camilla; سُرر مولود, سُرر cuna

سُرر pl. سُرر secreto; pensamiento oculto; lo interior, lo íntimo; conciencia

سُرري clínico (*med.*)

سُرر prosperidad | سُرر الضراء في la alegría y en la tristeza

سُرر pl. ات. سُرر alegría

سُرر pl. سُرر tubo acústico; teléfono

إسرار ocultación, mantenimiento en secreto; confidencia, noticia reservada

استسار concubinato

سار regocijante; agradable

سُرر alegre (ب por); contento (ب de)

سُرر regocijante; agradable

سُرر alegre

سُرر escondite

سُرر = سُرر alf.

السُرر (pl.) (hebr.) serafines (primer coro) (*jud., crist.*)

سُرر (fr.) cerámica

السُرر | ات. سُرر, سُرر (turco) pl. ات. سُرر palacio | سُرر, سُرر, سُرر la casa bey-  
الصفراء manicomio (*Eg.*); سُرر المملكة la casa bey-  
lial (*Tún.*)

سُرر a (سُرر) fluir; filtrarse; سُرر u (سُرر) pacer en libertad; fluir (agua) II سُرر enviar (ه un rebaño) a pacer V سُرر fluir; filtrarse; difundirse (noticia); irrumpir (في, الى en); infiltrarse (في, الى en); insinuarse (في, الى en); fugarse, escaparse (gas,...); escabullirse; darse de baja (en una escuela,...) VII سُرر agazaparse (reptil)

سُرر pl. أسراب rebaño; manada; bandada (de pájaros); enjambre (de abejas); escuadrón (*mil.*); flotilla (*mar.*); escuadrilla (de aviación); mente

سُرر pl. أسراب madriguera; pasaje subterráneo; túnel; cloaca

سُرر pl. سُرر rebaño; manada; bandada (de pájaros); enjambre (de abejas); batería (*mil.*)

سُرر espejismo; quimera; aguas residuales

سُرر pl. سُرر albañalero

سُرر pl. سُرر camino que se toma; lecho (de un río); sendero; zanja de drenaje; cloaca; carril (de vía pública)

تَسْرَبُ infiltración (y fig.); fuga, escape (de gas,...); acción de darse de baja (en una escuela,...) | تَسْرَبُ غَازُ escape de gas

سَارِبُ claro, patente

سَارِبَةٌ pl. سَوَارِبُ reptil

سَرَبَلُ vestir (هـ a algo de algo); revestir (بـ algo de); poner (هـ a algo) el سَرَبَالُ II سَرَبَلُ vestirse (هـ de algo); llevar (هـ una prenda); ponerse, vestirse de (بـ algo); tener aspecto (بـ de); ponerse el سَرِبَالُ

سَرِبَالُ pl. سَرَايِلُ camisa; prenda de vestir; cota de malla

مُسَرِبِلُ de aspecto (بـ de) | مُتَسَرِبِلُ بِالشَّبَابِ de aire joven

سَرْتَجَارُ comerciante principal de una comunidad (Sud.)

سَرَجُ II سَرَجُ trenzar (هـ el pelo) II سَرَجُ trenzar (هـ el pelo); ensillar (هـ una cabalgadura); hilvanar (هـ algo) IV أَسْرَجَ ensillar (هـ una cabalgadura); encender (هـ una lámpara,...)

سُرُوجُ pl. سَرَجُ silla de montar

سَرَجُ (persa) pl. سُرُجُ candil; lámpara; linterna | سَرَاغُ الحَرَكَةِ semáforo; اللُّيْلُ سَرَاغُ luciérnaga, gusano de luz

سَرَاغُ guarnicionero

سَرَاغَةٌ guarnicionería; muermo (vet.)

سُرُوجِي guarnicionero

سُرُوجِيَّةُ guarnicionería

أَسْرُوجَةٌ mentira

مَسْرَاجَةٌ pl. مَسَارِجُ candelero; lámpara;

linterna

سَرَجِينُ (persa) estiércol

سَرَحُ (سُرُوحُ) pacer en libertad (ganado); marcharse;

estar distraída (mente); vagar; (سَرَحَ) llevar (هـ el

ganado) al pasto; licenciar (هـ a alg.) (mil.); سَرَحَ a

(سَرَحَ) obrar sin restricciones | وَفَرَحَ hacer

lo que a uno le gusta II سَرَحَ enviar (هـ el ganado)

a pacer; enviar (هـ a alg.); licenciar (هـ a las tropas)

(mil.); soltar (هـ a alg.); dejar errar (هـ la mirada);

sacar (هـ a alg.) de la cárcel; despedir (هـ a un em-

pleado); deponer (هـ a alg.); repudiar (هـ a la mu-

jer); peinar (هـ el pelo); descongelar (هـ un crédi-

to); aliviar las preocupaciones (عن de alg.) |

سَرَحَ البَصَرَ، الطَّرْفَ mirar (في a alg.) de hito en hito;

سَرَحَ غَمُومَهُ aliviar las preocupaciones de alg.;

سَرَحَ نَظْرَهُ echar una mirada (إلى a alg., a algo)

VII أُنْسِرَحَ ser puesto en libertad; estar distraído;

estar absorto (في en algo); (con impf.) comenzar

أُنْسِرَحَ بِهِ التَّفَكُّرُ y أُنْسِرَحَ يَفَكِّرُ | (a في) estar absorto

سُرُوحُ pl. سَرَحُ rebaño que paze libremente

سَرَحَةٌ arbusto de flor blanca y fruto amargo cu-

yas hojas se emplean para curtir (*Aegiceras*) (bot.)

سَرَاحُ suelta; puesta en libertad; repudio (de

la mujer) | سَرَاحُ شَرْطِيَّيَ puesta en libertad condi-

cional

سَرِيحُ buhonero; vendedor ambulante

سَرِيحَةٌ pl. سَرِيحُ vendedor ambulante

سَرَاحِينُ، سَرَاغُ pl. سَرَحَانُ lobo

سَرَحَانُ distraído; absorto

مَسَارِحُ pl. مَسْرَحُ pasto, dehesa; escena; teatro

(y fig.) | مَسْرَحُ تَجْرِيبيّ ópera (teatro); مَسْرَحُ أُوْبَرَا (y fig.)

مَسْرَحُ ظِلِّيّ y المَسْرَحُ الْحَيَالِيّ teatro experimental;

مَسْرَحُ دَوَارِ مَسْرَحُ دَوَارِ teatro de sombras chinescas; escenario

giratorio; مَسْرَحُ صَفِيّيّ teatro al aire libre; مَسْرَحُ

عَرَائِسُ teatro de marionetas; مَسْرَحُ فِي الْعَرَاءِ، مَفْتُوحُ

مَسْرَحُ فِي الْعَرَاءِ، مَفْتُوحُ teatro al aire libre; مَسْرَحُ الْعَمَلِيَّاتِ teatro de opera-

ciones (mil.); مَسْرَحُ غَنَائِيّ teatro lírico, ópera;

مَسْرَح قُرْه قُوز teatro nacional; مَسْرَح قُومِيّ teatro de sombras chinas; التَّمثِيل مَسْرَح teatro

مَسْرَحِيّ teatral; dramático; (pl. و ن) dramaturgo

مَسْرَحِيَّة pl. مَسْرَحِيَّة drama, pieza de teatro | مَسْرَحِيَّة شَعْرِيَّة pieza de teatro en verso; مَسْرَحِيَّة صَامِتَة pan-tomima; مَسْرَحِيَّة كُومِيْدِيَّة ópera; مَسْرَحِيَّة غَنَائِيَّة comedia

تَسْرِيح pl. مَسْرَحِيَّة puesta en libertad; suelta; des-pido (del empleo); licenciamiento (de tropas); (pl. تَسْرِيح) مَسْرَحِيَّة permiso, pase | تَسْرِيح السَّفَر hoja de ruta; pasaporte

تَسْرِيحَة ثابتَة pl. مَسْرَحِيَّة peinado, tocado | تَسْرِيحَة ثابتَة permanente (del pelo)

سَارِح سَارِح الْفِكْر distraído; absorto; سَارِح مَارِح que pace libremente; libre, sin restricciones | مَسْرَح مَسْرَح libre; *munsariḥ*, metro de la poesía ára-be | مَسْرَح الْفِكْر distraído; absorto

صَرَخ v. سَوَارِيح pl. (صَارُوخ =) سَارُوخ

سَرَحَس helecho (*bot.*)

سَرَد u (سَرَد) horadar, agujerear (algo); coser (algo); sostener (una conversación,...); pronunciar (un discurso); declamar (algo); enumerar (hechos); presentar, citar (algo) II سَرَد horadar, agujerear (algo); coser (algo)

سَرَد exposición ordenada; relación detallada; enumeración; mención, cita; inventario; trabado; coherente

سَرِيْدَة المَوْلِد relato del nacimiento del Profeta con ocasión de la fiesta del aniversario de su nacimiento (*Tim.*)

مَسْرَد pl. مَسْرَد índice de un libro; glosario

سَرْدَاب (persa) pl. سَرَادِيْب sótano; cripta; pasaje subterráneo; túnel

سَرْدَار (persa) comandante supremo del ejército (*Eg., Sud.*)

سَرْدَارِيَّة empleo de comandante supremo; comandancia suprema

سَرَدَق cubrir (algo) con un pabellón

سَرَادِق (persa) pl. مَسْرَدَق pabellón (sobre una construcción); baldaquino

سَرْدُوك pl. سَرَادِيْك gallo (*Magr.*)

سَرْدِيْن (col.; n. un. سَرْدِيْنَة) sardinas

سَرْدِيْنِيَا Cerdeña

سَرَسَام = سَرَسَاب  
مَسْرَسَم = مَسْرَسَب

سَرَسَام (persa) meningitis (*med.*); hipocondría (*med.*)

مَسْرَسَم meningítico (*med.*); hipocondríaco (*med.*)

اِسْتَرَط VIII y تَسْرَط V u سَرَط (سَرَطَان, سَرَط) a سَرَط engullir (algo)

سَرَطَان pl. مَسْرَطَان cangrejo (*zool.*); السَّرَطَان Cáncer (signo del Zodiaco) (*astr.*); cáncer (*med.*); nombre del cuarto mes del año solar (*Ar.*) | سَرَطَان الْبَحْرِ | يَحْرِي bogavante (*Homarus vulgaris*) (*zool.*); سَرَطَان الدَّم leucemia (*med.*); الرَّئَة سَرَطَان cáncer de pulmón; سَرَطَان ظَهْرِيّ epiteloma (*med.*); سَرَطَان الْعِظَام cáncer de los huesos; نَهْرِيّ نَهْرِيّ can-grejo de río (*Astacus nobilis*) (*zool.*)

سَرَطَانِي rel. al cáncer; cancerado, canceroso

صِرَاط = سِرَاط

سَرَع (سَرَع, سَرَع, سَرَعَة) u سَرَع ser rápido; hacer pronto; apresurarse II سَرَع dar prisa (a algo); espollear (a una cabalgadura); acelerar (algo)

III سَرَع ir deprisa (a); ir todo derecho (a);



hacer una carrera (ه con algn); impt. ..إلى سَارِعُ  
;date prisa en...! IV أُسْرِعَ correr (الى a); apresurarse (في a hacer algo); precipitarse (في en algo); ser rápido; acelerar (ه algo) | أَسْرَعَ الحَظْوُ caminar rápidamente V تَسْرَعُ correr (الى a); apresurarse (في a hacer algo); precipitarse (في en algo) VI تَسَارَعُ hacer una carrera (uno y otro); correr (الى a)

سُرْع pl. أُسْرَاعُ rienda

سُرْعَة rapidez, velocidad; prisa; precipitación; (pl. ات) marcha (posición motriz) (mec.) | سُرْعَة الأولى primera (marcha) (mec.); سُرْعَة البطيئة marcha lenta (de un motor,...) (mec.); سُرْعَة الحَاطِرِ presencia de ánimo, serenidad; سُرْعَة خَلْفِيَة marcha atrás (mec.); سُرْعَة السير marcha, grado de celeridad; سُرْعَة التَّصْدِيقِ credulidad; سُرْعَة التَّصَادُمِ velocidad de impacto; سُرْعَة التَّطَوُّفِ تَطَوُّفِيَة velocidad de crucero; سُرْعَة فَوْقَ الصَّوْتِيَةِ سرعة فَوْقَ الصَّوْتِيَةِ velocidad de la luz; سُرْعَة الضَّوئية velocidad supersónica; سُرْعَة القُصْوَى velocidad máxima; سُرْعَة الإِنْجَازِ prontitud; سُرْعَة بِسُرْعَةٍ rápidamente; de prisa; سُرْعَة بِسُرْعَةٍ a la velocidad de; سُرْعَة الْبَرْقِ con la rapidez de un rayo; سُرْعَة خَاطِفَةٍ en un abrir y cerrar de ojos; سُرْعَة السُّلْحَفَةِ a paso de tortuga (fig.); سُرْعَة بِسُرْعَةٍ a velocidad de misil; سُرْعَة صَارُوخِيَة a gran velocidad

سُرْعَانِ pronto, rápidamente; (seguido de verbo) ¡cuán pronto...!; سُرْعَانِ مَا فَعَلَ apresurarse a hacer (ه algo)

سُرْعَانِ pl. سُرْعَانِ rápido, veloz; apresurado; precipitado; سُرْعَانِ metro de la poesía árabe; tren rápido; allegro (mús.) | سُرْعَانِ rápidamente; de prisa; سُرْعَانِ impresionable; susceptible; سُرْعَانِ perecedero, poco durable (mercancia,...) (com.); سُرْعَانِ inflama-

ble; سُرْعَانِ الحَاطِرِ de espíritu pronto; inteligente; سُرْعَانِ الدَّوْبَانِ سُرْعَانِ instantáneo (café, leche,...); سُرْعَانِ التَّرْدُدِ de alta frecuencia (el.); سُرْعَانِ الرِّضَا سُرْعَانِ fácil de contentar; سُرْعَانِ الزَّوَالِ efímero; سُرْعَانِ التَّصْدِيقِ crédulo; سُرْعَانِ الطَّلَقَاتِ de tiro rápido (arma); سُرْعَانِ العُطْبِ frágil; corruptible; سُرْعَانِ الثَّقَلَبِ سُرْعَانِ irascible; سُرْعَانِ الثَّقَلَبِ variable, inconstante; سُرْعَانِ الْإِلْتِهَابِ inflamable; سُرْعَانِ العَمَلِ سُرْعَانِ absorbente (tejido,...); سُرْعَانِ التَّنْقِيلِ manejable; سُرْعَانِ بَحْيَاةٍ alegre vivace (mús.)

أَسْرَعُ más rápido | أَسْرَعُ مِنَ الصَّوْتِ supersónico; فِي أَسْرَعِ وَقْتٍ مُمَكِنٍ lo más pronto posible; مَا أَسْرَعُ أَنْ مَا no pasó mucho tiempo antes de

أَسْرُوعُ pl. أُسَارِيعُ, أُسْرُوعُ oruga, larva (zool.)

مُسْرَعُ metrónomo (mús.)

تَسْرِيعُ apresuramiento; aceleración (fis.)

سِرَاعًا rápidamente; de prisa

مُسَارَعَة apresuramiento; aceleración (fis.)

إِسْرَاعُ apresuramiento; aceleración (fis.)

تَسْرَعُ rapidez, velocidad; prisa; precipitación;

impulsividad

تَسَارَعُ rapidez, velocidad; aceleración (fis.)

مُسَارِعُ ذَرِّيٍّ | مُسَارِعُ مُسَارِعٍ acelerador (fis.) | مُسَارِعُ acelerador (fis.)

مُسْرَعُ rápido, veloz; presuroso

مُسْرَعُ rápido, veloz; apresurado; precipitado;

impulsivo

مُسَارِعُ rápido, veloz

سُرْعَسْكَرُ serasquier, general (mil.); comandante supremo (Eg.)

أَسْرَفَ IV سَرْفُ excederse (في en algo); exagerar (في en algo); transgredir (في algo); malgastar, despilfarrar (في algo ه) | أَسْرَفَ فِي الْبُعْدِ | أَسْرَفَ عن el tema,...)



سَرَفَ exceso; exageración; despilfarro

سَرَفَ abundante en termes (lugar)

سَرَفَةٌ pl. سُرَفَ larva de insecto; termes (*Termes*)  
(*zool.*)

سَرِيفَ hilera de cepas

إِسْرَافَ exceso; exageración; despilfarro

مُسْرِفَ excesivo; exagerado; que se sale de lo corriente (في en algo); transgresor; derrochador

سَرَقَ i (سَرَقَان, سَرَقَةٌ, سَرَقَةٌ, سَرَقَ, سَرَقَ) robar  
(هـ a algún algo) | سَرَقَ مُؤَلَّفًا plagiar a un autor;  
سَرَقَ السَّمْعَ escuchar furtivamente (الى a algún);  
سَرَقَ شَخْصًا raptar, secuestrar a una persona;  
سَرَقَ بِأَكْرَاهٍ robar (هـ a algún) a mano armada  
II سَرَقَ acusar de ladrón (هـ a algún) III سَارَقَ hacer  
(هـ algo) a escondidas | سَارَقَ السَّمْعَ escuchar furtivamente  
(الى a algún); سَارَقَ النَّظَرَ إِلَيْهِ y سَارَقَهُ النَّظَرَ mirar a algún a hurtadillas;  
سَارَقَ النَّوْمَ echar un sueñecito V تَسَرَّقَ sisar (هـ algo) VII انْسَرَقَ ser robado;  
debilitarse (fuerzas); ocultarse (في en un lugar) VIII اسْتَرَقَ robar (هـ algo a algún); introducirse  
furtivamente (الى en) | اسْتَرَقَ الْبَصَرَ النَّظَرَ إِلَى mirar a algún a hurtadillas;  
اسْتَرَقَ الْحُطَى moverse a hurtadillas; andar de puntillas; اسْتَرَقَ السَّمْعَ escuchar furtivamente;  
intervenir (el teléfono,...); اسْتَرَقَ الْأَنْفَاسَ jadear

سَرِقَةٌ | سَرِقَةٌ pl. ات robo; objeto robado  
سَرِقَ أَدَبِيَّةً plagio; سَرِقَ بِأَكْرَاهٍ robo a mano armada; سَرِقَةُ الْبَحَارِ piratería del mar;  
سَرِقَ شَخْصًا rapto, secuestro de una persona

سَرَّاقِ المُوَلَّفَاتِ | سَرَّاقِ pl. ون ladrón habitual  
giario

اسْتِرَاقِ السَّمْعِ : intervención (del teléfono,...)

سَوَارِقُ pl. سَارِقَةٌ, f. سُرَاقِ, سَرَقَةٌ, pl. سَارِقِ ladrón

مَسْرُوقَ furtivo; secreto; pl. مَسْرُوقَاتِ objetos robados

مُنْسَرِّقَ debilitado | الْقُوَى الْقَوَى مُنْسَرِّقَ debilitado  
مُسْتَرِّقَ furtivo; secreto

سَرْقِسْطَةَ Zaragoza (ciudad de España)

سَرْجِين = سَرْجِين

سَرْكَ (fr.) pl. أُسْرَاكَ circo

سَرْكَالَ (persa) pl. سَرَكَالِ capataz

سَرْكِيَّ (turco) letra pagable al portador (*com.*)

سَرْمَ pl. أُسْرَامَ ano (*anat.*)

سَرْمَانَ libélula, caballito del diablo (*Aeschna*)  
(*zool.*)

سَرْمَدَ eternidad; eterno

سَرْمَدِيَّ eterno

سَرْمَدِيَّةَ eternidad

سَرْمَهَنْدِسَ ingeniero jefe

سَرْنَدِيبَ Ceilán (isla y hoy estado de Sri Lanka)

سَرَا (سَرَاوَة, سَرَوَ) u سَرَا ser eminente; ser generoso

II سَرَى عَنْ قَلْبِهِ : librar a algún de preocupaciones;  
distraer a algún; pas. عَنْ نَفْسِهِ y سَرَى عَنْهُ

VII انْسَرَى عَنْهُ dejar a algún (preocupaciones,...);  
cobrar ánimo

سَرَوَ (persa) (col.; n. un. سَرَوَة) ciprés (*Cupressus*) (*bot.*)

سَرَوَاتِ (n. un.) pl. سَرَوَاتِ ciprés

سَرَاءَ pl. سَرَاءِ, سَرَوَاءَ, سَرَاءَ eminente; generoso;  
notable (sust.); distinguido; noble (sust.); pl. سَرَاءَ  
alta sociedad

سَرَوَاتِ pl. سَرَوَاتِ colina; cumbre; jefe | سَرَوَاتِ

الْقَوْمِ los jefes del pueblo; los notables

تَسْرِية pl. ات consuelo; distracción, pasatiempo

سَرَاوِيلَات pl. سَرَاوِيل (turco) pl. سَرَوِيل pantalones; calzoncillos | (ingl.) سَرَوَال tejidos, pantalones de dril; صَغِير, قَصِير calzoncillos; سَرَوَال فَضْفَاض greguescos  
سَرَوَال que lleva مَسْرُول

سَرَوِفِيم (pl.) (hebr.) serafines (primer coro) (jud., crist.)

سَرَاوِيل pl. ون serafín

سَرَى i سَرَى (مَسْرَى, سَرِيَان, سَرَى) viajar de noche; salir de noche; correr, circular (sangre,...); emanar (من de); propagarse; infiltrarse (في en); estar, entrar en vigor (على una ley); aplicarse (على a) | سَرَى إِلَى invadir el ánimo de algn (sentimiento); سَرَى سَرَى سَرَاهُ hacer el recorrido nocturno de su órbita (astro); سَرَى مَقْعُولُهُ tener efecto; estar, entrar en vigor; يَسْرِي عَلَى retroactivo (decreto,...) IV سَرَى viajar de noche; ser trasnochador; hacer que (ب algn) viaje de noche V تَسْرَى tomar (ب, ها a una mujer) como concubina

سَرِي pl. سَرِيَان, أَسْرِيَة arroyo

سَرِيَة pl. سَرَايا destacamento (mil.); compañía (mil.); escuadrón (mil.) | سَرِيَة الْحَيْلِ خِيَالَة | سَرِيَة الطَّائِرَاتِ escuadrilla de aviación

سَرِيَان difusión; contagio; validez (de una ley,...)

مَسْرَى مُحَمَّد | مَسَارِ viaje nocturno pl. مَسْرَى Jerusalén, meta del إِسْرَاءِ de Mahoma y punto de partida de su مَعْرَاجِ (isl.)

إِسْرَاءِ viaje nocturno | إِسْرَاءِ viaje nocturno de Mahoma de La Meca a Jerusalén (Corán 17:1) (isl.)

تَسْرٍ concubinato

سَارٍ pl. سَرَاة viajero nocturno; trasnochador; vigente; contagioso (med.) | سَارِي الْمَقْعُولِ vigente

سَارِيَة ambiente que domina, sentimiento que todo lo invade; (pl. سَوَارِ, ات) columna; antena; palo mayor (mar:)

سَرِيَالِي surrealista (adj.); (pl. ون) surrealista (sust.)

سَرِيَالِيَة surrealismo

سَرِيَان (col.) sirios (de la Iglesia Oriental Sira)

(crist.) السَّرِيَان الأَرثُوْدُكْسِ los siro-ortodoxos;

السَّرِيَان الكَاثُولِيكِ los siro-católicos

سَرِيَانِي sirio, siriaco (de la Iglesia Oriental Sira)

(crist.) السَّرِيَانِيَة siriaco, la lengua siriaca

سَرِيَاوَرَان edecán, ayudante de campo (mil.)

سَرِيْلَانْكَا y سَرِي لَانْكَا Sri Lanka, Ceilán

سَرِيْلَانْكِي srilankés, srilanqués, ceilanés

سَرِيْمُوْغَرَاْفِي sismográfico

سَرِيْمَة sistematización

سَرِيْوَار (fr.) pl. ات secador (del pelo)

سَرِيَاد (fr.) estadio (Tún.)

سَرِيَاد pl. مَسَاطِبْ banco de piedra, pozo; mastaba

سَرِيَاد a (سَطَح) extender (ه algo); desplegar (ه algo); derribar (ه a algn); alisar, aplanar (ه algo)

II سَرِيَاد extender (ه algo); desplegar (ه algo);

alisar, aplanar (ه algo) V تَسَطَحِ estar extendido;

estar desplegado; estar alisado, aplanado; estar

tendido decúbite supino VII اِنْسَطَحِ estar extendido;

estar desplegado

سطح pl. سُطُوح superficie (extensión); cara, lado; superficie (*geom.*); plano (*geom.*); nivel; (pl. سَطُوح, أُسْطُح, أُسْطِحة) tejado plano; terraza; puente, cubierta (*mar.*) | سَطْحُ الْبَحْرِ nivel del mar; سَطْحٌ مَائِلٌ plano inclinado; فَوْقَ سَطْحِ الْبَحْرِ sobre el nivel del mar

سَطْحِي superficial; externo; plano (adj.)

سَطْحِيَّة superficialidad; planicidad, calidad de llano | pl. سَطْحِيَّات exterioridades, cosas exteriores

سَطَّاح (col.; n. un. سَطَّاحَة) planta trepadora

سَطِيع extendido; desplegado; nivelado; llano; agotado (por una enfermedad)

مِسْطَاح pl. مَسَاطِح rollo, rodillo

مِسْطَاح era (*agr.*)

تَسْطِيع nivelación (tr.)

تَسْطِيع planicidad, calidad de llano; nivelación (intr.)

مُسْطَيع extendido; desplegado; aplanado; llano (adj.); (pl. اِت) llano (sust.); superficie; claro, calvero; plataforma | مُسْطَيعٌ عَائِمٌ plataforma flotante

سَطَّرَ u (سَطَّرَ) y II سَطَّرَ rayar, hacer rayas en (هـ un papel, ...); escribir; trazar; redactar; esbozar, bosquejar (هـ un proyecto) (*Tún.*)

سَطَّرَ pl. سَطُّور, أُسْطَر, أُسْطَار línea, raya; renglón; trazo; fila | سَطَّرَ سَطَّرًا línea por línea; فِي سَطُّورٍ en unas líneas, de forma resumida

سَاطُور pl. سَوَاطِيرُ cuchilla de carnicero

أُسْطُورَة pl. أُسَاطِيرُ fábula; leyenda; mito; cuento, burlería | أُسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ fábulas de los antiguos

أُسْطُورِي fabuloso; legendario; mítico

أُسْطُورِيَّة mitologismo

مِسْطَرَة pl. مَسَاطِرُ regla (para rayar el papel); farsilla; tiralineas; modelo, patrón | مِسْطَرَة بِالْأَرْقَامِ re-

gla graduada; مِسْطَرَة الْحِسَابِ, حَاسِبَة, مُنْزَلَقَة regla de cálculo; مِسْطَرَة مُدْرَجَة regla graduada

مِسْطَار paleta de albañil

مِسْطَرَيْن paleta de albañil (*Eg.*)

تَسْطِير redacción de un escrito; esbozo, bosquejo (*Tún.*)

مَسْطُور escrito

مُسْطَر rayado (papel); escrito (sust.); escritura; documento

سَطَعَ a (سَطَعَ, سَطُوع) levantarse; surgir y difundirse (olor, ...); irradiar; iluminar (lámpara); ser evidente; hacerse evidente

سَطْع esplendor; luminosidad; fragancia

سَطْع ruido sordo (de una caída); batacazo

سَطُوع resplendor; luminosidad; fragancia

سَطْعَاءُ f. أُسْطَعُ pl. سَطْع cuellilargo

سَاطِع pl. سَوَاطِع resplandeciente; evidente

سَطَّل u (سَطَّل) embriagar (هـ a algn); drogar (هـ a algn)

VII اِنْسَطَّل embriagarse; estar embriagado; drogarse; estar drogado

سَطَّل pl. سَطُّول, أُسْطَال cubo (de metal, de madera) | سَطَّل رَشًّا regadera

سَطَّل droga (*Eg.*); narcótico

مَسْطُول pl. مَسَاطِيلُ embriagado; drogado; aturdido

سَطَمَ u (سَطَمَ) cerrar (هـ algo); tapar (هـ algo); atascar (هـ algo)

سَطَام tapón; atizador (del fuego)

مَسْطُوم atascado

(سَطَو) u سَطَا (سَطَو) irrumpir (على en un lugar); asaltar (على ب a algn); escalar (على un lugar) para robar

سَطْوُ irrupción; asalto; escalo, allanamiento de morada (*jur.*)

سَطْوَةٌ irrupción; asalto; ascendiente, influencia; poderío, fuerza

صَعْتَر = زَعْتَر = سَعْتَر

سَعِدَ a (سَعْدَة، سَعْد) ser feliz; tener éxito; merecer (algo); pas. سَعِد tener la suerte de obtener (algo); ser digno de, valer (algo) III سَاعِدُ ayudar (على في) a algún en algo; apoyar (على في) a algún en; contribuir (على في، ل) IV أَسْعَدُ ayudar (a a algún); hacer feliz (a a algún) | أَسْعَدُهُ الْحَظُّ tener la suerte (أَنْ، ب)

سَعْدُ pl. سَعُود buena suerte; éxito

سَعْدُ juncia (*Cyperus*) (*bot.*)

سَعْدِي pl. ون saadista, partidario de Saad Zaglul (1856-1927) (*Eg.*) (*pol.*)

سَعَادَة felicidad; bienaventuranza; beatitud; buena suerte; prosperidad; Excelencia (título) | سَعَادَتُكُمْ Su Excelencia...; سَعَادَتُكُمْ Vuencia; سَعَادَتُهُ Su Excelencia; سَعَادَتُلُو (turco) Su Excelencia; السَّعَادَة الزوجية felicidad conyugal

سَعَادِي juncia (*Cyperus*) (*bot.*)

السُّعُودِيَّة Arabia Saudí | سَعُودِي، سَعُودِي

سَعِيد pl. سَعْدَاءُ feliz (por); afortunado; bienaventurado; de buen agüero; feliz (idea, ...) | سَعِيدُ الذِّكْرِ de feliz memoria, llorado, fallecido

سَعْدَان pl. سَعَادِينُ mono, simio

سَعْدَانَة pl. سَعْدَانَاتُ pezón de la teta (*anat.*) | سَعْدَانَة

البَاب pomo de la puerta

أَسْعَدُ más feliz; más afortunado

مُسَاعَدَة pl. سَاعِدَاتُ ayuda; apoyo; fomento; cooperación | مُسَاعَدَة مُتَبَادِلَة ayuda mutua; مُسَاعَدَة مَالِيَة subsidio; subvención | مُسَاعَدَة مَالِيَة subsidio; subvención | مُسَاعَدَة acción de hacer feliz

سَاعِد pl. سَوَاعِدُ antebrazo | سَاعِد النِّظَارَة gafa (enganche de los anteojos); هُو سَاعِدُهُ الْيَمِينُ es su brazo derecho

سَاعِدَة pl. سَوَاعِدُ afluyente, arroyo o río secundario

مُسَعُّود pl. مُسَاعِدُ feliz; afortunado

مُسَاعِد pl. وَن ayudante; asistente; ayudante (*mil.*); suboficial (*mil.*); sargento (*Yem.*); favorable; cooperador; co- | المُسَاعِد... adjunto; مُسَاعِد مُسَاعِد مدرّس ayudante de laboratorio; مُسَاعِد مُعَمِّل profesor ayudante; مُسَاعِد إداري auxiliar administrativo; مُسَاعِد مُدِير director adjunto; مُسَاعِد طيار copiloto; مُسَاعِد مُسَاعِد edecán, ayudante de campo (*mil.*); مُسَاعِد مُمرّض enfermero ayudante | مُسَعَّد feliz; afortunado

سَعَر a (سَعْر) encender (هـ el fuego); pas. سَعِر encenderse; ponerse rabioso (perro); enfurecerse II سَعِر encender (هـ el fuego, ...); fijar el precio (هـ de algo); evaluar (هـ algo); cotizar (هـ algo) (*com.*) III سَاعَر regatear (هـ con algún) (*com.*) IV أَسْعَر encender (هـ el fuego, ...) V تَسَعَر encenderse; enfurecerse VII أَسْعَر enfurecerse VIII اسْتَسَعَر encenderse; enfurecerse; estallar (guerra, ...)

سَعْر furia; rabia; voracidad; bulimia, hambre morbosa; (pl. أَسْعَار) caloría (*fisiol.*) | سَعْر حراري caloría (*fisiol.*)

سَعْر furia; rabia

سَعْر pl. أَسْعَار precio; cambio (*com.*); tipo (*com.*); cotización (*com.*) | سَعْر التَّيَادُل tipo de cambio; سَعْر التَّيَادُل precio de base; سَعْر التَّيَادُل precio de venta; سَعْر التَّيَادُل precio al por mayor; سَعْر التَّيَادُل precio fijo; سَعْر التَّيَادُل tipo de descuento; سَعْر التَّيَادُل tipo de cambio; سَعْر التَّيَادُل tipo de interés; سَعْر التَّيَادُل precio nominal;

السَّعْرُ الشَّرَاءِ precio de compra; السَّعْرُ الصَّافِي precio neto; السَّعْرُ الفَتْحِ precio de fábrica; السَّعْرُ المَنْصَعِ precio de apertura (en la Bolsa); السَّعْرُ المَقْرَقِ precio al por menor; السَّعْرُ بالتَقْسِيطِ tipo de interés; السَّعْرُ بِالتَّخْصِيفِ tipo de descuento; السَّعْرُ بِالتَّخْصِيفِ precio por unidad; السَّعْرُ الإِقْفَالِ cotización del día (Bolsa); السَّعْرُ الكُلْفَةِ costo de producción; السَّعْرُ النَّقْديّ precio al contado; بِالسَّعْرِ al precio de, por; بِالسَّعْرِ التَّعَادُلِ a la par (cambio)  
سُعْرَةٌ (n. un.) pl. ات سعر caloría

سُعَار voracidad; bulimia, hambre morbosa;

rabia (vet.)

سَعَار tasador

سَعِير pl. سَعِير llama; infierno

سَعْرَان rabioso

مِسْعَر pl. مِسْعَار atizador; calorímetro

مِسْعَار الحَرْبِ | مِسْعَار atizador pl. مِسْعَار belicista

cista

تَسْعِرَةٌ cotización (com.)

تَسْعِير fijación del precio; evaluación

تَسْعِيرَةٌ fijación del precio; evaluación

مِسْعُور enfurecido; rabioso

مِسْعَر que se cotiza (valor, ...) (com.); valorado

(ب en)

سَط VIII اسْتَطَعَ aspirar por la nariz; tomar rapé

سَعُوط medicamento que se inhala; rapé

مِسْعُط pl. مِسْعَاط tabaquera, caja para rapé

سَعَف a (سَعَف) escuchar (ب a a algn en algo); ayu-

dar (ب a a algn en algo); conceder (ب a a algn al-

go) III سَاعَف ayudar (ه a a algn); apoyar (ه a a algn)

IV أُسْعِف escuchar (ب a a algn en algo); auxiliar,

ayudar (ب a a algn en algo); conceder (ب a a algn

algo) أَسْعَفُ الحُظُّ | أَسْعَفُ tener la suerte (ب de)

سَعَف auxilio, ayuda

سَعَف (col.; n. un. سَعْفَةٌ) pl. ات سعوف hojas o ramas de palmera

سَعْفَةٌ (n. un.) hoja o rama de palmera; úlceras en la cabeza del recién nacido

الإِسْعَاف pl. ات إسعاف auxilio, ayuda; socorro; الإِسْعَافُ prime-ros auxilios; servicio de socorro (med.); إسْعَافُ إسْعَافُ استِعْجَالِيّ ayuda a la tercera edad; إسْعَافُ العَجْزَةِ socorro de urgencia; الإسْعَافُ العُمُومِيّ العامّ beneficencia pública

سَعَل u (سُعَال, سَعْلَةٌ) toser

سُعَالَة | سَعْلَةٌ مُتَقَطَّةٌ tos seca

سُعَال | سَعَالُ الخَيْلِ asma del caballo (vet.);

سُعَالُ الدِّيَكِيّ tos ferina (med.)

سُعَالِيّ pl. سَعْلِيّات diabla

سُعَال pl. سَعْلَةٌ diabla

سُعْن marabú (*Leptoptilus*) (zool.)

سَعَى a (سَعَى) moverse rápidamente; caminar (الى

hacia); aspirar (راء ل, في ل, الى ب, الى ا); trabajar

(ل para); esforzarse (راء ل, الى ل, en); perseguir

(راء ل algo); gestionar, tomar medidas (في ل algo);

conducir (الى ب a a algn a) | سَعَى بَيْنَ يَدَيْهِ preceder a

alg; سَعَى فِي سَعَا رَفِيقًا caminar despacio; سَعَى فِي خَرَابِهِ buscar

la ruina de alg; سَعَى لِحَتْفِهِ بَطْلَفِهِ ser causa de la

propia ruina; لا تَسَعَى إِلَيْهِ الْعَقْلَةُ no se le escapa na-

da; ب, الى عند (سَعَاة, سَعَى) desacreditar a

algn ante) VI تَسَاعَى correr de aquí para allá

سَعَى carrera | السَّعْيُ carrera ritual que los pere-

grinos a La Meca hacen entre Safa y Marwa (isl.);

esfuerzo; ganado (sust.) (Tún.) | السَّعْيُ وَرَاءَ la

búsqueda de; بِالسَّعْيِ مِنْ instancias de

سَعَاة intriga; calumnia



مَسْعَى pl. مَسَاعٍ esfuerzo; pl. مَسَاعٍ intrigas |  
 مَسْعَى Mas'á, pasillo añadido a la Gran Mezquita  
 de La Meca, donde tiene lugar el سَعْي (isl.); مَسَاعٍ  
 حَمِيدَةٌ buenos oficios  
 سَاع pl. سَاعَةٌ mensajero; mandadero; calum-  
 niador; intrigante | سَاعِي الْبَرِيدِ pl. سَاعُو الْبَرِيدِ car-  
 tero

سغ abr. de سَنَتِيغْرَاد centígrado(s)

سَغَب a (سَغَب) tener hambre (ل de algo); morir de  
 hambre

سَغَب hambre

سَغَب hambriento

سَغَابَة hambre

سَغَاب f. سَغْي pl. سَغَاب hambriento

مَسْغَبَة carestía

سَاعِب hambriento

سَغَسَغ (سَغَسَغَة) ungir, untar (ه في algo con); lardear  
 (ه un alimento)

سَف u (سَفِيف) volar a ras de tierra (ave); volar  
 en vuelo rasante (avión); u (سَف) trenzar (ه pal-  
 mas); i (سَف) tomar (ه un medicamento)  
 IV أَصْف volar a ras de tierra (ave); volar en vuelo  
 rasante (avión); hacer algo superficialmente; tren-  
 zar; rebajarse (الى a); declinar (fig.) | أَصْفَ النَّظَرَ  
 mirar fijamente (الى a algn) VIII اسْتَصَف tomar (ه  
 un medicamento) a secas, sin agua

سُفُوف medicamento en polvo

سَفِيف vuelo rasante

سَفَائِف الْأُمُور | سَفَائِف estera de palma pl. سَفِيفَة  
 vulgaridades

إِسْقَاف baja; trivialidad; declinación (fig.)

سَفْتَجَة (سَفْتَجَة) sacar una letra de cambio (com.)

سَفْتَجَة (persa) pl. سَفَاتِج letra de cambio (com.)

سَفَح a (سَفُوح, سَفَح) derramar (ه lágrimas,...) |

سَفَحَ سَمْعَتَهُ manchar la reputación de algn

III سَفَحَ fornica (ها con una mujer) VI تَسَافَحَا  
 fornica

سَفَح pl. سَفُوح falda (de un monte) | سَفَحَ al  
 pie de

سَفَاح sanguinario

سَفَاح fornicación; adulterio; libertinaje

مَسْفُوح derramado

مُسَافِح pl. ون adultero; libertino

سَفَد a, سَفَد i (سِفَاد) cubrir (على ها, a la hembra);

cohabitar (ها con una mujer) II سَفَد espetar

(ه carne) III سَفَد cubrir (ها a la hembra); coha-  
 bitar (ها con una mujer)

سَفُود pl. سَفَايِد asador, espetón, broqueta

سِفَاد monta, acaballamiento

سَفَر i (سَفَر) brillar (aurora); resplandecer (rostro);

i (سَفُور) سَفَرَتْ عَنْ وَجْهَهَا quitarse el velo (mujer)

II سَفَر descubrir, revelar (ه algo); enviar (ه a

algn) de viaje; embarcar (ه a algn); encuadernar

(ه un libro) III سَافَر ir de viaje; viajar | سَافَر بَحْرًا

viajar por mar; سَافَر بَرًا viajar por tierra IV أَصْفَر

brillar (aurora); descubrir, revelar (عن algo); pro-

ducir, rendir (عن algo); dar como resultado (عن

algo) | أَصْفَرَتْ عَنْ وَجْهَهَا quitarse el velo (mujer)

VII انْصَفَرَ despejarse (nubes,...)

سَفَر (col.) viajeros, pasajeros

سَفَر pl. أَصْفَار libro; libro del Antiguo o del Nue-  
 vo Testamento | أَصْفَارُ مُوسَى الْحَمْسَة Pentateuco

سَفَر partida; salida (hora); (pl. أَصْفَار) viaje; ex-  
 cursión | سَفَرًا سَعِيدًا buen viaje!

سَفَرَة pl. سَفَرَات viaje; excursión

سَفْرَةٌ viático (para sustento del viajero); rancho (mil.); mesa (para comer)  
 سَفَرٍ rel. a سفر  
 سَفَرِيَّة pl. ات viaje; excursión; vuelo (de avión); salida; tren de mercancías  
 سَفَرَجِيَّة pl. سَفَرَجِيَّة camarero (Eg.)  
 سَفَارَة mediación; mensaje; (pl. ات) embajada  
 سَفَارِي safari  
 سَفُور descubrimiento del rostro (de una mujer velada); develación  
 سَفُور erizo de mar (*Echinus esculentus*) (zool.)  
 سَفِير pl. سَفِيرَاءَ mediador; enviado, legado; embajador (لدى ante) (dipl.); residente general (dipl.) | سَفِير البَابَا nuncio apostólico, del Papa (dipl.); سَفِير مُتَجَوِّل مُتَنَقِّل (dipl.); سَفِير embajador volante; سَفِير العَادَة فَوْقُ embajador extraordinario  
 سَفِيرَة embajadora  
 سَفِيرِي rel. al embajador (dipl.); rel. al residente general (dipl.)  
 مَسَافِرُ (pl.) partes del rostro que se ven al quitar el velo  
 تَسْفِير acción de enviar (• a algn) de viaje; encuadernación (de libros)  
 سَوَافِر pl. سَوَافِرُ que tiene el rostro descubierto (mujer); (pl. سَفَرَة) escribano; escritor  
 مُسَافِر listo para partir; (pl. ون) viajero, pasajero; forastero; huésped | مُسَافِر كَوْنِي astronauta, cosmonauta  
 مُسْفِر radiante (rostro)  
 سَفَرَجُلُ, سَفَارِحُ pl. (سَفَرَجَلَة n. un.; col.) membrillo (*Pyrus cydonia*) (bot.)  
 السَّفَرْدِيم los sefardíes, judíos oriundos de España  
 سَفَرْدِي سefardi (adj.)

سَفْرُوت flaco, huesudo  
 سَفْسَطَة (gr.) sofistería; escuela sofística; (pl. ات) sofisma  
 سَفْسَطِيَّ sofístico; (pl. ون) sofista  
 سَفْسَطَانِيَّ, سَفْسَطَانِيَّ sofístico; (pl. ون) sofista  
 مُتَسَفِّط sofista  
 سَفْسَافَة pl. سَفْسَافُ palabrería; vulgaridad  
 سَفْسَاف pl. سَفْسَافُ insulto; vulgar; fútil | سَفْسَافَة vulgaridades; futilidades  
 سَفَط (col.) pl. أَسْفَاطُ escamas (de pez); cesto; cofre, arca  
 سَفَاط cestero  
 سَفَع a (سَفَع) quemar (هـ la piel) (sol,...); aletear (ave); dar una bofetada (• a algn); azotar (هـ algo) (tempestad,...)  
 سَفُوع pl. سَفُوع quemadura  
 سَفْع (col.; n. un. سَفْعَة) grano de tuera (bot.)  
 سَفْعَة pl. سَفْع mancha negra; punto oscuro  
 سَفْعَاءُ f. أَسْفَع pl. سَفْع bronceado; moreno | أَسْفَع búfalo (*Bos bubalus*) (zool.)  
 سَفَق u (سَفَق) cerrar (هـ la puerta) de golpe  
 سَفَكَ u i (سَفَكَ) derramar (هـ sangre) VI تَسَافَكَ matarse uno a otro VII اِنْسَفَكَ ser derramada (sangre)  
 سَفَكَ الدَّمَاءِ | سَفَكَ derramamiento miento de sangre  
 سَفَاك sanguinario  
 سَفَل u, سَفَل (سَفَال, سُفُول) estar, ser bajo; estar por debajo (هـ de algo); سَفَل u (سَفُول) descender; سَفَل u (سَفَل), سَفَل u (سَفَالَة), سَفَل a (سَفَل) ser vil V تَسَفَل rebajarse; degradarse

سُفْل profundidad; zócalo (*arg.*); la parte más  
baja de algo; fondo  
سُفْل zócalo (*arg.*)  
سُفْلَة النَّاسِ y سُفْلَة gentuza  
سُفْلِي bajo, de abajo  
سُفْلَة humildad; bajeza, vileza  
سُفْلَة la parte más baja de algo; fondo  
سُفْل bajo (moralmente)  
سُفْل f. سُفْلِي pl. أَسْفَل más bajo; la parte más  
baja; fondo; inferior; أَسْفَل (prep.) debajo de |  
إِلَى أَسْفَل bajo vientre (*anat.*); أَسْفَل إِلَى abajo; إِلَى  
y مِنْ أَسْفَل إِلَى abajo a la izquierda; أَعْلَى y  
مِنْ أَسْفَل إِلَى arriba de abajo arriba  
تَسْفَل bajeza, vileza  
سَافِل pl. سُفْلَة humilde, de baja condición; bajo;  
vil

سَفَلَتْ (= سَلَفَتْ) asfaltar (هـ un camino)  
سَفَلْتَة asfaltado (sust.)  
أَسْفَلْت asfalto  
مُسْفَلْت asfaltado (adj.)

سِفْلِس sífilis (*med.*)  
سِفْلِسِي sifilítico

سَفْلَق II تَسْفَلَق comer de mogollón  
سَفْلَقَة parasitismo  
سَفْلَاق sablista, gorrón  
تَسْفَلَق parasitismo

سَفْن piel áspera que se emplea para pulir; esmeril; pa-  
pel de lija; raya (*Raja sephen*) (*zool.*)  
سَفْنَة vaina (de legumbre)  
سَفْن constructor naval  
سَفْنَة construcción naval  
سَفْن (col.) naves; nave

السَّفِينَة Argos | سَفَانٍ, سُفْن pl. سَفِينَة  
(*astr.*); سَفِينَة بُخَارِيَة buque nodriza; سَفِينَة أَمْ  
(*de*) vapor; سَفِينَة بَرَادَة buque frigorífico; سَفِينَة  
بُضَائِعْ buque mercante; سَفِينَة حَرْبِيَة buque de gue-  
rra; سَفِينَة حِرَاسَة buque de escolta; سَفِينَة تَحْطِيط  
buque rompehie-  
los; سَفِينَة مُحْطَمَة الْجَلِيد y التَّلُوجْ الْجَلِيد  
transatlántico; سَفِينَة حَوَامَة buque aero-  
deslizador, vehículo de colchón de aire; سَفِينَة  
سَفِينَة الدَّجَاجَة portacontenedores (*mar.*); سَفِينَة  
تَدْرِيبْ buque escuela; سَفِينَة  
سَفِينَة مَدْفَعِيَة cañonera  
سَفِينَة دَعْمْ buque de apoyo; سَفِينَة دُورِيَة buque patrullero;  
(*mar.*); سَفِينَة بِدَوَالِبْ buque de pasajeros;  
سَفِينَة رُكَّابْ buque de pasajeros;  
سَفِينَة سَاحِلِيَة barco de cabotaje, buque costero;  
سَفِينَة شِرَاعِيَة buque de carga; سَفِينَة شَحْن  
velero; سَفِينَة الصَّحْرَاءِ navio del desierto (*fig.*), ca-  
mello; سَفِينَة صَيْدْ buque cisterna; سَفِينَة  
سَفِينَة طُورِيَة buque hospital; سَفِينَة طَبِيَة  
torpedero; سَفِينَة تَعْلِيمْ buque escuela; سَفِينَة  
سَفِينَة أَعَالِي astronave, cosmonave; سَفِينَة كَوْنِيَة  
remolcador; سَفِينَة قَاطِرَة قَاطِرَة  
سَفِينَة تَمْوِينْ lanzadera (*astronaut.*); سَفِينَة  
buque de aprovisionamiento; سَفِينَة نُوحْ arca de  
Noé; سَفِينَة وَاضِعَة الْأَلْعَامْ aeronave; سَفِينَة هَوَائِيَة  
minador (*mar.*)

مَسْفَن pl. مَسْفَن astillero  
سَافِن vena safena (*anat.*)

سَفْنَج (= إِسْفَنْج) (*gr.*) esponja

سَفَه a (سَفَه) (*u* سَفَاهَة) ser tonto; ser arrogante  
II سَفَه tener (هـ a algn) por tonto; despreciar (هـ al-  
go); declarar (هـ a algn) incapaz (*jur.*) | سَفَه نَفْسَهُ  
hacer el ridículo; سَفَه وَجْهَهُ dejar a algn en ridículo  
VI تَسَافَه hacerse el tonto  
سَفَه tontería; arrogancia; prodigalidad

سَفَاهَةٌ tontería; insolencia; arrogancia; prodigalidad

سَفِيه pl. سَفَهَاءُ tonto; insolente; prodigo; incapaz (*jur.*)

سَفَى i (سَفَى) y IV أَسْفَى levantar y esparcir (هـ el polvo) (viento)

سَفَى الرَّمَالِ : سَفَى arena levantada por el viento

سَفَاءٌ polvo fino

سَفَى objeto de un torbellino; juguete (fig.)

سَفَّتْ sovietizar (هـ algo)

إِسْفِين = سَفِين

سِقَارَةٌ = سِقَارَةٌ

سِقَالَةٌ (it.) pl. سِقَائِلُ pasarela; escala, escalera de mano; andamio

سَقَب pl. سُقُوبُ camello recién nacido

سُقْدَةٌ pl. سَقْدُ pajarillo rojizo de África Ecuatorial (*Es-trela minima*) (*zool.*)

سَقْرُ (f.) infierno

سَقْسَقَ piar (pájaro)

سَقْسَقَةٌ gorjeo

سَقْسَاقَ chorlito (*Charadrius*) (*zool.*)

سَقَطَ u (سَقُوطٌ) caer; ser derribado (avión); caer, morir (en la guerra); bajar (fiebre,...); encontrar (هـ algo); ser abolido; ser omitido; ser suspendido (en un examen); cometer un error; llegar-se (الى a algñ); dejar caer (ب a algñ, algo); escapar-se (من a algñ); borrarse de la memoria (من de algñ); abortar | سَقَطَ لَيْسَقَطٌ فَلَيْسَقَطٌ ¡abajo...!; سَقَطَ سَقَطٌ مِّنْ حَالِقٍ (في para); سَقَطَ قَدُّهُ quedar inhabilitado

caer; سَقَطَ فِي سَبِيلٍ (في en); سَقَطَ رَأْسُهُ caer (morir) por...; سَقَطَ صَرِيحًا caer en la lucha; سَقَطَ فِي قَبْضَتِهِ caer en la trampa; سَقَطَ فِي الْمَصِيدَةِ الْقَبْضِ caer en manos de algñ; سَقَطَ فِي الْإِمْتِحَانِ ser suspendido (en un examen); سَقَطَ فِي يَدٍ caer en manos de; سَقَطَ مِّنَ الْعُضْوِيَّةِ perder la calidad de miembro; سَقَطَ فِي عَيْنٍ perder la estimación de; pas. سَقَطَ مِّنْ عَيْنٍ estar perplejo II سَقَطَ (هـ a algñ); suspender (هـ a un estudiante); provocar el aborto IV أَسَقَطَ dejar caer (هـ, هـ a algñ, algo); hacer caer, derribar (هـ, هـ a algñ, un avión); suspender (هـ a algñ) (en un examen); restar, sustraer (هـ una cantidad); perder (هـ un derecho); tener un aborto; provocar un aborto; eliminar (من algo de) | أَسَقَطَ (في a) renunciar a sus derechos; أَسَقَطَ عَنْهُ الدَّعْوَى retirar una demanda (*jur.*); أَسَقَطَ عَنْهُ حَقُّهُ negar a algñ sus derechos; أَسَقَطَ فِي يَدِهِ reducir a algñ a la impotencia; أَسَقَطَهُ مِّنَ الْجَنَسِيَّةِ privar a algñ de la nacionalidad; أَسَقَطَ مِّنَ الْحِسَابِ أَنْ no tener en cuenta (هـ algo); que; أَسَقَطَ مِّنَ الْإِعْتِبَارِ pas. سَقَطَ فِي يَدِهِ estar perplejo V تَسَقَطَ hacerse contar (من por algñ) poco a poco los detalles (هـ de una noticia); sonsacar (من algo a algñ) | تَسَاقَطَ recoger información VI تَسَاقَطَ caer paulatinamente (pelo,...); caer todos juntos; llegar (الى a algo) poco a poco; precipitarse (على sobre) | تَسَاقَطَ عَلَى نَفْسِهِ hacerse añicos; تَسَاقَطَ حُطَامًا desplomarse X اسْتَسَقَطَ (على هـ una desgracia sobre algñ)

سَقَطُ rocío

سَقَطٌ, سَقَطٌ chispas que salen del pedernal

سَقَطُ aborto

سَقَطٌ malo, en malas condiciones; (pl. أَسْقَاطُ)

سَقَطُ الْكَلَامِ | سَقَطُ الْمَنَاعِ injuria; de poco o de ningún valor; cacharro

سَقَطَةٌ (n. un.) pl. سَقَطَاتٌ caída; baja (de las acciones,...); falta, error | سَقَطَاتُ الطَّبَاةِ erratas; لِسَانُ سَقَطَةٍ lapsus linguae

سَقَطِي trapero

سَقَاطَةٌ pl. سَقَاتٌ pestillo (pasador)

سُقُوطٌ caída (y fig.); decadencia; colapso; deslíz; acción de estrellarse (avión) | سُقُوطُ الْحَقِّ pérdida del derecho (*jur.*); سُقُوطُ الشَّعْرِ alopecia, caída del pelo (*med.*); سُقُوطُ الْأَمْطَارِ precipitación acuosa (*meteor.*)

سَقِيطٌ precipitación (*meteor.*); granizo

مَسْقَطٌ pl. مَسَاقِطُ lugar en que cae algo; cascada; proyección (*geom.*) | مَسْقَطُ أُفْقِيٍّ sección horizontal; مَسْقَطُ جَانِبِيٍّ proyección lateral: مَسْقَطُ الرُّأْسِ lugar de nacimiento; مَسْقَطُ رَأْسِيٍّ sección vertical; مَسْقَطُ السَّمْتِيٍّ proyección acimutal

مَسْقَطٌ Mascate, Muscat (cap. de Omán)

إِسْقَاطٌ pl. إسقاطات acción de hacer caer; derrocamiento (de un gobierno,...) (*pol.*); derribo (de un avión); proyección (*geogr., geom., psic.*); sustracción; rebaja; devaluación (*econ.*); abolición (de un derecho) (*jur.*); anulación; aborto; elisión (*gram.*) | إسْقَاطُ الْجَنَسِيَّةِ privación de la nacionalidad; إسْقَاطُ الدَّعْوَى retirada de una demanda (*jur.*); إسْقَاطُ رَأْسِيٍّ proyección vertical (*geom.*); إسْقَاطُ سَمْتِيٍّ proyección acimutal (*astr.*); إسْقَاطُ عَمُودِيٍّ proyección ortogonal (*geom.*); إسْقَاطُ الْقِيَمَةِ devaluación (*econ.*); إسْقَاطٌ إِبْرَاطٌ aborto natural; إسْقَاطُ مِرْكَاتُورِيٍّ proyección de Mercator (*geogr.*); إسْقَاطُ مُتَوَازٍ proyección paralela (*geom.*)

إِسْقَاطِيٍّ proyectivo (*geom.*)

تَسَاقُطٌ caída (del pelo,...); precipitación (*meteor.*) | تَسَاقُطُ الشَّعْرِ nevada (*sust.*); تَسَاقُطُ الشَّعْرِ alopecia, caída del pelo (*med.*)

سَاقِطٌ pl. سُقَاطٌ que cae; caído; deteriorado; bajo, vil; omitido; olvidado; eliminado; agotado (*com.*); suspendido (en un examen); desacreditado, de mala reputación; (pl. سَوَاقِطٌ) inútil (por enfermedad,...) (*mil.*)

سَاقِطَةٌ residuos; (pl. سَاقِطَاتٌ) ramera

مُسْقِطٌ proyector; (pl. سَاقِطَاتٌ) abortivo, que hace abortar

سُقُطْرَاءُ Socotora, Socotra (isla)

سَقَعَ a (سَقَعَ) abofetear (o a algn)

سَقْعٌ pl. أَسْقَاعٌ región

مُسَقَّعةٌ plato de berenjenas asadas con carne (*Eg.*)

سَقْفٌ u (سَقَفٌ) techar (o algo); applaudir II سَقْفٌ

techar (o algo) | سَقْفٌ بِيَدَيْهِ applaudir

سَقْفٌ pl. سَقُوفٌ, سُقُوفٌ, سُقُوفٌ techo; tejado; techo, límite superior (fig.) (*econ.*) | سَقْفٌ مُتَحَرِّكٌ techo movable (de un coche,...); سَقْفُ الْحَلْقِيٍّ paladar, cielo de la boca; سَقْفُ الْعَالَمِ Techo del Mundo, epíteto de la meseta de Pamir en Asia Central; سَقْفُ الْإِنْتِاجِ techo de producción (*econ.*)

سَقْفِيٌّ de techo, que cuelga del techo (lámpara,...)

سَقِيفَةٌ pl. سَقَائِفٌ pasaje cubierto; galería cubierta; pérgola

تَسْقِيفٌ acción de techar

مُسْقُوفٌ techado (adj.); cubierto (ب con)

مُسَقَّفٌ techado (adj.)

سَقَلَبٌ (سَقْلَبَةٌ) derribar (o a algn); tumbar (o algo)

سَقْلَبَةٌ derribo

سَقْلَبِيٌّ pl. سَقْلَابَةٌ eslavo (adj. y sust.)



سَقِمَ *a* (سَقِمَ), سَقِمَ *u* (سُقِمَ, سَقَامَ) estar enfermo; enfermar; enflaquecer; languidecer II سَقِمَ *y* IV اُسَقِمَ poner enfermo (هـ a algñ); dar asco (هـ a algñ) VII اُنْسَقِمَ enflaquecer  
سُقِمَ pl. اُسَقَامَ enfermedad; malestar; delgadez; morbosidad | سَقِمَ الذُّوقُ mal gusto  
سَقِمَ pl. اُسَقَامَ enfermedad; malestar; delgadez  
سَقَامَ enfermedad; malestar; delgadez  
سَقِمَ pl. سَقَمَاءُ, سَقَمَاءُ enfermo; indispuerto; flaco; incorrecta (lengua) | سَقِمَ الغَرَامُ enfermo de amor, enamorado  
مِسَقَامَ (m. y f.) pl. مَسَاقِمُ muy enfermo; enfermizo

سَقْمَرِيَّ escombro, caballa (*Scomber*) (zool.)

سَقْمُونِيَا escamonea (*Convolvulus scammonia*) (bot.)

سَقَنْقُور (gr.) escinco, estinco (*Scincus*) (zool.)

سِقَاوَة muermo (vet.)

سَقَى *i* (سَقَى) dar de beber (هـ a algñ algo); abrevar (هـ el ganado); regar (هـ plantas, terreno); sacar agua; templar (هـ el metal) III سَاقَى beber (vino) en compañía (هـ de algñ); regar (هـ un terreno); dar de beber (هـ a algñ algo); concertar un trato de مُسَاقَاة IV اُسَقَى dar de beber (هـ a algñ algo); abrevar (هـ el ganado); regar (هـ plantas, terreno) VI تَسَاقَى beber juntos VIII اِسْتَقَى pedir (هـ algo a algñ) para beber; sacar agua (هـ de); obtener (هـ algo de algñ) | اِسْتَقَى الْاُخْبَارَ obtener información (هـ de) X اِسْتَقَى pedir (هـ algo de algñ) para beber; hacer una rogativa para obtener lluvia; ser hidrópico (med.)

سَقَى riego; hidropesía (med.)

سَقَوِيَّ rel. al riego; de regadio (agr.)

سَقَاءَ pl. اُسَقِيَات, اُسَقِيَة odre (para agua, leche)

سَقَاءَ pl. سَقَاوُونَ azacán, aguador; سَقَاءَ pelicano (*Pelecanus*) (zool.)

سَقَايَة riego; oficio del azacán; oficio de los que dan agua a los peregrinos en La Meca; abrevadero; vasija; regadera; temple (del metal)

مِسْقَى pl. مَسَاقٍ canal de riego (*Eg.*)

مِسْقَاة cisterna

مِسْقَوِيَّ regado artificialmente, de regadío

مُسَاقَاة aparcería para una cosecha (*jur. isl.*)

اِسْتِسْقَاء rogativa para obtener lluvia; riego (*Marr.*); hidropesía (*med.*)

اِسْتِسْقَانِيَّ hidrópico (*med.*)

سَاقِ pl. سَقَاة, سَقِيَّ escanciador; *barman*; tabernero; camarero (de café, ...)

سَاقِيَة pl. اِتِ camarera de bar; moza de taberna;

(pl. سَوَاقٍ, اِتِ) acequia; canal de riego; noria

مِسْقِيَّ regado; abrevado; templado (metal)

سَكَّ *u* (سَكَّ) cerrar (هـ la puerta) con llave; acuñar

(هـ moneda) | سَكَّ الْمَسَامِعَ ensordecen; سَكَّ (perf.

اِسْكَكْتُ) *a* (سَكَّكَ) ser sordo; volverse sordo

VII اِنْسَكَّ estar cerrada (puerta) VIII اِسْتَكَّ ser sordo; volverse sordo

سَكَّ acuñación (de moneda); (pl. سَكُوكُ) clavo; gancho

سِكَّة pl. سِكَكٍ cuño, troquel; camino, vía; calle-juela | سِكَّة الْحَدِيدِ, حَدِيدِيَّة ferrocarril, vía férrea;

سِكَّة الْحَدِيدِ سِكَّة حَدِيدِ الْحِجَازِ ferrocarril del Heyaz; حَدِيدِ

سِكَّة زِرَاعِيَّة ferrocarril elevado; سِكَّة سُلْطَانِيَّة camino ru-

ral; سِكَّة سُلْطَانِيَّة camino real

سَكَّ pl. سَكَاءُ f. اِسْكُ sordo

مَسْكُوكَة pl. مَسْكُوكَات moneda; boca de alcantarillado

(Tún.)

سِكَارَة pl. سِكَارَات (pron. Sir.) cigarrillo

سَكَارُوز sacarosa (quím.)

سَكَارِين sacarina (quím.)

سِكَاَنْدِنَاْفِيَا Escandinavia

سِكَاَنْدِيُوم escandio (quím.)

سَكَبَ u (سَكَبَ) derramar (هـ algo); fundir (هـ un metal) VII اِنْسَكَبَ derramarse; salir a borbotones; llover a torrentes

سَكَبَ (col.; n. un. سَكَبَة) anémona (*Anemone coronaria*) (bot.)

سَكَبَ derramado

سَكَبَة libación

مَسْكَب pl. مَسَاكِبْ vasija; crisol; fundición (fábrica)

تَسْكَاب derramamiento (tr.)

اِنْسَكَاب derramamiento (intr.)

سَاكِبْ que derrama | سَاكِبُ الْمَاءِ Acuario (astr.)

مَسْكُوبَة crisol

مُنْسَكَب derramado

سَكَبَاَج (persa) carne a la vinagreta

سَكَتَ u (سَكَتَ, سَكَات, سُكُوت) callar; callarse; estar tranquilo; calmarse; pasar en silencio (عن algo); no responder (عن a algn); no expresar una opinión (عن acerca de); pas. سَكَتَ tener un ataque de apoplejia (med.) II سَكَتَ acallar (• a algn); mandar (• a algn) callar; calmar (• a algn) III سَاكَتَ no responder (• a algn) IV أُسَكَتَ acallar (• a algn); mandar (• a algn) callar; calmar (• a algn); pasar (• a algn) en silencio | أُسَكَتَ اللَّهُ نَامَتَهُ (lit., ¡Dios acalle su gemido!) ¡Dios le haga morir!

سَكَتَ silencio; taciturnidad | عَلَى السَّكَتِ en si-

lencio

سَكَنَة silencio; calma; ataque de apoplejia (med.) | سَكَنَة دِمَاغِيَة síncope (med.); سَكَنَة مُخِيَة, ataque de apoplejia (med.)

سَكَات silencio; calma; taciturnidad

سُكُوت taciturno de ordinario

سُكُوت | سَكَوت silencio; calma; taciturnidad en silencio

سُكُوتِي taciturno

سُكُوت (hebr.) fiesta de los Tabernáculos (jud.)

سُكُوتَة (ingl.) monopatín

سُكُوت taciturno de ordinario

سُكُوت cinife (*Phlebotomus*) (zool.)

سَاكَت silencioso; tranquilo; taciturno; mudo (fon.); consonante sin vocal (fon.)

مُسَكَّت que acalla

سِكْتَش (ingl.) pl. سِكْتَشَات sketch, apunte, drama corto, historieta escenificada (*teatro, TV, ...*); boceto (*arte*)

اِسْكُنْدَا = سَكُنْدَا

اِسْكُنْدِي = سَكُنْدِي

سَكَّرَ a (سَكَّر, سَكْر) estar borracho; emborracharse

(على con algo); سَكَّرَ u (سَكَّر) cerrar (هـ una puerta, ...); u (سَكَّر) emborrachar (• a algn) II سَكَّرَ

cerrar (هـ una puerta, ...); azucarar (هـ algo); conservar (هـ algo) en azúcar IV أُسَكَّرَ emborrachar (• a algn) VI تَسَاكَرَ hacerse el borracho

سُكْر embriaguez

سَكْر bebida alcohólica; vino; licor

سُكْر | سَكَاكِرْ dulces pl. سَكَاكِرْ سُكْر azúcar; pl. سَكَاكِرْ سُكْر diabetes (med.); سُكْر أَيْضُ سُكْر البَنَجَرِ azúcar de remolacha; سُكْر الثَّمَارِ سُكْر الفَاكِهَة fructosa, azúcar refinado; سُكْر خَام azúcar amarillo, mo-

reno, azúcar sin refinar; سُكَّرُ الشَّعِيرِ maltosa (quim.); سُكَّرُ الْقَصَبِ glucosa (quim.); sacarosa, azúcar de caña (quim.); سُكَّرٌ قَمْعٍ, قَمْعٍ سُكَّرٍ azúcar de pilón; سُكَّرٌ مُكْرَرٌ azúcar refinado; سُكَّرُ اللَّبَنِ lactosa, azúcar de leche (quim.); سُكَّرُ الْمَنِّ manita, azúcar de maná (quim.); سُكَّرُ النَّبَاتِ azúcar cande o candi, azúcar piedra; سُكَّرٌ نَاعِمٌ azúcar en polvo

سُكْرَةٌ pl. سُكْرَاتٌ embriaguez; atolondramiento | سُكْرَةُ الْمَوْتِ agonía (del moribundo)

سُكْرَةٌ (n. un.) pl. ات terrón de azúcar

سُكْرِيٌّ de azúcar; azucarero (adj.); azucarado; dulce como el azúcar | السُّكْرِيُّ diabetes (med.); pl. سُكْرِيَّاتٌ dulces

سُكْرِيَّةٌ azucarera, azucarero (sust.)

سُكْرٍ borrachín

سُكْرَانٌ f. سُكْرَى pl. سُكْرَى borracho, ebrio (adj. y sust.); borracho (fig.) (poseído, dominado) (ب de) | سُكْرَانٌ بَاتَ طَيْبَةً | سُكْرَانٌ borracho perdido (Eg.)

مُسْكُرٌ azucarado; pl. مُسْكُرَاتٌ dulces

مُسْكِرٌ embriagador; (pl. ات) bebida alcohólica

سِكْرَتَارِيَّةٌ, سِكْرَتَارِيَّةٌ secretaria (cargo y oficina); secretariado (profesión)

سِكْرَتَاهُ = سِكْرَتَاهُ

سِكْرَتُو (it.) hilacha, desperdicios del algodón

سِكْرَتِيرٍ (fr.) pl. ون secretario | سِكْرَتِيرٍ أَوَّلٌ secretario de primera (adm., dipl.); سِكْرَتِيرٍ إِدَارِيٍّ secretario administrativo; سِكْرَتِيرٍ عَامٍّ secretario general; سِكْرَتِيرٍ تَنْفِيذِيٍّ secretario ejecutivo

سِكْرَتِيرَةٌ pl. ات secretaria

سِكْرَتِيرِيَّةٌ secretaria (oficina)

سُكْرُجَةٌ, سُكْرُجَةٌ (persa) pl. سَكَارِيحُ escudilla; plato

سُكْرُوزٌ, سُكْرُوزٌ sacarosa (quim.)

سُكْرِينٌ sacarina (quim.)

سَكْسِيَّةٌ pl. ات saxofón (mús.)

تَسَكُّسَكَ عَلَى أَقْدَامٍ | تَسَكُّسَكَ II سَكْسَكَ ser servil

arrastrarse a los pies de

سُكْسَكَةٌ reyezuelo (zool.)

سُكْسُوكَةٌ perilla (barba)

تَسَكُّسَكَ servilismo

سُكْسُوفُونٌ saxofón (mús.)

سَكْسُونِيَا Sajonia

سَكْسُونِيٍّ sajón (adj. y sust.)

سَكَعَ a (سَكَعَ) vagar, errar; (= سَقَعَ) abofetear

(هـ a algn) V تَسَكَعَ errar, vagar; ocuparse en fruslerías | تَسَكَعَ الظُّلْمَةُ andar a tientas

تَسَكُّعٌ vagancia; demora

مَتَسَكُّعٌ vagabundo

سَكَعَعٌ aguzanieves (Motacilla alba) (Ir.) (zool.)

سَكَافٌ zapatero

سَكَافَةٌ zapatería (oficio)

إِسْكَافِيٍّ, إِسْكَافِيٍّ pl. أُسَاكِفَةٌ zapatero

أُسْكُفَةٌ umbral; dintel

سَاكِفٌ pl. سَوَاكِفٌ dintel

سَكَنَ u (سَكُنَ) estar tranquilo; calmarse; mitigarse;

estar quieto; no tener vocal (consonante) (fon.);

guardar la calma (الى frente a algn); tranquilizarse

(الى, لى respecto a algn, a algo); confiar (الى, لى en

algn, en algo); calmarse (ira,...); pasar, cesar

(عن en algn) (dolor,...); u (سَكَنِيٍّ, سَكَنِيٍّ) habitar

(فى, بى en); sentirse en casa (الى en); pas. يُسْكَنُ

habitabile | سَكَنَتْ رَيْحُهُ سَكَنَ إِلَى نَفْسِهِ calmarse; سَكَنَتْ رَيْحُهُ

caer en el olvido II سَكَنَ calmar (هـ a algñ, algo); aliviar (هـ un dolor); dar confianza (هـ a algñ); pronunciar sin vocal (هـ una consonante) (fon.); poner سَكُون a una consonante (gram.); alojar (هـ a algñ) | سَكَنَ tranquilizar a algñ; impt. سَكَنَ | رَوَّعَكَ | cálmate! III سَاكِنَ convivir (في هـ con algñ en) IV أُسْكِنَ alojar (هـ هـ a algñ en) | أُسْكِنَهُ اللَّهُ | descanse en paz! (de un difunto) VI vivir en la misma casa; habitar en el mismo país VIII اسْتَكَنَ someterse (ل a algñ)

سَكَنَ causa de tranquilidad; tiempo de descanso; residencia (acción, lugar); casa; ceniza (Pal.) | سَكَنَ piso de soltero

سَكَنَةٌ pl. ات condición, estado de descanso; pausa breve en la recitación del Corán (isl.)

سَكَنَةٌ pl. ات habitación; casa

سَكَنِي rel. al alojamiento, a la vivienda; residencial; ceniciento (Pal.)

سَكَنِي residencia (acción); estancia

سَكَّانَ cuchillero, el que hace cuchillos

سَكَّانَ pl. ات timón (mar.)

سَكُون calma; silencio; estado de descanso; ausencia de vocal en la consonante final de una sílaba cerrada (gram.); signo diacrítico (◌ْ) que indica esa ausencia (gram.) | سَكُونُ الطَّائِرِ medida; postura

سَكُونِي estático

سَكُونِيَّة inmovilidad

سَكِين جَبَب | سَكَاكِين pl. (m. y f.) سَكَاكِين cuchillo | سَكِين navaja; cortaplumas; سَكِين سَفْرَة cuchillo de mesa; سَكِين الصَّيْدِ cuchillo de caza; سَكِين المَطْبَخِ cuchillo de cocina; سَكِين فَوَاكِهِ cuchillo de fruta

سَكِينَةٌ pl. سَكَاكِين calma; presencia interior de Dios; tranquilidad del alma

سَكِينَةٌ cuchillo

سَكَاكِينِي cuchillero, el que hace cuchillos

مَسْكِن pl. مَسَاكِين habitación; casa; residencia | مَسْكِن جَاهِز casa prefabricada; مَسْكِن مَسَاكِين شَعْبِيَّة domicilio conyugal; مَسَاكِين فَاخِرَة viviendas populares, casas baratas; مَسَاكِين فَاخِرَة viviendas de lujo

مَسْكِنَةٌ pobreza

مَسْكِن pl. مَسَاكِين, وَن. مَسْكِن pobre; miserable; humilde, insignificante | يَا مَسْكِين | ¡pobrecito!

تَسْكِين calma (cesación); pacificación; mitigación, alivio; pronunciación de una consonante sin vocal (fon.); alojamiento (acción)

مُسَاكِنَةٌ convivencia

إِسْكَان alojamiento; instalación (de algñ en un lugar); construcción de viviendas

إِسْكَانِي rel. al إِسْكَان

تَسَاكُن cohabitación

سَاكِن que no tiene vocal (consonante); estancada (agua); estática (el.): (pl. سَكَنَة, f. سَاكِنَة, وَن. سَاكِنَة) tranquilo; (pl. سَكَاكِين) habitante; ocupante (de un bote, ...); pl. السُّكَّان población (conjunto de personas) | سَاكِن أَصْلِيّ, أَصْلِيّ aborigen; سَاكِن الْجَنَّة (lit., habitante del paraíso) difunto; سَاكِن الْكُهُوف troglodita

سَكَاكِين rel. a la población; demográfico

مَسْكُون habitado; poblado; loco; tripulado (vehículo) (Tún.); con fantasmas (casa, ...)

المَسْكُونَة ecúmeno, el orbe habitado

مَسْكُونِي ecuménico (crist.)

مَسْكُونِيَّة habitabilidad

مُسْكِن calmante (adj.); (pl. ات) calmante (sust.)

(farm.) | مُسْكِن الأَلَم analgésico (farm.)

مَسَاكِين pl. وَن. مَسَاكِين

سَكَنَجِين (persa) ojimiél, oximiél

سَكْنَدْرِيّ alejandrino, habitante de Alejandría (Egipto)

سَكْنَدِنَاوَة, سَكْنَدِنَاوِيّ Escandinavia

سَكْنَدِنَاوِيّ escandinavo

سِكْوَاش (ingl.) *squash*, frontenis (dep.)

سِكُوبِيّه Skopje (cap. de Macedonia)

سِكُوتَلَانْدِيَارْدُ, سِكُوتَلَانْدُ يَارْدُ | Escocia | Scot-  
land Yard, (sede central de la) policía británica

سِكُودُوس, سِكُودُو escudo (unidad monetaria)

سِكُورَتَة (it.) seguro (contrato) (com.)

سِكِي esqui (dep.)

سِكِيْزُوفْرِينِيَا esquizofrenia (psiq.)

سَلَّ u (سَلَّ) extraer (هـ algo); pas. سُلَّ estar tuberculo-  
so V تَسَلَّلَ huir; infiltrarse (الى en); entrometerse  
(في en algo); llegar (الى a algn, a un lugar) (ru-  
mor,...); penetrar (في hasta) VII اِنْسَلَّ huir; infil-  
trarse (الى en); entrometerse (في en algo); estar  
tuberculoso VIII اِسْتَلَّ extraer (هـ algo); desenvai-  
nar (هـ una espada); quitar (هـ عن a algn algo)

سَلَّ pl. سَلَالٍ cesta

السَّلَّ التَّدْرِيْ | سَلَّ tuberculosis (med.) |  
tuberculosis; السَّلَّ الرِّئَوِيّ tisis, tuberculosis pulmo-  
nar; السَّلَّ العِظَامِ tuberculosis ósea

سَلَة pl. سَلَالٍ cesta | سَلَة الحِطَاةِ costurero (ca-  
nastilla); سَلَة المِهْمَلَاتِ papelera (recipiente)

سَلَالٍ pl. سَلَالٍ cester, el que hace o vende cestas

سَلَالَة pl. سَلَالَاتٍ descendencia; familia, estirpe;

dinastía; genealogía; raza; extracto, esencia; clase  
(bot., zool.) | سَلَالَة مَلَكِيَة dinastía

سَلَالِيّ dinástico; genealógico; etnológico

سَلَالٍ pl. سَلَالٍ descendiente (m.); de raza; tisi-  
co; desenvainada (espada)

سَلَالٍ pl. سَلَالٍ descendiente (f.)

سَلَالٍ pl. سَلَالٍ, اِتْ مَسَالٍ aguja saquera; obelisco; agu-  
ja (arq.) | مَسَلَة فِرْعَوْنٍ obelisco

تَسَلُّل infiltration (mil., pol.); fuera de juego  
(fútbol, ...)

اِنْسَلَال infiltration (mil., pol.)

مَسَلُول tísico; desenvainada (espada)

مُتَسَلِّل infiltrado (mil., pol.)

مُسَلِّل desenvainada (espada)

مُسَلَّة pl. اِتْ separata (Ir.)

سَلَاء a (سَلَاء) clarificar (هـ la manteca)

سَلَاء pl. اُسَلَّة manteca clarificada

سَلَاءَة (n. un.) pl. اِتْ espina de la palmera

سَلَاطَة = سَلَاطَة alf.

السَّلَاف, السَّلَافِ los eslavos

سَلَاوِيّ, سَلَاوِيّ eslavo (adj.); (pl. وْن) eslavo  
(sust.)

زَرْقُون = سَلَاقُون

سَلَامَة (it.) salchichón

سَلَانِيْك Salónica (ciudad de Grecia)

سَلَايْد (ingl.) diapositiva, transparencia

سَلَب u (سَلَب) quitar (هـ a algn algo); robar (هـ  
a algn algo); despojar (هـ a un enemigo muerto);  
negar (هـ a algn algo) | سَلَب الأَنْفَاسِ cortar  
la respiración (fig.); سَلَب a (سَلَب) ponerse de lu-  
to; llevar luto; estar de luto V تَسَلَّب estar de luto  
VII اِنْسَلَّب ser robado VIII اِسْتَلَّب quitar (هـ a  
algno); robar (هـ a algno); despojar (هـ a  
un enemigo muerto); negar (هـ a algno)

سَلَب robo; botín; negación | سَلَبًا negativa-  
mente



سَلْبِيّ negativo (adj.); negativo (*el.*); pasivo;

pl. سَلْبِيَّات aspectos negativos

سَلْبِيَّة pl. ات negativo (sust.); negativismo; pasividad

سَلَب pl. أَسْلَاب botín; despojos (de una res, ...); cabo, cuerda (*Eg.*); cordelería (*Eg.*)

سَلَب pl. سُلُب luto (vestido)

سَلَاب سَلَابَة ladrón; cordelero, que hace cuerdas (*Eg.*)

سَلَابَة ladrona

سَلِيب robado; usurpado (derecho, ...)

أُسْلُوب pl. أُسَالِيب método; modo; enfoque (de un problema, ...); estilo (literario, ...) | أُسْلُوب | أُسْلُوب كِتَابِيّ estilo literario; .. عَلَى الْأُسْلُوب al estilo ...; بِالْأُسْلُوب con razón

أُسْلُوبِيّ metódico; estilístico

أُسْلُوبِيَّة estilística (sust.)

اِسْتَلَاب robo

سَالِب negativo (adj.); ladrón; (pl. سَوَالِب) negativo (sust.) (*el.*, *fot.*)

مَسْلُوب frustrado; loco

سَلَبَد سَلَبَد (persa) gamarra

سَلَت *u i* (سَلَت) extraer (هـ algo); quitarse (هـ la ropa); tronchar (هـ algo) VII اِنْسَلَت escabullirse (من de)

سَلَق (pron. *Eg.*) = سَلَق

سَلَج pl. سَلَالِجُ planta de la familia de las escrofulariáceas (*Celsia*) (*bot.*)

سَلْجُوقِيّ pl. سَلَاَجَقَة selchuco, selyúcida

سَلْجَم (persa) nabo (*Brassica napus*) (*bot.*); colza (*Brassica campestris*) (*Eg.*) (*bot.*)

سَلَح *a* (سَلَح) excretar (ave) II سَلَح armar (هـ *a* a alguien) V تَسَلَح armarse (ب de) VI تَسَالَح combatir uno contra otro

سَلَح excremento

سَلَح pl. سَلْحَان perdigón, pollo de la perdiz

سَلَح excremento

سِلَاح pl. أُسْلِحَة arma; (col.) armamento; arma (instituto combatiente); reja del arado; hoja (de cuchillo, ...) | السِّلَاح esgrima (*arte, dep.*); سِلَاح البحريّة armada, marina de guerra; سِلَاح البرّ ejército de tierra; سِلَاح أبيض arma blanca; سِلَاح ثقيل arma-mento pesado; سِلَاح جرثوميّ arma bacteriológica; سِلَاح الجوّ arma aérea, ejército del aire; سِلَاح المدرعات, المدروع arma acorazada; سِلَاح المدفعية arma de artillería; سِلَاح ذريّ arma atómica; سِلَاح ذو حدين arma de dos filos (y fig.); سِلَاح السيف, السِّيف, السِّمّ esgrima a espada (*arte, dep.*); سِلَاح الصيانة أُسْلِحَة الششخانة armas de fuego; سِلَاح الصيانة reserva (*mil.*); سِلَاح الطيران arma aérea, ejército del aire; سِلَاح الفرسان arma de caballería; سِلَاح التمريض sanidad militar; سِلَاح تقليدية أُسْلِحَة armamento convencional; سِلَاح المشاة الأسلحة الكيماوية arma química; سِلَاح نارِيّ arma de fuego; سِلَاح النيوترونيّ أُسْلِحَة armamento nuclear; سِلَاح المهندسين arma de ingenieros; يا إلى السِّلَاح! ¡a las armas!; بِالسِّلَاح الأبيض al arma blanca; تَحْتَ السِّلَاح en arma(s); situación del que está haciendo el servicio militar

سِلَاحِيّ armero

سِلَاحْدَار (ár. + persa) pl. سِلَاحْدَارِيَّة escudero

سَلِيج pl. ون apostol (*crist.*)

مَسْلِحَة pl. مَسَالِح armería; área militarizada

تَسْلِيج acción de armar; rearme (tr.); (pl. ات) armadura, armazón | التَّسْلِيج النوويّ rearme nuclear

تَسْلِيجِيّ rel. al rearme

تَسْلَحُ acción de armarse; rearme (intr.) |  
التَّسْلُحُ النُّوَوِيُّ rearme nuclear

مُسْلِحٌ armero

مُسْلِحٌ armado, con arma(s); armado, reforzado  
(cemento, ...) (tecn.) | غَيْرُ مُسْلِحٍ desarmado

سَلْحَفَاةٌ pl. سَلْحَفٍ tortuga

سَلْحَفَائِيَّةٌ lentitud exasperante

سَلَخَ u a (سَلَخَ) quitar (عن هـ algo de); desollar (هـ un animal); cambiar la piel (serpiente); terminar (هـ un periodo de tiempo); pasar el tiempo (في en); transcurrir V تَسْلَخُ despellejarse VII اِنْسَلَخَ ser desollado (animal); transcurrir; ser privado (من de algo); quitarse (من en la ropa); cambiar la piel (serpiente); retirarse (من de); terminar, transcurrir (mes)

سَلَخٌ desuello; final de mes; camisa de la serpiente

سَلْخَةٌ lote de terreno (agr.)

سَلْخَانَةٌ pl. سَلْخَاتٍ matadero

سَلَاخٌ pl. سَلَاخَةٌ desollador; matarife

سَلَاخَةٌ insipidez

سَلِيخٌ desollado; insípido (alimento)

سَلِيخَةٌ cinamomo (*Cinnamomum*) (bot.); canela (bot.)

مَسْلُخٌ pl. مَسَالِيخٍ matadero

مَسْلَاخٌ pl. مَسَالِيخٍ camisa de serpiente

تَسْلُخٌ pl. تَسَالِيخٍ desolladura

سَالِخٌ pl. سَوَالِخٍ serpiente negra (*Zamenis constrictor*) (zool.)

مَسْلُوخٌ desollado

مُنْسَلِخٌ desollado

مُنْسَلَخٌ final de mes

سِلْوَرٌ siluro (zool.)

سَلِسٌ a (سَلَسَةٌ, سَلَسٌ) ser dócil; ser fluido (estilo)

IV أُسْلِسَ docilitar (هـ a algn); fluidificar (هـ el estilo) | أُسْلِسَ قِيَادَةً someterse a

سَلِسٌ incontinencia de la orina (med.)

سَلِسٌ dócil; fluido (estilo) | سَلِسٌ الْقِيَادِ dócil; sumiso

سَلَسَةٌ docilidad; sumisión; fluidez (de estilo) |

سَلَسَةٌ الْقِيَادِ docilidad; sumisión

أُسْلِسُ más dócil; más sumiso; más fluido

سَلْسِيلٌ nombre de una fuente del paraíso (Corán 76:18) (isl.); manantial

سَلْسَلٌ encadenar (هـ a algn); poner cadena (هـ a algo); encadenar (هـ algo a); hacer remontar la genealogía (نَسَبَهُ إِلَى هـ de algn a); verter (في هـ algo en) II تَسَلَّسَ estar estrechadamente unido; formar una serie; correr (agua); gotear (agua); manar, brotar; remontar los propios orígenes (من a); formar una serie, ser continuo

سَلْسَلٌ agua fresca

سِلْسِلَةٌ pl. سَلَالِسٍ cadena; fila; serie; sucesión; linaje espiritual (suf.); cadena (de establecimientos, ...) (fig.) | سِلْسِلَةُ الْبَرَكَةِ cadena, linaje de bendición que conduce desde el fundador de una orden, pasando por sus sucesivos discípulos, hasta el jefe último (suf.); تَرْكِيْبٌ سِلْسِلَةٌ cadena de montaje (tecn.); سِلْسِلَةُ جِبَالٍ cordillera; سِلْسِلَةُ حَلَقَاتٍ serial (sust.); سِلْسِلَةُ مَطَاعِمٍ cadena de restaurantes; سِلْسِلَةُ الْفَقْرِ يَ سِلْسِلَةُ الظُّهْرِ السِّلْسِلَةُ الْفَقْرِيَّةُ, columna vertebral, espina dorsal (anat.); سِلْسِلَةُ مَفَاتِيحٍ llavero; سِلْسِلَةُ أَكَاذِبٍ sarta de mentiras; سِلْسِلَةُ النَّسَبِ genealogía, árbol genealógico; سِلْسِلَةُ الْوَرْدِ cadena que conecta al fundador de una orden con el Profeta y, por su mediación, con Dios (suf.)

تَسْلُسُ serie; sucesión; continuidad; escalafón; procedencia, origen | بالتسلسل sucesivamente, sin interrupción; en serie

تَسْلُسِيّ serial (adj.)

مُسَلْسَل encadenado; correlativo; número correlativo; serial (adj.); tradición con cadena de autoridades que remonta hasta el Profeta (isl.); (pl. ات) serial (sust.) (radio, TV)

مُتَسَلْسِل encadenado; correlativo; serial (adj.)

سَلَطَ a, سَلَطَ u (سَلَاطَة) ser mordaz; ser impertinente

II سَلَطَ conferir (على ه a algn el poder de); imponer, aplicar (على ه una pena a algn); instigar (على ه a algn contra); cargar (على ه con electricidad algo) | سَلَطَ سَلَطَ الضَّوْءَ, الْأَضْوَاءُ arrojar luz (على sobre algo); سَلَطَ سَلَطَ عَلَيْهِ الْكَلَابُ azuzar a los perros contra algn; سَلَطَ يَدَيْهِ emplear la violencia (على contra algn) V سَلَطَ subyugar (على a algn); apoderarse (على de algo); disponer plenamente (على de algo); ser señor absoluto (على de algo); controlar (على algo); administrar, gobernar (على algo)

سَلَطَة pl. سُلُطَ chaqueta

سُلْطَة pl. سُلْطَات, سُلْطَات poder; autoridad; jurisdicción; dominio; (pl. سُلْطَات) autoridad | سُلْطَة الْأُيُوتِ patria potestad; سُلْطَة الْأَهْلِيَّةِ autoridad civil; سُلْطَة مَحَلِّيَّةٍ autoridad local; سُلْطَات السُّلْطَات الْمُخْتَصَّةِ autoridades de ocupación; سُلْطَات السُّلْطَة الدِّينِيَّةِ autoridades competentes; سُلْطَات ذاتِ الْعِلَاقَةِ autoridades competentes; سُلْطَة الْمَرْكَزِيَّةِ poder central; سُلْطَة الرُّوحِيَّةِ poder espiritual; سُلْطَة الزَّمْنِيَّةِ poder temporal, secular; سُلْطَة التَّشْرِيعِ y سُلْطَة التَّشْرِيعِ poder legislativo; سُلْطَة مُطْلَقَة poder absoluto; سُلْطَة الْعَسْكَرِيَّةِ autoridad militar; سُلْطَات الْعُلْيَا, السُّلْطَة autoridad

des supremas; سُلْطَة الْقَضَاءِ, قَضَائِيَّةٍ poder judicial; السُّلْطَة الْمَدْنِيَّةِ autoridad eclesiástica; السُّلْطَة التَّنْفِيزِيَّةِ poder ejecutivo

سُلْطَوِيّ rel. a la autoridad

سَلَاطَة (اللسان) | سَلَاطَة impertinencia | سَلَاطَة mordacidad, causticidad

سَلِيط fuerte; impertinente; aceite para ensalada | سَلِيطُ اللِّسَانِ mordaz, cáustico

تَسْلِيطُ aplicación, imposición (de una pena); acción de conferir el poder (على de)

تَسَلُّطُ dominio; autoridad; control; gobierno; administración

تَسْلُطِيّ autoritario

تَسْلُطِيَّة autoritarismo

مُتَسَلِّطُ predominante; reinante; que tiene el poder; que tiene la autoridad; autoritario

سَلْطَة رُوسِيَّةٍ | سَلَاطَة (it.) pl. ات ensalada | سَلْطَة ensalada, ensaladilla rusa; سَلْطَة مُشْكَلَة ensalada mixta; سَلْطَة فَوَاكِهَ macedonia, ensalada de frutas

سَلْطَحَ III اسْتَلْطَحَ ser amplio, vasto

سُلْطَحَ montaña coronada por una meseta

سَلَاطِحَ amplio, vasto; superficial

مُسَلْطَحَ amplio, vasto; superficial

سَلْطَعُونُ نَهْرِيّ | سَلْطَعُونُ pl. سَلَاطَعِينُ cangrejo | سَلْطَعُونُ cangrejo de río (*Astacus nobilis*, *A. fluviatilis*) (zool.)

سَلَطَنَ proclamar sultán (ه a algn) II تَسَلَطَنَ ser proclamado sultán

سَلْطَنَة pl. ات sultanato; sultania; monarquía | سُلْطَنَة الْعُثْمَانِيَّةِ Imperio Otomano; سُلْطَنَة عُمان sultania de Omán

سُلْطَان (m. y f.) poder; autoridad; jurisdicción; mandato; legitimación; (pl. سَلَاطِينُ) sultán; empe-

rador; soberano; jefe de tribu (*Sud.*) | pl. السَّلَاطِين  
 potestades (sexto coro) (*críst.*); سُلْطَانُ إِبْرَاهِيمَ sal-  
 monete (*Mullus*) (*zool.*); سُلْطَانُ تَرَايَزَةِ burócrata  
 (*Sud.*); سُلْطَانُ الْإِسْلَامِ Sultán Otomano; السُّلْطَانُ  
 الكبير Gran Sultán, epíteto de Napoleón (*Eg.*)

سُلْطَانَةٌ sultana; emperatriz

سُلْطَانِي sultánico; soberano (adj.); monárquico

سُلْطَانِيَّة pl. سَلَاطِينُ, ات. سُلْطَانِيَّة  
 beber

سَلَع a (سَلَع) agrietarse, resquebrajarse; tener lepra

II سَلَع agrietar (هـ algo) VII اِنْسَلَع agrietarse

سَلَع pl. سَلُوع grieta

سَلَع especie de áloe (*bot.*)

سَلْعَة pl. سَلْع mercancía; pústula (*med.*); quiste  
 (*med.*) | السَّلْع الأوليَّة artículos de primera necesi-  
 dad; السَّلْع الغدائيَّة artículos alimenticios; السَّلْع  
 الكماليَّة artículos de lujo; السَّلْع الاستهلاكيَّة artículos  
 de consumo

سَلْعِي rel. a la mercancía

سَوَّلَع áloe (*Aloe*) (*bot.*)

سَلَف u (سَلَف) preceder; haber pasado; (سَلَف) gradar

(هـ el terreno) | سَلَفَ فِيمَا سَلَفَ مِنَ الزَّمَانِ antaño, en  
 el pasado, una vez... II سَلَفَ anticipar (هـ  
 a algn dinero); prestar (هـ a algn una cantidad)

IV اُسْلَفَ gradar (هـ el terreno); hacer preceder  
 (هـ algo); citar (هـ algo) antes; anticipar (هـ a  
 algn dinero); prestar (هـ a algn una cantidad) |

اِسْتَلَفَ VIII y اِسْتَلَفَ V como dijimos  
 tomar en préstamo (من algo de algn)

سُلْف pl. اُسْلَافُ cuñado

سُلْفَة pl. سَلَانِفُ cuñada

سَلَف precedente; anticipo; préstamo sin inte-  
 rès; (pl. اُسْلَافُ) padres, antepasados; las tres pri-  
 meras generaciones del islam | سَلَفًا antaño, en el

pasado, una vez...; por anticipado; ante todo;  
 السَّلَف الصَّالِح los píos antepasados (*isl.*)

سُلْفَة pl. سُلْفَاتُ, سُلْف préstamo; anticipo; suela  
 interna del zapato

سَلَفِي rel. a la سَلَفِيَّة; (pl. و ن) adepto de la سَلَفِيَّة

سَلَفِيَّة pl. ات. préstamo sin interés; anticipo;  
 ancestralismo, carácter de ancestral (*fil., pol.*) |  
 السَلَفِيَّة Salafiyya, movimiento islámico de reforma  
 fundado en Egipto a fines del siglo XIX por Mu-  
 hammad Abduh (1849-1905)

سُلَاف pl. سُلَافَة, سُلَاف mosto que fluye de la uva  
 antes de ser prensada; néctar

سَلِيف pl. سُلَفَاءُ antepasado

مِسْلَفَة pl. ات. grada (instrumento)

تَسْلِيف | تَسْلِيف préstamo; anticipo de dinero  
 عَقَارِيَّ préstamo sobre bienes raíces

تَسْلِيفَة عَقَارِيَّة | تَسْلِيفَة préstamo sobre  
 bienes raíces

اِسْلَافُ préstamo

تَسْلَفُ acción de tomar prestado

سَالِف pl. سَالَف, سَالِفُ, سَالِفُ precedente; pasa-  
 do (sust.); antepasado (sust.); pl. سَوَالِفُ patillas  
 (*Eg.*) | سَالِفًا en el pasado; antes; supra, más arri-  
 ba; سَالِفُ الذِّكْرِ de fecha anterior; سَالِفُ التَّارِيخِ  
 susodicho, dicho arriba; سَالِفُ العُرُوسِ amaranto  
 (*Amarantus*) (*bot.*); سَالِفُ الدَّهْرِ, الزَّمَانِ antaño,  
 en el pasado, una vez...

سَوَالِفُ الْأَحْدَاثِ | سَوَالِفُ pl. سَوَالِفُ cosa pasada  
 sucesos pasados

سُلْفَاتُ, سُلْفَة sulfato (*quím.*)

السَّلَفْدُور, السَّلَفَادُور El Salvador

سَلَفَادُورِيَّ salvadoreño (adj.); (pl. و ن) salvado-  
 reño (sust.)



سَلَّتْ (= سَقَّتْ) asfaltar (هـ un camino)

سَلَفَتَ asfaltado (sust.)

مُسَلَفَتَ asfaltado (adj.)

سُلْفِيدَ sulfuro (*quím.*)

سَلَقَ u (سَلَقَ) hervir, cocer (هـ algo); quemar (هـ una

planta) (calor); dilacerar la piel (هـ de algn) a lati-

gazos | سَلَقَ بِلسَانِهِ ofender (هـ a algn) V تَسَلَّقَ tre-

par (planta); subir (هـ a un lugar) VII اِنْسَلَقَ hervir

(intr.), cocerse

سَلَقَ hervor, cocción

سَلَقَ pl. سُلَقَاتَ acelga (*Beta vulgaris*)

(*bot.*)

السُّلَاقَ Ascensión (de Cristo a los cielos)

(*crist.*)

سَلَاقَةٌ dureza verbal; insolencia

سَلَاقُونَ minio (*quím.*)

سَلَاقِي lebre; galgo

سَلَوَقِي lebre; galgo

سَلَوَقِيَّةَ puesto del piloto (*mar.*)

سَلِيقَ hervido, cocido (adj.)

سَلِيقَةٌ pl. سَلَاتِقُ hervido, cocido (sust.); plato de grano cocido con hinojo, azúcar y canela (*Sir.*);

instinto; intuición

سَلَقُونَ minio (*quím.*)

تَسَلَّقَ الْجِبَالَ | سَلَقَ alpinismo

مَسَلُوقَ hervido, cocido (adj.); duro (huevo)

pl. مَسَالِيقُ caldo (de carne)

مُتَسَلِّقَ الْجِبَالِ | تَمَسَلَّقَ trepadora (planta) | alpinista

سَلَكَ u (سَلَكَ, سَلُوكَ) comportarse (خو con algn); to-

mar (هـ un camino); proceder, actuar; poner el pie

(هـ en un lugar); pasar (هـ por un lugar); (سَلَكَ)

هـ el hilo por el ojo de la aguja) enhebrar (هـ في algo en); enhebrar (هـ في الإبرة)

lo por el ojo de la aguja) | سَلَكَ مَسَلَكًا seguir un

camino, un método II سَلَكَ desenrollar (هـ un hi-

lo); enfilar (هـ perlas); desobstruir (هـ algo); mon-

dar (هـ los dientes) con el palillo IV أَسْلَكَ insertar

(هـ algo en); enhebrar (هـ في الإبرة) هـ el hilo por el

ojo de la aguja)

سَلَكَ سَلَكَ الْبَحْرِ : سَلَكَ navegación marítima; سَلَكَ

الْهَوَاءِ navegación aérea

سَلَكَ pl. أَسْلَاقَ, سُلُوكَ hilo; cuerda; filamento;

cordón; cuerda (*mús.*); alambre; cable eléctrico;

carril, riel (*Marr.*); línea (telefónica, telegráfica);

carrera, profesión; cuerpo (*adm.*); organización

(*adm.*); cuadro (*mil.*, ...); pl. أَسْلَاقَ alambrada |

سَلَكَ الْأَرْضِ, أَرْضِيَّ hilo, alambre de tierra (*el.*);

سَلَكَ الْبَحْرِ, بَحْرِيَّ cable submarino; سَلَكَ الْبَحْرِ arma-

da, marina de guerra; سَلَكَ بَرْقِيَّ hilo telegráfico;

سَلَكَ مَبْرُومَ cable; سَلَكَ تَلِفُونِيَّ cable telefónico;

سَلَكَ الْخَارِجِيَّ, خَارِجِيَّ filamento (*radio*); سَلَكَ حَرَارِيَّ cuer-

po diplomático; سَلَكَ التَّدْرِيسِ cuerpo docente;

سَلَكَ إِدَارِيَّ cuerpo de la administración (pública);

سَلَكَ الشَّرْطَةِ cuerpo diplomático; سَلَكَ السِّيَاسِيَّ

cuerpo de la policía; سَلَكَ شَانِكَ alambre de púas,

espinos artificiales; سَلَكَ الْإِنْصِهَارِ الْوَاقِيَّ fusible (*el.*);

سَلَكَ مَعَزُولَ radio, rayo de la rueda; سَلَكَ الْعَجَلَةِ

alambre aislado (*el.*); سَلَكَ الْعَسْكَرِيَّ las fuerzas

armadas; سَلَكَ التَّعْلِيمِيَّ cuerpo docente; سَلَكَ

الْقَضَائِيَّ, قَضَائِيَّ cable; سَلَكَ الْقَضَاءِ y سَلَكَ الْقَضَائِيَّ judicatu-

ra (cuerpo); سَلَكَ الْقَنْصُلِيَّ cuerpo consular; سَلَكَ

مُقَاوِمَ resistencia (*el.*); سَلَكَ كَهْرِبَائِيَّ hilo eléctrico;

سَلَكَ مُوسِيْقًا alambreada electrificada; سَلَكَ مَكْهَرَبَةً

hilo musical; سَلَكَ هَوَائِيَّ antena (*radio, TV*); سَلَكَ

مُوصَلَ conductor eléctrico

سَلَكَةٌ pl. سَلَكَ hilo; cordón; cuerda; cuerda

(*mús.*)

سَلَكِيَّ de alambre; alámbrico; telegráfico



سَلَكَ pl. ات mondadientes; palillo

سُلُوك conductas; actitud; maneras; ética; política (que rige una actuación); acción de tomar un camino | سُلُوك الْبَحْرِ navegación marítima; سُلُوكِ الْهَوَاءِ navegación aérea

سُلُوكِي conductista (adj. y sust.) (psic.)

سُلُوكِيَّة conductismo (psic.)

مَسَلِك pl. مَسَالِك camino; carretera (Marr.); carril (de vía pública); comportamiento; método | مَسَالِك تَنْفُسِيَّة, الْهَوَاءِ uréteres (anat.); مَسَالِك الْبَوْلِيَّة vías respiratorias (anat.)

مَسَلَكَة pl. مَسَالِك devanadera (de madeja)

مَسَلَكِي profesional; vocacional

مَسَلِك desobstrucción

سَالِك que sigue un camino; encaminado; transitable (camino); transitado (camino); seguido (camino); claro, abierto; (pl. ون) proficiente en la vía hacia Dios (suf.) | سَالِك الطَّرِيقِ caminante

مَسَلُوك transitable (camino); transitado (camino); seguido (camino)

سَلِمَ a (سَلَامَة, سَلَام) estar sano, tener buena salud; estar probado (hecho); estar exento (من de algo); ser intachable; huir (من de algo) | يَا يَسْلَم...! Viva...!  
II سَلِمَ confiar (ل, الى ه, ه, algo a, algo a); transferir (ل, الى ه, algo a, algo a); salvar (من ه, algo a, algo de); someterse (ل, الى ل); rendirse (ل, الى ل); resignarse (ل, الى ل); deponer (ه, las armas); aceptar, admitir (ب algo); saludar (على a algo); conceder la salvación al Profeta (Dios) | سَلِمَهُ إِلَى... يَدَا يَدِ entregar algo a algo en mano; سَلِمَ اللَّهُ decir سَلِمَكَ اللَّهُ Dios te guarde!; لَمْ أَمْرُهُ لِلَّهِ ponerse en manos de Dios; سَلِمَ رُوحَهُ entregar el espíritu, expirar; سَلِمَ سِلَاحَهُ rendirse, deponer las armas (mil.); impt. سَلِمَ سِلَاحَكَ ¡manos arriba!;

سَلِمَ عَلَى الْحُسْنَى وَالْإِسَاءَةِ entregarse a merced de algo, capitular sin condiciones; سَلِمَ عَلَيْهِ مِنْ قِبَلِي ¡dale recuerdos de mi parte!; سَلِمَ نَفْسَهُ الْآخِرَ exhalar el último aliento, expirar; سَلِمَ نَفْسَهُ entregarse (ل a algo) III سَلِمَ reconciliarse (ه con algo); vivir en paz (ه con algo) IV سَلِمَ hacerse musulmán; abandonar (الى ه algo a algo); confiar (الى ه, ه a algo, algo a); inducir (ب ا algo a) | سَلِمَ ponerse en manos de Dios; سَلِمَ أَمْرَهُ إِلَى اللَّهِ سَلِمَ قِيَادَهُ entregar el espíritu, expirar; سَلِمَ لِلَّهِ نَفْسَهُ, رُوحَهُ dejarse llevar (ل por algo); سَلِمَ نَفْسَهُ وَجْهَهُ confiarse a Dios V سَلِمَ obtener (ه algo); recibir (ه algo); tomar posesión (ه de un cargo) | سَلِمَ مَقَالِيدَ الْحُكْمِ tomar las riendas del poder, asumir el poder VI سَلِمَ reconciliarse uno con otro VIII سَلِمَ obtener (ه algo); tomar posesión (ه de un cargo); recibir (ه una transmisión) (radio); rozar (ه algo); besar la Piedra Negra (de la Caaba) (isl.) X سَلِمَ rendirse (mil.); ceder (ل, الى ا una pasión,...); entregarse (ل, الى a un hombre) (mujer); plegarse, sujetarse (ل a algo); resignarse (ل a)

سَلِمَ paz

سَلِمَ (m. y f.) paz; islam | السَلَمُ الْعَالَمِيّ paz mundial; سَلِمَ مُنْفَصِلٍ paz separada

سَلِمَ adquisición por pago adelantado (jur. isl.); rendición; (col.; n. un. سَلَمَة) pl. أَسْلَام variedad de acacia cuyas hojas (قَرَط) se emplean para curtir (Acacia flava) (bot.)

سَلِمَ pl. سَلَالِم, سَلَالِم escalera; escala; baremo (conjunto de normas convencionales); escalafón; estribo (de tranvía,...); escala musical; trámite, expediente | سَلِمَ أَكُورْدِيُونٍ escalera plegable; سَلِمَ السُّلَمُ الاجتماعيّ escala de prioridades; السُّلَمُ الاجتماعيّ escala social; سَلِمَ حَبْلِي, سَلِكِي escala de jarcia

(mar.); سلم مُتَحَرِّك, دَائِر, صَعَاد, مِيكَانِيكِي; escalera mecánica, escalera móvil; لَوَلِي, سَلْم حَزُونِي; escalera de caracol; سَلْم العَلَامَات; lista de notas (escolares); سَلْم النِّجَاة, التَّيْرَان; escalera de escape, de incendios

سُلْمَة (n. un.) grada, peldaño

سَلْمِيَا | سَلْمِيَا pacífico; pacifista (sust.) (pol.) | سَلْمِيَا pacíficamente

سَلَام integridad; seguridad; paz; bienestar; incolumidad; (pl. ات) saludo, salutación; saludo (mil.); marcha (mús.); honores militares; himno nacional; regalo que se hace a un gobernante (Sud.) | pl. ! سَلَامَات; saludos!; السَلَام; avemaría (crist.); el Pacífico (Dios); سَلَام عَلَى; recuerdos a...!; adiós a, podemos despedirnos de...! سَلَام; la paz sea sobre ti, sobre vosotros! (isl.); سَلَام عَلَىكَ; (al principio de un escrito); سَلَامَات; himno del emirato; السَلَام العام; recuerdos a Fulano!; السَلَام المَلَانِكِي; el avemaría (crist.); السَلَام; himno nacional; السَلَام; عَلَى todo se ha acabado para...; سَلَام عَلَىهِ; sobre él sea la paz (fórmula que sigue al nombre de los ángeles, de los profetas [no del Profeta] y de los imanes) (isl.); .. وَالسَّلَام; ser inofensivo; سَلَامًا; esto es todo, adiós (al final de un escrito); وَالسَّلَام; esto es todo (al final de un discurso); سَلَام; y sobre ti, sobre vosotros la paz! (contestación a سَلَام, السَلَام عَلَىكَ; Dios mío!; ¡válgame Dios!; ¡caramba!; سَلَام عَلَى; ¡qué bonito...!; ¡qué lástima de...!

سَلَامَة | سَلَامَة integridad; bienestar; seguridad | سَلَامَة الأراضي integridad territorial; ! سَلَامَتِكَ; que te mejores!; السَلَامَة الاجْمَاعِيَة; seguridad colectiva (pol.); سَلَامَة الدُّوْق; seguridad social; السَلَامَة الاجْمَاعِيَة

buen gusto; سَلَامَة (أَمْلَاك) البلاد integridad territorial; سَلَامَة النِّيَّة; seguridad industrial; السَلَامَة الصَّنَاعِيَة; recta intención; buena fe (jur.); بِالسَّلَامَة; ¡adiós!; بِالسَّلَامَة; de buena fe; مَعَ السَّلَامَة; ¡adiós!; ¡buen viaje!; مَعَ سَلَامَة الله; (vaya) con Dios!

سَلَامِي pl. سَلَامِيَات; falange (anat.)

سَلَامِيَة pl. ات; falange (anat.)

سَلَامَلِك (turco) recibidor, sala de recibio

سَلِيم pl. سَلَمَاء; sano; íntegro; intachable; incólume; seguro, salvo; sano y salvo; libre, exento (من de algo); sano de mente; benigno (tumor,...) | سَلِيم البُنِيَة; sano, de buena salud; سَلِيم الجِسْم; sano de cuerpo; سَلِيم الطَّوِيَة; simple, ingenuo; سَلِيم العَاقِيَة; benigna (enfermedad); سَلِيم العَاقِيَة; benigno; سَلِيم سَلِيم; sano de mente; سَلِيم القَلْب; sincero; سَلِيم سَلِيم; de físico sano; سَلِيم النِّيَّة; de buena fe

سَلِيمَان; Salomón

سَلِيمَانِي; سَلِيمَانِي solimán, sublimado corrosivo (quím.)

أَسَلِم f. سَلْمِي más sano; más libre; más seguro; más sincero

مَسَلْمَة conjunto de los musulmanes (de un país)

تَسْلِيم entrega; presentación; extradición (jur.); saludo (acción); rendición, entrega (de algo); capitulación; sometimiento; admisión, concesión; aceptación; resignación; expresión de la fórmula سَلَامُكُمْ وَرَحْمَةُ اللهِ; la paz y misericordia de Dios sean sobre tí! (isl.) | تَسْلِيم المَجْرِمِينَ; extradición (jur.); تَسْلِيم حَالًا, فَوْرًا, فَوْرِي; entrega inmediata (com.); تَسْلِيم بِلاَ شَرْط; rendición incondicional (mil.)

تَسْلِيمَة una sola pronunciación de la fórmula del تَسْلِيم

مُسَالْمَة reconciliación; apaciguamiento; carácter pacífico; benignidad (de un síntoma, de una enfermedad)

إِسْلَام sumisión voluntaria a la voluntad de Dios; islamización | الإسلام islam, islamismo; era islámica; los musulmanes; إِسْلَامٌ أَبَادُ Islamabad (cap. del Paquistán)

إِسْلَامِي islámico, musulmán; (pl. وِن) entregado totalmente a los ideales islámicos; pl. إِسْلَامِيَّات cosas propias del islam; estudios islámicos | إِسْلَامِي عَرَبِي islamo-árabe; إِسْلَامِي مَسِيحِي islamo-cristiano

إِسْلَامِيَّة islamismo; mundo islámico; concepto de islam; calidad de musulmán; islamicidad, carácter islámico

تَسْلَم aceptación; recepción; toma

اِسْتِئْلَام aceptación; recepción; toma; acto de besar la Piedra Negra (de la Caaba) (isl.)

اِسْتِئْلَام rendición (mil.); sumisión; entrega de sí mismo; resignación | اِسْتِئْلَام غَيْر مَشْرُوط rendición incondicional (mil.); اِسْتِئْلَام قَدَرِي fatalismo

سَالِم sano; íntegro; intachable; seguro, salvo; sano y salvo; libre, exento (من de); sano de mente; regular (verbo) (gram.); sano (plural) (gram.) | سَالِمًا غَانِمًا sano y salvo

مَسْلُوم cortido con hojas de سَلَم

مُسَلَّم que entrega una mercancía (com.)

مُسَلَّم (به) íntegro; intachable; ileso | مُسَلَّم aceptado, admitido; aceptable, admisible; entrega-do; incólume; indiscutible; pl. مُسَلَّمَات verdades elementales, que se aceptan generalmente; suposiciones implícitas; axiomas (fil.); premisas (fil.); مُسَلَّم بِهِ se admite que

مُسَلَّمَة pl. اِت postulado (fil.)

مُسَالِم pacífico; benigno (síntoma, enfermedad); apacible; conciliador; pacifista (pol.)

المُسْلِمُونَ الأوائل pl. وِن musulmán | pl. المُسْلِمُونَ الأوائل musulmanes de los primeros tiempos; مُسْلِمٌ أَسْوَدُ

pl. مُسْلِمُونَ سُود musulmán negro, miembro de una secta islámica de americanos negros fundada en Detroit (EUA) por Wali Farad en 1931

مُتَسَلِّم que recibe; funcionario oficial (Eg.); gobernador civil de una ciudad o distrito (Lib., Pal., Sir); vicegobernador (Ir., Pal., Om.)

مُتَسَلِّمَة jurisdicción de un مُتَسَلِّم

مُسْتَلَم receptor, que recibe; destinatario; consignatario

سَلْمُون salmón (Salmo) (zool.) | سَلْمُون مَرْقَطُ trucha (Trutta) (zool.)

سِلِنْدَر (ingl.) pl. اِت cilindro (mec.)

سِلْنِيُوم selenio (quím.)

سَلَهَب pl. سَلَاهِبُ alto

(سَلَوُ a سَلِي, سَلَوَانُ سَلَوُ) u سَلَا (سلو) no pensar más (عن, ه, ه en algn, en algo) II سَلَى y IV أَسَلَى disipar (ه preocupaciones); hacer olvidar (عن ه algo a algn); consolar (ه a algn por); animar (ه a algn); divertir (ه a algn); distraer (عن ه a algn de) V تَسَلَى divertirse (ب con algo); consolarse (ب por); distraerse (ب عن de algo con)

سَلُو, سَلُو consuelo; alivio

سَلَى pl. أَسْلَاءُ amnios (anat.)

سَلْوَة consuelo; alivio; distracción; pasatiempo | هُوَ فِي سَلْوَةٍ مِنَ الْعَيْشِ llevar una vida placentera

سَلْوَى consuelo; alivio; (col.; n. un. سَلْوَة)

pl. سَلَاوَى codorniz (Coturnix coturnix) (zool.)

سَلَوَان consuelo; alivio; olvido

مَسَلَة pl. مَسَالِ objeto de diversión; distracción; consuelo; alivio

مَسَلَة juguete

تَسْلِيَة pl. تَسَالَى consuelo; distracción; diversión;  
pasatiempo | لِلتَّسْلِيَةِ para pasar el tiempo  
مَسْلِي (= سَمَن) manteca clarificada (Eg.) |  
مَسْلِي نباتي manteca vegetal  
مَسْل que distrae; que entretiene; ameno; conso-  
lador (adj. y sust.)

السِّلُوفَاك (col.) los eslovacos

سِلُوفَاكِي eslovaco

سِلُوفَاكِيَا Eslovaquia

سِلُوفَان (fr.) celofán (quím.)

سِلُوفِينِيَا Eslovenia

سِلُوفِينِي esloveno

سِلُولُويْد (fr.) celuloide (quím.)

سِلِيكَا sílice (min.)

سِلِيكَاَت silicato (quím.)

سِلِيكُون silicio (quím.)

سِلِينِيُوم selenio (quím.)

سِلُولُوز (ingl.) celulosa (quím.)

سِلُولُويْد (ingl.) celuloide (quím.)

سم abr. de سَمْتِيْمَتْر centímetro, cm.

سم u (سم) envenenar (هـ, هـ a alg., algo); poner ve-  
neno (هـ en algo) II سَمَم envenenar (هـ algo)

V سَمَم envenenarse; intoxicarse

سم pl. سُمُوم veneno; toxina; agujero;

ojo de la aguja | السُّمُومُ الْبَيْضَاءُ estupefacientes en

polvo (cocaína, heroína, ...); سَمَّ الْحِمَارِ adelfa, ba-

ladre (Nerium oleander) (bot.); سَمَّ زَعْفٍ سَاعَة

veneno fulminante; سَمَّ الْقَارِ matarratas; escila, ce-

bolla albarrana (Scilla maritima) (bot.); سَمَّ قَاضِي

veneno mortal; سَمَّ نَوْعِي virus (biol.)

سُمِّي tóxico

سُمِيَة toxicidad; virulencia; pl. سُمِيَّات sustan-

cias tóxicas

سَمَام (col.; n. un. سَمَامَة) vencejo (Cypselus)

(zool.)

سَمُوم (f.) pl. سَمَائِم simún

مَسَام (pl.), مَسَامَات (pl.) poros (de la piel, ...)

مَسَامِي poroso

مَسَامِيَة porosidad

تَسْمِيم envenenamiento (tr.)

تَسْمَم envenenamiento (intr.); intoxicación (in-

tr.) | التَّسْمَمُ الدَّمَوِي uremia (med.); التَّسْمَمُ الْبَوْلِي |

septicemia (med.); التَّسْمَمُ بِالرَّصَاصِ saturnismo (med.)

تَسْمِي تóxico

اِنْسِمَام بِالْتَبَاقِ | اِنْسِمَام intoxicación |

(med.)

سَام أَبْرَصُ | سَام venenoso; tóxico; virulento

جَعُونِيْد (Gecko) (zool.)

مَسْمُوم envenenado

مَسَم venenoso; tóxico; virulento

سَمَارِيُوم samario (quím.)

سَمَافُور pl. اَت semáforo

سَمَانْجُونِي (persa) celeste; azul

سَمَاور pl. اَت samovar

سَمْبَاطَوِي, سَمْبَتَاوِي, سَمْبَاتَوِي simpático (anat.)

سَبُوسِك, سَبُوسِك = سَبُوسِك, سَبُوسِك

سَمْت III سَمَات estar enfrente (هـ de algo); ser paralelo

(هـ a algo); caminar paralelamente (هـ a algo); es-

tar en el cenit (sol)



سَمْت pl. سُمُوت camino; dirección; modo, manera | سَمْتُ الرُّأْسِ acimut (*astr.*); سَمْتُ السَّمُوتِ acimut (*astr.*); سَمْتُ الشَّمْسِ ecliptica (*astr.*); سَمْتُ الإِعْتِدَالِ equinoccio (*astr.*); سَمْتُ الْقَدَمِ nadir (*astr.*); سَمْتُ الْإِنْقِلَابِ solsticio (*astr.*)  
سَمْتِي acimutal (*astr.*)

سَمَجَّ II سَمَجَّ (سُجُوجَة، سَمَاجَة) u سَمَجَّ ser feo; ser torpe X سَمَجَّ (algo) encontrar (algo) feo  
سَمَجِي pl. سَمَاجِي feo; torpe  
سَمَاجَة fealdad; torpeza  
سَمِجَاء pl. سَمِجَاء feo; torpe

سَمَحَ a سَمَحَ (سَمَاحَة، سَمَاح، سَمَح) u سَمَحَ ser generoso; Sَمَحَ (سَمَاح) dar generosamente (بِ a l a lgn algo); سَمَحَتْ لَهُ الطَّرُوفُ | سَمَحَ لِنَفْسِهِ permitir (بِ a l a lgn algo); سَمَحَ لِنَفْسِهِ permitirse (بِ a l a lgn algo); سَمَحَ اللَّهُ لَا سَمَحَ اللَّهُ! no quiera Dios!; سَمَحَ إِذَا لَوْ سَمَحْتَ si lo permites; por favor II سَمَحَ ser indulgente III سَمَحَ tratar con indulgencia (بِ a l a lgn en algo); perdonar (بِ a l a lgn algo); impt. سَمَحْنِي... ¡perdone...! VI سَمَحَ ser tolerante (بِ a l a lgn en algo); ser condescendiente (بِ a l a lgn en algo); tolerarse mutuamente X سَمَحَ pedir perdón (a l a lgn); pedir permiso (a l a lgn)

سَمَاح generosidad; benevolencia; (pl. سَمَاح)

generoso; benévolo; indulgente; tolerante; afable

سَمَاح generosidad; benevolencia; indulgencia; tolerancia; perdón; permiso

سَمَاحَة generosidad; benevolencia; indulgencia; tolerancia; Eminencia (título de dignidad religiosa) (*isl.*) | سَمَاحَتِهِ Su Eminencia; سَمَاحَة الْفِكْرِ espi-ritu de tolerancia

سَمُوحَات (pl.) mercancías exentas de derechos (*com.*)

سَمِيح pl. سَمَاحَة generoso; indulgente; benévolo

سَمَاح pl. مَسَامِيح muy generoso

مَسَامِحة pl. مَسَامِحات (pl.) perdón; (pl.) vacaciones

تَسَامُح indulgencia; benevolencia; tolerancia

مَسْمُوح بِهِ : مَسْمُوح permitido; permisible; lícito; pl. مَسْمُوحَات permisos; privilegios | مَسْمُوح

المَشَايخ tierra exenta de tributación que se concede a los ulemas y jeques de pueblo (*Eg.*)

مَتَسَامِح indulgente; benévolo; tolerante

سَمْحَاق pl. سَمْحَاق tejido (*anat.*); membrana; periostio (*anat.*); cirrostrato (*meteor.*)

سَمَاح conducto auditivo (*anat.*)

سَمَدَ u سَمَدَ (سَمُود) سَمَدَ levantar altivamente la cabeza; caminar con la cabeza erguida II سَمَدَ abonar (هـ el terreno)

سَمَاد مُرَكَّب pl. أَسْمِدَة abono, fertilizante | سَمَاد

abono compuesto; سَمَاد أَزْوَتِي abono nitrogenado;

سَمَاد عَضْوِي abono artificial; اصْطِنَاعِي

abono orgánico; سَمَاد كِيمَاوِي abono químico

سَمَادِي rel. al سَمَاد abono

سَمِيد pl. أَسْمِدَة acemite, flor de harina; sémola; pastelillo con semillas de sésamo (*Eg.*)

تَسْمِيد abono, abonado (acción)

سَامِد (الرَّأْس) : سَامِد activo

مَسْمَدَات (pl.) abonos, fertilizantes

سَمَادِير pl. سَمَادِير mareo

سَمَدَع pl. سَمَادَع generoso; valiente

سَمِيد (= سَمِيد) acemite, flor de harina; sémola

سَمَر u سَمَرَة (سَمَرَة) ser oscuro; ponerse oscuro; ser moreno; ponerse moreno; سَمَر u سَمَر (سَمَر) pasar la





سَمَطَ u (سَمَطَ) escaldar (هـ una res,...); preparar

(algo) | سَمَطَ الشَّعْرَ depilar

سَمَط pl. سُمُوط hilo, sarta

سَمَاط pl. سَمَطَات mantel; comida

سَمِيط liso, sin adorno (arq.)

مَسَمَط pl. مَسَامَط lugar donde se escaldan las res-

ses degolladas

مَسَمَط pl. مَسَامَط rodrigón

مَسَمَط liso, sin adorno (arq.)

سَمِعَ a (سَمِعَ, سَمَاعَ, سَمَاعَةَ, سَمَعًا) oír (هـ, هـ a algn, al-

go); escuchar (من, من, من a algn); enterarse (من

de algo por algn); oír hablar (عن de); atender

سَمِعَ II سَمِعَ لَمْ يَسْمَعْ بِهِ inaudito (من, من, من a algn); pas.

hacer oír (هـ a algn algo); comunicar (هـ a algn

algo); difamar (ب a algn) IV سَمِعَ hacer oír

(هـ a algn algo); comunicar (هـ a algn algo)

V سَمِعَ prestar oído (ل, ل, ل a algn, a algo); escu-

char a hurtadillas; auscultar (هـ a algn); atender

VI سَمِعَ بِه النَّاسُ andar en lenguas (ل, ل, ل a algn)

VIII سَمِعَ oír (هـ algo); escuchar (ل, ل, ل a algn, algo);

prestar oído (ل, ل, ل a algn, algo);

escuchar a hurtadillas (على a algn, algo); auscultar

(على a algn)

سَمِعَ audición; oído (sentido); fama;

سَمِعَ y السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ سَمْعًا | oreja (أَسْمَاعَ pl.)

سَمْعًا لَا سَمْعًا وَطَاعَةً tus órdenes serán cumplidas!;

سَمْعًا لَا (lit., que sea oído pero no escuchado) ¡no quie-

ra Dios!; سَمْعًا de oído; de modo que se oiga;

و تَحْتَ سَمْعِهِ وَبَصَرِهِ al alcance de; فِي سَمْعِ

و تَحْتَ أَسْمَاعِهِ وَأَبْصَارِهِ a la vista y al oído de algn

سَمْعَةَ audición

سَمْعِي auditivo; acústico; de oído (mecanogra-

fía,...); de la tradición oral; audio- | pl. السَّمْعِيَّاتِ

acústica (sust.) (fis.); (و) بَصَرِيَّ audiovisual;

سَمْعِيَّ - كَلَامِي audiolingual; دُونَ السَّمْعِيَّ infrasóni-

co; فَوْقَ السَّمْعِيَّ supersónico

سَمْعَةُ buena fama; buena fama | سَمْعَةُ حَمِيدَةٍ

fama; سَمْعَةُ رَدِيئَةٍ mala fama; سَمْعَةُ عَظْرَةٍ fama

excelente

سَمَاعَ audición (acción); audiencia (jur.); tradi-

ción oral; uso sancionado (ling.); audición, recital,

concierto (suf.)

سَمَاعَ pl. وَن que escucha atentamente

سَمَاعَةٌ pl. اِت auricular (sust.); altavoz; trom-

petilla (para sordos); brazo (del gramófono,...);

claxon; estetoscopio (med.); aldaba

سَمَاعِيَّ acústico; audible; perceptible; sanciona-

do por el uso (ling.); de la tradición oral; pl.

سَمَاعِيَّاتِ acústica (sust.) (fis.)

سَمِعَ pl. سَمْعَاءُ que escucha; que atiende; oyen-

te (sust.) | السَّمِيعَ Quien todo lo oye (Dios)

سَمِعَ عَلَى مَسْمَعٍ مَنْ | alcance del oído al

alcance de

سَمِعَ pl. مَسَامِعَ oreja; auricular; estetoscopio

(med.) | عَلَى مَسَامِعِهِمْ a su (de ellos) alcance

سَمْعَةَ trompetilla (para sordos); auricular

سَمَاعَ pl. مَسَامِيعَ oreja; auricular; audímetro

(med.); estetoscopio (med.); audífono (med.)

مِسْمَاعِيَّ estetoscopio

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ Dios la jaculatoria تَسْمِيعَ

escucha a quien Le alaba

تَسْمِعَ audición; auscultación (med.)

اِسْتِمَاعَ audición; auscultación (med.)

سَامِعَانِ pl. وَن escucha; oyente (sust.) | د. السَامِعَانِ

las orejas

مَسْمُوعَ audible; perceptible | مَسْمُوعَ الْكَلِمَةِ

escuchado, que se hace oír, que hace autoridad,

prestigioso; مَسْمُوعَ غَيْرَ مَسْمُوعَ inaudible; desatendido

مُسْتَمِع pl. ون oyente (sust.); radioescucha;  
radioyente | pl. المُسْتَمِعُونَ auditorio, concurso de  
oyentes

سَمْفُونِيّ sinfónico  
سَمْفُونِيَّة pl. ات sinfonía

سَمُوق (سُمُوق) *u* ser alto (árbol, planta)  
سُمَاق zumaque (*Rhus*) (*bot.*); semillas del zu-  
maque, que se emplean como condimento  
سُمَاقِيّ pórvido  
سَمُوق muy alto; larguirucho  
سَامِق muy alto

سَمَك *u* (سُمُوك) ser alto; *u* (سَمَك) elevar (هـ un edi-  
ficio,...); سَمَك *u* (سَمَاكَة) ser espeso, grueso  
II سَمَك espesar, engrosar (هـ algo)

سَمَك altura; techo; espesor, grosor  
سَمَك espesor, grosor  
سَمَك (col.; n. un. سَمَكَة) pl. سَمَاك, سَمَاك pez;  
pescado | سَمَك الإِسْكَنْدَر cornudilla, pez martillo  
(*Sphyrna zygaena*) (*Lib.*) (*zool.*); سَمَك الأَمِير tru-  
cha (*Trutta*) (*zool.*); سَمَك التَّرْس rodaballo  
(*Rhombus*) (*zool.*); سَمَك الثُّعْبَان anguila  
(*Anguilla anguilla*) (*Eg.*) (*zool.*); سَمَك مُدَخَّن  
pescado ahumado; سَمَك ذَهَبِيّ peces de color;  
سَمَك أَزْرَق pescado azul; سَمَك سَلْمَان salmón  
(*Salmo salar*) (*zool.*); سَمَك طَائِر, طَائِر pez vola-  
dor; سَمَك لَظِيّ lepisma, pez plateado (*Thermobia*  
*domestica*, *Lepisma domestica*) (*zool.*); سَمَك  
القِرْشِ tiburón; سَمَك الكَرَكِيّ, الكَرَكِيّ lucio (*Esox*  
*lucius*) (*zool.*); سَمَك كَفْتَة albóndigas de pescado  
frito; سَمَك مَلَوْن, مَرَجَان peces de colores;  
سَمَك مُلَح pescado salado; سَمَك مُوسَى len-  
guado (*Solea*) (*zool.*); سَمَك المَاءِ الْعَذْبِ peces de  
agua dulce; سَمَك نَهْرِيّ peces de río

سَمَكَة (n. un.) pl. ات pez | السَّمَكَة *Piscis* (*astr.*)

سَمَكِيّ rel. a los peces, ictiológico; pisciforme;  
de pescado; piscatorio

السَّمَاكَان pl. سَمَاك sostén, soporte | d. السَّمَاكَان  
Arturo y Spica Virginis (*astr.*); السَّمَاك الرَّامِحِ Artu-  
ro (*astr.*); السَّمَاك الْأَعْزَلِ Spica Virginis (*astr.*)

سَمَاك pl. ون pescador; pescadero

سَمَاكَة espesor, grosor

سَمِيك espeso, grueso; compacto

سَمِيكَة (dim.) pl. ات pececillo; pescadito

مَسَاك pl. ات, مَسَاك acuario; pescadería,  
puesto de pescado

سَمَكْرَة hojalatería (oficio)

سَمَكْرِيّ (= سَمَكْرِيّ) pl. سَمَكْرِيّ hojalatero; esta-  
ñador

سَمَكْرِيَّة hojalatería (oficio)

سَمَل *u* (سَمَل) : سَمَل عَيْنُهُ sacar, vaciar un ojo a  
algn; سَمُولَة, سَمُولَة (= سَمُول) estar vieja (prenda de  
vestir) IV أَسَمَل estar vieja (prenda de vestir)  
VIII أَسَمَل عَيْنُهُ sacar, vaciar un ojo a algn  
سَمَل pl. أَسَمَال harapo; poso (sedimento)  
سَمَال gusano que vive en el agua estancada  
(*zool.*)

سَمِن (سَمَانَة, سَمِن) *a* سَمِن estar gordo; engordar (intr.)

II سَمِن y IV أَسَمِن engordar (هـ a algn); cebar (هـ a  
un animal)

سَمِن بَلَدِيّ pl. سَمُون manteca derretida | سَمِن  
عَرَبِيّ, manteca árabe, no vegetal; سَمِن حَيَوَانِيّ man-  
teca animal; سَمِن صِنَاعِيّ margarina; سَمِن طَازَج  
سَمِن عَلَى عَمَلِ miel sobre ho-  
juelas; سَمِن نَبَاتِيّ manteca vegetal, margarina  
سَمِن gordura; corpulencia

سُنُّ (col.; n. un. سُمْنَة) pl. سَمَامُنُ codorniz  
(*Coturnix coturnix*) (zool.)  
سُمْنَة gordura; corpulencia  
سَمَانُ mantequero, que vende manteca; tendero  
de ultramarinos (*Lib., Sir.*)  
سَمَانُ (col.; n. un. سُمَانَة) pl. سَمَامُنُ codorniz  
(zool.)  
سَمَانَة pl. سَمَانَة الرَّجُلُ : ant. pantorrilla (*anat.*)  
سَمَانِي (col.; n. un. سُمَانَة) pl. سَمَانِيَاتُ codorniz  
(zool.)  
سَمِينُ pl. سَمَانُ gordo; corpulento; grueso  
تَسْمِينُ cebadura, acción de cebar  
مُسَمِّنُ engordado; cebado  
مُسَمِّنُ graso  
سَمَنْتُ poner cemento (هـ en algo)  
سَمَنْتُ (fr.), سَمَنْتُو (it.) cemento  
سَمَنْتَة acción de poner cemento  
سَمَنْجُونِي (persa) celeste; azur  
سَمَنْدُ ave que abunda en la India y de la que se dice  
que es incombustible  
سَمَنْدَلُ (persa) salamandra (*Salamandra*)  
(zool.); سَمَنْدَرُ الْمَاءِ tritón, salamandra acuática  
(*Molge*) (zool.)  
سَمَهْرِي largo y duro; gigantesco; dura y sólida (lan-  
za) | سَمَهْرِي الْقَامَةِ de gran estatura  
سَمُو (سَمُو) «سَمَا» estar alto; elevarse, dominar; estar  
por encima (عن de); elevarse (عن por encima de);  
(سَمُو) poner nombre (هـ a alg., a algo); aspirar  
(a) | dirigirse, tender (a) | elevar (ب a alg.,  
algo); animar (ب a alg.); elevar (ب a alg. a);  
ser más alto (على que); ser demasiado altivo (عن  
para algo); exceder la capacidad (عن de) II سَمَى

pronunciar la fórmula بِسْمِ اللَّهِ; poner nombre  
(هـ a alg., a algo); llamar (ب هـ هـ هـ a alg., al-  
go con el nombre de); poner el título (ب هـ de);  
apodarse (هـ a alg. algo); nombrar (ل هـ a alg. para  
un cargo) | سَمَى بِاللَّهِ عَلَى invocar a Dios sobre  
algo diciendo بِسْمِ اللَّهِ III سَامَى tratar de superar  
(هـ a alg.); rivalizar en gloria (هـ con) IV أَسَمَى  
exaltar (هـ a alg.); poner nombre (هـ هـ هـ a alg., a al-  
go); llamar (ب هـ هـ هـ a alg., algo con el nom-  
bre de); poner el título (ب هـ de) V تَسَمَّى llamar-  
se (ب); tener el título (ب de); apellidarse (ب);  
apodarse (ب) VI تَسَامَى tratar de superarse uno a  
otro; rivalizar en gloria; ser alto; elevarse; ser más  
alto (عن que alg., que algo); ser superior (عن a  
alg., a algo); pretender ser más (على que alg.);  
trascender (عن algo)

سَمِي buena fama  
سُمُو altura; superioridad; Alteza (título); subli-  
midad | سُمُو الأَمِيرِ Su Alteza; سُمُوهُ Su Alteza el  
Príncipe; سُمُو الأخلاق nobleza de carácter  
سَمِي homónimo; tocayo; alto; sublime  
سَمَاء (m. y f.) pl. سَمَآوَاتُ, سَمَوَاتُ cielo; atmós-  
fera; paraíso; firmamento | سَمَاءُ السَّمَاوَاتِ lo más  
alto de los cielos; يَا لِسَمَاءِ ¡cielos!  
سَمَائِي celestial; divino; azul celeste  
سَمَآوِي celestial; divino; azul celeste; que está  
al aire libre; bajado del cielo; revelado (por Dios);  
divino; rel. a Dios y a la religión

أَسَمَ pl. أَسْمَاءُ nombre; título (de libro); fa-  
ma; sustantivo (*gram.*); nombre de pila | أَسْمَا de  
nombre, nominalmente; .. أَسْمِي me llamo...;  
أَسْمُ الأَخِيرِ apellido; أَسْمُ التَّأْلِيفِ seudónimo litera-  
rio; الأَسْمَاءُ الْحُسْنَى y أَسْمَاءُ اللَّهِ الْحُسْنَى los (99)  
nombres o atributos más bellos de Dios (*isl.*); أَسْمُ  
أَسْمُ الأُسْرَةِ apellido; الأَسْمُ الأَوَّلُ nombre de pila; أَسْمُ



*palabra sin sentido*; اسم البدل nombre en aposición (*gram.*); اسم المبالغة superlativo (*gram.*); اسم مبهم pronombre indefinido (*gram.*); الاسم الثلاثي denominación comercial; الله = اسم الجلالة; الاسم الكامل primitivo (*gram.*); اسم الجمع nombre colectivo (sin nombre de unidad) (*gram.*); اسم الجنس الجمعي nombre genérico (con nombre de unidad) (*gram.*); اسم الجنس الإفرادي nombre genérico sin significación de colectivo (*gram.*); اسم التحقير، مُحَقَّر diminutivo (*gram.*); اسم المحل firma, razón social; اسم الدلع، الاسم الخاص الشخصي nombre de pila; اسم التذليل، الدلع، hipocorístico (sust.) (*gram.*); اسم الذات nombre concreto (*gram.*); nombre de la Sustancia Divina (= الله) (*isl.*); الأسماء الشريفة los nombres del Profeta (*isl.*); اسم الشهرة apodo, alias; اسم الإشارة pronombre demostrativo (*gram.*); اسم مُصَغَّر diminutivo (*gram.*); اسم مُضَمَر pronombre personal (*gram.*); اسم مُصَنَّع nombre ficticio; اسم العدد numeral (*gram.*); اسم معرفة; اسم العظم el Nombre Sublime (de Dios) (*isl.*); اسم علم و اسم علم nombre propio (*gram.*); اسم علمي nombre científico; اسم على مسمى algo de auténtico valor; اسم المعنى nombre abstracto (*gram.*); اسم مستعار pseudónimo; اسم العائلة apellido; اسم العين nombre concreto (*gram.*); اسم التفضيل elativo (*gram.*); اسم الفعل nombre verbal (*gram.*); اسم الفاعل participio activo (*gram.*); اسم المفعول participio pasivo (*gram.*); اسم الاستفهام pronombre interrogativo (*gram.*); اسم الكتابة pseudónimo literario; اسم الكثرة nombre colectivo (*gram.*); اسم كاذب ficticio; الاسم الكامل nombre completo (= الاسم الأول + اسم بالكمال); اسم التمثيل، اسم الغائبة والأب al-اسم من غير مسمى (*gram.*); اسم النomen vicis (*gram.*).

go sin base auténtica; **اسْمٌ** *seudónimo*; **اسْمٌ** *seudónimo*; **نَكْرَةٌ** nombre indefinido (*gram.*); **اسْمُ الْوَحْدَةِ** nombre de unidad (*gram.*); **اسْمُ صِفَةٍ** nombre de un atributo divino (*isl.*); **الْإِسْمُ الْمَوْصُوفُ** sustantivo (*gram.*); **الْإِسْمُ الْمَوْصُولُ** pronombre relativo (*gram.*); **اسْمُ الْمَوْلِدِ** apellido; **بِاسْمِ** a nombre de; en nombre de; **بِاسْمِ اللَّهِ** en el nombre de Dios; **تَحْتَ اسْمٍ** bajo el nombre de; **كَانَ اسْمًا مِنْ غَيْرِ مُسَمًّى** no tener existencia real; **مَا اسْمُكَ** ¿cómo te llamas?

اسمي de nombre, nominal; ficticio; nominal  
(gram.); nominalista (fil.)

اسمية nominalismo (*fil.*)

أَسْمَى más alto; más noble; más sublime

تَسْمِيَةٌ pl. ات denomination (acción); imposición de nombre; designación; intitulación (acción); nomenclatura; fórmula بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ¡En el nombre de Dios, el Compasivo, el Misericordioso! (isl.); empleo de esa fórmula

سَام f. سَامِيَّة elevado; sublime; propio de un ilustre personaje (palabra de un rey, ...)

مُسَمًّى denominado; titulado; designado; explícito | المُسَمًّى el llamado ...; (pl. مُسَمَّيَات) denominación, nombre; título; significado (de una palabra); عَرِّ مَسْمًّى indeterminado, impreciso

متسام trascendental

سَمُوكِينَج, سَمُوكِن (pron. Eg.) (ingl.) esmoquin (prenda masculina de etiqueta)

سَنَ (سَنَ) afilar (هـ algo); formar, modelar (هـ algo);  
 prescribir (هـ una regla); promulgar (هـ una ley)  
 II سَنَّ afilar (هـ algo); dentar (هـ algo); dentar (in-  
 tr.), endentecer IV أَسنَّ dentar (intr.), endentecer;  
 envejecer; ser viejo VIII استنَّ emplear el monda-  
 dientes; seguir (هـ un camino); prescribir (هـ una  
 regla); promulgar (هـ una ley) | استنَّ سنةً مُحَمَّدٌ se-



guir la sunna (zuna) o tradición del Profeta; ser sunnita

سَنَ afiladura; prescripción (de una regla); promulgación (de una ley) | سَنَ الْقَوَائِنِ legislación

سِنَ (f.) pl. أُسْنَانٍ, أُسْنَةٌ, أُسْنٌ diente (humano, de rueda,...); colmillo; diente del bieldo,...; púa; punta; denticulo (arq.); (pl. أُسْنَةٌ) punta de lanza; (pl. أُسْنَانٍ) edad (de una persona); سِنٌ moyuelo (Eg.) | سِنَ الْأَسَدِ diente de león (*Taraxacum officinale*) (bot.); سِنَ الْبُلُوغِ pubertad; سِنَ الثَّوْمِ diente de ajo; سِنَ الْمَحْرَاثِ edad militar; سِنَ التَّجْنِيدِ edad de arado; سِنَ الْإِدْرَاكِ أُسْنَانِ الْحَلِيبِ dientes de leche; سِنَ الْإِدْرَاكِ edad de discreción (*jur. isl.*); سِنَ الدَّرَاسَةِ edad escolar; سِنَ الْأَسْنَانِ الدَّائِمَةِ dientes fijos permanentes (*anat.*); سِنَ الْمُرَاهِقَةِ mayoría de edad; سِنَ الرُّشْدِ adolescencia; سِنَ صَنْعِيَةٍ, اصْطِنَاعِيَةٍ diente postizo; سِنَ طَاحِنَةٍ muela, diente molar; سِنَ الْعَقْلِ muela del juicio; سِنَ التَّعْقِلِ edad de la razón; سِنَ التَّعْلِيمِ edad escolar; سِنَ الْإِفْرَازِ edad de la jubilación; سِنَ الْمَعَاشِ edad de la razón; سِنَ الْفِيلِ colmillo de elefante; marfil; سِنَ قَاطِعَةٍ diente incisivo (*anat.*); سِنَ التَّقَاعِدِ edad de la jubilación; سِنَ السَّنِّ الْقَانُونِيَّةِ edad legal; سِنَ اللَّبَنِ, لَبْنِيَّةٌ, لَبْنِيَّةٌ (jur. isl.); سِنَ التَّكْلِيفِ mayoría de edad de discreción (*jur. isl.*); سِنَ الْمَنَجَلِ paro (*Parus*) (*zool.*); سِنَ الْيَأْسِ climaterio (*med.*); سِنَ السَّنِّ بِالْأَعْيُنِ وَالْأَعْيُنُ بِالْأَعْيُنِ ojo por ojo y diente por diente (pena de talión); سِنٌ menor de... años (p. ej., سِنٌ الْحَامِسَةِ menor de cinco años); سِنٌ فِي سِنٍ a la edad de..., a los... años de edad, de... años de edad; en edad de...; هُمْ سِنٌ كَأَسْنَانِ الْمِشْطِ (lit., son como los dientes del peine) son idénticos

سِنِي dental, dentario; dental (*fon.*)

سِنَانِي dental (*fon.*)

سُنَّة pl. سُنُنٌ costumbre sancionada por la tradición; regla, norma; ley | سُنَّةُ النَّبِيِّ y السُّنَّةُ la sunna (zuna) o tradición del Profeta, práctica seguida por él en sus dichos (سُنَّةُ الْقَوْلِ y السُّنَّةُ الْقَوْلِيَّةُ), hechos (سُنَّةُ الْفِعْلِ y السُّنَّةُ الْفِعْلِيَّةُ) y tácita aprobación (سُنَّةُ السُّنَّةِ الشَّرِيفَةِ); (السُّنَّةُ التَّقْرِيرِيَّةُ y التَّقْرِيرُ) la noble sunna (el Corán y la tradición canónica); سُنَّةُ الطَّبِيعَةِ la ley natural

سُنِّي sunnita, sunní (adj.); (pl. سُنُنٌ) sunnita, sunní (sust.)

سُنُنٌ costumbre; regla, norma

سُنَانٌ pl. أُسْنَةٌ hierro, punta de lanza

سُنَانٌ afilador

سُنُونٌ dentífrico (polvo, pasta)

أَسَنٌ mayor de edad; anciano; de más edad (que)

مِسْنٌ pl. مَسَانٍ, مَسَانٌ afiladera, aguzadera (piedra); afiladora (instrumento) | مِسْنُ الزَّيْتِ piedra de afilar que se emplea untada de aceite; مِسْنُ الْمَوْسَى suavizador (del filo de la navaja de afeitar)

تَسْنِينٌ dentición, acción de endentecer

إِسْنَانٌ dentición, acción de endentecer

مُسْنُونٌ afilado; (terminado) en punta; afilado (rostro); modelado; prescrito como zuna (*isl.*); consagrado por la ley o el uso; fétido, hediondo

مُسْنَنٌ dentado, con dientes; almenado (muro); (terminado) en punta; afilado (rostro); barbado (papel)

مَسْنَنَةٌ pl. مَسَانٍ piñón, rueda dentada (*mec.*)

مِسْنٌ pl. مَسَانٌ mayor de edad (*jur.*); viejo

مَسْنَةٌ pl. مَسَانٍ vieja

سِنَاتُور (ingl.) pl. سِنَاتَاتٍ senador

سِنَارِيُو (ingl.) pl. سِنَارِيُوهُاتٍ guión (*cine, teatro, TV, ...*)

سَنَاك (ingl.) bocadillo, tentempié | سَنَاك بَار (ingl.) bar;  
cantina

سنو. سنّا = سَنَامَكِيّ

سَنَامُورَة (it.) (col.) anchoas; pescado salado y ahumado

سَنَبَاج (persa) afiladera, aguzadera (piedra); esmeril

سَنَبُك pl. سَنَابُكُ borde anterior del casco (del caballo);  
casco; punzón

سَنَابُكُ pl. (سُنُوق = سُنُوكُ y سَنَابُكُ pl. سُنُوكُ)  
velero pequeño del mar Rojo y del océano Índico

سَنَبَل granar, espigar

سَنَبَل (col.; n. un. سَنَبَلَة) pl. سَنَابِلُ espiga; jalcinto (*Hyacinthus*) (bot.) | سَنَبَل بُرِّي tulipán silvestre; سَنَبَل رُومِيّ lavándula (*Nardus celtica*) (bot.); سَنَبَل هِنْدِيّ espliego (*Andropogon nardus*) (bot.)

سَنَبَلَة (n. un.) pl. سَنَابِلُ | Vir-  
go (signo del Zodíaco) (astr.)

سَنَبَلِيّ espiciforme; rombo (geom.)

سَنَبُوسَقْ, سَنَبُوسَقْ, سَنَبُوسَكْ (persa) (col.) paste-  
lillos de hojaldre rellenos de confitura o de carne

سَنُبُوق pl. (سُنُوكُ = سَنُبُوقُ)  
Rojo y del océano Índico

سَنَت (ingl.) pl. ات centavo (moneda)

سَنَتِجَرَاد (pron. Eg.) centigrado (sust.)

سَنَتْرَال pl. ات centralita (de teléfonos); central, oficina  
principal | سَنَتْرَال إِنْتَرَكُومْ central de intercomuni-  
cación; سَنَتْرَال أَوْتُمَاتِيكِيّ central automática;  
سَنَتْرَال فَرَعِيّ central de télex; سَنَتْرَال تِلَكْسِ  
central

سَنَتِجَرَاد centigrado (sust.)

سَنَتِجَرَادِيّ centigrado (adj.)

سَنَتِجَرَام pl. ات centígramo

سَنَتِلْتَر centilitro

سَنَتِمْتَر, سَنَتِمْتَر, سَنَتِمْتَر abr. de centímetro, cm.

سَنَتِمْتَر pl. ات centímetro

سَنَتِجَرَاد (pron. Eg.), سَنَتِجَرَاد centigrado (sust.)

سَنَتِجَرَام pl. ات centígramo

سَنَتِجَرَاد centigrado (sust.)

سَنَتِيم (fr.) pl. ات céntimo

سَنَج (persa) pl. سَنَجَات pesa (de la balanza) |  
سَنَجَة الْقَبَانِ pilón (de la romana)

سَنَجَة (pron. Eg.) (turco) pl. سَنَج bayoneta  
(mil.); trole

سَنَاج hollín

سَنَجَاب (persa) ardilla gris (*Sciurus*) (zool.); piel de la  
ardilla gris

سَنَجَابِيّ ceniciento

سَنَجَق (turco) pl. سَنَاجِقْ bandera; regencia, subdivisión  
administrativa otomana de una provincia

سَنَح (سَنُوح, سَنُح, سَنُح) a (ل a algñ); presen-  
tarse una ocasión (ل a algñ); proporcionar (ل a  
algñ algo); disuadir (عن a algñ de) | سَنَح بِيَالِه  
ocurrirse a algñ; سَنَحَتْ لَهُ فُرْصَة ofrecérsele  
a algñ una oportunidad II سَنَح descuidar  
(algñ); no escuchar (عن a algñ); ser indulgente  
(ل con algñ)

عِنْدَ سَنُوحِ الْفُرْصَة: سَنُوح a la primera oportu-  
nidad

سَنَاح pl. سَوَاح que, viniendo por la izquierda del cazador, le presenta el costado derecho, lo cual es un buen augurio (ave, caza); propicio, favorable  
 سَانَحَة pl. سَوَاحِج oportunidad; pl. سَوَاحِج buenos auspicios | سَوَاحِجُ الظُّرُوفِ circunstancias favorables; (سَوَاحِجُ, ات) ocasión propicia; (pl. سَوَاحِجُ, ات) boletín de noticias (periódico)

سَنِخ a (سَنَاحَة) estar rancio (aceite)

سَنِخ pl. سَنُوح, أَسْنَاخ origen; motivo; alvéolo dental (anat.)

سَنِخ ranciedad del aceite; olor a moho

سَنِخ rancio (aceite); enmohecido

سَنَاحَة ranciedad del aceite; olor a moho

سَنَد u (سَوَد) apoyarse (الى en); contar (الى con); basarse (الى en algo); fiarse (الى de algn) II سَنَد sostener (الى algo) III سَانَد apoyar (هـ a algn) IV أَسَنَد apoyarse (الى en); contar (الى con); recurrir (الى a); basarse (الى en); apoyar (الى هـ algo en); basar (الى هـ algo en); basar la autenticidad (الى هـ de una tradición en algn) (isl.); hacer de una palabra el predicado del sujeto (gram.); imputar (الى هـ algo a algn) | pas. أَسْنَدَتِ التُّهْمَةُ recaer la sospecha (الى en); (الى ا) أَسْنَدَ الاتِّهَامُ acusar (الى a) VI تَسَانَدَ apoyarse mutuamente VIII اسْتَنَدَ apoyarse (الى en); descansar todo el peso (الى على en); contar (الى con); recurrir (الى a); basarse (الى على en); frisar, rondar (ل una edad)

السَّنَد Sind, región que atraviesa el curso inferior del río Indo; provincia del Sind (en el Paquistán); (col.) los habitantes del Sind

سَنَد pl. أَسْنَاد apoyo, sostén; fulcro (fis.); (pl. أَسْنَاد) cadena de autoridades de una tradición (isl.); (pl. ات) documento, comprobante; recibo, comprobante de pago; documento negociable

(com.); título (econ.); letra de cambio (com.) | سَنَدُ حُكُومَةٍ pagaré (econ.); سَنَدُ شَحْنِ الْبَضَائِعِ conocimiento de embarque (com.); سَنَدٌ عَلَى الْخَزَائِنَةِ bono del tesoro (econ.); سَنَدٌ عَلَى الدَّوْلَةِ título del estado (econ.); سَنَدٌ إِقَامَةٌ orden de detención (Arg.) (jur.); سَنَدٌ مِلْكِيَّةٌ título de propiedad (jur.); سَنَدَاتٌ مَالِيَّةٌ valores (econ.)

سِنْدِي rel. al Sind; habitante del Sind

سِنْدَان yunque (tecn.)

سِنْدَانَة florero (Ir.)

سِنَاد tapir (Tapirus) (zool.)

مِسْنَد رَأْسٍ | مِسْنَد apoyo; respaldo; cojín | مِسْنَدُ الْمِرْفَقِ apoyabrazos, reposabrazos; مِسْنَدُ ظَهْرٍ respaldo

مُسَانَدَة apoyo, sostén

إِسْنَاد pl. أَسَانِيد apoyo; base; documento, comprobante; recibo, comprobante de pago; fuente (literaria,...); atribución de una tradición (isl.); cadena de autoridades de una tradición mística o profética (isl.) | إِسْنَادٌ مُعْتَنٍ cadena de autoridades de eslabones reconocidos (isl.)

تَسَانُد apoyo mutuo

اِسْتِنَاد apoyo (acción) (الى en); dependencia (الى de) | اِسْتِنَادٌ basándose (الى على en)

مُسْنَد sostenido

إِسْنَادٌ que emplea el مِسْنَد

مِسْنَد pl. مَسَانِد que se remonta (الى a); tradición de transmisión ininterrumpida desde el Profeta (isl.); colección de esas tradiciones (isl.); predicado (gram.) | الْمُسْنَدُ la escritura sudarábica antigua; اِسْمُ الْمُسْنَدِ sujeto (gram.)

مُسْنَدٌ apoyado (الى على en)

مُسْتَنَد pl. ات causa; base; (pl. ات) prueba; documento, comprobante; recibo, comprobante

de pago; pl. مُسْتَدَات pruebas; prueba legal (*jur.*); documentos | مُسْتَدِ اسْتَلَام recibo, comprobante de pago; مُسْتَدَات الشَّحْن conocimiento de embarque (*com.*); مُسْتَدِ صَرْف nota de entrega (*com.*)

سِنْدَال yunque (*tecn.*)

سِنْدَرُوس sandáracas, resina del enebro (*Callitris*) (*bot.*)

سِنْدُس (persa) brocado  
سِنْدُسِي de brocado

سَانْدُوَيْش = سِنْدُوَيْش, سِنْدُوَيْش

سِنْدِيَان (persa) (col.; n. un. سِنْدِيَانَة) roble (*Quercus*) (*bot.*) | سِنْدِيَان أَخْضَر encina (*Quercus ilex*) (*bot.*)  
سِنْدِيَانِي de roble; como roble

سِنْدِيَك (fr.) síndico, revisor de cuentas (*com.*)

سِنْدِيَكَالِيَزَم sindicalismo

سِنَارَة (= صِنَارَة) pl. سَنَائِر anzuelo; aparejo de pescar; ganchillo, aguja de gancho  
سِنُور pl. سَنَائِر gato | سِنُور بَرِي gato cimarrón (*Felis catus*, *Catus ferus*) (*zool.*); سِنُور الزَبَاد gato de algalia, civeta (*Viverra*) (*zool.*)  
سِنُورِي felino

سَنُوسِي (سنس) sanusi  
السَّنُوسِيَة (col.) los sanusies, adeptos de una cofradía religiosa del África del Norte fundada en 1837 por Muhammad ibn Ali al-Sanusi (1791-1859) (*isl.*); nombre del movimiento de los sanusies (*isl.*)

سَنَسْكَرِيَتِي sánscrito (adj.) | السَّنَسْكَرِيَتِي sánscrito, la lengua sánscrita

سِنَط acacia del Nilo (*Acacia arabica*) (*bot.*) | سِنَط السِّنْغَال gomero, árbol gomífero (*Acacia senegalensis*) (*bot.*)

سِنَط muñeca (*anat.*)

سِنَطَة verruga (*Eg.*) (*med.*)

سِنَطَاوِي variedad de melón (*Eg.*) (*bot.*)

سِنَطُور, سِنَطُور salterio, dulcémele (*mús.*)

سِنَطُورُس Centauro (*astr.*)

سِنَطِير, سِنَطِير salterio, dulcémele (*mús.*)

سِنَاعَة u a ser hermoso

سَنِيع hermoso

سَانِع hermoso

سِنَغَاوُورَة, سِنَغَاوُورَة Singapur (isla, país y capital)

سِنَغَاوُورِي, سِنَغَاوُورِي singapurés

السِّنْغَال Senegal

سِنْغَالِي senegalés (adj. y sust.)

السِّنْغَامِبِيَا Senegambia (unión administrativa de Senegal y Gambia)

سِنْف (col.; n. un. سِنْفَة) vaina (*bot.*); cáscara (*bot.*); cápsula (*bot.*)

السِّنْفِيَات (pl.) las leguminosa (*bot.*)

سِنْفَرَة esmeril; lija

سِنْفُونِيَة sinfonía

سِنْكَة, سِنْكَة (turco) pl. سِنَك bayoneta (*Eg.*)

سِنْكُر cerrar (هـ) la puerta con llave (*Eg.*)

سِنْكُرِي (= سَمْكُرِي) pl. سِنَاكِرَة, سِنْكِرِيَة hojalatero; estañador

سِنْكُرُونِي sincronizado

سِنَكَار (gr.) pl. ات legendario, libro de vidas de santos (*crist.*); martirologio (*crist.*)

سِنُكُونَا quino (*Cinchona*) (*bot.*)

سَنَم a (سَنَم) tener una giba alta V سَنَمَ subir (هـ a algo): ocupar (هـ un puesto importante) | سَنَمَ ذُرَّةَ | سَنَمَ العرشِ alcanzar los más altos cargos; سَنَمَ العرشِ subir al trono

سَنَمَة cumbre

سَنَام pl. أسَنَمَة giba (del camello)

سَنِمَة fastigio, frontón (*arq.*)

سَنَمَ entronización, subida al trono

سَنَم convexo; abombado

سِنِم cine

سنو v. سَنَا = سَنَمَكِي

سَنَمُورَة (it.) (col.) anchoas; pescado salado y ahumado

سَنَه III سَانَه dar fruto anualmente V سَنَه pasarse (alimento)

سَنَاهَة : مُسَانَهَة anualmente

سَنَاهِي cingalés (adj.); (pl. ون) cingalés (sust.) | سَنَاهِيَة cingalés, la lengua cingalesa

سَنَهْدَرِيم (hebr.) sinedrion, sanedrion

سَنَة en el año de; | سَنُون, سَنَوَات pl. سَنَة (سنو) سَنَة este año (adv.); سَنَة بَسِيطَة año simple (*isl.*); año común (*crist.*); سَنَة y سَنَة بَعْدَ أُخْرَى سَنَة año tras año; سَنَة تَجَارِيَة año terrestre; سَنَة أَرْضِيَة año comercial; سَنَة تَامَة año completo; سَنَة مَجْمَعِيَة año académico; سَنَة جَمَاعِيَة año académico; سَنَة جَمَاعِيَة año académico; سَنَة دَرَاسِيَة año de la era islámica; سَنَة مُجَمَّدِيَة año escolar, académico; سَنَة دَوْلِيَة año internacional (ل de); سَنَة شَرْقِيَة año de los cristia-

nos orientales; سَنَة شَمْسِيَة año solar (se cuenta a partir de la hégira y comienza el 21 de marzo) (*Ar. S.*); سَنَة صُنُوع año de fabricación; سَنَة ضَوْئِيَة año de luz (distancia) (*astr.*); سَنَة غَرْبِيَة año de los cristianos occidentales; سَنَة الْغُرَّان año de gracia, jubileo (*crist.*); سَنَة فَلَكِيَة año sidereal, sidéreo (de 365,25636 días); سَنَة قَضَائِيَة año judicial; سَنَة قَمَرِيَة año árabe, lunar (de 354 días); سَنَة كَبِيسَة año intercalar (*isl.*); año bisiesto (de 366 días) (*crist.*); سَنَة مَالِيَة año económico (*adm.*); سَنَة نَجْمِيَة año sidereal, sidéreo; سَنَة نَاقِصَة año incompleto (*isl.*); سَنَة نُورِيَة año de luz (distancia) (*astr.*); سَنَة لِلْهَجْرَة هَجْرِيَة año de la hégira, de la era islámica; سَنَة تَوَجِيْهِيَة año de la escuela secundaria de preparación para el ingreso en la universidad; سَنَة مِلَادِيَة año de la era cristiana, d. C.; سَنَة عَلَي السِّنِينَ año jubilar; سَنَة يُوبِلِيَة año jubilar; سَنَة وَأَنْتَ طَيِّبٌ كُلُّ سَنَة وَ أَنْتَ طَيِّبٌ feliz Año Nuevo!; سَنَة مَضَّتْ (مَضَّتْ) hace un año; سَنَة مِنْ سَنَة لِأُخْرَى de un año a otro

سَنَوِيّ anual | سَنَوِيّ annually; por año

سَنَدَاكْ aquel año, entonces

سَن سَنَمَكِي, سَنَامَكِي, سَنَا حِجَايِي, مَكَّة, مَكِّي) : سَنَا *sia acutifolia* (*bot.*); hojas de sen (*farm.*)

سَنِيّ a سَنِيّ (سَنَاء) brillar; relampaguear; سَنِيّ u سَنَا (سَنِيّ) alto II سَنِيّ facilitar (هـ algo) V سَنِيّ ser fácil; ser facilitado; elevarse

سَنِيّ brillo; destello

سَنَاء brillo; relampagueo; elevación; sublimidad

سَنِيّ brillante; elevado; sublime

سَنِيّ más brillante



سَانِيَة pl. سَوَانٍ aceña, rueda hidráulica

مُسْنَاة pl. مُسْنَوَات, مُسْنِيَات dique; contrafuerte

سُنُودُس (gr.) sinodo (crist.)

سُونُو (col.; n. un. سُونُوَّة) golondrina (*Hirundo*)

(zool.) | سُونُو المَاءِ golondrina de mar (*Hydrocheli-*  
*don*) (zool.)

السَّنِير (it.) señor...

السَّنِيرَة (it.) señora...

سَهَبٌ IV أَشْهَبَ ser prolijo hablando (في acerca de)

سُهْبٌ pl. سُهْبٌ llanura vasta; estepa

إِسْهَابٌ prolijidad; minuciosidad | يَاسْهَابٌ proli-

jamente; minuciosamente

مُسْهَبٌ prolijo; minucioso

سَهَدٌ II سَهَدَ desvelar, no de-  
jar dormir (• a algn) V تَسَدَدَ no poder dormir

سُهُدٌ insomnio

سُهُدٌ insomne

سُهُادٌ insomnio

سَاهِدٌ despierto

سَهَرٌ a (سَهَرٌ) no poder dormir; pasar la noche en vela;

estar de guardia; velar (على por); pasar la noche

(en un club, ...); vigilar (على algo) | سَهَرٌ فِي حَفْلَةٍ

asistir a una velada; سَهَرٌ اللَّيَالِي trasnochar IV

أَسْهَرَ tener despierto (• a algn)

سَهَرٌ insomnio; vela; vigilancia

سَهْرَةٌ pl. سَهَرَاتٌ velada | سَهْرَةٌ حَمْرَاءُ orgia;

سَهْرَةٌ رَاقِصَةٌ fiesta de Noche Vieja; سَهْرَةٌ رَأْسِ السَّنَةِ

sarao; baile (festejo); guateque; سَهْرَةٌ رَمَضَانِيَّةٌ vela-

da de ramadán; سَهْرَةٌ عَائِلِيَّةٌ velada familiar; سَهْرَةٌ

لَيْلِيَّةٌ velada

سَهْرَانٌ insomne; que vela; vigilante

سَهَرَجِي trasnochador

سَهَارٌ insomnio; vela; vigilancia

سَهَارٌ trasnochador

أَسْهَرٌ conducto deferente (anat.)

مَسَاهِرٌ pl. مَسَاهِرٌ cabaré

سَاهِرٌ pl. سَهَارٌ insomne; que vela; vigilante; noc-

turno; (pl. وَنٌ) que asiste a una velada

سَهْفٌ a (سَهْفٌ) tener una sed ardiente

سُهْفٌ sed ardiente

سَهْلٌ u (سُهُولَةٌ) ser llano; ser fácil (على para algn); ha-

cerse fácil (على a algn) | لَا يَسْهَلُ أَنْ no es fácil

que II سَهَّلَ allanar (هـ un terreno); pronunciar

(هـ una palabra) omitiendo el fonema *hamz*; facilitar

(هـ algo a algn); proveer (لـ, لـ) | هـ على لـ

III سَاهَلَ ser condescendiente (• con

algn) | IV أَسْهَلَ la-

xar, purgar (• a algn) (medicina); hacer efecto

(purgante); pas. أُسْهِلَ purgarse; ir de cuerpo; tener

diarrea V تَسَهَّلَ ser fácil (لـ para); hacerse fácil

(لـ a) VI تَسَاهَلَ ser descuidado (في en algo); ser

condescendiente (مع, مع لـ con algn); ser tolerante

(مع, مع لـ con algn) X اِسْتَسَهَّلَ encontrar (هـ algo)

fácil; tomar (هـ algo) a la ligera

سَهْلٌ llano (adj.); liso; simple; fácil; fluido (es-

tilo); (pl. سُهُولٌ) llano, llanura | سَهْلُ الْجَانِبِ afa-

ble; سَهْلُ الْإِسْتِخْدَامِ, الْإِسْتِعْمَالِ سَهْلُ الْحَمْلِ portátil;

de uso fácil; سَهْلُ الْخُلُقِ amable, complaciente;

سَهْلُ الْكَسْرِ frágil, quebradizo; سَهْلُ الْمَرَأْسِ dócil;

سَهْلُ الْمَتَالِ al alcance de la mano; سَهْلُ التَّوَالٍ fácil

de comprender; سَهْلُ التَّوَالٍ fácil de conseguir;

سَهْلُ الْمَضْمِ digerible, digestible; أَنْ السَّهْلُ أَنْ es fá-

cil (que)...

سَهْلَةٌ tamborilete (impr.)

سُهُولٌ laxante, purgante (adj. y sust.)

سهولة | facilidad | بسهولة | fácilmente

سهيل Canopea (astr.)

أسهل más llano; más liso; más simple; más fácil; más conveniente

تسهيل pl. ات facilitación; pl. تسهيلات facilidades | تسهيلات في الدفع... para facilitar... | تسهيلات تمويلية y تسهيلات facilidades de pago (com.)

إسهال evacuación (del cuerpo); diarrea (med.)

إسهالي diarreico (med.)

تساهل negligencia; condescendencia; concesión; tolerancia

تساهلي conciliativo

مسهول البطن: مسهول que sufre diarrea

مسهل laxante, purgante (adj.); (pl. ات) laxante, purgante (sust.)

مسهل que sufre diarrea

متساهل negligente; condescendiente; tolerante

مستسهل fácil

سَاهِم III (سُهُومَة, سُهُوم) estar serio; estar triste u سَهَم

echar suertes (o con algn); participar (في en)

IV سَاهِم hacer participar (في ل a algn en); participar (في en)

سَهَم pl. سِهَام, سُهُوم, أسهم flecha; dardo; coseno (geom.); bisturi (med.); (pl. أسهم) parte, porción; acción (econ.); medida de superficie = 7,293 m<sup>2</sup> (Eg.) | أسهم التأسيس, تأسيسية (Eg.) | سَهَم مضِيء Sagita (astr.); سَهَم الرامي cohete luminoso (mil.); أسهم عادية acciones ordinarias (econ.); أسهم القرض bonos de empréstito (econ.); أسهم مالية acciones (econ.); سَهَم نارِي cohete; pl. أسهم نارية fuegos artificiales

سَهْجِي sagital

سِهَامِي por acciones (sociedad) (econ.)

سُهُوم seriedad (del rostro); tristeza

أسهمِي de acciones (econ.); accionario (econ.)

مُساهمة participación (في en)

إِسْهَام participación; colaboración

سَاهِم serio; triste

مُساهِم pl. ون coparticipe; accionista (econ.);

pl. مُساهِمَات (compañías, ...) accionistas

عن (سُهُو, سُهُو) estar distraído; descuidar (سَهَا algo); pas. سَهِيَ عَلَيْهِ estar distraído

سُهَا Suha, estrella de segundo orden de la constelación de la Osa Menor (astr.) | فَوْقَ السُّهَا (lit., por encima de Suha y de las Pléyades) a una altura inaccesible

سُهُو distracción; negligencia; omisión; desatención; distracción en la oración (isl.) | سُهُو distraídamente; por descuido

سُهُوة alacena; fresquera

سُهُوَانْ distraído; negligente

سَاه f. سَاهِيَة distraído; negligente

(سَوَاء) ser malo; ser desagradable; empeorar (situación); doler (o a algn); afligir (o a algn) | سَاءَ حَظُّهُ, طَالَعُهُ... siento... | سَاءَ سَبِيلًا ¡qué mal camino!, ¡malo!, ¡mala cosa!; سَاءَ ظَنًّا pensar mal (ب de), tener mala opinión (ب de) II سَوَّأَ hacer (ه algo) mal; reprobar (ه algo en); no gustar (ه algo en algn) IV أَسَاءَ hacer (ه algo) mal; estropear (ه algo); dañar (إلى a algn); maltratar (إلى a algn); perjudicar (إلى a algn) | أَسَاءَ التَّصَرُّفَ comportarse mal (في en); أَسَاءَ الظَّنَّ pensar mal (ب de); أَسَاءَ مُعَامَلَتَهُ maltratar a algn; أَسَاءَ اسْتِعْمَالَ hacer mal uso de; abusar de; أَسَاءَ الفَهْمَ entender mal; estar disgustado (من con, de); ofenderse (من con, de); llevar mal (من algo); des-, in-, mal-

سَوَاءٌ mal, lo que está mal | سَوَاءٌ cada vez peor

سَوَاءٌ pl. أَسْوَاءٌ mal; desgracia; error; ofensa; des-; in-; mal- | سَوَاءُ الْإِثْمَانِ سوء deslealtad; سَوَاءُ السُّوءِ mala suerte; adversidad; سَوَاءُ الْأَحْدُوثِ calumnia; سَوَاءُ الْحَالِ mala suerte; سَوَاءُ الْحَالَةِ situación crítica; سَوَاءُ الْحَالَةِ mala visibilidad; سَوَاءُ الْخُلُقِ mal carácter; سَوَاءُ الْإِدْرَاكِ malentendido; سَوَاءُ الْإِدَارَةِ mala administración; سَوَاءُ الطَّالِعِ mala conducta; سَوَاءُ السُّلُوكِ, التَّصَرُّفِ mala suerte; سَوَاءُ الظَّنِّ mala opinión; desconfianza; سَوَاءُ الْعَاقِبَةِ malas consecuencias; سَوَاءُ الْعِلَاقَاتِ malas relaciones; سَوَاءُ الْمَعَامَلَةِ maltrato; سَوَاءُ الْإِسْتِعْمَالِ mal uso; abuso; سَوَاءُ الْمَغْبَةِ malas consecuencias; سَوَاءُ التَّغْذِيَةِ desnutrición; سَوَاءُ الْفَهْمِ, التَّفَاهُيِ malentendido; سَوَاءُ الْقَصْدِ error de apreciación; سَوَاءُ الْقَالَةِ mala fe; سَوَاءُ الْقَالَةِ murmuración; سَوَاءُ الْمَهْضَمِ mala digestión; سَوَاءُ التَّوَافُقِ desconfianza; سَوَاءُ الْقَصْدِ, النِّيَّةِ incongruencia; مِنْ سَوَاءِ الْقَصْدِ, النِّيَّةِ de mala fe; سَوَاءُ الْحُظِّ, لِسَوَاءِ الْحُظِّ desgraciadamente

سَوَاءٌ pl. سَوَاءٌ at. vergüenza; vergüenzas (anat.) | سَوَاءٌ لَكَ ¡avergüénzate!

سَوَاءٌ سَيِّءٌ الْحُظُّ | سَوَاءٌ سَيِّءٌ malo sin suerte; سَوَاءٌ سَيِّءٌ الْخُلُقِ de mal carácter; سَوَاءٌ سَيِّءٌ التَّرْبِيَةِ mal educado; سَوَاءٌ سَيِّءٌ السُّلُوكِ de mala conducta; سَوَاءٌ سَيِّءٌ السَّمْعَةِ de mala fama; سَوَاءٌ سَيِّءٌ الطَّعْنِ de mala índole; سَوَاءٌ سَيِّءٌ الطَّالِعِ desgraciado; sin suerte; سَوَاءٌ سَيِّءٌ الْمَقَاصِدِ malintencionado; مِنْ سَوَاءٍ إِلَى أَسْوَأَ de mal en peor

سَوَاءٌ pl. at. mala acción; ofensa; inconveniente | سَوَاءٌ إِلَى أَسْوَأَ a peor | سَوَاءٌ إِلَى أَسْوَأَ a peor | سَوَاءٌ pl. مَسَاءٌ mala acción; ofensa; inconveniente; desgracia

سَوَاءٌ pl. at. mala acción; daño; ofensa; mal- | سَوَاءٌ الظَّنِّ mala opinión; سَوَاءٌ الْمَعَامَلَةِ maltrato; سَوَاءٌ الْإِسْتِعْمَالِ mal uso; abuso

سَوَاءٌ mala impresión; descontento; indignación

سَوَاءٌ nocivo; ofensivo; desagradable; que abusa

سَوَاءٌ disgustado; ofendido; indignado

سَوَارِي pl. أَسَاوِرَة (persa) jinete; soldado de caballería; (col.) caballería (cuerpo) (mil.)

سَوَازِيلَانْد Swazilandia

سُوْبِر super- | سُوْبِر دِيلِكْس (fr.) de gran lujo

سُوْبِرْفُوسْفَات superfosfato (quím.)

سُوْبِرْكُومِيْتِر superordenador

سُوْبِرْمَارِكْت (ingl.) supermercado

سُوْبِرْمَان (ingl.) superhombre

سُوْبِرْمَانِيَّة superhombria

سُوْبِرْنُوفَا supernova (astr.)

سُوْتِيَان (fr.) pl. سُوْتِيَان sostén (prenda de vestir femenina)

سُوْتِيَّة (fr.) salteado (manjar)

سَوَاح u سَوَاح V سَوَاح (سوح) viajar; hacer turismo

سَاحَة pl. سَاح, ات. patio; espacio abierto; plaza; campo (fig.); escenario (de un suceso) | سَاحَاتِ الْحَرْبِ teatro de la guerra (fig.); سَاحَة السَّلَاحِ salas, tribunales de justicia; سَاحَة اسْتِعْرَاضِ plaza de armas (para formar y hacer ejercicios) (mil.); سَاحَة عَامَّة plaza pública; سَاحَة عَمَلِيَّاتِ campo de operaciones (mil.); سَاحَة الْقِتَالِ campo de batalla; سَاحَة الْقَضَاءِ tribunal; سَاحَة الْوَعْيِ, الْوَعْيِ, الْأَلْعَابِ campo de deportes; سَاحَة الْوَعْيِ, الْوَعْيِ, الْأَلْعَابِ campo de batalla; كَانَتْ سَاحَتُهُ.. tuvo lugar ...

سَوَاح pl. سَوَاح ون. viajero; turista

سَاحِج pl. سَوَاح, سَوَاح, سَوَاح viajero; turista; excursionista; derviche ambulante; anacoreta (*crist.*)

مُتَسَوِّح viajero; turista

(سَوَخَان, سَوَخ) «سَوَخ» estar resbaladizo (terreno); ponerse resbaladizo (terreno); hundirse (terreno); hundirse (في en) (pie) | سَاخَتْ رُوحُهُ desmayarse

هـ, هـ (سَوْدُود, سَوْدُود, سَوْدُود, سَوْدُود) ser señor, jefe (de alg., de algo); convertirse en el señor, en el jefe (هـ, هـ de alg., de algo); dominar (هـ, هـ en alg., en algo); reinar (calma,...); prevalecer (على sobre) (opinión,...) | سَادَ جَوْ مِنْ reinar una atmósfera de; سَوْدَ a ser negro; ennegrecer (intr.) II سَوْدَ tomar (هـ a alg.) por señor, por jefe; ennegrecer (هـ algo); borrar (هـ un papel); hacer el borrador (هـ de algo) | سَوْدَ وَجْهَهُ denigrar a alg. IX اسْوَدَ ser negro; ennegrecer (intr.); estar afligido | اسْوَدَّتِ الدُّنْيَا فِي وَجْهِهِ (lit., se le ha oscurecido el mundo) desfallecer; اسْوَدَّ وَجْهَهُ desacreditarse

سَوَادَ negrura; (pl. اَسْوَدَة) ropa negra, de luto; terreno cultivable; forma; lo íntimo; esencia; fondo; mayoría; multitud | سَوَادَ الْعِرَاقِ y السَّوَادَ al-Sawad, la parte cultivada de Irak; سَوَادَ النَّاسِ gentuza; سَوَادَ الْبَلَدِ campiña; السَّوَادَ الْأَعْظَمَ la mayoría; la masa (de la población); سَوَادَ الْعَيْنِ pupila, niña del ojo (*anat.*); سَوَادَ الْمَدِينَةِ suburbios; سَوَادَ الْوَجْهِ deshonor

سَوَادِيَّة estomino de los pastores (*Onychognatus*) (*zool.*)

سَوْدُ señoría; dominio; soberanía

أَسْوَدَ f. سَوْدَاءَ pl. سَوْدَ negro; oscuro; negro (fig.), infausto, infeliz | d. الْأَسْوَدَانِ (lit., los dos negros) el agua y los dátiles; أَسْوَدَ وَأَبْيَضَ blanco y

negro (*fol.*); الْأَسْوَدَ وَالْأَحْمَرُ toda la humanidad; سَوْدَانِ negro intenso; (pl. سَوْدَانِ) negro (sust.)

سَوْدَاءَ atrabilis, bilis negra; melancolía

سَوْدَاوِيَّ bilioso; melancólico

السُّودَانِ Sudán (estado); Sudán, vasto cinturón de tierras que se extiende desde el Atlántico hasta el mar Rojo, entre el Sahara y la zona de bosques | السُّودَانِ الْإِفْرَانْسِيَّ Sudán Francés (hoy forma con el Senegal la República de Mali)

سَوْدَانِيَّ sudanés (adj.); (pl. وَن) sudanés (sust.)

السُّوَيْدَاءَ (dim.) bilis; melancolía

Suwaida (ciudad de la montaña de los Drusos, en Siria); سَوَيْدَاءَ الْقَلْبِ lo íntimo del corazón

سَيِّدَ pl. سَادَات, سَادَات, سَادَات señor, jefe; señor...;

Sr.; don; jefe de tribu en la Arabia preislámica; sayyid, título, en general, de los descendientes directos del Profeta por el matrimonio de su hija Fátima con Alí; mas específicamente, de los descendientes del Profeta por su nieto Husayn, hijo de Fátima y Alí; título del jefe o maestro espiritual de una orden sufi y de los miembros varones de su familia; título de respeto que se da a los profetas y hombres de religión (*isl.*) | السَّيِّدَ maestro, persona de mérito relevante (*Ar.*); el Señor, Jesucristo (*crist.*); سَيِّدُنَا nuestro señor (el rey); título que precede al nombre de los santones (*Magr.*); el señor...; سَيِّدِي (يَا) ¡señor!; سَيِّدَ الْأُسْرَةِ cabeza de familia; سَيِّدَ الْبَحَارِ الْأَعْظَمَ jefe de la armada (*Eg.*); سَيِّدَ الْبِلَادِ el rey; سَيِّدِي فَلَانِ y السَّيِّدَ فَلَانِ (*Magr.*) el señor X; سَيِّدَ قِشْطَةٍ hipopótamo (*Eg.*); سَيِّدَ نَفْسِهِ dueño de sí mismo; سَيِّدَ الْمَوْقِفِ dueño de la situación; سَيِّدُنَا (يَسُوع) الْمَسِيحُ Nuestro Señor Jesucristo (*crist.*)



سَيِّدَة pl. ات señora; señora...; Sra.; sayyida, título que precede al nombre de las santonas (*Magr.*); mariquita, vaca de San Antón (*zool.*) | السَيِّدَة y سَيِّدَتْنَا Nuestra Señora (María, madre de Jesús) (*crist.*); يَا سَيِّدَتِي y سَيِّدَتِي ¡señora!; السَيِّدَة السَيِّدَة la primera dama (de la nación); سَيِّدَة الْبَيْتِ ama de casa; سَيِّدَة الْمَجْتَمَعِ dama de la sociedad; سَيِّدَة الْعَدْرَاءِ Nuestra Señora la Virgen María (*crist.*); السَيِّدَة عَقِيلَتَه su señora (esposa); السَيِّدَة فَلَانَة la señora X; سَيِّدَاتِي وِسَادَتِي (يَا) ¡Señoras y señores!

سَيَادَة pl. ات dominio; soberanía; supremacía; mando, jefatura; autoridad; grandeza, excelencia; Señoría (título); Eminencia (título); Excelencia (título) | pl. السَيَادَاتِ dominaciones (cuarto coro) (*crist.*); سَيَادَتُكُمْ Vuestra Señoría, V.S., usia; سَيَادَتَه Su Excelencia, S.E.; سَيَادَة مُزْدَوِجَة condominio (*pol.*); سَيَادَة مُطْلَقَة absolutismo

تَسْوِيْدَة تَسْوِيْدَة borrador; minuta

سَائِد predominante; soberano (adj.); reinante; jefe; señor | السَائِد أَن la opinión predominante es que

مُسَوْدَة pl. ات borrador; minuta; prueba de imprenta, galerada; bosquejo | مَسْوَدَة مَشْرُوعِ anteproyecto; مَسْوَدَة الطَّبْعِ prueba de imprenta, galerada

مُسَوْدَة pl. ات borrador; minuta; prueba de imprenta, galerada; bosquejo

سَوْدَن (سَوْدَنَة) sudanizar II سَوْدَن سَوْدَن sudanizarse  
سَوْدَنَة sudanización

السُوْدِيْتِ los sudetes (*pol.*)

سَوْر (سَوْر) «سَار» escalar (هـ un muro,...); asaltar (الى a algún); subirse a la cabeza (bebida) II سَوْر

amurallar (هـ algo) III سَاوَر asaltar (هـ a algún); apoderarse (هـ de algún) (fig.) (emoción,...) | سَوْر تَسَوْر apoderarse de algún la duda V سَوْر escalar (هـ un muro,...); estar rodeado por una muralla

سَوْر pl. أُسْوَار muro; pared; muralla | سَوْر سَوْر cerco de murallas; سَوْر الصَّيْنِ الْعَظِيمِ Gran Muralla de China

سَوْرَة ímpetu; rigor (del frío)

سَوْرَة pl. سَوْر sura, azora, capítulo del Corán

سَوْرِي سَوْرِي sirio (adj.); (pl. وَن) sirio (sust.) | سَوْرِي لُبْنَانِي sirolibanés

سَوْرِي pl. سَوْرِي camisa (*Tún.*)

سَوْرِي سَوْرِي الصَّغْرَى | سَوْرِي سَوْرِي Siria | سَوْرِي سَوْرِي Pales-tina; سَوْرِي الْكُبْرَى Gran Siria, desde la cordillera del Tauro (Turquía) hasta la península del Sinai (Egipto); Siria, Líbano, Jordania, Palestina y, a veces, Irak, Kuwait, Chipre (*geogr., pol.*)

سَوْرِيَان = سَوْرِيَان

سَوْرِيَانِي = سَوْرِيَانِي

أَسَاوَرَة, أَسَاوَر pl. pl. أَسَاوَرَة, سَوْر pl. سَوْر brazalete; anillo; brazal; puño (de la manga); vuelta, dobladillo

سَوْر que se embriaga fácilmente; impetuoso

تَسْوِير cercamiento (con vallado,...)

مُسَوْر amurallado

سَوْرَنَجَان cólquico (*Colchicum*) (*bot.*) | سَوْرَنَجَان الْحَرِيفِ alazor, azafrán bastardo (*Colchicum autumnale*) (*bot.*)

سَوْرِيَالِيَة surrealismo

سَوْرِيَان Surinam (antes Guayana Holandesa)

سَوْرِيَان (سَوْرِيَانَة) «سَوْرِيَان» guiar (هـ a un caballo); cuidar (هـ de un caballo); dirigir (هـ a algún); gobernar (هـ a



algn); administrar (ه algo); سوس *a* (impf. يسوس)  
carcomerse II سوس y V تسوس carcomerse; ca-  
rriarse (diente); pudrirse

سوس regaliz, orozuz (*Glycyrrhiza glabra*)  
(bot.); (col.; n. un. سوسة) pl. سيسان carcoma  
(zool.); polilla (zool.) | سوس الخنطة gorgojo  
(zool.); سوس الحبوب carcoma (zool.); سوس الحشيب  
الغلال, carbón, tizón (bot.)

سواس político (sust.)

سياسة pl. ات cuidado de los caballos; dirección;  
política; diplomacia; administración | سياسة por  
política; por razones de conveniencia; سياسة الأمر  
سياسة الباب política del hecho consumado; سياسة المقضي  
الافتوح política de puerta abierta (fig.) (régimen de  
aduanas); سياسة حسن oscurantismo; سياسة التجهيل  
سياسة الإدماع política de buena vecindad; سياسة  
الاندماج política de absorción; سياسة دولية diplo-  
macia; سياسة التشرية política de alianzas; سياسة  
عملية política de no intervención; سياسة عدم التدخل  
Realpolitik, política práctica, realista; سياسة  
الانفتاح política de apertura (fig.); سياسة تفرقية po-  
lítica de segregación racial; سياسة التقشف política  
de austeridad; سياسة التكتل política de bloques;  
سياسة التوسع política expansionista

سياسي político (adj.); diplomático (adj.); juicio-  
so; (pl. ساسة, ون) político (sust.); diplomático  
(sust.) | سياسياً políticamente; غير سياسي apolítico

تسوس carie dentaria (med.); podredumbre

تسوس carie dentaria (med.); podredumbre

سائس pl. ساسة, سواس establetero, mozo de  
cuadra; el que lleva, conduce (animales, ...); yó-  
quey, yoqui; gobernante; administrador; funciona-  
rio religioso (drus.); pl. الساسة los políticos |  
سائس الطائرة piloto de aviación

مسوس atacado por el carbón o tizón (grano)  
(bot.); carcomido; cariado (diente); podrido

متسوس cariado (diente)

سوستة pl. ات, سوست, سوست cremallera (cierre) (Eg.);  
muelle (pieza elástica) (mec.)

سوسن أبيض; سوسن, سوسن, سوسن azucena; lirio (*Iris*) (bot.);

lirio blanco (*Iris florentina*) (bot.); سوسن معمم tu-  
lipán (*Tulipa gesneriana*) (bot.)

سوسيس (fr.) salchicha

سوسيسون (fr.) salchichón

سوسيوولوجيا sociología

سوسيوولوجي sociológico

سوط (ه a algn); سوط (سوط) azotar (ه a algn); mezclar (ه li-  
quidos)

سوط azotamiento; (pl. أسواط, سياط) azote, láti-  
go (instrumento); flagelo (biol.)

مسوط pl. مسواط agitador (para remover un li-  
quido)

مسوط pl. مسواط agitador (para remover un li-  
quido)

متسوط flageliforme

سواع III سواع contratar (ه algn) por horas

ساعة pl. ات, ساع periodo breve de tiempo; ho-  
ra; momento; reloj; hora del oficio divino (crist.);  
contador (de agua, de electricidad, ...) | ساعة en  
tiempo de, cuando; الساعة la Hora (de la Resurrec-  
ción) (isl.); الساعة.. de actualidad (libro, ...); الساعة  
ahora mismo; inmediatamente; hace un momento;  
.. الساعة a las... (hora); ساعات durante horas;  
ساعة متأخرة entonces, en aquel tiempo; ساعة  
que se retrasa; ساعة أرضية reloj de pie; ساعة

أَوْتَمَاتِيكِيَّةَ reloj automático; الْآنَ السَّاعَةُ son las... (hora); سَاعَةٌ بِسَاعَةٍ de hora en hora; رُبُجَ سَاعَةٍ reloj de torre; سَاعَةٌ مَبَارَكَةٌ ¡enhorabuena!; حَائِطَ سَاعَةٍ reloj de pared; جَيْبَ سَاعَةٍ reloj de bolsillo; الْحَقِيقَةَ سَاعَةً la hora de la verdad; دَقَاقَةً سَاعَةً reloj de repetición; الدَّوَامَ سَاعَةً horas de oficina, de trabajo; الدُّرُورَةَ سَاعَةً hora punta, de aglomeración; رُسْعَ سَاعَةٍ reloj de pulsera; رَصْدَ سَاعَةٍ cronómetro; رَقْمِيَّةَ سَاعَةٍ reloj digital; رَمْلِيَّةَ سَاعَةٍ reloj de arena; زَحَامَ سَاعَةٍ hora punta, de aglomeración; سِيَّاقَ سَاعَةٍ cronómetro; السَّاعَةَ الْإِسْلَامِيَّةَ reloj islámico, que ofrece información de interés para el musulmán: orientación de la alquibla, horario de las azalás, ...; سَاعَةَ التَّشْطِيبِ hora de cierre; سَاعَاتِ سَاعَةٍ horas de trabajo; شَمْسِيَّةَ سَاعَةٍ reloj de sol; الصَّغْرَى سَاعَةَ horas menores (*crist.*); سَاعَةَ الصُّفْرِ hora cero (*mil.*, ...); إِضَافِيَّةَ سَاعَاتِ horas extraordinarias de trabajo; المِعْصَمَ سَاعَةَ reloj de pulsera; مُعْتَمَدَةً سَاعَةَ hora (académica) de crédito; سَاعَاتِ الْعَمَلِ horas de trabajo; مُتَقَدِّمَةً سَاعَةَ reloj que se adelanta; مَكْتَبَ سَاعَةَ reloj de oficina; كَمْ؟ السَّاعَةُ ¿qué hora es?; كُورَاتْسَ سَاعَةَ reloj de cuarzo; مِائِيَّةَ سَاعَةٍ un rato; مِائِيَّةَ سَاعَةٍ clepsidra, reloj de agua; مُنَبِّهَ سَاعَةٍ despertador (reloj); السَّاعَةَ النَّاطِقَةَ (servicio de) información horaria (por teléfono); تَوْقِيتِيَّةَ سَاعَةَ avisador (de tiempo), temporizador; مِيقَاتِيَّةَ سَاعَةَ reloj de control (de personal); الْوَقْفَ سَاعَةَ cronómetro; يَدَ سَاعَةٍ reloj de pulsera; إِلَى السَّاعَةِ hasta ahora; بَيْنَ سَاعَةٍ de un momento a otro; وَآخَرَى سَاعَةٍ hasta ahora; تَدَوَّرُ السَّاعَةُ فِي son alrededor de las... (hora); عَلَى سَاعَةٍ a las... (hora); ... فِي سَاعَةٍ por hora (velocidad, producción,...); فِي أَيَّةَ سَاعَةٍ ¿a qué hora?; فِي سَاعَاتِ en el espacio de unas horas; قَبْلَ سَاعَاتِ horas antes de; كَمْ

السَّاعَةُ? ¿qué hora es?; لِسَاعَةٍ por hora; لِسَاعَتِهِ en el acto; مِنْ سَاعَتِهِ desde ahora; مِنْ سَاعَتِهِ en el acto

سَاعَتُنْذ entonces, en aquel momento

سَاعِي horario (adj.); -hora (p. ej. كِيلَوَاتِ سَاعِي

kilovatio-hora)

سَاعَاتِي pl. سَاعَاتِي relojero

سَوِيْعَةً pl. ات سَوِيْعَةً horita; ratillo

سَوَاعِيَّةَ breviario (*crist.*); libro de horas (*crist.*)

(سَوَغَ) II سَوَغَ ser fácil de tragar; ser agradable (comida, bebida); tragar (هـ algo); dejar, permitir (هـ algo); estar permitido (ل a lgn) II سَوَغَ hacer (هـ algo) fácilmente asimilable; permitir (هـ algo con, ل a lgn en algo); alquilar, dar en alquiler (هـ algo) | سَوَغَ ثَانِيَةً subarrendar IV سَوَغَ tragar fácilmente (هـ algo); tragar (fig.), tolerar (هـ algo) V سَوَغَ alquilar, tomar en alquiler (هـ algo) X سَوَغَ إِسْتَسَاغَ encontrar (هـ algo) fácil de tragar; encontrar (هـ algo) agradable; asimilar (هـ algo) bien; aprobar (هـ algo); permitirse (هـ algo)

سَوَغَ acceso fácil; permiso; concesión; posibilidad; permisibilidad | لَا سَوَغَ لَ no es posible, no hay manera de

سَوَغَ alquiler, acción de dar en alquiler | سَوَغَ ثَانِيَةً subarrendando

سَوَغَ fácil de tragar; agradable; permitido

سَوَغَ arrendador; (pl. ات) justificación; pl. سَوَغَاتِ documentación que acompaña a una

solicitud | سَوَغَ ثَانِيَةً subarrendador

سَوَغَ ثَانٍ لَهُ؛ سَوَغَ arrendatario; لَهُ؛ سَوَغَ subarrendatario

سَوَغَ fácil de tragar; agradable

سَوَغَ II سَوَغَ diferir (هـ algo)

سَافَ pl. سَافَاتِ hileras (de piedras, ...)

سَوَفَ (abr. سَ) morfema que precede al impf.

y le da sentido de futuro (*gram.*)

سَوَافَ epizootia (*vet.*)

مَسَافَةٌ pl. مَسَافَاتِ distancia; intervalo; extensión; trayecto; intervalo (*mús.*) | عَلَى مَسَافَةٍ a alguna distancia; عَلَى مَسَافَةٍ a una distancia de

تَسْوِيفَ pl. تَسْوِيفَاتِ dilación

تَسْوِيفِيّ dilatorio

مُسَوَّفَ diferido

سُوفُخُوزَ (ruso) pl. سَوفْجُوسَ sovjós, granja estatal

سُوفِسْطَانِيّ sofisticado; (pl. سَوفِستَا) sofista

سُوفِسْطَانِيَّةٌ sofistería; sofística (sust.) (escuela)

السُّوفِيَّاتِ (col.) los soviéticos

سُوفِيَّاتِيّ soviético

(هـ, هـ, هـ) (مَسَاقَ, سِيَّاقَ, سَوَقَ) *u* سَاقَ (سوق) llevar

una bestia); conducir (هـ un vehículo); pilotar (هـ

un avión, ...); citar (هـ un ejemplo); enviar (الى هـ

algo a alg); proferir (هـ algo) | سَاقَ الْحَدِيثِ |

dirigirse, dirigir la palabra (الى a alg); سَاقَهُ لِلْجُنْدِيَّةِ

alistar a alg (*mil.*); سَاقَ مَسَاقَ seguir el ejemplo de

II سَاقَ echar tallo (planta) (*bot.*); vender (هـ algo),

comercializar (هـ algo) III سَاقَ acompañar (هـ a

alg); estar de acuerdo (هـ con alg); cuadrar (هـ con

algo) V تَسَاقَ comerciar; ir de compras VI تَسَاقَ

seguirse uno a otro; armonizar VII انْسَاقَ dejar-

se conducir; llevar (الى ب a alg a hacer algo)

VIII اسْتَاقَ llevar (هـ, هـ a alg, una bestia)

سَاقَ (f.) pl. سَاقَانِ, سَاقِ pierna; pata; muslo;

lado (*geom.*); cateto (*geom.*); (m.) tronco (de ár-

bol); (m.) tallo (*bot.*) | سَاقَ الْحَمَامِ ancusa, lengua

de buey (*Anchusa officinalis*) (*bot.*); aquilea, mi-

lenrama (*Aquilegia*) (*bot.*)

سَاقَةٌ zaga, parte posterior; retaguardia |

الْجَيْشِ retaguardia (*mil.*)

سَوَقَ conducción (de un vehículo); alistamiento

(*mil.*); movilización (*fig.*) (*mil.*)

سُوقَ (m. y f.) pl. أُسْوَاقَ mercado; bazar, zoco;

feria | السُّوقَ الْأُورُوبِيَّةَ الْمُشْتَرَكَةَ Mercado Común

Europeo; سَوقَ الْبِرِّ bazar de beneficencia; سَوقَ

السُّوقِ burdel; سَوقَ تِجَارِيّ centro comercial; السُّوقِ

الْحُرَّةِ mercado libre; سَوقَ الْأُسْبُوعِ mercado de la

semana; سَوقَ الْخَضَرِ, الْخَضَرِ mercado de la verdura;

سَوقَ سَوقَ دَوْرِيَّةِ mercado negro; سَوقَ دَوْرِيَّةِ feria; سَوقَ

دَوْرِيَّةِ feria internacional; سَوقَ الذَّهَبِ mercado del

oro; سَوقَ الرِّقِيقِ, الْعَبِيدِ mercado de los esclavos;

سَوقَ الْإِحْسَانِ bolsa (*com.*); سَوقَ الرِّقَاقِ, الْأَسْهُمِ

السُّوقَ الْأَسْوَدَ, السُّودَاءِ; سَوقَ الْخَيْرِيَّةِ bazar de beneficencia;

mercado negro; السُّوقَ الْمُشْتَرَكَةَ Mercado Común;

السُّوقَ الْأَظْلَمَ mercado de beneficencia; سَوقَ الشُّفْقَةِ

mercado negro; سَوقَ عَكَاظِ célebre feria literaria

anual preislámica que se celebraba en Ukaz, a tres

días de marcha de La Meca, entre Najla y Taif;

سَوقَ الْغَنَمِ, الْأَغْنَامِ mercado de divisas; سَوقَ الْعُمَلَاتِ

mercado de ganado; سَوقَ الْكَاتُوِ (*it.*) mercado de

viejo (*Eg.*); سَوقَ لِّلْعَيْنَاتِ feria de muestras; السُّوقِ

السُّوقِ bolsa (*com.*); سَوقَ نِسَائِيَّةِ mercado femenino

(sólo para mujeres: vendedoras, compradoras, ...)

سَوقَ الْأَوْرَاقِ (*Ar.*); سَوقَ النُّقْدِ bolsa (*com.*);

سَوقَ الْأَوْرَاقِ mercado de valores (*com.*); فِي الْأَسْوَاقِ en

venta

سُوقَةٌ (col.) subditos; vulgo

سُوقِيّ rel. al mercado; rel. a la feria; vulgar

سُوقِيَّةٌ vulgaridad

سُوقِيَّةٌ estrategia

سِيقَ desfiladero, paso estrecho entre monta-

ñas | السِّيقِ *Sīq*, único acceso fácil a Petra (Jorda-

nia)

سَوَاق pl. ون arriero; carretero; camellero; guía; maquinista, que dirige una máquina; conductor; chófer, chofer; piloto

سَوِيق pl. أُسُوقَة harina fina; gachas de trigo o cebada, a veces con azúcar y dátiles

سُوق (dim.) pedúnculo (bot.)

سُوقَة (dim.) pl. ات mercadillo; pedúnculo (bot.)

مَسَاق curso (de los sucesos); curso que se toma; retaguardia; elenco, lista | مَسَاقَة إِلَى terminará en, el final será que

تَسْوِيق comercialización

تَسْوِيقِي rel. a la comercialización

تَسْوِيقَة venta ventajosa; buen negocio

سِيَاق serie, sucesión; hilo (de un discurso, de una conversación); contexto

سِيَاقَة وَقَائِيَة | سِيَاقَة conducción (de un vehículo) a la defensiva

تَسَوُّق acción de ir de compras, de tiendas

تَسَاوُق acuerdo; coherencia; armonía

اِنْسِيَاق hecho de dejarse llevar, arrastrar; irreflexión

سَاق que empuja; impulso; (pl. سَاقَة, ون) carretero; guía; maquinista, que dirige una máquina; conductor (de autobús, tranvía, ...); cochero; piloto (de aviación); estímulo | سَاقِي TAXISTA taxista; سَاقِي CAMELLERO camellero, que conduce camellos; سَاقِي السَّيَّارَة automovilista; chófer, chofer; سَاقِي الشَّاحِطَة camionero; سَاقِي طَائِرَة piloto de aviación; سَاقِي القِطَار maquinista de tren; سَاقِي كَرِين operador de grúa; سَاقِي مُوتَوَسِيكَل motorista

مُسَوَّق conducido; inducido; movido (ب por)

مُسَوَّق placero

مُسَوَّق comercializado

مُتَسَوَّق que va de compras

سَوَكَر v. مُسَوَّكِر = (Tin.) مُسَوَّكِر

سَوَكَ II سَوَكَ frotar (algo ه) (سَوَكَ) u سَاكَ frotar (algo ه); limpiar (los dientes ه) V تَسَوَّكَ limpiar-se los dientes

سَوَاك pl. سَوَاك mondadientes; palillo

مَسَاوِيك pl. مَسَاوِيك mondadientes; palillo

سَوَّكَ (it.) asegurar (algo ه) (com.); garantizar (algo ه) certificar (una carta, ...)

سَوَّكَ seguro (sust.)

مَسَوَّكَ asegurado (com.); garantizado; certificada (carta, ...)

سِيَكُورَتَاه = سَوَّكَرَتَاه

سَوَّل II سَوَّل sugerir (mal ه ل); tentar (algn ل) (demonio) | سَوَّلَتْ لَهُ نَفْسُهُ ser tentado

سَام (سَوْم) u سَام pacer libremente (ganado); poner (algo ه) a la venta; imponer (algo ه a algn); pedir (a algn demasiado ه) | سَامَة حَسَفًا tratar injustamente (a algn ه); humillar (a algn ه); u سَام (سِيَامَة) ordenar (a algn ه) (de sacerdote) (crist.); consagrar (a algn ه) (de obispo) (crist.); pas. سِيم ser ordenado (sacerdote) (crist.); ser consagrado (obispo) (crist.) | سِيم الْأَذَى ser perjudicado II سَوْم imponer (algo ه a algn ه); pedir (a algn demasiado ه); marcar (algo ه); evaluar (algo ه) III سَاَم regatear (con algn ه ب, على في) (com.) IV أَسَام dejar pacer libremente (al ganado ه); dejar vagar (la mirada ه) VI تَسَاَم regatear (sobre algo في) VII اِنْسَام ser ordenado (sacerdote) (crist.); ser consagrado (obispo) (crist.) VIII اِسْتَام negociar (algo ه)

سَام (col.; n. un. سَامَة) vena, filón metálico; lingote



سَامَة vena | سَامَة الذَّهَبِ vena de oro; lingote de oro

سِيَامَة ordenación (de un sacerdote) (*crist.*); consagración (de un obispo) (*crist.*)

مُسَاوَمَة pl. ات regateo (*com.*)

سَائِم que pace libremente (ganado); vagabundo

سَانِمَة pl. سَوَائِم ganado que pace libremente

مُسَوَّم marcado

سُومِر Sumeria | (col.) السُّومِر los sumerios

سُومِرِي sumerio (adj.); (pl. وِن) sumerio (sust.) | السُّومِرِيَّة sumerio, la lengua sumeria

سُومَطْرَة Sumatra

سُومو sumo, tipo de lucha japonesa

سَوْنَا sauna

سُونَاتَا sonata | سُونَاتَا pl. ات sonata (*mús.*) | سُونَاتَا sonata de piano

سُونَار sonar, aparato de detección submarina (*fis.*)

سُونِكِي (turco) bayoneta

سَوِي a (سَوِي) ser igual (هـ que algo); equivaler (هـ a algo) II سَوِي aplanar (هـ algo); nivelar (هـ algo); suavizar (هـ algo); estirar (هـ una tela); saldar (هـ una deuda); ajustar (هـ algo); resolver (هـ algo); emparejar (هـ algo con); reconciliar (بينهما a dos personas); cocer bien (هـ algo) | سَوِي a derribar (هـ algo); apalear (هـ a algn); سَوِي أَخْدَعُهُ abatir el orgullo de algn III سَوِي ajustar (هـ algo); resolver (هـ algo); emparejar (هـ algo con); igualar (هـ algo a, con); ser igual (هـ que algo); equivaler (هـ a); valer (هـ algo); ser igual (هـ a) (*mat.*); reconciliar

(بينهما a dos personas); arreglar (هـ una discusión,...) | impf. يُسَاوِي igual (هـ a) (*mat.*); لَا يُسَاوِي (lit., no vale una cebolla), لَا يُسَاوِي نَقِيرًا y مِلَّةً أَذْنُهُ نَخَالَةً no vale un ardite, un comino VI تَسَاوَى equivaler, ser iguales uno y otro; ser semejantes uno y otro; guardar el equilibrio VIII اسْتَوَى ser plano; ponerse plano; ser igual; ser regular; guardar el equilibrio; estar bien cocido; equivaler (هـ a algo); dirigirse (الى hacia); asentarse (على en); madurar; enderezarse

سَوِي igualdad; igual; plano | سَوِي excepto, salvo; سَوِي أَن سَوِي sólo que; سَوَاهُ los demás, los otros; ... وِسَوَاهَا y por el estilo, y semejantes; مَا عَلَيَّكَ سَوِي no tienes más que

سَوَاء pl. أَسَوَاء igualdad; equivalencia; igual; equivalente | سَوَاءً بِسَوَاءٍ completamente; سَوَاءً عَلَى es lo mismo para; سَوَاءٌ.. أَمْ.. سَوَاءٌ da lo mismo si... que si, tanto si... como si; سَوَاءَ الْمَحْجَّةِ، السَّبِيلِ la vía recta, el buen camino; هُنَّ سَوَاسِيَّةٌ هُمْ son iguales; كُلُّ سَوَاءٍ لَدَيْهِ عَلَى le da lo mismo; وَ سَوَاءٌ... como; عَلَى سَوَاءٍ de modo igual; de modo semejante; فِي سَوَاءِ النَّهَارِ en pleno día

سَوِي pl. أَسَوِيَاءٍ plano; nivelado; propio, correcto; sano, incólume; derecho; en equilibrio; normal; regular; uniforme | سَوِيًا exactamente; de común acuerdo; juntos; سَوِيًا تَحْتَ السُّوِي subnormal; anormal

سَوِيَة pl. سَوَايَا igualdad | سَوِيَة juntos, de común acuerdo; سَوِيَة بِالسُّوِيَة igualmente; a partes iguales

سَيَّان (m. y f.) pl. أَسَوَاءٍ igual; semejante; d. سَيَّان : سَيَّان me da lo mismo uno que otro لَا سَيَّانَ وَأَنْ لَا سَيَّانَ especialmente; سَيَّانَ : سَيَّانَ especialmente porque...



تَسْوِيَة pl. ات nivelación; arreglo, ajuste; igualación; solución; saldo (de una deuda); compromiso | تَحْتَ التَّسْوِيَةِ arreglo de cuentas; تَحْتَ التَّسْوِيَةِ pendiente, sin pagar (*com.*)

مُسَاوَة igualdad; equivalencia; paridad; transacción (*com.*) | الْمُسَاوَة الْجَمَاعِيَّة igualdad social; الْمُسَاوَة فِي الْحُقُوق igualdad de derechos

تَسَاوٍ igualdad; equivalencia; empate (*dep.*) | بِالتَّسَاوِي por igual; a partes iguales

اِسْتَوَاءٌ igualdad; equidad; regularidad; equilibrio

اِسْتَوَائِيّ ecuatorial; tropical

مُسَاوِيَة f. مُسَاوِيَة igual; equivalente; semejante; equi-

مُتَسَاوٍ f. مُتَسَاوِيَة igual; equivalente; equi-, iso- | مُتَسَاوِي الْأَبْعَادٍ equidistante; مُتَسَاوِي الْأَجْزَاءِ isómero (*fis.*); مُتَسَاوِي الزَّوَايَا isoterma (*fis.*); مُتَسَاوِي السَّاقَيْنِ equiángulo (*geom.*); isógono (*fis.*); مُتَسَاوِي الْأَضْلَاعِ equilátero (*geom.*); isósceles (*geom.*)

مُسْتَوٍ f. مُسْتَوِيَة recto; derecho; nivelado; plano; regular; uniforme; bien cocido; maduro; del género común (sustantivo) (*gram.*)

مُسْتَوِي pl. مُسْتَوِيَّات nivel; plano (sust.) | مُسْتَوِي الْحَيَاةِ الْعِيشِ الْمَعِيشِيّ nivel de vida; مُسْتَوِي الْمَاءِ مُسْتَوِي سَطْحِ الْبَحْرِ nivel del agua; مُسْتَوِي عَلَى مُسْتَوِي ... a nivel local; عَلَى مُسْتَوِي عَالٍ a un alto nivel; مُسْتَوِي عَالٍ مِنْ muy ..., en extremo ...

سُوَيْتَش (ingl.) interruptor (*Eg.*) (*el.*); centralita telefónica

سُوَيْتَر (ingl.) pl. ات suéter, jersey

السُّوَيْد (fr.) Suecia

سُوَيْدِيّ sueco (adj.); (pl. ون) sueco (sust.);

السُّوَيْدِيَّة sueco, la lengua sueca

السُّوَيْس Suez (ciudad de Egipto)

سُوَيْسْرَا (it.) Suiza

سُوَيْسِرِيّ suizo (adj. y sust.)

سِي abr. سِيْدِي, سِيْدِي v. سود; si (nota de la escala musical) | سِي سِي si bemol (*mús.*); سِي سِي (ingl.)

c.c., centímetro(s) cúbico(s)

سِيَام Siam (hoy Tailandia)

سِيَامِيّ siamés (adj.); (pl. ون) siamés (sust.)

سِيَان cianógeno (*quím.*)

سِيَانِيْد (ingl.) cianuro (*quím.*)

سِيْ أَيْ إِيْه (ingl.) CIA (= Agencia Central de Información, EUA)

(سَبَب) i سَابَ correr, fluir (agua); andar de prisa; arrastrarse; dejar (هـ algo); renunciar (هـ algo); descuidar (هـ, هـ a algn, algo) II سَبَبَ dejar (هـ, هـ a algn, algo); abandonar (هـ, هـ a algn, algo); renunciar (هـ a algo) V تَسَبَّبَ dejarse llevar VII اِنْسَابَ correr (agua); andar de prisa; arrastrarse; agotarse, acabarse; estar absorto (por un trabajo); desembocar (إلى en); infiltrarse (بين en); (seguido de impf.) ponerse en seguida a hacer algo

سَبَبُ flujo (de agua); arrastre, arrastramiento

سَبِيَّة (persa) pl. ات tripode

صَاب = صِيَان v. صَاب

سَبِيَّة fluidez

اِنْسِيَاب aerodinamicidad

اِنْسِيَابِيّ alargado; esbelto; aerodinámico |

اِنْسِيَابِي الشَّكْلِ aerodinámico

اِنْسِيَابِيَّة aerodinamicidad

سَائِب dejado; abandonado; libre; sin freno; a  
granel (sin envase) (*com.*)  
مُنْسَاب alargado; esbelto  
سَيِّر نَتِيك cibernetica (ciencia)  
سَيِّبَة (it.) jibia, sepia (*zool.*)  
سَيِّر نَتِيك cibernetica (ciencia)  
سَيِّرِيَا Siberia  
سَيِّرِي siberiano  
سَيِّوِيَا لَازِمَة citoplasma (*biol.*)  
سَيَّح II سَيَّح vallar, cercar (هـ algo) V تَسَيَّح estar va-  
llado, cercado  
سَيَّجَة damas (juego)  
سَيَّاح pl. أُسَيَّاح, أُسُوجَة, ات سَيَّاح  
recinto; baluarte  
تَسَيَّح cercamiento  
مَسَيَّح vallado; cercado  
سَيَّجَار (pron. Eg.) pl. ات سَيَّجَار cigarro, puro, habano  
سَيَّجَارَة (pron. Eg.) pl. سَيَّجَارَات, سَيَّجَارَات cigarrito  
سَيَّجُون (pron. Eg.) Saigón (antiguo nombre de Ciudad  
de Ho Chi Minh, ciudad del Vietnam)  
(سَيَّح i سَاح سَيَّح) correr; fluir (agua); fundir-  
se (metal); derretirse (nieve); licuarse; (سَيَّح,  
سَيَّاحَة) viajar; errar, vagar II سَيَّح fluir (tr.), hacer  
correr (هـ algo); fundir (هـ algo); derretir (هـ al-  
go); licuar (هـ algo) IV أُسَاح fluir (tr.), hacer co-  
rrer (هـ algo) VII اِنْسَاح derramarse; dilatarse  
سَيَّاح pl. ون viajero; trotamundos; excursionis-  
ta; turista  
سَيَّاحَة turismo; pl. ات سَيَّاحَة viaje; excursión  
سَيَّاحِي turistico; económico (billete, ...)

سَيَّاحَة turismo  
تَسَيَّح fusión; derretimiento; licuación  
سَيَّح corriente, fluyente (agua); líquido; fluido;  
(pl. سَوَّاح, سَيَّاح, ون) viajero, trotamundos; excur-  
sionista; turista; derviche ambulante (*isl.*); anaco-  
reta (*críst.*)  
مَسَيَّح fundido; derretido; licuado; líquido; raya-  
da (prenda de vestir)  
(سَيَّحَان, سَيَّح) i سَاح hundirse en tierra  
سَيَّح pl. أُسَيَّاح asador; florete  
السَيَّح los sijis (*relig.*)  
سَيَّح sij (adj. y sust.)  
سَيَّحَان sedán (automóvil)  
سَيَّحَار (ingl.) sidecar  
سَيَّحَارَة = سَيَّحَارَة  
سَيَّحَانِي Sidney (ciudad de Australia)  
(سَيَّحَان, سَيَّحَان, سَيَّحَان, سَيَّحَان, سَيَّحَان) moverse;  
ponerse en movimiento; andar; marcharse; funcio-  
nar (máquina); circular (vehículo, proverbio, ...);  
fluir (corriente) (*el.*); estar orientado (الى hacia);  
estar camino (نحو de); irse (ب con); obrar (على co-  
mo); seguir (وراء a algn); proceder, actuar (على  
según); ser guiado (على por); impt. سَيَّح ¡marchen!  
(*mil.*) | impt. سَيَّح عَلَى بَرَكَةِ اللَّهِ ¡que la bendición de  
Dios te acompañe!; سَيَّح مَعَ التَّيَّار ir con la corriente;  
سَيَّح عَلَى فِي خَطَاهُ ir y venir; سَيَّح جِيَّةً وَذَهَابًا  
los pasos de algn; سَيَّح فِي رِكَابٍ seguir fielmente a;  
سَيَّح فِي سَبِيلٍ escoltar a; estar a disposición de; سَيَّح فِي سَبِيلِ  
سَيَّح سَيَّح, سَيَّحَة, سَيَّحَة estar en vías de recuperación; سَيَّح سَيَّح seguir su cur-  
so normal; سَيَّح سَيَّح عَلَى الطَّائِرِ المَيَّحُون ¡buen viaje!; سَيَّح  
سَيَّح seguir los pasos; imitar el ejemplo; سَيَّح

قُدْمًا ir adelante; progresar; سَارَ عَلَى قَدَمٍ وَسَاقٍ estar en pleno progreso; سَارَ عَلَى قَدَمَيْهِ estar vivito y co-leando; ser una realidad tangible II سَرَّ poner en movimiento (هـ algo); enviar (هـ algo); hacer funcionar (هـ una máquina); practicar, ejercer (هـ algo); organizar (هـ un viaje); guiar (هـ algo); dirigir (هـ a algn, algo); conducir (هـ un vehículo); pilotar (هـ una nave, ...); poner en circulación (هـ algo) III سَايَرَ andar (هـ con algn); estar de acuerdo (هـ con algo); intimar (هـ con algn); complacer (هـ a algn); adaptarse (هـ a algo); cuadrar (هـ con algo) | سَايَرَ الزَّمَنَ ir con el tiempo; adaptarse a las circunstancias IV أَسَارَ poner en movimiento (هـ algo); hacer andar (هـ a algn); enviar (هـ algo) VI تَسَايَرَ andar juntos; estar a tono (هـ con algo)

سَيْرَ movimiento; marcha; viaje; paseo (en coche, ...); salida, partida; tráfico; funcionamiento (de una máquina, ...); desfile, parada (*mil.*); comportamiento; curso, marcha; persecución (وَرَاءَ de); (pl. سَيُورٍ) correa; cinturón; correa de transmisión (*mec.*) | سَيَّرَ a pie; السَّيْرَ إِلَى الْوَرَاءِ marcha atrás; سَيَّرَ مُتَحَرِّكٌ نقلَ correa transportadora (*mec.*); سَيَّرَ مَرَوْحَةً correa de ventilador; سَيَّرَ عَلَى قَدَمَيْهِ a pie; سَيَّرَ مَعَ a tono con; سَيَّرَ فِي السَّيْرِ وَرَاءَ en pos de

سَيْرَةً andadura, modo de caminar; curso, marcha

سَيْرَةً pl. سَيْرَ comportamiento; marcha; modo de actuar; modo de vivir; vida; curso de la vida; fama; narración; biografía; pl. سَيْرَ campañas militares | السَّيْرَةَ (النَّبَوِيَّةُ) biografía del Profeta (*isl.*); سَيْرَةَ autobiografía; سَيْرَةَ شَعْبِيَّةٍ cuento popular

سَيَّارَ que está siempre en movimiento; que viaja mucho; volante (patrulla, ...); móvil (clínica, ...); que tiene mucha salida, venta (*com.*); (pl. ات) planeta (*astr.*)

سَيَّارَةً pl. ات automóvil; caravana; planeta (astr.) | سَيَّارَةَ أُجْرَةٍ سَيَّارَةَ أُتُوبُيسِ, الْبَاصِ (astr.) coche de alquiler, taxi; سَيَّارَةَ الْبَرِيدِ coche de correos; سَيَّارَةَ تَرْيِدٍ coche frigorífico; سَيَّارَةَ بَرْمَانِيَّةٍ coche anfíbio; سَيَّارَةَ بِيكِ آبِ سَيَّارَةَ الْبُولِيسِ coche policía; سَيَّارَةَ ثَلَاثَةِ تَاكْسِي سَيَّارَةَ ثَلَاثَةِ تَاكْسِي, فُرْغُونَتَا, بِيكَاكِ, furgoneta; سَيَّارَةَ جِيْبِ jeep, jip, campero; سَيَّارَةَ دَوْرِيَّةٍ سَيَّارَةَ الْحَرِيْقِ coche de bomberos; سَيَّارَةَ رَافِعَةٍ سَيَّارَةَ رَافِعَةٍ patrulla; سَيَّارَةَ رُكُوبٍ, الرُّكَّابِ سَيَّارَةَ رَافِعَةٍ coche de viajeros; سَيَّارَةَ رِيَاضِيَّةٍ coche deportivo; سَيَّارَةَ سَبَّورِ سَيَّارَةَ السَّبَاقِ automóvil de carreras; سَيَّارَةَ دَورِيَّةٍ سَيَّارَةَ الْإِسْعَافِ ambulancia; سَيَّارَةَ سَكَنِ سَيَّارَةَ سِيدَانِ sedán (automóvil); سَيَّارَةَ مَصْفُوحَةٍ سَيَّارَةَ صَالُونِ coche familiar; سَيَّارَةَ مَطَافِي سَيَّارَةَ شَحْنِ camión; سَيَّارَةَ إِطْفَاءِ, coche de bomberos; سَيَّارَةَ عُمُومِيَّةٍ autobús; سَيَّارَةَ قَلَابَةٍ سَيَّارَةَ قَلَابَةٍ volquete (vehículo); سَيَّارَةَ مَلْغُومَةٍ سَيَّارَةَ لُورِي camión; سَيَّارَةَ لِيْمُوزِينِ sedán grande (automóvil); سَيَّارَةَ مَلَاكِي microbús; سَيَّارَةَ مِيكْرُوبَاصٍ microbús; سَيَّارَةَ مَنَزَلٍ caravana (vehículo); سَيَّارَةَ نَقْلِ camion

مَسَارَ pl. ات curso, trayectoria; órbita (*astr.*); itinerario; carril (de vía pública); banda (de magnetófono, ...); مَسَارَ الْمَشَاةِ | paso de peatones

مَسِيرَةً pl. ات camino; viaje; salida, partida; distancia; curso; itinerario; marcha (*mil.*); manifestación (*pol.*) | مَسِيرَةَ اخْتِجَاجٍ | manifestación de protesta (على por); مَسِيرَةَ الْخَضْرَاءِ Marcha Verde (Marruecos-Sahara Español, 6-9 de noviembre de 1975)

مَسِيرَ paseo, vuelta; marcha forzada

مَسِيرَ envió; arranque, puesta en marcha (*mec.*, ...); dirección, guía; propulsión (*mec.*); organización | مَسِيرَ النَّفَّاثِي propulsión a chorro

مُسَايَرَة condescendencia; adaptación; oportunismo | مُسَايَرَة a tono (ل con)

سَائِر que se mueve; que camina; caminante; que funciona; corriente; que circula | هُوَ سَائِرٌ فِي sigue (haciendo, ...)

مُسِير pl. ون director (Tún.)

مُسِير guiado (ب por); controlado (ب por); rayado (traje); teledirigido; determinado, que no es libre (fil.) | مُسِيرٌ بِالرَّادِيُو dirigido por radio

السَّيْر (ingl.) *Sir*, señor ...

سِرَاس asfódelo, gamón (*Asphodelus ramosus*) (bot.); cola de zapatero, hecha con polvo del rizoma del asfódelo (*Sir*.)

السَّرَافِيم (pl.) (hebreo) serafines (primer coro) (*jud.*, *cris.*)

سِرَالِيُون Sierra Leona  
سِرَالِيُونِي sierraleonés, sierraleonense

سِرَامِيك (fr.) cerámica

سِرَانَادَا serenata

سِرَج (= شِرَج) aceite de sésamo

سِرْك (fr.) pl. ات circo

سِرِلَانْكِي srilankés, srilankés, ceilanés

سِرِيلَايَة, سِرِيلَايِي = سِرِيلَايَة, سِرِيلَايِي

سِرِيلِي cirílico

سِرِيُون cerio (*quím.*)

سِرْمُوغَرَايِي = سِرْمُوغَرَايِي

سِرْمُوغَرَايِي esquizofrenia (*psiq.*)

سِرِيُون cesio (*quím.*)

سِسْبَان (persa) planta tropical de aplicación medicinal (*Sesbania*) (bot.)

سِسِي pl. ات سِسِي poni (*Eg.*); ratita

سِسِيل Seychelles (islas)

سِسْوَار (fr.) pl. ات secador (del pelo)

سِسْوَار II (سِسْوَارَة) y سِسْوَار ser el jefe (على de); dominar (على algo); gobernar (على un país); imponer su autoridad (على a)

سِسْوَار poder (على sobre); dominio (على de); gobierno (على de); control (على de) (*tecn.*)

سِسْوَار que ejerce el poder; dominador, que domina (ه algo); gobernante (sust.)

سِسْوَار II سِسْوَار embadurnar (ب algo con)

سِسْوَار (سِسْوَار) herir (ه a algn) con la espada  
سِسْوَار pl. سِسْوَار, سِسْوَار, سِسْوَار espada; sable; florete; pez espada, pez emperador (*Xiphias gladius*) (zool.) | سِسْوَار الإسْلَام hoz; سِسْوَار (lit., espada del islam) título antiguo de los príncipes del Yemen; título de los hijos de un imán (*Yem.*)

سِسْوَار pl. سِسْوَار ribera; orilla del mar

سِسْوَار pl. سِسْوَار espadachín; floretista; esgrimidor; verdugo | سِسْوَار البَحْر pez espada, pez emperador (*Xiphias gladius*) (zool.)

سِسْوَار esgrima

سِسْوَار que ciñe espada

سِسْوَان (fr.), سِسْوَان (ingl.) pl. ات سِسْوَان (*fis.*); depósito del agua del retrete

سِسْوَان (= سِسْوَانَة) pl. سِسْوَان cigarrillo

سِسْوَانِيَا, سِسْوَانِيَا psicastenia (*med.*)

سيكار pl. cigarro, puro, habano

سيكارَة pl. cigarillo

سيكاندينافيا Escandinavia

سيكاندينافي escandinavo

سيكران beleño (*Hyoscyamus niger*) (bot.)

سيكل (fr.) ciclo (el.)

سيكلوترون (fr.) ciclotrón (el.)

سيكة damas (juego)

سيكوبات (ingl.), سيكوبات (fr.) psicópata (psiq.)

سيكوباتي, سيكوباتي psicopático (psiq.)

سيكوباتيا, سيكوباتيا psicopatía (psiq.)

سيكوتحليلي psicoanalítico

سيكورتاه الحريق | سيكورتاه (it.) seguro (com.) |  
contra incendios; سيكورتاه الحياة seguro de vida

سيكوز (fr.) psicosis (psiq.)

سيكوسوماتي (ingl.), سيكوسوماتي (fr.) psicossomático  
(psic.)

سيكولوجيا (ingl.), سيكولوجيا (fr.) psicología

سيكولوجي, سيكولوجي psicológico; psicólogo

سيكويا secuoya (*Sequoia*) (bot.)

(سيل) i سَال correr, fluir; ser fluido, líquido; hacerse fluido, líquido; fundirse | سَالَتْ  
سَال لَعَابُهُ derramar lágrimas; سَال لَعَابُهُ hacerse  
la boca agua (على con) II سَيْلٌ hacer correr, fluir  
(هـ algo); verter (هـ algo); fundir (هـ algo); licuar  
(هـ algo) | سَيْلُ الدَّمْعِ hacer venir las lágrimas a los  
ojos; سَيْلُ اللُّعَابِ hacerse la boca agua IV سَالٌ  
hacer correr, fluir (هـ algo); fundir (هـ algo); licuar

أَسَالَ الدَّمْعُ | algo (هـ) hacer venir las lágrimas a  
los ojos; أَسَالَ اللُّعَابُ hacer la boca agua; أَسَالَ  
تَسِيلٌ أَوْ دِيَةٌ مِنَ الْحَبْرِ hacer correr ríos de tinta V  
تَسِيلٌ licuarse

سَيْلٌ pl. سَيْولٌ torrente; torrentera; inundación;  
gran cantidad (من de) | سَيْلٌ عُرَامٌ diluvio (fig.)

سَيْلَةٌ corriente de agua; torrentera (Yem.)

سَيَالٌ corriente (adj.), que corre; torrential; fluido  
do (adj.); líquido (adj.); fluido (estilo); fluido  
(sust.) (fis.); líquido (sust.) (fis.); corriente (sust.)  
(el.) | سَيَالٌ سَالِبٌ corriente negativa (el.); سَيَالٌ  
مَغْنَطِيسِيّ fluido magnético

سَيَالَةٌ (n. un.) variedad de acacia gomífera (*Aca-*  
*cia seyal*) (bot.)

سَيَالَةٌ pl. arroyo; bolsillo

سَيُولَةٌ الدَّمِ | سَيُولَةٌ fluidez; liquidez (y com.) |  
hemofilia (med.)

سَيَلَانٌ flujo; efusión; licuación; gonorrea  
(med.) | سَيَلَانٌ بِأَسُورِيّ flujo hemorroidal (med.);  
سَيَلَانٌ مَنَوِيّ gonorrea (med.)

سَيَلَانِيّ gonorreico (med.)

مَسِيلٌ pl. مَسَائِلٌ cauce (de un río); co-  
rriente de agua; desagadero

مَسِيلٌ hidrómetro (meteor.); aerómetro, densi-  
metro (fis.)

تَسِيلٌ licuación (tr.)

إِسَالَةٌ licuación (tr.)

تَسِيلٌ licuación (intr.)

سَائِلٌ corriente, que corre; fluido; líquido;  
hidráulico; (pl. سَوَائِلٌ) fluido (sust.); líquido  
(sust.) | السَّائِلُ الْمَنَوِيّ semen (biol.)

سَائِلِيَّةٌ fluidez (fis.)

مُسِيلٌ que hace correr; licuante; que fluidifica |  
مُسِيلُ الدُّمُوعِ lacrimógeno (gas)

مُسِيلٌ que hace correr; licuante; que fluidifica



لِحْوَءٌ *licuado*  
 سِيلَانُ *Ceilán* (isla y hoy estado de Sri Lanka)  
 سِيلَانِيَّ *ceilanés* (adj. y sust.)  
 سِيلَانِيَّ pl. سِيلَانِيَّ *granate* (*min.*)  
 سِيلْفَان (fr.) *celofán* (*quím.*)  
 سِيلِكُون *silicato* (*quím.*)  
 سِيلُو pl. ات *silo*  
 سِيلُوفَان (fr.) *celofán* (*quím.*)  
 سِيلُولُوز *celulosa* (*quím.*)  
 سِيلِيْكُون *silicato* (*quím.*)  
 سِيلِينِيُوم *selenio* (*quím.*)  
 سِيمَا pl. سِيمَا، سِيمَى، سِيمَة، سِيمَا *marca; rostro, semblante; fisonomía*  
 السِّمَائِيَّة *semiótica, semiología*  
 سِيمَافُور pl. ات *semáforo*  
 سِيمَانِيَّك *semántica* (sust.)  
 سِيمْفُونِيَّ *sinfónico*  
 سِيمْفُونِيَّة pl. ات *sinfonia*  
 سِيمَنْتُو (it.) *cemento*  
 سِيمُونِيَّة (gr.) pl. ات *simonía* (*crist.*)  
 سِيمِيَا، سِيمِيَا *magia blanca, natural; prestidigitación*  
 سِيمِيَا *semántica*  
 سِيمِيُولُوجِيَّة *semiología*

سِين (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra س; x (in-  
 cónnita) (*mat.*) | سِين وَجِيم abr. de سَوَال وَجَوَاب  
 pregunta(s) y respuesta(s), consultorio (sección de  
 periódico)  
 سِينِيَّ rel. a la x (*mat.*); sigmoideo  
 السِّن Sena (río)  
 سِينَا، سِينَا *Sinai*  
 سِينَاتُور (ingl.) *senador*  
 سِينَارِيَسْت (ingl.) *guionista*  
 سِينَارِيُوت (ingl.) pl. سِينَارِيَات، سِينَارِيُوتَات *guión* (*cine, tea-  
 tro, TV, ...*) (y fig.)  
 السِّنِيَّال *Senegal*  
 سِينِيَّالِيَّ *senegalés* (adj. y sust.)  
 سِينُكُونَه *quino* (*Cinchona*) (*bot.*)  
 سِينَمَا صَامِت | cine ات (fr.) (m. y f.) pl. سِينَمَا، سِينَمَا  
 سِينَمَا صَانِت، صَانِتَة، نَاطِق، نَاطِقَة، صَامِتَة  
 cine sonoro  
 سِينِمَاتِيَّ، سِينِمَاتِيَّ *cinematográfico*; (pl. ون)  
 cineasta; actor de cine | pl. السِّنِمَاتِيَّات، السِّنِمَاتِيَّات  
 cinematografía  
 سِينِمَاتُوْغَرَاْف (fr.) *cinematógrafo*  
 سِينِمَاتُوْغَرَاْفِيَّ *cinematográfico*  
 سِينِمَاسْكُوب (fr.) *cinemascope, cinemascopio*  
 سِينُودُس (gr.) pl. ات *sinodo* (*crist.*)  
 سِينِرَامَا *cinerama*  
 سِيُولُ Seúl (cap. de Corea del Sur)



شَامْبُو (ingl.) pl. شَامْبُوَهَات champú

شَأْن pl. شُؤْن, شُؤُون asunto, cosa; caso; circunstancia; naturaleza, condición; posición, rango; peso, importancia; significación; sutura craneal (*anat.*); (conducto) lacrimal (*anat.*); pl. شُؤُون lágrimas | شَأْنٌ según, al modo de, como; como hace(n); شَأْنٌ مَعَ شَأْنَكَ como él suele hacer en, con; شَأْنُهُ شَأْنُ.. كَشَأْنٍ haz lo que quieras; (وَمَا تُرِيدُ) igual que, suele hacer como, está en la misma situación que; الشُّؤُون الْأَهْلِيَّةُ Asuntos Indígenas (*Afr. N.*); الشُّؤُون الْبَيْتِ labores domésticas; الشُّؤُون الْحَارِجِيَّةُ Asuntos Exteriores (*adm.*); شُؤُون مُخْتَلَفَةٌ varios, miscelánea; شُؤُون الدَّوْلَةِ asuntos de estado; شُؤُون السَّاعَةِ actualidades; شُؤُون عَامَّةُ Asuntos Generales (*adm.*); شُؤُون الْمَوْظِفِ asuntos de personal (*adm.*); وَأَشَأْنُكَ haz lo que quieras; allá tú; بِشَأْنٍ ¿qué te importa a ti que...?; أَشَأْنُ لَكَ فِي con relación a...; a propósito de...; بِهَذَا الشَّأْنِ a este respecto; عَلَى شَأْنٍ para; a causa de; كَمَا هُوَ شَأْنُهُ الْآنَ como es el caso ahora; شَأْنُهُ كانَ مِنْ شَأْنِهِ tenía por costumbre, solía; لَهُ شَأْنٌ فِي tiene que ver con; لَيْسَ لَهُ شَأْنٌ فِي y لَا شَأْنُ لَهُ فِي no tiene que ver con; مَا شَأْنُهُ ¿qué más me da a mí que...?; مَا شَأْنُهُ وَالْأَمْرُ ¿qué más le da a él?; مَا شَأْنُكَ ¿qué te pasa?, ¿qué quieres?; مَا شَأْنُكَ وَهَذَا ¿qué más te da a ti?; مِنْ شَأْنِهِ أَنْ es propio de él...; tiende a; مِنْ شَأْنِ ذَلِكَ por eso; هَذَا شَأْنُهُ es cosa suya; es su costumbre; وَالشَّأْنُ أَنْ el hecho es que

شانتاج (fr.) chantaje

شانغهاي Shanghai (ciudad de China)

شَاه (persa) pl. شَاهَات cha, sha, rey, emperador (de Persia); rey (*ajedrez*) | شَاهِيْلُو y شَاهِ بَلُو castaño

común (*Castanea vulgaris*) (bot.); شاه صيني betel

(bot.); شاه مات *jaque mate* (ajedrez)

شَاهَانِي del cha, del sha, real, imperial

شاهنشاه rey, emperador (de Persia)

شاهنشاهی imperial

شَاهَنشَاهِيَّةٔ imperio

شاه v. شاهیلو ط

fumaria, palomina (*Fumaria*) (bot.) شاهترج

شاهی té (*Ar., Lib., Tún.*)

شَاهِين (persa) pl. شَوَاهِينُ gerifalte (*Falco peregrinus*)  
(zool.)

(شَاوُ) «شَا (شَاوُ) vencer (o a alg) en una carrera  
شَاوُ cima; blanco, diana

شَوْرْمَة, شَاوْرْمَة, شَاوْرْمَة (turco) carne de cordero asada  
en rodajas en un espetón vertical (Eg., Lib., Sir:)

شاوُش (turco) pl. شَوَّاش mozo, ordenanza; portero; sargento (*Tún.*) (*mil.*)

شَاوِيش (turco) pl. شَاوِيشِيَّة sargento primero (*Eg., Sud.*) (*mil.*); sargento de policía; sargento |  
شَاوِيشُ الْمَخْفَرِ jefe del puesto de policía

الشَّايَ | الشَّايُ الْأَخْضَرُ té verde; الشَّايَ (turco) té (bot.)  
الشَّايَ نَعْنَاعَ té con menta | الْأَسْوَدَ té negro

**شَبَّ** (*شَبَّاب*) *i* **شَبَّ** (*شَبَّاب*) crecer, hacerse joven; *u* *i* (*شَبَاب*) **شَبَّ** (*شَبَّاب*) encabritarse (caballo); *i* (*شُوب*) **شَبَّ** (*شُوب*) declararse (incendio); estallar (guerra); *u* (*شُبَّ*) **شَبَّ** (*شُبَّوب*) encender (el fuego) | **شَبَّ** *عَنِ الطُّوقِ* superar la fase inicial; **شَبَّ** *عَنِ طَوْقِ الْحَصْرِ* exceder los límites de algo **II** **شَبَّ** rejuvenecer (a algñ); celebrar (a una mujer) en versos; cortejar (a una mujer) **IV** **شَبَّ** rejuvenecer **V** **تَشَبَّ** encenderse; ce-

lebrar (بها a una mujer) en versos; cortejar (بها a una mujer)

شَبَّ (adj. y sust.) joven; alumbre (quím.) | شَبَّ اللَّيْلِ maravilla, dondiego de noche (*Mirabilis*) (bot.); شَبَّ النَّهَارِ dondiego de día (*Convolvulus tri-color*) (bot.)

شَبَّة chica, muchacha; alumbre (quím.); (pl. ات) | شَبَّ اللَّيْلِ lápiz estíptico | شَبَّة زَفْرَة alumbre (quím.)

شَبَّ novillo

شَبَاب juventud (edad; conjunto de jóvenes)

شَبَابَة flauta, chirimía (mús.)

شَبَابِي joven; juvenil (ropa, ...)

شَبُوب estallido (de un incendio, de una guerra); conflagración

شَبِيَّة juventud (edad; conjunto de jóvenes); aire juvenil

تَشْبِيْب celebración (de una mujer) en versos; cortejo (acción) de una mujer

تَشْبَب rejuvenecimiento

شَاب pl. شَاب, شَاب, شَابَة joven (adj. y sust.); juvenil; jovencito (sust.)

شَابَة pl. شَابَة, شَوَاب, شَوَابَة chica, muchacha

مَشْبُوب encendido; hermoso

شَيْت eneldo, aneldo (*Anethum graveolens*) (bot.)

شَيْت a (شَيْت) adherirse (ب a) V تَشَيْت adherirse (ب a); perseverar (ب en)

شَيْت pl. شَيْتَان, شَيْتَان araña; milpiés, cardador, cochinilla de humedad, de tierra (*Demodex*) (zool.)

شَيْت (= شَيْت) eneldo, aneldo (*Anethum graveolens*) (bot.); tenaz, obstinado

تَشَيْت tenacidad; obstinación; adhesión

مَتَشَيْت tenaz; obstinado; adherente

شَيْت a (شَيْت) extender (ه la mano); abrir (ه los brazos) II شَيْت gesticular (*Eg.*)

شَيْت pl. شَيْت, شَيْت forma confusa, borrosa; fantasma; aparición; espectro (y fig.); esbozo (de sonrisa, ...); pesadilla; (pl. شَيْت) figura, aspecto (de una persona) | شَيْت بِلَا رُوح vana apariencia; شَيْت الحَرْب espectro de la guerra

شَيْت objetivo (*fat.*)

مَشَيْت estereoscopio (*fis.*)

تَشَيْت gesticulación (*Eg.*)

شَيْر u i (شَيْر) medir (ه algo) a palmos II شَيْر medir (ه algo) a palmos; gesticular

شَيْر pl. شَيْر, شَيْر palmo, medida de longitud = 22,5 cm. | شَيْرًا شَيْرًا palmo a palmo

شُور (hebr.) pl. شَابِير, ات, شُور trompeta

شُورَة (Sir), شَابُورَة (*Eg.*) neblina; proa (de la nave)

شَرْق (شَرْقَة) despedazar (ه algo)

شَرْقَة calderilla; dinero de bolsillo

شَيْب dar (ه a algn) un zapatillazo

شَيْب pl. شَيْب, شَيْب babucha; zapatilla

شَيْط u (شَيْط) pegarse (في a); interesarse (في en)

شَيْط febrero (*Ir., Jord., Lib., Sir.*)

شَيْط pl. شَيْب, شَيْب japuta (*Cyprinus carpio*) (zool.)

شَيْع a (شَيْع, شَيْع) saciarse (من ه con); estar lleno (من ه de); tener bastante (من con); estar harto (من de) II شَيْع saciar (ب ه a algn con); satisfacer (ب ه un deseo, ... con); cargar (ب ه algo con electricidad) IV شَيْع saciar (ب ه a algn con); satisfacer (ب ه un deseo, ... con); cargar (ب ه algo con electricidad); poner una letra de prolonga-





شُبَّكَ الْعَرْضِ taquilla; despacho de billetes; شُبَّكَ التَّذَاكِرِ

vitrina; escaparate

شُبَّاكِي de ventana (climatizador, ...)

شُبَّاكِي pl. شَبَانِكُ enrejado, celosía

شُبَّكَ pl. مَشَابِكُ gancho, corchete, hebilla; broche; horquilla para el pelo | مَشْبِكُ غَسِيلٍ pinza para tender la ropa; مَشْبِكُ الْوَرَقِ grapa; clip, clipe, sujetapapeles

تَشْبِيكُ reticulación

تَشَابُكُ entrelazado; complicación

اِشْتَبَاكُ pl. اِتْ enmarañamiento, enredo; complicación; pelea; encuentro, choque (mil.); escaramuza | اِشْتَبَاكُ مَسْلُوحٍ encuentro armado

مُشَبَّكَ trenzado; reticulado; (pl. اِتْ) enrejado, celosía

مُتَشَابِكُونَ بِالْأَيْدِي: مُتَشَابِكُ enlazados de la mano

مُشَبَّكَ enmarañado, enredado; complicado

مُشَبَّكَ enrejado; reticulado; matorral; maraña

عَلَى أَشْبَلِ IV شَبَلُ cuidar (على de algn); interesarse (على por algn)

أَشْبَالُ pl. شَبَلُ cachorro de león; valiente

شَبْنُ u educarse en la molicie

شَبْنِ pl. شَبَانِ padrino de bautismo (cris.); padrino de boda (cris.)

شَبْنِ pl. شَبْنِة madrina de bautismo (cris.); madrina de boda (cris.)

شَبْنِ pl. أَشَابِنِ padrino de bautismo (cris.); padrino de boda (cris.)

شَبْنِ pl. اِتْ madrina de bautismo (cris.); madrina de boda (cris.)

شَبَّهَ II شَبَّهَ hacer semejante (هـ algo a); comparar (هـ algo con); pas. شَبَّهَ ser dudoso (على para algn); ser ambiguo (على para algn) III شَبَّهَ ser se-

mejante | شَبَّهَ مَا يُشَابِهُهُ ... أوْ مَا يُشَابِهُهُ o cosa parecida; شَبَّهَ

شَبَّهَ ... y similares IV شَبَّهَ ser semejante; parecer

igual شَبَّهَ بِالْجَدِيدِ | شَبَّهَ (هـ, هـ) que algn, que algo (si fuera) nuevo; شَبَّهَ ذَلِكَ ... y cosas por el

estilo; etcétera V شَبَّهَ tratar de parecerse (ب a);

compararse uno (ب con) VI شَبَّهَ ser semejantes;

ser iguales; ser idénticos; ser dudoso; ser ambiguo

VIII شَبَّهَ ser semejantes; ser dudoso (على para

algn); ser ambiguo (على para algn); estar en duda

(على sobre algn); pas. يُشَبَّهُ sospechoso (adj.)

شَبَّهَ pl. أَشْبَاهُ semejante; casi lo mismo;

como, tan bueno como; igual; casi ...; asimilado a;

cuasi-, -oide, -oso, para-, pen-, pseudo-, semi- (ca-

si), sub- | أَشْبَاهُهُ sus semejantes; la gente como él;

شَبَّهَ الْجَزِيرَةَ الْإِيبَرِيَّةَ Península Ibérica; شَبَّهَ شِبَّهَ جَزِيرَةِ

العَرَبِيَّةَ Arabia; شَبَّهَ الْجَمْعِ nombre colectivo (gram.);

شَبَّهَ شِبَّهَ حَرَبِيَّ paramilitar; شَبَّهَ مُنْحَرَفٍ

trapezoide (geom.); شَبَّهَ مُنْحَنٍ parabólico;

شَبَّهَ مُرَبَّعٍ trapecio (geom.); شَبَّهَ رَسْمِيَّ officioso

(dipl., pol.); شَبَّهَ زَلَالِيَّاتٍ albuminoide (biol.,

quím.); شَبَّهَ الشُّعُورِ subconsciente; شَبَّهَ الظِّلِّ

paramédico; شَبَّهَ الطَّيِّ paramédico; شَبَّهَ الظِّلِّ

penumbra; شَبَّهَ عَسْكَرِيَّ metaloide (quím.); شَبَّهَ

شِبَّهَ مَعِينٍ paramilitar; شَبَّهَ رَمْبُودِيَّ (geom.); شَبَّهَ

شِبَّهَ مَعِينٍ semiconsciencia; شَبَّهَ فَلَزٍ metaloide (quím.); شَبَّهَ

شِبَّهَ قَارَةٍ semiárido (geogr.); شَبَّهَ قَارَةٍ subcontinente;

شَبَّهَ الْقَارَةَ الْهِنْدِيَّةَ India; شَبَّهَ قَلْوِيَّ alcaloide (quím.);

شَبَّهَ كُرْوِيَّ esferoide; elíptico; شَبَّهَ مَهْجُورٍ semiaban-

donado; شَبَّهَ مُوَصَّلٍ semiconductor (el.); شَبَّهَهُمْ

... y sus semejantes

شَبَّهَ أَشْبَاهُ latón, azófar; (pl. أَشْبَاهُ) semejanza; copia;

facsimil

شَبَّهَ شَبَّهَاتٍ شَبَّهَاتٍ pl. شَبَّهَاتٍ duda; sospe-

cha; tara; ambigüedad; sofisma; error judicial

(jur. isl.) | شَبَّهَ تَحْتَ الشُّبْهَةِ sospechoso (adj.)

شَبَّهَان latón, azófar

شَبَّه pl. شَبَاه, شَبَّه semejante (ب a); asimilado;

afin (ب a); sosia; semi-, -oide, -oso; para- | شَبَّه | شَبَّه بِالْمُنْحَرِفِ antropoideo (zool.); شَبَّه بِالْمُنْحَرِفِ trapezoid (geom.); شَبَّه بِالرَّسْمِيِّ oficioso (dipl., pol.); شَبَّه بِالرَّسْمِيِّ romboide (geom.); شَبَّه بِالْمُسْتَقِلِّ semindependiente

شَبَّه más semejante | شَبَّه شَيْءٌ del todo semejante (ب a); muy como; هُوَ شَبَّه بِ se parece a...; es como...

مُشَابَه (pl.) rasgos parecidos

تَشْبِيه pl. تَشَابُه, تَشَابُه asimilación; comparación; semejanza; símil; alegoría; metáfora; antropomorfización (de Dios) (relig.)

مُشَابَهَة pl. تَشَابُه semejanza; afinidad

تَشْبِه imitación (ب de) | تَشَبَّه بِ por imitación de

تَشَابُه semejanza; ambigüedad; asimilación (fon.)

اشْتِبَاه semejanza; ambigüedad; duda; sospecha

مُشَبَّه dudoso; sospechoso (adj. y sust.); ambiguo; de mala fama

مُشَبَّه oscuro, difícil

مُشَابَه semejante

مُتَشَابَه ambiguo; monótono; homo-; pl. مُتَشَابِهَات pasajes ambiguos del Corán (isl.)

مُشَبَّه semejante

مُشَبَّه فِي أَمْرِهِ y مُشَبَّه فِيهِ : مُشَبَّه sospechoso (adj. y sust.); مُشَبَّه فِيهِ sospechoso (ب de algo)

شَبَّاءُ punta (de la espada,...); filo (de la espada,...)

شَبَّاءُ pl. شَبَّاءُ, شَبَّاءُ punta (de la espada,...); filo (de la espada,...); aguijón

شَبَّاءُ ritual (sust.) (críst.); misal (críst.)

شَتَّ (شَتَّ, شَتَّات, شَتَّات) estar disperso; estar separado; dispersar (هـ una reunión,...) | شَتَّ شَمْلَهُمْ desunir, dividir una reunión,... II شَتَّتْ dispersar (هـ una reunión,...); hacer (هـ algo) variado | شَتَّتْ شَمْلَهُمْ desunir, dividir una reunión,... IV أَشَّتْ dispersar (هـ una reunión,...) V تَشَتَّتْ estar disperso; estar separado; dispersarse; disolverse (reunión,...)

شَتَّ pl. أَشَّتَات disperso; separado; pl. أَشَّتَات variados; grupos, partes separadas; fragmentos; varias clases de... | أَشَّتَاتَا por separado

شَتَّات disperso; separado

شَتَّتْ pl. شَتَّتْ disperso; separado; pl. شَتَّتْ varios, diferentes, toda clase de... | شَتَّتْ بَيْنَهُمَا ¿qué diferentes son!

شَتَّتَان (مَا) بَيْنَهُمَا : شَتَّتَان ¿qué diferentes son!; شَتَّتَان بَيْنَ مَشْرِقٍ وَمَغْرَبٍ son totalmente diferentes

تَشْتِيت dispersión; disolución (de una reunión,...); fraccionamiento | تَشْتِيتِ الْأَفْكَارِ distracción | مُشْتَّت disperso; disuelto; separado; variado

شَتَّرَ (شَتَّرَ) cortar (هـ algo); amputar (هـ algo); desgarrar (هـ algo)

شَتْرَاءُ شَتْرَاءُ citrato (quím.)

شَتَّلَ (شَتَّلَ) i شَتَّلَ trasplantar (هـ algo)

شَتَّلَةٌ (col. شَتَّلَ) pl. شَتَّلَات, شَتُّول planta de trasplantar; plantón (agr.); estaca (agr.)

مُشَتَّل pl. مَشَاتِل semillero (para trasplante) (agr.)

شَتَّمَ (شَتَّمَ) u i شَتَّمَ y شَتَّمَ شَتَّمَ insultar (هـ a algún) VI شَتَّتَم insultarse mutuamente

شَتَّمَ شَتَّمَ الدِّينِ | شَتَّمَ insulto

شَتَّمَ insultador; insolente

شَتِّم insultado

شَتِيمَة pl. شَتَائِم insulto

مُشَاتِمَة insulto, acción de insultar

مُشْتَرَم insultado

سُتَيْبِر septiembre (Marr.)

(hibernar, pasar el invierno (ب en);

hibernar (biol.) II شَتَّى llover; invernar, pasar el

invierno (ب en) | شَتَّت الدُّنْيَا llover V تَشَتَّى inver-

nar, pasar el invierno (ب en)

شِتَاء pl. أَشْتِيَة invierno; estación de las llu-  
vias; lluvia | شِتَاء en invierno

شِتَائِي invernial, hibernal

شِتَوِي invernial, hibernal

مُشْتَى pl. مَشَاتِ estación (sitio) de invierno;  
residencia de invierno

مُشْتَاة pl. مَشَاتِ pueblo de beduinos asentados  
(Arg., Tún.)

إِشْتَاء invernada, estación (tiempo) de invierno

شَات f. شَاتِيَة invernial, hibernal

مُشْتَى estación (sitio) de invierno; residencia de  
invierno

شَجَّ u i (شَجَّ) fracturarse (هـ la cabeza, ...)

شَجَّة pl. شَجَاح fractura craneal

شَجَب u (شَجَب) reprobear (هـ, هـ a algn, algo); (شَجَب,

شَجُوب affligir (هـ a algn) II شَجَب reprobear (هـ, هـ

a algn, algo) IV أَشَجَب affligir (هـ a algn)

شَجَب destrucción

شَجَب dolor; aflicción

شَجَاب pl. شُجَب percha; perchero

شُجُوب aflicción

مُشَجَب pl. مَشَاجِب percha; perchero

شَجَر u (شَجَر) ocurrir; estallar (tumulto, ...); apuntalar

(هـ algo) II شَجَر plantar árboles (هـ en un lugar);

arborizar (هـ un terreno) III شَاجِر disputar (مع, هـ

con algn) VI تَشَاجَر disputar uno con otro; dispu-

tar (مع con) VIII اشْتَجَرَ disputar uno con otro

شَجَر (col.; n. un. شَجَرَة) pl. أَشْجَار árbol; arbus-  
to | شَجَر مُثْمِر árbol frutal

شَجَرَة اللّٰه | شَجَرَة (n. un.) pl. ات árbol; arbusto

شَجَرَة السَّمَاء, ailanto (*Ailanthus altissima*) (bot.); شَجَرَة

الْأُسْرَة, العَائِلَة, النَّسَب árbol genealógico;

شَجَرَة الدُّب, شَجَرَة البَق olmo (*Ulmus*) (bot.); شَجَرَة

الْمِصْبَغ, شَجَرَة الصَّنِيع gomero (árbol); شَجَرَة

الطَّرْفَة tamarisco (bot.); شَجَرَة (عِيدِ) الْمِيلَاد árbol de

Navidad; شَجَرَة الْقُطْن algodónero (árbol); شَجَرَة

الْكِينَا quino, árbol de la quina

شَجَر arborado

شَجَرِيَة arbolado

شَجَار pl. شَجَر tranca; aldaba

شَجِير pl. شَجَرَاء mal compañero

شَجِيرَة (dim.) pl. ات arbolito; arbusto; mata

شَجَرَان (turco) zapa, chagrín, piel granulada

شَجَر pl. شَجَرَاء f. أَشْجَر arborado

مُشَجَر pl. مَشَاجِر arbolado

مُشَجَر pl. مَشَاجِر perchero

تَشْجِير plantación (acción) de árboles; arboriza-  
ción (de un terreno)

شَجَار altercado; pelea

مُشَاجِرَة altercado; pelea

مُشَجَر arborado; decorado con motivos florales

مُشَجَر arborado

شَجَع u (شَجَاعَة) ser valiente II شَجَع animar (هـ a

algn a); fomentar, promover (هـ algo); incitar

(هـ a algn a hacer algo) V تَشَجَع animarse; es-  
tar animado

شَجَاع vibora venenosa del África Central,  
Egipto y el Yemen, empleada por los encantadores  
de serpientes (*Echis carinata*) (zool.)

شَجَاع pl. شَجَاعَة, شَجَاع valeroso; héroe |  
 الشَّجَاع Hydra (astr.)  
 شَجَاعَة valor | شَجَاعَة أَدَبِيَّة valor moral  
 شَجِيع pl. شَجِيعَان, شَجِيع valeroso  
 شَجِيعَة pl. شَجَائِع, شَجَاع valerosa  
 إِشْجِع pl. أَشْجَاع falange primera (anat.)  
 أَشْجَع pl. شَجَع f. شَجَاع pl. أَشْجَاع valeroso  
 تَشْجِيع animación (acción); incitación; fomento, promoción  
 تَشْجِيعِي alentador, estimulante; de promoción (precio,...)  
 مُشْجِع alentador; animador, que anima; promotor; sostenedor; (pl. وَن) hincha (dep.)  
 شَجِن a (شَجْن) estar triste; afligirse; zurear (paloma);  
 أَشْجَن IV شَجِن y II شَجُون (شَجُون, شَجْن) u شَجِن afligir (a a algn)  
 شَجِن pl. شُجُون, أَشْجَان preocupación; tristeza; (pl. شُجُون) rama  
 شَجَو u (شَجُو) afligir (a a algn); preocupar (a a algn); شَجِي (شَجُو) estar triste; estar preocupado II شَجِي conmovir, impresionar (a a algn) (canto,...) IV أَشْجِي afligir (a a algn); preocupar (a a algn)  
 شَجِي f. شَجِيَّة triste; preocupado  
 شَجَا شَجِي tristeza; preocupación; emoción, impresión; cuerpo que se atraganta e impide respirar  
 شَجُو tristeza; preocupación; emoción; impresión  
 شَجَوِي triste; que produce melancolía  
 شَجِي triste; preocupado; emotivo (canto,...); patético  
 مُشْجِع emotivo (canto,...); patético

شَحَّ u i (شَح) escasear; economizar (على ب algo); ser avaro (على ب con, en) III شَاح mostrarse avaro (على ب con, en)  
 شَح avaricia; codicia; escasez; estiaje, nivel bajo de las aguas de un río; reflujo, marea baja  
 شَحِيع pl. شَحَاح, أَشَحَّة, أَشَحَاء escaso; avaro; codicioso  
 شَحِيعَة pl. شَحَائِح escasa; avara; codiciosa  
 مُشَاحَة : (أَنْ) : مُشَاحَة es innegable (que); وَلَا مُشَاحَة innegablemente  
 شَحَب u a (شُحُوب) y pas. شُحِبَ es-tar pálido; palidecer; tener mala cara  
 شُحُوب palidez  
 شَاحِب pl. شَوَاحِب pálido; flaco; débil (luz); apagado (color); triste (sonrisa) | شَاحِبِ الْوَجَنَاتِ de rostro cetrino  
 شَحَت (= شَحَذَ) a (شَحْت) mendigar, pedir limosna; vivir de limosna  
 شَحَات الْعَيْنِ | شَحَاتَة, وَن pl. شَحَات mendigo orzuelo (med.)  
 شَحَاتَة pl. ات mendiga  
 شَحَذَ a (شَحَذَ) afilar (هـ un cuchillo,...); agudizar (هـ algo) (fig.); mendigar, pedir (a a algn) limosna  
 شَحَذَ afiladura  
 شَحَاز pl. وَن شَحَاز العَيْنِ | شَحَاز mendigo orzuelo (med.)  
 شَحَازَة pl. ات mendiga  
 شَحَازَة mendicidad  
 مِشْحَذَة pl. مِشْحَاز piedra de afilar  
 شَاحِذَة piedra de afilar  
 شَحَر II شَحَر tiznar, manchar (هـ algo) con hollín negro de humo شَحَار المِصْبَاح | شَحَار hollín  
 شَحَارِير pl. شَحَارِير mirlo (Turdus) (zool.)



مَشْحَر pl. مَشَارٍ rimero de leña para hacer carbón

مَشْحَرِي carbonero, que hace carbón de leña

مُشْحَر tizado, manchado con hollín

شَحَطَ a (شُحُوط, شَحَط) estar lejos; frotar (هـ un fósforo, una cerilla); encallar (embarcación) II شَحَطَ encallar (embarcación); hacer encallar (هـ una embarcación)

شَحْطَة pl. شَحَطَات galón, pasamano

شَحِيطَة pl. شَحِيطَات fósforo, cerilla (Sir:)

شَاحَط lejano; encallada (embarcación)

مُشْحَط encallada (embarcación)

شَحْم u (شَحَامَة) ser grasiento II شَحْم engrasar, lubricar (هـ algo)

شَحْم pl. شُحُومَات grasa; sebo; cochevira, manteca de puerco; lubricante; pulpa (de fruta) | pl. شُحُوم las grasas; شَحْم حَيَوَانِي grasa animal; شَحْم الْخَنْزِير tocino

شَحْم carnosa, pulposa (fruta)

شَحْمَة (n. un.) pl. شَحَمَات pedazo de grasa | شَحْمَة الْأُذُن lóbulo, perilla de la oreja (anat.); شَحْمَة الْأَرْضِ trufa (bot.); شَحْمَة الْعَيْنِ globo del ojo (anat.)

شَحْمِي de grasa; grasiento; sebáceo; esteárico (quím.)

شَحْمَجِي pl. شَحْمَجِيَة engrasador (sust.)

شَحَام mantequero

شَحِيم graso

شَحِيمَة libro de oraciones (crist.)

مَشْحَم estación de engrase

مَشْحَمَة pl. مَشَاْحِم engrasador, engrasadora (instrumento)

تَشْحِم engrase (acción); lubricación (mec.)

تَشْحَم obesidad

شَاحِم mantequero

مُشْحَم engrasador

مُشْحَم graso

مُشْحِم carnosa, pulposa (fruta)

شَحَنَ a (شَحْن) llenar (ب algo con); cargar (ب algo con); cargar (هـ una batería) (el.); alejar (هـ a algo); expedir (هـ a algo); expedir, fletar (هـ una mercancía) (com.) | شَحَنَ دِمَاغَهُ llenar la cabeza de algo (ب con); شَحَنَ odiar (على a algo) III أَشْحَنَ odiar (هـ a algo); pelear (هـ con algo) IV أَشْحَنَ llenar (ب algo con); cargar (ب algo con) VI أَنْشَحَنَ odiarse mutuamente; pelear VII أَنْشَحَنَ estar lleno (ب de)

شَحْن acto de cargar; carga; flete (com.); transporte de cargas | شَحْن بَحْرِي flete marítimo; شَحْن جَوِي flete aéreo

شَحْنَة pl. شَحَنَات carga (de una embarcación); flete (mar.); carga (el.) | شَحْنَة سَالِبَة carga negativa (el.); شَحْنَة كَهْرَبَائِيَة carga eléctrica; شَحْنَة نَاسِفَة carga explosiva; شَحْنَة نَوَوِيَة carga nuclear (fis.); شَحْنَة مُوجِبَة carga positiva (el.)

شَحْنَة pl. شَحْن destacamento (mil.); policía

شَحْنِي agente de policía

شَحْنَاء odio

مُشَاْحَة pl. ات odio; pelea

شَاحِن que llena; que embarca; que carga; lleno, cargado | شَاحِن لِّلْبَطَّارِيَة cargador de batería; شَاحِن الْمَرْكَم cargador de acumulador (el.)

شَاحِنَة pl. شَاحِنَات camión; vagón (ferrocarril); furgón de equipajes (ferrocarril) | شَاحِنَة بَضَائِع vagón de mercancías; شَاحِنَة حُمُولَات ثَقِيلَة camión de gran tonelaje; شَاحِنَة ثَلَاْجَة camión frigorífico; شَاحِنَة صَهْرِيْج camión, vagón cisterna; مَطْعَم - شَاحِنَة va-



gón restaurante; شاحنة قلابة camión volquete;  
شاحنة للتوزيع camión de la basura; شاحنة التفافات  
camión de reparto; مع ونش camión-grúa  
مَشْحُون cargado; cargado (el.); pl. مَشْحُونَات  
carga; flete (mar.)

شَحَّور tiznar, manchar con hollín (ه algo)

شَحُور mirlo (*Turdus*) (zool.)

شَحُورَة ennegrecimiento

شَحُور, شَحُور hollín

شَخ u (شَخ) orinar II شَخَّع hacer orinar (ه a algn)

شَخ orina

شَخاخ orina

مَشَخَة pl. ات urinario público

مَشَخَة pl. ات urinario público

شَخَب u a (شَخَب) chorrear

شَخِط ensuciar (ه algo); garabatear, garrapatear

شَخِطَة suciedad; garabato, garrapato

شَخُور pl. شَخَاتِير bote, barquita; chalana

شَخَر i (شَخِر) resoplar; resollar; roncar; relinchar; re-  
buznar

شَخِير resoplido; resuello; ronquido; relincho;

rebuzno

شَخَشَع resonar; tintinear

شَخَشَعَة tintineo; estrépito

شَخَشِيع pl. شَخَشِيعَة sonajero; carraca, matra-  
ca; juguete; claraboya

شَخَص a (شُخُوص) alzarse; elevarse; apuntar (astro);

clavar la vista (الى en) (ojo); estar vidriados (ojos

de un moribundo); aparecerse (ل a algn); ir (الى من

de un sitio a otro); pasar (الى من de un estado a

otro | شَخَصَ بَصَرَهُ, بَصَرَهُ clavar la vista (الى en)

II شَخَص personificar (ه a algn); especificar  
(ه algo); identificar (ه, ه a algn, algo); dignosticar  
(ه una enfermedad) (*med.*); representar (*tea-*  
*tro*) IV أَشَخَص enviar (ه a algn) V تَشَخَّص apare-  
cerse (ل a algn)

شَخَص pl. أَشَخَاص persona, individuo;  
figura, forma; personaje (*teatro*); alguien | شَخَص  
شَخَص سِوَاهُ persona grata (*dipl.*); شَخَص مَرْغُوب فِيهِ  
otro, otra persona; شَخَص اِعْتِبَارِي, مَعْنَوِي persona  
moral, jurídica; الشَخَص العَادِي el simple mortal;  
شَخَص غَيْر مَرْغُوب فِيهِ persona non grata (*dipl.*);  
شَخَص ما شَخَصه alguien, alguno; شَخَصه personalmente;  
شَخَص طَبِيعِي, مَادِّي ... per cápita; لشَخَص وَاحِد  
persona física (*jur.*)

شَخَصِي personal; privado; subjetivo; intransfe-  
rible | شَخَصِيَا personalmente

شَخَصِيَة pl. ات personalidad, individualidad;  
personalidad (persona de relieve); identidad (de  
una persona); personaje (*teatro*) | شَخَصِيَة حَقُوقِيَة  
personalidad jurídica; شَخَصِيَة مُزدَوِجَة doble perso-  
nalidad; شَخَصِيَة اِعْتِبَارِيَة, مَعْنَوِيَة personalidad moral;  
شَخَصِيَة قَانُونِيَة personalidad jurídica

شَخَصَاتِي actor cómico

شَخَصَانِي personalista; comediante

شَخَصَانِيَة personalismo

شُخُوص aparición

تَشَخِص personificación, individualización;  
especificación; identificación; diagnosis, diagnós-  
tico (*med.*); representación (*teatro*); papel (*teatro*)  
تَشَخِصِي diagnóstico (adj.); médico experto en  
diagnósticos

شَاخِص العَيْنِي | شَاخِص clavada (vista)  
شَاخِص (شَوَاخِص) estaca, puntal; vara de  
medir; estilo, gnomon del reloj de sol; pértica, me-  
dida agraria de longitud (*Eg.*)

مُشَخَّص pl. actor (*teatro*); médico experto en diagnósticos

مُشَخَّصَة pl. actriz; personalidad; pl. características, peculiaridades

شَخَطَ a (شَخَطَ) gritar (في a algn) (*Eg.*)

شَخُورَة = شَخُورَة

شَخَّلَ hacer tintinear (ب algo); campanillear; coque-tear

شُخْلِيلَة tintineo; campanilleo; sonajero

شُخْم f. شُخْمَاء pl. شُخْم gris; que empieza a encanecer (pelo)

شَدَّ i (شِدَة) ser firme; hacerse firme; ser intenso; hacerse intenso; u i (شَدَّ) afirmar, dar firmeza (هـ a algo); intensificar (هـ algo); tensar (هـ un arco,...); atar, fijar (على algo a); ensillar (هـ una montura); atacar (على a algn); apretar (على algo); estirar (هـ la piel de la cara (*med.*)); tirar (من de algn, de algo); acentuar (هـ una palabra (*gram.*)); insistir (في en); acentuar (على algo) (*fig.*) | شَدَّ أُذُنَهُ tirar a algn de la oreja; شَدَّ أَرْوَهُ ser fuerte, ser valiente; شَدَّ أَرْوَهُ y شَدَّ أَرْوَهُ ayudar a algn; sostener a algn; animar a algn; شَدَّ حَقَائِيَه hacer las maletas; شَدَّ الرَّحَالَ ir, partir (الى a); prepararse para partir (الى a); شَدَّ رَاحِلَتَهُ ensillar la camella; ponerse en camino; شَدَّ رِكَابَهُ ponerse en camino; شَدَّ أَطْنَابَهُ tomar las riendas (*fig.*); شَدَّ عَلِي رَاحِلَتِهِ hacer alto; شَدَّ عَضُدَهُ ayudar a algn; شَدَّ عَلِي رَاحِلَتِهِ ensillar la camella; ponerse en camino; شَدَّ عَلِي يَدَيْهِ oprimir el corazón; شَدَّ عَيْنِيَه fijar la vista (الى a); شَدَّ عَلِيَه atraer la mirada de algn; شَدَّ أَنْظَارَهُ (en); لَشَدَّ مَا y شَدَّمَا reprochar a algn severamente;

(seguido de verbo) ¡cuánto...!; ...muchísimo; ¡cuántas veces...!; عَزَّيْمَه, عَزَائِمَه reforzar la decisión de algn; شَدَّ نَفْسَهُ بِظَهْرِهِ y شَدَّ نَفْسَهُ بِهِ buscar la protección de algn; شَدَّ وَثَاقَهُ engrillar a algn; esposar, poner las esposas a algn; شَدَّ وَسْطَهُ armarse (*fig.*) (ب de paciencia,...); شَدَّ يَدَهُ adherirse, pegarse (الى a); persistir (على en); dominar la situación (على en); لَشَدَّ مَا كَانَ.. إِذْ.. ¿cuál no sería... cuando...!; impt. شَدَّ حَيَلَك ¡ánimo! II شَدَّدَ fortalecer (هـ algo); intensificar (هـ algo); reduplicar (هـ una consonante) (*gram.*); decir (هـ algo) con énfasis; presionar (على sobre algn); ser severo (على con algn en) | شَدَّدَ حَقْوِيَه ceñirse, bragar-se; شَدَّدَ پَدِيرَهُ pedir algo con insistencia; شَدَّدَ شَادَّ III reprochar a algn severamente III شَادَّ disputar (هـ con algn) V تَشَدَّدَ ser intenso; reforzarse; ser severo (على con) VI تَشَادَّ disputar uno con otro VIII اِشْتَدَّ ser fuerte; ponerse fuerte; ser severo; ponerse severo; ser intenso; hacerse intenso; hacerse insoportable (على a algn); reforzarse; agravarse (enfermedad,...); estar avanzado (día); redoblar sus esfuerzos (في en); embalsarse (motor) اِشْتَدَّتْ وَطَأَةً.. ponerse fuerte; اِشْتَدَّ سَاعِدُهُ agravarse algo

شَدَّ fijación; tensión | شَدَّ الْحَبْلُ prueba de la cuerda (*juego*)

شِدَّة (n. un.) intensificación; tirón; tensión; refuerzo; acento (*gram.*); énfasis; estrés (*med.*); (pl. ات) signo de reduplicación de una consonante (*gram.*); baraja | شِدَّةُ الْتِيَارِ tensión de la corriente (*el.*); شِدَّةُ وَرَقِي dentadura postiza (*Eg.*); شِدَّةُ اللَّعْبِ baraja (de naipes)

شِدَّة intensidad; vigor; violencia; intensidad (*el.*); (pl. شِدَائِد) severidad; adversidad; desgracia | شِدَّةُ الْمَجَالِ intensidad de

campo (*el.*); شِدَّة ضَوْئِيَّة, ضِيَائِيَّة intensidad luminica; شِدَّة اللَّوْن tonalidad; شِدَّة المِرَاس indocilidad; in-disciplina; بِشِدَّة violentamente; لِشِدَّة de tanto, por el mucho; مِنْ شِدَّة a fuerza de; de tanto, por el mucho

شَدَاد pl. أَشَدَّة silla de camello

شَدِيد pl. أَشْدَاء شَدَاد fuerte, recio; enérgico; intenso; violento; firme, constante; duro, resistente; firme, sólido; severo; grave; malo; muy ..., de gran ..., de fuerte ... | شَدِيد البأس valiente; شَدِيد الشَّكِيمَة obstinado; شَدِيد الاعتناء muy solícito; شَدِيد اللَّهْجَة de tono violento; شَدِيد المِرَاس indócil; indisciplinado; شَدِيد المنة fuerte, robusto; شَدِيد الوطأة cruel (على con); sintiéndolo mucho

شَدِيدَة pl. شَدَائِد adversidad; desgracia; aflicción

أَشَدُّ más firme; más enérgico; más intenso; más sólido; más severo; más grave; más ...; peor; de lo más ..., sumamente ... | أَشَدُّ مَا يَكُونُ al máximo ...; extremadamente ...; lo más ...; أَشَدُّ عَلَى en todo su furor; مَا أَشَدُّ ¡qué gran ... es!; مِنْ هُوَ أَشَدُّ es más ... que

أَشَدُّ madurez, plenitud del vigor; colmo

مِشَدَّ طَيَّي | مِشَدَّ corsé; faja elástica | مِشَدَّ pl. ات corsé; ortopédico

تَشْدِيد intensificación; reforzamiento; reduplicación de una consonante (*gram.*); signo que indica esa reduplicación (*gram.*); pronunciación enfática; presión (على en) | بِتَشْدِيد.. (seguido del nombre de una letra) ... con *tašdīd* (*gram.*)

مُشَادَّة controversia; altercado; conflicto; discusión | مُشَادَّة كَلَامِيَّة altercado

اِشْتِدَاد intensificación; reforzamiento; agravación, agravamiento

مَشْدُود tenso; apretado | مَشْدُود الوَثَاق esposado

مُشَدَّد reduplicada (consonante) (*gram.*); severo; enfático

مُتَشَدَّد estricto, rígido; rigorista; (pl. وَن) fanático; radical (*pol.*)

مُشْتَدَّ intensificado; reforzado

شَدَخَ a (شَدَخَ) y II شَدَخَ quebrar, romper (هـ algo)

V تَشَدَّخَ quebrarse

شَدَفَ VI تَشَادَفَ oscilar (*Eg.*)

شَادُوف pl. شَوَادِيْفُ dispositivo para sacar agua consistente en una pértiga montada sobre un pivote y provista de un cubo en un extremo y un contrapeso en el otro (*Eg.*)

شَادُوف que saca agua empleando el شَدَفَ

V تَشَدَّقَ hablar con ampulosidad; jactarse

تَشَدَّقَ بِالْكَلامِ | (ب de algo) hablar con afectación

شُدُق pl. أَشْدَاقُ comisura (de la boca); mandíbula (*anat.*); quejido

شُدُق f. شُدُقَاء pl. شُدُق boquiancho; bocazas, locuaz, parlero

مُتَشَدَّق pl. وَن charlatán; fanfarrón

شَدَنَ u (شُدُون) ser destetada (cría)

شَادِن pl. شَوَادِن cría de la gacela

شَدَّه a (شَدَّه) aturdir (هـ a alg); asombrar (هـ a alg)

مَشْدُوه aturcido; asombrado

شَدَا u (شَدُو) cantar (هـ algo); declamar (هـ algo); gorjear; ser educado (في en); educarse (في en); poseer los rudimentos (من de una lengua, ...)

شَدُو canto; gorjeo

شَاد pl. شَادُون شُدَاة iniciado, instruido (في en)

شَادِيَّة cantante (f.)

شَدِيَّاق (gr.) pl. شَدَائِقَة subdiácono (*crist.*)

شَدَّ *u i* (شَدَّ, شُدُّوز) separarse (عن de); ser una excepción (على a); ser irregular; eludir (عن algo); faltar; disminuir II شَدَّ separar (ه algo); exceptuar (ه algo); hacer (ه algo) irregular

شَدَّ excepción; irregularidad; anomalía; anormalidad (*med.*); rareza; excentricidad | شُدُّوز | شَدَّ anomalía sexual; شُدُّوز القَاعِدَة excepción de la regla

شَادَّ pl. شَوَادَّ, شُدَادَّ separado; irregular; raro; excéntrico; excepcional; degenerado; no canónico; variante inaceptable del texto coránico (*isl.*); pl. شَوَادَّ excepciones, irregularidades (*gram.*) | شَادَّ الطَّيْعِ شَادَّ de conducta irregular; شَادَّ الطَّيْعِ, raro; excéntrico, extravagante; شَادَّ الآفَاقِ los viajeros; los forasteros

شَوَادَات (pl. pl.) peculiaridades, características

شَذَبَ *u i* (شَذَبَ) pelar, descortezar (ه algo); podar (ه un árbol); ajustar, reparar (ه algo) II شَذَبَ pelar, descortezar (ه algo); podar (ه un árbol); ajustar, reparar (ه algo); alisar (ه algo) V تَشَذَبَ estar liso

شَذَبَ poda (*agr.*)

شَذَبَ (col.; n. un. شَذْبَة) pl. أَشَذَابِ ramas podadas

مِشَذَبَ pl. مَشَادِبَ podadera

تَشَذِبَ poda (*agr.*)

شَذَرَ V تَشَذَّرَ estar disperso; dispersarse

شَذَرَ... شَذَرَ مَذَرَ: شَذَرَ ... en todas direcciones

شَذَرَات pl. شَذُور, شَذُور partícula; pedazo

شُوَذَر (persa) túnica que las mujeres se ponen

para salir de casa

شَذَوَ (*شَذَوَ*) exhalar perfume

شَذَى perfume; nariz (fig.), olor fragante

del vino generoso

شَذَوَ perfume

شَذَى perfumado

شَرَّ (perf. شَرَرْتُ) *a* (perf. شَرَرْتُ) *u* (شَرَّ, شَرَّة) ser malo, ser malvado; ser pérfido III شَرَّ obrar mal (• con algn)

شَرَّ pl. شُرُور mal; maldad; injusticia; perfidia; daño; desgracia; calamidad, desastre; enemistad; peligro; vicio, pecado | شَرَّ سَلْبِيَّ pecado de omisión; شَرَّ مُسْتَطِيرَّ peligro inminente; (pl. أَشْرَارَ, شَرَّ) malo; malvado; pérfido; de mal carácter; malhechor; peor (من que); lo peor

شَرَّانِيَّ malo, malvado

شَرَّة mal; maldad; nocividad; perfidia; injusticia; vicio; pecado; daño; desgracia; calamidad, desastre; peligro; vivacidad, entusiasmo; ardor

شَرَّرَ (col.; n. un. شَرَرَة) pl. ات chispas

شَرَّرِيَّ de chispa; como una chispa

شَرَّارَ (col.; n. un. شَرَارَة) pl. ات chispas

شَرَارَة chispa | كَهْرَبَائِيَّة chispa eléctrica

شَرَّار chispeante, que echa chispas; chisporroteante

شَرَّارِيَّ de chispa; como chispa

شَرِيرَ pl. أَشْرَاءُ malo; malvado

شَرِير muy malo; muy malvado; malhechor; peador; pícaro, bribón | الشَّرِير (lit., el muy malo)

Satanás

شَرَبَ IV اشْرَبَّ estirar el cuello para ver (الى ل) (algo); caminar con la cabeza erguida (por soberbia); mirar de reojo (الى a)

شَرَبَ *a* (مَشَرَبَ, شَرَبَ) beber (ه algo); sorber (ه algo); pas. يَشْرَبُ potable | شَرَبَ الأَرْكِيلَةَ fumar narguile; شَرَبَ الدُّخَانَ fumar mucho; يَشْرَبُ المَحِيطُ bebe mucho; شَرَبَ الشَّيْثَةَ fumar narguile; شَرَبَ فِي حَبِّهِ y



نَحَبَهُ شَرِبَ عَلَى فِي صَحَّتِهِ brindarse por alg; beber a la salud de alg; شَرِبَ الْكَأْسَ حَتَّى السَّمَلِ beber el cáliz hasta las heces II شَرِبَ dar de beber (هـ a alg algo); impregnar (بـ algo de); inculcar (هـ en alg algo) | شَرِبَهُ نَشَاءً almidonar algo III شَارَبَ beber en compañía (هـ de alg) IV أَشْرَبَ dar de beber (هـ a alg algo); impregnar (بـ algo de); inculcar (هـ en alg algo) pas. أَشْرَبَ estar impregnado (بـ de); estar lleno (هـ de) | لَمْ يَشْرَبْ atribuir a alg algo falsamente V تَشَرَّبَ impregnarse (هـ de algo); estar impregnado (بـ هـ de); estar lleno (بـ de); penetrar (في en) X اسْتَشْرَبَ penetrar, calar

شَرِبَ النِّعْبِ | شَرِبَ شَرِبَ bebida (acción); absorción | شَرِبَ brindis

شُرْبَةٌ pl. شُرْبَاتٌ bebida; sorbo; dosis (med.); purga

شُرْبَةٌ pl. شُرْبَاتٌ bebida; sorbo; dosis (med.) شُرْبَا, شُرْبَا (turco) pl. شُرْبَا (dial.)

شُرْبَاتٌ jarabe

شَرَابٌ pl. أَشْرِبَةٌ bebida; vino; licor; sorbete; jarabe; jugo; zumo | شَرَابُ الْبُرْتَقَالِ naranjada; شَرَابُ الْجَنْزَبِيلِ sidra; شَرَابُ الثَّقَاحِ jugo de manzana; شَرَابُ الْحَبِّ filtro de amor; شَرَابٌ خَالٍ مِنَ الْكُحُولِ bebida no alcohólica; شَرَابُ الرُّمَانِ granadina (refresco); شَرَابُ رُوحِيّ aguardiente; شَرَابُ الْأَشْرِبَةِ الرُّوحِيَّةِ bebidas alcohólicas; شَرَابٌ شَعِيرٌ bebida hecha con granos de cebada, cerveza sin alcohol; شَرَابُ اللَّيْمُونِ limonada

شَرَابٌ bebedor (fig.)

شُرَابٌ (turco) pl. شُرَابَاتٌ media; calcetín

شُرَابَةٌ | شُرَابَةٌ pl. شُرَابَاتٌ fleco, borla | شُرَابَةُ الرَّاعِي acebo (*Ilex aquifolium*) (bot.)

شَرِبٌ potable

شَرِبٌ bebedor (fig.)

مَشْرَبٌ bebida; (pl. مَشَارِبٌ) bebedero, lugar donde se bebe; fuente; abrevadero; bar; tendencia, inclinación; escuela (filosófica) | مَشْرَبُ الْبِيرَةِ cervecera; مَشْرَبُ الْقَهْوَةِ café (establecimiento)

مِشْرَبَةٌ pl. مِشَارِبٌ bebedero, lugar donde se bebe; fuente; bar; cantina; jarro (para beber); habitación del ático

مِشْرَبِيَّةٌ pl. مِشْرَبَاتٌ celosía; enrejado; jarro; florero

مِشْرَبٌ impregnación

إِشْرَابٌ infusión (farm.)

تَشْرِبٌ absorción

شَارِبٌ pl. شَارِبُونَ, شَرِبٌ, شُرُوبٌ bebedor, que bebe; شَارِبُ الْأَرْكِيَّةِ | شَارِبَانِ (d.) bigote(s) (pl. شَوَارِبٌ) | شَارِبُ النَّرْجِيلَةِ fumador de narguile

مَشْرُوبٌ potable; (pl. مَشَارِبٌ) bebida | مَشْرُوبٌ مُرَطَّبٌ bebida alcohólica; كُحُولِيّ, مَشْرُوبٌ غَيْرُ كُحُولِيّ y عَادِيّ, مَشْرُوبٌ غَازِيّ (té, café, gaseosa, ...); مَشْرُوبٌ فَوَّارٌ bebida efervescente

مُشْرَبٌ impregnado | مَشْرَبٌ بِلَوْنٍ impregnado de un tinte ...

شَرَبَكْ (شَرَبَكَةٌ) enmarañar, enredar (هـ algo); complicar (هـ algo)

شَرَبَكَةٌ complicación

شَرِينٌ cedro (*Cedrus Libani*) (bot.); variedad de enebro (*Juniperus oxycedrus*) (bot.); variedad de ciprés (*Chamaecyparis*) (bot.); variedad de alerce (bot.)

شَرَجٌ II, شَرَجٌ hilvanar (هـ algo)

شَرَجٌ pl. أَشْرَاجٌ nudo corredizo; ojal; ano (anat.); hembra del corchete (especie de broche)

شَرَجِيّ anal

تَشْرِيجٌ hilván, hilvanado



شرح *a* (شرح) rebanar (ه algo); descomponer, analizar (ه algo); explicar (ه algo); aclarar (ه algo); descubrir, abrir (ه algo); comentar, interpretar (ه algo) | شرح خاطره، صدره | alegrar a algn  
 II شرح rebanar (ه algo); disecar (ه el cadáver de un animal); hacer la autopsia (ه de un cadáver)  
 VII انشرح abrirse (corazón); distenderse, relajarse; estar alegre | انشرح خاطره، صدره | alegrarse

شرح explicación; aclaración; glosa; (pl. شروح) comentario, interpretación; crítica textual; subtítulo (de una escena cinematográfica) | شرحه ما قبله | ut supra, como se ha escrito más arriba

شرح ameno (lugar)  
 شرحه pl. شرحات rebanada; lonja; filete  
 شرحي explicativo; aclaratorio  
 شرحه pl. شرائح rebanada; lonja; filete; escalope; pastilla, tableta (de chocolate); cincha (del caballo); hoja, lámina; losa; astilla; esquirra; portaobjeto(s); diapositiva, transparencia | شرحه فلم | شرحه ميكروفيش  
 شرحه ميكروكارد, microficha  
 شرحه pl. مشارح quirófano, sala de operaciones; sala de autopsias

تشرح disección; anatomía; autopsia (med.) | شرحه الجثة | شرحه لغوي | شرحه lingüístico

تشرحي anatómico; rel. a la disección  
 انشراح alivio; distensión, relajación; alegría  
 شرح pl. شراح expositor; comentarista; intérprete; glosador  
 مشرح disector; anatomista  
 منشرح distendido, relajado

شروخ *u* (شروخ) hacerse joven; dejar de ser niño; rajarse (Eg.)

شروخ la flor de la edad; (pl. شروخ) raja (Eg.)

شرد *u* (شرد، شرد) desbocarse (caballo); escaparse; dispersarse; vagar; estar distraída (mente) | شرد | شرد عن اللحن | شرد estar distraído; desafinar; شرد | شرد به الفكر | estar absorto II شرد y IV أشرد asustar (ه a algn); ahuyentar (ه a algn); desahuciar (ه a algn) V تشرد dispersarse; vagar; no tener donde cobijarse

شرد siroco (Eg.)

شرد pl. شرد que escapa; errante; extravagante

شرد fuga; vagabundeo | شرد distracción

شريد fugitivo; exiliado, expatriado; vagabundo | شريد طريد sin hogar, sin asilo

تشريد exilio, expatriación; deshaucio; vagabundeo; estado del que no tiene hogar, asilo

تشرد vagabundeo

شارد pl. شارد fugitivo; vagabundo; errante (mirada); perplejo, sin saber qué hacer, sin hogar, sin asilo; exiliado, expatriado; vagabundo; prófugo | شارد | شارد شارد البال، الذهن، الفكر | شارد شارد الروح sin raíces, inestable; النظرات، النظر | شارد de mirada vaga; الشارد والوارد todo el mundo

شاردة pl. شوارد anomalía; extravagancia; excepción | شاردة اللغه | anomalías del lenguaje

مشرد sin hogar, sin asilo; fugitivo; desplazado (pol.); vagabundo; prófugo | مشرد البال، النفس | perturbado, trastornado; confuso

متشرد pl. ون sin hogar, sin asilo; vagabundo

شردق II تشردق atragantarse; ahogarse

شردم II تشردم estar dentado; estar recortado

شردمة pl. شراذم grupito; pandilla

شَرَسَ *a* (شَرَّاسَة، شَرَس) ser irascible; ser insociable; tener mal genio; ser violento VI تَشَارَسَ litigar uno con otro; litigar (مع con algn)

شَرَس، شَرَس، شَرَس especie de arbusto de montaña de espinas amarillas (*bot.*)

شَرَس irascibilidad; violencia; malhumor

شَرَس irascible; insociable; de mal genio; violento

شَرَّاس cola de zapatero; engrudo; v. سِرَّاس

alf. سِرَّاس

شَرَّاسَة irascibilidad; insociabilidad; mal genio;

violencia; mal humor

شَرَس irascible; insociable; de mal genio; violento

شُرُوف pl. شَرَّاسِيْف cartilago de las costillas (*anat.*)

شَرَّاسِيْف epigástrico (*anat.*)

شَرَش II شَرَش arraigar, echar raíces

شَرَش pl. شُرُوش | شَرَش اللَّبَن suero de la leche

شَرَش radicación

مُشَرَش arraigado

شَرَشَر (شَرَشَرَة) afilar; dentar

شَرَشَر (شَرَشَرَة، شَرَشَرَة) especie de planta del desierto que se extiende por tierra (*bot.*)

شَرَشَرَة afiladura; denticulado (*arq.*)

شَرَّاشِر pl. شَرَّاشِر pinzón (*Fringilla*) (*zool.*)

شَرَشِر trullo (*Eg.*) (*zool.*)

شَرَّاشِر (pl.) alma, naturaleza (de una persona);

persona, ser

مُشَرَشِر afilado; dentado

شَرَشَف (turco) pl. شَرَّاشِف sábanas; conjunto femenino negro que se compone de tres piezas: falda amplia, velo que cubre el rostro y esclavina (*Yem.*) | شَرَشَف طَاوِلَة mantel

شَرَطَ *u i* (شَرَط) y II شَرَط hacer incisiones en la piel;

sajar, rajar; escarificar (*med.*); poner como condición (ه algo a algn); estipular (ه algo)

III شَرَطَ negociar (ه con algn); ponerse de acuerdo (ه con algn); apostar (ه con algn) V تَشَرَطَ im-

poner condiciones difíciles (على a algn); hacer con

exactitud, escrupulosamente (في algo) VIII اشْتَرَطَ

poner como condición (ل ه algo a algn para);

exigir (ه algo de algn); estipular (ه algo);

pas. اشْتَرَطَ ser requisito previo

شَرَط pl. شُرُوط incisión (en la piel); tajo, tajada;

condición; estipulación (de un contrato); cláusula

(de un contrato, ...); prótasis de una oración con-

dicional (*gram.*); suma que el novio entrega al pa-

dre de la novia y que se emplea para los gastos de

la boda (*Yem.*) | شَرَطَ a condición de,

con tal que; شَرَطَ الحِيَار opción de rescisión (*jur.*

*isl.*); شَرَطَ فُسْحِي requisito previo; شَرَطَ مُسَقِّ

شَرَطَ مُعَامَلَة الدَّوْل الْأَكْثَر رِعَايَة; شَرَطَ مُعَامَلَة الدَّوْل الْأَكْثَر رِعَايَة

شَرَطَ لَا شَرَطَ cláusula de nación más favorecida (*dipl.*);

شَرَطَ بِشَرَطَ أَنْ condición sine qua non; شَرَطَ بِشَرَطَ أَنْ

condición (de) que; شَرَطَ بِشَرَطَ لَا a condición de que no;

شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones; شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones;

شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones; شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones;

شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones; شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones;

شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones; شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones;

شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones; شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones;

شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones; شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones;

شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones; شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones;

شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones; شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones;

شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones; شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones;

شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones; شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones;

شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones; شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones;

شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones; شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones;

شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones; شَرَطَ بِشَرَطَ con condiciones;

de moralidad pública; الشُرْطَةُ الْبَلَدِيَّةُ policía municipal; الشُرْطَةُ الجَمَارِكُ policía de aduanas; الشُرْطَةُ الْجَنَائِيَّةُ brigada criminal; الشُرْطَةُ الْأَجَانِبُ policía de extranjeros; الشُرْطَةُ التَّحْرِيّ policía secreta; الشُرْطَةُ الْأَخْلَاقُ policía de moralidad pública; الشُرْطَةُ الْإِدَارِيَّةُ policía administrativa; الشُرْطَةُ الْمَرَاقِيّ policía sanitaria; الشُرْطَةُ السَّرِيَّةُ guardia rural; الشُرْطَةُ الْوَقْفِيَّةُ policía secreta; الشُرْطَةُ السَّكَّةِ الْحَدِيدِيَّةُ policía ferroviaria; الشُرْطَةُ السِّيَاحَةِ policía de turismo; الشُرْطَةُ الشَّعْبِ policía popular; الشُرْطَةُ الْعَدْلِيَّةُ policía judicial; الشُرْطَةُ الْقَضَائِيَّةُ policía militar; الشُرْطَةُ الْعَسْكَرِيَّةُ policía judicial; الشُرْطَةُ الْمَكَاغِحَةُ policía de choque; الشُرْطَةُ الْمُرُورِ policía de tráfico; الشُرْطَةُ النُّجْدَةِ policía de socorro; الشُرْطَةُ النِّسَائِيَّةُ cuerpo femenino de la policía; الشُرْطَةُ النَّهْرِيَّةُ policía fluvial

شُرْطِيّ pl. شُرْطِيّون (m.) | شُرْطِيّ guardia de tráfico

شُرْطِيَّةُ guardia civil rural (Tún.); (pl. ات) agente femenino de policía

شُرْطُوطَةٌ pl. شُرْطُوطٍ trapo

شُرْطُ pl. شُرْطَاتٌ cinta; borde; orla; tira; correa (de cuero); cordón; trencilla; galón (mil.); banda; faja; cinta (de magnetófono,...); filme, película; vía (de ferrocarril) | شُرْطُ تَلْفِزِيّونِيّ película de televisión; الشُرْطُ الْخُدُودِيّ línea fronteriza; شُرْطُ الْخِذَاءِ cordón del calzado; شُرْطُ الْخَرْزِ grapa (de escritorio); شُرْطُ الْخَزِينِ vía muerta, apartadero; الشُرْطُ الْأَزْرَقُ Cinta Azul (primer premio en una competición); شُرْطُ التَّسْجِيلِ مُسَجَّلٌ cinta de grabación; شُرْطُ السَّمْعِيّ audiocinta; شُرْطُ السِّنِمَاتِيّ cinta cinematográfica, filme; شُرْطُ الشَّانِكِ alambrada; شُرْطُ الْمَصْبَاحِ faja costera; شُرْطُ السَّاحِلِيّ torcida; شُرْطُ الْعَاذِلِ microfilm; شُرْطُ الْعَاذِلِ cinta aisladora, aislante; شُرْطُ الْفُكَاكِيَّةِ tiras cómicas; historietas gráficas; شُرْطُ الْفِيدِيّ viedecinta; شُرْطُ

شُرْطُ الْقِيَاسِ cinta métrica; شُرْطُ الْكَارْتْرِجِ (ingl.) cartucho de grabación; شُرْطُ الْأَزَقِ لَصِقِيّ cinta de casete; شُرْطُ الْكَاسِيْتِ شُرْطُ لَازِقٍ, لَصِقِيّ celo, cinta adhesiva; esparadrapo; شُرْطُ مَطَاطٍ cinta elástica; مُمَغْنَطِيّ شُرْطُ الْإِنْبَاءِ noticiario, actualidades; شُرْطُ نَاطِقٍ banda sonora; película sonora; شُرْطُ نَاقِلٍ correa transportadora; شُرْطُ النَّارِ mecha; شُرْطُ وَتَاقِيّ filme documental

شُرْطِيَّةُ (أَنْ) | شُرْطِيَّةُ pl. شُرْطِيَّةٌ condición; cinta | شُرْطِيَّةُ أَنْ a condición (de) que شُرْطِيّ que funciona con cinta (magnetófono,...)

مَشْرُطٌ programa

مَشْرُطٌ pl. مَشْرَاطٌ bisturí; lanceta

مَشْرَاطٌ pl. مَشْرَاطٌ bisturí; lanceta

تَشْرِيطٌ incisión; escarificación (med.)

مُشَارَطَةٌ estipulación; pacto, acuerdo

اِشْتِرَاطٌ pl. اِشْتِرَاطٌ condición; estipulación

اِشْتِرَاطِيّ condicional, condicionado

مَشْرُوطٌ condicional, condicionado (a ب) غَيْرِ

مَشْرُوطٌ incondicional

مَشْرُوطٌ con incisiones; escarificado

شُرْطَنَ (gr.) ordenar (a a) (gr.) (críst.)

II تَشْرُطَنَ ser ordenado de sacerdote (críst.)

شُرْطَنَةٌ ordenación sacerdotal (críst.); simonía

(Eg.) (críst.)

شُرْطُونِيَّةُ ordenación sacerdotal (críst.); simonía

(Eg.) (críst.)

اِشْرَعُ (شُرُوعٌ, شُرُوعٌ) entrar, meterse (en) (في); trazar (a un plano); desenvainar (هـ la espada,...); desatar (هـ un nudo); apuntar (هـ un arma a algún); comenzar (في ب con); emprender (في ب algo); (seguido de impf.) ponerse a; calar, montar (على

شرع | legislar (شرع) en; la bayoneta, ... en; II شرع legislar; apuntar trazar un plan (شرع) un arma a algn; desenvainar (شرع) la espada; IV شرع apuntar (شرع) un arma a algn; desenvainar (شرع) la espada; prepararse a (شرع) poner los ojos (شرع) en; VIII شرع legislar (شرع) algo; prescribir, establecer (شرع) algo

شرع ley; estatuto; la ley canónica del islam | شرعاً según la ley; الشرع العزیز la ley canónica del islam; شرعاً وقرعاً con todo derecho, justamente; شرعاً وقانوناً según la ley religiosa y la ley secular; هم و هم في هذا شرع واحد en mi opinión; شرعي هم و هم في الأمر شرع son iguales en esto

شرعة tendón (anat.); cuerda (de un arco, de un instrumento musical); correa

شرعة ley; la ley canónica del islam | شرعة الإنسان Carta de los Derechos Humanos; شرعة الحياة ley de vida; شرعة الأمم المتحدة Carta de las Naciones Unidas

شرعي legal; legítimo; rel. a la ley canónica del islam | شرعياً legalmente; legítimamente; de jure; conforme con la ley canónica del islam; غير شرعي ilegal; ilegítimo

شرعية legalidad; legitimidad; conformidad con la ley canónica del islam

شرع pl. شرعة. شرع vela; tienda (alojamiento)

شراعة ventanillo; mirilla

شرعية | شراعي velero, de vela (embarcación) planeador

شرع comienzo; proyecto; intento (في) de

شرعة pl. شرائع la ley canónica del islam; ley; abrevadero; camino que conduce al abrevadero; pl. شرائع prescripciones de la ley (religiosa, ...); derecho | الشرعة الأحمدية la ley de Mahoma; شرعية شرعية محمد la ley canónica del islam (Pal.); شرعية

شرعية código de Hamurabi; الشرعة الحليل (lit., ley de Abraham) la ley consuetudinaria (Pal.); الشرعة الإسلامية, السمحة, المطهرة la ley canónica del islam; الشرعة الغابة la ley de la selva (fig.); الشرعة الفردية ley individual, código de conducta; الشرعة القديمة, الموسوية la ley antigua, mosaica

شرع pl. مشرع abrevadero

تشريع pl. ات legislación; codificación; pl. تشريعات ordenanzas legales | تشريع العمل legislación laboral

تشريعي legislativo

تشريعي التشريعي legislativo; jurídico

شارع pl. شارع ون legislador; (pl. شوارع) calle; avenida | شارع رئيسي el Legislador (Dios); شارع عام vía pública; شارع قارع calle mayor; شارع قارع que da a la calle

مشروع legal; legítimo; regulado por la ley canónica del islam; permitido; (pl. مشاريع, ات) proyecto; proyecto de ley; plan; esbozo | مشروع التاجير والإيجار ley de préstamo y arriendo; مشروع خمسي, خماسي و السنوات الخمس plan quinquenal; مشروع مضاد, معارض, معاكس contraproyecto; مشروع القرش proyecto de resolución; قرار مشروع Plan de la Piastra, campaña nacional de recogida de fondos para el fomento de la industria (Egipto, 1931-39); مشروع قانون proyecto de ley; مشروع مارشال Plan Marshall (Programa de Recuperación Europea, 1948-51) (econ.); مشروع تمهيدي ante-proyecto; مشروع غير مشروع ilegal; ilegítimo

مشروعية legalidad; legitimidad

مشروع pl. ون legislador

مشرع legislador; jurista

مشرع pl. ون legislador; legista

شرع, شرع renacuajo (zool.)



شُرْعُوف rubeta, rana de zarzal (*Hyla*) (zool.)

شَرَفَ u (شَرَفَ, شَرَّافَة) ser noble; ser distinguido; شَرَفَ a (شَرَفَ) ser alto, elevado II شَرَّفَ hacer (هـ a algn) noble; conferir (هـ a algn) un honor; exaltar (هـ a algn); honrar (هـ a algn) III شَارَفَ emular (هـ a algn) en nobleza; dominar, dar a (هـ un lugar) (ventana,...); supervisar (هـ algo); acercarse (هـ a algo); avistar (هـ algo); estar a dos dedos (على de algo); estar al alcance (هـ de); tener casi... (هـ años de edad) | تَشَارَفُ السَّاعَة son casi la(s)... (hora) IV أَشْرَفَ ser alto, elevado; dominar, dar a (على un lugar) (ventana,...); supervisar (على algo); ser espectador (على de algo); dominar con la vista (على un paraje); frisar (على una edad); estar al borde, a punto (على de algo) V تَشَرَّفَ tener (ب algo) como honor; ser honrado, distinguido; tener el honor (ب de); tener a gala (ب algo) | تَشَرَّفْنَا es un honor para mí, me siento muy honrado; encantado de conocerle X اسْتَشَرَّفَ empinarse para ver (هـ algo); inspeccionar (هـ algo); recorrer (هـ un lugar); avistar, alcanzar a ver (هـ algo); aspirar (الى a)

شَرَفَ banda, faja

شَرَفَ lugar elevado; nobleza; distinción; dignidad; honor; honorabilidad; matrícula de honor (calificación escolar); prestigio (*Sud.*) | شَرَفٌ... honorario; شَرَفُ الْأُسْرَةِ honor de la familia; الشَّرَفُ لِي el honor es mío; soy yo el honrado; بِشَرَفٍ bajo palabra de; بِالشَّرَفِ, بِشَرَفِي ¡palabra de honor!; عَلَى شَرَفٍ en honor de, para honrar a

شَرَفِي honorario; honorífico

شُرْفَة pl. شُرُفَات, شُرُفَات balcón; terraza; palco (teatro); almenaje

شَرِافَة dignidad de jerife

شُرَافَة pl. شُرُفَات balcón; galería; mirador; anfiteatro (de un teatro)

أَشْرَافُ, شُرَفَاءُ pl. شَرِيفَ noble; distinguido; elevado; ilustre; honrado; honorable; augusto; jerife, título, en general, de los descendientes del Profeta por el matrimonio de su hija Fátima con Alí, y más específicamente, de los descendientes del Profeta por su nieto Hasan, hijo de Fátima y Alí (*isl.*); الشَّرِيفَ título del gobernador principal o del gobernador de La Meca en tiempo otomano; pl. الْأَشْرَافُ, الشُّرَفَاءُ los nobles, la nobleza

شَرِيفَة pl. شُرَائِفُ, شَرِيفَة miembro femenino de una familia de linaje noble; hija de un jerife (*Yem.*)

شَرِيفِي jerifiano

مَشَارِفُ pl. مَشَارِفُ lugar elevado; pl. مَشَارِفُ alturas | عَلَى مَشَارِفِ الْمَدِينَةِ suburbios; مَشَارِفُ la vista de, a las puertas de, próximo a, cerca de (locativo, temporal)

تَشْرِيفُ pl. تَشَارِيفُ honor, homenaje

تَشْرِيفَة pl. تَشْرِيفَات honor, homenaje; pl. تَشْرِيفَات ceremonial, protocolo | التَّشْرِيفَاتُ الْمَلَكِيَّةُ audiencias del rey; registro de visitantes de la corte (*Eg.*)

تَشْرِيفِي ceremonial, protocolario

تَشْرِيفَاتِي protocolario; de gala (uniforme,...); maestro de ceremonias; jefe de protocolo

مُشَارَفَة supervisión (على de); control (على de); patrimonio, auspicios

إِشْرَافُ supervisión (على de); control (على de); patrocinio, auspicios | إِشْرَافٌ عَنْ بُعْدٍ control a distancia; تَحْتَ إِشْرَافٍ bajo el patrocinio, bajo los auspicios de; bajo el cuidado de

شَوَارِفُ pl. شَوَارِفُ camella vieja; viejo, añejo

مُشَرَفَ noble (adj.); honorario; honorable



على مُشْرِف saliente, protuberante; supervisor (على de); inspector (على de); que está a punto (على de) | مُشْرِفٌ عَلَى الْمَوْتِ moribundo (على de); inspectora (على de); supervisora (على de)  
مُسْتَشْرِفٌ mirador, terraza

شَرَقَ u (شُرُوق, شَرَق) salir el sol, amanecer; brillar; estar radiante (rostro); شَرِقَ a (شَرَق) atragantarse; ahogarse (شَرِبَ con algo); شَرَقَ u sorber (شَرِبَ algo)  
II شَرَقَ ir a oriente; cortar en lonjas (شَرِبَ la carne) y secarlas al sol | شَرَقَ ir de acá para allá  
IV أَشْرَقَ salir el sol, amanecer; brillar; estar radiante (rostro) V تَشَرَّقَ tomar el sol, solearse; orientalizarse X اسْتَشْرَقَ orientalizarse; dedicarse a los estudios orientales

شَرْقٌ pl. أَشْرَاقٌ salida del sol; este, levante; Oriente, países orientales; ave de la familia de las falcónidas, que se alimenta de roedores y pájaros y se encuentra desde África del Norte hasta la India (*Falco chicquera*) (zool.) | شَرْقًا hacia el este; شَرْقٌ al este de; شَرْقُ الْأُرْدُنِّ Transjordania; شَرْقُ أَفْرِيقِيَا África Oriental; الشَّرْقُ الْأَدْنَى Próximo Oriente; الشَّرْقُ الْأَقْصَى Oriente Árabe; الشَّرْقُ الْأَوْسَطُ Medio Oriente; شَرْقٌ أَوْسَطِيّ medioriental; شَرْقٌ مَتَوَسِّطٌ Mediterráneo Oriental; شَرْقًا وَغَرْبًا en todas partes

شَرْقِيّ rel. al este; oriental; levantino; viento del este; (pl. شَرْقِيّون) cristiano oriental | شَرْقِيّ al este de; شَرْقِيّ الْأُرْدُنِّ Transjordania; شَرْقِيّ أَوْرُوبَا Europa Oriental

شَرْقِيَّاتٌ (pl.) cosas propias del Oriente; orientalismo, estudios orientales  
شَرْقِيَّةٌ orientalismo, carácter oriental  
شَرْقٌ tea, leña de pino

شَرَّاقَةٌ aspirador (instrumento); bomba aspirante

شَرَّاقِيّ tierra seca fuera del alcance del Nilo (Eg.)

شُرُوقُ (الشَّمْسِ) salida del sol

شَرَّاقِيَّةٌ pl. شَرَّاقِيّ levantino (Eg.)

مَشْرِقٌ pl. مَشَارِقُ este, levante; Oriente, países orientales | د. المَشْرِقَانِ este y oeste; مَشَارِقُ الْأَرْضِ مَشَارِقُ المَشْرِقِ العَرَبِيِّ Oriente Árabe; d. المَشْرِقَانِ وَالْمَغْرِبَانِ todo el mundo; فِي المَشْرِقِ فِي المَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ y وَالْمَغْرِبِ فِي المَشْرِقَيْنِ فِي المَغْرِبَيْنِ en todo el mundo

مَشْرِقِيّ rel. al este; oriental (adj.); levantino (adj.); (pl. مَشَارِقَةٌ) oriental (sust.); levantino (sust.)

مَشْرِقِيَّاتٌ (pl.) cosas propias del Oriente; orientalismo, estudios orientales

تَشْرِيقٌ secado al sol de las lonjas de la carne del sacrificio para su mejor conservación durante el viaje de regreso de los peregrinos de La Meca (isl.); orientalización (en costumbres,...); orientalización (frente a la influencia occidental) (industria, pol.,...)

إِشْرَاقٌ salida del sol; brillo; radiación, irradiación; iluminación; emanación; iluminismo (fil.)

إِشْرَاقَةٌ comienzo | إِشْرَاقَةُ الْعَامِ comienzo del año

إِشْرَاقِيّ iluminista (adj.) (fil.); (pl. وَن) ilumina-do (sust.) (fil.)

إِشْرَاقِيَّةٌ iluminismo (fil.)

اسْتِشْرَاقٌ orientalismo, dedicación a los estudios orientales

شَارِقٌ naciente; brillante

الشَّارِقَةُ Sharja (emirato del Golfo y su capital)

مُشْرِقٌ brillante; resplandeciente; alegre, risueño | مُشْرِقُ الطَّلَعَةِ de aspecto radiante



الدَّولِيَّةُ | الاشتراكية الدولية International Socialista; الاشتراكية العلمية socialismo científico; الاشتراكية الوطنية nacionalsocialismo

مُشْرِكٌ que asocia, que hace partícipe

مُشَارِكٌ participante; socio, asociado; cooperador; copartícipe; cómplice (في en); accionista

شُرْكٌ pl. وُنْ asociador, reo del pecado de شُرْكٌ (isl.)

مُشْتَرِكٌ pl. وُنْ participante; asociado; abonado, suscriptor | مُشْتَرِكُ الْهَاتِفِ abonado al teléfono

مُشْتَرَكٌ asociado; común, general; conjunto (adj.); colectivo, co-

الشَّرَكَسَ (col.) los circasianos

شُرْكَاسِيّ circasiano (adj.); (pl. شُرَاكِسَة) circasiano (sust.)

شَرَمٌ i (شَرَمٌ) desgarrar (هـ algo); hender (هـ algo)

VII انْشَرَمَ desgarrarse; henderse

شَرْمٌ pl. شُرُومٌ desgarro; brecha; bahía, rada

أَشْرَمٌ f. شَرْمَاءُ pl. شُرْمٌ hendido; desnarigado;

labihendido, de labio leporino

شَرْمَطٌ hacer (هـ algo) jirones (Eg., Sir.); prostituirse

شَرْمُوطَةٌ pl. شَرَامِيطٌ jirón; prostituta

شَرَنْقَةٌ pl. شَرَانِقُ camisa, piel de serpiente; capullo del gusano de seda; larva, crisálida; pl. شَرَانِقُ semillas del cáñamo; cáñamo (*Cannabis sativa*) (bot.)

شَرِهٌ a (شَرِهٌ) devorar; ser glotón; estar ávido (على الى) de algo

شَرِهٌ voracidad; glotonería; aidez

شَرِهٌ voraz; glotón; ávido

شَرَاهَةٌ voracidad; glotonería; aidez

شُرُو شُرُو miel

شُرُوَالٌ (= سُرُوَالٌ) pl. شُرَاوِيلٌ pantalones; calzoncillos

شَرَى i (شَرَى. شَرَى) comprar (هـ algo por un precio); vender (هـ algo); atraerse, acarrear

(هـ problemas,...); i (شَرَى) secar (هـ algo) al sol

II شَرَى exponer (هـ algo) a la venta; secar (هـ algo)

al sol III شَارَى acordar una venta (هـ con algn)

VIII اشْتَرَى comprar (هـ algo); vender (هـ algo); obtener (هـ algo)

X استَشْرَى agudizarse; empeorar

شُرُوءٌ (n. un.) compra, adquisición; compra (cosa); compraventa; ganga (com.)

شُرُوءٌ similar; equivalente

شُرِيّ (col.; n. un. شُرِيَّة) coloquintida (*Colocynthis officinalis*, *Cucumis colocynthis*) (bot.)

شُرَى urticaria (med.); sarna (med.)

شُرُويّ pruriginoso (med.)

أَشْرِيَّةٌ pl. شُرَى compra, adquisición

أَشْرِيَّةٌ pl. شَرَاءٌ compra, adquisición; compraventa | شَرَاءٌ بِالْتَقْسِيطِ compra a plazos

شَرَايِيّ adquisitivo

شَرَايِيْنٌ pl. شَرِيَانٌ, شَرِيَانٌ, شَرِيَانٌ | شَرِيَانُ الشَّرِيَانِ الأورطيّ arteria aorta; الشَّرِيَانُ التَّاجِيّ arteria coronaria; الشَّرِيَانُ السَّبَاتِيّ arteria carótida

شَرِيَانِيّ, شَرِيَانِيّ, شَرِيَانِيّ arterial

اشْتَرَاءٌ compra, adquisición

شَارٌ f. شَارِيَّةٌ pl. شَرَاءٌ comprador; vendedor; jarchita (isl.); pararrayos | شَارِي الصَّوَاعِقِ pararrayos

مُشْتَرٍ comprador; vendedor | المُشْتَرِيّ Júpiter (ast.)

مُشْتَرَى comprado; (pl. مُشْتَرَوَات, مُشْتَرَيَات) compra, adquisición; compra (cosa)

تَشَارَرٌ VI (شَرَرٌ) mirar (الى هـ a algn) de reajo | شَرَرٌ mirarse mutuamente de reajo

أَشْرُرُ f. شَرَّاءُ pl. شُرُرُ fruncido (ojo); torva (mirada)

شِسْت (fr.) esquivo (min.); pizarra (min.)

شَعَّ a (شُوع, شُوع) estar lejos

شُوع pl. أَشْءَ correa de la sandalia

شُوع lejania

شَاسِع lejano; gran distancia; enorme (diferencia); amplio, espacioso; vasto, extenso | شَاسِع vasto, extenso

شَشَخَان (persa) rayada (ánima) (mil.)

مُشْشَخْن rayada (ánima) (mil.)

شِشْم (persa) semilla de la (*Cassia absus*) (bot.); colirio obtenido de ella (farm.)

شِشْمَة (persa) pl. شِشْم retrete

شِشْنَة (persa) pl. شِشْنِي modelo, muestra; muestreo

شِشْنَجِي pl. شِشْنَجِيَة ensayador (de metales preciosos) (Eg.)

شِشْ pl. شِشْصُ anzuelo; lengüeta (de anzuelo)

شِشْر (col.; n. un. شِشْرَة) pl. أَشْصَارُ cría de la gacela

شِط u i (شَطَط) ser injusto (على con algn); excederse (في en); desviarse, salirse (عن de) VIII أَشْطُ ser injusto (على con algn); excederse (في en)

شَط pl. شَطُوط margen, orilla; costa, litoral; playa; depresión salina | شَط الْعَرَب Shat al-Arab, tramo común del curso inferior de los ríos Éufrates y

Tigris; estuario que recorre ese tramo común

شَطَة variedad de pimienta (*Capsicum conicum*) (bot.)

شَطَط injusticia; exceso; abuso; superfluidad

شَطِيطَة variedad de pimienta (*Capsicum conicum*) (bot.)

مُشْطَ excesivo; superfluo

شَطُوء pl. شَطَاء (شَطَا) margen, orilla

شَطَان, شَوَاطِي pl. شَاطِي margen, orilla; playa | شَاطِي الْحَبَّاب Costa de los Cereales, la costa de Liberia; شَاطِي الذَّهَب Costa del Oro (África Occidental); شَاطِي الشَّمْس Costa del Sol (España); شَاطِي الْعَبِيد Costa de los Esclavos (África Occidental); شَاطِي الْعَاج Costa de Marfil (África Occidental); شَاطِي عَلَى شَاطِي, شَوَاطِي a orillas de

شَطَب u (شَطَب) cortar en tiras (ه algo); hacer una incisión (ه en algo); hender (ه algo); suprimir, anular (ه algo) | شَطَب دَعَوَى (على, ه algo) retirar una demanda (jur.) II شَطَب cortar (ه algo) en tiras; hacer una incisión (ه en algo); hender (ه algo); suprimir, anular (ه algo); escarificar (ه la piel); asentar, registrar (ه algo) (com.); restaurar, retocar (ه algo); cerrar (ه una oficina, ...); terminar (ه algo)

شَطَب tira larga; incisión; supresión, anulación; (pl. شَطُوب) robusto

شَطَبَة (n. un. de شَطَب) rama verde de palma

تَشْطِيب acto de cortar en tiras; (pl. ات) escarificación (med.); cierre (de una oficina, ...); terminación; asiento, registro (com.); pl. تَشْطِيبَات últimos toques | تَحْتَ التَّشْطِيبِ sin retoques; تَحْتَ التَّشْطِيبِ casi terminado

مَشْطُوب suprimido, anulado

شَطَحَ فِي خَيَالِهِ (شَطَحَ) a (شَطَحَ) huir; vagar; corretear | شَطَحَ dar rienda suelta a la imaginación

شَطَحَاتِ الْحَيَالِ pl. شَطَحَاتِ huida; paseo | شَطَحَاتِ fantasía exagerada



شَطَاة bailarina (Tún.)

شَطَرَ *u* (شَطْر) dividir; intersecarse (*geom.*); dividir (algo) por la mitad; bisecar (algo) (*geom.*); *u* (شَطَارَة, شَطُورَة, شَطُور) separarse (عن de); estar separado (عن de) | شَطَرَ ser bizco; شَطَرَ *u* (شَطَارَة) ser astuto; ser capaz, diestro II شَطَرَ dividir (algo) por la mitad; bisecar (algo) (*geom.*) III شَاطَرَ ir a medias (هـ con algn en algo); compartir (هـ هـ con algn algo); participar (هـ en algo) | شَاطَرَ compartir la opinión de algn V تَشَطَّرَ mostrar capacidad, destreza VII انْشَطَرَ dividirse (هـ en dos o más partes) | انْشَطَرَ partirse en dos

شَطْر división; intersección (*geom.*); (pl. شَطُور, أَشْطَر) parte; mitad; hemisferio; porción; dirección | الشَطْر الجنوبيّ Yemen del Sur (1967-1970)

شَطْرَة parte; mitad

شَطَارَة astucia; capacidad, destreza

شَطِيرَة pl. شَطَائِر emparedado, bocadillo; filete

مُشَاطَرَة participación

انْشِطَار نوَوِيّ | انْشِطَار división; fisión (*fis.*) | فيسión nuclear (*fis.*)

شَاطِر pl. شَطَار astuto; capaz, diestro; pícaro, bribón; bisector, bisectriz (*geom.*)

مَشْطُور dividido en dos partes; que se interseca (*geom.*); bisecado (*geom.*)

مُشَطَّر emparedado, bocadillo

مُشَاطِر adyacente, inmediato

شَطْرَنَج آلِي | شَطْرَنَج (persa) ajedrez computadorizado

شَطْرَنَجِي ajedrecístico; ajedrecista; cufico cuadrado (dibujo caligráfico)

شَطَفَ *u* (شَطَف) irse, alejarse; aclarar (هـ la ropa)

II شَطَف aclarar (هـ la ropa)

شَطْفَة pedazo; (pl. شَطَف) pedernal (*Eg.*); percutor

شَطْفَة astilla

شَطَاف bidé

تَشْطِيف aclarado (de la ropa)

شَطَنَ *u* (شَطَن) atar (هـ algo con una cuerda)

شَطَن pl. أَشْطَان cuerda

شَطُون lejano, profundo

شَطَفَ *u* (شَطَف) castrar, capar (هـ a algn)

شَطَف pl. شَطَاف dureza de la vida; dificultad; indigencia

شَطِف dura (vida, ...); difícil

شَطِي *a* (شَطِي) y V تَشَطَّى rajarse; hacerse astillas

شَطِيَة pl. شَطَايَا, شَطِي astilla; fragmento, esquirla;

tibia (*anat.*); hueso

أَشَعَّ *i* شَعَّ (شَعَّ, شَعَّ) dispersarse; difundirse IV

شَعَّ dispersar (هـ algo); difundir (هـ algo); irradiar

(هـ algo) V تَشَعَّ irradiar (intr.)

شَعَّ (col.; n. un. شَعَّة) pl. شَعَاع rayos (de sol, ...);

radios (de rueda); telaraña

شَعَاع dispersión; trastorno, desconcierto

شَعَاع (col.; n. un. شَعَاعَة) pl. أَشَعَّة rayos (de

sol, ...); radios (de rueda); puntas (de estrella); tra-

vesaños horizontales (de puerta, ventana); hojas

(de ventana) | أَشَعَّة إِكْسْ, رَنْتْجِن (pron. Eg.) س | أَشَعَّة السَّيْنَة

الْأَشَعَّة دُونَ الْحَمْرَاءِ y الْأَشَعَّة الَّتِي تَحْتَ الْأَحْمَرِ (*fis.*);

rayos infrarrojos (*fis.*); أَشَعَّة أَلْفَا, أَلْفِيَة rayos alfa

(*fis.*); أَشَعَّة بِيْتَا, بِيْتِيَة rayos beta (*fis.*); (pron. Eg.)

أَشَعَّة جَامَا (pron. Eg.) جِيْمِيَة, غَامَا, كَامَا

أَشَعَّة الشَّمْسِ rayos delta (*fis.*); أَشَعَّة دِلْتَا



solares; الأشعة فوقَ الأشعةِ الصُّوئيةِ rayos de luz; أشعة الكاثودِ (fis.); الأشعة الكاثوديةِ rayos catódicos (fis.); أشعة الليزرِ rayo láser (fis.); أشعة الموتِ rayo de la muerte; أشعة المهبطِ rayos catódicos (fis.)

شُعاعيّ radial; radiactivo; radio-

شُعاع radiador (fis., tecn.)

إشعاع pl. ات difusión; radiación; irradiación |

إشعاع حراريّ radiación térmica; إشعاع ذريّ radiación atómica; إشعاع راديوميّ radiactividad; إشعاع شمسيّ radiación solar; إشعاع كونيّ radiación cósmica

إشعاعيّ irradiador; radiactivo; radio-

تَشعع radiación | تَشعع حراريّ radiación térmica;

تَشعع شمسيّ radiación solar

إِسْتِشعاع radiología; radioterapia (med.)

مُشع irradiador; radiactivo

مُشعة radiador (fis., tecn.)

شَبَّ a (شَعَب) reunir (هـ) هم a gente, algo); dispersar

(هـ) هم a gente, algo) II شَعَبَ echar ramas; rami-

ficar (هـ) algo); subdividir (هـ) algo) V تَشَعَّبَ

ramificarse; subdividirse; dispersarse; separarse

(عن de); resultar (عن de); partirse, dividirse; bifur-

carse VII اِنْشَعَبَ ramificarse; separarse; bifurcar-

se VIII اِشْتَعَبَ ramificarse

شَعَب pl. شُعوب pueblo; nación; etnia; confede-

ración tribal | شَعْبًا como pueblo

شُعبيّ popular; populista; nacional; folclórico

شُعبيّة popularidad

شِعاب pl. شِعاب sendero; garganta, desfiladero

(geogr.); barranco (geogr.); arrecife, escollo

(geogr.) | شِعاب مرجانيّة arrecifes de coral

شعبة arrecife, escollo

شعبة pl. شُعاب, شِعاب rama; ramificación; punta, diente; subdivisión; departamento, sección; parte, porción; filial, sucursal (com.); sección (biol.); bifurcación; célula (pol.); campo de especialización; (pl. شُعَب) bronquio (anat.) | الشعبة الثانية servicio secreto (del Estado); رنوية شعبية bronquio (anat.)

شُعبيّ bronquial (med.)

شَعْبَان ša'bān, octavo mes del calendario islámico

شُعوبيّ pl. شُعوبية adepto de la شُعوبية; internacionalista; cosmopolita

شُعوبية movimiento del islam primitivo que rechazaba la superioridad étnica de los árabes; internacionalismo; cosmopolitismo

شُعيب separado; disperso

شُعيبَة subsección (biol.)

أَشْعَب Aš'ab, nombre de un individuo (s.VII) cuya avaricia se hizo proverbial; muy avaro

أَشْعبيّ muy avaro (adj.); (pl. وَن) muy avaro (sust.)

تَشَعَّب ramificación; subdivisión; fractura, división; separación; bifurcación

اِنْشَعَاب ramificación, división; separación; bifurcación

مُشَعَب العادِم: مُشَعَب colector de escape (tecn.)

مُتَشَعَّب ramificado; subdividido; multi-, poli- | مُتَشَعَّب الجَنَابَات multilateral; poliédrico (geom.); polifacético; مُتَشَعَّب الجَوَانِب variado, multiforme

مُنشَعَب bifurcación (lugar)

شَعَبَدَ hacer juegos de manos; hacer malabarismos

شَعْبَدَة prestidigitación; malabarismo

مُشَعَبَد prestidigitador; malabarista

شُعُور sensación, percepción; sensitividad; sensibilidad; conciencia, conocimiento, noticia de los muchos; sentimiento; facultad perceptiva | الشُّعُور الجمُّ conciencia colectiva; sentido de solidaridad; الشُّعُور بِالذَّاتِ بِالنَّفْسِ conciencia de sí mismo; الشُّعُور بِالطَّاعَةِ sentido de solidaridad; الشُّعُور بالنَّقْصِ sentimiento de la disciplina;

de inferioridad; عَلَيَّ تَحْتَ الشُّعُورِ subconsciente; عَلَيَّ  
غَيْرِ شُعُورٍ مِنْهُ sin darse cuenta de ello

شُعُورِيَّ conscientemente; emocional | شُعُورِيَّ conscientemente

شَعِير (col.) cebada (bot.); (n. un. شَعِيرَة) grano  
de cebada (bot.) | شَعِيرَة الْجَفْنِ orzuelo (med.); شَعِير  
شَعِير maltado; شَعِير مُنْبِت ناشط; شَعِير لَوْلِي cebada perlada; cebada  
germinada

شَعِيرَة (punto de) mira (Sir.); (pl. شَعَائِر) ceremo-  
nia religiosa; culto; ritos, ritual | شَعَائِر الْحَجّ ritos  
de la peregrinación (isl.)

شَعِيرَة (dim.) pl. شَعَائِر | شَعِيرَة (dim.) pl. شَعَائِر pelillo  
capilar (anat.)

شَعِيرِيَّ cebadero, que vende cebada

شُعُورِيَّ poetastro

شُعُورِيَّ (dim. de شَاعِر) poetilla, algo poeta

شُعُورِيَّ f. شُعُورِيَّ pl. شُعُورِيَّ cabelludo; melenudo; pe-  
ludo, velludo

شُعُورِيَّ pl. شُعُورِيَّ estación ritual de la peregrina-  
ción (isl.); órgano sensorial; pl. شُعُورِيَّ sensaciones;  
sentimientos; ceremonias (relig.) | شُعُورِيَّ الْحَرَامِ es-  
tación ritual de Muzdálifa, cerca de La Meca (isl.)

إِلَى, حَتَّى | شُعُورِيَّ pl. شُعُورِيَّ notificación; aviso  
إِلَى, حَتَّى | شُعُورِيَّ pl. شُعُورِيَّ hasta nuevo aviso; aviso  
previo

شَاعِر dotado de intuición; consciente; (pl.  
الشُّعَرَاءُ الْأَحْرَارُ | شَاعِر poeta; narrador popular | شَاعِر  
poetas libres, que componen poesía libre; شَاعِر  
شَاعِر juglar; شَاعِر الرِّفْضِ شَاعِر del rechazo (de  
los valores tradicionales árabes); شَاعِر مَسْرُوحِيَّ poeta  
dramático; شَاعِر غِنَائِيَّ poeta lírico; شَاعِر مَهْجَرِيَّ poeta de la emigración

شَاعِرَة pl. شَاعِرَات | شَاعِرَة poetisa; pl. شَاعِرَات calum-  
nias

شَاعِرِيَّ poético

شَاعِرِيَّ pl. شَاعِرَات | شَاعِرَات poesía (arte); talento poético (de  
una obra)

شُعُورِيَّ cubierto de pelo; sentido (adj.); desequi-  
librado, anormal; maniaco; rajado (tiesto, ...)

شُعُورِيَّ cabelludo; melenudo

شُعُورِيَّ cabelludo; melenudo

شُعُورِيَّ brillar; mezclar (هـ) algo con agua; diluir  
(هـ) algo en agua

شُعُورِيَّ penumbra

شُعُورِيَّ brillante; mezclado con agua; diluido  
en agua; achispado, casi ebrio

شُعُورِيَّ a (شُعُورِيَّ) chamuscar (هـ) algo

شُعُورِيَّ irritación de la garganta

شُعُورِيَّ a (شُعُورِيَّ) volver loco (هـ a algn) (amor); شُعُورِيَّ

a (شُعُورِيَّ) enamorarse locamente (بـ de algn) |

شُعُورِيَّ enamorarse locamente de

شُعُورِيَّ pl. شُعُورِيَّ cima

شُعُورِيَّ loco (de amor)

شُعُورِيَّ a (شُعُورِيَّ) II شُعُورِيَّ y IV شُعُورِيَّ encender (هـ) algo);

incendiar (هـ) algo); quemar (هـ) algo) | شُعُورِيَّ النَّارِ

prender fuego (ا; في) شُعُورِيَّ النَّورِ encender la luz

VIII شُعُورِيَّ encenderse; incendiarse; quemarse;

arder | شُعُورِيَّ غَضَبًا شُعُورِيَّ رأسه شَيْبًا encanecer; enfurecerse

enfurecerse

شُعُورِيَّ pl. شُعُورِيَّ llama; llamarada; antorcha; horni-  
llo, quemador (de cocina) | شُعُورِيَّ الْأُولَمِيبِيَّةِ antor-  
cha olímpica

شُعُورِيَّ شُعُورِيَّ fogata

شُعُورِيَّ pl. شُعُورِيَّ antorcha | شُعُورِيَّ لِحَامٍ

soplete soldador

شُعُورِيَّ pl. شُعُورِيَّ antorcha

شُعُورِيَّ pl. شُعُورِيَّ portador de antorcha; ver-  
dugo

إشعال encendido (sust.); ignición

إشتعال inflamación; combustión | اِشْتِعَالٌ ذاتِي combustion espontánea

مُشعل encendedor (dispositivo)

مُشْتعل encendido; incendiado; ardiente

تَشَلَّقَ II suspender, levantar (ه algo) en alto | شَعْلَقَ estar suspendido

شَعَائِنُ pl. شَعَائِنُ rama, ramo de palma

شَعَوَاءُ (f.) de grandes proporciones (ataque, ...)

شَعُوذٌ hacer juegos de manos | شَعُوذَةٌ pl. شَعُوذَاتُ juego de manos; magia; trampa;

charlatanería

مُشَعْوِذٌ prestidigitador; mago; tramposo; charlatán

شَغَبَ a (شَغَبَ, شَغَبَ) turbar la paz; causar desorden; incitar (ه a algn); sembrar discordia | شَاغَبَ III alterar la calma; amotinarse (على contra)

شَغَبَ desorden; agitación (pol.); tumulto; riña; motín

شَاغَبَ alborotador; agitador (pol.)

شُغُوبٌ alborotador; agitador (pol.)

مُشَاغِبٌ (pl.) desórdenes

مُشَاغِبَةٌ pl. مَشَاغِبَاتُ desorden; agitación (pol.); riña; motín

مُشَاغِبٌ pl. مَشَاغِبُونَ alborotador; agitador (pol.); amotinado

شُغُورٌ u (شُغُور) estar indefenso (lugar); estar libre, vacante (puesto)

شُغُورٌ vacante (puesto)

شَاغِرٌ pl. شَوَاغِرٌ indefenso; libre, vacante; pl. شَوَاغِرٌ vacantes

شَغَفَ a (شَغَفَ) (lit., herir en el pericardio) apasionar (ه a algn); excitar (ه a algn); enamorar (ه a algn); pas. اِنْشَغَفَ VII y شَغِفَ enamorarse (ب de); estar locamente enamorado (ب de); entusiasmarse (ب con)

شَغَفَ pericardio (anat.); pasión amorosa; amar-telamiento; entusiasmo

شَغَفِيٌّ interesante (Marr.)

شَغِفَ locamente enamorado (ب de); entusias-mado (ب con)

شَغَافَ pericardio (anat.)

شُغِفَ locamente enamorado (ب de); entusias-mado (ب con)

مُشَغُوفٌ locamente enamorado (ب de); entu-siasmado (ب con)

مُشَغَفٌ locamente enamorado; entusiasmado

شَغَلَ a (شَغَلَ, شَغَلَ) ocupar, dar quehacer (ب ه a algn con); emplear (ه a algn); distraer (ه a algn de); atraer (ه la atención); impedir (ه que algn haga algo); ocupar (ه un puesto) | شَغَلَ الْبَالُ preocupar; شَغَلَ نَفْسَهُ ocuparse (ب de algo); شَغَلَ شُغْلُ dedicarle el tiempo (ل algo); pas. شُغِلَ estar ocupado (ب en algo); estar ocupado (terreno, ...); ser distraído (ب por algo de) | شَغَلَ II ocupar, dar quehacer (ب ه a algn con); cubrir (ه una va-cante); ocupar (ه un terreno, ...); emplear (ه a algn); usar (ه algo); invertir (ه dinero); actuar (ه algo); hacer funcionar (ه una máquina); man-tener (ه una máquina); elaborar (ه un producto); proveer empleo (ه a algn); pas. يُشَغَلُ operable (tecn.) | يُشَغَلُ a ..., funciona con | شَغَلَ III entre-tener (ه a algn); distraer (ه a algn) | شَغَلَ IV distraer (ه a algn de); emplear (ه a algn); impedir (ه que algn haga algo); ocupar (ه un puesto);



atraer (هـ la atención); ocupar (هـ un terreno, ...); llevar (هـ tiempo); أَشْغَلَ الْبَالَ preocupar VI تَشَاغَلَ ocuparse (ب en algo); dedicarse (ب a algo); estar preocupado (ب por algo); fingir que se está ocupado; distraerse (عن de) VII انْشَغَلَ ocuparse (ب de algo); preocuparse (ب por algo); interesarse (ب por) VIII اشْتَغَلَ estar ocupado, tener un trabajo; ser distraído (عن ب por algo de); funcionar (máquina); operar (medicamento, ...); ocuparse (ب de algo); estudiar (على bajo la dirección de) | اشْتَغَلَ قَلْبُهُ estar preocupado

شُغْل ocupación | شُغْل دَوْرٍ asignación de un papel (*teatro*); شُغْل مَنَاصِبٍ, وَظَائِفُ provisión de vacantes

شُغْل ocupación, colocación; oficio, quehacer; distracción (عن de); (pl. شُغُول, أَشْغَال) ocupación, trabajo; puesto, empleo; preocupación | أَشْغَالُ شَاقَّةٍ costura, labor, bordado; شُغْلُ الْإِبْرَةِ trabajos forzados; شُغْلُ الصَّنَاةِ labor de punto; أَشْغَالُ عُمُومِيَّةٍ trabajo a destajo; شُغْلُ بِالطَّرِيجَةِ بِالْقَطْعِ obras públicas; (fr.) شُغْلُ كُرُوشِيَّةٍ labor de croché, de ganchillo; شُغْلُ مَآكِينَةٍ hecho a máquina; شُغْلُ يَدٍ, الْيَدِ, يَدَوِيٍّ شُغْلُ الْمَكْرُوكِ labor de encaje; شُغْلُ فِي شُغْلٍ ocupado (ب en); preocupado (من por); كَانَ فِي شُغْلٍ (شَاغِلٍ) estar demasiado ocupado (عن ب con algo como para)

شُغْلَةٌ pl. ات ocupación, trabajo

شُغْلَتِي pl. شُغْلَتِيَّةٍ alabardero, miembro de la claque (fig. y fam.) (*Eg.*) (*teatro*)

شَاغِلٌ muy ocupado; que funciona (máquina); (pl. شَاغِلُونَ) trabajador, muy aplicado al trabajo; obrero; bracero, peón

شَاغِلَةٌ pl. ات obrera; muchacha de servir, empleada de hogar

شَاغِلٌ pl. شَاغِلَةٌ y شَاغِلٌ pl. شَاغِلَةٌ obrero; bracero, peón (*Sir.*)

شَاغُولٌ escota mayor (*mar.*)

أَشْغُولٌ pl. أَشْغَالٌ ocupación; distracción

مَشْغَلٌ pl. مَشَاغِلٌ ocupación, trabajo; oficina; taller; obrador; mecanismo

مَشْغَلَةٌ pl. مَشَاغِلٌ ocupación, trabajo; preocupación; absorción; actividad; impedimento; interés

تَشْغِيلٌ ocupación; colocación (laboral); puesta en funcionamiento (*mec.*); mantenimiento; contratación; elaboración (de un producto); inversión (*econ.*) | تَشْغِيلُ آلِيٍّ mecanización

تَشْغِيلِيٌّ rel. al funcionamiento, a la explotación

إِشْغَالٌ acción de atraer, absorber, acaparar (la atención)

إِنْشِغَالٌ ocupación; sobrecarga (de trabajo); aprensión, inquietud

إِشْغَالٌ ocupación; régimen (*gram.*); funcionamiento (de una máquina)

شَاغِلٌ pl. شَوَاغِلٌ que ocupa; absorbente; ocupante (de una habitación, ...); ocupación; actividad; distracción; preocupación; objeto de interés, de inquietud; impedimento; pl. شَوَاغِلٌ distracciones; preocupaciones | شَاغِلٌ مَنَصَّبٌ titular (*sust.*)

مَشْغُولٌ ocupado; ocupado, no libre (asiento, línea telefónica, ...); elaborado; impedido; pl. مَشْغُولَاتُ الْبَالَ, النَّفْسِ | مَشْغُولَاتُ artículos, productos | مَشْغُولٌ بِالْقَصَبِ brocado (*sust.*); مَشْغُولَاتُ ذَهَبِيَّةٍ objetos de oro; مَشْغُولَاتُ فِضِّيَّةٍ objetos de plata; مَشْغُولٌ بِالْيَدِ hecho a mano; مَشْغُولَاتُ يَدَوِيَّةٍ costuras, labores

مَشْغُولِيَّةٌ (الْبَالَ) : مَشْغُولِيَّةٌ preocupación; aprensión, inquietud



مُشَغِّل operador (*tecn.*); arranque (*mec.*) |  
 y مُشَغِّل حَاسِبِ آلِيّ operador de télex; مُشَغِّل تَلَكُّسِ  
 مُشَغِّل كَمْبِيُوتَرِ operador de ordenador  
 مُشَغِّل obrero; empleado (*sust.*)  
 مُنْشَغِّل البَالِ : مُنْشَغِّل preocupado  
 مُشْتَغِل ocupado; obrero; empleado; en marcha  
 (máquina)

شَفَّ i (شَفَّفَ, شَفَّفَ, شَفُوفَ) ser fino; ser transparente; adelgazar, enflaquecer; transparentar (هـ algo); revelar (عن algo) II شَفَّفَ adelgazar (هـ algo)  
 VIII اشْتَفَّ beber (هـ algo) totalmente; engullir, devorar (هـ algo) X اسْتَشَفَّ ver a través (هـ algo); mirar (هـ algo) al trasluz; distinguir, percibir (هـ algo); tratar de penetrar (هـ algo); transparentarse; hacerse perceptible  
 شَفَّ pl. شُفُوفَ tela fina y transparente; gasa, tul

شَفَّفَ transparencia

شَفَّافَ transparente

شَفَافَةً resto, heces (en un vaso)

شَفَافِيَّةَ transparencia; clarividencia

شُفُوفَ transparencia

شَفِيفَ transparente; fino, tenue

شَافَ transparente

شَفَّتْ (= جَفَّتْ) pl. شُفُوتَ pinzas

شَفَّتَرِ estar disgustado, de morro(s) (fig. y fam.)

شَفْتُورَةٌ pl. شَفَاتِيرُ bezo, labio grueso

مَشْفُتَرِ bezudo

جَفَّتَشِي = شَفَّتَشِي

جَفَّتَلِكْ = شَفَّتَلِكْ

شَفَرِ II شَفَّرَ cifrar, escribir en cifra

شَقَرِ, شَقَّرِ borde del párpado; borde, orilla

شُفَرِ pl. أَشْفَارُ labio de la vulva (*anat.*)

شَفَرِ (fr.) cifra, clave (*dipl., mil.*)

شَفْرَةٌ pl. شَفَرَاتُ, شَفَارُ cuchilla, chaira; filo; hoja de afeitar; (pl. شِفَارُ) borde | شَفْرَةُ الْحِلَاقَةِ hoja de afeitar; شَفْرَةٌ عَلَى al borde de

شَفْرَةٌ, شَيْفِرَةٌ (it.) cifra, clave (*dipl., mil.*)

شِفْرِيّ cifrado, en clave

شَفِيرِ pl. أَشْفَارُ borde del párpado; borde, orilla |

شِفِيرِ عَلَى al borde de

مِشْفَرِ pl. مِشَاْفِرُ bezo, labio grueso (del camello); hocico

تَشْفِيرِ cifrado (*sust.*)

شَفَشَفَ (شَفَّشَفَ) secar, desecar (هـ algo)

شَفْشَافَ viento frío acompañado de lluvia; granizada

شُفُوفَ planta gramínea que crece en los prados de los países templados y cálidos (*Aristida lanata*) (*bot.*)

شَفَطَ u (شَفَطَ) sorber (هـ un líquido); absorber (هـ un líquido); aspirar (هـ algo)

شَفَاطَةٌ pl. سِفُونَاتُ (*fis.*) | شَفَاطَةُ الْمَدْحَةِ tubo para el tiro de un hogar; شَفَاطَةُ الْعِبَارِ aspiradora (de polvo)

شَفَعَ a (شَفَعَ) doblar, duplicar (هـ algo); incluir (هـ ب una cosa en otra); adquirir (هـ algo) por derecho de prioridad; dar (هـ a algn) derecho preferente de compra (ب de algo) | لَمْ يَشَفَعْ لَهُ no le valió de nada; شَفَعَ (شَفَاعَةٌ) y V تَشَفَّعَ interceder (ل. الى في, ante algn por)

شَفَعَ pl. أَشْفَاعُ, شِفَاعُ par; cada una de las dos partes que forman un par; número par; diplopía (*med.*)

شَفْعَةٌ diplopía (*med.*)

شَفْعَةٌ derecho de prioridad (*jur. isl.*)

شَفْعِي número par; de a dos

شَفَاعَةٌ intercesión

شَفَاعِي medianero

شَفِيع pl. شَفَاعَاءُ mediador, intercesor; patrón, santo protector (*crist.*); que tiene el derecho de prioridad (*jur. isl.*)

شَافِع intercesor; que tiene el derecho de prioridad (*jur. isl.*); que padece diplopia (*med.*)

شَافِعِي chafeítico; (pl. شَوَافِعُ وَن) chafeita

الشَّافِئِيَّة chafeísmo (escuela jurídica islámica)

مَشْفُوع acompañado (ب por); algo a lo cual se adjunta (ب algo)

شَفِقَ a (شَفَقَ) compadecerse (على de alg); simpatizar (على con alg) IV أَشْفَقَ compadecerse (على de alg); estar preocupado (على por); simpatizar (على con alg); guardarse (من de); temer (أن que); esquivar, evitar (من algo) | pas. لَمْ يُشْفَقْ مِنْ أَنْ no temer..., no dudar en...

الشَّفَقُ crepúsculo vespertino; aurora | الشَّفَقُ aurora austral (*astr.*); aurora boreal (*astr.*); شَفَقَ قُطْبِي luz polar (*astr.*)

شَفَقَةٌ compasión; simpatía; solicitud

شَفُوق compasivo; simpático; solícito

شَفِيق pl. شَفَقَاءُ compasivo; simpático; solícito

إِشْفَاق compasión; simpatía; preocupación; solicitud

مُشْفِق preocupado

شَفَنَ i (شُفُونُ) mirar (ه a alg) por encima del hombro (fig. y fam.)

شَافِن arrogante

شَفِين pl. شَفَانِين : شَفِين (بَحْرِي) raya (*Raja*) (*Eg.*) (*zool.*)

شَفَه III شَافَهُ hablar cara a cara, mano a mano (ه con alg)

شَفَّة pl. شَفَوَات labio; orilla; margen | شَفَّة الأَرْتَبِ, أَرْنَبِيَّة, شَرْمَاءُ, مَشْقُوقَةٌ labio leporino; شَفَّة الثَّوَرِ primavera (*Primula officinalis*) (*bot.*); الشَّفَّة السُّفْلَى labio inferior; الشَّفَّة العُلَى labio superior; هَذَا عَلَى كُلِّ شَفَّةٍ anda en boca de todos (fig.)

شَفَوِي labial; labiado (*bot.*); labial (*fon.*); oral, verbal; labio- | الشَّفَوِيَّ examen oral; شَفَهِيًّا, الشَّفَوِيَّات oralmente, verbalmente; pl. الشَّفَوِيَّات las labiadas (*bot.*); شَفَوِيَّ أَسْنَانِي labiodental (*fon.*)

شَفَاهُ oralmente, verbalmente

شَفَاهِي oral, verbal | الشَّفَاهِيَّ examen oral; شَفَاهِيًّا oralmente, verbalmente

مُشَافَهَةٌ conversación cara a cara, mano a mano; coloquio, conversación | مُشَافَهَةٌ oralmente, verbalmente

أَشْفَى بِهِ عَلَى | a (على) estar próximo IV شَفُو

حَافَةً llevar a alg al borde de

شَفَا pl. أَشْفَاءُ borde, orilla | عَلَى شَفَا al borde de عَلَى شَفَاءِ جُرْفٍ هَارٍ : شَفَاءُ (lit., al borde de un precipicio inseguro) en situación crítica

مُشَفٍّ moribundo

شَفَى i (شَفَاءُ) curar (ه a alg de una enfermedad) | شَفَى غُلَّتَهُ, غَلِيلَهُ; شَفَاهُ اللَّهُ ¡Dios le cure!; شَفَى غَيْظَهُ propia sed; satisfacer los propios deseos; شَفَى شُفِيَّيَ desahogar la cólera (من en); pas. شَفِيَّ curarse; convalecer; cicatrizar (herida) IV شَفَى غُلَّتَهُ, غَلِيلَهُ, apagar la propia sed; satisfacer los propios deseos V تَشَفَّى y VIII اِسْتَشَفَّى curarse (ب con algo); satisfacer un deseo de venganza (من en); desahogar la cólera (من en) X اِسْتَشَفَّى buscar remedio (ب en algo); curarse (ب con algo)

شِفَاءُ cura; curación; convalecencia; satisfac-  
ción (de un deseo, ...) | وَلَكَ الشِّفَاءُ ¡que te pongas  
bien!; (pl. أَشْفَاءُ, أَشْفِيَةٌ) remedio; medicina

شَفَائِيّ curativo; terapéutico; saludable

\* شِفْحَانَةٌ, شِفْحَانَةٌ pl. ات clínica veterinaria; clínica pequeña

مَشْفَى pl. مَشَاف hospital; sanatorio

تَشَفُّ' venganza; satisfacción, desquite; desahogo | فِي تَشَفٍّ en desquite

استشفاء busca de cura; tratamiento

شَافٍ f. شَافِيَةٌ curativo; salubre; claro, inequívoco; decisivo, definitivo

مُسْتَشْفَى pl. مُسْتَشْفَيَات hospital; hospital de  
campaña; sanatorio | مُسْتَشْفَى بَيْطَرِيّ clínica veteri-  
naria; المُجَانِبِ المُجَادِبِ manicomio; مُسْتَشْفَى  
جَامِعِي hospital de la universidad; مُسْتَشْفَى  
الْعُيُونِ clínica oftalmológica; مُسْتَشْفَى سَيَّار  
hospital móvil; مُسْتَشْفَى طَائِرِ ambulancia aérea;  
مُسْتَشْفَى عَسْكَرِيّ hospital militar; مُسْتَشْفَى  
بُؤْبُقِ-buque-hospital; مُسْتَشْفَى الْأَمْرَاضِ الْمُعْدِيَةِ hospital para  
enfermedades contagiosas; مُسْتَشْفَى عَامّ hospital  
general; مُسْتَشْفَى مِدَّانِ hospital de campaña;  
مُسْتَشْفَى التَّوْلِيدِ maternidad (establecimiento)

(شقَّ u شَقَّ) hender (هـ algo); rasgar, desgarrar (هـ un  
 vestido,...); romper (هـ algo); surcar, atravesar  
 (هـ una ciudad, una región); arar (هـ un campo);  
 (شُقُّوق) brotar (planta); despuntar (sol,...); salir  
 (diente): (مَشَقَّ شَقَّ) ser insoportable (على para  
 algn); afligir (على a algn); molestar (على a algn);  
 visitar (على a algn); (مَشَقَّة) ser penoso (على a  
 algn); imponer (هـ algo a algn) | شَقَّتْ جِيهًا  
 rasgar la delantera del vestido en señal de luto  
 (mujer); شَقَّ سَيْلًا شَقَّ الحَنَاجِرَ gritar a voz en cuello;  
 شَقَّ abrir paso; شَقَّ السُّكُونُ romper el silencio; شَقَّ

abrir un camino; شَقَّ طَرِيقَهُ abrirse paso (نحو) شَقَّ عَبَابٌ surcar (el océano,...); شَقَّ عَصَا romper con la comunidad; شَقَّ عَصَا rebelarse (على) contra; شَقَّ نَبَاطُ الْقُلُوبِ partir el corazón; شَقَّ لَهُ غُبَارٌ لَا يَشُقُّ لَهُ غُبَارٌ y لَا يَشُقُّ غُبَارُهُ es insuperable; insuperable; مَا شَقَّ غُبَارُهُ no estar a la altura de algn II شَقَّقَ hender; pronunciar distintamente III شَاقَّ separarse (هـ de algn); oponerse (هـ a algn) V تَشَقَّقَ henderse; estar hendido VII انشَقَّ henderse; estar hendido; separarse (عن de); renunciar (عن a); hacerse cismático (*crist.*); romper (البا) | انشَقَّتِ الْعَصَا، عَصَاهُمُ romperse la unión; انشَقَّتْ مَرَارَتُهُ غِيظًا explotar de rabia VIII اشْتَقَّ abrirse (هـ camino); derivar (هـ من) una palabra (de)

شَقْ pl. شُقُوق hendimiento; hendidura; intersticio; fisura; mitad | شَقَّ الذَّرَّةَ fisión del átomo (fis.). شَقَّ الصَّدْرَ hendimiento del pecho (del Profeta), purificación de su corazón (isl.)

شِقْ mitad; una de dos partes; lado; costado; vertiente; bando; partido (*pol.*); doble, sosia; fatiga, esfuerzo | شِقَ الرَّجُلِ contrafigura (*teatro*,...); شِقَ الْمَعَارِضَةِ bando de la oposición; شِقَ الْمَيْتِ espectro; بِشِقِّ النَّفْسِ، الْأَنْفَسِ con gran esfuerzo, a duras penas

شَقَّةٌ hendidura; fisura

شَقَقَ pl. شَقَقَات (Sir); شَقَقَ (Eg.) y شَقَقَ pl. شَقَقَات (Ir):  
apartamento, piso; compartimiento | شَقَقَات سَكِينِيَّة  
apartamento-vivienda; عَزَبَ شَقَقَات أَعَزَبَ piso de  
soltero; شَقَقَات مَفْرُوشَة apartamento amueblado; شَقَقَات  
لِلتَّمْلِكِ condominio

شِقَّة pl. شِقَق raja, abertura; parte; mitad; zona (de terreno); astilla; dificultad, penalidad; viaje penoso; destino (de viaje); distancia;

(pl. شَقَق) banda de tela | شَقَّة حَرَام zona prohibida;  
شَقَّة الحَيَاد zona neutral

شَقَّة pl. شَقَق fatiga, pena; viaje difícil; destino;  
distancia; separación, intervalo; banda larga de te-  
la | شَقَّة بِدُون sin esfuerzo

شَقِيق mitad; (pl. أَشِقَاءُ, أَشِقَاءُ) hermano uterino,  
hermano de madre; (col.; n. un. شَقِيقَة, pl. شَقَائِقُ)  
anémoma (*Anemone coronaria*) (bot.); fraterno,  
fraternal | تَوَام شَقِيق hermano gemelo

شَقِيقَة pl. شَقَائِقُ hermana uterina, hermana  
de madre; jaqueca; país hermano | شَقَائِقُ بَحْرِيَّة  
anémonas de mar (*Aktinos*) (zool.); شَقَائِقُ النُّعْمَانِ  
peonia, saltaojos (*Paeonia officinalis*) (bot.)

أَشَقُّ más arduo, más difícil

مَشَقَّة pl. مَشَاقُ trabajo penoso; dificultad;  
molestia | فِي مَشَقَّة وَجْهِدٍ con un gran esfuerzo

شَقَاق desunión; escisión; disensión; disputa

تَشَقُّق pl. ات hendidura; fisura

اِنْشِقَاق separación; escisión; disociación; disen-  
sión; cisma (crist.); secesión (pol.)

اِنْشِقَاقِي cismático (adj.); (pl. وَن) cismático  
(sust.)

اِشْتِقَاق derivación de una palabra; etimología;  
neologismo de raíz árabe antigua; neologismo con  
consonantes de una palabra no árabe | اِشْتِقَاق  
مَعْنَوِي derivación semántica (ling.)

اِشْتِقَاقِي rel. a la derivación partiendo de una  
raíz árabe antigua; etimológico

شَاق penoso; arduo, difícil; molesto; forzado

مَشْقُوق separado; hendido; abierta por delante  
(prenda de vestir)

مُشَقِّق agrietado; cortado (labio)

مُشَاق cismático (crist.)

مُتَشَقِّق hendido | مُتَشَقِّق الحُلُقِ ronco

مُنْشَق pl. وَن disidente; secesionista (pol.)

مُشْتَق derivado (adj.); (pl. ات) derivado (sust.)

(quim.) | pl. مُشْتَقَّات (productos) derivados

شَقَح IV أَشَقَح alejar (• a algn)

هُودُج pl. شَقَاف especie de litera, mayor que el هُودُج  
(Ar.)

شَقْر a (شَقَر), شَقْر u (شُقْرَة) ser rubio; tener la tez blanca

شَقْر color rubio; tez blanca

شُقْرَة color rubio; tez blanca; color rojizo

شُقَّار anémoma (*Anemone*) (bot.) | شُقَّار البَحْرِ

actinia, anémoma de mar (*Anthozoa*) (zool.)

أَشَقْر f. شُقَّار pl. شَقْر rubio; blanco de tez; roji-

zo | أَشَقْر الشَّعْرِ de pelo rubio

شُقَّار rubia (muchacha)

تَشْقِير الشَّعْرِ enrubio, teñido del pelo de  
rubio

شَقَرَق estar sereno; estar alegre; reír abiertamente

شَقَرَّاق شَقَرَّاق pico verde (*Coracias*) (zool.)

شَقَّقَ gorjear, trinar; chismorrear; parlotear (ب ب de al-  
go); despuntar (alba)

شَقَّقَة pl. شَقَاق gorjeo, trino; (pl. شَقَاق) parlo-

teo | شَقَّقَة اللِّسَانِ parloteo; شَقَّقَة النَّهَار alba

شَقَّقَة pl. شَقَاق velo del paladar, viscera azu-  
lada que el camello saca de la boca cuando se ca-  
lienta

شَقَف (col.; n. un. شَقَفَة) cascos de cerámica

شَاقُوف pl. شَوَاقِف martinete, mazo

شَقَافَة cascos de cerámica

شَقَل u (شَقْل) pesar (هـ monedas) (al hacer un pago)

شَاقِل siclo (moneda, peso)

شَاقُول pl. شَوَاقِيل plomada; sonda (mar.)



شَاقُولِيَّآ rel. al شَاقُول; vertical | شَاقُولِيَّآ vertical-

mente

شَقَلَبَ volcar (هـ algo) II تَشَقَّلَبَ volcarse; dar una voltereta

شَقْلَبَة pl. ات vuelco; voltereta

شَقْلِيَّةُ pl. ات vuelco; voltereta

مُسَقْلَبٌ volcado; puesto patas arriba

شَقِيَ *a* (شَقِيَ) *u* شَقَا (شَقِيَ) hacer infeliz (• a algñ); شَقِيَّ (شَقِيَ) ser infeliz; ser insolente; ser mal educado; afanarse (ب por algo) **IV** أَشْفَى hacer infeliz (• a algñ)



تَشْكُرَاتُ حَارَّةٌ pl. | agradecimiento | pl. تَشْكُرُ

vivisimas gracias

شَاكِرٌ agradecido, que agradece

شَاكِرِيَّةٌ pl. asalariado; mercenario

شَاكِرِيَّةٌ pl. salario, paga

مَشْكُورٌ digno de agradecimiento; meritorio;

laudable

مُتَشَكِّرٌ agradecido; مُتَشَكِّرٌ! ¡gracias!

شَكْرَتُونْ cinta aislante (Eg.) (el.)

شَكْسٌ u (شَكَّاسَةٌ), شَكْسٌ a (شَكْسٌ) tener mal carácter; tener mal humor VI تَشَاكَسَ pelear; litigar; ser incongruente; ser desproporcionado

شَكْسٌ pl. شَكْسٌ de mal carácter; malhumorado

شَكَّاسَةٌ mal carácter; malhumor; rudeza

مُشَاكَسَةٌ pl. litigio; disputa; conspiración;

rudeza; petulancia

تَشَاكُسٌ desavenencia entre varias personas;

incongruencia; desproporción

مُشَاكِسٌ pendenciero

مُتَشَاكِسٌ que está en desavenencia

شَكْشُوكَةٌ huevos revueltos con carne picada de

vaca (Eg.)

شَكْلٌ u (شَكْلٌ) ser dudoso; ser ambiguo; ser complicado; trabar (هـ una montura); vocalizar, mocionar (هـ un texto) II شَكْلٌ ser dudoso; ser ambiguo; ser complicado; trabar (هـ una montura); vocalizar, mocionar (هـ un texto); dar forma (هـ a algo); modelar (هـ algo); constituir (هـ algo); organizar (هـ algo); hacer (هـ algo) variado | شَكْلٌ خَطَرًا constituir un peligro (على para); شَكْلٌ وَزَارَةٌ formar gobierno (pol.) III شَاكَلٌ ser semejante (هـ, هـ a a algn, a algo); وَمَا شَاكَلَ ذَلِكَ... etcétera, ... y por el estilo, ... y similares IV أَشْكَلٌ ser dudoso; ser

ambiguo; ser complicado V شَكْلٌ estar formado; formarse; estar constituido; constituirse; tomar forma; aparecerse (ل a algn); ser variado | تَشَكَّلَ asumir la forma de VI تَشَاكَلٌ asemejarse uno a otro X اسْتَشْكَلَ ser dudoso; ser ambiguo; ser complicado; considerar (هـ algo) dudoso, ambiguo, complicado

شَكْلٌ pl. أَشْكَالٌ, شُكُولٌ forma; figura; tipo, modelo; clase; modo, manera; aspecto; forma (fil.); imagen; parecido; vocalización (de un texto) | الشَّكْلُ de forma de; -forme; شَكْلًا formalmente; شَكْلٌ مُقَيَّدٌ forma libre (ling.); شَكْلٌ مُقَيَّدٌ forma limitada (ling.); شَكْلٌ هَنْدَسِيٌّ figura geométrica; بِأَيِّ شَكْلٍ مِنَ الْأَشْكَالِ sea como sea; بِأَيِّ شَكْلٍ كَانَ de un modo u otro; بِشَكْلٍ en la forma, no de hecho; بِشَكْلٍ خَاصٍّ especialmente, en particular; بِشَكْلٍ عَامٍّ en general; بِشَكْلٍ مَلْحُوظٍ de forma ostensible; فِي شَكْلٍ en forma de, como, de modo, al estilo de; estilo...; عَلَى الشَّكْلِ التَّالِيِ de la manera siguiente; هُمْ وَأَشْكَالُهُمْ ellos y sus semejantes

شَكْلٌ coquetería

شَكْلَةٌ pl. شَكَلَاتٌ vocal, signo vocal (gram.)

شَكْلَةٌ pl. شَكَلَاتٌ coqueta

شَكْلِيٌّ formal, rel. a la forma; formal (fil.); formalista; plástico; (pl.) شَكْلِيَّاتٌ formalismos excesivos | غَيْرُ الشَّكْلِيِّ informal, que no guarda las formas

شَكْلِيٌّ susceptible, irritable

شَكْلِيَّةٌ pl. شَكَلَاتٌ formalismo (burocracia, ...)

شَكَالٌ pl. شَكْلٌ traba, maniota

أَشْكَلٌ f. شَكَلَاءٌ pl. شَكْلٌ mezclado de rojo y blanco

تَشْكِيلٌ pl. شَكَلَاتٌ organización; modelación; vocalización (de un texto); agrupación (pol.); orden de

marcha (*mil.*); creación (de la moda) | تَشْكِيل march  
fonación (*fon.*); وَرَارَة تَشْكِيل formación de  
gobierno (*pol.*)

تَشْكِيلَة pl. تَشَاكِل formación (*dep., geol.,  
mil., pol.*); surtido (*sust.*) (*com.*); pl. تَشْكِيلَات for-  
maciones; organizaciones; tropas

تَشْكِيلِي plástico (*arte, ...*); (pl. ون) artista plás-  
tico

مُشَاكَلَة semejanza

إِشْكَال pl. اِتْ ambigüedad; vaguedad; compli-  
cación

تَشْكُل polimorfismo

تَشَاكُل semejanza entre varias personas o cosas;  
homología

عَلَى | شَوَاكِل (pl. شَوَاكِل) costado | شَاكَلَة  
a la manera de, a imitación de, como; كَانْ  
عَلَى شَاكَلَتِه ser de la misma índole

مُشْكَل variado; surtido (*adj.*); vocalizado (*tex-  
to*); de autoridad dudosa (tradición) (*isl.*)

مُشَاكِلِي corredor, intermediario (*Tún.*) (*com.*)

مُشْكَل dudoso; ambiguo; complicado; proble-  
ma; dificultad

مُشْكَلَة pl. اِتْ مشکل problema, cuestión ardua;  
dificultad | مَعْلَقَة مَشَاكِل cuestiones pendientes

مُتَشْكَل polimórfico

مُتَشَاكِل homólogo

شَكَم u (شَكَم) enfrenar, embridar (هـ una montura);  
frenar (هـ a algn); sobornar (هـ a algn)

شَكْمَجِيَة escriño, joyerito

شَكِيمَة indocilidad; inflexibilidad; desprecio;  
(pl. شَكِيم, شَكَم, شَكَام) freno, bocado (del caba-  
llo); (pl. شَكَام) freno (*mec.*)

شَكِه III شَاكَة parecerse (هـ, هـ a algn, a algo)

y (شَكِيَة, شَكَايَة, شَكَاة, شَكْوَى, شَكْو) u شَاكَا (شَكُو)

V شَكِي quejarse (لدى هـ, هـ من) a algn de algn, de  
algo); reclamar (من هـ, هـ ante algn algo); sufrir  
(هـ de algo); imputar (من هـ, هـ a algn algo)

VI شَكَاي quejarse uno a otro (هـ de algo)

VIII اِشْتَكَى quejarse (من هـ, هـ de algn, de algo);  
reclamar (من هـ, هـ ante algn algo); sufrir (هـ de al-  
go); imputar (من هـ, هـ a algn algo)

شَكَاء quejica, quejicoso

شَكَاة queja; imputación

شَكَايَة queja; imputación; querella (*jur.*)

شَكْوَة queja; imputación; (pl. شَكَوَات) odre pequeño de cabritilla (para agua o para hacer  
manteca)

شَكْوَى pl. شَاكَاي queja; carta de queja; imputa-  
ción

شَكِي quejoso; objeto de queja

شَكِيَة pl. شَكَايَا queja; imputación

مَشَاكَاة pl. مَشَاكَاة homacina para colo-  
car en ella una lámpara; lámpara

تَشَكُّ queja

شَاك f. شَاكِيَة demandante (*jur.*)

مَشْكُو مِنْهُ : مَشْكُو objeto de queja; imputado  
(*sust.*); acusado (*sust.*) (*jur.*)

مَشْتَكِي f. مَشْتَكِيَة demandante (*jur.*)

مَشْتَكِي عَلَيْهِ : مَشْتَكِي objeto de queja; imputado  
(*sust.*); acusado (*sust.*) (*jur.*)

شِيكُورِيَة, شِيكُورِيَا, شِيكُورِيَا (it.) achicoria, chicoria  
(*Cichorium intybus*) (*bot.*)

شِيكُولَانَة, شُوكُولَانَة, شُوكُولَانَة (it.) chocolate

شَاكُونِيَة (ingl.) chaconada fina (tela)

شَلَّ a شَلَّ (شَلَّ, شَلَّ) paralizarse; estar paralizado; pa-  
ralizar (هـ algo); hilvanar (هـ algo) | شَلَّ حَرَكَتُه

inmovilizar (هـ a algñ); pas. لَا شُلْتُ يَدَاكَ ¡bravo!  
 II شَلَّل hilvanar (هـ algo) IV أَشَلَّ paralizar  
 (هـ algo); neutralizar (هـ algo); tullir, baldar  
 (هـ a algñ) VII اِنْشَلَّ estar paralizado; tullirse, bal-  
 darse

شَلَّة meta de un viaje; objetivo; (pl. شِلَل) made-  
 ja; ovillo; carrete; (pl. ات) grupo de gente

شَلَّة pl. شِلَل madeja; ovillo; carrete

شَلَّة meta de un viaje; objetivo

شَلَل دِمَاعِي | شَلَل parálisis (med.); paralización  
 parálisis cerebral; شَلَل طِفْلِي, الْأَطْفَال parálisis in-  
 fantil; الشَّلَل الْإِهْتِرَازِي hemiplejía; الشَّلَل النَّصْفِي  
 enfermedad de Parkinson, parálisis agitante;  
 الشَّلَل الْوَجْهِي parálisis facial

شَلَلِي paralítico (adj.)

شَلَل pl. ات cascada, catarata

شَلَالَة hilván

شَلَل f. شَلَاء pl. شُل paralizado; paralítico (sust.);

tullido, baldado

اِنْشَال paralización (med.)

مَشْلُول paralizado

مُشَلَّل paralizado

شَلْبَة pez silurido fluvial comestible propio de la  
 zona tórrida (Schilbe) (zool.)

شَلْبِي (turco) refinado; petimetre; elegante; presumido;  
 título honorífico de un comerciante musulmán  
 acomodado (Ir., ...)

شَلَت II شَلَّ patear

شَلْتَة, شَلْتَة (turco) pl. شِلَت cojín alto

empleado como asiento, puf

شَلِيْتَة pl. ات saco; bolsa

شَلَجَم (persa) colza (Brassica campestris) (bot.)

شَلَح a (شَلَح) quitarse la ropa; desnudarse; colgar los  
 hábitos (críst.) II شَلَح desnudar (هـ a algñ); despo-  
 jar (هـ a algñ); robar (هـ a algñ)

مَشْلَح pl. مَشْلَح manto amplio de lana, pelo de  
 camello o seda con una banda bordada de oro so-  
 bre los hombros (Ar., Sir.)

تَشْلِيح | تَشْلِيح desnudamiento; despojo; robo  
 مُسْلَح robo a mano armada

مُشْلَح desnudado; robado; vestuario (en los ba-  
 ños)

شَلْشَل gotear

شَلْفَة hoja de afeitar

شَلَق u (شَلَق) rajar (هـ algo) a lo largo

شَلَق haz (de heno, ...)

شَلَق pl. أَشْلَاق selacio (zool.)

شُلُوق siroco

شِلِن (ingl.) pl. ات chelín (unidad monetaria)

شَلَو u (شَلَو) alzar (هـ algo)

شَلَو pl. أَشْلَاء cadáver; miembro separado del  
 cuerpo; muñón; despojo; resto

شَلِيك (turco) (col.) fresas (Eg.)

شَم (شَمِيم, شَم) u (شَمَمْتُ, شَمَمْتُ) a (شَمَمْتُ, شَمَمْتُ) oler  
 (من algo); aspirar, inhalar (هـ algo); emanar (من

de); coger (من هـ una enfermedad, ... de algñ) |

شَم نَفْسَهُ شَم النَّسِيم tomar el aire; pasear; شَمِئَ

fortalecerse; (perf. شَمِمْتُ) a (شَمِمْتُ) ser arrogante

II شَم dar (هـ a algñ algo) a oler, a aspirar, a

inhalar IV أَشَم dar (هـ a algñ algo) a oler, a aspi-

rar, a inhalar; pronunciar con إِشْمَام V تَشَمَّ as-

pirar, inhalar (هـ algo) | تَشَمَّ الْأَخْبَارَ olismear

VIII اِشْتَم oler (هـ algo); aspirar, inhalar (هـ algo);

adivinar, barruntar (من هـ algo de)

شَمَّ aspiración, inhalación; olfacción | شَمَّ الشَّيْم (lit., inhalación de la brisa) Samm al-Nasim, fiesta popular egipcia del lunes que sigue a la Pascua grecoegipcia; شَمَّ الهَوَاءَ acto de tomar el aire; paseo; بِالشَّمَّ oliendo

شَمَّة toma, polvo (de tabaco, ...); olor; pizca

شَمِّي olfativo, olfatorio

شَمَم arrogancia

شَمَام pl. وْن oleodor; consumidor de rapé, ...; (col.; n. un. شَمَامَة) pl. ات melón (*Cucumis melo*) (bot.) | شَمَام مِصْرِي melón egipcio (*Cucumis odoratissimus*) (bot.)

شَمَامَة pl. ات redecilla de una lámpara de gas (Eg.)

شَمَّ pl. شَمَاءَ f. شَمَّ que tiene buen olfato; arrogante; orgulloso (de una causa noble); ilustre, noble

إِشْمَام pronunciación de la u con un toque de i o de la i con un toque de u (gram.)

شَامَة olfato

مَشْمُوم oloroso; olfateado; aspirado, inhalado; perfume; almizcle; ramillete; pasado (alimento)

شَمَّار IV شَمَّارَ contraerse; tener repulsión (من a algo); detestar (من algo); estremecerse de disgusto (من por)

أَشْمَرَّ repulsión; estremecimiento de disgusto

مَشْمَرَّ disgustado (من por)

شَمْبَانْزِي chimpancé (*Anthropopithecus*) (zool.)

شَمْبَانْيَا (it.) champán, champaña

شَمِيرَان (persa) archivolta (arg.)

شَمِت a (شَمَاتَة, شَمَات) alegrarse del mal ajeno

II شَمِت decepcionar (• a algo); desear salud (• al

que estornuda); hacer que (• algo) se alegre del mal ajeno IV أَشَمِتَ hacer que (• algo) se alegre del mal ajeno

شَمَاتَة, شَمَات alegría del mal ajeno

شَمَات pl. شَمَات que (m.) se alegra del mal ajeno

شَمَاتَة pl. شَمَاتَة que (f.) se alegra del mal ajeno

شَمَخ a (شُمُوخ, شَمَخ) ser muy alto; despreciar (على a algo) con orgullo | شَمَخ أَنْفَهُ, بِأَنْفِهِ ser orgulloso

VI تَشَامَخ ser elevado; enorgullecerse; darse aires

تَشَامَخ arrogancia

شَامِخ | شَمَاخ, شَمَاخ alto; arrogante pl. شَامِخ | شَامِخ arrogante

مُتَشَامِخ alto; arrogante

شَمَخ IV أَشْمَخَ ser alto; ser gigantesco; ser orgulloso | شَمَخَ alto; gigantesco; orgulloso

شَمَر u (شَمَر) retirar (• algo); remangar (• las mangas, la ropa); prepararse a hacer (ل algo) | شَمَر شَمَر retirar (• algo); recoger (• el vestido, ...); arremangarse, recoger (• las mangas); prepararse a hacer (ل algo) | شَمَر شَمَر ponerse a trabajar; شَمَر شَمَر ponerse a arrimar el hombro V تَشَمَر ponerse a trabajar con ahinco

شَمَر hinojo (*Feniculum*) (bot.)

شَمَرِي diligente

شَمَرَة hinojo (*Feniculum*) (bot.)

شَمَار hinojo (*Feniculum*) (bot.)

شَمَار pl. ات tirantes (dial.)

تَشَمِير ahinco, ardor, celo

مُتَشَمِير celoso, diligente

شَمَارِيخ pl. شَمَارِيخ racimo; rama cargada; palito, varilla; petardo; cohete



شَمْسٌ *u* (شَمَسَ، شَمُوسَ) ser repropio (caballo); oponer resistencia; *u i* (شَمَسَ) y *a* (شَمَسَ) ser soleado (día) II شَمَسَ ejercer de diácono, de sacristán (*crist.*); ayudar a misa (*crist.*); (a)solear (algo) IV أَشَمَسَ ser soleado (día) V تَشَمَسَ tomar el sol; pasear al sol

شَمْسٌ sereno (cielo); soleado; (f.) (pl. شَمُوسَ) sol | شَمْسُ الشَّمْسِ الكاذِبَةُ parhelio (*meteor.*); شَمْسٌ sol de medianoche; نَصْفُ اللَّيْلِ al sol  
شَمْسٌ sereno (cielo); soleado  
شَمْسِيٌّ solar; soleado; solar (letra) (*gram.*); helio-

شَمْسِيَّةٌ pl. شَمَائِيٌّ, شَمَائِيٌّ sombrilla, quitasol; paraguas; toldo (para hacer sombra); agujero de un instrumento de viento (*mús.*) | شَمْسِيَّةُ الشُّبَّكِ cortina; persiana; شَمْسِيَّةُ الطَّيَّارِ paracaídas

شَمَّاسٌ pl. شَمَّامِسَةٌ diácono (*crist.*); sacristán (*crist.*); acólito (*crist.*)

شَمَّاسِيَّةٌ diaconado (*crist.*)

شَمُوسٌ pl. شَمُوسٌ repropio (caballo); terco; soleado, claro

مَشْمُوسَةٌ establecimiento de helioterapia

تَشَمُّسٌ toma de sol

اِسْتِشْمَاسٌ helioterapia

شَامِسٌ sereno (cielo); soleado; repropio (caballo)

مَشْمُوسٌ enfermo de insolación

مَشْمُوسٌ sereno (cielo); soleado, claro

مُتَشَمِّسٌ soleado, expuesto al sol

شَمِّمٌ oliscar, olfatear (algo)

شَمِطٌ *a* (شَمِطَ) encanecer

شَمِطٌ canicie

شَمِطٌ pl. شَمِطٌ, شَمِطَانٌ f. شَمِطَاءٌ pl. شَمِطٌ canoso

شَمِعَ القَتْلَةَ | شَمِعَ شَمِعٌ II شَمِعَ encerar (algo)

شَمِعٌ, شَمِعٌ pl. شَمُوعٌ cera; (col.) vela, cirio | شَمِعٌ أَحْمَرُ, الحَتَمُ, الأَخْتَامُ lacre

شَمِعَةٌ (n. un.) pl. شَمِعَاتٌ vela, cirio; bujía (*el.*) | الشَّمْعَةُ: شَمِعَةُ الإِخْتِرَاقِ, الشَّرَارَةُ | شَمِعَةُ: شَمِعَةُ الفِصْحِ, الفِصْحُ L aniversario; شَمِعَةُ الفِصْحِ cirio pascual (*crist.*)

شَمْعِيٌّ ceroso, de cera; céreo; cero-

شَمْعِينٌ estearina (*quim.*)

شَمَاعٌ cerero, que labra o vende cera; velero, que hace velas o las vende

شَمَاعَةٌ percha; perchero

تَشْمِيعٌ enceramiento

مُشَمِّعٌ encerado (adj.); impermeabilizado;

(pl. اِت) impermeable (sust.); linóleo; hule |

مُشَمِّعُ الأَرْضِ linóleo; مَشْمُوعٌ طَبِيٌّ cerato (*farm.*);

مُشَمِّعُ الفَرْشِ hule

شَمْعَدَانٌ pl. شَمَاعِيدُ, شَمَاعِدُ, شَمَاعِدُ candelero, candelabro

شَمِلَ *a* (شَمَلَ), شَمَلَ *u* (شَمَلَ), شَمُولُ (شَمُولُ) ser general, ser común; prevalecer; contener (algo); incluir (algo); apoderarse (de algo) (emoción) | شَمَلَ بَعَائِيَّتِهِ rodear a algn de atenciones V تَشَمَّلَ VIII اشْتَمَلَ envolverse en la شَمْلَةَ (b en algo); envolverse en la شَمْلَةَ; contener (algo); consistir (en)

شَمْلٌ reunión; unión; desorden; separación; dispersión

شَمْلَاتٌ pl. شَمَلَةٌ manto; toga, ropón; turbante

شَمَالٌ | شَمَالٌ norte; (f.) viento del norte

شَمَالٌ إِفْرِيقِيًّا al norte de; شَمَالًا, شَمَالًا al norte; شَمَالٌ إِفْرِيقِيًّا y

شَمَالٌ إِفْرِيقِيًّا África del Norte; شَمَالٌ إِفْرِيقِيًّا y

شَمَالٌ إِفْرِيقِيًّا África Septentrional Española; شَمَالٌ إِفْرِيقِيًّا

América del Norte; شَمَالٌ شَرْقِيًّا nordeste; شَمَالٌ

شَمَالٌ غَرْبِيًّا noroeste; شَمَالٌ المَغْنَطِيسِيّ norte magnético;



مِنَ الشَّمَالِ إِلَى الْجَنُوبِ | al norte de; الشَّمَالِ مِنْ  
norte a sur; en todo el país

شِمَالِ izquierdo; la izquierda, lado izquierdo;  
(f.) mano izquierda | شِمَالِ a la izquierda de; شِمَالاً a  
la izquierda; الشَّمَالِ la izquierda (pol.); الشَّمَالِ  
عَلَى الشَّمَالِ extrema izquierda (pol.); عَلَى الشَّمَالِ a la  
izquierda; عَلَى شِمَالِ a la izquierda de; عَنْ شِمَالِهِ a  
su izquierda; مِنَ الشَّمَالِ إِلَى الْيَمِينِ de izquierda a  
derecha

شِمَالِي norteño; septentrional; (pl. وِن) izquierdis-  
ta (pol.) | شِمَالِي شَرْقِيّ a la izquierda de; شِمَالِي شَرْقِيّ  
nordestal; شِمَالِي غَرْبِيّ nordoccidental

شُمُولِي totalitario

شُمِيلَة pl. شَمَائِلُ buena calidad; índole, carácter

شُمْلُ más general, más común; que abarca más

شَامِلُ que contiene; que incluye; general; ente-  
ro, completo | شَامِلًا incluyendo.... ... inclusive;  
شَامِلُ الضَّمَانِ de total garantía; شَامِلُ عَامٌ universal y  
general

مَشْمُولُ comprendido, incluido; pl. مَشْمُولَاتُ  
atribuciones (adm.); مَشْمُولُ بِرِعَايَةِ bajo el patroci-  
nio de

مُشْتَمِلُ que comprende, que incluye (على algo)

مُشْتَمِلُ pl. مَشْتَمَلَاتُ contenido (sust.)

شُمْلُولُ pl. شَمَائِلُ cantidad pequeña

شُمْلُولُ vivaz (Eg.)

شَمْدُورُ شَمْدُورُ شَمْدُورُ remolacha (*Beta vulgaris rapa*)  
(bot.)

شَمْدُورَة (n. un.) pl. remolacha (bot.); boya,  
baliza (mar.) | شَمْدُورَة السَّلَامَة guindola (mar.)

شَمُوَاة (fr.) gamuza (*Rupicapra tragus*) (zool.)

شَمِينْتُو cemento

أَشْنُ غَارَة IV y شَنْ غَارَة، هَجْمَة، هُجُومًا : (شَنْ u شَنْ  
هَجْمَة، هُجُومًا، hacer una incursión, lanzar un ataque  
شَنْ حَمْلَة IV y شَنْ حَمْلَة (على contra); lanzar una  
campana (على contra)

أَشْنَان، شَنْان pl. شَنْ

pl. مَشْنَة sera

شَنَاءَ (شَنَانِ a شَنِى) odiar (• a algn) VI تَشَنَاءَ odiarse  
recíprocamente

شَنَان، شَنَان odio

شَبَّ (شَبَّ a شَبَّ) ser fresco (día)

pl. أَشْنَابِ bigote

شَبَّرِ (persa) pl. شَبَابِرُ engaste; armadura, montura (de  
gafas) (Eg.)

شَتُوِيّ sintoísta (relig.)

شَتُوِيَّة sintoísmo (relig.)

شَتِيَانِ (turco) pl. شَتَانِيْ calzón femenino amplio

تَشَنَجْ V (شَنَجْ a شَنَجْ) contraerse; tener convulsiones  
contraerse; tener convulsiones; crisparse

تَشَنُجْ contracción; (pl. ات) calambre, convul-

sión | التَّشَنُجُ الرُّعْشِيّ contracción espasmódica

(med.); التَّشَنُجُ عَضَلِيّ contracción muscular; التَّشَنُجُ

نَفَاسِيّ eclampsia (med.); التَّشَنُجُ الْكَرَازِيّ

(med.)

تَشَنُجِيّ convulsivo, espasmódico

شَنَاجِيْبُ pl. شَنْجُوْبَة (شَنْجَب) cima; peñasco

شَنْجَهَايْ (pron. Eg.) Shanghai (ciudad de China)

شَنَرُ II شَنَرُ insultar (على a algn); calumniar (على a  
algn)

شَنَارُ insulto; calumnia

شَرَنْقَة v. شَرَانِقُ = شَرَانِقُ (شرق)

شَنْشَنَة crujido, frufrú; chirrido

شَيْشَنَة pl. شَيْشَانْ índole; disposición; uso, costumbre

شَنْط *u* (شَنْط) anudar

شَنْطَة (turco) pl. شَنْط bolsa; maleta; baúl; maletero (de un automóvil) | شَنْطَة مَدْرَسِيَّة cartera escolar; شَنْطَة السَّفَر bolsa de viaje; شَنْطَة ظَهْر mochila; شَنْطَة مَآكِاج (fr.) شَنْطَة الكُتَب carter, cartapacio; (fr.) شَنْطَة مَآكِاج neceser; شَنْطَة نِسَائِيَّة bolso de señora; الْيَدِ شَنْطَة يد bolso de mano; maletín

شَنْيْطَة nudo

شَنْطُويْ sintoista (relig.)

شَنْطُويَّة sintoísmo (relig.)

شَع *u* (شَعَاة, شَع) ser feo, repugnante, abominable; شَع *a* (شَع) deshonorar (ب, ه a alg) II شَع vituperar (على a alg); difamar (على a alg) X استَشَع encontrar (ه algo) feo, repugnante, abominable

شَع feo, repugnante, abominable

شَعَة fealdad, repugnancia

شَعَاة fealdad, repugnancia

شَع feo, repugnante, abominable

أَشَع f. شَعَاة pl. شَع feo, repugnante, abominable

شَعْبَة شَعَابِيَّة pl. شَعْبَة denticulado (arg.); espina

شَف II شَفَّ (الْأَذَان) regalar (ه los oídos), extasiar (voz, canto)

شَف pl. شُوف pendiente, arracada

شَق *u* (شَق) colgar (ه algo); ahorcar (ه a alg)

VII اشْتَق ser ahorcado

شَق ahorcamiento

شَق cuerda, sogá

مَشَنَقَة, مَشَنَقَة pl. مَشَانِق horca; cadalso, patibulo

(para ahorcar) | إِلَى الْمَشَنَقَةِ! ¡a la horca!, ¡que lo ahorquen!

مَشْنُوق ahorcado

شَنْقَاب, شَنْقَاب agachadiza, becacina (Gallinago) (zool.)

شَنْكَل enganchar (ه algo); zancadillear (ه a alg)

II تَشَنْكَل estar enganchado

شَنْكَل (turco) pl. شَنْكَل gancho; colgadero de la percha

شَنْهَق rebuznar

شَنْشَة campana (de la chimenea)

شُهَب *u* (شُهَبَة) ser gris

شُهَب color gris

شُهَبَة color gris

شُهَاب pl. شُهَاب, شُهَاب llama; brasa; meteoro;

lucero, estrella; estrella fugaz; cohete

أَشُهَب f. شُهَاب pl. شُهَب gris | الشُّهَاب (lit., la gris) epíteto de Alepo (ciudad de Siria)

شَهِد *a* (شُهود) ser testigo (ه de algo); estar presente

(ه a algo); presenciar (ه algo); ver (ه algo); pa-

sar (ه por una situación); (شَهَادَة) atestiguar

(أَنْ que, ب algo); certificar, dar fe (على de algo);

deponer (على contra alg, ل a favor de alg); fir-

mar (ه algo) como testigo; reconocer (ل ب a

alg algo) | شَهِد قَانُونِيًّا jurar por Dios; شَهِد بِاللَّهِ

dar fe notarial III شَاهِد ser testigo ocular (ه de

algo); observar (ه algo); ver (ه una película, la

TV, ...) IV أَشْهَد poner por testigo (ه a alg

contra); pas. أَشْهَد morir mártir por la fe; caer, dar

la vida V تَشْهَد pronunciar la شَهَادَة o profesión de

fe (isl.) X اسْتَشْهَد citar como testigo (ه, ب على)

algn contra); alegar (ب algo) como prueba; demostrar (ب algo); pas. اُسْتُشْهِدَ morir mártir por la fe; caer en el campo de batalla

شَهِدَ pl. شُهَداءَ miel; panal de miel

شَهْدَةٌ carbunco, ántrax (med.)

شَهَادَةٌ pl. اِتِّات testimonio; certificado, atestado;

prueba; cita probatoria (jur.); credenciales; título, diploma; martirio; profesión de fe en el islam: "No hay más dios que لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ" Dios, Mahoma es el Enviado de Dios" (isl.) | شَهَادَةٌ en fe de; شَهَادَةُ أُسْتَاذِيَّةٌ título de maestro; شَهَادَةُ ابْتِدَائِيَّةٌ certificado de estudios primarios; شَهَادَةُ الْبَرَاءَةِ certificado de antecedentes penales; شَهَادَةُ الْإِتِّبَاتِ testimonio a cargo; شَهَادَةُ اسْتِثْمَارٍ título de inversión (com.); شَهَادَةُ ثَانَوِيَّةٌ certificado de estudios secundarios; شَهَادَةُ الْجَدَارَةِ certificado de mérito; mención (mil.); شَهَادَةُ جَامِعِيَّةٌ título universitario; شَهَادَةُ الْجَنْسِيَّةِ certificado de nacionalidad; شَهَادَةُ تَحْقِيقٍ شَهَادَةُ الْحُسْنِ documento de identidad; شَهَادَةُ السُّلُوكِ certificado de buena conducta; شَهَادَةُ السَّرَةِ certificado de excelencia; شَهَادَةُ اسْتِحْسَانٍ certificado de antecedentes penales; شَهَادَةُ الْخُلُوفِ مِنَ السُّوَابِقِ y الْحَالَةِ الْجَنْائِيَّةِ شَهَادَةُ خُلُوفِ الطَّرَفِ عَنِ الْعَمَلِ certificado de buen servicio; شَهَادَةُ التَّخْرُجِ certificado de terminación de estudios; شَهَادَةُ دِبْلُومٍ diploma; شَهَادَةُ ادِّخَارٍ certificado de ahorros (com.); شَهَادَةُ مَدْرَسِيَّةٌ certificado de estudios; شَهَادَةُ دَرَّاسِيَّةٌ certificado escolar; شَهَادَةُ الدُّكْتُورَاهِ título de doctor (en fi); شَهَادَةُ دَامِعَةٍ testimonio irrefutable; شَهَادَةُ الرِّكَاءَةِ (تَسْدِيدٍ) certificado de haber satisfecho el azaque (isl.); شَهَادَةُ الزَّوَّاجِ certificado de matrimonio; شَهَادَةُ الزُّورِ falso testimonio; شَهَادَةُ الْاَزْدِيَادِ certificado de nacimiento (Arg.); شَهَادَةُ السُّوقِ permiso de conducir; شَهَادَةُ صِحِّيَّةٍ طَبِيَّةٍ certificado

médico; شَهَادَةُ تَطْعِيمٍ certificado de vacunación; شَهَادَةُ الطَّلَاقِ certificado de repudio (isl.); شَهَادَةُ اِعْدَادِيَّةٍ certificado de estudios preparatorios; شَهَادَةُ عَدَمِ الْحُكُومِيَّةِ certificado de antecedentes penales; شَهَادَةُ عِلْمِيَّةٍ diploma académico (universitario, superior); شَهَادَةُ الْعَالَمِيَّةِ diploma máximo de la Universidad de al-Azhar (El Cairo); شَهَادَةُ عَلَيَّ شَهَادَةُ الْمُعَافَاةِ (jur. isl.); شَهَادَةُ اِتِّبَاتٍ certificado de exención del servicio militar; شَهَادَةُ عَالِيَّةٌ título universitario, superior; شَهَادَةُ الْعَمَلِ certificado de trabajo; شَهَادَةُ الْمُعَامَلَةِ certificado militar (Eg.); شَهَادَةُ تَقْدِيرٍ certificado de reconocimiento (por los servicios prestados, ...); شَهَادَةُ الْقَرْعَةِ certificado de reclutamiento (mil.); شَهَادَةُ الْكِفَاءَةِ certificado de aptitud, de suficiencia; شَهَادَةُ تَلْقِيحٍ certificado de vacunación; شَهَادَةُ الْلِيْسَانَسِ título de licenciado; شَهَادَةُ مَاجِسْتِرِ título de master; شَهَادَةُ مَنَشَأٍ certificado de origen (de una mercancía) (com.); شَهَادَةُ النِّفْيِ testimonio de descargo; شَهَادَةُ الْهُوِيَّةِ documento de identidad; شَهَادَةُ تَوْجِيهِيَّةٍ certificado de haber pasado el سَنَةِ تَوْجِيهِيَّةٍ شَهَادَةُ اِيْدَاعٍ certificado de depósito (com.); شَهَادَةُ الْوَفَاةِ certificado de defunción; شَهَادَةُ الْوِلَادَةِ certificado de nacimiento; ... بِشَهَادَةٍ (jur.); بِشَهَادَةِ الْجَمِيعِ a la vista de todo el mundo

شَهِدَ pl. شُهَدَاءُ testigo; mártir, caído (por la fe, en el campo de batalla)

شَهِيدَةٌ pl. اِتِّات mártir (f.)

مَشَاهِدُ pl. مَشَاهِدُ lugar de reunión; reunión; lugar de martirio; campo de batalla en que muere un caído; vista, panorama; meta de peregrinación (santuario, tumba de un شَهِيد); escena, teatro (de un suceso); escena, cuadro (teatro); número (de un programa); espectáculo teatral; cosa, lugar digno de ser visto; aspecto; pl. مَشَاهِدُ lugares de interés

(religioso, histórico, ...) | **مَشْهَدٌ** drama corto, pieza corta; **مَشَاهِدُ الْحَيَاةِ** aspectos de la vida; **مَشْهَدٌ** número lírico; **مَشْهَدٌ مِنْ** a la vista de

**مُشَاهَدَةٌ** constatación de visu; (pl. **أَت**) espectáculo; aparición, visión; observación; pl. **مُشَاهَدَاتٌ** hechos que se han observado

**إِشْهَادٌ** pl. **أَت** atestado, certificado (*jur.*)

**تَشْهَدُ** profesión de fe que se recita durante la azalá (*isl.*)

**اِسْتِشْهَادٌ** pl. **أَت** citación de un testigo (*jur.*); martirio por la fe; muerte de un héroe

**شَاهِدٌ** pl. **شُهُودٌ** que está presente; testigo ocular, de vista; (pl. **أَشْهَادٌ**, **شُهُودٌ**) testigo verídico; notario; delegado del cadí en un pueblo (*Eg.*); (pl. **شَوَاهِدٌ**) prueba, testimonio; atestado; cita probatoria (*jur.*); cipo, lápida vertical de una tumba | **شَاهِدُ الْإِثْبَاتِ**, **إِثْبَاتِي** padrino de duelo; **شَاهِدُ الْمُبَارَازِ** testigo de cargo (*jur.*); **شَاهِدُ الدَّفَاعِ** testigo de descargo (*jur.*); **شَاهِدٌ دَامِعٌ** prueba concluyente; **شُهُودُ الرُّؤْيَةِ** testigos oculares de la luna cuando aparece al principio del mes de ramadán (*jur. isl.*); **شَاهِدُ الزُّورِ** falso testigo; **شَاهِدُ السَّمْعِ** testigo auricular; **شَاهِدُ النَّفْسِ** testigo ocular; **شَاهِدُ الْعَيْنِ**, **عَيْنَانِي** testigo de descargo (*jur.*); **شُهُودُ يَهُوَهَ** testigos de Jehová (*relig.*); d. **الشَّاهِدَانِ** los dos notarios que redactan un acta (*Tún.*)

**شَاهِدَةٌ** pl. **شَوَاهِدٌ** testigo (f.); dedo índice; cipo, lápida vertical de una tumba; copia, duplicado; prueba | **الشَّاهِدَةُ** (lit., la que asiste [a los hechos de los hombres]) epíteto de la Tierra

**مَشْهُودٌ** que tiene lugar en presencia de testigos; público (adj.); festivo (día); memorable (día, ...) | **الْمَشْهُودُ** día de la Resurrección

**مُشَاهِدٌ** pl. **وَن** espectador; observador | **تَلْفِزِيُونٌ** telespectador

**مُشَاهَدٌ** visible, perceptible | pl. **الْمُشَاهَدَاتُ** cosas que se han visto; cosas visibles, la realidad visible

**شَهَرَ** a (**شَهْرٌ**) hacer famoso (**ه**, **ه** a algn, algo); difundir (**ه** una noticia); desenvainar (**ه** la espada, ...) | **شَهَرَ** a (**عَلَى**) apuntar el fusil (**شَهَرَ** **الْبُنْدُقِيَّةَ**) | **شَهَرَ** a (**عَلَى**) declarar la guerra (**شَهَرَ** **الْحَرْبَ**); pas. **شَهَرَ** hacerse famoso; ser conocido (**ه** por el nombre de)

**II شَهَرَ** hacer famoso (**ه**, **ه** a algn, algo); difundir (**ه** una noticia); proclamar, denunciar (**ه** una fechoría); exponer (**ه** a algn) a la vergüenza; difamar (**ه** a algn) **III شَاهَرَ** emplear (**ه** a algn), arrendar (**ه** algo) por un mes **IV أَشْهَرَ** proclamar

(**ه** algo); hacer famoso (**ه**, **ه** a algn, algo); difundir (**ه** una noticia); desenvainar (**ه** la espada, ...); poner (**ه** algo) a subasta | **أَشْهَرَ** **الْحَرْبَ** declarar la guerra; **أَشْهَرَ** **مَزَادَ** poner algo a subasta; **أَشْهَرَ** **إِسْلَامَهُ** declarar la profesión de fe islámica

**VIII أَشْتَهَرَ** hacerse famoso; ser famoso; ser conocido; difundirse

**شَهْرٌ** anuncio, declaración; (pl. **أَشْهُرٌ**) luna nueva; mes | **الشَّهْرُ الْجَارِي**, **الْحَالِي** en el mes de; **الشَّهْرُ** el mes actual; **الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ** los (cuatro) meses sagrados: *muḥarram*, *rayāb*, *dū l-qa'da* y *dū l-ḥij-yā*, en los cuales se observaba la tregua (Corán 9:36) (*isl.*); **شَهْرُ شَمْسِي** mes solar; **شَهْرُ الْحَيْرِ** el mes de ramadán, mes del ayuno (*isl.*); **الشَّهْرُ الْأَصَمُّ** mes de *rayāb* (*isl.*); **شَهْرُ الْعَسَلِ** luna de miel (fig.); **الشَّهْرُ** **الْعَقَارِي** catastro (*Eg.*); **شَهْرُ غَرْبِي** mes de los cristianos occidentales; **شَهْرُ الْإِفْلَاسِ** declaración de quiebra (*Eg.*); **الشَّهْرُ الْقَابِلُ**, **الْقَادِمُ** el mes próximo; **شَهْرًا** **شَهْرًا** los dos meses más fríos: diciembre y enero; **شَهْرُ قَمَرِي** mes lunar; **الْمُنْصَرَمُ** el mes pasado; **الشَّهْرُ الْمَرِيَمِي** el mes de María, mes de



mayo (*crist.*); هِلَالِي شهر هَجْرِي mes de la hégira, de la era islámica; مِلَادِي شهر mes de la era cristiana  
شَهْرِي mensual | شَهْرِيًا mensualmente  
شَهْرِيَّة pl. ات mensualidad; sueldo; boletín mensual; pl. شَهْرِيَّات noticias de lo que ha ocurrido durante un mes

شُهْرَة fama; mala reputación; apellido (*Lib., Pal., Sir.*); apodo, alias; identidad; calidad oficial | شُهْرَة شعبية popularidad; شُهْرَة عَالَمِيَّة fama mundial  
شَهْر conocido; notorio; célebre; popular; de mala reputación | الشَّهْر بِاسْمِ y شَهْر بِ conocido por el nombre de

أَشْهَر más conocido; más célebre; más popular | أَشْهَرُ مِنْ نَارٍ عَلَى عِلْمٍ (lit., más visible que un fuego en la punta de un palo) muy famoso

تَشْهِير difamación

مُشَاهَرَة pl. ات mensualidad; peligro sobrenatural desconocido relacionado con la aparición de la luna nueva (*Sud.*) | مُشَاهَرَة mensualmente

إِشْهَار divulgación; declaración; subasta; publicidad | إِشْهَارٌ إِسْلَامٌ declaración de fe islámica; إِشْهَارٌ بِالْمُنَاقَصَةِ إِشْهَارٌ إِفْلَاسٍ declaración de quiebra; إِشْهَارٌ subasta pública

إِشْهَارِي publicitario

اِسْتِشْهَار fama; popularidad

شَاهِر que desenvaina (la espada, ...)

مَشْهُور pl. مَشَاهِير conocido; notorio; célebre; popular; de mala reputación; lectura coránica canónica (*isl.*); personaje célebre | عَلَى الْمَشْهُورِ según es fama

مُشْهَر conocido; notorio; célebre; popular; de mala reputación

شَهَق *i a* (شَهَق) rebuznar; شَهَق *i a* (شُهُوق) ser alto, elevado (edificio, montaña, ...); شَهَق *i a*, شَهَق *a*

(شَهَق) inhalar; suspirar profundamente; sollozar; emitir estertores (moribundo); hipar IV أَشْهَق

بِالْبَكَاءِ prorrumpir en llanto

شَهَقَة (n. un.) pl. شَهَقَات grito; suspiro; sollozo |

شَهَقَة الدِّيكِ tos ferina (*med.*)

شَهَاق tos ferina (*med.*)

شَهَق rebuzno; inhalación; suspiro; sollozo; estertor

شَوَاهِقُ pl. شَوَاهِقُ alto, elevado; pl. شَوَاهِقُ alturas

شَاهِقَة pl. شَوَاهِقُ rascacielos

شَهْل II شَهْلُ apresurar (هـ algo); despachar (هـ algo)

apresuradamente; enviar (هـ, هـ a algn, algo) con rapidez

شَهْل rápido, ligero

شُهْلَة color azul oscuro

شُهْلُ f. شَهْلَاءُ pl. شُهْلُ que tiene los ojos de color azul oscuro

شُهُم *u* (شَهَامَة) ser sagaz; ser valiente

شُهُم pl. شِهَامٌ sagaz; valiente; enérgico; caballeroso

شَهَامَة sagacidad; valentía; energía; caballerosidad

شِهَامُ pl. شِهَامٌ puerco espin, erizo (*Hystrix*) (*zool.*)

(شَهْوَة) شَهِي *a*, شَهَا *u* (شَهِي, شَهْوَة) desear ardiente-

mente (هـ algo) II شَهِي despertar (هـ en algn) el

deseo (هـ de algo); excitar (هـ en algn) el apetito

(alimento) V تَشَهَّى desear ardientemente (هـ algo)

VIII اِسْتَهَّى desear ardientemente (هـ algo); tener

apetito (هـ de algo); pas. لَا يَسْتَهْيُ indeseable

شَهْوَة pl. شَهَوَات deseo ardiente; pasión; libido

(*med., psic.*); capricho; apetito | الشَّهْوَة الْجَنَسِيَّة |

الْغَرِيْزِيَّة instinto sexual



شَهْوِي sensual, instintivo

شَهْوَان f. شَهْوَى pl. شَهْوَى deseo; libidinoso

شَهْوَانِي deseo; libidinoso; instintivo

شَهِي gustoso; apetecible

شَهِي apetito; deseo | شَهِيْتِي مَفْتُوْحَةٌ tengo apetito

تَشَهْ deseo; apetito

اِسْتِهَاء deseo ardiente; pasión; libido; capricho;

apetito

شَاه شَاهِي الْبَصَرِ de vista penetrante

مُشَهْ f. مُشَهِيَة apetitoso; pl. مُشَهِيَات aperitivo,

entremeses

مُشْتَهْ deseo; ávido

مُشْتَهِي deseado; deseable; (pl. مُشْتَهِيَات) objeto

del deseo; capricho

مُشْتَهَاء casadera (muchacha)

شَوَال (turco) pl. أَشْوَلَة costal (saco grande)

شَوْب (هـ ب) شِيَابْ (شَوْبْ) u شَابْ (شوب)

con); mezclarse (هـ con algo); alterar (هـ algo);

adulterar (هـ algo); falsear (هـ algo); encanecer

(pelo) | اِنْشَابْ VII لا تَشْوَبُهُ شَائِبَةٌ incontaminado y

VIII اِسْتَابْ mezclarse

شَوْب mezcla; alteración; adulteración; conta-

minación; siroco (dial.); calor (Sir:)

شَائِبَة pl. شَوَائِبْ defecto, tara; sospecha; daño |

لَا شَائِبَةَ فِيْهِ sin tacha

مَشْوَبْ mezclado (بـ de); alterado; adulterado;

contaminado (بـ de)

شَوْبِقْ (persa) pl. شَوَائِقْ hataca, rodillo para la masa

شَوْبِكْ (= شَوْبِقْ) pl. شَوَائِكْ hataca, rodillo para la masa

شَوْح II negar (هـ algo)

شُوْح (col.; n. un. شُوْحَة) abeto, sapino (*Abies*)

(bot.)

شُوْحَة milano (*Milvus*) (zool.)

شَوْحَط (col.; n. un. شَوْحَطَة) tejo (*Taxus baccata*) (bot.)

شَوْر (شَوْر) شَارَ (العسل): (شِيَارْ شَوْر) u شَارَ (شور)

شَوَار probar una montura (دَابَّة) antes de comprar-

la II شَوْر probar una montura (دَابَّة) antes de com-

prarla; adornar (هـ a algn); hacer señas (الى a algn);

indicar (الى algo) III شَاوَر pedir consejo (هـ a

algn) | أَشَارَ IV شَاوَر reflexionar IV أَشَارَ hacer señas

(الى a algn); aludir (على الى a algo); seña-

lar (هـ a algn algo); apremiar, instar (هـ a

algn); indicar (بـ algo); aconsejar, recomendar

(مَا أَشَارَ بِطَرْفٍ | على بـ أَنْ) no pes-

tañear, no inmutarse; (pas.) يُشَارُ إِلَيْهِ بِالْبَنَانِ (lit., se

le señala con el dedo) muy notable VI تَشَاوَرَ con-

sultarse (في) pedir consejo (على في) acerca de)

X اِسْتَشَارَ pedir consejo (هـ a algn)

شَارَة pl. اِتْ señal, signo; marca; insignia, dis-

tintivo; emblema; escarapela (divisa) (*mil.*); placa;

aspecto | شَارَة الدَّرَاعِ brazal (distintivo); شَارَة

الصَّليبِ señal de la cruz (*crist.*); شَارَة نَارِيَة esvásti-

ca, cruz gamada

شَوْرِي mangle (*Avicennia officinalis*) (bot.)

شَوْرِي consulta; consejo (parecer, dictamen);

asamblea consultiva

شَوْرِي consultivo

مَشْوَرَة pl. اِتْ consulta; consejo (parecer,

dictamen)

مَشَاوِيرُ pl. مَشَاوَر recado, mandado; asunto, ges-

tión; movimiento del émbolo (*mec.*); paseo

(acción) (Sir:)

مَشَاوَرَة pl. اِتْ consulta

إِشَارَة pl. اِتْ señal, signo; signo (de multiplica-

ción, ...) (*mat.*); gesto; indicación; alusión; conse-

jo, recomendación; sugerencia; orden, manda-

miento; cuerpo de señales (*mil.*); referencia (en una carta) | إشارة لـ nuestra referencia; إلى إشارة برفقية، تلغرافية...; إلى إشارة برفقية، تلغرافية...; إشارة الخطر señal de alarma; إشارة راديوية señal de radio; إشارة سمعية señal acústica; إشارة صوتية señal de la cruz (*crist.*); إشارة الصليب señal acústica; إشارة ضبط الوقت señal horaria; إشارة ضوئية señal luminosa; semáforo; إشارة الانطلاق señal de partida; إشارة للتعرف، contraseña; إشارة الاستغاثة señal de socorro; S.O.S.; إشارة signo de interrogación; إشارة لاسلكية señal de radio; إشارة مرور ضوئية y إشارة المرور، مرورية; إشارة تبيه، إنذار; إشارة النصر el signo de la Victoria (con los dedos índice y corazón formando una V); إشارة الوقت señal horaria; إلى الإشارة إلى a propósito de; وللإشارة فـ

إشاري rel. a signo, señal, ...; simbólico; alegórico; (pl. ون) miembro del cuerpo de señales (*mil.*)  
إشارجي pl. إشارجية miembro del cuerpo de señales (*Eg.*) (*mil.*)

تشاور consulta mutua, deliberación

استشارة pl. ات consulta, asesoramiento; consejo (parecer, dictamen)

استشاري consultivo, asesor (adj.); (pl. ون) consultor

استشارية asesoría

مشاور consejero; consultor

مشير indicativo; (pl. ون) consejero; mariscal; Gobernador (*Trip.*); capitán general (del ejército, de una región militar); general (*Yem.*) | مشير بحري almirante

مُشيرة dedo índice

مُشيرية almirantazgo

المُشار إليه el aludido, el señalado

مُستشار pl. ون consejero; asesor; consultor; canceller (de embajada, ...); canceller (jefe del gobierno); magistrado | مُستشار السفارة consejero de embajada (*dipl.*); مُستشار عمالي consejero laboral (*dipl.*); مُستشار قضائي، قانوني asesor jurídico (*jur.*); مُستشار ملكي consejero del rey; مُستشار مالي consejero financiero (*econ.*)

مُستشارة consejera

مُستشاري cancelleresco

مُستشارية cancellería (empleo, oficina)

شورب papamoscas (*Muscicapa*) (*zool.*)

شوربا مائعة | شوربا شوربا (turco) pl. ات sopa (*Eg., Sir.*) caldo

شورت (ingl.) pl. ات pantalones cortos; cortometraje

شورمة = شورمة alf.

أشاورس، شوس pl. شوساء f. أشوس (شوس) orgulloso; audaz | شوس الحرب héroes de la guerra

شاش شاشت نفسه : شاش (شوش) u encontrarse mal (*Eg.*)

II تشوش desordenar (هـ) algo V تشوش estar confuso; estar indispueto (*med.*); contraer la sífilis

(dial.) (*med.*) | تشوش عليه الأمر estar en una situación confusa

شاش معقم | شاش muselina; tela blanca gasa esterilizada (*med.*)

شاشة بانورمية | شاشة pl. ات tela blanca; pantalla

شاشة البضاء، الفضية، panoramic; شاشة التلفزيون، التلفاز، pantalla de TV; شاشة

شاشة المراقبة، radar، pantalla de radar; شاشة عرض، pantalla de control; شاشة الصغيرة، pantalla de TV; شاشة كبيرة، pantalla (de calculadora, ...);

شاشة على الشاشة، en la pantalla

شاشة pl. شاشي، شاشية y شاشي، شاشية pl. ات شاشية

شاشي، شاشية pl. ات شاشي، شاشية

شُوش escudo, tálero (moneda) (*Ar.*)

شُوشَة pl. شُوشِيّات mechón; cresta (de ave);

pl. شُوشِيّ mazorca, panocha (dial.) (*bot.*) | لِلشُوشَة

hasta las cejas, al extremo

شُوش desorden; confusión; indisposición

شُوشِيّ pl. شُوشِيّات fabricante de feces

شُوشِيّ pl. شُوشِيّات confusión; indisposición; sífilis (dial.); perturbación; interferencia (radio, radar, ...) (*telec.*)

شُوش caos

شُوش que interfiere (*telec.*)

شُوش confuso; caótico; indispuerto; sifilitico (dial.) | شُوشِيّ الفِكْرِ perplejo; atónito

شُوشِيّ pastelitos rellenos de carne que se cocinan con yogur (*Eg.*)

شُوش II شُوشِيّ hacer un viaje largo

شُوش pl. شُوشِيّات carrera hacia una meta; meta, objetivo; distancia, trecho; período de tiempo; fase; etapa; una vuelta alrededor de la Caaba (*isl.*); parte, tiempo (*dep., juego*) | شُوشِيّ زَمَنِيّ período de tiempo

شُوشَة epidemia (dial.)

شُوشِيّ شُوشِيّ llama; ardor, pasión

شُوشِيّ candente; ardiente

شُوش (شُوشِيّ) II شُوشِيّ alquitrinar (شُوشِيّ algo); ver (dial.) II شُوشِيّ adornar, aderezar (شُوشِيّ a una mujer); mostrar (dial.) V شُوشِيّ asomarse para ver; desear con ansiedad (شُوشِيّ algo)

شُوش grada (*agr.*); vista

شُوشَة pl. شُوشِيّات vista, espectáculo

شُوشِيّ avena (*Avena*) (*bot.*)

شُوشِيّ (ingl.) pl. شُوشِيّات pala (*tecn.*)

شُوشِيّ pl. شُوشِيّات chofer, chófer

شُوشِيّ chovinista

شُوشِيّ chovinismo

شُوش (شُوشِيّ) II شُوشِيّ agrader (شُوشِيّ a alg); despertar

(شُوشِيّ en alg) el deseo (شُوشِيّ de algo) II شُوشِيّ despertar

(شُوشِيّ en alg) el deseo (شُوشِيّ de algo) V شُوشِيّ y

VIII شُوشِيّ desear (شُوشِيّ algo) ardientemente;

sentir atracción (شُوشِيّ por algo); tener simpatía (شُوشِيّ por alg)

شُوش pl. شُوشِيّات anhelo; pasión; atracción; simpatía

شُوشِيّ anhelante; apasionado; excelente; emocionante; interesante; elegante, bonito

شُوشِيّ despertamiento del deseo, de la pasión, de la atracción, de la simpatía; suspensión, suspenso, ansiedad, tensión (de una película, ...)

شُوشِيّ deseo; pasión; atracción; simpatía; nostalgia (شُوشِيّ de)

شُوشِيّ deseo; pasión; atracción; simpatía  
شُوشِيّ que despierta el deseo; agradable; excelente; interesante

شُوشِيّ que despierta el deseo; agradable; apasionante; atrayente; interesante; seductivo

شُوشِيّ deseoso (شُوشِيّ de)

شُوشِيّ deseoso; apasionado; pl. شُوشِيّات te echamos, te hemos echado de menos

شُوش (شُوشِيّ) II شُوشِيّ punzar, pinchar (شُوشِيّ a alg con

algo) II شُوشِيّ ser espinoso (árbol); dotar (شُوشِيّ algo)

de espinas; poner alambre de púas (شُوشِيّ a algo);

punzar, pinchar (شُوشِيّ a alg con algo) IV شُوشِيّ

punzar, pinchar (شُوشِيّ a alg con algo)

شُوش (col.; n. un. شُوشِيّ) pl. شُوشِيّات raspa, espina de pez; tenedor (utensilio de mesa); zarza (*bot.*);

cardo (*Carduus*) (bot.) | شوك أَكْلِي tenedor (utensilio de mesa); شوك الْجَمَال cardo borriquero (*Carduus dipsacus*) (bot.); شوك النَّصَارَى cardo mariano (*Silybum marianum*) (bot.); شوك الْوَرْدِ roséola (*med.*); شوك الْيَهُودِ branca ursina (*Acanthus mollis*) (bot.); شوك عَلَى الشَّوْكِ sobre brasas (fig.)

شوك espinoso; arbusto espinoso; provisto de púas; difícil

شوكَة (n. un.) pl. ات espina; punta; diente (de biello, ...); raspa, espina de pez; tenedor (utensilio de mesa); espolón (de gallo); aguijón; intrepidez; fuerza, poder; buba, bubón (*med.*) | شوكَة الْحَرْبِ tridente; شوكَة الدِّيكِ espolón del gallo; شوكَة الْقَنْفَرِ aguijón del escorpión; شوكَة الْعَقْرَبِ púa del erizo; شوكَة فِي خَاصِرَةٍ una espina en el costado de (fig.)

شوكِي espinoso; espinal (*anat.*)

شَاك espinoso; provisto de púas; difícil, escabroso

شَوَكْرَان شِيكْرَان (persa) cicuta (*Conium maculatum*) (bot.)

شوكُولَا (fr.) شوكُولَاتَه (it.) chocolate

شول (ب. ه. ب) شول (شول) u شال (شول) levantarse; levantar (ب. ه. ب) شال (شول) llevar (ب. ه. ب) شالَتْ نَعَامَتَهُ (lit., su avestruz ha emprendido el vuelo) irse; morir II شول escasear III شاول atacar (ه. ا. ب) IV أشال levantar (ب. ه. ب)

شول ágil, diligente

شولة pl. ات parte levantada de la cola del alacrán; coma (*gram.*) | شولة مَنْقُوطَة punto y coma (*gram.*)

شَوَاوِيلُ, شَوَالُ pl. ات شَوَاوِيلُ sawwāl, décimo mes del calendario islámico

مَشَال transporte (de carga); porte, gastos de acarreo

مَشُول pl. مَشَاوِل hoz pequeña

مَشَاوِل pl. ات pala cargadora (*tecn.*)

شَوْلِي glotón

شَوْلِي = شَوْلِي alf.

شَام v. شَوْم = شَوْم

شومة (turco) garrote, tranca

شَام v. مَشُورَم = مَشُورَم

شون II شُون almacenar (ه. grano, ...); amontonar (ه. algo)

شونة pl. ات شُون almacén; silo; granero

شُونيز neguilla, ajenuz, arañuela (*Nigella*) (bot.) |

شُونيز دِمَشَقِي neguilla de Damasco (*Nigella damascena*) (bot.)

(شوه) a (شوه) u شَاه (شوه) ser feo; ponerse feo

II شوه afear (ه. algo); mutilar (ه. a algn); deformar

(ه. ه. a algn, algo); difamar (ه. a algn); interferir deliberadamente (ه. en una emisión radiofónica) |

شوه وَجَهَ وَطِيفَتِهِ deformar la verdad; شوه وَجَهَ الْحَقِيقَةِ deshonorar la profesión V تَشُوهُ ser feo; ponerse feo

شوه

شَاء (col.; n. un. شَاة) pl. شِوَاه, شِوَاه oveja; carneiro; ganado ovino

شَاة (n. un.) oveja

شوه fealdad; alteración; deformidad

أَشُوهُ f. شُوَاه pl. شوه feo; mutilado; alterado;

deformado | أَشُوهُ الْحَرْبِ mutilado de guerra

تَشْوِيهِ deformación; mutilación, alteración;

difamación; interferencia deliberada (de una emisión radiofónica) | تَشْوِيهِ مِهْنِي deformación profesional



تَشَوُّه fealdad; alteración; deformidad

شَائِه feo; alterado; deformado

مُشَوِّه feo; mutilado; alterado; deformado |

مُشَوِّه الْحَرْب mutilado de guerra

شَوَّى *i* (شَيَّ) asar (هـ) carne al asador, a la parrilla;

quemar (هـ) algo (sol) VII اِنْشَوَّى y VIII اِشْتَوَّى

asarse

شَوَاء السَّجَق | شَوَاء asado, carne asada | شَوَاء

salchichas asadas

شَوَاء cocinero que hace asados

شَوَاء pl. شَوَّى cuero cabelludo (anat.)

شَوَائِي pl. ات Parrilla

شَوِي asado (adj.)

شَوِي asado (al asador o a la parrilla)

مَشَوَاء pl. مَشَاو parrilla

مَشَوِي pl. ات carne a la parrilla

شَاوِي pl. شَاوِي pastor trashumante (Ar.)

(شيأ) (مَشِيئَة) *a* شَاء (هـ) querer (هـ) algo; desear (هـ) algo |

إِلَى مَا شَاء quiera o no quiera, velis nolis; شَاءَ أَمْ أَبَى

إِنْ hasta que Dios quiera; indefinidamente; إِنَّ

كَمَا شَاءَ si Dios quiere; es de esperar; كَمَا تَشَاءَ co-

mo quieras; مَا شَاءَ اللَّهُ ¡sea lo que Dios quiera!;

...Dios sabe qué; ¡válgame Dios!; ¡estupendo!;

¡fantástico!; ¡bravo! V تَشَيَّأ calmarse (alguien

encolerizado)

شَيْء pl. أَشْيَاء cosa; algo; asunto; algún...; (con

neg.) nada | شَيْئًا algo; de alguna manera; الشَّيْءُ

الشَّيْءُ (artículo neutro); شَيْءٌ آخَرُ otra cosa; بِالشَّيْءِ

أَ بِالشَّيْءِ a propósito; شَيْئًا فَشَيْئًا y شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ poco a

poco; شَيْئًا فَشَيْئًا y شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ objetos personales; لَهُ

شَيْءٌ مَا شَيْءٌ algo; مَا...; الشَّيْءُ الْكَثِيرُ

شَيْءٌ algo excepcional; مِنْ شَيْءٍ algo de; al-

gún...; فِي شَيْءٍ lo mismo; فِي شَيْءٍ (con neg.)

بَعْضُ الشَّيْءِ en absoluto; مِنْ شَيْءٍ sin nada de; بَعْضُ الشَّيْءِ

un poco; بَعْضُ الشَّيْءِ algo; hasta cierto punto;

...; عَلَى شَيْءٍ كَثِيرٍ muy, mucho...; con gran...;

لَا شَيْءَ y لَا شَيْءَ hay algo que no va; فِي الْأَمْرِ شَيْءٌ

nada (sust.); cero (dep.); لَا شَيْءَ nada (objeto); هَذَا

هَذَا شَيْءٌ وَذَلِكَ شَيْءٌ آخَرُ esto es una cosa y aquello es

otra, son dos cosas completamente diferentes

شَيْئِي objetivo, basado en hechos

شَيْئِي (dim.) un poquito

شَوِيَّة (dim.) (fam.) un poquito

بِمَشِيئَةِ اللَّهِ | مَشِيئَة voluntad; deseo; beneplácito

con el beneplácito divino; si Dios quiere, Dios

mediante; es de esperar

(شَيْبَ) (مَشِيْبَ) (شَيْبَة) *i* شَاب (شَيْبَ) encanecer (pelo,

persona); envejecer; blanquear (هـ) algo II شَيْبَ y

IV أَشَابَ hacer encanecer (هـ a alg)

شَيْبَ canicie; canas; edad avanzada; vejez

شَيْبَة variedad de artemisa (*Artemisia arbores-*

*cens*) (bot.) | شَيْبَة الْعَجُوزَ liquen florido (*Usnea*

*barbata*) (bot.)

شَيْبَ pl. شَيْبَ blanco (pelo); canoso;

viejo; anciano

شَيْبَ canicie; canas; edad avanzada; vejez

شَيْبَ blanco (pelo); canoso; viejo; anciano

شَيْبَ pl. شَيْبَاتَ quimón; zaraza

شَيْبَ أَشَابَ (هـ) algo (Tún.) IV أَشَابَ apartar

(هـ) (ب) la mirada, el rostro de); esquivar (ب) (هـ)

algo)

شَيْبَ رُومِيَّ | شَيْبَ (bot.) (*Artemisia*) (bot.)

ajeno (*Artemisia absinthium*) (bot.); شَيْبَ الْيَهُودِيَّةِ

santónico (*Artemisia judaica*) (bot.)

شَيْبَ papel secante, teleta (Tún.)

شَيْبَ II (شَيْخُوخَة) (شَيْخُوخَة) *i* شَاخ (شَيْخَ)

envejecer; ser anciano | شَيْخَ nombrar a alg



viejo; *شيخ* pl. *شيوخ* anciano (sust.); jeque, jefe (de tribu, subtribu, ...); alcalde; jefe de distrito administrativo (*Tún.*); director, guía espiritual (*suf.*); jefe de una escuela jurídica (*isl.*); fundador, maestro de una cofradía (*suf.*); jefe de la caravana de peregrinos a La Meca; varón venerable; título de dignatarios religiosos, de instructores en mezquitas e institutos religiosos, eruditos, líderes políticos, santones, ...; título de los graduados de al-Azhar; maestro de ceremonias de un *زار*; título de los jefes de algunos estados árabes menores del Golfo; patriarca (fig.); funcionario oficial auxiliar del caíd (*Marr.*); jefe de una *زاوية*; jefe de un gremio (*Eg., Pal.*); erudito entre los iniciados en las verdades de la fe (*drus.*); jefe de una *عزلة* o de una *ناحية* (*Yem.*); senador | *الشيوخ* (pl. mayestático) el señor, el soberano (*Ar.*); pl. *مشيخة* notables sufíes (*Eg.*); *شيخ البحر* variedad de foca (*zool.*); *شيخ البلد* jefe de un pueblo, alcalde; *شيخ الثمن* jefe de distrito de El Cairo; *شيخ الجمل* responsable del camello que lleva el *محمل* (*isl.*); *شيخ الحج* guía de los peregrinos a La Meca (*isl.*); *شيخ الحصة* jefe de distrito administrativo (*Eg.*); *شيخ الحارة* alcalde de barrio; *شيخ الدين* jefe religioso entre los drusos; *شيخ الربع* jefe de *rub*; *شيخ الرجال* jefe local (*Sud.*); *الشيخ أرز* nombre de algunos platos a base de arroz (*Eg.*); *شيخ الأزهر* jefe político entre los drusos; *شيخ الزمان* rector de la mezquita de al-Azhar (El Cairo); *شيخ السجادة* (lit., el *شيخ* del tapiz de la plegaria [del fundador]) título de los maestros de algunas órdenes de derviches; *شيخ الإسلام* Gran Muftí; caíd principal de una ciudad; jefe de los ulemas wahhabíes (*Ar.*); *شيخ الشيوخ* jefe de los jefes sufíes; *شيخ المشايخ* jefe supremo de una confederación tribal

importante (*Ar., Jord., Pal., Sud., Yem.*); *شيخ الحارات* jefe de los alcaldes de barrio (*Eg.*); *شيخ الصريح* juez de paz (*Lib.*); *شيخ الضمان* garante de las indemnizaciones (por derramamiento de sangre, ...) (*Yem.*) (*jur. isl.*); *شيخ الطين* jefe de un territorio (*Sud.*); *شيخ العقل* autoridad suprema religiosa y judicial entre los drusos; *شيخ علم* jeque encargado de los asuntos religiosos (*Tún.*); *شيخ القراءة* maestro de Corán u otras ciencias religiosas (*isl.*); *شيخ القراء* jefe de los recitadores del Corán; *شيخ القضاة* primer cadí; *شيخ القافلة* jefe de la caravana; *شيخ اللواء* gobernador de provincia (*Yem.*); *شيخ الليل* jefe de los serenos (*Yem.*); *شيخ المدينة* jefe de policía (*Marr.*); alcalde (*Tún.*); *شيخ النار* el demonio

*شيخة* pl. *ات* anciana (sust.); matrona; mujer principal del jeque; superiora de una cofradía (*suf.*); bailarina (*Marr.*); maestra de una escuela *شيخة* | *كتاب* maestra de ceremonias de un *زار* *الحجاج* mujer que ayuda a las peregrinas en La Meca (*isl.*)

*شيخ* dignidad del *شيخ*

*شيخوخة* vejez, senectud

*شيخوخى* viejo, senil

*مشيخة* título, dignidad, función del *شيخ*; liderato; (pl. *مشايخ*) territorio bajo la jurisdicción de un *شيخ*; cuerpo docente de un colegio-mezquita; estado árabe menor del Golfo; distrito administrativo (*Tún.*); *مشيخة المدينة* junta municipal (*Tún.*); alcaldía; *مشيخة الإسلام* dignidad del *شيخ الإسلام*

*مشيخية* presbiterianismo (*relig.*)

*مستشيخ* pl. *ون* que aspira a ser *شيخ*



comunidad (*Ir., Jord., Pal., Sir.*) | عَلَى الْمَشَاعِ en  
común

مُشَاعَةٌ comunidad

مُتَشِيعٌ parcial, injusto; seguidor, adepto; afi-  
liado

مُشْتَاعٌ socio, consocio; copropietario

شِيف (fr.) *chef*, cocinero jefe, jefe de cocina | شِيف  
حَلَوِيَّاتٍ jefe de repostería

شِيف II شِيفَ partir (هـ) una fruta en gajos, en rajas  
أَشْيَاف (pl.) gajos, rajas

شِيفْرَة (it.) cifra (escritura)

شِيفُون (fr.) tela de seda fina y transparente

شِيفُونِرَة (fr.) entredós (mueble)

شِيق morena (*Muraena*) (*zool.*); ánsar que habita en  
los lagos y ríos desde la India hasta el África  
Oriental y Europa (*Chenalopec*) (*zool.*)

شِيك (fr.) pl. شِيكَاتٍ cheque, talón (*com.*) | شِيك  
شِيكِ السَّفَرِ cheque al descubierto; شِيكِ  
سَاحِجِ مُسَافِرٍ, السَّيَاحَةِ, سَاحِجِ مُسَافِرٍ, cheque de viaje, de  
viajero

شِيك (fr.), chic, elegante

شِيكَاةٌ elegancia

أَشِيكُ muy chic, muy elegante | أَشِيكُ سَيِّدَة la  
mujer más elegante

شِيكِل (hebr.) shekel (siclo) (unidad de moneda de Is-  
rael)

شِيكُولَاتَة (it.) chocolate

(شِيل) شَالِ i (شِيل) llevar, cargar con (هـ) algo; levan-  
tar (هـ) un peso, ...)

شِيلَة pl. شِيلَاتٍ carga

شِيل pl. شِيلَة, ون cargador; mozo de cuerda

شِيلَة transporte (de carga); porte, gastos de aca-  
rreo; oficio del mozo de cuerda

شِيلَة tirantes

مُشَال transporte (de carga); porte, gastos de  
acarreo

شِيلُولُو شِيلُو violoncelo (*mús.*)

شِيلَم (persa) cizaña (*Lolium temulentum*) (*bot.*); varie-  
dad de veza, vicia (*Vicia*) (*bot.*)

شِيلَمَان (col.; n. un. شِيلَمَانَة) vigas de acero (*Ir.*)

شِيلِي Chile

شِيلِي chileno (adj. y sust.)

(شِيم) شَامَ i (شِيم) observar, espiar (هـ) algo; esperar,  
tener esperanza

شَامَة pl. شَامَاتٍ lunar

شِيمَة pl. شِيمَاتٍ índole, carácter

شِيمِيَة pl. شِيَامِي remolino, torbellino de agua  
(*Eg.*)

مُشِيمَة pl. مَشِيمٍ, مَشَائِمٍ, مَشَائِمٍ placenta (*biol.*);  
corion (*biol.*)

شِيمَنْتُو cemento

شِيمْبَانْزِي chimpancé (*zool.*)

(شَيْن) شَانَ i (شَيْن) deshonorar (هـ) a alg., algo |  
شَانَ سُمْعَتَهُ menoscabar la reputación de alg.

II شَيْن deshonestar (هـ) a alg., algo

شَيْن acción de deshonorar; deshonra

شَيْن (gralmente. f.) pl. شَيْنَاتٍ nombre de la letra

شَيْن deshonoroso

مُشَيْن deshonoroso

# ص

ص decimocuarta letra del alfabeto árabe v. **صَاد**; abr. de **صَبَا** levante (viento), **صَبَاحًا** por la mañana, **صَفْحَة** página, **صَفْر** p., **صَفَر** segundo mes del calendario islámico, **صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ** = **صَلِّ** ¡Dios le (al Profeta) bendiga y salve!, v. **تَصْلِيَة** (*isl.*) | **ص ب** abr. de **الْبُوسْطَة**, **صُنْدُوقِ الْبَرِيدِ** apartado de correos, casilla postal

**صِيَّان**, **صِبْنَان** pl. **صَوَابَة** (col.; n. un. **صَوَاب**) (**صَاب**) liendre, huevecillo de piojo (*zool.*)

**صَاج** (turco) plancha, chapa de hierro; metal laminado; hierro galvanizado | **صَاج مُضَلَع**, **مُموَّج** | **صَاج** hierro acanalado, hierro ondulado

**صَاح** dial. por **يَا صَاحِي** ¡querido (amigo)!

**صَاد** (gralmente. f.), pl. **ات** nombre de la letra **ص**

**صَادِي** sádico

**صَادِيَة** sadismo

**صَاح** (turco) en buen estado; normal, regular, legal (moneda, ...) | **صَاح (أَوَّل)** | grado entre capitán y comandante (*mil.*); **صَاح ثَانٍ** coronel (*Arg.*) (*mil.*); **صَاح سَلِيم** sano y salvo; **صَاح** pl. **ات** capital (*econ.*); **صَاح قَوْلِ أَغَاسِي** grado entre capitán y comandante (*Eg., Tún.*) (*mil.*)

**صَالَة** (*it.*) pl. **ات** sala; salón, pieza de recibo; galería (de arte, ...); sala de espectáculos | **صَالَة بُولِينْغ** (*ingl.*) bolera (sala); **صَالَة الْمَيْعَاتِ** sala de ventas; **صَالَة جُلُوسٍ** sala de estar; **صَالَة التَّرَانِيْتِ** sala de tránsito; **صَالَة الْجُمْبَازِ** gimnasio (*dep.*); **صَالَة** sala de reuniones; **صَالَة التَّحْرِيرِ** sala de redacción; **صَالَة رَقْصٍ** sala de fiestas; **صَالَة لِلْحَفْلَاتِ** salón de baile; **صَالَة رِيَاضِيَة** gimnasio (*dep.*); **صَالَة الشَّايِ** sala de embarque; **صَالَة السَّفَرِ** sala de embarque; **صَالَة الْمُسَافِرِينَ** salón de té; **صَالَة الطَّعَامِ** comedor; **صَالَة الْمُطَالَعَة** sala de lectura; **صَالَة الْعَرْضِ** sala de exposiciones; sala de proyecciones; **صَالَة مَعِيْشَة** sala de estar; **صَالَة** sala de embarque; **صَالَة أَفْرَاحٍ** sala de fiestas; **صَالَة الْمَغَادِرَة** sala de recepción; **صَالَة الْقُدُومِ** sala de llegadas; **صَالَة كِبَارِ الزُّوَارِ** sala de autoridades (en un aeropuerto, ...); **صَالَة الْكُنْتْرُولِ** sala de control; **صَالَة الْأَلْعَابِ** sala de juegos; **صَالَة الْإِمْتِحَانِ** sala de exámenes; **صَالَة الْوُصُولِ** sala de llegadas

**صَالُوتُو** (*it.*) sala de estar (*Eg.*)

**صَالُون** (*fr.*) pl. **ات**, **صَوَالِين** salón, pieza de recibo; sala de estar; coche-salón (ferrocarril); barbería, peluquería; salón de belleza; salón (de exposiciones); caravana (vehículo); (*ingl.*) sedán (automóvil) |

صَالُون sal6n literario; tertulia literaria; صَالُون  
تَجْمِيل sal6n de belleza; صَالُون الحِلَاقَة barbería,  
peluquería; صَالُون خُصُوصِي coche particular  
(Jord.); صَالُون الشَّرَف sal6 de baile; صَالُون الرَّقْص sal6  
de autoridades (en un aeropuerto, ...); صَالُون  
لِتَصْفِيفِ الشَّعْرِ peluquería; صَالُون ضِيُوف sal6n, pie-  
za de recibo; صَالُون عُمُومِي taxi (Jord.); صَالُون الفَن  
sal6n de arte; صَالُون اسْتِقْبَال sal6 de recepci6n

صَاوَنَ sauna

صَاى a i (صَيَّي) piar (pájaro)

صَبَّ u (صَبَّ) derramar (في algo en); fundir (هـ un  
metal); u i (صَبَّ) ser derramado; desembocar  
(في en) (río); acontecer (على a algñ); a (perf.  
(صَبَّيْتُ) amar ardientemente (الى a algñ) |  
صَبَّ imponer (على a algñ) una prueba; صَبَّ  
جَام غَضِبِه desfogar la cólera (على en algñ); صَبَّ  
لَئِنَّهَ (على contra); صَبَّ نَقْمَتَه y صَبَّ سَوَطَ نَقْمَتِه  
decir (على a algñ); صَبَّ نَقْمَتِه y صَبَّ سَوَطَ نَقْمَتِه  
satisfacer la venganza (على en algñ) V تصبَّب de-  
rramarse; rebosar (هـ de); disolverse | تصبَّب عَرَقًا  
chorrear de sudor VII انصبَّب ser derramado; de-  
rramarse; estar entregado (على الى a algo); estar  
inclinado (على الى hacia)

صَبَّ derramamiento; fusión (de un metal); pie-  
za fundida; chorro; efusión; locamente enamorado

صَبَّ pl. أَصْبَاب derrame; declive, pendiente;  
escarpe, talud

صَبَابَة amor ardiente; deseo vehemente

صَبَابَة resto, sobras; poso, hez

صَبَب derramado; sangre; sudor

صَبَب pl. مَصَابٍ at. مَصَابٍ desagüe; sumidero, alcan-  
tarilla; desembocadura (de un río); terminal; em-  
budo

مَصَب máquina de fundir

مَصْبُوب derramado; fundido; plomo;  
pl. مَصْبُوبات productos de fundición

صَبَّ (f.) pl. صَبَّات, أَصْبَاء levante (viento)

صَبَّ a (صَبَّو) crecer, salir (diente); germinar (planta);  
صَبَّ a volverse (الى a); renunciar (من a algo) |  
صَبَّ عَنْ الدِّين apostatar

صَبَّي pl. وَن sabeo de Harrán; mandeo de Meso-  
potamia, gnóstico judeo-cristiano

الصَّابِنَة (col.) los sabeos de Harrán; los mandeos  
de Mesopotamia, gnósticos judeo-cristianos

صَبَّاحِي pl. صَبَّاحِيَة espahí (Tún.) (mil.)

صَبَّح a (صَبَّح) dar (هـ a algñ) una bebida por la maña-  
na; dar (هـ a algñ) el desayuno; صَبَّح u (صَبَّاحَة) ser  
bello; estar radiante (rostro) II صَبَّح dar (هـ a algñ)  
una bebida por la mañana; dar los buenos días  
(على هـ a algñ) III صَبَّح visitar (هـ a algñ) por la  
mañana; encontrar (هـ a algñ) por la mañana |  
يُصَابِحُهُ وَيُصَابِسُهُ se ocupa todo el día de ello  
IV أَصْبَحَ amanecer; ser de día; venir a ser; ha-  
cerse, volverse, llegar a ser; aparecer, aclararse;  
(seguido de impf.) comenzar a | أَصْبَحَ أَثَرًا بَعْدَ عَيْنٍ  
ser aniquilado; أَصْبَحَ الْحَقُّ aparecer la verdad;  
أَصْبَحَ أَصْبَحَ estar casi decidido; أَصْبَحَ فِي حُكْمٍ الْمَقْرَرِ  
hacerse de día; أَصْبَحَ عَلَى الْأَبْوَابِ ser inmi-  
nente; أَصْبَحَ أَصْبَحَ comenzar bien el día; أَصْبَحَ عَلَى خَيْرٍ  
تُصْبِحُ عَلَى خَيْرٍ ser cosa del pasado; أَصْبَحَ عَلَى خَيْرٍ كَانَ  
¡(buenas noches y) que tengas una buena maña-  
na!; ¡que descanses bien! (al ir a acostarse); أَصْبَحَ  
أَصْبَحَ عَلَى وَشَكٍّ ser cosa del pasado; أَصْبَحَ نَسِيًّا  
estar a punto de; .. أَصْبَحَ أَصْبَحَ ya no...; أَصْبَحَ مَنَسِيًّا  
caer en el olvido; أَصْبَحَ نَفْدًا أَصْبَحَ أَصْبَحَ طُعْمَةً لِلنَّيْرَانِ ser presa de las llamas;



أَصْبَحَ hacerse realidad; ... أَينَ أَصْبَحَ... ¿qué ha sido de...?; ... لَمْ يَصْبَحْ... V تَصْبَحُ encontrar (ب a algn) por la mañana VIII اصْطَبَحَ beber algo por la mañana; desayunar(se); encender (هـ una lámpara, ...); emplear (هـ algo) para hacer luz; comenzar la mañana (ب con algo) X اسْتَصْبَحَ comenzar el día; emplear (هـ algo) para hacer luz; encender (هـ una lámpara, ...); iluminarse (ب con)

صَبَحَ pl. أَصْبَاحُ crepúsculo matutino; alba; mañana; azalá del alba (isl.) | صَبَاحًا وَمَسَاءً por la mañana y por la tarde, continuamente

صَبْحَةٌ mañanica, principio de la mañana; desayuno

صَبَاحَ pl. أَصْبَاحُ mañana (desde que amanece hasta mediodía) | صَبَاحًا de la mañana (hora), por la mañana; صَبَاحَ ayer por la mañana; صَبَاحَ y صَبَاحُك بِالْخَيْرِ, صَبَاحَ بِالْخَيْرِ, الْخَيْرِ صَبَاحَ النُّورِ ¡buenos días!; صَبَاحَ غَدٍ mañana por la mañana; صَبَاحَ مَسَاءً por la mañana y por la tarde, continuamente; صَبَاحَ الْيَوْمِ esta mañana; عِنْدَ صَبَاحٍ, por la mañana; فِي الصَّبَاحِ por la mañana temprano

صَبَاحٌ claridad, luz; bello

صَبَاحَةٌ belleza

صَبَاحِي matutino, matinal

صَبُوحٌ bello; bebida que se toma temprano por la mañana; radiante (rostro); desayuno

صَبِيحٌ pl. صَبَاحٌ bello

صَبِيحَةٌ mañana

صَبِيحَتُنْ aquella mañana

صَبِيحَانِ f. صَبِيحَى bello

صَبُوحٌ alba; mañana

مَصْبَاحٌ pl. مَصَابِيحُ lámpara; luz; linterna; faro (y fig.); faro (del automóvil) | مَصْبَاحُ أَرْضِيَّ lámpa-

ra de pie; مَصْبَاحُ الْأَمَانِ lámpara de seguridad; مَصْبَاحُ الْجَيْبِ lámpara de pared; حَانِطٌ lámpara de bolsillo; مَصْبَاحُ السَّقْفِ araña (especie de candelabro); مَصْبَاحُ السَّهَرِ mariposa (candelilla); مَصْبَاحُ الْإِضَاءَةِ bombilla eléctrica, lámpara de incandescencia; مَصْبَاحُ طَاوِلَةٍ lámpara de mesa; مَصْبَاحُ عَلَاءِ الدِّينِ lámpara de techo; مَصْبَاحُ يُعَلَّقُ lámpara de Aladino; مَصْبَاحُ غَازٍ, غَازِيٌّ lámpara de gas; مَصْبَاحٌ مَصْبَاحٌ lámpara de filamento; مَصْبَاحٌ مَصْبَاحٌ lámpara fluorescente; مَصْبَاحٌ مَصْبَاحٌ lámpara para leer; مَصْبَاحٌ مَكْتَبٍ lámpara de mesa; مَصْبَاحٌ كَشَافٌ reflector, proyector; faro; مَصْبَاحٌ مَصْبَاحٌ bombilla eléctrica, lámpara de incandescencia; مَصْبَاحٌ كَهْرَبَائِيٌّ يَدَوِيٌّ lámpara de incandescencia; مَصْبَاحٌ كَهْرَبَائِيٌّ يَدَوِيٌّ lámpara de petróleo; مَصْبَاحٌ مَصْبَاحٌ lámpara de neón; مَصْبَاحٌ مَصْبَاحٌ lámpara de mesa; مَصْبَاحٌ مَصْبَاحٌ lámpara de destellos; مَصْبَاحٌ مَصْبَاحٌ lámpara de incandescencia

أَصْبَاحٌ alba; mañana

اسْتَصْبَاحٌ iluminación

صَبِيحٌ nuevo, reciente (Eg.)

مُصْبِحٌ que se encuentra por la mañana (في en un lugar)

مُصْبِحًا mañana | مُصْبِحًا por la mañana

صَبَرَ i صَبَرَ (صَبَرَ) atar (هـ a algn); obligar (هـ a algn); ser paciente; tener paciencia; tolerar pacientemente (على algo); abstenerse (عن de algo); renunciar (عن a); hacer frente (ل a algn); arreglarse (من sin) II صَبَرَ (هـ a algn) que tenga paciencia; consolar (هـ el corazón); conservar (هـ algo); embalsamar (هـ a algn) (dial.); poner en conserva (هـ algo); lastrar (هـ una nave) | صَبَرَ بَطْنَهُ tomar un tentempié (Eg.) III صَبَرَ tener paciencia (هـ con algn); rivalizar en paciencia (هـ con algn) V تَصَبَّرَ ser paciente; tener

paciencia; resignarse VIII اصْطَبَرَ ser paciente;  
 tener paciencia

صَبْرٌ atadura; paciencia; tolerancia; firmeza; dominio de sí mismo; perseverancia; resignación | عَلَيْكَ بِصَبْرٍ نَافِذٍ con impaciencia; | بِالصَّبْرِ tienes que tener paciencia; | لَا صَبْرَ لِي no puedo vivir (عن sin)

صبر, صبر, صبر aloë, aloë (*Aloe vera*) (bot.)

صَبْرَ pl. أَصْبَارٌ borde, margen; extremo |  
بِأَصْبَارِهِ por completo

صَبْرَة frío intenso; cacto, cactus (*Cactus*)  
(bot.) | صَبْرَة الشَّاء lo más riguroso del invierno

صَبْرَةٌ pl. صَبَارٌ montón | صَبْرَةٌ (وَاحِدَةٌ) en conjunto, por junto, en bloque

صَبْرَة, صَابُورَة (it.) lastre (mar.)

صَبَّارٌ (col.; n. un. صَبَّارَةٌ, صَبَّارَةٌ) higo  
chumbo (*Opuntia ficus indica*) (bot.)

صَبَارٌ *pacienzudo; muy perseverante*

صَبَارَةٌ, صَبَارَةٌ frío intenso

صَبْرٌ pl. صَبْرٌ pacienzudo; muy firme; muy perseverante | الصُّبُورُ el Pacienzudo (Dios)

صَبْرٌ (col.) pl. صَبْرٌ nubes blancas; (pl. صَبْرَاءُ)  
paciente; resignado; perseverante

صبر (col.; n. un. صبرة) pl. ات higo chumbo  
(*Opuntia ficus indica*) (bot.)

أَصْبَرَ más persistente; más firme

تَصْبِيرَةُ الْبَطْنِ : تَصْبِيرَةٌ  
na) (Eg.)

مُصَابِرَةٌ paciencia; tolerancia

اصطبار paciencia

صَابِرٌ paciente; tolerante

مَصْرَاتٌ : pl. مَصْرَاتٌ conservas alimenticias

el dedo (على, ب algo); meter el dedo (ها a la gallina) para ver si tiene el huevo

إِصْبَعٌ (gramlmente. f.) pl. أَصْبَاعٌ dedo (de la mano, del pie); medida de longitud = 3,125 cm. (Eg.); teca (del piano); polo (tipo de helado); barra, barrita (de mantequilla,...); paleta (dulce en forma de pala); mano (fig.); poder | إِصْبَعُ حُمْرَةِ الْأَحْمَرِ lápiz de labios; إِصْبَعُ الدِّينَامَيْتِ cartucho de dinamita; الإِصْبَعُ السَّادِسَةُ الزَّائِدَةُ الإِصْبَعُ sexto dedo (anat.); الإِصْبَعُ المُشِيرَةُ إِصْبَعُ الإِشَارَةِ dedo índice; إِصْبَعُ السَّيَّابَةِ المُشِيرَةُ dedos; إِصْبَعُ السَّجَقِ salchichas de Frankfurt; إِصْبَعُ بَرِّازِ بَرِّازِ barra de tiza, de clarín; إِصْبَعُ الْعُذْرَاءِ digital, dedalera (*Digitalis*) (bot.); إِصْبَعُ الْقَدَمِ dedo del pie; إِصْبَعُ الْمُرِّ patatas fritas finas; إِصْبَعُ الْمُرِّ plátano (fruta); إِصْبَعُ هَرْمُزِ هَرْمُزِ hermodátil, quitamierdas (*Iris tuberosa*) (bot.); الإِصْبَعُ الْوَسْطَى de en medio, del corazón; إِصْبَعٌ لَهُ interviene (في en)

صَبَاعُ pl. صَوَائِعُ dedo (de la mano, del pie)  
(Eg.) | صَبَاعُ العُرُوسَةِ veza, vicia (*Vicia sativa*)  
(bot.); | صَبَاعُ الْقَدَمِ dedo del pie

أَصْبُوعُ pl. أَصَابِعُ dedo (de la mano, del pie)

مصبغ pl. ات parrilla

صَبَّغَ *u i a* (صَبَّغَ صَبَّغَ) *teñir* (هـ algo); *colorear* (هـ algo); *teñir* (ب algo de); *dar* (هـ a algo) *apariencia* (ب de); *matizar* (ب algo de); *sumergir* (في algo en); *bautizar* (هـ a algn) (*crist.*) II صَبَّغَ *teñir* fuertemente VII انصَبَّغَ *estar teñido* VIII اصْطَبَّغَ *estar teñido* (ب de); *estar coloreado* (ب de); *estar matizado* (ب de); *ser bautizado* (*crist.*); *estar impregnado* (ب de algo); *estar su-mergido* (في en algo)

صبغ teñido (sust.); coloración (acción)

pl. أصْبَاغ colorante (sust.); color; pigmento; tinte; barniz

صِبْغَة pl. صِبْغ colorante (sust.); color; pigmento;  
tinte; barniz; matiz; tintura (*farm.*); color (*fig.*);

carácter; bautismo (*crist.*); religión | صِبْغَةُ الْأَقْيُونِ  
láudano (*farm.*); صِبْغَةٌ مَحَلِّيَّةٌ color local; صِبْغَةٌ  
الْيَهُودِ tintura de yodo (*farm.*)

صِبْغِي pl. صِبْغِيَّاتٍ cromosoma (*biol.*)

صِبَاغ pl. أَصْبَغَةٌ colorante (sust.); color; barniz;  
salsa; condimento

صَبَاغ pl. وَن tintorero

صِبَاغَةٌ tintorería (oficio)

صَبْوَعَةٌ alosa, sábalo (*Alosa finta*)

(*zool.*) | صَبْوَعَةُ النَّيْلِ alosa del Nilo (*Clupea nilotica*) (*zool.*)

صَبِغ tinto, teñido; colorado, coloreado

مَصْبَغَةٌ pl. مَصَابِغُ tintorería (establecimiento)

صَابِغ tintorero; bautizante, bautista (*crist.*)

مَصْبُوغ tinto, teñido; colorado, coloreado; barnizado; impregnado (ب de); que tiene un aire (ب de)

صَبَن II صَبَّن jabonar, enjabonar (ه algo); saponificar (ه algo) V تَصَبَّن jabonarse, enjabonarse

صَابُونُ jabón | صَابُونُ بُودَرَةٍ jabón en polvo;

صَابُونُ تَوَالِيَتِ jabón de tocador; صَابُونُ حِلَاقَةٍ jabón de afeitar; صَابُونُ جَامِدِ jabón duro;

صَابُونُ رَخْوِ jabón blando; صَابُونُ الزَّيْتَةِ jabón de tocador; صَابُونُ

مَسْحُوقِ jabón en polvo; صَابُونُ سَائِلِ jabón líquido;

صَابُونُ صَحِيٍّ jabón higiénico; صَابُونُ صِنَاعِيٍّ jabón industrial;

صَابُونُ غُطْرِيٍّ jabón de olor; صَابُونُ طَبِيٍّ jabón medicinal;

صَابُونُ عَادِيٍّ jabón ordinario; صَابُونُ لَيِّنِ jabón blando; صَابُونُ مُمَسِّكِ

jabón de tocador; صَابُونُ مَانِعِ jabón líquido

صَابُونَةُ (n. un.) pl. jaboneta

صَابُونِيٍّ jabonoso; saponáceo; que está hecho de

jabón; jabonero, que fabrica jabón

صَابُونِيَّةٌ saponaria, jabonera (*Saponaria*) (*bot.*)

صَبَّان pl. وَن jabonero, que fabrica jabón

مَصْبِنَةٌ pl. مَصَابِنُ jabonería, fábrica de jabón

تَصْبِينٌ saponificación

(صَبَاءٌ, صَبَا, صَبَوٌ, صَبَوٌ) II صَبَا (صَبَوٌ) ser niño; ser pueril;

(صَبَا, صَبَوَةٌ, صَبَوٌ) tener inclinación (إلى por); desear

ardientemente (إلى algo); tender (إلى a algo); aspirar (إلى a);

comportarse como un niño II تَصَبَّى rejuvenecer (ه a algn) V تَصَبَّى

comportarse como un niño; tener inclinaciones propias de la juventud;

rejuvenecer (intr.); seducir (ه a algn); cortejar (ها a una mujer) VI تَصَابَى

comportarse como un niño; querer parecer más joven X اسْتَصَبَّى

comportarse como un niño (f.) pl. صَبَوَاتُ levante (viento)

صَبَا niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبَاءٌ niñez; juventud

صَبْوٌ pasión de juventud; deseo sensual; moda-

les aniñados

صَبْوَةٌ pasión de juventud; deseo sensual; moda-

les aniñados

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

صَبْوَةٌ niñez; juventud; inclinación, simpatía; deseo vehemente

hecho; corresponder, tocar (على a algn); ser firme (resolución) | يَصِحُّ أَنْ (seguido de verbo) con razón...; صَحَّتْ عَزِيمَتُهُ y صَحَّ عَزْمُهُ estar firmemente resuelto (على a); صَحَّ فِي الْأَذْهَانِ ser razonable; (على de) صَحَّتْ نِيَّتُهُ tener la buena intención (على de)  
 II صَحَّ curar (هـ a algn); hacer cicatrizar (هـ una herida); rectificar (هـ algo); preparar la edición crítica (هـ de un texto.); autenticar (هـ algo); decir acertadamente; firmar (*Áfr. N.*) V تَصَحَّحَ ser corregido; ser enmendado; curarse (ب con)  
 X استَصَحَّ restablecerse (من de una enfermedad); curarse (من de); encontrar correcto (هـ algo)

صح corrector; posdata

صِحَّة salud; buen estado; higiene; corrección, ausencia de error o defecto; autenticidad; validez; legalidad, calidad de legal | d. صِحَّتَيْنِ ¡que aproveche!; الصِّحَّةُ الصَّحَّةُ البدنية، الجسدية، الجسمية؛ الصِّحَّةُ البيئية؛ صِحَّةُ البيئة؛ صِحَّةُ الشخصية؛ صِحَّةُ العقلية، النفسية؛ صِحَّةُ العامة؛ صِحَّةُ العمومية، العامة؛ لا صِحَّةَ لَهُ no tiene fundamento de verdad

صَحِيَّ sano; saludable; higiénico; sanitario | صَحِيَّ غَيْرُ insalubre; antihigiénico

صَحِيح pl. صِحَاح، أَصِحَاءُ sano; entero, completo; en buen estado; saludable; correcta, fidedigna (tradición) (*isl.*); verdadero; auténtico; válido (*jur.*); legal; entero (número) (*mat.*); fuerte, regular (verbo) (*gram.*); sano (plural) (*gram.*) | ! صَحِيحٌ es verdad; صَحِيحٌ sano de constitución; الصَّحَاحُ los Seis (Libros) Correctos, colecciones canónicas de tradiciones en el islam sunnita; صَحِيحُ الْعَقْلِ sano de juicio; غَيْرُ صَحِيحٍ incorrecto; no verdadero

أَصَحُّ más sano; más correcto; más verdadero | o, hablando con más propiedad, ..., o, por mejor decir, ...

إِصْحَاح، أَصْحَاح pl. ات capitulo de la Biblia (*crist.*)

مَصْحَح pl. ات clínica; sanatorio

مَصْحَةٌ pl. ات lo que es saludable; sanatorio | مَصْحَةُ التَّوْلِيدِ maternidad (establecimiento)

تَصْحِيح pl. ات corrección; revisión crítica (de un texto); comprobación; revisión; autenticación | تَصْحِيحًا لـ como corrección a

تَصْحِيحِي correctivo

مُصَحِّح rectificativo; corrector; revisor (de un texto); vernier, nonio (*fis.*) | المَصْحَحُ اسْفَلُهُ el infrascrito; مُصَحِّحُ مُسَوِّدَاتِ الطَّيْعِ corrector de pruebas de imprenta; مُصَحِّحُ لُغَوِيَّ corrector de lengua

صَحْبَ a (صَحَابَة، صُحْبَة) ser compañero (هـ de algn); hacerse compañero (هـ de algn); acompañar (هـ a algn); tener amistad (هـ con algn); trabar amistad (هـ con algn) III صَاحِبٌ ser compañero (هـ de algn); hacerse compañero (هـ de algn); acompañar (هـ a algn); hacer compañía (هـ a algn); acompañar (هـ a algn) (*mús.*); tener amistad (هـ con algn); trabar amistad (هـ con algn) IV أَصْحَبَ hacer que acompañe (هـ هـ algn a); unir (هـ algo a) V تَصَحَّبَ ponerse de parte (ل de) VI تَصَاحَبَ estar en compañía (مع de algn); tener amistad (مع con algn); trabar amistad (مع con algn); hacerse compañía VIII اصْطَحَبَ acompañar (هـ a algn); tomar (هـ a algn) por compañero; hacerse acompañar (هـ de algn) X اسْتَصْحَبَ tomar (هـ a algn) por compañero

صُحْبَة compañía; compañerismo; compañeros, camaradas; relaciones, amistades; ramillete de flo-



res (Eg.) | **صَحْبَة**, **بَصْحَة** en compañía de, con;  
**صَحْبَة** adjunto, aquí dentro

**صَحَابِي** compañero del Profeta (*isl.*)

**صَوَّيْب** (dim. de **صَاحِب**) amiguito

**صَوَّيْحَة** (dim. de **صَاحِبَة**) pl. amigas

**مُصَاحِبَة** acompañamiento; compañía; asociación

(de circunstancias); acompañamiento (*mús.*)

**اصْطِحَاب** acompañamiento; compañía; asociación

**اسْتِصْحَاب** presunción legal (*jur.*)

**صَحَابَة**, **صَحْبَة**, **صَحْبَان**, **أَصْحَاب**, **صَحْب** pl. **صَحْب**

compañero, amigo, camarada; íntimo; acompañamiento; socio; el otro (de una pareja); seguidor; señor; soberano; (seguido de gen.) dueño, poseedor, autor, compositor, titular, marido, experto, propietario, creador, inventor; patrono; jefe de una cofradía (*suf.*); patrocinador (de una propuesta, ...); el de ... | **الصَّحَابَة**, **الأَصْحَاب** los compañeros del Profeta (*isl.*); **صَاحِبِنَا** protagonista (de un relato, ...); **صَاحِب** quien manda; patrón; **صَاحِب الأَمْرِ** señor absoluto; **صَاحِب الْبَوَاحِرِ** naviero, armador; **صَاحِب مَبَادِي** hombre de principios; **صَاحِب الْبَلَد** gobernador; **صَاحِب الْبَيْت** dueño, casero; **صَاحِب الْجَلَالَة** Su Excelencia; **صَاحِب التَّجَمُّعَة** biografiado; **صَاحِب الْحَدِيث** protagonista (de un relato, ...); **صَاحِب التَّحْرِيرِ** redactor; **صَاحِب الْحِرْفَة** artesano; **صَاحِب الْحَقِّ** bienhechor; **صَاحِب الْإِحْسَانِ** demandante (*jur.*); **صَاحِب الْخَلِّ وَالْعَقْدِ** autoridad; gobernante; **صَاحِب الْخَوْتِ** profeta Jonás (*isl.*); **صَاحِب الْخَوْلِ وَالْطَّوْلِ** el Omnipotente (Dios); **صَاحِب الْحَيَاتِ** gente distinguida; **صَاحِب الْحَالِ** objeto del complemento circunstancial (*gram.*); **صَاحِب الدُّخْلِ** rentista, que vive de la renta; **صَاحِب الدَّعْوَة** guardias; **صَاحِب الدَّرَكِ** anfitrión; **صَاحِب الدَّوْلَة** Su Excelencia, título del jefe del Go-

bierno o Primer Ministro, de un ministro; **صَاحِب الدِّينِ** acreedor; **صَاحِب الدِّيَانَة** fundador de una religión; **صَاحِب الذِّكْرِ** aquél que es objeto de una conmemoración; **أَصْحَاب رُؤُوسِ الْأَمْوَالِ** los capitalistas; **أَصْحَاب الرُّأْيِ** los juiciosos; las personas de autoridad; **صَاحِب رُتْبَة** dignatario; **صَاحِب الرِّفْعَة** Su Excelencia, título del jefe del Gobierno o Primer Ministro; **صَاحِب الرِّقْمِ الْقِيَاسِي** plusmarquista; **صَاحِب الزَّمَانِ** Señor de la Época, el Mahdi prometido (*chiismo*); **صَاحِب السَّجَادَة** (lit., el que guarda el tapiz de la plegaria [del fundador]) título de los jefes de algunas órdenes de derviches; **صَاحِب السَّعَادَة** Su Excelencia, título de un bajá; **صَاحِب السَّمَا حَة** Su Eminencia, título de un muftí; **صَاحِب السُّمُومِ الْمَلَكِي** Su Alteza Real; **صَاحِب السُّمُومِ الْمَلَكِي** Su Alteza (Real) el Príncipe; **صَاحِب السِّيَادَة** Su Excelencia; **صَاحِب الشَّأْنِ** el interesado (en un asunto); persona importante; **صَاحِب الشُّكُورِ** demandante (*jur.*); **أَصْحَاب الشَّمَالِ** los izquierdistas (*pol.*); **أَصْحَاب الشُّبُهَاتِ** gente de mala reputación; **صَاحِب الصَّنْعَة** experto; **صَاحِب الصَّنَاعَاتِ** los artesanos; artífice; **أَصْحَاب الْمَصْنَعِ** los industriales, los fabricantes; **صَاحِب الطَّابِعِ** guardasellos, guardián del sello (del bey) (*Tún.*); **صَاحِب الطَّلَبِ** solicitante; **أَصْحَاب الْأَطْيَانِ** borracho; **صَاحِب الطَّاسِ وَالْكَأْسِ** terratenientes; **صَاحِب الْمَعْرُوفِ** bienhechor; **صَاحِب الْعِزَّة** Su Excelencia, título del bey (*Tún.*); **صَاحِب الْعِطَاءِ** adjudicatario; **صَاحِب الْعُطُوفَة** Su Gracia (título); **صَاحِب الْعِظْمَة** Su Majestad; **صَاحِب الْعَقْدِ وَالْخَلِّ** autoridad; gobernante; **صَاحِب الْمَعَالِي** Su Excelencia, título de un ministro; **صَاحِب الْعِلَاقَة** el interesado; **صَاحِب الْعَمَلِ** patrono; **صَاحِب الْعَاشِ** pensionado; **صَاحِب الْغَيْطَة** Su Beatitud, título de un patriarca (*crist.*); **صَاحِب الْفَخَامَة** Su Excelencia, título del



presidente de la República (*Lib., Sir.*); صَاحِبُ buen fisonomista; صَاحِبُ الْفَضْلِ acreedor (a); صَاحِبُ الْفَضِيلَةِ Su Reverencia, título del rector y de los profesores de al-Ázhar, de los teólogos (*isl.*); صَاحِبُ الْفِكْرَةِ promotor de la idea; صَاحِبُ الْقُدَاسَةِ Su Santidad, título del patriarca; صَاحِبُ الْمَقَامِ autores; periodistas; أَصْحَابُ الْأَقْلَامِ título de los oficiales de la orden de الْقِلَادَةِ; صَاحِبُ الْكِتَابِ autor; صَاحِبُ الْكِرَامَاتِ taumaturgo; صَاحِبُ الْكَلِمَةِ que tiene la palabra (en un asunto), que puede decidir; أَصْحَابُ الْكُهْفِ los Siete Durmientes (leyenda oriental) (*crist., isl.*); صَاحِبُ الْكَيْفِ los epicúreos; صَاحِبُ الْلِزْمَةِ adjudicatario; أَصْحَابُ الْأَمْلاكِ firmante; صَاحِبُ الْإِمْضَاءِ propietarios; صَاحِبُ الْمِلْيَارِينَ multimillonario; صَاحِبُ الْمِلْيَارَاتِ multimillonario; صَاحِبُ الْمَنْزِلِ amo, jefe de familia; arrendador; صَاحِبُ الْمُنَاسِبَةِ patrocinador de una celebración,...; صَاحِبُ النَّصَابِ quien posee suficiente para estar sujeto al pago del azaque (*jur. isl.*); صَاحِبُ النَّيَافَةِ altos dignatarios; صَاحِبُ الْوَسَامِ Su Eminencia, título de los prelados (*crist.*); أَصْحَابُ الْأَهْوَاءِ autor de un gol (*dep.*); صَاحِبُ الْوَدِيعَةِ imponente (*com.*); صَاحِبُ التَّوْقِيعِ el infrascrito; صَاحِبُ الْيَمِينِ los derechos (*pol.*); يَا صَاحِبِي; amigo!

صَوَاحِبَاتِ pl. صَوَاحِبُ, ات. pl. صَاحِبَةٌ compañera; esposa; querida, amante; amiga (fam.) | صَاحِبَةُ السُّمُو الْمَلَكِيّ Su Majestad (f.); صَاحِبَةُ الْجَلَالَةِ Su Alteza Real (f.); صَاحِبَةُ الصُّوْنِ título de una dama de la alta sociedad; صَاحِبَةُ الْعِصْمَةِ título de una dama de la alta sociedad; título de la esposa de un ministro (*Eg.*); صَاحِبَةُ الْمَنْزِلِ ama de casa

مَصْحُوبٌ acompañado (ب de); dotado (ب de); asociado (ب a) | مَصْحُوبًا ب en unión de  
مُصَاحِبٌ íntimo  
مُصْطَاحِبٌ acompañado (ب de)

صَحْرُ IV أَصْحَرُ entrar en un desierto  
صَحْرَاءُ (turco) pl. صَحَارِيرُ baúl; caja, arca  
صَحْرَاءُ leche hervida y mezclada con mantequilla y harina  
صُحْرُ f. صَحْرَاءُ pl. صُحْرُ del color de la arena del desierto, entre blanquecino y rojizo; desértico; desolado  
صَحْرَاءُ pl. صَحَارٍ, صَحَارَى, صَحْرَوَاتِ desierto (sust.); estepa | الصَّحْرَاءُ (الكُبْرَى) Sáhara; الصَّحْرَاءُ الإِسْبَانِيَّةُ Sahara Español; صَحْرَاءُ سِينَاءَ desierto del Sinai; الصَّحْرَاءُ الشَّرْقِيَّةُ Desierto Oriental, Desierto Árabe (Egipto); الصَّحْرَاءُ الْغَرْبِيَّةُ Desierto Occidental (Egipto); Sahara Occidental (antes Sahara Español)

صَحْرَاوِيّ desértico; estepario; persona del desierto; sahariano; saharauí (adj.); (pl. وَه) saharauí (sust.)

تَصْحِيرٌ desertización (tr.) (de una comarca)  
تَصْحَرٌ desertización (intr.)

صَحَفَ II صَحَفَ colocar mal los puntos diacríticos (ه de una palabra) (*gram.*); cometer una falta de ortografía, de pronunciación, de lectura; falsear, tergiversar (ه una noticia) V تَصَحَّفَ estar mal escrita, pronunciada, leída (palabra)

صَحَافٌ pl. صَحَافَةٌ fuente, plato grande; escudilla | صَحَافُ الطَّعَامِ manjares, platos que se sirven; صَحْفَةُ الْعَمُودِ capitel (*Eg.*) (*arqu.*)

صَحَافٌ vendedor de periódicos

صَحَافَةٌ periodismo; prensa (conjunto de las publicaciones periódicas) | الصَّحَافَةُ الصَّفَرَاءُ prensa

amarilla, sensacionalista; **صَحَافَةُ الْعَالَمِ** prensa mundial

**صَحَافِي** periodístico; (pl. **وَن**) periodista (m.)

**صَحَافِيَّة** (f.) periodista

**صَحِيفَةٌ** pl. **صُحُفٌ**, **صَحَائِفُ** hoja de libro, página; diario (periódico); epidermis; superficie; exterior; pl. **صُحُفٌ** prensa, periódicos | **صَحِيفَةٌ** buena prensa (fig.), buena fama; **صُحُفٌ** **بَيَاضٌ** buena prensa (fig.), buena fama; **صَحِيفَةُ الْجُدُرَانِ** prensa mural; **صَحِيفَةُ الدَّعْوَى** cita-ción (*jur.*); **صُحُفٌ سَيَّارَةٌ** prensa diaria; **صَحِيفَةُ الصَّبَاحَةِ** prensa de la mañana

**صَحِيفِي** de prensa, periodístico; (pl. **وَن**) periodista (m.)

**صَحِيفِيَّة** periodismo; (pl. **ات**) periodista (f.)

**صَحِيفِيَّة** pl. **ات** periodista (f.)

**صَحِيفَةٌ** platillo

**مُصَحِّفٌ** pl. **مَصَاحِفُ** volumen; ejemplar; libro; ejemplar del Corán | **المُصَحِّفُ (الشَّرِيفُ، الْكَرِيمُ)** Corán

**تَصْخِيفٌ** colocación errónea de los puntos diacríticos (*gram.*); falta de ortografía, de pronunciación, de lectura; falseamiento, tergiversación (de una noticia)

**صَحَلٌ** (**صَحَلٌ**) **ا** enronquecer

**صَحَلٌ** ronquera

**صَحَلٌ** ronco

**صَحَلٌ** pl. **صَحَلَاءُ** f. **أَصْحَلٌ** ronco

**صَحْمٌ** pl. **صَحْمَاءُ** f. **أَصْحَمٌ** (**صَحْم**) amarillo claro, do-rado

**صَحْنٌ** pl. **صُحُونٌ** plato; escudilla; manjar, plato; llano (sust.); (pl. **أَصْحِنَةٌ**) disco (de grabación) (*Tún.*); patio; superficie; d. **صَحْنَانِ** castañuelas | **صَحْنٌ** **صَحْنٌ صَابُونٌ** cenicero; **صَحْنُ الدَّارِ** patio

jabonera; **صَحْنٌ طَائِرٌ** platillo volante, volador; **الصَّحْنُ الْيَوْمِيُّ** platillo para la taza; **صَحْنُ الْفَنَاجَانِ** plato del día; **بِالصَّحْنِ** a la carta (comer) (*Eg.*)

**صَحْنَةٌ** morralla salada que se toma como aperitivo

**مُصْحُونٌ** machacado

(**صَحَاً**) **ا** **صَحِيٍّ**, (**صَحُوَ**) **u** **صَحَاً** (**صَحِيٍّ**, **صَحُوَ**) estar claro, sereno (cielo,...); aclararse (cielo); **صَحَاً** **u** (**صَحَاً**) **ا** **صَحِيٍّ**, (**صَحُوَ**, **صَحُوَ**) recobrar el conocimiento; despertar; recobrase (de una intoxicación,...); darse cuenta (الى de algo) II **صَحِيٌّ** despertar (a a algn) IV **أَصْحَى** estar claro, sereno (cielo,...); aclararse (cielo); despertar (a a algn)

**صَحْوٌ** claridad, serenidad (del cielo); buen tiempo; lucidez de mente; claro, sereno (cielo,...)

**صَحْوَةٌ** conciencia, conocimiento; serenidad; recuperación del conocimiento | **صَحْوَةُ الْمَوْتِ** me-joría que se experimenta en una enfermedad inmediatamente antes de morir

**صَاحٌ** f. **صَاحِيَّةٌ** claro, sereno (cielo,...); (pl. **وَن**, **صَاحَةٌ**) despierto; alerta (adj.); sobrio; consciente; no embriagado

(**صَخَّ**) **صَاخَةٌ** estrépito, sonido considerable

**صَخَبٌ** (**صَخَبٌ**) **ا** gritar fuerte; hacer ruido; ser ensordecedor (ruido); regañar (على a algn) VI **تَصَاخَبٌ** gritarse VIII **اصْطَخَبَ** gritar; alborotar

**صَخَبٌ** gritería; alboroto; estrépito, estruendo

**صَخَبٌ** ensordecedor (ruido); estrepitoso; alborotador

**صَخَابٌ** ensordecedor (ruido); estrepitoso; alborotador

**اصْطِخَابٌ** gritería; alboroto

صَاحِب ensordecedor (ruido); estrepitoso; alborotador

مُصْطَخَب gritería; alboroto

صَحِدَ a (صَحَدَ) ser muy caluroso (día)

صَخَرَات, صُخُورَة, صُخُور pl. (صَخْرَة) col.; n. un. rocas; pl. صُخُور rocas (geol.) | صَخْر بُرْكَانِي, نَارِي | صَخْر roca volcánica

صَخِر roqueño, rocoso; roqueño, duro como la roca

الصَّخْرَة (المُشْرِفَة) | صَخْرَة (n. un.) roca; peñasco | la Roca, sobre la que está la Cúpula de la Roca, llamada impropriadamente Mezquita de Omar (Jerusalén)

صَخْرِي roqueño, rocoso; roqueño, duro como la roca | الصَّخْرِيَّات (pl.) petrografía (min.)

صَدَّ u (صَدَّ) oponerse (• a alg); oponer resistencia (• a alg); rechazar (• un ataque, ...) (mil.); desviar (• a alg de); impedir (• que alg haga algo); disuadir (• a alg de); parar (• a alg); u i (صُدُّو, صَدَّ) alejarse (• de); volver la espalda (• a); abstenerse (• de); evitar, eludir (• a alg); i (صَدِيد) gritar | لَا يَصُدُّ النَّظَرَ no ofende la vista, es bonito II صَدَّ y IV أَصَدَّ supurar (herida) (med.) V تَصَدَّد cerrar el paso (• a alg) VII انْصَدَّ ser rechazado

صَدَّ alejamiento; desvío; impedimento; oposición; resistencia; obstáculo; obstrucción; rechazo; aversión

صَدَد proximidad; objeto (de discusión); asunto | صَدَدَ, بَصَدَدَ frente a, ante; صَدَدَ فِي respecto a; صَدَدَ فِي هَذَا الصَّدَدِ a este propósito; هُوَ يَصَدَدُ se ocupa de

صُدُّود esquivo

صَدِيد pus; supuración

صَدِيدِي purulento; supurante

مَصَدَّ pl. ات murete de barro que protege el avance de la arena (Eg.)

مَصَدَّ pl. ات barrera; tope (de un vagón de ferrocarril); parachoques (de un vehículo)

صَدِيَّ a (صَدَأَ), صَدُو u (صَدَاءَة) estar enmohecido; enmohecerse; oxidarse (quím.) | لَا يَصَدَأُ inoxidable II صَدَأَ enmohecerse; oxidarse; enmohecer (• algo); oxidar (• algo) (quím.)

صَدَأَ moho; oxidación (quím.); roya (bot.)

صَدِيَّ enmohecido; oxidado; tacaño, roñoso

صَدَاءَة moho; enmohecimiento

مَصَدِيَّ oxígeno (quím.)

مَصَدَأَ enmohecido; oxidado

صَدَحَ a (صَدَحَ, صَدَّاح) gritar; cantar (ave, hombre); tocar (mús.)

صَدَحَ bandera

صَدَحَة pl. صَدَحَات canto; pl. صَدَحَات aires, melodías

صَدَّاح chillón, estridente; sonoro

مَصَدَح micrófono; estación transmisora

صَادِح sostenido (mús.)

صَدَرَ u i (صُدُّور) salir (• de, • عن); emanar (• من, • de); aparecer, salir a la luz; publicarse (libro); ser promulgada (ley, ...); salir (correo); suceder; ir (• a); resultar (• de, • عن); originarse (• من, • de); pas. صَدِرَ padecer del pecho | صَدَرَ عَنْ الْجِدِّ ponerse a trabajar con empeño; رَأَيْهِ صَدَرَ obrar por su cuenta; إِرَادَتِهِ صَدَرَ obrar por voluntad propia II صَدَرَ publicar (• un libro); escribir el prólogo (• de un libro); ir en cabeza; encabezar (• algo con); poner (• algo) en cabeza; man-

dar, enviar (ه algo); exportar (ه algo) III صَادَر algo poner obstáculos (ه a alg); confiscar, embargar, requisar (ه algo); impedir (ه algo); instar (على ه a alg a que) | صَادَرَ الْحُقُوقَ arrogarse los derechos IV أَصْدَرَ mandar, enviar (ه algo); exportar (ه algo); publicar (ه un libro); expedir (ه algo); dar (ه una orden); emitir (ه billetes, obligaciones,...) (com., econ.); promulgar (ه una ley,...); expresar (ه una opinión); pronunciar (ه una sentencia) (jur.) | أَصْدَرَ صَوْتًا hacer ruido; أَصْدَرَ نِدَاءً hacer un llamamiento (ل a) V تَصَدَّر ser mandado, enviado; ir en cabeza (ه de); presidir (ه algo); encabezar (ه una página,...); sentarse en el sitio principal (ه en); oponerse (ل a alg); ser expedido; ser exportado (من de); ocupar el fondo (ه de una sala,...) X اسْتَصْدَرَ hacer efectivo (ه algo); obtener (ه algo)

صدر pl. صُدُور pecho; busto; tórax; pechuga; encabezamiento; seno; lo interior, lo íntimo; delantera, parte anterior (de algo); pechera, que cubre el pecho; primer plano, primer término (foto,...); principio; primer puesto; primer hemistiquio; prefijo (gram.); fondo (de una sala,...); cuerpo (de un documento); sitio de honor; hombre eminente; líder; principio; aurora (fig.); proto- | صدر يَت primer hemistiquio; صدر رَحْب رَحْب cabeza de familia; صدر الدار magnanimidad; franqueza; صدر الإسلام albos del islam, protoislam; صدر الأعظم Gran Visir (Marr.); صدرًا من الزمان صدر النهار (Marr.); algún tiempo; بصدر رَحْب mañana; صدر اليوم con los brazos abiertos; صدر في صدر en primer plano, en primer término

صدر vuelta, regreso (de la aguada, de la peregrinación,...)

صدر pl. صُدَر chaleco; corpiño; chaqueta, americana | صدر نَجاة chaleco salvavidas

صدرِي (adj.) del pecho, pectoral

صدر pl. ات chaleco; corpiño; chaqueta, americana; jersey sin mangas

صدر صدرَة prioridad; lugar principal; presidencia; Gran Visirato (Marr.) | فِي صدرَة a la cabeza de

صدر promulgación (de una orden,...); publicación (de un libro); aparición

صدرِي صدرِيَة صدرِي pl. ات chaleco; corpiño; chaqueta, americana

صدر pl. مَصَادِر punto de origen; fuente (fig.); nombre de acción (gram.); acusativo interno (gram.); pl. مَصَادِر وَمَرَاجِع: مَصَادِر otras consultadas (para una obra) | مَصَادِر الرِّزْق medios de subsistencia; مَصَادِر الْمَصْدَر السابق ibidem; مَصَادِر مُطْلَع fuente bien informada; مَصَادِر الطَّاقَة fuentes de energía; مَصَادِر الْكَلِمَة raíz (gram.); مَصَادِر نَفْسِه ibidem; مَصَادِر موثوق بِهِ y مَصَادِر وثيق digna

تَصْدِير envío, remesa; exportación; prólogo (de un libro); pl. تَصْدِيرَات exportaciones

مَصَادِرَة confiscación

إصدار promulgación (de una orden); publicación (de un libro); emisión (de lotería, de títulos,...) (com.); expedición (de un documento,...); resultante; exportación | طَوَائِعِي إصدار emisión de sellos de correo

إصدارِيَة emisión (econ.)

إستصدار promulgación; despacho

صدر que sale; resultante; promulgado; emanado; publicado (libro); exportación | الصادر correo de salida; pl. الصَادِرَات exportaciones (com.); مَا لَهُ



صَادِرٌ وَلَا وَارِدٌ (lit., no tiene bestia que vaya al agua ni bestia que venga de ella) no posee absolutamente nada

مُصْدُورٌ enfermo del pecho

\* مُصَدِّرٌ pl. وَن exportador (ل de algo) (com.)

مُصَادِرٌ confiscado

مُتَصَدِّرٌ المَائِدَةُ: مُتَصَدِّرٌ que está sentado a la cabecera de la mesa

صَدَعَ a (صَدَعَ) hender (ه algo); vencer (ه una dificultad); cumplir (ه algo) | صَدَعَ بِأَمْرٍ cumplir una orden; صَدَعَ بِالْحَقِّ decir la verdad abiertamente; صَدَعَ رَأْسَهُ romperse la cabeza (في en) (fig.); pas. صَدَعَ tener dolor de cabeza II صَدَعَ causar (ه a algn) dolor de cabeza; molestar (ه a algn) | صَدَعَ صَدَعَ molestar a algn; pas. صَدَعَ tener dolor de cabeza IV أَصَدَعَ decir abiertamente (ب algo); proclamar (ب algo) V تَصَدَّعَ henderse; romperse; separarse (عن de algo); agrietarse; estar comprometido, en un apuro; deshacerse (عن de) VII انْصَدَعَ estar hendido; henderse; agrietarse; romper (alba)

صَدَعَ pl. صُدُوعٌ hendidura; grieta; falla (geol.)

صَدَعَ mitad, pedazo; parte

صَدَاعٌ dolor de cabeza | الصَّدَاعُ النَّصْفِيُّ jaqueca, migraña (med.)

تَصَدَّيعٌ dolor fuerte de cabeza

تَصَدَّعٌ hendidura; grieta

مُصْدُوعٌ hendido; agrietado; que tiene dolor de cabeza

مُتَصَدِّعٌ agrietado; frágil

صَدَغٌ pl. أَصْدَاغٌ sien; aladar

صُدْغِيٌّ temporal, rel. a las sienes (anat.)

مُصَدِّغَةٌ pl. مَصَادِغُ, ات almohada

صَدَفَ u i (صُدُوف, صَدَفٌ) apartarse (عن de); evitar (ه a algn, algo); i (صَدَفٌ) apartar (عن ه a algn de); suceder por casualidad III صَادَفَ suceder por casualidad; encontrar (ه, ه a algn, algo); topar (ه con algn); corresponder (ه a una fecha); caer (ه en una fecha); coincidir (ه con algo) | صَادَفَ صَادَفَ مَحَلَّهُ merecer la aprobación; صَادَفَ ser oportuno, venir a propósito V تَصَدَّفَ alejarse (عن de); evitar (عن a algn, algo) VI تَصَادَفَ suceder por casualidad (أَن que); encontrarse casualmente

صَدَفٌ (col.; n. un. صَدَفَةٌ) pl. أَصْدَافٌ concha (de molusco) (zool.); ostra perlera

صَدَفٌ psoriasis (med.)

صَدَفَةٌ (n. un.) pl. ات concha (de molusco) (zool.); ostra perlera | صَدَفَةُ الْأُذُنِ pabellón de la oreja (anat.); صَدَفَةُ السُّلَمِ descansillo de la escalera (Eg.)

صَدَفِيٌّ conchoideo; nacarado, como el nácar

صَدَفٌ pl. صَدَفٌ y صَدَفَةٌ pl. صَدَفَةٌ casualidad; coincidencia | صَدَفٌ y بِالْصَدَفَةِ por casualidad

صَدَفِيٌّ casual, fortuito

صَدَفِيٌّ psoriasis (med.)

مُصَادَفَةٌ pl. ات casualidad; coincidencia; encuentro casual | مُصَادَفَةٌ y مُصَادَفَةٌ por casualidad

تَصَادَفٌ casualidad; coincidencia

مُصَادِفٌ que corresponde (ل a una fecha); que cae (ل en una fecha)

صَدَقَ u (صَدَقَ, صَدَقٌ) decir la verdad; resultar cierto; ser amigo (ه de algn); decir la verdad (عن ه a algn a propósito de); ser sincero (ه con algn en algo) | صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ Dios Sublime ha dicho la verdad (fórmula que acompaña a las citas coránicas); صَدَقَ وَعْدُهُ decir la verdad; صَدَقَ الْقَوْلُ



في وَعْدِهِ, cumplir una promesa II صَدَقَ tener (هـ a algn) por fidedigno; fiarse (هـ, هـ de algn, de algo); confirmar (هـ algo); creer (ب en); aceptar, aprobar (على algo); confirmar (على algo); legalizar (على un documento,...) | impt. صَدَقْ أَوْ لَا تَصَدَقْ y صَدَقْ lo mismo da si lo crees como si no; pas. يَصَدُقُ creible; لَا يَصَدُقُ increíble; indigno de confianza III صَادَقَ tratar (هـ a algn) como amigo; hacerse amigo (هـ de algn); mantener la amistad (هـ con algn); aceptar, aprobar (على algo); ratificar (هـ algo); confirmar (على algo); legalizar (هـ un documento,...) IV أَصَدَقَ asignar una dote (ها a una mujer) V تَصَدَّقَ dar de limosna (على ب algo a algn) VI تَصَادَقَ ser amigo uno de otro

صِدْقٌ verdad; veracidad; exactitud, corrección; acierto; sinceridad; idoneidad | صِدْقُ الطَّوْبَةِ pureza de intención; sinceridad; صِدْقًا y صِدْقِي conforme a la verdad; con acierto, acertadamente; sinceramente

صَدَقَةٌ pl. صَدَقَاتُ limosna; limosna legal (*jur. isl.*); la fórmula صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ Dios Sublime ha dicho la verdad | صَدَقَةُ الْفِطْرِ limosna de fin de Ramadán (*jur. isl.*)

أَصْدَقَةٌ dote; (pl. صَدَقَاتُ) contrato matrimonial (*Tün.*) | صَدَقَ مُؤَجَّلٌ, مؤَخَّرٌ dote diferida, pagadera a la terminación del matrimonio (*jur. isl.*); مُقَدَّمٌ صَدَقَ مُعَجَّلٌ dote anticipada, pagadera inmediatamente después de casarse (*jur. isl.*)

صَدَاقَةٌ pl. صَدَاقَاتُ amistad

صَدُوقٌ veraz; sincero

صَدُوقِي pl. صَدُوقُونَ saduceo

صَدِيقٌ | صَدِيقَانِ, صَدِيقَاءُ, أَصْدِقَاءُ pl. صَدِيقِي صَدِيقِي amigo íntimo

الصَّدِيقُ el muy | صَدِيقٌ probó, íntegro; muy sincero | صَدِيقٌ sincero, epíteto del primer califa Abu Bakr (632-634)

أَصْدَقُ más verdadero; más sincero; más de fiar | أَصْدَقُ صَدِيقٍ el mejor amigo

مِصْدَاقٌ pl. مِصَادِيقُ criterio, piedra de toque; legalización (de un documento,...); cumplimiento (de una promesa)

مِصْدَاقِيَّةٌ credibilidad

تَصْدِيقٌ pl. تَصْدِيقَاتُ hecho de creer (ب en); aceptación, aprobación; confirmación; legalización (de un documento,...) (*jur.*) | تَصْدِيقًا لـ en confirmación de

مُصَادَقَةٌ aceptación, aprobación; ratificación; legalización (de un documento,...); confirmación

تَصَادُقٌ relación amistosa; legalización (على de un documento)

صَادِقٌ verdadero; veraz; sincero; fidedigno

مُصَدِّقٌ que cree; que confirma; que da limosna; limosnero | مِصْدَاقٌ وَمُكَذِّبٌ dudar si creer o no

مُصَدِّقَةٌ atestado (على de algo)

مُصَدِّقٌ عَلَيْهِ: مُصَدِّقٌ creible; creído; legalizado; مِصْدَاقٌ غَيْرُ مُصَدِّقٍ increíble

مُتَصَدِّقٌ que da limosna

صَدَمَ (صَدْمٌ) i صَدَمَ golpear (هـ, هـ contra algn, contra algo);

atropellar (هـ a algn) (vehículo); topar (ب con algn); atacar (هـ a algn) III صَادَمَ tener un encuentro (هـ con algn); resistir (هـ a algn); pas. صُودِمَ ser golpeado fuertemente (ب por) VI تَصَادَمَ chocar entre sí (tropas, vehículos,...) VIII اصْطَدَمَ chocar (ب con) (tropas, vehículos); varar, embarrancar |

اصْطَدَمَ بِصُعُوبَاتٍ tropezar con dificultades

صَدْمَةٌ pl. صَدَمَاتُ golpe; conmoción; trauma (*med.*); choque, sacudida (*el.*); dificultad; obstáculo; pl. صَدَمَاتُ invectivas | صَدْمَةُ الْعَبْوَةِ reculada, retroceso (de un arma de fuego); صَدْمَةُ عَصِيَّةٍ cho-

que nervioso; صَدْمَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ sacudida eléctrica; electrochoque (*med.*); صَدْمَةٌ نَفْسِيَّةٌ conmoción psicológica

مِصْدَمٌ parachoques (*tecn.*)

صِدَامٌ pl. ات. encuentro; sacudida; colapso | صِدَامٌ مُسَلَّحٌ encuentro armado; وَجْدَانِيّ colapso moral

مُصَادِمَةٌ pl. ات. choque

تَصَادُمٌ choque; colapso | قِطَارَيْنِ choque de trenes

اِصْطِدَامٌ pl. ات. choque; sacudida; conmoción

أَصْدَى devolver el eco V تَصَدَّى ocuparse (ل. الى de algn); emprender (ل. الى algo); dedicarse (ل. الى a algo); salir al paso (ل. الى de algn); oponerse, resistirse (ل. الى algn)

صَدَاءٌ pl. صَدَا sed; eco

صَدِيَانٌ f. صَدِيَا sediento

تَصْدِيَةٌ aplauso

مُصَادَاةٌ ecolalia (*psiq.*)

إِصْدَاءٌ devolución del eco

تَصَدُّ oposición, resistencia

مُصَدِّ que devuelve el eco

صَرَّ i chirriar; rechinar (dientes); cantar (grillo,...); silbar (viento); u (صَرَّ) atar con una cuerda (هـ algo) | بِأُذُنَيْهِ estar atento II enderezar (هـ las orejas) IV أَصَرَّ enderezar (هـ las orejas); perseverar (على en algo); insistir (على en algo); resolverse, decidirse a hacer (على algo)

صَرَّ chirrido; rechinamiento; canto (del grillo)

صَرَّ canario (*Serinus canarius*) (*zool.*)

صُرَّةٌ pl. صُرٌّ lio, envoltorio; paquete; portamonedas; bolsa; pago hecho a los beduinos por el derecho de tránsito, de paso (*Ar.*) | صُرَّةٌ y الصُرَّةُ

الْحَرَمَيْنِ donativo que los países islámicos envían cada año con la peregrinación para ser distribuido entre los pobres de La Meca y de Medina

صُرَّارٌ ruidoso; grillo (*Grillus*) (*zool.*) | صُرَّارُ اللَّيْلِ grillo (*Grillus*) (*zool.*)

صَرِيرٌ chirrido; rechinamiento; canto (del grillo)

صَرِيرَةٌ pl. صَرَائِرُ suma de dinero

إِصْرَارٌ perseverancia; insistencia

مُصِرٌّ perseverante; insistente; resuelto, decidido

الصَّرْب (col.) los serbios; Serbia

صِرْبِيّ serbio (adj. y sust.) | صِرْبِيّ كُرَوَاتِيّ serbo-croata

صِرْبِيَا Serbia

الصَّرْبِيَّةُ serbio, la lengua serbia

صَرَحَ u (صُرُوحَةٌ, صَرَاخَةٌ) ser claro, puro; ponerse claro, puro; ser evidente; صَرَحَ a (صَرَحَ) aclarar, explicar (هـ algo) II صَرَحَ aclarar, explicar (هـ algo); declarar (هـ algo; بَأْن, أَنْ que); proclamar (ب algo); hablar abiertamente (ب sobre); permitir (ل ب a algn algo) | صَرَحَ بِمِلَّةٍ فِيهِ proclamar muy alto III صَارَحَ hablar abiertamente; decir abiertamente (ب algo); declarar (هـ a algn que) | صَارَحَهَا بِحُبِّهِ declararse a una mujer (enamorado) IV أَصْرَحَ aclarar, explicar (هـ algo) V تَصْرَحَ estar permitido VI تَصَارَحَ hacerse evidente; hablarse abiertamente uno a otro VII اِنْصَرَحَ resultar evidente

صُرُوحٌ pl. صُرُوحٌ castillo; palacio; edificio imponente | صَرَحَ الْجُنْدِيّ الْمَجْهُولُ monumento al soldado desconocido; صَرَحَ أَثَرِيّ castillo histórico; صَرَحَ مِنَ الْوَرَقِ مُمَرَّدٌ rascacielos (*Eg.*); صَرَحَ مِنَ الْوَرَقِ castillo de naipes (fig.), cosa efímera

صُرَّاحٌ claro, puro, genuino; simple; evidente; obvio; inequívoco



صِرَاط (lat.) pl. صُرُط camino, senda | الصِّرَاط el Puente tendido sobre el infierno (*isl.*); الصِّرَاطُ الْمُسْتَقِيم la vía recta, el islam (*isl.*)

صَرَغَ a (مَصْرَع, صِرْع, صَرَع) derribar, tumbar (o a algn); pas. صُرِعَ sufrir un ataque epiléptico (*med.*); ser epiléptico; desvariar; enloquecer; estar loco II صَرَعَ derribar violentamente (o a algn) III صَارَعَ luchar (o con algn); medirse (o con algn) | صَارَعَ الثَّيْرَانِ torear; صَارَعَ المَوْتَ luchar con la muerte, agonizar VI تَصَارَعَ luchar uno contra otro VII انْصَرَعَ ser derribado; caer al suelo; volverse rabioso (perro); enloquecer; estar loco VIII اصْطَرَعَ luchar uno contra otro

صَرَغَ epilepsia (*med.*)

صُرِعَ rienda

صَرَغَ hidrofobia, rabia

صَرَغَ epilepsia (*med.*)

صَرِيعَ pl. صَرَغِي derribado; epiléptico; rabioso (perro); loco; (seguido de gen.) víctima de, vencido por, presa de, adicto a

مَصْرَعُ pl. مَصَارِعُ campo de batalla; derribo; terreno de lucha; destrucción; lugar de destrucción; muerte violenta; sitio de la muerte; accidente mortal; órgano vital (del cuerpo)

مِصْرَاعُ pl. مِصَارِيعُ hoja, batiente (de puerta); hemistiquio

صِرَاعَ pl. صِرَاعَاتُ lucha (على por conseguir algo; مع contra); batalla | صِرَاعُ الْأَحْزَابِ lucha de partidos (*pol.*); صِرَاعُ حَيَاةٍ أَوْ مَوْتٍ lucha a vida o muerte; صِرَاعُ عَلَى الْحَيَاةِ lucha por la vida; صِرَاعُ الطَّبَقَاتِ y صِرَاعُ الدِّيَكَةِ pelea de gallos; صِرَاعُ الدِّيَكَةِ y صِرَاعُ الطَّبَقَاتِ lucha de clases (*sociol.*); الصِّرَاعُ lucha por el poder

مُصَارَعَةُ الثَّيْرَانِ | مُصَارَعَةُ lucha (cuerpo a cuerpo) tauromaquia; corrida de toros; pelea de toros (*Om.*); مُصَارَعَةُ حُرَّةَ lucha libre (*dep.*); المُصَارَعَةُ (الْيُونَانِيَّةُ) lucha grecorromana (*dep.*)

تَصَارُعَ lucha de uno contra otro

اصْطِرَاعَ lucha

مُصْرَوَّعَ derribado; epiléptico; loco; rabioso (perro)

مُصَارِعَ luchador (*dep.*); combatiente | مُصَارِعَ رُومَانِيَّ lucharador de (lucha) grecorromana (*dep.*); مُصَارِعَ الثَّيْرَانِ torero

صَرَفَ i (صَرَفَ) enviar (هـ algo) de vuelta; cambiar (هـ dinero); declinar (هـ un nombre) (*gram.*); con- jugar (هـ un verbo) (*gram.*); gastar (هـ على dinero en); abonar, pagar (هـ على algo por); pasar (هـ el tiempo en); transcurrir (tiempo, ...); volver (هـ a los ojos, ... a algn); licenciar (هـ a algn de un empleo); despedir (هـ a algn de); entregar (هـ una mercancía) (*com.*); expender (هـ billetes, ...); disuadir (هـ a algn de); cambiar (هـ dinero); declinar (هـ un nombre) (*gram.*); conju- gar (هـ un verbo) (*gram.*) | صَرَفَ النَّظَرَ no consi- derar, no prestar atención (عن a); صَرَفَ الْوَقْتَ pa- sar el tiempo; i (صَرِيفَ) chirriar (puerta); rechinar (dientes) II صَرَفَ desviar (هـ un curso de agua); gastar (هـ algo); drenar (هـ un terreno); cambiar, transformar (هـ algo); gestionar, tramitar (هـ algo); cambiar (هـ dinero); declinar (هـ un nombre) (*gram.*); conjugar (هـ un verbo) (*gram.*); expender (هـ billetes, ...); llevar a cabo (هـ algo); dejar libre (هـ a algn de hacer algo); administrar (هـ algo) IV أَصْرَفَ despedir (هـ a un criado) V تَصَرَّفَ com- portarse; obrar con libertad; derivarse; ser declina- ble (nombre) (*gram.*); ser conjugable (verbo)



(*gram.*); ejercer las funciones de sacerdote (*crist.*); tener la facultad de disponer (في ب de algo) (*jur.*); administrar (ه algo) | تَصَرَّفَ بِحُرِّيَّةٍ obrar con libertad; تَصَرَّفَ تَصَرُّفًا كَيْفِيًّا obrar caprichosamente (في en); تَصَرَّفَ فِي حَقِّ ejercer un derecho (*jur.*) VII اِنْصَرَفَ marcharse (عن de); volverse, dirigirse (الى a); fluir (agua); declinarse como tripototo (nombre) (*gram.*); conjugarse (verbo) (*gram.*); dedicarse (الى a); ser gastado (dinero); ser expendido, vendido; renunciar (عن a); (seguido de impf.) ponerse a | اِنْصَرَفَ اَمْنًا ¡vete en paz!; اِنْصَرَفَ se fue a hacer sus cosas; اِنْصَرَفَ اِلَى شَأْنِهِ aislarse X اِسْتَصْرَفَ pedir (ه a Dios) que aleje los males

صرف pl. صُرُوفُ alejamiento; gasto; emisión; desembolso; drenaje; desagüe; cambio, dinero suelto; flexión (*gram.*); morfología (*gram.*); gasto; cambio, trueque (*jur. isl.*); pl. صُرُوفُ vicisitudes | صُرُوفُ البَضَائِعِ entrega de mercancía (*com.*); صُرُوفُ الدَّهْرِ vicisitudes; adversidades, contrariedades; الصَّرْفُ expendición de billetes; الصَّرْفُ الصَّحِيّ alcantarillado; عَنْ النَّظَرِ prescindiendo de; sin atender a; aparte de

صرف puro, sin mezcla; simple | صِرْفًا pura y simplemente

صَرَفِيَّات (pl.) desembolsos

صرف pl. صَيَّارِفَةٌ cambista; cajero; tesorero; pagador; banquero; recaudador de impuestos (*Eg., Sud.*)

صَرَّافَةٌ pl. صَرَّافَات cajera | صَرَّافَةٌ taquillera

صَرَّافَةٌ cambio (de moneda); oficio del cambista

صَرِيف chirrido; rechimiento

صَرِيفَةٌ pl. صَرَّافٌ cabaña hecha de juncos

صَرِيف pl. صَيَّارِفَةٌ cambista; cajero; tesorero

صَرِيفِي pl. صَيَّارِفَةٌ cambista; cajero; tesorero; banquero

مَصْرَف pl. مَصَارِفُ canal de desagüe; banco; caja; pagaduría | مَصْرَفُ دَمٍ banco de sangre; المَصْرَفُ الدَّوْلِيُّ لِلْإِنِّشَاءِ وَالتَّعْمِيرِ Banco Internacional para la Reconstrucción y el Desarrollo (BIRD); مَصْرَفٌ عَقَّارِيّ banco hipotecario

مَصْرَفِيّ bancario; (pl. وَن) empleado de banco

مَصْرَفِيَّةٌ banca (*com.*)

تَصْرِيف pl. تَصَارِيفُ derivación (de un curso de agua); desagüe; expendición, venta (de mercancías); cambio, transformación; cambio de moneda; flexión (*gram.*); declinación (del nombre) (*gram.*); conjugación (del verbo) (*gram.*); gestión, tramitación; pl. تَصَارِيفُ disposiciones, medidas; comportamiento | تَصَارِيفُ الدَّهْرِ, الزَّمَانِ vicisitudes; adversidades, contrariedades; تَحْتَ تَصْرِيفٍ se vende

تَصْرِيفِيّ flexional (*gram.*); morfológico (*ling.*)

تَصَرَّف pl. ات libre disposición (في de algo); usufructo (derecho); facultad de disponer (*jur.*); administración (de un patrimonio) (*jur.*); desagüe; paso, aforo; descarga (*fis.*); pl. تَصَرُّفَات vicisitudes; disposiciones, medidas; comportamiento | تَصَرُّفٌ مُنَجَّز disposición que entra en vigor inmediatamente (*jur. isl.*); بِتَصَرُّفٍ libremente; arbitrariamente; تَحْتَ تَصَرُّفٍ a la disposición de

اِنْصِرَافٌ marcha; renuncia (عن a); aversión (عن a)

مَصْرُوفٌ cambiado; despachado; gastado; dedicado (الى a); despedido (من de un empleo); pl. ات, مَصَارِيفُ gastos; salidas (*econ.*); costas (*jur.*) | مَصْرُوفٌ, مَصَارِيفُ الْبَرِيدِ gastos de franqueo; مَصْرُوفٌ الْجَيْبِ, يَدٍ dinero para gastos menudos; مَصْرُوفَاتٌ قَضَوِيَّةٌ y مَصْرُوفٌ الدَّعْوَى costas procesales (*jur.*); مَصَارِيفُ إِصْافِيَّةٍ gastos extraordinarios;



مَصْرُوفٌ مِنْ مَصْرُوفَاتٍ طَارِئَةٍ gastos imprevistos; مَصْرُوفٌ الخِدْمَةِ licenciado (mil.); مَصَارِيفُ نَثْرِيَّةٍ gastos menu-  
dos; مَصْرُوفَاتٌ مَتَّوْرَةٌ gastos previstos

مُنَصَّرَفٌ gobernador civil de una provincia o subprovincia (Ir., Lib., Pal., Tún.)

مُنَصَّرَفِيَّةٌ pl. مَنَصَّرَفَاتٍ ات jurisdiction del مُنَصَّرَفٍ; digni-  
dad del مُنَصَّرَفٍ; provincia, subprovincia (Ir., Lib.,  
Pal., Tún.)

مُنَصَّرَفٌ declinable (nombre) (gram.); triptoto  
(nombre) (gram.); conjugable (verbo) (gram.) |  
مُنَصَّرَفٌ dinero gastado; غَيْرُ مُنَصَّرَفٍ diptoto  
(gram.)

مُنَصَّرَفٌ marcha | مُنَصَّرَفٌ a la marcha de;  
لَا مُنَصَّرَفَ عَنْهُ al final del día; فِي مُنَصَّرَفِ النَّهَارِ  
indispensable; inevitable; لَيْسَ مُنَصَّرَفٌ no poder  
hacer menos (عن de)

صَرَمٌ u (صَرَامَةٌ) ser tajante; ser mordaz; ser severo; ser  
intransigente; صَرَمٌ i (صَرَمٌ) cortar (هـ algo); aban-  
donar (هـ a algn); interrumpir (هـ algo); pas. صَرِمَ  
morir II صَرَمَ cortar (هـ algo); abandonar (هـ a  
algn) V صَرِمَ transcurrir (tiempo); cesar; desapa-  
recer; interrumpirse; disminuir VII انصَرَمَ transcu-  
rrir (tiempo); cesar; ser cortado; interrumpirse |  
انصَرَمَ أَجَلُهُ morir

صَرَمٌ corte; separación; (persa) cuero curtido

صَرَمٌ (= سَرَمٌ) ano (anat.)

صَرَمَةٌ (n. un.) corte; (pl. صَرَمٌ) zapatilla; zapato

صَرَمَاتِي pl. صَرَمَاتِيَّةٍ remendón, zapatero de viejo

صَرَمَةٌ pl. صَرَمٌ rebaño de camellos

صَرَمَاتِيَّةٌ pl. صَرَمَاتِيَّةٍ ات zapatilla; zapato

صَرَامٌ peletero

صَرَامَةٌ agudeza; severidad; intransigencia

صَرِيمٌ cortado

صَرِيمَةٌ brida del caballo; energía, firmeza

مُصَارَمَةٌ aversión

صَارِمٌ pl. صَوَارِمٌ cortante; severo; intransigente

مُنَصَّرَمٌ transcurrido, pasado (mes, ...)

صَرَى i (صَرِي) preceder (هـ a algn)

صَارٍ pl. صَوَارٍ palo, mástil (mar.); asta; antena

(TV) | الصَّارِي الرَّئِيسِيّ palo mayor (mar.); صَارِي

إِنَارَةٌ poste de farol

صَارِيَّةٌ pl. صَوَارٍ palo, mástil (mar.)

مَصَاطِبُ pl. مِصْطَبَةٌ, مِصْطَبَةٌ : صَطَبٌ  
arco de piedra adosado al muro exterior de una casa  
o puesto en el patio de una mezquita para descan-  
sar

مِصْطُولٌ (صَطَل) estúpido; loco (Sir.); drogado (Eg.)

صَعَبٌ u (صُعُوبَةٌ) ser difícil (على a algn); ser desagra-  
dable (على para algn); ofenderse (من de algo)  
II صَعَبٌ hacer difícil (هـ a algn algo); presentar  
(هـ a algn algo) como difícil V تَصَعَّبَ ponerse  
difícil; ser intratable; hacer difícil (هـ algo)  
VI تَصَاعَبَ ser intratable; crear dificultades (مع a  
algn) X اسْتَصْعَبَ considerar difícil (هـ algo); mos-  
trarse intratable

صَعَبٌ pl. صَعَابٌ difícil; in-; pl. صَعَابٌ dificulta-  
des | صَعَبُ الرَّأْيِ insoportable; صَعَبُ الإِحْتِمَالِ ter-  
co, obstinado; صَعَبُ الإِرْضَاءِ descontentadizo;  
صَعَبُ المَرَاقِي difícil de alcanzar; صَعَبُ القِيَادِ intrata-  
ble; rebelde; obstinado; صَعَبُ المَنَالِ inalcanzable

صُعُوبَةٌ pl. صُعُوبَاتٍ ات dificultad | صُعُوبَةُ المَرَاسِ intratabi-  
lidad; rebeldía; obstinación

مِصَاعِبٌ (pl.) dificultades

مُتَّصِعٌ que parece difícil (asunto)

صَعْتَرٌ tomillo (Thymus serpyllum) (bot.); plato mixto  
de hierbas y especias que siempre incluye tomillo

seco y zumaque y, casi siempre, sal y semillas de sésamo

صَعَدَ *a* (صُعُودٌ) subir, ascender; elevarse; apuntar (astro); despegar (avión); escalar (هـ un monte,...); subir (هـ a un vehículo); subir una cuesta; subir (en una clasificación); sufrir una escalada (*econ., mil., pol.*) II صَعَدَ ir río arriba; ir al Alto Egipto; hacer subir (هـ, هـ a algn, algo); vaporizar (هـ algo) (*fis.*); enviar (هـ a algn) arriba; volatilizar (هـ algo) (*fis.*); sublimar (هـ algo) (*fis.*); lanzar (هـ un suspiro); escalar (هـ un conflicto,...) | صَعَدَ إِلَيْهِ النَّظَرُ fijar la mirada en él IV أَصْعَدَ ir río arriba; hacer subir (هـ, هـ a algn, algo); viajar V تَصَعَّدَ subir poco a poco; vaporizarse; volatilizarse; sublimarse VI تَصَاعَدَ subir poco a poco; aumentar; sufrir una escalada (*econ., mil., pol.*) X اسْتَصْعَدَ subir (هـ por una escalera)

صُعْدُ altura, elevación

صَعْدَةٌ pl. صَعْدَاتُ cuesta, repecho; escarpa, talud; altura, elevación

صُعُودٌ subida; ascensión; alza (de precios); despegue (de un avión); subida (a un vehículo); subida (en una clasificación); auge, alza rápida | صُعُودُ الرَّبِّ الْمَسِيحِ Ascensión de Jesucristo (*crist.*); صُعُودُ الْعَذْرَاءِ Asunción de la Virgen (*crist.*); صُعُودًا فِي صُعُودٍ subiendo y bajando, arriba y abajo; en aumento

صُعُودٌ cuesta, repecho

صَعِيدٌ pl. صُعْدٌ nivel; meseta, llano en la cumbre de una altura; campo, esfera | الصَّعِيدُ الصَّعِيدُ Alto صَعِيدُ الْوَادِي وَالصَّعِيدُ الْمِصْرِيُّ صَعِيدٌ مِصْرَ الْأَعْلَى Egipto; عَلَى صَعِيدٍ عَالٍ a nivel...; عَلَى الصَّعِيدِ.. al alto nivel; عَلَى هَذَا صَعِيدٍ وَاحِدٍ de acuerdo; فِي الصَّعِيدِ con esta perspectiva; فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ al mismo nivel; en pie de igualdad

صَعِيدِي pl. صَعَائِدَةٌ, صَعَائِدَةٌ habitante, natural del Alto Egipto

صُعْدَاءُ suspiro profundo

مِصْعَدٌ pl. مِصَاعِدٌ subida, lugar de subida; áncora (*el.*)

مِصْعَدٌ pl. مِصَاعِدٌ ascensor; montacargas; elevador

تَصْعِيدٌ acción de enviar a algn arriba; vaporización (*fis.*); sublimación (*fis.*); aumento; escalada (*econ., mil., pol.*) | تَصْعِيدُ الْحَرْبِ escalada de la guerra

تَصْعِيدِي rel. a تَصْعِيدٌ

إِصْعَادٌ aumento

تَصَاعُدٌ aumento; escalada (*econ., mil., pol.*) |

فِي تَصَاعُدٍ en aumento

تَصَاعُدِيٌّ creciente, progresivo; en escalada

صَاعِدٌ pl. صَوَاعِدُ, صُعْدٌ que sube; ascendente; en aumento; (pl. صَوَاعِدُ) estalagmita (*geol.*) | فَصَاعِدًا... y más; مِنْ... فَصَاعِدًا en adelante

مِصْعَادٌ que se eleva difundiéndose; ascendente

صَعَرَ *a* (صَعَرٌ) enojarse; hacer una mueca (rostro)

II صَعَرَ حَذَّهٖ وَجْهَهُ hacer una mueca de desprecio

صَعْرُورٌ pl. صَعَارِيرُ caucho, goma elástica

صَعَصَعٌ pl. صَوَاصِعُ ave falcónida de colores abigarrados, que se alimenta de langostas (*Ictinia*) (*zool.*)

صَعَقَ *a* (صَاعِقَةٌ) fulminar (هـ, هـ a algn, algo) (rayo); fulminar (هـ a algn); aturdir (هـ a algn); صَعَقَ *a* (صَعَقَةٌ) y pas. صُعِقَ ser fulminado | صَعَقَ بِالْكَهْرِبَاءِ electrocutar a algn; صَعَقَ فِي مَكَانِهِ caer fulminado IV أَصْعَقَ fulminar (هـ, هـ a algn, algo) (rayo); fulminar (هـ a algn) VII انْصَعَقَ ser fulminado por el rayo

صَعَق estruendo del rayo

صَعِق fulminado por el rayo

صَعَقَة كَهْرِبَائِيَّة: صَعَقَة electrocución

صَاعِقَة pl. صَوَائِقُ rayo | الصَّاعِقَة cuerpo escogi-

do de tropas de choque (*mil.*)

مَصْعُوق fulminado por el rayo; destruido

صَعْل (صَعَل) f. صَعْلَة de cabeza pequeña y cuello esbel-

to (persona); epíteto del avestruz y de la palmera

أَصْعَلُ f. صَعْلَاءُ pl. صَعْل de cabeza pequeña y  
cuello esbelto

صَعْلَكَة vagancia; gamberrismo

صَعْلُوك pl. صَعَالِيكُ pobre de solemnidad; vaga-

bundo; mendigo; gamberro

تَصَعْلُك vagancia; gamberrismo

مُتَصَعْلِك vagabundo; gamberro

صَعُو (col.; n. un. صَوَّة) pl. صِعَاءُ abadejo, reye-  
zuelo (*Regulus*) (*zool.*)

صَغَر (صَغَرَ) a (صَغَر), (صَغَارَة, صَغِير) u صَغُر

empequeñecer (intr.); ser joven; ser poco; dismi-

nuir (intr.); ser insignificante; ser de condición hu-

milde; صَغُر u (صَغَر) ser más joven (ب o que

algn en... años) | صَغُر أَوْ كَبُرْ sean grandes o peque-

ños, todos; صَغُرَتْ نَفْسُهُ sentirse poca cosa II صَغَر

empequeñecer (algo); disminuir (algo); for-

mar el diminutivo (de un nombre) (*gram.*); ridi-

culizar (algo, o a algn, algo); humillar (o a algn)

IV أَصَغَرَ subestimar (algo, o a algn, algo); humillar

(o a algn) V تَصَغَّرَ empequeñecer (intr.) VI تَصَاغَرَ

ser vil; ser tímido; considerarse insignificante;

mostrar su bajeza X اِسْتَصَغَّرَ considerar pequeño

(algo); despreciar (algo, o a algn, algo) | اِسْتَصَغَّرَ

نَفْسُهُ sentirse inferior

صَغِير السنّ | صَغِيرُ pequeñez; poquedad; juventud

corta edad

صَغِيرَة benjamín, el hijo menor

صَغَار desprecio; vileza; afrenta

صَغَارَة poquedad; vileza; mediocridad; servi-  
lismo

صَغِير pl. صَغَارَاءُ pequeño; exiguo; insigni-

ficante; vil; joven; menor de edad; subalterno; me-

nor (modo) (*mús.*); micro-; mini- | الصَّغِير... hijo

(después de un nombre propio de persona); pl.

الصَّغَار la gente menuda; los de menos importancia

entre los de una misma profesión; صَغَار

صَغَار الأَحْلَامِ pequeña burguesía; صَغَار البُورْجُوزِيَّيْنِ

simple, candorosa; صَغِير السنّ de corta edad; صَغِير

العقل infantil; صَغَار المَلَائِكِيْنِ los pequeños propieta-

rios; صَغِير النفس vil; servil; صَغَار المُوْطَفِيْنِ funciona-

rios subalternos

صَغِيرَة pl. صَغَائِرُ pecado venial (*jur. isl.*); faltilla;

pl. صَغَائِرُ الأُمُورِ y صَغَائِرُ minucias

صَغُرَات, صَغُر pl. صَغُرَى f. أَصَاغِرُ pl. أَصْغَرُ

pequeño; más joven; menor; صَغُرَى menor (de un

silogismo) (*fil.*) | d. الأَصْغَرَانِ la lengua y el cora-

zón; pl. الأَصَاغِرُ f. الصُّغَرِيَّاتِ juveniles (*Tún.*) (*dep.*);

أَصْغَرُ الشَّرِيْنِ el mal menor (entre dos)

تَصْغِيرُ empequeñecimiento; disminución; for-

mación del diminutivo (de un nombre) (*gram.*);

reducción (*fol.*)

إِصْغَار desprecio

تَصَاغُر bajeza; servilismo

صَاغِر despreciado; humillado; servil; pusiláni-

me; sujeto (a algn) | صَاغِرًا humildemente

مُصَغَّرُ empequeñecido; reducido; en miniatura;

micro-, mini-

صَعَجَ verderón (ave) (*Emberiza citrinella*) (*zool.*)

(a) إلى (صَغِي، صَغَى) *u* صَغَا (صَغَى، صَغَو) inclinarse (a) إلى; atender, escuchar (a) ل; impt. اصْغُ ¡escucha! IV أَصَغَى escuchar (a) ل; a) إلى ل; de) ل

صَغَى propensión; benevolencia

إِصْغَاءُ atención, cuidado; escucha

صَاغَ f. صَاغِيَةٌ propenso; que escucha; atento; oyente

مُصْغٍ f. مُصْغِيَةٌ que escucha; atento; que hace caso; oyente

صَفَّ *u* (صَفَّ) alinear (هـ algo); formar (هـ la tropa) (*mil.*); disponer, poner en orden (هـ algo); componer (هـ los tipos) (*impr.*); peinar (هـ el pelo) II صَفَّفَ alinear (هـ algo); disponer, poner en orden (هـ algo); marcar (هـ el pelo) VI تَصَافَّ alinearse; estar alineados; formar (*intr.*) (*mil.*) VIII اصْتَفَّ alinearse; formar (*intr.*) (*mil.*); estar alineados; hacer cola (esperando la vez)

صَفَّ alineación; estiba (*mar.*); montón; clases, suboficiales (*mil.*); (pl. صُفُوف) línea; fila; cola (de espera); alineación; categoría; sección, grupo; clase; curso (escuela); destacamento (*mil.*); pl. صُفُوف líneas (de un equipo) (*dep.*) | صَفَّ الْأَحْرُفِ composición tipográfica; صَفَّ الدَّمِ grupo sanguíneo (*med.*); صَفَّ ضَبَاطٍ pl. صَفَّ ضَبَاطٍ clase, suboficial (*mil.*); صَفًّا صَفَّ الْإِنْتَظَارِ الْإِنْتَظَارِ cola de espera; صَفًّا كَانَ مِنْ فِي الصَّفِّ en la cola (de espera); وَاحِدًا estar a favor de

صَفَّ pl. صَفْفٍ almohadilla, cojín; banquetta; ménsula (*arqu.*); repisa (*arqu.*); antecámara (*Ar.*); espacio cubierto de la mezquita destinado al estudio y al descanso

صَفَّافٍ (الْحُرُوفِ) cajista, tipógrafo

مَصَفِّ pl. مَصَافٍ formación (*mil.*); línea de batalla; fila; componedor (regla) (*impr.*)

تَصْفِيفِ الشَّعْرِ : ات pl. تَصْفِيفِ marcado del pelo

مَصْفُوفٍ alineado

مَصْفُوفَةٌ pl. ات matriz (*mat.*)

مُصَفِّ الشَّعْرِ | مُصَفِّ cajista, tipógrafo | مَصْفُوفٍ marca-

dor del pelo

مُصَطَّفٍ alineado; peinado liso (pelo)

صَفَاقِسْ Sfax (ciudad de Túnez)

صَحَّحَ *a* (صَحَّحَ) aplanar (هـ algo); extender (هـ algo);

laminar (هـ un metal); blindar (هـ algo); revestir (هـ algo de); perdonar (عن a algn, algo)

II صَحَّحَ aplanar (هـ algo); laminar (هـ un metal); blindar (هـ algo); chapear, revestir (هـ algo de)

III صَاحَ dar la mano (هـ a algn); saludar (هـ a algn); rozar (هـ algo) | صَاحَ سَمِعَهُ llegar a oídos de algn V تَصَفَّحَ ser laminado; hojear (هـ un libro); escudriñar (هـ algo) VI تَصَافَّحَ darse la mano X اسْتَصَفَّحَ pedir perdón (هـ a algn); excusarse (هـ con algn por algo)

صَفَّحَ perdón | صَفَّحًا ¡perdón!; (pl. صَفَاح) lado; superficie

صَفَّحَ pl. صَفَاح lado; superficie

صَفْحَةٍ pl. صَفَحَاتٍ lado exterior; superficie; página; hoja; etapa | الصَّفَحَاتُ الْبَيضاء páginas blancas (alfabéticas) (en la guía telefónica,...); الصَّفَحَاتُ الْذهبية الصفراء páginas amarillas (por materias) (en la guía telefónica,...); صَفْحَةُ الْعنوان portada de libro; صَفْحَةُ النيل extensión del Nilo; صَفْحَةُ واقية sobrecubierta (de un libro encuadernado); الصَّفْحَةُ الْيُمنى verso (folio); الصَّفْحَةُ الْيُمنى recto (folio); عَلَى صَفْحَةٍ en la superficie de...; عَلَى الصَّفْحَةِ en la página...

صَفَّاحٍ indulgente; laminador (persona)



صَفَّاح pl. صَفَّاحَات, صَفَّاحَات losa; baldosa | صَفَّاحُ feldespato (*min.*)

صَفُوح indulgente

صَفِيح lado ancho; superficie ancha; hoja de estaño; hierro laminado; lata, hojalata

صَفِيحَة pl. صَفَائِح chapa de metal; chapa, plancha; losa; lápida (de tumba); hoja de estaño; bote, lata; bidón; basurero (recipiente) | صَفَائِح البَاب entrepaño; صَفِيحَة الحَانِيق válvula reguladora (*mec.*); صَفِيحَة المَقْوَل lámpara de mármol; صَفِيحَة المَقْوَل disco del gramófono

تَصْفِيح chapeado; blindaje; revestimiento

مُصَافِحَة apretón de manos

تَصْفَح escrutinio

تَصَافِح apretón de manos

مُصَفِّح laminado (metal); chapeado; blindado |

مُصَفِّح الرِّأْس dolococéfalo

مُصَفِّحَة pl. ات vehículo blindado (*mil.*)

صَفَدَ i (صَفَدَ) II صَفَدَ y IV أَصَفَدَ poner en el cepo (• a algn); encadenar (• a algn); esposar, poner los grilletes (• a algn)

صَفَد pl. أَصْفَاد cepo; esposas, grilletes

صَفَاد pl. أَصْفَاد esposas, grilletes | صَفَاد اليَدَيْنِ esposas, grilletes

صَفَرَت يَدَاهُ | (صَفَر, صَفُور, صَفَر) a صَفَر haber perdido algo; صَفَر i (صَفِير) silbar, pitar; chirriar (grillo) II صَفَر silbar, pitar; teñir (algo) de amarillo; vaciar (algo) IV أَصَفَر vaciar (algo); empobrecerse IX أَصَفَر amarillear; palidecer | أَصَفَر وَجْهَهُ palidecer el rostro

صَفَر silbido, pitido (sonido); vacío (من de)

صَفَر vacío (من de); latón, azófar; oro; dinero

صَفَر vacío (من de); latón, azófar; oro; dinero;

nada; (pl. أَصْفَار) cero | صَفَر عَلَى الشَّمَالِ un cero a

la izquierda (fig. y fam.), un inútil; الصَفَر المَطْلَق cero absoluto (*fis.*); صَفَر اليَدَيْنِ con las manos vacías; تَحْتَ الصَفَر bajo cero

صَفَر ictericia (*med.*); صَفَر (الخَيْرِ) (pl. أَصْفَار) *ṣāfar*, segundo mes del calendario islámico

صَفَر vacío (من de)

صَفَر vacío (من de)

صَفَرَة color amarillo; palidez

صَفَرَة (n. un.) pl. صَفَرَات silbido, pitido (sonido); toque (de sirena)

صَفَار bilis

صَفَار البَيْضَة | صَفَار color amarillo; palidez | صَفَار ye-  
ma del huevo

صَفَار pl. صَفَارَة latonero; calderero

صَفَارَة صَفَائِر, ات (Eg.) pl. صَفَارَة, صَفَارَة sirena de cese de alarma; صَفَارَة الأَمَان sirena | صَفَارَة الحَظَر alarma de incendios; صَفَارَة الحَظَر للإنذار, sirena de alarma

صَفَارِيَّة oropéndola (*Oriolus*) (*zool.*)

صَفِير silbido, pitido (acción); tono agudo (*mús.*); zafiro

صَفِير oropéndola (*Oriolus*) (*Eg.*) (*zool.*)

أَصَفَر vacío; (f. صَفَرَاء pl. صَفَرَاء) amarillo; dorado; rubio (pelo); pálido (rostro) | صَفَرَاء bilis, hiel; hepatitis (*med.*); planta de hoja como la de la lechuga y que sirve de pasto a los camellos (*bot.*); الصَفَرَاء el oro; d. الأصْفَرَان el oro y el azafrán; الأصْفَر الرِّثَان oro; أَصْفَر لَيْمُونِيّ amarillo limón

صَفَرَاوِي biliar; bilioso; colérico

مَصْفَار flauta de pastor

تَصْفِير silbido, pitido (acción)

تَصْفِيرَة (n. un.) pl. ات silbido, pitido (sonido)

اصْفَار amarillez; palidez

صَافِر silbador, que silba; canora (ave)



صَافِرَة الإِنْدَار | silbato, pita; sirena | صَافِرَة pl. ات

sirena de alarma

مُصَفِّر silbador, que silba; canora (ave)

مُصَفِّر (اليد) : مُصَفِّر con las manos vacías; des-provisto

مُصَفَّر amarilleado; pálido

صِفْرِد rey de codornices (*Crex pratensis*) (zool.)

صَقَصَف peinar (ه) el pelo)

صَقَصَف pl. صَقَاصِفُ llano; desértico; desierto (sust.)

صَقَصَفَة peinadura

صَقَصَاف (col.; n. un. صَقَصَافَة) sauce (*Salix*)  
(bot.) | صَقَصَاف بَاكْ رُومِيّ مُسْتَح | sauce llorón (*Salix babylonica*) (bot.);  
صَقَصَاف السَّالِالِين mimbre (*Salix viminalis*) (bot.)

صَفَع a (صَفَع) dar una bofetada (ه a alg); infringir  
(ه una regla) | صَفَعَهُ كَفَا dar una bofetada a alg

VI تَصَافَع abofetearse mutuamente

صَفَعَة pl. صَفَعَات bofetada

صَفَاع pl. وَن guasón, bufón

صَفَق i (صَفَق) golpear (con ruido) (ه, ه a alg, algo); asestar (ه un golpe, ...); cerrar de golpe (ه la puerta); chasquear (ب la lengua, ...); batir (ه las alas); poner (ه algo) en movimiento; dar la mano (ل a alg) (para cerrar un trato); aplaudir (ل a alg) | صَفَق الدَّم hacer una transfusión de sangre (med.); صَفَق u (صَفَاقَة) ser compacta (tela); ser descarado II صَفَق chasquear (ب la lengua, ...); batir (ه las alas); dar la mano (ل a alg) (para cerrar un trato); palmo-tear; aplaudir (ل a alg) VII انْصَفَق cerrarse (la puerta) de golpe VIII اصْطَفَق hacer ruido; vi-brar

صَفَق aplausos | صَفَق الدَّم transfusión de sangre (med.)

صَفَقَة pl. صَفَقَات aplauso; apretón de manos (para cerrar un trato); cierre de un trato (*jur. isl.*); tra-to, ajuste | صَفَقَة رَاحَة mal negocio; صَفَقَة خَاسِرَة buen negocio; صَفَقَة الْمَغْبُون mal negocio; صَفَقَة وَاحِدَة de una vez

صِفَاق pl. صُفُق tejido subcutáneo (anat.); perito-neo (anat.)

صِفَاق hombre de negocios

صِفَاقَة (الوجه) : صِفَاقَة descaro

صِفَاقِي membranosos

صِفِيق (الوجه) | صِفِيق compacta (tela) | صِفِيق pl. صِفِيق compacta (tela) | صِفِيق descarado

مَصَفِق pl. مَصَفِقُ bolsa, mercado de valores

تَصَفِيق pl. ات palmoteo; aplauso | تَصَفِيق

الِاسْتِحْسَان aplauso

إِصْفَاق transfusión de sangre (med.)

مُصَفِّق aplaudidor

صَفَن i (صُفُون) estar absorto; meditar; plantarse en tres patas y rozar el suelo con el borde del casco

(ب de la cuarta pata) (caballo); pensar

صَفَن pl. أَصْفَان escroto (anat.)

صِفِين sabina (*Juniperus sabina*) (bot.)

صَافِن pl. صَوَافِن vena safena (anat.)

صَفْنِيَا Sofonías (libro del Antiguo Testamento)

(صَفُو, صَفَاء, صَفُو) ser claro, limpio; po-nerse claro, limpio; estar sereno (cielo); ser since-ro; estar preocupado sólo (ل con) II صَفِيّ poner (ه algo) claro, limpio; aclarar (ه un proble-ma, ...); aclarar, depurar, refinar (ه un líquido eliminando otra cosa); filtrar (ه algo); concentrar (ه un alimento) deshidratándolo; desecar (ه al-

go); liquidar (ه algo) (*com.*); liquidar (ه un asunto) (*fig.*); pagar, abonar (ه una cuenta); liquidar, matar (ه a alg) | صفى حساباته arreglar las cuentas (*com.* y *fig.*); صفى الخشب cepillar la madera (*Eg.*); صفاه من الماء deshidratar algo (alimento,...)

III صفى ser sincero (ه con alg); ser cordial (ه con alg) IV أصفى ser sincero (ه con alg); ser cordial (ه con alg); elegir (ب ه a alg para); no tener más (من de algo); dar (ب ه a alg algo que otros no tienen) V تصفى ser aclarado, filtrado (*quim.*) VI تصافى tratarse mutuamente con sinceridad VIII اصطفى escoger (ه a alg) X استصفى escoger (ه a alg); considerar puro (ه a alg) | استصفى ماله confiscar los bienes de alg

صفا (*col.*; n. un. صفاة) pl. صفوات piedras, rocas | الصفا Safa, antigua altura próxima a la Gran Mezquita de La Meca, hoy allanada, v. سعى (*isl.*)

صفو claridad; pureza; afecto sincero; sinceridad; serenidad; alegría; claro, limpio; puro; sereno | صفو العيش alegría de vivir

صفوة صفوة lo mejor de algo; quintaesencia | و صفوة القول.. en una palabra, resumiendo,...

صفوة amigo sincero; el mejor amigo

صفاء claridad; sinceridad; serenidad; alegría | صفاء السريرة صفاء العيش claridad de conciencia; alegría de vivir

صفاة pl. صفا, صفوات piedra; roca

صفوان (*col.*) piedras, rocas

صفى claro, limpio; puro; sereno; escogido; (pl. أصفياء) amigo sincero; el mejor amigo | صفى الله (*lit.*, el escogido de Dios) epíteto del profeta Adán (*isl.*)

صفية pl. صفايا parte del botín reservada al jefe; la parte del león

مصفاة colador (para té,...)

مصفى refinería

مصفى cedazo, tamiz

مصفاة pl. مصاف cedazo, tamiz; colador (de té,...); espumadera; filtro; refinería; estación depuradora | بتروى مصفاة refinería de petróleo; مصفاة زيت filtro de aceite (*mec.*); refinería de petróleo; مصفاة المياه estación depuradora de aguas; مصفاة للنور filtro (*fol.*)

تصفية pl. ات clarificación; esclarecimiento; purga (*jur.*); depuración; filtración; refinado (*sust.*); eliminación; liquidación (*com.*); liquidación, matanza; terminación (de una situación); compensación (*com.*); pl. تصفيات eliminatorias (*concurso, dep.*) | تصفية الحسابات arreglo de cuentas (*com.* y *fig.*); تصفيات الترشح eliminatorias (*dep.*); تصفية المياه depuración de las aguas; تصفية الموسم liquidación de temporada (*com.*)

مصافاة sinceridad; cordialidad; armonía; buena voluntad; rectitud de intención

تصاف sinceridad mutua; cordialidad mutua; arreglo amistoso

اصطفاء selección (*biol.*, ...) | الاصطفاء الطبيعي selección natural (*biol.*)

اصطفائي selectivo; seleccionador

استصفاء الأموال : استصفاء confiscación de bienes

صاف f. صافية claro, limpio; sereno (cielo); tranquilo; puro; neto (peso,...) | صافي الأديم sereno (cielo); صافي الرّيح صافي الحمولة tonelaje neto; صافي النّية, الأرباح beneficio neto; صافي التّية de buena intención; franco, cándido; صاف غير صاف impuro

مصفّ f. مصفّية depurador (*quim.*); curador de una quiebra (*com.*) | مصفّي التركة administrador de una herencia

مصفى clarificado; depurado

المُصْطَفَى | escogido; seleccionado

el Escogido, epíteto del Profeta (*isl.*)

صَقَالَة, صَقَالَة (it.) pl. صَقَائِلُ escala; andamio; tablado;

escena, escenario; plancha, pasarela | صَقَالَة البناء andamio

صَقَب III صَاقِبَ aproximarse (• a algn); estar cerca

(• de algn); ser afín (• a algo)

مُصَاقِبَة proximidad; afinidad

صَقْر pl. صُقُور, أَصْقَرُ halcón (*zool.*); sacre (*Falco sacer*)

(*zool.*) | pl. الصُقُور halcones (fig.), partidarios de una firme acción militar (*mil., pol.*); halcones (fig.), los aviadores militares

صَقَر pl. صِقَار substancia azucarada (de los dátiles, de la uva)

صَقَر azucarado (dátil, uva)

صَقَار halconero (que caza, domestica, vende halcones)

صَاقُور pl. صَوَاقِيرُ martinete, mazo

صَاقُورَة pl. صَوَاقِيرُ parte superior interna de la caja craneal (*anat.*)

صَقَعَ a (صَقَعَ, صَقَعَ) cantar (gallo); pas. صَقَعَ estar cubierto de escarcha (suelo) II صَقَعَ estar helado, congelado

صَقَع pl. أَصْقَاعُ región; paraje; localidad |

الأَصْقَاعُ الْمُتَحَدَّةُ الْجَنُوبِيَّةُ Antártida

صَقْعَة frío intenso

صَقَاع quiquiriquí, canto del gallo

صَقَاع pl. أَصْقَعَة máscara antigás

صَقِيع hielo; escarcha

أَصْقَع más elocuente

مَصْقَع pl. مَصَاقِعُ elocuente; de voz estentórea

تَصْقِيع congelación

صَاقِع mentiroso (sust.)

صَقَلَ u (صَقَلَ, صَقَلَ) alisar (• algo); pulir (• algo); lustrear (• algo); pulimentar (• algo); satinar (• algo)

صَقْل الأَذْهَانِ | lustre; pulimento refinamiento del espíritu

صَقْلِي siciliano (adj.); (pl. وَن) siciliano (sust.)

صَقْلِيَة Sicilia

صَقَال pulidor; bruñidor

صَقَالِيَة Sicilia

صَقِيل alisado; pulido; lustrado; pulimentado

صَقِيل pl. صَقَالَة pulidor; bruñidor

مَصْقَلَة pl. مَصَاقِل pulidor (instrumento); bruñidor (instrumento)

صَقَال pl. صَقَلَة pulidor; bruñidor

مَصْقُول alisado; pulido; lustrado; pulimentado;

satinado (papel,...); agudo (ingenio) | مَصْقُول

التَّهْدِيبُ cortés, fino; مَصْقُول غَيْرَ esmerilado (vidrio)

صَقْلِي pl. صَقَالَة eslavo (adj. y sust.)

صَكَ u (صَكَ) golpear (• algo); cerrar de golpe

(• la puerta) | صَكَتْ بِهِ الأَذَانُ zumbarle los oídos

a algn; صَكَ سَمْعَهُ herir los oídos de algn; retumbar

en los oídos de algn; صَكَ صَدْرَهُ darse golpes de

pecho VIII اصْطَكَ temblar (rodillas); castañetear

(dientes)

صَكَ (persa) pl. صُكُوك, صِكَكَ, أَصُكَ escritura

(*jur.*); documento; documento legal; título (*jur.*);

cheque | صَكَ التَّأْمِينِ póliza de seguro; صَكَ بَرِيدِي

cheque postal; صَكَ لِلْمُسَافِرِينَ cheque de viaje, de

viajero; صَكَ مَصْرِفِي cheque bancario; صَكَ تَمْلِكِ

título de propiedad; صَكَ مَالِي cheque; صَكَ الإِتْدَابِ

poder, mandato

صَكَّة lo máximo | صَكَّة الشَّتَاءِ lo más riguroso

del invierno; صَكَّة الصَّيْفِ canícula, lo más riguroso

del verano

اصْطِكَكَ temblor (de las rodillas); castañeteo  
(de los dientes)

صَلَّ i (صَلِيل) tintinear; resonar; cascabelear; traque-  
tear (coche)

صَلَّ pl. أَصْلَال cobra (*Naja*) (zool.)  
صَلَّ tintineo; cascabeleo; traqueteo

صَلَّب i (صَلَب) crucificar (• a algn); apuntalar (• algo);  
ser fuerte u (صَلَابَة) صَلَّب a ser duro; ser rígido;  
ser fuerte II صَلَّب apuntalar (• algo); endurecer  
(• algo); enrigidecer (• algo); hacer la señal de  
la cruz (على en) (*crist.*); santiguarse; cruzar  
(• los brazos) V تَصَلَّب endurecerse; enrigidecerse;  
anquilosarse (*med.*); mostrarse terco (في en);  
mostrarse severo (مع con algn)

صَلَّب crucifixión  
أَصْلَب duro; sólido; rígido; acero; (pl. أَصْلَاب)  
أَصْلَاب espina dorsal, columna vertebral (*anat.*);  
riñones (*anat.*); texto; nudo, punto esencial |  
صَلَّب الرُّقْبَةِ terco, obstinado; صَلَّب العُودِ ro-  
busto; terco; صَلَّب غَيْرَ قَابِلٍ لِلصَّدَا acero inoxidable;  
en فِي صَلْبِهِ en su interior, en lo más íntimo de su ser; صَلَّب مِنْ  
الْحَيَاةِ de la vida real; وَدَمِهِ es su hijo in-  
negable, es su propio hijo

صَلْبَة puntal  
صَلْبَة العَيْنِ: صَلْبَة esclerótica (*anat.*)  
صُلْبِي acerado  
صَلَابَة dureza; solidez; rigidez; terquedad; severi-  
dad; intransigencia | صَلَابَة العُودِ robustez; terquedad  
صَلْب duro; sólido; rígido; (pl. صُلْبَان) |  
cruz; crucifijo; la señal de la cruz (*crist.*) |  
الصُّلْبِ الجنوبيّ Cruz del Sur (*astr.*); الصُّلْبِ  
الأحْمَرُ Cruz Roja; المَعْقُوف (*Tún.*), الصُّلْبِ المَزْدُوجِ  
esvástica, cruz gamada (*pol.*)

صَلْبِيّ cruciforme; rel. a las Cruzadas; (pl. وَن)  
cruzado (sust.), alistado para una Cruzada |  
pl. صَلْبِيّات crucíferas (*bot.*)

صَلْبِيَّة pl. ات cruzada  
صَلْبُوت crucifixión (representación) de Jesu-  
cristo; crucifijo (*crist.*)

تَصَلَّب endurecimiento; rigidez; solidificación;  
anquilosamiento; catalepsia (*med.*) | تَصَلَّب  
الشَّرَائِيْنِ شَرِيَانِيّ arteriosclerosis (*med.*)

صَالِب fiebre alta y con espasmos  
الْمُصَلَّب el crucificado; apuntalado |  
Crucificado, epíteto de Jesucristo (*crist.*)

مُصَلَّب cruciforme; apuntalado; decorado con  
cruces; (pl. ات) cruce, encrucijada  
مُتَصَلَّب duro; resistente; solidificado

صَلَّت u (صُلُوتَة) ser liso IV أَصَلَّت desenvainar (• la  
espada); pas. أَصَلَّت ser desenvainada (espada)

صُلْج (col.; n. un. صُلْجَة) pl. ات capullo (de gusano)  
صَلَح u (صَلَحَة, صُلُوح, صَلَاح) u a (صَلَحَة)  
ser bueno; ser justo; estar en buen estado;  
ser honrado; servir (ل para algn, para algo); ser  
apto (ل para algo); convenir (ل a algn); ser válido  
(ل para algn, para algo); ser aceptable (مع para)  
II صَلَح poner (• algo) en orden; arreglar  
(• algo); corregir (• algo); reformar (• algo)  
III صَالَح hacer las paces (• con algn); reconciliar  
(• algn); IV أَصَلَح poner (• algo) en orden; arreglar  
(• algo); corregir (• algo); reformar (• algo);  
reconciliar (• algn); fomentar (• algo); hacer prospe-  
rar (• a algn); hacer el bien (الى a algn); hacer cul-  
tivable (• un terreno); animar (• a algn) | أَصَلَح  
arreglar los propios asuntos; ponerse en  
orden; أَصَلَح هِنْدَامُهُ arreglarse la ropa; vestirse de



etiqueta V **تَصَلَّحَ** hacerse útil; corregirse VI **تَصَالَحَ** reconciliarse VII **انْصَلَحَ** ser puesto en orden; corregirse; reformarse; arreglarse VIII **اصْطَلَحَ** reconciliarse; convenir (على en algo); aprobar (على algo) X **اسْتَصْلَحَ** encontrar (هـ algo) bueno; encontrar (هـ algo) útil; desear, exigir que (هـ algo) esté en buen estado; hacer cultivable (هـ un terreno)

**صُلْح** paz, reconciliación; arreglo amistoso; arbitraje (*jur.*)

**صُلْحِيّ** rel. a la paz, conciliatorio; arbitral

**صَلَاح** bondad; buen estado; sano, intacto; honradez; utilidad; salvación (*relig.*); mejora, recuperación; devoción (*relig.*)

**صَلَاحِيَّة** pl. ات aptitud; competencia, atribuciones; eficiencia; utilidad; valor; mérito; plenos poderes; validez | **صَلَاحِيَّة تَامَّة** plenos poderes

**صُلُوْحِيَّة** aptitud; competencia, atribuciones; eficiencia; utilidad; valor; mérito; plenos poderes; validez

**أَصْلَحُ** mejor; más correcto; en mejor estado; más honrado; más devoto; más apto

**مَصْلَحَة** pl. **مَصَالِح** asunto; requisito; utilidad; bien común, interés público (*jur. isl.*); bien; oficina; servicio (*adm.*); departamento (*adm.*); administración | **مَصْلَحَة الْأَثَار** Servicio de Antigüedades; **مَصْلَحَة الْأُمَّة** interés nacional; **مَصْلَحَة الْبَرِيد** Servicio de Correos; **مَصْلَحَة الْحُدُود** Administración de los Territorios Fuera del Área de Cultivo (*Eg.*); **الْمَصَالِح الْحُكُومِيَّة** servicios oficiales; **مَصَالِح حَيَوِيَّة** intereses vitales; **مَصْلَحَة الرِّشِّ وَالْكَنَس** servicio (municipal) de limpieza; **مَصْلَحَة السِّرِّيَّة** servicios secretos; **مَصْلَحَة مُشْتَرَكَة** Departamento de Turismo, **السِّيَاحَة**

interés común; **مَصْلَحَة الصِّحَّة** Departamento de Higiene; **مَصْلَحَة الطَّبِيعَات** Oficina Meteorológica (*Eg.*); **المَصَالِح الطَّبَقِيَّة** intereses de clase (*sociol.*); **المَصْلَحَة الْعُمُومِيَّة** interés público, utilidad pública; **مَصْلَحَة الْمِسَاحَة** oficina del catastro; **مَصْلَحَة التَّنْظِيم** Servicio de Obras Públicas (*Eg.*); **السُّوْزَن وَالْكَفِيل** Servicio de Pesas y Medidas; **فِي الْمَصْلَحَة** en interés de, al servicio de; **فِي الْمَصْلَحَة وَالْمَقْسَدَة** en tiempos buenos y malos; **لَهُ مَصْلَحَة** tiene interés (في en)

**مَصْلَحِيّ** administrativo; gubernamental

**تَصْلِيح** pl. ات arreglo, reparación; mejora | **تَحْتَ التَّصْلِيح** en reparación

**مُصَالَحَة** paz; reconciliación; ajuste

**إِصْلَاح** pl. ات beneficencia; reconstrucción; renovación; arreglo; reforma; enmienda; mejora; eliminación; restablecimiento del orden; reconciliación (بين entre); preparación de un terreno para hacerlo cultivable; corrección (de erratas) | **الإِصْلَاح** Reforma (*crist.*); **إِصْلَاح ذَات الْبَيْن** conciliación; **إِصْلَاح الْأَرْضِي**, **زِرَاعِي**, **فَلَّاحِيّ** reforma agraria; **إِصْلَاح الْحِطِّ** fe de erratas; **إِصْلَاح إجْتِمَاعِيّ** reforma social; **إِصْلَاح إِدَارِيّ** reforma administrativa; **إِصْلَاح اقْتِصَادِيّ** reforma monetaria; **إِصْلَاح الْعَمَلَة** reforma económica; **إِصْلَاح النِّسْل** eugenesia; **إِصْلَاح نَقْدِيّ** reforma monetaria; **تَحْتَ الإِصْلَاح** en reparación

**إِصْلَاحِيّ** correccional; reformador (adj. y sust.)

**إِصْلَاحِيَّة** reformismo; revisionismo; (pl. ات) reformatorio | **إِصْلَاحِيَّة الْأَحْدَاث** reformatorio

**تَصَالِح** reconciliación; arreglo amistoso

**اصْطِلَاح** pl. ات convención; acuerdo; uso; uso lingüístico; tecnicismo, voz técnica | **اصْطِلَاحًا** convencionalmente; **اصْطِلَاح فَنِّيّ** tecnicismo, voz técnica



إِصْطِلَاحِي usual; convencional; técnico (término)

إِسْتِصْلَاح operación encaminada a conseguir que algo esté en buen estado de funcionamiento; preparación de un terreno para hacerlo cultivable; consideración del interés público (*jur. isl.*)

صَلِیح sólido; justo; bueno; apropiado; en buen estado; honrado; devoto; apto (ل para); útil; válido; -able, -ible; (pl. صَوَالِحُ) ventaja; interés | صَالِحٌ لِلزَّرَاعَةِ cultivable; صَالِحٌ لِلأَكْلِ comestible; صَوَالِحُ شَخْصِيَّةٍ intereses personales; صَالِحٌ لِلشَّرْبِ potable; صَالِحٌ لِلْعَمَلِ utilizable; aplicable; صَالِحٌ لِلْمَلَاَحَةِ navegable; لِ صَالِحٍ no apto para; in-; لِصَالِحِ الْجَمَاعَةِ en interés de; a favor de; فِي لِصَالِحِ en interés de la comunidad; كَانَ مِنْ صَالِحِ ser en beneficio de

صَالِحَةٌ pl. اَت obra buena

مُصْلِحٌ pl. وَن reparador | مَصْلَحُ الْأَحْذِيَةِ remendón, zapatero de viejo

مُصَالِحٌ pacificador

مُصْلِحٌ pacificador; reformador; corrector; sal

مُتَصَالِحٌ reconciliado

مُصْطَلَحٌ (عَلَيْهِ): مُصْطَلَحٌ aceptado generalmente; usual; convencional; (pl. اَت) tecnicismo, voz técnica | الْمُصْطَلَحَاتُ الْعِلْمِيَّةُ terminología científica; مُصْطَلَحٌ فَنِي tecnicismo, voz técnica

صَلَحٌ sordera

صُلْحٌ f. صُلْحَاءُ pl. صُلْحٌ sordo

صَلَدٌ i (صُلُودٌ, صَلَادَةٌ, صَلُودَةٌ) ser duro; endurecerse; ser árido (terreno); aridecerse (terreno) II صَلَدَ endurecer; algo (هـ) IV أَصْلَدَ ser duro; endurecerse; ser árido (terreno); aridecerse (terreno)

صَلَدٌ pl. أَصْلَادٌ duro; árido (terreno); sólido; rígido

صَلَدُ الْقَلْبِ | cruel

صَلَادَةٌ dureza; aridez (del terreno); solidez

صُلُودٌ duro (terreno); árido (terreno)

صُلُودَةٌ dureza; aridez (del terreno); solidez

صِلُورٌ siluro (*zool.*)

صَلْصَةٌ (it.), صَلَصٌ pl. اَت أَصْلَاصٌ jugo (de carne); salsa | صَلْصَةُ التَّوَابِلِ besamel, besamela; صَلْصَةُ تَقَّاحٍ mermelada de manzana; صَلْصَةُ طَمَاطِمٍ salsa de tomate; صَلْصَةُ مَائُونِيز mayonesa

صَلْصَلٌ (صَلْصَلَةٌ) y II تَصَلَّلٌ tintinear; traquetear

صَلْصَلَةٌ tintineo; traqueteo

الصَّلْصَالُ arcilla seca; tierra arcillosa |

الصَّيْنِي caolín (*min.*)

صَلْصَالِي arcilloso

(مُصْطَلَحٌ = مُسْطَلَحٌ) مُسْطَلَحٌ amplio, vasto; superficial

صَلَعٌ a (صَلَعٌ) ser calvo

صَلَعٌ calvicie

صُلْعَةٌ cabeza calva; persona calva

صُلْعَةٌ calvicie

صُلْعَانٌ pl. صُلْعٌ f. أَصْلَعُ calvo

تَصْلِيَّةٌ v. صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: تَصْلِيَّةٌ abr. de la صَلَاحَةُ

صَلَفٌ a (صَلَفٌ) y V تَصَلَّفَ ser presumido; fanfarronear

صَلَفٌ presunción; fanfarronería

صَلَفٌ pl. صُلَفَاءُ presumido; fanfarrón

تَصَلَّفَ presunción; fanfarronería

مُتَصَلِّفٌ presumido; fanfarrón

صَلَمٌ i (صَلَمٌ) desorejar (هـ a algn); mutilar (هـ a algn)

صُلْمٌ pl. صُلْمَاءُ f. أَصْلَمُ desorejado



صَمَّة pl. صَمَم tapón

صَمَم sordera | كَان فِي صَمَمٍ hacerse el sordo  
(عن a)

صِمَام pl. أَصِمَّة, ات tapón; corcho; válvula  
(anat., mec.,elec.); tubo (radio) | صِمَام الأَمْنِ |  
صِمَام خِنَاقٍ, خَانِقٍ, vólula de seguridad; صِمَام  
vólula de estrangulación (mec.); صِمَام التَّفْجِيرِ  
detonador; صِمَام صِمَام إِفْلَاتٍ, تَهْرِبٍ, vólula de escape; صِمَام  
صِمَام التَّوَزِيعِ, vólula rectificadora; صِمَام التَّقْوِيمِ  
válvula de distribución

صِمَام = (صَمَائِم pl.) صِمَامَة

صِمَامَة embolia (med.)

صَمِيم meollo. esencia; el máximo; genuino,  
auténtico; sincero; miembro originario de una tri-  
bu | فِي صَمِيمٍ en lo íntimo de, en lo más vivo de;  
صَمِيم الفُؤَادِ, القَلْبِ, de lo íntimo del corazón, de  
todo corazón, sinceramente

صَمِيمِي del corazón, sincero, cordial

صَمَاء f. صَمَاء pl. صَم, صَمَان sordo; sin eco; com-  
pacto; no vocalizada (consonante) (gram.); sordo  
(verbo) (gram.); irracional (mat.); complejo (nú-  
mero) (mat.) | الأَصَم el sordo, epíteto del mes de  
رَجَب, porque era un mes de tregua en que no se  
oía el ruido de las armas; صَم بَكْم pl. أَصَم أَبَكْم  
sordomudo; صَم أَصَم sordo como una tapia

تَصْمِيم resolución; decisión tomada; plantea-  
miento; proyecto (designio); (pl. تَصَامِيم, ات) moti-  
vo decorativo; plan, proyecto; maqueta; diseño |  
تَصْمِيم أَوَّلِيّ anteproyecto; تَصْمِيم الحِمَاسِيّ plan  
quinquenal; تَصْمِيم الدَّخِيلِيّ decorado de interio-  
res; تَحْتَ تَصْمِيمَاتِ أَزْيَاءِ creaciones de la moda; تَحْتَ  
تَصْمِيمٍ en proyecto; مِّنْ تَصْمِيمٍ proyectado por;  
diseñado por

مُصَمَّم resuelto (على a); (pl. وَن) proyectista;  
diseñador | مُصَمَّم أَثَاثٍ diseñador de muebles;

مُصَمَّم مُصَمَّم مُجَوَّهَرَاتٍ diseñador; programador;  
مُصَمَّم أَزْيَاءِ مُصَمَّم دِيكُورٍ decorador; diseñador de joyas;  
مُصَمَّم أَنْظِمَةٍ مُصَمَّم أنظيمة proyectista  
de sistemas (inform.)

## الصَّمَالِ Somalia

صَمَتَ II صَمُوتُ, صَمَتَ u صَمَتَ

callar; estar callado (o a algn)

صَمَتَ مُطَبَّقٍ صَمَتًا ! | صَمَتَ silencio

silencio absoluto; فِي صَمَتٍ en silencio

صَمُوتُ silencio

صَمُوتُ silencioso; taciturno

صَمِيتُ silencioso; taciturno

صَامِتُ pl. صَمُوتُ silencioso; taciturno; sordo  
(ruido); muda (película)

مُصَمَّمَتٍ compacto; uniforme (adj.); macizo, só-  
lido; de uno solo (color, ...); sin ventanas (pared)

صَخَّ u صَخَّ (صَخَّ) lesionar (هـ el conducto auditivo)

V تَصَخَّ lesionarse (conducto auditivo)

صِمَاخ pl. أَصْمِخَة conducto auditivo (anat.)

هـ, هـ, هـ (صَمَد u صَمَد) ir (هـ, هـ a algn, a algo); volverse (هـ, هـ

a algn, a algo); refugiarse (هـ en algn); apalear

(ل a algn con un palo); u (صَمُود) oponerse (هـ a algn)

صَمَد فِي وَجْهِهِ | (ل en) porfiar, persistir (ل en)

oponerse a algn II صَمَد oponerse (ل a algn); ir

(هـ a algn); tapar (هـ una botella, ...); ahorrar (هـ

dinero); guiar, llevar (هـ a algn a, hacia)

III صَامَد llegar a las manos (هـ con algn)

صَمَد jefe | الصَّمَد el Eterno (Dios)

صَمَدَانِي eterno

صِمَاد صِمَادَة pañuelo con que se cubren los  
hombres la cabeza (Ir:)

صَمُود firmeza, dureza; actitud resuelta frente a  
una presión (pol.)

صَوْد firme, duro

صَامِد firme, duro; resistente (ل a); a prueba (ل de), anti-, in- | صَامِد لِلرَّصَاصِ antibalas (chaleco,...); صَامِد لِلْمَاءِ inoxidable; صَامِد لِلنَّارِ impermeable; صَامِد لِلنَّارِ incombustible

صَصَصَم persistir (في en)

صَمْع de orejas pequeñas pl. صَمْعَاء f. أَصَمْع (صمع)  
صَوْمَعَة pl. صَوَامِع celda (de monje); ermita; alminar (Marr.); silo, granero | صَوْمَعَة الْحَبِّبِ الغلال silo de cereales

صَمْع engomar (ه algo); encolar (ه algo) II صَمْع

استَصَمْع IV exudar goma (árbol) (bot.) X أَصَمْع extraer la goma

صَمْع pl. صُومُغ goma (para pegar); resina | صَمْع البُطْمِ colofonia; صَمْع الدُّبَابِ pegamoscas (*Silene muscipula*) (bot.); صَمْع سَوْمَطْرَة gutapercha; صَمْع سَائِلِ goma líquida; mucilago; صَمْع الصُّوْبَرِ gomorresina; صَمْع عَرَبِيّ goma arábiga; صَمْع اللِّكْ lacca; صَمْع الكَثِيرَاءِ tragacanto (goma); صَمْع مَرْنِ هِنْدِيّ caucho

صَمْعِي gomero; gomoso; resinoso; mucilaginoso; gomífero (árbol) (bot.)

تَصَمِغ engomado; encolamiento; resinificación (quím.)

مُصَمِّغ engomado; encolado

صَل u (صَل) ser paciente (على con); perseverar (على en algo)

صَل rigidez | صَل جَفِيّ rigidez cadavérica

صَوَامِل pl. صَامُولَة y صَوَامِل pl. صَوَامِل tuerca; palomilla

صَلَاخ pl. صَالِيخ cerumen

صَمُوئِيل Samuel (libro del Antiguo Testamento)

أَصَمَّى IV asestar un golpe mortal (ه a algn)

أَصَنَّ IV y صَنَّن II heder

صَنَان pl. صِنّ cesto

صَنَة hedor; olor de sobaquina

صَنَّان hedor; olor de sobaquina

صَنَابِر pl. صَنَابِر días muy fríos de invierno

الذَّهَب gran cantidad de oro

صَنَابِر pl. صَنَابِر pitorro; grifo; espita

صَوْبَر (col.; n. un. صَوْبَرَة) pino piñonero

(*Pinus pinea*) (bot.)

صَوْبَرِيّ pinoso; pineal; conífero

تَصَنَّت V tratar de escuchar (على a algn, algo);

escuchar (على a algn, algo) ocultamente

تَصَنَّت intento de escuchar (على a algn, algo);

escucha (acción) oculta

صَنْتِمَر pl. صَنْتِمَر centímetro (Tún.)

صَنْتِيَار centiárea

صَنْتِم pl. صَنْتِم centímo (de franco)

صَنَج (persa) pl. صُوج cimbalo (mús.)

صَنَجَة (= سَنَجَة) (persa) pl. صَنَج pesa (de la balanza); pie derecho (arq.)

صَنَاج castañuelas pl. صَنَاجَات (mús.)

صَنَجَق (= صَنَاجِق) pl. صَنَجَق

صَنَادِيد pl. صَنَادِيد jefe; noble; valiente (صندد)

صَنَادِيق pl. صَنَادِيق caja (envase, de banco, de

ahorros,...); cofre; cajón; baúl; gaveta del dinero;

fondo (econ.); carrocería (de un vehículo); cofre

que contiene el ajuar de la novia (Marr.) | صَنَدُوق

صَنَدُوق الأَسْطَوَانَات caja de herramientas; صَنَدُوق



صندوق الأمم المتحدة للطُفولة máquina tocadiscos;  
 Fondo Internacional de las Naciones Unidas para  
 el Socorro de la Infancia (UNICEF); صندوق التأمين  
 caja de seguros; صندوق البريد apartado de  
 correos, casilla postal; صندوق التروس caja  
 de velocidades (mec.); الصندوق الاجتماعيّ caja so-  
 cial; صندوق حديد حديديّ caja de caudales;  
 الصندوق الخلفيّ caja de previsión; صندوق احتياطيّ  
 maletero (de un automóvil); صندوق الادخار  
 ahorros; صندوق الدفق depósito de agua del retrete;  
 صندوق الدّين العامّ caleidoscopio; صندوق الدّينا  
 departamento de la deuda pública; صندوق الرّبالة  
 cubo de la basura; صندوق مسجلّ caja registradora;  
 الصندوق السحريّ caja mágica (pasatiempo);  
 صندوق السرعة caja de velocidades (mec.); صندوق  
 التسليف caja de crédito; صندوق مُستنات caja de  
 engranajes (mec.); الصندوق الأسود caja negra, re-  
 gistradora de vuelo (en los aviones); صندوق  
 التصقيع congeladora; صندوق مصاهرّ caja de fusi-  
 bles; صندوق الصيدلة botiquín; صندوق العطايا cepillo  
 (para limosnas); صندوق الصندوق العموميّ erario; صندوق  
 التعاون caja de mutualidad; صندوق المعاشات caja de  
 pensiones; صندوق المّاتيج caja de distribución (el.);  
 صندوق الإقتراع urna electoral; صندوق التقاعد caja  
 de pensiones; صندوق القمامة cubo de la basura;  
 صندوق المّكاتب buzón; صندوق الأمتعة maletero (de  
 un automóvil); صندوق موسيقىّ caja de música;  
 صندوق الانتخابات urna electoral; صندوق النّقد  
 Fondo Monetario Internacional (FMI);  
 صندوق التّمنية caja de fomento; صندوق التّوزيع caja  
 de distribución (el.); صندوق التّوصيلة المّفرقة caja  
 del diferencial (mec.); صندوق التّوفير caja de aho-  
 rros

صندوقّة tienda portátil del buhonero

صندوقيّ en forma de caja

صندل (persa) sándalo (*Santalum*) (bot.); (pl. صندال)  
 sandalia; gabarra, barcaza

صنارة (صنر) pl. صنانير anzuelo; gancho; ganchillo,  
 aguja de gancho

صنع a (صنع, صنع, صنع) hacer (ه algo); fabricar  
 (ه algo); elaborar (ه algo); hacer (مع ه) a  
 algn un favor, una jugada, ...; pas. صنع في hecho  
 en ..., fabricado en ... | صنع صنع صنع hacer como to-  
 do el mundo II صنع manufacturar (ه algo); utili-  
 zar industrialmente (ه algo); industrializar (ه al-  
 go) III صنع cooperar (ه con algn); sobornar (ه ب)  
 a algn con); falsificar (ه algo) V تصنع ser, hacer-  
 se afectado, amanerado; afectar (ه algo); fingir  
 (ه algo); componerse, arreglarse; industrializarse  
 (pais) VIII اصطنع elaborar (ه algo); encargar  
 (ه algo); simular (ه algo); fabricar (ه algo); ser-  
 virse (ل ه de algn para); pretender, arrogarse  
 (ه algo) | اصطنع التجارة ejercer el comercio;  
 اصطنع الصبر tener paciencia X استصنع encargar,  
 pedir hacer (ه ه a algn algo)

صنع obra; fabricación; acción; hechura |  
 صنع hecho en ..., fabricado en ...; صنع de  
 fabricación ...; صنع al modo de, como hace(n);  
 صنع يد, اليد trabajo manual; صنع من hecho en,  
 fabricado en

صنعة trabajo; fabricación; habilidad, destreza;  
 ocupación; técnica; oficio, profesión

صنعيّ artificial; sintético (*quím.*)

صناع (m. y f.) pl. صناع : صناعيد, اليديد habil,  
 diestro

صناعة pl. صناعات industria; oficio; profesión;  
 arte; habilidad, destreza; artesanía; pl. صناعات indus-  
 trias; artesanía | الصناعات الأساسية industrias bási-  
 cas; الصناعات الأهلية artesanía local, indígena;



صِنَاعَةُ الْحَرْبِ industria del petróleo; صِنَاعَةُ الْحَرْبِ y  
صِنَاعَةُ الْحَرْبِ industria de guerra; صِنَاعَةُ الْحَرْبِ in-  
dustria ligera; صِنَاعَةُ شَرِيفَةٍ profesión liberal; صِنَاعَةُ  
صِنَاعَةُ industria pesada; صِنَاعَاتُ الْغِذَائِيَّةِ industrias  
alimentarias; صِنَاعَةُ يَدَوِيَّةٍ artesanía

صِنَاعِيّ industrial (adj.); artesanal; artificial; sin-  
tético (quím.); (pl. و ن) industrial (sust.)

صِنَاعِيَّة industrialismo; carácter artificial

صِنَاعِيّ industrial; artesanal; artificial; sintético  
(quím.); artesano; (pl. صِنَاعِيَّةٍ) artesano; obrero  
manual

صِنَعِ habil, experto; fabricado; acción; acto; fa-  
vor; banquete, festin; actuación; favorito (sust.);  
criatura (fig.)

صِنَعِيَّة pl. صِنَاعٍ acción; favor; favorito (sust.)

صِنَعِ pl. مَصْنَعٍ fábrica; taller; planta (indus-  
trial); establecimiento; laboratorio; pl. مَصْنَعٍ edi-  
ficios; obras de mano del hombre | مَصْنَعُ بَحْرِيّ  
astillero, arsenal marítimo; مَصْنَعُ تَكْرِيرٍ refinería

مَصْنَعِيَّة salario, jornal

تَصْنِيعِ fabricación; utilización industrial; indus-  
trialización; procesamiento (tecn.)

تَصْنِيعِيّ rel. a la industrialización

تَصْنَعِ afectación; simulación

اصْطِنَاعِ fabricación

اصْطِنَاعِيّ artificial; sintético (quím.) | اصْطِنَاعِيّ  
artificialmente

صَانِعِ pl. و ن صَانِعِ que hace; fabricante; obrero;  
artesano; criado, sirviente | صَانِعِ دَقِيّ cobrero  
(Eg.); cantero (Eg.); صَانِعِ الْأَسْنَانِ dentista (Magr.)

صَانِعَةُ ثَلْجٍ : صَانِعَةُ instrumento para hacer cu-  
bitos de hielo; صَانِعَةُ قَهْوَةٍ cafetera (para hacer  
café)

مَصْنُوعِ manufacturado; (pl. ا ت) producto,  
manufactura | مَصْنُوعِ يَدَوِيّ, يَدَوِيّ, يَدَوِيّ a

mano; مَصْنُوعِ جَزْئِيًّا semiacabado (com.); مَصْنُوعِ  
مُسَبَقًا prefabricado (tecn.)

مُصَنِّعِ fabricante | مُصَنِّعِ الطَّعَامِ procesador de  
alimentos

مُصَنِّعِ procesado (tecn.); industrializado (pais) |  
مُصَنِّعِ قَبْلًا prefabricado

مُتَصَنِّعِ afectado, amanerado; artificioso; indus-  
trializado (país)

مُصْطَنِعِ artificial; sintético (quím.); artificioso,  
falso

مُتَصَنِّعِ fabricante; industrial (sust.)

صِنَعَاءِ San'a (cap. del Yemen)

صِنَعَائِيّ, صِنَعَائِيّ de San'a; habitante de San'a

صِنْفِ II صِنْفِ clasificar (هـ algo); componer (هـ un  
libro)

صِنْفِ pl. أَصْنَافٍ especie, clase,  
categoría; artículo, género (com.); sección (mil.);  
(pl. أَصْنَافٍ) gremio | صِنْفًا en especie (com.)

مَصْنُفَةٍ amito, humeral (críst.)

تَصْنِيفِ clasificación; composición (de un li-  
bro); (pl. تَصَانِيفٍ) obra literaria | التَّصْنِيفِ الْعَشْرِيّ  
clasificación decimal; تَصْنِيفِ دَوْرِيٍّ لِلْعَوَائِدِ sistema  
periódico (quím.)

تَصْنِيفَةٍ pl. ا ت surtido (com.)

مُصَنِّفِ pl. و ن compositor; autor; (pl. ا ت) archi-  
vador (carpeta) | مُصَنِّفِ الْمُرَاسَلَاتِ archivero de co-  
rrespondencia

مُصَنِّفِ clasificado (y dep.); compuesto; (pl. ا ت)  
obra literaria; repertorio de tradiciones dispuestas  
según la materia (isl.)

صَنْفَرٍ lijar (هـ algo); esmerilar (هـ algo)

صَنْفَرَةٍ, صَنْفَرَةٍ lija; esmeril

صَنْقِ a (صَنْقِ) heder

صَنَق hedor

صَنَم pl. أَصْنَام ídolo; fetiche

الصَّنَمِيَّة fetichismo

صُنُو uno entre dos o más; análogo; equivalente; doble,  
sosia | صُنُو عَلَى conforme, igual

صَهْ! (interj.) ¡chis!, ¡chitón!, ¡silencio!

صَهَب IX أَصْهَبَ y XI أَصْهَبَ ser, volverse rubicundo  
الصَّهْبَاءُ | صَهَبَ f. صَهَاءُ pl. صُهَبُ rubicundo  
(lit., la rubicunda) epíteto del vino

صَهَد a (صَهَدَ) quemar (هـ, هـ a algn, algo) (sol)

صَهْد calor abrasador

صُهود calor abrasador

صَهْد calor abrasador

صَهْد pl. صَاهِدُ desierto sin agua

صَاهَر III (صَهَرَ) fundir, derretir (هـ algo) III  
emparentar (هـ, هـ con algn) mediante matrimonio  
IV أَصْهَرَ emparentar (ب, ب con algn) mediante  
matrimonio VI تَصَاهَرَ estar emparentado por  
matrimonio VII انْصَهَرَ fundirse, derretirse; desva-  
necerse; quebrarse

صَهْر fusión, derretimiento

صِهْر parentesco por matrimonio; (pl. أَصْهَار)

verno; cuñado

صَهْرَة pl. ات. cuñada

صِهْر fundido, derretido; magma (*geol.*)

مَصْهَر pl. مَصْهَرَة fundición (fábrica); hor-  
no de fundición; alto horno

مَصْهَر pl. ات. مَصْهَر fusible (*el.*)

مَصْهَرَة parentesco por matrimonio; afinidad

انْصَهَار fusión (proceso) | انْصَهَار نَوَوِي fusión

nuclear

مَصْهَر fundido, derretido; pl. مَصْهَرَات lava

مَنْصَهَر fundido; (pl. ات) fusible (*el.*)

صَهْرِيح (persa) pl. صَهَارِيح cisterna; tanque (de-  
pósito)

صَهْل i a (صَهْل) relinchar

صَهْل relincho

عَلَى صَهْوَة pl. صَهَوَات صِهَاء grupa del caballo  
a lomo(s) de

صَهْن gritar (هـ contra algn); hacerse el sordo (على a);  
sionizar (هـ algo)

صَهْنُونُ, صَهْنُونُ, صَهْنُونُ, صَهْنُونُ Sión

صَهْنُونِي, صَهْنُونِي, صَهْنُونِي, صَهْنُونِي sionista (adj.);

(pl. صَهْنَانَة, ون) sionista (sust.)

صَهْنُونِيَة, صَهْنُونِيَة, صَهْنُونِيَة, صَهْنُونِيَة sionismo |

الصَهْنُونِيَة الْعَالَمِيَة sionismo internacional

(صَابَ صَوَّبَ) II صَابَ (صَوَّبَ) dar (هـ en el blanco),  
acertar (هـ algo); ser justa (opinión); dirigirse  
صَابَ أَم | صَابَ أَم | صَابَ أَم | صَابَ أَم a un lugar); aojar, hacer mal de ojo (الى  
أَقْلَع sea como sea, de todos modos; صَابَ الْمَدَفْ dar  
en el blanco II صَوَّبَ aprobar (هـ, هـ a algn, algo);  
corregir, rectificar (هـ algo); dirigir (هـ algo a);  
apuntar, asestar (الى هـ algo a) | صَوَّبَ نِيرَانَهُ dirigir  
el fuego (على a) IV أَصَابَ dar (هـ en el blanco);  
causar pérdidas (من a algn); lesionar (هـ a algn);  
herir (هـ a algn); tomar (هـ una comida); ocurrir  
(هـ a algn); asignar (ب هـ a algn algo); hacer lo  
oportuno; hacer bien (هـ algo); أَصَبْتُ ¡has hecho  
bien!, ¡bien hecho!; pas. أَصِيبَ ser víctima (ب de  
una enfermedad, ...); ser herido; ser lesionado: su-  
frir un accidente | أَصَابَ بِالْبَرْدِ y pas. أَصِيبَ بِالْبَرْدِ  
أَصَابَ y أَصَابَ الْحَزْزَ, الْمَرَمَى coger un frío (*med.*);  
dar en el blanco; alcanzar el fin;  
أَصَابَ إِصَابَةً, هَدَفًا marcar un tanto, un gol (*dep.*);



صَوْتِيَات fonética (sust.) | صَوْتِي audiovisual;  
صَوْتِي subsonico; صَوْتِي فوق الصوتي ultrasónico; su-  
persónico

صَوَات griterío

صِيَتْ fama; buena fama

صِيَتْ de voz fuerte; altavoz (Sir.)

مَصَوَات micrófono

تَصَوِيَتْ votación | التَّصَوِيَتْ العامّ sufragio uni-  
versal; التَّصَوِيَتْ عَلَى الثِّقَةِ votación de confianza

صَانَتْ sonoro

مُصَوْتٌ sonoro; que tiene voto; votante: (pl. ات. ص)

vocal; altavoz

مُتَّصِيَتْ famoso (Eg.)

صَوِيَا = صَوَجَه

صَوَحَ II صَوَحَ hender (هـ algo) u صَاحَ (صوح) (صوح)

(هـ una planta, ...) (calor) V تَصَوَحَ henderse;

desecharse VII انْصَاحَ estar hendido

مُصَوَحَ seca (planta, ...)

صَوَخَ u (صَاحَ = صَاحَ) hundirse (في en un te-

rreno) IV أَصَاحَ escuchar (ل, الى a algn, algo);

prestar atención (ل, الى a algn) | أَصَاحَ بِسَمْعِهِ escu-  
char

صُودَا soda, sosa (quím.) | صُودَا الخَبِيرِ bicarbonato de  
soda (quím.); صُودَا كَاوِيَة sosa cáustica (quím.)

صُودِيُوم sodio (quím.)

صُورُ Tiro (ciudad del Líbano)

صَوَّرَ II صَوَّرَ (هـ algo a) (صَوَّرَ) atraer (ل, الى a algn, algo);

forma (هـ a algo); juntar (هـ algo); retratar (هـ a

algn); fotografiar (هـ, هـ a algn, algo); representar,

figurar (هـ algo); ilustrar (هـ un libro, ...); pas.

صَوَّرَ لَهُ se imaginó IV أَصَارَ dar forma (هـ a algo)

V تَصَوَّرَ formarse; ser pintado; ser retratado; ser  
fotografiado; ser ilustrado (libro, ...); imaginarse  
(هـ algo); aparecerse (ل a algn) | لَا يَتَصَوَّرُهُ الْعَقْلُ  
inimaginable

صُورَ pl. أَصْوَارُ cuerno de caza; cuerno (mús.);

fagot, bajón (mús.)

صُورَة pl. صُورَ forma; representación; imagen

(y fig.); pintura; retrato; cuadro; copia; ilustración

(figura, lámina, ...); fórmula; borrador (de una

propuesta); modo, manera; -mente | صُورَة formal-

mente, según la forma; en apariencia; صُورَة أَشْهَبِيَة

foto de archivo; صُورَة أَهْمِيَة copia fiel; صُورَة

تَلْفِيزِيَوِيَة imagen de TV; صُورَة بَدَائِيَة arquetipo;

صُورَة جَوِيَة fotografía sinóptica; صُورَة جَوِيَة

(estampa) aérea; صُورَة مُتَحَرِّكَة película de cine;

صُورَة مَحْفُورَة grabado; صُورَة حَالِيَة instantá-

nea (fotografía); صُورَة تَذْكَارِيَة foto de recuerdo;

صُورَة رَسْمِيَة copia auténtica; صُورَة رَسْمِيَة

montaje, composición (fot.); صُورَة مُرَكَّبَة

negativo, صُورَة سَلْبِيَة (pintura); صُورَة سَلْبِيَة

retrato; صُورَة شَخْصِيَة (fot.); صُورَة شَخْصِيَة

radiografía (fotografía); صُورَة شَمْسِيَة

fotografía; صُورَة مُصَغَّرَة reproducción reducida;

miniatura; صُورَة الصَّلِيبِ señal de la cruz (crist.);

صُورَة صَوْتِيَة historieta sin palabras; صُورَة صَوْتِيَة

grabación; صُورَة أَصْلِيَة fotografía; صُورَة صَوْتِيَة

copia conforme al original; réplica, igual que el

original; صُورَة طَيفِيَة espectrograma (fis.); صُورَة

مُنْعَكِسَة imagen reflejada; صُورَة عَائِلِيَة foto de fami-

lia; صُورَة فَضَائِيَة fotografía tomada desde el espa-

cio; صُورَة فَوْرِيَة instantánea (fotografía);

صُورَة كَارِيكاتُورِيَة caricatura; صُورَة كَارِيكاتُورِيَة

ampliación (fot.); صُورَة مَكْبَرَة copia

en papel carbón; صُورَة الكَسْرِ numerador (mat.);

صُورَة مَلَوْنَة cromo, cromo-



litografía; fotografía en color; **صُورَة مِثَالِيَة** imagen ideal (*psic.*); **صُورَة اسْتِنْسَاحِيَة** acuarela; **صُورَة مَائِيَة** calcomanía; **صُورَة نَاطِقَة** imagen viva; **صُورَة هَزْلِيَة** caricatura; **صُورَة مُوجِبَة** imagen positiva (*fot.*); **صُورَة** de forma...; **صُورَة أُخْرَى** de otra manera; **صُورَة بَارِزَة** eminentemente; **صُورَة جَلِيَة** evidentemente; **صُورَة خَاصَة** especialmente; **صُورَة أَدَق** más exactamente, hablando con más precisión; **صُورَة رَسْمِيَة** oficialmente; **صُورَة سَرِيعَة** rápidamente; **صُورَة مُتَسَاوِيَة** por igual; **صُورَة صَارِمَة** rigurosamente; **صُورَة مُصَغَّرَة** en forma reducida; a escala reducida; en miniatura; **صُورَة طَبِيعِيَة** naturalmente; normalmente; **صُورَة عَرَضِيَة** accidentalmente; **صُورَة عَشْوَالِيَة** al azar; **صُورَة عَامَة** en general; **صُورَة عَفْوِيَة** espontáneamente; **صُورَة عَمَلِيَة** prácticamente; **صُورَة تَقْرِيبِيَة** aproximadamente; **صُورَة قَاطِعَة** tajantemente; **صُورَة قَانُونِيَة** ilegalmente; **صُورَة تَقْرِيبِيَة** aproximadamente; **صُورَة قَانُونِيَة** legalmente; **صُورَة مُكَبَّرَة** a mayor escala; **صُورَة مَلْحُوظَة** de forma notable; **صُورَة نِهَائِيَة** de alguna manera; **صُورَة مِنْ الصُّور** definitivamente; **صُورَة مُوقَّتَة** provisionalmente, temporalmente; **صُورَة عَلَى** al modo de; a título de; **صُورَة عَلَى الصُّورَة الْآتِيَة** como sigue; **صُورَة عَلَى صُورَة** a imagen y semejanza de; **صُورَة فِي** en forma de; a título de; caso de; **صُورَة آدَمِيْن** de forma humana; **صُورَة فِي صُورَة الْعَوْدِ، التَّكَرَّارِ** en caso de reincidencia; **صُورَة مَا إِذَا** caso de, si

**صُورِي** formal, rel. a la forma; ideográfico; aparente; simulado; artificioso, falso; artificial; imaginario; **صُورِي** video-

**تَصْوِير** formación; modelación; pintura; retrato; fotografía (arte); representación; dibujo; filmación; ilustración (de un libro); rodaje | **تَصْوِير** | **تِلْفِزْيُونِي** televisión (arte); mamografía

(*med.*); **التَّصْوِير بِالْجَافِّ** xerografía (procedimiento electrostático); **تَصْوِير مِجْهَرِي** microfotografía; **تَصْوِير جَوِّي** fotografía (arte) aérea; **تَصْوِير زَيْتِي** pintura (arte) al óleo; **تَصْوِير مُسْتَنَدَات** fotocopia (técnica); **تَصْوِير بِالْأَشْعَة** cinematografía; **تَصْوِير سِينِمَائِي** (*fis.*); **تَصْوِير إِشْعَاعِي** radiografía (procedimiento); **تَصْوِير شَمْسِي** fotografía (arte); **فُوتُوغَرَفِي** fotogrametría; **تَصْوِير مُلَوْن** fotografía (arte) en color; **التَّصْوِير الْمَائِي** acuarela (técnica); **تَصْوِير مِيكْرُو سْكُوبِي** microfotografía

**تَصْوِيرَة** (n. un.) pl. **ات**, **تَصَاوِير** representación; retrato; fotografía; ilustración; dibujo

**تَصْوِيرِي** ilustrativo; descriptivo

**تَصَوْر** pl. **ات**, **تَصَاوِير** representación; imaginación; fantasía; concepto, noción

**تَصْوِيرِي** imaginario; ficticio

**مُصَوِّر** pl. **ون**, **مُصَوِّرَات** modelador; pintor; retratista; fotógrafo; ilustrador; dibujante; camarógrafo, operador | **الْمُصَوِّر** el Formador, Quien da forma (Dios); **مُصَوِّر سِينِمَائِي** camarógrafo, operador de cine; **مُصَوِّر** fotógrafo de prensa; **صَحْفِي** electrocardiógrafo (*med.*); **مُصَوِّر الْكَائِنَاتِ** el Creador del Universo (Dios)

**مُصَوِّرَة** pl. **ات**, **مُصَوِّرَات** cámara fotográfica

**مُصَوِّر** pintado; ilustrado; tarjeta ilustrada; (pl. **ات**) estudio fotográfico; estudio cinematográfico | **الْجُغْرَافِيَا** | **مُصَوِّر** atlas

**مُصَوِّرَاتِي** pl. **مُصَوِّرَاتِي** fotógrafo

**صَوَّسِي** piar (pollo) (*Eg.*)

**صُوص** pl. **صِصَان** pollito (*Sir.*)

**صُوصَة** pio

**صَوَع** VII **انْصَاع** volver atrás; ceder (ل a algn, a algo); obedecer (ل a algn)



أَصْوَاع, أَصْوَع, أَصْوَع campo de juego; (pl. أَصْوَع) |  
 صِيعَان medida para granos, apr. 4 almudes |  
 عَصَا بِصَاع ojo por ojo  
 صَاعَة pl. صَاعَات salón

(صوغ) صَاع (صِيعَاة, صَوْع) u صَاع (صوغ) modelar (هـ algo); fun-  
 dir (هـ un metal); trabajar (هـ el oro, la plata, ...);  
 formar (هـ algo); formular (هـ un pensamiento);  
 elaborar (هـ una expresión); inventar (هـ una men-  
 tira) | صَاعُ الْهَانَةِ poner música a algo  
 صَوْع formación

صِيعَة formación; (pl. صِيعَة) forma; modelo;  
 fórmula (mat., quím.); forma (gram.); voz  
 (gram.); texto (de un documento); joyas | صِيعَة  
 صِيعَة voz pasiva (gram.); صِيعَة عَامِيَة forma dia-  
 lectal; صِيعَة صِيعَة الْعُلُوم, الْفَاعِلِ voz activa (gram.); صِيعَة  
 صِيعَة voz pasiva (gram.); صِيعَة بِصِيعَة de forma ..., de  
 modo ...

صِيعَاة formación; modelación; formulación;  
 elaboración; joyería

صَاعَة pl. صَاعَات joyería, alhajas

صَاعِي دَهَب | صَاعِي صَوَاع, صِيعَاة, صَاعَة pl. صَاعَات

orifice

صَوْعَة hecho con arte (joya, ...); pl. صَوْعَات

joyas

صُوف V صُوف hacerse sufi; imitar a los sufíes

صُوف مُصَوَّف pl. صُوفَات lana; franela | صُوف مُصَوَّف lana  
 cardada

صُوفِي lanero, rel. a la lana; de lana; sufi (adj. y  
 sust.) (isl.); místico (adj. y sust.)

صُوفِيَة sufismo; estilo de vida del sufi; misticis-  
 mo

صُوفِيَة lanero, que trata en lanas o en tejidos de  
 lana

صُوفَانَة yesca para prender fuego

صُوفِيَة sufismo; estilo de vida del sufi; misticis-  
 mo

صُوفِيَة pl. صُوفِيَة sufi; místico

صُوفِيَة sufi (mujer)

صُوفِيَة que pretende ser sufi

صُوفِيَة sofá | صُوفِيَة sofá-cama

صُوفِيَة Sofia (cáp. de Bulgaria)

صُوفِيَة (turco) suboficial (Eg., Sud.) (mil.); sargento pri-  
 mero (mil.); lenguado (zool.) | صُوفِيَة تَعْلِيم, تَعْلِيم instructor (mil.); intendente (Eg., Sud.) (mil.);  
 صُوفِيَة قُوف suboficial (Eg., Sud.) (mil.)

صُوفِيَة (صُوفِيَة, صُوفِيَة, صُوفِيَة) u صَال (صُول) arrojar (على  
 sobre algn); atacar (على a algn) II صُول lavar  
 (هـ el trigo, el oro, ...) III صَاوِل atacar (هـ a algn);  
 competir (هـ con algn) VI صَاوِل atacarse uno a  
 otro

صُوفِيَة pl. صُوفِيَة ataque; poder, autoridad; fuerza;  
 tiranía | صُوفِيَة وَجُولَات hazañas bélicas

صُوفِيَة trigo lavado

صُوفِيَة lucha

صُوفِيَة pl. صُوفِيَة cuba, tina

صُوفِيَة pl. صُوفِيَة ataque

صُوفِيَة intrépido; valeroso

صُوفِيَة pl. صُوفِيَة cayado; cetro; mallet (del  
 polo); polo (juego)

صُوفِيَة solo (mús.)

صُوفِيَة (صُوفِيَة, صُوفِيَة) u صَام (صَوْم) abstenerse (عن de algo);  
 ayunar II صُوفِيَة hacer ayunar (هـ a algn)

صُوفِيَة abstinencia; ayuno; ayuno islámico |

صُوفِيَة ayuno del mes de ramadán (isl.); صُوفِيَة

صُوفِيَة ayuno de cuaresma (crist.); صُوفِيَة الْأَرْبَعِينَ

الصَّوْمُ الصَّغِيرُ ayuno de ramadán (*isl.*); الصوم ayuno de adviento (*crist.*)

صِيَام abstinencia; ayuno

صِيَامِي plato de cuaresma

صَائِم pl. صَائِمُون, صَائِمُون abstinente, que se abstiene (عن algo); ayunante, ayunador

الصُّومَال (col.) los somalíes; Somalia | الصومال الصومال الفرنسي Somalia Francesa (hoy Yibuti)

صومالي somalí (adj.); (pl. صوماليون) somalí (sust.)

صوماليلاند Somalilandia (antes Somalia Inglesa)

صَوَّنَ (صَوْنٌ) II صَانَ (صَوْنٌ) preservar (هـ algo); proteger (هـ عن algo, algo de); mantener; entretener (هـ una máquina, ...); defender (هـ عن algo, algo contra) V تَصَوَّنَ protegerse (عن de); vivir casta, virtuosamente (mujer) VII أَنْصَانَ ser preservado; ser protegido

صَوْن preservación; protección; mantenimiento, entretenimiento (*mec.*); castidad, virtud (de una mujer)

صَوَان pl. أَصْوَانَة armario, guardarropa | صَوَان guardarropa (armario); صَوَان الثِّيَابِ, المَلَابِسِ aparador; صَوَان الكُتُبِ armario, estante para libros

صَوَانَة (col.; n. un. صَوَانَة) pedernal; granito (roca); (pl. صَوَانَة) guardián de un olivar (*Tún.*); صَوَان شَقَافٍ cuarzo

صَوَانَة (n. un.) pl. صَوَانَة pedazo de pedernal; pedazo de granito (roca)

صَوَانِي silíceo

صِيَانَة preservación; protección; mantenimiento, entretenimiento (*mec.*); castidad, virtud (de una mujer)

صَائِن preventivo; profilático (*med.*); conservador; protector

مَصُون preservado; conservado; protegido; casta, virtuosa (mujer); epíteto honorífico aplicado a mujeres de las clases media y alta (*Eg.*)

صَوْنَا sauna

صُونَاة صُونَاة sonata (*mús.*)

صُونَات pl. صُونَات sonar (sust.) (*tecn.*)

صَوَّى II صَوَّى (صَوَّى) y صَوَّى (صَوَّى) i صَوَّى secarse  
صَوَّى pl. صَوَّى montículo de piedras; mojón; jalción | صَوَّى بَحْرِيَّة boyá (*mar.*)

صَوَّى صَوَّى soja (*Glycine hispida*, *Glycine soja*, *Soja hispida*) (*bot.*)

صَيَّابَة lo mejor de algo (صَيَّب)

صَيَّاح (صَيَّاحَة, صَيَّاح) i صَاح (صَيَّاح) gritar; cantar (gallo); llamar (ب a algn) a gritos; gritar (فِي a algn); lanzar (هـ un grito) | صَاح مِنَ الْأَلَمِ gritar de dolor; صَيَّاح صَيَّاح gritar a voz en cuello II صَيَّاح gritar fuerte VI تَصَيَّاح gritarse mutuamente; llamarse a gritos; gritar juntos; discutir a gritos

صَيَّاح griterío

صَيَّاحَة (n. un.) pl. صَيَّاحَات grito; exclamación | صَيَّاحَة فِي وَادٍ voz de alarma; صَيَّاحَة تَحْذِيرٍ, الْخَطَرِ en desierto (fig.), en balde, inútilmente; عَلَى صَيَّاحَة al alcance de la voz

صَيَّاح griterío; canto (del gallo)

صَيَّاح gritador; clamoroso

تَصَيَّاح griterío

صَائِح que grita

صَاد (صيد) i صَاد (صيد) cazar (هـ algo); pescar (هـ algo); capturar (هـ algo) | صَاد فِي فَخٍّ coger (هـ algo)

en la trampa V تَصِيدُ tratar de cazar (هـ algo)

VIII اصْطَادَ cazar (هـ algo); pescar (هـ algo) |

صيد في الماء العكر pescar en aguas turbias (fig.)

صيد caza; pesca; presa, pieza cobrada (de la caza, de la pesca) | الصيد البحري pesca de gran altura; الصيد خياله producto de su fantasía; الصيد السمك pesca; الصيد بالصقور cetrería, halconería (dep.)

صيدة pl. اناث caza, presa

صيداء Sidón (ciudad del Líbano)

صياد pl. ون cazador; pescador | صياد السمك pescador; martin pescador (*Ceryle*) (zool.); صياد

الاسماك pescador; صياد اللؤلؤ pescador de perlas

صيادة tirador, tiragomas

صيادية plato de pescado con arroz (*Pal.*, *Sir.*)

مصيدة pl. مَصَائِدُ, مَصَائِدُ lugar de caza; pesquería, lugar de pesca | مصيدة اللؤلؤ pesquería de perlas

مصيدة pl. مَصَائِدُ trampa; ratonera; red; aparejo de caza, de pesca | مصيدة للفئران ratonera

صائد cazador; pescador | صائد السمك pescador

صائدة dragaminas (mar.: صائدة

صيدلة farmacia (profesión); farmacología

صيدلي farmacéutico (adj.); (pl. صيادلة) boticario, farmacéutico (sust.)

صيدلية pl. اناث farmacia (local); boticaria, farmacéutica (sust.); pl. صيدليات productos farmacéuticos (sust.) | صيدلية الحراسة, خافرة, كيلة, مناوبة | صيدلية الحراسة farmacia de guardia

صيدلاني boticario, farmacéutico (sust.); pl. صيدليات productos farmacéuticos

صيدلانية boticaria, farmacéutica (sust.)

(صير) i صار (صير) ocurrir; hacerse, volverse; llegar a ser (هـ algo); venir (الى a); terminar

siendo (هـ algo); llevar (الى a algn, algo a); (seguido de impf.) empezar a; pas. صارُ terminará (الى por) | صار كأمس الغابر desaparecer para siempre; صار ضريرة لازب hacerse indispensable; صار إلى عفو الله II صير hacer que (هـ, هـ, algo) llegue a ser (هـ algo) IV أصار llevar (الى هـ algo a)

صير rendija (en la puerta); pescadillos salados

صيرورة conversión, transformación; suceso; resultado; destino; devenir (*fil.*)

مَصِيرُ desarrollo; progreso; (pl. مَصَائِرُ) suceso; resultado; destino; futuro; conducta | المَصِيرُ المَصِيرُ المَشْتَرَكُ destino humano; المَصِيرُ المَشْتَرَكُ destino común

مَصِيرِي crucial, decisivo para el futuro

تَصِيرُ dejación, cesión de bienes (*jur.*)

صائر destinado (الى a) (fig.)

صيصة pl. صياصِ espolón (del gallo); cuerno (de la gacela)

انصاع VII i صاع (صيع) dispersar (هـ algo) | صاع (صيع) levantarse (ave)

صايغ pl. صياع holgazán

صاف الزمان | i صاف (صيف) veranear (ب en) | صاف (صيف) sea lo que sea, de todas maneras; siempre, en todo momento | صيف y V تصيف ser verano; veranear (ب en) | VIII اصطف veranear (ب en); ir a veranear (الى a)

صيف pl. أصياف verano | صيفا en verano; الصيف الثاني veranillo (de San Miguel, de San Martín); صيف شتاء (lit., en verano y en invierno) sea lo que sea, de todas maneras; siempre, en todo momento

صَيْفٍ veraniego, estival

صَيْفِيَّةٌ lugar de veraneo

مَصِيفٌ, مَصِيفٌ pl. مَصَايِفُ residencia de verano; campamento, colonia de verano; lugar de veraneo | مَصِيفُ الْأَطْفَالِ colonia infantil de verano

مَصَايِفُ pl. مَصَايِفُ que se casa a una edad avanzada

تَصْيِيفٌ veraneo

إِصْطِيفٌ veraneo

صَانِفَةٌ estación de verano

مُصِيفٌ ون. pl. مُصِيفٌ veraneante

مُصْطَافٌ lugar de veraneo; (pl. ون) veraneante

الصِّينَ (col.) los chinos; China; صِين china, porcelana |

الصِّينَ الْحُمْرَاءَ, الشَّعْبِيَّةَ, الشُّيُوعِيَّةَ China Roja, Popular, Comunista; الصِّينَ الْوُطْنِيَّةَ China Nacionalista

صِينِيّ chino (adj. y sust.); china, porcelana |

الصِّينِيَّةُ chino, la lengua china

صِينِيَّةٌ, صِينِيَّةٌ pl. صَوَائِيْ bandeja grande de metal en la que se sirven los platos; bandeja; صِينِيَّةٌ patena (*crist.*); pl. صَوَائِيْ porcelana, vajilla de porcelana; objetos de porcelana | (مُتَحَرِّكَةٌ) صِينِيَّةٌ plataforma giratoria (*ferrocarril*)

صِيَوَانٌ pl. صَوَاوِينُ, ات. صَوَاوِينُ tienda, pabellón; oído exterior (*anat.*); pabellón del oído (*anat.*)

# ض

ض decimoquinta letra del alfabeto árabe, v. ضَاد

ضَاد (gralmente. f.) pl. ضَات nombre de la letra ض |

ضَاد la lengua árabe

ض ضَادِي rel. a la letra ض

ضُؤُل (ضَالَة) u ضُؤُل ser pequeño; ser insignificante;

ser débil; disminuir; debilitarse III ضَاعَل disminuir (algo) VI تَضَاعَل ser pequeño; ser insignificante; ser débil; disminuir; debilitarse; debilitarse gradualmente

ضَالَة ضِئَالَة ضُؤُلَة ضِئَالَة pequeñez; insignificancia; debilidad; disminución; contracción, encogimiento

ضِئَال pl. ضِئَالَة ضِئَالَة pequeño; insignificante; débil

ضِئَالَة pequeñez; insignificancia; debilidad

ضَامَة damas (juego)

ضَان (col.) ganado ovino

ضَانِي ضَانِي carne de carnero u oveja

ضَانِي (n. un.) pl. ضَانِي carnero; débil; impotente

ضَانِي pl. ضَانِي oveja

ضَبَّ (ضَبَّ) agarrar, sujetar (على algo); custodiar

(على algo); acumular (على algo) II ضَبَّ agarrar,

sujetar (على algo); custodiar (على algo); acumular

(على algo); cerrar con llave (هـ una puerta)

IV أَضَبَّ estar nebuloso (día)

ضَبَّ dientes delanteros (Eg.)

ضَبَّ pl. ضَبَاب, أَضَبَّ lagarto (zool.)

ضَبَّة pl. ضَبَاب, ضَبَّ, ضَبَّ cerrojo; aldaba, pica-  
porte

ضَبَاب niebla; mezcla de humo y niebla

ضَبَابِي nebuloso

ضَبَابِيَة nebulosidad

ضَبَابِي nebuloso

ضَحَّ (ضَحَّ) u ضَحَّ resoplar (caballo); ennegrecer (هـ algo)  
(fuego)

u ضَبَّر (ضَبَّر) reunir (هـ algo)

ضَبَّر pl. ضَبُّور testudo (mil.)

ضَبَّر mirística (*Myristica fragrans*) (bot.)

ضَبَّرَة pl. ضَبَّرَات, ضَبَّرَات legajo, expediente;

acta, documento

ضَبَّر sólido, fuerte

ضَبَّرَة pl. ضَبَّرَات, ضَبَّرَات legajo, expediente

ضَبُّور acta, documento

ضَبَّط (ضَبَّط) u ضَبَّط agarrar, coger (هـ, هـ a algn, algo); capturar (هـ algo); detener, arrestar (هـ a algn); apresar



(هـ a algn); dominar (هـ, هـ a algn, algo); tener a su cargo (هـ algo); reprimir (هـ, هـ a algn, algo); confiscar (هـ algo); inscribir, registrar (هـ algo); fijar (هـ algo); ser exacto, preciso; hacer meticulosamente (هـ algo); ajustar, regular (هـ algo) (*tecn.*); corregir (هـ algo); medir exactamente (هـ algo); sintonizar (هـ una radio); vocalizar bien (هـ una palabra) (*gram.*) | ضَبَطَ ضَبَطَ justificar (*impr., inform.*); ضَبَطَ نَفْسَهُ dominarse, controlarse; ضَبَطَ أَنْفَاسَهُ فِي صَدْرِهِ mantener la respiración VII انضَبَطَ ser agarrado; ser capturado; ser detenido; ser dominado; ser confiscado; ser controlado; ser inscrito, registrado; ser fijado; ser regulado; ser vocalizada bien (palabra) (*gram.*)

ضَبَطَ captura; detención, arresto; refrenamiento; confiscación; control; inscripción, registro; exactitud, precisión; arreglo (de diferencias); corrección; vocalización (*gram.*); ajuste, regulación (*tecn.*); policía; sintonización (*radio*); enfoque (de un aparato) (*mec.*); justificación (*impr., inform.*); (pl. ضُوط) asiento, registro (acción); registro (libro) | ضَبَطَ exactamente; en punto (hora); ضَبَطَ ضَبَطَ catastro; ضَبَطَ الْحِسَابَاتِ contabilidad, tene-duría de libros; الضبط والربط disciplina; ضَبَطَ ضَبَطَ ajuste del televisor; ضَبَطَ الشَّهْوَةَ templanza; continencia; ضَبَطَ الصَّوْتِ وَالصُّورَةَ ajuste de sonido e imagen (*TV*); الضبط العسكري disciplina militar; ضَبَطَ الْأَسْقَامَةَ alineación (de las ruedas) (*mec.*); ضَبَطَ مِنَ الْبُعِيدِ catastro; ضَبَطَ النَّفْسِ autodo-minio; ضَبَطَ الْهَجَاءَ ortografía; ضَبَطَ الْوَقَائِعَ indagación; ضَبَطَ الْمَوَالِفَ sintonización (*radio*); ضَبَطَ بالضبط exactamente; en punto (hora); والضبط más exactamente, precisando más

ضَبَطِيَّة pl. puesto de policía; policía

ضَبَاطْ metrófono (*mús.*)

أَضْبَطُ f. ضَبَطَ pl. ambidextro

مَضْبُطَة pl. مَضَابُطْ registro; protocolo (acta)

(*dipl.*)

اِنْضَبَاطُ الذاتي | اِنْضَبَاطْ orden; disciplina  
disciplina

اِنْضَبَاطِيّ disciplinado

اِنْضَبَاطِيَّة conducta disciplinada

ضَبَاطْ regulador (*tecn.*); control; (pl. ضُباط)

oficial (sust.); prefecto de disciplina (en una escuela); jefe de policía (*Eg.*); (pl. ضَوَابِطْ) regla, ordenanza | ضَبَاطْ مَأْمُورْ ضَبَاطْ oficial superior; ضَبَاطْ أَمْرٍ official inferior; ضَبَاطْ أَمْنٍ vigilante de seguridad; ضَبَاطْ لِلتَّحْكُمِ عَنْ ضَبَاطْ official de aduanas; ضَبَاطْ اِحتِطَاطِيّ official de telecontrol, telemando; ضَبَاطْ اِدَارِيّ official de complemento, de reserva; ضَبَاطْ الدَّوَامِ official de guardia; ضَبَاطْ اِلِتِّصَالِ official de enlace (*mil.*); ضَبَاطْ الشَّرْطَةِ agente de policía; ضَبَاطْ pl. ضَبَاطْ الصَّفِّ clase, suboficial (*mil.*); ضَبَاطْ ضَبَاطْ control de volumen (*radio, ...*); ضَبَاطْ مُنَوَّبْ sin ningún control; ضَبَاطْ وَلَا رَادِعْ مُنَوَّبْ, official de guardia; ضَبَاطْ لَهُ لَا ضَبَاطْ sin control

ضَابِطَة official femenino (de policía, ...); policía (cuerpo); (pl. ضَوَابِطْ) regla, norma; regulador (*tecn.*) | الضابطة الجمركية policía de aduanas; الضابطة العدلية guardia forestal; الضابطة القضائية policía judicial; الضابطة موازنة regulador (*tecn.*)

ضَابِطِيَّة policía (*Sud.*)

مَضْبُوطْ detenido; confiscado; exacto, preciso; correcto; justificado (*impr., inform.*) | مَضْبُوطْ! exactamente!; غَيْرُ مَضْبُوطْ inexacto; incorrecto

مَضْبُوطَات (pl.) pruebas (de un delito) (*jur.*)

ضَبَعَ **VIII** اِضْطَبَعَ رِءَاءَهُ envolverse correctamente en el  
إِحْرَامَ (peregrino) (isl.)

ضَبَعَ pl. أَضْبَاعُ brazo (desde el hombro hasta el  
codo)

• ضَبَعَ, ضَبَعَ (f.) pl. أَضْبَعُ, ضِبَاعُ hiena (*Hyaena*)  
(zool.)

ضَبَنَ **VIII** اِضْطَبَنَ poner (هـ) algo) bajo el brazo; llevar  
(هـ) algo) bajo el brazo

ضَبْنِ sobaco, axila

ضَجَّ **i** (ضَجَجَ, ضَجَجَ) y **IV** أَضَجَّ hacer ruido; alborotar  
ضَجَّةُ ruido; alboroto

ضَجَّاجٌ ruidoso; alborotador

ضَجَّوَجٌ ruidoso; alborotador

ضَجِيجٌ ruido; alboroto

ضَجِرَ **a** (ضَجَرَ) estar disgustado (من, بـ con algo); es-  
tar descontento (من, بـ de algo); estar entriste-  
cido (من, بـ por algo) **IV** أَضَجَرَ disgustar (هـ a  
algn); entristecer (هـ a algn) **V** تَضَجَرَ estar enfada-  
do (من, بـ por algo); estar descontento (من, بـ de  
algo); estar entristecido (من, بـ por algo)

ضَجْرٌ disgusto; descontento (sust.); tristeza

ضَجِرٌ disgustado; descontento (adj.); entristeci-  
do; malhumorado

مُضَجِرٌ irritante; desagradable

مُتَضَجِرٌ disgustado; descontento (adj.); entriste-  
cido; malhumorado

ضَجَعَ **a** (ضَجُوعَ, ضَجَّعَ) acostarse, tenderse en el sue-  
lo; dormir **III** ضَاجَعَ yacer (ها con una mujer) |

أَضَجَعَ no parar de tener desgracias **IV** أَضَجَعَ  
acostar (هـ a algn) **VII** انْضَجَعَ y **VIII** اِضْطَجَعَ,

اضْجَعَ acostarse, tenderse en el suelo; dormir

ضَجَّةٌ (n. un.) acostamiento; sueño | ضَجَّةٌ

الْقِيْلُولَةُ siesta

ضَجَّةٌ dormilón; perezoso

ضَجَّيٌّ dormilón; perezoso

ضَجِيعٌ compañero de lecho; compañero

مَضَجِعٌ pl. مَضَاجِعُ yacija; lecho; dormitorio

مَضَاجِعُ compañero de lecho

مُضْطَجِعٌ yacente

مُضْطَجِعٌ, مَضْجَعٌ pl. اِتْ يacija; lecho

ضَيْحٌ (ضَحَ) luz solar

تَضَحَّضَ reverberar; romperse, quebrarse **II** ضَحَضَ  
reverberar

ضَحَضَاحٌ baja, poco profunda (agua)

ضَحِكَ **a** (ضَحَكَ, ضَحِكَ, ضَحِكَ) reírse (من, بـ de algn,

de algo); burlarse (من, على, بـ de algn, de al-

go); ridiculizar (من, على, بـ a algn, algo) |

ضَحِكَ عَلَى بِلَاءٍ شِدْقِيهِ, بِلَاءٍ reírse a carcajadas; قَلْبِهِ

بُurlarse de algn; engañar a algn (بـ

con algo); **ضَحِكَ عَنْ دُرٍّ مُنْضَدٍ** (lit., reírse hasta

descubrir las perlas enfiladas, e. d., los dientes)

desternillarse de risa; **ضَحِكَ فِي دَقِّهِ** soltarle a algn

una carcajada; **ضَحِكَ فِي عَبَةٍ** reírse para su ca-

pote (*Eg.*); **II ضَحِكَ مِنْ قَلْبِهِ** reír con ganas

hacer reír (من, بـ a algn por algo); ridiculizar (على

a algn, algo) **III ضَاحَكَ** reír; reírse (هـ con algn)

**IV أَضَحَكَ** hacer reír (من, هـ a algn por algo) |

**أَضَحَكَ الْإِنْسَ وَالْجِنَّ** (lit., hacer reír a los hombre

y a los genios) hacer reír a todo el mundo; مَا

يُضَحِكُ الْتُكْلَى (lit., lo que hace reír a la que ha

perdido a un hijo) irresistiblemente cómico

**VI تَضَاحَكَ** embromarse; reír a la fuerza

**X اسْتَضَحَكَ** ser movido a risa; hacer reír (من, هـ a  
algn por algo)

ضَحِكٌ, ضَحِكٌ, ضَحِكٌ risa; ridículo (sust.)

(*Eg.*) | ضَحِكٌ مُتَوَتِّرٌ risa forzada

ضَحْكَة (n. un.) pl. ضَحَكَات risotada | ضَحْكَة risa sarcástica; ضَحْكَة مَكْتُومَة risa socarrona; ضَحْكَة مُتَكَلِّفَة risa forzada

ضَحْكَة ridículo (sust.); objeto de risa; hazmerreír

ضَحْكَة (n. un.) pl. ضَحَكَات risotada

ضَحَّاك reidor; guasón

ضَحُوك reidor; guasón

أَضْحَك más ridículo; más cómico

أَضْحُوكَة pl. أَضْحَاكُك ridículo (sust.); objeto de risa; hazmerreír; broma; chiste

مُضْحَكَة ridículo (sust.); objeto de risa; hazmerreír

إِضْحَاك comicidad

ضَاحِك pl. ضَوَاحِك riente, risueño; diente que se ve al reír | ضَاحِك السِّنِّ tragicómico; ضَاحِك بَاكٍ alegre

مُضْحَك guasón; cómico (sust.)

مُضْحَك gracioso; ridículo; guasón; cómico (sust.); pl. مُضْحَكَات chistes; مُضْحَك مَبْكٍ tragicómico

ضَحْلَة (ضَحَلَة, ضَحْل) ser poco profunda (agua)

ضَحْل poco profunda (agua); bajo; trivial, insignificante

(ضَحُو, ضَحُو) u ضَحَا (ضَحِي, ضَحُو) hacerse visible; revelarse; ضَحَا a (ضَحِي) hacerse visible; revelar-se; estar expuesto al sol II ضَحَّى sacrificar, inmolar (ب un animal); sacrificar (ب una pieza de ajedrez) | ضَحَّى بِنَفْسِهِ sacrificar, inmolar; ضَحَّى بِالنَّفْسِ وَالنَّفْسِ sacrificar la vida y la hacienda IV أَضْحَى hacer (ه algo) visible; encontrarse (en una determinada situación); revelar (ه algo); (seguido de impf.) comenzar a V تَضَحَّى ser sacrificado, inmolar; levantarse tarde por la mañana

ضَاحَاء mañana entrada

ضُحُو mañana, principio de la mañana

ضُحُوت pl. ضُحُوت mañana, principio de la mañana

ضُحَى (m. y f.) mañana entrada

ضَحِيَة mañana entrada; (pl. ضَحَايَا) víctima; sacrificio, inmolación; holocausto

أَضْحَى (col.; n. un. أَضْحَاة) inmolación

أَضْحِيَة pl. أَضْحَايُهَا víctima; sacrificio, inmolación; holocausto

تَضَحَّى sacrificio, inmolación; sacrificio (de una pieza de ajedrez, ...); (pl. ات) víctima; oferta | تَضَحَّى الذَّاتِ abnegación; espíritu de sacrificio

ضَاحٍ لِلشَّمْسِ : ضَاحِيَة f. soleado, expuesto al sol; claro, evidente

ضَوَاحٍ pl. ضَاحِيَة arrabal, suburbios

مَضْحَى lugar donde se toma el desayuno

ضَخَّ u (ضَخ) verter (ه algo); rociar (ه algo); sacar por medio de una bomba (في, ه الى) agua, ... para ponerla en)

ضَخ bombo (acción)

مِضْخَة pl. مِضْخَات rociador; bomba (tecn.); jeringuilla | مِضْخَة جَذَابَة surtidor de gasolina; مِضْخَة الحَرَاثِقِ bomba aspirante; مِضْخَة الحَرِيقِ bomba de incendios; مِضْخَة الرِّيِّ bomba de riego; مِضْخَة صَاغِطَة bomba impelente; مِضْخَة مَاصَة bomba aspirante; مِضْخَة مَائَة مَائَة bomba de agua; مِضْخَة نَابِذَة bomba centrífuga; مِضْخَة هَوَاءٍ هَوَائِيَة bomba de aire, máquina neumática

ضَخَّمَ u (ضَخَامَة) ser o hacerse grande, pesado, voluminoso II ضَخَّمَ dar grandes dimensiones (ه a algo); inflar (ه algo); ampliar (ه la voz) (altavoz) V تَضَخَّمَ hacerse grande; aumentar; inflarse; sufrir inflación (moneda)

ضخم pl. ضُخَام grande; amplio; pesado; corpulento; obeso; grandioso; colosal | ضُخْم العِيارِ de gran calibre

ضخامة grandeza; pesadez; corpulencia; obesidad; grandiosidad

تضخم engrandecimiento; ampliación; exageración; inflación, acción de inflar

تضخم engrandecimiento; ampliación; dilatación; inflación, acción de inflarse; exageración; hiper-, super- | تضخم سُكَّانِي explosión demográfica; تضخم مَالِي hipertrofia (med.); تضخم مَرَضِي hipertrofia (med.); تضخم الإنتاج superproducción (econ.); تضخم نفديّ inflación (econ.); تضخم وظيفيّ inflación de funcionarios

مضخم pl. ات amplificador | مضخم الصوت للصوت, altavoz

ضد u (ضد) superar, vencer (في en algo) III ضد ser lo contrario (هـ de algo); ser contrario (هـ a algo); oponerse (هـ, هـ a algo, a algo) VI تضاد ser contradictorio; ser adversarios; contradecirse; estar en oposición (astr.)

ضد pl. أضداد contrario; adversario; la parte contraria (jur.); vocablo que tiene dos significados antónimos; antídoto; anticuerpo (biol., med.); anti-, contra-, -fugo, in- | ضد (prep.) contra...; ضد al contrario; ضد الدبابات antitanque; ضد diametralmente opuesto; ضد على خط مستقيم irrompible; ضد المسيح Anticristo (cris.); ضد هجمة هجوم contraataque (mil.); contraofensiva (mil.); كان على الضد من بالضد al contrario; pensar lo contrario de; tener una postura contraria a

ضديّ contrario; adversario; antagónico; contrapuesto; oposición; hostilidad; antagonismo

مضادة pl. ات contraste; oposición; contradicción; anti-, contra- | مضادات السم pl. مضاد السم antidoto

تضاد contraste; hostilidad; contradicción; oposición (astr.)

مضاد contrario; en contraste; en contradicción; anti-, -cida, in-; (pl. ات) antídoto | مضاد للمجتمع antisocial; مضاد للجو antiaéreo; مضاد حشري insecticida; مضاد للحبل anticonceptivo, contraceptivo; مضاد حيوي مضاد antibiótico (farm.); مضاد للدبابات antitanque; مضاد للرصاص a prueba de balas; مضاد للصدأ inoxidable; مضاد للطائرات antiaéreo; مضاد للفساد antiséptico (med.); مضاد المادة antimateria (fis., med.); مضاد للميوبيات espermicida

متضاد contrario; hostil; antitético; contradictorio

ضرر u (ضرر) dañar (هـ, هـ a algo, algo); ofender (هـ a algo); pas. ضرر بصره ser ciego II ضرر dañar gravemente (هـ, هـ a algo, algo); ofender (هـ a algo); tomar una esposa más IV أضرر dañar (هـ, هـ a algo, algo); ofender (هـ a algo); tomar una esposa más; obligar (هـ a algo a); violentar (هـ a algo) V تضرر sufrir daño; ser ofendido; declararse dañado (من por); quejarse (من de un daño) VII انضرر sufrir daño; ser ofendido VIII اضطرر forzar (هـ a algo a); pas. اضطرر ser forzado (هـ a); verse precisado (هـ a); tener urgencia (هـ de)

ضرر daño; pérdida; apuro

ضرر toma de una esposa más

ضرة pl. ات, ضراتر coesposa; ubre

ضرر بدنيّ pl. أضرار daño; pérdida | ضرر بدنيّ física (jur.); أضرار في الأرواح pérdidas humanas; أضرار مادية qué mal hay?









zool.); manera; último pie de un verso (*mètre*); (pl. أَضْرَاب) semejante | ضَرْبٌ بَطُولِيّ hazaña; ضَرْبٌ بِالْحَصَى adivinación mediante el lanzamiento de piedras; ضَرْبٌ مَدْفَعٌ salva de cañonazos; ضَرْبٌ مَدْفَعٌ الظُّهْرِ cañonazo que anuncia el mediodía; ضَرْبُ الرَّمْلِ geomancia; ضَرْبُ الْمَسْكُوكَاتِ acuñación de moneda; ضَرْبُ الْمَدَلِ adivinación basada en la contemplación de un vidrio o superficie similar; ضَرْبُ النَّارِ tiro (de un arma de fuego); ضَرْبُ نَارِ الْفَشِيكِ tiro con munición de foguero; الضَّرْبُ الضَّرْبُ مِنَ الْحَالِ cosa imposible; ضَرْبُ الْوَدَعِ toda clase de ...; ضَرْبُ الْوَدَعِ adivinación mediante el empleo de conchas marinas; ضَرْبٌ عَلَى ضَرْبٍ al son de; هُوَ وَأَضْرَابُهُ él y sus semejantes

ضَرْبَةٌ (n. un.) pl. ضَرَبَاتٌ golpe (y fig.); tiro, disparo; plaga; -azo (golpe); aflicción; cañoneo; bombardeo; saque (*fútbol*) | ضَرْبَةٌ جَزَاءٍ penalti, saque de castigo (*fútbol*); ضَرْبَةُ الْحَرَارَةِ حَرَارِيَّةٌ insolación (*med.*); ضَرْبَةٌ حَاسِمَةٌ golpe decisivo; fuera de combate (*boxeo*); ضَرْبَةُ الدَّمِ apoplejía (*med.*); ضَرْبَةُ الرَّأْسِ cabezazo (*fútbol*); ضَرْبَةٌ رُكْبِيَّةٌ córner, saque de esquina (*fútbol*); ضَرْبَةٌ صَاعِدَةٌ golpe de abajo a arriba (*boxeo*); الضَّرَبَاتُ las diez plagas (de Egipto); ضَرَبَاتُ قَوَاصِمٍ golpes mortales; ضَرْبَةٌ قَاضِيَةٌ golpe decisivo (*boxeo*); ضَرْبَةُ الْقَلْبِ latido del corazón; ضَرْبَةٌ مُسْتَقِيمَةٌ golpe directo (*boxeo*); ضَرْبَةٌ مَمِيتَةٌ golpe mortal; ضَرْبَةٌ يَدٍ manotazo; ضَرْبَةٌ وَاحِدَةٌ de un golpe; de una vez

ضَرْبُخَانَةٌ pl. اِتْ casa de moneda, ceca

ضَرْبٌ apareamiento (de animales)

ضَرْبٌ combatiente; luchador | ضَرْبُ الرَّمْلِ geomante

ضَرْبٌ pl. ضُرْبَاءٌ golpeado; semejante

ضَرْبِيَّةٌ pl. ضَرَائِبُ tasa; tributo; arancel de aduanas; carácter, naturaleza; medida de capacidad = 15,84 hectolitros | الضَّرَائِبُ الْبَلَدِيَّةُ impuestos municipales; ضَرْبَةُ التَّرَكَاتِ impuesto sobre la sucesión; ضَرْبَةُ جَمْرُكِيَّةٌ impuesto aduanero; ضَرْبَةُ دُخُولِيَّةٌ impuesto sobre la renta; ضَرْبَةُ الدَّخْلِ impuesto municipal; ضَرْبَةُ عَلَى الرَّقَابِ impuesto personal; ضَرْبَةُ إِضَافِيَّةٌ recargo de impuestos; ضَرْبَةُ الْأَطْيَانِ contribución sobre inmuebles; ضَرْبَةُ الْأَعْنَاقِ impuesto personal; ضَرْبَةُ الْمَلَاهِيِ impuesto sobre los espectáculos; ضَرْبَةُ مُرُورٍ peaje; ضَرْبَةُ الْإِسْتِهْلَاكِ impuesto sobre el consumo

ضَرْبِيٌّ fiscal, tributario; de peaje (puente, ...)

ضَرَائِبِيٌّ fiscal, tributario

مَضْرَبٌ apaleo

مَضْرَبُ الْأُرْزِ pl. مَضَارِبُ campamento | مَضْرَبٌ establecimiento para la monda del arroz; مَضْرَبٌ كَانَ مَضْرَبَ الْمَثَلِ objeto de proverbio; الْأَمْثَالُ ser proverbial; ser citado como ejemplo

مَضْرَبٌ pl. مَضَارِبُ gran tienda de campaña; bati-dor, batidora; mallette (*criquet*); raqueta (*tenis*, *pimpón*); púa (*mús.*); matamoscas; piano (*mús.*) | مَضْرَبُ التَّنِيسِ raqueta de tenis

مَضْرَبٌ pl. مَضَارِبُ mallette (*criquet*); raqueta (*tenis*, *pimpón*)

مُضَارَبَةٌ pl. اِتْ lucha; competencia (*com.*); especulación (*econ.*); sociedad en comandita (*com.*) | الْمُضَارَبَةُ الْحُرَّةُ libre competencia (*com.*)

إِضْرَابٌ pl. اِتْ huelga | إِضْرَابُ النَّبَاطِطِ huelga de celo; إِضْرَابُ جُوعٍ huelga del hambre; إِضْرَابٌ شَامِلٌ huelga general; إِضْرَابٌ عَنِ الطَّعَامِ huelga del hambre; إِضْرَابٌ عَنِ الْعَمَلِ huelga; إِضْرَابٌ عُمَالِيٌّ huelga obrera

إِضْرَابِيٌّ huelguístico

تَصَارُبٌ contradicción (entre ideas,...); conflicto | تَصَارُبُ التَّارِيخِ anacronismo

اضْطِرَابٌ pl. ات agitation; desorden, confusión; desorganización; perturbación; desorden (*med.*); anomalía (*med.*); inquietud; pl. اضْطِرَابَاتٌ desórdenes (*pol.*,...); | اضْطِرَابَاتُ الشَّخْصِيَّةِ desórdenes de la personalidad (*med.*); | اضْطِرَابَاتُ الشَّوَارِعِ disturbios callejeros; | اضْطِرَابَاتُ شَمْسِيَّةٍ perturbaciones solares; | اضْطِرَابَاتُ عَصَبِيَّةٍ desórdenes nerviosos; | اضْطِرَابٌ فِي الْأَرْضِ viajes

ضَارِبٌ pl. ضَوَارِبُ que golpea; palpitante; latente; migratoria (ave); multiplicador (*mat.*); que tiende, que tira (الى a) (color) (p. ej., إِلَى ضَارِبِ الصُّفْرَةِ amarillento) | ضَارِبُ الرَّمْلِ geomante; | ضَارِبُ الْمَدَلِّ mecanógrafo; | ضَرْبُ الْمَدَلِّ médium del مَدَلِّ ضَرْبِ

مَضْرُوبٌ golpeado; fijado (lugar, tiempo); multiplicando (*mat.*) | مَضْرُوبٌ عَلَيْهِ multiplicador (*mat.*); coeficiente; مَضْرُوبًا فِي (multiplicado) por (x) (*mat.*)

مُضْرَبٌ mezcladora (de cocina)

مُضْرَبٌ acolchado

مُضْرَبَةٌ pl. ات colcha (dial.)

مُضَارِبٌ pl. ون competidor (*com.*); especulador (*econ.*)

مُضْرِبٌ pl. ون huelguista

مُتَضَارِبٌ contradictorio; conflictivo

مُضْطَرَبٌ agitado; desordenado, confuso; ininteligible; desorganizado; inquieto; inseguro; sin fundamento sólido (tradición) (*isl.*) | مُضْطَرَبُ الْمَزَاجِ de mal humor

مُضْطَرَبٌ picadero; palestra, lugar donde se lucha

ضَرَجَ u (ضَرَجَ) manchar (هـ algo) II ضَرَجَ manchar (هـ algo) | ضَرَجَ الْحَجَلُ وَجْهَهُ enrojecer de vergüenza; pas. ضَرَجَ بِالْدَّمِ sangrar (herida) V تَضَرَّجَ mancharse; ensangrentarse; sonrojarse

مُضَرَّجٌ manchado; ensangrentado | مُضَرَّجُ الْيَدَيْنِ (lit., con las manos ensangrentadas) en flagrante

ضَرَحَ a (ضَرَحَ) cavar la fosa (ل a algn)

ضَرِيحٌ pl. ضَرَائِحُ fosa; tumba; mausoleo | ضَرِيحُ الْجُنْدِيِّ الْمَجْهُولِ tumba del soldado desconocido

ضَرَسَ i (ضَرَسَ) morder fuertemente (هـ algo); perseguir (هـ a algn); ضَرَسَ a (ضَرَسَ) tener dentera II أَضَرَسَ a vezar (هـ a algn); dar dentera IV أَضَرَسَ dar dentera

ضَرَسٌ dentera

ضِرْسُ الْعَقْلِ | ضُرُوسٌ, أَضْرَاسٌ pl. ضِرْسٌ muela del juicio (anat.); ضِرْسُ لَبْنِيٍّ muela de leche (anat.)

ضُرُوسٌ maligno; pernicioso

ضَرِيرِسٌ vértebras dorsales

تَضَرِيرِسٌ pl. تَضَارِيرِسٌ desnivel (del terreno); pl. تَضَارِيرِسٌ topografía (de una región) | تَضَارِيرِسُ الْوَجْهِ arrugas del rostro

مُضَرَّسٌ dentado

ضَرَطَ i (ضَرَطَ, ضَرَّاطٌ, ضَرَّاطٌ) ventosear

ضَرَطٌ (n. un. ضَرَطَةٌ) ventosidad

ضَرَّاطٌ ventosidad

ضَرَعَ a (ضَرَعَ), ضَرَّاعَةٌ u ضَرَّعٌ, ضَرَّعٌ a (ضَرَّعٌ) ser humilde (الى con algn); humillarse (الى ante algn); suplicar (الى a algn); recurrir (الى a algn); rogar, suplicar (الى a algn) III ضَرَّاعٌ ser semejante (هـ, هـ a algn, a algo); ser igual (هـ, هـ que algn, que algo); equivaler (هـ, هـ a algn, a algo) V تَضَرَّعَ y VIII اضْطَرَّعَ

humillarse (الى ante algn); ser servil (الى con algn);

rogar, suplicar (الى a algn)

ضَرَع pl. ضُرُوع mama, teta

ضَرِع semejante; igual; equivalente

ضَرِع débil; enfermo

ضَرَاعَة humildad; resignación; ruego, súplica

ضَرَاعَة semejanza; igualdad; equivalencia

تَضَرَّع pl. ات رuego, súplica

ضَارِع débil; enfermo

ضَارِع semejante; igual; equivalente; imperfecto

tivo (gram.); *muḍārī*, metro de la poesía árabe

ضَرَاغِم pl. ضَرَاغِم león

ضَرَاغِمَة pl. ضَرَاغِمَة león

ضَرِمَ a (ضَرَمَ) encenderse; arder; estallar (guerra)

II ضَرَمَ encender (ه algo); atizar, avivar (ه algo)

أَضَرَمَ النَّارَ (في algo) IV ضَرَمَ incendiar (ه algo); atizar, avivar (ه algo)

أَضَرَمَ النَّارَ (في algo) V تَضَرَّمَ arder VIII اضْطَرَّمَ

encenderse; arder; estallar (guerra)

encenderse; arder; estallar (guerra)

ضَرَمَة pl. ضَرَمَ tizón

ضَرَامَ encendimiento (intr.); incendio (intr.);

combustión

إِضْرَامَ encendimiento (tr.); incendio (tr.) |

إِضْرَامَ النَّارَ acción de incendiar

إِضْطِرَامَ encendimiento (intr.); incendio (intr.);

combustión

مُضْطَرَمَ llameante; inflamado; ardiente

ضَرَى II ضَرَى (ضَرَاوَة, ضَرَى) arder (pasiones,...) a ضَرَى

azuzar (ه a algn contra); adiestrar (ه a algn algo)

perro en la caza); enseñar (الى ه a algn algo)

ضَرَو pl. أَضْرَءَ perro de caza

ضَرَاءَ espesura (del monte)

ضَرَاوَة pasión; voracidad

ضَارٍ f. ضَارِيَة voraz; feroz; rabioso; (pl. ضَوَارٍ)

animal de presa

ضَعَّعَ destruir (ه algo); descomponer (ه algo);

dilapidar (ه una herencia,...); debilitar (ه a algn)

II تَضَعَّعَ destruirse; decaer; descomponerse; ser

dilapidada (herencia,...); debilitarse; disolverse

(organización)

ضَعَّعَ, ضَعَّعَ débil

ضَعَّعَة destrucción; labor de zapa; debilidad |

ضَعَّعَة الكِبَرِ debilidad senil; chochez

مُتَضَعِّع en ruinas; decadente; dilapidada (he-

rencia,...); debilitado; débil; sumiso, humilde

ضَعَّفَ a (ضَعَّفَ) duplicar (ه algo); multiplicar

(ه algo); (ضَعَّفَ) u (ضَعَّفَ) ser, ponerse débil; ser

delicado; debilitarse; ser demasiado débil (عن

para) II ضَعَّفَ duplicar (ه algo); multiplicar

(ه algo) | ضَعَّفَ عَشْرَ مَرَّاتٍ decuplicar (ه algo)

III ضَاعَفَ duplicar (ه algo); multiplicar (ه algo);

complicar (ه algo) | ضَاعَفَ الْجُهُودَ redoblar los

esfuerzos; ضَاعَفَ الْحَيْطَةَ tomar muchas precaucio-

nes (ضَدَّ contra) IV أَضْعَفَ debilitar (ه a algn); ali-

viar (ه algo) VI تَضَاعَفَ duplicarse; multiplicar-

se; complicarse (enfermedad) | تَضَاعَفَ خَمْسَ

مَرَّاتٍ quintuplicarse X اسْتَضْعِفَ debilitarse; consi-

derar (ه a algn) débil; minimizar (ه algo); tratar

(ه a algn) con aires de superioridad

ضَعْفَ debilidad, flojedad; debilitamien-

to; agotamiento; punto flaco | ضَعْفَ الْإِرَادَةِ debili-

dad de voluntad; abulia; ضَعْفَ الْبَصَرِ miopía;

ضَعْفَ عَصَبِي agotamiento nervioso; neurastenia;

ضَعْفَ التَّنَاسُلِ الضَّعْفَ الْجِنْسِيِّ y ضَعْفَ التَّنَاسُلِ impotencia sexual;

ضَعْفَ السَّمْعِ dureza de oído

ضِعْفَ pl. أَضْعَافَ doble; múltiplo; pliegue; (des-

pués de una cifra) -iplo, -uplo (p. ej. ضِعْفَ el



céntuplo de, ثَلَاثَةُ أَضْعَافٍ el triplo de); pl. أَضْعَافٍ intersticios | أَضْعَافًا مُضَاعَفَةً y أَضْعَافٍ أَضْعَافٍ muchas más veces, cien veces más

ضَعْفٌ pl. ضَعْفَاءُ, ضِعْفٌ pl. f. ضِعَائِفُ, ضَعْفَانٌ débil; delicado; enfermo; pobre, escaso; insuficiente (nota escolar); débil, no fidedigna (tradición) (isl.) | ضِعْفُ الْإِرَادَةِ débil de voluntad; abúllico; ضِعْفُ الْبَصَرِ miope, corto de vista; ضِعْفُ الْبِنَةِ delicado de constitución; ضِعْفُ الدَّرْعِ débil; ضِعْفُ السَّمْعِ duro de oído; ضِعْفُ الْعَقْلِ de poca inteligencia; ضِعْفُ الْقَلْبِ pusilánime; هَذَا الضَّعِيفُ un servidor (nombre que por modestia se da a sí misma la persona que habla)

ضَعْفَانٌ pl. ضَعَائِفُ débil; delicado; enfermo

أَضْعَفُ más débil

تَضْعِيفٌ geminación (ling.); pl. تَضَاعِيفٌ contenido (de un escrito); pliegues; espacios interlineares | فِي تَضَاعِيفِهِ en su contexto; dentro

مُضَاعَفَةٌ pl. ات duplicación; reduplicación; multiplicación; pl. مُضَاعَفَاتٌ complicaciones (med., pol., ...) | مُضَاعَفَاتٌ جَانِبِيَّةٌ efectos secundarios (de un medicamento)

إِضْعَافٌ debilitación; invalidación

تَضَاعُفٌ duplicación; multiplicación | تَضَاعُفٌ خَمْسٍ مَرَّاتٍ quintuplicación

مُضَعَّفٌ duplicado; doble; multiplicación; múltiple

مُضَاعَفٌ duplicado; doble; multiplicado; múltiple; geminado (ling.) | الْمُضَاعَفُ (المُشْتَرَكُ) البسيط | المُضَاعَفُ mínimo común múltiplo (mat.)

مُتَضَاعَفٌ múltiple

مُسْتَضْعَفٌ considerado débil; débil; oprimido; pl. الْمُسْتَضْعَفُونَ los débiles; los oprimidos (sociol.); proletariado (Tún.)

ضَغَتْ a (ضَغَتْ) confundir (ه algo); enredar (ه algo) | أَضْغَاتٌ pl. ضَغَتْ, ضَغَتْ haz; enredo | ضَغَتْ عَلَى إِبَالَةٍ, إِبَالَةٍ, إِبَالَةٍ sueños confusos; cada vez peor!

ضَغَطَ a (ضَغَطَ) apretar (ه algo); comprimir (ه algo); oprimir (ه a alg); prensar (ه algo); hacer presión (على en); forzar (على a alg) | ضَغَطَ عَلَى زُرٍّ apretar un botón; ضَغَطَ عَلَى الزَّنَادِ apretar el gatillo (mil.) | ضَغَطَ ضَغَطَ (ه algo); comprimir (ه algo) | VI تَضَاعَطَ apretarse mutuamente; comprimirse poco a poco VII انْضَغَطَ apretarse; comprimirse

ضَغْطٌ pl. ضُغُوطٌ presión; compresión; opresión; énfasis; tensión (el., med.); estrés (med.) | ضَغْطُ الدَّمِ, ضَغْطُ الْجَوِّ, ضَغْطُ الْهَوَاءِ presión atmosférica; ضَغْطُ الدَّمِ, presión sanguínea, tensión arterial (med.); ضَغْطُ عَالٍ alta presión (fis.); alta tensión (el.); تَحْتَ ضَغْطٍ por presión de; تَحْتَ ضَغْطٍ bajo presión de

ضُغُوطِيَّةٌ presión atmosférica

ضَاغُوطٌ pesadilla

مِضْغُوطٌ هَوَائِيٌّ: مِضْغُوطٌ compresor de aire (tecn.)

تَضَاعُطٌ condensación (fis.)

انْضِغَاطٌ compresión; compresibilidad (fis.)

انْضِغَاطِيَّةٌ compresibilidad

ضَاغِطٌ impelente; (pl. ضَوَاغِطٌ) compresor (tecn.); botón (el., mec.) | ضَاغِطٌ هَوَائِيٌّ compresor de aire (tecn.)

ضَاغِطَةٌ pl. ضَوَاغِطٌ compresor (tecn.) | ضَاغِطَةٌ هَوَائِيٌّ torniquete (cirugía); compresor de aire (tecn.)

مَضْغُوطٌ apretado; comprimido; prensado; forzado

ضَغَمَ a (ضَغَمَ) morder (ه algo)



ضَغَنَ *a* (ضَغَنَ) odiar (على *a* algn) VI تَضَاعَنَ odiarse

mutuamente VIII إِضْطَغَنَ odiar (على *a* algn)

ضَغَنَ pl. أَضْغَانُ odio; hostilidad

ضَغَنَ que odia

ضَغِينَةٌ pl. ضَغَائِنُ odio; hostilidad

ضَفَّةٌ muchedumbre

ضَفَّةٌ pl. ضَفَافٍ margen, orilla (de un río, del mar); costa | الضَّفَّةُ الشَّرْقِيَّةُ Transjordania; الضَّفَّةُ الْغَرْبِيَّةُ Cisjordania; عَلَى ضِفَّةٍ ضِفَافٍ *a* orillas de

ضَفَفَ pobreza

ضَفَدَعَ بَشْرِيٍّ | ضَفَدَعُ pl. ضَفَادِعُ rana ضَفَدَعَ شَرِيَّةً pl. ضَفَدَعُ الطَّيْنِ hombre-rana; ضَفَدَعَ ضَفَدَعُ شَرِيَّةً sapo

ضَفَّرَ *i* (ضَفَّرَ) y II ضَفَّرَ trenzar (هـ el pelo); retorcer (هـ una cuerda) III ضَفَّارٌ unirse (هـ con algn para); ayudar (هـ *a* algn *a*) V تَضَفَّرَ trenzarse; estar trenzado VI تَضَافَرُ ayudarse uno *a* otro (على para hacer algo); estar estrechamente unido (مع *a* algn); estar concatenado; corroborarse mutuamente (pruebas, ...)

ضَفَّرَ trenzado (sust.); (pl. ضَفُورٌ) cincha; trenza (del pelo)

ضَفَّارٌ pl. ضَفَّرٌ cincha; trenza (del pelo)

ضَفِيرَةٌ pl. ضَفَائِرُ trenza (del pelo); cuerda, sogá; galón, trencilla; madeja; plexo (*anat.*) | الضَفِيرَةُ الشَّمْسِيَّةُ plexo solar (*anat.*)

ضَفَّارٌ unión estrecha | تَضَافَرَا مع en estrecha unión con

مَضْفُورٌ peinado en forma de trenzas; trenzado (adj.)

مَضْفُورٌ trenzado (adj.)

ضَفَا *u* (ضَفَرٌ) ser abundante; rebosar (recipiente); desbordar (río) II ضَفَّى completar (على algo)

IV أَضَفَّى dar (هـ algo *a* algn) en abundancia; otorgar (هـ algo *a* algn); inspirar (على algo *a* algn); dejar que tenga (هـ algn algo); llenar (هـ algo de); cubrir (هـ algo de)

ضَفْوَةُ الْعَيْشِ: ضَفْوَةٌ holgura, vida desahogada

إِضْفَاءٌ otorgamiento

ضَافٌ f. ضَافِيَةٌ abundante; rebosante; desbordante; exhaustivo

ضَلَّ *i* (ضَلَّالٌ) desviarse; extraviarse; perderse; errar; salirse de la vía recta | ضَلَّ سَعِيَّهُ ser vano su esfuerzo; ضَلَّ عَنِ الطَّرِيقِ y ضَلَّ الطَّرِيقَ extraviarse

II ضَلَّلَ extraviar (هـ *a* algn); hacer salirse (هـ *a* algn) de la vía recta; engañar (هـ *a* algn); disimular (هـ algo) | ضَلَّلَ نَفْسَهُ enloquecer; ضَلَّلَ صَوَابَهُ forjarse ilusiones IV أَضَلَّ hacer desviarse (هـ *a* algn); hacer salirse (هـ *a* algn) de la vía recta; engañar (هـ *a* algn); disimular (هـ algo); perder (هـ algo); hacer perder (هـ *a* algn, algo); hacer que se pierda (هـ algo)

ضَلَّ salida (acción) del camino; salida (acción) de la vía recta; error, extravió; engaño; desengaño

ضَلَّالٌ salida (acción) del camino; salida (acción) de la vía recta; error, extravió; engaño; desengaño | ضَلَّالُ الْأَلْوَانِ acromatopsia, daltonismo (*med.*)

ضَلَالَةٌ error, extravió; vía de perdición

أَضَلُّ más extraviado

أَضَالِيٌّ pl. أَضَالِيٌّ salida (acción) del camino; salida (acción) de la vía recta; error, extravió; engaño; desengaño; mentira

مَضَلٌّ pl. مَضَالٌ lugar donde es fácil extraviarse; ocasión de extravió

تَضَلُّيلٌ pl. تَضَلُّيلٌ extravió (tr.); engaño; desengaño

إضلال extravió (tr.); engaño; camuflaje

ضَالٌ pl. ضَالٌّ, ضَالٌّ que se sale del camino; errante; salida de la vía recta; erróneo, extra-  
viado; errado; falso

ضَالَّةٌ pl. ضَوَالٌ : منشودة objeto de un viejo  
anhelo

مُضَلِّل que induce a error; falaz

**مُضِلٌّ** que induce a error; falaz

ضَلَعَ *a* (ضَلَعَ) ser injusto (على con algñ); insultar (على a algñ); estar del lado, a favor (مع de algñ); ضَلَعَ *u* (ضَلَاةً) ser robusto; ضَلَعَ *a* (ضَلَعَ) ser curvo; ser ondulante; curvarse II ضَلَعَ curvar (algo); ondular (هـ algo) V تَضَلَعَ estar lleno (من de algo); restablecerse (من de una enfermedad); ser un experto (في, من en algo) VIII اضْطَلَعَ emprender (ب algo); asumir (ب un trabajo, un papel); estar al corriente (ب de algo); ser un experto (ب en algo) | اضْطَلَعَ بِالْبَيْعَةِ asumir la responsabilidad X اسْتَضَلَعَ ser un experto (من en algo)

إِضْمَامَةٌ pl. اِضْمَامِمْ fascículo; carpeta; legajo;  
libreta de apuntes; ramita (de perejil, ...)  
تَضَامٌ مع: juntamente con  
اِنْتِصَامٌ asociación (الى con); adhesión (الى a);  
alistamiento  
مُضْمُومٌ reunido; cerrada (boca, ...); ceñido (على  
alrededor de); pronunciada, vocalizada con ضَمَّة  
(consonante) (gram.)  
مُنْضَمٌ cerrado, apretado  
مُنْضَمَةٌ accesorio (sust.) (mec.)

ضَمَجَ chinche (zool.)

اضْمَحَلَّ IV ضَمَحَلَّ disolverse; desaparecer, amorti-  
guarse  
اضْمِحَالٌ disolución; desaparición; amortigua-  
miento  
مُضْمَحَلٌّ que se disuelve; que desaparece; amor-  
tiguado (el.)

ضَمَخَ u (ضَمَخَ) ungir (هـ ب, هـ a algn, algo con)  
II ضَمَخَ ungir (هـ ب, هـ a algn, algo con); condi-  
mentar (هـ ب algo con); pintarse (هـ los labios)

ضَمَدَ u i (ضَمَدَ, ضَمَادَ) II ضَمَدَ vendar (هـ una herida)  
أَضْمَادٌ pl. ضَمَدٌ amante (m.), querido  
أَضْمَدَةٌ pl. ضَمَادٌ vendaje (acción); venda; situa-  
ción de la mujer que tiene más de un amante;  
poliandria

ضَمَادَةٌ pl. ضَمَائِدٌ vendaje (acción); venda  
مُضْمِدٌ enfermero (Ir., Om.)  
مُضْمِدَةٌ pl. اِتْ مُضْمِدَةٌ enfermera (Ir., Om.); compresa  
مُضْمِدٌ vendido

ضَمَرَ u (ضَمَرَ, ضَمُرٌ) ser delgado; adelgazar;  
ser delicado; debilitarse; contraerse; disminuir  
أَضْمَرَ IV ضَمَرَ adelgazar (هـ, هـ a algn, algo) II

adelgazar (هـ, هـ algn, algo); alimentar (هـ ل un  
sentimiento hacia algn); ocultar (هـ في نفسه algo  
en el corazón) | أَضْمَرَ الشَّرُّ | (ل a algn)  
V تَضَمَّرَ adelgazar (intr.) VII اِنْتَضَمَرَ marchitarse  
ضَمْرٌ enflaquecimiento; delgadez  
ضُمُورٌ enflaquecimiento; delgadez; atrofia  
(med.) | ضُمُورٌ مَرَضِيٌّ atrofia (med.)

ضَمِيرٌ pl. ضَمَائِرٌ íntimo (sust.); corazón; mente;  
conciencia; pronombre (gram.) | ضَمِيرٌ مَجْرُورٌ pro-  
nombre posesivo; ضَمِيرٌ جَمْعِيٌّ, مُشْتَرَكٌ conciencia  
colectiva; ضَمِيرٌ شَخْصِيٌّ pronombre personal; ضَمِيرٌ  
ضَمِيرُ الْعَالَمِ pronombre demostrativo; الإِشَارَةُ إِشَارِيٌّ  
conciencia universal; ضَمِيرٌ عَائِدٌ pronombre de  
referencia; الضَمِيرُ الْمِهْنِيّ conciencia profesio-  
nal; ضَمِيرٌ مُتَّصِلٌ pronombre relativo; ضَمِيرٌ مُوَصَّلٌ  
sufijo pronominal; ضَمِيرٌ وَطَنِيٌّ conciencia nacio-  
nal

مِضْمَارٌ pl. مِضْمَائِرٌ pista de carreras; hipódromo;  
campo (fig.) | فِي هَذَا الْمِضْمَارِ a este propósito

إِضْمَارٌ reserva, secreto; reserva mental; inten-  
ción secreta; elipsis (de una palabra) (gram.)

ضَامِرٌ delgado; atrofico (med.)  
مُضْمَرٌ escondido; secreto; reservado; sobren-  
tendido; implícito; pronombre personal (gram.)  
مُنْضَمَرٌ atrofiado

ضَمِنَ a (ضَمَانٌ) ser, hacerse responsable (هـ ب, هـ de al-  
go); garantizar (هـ ب algo); incluir (هـ algo); ase-  
gurar (هـ من algo contra) | ضَمِنَ لِنَفْسِهِ estar cierto  
(هـ de algo) II ضَمِنَ incluir (هـ algo en); hacer  
responsable (هـ a algn) VI تَضَامَنَ hacer causa  
común; asociarse; compartir la responsabilidad  
(هـ de algo) VII اِنْتَضَمَنَ estar garantizado

ضَمِنٌ interior (sust.); contenido (sust.) | ضَمِنَ  
dentro de, (incluido) en; ضَمِنًا tácita, implícitamen-

te; inclusive; sobrentendido; **ضَمِنَ مِنْ** dentro de; incluido en; uno de, entre

**ضَمِنِي** incluido; implícito; tácito; sobrentendido | **ضَمِنِيَا** tácita, implícitamente

**ضَمَان** pl. **ات** responsabilidad; garantía; seguro | **ضَمَانٌ بَنَكِي** garantía bancaria; **ضَمَانٌ جَمَاعِي** seguridad colectiva (*pol.*); **الضَمَانُ الاجْتِمَاعِي** seguridad social, previsión social; **ضَمَانُ الْحَيَاةِ** seguro de vida; **ضَمَانُ سَنَةٍ** garantía de un año; **ضَمَانٌ شَخْصِي** garantía personal; **ضَمَانُ الشَّيْخُوخَةِ** seguro de vejez; **الضَمَانُ المَشْتَرَكُ** seguridad colectiva (*pol.*); **الضَمَانُ الطَّبِي** seguro médico; **الضَمَانُ حِدِّ الْبَطَالَةِ** seguro contra el paro; **ضَمَانُ التَّقَاعِدِ** seguro de jubilación; **يَا ضَمَانُهُ عَلَيَّ** yo me hago responsable de él; **ضَمَانًا لـ** como garantía de

**ضَمَانَةٌ** pl. **ات** responsabilidad; garantía; fianza; seguro

**ضَمِين** pl. **ضَمَائٍ** responsable (adj. y sust.); garante (adj. y sust.)

**أَضْمِنُ** que ofrece mejor garantía

**تَضْمِين** expresión implícita de una idea; empleo de un verbo con el régimen de otro semánticamente afín (*gram.*); modulación (*radio*); acto de completar en un verso el sentido incompleto del verso precedente

**تَضَامُنٌ** reciprocidad (de derechos y obligaciones); solidaridad; responsabilidad común | **بِالتَّضَامُنِ** y **تَضَامُنًا** en solidaridad (مع con)

**تَضَامِينِي** solidario

**ضَامِن** responsable (adj. y sust.); garante (adj. y sust.)

**مَضْمُونٌ** garantizado; asegurado; seguro, de fiar; significativo; (pl. **مَضَامِينُ**) contenido (de una carta,...); significado; certificado (*Tün.*) | **مَضْمُونٌ**

**مَضْمُونٌ مَدَى الْحَيَاةِ** certificado (correo); **مَضْمُونٌ** garantizado de por vida

**مُضَمِّنٌ** modulador (*radio*)

**مُضَمِّنٌ** incluido; implícito; sobrentendido

**مُتَضَامِنٌ** recíproco; solidario

**ضَنَّ** (perf. **ضَنَنْتُ**) *a* (perf. **ضَنَنْتُ**) *i* (**ضَنَّ**) tener (هـ algo) en mucho | **مَا ضَنَّ بِمَشَقَّةٍ** no ahorrar esfuerzos

(على)

**ضَنَّابٌ** : **ضَنَّ** teniendo en cuenta

**ضَنِينٌ** pl. **أَضْنَاءُ** avaro; escaso

**مَضْنَةٌ** pl. **مَضَانٌ** objeto precioso

**ضَنَّكَ** *u* (**ضَنَّكَ**, **ضَنَّكَ**) ser difícil (vida); estar agotado

**ضَنَّكَ** indigencia; penuria; dificultad; tribulación

**مَضَانُكَ** (pl.) estrecheces, privaciones; tribulaciones

**مُضَنَّكَ** agotado

**ضَنُو**, **ضَنُو** (col.) niños

**ضَنِي** *a* (**ضَنِي**) estar, ponerse delgado; estar esmirriado; consumirse (de pena) **IV أَضْنَى** adelgazar (tr.) (هـ a algn); agotar (هـ, هـ a algn, algo); consumir (هـ a algn); socavar, minar (هـ la salud)

**ضَنِ** f. **ضَنِةٌ** delgado; agotado; consumido (de pena)

**ضَنِي** agotamiento; pena

**مُضْنٍ** f. **مُضْنَةٍ** agotador

**مُضْنِي** delgado; agotado; consumido

**ضَهَدَ** *a* (**ضَهَدَ**) y **VIII اِضْطَهَدَ** maltratar (هـ a algn); tratar injustamente (هـ a algn); oprimir (هـ a algn)

**اِضْطِهَادٌ** pl. **ات** opresión; maltrato; vejación; opresión

**مُضْطَهِدٌ** opresor

مُضْطَّهَد maltratado, oprimido

ضُهر pl. ضُهور cima (de un monte)

ضهي III ضَاهِي ser semejante; ser igual; ser correspondiente; asemejarse (هـ, هـ a algn, a algo); corresponder (هـ a algo); comparar (على, هـ ب al- go con; بين algo con); imitar (ب a algn, algo) | pas. لَا يُضَاهِي incomparable; sin igual

ضُهي climaterio (*med.*); menopausia (*med.*)

ضُهي semejante; igual; correspondiente

ضُهيَاء (f.) pl. ضُهيَاء de pecho raso (mujer)

مُضَاهَاة semejanza; igualdad; correspondencia;

comparación (على con)

مُضَاهِيَة f. مُضَاهِيَة semejante; igual; correspondiente

(ضوء) iluminar (هـ algo); encender (هـ una lámpara, ...) IV أَضَاء dar luz; brillar; iluminar (هـ algo); arrojar luz (على sobre); أَضَاءَ الثُّور encender la luz V تَضَوَّأ dar luz; brillar X اسْتَضَاءَ estar iluminado; buscar luz (ب con algo); pedir luz (ب a algn); dejarse guiar (ب por)

ضُوء pl. أَضْوَاء luz; brillo; lámpara (dial.) |

الضُّوء البرُّوجي الشَّفَقِيّ destello, flas; الضُّوء الخاطف

luz zodiacal; الضُّوء الأخضر luz verde (ل para)

(autorización) (fam.); الضُّوء السَّيْرِ المُرُور; semáforo;

الضُّوء الطَّبيعيّ luz del sol; الضُّوء الطبيعيّ luz natural;

الضُّوء الغازي luz de gas; كَاشِف الضُّوء reflector; الضُّوء

الكهربيّ luz eléctrica; الضُّوء النَّهَارِيّ luz del día; الضُّوء

نِيُونِيّ luz de neón; أَضْوَاء المَوْضِعِ luces de posición;

ضُوء وَمَضِيّ luces de estacionamiento; الضُّوء الوقوف

الضُّوء تحت الضُّوء enfocado (por un haz de luz); فِي الضُّوء a la luz de;

según; فِي الضُّوء الْقَمَرِيّ a la luz de la luna

ضُوءِيّ luminoso; luminoso; foto-

ضُوءِيّ pl. ضُوءِيّ lamparero

ضُوءِيّ pl. ات ventanillo

ضُوءِيّ luz | عَلَى ضُوءِيّ a la luz de; según

ضُوءِيّ fotómetro

إِضَاءَة مُبَاشِرَة | إِضَاءَة alumbrado; iluminación

iluminación directa; إِضَاءَة مُخَفِيَّة iluminación ocul-

ta; إِضَاءَة مُقَيَّدَة oscurecimiento, iluminación restrin-

gida (de una ciudad, ...) (*mil.*)

مُضِيّ brillante; luminoso

مُضَاء iluminado

(هـ, هـ) ضَار u ضَار tener mucha hambre; dañar (هـ, هـ

a algn, algo) V تَضَوَّر retorcerse (هـ de dolor, de

hambre)

ضُور hambre atroz; bulimia (*med.*)

ضُوضِيّ (ضُوضَاة) hacer ruido

ضُوضَاء ruido

ضُوضِيّ ruido

(ضُوع) y (ضُوع) u ضَاع (ضُوع) V تَضَوَّع oler, emanar (olor)

ضُوع emanación

ضُوع pl. ضُوعَاء especie de buho (*Speoty-*

*to cunicularia*) (*zool.*)

ضُوع emanación

ضُومَة dominó (*juego*)

ضُويّ i (ضُويّ) recurrir (الى a algn); ضُويّ a ser delga-

do IV أَضُويّ debilitar (هـ, هـ a algn, algo); dañar

(هـ, هـ a algn, algo) VII انْضُويّ recurrir (الى a algn);

adherirse (الى a algn) | انْضُويّ تَحْتَ لُوءٍ combatir

por

انْضُوء enclisis (*gram.*)

ضَاوِيّ البَدَنِ : ضَاوِيّ delgado

(ضير) i ضَار (ضير) dañar (هـ, هـ a algn, algo); agraviar

(هـ a algn)





استِصَافَةٌ ofrecimiento de hospitalidad; hecho de tener a algn como huésped; actuación del anfitrión  
مُضِيفٌ anfitrión (*Yem.*)

مُضِيفٌ pl. وَن huésped, que hospeda (m.); anfitrión; camarero (de buque, ...) | مُضِيفٌ جَوِّيّ auxiliar de vuelo

مُضِيفَةٌ pl. ات huésped, que hospeda (f.); anfitriona; camarera (de buque, ...); azafata, aeromoza | مُضِيفَةٌ أَرْضِيَّةٌ azafata de tierra; مُضِيفَةٌ جَوِّيَّةٌ azafata de vuelo, aeromoza; مُضِيفَةٌ قَطَارٍ azafata de exposiciones; مُضِيفَةٌ مُعْرِضٍ azafata de tren

مُضَافٌ añadido; referido (الى a); nombre regente en el estado constructo (*gram.*); impuesto extraordinario (*Eg.*) | الْمُضَافُ إِلَيْهِ nombre regido en el estado constructo (*gram.*);... ذَلِكَ إِلَى مُضَافٍ además, ...

مُسْتَضِيفٌ que ofrece hospitalidad

(ضَيْقٌ *i* ضَاقٌ ضَيْقٌ) ser estrecho; estrecharse; ser insuficiente (ب para algn); estar cansado, aburrido (ب de algn, de algo); oprimir (ب a algn) | ضَاقَتِ الدُّنْيَا فِي ضَاقَتِ ضَاقَتْ أَخْلَاقُهُ perder la paciencia; ضَاقَ دَرْعًا estar en una situación desesperada; وَجْهَهُ ser incapaz (عن ب de); estar harto (عن ب de); estar molesto (عن ب por algo); ضَاقَ صَبْرًا perder la paciencia; ضَاقَ صَدْرُهُ estar irritado; ضَاقَتْ يَدُهُ ser incapaz (عن de); ser demasiado pobre (عن para); ضَاقَتْ بِهِ الْأَرْضُ السَّيْلُ no saber qué hacer, estar perplejo; ضَاقَتْ بِهِ الْحَيَاةُ llevar una vida difícil; ضَاقَ فِي وَجْهِهِ مِيدَانُ الْعَمَلِ no saber a qué atenerse II ضَيْقٌ estrechar (هـ algo); oprimir (هـ a algn) | ضَيْقُ الْحِصَارِ estrechar el cerco (على de); ضَيْقُ الْخِنَاقِ oprimir (على a algn); estrangular (على a algn) (*fig.*); apretarle (على a algn) las clavijas

(*fig.*); ضَيْقٌ عَلَى نَفْسِهِ imponerse restricciones, apretarse el cinturón (*fig.*) III ضَاقَ angustiarse (هـ a algn); oprimir (هـ a algn); fastidiar (هـ a algn); molestar (هـ a algn, a algo) VI تَضَاقَعَ ser estrecho; estrecharse; contraerse, reducirse; angustiarse, enfadarse

ضَيْقٌ estrechez; escasez; restricción; opresión; fastidio; enfado; pobreza, ansiedad | ضَيْقُ الْيَدِ (ذَاتِ) estrechez, falta de medios; ضَيْقُ الصَّدْرِ tedio, mal humor; asma (*med.*); ضَيْقُ الْمَسَاحَةِ الْمَقَامِ falta de espacio; ضَيْقُ الْعَطَنِ mezquindad, sordidez; ضَيْقُ النِّطَاقِ falta de espacio; alcance limitado; ضَيْقُ النَّفْسِ asma (*med.*); لِضَيْقِ الْوَقْتِ por, debido a la premura de tiempo

ضَيْقَةٌ estrechez, falta de medios; angustia

ضَيْقٌ estrecho; escaso; restringido; de vía estrecha (ferrocarril) | ضَيْقُ الْأُفُقِ de horizonte estrecho; ضَيْقُ الْحِيلَةِ ingenuo; ضَيْقُ الْخُلُقِ iliberal, poco generoso; irritable; inquieto; impaciente; fastidiado; ضَيْقُ الصَّدْرِ fastidiado (ب por); abatido; apurado; ضَيْقُ الْفِكْرِ ضَيْقُ الْعَطَنِ mezquino; sórdido; ضَيْقُ الْمِرَاسِ ضَيْقُ النِّطَاقِ de alcance limitado; restringido; ضَيْقُ النَّفْسِ asmático (*med.*); que padece de huélfago (*vet.*); لِضَيْقِ الْوَقْتِ por, debido a la premura de tiempo

أَضْيَقُ más estrecho; más reducido

مَضِيقٌ pl. مَضَائِقُ مَضَائِقُ estrecho (*geogr.*); desfiladero, garganta (*geogr.*); apuro, aprieto | مَضِيقُ جَبَلِ الْمَنْدَبِ estrecho de Bab al-Mandeb; مَضِيقُ الدَّرْدَنِيلِ estrecho de Gibraltar; مَضِيقُ هَرْمُزٍ estrecho de Ormuz

تَضْيِيقٌ estrechamiento; reducción; restricción; opresión | تَضْيِيقُ الْحِصَارِ estrechamiento del cerco; تَضْيِيقُ الْخِنَاقِ opresión, tiranía

مُضَايَقَةٌ pl. ات angustia; opresión; fastidio; enfado; dificultad; impedimento; depresión (*med.*)

ضَائِقَةٌ pl. ضَوَائِقُ apuro, aprieto; dificultad; escasez; crisis | ضَائِقَةُ الْعَيْشِ estrechez de medios;

ضَائِقَةٌ مَالِيَّةٌ apuro económico

مُضَايِقٌ fastidioso; irritante; agobiador; agua-fiestas; perturbador (*pol.*)

مُتَضَايِقٌ angustiado; apurado, en aprieto; fastidiado; enfadado

(ضَمَّ) i ضَامٌ y X اسْتَضَامَ agraviar (o a algn); ofender (o a algn); dañar (o a algn); tratar injustamente (o a algn)

ضَمٌّ pl. ضُومٌ agravio; daño; injusticia

ضَائِمٌ injusto

مُسْتَضَامٌ ofendido; dañado

ضَبَّوْنٌ pl. ضَبَاوُنٌ gato cimarrón, salvaje (*Catus feras*) (*zool.*)

# ط

ط decimosexta letra del alfabeto árabe, v. طَاء; abr. de طَبْعَة edición, طَرِيق carretera, مُطْلَق (lit., absoluto) pausa necesaria en la recitación del Corán, طُول longitud, قِيرَاط quilate(s)

طاء (gralmente. f.) pl. طاء nombre de la letra ط

طَب pl. طاب pedacito de madera de palma (Eg.)

طَبَّة (turco) pl. طابطة esfera, globo; bala; mallet; tablilla para fracturas (med.)

طَبُور (turco) pl. طوابير fila india; cola (de espera); columna (mil.); lista (enumeración de personas); battallón (mil.); tabor (mil.) | الطَّابُور الخَامِس quinta columna (pol.)

طَابُور Tabor (monte de Palestina)

طَابِيَّة (turco) pl. طواب fortín (mil.); fortaleza (mil.); reducto (mil.); torre (ajedrez); duba (Áfr. N.); recinto de chumberas (Tún.)

الطَّاجِك (col.) los tayiks

طَاكِكِسْتَان Tayikistán, Tayikia

طَارِمَة (persa) pl. طارات quiosco (de periódicos,...); cabina

طَارِج (m., f., sing., pl.), طَارِج (persa) fresco, reciente; tierno; nuevo

طَاطَأ (رَأْسُهُ) : طَاطَأ inclinar la cabeza; indicar con la cabeza

طَاطَأَة inclinación de cabeza; indicación con la cabeza

مُطَاطِئ cabizbajo

مُطَاطَأ الرُّأْس cabizbajo

طَاقِيَّة pl. طَوَاقِي casquete blanco de algodón, que se lleva frecuentemente debajo del fez o turbante, a veces solo; solideo; gorra militar; gorra cuartelera (Eg.) (mil.) | طَاقِيَّة النَّوْم gorro de dormir

طَالُوت Saúl

طَاهِيْتِي Tahiti

طَاوَلَة (it.) pl. طاولات mesa; tablero; chaquete (juego) | طَاوَلَة .. de mesa (ventilador,...); طَاوَلَة مِسَاط mesa de billar; طَاوَلَة تَنِيْس mesa de pimpón; طَاوَلَة رَسْم tablero de dibujo; طَاوَلَة رُكْن rinconera (mesita); طَاوَلَة سَفْرَة juego de chaquete; طَاوَلَة الزَّهْر (mesita); طَاوَلَة الْعَمَلِيَّات الجِرَاحِيَّة mesa de comer; طَاوَلَة غَاز طَاوَلَة غَاز cocinilla de gas; de operaciones (med.);





مَطَب pl. hoyo | هَوَائِيّ bolsa de aire,  
bache aéreo

تَطْيَب tratamiento médico; medicina (ciencia,  
profesión)

مُطَبِّب médico | أَسْنَانِ dentista

مُتَطَبِّب curandero; charlatán

طُبُجِيّ (turco) pl. طُبُجِيَّة artillero (sust.) (mil.)

طَبَخ u a (طَبَخَ) cocer (هـ algo); cocinar (هـ algo); ma-  
quinar, urdir (هـ algo); vulcanizar (هـ el caucho)  
(quím.) | طَبَخَ الطَّبْخَةَ hacer una jugada (fig.), jugar  
una mala pasada (fig.) (ل a algn) VII انْطَبَخَ estar  
cocido; estar cocinado

طَبْخ cocción; cocina, arte culinaria; plato (co-  
mida); celuloide; vulcanización (quím.)

طَبْخَة (n. un.) plato (comida)

طَبْخِيّ culinario

طَبَّاح pl. وُن cocinero; طَبَّاح cocinilla; infier-  
nillo | طَبَّاح صَفْطُ olla exprés, de presión

طَبَّاحَة pl. ات cocinilla

طَبَّاحَة oficio del cocinero; cocina, arte culinaria

طَبِيخ guisado

مَطْبَخ pl. مَطَابِخ cocina (pieza de la casa); cantina

مَطْبَخِيّ culinario

مَطْبَخ pl. مَطَابِخ cocinilla

مُطَبَّخ cocido; guisado; vulcanizado (quím.)

طَبْر (persa) hacha; hacha de armas

طَبْرَدَار zapador (mil.)

طَبْرَحِيّ gutapercha (Sir.)

طَبْرُق Tobruk (ciudad de Libia)

طَبْرِيَّة, طَبْرِيَّة Tiberiades (lago y ciudad de Palestina)

طَبْر camellos de Bactriana (*Camelus bactrianus*)  
(zool.)

طَبَّش chapotear (في algo); chorrear (agua)

طَبَّاشِيرُ الحَيَّاطِ | طَبَّاشِيرُ pl. طَبَّاشِيرُ tiza, clarión (Sir.)  
jabón de sastre

طَبَّاشِيرِيّ cretáceo, gredoso

طَبَّطَب susurrar (arroyo, ...); acariciar (هـ a algn)

طَبَّطَاب عَلَى الطَّبَّابِ oportunamente

طَبَّطَابَة pl. ات mallette (dep.); raqueta (dep.)

طَبَّع a (طَبَّعَ) marcar (على هـ algo); dejar (هـ una im-  
pronta); sellar (على هـ algo); estampar (هـ algo);

imprimir (على هـ algo en); acuñar (هـ moneda) |

طَبَّعَ طَبَّاعِهِ darle su sello; imprimir su carácter (هـ, هـ a algn, a algo); pas. طَبَّعَ estar dotado por la natura-

leza; ser innato (على en algn); طَبَّعَ عَلَى الآلَةِ الْكَاتِبَةِ mecanografiar, escribir a máquina; طَبَّعَ عَلَى الْحَجَرِ litografiar; pas. طَبَّعَ عَلَى مَطَابِخِ impreso en; طَبَّعَ طَبَّاعِهِ llevar el sello de; طَبَّعَ قُبْلَةَ dar un beso (هـ, هـ a algn, a algo); طَبَّعَ قَلْبُطُوعِ imprimatur (crist.) II طَبَّعَ domar (هـ un animal); domesticar (هـ un animal); amaestrar (هـ un animal); acostumar (هـ a algn) | طَبَّعَ الْعِلَاقَاتِ normalizar las relaciones (مع con) (dipl.) V طَبَّعَ بَ، طَبَّاعَ بَ tomar el carácter de VII انْطَبَعَ recibir un sello, una impronta; ser sellado; ser acuñado; estar dotado por la naturaleza (على para); asimilarse (على a); imprimirse (في en)

طَبَّعَ impresión; sellado, timbrado; (pl. طَبَّاع) se-

llo, impronta; característica; carácter; naturaleza;

inclinación natural | طَبَّعَ y طَبَّاعَ naturalmente;

ciertamente; ¡claro!; طَبَّاعَ، بِالطَّبَّاعِ لَا ¡por supuesto

que no!; طَبَّعَ الْحُرُوفِ طَبَّعَ عَلَى الْحَجَرِ litografía; طَبَّعَ تَحْتَ الطَّبَّاعِ en

prensa, en curso de impresión

طَبَّعَة (n. un.) pl. طَبَّاعَاتِ tirada (de impresión);

impresión; edición | طَبَّعَة خَاصَّة tirada especial;

edición especial



ser universal; pas. طَبَّقَ aplicarse; ser válido | طَبَّقَ صِيَّتَهُ الْخَافِقِينَ y طَبَّقَتْ شَهْرَتُهُ الْأَفَاقَ tener fama universal III طَبَّقَ adaptar (هـ algo); adaptarse (هـ a algn, a algo); corresponder (هـ a algo); hacer coincidir (بين algo con); adaptar (بين algo a); comparar (بين algo con); condescender (على con); acostumbrarse (على a) IV أَطَبَّقَ cerrar (هـ los ojos,...); cubrir, tapar (على algo); rodear (على a algn); revestir (على de algo algo); estar de acuerdo (على en) | أَطَبَّقَ عَلَى يَدِ أَتَبَّقَ estrechar la mano de; أَطَبَّقَ عَلَيْهِ إِطْبَاقَهُ الْأَبَدِ morir V تَطَبَّقَ estar cerrado, tapado; cerrarse VI تَطَبَّقَ ser semejante entre sí; adaptarse uno a otro; estar de acuerdo (على en); coincidir VII انْطَبَّقَ estar cerrado, tapado; cerrarse; aplicarse (على a algn, a algo); adaptarse (على a algn, a algo); corresponder (على a algo)

طَبَّقَ correspondencia | طَبَّقًا لَ y طَبَّقَ de acuerdo con; en aplicación de; según; طَبَّقَ الْأَصْلَ conforme al original; طَبَّقًا لِحُطَّةٍ مَرْسُومَةٍ conforme a un plan trazado; طَبَّقَ الْمَرَامَ de modo satisfactorio

طَبَّقَ pl. أَطْبَاقُ tapa; platillo; antena parabólica (TV); plato (alimento); bandeja; cenicero; velo del paladar (anat.); (pl. طَبَّاق, أَطْبَاق) capa, estrato; طَبَّاقًا (seguido de gen.) gran cantidad de | طَبَّاقٍ en capas superpuestas; الطَّبَقُ الرَّئِيسِيُّ plato fuerte, plato principal (de un menú); طَبَّقَ طَائِرٍ pl. أَطْبَاقُ platillo volante; طَبَّقَ الْيَوْمَ plato del día (de un menú)

طَبَّقَ cerrado

طَبَّقَةٌ pl. أَطْبَاقَاتُ capa, estrato; categoría; clase; casta; (pl. طَبَّاق) planta, piso | طَبَّقَةُ الْأَوْزُونِ capa de ozono; طَبَّقَاتُ الْاجْتِمَاعِيَّةِ clases sociales; طَبَّقَاتُ الْجَوِّ capas de la atmósfera; طَبَّقَةُ الْحَاكِمَةِ clase dirigente; طَبَّقَةُ الدُّنْيَا clase baja; طَبَّقَةُ الرَّافِيَةِ clase alta; طَبَّقَةُ الشَّغِيلَةِ clase obrera; طَبَّقَةُ الصَّوْتِ tono,

altura (mis.); طَبَّقَةُ الطُّخْرُورِيَّةِ estratosfera; طَبَّقَةُ الْمُفَكَّرَةِ intelectualidad (fig.); طَبَّقَةُ الْعُلْيَا clase alta; طَبَّقَةُ الْعَامِلَةِ y طَبَّقَةُ الْعَمَالِ clase obrera; طَبَّقَةُ الْكَادِحَةِ proletariado; طَبَّقَاتُ النَّجَسَةِ (lit., las castas impuras) parias; طَبَّقَةُ الْوَسْطَى الْمُتَوَسِّطَةِ clase media; طَبَّقَةُ الْوَضِيعَةِ clase baja; طَبَّقَةُ الْمَيْسُورَةِ clase acomodada

طَبَّقِيَّ de clase, clasista; en capas, estratigráfico; en clases (división); velar (fon.)

طَبَّقِيَّةٌ clasismo (sociol.)

طَوَابِقُ pl. طَبَّقٍ ladrillo grande; planta, piso | الطَّابِقُ planta baja, piso bajo; الطَّابِقُ السُّفْلِيُّ sótano; طَبَّقٍ مُتَكَرِّرٍ piso principal, encima del entresuelo

طَوَابِقُ pl. طَبَّاقَةٌ (col.; n. un.) طَبَّاقٌ ladrillo grande

طَبَّاقَةٌ pl. أَطْبَاقَاتُ un ladrillo grande

طَبَّاقٌ (col.; n. un. طَبَّاقَةٌ) ladrillo grande

طَبَّاقٌ (seguido de gen. o sufijo) de acuerdo con; conforme a; que corresponde a; antítesis (ret.)

طَبَّاقٌ tabaco (Eg.)

طَبَّقَ (seguido de gen.) de acuerdo con; conforme a; que corresponde a

مَطَبَّقَةٌ escurreplatos (Eg.)

طَبَّقَ pl. أَطْبَاقَاتُ aplicación; adaptación; práctica | طَبَّقَ en aplicación de; طَبَّقَ عَمَلِيَّ application práctica; طَبَّقَ عَلَى conforme a; en aplicación de

طَبَّقَ aplicado; práctico | طَبَّقَ طَبَّقِيَّ prácticamente

طَبَّقَ conformidad, correspondencia; coincidencia; concordancia (gram.); antítesis (ret.) |

طَبَّقَ بِمُطَابَقَةِ الْأَصْلِ conforme al original

طَبَّقَ velarización (fon.)

طَبَّقَ estratigrafía (geol.)

طَبَّقَ correspondencia; coincidencia; compatibilidad (inform.)

مُطَبِّق que aplica

مُطَبِّق aplicado

مُطَابِق de acuerdo (ل con); conforme (ل a); que corresponde (ل a); conveniente, apropiado; coincidente; compatible (*inform.*) | مُطَابِق لِلأَصْلِ conforme al original; مُطَابِق لِلْحَقِيقَةِ conforme a la realidad; مُطَابِق لِلخَارِج objetivo (*adj.*)

مُطَبِّق que tapa, que cierra; completo

مُطَبِّق prensado; incrustado; revestido (ب de);  
cámara subterránea | مُطَبِّق بِالذَّهَب dorado; مُطَبِّق  
الأَجْفَان con los párpados cerrados  
مُنْطَبِق aplicable (ل a)

طَبْل u (طَبْل) tocar el tambor; dar bombo (ل a) II طَبْل  
tocar el tambor | طَبْل وَزَمَر hacer propaganda  
(ل a favor de algn, de algo)

طَبْل redoble de tambor; (pl. أَطْبَال, طُبُول) tam-  
bor; bombo (*mús.*) | طَبْل كَبِير bombo (*mús.*); بَطْل  
a bombo y platillo

طَبْلَة tambor menor; (*fr.*) (pl. اَت) mesa; (pl. اَت,  
طَبْل) candelero (*Eg.*) | طَبْلَة (الأذن) timpano del oi-  
do (*anat.*)

طَبْلِي en forma de tambor

طَبْلِيَة pl. اَت, طَبَالِي mesita baja y circular para  
la comida; plataforma giratoria (ferrocarril); ban-  
deja | طَبْلِيَة العَمُود ábaco (*arqu.*)

طَبَال pl. ون tamborilero; tambor, el que toca el  
tambor (*mil.*)

طَبَالَة oficio de tamborilero

تَطْبَل meteorismo (*med.*)

مُطَبَّل empapado de agua (terreno)

طَبْن i (طَبْن) cubrir el fuego para que no se apague;

طَبْن a (طَبْن) ser perspicaz

طَبْن perspicaz

طَبَان pl. اَت neumático (llanta de caucho)

طَبُونَة, طَابُونَة pl. اَت, طَوَائِن padilla, horno para  
cocer pan; tahona

طَبْنَجَة (turco) pl. اَت pistola (arma) | طَبْنَجَة بِمُشْطِ pistola automática

طَبُوغَرَاْفِي topográfico

طَبُوغَرَاْفِيَة topografía

طَبِي, طَبِي pl. أَطْبَاء pezón

طَبْنَة (طَبْن) pl. اَت disco (*dep., juego*)

طَبْن u (طَبْن) freír (*algo*)

طَبَان (gr.) pl. طَوَائِن sartén; cazuela de barro

طَحْطَح romper (*algo*)

طَحْل sedimento

طَحَال esplenitis (*med.*)

طَحْل pl. اَت, طَحْل bazo (*anat.*)

طَحَالِي esplénico

طَحْل f. أَطْحَل pl. طَحْل negruzco

مَطْحُول enfermo del bazo

طَحْلَب (col.; n. un. طَحْلَبَة) pl. طَحَالِب musgo; alga  
(*bot.*)

طَحْن a (طَحْن) moler, triturar (*el grano, ...*); destruir  
(a algn, algo); consumir, gastar (a algn)

V تَطْحَن ser molido, triturado VI تَطْحَان pelear uno  
con otro

طَحْن molienda, trituración

طَحْن harina

طَحَان molinero

طَحَانَة molinería

طَحِين harina; guisado de despojos (pulmones,  
corazón, hígado) de carnero y verduras (*Magr.*)

طَحِينَة sésamo molido; poso del aceite de sésamo;

salsa espesa hecha con aceite de sésamo (*Eg., Sir.*)



طَحِينِي farináceo

طَحِينِيَّة dulce hecho con harina de semilla de sésamo (Eg., Yem.)

طَاحُون pl. طَوَاحِين muela de molino; molino | طَاحُون الرِّيح molinillo de café; طَاحُون البِنّ molino de viento; طَاحُون المَاءِ مَائِيّ molino de agua

مَطْحَنَة pl. مَطَاحِن molino; molino harinero; fábrica de harina | مَطْحَنَة الدَّقِيقِ molino harinero

مَطْحَنَة pl. مَطَاحِن muela de molino; molino; molinillo | مَطْحَنَة هَوَائِيَّة molinillo de café; مَطْحَنَة البِنّ molino de viento

تَطَاحُن pelea; conflicto; hostilidad mutua

طَاحِن que muele; violento; muela (anat.)

طَاحِنَة pl. طَوَاحِن muela (anat.)

طَخْرُور pl. طَخَارِير cirro (meteor.)

طَخْرُورِيّ estratosférico

طَخَاف nube ligera transparente

طَرَّ u (طَرَّ) afilar, aguzar (هـ algo); apuntar (bigote, ...)

طَرَّ todos sin excepción

طَرَّة pl. طَرَر, ات copete, mechón de pelo que cae sobre la frente; pañuelo con los picos anudados (juego de niños) | طَرَّة أَمْ يَاطُ ؟ cara o cruz?

طَرَّار pl. طَرَّارَة tamborilero (Tún.); pícaro, bribón

طَرِير de bigote que apunta

طَرَّ a (طَرَّء, طَرَّء) irrumpir (على en); coger (على a algñ) por sorpresa; ocurrírsele (ل على a algñ) una idea | مَآذَا طَرَّأَ عَلَيْهِ طَرَّأَ عَلَيْهِ عَطْلٌ ¿qué le ha dado? (enfermedad, pasión súbita del ánimo, ...) IV أَطَرَّ (= أَطَرَى) alabar (هـ a algñ)

طَرِيء (= طَرِي) fresco, reciente

طَارِي repentino; extraño; fortuito; fugaz; imprevisto (adj. y sust.); visitante inesperado; incidental; accidental

طَوَارِي pl. طَوَارِيَّة imprevisto (sust.); incidente; contratiempo; accidente; emergencia; pl. طَوَارِيَّات emergencias, casos de emergencia | طَوَارِيَّات جَوِّيَّة fenómenos atmosféricos; طَوَارِيَّات لِلطَّوَارِيَّات para casos de emergencia

طُرَائِي extraño, de origen desconocido

طَرَابِزُونُ Trebizonda (ciudad de Turquía)

طَرَابُلُسُ Tripoli (cap. de Libia; distrito y ciudad del Líbano) | طَرَابُلُسُ الشَّرْقِ, الشَّامِ, لُبْنَانُ Tripoli (ciudad del Líbano); طَرَابُلُسُ الْغَرْبِ Tripoli (cap. de Libia); Tripolitania

طَرَابُلُسِيّ tripolino; tripolitano

طَرَابِيزَة (gr.) pl. ات mesita (Eg.)

طَرَبَ a (طَرَبَ) conmovirse, emocionarse (de dolor, alegría, ...); estar alegre; estar turbado II طَرَبَ y IV أَطَرَبَ tocar música; cantar; vocalizar (mús.); conmover, emocionar (هـ a algñ); alegrar (هـ a algñ); extasiar (هـ a algñ)

طَرَب pl. أَطَرَاب alegría; éxtasis; entretenimiento (con música, ...); música; emoción estética, musical

طَرَب pl. طَرَاب conmovido, emocionado (de dolor, alegría, ...); alegre; extasiado

طَرُوب alegre

أَطَرَبُ más agradable; más músico; más melodioso

مِطْرَاب conmovedor, emocionante

تَطْرِيب diversión con música

إِطْرَاب diversión con música





طَرَدَ *u* (طَرَدَ) II طَرَدَ echar (هـ, هـ a algn, algo); expulsar (هـ, هـ a algn, algo); desterrar (هـ a algn); rechazar (هـ algo); perseguir (هـ, هـ a algn, algo) | طَرَدَهُ abandonar a algn a una suerte incierta; طَرَدَهُ مِنْ مَنْصِبِهِ despedir a algn de un empleo III طَارَدَ atacar (هـ, هـ a algn, algo); perseguir (هـ a algn) VI تَطَارَدَ atacarse VII انْطَرَدَ ser alejado; ser desterrado VIII اِطَرَدَ ser consecutivo; sucederse; fluir ininterrumpidamente (río); progresar, hacer adelantos X اسْتَطَرَدَ proseguir (هـ algo); divagar; pasar (ل. من الى... a) (en la conversación) | طَرَدَهُ pasó luego a decir...

طَرْدَ (n. un. طَرْدَةٌ) alejamiento; expulsión; destierro; persecución; despido (de un empleo); enjambre (de abejas); (pl. طُرُود) paquete | طَرْدَ paquete postal; طَرْدًا وَعَكْسًا al revés y al derecho, en todos los sentidos; طَرْدَ مَلْعُومَ paquete bomba

طَرْدِي rel. al paquete; parecido a un paquete

طَرَادَ dique (*Eg.*); (pl. ات) crucero (buque) | طَرَادَ ثقيل crucero pesado

طَرَادَةٌ pl. ات crucero (buque)

طَرِيدَ alejado; arrojado; expulsado; desterrado; perseguido; fugitivo; forajido; prófugo; nacido inmediatamente antes o después de su hermano; largo (día); د. الطَرِيدَانِ el día y la noche | طَرِيدَ العَدَالَةِ fugitivo de la justicia

طَرِيدَةٌ pl. طَرَائِدُ caza, pieza acosada; nacida inmediatamente antes o después de su hermana |

طَرِيدَةُ الْبَابِ jamba de la puerta (*Eg.*) (*arq.*)

طَرَادَ caza; carga, ataque (*mil.*)

طَرَادَةٌ expulsión; persecución; caza; carrera de persecución (*ciclismo*)

طَرَادَ sucesión ininterrumpida; uniformidad; continuidad; regularidad

اسْتَطَرَادَ pl. ات divagación, digresión

طَارِدَ que echa; que expulsa; -fugo | طَارِدَ الحَشَرَاتِ insectífugo; طَارِدَ الدِّيدَانِ vermífugo; طَارِدَ الرِّيحِ centrifugo; طَارِدَ مَرَكَزِيّ carminativo (*farm.*)

مُطَارِدَ perseguidor; cazador

مُطَارِدَةٌ pl. ات caza (avión)

مُطَرِدَ sucesivo; continuo; regular, conforme a regla | مُطَرِدَ النَّسَقِ uniforme (adj.); مُطَرِدَ النِّعَمِ monótono (canto)

تَطَرَّرَ II طَرَّرَ bordar (هـ algo); adornar (هـ algo) V طَرَّرَ estar bordado

طَرَزَ pl. طُرُوزَ tipo, modelo; clase, categoría; moda; manera | طَرَزَ حَدِيثَ a la (última) moda; طَرَزَ قَدِيمَ anticuado

طَرَزِيّ rel. a tipo, clase, moda; de moda

طَرَازَ pl. طَرَازَ, طَرَزَ tipo, modelo; clase, categoría; moda; estilo (*arq.*); temple (fig.); bordado (labor); taller de bordado; manera | طَرَازَ أَوَّلِيّ prototipo; طَرَازَ يَدَوِيّ modelo de mano; عَلَى الطَّرَازِ... al estilo...; مِنَ الطَّرَازِ الْأَوَّلِ de primera calidad; طَرَازَ قَدِيمَ anticuado

طَرَازَ bordador

طَرَازَةٌ bordadora

طَرَازَةُ arte de bordar

تَطَرِيزَ bordado (acción)

مُطَرَزَ bordador

مُطَرَزَ bordado (adj.)

طَرَسَ *i* (طَرَسَ) borrar (هـ algo)

طَرُسَ pl. طَرُوسَ, أَطْرَاسَ hoja de papel; papel

طَرَشَ *a* (طَرَشَ) ser, volverse sordo; طَرَشَ *u* (طَرَشَ) vomitar II طَرَشَ ensordecir (هـ a algn); hacer vomitar (هـ a algn) VI تَطَارَشَ hacerse el sordo

طرش enlucido, revoque; (pl. طروش) rebaño  
(de ganado vacuno o lanar)

طرش sordera

طرشة sordera

طرشي encurtidos (Eg.)

طرشجي pl. طرشجية quien hace o vende encurtidos (Eg.)

أطرش أسك | طرش sordo | طرشاء f. طرشاء pl. طرش sordo  
do como una tapia

مطرش emético, vomitivo (farm.)

طرطر jactarse

طرطرة jactancia

طرطور pl. طرايطر capirote (de derviche, de payaso,...); capucha (de impermeable,...)

طرطور salsa espesa que se hace mezclando leche, ajo, zumo de limón, piñones o avellanas, pan rallado y perejil (Eg., Sir.)

طرطش salpicar (ه, ه a algn, algo); enlucir, blanquear  
(ه una pared)

طرطشة salpicadura; enlucido, blanqueado

طرطوفة pl. طرايطف punta, cabo; aguaturma (*Helianthus tuberosus*) (bot.); trufa (bot.)

طرطير tártaro (quím.) | طرطير الأسنان sarro, tártaro

طرط i (طرف) guiñar el ojo | طرط بعينه | طرط u (طرافة) ser nuevo, reciente II طرط poner

(ه, ه a algn, algo) en la punta; teñirse las puntas de los dedos IV أطرف cerrar los ojos; decir algo nuevo; introducir una idea nueva; hacer un regalo raro y precioso V تطرف ser extravagante; ser radical, extremista X استطرف considerar (ه algo) raro, original

طرط pl. أطراف mirada; ojeada; parpadeo, pestaño | طرط خفي |

طرط pl. أطراف punto extremo; extrema (pol.); cabo (geogr.); borde, margen; lado; región; parte (com., jur.); pl. أطراف extremidades (del cuerpo) | طرط من طرف اللسان ápice, punta de la lengua; طرط من parte de, algo de; بطرف, طرط junto a, con; suplicada, en casa de; أطراف الحوادث episodios al margen; الأطراف المتعاقدة partes contratantes (jur.); أطراف المدينة suburbios; d. طرفي النهار (por la) mañana y (por la) tarde; طرف اليسار extrema izquierda (pol.); طرف اليمين extrema derecha (pol.); على طرف الثمام أطراف اليافة solapas; in-  
teligible; على أطراف قدميه de puntillas; في هذا الطرف en estos lugares; كان طرفا participar (ل de); من طرف كان على طرفي نقيص estar en desacuerdo; طرط من طرف إلى طرف de cabo a cabo, de punta a punta

طرقة (n. un.) instante, momento | طرقة عين pes-  
taño; طرقة عين y بطرقة عين en un abrir y cerrar de ojos, en un momento; طرقة عين لا, ما.. no... ni por un momento

طرقة pl. طرف rareza; originalidad; obra maestra; curiosidad

طرفي que está en el extremo; periférico

طرفاء (col.; n. un. طرافة) taray, tamarisco, tamariz (*Tamarix*) (bot.)

طرافة rareza; originalidad; exquisitez; curiosidad

طريف raro; original; exquisito; curioso | طريف من الطريف أن es curioso que

طرائف pl. طرائف rareza; curiosidad; pl. طرائف curiosidades

أطرف más raro; más curioso

أطروفة obra maestra; obra rara de arte (Sir.)

مطرف pl. مطارف mantón de seda

تطرف rareza; extremismo, radicalismo









comer (هـ a algo); alimentar (هـ a algo con algo); hacer que (هـ algo) guste (هـ algo) | أَطْعَمَهُ quitar el hambre a algo V تَطْعَمُ gustar (هـ algo); ser injertado; ser vacunado X اسْتَطْعَمَ gustar (هـ algo); pedir de comer (هـ a algo)

طَعْمٌ gusto; sabor; buen sabor | لَهُ طَعْمٌ.. tiene sabor a ...; لَا طَعْمَ لَهُ insípido

طَعْمٌ injerto (planta,...); cebo (para peces); inoculación; soborno (dádiva); (pl. طُعُوم) vacuna (sust.)

طَعْمٌ sabroso; delicioso  
طُعْمَةٌ لِمَدَافِعِ الْحَرْبِ | طَعْمٌ pl. طُعْمَةٌ comida; cebo  
carne de cañón; طُعْمَةُ التَّيْرَانِ pasto de las llamas  
طُعْمِيَّةٌ albóndiga de habas, harina de trigo entero, cebolla, ajo, perejil, ... frita en aceite hirviendo (Eg.)

طَعَامُ الْمَرْضَى | طَعَامٌ pl. أَطْعَمَةٌ comida; alimento  
dieta (med.)

مَطْعَمٌ pl. مَطَاعِمٌ restaurante; cantina; comedor (apuesto); mesa común (de comunidad, tripulación, ...); alimento | مَطْعَمُ الشَّعْبِ شُعْبِيٌّ restaurante económico

تَطْعِيمٌ injerto (acción); vacunación; incrustación; trasplante (med.) | تَطْعِيمُ الْقَرْنِيَّةِ trasplante de córnea (med.)

إِطْعَامٌ alimentación (acción)  
مَطْعُومٌ comido; gustado; ya conocido  
مُطْعَمٌ incrustado (ب de); vacunado (ضِدَّ contra)

طَعَنَ u a (طَعَنَ) golpear (هـ a algo, algo con); traspasar, pasar de parte a parte (هـ a algo con); ofender (هـ a algo); impugnar (في algo); calumniar (طَعَنَ a algo); atacar (في, على a algo); pas. طُعِنَ ser víctima de la peste | طُعِنَهُ بِخَنْجَرٍ apuñalar a algo; acuchillar a algo; طُعِنَ فِي السِّنِّ ser de

edad avanzada; طَعَنَ فِي صِحَّتِهِ poner algo en tela de juicio; pas. طُعِنَ فِي مَهْجَتِهِ recibir un golpe mortal (fig.) VI تَطَاعَنَ atacarse uno a otro

طُعْنٌ pl. طُغُونٌ traspaso, paso de parte a parte; ataque; acusación; calumnia; criticismo; apelación (jur.) | طُعْنٌ بِسِكِّينٍ acción de acuchillar

طُعْنَةٌ pl. طَعَنَاتٌ golpe; herida; puñalada; ataque; calumnia | طُعْنَةٌ سِكِّينٍ puñalada; طُعْنَةٌ خَنْجَرٍ cuchillada; طُعْنَةٌ نَجْلَاءٌ golpe mortal

طَاعُونٌ بَشَرِيٌّ pl. طَوَاعِينُ peste; epidemia | طَاعُونٌ بَقْرِيٌّ, المَوَاشِي, دُمْلِيٌّ, أَسْوَدٌ peste bovina

طَاعَانٌ calumniador  
مَطْعَنٌ punto débil, talón de Aquiles (fig.)  
مَطَاعِنُ (pl. de مَطْعَنَةٍ) insultos (في contra)  
طَاعِنٌ que golpea; que traspasa; ofensivo; anciano | طَاعِنٌ فِي السِّنِّ anciano  
مَطْطُونٌ golpeado; traspasado; apuñalado; ofendido; apestado | فِيهِ مَطْطُونٌ impugnable

طَغَارٌ (turco) tagar (medida de peso) (Ir = 2.000 kg.; Basora = 1.537 kg.)

طُغْرَاءَاتٌ pl. طُغْرَى (turco) pl. طُغْرَاءَاتٌ firma caligráfica de los sultanes otomanos

طُغْمَةٌ pl. طُغْمَاتٌ banda; grupo  
طُغَامٌ gentuza; inferior; vil

(طُغْيَانٌ, طُغْيَ) a (طُغْيَ), (طُغْيَ) a طُغْيَ u, طُغَا (طُغْيَ, طُغُو) exceder; ser rebelde; ser impío; estar agitado (mar); desbordarse (río); inundar (على algo); dominar (على a algo); ser tiránico (على con algo); طُغْيَ a predominar (على en algo) IV llevar (هـ a algo) a la inmoderación; hacer (هـ a algo) tirano  
طُغْوَى impiedad

طُغُور inundación; diluvio

طُغُور inundación; diluvio; impiedad; opresión;

violencia; tiranía

طَاغ f. طَاغِيَة pl. طُغَاة rebelde (a Dios); impio;

opresor; tirano

طَاغِيَة (m.) pl. طَوَاغِ rebelde (a Dios); impio;

opresor; tirano; bruto

طَاغُوت pl. طَوَاغِيتُ idolo, dios falso; brujo, ma-

go; seductor; demonio

طَفَّ II طَفَّفَ hacer (هـ algo) insuficiente; racionar

(هـ algo); ser tacaño (على con algn)

طَفَّ pl. طُفُوف margen; límite

طَفَّة (= صَفَّة) pl. ات muchedumbre (Eg.)

طَفِيف insuficiente; exiguo; insignificante; leve

(herida)

تَطْفِيف pl. ات limitación en el gasto; raciona-

miento; tacañería

طَفَّى a (طُفُوء) extinguirse (fuego, luz); cortarse, inte-

rrumpirse (fluido eléctrico,...); طَفَّ i extinguir

(هـ algo) (Eg.); apagar (هـ la sed,...) (Eg.)

IV أَطْفَأ extinguir (هـ fuego, luz); apagar (هـ la

sed,...); pas. لَا يُطْفَأ inextinguible | أَطْفَأَ شَمَعَاتِ

(lit., apagar... velas) cumplir... años VII انْطَفَأَ

extinguirse (fuego, luz); cortarse, interrumpirse

(fluido eléctrico,...)

طَفَّاءِ pl. ات apagador; matacandelas | طَفَّاءِ

(حَرِيقِ) extintor de incendios

مِطْفَأَة pl. مِطْفِئِ extintor de incendios; bomba de

incendios

إِطْفَاءِ extinción | إِطْفَاءِ الْأَنْوَارِ oscurecimiento de

las luces

إِطْفِئِ bombero

إِطْفِئِ pl. ات servicio de incendios

طَافِ que extingue

مَطْفِئِ extinto, sofocado; apagada (sed,...);

opaco

مَطْفِئِ que extingue

مَطْفَأِ extinto, sofocado; apagada (sed,...); mate,

apagado

طَفَحَ a (طُفُوح, طَفْح) estar lleno (recipiente); desbor-

darse (río); estar lleno (ب de algo) | طَفَحَ الْكَأْسُ

الْكَيْلُ, colmarse la medida (fig.); ¡basta ya! II طَفَحَ

llenar (هـ un recipiente) hasta el borde IV أَطْفَحَ

llenar (هـ un recipiente) hasta el borde; espumar

(هـ un líquido)

طَفَحَ plenitud; desbordamiento; erupción de la

piel; exantema (med.) | طَفَحَ جِلْدِي erupción de la

piel; exantema (med.); الطَّفَحُ الْوَرْدِي roséola (med.)

طَفْحَة (n. un.) erupción de la piel; exantema

(med.)

طَفْحِي eruptivo; exantemático (med.)

طَفَاحَة espuma (de un líquido); excedente

طُفُوح plenitud; desbordamiento

ف. طَفْحِي lleno hasta el borde; desbordante

| طَفْحَانِ بَشْرًا eufórico

pl. مِطْفِئِ espumadera

طَفِجِ lleno hasta el borde; desbordante | طَفِجِ

بِالْحَيَاةِ pletórico de vida

طَفَرَ i (طَفَر) saltar; hacer saltar (ب a algn) (fig.); dar

un impulso (ب a algn)

طَفَرَ salto

(تَفَر = تَفَر) baticola

pl. ات salto; movimiento impulsivo; me-

jora notable | طَفْرَة (وَاحِدَة) de un salto

طَفْرَانِ pelado, sin blanca (fig.)

طَفَشَ i (طَفَش) escapar corriendo II طَفَشَ expulsar

(هـ a algn); despedir (هـ a algn)

طَفَّاشِي pl. ون. fugitivo

طَفَّقَ a (طَفَّقَ) obtener (ب algo); empezar inmediatamente (في a hacer algo); (seguido de impf.) empezar a; hacer algo de repente

تَطَفَّلَ u (طُفُول) levantarse (sol) II طَفَّلَ y V تَطَفَّلَ colarse sin ser invitado; vivir a expensas (على de algn); entrometerse (على en)

طَفْلٌ tierno; arcilla

أَطْفَالٌ pl. طِفْلٌ niño; chico | طِفْلٌ أَنْبُوبٌ pl. طِفْلٌ bebé probeta, niño de probeta; طِفْلٌ حَدِيحٌ bebé nacido prematuramente; طِفْلٌ مَدْلٌ niño mimado; طِفْلٌ مُعْجِزَةٌ bebé, criatura, nene; طِفْلٌ رَاضِعٌ niño prodigio; طِفْلٌ كَبِيرٌ niño; طِفْلٌ لَقِيْطٌ niño expósito; طِفْلٌ وَلِيدٌ niño recién nacido

أَطْفَالِيٌّ propio de niños y de niñas (ropa, ...)

طُفْلَةٌ pl. ان. niña; chica

طِفْلِيٌّ infantil; pueril

طِفْلٌ infancia; niñez

طُفْلَةٌ arcilla

طِفْلِيٌّ arcilloso

طُفَالٌ arcilla; arcilla figulina, barro de alfarería

طُفَالَةٌ infancia; niñez; fase inicial; infantilismo

طُفُولَةٌ infancia; niñez; niños

طُفُولِيٌّ infantil; pueril

طُفُولِيَّةٌ infancia; niñez; infantilismo

طُفَيْلِيٌّ huésped no invitado; intruso; parásito,

que vive a costa ajena; parasitario (biol., med.);

(pl. طُفَيْلِيَّاتٌ) parásito (biol., med.)

طُفَيْلِيَّةٌ parasitismo

تَطَفَّلَ parasitismo

مُطَفِّلٌ pl. مَطَافِلٌ, مَطَافِلٌ mujer que tiene un niño

de corta edad

مُتَطَفِّلٌ huésped no invitado; intruso; parásito; parasitario

(طَفَّرَ, طَفَّرَ) u (طَفَّا) flotar; emerger; hacer emerger (ب algo); rebosar (ه algo); ir a la deriva

طُفَاوَةٌ pl. ات. flotante; restos de un naufragio;

halo, corona

طُفَّاءٌ flotador

طُفْيَةٌ pl. طُفْيٌ género de serpiente venenosa

(*Echis*) (zool.); variedad de palmera (*Borassus flabellifolia*) (bot.)

طَافٌ flotante; superficial; que va a la deriva

طَوَافٍ pl. طَافِيَّةٌ iceberg

طَقَّ u (طَقَّقَان, طَقَّ) II طَقَّقَ explosionar (ه algo), provocar una explosión (*Eg.*)

طَقَّسَ II طَقَّسَ ordenar, consagrar (• a algn) (*crist.*)

V تَطَقَّسَ celebrar un rito

طَقَّسٌ (gr.) tiempo (atmosférico); clima; (pl.

الطَّقْسُ | طَقُّوسٌ rito; ritual, liturgia; orden (*crist.*)

طَقُّوسُ الشَّرْقِيِّ rito oriental; الطَّقُّوسُ الْآخِرَةُ últimos sacramentos (*crist.*)

طَقَّسِيٌّ ritual, litúrgico; liturgista (*crist.*) |

pl. الطَّقَّسِيَّاتُ libros de liturgia (*crist.*)

طَقُّوسِيٌّ ritualista

طَقَّقَ retumbar; crujir; crepitar

طَقَّقَةٌ retumbo; crujido; crepitación; ruido que

producen las cuentas (del rosario, ...) al entrecho-car

طَقَّطُوقَةٌ pl. طَقَّاطِيْقٌ mesita baja de madera; ceni-

cero (*Eg.*); copla, cancionilla de inspiración vulgar y de composición moderna (*Eg.*)

طَقَّمَ II طَقَّمَ ensillar (ه el caballo); enjaezar (ه el caballo)

طَقْمٌ pl. طَقْمَةٌ, طَقْمٌ jaez, arnés; juego, ser-

vicio (vajilla, ...); serie; traje completo | طَقْمُ سَرِيرٍ

juego de cama; طَقْمُ سَفْرَةٍ, الْمَائِدَةُ servicio de me-

sa; طَقْمُ الْأَسْنَانِ dentadura; طَقْمُ شَايٍ servicio de té; طَقْمُ الطَّعَامِ cubierto (sust.); طَقْمُ فِرَاشٍ juego de cama

طَاقِمٌ jaez, arnés; juego, servicio (vajilla,...); setie; traje completo; (pl. طَوَاقِمُ, أَطْقَمُ) dotación; tripulación; orquesta; conjunto musical | طَاقِمٌ طَحْكِيمٌ conjunto del árbitro y los jueces de línea (dep.); طَاقِمُ الْأَسْنَانِ dentadura

طَلَّ u (طَلَّ) rociar (هـ la tierra) (cielo); lloviznar; u salir, levantarse (astro); mostrarse; hacerse ver (على de algn) (Eg.) IV أَطَّلَ aparecer; dominar, dar (على a) (ventana,...); espiar (من por un agujero) | أَطَّلَ abatirse sobre alguien (desgracia,...)

طَلَّ pl. طَلَالٌ rocío; llovizna  
طَلَّلَ pl. أَطْلَالٌ, طُلُولٌ ruinas (de un edificio); restos, vestigios (de un campamento)

إِطْلَالَ act. de asomarse (من por una ventana,...); aparición, comienzo (de la primavera,...)

إِطْلَالَةٌ comienzo

مَطْلُولٌ rociado; derramada impunemente (sangre)

مُطَلٌّ que domina, que da (على a) (ventana,...)

مُطَلٌّ pl. مَطَالٌ mirador; azotea

طَلَبَ u (مَطْلَبٌ, طَلَبٌ) buscar (هـ, هـ a algn, algo); pedir (هـ algo); indagar (هـ algo); estudiar (هـ una disciplina); mandar por (هـ algn); pedir en matrimonio (ها a una muchacha); recurrir (الى a algn); impt. طَلَبَ الْإِذْنَ véase, v. أَطْلَبُهُ quod vide, q. v.; طَلَبَ يَطْلُبُ الْأَنْوَقَ pedir la palabra; طَلَبَ بِالْمَحَالِ pedir lo imposible; طَلَبَ الْعِلْمَ estudiar; طَلَبَ الشُّجْدَةَ pedir la mano de una mujer; طَلَبَ يَدَ الْمَرْأَةِ pedir socorro III طَالَبٌ reclamar (هـ, هـ a algn algo); reivindicar (هـ, هـ de algn algo) (jur.) V تَطَلَّبَ requerir (هـ algo); exigir (هـ algo)

VII اِنْتَطَلَبَ ser buscado; ser deseado; ser indispensable; ser indagado; ser llamado

طَلَبَ búsqueda; (pl. اِت) demanda; reclamación; deseo; objeto de deseo; moción (en junta); exigencia; solicitud, petición; llamada, invitación; pedido (com.); indagación; estudio | طَلَبًا لِ en busca de; con el fin de; طَلَبَ الْمَحَالِ algo imposible; طَلَبَ طَلَبَ الْعِلْمَ pedido urgente (com.); طَلَبَ الْعِلْمَ estudio; طَلَبَ عَدَمَ طَلَبَ عَمَلٍ demanda de trabajo; طَلَبَ عَدَمَ طَلَبَ بِالتَّحْقِيقِ moción de censura (pol.); طَلَبَ بِالتَّحْقِيقِ a la carta (comer); طَلَبَ تَحْتَ طَلَبَ a petición de; طَلَبَ تَحْتَ طَلَبَ a disposición de; طَلَبَ تَحْتَ طَلَبَ por encargo; pedido, encargado (com.); طَلَبَ حَسَبَ طَلَبَ según se pida; طَلَبَ عِنْدَ لَدَى طَلَبَ a petición de; طَلَبَ عِنْدَ لَدَى طَلَبَ a petición, si se pide; طَلَبَ فِي طَلَبَ en busca de

طَلَبَةٌ letanía (crist.) | طَلَبَةُ الْعَذْرَاءِ letanía de la Virgen, letanía lauretana (crist.)

طَلَبَةٌ demanda; súplica; solicitud, petición

طَلَبَةٌ pl. اِت demanda; súplica; solicitud, petición

طَلَبَةٌ pl. اِت pedido (com.)

طَلَابٌ insistente; exigente

مَطْلَبٌ búsqueda; (pl. مَطَالِبٌ) demanda; reclamación; reivindicación; deseo; objeto de estudio; cuestión; problema; pl. مَطَالِبُ desiderata | مَطْلَبُ اِسْتِخْدَامِ طَالِبٌ demanda de empleo; (دَوْلِيَّةٌ) im-

مَطَالِبَةٌ pl. اِت reclamación (ب de algo)

تَطَلَّبَ pl. اِت exigencia

طَالِبٌ pl. طَالِبٌ, طَلَبَةٌ buscador, que busca; estudiante; aspirante; candidato; solicitante; reclamante; demandante (jur.); cadete (mil.); guardia marina; persona educada (Marr.); seguidor de un jeque sufi | طَالِبٌ بَحْرِيَّةٌ seminarista; طَالِبٌ اِسْتِخْدَامِ طَالِبٌ estudiante novato; طَالِبٌ

طَالِبٌ حَرِيَّةٌ estudiante universitario; cadete  
(mil.); طَالِبُ الزَّوْاجِ doctorando; طَالِبُ دُكْتُورَاهِ (mil.);  
طَالِبٌ pretendiente (a la mano de una muchacha); طَالِبُ  
طُلَّابِ الْعِلْمِ estudiante; estudioso; طَالِبٌ قَدِيمٌ pl. طُلَّابُ  
antiguo alumno; طَالِبَةُ الْمَنَازِلِ estudiantes por  
correspondencia (Eg.); طَالِبٌ بِالْإِنْتِسَابِ مُنْتَسِبٌ  
estudiante libre; طَالِبٌ مُنْتَظِمٌ estudiante oficial

طَالِبِيّ estudiantil

طُلَّابِيّ estudiantil

مَطْلُوبٌ buscado; pedido (y com.); requisito, se  
necesita ... (con m., f., sing., pl.) (anuncio); reclama-  
mado (por la justicia); emplazado, citado (jur.);  
adeudado (dinero); pasivo (com.); indagado;  
incógnita (mat.); (pl. مَطَالِبُ) deseo; reclamación;  
pl. مَطْلُوبَاتٍ pasivo (com.); debe (com.); pl. مَطَالِبُ  
reclamaciones | مَطْلُوبٌ حَيًّا أَوْ مَيِّتًا se le busca  
vivo o muerto; مَطْلُوبٌ لِلْعَدَالَةِ prófugo (jur.);  
.. الْمَطْلُوبُ مِنْهُ se le pide ...; debe ... (en una factura);  
هُوَ مَطْلُوبٌ عَلَى التَّلْفُونِ le llaman al teléfono

مُطَالِبٌ reclamante; demandante (jur.); preten-  
diente | مُطَالِبٌ بِالْعَرْشِ pretendiente al trono

مُطَالَبٌ demandado; responsable (ب de algo)

مُتَطَلِّبٌ que exige

مُتَطَلِّبَاتٍ (pl.) requisitos

طَلَبَقَةٌ expresión de la fórmula: اللَّهُ بَقَاءُكُمْ; Dios  
prolongue tu existencia!

طَلَحَ u (طَلَّاحٌ) estar extenuado; ser, volverse malvado  
طَلَّحَ (col.; n. un. طَلَّحَةٌ) pl. أَطْلَاحٌ variedad de  
acacia (*Acacia gummiifera*) (bot.); platanero (*Musa*  
*paradisiaca*) (bot.); plátano

طَلَّحٌ poblado de acacias

طَلَّحِيّ pl. طَلَّاحِيّ hoja de papel (Sir:)

طَلَّاحٌ malvado; mal estado

طَلَّاحِيّ pl. طَلَّاحِيّ resma de papel (Sir:)

طَالِحٌ malvado; en mal estado

طَلَسَ i (طَلَسَ) borrar (ه algo escrito)

طَلَسَ borradura

طَلَسَ borrado; ilegible; palimpsesto

طَلَّاسَةٌ borrador

طَلَّاسَاتٌ pl. ات remate, coronamiento (Eg.) (arq.)

طَلَّاسِمٌ talismán; amuleto (gr.) pl. طَلَّاسِمَاتٌ

مُطَلَّسَمٌ encantado; mágico

طَلَّعَ u (طَلَّوعٌ, مَطَلَّعٌ) levantarse, salir (astro); aparecer;

salir (diente, planta); sorprender, coger (على a

algn); aspirar (الى a algo); estar enterado (على

de algo); salir (من de); طَلَّعَ u a (طَلَّوعٌ) طَلَّعَ a subir

(ه las escaleras, a un monte, a un vehículo); aspi-

rar (الى a algo); estar enterado (على de algo); salir

طَلَّعَ (من de) طَلَّعَ عَلَى بَابِ اللَّهِ ganarse la vida; طَلَّعَ

طَلَّعَ الدَّامَا coronar el peón (Eg.); طَلَّعَ الدَّامَا encolerizarse

(damas) II طَلَّعَ sacar (ه, ه a algn, algo); hacer,

ayudar a subir (ه, ه a algn, algo) | طَلَّعَ خُلُقَهُ des-

cargar la propia cólera (في en algn) (Eg.)

III طَلَّعَ examinar; observar (ه algo); leer cuida-

dosamente (ه algo); mostrarse, aparecer (ه a

algn); poner (ب algo) en conocimiento (ه de

algn); aclarar, explicar (ب ه a algn algo); impt.

.. طَلَّعَ véase ... IV أَطَّلَعَ salir (diente, planta); po-

ner (على algo) en conocimiento (ه de algn); notifi-

car (على ه a algn algo); revelar (على ه a algn algo)

V نَظَّلَعَ mirar (الى a algn, algo); aspirar (الى a algo);

mirar atentamente (في, في a algn, algo) | تَطَّلَعَ إِلَى

تَطَّلَعَ بِهِ مِنْ قِمَّةِ رَأْسِهِ إِلَى aspirar a más; تَطَّلَعَ

أَطَّلَعَ VIII أَطَّلَعَ إِلَى aspirar a más; تَطَّلَعَ

أَطَّلَعَ إِلَى aspirar a más; تَطَّلَعَ إِلَى aspirar a más; تَطَّلَعَ

أَطَّلَعَ إِلَى aspirar a más; تَطَّلَعَ إِلَى aspirar a más; تَطَّلَعَ

أَطَّلَعَ إِلَى aspirar a más; تَطَّلَعَ إِلَى aspirar a más; تَطَّلَعَ

أَطَّلَعَ إِلَى aspirar a más; تَطَّلَعَ إِلَى aspirar a más; تَطَّلَعَ

أَطَّلَعَ إِلَى aspirar a más; تَطَّلَعَ إِلَى aspirar a más; تَطَّلَعَ



para X **اسْتَطْلَعَ** informarse (هـ de algo); investigar (هـ algo); despertar curiosidad (هـ en algn) | **اسْتَطْلَعَ الْخَبَرَ** pedir noticias (هـ, هـ de algn, de algo); **اسْتَطْلَعَ رَأْيَهُ** pedir el parecer de algn

**طَلْع** espata de la palmera (*bot.*); polen (*bot.*)

**طَلْع** pl. **طُلُوع** eminencia, elevación del terreno

**طَلْعَة** pl. **ات** aspecto; salida (misión de combate)

(*mil.*)

**طَلْعَة** curioso, entrometido

**طَلَاع** que aspira | **طَلَاعُ الشَّيَا وَالْأَنْجَدِ** | **طَلَاع** energético, vigoroso; **طَلَاعٌ إِلَى التَّعْرِفِ** ansioso de saber noticias

**طُلُوع** salida (de un astro); aparición; subida; absceso (*med.*) (*dial.*) | **طُلُوعًا وَنُزُولًا** arriba y abajo; **مِنْ طُلُوعِ الشَّمْسِ** a la salida del sol; **إِلَى غُرُوبِهَا** de la mañana a la tarde, todo el día

**طَلِيعَة** pl. **طَلَانِعُ** primera línea; vanguardia; pl. **طَلَانِعُ** síntomas; comienzos | **الطَّلِيعَة** la nueva generación, los jóvenes; **فِي طَلِيعَة** a la vanguardia de; **فِي الطَّلِيعَة** en vanguardia

**طَلِيعِي** de primera línea; vanguardista

**طَلِيعَة** vanguardismo

**طَلَانِعِي** vanguardista

**مَطْلَعُ** pl. **مَطَالِعُ** lugar, tiempo de la salida (de un astro); punto de subida; síntomas; alba; comienzo; punto de partida; prefacio; primeros versos de un poema; preludeo (*mús.*); ánodo (*el.*); altura, atalaya; escala, escalera; acceso | **فِي مَطْلَعٍ وَمَطْلَعٍ** a primeros de (mes, ...); **مَنْذُ مَطْلَعِ الصُّبْحِ حَتَّى مَهَيْطِ اللَّيْلِ** de la mañana a la tarde, todo el día

**مُطَالَعَة** lectura cuidadosa; (pl. **ات**) comunicado oficial

**تَطْلُع** ojeada; aspiración, mira; curiosidad; pl. **تَطْلُعَات** aspiraciones

**اطْلَاع** estudio, examen; lectura cuidadosa; familiaridad; supervisión; (pl. **اطْلَاعَات**) información; noticia | **بَعْدَ الْاطْلَاعِ** visto ..., examinado ...; **عِنْدَ الْاطْلَاعِ** a la vista (*com.*)

**اسْتِطْلَاع** pl. **ات** información; indagación; exploración; prospección; reconocimiento; interés público (*jur. isl.*) | **اسْتِطْلَاعُ جَوِّي** reconocimiento aéreo; **الاسْتِطْلَاعُ السُّوقِي** prospección de mercados

**اسْتِطْلَاعِي** informativo; de estudio; exploratorio; de reconocimiento; de espionaje

**طَالِع** pl. **طَوَالِعُ** que sale (astro); estrella, sino; suerte; ascendente, que asciende; ascendente (*astrología*); pl. **طَوَالِعُ** indicios

**طَالَعَة** pl. **طَوَالِعُ** principio

**مُطَالِع** lector

**مُتَطَلِع** curioso; impaciente (إلى por)

**مُطَلِع** observador; (bien) informado; competente; supervisor (على de algo)

**طَلَّقَ** u (**طَلَّاقُ**) ser puesto en libertad; ser repudiada (mujer); obtener el divorcio (mujer); **طَلَّقَ** u (**طَلَّاقَة**) estar alegre, sereno; pas. **طَلَّقَتْ** tener dolores de parto (mujer) II **طَلَّقَ** dejar en libertad (هـ a algn); despedirse (هـ de algn); repudiar (ها a la esposa); pronunciar sentencia de divorcio (على contra una mujer) (juez) | **طَلَّقَتْ نَفْسَهُ** y pas. **طَلَّقَتْ** obtener el divorcio (على de) (mujer) IV **أَطْلَقَ** poner en libertad (هـ a algn); liberar (هـ una sustancia) (*quím.*); enviar, despachar (هـ, هـ a algn, algo); emitir (هـ un sonido); descargar (على un arma sobre); repudiar (ها a la esposa); soltar (هـ una carcajada); aplicar (هـ على una expresión a); generalizar (هـ algo); pas. **يُطْلَقُ** se aplica (على a); es válido (على para) | **أَطْلَقَ اسْمَ** poner el nombre de **أَطْلَقَ الْبُطْنَ** quemar incienso; **أَطْلَقَ الْبُخُورَ** (a);



طَلِيقَة repudiada; divorciada

مَطْلَاق pl. مَطَالِقُ que repudia o se divorcia

frecuentemente

مَطْلَاق = مَطْلِق

تَطْلِق repudio; divorcio

إِطْلَاق liberación; despacho, envío; suelta; des-

carga (de un arma); disparo (acción); lanzamiento

(de una película, un misil, ...); aplicación; genera-

lización | بِإِطْلَاقٍ y إِطْلَاقًا | absolutamente; sin

excepción; إِطْلَاقُ الْمَدَافِعِ cañonazo; إِطْلَاقُ مِدْفَعِ

cañoneo; إِطْلَاقُ الرِّصَاصِ excarcelación; إِطْلَاقُ السَّرَاحِ

إِطْلَاقُ سَبِيلِ سَرَّاحٍ (على) disparo (النَّارِ, النَّيرانِ

liberación de; إِطْلَاقُ اسْمٍ imposición del nombre de

(على a)

تَطْلُق jovialidad

انْطِلَاق liberación; excarcelación; explosión; sa-

lida (de un vehículo); despegue (avión); salida (en

una carrera) (dep.) | انْطِلَاقًا مِنْ | partiendo de

انْطِلَاقَة (n. un.) principio

أَنْتِ طَالِقٌ | repudiada; divorciada

هِيَ طَالِقٌ ثَلَاثًا, بِالثَّلَاثِ | estás re-

pudiada! (fórmula) (jur. isl.);

مُطَلَّقة repudiada; divorciada

مُطَلِّق autor de un disparo

مُطَلِّق en libertad; suelto; libre; sin trabas; gene-

ral; absoluto; plenario | مُطَلَّقًا absolutamente; (con

negación) en absoluto; مُطَلِّقُ السَّرَاحِ suelto; libre;

مُطَلِّقُ النَّصْرِفِ que puede disponer libremente;

مُطَلِّقُ الصَّلاَحِيَّةِ investido de plenos poderes;

مُطَلِّقُ الْبَيْدِ plenipotenciario (dipl.);

التَّفْوِيزُ con las manos libres

مُطَلَّقة pl. ات repudiada; divorciada

مُتَطَلِّق jovial (rostro)

مُتَطَلِّقُ اللِّسَانِ fácil de palabra; elocuente

مُنْطَلَق pl. ات punto de partida

طَلَمَ « (طَلَمَ) tender la masa

مَطْلَم pl. مَطْلَمُ rodillo, hataca

طُلْمَبَةُ الْهَوَاءِ, هَوَائِيَّة | (mec.) bomba ات (turco) طُلْمَبَة

bomba neumática

طُلْمَبِيَّة pl. طُلْمَبِي bombero

طَلَمَسَ ensombrecerse (rostro)

طَلَى (طَلَى) untar (طَلَى) algo de (ب) (طَلَى) revestir

طَلَى (طَلَى) dorar (طَلَى) algo de (ب) (طَلَى) algo de (ب)

طَلَى بِالْقَصْدِيرِ (طَلَى) estañar (طَلَى) platear (طَلَى) بالفِضَّةِ

طَلَى (طَلَى) galvanizar (طَلَى) بِالْكَهْرَبَاءِ (طَلَى) algo (طَلَى)

طَلَى (طَلَى) esmaltar (طَلَى) بِالْمِلْحَاءِ VII أَنْطَلَّتْ عَلَيْهِ حِيلَةٌ ser

víctima de un ardid

طَلَاءَ baño, capa (de pintura, ...); revestimiento;

pátina; esmalte; cosmético; maquillaje; laca, es-

malte (para las uñas); aspecto externo | الطَّلَاءُ

طَلَاءَ بِالْكَهْرَبَاءِ galvanización

طَلَاوَةٌ garbo; atractivo (sust.); elegancia

(del discurso)

طَلِيَّ bañado; revestido; garboso; atrayente; ele-

gante (discurso)

مَطْلِيَّ bañado (ب en), revestido de una capa

مَطْلِيَّ بِالْفِضَّةِ | (طَلَى) plateado, bañado en plata;

مَطْلِيَّ بِالْمِلْحَاءِ cromado; مَطْلِيَّ بِالْمِلْحَاءِ esmaltado

الطَّلِيَّانِ (col.) y pl. الطَّلَايِينَةُ (Eg.) los italianos

طَلِيَّانِي italiano (adj. y sust.)

طَلَيْطَلَةُ Toledo (ciudad de España)

طَلَّى italianizar (طَلَى) algo II تَطَلَّى italianizarse

طَلْيَنَة italianización

طَمَ (طَمَ) desbordarse; inundar (طَمَ) una región

طَمَ (طَمَ) inundarse VII أَنْطَمَ

طَمَ gran cantidad; mar | طَمَ riqueza in-

mensa

طَامَةٌ pl. اِت calamidad, catástrofe

طَمَاطَةٌ tomate

طَمَاطِمٌ (col.; n. un. طَمَاطِمَةٌ) tomate

طَمَّنَ طَمِّنَ طَمِّنٌ calmar (هـ, هـ a algn, algo); aliviar (هـ algo); reducir, disminuir (tr.) (هـ algo); tranquilizar (هـ a algn respecto a); dar confianza (هـ a algn) II تَطْمِنَ (= تَطْمِنَ) ser llano y deprimido (terreno); calmarse; disminuir (intr.); bajarse, inclinarse IV اِطْمَنَّ اِطْمَنَّ estar tranquilo (في en un lugar); tranquilizarse; confiar (من الى en); estar seguro (الى من de); asegurarse (على de algo) | اِطْمَنَّ عَلَى interesarse por la salud de algn

طَمَاطِنَةٌ calma, tranquilidad; seguridad; confianza

اِطْمِنَانٌ calma, tranquilidad; seguridad; confianza | اِطْمِنَانُ الضَّمِيرِ tranquilidad de conciencia

مُطْمِنٌ tranquilo; seguro; confiado; llano y deprimido (terreno)

طَمَّتْ u i (طَمَّتْ) a طَمَّتْ u i (طَمَّتْ) menstruar; طَمَّتْ u i (طَمَّتْ) desflorar, desvirgar (ها a una doncella)

طَمَّتْ menstruación (acción); menstuo (sangre)

طَمَحَ a (طَمَحَ) volverse, dirigirse (الى a algn) (mirada); aspirar (الى a algo); ambicionar (الى a algo); llevarse (الى algo)

طَمَّاحٌ ávido; afanoso; ambicioso

طَمُوحٌ ávido; afanoso; ambicioso

طَمُوحٌ avidez; aspiración; ambición

مَطْمَحٌ pl. مَطَامِحُ objeto de aspiración, de ambición; objetivo, meta

طَامِحٌ ávido; afanoso; ambicioso

طَمَّرَ u i (طَمَّرَ) enterrar (هـ algo); inhumar (هـ un cadáver); terraplenar, llenar de tierra (هـ un pozo); ce-

gar (هـ algo); cubrir (هـ algo) II طَمَّرَ enterrar (هـ algo); inhumar (هـ un cadáver); llenar de tierra (هـ un pozo); cubrir (هـ algo); almohazar (هـ a un caballo) (Eg.) VII اِنطَمَّرَ estar enterrado

طَمَّرَ pl. اَطْمَارٌ andrajo

طَمَّرَ caballo de raza, pura sangre; caballo de carreras

طَمَّارٌ almohaza (Eg.)

مَطْمَرٌ pl. مَطَامِرٌ plomada

مَطْمَارٌ pl. مَطَامِيرٌ plomada

مَطْمُورٌ enterrado; inhumado; subterráneo

مَطْمُورَةٌ pl. مَطَامِيرٌ ات silo subterráneo

طَمَسَ u i (طَمَسَ) borrase; desvanecerse; irse;

extinguirse; perder brillo; debilitarse (vista);

هـ, على (طَمَسَ) borrar (على هـ algo); suprimir (على هـ algo) VII اِنطَمَسَ borrase, desvanecerse; irse; extinguirse; perder brillo; debilitarse (vista, ...)

طَمَسٌ borradura; supresión

اِنطِمَاسٌ desaparición; extinción; debilitamiento (de la vista); incomprensibilidad

طَامِسٌ borrado; suprimido; desaparecido; extirpado; de brillo perdido; debilitada (vista); incomprensible

طَمَطَمٌ hablar árabe con acento extranjero

طَمَطَمٌ extranjero (acento)

طَمَطَامٌ alta mar

طَمَطَامَانِي extranjero (acento)

طَمَعَ a (طَمَعَ) ser codicioso; ser avaro; طَمَعَ a (طَمَعَ) ser ambicioso; anhelar (في algo); ambicionar (في algo); esperar (في algo) II طَمَعَ y IV اُطْمِعَ atraer, seducir (هـ a algn); despertar la codicia (في هـ de algn por); incitar (في هـ a algn a); dar esperanzas (في هـ a algn de)



طَمَع pl. أَطْمَاع anhelo; codicia; ambición |  
 طَمَعٌ أَشْعَى codicia insaciable  
 طَمَاعٌ codicioso; avaro  
 طَمَاعَةٌ codicia; avaricia  
 طَمَاعِيَّةٌ codicia; avaricia  
 أَطْمَعُ مِنْ أَشْعَبَ: أَطْمَعُ más avaro que Aš'ab  
 مَطْمَعٌ pl. مَطَامِعُ objeto de deseo; codicia;  
 pl. مَطَامِعُ ambiciones  
 مَطْمَعَةٌ seducción; incitación  
 مَطْمَاعٌ lleno de codicia; lleno de ambición  
 طِمَاقٌ pl. طِمَاقَاتُ (turco) botines, polainas cortas  
 طَمِنَ II طَمِنَ (هـ, هـ a algn, algo); dar confianza  
 (هـ a algn); aliviar (هـ algo) | طَمِنَ الْخَوَاطِرَ cal-  
 marse VI تَطَامَنُ (= تَطَامِنُ) ser llano y deprimido  
 (terreno); calmarse; disminuir (intr.); bajarse,  
 inclinarse  
 طَمَانٌ calma, tranquilidad; seguridad; confianza  
 تَطْمِينٌ pl. ات tranquilización; mitigación; dismi-  
 nución  
 تَطَامُنٌ porte modesto  
 مُتَطَامِنٌ llano y deprimido (terreno)  
 طَمَا (طُمُو) طَمَا u (طُمُو) desbordarse (río); طَمَا  
 i (طَمِي) desbordarse (río); ser cenagosa (agua)  
 طَمِي pl. أَطْمَاءُ aluvión; limo  
 طَامٍ f. طَامِيَّةٌ desbordado (río); cenagosa (agua)  
 طَنَّ II طَنَّ (طَنِ, طَنَ) y i طَنٌ sonar; resonar, tintinear;  
 zumar (insecto)  
 طُنٌ (fr.) pl. أَطْنَانٌ tonelada | الطُّنُّ الْأَمْرِيكِيُّ tone-  
 lada corta o menor (= 907,185 kg.); الطُّنُّ الْإِنْكَلِيزِيُّ  
 الطُّنُّ الْبَرِيطَانِيّ, tonelada larga o gruesa  
 (= 1.016,06 kg.); طُنٌ مِترِيّ tonelada métrica  
 (= 1.000 kg.); طُنٌ مُسَجَلٌ tonelada de arqueo  
 طُنِيَّةٌ tonelaje

طُنٌ pl. أَطْنَانٌ cuerpo humano; torso (*anat.*); ga-  
 villa de mieses  
 طَّنٌ sonoro; tintineante; zumbante (*insec-*  
*to*); altisonante; grandilocuente; famoso; vibrador  
 (*el.*) | طَّنَانٌ رَنَانٌ campanudo, altisonante  
 طَنِينٌ tañido; eco; zumbido; silbido (de los oi-  
 dos); tono (*mús.*)  
 طَنَبَ II طَنَبَ establecerse (ب en un lugar); habitar  
 (ب en un lugar) IV أَطْنَبَ exagerar (فِي en algo);  
 ser prolijo; ser extravagante; jactarse  
 طُنْبٌ pl. أَطْنَابٌ cabo, cuerda de la tienda; tendón  
 (*anat.*)  
 إِطْنَابٌ exageración; prolijidad; jactancia  
 طُنْبُورٌ pl. طُنَابِيرٌ (persa) guitarrillo (*mús.*); rosca  
 de Arquímedes (*mec.*); tambor, cilindro (*mec.*)  
 طُنْبُورِيّ persona que toca el طُنْبُور (mús.)  
 طُنْبُوشَةٌ pl. ات campana de la chimenea; caja que cubre  
 la rueda de paletas de un buque de ruedas (*Eg.*)  
 طَنْجَةٌ Tánger (ciudad de Marruecos)  
 طَنْجِيّ tangerino (adj. y sust.)  
 طَنْجَرَةٌ pl. طَنْجَرُ (turco) cacerola, olla |  
 طَنْجَرَةُ الضَّغَطِ olla exprés, de presión  
 طَنْشَ II طَنْشَ hacerse el sordo (*Eg.*)  
 طَنْطَا Tanta (ciudad de Egipto)  
 طَنْطَاوِيّ de Tanta; habitante de Tanta  
 طَنْطُنٌ tintinear; sonar (campana); zumar (insecto);  
 anunciar (ب algo) ruidosamente  
 طَنْطَنَةٌ tintineo; tañido (de campana); zumbido  
 (de insecto); anuncio ruidoso  
 طُنُوفٌ pl. أَطْنَافٌ pico de roca  
 (*geogr.*); cornisa; alero; tejadillo



طُنْفَسَة, طُنْفَسَة, طُنْفَسَة (persa) pl. طَنَافِسُ estera

طُنْك (ingl.) tanque, carro de combate

طَهَّرَ u (طَهْرَة, طَهْر) ser puro; ser casto; estar limpia el tiempo que no tiene la regla (mujer) II طَهَّرَ purificar (ه algo); circuncidar (ه a algn); desinfectar (ه algo); sanear (ه algo); dragar (ه un canal) III طَهَّرَ circuncidar (ه a algn) V تَطَهَّرَ y VIII اِطَهَّرَ purificarse; hacer una ablución ritual (isl.); ser desinfectado

طَهْر pureza, castidad; periodo de pureza en la mujer (jur. isl.)

طَهْرِيّ pl. وَن puritano

طَهَارَة pureza; castidad; circuncisión; pureza ritual (isl.); santidad; ablución que precede a la oración (isl.) | طَهَارَة الذَّلِيل honestidad; integridad moral; inocencia; طَهَارَة السَّرِيرَة pureza de intención

طَهْوَر detergente; purgante; limpio; puro; circuncisión

مَطَهَّر purgatorio (crist.)

مَطَهْرَة pl. مَطَاهِرُ baño (habitación); retrete

مَطَهْرَة pl. مَطَاهِرُ vasija para las abluciones (isl.)

تَطَهَّر purificación; purgación (acción); desinfección; dragado; circuncisión; depuración (pol.); catarsis | تَطَهَّر عِرْقِيّ limpieza, depuración racial

تَطَهَّرِيّ detergente; purgante; desinfectante; depurador, depurativo

تَطَهَّر catarsis

طَاهِر pl. أَطْهَارُ puro; casto; mujer en estado de pureza (jur. isl.) | الْأَطْهَارُ الْأَخْيَارُ lo puro, lo mejor de la gente; طَاهِر الدَّخْلَة limpio de conciencia; طَاهِر الدِّمَة honrado; طَاهِر الذَّلِيل honrado; íntegro; inocente; طَاهِر الْقَلْب de corazón puro

مُطَهِّر detergente; desinfectante; purgante; circuncidante; (pl. وَن) circuncidador; pl. مُطَهَّرَات desinfectantes

مُطَهِّر purificado; detergido; desinfectado; purgado; circunciso

مُتَطَهِّر que se purifica

مُطَهِّر que se purifica

طَهْرَان Teherán (cap. del Irán)

طَهْرَانِيّ teheraní (adj. y sust.)

طَهَق a, V تَطَهَّق detestar (من algo)

مُطَهَّم (طَهْم) bonito (caballo, ...); regordete

طَهِي (طَهِي) cocinar (ه algo); asar (ه algo); estofar (ه algo); cocer (ه algo) al horno

طُهْي plato, comida

طَهَايَة cocina, arte de cocinar

مَطَهْي pl. مَطَاهِ cocina (pieza de la casa); asaduría, tienda de asados

طَاه pl. طَاهِيَة f. طَاهِيَة pl. طَوَاهِ cocinero; que vende asados

مَطَهْيِي cocinado

طَوَايَة (turco) pl. ات sartén

طُوب (col.; n. un. طُوبَة) ladrillos; (turco) cañón

طُوب أَخْضَرُ | طُوب أَحْمَرُ (dial.) ladrillos cocidos; طُوب أَخْضَرُ

طُوب فَخَّارِيّ, نِيّ, نِيّ ladrillos crudos, no cocidos; طُوب فَخَّارِيّ

لadrillos de cerámica; طُوب مُفْرَغُ ladrillos huecos

طُوبَة (n. un.) pl. ات ladrillo; طُوبَة tūba, quinto mes del calendario copto (9 enero - 7 febrero)

طَوَاب ladrillero

طُوب II طُوب beatificar (ه a algn) (crist.)

طُوبِيّ pl. ات beatitud, bienaventuranza; Beatitud (título honorífico de un obispo o patriarca)

(crist.) | طُوبَاكَ ¡feliz tú!; ¡a la salud!

طُوبَانِي utópico

طُوبَاوِي pl. ون bienaventurado (*crist.*); beato

(*crist.*); utópico

طُوبَاوِيَّة estado de bienaventuranza (*crist.*)

تَطْوِيْب beatificación (*crist.*)

طُوبُجِي (turco) pl. طُوبُجِيَّة artillero (*Eg.*)

طُوبُجِيَّة artillería

طُوبُخَانَة pl. ات arsenal, parque (*mil.*)

طُوبُجَان (pron. *Eg.*) tobogán

طُوبُغَرَاْف topógrafo

طُوبُغَرَاْفِي topográfico

طُوبُغَرَاْفِيَا topografía

طُوبِيَا Tobías, Tobit (libro del Antiguo Testamento)

(طُوح) u (طُوح) perderse; error, vagar, morir; lanzar (ب algo); quitar, eliminar (ب a algn, algo)

II طُوح lanzar (ب algo); quitar, eliminar (ب algo); hacer morir, dejar morir (ب a algn); lanzar

(ب a algn a) IV أَطَاح omitir (ه algo); desinteresarse (ه de algn); quitar, eliminar (ب algo); destruir (ب algo) V تَطَوَّح errar, vagar; oscilar; vacilar; ser derribado

إِطَاحَة eliminación (ب de algo)

طَاح errante, vagante; perdido

طَوَاح (pl. de طَاحَة) vicisitudes del destino

مُطَوَّحَة pl. ات aventura, lance

طُود VII انْطَاد elevarse en el aire

طُود pl. أَطُود monte elevado

مُنْطَاد pl. مَنَاطِيْد globo, aerostato; zepelín, dirigible

مُنْطَاد زِبِلِن, مُسِير, مُوجَّه | zepelín, dirigible;

مُنْطَاد طَلِيْق globo libre; مُنْطَاد مُقَيَّد globo cautivo;

مُنْطَاد هَرَاْنِي ثَابِت globo de barrera

طور II طَوَّر desarrollar (ه algo) V تَطَوَّر desarrollarse; transformarse; evolucionar; acelerar al máximo (motor)

طَار (= إِطَار) pl. طَارَة círculo; anillo; aro (de tonel); neumático (de rueda); marco; montura (de gafas); bastidor; rueda; gran disco que el alfarero acciona con el pie (*Pal.*); especie de pandere-ta con sonajas

طُور pl. أَطُور vez; fase; etapa; era (*geol.*); período (*geol.*); fase (*el.*, *ingen.*); estado, condición; modo, manera | طُور بَدَائِي era arcaica; طُور الْإِنْتِقَال período de transición; طُور فِي بِنَاء en construcción; طُورًا بَعْدَ طُور en período de prueba; طُور التَّجَارِب en una y otra vez, repetidamente; طُورًا.. طُورًا unas veces ..., otras ...

طُور pl. أَطُور monte | الطُّور el Monte (Sinai);

طُور سِينَاء, سِينَا monte Sinai

طُورِي montaraz, salvaje

طُورِيَّة pl. طَوَارِي, ات azada; pico, piqueta (*Eg.*)

طَوَار, طَوَار acera

طُورَانِي montaraz, salvaje

تَطْوِير desarrollo

طُور pl. ات desarrollo; transformación; proceso; evolución; progreso; pl. تَطَوُّرَات fases de desarrollo | التَّطَوُّر الْفَرْدِي ontogenia (*biol.*)

تَطَوُّرِي evolutivo; evolucionista; progresivo; progresista

تَطَوُّرِيَّة evolucionismo

مُتَطَوَّر desarrollado

طُورَان Turán (región de la antigua Asia Central)

طُورَانِي turanio

طُورِيْد pl. طَرَايِد, ات torpedo (*mil.*)

طُورِين pl. ات turbina

تُورْبِينِي rel. a la turbina; turbo-

طُورُسُ Taurus (cordillera de Turquía)

طُرُق = طُورُلُق

تَطُوسَ V adornar (ه, ه a alg, algo) II طوس pavonearse; acicalarse

طاس (turco) pl. ات taza; lavaderos

طاسَة (turco) pl. ات taza | طاسَة السَّارْتَن sartén;

طاسَة السَّادَم tope (de vagón de ferrocarril)

مَطُوس adornado; acicalado

طوش II طُوشَ castrar (ه a alg); desconcertar (ه a alg) (Lib., Sir.)

طُوشَة alboroto

طُوشِي pl. طُوشِيَة eunuco

تَطُوش castración; desconcertadura (Lib., Sir.)

مَطُوش castrado

طُوطُم pl. طُوطُمُ tótem

طُوطُمِيَة totemismo

(طوع) u طَاع (ل, ه a alg); condescender (ل, ه, ه con alg, con algo); complacer (ل, ه a alg) II طُوعَ hacer obedecer (ه a alg); someter (ه a alg) | طُوعَتَ نَفْسُهُ no tener reparo (ه a alg) III طَاوَعَ complacer (ه a alg); estar sometido (ه a alg); ceder (في, ه a alg en algo); consentir (في en algo) IV أَطَاعَ obedecer (ل, ه a alg); condescender (ل, ه, ه con alg, con algo); complacer (ل, ه a alg) V تَطَوَّعَ hacer voluntariamente (ل, ه, ه alg); alistarse como voluntario (mil.) VII انْطَاعَ obedecer (ل, ه a alg); condescender (ل, ه, ه con alg, con algo); complacer (ل, ه a alg) X اسْتَطَاعَ poder, ser capaz (ه de algo, ان de hacer algo) | اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا estar capacitado para algo; لَمْ يَسْتَطِعْ مَسَاغًا no podía tolerarlo;

مَا اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا ... todo lo posible; ... ما استطاع con todas sus fuerzas, todo lo posible

طَاعَة obediencia; docilidad; (pl. ات) obra pía (isl.); (pl. طَوَائِعُ) distrito, provincia | طَاعَة زَوْجِيَة obediencia conyugal; طَاعَة عَمِيَاء obediencia ciega

طُوع obediencia; libertad, albedrío; obediente; voluntario; dócil; condescendiente; complaciente | طُوعًا ل طُوعًا بِالطُّوع voluntariamente; con gusto; طُوعًا y طُوعًا أَمْرًا por obediencia a; a discreción de, según; طُوعًا أَوْ كَرْهًا a tus órdenes; velis nolis, de grado o por fuerza; طُوعَ الْعِنَانُ dócil; طُوعَ يَدِهِ a su disposición; عَلَي طُوعٍ أَنَا طُوعَ بَنَانِكَ estoy a tu disposición; طُوعٍ عَلَى طُوعٍ sin oposición (من por parte de)

طُوعِي voluntario | طُوعِيًا voluntariamente

طُوعِي voluntario

طُوعِيَة obediencia; docilidad | طُوعِيَة y طُوعِيَة عَنْ طُوعِيَة voluntariamente

طِيع obediente; voluntario; dócil; condescendiente

مَطُوع obediente; dócil

تَطْوِيع reducción a la obediencia; diploma de la Gran Mezquita de Túnez

مُطَاوَعَة obediencia; condescendencia; complacencia; docilidad

إِطَاعَة obediencia

تَطَوُّع ofrecimiento voluntario; periodo de servicio a prueba sin retribución; acto de supererogación (isl.); voluntariado (mil.); servicio voluntario sin paga | تَطَوُّعًا بِالْأَمْرِ voluntariamente; تَطَوُّعًا بِالدِّمِّ donación de sangre

تَطَوُّعِي voluntario

اسْتَطَاعَة posibilidad, capacidad; potencia (mec.) | بِاسْتَطَاعَتِهِ أَن puede, es capaz de

طَائِع obediente; voluntario; dócil; condescendiente | طَائِعاً أَوْ كَارِهاً velis nolis, de grado o por fuerza

مُطَوِّع pl. ون misionero wahhabi entre los be-  
duinos (Ar. S.); agente de policía que vela por la  
moralidad pública (Ar. S.)

مُطَوِّع pl. ون diplomado por la Gran Mezquita  
de Túnez

مُطَاوِع condescendiente; dócil; reflexivo (ver-  
bo) (gram.); pasivo (verbo) (gram.)

مُطِيع obediente; dócil | غَيْرُ مُطِيع desobediente  
مُتَطَوِّع pl. ون مُطَوِّع voluntario (y mil.);  
que hace actos religiosos supererogatorios (isl.);  
maestro auxiliar (Tún.)

مُسْتَطَاع posible

طُوغُو Togo

طُوغُولِي togolés

(طَوَّفَ) (طَوَّقَ, طَوَّفَ, طَوَّفَ) dar una vuelta;  
pasear; viajar; u (طَوَّفَ) desbordarse (rio); flotar;  
dar la vuelta (هـ a un lugar); recorrer (ب un terri-  
torio); aparecerse en sueños (ب a algñ); guiar (ب  
a algñ); circunvalar (حول ب algo); familiarizarse  
(ب con) | طَافَ بِهِ الطَّائِفُ tener un impulso repenti-  
no; طَافَ الْعَالَمَ callejear; طَافَ الشَّوَارِعَ dar la vuelta  
al mundo II طَوَّفَ girar (هـ, ل en torno a);  
guiar (ب a algñ); hacer el طَوَّفَ IV أَطَافَ rodear  
(ب algo) V تَطَوَّفَ dar la vuelta (حول a); dar una  
vuelta; pasear

أَطَوَّفَ vuelta; excursión; circuito; (pl. أَطَوَّاف)  
ronda, patrulla; balsa de odres; valla; adobe (Eg.)

طَوَّفَ vuelta; ronda; circunvalación de la Caa-  
ba (rito de la peregrinación) (isl.); procesión alre-  
dedor de las tumbas de los santones (Magr.) (isl.);  
procesión (crist.) | طَوَّفَ التَّحِيَّةَ الْقُدُومَ circunvala-

ción a la llegada a la Caaba (isl.); طَوَّفَ الْإِفَاصَةَ  
circunvalación a la vuelta de Mina, después del 10  
de dū l-hijjā (isl.); طَوَّفَ الصَّدْرَ الْوَدَاعَ circunva-  
lación de despedida antes de emprender el viaje de  
regreso (isl.)

طَوَّاف vagabundo; itinerante, ambulante;  
(pl. طَوَّافَة) corredor (com.); cartero rural montado  
(Eg.); buhonero (Lib.)

طَوَّافَة pl. ات patrullero (buque, helicóptero) (mil.)

بَعْدَ الطُّوفَانِ desbordamiento; diluvio | قَبْلَ الطُّوفَانِ  
postdiluviano; antediluviano

طُوفَانِيّ torrencial (lluvia)

طُورَفَانِ excursión

مَطَاف circuito; excursión; área alrededor de la  
Caaba en la que los peregrinos hacen la circunva-  
lación (isl.)

تَطَوَّفَ viaje (acción); excursión; crucero

تَطَوَّافِيّ de crucero

طَائِف itinerante, ambulante; visión nocturna;  
(pl. ون) vagabundo; que hace el طَوَّفَ

الطَّائِف Taif (ciudad del Heyaz)

طَائِفَة pl. طَوَائِف parte; grupo; facción, partido;  
sección de tribu; bandería, taifa; clase (bot., zool.);  
secta religiosa; confesión; minoría; gremio; orden  
sufi (isl.); escuela (artística, ...) | طَائِفَةٌ مِنْ  
número de

طَائِفِيّ de grupo; de clase; sectario; partidista;  
confesional; faccioso; de Taif

طَائِفِيَّة sectarismo; partidismo; confesionalismo

طَوَيْفَة subclase (bot., zool.)

مَطَوِّف pl. ون guía de los peregrinos en La  
Meca (isl.)

طَوَّقَ (طَوَّقَ) u طَاقَ poder, ser capaz (هـ de algo); to-  
lerar (هـ algo) | طَوَّقَ لَا يُطَاقَ intolerable II طَوَّقَ



poner un collar (هـ ب) ; cercar, rodear (هـ ب) a alg. algo con); poner un aro, un anillo (هـ ب) a alg. algo con); abrazar (هـ ب) ; regalar a alg. algo (ب) IV أطاق poder, ser capaz (هـ ب) ; tolerar (هـ ب) ; pas. لا يُطاق intolerable; لم يُطق صبراً no poder dominarse

طاق (persa) pl. طيقان arco (arg.); (pl. ات) estrato

طاقة pl. ات capacidad; poder, potencial; potencia (fis., ...); resistencia; energía (fis.); ramo (de flores); ventana طاقة الأنف | ventanilla de la nariz; طاقة حرارية energía térmica; طاقة مدخرة الطاقة الحركية energía acumulada; potencial (sust.) (el.); الطاقة الذرية energía atómica; الطاقة الرياحية energía eólica; طاقة العرينين | الطاقة الشمسية energía solar; طاقة الكامنة | الطاقة الكهربائية energía eléctrica; الطاقة المائية energía hidráulica; طاقة إنتاجية capacidad de producción; طاقة الوضع | الطاقة النووية energía nuclear; الطاقة الاستيعابية | الطاقة الكامنة capacidad para contener); في الطاقة... es posible...

طافي potencial (adj.)

طوق capacidad; potencia; resistencia; (pl. أطواق) collar; cuello; aro, anillo; carlanca; as-trágalo; corro de gente | طوق خارجي | cubierta (del neumático); طوق داخلي | cámara (del neumático); طوق السباحة | salvavidas; في طوقه أن... puede...

طوقي en forma de collar; anular

طويق pl. ات cerco (acción) (mil.)

إطاقة capacidad; potencia; resistencia

مطوق collarada (paloma); cercado (adj.); anillado; recinto; paloma torcaz (Columba palumbus) (zool.)

tolerable | غير مطاق intolerable

طوكيو Tokio (cap. del Japón)

(طول) u طال ser, hacerse largo; durar mucho; continuar; crecer en altura; superar (على) ; هـ ب) ; emplear mucho tiempo (ب) en); extenderse (الى) hasta); طال a alcanzar (هـ ب) ; هـ ب) ; tener poder (هـ ب) sobre alg., sobre alg. algo) hizo falta mucho tiempo para; طال الزمان أو قصر | esto requerirá, requeriré de mí mucho tiempo; طال الزمان أو قصر pronto o tarde; ما طال أن لم يطل (به العهد، المقام) حتى | طول ser prolijo; ser difuso; alargar (هـ ب) ; prolongar (هـ ب) ; conceder una pró-rroga (ل) a alg.); طال باله | ser tolerante (على) con alg.); tolerar (على) algo); impt. طال باله | ten paciencia! III طاول dar largas (هـ ب) ; rivalizar (هـ ب) con alg.) IV أطال alargar (هـ ب) ; prolongar (هـ ب) ; ser prolijo; explayarse (في) en algo); diferir (من) algo); hacer esperar mucho (على) a alg.); أطال الله بقاءكم | Dios prolongue tu existencia!; أطال النظر | irse de la lengua; أطال الوقوف | tener la vista fija (الى) en alg.); طال تطاول | alargarse; prolongarse VI تطاول | alargarse; prolongarse; extenderse (الى) hasta); anhelar (الى) algo); pretender (هـ ب) ; arrogarse (الى) algo); tratar (على) a alg.) con descaro; insultar (على) a alg.); atacar (على) a alg.); tener el valor, la desfachatez (ل) de) | أطال عنقه إلى | lit., se ha alargado su cuello hacia) bregar por; طال العهد | pasar mucho tiempo; طال برأسه | ser orgulloso VII انطال dejarse influir | انطال على حيلة | dejarse engatusar por X استطال ser orgulloso (على) con alg.); volverse orgulloso





طُولُكْرَمَ Tulkarm (ciudad de Palestina)

طُومَار pl. طُومَائِرُ rollo (de papel); volumen, tomo

طُونَةُ Danubio

طُونُولَاطَة (it.) tonelada

طَوَى (طَيَّ) plegar, doblar (هـ algo); hojear (هـ pági-  
nas); esconder (هـ un secreto); contener (هـ algo);  
dar (هـ algo) por terminado; recorrer (هـ un terri-  
torio); pasar, transcurrir (tiempo); cubrir rápida-  
mente (الى la distancia a); apropiarse (هـ algo);  
pas. طَوَى الْأَرْضَ طَيًّا | (على algo) طَوَى contener  
atravesar un país rápidamente; طَوَى بِسَاطَهُ termi-  
narse; alcanzar el final; terminar un asunto; طَوَى  
طَوَى جَوَانِحَهُ terminar un asunto; طَوَى بِمَا فِيهِ  
طَوَى صَفْحَةً (على algo) secreto; guardar, صدره  
طَوَى صَفْحَةً (y fig.); طَوَى صَفْحَتَهُ, صَحِفَتَهُ  
abandonar algo; طَوَى طَوَى الطَّرِيقَ (الى a) precipitarse  
طَوَى كَشْحًا (في en algo); طَوَى الْعُمُرَ pasar la vida  
طَوَى كَشْحَهُ (على algo) secreto; separarse (عن  
de algn), romper (عن con algn); طَوَاهُ الزَّمَنُ desapa-  
recer sin dejar huellas; طَوَى بَيْنَ طَيَّاتِهِ comprender,  
contener; طَوَى الْمَاضِي طَيَّ السَّجَلِ لِلْكِتَابِ romper  
con el pasado, olvidar el pasado; طَوَاهُ الْمَوْتُ falle-  
cer; طَوَى طَوَاهُ النِّسْيَانُ relegar al olvido; طَوَى a (طَوَى)  
tener hambre; morir de hambre IV طَوَى tener  
hambre; morir de hambre V تَطَوَّى enroscarse  
(serpiente) VII انْطَوَّى estar plegado; estar cerrado  
(libro, ...); ser recorrido; ser cubierta (distancia);  
pasar, transcurrir (tiempo); desaparecer; esconder-  
se (تحت bajo); abrigar (على un sentimiento); com-  
prender, incluir (هـ algo); impf. يَنْطَوِي plegable |  
انْطَوَتْ جَوَارِحُهُ (على de un senti-  
miento); انْطَوَى عَلَى نَفْسِهِ ser retraído; ser plegable  
hambre | طَوَى en ayunas

فِي طَوَايَا pl. طَوَايَا pliegue; fuero interno

en, dentro de

طَيَّ plegado; ocultación; (pl. أَطْوَاء) pliegue; do-  
blez; ocultamiento | طَيَّ هَذَا y طَيَّ هَذَا adjunto;  
تَحْتَ فِي طَيَّ الْكِتْمَانِ desconocido; فِي طَيَّ الْمَجْهُولِ  
bajo sigilo; فِي طَيَّ الْغَيْبِ en secreto; فِي طَيَّ هَذَا  
adjunto; فِي أَطْوَاء en, dentro de

طَيَّة (n. un.) dobladillo; pliegue; pl. اِتْ plega-  
miento (geol.) | طَيَّة مُحْدَبَة anticlinal (geol.); بَيْنَ  
طَيَّاتِهِ dentro

طَيَّة pl. اِتْ intención, meta

مَطَاوِي pl. مَطَاوِي navaja, cortaplumas; pl. مَطَاوِي  
pliegues | مَطَاوِي الْحَيَّة anillos de serpiente;  
en, dentro de; فِي مَطَاوِيهِ íntimamente

مِطْوَاة جَيْبٍ | مِطْوَاة navaja, cortaplumas  
navaja, cortaplumas

انْطَوَاء عَلَى النَّفْسِ | انْطَوَاء plegamiento  
mamiento; introversión (psic.)

انْطَوَائِي plegable, introvertido (psic.); autista  
(med.)

انْطَوَائِيَّة plegabilidad

طَاوِي الْبَطْنِ (f. طَاوِيَّة) y طَاوِي hambriento

مَطْوِي plegado; escondido, secreto; que escon-  
de, que contiene (على algo); ensimismado; intro-  
vertido (psic.)

مَنْطَوِيَّة f. مَنْطَوِيَّة replegado; introvertido (psic.) |

مَنْطَوِيَّة introvertido (psic.); deprimido

(طَبِيبٌ, طَبِيبَةٌ) ser, volverse bueno; ser,  
volverse agradable; gustar (لِ a algn); ser maduro,  
madurar; curar (intr.); restablecerse; ser agradable  
طَبِيبٌ طَبِيبٌ عَيْشُهُ | (لِ a algn) tener una vida feliz;  
طَبِيبٌ sentirse feliz; estar de buen humor; طَبِيبٌ  
طَبِيبٌ مَسَاوِيكُمْ! buenas noches!; طَبِيبٌ مَسَاوِيكُمْ  
des!; طَبِيبٌ نَفْسًا estar contento; renunciar gustosa-

mente (en a algo); طَابَتْ نَفْسُهُ estar contento; estar de buen humor; encontrar gusto (الى en); طَابَتْ (الى en); اَوْقَانُكُمْ que lo paséis bien!; impf. اَنْ يَطْبِيْ لِي tengo el gusto de II طَبَّبَ hacer (ه algo) bueno; hacer (ه algo) agradable; guisar (ه algo) con especias; aromatizar (ه algo); calentar (ه el vino) con especias; perfumar (ه, ه a algn, algo); sanear (ه el aire, ...); curar (ه a algn); aplaudir (ه a algn) (Eg.); dar masaje (ه a algn) | طَبَّبَ اللهُ تَرَاهُ (lit., ¡Dios haga agradable su tierra!) ¡que en paz descanse! (dicho de un difunto); طَبَّبَ خَاطِرُهُ calmar, sosegar a algn; dar masaje (ه a algn) III طَابَّ bromear (ه con algn) IV أَطَابَ hacer (ه algo) bueno; hacer (ه algo) agradable | مَا أَطْيَبُ qué bueno es! V تَطَبَّبَ perfumarse X اسْتَطَابَ, اسْتَطَابَ considerar (ه algo) bueno; considerar (ه algo) agradable; gustarle a algn (ه algo); gozar (ه de algo)

طَابَة vino

طيب bondad; agrado; (pl. طُوبَى) perfume عَنْ طِيبِ خَاطِرٍ nobleza de linaje; طِيبُ الْعِرْقِ | نفس, gustosamente

طيب bueno; agradable; alegre, festivo; en buen estado; sano; de buen humor; pl. طَيِّبَات cosas buenas; cosas agradables; placeres (de la mesa, de la vida) | طَيِّبٌ ¡bien!, ¡vale!, ¡recibido! (radiotelefonía); طَيِّبًا أَوْ غَضَبًا velis nolis, de grado o por fuerza; طَيِّبُ الْخُلُقِ de buen carácter; طَيِّبُ الذِّكْرِ de feliz memoria (dicho de un difunto); طَيِّبُ الذِّكْرِ el difunto ...; طَيِّبُ الْمَذَاقِ gustoso, de buen sabor; طَيِّبُ طِيبِ السَّرِيرَةِ de buen olor; perfumado; طِيبُ الرِّيحِ, الرِّانِحَةُ cándido, sencillo; de buena fe; طَيِّبُ الْعِرْقِ de noble linaje; طَيِّبُ الْقَلْبِ de buen corazón, bondadoso; طَيِّبُ النُّحْزَةِ de buena índole; طَيِّبُ الْمَكْسَرِ de primera calidad; طَيِّبُ النَّفْسِ de buen humor

طَيِّبَةُ الْقَلْبِ | طَيِّبَةُ bondad; agrado; buen carácter | طَيِّبَةُ bondad de corazón; طَيِّبَةُ خَاطِرٍ gustosamente; طَيِّبَةُ الطَّيِّبَةِ es de lo mejorcito, canela fina (fig. y fam.)

طَيِّبُ viento norte (Eg.)

طَيِّبُ pl. ون masajista

طُوبُ, طُوبَى, طُوبَيَات pl. طُوبَى f. أَطْيَبُ pl. أَطْيَبُ mejor; más agradable; pl. أَطْيَبُ lo mejor de algo; dulces; placeres | أَطْيَبُ الْحَيَاةِ las delicias de la vida; أَطْيَبُ تَمَنِّيَاتِي muchos recuerdos!

مُطَابٍ (pl. de مُطَيِّبَةٍ) comodidades

مُطَابِيَّة pl. ات burla

تَطَبَّبَ acto de perfumarse

طَائِب irrepochable (jur. isl.)

مُطَيِّب ramo de flores

مُطَيِّبَاتِي pl. مُطَبِّبَاتِي alabardero, miembro de la claqué

مُطَيِّبَةٌ perfumada (mujer)

(طَيِّحُ) i طَاحُ (طَيِّحُ) perecer | طَاحَ رَأْسُهُ perder la cabeza (fig.) II طَيِّحُ sufrir la pérdida (ه de algo); desorientar (ه a algn)

(طَيَّرَ) i طَارَ (طَيَّرَ) volar; emprender el vuelo; viajar en avión; difundirse (fama, ...); estar fuera de sí (de gozo); correr (الى a hacer algo); llevarse (ب al- go) | طَارَ شَوْقًا turbarse; طَارَ رُوحُهُ فُؤَادُهُ شَعَاعًا | طَارَ عَقْلُهُ طَارَ طَائِرُهُ airarse; طَارَ طَائِرُهُ perder la cabeza; طَارَ فَرَحًا exultar, transportarse de gozo; طَارَ قَلْبُهُ espantarse; طَارَ لُبُّهُ perder la cabeza; طَارَ بِصَوَابِهِ volar con la fantasía (a الى) طَارَ بِخَيَالِهِ hacer perder el conocimiento a algn; طَارَ بِلَبِّهِ hacer perder el juicio a algn; طَارَ فِي الْهَوَاءِ llevarse el viento (fig.), no ser estable, no cumplirse II طَيَّرَ hacer volar (ه, ه a algn, algo); lanzar al aire (ه algo); saltar (tr.) (ه un diente, ...); enviar rápi-

damente (الى algo هـ) | volatilizar (algo هـ) |  
 طَيْرَ بَرْقِيَّةٍ enviar un telegrama; طَيْرَ رَأْسِهِ decapitar a  
 algn IV أَطَارَ hacer volar (هـ, هـ a algn, algo); lle-  
 varse (algo هـ) V أَطِيرَ, تَطِيرَ tener (من ب algo) por  
 de mal presagio VI تَطَايرَ volar a pedazos; estar  
 diseminado; esparcirse; emanar, difundirse (perfu-  
 me); volatilizarse | تَطَايرَ شَعَاعًا volar en todas di-  
 recciones (chispas, ...) X اسْتَطَارَ volar en pedazos;  
 estar diseminado; esparcirse; emanar (perfume);  
 volatilizarse; hacer volar (algo هـ); turbar, intran-  
 quilizar (هـ a algn); pas. اسْتَطِيرَ estar espanta-  
 do | اسْتَطِيرَ عَقْلُهُ quedarse pasmado

طَيْرَ (col. y n. un.) pl. طُيُورَ أَطْيَارُ ave(s); presa-  
 gio; suerte; pl. طُيُورَ aves de corral; طُيُورَ جَوَارِحَ  
 طُيُورَ دَاجِيَّةَ aves de corral; طُيُورَ كَوَاسِرَ  
 aves rapaces; طُيُورَ رَحَالَةٍ, ضَوَارِبَ, قَوَاطِعَ  
 aves de paso, migrato-  
 rias; طُيُورَ مَغْرَدَةٍ aves canoras; طَيْرَ العَرَاقِيبِ pico verde  
 (Coracias) (zool.); طَيْرَ اللَّيْلِ murciélago (zool.);  
 طُيُورَ المِهْجَرَةِ, مِهْجَرَةٌ aves de paso, migratorias

طَيْرَةٌ vuelo; ave hembra; irreflexión, liviandad;  
 turbación; mal presagio

طَيْرَةٌ mal presagio  
 طَائِرٌ volante, que vuela; volátil (líquido); avia-  
 dor; piloto; طَائِرٌ.. (después de un grado) ...de  
 aviación (p. ej., طَائِرٌ مُلَازِمٌ alférez de aviación); (pl.  
 طَائِرَ aviador | طَائِرٌ آلِيّ piloto automático; طَائِرٌ  
 تَجَارِيّ piloto comercial; طَائِرٌ ثَانٍ alférez de avia-  
 ción (Eg.); طَائِرٌ حَرْبِيّ aviador militar; طَائِرٌ تَجَارِبَ  
 piloto de pruebas; طَائِرٌ مُسَاعِدٌ copiloto;  
 طَائِرٌ مَدَنِيّ astronauta, cosmonauta; طَائِرٌ فَضَائِيّ, كَوْنِيّ  
 piloto civil

طَائِرَةٌ pl. طَائِرَاتُ aviadora; aeroplano, avión; cometa  
 (juguete); aquilón | طَائِرَةٌ بَحْرِيَّةٌ hidroplano,  
 hidroavión; طَائِرَةٌ حَرْبِيَّةٌ avión militar; طَائِرَةٌ رِيَاضِيَّةٌ  
 avioneta deportiva; طَائِرَةٌ سَحَابَةٌ, شِرَاعِيَّةٌ planeador;

طَائِرَةٌ الضَّرْبِ monoplano; ذات سَطْحٍ وَاحِدٍ  
 (avión) bombardero; طَائِرَةٌ مُطَارِدَةٌ caza (avión);  
 طَائِرَةٌ قَذَافَةٌ (avión) bombardero; طَائِرَةٌ مَائِيَّةٌ hidro-  
 plano, hidroavión

طَائِرِيّ provisional; asistenta, criada de una casa  
 sin residir en ella (Eg.)

طَيْرَانٌ vuelo; navegación aérea, aeronáutica;  
 طَيْرَانٌ أَكْرُوبَاتِيّ, بَهْلَوَانِيّ vuelo acrobático;  
 طَيْرَانٌ آلِيّ vuelo instrumental,  
 por instrumentos; طَيْرَانٌ بَحْرِيّ aviación naval;  
 طَيْرَانٌ بَصْرِيّ vuelo visual, por referencias visua-  
 les; طَيْرَانٌ تَجَارِيّ aviación comercial; طَيْرَانٌ  
 عَسْكَرِيّ vuelo sin motor; طَيْرَانٌ مَقْلُوبٌ  
 solo (vuelo); طَيْرَانٌ مُنْقَرِدٌ vuelo inver-  
 tido; طَيْرَانٌ بِلَا دُونِ تَوَقُّفٍ aviación civil;  
 طَيْرَانٌ بِلَا دُونِ تَوَقُّفٍ aviación civil; vuelo sin escalas

طَيْرَانِيّ aeronáutico | pl. الطَيْرَانِيَّاتُ aeronáutica  
 (sust.)

طُيُورِيّ pajarero  
 طَائِرَةٌ, مَطَارٌ pl. aeródromo; aeropuerto; cam-  
 po de vuelo | مَطَارٌ عَائِمٌ portaaviones

مَطِيرٌ lluvioso; aeródromo; aeropuerto  
 تَطْيِيرَ بَرْقِيَّةٍ: envío de un telegrama  
 تَطْيِيرٌ pesimismo  
 تَطَايرٌ volatilización (fis.)  
 تَطَايرِيَّةٌ volatilidad (fis.)

طَائِرٌ volante, que vuela; (pl. طَائِرَاتُ) ave; pre-  
 sagio; (pl. طَائِرَاتُ) aviador | طَائِرٌ مَحَاكٍ sinsonte, pájaro  
 burlón (Primus polyglottos) (zool.); طَائِرٌ صَدَاحٌ  
 الطَائِرُ الطَّنَانُ famoso; طَائِرُ الصَّيْتِ ave canora; مَغْرَدٌ  
 colibrí, pájaro mosca (Trochilus) (zool.); طَائِرٌ  
 طَائِرُ الفَرْدَوْسِ ave del paraíso (Paradisea) (zool.); طَائِرُ  
 الطَّائِرُ النُّوءِ petrel (Procellaria pelagica) (zool.); طَائِرُ  
 عَلَى عَلَى الطَّائِرِ ave migratoria; طَائِرُ عَلَى de prisa; طَائِرُ  
 عَلَى طَائِرُ المَيْمُونِ! buena suerte!, ¡buena viaje!







مَحْرُوق terracota; طِين حَزَفِيّ tierra arcillosa;

caolín (*min.*); طِين الْعَقْدِ intradós (*arq.*)

طِينَة arcilla; materia; cualidad; disposición, na-

turalaleza; parcela (*Eg.*) | مِنْ طِينَةٍ وَاحِدَةٍ hecho en el

mismo molde

طِينِيّ arcilloso; de arcilla

طَبَّان peón de albañil

طَبُون helenio viscoso (*Inula viscosa*) (*bot.*)

طَبْهُوج urogallo (*Tetrao urogallus*) (*zool.*)

طَبْوَانُ Taiwán, Formosa

## ظ

ظاء decimoséptima letra del alfabeto árabe, v. ظاء

ظاء (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ظ

ظئر pl. أظار nodriza, ama de cría

ظأ ( = زأط ) ا ( ظبط ) gritar (Eg.)

ظبي (col.) pl. ظباء gacela (zool.)

ظبية pl. ظبيات gacela hembra

ظر pl. ظران silice, pedernal (min.)

ظرون (Putorius putorius) pl. ظرايين, ظراين turón (zool.)

ظرف u (ظرف, ظرافة) ser gracioso, bello; ser elegante; tener garbo; ser ingenioso II ظرف hacer (ه algo) gracioso, bello; hacer (ه algo) elegante; cubrir (ه algo) V تظرف y VI تظارف afectar elegancia; mostrarse ingenioso X استظرف encontrar gracioso, bello (ه, ه ا, algo) | استظرفت أن.. me place...

ظرف gracia, belleza; elegancia; garbo; ingenio, destreza; (pl. ظروف) recipiente; cubierta; sobre (sust.); adverbio de lugar, de tiempo (gram.); complemento de lugar, de tiempo (gram.); pl. ظروف circunstancias | ظرف فارغ vaina, cartucho sin car-

ga (mil.); الظروف الحاضرة, الحالية, القائمة, القائمة circunstancias actuales; ظروف التخفيف, مخففة circumstances atenuantes (jur.); ظروف التشديد (jur.); الظروف المشددة, circunstancias agravantes (jur.); الظروف المعيشية condiciones de vida; في ظرف, في el espacio de, dentro de; al tiempo que, mientras; في ظرف مختوم bajo sobre cerrado

ظرفي circunstancial; adverbial (gram.)

ظرافة gracia, belleza; elegancia; garbo; ingenio, destreza

ظراف pl. ظرفاء, ظراف gracioso, bello; elegante; garboso; ingenioso; curioso, singular; chistoso |

من الظريف أن es curioso que

ظراف pl. ظرائف chiste, gracia

أظرف más elegante; más ingenioso

تظريف ingenio, agudeza

تظرف elegancia; ingenio, agudeza

مظروف cubierto; contenido (في en algo); envuelto (في en algo); (pl. مظاري) sobre (sust.); cubierta; forro

متظرف afectado, amanerado; petimetre

مستظرف elegante

ظعن a (ظعن) partir, salir de viaje

طُن partida; viaje | فِي الطُّعْنِ وَالْإِقَامَةِ (lit., de  
viaje y parado) siempre

طُعُون pl. طُغْن camello con litera o carga

طُعِينَة pl. طُغْن, أَطْعَان, طُغْن litera femenina para  
viajar en camello; mujer que viaja en esa litera

طَاعِن que sale de viaje; viajero; efímero

طَفَّرَ a (طَفَّرَ) tener éxito; vencer (على, ب a algn, algo);  
apoderarse (على, ب de algn, de algo); obtener  
(على, ب algo); encontrar (على, ه algo que se bus-  
ca) II طَفَّرَ y IV أَطْفَرَّ dar la victoria (ه a algn); de-  
clarar vencedor (ه a algn); hacer obtener  
(على, ب ه a algn algo) VI تَطَفَّرَ aliarse (على con-  
tra algn, contra algo)

طُفْر, طُفْر, طُفْر pl. أَطْفَار pl. pl. أَطْفِير uña; garra;  
zarpa

أُطْفُور نَبَاتِي | أَطْفِير uña; garra; zarpa | أَطْفُور  
zarcillo (bot.)

طَافِر afortunado; triunfante; vencedor

مُطَفَّر afortunado; triunfante

طَلَّ (perf. طَلَّلْتُ) a (طَلَّ, طَلَّ) quedarse (في en); per-  
sistir; (seguido de impf. o part.) seguir haciendo  
algo | طَلَّ عَلَى حَالِهِ quedarse callado; طَلَّ كَعَهْدِهِ y طَلَّ عَلَى مَا هُوَ عَلَيْهِ  
quedarse como es-  
taba; طَلَّ عَلَى مَوْقِفٍ mantener una actitud firme  
II طَلَّلَ y IV أَطَّلَ sombrear, dar sombra (ه, ه a  
algn, a algo); poner (ه, ه a algn, algo) a la som-  
bra; proteger (ه, ه a algn, algo) V تَطَلَّلَ recibir la  
sombra (ب de algo); estar bajo la sombra (ب de  
algo); estar bajo la protección (ب de algn, de al-  
go) X اسْتَطَلَّ recibir la sombra (ب de algo); estar,  
ponerse bajo la protección (ب de algn, de algo);  
ponerse a la sombra (ب de algo)

ظِلَّ pl. ظِلَال, ظُلُول, ظِلَال sombra (oscuridad);  
sombra (proyección de un cuerpo); sombra (dibu-

jo, pintura); matiz; protección; auspicios; tangente  
(geom.) | ظِلَّ النَّهَارِ cotangente (geom.);  
todo el santo día; فِي ظِلِّ below la protección  
de; bajo los auspicios de; فِي الظِّلِّ a la sombra; فِي  
ظِلِّ رُوحٍ en un espíritu de; لَا ظِلَّ فِيهِ no tiene ni  
sombra (ل de) (fig.); فِي ظِلَالٍ a la sombra de  
ظِلَّة pl. ظُلُل toldo; cobertizo; marquesina; caba-  
ña; caseta (de playa, ...); quiosco

ظَلِيل sombreado

مِظْلَة pl. مِظَال, مِظَال sombrilla, quitasol; paraguas;  
toldo; palio; pantalla; paracaídas; protección |  
مِظْلَة مِطْرِيَّة sombrilla, quitasol; toldo; مِظْلَة شَمْسِيَّة  
paraguas; مِظْلَة النِّجَاحِ, هَابِطَة, وَاقِيَّة paracaídas

مِظْلِي pl. ون paracaidista (m.)

مِظْلِيَّة paracaidista (f.)

تَظْلِيل sombreado (sust.)

مُظْلَل sombreado (adj.)

مُظْل sombreador, que da sombra

ا (ظَلَعَ) cojear

ظَلَعَ cojera

ظَلَعَ pl. ظَال cojo

ظَلَف pl. أَظْلَاف, ظُلُوف pezuña (partida)

ظَلَمَ (ظَلَمَ, ظَلَمَ) obrar mal, injustamente; tratar (ه a  
algn) injustamente; dañar (ه a algn); oprimir  
(ه a algn); ofender (ه a algn); delinquir (ه contra  
algn); tratar tiránicamente (ه a algn); ظَلَمَ a ser os-  
curo; oscurecer II ظَلَمَ acusar (ه a algn) de injusti-  
cia IV أَظْلَمَ ser oscuro; oscurecer V تَظَلَّمَ reclamar  
justicia; quejarse (من de una injusticia) VI تَظَالَمَ  
dañarse mutuamente VII انْظَلَمَ y VIII اِظْلَمَ ser  
tratado injustamente; sufrir daño; ser oprimido;  
ser ofendido

ظلم injusticia; daño; opresión; tiranía; ofensa |  
ظلمًا injustamente

ظلمة pl. ظلمات oscuridad; período de  
ignorancia; período preislámico

ظلام oscuridad | ظلام قاتم oscuridad completa

ظلام truhán; opresor; tirano

ظلمة pl. ات injusticia

ظلوم injusto; opresivo; opresor

ظليم tratado injustamente; oprimido; ofendido;

(pl. أَظْلَمَة, ظِلْمَان, ظِلْمَان) avestruz macho

أظلم más oscuro; más injusto

ظلماء oscuridad

مظلمة pl. مظالم injusticia

إظلام oscuridad

تظلم pl. ات queja

ظالم pl. ون injusto; opresivo; tiránico;  
co; opresor; tirano; pecador

مظلوم tratado injustamente; oprimido; tiraniza-  
do; ofendido

مظلم oscuro

(ظَمَاءَة, ظَمَاء, ظَمًا) tener sed; anhelar (الى algo) ظمئ

II producir sed (ه a algún)

أظمأ pl. ظمأ, ظمًا, ظم sed; anhelar

ظمئ sediento; anhelante

ظمأ pl. ف. ظمأ sediento; anhelante

ظمئ pl. ظمأ sediento; anhelante

ظن u (ظن) pensar (ه algo); creer, suponer (ه algo);

conjeturar (ه algo) (seguido de impf.) creer (ه, ه

que algún, que algo); desconfiar (ب ه de algún, de

algo) | ظن به الإسراف creer que alguien exagera;

ظن به الطنون desconfiar de algún, pensar mal de

algun; ظن به الغباء pensar que algún es tonto; ظن به

الغنى creer que algún es capaz de hacer algo; ظن فيه

القدرة creer a algún capaz (على de); (seguido

de impf.) no poder creer (ه que algún...) IV أَظُنُّ

sospechar (ه de algún) V تَظُنُّ conjeturar

ظن pl. أَظَانِين, ظُنُون, ظُنُّ opinión, creencia; pen-

samiento, punto de vista; conjetura; duda, incer-

tidumbre; desconfianza; mala opinión; probabili-

dad | ظنًا منه أن en su creencia de que; porque

creía que; ظنَّ حسب ظنِّه según él cree; ظنَّ

ظنِّي أن creo pensando que; basado en que; ظنَّ

ظنَّك...? ¿qué te parece...?

ظن pl. ظنَّ duda; sospecha; desconfianza; mala  
opinión

ظنِّي conjetural

ظنون desconfiado; equivoco

ظنين sospechoso (adj. y sust.); dudoso; incierto;  
indigno de confianza

أظن más probable

مظان pl. مظان lugar o tiempo en que algún espera  
algo; objeto de una sospecha; presunción; lugar en

que se supone que algún o algo está | في مظانه en el

lugar en que se supone que está; في غير مظانه en un

lugar distinto de aquél en que se supone que está;

المظنون هم مظنون sospechosos de...

المظنون | مظنون creído, presunto; sospechado

.. se supone que...

ظنبوب pl. ظنائب tibia (anat.)

ظهر a (ظهور) ser, hacerse visible; aparecer (libro,...);

declararse (epidemia); salir; salir a escena (teatro);

trepár (ه a un lugar); vencer (على a algún, algo);

enterarse (على de algo); conocer (على algo); pare-

cer (على a algún); resultar (من de algo); aparecer (على

en la TV,...) | ظهر جلياً أن.. es evidente que...;

ظهر للسطح aflorar, asomar darse aires de; ظهر في ثوب

ظهر a la superficie; ظهر كأنه parecer como si; ظهر

في الميدان entrar en escena; فِيمَ يَظْهَرُ a lo que

parece, aparentemente II **ظَهَرَ** endosar (هـ un giro) (com.) III **ظَاهَرَ** apoyar (هـ a algn) IV **أَظْهَرَ** mostrar (هـ algo); revelar (هـ algo); anunciar (هـ algo); publicar (هـ un libro, ...); explicar (هـ algo); revelar (هـ una fotografía); informar (هـ a algn sobre); explicar (هـ a algn algo); revelar (هـ a algn algo); hacer que venza (هـ a algn a algn); articular perfectamente | **أَظْهَرَ رَغْبَتَهُ** mostrar deseos (هـ de); **أَظْهَرَ الْكُلْفَةَ** ser ceremonioso (Eg.) VI **تَظَاهَرَ** mostrarse; apoyarse mutuamente; manifestarse, participar en una manifestación (pol.); ostentar (ب algo); fingir (ب algo); pretender (ب ser algo); aliarse (على con) X **اسْتَظْهَرَ** mostrar (هـ algo); memorizar (هـ algo); saber (هـ algo) de memoria; buscar la ayuda (ب de algn); prevalecer (على sobre algn, sobre algo)

**ظُهُور** hierro colado, hierro fundido; (pl. **ظُهُور**, **ظُهُرَان**) espalda, dorso; espalda (de una prenda de vestir); cordillera; parte posterior; reverso, envés; guarda, hoja de guarda; folio; verso, vuelto (impr.); cubierta, puente (mar); superficie; sentido literal | **ظُهُرًا** a espaldas; espalda (natación); **ظُهُرُهُ** de espaldas a; pl. **ظُهُورَات** ... provisional, temporal (p. ej., **مُسْتَعْدِمٌ ظُهُورَات** empleado temporal) (Eg.); **ظُهُرًا عَلَى عَقَبٍ** hierro dulce; **ظُهُرًا** de arriba abajo, de cabo a cabo, completamente; **ظُهُرًا** desordenado, patas arriba; **ظُهُرًا** a espaldas; clandestinamente; **بَيْنَ أَظْهُرِهِمْ** entre ellos; **عَنْ ظُهُرٍ** a bordo de; en la superficie de; a costa de; a, a lomo(s) de; al dorso de; en; **ظُهُرِ الْغَيْبِ**, **قَلْبٍ**; **عَنْ ظُهُرٍ** gratuitamente; **ظُهُرٍ** de memoria; **ظُهُرٍ** gratuitamente; **بَيْنَ أَظْهُرٍ** entre

**الظُّهْرَان** Dhahran (ciudad de Arabia Saudi)

**ظُهُور** pl. **أَظْهَار**, **ظُهُور** mediodía; (f.) oración del mediodía (jur. isl.) | **ظُهُرًا** al mediodía de;

mediodía (entre las doce y la una), del mediodía (hora); **ظُهُرَ الْيَوْمِ** hoy al mediodía, al mediodía de hoy; **عِنْدَ بَعْدِ الظُّهْرِ** por la tarde; posmeridiano; **عِنْدَ قَبْلِ الظُّهْرِ** al mediodía; **قَبْلَ الظُّهْرِ** por la mañana; antemeridiano; **قَبْلَ ظُهُرِ أَمْسٍ** ayer por la mañana; d. **مُنْذُ ظُهُرَيْنِ** recientemente

**ظُهُرِيَّ** dorsal

**ظُهُرِيَّ** del mediodía

**ظُھَار** dolor de espalda

**ظَهَائِرُ** pl. **ظَهَائِرُ** lado exterior; aspecto exterior; apariencias; derecho (de una tela); epitelio (anat.); gualdrapa

**ظُهُرِيَّ** epitelial (anat.)

**ظُهُور** aparición; salida a escena (teatro); publicación (de un libro); ostensión; ostentación; divulgación

**ظُهُرٍ** pl. **ظُهُرَاءُ** ayudante, que ayuda; partidario; colaborador; defensa, zaguero (fútbol); (pl. **ظَهَائِرُ**) dahir, decreto del sultán, del jalifa (Marr:)

**ظُهُرَةٍ** mediodía | **عِنْدَ الظُّهْرِ** al mediodía

**أَظْهَرُ** más visible

**مَظْهَر** mirador (para explayar la vista); (pl. **مَظَاهِرُ**) exterior (sust.); aspecto, apariencia; cara, rostro; conducta, comportamiento; fenómeno; síntoma (med.); pl. **مَظَاهِرُ** manifestaciones, expresiones; apariencias | **فِي الْمَظْهَرِ** externamente; aparentemente

**مَظْهَرِيَّ** exterior (adj.); formal, rel. a la forma

**مَظْهَرِيَّةٌ** manifestación; apariencia | **لَهُ مَظْهَرِيَّةٌ** aparenta...

**تَظْهِير** endoso (de un giro) (com.)

**ظَهَار** arcaico repudio irrevocable mediante la fórmula eufemística: "أَنْتَ عَلَيَّ كَظْهَرِ أُمِّي"; "Eres para mí como la espalda de mi madre!", que indica-



ba que el hombre no iba ya a tocar a su mujer  
(*jur. isl.*)

مُطَاهَرَة apoyo; (pl. *ات*) manifestación (*pol.*) |  
مُطَاهَرَة الْجُلُوس sentada (de apoyo, de protesta);  
مُطَاهَرَة احْتِجَاج manifestación de protesta  
إِظْهَار manifestación; publicación; explicación;  
revelado (sust.) (*fót.*)

إِظْهَارِي simulado, fingido  
تَظَاهَر ayuda mutua; ficción; (pl. *ات*) manifesta-  
ción | تَظَاهَر احْتِجَاج manifestación de protesta  
تَظَاهَر (n. un.) pl. *ات* manifestación  
اسْتِظْهَار memorización  
ظَاهِر visible; manifiesto; aparente; externo,  
exterior; exotérico; presunto; exterioridad; apa-  
riencia; forma; afueras (de la ciudad); sustantivo  
(*gram.*); (pl. *ظَوَاهِر*) sentido externo, aparente, lite-  
ral (de un texto sagrado, religioso) (*isl.*) | الظَّاهِر el  
Visible (Dios); ظَاهِرًا exteriormente; aparentemen-  
te; de memoria; حَسَبَ الظَّاهِرُ أَنْ parece que: حَسَبَ الظَّاهِرِ

según las apariencias; فِي ظَاهِرِ الْأَمْرِ y فِي الظَّاهِرِ  
exteriormente; aparentemente; abiertamente; مِنْ  
الظَّاهِرِ desde fuera

ظَاهِرِي externo, exterior; superficial: aparente;  
zahirí, que interpreta el Corán literalmente (*isl.*) |  
الظَّاهِرِيَّات ظَاهِرِيًّا externamente; aparentemente; pl.  
mundo exterior (*fil.*)

ظَاهِرِيَّة Zāhiriyya, secta que profesa la interpre-  
tación literal del Corán (*isl.*); fenomenología (*fil.*)

ظَاهِرَة pl. *ظَوَاهِر* fenómeno: manifestación; sín-  
toma externo | pl. *الظَوَاهِر* apariencias; الظَّوَاهِرِ  
الْجَوِّيَّة fenómenos atmosféricos

ظَاهِرَاتِي fenomenológico (*fil.*)  
مُظْهَر لَهُ | مُظْهَرُ endosante (*com.*) | مُظْهَرُ endosatario  
(*com.*)

مُتَظَاهِر pl. *ون* manifestante (*pol.*)

ظِيَان clemátide de hoja estrecha (*Clematis angustifo-*  
*lia*) (*bot.*)

# ع

ع decimoctava letra del alfabeto árabe, v. عَيْن; abr. de سَاعَة hora, عَبْدُ اللَّهِ Abd Allah, عَدَدُ número (de una publicación,...), عَرْضُ anchura, عَصْرًا por la tarde, de la tarde (hora), عَلَيْهِ tantos en contra (dep.), عَلَيْهِ, عَلَيْهَا السَّلَامُ, ella sea la paz, عِمَارَة columna (de un periódico,...), عِمَارَة edificio, عُمَانِيّ omani, عَيْن z (mat.) | ع. ش. abr. de عَيْن شَمْسٍ Ayn Sams, Heliópolis (ciudad de Egipto)

عَامُوس Amós (libro del Antiguo Testamento)

عَبَّ u (عَبَّ) tragar de golpe (هـ una bebida); beber (هـ algo) ávidamente

عَبَّ pl. عَبَاب axila, sobaco; dobladillo interior; bolsillo del chaleco

عَبَاب riada; inundación

عَبَاب pl. يَعَابِب torrente

عَبَّ a (عَبَّء) (sólo con neg.) no dar importancia (ب a algo); no hacer caso (ب de algo); no tener en cuenta (ب a algn, algo) | pas. لَا يَعْبَأُ بِهِ insignificante II عَبَّء preparar, disponer (هـ algo); movilizar (هـ un ejército) (mil.); (re)llenar (ب algo de); cargar (ب algo de); envasar (هـ algo); embalar (ب algo en); meter (في algo en); embotellar

(ب algo en); grabar (ب algo en) (sonido) | عَبَّء rellenar un impreso, un formulario

عَبَّء pl. أَعْبَاء peso; carga; impedimento | عَبَّء الإثْبَات peso de la prueba (jur.)

أَعْبَاء pl. عَبَاء (= عَبَاءَة)

pl. عَبَاءَة (= عَبَاءَة)

تَعْبِئَة preparación, disposición; ordenación; movilización (mil.); relleno; (re)carga; embalaje; envasado; embotellamiento; grabación (de sonido) | تَعْبِئَة جُزْئِيَّة carga de una pila (el.); تَعْبِئَة جُزْئِيَّة movilización parcial; تَعْبِئَة عَامَّة movilización general

تَعْبِئَة rel. a la movilización

عَابِيّ غير عَابِيّ indiferente (ب a)

مُعَبَّء movilizado (mil.); envasado

عَبَّ i (عَبَّ) mezclar (ب algo); عَابَّ a (عَبَّ) cometer excesos; ser disoluto; divertirse (ب con algo); hacer mal uso (ب de algo); profanar (ب algo); despreciar, hacer caso omiso (ب de algo); deteriorar (ب algo); infringir (ب algo); hacer (ب algo) con desenvoltura | عَابَّ النَّوْمُ بِأَجْفَانِهِ amodorrarse; عَابَّ يَدُ الْبَلَى gastarse III عَابَّ divertirse (هـ con algn); embromar (هـ a algn)

عَبَثَ pasatiempo; broma; exceso; disparate |  
عَبَثًا en vano, inútilmente; de broma; ..مِنَ الْعَبَثِ أَنْ  
es inútil...

أَعْبُوثة pl. أَعَابِيثُ broma

مَعَبَثُ pl. مَعَابِيثُ pasatiempo

مُعَابَاة pl. ات broma

عَابِثُ burlón; bromista; disoluto; pecador; fri-  
volo; infractor

عَبْثَرَانِ artemisa de Judea (*Artemisia judaica*)  
(bot.)

عَبَدَ u (عُبُودَةً, عُبُودَةً, عِبَادَةً) servir (• a algn); adorar  
(• a un dios); venerar (• a algn); deificar (• a algn)  
II عَبَدَ esclavizar (• a algn); subyugar (• a algn);  
abrir (هـ un camino); pavimentar (هـ un camino)  
V عَبَدَ consagrarse al servicio de Dios; ser piado-  
so; mostrar veneración (• por algn) VIII اَعْبَدَ  
y X اسْتَعْبَدَ esclavizar (• a algn); subyugar (• a  
algn)

عَبْدٌ pl. عِبِيدَ, عِبْدَانِ, عَبْدَانِ esclavo; siervo; negro  
(sust.) (esclavo o libre) (*Ar.*); descendiente de es-  
clavos (*Yem.*); usado como nombre cuando va uni-  
do a uno de los nombres de Dios (p. ej., عَبْدُ الْعَزِيزِ  
Abd al-Aziz); (pl. عِبَادَ) (lit., siervo [de Dios]),  
hombre, criatura; pl. الْعِبَادَ humanidad, el género  
humano | عَبْدُهُ (lit., Su siervo) epíteto de Mahoma  
(*isl.*); الْعَبْدُ الضَّعِيفُ, الْعَبْدُ لِلَّهِ (lit., el siervo de Dios,  
el siervo débil) un servidor (fórmula de cortesía y  
modestia) yo; عَبْدَ الْوَلَوِيِّ y عَبْدَ الْوَلَوِيِّ variedad de  
melón (*Cucumis chate*) (bot.)

عَبْدَةٌ pl. ات esclava; sierva; negra (sust.)

عَبَادٌ girasol (*Helianthus annuus*) (bot.)

عِبَادَةٌ pl. ات adoración; veneración; devoción;  
culto; -latría; pl. عِبَادَاتٍ actos de devoción (*isl.*) |

عِبَادَةُ الْأَيْطَالِ culto a los héroes; عِبَادَةُ الْجَمَادِ feti-  
chismo; عِبَادَةُ الشَّخْصِيَّةِ zoolatría; عِبَادَةُ الْحَيَوَانَاتِ  
culto a la personalidad; عِبَادَةُ الْأَصَابِعِ (lit devo-  
ción de los dedos, del que se contenta con pa-  
sar las cuentas del rosario) beatería; gazmo-  
ñería; عِبَادَةُ الْفَرْدِ idolatría; الْأَوْثَانِ  
culto al individuo; عِبَادَةُ النُّجُومِ astrolatría  
عَبَادَانُ, عَبَادَانُ Abadán (isla y ciudad del Irán)

عُبُودَةٌ adoración; veneración; devoción; escla-  
vitud; servidumbre

عُبُودِيَّةٌ adoración; veneración; devoción; culto;  
esclavitud; servidumbre; servilismo

مَعْبَدٌ pl. مَعَابِدُ lugar de culto; templo; capilla;  
mezquita

تَعْبِيدٌ esclavización; subyugación; pavimenta-  
ción (de un camino)

تَعَبُدٌ consagración al servicio de Dios; religiosi-  
dad; adoración; hagiolatría, culto que se da a los  
santos (*crist.*)

تَعْبُدِيٌّ rel. al servicio de Dios

اِسْتِعْبَادٌ esclavización; subyugación

عَابِدٌ pl. عَابِدُونَ, عَابِدٌ, عَابِدَةٌ adorador; devoto, piado-  
so; -latra | الْأَوْثَانِ عَابِدُ الْأَصْنَامِ idólatra

مَعْبُودٌ adorado; venerado; divinidad; ídolo |

مَعْبُودُ الْجَمَاهِيرِ ídolo de las multitudes

مَعْبُودَةٌ pl. ات (mujer) amada

مُعَبَّدٌ subyugado; pavimentado (camino) | مُعَبَّدٌ

مُعَبَّدٌ بِالْأَسْفَلْتِ asfaltado; مُعَبَّدٌ بِالْحِجَارَةِ macadamizado

مُعَبَّدٌ entregado al servicio de Dios; devoto

مُسْتَعْبَدٌ esclavizado; subyugado

عَبَرَ u (عَبْرَ, عَبُورَ) pasar, transcurrir (tiempo); pasar  
allá; atravesar (هـ algo); pasar a la otra vida, falle-  
cer; nadar (هـ a través de); (عِبَارَةً) evaluar (هـ al-  
go); interpretar (هـ un sueño, ...); transbordar

(derramar (عبر) *a* (عبر) algún al otro lado de); lágrimas II **عَبَّرَ** evaluar (هـ algo); interpretar (هـ un sueño,...); explicar (هـ algo); expresar (هـ algo); aludir (ع ب a algún, a algo con); designar (هـ algo con) | **عَبَّرَ** **عَنْ** **اِعْتِقَادِهِ** expresar la creencia (ب أن de que) VIII **اعْتَبَرَ** considerar (هـ algo); apreciar mucho (هـ, هـ a algún, algo); recibir una lección (ب de algo); escarmentar (ب con); mirar (هـ, هـ a algún, algo como); pas. **يُعْتَبَرُ** se considera como X **اسْتَعْبَرَ** llorar

**عَبْرَ** cruce, travesía; acción de vadear | **عَبْرَ** al otro lado de; a través de; allende; por, por medio de; vía (indicando la ruta); trans-, tras-, ultra- | **عَبْرَ** **التَّارِيخِ** a través de la historia; **عَبْرَ** **الأُرْدُنِّ** Transjordania; **عَبْرَ** **الْبَحَارِ** allende los mares, ultramar; **عَبْرَ** **المُحِيطِ** transoceánico; **عَبْرَ** **الصَّحَرَاءِ** transahariano; **عَبْرَ** **القَارَاتِ** a través de los tiempos; **عَبْرَ** **العُصُورِ** transcontinental; **عَبْرَ** **الأَقْمَارِ** (الصَّانِعَةِ) vía satélite; **عَبْرَ** **الهَاتِفِ** por teléfono, vía telefónica (envío de documentos,...); **عَبْرَ** **الْمُتَوَسِّطِ** transmediterráneo; **مِنْ** **عَبْرِ** **الْأَيَّامِ** al paso de los días, con el tiempo; **عَبْرَ** a través de

**عَبْرَةٌ** pl. **عَبَرَاتٍ**, **عَبَرٍ** lágrima

**عَبْرَةٌ** pl. **عَبَرٍ** consideración; lección, ejemplo; escarmiento; aviso, advertencia; algo decisivo | **فِي** **الْعَبْرَةِ** **بِ** lo que cuenta en; **كَانَ** **عَبْرَةً** servir de lección (ل a algún); **لَا** **عَبْرَةَ** no hay que hacer caso (ب de); no importa si (ل algún)

**عِبْرِي** ejemplar (adj.); hebreo (adj.); (pl. **وَنَ**) hebreo (sust.) | **العِبْرِيَّةُ**, **العِبْرِي** hebreo, la lengua hebrea

**عِبْرَانِي** hebreo (adj.); (pl. **وَنَ**) hebreo (sust.) | **العِبْرَانِيَّةُ**, **العِبْرَانِي** hebreo, la lengua hebrea

**عِبْرَةٌ** pl. **اِت** expresión; interpretación; frase; medio de expresión; palabra; término (*mat.*); equi-

valente (عن *a*); consistente (عن *en*); **عِبْرَةٌ** **مُعْتَرِضَةٌ** expresión parentética, paréntesis; **عِبْرَةٌ** **فَعْبَارَةٌ** palabra por palabra, a la letra; **عِبْرَةٌ** **أُخْرَى** en otras palabras; **يَعْبَرَةُ** **أَدَقُّ**, **أَصَحُّ** hablando con más propiedad

**عِبْرَةٌ** pl. **اِت** transbordador (embarcación); lan-cha de desembarco (*mil.*)

**عُبُورٌ** cruce, travesía; tránsito; acción de vadear | **عُبُورُ** **المُشَاةِ** paso para peatones

**عُبُورٌ** aroma; fragancia del vino

**مَعْبَرٌ** pl. **مَعَابِرُ** punto de paso; cruce; vado; corredor, pasillo; medio (sust.) | **مَعْبَرٌ** **لِلْإِبِلِ** **وَالْأَغْنَامِ** paso para camellos y ganado; **مَعْبَرٌ** **لِلْمَوَاشِي** paso para ganado

**مَعْبَرٌ** pl. **مَعَابِرُ** medio para pasar; almadía; barca; transbordador (embarcación); puente

**تَعْبِيرٌ** pl. **اِت** expresión (en general); interpretación; (pl. **تَعَابِيرُ**) expresión, palabra, locución | **تَعْبِيرٌ** **عَنْ** como expresión de; **تَعْبِيرٌ** **آخَرَ** en otras palabras; **يَتَعَبَّرُ** **أَدَقُّ**, **أَصَحُّ** hablando con más propiedad

**تَعْبِيرِي** expresivo; expresionista (*arte*,...)

**تَعْبِيرِيَّةٌ** expresionismo (*arte*,...)

**اِعْتِبَارٌ** pl. **اِت** consideración; respeto; prestigio; punto de vista; reflexión; contemplación; enfoque (de un asunto) | **اِعْتِبَارًا** subjetivamente; virtualmente; **بِ** **اِعْتِبَارٍ** considerando; con respecto a; en vista de; **مِنْ** **اِعْتِبَارٍ** a partir de, contando desde; **بِاِعْتِبَارٍ** considerando; en vista de, teniendo en cuenta; **بِاِعْتِبَارِهِ** como, en su calidad de; **بِاِعْتِبَارِهِ** **أَنْ** considerando que; teniendo en cuenta que; con tal (de) que; **بِهَذَا** **الِاِعْتِبَارِ** a este respecto; desde este punto de vista; **عَلَى** **اِعْتِبَارٍ** **أَنْ** considerando que; suponiendo que; **عَلَى** **هَذَا** **الِاِعْتِبَارِ** a este respecto; desde este punto de vista; **فِي** **كُلِّ** **اِعْتِبَارٍ** bajo todos los aspectos; como quiera que se mire

اعتِبَارِيّ subjetivo; relativo; teórico

عَابِر que pasa al otro lado; que vadea; fugaz, efímero; transitorio; pasado, transcurrido (tiempo); (pl. وَن) transeúnte (sust.); inter-, trans- | عَابِرُ الْمَحِيطِ transatlántico (adj.); عَابِرُ سَبِيلٍ caminante, viandante; viajero; عَابِرُ الصَّحَرَاءِ transahariano; عَابِرُ الطَّرِيقِ caminante, viandante; عَابِرُ الْقَارَاتِ transcontinental; intercontinental

عَابِرَةٌ عَابِرَةُ الْمَحِيطَاتِ transatlántico (buque)

مَعْبَر expresivo; interpretativo; intérprete (de un sentimiento)

مَعْبَرُ الْمَعْبَرِ عَنْهُ ب: مَعْبَرُ

مَعْبَرُ considerado; respetable

عَبْرُود fusil (Ar.)

عَبَسَ i (عَبَسَ, عُبَسَ) fruncir el ceño; mirar hoscamente | عَبَسَ poner mala cara a algn II عَبَسَ fruncir el ceño; mirar hoscamente; عَبَسَ وَجْهَهُ fruncir el ceño

عَبَّاسُ ceñudo | العَبَّاسُ al-Abbás

عَبَّاسِي abasi (adj.); pl. العَبَّاسِيَّةُ, العَبَّاسِيَّةُ abasi (sust.)

عُبُوسُ ceñudo; hosco; austero, severo

عُبُوسَةٌ, عُبُوسٌ ceño; hosquedad; austeridad, seriedad

عَابِسٌ con el ceño fruncido; hosco; grave, serio

عَبَّطَ i (عَبَّطَ) hacer (هـ algo) por capricho; abrazar estrechamente (هـ, هـ a algn, algo) II عَبَّطَ abrazar estrechamente (هـ, هـ a algn, algo) VIII اَعْبَطَ hacer (هـ algo) por capricho

عَبْطٌ pura mentira

عَبِطٌ pl. عِبْطَاءُ tonto

اِعْتَابَطَ : اِعْتَابَطَ por capricho, sin motivo

اِعْتَابِطِي arbitrario

عَجَبٌ ser demasiado amplia, floja (ropa)

عَجَبٌ ropa holgada

مُعْجَبٌ amplia, floja (ropa)

عَبِقَ a (عَبَقَ) estar impregnado (ب de un perfume, ...); exhalar olor (ب a); estar llena de un olor (habitación) II llenar (هـ algo) de humo; impregnar (هـ algo) de un perfume V تَعَبَقَ llenarse de humo; impregnarse de un perfume

عَبَقٌ perfume, aroma

عَبِقٌ perfumado, aromático

عَبَقَةٌ opresión (del pecho); sofoco, ahogo

عَبَاقَةٌ perfume, aroma

عَبِيقٌ perfumado, aromático

عَابِقٌ perfumado, aromático

عَبْقَرُ lugar habitado por genios; país de hadas; jauja

عَبْقَرِيٌّ ingenioso; genial; excelente; alfombra

de calidad; (pl. عِبَاقَرَةٌ, وَن) genio, lumbrera

عَبْقَرِيَّةٌ ingenio; habilidad; genialidad; genio, lumbrera

عَبَكٌ camelote (pañó) (Eg.)

عَبَّلَ i (عَبَّلَ) amputar (هـ algo); alejar (هـ algo);

عَبْلٌ u (عَبَالَةٌ) ser grueso; ser enorme; ser corpulento

عَبْلٌ pl. عِبَالٌ grueso; enorme; corpulento

عَبْلٌ hojas caducas (bot.); taray, tamarisco

(Tamarix) (bot.)

عَبَالٌ (col.; n. un. عَبَالَةٌ) eglantina, variedad de rosa silvestre (Rosa canina) (bot.)

عَبَالَةٌ grosor, espesor; enormidad

أَعْبَلٌ granito (min.)

مَعْبَلَةٌ pl. مَعَابِلٌ flecha de punta larga y ancha

مَعْبَلٌ caduca (hoja) (bot.)



عبو II عَبَّى preparar, disponer (هـ algo); movilizar (هـ un ejército) (*mil.*); llenar (بـ algo con); cargar (هـ el fusil); embalar (هـ algo)

عبوة pl. envoltura; empaque, embalaje; recipiente y contenido | عبوة ماء cantimplora; عبوة ناسفة carga explosiva

عباية (= عباءة) pl. manto flojo de lana empleado por hombres y mujeres en Oriente Medio

عَبَّ u i (عَبَّ, مَعَبَّ) reprochar (على a alg) | عَبَّ u i (عَبَّ, مَعَبَّ) reprochar (على a alg) II عَبَّ ser lento; entrar (هـ en un lugar) III عَبَّ reprochar (على a alg por algo) VI عَبَّ reprocharse mutuamente

عَبَّ reproche; censura

عبّة pl. اَت, عَبَّ, أَعْتَاب umbral; arquitrabe (*arqu.*); peldaño, escalón | الأعتاب السنية Su Alteza el Bey (*Tún.*); عَبَّ, أَعْتَاب en el umbral de, a la entrada de (y fig.)

عَبَّ reproche; censura; pasaje poético que expone una reconvención amistosa

عبّة reproche; censura

عَدَّ u (عَدَّ) estar preparado IV أَعَدَّ preparar (هـ algo)

عَدَّ pl. عُدَّة, أَعْدَد material (sust.); equipo, equipamiento; material de guerra; munición | عَدَّ عَدَّ material de guerra; munición

عَدَّ preparado; equipado; futuro; grandioso; antiguo; familiar (adj.)

عَرَّ V تَعَرَّ ser vagabundo

عَرَّ origen; raza; geranio (*Geranium*) (*bot.*)

عَرَّة familia, clan; género específico; mejorana (*Origanum majorana*) (*bot.*)

عَرَّ descuidado; disoluto; necio; desgraciado

عَتَّسَ tratar (هـ a alg) con violencia; oponerse (هـ a alg) por la fuerza

عَتَّسَة violencia; oposición, resistencia; obstinación

عَتَّسَ violento; resistente; obstinado

عَتَّسَجِيّ pl. عَتَّسَجِيّ fogonero (de la máquina del tren)

عَتَّقَ i (عَتَّقَ, عَتَّقَ) envejecer (intr.); anti- cuarse; añejarse (vino); عَتَّقَ i (عَتَّقَ) emanciparse (esclavo) II عَتَّقَ añejar (هـ el vino) IV أَعْتَقَ emancipar (هـ a un esclavo); poner en libertad (هـ a alg) VII اِنْعَتَقَ liberarse (من de)

عَتَّقَ emancipación (de un esclavo)

عَتَّقَ emancipación (de un esclavo); excelencia; edad (especialmente del vino); antigüedad

عَتَّقِيّ ropavejero (*Eg.*); remendón, zapatero de viejo (*Eg.*)

عَتَّقَة edad (especialmente del vino); antigüedad

عَتَّقِيّ pl. عَتَّقَاءُ viejo; envejecido; antiguo; anti- cuado; añejo, generoso (vino); de raza (caballo); noble; emancipado (esclavo) | عَتَّقِيّ الطَّرَازِ, النَّمَطِ anticuado

عَتَّقَة añada (del vino)

عَتَّقِيّ emancipación (del esclavo)

عَتَّقِيّ emancipación de sí mismo

عَتَّقِيّ que libera; liberador (sust.); (pl. عَوَاتِقُ) hombro | عَتَّقِيّ الجَمَلُونِ empalme, péndola (*arqu.*)

عَتَّقِيّ emancipado (esclavo)

عَتَّقِيّ emancipada (esclava)

عَتَّقِيّ añejo, generoso (vino); viejo, antiguo; pl. عَتَّقَاتِ antigüedades (arqueológicas)

عَتَّقِيّ emancipador (de esclavos)

عَتَّقِيّ emancipado (esclavo)

عَتَّكَ i (عَتَّكَ) atacar (على a alg)

عَاتِك puro, limpio (vino)

عَلَّ u i (عَلَّ) transportar (ه algo); levantar (ه una carga)

عَلَّة pl. ات, عَلَّ palanca, alzaprima

عَلَّ pl. عَالَّة mozo de cuerda; maletero

عَالَّة oficio del mozo de cuerda; porte (del equipaje) (acción y precio)

عَلَّة atletismo (Lib.)

عَمَّ i (عَمَّ) tardar; retrasarse II عَمَّ oscurecerse

(intr.); empañarse (espejo); oscurecer (ه algo);

tardar; retrasarse | مَا عَمَّ أَنْ يَ لَمْ يَعْمْ أَنْ لَا يَعْمْ أَنْ

no tardar en IV عَمَّ tardar; retrasarse

عَمَّ (col.; n. un. عَمَّة) acebuche, oleastro (*Olea oleaster*; *Olea sylvestris*) (bot.)

عَمَّة oscuridad

عَمَّة primer tercio de la noche

عَمَّة opacidad; (pl. ات) oscuridad

عَمَّ oscurecimiento (tr.)

عَمَّ tardío, retrasado

عَمَّ opaco; oscuro

عَمَّ opaco; oscuro

عَه : pas. عَه (عَه, عَه, عَه) ser, volverse imbécil; ser

loco; ser tonto V عَه chochear; perder la razón

(ب por algo)

عَه imbecilidad; locura; tontería

عَه imbecilidad; locura; tontería

عَه imbecilidad; locura; tontería

عَه pl. مَعَاهِ imbecil; loco; tonto

(عَيَّ, عَيَّ, عَيَّ) ser presumido; ser

arrogante; ser insolente; ser rebelde; ser violento

V عَيَّ ser presumido; ser arrogante; ser insolente;

ser insubordinado; ser violento; rebelarse

عَوَّ presunción; arrogancia; insolencia; rebel-

dia; violencia

عَوَّ pl. أَعَاء presumido; arrogante; insolente;

rebelde

عَوَّ presunción; altivez; insolencia; rebel-

dia; violencia

عَوَّ f. عَائَة pl. عَوَّ presumido; arrogante; inso-

lente; rebelde; violento

عَثَّ u (عَثَّ) roer (ه un tejido, ...) (polilla)

عَثَّ (col.; n. un. عَثَّة) pl. عَثَّ polilla (mariposi-

lla nocturna y larva)

عَثَّ apollillado

عَثَّ u i (عَثَّ, عَثَّ, عَثَّ) tropezar; rodar, caer rodando;

hacer tropezar (ب a algn); hacer rodar (ب a algn);

u (عَثَّ) encontrarse casualmente (على ب con

algn, algo); descubrir accidentalmente (ه algo) |

عَثَّ y عَثَّ بِهِ عَثَّ sufrir un revés de fortuna;

pas. عَثَّ لَمْ يَعْثَّ لَهُ عَلَى أَثَرٍ II عَثَّ hacer

tropezar (ه a algn); hacer rodar (ه a algn) IV عَثَّ

hacer tropezar (ه a algn); hacer rodar (ه a algn);

sugerir (ه a algn algo) V عَثَّ tropezar; rodar,

caer rodando; tener dificultades (في ب en hacer

algo); estar congestionado (tráfico); balbucear |

عَثَّ بِأَذْيَالِ الْحَيَّةِ sufrir un gran fracaso

عَثَّ pl. عَثَّات tropezón; rodadura (caída); fra-

caso; error, equivocación | عَثَّ القَلَمُ lapsus cá-

lami

عَثَّ encuentro casual; descubrimiento acci-

dental

عَثَّ polvo

عَثَّ pl. عَوَائِر obstáculo; dificultad; engaño

عَثَّ tropezoso, que tropieza

عَثَّ مَعَثُور عَلَيْهِ hallado (objeto)

عَثَّ desgraciado

متعثر tropezoso, que tropieza; desigual, irregular (camino); torpe (estilo); que chapurrea una lengua; chapurreada (lengua)

(عُثْكَلَة) مُعْثَكَلَة páncreas (*anat.*)

(عُثْمَان) عُمْثَان cria de serpiente; pollo de avutarda  
عُثْمَانِي otomano (adj.); (pl. و ن) otomano (sust.)

عُثُون pl. عَثَانِين barba

(عُثِي, عُنِي, عُنِي) عُنِي cometer una maldad  
(عُنُو) عُنَا (عُنِي, عُنُو) cometer una

عَجَّجَ i a (عَجَّجَ, عَجَّ) levantar la voz; retumbar (trueno); pedir ayuda a gritos (الى a algn); estar lleno (ب de) II عَجَّجَ levantar (هـ el polvo) (viento); llenar de humo (هـ una habitación)

عَجَّ griterio  
عَجَّة pl. عَجَّجَ tortilla, fritada de huevo batido  
عَجَّجَ polvo levantado por el viento; humo; vulgo, chusma

عَجَّجَ gritador; furioso (mar,...); avetoro (*Bo- taurus*) (*zool.*)

عَجَّجَة (n. un.) pl. عَجَّجَة nube de polvo; humareda  
عَجَّجَ griterio

عَجَبَ a (عَجَبَ) admirarse (من, ل de algo); quedar estupefacto (من, ل de algo); عَجَبَ gustar (هـ a algn) (Eg.) II عَجَبَ causar admiración (هـ en algn) IV عَجَبَ causar admiración (هـ en algn); asombrar (هـ a algn); gustar (هـ a algn); pas. أَعْجَبَ admirar, sentir admiración (ب por algn, por algo) | أَعْجَبَ | لا يُعْجِبُهُ الْعَجَبُ ser presumido; عَجَبَ no se asombra de nada V تَعَجَّبَ y X اسْتَعْجَبَ admirar (من algo); quedar estupefacto (من de algo)

عَجَبَ pl. عَجُوبَ rabadilla (*anat.*)

العُجْبُ الذَّاتِيّ | عُجْبُ presunción; vanagloria  
amor de sí mismo

عَجَبَ asombro; admiración; estupefacción; (pl. أَعْجَابَ) maravilla | عَجَبًا ¡qué raro!, ¡es asombroso!; عَجَبًا عَجَبَ maravilla de maravillas; عَجَبًا ¡eres asombroso!; لا عَجَبَ أَنْ no es de extrañar si...; يا لَلْعَجَبِ ¡qué raro!; يا عَجَبًا ¡qué maravilloso!

عَجَابَ maravilloso; asombroso; extraordinario

عَجِيبَ maravilloso; asombroso; raro; portentoso

عَجِيبَة pl. عَجَائِبُ maravilla, cosa maravillosa; pl. عَجَائِبُ curiosidades; cosas curiosas | العَجَائِبُ y عَجَائِبُ الدُّنْيَا السَّيْعُ las siete maravillas del mundo; lo asombroso es que

عَجَائِبِي portentoso; taumaturgo

أَعْجَبَ más maravilloso; más sorprendente

أَعْجَابَة pl. أَعْجَابُ maravilla, cosa maravillosa; prodigio; obra maestra | بَاعْجُوبَة de milagro

تَعْجِيبُ suscitación de la admiración (من por algo); pl. تَعْجِيبُ maravillas

إِعْجَابُ admiración (ب por algn, por algo); placer, gusto; orgullo, engreimiento | إِعْجَابُ بِالذَّاتِ fatuidad, engreimiento

تَعْجَبَ maravilla; admiración; estupefacción

اسْتَعْجَبَ maravilla; admiración; estupefacción

مُعْجَبَ maravilloso; admirable | مُعْجَبٌ بِنَفْسِهِ fatuo, engreído

مُعْجَبَ admirado; admirador; orgulloso (ب de algo) | مُعْجَبٌ بِنَفْسِهِ presumido

مُعْجَبٌ admirado; asombrado

عَجْرٌ verde, no maduro (Eg.)

عَجْرٌ protuberancia; variz (*med.*)

عُجْرَة pl. عُجَر protuberancia; nudo (*bot.*); tubérculo (*med.*) | عُجْرَة وَبُجْرَة todos sus defectos, los patentes y los ocultos

عُجُور (col.; n. un. عَجُورَة) variedad de melón (*Cucumis chate*) (*bot.*)

أَعَجُر f. عَجْرَاء pl. عَجْر grueso, gordo

عجرف II تَعَجَّرَف ser arrogante; ser presumido

عَجْرَفَة arrogancia; presunción

مُتَعَجَّرَف arrogante; presumido

عَجَز i (عَجَز) ser débil; ser incapaz (عن de algo); عَجَز u (عُجُوز) envejecer (mujer); عَجَز a (عَجَز) ser débil; ser incapaz (عن de hacer algo); estar en déficit (*econ.*) (*Eg.*) | مَا عَجَزَ عَنْ أَنْ no dejar de II عَجَز envejecer (mujer); debilitar (ه a algn); inutilizar (عن ه a algn para hacer algo) IV أَعَجَز debilitar (ه a algn); inutilizar (عن ه a algn para hacer algo); rebasar las posibilidades (ه de algn) | أَعَجَزَ عَنْ الْفَهْم ser incomprensible para algn; اسْتَعَجَزَ أَعَجَزَ فِي الْقَوْلِ الْكَلَامَ hablar con elocuencia X أَعَجَزَ (عن ه a algn de hacer algo) considerar incapaz (عن ه a algn de hacer algo)

عَجَز pl. عَجُوزَات debilidad; incapacidad; deficiencia; invalidez; minusvalidez (*med.*); déficit (*econ.*) | عَجَزُ جَرْيِي incapacidad física; incapacidad parcial; عَجَزُ جَنْسِي impotencia sexual; عَجَزُ دَائِم incapacidad permanente; عَجَزُ كُلِّي incapacidad total

عَجَز (m. y f.) pl. أَعْجَاز parte posterior; grupa | عَجَزُ الْبَيْت segundo hemistiquio (de un verso); أَعْجَازُ النَّحْلِ tocones de palmera

عَجْرَة último nacido

عَجَازة bullarengue, almohadilla debajo del vestido de la mujer para abultar las nalgas  
عَجُوز (adj. y sust.) pl. عَجَائِر, عَجُوز vieja, anciana; viejo, anciano

عُجُوز vejez

عُجُوزَة pl. عَجَائِر, عَوَاجِيز vieja (sust.) (*Eg.*); contracarril (*Eg.*)

عَجِيزَة nalgas de mujer

تَعَجِيز inhabilitación

إِعْجَاز inimitabilidad (del Corán) (*isl.*)

إِعْجَازِي inimitable

عَاجِز pl. عَجَزَة débil; inválido; decrepito; عَاجِزُ جَنْسِيَا | (عَوَاجِيز pl.) débil; incapaz (عن de) impotente sexual

مُعْجِز prodigioso, milagroso; (pl. اَت) prodigio, milagro

مُعْجِزَة pl. اَت prodigio, milagro; milagro obrado por un profeta (*isl.*) | مِيعْجِزَة de milagro

عَجَجَ gritar

عَجَجَة criterio

عَجَف a (عَجَف) ser delgado; عَجَف u (عُجُوف) abstenerse (عن de alimento; ...); hacer, dejar adelgazar (ه a un animal) | عَجَفَ نَفْسَهُ abstenerse (عن de alimento, ...) IV أَعَجَف hacer, dejar adelgazar (ه a un animal)

عَجِيف delgado; flaco

عَجَفَاء f. عَجَاف pl. عَجَاف delgado; flaco

عَجَلَ a (عَجَلَة, عَجَلَ) tener prisa; apresurarse; precipitarse (الى hacia) II عَجَلَ tener prisa; apresurarse; dar prisa (ه a algn); acelerar (ه algo); pagar por anticipado (ل ه algo a algn); pagar al contado (ل ه una cantidad a algn) III عَاجَلَ darse prisa para ponerse al día (ه en algo); ponerse al día (ه en algo); perseguir (ه algo) (*fig.*); superar (ه a algn en algo); prevenir (ه a algn contra algo) IV أَعْجَلَ tener prisa; apresurarse; estimular (ه a algn) | أَعْجَلَهُ الْوَقْتُ faltar tiempo (عن para)

V **تَعَجَّلَ** tener prisa; apresurarse; prevenir (ب ه a a  
algn contra algo); estimular (الى ه a a algn a); recibir  
al contado (هـ una cantidad) | **تَعَجَّلَهُ الْجَوَابُ** pedir a  
algn una contestación rápida X **اسْتَعْجَلَ** tener pri-  
sa; apresurarse; estimular (هـ a algn)

**عِجْلُ** pl. **عُجُول** **عَجَلَة** cría macho de la vaca has-  
ta el año segundo; ternero; becerro | **عِجْلُ الْبَحْرِ**  
foca (*Phoca*) (*zool.*); **عِجْلُ خَصِيٍّ** novillo, ternero  
castrado

**عَجَلَ** prisa; rapidez; urgencia | **عَجَلَ عَلَى** de pri-  
sa; rápidamente

**عَجْلُ** rápido

**عَجَلَة** cría hembra de la vaca hasta el año se-  
gundo; ternera; becerra

**عَجَلَة** pisolabis

**عَجَلَة** prisa; rapidez; urgencia; precipitación;  
aceleración (*fis.*); (pl. **ات**) rueda; volante; carro;  
vehículo; bicicleta | **عَجَلَة بُخَّارِيَّة** moto(cicleta);  
**عَجَلَة أَحْتِيَاظِيَّة** carreta; **عَجَلَة حَمَلٍ**  
repuesto; **عَجَلَة مُسَنَّنة** rueda dentada; **عَجَلَة سَيَّارَة** mo-  
to(cicleta); **عَجَلَة مَائِيَّة** torno de hilar; **عَجَلَة الْمِغْزَلِ** torno de hilar; **عَجَلَة مَائِيَّة** ro-  
dezno, rueda de molino; **عَجَلَة الْقِيَادَة** volante, direc-  
ción (*mec.*); **عَجَلَة قِيَادَة بَاوَر** servodirección (*mec.*);  
**عَجَلَة نَائِيَّة** moto(cicleta); **عَجَلَة نَائِيَّة** transmisión (*mec.*); **عَجَلَة تَوَجِيه** espadilla, timón provisional  
(*mar.*); **عَجَلَة يَدٍ** carretilla de mano; **عَجَلَاتٌ عَلَى** so-  
bre ruedas; **عَجَلَ فِي** de prisa; rápidamente

**عَجَالَة** trabajo hecho de prisa; esbozo, bosquejo;  
*sketch*, apunte; ensayo (escrito)

**عَجَالِيٍّ** ternera, carne de ternera o de ternero  
(*Eg.*)

**عُجُول** pl. **عَجْلُ** rápido; precipitado

**عَجَال** pl. **عَجِيل** rápido

**عَجَالَانِ** f. **عَجَلِيٍّ** pl. **عَجَالِيٍّ** rápido; precipi-  
tado

**عُجُلِيٍّ** f. **عُجُلِيٍّ** pl. **عُجُل** más apresurado; que tie-  
ne más prisa; más rápido; más precipitado

**تَعْجِيلٌ** aceleración; estímulo; pago anticipado

**اسْتَعْجَالَ** prisa; rapidez; urgencia; precipitación

**اسْتَعْجَالِيٍّ** rápido; urgente; provisional, temporal

**عَاجِلٌ** rápido; urgente (necesidad); inmediato;

terrenal; temporal; momentáneo | **عَاجِلًا** pronto, en  
seguida; inmediatamente; **أَوْ آجِلًا** pronto o

tarde; **فِي الْعَاجِلِ وَالْآجِلِ** ahora y en el futuro;  
**فِي عَاجِلِهِ أَوْ آجِلِهِ** pronto o tarde

**الْعَاجِلَة** tren expreso; tren rápido | **الْعَاجِلَة** la vida  
de este mundo; cosas mundanas

**مُعَجَّلٌ** pl. **ات** acelerador (*mec.*)

**مُعَجَّلٌ** urgente; por anticipado, prematuro; pri-  
mera parte de la dote, que se paga antes de la  
firma del contrato de matrimonio | **مُعَجَّلُ الرِّسْمِ**  
pagado por adelantado

**مُعَجَّلٌ** que tiene prisa

**مُسْتَعْجِلٌ** que tiene prisa; tren correo, ómnibus

**مُسْتَعْجِلَة** atajo

**مُسْتَعْجِلٌ** hecho de prisa; urgente; prematuro

**عَجَمَ عَوْدَهُ** | **عَجَمَ** (عَجَمَ) **u** poner (هـ a algn) a prueba

poner a algn a prueba II **عَجَمَ** traducir a una len-  
gua extranjera (*Marr.*) IV **أَعَجَمَ** dotar de puntos

diacriticos (هـ una letra, un escrito); aclarar (هـ al-  
go) VII **انْعَجَمَ** ser ininteligible (على para algn); ser

equivoco X **اسْتَعْجَمَ** ser incapaz de responder; ser,

hacerse incomprensible; ser confuso; coger un

acento extranjero; extranjerizarse, hacerse no ára-  
be; parecer persa

**عُجَمٌ** (col.) pl. **أَعْجَامٌ** extranjeros, no árabes

**عُجَمٌ** (col.) pl. **أَعْجَامٌ** extranjeros, no árabes; per-  
sas; (col.; n. un. **عَجْمَة**) hueso, pepita (de fruta) |

**العجم** Persia



عُجْمَة acento extranjero, no árabe; barbarismo (al hablar árabe); calidad de extranjero

عُجْمَة (n. un.) pl. ات. hueso, pepita (de fruta)

عُجْمِي extranjero, no árabe; persa (adj. y sust.); escrito en lengua no árabe con caracteres árabes

عُجْمِيَة lengua no árabe; lengua persa; aljamía, lengua no árabe escrita con caracteres árabes

عُجْمَان Achmán (emirato del Golfo y su capital)

عُجْمُ f. عَجْمَاءُ pl. عَجْمُ mudo; que habla mal el árabe; que habla árabe con acento extranjero; (pl. أَعْجَمُونَ, أَعْجَمِ) extranjero, no árabe; persa

عَجْمَاءُ pl. عَجْمَاوَاتُ animal, bestia

عُجْمِي extranjero, no árabe; extranjerismo (ling.); persa

إِعْجَام dotación de puntos diacríticos encima o debajo de una letra para diferenciar consonantes que tienen el mismo trazado (ling.)

مُعْجَم ininteligible; dotado de puntos diacríticos (letra, escrito); (pl. مَعْجِمَاتُ, ات) diccionario; letra del alfabeto que tiene puntos diacríticos (ج, ز, ...). | مَعْجَمُ تَارِيخِي diccionario histórico; مَعْجَمُ مَبْرُوب diccionario electrónico; مَعْجَمُ الْكُتُبِ المَعْنِي, diccionario ideológico, analógico; مَعْجَمُ الاِشْتِقَاقِ ثُنَائِي اللغة diccionario bilingüe; مَعْجَمُ الاِشْتِقَاقِ diccionario etimológico; مَعْجَمُ مَصُور diccionario ilustrado; مَعْجَمُ لُغَوِي diccionario de la lengua; مَعْجَمُ ثُنَائِي لُغَوِي diccionario bilingüe; مَعْجَمُ مَوْسُوعِي diccionario enciclopédico; مَعْجَمُ اللَّجَبِ diccionario de bolsillo

مُعْجَمِي lexicográfico; lexicógrafo; lexicólogo

مُعْجَمِيَة pl. ات. léxico

عَجَن u i (عَجَن) amasar (هـ la harina); ablandar (هـ algo); macerar (هـ algo) V تَعَجَّن y VII اِنْعَجَّن ser

amasada (harina) VIII اِنْعَجَّن amasar (هـ la harina)

عَجَن amasado, amasadura

عَجَان perineo (anat.)

عَجَّان amasador; panadero; fideero

عَجَّانَة panadera

عَجِين masa del pan; pasta (de macarrones, canelones, ...)

عَجِينَة pedazo de pasta; pasta (de macarrones, canelones, ...); (pl. عَجَائِنُ) plástico (sust.) | عَجِينَة خَشَب celulosa

عَجِينِي pastoso; hecho de pasta; plástico (adj.)

عَجَائِنِي plástico (adj.)

مِعْجَن pl. مَعْجِنِ amasadera (artesa); amasadora (máquina)

مَعْجُون amasada (harina); (pl. مَعْجِنِ) pasta; pasta, crema; pasta (de macarrones, canelones, ...); masilla; mermelada (Arg.); electuario (farm.); preparado narcótico que se obtiene mezclando hojas de cáñamo, beleño, semillas de datura y de adormidera, manteca y miel; pl. مَعْجُونَاتُ pastas alimenticias | مَعْجُون الحَلَاقَة crema de afeitar; مَعْجُون الأَسْنَان pasta dentífrica; مَعْجُون salsa de tomate

مَعْجُونِي جِي pl. مَعْجُونِيَة vendedor de electuarios; boticario

مَعْجِنَات (pl.) pastelería (col.)

عَجْرَة (عَجِي, عَجو) pasta de dátiles

عَجَايَا pl. عَجِي, عَجِي tendón de las extremidades del caballo y del camello

عَدَّ u (عَدَّ) contar (هـ algo); enumerar (هـ algo); calcular (هـ algo); atribuir (ل algo malo a algn); considerar; pas. عُدَّ ser considerado, pasar por ser

عَدَّ | (algo); significar, equivaler (هـ a algo) | عَدَّ بِالْأَصَابِعِ poder contarse con los dedos de la mano; عَدَّ الْأَنْفَاسَ (lit., contar la respiración) vigilar estrechamente (على a algn); impf. pas. يُعَدُّ considerado..., que pasa por ser...; لَا يُعَدُّ innumerable, incalculable II عَدَّدَ contar; enumerar; lamentarse (mujer, por los difuntos); componer, sumar | عَدَّدَ enumerar los méritos de un difunto, hacer su elogio IV أَعَدَّ preparar (لـ هـ, هـ a algn, algo para); equipar (هـ algo); elaborar (هـ algo); arreglar, disponer (هـ algo); compilar, componer (هـ algo) | أَعَدَّ أَعَدَّ الْأَرْضِيَّةَ preparar el terreno (لـ para) (fig.); أَعَدَّ أَعَدَّ لِكُلِّ شَيْءٍ عَدَّتُهُ estar preparado para todo; أَعَدَّ أَعَدَّ نَفْسَهُ prepararse (لـ para); أَعَدَّ أَعَدَّ V تَعَدَّدَ ser numeroso; multiplicarse; prepararse; disponerse VIII اِعْتَدَّ considerar (هـ هـ, هـ a algn, algo ser algo); tener en cuenta (بـ a); contar (بـ con); echar la culpa (على بـ de algo a algn); atribuir (لـ بـ un mérito a algn); ser presumido; observar (mujer viuda o repudiada) el plazo legal antes de contraer matrimonio (*jur. isl.*) | اِعْتَدَّ اِعْتَدَّ بِنَفْسِهِ engreirse; pas. يُعْتَدُّ considerable, importante; لَا يُعْتَدُّ insignificante X اِسْتَعَدَّ prepararse (لـ para); estar preparado (لـ para)

عَدَّ cuenta; cómputo; enumeración | عَدًّا en número; الْعَدَّ الْعَكْسِيَّ عَدَّ تَصَاعُدِيَّ cuenta ascendente; عَدًّا التَّسَارُلِيَّ, cuenta atrás, descendente (hasta cero); لَا وَتَقْدًا pago de una cantidad exacta al contado; لَا عَدَّهُ innumerable, incalculable

عَدِّيَّة numeración

عُدَّة preparación; preparativo; (pl. عُدَد) equipo, equipamiento; material de guerra; aparejos (*mar.*); arreos, jaecces (del caballo); adminículo, dispositivo ingenioso | عُدَّة السَّاعَةِ mecanismo de relojería; عُدَّة عَلَى preparado

عِدَّة número; varios; muchos; 'idda, plazo legal que debe transcurrir antes de que la mujer (viuda o repudiada) pueda contraer nuevo matrimonio (*jur. isl.*) | عِدَّة مَرَّاتٍ varias veces

عَدَد pl. أَعْدَاد número; número (de una publicación periódica); cifra; cantidad | عَدَدًا en número; العَدَادُ Números (libro del Antiguo Testamento); عَدَدٌ عَدَدٌ مُؤَلَّفٌ número cardinal (*mat.*); عَدَدٌ عَدَدٌ أَوَّلِيٌّ número compuesto; عَدَدٌ عَدَدٌ أَوَّلِيٌّ número primo; عَدَدٌ عَدَدٌ أَعْدَادٌ مُتَتَابِعَةٌ números consecutivos; عَدَدٌ عَدَدٌ تَامٌ número perfecto; عَدَدٌ حَقِيقِيٌّ número real; عَدَدٌ عَدَدٌ خَاصٌّ número especial (de una publicación periódica); عَدَدٌ عَدَدٌ تَخَيَّلِيٌّ número imaginario; عَدَدٌ عَدَدٌ ذَرِّيٌّ número atómico (*fis.*); عَدَدٌ عَدَدٌ تَرْتِيبِيٌّ número de orden, ordinal (*mat.*); عَدَدٌ مُرَكَّبٌ número complejo; عَدَدٌ عَدَدٌ زَوْجِيٌّ, شَفْعِيٌّ número par; عَدَدٌ عَدَدٌ أَصَمٌّ número entero (*mat.*); عَدَدٌ عَدَدٌ صَحِيحٌ número irracional; عَدَدٌ عَدَدٌ مَضْرُوبٌ فِيهِ coeficiente (*mat.*); عَدَدٌ عَدَدٌ مُعَقَّدٌ número grande; gran cantidad; عَدَدٌ عَدَدٌ مُعَقَّدٌ número complejo; عَدَدٌ عَدَدٌ فَرْدِيٌّ número impar; عَدَدٌ عَدَدٌ قَانُونِيٌّ quórum; عَدَدٌ عَدَدٌ قِيَاسِيٌّ marca, récord (*dep.*); عَدَدٌ عَدَدٌ كُسْرِيٌّ número fraccionario; عَدَدٌ كُلِّيٌّ número total; عَدَدٌ عَدَدٌ لَا يُحْصَى número incontable; عَدَدٌ مَآخِيٍّ número Mach; عَدَدٌ عَدَدٌ مَادِّيٌّ número concreto; الْأَعْدَادُ عَدَدٌ عَدَدٌ مُنْطَقِيٌّ (الأَرْبَعَةُ) proporción (*mat.*); عَدَدٌ عَدَدٌ مُنْطَقِيٌّ número racional; عَدَدٌ عَدَدٌ نَاقِصٌ número deficiente; عَدَدٌ وَتَرِيٍّ número impar; عَدَدٌ عَدَدٌ مُوجِبٌ número positivo; بِالْعَدَدِ en cantidad, en número

عَدَدِيٌّ numérico; numeral (adj.)

عَدَاد pl. اِتْ contador (*mec.*); instrumento de medida (*mec.*); عَدَادُ التَّائِكْسِيَّ taxímetro; عَدَادُ الدُّوَرَاتِ cuentarrevoluciones (*mec.*); عَدَادُ الارتفاعِ altímetro; عَدَادُ السَّرْعَةِ velocímetro; عَدَادُ الْكَهْرَبَاءِ contador de electricidad; عَدَادُ النُّقْطِ cuentagotas

عَدِيدَ contado; numeroso; frecuente; gran número; gran cantidad; multi-, poli- | الْعَدِيدُ مِنَ muchos ...; الْعَدِيدُ الْعَدِيدُ muchísimos

عَدَادَ cuenta; cómputo; enumeración; revista (*mil.*) | تَعْدَادُ السُّكَّانِ سُكَّانِي, الْأَنْفُسِ censo de la población

مَعَادِيدَ pl. مُعَادِيدَ marcador (*dep.*)

تَعْدِيدَ enumeración; elogio fúnebre

عَدَادَ número; cálculo; cantidad | فِي عَدَادٍ contado entre; uno de; لَا عَدَادَ لَهُ innumerable

إِعْدَادَ preparación; equipamiento; elaboración; compilación, composición | إِعْدَادًا لَ en preparación de, como preparación para; تَحْتَ الإِعْدَادِ en preparación, preparándose; مِنْ إِعْدَادٍ preparado por

إِعْدَادِي preparatorio

إِعْدَادِيَّة (escuela) preparatoria

تَعَدُّ gran número; variedad; multiplicidad; pluralidad; poli- | تَعَدُّ الْأَصُولِ poligenismo; تَعَدُّ الْآلِهَةِ politeísmo; تَعَدُّ الْأَزْوَاجِ poliandria; poligamia; تَعَدُّ الزَّوْجَاتِ poligamia; تَعَدُّ الشُّكْلِ polimorfismo; تَعَدُّ اللُّغَاتِ poliglotismo

التَّعَدُّدِيَّةُ الْحَزْبِيَّةُ, السِّيَاسِيَّةُ | تَعَدُّدِيَّةُ pluralismo | تَعَدُّدِيَّةُ pluralismo político, de partidos (*pol.*); تَعَدُّدِيَّةُ الأشْكَالِ polimorfismo

اعْتِدَادَ confianza en sí mismo; pre-sunción

اسْتِعْدَادَ preparación; buena voluntad; (pl. ات) preparativo; inclinación; predisposición; aptitud | اسْتِعْدَادًا لَ en preparación de, como preparación para; كَانَ عَلَى اسْتِعْدَادٍ en preparación; اسْتِعْدَادَ لَ estar preparado (لَ para); estar dispuesto (لَ a); اسْتِعْدَادَ وَرَائِيَّ disposición hereditaria

اسْتِعْدَادِي preparatorio

مَعْدُودَ contado; calculado; calculable; contado, poco numeroso; pocos, unos cuantos; raro, excepcional | مَعْدُودٌ فِي tenido por, considerado como

مُعَدَّة pl. اِت plañidera

مُعَدَّ preparedo (لَ para); destinado (لَ a); dispuesto (لَ a); equipado; elaborado; compilado; compuesto; pl. مُعَدَّات equipo, equipamiento; materiales; provisiones | مُعَدَّاتُ حَرْبِيَّةٍ, عَسْكَرِيَّةٍ pertrechos de guerra; مُعَدَّاتُ الرَّاحَةِ servicio sanitario; مُعَدَّاتُ إِنْشَائِيَّةٍ materiales de construcción; مُعَدَّاتُ الْوَقَايَةِ dispositivo de seguridad

مُتَعَدِّ numerous, de muchos ...; de varios ..., multi-, pluri-, poli- | مُتَعَدِّ الْبُورَةِ multifocal (*fis.*); مُتَعَدِّ الْجَوَانِبِ multinacional; مُتَعَدِّ الْأَشْكَالِ polidrico; poliedro; مُتَعَدِّ الْإِسْتِخْدَامَاتِ de múltiple uso; مُتَعَدِّ الْخَلَايَا pluricelular (*biol.*); مُتَعَدِّ الزَّوَايَا poligonal; polígono; مُتَعَدِّ الْأَشْكَالِ multiforme, polimorfo; مُتَعَدِّ الْأَضْلَاحِ poligonal; polígono; مُتَعَدِّ الْأَطْرَافِ multilateral; مُتَعَدِّ الْإِسْتِخْدَامَاتِ de múltiple uso; مُتَعَدِّ الْأَعْرَاضِ polivalente; مُتَعَدِّ الْفِيْتَامِيْنَاتِ polivitaminado; مُتَعَدِّ الْمَقَاطِعِ polisilabo; مُتَعَدِّ الْقَوْمِيَّاتِ multinacional; مُتَعَدِّ الْأَلْوَانِ policromo, multicolor; مُتَعَدِّ اللُّغَاتِ plurilingüe; poliglota; مُتَعَدِّ النُّوَاحِي multilateral; múltiple; polifacético; مُتَعَدِّ الْأَنْغَامِ polifónico

مُعْتَدَّةٌ mujer durante la عِدَّة o periodo de probación (*jur. isl.*)

مُسْتَعَدَّ preparedo; dispuesto; propenso (لَ a); predispuesto (لَ a una enfermedad)

عَدَسٌ (col.; n. un. عَدْسَةٌ lenteja(s) (*Ervum lens*) (*bot.*)

عَدْسَةٌ (n. un.) pl. اِت lenteja; lente (*fis.*); lupa; objetivo (*fot.*); cristalino (*anat.*) | عَدْسَةٌ مُحَدَّبَةٌ lente convexa; عَدْسَةٌ مَرْتَبَةٌ objetivo (*fot.*); عَدْسَةُ الْعَيْنِ cristalino (*anat.*); عَدْسَةٌ عَيْنِيَّةٌ ocular (lente); عَدْسَةٌ مُقَرَّبَةٌ teleobjetivo (*fot.*); عَدْسَةٌ مُكَبِّرَةٌ lupa (*fis.*);

عَدَسَةٌ مُقَعَّرَةٌ lente cóncava (*fis.*); عَدَسَةٌ لَاصِقَةٌ

مُلاَمَسَةٌ, lentilla, lente de contacto

عَدَسِيّ lenticular

عَدَسِيَّة pl. ات lente

عَدْسِيَّة (dim.) lentejuela

عَدْلٌ *i* (عَدْلٌ), (عَدَالَةٌ, عَدْلٌ) *u* (عَدَالَةٌ) ser justo; dar un parecer justo; ser igual (هـ, هـ a algn, a algo); equivaler (هـ, هـ a algn, a algo); equilibrar (هـ algo); tratar con equidad (بين); poner en el mismo plano (ب هـ a algn que a); impedir (عن ب هـ a algn que); *i* (عَدُول) desviarse (الى عن de hacia); desistir (عن de algo); renunciar (عن a algo) II عَدْلٌ equilibrar (هـ algo); igualar (هـ algo); ajustar, regular (هـ algo); enmendar, modificar (هـ algo); modular (هـ la corriente, las oscilaciones) (*el.*, *radio*) III عَادَلٌ ser igual (هـ, هـ a algn, a algo); equivaler (هـ, هـ a algn, a algo); equilibrar (هـ algo); tratar con equidad (بين); equiparar (بين) | أَوْ مَا يُعَادِلُهُ ... o equivalente IV أَعْدَلَ corregir, enmendar (algo) V تَعَدَّلَ ser modificado VI تَعَادَلَ estar en equilibrio; ser igual; equilibrarse; empatar (مع con) (*dep.*); تَعَادَلَا دُونَ أَهْدَافٍ empatar a cero (*dep.*) VII اِنْعَدَلَ desviarse (عن de algo) VIII اِعْتَدَلَ ser, estar derecho; ponerse derecho; cuadrarse (soldados) (*mil.*); estar nivelado; estar bien proporcionado; ser moderado; ser uniforme

عَدْلٌ justicia; rectitud, probidad; imparcialidad; igualdad de trato de las esposas por parte de un polígamo (*jur. isl.*); (pl. عُدُول) justo, recto, probo; imparcial; persona de probidad religiosa e integridad moral (*jur. isl.*); notario; adjunto jurídico del cadí (*Áfj: N.*) | الْعَدْلُ el Justo (Dios); عَدْلًا, بِعَدْلٍ justamente; imparcialmente; الْعَدْلُ الْاجْتِمَاعِيّ justicia social; مِنَ الْعَدْلِ أَنْ es justo que

عَدْلٌ igual; equivalente; (pl. أَعْدَال, عُدُول) cada mitad de las dos en que se reparte la carga de una acémila; saco, costal

عَدْلٌ equilibrio (de dos cargas)

عَدْلِيّ judicial; jurídico

عَدْلِيَّة (administración de) justicia

عَدَالَةٌ justicia; imparcialidad; cualidad que comprende probidad religiosa e integridad moral (*jur. isl.*); buena conducta; pasado irrepochable (*jur. isl.*)

عُدُول desistimiento (عن de); renuncia (عن a)

عَدِيلٌ igual; equivalente; (pl. عَدَائِل) cuñado (*Eg.*)

أَعْدُلٌ más justo; más imparcial; más equilibrado; más regular, más uniforme; más recto, más probo

مَعْدِلٌ comparación | مَعْدِلٌ حِسَابٍ balance (*com.*)

تَعْدِيلٌ enderezamiento; rectificación; (pl. ات) regulación; enmienda; reforma; corrección; mejora; reajuste (ministerial); modulación (*el.*, *radio*); cronometría | تَعْدِيلٌ دُسْتُورِيّ enmienda constitucional; تَعْدِيلٌ قَانُونٍ enmienda de ley; تَعْدِيلٌ وَزَارِيّ reajuste ministerial; بِالتَّعْدِيلِ الْمَحَلِّيّ hora local

مُعَادَلَةٌ igualación; convalidación; igualdad; nivelación; equivalencia; equilibrio; proporcionalidad; uniformidad; (pl. ات) ecuación (*mat.*) | مُعَادَلَةٌ مِنَ الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ ecuación de segundo grado (*mat.*); مُعَادَلَةٌ دَرَأْسِيَّةٌ examen de la segunda convocatoria; مُعَادَلَةُ الشَّهَادَاتِ convalidación de títulos; مُعَادَلَةٌ تَفَاضُلِيَّةٌ ecuación diferencial (*mat.*); مُعَادَلَةٌ تَكْغِيْبِيَّةٌ ecuación de tercer grado (*mat.*)

تَعَادُلٌ igualdad; equivalencia; equilibrio; proporcionalidad; empate (مع con) (*dep.*); tablas (en el juego); paridad (de monedas) (*econ.*) |



تَعَادُلُ الْمِيزَانِ empate a cero; تَعَادُلُ الْبُدُونِ أهداف  
الموازنة, equilibrio del presupuesto (*econ.*)

إِعْتِدَالٌ igualdad; equilibrio; simetría; modera-  
ción; templanza; proporcionalidad; rectitud, probi-  
dad; equinoccio (*astr.*) | إِعْتِدَالٌ خَرِيفِيّ equinoccio  
de otoño; إِعْتِدَالٌ رِبِيعِيّ equinoccio de primavera

إِعْتِدَالِيّ equinoccial

عُدُولٌ pl. عُدُولٌ justo; imparcial; recto, pro-  
bo | الْعَادِلُ el Justo (Dios); عَادِلٌ غَيْرٌ injusto

مُعَدِّلٌ moderador

مُعَدِّلٌ regulado; equilibrado; modificado; corre-  
gido; (pl. ات) media (على de) (sust.) (*mat.*); índice  
(número); módulo, media proporcional | مُعَدِّلٌ  
السرعة velocidad media; مُعَدِّلُ الصَّرْفِ tipo de cam-  
bio (*econ.*); مُعَدِّلُ التَّضَخُّمِ índice de inflación  
(*econ.*); مُعَدِّلُ الْقَطْعِ tipo de descuento (*econ.*);  
مُعَدِّلٌ وَسْطِيّ índice de crecimiento; مُعَدِّلٌ وَسْطِيّ  
media (sust.); فِي الْمَعْدَلِ y بِمَعْدَلٍ; وَسْطِيّ  
medio; ..بِمَعْدَلٍ a una media de ...

مُعَادِلٌ igual; equivalente; igualador (*tecn.*)

مُعْتَدِلٌ equilibrado

مُعْتَدِلٌ derecho, vertical; equilibrado; armo-  
nioso; moderado, templado; uniforme; propor-  
cionado; cuadrado, parado con los pies en es-  
cuadra (*mil.*); benigno, suave (tiempo); (pl. ون)  
moderado (*pol.*) | مُعْتَدِلُ اللَّهْجَةِ de tono mode-  
rado

عَدِمَ a (عَدِمَ, عُدِمَ) estar privado (هـ de algo); tener  
necesidad (هـ de algo); perder (هـ, هـ a algn, algo);  
pas. عُدِمَ faltar; perderse; desaparecer | لَا يَعْدُمُ أَنْ  
no pierde ocasión de IV أَعْدَمَ faltar (هـ a algn);  
privar (هـ, هـ a algn de algo); empobrecerse; estar en  
la miseria; destruir (هـ algo); ejecutar (هـ a algn) |  
أَعْدَمَهُ رَمِيًّا بِالرَّصَاصِ y أَعْدَمَهُ بِالرَّمِيّ fusilar a algn

VII اِنْعَدَمَ faltar; ser privado; ser destruido

X اِسْتَعْدَمَ consumirse

عَدَمٌ inexistencia; falta; privación; nada; a-,  
des-, in- (im-, i-), no-...; (pl. أَعْدَامٌ) bagatela |  
عَدَمُ الْمُواخَذَةِ indulgencia; عَدَمُ التَّكْيِيدِ incertidumbre;  
عَدَمُ الْمِبَالَةِ indiferencia; عَدَمُ الثَّبَاتِ inestabilidad;  
عَدَمُ التَّجَانُسِ heterogeneidad; عَدَمُ الْحَدِّ indetermina-  
ción; عَدَمُ التَّحَزُّبِ imparcialidad; عَدَمُ الْإِنْجِيزِ  
no alineamiento (*pol.*); عَدَمُ الْإِسْتِحْيَاءِ desvergüen-  
za, descaro; عَدَمُ الْإِخْتِبَارِ inexperiencia; عَدَمٌ  
الاختصاص incompetencia; عَدَمُ اخلاقيّة amoralidad;  
عَدَمُ التَّدَاخُلِ no intervención (*pol.*); عَدَمُ التَّدَاخُلِ  
impenetrabilidad; impermeabilidad; عَدَمُ الدُّسُورِيَّةِ  
inconstitucionalidad; عَدَمُ الدَّقَّةِ inexactitud; عَدَمٌ  
الرحمة falta de piedad, crueldad; عَدَمُ التَّسَامُحِ into-  
lerancia; عَدَمٌ سَمَاعٍ sobreseimiento (*jur.*); عَدَمٌ  
المساواة desigualdad; عَدَمٌ شَرْعِيَّةٍ مَشْرُوعِيَّةٍ ilegalidad  
(*jur.*); عَدَمٌ شَعْبِيَّةٍ illegitimidad (*jur.*); عَدَمٌ  
الصحة incorrección; عَدَمُ الصَّلَاحِيَّةِ inepti-  
tud; incompetencia; الْعَدَمُ الْمُطْلَقُ la nada absoluta;  
عَدَمُ الطَّاعَةِ desobediencia; عَدَمُ الْإِعْتِدَاءِ no agresión;  
عَدَمُ التَّفَاعُلِ inercia (de un gas); عَدَمُ التَّفَهُّمِ incom-  
prensión; عَدَمُ الْقُدْرَةِ incapacidad (على para); عَدَمٌ  
استقرار inestabilidad; عَدَمُ اكْتِرَاثٍ despreocupación;  
عَدَمُ كَفَاءَةٍ incompetencia; عَدَمُ كَفَايَةِ insuficiencia;  
عَدَمُ التَّمَاثُلِ asimetría; عَدَمُ الْإِسْتِمْرَارِ discontinuidad;  
عَدَمُ الْإِمْكَانِيَّةِ imposibilidad; عَدَمُ التَّنَازُلِ intransigen-  
cia; عَدَمُ التَّنَاسُقِ desproporción; عَدَمُ التَّنَاسُبِ asime-  
tría; عَدَمُ التَّضَخُّعِ inmadurez; عَدَمُ انْتِظَامٍ desorden,  
irregularidad; عَدَمُ الْإِهْتِمَامِ insomnio; عَدَمُ التَّوَمُّ  
indiferencia; عَدَمُ الْوُجُودِ عَدَمُ ثَقَّةٍ desconfianza;  
عَدَمُ الْإِتِّفَاقِ inadecuación; عَدَمُ الْإِتِّفَاقِ desa-  
cuerdo; مَعَ عَدَمِ الْإِخْلَالِ بِ... por falta de, por no;  
عَدَمٌ لَعْدَمٍ por falta de, por no; عَدَمٌ لَعْدَمٍ  
sin detrimento de que  
عَدَمِيّ inexistente; nihilista (*pol.*)



عَدَمِيَّة inexistencia; nihilismo (*pol.*)

عَدِيم *falto de; privado de algo; sin; a-, des-, in- (im-, i-)* | عَدِيم الْأَدَبِ *mal educado; عَدِيم الْأَهْلِيَّةِ* incapaz (*jur.*); عَدِيم الْحَاسَةِ *apátrida; عَدِيم الْجِنْسِيَّةِ* insensible; عَدِيم الْحَيَاةِ *cándido, ingenuo; عَدِيم الْحِيلَةِ* inanimado; عَدِيم الْحَوَافِ *impávido; عَدِيم الذِّمَّةِ* sin conciencia, sin vergüenza; عَدِيم الرَّأْسِ *acéfalo; عَدِيم الرَّائِحَةِ* inodoro; عَدِيم الشُّعُورِ *insensible; عَدِيم الشَّفَقَةِ* despiadado, cruel; عَدِيم الشَّكْلِ *informe (adj.); عَدِيم الطَّعْمِ* insipido; عَدِيم الْقُوَّةِ *inútil; عَدِيم الْقُدْرَةِ* impotente; عَدِيم اللَّوْنِ *incoloro; عَدِيم الْإِتْبَاهِ* inatento; عَدِيم النِّظِيرِ *incomparable, sin igual; عَدِيم الْمَالِ* pelado, sin blanca (*fig. y fam.*); عَدِيم الْأَهْمِيَّةِ *insignificante; عَدِيم الْإِهْتِمَامِ* indiferente; عَدِيم الْوِزْنِ *imponderable*

إِعْدَام *destrucción; ejecución (jur.); indigencia* | الإِعْدَامُ *شنقًا, شَنَقًا fusilamiento; رَمِيًا بِالرُّصَاصِ* ahorcamiento

إِعْدَامِيَّة *pl. عِقَال* cubrecabeza de luto (*sin عِقَال*)

إِنْعَادِم *inexistencia; in-* | إِنْعَادِم الْأَهْلِيَّةِ *inhabilidad; incompetencia (jur.)*

عَوَادِم *pl. عَوَادِم* inexistente; desaparecido; perdido; faltante; deteriorado; inutilizable; incobrable (*deuda*); tubo de escape (*mec.*); in-; *pl. عَوَادِم* desechos, desperdicios | عَوَادِم الْجَسَدِ *incorpóreo; عَوَادِم الْقُطْنِ* borra de algodón

مَعْدُوم *inexistente; desaparecido; perdido; faltante*

مُعْدِم *pl. ون* empobrecido; indigente

مُنْعَدِم *inexistente; faltante*

عَدَن *i* (عَدْن) *extraer (هـ mineral)* II *عَدَن* *extraer (هـ mineral)*

عَدْن *edén, paraíso terrestre*

عَدْن Adén (antiguo protectorado británico);

Adén (ciudad del Yemen)

مُعْدِن (*Eg.*), مَعْدِن (*Sir.*) ¡bravo!

مُعْدِن *pl. مَعَادِن* yacimiento; mina; mineral (*sust.*); metal; origen, fuente; indole, naturaleza; esencia, quid; *pl. مَعَادِن* recursos minerales | مَعْدِن مُطَوَّر *metal precioso; كَرِيم, نَادِر* metal bordado) brazaletes, pulsera (*Ar.*)

مَعْدِنِي mineral (*adj.*); termal; termomineral; metálico; minero (*sust.*); *pl. مَعْدِنِيَّات* mineralogía

مُعْدِن *pl. مَعَادِن* pico (de minero)

مَعْدِنِيَّات *minería, laboreo de minas; industria minera; metalurgia*

مَعْدِنِيَّات *metalúrgico*

مَعْدِنِيَّات *mineralización*

مَعْدِن *minero; metalúrgico (obrero)*

عَدْنَان Adnán, antepasado legendario de los árabes septentrionales

عَدْنَانِي *árabe del norte*

(عَدُو) *u* عَدَا *correr, precipitarse; superar (هـ algo); pasar (هـ, هـ a algo, algo); exceder; rebasar (هـ algo); transgredir (هـ algo); salirse de los límites propios; omitir (هـ algo); desistir (هـ de algo); descuidar (هـ algo); exceptuar (هـ algo); eximir (هـ ب a algo de algo); impedir (هـ عن que algo haga algo); infectar (هـ الى a algo, algo); u* عَدُو, عَدُو, عَدَاء, عَدَا *ser hostil (على a algo); agredir (على a algo); obrar injustamente (على con algo); atacar (على a algo, algo); u* عَدُو *estorbar (هـ عن que algo haga algo); impedir (هـ عن que algo haga algo)* | عَدَتْ عَلَيْهِ عَوَاد *exagerar, pasarse; عَدَا طَوْرَهُ* ha tenido una serie de desgracias; لَا يَعْدُو أَنْ يَفْعَلَ *no deja de hacer; لَا يَعْدُو أَنْ يَكُونَ* no ser sino, ser meramente; مَا عَدَا يَفْعَلُ عَدَا, عَدَى *(seguido de*

ac. o gen.) salvo, excepto, aparte de; **عَدَا السَّهْرُ** أو **عَدَا** salvo errata u omisión; **عَدَا ذَلِكَ** (فِيمَا) además **II** **عَدَى** hacer pasar, exceder; hacer (• que **algn**) pase un río; hacer transitivo (• un verbo) (*gram.*); atravesar, cruzar (• un río, ...); renunciar (• **عن**, **هـ**, **ا** a **algn**, a algo) **III** **عَادَى** ser hostil (• a **algn**); estar en guerra (• con **algn**); reñir, enemistarse (• con **algn**); transgredir (• algo) **IV** **أَعَدَى** infectar (• **من** a **algn** con) **V** **تَعَدَى** atravesar (• algo); no limitarse (• a algo) sino llegar a (• algo) más; superar (• algo); dejar (• algo) detrás; pasar (• a) (• **في** en algo); transgredir (• algo); trascender (• algo); descuidar (• algo) para dedicarse (• a otra cosa); cometer un acto de hostilidad (• **على** contra **algn**); obrar injustamente (• **على** con **algn**); atacar (• **على** a **algn**, algo); invadir, pasar los límites (• **على** de algo); hacerse transitivo (verbo) (*gram.*) | **تَعَدَى عَلَيْهِ بِالضَّرْبِ** venir a las manos con **algn**; **تَعَدَى عَلَى حَقِّ** usurpar el derecho de; **مِنْ عُمْرِهِ تَعَدَى** pasar de... años de edad **VI** **تَعَادَى** ser enemigos uno de otro; enemistarse; contagiarse; correr a porfía **VII** **انْعَدَى** estar infectado (• **ب** con) **VIII** **اِغْتَدَى** sobrepasar (• algo); superar (• algo); cometer un acto de hostilidad (• **على** contra **algn**); agredir (• **على** a **algn**); cometer excesos (• **على** contra); obrar injustamente (• **على** con); violar (• **على** a una mujer); atentar a la vida (• **على** de **algn**); invadir, pasar los límites (• **على** de algo); atacar (• **على** a **algn**, algo) **X** **اسْتَعَدَى** pedir ayuda (• **على** a **algn** contra); incitar (• **على** a **algn** contra)

**عدو** carrera (*dep.*) | **عدو داخل الأكياس** carrera de sacos; **عدو ريفي** carrera a campo traviesa (*dep.*); **عدو على الجليد** carrera (de patines) sobre el hielo (*dep.*)

**عدُو** | **أَعْدَاءُ** **عَدُو** pl. **أَعْدَاءُ** **عَدُو** enemigo **عدُو** el enemigo de Dios, Iblis (*isl.*); **عدُو الشَّمْسِ** albino; **عدُو أَرْزُقْ لَدُود**, **أَلَد** enemigo mortal

**عدوة** orilla, borde (de un río); vertiente (de un valle)

**عدوى** infección; enfermedad contagiosa

**عدوى** hostilidad; agresividad

**عدِي** hostil; agresivo

**عداء** hostilidad; aversión; agresividad; anti-

**العداء للسامية** | (ل) antisemitismo

**عداء** (pl. **ون**) corredor (*dep.*)

**عداءة** corredora (*dep.*)

**عداوة** | **عداوة** hostilidad; aversión; agresividad

**الكار** rivalidad profesional

**عدائي** hostil; agresivo

**عدائية** hostilidad

**عدواء** obstáculo; contratiempo

**عدوان** **عدوان** hostilidad; agresividad; acción

**عدوان جوي** | **عدوان** hostil; agresión; agresión militar

**agresión aérea**

**عدوان** carrera

**عدواني** hostil; agresivo

**عدوانية** hostilidad; agresividad

**أعدى** **عدو**, **الأعداء**: **أعدى** el peor enemigo

**لا معدى عنه** | **معدى** paso, acceso; escapatoria

**لا معدى لنا عن** inevitable; **لا معدى لنا عن** no tenemos más remedio que

**معدية** pl. **معدات**, **معدات** balsa, almadía; transbordador (buque)

**معداوي** pl. **معداوية** almadiero, balseiro (*Eg.*); barquero (*Eg.*)

**تعدية** cruce, paso; (servicio de) transbordo; transitivación (de un verbo) (*gram.*)

**معداة العنصر السامي** y **معداة السامية** | **معداة** anti-antisemitismo

تَعَدَّى travesía; superación, vencimiento; adelantamiento (de un vehículo); transitividad (*gram.*); (pl. تَعَدَّيَات) transgresión; agresión; invasión, paso de los límites; delito (*jur. isl.*); ataque

إِعْتَدَاء pl. ات. agresión (على contra); ataque; atentado; violación (على de una mujer)

عَوَادِي f. عَادِيَة pl. عَادَة agresivo; atacante | عَوَادِي pl. عَادَة animales de presa; (pl. عَادَة) corredor; agresor; enemigo

عَادِيَة pl. ات. عَوَادٍ asalto; malhecho, infracción; adversidad; impedimento; pl. عَوَادِيَات vicisitudes

مُعَدِيَة balsa, almadía; transbordador (buque)

مُعَادٍ f. مُعَادِيَة hostile (ل a); anti- | مُعَادٍ لِلْسَامِيَةِ antisemitico; antisemita

مُعَدٍ contagioso, infeccioso

مُعَدٍ agresivo; agresor; transitivo (verbo) (*gram.*)

مُعَدِيَة f. مُعَدِيَة agresivo; (pl. ون) agresor

عَذْب u (عَذْوَة) ser dulce; ser agradable; ser potable (agua); عَذْب i impedir (ه a a algún algo) II عَذْب atormentar (ه a a algún); torturar (ه a a algún); castigar (ه a a algún) V تَعَذَّب ser atormentado; ser torturado; ser castigado; sufrir X اسْتَعَذَّب encontrar dulce (ه algo); encontrar agradable (ه algo)

عَذْب pl. عَذَاب dulce; agradable; potable (agua) | عَذْب الْحَدِيث de conversación agradable

عَذْبَة pl. ات. puntas, cabos (del turbante, ...)

عَذَاب pl. ات. عَذَابَة tormento; tortura; castigo | عَذَاب الْقَبْرِ el castigo de la sepultura (entre la muerte y la resurrección), que todos sufren (*isl.*); عَذَاب النَّار el castigo del infierno

عَذْوَة dulzura; agrado

أَعَذْب más dulce; más agradable

تَعَذِّب tormento (acción); tortura (acción); castigo (acción)

مُعَذِّب atormentador; verdugo

مُعَذَّب atormentado, torturado

عَذَرَ i (مُعَذَّرَة, عَذَرَ) disculpar (ه a a algún algo) |

عَذَرْنِي; اِعْذِرْنِي; لَمْ يَعْذِرْنِي (lit., no me disculpó) no me valió de nada ante él; عَذَرَ i (عَذَرَ) cir-

cuncidar (ه a a algún) IV اُعْذَرَ disculpar (ه a a algún algo); circuncidar (ه a a algún); tener una excusa; intimar, notificar (ه a a algún) (*jur.*) V تَعَذَّر ser

arduo (على أن a a algún hacer algo); ser imposible

(على أن a a algún hacer algo) VIII اِعْتَذَرَ disculparse

(ب عن, من) excusarse (ل من a a algún de algo); excusarse (ل من a a algún de algo)

عَذَرَ i (عَذَرَ) te presento mis excusas

X اِسْتَعَذَرَ pedir ser disculpado; disculparse

عَذَرَ i (عَذَرَ) disculpa, excusa; pretexto | عَذَرَ i (عَذَرَ) excusa legal; لا عَذَرَ لَهُ inexcusable

عَذْرَة inocencia; virginidad; nombre de una tri-

bu árabe establecida en el norte del Heyaz

عَذْرِي udri, rel. a la tribu árabe de عَذْرَة; ino-

cente; virginal; platónico, honesto

عَذْرِيَة virginidad

عَذَار pl. عَذْر mejilla, carrillo; bozo (vello); qui-

jera (de la cabezada del caballo)

عَذْرَاء pl. عَذْرَاء virgen; ninfa (*zool.*) | العَذْرَاء la

Virgen (María) (*crist.*); Virgo (signo del Zodiaco)

(*astr.*); sexto mes del año solar (*Ar. S.*); epíteto de

la ciudad de Medina (Arabia)

مُعَذَّرَة pl. مَعَاذِر disculpa; perdón, excusa | مَعَاذِرُ

perdón (ل por)!

مُعَذِّر pl. مَعَاذِير justificación (prueba)

عَذِير censura de faltas que no caen bajo el حَد

(*jur. isl.*)

عَذْرَة arduidad; imposibilidad





ferrocarril; عَرَبَة سَكْنِيَّة caravana (vehículo); عَرَبَة سَيَّارَة (coche) automotor; عَرَبَة الشَّاي carrito para (servir) el té; عَرَبَة الشَّحْن vagón de mercancías; camión; عَرَبَة صَالُون coche-salón (ferrocarril); عَرَبَة مُصَفَّحَة carro blindado; عَرَبَة الصَّهْرِيح vagón-cisterna; عَرَبَة مَطْعَم coche-comedor, vagón-restaurante; عَرَبَة الْعَفْش cochecito de niño; عَرَبَة لِّلْطِفْلِ الأطفال vagón del equipaje; عَرَبَة عُمُومِيَّة omnibus, autobús; عَرَبَة مَقْطُورَة vehículo acoplado, remolcado; عَرَبَة قَلَابَة volquete; عَرَبَة الْقَمَامَة carro de la basura; عَرَبَة الْكَارُو vehículo lunar; عَرَبَة قَمَرِيَّة carro (carruaje); عَرَبَة الْاَمْتَعَة vagón del equipaje; عَرَبَة الْمَاء auto-tanque; عَرَبَة النِّظَافَة carrito de la limpieza (con los útiles para limpiar); عَرَبَة النَّقْل vagón de mercancías; camión; عَرَبَة نَقْل الْمَوْتِي coche fúnebre; عَرَبَة النَّوْم coche-cama; عَرَبَة الْيَدِ الْيَدِيَّة carretilla de mano

عَرَبِيّ árabe; beduino; árabe, la lengua árabe; عَرَبِيّ عَرَبِيّ أُرُوبِيّ euroárabe; عَرَبِيّ عَرَبِيّ إِسْرَائِيلِيّ árabe israelí; عَرَبِيّ إِسْلَامِيّ araboislámico; عَرَبِيّ أَمْرِيكِيّ araboamericano, americano de origen árabe; عَرَبِيّ سُورِيّ arabosirio; عَرَبِيّ عَرَبِيّ - عَرَبِيّ árabe-árabe, interárabe; عَرَبِيّ الْفَصِيح اللغة árabe clásica, literaria; عَرَبِيّ الْفَصِيح hablando claro; عَرَبِيّ يَهُودِيّ árabe-judío

عَرَبِيَّة árabe, la lengua árabe; árabe clásico, literario; origen árabe (de una palabra,...); arabidad, carácter árabe; panarabismo; (pl. ات) vehículo; coche | عَرَبِيَّة الْعَرَبِيَّة السُّعُودِيَّة Arabia Saudí; عَرَبِيَّة الْعَرَبِيَّة الْفَصْحَى lengua árabe vulgar; عَرَبِيَّة الْفَصْحَى lengua árabe clásica, literaria; عَرَبِيَّة الْوُسْطَى lengua árabe media (entre الدَّارِجَة y الْفَصْحَى); عَرَبِيَّة الْوُسْطَى lengua árabe culta moderna

عَرَّاب pl. ون padrino de bautismo (crist.); traductor al árabe

عَرَابَة pl. ات madrina de bautismo (crist.)

عَرُوبَة arabismo; arabidad, carácter árabe; panarabismo | الْعَرُوبَة el mundo árabe

عَرُوبِيّ rel. a la arabidad; panarabista; interárabe

عَرُوبِيَّة arabismo, giro o idiotismo propio de la lengua árabe; arabismo, carácter árabe

عَرَبِيّ (turco) pl. عَرَبِيَّة carterero; cochero

عَرَبِيَّة (turco) pl. ات cochera; garaje

أَعْرَاب pl. أَعْرَاب árabe del desierto, beduino

أَعْرَابِيَّة beduinismo, carácter beduino

تَعَرِيب arabización (de costumbres, de vocablos,...); traducción al árabe

إِعْرَاب expresión clara; uso de las desinencias (gram.); declinación (gram.); conjugación (gram.) | إِعْرَابًا عَنْ como expresión de

إِسْتِعْرَاب arabismo, dedicación a los estudios árabes

عَرَاب de raza pura (árabe)

مُعَرَّب pl. ون traductor al árabe

مُعَرَّب arabizado (vocablo); traducido al árabe; expresado claramente

مُعَرَّب que expresa claramente (عن algo)

مُعَرَّب declinable (gram.); conjugable (gram.)

مُتَعَرَّب arabizado; naturalizado árabe

مُسْتَعَرَّب arabizante; pl. ون arabista, que se dedica a los estudios árabes; mozárabe

مُسْتَعَرَّب árabe por adopción, casamiento, ...

عَرِيد ser pendenciero; ser alborotador

عَرِيدَة carácter pendenciero; carácter alborotador; tumulto

عَرِيد pendenciero; alborotador

مَعَرِيد pendenciero; alborotador

عَرَّس complicar (هـ algo); poner (هـ a algn) en un apuro



عَرَبَسَة complicación

عَرَبَسَات (ingl.) Arabsat, satélite artificial árabe (*telec.*)

عَرَبِسْتَان Arabistán, nombre que dieron los turcos a la  
Península Arábiga; nombre moderno del Jusistán  
(provincia del Irán)

عَرَبِسْتَانِي rel. al Arabistán

عَرَبِنَ dar (هـ a algn) un anticipo en pago; entregar (هـ  
a algn algo) en prenda; pagar (هـ a algn algo) co-  
mo señal  
عَرَبُونُ عَرَبُونُ (gr.) pl. عَرَابِينُ anticipo; prenda,  
señal

عَرَبْتَة عَرْتَمَة punta de la nariz

عَرَجَ u (عُرُوج) subir (في, على por una escalera, ...);  
escalar (في, على un monte); عَرَجَ a cojear  
II عَرَجَ volver (هـ algo) tortuoso; encojar, poner  
cojo (هـ a algn); parar (على en un lugar); desviarse  
(عن de); mover (هـ algo) en zigzag IV أَعْرَجَ en-  
cojar, poner cojo (هـ a algn) V تَعَرَّجَ serpentear  
(camino); zigzaguear VI تَعَارَجَ hacerse el cojo  
VII اِنْعَرَجَ ser serpenteante (camino); inclinarse;  
desviarse (عن de)

عَرَجَ cojera; paso cojeante

عَرَجَاءُ hiena (*zool.*)

عَرَجَان cojera

أَعْرَجَ f. عَرَجَاءُ pl. عُرْجَان cojo; sota (de la  
baraja)

مَعْرَجُ pl. مَعَارِجُ subida (lugar)

مَعْرَجُ pl. مَعَارِجُ escalera; escala

المَعْرَاجُ ascen- | مَعَارِجُ pl. مَعْرَاجُ  
ción nocturna del Profeta de Jerusalén al cielo  
(isl.)

تَعْرِيجُ pl. تَعَارِيجُ curvatura; meandro; sinuosidad

تَعَرَّجَ pl. ات sinuosidad; zigzag; eslabon (com-  
petición de esquí) (*dep.*)

مُعْرَجُ pl. ات ascensor

مُنْعَرَجُ sinuoso; zigzagueante

مُنْعَرَجُ curvo; sinuoso

مُنْعَرَجُ pl. ات curva (de un camino); meandro

عَرَاوِينُ عَرَاوِينُ pl. عَرَجُونُ, عُرْجُونُ  
de dátiles

عَرَاوِيلُ pl. عَرَاوِيلُ cabaña del guarda de una heredad;  
chalé de montaña

أَعْرَسَ IV عَرَسَ II عَرَسَ casar (هـ a algn con) (*Ar.*)  
celebrar un convite de bodas

أَعْرَاسُ عَرَسَات pl. عُرُسُ, عُرُسُ boda;  
celebración del aniversario del fallecimiento de un  
santón o *muršid* (*suf.*) | عُرُسُ ذَهَبِيّ bodas de oro;  
عُرُسُ فِضِّيّ bodas de plata

أَعْرَاسُ pl. عُرُسُ marido; mujer

عُرْسَة pl. عُرُس comadreja (*Putorius*) (*zool.*)

عُرُسُ pl. عُرُسُ desposado, novio; (f.) (pl.  
عُرَاسُ) desposada, novia; muñeca; musa (*mit.*) |  
عُرُوسُ الْبَحْرِ الْأَحْمَرِ (lit., la  
novia del mar Rojo) epíteto de Yedda (ciudad de  
Arabia); عُرُوسُ الشَّتَاءِ salamandra (*Salamandra*)  
(*zool.*); عُرُوسُ الشَّعْرِ musa (*mit.*); عُرُوسُ اللَّيْلِ  
(*Nymphaea lotus*) (*bot.*)

عُرَاسُ pl. عُرُوسَة desposada, novia; muñeca |  
عُرُوسَة الْبَحْرِ variedad de baboso, de budión (*Chae-  
rodon maculosus*) (*zool.*); عُرُوسَة الْبُرْفِ tubito que  
pone la musulmana entre los ojos y por el que pa-  
sa el cordón que sujeta el velo (*Eg.*); عُرَاسُ  
مُتَحَرِّكَة títeres

عُرُسُ pl. عُرُسُ novio (próximo a casarse; recién  
casado)

عَرِيْسَة leonera, cubil del león

عَرَّضَ *u i* (عَرَّضَ) emparrar (هـ la vid); revestir (هـ un pozo) de mampostería; عَرَّشَ *i* (عَرَّشَ) parar (ب en un lugar) II عَرَّشَ (هـ algo) techar

عَرَّشَ pl. عُرُوشَ trono; techo; baldaquino; parihuelas; clan, parte de una tribu (*Magr.*); tierra comunal (*Magr.*) | العَرَّشُ el Trono (de Dios); pl. عُرُوشَ tronos (tercer coro) (*crist.*); عَرَّشَ مُتَحَرِّكٌ عُرُوشَ silla gestatoria

عَرَّشَ pl. عَرَّاشُ cabaña; parra; baldaquino; quiosco; cenador, glorieta; litera; árbol de transmisión (*mec.*) | العَرِيشُ al-Arish (ciudad de Egipto)

عَرَّاشُ pl. عَرَّاشَة cabaña

عَرَّاشَ pl. تَعَرَّاشُ emparrado (sust.); quiosco; cenador, glorieta

مَعَرَّاشَ emparrado (adj.)

عَرَّضَ *a* (عَرَّضَ), *i* (عَرَّضَ) estar animado

عَرَّضَ calvero (en un bosque); solar sin edificar; patio de casa

مُعَرَّضَ rufián, alcahuete (*Eg.*); cornudo (*fig.*) (*Eg.*)

عَرَّضَ *u* (عَرَّضَ, عَرَّاضَة) ser ancho; ensancharse; عَرَّضَ *i* (عَرَّضَ) mostrar (هـ algo); exponer (هـ algo); ocurrir, suceder (ل a algo); sugerir (هـ a algo algo); someter (هـ algo) a examen, ...; dar, representar (هـ una comedia); dar, proyectar (هـ una película); aparecerse (ل a algo); ocurrirse (ل a algo); ocuparse (ل de algo); dedicarse (ل a algo); pasar revista (هـ a las tropas) (*mil.*); inspeccionar (هـ algo); pas. عَرَّضَ estar loco; volverse loco | عَرَّضَ لَهُ poner (هـ algo) a la venta; لِلْبَيْعِ, لِلْبَيْعِ عَرَّضَ سَوْالًا ocurrirse una idea a algo; عَرَّضَ سَوْالًا hacer

una pregunta (على a algo); poner a votación (هـ algo); عَرَّضَ لَهُ عَارِضٌ sufrir un contra-tiempo; pas. يَعْزُضُ لِلْبَيْعِ está en venta II عَرَّضَ (هـ algo); poner (هـ algo) a la venta; exponer (ل هـ, هـ a algo, algo a); exponer (*phot.*); insinuar (ل ب algo); desacreditar, desprestigiar (هـ a algo) | عَرَّضَ لِلْخَطَرِ poner en peligro (هـ a algo, algo); exponerse (ل a algo); عَرَّضَ نَفْسَهُ exponer algo al trasluz III عَرَّضَ ofrecer resistencia (هـ, هـ a algo, a algo); oponerse (هـ, هـ a algo, a algo); objetar (هـ, هـ contra algo, contra algo); esquivar, evitar (هـ, هـ a algo, algo); comparar (ب una cosa con otra) IV أَعْرَضَ ser contrario (عن a); desviarse (عن de); esquivar, evitar (عن a algo, algo); escapar (عن de); renunciar (عن a algo); omitir (عن algo); dejar (عن a una cosa para ocuparse de otra) V تَعَرَّضَ oponerse (ل a algo, a algo); exponerse (ل a); correr el riesgo (ل de); hacer frente (ل a un problema, ...); interferir (ل en); ocuparse (ل de algo); emprender (ل algo); arriesgar (ل algo) VI تَعَارَضَ oponerse uno a otro; estar en contradicción (مع con) VIII اِعْتَرَضَ presentarse (هـ a algo); ser un obstáculo; poner obstáculos (ل هـ, هـ a algo, a algo); objetar (على contra); interferir; oponerse (على a algo, a algo); ocurrir (هـ a algo); interrumpir (هـ una conversación); ser intercalado (هـ en algo) | اِعْتَرَضَ سَبِيلَهُ bloquear el camino a algo X اِسْتَعْرَضَ pedir que (هـ, هـ algo, algo) sea mostrado; ser presentado; ponderar (هـ algo); pasar revista (هـ a las tropas, a la situación); examinar críticamente (هـ algo); inspeccionar (هـ algo); escudriñar (هـ algo); visualizar, representarse en la mente (هـ algo); ponderar (هـ algo); tratar despiadadamente (هـ a algo) | اِسْتَعْرَضَ الْمَوْقِفَ pasar revista a la situación

عَرْض pl. عُرُوس ancho, anchura; latitud (geogr.); falda de una montaña; manga (mar.); presentación (de una solicitud, un libro,...); exposición; exhibición; oferta (com.); propuesta; muestra, espécimen; representación (de una comida,...); proyección (de una película,...); espectáculo (de TV,...); función, sesión; festival; revista, parada, desfile (mil.) | بِالْعَرْضِ y عَرْضًا a lo ancho; عَرْض a través de; عَرْض جَوِيّ exhibición aérea; عَرْضُ حَالٍ y عَرْضُ حَالٍ pl. ات informe, parte; memorial, petición; solicitud, instancia; عَرْض زَوَاجٍ proposición de matrimonio; عَرْضُ الْأَزْيَاءِ desfile de modas; عَرْضُ السَّيْقِيّ exhibicionismo; عَرْضُ مَسْرَحِيّ espectáculo de teatro; عَرْضُ سِينِمَائِيّ sesión de cine; proyección de una película; عَرْضُ الشَّرَاءِ oferta de compra (com.); عَرْضُ مَضَادٍّ y مَضَادٍّ contrapropuesta; عَرْضُ الْوَلَدِ la oferta y la demanda (com.); عَرْضُ عَسْكَرِيّ parada militar; عَرْضُ عَضَلَاتٍ demostración de fuerza; بِالْعَرْضِ de través; .. بِعَرْضِ سَاحِلٍ .. a lo largo de (mar.); أَنَا فِي عَرْضِكَ ¡ten piedad de mí! (Eg.); عَرْضُ الْكَلَامِ durante el discurso

عَرْض pl. عِرَاضٍ lado; mitad, centro; gran cantidad (de gente); parte principal | عَرْضُ الطَّرِيقِ calzada; عَرْضُ عَنْ de lado; عَرْضُ الْأَفْقِ en el horizonte; عَرْضُ الْبَحْرِ en alta mar; عَرْضُ النَّاسِ en mitad de la gente; عَرْضُ الطَّرِيقِ en mitad de la calle; هُوَ مِنْ عَرْضِ النَّاسِ es un hombre corriente

عَرْض pl. أَعْرَاضٍ honor; sentimiento del honor (personal o familiar) (jur. isl.); honor sexual de la mujer (jur. isl.); dignidad | أَنَا فِي عَرْضِكَ ¡ten piedad de mí!

عَرْضَانِيّ transversal

عَرْض pl. أَعْرَاضٍ accidente (fil.); contingente (sust.); característica; síntoma (med.) | عَرْضًا y بِالْعَرْضِ accidentalmente; por casualidad

عَرْضَة danza tradicional con espadas y tamboriles (Ar.)

عَرْضَة blanco, mira; punto de mira; expuesto (ل a); objeto (ل de); sujeto (ل a); (seguido de gen.) apto para | كَانَ عَرْضَةً لِ ser blanco de

عَرْضِيّ transversal; horizontal

عَرْضِيّ (turco) campamento

عَرْضِيّ casual; accidental; incidental; contingente (adj.); venial (pecado) | pl. عَرْضِيَّات cosas accidentales, no esenciales

عَرْضِيَّة casualidad; accidentalidad; accidente (fil.)

عَرَاضَة desfile tradicional con motivo de una celebración religiosa

عُرُوس métrica, prosodia; (pl. أَعْرَاضُ) último pie del primer hemistiquio (métr.)

عُرُوسِيّ métrico, prosódico; entendido en métrica

عَرِيضُ الْبَطَانِ pl. عِرَاضٍ ancho; vasto | عَرِيضُ الْجَاهِ famoso; عَرِيضُ الْكُتَيْفِ espaldado; عَلَى الْعَرِيضِ con grandes titulares (noticia)

عَرِيضَة pl. عَرَائِضُ instancia, solicitud | عَرِيضَةُ الدَّعْوَى acusación fiscal (jur.)

عَرْضَانِيّ transversal; latitudinal

مَعْرَض pl. مَعَارِضُ lugar donde se muestra algo; sala de exposiciones; exposición; feria (com.); (seguido de gen.) ocasión de algo | مَعْرَضُ أُمَمِيّ exposición universal; مَعْرَضُ الْبِنَالِيّ bienal (exposición); مَعْرَضُ تِجَارِيّ feria comercial; مَعْرَضُ دَوْلِيّ feria internacional; مَعْرَضُ الْأَزْيَاءِ desfile de modelos; مَعْرَضُ الْفَنِّ revista de la prensa; مَعْرَضُ الْصُّحُفِ exposición de arte; مَعْرَضُ الْمُنَازِحِ feria de muestras; مَعْرَضُ مُتَنَقِّلٍ exposición ambulante; فِي مَعْرَضٍ a propósito de; a guisa de; en el curso de; فِي مَعْرَضٍ durante la conversación

مَعْرَاضُ pl. مَعَارِضُ ropa de gala; traje de la novia la noche de bodas

تَعْرِيضُ alusión; insinuación; preterición (*ret.*); exposición (*fol.*)

مُعَارَضَةٌ oposición (*jur., pol.*); objeción; resistencia (*el.*); pl. ات poemas de los mismos metro, rima y a menudo tema que otro poema de un poeta clásico famoso en un intento de superación

فِي | إِعْرَاضُ evitación; renuncia; aversión | اِعْتِرَاضُ con repugnancia

تَعْرِضُ pl. ات objeción; exposición (a un peligro, ...); exposición (*fol.*) | تَعْرِضُ زَائِدُ sobreexposición (*fol.*)

تَعَارُضُ contradicción

اِعْتِرَاضُ pl. ات oposición; objeción; protesta; (derecho de) veto (*pol.*); interferencia; paréntesis, digresión

اِعْتِرَاضِي parentético, digresivo; intercalado

اِسْتِعْرَاضُ pl. ات revista (*mil., teatro*); examen crítico; inspección; exhibición | اِسْتِعْرَاضُ عَسْكَرِيّ revista militar; اِسْتِعْرَاضُ الْقُوَّةِ demostración de fuerza

اِسْتِعْرَاضِي de revista; como revista; de exhibición

عَارِضُ pl. ون presentador, introductor; expositor; postor, licitador; (pl. عَوَارِضُ) obstáculo; indisposición; ataque, acceso; accidente; lado del rostro; mejilla; síntoma (*med.*) | د. العَارِضَانِ las (dos) mejillas; عَارِضُ الْأَرْيَاءِ modelo (hombre); فِي عَارِضِ الطَّرِيقِ en medio del camino

عَارِضَةٌ pl. ات expositora; (pl. عَوَارِضُ) lado del rostro; mejilla; jamba (*arq.*); solera (madero); traviesa; larguero (*fútbol, ...*); viga; correa (*arq.*); traviesa (de la vía férrea); ánodo (*el.*) | عَارِضَةٌ الْأَرْيَاءِ modelo (mujer); عَارِضَةُ السِّتْرِينِ bailarina de

*strip tease*; عَارِضَةٌ وَاجِهَةٌ maniquí (armazón para prendas de ropa)

عَارِضِيّ casual; accidental; accesorio

مَعْرُوضُ sometido a examen (على de); (pl. ات) oferta, propuesta; pl. مَعْرُوضَاتُ géneros expuestos (*com.*); (pl. مَعَارِضُ) exposición; solicitud, instancia; proyecto de decreto; decreto (*Tún.*) | مَعْرُوضُ لِلْإِيجَارِ se alquila; مَعْرُوضُ لِلْبَيْعِ puesto a la venta, se vende

مُعْرَضُ expuesto (ل a); sujeto (ل a); expuesto (*fol.*) | مُعْرَضُ لِلْخَطَرِ expuesto a peligro

مُعَارِضُ oponente, adversario; contradictor; objetor; anti-, contra- (ل) | مُعَارِضُ لِلْحُكُومَةِ anti-gubernamental

مُعَارِضُ contra-

مُعْتَرِضُ transversal; oponente, adversario; contradictor; resistencia (*el.*)

مُسْتَعْرِضُ transversal

عَرَضُ v. عَرَضُحَالٍ

عَرَبُ enebro, junípero (*Juniperus*) (*bot.*)

عَرَفَ i (هـ, هـ) مَعْرِفَةٌ, عَرِفَانٌ saber algo; conocer (هـ, هـ) اِغْنِ, algo; saber (مَنْ por algo, por algo); percibir (هـ, هـ) اِغْنِ, algo; estar enterado (هـ de algo); ser entendido (هـ en algo); encontrar, descubrir (هـ algo); conocer a (fig.), tener relaciones sexuales con (ها una mujer); reconocer (بِ هـ, هـ) algo como; conceder (لِ هـ algo a algo); aprobar (هـ) distinguir (هـ, هـ) a algo, algo de; pas. عَرِفَ se sabe (que) (بِ) impf. يُعْرِفُ se conoce (con el nombre de) | عَرِفَ أَلْفَهُ وَيَاءَهُ conocer algo de pe a pa; عَرِفَهُ حَقًّا estar agradecido (لِ a algo); عَرِفَ الْجَمِيلَ conocer algo muy bien; عَرِفَ الْقَاصِي وَالِدَانِي todos le conocen; عَرِفَ قَاصِيَهُ وَدَانِيَهُ conocer algo a



fondo; **عَرَفَهُ** كُنْهُ الْمَعْرِفَةِ conocer algo perfectamente; pas. **لَا يَعْرِفُ الْأَلْفَ مَنْ** ser identificado; **عَرِفْتُ هَوَيْتَهُ** لا يَبْلَاءُ no conoce el abecé; no sabe leer ni escribir; **لَا يَعْرِفُ الْحَيَّ مَنْ** اللِّي لا sabe distinguir lo auténtico de lo falso; **لَا يَعْرِفُ الْكُوعَ مِنَ الْبُوعِ** es un gran ignorante **II عَرَفَ** hacer saber (هـ algo); especificar (هـ algo); definir (هـ un nombre) (*gram.*); dar (هـ a algn, a algo) el nombre (ب de); determinar (هـ algo); reconocer (هـ a algn); confesar, oír en confesión (هـ a algn) (*crist.*); poner al corriente (هـ a algn de algo); presentar (ب, الى هـ algn a otra persona) **V تَعَرَفَ** ser definido (nombre) (*gram.*); indagar (هـ algo); identificar (هـ algo); darse a conocer (الى a algn); trabar conocimiento (الى con algn); familiarizarse (على الى con algn, con algo); reconocer (هـ a algn); explorar, sondear (هـ algo); descubrir, localizar (هـ algo) **VI تَعَارَفَ** conocerse mutuamente; familiarizarse (ب con); enterarse (هـ de algo) **VIII اعْتَرَفَ** reconocer (هـ algo); conceder (ل algo a algn); confesarse (*crist.*) | **اعْتَرَفَ بِالْجَمِيلِ** estar agradecido (ل a algn); **اعْتَرَفَ بِحُكُومَةٍ** reconocer un gobierno (*dipl.*); **اعْتَرَفَ بِخَطَايَاهُ** confesarse (*crist.*) **X اسْتَعَرَفَ** reconocer, distinguir (هـ, هـ a algn, algo)

**عَرَفَ** perfume, aroma; (pl. **أَعْرَافَ**) patrón, jefe de empresa (*Tún.*)

**عَرَفَ** beneficio, favor; costumbre; práctica legal; ley consuetudinaria o tribal (*jur.*); consejo de los prohombres (para conflictos laborales) (*Tún.*); (pl. **أَعْرَافَ**) cresta (de gallo); crin (de caballo); melena (de león); cima (de monte) | **عَرَفَ الْبَلَدَ** costumbre local; **عَرَفَ دَوْلِيَّ** derecho de gentes; **عَرَفَ** **عَرَفَ** gallocresta (*Celosia cristata*) (*bot.*); **عَرَفَ** **عَرَفَ** protocolo; **عَرَفَ الْعَشَائِرَ** derecho consuetudinario de los beduinos; **عَرَفَ قَانُونِيَّ** costumbre legal;

**عَرَفَ** según la costumbre de; en opinión de; en el espíritu de

**عَرَفَاتُ, عَرَفَةُ** Árafa, Arafat, nombre de un monte y llanura a 21 km. al noreste de La Meca, donde los peregrinos pasan el 9 del mes de **ذُو الْحِجَّةِ** (*isl.*)

**عُرْفِيَّ** habitual; consuetudinario; rel. a la práctica legal (*jur.*); particular, privado; superior (*mil.*)

**عَرَاةُ** pl. ون adivino

**عَرَاةُ** pl. ات adivina

**عَرَاةُ** adivinación (arte, oficio)

**عُرِفَ** pl. **عُرَفَاءُ** que sabe, que está al corriente (ب de algo); experto; alumno mayor que ayuda al maestro en una escuela coránica; sargento (*Ir., Yem. Norte*) (*mil.*); cabo (*Eg., Sir., Yem. Sur*) (*mil.*); recaudador de impuestos (*Ar.*); responsable de la buena marcha de una fiesta, un desfile, ...; funcionario que vela por la buena marcha del **فَلَج** (*Ar., Om.*) | **عُرِفَ أَوَّلُ** cabo que hace las veces de sargento (*Lib.*) (*mil.*); **عُرِفَ إِعَاشَةٍ** brigada (categoría) (*Ir.*) (*mil.*); (pl. **عُرَفَانُ**) maestro de canto (*crist.*); chantre (*crist.*)

**عُرَفَانُ** conocimiento; reconocimiento; gnosis, conocimiento místico (no intelectual) (*suf.*) |

**عُرَفَانُ الْجَمِيلِ, الْفَضْلُ** gratitud

**أَعْرَفُ** que sabe más; que conoce mejor; que está más familiarizado; (f. **عُرَفَاءُ** pl. **عُرَفَ**) crestado; que tiene crin; que tiene melena

**عُرَفَاءُ** hiena rayada (*Hyaena striata*) (*zool.*)

**مَعْرِفَةُ** pl. **مَعَارِفُ** conocimiento; percepción; pericia; familiaridad; gnosis intuitiva (*fil.*); conocido, persona conocida; nombre determinado (*gram.*); pl. **مَعَارِفُ** fisonomía, facciones; instrucción pública; pl. **المَعَارِفُ** los conocidos (de una persona) | **مَعْرِفَةُ الدَّاتِ** **مَعْرِفَةُ الْجَمِيلِ** gratitud; conocimiento de



si mismo; بِمَعْرِفَةِ الْمَعَارِفِ العامة instrucción pública; بِمَعْرِفَةِ gracias a; a cargo de; con el conocimiento de, sabiéndolo; عَنْ مَعْرِفَةٍ عَلَى غَيْرِ مَعْرِفَةٍ مِنْهُ sin saberlo él; مَعَ مَعْرِفَةٍ con conocimiento, sabiendo de qué se trata; مَعَ مَعْرِفَةٍ deliberadamente (*jur.*); لَمْ يَكُنْ مَعْرِفَةً فِي ser desconocido en

تَعْرِيفُ pl. ات. تَعَارِيفُ notificación; instrucción; presentación (social); comprobación de la identidad de las partes de un pleito (*jur. isl.*); definición; determinación (tr.) (de un nombre) (*gram.*)

تَعْرِيفَةٌ notificación; (pl. تَعَارِيفُ ات. ات) tarifa; lista de precios; piastra pequeña (*Eg.*); media piastra (*Sud.*) | تَعْرِيفَةٌ جُمْرَكِيَّةٌ tarifa postal; تَعْرِيفَةٌ بَرِيدِيَّةٌ arancel aduanero

تَعْرِيفِيّ arancelario

تَعَرَّفَ investigación; conocimiento; percepción

تَعَارَفَ conocimiento mutuo; presentación mutua

إِعْتِرَافُ pl. ات. اعتراف reconocimiento, confesión; confesión (*crist.*); reconocimiento (*dipl.*) | اِعْتِرَافًا بِ en gratitud por; اِعْتِرَافًا بِاَلْجَمِيلِ gratitud; مِنْ اِلْاِعْتِرَافِ أَنْ hay que reconocer que

عَارِفٌ enterado; familiar; (pl. وُن) experto; gnóstico (*suf.*); maestro (artesano) (*Tún.*); (pl. عُرَفَاءُ) experto en la ley tribal (*Yem.*) | عَارِفٌ بِاللّهِ que conoce a Dios, santón (*suf.*)

عَارِفَةٌ el sabio del pueblo (*Sir.*); (pl. عَوَارِفُ) regalo; juez de la ley tribal (*Sir.*)

مَعْرُوفٌ sabido; aceptado; convencional; beneficioso; conocido; famoso; oportuno; favor; honradez; amabilidad; beneficencia; voz activa (verbo) (*gram.*); notable (*Lib.*) (*sociol.*) | الْمَعْرُوفُ lo que está bien (*isl.*); الْمَعْرُوفُ أَنْ sabido es que; como se sabe; مَعْرُوفٌ بِ conocido por (el nombre de), lla-

mado; بِالْمَعْرُوفِ بِمَعْرُوفٍ debidamente; en justicia; por las buenas; غَيْرَ مَعْرُوفٍ desconocido; وَمِنْ الْمَعْرُوفِ أَنْ sabido es que

مُعْرِفُ pl. وُن que presenta al juez los socios de un contrato (*jur. isl.*); penitente, que se confiesa (*crist.*),

مُعْرِفٌ determinado (nombre) (*gram.*); definible | مَعْرِفٌ غَيْرُ مُعْرِفٍ indeterminado (nombre) (*gram.*); indefinible

مُتَعَارَفٌ (عَلَيْهِ) : مُتَعَارَفٌ corriente; aceptado; vulgar; convencional

مُعْتَرَفٌ confesor (santo) (*crist.*) | مُعْتَرَفٌ بِالْجَمِيلِ agradecido

مُعْتَرَفٌ بِهِ : مُعْتَرَفٌ reconocido; aceptado; autorizado

عُرْفُط (col.; n. un. عُرْفُطَةٌ) variedad de acacia (*Acacia orfata*) (*bot.*)

عَرَقَ (عَرَقَ) u (عَرَقَ) descarnar (هـ un hueso); عَرَقَ u (عَرَقَ) estar arraigado; عَرَقَ a (عَرَقَ) sudar; exudar

II عَرَقَ arraigar sólidamente (intr.); hacer sudar (هـ a algn); aguar (هـ una bebida); jaspear, ve-

tear (هـ algo) IV أَعْرَقَ echar raíces; estar sólidamente arraigado; ir a Irak V تَعَرَّقَ descarnar (هـ un hueso); echar raíces; estar sólidamente arraigado

عَرَقَ pl. عَرَقٌ hueso descarnado

عُرْقُ pl. أَعْرَاقُ raíz; tallo (*bot.*); vena (*anat., bot.*); fibra vegetal; estirpe, origen; raza (*biol.*); factor hereditario; viga | عُرْقُ حَسَّاسٍ punto sensible; عُرْقُ الْحَلَاوَةِ jabonera, saponaria (*Saponaria officinalis*) (*bot.*); عُرْقُ دَسَّاسٍ el origen siempre se echa de ver; عُرْقُ الذَّهَبِ bejuquillo, ipeacuana (*Uragoia ipeacuanha*) (*bot.*); عُرْقُ سُوسٍ regaliz (*Glycyrrhiza, Liquiritia*) (*bot.*); عُرْقُ ضَارِبٍ

arteria (*anat.*); عَرَقُ اللُّؤْلُؤِ madreperla; nácar; عَرَقُ النَّسَا nervio ciático (*anat.*); ciática (*med.*)

عَرَقِي racial; étnico; etnográfico; racista

عَرَقِيَّة racismo

عَرَق sudor; exudación; estilicidio; arac, licor incoloro destilado de uva o de dátíl con aroma de anís (*Lib., Sir.*) | عَرَقُ الْقِرْبَةِ عَرَقٌ أَزْرَقُ sudor frío; عَرَقُ الْقِرْبَةِ esfuerzo, fatiga; بِعَرَقِ الْجَبِينِ con el sudor de la frente

عَرَقَة travesaño de madera entre dos hiladas (*arq.*)

عَرَقِيَّة عَرَقِيَّة pl. عَرَقَات casquete blanco de algodón que se emplea como sudadero debajo del fez

عَرَق pl. عَرَقَات costa, orilla (del mar); contorno de la uña, de la oreja, ... | الْعِرَاق Irak; Mesopotamia; d. الْعِرَاقَان Basora y Cufa (ciudades de Irak)

عِرَاقِي iraquí (adj.); (pl. وِن) iraquí (sust.)

عَرَقَة raigambre sólida; solera, abolengo

عَرِيق sólidamente arraigado; antiguo, ilustre | عَرِيقُ فِي النَّارِخِ الْقِدَمِ عَرِيقُ النَّسَبِ de origen noble; عَرِيقُ النَّسَبِ muy antiguo

عُرُق más sólidamente arraigado

تَعْرِيق\_veteado (sust.); iraquización

تَعْرِيقَة coma (signo ortográfico)

مَعْرُوق descarnado (hueso); flaco, descarnado (rostro, ...)

مُعَرَّق sudorífico, diaforético (*med.*)

مُعَرَّق jaspeado, veteado (adj.); estriado; sólidamente arraigado | مُعَرَّق فِي الْقِدَمِ muy antiguo

مُعَرَّق sólidamente arraigado; antiguo y noble |

مُعَرَّق فِي الْقِدَمِ muy antiguo

عَرَقَبَ (عَرَقَبَة) desjarretar (هـ a un animal); complicar (هـ algo)

عَرَقَبَة desjarrete; complicación

عُرُقُوب pl. عَرَقِيبُ jarrete; tendón de Aquiles (*anat.*); عُرُقُوب Urqub, famoso embustero que nunca cumplía lo que prometía

عُرُقُوبِي falaz

عَرَقُ سُوسٍ = عَرَقُ سُوس

عَرَقَل (عَرَقْلَة) obstaculizar (هـ, هـ a algn, algo); complicar (هـ algo); poner (هـ a algn) en un apuro; embargar (هـ algo); secuestrar (هـ algo) (*Tún.*) (*jur.*) II تَعَرَقَلَ ser obstaculizado; ser complicado; complicarse; ser puesto en un apuro

عَرَقْلَة obstaculización; (pl. عَرَقِيلُ) obstáculo; complicación; apuro; embargo; secuestro (*Tún.*) (*jur.*)

عَرَقِيلُ yema del huevo

عَرَكَ u (عَرَك) frotar (هـ algo); girar los botones (هـ de un aparato de radio, ...); menstruar; poner a prueba (هـ a algn); عَرَكَ a combatir encarnizadamente | عَرَكَهُ الدَّهْرُ saber mucho de la vida, tener mucha mundología III عَارَكَ luchar (هـ con algn); reñir (هـ con algn) VI تَعَارَكَ luchar uno contra otro; reñir VIII اعْتَرَكَ luchar uno contra otro

عَرَكُ frotamiento; experiencia

عَرَكَة lucha; batalla; riña

عَرَاك pl. عَرَانِكُ índole, temperamento

مَعْرَك pl. مَعَارِكُ campo de batalla; batalla

مَعْرَكَة pl. مَعَارِكُ campo de batalla; batalla | مَعْرَكَة الشَّوَارِعِ batalla naval; مَعْرَكَة الْبَحْرِ مَعْرَكَة كَلَامِيَّة disputa, altercado

عَرَاك lucha; batalla; riña

مَعَارَكَة pl. مَعَارِكُ lucha; batalla; riña

مَعْرَكَة pl. مَعَارِكُ campo de batalla; batalla

عزم II عَزَمَ mezclar (هـ algo); acumular (هـ algo)

V عَزَمَ tener mal carácter; ser obstinado

عَزمَ malo (carácter); perverso; tremendo;

desmesurado

عُزْمَةٌ pl. عَزَمٌ acumulación; gran cantidad

عُزْمَةٌ pl. عَزَمٌ dique

عُزْمَةٌ pl. عَزَمٌ acumulación; gran cantidad

عَازِمٌ mal carácter; violencia

عَازِمٌ mal carácter; perverso; tremendo; incontrolable; desmesurado; inflexible (voluntad)

عَازِمٌ violento; desmesurado

عَرَنَ exóstosis (vet.); úlcera en el cuello del camello (vet.)

عَرْنٌ pl. عُرْنٌ bosque; cubil de una fiera

عَرِينَةٌ pl. عَرَائِنُ cubil de una fiera

عَرْنَيْنِ pl. عَرَائِنِ caballete (de la nariz)

عَرْنَسُ ذُرَّةٌ | عَرْنَسُ pl. عَرْنَسُ rueca; zarcillo (bot.) | عَرْنَسُ mazorca de maíz (Sir.) (bot.)

عَرُوهٌ champiñón

عَرَى VIII عَرَى ocurrir (هـ a algn) (عَرَى u عَرَا (عرو) (desgracia); apoderarse (هـ de algn)

عَرَوَةٌ pl. عَرَاوَى asa; ojal; lazo, nudo; vínculo,

ligadura (fig.); sostén, apoyo | عَرَى الصَّدَاقَةِ

lazos de amistad; العُرْوَةُ الوثقى el vínculo firme; al-

‘Urwa al-Wuṭqā (lit., el asidero más firme [Corán

2:256]), nombre de una sociedad literaria fundada

por Muhammad Abdu en París (1880); بَعْرُوتِهِ وَزَرَةٍ

(lit., con su ojal y su botón) enteramente

عَرَى a (عَرَى, عَرِيَّة) estar desnudo; estar desprovisto

(عن de algo) | عَرَى عَرَى عَنْ مِنْ ثِيَابِهِ |

عَرَى عَرَى عَنْ مِنْ كُلِّ أَسَاسٍ

II عَرَى desnudar (هـ a algn); revelar, descubrir

(هـ algo); despojar (هـ a algn de algo) V

تَعَرَّى مِنْ ثِيَابِهِ | تَعَرَّى desnudarse; estar libre (من de algo)

desnudarse

عُرَى desnudez; desensillado (caballo); desnudo

(sust.) (arte)

عُرِيَّةٌ desnudez

عَرَاءٌ desnudez; espacio abierto; aire libre |

العَرَاءِ al aire libre

عُرَيَانِ pl. عَرَايَا desnudo |

(vivos), completamente desnudo (Eg.)

عُرْيَانِيَّةٌ nudismo, desnudismo

مَعَرَى pl. مَعَارٍ parte del cuerpo habitualmente

descubierta | pl. المَعَارِي las manos, los pies y el rostro

تَعَرِيَّةٌ desnudamiento; erosión (geol.)

نُدرِسمو, desnudismo

إِسْتِعْرَاءٌ exhibicionismo

عَوَارٍ pl. عَارِيَّةٌ f. عَرَاةٌ pl. عَارٍ

desnudo; desprovisto;

desamueblada (habitación); árido, sin vegetación

(terreno); despojado | عَارِي الرَّأْسِ a pelo, con

la cabeza descubierta; عَارٍ عَنِ الضَّبْطِ no vocalizado

(texto); عَارٍ مِنْ (كُلِّ) أَسَاسٍ عَارِي الْقَدَمَيْنِ |

عَارٍ عَارٍ مِنْ (كُلِّ) أَسَاسٍ totalmente infundado

مَعَرَى desnudo; despojado; revelado, descubier-

to

عَزَزَ (عَزَزَ, عَزَزَ, عَزَزَ) ser, hacerse fuerte; vencer (هـ a

algn en algo); ser difícil (على para algn); ser raro,

escaso; ser doloroso (على para algn); ser precioso

عَزَزَ وَجَلَّ | عَزَزَ عَزَزَ عَلَيَّ أَنْ |

(Él) es poderoso y excelso (fórmula que sigue a la

mención de Dios) II عَزَزَ reforzar (هـ, هـ a algn, al-

go); fortalecer (هـ, هـ a algn, algo); sostener, apoyar

(هـ, هـ a algn, algo); confirmar (هـ algo); consolidar

(هـ algo); honrar (هـ a algn); hacer querer (هـ a

algn) | أَعَزَّ جَانِبَهُ secundar, ayudar a algn IV أَعَزَّ reforzar (هـ, هـ a algn, algo); fortalecer (هـ, هـ a algn, algo); querer, amar (هـ, هـ a algn, algo); honrar (هـ, هـ a algn, algo); hacer querer (هـ a algn); apreciar, estimar (هـ, هـ a algn, algo) | أَعَزَّهُ اللَّهُ; Dios le ame! V تَعَزَّزَ ser, hacerse fuerte; consolidarse; estar orgulloso (ب de algo) VIII اِعْتَزَّ sentirse fuerte (ب por, debido a); estar orgulloso (ب de); arrogarse (ب algo) X اِسْتَعَزَّ hacerse fuerte; ser honrado, estimado; apreciar, estimar (هـ, هـ a algn, algo); vencer (على a algn)

عَزَّةُ cría hembra de la gacela

عِزٌّ poder; fuerza, vigor; intensidad; honor, gloria; fama; reputación; prestigio | عِزُّهُ Su Alteza; فِي عِزِّ الْبَرْدِ en pleno; en lo más apretado de; فِي عِزِّ شَبَابِهِ en pleno frío; en la flor de la juventud; فِي عِزِّ الشِّتَاءِ en pleno invierno; فِي عِزِّ الظُّهْرِ en pleno día

عِزَّةُ poder; fuerza, vigor; honor, gloria; fama; orgullo; decoro, dignidad, respeto de sí mismo | عِزَّةُ الْجَانِبِ poder; العِزَّةُ الْقَوْمِيَّةُ orgullo nacional; عِزَّةُ النَّفْسِ decoro, dignidad, respeto de sí mismo

عَزِيزٌ pl. عِزَازٌ, أَعِزَّاءُ, أَعِزَّةٌ poderoso; fuerte; difícil; honrado, estimado; raro, escaso; agosto, excelso; querido; amigo; gobernante | عَزِيزِي querido...; عَزِيزُ الْجَانِبِ poderoso; عَزِيزُ النَّفْسِ que tiene decoro, dignidad, respeto de sí mismo; عَزِيزُ الْمَالِ inalcanzable

أَعَزُّ f. عَزَى más poderoso; más fuerte; más difícil; más honrado; más querido

تَعِزُّ Taizz (ciudad del Yemen)

مَعَزَّةُ fortalecimiento; consolidación; afecto, amor; sostén, ayuda; exaltación

تَعَزُّزٌ pl. ات fortalecimiento, consolidación; afecto, amor; pl. تَعَزُّزَاتُ refuerzos (mil.)

تَعَزُّزِي fortalecedor

إِعْزَازُ fortalecimiento; consolidación; afecto, amor

إِعْزَازُ orgullo

المُعَزِّ el Exaltador (Dios)

مُعَزٌّ poderoso; orgulloso

عَزَبَ u i (عُزُوبٌ) estar lejos (عن de); escapársele (عَنْ a algn) (idea) | عَزَبَ عَنِ الْبَالِ no ser tenido en consideración; عَزَبَ عَنِ الْأَذْهَانِ ser olvidado; أَنْ لَا يَعَزُبَ عَنْكَ أَنْ IV أَعَزَبَ estar lejos

عَزَبٌ pl. عُزَابٌ, أَعْزَابٌ soltero, célibe

عُزْبَةٌ soltería, celibato

عُزْبَةٌ pl. عَزَبٌ heredad, estancia; colonia rural;

vivienda de adobe (Eg.)

عُزُوبَةٌ soltería, celibato

عُزُوبِيَّةُ soltería, celibato

عَزِيبٌ soltero, célibe

عُزْبَاءُ f. أَعْزَابٌ pl. عَزَبٌ soltero, célibe

عَازِبٌ soltero, célibe | عَازِبُ اللَّبِّ que ha perdido la cabeza

عَازِبَةٌ soltera, célibe

مُعَزَّبٌ jeque (Ar.)

عَزَرَ i (عَزْرٌ) reprender (هـ a algn); domeñar (هـ algo);

negar que algo tenga que ver (هـ con algn) II عَزَرَ

reprender (هـ a algn); negar que algo tenga que ver

(هـ con algn)

عَزْرٌ reprensión

تَعْزِيرٌ reprensión; castigo severo

اِعْتِزَارٌ autodomínio

عَزْرَا Esdras (libro del Antiguo Testamento)

عِزْرَائِيلُ Azraïl, ángel de la muerte (isl.)

عَزَفَ *i* (عَزَفَ, عَزِيفَ) tocar (على un instrumento)

(*mús.*); tocar (ل para algn) (*mús.*); silbar (viento) |

عَزُوفَ (عَزَفَ) *u i* tocar el piano; عَزُوفَ عَلَى الْبَيَانُو

esquivar (algo); abstenerse (أَن de algo); detestar

(عن algo) عَزَفَتْ نَفْسُهُ estar cansado (عن de)

عَزَفَ عَلَى الْبَيَانُو | عَزَفَ música instrumental

recital de piano (*mús.*); عَزَفَ مُنْفَرِدَ solo (*mús.*);

عَزَفَ كَمَاَنَ مُنْفَرِدَ solo de violín

عَزُوفَ adverso (عن a algo)

عَزِيفَ sonido raro, ruido extraño; estruendo

(del trueno); silbido (del viento)

مَعَزِفَ pl. مَعَارِفَ instrumento de cuerda (*mús.*);

pianino, piano vertical pequeño

مَعَزِفَةٌ pl. مَعَارِفُ arpa (*mús.*)

مَعَزِيفَ pl. مَعَارِيفُ arpa (*mús.*)

عَازِفَ tocador, tañedor, ejecutante (*mús.*);

instrumentista; -ista | عَازِفَ الْبَيَانُو pianista; عَازِفَ

الْكَمَانِ violinista; عَازِفَ النَّايِ flautista; عَازِفَ مُنْفَرِدَ

solista

مَعَزُوفَةٌ pl. مَعَزُوفَاتُ pieza de música; ejecución

(*mús.*)

عَزَقَ *i* (عَزَقَ, عَزِيقَ) azadonar (هـ un terreno); roturar

(هـ un terreno) (*agr.*)

عَزَقَةٌ pl. عَزَقَاتُ arandela (*Eg.*) (*mec.*)

عَزَاقَةٌ pl. عَزَاقَاتُ excavadora (máquina)

عَزَاقِيَّةٌ pl. عَزَاقَاتُ arado (*dial.*)

مَعَزَقَةٌ pl. مَعَزَقَاتُ azada

عَزَلَ *i* (عَزَلَ) aislar (هـ عن هـ a algn, algo de); quitar

(هـ عن هـ a algn, algo de); destituir (هـ عن هـ a algn de

un cargo); destronar (هـ a algn) IV أَعَزَلَ مَنَصِبَهُ

dimittir VII أُنْعَزَلَ estar aislado (عن de); aislarse

(عن de) VIII اِعْتَزَلَ apartarse (عن de); mantenerse

apartado; aislarse (عن de); ser destituido (عن de

un cargo) | اِعْتَزَلَ الخِدْمَةَ, الْعَمَلَ jubilarse

عَزَلَ separación; aislamiento; destitución; *coi-*

*tus interruptus*, interrupción del acto sexual antes

de la eyaculación (*fisiol.*) | عَزَلَ حَرَارِيَّ aislamiento

térmico

عَزَلَ estado del inerme; indefensión

عَزَلَ pl. أَعْزَالُ inerme, desarmado; indefenso

عَزَلَةٌ vida retirada; retiro; separación; aisla-

miento; soledad; clausura | عَزَلَةٌ فِي separated, ais-

lado (عن de)

عَزَلَةٌ pl. عَزَلُ subdistrito de una نَاحِيَةٍ (*Yem.*)

(*adm.*)

عَزَالُ mobiliario, efectos (*Eg.*); mudanza (de

casa)

أَعَزَلَ f. عَزَلَاءُ pl. عَزَلُ inerme, desarmado; inde-

fenso

مَعَزَلُ pl. مَعَارِلُ lugar de retiro; aislamiento; cel-

da (de cárcel); sala de aislamiento (de un hospi-

tal); reserva de una comunidad indígena | بِمَعَزَلٍ

separado, aislado (عن de)

مَعَزَلُ pl. مَعَارِلُ aislador, aislante (*fis.*)

أُنْعَزَالَ aislamiento

أُنْعَزَالِيَّ pl. اِنْعِزَالِيَّونَ aislacionista (*pol.*)

اِنْعِزَالِيَّةٌ aislacionismo (*pol.*)

اِعْتَزَالَ vida retirada; destitución (sentido pasi-

vo) | اِعْتَزَالَ الخِدْمَةَ jubilación

عَازِلُ aislador, aislante (*fis.*) | عَازِلُ لِلْحَرَارَةِ ais-

lante térmico; عَازِلُ لِلصَّوْتِ aislante acústico; عَازِلُ

لِلْمِيَاهِ impermeable; عَازِلُ كَهْرَبِيَّ aislante eléc-

trico

عَازِلَةٌ pl. عَازِلَاتُ aislador, aislante (*fis.*) |

عَازِلَةٌ حَرَارِيَّةٌ aislante térmico

مَعَزُولُ aislado (*y fis.*); destituido

مُنْعَزَلُ aislado; retirado; recoleto

مُعْتَزَلُ apartado; separado; cismático; muta-

zili





ción crítica; vivir en la estrechez V تَعَسَّرَ ser difícil (على para alg); ser crítica (situación) VI تَعَسَّرَ ser difícil (على para alg); ser, ponerse crítica (situación) X اِسْتَعَسَّرَ ser difícil (على para alg); ser crítica (situación); encontrar difícil (هـ algo)

عُسْرُ dificultad; situación crítica; estrechez económica | عُسْرُ الْبَوْلِ anuria (med.); عُسْرُ indigestión (med.)

عُسْرٌ difícil; penoso; crítica (situación)

عُسْرَةٌ dificultad; situación crítica; estrechez

económica

عُسْرَى dificultad; situación crítica; estrechez

económica

عُسَيْرٌ difícil; crítica (situación); Asir (región montañosa del sudoeste de Arabia) | عُسَيْرُ الْمَضْمِ le es difícil digestión; .. عُسَيْرٍ عَلَيْهِ أَنْ.. le es difícil...

عُسْرَاءُ f. عُسْرَى pl. عُسْرٌ más difícil; (f. عُسْرَاءُ pl. عُسْرٌ) zurdo

مُعْسِرَةٌ dificultad; situación crítica; estrechez

económica

إِعْسَارٌ estrechez económica; insolvencia (com.)

تَعَسَّرَ dificultad

مُعْسُورٌ que se encuentra en estrechez económica;

indigente

مُعْسِرٌ que se encuentra en estrechez económica;

indigente

مُتَعَسِّرٌ difícil; penoso; crítica (situación)

عَسَسَ oscurecer (intr.); sobrevenir (noche)

عَسَفَ i (عَسَفَ) tratar (هـ a alg) inicuaemente; obrar (في en algo) temerariamente II عَسَفَ y IV عَسَفَ sobrecargar (هـ a alg) (de trabajo,...) V تَعَسَّفَ hacer (هـ algo) a ciegas; desviarse (عن de algo); obrar (في en algo) tiránicamente; forzar (في algo)

VIII اِعْتَسَفَ hacer (هـ algo) a ciegas; desviarse (عن de algo); forzar, obligar (هـ a alg a algo)

عَسْفٌ tiranía; opresión

عَسَافٌ tiránico; tirano

عُسُوفٌ tiránico; tirano

عُسُوفٌ pl. عُسُفَاءُ jornalero, asalariado

تَعَسُّفٌ arbitrariedad; tiranía; opresión; desviación

تَعَسُّفِيٌّ arbitrario; temerario; tiránico; abusivo

اِعْتَسَافٌ desviación; coerción

عَسْكَرٌ acampar (tropas,...) (mil.); congregarse, reunirse (gente)

عَسْكَرٌ pl. عَسَاكِرُ tropas; guardia armada (Ar.) |

عَسَاكِرُ ضَابِطِيَّةٍ fuerzas de la policía

عَسْكَرَةٌ militarización

عَسْكَرِيٌّ militar; marcial, rel. a la guerra;

(pl. عَسَاكِرُ وَن) soldado (Eg., Sir.) (mil.); guardia;

pl. عَسَاكِرُ tropa (soldados, cabos y sargentos)

عَسْكَرِيٌّ عَسَاكِرُ الْبُولِيسِ | (mil.) agentes de policía; عَسْكَرِيٌّ

عَسْكَرِيٌّ recluta; عَسْكَرِيٌّ دَرِيْسَةٌ carrilano, operario del ferrocarril; عَسْكَرِيٌّ مَرَاْسَلَةٌ asistente, orde-

nanza; عَسْكَرِيٌّ الْمَطَافِي bombero; عَسْكَرِيٌّ الْمُرُورِ

guardia de tráfico

عَسْكَرِيَّةٌ servicio militar; soldadesca (profesión); militarismo; los militares

مُعَسْكَرٌ pl. مَعَسْكَرَاتٌ campamento; campo; guarnición;

bando (pol.) | مَعَسْكَرٌ تَدْرِيبٌ, تَدْرِيبِيٌّ campamento de instrucción; مَعَسْكَرٌ صَيْفِيٌّ campamento de verano; مَعَسْكَرٌ طُلَّابِيٌّ campamento estudiantil; مَعَسْكَرٌ

عُرَاةٍ campo nudista; مَعَسْكَرٌ اِعْتِقَالٍ campo de concentración; مَعَسْكَرٌ عَامٌ cuartel general (mil.); مَعَسْكَرٌ الْقِيَادَةِ campamento de trabajo; مَعَسْكَرٌ عَمَلٍ

cuartel general; مَعَسْكَرٌ كَشْفِيٌّ campamento de escultistas

عَسَلَ *u i* (عَسَلَ) II mezclar (هـ algo) con miel; endulzar (هـ algo) | عَسَلْتُ عَيْنَهُ dormitar (Eg.)

عَسَلٌ pl. أَعْسَالٌ, عُسُولٌ miel | عَسَلٌ أبيضُ, النحلُ | عَسَلٌ سَكَّرَ, أسودٌ miel blanca, miel de las abejas; عَسَلٌ صَافٍ, عَسَلٌ صِنَاعِيّ miel pura; عَسَلٌ طَبِيعِيّ miel artificial; عَسَلٌ طَبِيعِيّ miel natural

عَسَلِيّ enmelado; melado (adj.)

عَسَالٌ castrador de colmenas; apicultor

عَسَالَةٌ pl. أَعْسَالٌ colmena

عَسَلَانٌ jacinto estrellado (*Scilla amaena*) (bot.)

مَعَسَلَةٌ pl. مَعَسَلٌ colmena

تَعَسِيلَةٌ sueñecito (Eg.)

مَعْسُولٌ mezclado con miel; meloso, dulce;

endulzado; meliflúo

مُعَسَّلٌ dulce (tabaco)

عُسْلُجٌ pl. عَسَالِجٌ retoño, pimpollo (bot.)

عُسْلُوجٌ pl. عَسَالِجٌ retoño, pimpollo (bot.)

(عَسَى) endurecerse; عَسَى (perf.) puede,

es posible (أَنْ que) | مَا عَسَانِي أَنْ أَفْعَلَ ¿que podría

yo hacer?; فِيمَا مَا عَسَى أَنْ يَكُونَ ¿qué podría ser?; عَسَى أَنْ

عَسَى en caso de que

هُوَ عَسَى أَنْ يَبْ | عَسَى conveniente; capaz | عَسَى de-

beria, le convendría...

عَاسٍ f. عَاسِيَةٌ seco; marchito

عَشَّ II عَشَّشَ nidificar, hacer nido; establecerse, echar raíces V تَعَشَّشَ arraigar (في en) VIII اِعْتَشَّ nidifi-

car, hacer nido | عَشَّ الزَّوْجِيَّةُ | عَشَّشَ, أَعَشَّاشَ, عَشَّاشٌ pl. عَشَّشٌ nido conyugal (fig.); عَشَّ غُرَابٌ hongos, setas (Eg.); عَشَّ النَّمْلُ hormiguero

عَشَّشَ, عَشَّشَ pl. عَشَّشَ, عَشَّةٌ, عَشَّةٌ cabaña; casucha; quiosco; cenador, glorieta | عَشَّةٌ فِرَاحٌ gallinero

عَشَبٌ estar cu- (عَشَابَةٌ) *u* عَشَبٌ, (عَشَبٌ) *a* عَشَبٌ bierto de hierba (campo) XII اِعْتَشَبَ cubrirse de hierba (campo)

عُشْبٌ (col.; n. un. عُشْبَةٌ) pl. أَعْشَابٌ hierba; vegetación; pasto | الأعْشَابُ الطَّيِّبَةُ hierbas medicinales; عُشْبٌ عَطْرِيٌّ hierbas aromáticas

عُشْبٌ herboso

عُشْبَةٌ (n. un.) hierba | عُشْبَةٌ مَغْرِبِيَّةٌ zarzaparrilla oficial (*Smilax officinalis*) (bot.); عُشْبَةُ الْقَلْبِ azafrán silvestre; عُشْبَةٌ مُرَّةٌ genciana (*Gentiana officinalis*) (bot.)

عُشْبِيٌّ herbáceo; vegetal (adj.); de hierba, a base de hierbas (farm.)

عُشَابٌ herborista; botánico

عُشَابَةٌ estado de un campo cubierto de vegetación; pasturaje (derechos) (Áfr: N.)

عُشْبٌ herboso

عَاشِبٌ pl. عَوَاشِبٌ herbívoro

مُعْشَبٌ herboso

عَشَرَ *u* (عَشَرَ) imponer el diezmo (هـ a algn sobre algo) II عَشَرَ estar en el décimo mes de preñez (animal); dividir (هـ algo) en diez partes; imponer el diezmo (هـ a algn sobre algo); cubrir (ها a la hembra) III عَاشَرَ tener familiaridad, intimidad (هـ con algn); asociarse (هـ con algn) IV أَعَشَرَ ser diez VI تَعَاشَرَ tratarse, ser amigos; convivir

عَشْرٌ diez (con f.) | الْعَشْرُ los diez primeros días del mes de *muḥarram*, en los que los chiitas conmemoran la muerte de Husayn, nieto del Profeta, en Karbala (Irak) el año 60 de la hégira (680 d. C.) (isl.)

عُشْرٌ pl. عُشُورٌ, أَعْشَارٌ décimo (partitivo); diezmo de la tierra (jur. isl.); cada una de las diez secciones en que se divide el Corán; deci- | عَشْرُ الثَّانِيَةِ

décima de segundo; عَشْرَ مِئْثَارٍ centésimo (partitivo)

عَشْرَ componente de los numerales cardinales y ordinales de 11 a 19 (con m.)

عَشْرَة componente de los numerales cardinales y ordinales de 11 a 19 (con f.)

عَشْرَة familiaridad, intimidad; convivencia; cohabitación

عَشْرَة diez (con m.); (pl. عَشْرَاتٍ) decena; década; billete de diez; عَشْرَاتٍ (lit., decenas) (seguido de gen.) docenas de (fig.), montones de (abundancia) | عَشْرَاتِ الْأُكُوفِ decenas de millar; عَشْرَة أَضْعَافٍ décuplo; بِالْعَشْرَاتِ por docenas (fig.), a montones; عَلَى عَشْرَةٍ de diez (p. ej. عَشْرَة عَلَى عَشْرَةٍ 10/10) (evaluación)

عِشْرُونَ | عِشْرُونَ veinte

العِشْرِينَات (pl.) los años veinte (de un siglo)

عَشْرِي decenal

عَشْرِي decimal

عِشَار de diez en diez

عِشَار preñada (animal) (Eg.)

عِشَار diezmero, que percibe el diezmo; publi-

cano

عِشَارِي décuplo; decatlón (dep.)

عِشِير pl. عِشِيرَاء compañero; amigo

عِشِيرَة pl. عِشِيرَاء parentela, conjunto de parientes; tribu; subtribu compuesta de varios أَفْحَادٍ; pl. عِشَائِرُ beduinos (Sir.)

عِشَائِرِي beduino (adj.) (Sir.)

عِشَائِرِيَة tribalismo, espíritu tribal

عِشَارَاء pl. عِشَارَات preñada de diez meses (camella)

عِشَارَاء decimo día del mes de *muḥarram*, v. العِشْر; plato que se come ese día a base de cereales, uvas y muchos otros ingredientes

عِشَارِي decimal

عِشِير pl. عِشِيرَاء reunión de personas; grupo; parentela, conjunto de parientes | عِشِيرَاء الشَّبَاب يا jóvenes!; نَحْنُ عِشِيرَاء الْمُسْلِمِينَ nosotros los musulmanes

عِشِير pl. عِشِيرَاء décimo (partitivo)

عِشِير cubrimiento (de la hembra)

عِشِيرَة familiaridad, intimidad; compañía, sociedad; amistad; cohabitación | عِشِيرَة الْأَزْوَاج intimidad conyugal

عِشِير decimal (ordinal)

عِشِير compañero; amigo

عِشِق a (عِشِق) amar (ه, هـ a algn, algo) apasionadamente II عِشِق unir estrechamente (هـ algo); encajar (tr.) (هـ algo); conectar (هـ algo) V تَعِشِق encajar (intr.) una cosa en otra; cortejar (ها a una mujer) VI تَعِشِق estar sólidamente unidos

عِشِق amor apasionado; pasión; anhelo de Dios (suf.) | عِشِقِ الْذَاتِ narcisismo (psic.)

عِشِيق enamorado; amante (m.)

عِشِيقَة enamorada; amante (f.)

عِشِيق amartelado

عِشِيق unión sólida; encaje, encajadura; acoplamiento (mec.); cambio de marchas, de velocidades (mec.)

عِشِيقَة pl. تَعِشِيق acoplamiento (med.); cambio de marchas, de velocidades (mec.)

عِشِيق pl. عِشِيق enamorado; amante; administrador; -filo, -mano; (pl. عِشِيق) astrágalo, taba (anat.); juego de la taba | عِشِيقِ الْمَوْسِيقَى melómano

عِشِيق f. مَعِشِوق amado; amante

عِشِقَابَاد Asjabad (cap. del Turkmenistán)

عشم II عَشَمَ infundir esperanza (• a algn) (*Eg.*)

V تَعَشَم tener esperanza (*Eg.*)

عشم codicia; esperanza (*Eg.*)

(عشو) (عَشَا u عَشَا) tener débil la vista; ser nictálope (*med.*); quitar la vista (عن de algo); alejarse (عن de algo); عَشَى a (عَشَا) tener débil la vista; ser nictálope (*med.*); cenar II عَشَى debilitar (• a algn) la vista; cegar (• a algn) de noche; ofrecer una cena (• a algn) IV أَعَشَى debilitar (• a algn) la vista; cegar (• a algn) de noche V تَعَشَى cenar

عشا debilidad de la vista; nictalopía (*med.*)

عَشَى لَيْلِي nictalopía (*med.*)

عَشْوَة oscuridad; cena

العشاء الربانيّ y عشاء الربّ | pl. أعشيّة cena

السريّ, Cena del Señor (*crist.*); Eucaristía (*crist.*);

عشاء راقص cena con baile

عشاء tarde (sust.); oración de la tarde (*jur. isl.*)

عَشَاوَة debilidad de la vista; nictalopía (*med.*)

عَشَوَاء oscuridad

عَشَوَائِيّ que ocurre al azar, sin plan | عَشَوَائِيّ al

azar

عَشِيّ tarde (sust.)

عَشِيّة pl. عَشَايَا tarde (sust.); anochecer, caída de la noche; víspera | عَشِيّة al anochecer de; la

víspera de; بَيْنَ عَشِيّة ayer por la tarde; عَشِيّة أمس

de la noche a la mañana; de repente; فِي عَشِيّة en vísperas de

عَشِيّة en vísperas de

عَشِيّة f. عَشَوَاء pl. عَشِيّ débil de vista; nictálope;

hecho a ciegas

عَصّ a (عَصَص) ser duro; endurecerse

عَصَص coccix, coxis (*anat.*)

عَصَب i (عَصَب) atar, ceñir (• la cabeza) (con un tur-

bante, ...); vendar (• algo); envolver (• algo

alrededor de); plegar, doblar (• algo) | عَصَب

II عَصَبَ atar, ceñir (• la

cabeza) (con un turbante, ...); envolver (• algo

alrededor de); vendar (• algo) V تَعَصَّب poner-

se el turbante; vendar; ser fanático; ser patriote-

ro; unirse, asociarse; conspirar (• contra algn);

luchar (• contra algn); hacer causa común

(• con algn) VIII اِعْتَصَب unirse, asociarse;

conspirar (• contra algn); declararse en huelga;

suspender el trabajo, cerrar la fábrica, ... (patro-

no) | اِعْتَصَب التاج ceñir la corona (rey)

عَصَب (col.) nervios; (pl. أعصاب) nervio

(*anat.*); arteria; vena; tendón; nervio (fig.), fuerza,

vigor | العَصَب البصريّ nervio óptico; العَصَب الجبهيّ

nervio vago; العَصَب الوركيّ nervio ciático

عَصَبَة neurona (*anat.*)

أعصابي neuro-

عَصَب pl. عَصَب pañuelo cuadrado negro de ori-

lla roja o amarilla que se ajusta a la cabeza hacien-

do un nudo detrás (*Eg.*)

عَصَبَة pl. عَصَب banda, grupo; liga, asociación;

solidaridad | عَصَبَة الأمم Sociedad de las Naciones

(*pol.*); العَصَبَة الدُولِيّة لِحُقُوقِ الْإِنْسَانِ Liga Internacio-

nal de los Derechos del Hombre

عَصَبَة pl. عَصَب banda, grupo; liga, asociación;

pacto entre individuos o grupos (*Sah. Occidental*);

agnados, parientes varones (abuelos, hermanos y

tíos) por parte de padre (*jur.*)

عَصَبِيّ nervioso, neuro-; nervioso, fácilmente

excitable; nervudo, robusto; pariente por parte de

padre | عَصَبِيّ المِزَاج nervioso, fácilmente excitable

عَصَبِيّة nerviosismo; (pl. عَصَبِيّة) celo, fervor; fana-

tismo; compañerismo; solidaridad tribal; tribalis-

mo; espíritu de clan, de tribu; espíritu, solidaridad

de grupo; sectarismo; conciencia de raza; concien-



cia nacional; parentesco | عَصِيَّةٌ دِينِيَّةٌ fanatismo religioso; عَصِيَّةُ الْقَبَائِلِ solidaridad tribal  
عَصْبِيٌّ pl. عَصْبِيَّةٌ facineroso; pendenciero (Eg.)

عَصَابٌ venda; vendaje; ligadura (med.)  
عَصَابٌ neuralgia (med.) | عَصَابٌ نَفْسِيٌّ neurosis (med.)

عَصَابِيٌّ neurótico (med.)  
عَصَابَةٌ pl. عَصَابَاتٌ banda, grupo; liga, asociación; guerrilla; (pl. عَصَائِبٌ) venda; vendaje; ligadura (med.); cubrecabeza (turbante, ...); venda o adorno para la frente

عَصِيبٌ caluroso, tórrido (día); crucial, crítico  
تَعَصُّبٌ invención (fisiol.)  
تَعَصُّبٌ celo, fervor, fanatismo; compañerismo; solidaridad tribal; espíritu de clan, de tribu; conciencia nacional; patrioteria; parentesco | تَعَصُّبٌ دِينِيٌّ fanatismo religioso; تَعَصُّبٌ عُنْصُرِيٌّ fanatismo racial; تَعَصُّبٌ وَطَنِيٌّ patrioteria

اعْتَصَابٌ pl. اعْتَصَابَاتٌ huelga; suspensión del trabajo, cierre de fábrica, ... (patrono) | اعْتِصَابٌ عامٌ huelga general

عَاصِبٌ pl. عَاصِبَةٌ heredero legítimo (jur.)  
مَعْصُوبٌ atado, ceñido; vendado | مَعْنِينِ con los ojos vendados  
مُعَصَّبٌ atado, ceñido; vendado  
مُتَعَصِّبٌ celoso, cumplidor; fanático; entusiasta  
مُعْتَصِبٌ huelguista

عَصِيدٌ gachas de zahina (Yem.)

عَصِيدَةٌ pl. عَصَائِدٌ gachas con mantequilla y miel (Sah.); gachas de zahina (Sud.)

عَصَرَ i (عَصَرَ) exprimir (هـ la ropa, ...); pisar (هـ las uvas); prensar (هـ las aceitunas); comprimir (هـ algo); modernizar (هـ algo) III عَاصَرَ ser

contemporáneo (هـ de algn, de algo) V تَعَصَّرَ ser exprimido, pisado, prensado, comprimido VI اِنْعَصَرَ ser contemporáneo VII اِنْعَصَرَ ser exprimido, pisado, prensado, comprimido VIII اِعْتَصَرَ exprimir (هـ la ropa, ...); pisar (هـ la uva); prensar (هـ las aceitunas) | اِعْتَصَرَ جَبِيْنَهُ arrugar la frente (pensativamente); اِعْتَصَرَ دَمَهُ matarse de trabajar

عَصَرَ expresión, acción de exprimir; pisa (de las uvas); prensado (de las aceitunas); (pl. اِعْصَرُ, اَعْصَارُ) tiempo; edad; época; era; (pl. عَصَارٌ) tarde (sust.); (f.) oración de la tarde | عَصَرًا por la tarde, de la tarde (hora); الْعَصَرُ por la tarde; al oca-so del sol; الْعَصَرُ الْبُرُونِيٌّ edad del bronce; الْعَصَرُ الْعَصْرُ الثَّلَاثِيٌّ era terciaria (geol.); الْعَصْرُ الْجَاهِلِيُّ y الْعَصْرُ الْجَاهِلِيُّ período de la ignorancia (moral); época preislámica; الْعَصْرُ الْحَجَرِيُّ الْحَدِيثُ edad de piedra; الْعَصْرُ الْحَجَرِيُّ الْقَدِيمُ período neolítico; الْعَصْرُ الْحَدِيدِيٌّ edad del hierro; عَصَرَ اِلِنْحِطَاطُ época de decadencia; عَصَرَ الذَّرَّةُ era atómica; عَصَرَ ذَهَبِيٌّ edad de oro; الْعَصْرُ السَّابِقُ لِلتَّارِيخِ prehistoria; الْعَصْرُ الطَّرِيٌّ edad de piedra; الْعَصُورُ الْعَاثِرَةُ épocas pasadas; عَصَرَ الْفَضَاءِ era del espacio; عَصَرَ الْكُمْبِيُوتِرِ era del ordenador; عَصَرَ التَّنَوُّرِ Renacimiento; عَصَرَ النُّوَيِّ era nuclear; عَصَرَ الْوَسِيطِ (s. XVIII); عَصَرَ الْوَسْطَى y عَصَرَ الْيَوْمِ esta tarde; عَصَرَ فِي كُلِّ عَصْرٍ وَمَصْرٍ siempre y en todo lugar

عَصْرِيٌّ moderno; actual, contemporáneo; (pl. وَن) contemporáneo (sust.); modernista

عَصْرِيَّةٌ modernidad; modernismo; actualidad

عَصَارٌ jugo, zumo; jugo (fisiol.); extracto |

عَصَارٌ مَعْدِيٌّ jugo gástrico (fisiol.)

عَصَارَةٌ pl. عَصَارَاتٌ jugo, zumo; jugo (fisiol.); extrac-to | عَصَارَةُ الْخُلُوةِ jugo pancreático (fisiol.); عَصَارَةٌ

جُغَصْرَة هَضْبِيَّة jugo digestivo (*fisiol.*); جُغَصْرَة مَعْدِيَّة jugo gástrico (*fisiol.*)

عَصَارَة pl. ات exprimidor, exprimidera; secador, enjugador de ropa; prensa; almazara; escurridor (de lavadora)

عَصِير pl. ات jugo, zumo; jugo (*fisiol.*); extracto; flor, lo más escogido de algo | عَصِير الْبُرْتَقَالِ zumo de naranja; عَصِير الْحَامِضِ zumo de limón; عَصِير الطَّمَاظِمِ jugo de tomate; عَصِير الْعِنَبِ mosto, zumo de uva; عَصِير فَوَاكِهِ zumo de frutas; عَصِير لَيْمُونِ zumo de limón; جُغَصْرَة مَعْدِيَّة jugo gástrico (*fisiol.*)

عَصِيرَة jugo, zumo; jugo (*fisiol.*); extracto

مُعَصْرَة pl. مَعَاصِر molino de aceite

مُعَصْرِي clase de aceite para lámpara (*Tún.*)

مُعَصْرَة pl. مَعَاصِر exprimidor, exprimidera; prensa; almazara

تَعَصِير modernización

مُعَاَصَرَة contemporaneidad

إِعْصَار pl. أَعَاصِر torbellino, remolino de viento; ciclón; huracán | عَصَارٌ مُضَادٌّ مُعَاكِسٌ y إِعْصَارٌ مُضَادٌّ مُعَاكِسٌ anticiclón (*meteor.*)

مُعَاَصِر contemporáneo (adj. y sust.)

مُعَصْرَة nimbo (*meteor.*)

مُعَاَصِر sincrónico

عَصَصُص pl. عَصَاعِصُ coccix, coxis (*anat.*)

عُصُوف (عَصَفَ) soplar borrascosa, impetuosamente (viento); excitarse; barrer, despejar (b algo)

عَصْف soplo impetuoso; bálago (paja)

عَصْفَة (n. un.) pl. عَصَفَات ráfaga de viento

عُصَافَة cascarilla del grano; paja

عَاصِف impetuoso; borrascoso, tempestuoso

عَاصِفَة pl. عَوَاصِفُ viento impetuoso; tempestad;

huracán; golpe, ataque, acceso (*med.*) | عَاصِفَة

بَرْدِيَّة granizada; عَاصِفَة تُرَابِيَّة tempestad de polvo;

عَاصِفَة جُنُونِ عَاصِفَة ثَلْجِيَّة tempestad de nieve; عَاصِفَة حَرَارَة

oleada de calor; عَاصِفَة رَعْدِيَّة

tronada, tempestad de truenos; عَاصِفَة رَمْلِيَّة

tempestad de arena; عَاصِفَة مَغْنَطِيسِيَّة

borrasca magnética (*fis.*); عَاصِفَة مِّنَ الْهَتَافِ tempestad de aplausos

عَصْفَر teñir (ه algo) de amarillo

عُصْفَر alazor, azafrán bastardo; cártamo

(*Carthamus tinctorius*) (*bot.*); colorante obtenido de la flor del cártamo

مُعَصْفَر teñido con el colorante obtenido de la

flor del cártamo

عُصْفُور الْتَيْنِ | عَصَافِيرُ pájaro; gorrión

papafigo, papahigo (*Pionias accipitrinus*) (*zool.*);

عُصْفُور الْجَنَّةِ golondrina (*Hirundo rustica*) (*zool.*);

عُصْفُور دُورِيَّ gorrión común, doméstico (*Passer domesticus*) (*zool.*);

عُصْفُور الرُّزِّ gorrión de Java (*Padda oryzivora*) (*zool.*);

عُصْفُور الشُّوكِ acentor (*Prunella*) (*zool.*);

عُصْفُور مَغْنُ pájaro canoro;

عُصْفُور كَنَارِيَّ canario (*Serinus canaria*) (*zool.*)

عُصْفُورَة gorrión; clavija

عُصْفُورِيَّة manicomio (*Lib., Sir.*)

عَصَلَ a (عَصَلَ) curvar (ه algo); عَصَلَ a (عَصَلَ) estar

curvado; combarse, alabearse (madera)

عَصَلَ f. عَصَلَاءُ pl. عَصَلٌ torcido, curvo

عَصَمَ i (عَصَمَ) impedir (ه que algn haga algo); pre-

servar (ه a algn de algo); inmunizar (ه a algn)

(*med.*); atar (ه algo) con una correa IV أَعَصَمَ atar

(ه algo) con una correa; agarrarse (ب a algo) |

عَصَمَ VIII أَعَصَمَ defenderse del mal

fugiarse (ب en); adherirse (ب a); mantener (ب el silencio); conservar (ب la sangre fría); defenderse (من de algo); ocupar (في ب edificios, dependencias); hacer huelga de brazos caídos X استعصم mantenerse casto; refugiarse (ب en); adherirse (ب a); mantener (ب el silencio); conservar (ب la sangre fría); defenderse (من de algo); ocupar (في ب edificios, dependencias); hacer huelga de brazos caídos; resistir (من a una tentación)

عَصَم freno, impedimento; mantenimiento; defensa

عَصَمَة collar

عَصَمَة estorbo; preservación; defensa; protección; castidad; modestia; impecabilidad (isl.); potestad marital (jur. isl.); tutela (jur.); (pl. عَصَم) vínculo matrimonial; protección de la esposa por parte del esposo (jur. isl.); título de la esposa de un ministro o de una señora de la alta sociedad (Eg.) | عَصَمَة bajo la protección de; casada con; عَصَمَة libre (من de)

عَصَام pl. أعصمة correa; tirantes

عَصَامِي ilustre por méritos propios; (pl. ون) hijo de sus propias obras

عَصَامِيَة excelencia por méritos propios

عَصَمَة f. أعصمة pl. عَصَم manialbo, maniblanco (caballo); excelente

مَعَصِم pl. مَعَصِم refugio (en la calzada)

مَعَصِم pl. مَعَصِم muñeca (del brazo)

إِعْتَصَام refugio; mantenimiento; conservación; (pl. ات) ocupación (de edificios, dependencias); huelga de brazos caídos

عَاصِم defensor; guardián, tutor

عَاصِمَة pl. عَوَاصِم metrópoli; capital (sust. f.) | عَاصِمَة الْأُمَوِيَّين (lit., la capital de los omeyas) epite-

to de Damasco (cap. de Siria); العَاصِمَة الْمَثَلَنَة (lit., la triple capital) Khartoum, Omdurman y Khartoum Norte (Sudán); عَاصِمَة الرَّشِيد epíteto de Bagdad (cap. de Irak); عَاصِمَة الْأَغَالِبَة (lit., la capital de los aglabíes) epíteto de Kairuán (ciudad de Túnez); العَاصِمَة الْمُقَدَّسَة (lit., la capital santa) epíteto de La Meca (ciudad de Arabia)

مَعْصُوم impedido; defendido; inviolable (jur. isl.); infalible e impecable (isl.) | مَعْصُومٌ مِنَ الزَّلَلِ infalible

عُصْمَانِي otomano; anticuado (Sir.)

(عَصَوُ) apalear (o a algn)

عَصَا (f.) pl. عَصِي, عَصِي, عَصِي palo; bastón; vara; taco (de billar); cetro; bastón de mariscal (mil.) | عَصَا الْعَصَا الْبَيْضَاء bastón blanco (para los ciegos); عَصَا التَّبَاعِ الْبَدَلِ testigo (de la carrera de relevos) (dep.); عَصَا الرَّاعِي taco de billar; عَصَا الْبِلْيَارْدُو persicaria, duraznillo (Polygonum) (bot.); عَصَا سَاحِرٍ y عَصَا سَحْرِيَة varita mágica; عَصَا السُّلْطَة cetro; عَصَا السَّنَارَة caña de pescar; عَصَا الْقِيَادَة bastón de mando; batuta (mús.); عَصَا الْمَارِشَالِيَة bastón de mariscal (mil.); عَصَا مُوسَى vara de Moisés

عَصَاَة palo; bastón; vara; taco (de billar); cetro; bastón de mariscal (mil.)

عَصَاِيَة pl. ات palo; bastón; vara

عَصِيَة (dim.) pl. ات palito; bastoncillo; varilla; bacilo (biol.)

عَاصِي III (عَصِيَان, مَعْصِيَة, عَصِي) i desobedecer (o a algn en algo); rebelarse (o contra algn) V تَعَصَّى ser, ponerse difícil; ser complicado; complicarse; ser incurable (enfermedad) VI تَعَاَصَى ser difícil (على para algn); rehusar (عن hacer algo) VIII اِعْتَصَى ser, ponerse difícil; ser

complicado; complicarse; ser incurable (enfermedad) X استعصى ser rebelde; rebelarse (على contra algn, contra algo); ser difícil (على para algn); ser incurable (enfermedad); eludir (ه algo); averiarse, no funcionar (mec.); no salir el tiro (del arma de fuego) | استعصى عليه اللفظ no poder hablar

عصى pl. أعصياء rebelde (sust.); recalcitrante | عصى النطق incapaz de hablar

عصيان desobediencia; rebeldía; rebelión; oposición | عصيان مدني rebelión militar; عصيان مدني desobediencia civil (pol.)

معصية desobediencia; rebeldía; rebelión; oposición; (pl. معاصي) pecado

استعصاء rebelión; dificultad; impenetrabilidad; insondabilidad; virulencia; incurabilidad (med.); mal funcionamiento; avería, fallo

عاصي f. عاصية pl. عصاة desobediente; rebelde (adj. y sust.); opositor; pecador | العاصي Orontes (río del Líbano, Siria y Turquía)

متعص f. متعصية difícil; complicado; incurable (enfermedad); arraigado, crónico

مستعص f. مستعصية difícil; complicado; incurable (enfermedad); arraigado, crónico

عَضَّ (perf. عَضَّتْ a (عَضَّ) عَضِضَ morder (على a algn, algo); sujetarse, agarrarse (ب a algn, a algo); atormentar (ه a algn) (hambre,...) | عَضَّ بِالنَّوْاجِدِ cerrar fuertemente los dientes; estar firmemente adherido (على a algo); obstinarse (على en algo); عَضَّ الدَّهْرُ الزَّيْمَانُ بِنَابِهِ ensañarse la suerte con algn; عَضَّ النَّدَمُ atormentar el remordimiento a algn II عَضَّ morder rabiosamente (ه a algn, algo)

عَضَّ mordedura

عَضَّ (col.; n. un. عَضَّة) arbusto espinoso pequeño; espino albar (*Crataegus oxyacantha*) (bot.)

عَضَّة (n. un.) pl. ات mordisco

عَضَّاض que muerde mucho o a menudo; mordaz (lenguaje)

عَضَّوْض que muerde mucho o a menudo; mordaz (lenguaje)

عَضْب afilada, cáustica (fig.) (lengua)

عَضَّدَ u (عَضَّدَ) II عَضَّدَ y III عَاوَدَ ayudar, apoyar (ه a algn, algo) VI تَعَاوَدَ ayudarse, apoyarse mutuamente; cooperar VIII اِعْتَضَّدَ pedir ayuda (ب a algn); buscar apoyo (ب de algn)

عَضْد ayuda, apoyo; ayudante

عَضْد (f.) pl. أَعْصَادَ brazo (desde el hombro hasta el codo); (m.) vigor, energía; ayuda, apoyo

عَضَادَة pl. عَضَائِدَ lado; jamba, quicio; alidada |

عَضَادَة المهدف poste de la portería (fútbol,...)

تَعْصِيد ayuda, apoyo

مُعَاوَدَة ayuda, apoyo

تَعَاوَد ayuda mutua; apoyo mutuo; cooperación

تَعَاوُدِي cooperativo

تَعَاوُدِيَة pl. ات cooperativa (sust.) (Áfr: N.) |

تَعَاوُدِيَة فَلَاحِيَة cooperativa agrícola

مُعَاوَد ayudante

عَضَلَ a (عَضَلَ) ser, ponerse musculoso; عَضَلَ u i (عَضَلَ) impedir (ها a una mujer) que se case; obstaculizar (عن algo) IV أَعْضَلَ y V تَعَضَّل ser, hacerse difícil (ب ه para algn); constituir un problema (ب ه para algn)

عَضَل (col.) músculos, musculatura

عَضَل musculoso; robusto



عَضَلَة (n. un.) pl. اَعْضَالُ músculo (*anat.*) |  
عَضَلَة مُبْعَدَة músculo extensor; عَضَلَة مُبَايَنَة músculo  
abductor; عَضَلَة عَاصِرَة قَابِضَة músculo flexor  
عَضَلِيّ muscular; musculoso; robusto  
عَضَالٌ incurable (enfermedad); crónica (enfer-  
medad)

مُعَضِّلٌ difícil; problemático

مُعَضِّلَة pl. اَعْضَالٌ dificultad; problema

(عَضَاهُ) عَضَاهُ (col.; n. un. عَضَاهَة) todo arbusto grande  
y espinoso

عَاضِيَة animal cuya picadura mata en el acto  
(serpiente, ...)

عَضْوٌ pl. اَعْضَاءٌ miembro, órgano (del cuerpo) (*anat.*);

miembro (de una organización); vocal (de un con-  
sejo, ...)

عَضْوٌ مُؤَاوِرٌ miembro protector; عَضْوٌ

أَسَاسِيّ مُؤَسَّسٌ, أَصْلِيّ

عَضْوٌ التَّائِيثُ miembro bienhechor; عَضْوٌ مُتَبَرِّعٌ

عَضْوٌ (bot.); عَضْوٌ مُجْمَعٌ عِلْمِيّ; عَضْوٌ

الْأَعْضَاءُ الْمُخَجَّلَة partes

naturales, pudendas, vergonzosas; عَضْوٌ خَارِجٌ

miembro saliente; الأَعْضَاءُ الدَّقِيقَة órganos genitales

(*anat.*); عَضْوٌ مُرَاسِلٌ

académico correspondiente; عَضْوٌ مُرَاقِبٌ

miem-  
bro observador; عَضْوٌ شَرَفٍ

miembro honorario; عَضْوٌ شَرِيكَ

miembro asociado; عَضْوٌ فَعَالٌ

miembro activo; عَضْوٌ فَخْرِيّ

miembro honorario; عَضْوٌ مُقَرَّرٌ

relator (*jur.*); عَضْوٌ مُتَنَسِّبٌ

miembro aso-  
ciado; اَعْضَاءُ التَّنَاسُلِ, تَنَاسُلِيَّة

órganos genitales

(*anat.*)

عَضْوَاتٌ pl. عَضْوَة miembro (mujer) (de una

organización)

عَضْوِيّ orgánico | عَضْوِيّ غَيْرٌ inorgánico

عَضْوِيَّة pl. اَعْضَاءٌ calidad de miembro (de una orga-  
nización); conjunto de miembros; organismo

عَضْوَانٌ II تَعَضَّوْنَ estar unido orgánicamente

عَضَّوْنٌ unión orgánica

مُتَعَضِّوْنٌ unido orgánicamente

عَطَبٌ a (عَطَبٌ) perecer; estropearse II عَطَبٌ destruir

(algo); estropear (algo); sabotear (algo);

mezclar, aderezar (el vino) IV أَعْطَبَ destruir

(algo); estropear (algo) V تَعَطَّبَ estar estro-

peado VIII اِعْتَطَبَ perecer; estropearse

عَطَبٌ pl. اَعْطَابٌ perdición; destrucción; deterio-

ro; avería

تَعَطُّبٌ destrucción

تَعَطُّبٌ deterioro

مُعْطُوبٌ destruido; estropeado (*Marr.*)

مُعْطَبٌ destruido; estropeado

عَطَّرَ a (عَطَّرَ) exhalar perfume II عَطَّرَ perfumar (h, ه, هـ)

a algn, algo) V تَعَطَّرَ perfumarse

عَطُورٌ pl. عَطُورَاتٌ perfume; esencia |

عَطَرُ الْوَرْدِ aceite esencial de rosas

عَطِرٌ perfumado, aromático

عَطِرِيّ perfumado, aromático

عَطْرِيَّة pl. اَتْ perfume, aroma; drogueria (*Tún.*);

pl. عَطْرِيَّاتٌ artículos de perfumería; sustancias aro-

máticas

عَطَّارٌ perfumero, perfumista; droguero, droguis-

ta

عَطَّارَة perfumería; drogueria

تَعَطُّرٌ acción de perfumarse

عَاطِرٌ perfumado, aromático

مُعْطَرٌ perfumado

عَطَّارِدٌ Mercurio (*astr.*)

عَطَسَ u i (عَطَسَ, عَطَسَ) estornudar II عَطَسَ estornu-

dar muchas veces; hacer estornudar (h a algn)

عَطَسٌ (col.) estornado



عَطَسَة (n. un.) pl. عَطَسَات un estornudo

عَطَّاس estornudo

عَاطُوس tabaco en polvo, rapé; sustancia estornutatoria

مَعَطَس pl. مَعَاتِس nariz

مَعَطَس estornutatorio

عَطِشَ a (عَطَشَ) tener sed; tener sed (الى de algo) (fig.)

II عَطِشَ y IV أَعْطَشَ dar sed (o a algn) V نَعَطَشَ tener sed (الى de algo)

عَطَشَ sed; anhelo

عَطِشَ sediento; seco, árido (terreno)

عَاطِش sed ardiente

عِطَاش pl. عِطَاشِي, عِطَاشِي, f. عِطَاشِي pl. عِطَاش sediento; anhelante

عَاطِش sediento; anhelante

مُعَطَش sediento; anhelante

عَطَشَجِيّ (turco) pl. عَطَشَجِيَّة fogonero

عَطَعَطَ gritar; hacer bulla; ser tumultuoso

عَطْعُطَة gritería

عَطَفَ i (عَطَفَ) inclinar (o algo); doblar (o algo);

volver (o a); unir una palabra (o a otra) copulativamente (gram.); inclinarse (o a); sentir simpatía (o por algn, por algo); tener aversión (o a algn, a algo); disuadir (o a algn de algo); interesarse (o por algn); volver la espalda (o a) II عَطَفَ doblar (o algo); conmover (o a algn); disponer (o a algn) favorablemente; provocar (o en algn) la simpatía (o por) V تَعَطَّفَ simpatizar (o con algn, con algo); interesarse (o por algn); envolverse (o en el manto); ponerse (o el abrigo); dignarse hacer (o algo) VI تَعَاَطَفَ tenerse simpatía mutua VII انْعَطَفَ estar curvado; curvarse; inclinarse; hacer una reverencia; sentir

simpatía (o por algn, por algo); interesarse (o por algn) VIII اِعْتَضَفَ envolverse (o en el manto); ponerse (o el abrigo) X اسْتَعَطَفَ tratar de ganarse la simpatía (o de algn); tratar de obtener (o algo de); suplicar, implorar (o a algn); tratar de congraciarse (o con algn); tratar de conquistar (o a algn)

عَطَفَ curvatura; inclinación, propensión; simpatía (o por algn, por algo); afecto; unión copulativa (gram.) | عَطَفَ عَلَيَّ por afecto a; عَطَفَ الْبَيَانَ aposición explicativa (gram.)

عِطَاف pl. أَعْطَاف lado, costado (del cuerpo humano)

عُطْفَة curva; (pl. عَطَفَات) callejón (Eg.) | عَطْفَة مَسْدُودَة callejón sin salida (Eg.)

أَعْطَفَ, عَطَفَ pl. عِطَاف manto; abrigo

عُطُوف simpático; afectuoso; comprensivo

عُطُوفَة afecto; buena voluntad; Su Gracia, Su Excelencia (título honorífico)

مِعْطَف pl. مَعَاظِف abrigo; manto, capa | مِعْطَف قُرُوقٍ, مِشْمَع, المَطَر, وَاقٍ impermeable (sust.); abrigo de pieles

تَعَاَطَفَ afecto mutuo; simpatía mutua | تَعَاَطَفَ por simpatía hacia

انْعَطَفَ inclinación; encorvamiento; inflexión; afecto; simpatía

اسْتَعَطَف actitud conciliante; afecto tierno

عَاطِفَ simpático; afectuoso; comprensivo; elemento conjuntivo (gram.); pl. عَوَاطِف conjunciones (gram.)

عَوَاطِف pl. عَوَاطِف simpatía, afecto; compasión; sentimiento | عَاطِفَة وَطَنِيَّة patriotismo

عَاطِفِيّ afectuoso; sentimental; emotivo; emocional

عَاطِفِيَّة sentimentalismo; emotividad

مُعْطَف pl. ات curva; curvatura; sinuosidad; callejón; punto crucial | مُعْطَف الطَّرِيقِ encrucijada  
مُسْتَعْطِف conciliante; afectuoso

عَطِلَ a (عَطَلَ) no trabajar; estar desocupado; estar privado (من de algo) II عَطَلَ dejar sin trabajar (هـ a algn); descuidar (هـ, هـ a algn, algo); averiar (هـ algo) (mec.); paralizar (هـ el tráfico); interrumpir (هـ algo); sabotear (هـ algo); cerrar (هـ una oficina,...); parar (هـ el motor); desactivar (هـ un explosivo) (mil.); obstaculizar (هـ algo); diferir (هـ algo); retirar del servicio (هـ una máquina,...); anular (هـ algo); suspender (هـ un periódico,...); bloquear (هـ una actividad) V تَعَطَّلَ estar sin trabajo; estar parado, sin empleo; averiarse (mec.); suspenderse; interrumpirse; pararse (motor); bloquearse; estar cerrada (oficina); no ser ya válido | تَعَطَّلَ عَنْ الْعَمَلِ estar parado, sin empleo

عُطِلَ privado (من de algo); (pl. أُعْطِلَ) avería; daño; pérdida; incapacidad (med.) | عُطِلَ قَتِيّ avería técnica

عُطِلَ paro, desempleo; disfunción (fisiol.)  
عُطْلَةٌ paro, desempleo; tregua, suspensión; (pl. عُطَل, ات) vacaciones | عُطْلَةٌ مَأْجُورَةٌ día festivo abonable; عُطْلَةٌ مَدْرَسِيَّةٌ vacaciones escolares; عُطْلَةٌ آخِرِ نِهَآيَةِ الْأُسْبُوعِ fin de semana (vacación); عُطْلَةٌ رَسْمِيَّةٌ vacaciones de primavera; عُطْلَةٌ الرِّبْعِ fiesta oficial; عُطْلَةٌ أُسْبُوعِيَّةٌ asueto semanal (día en que cierra un establecimiento); الْعُطْلَةُ الصَّيْفِيَّةُ vacaciones de verano; عُطْلَةٌ عَنِ الشُّغْلِ paro, desempleo; عُطْلَةُ الْعِيدِ vacaciones con ocasión de una fiesta; الْعُطْلَةُ الْكُبْرَى vacaciones mayores (p. ej., las del verano); عُطْلَةٌ لَائِكِيَّةٌ fiesta laica (Tún.); الْعُطْلَةُ الْإِنْصَافِيَّةُ vacaciones de mitad de curso; عُطْلَةٌ فِي عِطْلَةٍ de vacaciones

عُطَالَةٌ paro, desempleo; disfunción (fisiol.)

عُطْلَانٌ que no funciona (máquina)

تَعَطُّيلٌ avería; paralización (del tráfico); interrupción; parada (de un motor); desactivación (de un explosivo) (mil.); sabotaje; destrucción; anulación; cierre (de una oficina,...); obstaculización; aplazamiento; prórroga; negación de los atributos de Dios (isl.); ateísmo | تَعَطُّيلُ حَرَكَةِ الْمُرُورِ paralización del tráfico

تَعَطُّلٌ inactividad; paro, desempleo; cierre (de una oficina,...); avería (mec.) | تَعَطُّلٌ عَنِ الْعَمَلِ paro, desempleo

عَاطِلٌ privado (من de algo); inactivo; parado, que no funciona (mec.); inútil; que sufre una disfunción (órgano) (fisiol.); letra sin puntos diacríticos (gram.); (pl. وَن) parado, sin empleo | عَاطِلٌ عَنِ الْعَمَلِ parado, que no funciona (mec.); parado, sin empleo

عَوَاطِلُ (pl.) vacaciones

مُعْطَلٌ que niega los atributos de Dios (isl.); ateo

مُعْطَلٌ inactivo; parado, sin empleo; averiado; saboteado; paralizado (tráfico); interrumpido; suspendido (periódico,...); parado (motor); cerrada (oficina,...); congelado (crédito,...) (econ.)

مُتَعَطِّلٌ parado, sin empleo

عَطَنَ u i (عَطَنَ) macerar (هـ algo); enriar (هـ lino, cáñamo,...); عَطِنَ a (عَطَنَ) macerarse; corromperse II عَطَنَ macerar (هـ algo); enriar (هـ lino, cáñamo,...)

عَطْنٌ maceración; enriado, enfriamiento

عَطْنَانٌ pl. أَعْطَانٌ sitio cerca de un abrevadero donde los camellos descansan después de haber bebido y antes de regresar a los pastos; hábitat natural



hueso عَظْمٌ مُتَحَجَّرٌ | hueso عَظَامٌ، أَعْظَمُ pl. عَظْمٌ  
fósil; عَظْمٌ العَظْمُ الرِّكَابِيُّ estribo del oído (anat.); عَظْمٌ  
عَظْمُ السَّاقِ tibia (anat.); عَظْمُ الْعَصْدِ húmero (anat.);  
عَظْمُ الْكُعْبُرَةِ fémur (anat.); عَظْمُ الْمَكْوَكِ cuartilla (de una caballe-  
ría); عَظْمُ وَجَيِّ hioides (anat.); عَظْمُ اللَّامِيِّ cigo-  
ma; پومولو (anat.); ...بِعَظْمِهِ... con hueso, no des-  
huesada (carne)

عُظْمٌ grandeza; grandiosidad; importancia

عَظْمٌ grandeza; grandiosidad; importancia

عَظْمَةٌ pl. عَظَمَاتٌ hueso

عَظْمَةٌ orgullo; sublimidad; majestad (y título  
honorífico)

عُظُمَاتٌ grandeza; grandiosidad

عَظْمِيّ óseo; huesudo; osteo-

عَظَامٌ grande; grueso

عُظَامَةٌ polisón

عَظَامِيّ aristocrático; aristócrata

عَظِيمٌ pl. عَظَمَاءُ، عَظَامٌ، عَظَائِمُ grande (por la  
importancia, el prestigio,...); grandioso; podero-  
so; importante; sublime; enorme, tremendo; difí-  
cil, penoso; formidable (fam.) | عَظِيمًا ¡estupen-  
do!, ¡magnífico!; العَظِيمُ el Grandioso (Dios);  
عَظَائِمُ الْأُمُورِ sucesos importantes; cosas terribles;  
العُظَمَاءُ وَالْكَبَرَاءُ los poderosos del mundo

عَظِيمَةٌ pl. عَظَائِمُ prodigio; cosa terrible; cala-  
midad

أَعْظَمُ f. عَظْمَى pl. أَعْظَمُ más grande; más impor-  
tante; más grave; supremo, capital | أَعْظَمُ النَّاسِ  
الرَّجَالِ, personalidades

تَعْظِيمٌ exaltación; saludo militar

إِعْظَامَةٌ polisón

تَعْظُمٌ osificación

تَعَاظُمٌ orgullo

مُعْظَمٌ vidrio de aumento

مُعْظَمٌ exaltado; agosto; espléndido, magnífico;  
huesudo; osificado

مُعْظَمُ الْأَحْيَانِ | la mayor parte; lo principal  
la mayor parte de las veces; فِي مُعْظَمِهِ en su mayor  
parte

مُتَعَظِّمٌ orgulloso

مُتَعَاظِمٌ orgulloso

لَاغَرَاءُ عِظَاءٍ، عِظَائَاتٍ، عِظَابًا pl. عِظَابَةٌ، عِظَاءَةٌ (عِظِي)  
to (Lacerta) (zool.)

عَفٌّ i (عَفَافٌ، عَفَّةٌ) ser casto; ser virtuoso; ser honesto;  
abstenerse (عن de algo deshonesto) V تَعَفَّفَ ser  
casto; ser virtuoso; ser honesto; abstenerse (عن de  
algo deshonesto); tener vergüenza, pudor; retirarse  
(عن de algn) asqueado

عَفٌّ casto; virtuoso; honesto

عَفَّةٌ castidad; modestia; virtud; honestidad; abs-  
tinencia

عَفَافٌ castidad; modestia; virtud; honestidad;  
abstinencia

عَفِيفٌ pl. أَعْفَاءُ، أَعْفَةٌ f. عَفِيفَةٌ pl. عَفَائِفُ casto;  
virtuoso; honesto | عَفِيفُ النَّفْسِ altruista, desinte-  
resado

أَعْفٌ más casto; más virtuoso; más honesto

تَعَفَّفٌ castidad; virtud; honestidad; abstinencia

مُتَعَفِّفٌ pl. وَنٌ casto; virtuoso; honesto

عَفَجٌ pl. أَعْفَاجٌ duodeno (anat.)

عَقَرٌ i (عَقَرَ) cubrir (هـ algo) de polvo; ensuciar (هـ، هـ  
algn, algo) | عَقَرَ بِالتُّرَابِ cubrir (هـ algo) de polvo  
II عَقَرَ cubrir (هـ algo) de polvo; espigar V تَعَقَّرَ  
empolvarse, cubrirse de polvo

عُقَرٌ pl. أَعْفَارٌ، عُقَارٌ puerco; cochinito

عُقَرٌ pl. أَعْفَارٌ polvo

عُقْرَةٌ crin (del caballo); melena (del león)



عُفَار polvo (Eg.)

عُقَارَة pl. ات pulverizador

عَفْرَاءُ f. عَفْرَاءُ pl. عَفْرَاءُ de color de polvo

يَعْفُور pl. يَعْفِير gacela gris

تَعْفِير empolvoramiento

عَفَرْتِ II تَعَفَّرَتْ portarse como un diablo; volverse malo

عَفَرَّة diablura; maldad; perrada, perrería

عَفْرِيت pl. عَفَارِيت astuto; malicioso; demonio; pícaro (niño) (Eg.); comodín (carta en el juego de naipes)

عَفْرِيتِي diabólico

عَفْرِية gato, cric (para elevar grandes pesos)

(Eg.) (mec.)

عَفَارْم (turco) ¡bravo!, ¡bien hecho! (Eg.)

عَفَشَ i (عَفَشَ) recoger (هـ algo); amontonar (هـ algo)

عَفَش desperdicios; equipaje; trastos, cachivates

عَفَشَ الْبَيْتَ enseres domésticos

عَفَاشَة عَفَاشَة مِنَ النَّاسِ : gentuza

عَفَصَ (col.) agallas (bot.); agallas de la encina

عَفَص áspero; ácido; amargo

عَفَاص tapón

عَفُوصَة aspereza; acidez; amargor; amargura

عَفَنَ i (عَفَنَ) y II عَفَنَ corromper, podrir (هـ algo); عَفْن

a (عَفُونَة, عَفْن) y V تَعَفَّن corromperse, pudrirse; enmohecerse

عَفْن putrefacción; moho

عَفْن corrompido, podrido; putrefacto; enmohe-

cido; séptico

عَفُونَة putrefacción; moho

تَعَفَّن putrefacción; moho

مَعَفَّن corrompido, podrido, putrefacto; enmohe-

cido; séptico

مُعَفَّن descompuesto; enmohecido; séptico

عَفَوَ (عَفَاء, عَفَوَ) borrarse, desaparecer; u (عَفَوَ)

borrar, hacer desaparecer (عن هـ algo); atenuar

(عن هـ algo); abstenerse (عن de algo); perdonar

(عن a algn); agraciar, indultar (هـ a un condenado);

عَفَا اللَّهُ | عَفَا لُ a algn de algo) dispensar, eximir (عن

عَنكَ ¡Dios te perdona! II عَفَى borrar, hacer desa-

parecer (على هـ algo); atenuar (عن هـ algo) |

عَفَى عَلَيْهِ الزَّمَنُ estar anticuado, ser cosa del pasado

III عَفَى curar (هـ a algn); proteger (من هـ a algn

de algo); dispensar, eximir (من هـ a algn de algo)

go); pas. عَوَفِي curarse; عَوَفِيَتْ ¡bravo!; عَافَاكْ ¡bra-

vo! IV أَعَفَى curar (هـ a algn); proteger (من هـ a

algn de algo); dispensar, eximir (من هـ a algn

de algo); destituir (من هـ a algn de un cargo) |

أَعَفَى مِنَ الرَّسْمِ eximir (هـ a algn) de un impuesto

V تَعَفَى borrarse, desaparecer; atenuarse VI تَعَفَى

curarse VIII أَعْتَفَى acudir (هـ a algn) para obtener

algo X اسْتَعْفَى pedir perdón (هـ a algn); pedir (هـ a

algn) la exención (من de algo); presentar la dimi-

sión (من de un cargo); dimitir (من de un cargo)

عَفُو borradura; perdón; renuncia al castigo (jur:

isl.); amnistía (عن de algn); favor, gracia; exce-

dente (sust.); sobrante (sust.); (pl. عَفَاء) pollino,

asno joven | عَفُوءَا | عَفُوءَا ¡perdón!; عَفُوءَا ¡de nada!

(contestación a ¡gracias!); espontáneamente; acci-

dentalmente; عَفُوءَ الْخَاطِرِ السَّاعَةِ espontáneamente;

accidentalmente; instintivamente; عَامَّ عَفُوءَ شَامِلٍ

amnistía general

العَفُوءُ el Indulgente (Dios)

عَفُوءِي instintivo; espontáneo

عَفُوءِيَة calidad de instintivo; espontaneidad |

بِعَفُوءِيَة automáticamente, indeliberadamente

عَفِي fuerte, recio (Eg.)



عَفَاء borradura; polvo | عَلَيْهِ الْعَفَاءُ está perdido

تَعْفِيَةٌ borradura (على de algo)

مُعَافَاة curación; dispensa; exención del servicio militar

إِعْفَاء curación; exención; exoneración; condecoración, remisión; destitución (de un cargo) | إِعْفَاءُ جُمْرُكِيٍّ franquicia postal; إِعْفَاءُ بَرِيدِيٍّ exención aduanera; الإِعْفَاءُ مِنَ الْمُبَاشَرَةِ cesantía; الإِعْفَاءُ مِنَ الْجُنْدِيَّةِ، التَّجْنِيدِ، الْخِدْمَةِ (الْمَسْكِرِيَّةِ) exención del servicio militar; إِعْفَاءٌ مِنَ الرِّسْمِ، الضَّرِيَّةِ exención de un impuesto; إِعْفَاءٌ مِنَ الْمُنْصَبِ destitución del cargo

إِسْتِعْفَاءُ pl. اِتْ petición de perdón; excusa; dimisión (عن de un cargo)

عَافٍ f. عَافِيَةٌ borrado

عَوَافٍ pl. عَوَافٍ buena salud; energía, vigor

مُعَافٍ dispensado; exento del servicio militar; curado

مُعْفًى مِنَ الرِّسْمِ | (من de) مُعْفًى dispensado; مُعْفًى مِنْ رِسْمِ الْجُمْرُكِ libre de derechos; مُعْفًى مِنْ الضَّرِيَّةِ libre de impuestos; مُعْفًى مِنَ الْفَوَائِدِ libre de interés (préstamo)

مُعْتَفٍ f. مُعْتَفِيَةٌ borrado

عَقَّ u (عَقَّ) desgarrar (هـ algo); hender (هـ algo); u (عَقُوقُ) : وَالِدُهُ، أَبَاهُ desobedecer a su padre (niño)

عَقَى desobediente (niño)

عُقُوقُ desobediencia (de un niño)

عَقِيقُ (col.; n. un. عَقِيقَةٌ) pl. عَقَائِقُ ágata (min.); (pl. أَعْقَقَةٌ) barranco | عَقِيقُ أَبِيضُ calcedonia (min.); عَقِيقُ أَحْمَرُ cornalina (min.); عَقِيقُ أَخْضَرُ heliotropo, ágata verde (min.); عَقِيقُ يَمَانِيٍّ ónice (min.)

عَقِيقَةٌ costumbre árabe que consiste en afeitar por primera vez la cabeza del niño al séptimo día

de nacido y ofrecer una oveja u otro animal en sacrificio (isl.)

عَقِيقِي rojo cornalina

أَعَقَى más desobediente (niño)

عَاقَى desobediente (niño)

عَقَبَ u (عَقَبَ) ir detrás (هـ de alg., de algo); seguirse, ser la consecuencia (هـ de algo) II عَقَبَ seguir (هـ a alg.); venir detrás (هـ de algo); perseguir (هـ a alg.); corregir (على algo); revisar (على un texto) críticamente; poner en evidencia (هـ a alg.) | عَقَبَ seguir las huellas de alg. III عَاقَبَ perseguir (هـ a alg.); alternar, turnarse (هـ con alg.); castigar (على) IV أَعَقَبَ ir detrás (هـ de alg.); venir después (هـ de algo); seguirse, ser la consecuencia (هـ de algo); dejar una descendencia; terminar bien; corregirse V تَعَقَبَ seguir paso a paso (هـ a alg.); perseguir (هـ a alg.) VI تَعَاَقَبَ seguirse uno a otro; sucederse; alternar; lanzar sucesivos ataques (على contra) | مَا تَعَاَقَبَ الْمَوَانِ (lit., mientras los dos tiempos, e. d., el día y la noche, se sucedan) para siempre; eternamente

عَقَبَ (f.) pl. أَعْقَابُ talón; (m.) extremidad; culata (del fusil); acontecimiento subsiguiente; colilla (del cigarrillo); restos; nieto; descendencia | عَقَبَ فِي عَقَبٍ يَ عَلَى عَقَبٍ، يَعْقِبُ، عَقِبَ (prep.) inmediatamente después de..., أَعْقَابُ الصَّلَوَاتِ oraciones supererogatorias hechas después de la azalá; عَقِبَ a la terminación de; فِي أَعْقَابِ inmediatamente después de...

عُقَبَ pl. أَعْقَابُ fin; consecuencia; resto, residuo; colilla (de cigarrillo); cabo (de vela); matriz (de talonario)

عَقَبَةٌ pl. عِقَابُ cuesta, repecho; carretera de montaña; (pl. عِقَابَاتُ) obstáculo; dificultad |

العَقَبَة Áqaba (golfo y ciudad de Jordania); عَقَبَة  
كَأْدَاءُ كُرُود obstáculo insuperable

عقبى *fīn*, conclusión; consecuencia

عُقَاب (gralmente. f.) pl. أُعْقَاب, عُقَابٌ águila  
(*Aquila*) (zool.) | العُقَاب *Aquila* (astr.); عُقَابُ الْبَحْرِ  
águila de mar (*Myliobatis*) (zool.); عُقَابُ ذَهَبِي  
águila real, águila caudal (*Aquila fulva*, *Aquila*  
*chrysaetus*) (zool.)

عُقَابِي aguileño, aquilino

عُقُوبَةٌ pl. عُقُوبَاتٌ castigo; pena; suspensión (de un jugador) (*dep.*); pl. عُقُوبَاتٌ medidas punitivas, sanciones | عُقُوبَةُ الْقُصُوفِ y عُقُوبَةُ الْإِعْدَامِ pena máxima (*jur.*); عُقُوبَاتُ اقْتِصَادِيَّةٍ sanciones económicas; عُقُوبَةُ مَالِيَّةٍ multa; عُقُوبَةُ الْمَوْتِ pena de muerte

عقوبي punitivo; penal

عَقِيبٌ subsiguiente | عَقِبَ a continuación de  
عَقِيبٌ (dim.) (prep.) poco después de  
عَقِيبٌ (dim. de عَقَابٌ ) aguilucho  
يَعْقُوبُ Jacob; (pl. يِعَاقِبُ) garbón, macho de la perdiz (*zool.*)

يَعْقُوبِي pl. يَعَاقِبَة jacobita (*crist.*); jacobino (*pol.*)

تَعْقِيبٌ pl. ات persecution; revisión (de una sentencia) (*jur.*); investigación; comentario (على de); comentario crítico | تَعْقِيبًا عَلَى como comentario a عِقَاب pl. ات castigo; pena | عِقَابٌ بِالْقَتْلِ pena capital

عقابي punitivo; penal

مُعَاقِبَةٌ pl. مُعَاقِبَاتٌ persecución; castigo; pl. مُعَاقِبَاتٌ  
sanciones (*pol.*)

تعقب pl. ات persecución; investigación; observación; control

sucesión **عَلَى التَّعَاقِبِ** y **بِالتَّعَاقِبِ** | sucesi-  
vamente; alternativamente; **عَلَى تَعَاْقِبِ الْعُصُورِ** a tra-  
vés de las épocas, en el curso del tiempo; **مَعَ**  
**تَعَاْقِبِ الْأَيَّامِ** con el paso de los días

عاقِب que sigue; siguiente; (pl. عَقِيَّةٌ) heredero  
universal (*jur.*) | الْعَاقِب (lit., el último) el último  
(de los profetas), epíteto de Mahoma (*isl.*) | عَلَى  
السَّابِقِ sucesivamente

عَاقِبَةٌ pl. عَوَاقِبُ fin, conclusión; consecuencia

مُعَقِّبٌ que sigue; perseguidor; revisor, corrector; crítico (sust.)

مُعاقِب alternativo; sucesivo; castigador

مُعَاقَبٌ *perseguido; suspendido (jugador) (dep.)*

متعاقب sucesivo; continuo; diacrónico

عَقَابِيلُ pl. عُقْبُولُ (عَقْبُل) reliquias (de una enfermedad)

*عَقَدَ* i atar (ه algo); anudar (ه algo); liar (ه algo); fijar la mirada (ب en algo); fruncir (ه las cejas); abovedar (ه algo) (*arqu.*); convocar (ه una reunión); estipular (ه un contrato); casarse (على con una mujer); celebrar (ه una sesión); dar autoridad (على ل a algn sobre) | *عَقَدَ أَمَلًا* cifrar sus esperanzas (على en); *عَقَدَ جَبْهَتَهُ* fruncir el ceño; *عَقَدَ اجْتِمَاعًا* celebrar una sesión; *عَقَدَ مَحَادَثَةً* entablar una conversación; pas. *عُقِدَتْ خِطْبَتُهَا* quedar prometida, comprometida (para casarse); *عَقَدَ الْخِنْصِرَ، الْخَنَاصِرَ* conceder la máxima importancia (على a algo); dar la preferencia (على a algo); *عَقَدَ رَجَاءً* fundar las esperanzas (على en); *عَقَدَ زَوْاجًا* contraer matrimonio (على con algn); *عَقَدَ صِفْقَةً* concluir un trato (*com.*.); *العَرِيْمَةُ عَقَدَ الْعَزْمَ* estar firmemente resuelto (على a); *عَفِقَهُ* refugiarse (الى en); *مَقَالَةٌ عَقَدَ فَصْلًا* escribir un artículo; *عَقَدَ الْقَلْبَ* poner todo el empeño (على en algo); *عَقَدَ لَوَاءً* hacer callar a algn; *عَقْدَ لِسَانِهِ* originar, producir algo; pas. *لُوِّءَ النَّصْرُ، لُوِّئَ الْفَوْزُ* *عَقَدَ لَهُ الْفَوْزَ، النَّصْرَ* vencer; *عَقَدَ نَاصِيَّتَهُ* fruncir el ceño; *عَقَدَ نَطَاقًا* formar un cordón (على alrededor de); *عَقَدَ نِكَاحًا* contraer matrimonio (*jur.*)

*isl.*); **عَقَدَ النَّيَّةَ** decidirse (a على); **عَقَدَ الصَّلَاةَ** reunir, unir (بين); **عَقَدَ a (عَقَدَ)** trabarse (lengua); tener la lengua trabada; ser tartamudo **II عَقَدَ** anudar (ـ algo); espesar (ـ algo); condensar (ـ algo); amontonar (ـ algo); coagular (ـ algo); complicar (ـ algo) | **عَقَدَ الْكَلَامَ** hablar enrevesadamente **IV أَعَقَدَ** espesar (ـ algo); condensar (ـ algo); coagular (ـ algo) **V تَعَقَّدَ** espesarse; condensarse; estar anudado; coagularse; acumularse; ser complicado | **تَعَقَّدَ لِسَانُهُ** hablar con dificultad; ser tartamudo; no poder hablar **VI تَعَاقَدَ** estar atados; comprometerse de común acuerdo **VII انْعَقَدَ** estar atado; contraerse; estar trabada (lengua); condensarse; coagularse; acumularse; reunirse (comité,...); estipularse (contrato,...) | **لَمْ يَنْعَقِدْ لَهُ زَهْرٌ** | **اعْتَقَدَ** no tener consecuencias **VIII اعْتَقَدَ** estar persuadido (ب, de algo) | **رَاسَخَ الْإِعْتِقَادُ** | **اعْتَقَدَ** creer firmemente; **فِيمَا أَعْتَقَدُ** según creo

**عَقْدٌ** atamamiento; anudamiento; convocación (de una reunión,...); estipulación; celebración; (pl. **عُقُودٌ**) nudo; acuerdo; transacción; contrato; acta (*jur.*); escritura (*jur.*); arco (*arq.*); bóveda; decena; década, decenio | **عَقْدُ إِجَارٍ** contrato de alquiler; **عَقْدُ أَلْفِي** milenio; **عَقْدُ التَّأْمِينِ** póliza de seguros; **عَقْدُ بَيْعٍ** contrato de venta; **عَقْدُ اجْتِمَاعٍ** celebración de una reunión; **عَقْدُ خَطْبَةٍ** compromiso, promesa de casamiento; **العَقْدُ الْخَمْسِينِي** los años cincuenta (de un siglo); **عَقْدُ مَخْمُوسٍ** arco peraltado (*arq.*); **عَقْدُ رَقْبَةٍ** acta notarial (*jur.*); **عَقْدُ رَقْبَةٍ** arco por tranquilo (*arq.*); **عَقْدُ الزَّوْاجِ** contrato de matrimonio; certificado de matrimonio; **عَقْدُ الْإِزْدِيَادِ** certificado de nacimiento (*Marr.*); **عَقْدُ عَمَلٍ** contrato laboral colectivo; **عَقْدُ شِرَاءٍ** contrato de venta; **عَقْدُ غُرْفِي** escritura privada, contrato privado; **عَقْدُ الْعَمَلِ** contrato de trabajo; **عَقْدٌ**

**عَقْدٌ** *ojiva* (*arq.*); **عَقْدٌ عَادِيٌّ** sesión ordinaria; **عَقْدٌ مُعَاهَدَةٌ** estipulación de un tratado; **عَقْدُ الْقِرَانِ** contrato de matrimonio; **عَقْدُ الْمِلْكِيَّةِ** título de propiedad; **عَقْدُ نَصْفِ دَائِرِيٍّ** arco de medio punto (*arq.*); **عَقْدُ التَّنَازُلِ** escritura de cesión (*jur.*); **عَقْدُ النِّكَاحِ** contrato de matrimonio (*jur. isl.*); **عَقْدُ الْهَبَةِ** escritura de donación (*jur.*)

**عَقْدٌ** pl. **عُقُودٌ** collar; sarta | **عَقْدٌ لُؤْلُؤٍ** collar de perlas; **عَقْدٌ مِنَ الزُّهُورِ** guirnalda de flores

**عَقْدٌ** tartamudez

**عَقْدٌ** tartamudo

**عَقْدَةٌ** pl. **عُقَدٌ** nudo; articulación (*anat.*); empalme, ayuste (*mar.*); protuberancia; nodo (*astr., fis.*); nudo, milla marina por hora (*metrol.*); nudo, dificultad; enredo (literatura); enigma; complejo (*psic.*) | **عَقْدَةُ أُودَيْبٍ** complejo de Edipo (*psic.*); **عَقْدَةُ بَحْرِيَّةٍ** nudo, milla marina por hora (*metrol.*); **عَقْدَةُ جُورْدِيَّةٍ** nudo gordiano, dificultad insoluble; **عَقْدَةُ الزَّوْاجِ** vínculo del matrimonio; **عَقْدَةُ سَائِبَةٍ** nudo corredizo; **عَقْدَةُ الاِضْطِهَادِ** complejo de persecución (*psic.*); **عَقْدَةُ لَفْظِيَّةٍ** trabalenguas; **عَقْدَةُ نَقْصٍ** complejo de inferioridad (*psic.*); **عَقْدَةُ مُوَاصَلَاتٍ** nudo de comunicaciones

**عَقْدِيٌّ** dogmático; doctrinal

**عَقْدَاءُ** pasamanero

**عَقْدَاءَةٌ** pasamanería (oficio)

**عَقِيدٌ** espesado, condensado; (pl. **عُقْدَاءُ**) contrante (parte) (*jur.*); coronel (*mil.*); teniente coronel (*mil.*); (primer) teniente; jefe militar de una tribu (*Ar.*); título militar de los funcionarios de la administración (*Sud.*); jefe de un grupo de hombres en la guerra, expedición de caza o incursión (*Sud.*); bebida refrescante que se prepara evaporando el suero de la leche (*Ar.*)

عَقِيدَة pl. عَقَائِدُ convicción; artículo de fe; dogma; credo; doctrina; ideología | عَقِيدَة خُرَافِيَّة superstición; العَقِيدَة الإِسْلَامِيَّة credo islámico; عَقِيدَتِي tengo la convicción de que عَقِيدِيَّة dogmatismo; doctrinarismo; ideología عَقَائِدِي dogmático; doctrinal, ideológico; (pl. و ن) dogmatista; doctrinario (sust.) عَقَائِدِيَّة dogmatismo; doctrinarismo أَعْقَدُ más anudado; más nudoso; más complicado; (f. عَقْدَاءُ pl. عَقْدُ) nudoso عَقْدُ pl. مَعَاقِدُ lugar donde se anuda; juntura; capitel (arq.) | مَعْقِدُ أَمَالِهِ objeto de sus esperanzas يَعْقِدُ plato de miel espesada al fuego تَعْقِدُ pl. ات complicación; intrincación; complejidad; confusión, falta de claridad; pl. ات problemas intrincados تَعَقَّدُ complicación; intrincación; complejidad تَعَاقُدُ estipulación (de un contrato); obligación contractual; (pl. ات) contrato تَعَاقِدِي contractual اِنْعِقَادُ celebración (de una reunión,...) اِعْتِقَادُ convicción; (pl. ات) artículo de fe; dogma; credo; doctrina; opinión | اِعْتَقَادًا مِنْهُ أَنْ por creer él que; اِعْتَقَادِي أَنِ tengo la convicción de que اِعْتَقَادِي dogmático; doctrinal; (pl. و ن) dogmatista; doctrinario (sust.) اِعْتَقَادِيَّة dogmatismo; doctrinarismo عَاقِدُ atador, que ata; anudador, que anuda; capaz de estipular un contrato (*jur. isl.*) مَعْقُودُ anudado; unido; arqueado (*arq.*); aboveado; coagulada (leche); convocada (sesión,...); estipulado (contrato,...) | مَعْقُودُ اللِّسَانِ incapaz de hablar; tartamudo

مُعَقَّدُ nudoso; espesado; complicado; intrincado; confuso, falto de claridad مَعَاقِدُ (parte) contratante مَتَعَاقِدُ (parte) contratante مُمْتَعَّدُ creído; (pl. ات) convicción; artículo de fe; dogma; credo; doctrina | اَلْمُعْتَقَدُ أَنْ es opinión común que عَقَرَ i (عَقْرُ) herir (o a algn); morder (o a algn) (animal); ser estéril (mujer); عَقَرَ u, عَقَرَ i (عَقْرُ, عَقْرُ, عَقْرُ) ser estéril (mujer); no tener hijos (hombre) اُعْقَرَ III عَاقِرٌ ser adicto (o a la bebida,...) IV اُعْقَرَ aturdir (o a algn); espantar (o a algn) VII اِنْعَقَرَ ser herido; ser mordido عَقْرُ esterilidad (de la mujer); interior, parte interna عَقْرُ esterilidad (de la mujer); estéril (mujer); interior, parte interna; hombre sin hijos; indemnización por cohabitación ilícita con una esclava فِي عَقْرِ فِي عَقْرِ دَارِهِ en su propia casa; فِي عَقْرِ دِيَارِهِ en su propio país عَقَارُ pl. ات bienes raíces; inmueble عَقَارُ resto, residuo عَقَارُ pl. عَقَاقِيرُ medicamento; planta medicinal | عَقَاقِيرُ اَلْهَلُوسَةِ tranquilizantes (*farm.*); عَقَاقِيرُ اَلْمُهْلُوسَةِ y alucinógenos (*farm.*) عَقَارَةٌ esterilidad (de la mujer) عَقَارِي rel. a los bienes raíces; inmobiliario عَقَاقِيرِي farmacéutico; herborista عَقُورُ que muerde (animal) عَقِيرَةٌ voz alta (de quien lee, llora, canta) مَعْقَرُ pl. مَعَاقِرُ bienes raíces; inmueble عَاقِرُ (f.) pl. عَوَاقِرُ, عَقْرُ estéril (mujer); (m.) pl. عَقْرُ hombre sin hijos



عَقْرَبُ (gralmente. f.) pl. عَقَارِبُ escorpión (*Scorpio*) (zool.); aguijón; bucle, rizo; manecilla (del reloj); pl. عَقَارِبُ desgracias | العَقْرَبُ Scorpio (signo del Zodiaco) (astr.); octavo mes del año solar (*Ar. S.*); عَقْرَبُ الْبَحْرِ escorpina (*Scorpaena*) (zool.); عَقْرَبُ الثَّوَانِي segundero (manecilla); عَقْرَبُ الدَّقَائِي minuterero; عَقْرَبُ الْمَاءِ bogavante (*Homarus vulgaris*) (zool.)

عَقْرِيَّةٌ alacranera, escorpioide (*Scorpiurus*) (bot.)

مَعْقَرَبٌ curvo, ganchudo

عَقَصَ i (عَقَصَ) trenzar (hacer el pelo)

عَقَائِصُ pl. عَقَائِصُ trenza (de pelo)

عَقَعَقَ مَعْرُوفٌ pl. عَقَاعِقُ urraca (*Pica*) (zool.) | عَقَعَقَ urraca vulgar (*Pica caudata*) (zool.)

عَقَفَ i (عَقَفَ) y II عَقَفَ torcer (hacer algo); curvar (hacer algo)

عَقْفٌ curvatura

عَقْفَةٌ pl. عَقْفَاتٌ curvatura; gancho; ojal (de un botón); cordones del عَقَالُ عَقْفٌ f. عَقْفَاءُ pl. عَقْفٌ curvo; encorvado; ganchudo

مَعْقَفٌ corchete (signo ortográfico)

مَعْقُوفٌ curvo; encorvado; ganchudo; d. مَعْقُوفَانِ

corchetes (signo ortográfico)

مَعْقَفٌ : d. مَعْقَفَتَانِ, مَعْقَفَتَانِ paréntesis; comillas

مُنْعَقِفٌ corchete (signo ortográfico) | بَيْنَ

مُنْعَقِفَيْنِ entre corchetes

عَقَلَ i (عَقَلَ) trabar con el عَقَالُ (hacer un camello, ...); detener (hacer algo) con una zancadilla; detener (hacer algo); estreñir (بطنه) a algún (medicina); ser inteligente, estar dotado de razón; estar en posesión de las facultades mentales; ser consciente; compren-

der (hacer algo); pagar (ل por una víctima a algún) el precio de sangre | عَقَلَ لِسَانَهُ dejar a algún sin habla

II عَقَلَ hacer razonar (hacer algo); persuadir (hacer algo) V تَعَقَّلَ ser inteligente, estar dotado de razón; estar en posesión de las facultades mentales;

ser, volverse juicioso; comprender (hacer algo); reflexionar VI تَعَقَّلَ hacerse el sabio, ser un repipi (fam.) VIII اَعْتَقَلَ capturar (hacer algo); recluir (hacer algo) | pas. اُعْتُقِلَ لِسَانُهُ quedarse sin habla

X اِسْتَعَقَلَ juzgar (hacer algo) inteligente

عَقْلٌ trabamiento (de un caballo, ...); precio de sangre; (pl. عُقُول) razón, entendimiento; intelecto, inteligencia; juicio, discernimiento; cacique del pueblo (*Yem.*); la Causa (de todas las causas) (*drus.*)

عَقْلٌ اَلِكْتَرُونِي, اَلِكْتَرُونِي cerebro electrónico; computadora electrónica; عَقْلٌ بَاطِنٌ el inconsciente; عَقْلٌ مَسْبُوهٌ imbecilidad, razón deteriorada;

عَقْلٌ شَعُورِي, ظَاهِرٌ buen sentido; عَقْلٌ اَلِكْتَرُونِي, اَلِكْتَرُونِي cerebro pensador; العَقْلُ الكَلِّيّ la Inteligencia Universal, el primer ser creado (*drus.*); عَقْلٌ لَاشَعُورِي el inconsciente; عَقْلٌ مُمَيِّزٌ, وَاعٍ el consciente, mente consciente

عَقْلٌ عَقْلٌ impedimento de la lengua

عَقْلَةٌ pl. عَقْلٌ nudo (de una caña, ...); nudillo, ar-

tejo (*anat.*); articulación; esqueje (*bot.*); trapecio (para ejercicios gimnásticos)

عَقْلِيّ racional; rel. al raciocinio; razonable; mental; intelectual (adj.); especulativo; (pl. عَقْلِيّون) racionalista (sust.) (*fil.*); intelectual (sust.) | عَقْلِيّاً

mentalmente; pl. العَقْلِيَّاتُ entes de razón (*fil.*); mundo metafísico (*fil.*)

عَقْلِيَّةٌ pl. عَقْلِيَّاتٌ mentalidad; desarrollo intelectual

عَقْلَانِيّ racional; razonable; racionalista

عَقْلَانِيَّةٌ racionalidad; racionalismo



عُقَال pl. عُقَال traba que se pone a las patas del camello, ...; cordón grueso que sujeta la كُوفِيَّة o غُطْرَة a la cabeza; cadenas (fig.)

عُقُول capaz de razonar; inteligente; juicioso; astringente (medicina); عُقُول, عَاقُول arbusto espinoso de Asia Occidental y África del Norte (*Alhagi mannifera*, *Alhagi maurorum*) (bot.)

عَقِيلَة pl. عَقَائِل lo mejor de algo; esposa | عَقَائِل الصِّفَات las mejores cualidades

أَعْقَل más razonable; más inteligente; inteligentísimo | أَعْقَلُ الْعُمُرِ años de madurez, los años en que se razona

مَعْقِل pl. مَعَائِل refugio; fortaleza; fortín; posición fortificada

مَعْقِلَة pl. مَعَائِل precio de sangre

بَتَعْقِل inteligencia; juicio, discernimiento | بَتَعْقِلِ inteligentemente; juiciosamente

اِعْتِقَال pl. اِتَات captura; detención; espasmo; convulsión; calambre | اِعْتِقَال اللِّسَان tartamudez

عَاقِل pl. عَقْلَاء, عَقَال dotado de razón; capaz de razonar; juicioso; que está en plena posesión de las facultades mentales; (pl. عَقَال) iniciado en las verdades de la fe (*drus.*); cabeza de linaje (*Yem.*); presidente de la comunidad judía (*Yem.*); jefe de un barrio, de un pueblo, de una tribu (*Yem.*); quien conoce bien la ley tribal y puede aplicarla sabiamente (*Yem.*)

عَاقِلَة (col.; n. un. عَاقِل) clan obligado a pagar el precio de sangre

مَعْقُول razonable; lógico; racional; inteligible; juicioso; intelecto; inteligencia; juicio; sentido común | غَيْر مَعْقُول ilógico; irracional; ininteligible; insensato

مَعْقُولِيَّة racionalidad; inteligibilidad; racionabilidad

مُعَقِّل inteligente; juicioso; racionalista

مُعَقِّل pl. اِت campo de concentración; campamento para prisioneros; (pl. وِن) preso | مُعَقِّل سياسي preso político

عَقَّلَن racionalizar, reducir (هـ algo) a normas racionales

عَقَمَ u (عَقَم) ser estéril (vientre, mujer); عَقَمَ i (عَقَم) esterilizar (هـ el vientre) II عَقَمَ y IV أَعَقَمَ esterilizar (هـ, هـ a algn, algo); desinfectar (هـ algo); pasteurizar (هـ la leche) V تَعَقَّمَ ser esterilizado; ser desinfectado

عَقَمَ عَقَم esterilidad (*med.*); improductividad |

عَقَمَ الرِّجَال impotencia viril

عَقَمَة esterilidad (*med.*); improductividad

عَقِيم pl. عَقَائِم, عَقَم estéril (mujer); improductivo; (pl. عَقَمَاء, عَقَمَاء) impotente (hombre) (*med.*)

مَعْقَام autoclave

تَعْقِيم esterilización; desinfección; pasteurización

مُعَقِّم esterilizante; desinfectante; esterilizador, autoclave

مُعَقَّم esterilizado; desinfectado; pasteurizada (leche)

عَكَ i (عَكَ) ser sofocante (día)

عَكَ sofocante (día)

عَكَاء, عَكَاء, عَكَاء (San Juan de) Acre (ciudad de Palestina)

عَكَوَي rel. a (San Juan de) Acre

عَكَيك sofocante (día)

عَكُوب (عَكَب) planta compuesta espinosa, gomosa y comestible, que crece en Oriente medio (*Gundelia tournefortii*) (bot.)

عَكَرَ *a* (عَكَرَ) estar turbia (agua); enturbiarse II

enturbiar (هـ algo); estorbar, turbar (هـ algo) |

عَكَرَ عَلَيْهِ y عَكَرَ صَفْوَهُ turbar el orden; عَكَرَ صَفْوَهُ

وَتَعَكَرَ y تَعَكَرَ quitar a algn el buen humor V

VIII اعْتَكَرَ enturbiarse; agravarse (situación)

عَكَرَ turbiedad; sedimento, depósito

عَكَرَ turbio; enturbiado; turbado

عَكَارَةٌ عَكَارَةٌ sedimento, depósito (*Eg.*)

تَعَكِيرٌ enturbiamiento; turbación

تَعَكَرٌ turbiedad

مُعَكَرٌ المَرَايَ turbio; enturbiado; turbado |

de mal humor

عَكَزَ *u* (عَكَزَ) y V تَعَكَزَ apoyarse (على en un bastón)

عُكَّازٌ pl. عُكَّازَاتُ bastón; muleta |

عَلَى عُكَّازَيْنِ عُكَّازٌ báculo pastoral (*crist.*);

con muletas

عَكَسَ *i* (عَكَسَ) volcar, invertir (هـ algo); reflejar

(هـ algo); apartar (هـ عن a algn de); pas. يُعَكِّسُ

reversible III عَاكَسَ oponerse (هـ, هـ a algn, a al-

go); estorbar, turbar (هـ algo); molestar (هـ a algn);

contrariar (هـ a algn); llevar la contraria (هـ a algn) |

impf. يَعْكَسُ no tiene suerte VI تَعَاكَسَ estar

volcado, invertido; ser reflejado; contradecirse

mutuamente VII اِنْعَكَسَ estar volcado, invertido;

reflejarse, traducirse (على en algo); redundar (على

en); volverse (على contra algn); rebelarse (على

contra algn) (tropas)

عَكَسٌ vuelco, inversión; reflexión (de una ima-

gen,...); reverso; contra- | عَكَسٌ y بَعْكَسٌ al

contrario de; en contraste con; عَكَسَ النِّيَّارِ contra la

corriente (fig.); عَكَسَ اِتِّجَاهَهُ en dirección contraria;

... والعَكْسُ بِالْعَكْسِ بِالْعَكْسِ... y vice-

ceversa; عَكَسَ ذَلِكَ فَـ y si no,...; caso contra-

rio,...; كَانَ عَلَى الْعَكْسِ مِنْـ estar en oposición a

عَكْسِيَّ contrario; inverso; adverso; contra- |

عَكْسِيًّا inversamente

عَكُوسٌ reversible

عَكُوسِيَّةٌ reversibilidad

عَكِيسٌ acodo (*bot.*)

مُعَاكَسَةٌ pl. اِتْ oposición; perturbación; distur-

bio; lucha; contra- | مُعَاكَسَةُ الْجَاسُوسِيَّةِ contraespio-

naje; مُعَاكَسَةُ الْحَالَةِ الْجَوِّيَّةِ inclemencia del tiempo

اِنْعِكَاسٌ vuelco; reflexión; (pl. اِتْ) reflejo (sust.)

(*fisiol.*); reacción; repercusión | اِنْعِكَاسُ الشَّرْطِيِّ

الْمَشْرُوطِ, reflejo condicionado (*fisiol.*)

اِنْعِكَاسِيٌّ reflejo (adj.) (*fisiol.*); reversible

اِنْعِكَاسِيَّةٌ reflexibilidad; reversibilidad

عَاكِسٌ inductor; reverberante; (pl. اِتْ) reflec-

tor; pantalla | عَاكِسٌ لِلضَّوْءِ que refleja la luz;

pl. اِتْ عَاكِسَاتُ اَمَواجِ الرادارِ reflectores del radar (*fis.*)

عَاكِسَةٌ pl. اِتْ reflector; visera; pantalla

مُعَكُوسٌ volcado, invertido; inverso; reflejo

(adj.)

مُعَاكِسٌ opuesto; adverso; anti-, contra-

مُتَعَاكِسٌ contradictorio; contra-

مُنْعَكَسٌ volcado, invertido; inverso; reflejado;

reflejo (adj.); reversible

مُنْعَكَسٌ pl. اِتْ reflejo (*fisiol.*)

عَكَشَ *a* (عَكَشَ) estar revuelto (pelo)

عُكْشٌ revuelta (cabellera); enmarañada (vege-

tación)

عُكَّاشَةٌ torpeza; rudeza

عُكَّاشَةٌ, عُكَّاشَةٌ araña; telaraña

عَكَظَ VI تَعَاكَظَ competir, rivalizar (en el arte poética);

disputarse la preeminencia

عُكَاطٌ Ukaz, mercado anual a tres jornadas de

marcha de La Meca, en el que los árabes preislá-

micos celebraban sus justas poéticas

عَكَفَ *u i* (عَكَفَ) impedir (عن هـ a algn que); *u i*

(عُكُوفَ) aplicarse, dedicarse (على a algo); ser adicto (على a algo); estar obsesionado (على por); retirarse (في a un lugar); aislarse (في en un lugar) |

عَكَفَ عَلَى نَفْسِهِ replegarse en sí mismo (fig.)

II تَعَكَّفَ impedir (عن هـ a algn que) V تَعَكَّفَ

retirarse (في a un lugar); aislarse (في en un lugar)

VIII اِعْتَكَفَ aplicarse, dedicarse (الى a algo); retirarse

(في a un lugar); apartarse (عن de algo); aislarse

(في en un lugar); hacer un retiro espiritual; entre-

garse con celo al servicio de Dios en la mezquita

عُكُوفَ vida de oración del que está siempre en

la mezquita por devoción (*isl.*)

اِعْتِكَافَ retiro espiritual; retiro espiritual en la

mezquita durante los diez últimos días de ramadán

(*isl.*)

عُكُوفَ pl. عُكُوفَ, عُكُوفَ dedicado; obsesio-

nado; ocupado (على con)

مُعْتَكِفَ retirado; que está de اِعْتِكَافَ

مُعْتَكِفَ lugar de entrega celosa al servicio de

Dios

عَكَمَ *i* (عَكَمَ) liar, amarrar (هـ algo); amontonar (هـ al-

go); envolver (هـ algo); embalar (هـ algo)

عُكُومَ pl. اُعْكَامَ, اُعْكَامَ saco, arpillera; lio; envol-

torio

عُكَّامَ arriero; camellero

عَكَّنَ molestar (هـ a algn) (*Eg.*) II تَعَكَّنَ enfadarse

عَكْنَنَ enfado (*Eg.*)

مُعَكَّنَ malhumorado (*Eg.*)

عُكَاَ pl. عُكَاَ, عُكَاَ arranque de la cola de la

acémila; raíz de la lengua

عَلَّ *i*, عَلَّ (pas.) estar enfermo; caer enfermo II عَلَّ

justificar (هـ algo); entretener, distraer (ب هـ a algn

con algo) | عَلَّلَ الْأَمَالَ acariciar la esperanza

(ب de); عَلَّلَهُ بِالْوَعْدِ deshacerse de algn con pro-

mesas; عَلَّلَ النَّفْسَ نَفْسَهُ engañarse, hacerse ilusio-

nes (ب con) V تَعَلَّلَ excusarse; ofrecer (ب algo)

como excusa; utilizar (ب algo) como expediente

en una dificultad; entretenerse, distraerse (ب con

algo) | اِعْتَلَّ ادucir un pretexto VIII اِعْتَلَّ estar

enfermo; caer enfermo; ser débil; contener una

consonante débil (raíz) (*gram.*); excusarse; aducir

(ب algo) como pretexto (على de); pretender

(ب algo)

أَلَّلَ | عَلَّ quizá(s); esperando que

que ...?, ¿por ventura ...?

عَلَّةَ pl. ات concubina

عِلَّةَ pl. عِلَلُ, عِلَلُ enfermedad; indisposición;

deficiencia, defecto; debilidad (de una consonan-

te) (*gram.*); irregularidad métrica; (pl. عِلَلُ) causa,

motivo; pretexto; justificación | الْعِلَّةُ الصُّورِيَّةُ

causa formal (*fil.*); الْعِلَّةُ الْعِلَلِ la causa principal; la

razón última; الْعِلَّةُ وَالْمَعْلُولُ causa y efecto; عِلَّةٌ غَايِيَّةٌ

causa final (*fil.*); عِلَّةٌ مُنْتَقِلَةٌ enfermedad contagiosa;

عَلَّاهُ عَلَى عِلَّاهُ (lit., a pesar de sus defectos) tal como es

عِلِّيَّ causal

عِلِّيَّة causalidad (*fil.*)

عِلَالَةٌ entretenimiento, diversión; consolación;

resto

عِلِيلَ pl. اُعْلَاءُ enfermo; indispueto; débil; sua-

ve; agradable

تَعْلِيلَ pl. ات justificación, motivación; entrete-

nimiento, diversión | تَعْلِيلُ الْمَرَضِ etiología (*med.*)

تَعْلَةٌ pl. ات pretexto; sustitutivo, sucedáneo

اِعْتِلَالٌ enfermedad; debilidad; presencia de una

consonante débil (en una raíz) (*gram.*)

مَعْلُولُ causado; efecto (*fil.*); enfermo; indis-

puesto





عُلُجُوم pl. عُلُجِيمُ avestruz macho; sapo (*Bufo*) (zool.)

عَلْس espelta, variedad de escanda (*Triticum spelta*) (bot.)

(علط) عِلَاطُ cara lateral del cuello de los cuadrúpedos

اَعْتَلَفَ i (عَلَف) dar forraje (هـ al ganado) VIII comer forraje (ganado)

عُلْفُ pl. عُلُوفٌ, عِلَافٌ, أَعْلَافٌ forraje

عِلَافُ pl. عِلَافَةٌ vendedor de forraje

عُلُوفَةٌ pl. عِلَافٌ animal cebado; (pl. عُلْفُ) forraje

مُعْلَفٌ pl. مَعَالِفُ pesebre; establo

مُعْلُوفٌ cebado (animal)

عَلِقَ a (عَلَى) colgar (ب de algo); estar pegado, adherido

(ب a algo); pegarse (فِي, ب a algo); estar añadido, adjuntado (ب a algo); (عُلُوقٌ, عِلَاقَةٌ) prendarse

(ب de algn); (seguido de impf.) empezar a hacer

algo; عِلَقْتُ (عُلُوقٌ) quedar embarazada (من de)

(mujer) II عِلَقَ colgar, suspender (على, ب algo

de); anotar (هـ algo); dejar pendiente (هـ algo);

añadir, adjuntar (على, ب algo a); subordinar

(على, ب algo a); comentar (على algo); apuntar

(على algo); pas. عَلِقَ estar prendado (ب de) | عَلِقَ

عَلِقَ خُطُورَةً poner las esperanzas (على en); عَلِقَ

أَعْلَقَ atribuir importancia (على a) IV aplicar

sanguijuelas o ventosas (med.); colgar (هـ algo

de) V تَعَلَّقَ colgar (ب de algo); estar adherido

(ب a algo); estar unido, pegado (ب a algn); refe-

rirse (ب a algo); estar prendado (ب de algn);

relacionarse (ب con); depender (على, ب de) |

تَعَلَّقَ بِشَعْرَةٍ estar prendado de algn; تَعَلَّقَ بِحَبْلٍ

pegarse, adherirse a algo (también fig.); depender de; ser fiel a; وَفِيْمَا

وَفِيْمَا en cuanto (se refiere) a; en relación con

عَلِقَ pl. أَعْلَاقُ objeto precioso

عُلُقُ pl. عُلُوقُ bribón, pillo

عَلَقَ (col.; n. un. عِلَقَةٌ) sanguijuela (*Hirudo medicinalis*) (zool.); sangre coagulada

عِلَقَةٌ paliza, zurra (Eg.) | عِلَقَةٌ مَلِيحَةٌ palizón (Eg.)

عِلَقَةٌ (n. un.) pl. sanguijuela; ventosa (med.)

عِلَاقُ colgador; percha; perchero

عِلَاقَةٌ afecto, apego; (pl. عِلَاقَاتُ, ات) relación;

vínculo; atribución; pl. عِلَاقَاتُ relaciones |

عِلَاقَاتُ دِبْلُومَاسِيَّةٌ relaciones sexuales; عِلَاقَاتُ جَنَسِيَّةٌ

relaciones diplomáticas; العِلَاقَاتُ الْعَامَّةُ re-

laciones públicas; عِلَاقَاتُ غِرَامِيَّةٌ relaciones

amorosas (ilícitas); عِلَاقَاتُ هَاتِفِيَّةٌ comunicaciones

telefónicas

عِلَاقَةٌ pl. عِلَاقَاتُ cuerda para colgar algo, bandolera

عِلَاقَةٌ pl. ات colgador; percha; perchero

عِلِقُ pl. عِلَاقَاتُ ración de forraje

عِلِقُ عِلِقِيَّ espinos (bot.); endrino (*Prunus spinosa*) (bot.);

zarzamora (*Rubus fruticosus*) (bot.);

frambueso (*Rubus idoeus*) (bot.); convólvulo

(*Convolvulus*) (bot.); escaramujo (*Rosa canina*)

(bot.)

عِلَقَةٌ pl. ات zarzal, espinar | عِلَقَةٌ مُوسَى Zarza

Ardiente (Éxodo 3: 1-6)

أَعْلَقُ más propio | أَعْلَقُ بِالذَّهْنِ lo primero que acude a la mente

مَعَالِقُ pl. مَعَالِقُ asadura (entrañas)

تَعْلِيْقُ suspensión; dilación, dilatoria; tipo de

escritura árabe oblicua empleada por los persas,

llamada así porque las letras parecen estar suspen-

didas unas de otras; (pl. تَعْلِيْقَاتُ, ات) notas, anotaciones

(de un texto); comentario (على de); suspensión

(mec.) | تَعْلِيْقًا عَلَى como comentario de; تَعْلِيْقُ



تَعْلِيقُ الطَّلَاقِ suspensión de la sentencia (*jur.*);  
 تَعْلِيقُ عَلَى الْأَنْبَاءِ repudio condicional (*jur. isl.*);  
 تَعْلِيقُ قَانُونٍ comentario de las noticias (*radio, TV*);  
 بَدُونِ تَعْلِيقٍ suspensión de la aplicación de una ley;  
 لَا تَعْلِيقَ y sin comentario

تَعْلِيقَةٌ pl. تَعَالِيقُ, ات. nota, anotación; adorno de monedas colgadas

تَعْلُقُ afecto; relación, conexión

عَالِقُ عَالِقٍ بِالذَّهْنِ presente a la mente

عَوَالِقُ (pl.) plancton (*biol.*)

مُعَلَّقُ comentador (*radio, TV*); comentarista

مُعَلَّقُ suspendido; colgado en el aire; apegado  
 (على a); pendiente (على de) (asunto); subordinado

مُعَلَّقٌ بِالسَّقْفِ | (على a) colgado del techo

مُعَلَّقَةٌ pl. مَعْلَقَاتُ cartel, anuncio | المَعْلَقَاتُ las (siete) moallacas, célebres poemas árabes preislámicos;

مُعَلَّقَةُ الشَّرَفِ cuadro de honor

مُتَعَلِّقُ apegado (ب a); encariñado (ب con);  
 relativo, concerniente (ب a); dependiente (ب de);  
 pl. مَتَعَلِّقَاتُ atribuciones | مِنْ مَتَعَلِّقَاتٍ que entra dentro de las atribuciones de..., que depende de..., de la jurisdicción de ...

عَلَقِمُ pl. عَلاقِمُ tuera, coloquintida (*Citrullus colocynthis*) (*bot.*)

عَلَكَ u i (عَلَكَ) masticar (ه algo); morder (ه el freno) (caballo); chiclear, mascar chicle

عَلَكَ masticación; charloteo

عَلَكَ pl. عُلُوكُ, عُلَاكَ almáciga; goma de mascar

عَلَكَ masticable; elástico

عَلَكَ chicle

عَلَكَ vendedor de almáciga; charlatán

عَلِمَ a (عَلِمَ) conocer (ه, ه a algn, algo); saber (ه algo); estar informado (ه de algo); estar familiari-

zado (ب, ه con algo); enterarse (ب, ه de algo);  
 distinguir عَلِمَ حَقَّ الْعِلْمِ | (ه algo de) saber perfectamente; عَلِمَ الْعَلِيمُ أَنْ estar convencido de que; عَلِمْتُ مَا أَعْلَمُ que yo sepa; عَلِمْتُ مَا نَعْلَمُ que sepamos, en cuanto se nos alcanza II عَلِمَ instruir (ه a alg); enseñar (ب, ه a alg algo); marcar, poner una señal (على a algo) | عَلِمَ نَفْسَهُ بِنَفْسِهِ enseñarse a sí mismo IV عَلِمَ hacer saber (ب, ه a alg algo); informar (ب, ه a alg de algo) V عَلِمَ aprender (ه algo); saber (ه algo) | عَلِمَ دَرْسًا aprender (intr.); عَلِمَ بِالرَّاسِلَةِ aprender por correspondencia; عَلِمَ عَلَى يَدِ ser alumno de alg VI عَلِمَ pretender erudición X اسْتَعْلَمَ desear conocer; recoger (ه de alg) información (ه عن, ه sobre algo)

عِلْمُ conocimiento; conocimiento religioso; conocimiento científico; ciencia religiosa; información; cognición; (pl. عُلُومُ) ciencia; -logía; pl. العُلُومُ ciencias (naturales); ciencias liberales; ciencias islámicas | عَلِمًا teóricamente; عَلِمَ الْأَثَارُ arqueología; ciencia de las tradiciones canónicas (*isl.*); عَلِمَ الْمِصْرِيَّةُ egiptología; عَلِمَ الْأَدَبُ literatura, teoría literaria; filología; الْعِلْمُ الْأَدَبِيُّ ética, filosofía moral; عَلِمَ الْأَدَبُ ciencias literarias; الْعُلُومُ الْأَدَبِيَّةُ moral; عَلِمَ الْأَدَبُ literatura comparada; عَلِمَ التَّارِيخُ cronología; historiógrafa; عَلِمَ الْأَرْضُ geología; عَلِمَ الْإِسْتَاتِيكَا electrostática; عَلِمَ الْإِسْتَاتِيكَا الْكَهْرِبَائِيَّةُ electrostática; عَلِمَ الْأَسَاطِيرُ mitología; عَلِمَ الْأَشُورِيَّاتُ asiriología; عَلِمَ الْأَصُولُ exégesis de las fuentes de la jurisprudencia islámica: Corán, tradición, analogía y consenso; عَلِمَ الْأَقْرَبَادِينَ farmacología; عَلِمَ الْإِهْلِيَّاتُ teología; عَلِمًا أَنْ (frase inicial en las cartas) el objeto de la presente es informarle de; عَلِمَ الْإِنْسَانُ antropología; الْعُلُومُ الْإِنْسَانِيَّةُ humanidades, ciencias humanas; الْعُلُومُ الْبَحْثَةُ ciencias puras; عَلِمَ

علم البحار oceanografía; علم البديع retórica; tropología; علم البرديات papirología; علم البصريّات óptica; oftalmología; علم الباطن العلوم esotéricas; علم البلاغة retórica; علم البيئة ecología; علم البيان retórica; علم الثّقنيّات tecnología; علم المثلثات trigonometría; علم الجبر álgebra; العلوم التجريبيّة empiricas; علم الجرّمة bacteriología; علم الجرّائم الإجرام criminología; علم الجفرّ adivinación; العلوم الاجتماعيّة sociología; علم الجمال estética; علم الأجنة embriología; علم الجنس sexología; علم الحيويّات meteorología; علم التجويد ciencia de la ortoepia coránica; علم التحجّر paleontología; علم الحديث ciencia de las tradiciones (isl.); علم الحروف ciencia esotérica de las letras; علم الحركة المجردة cinemática; علم الحساب aritmética; علم الحساب الآلي informática; علم الحشرات entomología; علم الإحصاء estadística (ciencia); علم الحفريّات arqueología; paleontología; علم الحفوق paleontología; علم الأحافير jurisprudencia; علم الحكمة filosofía; علم المحيطات oceanografía; علم الحياة الأحياء علم الميكروبيّة microbiología; علم البيولوجيا biología; علم الأحياء الدقيقة zoología; علم استخراج المعادن metalurgia; علم الحرائط fonética; علم مخارج الحروف الأصوات cartografía; علم الخزف علم الخزّاء cerámica (arte); علم الخزائن archivología; علم الخطّ caligrafía; علم الخطابة retórica; علم الأخلاق العلوم ocultas; علم الأخلاق moral; علم العلوم الأخلاقيّة ciencias morales; علم الخلايا citología; علم الخيال y علم الخيال العلميّ ciencia ficción; علم تدبير المنزل economía doméstica; علم الخطّ (دراسات) grafología; علم العلوم الدقيقة exactas; علم الدلالة semántica; علم الدم hematología; علم الإدارة ciencia de la administración; administración de negocios; العلوم الإداريّة ciencias de la administración; علم الأدوية farmacología; علم

علم المداواة terapéutica; علم الذرات física nuclear; علم المزيّنات óptica; علم المزيّنات moral (crist.); علم المزيّنات conocimiento inspirado directamente por Dios (isl.); علم التربية pedagogía; علم الرجال ciencia de los tradicionistas o colectores de tradiciones (isl.); علم الأرصاد الجوية meteorología; علم الرقص coreografía; علم الرّكة arte de preparar y utilizar las conjuras y los hechizos (Eg.); علم التركيب sintaxis; علم الرمل geomancia; العلوم الرياضيّة matemáticas; علم الزراعة agronomía; علم المسكوكات numismática; علم السلالات demografía; علم البشريّة etnología; علم الأسلوب estilística; علم السمع السّمعيّات السمّاع toxicología; علم السند ciencia de las cadenas de autoridades en que se basan las tradiciones (isl.); علم السوائل ciencias políticas; علم التشريح anatomía; علم الشعب folclor(e); علم الاشتقاق etimología (ciencia); علم التشكيل morfología (biol.,...); علم الشيخوخة gerontología; علم الشيوخ demonología; علم الصحة higiene (ciencia); علم الصخور petrología; علم الصرف morfología (gram.); علم الصوت taxonomía; علم الأصوات الصوتيات fonética; fonología; علم الصيدليّة farmacología; علم ضرب الرمل geomancia; علم الطبّاء العلوم médicas; علم الطبيعة física; علم طبيّة العلوم naturales; علم طبيّة الأرض física; naturalismo (fil.); علم طبيّة الحيويّة biofísica; علم الفلكيّة astrofísica; علم الطبّاء caracterología; علم طبقات الأرض geología; علم الطّيقيّة العلوم aplicadas; علم الطّيقيّات metodología; علم الطّيقيّة para-





bandera olímpica; العلم المثلث la bandera tricolor, la bandera francesa; علم الوصول acuse de recibo

علماني civil; laico; secular; (pl. ون) lego

علمانية laicismo; laicidad; secularismo

علمنة laicización; secularización

عالم pl. عوالم mundo, esfera; ámbito; reino (ciencias naturales); d. العالمان los dos Mundos,

e. d. el Viejo y el Nuevo Mundo; pl. عالمون habitantes del mundo; seres humanos | العالم الآخر el

otro mundo; العالم الثالث Tercer Mundo (pol.);

العالم الجديد Nuevo Mundo, Hemisferio Occidental: América; العالم أجمع, بأجمعه todo el mundo;

العالم الحر mundo libre (pol.); العالم المحسوس mundo sensible (fil.);

العالم الحيوان reino animal; العالم الخارجي el exterior, el extranjero; mundo exterior, el espacio;

العالم الشهادة el mundo conocido; العالم الصغير el mundillo (en que se desenvuelve una persona);

عالم mundo del espectáculo; عالم المعادن reino mineral; العالم العربي mundo árabe;

عالم الأعمال mundo de los negocios; العالم الغيب mundo de lo oculto;

العالم القديم Viejo Mundo, Hemisferio Oriental: Europa, Asia y África; عالم النبات reino vegetal;

عالم الوجود este mundo

عالمي mundial; universal; internacional; mundano, terreno; secular; de fama mundial | عالمياً mundialmente

علمية universalidad; internacionalidad; internacionalismo; fama mundial

على v. علم

علم gran gavilán (*Accipiter major*) (zool.)

علم muy conocedor | علم الغيوب Quien conoce a fondo las cosas ocultas (Dios)

العلمة muy erudito, doctísimo | العلمة النحرير... el doctísimo... (epíteto de una autoridad religiosa) (Tún.)

علامة pl. اء علامء señal; símbolo; característica; síntoma, indicio; signo de puntuación; nota

(escolar) (على de); mojón, hito; insignia; marca

(com.); cota, altura | علامة ل y علامة en señal de;

علامة برية signo de admiración (!); علامة التجارية mojón, hito; علامة تجارية marca de fábrica (com.);

علامة = علامة التحديد جزمة علامة الجزم

علامة puntos suspensivos; علامة الحذف

علامة رقيمة distinctive de categoría; علامة الرتبة

علامة الترقيم signos de puntuación (escolar); علامة الرائد signo más (+);

علامة مسجلة علامة السلب signo menos (-);

علامة الساعة los signos de la Hora, del Día de la Resurrección (isl.);

علامة التساوي signo igual (=);

علامة الضرب signo de multiplicación (×);

علامة التعجب الاستغراب علامة الطرقي

signo de admiración (!);

علامات فارقة rasgos distintivos;

علامة الاستفهام signo de interrogación (?);

علامات الاقتباس comillas; علامة القسمة signo de división (:);

علامات المرور señales de tráfico;

علامات مميّزة signos diacríticos;

علامات النبوة pruebas de la misión profética (de Mahoma) (isl.);

علامات التنصيص comillas; علامة النصر signo de la victoria (con los dedos índice y corazón formando una V);

علامة هذا علامة ناقص signo menos (-);

علامة موجبة signo positivo (+);

علامات الوقف signos de pausa (en la recitación del Corán) (isl.);

علامة الوقف punto (gram.)

علم pl. علماء conocedor; bien informado; erudito, docto; ulema | العلم el Omnisciente (Dios);

علم اللاهوت teólogo

علم tierno, blando; (pl. عيال) pozo rico en agua; mar

علم pl. أعلم que conoce más o mejor; más docto; (f. علماء pl. علم) labihendido





مَعْلُومَةٌ hecho conocido, dado; dato (*mat.*);  
pl. مَعْلُومَاتُ nociones; informaciones; datos; cono-  
cimientos; instrucción (de una persona); datos,  
información (*inform.*) | لِمَعْلُومَاتِكَ para tu informa-  
ción...

مَعْلُومِيَّةٌ notoriedad | وَلِمَعْلُومِيَّةٍ.. y para que se  
sepa...

مُعَلِّمٌ pl. وُنْ maestro; instructor; preceptor;  
maestro (en un oficio); primer oficial de un velero  
(*Ar.*); el que preside la oración canónica (*Chad*)  
(*isl.*); capataz (*Sir.*); oficial mayor (en una oficina)  
(*Sir.*); maestro de religión (*Som.*); erudito (*Som.*);  
contable (*Sud.*); título de cortesía para dirigirse a  
los propietarios de empresas pequeñas, artesa-  
nos,...; título de funcionarios cristianos y judíos  
(*Sud.*) | مُعَلِّمُ الرِّقْصِ institutor, preceptor; maestro de baile; مُعَلِّمُ الشَّيْشِ maestro de esgrima;  
مُعَلِّمُ الْإِعْتِرَافِ confesor, sacerdote que oye en con-  
fesión (*crist.*)

مُعَلِّمَةٌ pl. اِتْ maestra; instructora; institutriz

مُعَلِّمِيَّةٌ maestría

مُعَلِّمٌ instruido; enseñado; contramarcado,  
contraseñado | مُعَلِّمٌ عَلَيْهِ designado; marcado

مُعَلِّمٌ marcado, señalado

مُتَعَلِّمٌ instruido; que sabe leer y escribir;  
(pl. وُنْ) aprendiz; persona instruida, culta; pl.  
الْمُتَعَلِّمُونَ la intelectualidad (*fig.*)

عَلَنَ *u*, عَلَنَ *u* (عَلَانِيَةً) ser, hacerse conocido; ser, hacer-  
se público III عَلَنَ *u* (ه ه ه ب) hacer saber (a algo al-  
go) IV أَعْلَنَ *u* (أ ن ه) hacer saber (algo); divulgar  
(أ ن ه) anunciar (أ ن ه) que); anunciar, dar  
publicidad (ع ن ه) a algo) (*com.*); proclamar (ه ه  
ه) a algo); revelar (ع ن ه) a algo); dar noticia (ع ن ه  
ه) a algo); declarar francamente (ه ه) a algo);

demostrar, indicar (ع ن ه) algo); citar, emplazar (أ ل ه  
ا) a algo) (*jur.*) | أَعْلَنَ الْحَرْبَ declarar la guerra (أ ل ه  
ا) a algo); أَعْلَنَ عَلَى مَسْئُولِيَّتِهِ declararse responsable (ع ل ه  
ا) a algo); أَعْلَنَ عَلَى الْإِضْرَابِ declarar la huelga; أَعْلَنَ  
إِفْلَاسَهُ declarar en público; أَعْلَنَ رُؤُوسَ الْأَشْهَادِ  
declararse en quiebra VIII اِعْتَلَنَ ser, hacerse co-  
nocido; ser, hacerse público X اِسْتَعْلَنَ ser, hacerse  
conocido; ser, hacerse público; tratar de descubrir  
(ه ه) algo); sacar a la luz (ه ه) algo)

عَلَنَ فِي الْعَلَنِ y عَلَنَ : عَلَنَ :  
explícitamente

عَلَنَ abierto, público; evidente

عَلَنِيَّ abierto, público; evidente

عَلَنِيَّةٌ carácter público, no reservado (de algo)

فِي الْعَلَانِيَةِ y عَلَانِيَةً | عَلَانِيَةً  
abiertamente, en público

إِعْلَانٌ pl. اِتْ notificación; publicación; divulga-  
ción; declaración; anuncio (noticia) (ع ن ه) de);  
publicidad; manifestación; cartel; anuncio (de pu-  
blicidad) | إِعْلَانٌ إِيْلَهِيَّ revelation divina; إِعْلَانٌ  
مَبَادِيَّ declaración de principios; إِعْلَانٌ بَرَاءَةٍ  
declaración de irresponsabilidad (*jur.*); إِعْلَانَاتٌ مُبَوَّهَةٌ  
anuncios clasificados (en secciones); إِعْلَانٌ تِجَارِيَّ  
anuncio comercial; إِعْلَانٌ تَحْدِيرِيَّ atención, toque  
de atención; إِعْلَانٌ الْحَرْبِ declaración de guerra;  
إِعْلَانٌ إِعْلَانٌ citación, emplazamiento (*jur.*); إِعْلَانٌ  
حُقُوقِ الْإِنْسَانِ Declaración de los Derechos del  
Hombre (1948); إِعْلَانٌ رَسْمِيَّ notificación oficial;  
إِعْلَانَاتٌ ضَوْئِيَّةٌ, مُضِيَّةٌ, مُضِيَّةٌ volant, octavilla; إِعْلَانٌ صَغِيرٌ  
anuncios luminosos; إِعْلَانٌ عَدَمِ الثَّقَةِ moción  
de censura (*pol.*); إِعْلَانٌ إِفْلَاسٍ declaración de quie-  
bra

إِعْلَانِيَّ rel. al anuncio; publicitario

مُعَلِّنٌ pl. وُنْ presentador (de un espectáculo);  
anunciante

مُعَلَّنَ citado, emplazado (*jur.*)

عَلَبَ variedad africana de antilope (*Hippotragus*, *Egoceros*) (*zool.*)

(عُلُوّ) *u* عَلَا (علي, علو) ser alto, elevado; elevarse, dominar desde lo alto; ser alta (voz); montar, subir (هـ a un lugar); palpar (pecho); montar (هـ sobre algo); aparecer (هـ en); apoderarse (هـ de algn) (sentimiento); ser más alto (هـ, عن, هـ que); exceder (عن algo); estar encima (هـ de algo); extenderse (هـ sobre algo); exaltar (ب a algn); superar (علي a algn); ser demasiado alto (هـ, عن, هـ para algn, para algo); levantar (ب a algn, algo); elogiar (ب a algn, algo) | عَلَتْ بِهِ السِّنُّ ser de edad avanzada; عَلَا بِأَنْفِهِ ser arrogante; عَلَا بِبَصَرِهِ levantar los ojos (ل a); عَلَا صَوْتُهُ oxidarse; عَلَا الصَّدَأُ ex- clamar en voz alta (ب algo); عَلَى *i* (علي) montar, subir (هـ a un lugar); montar (هـ una caballería); عَلَا *a* (علاء) ser alto, elevado; elevarse; predomi- nar II عَلَى alzar, elevar (هـ, هـ a algn, algo); au- mentar la altura (هـ de algo) IV أَعْلَى alzar, elevar (هـ, هـ a algn, algo); aumentar la altura (هـ de algo) | أَعْلَى شَأْنٌ subrayar (هـ algo); realzar el prestigio (هـ, هـ de algn, de algo); promover, fomentar (هـ algo); أَعْلَى كَلِمَتُهُ realzar el prestigio de algn V تَعَلَّى alzarse, elevarse; ser orgulloso VI تَعَالَى alzarse, elevarse; ser alto, elevado; ser su- blime, excelso; el Altísimo, el Sublime (sigue frecuentemente a la mención de Dios); ser alta (voz); creerse superior (علي a algn); despreciar (علي a algn, algo); no participar (عن en algo); impt. تَعَالِ ¡ven!, ¡vamos (a ال)! VIII اِعْتَلَى alzar- se, elevarse; dominar desde lo alto; subir (هـ a un lugar); encaramarse (هـ a algo); encumbrarse (هـ a); subir al trono, al poder; montar (هـ sobre

algo); superar (هـ a algn) X اسْتَعْلَى ser alto, eleva- do; dominar (علي algo) desde lo alto; dominar, co- nocer a fondo (علي algo); alzarse (علي con algo), apoderarse (علي de algo)

عُلُ مِنْ عَلٍ y مِنْ عَلٍ: عَلُ

عَلَاء altura, nobleza; altitud

عَلَاة pl. عَلَاوات, عَلَا yunque

عَلَاوة pl. عَلَاوى, ات. adición, añadido; aumento;

prima, plus; ascenso, promoción (en un empleo) |

عَلَاوة además de; عَلَاوة أثاث plus de mobiliario; عَلَاوة غَلَاء المَعِيشَةِ plus de vivienda; عَلَاوة السَّكَنِ plus de carestía de vida

عَلَاية altitud

عُلُو altitud; volumen, intensidad (*fis.*); altura, nobleza; grandeza, sublimidad | عَلُو الكَعْبِ posi- ción (social) elevada; preeminencia; عَلُو الكَلِمَةِ supremacia; hegemonía

عُلُوِي colocado arriba; superior; sublime; celes- te, divino

عُلُوِي superior; celeste, divino; alauí (adj. y sust.), descendiente o partidario de Alí (yerno de Mahoma y cuarto califa) | pl. العُلُوِيُون los alauies, denominación oficial de los nusayries, que habitan en el noroeste de Siria, Líbano y Turquía

عُلُو altitud; grandeza, sublimidad; categoría, rango elevado

عُلُو (prep.) sobre; en (locativo, temporal); con- tra; tantos en contra (*dep.*); encima de; durante, a lo largo de; en virtud de; según, de acuerdo con; a gusto de; al modo de; a pesar de; de (funciona- miento) (p. ej., فُرْنٌ عَلَى الْغَازِ horno de gas); ade- más de, sin contar con; dividido por (*mat.*); más que, por encima de; preferible a, superior a; con el paso de; de, desde; al, a la (instrumental, locativo, temporal); después de, pasado(s); por, debido a

(causal); por (medio) (p. ej., عَلَى الرَّادِیُو por radio); de (notas, puntos) (p. ej., عَشْرَةٌ عَلَى عَشْرَةٍ 10/10); de cuenta de; es cosa de..., depende de...; a (sucesión) (p. ej., خُطْوَةٌ عَلَى خُطْوَةٍ paso a paso); ¡a por...! (grito de batalla) (p. ej., عَلَيْهِمُ ¡a por ellos!); a orillas de; al alcance de; (precedido y seguido del mismo sustantivo) sobre, y más (reiterativo, acumulativo) (p. ej., صِغَارٌ عَلَى صِغَارٍ niños y más niños); en (durativo) (p. ej., عَلَى البَارِدِ en frío); (muy, demasiado ...) para (p. ej., هُوَ صَغِيرٌ عَلَى es muy, demasiado pequeño para); que da a (situación) (p. ej., عَلَى الشَّارِعِ que da a la calle); (montado) sobre (oruga, ruedas,...) (*mec.*) | عَلَى أَلَا (conj.) con tal (de) que no; عَلَى أَنْ (conj.) con tal (de) que; (و) عَلَى أَنْ (conj.) aunque; sin embargo; por otra parte; suponiendo, dando por sentado; siendo así que; ...إِلَّا أَنْ aun, aunque..., sin embargo; عَلَى أَنْ لَا لَمْ con tal (de) que no; عَلَى ذَلِكَ هَذَا فِ por eso; ello no obstante; عَلَامٌ (= عَلَمٌ + مَ) ¿en qué?, ¿por qué?, ¿para qué?; مَا عَلَى مَا tal como es, tal como están las cosas; عَلَيْهِ (tantos) en contra (*dep.*); أَنْ عَلَيْهِ debe, tiene que; عَلَيْكَ أَلَا no debes...; عَلَيْكَ بِ to-ma...!, ¡sirvete...!; عَلَيَّ بِهِ ¡dámelo!, ¡tráemelo!, ¡tengo que conseguirlo!; عَلَيْكَ لَكَ estoy en deuda contigo, te debo...; (و) عَلَيْهِ فِ por lo tanto; por consiguiente; por eso; لَا عَلَيْكَ مِنْ ¿no te preocupes por...!; لَا عَلَيْهِ ¿no importa!, ¿no es nada!; لَا عَلَيْهِ فِ poco le importa que, si; لَا عَلَيْهِ مِنْ أَنْ ¿no importa si; مَا عَلَيْنَا ¿qué más da?, ¿qué importa?; مَا عَلَيْهِ أَنْ لَوْ ¿no te preocupes por...!; مَا عَلَيْهِ أَنْ لَوْ poco le importa que, si; مَا عَلَيْهِ إِلَّا أَنْ ¿no tiene más remedio que; مَا عَلَيْهِ ¿por qué (él) no?; مَا عَلَيْهِ لَوْ ¿no importa si; مَا عَلَيْهِ مِنْ ¿desde encima de; مَا

مَا هُوَ عَلَيْهِ يَكُونُ عَلَيْهِ el estado o condición en que se encuentra; هُوَ عَلَى شَيْءٍ مِنْ tiene cierto; عَلَيْهِ por (lo) tanto, por eso, de ahí que

الْعَلِيِّ alto, elevado; excelente, sublime | Altísimo, el Sublime (Dios)

عَلِيَّةٌ (pl. de عَلِيٍّ الْقَوْمُ) : clase alta, aristocracia

عَلِيَّةٌ pl. عَلَايٍ habitación en un piso alto; ático

عُلْيُونٌ último cielo; clase alta, aristocracia

أَعْلَى pl. عَلَايَ، عَلِيًّا f. أعلى más alto; altísimo; superior; supremo; por encima de; super-; pl. أَعَالٍ lo más alto de algo; curso superior (de un río); colmo, ápice | أَعْلَاهُ arriba (en una foto); ut supra, como (se menciona) arriba; أَعْلَى التِّيَاتُرُو paraíso, gallinero (del teatro); أَعْلَى الْبَحْرِ alta mar; أَعْلَى عَارِضٍ el mejor postor (en una subasta); أَعْلَى مَنْزِلَةٍ superior (rango); أَعْلَى النِّيلِ curso superior del Nilo; إِلَى الْأَعْلَى arriba, hacia arriba; بِأَعْلَى صَوْتٍ a voz en cuello; عَلَى أَعْلَى مُسْتَوًى al nivel más alto; مِنْ أَعْلَى إِلَى أَسْفَلَ arriba; en lo alto; فِي الْأَعْلَى pies a cabeza; de arriba abajo; مِنْ الْأَعْلَى de lo alto

عَلِيَاءُ altura, nobleza; cielo

مَعَالَةٌ pl. مَعَالٍ grandeza, nobleza; alta calidad; mérito | مَعَالِيهِ Su Excelencia...; مَعَالِيهِ Su Excelencia; مَعَالِي الْأُمُورِ cosas altas, nobles; مَعَالِي الْوُزَيْرِ Su Excelencia el Sr. Ministro

تَعْلِيَّةٌ elevación, alzamiento

إِعْلَاءٌ elevación, alzamiento

إِعْتِلَاءُ الْعَرْشِ : entronización, subida al trono

إِسْتِعْلَاءٌ superioridad; preponderancia

عَالٌ superior, de primera calidad (*Eg.*); عَالٌ lo mejor de lo mejor (*Eg.*)

عَالٍ f. عَالِيَّة alto, elevado; dominante (lugar); superior; de elevada posición social; excelente, sublime; alta (voz); alti- | عَالِي الْأَمَانَةِ de alta fidelidad (radio); عَالِي الْجُودَةِ de calidad muy buena; عَالِي الدَّقَّةِ de gran precisión; عَالِي الْكَعْبِ de tacón alto (zapato); capaz, calificado; ilustre; عَالِيهِ ut supra, como (se menciona) arriba; عَالِي الْهِمَّةِ de altas aspiraciones; noble, magnánimo; عَالِيهِ arriba, en lo alto

الْمُتَعَالِي | مُتَعَالِيَّة f. مُتَعَالِي alto, elevado; alta (voz) | المُتَعَالِي el Altísimo, el Sublime (Dios)

عَلَوْنَ (= عَنَوْنَ) poner la dirección (هـ en una carta, ...); titular, intitular (هـ un libro, ...)

عُلُوان (= عُنُوان) pl. عُلَاوِين título (de un libro, ...); dirección, señas (en una carta, ...)

عَم abr. de عَلَيْهِ السَّلَام ¡sobre él sea la paz! (fórmula que sigue al nombre de ángeles, profetas preislámicos e imanes) (isl.)

عَنْ v. عَم

عَم u (عُمُوم) ser, hacerse general, público; generalizarse; reinar (fig.) (silencio, ...); comprender, incluir (هـ algo); predominar (هـ en algo) II عَمَم generalizar (هـ algo); hacer (هـ algo) accesible a todos; popularizar (هـ algo); poner el turbante (هـ a algn) V تَعَمَّمَ hacerse general VIII اِعْتَمَّ hacerse general; ponerse, llevar turbante

عَم الأب | أَعْمَام عُمُومَة pl. عَم abuelo paterno; عَم الأم عَم abuelo materno; العَم العَم tío Sam, los Estados Unidos; العَم فَلَان tío fulano (tratamiento de respeto que se da al hombre entrado en años)

عَمَة pl. ات tía paterna | عَمَة الأب tía abuela paterna

عَمَة manera de llevar el turbante

عَمَامَة pl. عَمَائِم turbante

عُمُوم generalidad; universalidad; el conjunto; la mayor parte; totalidad; todo, entero | عُمُومًا en general; عُمُوم el público en general; عُمُوم en general; en su conjunto; عُمُوم فِي en el conjunto de; عُمُوم الْقَطْرِ por todo el país

عُمُومَة calidad de tío paterno

عُمُومِي público; general; común; universal; estatal; de conjunto (plano, ...); pl. عُمُومِيَّات asuntos de interés público; generalidades

عُمُومِيَّة carácter público (de algo); generalidad

عَمِيم general; común; universal

أَعَم (elativo de عَم) gran multitud

تَعَمِيم generalización; universalización; popularización; vulgarización; (pl. ات) (carta) circular | تَعَمِيمًا generalizando; بِالتَّعَمِيم generalmente; por extensión

تَعَمِيمِي general, para todos (orden, ...)

عَام general; común; universal; público; de información general (periódico, ...); vulgar (lengua) | العَام el vulgo, la masa; العَام وَالْخَاص todos, todo el mundo

عَامَة totalidad; generalidad; la mayor parte; el público en general; el conjunto | عَامَة عَامَة en general; en bloque; العَامَة el vulgo, la masa; العَامَة العَامَة todos, todo el mundo; العَامَة النَّاسِ الشَّعْبِ el vulgo, la masa

العَوَام (pl. de عَامَة) el vulgo, la masa; laicado (crist.) | عِنْد الْعَوَام entre el vulgo

عَامِي común, corriente; vulgar; coloquial; hombre del vulgo; vulgarismo | العَامِي lengua vulgar

عَامِيَّة revuelta popular (Lib.) | العَامِيَّة lengua vulgar

مَعَمَّم tocado con turbante



مُتَعَمِّمٌ | pl. الْمُتَعَمِّمُونَ (lit.,

los tocados con turbante) clase inferior de ulemas

(isl.)

عَنْ v. عَمَّا

عَنْ v. عَمَّاذَا

عَمَدَ i (عَمَدٌ) sostener (هـ algo); apuntalar (هـ algo);

dirigirse (ل, الى ا); proponerse (ل, الى هـ algo);

decidir hacer (ل, الى هـ algo); empeñarse (ل, الى هـ algo);

bautizar (هـ a algn) (crist.) II عَمَدَ bauti-

zar (هـ a algn) (crist.) IV أَعَمَدَ sostener (هـ algo);

bautizar (هـ a algn) (crist.) V تَعَمَّدَ bautizarse

(crist.); proponerse (هـ algo); premeditar (هـ algo);

hacer (هـ algo) adrede VIII اِعْتَمَدَ proponerse

(هـ algo); premeditar (هـ algo); hacer (هـ algo)

adrede; confirmar (هـ algo); aprobar (هـ algo);

conceder (ل هـ un crédito a favor de algn); poner

(هـ algo) a disposición (ل de algn); emplear, usar

(هـ algo); aprobar, autorizar (هـ algo); acreditar

(هـ a un diplomático); apoyarse (على هـ, هـ en algn,

en algo); contar (على هـ, هـ con algn, con algo);

confiar (على هـ, هـ en algn, en algo); bautizarse

(crist.) | pas. يُعْتَمَدُ عَلَيْهِ fiable

عَمَدَ sostenimiento; apuntalamiento; intención,

propósito; premeditación (jur.) | عَمَدًا deliberada-

mente; premeditadamente (jur.); عَنْ عَمَدٍ adrede;

premeditadamente (jur.)

عَمَدِي deliberado; premeditado (jur.) | عَمَدِيًّا

deliberadamente; premeditadamente (jur.)

عَمْدَةٌ sostén; puntal; argumento principal (en

una controversia,...); lo principal, lo básico de al-

go; parte central de una calle; (pl. عُمَدٌ) jefe de

una unidad administrativa (agrupación de pue-

blos,...); cacique local (Eg., Sud.); jefe de subtri-

bu (Sud.); jefe de una vecindad; alcalde; alcaldesa; directiva, junta de gobierno; patrocinador (Tún.)

عَمْدِيَّة alcaaldía

عَمَادَ bautismo (crist.); bautizo (crist.);

(pl. أَعْمَدَةٌ, عَمْدٌ) sostén; puntal; pilar; columna;

contrafuerte; general de división (Lib.) (mil.)

عَمَادَةٌ decanato; alcaaldía

عُمُود pl. أَعْمَدَةٌ, عَمْدٌ sostén; contrafuerte; asta

(de la bandera); poste (del teléfono,...); fuste; fa-

rol (poste); pata (de cama); pie (de copa); pilastra;

columna (anat., arq.); columna (de periódico,...);

perpendicular (sust.) (geom.); elemento (de pila o

acumulador) (el.); árbol (mec.) | عُمُودُ الْبَطْنِ espal-

da; عُمُودُ شَوْكِي, عُمُودُ الْمُسْتَنَاتِ árbol del engranaje (mec.); عُمُودُ

إِشَارَةٍ semáforo; عُمُودُ شَوْكِي, عُمُودُ شَوْكِي columna verte-

bral, espina dorsal (anat.); عُمُودُ إِيضَاءٍ, عُمُودُ إِيضَاءٍ farol

(poste); عُمُودُ الْقِيَادَةِ, عُمُودُ الْقِيَادَةِ pila voltaica; عُمُودُ فُولَتَانِي

(poste); عُمُودُ الْكِرْدَانِ, عُمُودُ الْكِرْدَانِ árbol cardán (mec.);

عُمُودُ كَهْرَبَائِي, عُمُودُ كَهْرَبَائِي electrodo (el.); poste del tendido

eléctrico; عُمُودُ هَوَائِي, عُمُودُ هَوَائِي antena

عُمُودِيّ que tiene forma de columna; vertical;

perpendicular (على a) | عُمُودِيًّا verticalmente; per-

pendicularmente (على a)

عُمُودِيَّة ordenada (geom.)

عَمِيدَ pl. عَمَدَاءُ sostén; jefe; personalidad, per-

sona de relieve; director (de colegio universitario);

decano (de facultad, de colegio profesional, de

corporación); decano, miembro más antiguo;

comandante, mayor (mil.); capitán de corbeta;

general de brigada (Eg., Ir., Sir,...) (mil.); general

(Ir.) (mil.); coronel (Lib.) (mil.); teniente coronel

(Eg.) (mil.); alto comisario, residente general |

عَمِيدُ أَوَّلِ عَمِيدِ الْأُسْرَةِ, عَمِيدُ الْأُسْرَةِ, عَمِيدُ الْعَائِلَةِ

general de brigada (Lib., Yem. Norte) (mil.); عَمِيدُ

عَمِيدُ, عَمِيدُ الرِّجَالِ rector; عَمِيدُ الْجَامِعَةِ, عَمِيدُ الْجَامِعَةِ

contraalmirante; عَمِيدُ الْبَحْرِ, عَمِيدُ الْبَحْرِ



عَمِيد alto comisario, residente general; عَمِيدَة decano

عَمِيدَة decana; directora (de colegio universitario)

عَامُود التَّلْغَافِ : (عَمُود = عَامُود) (pl. عَوَامِدُ) poste telegráfico; عَامُود القِيَادَة volante, dirección (de un vehículo) (mec.); عَامُود نُور farol (poste)

عَامُودِي que tiene forma de columna; vertical; perpendicular

المُعَمِّدَان baptizante, bautista (crist.) | (Juan) el Bautista (crist.)

مُعَمِّدَانِي baptista (crist.)

تَعْمِيد bautismo (crist.)

تَعْمِيد intención, propósito; premeditación | تَعْمِيدًا adrede; premeditadamente

تَعْمِيدِي deliberado; premeditado

اِعْتِمَاد confianza; utilización; confirmación; aprobación, sanción; acreditación; bautismo (crist.); (pl. اِت) crédito; préstamo; suma asignada; paga extraordinaria; pl. اِعْتِمَادَات fondos (econ.) | اِعْتِمَاد عَلَى بَيَاضٍ basándose en; اِعْتِمَاد عَلَى crédito en blanco; اِعْتِمَاد اِضَافِي crédito suplementario; اِعْتِمَاد عَلَى الذَّاتِ، النَفْسِ confianza en sí mismo

اِعْتِمَادِيَة confiabilidad

مُعَمُّودِيَة bautismo (crist.); baptisterio, pila bautismal (crist.)

مُعَمِّد bautizado (crist.)

مُعَمِّد deliberado; premeditado | مُتَعَمِّد deliberadamente

مُعْتَمِد que confía (على en); que depende (على de) | مُتَعَمِّد autosuficiente

مُعْتَمِد de confianza, fidedigno; aprobado, autorizado; asignado (fondo); acreditado (لدى ante) (dipl.); (pl. وِن) enviado, delegado, represen-

tante; agente político; ministro plenipotenciario; comisario; jefe de distrito (Tún.) (adm.) | المُعْتَمِد alto comisario; مُعْتَمِد قُنْصُلِيّ agente consular (dipl.)

مُعْتَمِدِيَة pl. ات legación (dipl.); delegación; distrito (Tún.) (adm.)

عَمَارَة u i (عَمْر، عُمَر) vivir largo tiempo; عَمْر u (عَمَارَة) prosperar; estar poblado; estar lleno (ب de algo); tener mucho (ب de algo); ser civilizado; civilizarse; عَمْر u habitar (هـ en un lugar); edificar (هـ algo); reconstruir (هـ algo); hacer florecer (هـ algo) | عَمْر جَوَانِحَهُ invadir el corazón de algn (sentimiento) II عَمْر dejar vivir (هـ a algn) (Dios); dar (هـ a algn) una vida larga (Dios); mantener (هـ algo) en buen estado; poblar (هـ un lugar); construir (هـ algo); reconstruir (هـ algo); restaurar (هـ un edificio); llenar (هـ un vaso, una lámpara, ... de); cargar (هـ una pipa, un arma de fuego, ...); rellenar (هـ un impreso, una ficha) (Tún.); pas. عَمَّرَك الله | عَمَّرَك الله Dios te dé una larga vida!; عَمْر وَقْتَهُ aprovechar el tiempo IV عَمَّر traer prosperidad; hacer la عُمْرَة; colonizar, poblar (هـ un lugar) VIII اِعْتَمَّر hacer la عُمْرَة; cubrirse la cabeza con un pañuelo (mujer); ponerse, llevar turbante, fez; visitar (هـ، هـ a algn, algo) X اِسْتَعَمَّر poblar (هـ un lugar); colonizar (هـ un lugar); hacer (هـ de un país) una colonia

عُمْر (en juramentos: عَمْر) pl. اَعْمَار vida (duración); edad (de una persona) | (مِن) العُمْر ... que hace época (viaje, velada, ...); العُمْر الزَّمَنِي edad biológica (de una persona); العُمْر الْعَقْلِيّ edad mental; كَمْ، مَا عُمْر مَدِيد edad avanzada; longevidad; لَعْمَرُكَ ¿qué edad tienes?; لَعْمَرُكَ ¿por tu vida!; لَعْمَرُ الله ¿por mi vida!; لَعْمَرُ الله ¿por Dios Eterno!;

هُوَ فِي الْعِشْرِينَ مِنْ... عُمره tiene... años (de edad);

عُمره tiene 19 años de edad

عُمُرِي rel. a la edad

عُمُرِي certificado de nacimiento (*Tún.*)

عمر velo, toca

عُمرة (pl. عَمَار) cubrecabeza, tocado; quepis; (pl. ات) reparación (*Eg.*)

عُمرة *umra*, peregrinación menor a La Meca, que puede efectuarse en cualquier época del año excepto los días de la peregrinación mayor o *hayy* y es de ritual más sencillo que el de esta última (*isl.*)

عُمُرِي donación vitalicia (*jur. isl.*)

عَمَار saludo, salutación; amistad

عَمَارَة pl. عَمَائِر tribu; escuadra; flota; escuadrilla (de aviones)

عَمَارَة pl. عَمَائِر edificio, estructura; terreno; finca; arquitectura | عَمَارَة سَكْنِيَّة vivienda

عَمَارِيَّة litera, palanquin

عَمِير populoso, muy poblado

عَمْرَان construcción de casas; florecimiento, auge; civilización; parte edificada de una ciudad

عَمْرَانِي estructural; civilizador; civilizado; floreciente; arquitectónico

أَعْمَر más habitado; más poblado; más cultivado; más floreciente; más civilizado

مِعْمَار constructor, arquitecto; albañil

مِعْمَارِي arquitectónico, arquitectural; (pl. مِعْمَارِيَّة) constructor, arquitecto; albañil

تَعْمِير pl. ات construcción; reconstrucción; restauración; desarrollo; valorización, aumento del valor (de un terreno); carga (acción); relleno (acción) (de un impreso, ficha,...); prolongación de la vida

تَعْمِيرَة carga (acción); relleno (acción) (de un impreso, ficha,...)

اِسْتِعْمَار colonización; régimen de colonia; colonialismo; imperialismo | اِلِسْتِعْمَار اَلْجَدِيد, اَلْحَدِيث neocolonialismo

اِسْتِعْمَارِي colonial; colonizador; colonialista (adj. y sust.); imperialista (adj. y sust.)

اِسْتِعْمَارِيَّة colonialismo (*pol.*)

عَامِر pl. عَمَار f. عَامِرَة pl. عَوَامِر habitado; poblado; plantado (terreno); civilizado; floreciente; bien provisto; lleno; atorado | اَلْعَامِر.. epíteto de palacios reales,...; عَامِر لَمَلٍ lleno de esperanza; عَامِر اَلْجَيْب con los bolsillos llenos; عَامِر اَلذِّمَّة obligado (pl. ب con); عَامِر اَلنَّفْس obsesionado (pl. ل para con);

عُمَار (pl. de عَامِر) peregrinos de la عُمرة (*isl.*)

مَعْمُور habitado; poblado; populoso, muy poblado | اَلْمَعْمُورَة y اَلْمَعْمُور ecumene, ecúmeno

مُعَمِّر pl. و ن colono; colonizador

مُعَمِّر longevo; perenne (planta) (*bot.*); (pl. و ن) mayor, de mayor edad; sénior (*dep.*)

مُعْتَمِر pl. و ن peregrino de la عُمرة (*isl.*); tocado con turbante

مُسْتَعْمِر colonialista (adj.); imperialista (adj.); (pl. و ن) colono; colonizador; colonialista (sust.);

imperialista (sust.); invasor

مُسْتَعْمَرَة اَلتَّاج | colonia pl. ات colonia de la Corona (Británica); مَسْتَعْمَرَة زِرَاعِيَّة colonia agrícola; مَسْتَعْمَرَة مُسْتَقْلَلَة dominio (*pol.*); مَسْتَعْمَرَة قَضَائِيَّة colonia espacial

عَمِش a (عَمَش) ser legñoso (ojo); ser débil (vista)

عَمِش pl. عَمِشَاء f. أَعْمِش legñoso; miope

عَمِش II عَمَض secretar legañas (ojo)

عَمَاص legañas

عَمِش pl. عَمِشَاء f. أَعْمِش legñoso

y عمق II (عمافة, عمق) u عمق ser, hacerse profundo

IV أعمق cavar (ه algo) profundamente; profundizar (ه algo) V تعمق (في ه, في) profundizar; sumergirse (في) en un asunto

على | عمق pl. أعماق profundidad; fondo من أعماق القلب, النفس عمق a una profundidad de; عمق del fondo del corazón, del alma

عمافة profundidad

عميق profundo

أعمق más profundo

معامق pl. مَعَامِق batómetro

تعميق acción de profundizar

تعمق profundización

عمل a (عمل) hacer, obrar; trabajar; hacer (ه algo);

fabricar (ه algo); obrar (ب según); actuar (في sobre algo); practicar, ejercer (ه algo); funcionar

(ب con algo) (mec.); aplicar (ب algo); operar

(ب algo); procesar (في algo) (tecn.); esforzarse

(ب algo); conspirar (على contra algn); re-

gir (في un miembro de la frase, de la oración)

(gram.) | pas. بِه يُعْمَل utilizable; válido, vigente;

عمل جهده, مجهوده; عمل تربيّات hacer preparativos;

عمل حساباً له; tener a algn, algo en consideración;

عمل حساب trabajar por cuenta de; impt. اعْمَل

عمل! haz(me) un favor! y معروفًا

عمل بنصيحته actuar, conducirse como...

seguir el consejo de algn; واحدةً y لا به يُعْمَل nulo, irritado

(jur.) II عمل supurar (herida) (med.); nombrar

(ه a algn) gobernador (على de una región)

III عامل tratar (ه a algn con); comerciar (ه con

algn) | عامله بالذون tratar a algn como a un inferior; humillar a algn;

عامله بالمثل pagar a algn en la

misma moneda; tratar a la recíproca IV اعْمَل

hacer que (ه algo) funcione; usar, utilizar (ه al-

go) | اعْمَل السيف pasar a cuchillo (في a algn);

اعْمَل الفكرة reflexionar; اعْمَل الهمة empeñarse (في en

algo) V تعمّل cansarse, esforzarse en algo; ser

amanerado VI تعامل comerciar uno con otro;

colaborar (مع con algn); comerciar (مع con algn)

VIII اعْتَمَل ser elaborado X استعمل usar, utilizar

(ه a algn, algo); obtener (من ه algo de algn);

hacer funcionar (ه una máquina); poner (على ه

a algn al frente de algo) | استعمل حقّ hacer uso

del derecho de; استعمل وسائل tomar medidas...

(مع con algn); pas. لم يستعمل no usado, de primera

mano (fig.)

عمل acción; ocupación; fabricación; práctica;

procedimiento; ejecución; hechura; validez, vigen-

cia; trama, argumento; rección (gram.); (pl. أعمال)

acción, acto; trabajo; oficio, empleo; ocupación

(determinada); hazaña; operación (militar); distrito

(Tún.); provincia; heces | الأعمال negocios; عملاً

prácticamente, en la práctica; de hecho; de acuer-

do (ب con); عملاً على en virtud de...; عملاً ب

objeto de; عمل بالقولة trabajo por contrata; أعمال

labores domésticas; عمل جماعي labor de equi-

po; أعمال الحُرّ operaciones militares; أعمال خيرية

actos de beneficencia; عمل تخريبي acto de

sabotaje; عمل على الذمة trabajo a conciencia;

الأعمال الأربعة las cuatro operaciones (de aritmética)

(mat.); أعمال الرسل Hechos de los Apóstoles

(libro del Nuevo Testamento); أعمال إرهابية actos

de terrorismo; أعمال السخرة trabajo de esclavos;

أعمال شاقة مؤبدة obras de teatro; أعمال مسرحية

actos de violencia; أعمال تعطيل trabajos forzados a perpetuidad;

أعمال العنف trabajos intelectuales; عمل عقلي

actos de violencia; عملاً باقتراح a propuesta de;

أَعْمَالٌ انْقِلَابِيَّةٌ trabajo a destajo; بِالْقَطْعِ بِالْمَقْطُوعِ actividad subversiva; أَعْمَالٌ مَنَزَلِيَّةٌ labores domésticas; عَمَلٌ انْتِقَامِيٌّ represalia; يَدَوِيٌّ عَمَلٌ trabajo manual; artesanía (obra); بِالْعَمَلِ de hecho; مَا الْعَمَلُ ¿qué hacer?

عَمَلِيٌّ laboral; práctico; aplicado; realista; pl. عَمَلِيَّاتٌ cuestiones prácticas | عَمَلِيًّا práctica-mente, en la práctica; de hecho

عَمَلِيَّةٌ pl. ات trabajo; actividad; fabricación; procedimiento; proceso; operación (*econ., mat., med., mil.*) | عَمَلِيَّةٌ جِرَاحِيَّةٌ تَجْمِيلِيَّةٌ operación de cirugía estética; عَمَلِيَّةٌ حِسَابِيَّةٌ cálculo; عَمَلِيَّةٌ رَقْمِيَّةٌ operación numérica; عَمَلِيَّةٌ زُرَاعِيَّةٌ operación de trasplante (*med.*); عَمَلِيَّةٌ قَلْبٌ مَفْتُوحٌ operación a corazón abierto; عَمَلِيَّةٌ قَيْصَرِيَّةٌ operación cesárea (*med.*); عَمَلِيَّةٌ انْتِحَارِيَّةٌ operación suicida (*mil.*); انْزَالٌ عَمَلِيَّةٌ operación de desembarco (*mil.*); عَمَلِيَّاتٌ انْقَاذٌ operaciones de rescate

عَمَلَةٌ pl. ات fechoría | بِعَمَلَتِهِ en flagrante (*jur.*)

عَمَلَةٌ manera de hacer

عَمَلَةٌ salario; moneda, dinero; (pl. ات) divisa (*econ.*) | عَمَلَةٌ أَعْجَنِيَّةٌ moneda extranjera; عَمَلَةٌ بِلَاسْتِيْكِيَّةٌ moneda plástica (tarjetas de crédito, ...); عَمَلَةٌ تَذْكَارِيَّةٌ moneda en circulación; عَمَلَةٌ مَتَدَاوِلَةٌ moneda conmemorativa; عَمَلَةٌ زَائِفَةٌ moneda falsa; عَمَلَةٌ سَهْلَةٌ ضَعِيفَةٌ divisa débil; عَمَلَةٌ صَاغٌ moneda legal, corriente; عَمَلَةٌ مَعْدَنِيَّةٌ dinero en metálico; عَمَلَةٌ صَعْبَةٌ قَوِيَّةٌ divisa fuerte; عَمَلَةٌ قَانُونِيَّةٌ moneda de curso legal; عَمَلَةٌ وَرَقِيَّةٌ وَرَقٌ papel, papel moneda

عَمَالَةٌ fuerza laboral; (pl. ات) salario; comisión (*com.*); corretaje (*com.*); provincia, prefectura (*Arg., Marr.*) (*adm.*); distrito (*Tún.*) (*adm.*)

عَمَالَةٌ pl. ات empleo del obrero; oficio del agente (*com., pol.*); comisión (profesión) (*com.*); corretaje (profesión) (*com.*)

عُمُولٌ buen obrero; activo

عُمُولَةٌ pl. ات comisión (estipendio) (*com.*); corretaje (estipendio) (*com.*) | بِعُمُولَةٍ a comisión

عَمِيلٌ artificial; (pl. عَمَلَاءٌ) agente (*com.*); agente del enemigo (*mil., pol.*); representante; comisio- nista (*com.*); corredor (*com.*); cliente, parroquiano; paciente (*med.*); marioneta (fig.) | عَمِيلٌ بُورُصَةٌ agente de bolsa; عَمِيلٌ مُزْدَوِجٌ agente doble (*pol.*); عَمِيلٌ سَرِيٌّ agente secreto (*dipl., pol., ...*)

عَمِيلَةٌ pl. ات erg, ergio (unidad de trabajo) (*fis.*)

مَعْمَلٌ pl. مَعَامِلٌ lugar de trabajo; oficina; labora- torio; taller; fábrica; planta, instalación industrial; instituto; pl. مَعَامِلٌ instalaciones | مَعْمَلُ الْبَحْثِ laboratorio de investigación; مَعْمَلُ تَحْلِيلٍ laborato- rio de análisis; مَعْمَلُ الْفَضَاءِ laboratorio espacial; مَعْمَلُ كَهْرَبَاءٍ مَعْمَلُ التَّكْرِيرِ refinería; مَعْمَلُ اللَّبَنِ مَعْمَلُ اللبنِ fábrica de productos lácteos; مَعْمَلُ اللُّغَاتِ laboratorio de lenguas

تَعْمِيلٌ proletarización

مُعَامَلَةٌ pl. ات trato; tratamiento; comportamien- to; procedimiento; trato social; transacción (*com.*); negocio; relación de negocios; servicio de los clientes; pl. مُعَامَلَاتٌ relaciones humanas, de la gente entre sí; transacciones (*com.*); leyes que re- gulan las relaciones sociales (*jur. isl.*) | مُعَامَلَةٌ تَفْضِيلِيَّةٌ trato de nación más favorecida (*dipl.*); بِالْمِثْلِ مُعَامَلَةٌ pago en la misma moneda; reciprocidad en el trato

تَعْمَلٌ amaneramiento

تَعَامُلٌ colaboración; trato social; transacciones (*com.*); (pl. ات) reacción (*quím.*)

اسْتِعْمَالٌ uso, utilización; funcionamiento, mane- jo (*mec.*) | اسْتِعْمَالٌ خَارِجِيٌّ uso externo (*farm.*)

عَامِلٌ activo; que funciona (ب con) (*mec.*); efectivo (cargo, empleo); en activo; en servi-



cio; operante; vigente; laboral; laborista (*pol.*);  
 (pl. وَن) hacedor; autor; fautor; obrero; empleado;  
 militante (*pol.*); (pl. عَوَامِل) agente; factor  
 (*mat.*,...); agente (*quím.*); regente, palabra que ri-  
 ge (*gram.*); coeficiente (*fis.*, *quím.*); (pl. عَمَلَة,  
 عَمَال) obrero; operador (de una máquina); fabri-  
 cante; gobernador, prefecto (*Arg.*, *Marr.*, *Sud.*,  
*Tún.*); agente de la administración (*Lib.*); funcio-  
 nario fiscal (*Sud.*); gobernador militar (*Sud.*); re-  
 caudador de impuestos (*Sud.*, *Tún.*); agente del  
*mahdi* o del jalifa en asuntos administrativos  
 (*Sud.*); ámel, jefe de distrito (*Tún.*); gobernador de  
 una قَضَاء (*Yem.*), de una نَاحِيَة (*Yem.*), de una لَوَاء  
 (*Ir.*) | عَامِل بَدَالَة mecanoógrafo; عَامِل آلَة كَاتِبَة |  
 centralista; عَامِل بِنَاء obrero de la construcción; عَامِل  
 التَّرَام tranviario; عَامِل التَّلْغَرَف telegrafista; عَامِل  
 جِبَانِي telefonista; عَامِل دَرِيَسَة carrilero; عَامِل  
 recaudador de impuestos; عَامِل اجْتِمَاعِي asistente  
 social; عَامِل الحِظ factor suerte; عَامِل تَحْمِيل carga-  
 dor; عَامِل رُؤُس factor Rhesus (*med.*); عَامِل سِنْتَرَال  
 peón, mozo de granja; عَامِل زِرَاعِي centralista;  
 عَامِل مُشْتَرَك factor común (*mat.* y *fig.*); عَامِل صِنَاعِي  
 obrero industrial; عَامِل مَصْعَد ascensorista;  
 عَامِل طِبَاعَة tipógrafo; عَامِل طَهْر gañán,  
 peón; عَامِل عُمُومِي obrero metalúrgico; عَامِل تَعْدِين  
 agente general; عَامِل غُرْف camarero que cuida de  
 los aposentos; عَامِل لَاسْلِكِي telegrafista; radiopera-  
 dor; عَامِل مَنَزَلِي mozo datilero (*Om.*); عَامِل نَخْلِي  
 doméstico (criado, chófer,...); عَامِل نَظَافَة empleado  
 de la limpieza; عَامِل المَنَاورَة guardagujas; عَامِل  
 الهاتف telefonista; عَامِل مَوْسِمِي temporero; عَامِل  
 الوقت factor tiempo; عَامِل الأَوْقَاف administrador  
 del *waqf*; عَامِل يَدَوِي bracero, jornalero, peón;  
 عَامِل يَوْمِي jornalero; عَامِل يَوْمِي مَبَاوِمَة bajo el  
 impulso de, movido por

عَامِلَة pl. obrera; empleada

عَامِلِي rel. al factor

عَامِلِي labor; laborista (*pol.*)

مَعْمُول hecho; fabricado; regido (*gram.*); clase  
 de dulce con relleno de nueces, almendras y pista-  
 chos (*Lib.*, *Sir.*) | مَعْمُول بِهِ válido, vigente; en uso;  
 pl. مَعَامِل avíos de hacer café (entre los beduinos)

مُعَامِل pl. coeficiente (*fis.*, *mat.*, *quím.*); mó-  
 dulo (*fis.*, *mat.*) | مُعَامِل التَّشْبِيع coeficiente de satu-  
 ración (*fis.*); مُعَامِل عَدَدِي coeficiente numérico  
 (*mat.*); مُعَامِل التَّمَدُّد índice de dilatación (*fis.*);  
 مُعَامِل الانْعِكَاس índice de reflexión (*fis.*);  
 مُعَامِل المَقَاوِمَة coeficiente de resistencia (*fis.*);  
 مُعَامِل الانْكِسَار índice de refracción (*fis.*); مُعَامِل  
 المَرُونَة módulo de elasticidad (*fis.*)

مُتَعَامِل traficante; colaboracionista (*pol.*)

مُسْتَعْمِل usuario

مُسْتَعْمِل usado, utilizado; de segunda mano, de  
 ocasión; en uso

عِمْلَاق gigante, gigantesco; عِمْلَاق.. sobre-, super-;  
 (pl. عِمْلَاقَة, عِمْلَاقِي) gigante (sust.); gigante (fig.),  
 personalidad de relieve | عِمْلَاقَة الْبَحَار (lit., los gi-  
 gantes de los mares) transatlánticos  
 عِمْلَاقَة gigantismo (*med.*)

عَنْ v. عَمِنَ

عُمَانُ Omán

عُمَانِي omani (adj. y sust.)

عَمَّانُ Ammán (cap. de Jordania) | عَمَّانُ الْكُبْرَى Gran  
 Ammán

عَمَه a (عَمَه) vagar; ir a ciegas; desviarse (عن de)

عَمِي a (عَمِي) ser, volverse ciego; ser ciego (عن para  
 algo); ser oscuro (على para algn) II عَمِيَ cegar

(هـ a algn); vendar los ojos (هـ a algn); enmascarar

(هـ algo); obscurecer (هـ algo); disimular (هـ algo)

IV أَعْمَى cegar (هـ a algn); vendar los ojos (هـ a

algn) V تَعَمَّى ser, volverse ciego VI تَعَامَى fingirse

ciego; pretender no ver (عن algo)

عم pl. عُمُونَ ciego

عَمَى البَصِيرَةُ | عَمَى ceguera; ignorancia; locura

falta de penetración, de perspicacia; عَمَى القلبِ du-

reza de corazón; عَمَى الألوانِ, لَوْنِيّ daltonismo

(med.); عَمَى نَصْفِيّ النِجَالِيّ nictalopia (med.);

hemianopsia (med.); عَلَى العَمَى a ciegas

عَمِيَة ignorancia; locura

عَمَاءُ nubes cargadas de lluvia

عَمَايَة ignorancia; locura

عَمِيَانُ ciego

عَلَى العَمِيَانِيّ: عَمِيَانِيّ a ciegas

عَمِيَانُ ciego | عَمِيَانُ عَمِيَانُ pl. عَمِيَاءُ f. أَعْمَى

عَلَى العَمِيَاءِ y عَلَى, كَالْأَعْمَى a ciegas

مَعَمَاة pl. مَعَامُ lugar donde no se ve nada; región

desértica, sin caminos, sin nada que guíe al viajero

تَعَمِيَة camuflaje

تَعَامُ ceguera

مَعَمِيَاتُ cegado; oscuro, ininteligible; (pl. مَعَمِيَاتُ)

enigma

عَنْ (prep.) de (origen, separación); lejos de; a (situa-

ción) (p. ej., عَنْ شِمَالِهِ a su izquierda); gracias a, en

virtud de; conforme a; en defensa de; según; por

(causa) (p. ej., عَنْ جَهْلٍ por ignorancia); correspon-

diente a; en sustitución de, en lugar de; acerca de;

basándose en; hasta... inclusive; (morir) a la edad

de; (lo) bastante... para, demasiado... para (p. ej.,

عَنْ ضَاقَ estar demasiado oprimido para); después

de; tomado de (cita literaria); basado en la autori-

dad de; por autorización, por poder (jur.); sin ne-

cesidad de (suficiencia); por (distribución, reparto)

(p. ej., عَنْ كُلِّ يَوْمٍ por día); en evitación de; respec-

to a, comparado con | عَنْكَ يَا | basta ya, ...!; وَعَنْ

.. ذَلِكَ respecto a eso, ...

عَمَ ¿de qué? (عَنْ مَ <)

عَمَّا (عَنْ مَا <) de lo que

عَمَادًا (عَنْ مَاذَا <) de lo que

عَمَّنَ (عَنْ مَنْ <) de quien, de quienes

عَنْ u i (عَنْ, عَنْ) encontrarse delante (ل de algn); ve-

nir a la mente (ل de algn) | عَنْ عَلَى بَالِهِ أَنْ

II ocurrírsele a algn que poner la direc-

ción, las señas (هـ a una carta)

عُنَّة impotencia viril

عَنَانُ (col.; n. un. عَنَانَة) nubes

عِنَانِ pl. فِي عِنَانٍ | أَعْنَة riendas a la par

عَنَانَة (n. un.) nube; impotencia viril

عِنِين impotente (hombre)

عَنْب II عَنْب producir racimos (vid)

عَنْب بَنَاتِي | عَنْبَاتُ pl. (عَنْبَة) col.; n. un. عَنْب

uva de grano pequeño y sin pepitas (Eg.); عَنْب

الذَّئْبِ, النَّعْلَبِ solano, hierba mora (*Solanum ni-*

*grum*) (bot.); عَنْب أَسْوَدَ pasa de Corinto; رُومِيّ

uva negra; عَنْب الشَّمَالِ uva crespas, uva espina;

عَنْب النَّصَارَى grosellero (*Ribes rubrum*) (bot.)

عَنْبَة (n. un.) grano de uva; estafiloma (med.)

عَنْبِيّ uvero, rel. a la uva

عَنْبَات uvero, vendedor de uvas

عَنْب (col.; n. un. عَنَابَة) azufaifo (*Zizyphus vul-*  
*garis*) (bot.); azufaifa

عَنْبَر (persa) ámbar gris; (pl. عَنَابِرُ) depósito; cobertizo;

bodega (mar); hangar; almacén; cabina; crujía (en

un hospital, cárcel, ...); pabellón; cachalote (*Phy-*

*seter catodon*) (zool.)

عَبْرَة (الشَّاء) : rigidez del invierno

عَبْرِي perfumado con ámbar; licor de ámbar;  
hecho de ámbar

عَبَتِ a (عَبَتْ) encontrarse en un apuro; padecer estrechez económica; sufrir una desgracia; pecar; fornicar II عَبَّتِ obligar (• a algn) a hacer algo difícil IV أَعَبَّتِ angustiar (• a algn); forzar (• a algn) | أَعَبَّتِ كَلِمَةً, لَفْظًا forzar el sentido de una palabra V نَعَبْتُ ser obstinado; sostener tenazmente; molestar (• a algn); buscar camorra; intentar confundir (• a algn) interrogándole

عَنْتِ falta, culpa; pecado; crimen; apuro

إِعْنَاتِ vejación; molestia; coerción

نَعَبْتُ obstinación; insistencia

مَنْعَتِ obstinado; tenaz; insistente

عَنْتَرَة (عَنْتَرَة) ser valiente

عَنْتَرَة asilo (insecto díptero) (*Asilus*) (zool.)

عَنْتَرَة Ántara (525?-615?), poeta árabe preislámico y héroe de una famosa novela de caballerías

عَنْتَرِي pl. عَنْتَرِي narrador popular de las gestas de Ántara; (pl. عَنْتَرَة) corpiño; sostén (prenda de vestir interior femenina)

عَنْتَرِي recitado de las gestas de Ántara

عَنْجَة II تَعَجَّجَتْ ser soberbio

عَنْجِيَة, عَنْجِيَة soberbia

عَنْد u i (عَنْد), عَنْد a, عَنْد u ser testarudo; resistir tenazmente; desviarse (عن de algo); rebelarse (عن contra algo) III عَانَدَ oponerse (• a algn) tenazmente | عَانَدَهُ الْحُظُّ tener la suerte en contra VI عَانَدَ oponerse mutuamente X اسْتَعْنَدَ perseguir (• algo) con tenacidad

عِنْد (prep.) hacia, cerca de, alrededor de, sobre (lugar, tiempo); al, a la, al tiempo de, en tiempo de (p. ej., عِنْدَ الظُّهْرِ al mediodía); junto a; tener (disposición, propiedad); ante; con; cuando; en caso de; de; durante; para, según, en opinión de; en comparación de; según, tal como; apenas, tan pronto como | عِنْدَكَ (seguido de ac.) ¡ahí está!; ¡cógelo!; عِنْدَهَا entonces, en ese momento; عِنْدِي para mí que; me parece que; tengo; عِنْدَ ذَلِكَ entonces, en ese momento; عِنْدَ فُلَانٍ casada con fulano; عِنْدِي عَلَى contra mí; عِنْدَ de; de parte de; عِنْدَهُ مِنْ por parte suya, a su vez; de su cosecha (fig. y fam.), de su propio ingenio

عِنْدَكَ entonces; en ese momento

عِنْدَمَا (conj.) apenas; siempre que; mientras; cuando, en caso de que

عِنْدِي subjetivo | pl. مِنْ عِنْدِيَاتِهِ de su cosecha (fig. y fam.), de su propio ingenio

عِنْدِيَة subjetividad; subjetivismo

عِنِيد obstinado; tenaz

عِنَاد oposición; obstinación; tenacidad

عِنَادَة oposición; obstinación; tenacidad

عِنَاد rebelde (ل a algn, a algo); obstinado; tenaz

عَنْدَلَة canto del ruiseñor

عَنْدَلِي pl. عِنَادِلِ ruiseñor (*Luscinia megarhyncha*) (zool.)

عَنْدَم palo brasil (madera); sangre de drago (resina)

عَنْدَمِي rojo vivo

عَنْز, عَنْوَز, عَنْوَز pl. عَنْزَة (n. un.) cabra

عَنْزَة (n. un.) pl. عَنْزَات cabra

عَنْزَة pl. عِنَابَات jabalina de punta de hierro

عَسَّ a (عُنُوس) quedarse solterona

عَانِس pl. عَوَانِس solterona

عُنْصُر pl. عَنَاصِرُ origen; estirpe; raza; elemento, componente de una agrupación humana; elemento étnico; elemento (*quím.*); ingrediente; factor |  
عِنَاصِرُ الأَرْبَعَةِ los cuatro elementos: tierra, agua, aire y fuego (*fil.*); عُنْصُرٌ مُشْتَرَكٌ factor común; عِنَاصِرُ الكِيمِيَاءِ elementos químicos  
عَنْصَرَةٌ semana de Pentecostés (*críst.*); día de

Pentecostés (*críst.*); Shevuot, Pentecostés (*jud.*)

عُنْصُرِيّ elemental, rel. a los elementos; racial;

étnico; racista (adj.); (pl. وَن) racista (sust.)

عُنْصُرِيَّةٌ raza; teoría racial; racismo (*pol.*) |

العُنْصُرِيَّةُ antirracista

عُنْصُل pl. عَنَاصِلُ escila, cebolla albarrana (*Urginea scilla*) (*bot.*)

عُنْطُب عُنْطُوب ciervo volante (*Lucanus cervus*) (*zool.*)

عَنَنَ (عَنْنَة) transmitir un hadiz dando la cadena de transmisores (عن); pronunciar la *hamza* inicial como si fuera 'ayn (*fon.*)

عَنْنَة pl. ات transmission de un hadiz dando la cadena de transmisores; pronunciación de la *hamza* inicial como si fuera 'ayn (*fon.*); pl. عَنَنَات tradiciones

مُعَنَّن transmitido (hadiz) citando la cadena de transmisión (عن basado en la autoridad de)

عَنَفَ IV y عَنَفَ II tratar (على, ب, ه a alg) con severidad; reprender (على, ب, ه a alg)

عُنْفُ severidad; violencia; aspereza; rudeza; vehemencia; fuerza, ferocidad

عُنْفِي violento

عُنْفَةٌ pl. ات turbina (*mec.*) | عُنْفَةٌ بُخَارِيَّةٌ turbina de vapor

عَنِيفٌ severo; violento; áspero; rudo; vehemen-

te; fiero, feroz

فِي عُنْفَوَانٍ شَبَابِهِ | عُنْفَوَانٌ flor, lo más escogido

en la flor de su juventud

أَعْنَفُ más severo; más violento

مُعَنْفَةٌ ocasión de violencia

تَعْنِيفٌ trato severo; reprensión

اعْتِنَافًا: indirectamente

مُعْتِنِفٌ indirecto

عَنَّ II عَنَّ coger (ه a alg) por el cuello III عَانَقَ co-

ger (ه a alg) entre los brazos; abrazar (ه a alg);

asociarse estrechamente (ه a, con alg) VI تَعَانَقَ

abrazarse uno a otro VIII اعْتَنَقَ abrazarse uno a

otro; abrazar (ه a alg); abrazar (*fig.*), adoptar

(ه una religión,...); combinarse (ه con algo)

(*quím.*) | اعْتَنَقَ الإِسْلَامَ abrazar el islam

عُنُقُ (m. y f.) pl. أعْنَاقُ cuello; nuca; عُنُقُ pe-

ciolo (*bot.*) | عَلَى الأعْنَاقِ a hombros; فِي عُنُقِهِ es

responsable de

عَنَاقُ الأَرْضِ | أعْنَقُ, عُنُوقُ cabrita pl. عَنَاقُ

caracal, lince de las estepas (*Lynx caracal*, *Lynx melanotis*) (*zool.*)

عَنْقَاءُ (مَغْرِب) | عُنُقُ pl. عَنْقَاءُ f. أعْنَقُ

ave fénix (*mit.*); grifo (*mit.*)

عَنَاقُ abrazo

مُعَانَقَةٌ abrazo

اعْتِنَاقُ adopción (de una religión,...), conversión (a una religión)

عَنْقِيدُ pl. عُنُقُودُ racimo; racimo de uvas |

عُنُقُودُ صَوْتِي grupo de fonemas no silábicos (*ling.*)

عَنْقَاشُ buhonero

عَنْكَبُوتُ (m. y f.) pl. عَنَاقِبُ araña



(عَوَّ) *u* (عَوَّ) atañer, interesar (• a algn); preocupar (• a algn); *u* (عَوَّ) tomar (• algo) por la fuerza; ser dócil (ل a algn); obedecer (ل a algn)

عَوَّ coercion; violencia | عَوَّ por la fuerza  
عَوَّ dócil; obediente; cautivo; apurado; (pl. عَوَّ) prisionero

عَوَّ (عَوَّ) poner título (• a un libro, ...); poner la dirección, las señas (• a una carta)

عَوَّ pl. عَوَّ título (de un libro, ...); portada de libro; dirección, señas (de una carta, ...); muestra, modelo; señal, símbolo | عَوَّ en señal (• de); عَوَّ dirección postal; عَوَّ dirección telegráfica; عَوَّ sub-título; عَوَّ titulado ...; a título de ...; عَوَّ تحت عنوان  
bajo el título de

عَوَّ titulación (acción)

عَوَّ titulado (ب); dirigida (a) (a) (carta, ...)

عَوَّ (عَوَّ) cansarse; estar preocupado; عَوَّ *i* (عَوَّ) preocupar (• a algn); atañer, interesar (• a algn); عَوَّ *i* (عَوَّ) querer decir, significar (• algo): impf. عَوَّ es decir, e. d.; pas. عَوَّ estar preocupado (ب por algo); ocuparse (ب de algo); interesarse (ب por) II عَوَّ atormentar (• a algn); hacer sufrir (• a algn) III عَوَّ estar preocupado (• por algo); esforzarse (• en algo); sufrir, aguantar (• algo) V عَوَّ cansarse VIII عَوَّ estar preocupado (ب por algo); ocuparse (ب de algo); cuidar (ب de un enfermo, ...)

عَوَّ fatiga, dificultad

عَوَّ solicitud; preocupación; meticulosidad; atención, cuidado; interés (ب en) | عَوَّ y عَوَّ en suplicada a, en propias manos (sobrescrito); عَوَّ الإلهية Divina Providencia; عَوَّ الشخصية cuidado personal (salud, ...); عَوَّ cuidado médico;

عَوَّ cuidado intensivo (*med.*); عَوَّ cuida-dosamente

عَوَّ pl. عَوَّ sentido, significado; idea, concepto; rasgo, característica; contenido temático; pensamiento; expresión retórica | عَوَّ en espíritu, espiritualmente; عَوَّ las buenas cualidades (de una persona); عَوَّ و عَوَّ en el espíritu y en la letra; عَوَّ abstracciones; عَوَّ el sentido contrario; عَوَّ es decir, ...; عَوَّ en sentido lato; عَوَّ a la letra; عَوَّ en sentido estricto; عَوَّ en todo el sentido de la palabra; عَوَّ sin sentido; insignificante; عَوَّ ... etcétera

عَوَّ rel. al sentido, al significado; significativo; semántico; abstracto; alegórico; virtual; incorpóreo, espiritual; ideal; mental; moral, no físico | عَوَّ moralmente; pl. عَوَّ cosas espirituales; moral (sust.), espíritu; fuerza moral; respeto de sí mismo

عَوَّ empeño, esfuerzo; sufrimiento; experiencia dolorosa

عَوَّ fatiga, dificultad

عَوَّ solicitud (ب por); preocupación (ب por); cuidado (ب de); atención (ب hacia); interés (ب por)

عَوَّ inquietado; interesado (ب en); afectado (ب por) | pl. عَوَّ los interesados (en un asunto)

عَوَّ poema amétrico de rima final (género lírico popular) (*Sir*)

عَوَّ preocupado; solícito; cuidadoso

عَوَّ *a* (عَوَّ) conocer (•, • a algn, algo); estar familiarizado (•, • con algn, con algo); observar rigurosamente, cumplir fielmente (• algo); mantener

(هـ una promesa); encargar (ب الى a algn algo); imponer la obligación (ب الى a algn de hacer algo); comprometerse (ب الى con algn a algo); autorizar (ب الى a algn para que haga algo); legar, dejar en testamento (ب الى a algn algo) | **عَهْدٌ وَعَدُهُ** | **عَهْدٌ وَعَدُهُ** en testamento (ب الى a algn algo) | **عَهْدٌ وَعَدُهُ** cumplir una promesa; **عَهْدٌ وَعَدُهُ** que yo sepa **III عَهْدٌ** estipular un acuerdo (هـ con algn sobre algo); prometer (هـ ب a algn algo); comprometerse (هـ ب con algn a algo) **IV عَهْدٌ** garantizar (هـ ب a algn algo) **V عَهْدٌ** patrocinar, defender (هـ algo); encargarse (ب de algo); visitar frecuentemente (هـ a algn); observar, cumplir (هـ algo); mantener, conservar en buen estado (هـ algo); comprometerse (ب ل con algn a algo); prometer (هـ ب ل a algn algo); conocer (هـ algo) por propia experiencia; tener (هـ ب de algo) un conocimiento directo **VI عَهْدٌ** estipular un acuerdo, obligarse mutuamente **X عَهْدٌ** hacer suscribir (من a algn) un acuerdo, un contrato | **عَهْدٌ** **عَهْدٌ** garantizar a algn algo

**عَهْدٌ** conocimiento; familiaridad; observancia rigurosa, fiel cumplimiento; encargo (acción); autorización; (pl. **عُهُودٌ**) encargo (cosa); obligación; responsabilidad; voto; promesa; pacto; tratado; acuerdo; contrato; promesa; juramento; era, época; rito de iniciación en una cofradía (*suf.*) | **عَهْدٌ** en época de; **العَهْدُ** al-*Ahd* (lit., el Pacto) sociedad secreta nacionalista de oficiales árabes del ejército otomano antes de y durante la I Guerra Mundial; **عَهْدُهُ** su natural, su manera de ser; **عَهْدُنَا** que nosotros sepamos, ...; **عَهْدُنَا** (seguido de ac.) lo conocemos como (siendo); **عَهْدُ الْأَمَانِ** Pacto Fundamental (*Tün.*); honor concedido por el Bey de Túnez; **عَهْدُ الْأَمَانِ الْمَرْصَعِ** el grado más elevado de esa distinción; **عَهْدُ الْبَيْعَةِ** juramento de fide-

dad; **عَهْدُ الْجَلِيدِ** Nuevo Testamento; **عَهْدُ الْجَلِيدِ** era glacial; **العَهْدُ الطَّرِي** la tierna infancia; **العَهْدُ العَتِيقُ**, Antiguo Testamento; **عَهْدٌ عَلَى** en época de; **عَهْدٌ فِي** en vida de; en época de; **كَعَهْدِهِمْ بِهِ** como todos le conocen; **لَا عَهْدَ لَهُ بِهِ** no conoce ...; no tiene experiencia de ...; **مَا بِالْعَهْدِ مِنْ قَدَمٍ** no hace mucho tiempo; **عَهْدٌ قَرِيبٌ** recientemente; desde hace poco tiempo; **مُنْذُ عَهْدٍ بَعِيدٍ** hace mucho tiempo

**عَهْدُنَا** en aquella época

**عَهْدِي** contractual (*jur. isl.*)

**عَهْدَةٌ** vínculo contractual (*jur. isl.*); responsabilidad; tutela, curaduría (*jur.*); garantía; obligación; lapso, caída en un error | **عَهْدَتُهُ عَلَى** es responsable de; **عَهْدَتُهُ عَلَى** bajo su responsabilidad; **عَهْدَتُهُ فِي** bajo su custodia

**عَهْدِي** aliado

**عَهْدٌ** pl. **مَعَاهِدٌ** lugar de encuentro o reunión; institución; instituto (cultural); instituto de religión islámica y lengua árabe; seminario (de universidad) | **مَعَهْدُ التَّحْمِيلِ** instituto cultural; **مَعَهْدُ تَقَايُ** instituto de belleza; **مَعَاهِدُ الذِّكْرِيَّاتِ** lugares ricos en recuerdos; **مَعَهْدُ زَجْرِي** reformatorio; **مَعَهْدُ أَزْهَرِي** instituto de al-Azhar (El Cairo); **مَعَهْدٌ** **مَعَهْدٌ** instituto científico; **مَعَهْدُ الْمُعَلِّمَاتِ** escuela normal de maestras; **مَعَهْدُ الْفُنُونِ الْجَمِيلَةِ** escuela de bellas artes; **مَعَهْدُ الْقِرَاءَاتِ** instituto de recitación (del Corán); **مَعَهْدُ كَهْنَوْتِي** instituto coránico; **مَعَهْدُ قُرْآنِي** seminario (conciliar) (*críst.*); **مَعَهْدُ عَالٍ** instituto (de enseñanza) superior; colegio universitario; **مَعَهْدٌ** **مَعَهْدٌ** conservatorio de música

**مُعَاهَدَةٌ** pl. **ات** acuerdo, convenio; pacto, tratado; alianza; compromiso | **مُعَاهَدَةُ الْأَطْلَسِي** Tratado del Atlántico; **مُعَاهَدَةُ الدِّفَاعِ الْمُشْتَرَكِ** tratado de defensa mutua (*dipl.*); **المُعَاهَدَاتُ الدَّوْلِيَّةُ** capitulaciones, ga-

rantías otorgadas a los europeos residentes en el Imperio Otomano (*dipl.*); **مُعَاهَدَةُ السَّلَامِ، الصَّلْح** tratado de paz (*dipl.*); **مُعَاهَدَةُ الصَّدَاقَةِ، الْوَلَاء** tratado de amistad (*dipl.*); **مُعَاهَدَةُ عَدَمِ الْإِعْتِدَاءِ** pacto de no agresión (*dipl.*); **مُعَاهَدَةُ فِرْسَايَ** Tratado de Versalles; **مُعَاهَدَةُ مَاسْتْرِخْت** Tratado de Maastricht = **مُعَاهَدَةُ الْوَحْدَةِ الْأَوْرُوبِيَّةِ** Tratado de la Unión Europea

**تَعَهُد** patrocinio, defensa; solicitud; cuidado; tutela; mantenimiento, servicio; adopción (ب de algo); conocimiento (de algo) por propia experiencia; (pl. **ات**) obligación; promesa; compromiso; contrato

**تَعَاهُد** acuerdo mutuo

**تَعَاهُدِيّ** contractual; federal, federativo

**مُعْهُود** bien conocido | **الْمُعْهُود** el ya mencionado; **غَيْرُ مُعْهُود** insólito

**مُتَعَهُد** pl. **ون** contrayente; contratista; concesionario (*com.*); empresario (*com.*) | **مُتَعَهُد فَنِّيّ** empresario artístico

**مُتَعَاهِد** parte contratante; contrayente de una obligación

**مُسْتَعْهُد** pl. **ون** contratista

**عَهَرَ** *a* (**عَهَرَ، عَهَر**) **عَهَرَ** *a* (**عَهَرَ**) fornicar (الى con una mujer); cometer adulterio (الى con una mujer)

**III عَاهِر = I** (ها con una mujer)

**عَاهِر** fornicador; adúltero; libertino

**عَاهِر** fornicación; adulterio; libertinaje; prostitución

**عَاهَرَة** fornicación; adulterio; libertinaje; prostitución

**عَاهِر** pl. **عَاهِر** fornicador; adúltero; libertino; (pl. **عَوَاهِر**) adúltera; prostituta

**عَاهِرَة** pl. **عَوَاهِر** adúltera; prostituta

**عَوَاهِل** pl. **عَوَاهِل** soberano; monarca

**عَهْن** lana teñida

**عَوَاهِن** (pl. de **عَاهِن**) extremidades (del cuerpo); palmas, hojas de la palmera

**عَوْدِيَا** Abdías (libro del Antiguo Testamento)

**عَوَج** *a* (**عَوَج**) ser curvado; ser curvo; ser tortuoso; curvarse; **عَوَج** *u* (**عَوَج**) desviarse; pararse (على en); hacer alto (على en) **II عَوَج** curvar (هـ algo) **V عَوَج** y **IX عَوَج** ser curvado; ser curvo; ser tortuoso; curvarse

**عَاج** marfil

**عَاجِيّ** ebúrneo, de marfil

**عَوَج** **عَوَج** curvatura; curva; tortuosidad irregular; desviación (de lo justo); raquitismo (*med.*)

**عَوَاج** comerciante de marfil

**عَوَاج** f. **عَوَاج** pl. **عَوَاج** curvado; curvo; encorvado; torcido; tortuoso; raquitico (*med.*); extraño, raro

**عَوَاج** curvatura; curva; tortuosidad; conducta irregular; desviación (de lo justo); raquitismo (*med.*); deslealtad, falsedad

**عَوَاجَة** pl. **ات** retorta, matraz (*quim.*)

**عَوَاج** curvado; curvo; tortuoso; encorvado; torcido; raquitico (*med.*); extraño, raro

(الى **ل**) **عَادَ، عَوَدَ، عَوْدَة** *u* **عَادَ** (عود) **الى** *a*); volverse atrás, dar marcha atrás; remontarse (الى *a*); volverse atrás, dar marcha atrás; remontarse (الى *a*); (fecha); redundar (على en); ponerse (الى *a*); pertenecer (الى *a* algn); deberse (الى *a* algn); resultar (ب en); ser de incumbencia (**الى** de algn); atribuirse (**الى** *a*); ser propio (**الى** de); (seguido de impf.) proseguir; (precedido de neg.) no ser ya ...; ya no ...; (seguido de verbo) repetir, volver a hacer (**الى** *و*, **الى** *و*); re-; *u* **عَادَة** (عادَة) hacer una vi-

sita (ه a un enfermo); estar cuidando (ه a algn) (médico); ser ventajoso (على para algn); desistir (من de algo); dimitir (من de un cargo); renunciar (عن a algo); traer (ب a algn, algo); devolver (على عاد a algn algo); u (عَوْدَ) volverse, hacerse | عادَ volver a empezar desde el principio; يَعُودُ السَّبَبُ la causa reside (الى en); عادَ إِلَى ظُهُورِهِ reaparecer; مَا عادَ إِلَى ما volver en sí; examinar la conciencia propia; عادَ إِلَى الْوَرَاءِ retroceder; عادَ بِالْخَيْرِ redundar en bien (على de); عادَ بِالذَّكْرِ recordar (الى algo); عادَ y عادَ أَذْرَاجَهُ y عادَ عَلَى عَقْبِهِ volver sobre sus pasos; retroceder; عادَ عادَ بِصَفْقَةِ الْمُغْبُونِ regresar sano y salvo; volver con las manos vacías; perder la partida; عادَ إِلَى طَبِيعَتِهِ recobrase; rehabilitarse; عادَ a la normalidad; عادَ لِلظُّهُورِ reaparecer; عادَ الْفَضْلُ ser el mérito (ل de algn); عادَ الْقَهْقَرَى volver las espaldas, retirarse; عادَتْ الْمَاءُ إِلَى مَجَارِئِهَا (lit., volver las aguas a su cauce) volver a la normalidad; عادَ إِلَى نَصَابِهِ ser restablecido; عادَ إِلَى وَغْيِهِ recobrar el conocimiento, el sentido; لَمْ أَعُدْ سَوَى لَمْ يَعْدهُ el ya no; ya no es; لَمْ يَعْدهُ أَفْأَمَهُ إِلَّا no tener más remedio que II عادَ acostumbrar (على, ه a algn a algo) III عادَ regresar (ه, ه a algn, a algo); reem- prender (algo) IV أعَادَ hacer volver (الى, ه a algn, algo a); repetir, volver a hacer (ه algo); reem- prender (ه algo); restaurar (ه algo); restablecer (ه algo); reenviar (الى, ه a algn, algo a); atribuir (الى, ه a algn, algo a); repetir (على, ه algo a algn); re-, soler, tener costumbre; reinstalar (ه a algn); impt. أعَدْ ¡bis!, ¡otra vez!, ¡que se repita! | أعَادَهُ أَثَرًا بعدَ عَيْنٍ destruir algo; عادَهُ إِلَى الْوَرَاءِ echar algo atrás; عادَهُ أَمْرًا إِلَى نَصَابِهِ enderezar un asunto;

أَعَادَ: reconstruir algo; أَعَادَ تَدْوِيرَ: reciclar; أَعَادَ: retransmitir; أَعَادَ إِذَاعَةَ: recordar; أَعَادَ التَّسْلِحَ: rearmar; أَعَادَ التَّسْحِينَ: pas. يُعَادُ: reexpedir (el.); أَعَادَ تَصْدِيرَهُ: algo (correo, ...); reexportar algo; أَعَادَ طَبَعَ: reimpimir; أَعَادَ الإِعْتِبَارَ (لِ a lgn): Aَعَادَ: volver a la carga; أَعَادَ الكُرَّةَ: devolver la pelota (fig.); أَعَادَ: reelegir; أَعَادَهُ إِلَى نَصَابِهِ: restablecer algo como estaba; أَعَادَ النَّظَرَ: revisar, reexaminar (في algo); أَعَادَ النَّظَرَ فِي الدَّعْوَى: rever el pleito (*jur.*); أَعَادَ نَفْسَهُ: reorganizarse; أَعَادَ تَنْظِيمَهُ: repetir; أَعَادَ التَّوَاظُنَ: restablecer el equilibrio (بين entre) V تَعَوَّدَ y VIII اِعْتَادَ: acostumbrarse (على, هـ a algo); estar acostumbrado (هـ a algo); soler, tener costumbre X اِسْتَعَادَ: reclamar (هـ, هـ a lgn, algo); recuperar (هـ algo); evocar de nuevo (هـ algo); hacer repetir (هـ a lgn algo); soler, tener costumbre; re- | أَعَادَ: recobrar el conocimiento

عَادَةٌ pl. عَوَائِدُ uso, costumbre; ley consuetudinaria; pl. عَوَائِدُ precios; impuestos; beneficios | عَادَةً y فِي الْعَادَةِ habitualmente; أَنْ suele, tiene la costumbre de; عَوَائِدُ الْجُمْرِكِ derechos de aduana (*com.*); عَوَائِدُ الرِّصْفِ derechos de atraque (*com.*); الْعَادَةُ السَّرِيَّةُ masturbación, onanismo; عَوَائِدُ الْأَمْوَالِ menstruo, regla; عَوَائِدُ الْأَمْوَالِ impuestos sobre los bienes inmuebles; عَلَى الْعَادَةِ como de costumbre; عَلَى عَادَتِهِ según su costumbre; عَلَى غَيْرِ عَادَتِهِ contra su costumbre; فَوْقَ الْعَادَةِ extraordinario; especial; de emergencia; كَعَادَةِ como es costumbre en; كَالْعَادَةِ como es costumbre

عَادِيّ habitual; ordinario; normal, regular; familiar, no de etiqueta; corriente, común (no eléctrico,...); manual, no automático; trivial, común; antiguo; (pl. وُن) hombre ordinario, común





fermo; pl. عَائِدَات rentas | pl. الْعَائِدُونَ los refugiados palestinos (pol.); عَائِد الأرباح ganancia neta  
 عَائِدَة pl. عَوَائِد ventaja, provecho; impuesto, tasa (com.); pl. عَوَائِد ganancias; beneficios; haberes (del seguro social) | عَوَائِد بَلَدِيَّة tributos municipales; عَوَائِد جُمْرِكِيَّة derechos aduaneros; عَوَائِد عَوَائِد الْعَجْزِ الْإِعْقَادِ derechos de muelle; عَوَائِد الْعَجْزِ الْإِعْقَادِ beneficios de incapacidad; عَوَائِد التَّقَاعِدِ haberes de la jubilación; عَوَائِد الْأَمْلاكِ impuestos sobre el patrimonio  
 عَائِدِيَّة pertenencia; dependencia  
 عَوْد (على) acostumbrado  
 مُعِيد pl. وَن repetidor, que repasa a otro la lección; repetidor (alumno); preceptor; repetidor (telec.) | المُعِيد el Re-creador (con la resurrección) (Dios); مُعِيد (الْقِرَاءَاتِ) profesor ayudante (de universidad)  
 مُعَاد repetido | مُعَاد تَصْدِيرُهُ reexpedido al destinatario (correo)  
 مُعَوَّد (على) acostumbrado  
 مُعْتَاد (على) a; habitual; normal; regular | مُعْتَاد الْجَرَائِمِ delincuente habitual (jur.); مُعْتَاد حَسَبِ المُعْتَاد según es costumbre; مُعْتَادٌ غَيْرُ مُعْتَادٍ insólito; extraordinario; كَالْمُعْتَادِ como de costumbre  
 (عود) buscar la protección u عَادَ (عود) | عَادَ بِاللهِ Dios me proteja!; ¡no permita Dios! II عَوَّذَ defender (o a algn) con un amuleto, conjuro,...; proteger (o a algn de); pronunciar un conjuro (o sobre algn) IV أَعَادَ defender (o a algn) con un amuleto, conjuro,...; proteger (o a algn de); pronunciar un conjuro (o sobre algn); poner (o a algn) bajo la protección divina V تَعَوَّذَ pronunciar la jaculatoria "Me refugio en Dios بِاللّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

del maldito Satanás" (isl.); buscar la protección (o de algn contra) X اسْتَعَاذَ buscar la protección (o de algn contra); protegerse (o de algn contra algo de); اسْتَعَوَّذَ pronunciar la jaculatoria أَعُوذُ بِاللّهِ (isl.)

عَوِذَ protección (acción de protegerse); refugio (acción de refugiarse)

عَوِذَ refugio (lugar)

عَوِذَة pl. عَوِذَ amuleto; conjuro; mascota

عِيَاذَ protección (acción de protegerse); refugio (acción de refugiarse) | عِيَاذَ اللهُ y عِيَاذَ اللهُ ¡no permita Dios!

مَعَاذَ protección (acción de protegerse); refugio (acción de refugiarse); refugio (lugar) | مَعَاذَ اللهُ ¡no permita Dios!

تَعَوِذَ pl. تَعَوِذَ amuleto; conjuro

تَعَوِذَة (n. un.) exorcismo; mascota

تَعَوَّذَ اسْتِعَاذَة pronuncianción de la jaculatoria أَعُوذُ بِاللّهِ (isl.)

المُعَوِذَتَانِ (d.) las dos suras coránicas (113 y 114) del refugio (en Dios) (isl.)

عَوَّرَ a (عَوَّرَ) ser tuerto II عَوَّرَ dejar tuerto (o a algn); dañar, estropear (o algo); verificar (o una medida) IV أَعَارَ prestar (o a algn algo) | أَعَارَهُ أَهْمِيَّةً atribuir importancia (o a algn, a algo); أَعَارَهُ أَنْتِبَاهًا prestar atención (o a algn, a algo); (impt.) أَعْرِنِي سَمْعَكَ escúchame! VI تَعَاوَرَ alternar (o en algo); apoderarse a intervalos (o de algn) (sentimiento) VIII اِعْتَوَرَ apoderarse a intervalos (o de algn) (sentimiento); modelar, formar a intervalos (o algo); estorbar (o algo) IX اِعْوَرَ perder un ojo; ser tuerto X اسْتَعَارَ tomar en préstamo (o algo de); pedir (o algo) en préstamo; usar (o algo) metafóricamente

عَارِيَّة pl. عَوَارٍ préstamo

عُور pérdida de un ojo

عَوْرَة debilidad, defecto; (pl. ات) puntos flacos;

partes pudendas

عَوَار debilidad, defecto

عُور pl. عَوَاوِيرُ vencejo (*Cypselus melba*)

(=ool.)

عِيرَة falso, postizo (diente, ...) (Eg.)

عُورَاء f. عَوْرَاء pl. عُور tuerto

إِعَارَة prestación

إِعَارِي de préstamo

تَعَاوُر alternancia

إِسْتِعَارَة pl. ات toma en préstamo (y ling.);

empréstito; metáfora; alegoría

إِسْتِعَارِي metafórico; alegórico

عَائِر cuerpo extraño en el ojo

مُعِير prestador; prestamista

مُعَار prestado; tomado en préstamo

مُسْتَعِير prestatario

مُسْتَعَار pl. ات tomado en préstamo; alquilado,

tomado en alquiler; usado metafóricamente, figuradamente; falso, postizo (diente, ...); préstamo (ling.)

عَوِزَ a (عَوِزَ) ser, volverse pobre; عَازَ u (عَوِزَ) estar privado (هـ de algo); tener necesidad (هـ de algo)

IV أَعُوَزَ ser, volverse pobre | أَعُوْزَةً.. faltarle, tener necesidad de ... (nom.)

عَوِزَ privación; necesidad; indigencia

عَوِزَ privado; necesitado; indigente

عَاوَة privación; necesidad; indigencia

عُورَاء f. عَوْرَاء pl. عُور privado; necesitado; indi-

gente

أَعَاوِيزُ (pl.) gente pobre

إِعْوَاز privación; necesidad; indigencia

عَائِر privado; necesitado; indigente

مُعَوِزَ, مُعَوِزَ privado; necesitado; indigente;

(pl. و ن) hombre pobre

VIII اِعْتَصَصَ ser abstruso

عَوِيسَ abstruso

أَعُوْصَ más abstruso

اِعْتِصِصَ dificultad de comprensión

عَوِضَ II (عِيَاضَة, عَوِضَ, عَوِضَ, عَوِضَ) u عَاَضَ (عَوِضَ)

III اِعَاوَضَ y IV اِعَاَضَ dar (هـ a algo) a cam-

bio (من de); sustituir (من, هـ ب, هـ عن, هـ من) algo con);

compensar (هـ على a algo por algo) |

pas. عَوِضَ لَا يَعُوْضُ insustituible; عَوِضَ نَقْصًا cubrir un dé-

ficit V تَعَوِضَ recibir (هـ algo) en sustitución

(من de); usar (هـ algo) en sustitución (من de); reci-

bir (ب algo) en compensación (من de) VI تَعَاوَضَ

compensarse mutuamente VIII اِعْتَاَضَ recibir

(هـ algo) en sustitución (من de); usar (هـ algo) en

sustitución (من de) X اِسْتَعَاَضَ sustituir (ب هـ algo

con); cambiar (ب algo عن ب); recibir (ب algo)

como compensación (من por)

عَوِضَ pl. أَعْوَاضَ sustitutivo (sust.); compensa-

ción; indemnización; retribución; contravalor |

عَوِضَ y عَوِضًا عَنْ مِنْ عَوِضَ a cambio de; en compensa-

ción de; en lugar de; الْعَوِضُ بِاللَّهِ la compensación

(está) en Dios (jaculatoria pronunciada a la muerte

de algn); بِدُونِ عَوِضٍ gratis

تَعْوِيسَ pl. ات sustitución; sustitutivo (sust.);

compensación, indemnización; saldo, liquidación;

plus | تَعْوِيسَاتُ الْحَرْبِ reparaciones de guerra;

تَعْوِيسُ plus de responsabilidad; تَعْوِيسُ الْمَسْئُولِيَّةِ

plus de vivienda; تَعْوِيسُ عَائِلِيّ plus de fami-

lia; تَعْوِيسُ عَيْنِيّ compensación en especie; تَعْوِيسُ

إِقَامَةٍ plus de residencia; تَعْوِيسُ تَمْثِيلٍ plus de repre-

sentación; تَعْوِيسُ اسْتِمْلَاكٍ indemnización por

expropiación; نَقْدِيَّة مَالِيَّة تَعْوِضَات compensación pecunaria

تَعْوِضِيّ sustitutivo (adj.); compensatorio, compensativo; reparativo

مُعَاوَضَة pl. ات permuta, canje; contrato conmutativo (*jur. isl.*)

اِسْتِعَاضَة sustitución (عن ب de algo por); cambio (عن ب de algo por)

(عوق) II عَوَّقَ y IV أَعَاقَ impedir (هـ algo); impedir (هـ عن que algn haga algo) V تَعَوَّقَ ser impedido (عن de hacer algo) VIII اِعْتَأَقَ impedir (هـ algo); impedir (هـ عن que algn haga algo)

عَوَّقَ pl. أَعْوَاق obstaculización; minusvalidez

عَوَاقَة pl. ات freno (de un vagón de ferrocarril)

إِعَاقَة obstaculización; minusvalidez

عَاقِقَ impedimento, obstáculo; (pl. عِيَّاق) petimetre, pisaverde (*Eg.*)

عَائِقَة pl. عَوَائِق impedimento, obstáculo; barrera

مُعَوَّق pl. ون minusválido (físico o mental) (sust.)

مُعَوَّق pl. ات impedimento, obstáculo

مُعَوَّق pl. ون minusválido (físico o mental) (sust.)

مُعَاق pl. ون minusválido (físico o mental) (sust.)

(عول) u عَالَ (عَوْل) desviarse del camino recto; ser injusto; oprimir (هـ a algn) | عِيلَ صَبْرَهُ | عَالَ perder la paciencia; u (عَوْل) (عِيَالَة) mantener (una familia, ...); subvenir a las necesidades (هـ de algn) II عَوَّلَ gemir, lamentarse; aullar (perro); contar (على con algn); decidir (على hacer algo) IV أَعَالَ mantener (una familia, ...); subvenir a las necesidades (هـ de algn); tener una familia numerosa; عَوَّلَ gemir, lamentarse; aullar (perro)

عَالَة refugio contra la lluvia; paraguas

عَوْل falta de rectitud; injusticia; mantenimiento de la familia; sostén, valedor; aullido, lamento

عَوْل confianza

عَوِيل aullido; sablista, gorrón (*Eg.*)

عِيل falta de rectitud; injusticia

عِيل pl. عِيَال عَالَة familia a cargo; personas a cargo; crío (*Eg.*) | كَانْ عَالَة depender, estar a cargo (على de algn)

عِيَالَة mantenimiento de la familia

مِعْوَل pl. مَعَاوِل pico; zapapico (*Eg.*); azadón; elemento negativo | هَذَا مَعَاوِل هَذَا مَعَاوِل elementos de destrucción

إِعَالَة mantenimiento (de la familia, ...)

إِعْوَال lamentación

عَائِل sostén de la familia

عَائِلَة pl. عَوَائِل familia; subtribu (*Lib.*) | عَائِلَة الْأَوَّلَى la primera familia o familia del primer dignatario de un país; الْعَائِلَة الْعَلَوِيَّة descendencia de Muhammad Ali (Egipto); عَائِلَة لُغَوِيَّة familia de lenguas; مِنْ عَائِلَة عَرِيقَة de familia respetable

عَائِلِيّ familiar (adj.)

مُعْوَل (على a) decidido

مُعْوَل confianza; objeto de confianza; recurso | عَالِيَهُ الْمُعْوَل confiable, de confianza, aquél con quien, aquello con que se cuenta

مُعِيل sostén de la familia

(عوم) u عَامَ (عَوْم) flotar; nadar II عَوَّمَ botar, echar al agua (هـ un buque) (*mar.*) III عَاوَمَ alquilar (tomar en alquiler) por un año; contratar por un año

عَام pl. أَعْوَام año | .. del año (superlativo) (p. ej., سَيَّارَة الْعَام el coche del año); .. عَام en el año ...; .. del año en curso; عَامَ الْفَتْنِ año 2000; عَامًا بَعْدَ عَام año tras año; الْعَامُ الْجَدِيدِ Año



Nuevo; عامٍ دراسيٍّ año académico; عامٍ الجامعيٍّ año escolar; مدرسيٍّ año escolar; عامٍ الشمسيٍّ año solar; عامٍ الفيل (lit., el año del elefante) año en que nació Mahoma (± 570); عامٍ مسيحيٍّ año cristiano; عامٍ الماليٍّ año fiscal; عامٍ هجريٍّ año de la hégira, año islámico; عامٍ ميلاديٍّ año cristiano, año después de Cristo; **كلُّ عامٍ وأنت بخيرٍ، طيبٌ** ¡Feliz Año Nuevo! (contestación: **وأنت بخيرٍ** ¡Y que tú tengas buena salud!); **من عامٍ** de año en año

عامنذ en aquel año

عاميٍّ anual (planta)

عوما | عومةً flotación; natación | عوماً a flote; a nado

عوامٍ flotante; buen nadador; nadador que ayuda a cruzar la corriente en la temporada de lluvias (Sud.)

عوامةً pl. ات boya, baliza; pontón; flotador; casa flotante; gabarra, chalana; balsa; vejiga nataoria | عوامة النجاة salvavidas

معومةً pl. ات piscina

تعويم puesta a flote; flotación (de la moneda) (econ.)

عانمٍ flotante; que nada | عانماً a flote; a nado

معاومةً contrato anual

عون II **عون** ayudar (هـ a algn) III **عاون** ayudar (هـ a algn); colaborar (هـ con algn) IV **أعان** ayudar (على هـ a algn a); librar (من هـ a algn de algo) VI **تعاون** ayudarse mutuamente; colaborar X **استعان** pedir ayuda (ب هـ a algn en algo); recurrir (ب هـ a algo)

عانةً pl. عون pubis (anat.)

عون ayuda; (pl. أعوان) ayudante; asistente; criado, servidor; agente; ayuda (persona); guardia

de corps; funcionario modesto; ujier, alguacil (Tún.) | عونٌ مجندٌ gendarme | عونٌ مَحْتَسِبٌ contable, economo; عونٌ المُرورِ guardia de tráfico (Tún.); أعوانٌ المَطافيِ ayuda pecuniaria; عونٌ ماليٍّ los bomberos; عونٌ التَّنْفِيذِ مُنْقَذٌ alguacil (Tún.); بعونٍ الله (تعالى) con la ayuda de Dios (Altísimo)

عونةً trabajo obligatorio

عوانٌ de edad mediana; intermedio

معوانٌ pl. معاوينٌ que ayuda con frecuencia; ayuda; ayudante; recurso

معونةً pl. ات ayuda; subsidio | معونة الشتاء auxilio de invierno; معونة الغلاء plus de carestía de vida; بمعونة con la ayuda de

معاونةً ayuda; colaboración

إعانةً ayuda; (pl. ات) subvención; plus | إعانة البطالة subsidio de paro; إعانة دراسيةً beca de estudios; إعانة الشتاء auxilio de invierno; إعانة الغلاء plus de carestía de vida; إعانة ماليةً subvención (cantidad)

بتعاونٍ مع | تعاونٌ ayuda mutua; colaboración | تعاونٌ en colaboración con

تعاونيٍّ cooperativo; cooperativista

تعاونيةً cooperativismo; espíritu de colaboración; colaboración; (pl. ات) cooperativa (sociedad) | تعاونية زراعيةً cooperativa agrícola; تعاونية عماليةً cooperativa obrera; تعاونية استهلاكيةً cooperativa de consumo

استعانةً petición de ayuda

معاونٌ pl. ون ayudante; asistente; colaborador; coadjutor; co-; ayudante (mil.); ayudante de un funcionario de provincias (adm.); comisario de policía (Ir.) (adm.); sargento auxiliar del ayudante (Lib.) (mil.); oficial de ordenanza (Tún.) (mil.) | معاونٌ طبيٍّ ayudante sanitario; معاونٌ فنيٍّ ayudante técnico | معاونيةً comisaría de policía (Ir.)

مُعِين (pl. ون) ayudante; asistente  
 oficial de órdenes (*Tún.*) (*mil.*)

مُتَعَاوِن pl. ون miembro de una cooperativa;  
 colaboracionista (*pol.*)

عَوَّه II عَوَّه enfermar, causar enfermedad (o a algn)

عَاهَة pl. ات enfermedad; invalidez; defecto físico; calamidad, plaga; tizón (*bot.*) | عَاهَة مُسْتَدْرِيَة  
 invalidez permanente

مُعَوَّه plagada (planta)

عَوَّى i (عَوَاء) aullar (lobo, chacal, perro); gañir (perro)

III عَاوَى aullar (o a algn) X اسْتَعَوَّى hacer aullar  
 (o a algn)

عَوَّى aullido; gañido

عَوَاء aullido; gañido

عَوَاء que aulla mucho; Bootes, el Boyero  
 (constelación) (*astr.*)

مُعَاوِيَة perra en celo que ladra a los perros;  
 zorrezno

عَيَّ impf. يَعِي, يَعْى (عَي) ser incapaz (o de);  
 tartamudear; estar, caer enfermo | عَيَّ بِأَمْرِهِ no saber  
 qué hacer, quedarse perplejo; عَيَّ فِي الْكَلَامِ tar-  
 tamudear IV أَعْيَا estar cansado; no poder más;  
 cansar (o a algn); incapacitar (o a algn); desbaratar  
 los esfuerzos (o de algn); no funcionar a pesar de  
 los esfuerzos (o de algn) | أَعْيَتْهُ الْحِيلَةُ no saber qué  
 hacer, quedarse perplejo; أَعْيَاهُ الصَّبْرُ agotársele a  
 uno la paciencia

عَيَّ pl. أَعْيَاء incapaz; incapaz de hablar; tarta-  
 mudo; débil

عَيَّ incapacidad para hablar; tartamudeo; debi-  
 lidad; cansancio

عَيَّاء incapacidad; debilidad; enfermedad grave  
 e incurable

أَعْيَاء pl. عَيَّ incapaz; tartamudo

عَيَّان incapaz; débil; enfermo (*Eg.*)

إِعْيَاء debilidad; impotencia; cansancio

مُعَيَّ incapaz; débil; cansado

(عَيَّ) i (عَبَّ) tener defectos; ser imperfecto;

hacer algo defectuoso; encontrar defectos

(o en algn, en algo); desacreditar (o a algn,

algo); censurar (o a algn por algo); reprochar

hacer algo defectuoso; encontrar defectos (o en algn, en algo);

desacreditar (o a algn, algo); echar a perder

(algo); censurar (o a algn)

pl. عَيُّ defecto, tacha; imperfección;

punto débil; descrédito; deshonor | عَيَّ أَنْ es una

vergüenza que; عَيَّبَ عَيَّبَ defecto físico; عَيَّبَ

¡debería darte vergüenza!; يَا عَيَّبَ الشُّومُ; ¿qué

vergüenza!

pl. عَيَّب, عَيَّب, ات عَيَّ bolsa de cuero; saco,

valija; defecto; deshonor

عَيَّب hipercrítico (sust.)

pl. مَعَاب, مَعَاب defecto, tacha; imperfec-  
 ción; punto débil; descrédito; deshonor

مَعَاب defectuoso; imperfecto; deficiente; roto,

estropeado; vergonzoso; acto reprehensible

مَعُوب defectuoso; imperfecto; deficiente;

vergonzoso

مُعَيَّب crítico (sust.)

عَاثَ فَسَادًا | عَاثَ (عَاثَ) devastar (o algo)

devastar (o algo); عَاثَ فِي مَالِهِ derrochar los pro-  
 pios bienes II عَاثَ ir a tientas (por la oscuridad)

II عَاثَ celebrar una fiesta; felicitar (o a algn)

con ocasión de una fiesta III عَاثَ felicitar (o a

algn) con ocasión de una fiesta

عيد pl. أعياد fiesta; celebración; aniversario | d. عيد الأضحى y عيد الفطر عيدان las dos Fiestas: عيد الفطر (isl.); عيد ألفي milenario, milésimo aniversario; عيد الأم día de la Madre; عيد أول أيار 1º de Mayo; عيدك مبارك! Felices Fiestas! (contestación: Dios te bendiga!); عيد البشارة fiesta de la Anunciación (de la Virgen María) (crist.); عيد بطالة fiesta no laborable; عيد البنات fiesta de las Niñas; عيد ثابت fiesta fija (crist.); عيد الجسد y عيد الجلوس Corpus Christi (crist.); عيد الجلاء fiesta de la Evacuación (de las tropas de ocupación); عيد التجلي fiesta de la Transfiguración (de Jesucristo) (crist.); عيد جميع القديسين día de Todos los Santos (crist.); عيد الجامعة العربية día de la Liga Árabe; عيد الأعياد المتحركة festividades móviles (crist.); عيد خمسين Pentecostés (crist.); عيد خمسينario, quincuagésimo aniversario; bodas de oro; عيد الخيام fiesta de los Tabernáculos (jud.); عيد الدنع Epifanía (Sir.) (crist.); عيد الذهب bodas de oro; عيد رأس السنة Año Nuevo; عيد الرب fiesta de la Transfiguración (crist.); عيد الأربعين fiesta de la Ascensión (de Jesucristo) (crist.); عيد الرسول fiesta de San Pedro y San Pablo (crist.); عيد رمضان Miércoles de Ceniza (crist.); عيد الزيتون (= عيد الفطر) (isl.); عيد الزيتون fiesta del Olivo (domingo de Ramos copto) (crist.); عيد السكوت fiesta de los Tabernáculos (jud.); عيد اسني día onomástico; عيد سنوي aniversario; عيد الشعانين domingo de Ramos (crist.); عيد الشكر día de Acción de Gracias; عيد الشهداء día de los Mártires; عيد الصدقة fiesta de la Limosna (= عيد الفطر) (isl.); عيد الصعود fiesta de la Ascensión (crist.); العيد الصغير la Fiesta Pequeña (= عيد الفطر) (isl.); عيد الصليب fiesta de la (Inven-

ción de la Santa) Cruz (crist.); عيد صوم الغفران día de la Expiación (jud.); عيد الضحية festividades 60 días después de ramadán, a la vuelta de los peregrinos de La Meca (Sud.); عيد الأضحى fiesta de la Inmolación (10 de الحجّة) (isl.); عيد المظلة fiesta de los Tabernáculos (jud.); عيد الظهور Epifanía (crist.); عيد العذراء fiesta de la Virgen (María) (15 de agosto) (crist.); عيد العرش fiesta del Trono; عيد العنصرة Pentecostés (jud., crist.); عيد الغدير v. عيد الغدير عيد الغطاس عيد الغدير عيد الغدير عيد الغدير عيد الفطس Epifanía (crist.); عيد الغفران día de la Expiación (jud.); عيد الفصح Pascua; عيد فضي bodas de plata; عيد الفطر fiesta de la Ruptura del Ayuno (1º de شوال) (isl.); عيد الفطر fiesta de los Panes Ázimos (jud.); عيد القربان (المقدس) fiesta de la Oblación (Corpus Christi) (crist.); عيد الكسوة fiesta (a la terminación de la preparación) de la كسوة (isl.); العيد = عيد مئوي centenario (sust.); العيد = عيد الأضحى = عيد النحر bodas de diamante; عيد انتقال العذراء = عيد النصر día de la Victoria; عيد انتقال العذراء Asunción de la Virgen (María) (crist.); عيد منتقل fiesta movable (crist.); عيد التبرور día de Año Nuevo copto (crist.); عيد الهدنة día del Armisticio; عيد وطني Año Nuevo (isl.); العيد الوطني la Fiesta Nacional; عيد المولد النبوي (الشريف) fiesta del Aniversario del Nacimiento del Profeta (12 de ربيع الأول) (isl.); عيد الميلاد cumpleaños; عيد الميلاد Navidad (crist.)

عيد rel. a la fiesta

عيدية pl. ات aguinaldo, regalo de fiesta; impuesto recaudado en época de fiestas (Lib.)

معايدة pl. ات intercambio de felicitaciones; visita con ocasión de una fiesta

معيد festejador, que celebra una fiesta





عَيْشَة vida; modo de vida; sustento | عَيْشَة  
رَاضِيَة vida muelle

مَعِيش panadero (*Eg.*)

مَعِيش vida; modo de vida; sustento; víveres;  
salario; socorro de un fondo de beneficencia;  
(pl. ات) pensión, retiro; jubilación | مَعِيش  
مَعِيشَة pensión de vejez; وَالْمَعِيشَة esta vida y  
la otra; مَعِيشَة التَّقَاعِدِ, تَقَاعُدِي pensión, retiro; فِي  
مَعِيشَة jubilado

مَعِيشِي rel. al modo de vida

مَعِيشَة pl. مَعِيشَة vida; modo de vida; sustento |  
مَعِيشَة الرِّيف vida en el campo

مَعِيشِي rel. al modo de vida

مَعِيشَة coexistencia

مَعِيشَة إطْعَامَة | إطْعَامَة مَطْهِيَة ran-  
cho, comida (*Ar.*) (*mil.*)

التَّعَاشِص convivencia; coexistencia | التَّعَاشِص  
السَّلَامِي coexistencia pacífica

عَاشِص vivo; floreciente

عَاطِص gritar; llamar a gritos (على a algn); llorar  
عَاطِص grito; clamor

(عَافِص) عَافِص (عَافِص, عَافِص, عَافِص) sentir aversión  
(a a algo); i (عَافِصَة) agorar por la observación del  
vuelo de las aves; sobrevolar (a a algo) (ave)

عَافِص aversión

عَافِص agorero

عَافِص desdeñoso

عَافِص aversión

عَافِص la Cabra (estrella) (*astr.*); currutaco; afeminado

(عَافِص) عَافِص (عَافِصَة) ser pobre; volverse pobre | pas.  
عَافِص agotarse la paciencia de algn II عَافِص y  
IV عَافِص tener una familia numerosa; subvenir a  
las necesidades (a a algn)

عَافِص pobreza; familia

عَافِص pobre

مَعِيش que tiene una familia numerosa; padre de  
familia

مَعِيش que tiene una familia numerosa; padre de  
familia

عين II عَافِص caracterizar (a a algo); especificar (a a algo); señalar, mencionar (a a algo); determinar (a a algo); destinar (a a algo a); asignar (a a algo a algn); designar, nombrar (a a algn algo); destinar (a a algn a un empleo); poner la vista (en); perforar, horadar (a a algo) | عَافِص سَبَبَا  
aducir una razón III عَافِص ver con los propios ojos (a a algn, algo); constatar (a a algo); examinar (a a algo); inspeccionar (a a algo) V عَافِص mirar fija-  
mente; ser destinado; ser designado; ver claramente (a a algn, algo); ser obligatorio (على para algn); ser necesario

عَافِص (gralmente. f.) nombre de la letra ع; patri-  
monio; metálico, dinero contante; disco (del sol);  
segunda consonante radical del verbo árabe trilitero  
(según el paradigma فَعَل (*gram.*); (pl. عَافِص) lo  
mejor de algo; (f.) (pl. عَافِص, عَافِص) ojo; mal  
de ojo; aspecto; agujero; ojo (de la aguja); ojal;  
malla (de la red); hornillo, fuego, quemador; (f.)  
(pl. عَافِص, عَافِص) fuente; pozo artesano (*Sah.*); (m. y  
f.) explorador; ser vivo; (pl. عَافِص) personalidad,  
personaje importante; sustancia, esencia; indivi-  
dualidad; (pl. عَافِص) = (*mat.*); pl. عَافِص notables |  
عَافِص el... mismo (pleonismo); عَافِص en especie  
(*com.*); عَافِص.. el mismo...; عَافِص le tengo en  
gran respeto; عَافِص النَّمْلِ nuez (*Eg.*) (*bot.*); عَافِص  
عَافِص fuente termal; عَافِص زُجَاجِيَة ojo de cristal;  
عَافِص السَّحَرِيَة ojo mágico (*electrónica*); عَافِص السَّحَرِيَة

callo (dureza); عِيُونُ الشَّعْرِ perlas de la poesía, florilegio poético; عَيْنُ شَمْسٍ Ayn Sams, Heliópolis (barrio moderno de El Cairo); عَيْنُ الشَّمْسِ disco solar; girasol (*Helianthus annuus*) (bot.); عَيْنُ الصَّوَابِ justo, precisamente; título honorífico de gobernante (Eg.); عَيْنُ العاصِفَةِ ojo de la tormenta (meteor.); وَعَيْنٌ عَلَى.. وَعَيْنٌ عَلَى con un ojo puesto en... y otro en; عَيْنُ القَنْطَرَةِ compuerta (para el paso del agua); عَيْنُ المِرِّ ojo de gato, variedad de ágata; عَيْنُ العَيْنِ ojo por ojo (pena de talión); بَعَيْنٍ vis-to por; بَعَيْنِهِ.. el mismísimo...; él mismo, en perso-na, no otro; cierto...; بِالْعَيْنِ المَجْرَدَةِ a simple vista; بَعَيْنِ الرُّصَى con sus propios ojos, de visu; بَعَيْنِي رَأْسَهُ con buenos ojos; تَحْتَ أَعْيُنِنَا ante nuestros ojos; وَعَيْنِي عَلَى.. al cabo de un momento; وَعَيْنِي فِي عَيْنٍ (وَالرَّأْسِ) en el mismo sitio; وَعَيْنِهِ a sus ojos, en su opinión; en su estima; فِي أَعْيُنِ النَّاسِ a la vista de todo el mundo; فِي عَيْنِ الوَقْتِ al mismo tiempo; هُوَ عَيْنُهُ... esto es precisamente lo que...; بَعَيْنِهِ هو.. بَعَيْنِهِ, él mismo, en persona (pleonismo); بَعَيْنِهِ es... real, de verdad existe; يَا عَيْنِي mi querido amigo; يَا عَيْنِي عَلَيْهِ ¡cuánto le aprecio!

عَيْنِي ocular; oftálmico; óptico; objetivo (adj.); real; material, corpóreo; en especie

عَيْنِيَّة identidad personal; (pl. ات) ocular (sust.)

عَيْنٌ llorón

عَيْنَةٍ pl. ات muestra (com.)

عَيْنِي de muestra; en especie (no en dinero) (com.)

عَيْنِيَّة (dim.) ojito; ojal

عُيُونَات (dim. pl.) gafas, lentes; quevedos | عُيُونَات شَمْسِيَّة gafas de sol; عُيُونَات طَبِيَّة gafas gra-duadas

الْعُيُون El Aïún (ciudad del Sahara Occidental)

أَعْيُنُ f. عَيْنَاء pl. عَيْن de grandes pupilas negras

مَعِين fuente

تَعْيِينَ caracterización; especificación; designa-ción; determinación; destinación; (pl. ات) asigna-ción; ración | تَعْيِينَ مُبَاشِر nombramiento

مُعَايَنَة examen; inspección; vigilancia; observa-ción; consulta; consultorio (de un médico)

عَيَان vista, constatación ocular; evidente

عَيَانِي ocular (testimonio); evidente

مَعْيُون aojado, víctima del mal de ojo; manantial (de agua)

مُعِين مُنْحَرَف | pl. ات rombo (geom.) | مُعِين مُنْحَرَف trape-cio (geom.)

مُعِين caracterizado; especificado; designado; señalado, mencionado; determinado; asignado; destinado; nombrado; (pl. ات) importe, cuantía | مُعِين الكِرَاء arrendamiento (precio); غَيْر مُعِين inde-terminado

مُعَايِن observador, testigo ocular

# غ

غ decimonovena letra del alfabeto árabe, v. غَيْن; abr. de غِرْش piastra(s), غِرَام gramo(s), غَرْب oeste, occidente, غَرْبِي occidental, غُرُوبِي según el تَوَقُّيت غُرُوبِي | غُرُوبِي abr. de غَيْر مُتَوَقِّف no disponible

غَابُون Gabón

غَابُونِي gabonés

غَارِيْقُون (gr.) agárico (*Agaricus*) (bot.)

غَاز pl. ات gas (*quím.*); petróleo; queroseno | غَاز gas propano; غَاز البُوتَان gas butano; غَاز gas del alumbre; غَاز خَامِل gas inerte; غَاز الدُّمُوع gas asfixiante; غَاز خَنَاق, خَانِق, مُخَنَّق gas lacrimógeno; غَاز سَام gas venenoso, tóxico; غَاز سَائِل gas líquido; غَاز مُسِيل لِلدُّمُوع gas lacrimógeno; غَاز الاستِصْبَاح, الاستِصْبَاح gas del alumbrado; غَاز صِنَاعِي gas industrial; غَاز ضَحَّاك, مُضْحِك gas hilarante; غَاز طَبِيعِي gas natural (*geol.*); غَاز escape (de un coche, ...); غَاز أُعْصَاب gas nervioso; غَاز النُّشَادِر amoníaco; غَاز هَامِد gas inerte; غَاز بِالْغَاز de gas, que funciona con gas

غَازِي gaseoso; como el gas; gaseado, con gas;

de gas, que funciona con gas

مِغْوَاز contador de gas

غَازُوزَة (it.) gaseosa

غَازُولِين gasolina (*quím.*)

غَال pl. ات candado

الغَال (col.) los galos; Galia

غَالِي galo (adj.), gálico; (pl. ون) galo (sust.)

غَالُون galón (medida de capacidad para los líquidos) |

غَالُون إِمْبِرَاطُورِي galón imperial (= 4,546 l.)

غَالِيرِي (fr.) pl. ات galería, paraíso (en el teatro)

غَالِيكَانِيَة galicanismo

غَامَا gamma, tercera letra del alfabeto griego

غَامِبِيَا Gambia

غَامِبِي gambiano, gambio

غَانَا Ghana

غَانِي ghanés

غَاوُس gauss, gausio (unidad de inducción magnética)

(fís.)

غَبْ u (غَبّ) y غَبْ IV acometer (على, ه a algn) en

días alternos (fiebre); visitar (على, ه a algn) en

días alternos o de vez en cuando; sorber ávidamente (ه algo)

غُب pl. أَغْيَابُ, أَغْيَابُ golfo (*geogr.*)

غِب visita periódica; resultado, consecuencia | غِب (prep.) después de; غِبَا en días alternos; de vez en cuando

غَبَة pl. ات trago

غَب pl. أَغْيَابُ papada (de los vacunos); barba (del gallo)

مَغْبَة pl. ات resultado; consecuencia

غَبَر u (غَبَر) pasar, transcurrir II غَبَر cubrir de polvo (ه a algn, algo); levantar polvo | غَبَر فِي وَجْهِهِ ser superior a algn IV أَغْبَر cubrir de polvo (ه a algn, algo); levantar polvo V تَغَبَّر cubrirse de polvo; estar cubierto de polvo IX أَغْبَر ser de color de polvo

غَبِر odio

غَبِر recrudesciente, reabierto (herida)

غُبْرَة color grisáceo; polvo

غَبْرَة polvo; polvareda

غَبَار ذَرِي | أَغْبَرَة polvareda | غَبَار polvo; (pl. أَغْبَرَة) polvareda | الغَبَار atómico; غَبَار مُشْعٍ polvo radiactivo (*fis.*); الغَبَار الكَوْنِي polvo cósmico; غَبَار عَلَيْهِ evidente; irrefutable; indisputable

غَبْرَاءُ f. أَغْبَر pl. غَبْر de color de polvo; cubierto de polvo; caliginoso (día) | الأَغْبَر la tierra, el suelo; الغَبْرَاءُ la Tierra

غَبْرَاءُ (dim. de غَبْرَاءُ) serbal (*Sorbus*) (*bot.*)

غَبِيرَة pl. ات espora (*bot.*)

إِغْبِرَار rencor (على a)

مِنْ غَابِرِ الزَّمَانِ | غَابِرُ غَبْر pasado, transcurrido | الأَزْمَانِ desde tiempo antiguo

مَغْبَر polvoriento

غَبَس u (غَبَس) ser oscura (noche)

غَبَسَ a (غَبَس) oscurecer (intr.) II غَبَسَ oscurecer (ه algo); empañar (ه algo); ver (ه algo) confusamente (ojos) IV أَغْبَسَ oscurecer V تَغَبَّسَ empañarse غَبَس pl. أَغْبَاشُ oscuridad; última parte de la noche

غَبَسَ oscura (noche); opaco

غَبَسَة última parte de la noche

غَبَاشَة oscuridad; opacidad; catarata (*med.*); astenopia, debilidad de la vista (*med.*)

أَغْبَسَ f. غَبَسَاءُ pl. غَبَسَ oscura (noche); opaco; esmerilado (vidrio)

مَغْبَسَ oscura (noche); opaco

غَبَطَ i (غَبَطَ) envidiar (ه a algn por algo); pas. غَبِطَ ser feliz; alegrarse (ب por algo) II غَبِطَ suscitar la envidia (ه de algn); tener (ه a algn) por feliz VIII أَغْبِطَ ser feliz; alegrarse (ب por algo); estar satisfecho (ب de algo)

غَبِطَة felicidad; éxtasis; beatitud; Beatitud (tratamiento que se da a un Patriarca) (*crist.*) | غَبِطَة

البَطْرِيك Su Beatitud el Patriarca

إِغْبِطَ felicidad; alegría; satisfacción

مَغْبُوط feliz; de feliz memoria (difunto); beatitud (*crist.*)

مَغْبِطَ feliz; exultante; satisfecho

غَبَغَب pl. غَبَاغِبُ papada (de los vacunos); barba (del gallo)

غَبَسَ i (غَبَسَ) enredar (ه a algn en algo); engañar (ه a algn en algo); plegar (ه una tela) haciendo un dobladillo; lesionar (ه un derecho) VI تَغَابَنَ enredarse mutuamente; engañarse mutuamente

غَبُون pl. غَبُون enredo; engaño; timo; estafa;

lesión; perjuicio | غَبْنُ فَاَحْش fraude criminal (*jur. isl.*)





عَدِيرَة pl. عَدَائِرُ trenza (del pelo)

عُودَة salida, partida

غَادِر desleal; pérfido; engañoso

مَعْدُورِيَة perfidia

مُعَادِر de ida

غَدَف exuberancia

غُدْفَة pl. غُدْفُف pañuelo de la cabeza

غُدَاف pl. غُدَافَان chova (*Corvus frugilegus*)

(zool.)

غَدِقَ a (غَدَقَ) ser copiosa (lluvia); llover a cántaros

IV أَغْدَقَ ser copiosa (lluvia); llover a cántaros;

colmar a algn de algo (هـ على a algn de algo) | أَغْدَقَ عَلَيْهِ وَأَبْلَا مِنْهُ

prodigar a algn toda clase de; abrumar a algn con

غَدَقَ agua abundante

غَدَقَ copiosa (agua, lluvia)

مُغْدَقَ copiosa (agua, lluvia)

غَدَن XII إِغْدَوْدَن crecer largo y abundante (pelo)

غَدَن languidez

غَدْنَة languidez

غَدَان percha; perchero

مُغْدَوْدَن abundante (pelo)

(غَدُو) غَدَا u (غَدُو، غَدُو، غَدُوَة) ir, venir por la mañana;

ir, marchar; hacerse, volverse, llegar a ser; (con

impf.) llegar al punto de | غَدَا وَرَاحَ y غَدَا وَبَرَحَ |

ir y venir; غَدِيّ a (غَدَى) desayunar; almorzar,

comer II غَدَى dar el desayuno (هـ a algn); dar el

almuerzo, la comida (هـ a algn) III غَادَى ir tem-

prano a ver (هـ a algn) | غَادَى وَرَاحَ visitar fre-

cuentemente (هـ a algn) V تَغَدَى almorzar, comer

VIII اِغْتَدَى salir por la mañana; hacerse, volverse,

llegar a ser

غَدَ el día siguiente | الغَدَ el mañana, el futuro;

el día del Juicio (suf.); غَدًا al día siguiente; maña-

na; en el futuro; غَدًا صَبَاحًا mañana por la mañana;

إِلَى الغَدِ ¡hasta mañana!; بَعْدَ غَدٍ pasado mañana;

غَدٍ al día siguiente; mañana; الغَدِ al día si-

guiente; mañana; el día de mañana; en el futuro;

مِنْ غَدٍ al día siguiente; mañana

غَدَاءَ pl. أَغْدِيَة almuerzo, comida | غَدَاءَ al-

muerzo de trabajo

غَدَاة pl. غَدَوَاتٍ madrugada; mañana; el día si-

guiente | الغَدَاة esta mañana; غَدٍ غَدَاة mañana por

la mañana

غَدُو فِي غَدُوِهِ وَرَوَاحِهِ (lit., en su venida y en su

ida) en todo lo que hace

غَدُوَة pl. غَدَوَاتٍ mañana; salida por la mañana;

encargo hecho por la mañana; almuerzo | غَدَوَاتِهِ

sus idas y venidas

غَدُوَة pl. غُدَى madrugada; mañana | غَدُوَة de

madrugada; de buena mañana

مَغْدَى pl. مَغَادٍ lugar a donde se va por la maña-

na | مَغْدَى وَمَرَّاحٍ lugar frecuentado; meta anhela-

da; فِي مَغْدَاهُ وَمَرَّاحِهِ siempre, continuamente

غَادِ f. غَادِيَة que viene por la mañana; mañanero,

madrugador; matinal, matutino | وَرَائِيًا وَرَاحًا yen-

do y viniendo

غَدَّ i (غَدَّ) supurar (herida) IV أَغْدَّ supurar (herida);

apresurarse | أَغْدَّ السَّيْرَ y أَغْدَّ السَّيْرَ acelerar el

paso; ir velozmente

غَدِيْذَة pus

غَادٍ purulento

(غَدُو) غَدَا u (غَدُو) alimentar (هـ a algn con, de algo)

II غَدَى alimentar (هـ a algn con, de algo);

proveer (هـ a algn de algo); alimentar (هـ una

máquina con, de algo) (mec.) V تَغَدَى alimentarse

(ب con, de algo); vivir (ب de algo); ser proveído

(ب de) VIII اِغْتَدَى alimentarse

غَدُو alimentación

غَذَاء pl. أَغْذِيَّة alimento; pl. أَغْذِيَّة víveres; comestibles | أَغْذِيَّة مُجَمَّدة congelados (alimentos); غَذَاء الحِمِيَّة dieta, régimen; غَذَاء نَبَاتِي alimentación vegetariana

غَذَائِي alimentario; alimenticio

تَغْذِيَّة alimentación; aprovisionamiento; alimentación (de una máquina) (mec.) | تَغْذِيَّة نَاقِصَة desnutrición

غَاذ pl. غَوَاذ f. غَاذَة pl. غَوَاذ alimenticio

مُعْذ pl. مَغْذِيَّات alimenticio; proveedor

مُغْذ : pl. مَغْذِيَّات productos alimenticios

غَرَّ u (غُرُور) inducir (ب, ه a alg) a error; engañar (ه a alg); seducir (ب, ه a alg); a (غَرَاة) ser inexperto II غَرَّر inducir (ب, ه a alg) a error; engañar (ب a alg); seducir (ب, ه a alg); poner (ب a alg, algo) en peligro | غَرَّر بِنَفْسِهِ jugarse la vida IV أَغَرَّ sorprender (ه a alg) VIII أَغْتَرَّ ser inducido a error; ser engañado; ser seducido; ser oscuro | أَغْتَرَّ بِنَفْسِهِ presumir, vanagloriarse X اسْتَغَرَّ sorprender (ه a alg); ser inducido a error; ser seducido

غَرَّ pl. غُرُور filo (de una hoja de cuchillo, ...)

غَرَّ (col.; n. un. غُرَّة) foja, focha (*Fulica atra*) (zool.)

غَرَّ pl. أَغْرَار inexperto; ingenuo; novato; recluta (Eg., Sir.) (mil.); distraído

غُرَّة pl. غُرَّ estrella, lucero, mancha blanca (en la frente de un caballo); lo mejor de algo; lo más notable de algo; primer día (del mes, del año)

غُرَّة pl. غَرَّ distracción; momento de distracción | غُرَّة عَلَى غُرَّة de imprevisto

غَرَّ peligro, riesgo

أُغْرَة pl. غَرَار filo (de una hoja de cuchillo, ...); cantidad insignificante, irrisoria | غَرَار y غَرَارَا عَلَى غَرَار al modo de, según; غَرَار عَلَى غَرَار del mismo modo, igual; هَذَا الْغَرَارِ de este modo; مِنْ غَرَار al modo de, según

غَرَار engañoso, falaz; engañador, seductor

غَرَارَة inexperienced; ingenuidad; distracción | عَلَى غَرَارَة al modo de, según

غَرَار pl. غَرَار سَاقو; bolsa

غُرُور engañoso, falaz; engañador, seductor | الْغُرُور el mundo; el Engañador (Satanás)

غُرُور engaño; ilusión; trivialidad; peligro | الْغُرُور بِنَفْسِهِ autoengaño

غُرَّ engañado; iluso; desilusionado; (pl. أَغْرَاء) inexperienced; ingenuo

غُرَّ tejón (*Meles taxus*) (zool.)

أَغْرُ f. غَرَاء pl. غَرَّ estrellado (caballo); bonito; elegante; espléndido; noble; preciado | أَغْرُ مُحَجَّل singular, único

أَغْتَرَّ بِالذَّاتِ : الإِغْتَرَار presunción, vanagloria

مَغْرُور inducido a error; engañado; desilusionado; presuntuoso

غَرَّاج garaje

غَرَّافِيْت grafito (min.)

غَرَّافِيْكِيَّا | غَرَّافِيْكِيَّا gráfico (adj.) | غَرَّافِيْكِيَّا gráficamente

غَرَام pl. ات gramos

غَرَامِي rel. al gramo

غَرَّانْدُوْقِيَّة gran ducado

غَرَّانِيْت granito (min.)

غَرَّب u (غُرُوب) ponerse (astro); u (غَرَب) marcharse (de); retirarse (عن de) | غَرَّب عَنْ بَالِهِ escapar a

la atención de algn (أَنْ que); لَا يَغْرُبُ عَنْكَ أَنْ sa-brás que; no se te ocultará que; غَرَبَ u (غَرَابَةٌ) ser extraño; ser difícil de entender II غَرَبَ marcharse; ir hacia el occidente; exiliar (هـ a algn); occidenta-lizar (هـ, هـ a algn, algo); europeizar (هـ, هـ a algn, algo) | غَرَبَ وَشَرَقَ recorrer el mundo; ver el mun-do IV أَغْرَبَ decir, hacer algo extraño; exagerar (في en algo); hacer una jugada (على a algn) V تَغَرَّبَ ir al extranjero; emigrar; exiliarse; vivir en el extranjero; occidentalizarse; europeizarse VIII اغْتَرَبَ ir al extranjero; emigrar; exiliarse; vi-vir en el extranjero X اسْتَغْرَبَ encontrar (هـ algo) extraño; sorprenderse (هـ de algo); exagerar (في en algo); occidentalizarse; europeizarse; desaprobar, condenar

غَرْبُ oeste, occidente; lejanía; ardor, impetu; lagrimal (*anat.*) | غَرْبُ al oeste de; الغَرْبُ Oc-cidente; غَرْبُ الأُرْدُنِّ Cisjordania; غَرْبًا al oeste; غَرْبًا أفريقيا África Occidental; غَرْبًا بِجَنُوبٍ al su-doeste

غَرْبِيّ occidental (adj. y sust.); europeo (adj. y sust.); viento del oeste | غَرْبِيّ al oeste de; pl. الغَرْبِيُّونَ Iglesia Occidental (*cris.*)

غَرْبِيَّةُ occidentalismo

غَرْبَةً exilio; ausencia de la patria; vida en el extranjero; lugar de residencia en el extranjero; carácter, situación de forastero; nostalgia, morriña de la tierra | فِي الغَرْبَةِ en el extranjero

غُرَابُ hierro del destal; filo (de un hacha, ...); occipucio (*anat.*); (pl. غُرَابَانِ, أَغْرُبُ, غُرَابٌ) cuervo (*Corvus*) (*zool.*) | غُرَابُ البَيْنِ pájaro de mal agüe-ro; غُرَابُ الفَيْطِ chova (*Corvus frugilegus*) (*zool.*)

لَا غَرَابَةَ أَنْ no es de extrañar que غُرَابِيّ corvino

غُرُوبُ الشَّمْسِ | غُرُوبُ puesta (de un astro) puesta del sol

غُرُوبِيّ rel. al cómputo en que se cuentan las ho-ras a partir de la puesta del sol (*Ar.*), v. تَوَقَّيْتُ

غُرَيْبُ pl. غُرَبَاءُ raro, extraño; extranjero (adj.); expatriado; forastero (adj.); inusitado; singular, extraordinario; grotesco; abstruso; que no se apo-ya más que en la autoridad de una sola línea de narradores (tradicción) (*isl.*); (pl. غُرَبَاءُ) (أَغْرَابُ, غُرَبَاءُ) extranjero (sust.); forastero (sust.), no nacido y criado en la localidad; pl. أَغْرَابُ emigrados | غُرَيْبُ lo raro del caso es que; غُرَيْبُ مِنْ غُرَيْبٍ caprichoso; excéntrico (adj.); غُرَيْبُ lo raro del caso es que; غُرَيْبُ أَنْ es raro que

غُرَيْبَةٌ pl. غُرَابٌ rareza; curiosidad; maravilla; singularidad

غُرَيْبِيّ pl. غُرَابِيّ negrisimo

غُرَيْبَةٌ pl. ات especie de pastel de mantequilla (*Eg., Lib., Sir.*)

أَغْرَبُ más extraño; más inusitado; más extraor-dinario; más abstruso

مَغْرِبُ pl. مَغَارِبُ lugar o tiempo de la puesta del sol; oeste, occidente; (f.) azalá de la puesta del sol (*isl.*) | المَغْرِبُ Magreb, África Noroccidental (en sentido restringido: Túnez, Argelia y Marruecos; en sentido amplio: además de los anteriores, Libia [o, por lo menos, Tripolitania], Sahara Occidental y Mauritania); المَغْرِبُ الأَدَنِيّ Túnez; المَغْرِبُ العَرَبِيّ = المَغْرِبُ الشَّمْسِيّ puesta del sol; المَغْرِبُ العَرَبِيّ العَظِيمُ, الكَبِيرُ Magreb Árabe = Gran Magreb (Árabe): Libia, Túnez, Argelia, Marrue-cos y Mauritania; المَغْرِبُ الأَفْصَى Marruecos; فِي المَغْرِبَيْنِ وَفِي المَشْرِقَيْنِ Argelia; المَغْرِبُ الأَوْسَطُ en todo el mundo



مَغْرِبِيّ magrebi, africano noroccidental (adj.);  
norteafricano (adj.); marroquí (adj.); (pl. مَغَارِبَة)  
magrebi, africano noroccidental (sust.); norteafricano  
(sust.); marroquí (sust.)

مَغْرِبِيَّة especie de alcuzcuz mediorienta  
مَغْرِبِيّ magrebi, africano noroccidental  
تَغْرِب (tr.) exilio; expatriación; occidentaliza-  
ción; europeización

تَغْرُب (intr.) exilio; emigración; vida en el  
extranjero; occidentalización; europeización

اِغْتِرَاب (intr.) exilio; emigración; vida en el  
extranjero; occidentalización; europeización; alie-  
nación

اِسْتِغْرَاب maravilla, sorpresa; occidentalización;  
europeización

غَوَارِبُ pl. غَوَارِبُ cruz (del camello, del caballo);  
cresta (de una ola); cima, cumbre

مُغْرِبٌ exiliado; expatriado  
مُتَغْرِبٌ emigrado; que vive en el extranjero;  
occidentalizado

مُتَغْرِبٌ extranjero; forastero; que vive en el  
extranjero; prófugo

مُسْتِغْرِبٌ occidentalizado; europeizado  
مُسْتِغْرِبٌ extraño, curioso; singular; inusitado

غَرَبْلٌ (غَرَبْلَة) cribar (هـ) grano  
غَرَابِلُ pl. غَرَابِلُ cedazo, tamiz  
غَرَابِيلِيّ pl. غَرَابِيلِيّ cedacero

اِغْرَاثٌ (غَرَاث) tener hambre  
غَرَاثٌ hambre  
غَرَاثِيّ f. غَرَاثِيّ pl. غَرَاثِيّ hambriento

اِغْرَدٌ a (غَرْد) II غَرْدٌ y V غَرْدٌ gorjear (pájaro)  
غَرْدٌ pl. غُرُودٌ duna  
غَرْدٌ gorjeo

غَرِيدٌ canoro (pájaro)

تَغْرِيدٌ gorjeo

مُغَرِّدٌ canoro (pájaro)

اُغْرُودَةٌ pl. اُغَارِيدٌ canto (de pájaro); canción

هـ في (عَزَزَ) pinchar (هـ ب) algo con); introducir (هـ في

algo en); traspasar (هـ في algo con); inculcar (هـ في

algo en) II عَزَزَ y IV اُعَزَزَ introducir (هـ في algo

en); traspasar (هـ في algo con); inculcar (هـ في algo

en) V تَغَرَّرَ penetrar profundamente (هـ في algo);

traspasar (هـ في algo) VII اِنْعَزَرَ introducirse (هـ في en algo)

en); penetrar (هـ في en algo) VIII اِغْتَرَزَ penetrar

profundamente (هـ في en algo); traspasar (هـ في algo) |

اِغْتَرَزَ السَّيْرَ estar a punto de marcharse

غُرُوزٌ pl. غُرُوزٌ estribo de cuero

غُرُوزَةٌ pl. غُرُوزٌ pinchazo; puntada, punto (de cos-

tura); fumadero de opio, de hachis (Eg.)

غَرِيْزَةٌ pl. غَرَاثِرُ instinto; estímulo; intui-

ción | الغَرِيْزَةُ الْجَنْسِيَّةُ libido, instinto sexual;

غَرِيْزَةُ الْمَحَافَظَةِ عَلَى النَّفْسِ instinto de conserva-  
ción

غَرِيْزِيٌّ instintivo; innato | غَرِيْزِيًّا instintiva-  
mente

مَغْرُزٌ pl. مَغَارِزُ travesura (Eg.)

اِغْرَسَ i (غَرَسَ) plantar (هـ في algo en); meter (هـ في

algo en); inculcar (هـ في algo en) V اُغْرَسَ plantar (هـ al-

go) VII اِنْعَرَسَ estar plantado; estar metido; pene-

trar

غَرْسٌ plantación

اُغْرَاسٌ pl. اُغْرَاسٌ acodo, mugrón

(bot.) | هَذَا غَرْسٌ يَمِينٍ el mérito en esto es de

غَرْسَةٌ (n. un.) pl. غَرْسَاتٌ acodo, mugrón (bot.)

اِغْرَاسٌ época para plantar

اِغْرَاسَةٌ plantación; cultivo; -cultura | اِغْرَاسَةٌ

اِغْرَاسَةُ الزَّيْتُونِ oleicultura; اِغْرَاسَةُ الْعِنَبِ viticultura

غَرَسَة pl. غَرَائِسُ acodo, mugrón (bot.)

مَغْرَس pl. مَغَارِسُ lugar donde algo se planta; vi-  
vero; plantación

مُغَارَسَة pl. ات contrato de arriendo de un terreno  
según el cual el arrendatario se convierte en  
propietario de parte del mismo cuando las plantas  
por él plantadas dan fruto (jur. isl.)

مُغَارَسَة pl. ون arrendatario de una مَغَارَسَة  
مَغْرُوسَات (pl.) plantación

غَرْسُون (fr.) pl. ات camarero (de restaurante,...)

غُرْش pl. (قِرْش =) غُرُوش piastra (mone-  
da) | غُرْش صَاغ piastra legal, corriente

أَغْرَضَ الْغَرَضَ | أَعْرَضَ IV غرض conse-  
guir el objetivo V تَعَرَّضَ quebrarse; tener predilec-  
ción (ل por algn, por algo); tomar partido (ل por  
algn, por algo)

أَغْرَاض pl. أَعْرَاضُ objetivo; intención; asunto,  
materia; interés personal, ventaja; propensión;  
prejuicio; pasión; tema principal de una casida;  
género literario; pl. أَعْرَاضُ cosas, artículos corrien-  
tes (Sir.) | لَغْرَضٍ con objeto de

أَغْرَضِي interesado; parcial; tendencioso

أَغْرَضِيَة interés; parcialidad

أَغَارِيشُ pl. غَرِيشُ fresco (alimento); tierna  
(carne)

تَغْرُضُ parcialidad; prejuicio

مُغْرَضُ tendencioso; (pl. ون) movido por un  
interés personal; parcial

غَرَّغَرَة (غَرَّغَرَة) gargarizar; gorgotear; hervir (agua)

تَغَرَّغَرَتْ | تَغَرَّغَرُ II ب con); borbolar  
تَغَرَّغَرَتْ عَيْنَاهُ بِالْدمْعِ sus ojos se llenaron de lágrimas

غَرَّغَرَة (col.; n. un. غَرَّغَرَة) pl. ات pintada, gallina  
de Guinea (Numida meleagris) (zool.)

غَرَّغَرَة gargarismo (acción y líquido); borbo-  
teo | غَرَّغَرَة الموت estertor de la muerte

تَغَرَّغَرِيَة gargarismo (acción y líquido)

أَغْتَرَفَ VIII (غَرَفَ) u i غَرَفَ servir (ه algo) con un  
cazo o con un cucharón; servir (ه una comida)

غُرْفَة pl. غُرَافُ cucharada; cantidad de agua que  
cabe en el hueco de la mano; puñado; (pl. غُرَفَات,  
غُرْفَ) sala alta; sala; habitación; cámara (junta);  
casita junto a la mezquita para el encargado de és-  
ta (Ar.); almacén colectivo (Tún.); Casa (Civil, ...

de la Presidencia) (adm.); compartimiento (de un  
vagón) | غُرْفَة الْأَسَادَة sala de profesores; غُرْفَة

غُرْفَة الْأَمَانَاتِ comedor (pieza); refectorio; غُرْفَة الْآلَاتِ sala de máquinas;

غُرْفَة تَبْرِيدِ cámara frigorífica; غُرْفَة الْجِرَاحَة quirófano;  
غُرْفَة غُرْفَة التَّجَارَة تجاريّة; غُرْفَة التَّجَارَة

غُرْفَة التَّجَارَة sala de comercio; غُرْفَة التَّجَارَة sala de  
experimentación; غُرْفَة التَّجَارَة sala de

experimentación; غُرْفَة الْجُلُوسِ sala de estar; غُرْفَة

الْإِجْتِمَاعِ sala de reuniones; غُرْفَة الْإِحْتِرَاقِ cámara  
de combustión; غُرْفَة حِفْظِ archivo de un departa-

mento oficial (Eg.); غُرْفَة حَصِينَة cámara acorazada  
(de un banco); غُرْفَة التَّحْكَمِ cabina de control; غُرْفَة

الْحَدَمِ cuarto del servicio; غُرْفَة الْمُرَافِقَة cabina de con-  
trol; غُرْفَة زَجَاجِيَة invernadero; غُرْفَة الزَّرَاعَة cámara

agrícola; غُرْفَة مَزْدُوجَة habitación (dormitorio) do-  
ble; غُرْفَة الزَّيْنَة tocador (pieza); غُرْفَة السَّائِقِ cabina

del conductor (de un camión,...); غُرْفَة السَّفَرَة co-  
medor (aposento); غُرْفَة الشَّعْبِيَة casa del pueblo;

غُرْفَة الْمَشَاوَرَة sala de deliberaciones; غُرْفَة الصَّفِّ cla-  
se, aula; غُرْفَة الصَّنَاعَة cámara de industria; غُرْفَة

الطَّوَارِيّ sala de emergencias; غُرْفَة الطَّعَامِ comedor  
(pieza); غُرْفَة الْأَطْفَالِ cuarto de los niños; غُرْفَة

الْمُطَالَعَة sala de lectura; غُرْفَة مُظْلِمَة cámara oscura  
(fot.); غُرْفَة الْعَسْكَرِيَة Casa Militar (de la Presiden-



غَرَامَ amor apasionado; anhelo; (pl. ات) multa; indemnización

غَرَامَةٌ pl. ات multa; indemnización; plus, sobresueldo | غَرَامَةُ الْحَرْبِ indemnización de guerra; غَرَامَةُ الْإِسْكَانِ plus de vivienda; سِيرَ غَرَامَةٌ multa de tráfico; غَرَامَةٌ مَالِيَّةٌ multa pecuniaria

غَرَامِي de amor (carta, ...); enamorado; apasionado; erótico; pl. غَرَامِيَّاتٍ aventuras amorosas

غَرِيمَ pl. غُرْمَاءُ deudor; acreedor; adversario; rival (en amores)

غَرِيْمَةٌ mujer rival (en amores)

مَغْرَمَ pl. مَغَارِمُ pérdida; deudas; obligación (econ.); multa

مَغْرِمٌ acción de multar, imposición de una multa

مَغْرَمٌ enamorado apasionadamente; apasionado

غَرِينَ barro, cieno; aluvión

غَرَنَاطَةُ Granada (ciudad de España)

غُرْنِيقُ pl. غُرَانِيقُ grulla coronada, grulla real (Balearica pavonina) (zool.); petimetre, pisaverde

عَرَا u (عَرَوْ) pegar, encolar (هـ algo); pas. عَرِيَّ desear ardientemente (ب a algn, algo)

II عَرَى pegar, encolar (هـ algo); aglutinar

(هـ algo) IV أَغْرَى incitar (ب هـ a algn a); provocar (هـ algo); seducir (هـ a algn); azuzar (هـ ب

a un perro contra); pas. أَغْرِيَّ desear ardientemente (ب algo) V تَغْرَى estar pegado; pegarse

غَرَا cola, liga

لَا غَرَوَ: ¡no es de extrañar!

لَا غَرَوَى: ¡no es de extrañar!

غَرَوِيَّ pegajoso; coloideo, coloidal (quím.);

aglutinante (lengua, ...); pl. غَرَوِيَّاتٍ coloides (quím.)

غَرَاءَ cola, liga | غَرَاءُ السَّمَكِ colapez, cola de pescado

غَرَائِيَّ pegajoso; coloideo, coloidal (quím.)

غَرَايَةٌ pl. ات bote, pote de cola

غَرَاوَانِيَّ, غَرَاوَانِيَّ coloideo, coloidal (quím.)

مَغْرَاةٌ bote, pote de cola

تَغْرِيَةٌ aglutinación

إِغْرَاءٌ incitación; estimulación; seducción

مَغْرِيَّ, مَغْرُوَّ pegado, encolado

مُغْرِيٌّ f. مُغْرِيَّةٌ incitante; estimulante; seductivo;

instigador, seductor, tentador; pl. مَغْرِيَّاتٍ seducciones, tentaciones

غَرْوَنَلَنْدَا Groenlandia

غَرِيْغُورِيَّ gregoriano (calendario, ...)

غَرِيْنَادَا Granada (isla y estado)

غَزَّ IV أَغَزَّ ser espinoso (árbol); pinchar

غَزَّ (col.) guzz, nombre de un pueblo turco

غَزِّيَّ guzzi

غَزَّةُ Gaza (franja costera y ciudad de Palestina)

غَزِيَّ gasa

غَزَّرَ u (غَزَّرَ, غَزَّرَ) ser abundante; estar bien provisto;

ser frondoso IV أَغَزَّرَ multiplicar, prodigar (هـ algo)

غَزَّرَ abundancia; frondosidad

غَزَارَةٌ abundancia; frondosidad

غَزَارِيَّ variedad de paloma (zool.)

غَزِيرَ pl. غَزَارٌ abundante; bien provisto; frondo-

so; poderosa (tradición) (isl.); rico (ب en) | غَزِيرٌ

المَادَّةُ instruido, culto; غَزِيرُ الْمَوَادِّ rico de contenido (libro)

أَغَزَّرَ más abundante; más instruido; más rico

(en contenido)



غَزَلَ *i* (غَزَلَ) hilar (هـ algo); غَزَلَ *a* (غَزَلَ) hacer la corte (ب a una mujer); piropear (ب a una mujer); flirtear (ها con una mujer); celebrar en versos (ب a una mujer) III غَزَلَ hacer la corte (ها a una mujer); flirtear (ها con una mujer) V تَغَزَلَ hacer la corte (ب a una mujer); piropear (ب a una mujer); celebrar en versos (ب a una mujer) VI تَغَزَلَ hacerse la corte; flirtear VIII اعْتَزَلَ hilar (هـ algo)

غَزْلٌ hilatura; (pl. غَزُول) hilo, hebra | غَزْلُ الْبَنَاتِ algodón de azúcar, algodón dulce (Sir.)

غَزْلٌ flirteo; poesía erótica; poesía amorosa; amor; piropeo, requiebro

غَزْلٌ erótico

غَزْلِيٌّ amoroso; erótico

غَزْلِيَّةٌ tejido rayado de algodón

غَزَالٌ pl. غَزَالَةٌ, غَزَالَانُ gacela (*Gazella*) (zool.) | غَزَالُ الصَّحْرَاءِ especie de gacela de África y Oriente Medio (*Gazella dorcas*) (zool.); غَزَالُ الْمِسْكِ almizclero, cervatillo (*Moschus moschiferus*) (zool.)

غَزَالٌ hilandero

غَزَالَةٌ gacela hembra; disco del sol nascente; perilla del arzón

غَزَالَةٌ hilandera; araña

مَغَزَلٌ pl. مَغَازِلُ hilandería

مَغَزَلٌ pl. مَغَازِلُ huso; máquina para hilar

مَغَزَلَةٌ máquina para hilar

مَغَازِلَةٌ pl. flirtío

تَغَزَلٌ flirteo

تَغَازَلٌ flirteo

غَزْلٌ pl. غَوَازِلُ hilandera

مَغَزُولٌ pl. hilado

(غَزُو) غَزَا *u* (غَزُو) tender, aspirar (هـ algo); querer decir, significar (هـ algo); *u* (غَزَوَانُ, غَزُو) efectuar una correría, una razía (هـ, هـ contra alg., algo);

atacar (هـ, هـ a alg., algo); vencer (هـ, هـ a alg., algo); invadir (هـ un país); conquistar (هـ algo); inundar (هـ un mercado) (com.)

غَزُو correría, razía; ataque; golpe de estado; invasión; conquista | غَزُو الْفَضَاءِ conquista del espacio

غَزْوَةٌ pl. غَزَوَاتٌ correría, razía; ataque; invasión; conquista; campaña (mil.)

غَزَاةٌ pl. غَزَوَاتٌ correría, razía; ataque; invasión; campaña (mil.)

غَزَوِيٌّ rel. a la correría, a la razía

مَغَاةٌ pl. مَغَاةٌ campaña (mil.); correría, razía | مَغَاةُ الْمَغَاةِ campañas militares del Profeta (isl.)

مَغَاةٌ pl. مَغَاةٌ significado; moraleja; lema, divisa; importancia, significación

غَاةٌ pl. غَزَاةٌ, غَزَاةٌ f. غَزَاةٌ pl. غَاةٌ miembro de una expedición militar (isl.); atacante; invasor; conquistador; combatiente por la causa del islam | مَغَاةُ الْعَاةِ el jefe (mil.); generalísimo (título empleado en el Imperio Otomano)

غَاةٌ pl. غَوَاةٌ bailarina

غُسٌّ (sing. y pl.) débil; insignificante

غُسٌّ IV أُغْسِقَ oscurecer (intr.); anochecer

غُسٌّ crepúsculo vespertino; primera oscuridad de la noche

غَسَلَ *i* (غَسَلَ) lavar con agua (هـ, هـ a alg., algo); purificar (من algo de); pas. يُغْسَلُ lavable | غَسَلَ يَدَيْهِ lavarse las manos (من de) (fig.) II غَسَلَ lavar cuidadosamente (هـ algo) | غَسَلَ الْمَيِّتَ lavar el cadáver VII انْغَسَلَ lavarse VIII اغْتَسَلَ lavarse con agua; bañarse; hacer las abluciones rituales mayores (isl.)

غَسَلَ الدَّمَاعِ | غَسَلَ lavado, lavadura (y fig.) | غَسَلَ المَخِّ, lavado de cerebro; غَسَلَ الكَعْبَةَ ceremonia de

lavado de la Caaba (*isl.*); غَسْلُ الْأَمْوَالِ blanqueo de dinero (fig.); غَسْلُ إِهَانَةٍ lavado de una afrenta

غُسْلُ pl. أَعْسَالُ ablución; ablución ritual mayor (*isl.*); agua para lavar

غُسْلُ agua para lavar

غَسْلَةٌ (n. un.) pl. غَسَلَاتُ un lavado, una lavadura; una ablución

غَسَّالُ lavadero; encargado de lavar los cadáveres (*isl.*)

غَسَّالَةٌ lavazas, agua del lavado

غَسَّالَةٌ pl. اتِ lavandera; lavadora (máquina) | غَسَّالَةُ الْأَوَانِي lavadora (máquina); غَسَّالَةُ الْأَطْبَاقِ lavaplatos, lavavajillas, friegaplatos (máquina); غَسَّالَةُ الْمَلَأْسِ lavadora (de ropa)

غُسُولُ agua para lavar; detergente (adj. y sust.); malvavisco (*Althaea officinalis*) (*bot.*)

غَسِيلُ lavado (y fig.); ropa lavada o por lavar | غَسِيلُ الْمَخِ lavado de cerebro; غَسِيلُ الْمَعِدَةِ lavado de estómago (*med.*); غَسِيلُ الْأَمْوَالِ blanqueo de dinero (fig.); غَسِيلٌ عَلَى النَّاشِفِ limpieza en seco

غَاسُولُ jabón; lejía; algazul

مَغْسِلُ pl. مَغَاسِلُ lavadero (pieza); lavandería

مَغْسِلُ pl. مَغَاسِلُ lavadero (pila); lavabo; fregadera

مَغْسَلَةٌ pl. مَغَاسِلُ tabla de lavar; lavabo; lavadero; lavandería; lavadora (de ropa); estación de lavado (de coches)

غَاسِلُ encargado de lavar los cadáveres (*isl.*) | غَاسِلُ الصُّحُونِ lavaplatos (hombre)

مُغْسِلُ encargado de lavar los cadáveres (*isl.*)

مُغْسِلُ lavadero (pieza); lavandería

غَسَّانِيَّ gassanī | pl. الْغَسَّانِيَّةُ los gassanīes (dinastía de príncipes árabes de Siria)

غَشَّ u (غَشَّ) obrar deshonestamente (o con algn); engañar (o a algn); adulterar (o un alimento, ...); timar (o a algn) II غَشَّشَ obrar deshonestamente (o con algn); engañar (o a algn) | غَشَّشْتُ عَنْهُ en- gañarse (vista) VII اِنْغَشَّ y VIII اِغْتَشَّ ser enredado; ser engañado X اسْتَغَشَّ tener (o a algn) por deshonesto

غَشَّ enredo; engaño; adulteración

غَشَّ enredo; engaño; perfidia; fraude

غَشَّاشُ enredón; falsario; impostor; engañoso, falaz; timador

مُغَشَّوْشُ enredado; engañado; adulterado

غَشْتُ agosto (*Marr.*)

غَشَمَ i (غَشَمَ) tratar injustamente (o a algn); tiranizar (o a algn); maltratar (o a algn) VI تَغَاشَمَ hacerse el ingenuo X اسْتَغَشَمَ tener (o a algn) por inexperto, por ignorante

غَشَمُ injusticia; tiranía; maltrato, maltratamiento

غَشُومُ injusto; tiránico; tirano

غَشُومَةٌ inexperiencia; estupidez; grosería; torpeza

غَشُومِيَّةُ inexperiencia; estupidez; grosería, torpeza

غَشِيمُ pl. غَشَائِمُ inexperto; novato; desmañado; estúpido; grosero, tosco; crudo, no elaborado; torpe, desmañado

غَاشِمُ injusto; tiránico; tirano; escoria (de los metales)

u (غَشُو) غَشَا (غَشِي) venir (o a algn, a un lugar); غَشِيَانُ (غَشِيَانُ) venir (o a algn, a un lugar); غَشَا (o a algn, un lugar); cubrir (o a la hembra); yacer (o con una mujer); ceder



غَضَّ apartamiento (de la vista); fresco, tierno;  
lujuriante (vegetación) | بَعْضُ الطَّرْفِ، النُّظَرِ عَنْ  
aparte de, sin contar

غَضَبَةٌ imperfección; defecto  
غَضَابَةٌ fresca, ternura; lozanía; perfec-  
ción; defecto; mancha, ignominia; humillación  
غَضُوبَةٌ fresca, ternura; lozanía  
غَضِيبٌ fresco, tierno; lujuriante (vegetación)

غَضِبَ *a* (غَضَبَ) estar enfadado, enfadarse (من, على  
por algo); indignarse (من, على por algo); alzarse  
en defensa (لِ de algn, de algo) III غَاظَ estar  
enfadado (هـ con algn); estar indignado (هـ con  
algn) IV أَغْضَبَ enfadar (هـ a algn); indignar (هـ a  
algn) V تَغَضَّبَ estar enfadado, enfadarse (من, على  
por algo); indignarse (من, على por algo); alzarse  
en defensa (لِ de algn, de algo)

غَضَبٌ enfado; indignación | لِ غَضَبًا en defen-  
sa de

غَضِبٌ enfadado; indignado  
غَضَبَةٌ acceso de ira  
غَضَابِيٌّ irritable; malhumorado; ceñudo  
غَضُوبٌ irritable; colérico  
غُضَابِيٌّ, غُضَابِيٌّ, غُضَابٌ pl. غَضَابَةٌ, غَضَابِيٌّ f. غُضَابَانُ  
enfadado; indignado

إِغْضَابٌ indignación; provocación  
غَاظَ enfadado (من con); indignado (من  
con)

مَغْضُوبٌ عَلَيْهِ objeto de indignación

غَضِرَ *i* (غَضَرَ) volverse (على contra algn); renunciar  
(عن a algo); غَضِرَ *a* (غَضَرَ) ser abundante  
غَضِرٌ abundante  
غَضَارٌ arcilla; caolín (*min.*)  
غَضَارَةٌ abundancia; prosperidad; fresca  
غَضِيرٌ abundante; fresca (vegetación)

مَغْضُورٌ próspero

غَضْرُوفٌ, غَضْرُوفٌ pl. غَضَارِيفٌ cartilago (*anat.*)

غَضْرُوفِيٌّ, غَضْرُوفِيٌّ cartilaginoso

غَضَنَ II غَضَّنَ plegar (هـ algo); arrugar (هـ algo)

تَغَضَّنَ III غَاظَنَ guiñar los ojos (ها a una mujer) V

غَضَنَ plegarse; arrugarse

غَضَنٌ, غَضَنٌ pena, dureza; (pl. غُضُونٌ) pliegue;

arruga; pl. غُضُونٌ tenor, contenido (de unas pala-  
bras,...) | فِي غُضُونٍ durante, en el curso de;

فِي غُضُونٍ ذَلِكَ entre tanto, mientras tanto

مُغَاظَةٌ mirada lánguida; mirada tímida

مُغَضَّنٌ plegado; arrugado

مُغَضَّنةٌ roquete, sobrepelliz (*críst.*)

مُتَغَضَّنٌ plegado; arrugado

غَضَفَرٌ león

غَضَوَ IV أَغْضَى cerrar los ojos (عن, هـ a algo) (y fig.);

desinteresarse (عن, هـ de algo); tolerar (عن algo) |

أَغْضَى عَلَى الْقَدَى sopor-  
tar con paciencia una molestia VI تَغَاظَى cerrar los

ojos (عن, هـ a algo); desinteresarse (عن, هـ de al-  
go); tolerar (عن algo)

غَضَى (col.; n. un. غَضَاةٌ) tamarisco de Siria (*Ta-*

*marix syriaca*) (*bot.*)

غُضْيَاءٌ terreno abundante en tamariscos de Siria

إِغْضَاءٌ desinterés; tolerancia; longanimidad

تَغَاظٍ desinterés; tolerancia; longanimidad

غَطَّ *u* (غَطَّ) sumergir (في هـ, هـ a algn, algo en);

رَنَّ IV أَغَطَّ sumergir (في هـ, هـ a algn,  
algo en) VII انْغَطَّ estar sumergido (في en)

غَطٌّ inmersión

غَطِيطٌ ronquido; estertor

غَطِيطَةٌ (dim.) niebla



كُوفِيَّةٌ *que emplean los beduinos del Golfo,*

Jordania, Líbano y Siria

II *تَغَطَّرَ* ser presumido; ser arrogante |

*تَغَطَّرَ فِي مِثْيَتِهِ*

*presunción; arrogancia*

pl. *غَطَّارِيسُ* presumido; arrogante

*مُتَغَطَّرِسُ* presumido; arrogante

pl. *غَطَّارِيفُ*, *غَطَّارِفَ*, *غَطَّارِفَة* poderoso (sust.);

jefe; hombre famoso

*غَطَسَ* *i* (غَطَسَ) sumergirse (في en agua); sumergir

(في هـ a algn, algo en agua) II *غَطَسَ* sumer-

gir (في هـ a algn, algo en); bautizar (هـ a algn)

(*cris.*) V *تَغَطَّسَ* sumergirse (في en); bañarse

(في en)

*غَطَسَ* inmersión; hundimiento; buceo

*غَطَّاسُ* bautismo (*cris.*) | *الْغَطَّاسُ* Epifanía

(*cris.*)

*غَطَّاسُ* buceador; buzo; somorgujo, somormujo

(*Podiceps*) (*zool.*)

pl. *غَطَّاسَة* sumergible (sust.); submarino

(sust.)

*غَطَّسَانُ* sumergido; hundido

pl. *مِغَطَّسُ* bañera, pila

pl. *مِغَطَّسُ* bañera, pila; pila bautismal

(*cris.*)

*تَغَطَّسَ* inmersión; bautismo por inmersión

(*cris.*)

*غَاطِسُ* sumergido; calado (de un barco, ...)

*ا* *غَطَّشَ* (*غَطَّشَ*) ser, ponerse oscura (noche); *ا* *غَطَّشَ*

(*غَطَّشَ*, *غَطَّشَ*) debilitarse (ojo); tener débil la vista

V *تَغَطَّشَ* ser débil (ojo)

*غَطَّشَ* debilidad de la vista; miopía (*med.*)

pl. *غَطَّشَاءُ* f. *أُغَطَّشُ* de vista débil; miope

*غَطَمَ* inmenso (océano)

(*غَطَّرَ* u *غَطَّا*) cubrir (هـ algo); recubrir (هـ algo)

II *غَطَّى* cubrir (هـ, هـ a algn, algo); colmar (هـ al-

go); proteger (هـ la porteria) (*dep.*); cubrir, pagar

(هـ los gastos); oscurecer (على algo); cubrir (هـ a

un asegurado); cubrir, desempeñar (هـ un servi-

cio); cubrir (هـ un suceso) (*periodismo*) | *غَطَّى*

y *تَغَطَّى* cubrir las necesidades de algn V *أَغْطَى*

*أَغْطَى* cubrirse; protegerse

pl. *أَغْطِيَة* cubierta; indumento; velo; tapa;

tegumento (*anat., biol.*); cobertura (*econ.*) | *غَطَاءُ*

*غَطَاءُ فِرَاشِ* cubrecabeza; *غَطَاءُ الرُّأْسِ* capó; *الْمُحْرَكُ*

cubrecama, sobrecama; *غَطَاءُ الْمَائِدَةِ* mantel; *تَحْتُ*

*غَطَاءُ* so capa de

*تَغَطِّيَة* ocultación; defensa (*fútbol*); cobertura

(*econ.*); cubrimiento (de un asegurado); acción de

cubrir, de desempeñar un servicio; reportaje |

*تَغَطِّيَة* cubrimiento de necesidades; *تَغَطِّيَة*

*إِعْلَامِيَة* reportaje; *تَغَطِّيَة* *مَصْرِفِيَة* cobertura

(*econ.*)

*ا* *غَفَّ* *i* sorprender, pillar (على a algn) (*Eg.*); agarrar

(على a algn) (*Eg.*)

*ا* *غَفَّرَ* (*مَغْفِرَة*, *غُفْرَان*, *غُفْر*) perdonar (لـ algo a algn);

pas. *يُغْفَرُ* perdonable | *لَا يُغْفَرُ* imperdonable;

II *غَفَّرَ* cubrir *غَفَّرَ اللَّهُ لَهُ* ¡Dios le perdone!

(هـ algo); guardar (على a algn, algo); vigilar

(على algo) VIII *إِغْتَفَرَ* perdonar (لـ algo a

algn) | pas. *يُغْتَفَرُ* imperdonable X *اسْتَغْفَرَ* pedir

perdón (من هـ, لـ, من هـ a algn por algo) | *أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ*

¡Dios me perdone!; ¡Dios no lo permita!; ¡por

favor! (fórmula de modestia respondiendo a un

cumplido)

*غَفْرًا* | *غَفْرًا* perdón | *غَفْرًا* perdón!

غُفْرُ cervicabra (*Cervicapra*) (zool.)

غُفْرَة cubierta; tapa

غُفَّار indulgente | الغُفَّار el Indulgente (Dios)

غُفَّارَة pl. غُفَّائِر cubierta; pañuelo para cubrir la cabeza

غُفَّارَة pl. غُفَّائِر capa pluvial (*crist.*)

غُفُور indulgente | الغُفُور el Indulgente (Dios)

غُفِير abundante; (pl. غُفَّاء) guardia; guarda; centinela; guía y protector (*Ar.*); vigilante (*Sud.*)

غُفْرَان perdón; indulgencia (*crist.*) | غُفْرَانُ غُفْرَانُ perdón de los pecados; absolución (*crist.*); غُفْرَانُ كَامِل indulgencia plenaria (*crist.*)

مَغْفِرَة pl. مَغْفِرَة casco (para proteger la cabeza)

مَغْفِرَة perdón | المَغْفِرَة ¡perdón!

اِسْتِغْفَار solicitud de perdón; pronunciación de la jaculatoria اَسْتَغْفِرُ الله

غَافِر perdonador, que perdona

مَغْفُور perdonado | المَغْفُور لَهُ (lit., el que ha sido perdonado) el difunto ..., el llorado ...

غَفَقَ i (غَفَقَة) descabezar un sueñecito

غَفَقَة sueñecito; duermevela (sueño ligero)

غَفَلَ u (غَفَلَة) no prestar atención (عن a algo); desinteresarse (عن de algo); omitir, olvidar (عن a algo) | غَفَلَ غَفَلَتْ عَيْنُهُ II distraer (• a algn); atontar (• a algn) III غَافَلَ aprovecharse de la distracción (• de algn); sorprender, pillar (• a algn) IV اَغْفَلَ no prestar atención (عن a algo); distraer (• a algn); atontar (• a algn); omitir, olvidar (هـ algo); no observar, no respetar (هـ algo) V تَغَفَلَ aprovecharse de la distracción (• de algn); sorprender, pillar (• a algn) VI تَغَافَلَ fingir distracción; fingir desinterés; no prestar atención

اِسْتَعْفَلَ (عن a algo); desinteresarse (عن de algo) X اِسْتَعْفَلَ aprovecharse de la distracción (• de algn); sorprender, pillar (• a algn); tener (• a algn) por tonto; tomar (• a algn) el pelo (fig. y fam.)

غُفْل distraído; indiferente; anónimo; desconocido; bruto, tosco; crudo, sin elaborar; privado (من de algo) | غُفْلٌ مِنَ التَّارِيخِ sin fecha; غُفْلٌ مِنَ الْإِمْضَاءِ sin firma, anónimo

غُفْل distracción; negligencia

غَفْلَة distracción; negligencia; indiferencia; tontería; olvido de Dios (*isl.*) | بَغْفَلَة عَنْهُ sin saberlo; غَفْلَة عَلَى غَفْلَة y غَفْلَة غَفْلَة por distracción; كَانَ فِي غَفْلَةٍ en un santiamén; غَفْلَة فِي غَفْلَةٍ no prestar atención (عن a)

غَفْلَان f. غَفْلَانُ distraído; negligente; indiferente; somnolento

تَغْفِيل atontamiento

إِغْفَال omisión, olvido; inobservancia

تَغَافُل distracción fingida; aire, aspecto de indiferencia; negligencia; indiferencia

غَافِل pl. غُفُول, غُفُول, غُفُول distraído; negligente; indiferente

مُغْفَل distraído; negligente; indiferente; despreocupado, descuidado; atontado; tonto; crédulo; apático; ingenuo

مُغْفَل anónimo (*com.*)

مُتَغَفِّل bobalición

أَغْفَى IV (غَفِيَة) a (غَفِي, غُفُو, غُفُو) u غَفَا (غَفِي, غُفُو) dormitar, amodorrarse

غُفُوَة pl. غُفُوَة sueñecito; siesta; somnolencia

إِغْفَاءَة sueñecito; siesta; somnolencia

هـ فِي (غَل) u غَل penetrar (هـ en algo); penetrar (tr.) algo en); poner la argolla (• a un reo); esposar (• a algn); encadenar (• a algn); producir, dar una co-

secha (tierra); *i* (غَلِيل, غِل) estar lleno de odio (pecho); pas. غُلَّ (غَلَّ, غُلَّة) tener una sed ardiente | غُلَّ يَدَهُ atar las manos de algn (عن para que no); غُلَّ يَدَهُ إِلَى عُنُقِهِ (lit., encadenar la mano al cuello) (Corán 17:29) ser tacaño II غُلِّل penetrar (ه en algo); penetrar (tr.) (في algo en); poner la argolla (ه a un reo); esposar (ه a alg); encepar, poner (ه a alg) en el cepo | غُلِّلَ صَدْرُهُ amargar a alg IV أَغْلَ producir, dar una cosecha (tierra); producir (ه algo a alg) V تَغَلَّل y VII انْغَلَّ penetrar (في en algo) X اسْتَغَلَّ obtener el producto (ه de algo); realizar un provecho (ه en algo); invertir (ه un capital); aprovecharse (ه de algo); explotar (ه algo); explotar, abusar (ه de algo) | اسْتَغَلَّ الْمُنَاسِبَةَ aprovechar la ocasión

غُلَّ sed ardiente; (pl. أَغْلَال) argolla; cepo; pl. أَغْلَال esposas, grillos

غُلَّ sed de venganza; odio

غُلَّة pl. غُلَال cosecha; cereales; granos; fruto (fig.) | غُلَّة الْكَرَمِ vendimia

غُلَّة sed ardiente; anhelo

غُلَّة pl. غُلَال velo transparente; combinación (prenda de vestir femenina) | غُلَّة النَّيْرَانِ cortina de fuego (mil.); غُلَّة النَّوْمِ camisón (prenda de vestir femenina para dormir)

غُلِيل sed de venganza; odio; sed ardiente; anhelo; (pl. غُلَال) abrasado de sed

غُلِيلَة pl. غُلَال coraza; almilla

اسْتَغْلَل obtención de un producto; realización de un provecho; usufructo; inversión (econ.); explotación (de una mina, ...); explotación, abuso

اسْتَغْلَالِي de explotación

مَغْلُول esposado; encegado, puesto en el cepo; abrasado de sed; rencoroso | مَغْلُول الْيَدِ inactivo; مَغْلُول الْيَدَيْنِ con las manos esposadas

مُغْلَل esposado; encegado, puesto en el cepo

مُغْلٍ productiva (tierra)

مُسْتَغْلٍ inversor (econ.); beneficiario; explotador, que abusa

مُسْتَغْلٍ pl. ات fuente de provecho; cosecha; fruto (fig.); explotado (fig.)

غِلَاسْتُونَسْت (ruso) *glasnost*, apertura (pol.)

غَلَبَ *i* (غَلَبَ, غَلَبَة) ser probable; predominar (على en); vencer (على, ه a alg, algo); conquistar (على, ه a alg, algo); dominar (على, ه a alg, algo); tomar posesión (على, ه de algo); arrancar (على, ه a alg algo); pas. غَلَبَ no conseguir (في algo), no tener éxito (في en algo) | غَلَبَ عَلَى الظَّنِّ أَنْ probable que; غَلَبَ النَّوْمُ vencer el sueño a alg; pas. لا يَغْلَبُ II غَلَبَ hacer prevalecer (على, ه a alg, algo sobre); preferir (على, ه algo a) III غَالَبَ tratar de vencer (ه, ه a alg, algo); luchar (ه, ه con alg, con algo); vencer (ه a alg) V تَغَلَّبَ vencer la resistencia (على de alg, de algo); conseguir ventaja (على sobre alg); hacerse (على con algo); ganar (على ب ل a alg por... a [tanteo]) (dep.) | تَغَلَّبَ عَلَى الصَّعَابِ vencer las dificultades; تَغَلَّبَ عَلَيْهِ بِالْثَّقَاتِ ganar a alguien por puntos (dep.) VI تَغَالَبَ luchar uno contra otro

غَلَبَ victoria; conquista; ventaja, superioridad

غَلَبَة victoria; conquista; charla, parloteo (Eg.)

غَلَابَ victorioso

غَلِيَان desgraciado; miserable

غَلَبَاوِي pl. غَلَبَاوِيَة locuaz (Eg.); charlatán (Eg.)

أَغْلَبُ la mayor parte de; (f. غَلَبَاء pl. غُلَب) grueso de cuello; fuerte | أَغْلَبُ الْأَمْرُ, أَمْرُهُ comúnmente, ordinariamente; muy probablemente; أَغْلَبُ es muy probable que; أَغْلَبُ الظَّنُّ muy probablemente; عَلَى, فِي الْأَغْلَبِ en general; en la ma-

yor parte de los casos; فِي أَغْلَبِ الْأَحْيَانِ en la mayor parte de los casos; فِي أَغْلَبِ الظَّنِّ muy probablemente; فِي الْأَغْلَبِ وَالْأَعْمَ en general; en la mayor parte de los casos

أَغْلَبِيَّةٌ mayoría, la mayor parte; preponderancia | الْأَغْلَبِيَّةُ mayoría aplastante; أَغْلَبِيَّةٌ سَاحِقَةٌ | الْأَغْلَبِيَّةُ mayoría silenciosa (pol.,...); أَغْلَبِيَّةٌ مُطْلَقَةٌ mayoría absoluta; أَغْلَبِيَّةٌ نَسْبِيَّةٌ mayoría relativa; بِأَغْلَبِيَّةٍ por mayoría de votos

أَغْلَابِيَّةٌ aglabíes (dinastía islámica de Ifrikiya) (800-909)

غُلَابٌ lucha; emulación

مُغَالِبَةٌ lucha; emulación

تَغْلُبٌ victoria; preponderancia

غَالِبٌ predominante; la mayor parte de; عَلَى y غَالِبًا (مَا) | (pl. غَلَبَةٌ) vencedor; conquistador | فِي الْغَالِبِ comúnmente, ordinariamente; muy probablemente; en general, por lo general; وَالْغَالِبُ أَنْ Dios es en general, por lo general; إِلَّا اللَّهُ el único vencedor; وَلَا مَغْلُوبٌ وَلَا غَالِبٌ ni vencedores ni vencidos (pol.)

أَغْلَبِيَّةٌ mayoría, la mayor parte | بِالْأَغْلَبِيَّةِ por mayoría; بِغَالِبِيَّةِ الْأَصْوَاتِ por mayoría de votos

مَغْلُوبٌ vencido; conquistado; recesivo (biol.) |

مَغْلُوبٌ عَلَى أَمْرِهِ forzado; reducido a la impotencia

مُغْلَبٌ vencido

مُتَغْلَبٌ victorioso

غُلِّيٌّ arbusto amargo que crece en el desierto y cuyo fruto mata a los animales que lo comen

غُلَسٌ | غُلَسٌ oscuridad de la última parte de la noche

al final de la noche; en la oscuridad; a hurtadillas

غُلِسٌ antipático

غُلَصْمَةٌ pl. غُلَصِمٌ epiglottis (anat.); laringe (anat.)

عَلِطَ *a* (عَلِطَ) equivocarse (في en algo) II عَاطَ acusar (o a algn) de error; hacer que (o algn) se equivoque; falsificar (هو algo) III عَاطَ tratar de que (o algn) se equivoque; enredar (o a algn); engañar (o a algn) | عَاطَ بِالْكَلامِ hacer juegos de palabras IV تَعَالَطَ hacer que (o algn) se equivoque VI تَعَالَطَ enganarse mutuamente X اسْتَغْلَطَ acusar (o a algn) de error

عَلِطَ الْحِسَّ | عَاطَ pl. عَاطَ error; equivocado ilusión de los sentidos; بِالْعَلِطِ por error

عَلِطَةٌ مَطْبَعِيَّةٌ | عَاطَ pl. عَاطَ error errata, error de imprenta; عِلْطَةٌ كِتَابِيَّةٌ error de transcripción

عُطِطَ f. غُلِطِي pl. غُلِطِي equivocado

أَعْلِطُ, ات. أَغْلُوطَةٌ falacia; pregunta capciosa

مُعْلِطَةٌ pl. مَعْلِطٌ pregunta capciosa

مُعْلِطَةٌ pl. ات. enredo; engaño; falsificación; juego de palabras; falacia; sofisma

عَالِطٌ equivocado

مُعْلُوطٌ equivocado

مُعَالِطٌ engañoso

عَلِطَ *u*, (عَلِطَ, غِلِطَ, غِلِطَةٌ, غِلِطَةٌ, غِلِطَ) ser, ponerse tosco; ser accidentado (terreno); ser, ponerse denso (líquido); ponerse viscoso (líquido); tratar (على a algn) rudamente II عِلِطَ espesar (هو algo) | عِلِطَ اليمينَ jurar solemnemente IV أَغْلَطَ hablar (ل a algn) groseramente | أَغْلَطَ فِيهِ النِّكَايَةَ tratar a algn sin miramientos V تَعَلَّطَ espesarse X اسْتَغْلَطَ ponerse accidentado (terreno); tener (هو algo) por tosco

غِلِطٌ tosquedad; espesor; rudeza

غِلِطَةٌ tosquedad; espesor; rudeza

غِلِطَةٌ tosquedad; espesor; rudeza

غِلِطٌ pl. غِلِطٌ tosco; grueso, gordo; rudo; gruesa (tela,...); dura (carne); accidentado (terreno);



denso (líquido); viscoso (líquido); duro; ineducado; solemne (juramento,...) | غَلِيطُ الرِّقَّةِ obstinado; غَلِيطُ الشَّفَتَيْنِ bezudo; غَلِيطُ الكَيْدِ duro de corazón

أَغْلَطُ más tosco; más grueso; más rudo

مُغْلَظُ espesador

مُغْلَظُ solemne (juramento)

غَلَّغَلَ penetrar profundamente (في en algo); entrar (في en algo); sumergirse (في en algo); insertar (في algo en) II تَغَلَّلَ caer (noche); penetrar profundamente (في en algo); entrometerse (في en algo); ir rápido; estar muy metido (في en algo)

تَغَلَّلَ penetración

مُتَغَلِّلُ que penetra profundamente; muy metido

غَلَفَ i (غُلْف) y II غُلْفَ envolver (ب algo en); meter, poner (ه algo) dentro de una envoltura, en un sobre,...; forrar (ه un libro) V تَغَلَّفَ estar dentro de una envoltura, en un sobre,...

غُلْفَةٌ pl. غُلْفُ prepucio (*anat.*)

غُلَافُ pl. غُلْفَةٌ, غُلْفُ, غُلْفُ envoltura; sobre (de carta); cubierta (de libro, de revista); sobrecubierta; forro (de libro); estuche; vaina (de espada, de simiente); casquillo (cartucho metálico); condón, preservativo | الغُلَافُ الأَخِيرُ, الثَّانِي, الْخُلْفِيُّ cubierta segunda (de libro, de revista); الغُلَافُ الأَرْضِيّ, الجَوِّيّ, الغُلَافُ الأَمَامِيّ, الغُلَافُ الغَائِزِيّ, الغُلَافُ الغَوَائِيّ الأولى, cubierta primera (de libro, de revista)

أَغْلَفُ f. غُلْفَاءُ pl. غُلْفُ incircunciso; rudo

تَغْلِيفُ acción de forrar (un libro); embalaje (acción, cubierta)

مُغْلَفُ envuelto; forrado; puesto en una envoltura, en un sobre; incircunciso; (pl. ات) cubierta; sobre (de carta); estuche | مُغْلَفُ شَايٍ bolsita de té

غَلَّنَ galvanizar (*Sir.*)

غَلْفَنَةٌ galvanización (*Sir.*)

مُغْلَفَنُ galvanizado (*Sir.*)

غُلْفَانُومِتْرُ galvanómetro (*el.*)

غَلَقَ i (غَلَقَ) cerrar (ه algo); cerrar con llave,...

(ه una puerta); غَلَقَ a (غَلَقَ) : غَلَقَ الرُّهْنُ perder el

derecho a una prenda empeñada por haber vencido el plazo II غَلَقَ cerrar (ه una puerta); cerrar

con llave, ... (ه una puerta) IV أَغْلَقَ cerrar (ه algo); cerrar con llave, ... (ه algo)

| أَغْلَقَ البابَ فِيّ أَغْلَقَ cerrar a algn la puerta en las narices; أَغْلَقَ وَجْهَهُ أَغْلَقَ أَهَاتِفَ cerrar la puerta detrás de sí; دُونَهُ

colgar el teléfono; أَغْلَقَ رَهْنًا declarar vencido el plazo de una prenda empeñada; declarar irredimible una hipoteca; pas. أَغْلَقَ ser oscuro, ininteligible

(على para algn); ser incomprendible (على para algn)

VII أَغْلَقَ estar cerrada (puerta); estar cerrada con llave, ... (puerta); ser oscuro; ser incomprendible

X اسْتَعْلَقَ ser oscuro; ser incomprendible; ser complicado | اسْتَعْلَقَ عَلَيْهِ الْكَلَامُ quedarse sin palabra

غُلْقَ cierre (acción)

غُلْقُ pl. أَغْلَاقُ cerradura; candado; clave de bóveda (*arqu.*); obturador (*foto.*)

غُلْقُ oscuro; ambiguo

غُلْقَةٌ vencetósigo (*Vincetoxicum officinale*) (*bot.*)

غُلْقَةٌ saldo final (*com.*)

مُغْلَاقُ pl. مَغَالِيقُ cerradero, instrumento para cerrar, cerradura; candado; pestillo, pasador; culata (del fusil, del cañón) (*mil.*)

إِغْلَاقُ cierre (acción); clausura (acto); incautación (de una prenda, ...) (*com.*); cierre (*com.*) |

إِغْلَاقُ بِالشَّمْعِ cierre del periodo de; إِغْلَاقُ الأَحْمَرِ lacrado (*sust.*)

انْغَلَقَ oscuridad; ambigüedad  
 غَالِقٌ obturador  
 مَغْلَقٌ cerrado; cerrado con llave,...; oscuro, ininteligible; ambiguo; a puerta cerrada (sesión) |  
 مَغْلَقٌ عَلَى ذَاتِهِ cerrado en si mismo  
 مُسْتَغْلِقٌ oscuro; ambiguo  
 غَلِمَ a (غُلْمَةٌ, غُلْمٌ) y VIII اِغْتَلِمَ calentarse, estar excitado sexualmente; ser caliente (fig.)  
 غَلِمَ excitado sexualmente; lascivo; en celo (animal)  
 غُلْمَةٌ apetito sexual; lascivia; celo (en los animales)  
 غُلَامٌ pl. غُلَمَانٌ, غُلْمَةٌ muchacho; adolescente; joven; esclavo; sirviente; camarero; peón (*ajedrez*)  
 غُلَامِيَّةٌ adolescencia; juventud  
 غُلُومَةٌ adolescencia; juventud; lascivia  
 غَلِمَ excitado sexualmente; lascivo; en celo (animal)  
 غَيْلِمٌ tortuga macho  
 (غُلُو) u (غَلَا) exagerar (في en algo); ser extremista; u (غَلَاءٌ) ser alto (precio); ser caro II غَلَّى encarecer (algo) (dial.) III غَالَى pedir un precio demasiado alto (ب por algo); atribuir un gran valor (ب a algo); exagerar (في en algo); ser extremista IV أَغْلَى encarecer (algo) (ه algo); apreciar mucho (ه algo) VI تَغَالَى exagerar (في en algo); ser extremista X اِسْتَغْلَى encontrar caro (ه algo)  
 غَلَاءٌ precio elevado; carestía (precio subido); encarecimiento | غَلَاءُ الْمَعَاشِ, الْمَعِيشَةِ carestía de vida  
 غُلُوٌ exceso; exageración; celo; extremismo; hipérbole (*ret.*)  
 غُلُوءٌ pl. غَلُوءَاتٌ alcance de una flecha  
 غُلُوءٌ, غُلُوءٌ exceso; exageración; celo; extremo doctrinal

عَلِيَّ caro; precioso; amado  
 أَغْلَى más caro; más costoso  
 مَغَالَاةٌ exceso; exageración; celo; extremismo  
 إِغْلَاءٌ encarecimiento; admiración  
 تَغَالٍ exageración  
 غَالٍ f. غَالِيَةٌ caro; precioso; amado; enorme; extremo; extravagante; (pl. غُلَاةٌ) extremista (*isl.*); fanático; ultra (sust.); pl. غُلَاةٌ extremistas doctrinales (*isl.*)  
 مُغَالٍ f. مَغَالِيَةٌ excesivo; exagerado  
 غُلُوتَيْنِ, غُلُوتَيْنِ gluten (*bot.*)  
 غُلُوكُوزٌ glucosa (*quím.*)  
 غَلَّى i (غَلِيَانٌ, غَلِي) hervir (intr.); fermentar (bebida alcohólica) II غَلَّى y IV أَغْلَى hervir (ه algo) VII اِنْغَلَّى hervir (intr.)  
 غَلِيَّ hervor; ebullición  
 غَلَايَةٌ pl. غَلَايَاتٌ olla; caldera; hervidor (utensilio de cocina) | غَلَايَةٌ شَايٍ caldera de vapor; غَلَايَةٌ قَهْوَةٍ cafetera  
 غَلِيَانٌ hervor; ebullición | فِي غَلِيَانٍ en ebullición  
 غَلِيُونٌ pl. غَلَايِينٌ narguile; pipa. V. غَلِيُونٌ alf.  
 إِغْلَاءٌ hervor; cocción  
 غَالٍ f. غَالِيَةٌ hirviente  
 غَالِيَةٌ pl. غَوَالٍ algalia (perfume)  
 مَغْلِيَّ hervido; caldo  
 مَغْلِيَّ hervido; (pl. مَغْلِيَّاتٌ) decocción  
 مَغْلِيَّ hervido  
 غَلِيْسِرِينٌ glicerina  
 غَلِيُونٌ pl. غَلَايِينٌ, غَلَاوِينٌ galeón (*mar.*). V. غَلِيُونٌ en غَلِي  
 غَرَامٌ abr. de غَرَامٌ gramo(s)

غَمَّ *u* (غَمَّ) cubrir, esconder (ه algo); afligir (ه a algn); preocupar (ه a algn); pas. غَمَّ ser oscuro (على para algn) II غَمَّمَ cubrir, esconder (ه algo) IV أَغَمَّ afligir (ه a algn); preocupar (ه a algn); estar nublado (cielo) VII اِنْغَمَّ y VIII اِغْتَمَّ estar afligido

غَمَّ pl. غُمُومَ aflicción; preocupación

غُمَّة pl. غُمَمَ aflicción; preocupación

غَمَامَ (col.; n. un. غَمَامَةٌ) pl. غَمَائِمَ nubes

غَمَامَةٌ (n. un.) pl. غَمَامَاتُ nube

غَمَامَةٌ pl. غَمَائِمَ antojera (de caballerías de tiro); mordaza (de camello, ...)

غَمَّ f. غَمَاءُ pl. غَمَّ de cabellera abundante; hirsuto, erizado; densas (nubes)

غَمَّ penoso, que causa pena; preocupante; nublado (cielo); sofocante (día)

مَغْمُومٌ afligido; preocupado; nublado (cielo)

مَغْمٌ penoso, que causa pena; preocupante; nublado (cielo); sofocante (día)

مَغْمٌ afligido; preocupado; nublado (cielo)

غَمَدَ *u i* (غَمَدَ) envainar (ه la espada); hincar, hundir (ه la espada) en el pecho; cubrir, proteger (ه a algn con algo) II غَمَدَ cubrir, proteger (ه a algn con algo); esconder, disimular la falta (ه de algn) IV أَغَمَدَ envainar (ه la espada); hincar, hundir (ه la espada, ...) V تَغَمَّدَ cubrir, proteger (ه a algn con algo) | تَغَمَّدَ اللَّهُ الْفَقِيدَ بِرَحْمَتِهِ Dios tenga misericordia de él! (de un difunto)

غَمَدَ pl. غُمُودُ, أَغْمَادُ vaina (de la espada)

غَمَرَ *u* (غَمَرَهُ, غَمَارَةً) ser abundante (agua); desbordarse; غَمَرَ *u* (غَمَرَ) inundar (ه algo de); empujar (ه algo en un líquido); sumergir (ه في) (ه a algn, algo en); invadir (ه el ánimo) (sentimiento); colmar (ه a algn de); introducir (ه, ه a

algn, algo en) | غَمَرَهُ بِخَيْرَاتِهِ colmar de bienes; غَمَرَهَا قَبْلًا cubrir de besos III غَامَرَ lanzarse a ciegas; aventurarse (في, ه a algo); arriesgar (ب algo) | غَامَرَ بِنَفْسِهِ VII اِنْغَمَرَ estar inundado; estar sumergido VIII اِغْتَمَرَ tragarse (ه algo) (mar, ...); inundar (ه algo); estar inundado; estar sumergido

غَمَرٌ inundación; (pl. غُمُور, غِمَار) masa de agua; diluvio; mar abierto; inundante (agua); generoso, liberal; (pl. أَغْمَار) inexperto | غَمَرَ مِنَ النَّاسِ tropel de gente

غَمَرٌ pl. أَغْمَارُ brazada; inexperto

غَمَرٌ pl. أَغْمَارُ inexperto

غَمْرَةٌ pl. غَمَرَاتُ, غِمَارُ inundación; gran cantidad; exuberancia (emotiva); pl. غِمَارُ inundación (fig.); vicisitudes; profusión | غَمَرَاتُ الْمَوْتِ agoría; غَمَارُ فِي en un mar de (fig.), en medio de

غَمْرَةٌ غَمْرَةٌ cosmético extraído del وَرْسَ, con el que las mujeres dan brillo a la tez

غَمَارُ غَمَارُ gentío, muchedumbre

غَمَارَةٌ cabina (de un camión, ...) (Ar)

مَغَامَرَةٌ pl. غَمَارَاتُ aventura; riesgo

غَامِرٌ inundante; que abarca; abundante; desértico

مَغْمُورٌ inundado; cubierto (ب por algo); sumergible (adj.); oscuro, desconocido

مَغَامِرٌ aventurado; (pl. وَن) aventurero

غَمَزَ *i* (غَمَزَ) guiñar el ojo (ه a algn); hacer una señal (ه a algn con algo); palpar (ه algo con); apretar (ه el gatillo); calumniar (على, ب a algn) | غَمَزَ الْجَرَسَ tocar el timbre; غَمَزَ قَنَاتَهُ sondear a algn VI تَغَامَزَ guiñarse los ojos uno a otro; intrigar (على contra algn) VIII اِغْتَمَزَ denigrar (ه a algn); despreciar (ه, ه a algn, algo)

غُمِرَ guiñada

غُمِرَة pl. غُمِرَات guiño; señal; insinuación; indirecta

غُمَارَ guiñador; gatillo (de un arma de fuego)

غُمَارَة pl. ات hoyuelo de la mejilla; flotador (para pescar)

غُمِيرَة defecto (de carácter); debilidad

مُغْمِر pl. مَغَامِر defecto (de carácter); debilidad

غَمَسَ i (غَمَسَ) y II غَمَسَ sumergir (هـ, هـ a algn, algo en) VII انْغَمَسَ y VIII اغْتَمَسَ estar sumergido; sumergirse (في en algo); abandonarse (في a algo)

غَمَسَ inmersión

غَمَاسَ (col.; n. un. غَمَاسَة) pl. ات castañero, colimbo (*Colymbus*) (zool.)

غُمُوسَ infausto; desastroso

غُمُوسَ oculto; desconocido

مُغْمُوسَ inmerso (في, ب en)

مُغْمَسَ inmerso (في en); absorto (في en)

غَمَصَ i (غَمَصَ) despreciar (هـ, هـ a algn, algo)

غَمَصَ legañas

أَغْمَصَ f. غَمَصَاء pl. غَمَصَ legñoso

غَمُوضَ u (غُمُوضَ) estar escondido; esconderse;

ser abstruso; cerrarse (ojo) II غَمَضَ entornar los

ojos; dormir; hacer (هـ algo) abstruso | غَمَضَ عَيْنِيَه |

cerrar los ojos a (fig.), ignorar (عن algo); غَمَضَ

جَفُونَهُ عَلَى الْقَدَى soportar con paciencia una molestia; غَمَضَ الْكَلَامَ hablar con ambigüedad IV

أَغْمَضَ fingir no ver, ignorar (عن algo); tolerar (عن, algo)

أَغْمَضَ عَيْنِيَه | غَمَضَ عَيْنِيَه | cerrar los ojos a (fig.), ignorar

(algo); غَمَضَ عَيْنِيَه فَلَانَ hacer que algn no vea

(algo); غَمَضَ الْكَلَامَ hablar con ambigüedad; غَمَضَ

عَيْنِيَه غَمَضَ مِنْ عَيْنِيَه cerrar los ojos (fig.), no querer ver

VII انْغَمَضَ y VIII اغْتَمَضَ cerrarse, estar cerrado

(ojo) | اغْتَمَضَتْ عَيْنَاهُ | dormir

غُمُضَ sueño; sopor

غُمُضَة guiño | وَتَبَاهِيَهَا | y

غُمُضَة عَيْنٍ en un santiamén

غُمُاضَ sueño; sopor; guiño

غُمُوضَ carácter abstruso de algo; ambigüedad;

vaguedad; incertidumbre

غُمُوضَة carácter abstruso de algo; ambigüedad;

vaguedad; carácter enigmático de algo

غُمُيَضَاءُ gallina ciega (juego)

أَغْمَضَ más oscuro (fig.)

غَامِضَ cerrado (ojo); (pl. غَوَامِضُ) escondido;

oscuro; abstruso; ambiguo; vago; enigmático

غَوَامِضُ الْأَفْكَارِ | غَوَامِضُ غَوَامِضُ, ات enigma

los pensamientos más recónditos

مُغْمَضَ الْعَيْنَيْنِ : مُغْمَضَ con los ojos cerrados

غَمَطَ i, غَمَطَ a (غَمَطَ) ser ingrato (هـ a algo); despre-

ciar (هـ, هـ a algn, algo) | غَمَطَ حَقَهُ | negar los dere-

chos de algn

غَمَغَمَ الْكَلَامَ | غَمَغَمَ susurrar (ب algo); mugir, berrear

hablar confusamente

غَمَغَمَة pl. غَمَاغِمَ susurro; mugido, berreo; cla-

mor confuso; grito de guerra

غَمَقَ II u غَمَقَ, غَمَقَ u, غَمَقَ (غَمَقَ) a غَمَقَ

(= غَمَقَ) profundizar (هـ algo)

غَمِيقَ húmedo; empapado (terreno)

غَامِيقَ oscuro (color); gorda (letra)

غَمَلَجَ inconstante

غَمَلَجَ inconstante

غُمِيَّ عَلَيْهِ i (غُمِيَّ) techar (هـ una casa); pas. غُمِيَّ

desvanecerse, perder el sentido II غُمِيَّ vendar



(los ojos) IV **أَغْمِيَ عَلَيْهِ** desvanecerse, perder el sentido V **تَغْمَى** tener los ojos vendados

**غَمِي** desvanecimiento

**غَمِيَان** desvanecido (Eg.)

**إِغْمَاء** pl. **ات** desvanecimiento

**مَغْمِي عَلَيْهِ** : **مَغْمِي** desvanecido

**مَغْمِي عَلَيْهِ** : **مَغْمِي** desvanecido

**غَن** (perf. **غَنَنْتُ**) **ا** (**غَنَّة**, **غَن**) hablar por la nariz; ganguear

**غَن** pronunciación nasal; gangueo

**غَنَّة** pronunciación nasal; gangueo; (pl. **ات**) sonido nasal; tono

**غُن** f. **غَنَاء** pl. **غُن** nasal (sonido); sonoro; gangoso; ameno (jardín)

**غَنَجَ** **ا** (**غُنَجَ**) y V **تَغَنَجَ** coquetear (mujer)

**غُنَج** coqueteo; coquetería

**غُنَجَة** pl. **ات** coqueta

**غُنَاجَة** pl. **ات** coqueta

**مَغْنَج** coqueta

**تَغَنَج** coqueteo; coquetería

**غَنَدَر** adornar (algo) (Eg.) II **تَغَنَدَر** presumir

**غُنْدُر** gordo

**غُنْدَرَة** amaneramiento

**غُنْدُور** pl. **غُنَادِرَة** presumido (Eg.)

**غُنْدُورَة** mujer guapa, atrayente (Eg.)

**غُنْدَاق** (turco) culata (del fusil); cureña (del cañón)

**غُنْدُقِيَّة** pl. **غُنْدُقِيَّة** armero (Eg.)

**غُنْدُول** (it.) góndola

**غُنْغَرِينَا** gangrena (med.)

**غَنِمَ** **ا** (**غَنِمَ**, **غَنِمَ**, **غَنِمَ**) obtener botín; llevarse

(algo) como botín; pillar, saquear II **غَنِمَ** y

IV **أَغْنَمَ** dar (algo) a algo) como parte del

botín; dar (algo) a algo) desinteresadamente

VIII **أَغْنَمَ** llevarse (algo) como botín; aprovecharse (de algo) |

**أَغْنَمَ السَّانِحَةَ، الْفُرْصَةَ** | aprovechar la ocasión X **أَسْتَغْنَمَ الْفُرْصَةَ** aprovechar la

oportunidad

**غُنْم** pl. **غُنُوم** botín; provecho; beneficio

**أَغْنَام** pl. **غَنَم** ovejas

**غَنَام** pastor

**غَنَائِم** pl. **غَنَائِم** botín | **غَنِيمَة بَارِدَة** presa fácil;

**بُوتِين** botín de guerra

**مَغْنَم** pl. **مَغْنَم** botín; provecho; beneficio

**أَغْنَامُ الْفُرْصَةِ** : **أَغْنَام** aprovechamiento de la ocasión

**غَنِيم** que hace botín; afortunado

**غَنَاء** (**غَنَى**) **ا** (**غَنَى**) ser rico; no tener necesidad de, poder pasar sin (algo) II **غَنَى** cantar (b) **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

**كُلُّ** | **كُلُّ** **ا** (b) a algo) (b) a algo); elogiar (b) a algo) |

غَنِيَّ pl. أَغْنِيَاءُ rico (ب en); abundante (ب en) |  
 الْغَنِيَّ Quien Se basta a Sí mismo (Dios); غَنِيَّ no  
 necesitado de; غَنِيَّ عَنِ الْبَيَانِ obvio; غَنِيَّ أَنْ  
 no hace falta decir que  
 غَنِيَّةُ satisfacción | مَا لَهُ عَنْهُ غَنِيَّةٌ no puede  
 pasar sin él  
 غَنَاءُ riqueza; abundancia; suficiencia; prove-  
 cho; capacidad, habilidad; utilidad | فِي ذَلِكَ غَنَاءٌ  
 basta, es suficiente; لَهُ غَنَاءٌ no tiene necesidad  
 (en de); لَا غَنَاءَ فِيهِ insufficiente; de escasa utilidad;  
 inútil; هُوَ فِي غَنَاءٍ no tiene necesidad (en de)  
 غَنَاءُ canto (acción); canción (acción) | غَنَاءُ  
 غَنَاءُ canto coral; غَنَاءُ فَرْدِي solo de canto  
 غَنَائِي lírico, referente al canto; vocal (música)  
 غَنَائِيَّة opereta (Eg.)  
 غَنَاءُ cantante  
 أُغْنِيَّةُ pl. أَغَانٍ canto (composición);  
 canción (composición) | أُغْنِيَّةُ الْبُوبِ canción pop;  
 أُغْنِيَّةُ جَمَاعِيَّةٍ canto coral; أُغْنِيَّةُ شَعْبِيَّةٍ canción popu-  
 lar; أُغْنِيَّةُ وَطَنِيَّةٍ canción patriótica  
 مَغْنَى pl. مَعَانٍ morada, domicilio; villa, chalé (Eg.)  
 غَانِيَّةُ pl. أَغَانٍ mujer hermosa; sirena (mit.) |  
 pl. الْغَوَانِي el bello sexo, las mujeres  
 مَغْنٍ pl. مَغْنٍ cantor; cantante (m.) | مَغْنٍ أَوْبَرَالِيَّ y  
 مَغْنِي الرُّوْكَ operista, cantante de ópera; مَغْنِي أَوْبَرَا  
 cantante de rock  
 مَغْنِيَّةُ pl. مَغْنِيَّاتٍ cantora; cantante (f.)  
 الْمَغْنِي el Enriquecedor (Dios)  
 مُسْتَغْنَى عَنْهُ superfluo  
 غَهَبَ a (غَهَبَ) olvidar (en algo)  
 غَيْهَبَ pl. غَيْهَابٍ oscuridad; lobreguez  
 غَوَاتِيمَالَا Guatemala  
 غَوَاتِيمَالِيَّ guatemalteco  
 غَوَايَانَا Guayana

غُوبَتَا gupta (dinastia, arte, ...)  
 (غُوثُ) u غَاثُ (غُوثُ) y أَغَاثُ IV socorrer (a a algn)  
 X اسْتَغَاثَ buscar ayuda (ب على, a a algn contra);  
 pedir socorro (ب على, a a algn contra)  
 الْغُوثُ ! | غُوثُ llamada de socorro; socorro |  
 ¡socorro!  
 غِيَاثُ socorro  
 إِغَاثَةٌ socorro  
 اسْتِغَاثَةٌ pl. ات llamada de socorro  
 مَغِيْثُ socorredor | الْمَغِيْثُ el Socorredor (Dios)  
 مُسْتَغِيْثُ que pide socorro  
 (غُورُ) u غَارُ (غُورُ) penetrar (en); u a (غُورُ) filtrarse,  
 perderse en el suelo (agua); secarse (fuente)  
 II غُورُ penetrar (en algo); hundirse; filtrarse,  
 perderse en el suelo (agua) IV أَغَارَ viajar por un  
 llano; hacer una correría, una razia (على contra);  
 invadir (على algo); atacar (على a algn, algo); co-  
 meter una agresión (على contra)  
 غَارُ pl. أَغْوَارُ cavidad; cueva; paladar  
 (anat.); (col.; n. un. غَارَةٌ laurel (*Laurus nobilis*)  
 (bot.)  
 غَارَةٌ pl. ات correría; razia; invasión; ataque; ga-  
 lope (del camello) | غَارَةٌ جَوِيَّةٌ ataque aéreo; غَارَةٌ  
 صَارُوخِيَّةٌ ataque con misiles  
 غَارِيَّ palatal (fon.)  
 غُورُ pl. أَغْوَارُ fondo; depresión (geogr.); profun-  
 didad; valle | الْغُورُ al-Gaur, depresión en Palestina  
 que constituye el valle del Jordán  
 مَغَاوِرُ, مَغَاوِرُ, مَغَاوِرُ pl. مَغَارَةٌ, مَغَارَ cavidad; cueva;  
 tugurio | مَغَارَةُ الْمِيلَادِ belén, nacimiento (crist.)  
 مَغَاوِرُ pl. مَغَاوِرُ veloz (caballo); agresivo; audaz;  
 pl. مَغَاوِرُ comandos, grupos de tropas de choque  
 (mil.)  
 تَغْوِيرُ palatalización (fon.)

إِغَارَة pl. ات correria; invasión; ataque

غَانِر hundido (terreno, ojo); subterráneo

مُغِير invasor; atacante; agresor

غُورِيلَا gorila (*Gorilla gorilla*) (zool.)

II غَوَز gasificar (ه algo) V تَغَوَز gasificarse

تَغَوِيز gasificación (tr.)

تَغَوِيز gasificación (intr.)

غَوَيْشَة pl. ات brazalet de vidrio (*Eg.*)

غَوَسَ (غَوَسَ) hundirse

(en); sumergirse (في en); bucear; pescar perlas

II غَوَسَ hacer que (ه algo) se sumerja

غَوَسَ inmersión; picado (vuelo de caída casi

vertical); buceo (*dep.*) | پاراكايديزمو (*dep.*);

الغوص الكبير gran temporada de la pesca

perlera (abril-octubre) (*Golfo*); غَوَسَ عَلَى اللؤلؤ

pesca perlera

غَوَّاص pl. ون buceador; buzo; pescador de per-

las; somorgujo, somormujo (*Podiceps*) (zool.) |

غَوَّاص اللؤلؤ pescador de perlas

غَوَّاصَة pl. ات submarino (buque) | غَوَّاصَة

باتيسكايفو nuclear غَوَّاصَة نووية

غَوِيس profundo; abstruso

مَغَاص اللؤلؤ | مغاص lugar donde se bucea

pl. ات perlería

II غَوَّطَ excavar (ه un pozo) V تَغَوَّطَ hacer de

vientre (*fisiol.*)

غَوَّطَ pl. غَوَّطَات, غَوَّطَات, غَوَّطَات cavidad;

depresión (*geogr.*); profundidad

الغوطَة al-Guta (oasis de Damasco)

غَوِيط hundido (terreno); profundo

تَغَوِيط evacuación (del vientre) (*fisiol.*)

غَانِط excrementos humanos; (pl. غَيْطَان) valle;

bosquecillo; (= غَيْط) jardín

غُوطِي (= قُوطِي) gótico

غَاغَة (غوغ) populacho; tumulto

غُوغَاءُ populacho; tumulto

غُوغَايِي demagogia

غُوغَايِي demagogia

II غَالَ (غُول) arrebatarse (ه a algo, algo);

capturar (ه a algo, algo); destruir (ه a algo)

VIII اغْتَالَ arrebatarse (ه a algo, algo); capturar

(ه a algo, algo); destruir (ه a algo); asesinar

(ه a algo) | اغْتَالَتْهُ الْمَوْتُ morir de repente

غَال pl. ات candado (*Sir*)

غُول embriaguez

غُول (m. y f.) pl. أَعْيَال, أَعْيَال demonio del

desierto; demonio del mal; ogro; monstruo;

(f.) bruja

غِيلَة pl. ات insidia; asesinato

مَغُول pl. مغول estilete; florete

اغْتِيَال pl. ات insidia; asesinato

غَائِلَة pl. غَائِلَات calamidad; estrago; arrebatado

(de cólera, ...)

مَغْتَال asesino

غُولف golf (juego)

extra- X y أَعْوَى IV غَوَى II (غَوَايَة, غَوَى) i غَوَى

viarse; equivocarse; pecar; extraviar (ه a algo);

seducir (ه a algo); غَوَى a (غَوَى) desear

غَوِي seductor

غَوِيَة hobby, pasatiempo favorito

غِي error; transgresión; pecado; seducción

غِيَة pl. ات error; transgresión; pecado;

inclinación; tendencia; capricho; hobby, pasatiem-

po favorito

غَوَايَة error; transgresión; pecado; seducción

أَغَاوِي pl. أغاوية trampa; insidia

مَعَاوَة pl. مَعَاوٍ trampa; insidia

إِغْوَاء seducción

غَاوٍ seductor; extraviado; (pl. غُورَاء, غَاوُونَ)

aficionado; fogoso admirador; hincha (*dep.*) |

رَادِيُو غَاوِي radioaficionado

مَعَاوَة pl. مَعَاوَات trampa; insidia

غُويَانَا Guyana | الْبَرِيْطَانِيَّة, الْإِنْكَلِيزِيَّة Guayana  
Inglesa (hoy Guyana); غُويَانَا الْفَرَنْسِيَّة Guayana  
Francesa; غُويَانَا الْهَوْلَنْدِيَّة Guayana Holandesa (hoy  
Surinam)

غَيَّ II غَيًّا izar (هـ una bandera)

غَايَة pl. ات extremidad; limite extremo; colmo,  
ápice; objetivo, meta; destino (de un viaje); mues-  
tra, rótulo (de una tienda) (*com.*) | غَايَة مَا todo lo  
que; غَايَتُهُ lo más que puede; مِنْ غَايَةِ الْقُصْوَى el  
máximo de; غَايَة مُثَلَّى ideal (*sust.*); غَايَة مُثَلَّى  
extremadamente ...., -ísimo; غَايَة مَا فِي الْأَمْرِ أَنْ no  
hay más que, todo se limita a; .. غَايَة فِي extremada-  
mente ...., -ísimo; غَايَة الْإِتْقَان del modo más per-  
fecto; con la máxima precisión; .. كَانَ غَايَة فِي ser  
extremadamente ...; .. لَغَايَة hasta; .. لَغَايَة الْآلَن hasta aho-  
ra; .. لَغَايَة .. extremadamente ...., -ísimo; ultra- (p. ej.,  
لَغَايَة خَفِيف ultraligero); لَهْدَه الْغَايَة ad hoc  
غَايِي final (*fil.*)  
غَايَة finalidad (*fil.*)

(مَغِيب, مَغِيبِيَّة, غِيَاب, غِيَابَة, غَيْبَة, غَيْبَة) i غَاب (غَيْب) estar,  
continuar ausente; ausentarse (عن de); i (مَغِيب) (مَغِيبَة)  
ponerse (sol, ...); i (غَيْبَة) calumniar (هـ a algn); ale-  
jarse (عن de); desaparecer de la vista (عن de  
algn); غَاب عَنِ الْأَبْصَارِ | غَاب عَنْ الْبَالِهَ pasársele, olvidárse-  
le; perder la noción de; غَاب عَنْ رُشْدِهِ perder el jui-  
cio; غَاب عَنْ الشُّعُورِ, عَنْ صَوَابِهِ, عَنْ الْوُجُودِ perder el

sentido, desmayarse; غَابَ عَنِ الْبَالِ لَا يَغِيبُ عَنْ الْبَالِ es evidente

II غَيْب llevarse (هـ, هـ a algn, algo); hacer desapa-  
recer (هـ, هـ a algn, algo); alejar (هـ algo); esconder  
(هـ, هـ a algn, algo) a la vista (عن de algn) | غَيْبُهُ  
causar un desmayo; الْغَيْبَةُ الثَّرَى (lit., la  
tierra lo ha escondido a la vista) ser sepultado;  
غَيْبُهُ الْمَوْتُ morir V تَغَيَّب estar ausente (عن de) |  
تَغَيَّبَ عَنْ الْمَدْرَسَةِ hacer novillos, fumarse la clase  
(fig. y fam.) VIII اِغْتَابَ calumniar (هـ a algn)  
X اِسْتَاغَابَ murmurar a espaldas (هـ de algn)

غَاب (col.; n. un. غَابَة) bosque; selva; cañave-  
ral | الْغَابُ الْهِنْدِي bambú (*Bambusa*) (*bot.*)

غَابَة (n. un.) pl. ات bosque; selva; espesu-  
ra de matorral; jungla; olivar (*Tún.*); caña; depre-  
sión (*geogr.*) | غَابَة الصَّوْنِ pinar

غَابِي forestado (terreno)

غَيْب escondido; invisible; ausencia; estado de  
ocultación de la esencia divina (*isl.*); pl. غُيُوب lo  
escondido; lo invisible; lo trascendental, lo sobre-  
natural | غَيْبًا de memoria; وَمَشْهُدًا, وَمَشْهُدًا en presen-  
cia y en ausencia; عَلَى الْغَيْبِ de memoria

غَيْبَة ausencia; desaparición (de una persona);  
vacaciones parlamentarias; *gayba*, ocultación de  
aquel a quien Dios ha retirado de la vista de los  
hombres (*isl.*); *gayba*, período de ocultación del  
último imán (*chiismo*)

غَيْبَة calumnia

غَيْبِي escondido; invisible; trascendental, sobre-  
natural; metafísico; pl. الْغَيْبِيَّات cosas transcenden-  
tales, sobrenaturales

غِيَاب ausencia; contumacia, rebeldía (*jur.*);  
puesta (del sol, ...) | غِيَابًا en rebeldía (*jur.*);  
غِيَابُهُ en su ausencia

غِيَابَة pl. ات fondo (de un pozo, ...); escondite

غِيَابِيَا : غِيَابِيَا en rebeldía (*jur.*)



غَيْبَةٌ desvanecimiento; pérdida del sentido;  
trance, éxtasis, arrobamiento; estupefacción; tran-  
ce (estado hipnótico); coma (*med.*) | غَيْبَةُ الْمَوْتِ  
coma (*med.*)

عِنْدَ الْمَغِيبِ | غَيْبُ ausencia; puesta (del sol,...)  
a la puesta del sol

تَغْيِبٌ ausencia; contumacia, rebeldía (*jur.*); au-  
sencia injustificada de una obligación | تَغْيِبُ عَنْ  
الْعَمَلِ ausencia del trabajo

اِغْتِيَابٌ calumnia

غَائِبٌ pl. غَائِبٌ, غَائِبٌ escondido; invisible;  
ausente; contumaz, rebelde (*jur.*); tercera persona  
(*gram.*) | غَائِبُ عَنْ de vacaciones; غَائِبٌ عَنْ  
صَوَابِهِ desmayado; غَائِبٌ عَنْ الْوَعْيِ inconsciente

مُغَيَّبٌ pl. مُغَيَّبَاتٌ narcóticos; estupefacientes

مُغَيَّبٌ escondido; invisible | pl. الْمُغَيَّبَاتُ las  
cosas invisibles; las cosas trascendentales

مُغَيَّبَةٌ mujer cuyo marido está ausente

مُنْتَغِيِبٌ ausente; contumaz, rebelde (*jur.*);  
que hace novillos, que se fuma la clase (*fig. y*  
*fam.*)

مُغْتَابٌ calumniador

غَيْتَارٌ guitarra (*mús.*)

غَيْتُو pl. غَيْتَاتٌ gueto

(غَيْثٌ) غَاثٌ i (غَيْثٌ) regar (هـ el suelo) (lluvia); hacer  
llover (هـ sobre algn) (Dios)

غَيْثٌ pl. غَيْثَاتٌ lluvia abundante

غَيْدٌ a (غَيْدٌ) ser flexible; ser esbelto; ser delicado

VI تَغَايَدٌ caminar balanceándose

غَيْدٌ esbeltez

غَادَةٌ pl. غَايِدَاتٌ mujer joven; muchacha

غَايِدٌ f. غَايِدَاتٌ pl. غَايِدَاتٌ joven; esbelto | pl. الْغَايِدُ las

jóvenes

(غَيْرٌ) a (غَيْرَةٌ) ser celoso (من de algn); sentir  
celos (على de); competir, rivalizar (على en) II غَيْرَ  
cambiar (هـ algo); pas. يَغْيُرُ variable; impt.  
غَيْرَ | cambio! (*radiotelefonía*) | غَيْرَ مَجْرَى cam-  
biar el curso de; غَيْرَ رَأْيِهِ cambiar de opinión;  
غَيْرَ فِكْرِهِ (Eg.); غَيْرَ مَلَابِسِهِ mudarse de ropa  
III غَايِرٌ ser diferente (هـ, هـ de algn, de algo);  
regatear (هـ con algn); competir (هـ con algn);  
cambiar una cosa por otra (بين) IV أَعَارَ dar  
celos (هـ a algn) V تَغَيَّرَ cambiar (intr.); alterar-  
se; irritarse (على contra algn) | لَا يَتَغَيَّرُ inmutable  
VI تَغَايَرٌ ser diferentes uno de otro; tener celos mu-  
tuos

غَيْرٌ (seguido de gen.) diferente de; a-, des-,  
extra-, in- (i-, im-), no... (p. ej., غَيْرَ مُدَخِّنٍ no  
fumador) | غَيْرَ el otro; el prójimo; غَيْرَ (prep.)  
excepto, fuera de; غَيْرَ أَبَدًا no... en absoluto;  
غَيْرَ ذَلِكَ ؟; sin embargo; غَيْرَ سَوَاءٌ ¿al-  
go más?; غَيْرَ هَذَا no muy...; كَثِيرًا...; غَيْرَ  
sin; غَيْرَ إِلَى غَيْرَ ذَلِكَ y غَيْرَ ذَلِكَ  
sin; غَيْرَ عَلَى غَيْرَ otramente, de otra suerte; غَيْرَ هَذَا  
diferentemente de; en desacuerdo con; غَيْرَ عَلَى شَيْءٍ  
sin fundamento; غَيْرَ (مَا) y عَنْ غَيْرَ sin...  
غَيْرَ لَغَيْرٍ salvo, excepto; غَيْرَ كَغَيْرِهِ مِنْ...  
nada más; sólo; exactamente, ni más ni menos  
(después de una cantidad); غَيْرَ لَيْسَ nada más; só-  
lo; sin... غَيْرَ... وَلَا مِنْ غَيْرٍ أَنْ sin que; غَيْرَ مِنْ غَيْرٍ  
ni; غَيْرَ ذَلِكَ مِنْ غَيْرَ ذَلِكَ y غَيْرَهُ otros...

غَيْرَةٌ celos; celo, fervor, entusiasmo; amor pro-  
pio | غَيْرَةٌ مِنْ por celos de

غَيْرَةُ pl. غَيْرٌ cambio | غَيْرُ الدَّهْرِ vicisitudes,  
cambios de la fortuna

غَيْرِي altruístico; altruista

غَيْرِيَّة alteridad; altruismo

غُور pl. غَيْر celoso; solícito; fervoroso, entusiasta

تَغْيِيرَات جَذَرِيَّة | تَغْيِير pl. ات cambio; sustitución | cambios radicales; تَغْيِير الْحَرَس cambio de guardia (mil.)

تَغْيِيرَة pl. تَغْيِير cambio; sustitución; intercambio; muda (de ropa)

غِيَار cambio; recambio; (pl. ات) vendaje (de una herida); ley que requería que los cristianos y los judíos se distinguieran de los musulmanes mediante algún distintivo (*Pal.*)

مُغَايِرَة disimilación (*fon.*)

تَغْيِير pl. ات cambio; alteración

تَغْيِيرِيَّة variabilidad

تَغْيِير diferenciación; disimilación (*fon.*)

مُغْيَر السَّرْعَة : مُغْيَر palanca del cambio de velocidad (*mec.*)

مُغَايِر لِلْأَدَاب immoral, indecente

مُتَغْيَر mudable; alterna (corriente) (*el.*); (pl. ات) variable

variable

مُتَغْيِيرِيَّة variabilidad

مُتَغْيَر pl. ات cambio, transformación

مُتَغَايِر diferentes uno de otro; heterogéneo

غَيْسِر pl. غَيَاسِر géiser (*geol.*)

(مَغَاض, غَيْض) i غَاضَ (غِيض) disminuir; desaparecer gradualmente; perderse en el suelo (agua) | غَاضَ لَوْنُهُ palidecer

غِيض diminución; feto prematuro; cantidad pequeña

غَيْصَة pl. ات, غَيَاص selva; jungla

غَيْط pl. غَيْطَان campo; huerto; jardín

غَيْطَانِي campesino; hortelano; jardinero

irritar IV غَايَط III غَيْط II (غَيْط) i غَاط (غَيْط) (o a algn); instigar (o a algn) V تَغَيْط VII اِنْغَاط y VIII اِنْغَاظ irritarse (من con algn); airarse (من con algn)

غَيْط irritación; ira

تَغَيْط irritación; ira

اِغْتِيَاظ irritación; ira

غَايَظ irritado; airado

مَغِيَظ irritado; airado

مُنْغَاظ irritado; airado

مُغْتَاظ irritado; airado

غَاق (غَيْق) cormorán, cuervo marino (*Phalacrocorax*) (*zool.*)

i غَال (غَيْل) غَال (غِيل) amamantar (o a un crío suyo) estando embarazada (mujer)

غَال pl. ات candado (*Sir.*)

أَغْيَال pl. غِيل espesura

غَيْل leche de la mujer embarazada que amamanta a su crío; (pl. أَغْيَال, غُيُول) corriente semipermanente de agua en la superficie de un wadi o cerca de ella (*Ar.*)

غَيْلَة amamantamiento durante el embarazo

غَائِلَة embarazada que amamanta

غَائِلَة = مُغِيل, مُغِيل

غَيْلْدَر florin, gulden, guilder (unidad monetaria)

غَيْلِي gaélico

i غَام (غَيْم) غَام (غِيم) estar nublado (cielo); nublarse (cielo) II غَيْم estar nublado (cielo); nublarse (cielo); formar nubes; flotar (humor) IV أَغَام أَغِيم, أَغَام estar nublado (cielo); nublarse (cielo)

غَيْم (col.; n. un. غَيْمَة) pl. غَيَام, غُيُوم nubes; niebla

غَيْمَة (n. un.) nube

غَيْمَانُ f. غَيْمَى pl. غَيْم sediento

غَائِم nublado (cielo)

مَغِيم nublado (cielo)

غَيْن (gralmente. f.) pl. أَغْيَان, غُيُون, ات nombre de la

letra غ

غَيْنَة hoyuelo de la mejilla

غِينِيَا Guinea | غِينِيَا الْإِسْبَانِيَّةُ Guinea Española (hoy

Guinea Ecuatorial); غِينِيَا الْبُرْتُغَالِيَّةُ Guinea Portugue-

sa (hoy Guinea-Bissau); غِينِيَا بِيَسَاوُ Guinea-Bissau;

غِينِيَا الْجَدِيدَة Nueva Guinea; غِينِيَا الْإِسْتَوَالِيَّةُ Guinea

Ecuatorial; غِينِيَا كُونَاكْرِي Guinea-Konakry = Gui-

nea

غِينِيِي guineo

# ف

ف vigésima letra del alfabeto árabe, v. فاء; abr. de فِدَان *faddān*, فِرْنَك *franko*, فُلَان *Fulano*, فِلْس *filis*, فَرَنْك *Fahrenheit*, فَاز (lit., ganó) partidos ganados (en una clasificación) (*dep.*) | ف. ف. abr. de فِرْنَك *franko* francés

ف (conj.) y; entonces; por eso, por lo cual, por lo tanto; pues; pero; de modo que; para, a fin de que | فُل (= فُل) (seguido de ac.) ya que; en efecto; فُلَان (seguido de yusivo = imperativo) [ ف ل ] (p. ej., فَلِيكْتُبْ ¡que escriba!); ف.. ف.. ف.. primero..., luego... y luego...; ف.. ف.. و.. y más y más...

فَاء (gralmente. f.) pl. فاء nombre de la letra f; primera consonante radical del verbo árabe trilitero (según el paradigma فَعَلَ (*gram.*))

فَابْرِيقَة (it.) pl. فَابْرِيقُ, فَابْرِيقُ fábrica, factoría

فَابْرِيقَة (it.) pl. فَابْرِيقُ, فَابْرِيقُ fábrica, factoría

فَاتَات VIII (على sobre); calumniar (على a algún); adoptar medidas violentas (على contra) | فَاتَات بِرَأْيِهِ obrar por cuenta propia; pas. فَاتَات morir de repente

فَاتَات invención; mentira; calumnia; opresión, violación de derechos | فَاتَات عَلَى الْحُقُوقِ

فَاتَرِينَة (it.) pl. فاترینات vitrina; escaparate

فَاتُورَة (it.) pl. فاتورات, فاتورة factura (*com.*); cuenta (*com.*) | فَاتُورَة الْحِسَابِ فاتورة أولية, صورة, cuenta

الفَاتِيكَانَ Vaticano

فَاتِيكَانِيّ vaticano (adj.)

فَادَ a (فَادَ) dañar el corazón (de algún) (enfermedad); desanimar (a algún) VIII أَفَادَ atizar el fuego

فُؤَادَ pl. أَفْنَدَة corazón; mente

فُؤَادِيّ de corazón sentimental

فُؤَادِيَة boina empleada por los aviadores militares egipcios

مَفَادَ pl. مَفَائِدُ y مَفَادَ pl. مَفَائِدُ asador

مَفُودَ cardiopata, que padece alguna afección cardíaca

فَادُوزَ Vaduz (cap. de Liechtenstein)

فَارَ الْبَيْتِ | فَارَانِ pl. فَارَانِ ratón; rata (col.; n. un. فَارَة) | فَارَ مَسْرِيّ ratón casero (*Mus musculus*) (*zool.*); فَارَ الْحَيْلِ turón (*Putorius faetidus*) (*zool.*)





tor (de diapositivas); فَانُوسُ الإِيْقَاعِ proyector, aparato de proyección

فَانِيلِيَا (it.) vainilla

الفَاوِ FAO (ingl.) Organización para la Alimentación y la Agricultura

فَنَة pl. فَنَات grupo; banda; clase, categoría, tipo; capa, clase (de la población); formación (mil.); patrulla; pelotón (mil.); tarifa; precio, impuesto, tasa; valor nominal (de una moneda, de un billete de banco) | الفَنَاتُ الإِجْتِمَاعِيَّةُ clases sociales; الفَنَةُ الْخَاصَّةُ alta sociedad; فَنَةُ دَمٍ دُمُويَّةُ grupo sanguíneo  
فَنُويَّ segregado

فَاوْرِيقَة (it.) pl. فَوَارِيقُ fábrica, factoría

فَايِير جَلَّاسَ (pron. Eg.) : غَلَّاسَ (ingl.) fibra de vidrio, vidrio fibroso

فَايِظ pl. فَوَايِظُ interés; usura

فَايِظُجِي pl. فَايِظُجِيَّةُ usurero

الفَايِكِنْج (pron. Eg.), الفَايِكِنْج (col.) los vikingos

فَبْرَايِرُ febrero

فَبْرَكَ fabricar (fig.), inventar (هـ una mentira)

فَبْرَكَة fabricación (fig.), invención

فَبْرِيج tubo flexible (del narguile, ...)

فُت fotio (unidad de iluminación) (fis.)

فَت u (فَت) desmenuzar (هـ algo); dar (هـ los naipes); debilitar (في algo) | فَت فِي سَاعِدِهِ، عَضِدِهِ | debilitar a algn; desanimar a algn II فَت desmenuzar (هـ algo); dar (هـ los naipes) | فَت غِيْطَا estar fuera de sí; فَت الْقَلْبَ، الْأَكْبَادَ partir el corazón, matar de

congoja; يُفَتُّ الْقَلْبَ، الْأَكْبَادَ que desgarrar el corazón V تَفَّتْ y VII اِنْفَتَّ desmenuzarse; desgarrarse (corazón)

فَنَة sopa picante de pan y carne cocida de cordero (Eg., Lib.)

فَنَات pedazos, trozos; migajas

فَتِيْت desmenuzado; pedazos, trozos; migajas

فَتِيْتَة pl. فَتَات pedazos, trozos; migajas; cierta sopa de pan

تَفْتِيْت desmenuzamiento; desintegración

فَتَا a (con neg.) no dejar de hacer (هـ algo); ا فَتِيءَ (فَتَاء) desistir (عن algo); (precedido de neg. y seguido de impf.) no dejar de

فَتَحَ a (فَتَحَ) abrir (هـ algo); inaugurar (هـ una exposición); abrir (هـ un camino, un canal); comenzar (هـ algo); escribir (هـ la introducción de un libro); conquistar (هـ un país); pronunciar (هـ una consonante) con vocal فَتَحَة (gram.); revelar (هـ algo a algn); conceder la victoria (هـ en algo a algn) (Dios); inspirar (هـ a algn algo) (Dios); distinguir (بين entre) | فَتَحَ بَحْثًا abrir un expediente; فَتَحَ الْبَحْثَ predecir la suerte; فَتَحَ بَابَ الْمُنَافِصَاتِ abrir, comenzar el periodo de; فَتَحَ الْبَابَ عَلَى مِصْرَاعِيَّةٍ abrir las negociaciones; فَتَحَ فَتَحَ جِبْهَةً (a) abrir la puerta de par en par (a) abrir un frente (mil.); فَتَحَ فَتَحَ حِسَابًا abrir una cuenta (econ.); فَتَحَ الرَّاْدِيُو abrir los brazos (a algn); فَتَحَ ذِرَاعِيَّه poner la radio; فَتَحَ الشَّهِيَّةَ abrir el apetito; فَتَحَ صَدْرَهُ abrir su corazón (lit., pecho) (a) فَتَحَ الطَّرِيقَ abrir camino (أمام a algn) (fig.); فَتَحَ فَتَحَ عَنَّهُ confiar los propios secretos (a algn); فَتَحَ فَتَحَ اِعْتِمَادًا abrir un crédito; فَتَحَ فَتَحَ عَيْنِيَّه عَلَى آخَرِيَّه abrir los ojos de par en par; فَتَحَ الْمَاءَ فَتَحَ فَتَحَ فَمَهُ بِالْكَلَامِ disponerse a hablar; فَتَحَ فَتَحَ الْمَنْدَلَ predecir el futuro;

entreabrir فَتَحَ نَصْفَ فَتْحَةٍ (algo هـ) abrirse فَتَحَ نَفْسَهُ (algo هـ) romper el fuego فَتَحَ النَّارَ (a ل) (mil.); encender la luz; pas. فَتَحَ نُورًا está abierto de día y de noche II فَتَحَ abrir (algo هـ); abrirse (flor); volver a apuntar entre las nubes (sol) III فَتَحَ iniciar una conversación (con هـ في) (con هـ a algún algo) | declararse فَتَحَهَا بِحَبِّهِ (el enamorado) V فَتَحَ abrirse (a على, عن) (flor, corazón); estar abierto; revelarse | فَتَحَ فِي الْكَلَامِ franquearse VII فَتَحَ abrirse (flor); abrirse (a على) (fig.); brotar (yema) (bot.); estar abierto; revelarse VIII فَتَحَ inaugurar (una exposición,...); escribir (la introducción de un libro); conquistar (un país); comenzar (con ب algo) | فَتَحَ الْجُلُوسَةَ se abre la sesión X فَتَحَ comenzar (con ب algo); pedir a Dios la victoria (contra على)

فتحة abertura; apertura (de bolsa); comienzo; introducción; pronunciación (de una consonante) con vocal فَتْحَةٌ (gram.); (pl. فَتُوح pl. pl. فَتُوحَات) victoria; conquista; triunfo; pl. pl. فَتُوحَات logros; limosnas; donaciones hechas a una cofradía religiosa (Tún.) | فَتْحٌ (f.) Fath, acr. invertido de حَرَكَةٌ Movimiento de Liberación de Palestina (1957-) (pol.); pl. الفُتُوح pl. pl. الفُتُوحَات las conquistas protoislámicas; فَتْحُ الْبَحْثِ, الْفَالْ predicción de la suerte; فَتْحُ بَابٍ comienzo del período de; فَتْحُ الْحِطِّ código territorial, prefijo telefónico (de una ciudad); فَتْحُ الْمَطَارِيفِ apertura de pliegos (de una subasta,...) (com.); فَتْحُ اعْتِمَادٍ apertura de crédito; فَتْحُ الْفِجَانِ adivinación del futuro por el poso que deja el café; ..بِفَتْحٍ (seguido por el nombre de una consonante) vocalizando... con فَتْحَةٌ

فتحة (n. un. de فَتْحٍ) pl. فَتَحَات abertura; *fatha*, nombre de la vocal *a*

فتحة pl. فَتَحٍ abertura (boca,...); orificio; brecha; desgarrón (de la ropa); compuerta; corte (en el vestido); rejilla (de acondicionador) | فَتْحَةُ الصَّدْرِ (fr.) دِيكُولِيَه escote (del pecho)

فتاح conquistador | الفُتَّاحُ Quien falla, Quien decide (Dios); فَتَّاحُ الْفَالْ adivino

فتاحة pl. فَتَاحَات abridor; abrelatas; sacacorchos | فَتَاحَةُ الْفَالْ adivina

مِفْتَاح pl. مِفْتَاحَات llave; tecla; agujas, rieles móviles (*ferrocarril*); interruptor (*el.*); abridor; disparador (*mec.*); pedal (de un vehículo); mando (botón, palanca,...) (*mec.*); registro (de un órgano) (*mús.*); llave (de un instrumento músico de viento); clavija; llave de tuercas (*mec.*); clave; código; código, prefijo, clave (*telec.*) | مِفْتَاحُ أَمَانٍ llave de seguridad; مِفْتَاحُ الْأَوَامِرِ tecla de mando (*inform.*); مِفْتَاحُ إِنْكَلِيزِيَّ صَامُولَ, صَامُولَ llave inglesa (*mec.*); مِفْتَاحُ تَحْكُمِ prefijo del país (*telec.*); مِفْتَاحُ الْبَلَدِ llave de mando (*el.*); مُصْطَنَعُ مِفْتَاحِ مَدْلَسْ ganzúa, llave falsa; مِفْتَاحُ رِبْطٍ llave (herramienta); مِفْتَاحُ الشَّرَارَةِ, الإِشْعَالِ, الإِشْتِعَالِ llave de contacto, de encendido (de un vehículo); مِفْتَاحُ الْعَقْدِ trompillon (*arg.*); مِفْتَاحُ الْعَلْبِ abrelatas; مِفْتَاحُ عُمُومِيَّ llave maestra; مِفْتَاحُ كَهْرَبَائِيَّ conmutador eléctrico; مِفْتَاحُ الْمَدِينَةِ prefijo urbano (*telec.*); مِفْتَاحُ الْمُنْطَقَةِ prefijo territorial (*telec.*); مِفْتَاحُ النِّجَاحِ clave del éxito; مِفْتَاحُ النُّورِ llave de la luz; مِفْتَاحُ هَاتِفِيَّ código, prefijo, clave (*telec.*)

مِفْتَاحِيَّة pl. مِفْتَاحِيَّات guardaguñas, cambiavía

مِفْتَاحَةٌ pl. مِفْتَاحَات inicio de una conversación

تَفْتِيحٌ abertura, receptividad (de la mente)

انْفِتَاحٌ abertura, receptividad (de la mente); despliegue; apertura (*econ.*)

افتتاح pl. ات apertura; inauguración; comienzo (de temporada); introducción; apertura (*ajedrez*, *bolsa*, ...)

افتتاحي inaugural; inicial; preliminar, introductorio

افتتاحية pl. ات editorial, artículo de fondo; obra-tura (*mús.*); gambito (*ajedrez*)

افتتاح inicio; señal, fianza (*com.*)

افتاح que abre; que comienza; comienzo, principio; primer día (del mes, del año); vencedor; conquistador; claro (color) | افتاح البخت adivino; pl. افتاح اللون aperitivo; entremeses; افتاح الشهية pl. ضرب المندل افتاح médium del المندل de color claro; افتاح فواتح pl. افتاح inicio; exordio; introducción; alba (fig.) | افتاح الكتاب والفتاح al-Fātiḥa (lit., la que abre), nombre de la primera sura del Corán (*isl.*); (pl.) افتاح السور letras enigmáticas que encabezan veintinueve suras coránicas (*isl.*)

افتوح abierto; inaugurado; abierto (camino, canal, torneo, ...); conquistado; vocalizada con فتحة (consonante) (*gram.*); vacante (puesto); open, abierto (campeonato, ...) | افتوح على مصراعيه abierta de par en par (puerta); افتوح في وجه الجميع abierto a todos

افتوح estimulante; apetitoso; pl. افتوحات aperitivo

افتوح abierto (corazón, mente)

افتوح partidario de la política de apertura (*econ.*)

افتوح principio; inauguración

افتح u (افتح) disminuir (intr.); calmarse; languidecer; debilitarse; relajarse tras un esfuerzo; entibiarse (agua); enfriarse (amistad); ser, estar tibio | لم يفتح لم no dejar (en de) II افتح y IV افتح disminuir

(algo); atenuar (algo); debilitar (a algo); entibiar (el agua) V افتح disminuir (intr.); calmarse; languidecer; debilitarse; entibiarse (agua); enfriarse (amistad) IX افتح dejar de hacer (en algo) X افتح dejarse llevar

افتح pl. افتح jeme (distancia) (= 18 cm.); ángulo, rincón

افتح debilidad; indolencia; tibieza; torpedo, tremielga (*Torpedo*) (*zool.*); (pl. افتحات) periodo de tiempo; parte del día (mañana, tarde, ...); pausa, interrupción; momento | الفتحة intervalo entre la desaparición de Jesús y la aparición de Mahoma (*isl.*); الفتحة التدريب periodo de entrenamiento; الفتحة الراحة descanso (en el teatro, ...); فتحة فترة طويلاً periodo de tiempo; فتحة الانتقال periodo de transición; فتحة الانتعاش periodo de convalecencia; فتحة الوقاية periodo de inmunidad (*med.*); فتحة وأخرى, فتحة في vez en cuando; فتحات على فترات periódicamente; في فتحات متقطعة de vez en cuando; فتحات لفترة por algún tiempo; فتحة لفترة por un periodo de

فتور جنسي | فتور debilidad; indolencia; tibieza; frialdad, frigidez sexual (*med.*); فتور بدون فتور sin cesar; sin respiro

فاتر débil, flojo; tibio; encalmado (mercado, ...); indolente; tibio; lánguida (mirada)

متفتت intermitente

فتريئة (it.) pl. افتارين vitrina; escaparate

فتش i (فتش) indagar (en algo); escrutar (en algo); inspeccionar, revisar (على algo) II فتش indagar (en algo); explorar (en algo); escrutar (en algo); revisar, inspeccionar (على algo); hurgar (en algo); cachear (a algo)



فتَّاش indagador; explorador; escrutador; inspector, revisor; pesquisidor

فَتَّاشَةٌ ganzúa; baqueta (para desembarazar el ánima de las armas de fuego) (*mil.*)

تَفْتِيش pl. تَفَاتِيش indagación; exploración; inspección, revisión; investigación; inquisición; distrito de riego (*Eg.*) | تَفْتِيش أُتْرِي excavación arqueológica; تَفْتِيش جَوِّي reconocimiento aéreo; تَفْتِيش الرِّي distrito de riego (*Eg.*); تَفْتِيشًا عَنْ en busca de

تَفْتِيشَة inspección (zona)

تَفْتِيشِي indagatorio; exploratorio; de inspección

مُفْتَش inspector, revisor; pesquisidor | مُفْتَش مُفْتَشَات auditor, revisor de cuentas; مُفْتَش الدَّوْلَة inspector del estado; مُفْتَش التَّدَاكِر revisor (del tren,...); مُفْتَش مَرْكَزِ comisario de distrito (*Sud.*); مُفْتَش سَلَامَة inspector de riegos (*Eg.*); مُفْتَش الرِّي inspector de seguridad; مُفْتَش الشَّرْطَة inspector de policía; مُفْتَش الصَّحَة inspector de sanidad; مُفْتَش التَّعْلِيم inspector de escuelas (*Eg.*); مُفْتَش عَام inspector general; مُفْتَش القَطَار revisor del tren

مُفْتَشِيَة inspección (zona)

فَتَّتَ confiar (الى ب) a algún un secreto); (= فَتَّتَ)

desmenuzar (هـ el pan,...) II تَفْتَتَ ser desmenuzado

فَتْفُوتَة pl. فَتَايِت fragmento; migaja (de pan,...)

فَتَّقَ u (فَتَّقَ) descoser (هـ un vestido); rasgar, desgarrar (هـ algo); revelar, aclarar (هـ algo) | فَتَّقَ ذَهْنَهُ abrir los ojos a algún (fig.); pas. فَتَّقَ لَهُ حِيلَة se le ocurrió una idea II فَتَّقَ descoser (هـ un vestido); revelar, aclarar (هـ algo) V فَتَّقَ y VII انْفَتَّقَ descoserse; rasgarse; revelarse, aclararse; producir (عن algo); inventar (عن algo) VII انْفَتَّقَ herirse

فَتَّقَ pl. فُتُوق desgarrón; agujero (en la ropa); hernia (*med.*) | فَتَّقَ مُخْتَنِق hernia estrangulada (*med.*); فَتَّقَ سَرِّي hernia umbilical (*med.*)

فَتَّاق hernia (*med.*)

فَتَّقَ descosido; desgarrado; herniado

مَفْتُوق descosido; desgarrado; herniado

فَتَّكَ u i (فَتَّكَ) asesinar (ب a algún); asaltar (ب a algún); destruir (ب algo); tener un efecto fatal (ب en algún) | فَتَّكَ ذَرْبًا exterminar (ب a algún)

فَتَّكَ asesinato; destrucción; efecto fatal

فَتَّكَ (n. un. de فَتَّكَ) pl. فَتَّكَت exterminio

فَتَّكَ destructivo; mortal; virulenta (enfermedad); de efecto fatal

أَفْتَك más destructivo

فَتَّكَ pl. فَتَّكَ destructivo; mortal; virulenta (enfermedad); asesino

فَتَّلَ i (فَتَّلَ) y II فَتَّلَ torcer (هـ algo); retorcer (هـ algo); trenzar (هـ algo); urdir (هـ un tejido, una intriga) V فَتَّلَ ser torcido; ser retorcido; ser trenzado VII انْفَتَّلَ ser torcido; ser trenzado; ser retorcido; huir (من de un lugar) | انْفَتَّلَ رَاجِعًا regresar

فَتَّلَ torsión; trenzado; reconocimiento

فَتَّلَة (n. un. de فَتَّلَ) trenzado; (pl. فَتَّلَ) hilado (sust.); hebra | فَتَّلَة كَهْرَبَائِيَة hilo eléctrico

فَتَّلَ cordelero

فَتَّلَة hilatura

فَتَّلَ torcido; trenzado; retorcido; hilado (adj.); urdido (tejido); (pl. فَتَائِل, ات) película del hueso de dátil; pabilo; mecha; filamento (*el.*); tapón de gasa (*med.*) | فَتَّلَ سَرِيْعَ mecha rápida; لَا فَتَّلَ وَلَا فَتَّلَ nada en absoluto

فَتَّلَة pl. فَتَائِل, ات pabilo; mecha; filamento (*el.*); supositorio (*med.*) | فَتَّلَة مُسَوَّكَة mecha de seguridad

فَيْلِيّ de filamento

مَقُول torcido; trenzado; retorcido; hilado (adj.); urdido (tejido); robusto; musculoso; torre de vigilancia (Ar.) | مَقُول السَّاعِدِ العَضَلَاتِ muscular; fornido

فَتْنُ i (فَتْنُ, فُتْنُ) poner a prueba (o a alg); seducir (o a alg); excitar a la revuelta (o a alg); fascinar; enamorar locamente (o a alg); i (فَتْنُ) atormentar (o a alg); hablar mal (على de alg); denunciar (o a alg); pas. فُتِنَ perder la cabeza (ب por alg, por algo); estar locamente enamorado (ب de alg)  
II فُتِنَ y IV أَفْتِنَ poner a prueba (o a alg); seducir (o a alg); fascinar, enamorar locamente (o a alg)  
VIII أَفْتِنَ y pas. أَفْتِنَ perder la cabeza (ب por alg, por algo); estar locamente enamorado (ب de alg); ser tentado; tentar (o a alg)

فَتْنَة pl. فُتْن prueba; tentación; atractivo; seducción; encanto, fascinación; sedición; levantamiento; guerra civil; discordia, tumulto; desorden; intriga

فَتَان atrayente; seductivo; seductor (sust.); delator; agitador

فَتِين fascinado; enamorado

أَفْتِنُ más fascinante; más atrayente; más seductivo

مَفَاتِين (pl.) atractivos; encantos femeninos

فَاتِن pl. فَوَاتِن atrayente; seductivo; encantador, fascinante; tentador; agitador, sedicioso; seductor

فَاتِنَة pl. فَاتِنَة mujer encantadora

مَفْتُون fascinado; enamorado (ب de); loco,

مَفْتُون بِالْكِتَابِ bibliómano

فَتْنَمَة vietnamización

فَتْنَة a (فَتْنَة, فَتْنَة) ser joven IV أَفْتَى dar una fetua

(o a alg sobre algo); dar explicaciones (o a alg)

alg sobre algo); decidir (ب algo) con una fetua  
X أَفْتَى pedir una fetua (o a alg sobre algo)

فَتَاء juventud; adolescencia

فَتَاء pl. فَتَيَات, فَتَوَات joven (f.); muchacha, esclava | الفَتَاء la Joven (Sociedad Árabe), sociedad secreta de estudiante árabes nacionalistas en Estambul, París y Levante antes de la Guerra Europea; فَتَيَات الدَّرْبِ las guapas del barrio; فَتَاء الغُلَاف cover-girl, muchacha bonita en la portada de una revista

فُتْوَة juventud; adolescencia; nobleza, generosidad; nombre de cofradías caballerescas medievales (isl.); nombre de organizaciones juveniles en los países árabes; matón, valentón (Eg.)

فُتْوَى pl. فُتَاوَى, فُتَاوَى fetua (jur. isl.); dispensa (relig.)

فُتْيَان d. فُتْوَان pl. فُتْيَان, فُتْيَان joven (m.); muchacho; héroe; esclavo; pl. juventud (col.)

فُتْيِي joven (adj.); adolescente

فُتْيَا fetua (isl.)

فُتْيَة juventud (estado)

إِفْتَاء emisión de una fetua (isl.); función del muftí (isl.)

إِسْتِفَاء petición de una fetua (isl.); plebiscito, referéndum (pol.) | إِسْتِفَاء الرَّأْيِ encuesta; إِسْتِفَاء الشَّعْبِ plebiscito, referéndum (pol.)

مُفْتِي pl. مَفْتُون (Tún.) muftí, que da fetuas (isl.); muftí, máxima autoridad islámica de un país | مُفْتِي الدِّيارِ المِصْرِيَّةِ Gran Muftí de Egipto; المُفْتِي الأكبر Gran Muftí

فُتُوغَرَفِيَا fotografía (arte)

فُتُوغَرَفِيّ fotográfico

فُتُوْمِتْر fotómetro

فُتُوْمِتْرِيّ fotométrico

فَقَأَ *a* (فَشَأَ) calmar (هـ el hambre, ...)

فَجَّ فِي الْمَشْيِ فَجَّ رِجْلَيْهِ : (فَجَّ) *u* abrir las piernas; فَجَّ فِي الْمَشْيِ *IV* alargar el paso

فَجَّ pl. فُجُوجٍ desfiladero, garganta (geogr.) | مِنْ كُلِّ فَجٍّ وَصُوبٍ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ | de todas partes, de todos los rincones del globo

فَجَّ verde (fruta); inmaduro; rústico, grosero; acre, agrio

فُجَاجٍ desfiladero, garganta (geogr.)

فُجَاجَةٌ verde (fruta)

فَجَأَ فُجَأًا *III* y (فُجَاءَةً, فُجَاءَ, فُجِئَ) *a* (فَجِئَ) sorprender, pillar (هـ a algn); sobrevenir (هـ a algn); pas. فُوجِئَ ser cogido por sorpresa

فُجَأَةً عَلَى فُجَأَةٍ : فُجَأَةً por sorpresa; فُجَأَةً de repente

فُجِئَ sorpresivo, inesperado

فُجَاءَةً : فُجَاءَةً por sorpresa

فُجِئَ sorpresivo, inesperado

مُفَاجَأَةٌ pl. مُفَاجَأَاتٍ sorpresa

فُجِئَ sorpresivo, inesperado

مُفَاجِئَ sorpresivo, inesperado; pl. مُفَاجِئَاتٍ sorpresas; imprevistos (sust.)

فَجَرَ *u* (فَجَرَّ) hender (هـ algo); dar salida (هـ agua, ...); (فُجُور) vivir desordenadamente; ser un libertino; pecar; fornicar; cometer adulterio; ser una prostituta *II* فَجَرَ hender (هـ algo); dar salida (هـ al agua, ...); explotar (هـ algo); volar (هـ algo) *IV* أَفْجَرَ vivir en pecado; ser libertino; fornicar; cometer adulterio *V* تَفَجَّرَ manar, brotar; explotar, detonar; saltar, volar (mina, ...) *VII* انْفَجَرَ manar, brotar; explotar, detonar; saltar, volar (mina, ...); amanecer; precipitarse (على sobre); rebotar (ب de); romper (ب a llorar, ...); estallar (ب de

risa, ...); entrar en erupción (volcán); reventar (neumático) | انْفَجَرَ بِالْبُكَاءِ, بَاكِيًا | romper a llorar

فَجَرٍ alba; albos, inicios; azalá de la mañana | فَجَرًا al alba; فَجَرٍ y فَجَرًا protohistoria

فُجُورٍ libertinaje; fornicación; adulterio; prostitución

الْفُجَيْرَةُ al-Fuyayra (emirato del Golfo y su capital)

تَفَجَّرَ pl. ات hendimiento; acción de explosionar; voladura; fisión (fis.) | تَفَجَّرَ الذَّرَّةُ fisión nuclear; تَفَجَّرَ الطَّاقَةُ explosión sísmica; تَفَجَّرَ زَلْزَالِيّ explosión sísmica; fisión de la energía

تَفَجَّرَ pl. ات explosión (tr.); detonación (tr.); voladura (tr.) | تَفَجَّرَ نَوَوِيّ explosión nuclear

انْفَجَارٍ pl. ات explosión (intr.); detonación (intr.); voladura (intr.) | انْفَجَارَ بُرْكَانِيّ erupción volcánica; انْفَجَارَ دُولَابٍ reventón (de un neumático); انْفَجَارَ السُّكَّانِ, سَكَّانِيّ explosión demográfica; انْفَجَارَ الْإِنْفِجَارِ الْكَبِيرِ big-bang (astr.); انْفَجَارَ كَوْنِيّ explosión cósmica; انْفَجَارَ نَوَوِيّ explosión nuclear

انْفِجَارِيّ explosivo (adj.); explosivo (fon.)

فَاجِرٍ pl. فَاجِرَةٌ libertino; adúltero; mentiroso; descarado

فَاجِرَةٌ pl. فَوَاجِرٍ adúltera; prostituta

مُفَجَّرَةٌ pl. ات detonador

مُتَفَجِّرٍ explosivo (adj.) (y fig.); detonante; pl. مَتَفَجِّرَاتٍ explosivos

مُتَفَجِّرٍ explosivo (adj.)

فَجَعَ *a* (فَجَعَّ) afligir (هـ a algn); angustiar (هـ a algn);

pas. فُجِعَ sufrir la pérdida (ب de algn) *II* فُجِعَ y *IV* أَفْجَعَ atormentar (هـ a algn); afligir (هـ a algn)

*V* تَفَجَّعَ angustiarse; atormentarse

فُجَعَةٌ glotonería; voracidad

فُجَاعَةٌ glotonería; voracidad

فَجُوعٌ angustioso

فَجِيعَةٌ pl. فُجَاعٌ calamidad; tragedia

فَجْعَانٌ glotón; voraz

تَفَجُّعٌ angustia; tormento

فَاجِعٌ angustioso; trágico

فَجِيعَةٌ pl. فُجَاعٌ calamidad; tragedia; drama

مُفَجِّعٌ espeluznante; pl. مُفَجِّعَاتٌ atrocidades

مُفَجِّعٌ espeluznante; pl. مُفَجِّعَاتٌ atrocidades

فَجَعَنَ II تَفَجَّعَنَ ser glotón

فَجْعَنَةٌ glotonería

فَجَفَجَ locuaz; charlatán; fanfarrón

فَجَفَاجٌ locuaz; charlatán; fanfarrón; impostor

فُجُلٌ (col.; n. un. فُجْلَةٌ) pl. فُجُولٌ rábano (*Raphanus sativus*) (bot.) | فُجْلُ بَرِّيْ رabanillo (*Raphanus raphanistrum*) (bot.)

فُجَّالٌ rabanero, vendedor de rábanos

فَجِنَ (فَجَنَ) ruda (*Ruta graveolens*) (bot.)

فَجَا (فَجُو) abrir (هـ una puerta)

فُجْوَةٌ pl. فُجَوَاتٌ, فُجَاءٌ abertura; hendidura; brecha; piedra tumbal; postigo, puerta chica abierta en otra mayor

فَحَّ u i (فَحَّ, فَحَّ) silbar (serpiente, viento, bala, ...)

فَحَّ silbido (de serpiente)

فَحَّجٍ silbido (de serpiente)

فَحَجَّ f. فَحَجَّاءُ pl. فُحَجٌ que anda con los talones divergentes y los dedos convergentes

فَحَشَ u (فَحَشَ) ser horrible; ser obsceno; ser absurdo; ser excesivo IV أَفْحَشَ emplear un lenguaje obsceno; cometer atrocidades VI تَفَاَحَشَ ser horrible; ser obsceno; ser absurdo; ser excesivo; emplear un lenguaje obsceno; cometer atrocidades

فَحَشٌ monstruosidad; obscenidad; procacidad

فَحَاشٌ obsceno; libertino

فَحْشَاءٌ monstruosidad; obscenidad; fornicación; adulterio; prostitución

تَفَاَحَشَ monstruosidad; obscenidad; procacidad

فَاحِشٌ horrible; obsceno; excesivo; abominable; descarado; craso, garrafal (error); absurdo

فَاحِشَةٌ pl. فَوَاحِشُ ات prostituta; (pl. فَوَاحِشُ) monstruosidad; obscenidad; fornicación; adulterio; prostitución

مُفَحِّشَةٌ prostituta

فَحَصَ (هـ, هـ) (فَحَصَ) escarbar (هـ la tierra); examinar (هـ, هـ a algn, algo); inquirir, averiguar (هـ algo); analizar (هـ algo) (quím.); visitar (هـ a algn); investigar (هـ algo) V تَفَحَّصَ investigar (هـ algo); visitar (هـ a algn) (médico)

فَحْصٌ pl. فُحُوصٌ examen (escolar, médico, ...); chequeo, examen; investigación; averiguación |

فَحْصٌ دَوْرِي chequeo, examen periódico (mec., med.); فَحْصٌ بِالسَّمَاعِ estetoscopia (med.); فَحْصٌ

طَبِيّ examen médico; فَحْصٌ تَقْنِيّ chequeo técnico (mec.); فَحْصٌ قَبُولٍ, اِتِّسَابٌ examen de ingreso;

فَحْصُ الْاِتِّصَافِيّ examen a mitad de curso

فَحْصَةٌ hoyuelo del mentón, de la mejilla

أَفْحُوصٌ pl. أَفْحِيصٌ nidal abierto en el suelo por el قَطَا y otras aves

فَاحِصٌ | فَاحِصٌ examinador; investigador

فَحِصَاتٌ interventor de cuentas

فَحَلَ X اسْتَفْحَلَ (على) ponerse difícil (para algn) (asunto)

فُحُولٌ pl. فُحُولٌ macho (de animales grandes); semental; hombre fuerte; personalidad, personaje eminente; dechado | فُحُولُ الشُّعْرَاءِ los grandes poetas (de los periodos preislámico y protoislámico); فُحْلُ النَّخْلِ palmera macho (bot.)



فَحْلَة pl. marimacho, virago; amazona (*mit.*)

فُحُولَة virilidad; eminencia; valor

اِسْتَفْحَال dificultad; gravedad; horror

مُسْتَفْحِل difícil; grave; terrible; enorme

فَحِمَّ u (فُحُومَة، فُحُوم) ser negro; ennegrecer (intr.); فَحِمَّ

a (فَحِم) quedar estupefacto, incapaz de responder;

pas. فَحِمَّ sollozar II فَحِمَّ ennegrecer (algo);

carbonizar (algo); carburar (algo) (*quím.*);

pas. فُحِمَّ carbonizable IV أَفْحَمَ dejar estupefacto

(o a algn); enmudecer (o a algn); poner (o a algn)

fuera de combate; pas. أَفْحَمَ sollozar V تَفَحَّمَ

carbonizarse

فَحِم (col.; n. un. فَحْمَة) pl. فُحُومَات carbón; car-

bono (*quím.*); pl. فُحُومَات carbones, tizones | فَحِمَّ

فَحِمَّ (pron. Eg.) carbón de piedra inglés; فَحِمَّ

مِنْخَرَة (lit., carbón de incensario) carbón vegetal

que, mezclado con incienso, se emplea en la litur-

gia maronita y para encender la brasa del narguile

(*Lib.*); فَحِمَّ أَيْضُ antracita; فَحِمَّ مَعْدِنِيّ carbón

de piedra; فَحِمَّ حَيَوَانِيّ، الْعِظَامُ carbón animal,

negro animal; فَحِمَّ الْحَشَبِ، حَطَبٍ، حَطَبِيّ، نَبَاتِيّ carbón

de leña, carbón vegetal; فَحِمَّ أَسْمَرٍ lignito;

فَحِمَّ كُوكٍ coque

(combustible); فَحِمَّ بِالْفَحْمِ al carbón (dibujo); de carbón

(calentador, ...); فَحِمَّ عَلَى الْفَحْمِ al carbón (asado, ...)

فَحَام pl. فَحِمَات pedazo de carbón; (pl. فَحَام،

فُحُوم) negrura | فَحِمَة اللَّيْلِ oscuridad de la noche

فَحِمِيّ carbonero (adj.); carbonoso; carbonífero;

negro como el carbón; al carbón (dibujo)

فَحَام carbonero, que vende carbón; minero de

una mina de carbón; fogonero

فَحِيم negro como el carbón

مَفْحَمَة pl. مَفَاهِم carbonera (lugar); ténder

تَفْحِيم carbonización (tr.); carburación (*quím.*)

تَفْحَم carbonización (intr.)

فَاحِم السَّوَادِ y فَاحِم negro como el carbón

مُفْحَم carbonizador

مُفْحِم que hace enmudecer; perentorio (argumento)

مُتَفْحَم carbonizado

فَحَوَى pl. فَحَوَاءَ sentido, significado; tenor,

contenido (de un escrito, ...); moraleja

أَفْحَاء (pl. de فَحَا) hierbas aromáticas para aliñar

فَحَّ II فُتِّخَ poner (algo) como trampa

فُتَّ pl. أَفْحَاخ، فُتُوح، فُتَاخ trampa; red (para ca-

zar)

فُتَاخ que fabrica o vende trampas

مُفْتِخ puesto como trampa

أَفْحَت a (فُتَّت) agujerear (algo); hundir (una pa-red)

فَوَاحِتَة pl. فَوَاحِت paloma torcaz

أَفْحَاذ (f.) pl. فُحِذ، فُحِذ، فُحِذ muslo; pata (de animal);

sección de una tribu

فُحْذَة pl. اِت pata (de animal)

فُحْذِيّ، فُحْذِيّ femoral

أَفْحَر a (فُخِر، فُخِر) estar orgulloso (de); jactarse

(de); اَفْحَر a (فُخِر) estar orgulloso; desdeñar

(a algn) III أَفْحَر estar orgulloso (de); rivali-

zar en méritos (o con algn); jactarse (o ante

algn de algo) V تَفَحَّر estar orgulloso VI تَفَاخَر y

VIII أَفْتَحَر estar orgulloso (de); jactarse (de)

X اِسْتَفْحَرَ considerar (algo) excelente

فُخْر gloria; mérito; honor; género poético jac-

tancioso | وَلَا فُخْرَ y غَيْرَ فُخْرٍ (y digo esto) sin jac-

tarme, modestia aparte

فُخْرَة gloria; jactancia

فُخْرِيّ honorario; honoris causa

فَخْرَانِي pl. فَخْرَانِيَّة alfarero

فَخْر gloria; jactancia

فَخْر terracota; mayólica, loza

فَخْرِي de terracota; de mayólica, de loza; alfa-

rero; pl. فَخْرِيَّات cacharros de alfarería

فَخُور orgulloso (ب de); jactancioso

فَخِير orgulloso; jactancioso

فَخُور pl. فَيَاخِير variedad de arrayán (bot.)

فَاخُورَة pl. فَوَاخِير alfarería, cerámica

فَاخُورِي alfarero

أَفْخَر más excelente

مَفْخَرَة, مَفْخَرَة pl. مَفَاخِر motivo de orgullo; haza-  
ña; cualidad insigne

مُفَاخَرَة jactancia; vanagloria; justa poética  
entre dos personas que se jactan de sus propios  
méritos

تَفَاخُر justa poética entre dos personas que se  
jactan de sus propios méritos

اِفْتِخَار orgullo; jactancia

فَاخِر orgulloso; excelente; de lujo; suntuoso

مُفَاخِر orgulloso; jactancioso

مُفْتَخِر orgulloso; jactancioso; excelente; de lu-

jo; suntuoso

فَخَفَح jactarse; presumir

فَخْفَحَة jactancia; presunción

فَخَم II فَخَم (فَخَامَة) ser corpulento; ser grandioso

intensificar (ه algo); pronunciar (ه una conso-  
nante) con énfasis (fon.); exaltar (ه a algn);  
amplificar (ه el sonido)

فَخَم grandioso; suntuoso; elevado, noble

فَخَامَة grandiosidad; suntuosidad; eminencia,  
categoría elevada | فَخَامَة.. Su Excelencia...;

فَخَامَة الرِّيس, فَخَامَة الدَّوْلَة, فَخَامَتَكُم  
S. E. el Presidente de la Repúbli-

ca (Lib., Sir); فَخَامَة الْمُعْتَمِدِ السَّامِي S. E. el Alto  
Comisario

تَفْخِيم pronunciación enfática (de una conso-  
nante) (fon.); amplificación (del sonido)

مُفْخِم exaltado, honrado; enfático, velarizado  
(fon.)

فَدَّة asma (Tún.) (med.)

ا (فَدَح) oprimir (ه a algn) X اِسْتَفَدَحَ considerar  
(ه algo) gravoso

فَدَاحَة pesadez; seriedad; enormidad

أَفْدَحُ más gravoso; más grave

فَادَح gravoso; grave; enorme

فَادَحَة pl. فَوَادِحُ desastre, calamidad

ا (فَدَخ) quebrar (ه algo)

فَدْر pl. فُدُور gamuza (*Rupicapra tragus*) (zool.)

فِدْرَالِي federal

فِدْرَالِيَّة federación

ا (فَدَش) descalabrar (ه algo); abollar (ه algo)

ا (فَدَع) sufrir una dislocación (ه en un miem-  
bro)

فَدَع dislocación; artritis deformante (med.)

فَدَعَاءُ f. أَفْدَعُ pl. فُدُع que tiene un miembro  
dislocado

ا (فَدَغ) quebrar (ه algo); cascar (ه nueces)

فَدَاد pl. فَدَادِي desierto (sust.)

فَدُومَة, فَدَامَة u فَدَم (فَدَم) cerrar (ه la boca, ...);

ser estúpido; ser tartamudo

فَدَام pl. فِدَام estúpido; tartamudo

فَدَن II فَدَن cebar (ه el ganado)

أُفْدَنَةٌ pl. فُؤْدَانُ yunta de bueyes; (pl. أُفْدَنَةٌ)

faddān, medida de superficie (Ar., Eg., Sud.= 4.200,833 m<sup>2</sup>; Sir.= 5.713 m<sup>2</sup>)

فَادِنٌ pl. فُؤَادِنٌ plomada

فَدَى i فُدَى (فَدَاءُ فُدَى) rescatar, redimir (هـ من هـ a alg., algo con); sacrificar (ب هـ por alg. algo) | فَدَاهُ dar la vida por alg. III فَادَى rescatar, redimir (هـ a alg.); sacrificar (ب algo) | فَادَى بِنَفْسِهِ dar la vida VI تَفَادَى guardarse (من هـ de algo); deshacerse (من هـ de); evitar (من هـ algo) VIII أَفْتَدَى rescatar, redimir (هـ من هـ a alg., algo con); sacrificar (ب هـ por alg. algo); ser rescatado, redimido (ب con algo); salvarse (من هـ de); librarse (من هـ de) | أَفْتَدَاهُ بِالنَفْسِ dar la vida por alg., por algo

فَدَى rescate (acción, precio); sacrificio (para salvar)

فَدِيَةٌ pl. فِدَايَاتُ rescate (precio); ofrenda, ... como compensación por la omisión de un deber religioso (jur. isl.)

فَدَاءُ rescate (acción, precio); sacrificio (para salvar)

فَدَايِي rel. a los fedayín; (pl. فِدَايُون) feday, que se sacrifica (por la patria, ...); pl. فِدَايُون fedayín, guerrilleros palestinos; comando

فَدَايِيَّةُ espíritu de sacrificio

مُفَادَاةُ sacrificio

تَفَادٍ para evitar ...

فَادِ pl. فُدَاةُ que rescata; redentor; salvador |

الْفَادِي el Redentor (Jesucristo) (crist.)

مُفَدِيٌّ amado; digno de sacrificio

فُدٌ pl. فُدُودٌ, أُفْدَاذٌ solo; singular; único; insólito;

pl. أُفْدَاذٌ personalidades eminentes

فَدَلَكَ cerrar, concluir (هـ la cuenta)

فَذَالِكُ pl. فَذَالِكَةُ sumario; extracto; suma, total

فَرَّ مِنْ الْجُنْدِيَّةِ | (مَفَرَّ فِرَارٍ) huir (من هـ de) i فَرَّ ahuyentar (هـ a alg.) VIII أَفْتَرَّ descubrir, dejar ver (عن هـ algo); mostrar los dientes sonriendo; brillar

فَرَّارُ examen de la boca de un caballo para conocer su edad según los dientes

فِرَارٌ fuga; evasión | مِنَ الْجُنْدِيَّةِ | فِرَارٌ deserción (mil.)

فَرَّارٌ fugitivo; desertor; mercurio (metal) (quím.)

فُرِّيَّةُ pl. فُرِّيَّةُ trompo, peonza (Eg.)

فَرَّارٌ fuga, evasión | لَا مَفَرَّ مِنْ لَا مَفَرَّ مِنْهُ inevitable

فَارٌّ مِنَ الْجُنْدِيَّةِ | فَارٌّ فَارَّةٌ fugitivo | فَارٌّ pl. فَرَّارٌ

أَفْرَاءُ pl. فَرَاءُ onagro, asno salvaje (Equus onager) (zool.)

فِرَاكُ (fr.) pl. فِرَاكُ

فِرَاوَلَةٌ (it.) fresa (Eg.)

فُرَاتٌ dulce (agua) | فُرَاتُ Éufrates (río); d. فُرَاتَانِ Éufrates y Tigris

فُرْتِيكَةٌ hebilla (Eg.)

فُرْتٌ quimo (fisiol.)

فَرَجَ hender (هـ algo); aliviar (هـ una preocupación); consolar (عن هـ a alg.) II فَرَجَ hender (هـ algo); aliviar (هـ una preocupación); consolar (عن هـ a alg.); mostrar (هـ a alg. algo) | فَرَجَ أَرْزَمَةً encontrar alivio resolver una crisis; فَرَجَ عَنْ نَفْسِهِ encontrar alivio IV أَفْرَجَ marcharse (عن هـ de un lugar); soltar, dejar (عن هـ algo) en libertad V تَفَرَّجَ abrirse; disiparse; consolar (في هـ, على هـ con); observar, ser espectador

(على de algo) VII انْفَرَجَ abrirse; disiparse; mostrar (عن algo); resolverse (crisis)

فَرْج pl. فُرُوج abertura; intersticio; vulva (anat.) | فَرْجُ الْبَحْرِ medusa (*Medusa*) (zool.)

فَرْج indiscreto

فَرْج serenidad; bienestar; alegría; distensión; final feliz; solución (de una crisis, ...)

فَرْجَة distensión; placer; (pl. فَرْج) abertura; vigilancia; panorama; vista, espectáculo; excursión de recreo

فَرْجِيَّة pl. ات vestidura interior amplia que usan los hombres de la clase instruida (*Eg., Sud.*)

فُرُوج (col.; n. un. فَرْوَجَة) pl. فَرَارِيح pollito

فَرْوَجَة pollito

فَرَارِيح pl. فَرَارِيح pollero, vendedor de pollos (*Eg.*)

مَفْرَج pl. مَفَارِج alivio; distensión; final feliz: solución (de una crisis, ...); habitación para recibir visitas y para sesiones de *qāt* (*Yem.*)

تَفْرِيج alivio; mejoría

إِفْرَاج suelta, puesta en libertad; autorización, concesión

تَفْرِج observación

انْفِرَاج distensión; resolución (de una crisis, ...); *détente*, distensión (*pol.*)

مُتَفَرِّج pl. ون observador; espectador; oidor (*jur.*)

مُنْفَرَج abierto; distendido; divergente; sereno, tranquilo; obtuso (*geom.*)

فَرْجَار (persa) compás

فَرْجَارِي trazado a compás

فَرْجَن almohazar (هـ la caballería)

فَرْجُون pl. فَرَايِن almohaza

y فَرْح II (ل, ب de algo) a فَرْح estar contento

IV أَفْرَح alegrar (هـ a algn)

فَرْح alegría; júbilo; boda; (pl. أَفْرَاح) fiesta; boda (fiesta) | فَرْح وَمَرْح con gran alegría

ون pl. فَرْح alegre

فَرْحَة alegría | وَافَرْحَتَهُ ¿qué alegría!

فَرْحَان f. فَرْحِي pl. فَرَايِي alegre

مَفَارِج (pl.) fiestas; motivos de alegría

تَفْرِيج acción de alegrar

ون pl. فَرْح alegre

مُفْرِج regocijador

II فَرْخ y IV أَفْرَخ tener polluelos; incubar, empollar (هـ los huevos); retoñar; pas. أَفْرَخَ رَوْعُهُ tranquilizarse

فَرْخ pollito; فَرْخَان, أَفْرَخ, فَرْخ, فَرْوَح, أَفْرَاح pl. فَرْخ cría de pájaro; vástago, pimpollo; hoja de papel (*Eg.*) | فَرْخ الْبَطْ anadón (*zool.*); فَرْخ جَمْر carbunco (*Eg.*) (vet.); فَرْخ نَهْرِي perca (*Perca*) (*zool.*); فَرْخ نِيلِي gran perca del Nilo (*Lates nilotica*) (*zool.*)

فَرْخَة pl. فَرْخَات pollito hembra; gallina; pl. فَرْخ aves de corral | فَرْخَة رُومِيَّة هِنْدِيَّة pintada, gallina de Guinea (*Numidia meleagris*) (*zool.*)

مَفْرِج pl. مَفَارِج gallinero

تَفْرِيج incubación (de los huevos)

فَرْد u (فُرُود) ser único; ser singular, incomparable; فَرْد u (فُرُود) apartarse (عن de algn, de algo);

فَرْد i (فُرْد) extender (هـ algo); desplegar (هـ algo) | فَرْد الْقَلْع desplegar las velas IV أَفَرْد apartar

(هـ, هـ a algn, algo); poner (هـ un nombre) en singular; escoger (ل, ب algo para algn); reservar (ل, ب algo a algn) V تَفَرَّد ser único; ser singular, incomparable; singularizarse (ب en algo)

VII انْفَرَد ser único (ب en algo); ser singular, incomparable; singularizarse (ب en algo); apartarse



(en de algn, de algo); aislarse (عن de algn, de algo) X استَفَرَّدَ considerar (هـ, هـ a algn, algo) único; aislar (هـ un elemento) (quím.); buscar la soledad

فَرْدَ pl. أَفْرَادَ, فُرَادَى único; singular, incomparable; aislado; solitario; impar (número); singular (gram.); (pl. أَفْرَادَ) unidad, una sola cosa; individuo; soldado; (pl. فَرَادَ) uno entre dos; (pl. فُرُودَ, فُرُودَة) pistola | pl. أَفْرَادَ los individuos de, los miembros de (un grupo); الأَفْرَادَ los individuos corrientes, que no pertenecen a un determinado grupo; الفَرْدَ epíteto del mes de رَجَبَ أَفْرَادًا individualmente; فَرْدًا فَرْدًا uno tras otro, uno a uno; فَرْدًا فَرْدًا uno a uno; individualmente; فَرْدَ مَرَّةً de una vez; أَفْرَادَ النَّاسِ los individuos a solas, cara a cara; فَرْدًا مَعَ فَرْدٍ los individuos, los particulares; أَفْرَادَ الْعَائِلَةِ los miembros de la familia; لِلْفَرْدِ (الوَاحِدِ) per cápita

فَرْدَة uno entre dos; (pl. ات) fardo

فَرْدَة pl. فَرْدَة capitación, impuesto por cabeza (jur.)

فَرْدِي aislado; rel. a una sola persona (jur.); personal, individual; individualista; solo, aislado; solo (mús.); ... de una sola vía (ferrocarril); impar (número); juego de simples o individuales (tenis, ...) | فَرْدِيًا a solas; فَرْدِي الرِّجَالِ juego de simples o individuales para caballeros (tenis, ...)

فَرْدِيَة individualidad; individualismo; solipsismo (fil.)

أَفْرَادِي por individuos (clasificación)

فَرْدَانِي individualista

فَرْدَانِيَة individualismo; solipsismo (fil.)

فَرَادَ uno a uno

فُرَادَى uno a uno

فَرِيد solo, aislado; solitario; único; singular, incomparable | فَرِيد فَرِيد فِي بَابِهِ único en su clase; فَرِيد فَرِيد فِي نَوْعِهِ único en su género

فَرِيدَة mano (de papel), vigésima parte de una resma (Eg.); (pl. فَرَائِدُ) gema preciosa; perla valiosa

تَفْرِيدَ individualización

تَفْرِيدِي detallado

إِفْرَادَ uso (de una palabra) en el singular (gram.); عُمَرَة الْحَجَّ separado de la عُمَرَة (isl.)

إِفْرَادِيًا : إِفْرَادِي individualmente

تَفْرِيدِيَة solipsismo (fil.)

عَلَى إِنْفِرَادَ separación; aislamiento; soledad | عَلَى إِنْفِرَادَ por sí solo; por separado; a solas, cara a cara; بِالسُّلْطَةِ الإِنْفِرَادَ autocracia; فِي الإِنْفِرَادَ en régimen individual

إِنْفِرَادِي individual; individualista; aislacionista (pol.); autocrático

إِنْفِرَادِيَة aislacionismo (pol.)

إِسْتَفْرَادَ individualismo

مُفْرَدَ que hace el حَجَّ separado de la عُمَرَة (isl.)

مُفْرَدَ singular; aislado; singular (gram.); en singular (nombre) (gram.); impar (número); expresión de una sola palabra (gram.); mono-; (pl. ات) vocablo; pl. مُفْرَدَات terminología; léxico; detalles | مُفْرَدَات خَاصَّةً مُفْرَدَ الْجَنَاحَيْنِ monoplano; tecnicismos, voces técnicas; بِمُفْرَدِهِ por sí solo; por separado; بِالْمُفْرَدَاتِ en detalle; al por menor (com.)

مُفْرَدَة pl. ات lexema (ling.)

مُتَفَرِّدَ único, singular

مُتَفَرِّدَ solitario; solo, aislado; solo de (precedido del nombre del instrumento) (p. ej., كَمَانٌ مُتَفَرِّدَ solo de violín) (mús.) | مُتَفَرِّدًا por separado; individualmente

الْفَرْدَوْسُ الْأَرْضِي | فَرَادِيسُ paraíso (m. y f.) pl. فَرْدَوْسُ el paraíso terrenal; الْفَرْدَوْسُ الْمَقْشُودُ el paraíso perdido

فَرْدَوْسِي paradisiaco

فَرَزَ i (فَرَزَ) y فَرَزَ IV (فَرَزَ) separar (هـ algo); destacar (هـ algo); distinguir (هـ algo); discriminar (هـ algo); clasificar (هـ algo); examinar (هـ algo); elegir (هـ algo); secretar (هـ algo) (glándula) (fisiol.)

فَرَزَ separación; distinción; clasificación; examen; selección; secreción (fisiol.) | فَرَزَ الْبَرِيدِ clasificación del correo; فَرَزَ الْأَصَوَاتِ escrutinio (de votos); فَرَزَ عَسْكَرِيّ reconocimiento (del quinto) (mil.)

فَرَزَ pl. ون clasificador; (fr.) fresador

فَرَاذَة آلِيَة | فَرَاذَة pl. máquina seleccionadora escogedora (agr.); فَرَاذَة الْحَلِيبِ desnatadora (aparato)

فَرِيز (= إِفْرِيز) pl. فَرِيزَة acera; calle que origina un río

مَفَرُوزَ pl. مَفَارِزُ destacamento (mil.); brigada, grupo | المَفَرُوزَة الْجِنَائِيَة brigada (de investigación) criminal

تَفْرِيز pl. ات secreción (fisiol.); escrutinio; segregación

فَارِز que separa; que distingue

فَارِزَة coma (gram.)

مَفْرُوزَ separado; discriminado; clasificado

مُفَرِّزَات pl. : مُفَرِّزَات secreciones (fisiol.) | المُفَرِّزَات الدَّاخِلِيَّة secreciones internas, endocrinas

فَرَزَن II تَفَرَّزَن coronarse, convertirse en reina (peón) (ajedrez)

فَرَايِنُ (persa) pl. فَرَايِنُ reina (ajedrez)

فَرَسَ i (فَرَسَ) devorar (هـ la presa) (animal); desgarrar (هـ la presa); observar (هـ, هـ a algn, algo) V تَفَرَّسَ clavar la mirada (في, هـ, هـ en algn, en algo); observar atentamente (في, هـ, هـ a algn, algo); reconocer,

اِفْتَرَسَ VIII (في هـ una cualidad en algn) descubrir (هـ la presa) (animal); desgarrar (هـ la presa); violar (ها a una mujer)

الْفَرَسَ (col.) los persas; Persia

فَرَسَ (m. y f.) pl. أَفْرَاسُ caballo; yegua; caballo (ajedrez) | فَرَسَ أَصِيلَ pura sangre, caballo de raza; فَرَسَ الْبَحْرِ الْهَيْمَ hipopótamo (Hippopotamus amphibius) (zool.); فَرَسَ مَخْصِيّ caballo capón; الْفَرَسَ الْأَعْظَمَ caballo de carreras; الْهَيْمَ الْهَيْمَ Pegaso (astr.); فَرَسَ الْمَغْرِبِ caballo berberisco; فَرَسَ الْكَمْطَرِ campanero (insecto) (Mantis religiosa) (zool.); كَفَرَسِيّ هَيْمَ (lit., como dos caballos de carreras) exactamente iguales

فَرَاذَة equitación

فَرَاذَة observación atenta; perspicacia; fisiognomía | فَرَاذَة الدِّمَاغِ frenología (psic.); فَرَاذَة الْيَدِ quiromancia

فُرُوسَة equitación; caballería (institución); caballería

فُرُوسِيّ caballeresco; caballeroso; heroico

فُرُوسِيَة equitación; caballería (institución); caballería; heroísmo

فَرِيسَة pl. فَرَايِسُ presa (de un animal salvaje); víctima

فَرِيسِيّ farisaico; (pl. ون) fariseo

فَرَسَانُ Farasán (archipiélago del mar Rojo)

اِفْتَرَاسُ rapacidad

فَرَسَ pl. فَرَسَانُ jinete; caballero; héroe; caballero (de una orden); pl. فَرَسَانُ caballería (mil.) | فَرَسَ حَلِيَة que sobresale (ب en algo); فَرَسَ لَسْتُ مِنْ فَرَسَانُ soy ajeno a, no soy competente en

الْفَارَسَ (col.) los persas; Persia

فَارِيسَة pl. ات amazona

فَارِيسِيّ persa (adj. y sust.); parsi (adj. y sust.) | الْفَارِيسِيَّة persa, la lengua persa

الفَارِسِيَّة persismo, carácter persa; parsismo,  
religión de los parsis  
مُقْتَرَس rapaz

فِرْسَاي Versalles (ciudad de Francia)

فَرَسَخ (siriaco) pl. فَرَاَسَخ parasanga (= 6 km.) (metrol.)

دُرَّاق = فِرْسِك, فِرْسِق

(فرسن) فَرَاِسِيُون marrubio (*Marrubium*) (bot.)

فَرَسُوفِيَا Varsovia (cap. de Polonia)

فَرَش *u* (فَرَّاش, فَرَّش) extender (هـ algo) por tierra; *u i*  
(فَرَّش) cubrir (هـ algo de); pavimentar (هـ una  
calle); adoquinar (هـ una calle); embaldosar  
(هـ una habitación; amueblar (هـ una casa) II فَرَّش  
cubrir (هـ algo de); embaldosar (هـ una habita-  
ción); amueblar (هـ una casa); cepillar (هـ algo)  
VIII أَفْتَرَش extender (هـ algo); echarse (هـ en al-  
go); yacer (ها con una mujer) | أَفْتَرَش لِسَانَهُ no te-  
ner pelos en la lengua (fig. y fam.)

فَرُوش pl. فُرُوش cubrecama; ropa de cama; alfom-  
bra; tapiz; estera; plantilla (del calzado); mobilia-  
rio; enseres; cimientos (de un edificio) | فَرَّش  
الطَّاوِلَة mantel; فَرَّش النُّوم ropa de cama

فَرُوشَة pl. فَرُوشَات lecho; jergón; hule (para la cu-  
na); colchón; cama de paja (para las caballerías);  
plantilla (del calzado); pavimento (*Tún.*)

فَرُوشَة pl. فَرَّش cepillo; pincel | فَرُوشَة الْبُودَرَة borla  
para empolvase; فَرُوشَة الْبُويَة pincel; فَرُوشَة الْحِلَاقَة  
brocha de afeitar; فَرُوشَة الرَّأْس cepillo para el pelo;  
فَرُوشَة رِيَش plumero; فَرُوشَة الْأَسْنَان cepillo para los  
dientes; فَرُوشَة الشَّعْر cepillo para el pelo; فَرُوشَة  
الْأَظْفَار cepillo para las uñas; فَرُوشَة الْهُدُوم cepillo pa-  
ra la ropa

فَرُوشَة الْحِلَاقَة | فَرُوشَة cepillo; pincel | فَرُوشَة الْخُلَاقَة brocha de  
afeitar; فَرُوشَة الْخُدُود pincel para aplicar el colorete;  
فَرُوشَة الشَّعْر cepillo para los dientes; فَرُوشَة الْأَسْنَان  
cepillo para el pelo; فَرُوشَة لِلظِّل pincel sombreador  
(de los párpados); فَرُوشَة مَلَابِس cepillo para la ropa  
فَرُوشَايَة cepillo (*Sir.*)

فَرَّاش rueda de molino; (col.; n. un. فَرَّاشَة) mari-  
posa; polilla

فَرَّاش pl. أَفْرِشَة, فُرَّش manta; alfombra; cojín; jer-  
gón; colchón; cama | فَرَّاش هَوَائِي colchón de aire,  
de viento; عَلَى فَرَّاشِ الْمَوْتِ en el lecho de muerte  
فَرَّاش tapicero; criado; ayuda de cámara;  
mandadero

فَرَّاشَة (n. un.) pl. فَرَّاشَات mariposa; polilla; maripo-  
seador, voluble; mariposa (modalidad de natación)

مَفَرَّش pl. مَفَارِش tapete; mantel; cubrecama  
مَفَرَّشَة pl. مَفَارِش gualdrapa

مَفْرُوش cubierto; extendido; tapizado; pavimen-  
tado; adoquinado; amueblado (apartamento, habi-  
tación); pl. مَفْرُوشَات mobiliario | مَفْرُوشَات مَكْتَبِيَّة  
mobiliario de oficina

فَرَّشَحَ (فَرَّشَحَة) separar las piernas; ponerse a horcaja-  
das

فَرَّشَحَة separación de las piernas

مَفْرُشَحَ que separa las piernas; que está a horca-  
jadas

فَرَّشَحَ = فَرَّشَحَ

فَرَّشِينَة (it.) pl. فَرَّاشَات horquilla (para el pelo)

فَرَّشَ *u* (فَرَّص) hender II فَرَّصَ pasar las vacaciones  
VIII أَفْتَرَّصَ aprovechar la ocasión

فَرَّصَة pl. فَرَّصَ ocasión, oportunidad; vez, turno;  
فَرَّصَة الْمَدْرَسِيَّة vacaciones escolares; فَرَّصَة سَعِيدَة طَيِّبَة  
¡Mucho gusto (en conocerle)! (en

una presentación); **فُرْصَة سَانِحَة** ocasión favorable; **فُرْصَة الصَّيْف** vacaciones de verano; **فُرْصَة العُمُر** ocasión única, ocasión del siglo; **فُرْصَة مِنَ الزَّمَنِ** por poco tiempo; **فُرْصَة عَمَلٍ وَطَيْفِيَّة** vacante (sust.)

**فُرَيْصَة** pl. **فُرَائِصُ** músculo debajo del omóplato del caballo; costado (*anat.*)

**مُقَرَّاص** pl. **مَقَارِصُ** sacabocados, formón

**مَفْرُص** que está de vacaciones

**فُرْصَاد** moral (*Morus nigra*) (*bot.*); mora (*bot.*)

**قَرَضَ** *i* (**قُرْضُ**) decidir (ه algo); decretar (ه algo); hacer muescas (ه en algo); suponer (أن que); prescribir (على ه algo a algn); asignar (ل ه algo a algn) | **قَرَضَ جَدَلًا** tomar como base de discusión (أن que); **قَرَضَ حَصَارًا** sitiar (ه una plaza); **قَرَضَ إِرَادَتَهُ** imponer la propia voluntad (على a algn); **قَرَضَ سَيْطَرَتَهُ عَلَى الْمَوْقِفِ** dominar la situación; **قَرَضَ عِلْمِيًّا** (ل a) imponer condiciones elaborar una teoría científica; **قَرَضَ نَفْسَهُ** entrometerse (على en algo) **II قَرَضَ** hacer muescas (ه en algo) **VIII اقْتَرَضَ** prescribir (على ه algo a algn); decretar (ه algo); suponer (ه algo; أن que)

**قَرَضَ** pl. **قُرَاضُ** muesca; (pl. **قُرُوضُ**) prescripción, decreto; deber religioso (*jur. isl.*); suposición; hipótesis; premisa; legítima (*jur.*) | **قَرَضَ التَّحِيَّةَ** saludo prescrito (parte de la azalá) (*isl.*); **قَرَضَ رِيَاضِيَّ** deber, tarea (escolar); **قَرَضَ مَدْرَسِيَّ** dato (*mat.*); **قَرَضَ الضَّرَائِبَ** imposición de contribuciones; **قَرَضَ عِلْمِيَّ** hipótesis; **قَرَضَ عَيْنَ** deber religioso del individuo (*jur. isl.*); **قَرَضَ كِفَايَةَ** deber religioso de la comunidad (*jur. isl.*); **عَلَى قَرَضٍ** أن suponiendo que

**فُرْصَة** impuesto personal (*Eg., Lib., Sud.*)

**فُرْصَة** pl. **قُرَاضُ** muesca; hendidura; ensenada

**قُرْضِيَّ** hipotético

**فُرْضِيَّة** pl. **اِت** hipótesis

**فُرْضَة** pl. **قُرْضُ** muesca; embocadura; abertura, oquedad; grieta; puerto; desembocadura (de un río) | **فُرْضَة بَحْرِيَّة** puerto de mar

**فُرَيْصَة** pl. **فُرَائِصُ** precepto divino (*isl.*); deber religioso (*isl.*); oración obligatoria (*isl.*); limosna preceptiva; acta notarial que establece el reparto de las **قُرَائِصُ** (*isl.*); asignación (*Ar.*); pl. **قُرَائِصُ** partes de la herencia repartidas tal como está prescrito en el Corán (*isl.*) | **فُرَيْصَة الْجُمُعَةِ** precepto del viernes (*isl.*); **فُرَيْصَة الْحَجِّ** precepto de la peregrinación a La Meca (*isl.*); **الْفُرَيْصَةُ الْعَارِفَةُ** (lit., el precepto conocedor) hombre entendido en la tradición de la tribu (*Ir.*)

**اِفْتِرَاضُ** pl. **اِت** suposición; hipótesis

**اِفْتِرَاضِيَّ** hipotético

**قَارِضُ** de edad avanzada

**مَفْرُوضُ** grabado, rayado; prescrito; supuesto; pl. **مَفْرُوضَاتُ** deberes

**مُقْتَرَضَاتُ** (pl.) exigencias, necesidades

**قَرَطَ** *u* (**قَرُوطُ**, **قَرُوطُ**) adelantarse (ه a algn); perder (ه a un hijo) de muerte prematura; ser negligente (في en algo); escapársele una palabra (من a algn); perder (من algo); arrancar (ه la fruta); desensartar (ه perlas) **II قَرَطَ** abandonar (ه, ه a algn, algo); renunciar (في, ه a algo); separarse (عن, ه de algn); ser negligente (في en algo); exagerar (في en algo); malgastar (في algo) **IV أَقْرَطَ** olvidarse (ه, ه de algn, de algo); exagerar (في en algo); abusar (في de algo) **VII انْفَرَطَ** ser arrancado (من de algo); disolverse; romperse | **انْفَرَطَ عَقْدُهُمْ** se separaron

**قَرَطُ** exageración; abundancia, exceso; abuso; colmo; hiper- | **الْحَسَّاسِيَّةُ**, **الْإِحْسَاسُ** hipersensi-



bilidad; **فَرَطَ الضَّغَطِ الدَّمَوِيُّ** hipertensión (*med.*);  
 .. **فَرَطَ** a tal punto, tanto que...., **لَفَرَطَ** al punto  
 de ...; .. **فَرَطَ** من de tanto ...

**فَرَطَ** interés (de un capital) (*Eg.*)

**فَرُطَ** exceso

**فَرِطَ** barato (*Eg.*)

**فُرْطَةُ اللِّسَانِ**: **فُرْطَة** lapsus linguae

**فُرَاطَة** calderilla (*Sir*.)

**تَفْرِيطَ** negligencia; exageración; abuso; prodi-  
 galidad; renuncia

**إِفْرَاطَ** exageración; abuso

**فَارِطَ** pasado, último (día, ...)

**مُفَرِّطَ** pródigo; derrochador | **مُفَرِّطَ النَّشَاطِ**

superactivo

**مُفَرِّطَ** exagerado; abusivo

**مُفَرِّطَ** olvidado, abandonado

**فَرَطَحَ** ensanchar (**هـ** algo); aplanar (**هـ** algo)

**مُفَرِّطَحَ** ancho; llano; corpulento

**فَرَعَ** *a* (**فُرُوعَ**, **فُرْعَ**) superar (**هـ** a algn); ser superior (**هـ** a  
 algn) **II** **فَرَعَ** echar ramas (árbol); derivar, deducir  
 (**هـ** algo de) **V** **تَفَرَّعَ** ramificarse; dividirse;  
 bifurcarse; subdividirse (**الى** en); derivar (**من** de)  
**VIII** **اِفْتَرَعَ** desflorar (**ها** a una doncella)

**فَرَعَ** pl. **فُرُوعَ**, **أَفْرَعُ** rama; ramaje; derivación;  
 ramal; subdivisión; sucursal, filial; brazo (de un  
 río); línea (de ferrocarril) secundaria; conductor de  
 alimentación (*el.*); especialización (académica);  
 aplicación práctica; pl. **الفُرُوعَ** cuestiones secunda-  
 rias; *fiqh* aplicado (*jur. isl.*) | **فَرَعَ جَانِبِيَّ** especiali-  
 zación (académica) secundaria; **فَرَعَ دَاخِلِيَّ** línea  
 accesoria (*telec.*); **فَرَعَ التَّخْصُّصِ**, **رَبِّسِيَّ** especializa-  
 ción (académica) primaria; **فَرَعَ وَشَرَعًا** con todo  
 derecho, justamente; **فُرُوعَ الفِقْهِ** *fiqh* aplicado (*jur.*  
*isl.*)

**فَرَعِيَّ** parcial; derivado; secundario; lateral;  
 auxiliar; rel. al *fiqh* aplicado (*jur. isl.*); para-, sub-  
**فَرَعَ** (col.; n. un. **فُرْعَة**) piojo (*Pediculus huma-*  
*nus*) (*zool.*)

**أَفْرَعُ** f. **فُرْعَاءُ** pl. **فُرْعَانُ** esbelto

**تَفَرَّيعَ** ramificación

**تَفَرَّعَ** pl. **ات** ramificación; polifacetismo; sub-  
 división; pl. **تَفَرُّعَاتَ** circunstancias concomitantes

**فَارِعَ** elevado; hermoso | **فَارِعَ الطُّولِ** alto; creci-  
 do; **فَارِعَ الْقَامَةِ** alto y delgado

**مُفَرَّعَ** ramoso; ramificado

**مُتَفَرِّعَ** ramificado; bifurcado; pl. **مُتَفَرِّعَاتَ**  
 circunstancias concomitantes

**فَرَعَنَ II** **تَفَرَّعَنَ** ser tiránico; engreirse

**فَرَعُونُ** pl. **فَرَاةِنَة** faraón; tirano

**فَرَعُونِيَّ** faraónico

**فَرَعُونِيَّة** faraonismo, doctrina que hace remontar  
 la gloria de Egipto a la época faraónica

**فُرُوعَ**, **فَرَاغَ**, **فَرَعَ** *a*, **فَرَعَ** *u*, **فَرَعَ** estar vacío; estar libre  
 (**الى** para algo); estar vacante; dedicarse (**الى** a  
 algn, a algo); terminar (**من** algo); estar agotado |  
**فَرَعَ** **فَرَعَ** **فَرَعَ** recogerse en sí mismo; **فَرَعَ** **فَرَعَ** per-  
 der la paciencia; **فَرَعَ** **فَرَعَ** decir todo lo que se  
 tiene que decir **II** **فَرَعَ** vaciar (**هـ** algo); descargar  
 (**هـ** un barco); verter (**هـ** algo); agotar (**هـ** algo) |  
**فَرَعَ** **فَرَعَ** plasmar, modelar (**هـ** algo) (*fig.*); **فَرَعَ**  
 quedarse libre (**الى** para algo) **IV** **أَفْرَعَ** vaciar (**هـ** al-  
 go); descargar (**هـ** un barco); agotar (**هـ** algo); des-  
 cargar (**هـ** un arma de fuego); verter (**في** algo  
 sobre, en; desalojar (**هـ** un lugar) | **أَفْرَعَ**  
**أَفْرَعَ** **أَفْرَعَ** hacer toda clase de es-  
 fuerzos (**في** para); **أَفْرَعَ** **أَفْرَعَ** plasmar, modelar  
 (**هـ** algo) (*fig.*); **أَفْرَعَ** **أَفْرَعَ** desinflar (una rueda, ...)  
**V** **تَفَرَّغَ** estar desocupado; estar disponible (**الى** a)



para algo); dedicarse plenamente (ل, الى a algo)

X اسْتَفْرَغَ vaciar (ه algo); vomitar; terminar (ه algo) | اسْتَفْرَغَ جَهْدَهُ مَجْهُودَهُ hacer toda clase de esfuerzos (في para)

فَرَاغَ vacío (sust.)

فَرَاغَ vacío (adj.); desocupado; disponible; vacante

فَرَاغَ vacío (sust.) (fis., mil., pol., sociol.); vacuidad; vacante; cavidad (anat.); blanco (en un escrito); terminación, conclusión; tiempo libre; cesación (jur. isl.); pl. فَرَائِغُ futilidades | فَرَاغَ أَمْنِي vacío de seguridad (mil.); فَرَاغَ الْبَالِ despreocupación; فَرَاغَ سُلْطَةٍ vacío de poder (fig.) (pol.); فَرَاغَ بِالْقَرَارِ impaciencia; فَرَاغَ الْوَقْتِ tiempo libre; فَرَاغَ بالvacío (fis.)

فَرَاعَةً tara, peso del continente sin el contenido (com.)

فَرَاعِي rel. al vacío

فُرُوعَ vacuidad; desocupación; terminación | فُرُوعَ الْبَالِ calma, tranquilidad; فُرُوعَ الصَّبْرِ impaciencia

أَفْرَغَ más vacío

مِمْفَرَاغَ (الهواء) : مِمْفَرَاغَ bomba de aire, máquina neumática (mec.)

تَفْرِيعَ vaciamiento; desalojamiento; descarga (de un barco,...) | تَفْرِيعَ كَهْرَبَائِيَّ y تَفْرِيعَ شَحْنَةٍ كَهْرَبَائِيَّ descarga eléctrica

إِفْرَاغَ vaciamiento; desalojamiento; descarga (de un barco); vertimiento

تَفَرُّغَ tiempo libre | تَفَرُّغَ عِلْمِيَّ año sabático; تَفَرُّغَ كَامِلَ dedicación plena

اسْتِفْرَاغَ vaciamiento; desalojamiento; vómito (acción)

فَرَاغَ pl. فَرَاغَ vacío; desocupado; disponible; vacante; vano; tara, peso del continente sin el con-

tenido (com.) | فَارِغَ الصَّبْرِ impaciente; صَبْرَ بِفَارِغَ صَبْرَ, con impaciencia

مَقْرُوغَ مِنْهُ : مَقْرُوغَ agotado (asunto)

مُفَرِّغَ vaciador, vaciante | مِمْفَرَاغَ الهواءِ bomba de aire, máquina neumática (mec.); مِمْفَرَاغَ الْأَوْسَاخِ aspiradora (de polvo)

مُفَرِّغَ vaciado; vacío

مُفْرِغَ fundidor

مُفَرِّغَ fundido

مُتَفَرِّغَ de dedicación plena

فَرَفَّرَ agitar las alas (ave)

فَرَفِيرَ pl. فَرَفِيرَ pajarrillo

فَرَفِيرَ pl. فَرَفِيرَ pajarrillo

فُرْفُورِيَّ فُرْفُورِيَّ porcelana

فِرْفِيرَ (gr.) púrpura

فُرْفِيرَةَ trompo, peonza (Sir.)

فُرْفَشَ reanimar (ه a algn) (Eg.) | فُرْفَشَ نَفْسَهُ animarse

فُرْفَشَةَ bienestar (Eg.)

مُفَرِّشَ alegre (Eg.) | مِمْفَرِّشَ مَالِيًا acomodado, de medios abundantes (Eg.)

فَرَّقَ u (فَرَّقَانِ, فَرَّقَ) separar (ه algo); hacerse (ه la raya del pelo); distinguir (بين entre); فَرَّقَ a (فَرَّقَ) estar asustado; tener miedo (من de algn, de algo) | لَا يَفْرُقُ بَيْنَ قَبِيلِهِ وَدَبِيرِهِ (lit., no distingue su delantera de su trasera) es un gran ignorante II فَرَّقَ separar (ه algo); hacerse (ه la raya del pelo); distinguir (بين entre); discriminar (بين entre); desunir (ه, ه a algn, algo); dispersar (ه algo); distribuir (ه, ه a algn, algo entre); asustar (ه a algn); ofender (ه a algn); sembrar la discordia (بين entre); desconcertar, confundir (ه a algn) | فَرَّقَ مَظَاهِرَةً disolver una manifestación III فَارَّقَ separarse (ه, ه de

algn. de algo); abandonar (هـ algo) | فَارَقَ الْحَيَاةَ | فَارَقَ الدُّنْيَا morir V تَفَرَّقَ separarse; desunirse; dispersarse; disolverse | تَفَرَّقُوا شَذَرَ مَذَرَ y تَفَرَّقُوا شَذَرَ مَذَرَ se dispersaron por todas partes VI انْفَرَقَ separarse unos de otros VII افترق separarse (عن de algn. de algo) VIII افترق separarse; desunirse; dispersarse; disolverse | افترقوا افترقوا dividirse en mil partes o grupos

فَرْق separación; diferenciación; raya (del pelo); (pl. فُرُوق) diferencia; resto (*mat.*); cambio, calderilla; pl. فُرُوق casos semejantes en los hechos pero diferentes en la conclusión (*jur. isl.*); (pl. pl. فُرُوقَات) conmemoración de un difunto a los tres días de su fallecimiento (*Tún.*) (*isl.*); pl. pl. فُرُوقَات diferencias, discrepancias | فَرْق زَمَنِي diferencia horaria

فَرْق parte; división; grupo; destacamento; hato, rebaño

فَرْق miedo

فَرْق asustadizo, miedoso; pusilánime

فُرُقَة separación; desunión; variedad, diversidad; separación, interrupción de la vida conyugal (*jur.*)

فُرُقَة pl. فَرْق parte; división; grupo; destacamento; compañía; brigada; división (*mil.*); alumnado; clase, curso; compañía (de teatro); banda (de música); equipo (*dep.*,...); cuerpo (conjunto de personas); tripulación; secta; subtribu (*Ir.*, *Magr.*, *Sir.*) | الفُرُقَة الأجنبيّة Legión Extranjera; الفُرُقَة الحامسة equipo móvil; فُرُقَة متجولة quinta columna (*pol.*); فُرُقَة مدرعة مَصْفَحَة división acorazada; فُرُقَة الصدام brigada de asalto; فُرُقَة فُرُقَة رُبَاعِيَة cuarteto comando (grupo); فُرُقَة المَطافِيء فُرُقَة مسرحيّة compañía teatral; فُرُقَة الإطفاء cuerpo de bomberos; فُرُقَة الإعدام piquete

de ejecución; فُرُقَة اسْتِعْرَاضِيَة compañía de revista; فُرُقَة كُورَال equipo de inspección; فُرُقَة التفتيش (masa) coral, orfeón (*mús.*); فُرُقَة مُوسِيقَى banda de música; فُرُقَة السَّجَاة الإِنْقَاذ فُرُقَة مُوسِيقِيَة orquesta; فُرُقَة السَّجَاة الإِنْقَاذ equipo de socorro; فُرُقَة هِنْدَسِيَة cuerpo de ingenieros فُرُقِيّ por equipos (clasificación)

فُرُوق muy tímido; cobarde; asustado; epíteto de Constantinopla (hoy Estambul)

فُرُق pl. فُرُقَة أَفْرَقَاءُ grupo; banda; destacamento; equipo (*dep.*,...); facción (*pol.*); barrio, distrito; parte de un عَرْش (*Magr.*); unidad de nomadización, grupo de tiendas (*Om.*, *Sah.*); (pl. فُرُقَاء) general; general de división; teniente general; almirante | الفُرُق الأهلِيّ القَوَمِيّ الوَطَنِيّ selección nacional (*dep.*); فُرُق أَوَّل (con artículo: الفُرُق أَوَّل) general; فُرُق بَحْرِيّ almirante; فُرُق ثَانٍ teniente general (*Ar.*); general de brigada (*Ir.*); فُرُق إِسْعَافٍ general de estado mayor; فُرُق إِسْعَافٍ equipo de socorro; الفُرُق الضَّيْف equipo visitante (*dep.*); فُرُق طَيَّار الفُرُق المُضِيف equipo local (*dep.*); فُرُق طَيَّار general de aviación; d. الفُرُقَان المُتَعَايِدَان las partes contratantes (*jur.*); فُرُق عَمَلٍ equipo de trabajo; فُرُق الكُورَال (masa) coral, orfeón (*mús.*)

فُرُقَة distinción entre el bien y el mal; criterio; prueba (*jur.*) | الفُرُقَان el Criterio, el Corán (*isl.*)

فَارُوق que distingue la verdad de la mentira; muy tímido; muy miedoso; sagaz

فَارُوقِيَة boina de invierno de los aviadores militares (*Eg.*)

مَفْرَق pl. مَفَارِق punto, línea de separación; raya (del pelo); bifurcación; intersección; encrucijada | مَفْرَق Mafraq (ciudad de Jordania); مَفْرَق مَفْرَق الطَّرِيق raya del pelo; مَفْرَق الطَّرِيق encrucijada

مَفْرَقَة separación; diferenciación; raya (del pelo); dispersión; distribución; discriminación |

تَفْرِيقَةُ عُنْصُرِيَّةٍ discriminación racial; segregación racial; بالتَفْرِيقِ en detalle; en partes; al por menor (com.)

تَفْرِيقُ separación; diferenciación; raya (del pelo); dispersión; distribución (del correo,...); discriminación; separación judicial de marido y mujer (jur.); pl. تَفَارِيقُ trozos separados; piezas sueltas; fascículos | تَفْرِيقُ السُّلْطَاتِ separación de poderes (pol.); تَفْرِيقُ عُنْصُرِيَّةٍ discriminación racial; بالتَفْرِيقِ en detalle; en partes; al por menor (com.)

تَفْرِيقِيَّ separativo; diferencial; dispersivo; distributivo; discriminatorio

مُفَارَقَةٌ separación; despedida; diferenciación; separación, interrupción de la vida conyugal (jur.)

فِرَاقُ separación; despedida; diferenciación; separación, interrupción de la vida conyugal (jur.)

تَفَرُّقُ separación; dispersión; despliegue (de tropas)

اِفْتِرَاقُ separación, desunión; separación, interrupción de la vida conyugal (jur.)

فَارِقُ que separa; distintivo; (pl. فَوَارِقُ) factor que separa; carácter distintivo; diferenciación | pl. الفَوَارِقُ diferencias (entre dos dibujos casi iguales) (pasatiempo); فَارِقُ الْأَهْدَافِ y الفَارِقُ diferencia (positiva, negativa) entre los goles a favor y los goles en contra (fútbol); فَارِقُ الشَّعْرِ raya del pelo; فَارِقُ طَبَقِيَّ diferenciación social (p. ej., en los asientos de un tranvía); فَارِقُ التَّوْقِيتِ diferencia horaria; مَعَ الْفَارِقِ ... mutatis mutandis

مُفَرِّقُ repartidor; minorista (com.); cartero

مُفَرَّقُ rel. a la venta al por menor (com.) | مُفَرَّقُ النَّفْسِ desconcertado, confuso; بِالْمُفَرَّقِ al por menor (com.)

مُفَارِقُ الدُّنْيَا : el que muere

مُتَفَرِّقُ disperso; variado; pl. مُتَفَرِّقَاتُ miscelánea, varios (artículos, gastos, ...)

مُفْتَرِّقُ bifurcación; intersección; encrucijada | مُفْتَرِّقُ الطُّرُقِ encrucijada

فُرْقَاةٌ حَرْبِيَّةٌ | فُرْقَاةٌ (it.) pl. ات fragata (mar.) | فُرْقَاةٌ fragata de guerra

فُرْقَدَانُ las estrellas Beta y Gamma de la Osa Menor (astr.) | فُرْقَدُ pl. فَرَقْدُ ternero

فَرَقَعَ (فَرَقَعَةً) y فَرَقَعَ II crepitar; restallar (látigo); reventar (intr.); explotar (intr.) | فَرَقَعَ بِسَوْطٍ hacer restallar un látigo; فَرَقَعَ بِأَصَابِعِهِ hacer sonar los dedos

فُرُقَعُ لَوْزُ : variedad de escarabajo (Agrypnus notodonta) (Eg.) (zool.)

فَرَقَعَةٌ pl. ات crujido; explosión; detonación

مُفَرِّعُ explosivo (adj.)

مُفَرِّعَةٌ pl. ات explosivo (sust.); carga explosiva; petardo | مُفَرِّعَةٌ يَدَوِيَّةٌ granada de mano (mil.)

فَرَقْلَةٌ pl. ات látigo grande de hojas de palma que emplea el arador para guiar a los animales que arrastran el arado (Eg.)

فَرَكَ u (فَرَكَ) y فَرَكَ II desgranar (هـ una espiga); frotar (هـ algo) | فَرَكَ عَيْنَيْهِ frotarse los ojos V فَرَكَ VII انْفَرَكَ ser desgranado; ser frotado

فَرِيكُ frotado; plato de granos de trigo seco cocidos con mantequilla (Eg.)

مِفْرَاكُ batidor (instrumento); molinillo de mano

فَارَكُ (f.) que odia a su marido (mujer)

مُفْرُوكُ frotado

فُرْكُوزُ fructosa (quím.)

فَرْكَشَ desordenar (هـ algo) (Eg.); enmarañar (هـ el pelo) (Eg.)

فَرْكَشَة desbarajuste

فَرَمَ i (فَرَمَ) y II فَرَمَ desmenuzar (هـ algo); picar (هـ tabaco)

فُرْمَة (it.) pl. فُرْمَات forma, modelo; molde, horma

فَرَامَة pl. فَرَامَات picadora, máquina de picar carne

مَفْرَمَة pl. مَفْرَمَات picadora, máquina de picar (carne, ...) | مَفْرَمَة اللَّحْمِ picadora, máquina de picar carne

مَفْرُوم picado (tabaco, carne) | مَفْرُوم دُخَانٍ pica-dura de tabaco

فَرَمَاسُونِيَّة (ingl.) (franc)masonería

فَرَمَان (persa) pl. فَرَمَانَات firmán, decreto; salvocon-ducto (en el imperio otomano)

فَرَمْبُوز (fr.) frambuesa (*Rubus idaeus*) (bot.)

فَرَمَسُون (ingl.) (franc)masón

فَرَمَلَ frenar (هـ un vehículo)

فَرَمَلَة | فَرَمَلَات freno (de un vehículo) pl. فَرَمَلَة

فَرَمَلَة إِهْدْرُولِيكِيَّة هِيْدْرُولِيكِيَّة freno de pie; فَرَمَلَة هِيْدْرُولِيكِيَّة freno hidráulico; فَرَمَلَة هَوَانِيَّة freno de aire, freno neumá-tico; فَرَمَلَة يَدِيَّة freno de mano

فَرَمَلَجِيَّة pl. فَرَمَلَجِيَّة guardafrenos (Eg.)

فَرْمُوزَا Formosa, Taiwán

فَرْمِيُوم fermio (*quim.*)

فُرْن pl. أَفْرَان horno; tahona; cocina (aparato con horni-llos o fuegos) | فُرْن آليّ horno automático; فُرْن الطَّبِيخ cocina (aparato con hornillos o fuegos); فُرْن الطَّهْي horno

de microondas; فُرْن عَالٍ alto horno; فُرْن الْعَيْشِ ta-hona (de pan) (Eg.); فُرْن عَلَى الْغَازِ horno de gas; فُرْن تَقْطِيرِ horno de destilación; فُرْن كَهْرَبَائِيّ horno eléctrico; فُرْن تَلْكَيسِ horno de calcinación; فُرْن الْمَايْكْرُووِيْفِ, الْمَايْكْرُووِيْفِ horno de microondas; فُرْن نُوَوِيّ reactor nuclear  
فُرْن pl. فُرْنَات hornero; panadero

فُرْنُون frontón, tímpano (*arqu.*)

فَرَنْجَ II تَفَرَنْجَ europeizarse, imitar a los europeos; occidentalizarse, imitar a los occidentales

فَرَنْجَ francos; europeos

فَرَنْجَة europeización

فَرَنْجَة tierra de los francos, Europa

فَرَنْجِيّ franco; europeo; sífilis (*med.*)

الْإِفْرَنْجِ (col.) los francos; los europeos

إِفْرَنْجِيّ franco; europeo | السِّفِيلِيسُ الْإِفْرَنْجِيّ sífilis (*med.*)

تَفَرَنْجَ europeización, imitación de los europeos; occidentalización, imitación de los occidentales

مُتَفَرَنْجَ europeizado

فَرَنْدَ (persa) sable de acero templado; brillo de su hoja

فَرَنْدَة (it.) pl. فَرَنْدَات mirador, galería

فَرَنْسَة II تَفَرَنْسَ afrancesar; فَرَنْسَة afrancesarse, imitar a los franceses; naturalizarse francés

فَرَنْسَة afrancesamiento; buena administración

فَرَنْسَة, فَرَنْسَا Francia

فَرَنْسِيّ francés (adj.); (pl. فَرَنْسِيّ) francés (sust.) |

الْفَرَنْسِيَّة الفرنسية, la lengua francesa

فَرَنْسَوِيّ francés

فَرَنْسَاوِيّ francés

مُتَفَرَنْسَ afrancesado (adj.); (pl. فَرَنْسَاوِيّ) afrancesado (sust.)

الْفَرَنْسِيْسِ (col.) los franceses

الْفَرَنْسِيكَانَ los franciscanos (*crist.*)

فَرَنْسِيُومُ francio (*quím.*)

فَرَنْكُ (fr.), فَرَنْكَةٌ pl. ات franco (unidad monetaria) |  
فَرَنْكُ فَرَنْسِيَّيَ franco francés

فَرَنْهَيْتُ Fahrenheit

فَرْنِيَه charol (*Eg.*)

فَرُهُ u (فَرَاهَةٌ) ser vivaz; ser fogoso (caballo); ser robusto

فَرَاهَةٌ vivacidad; fogosidad (de un caballo); ro-

bustez

فَرِيَه vivaz

فَارِيَه pl. فَرِيَه vivaz; fogoso (caballo); gracioso,

donairoso; robusto

فَرُو (col.; n. un. فَرُوَّة) pl. فَرَاءَ piel; pelliza; indumento de piel

فَرُوَّة (n. un.) pl. ات فَرَاءَ pelliza; indumento de piel; cuero cabelludo | فَرُوَّة الرَّأْسِ cuero cabelludo

فَرَاءَ peletero

فُرُودِيَّيَ freudiano (*psic.*)

فَرَى i (فَرِي) hender (هـ algo); triturar (هـ algo) (*Eg.*);

forjar, inventar (هـ algo contra algn) | فَرَى

كَذِبًا forjar, inventar una mentira (هـ algo contra algn)

II فَرَى y IV أَفَرَى hender (هـ algo); censurar,

reprochar (هـ algo) VIII أَفَرَى forjar, inventar

(هـ algo contra algn); calumniar (هـ algo contra algn)

فَرِيَّ insólito; reprehensible

فَرِيَّ codorniz (*Coturnix coturnix*) (*Sir.*) (*zool.*)

فَرِيَّة pl. فَرِيَّ invención (de una mentira); calum-

nia

مِفْرَاة (= مِفْرَمَة) picadora, máquina de picar (car-

ne, ...) (*Eg.*)

اِفْتِرَاءُ invención (de una mentira); calumnia

اِفْتِرَائِيَّ calumnioso

مُفْتَرٍ f. مُفْتَرِيَّةُ inventor (de una mentira); calum-

niador

مُفْتَرِيَّاتُ (pl.) invenciones, mentiras; calumnias

فَرِيَتَاوُنُ, فَرِي تَاوُنُ Freetown (cap. de Sierra Leona)

فَرِيْجِيْدِيَر (fr.) frigorífico (*Eg.*)

فَرِيْزَر (ingl.) pl. ات congelador; armario de conge-

lación

فَرِيْمَسْن (ingl.) (franc)masón

فَرِيُون freón (*quím.*)

فَرَّ i (فَزَّ) saltar espantado; alarmarse; espantar

هـ عن (هـ عن) IV أَفَرَّ espantar (هـ a algn, algo de)

V تَفَزَزَ inquietarse X اسْتَفَزَّ

inquietar (هـ a algn); incitar (هـ a algn); provocar

(هـ a algn); espantar (هـ a algn)

فَرَّةُ pl. ات salto, brinco

فَرَانُ Fezán, Fezzán (región de Libia)

اسْتَفْزَازُ pl. ات incitación; provocación

اسْتَفْزَازِيَّ incitativo; provocativo

فَزَّرَ u (فَزَّ) desgarrar (هـ algo) V تَفَزَّرَ y VII اِنْفَزَّرَ

desgarrarse

فَرَارَةٌ leopardo hembra; pantera hembra

فَرَارَةٌ pl. فَرَارِيَّ enigma; adivinanza (*Eg.*)

فَزِعَ ل (من) (فَزَع) a (فَزَع) estar asustado (من

algo); estar alarmado (من ل por algo); F\_Z a bus-

car refugio (ل en algn, en algo); recurrir (ل a)

II فَزِعَ y IV أَفَزَعَ asustar (هـ a algn); alarmar (هـ a

algn) V تَفَزَّعَ asustarse; alarmarse | فَزَعٌ مِّنْ نَّوْمِهِ

despertarse sobresaltado



فَزَع pl. أَفْزَاعُ susto; alarma; consternación |  
فَزَع جَوِّي alarma aérea

فَزَع asustado; alarmado; inquieto; consternado  
فَزَعَان asustado; alarmado; inquieto; consternado

فَزَاعَة espantoso; (pl. ات) señal de alarma;  
espantapájaros

مَفْزَع refugio (lugar)  
مَفْزَعَة refugio (lugar); espantapájaros  
مَفْزَع espantoso; terrible; alarmante; inquietante  
مَفْزَعَة espantapájaros  
مَفْزَع asustado; alarmado; inquieto; consternado

فَزْلِين vaselina

فُسْتَان pl. فُسَاتِين falda, pollera | فُسْتَان حَمَل falda pre-natal; فُسْتَان الزَّوْفِ عُرْس العُرُوس traje de novia; فُسْتَان السَّهْرَة traje de noche

فُسْتَق (col.) (persa) pistacho (*Pistacia*) (bot.) |  
فُسْتَق حَلَبِي pistacho de Alepo (*Pistacia vera*) (bot.); فُسْتَق عَيْدِ cacahuete, maní (*Arachis hypogaea*) (bot.)

فُسْتَقَة (n. un.) pl. pistacho  
فُسْتَقِي اللَّوْنُ verde pistacho

فَسَح a (فَسَاحَة, فُسْحَة) ser ancho; ser vasto; فَسَح u (فَسَح) hacer sitio (ل a); ofrecer una oportunidad (ل a algn) | فَسَح مَجَالًا (ل a) II فَسَح ensanchar (ه algo); hacer vasto (ه algo); hacer sitio (ل a); llevar (ه a algn) a tomar el aire | فَسَح مَجَالًا hacer sitio (ل a); ofrecer una oportunidad (ل a algn); فَسَح الطَّرِيقَ abrir camino (ل a algn) (fig.); facilitar (ه algo a algn) IV أَفْسَح hacer sitio (ل a); ceder el sitio (ل a) | أَفْسَح المَجَالَ abrir camino (أمام a) (fig.); hacer sitio (ل a); dejar el

campo libre (ل a) | أَفْسَح المَكَانَ لِغَيْرِهِ ceder el sitio a otro V تَفَسَّح ser, hacerse ancho; ser, hacerse vasto; pasearse; ponerse a gusto (في en un lugar) VII انْفَسَح ser, hacerse ancho; ser, hacerse vasto; dilatarse | انْفَسَحَتْ لَهُ الأَوْقَاتُ tener mucho tiempo libre

فَسَح ampliación; salvoconducto; pasaporte  
فُسْحَة anchura; vastedad; holgura; bula, dispensa (*crist.*); ocasión, posibilidad; tiempo suficiente (ل para); (pl. فُسَح) lugar libre; paseo (a pie o no); excursión; vacaciones; descanso (entre clase y clase, en el trabajo) | فُسْحَة بِأَكْلِ اللَّحْمِ bula de carne (*crist.*)

فُسْحَة pl. ات vestibulo (*Eg.*); foyer; saloncillo (de un teatro); espacio libre entre las casas (*Eg.*, *Sir.*); patio; explanada

فَسِيح pl. فِسَاح ancho; vasto  
انْفَسَاح anchura; vastedad; extensión  
مُنْفَسَح anchura; vastedad; plano, superficie

فَسَخ a (فَسَخ) dislocar (ه un miembro); desgarrar (ه un tejido); revocar, anular (ه algo) (*jur.*); فَسِخَ a (فَسَخ) desteñirse; palidecer (color) II فَسِخَ destrozarse, lacerar (ه algo) | فَسِخَ السَّمَكُ el pescado (*Eg.*) V تَفَسَّخ romperse a pedazos; destrozarse; desintegrarse VII انْفَسَخ ser revocado, anulado (*jur.*)

فَسَخ revocación, anulación de contrato (*jur.*) | فَسَخ زَوَاجِ anulación de noviazgo; فَسَخ خَطْوَة فَسَخ عَقْدِ, anulación de matrimonio (*jur.*); فَسَخ انْفَسَخ anulación de contrato (*jur.*)

فُسْحَة pedazo; astilla de madera  
فُسْحِي abrogatorio, anulativo  
فَسِخ (col.; n. un. فُسِخَة) pl. at pescado salado (*Eg.*)

فَسْخَانَةٌ pl. ات establishment dedicado a la salazón de pescado (*Eg.*)

فَسْخَانِيَّة pl. فَسْخَانِي vendedor de pescado salado

تَفْسُخٌ أخْلَاقِي: degeneración moral

مُتَفَسِّخٌ degenerado

فَسَدَ u i (فُسُودٌ, فُسَادٌ) estar echado a perder, echarse a perder; estar corrompido, corromperse; ser nulo  
 II فَسَدَ echar a perder (هـ algo); corromper (هـ, هـ a algn, algo) IV أَفْسَدَ echar a perder (هـ algo); corromper (هـ, هـ a algn, algo); obrar mal; desvalorizar (هـ algo a los ojos de algn); desbaratar, frustrar (هـ algo); enajenar (هـ a algn de); sembrar la discordia (بين entre) | أَفْسَدَ عَلَيْهِ أَمْرُهُ jugar a algn una mala pasada VIII أَنْفَسَدَ estar echado a perder, echarse a perder; estar corrompido, corromperse; ser nulo

فَسَادٌ corrupción (física, moral); desorden; perturbación; degeneración; escándalo; nulidad; imperfección (de un negocio) (*jur.*) | فَسَادٌ أَخْلَاقِي degeneración moral; فَسَادُ الطَّقْسِ mal tiempo; فَسَادٌ عَقْلِي degeneración mental

مَفْسَدَةٌ pl. مَفَاسِدُ causa de corrupción, de desorden, de perturbación, de escándalo, de nulidad; pl. مَفَاسِدُ jugarretas, truhanadas

إِفْسَادٌ subversión; incitación; sabotaje

فَاسِدٌ pl. فَسْدَى echado a perder; corrupto; descompuesto; degenerado; escandaloso; imperfecto, nulo (contrato, ...)

مُفْسِدٌ pernicioso; escandaloso; perturbador; (pl. مَفْسِدَاتٍ corruptor; pl. مَفْسِدَاتٍ actos que invalidan la oración, la ablución, el ayuno, etc. (*isl.*) | مُفْسِدٌ الْأَخْلَاقِ corruptor de costumbres

فَسَّرَ u i (فَسْرٌ) analizar la orina II فَسَّرَ aclarar, explicar (هـ algo); comentar (هـ algo);

interpretar (هـ algo) V تَفَسَّرَ ser aclarado, explicado; ser comentado; ser interpretado X اسْتَفْسَرَ pedir una explicación (هـ a algn sobre algo); buscar una explicación (عن de algo)

تَفْسِيرَةٌ muestra de orina (para análisis)

تَفْسِيرٌ pl. تَفَاسِيرُ aclaración, explicación; interpretación; comentario; exégesis (externa, filológica) coránica | تَفْسِيرُ الْأَحْلَامِ, الْمَنَامَاتِ interpretación de los sueños

تَفْسِيرِيّ aclaratorio, explicativo; interpretativo; exegetico

اسْتِفْسَارٌ pl. ات petición de aclaración; interpellación en el parlamento (*pol.*) | لِلْإِسْتِفْسَارِ... (darán) razón en...

مُفَسِّرٌ comentador; intérprete (de un texto); exegeta, exégeta

فَسْطَاطٌ pl. فِسْطَاطٌ tienda de tela basta de algo; dón; tienda | الْفُسْطَاطُ al-Fustat, antigua localidad próxima a El Cairo actual

فُسْطَانٌ pl. فُسَاطِينُ falda, pollera

فُسْطَاطٌ fosfato (*quím.*)

فُسْطَاطِيّ fosfatado

تَفَسَّرَ II y فُسْفَرُ fosforescer

فُسْفُورٌ (gr.) fósforo (metaloide) (*quím.*)

فُسْفُورِيّ fosfórico; fosforescente

فُسْفُورِيَّةٌ fosforescencia

تَفَسَّرُ fosforescencia

مُتَفَسِّرٌ fosforescente

فَسْفَسٌ (col.; n. un. فَسْفَسَةٌ) pl. فَسَافِسُ chinche (*Cimex lectularius*) (*zool.*)

فُسْفُوسَةٌ pl. فُسَافِيسُ pústula

فُسَيْفَسَاءُ (gr.) mosaico (sust.)

مُوسَائِيّ mosaico (adj.)

فُسُوقُ (فُسُوقُ, فُسُوقُ) *u* (فُسُوقُ, فُسُوقُ) desviarse, salirse de la vía recta; ser un libertino; alejarse (عن de); fornicar (ب con una mujer) II فُسُقَ desmentir (ه a algn); declarar (ه a algn) irreligioso (*jur. isl.*)

فُسُوقُ pl. فُسُوقُ libertinaje; irreligiosidad; fornicación

فُسُوقُ desorden moral; iniquidad

مَفْسُقَةٌ pl. مَفْسُقٌ burdel, lupanar

فَاسِقٌ pl. فَاسِقٌ فَسَقَ libertino; irreligioso; que no cumple con los preceptos legales (*jur. isl.*); pecador; fornicador

فَسْقِيَّةٌ (lat.) pl. فَسْقِيَّةٌ fuente; pozo; cisterna

فُسُولَةٌ (فُسُولَةٌ) *u* فُسُلٌ ser de condición humilde; ser de mala calidad; mediocre; engañoso

فُسُولٌ pl. فُسُولٌ de condición humilde; de mala calidad; mediocre; engañoso

فُسُولَةٌ condición humilde; mala calidad; mediocridad

فَسِيلَةٌ pl. فَسَائِلُ vástago de palmera

فَسْلَاجَةٌ fisiología

فَسْلَاجِيّ fisiológico

فَسَاءٌ (فَسَاءٌ, فَسَوُ) *u* فَسَا follarse

فَسَوٌ follón, ventosidad sin ruido

فَسَاءٌ follón, ventosidad sin ruido

فَسَائِيٌّ pl. فَسَائِيٌّ escarabajo (*zool.*)

فَسُولِيَّةٌ (it.) = فُسُولِيَّةٌ

فَسِيُولُوجِيَا fisiología

فَسِيُولُوجِيّ fisiológico; fisiólogo

فَشَّ (فَشَّ) *u* فَشَّ disminuir (intr.) (hinchazón); disminuir (ه una hinchazón) | فَشَّ خَلْقَهُ, غَلَّه

mal humor (في en) (*Eg.*) VII انْفَشَّ disminuir (intr.) (hinchazón)

فَشَشَ pl. فَشَشَ pulmón (de un animal) (*Eg., Sir.*)

فَشَّاشٌ ladrón de ganzúa

فَشَّاشَةٌ pl. فَشَّاشَاتُ ganzúa

فَشَّخَ a (فَشَّخَ) separar las piernas; caminar a grandes pasos; dividir (ه algo) por la mitad II فَشَّخَ tener los miembros del cuerpo relajados

فَشَّخَةٌ pl. فَشَّخَاتُ zancada

فَشَّرَ *u* (فَشَّرَ) fanfarronear

فَشَّرَ fanfarronada

فَشَّارَ fanfarronada

فَشَّارَ palomitas, rosetas de maíz

فَشَّارَ fanfarrón

فَشَكَّ (turco) (col.; n. un. فَشَكَّةٌ) cartuchos (*mil.*) |

فَشَكَّ خَطَّاطَ balas trazadoras (*mil.*); فَشَكَّ خُلَيْيَ cartuchos sin bala (*Sir.*); فَشَكَّ دُخَانِيَّ botes de humo (*Sir.*)

فَشَكَّةٌ (turco) (n. un.) pl. فَشَكَّاتُ cartucho

فَشِكَّ cartuchos sin bala (*Eg.*)

فَشَّلَ a (فَشَّلَ) desanimarse; ser pusilánime; sufrir una decepción; fracasar (في en algo); marrar (في en algo) II فَشَّلَ y IV أَفْشَلَ frustrar, hacer fracasar (ه algo) V تَفَشَّلَ fracasar (في en algo)

فَشَّلَ desanimado; pusilánime

فَشَّلَ decepción; fracaso

إِفْشَالَ frustración (tr.)

فَاشِلَ fracasado; inepto; suspendido (en un examen)

فُشِّيَ (فُشِّيَ, فُشَّرَ, فُشَّرَ) *u* فَشَّ difundirse; revelarse (secreto); propagarse (enfermedad) IV أَفْشَى difundir (ه algo); revelar (ب الى ه un secreto a algn) V تَفَشَّى propagarse (enfermedad, ...)

نَفَش propagación (de una enfermedad, ...)

فَاش f. فَاشِيَّة que se propaga

فَاشِيَّة pl. فَوَاش ganado disperso

مَفْشِي divulgado

مَفْشِي f. مَفْشِيَّة que se propaga

فَصَّ II فَصَّص engastar (هـ una piedra preciosa) en una sortija; partir, dividir (هـ algo); dividir (هـ una fruta) en gajos (*Eg.*); desgranar (هـ guisantes, ...)

فَصَّ pl. فُصُوص piedra preciosa engastada; gajo (de fruta); diente (de ajo); articulación (*anat.*); lóbulo (*anat.*, *bot.*) | بِقَصِّهِ وَنَصِّهِ textualmente, al pie de la letra

مُفَصَّص engastada (piedra preciosa); dividido en gajos; lobulado (*anat.*, *bot.*)

فَصَحَّ II فَصَحَّ dar forma literaria (هـ al lenguaje); purificar (هـ el lenguaje) *u* فَصَحَّ IV أَفْصَح expresarse en árabe puro; hablar claramente; decir (هـ algo) claramente, con franqueza; orientar (هـ a algún sobre); celebrar la Pascua (judía, cristiana) V تَفَصَّح y VI تَفَاصَّح afectar un estilo oratorio

فَصَحَّ | فَصَحَّ فَصَحَّ Pascua (judía, cristiana) مُبَارَكُ Felices Pascuas!

فَصْحِي pascual

فَصَاحَة elegancia de lenguaje; pureza de lenguaje; elocuencia

فَصِيح pl. فُصَحَاء فَصَاح فَصِيح árabe (lengua) puro; estilo elegante; que se expresa bien en árabe puro; elocuente | فَصِيح اللِّسَان elocuente

فُصْحَى f. فُصْحَى de lengua más pura; más elocuente | الفُصْحَى árabe clásico, la lengua árabe clásica

تَفْصِيح purificación (del lenguaje)

إِفْصَاح estilo literario depurado; purismo literario; declaración abierta, franca (عن sobre algo)

مُقْصَح claro, inteligible; abierto, franco, soleado (día)

فَصَدَّ i (فَصَادَ، فُصِدَ) practicar una flebotomía, una sangría (هـ a algún) (*med.*); sangrar (هـ a algún) (*Eg.*)

V تَقْصَدَ chorrear | تَقْصَدَ عَرَقًا chorrear sudor

VII انْقَصَدَ ser sangrado; sangrar (nariz)

فَصَدَّ flebotomía, sangría | فُصِدَ الأنفِ epistaxis, hemorragia nasal (*med.*)

فِصَاد flebotomía, sangría

فِصَاد flebotomiano, sangrador

فَصَادَة pl. فُصَائِد flebotomía, sangría

مُفَصِّد pl. مَفَاصِد bisturí

فُصَّات fosfato (*quím.*)

فِصْفِصَة alfalfa (*Medicago sativa*) (*bot.*)

فُصْفُور (gr.) fósforo (metalóide) (*quím.*)

فُصْفُورِيّ fosfórico; fosforescente

فَصَلَ i (فُصِلَ) separar, partir (هـ algo); amputar (هـ algo); decidir, resolver (هـ algo); fallar, sentenciar (في en un caso) (*jur.*); destituir (هـ عن, من a algún de un empleo); fijar el precio (هـ de algo); separar (بين a dos personas o cosas); aislar (هـ algo); interrumpir (هـ algo); desconectar (هـ algo) (*el.*); *u* فَصَلَ alejarse (من, عن de un lugar); فَصَالَ destetar (هـ a un crío) | فَصَلَ نَازِلَةً resolver un pleito (*Tún.*); pas. فَصِلَ عَنْ خُطَّتِهِ ser destituido II فَصَلَ dividir (هـ algo) en grupos; clasificar (هـ algo); cortar (هـ un vestido); descuartizar (هـ un animal); hacer claro (هـ algo) III فَاصَلَ separarse (هـ de algún); regatear (هـ على con algún sobre algo) VII انْفَصَلَ separarse (عن de); salirse (عن de); des-

prenderse (عن de); retirarse (عن de); ser destituido (عن من, de un empleo); dejar, abandonar (عن من, un partido, ...) | لَا يَنْفَصِلُ inseparable

فَصْلٌ separación; división; partición; alejamiento; destitución; decisión, resolución; fallo, sentencia; desconexión (*tecn.*); (pl. فُصُول) parte; sección; capítulo; episodio (de una serie); juntura, articulación (*anat.*); artículo (de una ley, de un periódico); acto (teatro); movimiento (de una sinfonia, ...); clase, curso (escolar); período académico (cuatrimestre, semestre); aula, clase; estación (parte del año); trimestre; temporada (de teatro, ...) | فَصْلُ الْخِطَابِ corte de corriente (eléctrica); فَصْلُ الْخِطَابِ entrada en materia: las palabras أَمَّا بَعْدُ que inician una carta después del saludo; terminación; decisión; juicio irrevocable; فَصْلُ دِرَاسِيٍّ cuatrimestre, semestre escolar; الْفَصْلُ الصَّيفِيّ curso de verano; فَصْلُ فَصُولٍ لَيْلِيَّةٍ paso cómico improvisado; فَصْلُ مُضْحَكٍ editorial, artículo de fondo; فَصُولٌ لَيْلِيَّةٌ clases nocturnas; فَصْلُ التَّمثِيلِ temporada teatral; بَيْنِي وَبَيْنَكَ فَصْلُ الْخِطَابِ entre tú y yo todo ha terminado; فَصْلٌ إِلَى آخَرٍ de vez en cuando

فَصْلَةٌ pl. فُصُولٌ coma (*gram.*) | فَصْلَةٌ pl. punto y coma (*gram.*)

فَصْلَةٌ pl. فَصْلٌ separata

فَصْلِيّ trimestral

فَصْلِيَّةٌ publicación trimestral

فَصَالٌ destete

فَصَالَةٌ corte (de vestido)

فَصِيلٌ pl. فَصَالٌ destetado; camellito destetado

فَصِيلَةٌ pl. فَصَائِلٌ camellita destetada; categoría; clase; familia (*bot., zool.*); clan; pelotón (*mil.*); escuadra (*mil.*); destacamento (*mil.*); grupo; célula (*pol.*) | فَصِيلَةٌ دَمٍ grupo sanguíneo (*biol.*); فَصِيلَةٌ

الإِعْدَامِ piquete de ejecución; فَصِيلَةُ الْإِسْتِخْشَافِ patrulla de reconocimiento; فَصِيلَةُ لُغَوِيَّةٍ familia lingüística

فَصِيلَةٌ subfamilia (*bot., zool.*)

فَيْصَلٌ pl. فَيَاصِلٌ sable cortante; criterio decisivo;

árbitro

فَيْصَلِيَّةٌ boina militar (*Ir.*)

مَفْصَلٌ pl. مَفَاصِلُ articulación

مَفْصَلٌ pl. مَفَاصِلُ lengua

مَفْصَلَةٌ bisagra

مُفَصِّلِيّ articular; articulado

تَفْصِيلٌ exposición detallada; especificación; corte (de un vestido); (pl. تَفَاصِلُ, ات) pormenor, detalle | بالتَّفْصِيلِ, تَفْصِيلاً detalladamente; التَّفْصِيلُ التفصيلُ corte y confección; تَفْصِيلٌ a la medida

تَفْصِيلَةٌ pl. تَفَاصِلُ corte de ropa

تَفْصِيلِيّ detallado; analítico | تَفْصِيلِيًّا minuciosamente; por separado

فَصَالٌ regateo

إِنْفِصَالٌ separación; separatismo (*pol.*); secesión (*pol.*); interrupción | انْفِصَالُ الشَّبَكَةِ y انْفِصَالُ الشَّبَكَةِ desprendimiento de retina (*med.*)

انْفِصَالِيّ separativo; secesionista (*adj.*) (*pol.*); (pl. وَن) separatista (*pol.*); secesionista (*sust.*) (*pol.*)

انْفِصَالِيَّةٌ separatismo (*pol.*); secesionismo (*pol.*)

فَاصِلٌ divisorio; separativo; decisivo, resolutivo; (pl. فَوَاصِلُ) separación; interrupción, solución de continuidad; *intermezzo*, intermedio (*mús.*); aislante (*fis.*); coma (de un decimal) (*mat.*); entreacto (intermedio) | فَاصِلُ الْحَرَارَةِ aislante térmico (*fis.*); فَاصِلُ اسْتِرَاحَةٍ entreacto (intermedio); فَاصِلٌ مُتَوَسِّطٌ faja central (de la carretera); فَاصِلٌ بِلَا دُونَ ininterrumpido; ininterrumpidamente



فَاصِلَةٌ pl. فَوَاصِلُ separación; barrera divisoria; coma (*gram.*); guión mayor (*gram.*); raya (*gram.*); rima final de una aleya coránica | الفَاصِلَةُ مَعَ نَقْطَةٍ punto y coma (*gram.*)

مُفْصَّلٌ separado; destituido  
مُفْصَّلٌ minucioso; cortado a medida | مُفْصَّلًا minuciosamente; en detalle  
مُفْصَّلَةٌ pl. ات bisagra  
مُفْصِّلٌ separado; destacado

فَصَمَ i (فَصْمٌ) quebrar, romper (ه algo); separar, cortar, soltar (ه algo); pas. فُصِمَ ser destruida (casa)  
VII أَنْفَصَمَ quebrarse, romperse; separarse, cortarse, soltarse | لَا يَنْفَصِمُ irrompible; indisoluble (lazo, ...)

فَصْمٌ pl. pl. فُصُومَاتٌ nicho, hornacina; estria (*arq.*)

فَصَامٌ esquizofrenia (*psiq.*)  
أَنْفَصَامٌ fractura, división; esquizofrenia (*psiq.*) |  
أَنْفَصَامُ الشَّخْصِيَّةِ disociación de la personalidad (*psiq.*)

فُصُولِيَّةٌ (it.) judía, alubia (*Phaseolus vulgaris*) (*bot.*)

فَصَى i (فَصْيٌ) separar, sacar (من ه algo de)  
IV تَفَصَّى librarse, desembarazarse (من de) V تَفَصَّى separarse (من عن de); librarse, desembarazarse (من عن de)

إِفْصَاءٌ acto de librarse, de desembarazarse

فَضَّ (perf. فَضَضْتُ) u (فَضٌّ) abrir (ه algo) por la fuerza; romper (ه algo); perforar (ه algo); derramar (ه lágrimas); dispersar (ه algo); dar por concluido (ه parlamento, reunión); resolver, dirimir (ه una controversia); desflorar (ها a una doncella) | لَا فُضُّ فُوهَ desflorar a una doncella; pas. فُضُّ بَكَارَتِهَا

(lit., ¡que no se le rompa la boca!) ¡qué bien ha hablado! II فَضَّ platear (ه algo) VII أَنْفَضَّ abrirse por la fuerza; romperse; darse por concluido (parlamento, reunión); dispersarse; dirimirse (controversia) VIII أَفْضَضَ desflorar (ها a una doncella)

فَضَّ abertura violenta; rotura; dispersión; conclusión (de una reunión); ajuste, arreglo (de una controversia) | فَضَّ الْبَكَارَةَ desfloramiento (de una doncella)

فِضَّةٌ pl. فِضَضٌ plata; *fedda* (moneda = بَارَاةُ) (*Eg.*)

فِضِّيٌّ argéteo, de plata; argentado, plateado (adj.); como la plata; de color plata; pl. فِضِّيَّاتٌ plata, objetos de plata

مِفْضٌ pl. مِفَاضٌ rastrillo, grada; abridor (instrumento) | مِفْضُ الْخِطَابَاتِ abrecartas

تَفْضِيضٌ plateado (sust.)  
أَنْفِضَاضٌ derrota (*mil.*); conclusión (de una reunión); dispersión; ajuste, arreglo (de una controversia)

أَفْضَاضٌ desfloramiento (de una doncella)  
مُفَضَّضٌ argentado, plateado (adj.); pl. مِفْضَضَاتٌ plata, objetos de plata

فَضَحَ a (فَضْحٌ) revelar (ه un secreto); aventajar en claridad (ه a algo); revelar los defectos (ه a algn); poner (ه a algn) en evidencia; violar (ها a una mujer) | فَضَحَ سِرِّيَّتَهُ descubrir los secretos más íntimos (ل a algn) VII أَنْفَضَحَ ser deshonrado en público VIII أَفْضَحَ ser revelado; ser deshonrado en público | أَفْضَحَ أَمْرَهُ ser desenmascarado

فَضْحٌ desenmascaramiento; degradación  
فَضَاحٌ que divulga los defectos ajenos  
فَضُوحٌ vergonzoso



فُضِّلَاتِ السَّيِّدَاتِ las señoras más distinguidas;  
عَلَى أَفْضَلِ الْوُجُوهِ de la mejor manera posible;  
أَفْضَلُ الْحَالَاتِ a lo más; أَنْ مِنَ الْأَفْضَلِ es preferi-  
ble que

أَفْضَلِيَّةٌ pl. ات superioridad; prioridad; preferen-  
cia | أَفْضَلِيَّةُ لَهُ tiene preferencia; أَفْضَلِيَّةُ الْمُرُورِ  
prioridad de paso; بِالْأَفْضَلِيَّةِ de preferencia

مَفْضُلٌ pl. مَفَاضِلٌ excelente; magnánimo

مَفْضَلَةٌ pl. مَفَاضِلٌ, ات ropa de casa; bata; cami-  
són; pl. مَفْضَلَاتٌ lencería de cama (Eg.)

مِفْضَلَاتِي vendedor de lencería de cama (Eg.)

مِفْضَالٌ pl. مَفَاضِلٌ excelente; magnánimo

تَفْضِيلٌ preferencia; favoritismo

تَفْضِيلِي preferente; preferencial (econ.)

مُفَاضَلَةٌ parangón, comparación del valor de dos  
cosas; preferencia; favoritismo

تَفَضُّلٌ amabilidad; favor

تَفَاضُلٌ pugna por la prioridad; diferencia cuan-  
titativa (jur. isl.)

تَفَاضُلِي diferencial (adj.) (mat.)

فَاضِلٌ excedente; superfluo; redundante  
(pl. قَوَاضِلٌ) exceso; superfluidad; resto, resi-  
duo; (pl. فُضْلَاءُ, ون) excelente; virtuoso; hombre  
de mérito; hombre culto y refinado; erudito; supe-  
rior

مَفْضُولٌ superado; inferior

مُفْضَلٌ preferido; preferible

(فَضُو, فضي, فضو) فَضَاءُ (فَضُو) u فَضَا (فضي, فضو) ser ancho; ser vasto;  
estar libre, no ocupado; فَضِي (فَضَاوَةٌ) estar libre,  
no ocupado; estar vacío II فَضَّى desocupar  
(algo); vaciar (algo); evacuar (un lugar)  
IV أَفْضَى pasar (a) (الى); llegar (الى); llevar (الى)  
a algún a hacer algo; comunicar (الى) a algún  
algo | أَفْضَى بِنَا الْمَسَاقَ إِلَى hemos llegado a un pun-

to en que; أَفْضَى بِتَصْرِيحٍ hacer una declaración  
V تَفَضَّى tener tiempo libre (ل) para)

فَضَاءٌ espacio abierto; espacio (fis., geom.);  
espacio cósmico, estelar; vacío (sust.); vastedad;  
(pl. أَفْضِيَّةٌ) área libre, no ocupada | الْفَضَاءُ الْجَوِّيُّ  
الْفَضَاءُ espacio aéreo; فَضَاءٌ حَيَوِيٌّ espacio vital; الْفَضَاءُ  
الْخَارِجِيُّ espacio exterior; فَضَاءُ الْكَوْنِ y الْفَضَاءُ  
الْكَوْنِيَّ espacio cósmico

فَضَائِي espacial; (pl. وَن) astronauta, cosmonau-  
ta; pl. فَضَائِيَّاتٌ cosas relativas al espacio

فَاضٍ f. فَاضِيَّةٌ vacío, vaciado; libre, no ocupado

فَطَحَ II فَطَحَ (هـ) y فَطَحَ a (هـ) ensanchar (algo)

فَطْحَاءٌ f. فُطْحٌ pl. فُطْحٌ chato; braquicéfalo

مُفَطِّحٌ chato; braquicéfalo

فَطَحُلٌ preadamítico; pl. فُطَاحِلٌ personalidades, hom-  
bres célebres; ases (fig.)

فَطَرَ (فُطُور) u فَطَرَ romper el ayuno; desayunar, u (فُطَر)

hender (هـ) algo; crear (هـ) algo (Dios); dotar  
(هـ) a algún de algo (Dios); pas. فَطَرَ tener una  
disposición natural (على) para II فَطَرَ hacer rom-  
per el ayuno (هـ) a algún; dar de desayunar (هـ) a  
algun IV أَفْطَرَ romper el ayuno; desayunar V تَفَطَّرَ  
estar hendido; henderse VII انْفَطَرَ estar hendido;  
henderse | انْفَطَرَ بِالْبُكَاءِ romper a llorar

فُطْرٌ pl. فُطُورٌ hendidura; grieta

فُطْرٌ (col.; n. un. فُطْرَةٌ) pl. فُطُورٌ hongos

فُطْرِيٌّ rel. a los hongos; hongo, fungoso;  
mico-; pl. فُطْرِيَّاتٌ hongos (clase) (bot.); hongos  
parásitos; cultivos de hongos

فُطْرٌ ruptura del ayuno

فُطْرَةٌ creación; (pl. فُطَرٌ) disposición natural, ín-  
dole, temperamento; naturaleza original del hom-  
bre y de las cosas (isl.); limosna voluntaria con

ocasión de **عِيدُ الْفِطْرِ** (*isl.*); impuesto recaudado en la misma ocasión (*Sud.*) | **فِطْرَةٌ** por naturaleza; **الفِطْرَةُ السَّالِمَةُ** sentido común; **عَلَى الْفِطْرَةِ** al natural **فِطْرِي** natural, innato; primitivo; *naïf* (*arte*) **فِطْرِيَّة** calidad de innato; innatismo (*fil.*) **فُطُور**, **فُطُور** desayuno **فَطِير** ázimo (pan, ...); bruto, no elaborado; verde, no maduro; fresco, reciente; pan ázimo; (col.) pastelería | **فَطِيرُ الشَّبَارِقِ** fajardo

**فَطِيرَة** (col. **فَطِير**) pl. **فَطَائِرُ** pan ázimo; torta cocida en aceite; bollo hecho de huevos y manteca; hojaldre relleno de crema (*Eg.*); plato de pan ázimo y yogur (*Ar.*); plato de pan ázimo picado y humedecido en agua, al que se añade manteca derretida (*Ar.*); *pizza*, plato típico italiano

**فَطَائِرِي** pl. **فَطَائِرِيَّة** que hace o vende **فَطِيرَة** (*Tún.*); pastelero (*Tún.*)

**فَطِيرَة** pl. **فَطَائِرِيَّة** que hace o vende **فَطَائِرِي** (*Eg.*); pastelero (*Eg.*)

**إِفْطَار** ruptura del ayuno; comida con que se rompe el ayuno durante el mes de ramadán (*isl.*); desayuno

**فَاطِر** que rompe el ayuno; que desayuna; creador | **الْفَاطِرُ** el Creador (Dios)

**مُفْطِر** pl. **مَفَاطِرُ**, **وَن** que rompe el ayuno (*isl.*); que desayuna

**مُفْطِرَات** (pl. de **مُفْطِرَة**) todas aquellas cosas que invalidan el ayuno; comida, bebida, tabaco, perfumes, relaciones sexuales, inyecciones, ... (*isl.*)

**فُطُسَ** (**فُطُوسُ**) *i* morir, sofocarse **II** **فُطُسَ** matar (a a algn); ahogar, estrangular (a a algn) **VII** **أَنْفُطَسَ** achatarse (nariz)

**فَطِيسَ** ahogado, estrangulado

**فَطِيسَة** pl. **فَطَائِسُ** cadáver; carroña

**فَطَاطِيسُ** pl. **فَطِيسَة** hocico (del cerdo)

**فُطُسُ** pl. **فُطُسَاءُ** f. **أَفْطُسُ** chato

**فَطَمَ** (**فَطَمَ**) *i* destetar (a a un crío o cria de animal)

**VII** **أَنْفَطَمَ** ser destetado; abstenerse (عن de algo)

**فَطَامَ** destete

**فُطِمَ** pl. **فَطِمَ** destetado

**أَنْفَطَامَ** destete

**فَاطِمَة** Fátima (606-633), hija de Mahoma y Jaldiya (*isl.*)

**فَاطِمِي** fatimí (adj.); (pl. **وَن**) fatimí (sust.) |

pl. **الْفَاطِمِيُونُ** los fatimies, dinastía que reinó en Ifrikiya y Egipto (909-1171)

**مَفْطُومَ** destetado

**فَطِنَ** (**فَطِنَة**) *u* **فَطِنَ**, *a* **فَطِنَ** ser ingenioso; ser perspicaz;

ser astuto; ser inteligente; pensar (الى en algo);

darse cuenta (ل, ب, الى de algo) **II** **فَطَّنَ** hacer (a a algn)

ingenioso, perspicaz, astuto, inteligente; hacer comprender (ل, ب, الى a algn algo);

recordar (ل, ب, الى a algn algo) **V** **تَفَطَّنَ** comprender

(ل algo); sospechar, barruntar (ل algo); acordarse

(ل de algo)

**فَطِنَ** ingenioso; perspicaz; astuto; inteligente

**فَطِنَة** pl. **فَطِنَ** ingeniosidad; perspicacia; astucia;

inteligencia

**فَطَانَة** perspicacia; inteligencia

**فَطِنَ** pl. **فُطْنَاءُ** ingenioso; perspicaz; astuto; inte-

ligente

**تَفَطَّنَ** perspicacia; inteligencia

**فَطَ** pl. **أَفْطَاطَ** rudo; brutal; grosero; descortés; morsa

(*Odobenus rosmarus*) (*zool.*)

**فَطَاطَة** rudeza; brutalidad; grosería; estupidez

**فَطَعَ** (**فَطَاعَة**) *u* ser, hacerse horrible; ser difícil, ser crítico

**X** **أَسْتَفْطَعَ** encontrar (a algo) horrible







complemento directo (*gram.*); رَجَعِيَ مَفْعُول efecto retroactivo

مَفْعُولِيَّة validez

مُفَاعِل reactivo; (pl. ات) reactor (*fis.*) | مُفَاعِل reactor térmico; ذَرِيَّ reactor atómico; مُفَاعِل نوَوِي reactor nuclear

مُتَفَاعِل reactivo

مُنْفَعِل agitado; excitado; irritable

مُفْتَعِل forjado, inventado; artificial; falsificado; apócrifo (escrito)

فَعِمَ a (فَعِمَ) y IV أَفَعِمَ colmar, llenar completamente (ه algo); sobrecargar (ه algo)

مُفَعِم colmado, lleno completamente; sobrecargado

أَفَعَى | أَفَعَى (f.) pl. أَفَاعٍ víbora (*Vipera*) (*zool.*) | الصَّل cobra (*Naja*) (*zool.*)

أَفْعَوَان víbora macho

مَفْعَاة que abunda en víboras (tierra)

فَعَر u a (فَعَر) abrir (ه la boca) VII اِنْفَعَرَ estar completamente abierta (boca)

فُعْرَة pl. فُعْر desembocadura (de un río); boca, entrada (de un valle)

فَاعِر libre, vacante (puesto)

فَعْفُورِي (persa) porcelana

فَعِمَ a (فُعِمَ, فُعِمَ) penetrar (ه la nariz) (olor)

فَاعِم que penetra la nariz (olor)

فَعْر alheña (flor) (*bot.*)

فَاعِيَة alheña (flor) (*bot.*)

فَقَأَ a (فَقَأَ) sacar, saltar (ه un ojo); abrir (ه un absceso, ...)| فَقَأَ عَيْنَهُ asestar un duro golpe a algn (fig.)

V تَفَقَأَ reventar (intr.)

فَقَحَة pl. فِقَاح ano (*anat.*)

فَقَدَ i (فَقَدَ, فُقِدَان, فَقَدَ) no encontrar (ه a algn, algo); no tener (ه algo); perder (ه a algn, algo); colocar mal (ه algo); perder (ه una oportunidad); pas. فُقِدَ perderse | فُقِدَ الأَمَلُ perder la esperanza; فُقِدَ شُعُورُ فَقَدَ رُشْدَهُ صَوَابُهُ perder la razón; فُقِدَ أَعْصَابُهُ perder el control de los nervios; فُقِدَ عَقْلُهُ perder la cabeza (fig.); فُقِدَ وَعْيُهُ perder el conocimiento IV أَفَقَدَ hacer perder (ه a algn algo); privar (ه a algn de algo) V تَفَقَّدَ buscar (ه algo); indagar (ه algo); pasar revista (ه a las tropas, ...); visitar (ه un lugar); inspeccionar (ه algo) VI تَفَادَدَ echarse de menos VIII اِفْتَقَدَ buscar (ه algo); indagar (ه algo); pasar revista (ه a las tropas, ...); visitar (ه un lugar); echar de menos (ه a algn, algo); perder (ه a algn, algo) X اسْتَفَقَّدَ echar de menos (ه a algn, algo)

فَقَدَ الأَيْنِيَّةُ | فَقَدَ pérdida; falta, ausencia; des- | فَقَدَ الإدْرَاكَ despensalización (*psiq.*) pérdida del conocimiento

فَقَدَان, فَقَدَان pérdida; falta, ausencia; des- | فَقَدَان فَقَدَان الإِرَادَة amnesia; فَقَدَان فَقَدَان الذَّاكِرَة فَقَدَان فَقَدَان الشَّهِيَّة despensalización (*psiq.*); فَقَدَان فَقَدَان الصَّوَابَ locura; فَقَدَان فَقَدَان التَّوَاظُنَ desequilibrio; فَقَدَان فَقَدَان الرُّوْعِي pérdida del conocimiento

فَقِيد perdido; faltante, que falta; difunto | فَقِيد الأَدَبِ, الْعِلْمِ.. person a cuya pérdida deplo- ran las letras, la ciencia, ...; الْفَقِيد الرَّا حِلَّ el llora- do ...

تَفَقَّدَ pl. ات búsqueda; indagación; revista (de tropas, ...); visita, inspección

تَفَقَّدِي de inspección

تَفَقَّدِيَّة empleo, ministerio y dignidad del ins- pector; jurisdicción (territorio) del inspector

اِفْتِقَادٌ búsqueda; indagación; revista (de tropas, ...); visita; inspección

فَاقِدٌ privado; desprovisto; pérdida, objeto perdido (*Eg., Jord.*); des-, in-, mal ... | فَاقِدُ الْأَهْلِيَّةِ incapaz (*jur.*); فَاقِدُ الْبَصَرِ, النَّظَرِ invidente; فَاقِدُ الْإِحْسَاسِ insensible; inanimado; فَاقِدُ الرُّجُولَةِ impotente (*med.*); فَاقِدُ الشُّعُورِ insensible; desvanecido, inconsciente; فَاقِدُ الضَّمِيرِ inescrupuloso; despreocupado, libre de prejuicios; resuelto; فَاقِدُ الطَّبَقِ afásico (*psiq.*); mudo, atónico; فَاقِدُ التَّهْدِيدِ mal educado; فَاقِدُ الْوَعْيِ inconsciente

مَفْقُودٌ perdido; faltante, que falta; difunto; desaparecido (*jur.*); se ha perdido ... (con m., f., sing., pl.) (anuncio); pl. مَفْقُودَاتٌ pérdidas, objetos perdidos (sección de periódico, ...) | مَفْقُودٌ حَرْبٍ desaparecido en la guerra

مُفَقِّدٌ pl. ون inspector

مُتَفَقِّدٌ pl. ون inspector (*Tún.*)

فَقَّرَ u i (فَقْرٌ) perforar (هـ algo); traspasar (هـ algo); empobrecer (هـ a algn); فَقَّرَ u (فَقَارَةٌ) ser pobre; empobrecer (intr.) II فَقَّرَ perforar (هـ algo); traspasar (هـ algo) IV أَفَقَّرَ empobrecer (هـ, هـ a algn, algo) VIII اِفْتَقَرَ empobrecer (intr.); estar falto (الى de algo); tener necesidad (الى de algo)

فَقْرٌ pobreza; necesidad; pobreza espiritual (*suf.*) | مِمْقَرٌ anemia (*med.*); فَقْرٌ أَسْوَدُ miseria total

فَقْرَةٌ pl. فِقَرَاتٌ vértebra (*anat.*)

فَقْرَةٌ pl. فِقَرَاتٌ, فِقَرَاتٌ, فِقَرَاتٌ vértebra (*anat.*); anillo (de cadena); párrafo, pasaje (de ley); frase; número (parte del programa de un espectáculo)

فَقْرِيٌّ vertebral; vertebrado; pl. الْفَقَرِيَّاتُ vertebrados (*zool.*) | غَيْرُ الْفَقْرِيِّ invertebrado

فَقَارٌ (col.; n. un. فَقَارَةٌ) vértebra; columna vertebral

فَقَارَةٌ (n. un.) pl. ات vértebra

فَقَارِيٌّ vertebral; vertebrado; pl. الْفَقَارِيَّاتُ los vertebrados (*zool.*)

فَقِيرٌ pl. فُقَرَاءُ pobre; mendicante; pobre espiritual (*suf.*); derviche mendicante (*suf.*); miembro de una orden ascética (*isl.*); que lleva una vida espiritual y austera (*Yém.*); musulmán de vida santa (*Sud.*) | فَقِيرُ الدَّمِ anémico (*med.*); فَقِيرٌ مُعَدَمٌ pobre de solemnidad

تَفْقِيرٌ empobrecimiento (*Arg., Tún.*)

اِفْتِقَارٌ empobrecimiento; necesidad; falta (الى de algo)

فَوَاقِرٌ pl. فَاقِرَةٌ desgracia

مُفْتَقِرٌ necesitado (الى de algo)

فَقَسَ i (فَقْسٌ) incubar (هـ un huevo) (ave); salir del huevo (ave)

فَقْسٌ incubación; nidada

فَقَّاسَةٌ incubadora

فَقُوسٌ (= فُقُوسٌ) (col.; n. un. فُقُوسَةٌ) variedad de pepino (*Cucumis sativus flexuosus*) (*bot.*)

مِفْقَسٌ pl. مِفْقَاسٌ incubadora

فَقَشَ i (فَقْشٌ) cascar (هـ un huevo, ...) II فَقَشَ descascar (هـ algo)

فَقَصَ II فَقَصَ incubar (هـ un huevo) (ave)

فَقُوسٌ (= فُقُوسٌ) (col.; n. un. فُقُوسَةٌ) variedad de pepino (*Cucumis sativus flexuosus*) (*bot.*)

تَفْقِيسٌ incubación

فَقَطَ | فَقَطَ II فَطَطَ escribir una cifra con palabras فَطَطَ الْحِسَابَ escribir la palabra 'solamente' después del total de una cuenta para evitar añadidos

فَقَطَ (فَ قَطَ <) solamente; eso es todo |

فَقَطَ لَا غَيْرُ (después de una cifra) solamente, no más



ñar (ه una prenda); separar (ه algo); desintegrar (ه algo); arrancar (ه من algo a algn)

فَكَ separación; desmontadura; desintegración; resolución (de un problema); desempeño (de una prenda); rescate; emancipación; (pl. فُكُوكْ, أَفْكَاكْ) (hueso) maxilar; mandíbula | الفَكَّ الأسفل mandíbula inferior; فَكَ العَقْدَة desenlace; الفَكَّ الأعلى mandíbula superior

فَكَّة calderilla, suelto (Eg.)

فَكَكْ rescate; emancipación

مَفَكْ pl. مَفَاكْ destornillador; sacacorchos

تَفْكِكْ desmontadura; desactivación (de un explosivo) (mil.); desintegración | تَفْكِكْ إِدَارِي descentralización administrativa; تَفْكِكْ الذَّرَّة fisión nuclear; تَفْكِكْ العُرَى disensión, discordia

تَفْكَكْ descomposición; desintegración; escisión; disolución; disociación

اِنْفَكَكْ desempeño (de una prenda); desconexión

اِنْفَكَكْ desempeño (de una prenda)

مَفْكَوْK suelto; libre

مَفْكَكْ desmontado; desconexo; incoherente

فَكَرَ u i (فَكَرْ, فَكَرْ) pensar (في, ب en algo); meditar, reflexionar (الى en algo) | فَكَرَ فِي دَاخِلِهِ pensar para sus adentros II فَكَرْ pensar (في, ب en algo); meditar, reflexionar (في en algo); hacer reflexionar (في, ه a algn en algo); recordar (في, ه a algn algo) IV أَفَكَرَ y V تَفَكَرْ pensar (في, ب en algo); meditar, reflexionar (في en algo) VIII اِفْتَكَرَ pensar (في, ب en algo); meditar, reflexionar (في en algo); recordar (ه, ه a algn, algo)

فَكَرْ pl. أَفَكَارْ pensamiento, idea; meditación, reflexión (suf.); concepto, noción; opinión, parecer | اِفْكَارْ الْعَامْ opinión pública; بِأَفْكَارِهِ en espíritu, no

materialmente (p. ej., بِأَفْكَارِهِ مَعَكَ سَيَكُونُ estará contigo en espíritu); عَلَى فَكَرِهِ a gusto de uno

فِكْرَة pl. فِكْرْ pensamiento, idea; concepto, noción; duda, incertidumbre | لَازِمَة idea fija; فِكْرَة مُحْضَرَة مِنْ قَبْلُ prejuicio, prevención; عَلَى فِكْرَة a propósito; عَلَى فِكْرَة a propósito de, hablando de

فِكْرِي rel. al pensamiento; mental; especulativo; ideológico

فِكْرِيَة mentalidad

فَكِيرْ reflexivo, meditativo; meditabundo

تَفْكِيرْ reflexión; especulación, consideración

تَفَكُّرْ meditación, reflexión; especulación, consideración

مُفَكِّرْ pensante; reflexivo, meditativo; meditabundo; (pl. وَن) pensador; intelectual (sust.)

مُفَكَّرَة pl. اِتْ memorándum (de apuntes); agenda (de apuntes) | مَفْكَرَة الْجَيْبِ agenda de bolsillo; مَفْكَرَة يَوْمِيَة diario (sust.)

مُفَكِّرْ : pl. مَفْكَرَاتْ meditaciones, reflexiones

فَكَسْ pl. فَاكْسِيْمِلِي y اِتْ fax, telefax, telefacsímul (sistema, documento)

اِنْفَكَشَ VII اِنْفَكَشَ u (فَكَشَ) dislocar (ه un hueso, ...) dislocarse (hueso, ...)

فَكَهَ II فَكَهَ a (فَكَهَة, فَكَاهَة) estar, ponerse alegre II فَكَهَ a (ه a algn) con chistes III فَاكَهَ bromear (ه con algn); burlarse (ه de algn) V تَفَكَهَ divertirse (ه con algn); burlarse (ب de algn) VI تَفَاكَهَ bromear juntos; burlarse uno de otro

فَكَهْ alegre; chistoso, divertido

فَكَاهَة humor; (pl. اِتْ) broma, chiste

فُكَاهِي humorístico; divertido; humorista

أَفْكَوْهَة humorismo; (pl. أَفَاكِيَه) broma, chiste



مُفْكِه huerto, vergel

تُفْكِه diversión

مُفَاكِه habla de broma; habla chistosa

تُفْكِه diversión; burla

فَاكِه alegre; chistoso, divertido

فَوَاكِه مَبْلُورَة | فَوَاكِه (col.; pl. فَوَاكِه) fruta

frutas escarchadas; فَوَاكِه مُجَفِّفَة frutas secas; فَوَاكِه

مَحْفُوظَة frutas en conserva; فَوَاكِه مُسَكَّرَة frutas con-

fitadas; فَوَاكِه مَسْلُوقَة compota; طَاوِجَة, فَوَاكِه طَاوِجَة

طَاوِجَة, frutas frescas

فَاكِهِيَة frutero (plato)

فَاكِهَانِيَة pl. فَاكِهَانِيَة frutero, que vende fruta

فَل u (فَل) escapar; mellar (هـ un filo); romper

(الـ algo) | فَل حَدِيدَة, غَرَبَة, مِنْ حِدَّتِه | debilitar a algñ;

humillar a algñ; فَل مِنْ شَبَاهُ debilitar a algñ II فُلْل

mellar (هـ un filo)

أَفْلَال, فُلُول, فُلُول mella; (pl. فُلُول) mella; (pl. فُلُول)

فُلَال derrotado (ejército)

فَل corcho

فَل jazmín árabe (*Jasminum sambac*) (bot.)

فَلَة pedazo de corcho; tapón de corcho; (it.)

(pl. فُلُل) villa; chalé

مَقْلُول mellado

فَلَادِيْفُوسْتُكْ Vladivostok (ciudad de Rusia)

فَلَاش (ingl.) pl. فَاش, destello (fot.)

الْفَلَاشَا (col.) los falasha, judíos de Etiopía

فَلَامَنْجُو (ingl.) (pron. Eg.) flamenco (*Phoenixcopterus*  
*ruber*) (zool.)

فَلَامَنْكُو (esp.) flamenco, andaluz agitanado

فَلَامَنْكِي holandés

الْفَلِيْن (islas) Filipinas

فَلِيْنِي filipino (adj.); (pl. فِلِيْن) filipino (sust.)

فَلْت i (فَلْت) y IV أَفْلَت ser puesto en libertad; de-

jar escapar (هـ a algñ); poner en libertad (هـ a algñ);

escapar (من a), escaparse (من de) V تَفَلَّت y

VII انْفَلَّت ser puesto en libertad; escapar (من a),

escaparse (من de); librarse (من de algo); deshacerse

(من de algo)

فَلْت escape, huida; liberación; excarcelación

فَلْتَة pl. فَلَاتَات imprevisto (sust.); capricho; lap-

sus, desliz (equivocación) | فَلْتَة de imprevisto;

فَلْتَة فَلَم lapsus cálamí, error cometido al correr de

la pluma; فَلْتَة لِسَان lapsus linguae, error de len-

guaje

فَلَاتِي pl. فَلَاتِيَة libertino (Eg.); haragán (Eg.)

إِفْلَات escape, huida; liberación; excarcelación

فَلَاتَة libre, en libertad; evadido; (pl. فُلَاتَة)

libertino; haragán

فُلَاتَانِي voltaico

فَلْتَر pl. فَلَاتَر, ات. فِلْتَر filtro de agua; فِلْتَر

هُوَاء filtro de aire

مُفَلْتَر filtrado

فَلَج u i (فُلَج) hender (هـ algo); arar (هـ la tierra); pas.

فُلَج sufrir un ataque de hemiplejía II فُلَج hender

(الـ algo); arar (هـ la tierra) VII انْفَلَج sufrir un ata-

que de hemiplejía

فُلَج pl. فُلُوج hendidura; intersticio

فُلَج pl. أَفْلَاج canal subterráneo de riego (Ar.);

sistema de irrigación (Om.)

فَلِيَج pl. أَفْلِيَجَة tela que forma las paredes de la

tienda (Ar.)

فُلَج pl. فُلَجَاء f. أَفْلَجُ que tiene dientes de embus-

tero, muy separados



فَلَج hemiplejia (*med.*); camello de dos gibas (*Camelus bactrianus*) (*zool.*) | فَلَجِ نَصْفِي hemiplejia (*med.*)

مَفْلُوج hemipléjico

مُفْلَجُ الأَسْنَانِ : مُفْلَج que tiene dientes de embustero, muy separados

فَنَجَان = فِلْجَان

فَلَحَ a (فَلَحَ) hender (هـ algo); arar (هـ la tierra)

IV أَفْلَحَ y X اسْتَفْلَحَ tener éxito; prosperar

فُلْج vida rústica

فُلْجِي rural; agrícola

فُلْحَة cosecha del campo (*Pal.*); parcela de terreno (*Pal.*)

فَلَحَ éxito; bienestar; prosperidad

فِلَاحَة aradura (acción); agricultura | فِلَاحَة

البَسَاتِين horticultura; jardinería

فِلَاحِي agrícola

فَلَّاح pl. فَلَاحَة, وَن arador; campesino; agricultor; rústico, hombre del campo (despectivo)

فَلَاحَة pl. فَلَاحَة campesina

فَلَاحِي rural; agrícola; pl. فَلَاحِيَات cosas propias de los campesinos

فُلْج f. فُلْحَاء pl. فُلْج que tiene el labio inferior hendido

فَالِح afortunado; próspero

مُفْلِح afortunado; próspero

فِلْدَة pl. فِلْدَات, فِلْد, أَفْلَاد pedazo, trozo (de carne) |

فِلْدَات الأَرْضِ los tesoros escondidos de la tierra; فِلْدَة الكَبِدِ (lit., pedazo del hígado) hijo propio

فِلَز pl. فِلَزَات metal (no precioso)

فِلَزِي metálico

فَلَسَ II فَلسَ declarar (هـ a algn) en bancarrota

IV أَفْلَسَ ser insolvente; quebrar; estar arruinado

فَلَس (pron. فِلَس) pl. فُلُوس fils (moneda = 1/1000 dinar); escama (de pescado); pl. فُلُوس dinero

تَفْلِيس (col.; n. un. تَفْلِيسَة) declaración de bancarrota; (pl. تَفَالِيس, ات) insolvencia; bancarrota

إِفْلَاس | إِفْلَاس pl. ات insolvencia; bancarrota

إِفْلَاسِي bancarrota fraudulenta

إِفْلَاسِي rel. a la bancarrota

مُفْلِس pl. مَفَالِيس insolvente; quebrado; arruinado

فِلَسْطِينُ Palestina | فِلَسْطِينُ الْمُحْتَلَّةُ Palestina Ocupada

فِلَسْطِينِي palestiniano (adj.); (pl. وَن) palestiniano (sust.)

فَلَسَفَ II تَفَلَسَفَ filosofar; darse aires de filósofo

فِلَسَفَة (gr.) pl. ات filosofía | فِلَسَفَة الأدبِيَّة filosofía moral; ética; فِلَسَفَة الجمال فِلَسَفَة الجمال y فِلَسَفَة الجمال estética; فِلَسَفَة الحسية sensualismo; فِلَسَفَة الأخلاقية filosofía moral; ética; فِلَسَفَة المدرسية filosofía escolástica; فِلَسَفَة الديالكتيكية dialéctica; فِلَسَفَة الطبيعة filosofía natural; física; فِلَسَفَة الظواهرية fenomenología; فِلَسَفَة العارفين gnosticismo; فِلَسَفَة العقلية racionalismo; فِلَسَفَة القيم axiología, filosofía de los valores; فِلَسَفَة الكونية cosmología; فِلَسَفَة ما وراء الطبيعة metafísica; فِلَسَفَة الإيجابية positivismo; فِلَسَفَة الوجود ontología; فِلَسَفَة الوجودية existentialismo; فِلَسَفَة الوجودية positivismo

فِلَسَفِي filosófico

فِلَسُوف العَرَب | فِلَسُوفَة (gr.) pl. فِلَسُوفَة filósofo

Filósofo de los Árabes, epíteto de Abu Yusuf Yaqub ibn Ishaq al-Kindi (murió ± 870); فِلَسُوف فِلَسُوفَة filósofo existencialista

مُفَلِّسِف pl. ون. filósofo

مُتَفَلِّسِف filosofastro

فُلُط pl. أَفْلَاط voltio (el.)

فُلُطَامِتَر voltámetro (el.)

فُلُطِي voltaico (el.)

فُلُطِيَّة voltaje (el.)

فُلُطِمِتَر voltímetro (el.)

فُلُطَح extender, ensanchar (هـ algo); aplanar (هـ algo)

فُلُطَاح ancho; aplanado; plano

مُفُلُطَح ancho; aplanado; plano

فَلَعَ a (فَلَع) y II فَلَعَ hender (هـ algo)

فَلَعَ pl. فُلُوع hendidura

فَلْفَل apimentar, sazonar (هـ algo) con pimienta

فَلْفَل (col.: n. un. فُلْفَلَة, فُلْفَلَة) pl. فُلْفَل pimienta (*Pimenta*) (bot.); pimienta (*Piper*) (bot.) | فُلْفَل حُلُو pimienta; فُلْفَل أَحْمَر guindilla, cerecilla (*Capsicum annuum*) (bot.); فُلْفَل أَخْضَر chile, pimienta verde; فُلْفَل أَسْوَد pimienta negra (*Piper nigrum*, *Piper aromaticum*) (bot.)

فُلْفَلَة (n. un.) pl. ات grano de pimienta

فُلْفَلِي rel. a la pimienta; semejante a la pimienta; sazonado con pimienta; picante

فُلْفَلِيَّة pl. ات pimentero (recipiente)

فُلْفَل (pl.) albóndiga de garbanzos, harina de trigo entero, cebolla, ajo, perejil..., muy frita en aceite hirviendo (*Ir.*, *Lib.*, *Sir.*)

فُلْفَلَة (dim.) pl. ات grano de pimienta

مُفَلْفَل apimentado, sazonado con pimienta

فَلَقَ i (فَلَق) hacer apuntar la aurora (Dios); hender

(هـ algo) II فَلَقَ hender (هـ algo) V تَفَلَّقَ henderse;

estar hendido VII انْفَلَقَ henderse; estar hendido;

apuntar (aurora); impt. انْفَلَقَ ¡vete al diablo! (*Eg.*)

فَلَقَ pl. فُلُوق hendidura

فَلَقَ aurora; creación

فَلَقَ pl. فَلَاقَات, فَلَاقَات, فَلَاقَة mitad; parte

فَلَاق cepo para ajustar las piernas del reo que va a ser apaleado en las plantas de los pies

فَلَاق pl. فَلَاقَة saltador | الفَلَاقَة miembros de la resistencia a Francia al final del protectorado en Túnez

فَلَقَ pl. فَيَالِق gran unidad militar; cuerpo de ejército; legión | الفَيَالِق الخامس quinta columna; الفَيَالِق العربي Legión Árabe (de Transjordania, luego Jordania)

تَفَلَّقَ hendidura; desunión (fig.)

انْفَلَقَ fisión (*fis.*); escisión (fig.)

فَالَق pl. فَوَالِق dislocación (*geol.*)

مُفَلَق talentoso

فَلَك II فَلَك tener los pechos formados (muchacha); predecir el futuro (*Sir.*)

فَلَك (m. y f.) nave; (col.) naves | فُلُك نُوح arca de Noé

فَلَك pl. أَفْلَاق cielo, firmamento; astro, estrella; órbita planetaria (*astr.*)

فَلَكَة pl. فَلَك arandela (*Sir.*) (*tecn.*)

فَلَكَة pl. ات nalgas

فَلَكِي astronómico; astrológico; (pl. فَلَائِكَة) فَلَائِكَة astrónomo; astrólogo | الفَلَائِكَة الشعاعية radioastrónomo

فَلَوَكَة pl. فَلَانَك esquife; barca

فَلَائِكِي pl. فَلَائِكَة barquero

فَالَك que tiene los pechos formados (muchacha)

مُفَلَوَك desgraciado, de mala estrella

مُفَلَك que tiene los pechos formados (muchacha)

فُلْكَنَ vulcanizar (هـ algo)

فُلْكَنَة vulcanización

فُلْكَانِيَة (ingl.) vulcanita, ebonita

فِلْم = فِلْم

الْفَلَمَنْد (col.) los flamencos

فَلَمَنْدِيّ flamenco

الْفَلَمَنْدِيَة flamenco, la lengua flamenca

فَلَمَنْكِيّ holandès

Fulano فُلَانُ الْفُلَانِيّ y فُلَانُ بَنِ فُلَانٍ | فُلَانَة f. fulano  
de Tal

فُلَانِيّ tal (determinativo de lo no especificado) |

fulani, fulbé (adj.); (pl. و ن) fulani, fulbé (sust.),

individuo de un pueblo que habita en África Centroccidental, entre Senegal y Camerún; الْفُلَانِيّ

..وَالْفُلَانِيّ tal y tal ...

فَلَنْدَرَة Flandes

فَلَنْكَة pl. ات traviesa, durmiente (de la vía férrea)  
(Eg.)

فِلْر f. فَلْوَة pl. أَفْلَاء, أَفْلَاء potro (caballo)

فُلْو f. فُلْوَة pl. أَفْلَاء, أَفْلَاء potro (caballo)

فَلَاَة pl. فَلَوات, فَلَوات espacio abierto;

campo abierto; desierto sin agua

مَفَال (pl.) pastizales

فِلْوْت (fr.) flauta (mús.)

فُلْوَر y فُلْوَر fluorescer, despedir rayos de luz fluorescente

فُلْوَر flúor (quím.)

فُلْوَرَة fluorización

فُلْوَرِيّ fluorescente

فُلْوَرِيَة fluorescencia

فُلْوَر fluorescencia

فُلْوَر fluorescente

مُفْلْوَر fluorescente

فُلْوَرِين = فُلْوَرَان

فُلْوَرِسْت (ingl.) fluorescente

فُلْوَرَنْسِيّ florentino

فُلْوَرِيْسَانْت (fr.) fluorescente

فِلْوَرِين florin, gulden, guilder (unidad monetaria)

فَلِيّ i (فَلِيّ) y فُلْوَرِيّ despiojar (هـ la cabeza); examinar (هـ algo) detenidamente; espigar (هـ un documento, ...) V فُلْوَرِيّ despiojarse

فَالِيَة insecto parecido al escarabajo, de manchas blancas y negras, que acompaña o precede a los escorpiones y a las víboras; fogón, oído (del cañón)  
فُلِيّ poleo (*Mentha pulegium*) (bot.)

الْفِلِيبِيْن (islas) Filipinas

فِلِيبِيْنِيّ filipino (adj.); (pl. و ن) filipino (sust.)

فَلِين, فَلِينَة (gr.) corcho; tapón

فُلْيُون ahijado (de bautismo, de confirmación) (crist.)

أَفْوَاه pl. (فَا, gen. فِي, ac. فُو) estado constructo: nom. فَم (estado constructo: nom. فُو, gen. فِي, ac. فَا) pl. أَفْوَاه (Eg. أَفْهَام pl. فَم) boca; hocico; abertura; desembocadura (de un río); boquilla (de pipa, de cigarrillo); epigastrio, boca del estómago | فَم الْحَوْتِ Fomalhaut, estrella Alfa de la constelación del Pez Austral (astr.); فَم المَعْدَة piloro (anat.); فَم بِالْفَمِ por vía bucal (med.); فَمٍ وَفَمٍ وَاحِدٍ a una voz; فَمٍ مِنْ فَمٍ por boca de; فَمٍ إِلَى فَمٍ de boca en boca

فَمِي oral

فِن fen (moneda)

فَنّ II variar, diversificar (ه algo); mezclar (ه algo) V تَفَنَّنَ y VIII أَفَنَّنَ ser, hacerse variado; ser versátil; ser un especialista (في en algo); ser refinado (في en algo); usar varias clases (في de)

فَنّ pl. أَفْنَانُ pl. pl. أَفَانِينُ especie, variedad, categoría, género; (pl. فُنُونُ) campo de trabajo, actividad; especialidad; arte; técnica; pl. pl. أَفَانِينُ varias caras, varios aspectos (de algo) | الفَنّ الأدبيّ | género literario; الفَنّ البصريّ | arte visual; الفُنُونُ الاقتصادية | economía doméstica; الفَنّ التجريديّ | arte abstracto; الفَنّ الجميلة | bellas artes; الفَنّ التجميل | arte decorativa; esteticismo (profesión); الفُنُونُ الحرة | artes liberales; فُنُونُ الحرب | artes marciales; الفَنّ الفنون الخطية | artes gráficas; الفَنّ الخط | caligrafía; الفَنّ الخطابة | arte oratoria; الفَنّ التخييل | arte dramática; الفُنُونُ الرفيعة | pintura (arte); الفَنّ الروائيّ | bellas artes; الفَنّ الريشة | pintura (arte); الفُنُونُ الزخرفية | artes decorativas; الفَنّ السابع | séptimo arte, la cinematografía; الفَنّ المسرحيّ | arte teatral; الفُنُونُ السمعية | artes musicales; الفُنُونُ الشعبية | diplomacia; الفُنُونُ التشكيلية | folclor(e); الفَنّ | artes plásticas; الفَنّ الصحفيّ | periodismo; الفُنُونُ والصناعات | artes y oficios; الفُنُونُ المستطرفة | culinaria, arte de guisar; الفَنّ الطبخ | bellas artes; الفَنّ التعبيريّ | expresionismo; الفَنّ العرائس | teatro de títeres; الفَنّ التكعيميّ | cubismo; الفَنّ التعليم | pedagogía; الفَنّ العبارة | arquitectura; الفَنّ المدن | urbanismo; الفَنّ الفطريّ | arte naïf; الفَنّ القراءات | ciencia de las siete lecciones (lecturas) coránicas (isl.); الفَنّ القصصيّ | arte narrativo; الفَنّ المكتبات | biblioteconomía; الفَنّ الكلام | estilos oratorios; الفَنّ للفنّ | el arte por el arte; الفَنّ للفتنة | arte oratoria; الفَنّ التمثيل | arte teatral; أَفَانِينُ | toda clase de; الفُنُونُ المنزلية | economía doméstica; الفَنّ الإيقاع | armonía (arte); الفَنّ الإيماء | pantomima (arte)

فَنّيّ especializado; científico; técnico (adj.); artístico; estratégico; (pl. ون) técnico (sust.); artista; pl. فَنِيَاتُ técnica (método de un artista, un deportista, ...) | فَنِيّاً técnicamente; فَنِيّ صوتٍ técnico del sonido; فَنِيّ كهربائيّ electrotécnico  
فَنِيّة valor artístico; carácter artístico; habilidad artística

فَنّ pl. أَفْنَانُ pl. pl. أَفَانِينُ rama (de un árbol)  
فَنّ pl. فنّون ونا artista (m.) | فَنّ سينمائيّ | artista de cine; فَنّ تشكيليّ | artista plástico  
فَنّ pl. فنّاتة | artista (f.)  
فَنّ pl. أَفْنَانُ rama (de un árbol)  
فَنّ estudio (de un artista)  
فَنّ variedad; versatilidad; polifacetismo; maestría profesional  
فَنّ variedad, versatilidad; polifacetismo; maestría profesional  
فَنّ hábil; artista  
فَنّ experto; ingenioso; versátil; polifacético; refinado  
فَنّ experto; ingenioso; versátil

فَنّار لاسلكيّ | فَنّاتِينُ, فنّات, فنّات (gr.) pl. فنّار radiofaro

فَنّاتَرِيّاً lujo (Eg.)

فَنّاجِيلُ taza (de café, ...) (Tún.) pl. فَنّجان (= فنّجال)

فَنّاجِينُ, فنّات, فنّاتة (persa), فَنّجان pl. فنّجان (de café, ...)

فَنّجَر عَيْنِيهِ | فَنّجَر (في a algún, algo) mirar asombrado

فَنّج (فَنّج) estrujar, apretar (ه algo); magullar (ه algo); invalidar (ه algo)

فَنّد II فَنّد (ه, ه a algún, algo); demostrar que (ه algún) está en un error; especificar (ه algo);

detallar (هـ algo); clarificar (هـ algo) **IV أَفَدَّ** desmentir (هـ, هـ a algn, algo); demostrar que (هـ algn) está en un error

**تَفْنِيد** mentis (sust.)

**الْفَنَدَال** (col.) los vándalos

**فُنْدَق** abrir (هـ algo) de par en par

**فُنْدُق** (gr.) pl. **فُنَادِقُ** albergue, posada; hotel; depósito, almacén (*Magr.*) | **فُنْدُقُ خَمْسَةِ نُجُومٍ** hotel de cinco estrellas; **فُنْدُقُ عَانِمٍ** hotel flotante

**فُنْدُقِيّ** hotelero (adj. y sust.)

**فُنْدُقِيَّة** hostelería, hotelería

**فُنْدُقَة** hostelería, hotelería

**فُنْدَاق** pl. **فُنَادِيقُ** libro de entradas y salidas

(com.)

**فُنُزُولَا**, **فُنُزُولَا** Venezuela

**فُنُزُولِيّ** venezolano

**فُنُطَ الْأُورَاقَ** | **فُنُطَ** II **فُنُطَ** detallar (هـ algo) **barajar**

**فُنُطَاس** pl. **فُنَاطِيسُ** cisterna; recipiente grande

**فُنُطِيس** pl. **فُنَاطِيسُ** chato

**فُنُطِيسَة** pl. **فُنَاطِيسُ** hocico (del cerdo)

**فُنُغْرَاف** pl. **فُنُغْرَافَات** fonógrafo; gramófono

**فُنُق** **تَفَنَّقَ** V vivir en la abundancia

**فُنُك** zorra del desierto (*Fennecus*) (zool.)

**فُنَلَة** (it.) franela

**فُنْلَانْدَا**, **فُنْلَانْدَا** Finlandia

**فُنْلَانْدِيّ**, **فُنْلَانْدِيّ** finlandés (adj.); (pl. ون) finlan-

dés (sust.)

**فُنُوجْرَام** (pron. Eg.) telegrama por teléfono

**فُنِي** **ا** (فَنَاءَ) perecer; cesar; desaparecer; extinguirse; consumirse, gastarse; anular el propio yo

**لَا يَفْنَى** | **لَا يَفْنَى** (suf.); absorberse totalmente (في en algo) **أَفْنَى** imperecedero; inextinguible; indestructible **IV أَفْنَى** hacer perecer (هـ a algn); hacer cesar (هـ algo); hacer desaparecer (هـ a algn); consumir, gastar (هـ, هـ a algn, algo); aniquilar (هـ a algn) **أَفْنَى عُمُرَهُ** pasar toda la vida (في en algo) **VI أَفْنَى** aniquilarse mutuamente; entregarse totalmente (في a); sacrificarse (في por algo); identificarse (في con)

**فَنَاءَ** caducidad, calidad de perecedero; muerte; fin, cesación; extinción; aniquilación; anulación del propio yo (suf.); nirvana (*budismo*)

**فَنَاءَ** pl. **أَفْنِيَّة** espacio abierto delante de una casa; patio; salón **فِي فَنَاءِ الْعُرْفَةِ** | arriba y abajo, por toda la habitación

**إِفْنَاءَ** aniquilación

**تَفْنَانٍ** aniquilación mutua; entrega, dedicación total de sí mismo

**فَانٍ** f. **فَانِيَّة** perecedero; mortal; caduco; de edad muy avanzada

**مُتَفَانٍ** f. **مُتَفَانِيَّة** entregado, dedicado (في a)

**فِنِيقِيّ** fenicio (adj. y sust.)

**فِنِيقِيَّة**, **فِنِيقِيَا** Fenicia

**فَهَة**, **فَهَة** **ا** (فَهَاهَة) ser débil; tartamudear

**فَهَاهَة** debilidad; tartamudeo

**فَهْد** pl. **أَفْهَدُ**, **فُهُود** lince (*Lynx lynx*) (zool.); leopardo

(*Felis pardus*) (zool.); pantera (*Panthera pardus*)

(zool.); onza (*Acinonyx jubatus*) (zool.)

**فَهْرَسَ** (فَهْرَسَة) poner índice (هـ a un libro); catalogar (هـ algo)

**فَهْرَسَة**, **فَهْرَسَت**, **فَهْرَس** (persa) pl. **فَهَارَسُ** índice;

lista; catálogo | **فَهْرَسُ أَبْجَدِيّ** índice alfabético;

**فَهْرَسُ هِجَائِيّ** guía telefónica; **فَهْرَسُ تِلْفُونَات** índice



alfabético; **فَهْرَسُ الْمَوْضُوعَاتِ**, **الْمَوْاضِيعِ**, **مَوْضُوعِيّ** índice temático

**فَهْرَسَة** acto de poner índice a un libro; catalogación (de libros)

**فَهْرَسِيَّة** bibliografía (de un libro)

**مُفَهِّرَس** catalogador

**مُفَهَّرَس** provisto de índice; catalogado

**فَهِرْنَيْت**, **فَهِرْنَيْت** Fahrenheit

**فَهِرْنَيْتِي**, **فَهِرْنَيْتِي** rel. a Fahrenheit

**فَقْهَة** pl. **فَقَاه** primera vértebra cervical (*anat.*)

**فَهْلَوِيّ** pelvi (adj.)

**الْفَهْلَوِيَّة** pelvi, la lengua pelvi

**فَهِمَ** a (**فَهِمَ**) comprender, entender (**هـ**, **هـ** a algn, algo);

darse cuenta (**هـ** de algo); enterarse (**هـ** من de algo por algn); pas. **يُفْهِمُ** inteligible | **فَهِمَ** se dice que;

**فَهِمَ حَقَّ الْفَهِمِ** comprender perfectamente; **فَهِمَ** y **فَهِمَ** II **فَهِمَ** لا يُفْهِمُ ininteligible

**فَهِمَ** خطأ **فَهِمَ** malentender; **فَهِمَ** IV **فَهِمَ** hacer entender (**هـ** a algn algo) V **فَهِمَ**

tratar de entender (**هـ** algo); entender (**هـ** algo) poco a poco; penetrar, captar (**هـ** algo) | **فَهِمَ** حَقَّ

**فَهِمَ** tratar de entender bien VI **تَفَاهَمَ** tener comprensión mutua; entenderse (**على** con algn sobre algo); ser comprendido VIII **اِفْتَفَهُمَ** comprender, entender (**هـ** algo) X **اسْتَفْهَمَ** pedir información (**عن**, **هـ** a algn sobre algo)

**فَهِمَ** pl. **أَفْهَام** comprensión; entendimiento; percepción; intelecto; perspicacia | **فَهِمَ** متبادل

**فَهِمَ** comprensión mutua; **فَهِمَ** مشترك sentido común

**فَهِمَ** sagaz, inteligente

**فَهِمَ** sagacísimo, inteligentísimo

**فَهِمَ** pl. **فَهِمَاء** sagaz, inteligente | **الفُهِمَاءُ** la intelectualidad (fig.)

**فَهِمَ** aleccionamiento, instrucción

**تَفْهَمَ** comprensión gradual

**تَفَاهَمَ** comprensión mutua; arreglo (**مع** con);

combinación (de dos equipos) (*dep.*) | **التَّفَاهُمُ**

armonía mundial (*dipl.*); **التَّفَاهُمُ عَلَى الْوَضْعِ**

**القَائِمِ** modus vivendi (*dipl.*)

**اسْتَفْهَامَ** pl. **ات** petición de información; interrogación; interpelación (parlamentaria)

**اسْتَفْهَامِيّ** interrogativo

**مَفْهُومَ** comprendido, entendido; comprensible;

percibido; inteligible; espíritu, sentido; (pl. **مَفَاهِيمُ**)

concepto, noción | **مَفْهُومَ** ¡de acuerdo!; ¡recibido!;

¡vale! (*radiotelefonía*); **أَنْ** **مِنَ الْمَفْهُومِ** y **مِنَ الْمَفْهُومِ** se

entiende que; dicen, se dice que; **مَفْهُومَ ضَمْنَا** impli-

cito; tácito; sobrentendido; **بِالْمَفْهُومِ** literalmente,

claramente, sin equívocos; **غَيْرَ مَفْهُومَ** incomprensible, ininteligible; **أَنْ** **وَالْمَفْهُومُ** se entiende que

**مَعَ مَفْهُومِيَّةً** **أَنْ** **مَفْهُومِيَّةً** se entiende que

**مَفْهُومَ** comprensivo, razonable (**ل** con)

**مَفْهُومَ** comprensible

**مَفْهُومَ** con aire interrogador

**فُؤَال** (fr.) velo, gasa

**فُؤِيَا** fobia

**فُؤَة** = **فُؤَة**

(**فُؤَة**) pasar, transcurrir (tiempo);

expirar (plazo); desaparecer, morir; eludir (**هـ** a algn); escaparse (**هـ** a algn); sobrepasar (**هـ** a algn); abandonar (**هـ** algo); pasar a ver brevemente (**على** a algn); fallar | **فَاتَهُ** olvidar...; pasar por alto...; **فَاتَهُ الْفُرْصَةُ** es demasiado tarde; **فَاتَ الْأَوَانُ**...

**فَاتَ** la ocasión; **فَاتَهُ الْقَطَارُ** perder el tren; **فَاتَ** لا **تَفُوتُهُ شَارِدَةٌ وَلَا وَارِدَةٌ** es demasiado tarde; **الْوَقْتُ**

no se le escapa nada II **فُؤْتُ** hacer, dejar pasar (**هـ** a algn); malgastar (**هـ** el tiempo); enajenar

(**هـ** algo) (*Magr.*) (*jur.*); hacer perder (**هـ** algo a **algn**) **IV** أَفَاتَ hacer, dejar pasar (**هـ** a **algn**); hacer perder (**هـ** a **algn** algo) **VI** تَفَاوَتْ ser diferentes, diversos (**في** en algo) **VIII** اِفْتَاتَ inventar (**هـ** algo); violar, infringir (**هـ** una ley); cometer un abuso (**على** contra)

فَوْتٌ paso, transcurso; desaparición; muerte;  
(pl. أَفْوَاتٌ) intervalo; diferencia | فَوْتُ الْحَجِّ fin de  
la peregrinación (*isl.*)

فَوَاتٍ paso, transcurso; desaparición; muerte |  
 فَوَاتِ الْعَجَلِ expiration del plazo; فَوَاتِ بِالْمُدَّةِ pres-  
 cripción extintiva (*jur.*); بَعْدَ فَوَاتِ الْأَوَانِ الْوَقْتُ demasiado tarde; قَبْلَ فَوَاتِ الْأَوَانِ الْوَقْتُ antes de  
 que sea demasiado tarde

فُوتَ (m. y f.) (dim. de فُوتَ) que obra como le parece, sin consultar con los demás

تَفْوِيتُ pl. ات enajenación (*Magr.*) (*jur.*)

تَفَاوُتُ diferencia, diversidad; discordancia

violación, infracción (de على) اُفْتِيَات

فَانَتْ que pasa; pasado, transcurrido (tiempo); pasajero, temporal; pasado, que ha perdido la sazón (alimento); viandante | عَلَى الْفَائِتِ de paso

مُتَفَاوِتٌ diferente, diverso; discordante

فُوتَنَج (persa) poleo (*Mentha pulegium*) (bot.)

فُوتُوسَتَاتُ fotóstato (*fot.*)

فُتُوغْرَافِيَا (it.) fotografia

فُوتُوغَرَاْفِيّ fotografico; fotógrafo

فُوتُو كُوبِيَا fotocopia

فُوتُون pl. ات fotón (*fis.*)

فُوتُونِيّ fotónico; pl. فُوتُونِيَّات fotónica (ciencia)

فُوتِيه, فُوتِيل (fr.) pl. اَت sillón, butaca

فَوْجَ pl. أَفْوَاجَ grupo de gente; oleada; unidad (*mil.*); batallón; regimiento; turno (de servicio); tanda, brigada (de obreros); promoción (en un cuerpo, escuela, ...) | أَفْوَاجًا en grupos; فَوْجَ الإِطْفَاءِ los bomberos (*Sir.*)

(فَوْحَانْ، فَوْح) «فَاحْ (فوح) exhalar un perfume; exhalar  
(perfume) | فَاحْ مِنْهُ شَدًّا tener fama de

فَوْح exhalación (de un perfume)

فَوْحَةٌ perfume

exhalante (perfume) فَوَّاح

فُود pl. أَفْوَاد sien (*anat.*); guedeja, mechón de cabellos

فُودفیل (fr.) sainete (obra teatral)

فُودْكَا vodka

هَبْر (هَبْرَانْ، هَبْر) هَبْر (intr.); ser efervescente;  
 hervir (de ira,...); salir a borbotones (agua de la  
 tierra); brotar; palpitar | هَبْر هَبْرَة هَبْر II هَبْر  
 hervir (de algo); excitar (de una pasión,...) IV هَبْر  
 hervir (de algo)

فُور hervor, ebullición; efervescencia; excitación | فُورَ (prep.) inmediatamente después de; مِنْ فُورِهِ مِنَ الفُورِ لِفُورِهِ، عَلَى الفُورِ فُورًا inmediatamente; فُورَ أَنْ... حَتَّى...

فَوْرَةٌ movimiento (de ira,...); vehemencia |

## فورة مالية alza repentina de precios

فُورِي inmediato; instantáneo

فورية immediatez

فَوَّارٌ hirviante; efervescente; espumante; espumoso (vino); irascible

فَوَّارَةٌ pl. ات fuente, surtidor; gaseosa (bebida);

géiser

فوران hervor, ebullición; efervescencia; excitación

فَائِر hirviente; efervescente

فَائِرَة agitación; levantamiento

فُورْت لَامِي Fort Lamy (antiguo nombre de N'Djamena, cap. de Chad)

فُورْتَرَان (ingl.) FORTRAN, Fortran (lenguaje de programación) (*inform.*)

فُورْشَة = فُورْشَة

فُورْشِينَة (it.) horquilla (para el pelo)

فُورْمِيكَا, فُورْمَايِكَا (ingl.) formica

فُورْمُوزَا Formosa, Taiwan

فُورْمِيُولَا, فُورْمُولَا (ingl.) fórmula (*automovilismo*)

فَاوْرِيَقَة = فُورِيَقَة

(فُوزَ) (فُوزَ) u فَاَزَ (فُوزَ) triunfar; obtener (ب una victoria, la confianza); ganar (ب una carrera, una medalla) (*dep.*); vencer (على a algñ) (*dep.*); huir (من de algo) فَاَزَ بِالْبُطُولَة; فَاَزَ 1/0 فَاَزَ 1/صِفْر | فَاَزَ بِالْبُطُولَة; فَاَزَ بِالتَّرْكِيَة; فَاَزَ ganar unas elecciones sin votación por falta de otros candidatos (*pol.*); ل, حِدَّة, مَقَابِلَ ل, (tantos) (*dep.*); فَاَزَ بِالْكُتْفَيْنِ; فَاَزَ vencer por puesta de espaldas (*dep.*); فَاَزَ بِنَفْسِهِ; فَاَزَ vencer por puntos (*dep.*); فَاَزَ بِالنُّقْطِ; فَاَزَ بِالتَّحْقِطِ; فَاَزَ fracasar II فُوزَ viajar por el desierto

فُوزَ éxito; victoria; logro, gran lucro; huida; salvación

مَفَاوِزُ, مَفَاوِزُ pl. مَفَاوِزَة

فَائِر triunfante; (pl. ون) triunfador; vencedor; ganador (de un premio, campeonato, ...)

فُوسْفَات fosfato (*quím.*)

فُوسْفَاتِي fosfático (*quím.*)

فُوصْفُور (gr.) fósforo (*quím.*)

فُوصْفُورِي fosfórico

فُوضَ II فُوضَ confiar (ل, الى a algñ algo); encargar (ل, الى a algñ algo); autorizar, delegar la autoridad (ل, الى en algñ) | فُوضَ إِلَى اللَّهِ أَمْرَهُ dejar un asunto en manos de Dios III فَاَوْضَ negociar (مع ه, مع ه, في) VI تَفَاَوْضَ negociar, tratar (في algo); negociar (مع في con algñ algo)

فُوضَى desorden; confusión; anarquía

فُوضَوِي desordenado; caótico; anárquico;

(pl. ون) anarquista

فُوضَوِيَة anarquía; anarquismo

تَفْوِيضَ encargo; autorización; delegación de autoridad; procuración (*jur.*); mandato (*dipl.*) | مَطْلُقُ تَفْوِيضَ plenos poderes; مَطْلُقُ تَفْوِيضَ por poder (*jur.*)

مُفَاوَضَة pl. ات negociación; sociedad en común, asociación abierta (*jur. isl.*); pl. مَفَاوِضَات negociaciones | مَفَاوِضَاتُ السَّلَامِ, الصَّلَاحُ negociaciones de la paz

تَفَاَوْضَ (مع) negociación

مُفَوَّضَ delegado; autorizado; mandatario, apoderado; comisario (de policía, del puerto, ...) | المَفُوضُ السَّامِي legado apostólico; المَفُوضُ السَّامِي alto comisario (*pol.*); مَطْلُقُ التَّصَرُّفِ plenipotenciario

مُفَوَّضِيَة pl. ات legación (*dipl.*); comisaría (de policía, del puerto, ...) | العُلْيَا, المُفَوَّضِيَة السَّامِيَة, العُلْيَا alta comisaría (*pol.*)

مُفَاَوْضَ pl. ون negociador

مُتَفَاَوْضَ pl. ون negociador

فُوط pl. فُوط servilleta; toalla; delantal; prenda de vestimenta tradicional en que se envuelven los hombres y las mujeres (*Som., Yem.*); prenda femenina de seda

para salir de casa (Tún.) | فُوطَةُ الْحَمَامِ toalla de baño; فُوطَةُ السَّفَرَةِ الْأَيْدِي servilleta; فُوطَةُ صَحِيَّةٍ compresa higiénica (para la mujer); فُوطَةُ وَرَقِيَّةٍ servilleta de papel

فُوطَاةٌ toallero

فُوعَةُ الشَّبَابِ : فُوعَةُ la flor de la juventud

فُوف pl. أَفُوفٍ película, membrana; mentira (fig. y fam.), selenosis (med.)

فُوفَةٌ película, membrana; mentira (fig. y fam.), selenosis (med.)

مُفُوفٌ a rayas blancas (vestido, traje)

(فوق) هـ a alg., a algo); exceder (هـ algo); sobresalir, descollar (في en algo); pesar más; recordar (على algo); impf. يَفُوقُ in-, sobre-, ... | يَفُوقُ الْحَصَرَ desmesurado; innumerable; يَفُوقُ التَّصَوُّرَ inimaginable; يَفُوقُ الطَّبِيعَةَ sobrenatural; يَفُوقُ أَشْوَاطَ le supera en mucho; يَفُوقُ الْوَصْفَ indescriptible; u (فُوق, فُوقًا) sollozar; tener hipo | فُوقًا بِنَفْسِهِ morir; هـ a alg., algo a); despertar (هـ a alg.); apuntar (الى con un arma a); recordar (الى هـ a alg. algo) IV أَفَاقَ restablecerse (من de una enfermedad); despertarse; estar despierto; volver en sí (después de un desmayo,...); despertar (من هـ a alg. de) | فُوقَ أَفَاقٍ مِّنَ النَّوْمِ levantarse (de la cama) V تَفُوقَ sollozar; ser superior (على بـ a alg. en algo); pasar un examen (في de) con sobresaliente; sobresalir, descollar (في بـ en algo) X اسْتَفَاقَ restablecerse (من de una enfermedad); despertarse (على por un ruido,...); estar despierto; volver en sí (después de un desmayo,...) | اسْتَفَاقَ مِّنَ النَّوْمِ levantarse (de la cama)

فُوقُ superioridad | فُوقُ (adv.) encima; arriba, en lo alto; فُوقُ إِلَى الْيَمِينِ arriba a la derecha; فُوقُ إِلَى arriba, hacia lo alto; فُوقُ مِنْ desde arriba, desde lo alto; فُوقُ إِلَى تَحْتُ de arriba abajo; فُوقُ ... y más; ... para arriba; فُوقُ (prep.) encima de; por encima de, más de (edad,...); además de; extra-, in-, per-, sobre-, super-, ultra-; فُوقُ أَنْ peróxido (quím.); فُوقُ الْأَكْسِيدِ que...; فُوقُ بَعْضُهَا فُوقُ بَعْضٍ unas sobre otras; فُوقُ الْبَنْفَسَجِي ultravioleta; فُوقُ الْحَدِّ ilimitado; excesivo; فُوقُ الْإِحْتِمَالِ insoportable; فُوقُ ذَلِكَ (más) arriba; فُوقُ سَمْعِي ultrasónico; فُوقُ هَذَا وَذَلِكَ sobre todo; فُوقُ الطَّبِيعَةِ sobrenatural; فُوقُ الصَّوْتِ supersónico; فُوقُ الْعَادَةِ extraordinario; فُوقُ كُلِّ شَيْءٍ y فُوقُ الْكُلِّ por encima de todo; فُوقُ الْمُتَوَسِّطِ por encima de la media; فُوقُ الْوَاقِعِيَةِ superrealismo; ... y más; ... para arriba; فُوقُ مِنْ desde encima de; desde lo alto de

فُوقِي más elevado; superior; super-

فُوقَانِي تَحْتَانِي | فُوقَانِي más elevado; superior en desorden (Eg.)

فَاقَةُ الْدَمِّ | فَاقَةُ pobreza, indigencia anemia (med.)

فُوقُ superioridad; intervalo

فُوقُ sollozos; hipo, estertores de la muerte

فُوقُ pl. أَفُوقُ pl. pl. أَفَاقِي leche que se acumula en la ubre entre dos ordeños; pl. أَفَاقِي (fig.) amabilidades, favores

إِفَاقَةٌ restablecimiento (de la salud); despertar (sust.); vuelta en sí

تَفُوقُ superioridad; predominio; actuación excelente (en un examen,...); sobresaliente (nota escolar)

تَفُوقِيَّةُ suprematismo (variedad del superrealismo) (arte)

فَاسِقُ que sobrepasa; superior, excelente; extraordinario; muy; -ísimo, sobre-, super-, ultra-; excesivo; despierto | فَائِقُ الأَدَاءِ de gran resultado; فَائِقُ الدَّقَّةِ incommensurable; فَائِقُ الدَّقَّةِ de alta precisión; فَائِقُ الطَّبِيعَةِ sobrenatural; فَائِقُ الوَصْفِ indescriptible

مُفِيقٌ despierto

مُتَفَوِّقٌ superior (على a); excelente; predominante; vencedor (en un concurso, ...); superdotado

مُسْتَفِيقٌ despierto

فُولٌ (col.; n. un. فَوَلَّةٌ) pl. ات haba (*Faba vulgaris*) (bot.) | فُولٌ بَلَدِيّ haba negra egipcia; فُولٌ حَائِلٍ haba panosa (*Faba equina*) (bot.); فُولٌ مُدْمَسٌ plato de habas cocidas en aceite a fuego lento con zumo de limón, ajo y sal (Eg.); فُولٌ سَوْدَانِيّ cacahuete, maní (*Arachis hypogaea*) (bot.); فُولٌ الصُّوْيَا صِينِيّ soja (*Glycine hispida*) (bot.); فُولٌ مَصْرِيّ haba panosa (*Faba equina*) (bot.); فُولٌ نَابِتٌ plato de habas puestas a remojo y cocidas en aceite (Eg.)

فَوَلَّةٌ pl. ات haba | كَانَهُمَا فَوَلَّةٌ وَانْقَسَمَتْ (lit., como si los dos fueran un haba que se ha dividido) idénticos

فَوَالٌ vendedor de habas

فَوَلَدٌ acerar (fig.), fortalecer

فَوَلَادٌ (persa) acero | مُطْبَعٌ فَوَلَادٌ acero templado; فَوَلَادٌ لا يَصْدَأُ acero inoxidable

فَوَلَادِيّ acerado, de acero; acerado, parecido al acero

فُولْتٌ voltio (el.)

فُولْتَا العُلْيَا: فُولْتَا Alto Volta (hoy Burkina Faso)

فُولْتَا ج (fr.) voltaje

فُولْطٌ pl. ات voltio (el.)

فُولْطِيّ voltaico

فُولْغَا Volga

فُولْكَاتَا Vulgata (cris.)

فُولْكَلُورٌ folclor(e)

فُولْكَلُورِيّ folclórico; folclorista

فُومٌ = فُومٌ

فُونٌ pl. ات fon, fonio (unidad de medida de intensidad del sonido) (fis.)

فُونَاكَسٌ envío de documentos dictados al teléfono

فُونِيَكٌ fonética (sust.)

فُونِيَكِيّ fonético; fonetista

فُونُوجَرَامٌ (pron. Eg.) telegrama por teléfono

فُونُوغَرَا ف pl. ات fonógrafo; gramófono

فُونُولُوجِيَا fonología

فُونِيّ púnico

الفُونِيَّةُ púnico, la lengua púnica

فُونِيمٌ pl. ات fonema (gram.)

(فَوَه) u فَاه (فوه) y V تَفَوَّهَ articular, pronunciar (ب algo) | لَمْ يَفْهَ بِكَلِمَةٍ (فوه) no pronunciar palabra

فَوَهٌ rubia (planta), granza (*Rubia tinctorum*) (bot.); rubia (raíz) (bot.)

فَوَهَةٌ pl. ات أَفْوَاهُ orificio; abertura; boca (de un arma de fuego, ...) (mil.); cráter (lunar, volcánico); boca de riego (Sir); abismo (fig.)

فَوِيَه (dim.) boquita

فَوَهَاءُ f. فَوَهٌ pl. فَوَهٌ bocudo, de boca grande

فَوَهَاءُ pl. de فَمٌ boca y de فَوَهَةٌ boca (de un arma de fuego, ...)





استفادة utilización

فأند : لا فأنْد : لا hay nada que hacer!

فأندة pl. فَوَانْدُ ventaja; utilidad; ganancia; inte-

rés (*econ.*); moraleja; uso, empleo | فأنْدَة بَسِيطَة |

فأنْدَة مُرَكَّبَة | فأنْدَة ثَابِتَة | interés simple; interés fijo; interés fijo;

interés compuesto; فأنْدَة عَلَى قَرْضٍ | interés de un

préstamo; فأنْدَة بِدُونِ فأنْدَة | en vano; فأنْدَة en interés de,

en beneficio de; فأنْدَة فِيهِ | inútil

مُفِيدٌ ventajoso; útil; provechoso; instructivo;

predicativo, que tiene sentido completo (*gram.*);

informador | غَيْرُ مُفِيدٍ | inútil

مُفَادٌ significado, contenido

مُسْتَفِيدٌ pl. وَنٌ beneficiario (*Áfi; N.*)

فِيدِرَالِي federal, federativo

فِيدِرَالِيَة federación; federalismo

فِيدِيُو pl. فِيدِيُو هَاتٌ video | دِسْكٌ |

فِيدِيُو تَيْبٌ videocinta; فِيدِيُو فَاكْسٌ videofax;

فِيدِيُو فِيلْمٌ videofilme; فِيدِيُو كَاسِيْتٌ videocasete;

فِيدِيُو كَامِرَا videograbadora

فِيرَانْدَة (it.) mirador, galería

فِيرُوزٌ (persa) turquesa (piedra preciosa)

فِيرُوزَجٌ (persa) turquesa (piedra preciosa)

فِيرُوسٌ pl. فَيَارِسٌ virus (*biol.*)

فِيرُوسِيٌّ virulento

فِيْزَا visado, visa; visto bueno

الفِيْزِيَاءُ الفيزياءُ | فِيْزِيَاءُ الْأَرْضِ | geofísica; física (sust.)

الفِيْزِيَاءُ الذَّرِيَّةُ física atómica; الفِيْزِيَاءُ التَّطْبِيقِيَّةُ física aplica-

da; الفِيْزِيَاءُ الفَلَكِيَّةُ astrofísica; الفِيْزِيَاءُ النَّظَرِيَّةُ física

teórica; الفِيْزِيَاءُ النَّوَوِيَّةُ física nuclear

فِيْزِيَايِيٌّ físico (adj.); (pl. وَنٌ) físico (sust.)

فِيْسِيُولُوجِيَا fisiología

فِيْسِيُولُوجِيَا fisiológico; fisiólogo

فَيْشٌ (فَيْشٌ) i فَاشٌ (فَيْشٌ) jactarse

فَيْشٌ jactancia

فِيَّاشٌ fanfarrón

فِيْشٌ (fr.) pl. اتْ enchufe (*el.*)

فِيْشَة (fr.) pl. اتْ فَيْشٌ ficha (para el juego); fi-

cha (cédula para datos)

فَيْضٌ (فَيْضٌ) i فَاضٌ (فَيْضٌ) desbordar (rio); abundar;

afluir; estar lleno (ب de algo); rebosar (ب de al-

go); estar inmerso; inundar (على algo); i (فَيْضٌ)

difundirse (noticia); divulgar (ب algo secreto);

فَاضَتْ رُوحُهُ نَفْسُهُ أَنْفَاسُهُ : فَيُوزُ فَيْضٌ i

entregar el espíritu, morir; فَاضَتْ كَاسُهُ (lit., su vaso desbor-

dó) nadar en la abundancia IV أَفَاضَ derramar

(هـ lágrimas, ...) llenar (هـ algo) hasta el borde;

pronunciar claramente (ب una palabra); extender-

se, ser prolijo (في en algo); dejarse llevar (في en al-

go) X اسْتَفَاضَ abundar; ser pormenorizado; derra-

marse (على sobre); difundirse (noticia)

فَيْضٌ abundancia; exuberancia; emanación;

magnanimidad; inundación; diluvio; plusvalía;

(pl. فَيُوزُ) curso de agua

فَيَاضٌ copioso; desbordante; pormenorizado;

exhaustivo; magnánimo | فَيَاضُ الْخَاطِرِ | fecundo de

ideas

فَيْضَانُ pl. اتْ inundación; diluvio | فَيْضَانُ النَّيْلِ |

crecida anual del Nilo

لَيْسَ | مَفِيْضٌ canal de desagüe; escape, salida

لَيْسَ لِي مِنْهُ مَفِيْضٌ no tengo más remedio

إِفَاضَة prolijidad; ifāda, carrera de Arafat a

Muzdálifa y de aquí a Mina (rito de la peregrina-

ción) (*isl.*)

اسْتِفَاضَة profusión

فَائِض que corre copiosamente; copioso; añadidura; excedente, sobrante; superávit (*com.*);  
 (pl. فَوَائِضُ) interés, rédito (*econ.*) | فَائِضُ الْأَطْعَمَةِ  
 sobras de la comida

مُسْتَفِضٌ pormenorizado; divulgado, difundido

(فَيْظُ) i (فَاطُ) morir

فَيْظُ muerte

فَائِضُ (= فَائِضُ) interés (*Eg.*); usura (*Eg.*); parte  
 del impuesto que retiene el مُلتَزِمٌ como ganancia  
 (*Sud.*)

فَائِظُجِي pl. فَائِظُجِيَّةٌ usurero (*Eg.*)

الفِيفَا FIFA (= Federación Internacional de Fútbol  
 Asociación)

فَيْفَاءُ pl. فَيَافٍ desierto

فَيْفَرِي (fr.) febrero (*Arg., Tún.*)

فَيْقُ canto del gallo

فَيْكُتُورِيَا Victoria (cap. de Seychelles)

فَيْكُونْتُ (fr.), فَيْكُونْتُ (ingl.) vizconde  
 فَيْكُونْتِيَّةٌ vizcondesa

فَيْلٌ II (فَيْلُولَةٌ, فَيْلُولَةٌ) estar equivocado | فَيْلٌ (فَيْلُ)  
 futar (h) algo; denigrar (h a algn)

فَيْلُ (persa) pl. فَيْلَةٌ, فَيْلٌ, فَيْلٌ elefante (*Elephas*)  
 (zool.); alfíl (*ajedrez*) | فَيْلٌ إفْرِيقِي elefante africano  
 (*Elephas africanus*) (zool.); فَيْلُ الْبَحْرِ elefante ma-  
 rino, morsa (*Odobenus rosmarus*) (zool.); فَيْلُ  
 مَمْرُضُ mamut, elefante fósil (*Mammuthus*) (zool.);  
 فَيْلُ هِنْدِي elefante indio (*Elephas indicus*) (zool.)

فَيْلَةٌ elefanta

فَيْالُ cornaca, conductor de elefantes

فَيْلَا Vila (cap. de Vanuatu)

فَيْلَا (it.) pl. فَيْلَاتُ villa; chalé

الفَيْلِيبِينَ (islas) Filipinas

فَيْلِيبِينِي filipino (adj.); (pl. فَيْلِيبِينِي) filipino (sust.)

فَيْلِجُ (persa) pl. فَيْلِجَةُ capullo (del gusano de  
 seda)

فَيْلَا (it.) pl. فَيْلَاتُ villa; chalé

فَيْلِمٌ (ingl.) pl. أَفْلَامُ película, filme, película cinematográfica | فَيْلِمٌ بُولِيسِي película policiaca; فَيْلِمٌ تَلْفَزِيّ película de TV, telefilme; فَيْلِمٌ ثَابِتٌ diapositiva; فَيْلِمٌ مُجَسِّمٌ película en relieve, tridimensional; فَيْلِمٌ اِجْنِسْ جِنْسِيّ película pornográfica; فَيْلِمٌ خَامٌ filme, película cinematográfica; فَيْلِمٌ مُخِيفٌ película de miedo; فَيْلِمٌ دَعَائِيّ película de propaganda; فَيْلِمٌ الرُّسُومِ الْمُتَحَرِّكَةِ película de dibujos animados; فَيْلِمٌ الرُّعْبِ película de miedo; فَيْلِمٌ رُعَاةِ الْبَقَرِ película del oeste (de los Estados Unidos); فَيْلِمٌ تَسْجِيلِيّ película documental; فَيْلِمٌ سَلْبٌ negativo (de película); فَيْلِمٌ سِينِمَاتِيّ película cinematográfica; فَيْلِمٌ شَفَافٌ diapositiva; فَيْلِمٌ مُصَغَّرٌ microfilme; فَيْلِمٌ صَوْتٌ película sonora; فَيْلِمٌ صَوِيرٌ película fotográfica; فَيْلِمٌ ضَاحِكٌ, مُضْحِكٌ película cómica; فَيْلِمٌ عِلْمِيّ largometraje; فَيْلِمٌ طَوِيلٌ película cómica; فَيْلِمٌ خَيَالِيّ película de ciencia ficción; فَيْلِمٌ الْمُغَامَرَاتِ película de aventuras; فَيْلِمٌ فُكَاهِيّ película cómica; فَيْلِمٌ فِيدِيُو película de vídeo; فَيْلِمٌ قَصِيرٌ cortometraje; فَيْلِمٌ كَارْتُونِيّ, كَارْتُونِيّ, كَارْتُونِيّ película de dibujos animados; فَيْلِمٌ مَلَوْنٌ película de color; فَيْلِمٌ نَاطِقٌ película sonora; فَيْلِمٌ وَثَائِقِيّ película documental; فَيْلِمٌ مُوجِبٌ positivo (de película)

فَيْلِمِيّ filmico, rel. al filme, a la película

فَيْلِمٌ (dim.) microfilme

فَيْلُنُوسُ Vilna (cap. de Lituania)

فِيلَهَارْمُونِيّ filarmónico (*mús.*)

فِيلُولُوجِيَا filología

فِيلِيَه (fr.) filete

فِي ۷. فِيمَ

فِي ۷. فِيمَا

فِيَنْتِيَانُ Vientiane (cap. de Laos)

الفَيْنَةُ بَعْدَ الأُخْرَى | pl. فَيْنَةٌ  
y بَيْنَ الفَيْنَةِ وَالْفَيْنَةِ. بَيْنَ الفَيْنَةِ وَالْأُخْرَى, الفَيْنَةُ بَعْدَ الفَيْنَةِ  
de vez en cuando فِي الفَيْنَةِ بَعْدَ الفَيْنَةِ

فَيْنَانُ que tiene pelo abundante y bonito; abundante (pelo)

فِيْنَا, فِينَا, فِينَا Viena (cap. de Austria)

فِينُوسُ Venus (*astr., mít.*)

فِينُولُ fenol (*quím.*)

فِينُومِينُولُوجِيَا fenomenología

فِينِيْزُوِيْلَا Venezuela

فِينِيْسِيَا Venecia (ciudad de Italia)

فِينِيْقِيّ fenicio (adj.); (pl. وَن) fenicio (sust.)

فِينِيْقِيَّة Fenicia; carácter fenicio

فِينِيل vinilo (*quím.*)

فِيَهَق II تَفِيْهَق ser prolijo

فِيْهَق prolijo

فِيْهَقَة prolijidad

مُتَفِيْهَق pl. وَن purista; pedante

فِيُول أُوَيْل (ingl.) aceite combustible

فِيُولَا viola (instrumento músico)

فِيُولُونْسِيْل violonchelo (instrumento músico)

الفُيُوم Al-Fayum (ciudad de Egipto)

فِيْنَا Viena (cap. de Austria)

# ق

ق vigésima primera letra del alfabeto árabe, v. قَاف; abr. de دَقِيقَة minuto, شَرْق este, oriente, قَبْل antes de, قَرْن siglo, قِرْش piastra, قَطْرُ Qatar, قَنَال (canal) (TV) | ق. س. abr. de قِرْش سُورِي piastra siria; ق. ل. abr. de قَبْل الظُّهْرِ de la mañana (hora); ق. م. abr. de قَبْل لُبْنَانِي piastra libanesa; ق. م. abr. de قَبْل المِيلَاد antes de Cristo, a. C., قِرْش مِصْرِي piastra egipcia

قَابِيلُ Cain

قَادِسُ Cádiz (ciudad de España)

القَادِيَانِيَّة los qadyaníes, grupo dentro de los *aḥmadīyya* (isl.)

قَارُونُ Coré; (pl. قَوَارِينُ) creso, que posee grandes riquezas | قَوَارِينُ الْمَالِ los grandes capitalistas

قَارَاخ los kazajs (col.)

kazaj قَارَاخِي

قَارَاخِسْتَان Kazajstán

قَارَاْن Kazán (cap. de Tartaria)

قَارُوْرَة (it.) gaseosa (bebida); agua de soda, soda (Ar.)

قَاشَانِي (persa) mayólica, loza; porcelana (Eg.)

قَاصُونُ pl. قَوَاصِينُ escafandra

قَاف (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ق

قَاقِلَة cardamomo (*Amomum cardamomum*) (bot.)

قَاقْلِي matojo, tamojo (*Salsola fruticosa*) (bot.)

قَاقُوم, قَاقُم armiño (*Mustela*) (zool.)

قَالُوش (fr.) pl. ات chanclo

قَاوِرْمَة, قَاوِرْمَة (turco) carne de cordero o de vaca, cortada en lonjas y asada con calabaza, cebolla y tomate (Eg.)

قَاوُوق, قَاوُوق pl. قَوَاوِيقُ (turco) colbac, gorra de pelo para la caballería (mil.)

قَاوِنْد gaviota (*Larus*) (zool.); alción, martin pescador (*Alcedo hispida*) (zool.)

قَاوُوش (turco) pl. قَوَاوِيشُ celda (de cárcel)

قَاوُون (turco) (col.; n. un. قَاوُونَة) pl. ات melón (*Cucumis melo*) (Sir.) (bot.)

قَايش (turco) pl. قَوَايشُ correa, tira de cuero; cinturón; asentador, suavizador (para la navaja)

قَايْن Cain



قَبَّ u (قَب) estar hinchado; elevarse (edificio); erizarse (pelo); amputar (هـ un miembro) II قَبَّ construir (هـ una cúpula o algo en forma de cúpula) VIII اقْتَبَّ amputar (هـ un miembro); hacer (هـ algo) convexo

قَبَّ pl. أَقْبَبُ cubo (de la rueda); arandela (mec.); astil (de la balanza); brazo de la balanza romana

قَبَّ coxis (*anat.*)

قَبَّة pl. اتِ cuello (de vestido)

قَبَّة pl. قِيَابُ, قَبِّبُ bóveda; cúpula; edificio abovedado; tienda, pabellón; tumba con cúpula (*isl.*); tumba aislada de un santón local (*Magr.*) | قَبَّةُ الْحَضْرَاءِ الزَّرْقَاءِ السَّمَاوِيَّةِ campanario; قَبَّةُ الزَّمَانِ الشَّهَادَةِ bóveda celeste; قَبَّةُ الْإِسْلَامِ epíteto de Basora (ciudad de Irak); قَبَّةُ الصَّخْرَةِ (المَشْرِفَةُ) Cúpula de la Roca, llamada impropriamente Mezquita de Omar (en Jerusalén) (*isl.*); قَبَّةُ فَلَكِيَّةِ الْكَوَاكِبِ planetario

قَبِيَّة (dim.) pl. اتِ bovedilla (*arq.*)

قَبَبُ abovedado; cubierto con una cúpula; cupular, cupulado; hemisférico; convexo

قَبَّجَ قَبَّاجَ (قَبَّجَة, قَبَّجَة) pl. قَبَّجَ estar-na, perdiz pardilla (*Starna*) (*zool.*)

قَبَّحَ u (قَبَّحَة, قَبَّح) ser feo; ser repugnante; ser vergonzoso; ser vulgar II قَبَّحَ hacer (هـ, هـ a algn, algo) feo; hacer (هـ, هـ a algn, algo) repugnante; denunciar (هـ algo) como vergonzoso; reprobar (هـ a algn algo) X اسْتَقْبَحَ tener (هـ algo) por feo, por vergonzoso; reprobar (هـ, هـ a algn, algo); sentir repugnancia (هـ de algo)

قَبَّحًا | قَبَّحَ قَبَّحَ fealdad; vergüenza; vulgaridad لَهُ qué vergüenza (para él)!

قَبَّحَة fealdad; vergüenza; vulgaridad

قَبَّحَ pl. قَبَّحَى, قَبَّحَى feo; repugnante; vergonzoso; insolente; vulgar

قَبَّحَة pl. قَبَّاحُ, قَبَّاحُ acción vergonzosa

قَبَّحَ más feo; peor; más vergonzoso; más vulgar

قَبَّحَة pl. مَقَابِحُ aspecto negativo (de algo); cualidad mala; torpeza

قَبَّرَ u i (قَبَّرَ, مَقَبَّرَ) enterrar (هـ a algn) | قَبَّرَ قَضِيَّةً arrinconar un asunto (fig.) IV أَقْبَرَ hacer que se entierre (هـ, هـ a algn, algo) | أَقْبَرَ قَضِيَّةً arrinconar un asunto (fig.)

قَبْرُ الْجُنْدِيِّ | قُبُورُ قَبْرُ entierro; (pl. قُبُورُ) tumba | قَبْرُ الْمَجْهُولِ Monumento al Soldado Desconocido; قَبْرُ رَمَزِيّ القَبْرِ الْمُقَدَّسِ Santo Sepulcro (en Jerusalén) (*crist.*)

قَبْرِيّ sepulcral

قَبْرِيَّة pl. اتِ epitafio

قَبْرُ (col.; n. un. قَبْرَة) pl. قَبَائِرُ alondra (*Alauda*) (*zool.*)

قَبَارَ قَبَارَ (gr.) (col.; n. un. قُبَارَة, قُبَارَة) alcaparra (*Capparis spinosa*) (*bot.*)

قَبْرَ قَبْرَ pl. مَقَبْرَة, مَقَبْرَة, مَقَبْرَ cementerio; necrópolis | مَقَبْرَة جَمَاعِيَّة fosa común

قَبْرِيّ مَقَبْرِيّ sepulcral; guarda de cementerio; enterrador

قَبْرُصُ قَبْرُصُ Chipre

قَبْرِيّ chipriota (adj.); (pl. قَبَارِصَة) chipriota (sust.) | قَبْرِيّ يُونَانِيّ قَبْرِيّ تَرْكِيّ turcochipriota grecochipriota

قَبَسَ i (قَبَس) pedir fuego (من a algn); tomar fuego (من de algn); tomar en préstamo (من algo de algn); derivar, extraer (من algo de); aprender (من algo de algn) VIII أَقْبَسَ pedir fuego (من a

algn); tomar fuego (من de algn); tomar en préstamo (من algo de algn); derivar, extraer (من algo de); aprender (من algo de algn); inspirarse (من en algn para algo); citar (من un pasaje de)

قَبَسُ origen, fuente

قَبَسُ brasa; tizón; emanación (fig.)

قَبَسَةٌ tizón

قَابُوسُ pesadilla

مَقْبَسُ pl. مَقَابِسُ brasero; tizón

مَقْبَسُ pl. مَقَابِسُ toma de corriente, conector

(el.)

مَقَابِسُ pl. مَقَابِسُ tizón

اِقْتِبَاسُ derivación (de un texto literario); aprendizaje; préstamo; adaptación (literaria); cita, pasaje de autor

قَابِسُ enchufe (el.)

قَابِسُ Gabes (ciudad de Túnez)

مُقْتَبَسُ pl. ات tomado en préstamo; derivado; aprendido; tizón; pl. مَقْتَبَسَاتُ préstamos (fig.) (literarios, ...)

قَبَضَ i (قَبْضُ) coger, tomar (من algo) con las puntas de los dedos; coger, tomar un pellizco (من de algo)

قَبْضَةٌ pl. قَبْضَاتُ pellizco, porción pequeña; polvo (de rapé, ...)

قَبَضَ i (قَبْضُ) coger, tomar (على, ب, هـ, هـ a algn, algo); apoderarse (على, ب, هـ, هـ de algn, de algo); recoger (من algo); capturar (على a algn); empuñar (على, ب, هـ algo); agarrar (على, ب, هـ algo); deprimir (من a algn); estreñir, sujetar (من algo) | **pas.** قَبَضَ اللهُ رُوحَهُ y قَبَضَهُ اللهُ morir; قَبَضَتْ رُوحَهُ y قَبِضَ llamar Dios a Sí a algn; قَبَضَ البَطْنَ estreñir el intestino; قَبِضَ عَلَى أَرْمَةِ cobrar el sueldo; قَبِضَ مَرْبَتَهُ; قَبِضَ عَلَى نَاصِيَةِ الْأُمُورِ y قَبِضَ عَلَى دَفْعِ التَّنْفِيزِ, الأمر

وَالْحَالِ apoderarse de las riendas del poder; controlar la situación; قَبَضَ الصَّدْرَ, النَّفْسَ deprimir; قَبَضَ يَدَهُ cerrar el puño; ser tacaño (عن con algn); no poner la mano (عن en algn, en algo) **II** قَبِضَ pagar (من هـ a algn una cantidad); restringir (من algo) | قَبِضَ قَبْضُ deprimir **III** قَبِضَ coger de la mano (من a algn) **V** تَقَبَّضَ restringirse; estar estreñido (intestino) **VII** انْقَبَضَ restringirse; estar estreñido (intestino); ser cobrado (dinero); estar deprimido; cerrarse (عن a) | **hacer una mueca:** انْقَبَضَ صَدْرُهُ estar deprimido; estar ciego (من ante algo); انْقَبَضَ عَنِ النَّاسِ huir, retirarse de la gente

قَبْضُ acción de coger, de tomar; toma de posesión; apoderamiento; captura; cobranza (de dinero); estreñimiento | الْقَبْضُ وَالْدَفْعُ entradas y salidas (com.); قَبْضُ الْمَاهِيَةِ cobro del sueldo; día de paga

قَبْضَةٌ (n. un.) pl. قَبْضَاتُ toma; puñado; qabḍa, medida de longitud (= 12,5 cm.) (Eg.); (pl. قَبَاضُ) empuñadura, mango; manivela; puño (de la espada); culata (del fusil) | فِي قَبْضَةِ الْيَدِ puño; قَبْضَةٌ (يَدٍ) en posesión de; a merced de

قَبْضَةٌ pl. قَبْضُ puñado

قَبَاضَةٌ percepción (de impuestos, ...) | قَبَاضَةُ قَبَاضَةِ الْقِمَارِ قَبَاضَةُ tesorería; قَبَاضَةُ الْقِمَارِ aduana (Tún.)

قَبْضَايُ (turco) pl. قَبْضَايَاتُ guardia de corps; matón, valentón (Lib., Pal., Sir.)

مَقْبِضُ pl. مَقَابِضُ empuñadura, mango; manivela; puño (de la espada); culata (del fusil)

تَقَابُضُ toma de posesión mutua (de dinero por parte del vendedor y de mercancía por parte del comprador) (jur. isl.)

انْقِبَاضُ restricción; contracción muscular; estreñimiento; depresión; sistole (fisiol.) | انْقِبَاضُ

الصدْر depresión; انقباض القلب abatimiento, desaliento; انقباض نقدي deflación (econ.)

قَبَاضُ que toma; restringente; astringente; angustioso; pinzas (tecn.); prensa, torno (mec.); embrague (mec.); (pl. قَبَاض, ون) perceptor (de impuestos, ...) | القَبَاضُ el Restringente (Dios); قَابِضُ قَابِضُ عَلَى الدَّسْطَا; administrador de correos (Tún.)

مَقْبُوضُ tomado; cerrado (puño); cobrado (dinero) | مَقْبُوضٌ عَلَيْهِ detenido; (pl. مَقَابِضُ, ات) entrada (com.); recibo, resguardo (com.)

مُتَقَبِّضٌ restringido  
مُنْقَبِضُ restringido; deprimido | مُنْقَبِضُ الصَّدْرِ deprimido; مُنْقَبِضُ القلبِ acongojado

قَبَطَ قَبَطَ وَجْهَهُ: قَبَطَ II قَبَطَ الأقباط | الأقباط los coptos (col.) pl. القبط, القبط cop-  
توس católicos  
قَبْطِيَّةُ (año) | قَبْطِيَّ (adj. y sust.) copto  
copto; القَبْطِيَّةُ copto, la lengua copta  
قَبْرُط pl. قَبَابِطُ manto de lana  
قَبْرُط pl. قَبَابِطُ grillo (Sir.)

قَبْطَانِ قَبْطَانِ قَبْطَانِ capitán (Tún.) (mar., mil.)  
قَبَعَ (قُبُوع) a esconder la cabeza; acurrucarse; a  
قَبَعَ قَبَعَ (قَبَعَ) gruñir (cerdo); bramar (elefante); gritar;  
a (قَبَعَ) beber ávidamente (Eg.) | قَبَعَ فِي عَقْرِ دَارِهِ y  
قَبَعَ قَبَعَ فِي كَسْرِ بَيْتِهِ vivir retirado  
قَبَعَ azuela, desbastador  
قَبَعَ trompeta  
قَبْعَةٌ calandria (Alauda brachydactyla) (zool.)  
قَبْعَةٌ pl. قَبَعَ ات sombrero; gorra; gorro de fieltro  
(Sir.) | قَبْعَةُ الإخْفَاءِ sombrero mágico, de prestidigitador;  
قَبْعَةُ رِيَاضِيَّةٍ casco (para proteger la cabeza);

القَبْعَاتِ الزُّرْقُ cascos azules, fuerzas de las Naciones Unidas; قُبْعَةٌ عَالِيَةٌ sombrero de copa

قُبَاعُ gruñido del cerdo; erizo (Erinaceus) (zool.)

قَابِعٌ abandonado (lugar)  
مُقْبِعٌ que lleva sombrero

قَبَّبَ hincharse; llevar zuecos  
قَبَبَةٌ hinchazón  
قَبَابُ الزُّحْلَقَةِ, الإِثْرَاقِ pl. قَبَابِ زُحْلَقِ zuecos | قَبَابُ  
patines (dep.); قَبَابُ الفَرْمَلَةِ zapata del freno (mec.)

قَبِلَ a (قَبُول) aceptar (هـ, هـ a alg., algo); acoger favorablemente (هـ, هـ a alg., algo); admitir (هـ a alg., algo en); consentir (هـ, هـ en algo); creer (هـ en algo); permitir, hacer posible (هـ algo) (instrumento) (tecn.); obedecer (من a alg.); a (قَبِلَ), قَبِلَ u i  
(قَبَالَةٍ) responder (ب de algo); obedecer (من a alg.); a (قَبَالَةٍ) asistir a un parto; ser comadrona; a (قَبِلَ) acercarse (tiempo); impf. قَبِلَ قَبِلَ قَبِلَ discutable; قَبِلَ قَبِلَ divisible; قَبِلَ قَبِلَ curable, sanable; قَبِلَ قَبِلَ inflamable; قَبِلَ قَبِلَ maleable; قَبِلَ قَبِلَ atentamente (al final de una carta); قَبِلَ قَبِلَ recibir a alg. con los brazos abiertos; لا قَبِلَ in-...-ble; لا قَبِلَ indiscutable; لا قَبِلَ sin rival II قَبِلَ besar (هـ, هـ a alg., algo); ir al sur (Eg.) III قَبِلَ estar enfrente (هـ, هـ de alg., de algo); enfrentarse (هـ, هـ con alg., con algo); acoger (هـ ب algo con); devolver, corresponder a (هـ ب algo con); visitar (هـ a alg.); encontrarse (هـ con alg.); entrevistarse (هـ con alg.); recibir en audiencia (هـ a alg.); acoger (هـ ب هـ a alg. con); celebrar un encuentro (هـ con) (dep.); comparar (هـ ب, على algo con) | قَبِلَ قَبِلَ pagar (هـ algo) con la misma moneda; قَبِلَ قَبِلَ devolver bien por mal;

قَابِلٌ بِرَحَابٍ y قَابِلٌ عَلَى الرَّحْبِ وَالسَّعَةِ recibir con los brazos abiertos (هـ a algñ, algo); قَابِلُهُ بِالْمَلِىِ tratar a algñ de la misma manera IV أَقْبَلَ acercarse (tiempo); acercarse (على a algñ, a algo); ser abundante (cosecha); (seguido de impf.) ponerse a hacer algo; ir (الى a); avanzar (على hacia); dirigirse (على hacia); emprender (على algo); ser favorable (على a algñ) (suerte); dedicarse (على a algñ, a algo); أَقْبَلَ عَلَيْهِ الدَّهْرُ | أَقْبَلَ عَلَيْهِ الدَّهْرُ | أَقْبَلَ عَلَيْهِ الدَّهْرُ sonreír la fortuna a algñ V تَقَبَّلَ aceptar (هـ algo); sufrir, aguantar (هـ algo); escuchar (هـ una oración) (Dios); ir al sur | تَقَبَّلَ تَحِيَّاتِي saludos! VI تَقَابَلَ estar uno frente a otro; encontrarse (dos personas); encontrarse (مع con); ser comparado VIII أَقْبَلَ enmendarse; aceptar (هـ a algñ, algo); recibir (هـ algo); dedicarse gustoso (هـ a algo) X اسْتَقْبَلَ dirigirse (هـ a algñ, a algo); ir al encuentro (هـ de algñ, de algo); encontrarse (هـ con algñ); emprender (هـ algo); recibir (هـ a algñ, algo); asumir (هـ una tarea) | اسْتَقْبَلَ الطَّرِيقَ ponerse en camino; اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ volverse hacia la alquibla (isl.) قَبْلُ (adv.) antes, en el pasado; de antemano; قَبْلًا (adv.) antes, en el pasado; pre- | قَبْلُ (precedido de comparativo) (más...) que antes; وَقَبْلُ وَبَعْدُ al fin y al cabo; قَبْلُ (prep.) antes de; antes que; hace (tiempo transcurrido) (p. ej., قَبْلُ أَيَّامٍ hace unos días); ante, delante de; pre- | قَبْلُ (conj.) antes (de) que; قَبْلُ poco antes de; قَبْلُ مَضَتْ قَبْلُ ante todo; قَبْلُ مَضَتْ قَبْلُ hace... (tiempo transcurrido); قَبْلُ النَّهَائِيِ penúltimo; provisional; interino; قَبْلُ أَيَّامٍ hace unos días; .. قَبْلُ وَبَعْدُ pre-; قَبْلُ y وَقَبْلُ antes y después de; وَقَبْلُ y وَقَبْلُ suma anterior; قَبْلُ الْأَخِيرِ penúltimo; مَا قَبْلُ prehistórico; قَبْلُ السَّارِخِ (prep.) antes de

قَبْلَمَا (conj.) antes (de) que

مِنْ قَبْلِ قَبْلِ | مِنْ قَبْلِ قَبْلِ delantera, parte anterior frontal, de delante

قَبْلُ principio; primeros elementos; estrabismo convergente (med.); improvisación

قَبْلُ poder; capacidad; influencia | قَبْلُ (prep.) delante de; en dirección a; con, al lado de; de parte de; a cargo de; قَبْلًا enfrente, delante; لَا قَبْلَ لَهُ بِهِ no puede hacer nada; لِي قَبْلَهُ دَيْنٌ tiene una deuda conmigo; مَا لَهُ بِهِ مِنْ قَبْلِ no puede hacer nada; مِنْ قَبْلِ de parte de; a cargo de; مِنْ قَبْلِ نَفْسِهِ por iniciativa propia; espontáneamente

قُبْلَةٌ pl. قُبَلَاتٍ, قُبَلَاتٍ beso

قِبْلَةٌ alquibla (dirección de la Caaba y nicho en una mezquita que indica esa dirección) (isl.); orientación; mira, intención | الْقِبْلَتَانِ (lit., las dos alquiblas) La Meca y Jerusalén (isl.); الْقِبْلَةُ الْأُولَى (lit., la primera alquibla) Jerusalén (isl.); قِبْلَةُ الْإِهْتِمَامِ objeto de atención; meta; الْقِبْلَةُ الْأُولَى objeto de interés

قَبْلِيّ apriorístico

قَبْلِيّ meridional; viento del sur en Tripolitania

قَبْلِيّ tribal, tribal, cabileño

قَبْلِيَّة tribalismo

قَبْلَنْد (adv.) antes, en el pasado

قَبَالَةٌ garantía; responsabilidad; acuerdo, contrato

قَبَالَةٌ (prep.) frente a, enfrente de

قَبَالَةٌ partería; obstetricia

قَبُولُ aceptación; bienvenida, acogida amistosa; admisión; aceptación; consentimiento; aprobación; prosperidad; -bilidad | قَبُولُ التَّجَرُّنَةِ مع قَبُولِي بَأْنٍ aun aceptando (yo) que; مع قَبُولِ تَحِيَّاتِي Saludos! (al final de una carta)



قول comadrona, partera  
 قبيل delantero, que está delante; comadrona, partera; garante; clase, grupo; tribu (agrupación humana); clase, categoría (de personas); linaje | قبيل por medio de; a modo de; مِنَ الْقَبِيلِ de la misma tribu (*Tun.*); مِنَ الْقَبِيلِ الصدفة por casualidad; لَيْسَ مِنْ هَذَا الْقَبِيلِ de esta clase; a este respecto; مِنْ هَذَا الْقَبِيلِ لاَ دَبِيرَ no tiene nada que ver con esto; مِنْ كُلِّ قَبِيلٍ وَدَبِيرَ de todas partes  
 قَبِيلٌ (dim. de قَبْلُ) (prep.) poco antes de | قَبِيلٌ أَنْ (conj.) poco antes de que; قَبِيلٌ ذَلِكْ poco antes  
 قَبِيلَةٌ pl. قَبَائِلُ tribu, cábila; linaje; tribu (grupo taxonómico) (*bot., zool.*) | pl. الْقَبَائِلُ las tribus beréberes de Argelia y Túnez  
 قَبِيلِي tribal, tribal, cabileño (adj.); cabileño (sust.)  
 قَبَائِلِي rel. a las tribus beréberes de Argelia y Túnez; (pl. وَنْ) miembro de esas tribus  
 قَبِيلَةٌ (dim.) subtribu (*bot., zool.*)  
 تَقْبِيلُ beso (acción)  
 قَبَالُ (prep.) frente a  
 مُقَابَلَةٌ pl. اتْ encuentro; recibimiento; comparación; oposición; antítesis; ecuación (*mat.*); entrevista; conversación; encuentro (*dep.*); careo (*jur.*); ley de rescate de tierras mediante el pago por anticipado de seis anualidades de contribución territorial (*Eg.*) | مُقَابَلَةٌ وَ مُقَابَلَةٌ a cambio de; como compensación por; العَوْدَةُ مُقَابَلَةُ إِيَابِ encuentro de la segunda vuelta (*dep.*); مُقَابَلَةُ ذَهَابِ encuentro de la primera vuelta (*dep.*); مُقَابَلَةُ إِذَاعِيَّةِ entrevista radiofónica; مُقَابَلَةُ شَخْصِيَّةِ entrevista; مُقَابَلَةُ صُحُفِيَّةِ entrevista periodística; بِالْمَثَلِ المُقَابَلَةُ reciprocidad; represalia; مُقَابَلَةُ الصَّدَاقَةِ وَدِيَّةِ encuentro amistoso (*dep.*)  
 إِقْبَالٌ llegada; recepción; acogida; interés (conveniencia); proximidad; solicitud; empresa; pe-

dido (*com.*); prosperidad | إِقْبَالًا وَإِدْبَارًا arriba y abajo, de un lado a otro; عَلَيْهِ إِقْبَالٌ muy solicitado  
 تَقْبِيلٌ aceptación; tolerancia; receptividad  
 تَقَابُلٌ contraste  
 تَقَابُلِي comparado  
 إِقْبَالٌ recepción; aceptación; recepción (*radio*)  
 اسْتِقْبَالٌ pl. اتْ recepción; acogida; recepción (oficina en un hotel,...); oposición (*astr.*); plenilunio, luna llena; porvenir; recepción (*radio*) | اسْتِقْبَالًا en el futuro; كَانَ فِي اسْتِقْبَالِهِ acudió a recibirle  
 اسْتِقْبَالِيَّةُ receptividad  
 قَابِلٌ que recibe; próximo, que viene; venturo, que debe venir; que acepta; sujeto (لْ ا); expuesto (لْ ا); dispuesto (لْ ا); apto (لْ ا para); receptor (*radio*); partero; tocólogo | قَابِلٌ لْ susceptible de; قَابِلٌ لِلتَّلَفِ قَابِلٌ لِلأَكْلِ comestible; قَابِلٌ لِلتَّلَفِ corruptible; sujeto a deterioro; قَابِلٌ لِلانْتِزَاعِ divisible; قَابِلٌ لِلتَّجَرُّزَةِ renovable; قَابِلٌ لِلتَّجَرُّزَةِ combustible; قَابِلٌ لِلأَحْرَاقِ controlable; قَابِلٌ لِلْحَلِّ soluble; قَابِلٌ لِلْحَمْلِ portátil; قَابِلٌ لِلتَّحْوِيلِ convertible; transferible (*econ.*); negociable (*com.*); قَابِلٌ لِلذَّوْيَانِ soluble; قَابِلٌ لِلدَّوْيَانِ dúctil; قَابِلٌ لِللِّسْكَنِ habitable; قَابِلٌ لِللِّسْكَنِ inflamable; قَابِلٌ لِللِّشْفَاءِ curable, sanable; قَابِلٌ لِلتَّصْفِيحِ maleable; قَابِلٌ لِلتَّطْبِيقِ aplicable; قَابِلٌ لِلانْطِرَاءِ plegable; قَابِلٌ لِلتَّعْدِيلِ modificable; قَابِلٌ لِلتَّعْدِيلِ lavable; قَابِلٌ لِلتَّغْيِيرِ cambiabile; قَابِلٌ لِلانْفِجَارِ explosivo, que puede hacer explosión; قَابِلٌ لِلتَّفَكِّكِ desmontable; قَابِلٌ لِلتَّقْسِمَةِ negociable; قَابِلٌ لِلتَّقْسِمَةِ divisible; قَابِلٌ لِلتَّكْسِيرِ frágil, quebradizo; قَابِلٌ لِلتَّكْسِيرِ ajustable; regulable; قَابِلٌ لِلانْتِهَابِ inflamable; قَابِلٌ لِلانْتِهَابِ expansible; قَابِلٌ لِلْمَوْتِ mortal, sujeto a la muerte; قَابِلٌ لِلتَّنَازُلِ transferible; قَابِلٌ لِلتَّنَازُلِ portátil; قَابِلٌ لِلنَّقْلِ conductor  
 غَيْرُ قَابِلٍ لِلْإِحْتِرَاقِ in-...-ble; غَيْرُ قَابِلٍ لِ (el.)



bustible; غَيْرَ قَابِلٍ لِلتَّحْوِيلِ intransferible; غَيْرَ قَابِلٍ  
غَيْرَ لِرُجُوعٍ irrevocable; غَيْرَ قَابِلٍ لِلصَّدِّ inoxidable; غَيْرَ  
قَابِلٍ لِلتَّكْسَرِ irrompible

قَابِلَةٌ pl. قَوَائِلُ comadrona, partera; (pl.  
قَوَائِلُ) recipiente; pl. قَوَائِلُ principios

قَابِلِيَّةٌ capacidad; disposición; aptitud; receptivi-  
dad (ل a); apetito; -abilidad, -ibilidad, -ubilidad |  
قَابِلِيَّةُ التَّأَثُّرِ impresionabilidad, susceptibilidad;  
قَابِلِيَّةُ الْقِسْمَةِ divisibilidad

مُقْبُولٌ aceptado; aceptable; admisible; admitido  
(estudiante,...); plausible; agradable; simpático;  
aprobado (nota escolar) | غَيْرَ مُقْبُولٍ inaceptable;  
inadmisible

مُقْبَلٌ pl. مُقْبَلَاتٌ entremeses; aperitivo  
مُقَابِلٌ que está enfrente; correspondiente;  
(pl. ات) equivalente (sust.); remuneración, retribu-  
ción; contravalor (com.); anti-; contra-; (pl. ون)  
entrevistador | مُقَابِلٌ (prep.) frente a; en compara-  
ción de; contra; a cambio de; ... a ... (tanteo)  
(p. ej., فَازَ بِثَلَاثَةِ أَهْدَافٍ مُقَابِلَ هَدَفَيْنِ ganó por tres  
goles a dos) (dep.); بِالْمُقَابِلِ como compensación; en  
revancha; مُقَابِلَ مُقَابِلٍ contra presentación de; مُقَابِلِ  
بِدُونِ بِلَا دُونَ مُقَابِلِ antilogaritmo (mat.);  
الْمُقَابِلِ GRATIS gratis; مُقَابِلِ فِي مُقَابِلِ كُلِّ por cada;  
مُقَابِلِ مِنْ غَيْرِ مُقَابِلِ gratis

مُقْبِلٌ próximo, venidero; abocado (على a)  
مُقْبِلٌ principio | فِي مُقْبِلِ الْعُمُرِ en la flor de la  
edad; مُقْبِلِ اللَّيْلِ en la primera noche, en las prime-  
ras horas de la noche

مُسْتَقْبَلٌ que recibe (a un viajero,...); recepcio-  
nista; aparato receptor (radio); futuro (sust.)

مُسْتَقْبَلٌ delantera, parte anterior; futuro (adj. y  
sust.); futuro (gram.) | فِي الْمُسْتَقْبَلِ y مُسْتَقْبَلًا en el  
futuro; فِي الْمُسْتَقْبَلِ الْقَرِيبِ en un futuro próximo;  
نَحْوَ مُسْتَقْبَلٍ أَفْضَلَ hacia un futuro mejor

مُسْتَقْبَلِيٌّ futuro (adj.); futurista (adj.); (pl. ون)

futurista (sust.)

مُسْتَقْبَلِيَّةٌ futurismo

قَبَنٌ II قَبَنٌ pesar (هـ algo) con romana

قَبَانٌ pl. ات romana; báscula; astil (de la ba-  
lanza)

قَبَانَةٌ oficina de pesador; precio del pesaje

قَبَانِيٌّ pl. قَبَانِيَّةٌ pesador

مَقْبَنٌ pesador

قَبَّى II قَبَّى abovedar, cubrir con una bó-  
veda (هـ algo); abovedar, dar figura de bóveda  
(هـ a algo)

قَبَاً ápside (astr.)

قَبْوٌ pl. أَقْبِيَّةٌ bóveda; habitación de techo above-  
dado; galería, túnel; subterráneo; sótano, bodega;  
refugio (antiaéreo,...); concha (del apuntador)  
(teatro) | قَبْوُ الْوَقَايَةِ refugio (antiaéreo,...)

قَبْوَةٌ pl. قَبَوَاتٌ bóveda

قَبَاءٌ pl. قَبَاوَاتٌ أَقْبِيَّةٌ túnica masculina de manga  
larga

قَبَاءٌ intervalo, distancia

مَقْبَوٌ abovedado; recogido, contraído

قَبُودَانٌ pl. ات capitán (mil.)

قَبُودَانِيَّةٌ capitania, empleo de capitán (mil.)

قَتَّ II قَتَّ mentir; minimizar (هـ algo) | قَتَّ u قَتَّ  
amon- tonar (هـ algo) VIII قَتَّ exterminar (هـ, هـ a algn,  
algo)

قَتَّ mentira; alfalfa silvestre (*Medicago cilia-  
ris*) (bot.)

قَتَّةٌ variedad de pepino (Eg.)

قَتَاتٌ variedad de mimosa (*Mimosa senegalen-  
sis*) (bot.)

قَتَاتٌ mentiroso; calumniador

قتب pl. أَقْتَاب basto, albarda

قتب pl. أَقْتَاب basto, albarda; giba, joroba (Eg.)

مُقَوَّب giboso, jorobado (Eg.)

قند II قند recoger tragacanto para alimentar a los camellos

قناد tragacanto (*Astragalus*) (bot.)

قتر *u i* قتر vivir con frugalidad; ser tacaño II قتر alimentar mal (على a algn); ser tacaño (على con algn) IV قتر vivir en la miseria; ser tacaño (على con algn)

قتر tacañería (على con); miseria

قتر قتره polvo

قتر olor a quemado, a asado, a frito

قتر tacaño

قتر tachuela, bullón de adorno (dial.)

قتر tacañería (على con); miseria

قتر tacaño (على con)

قتر tacaño (على con)

قتر tacaño (على con)

قنع (col.) gusano rojizo que roe la madera

قتل *u* قتل matar (ه a algn a, de); mitigar (ه el hambre, ...); diluir (ه un líquido); saber bien, dominar (ه algo); عَلِمًا قتل saber bien, dominar (ه algo); دَرَسًا وَبَحْثًا قتل estudiar a fondo (ه algo); قتل قتل بالرصاصة matar a algn a tiros; قتل قتل الدهر خيرة tener mucha mundología; قتل قتل في مَهْدِهِ atajar algo al principio; قتل قتل نفسه matarse, suicidarse; قتل قتل الموضوع بحثًا agotar el tema; قتل قتل الوقت matar el tiempo II قتل asesinar (ه a algn); hacer una matanza III قتل combatir (ه contra algn) | قاتله الله (lit., ¡Dios combata contra él!) ¡maldito sea! V قتل قتل hacer todo lo posible (في por) | قتل قتل في مشيتها contonearse (mu-

jer) VI قتل قتل y VIII قتل combatirse | قتل قتل مع X قتل قتل luchar consigo mismo X قتل قتل combatir desesperadamente

قتل matanza, acción de matar; homicidio; asesinato; -cidio | قتل الأب parricidio; قتل الأخ fratricidio; قتل الأم matricidio; قتل الخطأ homicidio involuntario; قتل الذات suicidio; قتل بسبب homicidio causal; قتل الأطفال Degollación de los Santos Inocentes (*crist.*); قتل الملك regicidio; قتل العمد العمد، عمدًا، العمدتي homicidio voluntario; قتل العمد مع سبق الإصرار homicidio premeditado; قتل غير عمدتي homicidio involuntario; قتل نفس قتل قتل homicidio voluntario; قتل نفسه suicidio; قتل الهين eutanasia; قتل الوالد parricidio

قتل pl. قتل enemigo mortal

قتل mortal; sanguinario

قتل mortal; sanguinario; (pl. قتل، قتل) matador; asesino

قتيل pl. قتيلى muerto; asesinado; víctima | قتل قتل caído en la guerra

قتل más mortal

قتل matanza (acción de matar); matanza (mortandad); batalla sangrienta; (pl. قتل) órgano vital (del cuerpo); talón, tendón de Aquiles (fig.)

قتل pl. قتل matanza (mortandad)

قتل matanza (mortandad)

قتل قتل شوارع | قتل قتل lucha de ca-

lles (*mil.*)

قتل rel. al combate

قتل pl. قتل combate; guerra

قتل قتل lucha mutua

قتل mortal, que mata; -cida; (pl. قتل، قتل) matador; asesino; pl. قتل medios mortales | قتل قتل insecticida; asesino a sueldo; قتل الحشرات

قَاتِلُ الْكَلْبِ colquico de otoño (*Colchicum autumnale*) (bot.)

مَقْتُولٌ muerto; asesinado

مُقْتَلٌ experimentado, experto

مُقَاتِلٌ combatiente

مُقَاتِلَةٌ (col.) combatientes; (pl. ات) avión de combate (mil.)

مُقْتَتِلٌ campo de batalla

مُسْتَقْتِلٌ que combate desesperadamente

قَتَمَ u (قُتِمَ) levantarse (polvareda,...) II قَتَمَ oscurecer (algo); ennegrecer (algo) IX أَقْتَمَ ser oscuro; ser negro

قَتْمَةٌ قَتْمَةٌ color oscuro; negrura; oscuridad

قَتَامٌ قَتَامَةٌ color oscuro; negrura; oscuridad

أَقْتَمَ f, قَتَمَاءُ pl. قَتَمَ oscuro; negruzco

قَاتِمٌ pl. قَوَاتِمٌ oscuro; negruzco

قَتَّ u (قَتَّ) y VIII اقْتَتَّ arrancar, extirpar (algo)

قَنَاءٌ قَنَاءَةٌ (col.; n. un. قَنَاءَةٌ) variedad de pepino (*Cucumis sativus flexuosus*) (bot.)

مَقْنَأُ pl. مَقْنَائُ pepinar

قَنْطَرَةٌ (= قَنْطَرَةٌ) pl. قَنْطَرَاتُ

قَنْطَرَةٌ pl. قَنْطَارُ catéter, sonda (med.)

قَحَّ u toser

قُحَّ pl. أَقْحَاحٌ puro, sin mezcla; auténtico

قَحَبَ u (قَحَبَ) toser; prostituirse

قَحْبَةٌ pl. قِحَابٌ prostituta

قُحَابٌ tos

قَحَطَ a (قَحَطَ), (قُحُوطٌ, قَحُوطٌ) escasear (lluvia); no tener lluvia (año); pas. قُحِطَ no tener lluvia (año) II قَحَطَ fecundar (una palmera) con el polen; raspar (algo) (Eg.) IV أَقْحَطَ falta de lluvia; sequía; esterilidad; hambre; carestía

قَحْطِيٌّ árido; estéril

قَحِطَ قَحِطَ estéril; afligido por la sequía

قَاحِطٌ pl. قَوَاحِطٌ estéril; afligido por la sequía

قَحْطَانُ Qahtán, antepasado de los árabes meridionales

قَحْطَانِيٌّ árabe del sur

قَحَفَ a (قَحَفَ) beber (algo) de un trago; llevarse (algo) (río); golpear en la cabeza (a algn)

VIII اقْتَحَفَ beber (algo) de un trago

قَحَفٌ pl. قُحُوفٌ, أَقْحَافٌ, قَحْفَةٌ cráneo; escudilla

قُحَافٌ impetuoso (río)

قَحِلَ a (قَحِلَ) pas. قَحِلَ y V تَقَحَّلَ ser seco; ser árido; secarse; arrugarse

قَحِلٌ sequedad; aridez

قَحِلٌ seco; árido; arrugada (piel)

قُحُولَةٌ sequedad; aridez

قَحْلَاءُ árida (tierra)

قَحِلٌ seco; árido; arrugada (piel)

قَحَمَ y قَحَمَ II (قَحَمَ) lanzarse, arrojar (a) (في) u قَحَمَ

IV أَقْحَمَ implicar, comprometer (a) (في) a algn en

algo); insertar (algo) (في) meterse

(en); entrometerse (في) en) VIII اقْتَحَمَ pre-

cipitarse (en algo); invadir (algo); aventurarse (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَحَمَ (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَحْمَةٌ pl. قَحْمٌ empresa temeraria

مَقْحَامٌ pl. مَقْحِيمٌ temerario

إِقْحَامٌ implicación; inserción

اِقْتِحَامٌ temeridad; intrusión; invasión; irrupción

مُقْتَحِمٌ intruso

أَفَاحِيٌّ أَفَاحٍ pl. أَفْحَوَانٌ, قُحْوَانٌ (قُحْوَانٌ) manzanilla (*Matricaria chamomilla*) (bot.); margarita (*Leucanthemum vulgare*) (bot.)

قَدْ (partícula) (seguida de perf.) ya; (seguida de impf.) quizá(s); a veces | وَقَدْ لَا y وَقَدْ.. أَوْ لَا que ... o que no

قَدْ u (قَدْ) cortar (هـ algo) en tiras; amputar (هـ algo); esculpir, tallar (هـ algo); pas. قُدُّ ser hecho, ser formado (من de algo) | قَدْ قَلْبُهُ مِنْ حَجَرٍ tener un corazón de piedra; d. قُدًّا مِنْ أَدِيمٍ وَاحِدٍ estar cortados por el mismo patrón II قَدَدَ cortar en tiras y secar (هـ algo); atasajar (هـ la carne); amputar (هـ algo) V تَقَدَّدَ secarse al sol (carne); caer a pedazos (vestido) VII انْقَدَّ estar cortado en tiras; reventar | انْقَدَّ مِنَ الضَّحْكِ reventar de risa VIII اقْتَدَّ cortar (هـ algo) en tiras; amputar (هـ algo)

قَدَّ pl. قُدُودَ forma: complexión (*fisiol.*); estatura, talla; tamaño; volumen | الْقَدَّ الطَّبِيعِيَّ tamaño natural; قَدْ عَلَى igual que; de la estatura de, de la talla de; عَلَى قَدِّهِ de su medida

قُدَّ bacalao (*Gadus morrhua*) (*zool.*)

قَدْ pl. أَقْدَ correa

قُدَّة pl. قَدَدَ tira; tajada, rebanada; regla; patrón

قَدِيدَ vestido hecho jirones; carne en tiras seca da al sol

مَقْدَ مَقْدَةَ chaira; machete

مَقْدَدَاتَ secada y conservada (carne); pl. مَقْدَدَاتَ carne en conserva

قَدَحَ a (قَدَحَ) encender fuego con el pedernal; agujerear (في algo); corroer (في algo); calumniar (في a algn); infringir (هـ algo); despreciar (في ب algo); rechazar (في a algn, algo) como inaceptable; censurar (في a algn) | قَدَحَ قَدَحَ ذَهْنَهُ romperse la cabeza (قَدَحَ en algo); قَدَحَ فِكْرَهُ y قَدَحَ زِنَادَ الْفِكْرِ; devanarse los sesos (fam.); قَدَحَ فِي echar chispas; قَدَحَ الصَّدْرَ hacer mella, impresionar VIII اقْتَدَحَ encender fuego con el pedernal; considerar, ponderar

اقْتَدَحَ النَّارَ | (algo هـ) encender fuego con el pedernal

قَدَحَ calumnia; depreciación; censura

قَدَحَ pl. أَقْدَاحَ, أَقْدَحَ, قَدَاحَ pl. أَقَادِيحُ flecha; astil (de flecha); flecha divinatoria; lote a suertes | الْقَدَحَ الْمُعْلَى la flecha de la suerte, la séptima en el juego del مَيْسَر; la parte más importante de algo; influencia grande, decisiva

قَدَحَ pl. أَقْدَاحَ escudilla; vaso; copa; *qadah*, medida de capacidad (*Eg.* = 1/96 أَرْدَب = 2,0625 l., *Yem.* = apr. 36 l.)

قَدَّاحَ fabricante de copas

قَدَّاحَ pl. قَدَّاحَةٌ pedernal; piedra de chispa; mechero; encendedor

قَدَّاحَةٌ arte de fabricar copas

قُدَيْحَ (dim.) cáliz (de una flor) (*bot.*)

مَقْدَحَ pl. مَقَادِحُ taladro

مَقْدَحَ pl. مَقَادِحُ pedernal; piedra de chispa; mechero; encendedor

قَادَحَ que agujerea; que corroe; que calumnia; que desprecia; que censura

قَادِحَةٌ carcoma; caries

قَدَرَ (قَدَرَ) a (قَدَرَ, مَقْدَرَةٌ, مَقْدَرَةٌ, مَقْدَرَةٌ, قُدْرَةٌ) i قَدَرَ tener poder; ser capaz (على de); قَدَرَ u i (قَدَرَ) decretar (هـ algo) (Dios) II قَدَرَ decretar (على هـ algo a algn) (Dios); hacer previsiones; predestinar; estimar, evaluar (هـ a algn); poner (ب algo) en condiciones (على de); suponer (أن que); prever (هـ algo); estimar mucho (هـ, هـ a algn, algo); considerar, ponderar (هـ algo); apreciar, estimar, reconocer (هـ a algn) | لَا قَدَرَ حَقَّ قَدْرِهِ apreciar (هـ, هـ a algn, algo) en su justo valor; لَا قَدَرَ اللَّهُ; no quiera Dios!; pas. قُدِّرَ لَهُ ocurrió lo inevitable; قُدِّرَ فَكَانَ destinado (أن a); لَا يُقَدَّرُ se calcula que; لَا يُقَدَّرُ



inestimable; enorme IV أَقْدَرُ poner (هـ a algñ) en condiciones (على de) V تَقْدَرُ estar decretado (por Dios) VIII اقْتَدَرَ ser poderoso; ser capaz (على de); venir bien, sentar bien (على a algñ) (prenda de vestir) X اسْتَقْدَرَ pedir (هـ a Dios) capacidad, fuerza

قَدْرُ pl. أَقْدَارُ medida; cantidad; suma, cantidad de dinero; grado; rango; valor; categoría social; decreto divino; poder, facultad | عَلَى يَبْقَدِرُ قَدْرٌ عَلَى تَقْدِرُ tanto cuanto, en la medida que; según; عَلَى قَدْرٍ según su capacidad, en la medida de sus medios; مَا قَدْرٌ tanto cuanto, en la medida que; قَدْرٌ يَبْقَدِرُ عَلَى قَدْرٍ tanto cuanto; عَلَى قَدْرٍ في الإمكانية, الإمكانية en la medida de lo posible, todo lo posible; بِالْقَدْرِ الَّذِي يَبْقَدِرُ مَا قَدْرٌ tanto cuanto, en la medida que; مَا قَدْرٌ y عَلَى قَدْرٍ مَا hasta cierto punto; relativamente; ...، así también...، عَلَى قَدْرٍ حصته al punto que; وَمَا قَدْرُهُ.. cuyo importe es de ...

قَدْرُ الضَّغَطِ | قَدْرُ (m. y f.) pl. قُدُورُ caldera; olla | قَدْرُ olla exprés, a presión

قَدْرُ pl. أَقْدَارُ decreto divino (isl.); destino, suerte; predestinación; الْقَدْرُ الْمُحْتَمَلُ، الْقَدْرُ الْمَكْتُوبُ predestinación

قُدْرَةٌ poder; capacidad (على de); aptitud; omnipotencia (de Dios); energía (Sir); potencial; القُدْرَةُ الْحَيَاتِيَّةُ، القُدْرَةُ الْإِبْدَاعِيَّةُ | القُدْرَةُ الْإِبْدَاعِيَّةُ creatividad; potencia de una máquina, caballos de vapor (mec.); قُدْرَةُ شِرَائِيَّةٍ poder adquisitivo (de la moneda) (econ.); القُدْرَةُ عَلَى الْعَمَلِ capacidad; القُدْرَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ، القُدْرَةُ الْإِنْتِقَاءُ selectividad (radio); القُدْرَةُ الْإِنْتِاجِيَّةُ energía eléctrica; القُدْرَةُ الْإِنْتِاجِيَّةُ capacidad de producción

قُدْرَةٌ | قُدْرَةٌ pl. قَدْرُ olla; jarro de barro cocido | قُدْرَةُ الضَّغَطِ olla exprés, a presión

قُدْرَةٌ jarro de barro cocido; frasco

مَقْدَرَةٌ pl. قَدَرِي fatalista; determinista

الْقَدَرِيَّةُ escuela teológica del islam primitivo que propugnaba el libre albedrío

قَدِيرٌ poderoso; capaz (على de) | الْقَدِيرُ el Omnipotente (Dios)

أَقْدَرُ más poderoso; más capaz (على de)

مَقْدَرَةٌ poder; capacidad; aptitud; cantidad; medida; omnipotencia (de Dios) | مَقْدَرَةٌ مَقْدَرَةٌ مَقْدَرَةٌ مَقْدَرَةٌ potencial bélico; عَلَى الشَّرَاءِ poder adquisitivo; بِمَقْدَرَةٍ en cierta medida; مَا بِمَقْدَرَةٍ tanto cuanto, en la medida que

مِقْدَارُ pl. مَقَادِيرُ medida; extensión; alcance; cantidad; importe; ingrediente; dosis (med.); cuántum, cuanto (fis.) | مِقْدَارُ أَدْنَى mínimo (sust.); مِقْدَارُ أَقْصَى cantidad mínima; ápice, jota; مِقْدَارُ ذَرَّةٍ máximo (sust.); بِمِقْدَارٍ según...، hasta cierto punto; moderadamente; مَا بِمِقْدَارٍ tanto cuanto, en la medida que; مَا بِمِقْدَارٍ مَا.. بِمِقْدَارٍ en la medida que..., así también...، tanto que; de modo que

تَقْدِيرٌ pl. اتَقَادِيرُ cálculo; apreciación; aprecio, estima, reconocimiento; consideración; evaluación; suposición; decreto divino; predestinación; fatalismo; (pl. ات) nota, calificación (escolar); pl. تَقْدِيرَاتُ previsiones | تَقْدِيرًا virtualmente; hipotéticamente; تَقْدِيرًا لِ... en consideración a...; como apreciación por...; تَقْدِيرُ السُّوءِ pesimismo; تَقْدِيرُ الْقِيَمَةِ evaluación; عَلَى تَقْدِيرٍ según cálculo de; أَكْثَرُ، أَكْثَرُ، أَكْثَرُ، أَكْثَرُ todo lo más; عَلَى أَقْصَى تَقْدِيرٍ como mínimo; فِي تَقْدِيرِي en mi opinión; مَعَ التَّقْدِيرِ atentamente (al terminar una carta)



تَقْدِيرِي estimatorio; virtual; hipotético; aproximado | تَقْدِيرِيَا virtualmente

اِفْتِدَار poder; capacidad; aptitud | باِفْتِدَار hábilmente

قَادِر que puede; capaz (على de); hábil; dotado; poderoso; pudiente (econ.) | الْقَادِر el Capaz (Dios); قَادِرٌ غَيْرٌ incapaz; no pudiente (econ.)

مُقَدَّرٌ destinado; predestinado; (pl. مَقَادِيرُ) destino, suerte; (pl. ات) capacidad, poder; recursos | (هـ، أُنْ) ... es capaz de, puede ... (في مَقْدُورِهِ)

مُقَدَّرٌ pl. perito tasador | مُقَدَّرُ السُّوءِ pesimista; مَقْدَرُ الْمَسَافَةِ telémetro

مُقَدَّرٌ decretado; predestinado; valorado; virtual; pl. مَقْدَرَاتٌ hados; previsiones; potencial (fig.)

مُقْتَدِرٌ que puede; capaz (على de); dotado, de talento | الْمُقْتَدِرُ el Potísimo (Dios)

قُدْسٌ II قُدْسٌ (قُدْس، قُدْس) ser santo; ser sagrado | قُدْسٌ santificar (هـ، هـ a algn, algo); consagrar (هـ un lugar, ...); canonizar (هـ a algn) (crist.); consagrar (هـ la hostia) (crist.); venerar (هـ، هـ a algn, algo); celebrar misa (crist.) | قُدْسُ اللَّهِ رُوحَهُ، بِسْمِهِ | Dios lo tenga en su gloria! (de un santón fallecido) (isl.) V قُدْسٌ ser santificado; ser consagrado; ser canonizado (crist.); ser venerado

أَقْدَاسٌ قُدْسٌ santidad; carácter sacro; (pl. قُدَاسٍ) santuario | قُدْسُ الْأَبِ Jerusalem; القدس الشريف Reverendo Padre, título del superior general de una orden (crist.); قُدْسُ الْأَقْدَاسِ sanctasancórum (jud., crist.)

قُدْسِي santo; sacro; pl. قُدْسِيَّاتٌ cosas sagradas | قُدْسِيَّةٌ santidad; carácter sacro | قُدَاسٌ حَبْرِيّ | قُدَاسٌ قَدَادِيسُ، ات. pl. قُدَاسٌ misa pontifical; قُدَاسٌ حَافِلٌ، حَافِلٌ misa solemne; قُدَاسٌ جَنَائِزِيّ misa privada, rezada; قُدَاسٌ عَادِيّ

قُدَاسٌ الْمَوْتَى، الْمَيِّتِ misa de réquiem, de difuntos; قُدَاسٌ الْمَسَاءِ، مَسَائِيّ misa vespertina

قُدَاسَةٌ.. Su Santidad | قُدَاسَةُ الْقَدَاسَةِ santidad; carácter sacro | قُدَاسَةُ الْبَابَا Su Santidad el Papa; قُدَاسَتُهُ Su Santidad (el Papa, el Patriarca, el Arzobispo)

قُدُوسٌ قُدُوسٌ santísimo; ¡Dios nos asista! (en un peligro) | الْقُدُوسُ el Santísimo (Dios)

قُدَيْسٌ pl. وَنٌ santo; santo cristiano | قَادُوسٌ pl. قَوَادِيسُ arcaduz, cangilón; tolva | أَقْدَسُ más santo; más sacro

مَقْدَسٌ pl. مَقَادِسُ santuario | بَيْتُ الْمَقْدَسِ jerosolimitano, v. بَيْتُ الْمَقْدَسِ

تَقْدِيسٌ santificación; consagración (de un lugar, ...); purificación; canonización (crist.); consagración (del pan, del vino) (crist.); celebración de la misa (crist.); veneración | تَقْدِيسُ الْفَرْدِ culto a la personalidad

مُقَدَّسٌ que venera; peregrino cristiano (Eg.) | مُقَدَّسٌ santificado; sagrado; consagrado (lugar); venerado; canonizado (crist.) | الْمُقَدَّسُ الْمَبْرُورُ el santificado, el piadoso (epíteto de los beyes de Túnez difuntos); pl. الْمُقَدَّسَاتُ cosas sagradas; Santos Lugares

مُتَقَدَّسٌ santificado; sagrado; consagrado

قَدَعَ (قَدَعَ) a contener, refrenar (هـ a algn); impedir (عن هـ a algn que haga algo)

قَدِمَ (قَدِمَ، قَدِمَ) ir en cabeza; preceder (هـ a algn); قَدِمَ (قَدِمَ، قَدِمَ) llegar (إلى هـ a un lugar); reuñirse (إلى هـ con algn); intentar (هـ algo); regresar (من de un lugar); tener la audacia (على de hacer algo) | قَدِمَ إِلَى الدُّنْيَا venir al mundo, nacer; قَدِمَ (قَدِمَ) ser viejo, antiguo II قَدِمَ dejar pasar adelante (هـ a algn); anteponer (هـ algo); poner (هـ، هـ a

algn, algo) en cabeza; enviar (هـ, هـ a algn, algo) por delante; adelantar(se) (intr.) (reloj); adelantar (هـ el reloj); presentar (ل, الى هـ a algn a); citar (ل, الى هـ a algn a) (*jur.*); dar la precedencia (هـ a algn, a algo respecto a); hacer (هـ algo) por anticipado; preparar (ل algo هـ para); presentar (ل, الى هـ algo a algn); regalar (ل, الى هـ a algn algo); dedicar (ل, الى هـ un libro, ... a algn); servir (هـ comida, ...); presentarse (هـ a un examen); presentar (هـ a algn) al tribunal (*jur.*); elevar (هـ un escrito); escribir la introducción (هـ de un libro); nombrar (هـ a algn) tutor (على de) (*Tin.*) | قَدَّمَ interponer una apelación (*jur.*); قَدَّمَ rendir homenaje (ل a algn); قَدَّمَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ enviar algo por delante; قَدَّمَ حِدْمَةً hacer un servicio; hacer un favor; قَدَّمَ خُطْوَةً dar un paso adelante; قَدَّمَ vacilar, estar indeciso; impt. قَدَّمَ السَّلَامَ saludar (على a algn); قَدَّمَ لَهُ الشُّكْرَ agradecer a algn (على algo); قَدَّمَ عَطَاءً dar el pésame; تَعَزَّيْتُهُ, تَعَاذِيهِ ofrecer un precio (en una subasta; قَدَّمَ الْقُرْبَانَ decir misa (على por) (*crist.*); قَدَّمَ اسْتِقَالَتهُ presentar la dimisión; مَا قَدَّمْتُ pagar por adelantado; قَدَّمْتُ لَهُ الثَّمَنَ lo que ha cometido; قَدَّمْتُ يَدَاهُ todo cuanto he hecho; قَدَّمَ امْتِحَانًا examinarse, presentarse a un examen; قَدَّمَ نَفْسَهُ entregarse (ل a la justicia, ...); قَدَّمَ أَوْرَاقَ الإِعْتِمَادِ presentar las cartas credenciales (*dipl.*); قَدَّمَ وَسَاطَتَهُ ofrecer los buenos oficios (ل a algn); قَدَّمَهُ بِالْيَدِ entregar algo en mano; قَدَّمَ وَلَا يُؤَخَّرُ prestar juramento; قَدَّمَ الْيَمِينَ no tiene importancia IV أَقْدَمَ tener el valor de hacer (على algo); arriesgarse a hacer (على algo); asaltar (على a algn, algo) | أَقْدَمَ عَلَى الْإِنْتِحَارِ suicidarse V تَقَدَّمَ ir en cabeza; preceder (عن, على هـ a algn, algo); encabezar (على هـ un grupo); ade-

lantar(se) (intr.) (reloj); pertenecer a una época anterior; avanzar (نحو hacia); progresar, mejorar; acercarse (الى هـ a algn, a algo); presentarse (على الى هـ a algn, a algo); enfrentarse (الى con) (*dep.*); ordenar (الى هـ a algn que haga algo); promover (هـ algo); avanzar (نحو hacia un lugar); solicitar (ل, الى هـ a algn algo); encargar (الى هـ a algn algo); fomentar (ب algo) | تَقَدَّمَ خُطْوَةً avanzar paso a paso; تَقَدَّمَهُ سِنًا ser mayor que algn (en edad); تَقَدَّمَ بِهِ السِّنُّ ser de edad avanzada; envejecer; تَقَدَّمَ بِالشُّكْرِ presentarse a algn; تَقَدَّمَ لِلْامْتِحَانِ agradecer (عن, على ل a algn algo); تَقَدَّمَ لِلْامْتِحَانِ examinarse, presentarse a un examen; تَقَدَّمَ كَمَا como se ha dicho antes; مَا تَقَدَّمَ el pasado VI تَقَادَّمَ anticuarse; envejecer | تَقَادَّمَ الزَّمَنُ ha pasado mucho tiempo (desde entonces); تَقَادَّمَ عَهْدُهُ es de época ya pasada X اسْتَقَدَّمَ hacer (هـ algo) por anticipado; hacer venir (هـ a algn desde); llamar, pedir que venga (هـ a algn)

قَدَّمَ, قَدَّمَ valiente

قَدَّمَ tiempos antiguos | قَدَّمَ antiguamente

قَدَّمَ (gralmente. f.) pl. أَقْدَامُ pie (= 30,48 cm.

[*Sud.*] (*anat., metrol.*); paso; precedencia por mérito; prestigio, autoridad | قَدَّمَ مَكْعَبَةً pie cúbico (*metrol.*); أَقْدَامُ مُسَطَّحَةً enfrente de él; قَدَّمَ الشَّرِيفِ huella del pie del Profeta en algunas mezquitas (*isl.*); تَحْتَ أَقْدَامِ a los pies de; عَلَى قَدَمِ الْأُهْبَةِ عَلَى قَدَمِيهِ, الْأَقْدَامِ a pie; قَدَّمَ, الْأَقْدَامِ, preparado; عَلَى قَدَمِ الْحَذَرِ tímido; قَدَّمَ, الْأَقْدَامِ, en plena marcha, en pleno curso; قَدَّمَ, الْمُسَاوَاةِ en pie de igualdad; قَدَّمَ رَأْسَهُ conocer bien (في una materia); قَدَّمَ الْقَدَمُ الْفَارِعَةَ ser docto, sobresalir (في en algo); قَدَّمَ لَهُ لَيْسَ no tiene parte (في en) قَدَمِيَّة longitud en pies; honorarios, estipendio (de un profesional) (*lr.*)

قَدِمَ tiempo pasado; remota antigüedad; antigüedad; precedencia por edad; eternidad (sin principio ni fin) (de Dios) | قَدِمَ العَهْدَ familiaridad (con); قَدِمَ حَسَبَ القَدَمِ por orden de antigüedad; por orden de precedencia; مِنْ مُنْذُ القَدَمِ desde antiguo

قَدَمِيَّةُ antigüedad

قَدَمَةٌ tiempo pasado

قَدَمَةٌ plinto (*arg.*); carnero adalid

قُدَامَ delantera | قُدَامَ (prep.) delante de, ante;

enfrente de

قُدُومَ pl. قُدُمَ valiente; audaz; emprendedor

قُدُومَ قُدُومَ (pl. قُدَائِمَ) hachuela

قُدُمَ venida; llegada

قَدِيمَ pl. قُدَمَاءُ قُدَائِمُ viejo; antiguo; anti-

guo alumno; anticuado; arcaico; precedente; eter-

no (sin principio ni fin) (Dios); paleo- | القَدِيمَ el

Eterno (Dios); قُدَمَاءُ المُجَاهِدِينَ antiguamente;

قَدِيمُهُ وَجَدِيدُهُ.. toda clase de...; المُحَارِبِينَ

los excombatientes; قُدَامَى المَدْرَسَةِ antiguos alumnos de la

escuela; قَدِيمَ الطَّرَازِ anticuado; a la antigua; قَدِيمَ

العَهْدِ de fecha temprana; muy familiarizado

(con algo); de gran experiencia (en algo);

القَدِيمَ في القَدِيمِ tiempos antiguos; قَدِيمَ في القَدِيمِ

antiguamente; قَدِيمَ الزَّمَانِ antiguamente; érase una vez,

érase que se era; مِنْ قَدِيمٍ y مِنْ قَدِيمٍ desde anti-

guo; القُدَمَاءُ los antiguos

قُدُومَ parte delantera; proa; decano

قُدُمَ más viejo; más antiguo | pl. الأَقْدُمُونَ los

antiguos

أَقْدَمِيَّةُ antigüedad (de servicio); precedencia por

edad

مَقْدَمُ venida; llegada

مَقْدَامُ pl. مَقَادِيمُ valiente; audaz; emprendedor;

furiel mayor (*Eg.*) (*mil.*)

تَقْدِيمُ adelantamiento; anticipación; anticipo; presentación; oblación; dedicación; demanda

(*jur.*); preferencia; (pl. اِت) oferta (*com.*);

(pl. تَقَادِيمُ) tutoría (*Tún.*); nombramiento de مُقَدَّم |

تَقْدِيمُ السِّلَاحِ presentación de armas (*mil.*); تَقْدِيمُ

تَقْدِيمُ يَدِ العَوْنِ adelantamiento de la hora; تَقْدِيمُ

ofrecimiento de ayuda

تَقْدِمَةٌ ofrenda; dedicatoria; prefacio; presenta-

ción (social); ofertorio (*crist.*); (pl. تَقَادِمُ) don,

regalo | تَقْدِمَةُ العِيدِ vispera de fiesta

إِفْدَامُ valor; audacia; espíritu de iniciativa

تَقَدَّمَ avance; progreso; precedencia; primacia;

ventaja

تَقْدِمِي progresivo; progresista

تَقْدِمِيَّةُ progresismo

تَقَادِمُ antigüedad; envejecimiento; prescripción,

disposición (*jur.*) | تَقَادِمُ الزَّمَانِ el

transcurso del tiempo; تَقَادِمُ مُكْسَبِ

تَقَادِمُ usucapción (*jur.*); بالتَقَادِمِ

por prescripción; مَعَ تَقَادِمِ الزَّمَانِ con el paso

del tiempo

تَقَادِمِي prescrito (*jur.*)

اِسْتِقْدَامُ petición de que alguien venga | اِسْتِقْدَامُ

الخَادِمَاتِ colocación, empleo de las criadas

extranjeras; اِسْتِقْدَامُ الأَيْدِي العَامِلَةِ reclutamiento de

la mano de obra extranjera

قَادِمُ próximo, futuro; (pl. قُدُومَ وَن) que

llega; de vuelta | قَادِمٌ جَدِيدٌ recién llegado; قَادِمًا مِنْ

procedente de

قَوَادِمُ (pl. de قَادِمَةٍ) plumas delanteras del ala de

un ave

مَقْدُومُ comisario, virrey (*Sud.*)

مُقَدَّمُ donante; oferente; portador (de una car-

ta, ...); presentador (de un programa); parte de la

dote que se paga al tiempo del casamiento | المَقْدَمُ

Quien pone delante (Dios); مُقَدِّمُ الطَّلَبِ solicitante;

مُقدِّم العَرِيضَة demandante (*jur.*); مُقدِّم العطاءِ oferente, licitante

مُقدِّم antepuesto; precedente; delantera; premisa; proa (barco, avión); antecedente (de una razón) (*mat.*); prótasis (*gram.*); pago inicial; pre-; (pl. ون) apoderado, poderhabiente; supervisor; capacataz; prepósito; comandante (*mil.*); teniente coronel (*mil.*); tutor (*Tún.*); maestro del teatro de títeres; administrador de un وَقْف (*Tún.*); lugarteniente de شيخ de una cofradía (*suf.*); delegado temporal y espiritual del morabito (*Arg.*); jefe de tribu (*Hadr.*); jefe de barrio (*Marr.*); jefe de aduar o de aduare (*Marr.*); título de un funcionario civil inferior de la administración rural (*Marr.*); guardián de una قُبَة (*Marr.*); representante de los intereses de un grupo (*Arg.*); jefe de gremio (*Pal.*); jefe (*Sah.*); presidente del consejo tribal (*Sah. Occidental*); intermediario laboral profesional entre el patrón y el empleado (*Yem.*) | مُقدِّمًا por anticipado, de antemano; مُقدِّم الحِجْر señal (*com.*); المُقدِّم المذكور mencionado; مُقدِّم عَلَيْهِ pupilo legal (de un tutor) (*Tún.*); مُقدِّم عَمَالٍ capacataz (*Eg.*)

مُقدِّمَة soldados al mando de un مُقدِّم (*Sud.*)  
مُقدِّمَة, مُقدِّمَة pl. ات delantera, parte anterior; proa (barco, avión); frente; umbral; vanguardia; prefacio, prólogo, preámbulo; preludio (*mús.*); premisa (*fil.*); primer plano de una fotografía; lo principal, lo más importante (de algo) | مُقدِّمات مُعْتَمَدَة entremeses; مُقدِّمَة لَانْحَة anteproyecto (de una ley, ...); دُون مُقدِّماتِ بلا sin preámbulos; مُقدِّمَة فِي ا la cabeza de

مُتَقَدِّم precedente; anticipado; adelantado (عن con relación a, comparado con); que hace progreso; que está en primera línea; primitivo; primero de todos; antedicho, susodicho; que se pre-

senta a algo; aspirante, solicitante; avanzado (estudiante); jefe; comandante (*mil.*); antiguo alumno; profesional (*dep.*); pre- | pl. المُتَقَدِّمُون autores primitivos; antepasados famosos; المُتَقَدِّم ذِكْرُه antedicho, susodicho; مُتَقَدِّم عَلَى إِبَانِه prematuro; مُتَقَدِّم مُتَقَدِّم فِي السِّنِّ العُمُر concursante; مُتَقَدِّم إِلَى مُسَابَقَة anciano; مُتَقَدِّم لِلْمُتَحَنِّنِ examinando; pl. مُتَقَدِّمُون : المُتَقَدِّمُون وَالمُتَأَخَّرُون (*lit.*, los adelantados y los retrasados) todos, absolutamente todos

مُسْتَقَدِّم alguien a quien se ha pedido que venga

(قَدَاوَة قَدَى) (قَدَى ا قَدَى), (قَدَى ا قَدَى) ser exquisito (alimento); tener buen sabor VIII اَقْتَدَى seguir el ejemplo (ب de algn); imitar (ب a algn)

القَدَاوَة الصَّالِحَة ejemplo; modelo | قَدَاوَة ejemplo; modelo ejemplar

قَدَى exquisito; sabroso

اِقْتِدَاء emulación; imitación | اِقْتِدَاء ب siguiendo el ejemplo de

قَدَاوَة pl. قَدَاوَة pluma de flecha

قَدِر (قَدِرَة) (قَدِر ا قَدِر), (قَدِر ا قَدِر) estar sucio; ensuciarse II قَدِر ensuciar (ه, ه a algn, algo); deshonorar (ه, ه a algn, algo) X اِسْتَقْدِر encontrar sucio (ه, ه a algn, algo)

قَدِر قَدِر sucio

قَدِر قَدِر suciedad; (pl. اَقْدَار) inmundicia

قَدَارَة suciedad

قَدُور melindroso

قَادُور melindroso

قَادُورَة deshonor; (pl. ات) inmundicia

مَقَادِر (pl. de مَقْدَر) inmundicias

اَقْدَع (اَقْدَع ا قَدَع) difamar (ه a algn) IV اَقْدَع insultar (ه a algn)

قَدِيْعَة insulto



## مُقَذِّع insultante

قَذَفَ (قَذَفَ) i lanzar (ب, ه, algo); derribar (ه, ب, algo); expeler, expulsar (ب, ه, algo); chutar, tirar (ب, ه, la pelota, ...); remar; torpedear (ه, un buque); insultar (ه, a alg); difamar (ه, a alg); calumniar (ه, a alg); vomitar; acusar (ب, ه, a alg); eyectar (ه, a alg) | قَذَفَ الْجُلَّةَ lanzar el peso (dep.); قَذَفَ فِي رَوْعِهِ apedrear a alg; قَذَفَ بِالْحِجَارَةِ inspirar, sugerir a alg (أن, que); persuadir a alg (أن, de que); قَذَفَ الشَّتَائِمَ cubrir (على, a alg) de insultos; قَذَفَ الْقُرْصَ lanzar el disco (dep.); قَذَفَ نَفْسَهُ بِمِطْلَةٍ bombardear (ه, algo); قَذَفَ بِالْقَنَابِلِ arrojar en paracaídas II تَقَادَفَ VI remar قَذَفَ II apedrearse mutuamente; insultarse mutuamente; chutarse, tirarse (ه, la pelota, ...) uno a otro VII انْقَذَفَ ser echado; ser expedido; ser alcanzado; ser difamado

قَذَفَ lanzamiento; difamación; calumnia; remo, remadura | قَذَفَ الْجُلَّةَ lanzamiento de peso (dep.); قَذَفَ طَيَّارَ eyección de un piloto; قَذَفَ بِالْعَصَى lanzamiento de jabalina (dep.); قَذَفَ عَمُودِيَّ, عَامُودِيَّ bombardero en picado (mil.); قَذَفَ الْقُرْصَ lanzamiento de disco (dep.); قَذَفَ بِالْقَنَابِلِ bombardero (mil.)

قَذْفَةٌ مِدْفَعِيَّةٌ | قَذَفَاتُ pl. chut, tiro (de pelota) قَذْفَةٌ tiro de cañón

قَذْفِي difamatorio; calumnioso; balístico

قَذْفِيَّةٌ pl. قَذَائِفُ proyectil; bomba; granada; misil | قَذْفِيَّةُ الشَّطَّاءِ proyectil trazador; قَذْفِيَّةُ خَطَّاطَةٍ proyectil de metralla; قَذْفِيَّةُ صَارُوخِيَّةٍ misil cohete; قَذَائِفُ قَذْفِيَّةٌ عَابِرَةٌ لِلْقَارَاتِ misil intercontinental; قَذَائِفُ قَذْفِيَّةٌ عَابِرَةٌ لِلْقَارَاتِ bombas de profundidad; قَذْفِيَّةُ نَسَافَةٍ torpedo; قَذْفِيَّةٌ يَدَوِيَّةٌ misil dirigido; قَذْفِيَّةٌ مَوْجِهَةٌ mano

قَذْفِي balístico

مَقَذَفٌ pl. مَقَافٍ remo; catapulta

مَقَذَفٌ pl. مَقَافٍ remo

تَقَذِيفٌ boga; piragüismo (dep.)

قَافٌ que echa; que insulta; difamador | قَافٌ قَافٍ tirador, tirachinas, tiragomas; قَافٍ صَوَارِيخٍ lanzacohetes (mil.); bazuca (mil.)

قَافِيَّةٌ pl. قَافِيَّاتُ (القَنَابِلُ) bombardero, avión de bombardeo; قَافِيَّةٌ قَنَابِلٌ يَدَوِيَّةٌ lanzagranadas (mil.); قَافِيَّةُ اللَّهَبِ, النَّارِ قَافِيَّةُ أَلْعَامٍ lanzaminas (mil.); lanzallamas (mil.)

مَقْذُوفٌ echado, lanzado; insultado; difamado; (pl. مَقَافِي) proyectil; misil | مَقْذُوفٌ نَارِيّ proyectil de arma de fuego

مَقْذُوفَاتُ pl. مَقْذُوفَةٌ proyectil; misil | مَقْذُوفَاتُ pl. مَقْذُوفَةٌ lava

قَذَلٌ defecto, vicio

قَذَالٌ pl. أَقْذَلَةٌ occipucio (anat.)

قَذَالِي occipital

قَذَى IV أَقْذَى عَيْنَهُ molestar a alg

قَذَى (col.; n. un. قَذَاةٌ) cuerpo extraño (en un ojo, en el plato, ...) | قَذَى فِي عَيْنِهِ molestia; كَانْ قَذَى فِي عَيْنِهِ molestiar a alg

قَذَى pl. أَقْذَاءٌ polvillo; pl. أَقْذَاءٌ partículas en suspensión

قَرَّ (perf. قَرَرْتُ) i (perf. قَرَرْتُ) a (قَرَارٌ) permanecer, quedarse (في, ب, en un lugar); establecerse (في, ب, en un lugar); habitar (في, ب, en un lugar); persistir (في, ب, en algo); i a (قَرَّ) ser fresco; ser frío; u ronronear (gato); hacer borborismos (vientre) (dial.) | قَرَّرَ قَرَّرَ رَأْيَهُ decidir (على, algo); قَرَّرَ الْقَرَارَ (على, algo); قَرَّرْتُ عَيْنَهُ sentirse aliviado; قَرَّرْتُ عَيْنَهُ consolarse (ب, de algo, gracias a algo); قَرَّرَ الْكَلَامَ فِي



لَا يَقَرُّ لَهْ حَالٌ decir al oído; لَا يَقَرُّ لَهْ ser voluble; لَا يَقَرُّ لَهْ estar indeciso II قَرَّرَ (هـ algo); decidir (هـ algo); decretar (هـ algo); hacer un informe (عن algo); hacer una declaración; establecer, asentar (في algo هـ en); determinar, resolver (هـ algo); instalar (في هـ a algn en un lugar); hacer que confiese (على هـ ب, هـ algo) III قَارَ estar de acuerdo (هـ con algn) IV أَقَرَّ establecer (هـ algo); salvaguardar (هـ algo); afirmar (هـ algo); confirmar (هـ algo); fundar (هـ algo); consolidar (هـ algo); reconocer, admitir (ب, هـ algo); dar razón (هـ a algn en algo); instalar (في هـ a algn en un lugar, en un cargo); conceder (ب, هـ a algn algo) V أَقَرَّ أَقَرَّ لَهْ بِالْجَمِيلِ | أَقَرَّ أَقَرَّ لَهْ agradecer a algn; tranquilizar a algn أَقَرَّ أَقَرَّ L estar establecido; estar decidido; resolverse (situación) X أَقَرَّ أَقَرَّ L permanecer (في هـ ب, هـ en un lugar); establecerse (في هـ ب, هـ en un lugar); habitar (في هـ ب, هـ en un lugar); ser estable; ser estacionario; reposar; estabilizarse (situación) | أَقَرَّ أَقَرَّ لَهْ terminó..., al fin...; أَقَرَّ أَقَرَّ لَهْ فِي نَصَابِهَا normalizarse la situación; أَقَرَّ أَقَرَّ لَهْ بِالْمَجْلِسِ fijarse; establecerse; أَقَرَّ أَقَرَّ لَهْ بِالْحَالِ أَقَرَّ أَقَرَّ L estar bien establecido; أَقَرَّ أَقَرَّ لَهْ بِالْمَقَامِ أَقَرَّ أَقَرَّ L fijarse; establecerse; أَقَرَّ أَقَرَّ L hacer hincapié (على هـ en); أَقَرَّ أَقَرَّ L decidirse (على هـ algo); أَقَرَّ أَقَرَّ L decidir (على هـ algo); أَقَرَّ أَقَرَّ L sentarse; continuar sentado; أَقَرَّ أَقَرَّ L ser un hecho para algn; أَقَرَّ أَقَرَّ L normalizarse la situación de algn; impf. لَمْ يَسْتَقِرَّ بَعْدَ عَلَى حَالٍ لَا يَسْتَقِرُّ لَهْ قَرَّ no haber tomado aún una resolución definitiva

قَرَّ fresco; frío (adj.); reposo

قَرَّ frescura; frío (sust.)

قَرَّ refrigerio | قَرَّ قَرَّ (العَيْن) consuelo; alivio;

berro (*Nasturtium officinale*) (bot.)

قَرَّ frescura; frío (sust.)

قَرَّ permanencia; quietud; descanso; morada; residencia; carácter de sedentario; fijeza; duración; tranquilidad; fondo (del mar, de un recipiente); estabilidad; (pl. ات) decisión; decreto; sentencia, fallo (jur.); acta, atestado; bando; moción (proposición); tónica (nota) (mús.); estribillo | قَرَّ الإِبْرَامَ instrumento de ratificación (dipl.); قَرَّ بَلَدِي bando municipal; قَرَّ قَرَّ L auto de sobreseimiento (jur.); قَرَّ بِالْقَانُونِ decreto residencial (Tún.); قَرَّ لَهْ decreto ley; قَرَّ لَهْ moción de censura; قَرَّ لَهْ decreto provisional; قَرَّ لَهْ abismo, valle (de una onda) (fis.); قَرَّ لَهْ decreto ministerial; قَرَّ لَهْ الاتِّهَامِ, اتِّهَامِي acta de acusación (jur.); قَرَّ لَهْ voluble; insondable; desmesurado قَرَّ L gruñón

قَرَّ fondo; depresión | قَرَّ قَرَّ L en su fuero interno

قَرَّ inveterado; impenitente

قَرَّ قَرَّ L consolado; aliviado

قَرَّ قَرَّ L botella de cuello largo; frasco; bombona | قَرَّ قَرَّ L bombona de gas

قَرَّ pl. قَرَّ, ات, قَرَّ morada; residencia (lugar); almacén; sede; sitio; fondo (del pozo); posición (en el mar) | قَرَّ قَرَّ L la última morada, el sepulcro; قَرَّ قَرَّ L sede social; قَرَّ قَرَّ L sede permanente; قَرَّ قَرَّ L sede (principal); قَرَّ قَرَّ L domicilio; قَرَّ قَرَّ L capital (f.); قَرَّ قَرَّ L cuartel general; قَرَّ قَرَّ L sitio en que se trabaja; قَرَّ قَرَّ L residencia de verano; قَرَّ قَرَّ L cuartel general (mil.); قَرَّ قَرَّ L residencia (lugar)

قَرَّ Q establecimiento; fijación; decisión; afirmación; determinación; silencio observado por el Profeta a propósito de algunos casos, equivalente a una aprobación (isl.); (pl. قَرَّ, ات) informe;

parte (comunicación breve); ponencia, dictamen |  
تَقْرِير الأَرْضَاد y تَقْرِير الحَالَةِ الْجَوِّيَّةِ، التَقْرِيرُ الْجَوِّيُّ parte  
meteorológico; تَقْرِير تَقْرِير تحريري informe escrito; تَقْرِير  
سَنَوِي informe anual; طَبِّي، صَحِّي تَقْرِير parte médi-  
co; تَقْرِير المَصِير autodeterminación (pol.)

تَقْرِيرِي rel. al informe

إِقْرَار instalación; establecimiento; fundación;  
consolidación; confirmación; aseguramiento; afir-  
mación; reconocimiento, admisión; reconocimien-  
to por el que un hombre legitima la descendencia  
(jur. isl.) | إِقْرَار السَّكِينَةِ، السَّلَامُ pacificación

اسْتِقْرَار permanencia; residencia (acción); esta-  
blecimiento; estabilización; estabilidad; reposo,  
calma; consolidación

قَارٍ permanente; fijo; establecido; residente;  
sedentario; fresco; frío

قَارَةٌ pl. قَارَاتِ tierra firme, continente (geogr.) |  
القَارَةُ السَّادِسَةُ، القَارَةُ الْمُتَجَمِّدَةُ الْجَنُوبِيَّةُ la Antártida;  
sexta continente, la Antártida; القَارَةُ السَّمْرَاءُ  
السُّودَاءُ (lit., el continente moreno, negro) África

قَارِي continental

مُقَرَّر que tiene frío

مُقَرَّر pl. مَقَرَّرون relator, redactor de escritos (jur.);  
reportero

مُقَرَّر fijado; fijo (precio); decidido; decretado;  
establecido, asentado; (pl. مَقَرَّرَات) programa, plan;  
currículo, plan de estudios; pl. مَقَرَّرَات decisiones |  
مُقَرَّر مُسَبِّقًا، مَقَرَّر مُبَدَأً presupuesto inicial; مَقَرَّر مُبَدَأً es un hecho que; se ha  
decidido que

مُقَرَّر estabilizador

مُسْتَقَر permanentemente; residente; sedentario; firme,  
estable; fijo | غَيْر مُسْتَقَر inestable

مُسْتَقَر pl. مَقَرَّرَات morada; establecimiento; residen-  
cia (lugar); sede; descansadero

قَرَأَ (قِرَاءَةٌ) recitar (هـ el Corán, ...); leer (هـ algo a  
algn); estudiar (هـ algo con algn en); leer (هـ  
algo) con atención: pas. يَقرأ legible | قَرَأَ أَلْفَ حِسَابٍ  
preocuparse mucho (ل por algo); قَرَأَ حِسَابَهُ pedir  
cuentas a algn; tener (ل algo) en cuenta; قَرَأَ عَلَيْهِ  
قَرَأَ: saludar a algn; enviar recuerdos a algn; قَرَأَ  
قَرَأَ: leer entre السُّطُور y فِي أَضْعَافِ الْكِتَابِ líneas;  
قَرَأَ: decir la buenaventura; profeti-  
zar (هـ algo); قَرَأَ الْقَالَ: decir la buenaventura; قَرَأَ  
الْفَنَجَانَ (lit., leer la taza) adivinar el futuro por el  
poso que deja el café; قَرَأَ الْكَفَّ (lit., leer la palma  
de la mano) leer las rayas de las manos IV أَقْرَأَ ha-  
cer recitar (هـ a algn algo); hacer leer (هـ a algn  
algo); enseñar (هـ a algn) a recitar, a leer (هـ algo) |  
أَقْرَأَهُ: enviar recuerdos a algn X اسْتَقْرَأَ pedir  
(هـ a algn) que recite, que lea; consultar (هـ un li-  
bro); estudiar a fondo (هـ algo); investigar (هـ algo)

أَقْرَأَ، قُرُوء pl. قُرُوء ritmo; menstruio, período

قَرَأَ pl. قَرَاءُونَ buen lector; caraita (jud.)

قَرَاءَةٌ، قَرَاءَةٌ ambón (crist.)

قَرَاءَةٌ pl. قَرَاءَات recitación (del Corán, ...); lectura  
atenta; cada una de las siete lecciones canónicas  
del texto coránico; variante coránica; lectura (del  
contador, de un mapa, ...) | قَرَاءَةُ الْبَحْتِ adivina-  
ción; قَرَاءَةُ جَهْرِيَّةٍ lectura en voz alta; قَرَاءَةُ حُطِّ الْيَدِ  
quiromancia; قَرَاءَةُ الْفَنَجَانَ (lit., lectura de la taza)  
adivinación del futuro por el poso que deja el ca-  
fé; قَرَاءَةُ الْكَفِّ quiromancia

الْقُرْآنُ (الحَكِيم، الشَّرِيف) | الْقُرْآنُ recitación; lectura | الْقُرْآنُ  
الْمُجَوَّدُ، الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ (isl.); الْقُرْآنُ el Co-  
rán recitado según las reglas de la ortoepia; الْقُرْآنُ  
الْمُرْتَلِّ el Corán salmodiado

قُرْآنِي coránico, alcoránico

مَقَارِيءُ، مَقَارِيءُ pl. مَقَارِيءُ lugar donde se recita el Co-  
rán; reunión de personas que recitan el Corán

مَقْرَأَ pl. مَقْرَأَاتٍ atril

اِسْتَقْرَأَ pl. اِتِّاعَ estudio profundo; investigación;

v. en قرو

قرو v. اِسْتَقْرَأَ

قَارِئَ pl. قُرَّاءَ recitador (del Corán, ...); lec-

tor; lector (de microfilmes, microfichas, ...)

(aparato) | قَارِئُ الْبَحْثِ adivino; الْقُرَّاءُ السَّبْعَةُ los

siete lectores canónicos del Corán (isl.); قَارِئُ الصَّادِ

lector de árabe; قَارِئُ الْكُفِّ quiromántico (sust.)

قَارِئَةُ lector (de microfilmes, microfichas, ...)

(aparato) | قَارِئَةُ الْكُفِّ quiromántica (sust.)

مَقْرُوءَ recitado; leído; legible; digno de ser lei-

do; muy leído | غَيْرُ مَقْرُوءٍ ilegible

مُقَرِّئَ almocrí, recitador del Corán; maestro de

recitación del Corán

قَرَابَادِينَ farmacopea

قَرَاَجَ (pron. Ar.) (fr.) pl. اِتِّاعَ garaje

قَرَهُ جُوزَ = قَرَأُوش

قَرَانِيَا cornejo (*Cornus*) (bot.)

قَرَبَ u (مَقَرَّبَةً, قُرْبَ) estar cerca (من, الى de algn, de al-

go); acercarse (من, الى a algn, a algo); قَرَبَ a estar

cerca (من, الى de algn, de algo); aproximarse (en el

tiempo); ser vecino (من, الى de algn, de algo); acer-

carse (من, الى a algo) | مَا يَقْرُبُ مِنْْ aproximadamente

II قَرَبَ acercar (من, الى من, الى a algn, algo a); facili-

tar (من, الى a algn algo); tomar como asociado o

compañero (من, الى a algn para sí); simplificar (من, الى

algo); tomar (من, الى a algn) como amigo; dar la comu-

nión (من, الى a algn) (*crist.*); ofrecer (من, الى algo a Dios);

conciliar (من, الى a algn) (envainar (من, الى la espada) III قَرَبَ

estar próximo (من, الى a algn, a algo); aproximar

(من, الى algo); tener una semejanza (من, الى con algo); ser

casi (من, الى algo); estar a punto (من, الى de) | مَا يَقْرُبُ..

unos... (número indeterminado), algo así como...

IV اقْتَرَبَتْ estar próxima a dar a luz (mujer)

V اقْتَرَبَ acercarse (من, الى a algn, a algo); procurar

complacer (من, الى a algn); comulgar, recibir la Euca-

ristia (*crist.*) VI اقْتَرَبَ ser vecino uno de otro;

acercarse uno a otro VIII اقْتَرَبَ acercarse (من, الى a

alg, a algo); estar para cumplirse | اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ

se acerca la hora; اقْتَرَبَ الْوَاحِدُ مِنَ الْآخَرِ acercarse

uno a otro X اقْتَرَبَ considerar (من, الى algo) cercano

قُرْبَ proximidad (espacio, tiempo); inminen-

cia | قُرْبَ (prep.) próximo a, hacia, alrededor de;

قُرْبَ عَنْ قُرْبَ desde cerca; قُرْبَ قُرْبَ cerca de; بِالْقُرْبِ مِنْْ

dentro de poco

قُرْبَةَ pl. اِتِّاعَ, اِتِّاعَ odre; (pl. قُرْبَ) cornamusa;

gaita

قُرْبِي parentela

قَارِبَ (gr.) pl. قَوَارِبَ barca, bote, lancha; salsera

(*Eg.*); bandeja oblonga (*Eg.*) | قَارِبُ آلي gasoline-

ra; قَارِبُ الْجَرِّ bote de remos; قَارِبُ تَجْدِيفٍ remolca-

dor; قَارِبُ الزُّبْدَةِ lancha patrullera; قَارِبُ دَوْرِيَّةٍ man-

tequera, mantequillera; قَارِبُ السَّاحَةِ piragua;

قَارِبُ سَرِيعٍ remolcador; قَارِبُ سَرِيعٍ lancha rápida;

قَارِبُ شَرَايِي bote de vela; قَارِبُ مُسَلِّحٍ cañonera;

قَارِبُ صَيْدٍ barca de pesca; قَارِبُ الصَّلْصَةِ

bote torpedero; قَارِبُ الطُّورِيدِ lancha plegable;

قَارِبُ مَطَايِي مَنْفُوحٍ salsera; قَارِبُ الْمَرْقِ lancha

neumática; قَارِبُ النِّجَاحِ, قَارِبُ النِّجَاحِ lancha de salva-

mento; قَارِبُ التَّنْقِيبِ lancha de recreo; قَارِبُ نَزْهَةٍ

motora; قَارِبُ نَارِي dragaminas; قَارِبُ نَارِي

lancha de desembarco; قَارِبُ هَوَائِي aerodesli-

zador, vehículo de colchón de aire

قَوَارِي بارقero

قَرَابَ pl. اِتِّاعَ, اِتِّاعَ estuche, cajita; vaina

(de espada); funda (de pistola)

قَرَابَة parentesco | قَرَابَة الْخَوَاصِي parentesco colateral; قَرَابَة الرَّحِم cognación, parentesco de consanguinidad por la línea femenina; قَرَابَة عَصَب agnación, parentesco de consanguinidad por la línea masculina  
قَرَابَة aproximadamente; casi  
قَرَابَة damajuana (*Ir*.)

قَرِيب cercano (a من) (espacio, tiempo); adyacente; inminente; comprensible; aproximado, no exacto; (pl. أَقْرِبَاءُ) pariente | قَرِيباً próximamente; recientemente; قَرِيبُ الْمَأْخَذِ de empleo fácil; قَرِيبُ جَنْبٍ pariente colateral; قَرِيبُ الشَّيْءِ muy parecido (a إلى) (a); قَرِيبُ عَهْدٍ عَهْدٍ reciente; novato inexperto (ب en algo); قَرِيبُ الْغُورِ poco profundo (rio); قَرِيبُ الْمُتَنَازِلِ accesible; tratable (persona); قَرِيبُ الْمَنَالِ, التَّنَازُلِ قَرِيبُ مَقَرِّبٍ pariente cercano; قَرِيبُ مَقَرِّبٍ ملازم asequible; comprensible; قَرِيبُ الْوُقُوعِ inminente; قَرِيبُ إِلَى الْمَعْقُولِ verosímil; قَرِيباً أَوْ بَعِيداً pronto o tarde; قَرِيبُ مِنَ الْحَسَنِ aprobado (calificación escolar); قَرِيبُ التَّنَازُلِ comprensible; قَرِيبُ الْعَاجِلِ إِلَى الْقَرِيبِ الْعَاجِلِ en un futuro inmediato, muy pronto; قَرِيبُ مِنْ قَرِيبٍ وَبَعِيدٍ de todas partes; قَرِيباً مِنْهُ ... o casi

قَرِيبَة pl. اِت parienta

قَرُبَان pl. قَرَابِين oblación; misa (*crist.*); eucaristia (*crist.*) | الْقُرْبَانُ acción de gracias; الْقُرْبَانُ الْقُدْسُ hostia consagrada, Santísimo Sacramento (*crist.*)

قَرْبَانَة hostia consagrada, Santísimo Sacramento (*crist.*); comunión (*crist.*)

أَقْرَبُ más cercano; más verosímil; probable; pl. أَقْرَبُونَ | الْأَقْرَابُ الْأَدْنَوْنَ parientes inmediatos; أَقْرَبُ الْأَقْرَبَاءِ el pariente más cercano; إِلَى أَقْرَبٍ con una aproximación de; بِأَقْرَبٍ

ي بِأَقْرَبٍ مَا يُمَكِّنُ a la primera ocasión; قَرُصَة مُمَكِّنَة y بِأَقْرَبٍ مَا يُمَكِّنُ lo antes posible (مُمَكِّن)

مَقَرِّب pl. مَقَارِب atajo

مَقَرِّبَة, مَقَرِّبَة vecindad; parentesco próximo; عَلَى (adv.) cerca; عَلَى مَقَرِّبَة | مَقَارِب (pl.) atajo  
مَقَرِّبَة cerca de

مَقَارِب telescopio

تَقَرِّب aproximación (tr.); simplificación; vulgarización; conciliación (entre las escuelas jurídicas) (*jur. isl.*) | تَقَرِّباً aproximadamente; apenas, casi no; عَلَى بِالتَّقَرِّبِ aproximadamente

تَقَرِّبِي aproximado

مُقَارِبَة consumación del matrimonio (*jur. isl.*)

تَقَرُّب aproximación (intr.); aproximación de Dios a la mente humana (*drus.*)

تَقَارُب acercamiento mutuo; reconciliación; convergencia

اِقْتِرَاب aproximación | مَعَ اِقْتِرَابٍ al aproximarse ...

مَقَرِّب pl. وَن amigo íntimo; favorito

مَقَارِب aproximado; mediano, mediocre

مُتَقَارِب consecutivo; aproximadamente igual;

*mutaqārib*, metro de la poesía árabe; convergente

مَقَرِّب cerca uno de otro

قَرَابِيسُ pl. قَرَبُوسُ, قَرَبُوسُ arzón

قَرَبِينَة (it.) pl. اِت carabina

قَرَّتْ u (قُرُوت) coagularse (sangre)

قَرَّتْ coágulo (de sangre); equimosis (*med.*)

قَارِت omnívoro

قَرَح a (قَرَح) ulcerarse; estar cubierto de úlceras; قَرَح

a (قَرَح), II قَرَح herir (a a lgn); ulcerar (a a lgn)

V تَقَرَّح ulcerarse; estar cubierto de úlceras

VIII اِفْتَرَح inventar (a algo); improvisar (a un



discurso); proponer (على ه algo a algn); intimar, requerir (على ه algo a algn)

قُرْح pl. قُرُوح úlcera (med.); herida

قُرْحِي ulceroso

قُرْح ulcerado; ulceroso

قُرْحَة pl. قُرَح úlcera (med.); divieso (med.) |

قُرْحَة خَيْبَة úlcera maligna; رَحْوَة chancro blando (med.); زَهْرِيَة قُرْحَة chancro venéreo (med.);

قُرْحَة هَضْمِيَة úlcera de estómago; مَعْدِيَة قُرْحَة úlcera péptica

قُرْحَة pl. قُرَح úlcera | قُرْحَة الْفَرَّاش llaga de decúbito (med.)

قُرَاح pura, clara (agua, ...)

قُرَاح pl. قُرَحِي pura, clara (agua, ...); ulcerado; ulceroso; herido

قُرَاحِي pl. قُرَاحِي disposición natural; cualidad; talento, ingenio

قُرَاحِي genial

تَقْرُح pl. ات ulceración (med.)

تَقْرُحِي ulceroso (med.)

اِقْتِرَاح invención; improvisación; (pl. ات) proposición, propuesta; sugerencia; moción | اِقْتِرَاح مُضَادّ مُعَاكِس contraproposición, contrapropuesta; اِقْتِرَاح عَلَى a propuesta de

مَقْرُوح ulcerado

مَقْرُح ulcerado

مَقْرُح ulcerado; ulceroso

مَقْرُح pl. ات proposición, propuesta; moción | مَقْرُح مُضَادّ contraproposición, contrapropuesta

قَرْد II قَرْد quitar las garrapatas (ه a un camello, ...)

IV أَقْرَد estar lleno de garrapatas (camello, ...)

قُرْد (col.; n. un. قُرْدَة) pl. قُرْدَان garrapata (zool.)

قُرْد pl. قُرْدَة, قُرْد mono (zool.); diablo (Eg.) |

قُرْد إِنْسَانِي pitecántropo, antropopiteco

قُرْد estratocúmulo (meteor.)

قُرْدَة (n. un.) pl. قُرْدَات garrapata (zool.)

قُرَاد (col.; n. un. قُرَادَة) pl. قُرْدَان garrapata (zool.); mosca borriquera (zool.)

قُرَاد amaestrador de monos

قُرَادَة (n. un.) pl. ات garrapata (zool.)

قُرْدَاتِي pl. قُرْدَاتِي amaestrador de monos (Eg.)

مَقْرُود exhausto

قُرْدَب duraznillo, persicaria (*Polygonum*) (bot.)

قُرْدَاحِي, قُرْدَاحِي pl. قُرَادَة armero

قُرْدَس (gr.) (col.; n. un. قُرْدَسَة) gamba (Sir.) (zool.)

قُرْزُح (col.; n. un. قُرْزُحَة) cierto arbusto poligónaceo (*Atraphaxis*) (bot.)

اَقْرَس IV أَقْرَس y II قَرَس ser intenso (frio) a قَرَس ser intenso (frio) (ه algo) (frio)

قَرَس frio intenso

قَرَس cierto mosquito de lugares húmedos (*Simulium*) (zool.)

قَرَاصِيَة قَرَاصِيَة = قَرَاصِيَة (Eg.)

قَارُوس قَارُوس róbalo, lubina (*Morone labrax*) (Eg.) (zool.)

قَرَس frio intenso

قَارَس intenso (frio); frigidísimo

قَرَش u i (قَرَش) mascar (ه algo); rechinar (dientes);

i (قَرَش) y II قَرَش ganar el pan IV أَقْرَش ser rico; enriquecerse VIII أَقْرَش ganar el pan

قَرَش pl. أَقْرَاش tiburón (*Squalus*) (zool.); (pl.

قَرُوش piastra | قَرُوش صَاغ piastra (entera, grande) (= 1/100 libra egipcia); قَرُوش تَعْرِيفَة media piastra, piastra pequeña (= 1/2 قَرُوش صَاغ) (Eg.)

قَرُوشِي coraixi, rel. a la tribu de Qurays

قَرُوشَة قَرُوشَة queso agrillo (Sir.)





قَرَاضَة polilla

قَرِيضُ poesía

مَقْرَضُ pl. مَقَارِضُ tijera(s); cizalla(s)

مَقْرَاضُ pl. مَقَارِضُ tijera(s)

تَقْرِيبُ arte poética

إِقْرَاضُ préstamo de dinero

انْقِرَاضُ extinción

اِقْتِرَاضُ préstamo (que se toma)

اِسْتِقْرَاضُ petición de préstamo

قَارِضُ que muerde; roedor; corrosivo;

pl. القَوَارِضُ los roedores (zool.)

مُقْرِضُ pl. ون prestamista; acreedor

مُنْقَرِضُ extinto

مُقْتَرِضُ prestatario

قَرَطَ u (قَرَطَ) cortar (هـ algo) a pedacitos II قَرَّطَ cortar

(هـ algo) a pedacitos; despabilar (هـ una vela, un candel; apretar (على algo); insistirle (على a algn)

(Eg.); ser estricto (على con algn); acosar (على a algn); ser tacaño (على con algn) | قَرَّطْتُ بَطْنَهُ sufrir un cólico (Eg.)

قَرِطُ cebollino, cebollana (*Allium schaenoprasum*) (bot.)

قَرُطُ pl. أَقْرَاطُ, قِرَاطُ, قُرُوطُ pendientes, zarcillos; racimo

قَارِيطُ grano del tamarindo

تَقْرِيطُ cólico (Eg.)

تَقْرِيطَة pl. تَقَارِيطُ velo femenino de seda (Tún.)

قَرطَاجُ Cartago (ciudad y estado antiguos de África del Norte)

قَرطَاجِيّ cartaginés (adj.); (pl. ون) cartaginés (sust.)

قُرْطَبَة Córdoba (ciudad de España); قُرْطَبَة córdoba (unidad monetaria)

قُرْطُبِيّ cordobés (adj. y sust.)

قَرطَسَ dar en el blanco

قَرطَسُ, قَرطَسُ papel; hoja de papel; cartucho (bolsa, envoltorio)

قَرطَاسُ pl. قَرَاطِيسُ papel; hoja de papel; cartucho (bolsa, envoltorio); sello (farm.); blanco, diana | قَرَاطِيسُ مَالِيَةُ títulos (econ.)

قَرطَاسِيّ rel. a قَرطَاسُ papel; papelerero

قَرطَاسِيَة efectos de escritorio (Ar., Sir:)

قَرطَلَ sumergir (هـ algo) en el agua (Eg.)

قَرطَمَ despuntar, cortar la punta (هـ a algo); cortar (هـ algo); amputar (هـ algo)

قَرطَمُ, قَرطَمُ alazor, cártamo (*Carthamus tinctorius*) (bot.)

قَرطَمَانُ avena (*Avena sativa*) (bot.); algarroba, arveja (*Vicia sativa*) (Ir.) (bot.)

قَرطَ II قَرَّطَ elogiar (هـ, هـ a algn, algo); reseñar (هـ un libro)

قَرَطَ (col.; n. un. قَرَطَة) hojas de سَلَمَ (bot.); vainas de سَنَطَ (bot.)

قَرِيطُ elogio

تَقْرِيطُ pl. ات, تَقَارِيطُ elogio; recensión

قَرَعَ a (قَرَعَ) ser, volverse calvo; estar, quedarse vacío (lugar); قَرَعَ a (قَرَعَ) llamar (هـ a la puerta); tocar, dar contra (هـ algo); chocar (هـ los vasos en un brindis); azotar (هـ a algn con algo); hacer sonar (هـ algo); golpear (هـ, هـ a algn, algo con) | قَرَعَ البَابُ llamar a la puerta; قَرَعَ الجَرَسُ tocar el timbre; قَرَعَ أَجْرَاسُ الحَظَرِ sonar la alarma; قَرَعَ سَمْعُهُ llegar a oídos de algn; قَرَعَ سَنَهُ hacer rechinar los dientes; قَرَعَ سِنُ النَّدَمِ arrepentirse (ل. على de algo); قَرَعَ صَدْرُهُ auscultar a algn con estetoscopio

(*med.*); قَرَعَهُ ضَمِيرُهُ remorderle a algñ la conciencia; قَرَعَ الطَّبْلُ tocar el tambor; قَرَعَ الكَأْسُ brindar (ل por); قَرَعَ النَّعْجُ نَافُوسَ الْخَطَرِ tocar a rebato; قَرَعَ النَّعْجُ batirse con el adversario II قَرَعَ reprender (• a algñ); censurar (• a algñ) III قَرَعَ pelear, llegar a las manos (• con algñ); luchar (• con algñ por algo); jugar a un juego de azar (• con algñ) VI قَرَعَ chocar uno contra otro; luchar (على por algo); jugarse (على algo) a un juego de azar VIII اقْتَرَعَ sortear (• ه, • a algñ, algo); alistar (• a un recluta) (*mil.*); votar (على por algñ, por algo); elegir (• ه, • a algñ, algo)

قَرَع golpe; llamada; toque; percusión; sonido; (*col.*; n. un. قَرَعَة) calabaza (*Cucurbita*) (*bot.*) | قَرَع calabaza común amarilla (*Cucurbita melopepo*) (*Eg.*) (*bot.*); قَرَع ضُرُوف cogorda (*Lagenaria vulgaris*) (*Eg.*) (*bot.*); قَرَع كُوسَى calabacin (*Eg., Sir.*) (*bot.*)

قَرَع calvicie; vacío (*sust.*)

قَرَعَة (n. un.) pl. golpes; calabaza; cráneo

قَرَعِي cucurbitáceo

قَرَعَة pl. قَرَع lote, porción; sorteo; votación; pa-peleta, cédula electoral; reclutamiento (*mil.*) | قَرَعَة عَسْكَرِيَة reclutamiento (*mil.*); بِالْقَرَعَة por sorteo, a (la) suerte

قَرَاع calvicie; tiña (*med.*)

قَرَاع pico, pájaro carpintero (*Picus*) (*zool.*)

قَرِيع selecto | قَرِيع الدَّهْرِ el héroe de su época

قَرَع f. قَرَعَاء pl. قَرَع calvo; vacío; tiñoso

قَرَعَة pl. مَقَار aldabón; látigo; garrote, porra

قَرِيع reprehensión; reprobación

قَرَعَة lucha

اقْتَرَعَ pl. ات sorteo; alistamiento (*mil.*); votación; escrutinio; elección | اقْتِرَاع عَام sufragio universal

قَارِع aldabón

قَارِعَة pl. قَوَارِع desgracia repentina; catástrofe | قَارِعَة día del Juicio Final; قَارِعَة الطَّرِيق calzada; carretera; قَارِعَة الطَّرِيق على en medio de la calle

مُقْتَرِع ون. pl. votante

قُرْعُوش camello (*Camelus bactrianus*) (*zool.*)

الْقِرْغِيز (col.) los quirguizes

قِرْغِيزِسْتَان Kirguizistán

قَرَف i (قَرَف) pelar (• ه, algo); descortezar (• ه, algo); provocar náuseas (• a algñ); قَرَف a (قَرَف) sentir asco (• ه de algo); detestar (• ه, algo) II قَرَف pelar (• ه, algo); descortezar (• ه, algo); dar asco (• a algñ); ser detestable III قَارَف ceder (• ه a un de-seo, ...) VIII اقْتَرَف perpetrar (• ه un delito); hacerse culpable (• ه de algo)

قَرَف asco; detestación; descontento

قَرَفَة pl. قَرَف piel; corteza; costra, costilla; canela (*Cinnamomum officinale*) (*bot.*); bebida hecha de canela, agua y azúcar (*Eg.*)

قَرَأَة pl. قَرَائِف cementerio (*Eg.*)

قَرِيفَة mal humor

قَرَفَان asqueado (*Eg.*)

اقْتِرَاف perpetración (de un delito)

مَقَرَف asqueroso; detestable

مَقْتَرَف perpetrador (de un delito); delincuente

قَرَفَص sentarse a la turca

قَرَفَصَاءُ postura de quien está sentado a la turca

قَرَفَال (col.; n. un. قَرَفَالَة) algarroba, arveja (*Vicia sativa*) (*bot.*)

قَرَق u (قَرَق) cloquear (gallina)

قَرَقْدَان ardilla (*Sciurus*) (zool.)

قَرَقَر (قَرَقَرَة) hacer borborigmos (estómago); crujir, crepitar; hacer gluglú (agua); zurear (paloma); ronronear (gato); gruñir (perro); bramar (camello, ...); croar (rana); retumbar (trueno) | قَرَقَر ضاحكًا risotear

قَرَقَرَة pl. قَرَارٍ borborismo; crujido, crepitación; zureo; ronroneo; gruñido; bramido; retumbo  
قَرَقُور pl. قَرَارٍ vasija alargada; trampa de alambre para pescar peces (*Ar*)

قَرَقِس especie de pulgón (*Phlebotomus*) (zool.)

قَرَقَش comer (هـ algo) crujiente (*Eg*.)  
قَرَقُوش قَرَقُوش cartilago (*anat*.)  
قَرَقُوشَة pl. قَرَارِيش especie de bizcocho crujiente (*Eg*.)  
قَرَقُوش crujiente (*Eg*.)

قَرَقَضَ عَلَى | قَرَقَضَ roer (هـ algo); carcomer (هـ algo) | قَرَقَضَ أُسْنَانَهُ rechinar los dientes

قَرَقَعَ chirriar; retumbar; crujir, crepitar; chasquear (látigo) | قَرَقَعَ بِسَوْطِهِ hacer chasquear el látigo; قَرَقَعَ بِالصُّحُكِ ضاحكًا castañear los dedos; carcarse  
قَرَقَعَة chirrido; retumbo; crujido, crepitación; chasquido

قَرَقُف pl. قَرَارِفٍ paro, herrerillo (*Parus*) (zool.)

قَرَه جُوز = قَرَقُوز

قَرَه قُول = قَرَقُول

قَرَلِي martin pescador (*Alcedo*) (zool.)

قَرَم i قَرَم roer (هـ algo)

قَرَم pl. قُرُوم, قُرَام caballo semental; señor, jefe  
قَرَمَة pl. قَرَم tocón (parte del tronco de un árbol)

(*Eg*.); leño (trozo de árbol); tajo, tajadero

قَرَام cobertor; tapiz

قَرَم pl. قَرَامِ cobertor; tapiz

القَرَم, القَرِيم, القَرِيم Crimea

قَرَمَان Qaramán (región meridional de Anatolia)

قَرَمَانِيّ rel. a Qaramán

قَرَمَد revocar, enyesar (هـ una pared); cubrir (هـ algo) de tejas

قَرَمَد revoque, enyesado; yeso de París (para moldes)

قَرَمُود (col.; n. un. قَرَمُودَة) ladrillo (*Marr*); teja (*Marr*.)

قَرَمِيد (col.; n. un. قَرَمِيدَة) pl. قَرَامِيد teja; ladrillo cocido; yeso de París (para moldes)

قَرَمَز quermes (*Coccus baphica*) (zool.)

قَرَمَزِيّ carnesí; escarlata

قَرَمَش hacer (هـ algo) crujiente; comer (هـ algo) seco (*Eg*.)

قَرَمَش seco, crujiente

قَرَمَط escribir (هـ algo) en caracteres pequeños y líneas apretadas

قَرَمَطِيّ cármata (adj.); (pl. قَرَامِطَة) cármata (sust.)

قَرَمُوط pl. قَرَامِطُ variedad de siluro (*Silurus anguillar*) (zool.)

قَرَمَل (col.; n. un. قَرَمَلَة) pan y quesillo (*Capsella, Bursa pastoris*) (bot.)

قَرَن i قَرَن poner juntos (هما); atar juntos (هما); juntar (هـ algo a); añadir (هـ algo a)

III قَارَنَ asociarse (◊ con algn); ser contemporáneo (◊ de algn); ser simultáneo; unirse en matrimonio (◊ con algn); comparar (هـ ب, ◊ a algn, algo con); trazar un paralelo (بين entre) | لَا يُقَارَنُ incomparable IV أَقْرَنَ combinar (بين dos cosas); madurar, estar para abrirse (forúnculo) (*med.*) VI تَقَارَنَ compararse VIII أَقْتَرَنَ estar unido (ب a); unirse (ب a); asociarse (ب con); ocurrir al mismo tiempo (ب que algo); acompañarse (ب de algo); casarse (ب con algn) X اسْتَقْرَنَ madurar, estar para abrirse (forúnculo) (*med.*)

قَرْنٌ pl. قُرُونٌ cuerno (de un animal); cuerno (instrumento) (*mús.*); antena (de insecto) (*zool.*); cumbre (de una montaña); coronilla, vértice de la cabeza (*anat.*); vaina, cápsula (*bot.*); los primeros rayos del sol; siglo; generación | الْقَرْنُ الْإِفْرِيقِيُّ Cuerno de África, epíteto de África Nororiental: Sudán, Etiopía, Yibuti, Somalia y Kenya; الْقَرْنُ الْبَحْرِيُّ coral; قَرْنُ الْحِصْبِ cornucopia; الْقَرْنُ الذَّهَبِيُّ Cuerno de Oro, brazo del Bósforo que forma el puerto de Estambul (Turquía); قَرْنٌ سَنْعِيٌّ trompeta acústica; الْقَرْنُ الْعِشْرُونَ siglo XX; قَرْنٌ الْغَزَالِ trébol amarillo (*Lotus corniculatus*) (*bot.*); الْقَرْنُ ... د. C. لِلْمَسِيحِ ... لِلْمِيلَادِ مِيلَادِيّ الْقَرْنُ ... لِلْهَجْرَةِ Edad Media; الْقَرُونُ الْوَسْطَى siglo ... de la hégira

قَرْنِي córneo; cornial, corniforme; secular; leguminoso (*bot.*)

قَرْنِيَّةٌ córnea (*anat.*)

قَرْنٌ pl. أَقْرَانٌ semejante; igual; compañero; asociado; contemporáneo; rival

قَرْنَةٌ pl. قُرَانِيٌّ ángulo saliente; saliente (*sust.*); punto de intersección de dos arcos (*arq.*); punta de lanza

قِرَانٌ realización del حَجَّ y de la عُمْرَة al mismo tiempo (*isl.*)

قَرِينٌ pl. قُرَنَاءٌ unido; asociado; compañero; cónyuge, esposo; contemporáneo; cómplice | قَرِينٌ (prep.) junto con

قَرِينَةٌ pl. اقْتِرَانٌ cónyuge, esposa; demonio femenino que obsesiona a la mujer, especialmente a la parturienta; eclampsia (*med.*); (pl. قُرَانٌ) unión; asociación; contexto; indicio; conjunto de circunstancias que constituyen prueba (*jur.*) | قُرَائِنٌ قَرِينَةٌ قَضَائِيَّةٌ evidencia circunstancial (*jur.*); prueba legal (*jur.*)

قُرْنَاءُ f. قَرْنٌ pl. قُرْنٌ cornudo; cejijunto

قُرْنَاءٌ cerasta, vibora cornuda (*Cerastes cornutus*) (*zool.*)

مَقَارِنٌ pl. مَقْرَنٌ yugo

قِرَانٌ unión íntima; unión conyugal, matrimonio; conjunción (*astr.*); simultaneidad

مُقَارَنَةٌ pl. مَقَارِنٌ ات comparison | مَقَارَنَةُ اللُّغَاتِ lingüística comparada; مَقَارَنَةٌ مَقَارَنَةٌ مَعِ بِالْمَقَارَنَةِ مع comparado con, en comparación de

اِقْتِرَانٌ unión; asociación; unión conyugal, matrimonio; conjunción (*astr.*); novilunio

اِقْتِرَانِيٌّ sinódico (*astr.*)

عُمْرَة قَارَنٌ que hace a un tiempo el حَجَّ y la عُمْرَة

مَقْرُونٌ unido; asociado | مَقْرُونُ الْحَاجِبَيْنِ cejijunto

مُقَارِنٌ semejante; comparado

مُقْرَنٌ capaz (ل de)

مُقْتَرِنٌ unido; asociado; casado

قَرْنِيٌّ (gr.) capricornio, longicornio, escarabajo zancudo (*Cerambyx*) (*zool.*)

قَرْنِيْطٌ coliflor (*Brassica oleracea botrytis*) (*bot.*)



(مُقَرَّنَصَات (قرنص) (pl.) mocárabes (arq.)

قَرْنُفُل (col.; n. un. قَرْنَفْلَة) clavel (*Dianthus*) (bot.); clavelo (*Caryophyllus aromaticus*) (bot.)

قَرْنُفُلِيّ rosado

مُقَرَّرْفل sazonado con clavo

قَرَه كُوز قَرَه فُوز قَرَه جُوز (turco) (pron. 'Aragoz) Karagoz, personaje principal del teatro de sombras chinas; Polichinela, Pulchinelina

قَرَه قُول (turco) pl. ات puesto de policía; guardia, centinela | قَرَه قُول الشَّرْفِ compañía de honores

قَرَو استَقْرَى X seguir (ه algo); perseguir (ه algo); indagar (ه algo);

explorar (ه algo); examinar (ه algo) de cerca

قَرَو pl. قَرَو fregadero; abrevadero

قَرَأ استَقْرَاء indagación; inducción (*fil.*); v. en قَرَأ

قَرَأ استَقْرَائِي inductivo (*fil.*)

قَرَوَاتِيَا Croacia

قَرَوَاتِي croata (adj. y sust.)

قَرَى i (قَرَى) y VIII اقْتَرَى hospedar (ه a algn); dar (ه a algn) hospitalidad

قَرَى hospitalidad; comida que se ofrece al huésped

قَرِيَة pl. قَرَى pueblo; aldea; ciudad pequeña; comunidad rural | القَرِيَتَان (lit., las dos ciudades) La Meca y Medina; La Meca y Taif; القَرِيَة الأولمبية ciudad olímpica (*dep.*); قَرِيَة النَّمْل hormiguero, nido de hormigas

قَرِيَة pl. قَرَا verga (*mar.*)

قَرَوِي aldeano; campesino; rural; rel. a القَرَوَان

Kairuán (ciudad de Túnez); (pl. ون) aldeano; campesino; habitante de القَرَوَان Kairuán; miembro de

la Universidad de al-Qarawiyyin (en Fez, Marruecos); aldeano establecido en una ciudad (*Ar.*)

قَرَوِيَة pl. ات campesina

أَقْرَى más hospitalario

مَقْرَى muy hospitalario

مَقْرَاء muy hospitalario

قَارِيَة قَار ف. قَار aldeano

قَرِيدَر (ingl.) pl. ات topadora, empujadora, niveladora (*tecn.*)

قَر u (قَر) tener náuseas; detestar (ه, ه a algn, algo)

II قَرَز vitrificar (ه algo); poner vidrio (ه a una

ventana) V تَقَرَز tener náuseas; detestar (ه, ه a algn, algo)

قَر pl. قَرَو seda; seda en rama

قَرَاZ vidrio (*Eg.*)

قَرَاZ sedero, vendedor de seda

قَرَاZَة pl. قَرَانَر, ات botella (*Eg.*)

تَقَرَز náusea; aversión

قَرَان (turco) pl. ات ollaza; caldera

قَرَانَجِيَة pl. قَرَانَجِي calderero

قَرَح II قَرَح adornar (ه el estilo)

قَرَح especias

قَرَحَة pl. قَرَح cada una de las franjas del arco

iris

قَرَحِي iridiscente, irisado

قَرَحِيَة iris del ojo (*anat.*)

قَرَاH especiero

قَرَاH مَقَرَاH pl. مَقَرَاH frasco para especias

قَرَاH تَقَرَاH | قَرَاH لَوْنِي iridiscencia

قَرَاH مَقَرَاH اللَوْن: iridiscente

قَرَع (col.; n. un. قَرَعَة) masa de nubes; mechón de pelo

قَرَعَة enano (*Eg.*)

قَرِيعة mechón de pelo

قَرَقَرٍ cascar, partir (هـ nueces, ...) (Eg.)

قَرَل cojera

قَرَم enanismo (med.); (pl. أَقْرَام) enano (sust.); rena-

cuajo (fig.), hombrecillo; liliputiense (sust.)

قَرَمَة pl. ات enana

قَرَمِي enano (adj.)

قَرَم enano (adj.); diminuto

قَرْمُوغَرَايَا cosmografía

قَرْمُوغَرَايَا cosmográfico

قَزْوِين Qazvin (ciudad del Irán)

قَسَّ u (قَسَّ) perseguir (هـ algo); aspirar (هـ a algo); u

(قُسُوسَة) hacerse sacerdote (cris.) II قَسَّسَ apa-

centar (هـ el ganado) V تَقَسَّسَ perseguir (هـ algo);

aspirar (هـ a algo)

قَسَّ، قَسَّ، قَسَّ (قَصَّ =) esternón (anat.); قَسَّ، قَسَّ

(pl. قُسُوس) sacerdote; pastor (protestante);

cura, párroco; clérigo

قَسَّاس calumniador

قُسُوسَة sacerdocio (cris.)

قُسُوسِي sacerdotal

قُسُوس pl. قُسُوسَة، قُسَان، قُسَاوِسَة. ون. قُسُوس

pl. قُسُوسَة sacerdote; pas-

tor (protestante); cura, párroco; clérigo; (pl. قُسُوسَة)

sacerdote copto | قُسُوسِي مَسِيحِي misionero (cris.)

قَسَّرَ i (قَسَّرَ) y VIII أَقْسَرَ forzar, obligar (هـ a algn

a hacer algo); conquistar, subyugar (هـ، هـ a algn,

algo)

قَسَّرَ coacción | قَسَّرَا a la fuerza; por necesidad

قَسَّرِي coactivo

قُسُورَة، قُسَاوِر pl. قُسُورَة، قُسُور

قُسُورَة conquista, subyugación

قَسَطَ u i (قَسَطَ) obrar con justicia II قَسَطَ distribuir

(هـ algo); pagar (هـ algo) a plazos; racionar (هـ algo)

IV أَقْسَطَ obrar con justicia V تَقَسَّطَ repartirse

(هـ algo) por igual

قَسَطَ justicia; (s. y pl.) justo, correcto;

(pl. أَقْسَاط) parte; porción; plazo (com.); cantidad;

medida | قَسَطَ اللَّبَنَ قَسَطَ شَهْرِي plazo mensual; قَسَطَ

عَلَى أَقْسَاطٍ y بِالْأَقْسَاطِ أَقْسَاطًا (Eg.); قَسَطَ

a plazos (com.); كَانَ عَلَى قَسَطٍ كَبِيرٍ مِنْ

poseer gran cantidad de

قَسَطَ anquilosis (med.)

أَقْسَطَ más justo; más correcto

تَقَسَّيْتُ distribución; reparto; pago a plazos;

rationamiento | تَقَسَّيْتُ y تَقَسَّيْتُ a plazos

(على durante) (com.)

مُقَسَّطٌ que se paga a plazos

مُقَسَّطٌ justo, que obra con justicia; justo, co-

recto | الْمُقَسَّطُ el Justo (Dios)

قَسَطَرَ contrastar (هـ una moneda); aplicar el catéter

(هـ a algn) (Eg.) (med.)

قَسَطَرَة (= قَسَطَرَة) catéter, sonda (med.)

قَسَاطِس pl. قَسَاطِس balanza, báscula

قَسَطَل pl. قَسَاطِل tubo, conducción; قَسَطَل castaño

(Castanea vulgaris) (Eg.) (bot.)

قَسَطَلَة castaña (bot.)

القُسْطَنْطِينِيَّة Constantinopla (antiguo nombre de Es-

tambul, ciudad de Turquía)

قَسَمَ i (قَسَمَ) dividir (هـ algo) en partes; separar (هـ algo)

(هـ algo); dar una parte (ل في de a algn); clasificar

(ل إلى هـ algo en); distribuir (هـ algo entre); divi-

dir (هـ un número por) (mat.); dudar, no saber

qué partido tomar; destinar (هـ ل a algn algo)

(Dios) II قَسَمَ dividir (هـ algo) en partes; separar (هـ algo); clasificar (الى هـ algo en); ordenar de sacerdote (هـ a algn) (*crist.*); distribuir (بين هـ algo entre); exorcizar a un demonio para librar (على هـ a algn) III قَاسَمَ compartir (هـ هـ con algn algo); jurar (على هـ a algn hacer algo) IV أَقْسَمَ prestar juramento (ب en nombre de algn, de algo); jurar (على ل هـ a algn algo) | أَقْسَمَ بِاللَّهِ jurar por Dios; أَقْسَمَ بِحَيَاةٍ jurar por la vida de; أَقْسَمَ بِشَرَفِهِ jurar por el honor; أَقْسَمَ بِمَقْدَسَاتِهِ jurar por lo más sagrado; أَقْسَمَ عَلَى أَنْ أَقْسَمَ jurar solemnemente; أَقْسَمَ جَهْدَ إِيمَانِهِ jurar hacer algo; أَقْسَمَ عَلَيْهِ إِلَّا فَعَلَهُ conjurar a algn a que haga algo; أَقْسَمَ الْيَمِينَ prestar juramento V تَقَسَّمَ ser dividido en partes; ser separado; dividirse (هـ algo); ser distribuido; poseer en común (هـ algo); dispersar (هـ algo); ahuyentar (هـ algo); acosar (هـ a algn) VI تَقَاسَمَ dividirse (هـ algo); jurarse mutuamente (أن هـ que); obsesionar (هـ a algn) (idea,...) VII انْقَسَمَ dividirse en partes; separarse; clasificarse; distribuirse | انْقَسَمَ عَلَى نَفْسِهِ discrepar (unos de otros) (grupo) VIII اِفْتَسَمَ dividirse (هـ algo); distribuirse (هـ algo); participar (مع هـ de algo con) X اسْتَقَسَمَ echar a suertes; pedir la distribución; exigir un juramento

قَسَمَ división, partición; parte; porción; repartición del tiempo del marido entre sus mujeres legítimas (*jur. isl.*)

قَسَمَ pl. أَقْسَامُ parte; porción; división; sección; reparto; distrito (de población, de provincia) (*Eg., Sud.*) (*adm.*); barrio; grupo, clase; departamento; sección; facultad de la universidad; subcomité; comisaria de policía (*Eg.*) | الْقِسْمُ الْأَدَبِيُّ área, sección literaria (de un plan de enseñanza); الْقِسْمُ الْخَارِجِيُّ externado (de un colegio o escuela); الْقِسْمُ الْمَخْصُوصُ policía secreta política (*Eg.*);

القِسْمُ الدَّخْلِيُّ internado (de un colegio o escuela); الْقِسْمُ الرَّأْيِيُّ comité de expertos (en un ministerio) (*Eg.*); قِسْمُ الرِّسَالِ الْمَوْدَعَةِ lista de correos; الْقِسْمُ الشَّرَافِيُّ registro (departamento); الْقِسْمُ الشَّرَافِيُّ epigastrio (*anat.*); الْقِسْمُ الْعَقَارِيُّ administración de bienes raíces (*Tún.*); الْقِسْمُ الْعِلْمِيُّ área, sección científica (de un plan de enseñanza); قِسْمُ الْوُدَاعِ consigna (local); الْقِسْمُ الْوُطَنِيُّ liga (*Marr.*) (*dep.*)

قِسْمَةٌ división, distribución; separación; subdivisión; división (على por) (*mat.*); (pl. قِسْمٍ) parte; porción; destino (de Dios)

القِسْمُ y قِسْمٌ يُقْرَأُ | أَقْسَامُ juramento pl. قِسْمُ الْقِسْمِ juramento de Hipócrates; .. قِسْمًا ب.. lo juro por...!; قِسْمًا بِشَرَفِي lo juro por mi honor!

قِسْمَةٌ pl. ات rasgo (del rostro); pl. قِسَمَاتٌ fisionomía

قِسَامٌ belleza; elegancia

قِسَامٌ repartidor

أَقْسِمَاءُ, قِسْمَاءُ pl. قِسِيمٍ participante; socio; (pl. أَقْسِمَاءُ) otra parte (de un todo), segunda mitad; porción; cuota; copia, duplicado (*sust.*); contraparte

قُسِيمٌ (dim.) subdivisión

قِسِيمَةٌ juramento; (pl. قِسَائِمٌ) papeleta, pedazo de papel; cupón, bono; matriz (del libro talonario); قِسِيمَةُ الْبَرِيدِ, الْجَوَابِ, جَوَابِيَّةٌ | قِسِيمَةُ الْقِسْمِ cupón de respuesta (correos); قِسِيمَةُ الْمُسَابَقَةِ cupón de (participación en un) concurso; قِسِيمَةُ الْإِشْتِرَاكِ cupón de suscripción

مَقْسِمٌ pl. مَقَاسِمٌ centralita (de teléfonos,...) | مَقْسِمٌ أَلَيْ centralita automática; مَقْسِمُ الْهَاتِفِ centralita de teléfonos

تَقْسِيمٌ exorcismo; solo (recital) (*mús.*); preludio (*mús.*); (pl. ات) división; separación; distribución;

división (*mat.*); (pl. تَقْسِيمٌ) estructura | تَقْسِيمُ  
الكَلِمَةِ disensión, discordia

تَقْسِيمَةٌ pl. تَقْسِيمٌ solo (composición) (*mús.*)

مُقَاسِمَةٌ participación

انْقِسَامٌ división; separación; escisión; cisma

اِفْتِسَامٌ división; distribución

قَاسِمٌ que divide; distribuidor; divisor (*mat.*);  
denominador (*mat.*) | قَاسِمٌ مُشْتَرَكٌ común divisor  
(*mat.*); القَاسِمُ المُشْتَرَكُ الأَعْظَمُ máximo común divi-  
sor (*mat.*)

مَقْسُومٌ dividido; separado; distribuido;  
dividendo (*econ., mat.*) | مَقْسُومٌ عَلَيْهِ divisor  
(*mat.*); مَقْسُومًا عَلَى ( : ) (*mat.*)

مُقَسِّمٌ que divide; distribuidor (*tecn.*); exor-  
cista

مُقَسَّمٌ dividido, provisto de divisiones (instru-  
mento)

مُقَاسِمٌ participante

مُنْقَسِمٌ divisible; fisiónable

قُسْطَنْطِينَةُ Constantina (ciudad de Argelia)

(قَسَا u قَسَاةٌ) ser duro (على con alg);  
maltratar (على a alg) II قَسَى endurecer (algo);  
templar (un metal) III قَاسَى sufrir (o a alg);  
soportar (algo) | قَاسَى الأَلْوَاءَ وَاللَّوَاءَ sufrir mil  
tormentos IV أَقْسَى endurecer (algo); templar  
(un metal)

قَسْوٌ dureza; severidad; austeridad

قَسَاوَةٌ قَسْوَةٌ dureza; severidad; crueldad; inexo-  
rabilidad; austeridad | قَسْوَةٌ عَقْلِيَّةٌ مَعْنَوِيَّةٌ crueldad  
mental; قَسَاوَةُ الْقَلْبِ crueldad

قَسِيٌّ duro

أَقْسَى más duro; más severo; más difícil

تَقْسِيَّةٌ templado (*sust.*) (*tecn.*)

مُقَاسَاةٌ aguante

قَاسٍ pl. قَاسٍ f. قَاسِيَةٌ pl. ات duro; severo; inexo-  
rable; austero; difícil | قَاسِي الْقَلْبِ cruel

قَشْرٌ u i (قَشْرٌ) secarse; marchitarse, ajarse; recoger  
(algo); barrer (la casa); tomar (algo) de  
aquí y de allí II قَشْرٌ recoger (algo); barrer  
(la casa); tomar (algo) de aquí y de allí; lle-  
varse (algo) enteramente

قَشْرٌ paja; cascabillo, tamo; cerillas, fósforos |  
قَشْرُ الْبَحْرِ alga marina; قَشْرُ الْحَدِيدِ viruta de acero  
قَشْنَةٌ (n. un.) pl. ات una paja | قَشْنَةٌ قَتَابٌ cerilla,  
fósforo

قَشْنَةٌ mariquita, vaca de San Antón (insecto  
coleóptero) (*Coccinella septempunctata*) (*zool.*);  
monita, mona joven

قَشَاشٌ barrendero; tren omnibus (*Eg.*)

قَشَاشِي restos, pedazos; basura

قَشِيشٌ crujido; restos, pedazos; basura

مَقْشَةٌ pl. ات escoba (*Eg., Sir.*); barredera (má-  
quina) (*Eg.*)

قَشَبٌ i (قَشَبٌ) poner veneno (en algo)

قَشَبٌ herrumbre; (pl. أَقْشَابٌ) veneno

قَشَبٌ pl. أَقْشَابٌ veneno; grieta

قَشِيبٌ pl. قَشَبٌ nuevo; limpio; pulido; pulimen-  
tado (metal); reluciente

قَشَائِلَةُ Castilla (región de España)

قَشَائِلِيّ castellano | الْقَشَائِلِيَّةُ castellano, la lengua  
castellana

قَشْدٌ u قَشْدٌ (قَشْدٌ) descremar, desnatar (la leche)

قَشْدَةٌ crema, nata (de la leche); chirimoyo  
(*Annona cherimolia*) (*bot.*)

قَشْرٌ u i (قَشْرٌ) y II قَشْرٌ pelar (algo); descorte-  
zar (algo); descascarar (algo); escamar (a

los peces); desgranar (ه algo); mondar (ه algo)

V تَقْشُر y VII انْقَشَرَ ser pelado, descortezado, descascarado, desgranado; pelarse; desconcharse

قُشْر pl. قُشُور piel; película; corteza; cáscara; hollejo; escamas; camisa, piel que muda la serpiente; cascabillo, tamo; género de pez fluvial de las regiones cálidas de África y Asia (*Lates*) (*zool.*); bebida que se obtiene poniendo la cubierta de semillas de café en agua hirviendo y añadiendo canela, clavo y jengibre (*Ar.*); pl. قُشُور fruslerías; basura | قِشْر الرُّأْس caspa (del cuero cabelludo); قِشْر العِظَام periostio (anat.); قِشْر القِحْف pericráneo (*anat.*)

قِشْرَة pl. ات piel; película; corteza; cáscara; hollejo; escama; camisa, piel que muda la serpiente; cascabillo, tamo | قِشْرَة الأَرْضِ y قِشْرَة الأَرْضِيَّة corteza terrestre; قِشْرَة الرُّأْس caspa (del cuero cabelludo)

قِشْرِي escamoso; cortical; crustáceo; pl. القِشْرِيَّات los crustáceos (*zool.*)

قُشْر ala del saltamontes

قُشَارَة peladura; cáscara; populacho

قُشْرَاء f. قُشْرَاء pl. قُشْر pelado; descortezado; descascarado; desgranado; mondado

تَقْشِير peladura; descortezamiento; desolladura; escamadura; desgrane; monda, mondadura

مَقْشُور pelado; descortezado; descascarado; desgranado; mondado

مُقْشَر pelado; descortezado; descascarado; desgranado; mondado

قَشَطَ i (قَشَط) quitar (ه algo de); descremar, desnatar (ه la leche); rascar, raspar (ه algo) II قَشَطَ quitar (ه algo); robar (ه a algn) V تَقَشَّطَ ser robado

قَشْطَة (Eg.), قَشْطَة (Sir.) crema, nata (de la leche); chirimoyo (*Anona cherimolia*) (Eg.) (*bot.*)

قُشَاط pl. ات ficha (del juego) (Eg.)

قُشَاط correa; tralla, trencilla al extremo del látigo; correa de transmisión

مَقْشُط pl. مَقَاشِط rascador

مَقْشُطَة pl. مَقَاشِط fresadora (*mec.*)

قَشْطَالَة = قَشْطَالَة

قَشْطَالِي = قَشْطَالِي

قَشَعَ a (قَشَعَ) alejar (ه, ه a algn, algo); dispersar (ه algo) IV أَقْشَعَ alejar (ه, ه a algn, algo); dispersar (ه a una multitud, ...); despejar, disolver (ه algo) V تَقْشَعَ y VII انْقَشَعَ dispersarse; despejarse, disolverse

قَشَعَر بَدَنَهُ, جِلْدَهُ : قَشَعَر poner (ه a algn) los pelos de punta IV أَقْشَعَر ponerse a uno los pelos de punta

قَشَعْرِيرَة escalofrío; estremecimiento

مُقْشَعَر escalofriado; estremecido

قَشَاعِم pl. قَشَاعِم viejísimo; león

قَشَفَ a (قَشَف) (قَشَافَة) tener la piel sucia; estar sucio; vivir rodeado de suciedad y de miseria; no preocuparse por la limpieza II قَشَفَ agrietarse (cutis) (Eg.) V تَقْشَفَ tener la piel sucia; estar sucio; vivir rodeado de suciedad y de miseria; no preocuparse por la limpieza; vivir una vida ascética; ser abstemio; agrietarse (cutis) (Eg.)

قَشَفَ aire, aspecto sucio; ascetismo

قَشْفَة pl. قَشَف corteza (del pan) (Eg.)

تَقْشَفَ aire, aspecto sucio; moderación; estilo de vida sencillo; ascetismo  
مُقْشَف agrietado (cutis) (Eg.)



مُتَقَشَّف descuidado; ascético; agrietado (cutis)

(Eg.); (pl. مُتَقَشَّفَة) asceta

قَشَقَش curar (هـ a algún de la tiña, de la viruela); ba-

rrer (هـ algo); quitar (هـ algo) II تَقَشَّقَش curarse

(من de la tiña, de la viruela)

قَشِلَ a (قَشِلَ) y II قَشِلَ carecer de medios, no tener

un cuarto (Eg.)

قَشْلَة (turco) pl. قَشِلَ cuartel (Sir.) (mil.);

hospital (Eg.)

قَشْلَان pelado, sin blanca

قَشْلَاق (turco) pl. قَشْلَاق cuartel (mil.)

قَشْبِش variedad de uva pasa

قَصَّ u (قَصَّ) cortar (هـ algo); recortar (هـ algo); podar

(هـ algo); esquilarse (هـ a un animal); u (قَصَّ) contar

seguir las huellas (هـ de algún); u (قَصَّ) contar

seguir las huellas (قَصَّ أَثَرَهُ | ألقى a algún algo)

de algún; قَصَّ الشَّرِيطَ cortar la cinta (de una inaugu-

ración) II قَصَّصَ cortar (هـ algo); recortar (هـ algo);

esquilarse (هـ a un animal) III قَاصَّ pagar (هـ a

algun con la misma moneda; vengarse (هـ en algún);

castigar (هـ a algún); ajustar cuentas (هـ con algún)

(com.); estar en paz (هـ con algún), no deber nada

(هـ a algún) (com.) V أَقْصَّ أَثَرَهُ seguir las huellas

de algún VII انْقَصَّ estar cortado VIII اقْتَصَّ contar

(هـ algo) con pelos y señales; vengarse (من en

algun); castigar (من a algún) | أَقْصَّ أَثَرَهُ seguir las

huellas de algún

قَصَّ pl. قُصُوصَ corte; recorte; esquila, esquileo;

narración, relato; esternón (anat.); (col.) recortes |

قَصَّ الشَّعْرَ corte de pelo

قَصَّة pl. قَصَاتَ corte (de vestido [arte y trozo de te-

la], de pelo)

قَصَّة pl. قَصَصَ copete, pelo sobre la fren-

te; mechón de pelos | قَصَّة الصَّدْعِ aladar

قَصَّة corte, modo de cortar; patrón (de vestido);

(pl. قَصَصَ) narración, relato; fábula; leyenda;

cuento; novela; narrativa | قَصَّة تَارِيخِيَّة novela his-

tórica; قَصَّة اجْتِمَاعِيَّة novela policiaca; قَصَّة بُولِيسِيَّة

novela social; قَصَّة خُرَافِيَّة cuento de hadas; fábula;

embuste, patraña; قَصَّة حَيَالِيَّة novela; قَصَّة طَوِيلَة no-

vela, narración larga; قَصَّة غَرَامِيَّة novela rosa; قَصَّة

cuento, قَصَّة قَصِيرَة novela de caballerías; قَصَّة الْفُرُوسِيَّة

novela de caballerías; قَصَّة قَصِيرَة cuento, narración breve,

novela corta; قَصَّة تَمَثِيلِيَّة مُحْزَنَة tragedia; قَصَصَ الْأَنْبِيَاءَ

comedia; قَصَّة تَمَثِيلِيَّة مُضْحِكَة leyendas de los profetas preislámicos (isl.); قَصَّة

قَصَّة cuento que se dice a los niños para que se

duerman; قَصَّة هَذَا الشَّيْءِ أَنْ lo que pasa es que

قَصَصَ (col.) recortes; novelas; leyendas; mitos;

novelística

قَصَصِيَّ قَصَصِيَّ narrativo; fabulesco; novelista-

co; épico; (pl. قَصَصِيَّ) narrador; novelista; cuentista

قَصَصَ (col.) recortes

قَصَصَات (n. un.) pl. قَصَصَات recorte; papeleta; cu-

pón (de anuncio, ...) | قَصَصَات الْوَرَقِ recortes de

papel

قَصَصَ planta preferida por las abejas para su

libación (*Euphorbia canarica*) (bot.)

قَصَصَ (pl. قَصَصَ) cortador; podador; esquilador;

rastreador (de huellas); narrador; novelista |

قَصَصَ شَعْبِيَّ narrador popular

قَصَصَات الشَّعْرَ : at. pl. قَصَصَات maquinilla para

cortar el pelo; قَصَصَات الْحَشَائِشِ cortacésped

قَصَصَات pl. أَقْصُوصَة narración; novela; cuento,

narración breve

مَقْصَصَ pl. مَقْصَصَات tijeras, cizallas; empalme

(de ferrocarril) (Eg.); suspensión (del automóvil)

(Sir.) | مَقْصَصَ الْأَطْفَانِ tijeras para las uñas; مَقْصَصَ

الْفَتَائِل despabiladeras, tenacillas; مَقْصَ الثَّقَلِيمِ tijeras de podar

قَصَاصٌ talión; castigo; ajuste de cuentas

مَقَاصَةٌ balance, saldo de cuentas (*com.*); compensación (*com.*); demanda contra el primer demandante (*jur.*)

قَاصٌ pl. قُصَّاصٌ novelista (m.); narrador popular

قَاصَةٌ novelista (f.)

مَقْصُوصٌ cortado; podado; esquilado; (pl. مَقْصُوصٌ) tirabuzón (*Eg.*)

مَقْصُوصَةٌ pl. مَقْصُوصَةٌ at espumadera

قَصَبٌ i (قَصَبٌ) descuartizar (هـ un animal sacrificado)

II قَصَبٌ rizar (هـ el pelo); bordar (هـ una tela) con hilos de oro o de plata | قَصَبُ الْأَرْضِ preparar el terreno para la siembra (*dial.*)

قَصَبٌ (*col.*) caña (*Arundo*) (*bot.*); junco; tallo (*bot.*); caña de azúcar; flauta (*mús.*); hilo de oro o de plata; brocado | قَصَبُ الْبَامُوتِ هِنْدِيّ caña de bambú (*Bambusa arundinacea*) (*bot.*); قَصَبُ الذَّهَبِ brocado de oro; القَصَبُ الذَّهَبِيُّ lisimaquia común (*Lysimachia vulgaris*) (*bot.*); قَصَبُ السُّكَّرِ قَصَبٌ caña de azúcar (*Saccharum officinale*) (*bot.*)

قَصَبِيّ pl. قَصَبِيّ flautista

قَصَبَةٌ (n. un.) pl. قَصَبَاتٌ caña; junco; tubo; pluma de escribir; esófago (*anat.*); tráquea (*anat.*); tibia, espinilla (*anat.*); flauta (*mús.*); clarinete (*mús.*); tubo largo y flexible que lleva el humo del narguile al fumador; *qasaba*, medida de longitud (= 3, 55 metros) (*Eg.*); alcazaba, ciudadela (*Magr.*); cabeza de partido; capital, metrópoli | قَصَبَةُ الْأَنْفِ lomo de la nariz; قَصَبَةُ الرُّقْعِ tubito dorado que cubre la nariz y prende el velo de la mujer (*Eg.*); قَصَبَةُ الرِّئَةِ tráquea (*anat.*); قَصَبَةُ الرَّجْلِ السَّاقِ tibia, espinilla (*anat.*); قَصَبَةُ الإِصْبَعِ falange (*anat.*); قَصَبَةُ اللَّصِيدِ ca-

ña de pescar; قَصَبَةُ الْمَرِيءِ esófago (*anat.*); القَصَبَةُ الهَوَائِيَّةُ tráquea (*anat.*)

قَصَبِيّ pl. قَصَبَاتٌ batista

قَصَابَةٌ carnicería (oficio); arte de tañer la flauta

قَصَّابٌ carnicero; flautista; agrimensor (*Eg.*)

قَصَابَةٌ pl. قَصَابَاتٌ tubo; flauta

قَصَابَةٌ flauta

قَصِيَّةٌ (dim. de قَصَبَةٌ) avena (*Avena sativa*)

(*Tún.*) (*bot.*)

مَقْصَبَةٌ pl. مَقْصَبَاتٌ cañaveral

مُقَصَّبٌ bordado con hilo de oro o de plata

قَصَاحٌ pl. قَصَاحَاتٌ alicates, tenacillas

قَصَدَ i (قَصَدَ) ser frugal; ahorrar; ser moderado (في en algo); economizar, ahorrar; componer casidas; ir en línea recta (إلى هـ, هـ hacia algo, hacia algo); ir a ver (إلى هـ a algo); apuntar (إلى هـ a algo); considerar (هـ algo); proponerse (هـ algo); dirigir-se (إلى هـ a algo, a un lugar); aspirar (إلى هـ a algo); querer decir (من هـ algo con) | قَصَدَ أَقْصَدَ ir a algo; قَصَدَ قَصَدَ imitar a algo IV قَصَدَ inducir (إلى هـ a algo a ir a); componer casidas; dar en el blanco V تَقَصَّدَ tener la intención (هـ de); enojarse (هـ con algo) (*Eg.*) VII انْقَصَدَ romperse VIII اقْتَصَدَ ser frugal; economizar (هـ algo); ahorrar (هـ dinero, ...); ser moderado (في en algo); hacer de mediador (بين entre); componer casidas

قَصْدٌ aspiración; intención; propósito; meta; frugalidad; moderación; justo medio; economía; restricción | قَصْدٌ (prep.) con el objeto de; enfrente de, frente a, delante de; قَصْدًا adrede; قَصْدٌ خَفِيّ intención oculta; قَصْدٌ أَنْ con el objeto de; con intención de; قَصْدٌ دُونَ بدون sin intención; قَصْدٌ عَنْ adrede; قَصْدٌ بغير قَصْدٍ sin intención

قَصْدِيّ intencional; deliberado

قُصَادٌ enfrente de, delante de (Eg.)

قَصَادَة رَسُولِيَّة : قَصَادَة nunciatura apostólica  
(dipl.)

قَصَاد autor de una casida

قصید *perseguido; deliberado; intachable (poema); (col.) casida; poema*

القَصِيدَة | قصيدة pl. قَصَائِد casida; poema  
قَصِيدَة النثر القصيدة النثرية casida neoclásica; القصيدة  
منثورة poema en prosa, con aspecto de prosa

بِأَقْصَدِ طَرِيقَةٍ | más directo; más económico  
por el camino más recto; del modo más económico

مَقْصِدُ pl. مَقَاصِدُ destino (lugar); intención;  
propósito; meta; significado

تَقْصِدُ intención

الاقتصاد | economía; ahorro; parquedad  
 الاقتصاد المحلي | economía doméstica; البر  
 اقتصاد | libre; الاقتصاد السياسي | economía política; اقتصاد  
 سوق | economía de mercado; المنزلي | economía econo-  
 mía doméstica; الموجه | الاقتصاد الموجه | economía dirigida;  
 اقتصاداً في | para ahorrar...

اِقْتِصَادِيّ frugal; económico, rel. a la economía;  
 económico, poco costoso; (pl. وُن) economista |  
 اِلْاِقْتِصَادِيَّاتُ cuestiones económicas; economía  
 (de un país,...); economía (ciencia); (ciencias)  
 económicas

**قَاصِدٌ** que aspira (a algo); directo (camino); fácil, directo (viaje) | (pl. **قَصَادٌ**) **قَاصِدٌ رَسُولِيّ** nuncio apostólico (*dipl.*)

مَقْصُودٌ perseguido; deliberado; significado (adj.  
y sust.); fin, objetivo | غَيْرَ مَقْصُودٍ indeliberado

مقتصد frugal; moderado

قَصَدَ estañar (هـ algo)

قَصْدَرَة estañado (sust.)

قَصْدِير estaño (*quím.*)

**قَصَرَ** u (قَصْرَ) ser corto; ser demasiado corto; acortarse; ser insuficiente | **قَصَرَ بَاعُهُ عَنْ ذَلِكَ** no ha sido capaz de ello, no ha estado a la altura de ello; **قَصَرَ u i (قَصْرَ)** acortar (ه algo); abreviar (ه algo) | **قَصَرَ الْكَلَامَ** limitarse a decir (على que) u (**قَصَرَ قِصَارَةَ**) blanquear, lavar (ه la lencería); u (**قَصَرَ**) restringir (ه algo); reprimir (ه a algn, algo); poner restricciones (على a algn, algo); encerrar (ه, ه a algn, algo); u (**قُصُرَ**) fallar, no dar en el blanco; no conseguir (عن algo); ser incapaz (عن de algo); desistir (عن de algo); renunciar (عن a algo); abstenerse (عن de algo) II **قَصَرَ** acortar (ه algo); abreviar (ه algo); blanquear, lavar (ه la lencería); fallar, no dar (ه en el blanco); no conseguir (عن algo); ser incapaz (عن de algo); desistir (عن de algo); renunciar (عن a algo); ser negligente (في en algo); ser insuficiente (في en algo); atrasarse (في en hacer algo) | **لَمْ يَقْصِرْ** no ahorrar esfuerzos (في en) IV **أَقْصَرَ** acortar (ه algo); abreviar (ه algo); desistir (عن de algo); renunciar (عن a algo); abstenerse (عن de algo) VI **تَقَاَصَرَ** acortarse (sombrá); contraerse; ser incapaz (عن de); desistir (عن de algo); renunciar (عن a algo); parecer corto VIII **اِقْتَصَرَ** limitarse (على a); contentarse (على con) X **اسْتَغْفَرَ** considerar (ه algo) corto; encontrar (ه algo) insuficiente

قَصْرُ brevedad; limitación; pequeñez; incapaci-  
dad; escasez; insuficiencia; negligencia; indolen-  
cia; abreviación; restricción; (pl. قُصُور) castillo;  
palacio; pueblo fortificado (*Sah.*) | قَصْرُ الْمُؤْتَمَرَاتِ  
palacio de congresos; القَصْرُ البَلَدِيّ ayuntamiento;  
قَصْرُ الرِّئَاسَةِ Palacio de la Presidencia; قَصْرُ الصَّلَاةِ  
acortamiento de la oración (para los viajeros, ...)  
(*isl.*); قَصْرُ الصَّيَافَةِ Palacio de Huéspedes; قَصْرُ  
الْعَدَالَةِ العَدْلِيّ، عَدْلِيّ Palacio de Justicia;

القَصْر المَلَكِيّ Palacio Real; القَصْر المُلُوكِيّ Palacio del

Bey (Tin.); قَصْرُكَ أَنْ lo más que puedes hacer es;

debes limitarte a

قَصْرِيَّة pl. قَصَارٍ pote; tiesto; orinal; escupidera

\* قَصْر negligencia; dejadez; incapacidad

قَصْر البَصَرِ | قَصْر brevidad; pequeñez; escasez

النَّظَرِ, miopía (med.)

قَصْرَة pl. قَصَر, أَقْصَار base del cuello; rabadilla (de las aves)

قَصَارُكَ | قَصَار lo más que puede hacerse

قَصَار lo más que puedes hacer es; debes limitarte a

قَصَار lavandero; batanero

قَصَارَة blanqueo, lavado (de la lencería); lavandería (oficio); oficio de batanero

قَصَارِي lo más que puede hacerse, aquello a que uno debe limitarse | قَصَارِي الأَمْرِ, القَوْلِ... resumiendo...; en pocas palabras...; قَصَارِي الجُهدِ el mayor esfuerzo

قَصُور escasez; insuficiencia; deficiencia; reducción; negligencia; indolencia; minoridad, menor edad (jur.); قَصُور البَصَرِ | قَصُور البَصَرِ miopía (med.); قَصُور الدِّمَاغِ incapacidad (para hacer algo); قَصُور الدِّمَاغِ insuficiencia cerebral (med.); قَصُور ذاتِيّ fuerza de inercia (fis.); قَصُور العَضَلِيّ atrofía muscular (med.); قَصُور عَقْلِيّ deficiencia mental (med.); قَصُور كَلَوِيّ insuficiencia renal (med.)

قَصِير pl. قَصَارٍ corto; breve; bajo (de estatura); de corto metraje (película) | قَصِير الأَجَلِ, الأَمَدِ a corto plazo; efímero; قَصِير البَصَرِ, النَّظَرِ miope, corto de vista (med.); قَصِير البَاعِ, اليَدِ incapaz; tacaño; قَصِير العُمُرِ de corta duración; قَصِير القَامَةِ bajo de estatura; قَصِير الأَكْمَامِ de manga corta; قَصِير المَدَى de corto alcance

قَصِيرٌ más corto; más breve

الأَقْصَرُ Luxor (ciudad de Egipto)

تَقْصِير pl. ات acortamiento; reducción; abreviación; insuficiencia; restricción; incapacidad; negligencia; deficiencia

اِقْصَار brevidad | بِالْاِقْصَارِ brevemente

قَاصِر incapaz (عن de); limitado, reducido (على

a); reservado (على a); pupilo; intransitivo (verbo)

(gram.); (قَصِير, وَن pl.) menor de edad (adj. y sust.)

(jur.) | قَاصِر النَّظَرِ miope, corto de vista (fig.);

قَاصِر اليَدِ incapaz; avaro

قَاصِرَة pl. ات mujer menor de edad

الطَّرْفِ modesta (mujer)

مَقْصُور acortado; abreviado; restringido; lava-

dura, lavado | مَقْصُورَة الطَّرْفِ modesta (mujer)

مَقْصُورَة pl. ات, مَقَاصِيرُ palacio; cámara privada;

compartimiento; armario; palco (de teatro); tribuna de los acusados (jur.); macsura (en una mez-

quita); capilla (de una iglesia); cabina (de un ve-

hículo automóvil) | مَقْصُورَة الرُّكَّابِ cabina de

pasajeros (avión); مَقْصُورَة مَزْدُوجَة cabina do-

ble; مَقْصُورَة مُفْرَدَة cabina individual; مَقْصُورَة القِيَادَة

cabina de mando; مَقْصُورَة المَآتِفِ cabina telefó-

nica

مَقْصَرٌ negligente

مَقْصَرٌ acortado; abreviado

مُقْتَصِرٌ limitado (على a)

مُقْتَصَرٌ breve, conciso

قَصْرُمِلٌ polvo de ceniza que se emplea como material de construcción (dial.) (Eg.)

قَصَعَ a (قَصَعَ) beber (هو algo) ávidamente; calmar

(هو la sed); quebrar, triturar (هو algo); dislocar

(هو algo) (Eg.)

قَصَاع pl. قَصَاعَات قَصَاع escudilla grande,

fuelle; cafetera, tetera (Ir.)

قَصَاع cretinismo (med.)







استقصاء indagación minuciosa; exploración; sondeo; encuesta

استقصائي exploratorio; penetrante

قاص pl. قاصون. أقصاء f. قاصية pl. قواصٍ lejano | القاصي والداني (lit., el lejano y el cercano) todo el mundo, todos; في القاصية والدانية (lit., en la lejanía y en la cercanía) doquier(a)

قصول sisar (Eg.)

قَضَّ a (قَضَض) ser duro (lecho); u (قَض) agujerear (algo); cascar, desmenuzar (algo); demoler (un muro); sacar, arrancar (algo) IV أَقَضَّ ser duro (lecho); hacer (el techo) duro | أَقَضَّ أَقَضَّ عَلَيْهِ الْمَضْجَعُ (lit., hacer duro el lecho a algn) atormentar, inquietar a algn; quitar el sueño a algn (preocupación) VII انْقَضَّ amenazar ruina; precipitarse (على contra algn, contra algo); picar (على sobre) (avión); asaltar (على a algn, algo); caer (على sobre) (rayo)

قَضَّ (col.) grava, guijarros | قَضُّهُمْ.. قَضُّهُمْ.. todos ellos...

قَضَّة grava, guijarros

قَضِض grava, guijarros | قَضِضُهُمْ.. قَضِضُهُمْ.. todos ellos...

انْقِضَاض picado (de un avión); asalto

مُنْقَض que amenaza ruina; que se precipita; que asalta

قَضَب i (قَضَب) y II قَضَب cortar (algo); podar (un árbol); apalear (a algn) | قَضَبَ الْأَسْبَابَ romper las relaciones (entre) VIII اقْتَضَبَ cortar (algo); podar (un árbol); apalear (a algn); abreviar (algo); resumir (algo); improvisar (un discurso, ...)

قَضَب poda; (col.) verduras

قَضَابَة lo que se ha cortado; ramas podadas; astillas (de la madera)

قَضِب pl. قَضَبَانِ قَضِبُ rama cortada; vara; bastón; pene (anat.); volante, guía (mec.); rail, carril (tecn.); pl. قَضَبَانِ reja | قَضِيبُ السُّلْطَةِ bastón de mando; قَضِيبُ الْمَلِكِ cetro; وَرَاءَ الْقَضَبَانِ entre rejas (fig.), en la cárcel

مَقْضَب pl. مَقَاضِبُ podadera

تَقْضِيب poda

اِقْتِضَاب abreviación; resumen; extracto; concisión; improvisación

مُقْتَضَب abreviado; resumido; breve; improvisado; muqtaḍab, metro de la poesía árabe; pl. مُقْتَضَبَاتِ noticiario breve

قَضَعَ a (قَضَعَ) someter (a algn); domar (a algn)

قَضَع retortijón de tripas (med.); cólico (med.)

قَضَاع retortijón de tripas (med.); cólico (med.)

قَضَف u (قَضَافَة, قَضَف) estar delgado; adelgazar

قَضَف (col.; n. un. قَضَفَة) pl. قَضَافَ pájaro parecido al قَطَا (zool.)

قَضِيف pl. قَضَاف, قَضَافَانِ delgado, flaco

قَضِم a, قَضِمَ i (قَضِم) roer (algo); comer (algo) crujiente; morder (algo)

قَضْمَة mordisco (pedazo)

قَضَامَة garbanzos tostados y salados; surtido de nueces, pistachos, cacahuets, ...; alpiste; cañamones

قَضِم mellado (filo); (pl. قَضِم) pergamino

قَضَمَ f. قَضَمَاء pl. قَضِم mellado (filo)

قَضَى i (قَضَاء) terminar (algo); terminar (algo); cumplir (un deber); ejecutar (una orden); escuchar (una petición); resolver (algo); saldar (una deuda); morir, decidir (بأن)

que); pasar (هـ el tiempo); predestinar (بأن ب algo) (Dios); sentenciar (بين entre dos adversarios); emitir un fallo (على contra algn, ل a favor de algn) (juez); imponer (ب على a algn algo) como deber; obligar (ب على a algn a algo); exterminar (على a algn, algo); matar (على a algn, algo); condenar (ب على a algn a) (juez); exigir (ب على a algn que); implicar, traer consigo (ب algo) | قَضَى أَجَلَهُ | morir; pas. قَضَى الْأَمْرُ está decidido; la suerte está echada; قَضَى أَمْرُهُ ha terminado para él; قَضَى الْحَاجَةَ, الضَّرُورَةَ, الإِجَارَةَ pasar las vacaciones; evacuar el vientre; قَضَى حَاجَتَهُ satisfacer el deseo de algn; قَضَى حَيَاتَهُ pasarse la vida (في en); قَضَى عَلَى حَيَاتِهِ matar a algn; قَضَى دَيْنَهُ (lit., pagar la deuda propia [a la naturaleza]) morir; قَضَى سَحَابَةَ نَهَارِهِ pasar todo el santo día (في en); قَضَى مَصْبَحَهُ وَمَمْسَاهُ pasar la mañana y la tarde (في en algo); ocuparse continuamente (في en algo); قَضَى الْعَجَبَ quedarse atónito (من por); pas. قَضَى عَلَيْهِ ha terminado; قَضَى الْقَضَاءُ se ha cumplido el decreto divino, e. d. ha muerto; قَضَى لِبَانَتَهُ realizar el propio deseo; قَضَى قَطْعَهُ فِي مَهْدِهِ truncar algo en su origen; قَضَى نَحْبَهُ cumplir un voto; morir; قَضَى نَهْمَتَهُ apagar la sed (من de algo) (fig.); قَضَى وَطَرَهُ, أَوْطَارَهُ ver realizado el deseo II قَضَى efectuar (هـ algo) III قَضَى procesar (هـ a algn); reclamar (ب هـ de algn algo) V قَضَى estar terminado; vencer (plazo) VI قَضَى litigar uno con, contra otro; reclamar (هـ, من على algo de algn como compensación por); reivindicar (هـ algo); percibir, cobrar (هـ algo); tomar de juez (ب الى a algn) VII قَضَى estar terminado; vencer (plazo); pasar (tiempo) VIII قَضَى (على desde) reclamar (هـ هـ de algn algo); decidir (أن que); implicar, traer consigo (هـ algo) | إِذَا قَضَى الْأَمْرُ | si hiciera falta X قَضَى reclamar (هـ هـ de algn algo)

قَضَى pl. قَضَى, قَضَى, قَضَى cierta planta amarga de la llanura del género حمض (bot.)

قَضَى sentencia, fallo

قَضَى fin, conclusión; cumplimiento; satisfacción (de un deseo, ...); provisión (de lo necesario); liquidación (de una deuda); vencimiento (de un plazo); sentencia, fallo; condena (على de algn); decreto divino; destino, suerte; justicia; administración de la justicia; jurisdicción; magistratura; juicio; jurisprudencia; exterminio (على de algn, de algo); (pl. أَقْضِيَّة) subprovincia (Ar., Ir., Lib., Lib., Yem.) | قَضَى الْقَضَاءِ الْأَهْلِيِّ muerte; قَضَى الْقَضَاءِ indigenas (Eg.); قَضَى مُبَرَّمٌ muerte inevitable; قَضَى مَحْتَوَمٌ, مَكْتُوبٌ predestinación; قَضَى حَاجَةً satisfacción de una necesidad (evacuación corporal); أَقْضِيَّةُ الْحَيَاةِ vicisitudes de la vida; قَضَى الشَّرْعِيِّ predestinación; قَضَى الْقَضَاءِ السَّابِقِ jurisdicción basada en la ley religiosa; ley religiosa; الْقَضَاءُ وَالْقَدَرُ el decreto divino y el destino; قَضَى الْقَضَاءُ وَالْقَدَرِ por decreto divino y por destino

قَضَائِي judicial; forense

قَضَائِيَّةُ الْقَضَاءِ | قَضَائِيَّةُ الْقَضَاءِ jurisdicción del juez de paz

قَضِيَّة pl. قَضَايَا acción legal; pleito, proceso; caso (jur.); cuestión, problema; asunto; accidente, suceso; teorema (mat.); premisa (fil.); tesis; cuestión de, cosa de (aproximación) | قَضِيَّةٌ مَبْدِئِيَّةٌ cuestión de principio; قَضِيَّةٌ جَنَائِيَّةٌ proceso penal; قَضِيَّةٌ حَيَوِيَّةٌ cuestión vital; قَضَايَا قَضِيَّةٌ ذَوْقِيَّةٌ cuestión de gusto; قَضَايَا قَضِيَّةٌ مُسَلِّمَةٌ cuestiones candentes; قَضَايَا قَضِيَّةٌ مُسَلِّمَةٌ axioma (mat.); قَضَايَا قَضِيَّةٌ مُسَلِّمَةٌ cuestiones de actualidad; قَضِيَّةٌ مُشْتَرَكَةٌ causa común; قَضِيَّةٌ عَارِضَةٌ lema (fil., mat.); قَضَايَا مُعَلَّقَةٌ cuestiones pendientes; الْقَضِيَّةُ الْعَمَالِيَّةُ la cuestión obrera; الْقَضِيَّةُ الْعَمَالِيَّةُ

la Cuestión Palestina; قَضِيَّةٌ مَدَنِيَّةٌ proceso civil; قَضِيَّةُ أَيَّامٍ مَعْدُودَةٍ la causa nacional; القَضِيَّةُ الوَطَنِيَّةُ cuestión de días

مُقَاضَاةٌ vista (*jur.*); proceso

تَقَاضٍ litigación

انْقِضَاءٌ vencimiento (de un plazo); extinción (de una obligación); paso (de un tiempo) (على) desde

عِنْدَ الْاِقْتِضَاءِ exigencia; necesidad | en caso de necesidad

قَاضٍ f. قَاضِيَةٌ decisivo; final; mortal; (pl. قُضَاةٌ) juez, magistrado; cadí, juez de la شَرِيعَةِ (isl.); burócrata educado (juez o no juez) (Yem.); القَضَاةُ Jueces (libro del Antiguo Testamento) | قَاضِيُ الْبَحْثِ juez de instrucción; قَاضِيُ الْإِحَالَةِ juez de primera instancia; قَاضِيُ الْإِسْلَامِ (lit., el juez del islam) juez supremo (*Sud.*); قَاضِيُ الصَّلَاحِ juez de paz; قَاضٍ عُرْفِيٌّ árbitro; قَاضِيُ الْعَسْكَرِ primer juez militar (*Eg.*); primer juez de una provincia (*Eg.*); قَاضِيُ الْقَضَاةِ juez supremo

قَاضِيَةٌ jueza

قَوَاضٍ (pl. de قَاضِيَةٌ) exigencias

مَقْضِيٌّ terminado; cumplido; decidido; destinado | مَقْضِيٌّ عَلَيْهِ condenado

الْمُقَاضِيَانِ pl. مُتَقَاضُونَ litigante | partes litigantes

مُقَاضَى objeto o sujeto de proceso (*jur.*)

مُنْقَضٍ pasado (tiempo)

مُقْتَضَى exigido, requerido; (pl. مُقْتَضَيَاتٍ) exigencia, requerimiento; necesidad; pl. مُقْتَضَيَاتٍ normas | بِمُقْتَضَى عَلَى según, conforme a; en virtud de; por exigencias de

قَطَّ u (قَطَّ) cortar (هـ algo); recortar (هـ algo); afilar (هـ el lápiz); a (قَطَطَ) ser crespo (pelo) II قَطُّطُ

tallar (هـ algo); recortar (هـ algo); labrar, tornear (هـ la madera) VIII اقْتَطَّ afilar (هـ el lápiz)

قَطُّ crespo (pelo); قَطُّ (precedido de neg.) jamás, nunca

قَطُّ pl. قِطَاطٍ, قِطَاطٌ, قِطَاطَةٌ gato; (pl. قُطُوطٌ) porción, parte | قِطُّ الْأَنْجُورِ, أَنْقَرَةٌ (pron. Eg.) gato de Angora (*Catus angorensis*) (*zool.*); قِطُّ الزَّيْبَادِ civeta, gato de algalia (*Fivera zivetta*) (*zool.*); قِطُّ سِيَامِيٍّ gato siamés (*zool.*)

قِطَّةٌ pl. قِطَاتٍ gata

قِطَاطٌ pl. أَقِطَّةٌ patrón (de un vestido)

قِطَاطٌ tornero

قِطِيطَةٌ (dim.) pl. قِطَاتٍ gatito

قَطَالُونِيَا Cataluña

قَطَالُونِيَّ catalán

| قُطُوبٌ, قُطْبٌ (قُطْبٌ) i قُطْبٌ reunir (هـ algo); قُطْبٌ II قُطْبٌ fruncir el entrecejo II قُطْبٌ fruncir el entrecejo; remendar (هـ algo) (*Eg.*) V تَقُطَّبُ oscurecerse (rostro) X اسْتَقُطَّبَ polarizar (هـ algo) (*fis.*); reunir alrededor (هم a gente); atraer (هـ la atención,...)

قُطْبٌ pl. أَقْطَابٌ eje (de rotación, de rueda,...); polo (*astr., el., geogr.*); pernio; jefe; personalidad, persona de relieve; fundador de una cofradía (*suf.*); grado máximo en la jerarquía sufi de los santos; el maestro espiritual de una generación (*isl.*); líder (*pol.*) | قُطْبٌ جَذْبٌ polo de atracción; Polo Sur: الْقُطْبُ الْجَنُوبِيّ pivote, punto fundamental (*fig.*); قُطْبٌ سَالِبٌ cátodo, polo negativo (*el.*); الْقُطْبُ الشِّمَالِيّ Polo Norte; قُطْبٌ كَهْرَبَائِيّ electrodo; الْقُطْبُ الْمَغْنِطِيّ, الْمَغْنِطُ polo magnético (*el.*); قُطْبٌ مُوجِبٌ ánodo, polo positivo (*el.*)

قُطْبَةٌ un polo; (pl. قُطَبٌ) sagitaria (*Sagittaria sagittaefolia*) (*bot.*); puntada (de un remiendo) (*Eg.*)

قُطْبِيّ polar

قُطْبِيَّة polaridad (fis.)

قُطْبَان cierta planta de la familia de las gramíneas parecida a la festuca, que sirve de forraje (*Brachypodium*) (bot.)

قُطُوب oscurecido (rostro)

مَقْطَاب polarímetro (fis.)

تَقْطِيب ceño; polarización (fis.)

اِسْتَقْطَاب polarización (fis. y fig.)

قَاطِب oscurecido (rostro)

قَاطِبَةٌ : قَاطِبَةٌ todos sin excepción

مُسْتَقْطَب polarizador (fis.)

قَطَرَ u (قَطَرَان, قَطْر) gotear (intr.); gotear (ه algo); instilar (ه algo); desbordar (ه de) (fig.); respirar (ه bondad, simpatía,...) (fig.); refinar (ه un líquido); poner en fila (ه a los camellos,...) formando una caravana; enganchar (ه un vehículo); remolcar (ه una nave) II قَطَّر hacer gotear (ه algo); instilar (ه algo); analizar, hacer analizar (ه un líquido) (*Tún.*); refinar (ه un líquido); poner en fila (ه a los camellos,...) formando una caravana; enganchar (ه un vehículo); remolcar (ه una nave); filtrar (ه algo); destilar (ه algo) V تَقَطَّر gotear (intr.); filtrarse (الى en algo) VI اَتَقَطَّر afluir, concurrir en gran número (الى على) a algn, a algo) X اِسْتَقَطَّر gotear (ه algo); extraer (ه algo) por destilación

قَطْر goteo; destilación; almibar; (col.; n. un. قَطْرَةٌ pl. قَطَار gotas; lluvia; (pl. قَطُورَات) tren (Eg.) | قَطْر البَضَائِع tren de mercancías; قَطْر بَطِيء tren omnibus

قَطْر pl. أَقْطَار parte; región, zona; territorio; distrito; país; diámetro (*geom.*); diagonal (*geom.*); calibre, diámetro interior | أَقْطَار الْبَيْت todo el inte-

rior de la casa; الدَّائِرَةُ الْمُحِيطُ قَطْر diámetro (*geom.*); قَطْر خَارِجِي diámetro exterior; قَطْر دَاخِلِي diámetro interior; القَطْر الشَّقِيق el país hermano (país árabe); القَطْر الْمِصْرِي los países arabohablantes; أَقْطَار الضَّاد Egipto

قَطْر, قَطْر madera de áloe

قَطْرِي regional; territorial; diametral

قَطْرِيَّة regionalismo (*pol.*)

قَطْر tipo de cobre

قَطْر Qátar (península y emirato del Golfo)

قَطْرِي qatari (adj.); (pl. وَن) qatari (sust.)

قَطْرَةٌ (n. un. de قَطْر) pl. قَطَرَات gota

قَطْرِيَّة pl. قَطْرِيَّة guardaguasas (*Eg.*)

قَطَار pl. قَطَرَات, قَطَرَات, قَطَرَات reata, caravana; tren (de ferrocarril); convoy; fila, hilera; serie | قَطَار أَرْضِي قَطَار قَطَار subterráneo; قَطَار بَخَارِي tren de vapor; قَطَار البَضَائِع, البَضَائِع tren correo; قَطَار بَرِيد tren de mercancías; قَطَار تَحْتَ الْأَرْضِ قَطَار بَاطِنِي قَطَار قَطَار subterráneo; قَطَار حَدِيدِي tren (de ferrocarril); قَطَار حَرَبِي tren militar; قَطَار خُصُوصِي قَطَار قَطَار خاص, tren especial; قَطَار الرُّكَّاب tren de pasajeros; قَطَار سَبَّاق, سَبَّاق tren expreso; tren rápido; قَطَار شَحْن tren de mercancías; قَطَار مُسْتَشْفَى tren hospital; قَطَار طَوَالِي قَطَار قَطَار tren blindado; قَطَار مُسْتَعِجَل tren expreso; tren rápido; قَطَار مُعَلَّق tren colgante (sostenido por un carril); قَطَار قَشَّاش tren omnibus (*Eg.*); قَطَار كَهْرَبَائِي tren eléctrico; قَطَار قَطَار metro, ferrocarril subterráneo; قَطَار وَفَّاف قَطَار وَفَّاف tren omnibus

قَطْرَةٌ pl. قَطَرَات pipeta (*quím.*); cuentagotas

قَطَارِيَّة especie de serpiente negruzca venenosa (*zool.*)

قَطْرِيَّة pl. قَطَارِيَّة chalana, chata

قَطْرِيَّة (dim.) pl. قَطَرَات gotita



قَطْرَان, قَطْرَان, قَطْرَان alquitrán

مَقْطَر destileria

مَقْطَر pl. مَقَاطِرُ incensario

مَقْطَرَة pl. مَقَاطِرُ incensario; cepo, corma

تَقْطِير instilación; filtración; refinación; destilación; incontinenencia de orina (*med.*)

اِسْتَقْطَار extracción por destilación

قَاطِر que gotea

قَاطِرَة pl. locomotora; automotor, autovía; tractor; remolcador | قَاطِرَة بَحْرِيَّة remolcador;

قَاطِرَة لَوْحِيَّة locomotora de vapor; قَاطِرَة جَرّ máquina de tracción; قَاطِرَة مُعَلَّقَة teleférico, funicular;

قَاطِرَة كَهْرَبَائِيَّة locomotora eléctrica

مَقْطُور remolcado

مَقْطُورَة pl. مَقَاطِرُ, ات. مَقْطُورَة coches de remolque

مَقْطَر pl. ات. destiladera

مَقْطَرَات (pl.) bebidas alcohólicas; productos de la destilación (*quím.*)

مَقَاطِر en fila india

مُسْتَقْطَر pl. ات. destilado (*quím.*)

قُطْرِب pl. قَطَارِبُ demonio; insecto que se agita constantemente en la superficie del agua; luciérnaga, gusano de luz (insecto)

قُطْرِمِيز pl. ات. vasija de vidrio

قَطْرَن alquitrán (*هـ* algo)

مَقْطَرَن alquitránado

قُطَاس yac (*Poephagus*) (*zool.*)

قَطَعَ (*هـ* algo); amputar (*هـ* algo); hender (*هـ* algo); talar (*هـ* un árbol); cortar, interrumpir (*هـ* las relaciones, una conversación); romper (*هـ* con algn); interrumpir (*هـ* a algn cuando habla);

desconectar (*هـ* la corriente eléctrica); cortar (*هـ* el agua, la corriente); interceptar (*هـ* algo); colgar (*هـ* el teléfono); dirimir una contienda (*بين*); excomulgar (*هـ* a algn) (*crist.*); recorrer (*هـ* una distancia); tener cumplidos (*هـ* tantos años); pasar (*هـ* el tiempo en); superar (*هـ* una dificultad); emigrar (aves); vadear (*هـ* un curso de agua); atravesar (*هـ* una plaza, ...); consumir (*هـ* un alimento); decidir (*بأن*, *هـ* algo); probar (*بأن* que); aseverar (*بأن*, *هـ* algo); prohibir (*عن* *هـ* a algn algo); privar (*عن* *هـ* a algn de algo); impresionar (*في* *هـ* a algn); impedir (*عن* *هـ* a algn algo); pas. قُطِعَ interrumpirse; saltar (cuerda de instrumento musical) | قَطَعَ الْأَمَلَ hacer algo pedazos; قَطَعَ قَطْعَهُ إِرْبًا إِرْبًا (al perder la esperanza); قَطَعَ بَطَاقَةً sacar billete; قَطَعَ عَلَى الثَّمَنِ fijar el precio; قَطَعَ الْمَجَالَ salir al paso (على *هـ* de); قَطَعَ قَطْعَ الْحَدِيثِ interrumpir la conversación (على *هـ* de algn); قَطَعَ خَطًّا atravesar el océano; قَطَعَ الْمَحِيطَ cruzar la meta (*dep.*); قَطَعَ دَابِرَ desarraigar algo; exterminar algo; قَطَعَ دَوْرًا pasar por una fase; قَطَعَ تَذَكْرَةً sacar billete; قَطَعَ الرَّأْسَ decapitar; قَطَعَ قَطْعَ بَرَأْيٍ expresar una opinión firme; قَطَعَ بَرَأْيٍ seguir la opinión de; قَطَعَ قَطْعَ الرَّجَاءِ perder la esperanza; قَطَعَ قَطْعَ مَرَحَلَةٍ superar una etapa; قَطَعَ الرَّحِمَ romper con los parientes; violar los lazos de consanguinidad; قَطَعَ قَطْعَ مَرَسَاتِهَا echar anclas (buque) (*mar.*); قَطَعَ مَسَافَةً recorrer la distancia de; قَطَعَ السَّمَاءَ atravesar el cielo (avión, ...); قَطَعَ اشْتِرَاكُهُ interrumpir la suscripción (*في* *هـ* a un periódico, ...); قَطَعَ شَوْطًا, أَشْوَاطًا progresar, avanzar (*في* *هـ* en algo); قَطَعَ شَوْطًا بَعِيدًا dar un gran paso (*في* *هـ* en algo); realizar un gran progreso (*في* *هـ* en algo); قَطَعَ الطَّرِيقَ salir al paso (على *هـ* de algn); asaltar (على *هـ* a algn); قَطَعَ عَهْدًا cortar las relaciones (*مع* *هـ* con algn); قَطَعَ عَهْدًا hacer un pacto; hacer una promesa (*ل* *هـ* a algn);





do; يَقْطَعُ النَّظَرَ عَنْ... (libro); prescindiendo de; aparte de; أَنْ هُوَ إِلَى الْقَطْعِ بِأَنْ está positivamente cierto de que

قَطْعِيًّا | decidido, categórico; definitivo

decididamente, categóricamente

قَطْعِيَّةٌ calidad de decidido, de categórico

قَطْعٌ, قِطْعٌ parte de la noche

قِطْعَةٌ pl. قِطْعَاتٌ pedazo (cortado); muñón,

tocón; parcela (de terreno)

قِطْعَةٌ pl. قِطْعٌ trozo; recorte; pieza, parte de un

artefacto; porción; bulto (de equipaje); segmento (geom.); moneda; unidad (mar., mil.); sección (mil.); parcela (de terreno); poema muy breve,

generalmente de no más de cuatro versos; cita breve tomada de una casida | قِطْعَةٌ أَرْضٍ parcela de terreno;

قِطْعَةٌ تَبْدِيلٍ قِطْعَةٌ بَحْرِيَّةٌ unidad de la flota; قِطْعَةٌ تَبْدِيلِيَّةٌ

repuesto, pieza de recambio; قِطْعَةٌ مِنَ الْجَلِيدِ

témpano de hielo; قِطْعَةٌ مِدْفَعِيَّةٌ

guijarro; قِطْعَةٌ مِزْدُوجَةٌ duplicado; قِطْعَةٌ

pieza de artillería; قِطْعَةٌ الدَّائِرَةِ دَائِرِيَّةٌ segmento circular (geom.);

قِطْعَةٌ الرِّكْبِ pieza (de montaje) (mec.); قِطْعَةٌ الإِزْدَوَاجِ

acoplamiento (mec.); قِطْعَةٌ مَسْرُوحِيَّةٌ pieza de teatro;

قِطْعَةٌ سَكَّرٍ terrón de azúcar; قِطْعٌ الشَّطْرَنْجِ peones del

ajedrez; قِطْعَةٌ عَنَائِيَّةٌ romanza (mús.); قِطْعَةٌ عَاطِفِيَّةٌ

pieza lírica; قِطْعَةٌ غَنَائِيَّةٌ repuesto, pieza de

recambio; قِطْعَةٌ فَنِيَّةٌ obra de arte; قِطْعَةٌ كُرْوِيَّةٌ

segmento esférico (geom.); قِطْعَةٌ مَلَابِسَ prenda de

vestir; قِطْعَةٌ تَمَثِيلِيَّةٌ pieza de teatro; قِطْعَةٌ إِتْسَانِيَّةٌ

ejercicio de estilo; قِطْعَةٌ مَالِيَّةٌ, نَقْدِيَّةٌ, مِنَ النُّقُودِ moneda;

قِطْعَةٌ قِطْعَةٌ pieza por pieza; قِطْعَةٌ وَاحِدَةٌ en una

pieza; قِطْعٌ بِالْقِطْعَةِ, بِالْقِطْعِ a destajo; por pieza, por

unidad

قِطْعَةٌ pl. قِطْعَاتٌ, ات. قِطْعَةٌ

قِطْعٌ pl. قِطْعَاتٌ corte, sección; sec-

tor (geom.); sector (fig.) (sociol.) | قِطْعٌ أَرْضِيٌّ

corte del terreno; الْقِطَاعُ الْأَهْلِيّ, الْخَاصّ sector priva-

do; الْقِطَاعُ الْحُكُومِيّ sector gubernamental; قِطَاعٌ

رَأْسِيّ corte vertical (arqueología, ingen.); قِطَاعٌ

دَائِرِيّ sector de círculo (geom.); قِطَاعٌ طَوَلِيّ cor-

te longitudinal; قِطَاعٌ عَرْضِيّ corte transversal;

الْقِطَاعُ الْعَامّ sector público; قِطَاعٌ غَزَّةٌ sector de Ga-

za (en Palestina); قِطَاعٌ كُرْوِيّ sector esférico

(geom.)

قِطَاعٌ cortante; cortador; leñador; picapedrero;

cantero

قِطَاعَةٌ عَنِ اللَّحْمِ | قِطَاعٌ abstinencia

abstinencia de carne

قِطَاعَةٌ pl. قِطَاعَاتٌ cortadora (mec.); abrecartas |

قِطَاعَةُ اللَّحْمِ, لُحُومٍ قِطَاعَةُ الْبِصْلِ máquina de picar carne;

قِطَاعَةُ الْوَرَقِ abrecartas

قِطَاعِيّ al por menor (com.)

قِطَاعٌ pl. قِطَاعَاتٌ tabique

قِطَاعٌ pl. قِطَاعَاتٌ, قِطْعَانٌ rebaño; manada;

grey (fig.) (crist.)

قِطْعَةٌ ruptura (de relaciones); ruptura entre

parientes; (pl. قِطَاعَاتٌ) feudo | قِطْعَةٌ الرِّحْمِ ruptura

entre parientes

أَقْطَعُ más cortante; más decisivo, más categóri-

co; más convincente; (f. قِطْعَاءُ pl. قِطْعٌ) mutilado;

manco; mudo

مَقْطَعٌ pl. مَقَاطِعُ lugar en que algo se corta; cru-

ce; paso, vado; intersección; corte, sección; sílaba

(gram.); pausa (en la lectura de un texto); pasaje;

extracto; cantera; frase musical; manada; pl. مَقَاطِعُ

مَقْطَعُ الرَّأْيِ | مَقْطَعٌ جَانِبِيّ corte lateral;

مَقْطَعُ السَّكَّةِ decisión; مَقْطَعٌ رَأْسِيّ corte vertical;

مَقْطَعٌ طَوَلِيّ corte longitudinal; مَقْطَعٌ

عَرْضِيّ corte transversal

مَقْطَعِيّ transversal

مَقْطَعِيَّةٌ silabismo (ling.)

مَقْطَع pl. مَقَاطِع instrumento cortante | مَقْطَعُ الرَّؤُوسِ guillotina; مَقْطَعُ السَّيَّارِ cortapuros; مَقْطَعُ الرَّقِّ abrecartas; guillotina (para cortar papel)

تَقْطِيع corte (acción); recorte (acción); troceo (acción); fragmentación; desmembración; interrupción; silabeo; cesura (del verso); retortijón de tripas; cólico (*med.*); (pl. تَقَاطِيعُ) estatura, talla; forma; pl. تَقَاطِيعُ partes, porciones | تَقَاطِيعُ الْوَجْهِ facciones

مُقَاطَعَة separación; interrupción; ruptura (de relaciones); boicot, boicoteo; embargo; indiferencia; (pl. ات) área, zona; sector; provincia, distrito; finca, hacienda (*Ir.*) | مَقَاطَعَة اقْتِصَادِيَة boicot económico; بِالْمَقَاطَعَة a destajo

مُقَاطَعَجِي señor local (*Lib., Sir.*)

إِقْطَاع pl. ات feudo; latifundio; concesión de tierras por el gobernante (*Lib., Sud., Tím.*)

إِقْطَاعِي feudal; (pl. ون) señor feudal

إِقْطَاعِيَة feudalismo | الإِقْطَاعِيَة el sistema feudal; la clase feudal

تَقْطَع pl. ات interrupción; intermitencia

تَقَاطِع ruptura mutua (de relaciones); cruce, intersección | تَقَاطِعِ الطُّرُقِ, الطُّرُقَاتِ encrucijada; تَقَاطِعِ طُرُقِ الْمَوَاصِلَاتِ nudo de comunicaciones; تَقَاطِعِ عُلُورِ cruce (de carretera) elevado

انْقِطَاع corte; ruptura; separación; interrupción; terminación; suspensión; retirada | انْقِطَاعِ التَّيَّارِ corte de corriente (*el.*); انْقِطَاعِ الْحَيْضَةِ menopausia (*fisiol.*); انْقِطَاعِ مِنْ غَيْرِ انْقِطَاعِ يَدْخُلُونِ بِلَا دُونِ انْقِطَاعِ sin interrupción

انْقِطَاعِي separatista (*pol.*)

انْقِطَاعِيَة separatismo (*pol.*)

اِقْطَاع deducción (de una cantidad)

اِسْتِطْطَاع pl. ات deducción, descuento (de una cantidad)

قَاطِع cortante; decidido, categórico; convincente; definitivo; cierto; secante (*adj.*) (*geom.*); agria (leche); de vigilia (comida); (pl. قَوَاطِعُ) tabique; sector (*Ir.*) (*mil.*) | قَاطِعِ التَّمَامِ cosecante (*geom.*); قَاطِعِ التَّيَّارِ interruptor (*el.*); قَاطِعِ الْجَلِيدِ rompehielos (buche); قَاطِعِ الْحِجَارَةِ picapedrero; قَاطِعِ الْحَشَبِ leñador; قَاطِعِ الدَّائِرَةِ secante (*sust.*) (*geom.*); دِيسْجُونْتِوَر (*el.*); قَاطِعِ التَّذَاكِرِ el que despacha billetes; قَاطِعِ الرَّجَاءِ taquillero; COBRADOR (de autobús,...); قَاطِعِ الطَّرِيقِ desesperanzado; pl. قَاطِعِ الطَّرِيقِ bandolero, salteador (de caminos); قَاطِعِ عَمَلِيَّاتِ sector de operaciones (*Ir.*) (*mil.*); قَاطِعِ النَّفْسِ (lit., que corta la respiración) asombroso

قَوَاطِع pl. قَاطِعِ incisivo (diente) (*anat.*); دِيسْجُونْتِوَر (*el.*); punto y coma (*gram.*)

مَقْطُوع cortado; amputado; separado; talado (árbol); truncado; interrumpido; pasado (tiempo); vadeado (río); de una sola vez (indemnización); cubierta (distancia) | مَقْطُوعِ إِرْبَا decidedo; إِرْبَا مَقْطُوعِ cortado a trozos; مَقْطُوعِ الْأَمَلِ desesperanzado; مَقْطُوعِ النَّظِيرِ sin igual; مَقْطُوعِ بِهِ أَنْ es seguro que; (pl. مَقَاطِيعُ) fragmento poético

مَقْطُوعَة pl. مَقَاطِيعُ fragmento poético; pasaje musical; divorciada, viuda (*jur. isl.*) | مَقْطُوعَة شِعْرِيَة fragmento poético

مَقْطُوعِيَة parte, porción; consumo; racionamiento; destajo (*Eg.*) | بِالْمَقْطُوعِيَة a destajo

مُقْطَع troceado; desmembrado; desgarrado

الْمُقْطَعَات (pl.) letras enigmáticas al comienzo de

29 suras coránicas (*isl.*)

مَقَاطِع pl. ون boicoteador

مُقْطَع señor feudal

مُقْطَع feudatario, vasallo

مَقْطَعٌ cortado; interrumpido; discontinuo; intermitente; incoherente; alterna (corriente); *staccato* (mús.); entrecortada (voz)

مَقْطَاعٌ que cruza

مُنْقَطِعٌ cortado; amputado; roto; separado; interrumpido; desconectado; discontinuo; *isnād* en el que faltan uno o más eslabones (*isl.*); remoto; suspendido; dedicado exclusivamente (ل, الى a) | مَقْطَعُ الْقَرْنِ, النِّظِيرِ sin igual; مَقْطَعُ الصَّلَاةِ desconectado (ب de); مَقْطَعٌ غَيْرُ مُنْقَطِعٍ ininterrumpido

مَقْطَعٌ pl. مَقْطَعَاتٌ registro talonario (*Tún.*); talón de ese registro (*Tún.*)

مُسْتَقْطَعٌ deducción, descuento

قَطَفَ i (قُطِفَ, قُطُوفٌ) coger (ه flores, ...); cosechar (ه frutos); arrancar (ه algo); llevarse (ه algo); (قَطَفَ) arañar (ه a algn); espumar (ه un líquido) (*Eg.*) II قَطَفَ coger (ه flores, ...); cosechar (ه frutos); arrancar (ه algo); llevarse (ه algo); arañar (ه a algn) VIII اقْتَطَفَ coger (ه flores, ...); cosechar (ه frutos); arrancar (ه algo); llevarse (ه algo); escoger (ه من algo entre)

قَطَفٌ cogedura; cogida (fam.), cosecha de frutos; (pl. قُطُوفٌ) arañazo

قَطَفٌ pl. قُطُوفٌ frutos que se cogen; racimo (de uva)

قَطَفٌ orzaga (*Atriplex*) (*bot.*)

قَطَفٌ patillas (*Eg.*)

قَطَفَةٌ especie de cardo rojo por dentro y de hojas grisáceas

قَطَافٌ cogida (fam.), cosecha de frutos; vendimia

قُطُوفٌ pl. قُطُوفٌ de paso lento y corto (caballo)

قُطُوفٌ cogedura

القَطِيفُ al-Qatif (ciudad y oasis de Arabia Saudi)

قُطُوفٌ, قُطَانِفٌ pl. قَطِيفَةٌ terciopelo; felpa; cresta de gallo (*Celosia cristata*) (*bot.*); pl. قُطَانِفٌ, قُطَانِيفٌ pastelillos de flor de harina, manteca derretida y azúcar, rellenos de almendras, nueces, ...

مَقْطُفٌ pl. مَقَاطِفٌ cesto

مَقْطُفٌ pl. مَقَاطِفٌ instrumento para coger los frutos

تَقْطِيفٌ cogedura; cogida (fam.), cosecha de frutos

اِقْطَافٌ cogedura; cogida (fam.), cosecha de frutos; selección; compilación de una antología

قَاطِفَةٌ pl. مَقَاطِفٌ segadora (máquina)

مَقْطُفٌ pl. مَقَاطِفٌ trozo selecto; selección; antología

قُطُقُطَةٌ (قُطُقُطَةٌ) cuchichiar (perdiz)

قُطُقُطَةٌ cuchichi (de la perdiz)

قُطُقَاطٌ chorlito (*Pluvianus*) (*zool.*)

قُطُقُوطَةٌ muchacha

قُطِلَ u i (قُتِلَ) y II قُطِلَ cortar (ه algo)

قُطِيلَةٌ toalla; bayeta (para fregar el suelo)

قُطْلَبٌ madroño (*Arbutus*) (*bot.*)

قُطِمَ i (قُطِمَ) cortar (ه algo); romper (ه algo); morder (ه algo)

قُطِمَةٌ pl. قُطِمَاتٌ pedazo; bocado

قُطَامِي, قُطَامِي, قُطَامٍ alcotán (*Rostrhamus*) (*zool.*)

مَقْطَمٌ pl. مَقَاطِمٌ garra

المَقْطَمُ al-Muqattam (alturas al este de El Cairo)

قُطْمِيرٌ = قُطْمَارٌ

قُطْمِيرٌ pl. قُطَامِيرٌ película que envuelve el hueso del dátil (*bot.*)



قَطَنَ *u* (قُطُون) vivir, residir (في, ب, هـ en un lugar)

II قَطَنَ hacer vivir, hacer residir (ب هـ a algn en un lugar)

قُطْن pl. أَقْطَان algodón (*Gossypium*) (*bot.*) | قُطْنُ الْبَارُودِ الْإِنْفَجَارِ الْمَفْرُوعِ مُلْتَهَبُ algodón pólvora (*quim.*); قُطْنُ مَحْلُوجِ algodón desmotado; غُفْلُ قُطْنِ خَامِ algodón en rama; قُطْنُ زَهْرٍ algodón sin desmotar; قُطْنُ صَحْرِيّ أَمِيَانْتُو (*Sir*); قُطْنُ طَبِيّ algodón hidrófilo; قُطْنُ مُمَرَسَرِ algodón mercerizado; قُطْنُ مُمَشَّطِ algodón cardado

قُطْنَةُ copo de algodón

قُطْنِيّ de algodón; algodonerero; algodonoso

قُطْنِيَّةُ tejido de algodón a rayas

قُطْنِيَّةُ (col.) pl. قُطَانِيّ legumbres (judías, guisantes, habas, lentejas)

قُطْنُ espalda baja, parte más estrecha de la espalda

قُطَانِ algodonerero (industrial, comerciante)

قُطَانِيَّةُ قُطَانِيَّةُ maiz (*Zea mays*) (*Tún.*) (*bot.*)

قُطَانِ (persa) pl. قُطَانِيّ cinta; galón, pasamano

قُطْنِ (col.; n. un. قُطْنِيَّةُ) variedad de calabaza de forma oblonga (*Cucurbita*) (*bot.*)

قُطْنِ pl. مَقَاطِنُ algodonel

قُطْنِ pl. قَاطِنِ قُطْنِ قَاطِنِ residente, domiciliado; habitante, poblador

(قَطْر) *u* (قَطْر) caminar a pasos cortos; cojear

قُطَا (col.; n. un. قُطَاةُ) pl. قُطَاةُ قُطَاةُ (*Pterocles*) (*zool.*)

قُطْوَانِ قُطْوَانِ que camina a pasos cortos; que cojea

قُعَا قُعَا agua salobre

قُعَبِ pl. قُعَابِ copa; vasito

قُعَبِ en forma de copa

قُعْبِلِ (col.; n. un. قُعْبَلَةٌ) varie- dad de trufa (*bot.*)

قُعُودِ *u* (قُعُود) sentarse; estar sentado; quedarse sentado; quedarse; (seguido de impf.) continuar; acechar (هـ a algn); hacer sentar (ب a algn); desanimar (ب a algn a); incapacitar (هـ a algn); quedarse fuera (عن de algo); desistir (عن de algo); posar (ل para un artista) | قُعِدَتْ بِه رُكْبَتَاهُ se le doblaron las rodillas; قُعِدَ الْقَرْفَصَاءُ sentarse a la turca; قُعِدَ عَلَى نَارِ estar en espinas II قُعِدَ servir (هـ, هـ a algn, algo)

IV قُعِدَ hacer sentar (هـ a algn); hacer que (هـ algn) continúe sentado; desanimar (عن هـ a algn a); incapacitar (هـ a algn); disminuir (من algo); pas.

قُعِدَ estar inválido; estar lisiado | قُعِدَ INCAPACITAR a algn; قُعِدَ مِنْ هِمَّتِهِ desanimar a algn

V قُعِدَ no desear (عن algo); desistir (عن de algo)

VI قُعِدَ no desear (عن algo); desistir (عن de algo); evitar hacer (عن algo); retirarse del servicio

VIII قُعِدَ sentarse (هـ en); emplear (هـ algo) como asiento; estar (هـ en un estado)

قُعِدَ (col.) emboscados, que eluden sus obligaciones militares en tiempo de guerra; epíteto de los jarichitas

قُعِدَةٌ sentada (sust.); trasero, nalgas; asiento

قُعِدَةٌ modo de sentarse; asiento

قُعِدَةٌ siempre o frecuentemente sentado; pegado al asiento; sedentario; perezoso

قُعِدِيّ siempre o frecuentemente sentado; pegado al asiento; sedentario; perezoso

قُعِدَ pl. قُعِدَانِ قُعِدَانِ قُعِدَانِ sedentario; came- llo joven

قُعِدَ sentada (sust.); sentada sobre los talones durante la azalá (*isl.*); abstención (عن de); renuncia (عن a)



قَعِيد pl. قُعَادُ aquél con quien uno se sienta; compañero; guardián, vigilante; supervisor; superintendente | قَعِيدُ الْمَنْزِلِ confinado en casa

قَعِيدَة pl. قُعَادُ compañera; mujer, esposa

مَقْعَد pl. مَقَاعِدُ sitio para sentarse; asiento; plaza, sitio; silla; banco (asiento); sofá; sillón; escaño (en un parlamento); pescante (del coche); sala de estar (Ar.) | مَقْعَدُ جَانِبِيّ asiento delantero; مَقْعَدُ أَمَامِيّ sidecar; مَقْعَدُ مَتَحَرِّكٍ silla de ruedas; مَقْعَدُ الْحَكْمِ el poder; مَقْعَدُ خَلْفِيّ asiento trasero; مَقْعَدُ مَرْقَمَةٍ plazas numeradas; مَقْعَدُ مُرَبِّحٍ butaca; مَقْعَدُ السَّائِقِ asiento del conductor; مَقْعَدُ صَاعِدٍ telesilla; مَقْعَدُ طَوِيلٍ tumbona; مَقْعَدُ بَعْجَلَاتٍ silla de ruedas; مَقْعَدُ قَذْفِيّ asiento eyectable

مَقْعَدَة pl. مَقَاعِدُ trasero, nalgas

إِقْعَادُ inhabilitación

تَقَاعُدُ jubilación; reserva

تَقَاعُدِيّ rel. a la jubilación

قَاعِدُ عَنْ pl. قُعُودُ قُعَادُ sentado; perezoso | قَاعِدُ الْعَمَلِ perezoso; قَاعِدُ الْهَيْمَةِ holgazán; (pl. قُوعَادُ) que ya no puede tener hijos por la edad (mujer); pl. قَاعِدُونَ emboscados, que eluden sus obligaciones militares en tiempo de guerra

قَاعِدَة pl. قُوعَادُ base; fundamento (econ., geom., inform., mar., mil.); bastidor, chasis (de un automóvil); regla, norma; método; fórmula; modelo; patrón (metal tipo); excipiente (farm.); asta (de bandera) (Sir.) | قُوعَادُ أُسَاسِيَّةٌ fundamentos básicos; قَاعِدَة الْأَسْطُولِ بَحْرِيَّةٌ base naval; قَاعِدَة الْبِلَادِ capital (de un país); قَاعِدَة بَيِّنَاتٍ base de datos (inform.); قُوعَادُ التَّلَاوَةِ reglas de la recitación (del Corán) | قُوعَادُ الْمَجَامِلَاتِ etiqueta, reglas de urbanidad; قَاعِدَة حَرْبِيَّةٌ base aeronaval; قُوعَادُ جَوِيَّةٌ بَحْرِيَّةٌ base de operaciones (mil.); base militar; قُوعَادُ الدِّينِ enseñanzas básicas de la religión; قَاعِدَة

الذَّهَبِ patrón oro (econ.); قَاعِدَة ذَهَبِيَّةٌ regla de oro, de gran valor; قُوعَادُ السُّلُوكِ etiqueta, reglas de urbanidad; قَاعِدَة مُسَلِّمَةٍ axioma; قَاعِدَة صَارُوخِيَّةٌ base (para el lanzamiento) de cohetes; قَاعِدَة مُطَرِّدَةٍ regla general; قَاعِدَة الْإِطْلَاقِ base de lanzamiento; قَاعِدَة انْطِلَاقٍ base de partida; línea de partida (dep.); قَاعِدَة الْعَرَبِيَّةِ fundamentos de la lengua árabe; قَاعِدَة الْعَرْضِ وَالطَّلَبِ ley de la oferta y la demanda; قَاعِدَة عُمُودٍ basa de la columna; قَاعِدَة الْقَمَرِ epacta (astr.); قُوعَادُ الْكِتَابَةِ ortografía; قُوعَادُ اللَّعْبَةِ reglas del juego; قُوعَادُ اللُّغَةِ gramática (de árabe clásico); قَاعِدَة الْمَلِكِ sede del gobierno; قَاعِدَة التَّمْوِينِ base de aprovisionamiento (mil.); قَاعِدَة عَامَّةٌ como regla, en general

قَاعِدِيّ básico

قَاعِدِيَّةٌ basicidad (quím.)

مَقْعَدٌ que incapacita | مَقْعِدٌ مُقِيمٌ inquietante

مَقْعَدٌ parado, detenido; inválido

مَقْعَادٌ jubilado; pensionista

قَعْرٌ u (قَعْرَة) estar excavado; ser profundo; قَعْرٌ a (قَعْر) excavar (هـ algo); hacer (هـ algo) profundo, más profundo II قَعْرٌ hacer (هـ algo) profundo, más profundo; excavar (هـ algo); gritar | قَعْرٌ فِي كَلَامِهِ hablar guturalmente IV أَقْعَرٌ hacer (هـ algo) profundo, más profundo V تَقْعَرُ ser cóncavo; descender al fondo; penetrar profundamente en algo | قَعْرٌ أَنْقَعَرُ hablar guturalmente VII أَنْقَعَرُ ser desarraigado (árbol)

قَعْرٌ excavación; (pl. قُوعُورُ) fondo; profundidad; cavidad; depresión; quilla (de una nave) | قَعْرٌ مُسَطَّحٌ fondo plano; مِنَ الْقَعْرِ صَاعِدًا desde el fondo hacia arriba

قَعْرٌ perspicacia

قَعْرَة cavidad; hoyo; depresión



قَفَزَ y الْقَفْزُ فَرْقَ الْحَوَاجِزِ; salto de altura (*dep.*);

قَفَزَ y الْقَفْزُ فَرْقَ الْمَوَانِعِ; salto de obstáculos (*dep.*)

قَفْرَةٌ (n. un.) pl. قَفَرَاتُ salto

قُفَّازَ pl. قُفَّازَاتُ, قُفَّازٍ, قُفَّازٍ guante; d. قُفَّازَانِ un par de guantes

قُفَيْرَ pl. أَقْفَرَةٌ cahiz, medida de capacidad para áridos (= 16 وِيَّةٌ) (*Tin.*)

قُفَيْرَى potro (aparato gimnástico)

مُقْفِرَ pl. مَقَافِرُ trampolín; cancha para salto de esquí (*dep.*)

قَافِرٌ saltador

قَافِرَةٌ pl. قَوَافِرُ saltadora; rana

قَفَشَ u i (قَفَشَ) recoger (هـ algo); coger (هـ algo) (*Eg.*); descubrir (هـ algo)

قَفَشٌ verborrea

قَفْشَةٌ pl. قَفْشَاتُ agudeza, ocurrencia

قَفَصَ pl. أَقْفَاصٌ, أَقْفَصَةٌ jaula; jaula para aves; redil; tórax (*anat.*); cesta de palma; banquillo de los acusados | الْقَفْصُ الذَّهَبِيُّ (lit., la jaula dorada) y قَفْصُ الزُّهُورِ (lit., la jaula de las flores) estado de matrimonio; قَفْصُ الصَّدْرِ, صَدْرِي; tórax (*anat.*); قَفْصُ الْإِتِّهَامِ banquillo de los acusados  
تَقْفِيسَةٌ pl. جِائِلَاتُ jaula para aves

قُفْطَانِ (persa) pl. قَفَاطِينُ caftán, vestimenta larga que cubre hasta el tobillo, con mangas largas y anchas, usada tradicionalmente por los hombres (*Eg.*)

قَفَعَ a (قَفَعَ) contraerse; encogerse; arrugarse II قَفَعَ contraer (هـ algo); aterir (هـ los dedos) (frio)

V قَفَعَ contraerse; encogerse; arrugarse

قَفْعٌ testudo, tortuga (máquina militar antigua)

الْقَفْقَاسُ, الْقَفْقَازُ Cáucaso

تَقَفَّفَ II (قَفَفَ) tiritar (de frío); castañetear los dientes (de fiebre)

قَفَلَ u i (قَفَلَ) volver a casa; i (قَفَلَ) cerrar (هـ algo) con llave, cerrojo, ...; amontonar (هـ algo) | قَفَلَ بَابَ poner fin a II قَفَلَ cerrar bien (هـ una puerta) IV أَقْفَلَ cerrar (هـ algo) con llave, cerrojo, ...; poner cerrojo (هـ a algo); cortar, interrumpir (هـ algo); parar, detener (هـ algo)

قُفْلَ pl. أَقْفَالُ, قُفْلُ cerrojo; candado; esclusa (de un canal) | قُفْلَ أَمَانٍ cerrojo de seguridad; قُفْلَ مَرَكَزِيّ cerrojo de combinación; قُفْلَ مَرَكَزِيّ cierre (de puertas) centralizado (en un vehículo); قُفْلَ تَحْتَ الْقُفْلِ bajo cerrojo

قُفْلَ cerrajero

إِقْفَالَ cierre (con llave, cerrojo, ...) (de una puerta); cierre (de una cuenta bancaria, ...); obstrucción; cierre (de la bolsa) (*com.*)

قَافِلَ pl. قَافِلَةٌ, قَافِلٌ que vuelve a casa; repatriado (adj. y sust.)

قَافِلَةٌ pl. قَرَاوِيلُ caravana; convoy (*mil.*) | قَافِلَةٌ الْحَجِّ, الْحُجَّاجُ convoy naval; قَافِلَةٌ السُّفُنِ caravana de la peregrinación (*isl.*); قَافِلَةٌ تَمْوِينٍ convoy de aprovisionamiento

مُقْفَلٌ cerrado | مُحْكَمٌ cerrado herméticamente; مُقْفَلُ الْيَدَيْنِ avaro

قَفَا أَثَرَهُ: (قَفُو) u قَفَا seguir las huellas de algn II قَفَى enviar (ب, هـ a algn tras); poner en rima (هـ algo) VIII أَقْفَى أَثَرَهُ seguir las huellas de algn; perseguir a algn; imitar a algn

قُفَا (m. y f.) pl. أَقْفَاءُ, أَقْفَاءُ أَقْفِيَّةٌ (anat.); occipucio (*anat.*); dorso; revés, reverso

قُفَا (anat.); occipucio (*anat.*)

قُفَايَ occipital

قُفُو seguimiento (de algn); imitación

تَقْفِيَة asonancia

اِقْتِفاء seguimiento (de algn); imitación

قَافِيَة pl. قَوَافٍ nuca (*anat.*); rima; juego de palabras (*Eg.*) | الْقَافِيَة الْوَاحِدَة una sola rima

غَيْر مُقْفِيٍّ asonante; rimado, en verso | غَيْر مُقْفِيٍّ sin rima

قَلَّ *i* (قَلَّ, قَلَّ, قَلَّ) ser, hacerse poco; ser, hacerse raro; ser, hacerse insignificante; ser, hacerse menor (en cantidad, en número) (عن que); ser inferior (في عن algn en algo); tener menos (عن de... años) (edad); *i* (قَلَّ) llevar (هـ algo); levantar (هـ عن algo, algo del suelo) | قَلَّ أَوْ جَلَّ قَلَّ es raro que; قَلَّ وَجَلَّ sea poco o mucho; sea como sea; قَلَّ عُمُرُهُ impaciencia; قَلَّ عُمُرُهُ ser menor (عن de) (edad); ... إلَّا مَا قَلَّ وَنَدَّرَ... salvo raras excepciones; لا يَقِلُّ عَنْ قَلَّ no menos de, no inferior a II قَلَّ empequeñecer (هـ algo); disminuir (من algo) | قَلَّ أَقَلَّ llevar, transportar (هـ a algn, algo a); levantar (هـ a algn, algo del suelo); empequeñecer (هـ algo); disminuir (هـ algo) VI تَقَلَّ tener en poco (هـ algo) X اسْتَقَلَّ levantar (هـ a algn, algo); elevarse; despegar (avión); ser independiente; independizarse (عن de); hacerse autónomo; considerar (هـ a algn, algo) poca cosa; no dar importancia (هـ a algo); embarcarse (هـ en); trasladarse (الى a) | اسْتَقَلَّ بِرَأْيِهِ cargar con un peso; اسْتَقَلَّ بِحِمْلٍ ser el único que piensa así; .. اسْتَقَلَّ بِصَنْعِهِ ser el único en hacer...; اسْتَقَلَّ بِنَفْسِهِ contar sólo consigo mismo; ser independiente; يَوَاجِبُ اسْتَقَلَّ بِمُهْمَةٍ asumir una tarea; اسْتَقَلَّ سَيَّارَةً coger un coche

قَلَّمَا (قَلَّ مَا <) (conj.) raramente, apenas

قَلَّ poquedad; pequeñez; insuficiencia; cantidad pequeña (من de algo)

قَلَّ poquedad; insuficiencia; cantidad pequeña (من de algo)

قَلَّ estremecimiento

قَلَّة restablecimiento (de la salud); recuperación (de la prosperidad); curación

قُلَّة cima; vértice; bala (de cañón); (pl. قُلُل) cántara; vasija de cerámica

قِلَّة pl. قِلَل poquedad; pequeñez; insuficiencia; rareza; escasez; falta; minoría, grupo menor; des-, in- | قِلَّة الْبَرَكَةِ mala suerte; قِلَّة مَبَالَةٍ desconsideración; قِلَّة الْحَيَاءِ insensibilidad; قِلَّة الْإِحْسَاسِ impudor; descaro; قِلَّة الْإِخْتِبَارِ inexperiencia; قِلَّة الذُّوقِ poco gusto; descortesía; قِلَّة الشَّهْوَةِ الشَّهْوَةِ inapetencia; قِلَّة الْعَقْلِ impaciencia; قِلَّة الْعَقْلِ imbecilidad; قِلَّة الْوُجُودِ indiferencia; قِلَّة الْإِهْتِمَامِ escasez; rareza; بقِلَّة por falta de

قِلَّة completely; بِقِلَّتِهِم todos sin excepción

قِلَّة pl. قِلَل, قِلَّة, قِلَّة, قِلَّة celda (de monje) (*crist.*); obispalía (residencia) | قِلَّة الْأَقْبَاطِ residencia del patriarca copto

قِلَّة pl. أَقْلَاء, قِلَل, قِلَل pequeño (en cantidad, en número); poco; raro; módico (precio); insignificante; des-, in- | الْقِلَّة poco, poca cosa; los menos (de entre la gente); la elite; الْقِلَّة الْأَدَبِ mal educado; قِلَّة الْبَخْتِ de mala suerte; قِلَّة الْإِحْسَاسِ insensible; قِلَّة الْحَيَاءِ impudico; descarado; قِلَّة الذِّمَّةِ poco escrupuloso; قِلَّة الذُّوقِ de poco gusto; descortés; قِلَّة التَّوْبَةِ mal educado; قِلَّة الْإِرْقَاءِ bajo; قِلَّة الْقِلَّة الْقِلَّة imbecil; قِلَّة الْعَقْلِ impaciente; قِلَّة الْكَلَامِ de poco coste; قِلَّة الْكَلَامِ pocas palabras; .. قِلَّة poco..., un poco de...; قِلَّة قِلَّة son pocos los... que; قِلَّة الثَّفَقَاتِ económico, poco costoso; قِلَّة الْإِهْتِمَامِ indiferente;







go); volverse (على contra algn); (seguido de impf.) ponerse inmediatamente a | انْقَلَبَ إِلَى pasar a la ofensiva; انْقَلَبَتِ الْأَدْوَارُ trocarse los papeles (fig.); انْقَلَبَ رَأْسًا عَلَى عَقَبٍ dar la vuelta de campana; انْقَلَبَ ظَهْرًا لِبَطْنٍ cambiar completamente; ser devastado por completo

قلب vuelco; inversión; transformación; metátesis (gram.); alteración; derrocamiento (de un gobierno); palmito, médula de palma; (pl. قُلُوب) corazón; mente; interior; valor; centro; esencia; médula; lo mejor (de algo); algo quitada la cáscara (almendra, pistacho, ...) | قَلْبًا de corazón, en el corazón; قَلْبُ الْأَسَدِ (lit., el corazón del león) Régulo, estrella Alfa de Leo (astr.); قَلْبُ الدِّفَاعِ defensa centro (dep.); قَلْبُ صَنَاعِيٍّ corazón artificial; قَلْبُ الْعَقْرَبِ (lit., el corazón del escorpión) Antares, estrella Alfa de Escorpión (astr.); قَلْبُ الْقُرْآنِ (lit., el corazón del Corán) sura 36 "Ya Sin" (isl.); قَلْبُ الْمَقْصَرِ tímpano (arqu.); قَلْبًا وَقَلْبًا en cuerpo y alma, con entrega total; interna y externamente; قَلْبُ قَلْبٍ metátesis (gram.); قَلْبُ الْمَدِينَةِ centro de la ciudad; قَلْبُ نِظَامِ الْحُكْمِ golpe de Estado; قَلْبُ قَلْبٍ delantero centro (dep.); قَلْبُ يَسُوعَ (الْأَقْدَسِ) (Sagrado) Corazón de Jesús (crist.); قَلْبًا بِالْقَلْبِ al revés; patas arriba; قَلْبٌ فِي قَلْبٍ en el centro de; en medio de; قَلْبٌ ... مِنَ الْقَلْبِ ... cordial; sincero; قَلْبُهُ مِنْ كُلِّ قَلْبٍ de todo corazón; (pl. قُلُوبَاتٍ) hueso (de una fruta) (Sir.); قُلُوبَاتُ (السُّكَّرِ) | قَلْبِي cardíaco; cordial, de corazón, sincero | قَلْبِيًا cordialmente, sinceramente

قلب palmito, médula de palma; (pl. قُلْب) brazaletes; serpiente blanquecina

قلب palmito, médula de palma

قلب variable; voluble; versátil; ingenioso, de recursos

قَلْبَةٌ solapa (Eg.); tramo de escalera (Eg.); (pl. قَلْبَاتٍ) qalba, medida de capacidad (= 20 l.) (Tim.)

قَلْبٌ pl. قَلَابٌ forma; molde; modelo; horma (del calzado); molde lingüístico; matriz (impr.); tópico (ret.) | قَلْبُ جُبِّنٍ un queso; قَلْبُ سَكَّرٍ pilón, pan de azúcar; قَلْبُ صَابُونٍ pastilla de jabón; قَلْبُ مِنَ الْفَحْمِ briqueta de carbón

قُلُوبٌ (dim.) briqueta

قُلَابٌ cardiopatía (med.)

قَلَابٌ variable; reversible; voluble; (pl. قَلَابَاتٍ) volquete; camión volquete | قَلَابٌ خَلَّاطٌ hormigonera

قَلَابَةٌ pl. قَلَابَاتٍ mezcladora (máquina)

قَلَابِي rel. al volquete

قُلُوبٌ variable; voluble; versátil; ingenioso, de recursos

قَلْبٌ (m. y f.) pl. قَلَبَةٌ pozo; foso

مَقْلَبٌ pl. مَقَالِبٌ culminación (astr.); escombrera; maquinación; inocentada del 1 de abril | مَقْلَبٌ مَقْلَبٌ زِبَالَةٍ قِمَامَةٍ escombrera; basural, basurero (sitio)

مَقْلَبٌ pl. مَقَالِبٌ lanza, pala; azada

تَقْلِبٌ cambio; transformación; examen, consideración | عِنْدَ تَقْلِبِ النَّظَرِ desde más cerca...; examinándolo mejor...

تَقْلَبٌ pl. قَلَابَاتٍ cambio; transformación; variación; vuelco; inversión; oscilación (de precios); volubilidad; pl. قَلَابَاتٍ altibajos, vicisitudes | قَلْبُ جَوِّيٍّ cambio de tiempo (atmosférico)

تَقْلِبِيَّةٌ versatilidad

انْقِلَابٌ pl. قَلَابَاتٍ transformación; vuelco; inversión; golpe de Estado; solsticio (astr.) | انْقِلَابٌ انْقِلَابٌ حُكُومِيٍّ golpe de Estado incurso; انْقِلَابٌ انْقِلَابٌ أَحْمَرُ golpe de Estado cruento; انْقِلَابٌ الشِّتَاءِ solsticio de invierno;

اِنْقِلَابُ مَضَادَ solsticio de verano; اِنْقِلَابُ الصَّيْفِيّ  
مُعَاكِسَ, contragolpe (pol.)

اِنْقِلَابِيّ subversivo; revolucionario; (pl. وُن) gol-  
pista

اِسْتِقْلَابَ metabolismo

اِسْتِقْلَابِيّ metabólico

قَالِبَ que gira; que invierte; que cambia; que  
transforma; forma; matriz (impr.); tópico (ret.)

قَالِبَةٌ conmutador (el.)

مَقْلُوبَ girado; invertido; cambiado; vuelto;  
transformado; inverso (número) (mat.) | مَقْلُوبَ  
بِالْمَقْلُوبِ volcado; vuelto boca abajo; بِالْمَقْلُوبِ  
al revés; patas arriba; al contrario

مَقْلُوبَةٌ (lit., volteado, puesto al revés) plato de  
carne con arroz y verdura

مُنْقَلَبَ variable | اَلْأَمْيَالِ اَلْأَطْوَارِ اَلْأَحْوَالِ  
variable

مُنْقَلِبَةٌ topadora, empujadora, niveladora (tecn.)

مُنْقَلَبَ vida futura; suerte reservada a algn  
(generalmente en sentido peyorativo); trópico  
(astr., geogr.) | مُنْقَلَبُ شَتَوِيّ trópico de Capricor-  
nio; مُنْقَلَبُ صَيْفِيّ trópico de Cáncer

قَلْبَقُ (turco) pl. قَلَابِقُ colbac, gorra cilíndrica de pelo  
(mil.)

قَلْتِ pl. قَلَاتِ cavidad

قَلَحَ amarillez de los dientes; tosca, sarro de los dien-  
tes (med.)

قَلَحَ de dientes amarillos

قُلَاحَ amarillez de los dientes; tosca, sarro de  
los dientes (med.)

قَوْلَحَةٌ pl. قَوَالِحُ troncho de la col; mazor-  
ca (de maíz, ...) (Eg.)

قُلُوحَ pl. قُلُوحَاءُ f. قُلُوحَ de dientes amarillos

قَلَدَ i (قَلَدَ) torcer (هـ algo) II قَلَدَ adornar (ها a una  
mujer) con un collar; ceñir (هـ هـ a algn con algo);  
imitar (هـ, هـ a algn, algo); seguir ciegamente (هـ a  
algn); nombrar (هـ هـ a algn para un puesto); confe-  
rir (هـ هـ a algn un cargo, una distinción); hacer (هـ a  
algn) un favor; falsificar (هـ algo) | قَلَدَ وَسَامًا con-  
decorar a algn V تَقَلَّدَ ponerse un collar, una con-  
decoración; ceñirse (هـ con algo); ponerse (هـ un  
fusil, ...) en bandolera; hacerse cargo (هـ de un  
empleo, del poder, ...); imitar (ب a algn)

قَلَادَةٌ pl. قَلَانِدُ collar | اَلْقَلَادَةُ Orden fundada por  
Fud I de Egipto en 1936; (الشَّعْرُ) قَلَانِدُ poesias  
muy estimadas

اِقْلِيدَ (gr.) pl. اَقْلِيدُ llave

مَقْلَدَ pl. مَقْلَدُ llave

مَقَالِدَ pl. مَقَالِدُ llave | مَقَالِدُ اَلْأُمُورِ control de la  
situación; مَقَالِدُ اَلْحُكْمِ riendas del poder

تَقْلِيدَ pl. تَقْلِيدُ acto de poner un collar o una ca-  
dena al cuello del animal del sacrificio (isl.); imi-  
tación; adhesión ciega a la doctrina tradicional de  
las escuelas jurídicas (jur: isl.); aceptación ciega  
de la práctica (jur: isl.); aceptación de un fallo  
(jur: isl.); razonamiento imitativo; conformismo;  
tradicionalismo; imitación (com.); pl. تَقَالِيدُ tradi-  
ciones; costumbres | اَلتَّقْلِيدُ اَلرَّسُولِيّ tradición  
apostólica (crist.); شَعْبِيَّةُ تَقَالِيدُ tradiciones popula-  
res; بِالتَّقْلِيدِ por tradición

تَقْلِيدِيّ tradicional; consuetudinario; basado en  
la fe ciega (en una autoridad); tradicionalista;  
convencional, acostumbrado, admitido tácitamen-  
te

تَقْلِيدِيَّةُ tradicionalismo

مُقَلِّدَ imitador; que practica el تَقْلِيدَ (jur: isl.);  
conformista; tradicionalista; falsificador | غَيْرُ مُقَلِّدٍ  
disidente

مُقَلَّد imitado; fijado por la tradición; falsificado; falso

قِلْبَر bronce

قَلَسَ i (قَلَسَ) eructar; bailar cantando II قَلَسَ poner (o a algn) un bonete; burlarse (على de algn) (Eg.); inclinarse (ل ante algn) V تَقَلَّسَ ponerse un bonete

قَلَسَ pl. قُلُوس amarra, cable

قَلَّاس bonetero, que hace o vende bonetes

قَلَشَ II قَلَّشَ mudar la pluma (ave); cambiar el pelo  
تَقَلَّشَ muda de pluma

قَلَشَيْن pl. قَلَّاشَيْن medias, calzas; polaina; zapatilla

قَلَصَ i (قُلُوص) contraerse; arrugarse; encogerse (ropa); disminuir (intr.); decaer, declinar; retirarse, retroceder (sombra) | قَلَصَ ظِلُّهُ su autoridad, su prestigio ha disminuido II قَلَّصَ contraer (algo); arremangar, recoger (un vestido) V تَقَلَّصَ contraerse; arrugarse; encogerse (ropa); disminuir (intr.); decaer, declinar; retirarse, retroceder (sombra) | تَقَلَّصَ ظِلُّهُ su autoridad, su prestigio ha disminuido

قَلَصُ lancha pequeña (Ar.)

قُلُوص pl. قُلُوصُ, قَلَّاصُ camella joven; avestruz  
hembra; pollo de avutarda

أَقْلَصُ más corto

تَقَلَّصَ pl. ات contraction; encogimiento; acortamiento; disminución; calambre; espasmo (med.)

تَقَلَّصِي contráctil, retráctil; espasmódico (med.)

مَقْلَصُ flexor, músculo flexor (anat.)

مَتَقْلَصُ contraído; encogido; disminuido

قَلَطَ hernia testicular (med.)

قَلِيط afectado de hernia testicular

قَلِيط hernia testicular

قَلِيطُ afectado de hernia testicular

مَقْلِيطُ afectado de hernia testicular (Eg.)

قَلَعَ a (قَلَعَ) y II قَلَعَ arrancar (algo); extirpar (algo); quitarse (la ropa, ...) | قَلَعَ مِنْ جَذْوَرِهِ desarraigar (algo) (fig.) IV أَقْلَعَ prepararse a zarpar (nave); largar velas (nave); zarpar (nave); despegar (avión, ...); dejar, desistir de (algo); renunciar (a algo) | أَقْلَعَ عَنِ النَّدْحِينِ dejar de fumar VII انْقَلَعَ ser arrancado; ser extirpado; ser quitada (ropa, ...) VIII اقْتَلَعَ arrancar (algo); extirpar (algo); quitarse (la ropa, ...)

قَلَعَ arranque, arrancadura; extracción; extirpación

قَلَعَ pl. قُلُوع, قِلَاع vela (de nave)

قَلْعَةٌ pl. قِلَاع, قُلُوع fortaleza; ciudadela; terreno alto y abierto (Sud.); roque, torre del ajedrez | قَلْعَةُ الْجَبَلِ ciudadela de El Cairo; قَلْعَةُ طَائِرَةٍ fortaleza volante (avión); قَلْعَةُ الْعَقَبَةِ = الْعَقَبَةُ Áqaba (ciudad de Jordania)

قَلْعَةٌ pl. قِلَاع, قَلَعَ roca, peñón

قِلَاعُ pústula labial, estomatitis ulcerosa (med.)

مَقْلَعُ pl. مَقَالِع cantera (de piedra)

مَقْلَعَةٌ topadora, empujadora, niveladora (tecn.)

مِقْلَاع pl. مَقَالِع honda; catapulta; tirador, tiragomas

تَقْلِيعُ arranque, arrancadura; extracción; extirpación

تَقْلِيعَةٌ pl. ات, تَقَالِيعُ innovación; excentricidad; moda excéntrica; pl. ات, تَقَالِيعُ rarezas, curiosidades

إِقْلَاعُ zarpa (de una nave); despegue (de un avión, ...) | الإِقْلَاعُ عَنِ النَّدْحِينِ acto de dejar de fumar

اِفْتِلَاعٌ arraque, arracadura; extracción; extirpación | اِفْتِلَاعُ سِنٍّ extracción de un diente

مُقْلُوعٌ lleno de pústulas labiales

مُقْلِعٌ que despega (avión, ...) | مَقْلَعُ الدُّخَانِ que deja de fumar

قُلْعَطٌ ensuciar (هـ algo) IV اُقْلَعَطٌ ser crespo (pelo)

قُلْعُطَةٌ ensuciamiento

قُلْعُوطٌ hereje

قَلَفٌ i (قُلْفٌ) descortezar (هـ un árbol); calafatear

(هـ una nave); u (قُلْفَةٌ) circuncidar a

algn II قَلَفٌ calafatear (هـ una nave)

قُلْفٌ corteza (de un árbol)

قُلْفَةٌ pl. قُلْفَاتٌ bracer, peón (Tún.)

قُلْفَةٌ pl. قُلْفٌ prepucio (anat.)

قُلْفَةٌ corteza (de un árbol)

قُلْفَةٌ calafateo

أَقْلَفٌ f. قُلْفَاءٌ pl. قُلْفٌ incircunciso

قُلْفُطٌ calafatear (هـ una nave); chapucear (هـ algo)

(Eg.)

قُلْفُطَةٌ calafateo; chapuza (Eg.)

قُلْفَاطٌ calafate

قُلْفِطِيَّةٌ pl. قُلْفِطِيَّةٌ calafate

قَلْفُونٌ (gr.) colofonia

قَلْفُونِيَّةٌ colofonia

قَلِقٌ a (قَلَقٌ) tambalearse; estar inquieto; sufrir insom-

nio IV أَقْلَقَ inquietar (هـ a algn); turbar (هـ a algn);

no dejar descansar (هـ a algn) | أَقْلَقَ مَضْجَعَهُ y أَقْلَقَ

عَلَيْهِ الْمَضْجَعُ quitar el sueño a algn

قَلِقٌ pl. أَقْلَاقٌ inquietud; turbación; aprensión;

angustia; insomnio

قَلِقٌ inquieto; turbado; apensivo; insomne

قَلُورٌ intranquilo (Eg.); insomne (Eg.)

إِقْلَاقٌ inquietud; turbación

مُقْلِقٌ inquietante; intrigante; pl. مَقْلِقَاتٌ molestias, contrariedades

قُلْقَاسٌ (gr.) (col.; n. un. قُلْقَاسَةٌ) pl. اِت collocasia (Colo-

casia antiquorum) (bot.) | قُلْقَاسٌ إِفْرَنْجِيٌّ patata

(Solanum tuberosum) (bot.); قُلْقَاسٌ رُومِيٌّ agua tur-

ma, tupinambo (Helianthus tuberosus) (bot.);

قُلْقَاسٌ هِنْدِيٌّ يَمِينِيٌّ batata, camote (Convolvulus

batatas) (bot.)

قَلَقَلٌ excitar (هـ, هـ a algn, algo); molestar, incomodar

(هـ a algn); alarmar (هـ a algn); incitar (هـ a algn) a la

rebelión; conmovier (هـ a algn); pronunciar bien la

letra II قَلَقَلٌ excitar; incomodarse; alarmar-

se; conmovier; ser incitado a la rebelión; bullir,

no parar (من en un sitio); ser precaria (situación)

قَلَقَلَةٌ pl. قَلَقَلٌ excitación; molestia; alarma;

conmocion; pl. قَلَقَلٌ disturbios

قَلَقَلِيَّةٌ pl. اِت gleba, terrón (Eg.)

مُقْلَقٌ excitado; alarmado; incomodado; con-

movido

مُقْلَقٌ excitado; alarmado; incomodado; con-

movido

قَلَمٌ i (قَلَمٌ) y قَلَمٌ II cortar (هـ las uñas, ...); podar

(هـ un árbol, ...) | قَلَمٌ أَطْفَرُهُ desarmar a algn;

reducir a algn a la impotencia IV أَقْلَمَ aclimatar

(هـ, هـ a algn, algo); v. أَقْلَمَ alf.

قَلَمٌ pl. أَقْلَامٌ pluma; escritura, estilo caligráfico;

lápiz, lapicero; oficina (adm.); departamento;

agencia (adm.); comité; mostrador; ventanilla (de

un despacho); entrada, partida (com.); línea (Eg.);

bofetada (Eg.); estilo (bot.) | قَلَمٌ أَرْدُوَازٍ حَجَرٍ piza-

rrin; قَلَمٌ أَجْدُولٍ tiralíneas; قَلَمٌ حَبْرٍ pluma estilográ-

fica; قَلَمٌ حَبْرٍ جَافٍ bolígrafo, esferográfico; قَلَمٌ

قَلَمُ الجُفُونِ lápiz de ojos; قَلَمُ الحَوَاجِبِ lápiz de cejas;  
 قَلَمُ التَّحْرِيرِ redacción (oficina); قَلَمُ الحَرَكَةِ oficina  
 de tráfico; قَلَمُ الحِسَابَاتِ contabilidad (oficina); قَلَمُ  
 حُمْرَةٍ lápiz, barra, rojo de labios; قَلَمُ الإِدَارَةِ oficina  
 administrativa; sede (com.); قَلَمُ المُرَاجَعَةِ auditoria  
 (de cuentas) (despacho); Tribunal de Cuentas,  
 Contaduría General; قَلَمُ الرِّصَاصِ قَلَمُ رَسْمٍ compás;  
 قَلَمُ الرِّصَاصِ قَلَمُ الرِّيحَانِ y قَلَمُ الرِّيحَانِ *rayhānī*,  
 قَلَمُ ثُلُثٍ y نَسْخِيّ estilo de caligrafía árabe entre  
 قَلَمُ السِّيَاحَةِ pluma corriente, no estilográfica;  
 قَلَمُ السِّيَاحَةِ pluma estilográfica; قَلَمُ سَيَّالٍ  
 قَلَمُ الشَّافِيفِ lápiz, barra, rojo de labios (Eg.); قَلَمُ  
 المَطْبُوعَاتِ oficina de prensa; قَلَمُ عَتِيدٍ pluma estilo-  
 gráfica; قَلَمُ الإِسْتِعْلَامَاتِ oficina de información;  
 قَلَمُ الاِئْتِرَاعِ قَلَمُ فَحْمٍ carboncillo (para dibujar);  
 قَلَمُ القِيُودَاتِ registro civil; قَلَمُ الكُتَّابِ secretaria;  
 قَلَمُ الكُتُوبَةِ cancelaría (oficina); قَلَمُ المُرُورِ tráfico (servi-  
 cio); policía de carreteras; قَلَمُ الإِنْشَاءِ cancelaría  
 del bey (Tún.); قَلَمُ نَاشِفٍ bolígrafo, esferográfico;  
 قَلَمُ النُّفُوسِ registro civil; قَلَمُ بَقْلَمٍ escrito por, por;  
 قَلَمُ العَرِيضِ hablando claramente  
 قَلَمِي escrito a mano  
 قَلَامَةٌ pl. اتِ recortes  
 قَلَمَةٌ pl. مَقَالِمٍ plumero, caja para las plumas  
 قَلَمٌ قَلِيمٌ corte (acción); poda, podadura (de un ár-  
 bol, ...) | قَلَمُ الأَطَافِرِ manicura  
 قَلَمٌ قَلِيمٌ الأَطَافِرِ : مَقَلَمٌ manicuro  
 قَلَمٌ قَلِيمٌ cortado; podado; rayado, a rayas (Eg.) |  
 قَلَمٌ قَلِيمٌ الأَطَافِرِ : مَقَلَمٌ a rayas negras; قَلَمٌ قَلِيمٌ impotente;  
 قَلَمٌ قَلِيمٌ inofensivo

قَلَنْدَارٌ (persa) derviche ambulante

قَلَنْسٌ poner (هـ a algn) un bonete II قَلَنْسٌ llevar bo-  
 nete

قَلَنْسِيَّةٌ, قَلَنْسُوَةٌ pl. قَلَنْسِيَّةٌ, قَلَنْسُوَةٌ bonete; tiara;  
 capucha; bonete, redecilla (del estómago de los  
 rumiantes) (zool.)  
 قَلَى (هـ algo); قَلَى (قَلَى) i قَلَى (قَلَى) u قَلَى (قَلَى) (قَلَى, قَلَى)  
 u (قَلَى, قَلَى) odiar (هـ a  
 algn)  
 قَلَوٌ freidura  
 قَلَوٌ álcali, base (quím.)  
 قَلَوِيّ alcalino, básico; pl. قَلَوِيَّاتٌ bases (quím.)  
 قَلَوِيَّةٌ alcalinidad (quím.)  
 قَلِيٌّ freidura  
 قَلِيٌّ álcali, base (quím.)  
 قَلِيٌّ álcali, base (quím.); odio  
 قَلَايَةٌ sartén  
 قَلَايَةٌ sartenero, fabricante de sartenes  
 قَلَايَةٌ pl. قَلَايَا fritura  
 قَلَايَةٌ pl. مَقَالٍ sartén  
 قَلَايَةٌ salsa hecha de ajo, cilantro y manteca de-  
 retida (Eg.); alcalización  
 قَالٌ pl. قَالُونَ que odia  
 قَلِيٌّ frito  
 قَلِيٌّ frito  
 قَلَوَزٌ enrollar (هـ el turbante, ...); filetear (هـ un torni-  
 llo)  
 قَلَوَظٌ atornillar (هـ algo)  
 قَلَوَظٌ helicoidal (geom., tecn.)  
 قَلَمٌ (قَلَمٌ) u قَلَمٌ barrer (هـ una habitación, ...)  
 قَلَمٌ pl. قَلَمٌ cumbre; ápice; cumbre (fig.), reu-  
 nión de máximos dignatarios (pol., ...)| قَلَمٌ y  
 قَلَمٌ قَلَمٌ el súmmum (de calidad); قَلَمٌ قَلَمٌ cumbre  
 tripartita (pol., ...); قَلَمٌ قَلَمٌ coronilla, vértice de  
 la cabeza; قَلَمٌ قَلَمٌ minicumbre (pol., ...); قَلَمٌ  
 قَلَمٌ cresta de la onda (fis.); قَلَمٌ en la cum-



bre, a alto nivel (*pol.*,...); y مِنَ الْقِمَّةِ إِلَى الْأَخْمَصِ  
de pies a cabeza إِلَى أَخْمَصِ الْقَدَمَيْنِ

apical قمی

basura قُمَام, ات. pl. قُمَامَة

قَمَائِمُ (pl.) basura

مَقَامُ pl. مَقَمَّةُ escoba

قَمْرٌ u (قِمَاءَة) tener poco valor; ser insignificante; sentirse inferior

قَمِيءَ pl. قِمَاءَ pequeño; de poco valor; insignifi-  
cante

قَمَاءَةٌ pequenez; insignificancia

قُبَّاز = قُمَّبَار

قَمَحَ II قَمَحَ dar una parte sólo (ل a algñ); pagar a plazos (ل a algñ) IV أَقْمَحَ espigar, madurar (trigo) |

أَقْمَحَ بِأَنفِهِ estar orgulloso

قَمْح (col.) trigo | قَمْح صُلْب, قَاسٍ trigo duro (*Triticum durum*) (bot.); قَمْح لَيِّن trigo tierno (*Triticum sativum*) (bot.)

قَمْحَة (n. un.) pl. ات un grano de trigo; grano  
(unidad de peso = 1/4 قيراط = 0,04875 g.) (Eg.)

قَمْحِي trigueño; hecho de trigo

comerciante de granos قَمَّاح

**قَمَرَ** *i* jugar a un juego de azar; *i u* ganar (◌ a  
 algn) en un juego de azar; pas. **قَمِرَ** perder en un  
 juego de azar; **قَمِرَ** *a* (قَمِرَ) ser deslumbrado por la  
 nieve II **قَمَرَ** tostar (هـ el pan) III **قَامَرَ** jugar  
 (◌ con algn) a un juego de azar; jugarse (ب algo);  
 apostar (على por) | **قَامَرَ بِحَيَاتِهِ** arriesgar la vida  
 IV **أَقَمَرَ** estar iluminada por la luna (noche)  
 VI **تَقَامَرَ** jugar con otro a un juego de azar

d. الْقَمَرَانِ el sol y la luna; قَمَرٌ تَمَامٌ y قَمَرٌ تَمَامٌ luna

llena, plenilunio; قَمَرُ التَّجَسُّسِ, تَجَسُّسِي satélite es-  
pía (*mil.*); قَمَرُ الدِّينِ hojas de pasta de albaricoque;

bebida hecha con esa pasta disuelta en agua; قَمَر

قَمَرٌ صِنَاعِيّ satélite de comunicaciones; إِذَاعِيّ

القَمَرُ الصَّنَاعِيُّ الْعَرَبِيُّ sa-  
télite artificiel arabe, Arabsat (*telec.*); قَمَرٌ كَاذِبٌ

قَمَرٌ لِلاتِّصَالَاتِ *satélite de comunicaciones*; هَالِي *paraselene (astr.)*; عِبْرَ الْأَقْمَارِ y بِالْقَمَرِ الصَّنَاعِيِّ

الصَّانِعَةُ por satélite, vía satélite

قَمْرَة, قَمْرَة (it.) pl. ات cabina, camarote; litera  
(camilla) | قَمْرَة الْقِيَادَة cabina de mando

قَمَرَة (n. un.) pl. اَت luneta (insigna); claro de luna (*Eg.*); claraboya (*Eg.*)

قَمَرَة (ingl.) cámara (fotográfica) | قَمَرَة مُظْلِمَة  
cámara oscura

قُمَارِي, قُمْرْ (col.; n. un. قُمْرِيَّة) pl. قُمَرِي variedad de tórtola (*Ectopistes migratoris*) (zool.)

قَمَرِي lunar (adj.); lunado; selenita; lunar (letra)  
(gram.)

قَمَرِيَّة pl. ات claraboya (Eg.)

قَمَّارَةٌ tostadora | قَمَّارَةٌ عَيْشٍ tostadora de pan  
(Eg.)

قَمِير pl. أَقْمَار jugador de azar; compañero de juego

أَقْمَرُ f. قَمَرَاءُ pl. قَمَرٌ iluminada por la luna (noche); claro, luminoso

قَمَرَاءُ claro de luna

مَقْمَرَةٌ, مَقْمَرٌ pl. مَقَامِرُ garito, casa de juego

قمار juego de azar; apuesta

مُقَامَرَةٌ juego de azar

tostadora (eléctrica) مقمّر (كهربائی) : مقمّر

مَقْمَرٌ tostado; tostada (sust.) (Eg.)

مُقامَر jugador de azar

مُقَمَّرٌ iluminada por la luna (noche); radiante  
(rostro)

قُمْرُق pl. قُمْرُقْ aduana (Tún.)

قُمْرُقِي aduanero (adj.) (Tún.)

قَمَزَ u i (قَمَزَ) coger (هـ) algo con la punta de los dedos

قَمَسَ u i (قَمَسَ) sumergir (في) algo en

قَمَسَ pl. قَمَاسَة jefe distinguido; noble

قَامُوس pl. قَوَامِيسُ océano; vocabulario; diccio-

nario | قَامُوسُ اشْتِقَاقِي diccionario etimológico;

قَامُوسُ لِمَعْنَايْ diccionario ideológico

قَامُوسِي léxico (adj.); lexicográfico

قَوَامِيسُ pl. قَوْمِيسُ profundidad del mar; pl. قَوْمِيسُ

desgracias

قَمَشَ u i (قَمَشَ) y II قَمَشَ recoger (هـ) basura

قَمَشَة pl. ات correa (Eg.); zurriago, látigo de cuero (Eg.)

قَمَاشَ basura; (pl. أَقْمَشَة) tela | قَمَاشُ الْبَيْتِ en-  
seres domésticos; قَمَاشُ مَعْدَنِي tela metálica; قَمَاشُ  
قَنْبِ cañamazo (tela); قَمَاشُ النَّاسِ la hez (del  
pueblo)

قَمَاشَ comerciante de tejidos

قَمَصَ u i (قَمَصَ) saltar, galopar II قَمَصَ saltar;

galopar; encamisar (هـ a alg) V قَمَصَ ponerse ca-  
misa; llevar camisa; envolverse (هـ en algo);  
transmigrar de un cuerpo (هـ a otro) (alma); trans-  
formarse (الى .. من de ... en); identificarse (هـ, هـ con  
alg, con algo) (psic.)

قَمَصَ galope

قَمَصَ pl. قَمَاصَة arcipreste (crist.)

قَمِيسَ pl. قَمِيسَان أَقْمِيسَة camisa; túnica;  
alba (crist.); sobrepelliz, roquete (crist.); cubierta;  
encarnación | قَمِيسُ إِفْرَنْجِي camisa de hombre;  
قَمِيسُ الْبَطْلِ y قَمِيسُ الذَّهَبِي maillot amarillo (ci-  
clismo) (dep.); قَمِيسُ تَحِيّ دَاخِلِي camiseta; قَمِيسُ  
القَمِصَان الْحَدِيدِيّ الخَضْرَاءُ الزَّرْقَاءُ camisa; خَارِجِي

... السُّود, camisas de hierro, verdes, azules, ne-  
gras, ... (pol.); قَمِيسُ الْقَلْبِ pericardio (anat.);

قَمِيسُ النَّوْمِ camisón, camisa de dormir

قَمِيسَانِي camiserero (adj.)

تَقَمِيسَ transmigración (del alma)

تَقَمِيسَ metempsychosis, transmigración (del al-  
ma); identificación (con alg, con algo) | تَقَمِيسَ  
الْأَرْوَاحِ metempsychosis

قَمَطَ u i (قَمَطَ) y II قَمَطَ empañar, envolver (هـ a una  
criatura) en pañales; vendar (هـ una herida); engri-  
llar, encadenar (هـ a alg)

قَمَطَ pl. أَقْمَاطَ grillos, cadenas

قَمَطَة especie de toca (Eg.)

قَمَاطَ pl. قَمَاطَ, قَمُطَ, ات pañal

قَمَاطَة pl. ات picota (rollo, columna)

مَقْمُطَ empañado, envuelto en pañales; vendado

قَمَاطَرُ pl. قَمَاطَرُ cartapacio; cartera (escolar)

قَمَاطَرِ funesto (día)

قَمَعَ a (قَمَعَ) moderar (هـ, هـ a alg, algo); reprimir  
(هـ una manifestación, ...); sofocar (هـ una revuel-  
ta, ...); extinguir (هـ un incendio); impedir (عن  
هـ que alg haga algo) IV أَقَمَعَ moderar (هـ a alg);  
sofocar (هـ una revuelta, ...); extinguir (هـ un  
incendio)

قَمَعَ doma; mortificación (de los sentidos);  
represión

قَمِعَ, قَمِعَ, قَمِعَ (Eg.) pl. قُمُوع pedúnculo (de fru-  
to) (bot.); (pl. أَقْمَاعَ) embudo; cono (geom.); peri-  
carpio (bot.) | قَمِعَ الْحَيَاطَ dedal; قَمِعَ سَكَّرَ pan de  
azúcar; قَمِعَ السِّكَارَة colilla, punta de cigarro

قَمِعَة pl. قَمِعَ مَقَامِعَ moscardón de camellos y ga-  
celas (zool.)

قَمِعَة pl. مَقَامِعَ bastón de gancho



قَانُونِي canónico; legal; legítimo; válido; de jure; legista; jurisperito; canónigo (*críst.*) | قَانُونِي ثَانٍ deuterocanónico (*críst.*); قَانُونِي غَيْرٌ ilegal; ilegítimo  
قَانُونِيَّة legalidad; legitimidad  
قُتُونَة esclavitud  
قَبْنَة pl. قَنَانٍ, قَنَانِيَّاتٍ botella; frasco; biberón | قَبْنَة الغَاز bombona de gas  
تَقْنِين pl. اتٍ legislación; codificación; racionamiento; estandarización | تَقْنِين الحَبْزِ racionamiento del pan  
مَقْتَن legistivo; legislador  
مَقْتَن فِجَادٍ, دَتَرْمِنَادٍ; estandarizado; racionado  
قَانِي رَوِجٍ (قَنَا) rojo vivo  
قُنَاق (turco) palacio del gobierno  
القَنَال | قَنَالِ اتٍ (de agua); canal (*TV*) | قَنَالِ الْإِنْجَلِيزِي (pron. Eg.) canal de la Mancha; قَنَالِ السُّوَيْسِ canal de Suez  
قَنَوشَقْ = قَنَوشَقْ  
قَنْب pl. قَنْوَبِ cáliz (de la flor)  
قَنْبِ | قَنْبِ قَنْبِ cáñamo (*Cannabis sativa*) (*bot.*) | قَنْبِ كَلْكُوتِه yute (*Corchorus capsularius*) (*bot.*); قَنْبِ هِنْدِي cáñamo indico, hachís, grifa, mariguana, marihuana (*Cannabis sativa indica*) (*bot.*)  
قَنْبِي cáñameño; cañamero, rel. al cáñamo  
قَنْبَة pl. اتٍ bráctea (*bot.*)  
قَنْبِيَّة bráctea (*bot.*)  
مَقَنْبِ pl. مَقَنْبِيَّاتٍ escuadrón de caballería  
قَنْبِر (col.; n. un. قَنْبِرَة) pl. قَنْبِيرٍ alondra (*Alauda*) (*zool.*)  
قَنْبِرَة الْمَاءِ | قَنْبِرَة قَنْبِيرٍ pl. (قَنْبِلَة) (= قَنْبِرَة) (turco) revuelvepiedras (*Arenaria interpres*, *Strepsilas interpres*) (*zool.*)

قَنْبِرَة pl. اتٍ copete, moño, penacho de plumas (de un ave)  
قَنْبَارِ estera de fibra vegetal (*Ir.*)  
قَنْبُور giba, joroba  
قَنْبَارِ pl. قَنْبَارِيَّاتٍ prenda de vestir masculina larga, con mangas, abierta por delante y sujeta con un cinturón (*Sir.*)  
قَنْبِعِ قَنْبِعَة cáliz (de la flor) (*bot.*)  
قَنْبِلِ bombardear (هـ) algo  
قَنْبِلِ pl. قَنْبِلِيَّاتٍ escuadrón de caballería; tropa, banda  
قَنْبِلَة bombardeo  
قَنْبِلَة إِدْرُوجِيَّة | قَنْبِلِ pl. قَنْبِلِ bomba; granada  
bomba de hidrógeno; قَنْبِلَة مُبْكِيَة bomba lacrimógena; قَنْبِلَة حَارِقَة, مُحَرِقَة, مُحَرِقَة bomba incendiaria; قَنْبِلَة دُمْعِيَّة, دُخَانِيَّة bomba de humo; قَنْبِلَة ذَرِيَّة, ذَرِيَّة bomba atómica; قَنْبِلَة مُسِيلَة, زَمْنِيَّة bomba de relojería, de tiempo; قَنْبِلَة شَطَايَا, لِلْدُمُوعِ bomba de gases lacrimógenos; قَنْبِلَة صَوْتِيَّة, الشَّطَطِيَّاتِ shrapnel, granada de metralla; قَنْبِلَة صَارُوحِيَّة, الطَّرْدِ petardo; قَنْبِلِ أَعْمَاقٍ قَنْبِلَة طَائِرَة bomba volante; قَنْبِلَة غَازِيَّة, غَازِيَّة granada de gas; قَنْبِلَة كُوبَالْتِ, مُنْفَجِرَة, مُنْفَجِرَة bomba explosiva; قَنْبِلَة كُوبَالْتِيَّة, كُوبَالْتِيَّة bomba de cobalto (*med.*); قَنْبِلَة مَوَلُوتُوفِ (كُوكْتِيل) coctel Molotov; قَنْبِلَة النَّابَلِمِ bomba de napalm; قَنْبِلَة النُّيُوتْرُونِ, نِيُوتْرُونِيَّة bomba de neutrones; قَنْبِلَة مَوْقُوتَة, هِيْدْرُوجِيَّة bomba de hidrógeno; قَنْبِلَة الْيَدِ, يَدُويَّة granada de mano  
مَقَنْبِلِ que bombardea; de bombardeo  
مَقَنْبِلَة bombardero (avión)





قَنْطَار pl. قَنْطِير quintal, unidad de peso (= 100 arredes) (= 44,928 kg. [Eg., Sud.], 256,4 kg. [Sir.], 53,9 kg. [Tun.]) | قَنْطَارٌ مَقْنُطَرَةٌ cantidad inmensa; riqueza enorme

قَنْطَارِيّ millonario, acaudalado

قَنْطِر paloma coronada (*Goura coronata*) (zool.)

مَقْنُطَرٌ atesorado; abovedado; en forma de puente

قَنْطَرْمَةٌ (turco) pl. ات bridón del bocado (del caballo)

قَنْطُور (gr.) centauro (mit.)

قَنَعَ a (قَنَاعَةٌ, قُنْعَانٌ, قَنَعَ) estar contento, satisfecho (ب con, de algo); contentarse (ب con algo); estar convencido (ب de algo) II قَنَعَ velar (هـ el rostro); enmascarar (هـ el rostro); contentar, satisfacer (هـ a algn); persuadir (هـ a algn); convencer (ب هـ a algn de algo) IV أَقْنَعَ contentar, satisfacer (هـ a algn); persuadir (ب هـ a algn de algo); convencer (هـ a algn); inclinar (هـ un recipiente) para derramar el contenido V تَقَنَّعَ velarse el rostro (mujer); enmascararse VIII أَقْتَنَعَ estar contento, satisfecho (ب con, de algo); contentarse (ب con algo); estar convencido (ب de algo) | أَقْتَنَعَ مِنَ الْغَنِيمَةِ بِالْإِيَابِ (lit., contentarse con el regreso como botín) volver con las manos vacías

قَنْع pl. أَقْنَاعُ armadura

قَنْع contentamiento, satisfacción; moderación

قَنْع contento, satisfecho; moderado

قِنَاع pl. قُنُوع armadura; (pl. أَقْنَعَةٌ, قِنَاعَاتُ) velo; máscara; pericardio (anat.) | قِنَاعٌ أَكْسِيَجِيْنٌ máscara de oxígeno; قِنَاعُ الْجَمَالِ maquillaje; قِنَاعٌ وَاقٍ careta (antigás, ...); بِلَا قِنَاعٍ (مِنَ الْعَارَازَاتِ السَّامَةِ ...) sin máscara, tal como es; قِنَاعٌ تَحْتَ bajo la apariencia de

قَنَاعَةٌ contentamiento, satisfacción; moderación

قُنُوع pl. قُنُعٌ contento, satisfecho (ب con, de); moderado

قُنُوعٌ pl. مَقَانِعُ suficiencia | فِي ذَلِكَ مَقْنَعٌ لَهُ es bastante para él

إِقْنَاعٌ contentamiento, satisfacción; persuasión; convencimiento

تَقْنَعُ mascarada

إِقْتِنَاعٌ contentamiento, satisfacción; convencimiento | بِإِقْتِنَاعِي أَنِ estoy convencido de que

قَانِعٌ contento, satisfecho (ب con, de)

مُقْنَعٌ velado; enmascarado

مُقْنَعٌ satisfactorio; suficiente; convincente

مُقْتِنَعٌ contento, satisfecho; convencido

قُنُودُ الْبَحْرِ pl. قَنَادُ crizo (mamífero) (*Erinaceus*) | قُنُودُ erizo (pez) (*Diodon*)

قَنَادُ pl. (قُنُودُ = قُنُودُ)

قَنْقَرُ canguro (zool.)

قَنْقَرَانِ pl. قَنْقَرَانِ zahorí

قَنْقَرَانِ zahorí

قَمَ a (قَمَ) estar rancio; enranciarse

قَنُومَةٌ cierto pez del Nilo, sagrado para los antiguos egipcios (*Mormyrus oxyrhynchus*) (zool.)

أَقْنُومُ (gr.) pl. أَقْنَامِ hipóstasis, persona de la Trinidad (crist.); sustancia, entidad subsistente (fil.)

قُنُونٌ, قُنُودٌ, قُنُودٌ, قُنُودٌ adquirir (هـ algo); poseer (هـ algo); قُنُودٌ (قُنُودٌ) adquirir (قُنُودٌ) ser aguileña (nariz) II قُنُودٌ

abrir (هـ un canal) IV أَقْنَى enriquecer (هـ a algn)

VIII أَقْتَنَى adquirir (هـ algo); comprar (هـ algo)

قُنُودٌ adquisición

قُنِيَانٌ قُنِيَانٌ قُنِيَانٌ قُنِيَانٌ قُنِيَانٌ pl. أَقْنَاءُ قُنُو racimo de dátiles

قُنُوَة قُنُوَة adquisición; propiedad, posesión

قُنِيَة قُنِيَة adquisición; propiedad, posesión

قَنَاة pl. قُنَى قُنَى قَنَاة قُنَاتٍ لanza; asta, palo; tubo, conducto; (pl. قُنَاتٍ) canal (de agua); vía de agua, vía fluvial; canal (de televisión); canal subterráneo de agua potable o de riego; canal (fig.), vía | قَنَاة الْبَحْرَيْنِ canal de los Dos Mares, entre el mar Muerto y el mar Mediterráneo (proyecto, 1980-85); قَنَاة بَنَمَا canal de Panamá; قَنَاة الْبَرْطَانِيَّة canal de La Mancha; قَنَاة بُولِيَّة uretra (anat.); قَنَاة تَلْفَزِيُونِيَّة canal de TV; قَنَاة دَمْعِيَّة lagrimal (anat.); قَنَاة الرِّيِّ canal de riego; قَنَاة السَّمْعِ conducto auditivo; قَنَاة السُّوَيْسِ canal de Suez; الْقُنَاتِ الْكَبْدِيَّة y قَنَاة الصَّفْرَاءِ conducto biliar, hepático (anat.); قَنَاة الْعِلْمِ asta de la bandera; قَنَاة فَالُوبَ canal espacial (TV); قَنَاة فَالُوبَ trompa de Falopio (anat.); قَنَاة الْمَرَاة conducto cístico (anat.); قَنَاة الْمَرَاة conducto deferente (anat.); قَنَاة الْمَضْمِيَّة tubo digestivo (anat.)

قَنَاوِيَّة quingombó (*Hibiscus esculentus*, *Abelmoschus esculentus*) (Tún.) (bot.)

قَنَايَة pl. ات arroyo

قُنِيَة (dim.) pl. ات cánula (med.)

قُنَى f. قُنَوَاء pl. قُنُو aguiluña (nariz); de nariz aguiluña

أَقْنَاء adquisición

قَان f. قَانِيَة adquiridor; propietario, poseedor; (= قَانِي) rojo vivo

مُقْتَنِيَات pl. مُقْتَنِيَات adquirido; pl. مُقْتَنِيَات adquisiciones

قَنَاوَشَق قَنَاوَشَق gálbano (gomorresina de la *Ferula galbanifera*) (bot.)

قَهَرَ a (قَهَرَ) vencer (ه a algn); domar (ه a algn, algo); obligar (ه a algn a) | pas. لَا يُقَهَّر invencible

قَهْرٌ vencimiento; sujeción; coerción; molestia, fastidio (Eg.) | قَهْرًا por la fuerza; necesariamente; قَهْرًا عَنْهُ a pesar de él; قَهْرُ الْجَسَدِ mortificación corporal; قَهْرُ النَّفْسِ autodomínio

قَهْرَة coerción

قَهْرِي obligatorio; coercitivo; irresistible; forzado (fig.)

قَهَّار vencedor | الْقَهَّار el Vencedor (Dios)

قَاهِر vencedor; irresistible | الْقَاهِر Marte (planeta)

الْقَاهِرَة El Cairo (cap. de Egipto) | الْقَاهِرَة الْكُبْرَى Gran Cairo: El Cairo, Giza y Shubra al-Jaima

قَاهِرِي cairino, cairota (adj.); (pl. قَاهِرِين) cairino, cairota (sust.)

مَقْهُور vencido, triste (Eg.)

قَهْرَمَان (persa) pl. قَهْرَمَان administrador; mayordomo; intendente

قَهْرَمَانَة pl. قَهْرَمَانَة administradora; ama de llaves

قَهَرَّ y قَهَرَّ retroceder; batirse en retirada (mil.); declinar, decaer; obligar (ه a algn) a retirarse

قَهْرَة movimiento de retroceso; retroceso; retirada (mil.); declinación, decadencia

قَهْرِي movimiento de retroceso; retroceso; retirada (mil.); declinación, decadencia

تَقَهَّر retroceso; declinación, decadencia

قَهَقَّ carcajearse

قَهَقَّة carcajada

مَقَهَقَّ desternillante

قَهَى IV أَقَهَى beber mucho café

قَهْوَة café (*Coffea*) (planta); café (bebida);  
 (pl. قَهَوَاتٍ) café (local) | قَهْوَة تُرْكِيَة café tur-  
 co; قَهْوَة مُثَلَّجَة café descafeinado; قَهْوَة بِدُونِ كَافَيْنِ  
 café helado; قَهْوَة مَعَ بَحْلِبٍ café con leche; قَهْوَة  
 زِيَادَة café muy dulce; قَهْوَة سَادَة café sin azúcar;  
 قَهْوَة مَطْحُونَة café molido; قَهْوَة عَلَى الْبَيْشَة café pre-  
 parado en un hoyo abierto en la tierra; قَهْوَة مُرَة  
 café amargo, café beduino

قَهْوَاتِي pl. قَهْوَاتِيَة cafetero (dueño de un café) (Sir);  
 قَهْوَجِي pl. قَهْوَجِيَة cafetero (que hace café, que  
 sirve café, dueño de un café)

مَقَهِي pl. مَقَاهِ café (local)

مَقَهَوِي rel. al café (local)

مَقَهَاة pl. مَقَاهِ café (local)

مَقَهَاة café (local) (Yem.)

قَهِي مِنَ الطَّعَامِ : (قَهِي) a قَهِي tener poco apetito

IV أَقَهِي مِنَ الطَّعَامِ tener poco apetito

f. قَاهِي aprovisionado (de viveres)

قَوْبٌ II y (قَوْبٌ) u قَابٌ (قوب) excavar (هـ el terreno)

V تَقَوَّبٌ y VII انْقَابٌ romperse el cascarón (del  
 huevo)

قَابٌ distancia entre la mitad y el extremo de un  
 arco; corta distancia | عَلَى قَابِ قَوْسَيْنِ muy cerca;  
 inminente; عَلَى قَابِ لَمَحَةٍ en un momento

قُوب pl. أَقْوَابٌ pollo (cría del ave)

قُوبٌ pl. قُوبَةٌ, قُوبَةٌ, قُوبَاءُ, قُوبَاءُ eccema (med.);

herpes (med.) | قُوبَاءُ مِنْطَقِيَة fuego sacro, sagrado,  
 de San Antón, de San Marcial (med.)

أَقَاتٌ IV y قَوْتُ II (قِيَاةٌ, قُوتٌ, قُوتٌ) u قَاتٌ (قوت)  
 alimentar (هـ a algñ); mantener (هـ a algñ) V تَقَوَّتُ  
 alimentarse (ب con, de algo); vivir, sustentarse  
 (ب con algo) VIII أَقَاتَ tomar (هـ algo) como  
 alimento

قَاتٌ qāt, arbusto leñoso que crece en el Yemen  
 y en Absinia y cuyas hojas, masticadas, producen  
 euforia (*Catha edulis*) (bot.) | قَاتِ الرُّعْيَانِ varie-  
 dad de lechuga (*Lactuca inermis*) (bot.)

قُوت pl. أَقْوَاتٌ alimento

تَقْوِيَة tentempié

مُقَوَّتٌ comerciante de qāt (Yem.)

تَقَوَّتُ alimentación

مُقِيْتٌ nutritivo; guarda, vigilante | الْمُقِيْتُ el Nu-  
 tricio (Dios)

قَوَّحَ u قَاحَ (قوح) supurar (llaga,...); barrer (هـ la  
 casa) II قَوَّحَ barrer (هـ la casa) III قَاوَحَ buscar  
 pelea V تَقَوَّحَ supurar (llaga,...)

قُوح pl. قَاحَة espacio; patio

(مَقَادَة, قِيَادَة, قِيَادٌ, قُودٌ) u قَادٌ (قود) llevar (هـ a un caba-  
 llo,...) del cabestro; guiar (هـ, هـ a algñ, algo); diri-  
 gir (هـ un coro, una orquesta,...); conducir (هـ un  
 vehiculo); pilotar (هـ un avión,...); u (قِيَادَة) alca-  
 huete (intr.) | قَادَهُ الْقَدَرُ إِلَى el destino le condujo  
 a IV أَقَادَ hacer que (هـ algñ) se vengue VII انْقَادَ  
 ser guiado; dejarse guiar; seguir (ل a algñ);  
 someterse (ل a algñ) VIII أَقَادَ ser guiado; guiar  
 (هـ a algñ, algo a) X اسْتَقَادَ talionar, aplicar  
 la ley del talión; someterse (ل a algñ)

قُود guía, dirección; alcahuetería, lenocinio

قُود talión

قُود alcahuete, rufián

قُودَات pl. قُودَات alcahueta

قُودُ dócil; domado (caballo)

قِيَاد cabestro; guía, dirección

قِيَادَة pl. قِيَادَات guía, dirección; guía, volante (de  
 un vehiculo); conducción (de un vehiculo); pilota-  
 je; mando, comandancia | قِيَادَة مُشْتَرَكَة mando  
 conjunto; قِيَادَة عَلِيَا, عَامَة mando supremo; قِيَادَة

مُوَحَّدَة مُتَّحِدَة mando unificado; بِقِيَادَة bajo el mando de; conducido (vehículo) por; bajo la dirección de (*mús.*)

قِيَادِي director (adj.); miembro de un mando

قَوْدُ pl. قَوْدَاءُ f. قَوْدُ dócil

مَقَوْدُ pl. مَقَاوِدُ cabestro; guía, volante (de un vehículo)

اِنْقِيَادُ sumisión

قَائِدُ pl. قَوَادُ, قُوْدُ, قَادَة pl. pl. قَادَاتُ guía, conductor; jefe, líder; director (de coro, de orquesta, ...); comandante; teniente coronel; general (*mil.*); timonel; piloto; capitán (de un equipo) (*dep.*); caído, funcionario del gobierno responsable de la supervisión de una o varias tribus (*Áfr. N.*); jefe de distrito (*Marr.*); gobernador de provincia (*Tún.*); pl. قَادَة exponentes, prototipos (personas representativas) | قَائِدُ الأُمَّةِ líder de la comunidad islámica; قَائِدُ الأَسْطُولِ director de orquesta; أَوْرُكْسْتَرَا قَائِدُ أَسْطُولِ جَوِّيّ coronel de aviación; قَائِدُ الجَيْشِ comandante de ejército; قَائِدُ أَسَاطِيلِ جَوِّيّ generalísimo; قَائِدُ الجَيْشِ الأعْظَمِ mayor general de aviación; قَائِدُ جَنَاحِ teniente coronel de aviación; قَائِدُ الدَّرَكِ jefe de policía; قَائِدُ المَرْسَى director de puerto (*Áfr. N.*); قَائِدُ سِرْبِ capitán de aviación; قَائِدُ أَسْرَابِ comandante de aviación; القَائِدُ الأعلى comandante en jefe de la flota (*Eg.*); قَائِدُ الفرقة comandante supremo; قَائِدُ فرقة جَوِّيّ mayor de aviación; قَائِدُ القَاطِرَة maquinista de tren; قَائِدُ لَوَاءِ جَوِّيّ general de brigada de aviación

قَائِدَة القمرِ epacta

مُنْقَادُ dócil

قَوْرُ (قَوْرُ) u قَارَ (قور) hacer un agujero redondo (هـ en algo); recortar (هـ algo) en

redondo; hacer el escote (هـ de un vestido) V تَقَوَّرَ retorcerse (serpiente) VIII اِقْتَوَّرَ hacer un agujero redondo (هـ en algo); recortar (هـ algo) en redondo; hacer el escote (هـ de un vestido)

قَارَة pl. قَوْر, ات. قَوْرَانُ colina

قَوَارَة gubia, escoplo curvo

مَقَوْرَة pl. مَقَاوِرُ gubia, escoplo curvo

قَوْرَاءُ f. قَوْرُ pl. قَوْرُ redondo

تَقْوِيرُ corte circular; corte hecho con gubia; gola, moldura de perfil en s (*arg.*)

تَقَاوِيرُ pl. تَقْوِيرَة escote (de un vestido)

مَقَوْرُ que tiene un agujero redondo; cortado en redondo; excavado; cortado con gubia; escotado (vestido)

قُورْمَة (turco) carne de cordero o de vaca, cortada en lonjas y asada con calabaza, cebolla y tomate (*Eg.*)

قَوْرُ duna estabilizada (*Sud.*)

القَوَزَاق (col.) los cosacos

قَوْسَ a (قَوْسَ) estar curvo II قَوْسَ estar curvo; curvarse; tirar, disparar (*Sir.*); curvar (هـ algo) V تَقَوَّسَ estar curvo; curvarse

قَوْسَ (m. y f.) pl. أَقْوَاسُ, قُوسِيّ, قُوسِيّ arco (arma);

arco (*arg., geom., mús.*); mesa semicircular;

القَوْسُ | قَوْسَانِ paréntesis (signo ortográfico)

Sagitario (*astr.*); noveno mes del año solar (*Ar. S.*);

قَوْسَ السَّحَابِ arco iris; قَوْسَ الظَّفَرِ arco de triunfo;

قَوْسَ قَرْحِ, قَرْحِ arco arco corchete (signo); قَوْسَ مَعْقُوفِ

iris; قَوْسَ النَّدَفِ arco eléctrico; القَوْسَ الكَهْرَبَائِيّ

carda (instrumento); قَوْسَ النُّصْرِ arco de triunfo;

قَوْسَ الوَصْلِ ligadura (*mús.*); بَيْنَ قَوْسَيْنِ entre paréntesis









تَقُولُ pl. ات calumnia; pl. تَقُولَات pretensiones; ergotismo

قَائِل pl. قَوْل dicente, que dice; que cuenta; narrador; defensor, patrocinador

مَقُول pl. ات dicho; contado; narrado; propugnado; atributo; epíteto; palabra; frase; expresión; máxima | المَقُولَات العَشْر las diez categorías (de la lógica aristotélica) (fil.)

مَقُولَة pl. ات una palabra (breve exposición hablada o escrita)

مُقَاوِل pl. ون contratista (de obras, ...) | مُقَاوِل الطَّرِيق contratista de carreteras

قُول (turco) pl. ات cuerpo de ejército (mil.); ala de una formación (mil.); columna (mil.) | قُول أَغَاسِي capitán (Eg.)

قَوْلَب (< قَالَب molde) moldear (ه algo); expresar (ه algo) por cliché

قَوْلَبَة moldeado (sust.)

مَقْوَلَب calcado (fig.)

قَوْلَج (persa) cólico (med.)

قَوْلُون colon (anat.) | قَوْلُون صَاعِد colon ascendente; قَوْلُون نَازِل colon transversal; قَوْلُون مُعْتَرِض colon descendente

(قوم) قَام u (قَوْمَة, قِيَام) levantarse; estar, ponerse de pie; detenerse; aparecer; resucitar (intr.); subir; encontrarse; leudarse (masa); partir, salir (tren, ...); despegar (avión); existir; tener lugar; estallar (tempestad, ...); pasar por la mente; dirigirse (الى a un lugar); levantar (ب algo); ejecutar, cumplir (ب algo); desempeñar (ب algo); llevar a cabo (ب algo); basarse (على ب en algo); consistir (ب en); levantarse (على contra algo); salir en de-

fensa (ل de algo); cuidar de, vigilar (على algo); defender, abogar por (ب algo); estar encargado (على de); levantarse por respeto (ل a algo); resistir (ل a algo); interrumpir (عن algo); estar situado; sustituir (ب عن a algo en algo); (seguido de impf.) ponerse a | قَام أَوْدَهُ بِأَوْدِهِ proveer a las necesidades de algo; قَام الَبْرَهَانُ se levantó y el otro con él; قَام الَبْرَهَانُ existir prueba (على de); قَام الَحَقُّ aparecer la verdad; قَامَتِ الَحَرْبُ عَلَى قَدَمٍ وَسَاقٍ hacer la guerra estragos; قَام بِالْأَلْحَقِ الشَّخْصِيّ constituirse en acción privada (jur.); قَام بِالتَّدَابِيرِ الَلَّازِمَة adoptar las medidas necesarias; قَام بِدَوْرٍ desempeñar el papel de (fig.); قَام قَام tener un papel (fig.); participar (في en); قَام بِدَوْرِهِ hacer su papel (fig.); قَام بِدَاتِهِ ser independiente; قَام بِالرَّاسِمِ hacer una visita; قَام بِشَأْنِهِ interesarse por algo; قَام .. بِشُؤْنِهِ administrar algo; قَام بِالشُّكْرِ dar las gracias (ل a algo); قَامَتِ الصَّلَاةُ comienza la azalá ... (palabras del imán); قَام بِالْمَصَارِيفِ correr con los gastos; قَام بِأَعْبَاءٍ preparar una manifestación; قَام بِمُطَاهَرَةٍ asumir el poder; قَام بِالْأَعْبَاءِ كُلِّهَا cargar con todo; قَام عَلَيْهِ بِقَضِيَّةٍ hacer lo mismo; قَام بِالْمِثْلِ hacer lo mismo; قَام بِنَازِلَةٍ incoar un proceso (jur.); قَام بِالْوَجِبِ عَلَيْهِ cumplir con el deber; (Tún.) (jur.); قَام عَلَى عِيَالِهِ cumplir una promesa; قَام عَلَى عِيَالِهِ mantener a la familia; قَام عَلَى قَدَمٍ وَسَاقٍ estar en plena actividad, en pleno desarrollo; قَام فِي طَرِيقِهِ y قَام فِي وَجْهِهِ salir al paso de algo; قَام بِوُطَيْفَتِهِ funcionar; قَام وَقَعْد (lit., levantarse y sentarse) estar muy agitado; estar muy alarmado (ل por); قَامُوا قَوْمَةً رَجُلٍ levantarse como un solo hombre; قَامَتِ قِيَامَتُهُ estar furioso (ل por algo); قَامَتِ قَانَتُهُ tomar cuerpo, comenzar a existir; dar señales de vida; قَامَ بِالْإِزَامَاتِهِ cumplir con las obligaciones; قَامَ مِنْ نَوْمِهِ desper-

tarse; levantarse de la cama; **لَا قَامَ وَلَا قَعَدَ** no ser duradero **II قَوْمَ** levantar (ه algo); formar, crear (ه algo); enderezar (ه algo); regular, arreglar, disponer (ه algo); poner en orden (ه algo); corregir (ه algo); rectificar (ه la corriente) (*el.*); evaluar (ه algo en) | **قَوْمَ خَلَلًا** rectificar una falta; **قَوْمَهُ مِنَ النَّوْمِ** despertar a algn; impf. **لَا يَقُومُ بِشَيْءٍ** inestimable, de mucho valor **III قَاوَمَ** resistir (ه a algn); luchar (ه contra algo); contender (ه con algn) | **لَا يَقَاوَمُ** irresistible **IV أَقَامَ** levantar (ه algo); enderezar (ه algo); erigir (ه algo); comenzar; originar (ه algo); regular, arreglar (ه algo); poner en orden (ه algo); hacer levantarse (ه a algn); fijar, determinar (ه algo); resucitar (ه a algn); excitar (ه algo); encargar (ه a algn de algo); nombrar (ه ه a algn algo); suscitar (ه algo); organizar, preparar (ه algo); celebrar, realizar (ه algo); ofrecer (ه un banquete, ...); permanecer (ه en un lugar); persistir (ه en algo); ocuparse asiduamente (ه de); animar, dar vida (ه a algo) | **أَقَامَ الْبَرْهَانَ** proveer a las necesidades de algn; **أَقَامَ الْمُبَارَاةَ** demostrar claramente (ه algo); **أَقَامَ حُجَّةً** celebrar un encuentro (*dep.*); **أَقَامَ حُدًّا** presentar una denuncia; **أَقَامَ حِسَابًا** rendir cuentas (ه a algn) (*jur. isl.*); **أَقَامَ حَفْلَةً** organizar una fiesta; **أَقَامَ الدَّعْوَى** incoar un proceso (ه a) (*jur.*); **أَقَامَ الدَّلِيلَ** probar (ه على أن) que, (ه على algo); **أَقَامَ الدُّنْيَا وَأَقْعَدَهَا** remover el cielo y la tierra; **أَقَامَ عَلَى شَطَفِ الْعَيْشِ** causar una gran impresión; **أَقَامَ الشُّعَائِرَ الدِّينِيَّةَ** llevar una vida difícil; **أَقَامَ الصَّلَاةَ** celebrar las ceremonias religiosas; **أَقَامَ عَقَابًا فِي طَرِيقِهِ** hacer la aza-lá; **أَقَامَ عَقَابًا فِي طَرِيقِهِ** hacer justicia; **أَقَامَ عَقَابًا فِي طَرِيقِهِ** poner obstáculos a algn; **أَقَامَ عِلَاقَاتَ** establecer rela-

ciones (diplomáticas, ...) (مع con); **أَقَامَ عَامُودًا** bajar una perpendicular (ه sobre) (*geom.*); **أَقَامَ الْقُدَّاسَ** decir misa (ه por algn) (*crist.*); **أَقَامَ قَضِيَّةً** incoar un proceso (ه contra) (*jur.*); **أَقَامَهُ وَأَقْعَدَهُ** soliviantar a algn; **أَقَامَهُ مَقَامَ** hacer que algn sustituya a; **أَقَامَ نَفْسَهُ مَقَامَ** dárseles de; **أَقَامَ وَثِيقَةً** levantar acta notarial (*Tún.*); **أَقَامَ وَرَبًّا (كَبِيرًا)** atribuir gran importancia (ه a algo); tener en cuenta, hacer caso de (ه algo) **V تَقَوَّمَ** ser corregido **VI تَقَاوَمَ** alzarse unos contra otros **X اسْتَقَامَ** ponerse en pie; enderezarse; estar derecho; estar bien, ser correcto; ser sincero; persistir (ه en algo); obrar correctamente (ه a los ojos de algn) | **اسْتَقَامَ لَهُ الْكَلَامُ فِي** estuvo muy acertado diciendo que

**قَوْمَ** pl. **أَقْوَامَ** pueblo; nación; tribu; parientes; algunos (indeterminado); unidad militar de la tribu (*Ar.*); cuerpo de tropas auxiliares nativas (*Marr.*)

**قَوْمَةٌ** levantamiento; disturbio

**قَوْمِيَّ** nacional; nacionalista; racial; popular; pl. **قَوْمِيَّاتَ** características nacionales; (pl. **قَوْمِيَّةَ**) soldado nativo de caballería (*Afr. N.*); (pl. **قَوْمِيَّاتَ**) nacionalista

**قَوْمِيَّةَ** pl. **اَت** nacionalismo, carácter nacional; doctrina tendente al nacionalismo; nacionalidad | **القَوْمِيَّةَ الْعَرَبِيَّةَ** nacionalismo árabe

**قَامَةً** talla, estatura; braza (medida de longitud = 6 pies); pedestal, soporte

**قَوَامَ** posición derecha; talla, estatura; talle, disposición del cuerpo humano; derecha, rectitud; regularidad; vigor; firmeza, resolución; apoyo, sostén; sustento

**قَوَامَ** base; sustrato; apoyo, sostén; sustento; surtido, existencias | **قَوَامَ أَهْلِهِ عِيَالِهِ** sostén de la familia

قَوَامٌ siempre derecho; de gran talla; pronto (a hacer algo); guardián, vigilante (على de algo); gerente; director; tasador (Tún.)

قَوَامَةٌ dirección; tutela; vigilancia

قَوِيمٌ pl. قِيَامٌ derecho, recto; firme, sólido; co-recto; válido; verdadera (religión)

قِيمٌ valioso, precioso; recto, derecho; (pl. وَنُونٌ) tutor; responsable (على de); representante con plenos poderes; director artístico (cine, teatro)

الْقِيَمَةُ fe auténtica

قِيَمَةٌ pl. قِيَمٌ valor; importe, cantidad; precio | قِيَمُ الْإِنْسَانِيَةِ valores humanos; قِيَمُ الْأَخْلَاقِيَةِ valores morales, éticos; قِيَمَةُ اسْمِيَّةٍ valor nominal (de una moneda) (econ.); قِيَمَةُ السُّوقِيَّةِ valor en plaza (com.); قِيَمَةُ عَدَدِيَّةٍ plusvalía (econ.); قِيَمَةُ عَدَدِيَّةٍ valor numérico; قِيَمَةُ عَيْنِيَّةٍ valor real (econ.); قِيَمَةُ غَذَائِيَّةٍ valor nutritivo; لَهُ قِيَمَةٌ لَمْ sin valor

قِيَمِي según el valor; inestimable, de mucho valor; no fungible (jur. isl.)

قِيَامٌ levantamiento; existencia; realidad (de algo); aparición; salida (de un tren, ...); estallido (de una guerra, ...); advenimiento, llegada, venida; suceso; ejecución (بِ de algo); gestión; preocupación (بِ por algo); apoyo, sostén; sustento; postura de pie durante la azalá (isl.) | قِيَامًا ! en pie!; قِيَامًا de pie; قِيَامُ أَهْلِهِ sustento de la familia; قِيَامٌ بِالْعَمَلِ gestión; إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ hasta el día del Juicio, para siempre

قِيَامَةٌ resurrección; tumulto, revuelta; resistencia; tutela; vigilancia | قِيَامَةٌ قَائِمَةٌ confusión, desorden

الْقِيَوْمُ el Eterno (Dios)

أَقْوَمٌ más derecho; más justo; más apropiado

مَقَامٌ pl. اَتَاتِ posición; lugar; situación; estancia; estación; dignidad; estado espiritual permanente

(suf.); lugar sagrado; tumba de un profeta o santo (suf.); denominador (de una fracción) (mat.); modo, tonalidad (mús.); persona en quien ha revivido la divinidad (drus.); tribunal de justicia; diario del imán (Yem.); etapa en la vía mística (suf.); pl. مَقَامَاتِ ambientes, círculos, esferas | المَقَامُ y مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ Maqam Ibrahim, estación de Abraham, construcción pequeña que contiene una piedra con la huella del pie de Abraham, junto a la pared nordeste de la Caaba en La Meca (isl.); مَقَامُ الْحَدِيثِ tema de conversación; مَقَامُ مُحَمَّدٍ (lit., estación gloriosa) el lugar más elevado en el paraíso, reservado al Profeta (isl.); المَقَامَاتُ الْمُخْتَصَّةُ los círculos competentes; المَقَامُ السَّامِيُّ y مَقَامُهُ السَّامِيُّ el rey (Lib.); مَقَامُ السَّيِّدَةِ (iglesia de) Nuestra Señora de ... (crist.); مَقَامُ الصَّوْتِ tono (mús.); المَقَامُ الْمُشْتَرَكُ denominador común (mat.); مَقَامُ الْكُسْرِ denominador de la fracción (mat.); فِي المَقَامِ الْأَوَّلِ en primer lugar; فِي هَذَا المَقَامِ con esta ocasión; a este propósito; كَانَ فِي المَقَامَاتِ الرَّسْمِيَّةِ los círculos oficiales; مَقَامٌ hacer de; مِنْ مَقَامٍ en el modo de, en la tonalidad de (mús.)

مَقَامَةٌ pl. اَتَاتِ sesión; reunión; maqāma, novela en prosa rimada y elegante

مَقْوَمٌ pl. مَقَامَاتِ mancera, esteva (del arado)

تَقْوِيمٌ pl. تَقْوِيمَاتِ erección; enderezamiento; corrección; rectificación (el., radio); reforma; agrimensura; evaluación; inventario (com.); determinación de la longitud y latitud geográficas; geografía; acción de inventariar; almanaque; calendario; cronología | أَمَّ الْقُرَى تقويم calendario de La Meca; تَقْوِيمُ الْأَنْفِ rinoplastia (med.); تَقْوِيمُ الْبِلَادِ catastro; التَّقْوِيمُ الْجُرَيْجِيُّ (pron. Eg.) calendario gregoriano; تَقْوِيمُ الْجَسَدِ الأَعْضَاءِ ortopedia; تَقْوِيمُ التَّقْوِيمِ cronología; تَقْوِيمُ الْأَسْنَانِ ortodoncia; تَقْوِيمُ



التَّقْوِيم الْقَمَرِيّ الْهِلَالِيّ calendario solar; الْقَمَرِيّ الْحِجْرِيّ calendario lunar; التَّقْوِيم الْهَجْرِيّ calendario de la hégira; التَّقْوِيم الْمِلَادِيّ calendario cristiano

تَقْوِيعِي correctivo; rectificativo; orto-

مُقَاوِمَة oposición; resistencia; resistividad

(tecn.); resistencia (el., mec.); anti- | مُقَاوِمَة الْبَطَالَة

lucha contra el paro (forzoso); مُقَاوِمَة جَوِيَّة defensa

contra aviones; مُقَاوِمَة السَّامِيَّيْنَ antisemitismo;

مُقَاوِمَة سَلْبِيَّة resistencia pasiva (mec., pol.); مُقَاوِمَة

دُونْ resistencia (de materiales) (tecn.); دُونْ

مُقَاوِمَة sin (oponer) resistencia

إِقَامَة levantamiento; erección; fundación; fi-

jación, establecimiento; ejecución; celebración;

resurrección (tr.); residencia; permiso de residen-

cia; función del Residente (Marr., Tún.) (dipl.); se-

gunda y última llamada a la azalá en la mezquita

(isl.); pl. إِقَامَاتْ instalaciones | إِقَامَة جَبْرِيَّة arresto

domiciliario; إِقَامَة دَائِمَة domicilio; إِقَامَاتِ الْمَرَاثِيّ

instalaciones portuarias; إِقَامَة مُتْرَاصَة cohabitación;

promiscuidad; إِقَامَة الشَّعَائِرِ الدِّينِيَّة celebración de las

ceremonias religiosas; إِقَامَة الْعَدْلِ administración

de justicia; الإِقَامَة الْعَامَّة Residencia General (Marr.,

Tún.)

اسْتِقَامَة rectitud, honradez; corrección, exacti-

tud; sinceridad

قَائِم pl. قُوم que se levanta; que está de pie; rec-

to; existente; situado (lugar); manifiesto, visible;

obvio, evidente; que se aplica, que está en vigor

(jur.); vertical; perpendicular (على a); recto (ángulo)

(geom.); establecido; firme, incommovible;

bruto (peso); levantado (على contra algn); encar-

gado (على de), responsable (على de); poste de la

meta (dep.); que se levanta después de muerto; je-

fe de distrito (Hadr.) | الْقَائِم (lit., el que se levanta)

قَائِم الْبَاب uno de los títulos del Mahdi (isl.); قَائِم الْبَاب

jamba (de la puerta) (arq.); قَائِم وَحْصِيْد todos sin

excepción; قَائِم الزَّاوِيَة autónomo; قَائِم الرَّاوِيَة rectán-

gulo; قَائِم بِالْحَقِّ autónomo; بِرَأْسِهِ بِنَفْسِهِ

acusación privada (jur.); قَائِم بِأَعْمَالٍ que

hace las veces de; قَائِم بِالْأَعْمَالِ y قَائِم بِأَعْمَالٍ

قَائِم حَيَاتِهِ encargado de negocios (dipl.); قَائِم حَيَاتِهِ

en vida, estando vivo

قَائِمَقَام vicegobernador (de distrito, de provin-

cia) (Ar., Bahr., Ir., Lib., Pal., Sir.); lugarteniente

del مُلْتَرَم (Eg.), del كَاشِف (Sud.); teniente coronel

(Tún.); capitán de fragata (Eg.); coronel (Eg.,

Jord.); gobernador militar (Sir.)

قَائِمَقَامِيَّة distrito, provincia

قَائِمَة pl. قُورَائِم pata (de cuadrúpedo, de mueble);

poste; pilar; mástil (mar.); apoyo, sostén; basa (de

columna); pomo (de espada); (pl. قُورَائِم ات) lista;

registro; elenco, catálogo; menù, carta; factura

(com.) | قَائِمَة أَوَامِر menù, lista de funciones

(inform.); قَائِمَة الْبَضَائِع manifiesto (com.); قَائِمَة

الْجُرْد inventario; قَائِمَة الْحِسَاب cuenta, factura; قَائِمَة

الْحُضُور lista de asistencia; قَائِمَة تَحْوِيلِ tabla de con-

versión; قَائِمَة خَشَبِيَّة muleta (para andar); قَائِمَة

الْأَخْطَاء índice de erratas; قَائِمَة الْمُرَاجَعَة lista de com-

probación; قَائِمَة الْمَصَادِرِ elenco bibliográfico;

قَائِمَة الْمُرْشَحِيْنَ candidatura, lista de candidatos;

قَائِمَة الْأَسْعَارِ lista de precios; الْقَائِمَة السُّودَاء lista ne-

gra (de personas o entidades vitandas); قَائِمَة أُسْنَلَة

cuestionario; قَائِمَة الشَّرَفِ lista de honor; قَائِمَة

الْمُشْتَرِيَّاتِ lista de la compra; قَائِمَة الْأَطْعَمَة

menù, carta; قَائِمَة الْإِنْتِظَارِ lista de espera; قَائِمَة

الْمَوْجُودَاتِ inventario; عَلَى الْقَائِمَة según lista;

(comer) a la carta

مُقَوِّم tasador; el que proporciona los camellos a

los peregrinos (Ar.); (pl. ات) componente; detec-

tor (fis.); rectificador (el.); pl. مَقْوَمَاتِ elementos,



factores básicos | مَقُومَاتُ الْجَمَالِ cosméticos;  
مَقُومَاتُ الْحَيَاةِ medios de subsistencia

مَقُومٌ muy apreciado; costoso; pl. مَقُومَاتُ objetos de valor; bienes, valores

مَقَاوِمٌ resistente (ل a), a prueba (ل de); (pl. ات) resistor (el.); refractario (ل a) (fis., quim.); anti-; -fugo; (pl. ون) adversario; miembro de la resistencia (pol.) | مَقَاوِمٌ لِلتَّجَمُّدِ anticongelante; مَقَاوِمٌ لِلْحَرَارَةِ antitérmico; لِلنَّارِ ignífugo; مَقَاوِمٌ لِلصَّدَأِ antioxidante

مَقَاوِمِيَّةٌ resistividad (el.)

مَقِيمٌ que se levanta; domiciliado; residente; permanente; persistente; duradero; ministro residente (dipl.) | مَقِيمُ الشَّعَائِرِ ayudante en las ceremonias de la mezquita (isl.); الْمُقِيمُ الْعَامُّ Alto Comisario (Marr.), Residente General (Tún.) (dipl.); مَقِيمٌ بِوَأَجِبَاتِهِ cumplidor de sus deberes

مَقِيمِيَّ residential

مَقِيمِيَّةٌ residencia, cargo de ministro residente (dipl.); residencia, sede oficial del ministro residente (dipl.)

مَقَامٌ levantado; erigido; hecho levantar; fijado, determinado; estancia; residencia (lugar); duración de la estancia; morada; sub judice, pendiente (cuestión) (jur.); hábitat (bot., zool.)

مُسْتَقِيمٌ derecho (adj.); erigido; justo, correcto; regular, proporcionado; simétrico; recto, honrado; (pl. ات) recta (línea) (geom.); recto (anat.); perpendicular (على a) (geom.) | مُسْتَقِيمٌ الْخَطُوطِ rectilíneo; مُسْتَقِيمٌ الْعُودِ bien formado, de sana constitución

قَوْمِسِيرٌ (fr.) comisario

قَوْمِسِيُونٌ pl. ات comisión (com.)

قَوْمِسِيُونَجِيَّةٌ pl. قَوْمِسِيُونَجِيَّ corredor (com.)

قَوْمَنْدَانٌ (fr.) pl. ات comandante

قُونَةٌ (gr.) pl. قُونٌ icono; imagen de un santo

قُونْتَرَاتُو (it.) contrato

قُونْدَاقْجِي (turco) armero, fabricante o vendedor de armas (Ir.)

قُونِيَّةٌ Konya (ciudad de Turquía)

قَاوُونٌ = قُورُون

قَوَّةٌ II gritar; gemir

قَرِيٌّ a (قُوَّةٌ) ser fuerte; fortalecerse; ser capaz (على de algo); ser capaz de hacer frente (على a algo); ser lo bastante fuerte (على para); ser superior (على a algn); superar (على una enfermedad, ...); a (قَوَى) estar vacío, deshabitado; a (قَوَى) tener hambre; ser retenida (y negada a la tierra) (lluvia) II قَوَى fortalecer (هـ, هـ a algn, algo); corroborar (هـ algo); confirmar (هـ algo); animar (هـ a algn); intensificar (هـ algo) | impf. يَقْوِي الْقَلْبَ alentador; tónico del corazón III أَقْوَى rivalizar (هـ con algn) en fuerza IV أَقْوَى estar vacío, deshabitado; ser pobre; vivir en un desierto V تَقَوَّى ser fuerte; fortalecerse; cobrar aliento VIII اقْتَوَى reclamar para sí (هـ algo) X اسْتَقْوَى ser fuerte; fortalecerse; cobrar aliento

قُوَّةٌ pl. قُوَى, قُوَى, قُوَى fuerza; energía; vigor; poder; intensidad; potencia (el., mat.); violencia; valor; capacidad, habilidad; eficacia; eficiencia; energía, capacidad (el.); fuerza armada, tropa; pl. الْقُوَاتُ الْمُسَلَّحَةُ fuerzas armadas, tropas | الْقُوَاتُ الْأَمْنِيَّةُ fuerzas de la ONU; قُوَاتُ الْأَمْنِ fuerzas de seguridad; الْقُوَّةُ الْأَهْلِيَّةُ fuerza, tropa motorizada (mil.); الْقُوَّةُ الْقَوِيَّةُ poder civil; قُوَاتُ بَرِّيَّةٍ وَبَحْرِيَّةٍ وَجَوِّيَّةٍ fuerzas de tie-



إِقْوَاءَ despoblamiento; rima con cambio de vocal

مُقَوٍّ f. مُقَوِّية fortificante; alentador; amplificador (radio); (pl. مُقَوِّيات) tónico (farm.) | مُقَوٍّ لِلشَّعْرِ tónico del pelo; مُقَوٍّ لِلقَلْبِ alentador; tónico del corazón (farm.)

مُقَوَّى reforzado; endurecido

II قَاءَ (قَيْء) vomitar II قَيْءٌ provocar el vómito (de alg.) (emético) V تَقَيَّأَ vomitar

قَيْءٌ vómito (acción)

قَيْءٌ vómito (lo que se vomita)

تَقَيُّو vómito (acción)

مَقْيٍ pl. مَقْيَاتٍ emético, vomitivo

قِيَارٌ pl. قِيَارِيٌّ guitarra; lira

قِيَارٌ إِلِكْتُرُونِيٌّ | قِيَارَةٌ قِيَارِيٌّ (gr.) pl. قِيَارَةٌ قِيَارِيٌّ guitarra; lira | قِيَارَةٌ قِيَارِيٌّ guitarra electrónica

V تَقَيَّحَ supurar (llaga) II قَيَّحَ (قَيَّحَ) i قَاحَ (قَيَّحَ)

قَيَّحٌ pl. قَيَّحَاتٍ pus

قَيَّحِيٌّ purulento

تَقَيَّحٌ supuración | تَقَيَّحٌ اللِّثَةِ piorrea (med.)

مَقْيَحٌ supurativo

مَقْيَحِيٌّ purulento; supurativo

II قَيْدَ atar (هـ ب هـ a alg., algo con); encadenar (هـ a alg.); reprimir (هـ هـ a alg., algo); restringir (هـ algo); determinar, especificar (هـ algo); registrar (هـ هـ a alg., algo); inscribir (هـ هـ a alg., algo); anotar (هـ algo); asentar (هـ algo) (en un libro) (com.); matricular (هـ هـ a alg., algo); adeudar (هـ algo a alg.); acreditar, abonar (هـ ل) una cantidad en favor de alg.) V تَقَيَّدَ ser, estar atado; ser, estar encadenado; ser, estar restringido; ser, estar registrado; ser, estar inscrito;

ser, estar anotado; ser, estar matriculado; atarse (ب ا); limitarse; inscribirse; matricularse

قَيْدٌ pl. قَيْدَاتٍ atadura; correa, tira de cuero; grillo; esposa; cadena; restricción; determinación, especificación; registro; inscripción; entrada, partida (com.); matrícula; documento; condición, salvedad; medida, grado; distancia, espacio; (pl. pl. قَيْدَاتٍ) asiento (en un libro) (com.); registro (acción); matriculación | قَيْدٌ حَدِيدِيٌّ esposas (manillas de hierro); قَيْدٌ مُزْدَوِجٌ partida doble (com.); قَيْدٌ شَعْرَةٌ قَيْدٌ شَعْرَةٌ encia(s) (anat.); قَيْدٌ شَعْرَةٌ por un pelo, por muy poco; قَيْدٌ فِتْرٌ (precedido de neg.) ni pizca; قَيْدٌ أَنْمَلَةٌ árbol genealógico; قَيْدٌ أَنْمَلَةٌ cantidad ínfima; قَيْدٌ الْوَفَايَاتِ registro de defunciones; قَيْدٌ الْمَوْلِيدِ registro de nacimientos; قَيْدٌ الْحَيَاةِ (aún) en vida; قَيْدٌ وَلَا قَيْدٌ sin restricciones; sin condiciones; sin reservas; قَيْدٌ عَلَى a una distancia de; en, dentro de (temporal); قَيْدٌ الْبَصَرِ عَلَى al alcance de la vista; قَيْدٌ الْحَيَاةِ (aún) en vida; قَيْدٌ عَلَى قَيْدٌ لَا قَيْدٌ وَلَا شَرْطٌ a un paso de ...; قَيْدٌ وَلَا شَرْطٌ sin restricciones; sin reservas

قَيْدٌ (prep.) en curso de; en vías de; sujeto a, objeto de, bajo, en | قَيْدٌ الْبَحْثِ objeto de investigación; قَيْدٌ الْبِنَاءِ en construcción; قَيْدٌ التَّجَارِبِ en periodo de experimentación; قَيْدٌ الدَّرْسِ، الدَّرَاسَةِ en estudio, objeto de estudio; قَيْدٌ الرَّاحَةِ en periodo de convalecencia; قَيْدٌ الطَّلَبِ en lista (de correos); قَيْدٌ الإِعْدَادِ en preparación; قَيْدٌ الْمَعَالِجَةِ، الْعِلَاجِ en tratamiento (med.); قَيْدٌ الْعَمَلِ trabajando (en la oficina, ...); قَيْدٌ التَّنْفِيدِ en vías de ejecución

قَيْدِيٌّ registral, de registro; de inscripción; de matrícula

pl. تَقَيِّدَاتٍ atadura (acción); encadenamiento; restricción; registro; inscripción; matrícula

la | تَقْيِيدُ النَّسْلِ partida doble (*com.*); تَقْيِيدُ النَّسْلِ control de natalidad  
تَقْيِيدِي restrictivo  
تَقْيِيد pl. ات vinculo; restriccion; determinismo (*fil.*); pl. تَقْيِيدَات vinculos (*fig.*)  
مَقْيِد registrador, encargado del registro (*adm.*)  
مَقْيِد atado, encadenado; restringido; registrado; inscrito; matriculado | مَقْيِد بِالْحَدِيدِ esposado, sujeto con esposas; مَقْيِد بِشُرُوط condicionado; مَقْيِد مَانِيَتَاد maniatado; مَقْيِدٌ غَيْرُ مَقْيِدٍ ilimitado, sin restricciones  
قِير II alquitrinar (هـ algo); embrear (هـ algo)  
قَار alquitrán; pez (f.)  
قِير alquitrán; pez (f.)  
قِير أُوتُومَاتِيكِي | قِير (ingl.) transmisión (*Ar.*) (*mec.*) | transmisión automática (*Ar.*) (*mec.*)  
قِيرَاط (gr.) pl. قَرَارِيطُ unidad de capacidad para áridos (= 1/32 قَدَح = 0,064 l.) (*Eg.*); unidad de superficie (= 1/24 فَدَان = 175,035 m<sup>2</sup>) (*Eg.*); unidad de peso (= 1/16 دِرْهَم = 0,198 g.); quilate (en una aleación de oro); pizca  
القِيرَغِيز (col.) los quirguizes  
قِيرَغِيزِيَا Kirguizistán  
قِيرَوَان (persa) pl. ات caravana  
القِيرَوَان Kairuán (ciudad de Túnez)  
قِيرَوَانِي de Kairuán  
قَاس (قَاس) i قَاس (قَاس) medir (هـ algo); probar (هـ un vestido); calcular (على ب, هـ algo en relación con) | وُقِسْ عَلَيْهِ y وُقِسْ عَلَى ذَلِكَ impt. etcétera II قَاسِ medir (هـ algo); estandarizar (هـ algo) III قَاسِ comparar (ب, هـ algo con; هـ algo) VIII اقْتَسَاسِ medir (هـ algo); imitar (ب, هـ algo)

قَاسِ medida | قَاسِ الْأَرْضِي agrimensura  
قَاسِ pl. أَقْيَسَة, ات medida; mensuración; estándar, tipo, patrón; número, tamaño (del calzado, ...); escala (de un mapa); relación; comparación; analogía; razonamiento por analogía (*jur. isl.*); silogismo (*fil.*); modelo; norma; marca (*dep.*); método analógico de derivación (*ling.*); -metría | قَاسِ الْبَعِيدِ telemetría; الْقَاسِ الدَّقِيقِ medida de precisión; قَاسِ طَوِيلِ más alto que ancho; قَاسِ عَالَمِيّ apaisado; قَاسِ عَالَمِيّ marca mundial (*dep.*); قَاسِ عَالَمِيّ por analogía con, al modo de; قَاسِ عَالَمِيّ análogamente; قَاسِ فَاسِدِ paralogismo; sofisma; الْقَاسِ الْمَتْرِيّ sistema métrico; قَاسِ قَاسِ silogismo (*fil.*); قَاسِ مَعِ en comparación con; بِالْقَاسِ إِلَى a la medida de, a escala de; بِالْقَاسِ (con) respecto a, respecto de; en comparación con; عَلَى الْقَاسِ regular, según la regla; por analogía; según el modelo; a medida (prenda); غَيْرِ الْقَاسِ irregular, contra la regla; يَغْيِرُ قَاسِ ilógico  
قَاسِيّ análogo; comparable; según la regla; según el modelo; regular; estándar (adj.); lógico; rel. a la marca (*dep.*) | قَاسِيًا regularmente  
قَاسِ agrimensor; قَاسِ الْبَصَرِ optometrista  
قَاسَة pl. ات tipo de embarcación velera de carga que se emplea en el Nilo (*Eg., Sud.*)  
مَقَاس pl. ات medida; medición; tamaño; pl. مَقَاسَات mediciones  
مَقَاسِ pl. مَقَاسِ medida; cantidad; nivel; escala (de graduación, de un mapa); medidor, instrumento para medir; unidad de medida; estándar, tipo, patrón; criterio; número, tamaño (del calzado, ...); 'metro | مَقَاسِ النَّيْلِ (v. الْمَقَاسِ) Nilómetro (en la isla de Roda, El Cairo); الْقَاسِ الْأَمْبِيرِ amperímetro (*el.*); مَقَاسِ الْجَهْدِ voltímetro (*el.*); مَقَاسِ



الانحدار clinómetro; مقياس الحرارة calorímetro (fis.); termómetro (fis.); مقياس الأدهان oleómetro; مقياس الرطوبة higrómetro; مقياس الارتفاع altímetro; مقياس الرياح anemómetro; مقياس Richter (para la medición sismológica); مقياس الزلازل sismómetro; مقياس السرعة velocímetro; مقياس السطح planímetro; مقياس السكر sacarímetro; مقياس الاستواء nivel (instrumento); مقياس الأشعة actinómetro; مقياس الصلادة escala de Mohs (de dureza) (*min.*); مقياس الضغط manómetro; مقياس الضوء fotómetro; مقياس الطيف espectrómetro; مقياس الغاز gasómetro; مقياس الغلوكوز glucómetro; مقياس الفولط voltímetro; مقياس القوة dinamómetro; مقياس الكثافة densímetro, areómetro; مقياس الكحول alcoholímetro; مقياس الكهربائية electrómetro; مقياس المقياس الكيميائي escala (de los pesos atómicos); مقياس اللبن lactómetro; مقياس اللون colorímetro; مقياس المطر pluviómetro; مقياس المغنطيسية magnetómetro; مقياس موهس escala de Mohs (de dureza) (*min.*); مقياس الميل clinómetro; مقياس النبض pulsímetro, esfigmómetro; مقياس التنفس espirómetro (*med.*); مقياس النيل nilómetro, niloscopio, instrumento destinado a medir la subida del Nilo durante las crecidas; مقياس الاهتزاز sismómetro; مقياس الهواء aerómetro; مقياس الوقت cronómetro; مقياس السطح medidas de volumen; مقياس الحجم medidas de superficie; مقياس الأطوال medidas de longitud; مقياس العشريّة medidas del sistema métrico decimal; مقياس الكيل medidas de capacidad; مقياس تحت المقياس inferior al nivel normal

تقييس estandarización

اقياس analogía (*ling.*)

مقياس pl. ات medición; comparación; relación; evaluación por analogía; presupuesto (de gastos); lista detallada (de artículos, ...)

مقيس estandarizado

قياس pl. قياسي grande; desmesurado

قياسية Cesarea (antigua ciudad de Palestina)

قياس pl. قياسي alcaicería, barrio de tiendas; mercado cubierto

قياسي (persa) mayólica, loza; porcelana (*Eg.*)

قيصانة pez luna (*Lampris*) (*zool.*)

قيصر (gr.) pl. قياصرة César; emperador; zar

قيصرة zarina

قيصري cesáreo; imperial; zarista

قيصرية cesarismo, gobierno absoluto; imperio; dignidad imperial; zarismo; operación cesárea (*med.*); alcaicería, barrio de tiendas; mercado cubierto

قيصرية Cesarea (antigua ciudad de Palestina)

(قيض) i قاض henderse; hender (ه algo); cambiar (ه من algo por) II قيصُ destinat (ل ه a algo) (Dios); destinar, enviar (ل ه algo a algo) (Dios) III قايضُ hacer un cambio (ه con algo); dar (ه ه a algo algo a cambio de) V تقيضُ henderse; derrumbarse VII انقاضُ henderse; derrumbarse

قيض cascarón, cáscara de huevo; cambio, trueque; equivalente

قياض cambio, trueque

مقايضة cambio, trueque; compensación (*com.*)

قيطوس la Ballena (*astr.*)

(قيظ) i قاط ser abrasador (día)

قِطْ pl. أَقْيَاطُ, قُيُوطُ calor estival; canícula, calor abrasador; pleno verano; sequía | قِطْ الظَّهْرِ calor de mediodía; قِطْ النَّهَارِ calor del día

مَقِيطْ residencia de verano

قَانِظْ ardiente; canicular

قِيفَ II قَيْفَ seguir las huellas (• de algn); examinar (algo); criticar (هـ, • a algn, algo)

قِيَاْفَة rastreo de huellas; disfraz; semblante, apariencia

قِيْقَة pl. قِيَقْ fáfara (del huevo)

قَيْقَبْ arce (*Acer*) (*bot.*); cuclillo (*Cuculus*) (*zool.*)

قَيْلَ II قَيْلَ dormir la siesta IV أَقَالَ anular (هـ algo); abolir (هـ algo); destituir (من • a algn de un cargo); eximir (من • a algn de una obligación); perdonar (هـ algo) | أَقَالَ اللَّهُ عَثْرَتَكَ ¡no tenga Dios en cuenta tu falta!, ¡Dios te perdone!; أَقَالَهُ مِنْ عَثْرَتِهِ levantar a algn que ha tropezado X اسْتَقَالَ dimitir (من, عن de un cargo); pedir la anulación (هـ de una venta); pedir (• a algn) ser eximido; pedir perdón (• a algn)

قَيْلَ pl. أَقْوَالُ, أَقْيَالُ régulo, reyezuelo | قَيْلَ الهِنْدِ maharajá, príncipe de la India

قَيْلَة (مَائِيَة) : قَيْلَة hidrocele (*med.*)

قَيْلُولَة siesta

مَقِيلْ sesteadero, lugar en que se sesteá; descansadero, lugar de descanso

إِقَالََة anulación; abolición; destitución (de un cargo); perdón de una falta

اسْتَقَالََة pl. اتْ anulación; dimisión

قَانْلَة siesta; mediodía

مُقَالَ destituido

مُسْتَقِيلْ dimisionario

قِيمَ II قِيمَ evaluar, fijar el valor (هـ, • de algn, de algo); evaluar, estimar, calcular (هـ algo); valorar (algo) en mucho

تَقْيِيمْ evaluación, fijación del valor; evaluación, estimación, cálculo | تَقْيِيمُ الذَّاتِ autoevaluación

تَقْيِيمِيّ de valor

قَانَ (قَيْنَ) i قَانَ forjar (هـ algo); arreglar, ordenar (algo)

قُيُونْ pl. قَيْنْ herrero

قَيْنَة pl. قِيَانْ, اتْ cantora; doncella (de una señora)

مُقَيْنَة pl. اتْ doncella (de una señora)



مُكْتَبٌ afligido; melancólico; desanimado; hosco; deprimido (*med.*)

كَابِرِيَه (fr.) pl. اَت taberna; cabaré; café-cantante

كَابِتَن (ingl.) (m. y f.) capitán (*mil., dep.*) | كَابِتَن طَيَّار | capitán piloto

كَابِرُولِيَه (fr.) pl. اَت cabriolé

كَابُل Kabul (cap. del Afganistán)

كَابُلِيّ de Kabul; natural de Kabul; caoba (madera) (*Eg.*)

كَابِل (fr.) pl. كَوَابِلُ, اَت cable | كَابِل اَرْضِيّ cable subterráneo; كَابِل مَحَوْرِيّ cable submarino; كَابِل بَحْرِيّ cable axial; كَابِل هَاتِفِيّ cable eléctrico; كَابِل كَهْرَبَانِيّ cable telefónico

كَبُورِيَا = كَابُورِيَا

كَابُوك miraguano, yuraguano (palmera) (*Ceiba pentandra*) (*bot.*); miraguano, yuraguano (fruto del anterior) (*bot.*)

كَابِن (fr.) pl. كَبَائِنُ, كَبَائِنُ cabina; armario (de cocina) | كَابِن الطَّيَّار cabina del piloto (en un avión); كَابِن القِيَادَة cabina de mando; كَابِن الهَاتِفِ cabina telefónica

كَابِينَة مُزْدَوِجَة | كَابِينَة (fr.) cabina (en un camión, ...) | كَابِينَة كَابِينَة دَبْلَة; كَابِينَة القِيَادَة cabina de mando; كَابِينَة هَاتِفِيَّة cabina telefónica

كَاتَارَكْتَا catarata (*med.*)

كَاتَالُوج (pron. Eg.) pl. اَت catálogo

كَاتَالُونِيَا Cataluña

كَاتِدْرَائِيَّة pl. اَت catedral

كَاتَمَانْدُو Katmandú (cap. de Nepal)

كَاتُو (fr.) pastelillo

كَاتِينَة (it.) oruga, cadena sin fin | عَلَى كَاتِينَة (montado) sobre oruga (*mec.*)

كَاثُود cátodo (*el.*)

كَاثُودِيّ catódico

الكَاثُولِيك (col.) los católicos

كَاثُولِيكِيّ católico (adj.); (pl. وَن) católico

(sust.) | كَاثُولِيكِيّ شَرْقِيّ católico oriental

كَاثُولِيكِيَّة catolicismo, carácter católico

كَاثُولِيكُوس católico, patriarca supremo de las iglesias ortodoxas armenia y etiópica (*críst.*)

كَاخِيَة (persa) pl. كَوَاخِ mayordomo; administrador | كَخَايَة الْبَلَدِيَّة alcalde

كَاد anacardo (fruto) (*bot.*) | كَاد هِنْدِيّ anacardo (árbol) (*Anacardium occidentale*) (*bot.*)

كَأَد a (كَأَد) estar triste VI تَكَأَدَ afligir (• a algn); extenuar (• a algn) | كَادَاءُ tristeza; noche oscura

كَادِر (fr.) pl. كَوَادِرُ, اَت cuadro (conjunto de personas de mando) (*adm., mil., pol.*); tripulación (*mar.*); categoría (en un escalafón) (*adm.*); pl. كَوَادِرُ funcionarios

كَادِمِيُوم cadmio (*quím.*)

كَار (persa) pl. اَت ocupación, actividad; oficio, profesión

كَارَتَشِي Karachi (ciudad del Paquistán)

كَارَاتِيَه, كَارَتِي karate, kárate (*dep.*)



كَارَاج (fr.) pl. ات garaje

كَارَامِيل (fr.) caramelo

الكَارِبَات Cárpatos (montes)

كَارِبِرَاتِير (fr.) carburador (mec.)

كَارِبُوهِدْرَات (fr.) carbohidrato (quím.)

كَارْت (fr.) pl. كُرُوت, ات tarjeta; tarjeta de visita; bille-  
te, boleto; minuta, lista de comida | كَارْت مُمَعَّط |  
tarjeta magnética (para abrir puertas,...); كَارْت  
الْمِيلَاد tarjeta navideña

كَارْتَرِج (ingl.) cabeza del fonocaptor (el.)

كَارْتِيل = كَارْتِيل

كَارْتِنِج karting, carrera de karts, automóviles  
diminutos (dep.)

كَارْتُون (fr.) pl. ات cartón, envase de cartón; pl. كَرَاتِين  
cartón; (ingl.) caricatura; tira cómica  
كَارْتُونِي rel. al cartón; caricaturesco; rel. a la  
tira cómica

كَارْتِيل cartel, cártel (econ.) | كَارْتِيل نَفْطِي |  
cártel de pe-  
tróleo

كَارْدِينَال pl. كَرَادِلَة cardenal (prelado)

كَارِكَاتِير caricatura

كَارْتِطِنَة (it.) cuarentena (med.)

كَارْنِيَة (fr.) pl. ات carné; abono (de autobús,...); tarje-  
ta de miembro

كَارُو (fr.) pl. كَارُوَهَات cuadro (en una prenda de vestir)  
(p. ej., كَارُوَهَات جَاكِيت chaqueta a cuadros) (Eg.)

كَارُو (it.) pl. كَارُوَهَات carro (de 2 ó 4 ruedas)

كَارُوبِيم (hebr.) querubines (jud., [segundo coro]  
crist.)

كَارِي (ingl.) cari (salsa de la India)

الكَارِيبِي Caribe (mar)

كَارِيبِي caribe (adj. y sust.)

كَارِيْتَة (it.) pl. ات carreta

كَارِيكَاتُور, كَارِيكَاتُورَة caricatura  
كَارِيكَاتُورِي, كَارِيكَاتُورِي caricaturesco; caricatu-  
rista

كَاز (= غَاز) gas; queroseno

كَازَاوِيل (ingl.) gasóleo

كَازَوَال (fr.) gasóleo

كَازُوز gaseosa (bebida)

كَازِينُو, كَازِينُوَات pl. كَازِينُو casino;  
(pl. كَازِينُوَات) restaurante al aire libre (Eg.)

كَاس (f.) pl. كُنَاس, كُؤُوس vaso; copa (vaso); copa,  
trofeo (dep.); cáliz (vaso); cáliz (bot.) | كَاسُ الْبَيْضِ |  
huevera; كَاسُ الْحِجَامَةِ ventosa (med.); كَاسُ دِيْفِيس  
Copa Davis (de tenis) (dep.); كَاسُ الْمُسَابَقَةِ copa,  
trofeo (dep.); كَاسُ الْعَالَمِ Copa del Mundo (dep.);  
كَاسُ الْقُرْبَانِ cáliz (crist.); copón (crist.); كَاسُ  
كَاسُ التَّمْوِيهِ Supercopa, Gran Copa (dep.); كَاسُ الْكُؤُوسِ  
vaso lleno hasta los bordes; كَاسُ هَوَادٍ ventosa

كَاسَات (fr.) (m.) pl. ات casete

كَسَاتَا (it.) tarta siciliana y helado con frutas confita-  
das

كَاسِيْت (fr.) (m.) pl. ات casete

كَوْشِرُ = كَاشِير

كَاغِد (persa) pl. كَوَاغِدُ papel (Tún.)

كَاغِط (persa) pl. كَوَاغِطُ papel (Marr.) | كَاغِطُ اعْتِيَادِيّ |  
papel corriente, sin sellar

كَاف (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra

كَافِيْتَرِيَا (it.) pl. ات cafeteria

كَافُور pl. كَوَافِرُ (sánscri.) alcanforero (*Cinnamomum camphora*) (bot.); alcanfor; eucalipto (*Eucalyptus globulus*) (Eg.) (bot.)

كَافِين, كَافِين cafeína

كَافِيَار (turco) caviar

كَافِيْتَرِيَا, كَافِيْتَرِيَا (it.) pl. ات cafeteria

كَأ II نَكَأُ amontonarse, agolparse la gente  
(على alrededor de)

كَأَوُ, كَاكَاوُ cacao (*Theobroma cacao*) (bot.)

كَأَوِيَّة cacahuete, maní (*Arachis hypogaea*) (Tún.)  
(bot.)

كَأْتُوس cactus, cacto

كَأَنَج, كَانِج alquequenje (*Physalis alkekengi*) (bot.)

كَأِي caqui (árbol) (*Diospiros kaki*) (bot.); caqui  
(fruto)

كَالِدُونِيَا الْجَدِيدَة : كَالِدُونِيَا Nueva Caledonia

كَالُو (it.) pl. كَالُوَهَات callo (del pie)

كَالُورِي caloria | كَالُورِي جَرَامِيّ (pron. Eg.) caloria,  
caloria gramo, caloria pequeña (fis.)

كَالُورِيْمِتْر calorímetro (fis.)

كَالُوش (fr.) pl. ات chanclo

كَالُومِيل calomel, calomelanos (farm.)

كَالُون = غَالُون galón (medida); كَالُون pl. كَيْلُون  
cerradura (Eg.)

كَوَالِيْنِيّ pl. كَوَالِيْنِيّ cerrajero (Eg.)

كَالِيرِي (fr.) galería (de arte)

كَالِيْس pl. كَوَالِيْس calesa; landó (Tún.)

كَالِيْفُورْنِيَا California

كَالِيْفُورْنِيُوم californio (quím.)

كَامْبُودِيَا Camboya

كَامْبُودِيّ camboyano (adj. y sust.)

كَامْبِيْت pl. ات gambito (ajedrez)

كَامْبِيُو (it.) cambio (econ.); bolsa (econ.)

كَامِيخ (persa) pl. كَوَامِيخ vinagreta (salsa); encurtidos

كَامِيرَة, كامِيرَة pl. ات (ingl.) cámara, máquina fotográfi-  
ca | كامِيرَة تَلِفِيزِيُونِيَّة cámara de televisión; كامِيرَة  
مُرَاقِبَة cámara de vigilancia (circuit cerrado) (TV);  
كامِيرَة سِينِمَاتِيَّة cámara de grabación; كامِيرَة التَّسْجِيلِ  
cámara de cine; كامِيرَة فُوتُوغَرَفِيَّة cámara fotográfi-  
ca; كامِيرَة فُورِيَّة cámara instantánea, de revelado  
instantáneo (fot.); كامِيرَة فِيدِيُو videocámara

الْكَامِيرُون Camerún

كَامِيرُونِيّ camerunés

كَامِيه (fr.) cameo

كَامِيُون (fr.) pl. ات camión

كَانَة perno (mec.)

كَانْتُون (fr.) pl. ات cantón (región) (adm.)

كَانْتِين cantina (mil.)

كَانْجُرُو (pron. Eg.) canguro (*zool.*)

كَانْصُول (fr.) pl. ات consola

كَانْغَارُو canguro (*zool.*)

كَانُو (ingl.) canoa

كَاوْتَشْ, كَاوْتَشْ caucho (*Eg.*); (pl. ات) neumático |  
عَلَى كَاوْتَشْ (montado) sobre ruedas (*mec.*)

كَاوْتَشُوكْ, كَاوْتَشُوكْ caucho (*Eg.*)

كَاوْتَشُو caucho

كَاوْلِين caolin

كَبْ II (كَبْ) inclinar (هـ algo); derramar (هـ un líquido) |  
كَبْ عَلَى وَجْهِهِ tumbar, derribar a algn  
كَبْ II enrollar (هـ algo); conglomerar (هـ algo)  
كَبْ IV (هـ a algn); echarse a tierra; inclinarse (على sobre algo); dedicarse, entregarse (على a algo) VII انْكَبْ estar invertido; ser derramado (líquido); caer de bruces; inclinarse (على sobre algo); dedicarse, entregarse (على a algo); hacer (على algo) con entusiasmo | انْكَبْ عَلَى caer de bruces ante algn; انْكَبْ عَلَى وَجْهِهِ postrarse ante algn; انْكَبْ caer de bruces

كَبْ inversión; flexión (gimnasia); postración; derribo, derribamiento

كَبْ pl. كَبْ pelota; madeja; ovillo; buba, búbón (*Eg.*); pasta de carne mollar de cordero picada con trigo triturado, cebolla, canela y piñones o nueces, servida cruda o cocida (*Eg., Ir., Lib., Sir.*)

كَبْ asado de carne; albóndigas de carne picada; pedazos de carne asada en broqueta | كَبْ cubeba (*Piper cubeba*) (*Eg.*) (*bot.*)

كَبْ cubeba (*Piper cubeba*) (*bot.*)

كَبْ pl. كَبْ vendedor de كَبْ

كَبْ (dim.) pl. ات albóndiga de carne picada con trigo descascarado, ajo y cebolla (*Eg.*) | كَبْ بطاطس masa de patata cocida rellena de carne picada

كَبْ pl. ات vaso (para beber) (*Eg.*)

كَبْ pl. ات مَكَبْ ovillo; bobina, carrete

كَبْ pl. ات tapa de paja para proteger los alimentos

إِكْبَابْ dedicación, entrega (a un trabajo); ocupación (على con)

انْكِابْ dedicación, entrega (a un trabajo); ocupación (على con)

مُكَبْ apelotonado; enrollado; conglomerado; como una albóndiga

مُكَبْ que cae de bruces; inclinado (على sobre algo); dedicado, entregado (a un trabajo)

مُكَبْ dedicado, entregado (a un trabajo)

مُكَبْ dedicado, entregado (a un trabajo)

كَبْ (fr.) pl. ات taberna; cabaré; café-cantante

كَبْ i (كَبْ) reprimir (هـ algo); humillar (هـ a algn) |  
كَبْ غَيْظُهُ فِي جَوْفِهِ reprimir la cólera propia; كَبْ  
أَنْفَاسَهُ liquidar, matar a algn

كَبْ represión; supresión

مُكَبْ reprimido; suprimido; frustrado

كَبْ pl. ات pelota; bola; canica; pildora (*farm.*)

مُكَبْ redondo

كَبْ (ingl.) (m. y f.) capitán (*mil., dep.*)

كَبْ a (كَبْ) llevar de la rienda (هـ a un caballo); reprimir (هـ algo); impedir (هـ عن que algn haga algo) | كَبْ جَمَاحَهُ reprimir a algn, algo

كَبْ represión; impedimento

مُكَبْ pl. مَكَبْ freno (de un vehículo) (*Sir.*) (*mec.*)

كَبَح freno, que frena | بَلَا كَبَح sin freno

كَابِحَة freno

كَبَدَ u i (كَبَد) oprimir (o a algn); angustiar (o a algn);

afectar gravemente (o a algn) (desgracia) II كَبَدَ

llegar a su cénit (astro); infligir (o a algn algo) |

كَبَدَ كَبَدُهُ خَسَانِرَ infligir pérdidas a algn III كَبَدَ sopor-

tar, sufrir (o algo) | كَبَدَ هَوَلًا vivir en el terror

V كَبَدَ soportar, sufrir (o algo); llegar a su cénit

(astro); estar expuesto (o a algo); sufragar (o los

gastos) | كَبَدَ خَسَانِرَ sufrir pérdidas

كَبَدَ, كَبَدَ, كَبَدَ (m. y f.) pl. كَبُودَ hígado

(anat.); viscera (anat.); centro, parte central; inte-

rior, corazón

كَبَدَ cénit (astr.); meridiano (astr., geogr.); aflic-

ción

كَبَادَ enfermedad del hígado

كَبَادَ, كَبَادَ nombre de varios frutos cítricos

(*Citrus medica*, *Citrus Bigaradia*, ...) (Eg.) (bot.)

كَبَادَ cidro (*Citrus medica*) (Sir.) (bot.)

كَبِيدَاءُ cénit (astr.); meridiano (astr., geogr.)

كَبِيدَ imposición (de una pena, ...)

كَبَادَة tolerancia, paciencia

كَبَادَ que soporta; tolerante

كَبَادَ que soporta; tolerante

كَبَر u (كَبَر, كَبَر, كَبَرَة) ser, hacerse grande; crecer (en

edad); crecerse (ante un adversario); hacerse fa-

moso; ser demasiado difícil (على para algn); ser

demasiado grande (عن para algo); parecer intole-

rable (على a algn); desdeñar (عن algo); ser teme-

rario (acto) | كَبَر فِي عَيْنِهِ envejecer; كَبَر فِي السِّنِّ

crecer en la estima de algn; كَبَرَتْ نَفْسُهُ envalento-

narse; كَبَر u (كَبَر) ser mayor (o que algn en

tantos años) II كَبَرُ exclamar كَبَرُ اللهُ أَكْبَرُ ¡Dios es

mayor (que todo)! (isl.); agrandar, engrandecer

(o algo); aumentar (o algo); ampliar (o algo);

exagerar (o algo); intensificar (o algo); agravar

(o algo); elogiar (o a algn, algo); parecer (o a

algn) muy grave | كَبَرُ عُمُرِهِ darse más años que

los que se tienen III كَبَرُ obstinarse; violar (o al-

go); renegar (o de algo); tratar con desdén (o a

algn); tratar de superar (o a algn); competir (o con

algn); contradecir (o a algn) | كَبَرَهُ عَلَى حَقِّهِ dispu-

tar a algn un derecho (jur.); كَبَرُ فِي الْمَحْسُوسِ

negar la evidencia IV أَكْبَرُ considerar

(o algo) grande; elogiar (o a algn, algo);

mostrar (o a algn) respeto; admirar (o algo) |

كَبَرُ أَكْبَرُ شَأْنُهُ مِنْ شَأْنِهِ ensalzar a algn V تَكَبَّرَ engreirse;

darse aires; mostrarse arrogante (على con algn)

VI تَكَبَّرَ engreirse; darse aires; mostrarse arrogan-

te (على con algn) X اسْتَكْبَرَ engreirse; darse aires;

mostrarse arrogante (على con algn); tener (o al-

go) por grande

كَبَرُ grandeza; extensión; nobleza; poder; fama

كَبَرُ grandeza; nobleza; fama; prestigio; arro-

gancia; presunción; nobleza

كَبَر (col.) alcaparrón; alcaparra, alcaparro

(*Capparis spinosa*) (bot.)

كَبَرُ grandeza; nobleza; vejez

كَبَرَة vejez

كَبَرِيَاءُ grandeza; arrogancia; presunción

كَبَارُ, كَبَارُ muy grande (tamaño); enorme

كَبَر pl. كَبَرَاءُ, كَبَارُ grande; voluminoso; enor-

me; extenso; importante, grave; adulto; anciano,

viejo; (seguido de gen.) jefe..., ... jefe (p. ej., كَبِيرُ

الطُّهَاءِ chef, jefe de cocina, كَبِيرُ الْمُحَلِّينَ analista je-

fe); jefe de tribu (Ar.); líder responsable ante el

شَيْخ (Arg.); mayor (modo) (mús.) | الْكَبِيرُ el Gran-

de (Dios); الْكَبَرَاءُ notables; كَبِيرُ الْأَسَاقِفَةِ arzobispo;

كَبِيرُ أُمَرَاءِ الْبَحَارِ almirante jefe de la flota (Eg.);



كَبِيرُ الْحَدَمِ mayordomo; كَبِيرُ السِّنِّ anciano, viejo;  
 y كَبِيرُهُمْ وَصَغِيرُهُمْ jefe de protocolo; كَبَارَ todos, grandes y pequeños; كَبَارُ الضُّبَّاطِ oficiales superiores (mil.); كَبِيرُ الْأَطْبَاءِ médico  
 jefe; كَبِيرُ الْعَائِلَةِ cabeza de familia; كَبِيرُ الْقَضَاءِ juez supremo (jur. isl.); كَبِيرُ الْكَهَنَةِ gran sacerdote,  
 sumo sacerdote; كَبَارُ الْمَلَائِكِينَ latifundistas; كَبِيرُ الْفُتُوحِ magnánimo; audaz; orgulloso; كَبِيرُ الْمُهَنْدِسِينَ ingeniero jefe;  
 كَبِيرُ الْوُزَرَاءِ primer ministro; كَبَارُ الْمُوظَّفِينَ altos funcionarios (adm.)

كَبِيرَةٌ pl. كَبَائِرُ, ات. كَبِيرَةٌ pecado grave imperdonable (isl.); atrocidad | لَا كَبِيرَةَ وَلَا صَغِيرَةَ ni poco ni mucho, nada

كَبِيرٌ mayor; كَبِيرَاتٌ pl. كَبِيرَى f. أَكْبَرُ, ون. أَكْبَرُ más anciano, más viejo; más antiguo (en el servicio) | أَكْبَرُ أَكْبَرُ سِنًا mayor en edad; الأَكْبَرُ... .., padre;  
 أَكْبَرُ الظَّنِّ أَنْ la opinión prevaleciente es que; lo más probable es que; الأَكْبَرُ adultos (dep.); كَبِيرَاتُ الشَّرَكَاتِ las empresas mayores; الأَكْبَرُ والأَعْيَانُ y أَكْبَرُ الْقَوْمِ الأَكْبَرُ notables, la gente importante; فِي أَكْبَرِ الظَّنِّ muy probablemente

أَكْبَرِي grandioso (Eg.)

تَكْبِيرٌ engrandecimiento; intensificación; ampliación; aumentativo (gram.); agravación; elogio; exageración; pronunciación de la jaculatoria اللَّهُ أَكْبَرُ; esa jaculatoria

تَكْبِيرَةٌ (n. un.) una (sola) pronunciación de la jaculatoria اللَّهُ أَكْبَرُ | تَكْبِيرَةُ الْإِحْرَامِ oración que señala el paso del estado profano al de sacralización (isl.)

مُكَابَرَةٌ soberbia; obstinación; pomposidad

إِكْبَارٌ admiración; respeto

تَكْبُرٌ soberbia; arrogancia; presunción

تَكَاُبرٌ soberbia; arrogancia; presunción

مُكَبِّرٌ que engrandece; que aumenta; que amplía; (pl. ات) amplificador (fis.) | مُكَبِّرُ الصَّوْتِ صوتي, altavoz; megáfono

مُكَبَّرَةٌ pl. ات lupa, lente de aumento; anteojos; prismáticos

مُكَبَّرٌ engrandecido; aumentado; ampliado

مُكَابِرٌ soberbio; arrogante; presumido; obstinado

مُتَكَبِّرٌ soberbio; arrogante | الْمُتَكَبِّرُ el Sumo (Dios)

كُوبَرٌ cobra (Naja naja) (zool.)

كَبَّرَتْ azufrar (هـ algo); sulfurar (هـ algo); vulcanizar (هـ algo)

كَبَّرَتُهُ azuframiento; vulcanización

كَبْرِيتُ أَمَانٍ | كَبْرِيتُ azufre (quím.); fósforos fósforos de seguridad; كَبْرِيتُ الشَّمْعِ cerillas

كَبْرِيتَةٌ (n. un.) pl. ات fósforo | كَبْرِيتَةُ الشَّمْعِ cerilla

كَبْرِينَاتٌ sulfato (quím.)

كَبْرِيتُورٌ sulfuro (quím.)

كَبْرِيتِيّ azufrado; sulfuroso (quím.); sulfúrico (quím.)

كَبْرِيتِيّ sulfito (quím.)

كَبْرِيتِيدٌ sulfuro (quím.)

مُكَبَّرَتْ azufrado; vulcanizado

كُوبَرِيّ كُوبَرِيّ (turco) pl. كُوبَرِيّ puente (Eg.); cubierta (mar.) | كُوبَرِيّ عَوَامٍ, عَائِمٌ puente flotante

كَبَسَ i (كَبَسَ) marinar (هـ algo), escabechar (هـ algo);

poner (هـ algo) en conserva; asaltar (هـ algo); presionar (على a algn); embutir (هـ algo en) |

كَبَسَ السَّنَةَ بِيَوْمٍ intercalar un día en el año, hacer un año bisiesto II كَبَسَ comprimir (هـ algo); dar masaje (هـ a algn, a algo) VII اِنْكَبَسَ quedarse pas-

mado (Eg.)

كَبَسَ presión; asalto; marinado (sust.); escabechado (sust.); intercalación (de un día en el año)

كَبْسَةٌ (n. un.) asalto

كَبَّاسُ pl. ات que comprime; émbolo, pistón; prensa; baqueta (del arma de fuego)

كَبَّاسَةٌ pl. كَبَّاسٌ gran racimo de dátiles

كَبَّيسُ marinado; escabechado; en conserva (fruta); intercalar, intercalado; encurtidos

كَبُوسُ pl. كَوَابِسُ pesadilla; espantajo

مَكْبَسُ pl. مَكَابِسُ émbolo, pistón; baqueta (del arma de fuego) | مَكْبَسُ إِيدْرُولِيّ prensa hidráulica;

مَكْبَسُ رَحْوِيّ pistón multicopista; مَكْبَسُ الْخَطَّابَاتِ rotativo; مَكْبَسُ الْقُطْنِ prensa de balas de algodón;

مَكْبَسُ مَائِيّ prensa hidráulica

مَكْبَاسُ pl. مَكَابِيسُ émbolo, pistón; baqueta (del arma de fuego)

تَكْبِيسُ masaje

كَابِسُ que comprime

مَكْبُوسُ comprimido; asaltado; marinado; escabechado; en conserva (fruta); pl. مَكْبُوسَاتُ conservas

مُكْبَسُ comprimido

كَبْسُولُ (fr.), كَبْسُولَةٌ pl. ات cápsula; cápsula (farm.);

cebo, fulminante; corchete de presión | كَبْسُولَةٌ

كَبْسُولَةُ فَضَائِيَّةٌ cápsula del tiempo; كَبْسُولَةُ الزَّمَنِ cápsula del tiempo; كَبْسُولَةُ فَضَائِيَّةٌ cápsula espacial

كَبْسُولِيّ capsular (adj.)

كَبْسُونُ (col.; n. un. كَبْسُونَةٌ) pistón

كَبْسُونَةٌ pl. ات pistón

كَبَشُ u (كَبَشٌ) tomar un puñado (هـ de algo); agarrar (هـ algo)

كَبْشُ pl. كَبَّاشٌ, كَبَّاشٌ carnero; manso; guía, jefe; ariete (mil.); martinete; (pl. كَبُوشُ)

mamparo; pilastra; mora (bot.) | كَبَشُ الْمَحْرَقَةِ الفداء, macho cabrio expiatorio, víctima propiciatoria; كَبَشُ قَرْنَفَلٍ tope; parachoques; كَبَشُ قَرْنَفَلٍ clavo (bot.)

كَبْشَةٌ pl. ات puñado; asimiento; cazo; espuma-dera

كَبْشَاتُ pl. كَبْشَاتُ gancho; broche

كَبْشَةٌ pl. ات rezón (mar.)

كَبْكَبٌ volcar (هـ algo); arrojar (هـ, هـ a algn, algo); verter (هـ algo)

كَبْكَبَةٌ vuelco

كَبِكَجَجٌ marimoña, francesilla (*Ranunculus asiaticus*) (bot.)

كَبَلٌ i (كَبَلٌ) aherrojar (هـ a algn); diferir (هـ algo); ser moroso en el pago | كَبَلُهُ الدِّينُ ser moroso en el pago a algn de una deuda II كَبَلٌ aherrojar (هـ a algn) III كَابِلٌ diferir (هـ algo); ser moroso en el pago | كَابَلُهُ الدِّينُ ser moroso en el pago a algn de una deuda

كَبْلُ pl. كَبُولُ grillete

كَبُولِيّ pl. كَوَابِلُ consola (arq.); techo de una vertiente (arq.)

مُكَبِّلٌ aherrojado; esposado | مَكْبَلٌ بِالْقَيْودِ esposado

كَبُو (كَبُو, كَبُو) caer de bruces; tropezar; debilitarse (luz); apagarse (color); levantarse (polvo); vaciar (هـ un recipiente) IV أَكْبَى fallar (mechero, arma de fuego) VII انْكَبَى caer de bruces; tropezar

كَبْوَةٌ (n. un.) caída; paso en falso

كَابِ f. كَابِيَّةٌ pálida (luz); mate (color)

كَبُوتُ (fr.) pl. كَبَابِيَّتُ capucha; capó, cubierta (del automóvil); capote (mil.)

كَبُوتُس = كَبُوتُس

كَبُود pl. كَبَائِدُ capó, cubierta (del automóvil); condón, preservativo

كَبُورِيَا cangrejo (Eg.) (zool.)

كَبِينَة (fr.) pl. كَبَائِنُ cabina | كَبِينَة الْقِيَادَة cabina de mando

كَتَّ i (كَتَّ) hervir lentamente; murmurar  
كَتَّ murmullo

كَتَيْت murmullo

كَتَارَكْت catarata (med.)

كَتَالُوج (pron. Eg.), كَتَالُوج pl. ات catálogo

كَتَب u (كَتَبَ, كَتَبَ, كَتَبَ) escribir (ه algo; ب الى a algn sobre); anotar (ه algo); redactar (ه algo); escribir dictado (عن por algn); esculpir (ه una inscripcón); atribuir, designar (ه algo); prescribir (ه algo a algn); destinar (ل. ه algo a algn) (Dios); dar órdenes escritas (ب para hacer algo); dejar en herencia (ل ه algo a algn); pas. كَتَبَ estar escrito, decretado, destinado (ل a algn) | كَتَبَ اللّهُ destinar Dios (ل ه algo a algn); كَتَبَ بِالْاِخْتِرَالِ taquigrafar; كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ imponerse el deber (أَنْ de); estar firmemente decidido (أَنْ a); كَتَبَ extender a algn el certificado de matrimonio; casar a algn (على con) II كَتَبَ hacer escribir (ه ه a algn algo); formar (ه la tropa) en escuadrones III كَاتَبَ escribir (ه a algn); mantener correspondencia (ه con algn) IV أَكْتَبَ hacer escribir (ه ه a algn algo); dictar (ه ه a algn algo) VI تَكَاتَبَ escribirse uno a otro; mantener correspondencia VII اِنْكَبَّ abonarse VIII اَكْتَبَ estar inscrito; inscribirse; escribir (ه algo); hacer una

copia (ه de algo); subscribirse (ل a algo); abonarse (ل a algo); contribuir (ل ب con algo a); ser registrado X اِسْتَكْتَبَ pedir (ه a algn) que escriba (ه algo); hacer que copie (ه ه algm algo); dictar (ه ه a algm algo)

كَتَبَ escritura (acción, obra)

كَتَبَجِي pl. كَتَبَجِي librero

كَتَبِي pl. وَن librero

كَتَبَة oficio del escribiente

كَتَاب pl. كُتُب libro; escrito (sust.); manual;

mensaje; documento; carta; contrato (de matrimonio, ...) (jur.); Escritura revelada (por Dios); sección, parte; capítulo de la literatura de los hadices

كِتَاب اللّهِ | كِتَابُ اللّهِ Escritura; Biblia; Corán; (isl.)

كِتَابُ التَّبْلِغِ | كِتَابُ التَّبْلِغِ cartas credenciales (dipl.); كِتَابُ أَيْضُ, أَحْمَرُ, أَخْضَرُ, أَزْرَقُ, أَصْفَرُ libros blanco, rojo, verde, azul, amarillo (dipl.);

كِتَابُ اللّهِ | كِتَابُ اللّهِ Corán (isl.); كِتَابُ الْمَدْرَسِيّ libro de bolsillo (isl.); كِتَابُ الدُّرَرِ libro de texto; كِتَابُ الدُّرَرِ circular (carta); كِتَابُ الدُّرَرِ

كِتَابُ الدُّرَرِ los Cuatro Libros, cuatro colecciones canónicas de tradiciones aceptadas por el islam chiita; كِتَابُ الْمُرَاجَعَةِ ritual (sust.) (cris.); كِتَابُ الْمُرَاجَعَةِ prontuario, vademécum; كِتَابُ الزَّوْجِ contrato matrimonial; كِتَابُ التَّزْوِيرِ, الْمُسْتَوْرَة los libros apócrifos (cris.); كِتَابُ السِّتَةِ los Seis Libros, colecciones canónicas de tradiciones aceptadas por el islam sunnita; كِتَابُ سَمَاوِيّ Escritura revelada (por Dios); كِتَابُ السَّاعَاتِ anuario; كِتَابُ السَّاعَاتِ

كِتَابُ السَّاعَاتِ carta certificada; كِتَابُ السَّاعَاتِ libro de lectura; كِتَابُ السَّاعَاتِ libelo de repudio; كِتَابُ السَّاعَاتِ libro de texto; كِتَابُ السَّاعَاتِ

كِتَابُ السَّاعَاتِ manual de instrucciones; كِتَابُ السَّاعَاتِ cartas كِتَابُ السَّاعَاتِ credenciales (dipl.); كِتَابُ السَّاعَاتِ breviario (cris.); كِتَابُ السَّاعَاتِ Sagrada Escri-

كِتَابُ السَّاعَاتِ Sagrada Escri-

كِتَابُ السَّاعَاتِ Sagrada Escri-

كِتَابُ السَّاعَاتِ Sagrada Escri-

كِتَابُ السَّاعَاتِ Sagrada Escri-

كِتَابُ السَّاعَاتِ Sagrada Escri-

كِتَابُ السَّاعَاتِ Sagrada Escri-

tura, Biblia; كِتَابُ اسْتِفَالَةٍ escrito de dimisión; كِتَابُ النُّحُو libro de gramática; نَادِر كِتَابُ libro raro; الكِتَابُ الْمُنَزَّلُ Corán (isl.); الكُتُبُ الْمُنَزَّلَةُ Escrituras reveladas (por Dios); كِتَابُ نَاطِقٍ libro sonoro; كِتَابُ التَّهْجِي silabario, catón, cartilla; كِتَابُ التَّوْصِيَةِ carta de recomendación; كِتَابُ الْيَوْمِيَّةِ cuaderno de bitácora; libro de vuelo

كِتَابُ pl. كِتَابَاتُ escuela coránica primaria; centro de instrucción religiosa

كِتَابَةٌ pl. اِتْ escritura (acción); escrito (sust.); sistema de escritura; escribanía, oficio del escribano; secretaría, oficio del secretario; documento escrito; acta; entrada, registro; grafía; inscripción, leyenda; cartel; amuleto escrito; pl. كِتَابَاتُ ensayos, estudios | كِتَابَةٌ por escrito; con letras, no con cifras; كِتَابَةُ التَّارِيخِ historiografía; كِتَابَةُ الْإِحْتِرَالِ taquigrafía; كِتَابَةُ الدَّوْلَةِ Ministerio de Asuntos Exteriores (Magr.); كِتَابَةُ صَوْتِيَّةٍ transcripción; كِتَابَةُ الْعَامَّةِ secretaría general; كِتَابَةُ بِالْيَدِ caligrafía; كِتَابَةٌ بِالْكِتَابَةِ por escrito; كِتَابَةٌ بِدُونِ كِتَابَةٍ en blanco; oralmente

كِتَابِيّ escrito (adj.); gráfico; literario; de oficina; rel. a una Escritura revelada; escriturario; miembro de أَهْلُ الْكِتَابِ e. d., de una religión depositaria de una Escritura: judío, cristiano, ... (isl.); bíblico; coránico; examen escrito; biblio- | كِتَابِيًّا por escrito

كِتَابِيَّةٌ mujer miembro de أَهْلُ الْكِتَابِ e. d., de una religión depositaria de una Escritura: judía, cristiana, ... (isl.)

كُتُبِيَّةٌ pl. اِتْ biblioteca; librería

كُتَيْبٌ (dim.) pl. اِتْ librito; opúsculo; libelo; librillo, cuadernillo (de sellos, ...)

كُتَيْبَةٌ pl. كِتَابَاتُ sección (mil.); escuadrón de caballería; batallón (pol., isl.); regimiento; falange

(pol.); documento escrito; amuleto escrito; grupo de juventudes (Eg.) | كِتَابَاتُ التَّحْرِيرِ bataillon de la liberación (Eg.); كُتَيْبَةُ السَّلَامِ Cuerpo de la Paz; كُتَيْبَةُ نَجْدَةٍ cuerpo auxiliar (mil.)

كُتَيْبِيّ falangista (pol.)

مَكْتَبٌ pl. مَكَاتِبُ pupitre; estudio (pieza de estudio; oficina; gabinete, despacho; (mesa de) escritorio; escuela primaria (isl.); departamento; agencia; negociado | مَكْتَبُ أَمَامِي recepción (oficina); مَكْتَبُ أَهْلِيّ escuela nacional primaria; مَكْتَبُ الْمَبَاحِثِ الْإِتِّحَادِيّ Oficina Federal de Investigación (FBI) (EE. UU.); مَكْتَبُ الْبَرِيدِ oficina de correos; مَكْتَبُ الْبَرَقِ oficina de telégrafos; مَكْتَبُ الْمَبِيعَاتِ oficina de ventas; مَكْتَبُ التَّجْنِيدِ caja de reclutamiento; مَكْتَبُ تَلِغْرَافِ redacción (oficina); مَكْتَبُ تَلِغْرَافِ oficina de telégrafos; مَكْتَبُ التَّلِفُونَاتِ (oficina) central de teléfonos; المَكْتَبُ الثَّانِي policía secreta (del Estado); مَكْتَبُ حُجُوزَاتِ oficina de reservas; مَكْتَبُ التَّخْدِيمِ, اسْتِخْدَامِ, استِخْدَامِ agencia de noticias; مَكْتَبُ التَّذَاكُرِ agencia, oficina de colocaciones; مَكْتَبُ رَئِيسِيّ oficina principal; مَكْتَبُ الْإِرْشَادِ oficina de orientación; مَكْتَبُ مَرْكَزِيّ oficina central; مَكْتَبُ تَسْجِيلِ الْعُقُودِ registro (oficina); مَكْتَبُ السَّفَرِيَّاتِ agencia de viajes; مَكْتَبُ سِيَاسِيّ oficina política (de un partido, ...); مَكْتَبُ الصَّحَافَةِ oficina de prensa; مَكْتَبُ الصَّرْفِ oficina de cambio; مَكْتَبُ الْإِسْتِعْلَامَاتِ oficina de información; مَكْتَبُ سِيَاحِيّ oficina de turismo; مَكْتَبُ صَحْفِيّ oficina de prensa; مَكْتَبُ الْعَمَلِ agencia, oficina de colocaciones; مَكْتَبُ الْعَمَلِ الدَّوْلِيّ Organización Internacional del Trabajo (OIT); مَكْتَبُ فَرْعِيّ oficina filial; مَكْتَبُ الْإِسْتِغْدَامِ oficina de reclutamiento (de la mano de obra); مَكْتَبُ الْأَنْبَاءِ agencia de noticias; مَكْتَبُ التَّوْطِيفِ agencia, oficina de colocaciones; departamento de personal (adm.)



مَكْتَبَةٌ pl. مَكَاتِبُ, biblioteca; librería; estudio (pieza de estudio); escribanía de un tribunal; literatura | مَكْتَبَةٌ جامِعِيَّةٌ biblioteca universitaria; مَكْتَبَةٌ إِعَارِيَّةٌ biblioteca ambulante; مَكْتَبَةٌ جَوَالَةٌ biblioteca circulante; مَكْتَبَةٌ عَامَّةٌ biblioteca pública

مَكْتَبِي rel. a la oficina, a la agencia

مَكْتَابٌ máquina de escribir

مَكَاتِبَةٌ pl. ات correspondencia (epistolar)

اِكْتِتَابٌ inscripción, matrícula; (pl. ات) suscripción (y econ.); abono

اِسْتَكْتَابٌ dictado

اِسْتَكْتَابِي rel. al dictado

كَاتِبٌ pl. وُن, كُتَّابٌ escribiente; escribano; mecanógrafo; oficinista; secretario; escritor; notario | كَاتِبٌ آلَةٌ كَاتِبَةٌ mecanógrafo; كَاتِبٌ بَرْقِيّ tēlex; كَاتِبٌ المَحْفُوظَاتِ contable; كَاتِبٌ حِسَابَاتٍ مُحَاسِبَةٌ registrador, encargado del registro; كَاتِبٌ المَحْكَمَةِ كَاتِبٌ اخْتِزَالٍ taquígrafo; كَاتِبٌ الدَّوْلَةِ Ministro de Asuntos Exteriores (Magr.); كَاتِبٌ السَّجَلِ registrador, encargado del registro; كَاتِبٌ السَّرِّ secretario; jefe de cancillería; كَاتِبٌ سِينَارِيُوهَاتٍ dramaturgo; كَاتِبٌ مَسْرُحِيّ guionista (cine, radio, TV); كَاتِبٌ الطَّابِعَةِ mecanógrafo; كَاتِبٌ العَدْلِ y كَاتِبٌ العُقُودِ الرِّسْمِيَّةِ notario; كَاتِبٌ عَرَبِيّ escribiente de documentos árabes; كَاتِبٌ الْعَرَبِيَّةِ secretario para asuntos árabes; كَاتِبٌ عُمُومِيّ escribano público; كَاتِبٌ عَامٌّ secretario general; كَاتِبٌ الْقِيُودَاتِ novelista; كَاتِبٌ قِصَصِيّ registrador, encargado del registro

كَاتِبَةٌ pl. ات escritora; mecanógrafa; secretaria

مَكْتُوبٌ escrito; anotado; inscrito; destinado (por Dios); (pl. مَكَاتِبُ) escrito; mensaje escrito; carta; bolsillo (Magr.) | مَكْتُوبٌ está escrito, dispuesto por la Providencia; المَكْتُوبُ el destino; مَكْتُوبٌ por escrito; لَهُ مَكْتُوبٌ prescrito; desti-

nado; مَكْتُوبُ التَّوَصِيَةِ carta de recomendación; مَكْتُوبٌ غَيْرٌ مَكْتُوبٌ sin tradición escrita, transmitido oralmente

مَكْتُوبَةٌ pl. مَكَاتِبُ prescripción religiosa

مَكْتُوبِيَّةٌ pl. مَكْتُوبِيَّةٌ secretario general del valí

(Sir.)

كُتَّابٌ maestro en un مَكْتَبٌ

مَكَاتِبٌ correspondiente, corresponsal; reportero

مَكْتَبٌ suscriptor (y econ.); abonado

مُسْتَكْتَبٌ escribano; invitado a escribir

كَتَخْدَا (persa) secretario (Eg.)

كُتْشِيَّةٌ, كُتْشِيَّةٌ naipes (Eg.)

كَتَعٌ a (كَتَعٌ) tener una mano tullida

كَتَعَاءُ f. أَكْتَعُ pl. كُتَعٌ que tiene una mano tullida;

manco

كَتَفٌ i (كَتَفٌ) y II كُتِفَ esposar (o a algñ); atar (هـ al-go); cruzar (هـ las manos, los brazos) V تَكْتَفُ cruzar (هـ los brazos) VI تَكَتَفَ apoyarse mutuamente; estar unidos X اِسْتَكْتَفَ cruzar (هـ los brazos)

كَتَفٌ, كُتِفٌ (f.) pl. أَكْتَفٌ hombro; omoplato (anat.); arcén | كُتِفًا لِكُتِفٍ hombro con hombro, juntos, a una; عَلَى أَكْتَفٍ a hombros de

كَتَفٌ pl. أَكْتَفٌ contrafuerte (arq.); pretil (del puente)

كُتَافٌ dolor de hombros

كَتَافٌ pl. كُتَفٌ esposas (manillas de hierro)

كَتَافَةٌ charretera (mil.)

كَتَفٌ pl. كُتَفَاءُ f. أَكْتَفُ ancho de hombros

تَكَتَفٌ ayuda mutua; solidaridad

مَكْتُوفٌ esposado (de manos); atado | مَكْتُوفٌ

مَكْتُوفٌ cruzado de manos, de brazos; impotente

مَكْتُوفٌ con los brazos cruzados



کُتکت reir suavemente

كَتْكُ, كَتْكُ borra (de lino o de seda)

كُتَاكِيْتُ pl. كُتْكُوتُ polluelo

كُتِلَ *u* (كُتِلَ) y II كُتِلَ amontonar (هـ algo); reunir (هـ algo) formando un bloque V تَكْتَلُ estar amontonado; amontonarse; agruparse formando un bloque

كُتْلَة pl. كُتْلُ bloque, trozo grande; montón; masa; grumo; masa (*fis.*); bloque, agrupación de partidos (*pol.*); bloque, área (*econ.*) | كُتْلًا en masa, en bloque(s); كُتْلَة الإِسْتِرْلِيّ Área de la Libra Esterlina (*econ.*); كُتْلَة مُؤَسَّسات cártel (*econ.*); الكُتْلَة الكُتْلَة الإفْرِيقِيَّة الآسِيَوِيَّة y الكُتْلَة الإفْرِيقِيَّة الآسِيَوِيَّة Bloque Afroasiático (*pol.*); كُتْل بشَرِيَّة multitudes; كُتْلَة الجَسَد armazón del cuerpo; الكُتْلَة الذَّرِيَّة masa atómica (*fis.*); الكُتْلَة المُسْتَقْلَلَة bloque independiente (*pol.*); كُتْلَة عَضْوِيَّة organismo; الكُتْلَة الوَطَنِيَّة bloque nacionalista (*pol.*); كُتْلَة الأَعْصَاب (lit., un bloque de nervios) hombre intrépido

كُتْلَوِي rel. al bloque; miembro de un bloque  
(Sir:) (pol.)

مَكْتَلٌ pl. مَكْتَلَةٌ cestón, cesto grande

تَكْتِيل amontonamiento; formación de bloques;

concentración  
تَكْنُلُ pl. ات amontonamiento; bloque (*pol.*);  
formación de bloques (*pol.*)

مکتل grumoso; fornido; aglomerado

مُتَكَمِّلٌ hecho de pedazos grandes; grumoso;  
constituido en bloques; concentrado

كَتَمَ (كَتَمَ, كَتَمَ) esconder (ه algo a algn); reprimir (ه una pasión); bajar (ه la voz); contener (ه la respiración); apagar (ه el fuego, el sonido) | كَتَمَ سِرًا causar estreñimiento; كَتَمَ أَفْأَسَهُ guardar un secreto; prudente; كَتَمَ أَفْأَسَهُ dejar

a algn sin resuello II كَتَمَ *disimular* (هـ algo); guardar secreto (هـ algo) III كَاتَمَ *esconder* (هـ a algn algo) V تَكَمَّ *callar* (intr.) VII انْكَتَمَ *estar oculto; ocultarse* VIII اَكْتَمَ *disimular* (هـ algo); guardar secreto (هـ algo) X اسْتَكْتَمَ *pedir que calle* (هـ a algn algo); confiar (هـ a algn algo)

كتم ocultación; disimulación; discreción

tufo (Eg.) كُتْمَةُ الْهَوَاءِ : كُتْمَةٌ

estreñimiento (Eg.) (med.) كَتَام

كُتْمٌ callado; discreto

كتم cerrado herméticamente; impenetrable

كُتْمَانٌ ocultación; disimulación; discreción;  
clandestinidad | فِي الْكُتْمَانِ a hurtadillas

تَكْتِمُ reserva; discreción

انكّام البطن : estreñimiento (*med.*)

discreción اِكْتِمَام

كَاتِمِ السِّرِّ : كَاتِمٌ que guarda un secreto; confi-  
dente; secretario particular | كَاتِمِ الصَّوْتِ silencia-  
dor (de un vehículo, de un arma) (*mec.*)

مَكْتُمٌ escondido; disimulado; reprimido; estre-  
ñido (*Eg.*) (*med.*)

مَكْتُم no nombrado, anónimo

كَتَنَ *a* (كَتَنَ) estar ennegrecido por el hollín; estar sucio II كَتَنَ ennegrecer (ه algo); ensuciar (ه algo)  
 كَتَنَ hollín, negro de humo; suciedad  
 كَتَان lino (*Linum usitatissimum*) (*bot.*); tela de lino

كتانی de lino

كُتُونَة صَغِيرَة | كُتُونَة alba (del sacerdote) (*crist.*)  
roquete, sobrepelliz (*crist.*)

كَتِينَة (it.) pl. كَتَايِنُ cadena (del reloj)

كُثُوَّةٌ (كُثُوَّةٌ, كَثَاةٌ, كَثٌ) *ka* ser espeso (pelo,...)

كَثَّ espeso (pelo, ...)

كَثَّ espesura, calidad de espeso

كَيْثَ espeso (pelo, ...)

كُنْبٍ proximidad | عَنْ مَنْ كُنْبٍ a poca distancia,  
de(sde) cerca; عَنْ كُنْبٍ مَنْ cerca de  
أَكْنَبَ pl. كُنْبٍ, كُنْبَانٍ, كُنْبٍ una

كَثُرَ u (كَثْرَةٌ) ser mucho; ser numeroso; pulular; ser más (عن que); ser frecuente; aumentar; multiplicarse | كَثُرَ الْحَدِيثُ hablarse mucho (عن, حول de); كَثُرَ u (كَثْرٌ) exceder en número (هـ, هـ a algn, algo) II كَثُرَ aumentar (هـ algo); multiplicar (هـ algo) | كَثُرَ (اللَّهُ) خَيْرُكَ (lit., ¡[Dios] multiplique tus bienes!) ¡gracias! III كَثُرَ exceder en número (هـ, هـ a algn, algo); competir en cantidad, en número (هـ, هـ con algn, con algo) IV أَكْثَرَ ser rico; aumentar (هـ algo); multiplicar (هـ algo); hacer uso frecuente o abusivo (من في de algo); dar mucho (ل من de algo a algn) V تَكَثَّرَ hablar mucho (في de algo) VI تَكَثَّرَ ser, hacerse numeroso; agruparse (nubes); multiplicarse; proliferar; extenderse; competir en número; atacar en cuadrilla (على contra) X اسْتَكَثَّرَ pedir mucho (من de); tomar mucho (من de); aumentar (هـ algo); considerar (هـ algo) excesivo, demasiado frecuente; hacer (من في algo) con frecuencia; dar de mala gana (هـ على a algn algo); dar mucho (ل من de algo a algn) على (عن) اسْتَكَثَّرَ بِخَيْرِهِ dar las gracias a algn (por algo)

كَثْرٌ gran cantidad; gran número; multitud; la mayor parte

كَثْرَةٌ gran cantidad; gran número; multitud; la mayor parte; abundancia; frecuencia; pluralidad | بَكْرَةٌ la gran mayoría; la mayor parte; الْكَثْرَةُ الغَامِرَةُ en abundancia; لِكَثْرَةٍ por el mucho

كَثِيرٌ pl. وَنٌ mucho; numeroso; abundante; frecuente; demasiado; gran cantidad, gran número, gran parte; poli- | الْكَثِيرُ, الْكَثِيرُونَ mucho; muchos; la mayor parte (من de); gran cantidad; gran número; كَثِيرًا mucho (adv.); frecuentemente; كَثِيرٌ الْخُدُودِ polinomio (mat.); الْكَثِيرُ وَالْكَثِيرُ muchísimo; الْكَثِيرُ الْكَلَامِ hablador, locuaz; كَثِيرٌ mucho; كَثِيرُونَ وَكَثِيرُونَ muchísimos; الْكَثِيرُ الْوُقُوعِ frecuente; كَثِيرًا أَوْ قَلِيلًا (إِنْ) poco o mucho; بِكَثِيرٍ muy...; (después de un comparativo) ... (con) mucho; عَلَى الْكَثِيرِ a lo sumo; عَلَى كَثِيرٍ مِنْ extremadamente; كَثِيرٌ عَلَى muchas veces; فِي كَثِيرٍ مِنَ الْأَوْقَاتِ ... y MUCHOS OTROS; وَكَثِيرُونَ غَيْرُهُ.. وَالْكَثِيرُ غَيْرُهَا; كَثِيرٌ هَذَا (شَيْءٌ) ¡es demasiado!

كَثِيرَاءُ tragacanto (arbusto) (*Astragalus gummi-fer*) (bot.); tragacanto (goma)

كَوْثَرٌ mucho; abundante; numeroso; abundancia | الْكَوْثَرُ al-Káutar, río del paraíso islámico (Corán 108:1)

أَكْثَرُ más; más numeroso; más frecuente; la mayor parte | pl. الْأَكْثَرُونَ la mayor parte, los más; أَكْثَرُ النَّاسِ أَكْثَرُ الْأَمْرِ en el mejor de los casos; أَكْثَرُ الْبِكْتَرِ مِنْ mucho más que; أَكْثَرُ فَأَكْثَرُ más y más, cada vez más; الْأَكْثَرُ الْأَغْلَبُ lo más probable es que; أَكْثَرُ مَا أَكْثَرُ por la mayor parte, principalmente; أَكْثَرُ مَا يَكُونُ sobre todo; especialmente; أَكْثَرُ مَا يُمْكِنُ lo más posible; أَكْثَرُ مَرَارًا más frecuente; أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ más que antes; أَكْثَرُ مِنَ الْأَوَّلِ además; más aún; أَكْثَرُ مِنْهُ.. es más... que... (p. ej. هَذَا النَّدَاءُ تَهْدِيدٌ أَكْثَرُ مِنْهُ دَعْوَةٌ لِلسَّلَامِ este llamamiento es más amenaza que invitación a la paz); أَكْثَرُ مِنْ مَرَّةٍ أَكْثَرُ مِنْ ذِي قَبْلٍ más de una vez; أَكْثَرُ وَقْتِهِ la mayor parte del tiempo

po: عَلَى أَكْثَرِ تَقْدِيرٍ y عَلَى الْأَكْثَرِ todo lo más, a lo sumo; فَاكْثَرُ ..y mucho más; no menos de...; por la mayor parte, principalmente; sobre todo; وَمَا أَكْثَرُهَا في أَكْثَرِ الظَّنِّ muy probablemente; ¡...y son muchas!; مَا أَكْثَرُ مَا ¡cuántas cosas...!; ¡cuán grande...!; ¡cómo...!; لَا أَكْثَرَ وَلَا أَقَلَّ ni más ni menos

أَكْثَرِيَّةٌ mayoría | أَكْثَرِيَّةٌ سَاحِقَةٌ mayoría aplastante; أَكْثَرِيَّةٌ مُطْلَقَةٌ mayoría absoluta; أَكْثَرِيَّةٌ النِّيَابِيَّةُ mayoría parlamentaria; بِأَكْثَرِيَّةِ الْأَصْوَاتِ por mayoría de votos

مَكْنَزٌ (m. y f.) locuaz

نَكْثِيرٌ aumento

إِكْثَارٌ aumento; multiplicación; inflación

نَكَائِرٌ aumento; proliferación; frecuencia

مَكْثُورٌ endeudado hasta las cejas

مُكْنَرٌ rico

مُتَكَثِّرٌ pluralista

مُتَكَاثِرٌ numeroso; multiforme; que tiene mucho de algo

كَثْفٌ u (كَثَافَةٌ) ser espeso; ser denso; espesarse; condensarse II كَثَفَ espesar (هـ algo); condensar (هـ algo); concentrar (هـ algo); intensificar (هـ algo); aumentar la capacidad (el.) V نَكَثَفَ espesarse; condensarse; concentrarse VI تَكَاثَفَ espesarse; condensarse; concentrarse; ser, hacerse densa (oscuridad)

كَثَافَةٌ espesura; densidad; pesadez; solidez; compactibilidad; consistencia; capacidad (el.) | كَثَافَةُ السُّكَّانِ densidad de población; كَثَافَةُ الصَّوْتِ sonoridad; كَثَافَةُ الْقَوَامِ consistencia

كَثِيفٌ pl. كَثَافٌ espeso; denso; compacto; pesado

مَكْنَأُ السُّوَالِيلِ | مَكْنَأٌ densímetro, areómetro | مَكْنَأٌ densímetro, areómetro

تَكْثِيفٌ espesamiento; condensación; concentración

تَكَائِفٌ espesamiento; condensación; concentración

مُكْنَفٌ pl. ات condensador (fis., quim.)

مُكْنَفٌ espesado; condensado; denso; concentrado; intensivo (curso, ...)

مُتَكَائِفٌ que se espesa; que se condensa; que se concentra

كَوَّالٌ (كَتَل) popa (de una nave)

تَكْتَلُكَ II كَتَلَكِ hacerse católico

كَتَلِكَةٌ catolicismo; catolicidad

كَتُولِيكِيّ católico (adj.); (pl. كَتَلِكَةٌ) católico (sust.)

كُثْنَةٌ guirnalda

كَنَآةٌ jaramago, ruqueta (*Eruca sativa*) (bot.)

كَجَمٌ abr. de كِيلُوجَرَامٌ (pron. Eg.) kilogramo, kilo

كُحٌ u toser

كُحَّةٌ tos

كَحْبٌ uva agraz (bot.)

كَحَتَ a, II كَحَتَ raspar (هـ algo); eliminar (هـ algo) (Eg.)

كَحَتٌ raspadura

تَكْحِيتٌ raspadura

كَحْجٌ toser con tos seca

كَحْكُحَةٌ tos seca

كَحَلٌ u ا (كَحَلٌ) y II كَحَلَّ alcoholar, pintar con antimonio (هـ los párpados) V تَكَحَّلَ alcoholarse, pintarse los párpados con antimonio VIII اكْتَحَلَ alcoholarse, pintarse los párpados con antimonio;

alegrarse a la vista (ب de algo) | اِكْتَحَلَتْ عَيْنَاهُ |  
بِجَمَالِهَا se alegraron sus ojos viendo lo guapa que  
era: مَا اِكْتَحَلْ غِمَاصًا، غَمَضًا y مَا اِكْتَحَلَتْ عَيْنَاهُ بِالنَوْمِ  
no pegar ojo (fig. y fam.)

كُحْل pl. اُكْحَال antimonio (metal); alcohol, pre-  
parado de polvo de antimonio empleado para pin-  
tar los párpados; cualquier preparado para pintar  
los párpados

كُحْل color pardo de los párpados

كُحْل pintado con كُحْل (párpado)

كُحْلَة cierre con cemento de las grietas de un  
muro (Eg.)

كُحْلِي color de antimonio; azul turquí

كُحَال polvo de antimonio empleado para pintar  
los párpados

كُحَال oculista

كُحُول alcohol | كُحُول الْحَشَب alcohol metílico;  
كُحُول فَاسِد alcohol desnaturalizado; فَاسِد  
كُحُول alcohol puro

كُحُولِي alcohólico; pl. الْكُحُولِيَّات bebidas alco-  
hólicas | غَيْر كُحُولِي no alcohólico

كُحِيل pintado con كُحْل (párpado); (pl. كُحَائِل)  
caballo de raza

كُحِيلِي caballo de raza

كُحِيلَان caballo de raza

كُحْل f. كُحْلَاء pl. كُحْل negro (ojo); de ojos ne-  
gros (hombre, gacela,...); alcoholado, que tiene  
los párpados pintados con كُحْل | الْاُكْحَل vena ce-  
fálica (anat.); اُكْحَل وَاَبْيَض blanco y negro (e. d.,  
no en color) (cine, TV)

كُحْلَاء، كُحْلَاء variedad de viborera (*Echium*  
*sericeum*) (Eg.) (bot.)

مُكَاحِل y مَكْحَلَة pl. مَكَا حِل alcoholera, envase  
que sirve para contener كُحْل

مَكَا حِل pl. مَكَا حِل y مَكْحَل pl. مَكَا حِل pincel para  
pintar los párpados con كُحْل

تَكْحِيل alcoholación

كَا حِل pl. كَوَا حِل tobillo, maléolo (anat.)

كُخِيَة (= كَاخِيَة) pl. كَوَا حِ mayordomo; administrador

كَدَّ u. (كَدَّ) cansarse; cansar (• a algn) II كَدَّد rechazar

(• a algn) con violencia VIII اِسْتَكَّد y X اِسْتَكَّد can-  
sar (• a algn); estimular (• a algn)

كَدَّ trabajo penoso

كَدُود laborioso; diligente

مَكْدُود cansado

اِكْتَدَحَ (كَدَحَ) a (كَدَحَ) esforzarse (في en algo) VIII اِكْتَدَحَ ga-  
nar el sustento

كَدَحَ esfuerzo

كَادِحَ que se esfuerza; proletario

كَدَر u. (كَدَر) a (كَدَر، كَدَارَة، كُدُور، كُدُورَة، كُدُورَة) estar  
turbio (líquido); estar cenagosa (agua); كَدَر a  
(كَدَرَة، كُدُورَة) ser oscuro; ser mate; a (كَدَر، كُدُورَة)  
ser desgraciada (vida); estar enfadado (على con  
algn) II كَدَّر enturbiar (• algo); molestar  
(• a algn); preocupar (• a algn); contrariar (• a  
algn) V تَكَدَّر estar turbio; enturbiarse; estar turba-  
do (من por algo); preocuparse (من por algo); estar  
contrariado VII اِنْتَكَدَّر enturbiarse; precipitarse  
(على sobre su presa) (ave)

كَدَر turbiedad; preocupación

كَدَر pl. كَدَر suciedad

كَدَرَة turbiedad; color apagado

كَدَرِي (col.; n. un. كُدَرِيَة) ganga común, varie-  
dad de قَطَا، de plumaje pardo, cuello amarillo y  
cuerpo con manchas blancas y negras (*Pterocles*  
*alchata*) (zool.)

كَدَر turbio; cenagoso; opaco; apagado (color)



كدير turbio; cenagoso; opaco; apagado (color)

أَكْدَرُ f. كَدْرَاءُ pl. كُدْرُ de color oscuro; moreno

تَكْدِيرُ enturbiamiento; afrenta

مُكْدَرٌ molesto; pl. مُكْدَرَاتُ contrariedades

مُكْدَرُ enturbiado; preocupado; entristecido;

contrariado

مُتَكْدَرُ enturbiado; preocupado; contrariado

كَدْرُونُ especie de blusa (Tun.)

كُدَسَ i (كُدْسُ) y II كُدَسُ amontonar (هـ algo); acu-

mular (هـ energía) (fis.) V تَكْدُسُ ser amontonado;

amontonarse; acumularse

كُدَسُ pl. أَكْدَاسُ montón; hacina

كُدَاسُ pl. كَدَادِيسُ montón; hacina

كُدَاسَةٌ montón

تَكْدِيسُ amontonamiento

مُكْدَسُ amontonado

كَدَشَ i (كَدَشُ) ganar (trabajando) (ل para algn)

كَدِشُ pl. كُدَشُ rocin; zopenco (Ir.)

كَدَمَ u i (كَدَمُ) morder (هـ, هـ a algn, algo); contundir,

magullar (هـ a algn); triturar (هـ algo) | كَدَمَ فِي

غَيْرِ مَكْدَمٍ (lit., morder donde no hay qué morder)

buscar donde no hay

كَدْمَةٌ pl. كَدَمَاتُ mordisco; herida de mordisco;

contusión

مَكْدَمُ lugar de la mordedura

كَدَى i (كَدَى) escatimar; cicatear II كَدَى mendigar

IV أَكْدَى escatimar, cicatear; fracasar V تَكْدَى

mendigar

كَدَى pl. كُدَى mendicidad

مَكْدَى f. مُكْدَى mendigo

كَذَبَ i (كَذَبُ) mentir; engañar; de-

cir una mentira (على, هـ a algn) | كَذَبَتْهُ نَفْسُهُ enga-

ñarse a sí mismo II كَذَبَ acusar (هـ a algn) de

mentiroso; desmentir (هـ a algn); demostrar que

(ب, هـ algo) es falso | كَذَبَ نَفْسَهُ | كَذَبَ نَفْسَهُ desdecirse;

مَا كَذَبَ أَنْ كَذَبَ مَا رَأَى no creer a los propios ojos; كَذَبَ مَا رَأَى

no dudar en; no tardar en IV أَكْذَبَ hacer que

(هـ algn) mienta; desmentir (هـ a algn)

كَذِبُ mentira; engaño | كَذِبُ أَيْضُ mentira

piadosa; كَذِبُ فِي كَذِبٍ mentira sobre mentira;

بِالْكَذِبِ falsamente

كَذِبُ mentira; engaño

كَذِبَةُ أَيْبَرِيلَ, نَيْسَانَ | كَذِبَةُ ino-

centada del 1 de abril

كَذَابُ mentiroso (adj. y sust.); falaz

كَذُوبُ mentiroso

أَكْذَبُ مِنْ أَكْذَبٍ más mentiroso; más falaz | أَكْذَبُ

مُسَيْلَمَةَ, عُرْقُوبَ (lit., más mentiroso que Musáyli-

ma, que 'Urkub) muy mentiroso

أَكْذُوبَةٌ pl. أَكْذَابُ mentira; noticia falsa | أَكْذُوبَةُ

أَبْرِيلَ inocentada del 1 de abril; أَكْذُوبَةُ بَيْضَاءُ

mentira piadosa

تَكْذِيبُ pl. ات mentís (sust.)

كَاذِبُ mentiroso (adj. y sust.); falaz; falso; fic-

ticio; pseudo-, seudo-

مَكْذُوبُ falso, inventado

كَرَّ u (كَرَّار, كُرُور, كَرَّ) regresar; retroceder; atacar

(على a algn); atacar, cargar (على sobre el enemi-

go); a (كَرِير) producir un estertor II كَرَّرَ repetir

(هـ algo); filtrar, depurar (هـ algo) (quím.); refinar

(هـ algo); preguntar repetidamente (هـ algo a

algn) | كَرَّرَ نَفْسَهُ repetirse V تَكَرَّرَ repetirse; ser

filtrado, depurado (quím.)

كَرَّ اِتِّكَارُ, بَيْنَ كَرٍّ وَكَرٍّ a intervalos; a

tirones, a sacudidas; كَرَّ الدَّهْوَرِ, الزَّمَنِ con

el transcurso del tiempo; كَرَّ الْأَيَّامِ con el

tiempo

كُرْ pl. كُرَار, كُرَار medida de capacidad para los áridos, equivalente a 60 cahices o a seis cargas de asno (*Ir*)

كُرَّة ataque, carga; retorno periódico; (pl. ات) vez; cien mil | كُرَّة una vez; a veces; كُرَّة مُضَادَّة contraataque (*mil.*); كُرَّة أُخْرَى otra vez; كُرَّة بَعْد كُرَّة una y otra vez, repetidamente

كُرَّارِيَّة pl. ات bobina (*Eg.*)

كُرُور retorno periódico; sucesión, secuencia; transcurso del tiempo | مَعَ كُرُورِ الْأَيَّامِ con el paso del tiempo

كُرِير estertor

تَكَرَّر repetición; frecuencia; repetición de una palabra en la frase con el mismo sentido | تَكَرَّرًا repetidamente

تَكَرَّارِي rel. a la frecuencia

مَكْر pl. ات bobina

تَكَرِير repetición; filtración, depuración (*quím.*); refinación | تَكَرِيرِ الزَّيْتِ, النِّفْطِ refinación del petróleo

تَكَرَّر repetición

مُكَرَّر repetido; bis (después de un número entero); filtrado, depurado (*quím.*); refinado; múltiplo (*mat.*)

مَتَكَرَّر repetido; reiterativo; recurrente; de repetición (reloj despertador,...)

كَرَاتَشِي Karachi (ciudad del Paquistán)

كَرَّاج (pron. Sir.) (fr.) pl. ات garaje

كَرَّاجَة (= دَرَّاجَة) bicicleta (*Ir*)

كَرَّار (gr.) pl. ات despensa; bodega

كَرَّارِجِيَّة pl. كَرَّارِجِيَّة despensero; bodeguero

كَرَّافَتَة (it.) pl. ات corbata

كَرَّاکَة (turco) pl. ات draga; presidio (*Tún.*)

كَرَّانْجِيَّيْ presidario (*Tún.*)

كَرَّاکَسْ Caracas (cap. de Venezuela)

كَرَّاکُوفِيَا Cracovia (ciudad de Polonia)

كَرَّاکِي lucio (*Esox lucius*) (*zool.*)

كَرَّامِيكَا cerámica

كَرَّامِيل (fr.) caramelo

كَرَّاونْ corona (unidad monetaria)

كَرَب u (كَرَب) turbar, inquietar (• a algn); angustiar (• a algn); sobrecargar (• una acémila); labrar (• el terreno) IV أَكْرَبَ tener prisa; darse prisa VII اِنْكَرَبَ y VIII اِكْتَرَبَ estar turbado, inquieto; estar angustiado

كَرَب pl. كُرُوب turbación, inquietud; angustia; tortura

كَرَب شَيْنْ, دِيشِينْ (fr.) crespón | كَرَبْ crespón de China

كَرَبَة pl. كُرَب turbación, inquietud; angustia; tortura

مَكْرُوب turbado, inquieto; angustiado

مُكْتَرَب turbado, inquieto; angustiado

كَرَّابَج (fr.) pl. كَرَّابِيجْ corbacho, látigo

كَرَّابِيسْ (gr.) pl. كَرَّابِيسْ tela de algodón

كَرِّبْتُون criptón (*quím.*)

كَرْبَرَاتِير (fr.) carburador (*Eg.*) (*mec.*)

كَرْبَالْ pl. كَرَّابِيلْ arco para cardar el algodón

كَرْبَلَاءْ Karbala (ciudad santa del islam en Irak)

كَرْبَن carbonizar (• algo)

كَرْبَنَة carbonización; carburación

مُكْرِين carburador (*mec.*)

مُكْرَب carbonizado

كَرْبُورِيْتور (ingl.) pl. ات carburador (*mec.*)

كَرْبُولِي fénico (*quim.*)

كَرْبُولِيك fénico (*quim.*)

كَرْبُون (fr.) carbono (*quim.*) | كَرْبُون مَائِي carbohydrate (*quim.*)

كَرْبُونِي carbónico; carbonífero

كَرْبُونَات carbonato (*quim.*) | كَرْبُونَات الصُّودِيوم carbonate sódico (*quim.*)

كَرْبُونِيك carbónico (*quim.*)

كَرْبُوهِدْرَات carbohydrate (*quim.*)

كُرَّاث (Eg.) = كُرَّاث

كُرَّت (fr.) pl. كُرُّوت tarjeta | كُرَّت أَحْمَرُ tarjeta roja (*dep.*); كُرَّت أَصْفَرُ tarjeta amarilla (*dep.*)

تَكْرَتَن II (على a algn) poner en cuarentena | كُرَّتَن estar en cuarentena

كُرْتُون (fr.) pl. ات cartón, envase de cartón (n. un. كُرْتُونَة) pl. كُرَاتِين cartón | كُرْتُون مُضَلَع, مَلْفُوف carton ondulado  
كُرْتُونِي de cartón

كُرَّت u i (كُرَّت) y IV أَكْرَث hacer sufrir (• a algn); preocupar (• a algn) VIII أَكْتَرَّت preocuparse (ل por)

كُرَّاث (col.; n. un. كُرَّاثَة) puerro (*Allium porrum*) (*bot.*) | كُرَّاث الدَّبَّ ajo silvestre (*Allium ursinum*) (*bot.*); كُرَّاث شُوشَة puerro (*bot.*)

كَرْبِث preocupado; contrariado

اِخْتِرَات preocupación

كَارِث preocupante; opresivo

كَارِثَة pl. كَوَارِث catástrofe | كَارِثَة بَيْنِيَة catástrofe ecológica; كَارِثَة طَبِيعِيَة catástrofe de la naturaleza; كَارِثَة الْأَمْطَار lluvias torrenciales

كَارِثِي catastrophico

مُكْتَرِث preocupado (ل por) | غَيْر مُكْتَرِث indifere-  
rente

كَرَج a (كَرَج) criar moho

الْكَرَج (col.) los georgianos; Georgia

كَرْجِي georgiano (adj. y sust.)

أَكَرَاح pl. كِرَاح celda de monje

كَرَّاحِين pl. ات كَرَّاحِين laboratorio; fábrica; bur-  
del (Eg.)

كَرَّاحِنِي artesano; operario

الْكَرْد (col.) los curdos

كُرْدِي curdo (adj.); (pl. أَكْرَاد) curdo (sust.) |

كُرْدِي تَرْكِي curdo turco

كَرَادِين pl. كِرَادِين collar (persa)

كَرْدَان (fr.) cardán (*mec.*)

كَرْدَسُ andar con dificultad; amontonar (• algo); api-  
ñarse II تَكْرَدَسُ amontonarse; apiñarse

كَرَادِسُ pl. كُرْدُوسَة escuadrón de caba-  
llería

كُرْدِسْتَان Kurdistan, región que ocupa el sudeste de  
Turquía, nordeste de Siria, norte de Irak y noroes-  
te del Irán, habitada principalmente por curdos

كُرْدُون (fr.) pl. ات cordón; cinta | كُرْدُون صِحِّي cordón  
sanitario

كَرَادِيَة, كَرَادِيَة cardinal (sust.) (*crist.*) pl. كُرْدِيَال

كرْدِنَالِيَّة cardenalato

كَرَزَ بِالْإِنْجِيلِ : ( كَرَزَ ) i ( en ) الى ( كُرُوْز ) i كَرَزَ

predicar el evangelio (crist.)

كَرَزَ predicación del evangelio (crist.)

كَرَزَ (col.; n. un. كَرَزَة) cereza; cerezo (*Prunus cerasus*) (bot.) | كَرَزَ الْغَارِ lauroceraso (*Cerasus laurocerasus*) (bot.); كَرَزَ الْقُدْسِ alquequenje (*Physalis alkekengi*) (bot.)

كَرَزَة (n. un.) pl. ات cereza, cerezo (*Prunus cerasus*) (bot.)

كَرَزِيّ rojo cereza

كَرَاَزَة predicación del evangelio (crist.)

كُرِيْزَ (col.; n. un. كُرِيْزَة) cereza (Eg.) (bot.); cerezo (*Prunus cerasus*) (Eg.) (bot.)

كُرِيْزَة (n. un.) pl. ات una cereza (Eg.)

تَكَرِيْزَ pl. تَكَرِيْزُ consagración, ordenación (crist.); bendición (crist.)

كَارِزَ predicador del Evangelio (crist.)

كَرَسَ II كَرَسَ poner los cimientos (هـ de un edificio);

consagrar (هـ algo) (crist.); santificar (هـ algo);

dedicar (هـ algo a algن) | كَرَسَ كَرَسَ حَيَاتَهُ consagrar,

dedicar la vida (ا على ل) V تَكَرَسَ adherirse, pegarse; estar consagrado; estar santificado

كَرْسِيّ pl. كَرَاْسِيّ silla; asiento; sitial; atril del Corán; trono (del rey, ...); trono de Dios (isl.);

sede (del papa, del patriarca, del obispo) (crist.);

escaño (de parlamentario); cátedra; pedestal; coji-

nete (mec.) | كُرْسِيّ الْأَسْقَفِ sede episcopal; كُرْسِيّ

كُتَابِيّ cátedra; بَيْلِيّ كُرْسِيّ cojinete, rodamiento

a bolas (mec.); كُرْسِيّ ثَابِتَ silla corriente (no de

ruedas, ...); كُرْسِيّ مُتَحَرِّكَ silla de ruedas; traspor-

tin; كُرْسِيّ الْحُوْذِيّ el poder; كُرْسِيّ الْحَكْمِ pescante

(del coche); كُرْسِيّ الدُّخَانِ cazoleta en la

que se quema el tabaco; دَوَّارَ كُرْسِيّ silla gi-

ratoria; كُرْسِيّ مَرْجُوْحَة sillón; كُرْسِيّ بَذْرَاعِيْن mece-

dora; كُرْسِيّ مَرْيَحِ Sede Apostólica; كُرْسِيّ الرُّسُوْلِيّ

sillón; (silla) poltrona; كُرْسِيّ طَوِيْلَ tumbona, dor-

milona, silla de tijera; silla de cubierta; كُرْسِيّ

الْإِعْتِرَافِ confesonario; كُرْسِيّ الْعَرْشِ sillón del tro-

no; كُرْسِيّ الْعِمَامَة silla alta (para niños); كُرْسِيّ عَالٍ

soporte en el que se pone de noche el turbante

(Eg.); كُرْسِيّ قُمَاشٍ silla de paja; كُرْسِيّ قَشٍّ (Eg.);

كُرْسِيّ كَهْرَبَائِيّ silla eléctrica; كُرْسِيّ مَجَانِيّ beca escolar;

كُرْسِيّ الْمَلِكِ كُرْسِيّ الْمَمْلَكَة metrópoli; كُرْسِيّ النَّجَاةِ

asiento (de piloto) eyectable; كُرْسِيّ نَقَالٍ مُتَنَقِّلَ silla

de ruedas; كُرْسِيّ هَزَازَ mecedora; كُرْسِيّ الْهَمْزَة so-

porte de la hamza (gram.); كُرْسِيّ الْوِلَادَة silla de

parto; كُرْسِيّ بِمَسَانِدَ sillón

كُرَاسُ pl. كُرَاسَة كُرَاسُ cuaderno; libreta;

opúsculo; entrega; fascículo; libro de texto |

كُرَاسَة الشُّرُوطِ pliego de condiciones (en una

subasta, ...); كُرَاسَة مَلَاَحَظَاتٍ bloc, bloque (de no-

tas)

تَكَرِيْسَ consagración; dedicación

مُكْرَسَ consagrado; dedicado (ل ا)

كَرَاسِيْعُ pl. كُرْسُوْعُ extremidad inferior del cúbito, que

sobresale en la muñeca (anat.)

كَرْسَفَ desjarretar (هـ a un animal)

كَرْسِنَة yero, yervo (*Ervum ervilia*) (bot.)

كَرْسُوْن (fr.) pl. ات camarero (de restaurante, ...)

كَرَشَ II كَرَشَ (كَرَشَ) a estar arrugado; arrugarse

el ceño V تَكَرَشَ estar arrugado; arrugarse;

echar viente (Eg.) X اسْتَكْرَشَ echar viente (Eg.)

كَرُوشَ pl. أَكْرَاشَ (f.) كُرَشَ panza; ven-

trículo; útero; buche (del ave)

كِرْشَة pl. كُرُوش callos, tripa (Eg.)

كِرْيَشَة crespón | كُرْيَشَة سَوْدَاءُ velo negro de luto

كُرْش pl. كِرْشَاءُ f. أكرش barrigudo

مُكْرَش barrigudo

مُتَكْرَش barrigudo; protuberante

كِرْشُونِي karšūnī, árabe escrito en caracteres siriacos;  
rel. al karšūnī

كِرْشُونِي karšūnī, árabe escrito en caracteres si-  
riacos

كِرْع a (كُرْع, كَرْع) beber sin ayudarse de las manos;  
sorber V تَكْرَع hacer la ablución de los pies antes  
de la oración (isl.); eructar

كِرْعَة pl. كِرْعَات (n. un.) sorbo

كِرَاع (m. y f.) pl. أَكْرَاع, أَكْرُع pie de res; tibia  
(anat.) | أَكْرَاع الْأَرْضِ las regiones más remotas de  
la tierra

تَكْرِيْعَة eructo, eructación

كِرَاع pl. كَوَارِعُ pie de res; tobillo; (pl.) plato  
preparado de pie de res (Eg.)

كِرْفَس رُومِي | كِرْفَس apio (*Apium graveolens*) (bot.)  
perejil (*Petroselinum sativum*) (bot.)

كُرْك (turco) piel de abrigo (Sir.)

كِرْكَة pl. ات alambique; retorta

كِرْكَب hacer un ruido; desordenar (ه algo)

كِرْكَبَة desorden; borborigmo (med.)

كِرْكَدَن pl. ات rinoceronte (*Rhinoceros*)  
(zool.) | كِرْكَدَن إِفْرِيقِي rinoceronte bicorne (*Rhino-*  
*ceros bicornis*) (zool.); كِرْكَدَن بَحْرِي narval  
(*Monodon monoceros*) (zool.); كِرْكَدَن هِنْدِي rino-  
ceronte de la India (*Rhinoceros unicornis*, *R. indi-*  
*cus*) (zool.)

كِرْكِرَة (كِرْكِرَة) producir borborigmos; hacer ruido  
de burbujeo (narguile); hacer gluglú (líquido);  
repetir (ه algo) | كِرْكِرَ صَاحِكًا فِي الضَّحِكِ carca-  
jearse

كِرْكِر estercorario (*Stercorarius*) (zool.)

كِرْكِرَة borborigmo (med.); ruido de burbujeo;  
carcajada

كِرْكُم cúrcuma (*Curcuma*) (bot.); raíz de la cúrcuma;  
curcumina, sustancia colorante de la raíz de la cúr-  
cuma (quim.)

كِرْكُنْد rubí espinela (min.); langosta (de mar) (*Palinu-*  
*rus vulgaris*) (Eg.) (zool.)

قِرَه جُوز = كِرْكُوز

كِرْكُوك Kirkuk (ciudad de Irak)

كِرْكُون (turco) estación de policía (Eg.)

كِرْكِي grulla (*Grus*) (zool.)

كِرْم u (كِرْمَة, كِرْمَة, كِرْمَة) ser noble (de sentimientos);  
ser generoso; ser liberal; ser valioso II كِرْم decla-  
rar noble (ه a algn); honrar (ه a algn); exaltar  
(ه a algn por encima de) | كِرْمَ اللَّهِ وَجْهَهُ  
¡Dios le honre! III كِرَام rivalizar (ه con algn)  
en nobleza, en generosidad; honrar (ه a algn) |  
كَارَمَهُ فِي الثَّمَنِ hacer a algn un precio especial  
(Eg.) IV أَكْرَم mostrarse noble (de sentimientos);  
mostrarse generoso; declarar noble (ه a algn);  
honrar (ه a algn); ser amable (ه con algn) |  
أَكْرَمَ وَفَادَتَهُ; أَكْرَمَكَ اللَّهُ ¡Dios te honre!;  
algn con hospitalidad V تَكْرَم mostrarse noble;  
mostrarse generoso; ser amable; tener la amabili-  
dad (ب de); dar (على ب a algn algo) | هَلْ تَتَكْرَم  
عَلَيَّ? ¿me harías el favor (ب de...)?



كَرْمٌ | كَرُومٌ pl. (كَرْمَةٌ col.; n. un.) vid; viña  
كَرْمٌ عِنْبٍ olivar; كَرْمٌ عِنْبٍ viña

كَرْمٌ nobleza; generosidad; liberalidad; amabilidad | كَرْمًا por generosidad; por amabilidad; كَرْمٌ nobleza de sangre

كَرْمَةٌ (n. un.) pl. كُرُومٌ cepa

كَرْمَةٌ en tu honor, por ti

كَرَامٌ pl. وِنٌ viñador; viticultor

كَرَامَةٌ nobleza; generosidad; liberalidad; amabilidad; dignidad; honor; prestigio; respeto; (pl. ات) milagro obrado por un santo (*isl.*); carisma (*isl.*); voto, exvoto | كَرَامَةُ الْفَرْدِ dignidad del individuo; كَرَامَةٌ en tu honor, por ti

كَرِيمٌ pl. كَرَمَاءُ, كَرَامٌ noble; de pura raza; eminente; generoso; liberal; benefactor; respetable, digno de respeto; respetable (ponderativo); decente, digno; amable; valioso | الْكَرِيمُ el Generoso (Dios); d. الْكَرِيمَانِ (lit., las dos cosas nobles) الْجِهَادُ كَرِيمٌ الْأَخْلَاقِ كَرِيمٌ de linaje noble; كَرِيمٌ الْأَصْلُ الْحَجُّ y sentimientos nobles; كَرِيمٌ الْعِرْقِ كَرِيمٌ de linaje noble; كَرِيمٌ النَّفْسِ de espíritu generoso

كَرِيمَةٌ pl. كَرَائِمُ objeto de valor; parte vital del cuerpo (ojo, nariz, ...); (pl. كَرَائِمُ, ات) hija | d. الْكَرِيمَتَانِ los (dos) ojos; الْكَرَامُوسُ los bienes más preciados

كَرْمَانًا لَكَ : كُرْمَانًا en tu honor, por ti

أَكْرَمُ pl. أَكْرَامٌ más noble, más valioso; más honorífico; muy generoso; muy honorable; de sentimientos muy nobles | الْأَكْرَمُ.. el muy honorable ... (sigue a algunos títulos: الْأَسْتَاذُ, السَّيِّدُ, ...)

أَكْرَامَةٌ pl. أَكْرَامٌ acción noble

مَكَارِمٌ | مَكَارِمُ pl. مَكَرَمَةٌ calidad noble | مَكَارِمُ الْأَخْلَاقِ buenas costumbres; moral elevada

مَكَرَمَةٌ pl. مَكَارِمُ acción noble

تَكْرِيمٌ | تَكْرِيمًا en homenaje a

تَكْرِيمِي de homenaje; de honor

إِكْرَامٌ homenaje; honor; respeto; amabilidad;

hospitalidad; honorario; estipendio | إِكْرَامًا لَكَ y

إِكْرَامًا لِحَاطِرِكَ por ti, en consideración a ti; إِكْرَامٌ

إِكْرَامًا لَوْجِهَةِ اللَّهِ por Dios, gratis

إِكْرَامِي de honor; honoris causa

إِكْرَامِيَةٌ pl. ات honorario, estipendio; propina

الْمُكْرَمُ honrado; venerado; venerable | مُكْرَمٌ

el honorable... (sigue a algunos títulos: الْأَسْتَاذُ,

السَّيِّدُ, ...), الْمُكْرَمَةُ (lit., la venerada) epíteto de La

Meca

كَرْمُولًا (it.) carambola (lance del billar)

تَكْرَمَشُ II كَرَمَشَ arrugarse (*Eg.*)

كَرَامِشٌ pl. كَرَمِشَةٌ arruga

الْكَرْمَلُ Carmelo (monte de Palestina)

كَرْمَلِيَّةٌ, كَرْمَلِيَّةٌ, كَرْمَلِيَّةٌ | كَرْمَلِيَّةٌ (crist.)

كَرْمَلِيَّةٌ كَرْمَلِيَّةٌ كَرْمَلِيَّةٌ كَرْمَلِيَّةٌ كَرْمَلِيَّةٌ

كَرْمَلَةٌ (it.) caramelo

الْكَرْمَلِينِ Kremlin (ciudadela de Moscú)

كَرْبٌ, كَرْبٌ (gr.) (col.; n. un. كَرْبَةٌ) berza, col (*Brassica caulorapa*) (*hot.*); ensalada de col

كَرْبَةٌ (n. un.) pl. ات repollo de col

كَرْتِينَةٌ (it.) pl. ات cuarentena (*med.*)

كَرَفَ cortar las palmas del tronco

كَرَافٌ pl. كَرَايِفٌ muñón de palma

كَرَافَةٌ pl. ات culata (del fusil)

كَرْنَالٌ (fr.) pl. ات carnaval

كَرْنَالِيَّ carnavalesco

كَرْنَكٌ variedad de algodón procedente de

Kárnak (aldea de Egipto)



كُرْوِيَّةُ *esfericidad; redondez* | كُرْوِيَّةُ الْأَرْضِ *esfericidad de la tierra*  
 كُرِّيَّ *esférico; globular*  
 كُرِّيَّةُ (dim.) pl. *الْغُلْبُولُ; esferita; bolita; pe-  
 lotilla; glóbulo (biol.) | الْكُرِّيَّاتُ الْبَيْضَاءُ glóbulos  
 blancos; الْكُرِّيَّاتُ الْحُمْرَاءُ glóbulos rojos; كُرِّيَّةُ الدَّمِ  
 glóbulo de la sangre*  
 الْكُرَّوَاتُ (col.) *los croatas*  
 كُرَّوَاتِيَّ *croata*  
 كُرَّوَاتِيَا *Croacia*  
 كَرَّوَانُ, كَرَّوَانُ pl. *كُرَّوَيْنُ zarapito (Numenius  
 (zool.) | كَرَّوَانُ الْجَبَلِ الْجَبَلِيَّ (zool.)*  
 كَرُوب *querubín* (hebr.) pl. *كُرُوبِيم, كَرُوبِيم (jud., [segundo coro] crist.)*  
 كُرُوزَادُو *cruzado (unidad monetaria)*  
 كُرُوسَان (fr.) *crusán*  
 كُرُوسَة (it.) pl. *ات carruaje*  
 كُرُوشِيَه (fr.) *croché, labor de ganchillo*  
 كُرُوكِيَّ (fr.) pl. *ات croquis*  
 كُرُوكِيَه (ingl.) *croquet (juego)*  
 كُرُوم *cromo (quím.)*  
 كُرُومَلِيَخ *crónlech (monumento megalítico)*  
 كُرُومُوسُوم, كُرُومُوزُوم pl. *ات cromosoma (biol.)*  
 كُرُونَة pl. *ات corona (unidad monetaria)*  
 كُرُونُوغَرَاَف *cronógrafo (aparato)*  
 كُرُونُومِتَر *cronómetro*  
 كَرُويَا, كَرُويَا *alcaravea (Carum carvi) (bot.)*

كَرِيَّ *a (كَرِي) estar adormecido; i (كَرِي) ir de  
 prisa; cavar (هـ algo); dragar (هـ algo) III كَارِي y  
 IV تَكْرِي alquilar (هـ a algún algo) V تَكْرِي estar  
 adormecido VIII اِكْتَرِي y X اِسْتَكْرِي alquilar, to-  
 mar en alquiler (هـ algo)*  
 كَرِي *somnolencia*  
 كَرَاء pl. *اَكْرِيَة alquiler (acción y precio);  
 pl. اَكْرِيَة alquiler (precio) (Magr.) | لِلْكَرَاءِ se  
 alquila*  
 اِكْرَاء *alquiler (a algún)*  
 اِكْتْرَاء *alquiler, toma en alquiler*  
 مَكَارِيَة f. pl. *مُكَارٍ arrendador*  
 مَكْرِيَّ f. *مُكْرِيَة arrendador; dueño, casero*  
 مَكْرِيَّ *alquilado*  
 مَكْتَرِيَّ f. *مُكْتَرِيَة arrendatario | مَكْتَرِيَّ ثَانٍ subarren-  
 datario*  
 مُسْتَكْرِيَّ *arrendatario*  
 كَرِي (ingl.) *cari (polvo, salsa)*  
 كَرِيَا اَلْيَسُونُ y كَرِيَا اَلْيَسُونُ (gr.) *kirie, kirieleisón (crist.)*  
 كَرِيَب (fr.) *gripe (med.); (fr.) crepe, filló | كَرِيَب فُرُوت  
 (ingl.) toronja (Citrus paradisi) (bot.)*  
 كَرِيَت, كَرِيَد *Creta (isla)*  
 كَرِيَدَر (ingl.) pl. *ات topadora, empujadora, niveladora  
 (tecn.)*  
 كَرِيَزِيرُو *cruceiro (unidad monetaria)*  
 كَرِيَسْتَال *pl. ات cristal (vidrio) | كَرِيَسْتَال رِصَاصٍ  
 de plomo*  
 كَرِيَطَة (it.) pl. *كَرَارِطُ carro (Tún.)*  
 كَرَارِطِيَّ *carretero (Tún.)*  
 كَرِيَك (turco) pl. *ات pala, laya; (fr.) cric, gato (mec.)*

كِرِيكِيَت (ingl.) criquet (*juego*)

كِرِيكُو (it.) cric, gato (*mec.*)

الكِرِيم | كِرِيمَة (m. y f.) (fr., ingl.), crema pl. ات crema  
كِرِيم البَارِد colcrén, crema; كِرِيم لِلْحَلَاةِ crema de afeitar;  
كِرِيم كَارْمِيل (fr.) flan

كِرِيمَة (it.) pl. ات crema (*Eg.*); especie de salsa espesa (*Eg.*)

كِرِين (ingl.) pl. ات grúa | كِرِين ثَابِت grúa fija; كِرِين  
عَلَى الشَّاحِنَة camión-grúa  
كِرِيوزُوت creosota (*quím.*)

كُرّ (perf. كُرَزْتُ) a (كُرُوزَة، كَرَازَة) estar seco; secarse;  
contraerse; sentir aversión (من a) (*Eg.*); u (كُرّ)  
contraer (هـ algo); pas. كُرّ tener el tétanos (*med.*) |  
كُرّ عَلَى أَسْنَانِهِ castañetearle los dientes a algn  
(*Eg.*)

كُرّ الْيَدَيْنِ | كُرّ pl. كُرّ seco; contraído; rígido |  
avar

كُرّز avaricia

كُرّاز، كُرّاز tétanos (*med.*)

كَرَازَة الْيَدِ | كَرَازَة sequedad; avaricia; rigidez |  
avaricia

كُرْبَرَة cilantro (*Coriandrum sativum*) (*bot.*) |  
كُرْبَرَة الْبِئْرِ culantrillo, adianto (*Adiantum capillus*  
*Veneris*) (*bot.*); كُرْبَرَة الثَّلَبِ escarlata, murajes  
(*Anagallis arvensis*) (*bot.*); كُرْبَرَة الْحَمَامِ fumaria,  
palomina (*Fumaria officinalis*) (*bot.*); كُرْبَرَة خَضْرَاءُ  
perifollo, cerafolio (*Anthriscus cerefolium*) (*bot.*);  
كُرْبَرَة الصَّخْرِ variedad de musgo (*Polytrichum*  
*communis*) (*bot.*)

كُرُورَة (it.) pl. ات cacerola (*Eg.*)

كَسَبَ i (كَسَبَ) ganar (هـ algo); obtener (هـ algo); ha-  
cer que participe (هـ algn de algo) | كَسَبَ عَظْفُهُ  
ganarse la simpatía de algn (على hacia); كَسَبَ  
هُتَافًا ser aplaudido (ل por); كَسَبَتْ يَدَاهُ fruto de  
las obras, lo que uno ha merecido, positivo o ne-  
gativo, para la vida futura II كَسَبَ IV y كَسَبَ  
hacer que participe (هـ algn de algo); hacer que  
gane (هـ algn algo) | كَسَبَ مَنَاعَةً inmunizar (ضد  
contra) V تَكَسَّبَ ganar (هـ algo); obtener (هـ al-  
go) VIII اِكْتَسَبَ ganar (هـ algo); obtener (هـ al-  
go); tener, poseer (هـ algo); adquirir (هـ algo)

كَسَبَ adquisición; cosa adquirida; conocimien-  
to adquirido; lucro, provecho | كَسَبَ الْعَمَلِ salario  
كُسَبَ كُتْمَة torta aceitosa (para el pienso del  
ganado)

كَسَبِيّ adquirido

مَكْسَب pl. مَكْسَبَة، مَكْسَب، مَكْسَب  
vecho; adquisición; pl. مَكْسَبِ bienes, patrimonio  
تَكْسَب ganancia; provecho; adquisición

اِكْتَسَاب بِمُرُورٍ | اِكْتَسَاب ganancia; adquisición  
اِكْتَسَاب الزَّمان usucapión (*jur.*); لَا اِكْتَسَابِ الْوَقْتِ para ganar  
tiempo

اِكْتَسَابِيّ adquirido

كَاَسِب que gana; sostén (de la familia)

مُكْسَب ventajoso; lucrativo

مُكْتَسَب ganado (adj.); adquirido (*biol.*);  
pl. مَكْتَسَبَات adquisiciones; realizaciones, logros

كُرْبَرَة = كُسْبَرَة

كُستَارِيكَا Costa Rica

كُستَايِك pl. (كُستَك =) كُستَاك

كُستَبَان (persa) pl. كُستَبَانِ dedal

كُستَك (turco) pl. كُستَاكِ cadena del reloj

كُسْلِيَّة, كُسْلِيَّة (it.) pl. ات chuleta

كُسْتَا (it.) castaño (*Castanea*) (*bot.*); castaña

كُسْتَانِي castaño (color)

كَسَحَ a (كَسَحَ) barrer (ه algo); despejar (ه algo);  
كَسَحَ a (كَسَحَ) estar tullido; cojear II كَسَحَ lisiar  
(ه a algn); combar, torcer (ه algo) V تَكَسَحَ estar  
tullido; cojear VIII اِكْتَسَحَ barrer (ه algo); despe-  
jar (ه algo); inundar, sumergir (ه algo); desple-  
garse (tropas); apoderarse (ه de algo); saquear  
(ه una ciudad)

كَسَحَ barrido; despejo (acción); cojera | كَسَحَ

أَلْغَامَ dragado, barrido de minas (*mar.*)

كُسَاحَ cojera; raquitismo (*med.*)

كُسَاحَة inmundicias

كَسِجَ tullido; paralizado; raquitico (*med.*)

كُسَحَاءُ f. أَكْسَحَ pl. كُسْحَانُ tullido; parali-  
zado

مَكْسَحَة pl. مَكْسَحَة escoba

اِكْتَسَاحَ barrido; despejo (acción); eliminación;  
inundación; sumersión

كَاَسِحَ que barre; que despeja

كَاَسِحَة الْجَلِيدِ quitanieves; كَاَسِحَة الثَّلُوجِ : كَاَسِحَة  
rompehielos; كَاَسِحَة أَلْغَامِ dragaminas, barreminas  
(*mar.*)

مُكْسَحَ tullido; paralizado

كُسُود (كُسُود, كَسَاد) u كَسَدَ, كَسَدَ no encontrar salida (mer-  
cancia) (*com.*); estar paralizado (mercado) (*com.*)

IV أَكْسَدَ estar paralizado (mercado) (*com.*)

كَسَادَ escasa salida (de una mercancía) (*com.*);  
recesión (*econ.*) | كَسَادَ تَضَخُّمِيَّ combination de  
inflación, paralización de la demanda y alto índice  
de desempleo (*econ.*)

كُسُودَ escasa salida (de una mercancía) (*com.*)

كَسِيدَ de escasa salida (mercancía) (*com.*);  
paralizado (mercado) (*com.*)

مُكَاسِدَة dumping, venta de mercancías en canti-  
dad en el mercado extranjero a un precio inferior  
al que tienen en el mercado nacional (*com.*)

كَاسِدَ de escasa salida (mercancía) (*com.*);  
paralizado (mercado) (*com.*)

كَسَرَ i (كَسَرَ) romper; fracturar (ه algo); destruir  
(ه algo); infringir (ه una ley); derrotar (ه un  
ejército); refractar (ه la luz) (*fis.*); poner *kasra*,  
vocal i (ه a una consonante) (*gram.*) | كَسَرَ أَنْفَهُ  
humillar a algn; كَسَرَ الْجَلِيدَ romper el hielo (*fig.* y  
*fam.*); كَسَرَ الْحِصَارَ romper el cerco (*mil.*); كَسَرَ  
خَاطِرَهُ ofender a algn; desanimar a algn; humillar a  
algn; pas. كَسَرَتِ الرِّيحُ calmarse el viento; كَسَرَ  
شَوْكَتَهُ كَسَرَ شَوْكَتَهُ subyugar a  
algn; كَسَرَ الصَّمْتَ romper el silencio; كَسَرَ طَوْقَ  
الْمَأْرَقِ salir de un atoladero; كَسَرَ الْعَطَشَ apagar la  
sed; كَسَرَ عَيْنَهُ كَسَرَ عَيْنَهُ quebrantar la moral de;  
guiñar el ojo (ل a algn); كَسَرَ عَيْنَهُ, عَيْنَهُ avergonzar  
a algn; humillar a algn; كَسَرَ قَلْبَهُ desanimar a algn;  
desgarrar el corazón de algn; كَسَرَ عَنْ مُرَادِهِ disua-  
dir a algn; كَسَرَ مِنْ بَصَرِهِ, طَرْفِهِ bajar la vista;  
كَسَرَ مِنْ حِدَّتِهِ amansar a algn; mitigar algo II كَسَرَ ha-  
cer (ه algo) pedazos; cambiar (ه el dinero) en  
calderilla | كَسَرَ أَرْضًا roturar un terreno; impf.  
يَكْسِرُ الْقَلْبَ desgarrador V تَكْسَرُ ser hecho peda-  
zos; refractarse (luz) (*fis.*) VII اِنْكَسَرَ romperse;  
destruirse; refractarse (luz) (*fis.*); apagarse (sed)

كَسْرَ rotura, fractura; rincón (de la casa);  
(pl. كُسُور) rotura, fractura (y *med.*); (pl. كُسُور,  
pl. كُسُورَات) fracción, quebrado (*mat.*);  
pl. كُسُور moneda suelta, calderilla (*fam.*) | كَسَرَ  
كَسْرَ حَقِيقِيَّ fracción propia; كَسَرَ مُرَكَّبَ fracción com-





alcuzcuz, كُسْكُوس, كُسْكُوسِي, كُسْكُوسُ, كُسْكُوسُ plato a base de sémola, carne de cordero, patata, cebolla, apio, nabo, ... (Magr.)

كُسْكَاس, كُسْكَاسُ cedazo empleado en la preparación del alcuzcuz (Magr.)

كِسْلَ a (كِسْلَ) ser perezoso; sufrir atonía (intestino) (med.) II كِسْلَ y IV أَكْسَلُ hacer (• a algn) perezoso VI نَكَاسْلُ ser perezoso; estar ocioso; sufrir atonía (intestinal) (med.)

كِسْلَ f. كِسْلَة, كِسْلَى perezoso; ocioso

كُسُولُ perezoso; ocioso

كِسْلَى, كِسَالَى, كِسَالَى pl. كِسَالَى, كِسَالَة f. كِسَالَانُ perezoso, ocioso; perezoso, perico ligero (Bradypus) (zool.)

مَكْسَالُ habitualmente perezoso

نَكَاسْلُ pereza; ocio; atonía (intestinal) (med.)

مُتَكَاسْلُ perezoso; ocioso

كَسَمَ II كَسَمَ (على) para algn) ganar la vida (كَسَمَ) i كَسَمَ formar (هـ algo); modelar (هـ algo)

كَسَمَ forma; moda, estilo; manera, modo

كَسِمَ impuesto (sust.)

نَكْسِمَ modelado (acción); fresado (tecn.)

مُكْسَمَ formado; modelado

كُسُو u (كُسُو) vestir (هـ • a algn de); cubrir (هـ algo con, de); revestir (هـ algo con, de) | كَسَاهُ صِبْغَةً | كَسِيَّ a (كَسَى) llevar un vestido II كَسَى vestir (هـ • a algn); revestir (هـ algo) IV أَكْسَى vestir (هـ • a algn de) V تَكَسَى estar vestido; vestirse (ب de); cubrirse (هـ con, de) VIII اِكْتَسَى vestirse (ب de); cubrirse (ب con, de)

كُسَاو, كِسَى, كُسَى pl. كُسَاوَة, كِسْرَة traje, uniforme; revestimiento; paño que cubre un

mausoleo; ajuar de la novia (Yem.) | الكِسْوَة kiswa, colgadura de seda negra que cubre la pared externa de la Caaba (en La Meca); كِسْوَة كِسْوَة uniforme de gala

كِسَاء pl. أَكْسِيَة vestido, ropa

تَكْسِيَة acción de vestir; revestimiento

إِكْسَاء, إِكْسَاءُ إطَارَاتْ : إِكْسَاءُ recauchutado

مَكْسُو vestido (adj.); revestido

كَشَّ i (كَشَّ) encogerse (tela) (Eg.)

كِشَّ الشَّاهُ | كِشَّ الشَّاهُ ijaque al rey!; كِشَّ مَاتَ (الشَّاهُ) ijaque mate!

كِشَّة, كِشَّة puesto callejero (Sir.) (com.)

كُشَّة pl. كُشَشُ copete, mechón de pelos

كُشَاتِينُ pl. كُشَاتِينُ (persa) pl. كُشَاتِينُ de-dal

كَشَحَ a (كَشَحَ) dispersar (هم a una multitud); alejar (هـ a algn) | كَشَحَ بِالْعَدَاوَةِ guardar rencor (ل a algn) III كَاشَحَهُ بِالْعَدَاوَةِ guardar rencor a algn VII اِنْكَشَحَ ser dispersado; dispersarse; ser alejado; alejarse

كُشُوح pl. كُشُوح cintura; flanco; cauri, molusco cuya concha se ha empleado como moneda en África (Cypraea moneta) (zool.),

كُشَاخَة rencor, resentimiento

كَاشَحَ rencoroso

كَشَّرَ i (كَشَّرَ) enseñar los dientes; sonreír (الى a algn) II كَشَّرَ عَنْ أَسْنَانِهِ, نَابِهِ, أَنْيَابِهِ : كَشَّرَ enseñar los dientes (y fig.) III كَاشَرَ sonreír (هـ a algn)

كِشْرَة mueca de amenaza

تَكْشِيرَة (n. un.) relampagueo de los dientes

إِنْكَشَارِي v. alf.

مُكْشَرُ ceñudo

كَشَطَ *i* (كَشَطَ) quitar, retirar (عن هـ una cubierta, ...

de); rascar (هـ algo); espumar (هـ algo)

مَكَاشِطَ pl. مِكَشِطَةٌ rascador

كَشَعَ *a* (كَشَعَ) alejarse (عن de un lugar)

كَشَفَ *i* (كَشَفَ) quitar, retirar (عن هـ una cubierta, ...

de); hacer un reconocimiento médico (على a algn);

hacer la autopsia (على a algn); escrutar, investigar

(عن algo); revelar, descubrir (هـ algo عن هـ); expli-

car, aclarar (هـ algo عن هـ) | كَشَفَ الْأَمْرَ عَنْ سَاقِهِ |

ponerse difícil un asunto: كَشَفَتِ الْحَرْبُ عَنْ سَاقِهَا

estallar la guerra; recrudescer la guerra; كَشَفَ

الْأَمْرَ descubrir (هـ un monumento, ...); descubrir,

revelar (عن algo); كَشَفَ عَنْ سِرِّهِ descubrir el

secreto de algn; كَشَفَ عَنْ طَالِعِ predecir el futuro

de algn; كَشَفَ الْقِنَاعَ desenmascarar (عن a algn);

descubrir, revelar (عن algo); كَشَفَ اللَّثَامَ، النَّقَابَ

quitar el velo (عن a); descubrir, revelar (عن algo);

كَشَفَ أَوْرَاقَهُ descubrir el juego de algn (y fig.)

III كَاشَفَ revelar (هـ a algn algo); manifestar

(هـ a algn un sentimiento) | كَاشَفَهُ بِالْعَدَاوَةِ |

mostrar abierta hostilidad hacia algn V تَكَشَّفَ ser re-

velado; revelarse (عن de tal manera) VI تَكَاشَفَ

revelarse cosas mutuamente VII انْكَشَفَ quitarse

(velo, ...); revelarse; dar como resultado (عن algo)

VIII اكْتَشَفَ descubrir (científicamente, ...) (هـ al-

go); detectar (هـ algo) X اسْتَكْشَفَ tratar de descu-

brir (هـ algo); investigar (هـ algo); reconocer

(هـ un lugar) (mil.); descubrir (científicamente, ...)

(هـ algo); detectar (هـ algo)

كَشَفَ revelación; aclaración; iluminación mís-

tica (suf.); investigación; descubrimiento; inspec-

ción; prospección; zona de prospección; reconoci-

miento (med., mil.); escutismo; (pl. كَشُوفَ pl. pl.

كَشُوفَاتَ informe, parte; lista, elenco; tabla, cua-

dro; gráfico (sust.); catálogo; inventario; pl.

كَشُوفَ pl. pl. كَشُوفَاتَ descubrimientos | كَشَفَ

كَشَفَ الدَّرَجَاتِ extracto de cuenta (com.); كَشَفَ

boletín de evaluación (escolar); hoja de estudios;

كَشَفَ الْكَشْفَ بِالْأَشْعَةِ radioscopia; كَشَفَ طِبِّيَّ chequeo,

reconocimiento médico; autopsia; كَشَفَ الْإِفْتِرَاعَ

lista de revista (mil.); padrón, matrícula; كَشَفَ

الْكَشْفَ registro catastral; كَشَفَ الْمَاهِيَةِ nómina, hoja

de paga

كَشَفِيَّ rel. a la investigación; exploratorio; es-

cutista

كَشَافَ repertorio, índice; detector (fis.);

(pl. كَشَافَةٌ ون. كَشَافَ) descubridor; explorador; censor de

cuentas (com.); tasador, apreciador; escutista;

aduanero (Eg.) | كَشَافَ ضَوْئِيَّ، كَهْرَبَائِيَّ proyector,

reflector; كَشَافَ الْمَوْضُوعَاتِ índice temático

كَشَافَةٌ exploración; reconocimiento; escutismo

كَشَافِيَّ escutista

كَشِيفَ descubierto; expuesto

مِكَشَافَ proyector; reflector; detector (fis.) |

مِكَشَافَ حَرَارِيَّ termoscopio, termómetro diferen-

cial (fis.); مِكَشَافَ الدُّخَانِ detector de humo;

مِكَشَافَ polariscopio (fis.); مِكَشَافَ الْإِسْتِقْطَابِ

مِكَشَافَ الْعَلَامِ electroscopio (fis.); مِكَشَافَ

de minas

اِنْكَشَافَ revelación

اِكْتِشَافَ pl. اِتْا revelación; exploración; recono-

cimiento; (pl. اِتْا) descubrimiento

اِسْتِكْشَافَ pl. اِتْا revelación; exploración; reco-

nocimiento (mil.); investigación; descubrimiento

اِسْتِكْشَافِيَّ exploratorio; rel. a la investigación

كَاشَفَ pl. كَشَفَةٌ revelador; que sirve para explo-

rar; trazadora (bala); investigador; descubridor;

tienta, sonda (med.); inspector; detector (fis.);

(pl. كَشَافَ) gobernador de una مَقَاطَعَةٍ (Eg., Sud.);

comandante militar responsable de la seguridad y de la recaudación de impuestos en un distrito (Sud.) | كَاشِفٌ بِلُورِيّ detector de cristal (radio); كَاشِفُ الْمِحِيطِ periscopio  
كَاشِفَةٌ pl. كَوَاشِفٌ reactivo (quím.); detector (de metales, ...)

مَكْشُوفٌ revelado; expuesto; sin techo; descubierto; indecente; descubierto (com.); abierto, sin defensas (mil.) | مَكْشُوفُ الرَّأْسِ destocado; عَلَى الْمَكْشُوفِ en público; a las claras; الْمَكْشُوفِ en descubierto (econ.)

مُكْتَشِفٌ explorador; descubridor; detector (fis.) | مُكْتَشِفُ الدُّخَانِ detector de humo  
مُكْتَشِفٌ descubrimiento (científico)  
مُسْتَكَشِفٌ pl. وُنْ explorador; descubridor

كُشْكُ cocción de cebada

كُشْكُ (turco) pl. أَكْشَاكُ quiosco; caseta (de playa); pabellón, puesto, caseta (de feria); cabaña de troncos; cabina (telefónica); puesto de vendedor | كُشْكُ الْمَحَوْلِ caseta de baño; كُشْكُ الْإِسْتِحْصَامِ cabina de transformador (el.); كُشْكُ الدِّدْبَانِ garita de centinela; كُشْكُ الْإِشَارَاتِ caseta de señalización (ferrocarril); كُشْكُ الصُّحُفِ quiosco de prensa; كُشْكُ الْمَوْسِقَى cabina telefónica; كُشْكُ الْهَاتِفِ quiosco de música

كُشْكُ (turco) pastelillos de بُرْغُلْ y yogur (Eg., Lib., Sir.) | كُشْكُ أَلْمَازِ espárrago (*Asparagus officinalis*) (Eg.) (bot.)

كُشْكَارٌ = خُشْكَارٌ

كُشْكَشٌ susurrar, crujir; escaparse; plegar, plisar (Eg.)  
كُشْكَشٌ pl. كَشَاكِشٌ costura; festin; bordado

كُشْكُولٌ (persa) pl. كَشَاكِيلٌ alforja de mendigo; álbum

كُشْمٌ u (كُشْمٌ) amputar (هـ algo)

كَاشِمٌ apio silvestre (*Levisticum officinale*) (bot.)

كُشْمِشٌ grosellero (*Ribes*) (bot.); pasa de Corinto (*Vitis apirena*) (bot.)

كُشْمِشَةٌ (n. un.) grosella (bot.)

كُشْمِيرٌ Cachemira (región repartida entre la India y el Paquistán); casimir (tela)

كُشْنَى (persa) yero, yervo (*Ervum ervilia*) (bot.)

كُوشِرٌ = كَشِيرٌ

تَكْضُضٌ V كَضٌ estar lleno en exceso; estar sobrecargado VIII اكْضُضٌ estar lleno en exceso (ب de algo)

نَكْضُضٌ esfuerzo excesivo; sobrecarga

كَطٌّ u (كَطٌّ) llenar (هـ algo) en exceso; sobrecargar (هـ algo); llenar (هـ el estómago) demasiado VIII اكْطَطٌّ ser abundante; saciarse (ب de algo); estar abarrotado (ب de gente)

كَطَّةٌ pesadez (de estómago)

كَطِيطٌ lleno en exceso

اِكْطَاطٌ abarrotamiento

مَكْطُوطٌ lleno en exceso

مُكْطَطٌ abarrotado

كُظْرٌ grasa del riñón (anat.); sebo

كُظْرِيٌّ suprarrenal (anat.)

كُظْمٌ i (كُظْمٌ, كَظْمٌ) reprimir (هـ una pasión, ...); callar (intr.)

كُظْمٌ encolerizado; oprimido

كُظْمَةٌ pl. كُظْمَانٌ termo

كَاطِمٌ d. الْكَاطِمَيْنِ al-Kazimayn, suburbio de Bagdad, lugar de peregrinación de los chiitas (isl.)

مَكْظُوم encolerizado; oprimido

كَعُ u i (كَعُ, كُوع) ser tímido

كَعَب u i (كُوعِب) ser turgente (seno); tener senos turgentes (muchacha) II كَعَب dar forma cúbica (هـ a algo); cortar (هـ algo) en cubitos; elevar (هـ un número) al cubo (*mat.*)

كَعَب pl. كَعَاب, كُوعِب nudo (de caña); articulación; tobillo; cubo; talón (del pie, del zapato); lomo (de libro); matriz (de talonario); dado; fama, gloria | كَعَبُ الحِذَاءِ tacón; كَعَبُ عَالٍ tacón alto

كُوعِب seno, pecho

كَعْبَة pl. كَعَبَات cubo; construcción cúbica; santuario (fig.); objeto de veneración (fig.) | الكَعْبَة la Caaba, santuario principal del islam (en La Meca); كَعْبَة القَصَاد centro de atracción, foco de interés

كَعْبَة virginidad

كُعْبِي cúbico

كَعَاب de senos turgentes (muchacha)

كُعْبِي acción de dar a algo forma cúbica; corte de algo en cubitos; cubicación, elevación a la tercera potencia (*mat.*)

كُعْبِيَة pl. تَكَعِبِي enrejado, espaldera; emparado

كُعْبِي cúbico; cubista (*arte*)

كُعْبِيَة cubismo (*arte*)

كَاعِب pl. كَوَاعِب turgente (seno); de senos turgentes (muchacha)

مُكْعَب cúbico; elevado al cubo (*mat.*); (pl. اَت) cubo | مُكْعَبَاتُ التَّلْجِ, ثَلْجِيَّة cubitos de hielo (en un frigorífico); مُكْعَبُ رُوبِك cubo de Rubik (pasatiempo); مُكْعَبَاتُ مَرَقٍ cubitos de caldo

كُعبَرَة pl. كَعَابِر nudosidad; radio (*anat.*)

كُعبَرِي radial (*anat.*)

كُعبَرَة pl. كَعَابِر nudosidad; radio (*anat.*)

مُكْعَب nudoso

كَعَبَل hacer tropezar (هـ a algn) (*Eg.*) II تَكَعَبَل tropezar (*Eg.*)

كُعَيْت pl. كُعْتَان ruisenor

كَعْل (col.; n. un. كَعْلَة) rosco; bizcocho salado (*Lib., Sir.*)

كَعْلَة pl. كُعْلَات العُرْس: كَعْلَة التَّرْاف, العُرْس: كَعْلَة tartar nupcial

كَعَم a (كَم) poner la mordaza (هـ a un camello); impedir hablar (هـ a algn); tapar (هـ un recipiente)

كَعَام mordaza

كغ abr. de كِيلُوغَرَام kilogramo, kilo, kg.

كَف u (كَف) orlar (هـ una tela); llenar (هـ un recipiente) hasta el borde; poner fin (هـ a algo); alejar, rechazar (هـ a algn); disuadir (عن هـ a algn de); desistir (عن de); renunciar (عن a algo); refrenar, reprimir (من algo); impt. كَف! basta! | كَف | كَفَّ orlar (pas.) كَفَّ, quedarse ciego II كَفَّ orlar (هـ una tela) V اِنْكَفَّ pedir limosna VII اِنْكَفَّ desistir (عن de); renunciar (عن a algo); verse impedido (عن de algo) X اِسْتَكَفَّ pedir limosna; proteger los ojos con la palma de la mano como visera; enrollarse (serpiente); rodear (ل حول a algn, algo)

كَف cesación (عن de); renuncia (عن a); abstención (عن de); suspensión (corrección); abandono (عن de); interrupción (عن de); (gralmente. f.) (pl. كُفُوف, أَكُف) palma de la mano; palmada; mano; garra, zarpa; guante; platillo (de la balanza); tableta (de chocolate); (pl. كُفُوف) mano de papel | كَف اِبْرَاهِيم, الأَجْدَم | كَف اَلْأَسَد alquimila, (*Vitex agnus-castus*) (*bot.*); كَف اَلْأَسَد alquimila, pie de león (*Leontice leontopetalum*) (*bot.*); كَف



النَّعْلَبِ digital, dedalera (*Digitalis purpurea*) (bot.);

الكَفَّ الْجَدْمَاءُ estrella Alfa de la Ballena (astr.);

الكَفَّ الحَضِيبِ estrella Beta de Casiopea (astr.);

كَفَّ الذَّنْبِ genciana (*Gentiana officinalis*) (bot.);

كَفَّ الدَّبِّ amaro, esclarea (*Salvia sclarea*) (bot.);

كَفَّ العَدْرَاءِ مَرِيمَ rosa de Jericó (*Anastatica hiero-*

*chuntica*) (bot.); sauzgatillo, agnocasto (*Vites*

*agnus-castus*) (bot.); كَفَّ اليَدِ palma de la mano;

كَفَّ يَهُودِيَّةَ mano engañosa

كَفَّةَ | كَفَّةَ بَارُودَ : كَفَّةَ cartuchera (Eg.) (mil.)

كَفَّةَ تَقْلِيمِ الحَوَافِرِ cortañas (Eg.)

كَفَّةَ pl. كُفَفَ orla

كَفَّةَ pl. كُفَفَ, كَفَفَ palma de la mano; platillo

(de la balanza)

كَفَفَ sustento mínimo

كَفَفَ suficiencia; sustento mínimo

كَفَفَ, كَفَفَةَ orla

كَفِيفَ البَصَرِ | أَكْفَاءَ pl. كَفِيفَ ciego (adj. y sust.)

النَّظَرِ ciego

تَكْفُفَ mendicidad

كَافَةً totalidad; masa, gente; (seguido de gen.)

كافةً | كافةً todos sin excepción; en conjunto;

كافةً على الكافةً todos sin excepción

مُكَفُوفَ pl. وَنَ, مَكَفِيفَ ciego (adj. y sust.)

مُكَفُوفَ البَصَرِ ciego

مُكَفَفَ الأَصَابِعِ | مُكَفَفَ palmípeda (ave)

كَفَأَ a (كَفَاءَ) volver, volcar (هـ algo); alejarse (عن de)

III كَفَأَ ser semejante (هـ a algo); ser igual (هـ que algo); recompensar (هـ a algn); compensar (بـ algo con)

IV أَكْفَأَ volver, volcar (هـ algo); alejarse (عن de)

V تَكَفَّأَ vacilar (bajo un peso); andar

pavoneándose VI تَكَفَّأَ corresponderse; equivaler-

se VII انْكَفَأَ volverse; volcarse; replegarse, retirarse;

alejarse; descolorarse, desteñirse

كَفَاءَ, أَكْفَاءَ pl. كَفَاءَ, كَفَاءَ semejante;

igual; equivalente; idóneo; capaz

كُفُوَ semejante; igual; equivalente

كَفَاءَ igualdad; idoneidad

كَفَاءَ pl. اتِ igualdad; equivalencia; idoneidad;

comparabilidad; capacidad; título (escolar); doctrina

de la igualdad matrimonial, que requiere que el

esposo y la esposa sean iguales en algunos conceptos:

linaje, situación económica, profesión, ...

(jur. isl.); pl. كَفَاءَاتِ aptitudes

كَفُوءَ pl. أَكْفَاءَ semejante; igual; equivalente

كَفَاءَ equivalente (sust.); recompensa | كَفَاءَ en

compensación (هـ por algo)

مُكَافَأَتِ pl. مَكَافَأَتِ recompensa; gratificación;

indemnización; salario; prima, plus

إِكْفَاءَ disparidad de las vocales finales en las ri-

mas de un poema

تَكَافُؤَ correspondencia mutua; igualdad; homo-

geneidad; valencia (quim.) | تَكَافُؤَ الصَّدَّتَيْنِ ambiva-

lencia; تَكَافُؤَ الْقُرْصِ igualdad de oportunidades

انْكَفَاءَ inversión; repliegue, retirada | انْكَفَاءَ

عَلَى الدَّاتِ introversión

مُكَافِئَ semejante; igual; equivalente; homogé-

neo

مُتَكَافِئَ semejante; igual; equivalente

كَفَتَ i (كَفَتَ) recoger el vuelo (هـ de la ropa); impe-

dir (عن هـ a algn algo) II كَفَتَ recoger el vuelo

(هـ de la ropa); revestir (هـ algo de); embutir,

taracear (هـ algo) VII انْكَفَتَ morir

كَفَتَ muerte

كَفَتَ olla

كَفَتَةَ (turco) albóndiga de carne (cordero o vaca),

frita o asada con cebolla y perejil; hamburguesa |

كَفَتَةَ بَطَاطِسِ albóndiga de patata rellena de carne

كَفَات (cuarto) trastero

تَكْفِيت revestimiento; embutido, taraceado (sust.)

مُكَفَّت chapeado; embutido, taraceado (adj.)

كَفَحَ *a* (كَفَحَ) hacer frente (• a algn) III كَافَحَ hacer

frente (• a algn); luchar (• contra algn); confrontar

كَافَحَ | كَافَحَ (مع • a algn con) (*jur.*); batirse (عن por) كَافَحَ أُمُورَهُ cuidar uno mismo de los asuntos propios

VI تَكَافَحَ combatir uno contra otro

الْكَفَاحَات pl. ات lucha; conflicto | كَفَّاح

الاجتماعية conflictos sociales; كَفَّاح مُسَلَّح lucha armada; كَفَّاح الطَّبَقَات، طَبَقِيّ lucha de clases

مُكَافَحَة lucha; conflicto; confrontación (*jur.*) |

مُكَافَحَة الْأُمِّيَّة lucha contra el analfabetismo;

مُكَافَحَة الْإِرْهَابِ lucha contra el paro; كَفَّاح

لucha contra el terrorismo

كَفَحَ *a* (كَفَحَ) golpear en la cabeza (ب • a algn con)

كَفَرَ *i* (كُفِرَ، كُفِرَان، كُفْر) ser infiel; hacerse infiel;

apostatar (ب de); *u* (كُفِرَ) cubrir (هـ algo); escon-

der (هـ algo) cubriéndolo; no agradecer un favor;

ser ingrato | كَفَرَ بِاللَّهِ no creer en Dios; blasfemar

contra Dios II كَفَرَ cubrir (هـ algo); esconder

(هـ algo) cubriéndolo; inducir (• a algn) a apostatar;

declarar (• a algn) infiel (*relig.*); perdonar

(عن algo a algn); expiar (عن algo); hacer penitencia

(ب por algo con) IV أَكْفَرَ inducir (• a algn) a apostatar;

declarar (• a algn) infiel (*relig.*)

كُفْر pl. كُفُور aldehuela

كُفْر ingratitude; infidelidad (*relig.*); blasfemia;

insolencia, arrogancia | كُفْر بِاللَّهِ ateísmo; blasfemia

contra Dios

كُفْر pl. ات neumático (llanta de caucho) (*Ar.*,

*Eg.*) | عَلَى كَفَرَاتٍ ...sobre ruedas (vehículo) (*Ar.*,

*Eg.*)

كُفْر infiel (*relig.*)

كَفَّارَة expiación (عن de); limosna expiatoria repartida entre los pobres con ocasión de un funeral (*isl.*)

كُفْرَان ingratitude; infidelidad (*relig.*) | كُفْرَان

بِالنَّعْمَةِ ingratitude

تَكْفِير expiación; inducción a la apostasia; acusación de infidelidad (*isl.*)

كَفَّار noche oscura; (pl. كُفَّار، وَن) كَافِر

f. كَافِرَة (pl. كَوَافِر، ات) ingrato; infiel (*relig.*);

ateo | كَافِر بِالنَّعْمَةِ infiel apóstata; كَافِر مُرْتَدّ ingrato

كَفَسَ *a* (كَفَسَ) y VII انْكَفَسَ ser zambo

كَفَسَ pl. كُفَسَاء f. أَكْفَسُ zambo

كَفَفَ contener (هـ las lágrimas); disuadir (عن • a

algn de hacer algo) II تَكَفَّفَ abstenerse (عن de

algo)

كَفَلَ *u i*, كَفَّلَ (كَفَالَة، كَفَّلَ) mantener (• a algn); كَفَّلَ

*a*, كَفَّلَ *u* (كَفَّلَ، كَفُول) dar garantías (• a algn);

ser tutor legal (• de algn); garantizar (هـ ل a

algn algo); responder (ب de algo) II كَفَّلَ mante-

ner (• a algn); hacer (• a algn) garante; admitir

(• a algn) como garante III كَافَّلَ estipular un

acuerdo (• con algn) IV أَكْفَلَ hacer (• a algn) ga-

rante V تَكَفَّلَ ser garante (ب de algo); garantizar

(ب ل a algn algo); hacerse responsable (ب de algo)

VI تَكَافَّلَ estipular un acuerdo recíprocamente;

aceptar una responsabilidad común

كَفَّل garantía

كَفَّل doble (retribución,...)

كَفَّل pl. أَكْفَال trasero (sust.); grupa

كَفَالَة pl. ات garantía; fianza, seguridad | كَفَالَة

بِالنَّفْسِ fianza garantizando que el demandado se

presentará al llamamiento del juez (*jur. isl.*); كَفَالَة

كَفَالَةٌ *garantía bancaria; fianza en dinero; بِكَفَالَةٍ en fiado, bajo fianza; كَفَالَةٌ bajo la responsabilidad de*

كَفُولَةٌ pl. كُفُولَاتُ *babero (Eg.)*

كَفِيلٌ (m. y f.) pl. كُفَلَاءُ *garante, fiador; responsable; idóneo; protector; tutor legal | كَفِيلٌ بِالنَّفْسِ que se hace garante de la presentación del demandado al llamamiento del juez (jur. isl.)*

تَكَافُلٌ *acuerdo mutuo; responsabilidad mutua; solidaridad*

كَفْلٌ pl. كُفُلٌ *sostén (de la familia); garante, fiador; protector; tutor legal*

مَكْفُولٌ *garantizado; (pl. وَن) pupilo, protegido*

كَفَنٌ *i (كَفَنَ) amortajar (• a alg); sepultar (• a alg)*

II كَفَنَ *amortajar (• a alg); sepultar (• a alg); cubrir (ب algo con) V تَكَفَّنَ envolverse (ب en algo)*

كَفَنٌ *soso; insipido*

كَفَنٌ pl. أَكْفَانٌ *sudario, mortaja*

تَكْفِينٌ *amortajamiento*

كَفْهَرٌ IV أَكْفَهَرَ *ser oscuro; oscurecerse; nublarse (cielo)*

أَكْفَهَرٌ *oscuridad; lobreguez*

مُكْفَهَرٌ *oscuro; nublado (cielo); sombrío, triste; cumulonimbo (meteor.)*

كَفَى *i (كَفَايَةً) ser suficiente; ahorrar, evitar (• a alg una molestia,...); cumplir todos los requisitos; proteger (• a alg de alg, de algo); impf. يَكْفِي (هَذَا) ¡basta! | كَفَى ¡basta!; (seguido de ac.) ¡basta de...! (p. ej., كَفَى حَرْبًا ¡basta de guerra!; كَفَى اللَّهُ عَنْكَ (lit., ¡Dios compense tu insuficiencia!) ¡Dios te ampare! (cuando alg comete un error); كَفَى بِاللَّهِ وَكَيْلًا ¡Dios basta como protec-*

*tor!; كَفَى حُزْنًا أَنْ ya es bastante triste que; كَفَى كَفَاهُ مُؤْنَةً bastarse a sí mismo; كَفَاهُ مؤنَةً ahorrar a alg la molestia de; يَكْفِي بِمَا sufficiently; بَلْ وَكَفَى لَا no sólo... sino también; كَفَى a ser adecuado (ل a) III كَأْفَى ser suficiente (• para alg); recompensar (ب • a alg con) VIII أَكْتَفَى estar contento (ب con, de algo); contentarse (ب con algo) | أَكْتَفَى ذَاتِيَا ser autosuficiente X اسْتَكْفَى estar satisfecho*

كَفَايَةٌ pl. ات. suficiencia; idoneidad; capacidad; eficiencia; acto mínimo suficiente (*jur. isl.*) | كَفَايَةُ الْقِتَالِ autosuficiencia; كَفَايَةُ الْقِتَالِ capacidad de combate; كَفَايَةُ نَفْسِهِ بِنَفْسِهِ autosuficiencia; كَفَايَةً sufficiently; هَذَا كَفَايَةً basta de eso; كَفَايَةً con... hay suficiente

كَفَى suficiente | غَيْرُ كَفَى insuficiente

مُكَافَاةٌ pl. مَكَافِيَاتُ *recompensa; gratificación*

الْإِكْتِفَاءُ الذَّاتِي y الْإِكْتِفَاءُ الذَّاتِ | اِكْتِفَاءٌ satisfacción autosuficiencia

اِكْتِفَائِيٌ conformista

كَافٌ f. كَافِيَةٌ pl. كُفَاةٌ suficiente; idóneo; capaz | الْكَافِي el Suficiente (Dios); غَيْرُ كَافٍ insuficiente; (هَذَا) كَافٍ ¡basta!

مُكْتَفٍ que se contenta (ب con algo); satisfecho | مُكْتَفٍ بِذَاتِهِ autosuficiente

كَكَمٌ *variedad de cuclillo de Asia, de unos 20 cm., de cabeza redonda y ojos bellos y grandes (Ierax) (zool.)*

كَئُولَةٌ, كُئُولٌ, كَلَالَةٌ, كَلَالٌ, كَلَّةٌ, كَلٌّ *i (كُلٌّ) estar cansado; cansarse; estar embotada (espada) | لَا يَكِلُ incansable II كَلَّلَ embotarse (espada); celebrar una boda (sacerdote) (crist.); coronar (ب • a alg, algo con) (y fig.) | pas. كَلَّلَ بِالْجَاحِ ser coronado por el éxito IV أَكَلَ cansar (• a alg) | pas.*

كَأَنَّكَ *incansable* V تَكَلَّلَ *ceñir una corona; ser coronado; unirse (على a, con una mujer) en matrimonio (crist.)* | تَكَلَّلَ بِالنَّجَاحِ *ser coronado por el éxito*

كُلٌّ *carga; cansancio; debilitamiento (de la vista); cansada (mirada)* | كَانَ كَلًّا *ser una carga (على para alg)*

كُلٌّ *totalidad; todo (adj. y sust.); (ante sing. sin artículo) cada (p. ej., كُلُّ عَائِلَةٍ cada familia); (ante sing. con artículo) todo, toda (p. ej., كُلُّ الْعَائِلَةِ toda la familia); (después de un nombre y seguido de un pronombre afijado que se refiere a aquél) todo, por entero (p. ej., كُلُّ الْيَوْمِ todo el santo día); (ante plural o colectivo con artículo) todo, todos (p. ej., كُلُّ النَّاسِ todo el mundo)* | كُلٌّ *completamente...; الكلّ todos; la totalidad; todo el mundo; كُلٌّ cada uno; الكلّ إِلَّا قَلِيلًا casi todo; كُلٌّ ذَلِكُ todo eso; كُلٌّ ذَلِكُ و... mientras todo eso ocurría...; كُلٌّ مُرْتَخَصٌ وَغَالٍ كُلٌّ رَجُلٌ cada uno; كُلٌّ imaginable; كُلٌّ رَائِحٌ وَغَادٍ cualquiera, el primero que pasa; كُلٌّ سَاعَةً a todas horas; كُلٌّ شَيْءٍ todo (neutro); كُلٌّ صَغِيرَةٌ وَكَبِيرَةٌ todos los particulares, todos los puntos o materias, الكلّ في الكلّ omnipotente; universal; كُلٌّ كَمْ...?; كُلٌّ مَا عَلَيْكَ...; lo único que...; كُلٌّ مَا كُلُّ مَا كُلٌّ todo lo que...; lo único que tienes que hacer es; كُلٌّ مَا كُلٌّ todo lo, lo único que pasa es que; lo único que pasa es que; كُلٌّ كُلٌّ cada vez, siempre; كُلٌّ كُلٌّ cada...; كُلٌّ كُلٌّ todo el que, quienquiera que, cualquiera que; كُلٌّ كُلٌّ (seguido de d.) ambos; كُلٌّ كُلٌّ tanto, lo mismo... que... y que; كُلٌّ كُلٌّ كُلٌّ هُمُ أَنْ Fulano, Mengano y Zutano; كُلٌّ كُلٌّ sólo piensa en; كُلٌّ كُلٌّ todos somos de la misma condición, todos estamos cortados por el mismo patrón; كُلٌّ كُلٌّ cada uno por separa-*

do; كُلٌّ كُلٌّ todos y cada uno; كُلٌّ كُلٌّ siempre; كُلٌّ كُلٌّ todos los días, cada día, diariamente; كُلٌّ كُلٌّ todo el día; كُلٌّ كُلٌّ cada dos días, un día sí y otro no; كُلٌّ كُلٌّ todas los martes; كُلٌّ كُلٌّ en total, en bloque; كُلٌّ كُلٌّ con toda comodidad; كُلٌّ كُلٌّ con mucho gusto; كُلٌّ كُلٌّ y عَلَى كُلِّ حَالٍ en todo caso; de todos modos; كُلٌّ كُلٌّ en todo; cada (temporal); كُلٌّ كُلٌّ por todas partes; كُلٌّ كُلٌّ siempre que, cada vez que; كُلٌّ كُلٌّ por todas partes; كُلٌّ كُلٌّ por cada; كُلٌّ كُلٌّ por todo esto; كُلٌّ كُلٌّ de todo corazón; كُلٌّ كُلٌّ de todas partes

كُلَّةٌ *pl. كُلال. bola; bomba, granada; peso (dep.);*

canica, bolita

كِلَّةٌ *pl. كِلَل. velo fino; mosquitero*

كُلَّمَا *siempre que, cada vez que; en la medida que; كُلَّمَا.. كُلَّمَا.. cuánto más... mejor...; كُلَّمَا.. كُلَّمَا.. cuanto más... tanto más...*

كُلِّيٌّ *total; absoluto; universal (adj.); omni-; (pl. ات) universal (sust.) (fil.)* | كُلِّيًّا *en su totalidad; كُلِّيٌّ كُلِّيٌّ omnisciente; كُلِّيٌّ الوجودِ omnipresente*

كُلِّيَّةٌ *totalidad; integridad; (pl. ات) facultad, escuela (universitaria); departamento; academia, escuela superior; colegio universitario* | كُلِّيَّةٌ *en total; (en frase negativa) de ninguna manera; كُلِّيَّةٌ كُلِّيَّةُ الْبَحْرِ Academia de Letras; كُلِّيَّةُ الْبَحْرِ Naval; كُلِّيَّةُ التَّجَارَةِ Escuela de Comercio; كُلِّيَّةٌ كُلِّيَّةُ الْجَوِيَّةِ colegio universitario; كُلِّيَّةُ الْجَوِيَّةِ Academia del Aire; كُلِّيَّةُ الْحَرْبِ الْعَسْكَرِيَّةِ Academia Militar; كُلِّيَّةُ الْأَرْكَانِ Facultad de Derecho; كُلِّيَّةُ الْحُقُوقِ Escuela de Estado Mayor; كُلِّيَّةُ الشَّرْطَةِ Academia de Policía; كُلِّيَّةُ الطَّبِّ Facultad de Medicina; كُلِّيَّةُ الْعُلُومِ Facultad de Ciencias; كُلِّيَّةُ الْمُعَلِّمِينَ Escuela Normal; كُلِّيَّةٌ كُلِّيَّةٌ en total; (en frases negativas) de*



ninguna manera; بِكُلِّيَّةٍ... íntegro, todo entero;

كُلِّيَّاتِهِ وَجَزَائِهِ en conjunto y por separado

كُلَلٍ cansancio; debilitamiento (de la vista) |

يُدُونِ كَلَلٍ وَمَلَلٍ incansablemente

كَلَالٍ cansancio; debilitamiento (de la vista);

كَلَالِ الْمَعَادِنِ fatiga de los metales (*tecn.*)

كَالَّةٍ cansancio; debilitamiento (de la vista);

parentesco colateral

كَلِيلٍ cansado; debilitada (vista); embotada (espada)

إِكْلِيلٍ pl. أَكَالِيلُ corona; diadema; guirnalda; ceremonia nupcial (*crist.*); umbela (*bot.*); tonsura (*crist.*); aureola (de santo) | إِكْلِيلِ الْجَبَلِ romero (*Rosmarinus officinalis*) (*bot.*); إِكْلِيلِ شَمْسِيٍّ halo solar; إِكْلِيلِ الْمَلِكِ meliloto (*Melilotus officinalis*) (*bot.*)

إِكْلِيلِيٍّ coronario

تَكْلِيلٍ coronación; coronamiento; ceremonia de esponsales

كَالٍ cansado; lánguido

مُكَلَّلٍ coronado; enguirnaldado; unido en matrimonio (*crist.*)

كَلَا f. كَلْتَا (invariable ante sust. d. gen.; gen., ac. كَلِيَّ

f. كَلْتَيَّ ante suf. pronominal) ambos

كَلَا de ninguna manera; al contrario | كَلَا أَبَدًا nequá-

quam; كَلَا أَيْضًا ¡que no!; كَلَا بِالطَّعِ ¡claro que no!;

كَلَا ثُمَّ كَلَا ¡no y mil veces no!

اِكْتَلَا a (كَلَّءَ, كَلَّءَ, كَلَّءَ) velar (o por algn) VIII اِكْتَلَا

no poder dormir (ojo); estar en guardia (من contra)

كَلَّءٍ protección

كَلَا pl. أَكَلَاءُ pasto, forraje

كَلَاءٍ protección

كَلَاءَةٍ protección

كُلَّوْءِ الْعَيْنِ | كُلَّوْءٍ despierto | كُلَّوْءٍ insomne; desvelado

مُكَلَّاءٍ fondeadero, abrigo

كَلَارِينَتٍ (fr.) clarinete (*mús.*)

كِلَاسِيَّاتٍ clásico; pl. كِلَاسِيَّاتٍ obras clásicas

كِلَاسِيكِيَّةٍ clasicismo

كَلَّاسِيرٍ (fr.) pl. ات archivador

كَلَاكْسُونٍ (fr.) pl. ات claxon

كَلْبٍ a (كَلَّبَ) ser, volverse rabioso (perro); ponerse furioso; estar ávido (على de algo) II كَلَّبَ adiestrar (ه ضد على) a un perro para la caza; incitar (على ه a algn contra) VI تَكَلَّبَ enfurecerse; abalanzarse (على sobre algn); atacarse mutuamente X اسْتَكَلَّبَ estar enfurecido; enfurecerse

كَلْبِ الْبَحْرِ | كَلَابٍ pl. كَلْبٍ tiburón (*Squales*) (*zool.*); كَلْبٍ بُولِيسِيٍّ perro policía; كَلْبٍ مُرْشِدٍ كَلْبِ الْحِرَاسَةِ perro de guarda, perro guardián; كَلْبِ الرُّعَاةِ perro ovejero, de ganado, de pastor; الكَلْبِ الْأَصْغَرِ Can Menor (*astr.*); كَلْبِ الصَّيْدِ perro de caza; كَلْبِ صَالٍ perro vagabundo; الكَلْبِ الْأَكْبَرِ Can Mayor (*astr.*); كَلْبِ الْمَاءِ nutria (*Lutra*) (*zool.*); castor (*Castor*) (*zool.*)

كَلْبٍ rabia (*vet.*); sed ardiente; avidez (على de)

كَلْبٍ rabioso; enfurecido; ávido (على de)

كَلْبَةٍ pl. ات perra; d. كَلْبَتَانٍ tenazas (*Ar., Eg.*)

كَلْبِيٍّ canino; cinico (*fil.*)

كَلْبِيَّةٍ cinismo (*fil.*)

كُلَّابٍ pl. كَلَالِيْبٍ gancho, garfio

كَلَابَةٍ, كَلَابَةٍ pl. ات tenazas

كُلُّوبٍ pl. كَلَالِيْبٍ gancho, garfio



كَلْب pl. كَلْبِي rabioso  
تَكْلِب incitación  
تَكَالِب furia, furor; avidez  
مَكْلُوب enfurecido  
مُكَلِّب adiestrador de perros

كَلْبِش pl. كَلْبِشَات esposas, grilletes (*Eg.*)

كَتَلَت i (كَتَلَت) verter (*هـ* algo)

كِلْجَم abr. de كِيلُوجَرَام (pron. *Eg.*) kilogramo, kilo, kg.

كَلَج a (كَلُوح, كَلَاَح) tener un rostro adusto; mirar con rostro severo; estar ceñudo (rostro) IV أَكَلَج tener un rostro adusto; mirar con rostro severo; estar ceñudo (rostro); poner (*هـ* el rostro) ceñudo V تَكَلَج tener un rostro adusto; mirar con rostro severo; estar ceñudo (rostro); ponerse ceñudo (rostro)

كَلْحَة boca; contorno de la boca; semblante, cara

كَالَج adusto; ceñudo; apagado (color)

كَلَخ cañaheja, férula (*Ferula communis*) (*bot.*)

كَلَخ amoniaco (*Eg.*)

الْكَلْدَان الكَالْدَان الكَالْدَانِك | los caldeos (col.) católicos (*crist.*)

كَلْدَانِي caldeo (adj. y sust.); astrólogo

كَلْدُونِيَا كَلْدُونِيَا الْجَدِيدَة : Nueva Caledonia (isla)

كَلَس II كَلَس encalar, enjalbogar (*هـ* una pared); calcificar (*هـ* algo) V تَكَلَس calcificarse (*med.*)

كَلَس (gr.) calcio (*quím.*); cal

كَلْسِي cálcico; calcáreo, calizo

كَلَّاس calero (sust.)

كَلَّاسَة pl. كَلَّاسَات calera, horno de cal

تَكْلِيس calcificación (tr.) (*med.*)

تَكْلُيس calcificación (intr.) (*med.*)

مُكَلِّس encalador

مُكَلِّس encalado; calcificado

مُتَكَلِّس calcificado

كَلْسَة (it.) pl. كَلْسَات media, calceta

كَلْسُون (fr.) pl. كَلْسُونَات calzoncillos | (ingl.) كَلْسُون سَلِيب calzoncillos ajustado y muy corto; كَلْسُون طَوِيل calzoncillos

كَلْسِيْطَة (it.) pl. كَلْسِيْطَات media, calceta (*Tún.*)

كَلْسِيُوم calcio (*quím.*)

كَلْسِيْسِين colquicina, alcaloide del cólico (*med.*)

كَلْغ abr. de كِيلُوجَرَام kilogramo, kilo, kg.

كَفَّ a (كَفَّ) enrojecer (rostro); cubrirse de pecas (rostro); entregarse (*ب* a algo); tener simpatía

(*ب* por algo); estar enamorado (*ب* de algn)

II كَلَّفَ costar (*هـ* a algn algo); asignar (*ب*, *هـ* a algn algo);

encargar (*ب*, *هـ* a algn algo) |

كَفَّ خَاْطِرُهُ costar (*هـ* a algn) la vida; كَلَّفَ حَيَاتَهُ

darse el trabajo; molestar, incomodar a algn; inte-

resarse, preocuparse; كَلَّفَهُ شَطَطًا pedir demasiado

de algn; كَلَّفَ نَفْسَهُ مَشَقَّةً, عَنَاءً, مَوْؤَنَةً tomarse la

molestia de; preocuparse por; لَا تَكَلَّفْ نَفْسَكَ; no te

molestes!; مَهْمَا كَلَّفَ الْأَمْرُ cueste lo que cueste

V كَلَّفَ encargarse (*هـ* de algo); asumir el pago

(*هـ* de algo); hacer algo con afectación; gastar

(una cantidad para); costar (*هـ* a algn

tanto) | تَكَلَّفَ الضَّحْكَ reír con risa forzada;

تَكَلَّفَ مَشَقَّةً, عَنَاءً, مَوْؤَنَةً tomarse la molestia de; preo-

cuparse por; لَمْ يَتَكَلَّفْ عَنَاءً no tomarse la molestia de

كَلَفَ color rojizo oscuro; pasión; amor ardien-

te; (col.; n. un. كَلْفَة) pecas | كَلَفَ الشَّمْسُ man-

chas solares

كَلْفٌ apasionado (ب por); muy enamorado (ب de)

كُلْفَةٌ color rojizo oscuro; (pl. كُفْ) molestia, fastidio; gastos; afectación; guarnición, adornos (de la ropa); doncella, criada que sirve cerca de la señora | الكُفْ الشَّمْسِيَّةُ manchas solares

كَلَّافٌ mozo de cuadra

كَلَّافِيٌّ que alquila burros

أَكْلَفٌ f. كُفَاءٌ pl. كُفْ rojizo oscuro; pecos; moteado

تَكْلِيفٌ pl. تَكْلِيفٌ asignación (de un trabajo); encargo; molestia, fastidio; gasto; coste de fabricación; capacidad legal (*jur. isl.*); ceremonia, formalidad; bulla, excitación; imposición de contribuciones; mandamiento (de Dios); precepto religioso (*isl.*); pl. تَكْلِيفٌ gastos; tasas | تَكْلِيفُ المَعِيشَةِ coste de vida; بِتَكْلِيفٍ مِنْ por encargo de...; بِلَا تَكْلِيفٍ sin ceremonia, sin cumplidos; sencillo

تَكْلِيفَةٌ coste | تَكْلِيفَةٌ إِجْمَالِيَّةٌ coste global

تَكْلُفٌ pl. ات affectación; disimulo, hipocresía; esfuerzo

مُكَلَّفٌ encargado (ب de); obligado (ب a); obligado a los preceptos religiosos (*isl.*); sujeto a la contribución; contribuyente (*sust.*); capaz, apto, responsable (*jur. isl.*); sujeto al servicio militar; agente autorizado (ب para) | مُكَلَّفٌ بِالشُّؤْنِ encargado de negocios (*dipl.*); مُكَلَّفٌ تَسْيِيرِ أُمُورٍ encargado de los asuntos de; مُكَلَّفٌ شَرْعًا de capacidad legal (*jur. isl.*)

مُكَلَّفَةٌ pl. ات registro catastral (*Eg.*)

مُتَكَلِّفٌ que se encarga (ب de algo); que asume el pago (ب de algo)

مُتَكَلِّفٌ afectado, fingido; protocolario; ceremonioso

كَالَفَنَ galvanizar (ه algo) (*fis.*)

كَالْفَنَةُ galvanismo

مُكَالَفَنٌ galvanizado

كَالْفَانِيٌّ galvánico; calvinista (*relig.*)

كَالْكُ (persa) pl. أَكْلَاكُ, ات balsa de odres (*lr.*)

كَالْكُتَا Calcuta (ciudad de la India)

كَالَاكِيْعُ الْعِظَامِ (pl.) : كَلَاكِيْعُ (كلع) esquiras óseas

تَكَكَّلَ II كَلْكَلَ encallecer (piel)

تَحْتَ كَلْكَلٍ, كَلَاكِلٍ | كَلْكَلُ pl. كَلَاكِلُ pecho bajo el peso de

كَالْكَةٌ callo, callosidad

مُكَالْكِلٌ calloso

كَالَمَ u i (كَالَمَ) herir (• a algn) II كَلَمَ hablar (• a algn) | كَلَمَهُ أَنْتَهَارًا cubrir a algn de improperios

III كَالَمَ hablar (• con algn) V تَكَلَّمَ proferir

(ب, ه algo); expresar (ب, ه algo); hablar

تَكَلَّمَ فَمَا لِأُذُنٍ | تَكَلَّمَ مَعَ عَلِيٍّ con algn de algo (مع على عن)

تَكَلَّمَ بِأَنْطَلَاقٍ hablar a solas (مع con algn); hablar

تَكَلَّمَ عَلَى الْهَاتِفِ hablar con soltura (una lengua); hablar

por teléfono VI تَكَاَلَمَ hablarse uno a otro, conversar

كَلَمٌ pl. كَلَامٌ, كُؤْمٌ herida, corte (de arma blanca)

كَلِمَةٌ pl. ات col. كَلِمٌ palabra; frase; sentencia,

máxima; discurso; unas palabras (introduccionarias);

tratadito; autoridad, ascendiente; pensamientos,

sentimientos, aspiraciones; pl. كَلِمَاتٌ letra (de una

canción,...) | الْكَلِمَةُ el Verbo, Jesucristo (*cris.*);

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ la profesión islámica de fe: no hay más dios que Dios, Mahoma es

el enviado de Dios (Corán 37:35, 48:29) (*isl.*);

الْكَلِمَةُ (الآن) ل tiene la palabra... (turno para ha-

كَلِمَة مَأْتُورَة discurso necrológico; كَلِمَة تَأْيِيْنَة; blar);  
 كَلِمَاتُ الأَخِيْرَة sus últimas palabras; كَلِمَة أَصْلِيَة palabra primitiva, no derivada;  
 كَلِمَاتُ أَفْقِيَة palabras horizontales (en un crucigrama);  
 كَلِمَة الله el Verbo de Dios, Jesucristo (*crist.*);  
 Sagradas Escrituras; la Palabra de Dios, título del  
 Ungido, Jesús, hijo de María (*isl.*); كَلِمَاتُ جَوْفَاء  
 palabrería; كَلِمَة خَتَامِيَة última palabra, conclusión,  
 epílogo; كَلِمَة دَلِيْلَة palabra extranjera; كَلِمَة دَخِيْلَة  
 palabra clave; كَلِمَاتُ رَأْسِيَة palabras verticales (en  
 un crucigrama); كَلِمَة السِّرّ santo (y seña), contra-  
 seña (y pasatiempo); كَلِمَة مَسْمُوعَة autoridad, as-  
 cendiente; كَلِمَة الشَّرَف palabra de honor; الكَلِمَة  
 الضَّائِعَة la palabra perdida (pasatiempo); كَلِمَة العَدَد  
 editorial (artículo); الكَلِمَاتُ العَشْر Decálogo, los  
 Diez Mandamientos; كَلِمَة عُلْيَا supremacía; كَلِمَة  
 كَلِمَة كَلِمَة K K discurso de apertura; كَلِمَة  
 الفَصْل palabra decisiva; كَلِمَاتُ مُتَقَاطِعَة crucigrama;  
 كَلِمَة (ف) كَلِمَة palabra por palabra; al pie de la le-  
 tra; كَلِمَاتُ.. كَلِمَاتُ.. palabrería; كَلِمَة المُرُور santo  
 (y seña), contraseña; كَلِمَة تَمْهِيْدِيَة prefacio; كَلِمَة  
 مَنَحُوْتَة producto de la unión de dos palabras;  
 كَلِمَة النُّطُوْقَة palabra hablada; كَلِمَة التَّقْوَى la fór-  
 mula بِسْمِ الله الرَّحْمَنِ الرَّحِيم en el nombre de  
 Dios, el Compasivo, el Misericordioso; كَلِمَات  
 السَّبْع las Siete Palabras (de Jesucristo en la  
 cruz) (*crist.*); بِكَلِمَة أُخْرَى con otras palabras; بِكَلِمَة  
 وَاحِدَة en una palabra; بِكَلِمَتَيْن en dos palabras, bre-  
 vemente; كَلِمَة مَعَكَ tengo algo que decirte

كَلِمَاتِي elocuente; de labia fácil;  
 orador

كَلَام habla; discurso; discusión; proposición;  
 lenguaje, manera de expresarse, estilo; sentencia,  
 máxima; *kalām*, teología escolástica (*isl.*); frase  
 (*gram.*); pie (de foto, de grabado, ...); recitado (en

la música oriental) | كَلَامُ الله la Palabra de Dios, el  
 Corán (*isl.*); بَيْنَا الكَلَام inter nos, entre nosotros;  
 كَلَامُ الجَوْهَرِي palabras de la consagración en la  
 misa (*crist.*); الكَلَامُ الدَّارِج lenguaje popular; الكَلَامُ  
 المُتَدَاوِل lengua familiar; كَلَامُ مُرْسَل prosa; كَلَامُ  
 شَرَف palabra de honor; كَلَامُ غَلِيْظ grosería; كَلَامُ  
 فَارِغ palabrería; كَلَامُ فِي كَلَام palabras ociosas;  
 الكَلَامُ الْمُتَزَل el Corán (*isl.*); كَلَامُ مُنْعَم palabras dul-  
 ces; الكَلَامُ بَيْنَ أَيْدِيكُمْ tiene Vd. la palabra, puede  
 Vd. hablar; بِالكَلَامُ oralmente, verbalmente; بِكَلَامُ  
 بِدُونٍ مِنْ غَيْرِ كَلَامٍ sin pala-  
 bras, sin comentario

كَلَامِي rel. a la palabra; rel. al discurso; oral,  
 verbal; escolástico; teológico; de palabra

كَلِمِي pl. كَلِمَاءُ herido; (pl. كَلِمَاءُ) interlocutor;  
 portavoz | كَلِمِي الله و الكَلِمِي (lit., el interlocutor de  
 Dios) epíteto de Moisés (*isl.*)

كَلِمِي (persa) pl. أَكَلِمَة alfombra larga y estrecha  
 كَلِمَات (dim. pl.) unas palabritas  
 كَلَامُ eloquente; locuaz; de  
 labia fácil

مُكَالِمَة pl. ات conversación; coloquio; discu-  
 sión | مُكَالِمَة تَلِفُونِيَة, هَاتِفِيَة llamada telefónica;  
 مُكَالِمَة خَارِجِيَة llamada local, urbana; مُكَالِمَة مَحَلِّيَة  
 دَوْلِيَة conferencia, comunicación (telefónica)  
 مُكَالِمَة دَاخِلِيَة conferencia interurbana;  
 مُكَالِمَة لَاسَلْكِيَة conversación por radio; مُكَالِمَة  
 الإِبْقَاط despertador automático (servicio telefóni-  
 co)

تَكَلَّمَ habla; conversación; discurso | التَّكَلُّم  
 التَّكَلُّمُ مِنَ الْبَطْنِ وَ الْبَطْنِي ventriloquia

مَكْلُوم herido

مُتَكَلِّم pl. وَن que habla; interlocutor; orador;  
 portavoz; primera persona (*gram.*); teólogo esco-  
 lástico (*isl.*) | الْمُتَكَلِّمُونَ بِالضَّادِ los arabohablantes;

مُتَكَلِّم بِاللُّغَةِ portavoz de; مُتَكَلِّم بِلسَانِ  
(p. ej., مُتَكَلِّم بِاللُّغَةِ الإسبَانِيَّةِ) hispanohablante)

كُلُوب pl. ات globo (de luz); club

كَلُورَ clorinar, tratar (هـ algo) con cloro  
كُلُورَ cloro (quím.)  
كَلُورَة clorinación (quím.)

كَلُورَات clorato (quím.)

كَلُورُوز clorosis (med.)

كَلُورُوفُرم cloroformo (quím.)

كَلُورُوفِيل clorofila (bot.)

كَلُورِيد cloruro (quím.) | كَلُورِيد البُوتَاسِ cloruro de potasio (quím.); كَلُورِيد الصُّودِيُومِ cloruro de sodio (quím.)

كَلُومِل calomelanos (farm.)

كَلُون cerradura

كَلُونِي galvánico  
كَلُونِي galvánico (fis.); calvinista (relig.)

كَلِيَة = كَلُورَة

كَلِي a (كَلِي) y pas. كَلِي tener una afección renal (med.)

كَلَاء nefrosis (med.)

فُوقَ | كَلَاوِي, كَلِي pl. كَلِيَة riñón (anat.)

الكَلِيَة suprarrenal (anat.)

كَلُوي renal; nefrítico

كَلِيدُوسْكُوب calidoscopio

كَلِيرِنغ (ingl.) clearing, compensación bancaria (com.)

كَلِيسِرِين glicerina (quím.)

كَلِيشِيه, كَلِيشِيه pl. ات cliché

كم abr. de كِيلُومِتر, كِيلُومِتر kilómetro, km.

كَمْ ¿cuánto?; ¿cuántos?; ¡cuánto!; ¡cuántos!; ¡cuántas veces...!; ¡qué...!; ¡cuán...!; ¿cuánto cuesta? (precio) | كَمْ مِنْ ¿cuánto...?; ¿cuántos...?; ¡cuánto...!; ¡cuántos...!; كَمْ مِنْ مَرَّةٍ ¿cuántas veces...!; كَمْ وَكَمْ ¿cuantísimos...!; بِكَمْ ¿cuánto cuesta? (precio); لَكُمْ ¿cuantísimo...!; ¡cuántas veces...!

كَمْ u (كَمْ) cubrir (هـ algo); poner la mordaza (هـ a un animal); impedir (هـ a algn) que hable | كَمْ قَمَهُ impedir silencio a algn II كَمْ impedir (هـ a algn) que hable; poner mangas (هـ a un vestido); clavar (هـ un cañón) (mil.) IV أَكَمْ poner mangas (هـ a un vestido)

كَمْ cantidad | كَمَّا en cantidad; (pl. كُمُوم, ات) cuanto (de energía) (fis.)

كُمُومِي cuántico (fis.)

كَمْ pl. أَكْمَام, كِمَمَة manga; puño de camisa |

كَمْ طَوِيل manga larga; بِدُونِ أَكْمَامِ sin mangas;

كَمْ ١/٢ de media manga (prenda de vestir)

كَمْ pl. أَكْمَام, كِمَام, أَكِمَة, كَامِيم, كَالِيز (bot.);

periantio, perigonio (bot.)

كُمَة bonete | كُمَة المَصْبَاحِ pantalla

كَمِيّ cuantitativo

كَمِيّ rel. al cáliz (bot.)

كَمِيَة pl. ات cantidad; dosis | كَمِيَة cuantitativamente; كَمِيَة تَخِيلِيَة cantidad imaginaria (mat.); كَمِيَة مُهْمَلَة لا بِأَسْ بِهَا cantidad respetable; كَمِيَة فِي الكَمِيَة cantidad insignificante; كَمِيَة فِي الكَمِيَة en cantidad

كَمَام pl. أَكِمَة mordaza; bozal

كَمَامَة pl. كَمَالِم, ات mordaza; bozal; careta (antigás); cáliz (bot.); periantio, perigonio (bot.) | كَمَامَة مُضَادَة لَ careta anti-

تَكْمِيمَ cuantificación; amordazamiento; imposición de silencio; supresión (de la prensa, ...)

مَكْمُومَ amordazado; impedido de hablar

مَكْمَمَ amordazado; impedido de hablar

كَمْءُ pl. كَمْؤُ كَمْأَة trufa (*Tuber*) (*bot.*); hongo, seta

كَمْأَ v. كَمْأَ

كَمَان (persa) violín | كَمَان جَهِير violonchelo

كَمَانِي violinista

كَمَنَجَا que ejerce o profesa el arte de tocar la violinista

كَمَب (ingl.) campamento

كَمْبَارَس (fr.) comparsa (persona) (*teatro*)

كَمْبَلَا Kampala (cap. de Uganda)

كَمْبِرِسُور (fr.) pl. ات compresor (*tecn.*)

كَمْبِرِيت (fr.) batista

كَمْبِرِسُور (fr.) pl. ات compresor (*tecn.*)

كَمْبُودِيَا, كَمْبُودِيَا, كَمْبُودِيَا Kampuchea (antes Camboya y República Jemer)

كَمْبُودِيَا, كَمْبُودِيَا, كَمْبُودِيَا kampucheano, camboyano (adj.); (pl. ون) kampucheano, camboyano (sust.)

كَمْبُوشَة pl. concha del apuntador (*Eg.*)

كَمْبِيَالَة (it.) pl. ات letra de cambio (*com.*)

كَمْبِيُو (it.) cambio (*econ.*); tipo de cambio (*econ.*)

كَمْبِيُوتَر pl. ات ordenador, computador(a) (*inform.*) | كَمْبِيُوتَر شَخْصِي ordenador personal; كَمْبِيُوتَر صَغِير microordenador

كَمْبِيُوتَرِي rel. al ordenador

كَمْت u (كَمْت) reprimir (ه una pasión)

كَمِيْت (m. y f.) pl. كَمْت bayo (caballo)

كَمْتَرِي | كَمْتَرِيَات pera (col.; n. un. كَمْتَرَة) pl. كَمْتَرِيَات (bot.)

كَمْتَرِي | كَمْتَرِيَات pera (col.; n. un. كَمْتَرَة) pl. كَمْتَرِيَات (bot.)

كَمَح a (كَمَح) y IV أَكَمَح enderezar (ه un caballo) con la brida

كَمَاحَة freno (de un vehículo)

كَمَح أَكَمَح بِأَنَفِهِ y IV كَمَح بِأَنَفِهِ : (كَمَح) a كَمَح fruncir las cejas en señal de disgusto; ser altanero

كَمَاح altanería

كَمَاح altanero

كَمَاح (persa) damasco (tela)

كَمَد a (كَمَد) estar triste; ser sucio (fig.) (color); estar descolorido; descolorarse II كَمَد aplicar fomentos (ه a un miembro) (*med.*); dar masaje (ه, ه a algn, a un miembro) IV أَكَمَد entristecer (ه a algn); aplicar fomentos (ه a un miembro)

IX كَمَد ser sucio de color (fig.); oscurecer (color)

X اسْتَكَمَد descolorarse

كَمَد, كَمَد color oscuro; opacidad; descoloramiento; depresión (fig.)

كَمَد triste; oscuro; opaco; deprimido (fig.)

كَمَدَة color oscuro; opacidad; descoloramiento; depresión (fig.)

كَمَدَة pl. ات compresa; fomento

كَمَد triste; oscuro; opaco; deprimido (fig.)

كَمَد أَكَمَد oscuro; opaco; descolorido

كَمَد aplicación de fomentos; masaje

كَمَد triste; oscuro; opaco; deprimido (fig.)

كَمَدَة, مَكَمَدَة pl. ات compresa; fomento



كُمْدِينُو (it.) mesilla de noche

كَمَر (persa) pl. أَكْمَار cinturón

كَمْرَة pl. ات montante; viga maestra; (ingl.) cámara  
fotográfica | كَمْرَة حَمَالَة brazo de soporte (mec.)  
كَمْمُور plato de verduras y carne picada (Eg.)

كُمْرُك (turco) pl. كَمَارُك aduana (Sir);  
كُمْرُكِي, كُمْرُكِي aduanero (adj.)

الْكَمْرُون Camerún

كُشَارِي pl. كُشَارِيَة cobrador (de autobús, ...); jefe de  
tren (Eg.)

كَمَش u (كَمَش) agarrar (ه algo) V تَكَمَش contraerse;  
arrugarse; encogerse VII انْكَمَش contraerse; arru-  
garse; encogerse; concentrarse (en sí mismo); es-  
tar ensinismado | انْكَمَش عَلَى نَفْسِهِ recogerse (en  
sí mismo)

كَمَش hábil; capaz

كَمَشَة puñado

كَمَاشَة pl. ات tenazas

كَمِش hábil, capaz | كَمِش الإِزَار hábil, capaz;  
diligente

انْكَمَاش concentración mental; preocupación

انْكَمَاشِي retráctil

مُنْكَمَش contraído; recogido (en sí mismo);  
preocupado

كَمَع a (كَمَع) amputar (ه algo) III كَامَع yacer (ه con  
algn); tener trato carnal (ه con algn)

كَمِيع compañero de lecho

كَمِل (كَمُول, كَمَال) a, كَمِل u, كَمِل ser, hacerse entero;  
estar acabado II كَمِل completar (ه algo); con-  
cluir (ه algo); perfeccionar (ه algo) | كَمِل نَقْصًا  
colmar una deficiencia IV أَكَمِل completar

(ه algo); concluir (ه algo); perfeccionar (ه algo)

VI تَكَمِل completarse mutuamente; completarse;  
madurar; perfeccionarse; ser perfecto VIII اكْتَمِل  
completarse; madurar; perfeccionarse; ser perfec-  
to | اكْتَمِل عَقْدُهُمْ reunirse al completo X اكْتَمِل  
completar (ه algo); concluir (ه algo); perfeccio-  
nar (ه algo); llenar (ه condiciones, ...) |  
اكْتَمِل .. عَامًا مِنْ عُمُرِهِ tener ... años cumplidos

كَمَال pl. ات acabamiento; perfección; conclu-  
sión; madurez | كَمَال الْأَجْسَام perfección física  
(masculina) (curso, ...); عَلَى الْكَمَال y بِكَمَالِه  
completamente

كَمَالَة complemento; suplemento

كَمَالِي de lujo; pl. كَمَالِيَات lujos; cosas super-  
fluas

بِأَكْمَلِه | أَكْمَل más completo; más perfecto  
completamente, todo; عَلَى أَكْمَلِ وَجْهِه de la mejor  
manera

تَكْمَلَة complemento; suplemento

تَكْمِيل acabamiento; perfeccionamiento; con-  
clusión; ejecución

تَكْمِيلِي complementario; suplementario

تَكْمِيلِيَة pl. ات escuela de enseñanza media  
(Lib., Magr.)

إِكْمَال acabamiento; perfeccionamiento; con-  
clusión; ejecución; exámenes de la segunda vuelta  
تَكَامُل integración (econ., mat., ...); integral  
(mat.) | تَكَامُل النِّصَابِ (القانوني) quórum (jur.)

تَكَامُلِي integrativo

اِكْتِمَال acabamiento; madurez

اِسْتِكْمَال acabamiento; conclusión

كَامِل pl. كَمَلَة completo; entero, íntegro; perfec-  
to; perfecto en la vía hacia Dios (suf.); concluido;  
conjunto, totalidad; kāmīl, metro de la poesía ára-  
be; tamaño folio | كَامِل completamente; كَامِل

الأهليّة capaz (*jur.*); كامل الدسم integral, sin desnatar (leche); كامل الوقت a tiempo completo (ocupación); بالكامل y بكامله por completo, en su totalidad

مكمل suplementario; pl. مكمّلات accesorios

مكمل completado; perfeccionado; concluido

مكمل pl. ون que se presenta a los exámenes de la segunda vuelta

متكامل completo; perfecto; integrativo; integral; integrado

مستكمل الشروط : مستكمل que satisface las condiciones

كمن (*كُمن*) *a* كمن, *u* كمن esconderse; estar escondido; acechar el paso (ل de algñ); residir, consistir (في en) *V* تكمن estar escondido; acechar el paso (ل de algñ) *X* استكمن esconderse; estar escondido

كمنّة amaurosis, gota serena (*med.*)

كُمون ocultamiento

كسون (*col.*) comino (*Cuminum cyminum*) (*bot.*) | كُمون أرمني carvi, alcaravea (*Carum carvi*) (*bot.*); كُمون بريّ, أسود, كرماني (*Nigella sativa*) (*bot.*); ameos (*Ammi majus*) (*bot.*); كُمون حلو anis, matalahúva (*Pimpinella anisum*) (*bot.*)

كمين pl. كمناء escondido; latente; potencial; acechador; (pl. كمنائن) emboscada; complot

مكمن pl. مكامن escondite; emboscadura (lugar); depósito en el subsuelo (de petróleo,...) (*min.*); trinchera (*mil.*) | مكمّن الملقن concha del apuntador (*teatro*)

كامن escondido; latente; potencial, virtual; secreto; inmanente (*fil.*); pl. كوامن sentimientos íntimos; arcanos; factores latentes

كمنجة, كمنجات (*persa*) pl. كمنجات especie de viola de dos cuerdas de pelo de caballo que se hieren con un arco hecho generalmente de vara de fresno (*Eg., Sir.*)

كمه *a* (كمه) ser ciego de nacimiento

كمه ceguera congénita

أكمه f. كمهاء pl. كمه ciego de nacimiento

كمود (*fr.*) cómoda, mueble con cajones

كمي pl. كماء, كماء armado de punta en blanco; valiente

الكميرون Camerun

كميون (*fr.*), كميونة (*Tun.*) pl. ات camión

كن *u* (كن, كُن) calmarse; esconder (ه algo); disimular (ه algo); contener (ه algo); guardar (ل ه algo) II كتن calmar (ه algo); esconder (ه algo) *IV* أكن esconder (ه algo) *VIII* اكنن estar escondido *X* استكنن calmarse; esconder

كن, كن pl. أكنان escondite; asilo; morada;

cenador, glorieta | كن الدجاج gallinero

كنّة pl. كنانن cuñada; nuera

كنّة pl. ات, كنان tejadillo, alero

كنّة protección; refugio

كنان pl. أكنّة tejadillo, alero

كنانة pl. ات, كنانن aljaba, carcaj; Kinana,

tribu árabe acampada alrededor de La Meca en los principios del islam y a la que pertenecía Qurays, ascendiente del Profeta Mahoma | الكنانة Egipto, al que emigraron los clanes de Kinana en varias ocasiones

كنين escondido; abrigado, seguro

كَأُون pl. كَوَانِيْن estufa primitiva de ladrillos; calentador (Sir:) | كَأُون الطَّيْح coccinilla (Sir:); كَأُون كانون الأول diciembre; الثاني الآخر, كانون ايار الثاني enero  
مَكُون escondido; abrigado, seguro |  
pl. مَكُونَات النَّفْس pensamientos recónditos

كَار (persa) borde, margen

كَار (persa) loto, fruto del loto (*Zizyphus spina Christi*) (bot.)

كَارَة (persa) pl. كَانِيْر, arpa

كَارِيَا Canarias (islas)

كَارِيَا (fr.), كَانِيَا pl. كَانِيَا canario (*Serinus canarius*) (zool.)

كَاب a (كَاب) ser callosa (mano)

كَاب callosidad

كَاب callosa (piel)

كَابَة (fr.), كَانِيَة pl. كَانِيَة sofà (Eg.); diván (Eg.) |

كَابَة sofà cama

كَابَة callosa (piel)

كَابِيَا Canberra (cap. de Australia)

كَابَال quintal (Arg.)

كَابَال, الكَنْجُو (pron. Eg.) Congo

كَابَرُو (pron. Eg.) (ingl.) canguro (zool.)

كَابَسْتُون (pron. Eg.) Kingston (cap. de Jamaica)

كَاد u (كَاد) ser ingrato

كَاد ingrato

كَاد ingrato

كَاد ingratitude

كَاد Canada

كَانِيِي canadiense (adj.); (pl. وَن) canadiense (sust.)

كَانْدَرَة (gr.) brema (*Cantharus*) (zool.)

كَانْدَر (gr.) incienso

كَانْدَرَة (turco) pl. كَانْدَرِي zapato occidental (Sir:)

كَانْدَرِيِي pl. كَانْدَرِيِي zapatero

كَانْدُس gipsófila (*Gypsophila*) (bot.)

كَانْدُش urraca (*Pica*) (zool.)

كَانْدُور cóndor (*Sarcoramphus condor*, *S. gryphus*) (zool.)

كَانْ i (كَانْ) enterrar (هـ un tesoro); amontonar (هـ algo) VIII أَكْتَنَز ser apretado, compacto; amontonar (هـ algo); esconder (هـ un tesoro, ...); atesorar (هـ dinero)

كَانْ (persa) amontonamiento; (pl. كَانُو) tesoro

كَانْ apretado, compacto; fornido, robusto (cuerpo)

كَانَْة pl. كَانِيَة jersey (Sir:)

كَانْ (m. y f.) pl. كَانْ carnosos, carnudos

كَانَْة robustez; amontonamiento (de riquezas)

كَانَْة amontonado; enterrado (tesoro)

كَانَْة apretada (carne); fornido, robusto (cuerpo); macizo, fuerte

كَانَْة amontonado; escondido; enterrado (tesoro)

كَانْ u (كَانْ) y II كَانْ barrer (هـ algo)

كَانْ barrido (sust.)

كَانَْة (n. un.) barrido (sust.) | كَانَْة visita que hacen los ulemas a la tumba del imán as-Safi'i, en el Cairo, con cuyo motivo se procede a un barrido eclesiástico; clerical, rel. al clero

كُنَّاس barrendero; barredera (máquina)

كُنَّاسَة barredera (máquina)

كُنَّاسَة pl. ات basura, inmundicia

كُنَّيس sacco forrajero; (pl. كُنَّس) sinagoga

كُنَّيسَة pl. كُنَّائِس iglesia (crist.); sinagoga

كُنَّيسَة أبرشيَّة. خورنيَّة. رعوِيَّة. رعائيَّة | (jud.)

الكنيسة الجامعة، الكاثوليكية، la iglesia católica; (crist.);

الكنيسة الشرقية، la iglesia oriental

(crist.); كنيسة القيامة (lit., iglesia de la resurrección

[de Jesucristo]) iglesia del Santo Sepulcro (en

Jerusalén) (crist.); الكنيسة المسيحية، la iglesia cristia-

na; كنيسة المهد، iglesia de la Natividad (en Belén)

(crist.)

عكسي الكنائسي | eclesiástico كنائسي

libro del Antiguo Testamento)

مكنسة pl. مكائس escoba; barredera (máquina) |

مكنسة آليَّة، كهربائيَّة aspirador(a) (de polvo)

مكناس، مكناسة، Mequinez (ciudad de Marrue-

cos)

كائس barrendero

كائسة الألعام : كائسة barreminas, dragaminas

(mar.)

كُنَّسْرِيْنَا concertina (mús.)

كُنَّاش pl. كُنَّائِش libreta de apuntes (Marr., Tún.); folle-

to (Marr., Tún.)

كُنَّاشَة pl. ات libreta de apuntes, tronco;

pl. كُنَّاشَات principios, fundamentos

كُنَّصُول (fr.) pl. ات consola, ménsula (arg.)

كُنَّصُولْتُو (it.) consulta (med.)

كُنَّعَان Canaán

كنعاني cananeo (adj.); (pl. ون) cananeo (sust.) |

الكنعانية cananeo, la lengua cananea

كُنَّغَر canguro (zool.)

الكنغرس Congreso (de los Estados Unidos de América)

كُنَّف u (كُنْف) rodear (هـ algo) de una cerca; proteger

(هـ a algñ); ayudar (هـ a algñ) III كَانَف proteger

(هـ a algñ); ayudar (هـ a algñ) VIII اكْتَنَف rodear

(هـ، هـ a algñ, algo)

كُنَّف pl. أَكْناف lado; recinto; refugio |

كُنَّف، أَكْناف فِي، تَحْت كُنَّف، أَكْناف

كُنَّافَة pl. ات dulce de fideos de flor de harina

fritos en manteca, endulzados con azúcar o miel y

rellenos de queso o nueces (Eg., Pal., Sir.)

كُنْف pl. كُنْف lugar protegido; retrete; servicio,

escusado (público)

مُكْنَف rodeado (ب de)

كُنْفَاش (ingl.) lienzo

كُنْفِدْرَالِي، كُنْفِدْرَالِي confederativo; confederado

كُنْفِدْرَالِيَّة، كُنْفِدْرَالِيَّة confederación

كُنْفُوشِيُوس Confucio

كُنْفُوشِيَّة confucianismo (relig.)

كُنْكَان (ingl.) juego de naipes popular en el que se em-

plean las barajas del póquer (Eg.)

كُنْكَر alcachofa (*Cynara scolymus*) (bot.)

كُنْكَة (= تَنْكَة) pl. ات cafetera (Eg.)

كُنْكَر quedarse en casa; ser casero

كُنْكِينَا quinina (quím.)

كُنْ VIII اكْتَنَه examinar (هـ algo) a fondo; entrar en

el fondo (هـ de algo); comprender (هـ algo)

perfectamente X اسْتَكْنَه tratar de descubrir (هـ algo)

perfectamente (هـ algo) perfectamente

فِي غَيْرِ كُنْهِه | el máximo; esencia; realidad كُنْه

inoportuno

كهن v. تَكْنِهَات = تَكْنِهَات

اَكْتَنَاه examen profundo

اِسْتَكْنَاه examen profundo

كَنْهُور (col.) cúmulos (*meteor.*)

ب عن (كِنَايَة) u كَنَّا (كِنِي، كَنُو) usar metonímicamente

una palabra por otra (*ret.*); aludir ب عن con algo

a); expresar indirectamente (ب عن algo con)

(*ret.*); apodar, dar el sobrenombre (ب ه a alg de);

كَنِي i (كِنِيَة) usar metonímicamente

una palabra por otra (*ret.*) II كَنِي apodar, dar el sobre-

nombre (ب ه a alg de) V تَكْنَى y VIII اَكْتَنَى ser

apodado, recibir el sobrenombre (ب de)

أُمُّ.., padre de.., sobrenombre كَنِي pl. كُنِيَة

madre de, ...; empleado también como título hono-

rífico)

كِنَايَة metonimia (*ret.*); declaración indirecta de

intención (*jur. isl.*); alusión, indirecta كِنَايَة عَنْ |

en lugar de; equivalente a; especie de; بالكِنَايَة por

metonimia; هَذَا كِنَايَة عَنْ esto equivale a, significa

que...

مَكْنِي عَنْهُ : مَكْنِي empleado metonímicamente;

aludido, sugerido

مَكْنِي apodado, llamado

كِنِيسَت (hebr.) kenésset, parlamento israeli

كُھَب pl. كُھَاء f. أَكْھَب (كُھَب) gris oscuro

كُھَر electro-, -eléctrico

كُھَر electro-; electrificar (ه algo); ioni-

zarse (ه algo) II تَكُھَر electrificarse; electrificarse;

ionizarse

كُھَر مُتَعَادِل | كُھَر pl. كُھَرَب electrón (*fis.*)

neutrón (*fis.*)

كُھَرَبِي electrónico; electro-

كُھَرَبَة electrización; electrificación; electrocu-  
ción; electricidad

كُھَرَبِي eléctrico; electricista

كُھَرَبِيَة السَّلِيَّة | electricidad كُھَرَبِيَة

negativa; كُھَرَبِيَة الإِيجَابِيَة electricidad positiva

كُھَرَبَاء (persa) ámba; electricidad; tran-

vía (*Eg.*) | كُھَرَبَاء الإِسْتَاتِيَّة، السَّاكِنَة

estática; كُھَرَبَاء بالَكُھَرَبَة eléctrico, que funciona por me-

dio de electricidad

كُھَرَبَانِي eléctrico, rel. a la electricidad; eléctri-

co, que funciona por medio de electricidad; elec-

tricista | كُھَرَبَانِي أَلِي electromecánico; كُھَرَبَانِي

كُھَرَبَانِي ضَوْئِي fotoeléctrico; كُھَرَبَانِي حَرَارِي

كُھَرَبَانِي مَائِي electromagnético; كُھَرَبَانِي مَغْنَطِيسِي

hidroeléctrico

كُھَرَبَانِيَة الحَرَارِيَة | electricidad كُھَرَبَانِيَة

electricidad; كُھَرَبَانِيَة سَالِبَة electricidad negativa;

كُھَرَبَانِيَة الضَّوئِيَة fotoelectricidad

كُھَرَب (dim.) pl. اَت electrón (*fis.*)

كُھَرَبِي electrónico

تَكُھَرَب electrificación

مُكُھَرَب electrizado; ionizado; provisto de

encendido electrónico

كُھَر تَحْلِيلِي electrolítico

كُھَر حَرَارِي electrotérmico

كُھَر ذَرِي electroatómico

كُھَر سَاكِن electrostático

كُھَر ضَوْئِي fotoeléctrico

كُھَر طِيس electroimán



كَهْرَطِيسِيّ electromagnético

كَهْرَطِيسِيَّة electromagnetismo

كَهْرَكِيمِيّ electroquímico

كَهْرَمَانْ ámbar

كَهْرَمَانِيّ hecho de ámbar

كَهْرَمَائِيّ hidroeléctrico

كَهْرَمَغْنَطِيسِيّ electromagnético

كَهْرَمِيكَانِيكِيّ electromecánico

كَهْرَنُورِيّ fotoeléctrico

كَهْف pl. كُهُوف caverna; depresión (*geogr.*); cavidad |

كَهْف الرُّقِيم Cueva de los Siete Durmientes (leyenda oriental)

تَكْهَف cavitación (*med.*)

مُتْكَهَف cavernoso

اِكْتَهَلَ VIII *كُهَل* *u* (كُهُولَة) *u* كَهْل, (كُهُول) *a* كَهْل ser de edad madura; alcanzar la edad madura

كُهْلَانْ, كُهُول, كِهَال, كُهْل pl. كَهْل adulto, de edad madura

كُهُولَة madurez, edad madura

كُهُولِيَّة madurez, edad madura

كَاهِل pl. كَوَاهِلْ parte alta de la espalda, entre los omoplatos y el cuello; cruz (del animal) |

عَلَى كَاهِلِ الاحْتِرَامْ con todo respeto

مُكْتَهِلْ adulto, de edad madura

(كِهَم) كِهَامْ débil; decrepito

كِهَامَة debilidad; decrepitud

كُهْن *u* (كِهَانَة) *a* *u* (ل a algñ); *u* كُهْن predecir el futuro

تَكُهْن V (ل a algñ) predecir el futuro; profetizar (ب algo)

كُهْنَة (persa) trapos; chatarra

كُهْنَجِيّ pl. كُهْنَجِيَّة traperero

كِهَانَة predicción; profecía

كِهَانَة adivinación (arte); sacerdocio

كُهْنُوت, كُهْنُوت sacerdocio

كُهْنُوتِيّ sacerdotal; clerical

كُهْنُوتِيَّة sacerdocio

مَكُهْن sede de un oráculo

تَكُهْن pl. ات predicción; conjetura

كَاهِن | كِهَانَة, كُهَان pl. كَاهِن adivino; sacerdote

الرَّعِيَّة cura párroco (*crist.*)

مُتْكَهْن adivino

كِهَائِيَّة pl. ات distrito administrativo (*Tún.*)

كَاهِيَّة (turco) pl. كَوَاهِ funcionario al frente de una كِهَائِيَّة (*Tún.*); adjunto; sub-, vice- (*Tún.*) |

كَاهِيَّة رَّئِيس subdirector; director adjunto; كَاهِيَّة مُدِير subjefe; vicepresidente; كَاهِيَّة الْكَاتِب الْعَامْ secretario general adjunto; كَاهِيَّة وَزِيرِيّ subsecretario

كُوَّة pl. ات, كُوِيّ, كَوَاء apertura; ventanilla; tragaluz; mirilla | كُوَّة حَرَبِيَّة tronera (*mil.*)

كُوَارْتَزْ cuarzo (*min.*)

كُوَارْتَرِيَّتْ cuarcita (*min.*)

كُوَارْتُو en cuarto (tamaño)

كُوَاسَار, كُوَازَار pl. ات quásar, cuásar (*astr.*)

كُوَافِر (fr.) pl. ات peluquero

كُوَافِرَة pl. ات peluquera

كُوَالَاوُمْبُور, كُوَالَاوُمْبُور Kuala Lumpur (cap. de Malaysia)

كُوَانْتِيّ cuántico (*fis.*)

كُوب قَهْوَة | كُوب pl. أَكُوب copa; (ingl.) taza (*Ar., Ir.*); taza de café (*Ar., Ir.*)

كُوبَة copa; mazo, mano del almirez; corazón  
(palo de la baraja)

كُوبَا Cuba

كُوبِيّ cubano (adj. y sust.)

كُوبَالْت cobalto (quím.)

كُوبَالْتِيّ cobáltico; de cobalto

كُوبْرَا copra (bot.); cobra (*Naja naja*) (zool.)

كُوبْرَتَه (it.) cubierta (mar.)

كُوبْرِيّ مُعَلَّق | كُوبْرِيّ كِبَارِيّ (Eg.) puente (Eg.)  
pasarela, puente para peatones (Eg.)

كُوبِسْتَه pl. باراندilla, pasamano

كُوبَلْت cobalto (quím.)

كُوبَلْتِيّ cobáltico; de cobalto

كُوبِنِهَاجْ Copenhague كُوبِنِهَاجْنُ (pron. Eg.), كُوبِنِهَاجْ  
(cap. de Dinamarca)

كُوبُو kobo (moneda)

كُوبُول COBOL, Cobol (lenguaje de programación)  
(inform.)

كُوبُون مُسَابَقَة | كُوبُون (fr.) pl. cupón; retal, retazo  
cupón de (participación en un) concurso

كُوبِيَا (it.) copia

كُوبِيك copec, copeca (moneda)

كُوبِيَة (it.) copia

كُوبِيَه (fr.) cupé, berlina

كُوت cot (onomatopeya de la voz de la gallina)

كُويْت العاصِمَة | كُويْت الكويت (Kut)  
de Kuwait)

كُويْتِيّ kuwaiti (adj. y sust.)

كُوتَر (ingl.) pl. كُوتَرُ cúter (mar.)

كُوت (persa) zapatillas

كُوتَة fertilidad; abundancia

كُوجِر (pron. Eg.) puma (*Felis concolor*) (zool.)

كُوخ (persa) pl. أَكُوخَ choza

(كُودُ) يَكَادُ (impf. كِدْتُ) (perf. كَادَ) (كود)  
de; faltar poco para; apenas, casi; (con negación)  
no bien, apenas, en cuanto | أَوْ يَكَادُ .. o casi, o po-  
co menos; لَا يَكَادُ .. apenas, casi no; حَتَّى  
.. لَا يَكَادُ .. apenas ... cuando  
II كُودُ amontonar (هـ algo)  
كَادُ : بالكاد : apenas, casi  
كُودَة pl. أَكُودَ montón

كُودُ código | كُودُ الوظيفَة código del empleo (adm.)  
كُودِيّ cifrado, en cifra

كُودِيَة زَار : كُودِيَة directora de una práctica de زَار (Eg.)

كُودِين codeina (quím.)

كُور II كُورَ enrollar (هـ algo); ponerse (enrollando)  
كُورَ قَبْضَتَه | كُورَ (هـ algo); redondear (هـ el turbante);  
cerrar, apretar el puño V تَكُورُ ser redondo; redon-  
dearse; arrollarse; convertirse en una bola

كُورَة pl. كَارَة envoltorio

كُور pl. أَكُورَ vuelta del turbante

كُور pl. كِيرَان, أَكُور, أَكُور silla de camello; hor-  
no; fragua (fogón); fuelle (de fragua)

كُورَة (gr.) pl. كُور distrito rural; ciudad peque-  
ña; aldea; pelota

كُورُويّ como una pelota; esférico; globular

كُورَة pl. كُوتَر, أَكُورَة colmena

كُورِيَّة (dim.) pl. ات pelotilla; glóbulo  
 مَكُورُ مَكَاوِرُ pl. مِكُورَةٌ مَكُورُ turbante  
 تَكُورُ esfericidad  
 مَكُورُ como una pelota; esférico; globular

كُورَال (fr.) pl. ات coro (de cantores), (masa) coral  
 (mús.)  
 كُورَالِيّ coral (adj.)

كُورْتِزُون cortisona (farm.)

كُورَجَة بِالْكَورَجَة : كُورَجَة en bloque; en total

كُورْدُون (fr.) pl. ات cordón; cinta

كُورْس (fr.) pl. ات curso (académico)

كُورَس (ingl.) coro (de cantores) (mús.); coro (parte del templo) (arq.)

كُورْسِيكَا Córcega

كُورْسِيَه كُورْسِيَه (fr.) pl. ات corsé

كُورْفُو Corfù (isla)

كُورْك كُورْيَك (turco) trabajos forzados (Eg.)

كُورِنِّيّ corintio (arq.)

كُورْنِش = كُورْنِش

كُورُون corona (unidad monetaria)

كُورِي curio (unidad de radiactividad) (fis.)

كُورِيَا الْجَنُوبِيَّة | الْكُورِيَتَانِ Korea | كُورِيَا Corea del Sur; كُورِيَا الشَّمَالِيَّة Corea del Norte  
 كُورِيّ coreano (adj. y sust.) | كُورِيّ جَنُوبِيّ sur-coreano; كُورِيّ شَمَالِيّ norcoreano

كُورِيغَرَفِيّ coreográfico

كُورِيُوم curio (elemento) (quím.)

كُوز | كُوزَان أَكُوزَ (persa) pl. كُوز jarrito (con asa)  
 كُوز الصَّنَوْبِرِ panoja, mazorca del maíz (Eg.); كُوز الصَّنَوْبِرِ piña (Eg.)  
 مَكُوزُ oblongo

الْكُوزَاك (col.) los cosacos

كُوس (persa) pl. ات tambor; timbal; saltarregla, falsa escuadra  
 كُويّس bonito, gracioso (Eg.)  
 أَكُوسُ más bonito; más gracioso

كُوسَا (كُوسَايَة، كُوسَاة) calabacín (col.; n. un. كُوسَاة) (Cucurbita pepo) (Eg., Sir.) (bot.)

كُوسْتَارِيكَا Costa Rica  
 كُوسْتَارِيكِيّ costarricense

كُوسَج (persa) pez espada (*Xiphias gladius*) (zool.)

كُوسُوفُو Kosovo (entidad autónoma de Yugoslavia)

كُوسَا = كُوسَى

كُوشَة (fr.) sofá; (pl. كُوش) horno (de cal, de pan)  
 كُوشَان panadero (Magr.); calero (Magr.)

كُوشِرُ (hebr.) kóser, alimento apto según el rito judío

كَاع (كُوع) apófisis ósea interna del cúbito (anat.)  
 كُوع pl. كُوعَان، أَكُوعَان apófisis ósea interna del cúbito (anat.); codo (anat.); codo, ángulo; curva (de un camino)

كُوف V كُوفُ acumularse, hacinarse  
 الْكُوفَة Cufa (ciudad antigua de Irak y centro de la cultura árabe)  
 كُوفِيّ de Cufa; cúfico; escritura cúfica |  
 الْكُوفِيُون gramáticos de la escuela de Cufa

كُوفِيَّة pl. ات paño cuadrado de seda o algodón  
con que se cubre el beduino y que pone bajo el  
عِقَال. V. عَطْرَة

كُوفَانِين cafeína (quím.)

كوك coquizar (ه algo)  
كوك (ingl.) cok, coque  
نَكْوِيك coquización

كُوكَا coca (Erythroxylon coca) (bot.)

كُوكَايِن, كُوكَايِن cocaína (quím.)

كُوكَب pl. كُوكَابُ astro, estrella (astr. y fig.); leucoma  
(med.) | كُوكَبُ الْأَرْضِ talco (min.); la Tierra;  
كُوكَبُ الْبَحْرِ estrella de mar (Asterias) (zool.);  
كُوكَبُ ثَابِتِ Marte الكُوكَبُ الْأَحْمَرُ  
(astr.); كُوكَبُ سَيَّارِ cometa; كُوكَبُ ذُو ذَنْبِ planeta;  
كُوكَبُ سِينِمَائِي astro, estrella del cine, de la panta-  
lla; كُوكَبُ الشَّمَالِ Estrella Polar (astr.); كُوكَبُ  
اصْطِنَاعِي satélite artificial; كُوكَبُ الْفَجْرِ Venus, es-  
trella de la mañana, lucero del alba (astr.)

كُوكَبَة (n. un.) estrella; grupo; (pl. كُوكَابُ) pe-  
lotón (mil.); escuadrón de caballería (Sir.) (mil.)

كُوكَبِيّ estelar, estrellado; sideral

كُوكِب (dim.) pl. ات estrellita; asteroide,  
planetoide, planeta menor (astr.)

مُكُوكَب estrellado

كُوكْتِيل (ingl.) coctel, cóctel

كُوكْلُوكْسْ كَلَان y كُوكْلُوكْسْ كَلَان Ku Klux Klan (so-  
ciedad secreta)

كُوكُورِيكُو (fr.) quiquiriquí, onomatopeya del canto del  
gallo

كُول (fr.) cuello (de camisa, ...)

كُولَا cola (Cola acuminata) (bot.)

كُولَاج (fr.) colage (arte)

كُولَان, كُولَان papiro (Cyperus papyrus) (bot.)

كُولُخُوز (ruso) pl. ات koljós, granja colectiva  
كُولُخُوزِيّ rel. al كُولُخُوز (pl. ون) miembro de  
un كُولُخُوز

كُولِسْتِرُول colesterol (quím.)

كُولْف golf (juego)

كُولُودِيُون colodión (quím.)

كُولُومْبُو Colombo (cap. de Sri Lanka o Ceilán)

كُولُومْبِيَا Colombia

كُولُومْبِيّ colombiano; colombino, rel. a Cristó-  
bal Colón o a su familia | كُولُومْبِيّ precolom-  
bino

كُولُومْبُو culombio (unidad de carga eléctrica) (fis.)

كُولُونِيَا Colonia (ciudad de Alemania); (it.) pl. ات  
(agua de) colonia

كُولُونِيَالِيّ colonial

كُولُونِيَالِيَّةُ الْجَدِيدَةُ | كُولُونِيَالِيَّةُ colonialismo  
colonialismo

كُولُونِيل (fr.) coronel (mil.)

كُولِيرَا cólera (m.) (med.)

كُولِيْسْ (fr.) pl. كُولِيْسْ bastidor (de teatro) | خَلْفَ  
وَرَاءِ الْكُولِيْسِ, entre bastidores

كُولِسْتِرُول colesterol (quím.)

كُومَّ II كُومَّ (ه algo) V كُومَّ acumularse;  
ser acumulado

كُوم pl. أَكُومَان, كِيمَان montón; pl. كِيمَان monto-  
nes de basura | بِالْكُوم a montones (Eg.)

كُومَة pl. كُومَات, كُومَة montón

كُومَة (dim.) montoncito

كُومَانْدُوس, كُومَانْدُوز, كُومَانْدُو comando, pequeño grupo  
de tropas de choque (mil.)

كُومَانْدَان (fr.) pl. ات comandante (mil.)

كُومْبِرِسُور (fr.) pl. ات compresor (tecn.)

كُومْبِيُوتِر = كُومْبِيُوتِر

كُومْسَارِيَة pl. (كُومْسَارِي =) كُومْسَارِي

كُومِسيُونَجِي comisionista (com.)

كُومِنْتَانِج (pron. Eg.) Kuomintang, el partido naciona-  
lista chino (pol.)

كُومَانْدُوس = كُومَنْدُوس

الكُومُونِلْت (ingl.) British Commonwealth, Comunidad  
Británica de Naciones | الكُومُونِلْتِ الدُولِ الْمُسْتَقِلَّةِ  
Comunidad de Estados Independientes (Rusia, ...)

كُومُودِينُو (it.) velador, mesita de noche

كُومُور Comores (islas)

كُومِيدِيَا سَاخِرَة | كُومِيدِيَا (it.) comedia  
كُومِيدِيَا مُوسِيقِيَة comedia musical  
كُومِيدِيَا cómico

كُومِيدِيَان (fr.) comediante, actor

الكُومِينْتَرْن Komintern, Internacional Comunista (pol.)

(كُومِنَة, كُومِنَة, كُومِنَة) (en perf. ante otro  
perf. da a éste valor de pluscuamperfecto; en perf.  
ante impf. da a éste valor de iterativo pasado o

de potencial; en impf. separado de perf. por قَدْ  
da a éste valor de futuro perfecto); después de un  
sust. equivale a ex; ser; estar; existir; tocar (الى a  
algn), ser de la incumbencia (الى de algn); deber  
(الى algn); ocurrir (أَنْ que); pertenecer (لِ a algn);  
ser propio (مِنْ de algn); estar calificado (لِ para  
algo) | (impt.) كُنْ ¡sé!, palabra creadora de Dios  
(isl.); كَانَ أَنْ... أَلْ... كَانْ sucedió que;  
كَانَ... سَ... كَانْ iba a, tenía la inten-  
ción de; كَانَ... لَوْ... كَانْ habría podido ser... si;  
كَانَ... كَانْ lo que está hecho está hecho;  
كَانَ... مِ... كَانْ tener un  
gran...; كَانَ... مِ... كَانْ ser tan... que; llegar a un  
punto tal que...; كَانَ... وَكَانْ género de poesía popu-  
lar en cuartetas; كَانَ... وَلَا يَزَالُ era y aún es...; كَانَ  
... يَأْ... كَانْ érase una vez..., érase que se era (fam.)  
(principio tradicional de los cuentos); كَانَ...  
...que fue (y no es), que murió; كَانَ... لَمْ يَكُنْ por no  
decir..., si ya no es...; كَانَ... قَدْ يَكُونُ puede ser...; لَيْكُنْ  
pase, sea, admitamos...; (هَكَذَا) فَليَكُنْ así sea,  
amén; لَا يَكُونُ... وَليَكُنْ مَا يَكُونُ y ¡sea lo que sea!;  
... لَا يَكُونُ لَهُ أَنْ... لَا يَكُونُ... حَتَّى... ni siquiera es...;  
no tiene derecho a...; وَلَمْ يَكُنْ حَتَّى... no pasó mucho  
tiempo sin que; كَانَ... لَمْ يَكُنْ... y... no ir a, no es-  
tar para (predisposición); كَانَ... لَمْ يَكُنْ مِنْهُ إِلَّا أَنْ... no pudo  
sino; لَوْ كُنْتُ مَكَانَكَ لَ... لَوْ كَانَ بِي... si yo pudiera...;  
... لَوْ كُنْتُ فِي مَكَانِكَ لَ... si estuviera en tu lugar...;  
... لَا يَكُونُ مَا كَانَ مِنْهُ إِلَّا... no pudo...; كَانَ... لَمْ يَكُنْ...  
sino...; كَانَ... لَمْ يَكُنْ... el más... posible II كَوَّنَ crear  
(— algo); فَوَّرَ (— algo); engendrar, generar  
(— algo); فَوَّرَ (— algo); formar, educar (وَ a algn) (Magr.);  
V تَكُونُ ser creado; formarse; consistir (مِنْ en)  
X اسْتَكَانَ someterse; resignarse; humillarse

كُونُ pl. أَكُونَان ser (sust.); existencia; suceso;  
modo de ser | الكُونُ la realidad, lo existente; el



cosmos, el universo; el mundo; الكَوْنُ الأصغر el microcosmos; الكَوْنُ الأعلى el Ser Supremo (Dios); الكَوْنُ الأكبر macrocosmos; لِكُونٍ por cuanto que; مَعَ لِكُونِهِ por (el hecho de) ser; debido a que; كَوْنُهُ aun siendo, aunque sea; كَوْنٌ هُوَ فِي كَوْنٍ es que, consiste en que, reside en el hecho de que

كَوْنِيَّ cosmico, universal; cosmológico; cosmo- | pl. الكَوْنِيَّاتِ cosmología

كَيَانٍ ser (sust.); existencia; esencia; naturaleza; interioridad (de la persona); manera de ser; entidad | الكَيَانُ الإِسْرَائِيلِيّ، الصَّهْيُونِيّ (lit., la entidad israelí, sionista) Israel (pol.)

كَيُونَةٌ existencia

الْكُؤْنُ el total

مَكَانٍ pl. أَمْكِنَةٌ pl. pl. أَمَاكِنُ lugar; localidad; sitio, asiento, plaza; ubicación; rango; importancia, influencia; espacio (fil.); pasaje (de un libro o escrito); situación, condición | مَكَانٌ (adv.) en lugar de; مَكَانَكَ ¡quieto!, ¡quédate donde estás!, ¡alto!; مَكَانُهُ en el mismo sitio, en su lugar; inmediatamente; مَكَانُ الْحَادِثِ lugar de autos (jur.); مَكَانُ حَسَّاسٍ punto neurálgico; partes (pudendas); مَكَانُ الرِّبْطِ junta, juntura; soldadura (tecn.); مَكَانُ الصَّدْرِ; مَكَانُ عُمُومِيّ primer sitio; preeminencia; مَكَانُ الصَّدَارَةِ lugar público; local público; أَمَاكِنُ عَامَّةٌ lugares públicos; burdel; الأَمَاكِنُ الْمُقَدَّسَةُ Santos Lugares (crist., drus., isl.); مَكَانُ اللّهُوِ الْمُتَعَةِ، النُّزْهَةِ; مَكَانُ المِيلَادِ terreno anfractuoso; أَمَاكِنُ وَغَرَةٍ lugar de nacimiento; بِمَكَانٍ.. extremadamente...; لَا مَكَانَ لَهُ fuera de lugar, inoportuno; لَا مَكَانَ فِي كُلِّ مَكَانٍ no tiene sitio; no es aceptado; مَكَانٌ فِي كُلِّ مَكَانٍ وَزَمَانٍ en todo tiempo y lugar; مَكَانٌ فِي كُلِّ مَكَانٍ oportuno; بِمَكَانٍ... mucho..., muy..., bastante... (p. ej., مَكَانٌ فِي كُلِّ مَكَانٍ ser de mucha importancia)

مَكَانَةٌ pl. ات مكان; posición; situación; (fig.) importancia, influencia | مَكَانَةٌ اجْتِمَاعِيَّةٌ situación social; مَكَانَةُ الصَّدْرِ primer sitio, preeminencia

مَكَانِيّ local (adj.)

مَكَانِيَّةٌ espacialidad (fil.)

تَكْوِينٌ creación; origen, génesis; formación; generación; estructura; constitución; formación, educación (Magr.); (pl. تَكَاوِينُ، ات) formación (geol.) | التَّكْوِينُ Génesis (libro del Antiguo Testamento); تَكْوِينٌ مِهْنِيّ formación profesional

تَكُونٌ origen, génesis; formación; generación

إِسْتِكَانَةٌ sumisión; resignación; humildad; pasividad

كَائِنٌ que es; existente; que ocurre; situado, sito; (pl. ات) ser (sust.); algo que existe; criatura | pl. الكَائِنَاتِ cosas existentes, mundo creado; الكَائِنُ كَائِنٌ حَيٌّ، عُضْوِيّ، إِنْسَانِيّ، بَشَرِيّ organismo, ser viviente; كَائِنٌ دَقِيقٌ microorganismo, microbio; الكَائِنُ الْمُطْلَقُ el Ser Absoluto (Dios); كَائِنًا مَا كَانَ sea lo que sea; كَائِنًا مَنْ كَانَ sea quien sea, quienquiera que sea

مُكَوِّنٌ creador; (pl. ات) componente; elemento, factor; pl. مُكَوِّنَاتٌ ingredientes (de una receta de cocina, ...)

مُكَوَّنٌ creado; formado; compuesto (من de); formado (من por); pl. مُكَوِّنَاتٌ estructuras; formaciones

مُسْتَكِينٌ humilde; sumiso; resignado

كُونَاكْرِيّ Konakry (cap. de Guinea)

كُونْتِ (fr.) pl. ات conde

كُونْتَرَاتُو (it.) contrato

كُونْتَرَبَاصٍ pl. ات contrabajo (mús.)

كُونْتْرُول control

كُونْتِسَة (it.) pl. ات condesa

كُونْتِينَر (ingl.) pl. ات contenedor (embalaje) (com.)

الكُونْغْرِيس (pron. Eg.), الكُونْغْرِيس Congreso (de los Estados Unidos de América)

كُونْدِيُورِيَا confiteria; pasteleria

كُونْسَرْسِيُوم consorcio (econ.)

كُونْسِرْفَاتُور, كُونْسِرْفَاتُور (fr.) conservatorio (de música)

كُونْشِرْتُو pl. ات concierto (composición musical) | كُونْشِرْتُو الْبِيَانُو وَالْأُورْكِسْتْرَا | كُونْشِرْتُو piano y orquesta

كُونْصُول (fr.) pl. ات consola, ménsula (arq.)

الكُونْغُو, الكُونْغُو الْبِلْجِيْكِ | الكُونْغُو Congo (pron. Eg.) Congo Belga (hoy Zaire); الكُونْغُو الْفَرَنْسِيّ (pron. Eg.) Congo Francés (hoy Congo)

كُونْغُولِيّ congoleño, congolés

كُونْفِدِرَالِيّ, كُونْفِدِرَالِيّ confederativo; confederado  
كُونْفِدِرَالِيَّة confederación

كُونْفُوشِيّ confuciano (relig.)

كُونْفُوشِيَّة confucianismo (relig.)

كُنْكَان = كُونْكَان

كُونْكَرْدَاتُو (it.) acuerdo, convenio, arreglo (com.)

كُونْكَرِيْت (ingl.) hormigón

كُونْكَرِيْتِيّ de hormigón

كُونْيَاك (fr.) coñac

كُوى (كِيّ) quemar (هـ, هـ a alg., algo); marcar (هـ algo) con un hierro candente; cauterizar (هـ algo);

planchar (هـ la ropa); picar (هـ a alg.) (escorpión); corroer (هـ un metal) (ácido) VIII اِكْتَوَى ser quemado; quemarse; ser marcado al fuego; ser cauterizado; ser planchada (ropa)

كُوءَة pl. ات taquilla (Sir.)

كُوءَة pliege de plancha (Sir.)

كُوءَاء f. كُوءَاءَة persona que marca con un hierro candente; cauterizador; planchador; insolente

كُوءَاءَة planchadora

كِيّ quemadura; cauterización; planchado | كِيّ الْبَلْخَارِ planchado al vapor; كِيّ الْجَافِ planchado en seco; كِيّ الْكَهْرَبَانِيّ diatermia (med.)

كِيَّة quemadura; marca al fuego

مَكُوى pl. مَكَاوِ taller de planchado

مَكُوءَة pl. مَكُوءَات, مَكَاوِ plancha (utensilio); cauterio (instrumento) (med.) | مَكُوءَة الشَّعْرِ calamistro, rulo para rizar el pelo; مَكُوءَة السَّمْكِرِيّ cautin (tecn.); مَكُوءَة لِحَامٍ soldador (instrumento)

مَكُوجِيّ pl. مَكُوجِيَّة, مَكَاوِ planchador

كَاوِي f. كَاوِيَّة cáustico

مَكُويّ quemado; marcado al fuego; cauterizado; planchado  
مَكُوتَر quemado; marcado al fuego; cauterizado; planchado

كُويتُو Quito (cap. del Ecuador)

كُويْكَر cuáquero (relig.)

كِيّ جِي بِي KGB, Comité de Seguridad del Estado (agencia soviética de policía secreta)

كِيّ pelicano (Pelecanus) (zool.)

كَيَّا, كَيّ لَا | كَيَّا لِكَيَّا, لِكَيّ, كَيَّا (conj.) para que | كَيّ لَا لِكَيّ para que no; por temor de

كَيْب تَاوُن (ingl.) Ciudad del Cabo (cap. legislativa de la República Sudafricana)

كَيْبِل (ingl.) cable | كَيْبِل بَحْرِي cable submarino

كَيْبُوتْس (hebr.) pl. kibbutz, granja colectiva comunal agro-industrial en Palestina e Israel

كَيْت variedad de tejido indio

كَيْت tal cosa | كَيْت وَكَيْت وَكَيْت asi y asi; de tal y tal modo

(كَيْد) (مَكِيدَة، كَيْد) i كَاد (كَيْد) engañar (• a algn); tramar (ل contra algn); dañar (ل a algn) III كَايِد tratar de embaucar (• a algn); engañar (• a algn)

كَيْد pl. كِيَاد astucia; estratagema; engaño

كَيْدِي vejatorio

كَيْدَة pl. مَكَانِد astucia; estratagema; maquinación

كَيْتُو Quito (cap. del Ecuador)

كَيْر pl. أَكْيَار fuelle (de fragua)

كِرَوَان = كَيْرَوَان

كَيْرُوسِين (ingl.) queroseno (*quím.*)

(كَيْس) i كَاس (كَيْسَة، كَيْسَة) ser sagaz; ser hábil; ser elegante II كَيْس poner (• algo) elegante; refinar (• algo); dar masaje (• a algn) (*Eg.*); poner (• algo) en sacos, en bolsas

كَيْس sagacidad; habilidad; elegancia

كَيْس (m. y f.) pl. أَكْيَاس كَيْسَة saco; saca; bolsa; escroto (*anat.*); funda (de almohada,...); guante de fieltro para dar fricciones; bolsa, unidad monetaria otomana ficticia de valor arbitrario (*Eg., Lib.*) | الكَيْس الأَمْنُونِيّ السَّاقِ الأمْنُونِيّ (biol.); كَيْس بَلَاسْتِيك saca de correo; كَيْس بَلَاسْتِيك

bolsa de plástico; الْوَسَادَة، الْوَسَادَة funda de almohada; كَيْس الْخُصِيَّتَيْن كَيْس escroto (*anat.*); كَيْس الرَّاعِي pan y queso (*Capsella*) (*bot.*); كَيْس السَّفَرِ manga (maleta); كَيْس شَاي bolsita de té; كَيْس لِيْپُومَا lipoma (*med.*); كَيْس الصَّفْرَاء vesícula biliar (*anat.*); كَيْس لِّلْتَقِيَّة كَيْس لِلْتَقِيَّة monedero; كَيْس فُلُوس، نَقُود كَيْس bolsa para devolver (fam.) (en los aviones); كَيْس نَوْمٍ saco para dormir; كَيْس هَوَاء bolsa de aire (en un vehículo); كَيْس عَلَى كَيْسَة a costa suya

كَيْس pl. أَكْيَاس كَيْسَة f. كَيْسَة pl. كَيْسَة sagaz;

hábil; elegante; fino

كَيْس camino de basalto (*Tún.*)

كَيْسَة sagacidad; habilidad; elegancia; cortesía;

gracia, donaire; finura, tacto

كَيْس pl. كَيْس كُوسَى، كَيْسَة f. أَكْيَاس

hábil; más elegante

كَيْس masajista (*Eg.*)

كَيْسَة pl. مَكَيْسَاتِي masajista (*Eg.*)

كَيْس astuto

كَيْف II كَيْف dar forma (• a algo); formar, modelar (• algo); acondicionar, climatizar (• un espacio limitado); regular (• algo); intoxicar (• a algn); divertir (• a algn) V تَكَيْف formarse; conformarse; estar alegre; jaranear; divertirse; estar ligeramente intoxicado; fumar (• tabaco,...); acomodarse (مع a); adaptarse (مع a)

كَيْف estado; calidad; humor; euforia; placer; opción; capricho; (pl. كَيْف) narcótico; kif, quif, hachis (*Magr.*) | كَيْف عَلَى كَيْف como quieras; como gustes

كَيْف الْحَالِ y كَيْفَكَ | كَيْف؟ cómo?; كَيْف! cómo! | كَيْف حَالُهُ مَع...? qué tal estás?; كَيْف حَالُهُ مَع...? tal se lleva con...?; كَيْف ذَلِكَ؟ cómo es posible?; كَيْف الصَّحَّة؟ qué harías si...?; كَيْف بَكَ إِذَا

va la salud?; **كَيْفَ وَكَيْفَ** de tal y tal modo; **كَيْفَ لَا وَ...** ¿cómo no si...?; **كَيْفَ لِي بَ** ¿cómo iba yo a...?; **كَيْفَ هُوَ وَ** (seguido de ac.) ¿qué tal se lleva con...?; **بَلَا كَيْفَ** (lit., sin [preguntar] cómo) con fe ciega; **عَلَى كَيْفِكَ** a tu gusto; **بَ كَيْفَ** tanto más cuanto que; ¿qué decir entonces de...?; **كَيْفَا كَيْفَا** en calidad; **كَيْفَا وَ...** cualitativa y cuantitativamente

**كَيْفَمَا شَاءَ** | **كَيْفَمَا** como él guste; **كَيْفَمَا كَانَ الْحَالُ** en todo caso, de todos modos, sea como sea

**كَيْفِي** cualitativo; opcional; caprichoso; arbitrario

**كَيْفِيَّة** cualidad; manera; modalidad; naturaleza, condición | **كَيْفِيَّةٌ وَكَمِّيَّةٌ** cualitativa y cuantitativamente; **كَيْفِيَّةُ الْعَمَلِ** funcionamiento; **كَيْفِيَّةُ الْإِسْتِعْمَالِ** modo de empleo

**تَكْيِيف** formación; moderación; adaptación; regulación; acondicionamiento, climatización | **تَكْيِيفٌ مَرَكَزِيّ** mimetismo; **تَكْيِيفُ الْبَيْتِ** climatización central; **تَكْيِيفُ الضَّغَطِ** presurización; **تَكْيِيفُ هَوَاءٍ** acondicionamiento, climatización

**تَكْيِيفٌ** adaptación

**مُكَيِّفٌ** pl. **مُكَيِّفَاتٌ** adaptador; acondicionador, climatizador; pl. **مُكَيِّفَاتٌ** narcóticos, sustancias que producen el estado de euforia, de placer, ... | **مُكَيِّفُ الْهَوَاءِ** acondicionador, climatizador de aire

**مُكَيِّفٌ** | **مُكَيِّفٌ** acondicionado, climatizado | **الضَّغَطُ** presurizado

**كَيْكَا** escondite (juego) (Eg.)

**كَيْكَا** (ingl.) bollo, tortita, pastelillo (Eg.)

**كَيْكَا** pl. **كَيْكَا** huevo

**مَكِيلٌ**, **مَكَالٌ**, **كَيْلٌ** | **كَالٌ** (كيل) medir (هـ algo); pesar (هـ algo); medir (هـ algo con); distribuir, repartir (هـ algo a) | **كَالٌ لَهُ الشَّيْءُ** cubrir a algn de insultos; **كَالٌ لَهُ الصَّاعُ صَاعَيْنِ** y **كَالٌ لَهُ الصَّاعُ صَاعَيْنِ** devolver a algn el doble (en venganza); **كَالٌ لَهُ** abofetear a algn II **كَيْلٌ** medir (هـ algo) III **كَأَيْلٍ** pagar (هـ a algn) con la misma moneda pl. **أَكْيَالٍ** medida de capacidad; medida de áridos

**كَيْلَةٌ** pl. **كَيْلَاتٌ** *kayla* (medida de áridos = 16,50 l. [Eg., Sud.], 36 l. [Pal.])

**كَيْلِيٌّ** mensurable

**كَيْلَةٌ** modo de medir

**كَيْالٌ** que mide los cereales; amo y señor

**كَيْالَةٌ** oficio de medidor

**مَكَايِلٌ** pl. **مَكَيْلَةٌ**, **مَكِيلٌ** medida de capacidad; medida de áridos

**مَكَايِلٌ** pl. **مَكَايِلٌ** medida de capacidad; medida de áridos; taza para medir (Ar.)

**مَكِيلٌ** mensurable; medición

**كَيْلُوغَرَامٌ**, (pron. Eg.), **كَيْلُوْجَرَامٌ** (abr. de **كَيْلُوْجَرَامٌ**) (pl. **كَيْلُوْ**) kilogramo, kilo, **كَيْلُوْمَترٌ** kilómetro, km. | **بِالْكَيْلُوْ** por kilo, al peso

**كَيْلُوْاطٌ سَاعَةٌ** | **كَيْلُوْاطٌ** pl. **كَيْلُوْاطَاتٌ** (*el.*) kilovatio hora **سَاعِيٌّ**, kilovatio hora

**كَيْلُوْبَايْتٌ** (ingl.) kilobyte (= 1.024 bytes) (*inform.*)

**كَيْلُوْغَرَامٌ**, (pron. Eg.), **كَيْلُوْجَرَامٌ** pl. **كَيْلُوْغَرَامَاتٌ** kilogramo

**كَيْلُوْتٌ** (fr.) pl. **كَيْلُوْتَاتٌ** calzón; bragas

**كَيْلُوْسٌ** quilo (*fisiol.*)

**كَيْلُوْسِيْكَلٌ** (ingl.) pl. **كَيْلُوْسِيْكَلَاتٌ** kilociclo (*radio*)

**كَيْلُوْتُنٌ** kilotonelada (= 1.000 toneladas)

كيلوفلُط kilovoltio (*el.*)

كيلومتر pl. ات kilómetro

كيلومتري kilométrico

كيلون v. كالون alf.

كيلوهرتز kilohercio (*fis.*)

كيلوواط pl. ات kilovatio (*el.*) |

كيلوواط ساعة. ساعي kilovatio hora

كيموس quimo (*fisiol.*)

كيمونو quimono

كيمياء التربة | كيمياء (gr.) química; alquimia

agroquímica; الكيمياء الحرارية termoquímica;

الكيمياء الحيوية química analítica; التحليلية

الأحيائية bioquímica; الكيمياء الصناعية química in-

dustrial; الكيمياء الصيدلانية química farmacéutica;

الكيمياء الطبيعية quími-

ca física; الكيمياء العضوية química orgánica;

الكيمياء غير العضوية química inorgánica; الكيمياء

الفيزيائية química física; الكيمياء الكهربائية electro-

química; الكيمياء النفطية petroleoquímica. petroquí-

mica

كيمى químico (adj.)

كيمائي químico (adj. y sust.)

كيمائي químico (adj.); alquímico (adj.);

(pl. ون) químico (sust.); alquimista; pl. كيمائيات

productos químicos

كيمائي químico (adj.); (pl. ون) químico (sust.);

alquimista; pl. كيمائيات productos químicos |

كيمائياً químicamente

(i كَان (كين) y X اِسْتَكَانَ humillarse; someterse;

resignarse

اِسْتَكَانَة sumisión; resignación

مُسْتَكِين humilde; sumiso; resignado

كيناً quino (*Cinchona*) (*bot.*); quinina (*quím.*)

كينشاسا Kinshasa (antes Léopoldville) (cap. del Zaire)

كينيا Kenia

كينى kenio, keniano (adj.); (pl. ون) kenio, ke-

niano (sust.)

كينين quinina (*quím.*)

كِيَهَكُ، كِيَهَكُ kiyahk, kīhak, cuarto mes del calendario

copto (10 diciembre-8 enero)

كِيَوَان (persa) Saturno (*astr.*)

كِيَوِي kiwi, kivi (*Apteryx*) (*zool.*); kiwi, quivi (*Actini-*

*dia chinensis*) (*bot.*)



# ل

ل vigésima tercera letra del alfabeto árabe, v. لام; abr. de شَوَّال *šawwāl*, décimo mes del calendario islámico, لُبْنَانِي libanés, لَعِبَ partidos jugados (en una clasificación) (*dep.*), لِتْر لِتْر litro, لَبْرَة libra (unidad de moneda) | س ل. abr. de لَبْرَة سُرِيَّة libra siria; ل ل. abr. de لَبْرَة لُبْنَانِيَّة libra libanesa

ل (prefijo aseverativo) ciertamente; conj. correlativa de لَوْ لَا; precedida de إِنَّ introduce el predicado, de يَ indica sorpresa; por (de juramento); se usa en lugar de ل ante sufijo pronominal excepto de 1ª pers. sing.

ل (prep.) se usa ante sufijo pronominal de 1ª pers. sing. : لِي; a, para; tener, de (relación íntima, posesión); de (origen); a favor de, en interés de; con intención de; por, a causa de, debido a; a partir de; cuando, al tiempo de; por (autoría); por parte de (parentesco); por parte de, en cuanto se refiere a; por, durante (lapso de tiempo); por (precio); por, cada (reparto) (p. ej., لِلْكِيلُو por kilo); después de; (con apoc. equivale al impt.); (con subj.) para, a fin de que | لِأَجْلِ a causa de; para, a favor de; لِئَلَّا لِأَنَّ (لِ أَنْ لَا <) (conj.) para que no, no sea que; لِأَنَّ (conj.) a fin de; لِأَنَّ (conj.) porque; خَلَّتْ ل. hace

(tiempo); لِذَلِكَ لِذَا por eso; لِكَيْ (conj.) a fin de; لِكَيْلَا para que no, no sea que; لَمْ (< م) ¿por qué?; لِمَا por lo que; por el hecho de; por cuanto que...; لِمَا فِي ذَلِكَ مِنْ por el... que hay, por lo que tiene de...; لِمَاذَا ¿por qué?; لِمَا لَا ¿por qué no?; لِهَذَا por eso; لَهُ tiene; hecho, escrito por él; crédito (en una cuenta) (*com.*); a favor (goles, puntos) (*dep.*); أَنْ لَهُ tiene derecho a; le corresponde; puede; ذَلِكَ هَذَا ¿es cosa tuya!; ¡bien!, ¡de acuerdo!; وَلَ (فَ ل <) فَلْ me debe; لِي عَلَيْهِ (وَل <) (seguido de apoc. y equivale al impt.); ¿podrías...?; ¿quieres...?; ¿te gustaría...?; ¿querías...?; ¿te interesaría...?; مَا لَهُ وَمَا عَلَيْهِ sin haber ganado ni perdido; sus derechos y sus obligaciones; su haber y su deber (*com.*); يَا لَكَ مِنْ pero ¡qué... eres! (p. ej., يَا لَكَ مِنْ حِمَارٍ pero ¡qué burro eres!)

لَا no (adv.); (pl. لَاءَات) no (sust.); (seguido de perf.) ¡que no...!; ¡ojalá no...!; (con el impf. apoc. equivale al impt. neg.); (con sujeto indeterminado en ac. equivale a una neg. en general) no hay; (= لَيْسَ) no es; a-, anti-, des-, ex-, extra-, in-, no- | لَا... إِلَّا no..., sólo que, excepto; no..., sino; لَا إِذَا no... a menos



despreocupación; لَامْتَحَرَكْ inmovible; لَامْتَزَامِنَ asincrónico; لَامْتَمَرَكْ excéntrico; لَامْتَمَائِلَ asimétrico; لَامْتَوَاقَتْ asincrónico; لَامْتَنَاهُ infinito (sust.); لَامْتَوَاقَتْ asincrónico; لَامْتَدَادِي ilimitado; لَامْتَحَارَبَةُ no beligerancia; لَامْتَادِي inmaterial; لَامْتَذَهَبِيَّةٌ no sectarismo; لَامْتَرْنِي invisible; لَامْتَرَكْزِي descentralizado; excéntrico; centrífugo; لَامْتَرَكْزِيَّةٌ descentralización; لَامْتَسُوُولَ irresponsable; لَامْتَعْقُولَ irresponsabilidad; لَامْتُظْهَرُ crypto-; لَامْتَعْقُولَ irrazonable; لَامْتَعْقُولِيَّةٌ irrazonabilidad; لَامْتَقَارَنَ incongruente; لَامْتَمَتَمَ marginal (*psiq.*); لَامْتَمَتَمِي no comprometido, independiente de ideologías; لَامْتَهْجِي extracurricular; لَامْتَنَظَامَ desorden; falta de sistema; لَامْتَنْعِيَّةٌ desinterés, desasimient; لَامْتَنْهَائِي infinito (sust.); infinitud; لَامْتَنْهَائِي infinito (adj.); لَامْتَنْهَائِيَّةٌ infinito (sust.); infinitud; لَامْتَهْلَاكِيَّةٌ indestructibilidad; لَامْتَهْوَانِي anaerobio; لَامْتَوَاعَ inconsciente; لَامْتَوَاعِي inconsciente (sust.); inconsciencia

لَاَبَةُ lava (*geol.*)

لَاَبَازْ La Paz (cap. de Bolivia)

لَاِبِي pl. وْن lapón

لَاَت (invariable) (con ac.) no es; no era; no hay; no habia | لَاَت حِينَ مَوَاصٍ (lit., no es tiempo de escapar) demasiado tarde para escapar

لَاَتْنِيَا Letonia, Latvia

لَاَتْنِي letón, latvio

لَاَتِين (col.) los latinos

لَاَتِينِي latino; romano (carácter de imprenta);

escrito en caracteres romanos; (pl. وْن) latino

(americano) (sust.) | لَاَتِينِيَّةٌ latin, la lengua latina

لَاَجُوسْ (pron. Eg.) Lagos (cap. de Nigeria)

لَاَدَن (persa) láudano

لَاَدَقِيَّة Latakia (antigua Laodicea) (ciudad de Siria)

لَاَرِيْس (lat.) alerce, lárice (*Larix*) (*bot.*)

لَاَزَر láser

لَاَزُورْدَ, لَاَزُورْدَ (persa) lapislázuli

لَاَزُورْدِي azur, azul oscuro

لَاَزُورْدِيَّة color azur

لَاَسْتِيْك (fr.) elástico (sust.)

لَاَسْتِيْكِي elástico (adj.)

لَاَسِيَّة (fr.) agujeta (correa, cinta)

لَاَكْ IV أَكْ أَكْ (ألى ه الى a) como mensajero

مَلَاَكْ, مَلَاَكْ pl. مَلَاَكَة, مَلَاَكْ mensajero; ángel

مَلَاَك حَارِس, الصَّيَانَة | ángel custodio, ángel de la guarda

مَلَاَكِي angelical, angélico

لَاَكِن, لَاَكِن, لَاَكِن, لَاَكِن pero, sin embargo

لَاَلَاَ بِلسَانِهِ | لَاَلَاَ بِذَنَبِهِ brillar | لَاَلَاَة (لَاَلَاَة) لَاَلَاَ

dejar la lengua colgando de la boca

لَاَلَاَة brillo

لَاَلَاَاء esplendor; comerciante de perlas

لُولُؤْ زَرْعِي, زَرْعِي | لُولُؤْ (col.; n. un. لُولُؤَْة) perla

perla cultivada; لُولُؤْ طَبِيعِي perla natural

لُولُؤَْة خَرِيدَة | لُولُؤَْة (n. un.) pl. لَالِي perla

sin horadar

لُولُؤِي perlero; perlado, perlino

تَلَالُؤْ esplendor

مُتَالِي esplendoroso

لَام (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ل; nom-

bre de ل (prep., conj.); tercera consonante radical del verbo árabe trilitero (según el paradigma فَعَلَ)

(gram.) | لَام التَّعْرِيفِ y اللَام (gram.)

determinado **اَلْ** (*gram.*); **لَامِ التَّكْيِيدِ** nombre del prefijo aseverativo **لَ** (*gram.*)

**ل** en forma de **ل**; parecido a la letra **ل**

**ل** poema cuyos versos terminan en **ل**

**لَامَ** *a* (**لَامَ**) vendar (**هـ** una herida); curar (**هـ** algo); soldar (**هـ** algo); reparar (**هـ** algo); **لُومَ** *u* (**لُومَ**) **لَامَة**, **لُومَ**, **لُومَ** *u* (**لُومَ**) **لَامَة**, **لُومَ**, **لُومَ** *u* (**لُومَ**) **لَامَة** ser de origen humilde; ser mezquino; ser avaro **III** **لَامَ** reparar (**هـ** algo); ser apropiado (**هـ**, **هـ** para algn, para algo); convenir (**هـ**, **هـ** a algn, a algo); estar de acuerdo (**هـ** con algn); armonizar (**هـ** con algo); caer bien, ir bien (**هـ** a algn) (prenda de vestir); reconciliar (**بين**) **IV** **أَلَامَ** obrar vilmente **VI** **تَلَامَ** ser reparado; obrar vilmente; estar en armonía (**مع** con algn); convenir (**مع** a algo) **VIII** **الْتَامَ** cicatrizar (herida); soldarse; repararse; armonizar; ir bien, convenir; combinar; adaptarse; adherirse, pegarse; reunirse (personas); celebrarse (sesión, congreso, ...)

**لَامَ** vendaje; soldadura; reparación

**لُومَ** vileza; mezquindad; avaricia; sordidez

**لُومَ** pl. **أَلَامَ** armonía; unión, unanimidad; paz

**لَامَة** coraza

**لُومَ** pl. **لُومَ**, **لُومَ**, **لُومَ** de origen humilde; vil; mezquino; avaro; sórdido

**مَلَامَة** conveniencia, idoneidad; reconciliación;

armonía

**تَلَامَ** armonía

**مَلَامَ** apropiado, conveniente; en armonía

**مَلَامَ** cicatrizada (herida); soldado (adj.); unido,

fundido; reparado; conveniente

**لَامَة** llama (*Lama glama*) (*zool.*)

**لَامَة** pl. **لَامَة** lámpara; válvula (*radio*)

**لَانَش** (*ingl.*) pl. **لَانَش** lancha

**لَاهَايَ** La Haya (ciudad de los Países Bajos)

**لَاهُوت** deidad; divinidad

**لَاهُوتِي** teológico; teólogo

**اللاهوتية** teología

**لَاهُور** Lahore (ciudad del Paquistán)

**لَاوس** Laos

**لَاوُوسِي** laosiano

**لَاوُنَجِي** v. **لَاوُنَجِي** alf.

**لَاوُنْدَة** alf. **لَاوُنْدَة** = **لَاوُنْدَة**

**لَاوس** Laos

**لَاوُوسِي** laosiano

**لَاوِي** (hebr.) levita (adj. y sust.), de la tribu de Levi (*jud.*) | **اللاويين** (*سفر*) Levítico (libro del Antiguo Testamento)

**لَاي** **IV** **أَلَاي** caer en desgracia

**لَاوَاء** adversidad, desgracia

**لَاي** adversidad, desgracia; lentitud | **بَعْدَ لَاي**

después de grandes dificultades

**لَايَكِي** (fr.) laico (adj.); seglar, lego (adj.);

(pl. **لَاي**) laico (sust.); seglar, lego (sust.)

**لَايَكِيَة** laicismo

**لَب** (perf. **لَبَّ**) *a* (**لَب**), (perf. **لَبَّ**) *u* (**لَبَّ**) ser

inteligente; ser sensato; *u* (**لَب**) parar, quedarse

(**ب** en un lugar) **II** **لَبَّ** madurar (grano) (*agr.*)

**V** **تَلَبَّ** prepararse (**ل** a algo)

**لَب** pl. **لُوب** hueso, semilla (*bot.*); pulpa (*bot.*);

miga (del pan); parte interior; centro, esencia; flor,

lo mejor de algo; (pl. **أَلْبَاب**) corazón; mente; inte-

ligencia | **لَب** **لَب** **لَب** pulpa para papel; **لَب** **لَب** **لَب**

distráido

لَبَّة pl. ات parte alta del pecho; garganta de un animal

لَبَّة pl. لَبَاب collar de oro (Eg.)

لَبَب pl. أَلْبَاب parte alta del pecho; garganta; antepecho (del caballo)

لَبَاب huevo, semilla (bot.); pulpa (bot.); centro, esencia; flor, lo mejor de algo | لَبَاب خَشَبٍ celulosa

لَبِيب pl. أَلْبَاءُ inteligente; sensato

لَبِيب pl. تَلَابِيب cuello (de ropa)

لَبِأ pl. أَلْبَاءُ calostro

لَبَاء leona

لَبُوءة pl. ات leona

لَبْتَة carpa (*Cyprinus carpio*) (zool.)

لَبَث a (لَبَث, لَبَث, لَبَث) tardar; (con impf.) continuar haciendo algo; parar, quedarse (ب en un lugar); hacer esperar (عن a algn) | مَا لَبَثَ أَنْ, حَتَّى no tardar en V تَلَبَثَ parar, quedarse (ب en un lugar); tardar

لَبَث, لَبَث, لَبَث retraso; permanencia

لَبْثَة breve retraso; pausa; estancia corta; parada intermedia

لَبَخ a (لَبَخ) golpear II لَبَخ aplicar una cataplasma (• a algn)

لَبَخ, لَبَخ (col.; n. un. لَبْخَة, لَبْخَة) acacia de Egipto (*Albizia lebbek*) (bot.); variedad de acacia (*Mimosa lebbek*) (bot.)

لَبْخَة pl. لَبَخَات, لَبْخ cataplasma; pulpa; emoliente

لَبِخ carnoso

لَبِخَة cataplasma

لَبَد u (لُبُود) adherirse, pegarse (ب a algo); parar, quedarse (ب en un lugar) II لَبَد pegar, aglutinar

(algo); fieltro (ه algo) IV أَلْبَد cubrirse (cielo); adherirse, pegarse (ب a algo) V تَلَبَد adherirse, pegarse (uno a otro); amontonarse (nubes); nublarse (cielo); pegarse, adherirse (ب a algo); entristecerse

لَبَد pl. لُبُود, أَلْبَاد fieltro; gualdrapa | لَبَد الغمام masa de nubes

لَبَد lana fieltro

لَبَد fieltro (lana); coherente; compacto

لَبَد nombre del séptimo y último buitre del sabio Luqmán, cuya muerte terminó con la vida de éste; metáfora de longevidad

لَبْدَة pl. لَبَد fieltro

لَبْدَة pl. لَبَد crin (de león); sombrero de fieltro de los derviches; cubrecabeza de fieltro empleado solo o debajo del fez

لَبَاد fabricante de fieltro; fieltro (Eg.)

لَبَادَة pl. ات sudadero (de cabalgadura); (pl. لَبَائِد) gorro de fieltro

لَبِيد impregnación del pelo de la cabeza y de la barba con alguna sustancia para evitar que caiga o se quiebre algún cabello durante la peregrinación (isl.)

لَبِيد fieltro | مُلَبَّد بِالْغُيُومٍ nublado (cielo)

مُتَلَبَّد fieltro (lana) | مُتَلَبَّد بِالْغُيُومٍ nublado (cielo)

لَبَس a (لَبَس) vestirse (ه de algo); llevar, traer puesto (ه un vestido, ...); لَبَس i hacer (ه algo) oscuro, incomprensible | لَبَس بَارُوكَة llevar peluca; لَبَس ثِيَابُهُ vestirse de blanco; ponerse de luto; لَبَس لَبِيس vestirse; لَبَس السَّاعَة calzarse; لَبَس أَحْذِيَّة llevar reloj; لَبَس لِكُلِّ حَالٍ لَبُوسَة llevar máscara; لَبَس قِنَاعًا acomodarse a cualquier situación; لَبَس الْمَسُوح tomar el hábito, enfrailarse (crist.); لَبَسَتِ الْمَسُوحَة



tomar el velo (*crist.*); لَبَسَ نَظَّارَاتٍ llevar gafas

II لَبَسَ poner (• a algn) un vestido; vestir (• a

algn de algo); cubrir (ب algo de); apoderarse

de (• algn) (temblor, ...); tapizar (ب algo de); fo-

rrar (ب algo de); embutir, taracear (ب algo de

con); engañar (على a algn); hacer complicado

(• de algn) III لَبَسَ ser muy amigo (• de

algn); frecuentar (• a algn); rodear (• a algn) (atmós-

fera, ...); acompañar (• algo) (circunstancias, ...)

IV أَلْبَسَ cubrir (• algo); tapizar (• algo); forrar

(• algo); vestir (• a algn de algo) V تَلَبَّسَ

ponerse (ب un vestido); estar vestido (ب de al-

go); estar cubierto, revestido (ب de algo); compli-

carse en, ser arrastrado a (ب algo); ser oscuro,

incomprensible; entrar (• en algn) (demonio)

VIII التَّبَسَّ confundirse (ب con algo); confundir

(ب algo con); ser oscuro, incomprensible

لبس لبس enredo, maraña; vaguedad, imprecisi-

ón | لَبَسَ مِنْ أَمْرِهِ dudar de algn, sospe-

char de algn

لبس pl. لبوس ropa | لبس السواد vestido de luto

لبسة enredo, maraña; vaguedad, imprecisión

لبسة modo de vestir | لبسة الفضل ropa de (an-

dar por) casa

لباس confusión; ambigüedad; (pl. ألبسة, ات)

لباس vestido; traje; ropa; calzoncillos (*Eg., Sir.*) | لباس

الباحر bañador, traje de baño; لباس الرأس prenda pa-

ra cubrir la cabeza; لباس رسمي uniforme; لباس

السهرة traje de noche; لباس عسكري uniforme mili-

tar; لباس العيد traje del día de fiesta; لباس العوم ba-

ñador, traje de baño; لباس مدني traje de paisano;

لباس التنكر uniforme de campaña (*mil.*); لباس ميداني

لباس, disfraz; لباس وطني traje nacional; لباس

ألبسة جاهزة ألبسة decency, modestia en el vestir; ألبسة جاهزة

ropa confeccionada; ألبسة داخلية ropa interior

لبس pl. لبوس ropa; cota de malla; armadura;

supositorio (*farm.*) | لبوس المحافل uniforme de ga-

la; لبوس رسمي uniforme

لبس usada (ropa); ropa usada; carpa del Nilo

(*Cyprinus niloticus, Labeo niloticus*) (*zool.*)

لبسة calzador (*Eg.*)

ملابس pl. ملابس vestido (sust.); traje; pl. ملابس

ropa | ملابس جاهزة ropa confeccionada; ملابس

تحتانية ropa interior; ملابس الحداد traje de luto;

ملابس الإحرام ropa del peregrino en La Meca (*isl.*);

ملابس مخططة ropa exterior; ملابس خارجية

ropa confeccionada; ملابس داخلية ropa interior; ملابس

سفلى ملابس سفلى traje de etiqueta; ملابس

الصيفية ملابس الصيفي uniforme de gala; ملابس

الشتوية ملابس شتوي uniforme militar;

ملابس الميدان ملابس ميداني ropa usada; ملابس

مستعملة ملابس مستعملة de campaña (*mil.*); ملابس

تنكرية ملابس disfraz; ملابس

الوقاية traje protector

تلبس vestido (acción); revestimiento; tapizado;

forro; embutido (sust.), taraceado (sust.); corona

(odontología); engaño, enredo | تلبس إطارات

recauchutado (de neumáticos)

تلبسة supositorio (*med.*)

ملابسة trato íntimo; amistad estrecha; aspecto;

pl. ملابس relaciones; fenómenos concomitantes;

medio ambiente

لباس vestido (acción)

تلبس implicación; flagrancia (*jur.*)

التلبس enredo, maraña; vaguedad, imprecisión;

ambigüedad

ملبوس usada (ropa); ropa usada; (pl. ات) ves-

tido (sust.); vestuario; pl. ملبوسات ropa | ملبوسات

جاهزة ملبوسات جاهزة (*Eg.*); ملبوسات بالجن

ropa confeccionada; ملبوسات داخلية ropa interior

مُلبَّس enredado; revestido; incrustado; confitado; (pl. ات) bombón, gragea, confite

مُتَلَبِّس implicado (ب en) | مُتَلَبِّس بِالْجَرِيْمَةِ en flagrante (jur.)

مُتَلَبِّس enredado; dudoso, oscuro; ambiguo

لَبَّطَ i (لَبَّط) galopar; u (لَبَّط) derribar a  
algn II لَبَّطَ (القَلَمُ) mojar (la pluma) (Eg.) III لَابَّطَ  
luchar (• con algn)

لَبَّطَةٌ galope

لُحَابَةٌ lucha

لَبِيقَ u (لَبَّاقَةٌ) ser inteligente; ser elegante; لَبِيقَ a (لَبِيقَ)  
ser inteligente; ser elegante; caer bien, sentar bien  
(ب a algn) (traje) II لَبِّقَ adaptar, ajustar (هـ al-  
go) | لَبِّقَ probar un traje (ل a algn)

لَبِّقَ inteligencia; sutileza; conveniencia

لَبِّقَ inteligente; sutil; elegante; diestro; conve-  
niente

لَبَّاقَةٌ inteligencia; sutileza; destreza; decencia,  
decoro; conveniencia; gracia

لَبِّيقَ inteligente; elegante; diestro

لَبَّكَ u (لَبَّكَ) mezclar (هـ algo); desordenar (هـ algo);  
complicar (هـ algo); لَبَّكَ a ser puesto en desorden;  
complicarse II لَبَّكَ mezclar (هـ algo); desor-  
denar (هـ algo); complicar (هـ algo) V تَلَبَّكَ y  
VIII التَّلَبَّكَ ser puesto en desorden; complicarse

لَبَّكَ mezcla; desorden; complicación

لَبَّكَ mezcla; desorden; complicación

تَلَبَّكَ mezcla; desorden; complicación | تَلَبَّكَ

المَعْدَةُ dispepsia (med.)

مُتَلَبِّك mezclado; desordenado; complicado

مُتَلَبِّك desordenado; complicado

لَبَّبَ acariciar (ب a un niño)

لُبُّبَ لُبُّبَ afectuoso

لَبْلَابَ hiedra, yedra (*Hedera helix*) (bot.); cam-  
panilla, enredadera (*Convolvulus*) (bot.); dólicos  
de Egipto (*Dolichos lablab*, *Lablab vulgaris*)  
(bot.)

لَبْلُوبَ pl. لَبَالِبَ retoño, vástago (Eg.) (bot.)

لَبْنُ VIII اللَّبْنُ mamar

لَبْنُ (col.; n. un. لَبْنَةٌ) adobe, ladrillo sin cocer

لَبْنُ pl. لَبَان, أَلْبَان leche; yogur (*Lib.*, *Sir.*); yo-  
gur mezclado con agua (*Ir.*); pl. لَبَان productos  
lácteos | لَبْنُ لَبْنُ leche pasteurizada; لَبْنُ لَبْنُ le-  
che de vaca; لَبْنُ لَبْنُ leche en polvo; لَبْنُ لَبْنُ  
leche condensada; لَبْنُ لَبْنُ leche de vaca  
(Eg.); لَبْنُ لَبْنُ suero de manteca, لَبْنُ لَبْنُ  
leche fermentada (*Sir.*); لَبْنُ لَبْنُ leche concentrada, con-  
densada; لَبْنُ لَبْنُ naterón, requesón (Eg.);  
لَبْنُ لَبْنُ leche artificial; لَبْنُ لَبْنُ leche de cal,  
lechada; لَبْنُ لَبْنُ leche integral, sin des-  
natar; لَبْنُ لَبْنُ látex (bot.)

لَبْنِي de leche; lácteo, lechoso; lactífero; queso  
de yogur; pl. لَبْنِيَات productos lácteos

لَبْنِيَّة plato de maíz blanco cocido con leche cua-  
jada (*Sir.*)

لَبْنُ (col.; n. un. لَبْنَةٌ) adobe, ladrillo sin cocer

لَبْنَةٌ (n. un.) pl. ات adobe, ladrillo sin cocer;  
variedad de queso (*Ar.*)

لَبْنِي estoraque (*Styrax officinale*) (bot.)

لَبَان pecho, seno

لَبَان | لَبَان incienso (*Boswellia carteri*) (planta) |  
لَبَان ذَكَرَ (*Styrax benzoe*) (bot.); لَبَان in-  
cienso, olibano, resina del *Boswellia carteri* (bot.);  
chicle (Eg.); لَبَان شَامِي resina del *Pinus Brutia*,  
usada como depilatorio (Eg.) (bot.); لَبَان العَدْرَاءَ  
magnesia

لَبَان amamantamiento

لَبَان fabricante de adobes; ladrillero; lechero

لَبَانَة pl. لَبَان, ات. لَبَانَة deseo; objetivo; empresa

لَبَانَة industria de productos lácteos; lechería

لَبَانَات lactato (*quim.*)

لَبَنَة pl. لَبَن, لَبَان, لَبُون, لَبَنَة de leche; que da leche; mamífero

مَلِين bastidor, marco (de puerta o ventana) (dial.) | (رَاحَة الْحَلْقُومِ = مَلِين (تُرْكِي) | dulce turco de almidón, azúcar, almáciga y pistacho

مَلِين ordeñadero, vasija de ordeñar; molde de adobes

مَلِينَة lechería

لُبَان (m. y f.) Libano

لُبَانِي libanés (adj.); (pl. وِن) libanés (sust.)

لُبَانِيَة libanismo, carácter libanés

لُبَن (لَبَنَة) libanizar (ه, ه a algn, algo) II لُبَنِي libanizarse

لُبَنَة libanización

لَبُونَة pl. لَبُون leona

لَبِي responder (ه a un llamamiento); cumplir (ه una orden); aceptar (ه una invitación); decir لَبِي لَبِي دَعْوَة | (isl.) لَبِيك atender la petición de algn; لَبِي الدَّاء responder al llamamiento; لَبِي دَعْوَة دَاء رَبِّي responder al llamamiento del Señor, morir

لَبِيك (d.) ¡A tus órdenes! (grito frecuente durante la peregrinación) (isl.)

لَبِيَة respuesta a un llamamiento; observancia; proferimiento de las siguientes palabras durante la peregrinación a La Meca: لَبِيك اللَّهُمَّ لَبِيك ¡A tus órdenes, oh, Dios! ¡A tus órdenes...! (isl.) | لَبِيَة لَبِيَة respuesta a una petición; aquiescencia; لَبِيَة

en respuesta a; accediendo a; de acuerdo con; لَبِيَة لَبِيَة de acuerdo con su necesidad; لَبِيَة لَبِيَة respondiendo a su invitación

لَبِيرِيَا Liberia

لَبْت (لَبْت) triturar (ه algo); mezclar (ه algo con); envolver (ه algo en); chismorrear (Eg.) |

لَبْت وَعَجَن فِي مَسْأَلَة discutir una cuestión una y otra vez

لَبْت chismorreos (Eg.)

لَبَات chismoso (Eg.)

لَبْر (fr.) pl. لَبْر litro

لَبْرَة (n. un.) un litro

لَبْمُوس (ingl.) tornasol (*quim.*)

لَبْن II لَبْن latinizar (ه algo)

لَبْن مُلْتَن latinizado

لَبْنَة latinización

لَبُونِيَا Lituania

لَبَغ (لَبَغ) a (ب un fonema); cecear

لَبَغ defecto de pronunciación; ceceo

لَبَغَة defecto de pronunciación; ceceo

لَبَغ f. لَبَغَاء pl. لَبَغ que pronuncia mal; ceceante

لَبَم i (لَبَم) besar (ه algo); golpear, herir (ه algo); cubrirse el rostro con el لَبَام II لَبَم cubrirse el rostro con el لَبَام; esconder (ه algo) V لَبَم cubrirse el rostro con el لَبَام; taparse VIII لَبَم cubrirse el rostro con el لَبَام; taparse

لَبَم لَبَم الرَاحَة المُلُوكِيَة | لَبَم beso (acción) (acto de adhesión al bey) (Tún.)

لَبَم (n. un.) pl. لَبَمَات beso

لَبَم pl. لَبَم velo que cubre la parte inferior del rostro y deja los ojos libres

مُلْتَمَّه que se cubre el rostro con el لُتَام; escondido; (pl. ون) tuareg

مُتَلْتَمَّه que se cubre el rostro con el لُتَام; escondido

مُلْتَمَّه que se cubre el rostro con el لُتَام; escondido

لُثِي a (لُثِي) ser viscoso; estar pegajoso

لُث viscoso; pegajoso

لُثِي pl. ات encia

لُثِي alveolar, gingival; interdental (fon.)

لُجَاج, لُجَج (لُجَجْتُ) a, (لُجَجْتُ) i (per. لُجَجْتُ) لُج

لُجَجَة ser terco; aquejar, afligir (ب a algn);

importunar (على a algn); persistir (في en algo);

insistir (في en algo); continuar (في haciendo algo)

لُجَجَة discutir tercamente (ه con algn) VIII لُجَجَة

ser confuso; estar tempestuoso (mar)

لُجَجَة pl. لُجَجَة profundidad del mar; abismo

لُجَجَة ruido

لُجَجَة pl. ات, لُجَجَة profundidad del mar; abismo; multitud

لُجَجَة abisal (mar); tempestuoso

لُجَجَة insistencia

لُجَجَة insistencia

لُجَجَة insistencia; terquedad

لُجَجَة terco; insistente; inoportuno

لُجَجَة terco; insistente; inoportuno

لُجَجَة a (لُجَجَة, لُجَجَة) buscar refugio (الى en algn, en algo); refugiarse (الى en algn, en algo); recurrir (الى a algn, a algo) | لُجَجَة إِلَى الْفَرَارِ darse a la fuga II لُجَجَة obligar (الى a algn a) IV لُجَجَة ofrecer refugio (ه a algn); obligar (الى a algn a); confiar (الى a algn algo) | لُجَجَة أَمْرُهُ poner su caso en manos (الى de algn) VIII لُجَجَة buscar refugio (الى en algn, en algo); recurrir (الى a algn, a algo)

لُجَجَة nombre de varias especies de tortuga de mar (*Chelonia*) (zool.)

لُجَجَة búsqueda de refugio; refugio; asilo; recurso | لُجَجَة سِيَّاسِي asilo político

لُجَجَة pl. مَلَا جِي (lugar de) refugio; asilo, santuario; hospicio; fortín; expediente, remedio | لُجَجَة

لُجَجَة مَلَا جِي الشُّبُوح, الْعَجَزَة asilo, residencia de ancianos; لُجَجَة

لُجَجَة مَلَا جِي طَبِي refugio antiaéreo; مَلَا جِي الْغَارَاتِ الْجَوِيَّة

لُجَجَة casa de socorro; مَلَا جِي الْأَطْفَالِ guardería infantil; لُجَجَة

لُجَجَة مَلَا جِي أَقِ مِنْ asilo de ciegos; لُجَجَة مَلَا جِي أَقِ مِنْ refugio anti-

لُجَجَة مَلَا جِي الْأَيْتَام orfanato

لُجَجَة إِلَى الْقُوَّةِ refugio; asilo; recurso | لُجَجَة

لُجَجَة سِيَّاسِي asilo político

لُجَجَة (pl. ون) que busca refugio; que recurre;

لُجَجَة | لُجَجَة لُجَجَة huésped de un asilo

لُجَجَة لُجَجَة Sِيَّاسِي refugiado político

لُجَجَة مَلَا جِي que busca refugio; que recurre; refugiado

لُجَجَة a (لُجَجَة) hacer ruido (multitud); bramar (mar)

لُجَجَة ruido; bramido

لُجَجَة ruidoso; tumultuoso

لُجَجَة y لُجَجَة II لُجَجَة tartamudear

لُجَجَة tartamudeo

لُجَجَة tartamudo

لُجَجَة reiterado

لُجَجَة IV y لُجَجَة II لُجَجَة coser (لُجَجَة) u لُجَجَة

لُجَجَة VIII لُجَجَة frenar (ه a algn) | لُجَجَة un caballo); frenar (ه a algn) ser frenado

لُجَجَة pl. ات, لُجَجَة, لُجَجَة brida; freno

لُجَجَة مَلَا جِي embridado (caballo); frenado

لُجَجَة مَلَا جِي embridado (caballo); frenado

لُجَجَة a (لُجَجَة) pegarse, adherirse (ب a)





إِلْهَادِيَّة ateismo  
 مُلْحَد apóstata (adj.); impio (adj.); ateo (adj.);  
 herético; (pl. مَلْحَدَة و ن) apóstata (sust.); impio  
 (sust.); ateo (sust.); hereje  
 مُلْتَحِد refugio, asilo  
 لَحَسَ a (لَحْس) roer (هـ la lana) (polilla); corroer, des-  
 gastar (هـ algo); لَحَسَ a (لَحْس) لَحَسَ, لَحَسَ, لَحَسَ  
 لَحَسَ (مَلْحَس) lamer (هـ algo)  
 لَحَسَ lamedura  
 مُلْحَس lamido; corroído; desgastado  
 لَحَظَ a (لَحَظَ) observar (هـ, هـ a algn, algo); no-  
 tar (أَنْ que); constatar (أَنْ que) III لَحَظَ observar  
 (هـ, هـ a algn, algo); notar (أَنْ que); constatar  
 (أَنْ que); hacer notar (هـ algo); atender a, hacer  
 caso de (هـ algo); supervisar (هـ algo) | لَحَظَ  
 لَحَظَ tomar algo en consideración; (pas.)  
 لَحَظَ se observará que...; es de notar que  
 لَحَظَ observación; (pl. أَلْحَظَ) mirada; conjunti-  
 va (anat.)  
 لَحَظَ pl. لَحَظَاتَ mirada; momento | لَحَظَ en el  
 momento de; لَحَظَ! un momento! (adv.) لَحَظَ en  
 ese momento; لَحَظَ لَحَظَ por momentos, minuto a  
 minuto; لَحَظَ الْحَقِيقَةَ la hora de la verdad (momen-  
 to decisivo) (fig.); لَحَظَ الرَّاهِنَةِ el momento pre-  
 sente; لَحَظَ الصَّفَرِ momento "cero" (en una cuenta  
 descendente); لَحَظَ عَيْنَ un momento, un abrir y  
 cerrar de ojos; (precedido de neg.) no... ni por un  
 momento; وَ لَحَظَاتَ dentro de unos momentos...;  
 لَحَظَ de un momento a otro; لَحَظَ وَأَخْرَى  
 لَحَظَ en el último momen-  
 to; لَحَظَ فِي هَذِهِ اللَّحْظَةِ en este momen-  
 to, ahora; قَبْلَ لَحَظَاتٍ hace unos momentos; قَبْلَ  
 لَحَظَاتٍ momentos antes de  
 لَحَظِي momentáneo

لَحَظَتْنِ en ese momento  
 لَحَظَ pl. لَحَظَ ángulo exterior del ojo (anat.)  
 لَحَظَان observación  
 مَلْحَظَ pl. مَلْحَظَ observación  
 مَلْحَظَ pl. مَلْحَظَ nota; observación; comentario;  
 anotación; consideración; supervisión; nota bene |  
 مَلْحَظَ ذاتِيَّة introspección  
 لَحَظَ que nota  
 لَحَظَ pl. لَحَظَ ojo; mirada  
 مَلْحُوظَ notado; observado; notable | مَلْحُوظَ  
 الجَانِبَ notable, perceptible  
 مَلْحُوظَ pl. مَلْحُوظَ nota; observación  
 مَلْحَظَ atento; (pl. و ن) observador; controlador;  
 inspector; supervisor; conductor (de autobús,...);  
 director de un waqf; vigilante de un campo |  
 مَلْحَظَ جَوِّي controlador (de tráfico) aéreo  
 مَلْحَظَ notado; observado; وَالْمَلْحَظَ أَنْ se  
 observará que...; es de notar que  
 أَلْحَفَ IV أَلْحَفَ (لَحَفَ) cubrir, envolver (هـ a algn)  
 cubrir, envolver (هـ a algn); insistir inoportunamen-  
 te V تَلْحَفَ VIII التَّلْحَفَ cubrirse, envolverse  
 (ب en)  
 لَحَفَ pie (de montaña)  
 لَحَفَ pl. أَلْحَفَ, لَحَفَ cubierta; envoltura; cubre-  
 cama; sobrecama; manta  
 مَلْحَفَ pl. مَلْحَفَ cubierta; envoltura;  
 cubrecama, sobrecama; manta  
 إِلْحَافَ inoportunidad  
 مَلْحَفَ cubierto, envuelto (ب en)  
 لَحَقَ a (لَحَقَ) alcanzar (هـ a algn); sorprender (هـ a  
 algn); coger (هـ el tren,...); pegarse, adherirse  
 (ب a algn); unirse (ب a algn); seguir (ب a algn);  
 dirigirse (ب a); incumbir (هـ a algn); ser propio  
 (الى de); tocar (ب algo) | لَحَقَ بِخِدْمَةِ entrar al ser-

vicio de; لَحِقَ بِمَدْرَسَةٍ entrar en una escuela

III لَاحِقٌ seguir (هـ, هـ a algn, algo); demandar

(هـ a algn) (*jur.*); observar (هـ algo) con atención;

unirse (هـ, هـ a algn, algo); ocurrir posteriormente

IV أَلْحَقَ unir (هـ algo a); enganchar (هـ algo

a); conectar (هـ algo con); conectar (هـ algo

con); aumentar (هـ algo en); admitir (هـ a

algn en una organización); infligir (هـ a algn al-

go); pas. أُلْحِقَ ser admitido (هـ en una organiza-

ción) | أَلْحَقَ infligir pérdidas a algn; أَلْحَقَ

بِهْ خَسَارٌ | أَلْحَقَ أَلْحَقَ هَزِيمَةً derrotar (هـ

a) (*dep.*) VI تَلَحَّقَ seguirse mutuamente; suceder-

se VIII التَّحَقَّ alcanzar (هـ a algn, algo); estar uni-

do (هـ a); ser dependiente (هـ de); unirse (هـ a

algn); entrar al servicio (هـ de); ser admitido (هـ

en); afiliarse (هـ a); matricularse (هـ en); tomar

posesión (هـ de un cargo) X اسْتَلْحَقَ anexionar (هـ

un territorio); reconocer (هـ a algn) como hijo (*jur.*)

لَحَقَ sucesivo, siguiente; (*col.*) secuaces;

(pl. أَلْحَاقٌ) terreno de aluvión (*geol.*)

لَحَقِيَّ aluvial (*geol.*)

لِحَاقٌ admisión; ingreso; afiliación

مُلاحَقة pl. ات seguimiento; persecución; de-  
manda (*jur.*)

إِلْحَاقٌ pl. ات inclusión; admisión; anexión

(*pol.*); apéndice; codicilo (*jur.*) | اِلْحَاقًا بـ لـ

como continuación de; اِلْحَاقًا بِهِ adjunto, con la

presente

التَّحَاقُ admisión (هـ a); ingreso (هـ en); afilia-

ción (هـ a); incorporación (هـ a)

اسْتِلْحَاقٌ anexión (*pol.*); declaración de paternidad

(*jur.*)

لَاحِقٌ que alcanza, que sorprende; sucesivo,

unido, adjunto; añadido, agregado | لَاحِقًا a conti-

nuación

لَاحِقَةٌ pl. لَوَاحِقُ anexo; apéndice; sufijo (*gram.*);

pl. لَوَاحِقُ anexos; accesorios

مُلْحَقٌ unido, adjunto; suplementario; añadido,

agregado; anexo; anexionado (territorio); conti-

guo; escrito al margen; pertinente; (pl. مَلَاَحِقُ, ات)

complemento, suplemento; anexo; aditamento;

apéndice; ala, pabellón (de un edificio); posdata;

cosa incluida; etiqueta, marbete; remolque (de un

vehículo); dije (adorno); pl. مُلْحَقَاتُ anexos; acce-

sorios; territorios anexionados (*pol.*); (pl. وُن)

agregado (*adm., dipl.*) | مُلْحَقٌ بَحْرِيّ agregado na-

val; مُلْحَقٌ تِجَارِيّ agregado comercial; مُلْحَقٌ

ثَقَافِيّ agregado cultural; مُلْحَقٌ جَوِيّ agregado aéreo;

مُلْحَقٌ إِدَارِيّ agregado militar; مُلْحَقٌ حَرْبِيّ الدِّفَاعِ

agregado administrativo; مُلْحَقٌ رِيَاضِيّ suplemento

deportivo; مُلْحَقٌ أُسْبُوعِيّ suplemento semanal;

مُلْحَقٌ الطَّيْرَانِ agregado de prensa; مُلْحَقٌ صَحْفِيّ

agregado aéreo; مُلْحَقٌ عَسْكَرِيّ agregado militar;

مُلْحَقٌ إِعْلَامِيّ agregado de información; مُلْحَقٌ

اِقْتِصَادِيّ agregado económico; مَلَاَحِقُ اِلِمْتِحَانَاتِ

exámenes para los suspendidos en convocatorias

anteriores

مُلْحَقَةٌ dependencia (*adm.*)

مُلْحَقِيَّةٌ pl. ات agregaduría (*dipl.*)

مُتَلَاَحِقٌ sucesivo, consecutivo; ininterrumpido |

مُتَلَاَحِقُ الْحَرَكَةِ en continuo movimiento

لَحَلَجَ alejarse, irse

لَحَلَجَةٌ vivacidad

لَحْلَاحٌ cardo silvestre (*Cnicus acarna*) (*bot.*)

مُلْحَقٌ señor; jefe; jefe de tribu; experto (*Eg.*)

لَحِمٌ u لَحْمٌ cicatrizar (herida); ajustar (هـ algo); aco-

modar (هـ algo); soldar (هـ algo); لَحِمٌ a لَحْمٌ ser

carnívoro; adherirse (هـ a); ser carnoso; ser corpu-

lento; لَحِمٌ u لَحَامَةٌ ser carnoso; ser corpulento;

pas. لَحِمَ ser muerto, ser asesinado II لَحِمَ soldar (de algo) III لَحَمَ y IV أَلَحَمَ soldar (de algo); unir (de algo) VI تَلَحَّم matarse mutuamente; pegarse, adherirse uno a otro; estar unidos; mantenerse juntos; soldarse (metal) | تَلَحَّم تَرَكِيهٖ نَسَجَهٗ | ser homogéneo VIII التَّحَمَّ pelear, cicatrizar (herida); soldarse (hueso); pegarse, adherirse (ب a); luchar a brazo partido; estar en estrecho contacto (ب con); estar unidos

لَحْم pl. لُحُوم, لِحَام, لَحْمَان carne; pulpa (bot.) | لَحْم لَحْم بَقَرِيَّ carne de vaca; مُجَمَّد, مُمَلَّج لَحْم carne congelada; لَحْم مَحْفُوظ لَحْم مَجْرُوم filete de carne; لَحْم مَعْلَب, carne en conserva; لَحْم رُوسْتُو carne frita; asado; لَحْم مَشْوِي carne a la parrilla; لَحْم صَان carne de cordero; لَحْم عِجَلٍ carne de ternera; لَحْم لَحْم وَدَمًا arraigado, invertebrado; لَحْم مَقْرُوم, مَقْرَم لَحْم... en carne y hueso, él mismo

لَحْم carnoso, pulposo; corpulento; carnívoro  
لَحْمَة (n. un.) pedazo de carne; cola, pasta para pegar; trama (de una tela); factor decisivo  
لَحْمَة pl. لَحْم trama (de una tela); factor decisivo; لَحْمَة parentesco

اللَّحْمِيَّاتِ de carne; carnoso, pulposo | pl. لَحْمِيَّاتِ animales carnívoros (zool.)

لَحْمِيَّة granillo, tumorcillo (med.); conjuntiva (anat.) | لَحْمِيَّة الْأَنْفِ adenoides (med.)

لَحَام لَحَام أَوْتُوْجِيْن, ذَاتِي | pl. لَحَام soldadura autógena; لَحَام بِالْكَهْرَبَاءِ soldadura eléctrica  
لَحَام carnicero; soldador

لَحَامَة carnosidad; corpulencia  
لَحِم carnoso, pulposo; corpulento  
لَحْمَة pl. مَلَاْحِمُ carnicería, batalla sangrienta; matadero; carnicería (para la venta de carne); epopeya | مَلْحَمَة شَعْرِيَّة epopeya

مَلْحَمِيَّ épico

تَلْحِيْم دَوْلَابٍ | pl. تَلْحِيْم soldadura  
ción de un neumático (pinchado)

التَّلْحَام unión estrecha; lucha encarnizada; cohesión; cicatrización; adherencia (fis.); lucha a brazo partido

لَوْاحِمُ pl. لَوْاحِمُ carnívoro; pl. لَوْاحِمُ animales carnívoros (zool.)

مُلْتَحِمَة conjuntiva (anat.)

لَحْن a (لَحْن, لُحُون, لَحَانَة) hablar árabe mal; لَحْن a لَحْن II لَحْن (لَحْن) ser inteligente; comprender (de algo) entonar un cántico; salmodiar; musicalizar (de algo) IV أَلَحَن hablar árabe mal

لَحْن pl. أَلْحَان, لُحُون aire, motivo (mús.); error gramatical; dialecto | لَحْن سَبِيْر marcha (mús.)

لَحْن inteligente

مَلَاْحِن (pl.) jerga

تَلْحِيْن pl. تَلْحِيْن entonación; composición (mús.); armonía (ciencia) (mús.)

تَلْحِيْنِيَّ cantable (adj.)

مَلَاْحِنَة pl. ات jerga

لَاْحِن que comete errores gramaticales

مَلْحُون incorrecto; coloquial, vulgar; canción, poesía árabe dialectal (Magr.)

مُلْحِن pl. وْن compositor (mús.); cantor

مُلْحِن entonado; musicalizado

مُلْحَنَة ópera

لَحَى (لَحَى), (لَحُو) u لَحَا (لَحَى, لَحُو) descortezar (de un árbol); insultar (a a lgn) | لَحَاهُ اللَّهُ ¡Dios le confunda! III لَحَى insultar (a a lgn) VI التَّلْحَى insultarse mutuamente VIII التَّلْحَى dejar-se la barba

لَحُو insulto

لَحَى, أَلَحْ pl. لَحَى, لَحَى mandíbula; barbilla

لَحْيَةٌ pl. لُحَى barba | لَحْيَةُ التَّيْسِ | salsifi, barba ca-bruna (*Tragopon pratensis*) (bot.); لَحْيَةُ الْحِمَارِ | cu-lantrillo, adianto (*Adiantum capillus Veneris*) (bot.)

لُحَيَّةٌ Luhayya (ciudad del Yemen)

لِحْوِي rel. a la barba

لِحَاءٌ liber (bot.)

لِحْيَانٌ barbudo

لِحْيَانِيٌّ barbudo

أَلْحَى barbudo

مُلْتَحٍ barbudo

لَخَبَطَ mezclar (هـ algo) (Eg.)

لَخْبَطَةٌ desorden, confusión (Eg.)

لَخَّصَ II لَخْصٌ abreviar (هـ algo); resumir (هـ algo);

extractar (هـ algo); bosquejar (هـ algo) | pas.

يُلَخَّصُ فِي أَنْ puede resumirse diciendo que

V تَلَخَّصَ ser resumido (في en)

تَلَخِيصٌ abreviación; resumen; extracto; bos-quejo

مُلَخَّصٌ abreviado; extractado; bosquejado;

(pl. ات) resumen; extracto

لَخَّلَجَ sacudir (هـ algo) II تَلَخَّلَجَ vacilar; debilitarse

لَخْلَجَةٌ sacudida; debilitamiento

مُلَخَّلَجٌ vacilante

لَخَّمَ u (لَخْمٌ) abofetear (هـ a algn)

لُخْمَةٌ malestar, indisposición

لُخْمَةٌ لُخْمَةٌ indolente

اللَّخْمِيُّونَ (pl.) los lajmíes, tribu árabe sedentaria

de origen yemení que emigró a Mesopotamia en los dos siglos que precedieron a la hégira

لَخْنٌ hedor

لُخْنٌ f. لَخْنَاءُ pl. لُخْنٌ hediondo; incircunciso

(insulto)

لَدَّ u (لَدَّ) discutir acaloradamente (هـ con algn) II لَدَّ u turbar, confundir (هـ a algn); calumniar (ب a algn)

III لَدَّ u discutir acaloradamente (هـ con algn); de-fender (عن a algn) V تَدَدَّ estar perplejo, confuso;

ser terco; ser moroso (en el pago de una deuda)

اللَّدَّ Lidda (ciudad de Israel)

لَدَّ discusión acalorada; morosidad (en el pago de una deuda)

لُدُودٌ violento; acérrimo (odio, ...); implacable (enemigo); discutidor, aficionado a discutir

لُدِيدٌ pl. لُدَاءٌ, لُدَاءٌ violento; acérrimo (odio, ...); implacable (enemigo); discutidor, aficionado a discutir

لُدُّ f. لُدَّ pl. لُدَّ violento; acérrimo (odio, ...); implacable (enemigo); discutidor, aficionado a discutir

مُتَدَدٌ perplejo, confuso; moroso (deudor); terco

لَدَغَ a (لَدَغٌ) picar (هـ a algn) (escorpión); morder (هـ a algn) (serpiente) | لَدَغُهُ بِكَلِمَةٍ zaherir a algn

لَدَغَةٌ picadura; mordedura

لُدِغَ pl. لُدَغَاءُ picado; mordido

لَدَمَ i (لَدَمٌ) golpear (هـ a algn)

لَدَنَ u (لُدُونَةٌ, لَدَانَةٌ) ser blando; ser flexible; ser elásti-co; ser plástico II لَدَّنَ ablandar (هـ algo); templar (هـ algo); calmar (هـ algo); plastificar (هـ algo)

لَدَنٌ pl. لَدَنٌ, لَدَنٌ blando; flexible; elástico; plástico | لَدَنُ الْعُودِ flexible, elástico (de físico), ágil

لَدْنٌ (prep.) junto a; frente a, en presencia de; (conj.) desde que | لَدْنُ أَنْ (conj.) desde que

لَدْنٌ (prep.) por parte de; (conj.) desde que لَدْنِيَّ (nisba de la expresión لَدْنُ اللَّهِ de junto a Dios) místico

لَدَانَةٌ blandura; flexibilidad; elasticidad; plasticidad  
 لَدُونَةٌ blandura; flexibilidad; elasticidad; plasticidad  
 لَدَائِنُ (pl. de لَدِيَّة) plásticos  
 مَلْدَنٌ plastificador

لَدَى (prep.) en; en presencia de; cerca de (*dipl.*); en caso de; al, cuando, en el momento de | لَدَيْهِ (él) tiene; (él) sabe; لَدَيْهِ مَا su estado de ánimo

لَذَّ (perf. لَذَذْتُ) *a* (لَذَاذ) ser delicioso; deleitar  
 لَذَّ IV y لَذَّ II لَذَّ لَهُ أَنْ... | لَذَّ a (ل a algn)  
 deleitar (ه a algn); satisfacer (ه a algn) V تَلَذَّذَ  
 y VIII التَلَذَّذَ encontrar delicioso (ه algo); saborear  
 (ه algo); deleitarse (ب en algo); satisfacerse  
 (ب con algo) X اسْتَلَذَّذَ encontrar delicioso  
 (ه algo)

لَذَّة pl. لَذَاتٍ delicia; placer; felicidad; voluptuosidad  
 لَذَاذَة pl. لَذَاذُ delicia; placer; encanto; felicidad; delectación

لَذِيذٌ pl. لَذَاذٌ delicioso; placentero; voluptuoso; encantador | لَذِيذُ الْمَذَاقِ sabroso  
 أَلَذَّ más delicioso  
 مَلَذَّة pl. مَلَاذُ delicia; placer; voluptuosidad  
 تَلَذَّذُ acto de encontrar placer (ب en)  
 مُتَلَذَّذٌ sensual; epicúreo

لَذَعَ *a* (لَذَعُ) quemar (ه algo); marcar (ه algo) con un hierro candente; cauterizar (ه algo) V تَلَذَّذَ inflamarse  
 لَذَعُ النَّبَاقِ | لَذَعُ combustion; conflagración  
 fusilería, fuego de fusiles  
 لَذْعَةٌ pl. لَذَعَاتُ quemadura | لَذْعَةُ الشَّمْسِ insolación

لَذَاعٌ ardiente; cáustico; mordaz; picante  
 لَوَذَعَ mordaz  
 لَوَذَعِيّ mordaz  
 لَوَذَعِيَّة mordacidad  
 لَازِعٌ ardiente; cáustico; mordaz; picante  
 لَازِعَةٌ pl. لَوَازِعُ sarcasmo; insulto; palabra mordaz

لَزَى *a* (لَذَى) adherirse (ب a algo)

لَزَّ algo (ب ه) (لَزَّز, لَزَز, لَزَز) pegar, unir  
 a); obligar (ه a algn a) II لَزَزَ obligar (ه a algn a); unir (ه algo) firmemente V تَلَزَّزَ estar firmemente unido (ب a algo); adherirse (ب a algo)  
 VI تَلَزَّزَ ser compacto VIII التَلَزَّزَ estar firmemente unido (ب a algo); adherirse (ب a algo)

لَزَّة, لَزَّة hebilla; broche, corchete  
 مُلَزَزٌ unido firmemente; compacto

لَزَبَ *a* (لَزُوب) ser firme; adherirse (ب a algo); لَزَبَ (لَزَب) estar unido; ser compacto  
 لَزَبٌ pl. لَزَابٌ poco, exiguo  
 لَزْبَةٌ pl. لَزَبَاتٍ desgracia; catástrofe  
 لَزَبٌ firme; adherido; compacto

لَزَجَ *a* (لَزُوج) ser viscoso; ser dúctil; ser pegajoso; adherirse (ب a algo) V تَلَزَّجَ aglutinarse  
 لَزَجٌ viscoso; pegajoso  
 لَزَجَةٌ cosa pegajosa  
 لَزُوجَةٌ viscosidad

لَزَقَ *a* (لَزُوق) adherirse (ب a algo) II لَزَقَ adherir (ه algo); pegar (ه algo) IV أَلَزَقَ aplicar (ه algo); pegar (ه algo) VIII التَلَزَقَ adherirse (ب a algo)  
 لَزَقٌ adyacente | لَزَقٌ يَلِزُقُ junto a  
 لَزَقٌ adhesivo; pegajoso  
 لَزَقَةٌ pl. لَزَقَاتُ cataplasma; emplastro | لَزَقَةٌ sinapismo, cataplasma de mostaza (*farm.*)



لِزَامٍ cola, liga, pegamento; aglutinante

لِزُوقٍ cataplasma; emplasto

لَا زُوقٍ cataplasma; emplasto

لِزِمَ a (لِزُومٌ) ser necesario; ser inseparable (هـ, هـ de algn, de algo); persistir (هـ en algo); aplicarse (هـ a algo); quedarse (هـ en un lugar); ser indispensable (هـ a algn); ser obligatorio (هـ para algn) | لِزِمَ hay que; لِزِمَ حَدَّهُ respetar, no sobrepasar los límites; لِزِمَ لِرَمِّ يَتَهُ, دَارَهُ, مَنَزَلَهُ quedarse en casa; لِزِمَ لِزِمَ فِرَاشَهُ, الْوَسَادَ encamarse, guardar cama; إِذَا لِزِمَ الْأَمْرُ si hiciera falta; impt. دُونَكَ لِزِمَ شُغْلِكَ ¡ocúpate de tus cosas!, ¡no te metas donde no te llaman!; لِزِمَ الْيَمِينِ mantenga la derecha! (señal de carretera) II لِزِمَ arrendar (هـ, هـ a algn algo); estar estrechamente ligado (هـ a algo) (fig.) III لِزِمَ seguir (هـ a algn); estar estrechamente ligado (هـ a algo) (fig.); ser inseparable (هـ, هـ de algn, de algo); persistir (هـ en algo); quedarse (هـ en un lugar); ser indispensable (هـ a algn); ser obligatorio (هـ para algn); estar asignado al servicio (هـ de algn); ser el corolario (هـ de algo) (fil.) IV أَلْزِمَ obligar (ب, هـ, هـ a algn a algo); imponer (ب, هـ algo) | أَلْزِمَهُ الْفِرَاشَ encamar, obligar a algn a guardar cama (enfermedad); بِالْمَالِ أَلْزِمَهُ الْمَالَ imponer a algn el pago de una cantidad VI تَلَاَزَمَ ser inseparables; depender estrechamente uno de otro VIII تَلَزَمَ perseverar (هـ en algo); obligarse (ب, هـ, هـ a hacer algo); estar obligado (ب, هـ a hacer algo); mantener (هـ una promesa); imponerse (ب, هـ algo); ser forzado (ب, هـ a hacer algo); tomar (ب, هـ algo) como un deber; ser responsable (ب, هـ de algo); monopolizar (هـ algo) | تَلَزَمَ الصَّمْتُ callar (intr.) X اسْتَلْزَمَ encontrar (هـ algo) necesario; exigir (هـ algo)

لِزِمَةٌ pl. لِرِمَاتٍ adjudicación, concesión

لِزِمَةٌ síndrome (med.)

لِزَامٍ necesario

كَانَ لِزَامًا | لِزَامٍ necesario; obligación imperiosa ser un deber (على أن para algn hacer algo)

لِزَامٍ necesidad; obligación | حَسَبَ الْلِزَامِ según la necesidad; عِنْدَ الْلِزَامِ en caso de necesidad; llegado el caso

أَلْزِمَ más necesario; muy necesario

مِلْزَمَةٌ pl. مَلَازِمُ banco de carpintero; prensa (mec.)

مِلْزَمَةٌ pl. مَلَازِمُ pliego de pruebas

تَلْزِيمٍ concesión de contrato (Lib., Sir.) (com.)

مُلَازِمَةٌ adhesión, inseparabilidad; entrega, celo; perseverancia; prosecución; permanencia | مِلْزَمَةٌ acuartelamiento de la tropa (mil.); مِلْزَمَةٌ الْفِرَاشِ acto de estar encamado, obligado a guardar cama

إِلْزَامُ الْقَطْعِيِّ | إلْزَامٍ imposición, obligación imperativo categórico

إِلْزَامِيٍّ obligatorio, imperativo | إلْزَامِيٍّ obligatoriamente

إِلْزَامِيَّةٌ obligatoriedad

إِلْزَامٍ pl. اتِ necesidad; deber; obligación (jur.); concesión oficial; monopolio; ajuste, contrata; compromiso (de un escritor,...); cumplimiento por parte del musulmán de todos los deberes que le dicta la religión (isl.); arriendo de la percepción de impuestos (Eg.) (jur. isl.) | إلْزَامًا necesaria-mente; por contrato

إِلْزَامِيٍّ comprometido (escritor, ...)

إِلْزَامٍ inherente; inseparable; obligatorio; necesario; intransitivo (verbo) (gram.); irrevocable (jur.) | إلْزَامٍ الْفِرَاشِ encamado, obligado a guardar

cama; **لَازِمٌ** indispensable; **اللازم في اللازم** lo estrictamente necesario; **كاللازم** como debe ser

**لازمة** pl. **لوازم** cualidad inherente; motivo central; *leitmotiv*; estribillo; muletilla; pl. **لوازم** atributos inherentes a algo; requisitos; exigencias; accesorios; equipo, material | **لوازم الحمامات** artículos sanitarios; **لوازم رياضية** artículos de deporte; **لوازم** **ضرورية** artículos de primera necesidad

**ملزوم** obligado | **ملزوم بالأداء** contribuyente, tributario

**ملزومة** pl. **ملزومات** canción en árabe dialectal, generalmente satírica (*Tún.*)

**ملزومية** deber

**ملازم** adherente; inseparable; estrechamente unido; entregado a algo; perseverante; (pl. **ون**) partidario; alférez, subteniente (*mil.*) | **ملازم أول** teniente (*mil.*); **ملازم ثان** alférez, subteniente (*mil.*); **ملازم الصمت** reticente; **ملازم طيار** alférez de aviación (*mil.*); **ملازم الفراش** encamado, obligado a guardar cama

**متلازمة** síndrome (*med.*)

**ملتزم** obligado; arrendatario de la percepción de impuestos (*Eg.*) (*jur. isl.*); concesionario; contratista; monopolizador; comprometido (escritor, ...); musulmán practicante, piadoso (*isl.*)

**ملتزم** obligado; (pl. **ات**) requisito

**مستلزمات** (pl.) necesidades; requisitos; artículos necesarios

**لستيك** (fr.) caucho, goma; goma de borrar

**لسع** **ا** (**لسع**) picar, morder (• a alg); ofender (• a alg)

**لسعة** pl. **لسعات** picadura, mordisco; ofensa

**لسيع** pl. **لسعاء**, **لَسَعَى** picado, mordido

**لأسع** que pica, que muerde; mordaz; ofensivo;

picante

**لسن** **ا** (**لسن**) ser elocuente; **لسن** **هـ** (**لسن**) hablar mal (• de alg); afilar (**هـ** algo) **لسن** **هـ** afilar (**هـ** algo)

**لسن** elocuencia

**لسن** elocuente

**لسان** (m. y f.) pl. **ألسنة**, **ألسن** lengua; lenguaje; órgano (de un partido, ...); punta, lengua de tierra (*geogr.*); brazo de mar; espiga, almilla (*carpinteria*); lengüeta (del calzado) | **اللسان** Lisán, península de la costa sudoriental del mar Muerto; **لسان البحر** abra, bahía no muy extensa; **لسان الجب** jibión, pieza caliza de la jibia (*Sepia officinalis*) (*zool.*); **لسان الثور** borraja (*Borrago officinalis*) (*bot.*); **لسان الحمل** llantén (mayor) (*Plantago maior*) (*bot.*); **لسان الحال** lenguaje mudo, gestos, miradas; órgano (de un partido, ...), portavoz; **لسان الحية** ofiogloso, lengua de serpiente (*Ophioglossum*) (*bot.*); **لسان رسمي** órgano oficial; **لسان** **السوء** **ألسنة** las malas lenguas; **اللسان الضادي** (lit., la lengua de la [letra] **ضاد**) lengua árabe; **لسان العصفور** fresno (*Fraxinus excelsior*) (*bot.*); **لسان الغزال** botriquo (*Botrychium*) (*bot.*); **لسان المفتاح** paletón (de la llave); **لسان الفلفل** lengua picante, mordaz; **لسان القفل** pestillo, pasador; **لسان القوم** portavoz; **لسان الكلب** cinoglosa (*Cynoglossum*) (*bot.*); variedad de alacrán o escorpioide (*Scorpiurus muricatus*) (*bot.*); **لسان الملائكة** (lit., la lengua de los ángeles) lengua árabe; **لسان النار** lengua de fuego; **لسان** **الميزان** fiel de la balanza; **لساناً** verbalmente, oralmente; **بلسان** en nombre de ..., verbalmente, oralmente; **بلسان واحد** a una voz; al unísono; **عَنْ لسان** por boca de; **عَلَى كُلِّ لسان** en boca de todos (fig.); **مِنْ اللسان** de pico, no de corazón, no sincero

لِسَانِيّ lingual; lingüístico; verbal, oral;

pl. لِسَانِيَّات lingüística (sust.)

لِسْنُ f. لِسْنَاءُ pl. لُسْنُ elocuente

لُغِيّ lingüístico

لُغِيَّة lingüística (sust.)

لُغِيّ lingüístico; lingüista

مُلاَسَنة discusión oral

مُكْسُون mentiroso

مُكْسِن locuaz

لِسُوْتُو, لِسُوْتُو Lesotho

لِشْبُونَة Lisboa (cap. de Portugal)

لَشَى III لَأَشَى eliminar, suprimir

(algo); destruir (algo) VI تَلَأَشَى ser elimina-

do, ser suprimido; ser destruido; desaparecer |

لَا يَتَلَأَشَى indestructible

مُلاَشَاة eliminación, supresión; destrucción

تَلَأَشٍ destrucción; desaparición

مُتَلَأَشٍ destructible; efímero

لَصَّ u (لَصَّ) hacer (algo) a escondidas; robar

(algo) V تَلَصَّصَ hacerse ladrón; introducirse

furtivamente (الى en un lugar); mirar (على a algn)

a hurtadillas; obrar a escondidas

لَصَّ الْبَحْرِ | أَلْصَاصُ, لُصُوصُ pl. لَصَّ لَصَّ

pirata; لَصَّ الْمَاشِيَةِ ladrón cuatrero

لُصُوصِيَّة bandolerismo | لُصُوصِيَّة الْبَحْرِ piratería

مُتَلَصَّصُ que hace algo a escondidas

لَصَفَّ u (لَصَفَّ) brillar; ser fluorescente

لَصْفُ fluorescencia

مُلَصَّافُ fluoroscópico

لَاَصِفُ fluorescente; flúor (quím.)

لَصِقَ a (لَصِقَ, لُصِقَ) pegarse, adherirse (ب a algo)

II لَصِقَ pegar, adherir (الى algo a) III لَصِقَ

ser contiguo (ه a algo); estar en contacto (ه con

algn) IV أَلَصَقَ pegar, adherir (ب algo a); co-

nectar (ب algo con); acercar (ب algo a) |

أَلَصَقَ تَهْمَةً levantar una acusación (ب contra algn)

VI تَلَاَصَقَ pegarse, adherirse uno a otro; amal-

gamarse; mezclarse, combinarse uno con otro

VIII التَّصَقَّ pegarse, adherirse (ب a); frecuentar

(ب a algn)

لَصَقَ pegamiento

لَصَقِيّ aglutinante (lengua)

لَصَقَ pegado, adherido; contiguo | لَصَقَ (prep.)

y لَصِقَ pegado a; هُوَ لَصَقِيّ, بِلَصَقِيّ somos insepara-

bles (fig.), estamos estrechamente unidos

لَصِقَ viscoso; pegajoso; adhesivo; tenaz

لُصُوقُ que se pega, que se adhiere; emplasto

لُصُوقَةُ, لُصُوقُ adhesividad

لَصِيقُ que se pega, que se adhiere; contiguo; es-

trechamente unido (ب a algn); ajustado al cuerpo

(vestido)

تَلَصِيقُ pegadura; colage (arte)

مُلاَصَقَة contigüidad; conexión, contacto; adhe-

rencia (fis.)

إِلْصَاقُ cartel (aviso, ...); aglutinación (ling.)

تَلَاَصَقُ adherencia; conexión, contacto

التَّصَاقُ adherencia; conexión, contacto

لَاَصِقُ que se pega, adhesivo; aglutinante (len-

gua); tapón (med.)

لَاَصِقَة pl. لَوَاصِقُ cartel (aviso, ...); sufijo

(gram.)

مُلاَصِقُ contiguo; adherente; compañero

مُلَصَقُ pegado; adherido; fijado; conectado;

(pl. ات) cartel (aviso, ...); póster; adhesivo (sust.);

pegatina

مُتَلَاَصِقُ pegado; adherido uno a otro; que se

mezcla, que se combina; pareado (edificio)

مُلْتَصِقٌ que se pega, adhesivo; contiguo; en contacto; aglutinado (*ling.*)

كَلَّصَمَ *u* (كَلَّصَمَ) enhebrar (هـ la aguja) (*Eg.*); enfilar (هـ las perlas) (*Eg.*)

مَلْصُومٌ denso; apretado

مَلْطَاطُ pl. مَلْطِيطٌ molinillo, molino a mano

لَطَّخَ بِالصَّبُونِ | لَطَّخَ (لَطَّخَ) *a* ensuciar (هـ algo con) | لَطَّخَ jabonar, enjabonar II لَطَّخَ (هـ algo con) V تَلَطَّخَ estar sucio

لَطَّخَ pl. لَطُوخَةٌ tonto (*dial.*)

لَطَّخَةٌ pl. لَطَّخَاتٌ suciedad; deshonra | لَطَّخَ العَارِ infamia

لَطَّخَةٌ pl. ات tonto

لَطَّيخٌ tonto

مُلَطَّخٌ deshonorado | مَلَّطَخَ بِالْعَارِ deshonorado

لَطَّسَ *u* (لَطَّسَ) golpear (هـ a algn)

مَلَّطَّاسٌ pl. مَلَّطَّاسٌ mazo, martinete (*mec.*)

لَطَّسَ género de pez que se encuentra en los rios de las regiones cálidas de África y Asia (*La-tes*) (*zool.*)

لَطَّشَ *u* (لَطَّشَ) golpear (هـ a algn) II لَطَّشَ tener un conocimiento superficial de algo (*dial.*)

لَطَّشَةٌ pl. لَطَّشَاتٌ golpe

لَطَّاشَةٌ pl. لَطَّاشَةُ الذُّبَابِ : ات mosquito

لَطَعَ *a* (لَطَعَ) golpear (هـ a algn); eliminar, suprimir (هـ algo)

لَطَعَةٌ mancha, marca

لَطَفَ *u* (لَطَفَ) ser amable (ل, ب con algn) | لَطَافَةٌ *u* (لَطَافَةٌ) Dios sea amable con él!; Dios sea sutil; ser delicado; ser amable; ser elegante

II لَطَّفَ calmar (هـ algo); suavizar (هـ algo); moderar (هـ algo) III لَاطَفَ ser delicado (هـ con algn);

tratar (هـ a algn) con benevolencia; ser complaciente (هـ con algn); ser cortés (هـ con algn); acariciar (هـ a algn) | لَاطَفَهُ عَلَى كَتِفِهِ dar a algn palmaditas en el hombro V تَلَطَّفَ ser moderado; tener la amabilidad de hacer (ب algo); ser cortés; ser delicado (ب con algn); ganarse hábilmente (ب a algn) VI اسْتَلَطَفَ mostrarse amable; ser cortés X اسْتَلَطَفَ encontrar agradable (هـ algo)

لُطْفٌ pl. أَلْطَافٌ amabilidad; suavidad; cortesía; afabilidad; delicadeza; sutileza; gracia divina | لُطْفًا por favor; بَلُطَفٍ amablemente; suavemente; الإلهية Divina Providencia; لُطْفِكَ por favor; لُطْفٍ مِنْ لُطْفِ أَلْطَافِ اللَّهِ أَنْ ;gracias a Dios que ...!

لُطْفٌ pl. أَلْطَافٌ beneficio; regalo

لُطَافَةٌ amabilidad; delicadeza; sutileza; cortesía; finura; elegancia

لَطِيفٌ pl. لُطَافٌ, لُطَافٌ amable; agradable; delicado; sutil; cortés; fino; encantador; elegante; *dolce* (*mis.*) | اللطيف el Amable (Dios); يَا لَطِيفُ Dios mío!, ¡por Dios!

لَطِيفَةٌ pl. لُطَافَةٌ agudeza, donaire; sutileza; exquisitez; finura | لُطَافِ الْحِيلِ astucias sutiles; لُطَافِ النَّكَاتِ agudezas, donaires

أَلْطَفُ más amable; más delicado; más sutil; más fino; más elegante

مَلْأَفَةٌ amabilidad; delicadeza; cortesía; benevolencia; pl. مَلْأَفَاتٌ caricias

تَلَطَّفَ amabilidad; cortesía

مُلْطَفٌ pl. ات paliativo; calmante (*farm.*); emoliente (*farm.*)

لَطَمَ *i* (لَطَمَ) golpear (هـ algo); golpearse (هـ el rostro) con la mano durante la lamentación fúnebre (mu- jer) | لَطَمَهُ عَلَى وَجْهِهِ abofetear a algn III لَاطَمَ





لُعْبَةُ الشَّيْشِ esgrima; لُعْبَةُ الطَّابِ juego propio de la clase humilde, que emplea un tablero de cuatro filas de escaques, cuatro palillos de palma y piedrecillas en algunos de los escaques (*Eg.*); لُعْبَةُ الطَّائِلَةِ tric-trac, chaquete, tablas reales (*juego*); لُعْبَةُ النَّوْلِ decatlón (*dep.*); لُعْبَةُ الاسْتِغْمَايَةِ juego de la gallina ciega (*Eg.*); لُعْبَةُ الْقَطِّ وَالْفَأْرِ juego del ratón y el gato; لُعْبَةُ الْكُرَةِ وَالصَّوْلَجَانِ polo (*juego*); لُعْبَةُ الْوَرَقِ juego de naipes; لُعْبَةُ الْفِيدُوِ juego de video

لُعْبَةً manera de jugar

لُعْبَةً dado al juego

لُعْبِيّ juguetero; jugador

لُعَابُ السَّمْسِ | لُعَابُ النِّسَمِ hilos de la Virgen, hilos de araña; لُعَابُ النِّحْلِ (lit., baba de abejas) miel

لُعَابِيّ salival; baboso; mucilaginoso

لُعَابُ dado al juego

لُعُوبُ juguetero; frívolo; coqueta

لُعِبَ pl. لُعِيَّةُ dado al juego

لُعِيَّةُ (dim.) pl. اتِ muñequita

لُعُوبَةٌ pl. اَلْأُعُوبُ juego; diversión; broma; burla; pl. اَلْأُعُوبُ ejercicio de los boxeadores, en el que pelean con un adversario imaginario

لُعْبَانُ juguetero; frívolo; payaso

لُعَابُ dado al juego

لُعَابَةٌ dado al juego

مَلْعَبُ pl. مَلْعَبُ campo de juego; campo de deportes; estadio; pista (de circo, de patinaje, ...); teatro; pl. مَلْعَبُ encuentros, partidos, partidas (*dep.*) | مَلْعَبُ اَلْأُولَمْبِيّ estadio olímpico; مَلْعَبُ التَّنِيسِ pista de tenis; مَلْعَبُ اَلْأَفْطَالِ laberinto; مَلْعَبُ اَلْأَفْطَالِ patio de recreo; مَلْعَبُ التَّمْثِيلِ teatro

مَلْعَبَةٌ pl. اتِ juguete

مَلْعَبِيّ teatral

تَلَاعَبُ broma; engaño; pillería; maquinación; especulación; venalidad

لَاعِبُ que juega; que se divierte; (pl. وْن) jugador; instrumentista (m.) (*mús.*); atleta; gimnasta; que desempeña un papel (en una película, ...) | لَاعِبُ مُسْتَبْدِلُ jugador de reserva (*dep.*); لَاعِبُ بَهْلَوَانِيّ malabarista; لَاعِبُ التَّنِيسِ tenista; لَاعِبُ اَلْجِمْبَازِ atleta; gimnasta; لَاعِبُ اَلْجُودُوِ yudoca; لَاعِبُ اَلْزَحْلَقِ (pron. *Eg.*) golfista; لَاعِبُ اَلْجُولْفِ patinador; esquizador; لَاعِبُ سَبَاقِ corredor de (*dep.*); لَاعِبُ اَلْشَطْرَنْجِ ajedrecista; لَاعِبُ اَلْعُقْلَةِ trapeicista; لَاعِبُ كُرَةِ اَلْقَدَمِ y لَاعِبُ كُرَةِ اَلْمَضْرَبِ tenista; لَاعِبُ اَلْكَرَاتِيهِ karateca, karateka; لَاعِبُ وِسْطِ medio (*fútbol*)

لَاعِبَةٌ pl. اَلْأُعُوبُ jugadora; instrumentista (f.) (*mús.*); atleta (f.); gimnasta (f.)

مَلْعُوبُ pl. مَلْعُوبُ cubierto de saliva, de baba; truco, trampa

مَلْعَبُ | مَلْعَبُ compañero de juego(s); pillo | مَلْعَبُ ظِلِّهِ (lit., que juega con su sombra) martín pescador común (*Alcedo hispida*) (*zool.*)

مَتَلَاعَبُ venal; especulador

لَعْنَمُ II تَلَعْنَمُ vacilar; tartamudear

لَعْنَمَةٌ vacilación; tartamudeo

تَلَعْنَمُ vacilación; tartamudeo

مَتَلَعْنَمُ (اللسان) tartamudo

لَاعَجَ III لَاعَجَ atormentar (o a lَاعَجَ) ser doloroso (لَاعَجَ) a lَاعَجَ

لَاعَجَةٌ tormento

لَاعَجُ pl. لَوَاعِجُ doloroso; pl. لَوَاعِجُ penas de amor

لَعْسُ pl. لَعْسَاءُ f. أَلْعَسُ (لَعْس) que tiene los labios de color rojo oscuro

لَعَقَ *a* (لَعَقَ, لُعَقَةً, لُعَقَةً) lamer (هـ algo); beber ávidamente (هـ algo)

لُعَقَةٌ pl. لُعَقَاتُ cucharada

لُعُوقُ caramelos; electuario (*farm.*)

مِلْعَقَةٌ pl. مِلْعَقَاتُ cucharilla | مِلْعَقَةٌ حُلِيّ cucharilla de postre; مِلْعَقَةٌ شَاي, قَهْوَةٌ cucharilla de té, de café

لُعْلُ (persa) granate (*min.*); rubí (*min.*)

لُعْلِيّ granate (color)

لَعْلَعُ retumbar; brillar II تَلَعَّلَ brillar; tener hambre; morir de sed; estar agotado, extremadamente cansado

لَعْلَعُ pl. لَعَالُ refracción del vapor con el calor; espejismo

لَعْلَعَةٌ retumbo

مُلْعَلِعُ retumbante; vivo (color) (*Eg.*)

لَعَنَ *a* (لَعَنَ) maldecir (هـ a alg); aborrecer (هـ a alg) |

لَعَنَهُ اللهُ ¡Dios le maldiga! III لَاعَنَ pronunciar el

لَعَانَ VI تَلَاعَنَ maldecirse mutuamente

لَعْنُ maldición

اللَّعْنَةُ (n. un.) pl. لَعَنَاتُ maldición | اللَّعْنَةُ ¡maldición!; لَعْنَةُ اللهِ عَلَيْهِ ¡Dios le maldiga!; لَعْنَةُ الْفَرَاعَةِ la maldición de los faraones, causa aparente del fallecimiento de algunos de los arqueólogos que penetraron en la tumba de Tutankamón desde el año 1922 en que fue descubierta; عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ ¡maldito seas!

لَعْنَةٌ pl. لَعْنُ maldito; abominable

لَعِينُ maldito; aborrecido; condenado; execrable; abominable | اللَّعِينُ el Maldito (Satanás); لَعِينَةُ الرَّائِحَةِ maloliente

مِلْعَعَةٌ pl. مِلْعَعَاتُ objeto de maldición

لَعَانُ *li'ân* (lit., imprecación), acusación jurada de que el o la cónyuge ha cometido adulterio (*jur. isl.*)

لِعَانُ acto de realizar el *li'ân* (*jur. isl.*)

مَلْعُونُ pl. مَلْعِينُ maldito; aborrecido; condenado; execrable; abominable | المَلْعُونُ el Maldito, el Demonio; مَلْعُونٌ هُوَ ¡maldito sea!

مِتْلَاعِنُ que intercambia maldiciones; hostil

(لَعُو) لَعَا لَكَ ¡que puedas alzarte de nuevo! (frase de aliento dicha a quien ha tropezado)

لَعَوَةٌ pl. لَعَوَاتُ areola, aréola (del pezón) (*anat.*)

لَاعِيَةٌ ésula, lechetrezna (*Euphorbia helioscopia*) (*bot.*)

لَغَبَ *a* (لَغَبَ) estar cansado II لَغَبَ cansar (هـ a alg)

لُغُوبُ لُغُوبٌ cansancio; penas grandes

لَغَبٌ pl. لَأْغَبٌ cansado

لُغْدُ pl. لُغَادُ y لُغْدُودُ pl. لُغَادِيدُ papada (humana, vacuna); parte tierna del paladar (*anat.*); lóbulo de la oreja (*anat.*); barba (del gallo) | لُغْدُ مَزْدُوجٍ لُغْدُ مَضَاعِفٍ, papada

لَغَزَ *u* (لَغَزَ) III لَأْغَزَ y IV أَلْغَزَ hablar de modo enigmático

لُغْزُ pl. أَلْغَازُ enigma; misterio; acertijo, adivinanza | لُغْزُ الصُّورِ لُغْزُ تَرَايِي cuadrado mágico (*mat.*); jeroglífico; لُغْزُ الْكَلِمَاتِ الْمُتَقَاطِعَةِ crucigrama

لُغْزُ لُغْزٍ calumniador

مُلْغَزٌ enigmático; misterioso; equívoco

لَغَطَ *a* (لَغَطَ, لَغَطَ) II لَغَطَ y IV أَلْغَطَ ser ruidoso; hacer ruido; gritar

لَغَطٌ pl. أَلْغَاطُ ruidoso; lamentación; estrépito

لَغَمَ *u a* (لَغَمَ) espumajear (camello); minar (هـ algo);

hacer saltar (هـ algo) II لَغَمَ minar (هـ algo); hacer

saltar (هـ algo) IV أَلْغَمَ amalgamar VIII التَّغَمَّ amalgamarse

لَمِنَ minado (sust.)

لَعْمَ أَرْضِيّ | لَعْمَ أَلْغَامِ (turco) pl. mina (mil.)  
 mina terrestre; لَعْمَ بَحْرِيّ mina submarina;  
 لَعْمَ طَافِ mina flotante; لَعْمَ الْأَعْمَاقِ carga de profundi-  
 dad; لَعْمَ مُمَغْنَطِ mina magnética

لُغَام espuma de la boca (del camello)

لَمُجِّي pl. لَمُجِيَّة minador (artífice) (Eg.)

تلغيم minado (sust.)

إِلْغَامٌ minado (sust.); amalgamación (quím.)

طَرْدٌ مَلْغُومٌ minado (adj.); ... bomba (p. ej., طَرْدٌ مَلْغُومٌ

paquete bomba)

ملغم minado (adj.)

ملغم amalgamado

لَغَمَطَ ensuciar (ه algo) (Eg.)

(لَعَا، لُعِيَ) *a* (لُعُو)، لَعَا *u* (لُعُو) hablar; ser nulo; لَعَا *u* (لُعُو) decir vaciedades; cometer faltas hablando IV أَلْعَى anular (هـ algo); abolir (هـ algo); revocar (هـ un permiso,...); cancelar (هـ algo); rescindir (هـ un contrato)

لُغَا locuacidad; vaciedad; nulo

**لَعُو** locuacidad; vaciedad; nulo; anulación; manera de hablar que no se ajusta a las reglas de la gramática

لُغَة pl. لُغَات lingua; lenguaje; dialecto; jerga; locución; expresión | اللُّغَة (lit., la lengua) árabe clásico; لُغَة أُثْرِيَة lingua muerta; لُغَة الْأَسَاسِيّ lenguaje básico (*inform.*); لُغَة أَدَبِيَّة lingua literaria; اللُّغَة الْأَصْلِيَّة lingua madre; lengua original (de una traducción); لُغَة بَرْمَجَة lenguaje de programación (*inform.*); اللُّغَة الثَّلَاثَة الوُسْطَى، المُوسَّطَة lingua (árabe) tercera, intermedia entre la literaria y la dialectal; لُغَة الْخَدِيثِ، الْمُحَادَثَة lingua extranjera; اللُّغَة أَجْنَبِيَّة lingua coloquial; لُغَة حَاسِبٍ lenguaje de ordenador (*inform.*); لُغَة حَيَّة lingua viva; اللُّغَة

لُغَة الدِّيَّانِ الدَّوَّانِ lingua vulgar; الدَّارِجَة lingua de cancellería, de terminología protocolar; لُغَة رَسْمِيَّة lingua oficial; اللُّغَاتُ الْمُتَصَرِّفَةُ lenguas de flexión; لُغَة الضَّادِ y اللُّغَة الضَّادِيَّة (lit., la lengua de la [letra] ضاد) lingua árabe; لُغَة عَدَنَانَ lingua de Adnán, la lengua árabe; لُغَة الْعِلْمِ la lengua de la ciencia, latín; لُغَة الْمُتَعَلِّمِينَ lingua árabe coloquial semi-literaria; اللُّغَة الْعَامِيَّة lingua vulgar; لُغَة الْعَمَلِ lingua de trabajo (en un congreso, ...); اللُّغَة الْفُصْحَى árabe clásico; لُغَة الْكِتَابَةِ الْكِتَابِيَّة lingua literaria; لُغَة مَكْتُوبَةٍ lingua escrita; لُغَة الْكَلَامِ lingua hablada, coloquial; لُغَة مُضَرَّ اللُّغَاتِ الْأَصْقَة lenguas aglutinantes; لُغَة مُدَرَّ lingua de Múdar, la lengua árabe; لُغَة الْمِهْنَةِ jerga profesional; لُغَة مَيِّتَة lingua muerta; لُغَة الْإِنْشَاءِ lingua literaria; لُغَة الْمَوْلَدِ lingua materna

لُغَوَات pl. لُغَوَات dialecto

لُغَوِيّ lingüístico; filológico: lexicográfico;

(pl. لُغَوِيَّاتٌ) *lingüística*; *filólogo*; *lexicógrafo*; pl. لُغَوِيَّاتٌ  
*lingüística* (sust.); *filología*; *lexicografía* |  
 اللُّغَوِيَّاتُ الطَّبِيقِيَّةُ *lingüística aplicada*; اللُّغَوِيَّاتُ الْعَامَّةُ  
*lingüística general*

إِلْغَاءٌ: anulación; abolición; revocación; rescisión; contraorden | إِبْطَالُ الْأَمْرِ: cancelación de orden (e *inform.*)

لَاغِيَّة f. لَاغ nulo; anulado

لَاغِيَة error gramatical; uso incorrecto (*ling.*)

ملغى anulado; abolido; revocado; rescindido;  
insignificante

لَفَّ u (لَفَّ) girar (intr.); rondar (ه algo); eludir (ه algo) (Eg.); adherir (ب ه algo a); unir, conectar (ب ه algo con); envolver (ب ه algo con); enrollar (ه حول algo alrededor de); cubrir (في ه algo con); empaquetar (ب ه algo con); crecer densamente; visitar (على a varias personas); torcer, girar

(Eg.) | لَفَّ لَفَّهُ comportarse como algn, imitarle;  
ser del mismo partido u opinión que algn II لَفَّفَ  
envolver (هـ algo) V تَلَفَّفَ envolverse (في en); es-  
tar envuelto (في en) VIII اَلْتَفَّ girar (intr.); envol-  
verse (في en); estar envuelto (في en); enroscarse  
(serpiente); estar enrollado en espiral; estar apreta-  
do, atestado; reunirse (على حول alrededor de  
algn); envolver (حول una posición) (mil.)

لفّ *envolvimiento; enrollado (sust.); complicación de estilo (ret.); rodeo; subterfugio; intriga (Eg.); embalaje; pl. أَلْفَافٍ pañales | لَفَّ الشَّعْرُ rizado del cabello; لَفَّ وَدَوَّرَانَ intrigas; لَفَّ وَنَشَرَ plegado y extensión (ret.); لَفَّ مِنْ غَيْرِ لَفٍّ sin cumplidos*

لف pl. أَلْفَاف vegetación frondosa; pl. أَلْفَاف ma-  
leza

لَفَّة pl. ات giro; revolución (de un astro); enrollado (sust.); rollo; tortuosidad; circunvolución; curva; envoltorio; carrete; bobina (*el.*); paquete; turbante; vuelta (en las carreras) (*dep.*) | لَفَّة بَرِيدِيَّة paquete postal; لَفَّة عُنُقِ bufanda: رُلْفَةٌ مِنَ الرُّقْ rollo de pergamino

لَفَّافٌ giratorio; embalador

لِفَافَةٌ pl. لِفَافٍ, ات. envoltura; cubierta; pañal;  
venda; polaina; cigarrillo; (pl. لِفَافٍ) mantel (del  
altar) (*críst.*); paño para cubrir la patena y el cáliz  
(*críst.*); pl. لِفَافٍ aspecto exterior | لِفَافَةٌ (مِنَ البَيْعِ)  
cigarrillo, pitillo; لِفَافَةٌ عَادِيَةٌ cigarrillo, pitillo; لِفَافَةٌ  
غَلِيظَةٌ cigarro, puro

لَقِيفٌ recogido; (pl. أَلْفَافٌ) grupo (de personas);  
 multitud, masa | لَقِيفُ النَّاسِ populacho; اللَّقِيفُ  
 الأجنبيّ Legión Extranjera (*mil.*)

لَفِيفَةٌ pl. لَفَائِفُ envoltorio; paquete; cigarrillo;  
carrete (fot.)

لُفَّ pl. لَفَّاءُ f. أَلْفُ rechoncho, regordete; pobla-  
do de árboles; atestado de gente

ملف pl. ات envoltorio; manta; cubierta (de un libro,...); sobre (de carta); carrete; bobina (*el.*); guardacartas; carpeta; archivador; expediente (de un asunto o negocio) | ملف التأثير bobina de inducción; ملف ابتدائي bobina primaria; ملف الخدمة hoja de servicios (*adm.*); ملف خائق bobina de choque; ملف طبي expediente médico

ملفَة pl. ات guardacartas; expediente

ملفاف envoltorio; cubierta; manta

تَلَفِيفُ pl. تَلَايِيفُ envolvimiento; tortuosidad;  
circunvolución cerebral (*anat.*); pl. تَلَايِيفُ vegeta-  
ción frondosa | بَيْنُ تَلَايِيفٍ en lo íntimo de;  
فِي تَلَايِيفِ سُوْدَانِهِ en lo íntimo de su corazón

التَفَافٌ pl. ات giro; rodeo; movimiento envolvente

التفافي envolvente (maniobra) (*mil.*)

envuelto; enrollado; atado (على a algo);  
vendado; fajado; rechoncho, regordete; (col.;  
n. un. مَلْفُوفَة) col (*Brassica oleracea capitata*)  
(Sir.) (bot.)

envuelto ( في en) ملفف

**مَلْفٌ** que se envuelve, que se enrolla; enrollado  
en espiral; intrincado; reunido, agrupado (حول alre-  
dedor de); compresor, que comprende (ب algo) |  
pl. **الْمَلْفُونَ** los circunstantes

اِنْجَلَتْ (لَفَتْ) *i* inclinar (ه الى algo hacia); dirigir la  
 atención (الى a); atraer, interesar (ه a algn); dis-  
 traer, desviar (عن ه la mirada de) | لَفَتْ اِنْتِبَاهَهُ  
 atraer la atención de algn (الى a); لَفَتْ النُّظْرَ  
 atraer la mirada, la atención (الى a); لَفَتْ نَظْرَهُ diri-  
 gir la mirada, la atención de algn (الى a) IV اَلْفَتْ  
 inclinar (ه الى algo hacia); dirigir la atención  
 (الى a); distraer, desviar (عن ه la mirada,... de);  
 impresionar | اَلْفَتْ النُّظْرَ atraer la mirada, la aten-

bre la parte inferior del rostro (*Ar*.)



لَقَّقَ i (لَفَّقَ) coser (هـ algo) de punta a punta II لَقَّقَ inventar (هـ algo); falsificar (هـ algo); juntar trozos (الى unos con otros); combinar (بين doctrinas) (jur. isl.)

لَقَّقَ cosido de punta a punta

لَقَّقَ pl. ات invención; falsificación; combinación selectiva de varias doctrinas legales sobre un mismo asunto (jur. isl.)

لَقَّقَ pl. ات patraña; embuste

لَقَّقَ inventado; falsificado

لَقَّلَفَ envolver (هـ algo); cubrir (هـ algo) II لَقَّلَفَ envolverse (في ب en algo); cubrirse (في ب con algo)

هـ (هـ) لَقَّى IV لَقَّى (هـ algo) III لَقَّى a algn, algo); considerar (هـ هـ a algn..., هـ algo...) VI لَقَّى corregir, reparar (هـ algo); evitar (هـ algo); prevenir (هـ algo); eliminar (هـ algo); remediar (هـ una deficiencia)

لَقَّى corrección, reparación; eliminación; remedio

لَقَّى corrección, reparación; eliminación; remedio | وَلَقَّى a fin de evitar

لَقَّبَ II لَقَّبَ dar el apodo (هـ a algn de); llamar (هـ a algn algo) III لَقَّبَ insultar (هـ a algn) V لَقَّبَ ser apodado (ب)

لَقَّبَ pl. ألقاب sobrenombre; apodo; título honorífico; apellido, nombre de familia; epíteto | لَقَّبَ لَقَّبَ título de campeón (dep.); لَقَّبَ الدُّكْتُور título de doctor; لَقَّبَ شَرَفَ título honorífico

لَقَّبَ apodado... (ب); llamado, titulado...

(ب)

لَقَّحَ a (لَقَّحَ) fecundar (هـ un árbol); injertar (هـ en un árbol); vacunar (هـ a algn contra) II لَقَّحَ fe-

cundar (هـ un árbol); vacunar (هـ a algn contra) IV لَقَّحَ fecundar (هـ un árbol) VI لَقَّحَ fecundarse mutuamente

لَقَّحَ fecundación; polinización

لَقَّحَ pl. ات polen; esperma; virus; vacuna (لَقَّحَ الجُدْرِي | لَقَّحَ مُضَادَّ ل) vacuna antivariolítica; لَقَّحَ الوَقَايَةِ suero profiláctico

لَقَّحَ fecundación; polinización; injerto (sust.); vacunación (هـ contra) | لَقَّحَ الجُدْرِي | لَقَّحَ صِنَاعِي, اصطناعي fecundación artificial

لَوَاقِحَ (pl. de لَوَاقِحَ) (lit., que polinizan) vientos

لَمْلَقَ pl. مَلَقَ semental

لَمْلَقَ fecundado; polinizado; vacunado

لَقَّسَ i (لَقَّسَ) mofarse (هـ de algn) II لَقَّسَ retrasar (هـ a algn) V لَقَّسَ retrasarse

لَقَّسَ النَّفْسَ: لَقَّسَ malhumorado

لَقَّسَ retrasado

لَقَطَ II لَقَطَ recoger (هـ algo) del suelo; espigar (هـ algo) V لَقَطَ recoger (هـ algo) del suelo; espigar (هـ algo); recoger (هـ información) VIII لَقَطَ recoger (هـ algo) del suelo; espigar (هـ algo); recibir (هـ un mensaje) por radio; hacer (هـ una fotografía) | لَقَطَ صُورَةَ hacer una fotografía

لَقَطَ lo que se recoge del suelo; espigas que dejan los segadores; desecho

لَقَطَةَ pl. لَقَطَاتُ instantánea (foto); toma (cine) | لَقَطَةَ خَاطِفَةَ toma de exteriores (cine); لَقَطَةَ خَاطِفَةَ instantánea (foto)

لَقَطَ pl. لَقَطَ lo que se recoge del suelo; espigas que dejan los segadores; desecho; objeto encontrado

لَقَاطَةَ lo que se recoge del suelo; espigas que dejan los segadores; desecho

لَقِطَ pl. لُقَطَاءُ recogido del suelo; encontrado; expósito, inclusero (niño)

مَلَقَطَ pl. مَلَاظٍ tenazas; pinzas; alicates | مَلَقَطَ الجَينِ fórceps (*med.*); مَلَقَطَ دَوَّارٍ torniquete (*med.*); مَلَقَطَ السكرِ tenacillas para servir el azúcar; مَلَقَطَ النَّارِ pinzas para colgar la ropa lavada; مَلَقَطَ النَّارِ tenazas de chimenea

مَلَقَاطَ pl. مَلَاظٍ pinzas de depilar  
الْتَقَاطَ recogida; espigueo; recepción (*radio*, *TV*)

لَاقِطَ recogedor; espigador; receptor (*radio*); colector (*tecn.*) | لَاقِطَ الصَّوْتِ fonocaptor; fonógrafo; لَاقِطَ هَوَائِيَّ antena

لَاقِطَةُ pl. اَتِ detector (*tecn.*) | لَاقِطَةُ الأَلْعَامِ detector de minas; dragaminas (*mar.*); لَاقِطَةُ الاهْتِرَازَاتِ geófono (*mil.*, *minería*)

مَلْقُوطَ recogido del suelo  
مُلْتَقِطَ que recoge; que encuentra; receptor (de *radio*) | مُلْتَقِطَ الصَّوْتِ fonocaptor; fonógrafo  
مُلْتَقِطَ recogido del suelo

لَقَعَ a (لَقَعَ) echar a un lado, tirar (هـ algo)

لَقَفَ a (لَقَفَ) coger (هـ algo); arrebatarse (هـ algo)  
V لَقَفَ arrebatarse (هـ algo); apoderarse (هـ algo)  
VIII لَقَفَ arrebatarse (هـ algo); apoderarse (هـ algo); capturar (هـ a algn)

مَلَقِفَ pl. مَلَاظِفَ respiradero (en el tejado) (*arqu.*)

الْتِقَافُ captura

لَقَلَقَ castañetear el pico (cigüeña); charlar, parlotear  
لَقَلَقَ pl. لَقَالِقُ cigüeña (*Ciconia*) (*zool.*)  
لَقَلَقَةُ castañeteo del pico (cigüeña); charla, parloteo; chismorreos (*Eg.*)

لَقَالِقُ pl. لَقَالِقُ cigüeña (*Ciconia*) (*zool.*)

لَقِمَ u (لَقِمَ) obstruir (هـ algo); لَقِمَ a (لَقِمَ) devorar, tragar deprisa (هـ algo) II لَقِمَ alimentar (هـ, هـ a algn, una instalación); cargar (هـ un arma) | لَقِمَ الْقَهْوَةَ remover el café molido en el agua hirviendo  
IV لَقِمَ أَلْقَمَ hacer tragar (هـ, هـ a algn algo); cargar (هـ un arma) VIII لَقِمَ أَلْقَمَ devorar, tragar deprisa (هـ algo)

لُقْمَةُ pl. لُقْمَ bocado | لُقْمَةُ سَائِغَةٍ golosina; لُقْمَةُ عَيْشٍ el pan de cada día (*Eg.*); لُقْمَةُ الْقَاضِي (lit., bocado del cadí) especie de hojaldre (*Sir.*)

لَقْمِيَّ vino de palma (*Magr.*)

لَقِيمَ bocado; materia de alimentación (de una instalación) (*tecn.*)

لُقْمَةُ (dim.) pl. اَتِ piscobis, tentempié

تَلْقِيمَ carga (de un arma) (*mil.*)

تَلْقَامَةُ fagocito (*biol.*)

مُلَقِّمَ dispositivo de alimentación (de un fax, ...) (*mec.*)

مُلَقِّمَ pl. وِنَ cargador (de una pieza de artillería) (*mil.*)

لُقْمَانُ Luqmán, figura legendaria del paganismo árabe al que se atribuyen proverbios y fábulas, conocido también por لُقْمَانُ الْحَكِيم Luqmán el Sabio

لَقِنَ a (لَقَانَةً) comprender (هـ algo) en seguida; inferir, deducir (هـ algo) II لَقِّنَ enseñar (هـ a algn algo); inspirar, sugerir (هـ a algn algo); dictar (هـ a algn algo); inculcar (هـ en algn algo); apuntar a un actor (هـ el texto) (*teatro*) | لَقَّنَهُ دَرْسًا dar a algn una lección V تَلَقَّنَ comprender (هـ algo) en seguida; inferir, deducir (هـ algo); enterarse (هـ de algo por algn)

لَقَانَةً sagacidad

لَقَانِيَةً sagacidad



أَلْقَى نَكَاتٍ (a على) echar una mirada (نَظَرَةٌ  
 أَلْقَى (على sobre); أَلْقَى نُورًا arrojar luz (نُورًا  
 أَلْقَى بِنَفْسِهِ (الى de algn) ponerse en manos  
 أَلْقَى بِنَفْسِهِ إِلَى أَحْضَانِهِ (من de a);  
 أَلْقَاهُ (a الى) rendirse (بِيَدِهِ  
 أَلْقَى عَلَى كَاهِلِهِ (a) acusar a algn  
 أَلْقَى عَلَى عَاتِقِهِ (de algo) V تَلَقَّى recibir (هـ  
 algo); conseguir (هـ algo); tomar, aceptar (هـ  
 algo); enterarse (هـ de algo por algn); aprender,  
 ser enseñado (عن por algn) | تَلَقَّى أَمْرًا recibir una  
 orden (soldado); recibir un pedido (com.); تَلَقَّاهُ  
 تَلَقَّاهُ بِالتَّسْلِيمِ acoger algo favorablemente;  
 تَلَقَّى بِبَصَرٍ رَحِيبٍ acoger a algn con los brazos  
 أَلْقَى دُرُوسًا recibir lecciones (في de una materia);  
 أَلْقَى دُورَةً tomar un curso (في de);  
 أَلْقَى عِلْمًا علاجًا recibir tratamiento (med.);  
 أَلْقَى الْعِلْمَ الْعُلُومَ estudiar (في de); cursar estudios  
 أَلْقَى عَلَى كَاهِلِهِ (في de); asumir, tomar sobre sí  
 أَلْقَى (هـ algo) VI تَلَقَّاهُ encontrarse (ambos)  
 VIII تَلَقَّاهُ encontrarse (ambos); encontrarse  
 (ب con algn); tener una cita (مع con algn); cele-  
 brar (dos equipos) un encuentro (dep.) | تَلَقَّاهُ بِهِ  
 وَجْهًا لَوَجْهٍ encontrarse con algn cara a cara  
 X اسْتَلْقَى echarse al suelo; yacer decúbito supino |  
 اسْتَلْقَى فَقَاهُ (a) echarse en la cama; السَّرِيرِ  
 yacer decúbito supino

لَقِيَ pl. أَلْقَاءُ desecho

لُقِيَٰ encuentro

لَقِيَّةٌ pl. لُقَىٰ encuentro

لَقِيَة encuentro; hallazgo, cosa hallada

لَقِيَّةٌ pl. لَقَايَا hallazgo, cosa hallada

لِقَايَة encuentro; hallazgo, cosa hallada

أَلْقَى pl. أَلْقَى enigma

تَلْقَاءَ encuentro | تَلْقَاءَ frente a; delante de;  
مِنْ تَلْقَاءِ ذَاتِهِ motu proprio; espontáneamente;  
automáticamente

تَلْقَائِيَّ | espontáneo; automático; auto-  
espontáneamente; automáticamente

تلقائية espontaneidad; automatismo

ملقى pl. مَلَقَ lugar de encuentro; punto de  
intersección; encrucijada; bifurcación

لقاء pl. ات encuentro (*dep.*,...); reunión; entrevista (مع حول con algn sobre algo) | لقاء a cambio de; en compensación de; contra; لِقَاءُ الْإِيَابِ encuentro de la segunda vuelta (*dep.*); لِقَاءُ مَبْلَغٍ por un importe de...; لِقَاءُ الْقِمَةِ encuentro en la cumbre (*pol.*,...); كِفَالَةٌ لِقَاءٍ bajo fianza; وَدِّيَّ وَدِّيَّ لِقَاءٍ encuentro amistoso (*dep.*); إِلَى اللَّقَاءِ ¡hasta la vista!; إِلَى لِقَاءٍ قَرِيبٍ ¡hasta pronto!

مُلاَقَاةٌ encuentro; reunión; recepción; entrevista

إِلْقَاء lanzamiento; pronunciación; (de un discurso, ...); dictado; recitado; recital (*mús.*) | إلقاء عَلَى detención, privación de la libertad (de alg); إلقاء كلمة pronunciación de un discurso

تَلَقَّ recibimiento; aceptación; adquisición; aprendizaje; acto de seguir una carrera, unos estudios, ...

تَلَّاقُ encuentro

التقاء encuentro; cita (مع con algn)

مُلْقٍ f. مُلْقِيَةٌ que echa

مُلْقِيَةٌ : مُلْقِيَةُ الْقَنَابِلِ : avión de bombardeo; مُلْقِيَةٌ

الألغام البحرية minador (buque) (mar.)

مُلْقَى f. مُلْقَاة arrojado; desechado

مُتَلَقِّ d. المُتَلَقَّانِ los dos ángeles que registran  
los dichos y obras del hombre (isl.)

receptor ملق

ملقى pl. ملتقيات lugar de encuentro; conven-  
ción (reunión general); conferencia; seminario;  
punto de intersección; encrucijada; bifurcación |  
ملتقى الطرق comisura de los labios;  
encrucijada; ملتقى النهرين confluencia de dos ríos;  
إلى الملتقى hasta la vista!



مُسْتَلَق f. مُسْتَلَقِيَّة que yace decúbito supino |  
 مُسْتَلَق عَلَى السَّرِير echado en la cama  
 اُتَكَ VIII (لَكَ) apuñear (• a algñ) | estar apreta-  
 do, atestado; apretarse, apiñarse; ser compacto |  
 اَتَكَ فِي الْكَلَامِ cometer errores al hablar  
 اَلْكَ (indost.) pl. اَلْكَاء cien mil (ru-  
 pias, ...) (cifra de contabilidad en la India)  
 اَلْكَ (persa) laca; resina; lacre  
 اَلْكَ pl. اَت puñetazo  
 اَلْكَ a (لَكَ) golpear (• a algñ con algo); اَلْكَ  
 اَلْكَ V (لَكَ) parar, detenerse (• en un lugar) |  
 اَلْكَ (• en algo); demorar (• algo) |  
 اَلْكَ فِي الْاَدَاءِ ser insolvente  
 اَلْكَ vago; insolvente  
 اَلْكَ vagabundeo  
 اَلْكَ lactosa (quím.)  
 اَلْكَ u (لَكَ) rechazar a puñetazos (• a algñ); dar de  
 puntapiés (• a algñ)  
 اَلْكَ avaro  
 اَلْكَ (n. un.) golpe; puñetazo  
 اَلْكَ aguja; clavo; clavija  
 اَلْكَ (pron. Eg.), اَلْكَ Luxemburgo (estado y  
 su capital)  
 اَلْكَ infamia; depravación; abyección  
 اَلْكَ pl. اَلْكَ infame; depravado; necio, tonto  
 اَلْكَ u (لَكَ) apuñear (• a algñ) | اَلْكَ فِي وَجْهِه abofe-  
 tear a algñ III اَلْكَ لا اَلْكَ (• a algñ); boxear  
 (• con algñ)  
 اَلْكَ pl. اَلْكَ puñetazo | اَلْكَ golpe de-  
 cisivo (boxeo)  
 اَلْكَ balón de entrenamiento (de los boxea-  
 dores)

اَلْكَ guante de boxeo  
 اَلْكَ encuentro de boxeo  
 اَلْكَ pl. اَلْكَ boxeador, púgil; bóxer (miembro  
 de una sociedad secreta china)  
 اَلْكَ a (لَكَ) hablar incorrectamen-  
 te; balbucir; tartamudear  
 اَلْكَ (persa) pl. اَلْكَ palangana  
 اَلْكَ = لا اَلْكَ لا اَلْكَ v. alf.  
 اَلْكَ acento (en la pronunciación)  
 اَلْكَ error de gramática; pronunciación inco-  
 rrecta; balbuceo  
 اَلْكَ f. اَلْكَ pl. اَلْكَ que habla incorrectamente;  
 que pronuncia mal; balbuciente; tartamudo  
 اَلْكَ (seguido de impf. apoc.) no ... sino ...;  
 اَلْكَ .. اَلْكَ .. اَلْكَ .. اَلْكَ .. اَلْكَ ..  
 no ... hasta que; اَلْكَ .. اَلْكَ .. a  
 aún no ... a  
 اَلْكَ .. اَلْكَ .. اَلْكَ .. a  
 no ... tanto cuanto; اَلْكَ .. a  
 a  
 اَلْكَ .. a  
 nunca; اَلْكَ .. a  
 apenas ... cuando; اَلْكَ .. a  
 a  
 اَلْكَ no tuvo más remedio que ...  
 ل. v. اَلْكَ  
 اَلْكَ u (لَكَ) reunir (• algo); ordenar (• algo); reparar  
 (• algo); pas. اَلْكَ estar chiflado, tener algo pertur-  
 bada la razón | اَلْكَ ordenar algo; اَلْكَ  
 reponerse; reponer a algñ; reorganizar algo; reor-  
 ganizarse; اَلْكَ reunir, unificar a la gente  
 IV اَلْكَ suceder (• a algñ) (desgracia, ...); tratar  
 ligeramente (• algo); hacer (• a algñ) una visi-  
 ta breve; discutir (• de algo); ser competente  
 (• en algo); consumir (• un alimento); familia-  
 rizarse (• con algo); estar familiarizado (• con  
 algo); cohabitar (• con algñ); cometer (• un cri-  
 men) VIII اَلْكَ reunirse; reconciliarse; visitar (• a  
 algñ)  
 اَلْكَ reunión | اَلْكَ ordenación





en contacto (هـ, هـ con algn, con algo); palpar, tocar (هـ algo); tener relaciones íntimas (ها con una mujer) V تَلَمَّسَ palpar, tocar (هـ algo); caminar a tientas; buscar (هـ algo); pedir (هـ algo) VI تَلَامَسَ tocarse uno a otro; estar en contacto mutuo VIII التَّمَسَّ buscar (هـ, هـ a algn, algo); suplicar (هـ algo); solicitar (ل algo para algn); pedir (هـ algo de algn) | التَّمَسَّ عُذْرًا encontrar una excusa (ل para)

لَمَسَ tacto; contacto | بِاللَّمْسِ al tacto

لَمْسَةٌ (n. un.) pl. لَمَسَاتُ toque, retoque | اَللَّمَسَاتُ الْاٰخِرَةُ الْنَهَائِيَّةُ últimos toques (على a); بَلَمْسَةٍ وَاحِدَةٍ لَمْسَةٌ سِحْرِيَّةٌ toque de varita mágica; con un solo toque; con sólo tocar

لَمْسِيّ táctil

لَمْسِيَّةٌ dátíl no maduro del todo (Tún.)

لَمِيسٌ blando al tacto

لَمْسٌ pl. مَلَامِسُ punto de tocamiento; punto de contacto; tentáculo, sensor (zool.)

مَلْمِيسِيّ táctil

مَلَامِسَةٌ tocamiento; palpación (med.); relación sexual

تَلَمَّسَ busca a tientas; búsqueda

تَلَامَسَ contacto mutuo; contacto (el.)

التَّمَّاسُ pl. اِت súplica; solicitud

لَوَامِسٌ pl. لَامِسٌ tentáculo

مَلْمُوسٌ palpado; palpable; tangible (fig.); concreto; patente, evidente; pl. مَلْمُوسَاتُ cosas tangibles; cosas perceptibles

مَلْتَمَسٌ pl. اِت solicitud; súplica

لَمَضَ u (لَمَضٌ) injuriar (هـ a algn); hacer muecas (هـ a algn)

تَلَمَّطَ يَذْكُرُهُ | تَلَمَّطَ relamerse (لَمَطٌ) u (لَمَطٌ) y mal de algn

لَمْظَةٌ (n. un.) lamedura

لَمَاطَةٌ locuacidad

لَمَعَ a (لَمَعَانٌ, لَمْعٌ) brillar; ser brillante; ser el astro, la estrella (de una película, ...) | لَمَعَ بِسَيْفِهِ blandir la espada; لَمَعَ يَدُهُ agitar la mano; لَمَعَ فِي رَأْسِهِ خَاطِرٌ cruzar una idea por la mente II لَمَعَ lustrar, dar brillo (هـ a algo); poner (هـ algo) brillante; pulir (هـ algo) IV أَلَمَعَ hacer notar (عن, الى algo); hacer señales (ب con) V تَلَمَّعَ brillar; relampaguear VIII التَّمَّعَ brillar; relampaguear

لَمَعَانٌ brillo; fulgor; relampagueo

لَمْعَةٌ pl. لَمْعٌ, لِمَاعٌ brillo (de la tez); lustre; un poco de algo; parte del cuerpo no lavada en la ablución (isl.)

لُمَاعٌ brillante; reluciente; pulido; satinado (papel); charolado

لَمَاعَةٌ águila caudal, águila real (*Aquila fulva*, *Aquila chrysaetus*) (zool.)

لَمَعَانٌ brillo; fulgor; relampagueo

أَلَمَعٌ más brillante; sagaz

أَلْمَعِيّ sagaz

أَلْمَعِيَّةٌ sagacidad

تَلَمَّعَ bruñido (sust.)

إِلْمَاعٌ alusión (الى a)

إِلْمَاعَةٌ (n. un.) alusión (الى a)

تَلَمَّعَ فِي دُونٍ فِي تَلَمَّعِ الْبَصَرِ: تَلَمَّعَ ojos

لَامِعٌ pl. لَمْعٌ brillante; relampagueante; espléndido

لَامِعَةٌ fontanela (en el cráneo de las criaturas) (anat.)

مَلْمَعٌ bruñidor (sust.)

مَلْمَعٌ satinado; poema que contiene versos en lengua extranjera

مُلْمَع إِلَيْهِ : مُلْمَع el aludido

مُتَلَمِّع brillante; relampagueante

لِمَفَاوِي linfático (*fisiol.*)

لَمَلَمَ recoger (هـ algo)

مُلْمَلَمَة pl. ات trompa del elefante

لَنْ (conj.) (seguido de impf. subj. equivale al futuro

neg.) no | لَنْ.. أَبَدًا (neg. fuerte del futuro) no...

nunca; بَعْدَ الْآنَ لَنْ... en adelante

لَنْتَانُوم lantano (*quím.*)

لَنْدُنْ لَنْدُنْ (ingl.) لَنْدُنْ (it.) لَنْدَرِي لَنْدَرِي

Reino Unido)

لَنْدِينِي londinense

لَنْش طُورِبِيد | لَنْش ات (ingl.) pl. لَنْش

cha torpedera

لَيْنُ لَيْنُ Lenin

لَيْنِينِي leninista

لَيْنِينِي leninismo

لَيْنِينْغَرَادْ Leningrado (ciudad de Rusia, hoy San Peters-

burgo)

لَهَاسَا Lhasa (cap. de la Región Autónoma Tibetana,

China)

لَهَبَ (لَهَبَانْ، لَهَبْ، لَهَابْ، لَهَبْ) a لَهَبْ arder; echar llamas;

a لَهَبَانْ (لَهَبَانْ) arder de sed II لَهَبْ encender

(هـ algo); incendiar (هـ algo); suscitar (هـ algo)

IV لَهَبْ encender (هـ algo); incendiar (هـ algo);

suscitar (هـ algo); entusiasmar (هـ a algn) V تَلَهَبْ

arder; echar llamas (pasión,...); arder (de fiebre,

de sed,...) VIII التَهَبْ arder; echar llamas; encen-

derse; estar inflamado (*med.*)

لَهَب llama; ardor

لَهَاب llama; ardor; sed ardiente

لَهُوب inflamable

لَهِيْب llama; ardor

لَهَبَانْ f. لَهِي pl. لَهَب que arde de sed

لَهَابْ encendimiento (tr.); ignición (*fis.*)

لَهَابْ encendimiento (intr.); inflamación

(*med.*); -itis (*med.*) | لَهَابْ الأَدَمَة dermatitis;

لَهَابْ الأُذُن otitis; لَهَابْ الجَفُون conjuntivitis;

لَهَابْ ذَاتِ الجَنْب pleuri-

tis; لَهَابْ الرَّئِدَة (الدُّودِيَة) pulmonía; لَهَابْ الرِّئَة

apendicitis; لَهَابْ السَّحَايَة سَحَايِي meningitis;

لَهَابْ الصَّفَاق لَهَابْ الشَّعْبِ peritonitis;

لَهَابْ لَهَابْ المَفَاصِل arthritis; لَهَابْ القَوْلُون colitis;

لَهَابْ الكَبِد hepatitis; لَهَابْ كَلَوِي nefritis;

لَهَابْ اللُّوزَتَيْنِ لَوَزِي conjuntivitis; لَهَابْ اللُّوزَتَيْنِ

amigdalitis; لَهَابْ المَعْدَة لَهَابْ المَخ meningitis;

لَهَابْ المَعْدَة لَهَابْ المَعْدَة gastritis;

لَهَابْ المَعْدَة لَهَابْ المَعْدَة enteritis;

لَهَابْ المَعْدَة لَهَابْ المَعْدَة flebitis

لَهَابْ المَعْدَة لَهَابْ المَعْدَة inflamable; inflamatorio

لَهَابْ المَعْدَة لَهَابْ المَعْدَة ardiente; llameante; inflamable; infla-

mado

لَهَابْ المَعْدَة لَهَابْ المَعْدَة (لهت) divinidad; naturaleza divina

لَهَابْ المَعْدَة لَهَابْ المَعْدَة teológico; teólogo

لَهَابْ المَعْدَة لَهَابْ المَعْدَة teología

لَهَابْ المَعْدَة لَهَابْ المَعْدَة (لَهَابْ، لَهَابْ) a لَهَابْ

(perro, hombre); jadear; respirar con dificultad;

esforzarse por conseguir (وراء algo)

لَهَابْ المَعْدَة لَهَابْ المَعْدَة | لَهَابْ المَعْدَة

لَهَابْ المَعْدَة لَهَابْ المَعْدَة f. لَهَابْ jadeante

لَهَابْ المَعْدَة لَهَابْ المَعْدَة (الأنفاس) : لَهَابْ

لَهَابْ المَعْدَة لَهَابْ المَعْدَة (لَهَابْ) a لَهَابْ

algo; estar apasionado (ب por algo); estar

enamorado (ب de algn); ser un fanático (ب de al-

go) | لَهَابْ المَعْدَة لَهَابْ المَعْدَة deshacerse en elogios (على de);

لَهَجَ hablar continuamente de algn; لَهَجَ بِذِكْرِهِ extremar las muestras de agradecimiento hacia algn; لَهَجَ بِالضَّرَاعَةِ recurrir a humildes súplicas IV اَلْهَجَ لِسَانَهُ بِالشُّكْرِ obtener grandes muestras de agradecimiento de algn XI اَلْهَاجُ cuajarse (leche)

لَهْجَة pl. لَهَجَاتُ punta de la lengua; lengua; dialecto; modo de hablar; acento, tono | لَهْجَة مُحْكِيَة | dialecto hablado (*Lib.*, *Sir.*); بِلَهْجَة الْعَاتِبِ en tono de reproche

لَهْجَة entremés, entrada

لَهْجَاوِي pl. لَهْجَاوِيَة fanfarrón (*Eg.*)

لَاهِجَ entregado a Dios : لَاهِجَ بِاللّٰهِ

لَهْدَ a (لَهْدَ) sobrecargar (• a algn)

لَهْدَمَ afilado, puntiagudo

لَهَزَ a (لَهَزَ) dar un golpe (• a algn)

لَهْسَا Lhasa (cap. de la Región Autónoma Tibetana, China)

لَهْطَ a (لَهْطَ) dar una bofetada (• a algn)

لَهْفَ a (لَهْفَ) llorar (على algo perdido); lamentarse (على de algo); entristecerse (على por algo) V تَلَهَّفَ llorar (على algo perdido); lamentarse (على de algo); entristecerse (على por algo); suspirar (على por algo)

لَهْفَ pesar, pesadumbre | يَا لَهْفًا y يَا لَهْفَ ¡qué pena!, ¡qué lástima!; يَا لَهْفَ (seguido de gen.) ¡lástima de ...!; يَا لَهْفِي عَلَى ¡pobre de ...!; ¡qué lástima de ...!

يَا لَهْفَتَاهُ | لَهْفَة pesar, pesadumbre; ansia; pasión | yay!

لَهْفَانُ f. لَهْفَى pl. لَهْفَايَ apesadumbrado; triste; ansioso

لَهْفَ pl. لَهَافَ apesadumbrado; triste; ansioso (الى de)

لَاهِفَ apesadumbrado; triste

مَلْهُوفَ apesadumbrado; triste; ansioso (الى de)

مُتْلَهَفَ apesadumbrado; triste; ansioso (الى de)

لَهَقَ a (لَهَقَ) ser blanquísimo

لَهْلَبَ echar llamas

لَهْلُوبَة llama

لَهْلَقَ sacar la lengua de sed (*Eg.*)

لَهَمَ a (لَهَمَ) tragar (• a algn algo); consumir (• a algn algo); IV اَلْهَمَ hacer tragar (• a algn algo); inspirar (• a algn algo) V تَلَهَّمَ y VIII اَلْتَهَّمَ tra- gar (• a algn algo); consumir (• a algn algo) (fuego) X اِسْتَلَهَمَ pedir una sugerencia (• a algn); pedir (• a Dios luz, ...); tratar de descubrir (• a algn algo); inspirarse (• a algn para algo)

لَهْمُ voraz

لَهْوَمُ voraz

اَلْهَامُ pl. اِتْ inspiración; instinto; impulso |

اَلْهَامُ اِلَآهِيّ inspiración divina

اِسْتِلهَامُ pl. اِتْ búsqueda de la inspiración; inspi- ración

مُلْهَمُ inspirador

مُلْهَمَة inspiración

مُلْهَمُ inspirado; pl. مُلْهَمَاتُ inspiraciones |

مُلْهَمُ اللّٰهِ inspirado por Dios

لَهْنَة pl. لَهْنُ regalo de viaje

لَهَا u (لَهْو) distraerse, divertirse (ب con algo); bromear (ب con algo); pasarlo bien; entusias- marse (ب con algo); disfrutar (ب de algo) | لَهَانُ (لَهْي) des- preocuparse (عن de algo); abandonar (عن algo);

renunciar (عن a algo); olvidar (عن algo); **اَلْهَى** a (هَ) despreocuparse (عن de algo); abandonar (عن algo); renunciar (عن a algo); estar apasionado (ب por algo); entusiasmarse (ب por algo) **II** **لَهَى** (هَ a a algn con algo); distraer (عن هَ a algn de); hacer que se despreocupe (عن هَ algn de) **III** **اَلْهَى** acercarse (هَ a algn) **IV** **اَلْهَى** divertir (هَ a a algn con algo); distraer (عن هَ a a algn de); hacer que se despreocupe (عن هَ algn de) **V** **تَلَهَى** distraerse, divertirse (ب con algo); distraerse (عن de algo); despreocuparse (عن de algo) **VI** **تَلَهَى** distraerse, divertirse (ب con algo) **VIII** **اَلْتَهَى** distraerse, divertirse (ب con algo); entretenerse (ب con algo)

**لَهْو** distracción, diversión; broma

**لَهَاء** pl. **لَهَوَات**, **لَهَيَات**, **لَهَي**, **لَهِي**, **لَهِيَا**, **لَهِيَا** úvula,

campanilla (*anat.*)

**لَهْوَة** pl. **لَهْوَة**, **لَهْوَة** grano echado a moler

**لَهْوِي** úvular, velar (*fon.*)

**لَهْوَة** pasatiempo; juguete

**لَهْوَة** pasatiempo; juguete

**مَلَهَى** pl. **مَلَاه** lugar de distracción; pasatiempo;

atracción (espectáculo, diversión); teatro; sala de espectáculos | **مَلَهَى** club nocturno

**مَلَهَى** pl. **مَلَاه** juguete; pl. **مَلَاه** instrumentos

musicales

**مَلَهَاء** | **مَلَهَاء** objeto de diversión; comedia

**عَامِيَة** farsa popular

**تَلَهِيَة** distracción; diversión

**لَاه** f. **لَاهِيَة** distraído; despreocupado; olvidadizo

**مَلَه** f. **مَلَهِيَة** que distrae, divertido

**لَهْوَج** tener prisa; hacer (هَ algo) apresuradamente

**لَهْوَجَة** prisa

**لَهْوَق** adular

**لَهْوَقَة** adulación

**لَوْ** (conj.) si; (después de verbos de deseo y voluntad tiene valor optativo) ¡ojalá...! | **لَوْ أَنْ** si; ¡ojalá...!; **لَوْ لَا** (أَنْ) si no es por..., si no fuera por..., si no llega a ser por...; **لَوْ لَا هَ** si no fuera, si no hubiera sido que él...; **لَوْ لَا كَ** si no llega a ser por ti; **لَوْ مَا** ¡ea!, ¡ánimo!; si no fuera porque; **لَوْ**...; **لَوْ فِيمَا لَوْ** (أَنْ) en caso de que...; supuesto que...; aunque; aun si; si al menos; ¿y (eso) qué?

**لَوَانْدَا** Luanda (cap. de Angola)

(**لَوْب**) **u** **لَاب** (لَوْب) tener sed; vagar (atormentado por la sed)

**لَوْبَة** terreno volcánico; lava

**لَوْبِي** = **لَوْبِي**

**مَلَاب** ungüento perfumado

**لَوْبِي** (ingl.) camarilla, grupo de presión (*pol.*)

**لَوْبِيَاء**, **لَوْبِيَاء**, **لَوْبِيَاء** habichuelas (*Dolichos lubia*)

(*bot.*); judías verdes, chauchas | **لَوْبِيَاء** **بَلْدِي** caupí,

frijol de vaca (*Vigna sinensis*) (*bot.*);

variedad egipcia de dólicos (*Dolichos lablab*, *La-lablab vulgaris*) (*bot.*)

**لَات** v. alf.

**لَوْت** pez acantopterigio parecido a la perca (*Sciaena aquila*) (*Eg.*) (*zool.*)

**لَوْتَرَانِي** luterano (*crist.*)

**لَوْتِسِيَوْم** lutecio (*quím.*)

(**لَوْت**) **u** **لَاث** (**لَوْت**) y **II** **لَوْت** enlodar (هَ algo); ensuciar (هَ algo); rodear (هَ el turbante alrededor de la cabeza); **لَوْت** **a** (**لَوْت**) ser lento, demorar

**II** **لَوْت** ensuciar (هَ algo con); contaminar



(algo) **V** تَلَوْتُ estar enlodado; enlodarse; estar sucio (ب de algo); ensuciarse (ب de algo); contaminarse; estar contaminado **VIII** التَّائِث ser lento; complicarse; ser complicado (على para alg); estar enturbiado

لَوْتُ pl. أَلَوْتُ suciedad

لَوْنٌ salpicadura de barro; mancha

لَوْنٌ flojera, debilidad; flaco, flaqueza; chifladura, ligera perturbación de la razón | فِيهِ لَوْنٌ está chiflado

تَلَوْتُ contaminación (tr.) (من producida por) | تَلَوْتُ التَّلَوْتُ contaminación del medio ambiente; تَلَوْتُ الجَوِّ, تَلَوْتُ الهَوَاءِ contaminación de la atmósfera; تَلَوْتُ المَاءِ, تَلَوْتُ الماءِ contaminación del agua

تَلَوْتُ contaminación (intr.)

مَلَوْتُ contaminante

مَلَوْتُ enlodado; ensuciado; sucio; infestado; contaminado (ب de)

مَلُتَاتٌ enturbiado; obscuro; confuso, complicado | مَلُتَاتُ الْعَقْلِ perturbado mental

لُوثَرَانِيّ luterano (*crist.*)

لُوثَرَانِيَّة luteranismo (*crist.*)

لُوثَرِيّ luterano (*crist.*)

لُوج (fr.) pl. أَلَوَاج, أَلَوَاج palco (de teatro); logia (masónica)

لُوجُو (pron. Eg.) (ingl.) logotipo

(لوح) **u** لَاح (لوح) hacerse visible; aparecer; romper (alba); brillar; chamuscar (ه algo); broncear (ه a alg) (sol); parecer (ل a alg) | لِي يَلُوحُ me parece que; عَلَى مَا يَلُوحُ a lo que parece **II** لُوحٍ entarimar (ه el suelo); enmaderar (ه algo); encanecer (ه el pelo) (edad); broncear (ه a alg) (sol); hacer

señales (ب con la mano); amenazar (ب con un palo); blandir (ب la espada); aludir (ب a algo); hacer una señal (ل ب a alg con); insinuar (ل ب a alg algo) | لُوحٌ بِيَدَيْهِ hacer señales con las manos; gesticular; لُوحٌ بِقَبْضَةِ الْيَدِ amenazar con el puño (ل a alg) **IV** أَلَاَح aparecer; brillar; agitar (ه algo); blandir (ه algo)

أَلَوَاجُ pl. أَلَوَاجُ pl. pl. أَلَوَاجُ tabla de madera; tarima; tablilla; losa; lámina; placa; plancha; omoplatto, paletilla (*anat.*) | لُوحٌ أَرْدُوَانِيّ pizarra; لُوحٌ مُجَعَّدٌ chapa ondulada; لُوحٌ الْجَلِيدِ barra de hielo; لُوحٌ حَجَرِيّ pizarra; لُوحٌ حَدِيدِيّ plancha, chapa de hierro; لُوحٌ الْمُحْفُوظِ trampolín (*dep.*); لُوحٌ الْمُحْفُوظِ la Tabla bien guardada, texto original de las Escrituras reveladas, que Dios guarda en el cielo (Corán 85:22) (*isl.*); لُوحٌ زُجَاجٍ hoja de vidrio; لُوحٌ أَسْوَدٌ pizarra; encerado; لُوحٌ الشَّطْرَنْجِ tablero de ajedrez; لُوحٌ الإِعْلَانَاتِ tablón de anuncios; لُوحٌ الْكِتَابَةِ pizarra; encerado; لُوحٌ النَّافِذَةِ hoja de vidrio (de la ventana)

لُوحٌ atmósfera

لُوحَةٌ pl. أَلَوَاج, أَلَوَاج tabla de madera; plancha; tablilla; tablero; losa; lámina; placa; tablero (de ajedrez,...); chapa; cartel; plano, superficie; tablón de anuncios; pantalla; cuadro, pintura; cuadro **لُوحَةُ الْأَسْمِ** لُوحَةُ ثَلَاثِيَّةٍ tríptico (*Tün.*) (*teatro*) | لُوحَةُ جِدَارِيَّةٍ, حَائِطِيَّةٍ mural (sust.); لُوحَةُ التَّحْكُمِ cuadro de mando (*el.*); لُوحَةُ الدَّامَا damero, tablero de damas; لُوحَةُ دَبْلُوْمَاسِيَّةٍ placa (matrícula) diplomática (de un vehículo); لُوحَةُ تَذْكَارِيَّةٍ, تَذْكَارِيَّةٍ placa conmemorativa; لُوحَةُ الرُّقْمِ placa de matrícula, chapa de circulación; لُوحَةُ زَيْتِيَّةٍ cuadro al óleo; لُوحَةُ مِسْمَارِيَّةٍ tablilla cu-neiforme; لُوحَةُ سَوْدَاءٍ pizarra; encerado; tablón de anuncios; لُوحَةُ سَيَّارَةٍ placa, matrícula de coche;



(لوط) *u* لَاطَ cometer sodomia; enlucir (هـ a una pared); pegarse, adherirse (ب a algo)

لُوط Lot; (fr.) lote (de objetos similares) (Eg.)

لُوطِي sodomita; homosexual; pederasta

لِوَاطَة sodomia; homosexualidad; pederas-

tia

لِياَط enlucido

لُوطَس loto (*Lotus*) (bot.) | لُوطَس النيل loto del Nilo (*Nelumbium speciosum*) (bot.)

(لُوع) *u* لَاعَ estar inquieto; perder la paciencia; enfermar (intr.); atormentar (هـ a algn) (amor); quemar (هـ a algn) (sol) II لُوعَ atormentar (هـ a algn) (amor) V تَلُوع languidecer (de amor) VIII التاع languidecer (de amor); sentir una gran ansiedad (على por algn)

لُوعَة languidez; tormento; ansiedad

التاع languidez; tormento; ansiedad

مَلُوع que sufre de amor

مُلاوع astuto

مُلتاع que sufre de amor

لُوغَارِيْتَمَة, لُوغَارِيْتَمَة pl. ات logarithmo (*mat.*)  
لُوغَارِيْتَمِي logarithmico (*mat.*)

(لُوف) *u* لَافَ masticar (هـ algo); comer (هـ forraje seco); trabar amistad (على con algn)

لُوف calabaza cuyas fibras se emplean para hacer esponjas (*Luffa cylindrica*) (bot.); لُوف الحية dragonte, serpentaria (*Dracunculus vulgaris*) (bot.)

لُوقَ II لُوقَ (لُوق) *u* لَاقَ suavizar (هـ algo) poner mantequilla (هـ en algo)

مَلُوق pl. مَلَاوق espátula (de farmacéutico)

لُوقَا Lucas (evangelista) (*crist.*)

(لُوك) *u* لَأكَ masticar (هـ algo); hablar sin parar

لَأكَ | لَأكَ سَمَعَتُهُ desacreditar a algn; (هـ de algo)

لَأكَ مَا تَلُوكُهُ الألسنة expresarse con dificultad; (هـ de algo)

اquello de que todo el mundo habla

لُوكَ masticación

لُوكَس... (fr.) ... de lujo (villa, ...)

لُوكَسْمُورُجُ, لُوكَسْمُورُجُ (pron. Eg.), لُوكَسْمُورُجُ  
لُوكَسْمُورُجُ Luxemburgo (estado y su capital)

لُوكَانْدَة, لُوكَانْدَة (it.) pl. ات posada, hostería; albergue; hotel

لُوكِيمِيَا leucemia (*med.*)

لُولَبَ mover con movimiento de espiral

لُولَبَ pl. لُولَبَ espiral; tornillo; muelle, resorte;

eje de las ruedas (*automóvil*)

لُولَبِي en forma de tornillo; helicoidal

لُولَبِيَّة زُهْرِيَّة | لُولَبِيَّة torsión (*fis.*); espirilo (*biol.*)

espiroqueta (*biol.*)

(لُوم) *u* لَامَ reprochar (هـ a algn algo); criticar (هـ a algn) II لُومَ reprochar

(هـ a algn); criticar (هـ a algn) IV ألامَ reprochar

(هـ a algn); criticar (هـ a algn) V تَلُومَ reprocharse a sí mismo; demorar (في algo)

reprocharse a sí mismo; demorar (في algo)

VI التامَ reprocharse mutuamente VIII التامَ ser re-

prochado; ser criticado X استلامَ merecer reproche

لُومَ reproche; crítica

لُومَة crítico severo; criticón

لُومَ crítico severo; criticón

ألُومَ más reprochable

مَلَامَ pl. مَلَامَة reproche; crítica

تَلُوم reproche; crítica severa

لُومَ, لُومَ, لُومَ que reprocha; censor; que

critica

لَاثِمَةٌ pl. لَوَائِمُ reproche; critica

مَلُوم reprochado; criticado; censurable

مَلِيم reprochado; criticado; censurable

مَلَام reprochado; criticado; censurable

لُومَا Lomé (cap. de Togo)

لُومَان (gr.) (= لِيْمَان) penitenciaria (sust.)

لُومَانْجِي pl. لُومَانْجِيَّة forzado (sust.); presidiario

لُومْبَاغُو lumbago (med.)

لُومِن lumen (unidad de flujo luminoso) (fis.)

لُومِي Lomé (cap. de Togo)

لون colorear, dar color (هـ a algo); intensificar

el color (هـ de algo); ponerse colorete (en la cara)

V تَلَوَّنَ colorearse; cambiar de color; ser multicolor;

ser inconstante, ser veleidoso | تَلَوَّنَ فِي كَلَامِهِ

hablar de manera equívoca

لون pl. أَلْوَان color; materia colorante; matiz;

cualidad; tipo, especie; plato, manjar; pl. أَلْوَان toda

clase de | الأَلْوَانُ الْأَسَاسِيَّةُ colores primarios;

لون زَاه الأَلْوَانُ الْمُتَمَامَةُ colores complementarios; زَاه color

llamativo; لون فَاتِح color claro; لون فَاتِح

cargado, oscuro; لون قَوْس قُزَح colores del arco

iris (fis.); لون مِيتَالِيك أَلْوَان مَائِيَّة acuarelas (colores); لون

metálico; لون طَبِيعِيَّة en color; لون طَبِيعِيَّة

tecnicolor; لون لَه a todo color; لون لَه

y لا لون لَه incoloro

لونِي coloreado; colorado; cromo-

لون (dim. de لون) matiz, tono de color

لون pl. تَلَوِّنَات teñidura, tinte; pl. تَلَوِّنَات tintes,

matices, colores

مُلُوم coloreado; colorado; teñido; multicolor;

en color (cine, fot., TV); de color (persona);

(pl. وَن) negro (sust.)

مُلُوم coloreado; colorado; teñido; multicolor;

inconstante, veleidoso; caprichoso

لَوْنَجِي, لَوْنَجِي (pron. Eg.) criado; criado para el baño

(Eg.)

لَوْنَجِيَّة (pron. Eg.) pl. ات criada

لَوْنَدَة, لَوْنَدَة (it.) espliego (*Lavandula officinalis*) (bot.)

لَوْنْدَرِي (ingl.) lavandería

لَوِي, لَوِي (لِي) girar, volver (هـ algo); inclinar (هـ algo);

curvar (هـ algo); doblar (هـ algo); torcer

(هـ algo); deformar (هـ algo); dislocarse (miembro

articulado); volver (هـ la cabeza); volverse (على

لَوِي اللِّسَان | لَوِي (لِي, لِي) demorar el pa-

go de una deuda (هـ a algn); esconder (هـ algo

a); لَوِي a (لَوِي) estar doblado; estar curvado; tor-

cerse; tener un retortijón de tripas II لَوِي doblar

(هـ algo); inclinar (هـ algo); curvar (هـ algo); tor-

cer (هـ algo); deformar (هـ algo); complicar (هـ algo)

IV أَلَوِي enarbolar (هـ una bandera); curvar

(هـ algo); torcer (هـ algo); dislocar (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

torcer (هـ algo); torcer (هـ algo); torcer (هـ algo);

لَوَى pl. أَلَوَاءَ curva, curvatura

لَيَّ dobladura; curvatura; torsión; deformación (de una palabra); tubo flexible del narguile (Eg.)

لَيَّة pl. لَوَى dobladura; curva; curvatura; sinuosidad; torcedura; recodo (del río)

لَوَاءَ pl. لَوَائَاتِ, أَلَوِيَّةَ bandera; estandarte; brigada (unidad) (mil.) (Ar., Eg., Ir., Lib., Sir.); general de división; vicealmirante (Eg., Ir., Sir.); provincia, distrito (Ir., Yem.) | لَوَاءَ brigada motorizada; لَوَاءَ جَوِيَّ brigada aérea; لَوَاءَ a las órdenes de, al servicio de

لَوَاءَ torcecuello (*Junx torquilla*) (zool.)

لَبَاءُ (f. de أَلَوَى) tierra alejada del agua

مَلَوَى pl. مَلَاوٍ llave (mec.); clavija (de un instrumento de cuerda) (mús.)

أَلَوَاءَ curvatura; sinuosidad; torticolis (med.); dislocación (de un miembro articulado); deformación; complicación | أَلَوَاءُ الْأَرْضِ anfractuosidades del terreno

أَلَوَاءَةٌ (n. un.) pl. أَلَوَاءَاتِ contorsión

لَاوِيَّةَ f. لَاوِيَّةَ pl. لَوَاةٌ que dobla; que tuerce | لَاوِيَّةَ f. لَاوِيَّةَ indiferente a, sin consideración a

مَلَوِيَّ plegado; curvado; sinuoso; deformado

مَلَوِيَّ f. مَلَوِيَّةَ plegado; curvado; sinuoso; deformado

مَلَوِيَّ pl. مَلَوِيَّاتِ curvatura; curva (del camino)

لَامِيَا lamia (especie de tiburón) (*Lamna*) (zool.)

الليبرال (col.) los liberales (pol.)

ليبرالي liberal (adj.) : (pl. و ن) liberal (sust.)

ليبرالية liberalismo (pol.)

ليبرفيل Libreville (cap. de Gabón)

لَبْرَا pl. لَبْرَاتِ libra (peso)

لِيبِيَا Libia

لِيبِيَّ libio, libico (adj.); (pl. و ن) libio (sust.)

لِيبِيدُو libido (med., psic.)

لِيبِيرِيَا, لِيبِيرِيَا Liberia

لِيبِيرِيَّ liberiano (adj. y sust.)

لَيْتَ ¡ojalá...! | لَيْتَ أَنْ لَيْتَ ¡ojalá...!; لَيْتَ لَيْتَ ¡ojalá...!

لَيْتَ شَعْرِي ¡ojalá (yo) supiera!; لَيْتَ يَا لَيْتَ ¡ojalá!

لَيْتَر (fr.) pl. لَيْتَرَاتِ litro

لَيْتُرْجِيَّةَ pl. لَيْتُرْجِيَّاتِ liturgia

لَيْتْوَانِيَا Lituania

لَيْتْوَانِيَّ lituano

لَيْتِيَوْمَ litio (quím.)

لَيْتُ pl. لَيْتَاتِ león

لَيْتِيَوْمَ litio (quím.)

لِيخْتَنْشْتَاين Liechtenstein

لَيْدِي (ingl.) lady, señora

لِير (m.), لِيرَا (it.) pl. لِيرَاتِ lira (unidad monetaria);

لِيرَا (unidad monetaria) | لِيرَا إِفْرَنْسِيَّةَ, فَرَنْسَاوِيَّةَ

لِيرَا إِنْكَلِيزِيَّةَ (moneda); لِيرَا napoleón

لِيرَا إِيْطَالِيَّ lira italiana

لِيرُون reseda, gualda (*Reseda luteola*) (bot.)

لِيزَر (ingl.) láser (rayo) (fis.)

لِيزَرِيَّ rel. al láser

لَيْسَ (perf.) no es; no existe; no puede (ب con part.);

no sabe (ب); no pertenece (ل a); no tiene que ver

لَيْسَ.. إِلَّا... ni más ni menos; لَيْسَ إِلَّا (con من)

لَيْسَ.. إِلَّا... no es sino; لَيْسَ.. إِلَى هَذَا الْحَدِّ... no es tan...;



ليسَ فِي وَسْعِهِ إِلَّا: no tenemos más remedio que;  
 لَسْتُ بِفَاعِلٍ...: aún no...; بَعْدُ: no ahora; لَسْتُ  
 no puedo hacerlo; لَيْسَ ثَمَّ ثَمَّةٌ: no hay...; لَسْتُ  
 no sé; فَقَطْ بَلْ: no sólo... sino también;  
 لَيْسَ عَلَيَّ فِي ذَلِكَ: no tiene más que...; لَيْسَ  
 لِي: no hay nada que me impida hacer eso; لَيْسَ  
 no tener, no poseer; لَيْسَ لَهُ إِلَّا أَنْ: sólo le queda...;  
 لَيْسَ لَهُ أَنْ: no tiene derecho a; no tiene la intención  
 de; no tiene la posibilidad de; no le toca...; لَيْسَ  
 (en, ب, في): no tener nada que hacer (في, ب, en);  
 لَيْسَ لِهَذَا الْأَمْرِ بُدٌّ: este asunto no tiene solución;  
 لَيْسَ لَهُ سَبِيلٌ: no tiene manera de hacerlo;  
 لَيْسَ لِي ب.. شَأْنٌ: no tengo nada que ver con...;  
 لَيْسَ مِنْ سَبِيلٍ إِلَيَّ: no hay manera de;  
 لَيْسَ هَذَا عَلَيَّ: no es nada, no importa; لَيْسَ بِشَيْءٍ  
 لَسْنَا الْآنَ فِي: no tiene valor, no vale nada; لَيْسَ  
 مِنْ عِنْدِهِ: no es momento ahora de; لَيْسَ غَرِيْبًا  
 (después de una cantidad) ...solamente; لَيْسَ مِنْ  
 هَذَا كُلِّهِ عَلَى شَيْءٍ: no entiende nada de todo eso;  
 لَيْسَ عَلَيْهِ مَعُوْلٌ: están en desacuerdo; لَيْسَ بَيْنَهُمْ  
 عِمَارٌ: no es de fiar; مَا لَيْسَ لَدَيْنَا غَيْرُ مَا: lo único que sabemos  
 es que; لَيْسَ فِيهِ مِمَّنْ مَفِيضٌ: no hay más remedio;  
 لَيْسَ هَذَا الْأَمْرُ فِي قَبِيلٍ وَلَا دَبِيرٍ: ser extraño a la cuestión;  
 لَيْسَ مِنْهُ لَا بَقِيلٍ: no tener parte en; لَيْسَ لَهُ قَدَمٌ فِي  
 وَلَا بَكْثِيرٍ: no tener absolutamente nada que ver con  
 algo; لَيْسَ مَعَ: no está con; لَيْسَ لِي أَنْ: no me toca a  
 mí...; لَيْسَ لَهُ الْكِفُّ: indispuerto; malhumorado;  
 لَسْتُ مِنْكَ: no tengo nada que ver contigo; لَيْسَ فِي الْإِمْكَانِ  
 لَيْسَ لَهُ نَصِيبٌ مِنْ صَوَابٍ: no tiene cabeza;  
 لَيْسَ ذَلِكَ بِنَوَالٍ: no está bien, no se debe; لَيْسَ هُنَاكَ  
 لَيْسَ مِنْ أَهْنَاتِ الْهَيْئَةِ: no hay ni un; لَيْسَ هُنَاكَ مِنْ: f.);

no es tan sencillo (como parece); لَيْسَ فِي وَسْعِهِ إِلَّا: no  
 puede hacer otra cosa que; لَيْسَ هَذَا مِنْ بَالِي: es  
 cosa que no me importa; وَلَا: no es... ni;  
 لَسْتُ مَعِي فِي أَنْ: ¿no es así?; (الْأَمْرُ) كَذَلِكَ: no  
 piensas como yo que...?

ليسَ a (ليسَ) ser valiente II لَيْسَ enlucir (هـ una pa-  
 red)

ليسَ pl. لَيْسَاءُ f. أَلَيْسَ

ليسَانِس (fr.) licenciatura (grado); bachillerato (primer  
 grado académico) (Ir:)

ليسوتو Lesotho

ليشتانستين Liechtenstein

ليسَ II لَيْفَ frotar (هـ algo) con fibra (de palma, ...)

V تَلَيْفَ deshilacharse

لَيْفَ fibrosis (med.)

لَيْفَ (col.; n. un. لَيْفَةٌ) pl. أَلْيَافَ fibra (de pal-  
 ma,...); fibra sintética | لَيْفَ هِنْدِيّ bonote, fibra  
 de la corteza del coco (bot.); زُجَاجِيَّةُ, أَلْيَافُ الرُّجَاجِ  
 fibras de vidrio; صُنَاعِيَّةُ, اصْطِنَاعِيَّةُ أَلْيَافُ  
 sintéticas; أَلْيَافُ الْكُتَّانِ fibras de lino

لَيْفَةٌ (n. un.) pl. اتَ fibra; mechón de fibras; es-  
 ponja | لَيْفَةُ الْإِسْتِحْمَامِ esponja de baño

لَيْفِيّ fibroso

لَيْفَانِيّ fibroso; hecho de fibra sintética

تَلَيْفَ deshilachamiento; cirrosis (med.)

(لَيْقُ) i لَاقُ (ليق) convenir; ser apropiado (ب para  
 algn); pegar, ir bien (ب a algn) | كَمَا يَلِيقُ como  
 conviene

لَيْقَةٌ pl. لَيْقُ gupos, cendales, algodones del tin-  
 tero; arcilla de enlucido

لَيْاقَةٌ conveniencia; dignidad; decoro; compe-  
 tencia; capacidad; aptitud; mérito; conducta inta-

lِإَاقَة طِبِّيَّة | لِإَاقَة بَدَنِيَّة, جُسَمَانِيَّة | chable  
صَحِيَّة, buena salud

لِإِيقٌ más conveniente; más apropiado; más decoroso

لِإِيقٌ conveniente; apropiado; apto; correcto;  
que pega, que va bien; digno, que merece; decoroso | لِإِيقٌ طِبِّيًّا apto físicamente; لِإِيقٌ غَيْرٌ no apto; incorrecto; indigno, que no merece

لَيْلٌ noche (en general) | بِاللَّيْلِ, لَيْلًا de noche, por la noche; لَيْلًا (= صَبَاحًا) de la mañana (hora de la madrugada); لَيْلٌ وَبَالْهَارِ y لَيْلٌ نَهَارٌ día y noche; siempre; مِنَ اللَّيْلِ de noche, por la noche; (las ...) de la noche (hora)

لَيْلَةٌ (n. un.) pl. لَيَالٍ, لَيَالٍ una noche (determinada); velada | اللَّيْلَةُ esta noche (que viene); لَيْلَةٌ anoche; لَيْلَةٌ أَوَّلُ أَمْسٍ anteanoche; لَيْلَةُ الْبَرَاءَةِ Noche de la Inmunidad (= لَيْلَةُ نَصْفِ الشَّعْبَانِ) anoche; اللَّيْلَةُ الْبَارِحَةَ (الشَّعْبَانِ) buenas noches! (al despedirse); اللَّيْلَةُ الْمُبَارَكَةُ (lit., la noche bendita) epíteto de الْقَدَرُ; لَيْلَةُ بَيْضَاءٍ noche toledana; لَيْلَةُ الْجُلُوءَةِ noche de bodas; لَيْلَةُ حَمْرَاءٍ noche de orgía; bacanal; لَيْلَةُ الْحِنَاءِ Noche de la Alheña (una, dos o tres noches antes de la boda), en que se tiñen de alheña las manos y los pies de la novia o la mano y quizás el pie del novio (*Sud.*) (*isl.*); لَيْلَةُ خَيْرِيَّةٍ velada de beneficencia; لَيْلَةُ الدُّخْلَةِ (lit., la noche de la entrada) noche de la consumación del matrimonio, noche de bodas; لَيْلَةُ رَأْسِ السَّنَةِ Nochevieja; لَيْلَةُ الرُّؤْيَةِ Noche de la Visión (de la luna nueva), en que se espera que comience el mes de ramadán (*isl.*); لَيْلَةُ الرِّغَائِبِ (noche del primer viernes de *rayāb* o la 15 para otros), en que se conmemora el anuncio de su embarazo a Amīna, madre de Mahoma (*isl.*); لَيْلَةُ رَاقِصَةٍ baile (velada); sa-

rao; لَيْلَةُ زَاهِرَةٍ لَيْلَةُ الرِّقَافِ, الرِّوَاجِ noche de bodas; velada brillante; لَيْلَةُ السَّرَطَانِ Noche de Cáncer, cuando el sol entra en el signo de Cáncer, en la que se emplean hechizos para exterminar o ahuyentar las sabandijas (*Eg.*); لَيْلَةُ الْإِسْرَاءِ وَالْمِعْرَاجِ Noche del Viaje Nocturno y de la Ascensión (el 27 de *rayāb*), en que se conmemora el viaje nocturno de Mahoma desde la Meca a *al-Haram al-Šarīf* en Jerusalén y su ascensión al cielo y vuelta a Jerusalén y, luego, a La Meca, todo ello en una noche (*isl.*); لَيْلَةُ سَعِيدَةٍ ¡buenas noches!; لَيْلَةُ السَّوَاءِ noche de insomnio; لَيْلَةُ سَاهِرَةٍ ó 14 del mes lunar; لَيْلَةُ شَادِيَةٍ velada de música vocal; لَيْلَةُ مَظْنَةٍ noche oscura como la pez; لَيْلَةُ ظَلَمَاءٍ noche en que se espera la aparición de la luna nueva; لَيْلَةُ عَاشُورَاءٍ noche de bodas; لَيْلَةُ عُرْسٍ noche nueva; لَيْلَةُ الْعِشَاءِ السَّرِيِّ: يَوْمٌ عَاشُورَاءٍ v. Noche del Jueves Santo (*crist.*); لَيْلَةُ الْمَاضِيَةِ anteanoche; لَيْلَةُ الْقَدَرِ, الْقُرْآنِ, الْقَضَاءِ Noche del Destino, en que, según la sura 97, el Corán fué revelado: una de las últimas noches impares (21, 23, 25, 27 ó 29) del mes de ramadán, probablemente la 27, hacia el año 610; لَيْلَةُ قَمَرَةٍ, قَمْرَاءٍ, قَمْرَةٍ noche de luna; لَيْلَةُ الْكَرْشِ Noche del Vientre, última noche del mes de *ša'bān*, que precede al principio del ayuno de ramadán (*isl.*); لَيْلَةُ لَيْلَاءٍ noche oscura; اللَّيْلَةُ الْمَاضِيَةِ anoche; لَيْلَةُ نَصْفِ الشَّعْبَانِ noche entre el 14 y 15 de *ša'bān*, en que es creencia popular que el árbol de la vida, que está en el cielo, es sacudido y caen las hojas de los que van a morir al año siguiente (*isl.*); لَيْلَةُ النَّفْرِ noche en que los peregrinos dejan el valle de Mīna para regresar a La Meca (*isl.*); لَيْلَةُ النُّقْطَةِ Noche de la Gota, noche 11 de *ba'ūna*, en que, según creencia popular, cae una gota del cielo y provoca la crecida del Nilo (*crist.*); لَيْلَةُ الْوَحْدَةِ No-

che de la Soledad (= لَيْلَةُ الْوَحْشَةِ (isl.); Noche de la Desolación, la primera después del entierro (isl.); لَيْلَةُ الْوَصْلِ (lit., la noche de la conjunción [del sol y de la luna]) última noche del mes lunar; لَيْلَةُ الْمِيلَادِ لَيْلَةُ NOCHEBUENA (crist.); لَيْلَةُ الْمَوْلِدِ لَيْلَةُ el nacimiento (de Mahoma), la 12 de *rabī' al-awwal*; وَبَيْنَ لَيْلَةٍ وَضَحَاهَا de la noche a la mañana; de repente; لَيْلَةٌ مِنَ اللَّيَالِي una noche, cierta noche; هَذِهِ اللَّيْلَةُ anoche; esta noche (en curso)

لَيْلِي nocturno

لَيْلِيَّة velada

لَيْلَى Layla (protagonista de una historia árabe de amor)

لَيْلٌ f. لَيْلَاءُ oscura, lóbrega (noche)

لَيْلَتُنْ aquella noche

لَيْلُك (persa) lila (*Syringa vulgaris*) (bot.)

لَيْم parecido; sosia

لَيْمَ Lima (cap. del Perú)

لَيْمَان (gr.) pl. اِط puerto; presidio

لَيْمَتِد (ingl.) limitada (sociedad) (com.)

لَيْمَفَاوِي linfático (fisiol.)

لَيْمُور pl. اِط lémur (*Lemur*) (zool.)

لَيْمُوزِين (fr.) limosina (automóvil)

اِط (لَيْمُونَةٌ, لَيْمُونَةٌ, لَيْمُونَةٌ) pl. (persa) لَيْمُون, لَيْمُون limón (*Citrus limonum*) (bot.) | لَيْمُونُ أَفْنَدِي mandarina (*Citrus nobilis*) (bot.); لَيْمُونُ بَزْهَرِ limón pequeño de Egipto (*Citrus limonum pusilla*) (bot.); لَيْمُونُ الْجَنَّةِ granizado de limón; لَيْمُونُ مُحَمَّدٍ pomelo, toronja (*Citrus paridisi*) (bot.); لَيْمُونُ

لَيْمُونُ حُلُو limón (*Citrus limonum*) (bot.);

لَيْمُونُ هِنْدِيّ món dulce (*Citrus aurantifolia*) (bot.);

لَيْمُونُ pomelo, toronja (*Citrus paridisi*) (bot.);

لَيْمُونُ يُونِسْفِيّ mandarina (*Citrus nobilis*) (bot.)

لَيْمُونِي citrico (ácido); amarillo limón

لَيْمُونَادَة limonada

(لَيْنَ i لَانْ (لَيْنَ) ser blando; ablandarse; ser tierno;

ponerse tierno; ser flexible; ceder; ser dulce, suave;

ser delicado | لَانْتُ قَنَاتُهُ ablandarse; suavizarse;

ceder; impf. لَا يَلِينُ inflexible II لَيْنَ ablandar

(algo); mitigar (algo) III لَانَّ ser amable (con

algn); tratar (a algn) con delicadeza IV أَلَانَّ

ablandar (algo); mitigar (algo)

لَيْنَ blando; tierno; dulce, suave; flexible; dócil;

amable; delicado

لَيْنَ blandura; ternura; flexibilidad; docilidad;

amabilidad; delicadeza; diarrea | لَيْنَ الْجَانِبِ amabi-

lidad; docilidad; لَيْنَ الْعِظَامِ osteomalacia (med.);

لَيْنَ الْعَيْشِ vida fácil; لَيْنَ الْقِيَادِ docilidad

لَيْنَ pl. أَلْيَنَاءُ blando; tierno; flexible; dócil;

amable; delicado; diarreico (vientre) | لَيْنَ الْجَانِبِ

afable; dócil; لَيْنَ الْأَخْلَاقِ de carácter dulce; لَيْنَ

العَرِيكَ de buen carácter; لَيْنَ الْعَصَا bondadoso; be-

nigno; لَيْنَ الْمَكْسَرِ, الْمَكَاسِرِ لَيْنَ الْأَعْطَافِ الْقِيَادِ

suave, delicado

لَيْنَةٌ pl. اِط cojín; blandura; ternura; flexibilidad

لُيُونَةٌ blandura; ternura; flexibilidad | لُيُونَةُ

الْجَانِبِ amabilidad

أَلْيَنُ más blando; más tierno; más amable

مُلَابَنَةٌ amabilidad

تَلِينُ تَلِينُ الدَّمَاعِ reblandecimiento del cerebro

(med.)

مُلِينٌ emoliente (farm.); disolvente; laxante,

laxativo; (اِط) laxante (sust.) (farm.)

لِينُوتَيْب (ingl.) linotipia

لِينُولِيُوم linóleo

لِينِين Lénin

لِينِينِي leninista

لِينِينِيَّة leninismo

لِينِينْغَرَادُ Leningrado (ciudad de Rusia, hoy San Peters-  
burgo)

لِيَوَان (persa) pl. لَوَاوِينُ pórtico; sala del piso bajo que  
da a un patio y que recibe la luz por un arco eleva-  
do; sala que se abre por un arco al salón principal

لِيُوبِلْيَانَا Ljubljana (cap. de Eslovenia)

لِيُوبُولْدْفِيلُ Léopoldville (antiguo nombre de Kinshasa,  
cap. del Zaire)

لِيُوتَنَان (fr.) teniente (*mil.*)





مَا كَانَ مِنْ: el hecho de que; مَا عَلَيْهِ إِلَّا أَنْ: ¿qué es esto?; مَا لَهُ no tiene más que; وَمَا.. قَطُّ no... jamás; وَمَا عَلَيْهِ sus derechos y obligaciones; sus ventajas e inconvenientes; وَمَا هُوَ إِلَّا: ni... ni... ni... no es sino; وَمَا هُوَ إِلَّا أَنْ: en seguida...; حَتَّى: apenas... cuando; وَمَا هِيَ إِلَّا أَيَّامٌ حَتَّى: apenas habían pasado unos días cuando; مَا هُوَ ب: no es... en absoluto; مَا كَانَ: no le correspondía...; مَا كَانَ لَهُ أَنْ: no tuvo más remedio que; مَا لَمْ: mientras no; مَا مِنْ: no hay... en absoluto; مَا مِنْ: ¿cuán... es...!; وَمِنْ: no; مَا مِنْ أَحَدٍ شَخْصٍ: ninguno, nadie en absoluto; وَمَا: cuando quiera que, siempre que; ذَلِكَ: incluyendo...

مَا بَيْنَ (< مَا بَيْنَ) antecámara, antesala (del sultán otomano); oficina del gran chambelán (en la Turquía otomana)

المائة | مِائَتَاتٍ مِئُونَ pl. مِائَتَانِ d. مِئَةٌ مِائَةٌ centésimo; مِائَتَاتٍ las centenar; مِائَتَاتٍ cien mil (mat.); مِئَةٌ ضَعِيفٍ مِائَاتِ الأَلُوفِ centenar de millar; مِائَتَاتٍ a el céntuplo de; بِالمِائَةِ في por ciento, (%); مِائَتَاتٍ a centenares; بِالمِائَةِ في مِائَةٌ cien por cien; completamente

مِئَوِيّ centesimal; centígrado; porcentual  
مِئَوِيَّة centenario (aniversario)

مَتَه = مَاتِي

مَاتِيَّة (fr.) concierto, función, sesión de día

مَاجِرْكَ Mallorca

مَاجِسْتِر (ingl.) licenciado (في en), que ha obtenido la licenciatura

مَاجُور pl. مَوَاجِرُ artesa; vasija

مَاجُور جِنَرَال (fr.) comandante (mil.) | مَاجُور جِنَرَال (fr.) general de división (mil.)

مَآخ mach (unidad de velocidad) (fis.)

مَآخُورَة, مَآخُور (persa) pl. مَوَآخِرُ burdel

مَادَابُولَان madapolán (tela de algodón)

مَادَام (fr.) pl. ات madame, señora (tratamiento)

مَادِيرَا Madera (isla)

مَار Mar, señor; San (crist.) | مَار مَارُون San Marón (crist.)

مَارَاتُون, مَارَاتُون maratón (dep., ...)

مَارْت marzo (mes) (Ir.)

مَارْجَرِين (pron. Eg.) margarina

مَارْس marzo (mes) (Eg., Magr.)

مَارِسْتَان (persa) pl. ات manicomio

مَارْسِيلِيَا Marsella (ciudad de Francia)

مَارْش (fr.) pl. ات marcha (mús.); ¡marchen! (mil.) | مَارْش عَسْكَرِيّ marcha militar

مَارْشَال جَوِيّ | مَارْشَال mariscal del aire (Eg.)

مَارْشَالِيَّة mariscalato, mariscalía

مَارْكَ pl. ات marco (unidad monetaria)

مَارْكَة (it.) pl. ات marca (com.); ficha (de juego); contraseña | مَارْكَة تِجَارِيَّة marca de fábrica; مَارْكَة مُسَجَّلَة marca registrada

مَارْكَسِي لِينِيْنِي | مَارْكَسِي marxista (adj. y sust.)  
تا leninista

مَارْكَسِيَّة marxismo

مَارُون Marón | المَارُون (col.) los maronitas (*críst.*)

مَارُونِي pl. مَوَارِنَة maronita (adj. y sust.) (*críst.*)

مَارِي Mari (antigua ciudad de Siria, hoy Tell Hariri)

مَارِيْجَوَانَا (pron. Eg.), مَارِيْهَوَانَا, مَارِيْخَوَانَا, مَارِيْغَوَانَا mariguana, marihuana

مَارِيْشَال (fr.) pl. مَارِيْشَال mariscal

مَارِينُو merino (carnero, oveja)

مَازَا, مَازَة (turco) pl. مَازَوَات tapas, aperitivo; entremeses

مَازُوت (fr.) mazut, residuo de la destilación del petróleo crudo, aceite pesado

مَازُوشِيَّة, مَازُوشِيَّة masoquismo

مَازُور martin cazador (*Dacelo*) (*zool.*)

مَازُوط (Tún.) = مَازُوت

مَاس (أَلْمَاس) (col.; n. un. مَاسَة) diamantes

مَاسِي diamantino

مَاسْتَر (ingl.) licenciatura, maestría (*fr.*)

مَاسُوقِي masoquista (adj. y sust.)

مَاسُوقِيَّة masoquismo

مَاسُورَة pl. مَاسِيرُ caño; tubo; cañería, tubería; cañón

(de arma de fuego); boquilla (de pipa de fumar);

oleoducto | العَوَادِم, مَاسُورَة العَادِم tubo de escape

(*mec.*); مَاسُورَة النِّفَايَات tubo de desagüe

مَاسُوكِي masoquista (adj. y sust.)

مَاسُوكِيَّة masoquismo

مَاسُون (fr.) masón

مَاسُونِي masónico; masón

مَاسُونِيَّة masonería

مَاسِيرُو Maseru (cap. de Lesotho)

مَاش (col.; n. un. مَاشَة) planta leguminosa de Oriente que produce una vaina cilíndrica y cuya semilla, comestible, es esférica y de color moreno o verde con manchas negras (*Phaseolus mungo*, *Phaseolus radiatus*) (*bot.*)

مَاشِك (turco) pl. مَوَاشِك tenazas de la chimenea

مَاشُولَة (it.) martinete, pilón (*tecn.*)

مَازَة, مَازَا (*Sir.*) = مَاطَة

مَافِيَا mafia

مَاق (مَاق) a مَنَق sollozar; llorar desconsoladamente

مَاقِي pl. مَاقِي, مَاقِي ángulo interior del ojo

مَاقَة sollozo; llanto incontinente

مَاقِي pl. مَاقِي ángulo interior del ojo

مَأك macaco (*Macacus*) (*zool.*)

مَأكُو Macao

مَأكُونِيَا Macedonia

مَأكُرُوسْكُوبِي macroscópico (*biol.*)

مَأكِيَاج (fr.) maquillaje

مَأكِيَت (fr.) maqueta

مَأكِيَة ثَلَج | مَأكِيَة مَأكَانِيْن, مَأكِيَة (Magr.)

مَأكِيَة الحَلَاقَة مَأكِيَة حِسَابِ calculadora; heladora

مَأكِيَة الحِيَاطَة مَأكِيَة الحِيَاطَة maquinilla de afeitar; máquina de co-

ser; مَأكِيَة شَقِيْبَة tragamonedas, tragaperras; مَأكِيَة

تَصْوِير copiadora, multicopista; مَأكِيَة غَسِيل lavado-

ra (máquina); مَأكِيَة نَسِيْج tejedora (máquina)

مَلاَجَاشُ (pron. Eg.) Madagascar

مَلاَكَا Melaka (antes Malaca) (estrecho, ciudad y estado de Malaisia)

مَلاَوِي Malawi

مَلاَوِيّ malawiano

مَالِج (persa) pl. مَالِجُ paleta de albañil

المَالدِيف Maldivas (islas)

مَالدِيفِيّ maldivo

مَاطَّة Malta (isla)

مَاطِيّ maltés (adj.); (pl. مَاطِيّ) maltés (sust.)

مَالِقَة Málaga (ciudad de España)

مَالْنَحُولِيَا, مَالْنَحُولِيَا melancolía

مَالِي Mali (antes Sudán Francés); Male (cap. de las islas Maldivas)

مَالِيّ malí, maliense

مَالْنَحُولِيَا, مَالْنَحُولِيَا = مَالْنَحُولِيَا

مَالِيزِيَا, مَالِيزِيَا Malaisia

مَالِيزِيّ, مَالِيزِيّ malaisio (adj. y sust.)

مَالِيْكُولِيَا, مَالْنَحُولِيَا = مَالِيْكُولِيَا

مَامَا mamá

مَامَا balar, dar balidos

مَامَاة balido

مَامْبُو (esp.) mambo (música y baile)

مَامُوْث mamut (*Elephas primigenius*) (zool.)

مَامِيرَان cúrcuma (*Curcuma longa*) (bot.)

مَان (مَان) proveer del sustento (• a algn)

مَانَة pl. مَانَات ombbligo (*anat.*); región umbilical (*anat.*)

مَانُون pl. مَانُون viveres, provisiones; fastidio;

carga | مَانُونَة الرِّوَا ج ayuda de boda (para quien no

puede costearse la dote); مَانُون حَرَبِيَّة material de

guerra

مَانَاغُوا (pron. Eg.) Managua (cap. de Nicaragua)

مَانْجُو (pron. Eg.) (ingl.) mango (árbol) (*Mangifera*

*indica*) (bot.); mango (fruto)

مَانْجُوسْت (pron. Eg.) mangosta (*Herpestes*) (zool.)

مَانْدُولِين (fr.) mandolina

الْمَانَش (fr.) la Mancha (canal)

مَانْجُو = مَانْغُو

مَانْهَر menhir

مَانِيكَاَن = مَانُوْكَان

مَانُولِيَا magnolia (*Magnolia*) (bot.)

مَانُوِيّ maniqueo (adj. y sust.)

مَانُوِيَّة maniqueísmo

مَغْنِيسِيَا = مَانِيْزَة, مَانِيْزَا

مَغْنِيسِيّ = مَانِيْزِيّ

مَغْنِيسِيْوْم = مَانِيْزِيْوْم

مَانِيْفَاتُوْرَة manufactura (textil)

مَانِيْفِسْتَاَت (it.) pl. مَانِيْفِسْتَاَت manifesto, declaración pú-

blica de doctrinas,...; manifesto, documento

aduanero

مَانِيكَاَن (fr.) pl. مَانِيكَاَن maniqui

مَانِيْكِر (fr.) manicura

مَانِيْلَا Manila (cap. de las islas Filipinas)

مَاهِيَّة pl. مَاهِيَا, ات. ماهية (mil.) calidad; esencia (*fil.*); salario; paga

مَآو pl. مَآوَات (col.) los maories

مَآوَرِيّ (col.) los maories

مَآوَرِيْشْيُوس Mauricio (estado)

مَآوْس (ingl.) ratón, deslizador (*inform.*)

مَآي mayo (mes) (*Magr.*)

المَآيَا (col.) los mayas

مَآيسْتَرُو (it.) maestro (*mús.*)

مَآيْكُرُو (ingl.) micro- (pequeño, amplificación); micro-  
[=  $10^{-6}$ ] | مَآيْكُرُو بَرُوسِيْسُور (ingl.) microproce-  
sador (*inform.*); مَآيْكُرُو فِيش (ingl.) microfi-  
cha; مَآيْكُرُو كُمِيُوتِر (ingl.) microordenador (*in-*  
*form.*)

مَآيْكُرُوْبَاص (ingl.) microbús, microómnibus

مَآيْكُرُون (ingl.) micrón, micra, micrómetro (= 1/1000 mm.)

مَآيْكُرُوْوِيْف (ingl.) microonda (*fis.*)

مَآيُو (it.) mayo (mes); (fr.) (pl. مَآيُوْهَات) bañador, traje  
de baño

مَآيُورْكََا Mallorca

مَآيُونِيْز (fr.) mayonesa

مَآيُوْه (fr.) pl. مَآيُوْهَات leotardo; bañador, traje de baño |  
مَآيُوْه بِيْكِينِي, قِطْعَتَيْنِ bikini

مَآُو (مَآ) u (مَآ) extender (هـ algo); estirar (هـ algo); tratar  
de emparentar (الى con algn, ب por medio del

matrimonio); estar emparentado (الى con algn); en-  
trar en relaciones (ب الى con algn por); estar liga-  
do (الى a algo) | مَآُوْه بِسَبَبِ, بِصِلَةٍ tener lazos estre-  
chos de parentesco (ب con algn); estar muy liga-  
do (ب a algo); مَآُوْه إِلَى... بِشَيْءٍ no tener nada que  
ver con ...

مَآُوْه lazos estrechos; parentesco

مَآُوْه (مَآُوْه) a (مَآُوْه) sacar (هـ agua) (de un pozo)

مَآُوْه (fr.) pl. مَآُوْهَات metro (unidad de longitud) |  
مَآُوْه مَرَبَّع ... metros vallas (*dep.*); مَآُوْه حَوَاجِزْ  
مَآُوْه مَرَبَّع ... metros braza  
(*natación*); مَآُوْه صَدْرْ metro cuadrado; مَآُوْه طَوَّلِيْ metro lineal; مَآُوْه ظَهْرْ ... me-  
tros espalda (*natación*); مَآُوْه فَرَاشَة ... metros mari-  
posa (*natación*); مَآُوْه مَكْعَبْ metro cúbico  
مَآُوْه مَترِيْ métrico

مَآُوْه (fr.) ametralladora

مَآُوْه مَترَسْ II parapetarse detrás de una barricada

مَآُوْه (fr.) y مَآُوْه الْأَنْفَاقِ metro(politano), ferrocarril  
subterráneo

مَآُوْه مَترُوبُولِيْت metropolita (prelado ortodoxo)

مَآُوْه مَترُونُوم (fr.) metronomo (*mús.*)

مَآُوْه مَترِيُولُوجِيَا meteorología  
مَآُوْه مَترِيُولُوجِيَا meteorológico; meteorólogo

مَآُوْه (مَآُوْه) a (مَآُوْه) llevarse (ب algo); u (مَآُوْه) ser fuer-  
te, robusto | مَآُوْه النَّهَارْ estar avanzado (día) II مَآُوْه  
hacer que goce (ب هـ a algn de algo); equipar (ب هـ a  
algn con algo); divertir (ب هـ a algn con); pagar  
(هـ a una mujer algo) como indemnización por  
repudiarla | مَآُوْه اللَّهُ Dios le conceda una vida  
placentera!; مَآُوْه الْبَصَرْ contentar la vista IV مَآُوْه

hacer que goce (ب ه a; divertir (ب ه a; tener el usufructo (ب de algo) V تَمَتَّعَ encontrar placer (ب en algo); gustar (ب algo); realizar el تَمَتَّعَ (v. infra) X اِسْتَمَتَّعَ encontrar placer (ب en algo); gustar (ب algo)

مُتَمَتِّعَةٌ pl. مُتَمَتِّعٌ goce; satisfacción; diversión; indemnización a la repudiada (*jur. isl.*); *mut'a*, matrimonio de placer, temporal, fijado por anticipado (*jur. isl.*)

مَتَاعٌ pl. مُتَمَتِّعَةٌ goce; satisfacción; utensilio; artículos de uso corriente; ajuar (de una casa); mobiliario; bienes, propiedad; equipaje | مَتَاعُ الدُّنْيَا bienes de este mundo; مَتَاعُ الْعَيْنِ delicia de los ojos; مَتَاعُ الْمَرْأَةِ vulva (*anat.*); الأَمْتَعَةُ الشَّخْصِيَّةُ efectos personales

أَمْتَعٌ más placentero; recreativo

إِمْتَاعٌ goce

تَمَتَّعٌ goce; realización de las dos peregrinaciones seguidas, primero la عُمْرَة y luego el حَجَّ (*isl.*)

اِسْتِمْتَاعٌ goce; amor del placer, epicureísmo

مَتَاعٌ largo; excelente

مُتَمَتِّعٌ agradable; satisfactorio; deleitable; interesante

مُتَمَتِّعٌ que dispone del usufructo (ب de algo)

مُتَمَتِّعٌ agradable; satisfactorio; deleitable; interesante

مُتَمَتِّعٌ peregrino que hace el تَمَتَّعَ

مَتَكَ مَتَكَ trompa del insecto (*zool.*); antera (*bot.*)

مُتَنٌ u (مَتَانَةٌ) ser fuerte, robusto II مُتَّنٌ fortalecer (ه algo); consolidar (ه algo); dar ventaja (ل a; algo) (*dep.*)

مُتَنٌ pl. مَتَانٌ lado de la espalda; lomo, dorso; parte principal; texto (de un libro, de una tradición del Profeta) (*isl.*); texto literario; puente;

cubierta (*mar.*); centro de la calzada; superficie; fuerte, robusto | مَتْنُ اللَّغَةِ léxico; مَتْنٌ a bordo de; مَتْنُ الْجَوِّ, مَتْنُ الْهَوَاءِ por mar; مَتْنُ الْبَحْرِ por aire

مَتَانَةٌ fuerza, robustez; firmeza, resolución; concisión de estilo

مَتِينٌ fuerte, robusto | المَتِينُ el Fuerte (Dios); مَتِينُ الْحَلْقِ الأركان robusto; مَتِينُ الْأَوَاخِي sólida, firme (amistad, ...);

أَمْتَنُ más fuerte; más sólido

تَمْتِينٌ consolidación; hecho de dar ventaja (*dep.*)

مَتَّةٌ mate, hierba, té del Paraguay (*Ilex paraguayensis*) (*bot.*); mate (infusión)

مُتَوَسِّكِلٌ (fr.) pl. مَتَاتٌ motocicleta

مَتَّى (adv.) ¿cuándo?; (conj.) cuando | مَتَّى متى cuando quiera que, siempre que; apenas...; إِلَى، حَتَّى متى ¿hasta cuándo?; ¿por cuánto tiempo?

مَتَّى Mateo (evangelista) (*crist.*)

مَتَّيْ abr. de مَتَّتَيْ dual (*gram.*)

مَتَّاثٌ pomada; cosmético

مَتَّلٌ u (مُتَوَّلٌ) estar de pie; presentarse, comparecer (أَمَامَ) ante); entrar en escena (teatro); significar (ه algo); parecerse (ه a; algo); imitar (ه a; algo); comparar (ب ه a; algo con); representar (ه algo); u (مُتَّلٌ) mutilar (ب a; algo); u (مُتَّلَةٌ) imponer un castigo ejemplar (ب a; algo) | مَتَّلٌ بَيْنَ يَدَيْهِ estar de pie en presencia de; presentarse a; algo; مَتَّلٌ لِّلْمَسْرَحِ hacer teatro; مَتَّلٌ بَيْنَ يَدَيْهِ estar de pie en presencia de; presentarse a; algo II مَتَّلٌ re-presentar (ه، ه a; algo, algo); personificar, encar-



nar (هـ a algn); hacer semejante (هـ ب algo a); comparar (هـ ب هـ a algn, algo con); citar (هـ ب algo) como ejemplo (على de); asimilar (هـ un alimento); poner en escena (هـ una pieza); tratar duramente (هـ ب a algn); mutilar (هـ a algn); representar (gráficamente, ...) (هـ هـ a algn, algo); pintar, retratar (هـ a algn); actuar en escena | ممثل دوراً interpretar un papel (teatro, ...); ممثل مصالحه representar los intereses de algn III مائل ser semejante (هـ هـ a algn, a algo); tomar como ejemplo (هـ a algn); ser análogo (هـ a algo); comparar (هـ ب هـ a algn con) | impf. ومما يماثله ... y similares V تمثل personificar, encarnar (هـ algo); asimilar (هـ un alimento); imaginarse (هـ algo); hacerse semejante (هـ ب a algn); imitar (هـ ب a algn, algo); (seguido de impf.) imaginarse que (هـ algn); asimilarse (هـ ب a); asumir la forma (هـ ب de); poner (هـ ب algo) como ejemplo; citar (هـ ب un verso); imaginar (هـ ب algo); estar representado (هـ في en algn, en algo) | تمثل بين يديه comparecer ante algn; تمثل لحاظه ocurrirle a algn VI تماثل asemejarse uno a otro; armonizar uno y otro; restablecerse (من de una enfermedad) | للشفاء | تمثل estar en vías de restablecimiento (med.) VIII امتثل tomar (هـ algo) como modelo; obedecer (هـ una orden); someterse (ل a) مثال pl. أمثال semejante; semejanza; imagen; equivalente; equivalencia; como (prep.); pl. أمثال gente como; veces (multiplicativo) | كمثال y مثال como (prep.); igual que (prep.); ومثله y otro tanto, dos veces eso; بالمثل de igual modo; بمثل ما tanto como; في مثل هذه الأحوال en en un día como éste; ومثاله gente como él; ومثاله ..y otros como él, y similares  
مثال como (conj.)

مثلي sustituible; fungible (jur. isl.)

مثال pl. أمثال semejanza; ejemplo, lección; metáfora; alegoría; parábola; proverbio; caso semejante; ideal, modelo; parecido | مثلاً por ejemplo; الأمثال Proverbios (libro del Antiguo Testamento); مثال سائر ejemplo sublime; ideal; كمثال proverbio; مثله كمثال es como

مثلي ejemplar (adj.)

مثلة pl. مثالات ejemplo; castigo ejemplar

مثلية idealismo

مثال pl. أمثلة semejante; igual; semejanza; alegoría; parábola; imagen; ejemplo (على de); castigo ejemplar; modelo (على de) | مثلاً (على) ذلك por ejemplo; مثال أعلى pl. مثالا ideal (sust.); مثال القدوة ideal (sust.); مثال تقسيمي mapa catastral; مثالا مثالا ideales; مثالا على a semejanza de; al modo de; según

مثال pl. ون escultor

مثالة ejemplaridad; (pl. مَنَائِلُ, ات) tarea, deber (escolar)

مثالة escultura

مثالي alegórico; parabólico, que encierra ficción doctrinal; típico, representativo; modelo; ejemplar; representativo; ideal (adj.); idealista | مثاليّ idealista

مثالية ejemplaridad; idealismo

مثول comparecencia (أمام ante); aparición; público, auditorio

مثيل similar; equivalente; ilustre | مثيله como él; لا مثيل له, دون مثيل له el áter ego; ليس له مثيل incomparable, sin igual

مثيلة pl. ات asimilado (sust.)

أمثال pl. مثلى f. أمثال más conforme al ideal; ideal (adj.); ejemplar, modélico; super-

مثلية idealismo

أَمْثَلَةٌ pl. أمثَالُ ejemplo, lección; escarmiento; proverbio; tarea, deber (escolar)

تَمَثَّل pl. تَمَثَّيْلُ representación; escultura; estatua; monumento | تَمَثَّل رَاكِبُ estatua ecuestre; تَمَثَّيْلُ المَزَاوِدُ figuras de nacimiento (portal de Belén) (*crist.*); تَمَثَّل نَصْفِيّ busto

تَمَثَّل pl. تَمَثَّيْلُ ejemplificación; representación (*teatro, dipl.*); personificación; interpretación (de un actor); asimilación; comparación; alegoría; símil; castigo ejemplar; descripción, retrato; arte dramático | تَمَثَّل تَجَارِيّ agencia de comercio; تَمَثَّل حَرَكَاتِيّ صَامِتٍ إِمَائِيّ pantomima; تَمَثَّل دِبْلُومَاسِيّ representación diplomática; تَمَثَّل مَسْرُوحِيّ representación teatral; تَمَثَّل قَنَصِيّ representación consular; تَمَثَّل ذَلِكَ por vía de ejemplo

تَمَثَّلِيّ representativo; teatral; dramático

تَمَثَّلِيَّة pl. تَمَثَّلَاتُ representación teatral | تَمَثَّلِيَّة غَنَائِيَّة tragicomedia; تَمَثَّلِيَّة مَحْكَمَةٌ ópera; تَمَثَّلِيَّة فِيلْمِيَّة obra para el cine, para la TV

مِثَالَةٌ semejanza; analogía; equivalencia exacta (*jur. isl.*); asimilación (*fon.*)

تَمَثَّل asimilación (*fisiol.*)

تَمَثَّل semejanza; correspondencia; simetría; asimilación (*fon.*); restablecimiento (de una enfermedad) | تَمَثَّل الشَّكْلِ isomorfismo (*min.*)

تَمَثَّلِيّ simétrico

أَمْتَالُ obediencia; sumisión

مِثَالُ de pie; compareciente; presente; representado (في en) | مِثَالُ أَمَامَ عَيْنَيْهِ ante la mirada de algñ; مِثَالُ لِلطَّعْ presentado ante algñ; مِثَالُ فِي حَضْرَتِهِ en prensa (periódico, ...); مِثَالُ لِلْعَيْنِ visible, patente

مِثَالَةٌ lámpara; hachón

مُمَثِّلُ representativo; (pl. وَن) representante; agente (*com.*); actor; comediante | مُمَثِّلُ مَبِيعَاتٍ agente de ventas, مُمَثِّلُ تَجَارِيّ agente comercial;

مُمَثِّلُ دَرَامِيّ actor dramático; مُمَثِّلُ تَلْفِزِيّ actor de TV; مُمَثِّلُ دَائِمٍ قَارٍ representante permanente (*dipl.*); مُمَثِّلُ سِيَّاسِيّ representante diplomático; مُمَثِّلُ شَخْصِيّ actor de cine; مُمَثِّلُ سِينِمَائِيّ representante personal; مُمَثِّلُ صَامِتٍ mimo (actor); مُمَثِّلُ هَزْلِيّ actor cómico

مُمَثِّلَةٌ pl. اِتْ actriz

مُمَثِّلَةٌ pl. اِتْ representación; agencia | مُمَثِّلَةٌ تَجَارِيَّة representation comercial; مُمَثِّلَةٌ سِيَّاسِيَّة representation diplomática

مُمَثَّلُ representado; personificado; descrito, retratado; asimilado (*fisiol.*)

مُمَثِّلٌ semejante; correspondiente

مُمَثِّلٌ semejante; correspondiente; idéntico; simétrico; asimilativo; homo-; iso- | مُمَثِّلُ الشَّكْلِ isomorfo; مُمَثِّلُ مُتَقَابِلٍ simétrico

مُمَثَّلٌ obediente; sumiso

مَشَّ cistitis (*med.*)

مِثَانَةٌ pl. اِتْ vejiga urinaria (*anat.*)

مِثَانٌ (col.; n. un. مِثَانَةٌ) torvisco (*Daphne gnidium*) (*bot.*)

مِجْ abr. de مِجْدَلُ tomo, t., volumen, vol., مِلْجَرَامُ (pron. Eg.) miligramo, mg.

مِجْ u (مِجْ) escupir (هـ algo); vomitar (هـ algo); tener repugnancia (هـ a algo) II مِجَّجٌ madurar (fruto)

مِجَّاجٌ saliva; baba; esputo; néctar (*bot.*) |

مِجَّاجُ النَّحْلِ lluvia; مِجَّاجُ الْمَرْزِ vino; مِجَّاجُ الْعَنْبِ miel

مِجَّاجَةٌ saliva; baba; esputo; jugo; néctar (*bot.*)

مِجَّجٌ escupido; vomitado; repugnante

مِجَّدٌ u (مِجَّد) ser glorioso II مِجَّدٌ u (مِجَّدَة) glorificar (هـ a algñ); alabar (هـ a algñ) y IV مِجَّدٌ glorificado; gloriarse V مِجَّدٌ ser glorificado; gloriarse

مَجْد pl. أَمَجَاد gloria; grandeza; nobleza, distinción | المَجْد gloria (cántico, rezo de la misa) (*crist.*); لَه المَجْد ¡alabado sea Dios!; لَه المَجْد ¡alabado sea!

مَجْدِي glorioso

مَجَادَة nobleza

مَجِيد pl. أَمَجَاد glorioso; noble; famoso; exaltado; laudable; pl. أَمَجَاد gente distinguida | المَجِيد el Glorioso (Dios)

مَجِيدِي *mayīdī* (moneda otomana de plata); turca (calificativo de varias monedas)

أَمَجْد pl. أَمَجَاد más glorioso; más noble; más distinguido

تَمَجِيد pl. تَمَاجِيد glorificación; expresión de la fórmula لَه المَجْد ¡alabado sea Dios!

تَمَجِيد glorificación de sí mismo

مَاجِد pl. مَوَاجِد glorioso; noble

مَجْر u (مَجْر) tener sed

مَجْر numeroso (ejército)

مَجْر pl. مَاجِر *mayār* (unidad de peso = 18 quilates = 3.51 gr.) (*Eg.*); hoja del sable (*Ar.*)

المَجْر (col.) los húngaros; Hungría

مَجْرِي húngaro

مَاجِر pl. مَوَاجِر barreño redondo de terracota (*Eg.*); maceta (*Eg.*)

مَجْرِيَة *Mayrīt* (nombre medieval de Madrid, cap. de España)

مَجْل IV أَمَجَل cubrirse de ampollas

مَجْل (col.; n. un. مَجْلَة) válvula (radio)

مَاجِل pl. مَوَاجِل cisterna (*Tún.*)

مِجْرَام abr. de مِلْجِرَام (pron. *Eg.*) miligramo, mg.

مَجْمَع garrapatear (algo)

مَجْمَعَة garrapato

مُجْمَع garrapateado; ilegible

مَجْن u (مَجْن, مَجُون, مَجَانَة) ser insolente; ser grosero;

bromear III مَاجِن burlarse (de alg.) V تَمَجِّن ser

insolente VI تَمَاجِن burlarse uno de otro

مَجَانَة pl. ات insolencia; burla

مَجَان gratuito; exento de tasas (*com.*); insolente;

burlón | مَجَانًا y مَاجَانًا gratis

مَجَانِي gratuito; exento de tasas (*com.*)

مَجَانِيَة gratuidad; exención de tasas (*com.*)

مَجُون insolencia; cinismo

مَجُونِي cinico

مَاجِن pl. مَجَان insolente; burlón; (= مَاجِل)

pl. مَوَاجِن cisterna (*Tún.*)

مَجْنِيَوْم (pron. *Eg.*) magnesio (*quím.*)

مَجُوس (col.) magos, mazdeístas

مَجُوسِي mazdeista, zoroástrico; mazdeista,

zoroastriano

مَجُوسِيَة mazdeísmo, zoroastrismo

مَح usado, raído (vestido)

مَح lo mejor; esencia; yema (del huevo)

مَاحُوز (محز) planta aromática de la familia de las rubiáceas (*Manettia*) (*bot.*)

مَحْص a (مَحْص) aclarar (algo); limpiar (algo);

purificar (algo) II مَحْص aclarar (algo); lim-

piar (algo); purificar (algo); enmendar (algo);

verificar (algo); poner (algo) a prueba;

examinar (algo) de cerca IV أَمَحْص reaparecer

V تَمَحْص reaparecer; ser aclarado; ser purificado;

ser limpio VII اِنْمَحْص ser claro; ser limpio; ser

purificado

مَحْص depuración

مَحِيص pulimentada (espada)

تَمْحِص pl. ات clarificación; depuración; verificación; enmienda; estudio profundo

مُحَصَّص puritano

مُحَضَّ (مُحَوَّضَة) u ser de raza pura; ser puro, genuino;

مُحَضَّ a (مُحَضَّ) IV أَمُحَضَّ ser sincero (هـ con algn en algo); sentir (هـ por algn un sentimiento sincero) V تَمْحُض consagrarse exclusivamente (ل a algo)

مُحَضَّ (invariable en género y número) de raza pura; pura sangre, caballo de raza; puro, sin mezcla; mero (adj.); sincero, genuino | مَحَضَّ puramente, exclusivamente; .. بِمَحَضَّ por puro ..., nada más que por ...; بِمَحَضَّ الصَّدْفَة por pura casualidad; لِمَحَضَّ صَالِحِه en su interés exclusivo  
أَمُحَضَّ pl. أَمَاحِضُ consejo sincero

مُحَقَّ a (مُحَقَّ) anular (هـ algo); destruir (هـ algo)

IV أَمُحَقَّ menguar (luna); ser invisible (a fin de mes) (luna); ser destruido V تَمْحَق VII اِنْمَحَقَّ, VIII اِمْتَحَقَّ ser anulado; ser destruido  
مُحَقَّ anulación; destrucción

مُحَاقَّ mengua (de la luna); fin del mes lunar | فِي الْمَحَاقَّ menguante (luna)

مَاحِقَّ aplastante (superioridad, ...)

مَحَكَّ a (مَحَكَّ), مَحَكَّ a ser pendenciero; alterar; reñir III مَاحَكَّ litigar (هـ con algn); disputar (هـ con algn) IV أَمَحَكَّ y V تَمْحَكَّ ser pendenciero; alterar, reñir

مَحَكَّ pendenciero

مُحَاكَّة pl. ات rijosidad, prontitud para reñir; altercado; disputa; (pl. ات) triquiñuela

مَاحَكَّ pendenciero

مُحَاكَّ pendenciero

مُحَلَّ (مَحَالَة) u ser estéril (مُحَلَّ, مَحَلَّ a (مُحَلَّ, مَحَلَّ) intrigar (tierra, año); مَحَلَّ a, مَحَلَّ u (مُحَلَّ, مَحَلَّ) intrigar (contra algn) IV أَمُحَلَّ ser estéril (tierra); faltar (lluvia); esterilizar, hacer estéril (هـ la tierra) V تَمْحَلَّ tratar de obtener (هـ algo) con intrigas; buscar un pretexto

مُحَلَّ aridez; carestía; astucia

مَحَالَة pl. مَحَال polea (mec.)

مُحَال destreza; intriga; astucia

مَاحِلَّ estéril; árido

مُحَلَّ estéril; árido

مُحَنَّ a (مُحَنَّ) y VIII اِمْتَحَن poner a prueba (هـ, هـ a algn, algo); probar, ensayar (هـ algo); examinar (هـ a algn)

مُحَنَّ pl. مَحَن prueba; desgracia; aflicción; examen de materias religiosas (isl.) | مَحَنَة وَطَنِيَّة catástrofe nacional

اِمْتَحَان pl. ات prueba; tentación; examen | اِمْتَحَان اِمْتَحَان تَحْرِيرِي, خَطِّي, كِتَابِي examen escrito; اِمْتَحَان اِمْتَحَان لِلْضَمِير examen de conciencia (relig.); اِمْتَحَان شَفْهِي اِمْتَحَان الدُّخُول, الْقَبُول examen de ingreso; اِمْتَحَان نَصْف, مُتَنَصِّف الْعَام examen oral; اِمْتَحَان الدَّرَاسِي examen de mitad de curso; اِمْتَحَان نِهَائِي examen final

مُتَحَن probador, ensayador; examinador

مُتَحَن probado; ensayado; examinado; examinando

مُحَا (مُحَا) borrar (هـ algo); anular (هـ algo); exterminar (هـ algo) | مَحَا أَثَارَهُ borrar las huellas; pas. لَا يُمَحَّى indeleble, imborrable; indestructible II اِمْتَحَى exterminar (هـ algo) V تَمْحَى VII اِمْتَحَى VIII اِمْتَحَى ser anulado; ser exterminado; desaparecer

مَحُو borradura; anulación; exterminio | مَحُو

الأمية lucha contra el analfabetismo

مَحَاة pl. مَحَاآت borrador (trapo); goma de borrar

مَحَاة pl. مَحَاآت borrador (trapo); goma de borrar

مَحَاء exterminio

مَحَاة borrador (trapo); goma de borrar

مَحُو مَحُو borrado; anulado; extinto

محور (حول) تَمَحَوَّر II (مَحَوَّر >) محور  
(negociaciones, ...)

مَحْ y VIII مَحْ chupar la médula (de un hueso)

مَحْ pl. مَحْ, مَحْ médula; cerebro (anat.);

esencia; lo mejor de algo | مَحْ إلكترونيّ cerebro

electrónico; مَحْ آليّ, ميكانيكيّ cerebro mecánico

مَحْ medular; cerebral

مَحْ meolludo

مَحْ (dim.) cerebelo (anat.)

المخا Moca, Moka (ciudad del Yemen)

مَحْر a (مَحْر, مَحْر) arar (هـ la tierra); hender (هـ algo);  
surcar (هـ el mar) (nave)

مَحْر que surca (el mar) (nave)

مَحْر pl. مَحْر nave; aviso, explorador (buque)

(Sir:) (mar:)

مَحْرق soltar embustes; fanfarronear; timar

مَحْرقة embuste; fanfarronada

مَحْ u i a (مَحْ) desnatar (هـ la leche); sacudir

(هـ algo); meditar (هـ en algo); مَحْ a مَحْ

(مَحْ) y pas. مَحْ tener dolores de parto

V مَحْ terminar (عن en); ser desnatada (leche);

agitarse; producir (عن algo); مَحْ tener dolores

de parto VIII مَحْ ser desnatada (leche); agi-

tarse

مَحْ dolores (de parto)

مَحْ pl. مَحْ mantequera (vasija)

مَحْ suero de la leche

مَحْ pl. مَحْ mantequera (vasija)

مَحْ parturienta

مَحْ u a (مَحْ, مَحْ) sonarse la nariz; extraer (هـ al-

go); desenvainar (هـ la espada) II مَحْ sonar la

nariz (هـ a algún) V مَحْ sonarse la nariz

مَحْ moco | مَحْ الشَّيْطَان (lit., moco

del sol, de Satanás) hilos de la Virgen, especie de telarañas que penden de las ramas de los árboles

مَحْ mucoso; viscoso

مَحْ sebastén (Cordia myxa) (Eg.) (bot.)

مَحْ II مَحْ andar con garbo

مَحْ pl. مَحْ, مَحْ palanca (mec.)

مَحْ (= مَحْ) pl. مَحْ, مَحْ saco; morral

مَحْ enjuagarse (فاه la boca)

مَحْ u (مَحْ) subir (mareas); supurar (herida); extender

(هـ algo); estirar (هـ algo); prolongar (هـ algo);

avanzar (día); colocar (هـ una tubería, ...); dar una

moratoria (هـ a algún); ayudar (هـ a algún con);

proveer (هـ a algún de); trazar (هـ una carretera);

reforzar (هـ un ejército); abonar (هـ el suelo) | مَحْ

مَحْ مَحْ dejar vagar (a) (الى a) dirigir la mirada; مَحْ

مَحْ tender (a) (الى a) echar raíces; مَحْ مَحْ

una trampa (ل a algún); مَحْ مَحْ alargar el cuello;

مَحْ مَحْ extender la protección a todos

por igual, ser igual para todos; مَحْ مَحْ aguzar el

oído; مَحْ مَحْ extender la protección (a) (الى a); مَحْ

مَحْ مَحْ prolongar (Dios) la vida de algún; مَحْ مَحْ

dar zancadas; مَحْ مَحْ mojar la pluma (en el tinte- ro); مَحْ مَحْ sacar la lengua (ل a algún); مَحْ مَحْ



poner la mesa (para comer); **مَدَّ الْمَوْعِدَ** dar una pró-  
rroga; **مَدَّ يَدَهُ** alargar la mano (الى a algn) (para  
saludarle); tender la mano (الى a algn) (para ayu-  
darle); **مَدَّ يَدَ الْمُسَاعَدَةِ الْعَوْنُ، الْإِعَانَةُ، الْمَعُونَةُ** prestar au-  
xilio (ل a algn) **II مَدَّدَ** supurar (herida); extender  
(ه algo); alargar (ه algo); estirar (ه algo); pro-  
rrogar (ه algo) **III مَادَّ** diferir (ه algo); dar largas  
(ه a algn) **IV أَمَدَّ** diferir, conceder un plazo (para  
pagar una deuda); supurar (herida); ayudar (ه ب a  
algn con); proveer (ه ب a algn de) **| أَمَدَّ بِأَجَلِهِ**  
prolongar la vida de algn (Dios); reforzar (ه un  
ejército) **V تَمَدَّدَ** extenderse; dilatarse; estirarse;  
alargarse **VIII اِمْتَدَّ** extenderse; dilatarse; estirarse;  
alargarse; prolongarse; prorrogarse; ser coloca-  
da (tubería,...); extenderse (الى hasta); hacerse,  
llegar a ser (الى algo) **X اِسْتَمَدَّ** pedir ayuda (ه a  
algn); derivar, extraer (ه من algo de); proveerse  
(ه من de algo tomándolo de); inspirarse (ه من en  
algo de)

**مَدَّ** pl. **مُدُودٌ** extensión; alargamiento; estira-  
miento; alcance de la vista; pronunciación de una  
vocal larga (en la recitación del Corán); trazado  
(de una carretera); dilatación; pleamar, marea alta;  
provisión (ب de algo) **| مَدَّ الْبَصَرَ** alcance de la  
vista; **مَدَّ الْبَصَرَ** hasta donde la vista puede alcanzar;  
**مَدَّ النَّظَرَ** colocación de una tubería; **مَدَّ خُطَّ أَنْيَابٍ**  
previsión; **بَيْنَ الْمَدِّ وَالْجَزْرِ** (lit., entre la marea alta y  
la baja) entre dos influencias opuestas; **عَلَى مَدِّ**  
**عَلَى مَدِّ الْبَصَرِ** hasta donde la vista puede alcanzar; **عَلَى مَدِّ**  
**عَلَى مَدِّ يَدِهِ** igual, equivalente; igualmente; **عَلَى مَدِّ يَدِهِ** al  
alcance de la mano

**مَدَّ** pl. **إِمْدَادٌ، أَمْدَادٌ** almud (medida de áridos =  
8,25 l. [Sud.], 18 l. [Pal.], 46,6 l. [Tanger])

**مَدَّةٌ** *madda*, signo puesto sobre el *alif* (آ) para  
indicar vocal *a* larga precedida de *hamza* (ʾā); sig-

no puesto sobre abreviaturas de determinadas fór-  
mulas (p. ej., رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ abr. de رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ¡Dios es-  
té satisfecho de él!)

**مُدَّةٌ** pl. **مُدَدٌ** período de tiempo; duración; rato;  
plazo; mandato (de un diputado,...); paso (telefó-  
nico) **| مَدَّةٌ فِي مَدَّةٍ ي مَدَّةٌ** durante, en el curso de; **مَدَّةٌ**  
**مَدَّةٌ (مِنْ الزَّمَنِ)** período de tiempo; **مَدَّةٌ (مِنْ الزَّمَنِ)** por al-  
gún tiempo; **مَدَّةُ الْمَجْلِسِ** legislatura (tiempo); **مَدَّةٌ**  
**مَدَّةُ صَلَاحِيَّةٍ** plazo de entrega; **مَدَّةٌ مَدِيدَةٌ** tiempo de va-  
lidez; **مَدَّةٌ مَدِيدَةٌ** largo tiempo; **مَدَّةٌ مَدِيدَةٌ** por largo  
tiempo; **مَدَّةٌ مَدِيدَةٌ** **مَدَّةٌ مَدِيدَةٌ** últimamente; **مَدَّةٌ** por  
(durativo); **مَدَّةٌ** por un momento; **مَدَّةٌ** **مَدَّةٌ** des-  
de hace algún tiempo

**مَدَّةٌ** pus

**مَدَدٌ** pl. **أَمْدَادٌ** ayuda; pl. **أَمْدَادٌ** recursos; refuerzos  
(mil.)

**مَدَادٌ** pl. **أَمْدَةٌ** tinta; aceite para la lámpara; estiér-  
col; modelo **| مَدَادٌ وَاحِدٌ** de un mismo tipo

**مَدَادٌ** extensible (mesa,...); planta trepadora;  
pluma estilográfica

**مَدِيدٌ** pl. **مُدَدٌ** extendido; alargado; estirado; pro-  
longado; alto; esbelto; *madīd*, metro de la poesía  
árabe; gachas de cebada cocidas en yogur (*Yem.*) **|**  
**مَدِيدٌ الْأَفْقِ** de largo alcance; **مَدِيدٌ الْبَصَرِ** previsor;  
**مَدِيدٌ الْقَامَةِ** alto de estatura

**أَمْدَةٌ** urdimbre (de un tejido)

**تَمْدِيدٌ** pl. **ات** extensión; alargamiento; prolonga-  
ción; prorrogación

**إِمْدَادٌ** pl. **ات** ayuda; mantenimiento; aprovisio-  
namiento (mil.); pl. **إِمْدَادَاتٌ** refuerzos (mil.)

**تَمْدُدٌ** extensión; dilatación; estiramiento; alar-  
gamiento **| تَمْدُدُ الْحَدَقَةِ** midriasis, dilatación anor-  
mal de la pupila (*med.*)

**إِمْتِدَادٌ** pl. **ات** extensión; dilatabilidad; estira-  
miento; extensibilidad; prolongación; alcance **|**

إِمْتِدَاد العُمُر; propagación del sonido; longevidad; عَلَى إِمْتِدَاد a lo largo de

إِمْتِدَادِيَّة extensibilidad

إِسْتِمْدَاد derivación; extracción; petición de ayuda; aprovisionamiento (*mil.*); refuerzos (*mil.*)

مَاد que extiende; trepadora (planta)

مَادَّة pl. مَوَاد materia; material (sust.); sustancia; artículo (*com.*); elemento, ingrediente; tema, asunto; elemento, base (*quim.*); asignatura, materia de estudio; disciplina (arte, facultad, ciencia); artículo, cláusula (de un contrato, ...); estipulación; pl. مَوَاد materiales; agentes, elementos | مَادَّة أَصْلِيَّة raíz (de una palabra); مَادَّة مَادَّة بَدِيلَة sucedáneo; مَادَّة مَادَّة حَيَوِيَّة protoplasma (*biol.*); مَادَّة خَام pl. مَوَاد خَام materia prima, primera materia; مَادَّة دِرَاسِيَّة asignatura, materia de estudio; مَادَّة عَازِلَة material aislante; مَادَّة عُضْوِيَّة materia orgánica (*quim.*); مَادَّة غَرَبِيَّة cuerpo extraño; مَادَّة غَيْر عُضْوِيَّة materia inorgánica (*quim.*); مَوَاد أُوْلِيَّة protoplasma (*biol.*); materias primas; مَوَاد تِجَارِيَّة artículos de comercio; مَوَاد تَجَمُّل artículos de tocador; مَوَاد جَنَائِيَّة causas penales (*jur.*); مَوَاد حَرْبِيَّة material de guerra; مَوَاد دَسِمَة materias grasas; مَوَاد زُلَالِيَّة proteínas (*biol.*, *quim.*); مَوَاد مُشْتَعِلَة sustancias inflamables; مَوَاد صَبَاغَة colorantes; مَوَاد مَصْنُوعَة productos manufacturados; مَوَاد مُضَادَّة لِلْحَيَوِيَّات antibióticos (*farm.*, *quim.*); مَوَاد الصُّرُورِيَّة artículos de primera necesidad; مَوَاد التَّطْيِيب medicamentos; مَوَاد الإِعَاشَة مَوَاد غِذَائِيَّة géneros alimenticios; مَوَاد القُوْت alimentos; مَوَاد كِمَالِيَّة artículos de lujo; مَوَاد لَحَقِيَّة detrito (*geol.*); مَوَاد اللُّغَة léxico de una lengua; مَوَاد مُلْتَهَبَة material inflamable; combustible; مَوَاد مَدَنِيَّة causas civiles (*jur.*); مَوَاد النِّسِيج textiles; مَوَاد الإِنِّشَاء materiales de construcción; مَوَاد الإِسْتِهْلَاك استهلاكية artículos de consu-

mo; مَوَاد الوَقْد الصَّلْبَة combustibles sólidos; مَوَاد وَقَائِيَّة combustibles líquidos; مَوَاد وَقَائِيَّة preservativos

مَادِي material (adj.); concreto; objetivo (adj.); mundano; materialista (adj. y sust.); pl. المَادِيَّات la realidad material | مَادِيَّات materialmente

مَادِيَّة materialismo (*fil.*) | المَادِيَّة التَّارِيخِيَّة materialismo histórico; المَادِيَّة الْجَدَلِيَّة dialéctica; المَادِيَّة الْعِلْمِيَّة materialismo científico

مَمْدُود extendido; alargado; estirado; extensivo; maddado, prolongado con madda (*alif*) (*gram.*); nombre declinable que termina en ء (*gram.*)

مَمْدُودِيَّة extensibilidad

مَمْدَد extendido; dilatado; alargado; estirado

مُتَمَدَّد extensible

مُتَمَدَّدِيَّة extensibilidad

مُمْتَدَّ extendido; dilatado; alargado; estirado; extensivo; amplio, vasto

مُسْتَمَدَّ pl. مَات derivado (من de); inspirado (من por)

مَدَالِيَّة pl. مَدَالِيَّات medalla

مَدَالِيُون pl. مَدَالِيُونَات medallón

مَدَام (fr.) pl. مَادَامَات madame, señora (tratamiento)

مَدَح a (مَدَح, مَدَحَة) y II مَدَح alabar (ه a algn); hacer el panegírico (ه de algn) V تَمَدَح ser alabado; gloriarse (ب de algo) VIII اِمْتَدَح alabar (ه a algn); hacer el panegírico (ه de algn)

مَدَح pl. اِمْدَاح alabanza; glorificación; aclamación; literatura encomiástica | مَدَح الذَّات egotismo مَدَحِيَّ elogioso; encomiástico

مَدَّاح encomiasta, panegirista; narrador de las biografías de los héroes populares y de sus hazañas en lengua árabe coloquial

مَدِيحَة pl. مَدَائِحْ alabanza; poema encomiástico; panegirico

مَدِيحِي elogioso; encomiástico

أَمْدُوْحَة pl. أَمَادِيحْ alabanza; poema encomiástico; panegirico

مَمَادِحْ (pl.) cualidades loables

تَمَدُّحْ exaltación; vanagloria

مَادِحْ encomiasta; panegirista

مَمْدُوْحْ alabado; laudable

مَدْرَة (col.; n. un. مَدْرَة) arcilla seca; poblados

مَدْرَة (n. un.) pl. مَدَرْ terrón de arcilla seca; prominencia del terreno

مَدْرَاسْ Madrás (estado de la India y su capital)

مَدْرِيدْ Madrid (cap. de España)

مَدَغَشْقَرْ Madagascar

مِدْلِنْ (ingl.) mediocre

مَدَمَازِيلْ (fr.) mademoiselle, señorita (tratamiento)

مَدَن II مَدَّنْ poblar (هـ un lugar); fundar (هـ una ciudad); civilizar (هـ un lugar) V تَمَدَّنْ civilizarse; ser civilizado; تَمَدَّنْ civilizarse; ser civilizado; disfrutar de las ventajas de la civilización

مَدِينَة pl. مَدَائِنْ ciudad; sección antigua de una ciudad (أف. N.); polígono (unidad urbanística) | المَدِينَة الأمْ Medina (ciudad de Arabia); مَدِينَة المَنَوْرَة y المَدِينَة المَنَوْرَة epítetos de Medina; مَدِينَة جَامِعِيَة Argel (cap. de Argelia); مَدِينَة الحُجَّاجْ ciudad universitaria; مَدِينَة حُكُومِيَة ciudad del gobierno; المَدِينَة الخَالِدَة la Ciudad Eterna, Roma; مَدِينَة رِيَاضِيَة parque de recreo; مَدِينَة تَرْفِيهِيَة ciudad deportiva; مَدِينَة سَكْنِيَة ciudad residencial;

مَدِينَة السَّلَامْ (lit., la ciudad de la paz) Bagdad; مَدِينَة صِنَاعِيَة ciudad, polígono industrial; مَدِينَة الصَّفِيحْ barrio, agrupación de viviendas construidas a base de latas y chatarra; مَدِينَة طَبِيَّة ciudad sanitaria; مَدِينَة عَسْكَرِيَة ciudad militar; مَدِينَة الْفَاتِيكَانْ Ciudad del Vaticano; مَدِينَة مَفْتُوحَة مَكْشُوفَة ciudad abierta, indefensa (mil.); مَدِينَة الْقُدْسْ Jerusalén; مَدِينَة الْكَأَبْ La Meca y Medina; مَدِينَة الْكَأَبْ Ciudad del Cabo (cap. legislativa de la República Sudafricana); مَدِينَة الْكُوَيْتْ Kuwait (cap. de Kuwait); مَدِينَة الْمَلَاهِيْ parque de juegos; مَدِينَة مَكْسِيْكُوْ Ciudad de México (cap. de México); مَدِينَة النُّورْ (lit., la ciudad de la luz) París

مَدْنِيْ ciudadano (adj. y sust.); civilizado; civil (adj. y sust.); laico; cívico; urbano; secular; medienés (adj. y sust.); pl. المَدَنِيَّاتْ conjunto de deberes, derechos y privilegios de los ciudadanos | مَدْنِيَّاً civilmente

مَدْنِيَّة (pl. ات) civilización

مَدَائِنِيْ cívico

تَمَدَّنْ civilización (tr.)

تَمَدِّنِيْ civilizador (adj.)

تَمَدَّنْ civilización (intr.); finura, delicadeza, exquisitez; disfrute de las comodidades de la civilización

تَمَدَّنِيْ civilizado

مُتَمَدَّنْ civilizado; fino, delicado, exquisito

مُتَمَدِّنْ civilizado; que disfruta de las comodidades de la civilización

مَدُوزْ مَدُوسْ (lat.) medusa (Medusa) (zool.)

مَدِي III مَادَى y IV أَمْدَى conceder un plazo (هـ a algún)

VI تَمَادَى continuar; persistir (في, على, ب en); exagerar (في en algo)

مَدَى extensión; espacio; distancia, intervalo; extremo, límite; alcance; duración | مَدَى.. durante..., en el curso de..., todo el tiempo que...; مَدَى البَصَرِ campo visual; hasta donde se pierde la vista; مَدَى حَيَاتٍ por algún tiempo; مَدَى الْحَيَاةِ el curso de la vida; vitalicio, de por vida; a perpetuidad; مَدَى الدَّوْرَانِ espacio vital; مَدَى حَيَوِيٍّ continuamente; eternamente; مَدَى الصَّوْتِ alcance de la voz; مَدَى الْعُمْرِ el curso de la vida; vitalicio, de por vida; مَدَى الْأَيَّامِ a lo largo de los días; مَدَى إِلَى مَدَى a gran distancia; مَدَى عَلَى مَدَى a una distancia de...; en el curso de..., durante...; مَدَى البَصَرِ عَلَى مَدَى المَدَى الْأَخِيرِ hasta donde alcanza la vista; مَدَى الْعَيْنِ después de todo; al fin y al cabo; مَدَى الْبَعِيدِ a la larga; مَدَى الْحَيَاةِ الْعُمْرِ vitalicio, de por vida

مَدَوِيَّ مَدَوِيَّ مَدَوِيَّ cuchillero  
مَدَيَاتٍ مَدَيَاتٍ مَدَى مَدَى pl. مَدِيَّة مَدِيَّة مَدِيَّة  
cuchillo; cuchilla de carnicero; cortaplumas | مَدِيَّة حَبِيبِ navaja  
مَدَامِ persistencia | مَدَامِ a la larga

مَدِيل (fr.) pl. مَدِيلَات (de vestido)

مَدِين مَدِين مَدِين II مَدِين  
مَدِين مَدِين مَدِين

مَدِيَّة (= مَدِيَّة) desde

مَدَرِ a مَدَرِ II مَدَرِ dispersar  
مَدَرِ a مَدَرِ V مَدَرِ estar podrido (huevo); podrirse (huevo); dispersarse

مَدَرِ podrido

مَدَرِ podrido

مَدَقِ u مَدَقِ mezclar (مَدَقِ) con agua

مَدَقِ vino aguado; leche aguada

مَدَاقِ falso; hipócrita

مَدِيقِ aguado

مَدَاقِ falso; hipócrita

مَدَلِ a مَدَلِ (مَدَلِ, مَدَلِ) revelar (ب un secreto)

مَذْهَبِ II مَذْهَبِ seguir (ب una doctrina, ...); ser dis-  
cipulo (ب de algn)

مَذِيَّ líquido prostático (fisiol.)

مَرَّ u a مَرَّ (مَرَّاة) ser amargo; ponerse amargo;  
u مَرَّ (مَرَّ, مَرَّ, مَرَّ) pasar (من por) (locativo); pasar (temporal); irse; (seguido de impf.) continuar; des-  
filar (أمام ante); atravesar (في, على, ب algo); cami-  
nar (ب cerca de); sobrevolar (فوق un territo-  
rio); marcharse | مَرَّ بِجَانِبِ pasar junto a; مَرَّ بِخَاطِرِهِ  
ocurrirle a algn (أَنْ que); مَرَّ خَلَالَ pasar por (una  
puerta, ...); مَرَّ ذَكَرَهُ ya citado; مَرَّ بِسَلَامٍ resolverse  
felizmente; مَرَّ بِالْإِمْتِحَانِ aprobar un examen; مَرَّ  
pasar por, a través de; مَرَّ عَلَى... pasar... (tiempo)  
desde; مَرَّ الزَّمَانِ ya ha pasado el tiempo  
de...; مَرَّ عَلَى... recorrer, leer algo rápidamente;  
مَرَّ مَرَّ venir a las mientes de algn; مَرَّ فِي رَأْسِهِ  
pasar como un relámpago; مَرَّ الْكَرَامِ pasar  
como si nada; مَرَّ بِهِ عَلَيْهِ مَرَّ pasar ante algn  
con desdén; desdeñar algo; juzgar algo con indul-  
gencia; مَرَّ مَرَّ pasar por (un lugar) II مَرَّ poner  
(algo) amargo; hacer pasar (algo); hacer atra-  
vesar (algo); pasar (el balón) a un jugador  
(dep.) IV مَرَّ ser amargo; ponerse amargo; poner  
(algo) amargo; hacer pasar (ألى, ب, ه a algn,  
algo por); insertar (ألى, ب, ه algo en) | مَرَّ نَظْرَهُ  
pasar la mirada (ألى por); مَرَّ يَدَهُ عَلَى جَبِينِهِ pasarse  
la mano por la frente VI مَرَّ odiarse; luchar uno  
contra otro X مَرَّ durar, continuar; pasar, irse;  
quedarse; (seguido de impf.) continuar; encontrar



amargo (هـ algo); persistir (في، على en algo) |  
استمرَّ في اتِّصَالِهِ mantenerse en contacto

مرّ **pasó**; tránsito; transición; travesía; cruza-  
 miento; curso (del tiempo); pala de hierro | **عَلَى**  
**عَلَى مَرِّ الزَّمَنِ** en el curso de; con el paso de...; **عَلَى مَرِّ الزَّمَنِ**  
 con el (paso del) tiempo

مُرّ pl. أَمْرَار amargo; severo; penoso; amargura;  
mirra; árbol de la mirra (*Commiphora myrrha*)  
(bot.) | مَرُّ الصَّحَارَى coloquintida (*Citrullus  
colocynthis*) (bot.)

**مَرَّةً** فِي كُلِّ **مَرَّةٍ** | **vez** una vez; **pl. مرّات** una vez cada; **مَرَّةً أُخْرَى** otra vez; **وَالْمَرَّةَ تَلَوُ الْمَرَّةَ** y la **مَرَّةَ تَلَوُ الْمَرَّةَ** por segunda vez; **مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ** una y otra vez; **مَرَّةً ثَانِيَةً** por segunda vez; **مَرَّةً جَدِيدَةً** otra vez; **مَرَّةً مَا** una vez, cierta vez; **مَرَّةً وَاحِدَةً** de una vez; al fin; **بِالْمَرَّةِ** del todo; (con neg.) en absoluto; **فِي الْمَرَّةِ الْوَاحِدَةِ** de una vez; **د. مَرَّتَيْنِ** dos veces; **pl. مَرَّاتٍ** repetidamente; varias veces; **pl. مَرَّارًا** repetidamente; varias veces; de vez en cuando; **مَرَّارًا عَدِيدَةً** frecuentemente; **مَرَّارًا وَتَكَرَّرًا** repetidamente; **وَالِى الْأَبَدِ** de una vez para siempre, definitivamente; **مَرَّةً (مَا) غَيْرَ** más de una vez, más veces; **فِي كُلِّ مَرَّةٍ** siempre que, cada vez que; **مَرَّةً وَكَمْ مَرَّةً** ¡cuántas veces...!; **لِلْمَرَّةِ الْأَخِيرَةِ** por última vez; **لِلْمَرَّةِ الْأُولَى** por primera vez; **عَلَى التَّوَالِي** por... vez consecutiva; **مَا مِنْ مَرَّةٍ... إِلَّا وَ..** nunca; **مَا مِنْ مَرَّةٍ** que... ..., no pasa vez que no...; **هَذِهِ الْمَرَّةَ** esta vez **pl. مَرَّر** bilis, hiel; (**pl. أَمْرَارٍ**) vigor; sagaci-

مَرارة pl. مَرائر amargura; bilis, hiel; vejiga de la hiel (*anat.*); interior, fondo

مَرَّارِي bilīar (*med.*)

مُرُور paso; transcurso (del tiempo); tránsito; travesía, cruzamiento; sobrevuelo; tráfico, circulación; inspección (*Eg.*) | مُرُورًا pasando por;

مُرُورٌ.. عَامًا، سَنَةً vencimiento del plazo; aniversario ... (على) بِمُرُورِ الزَّيْمِ، الْوَقْتِ a través del tiempo; مَعَ مُرُورٍ con el paso de

مروري rel. al tráfico

مَرِير pl. مَرَائِر vigoroso; firme, resuelto; tenaz;  
profundo, arraigado (sentimiento); amargo

مَرِيْرَةٌ pl. مَرَائِرٌ vigor; firmeza, resolución; tenacidad; cuerda bien trenzada; constancia

أَمْرٌ f. مَرِيٌّ más amargo; más vigoroso; más pe-  
noso | d. الْأَمْرَانِ (lit., las dos cosas más amargas)  
la miseria y la vejez

ممرٌ paso, pasaje; transición; expiración (de un  
 plazo); acceso, entrada; cruce; (pl. اث) paso, pasa-  
 je; acceso, entrada; corredor, pasillo; paso de  
 montaña, desfiladero; sendero; vado; pasillo  
 (pol.); trayectoria (de un proyectil,...) | ممرٌ  
 ممرٌ paso inferior, paso subterráneo; ممرٌ  
 ممرٌ pasillo aéreo; ممرٌ ممرٌ خطٌ حديدِيّ paso a nivel;  
 ممرٌ ممرٌ paso inferior, paso subterráneo; ممرٌ  
 ممرٌ arcada; ممرٌ ممرٌ مشاة paso para peatones;  
 ممرٌ ممرٌ vía de agua, vía fluvial; estrecho (geogr.);  
 ممرٌ ممرٌ pista de aterrizaje; ممرٌ ممرٌ عَلَى en el curso  
 de; ممرٌ ممرٌ عَلَى en el curso de los siglos

تَمَرِيرَ pase (del balón) (الى a algñ) (*dep.*); transferencia (de una conferencia de una persona a otra) (*telec.*)

تَمْرِيرَة (n. un.) un pase (del balón) (*dep.*)

إِمْرَار inserción

دَوامٌ duración; continuidad; continuación;  
persistencia | استمراراً como continuación (ل de);  
على الاستمرار y باستمرار continuamente

استمرارية *continuidad*

مَارَ que pasa (ب por un lugar); que camina;  
(pl. مَارَةٌ) peatón; caminante | مَارًا بِ passing  
por; المَارَ ذَكَرَهُ el mencionado



مَمْرُور bilioso; loco

مُسْتَمِرٌ continuo; persistente | غَيْرُ مُسْتَمِرٍّ discontinuo

مَرَأَة (مَرَأَة) *a* مَرِيٌّ ser sano (alimento); مَرُؤٌ *u* (مَرَأَة)

ser sano (alimento); ser salubre (clima); مَرُؤٌ *u* (مَرُوءَة) ser viril X اسْتَمَرَّ encontrar sano (هـ un alimento); gozar (هـ de algo); tomar el gusto (ب a algo), aficionarse (ب a algo)

إِمْرَأَة (con artículo: الْمَرْءَة) pl. نِسَاء v. نَسْرَ mujer, varón; ser humano | إِمْرُؤٌ y إِمْرَأٌ, الْمَرْء la gente; uno (pronombre indeterminado)

إِمْرَأَة (con artículo: الْمَرْءَة) pl. نِسَاء v. نَسْرَ mujer, hembra; esposa | إِمْرَأَة ذَكْرَة mujer varonil, mari-macho, virago; الْمَرْءَة الْمُسَلْسَلَة Andrómeda (constelación) (*astr.*)

مَرُوءَة virilidad, hombría; código preislámico de la virilidad, que abarcaba un conjunto de virtudes caballerescas: valor, generosidad, vigor, grandeza de espíritu, hospitalidad, honor, ...

مَرِيء viril; valiente; sano (alimento); salubre (clima); (pl. أَمْرِيَّة, مَرُوءَة) esófago (*anat.*)

مَرَّاكِيشُ Marrakech (ciudad de Marruecos); Marruecos

مَرَّاكِيشِي rel. a Marrakech; marroquí (adj. y sust.)

مُرْتَدَلَا (it.) mortadela

مَرَثٌ *u* (مَرَث) chuparse (هـ el dedo) (niño); ablandar (هـ algo); macerar (هـ algo)

مَرَجٌ *a* (مَرَج) estar confuso; مَرَجٌ *u* (مَرَج) apacentar (هـ el ganado) II مَرَجٌ masturbarse

مَرَجٌ pl. مَرُوجٌ prado, pradera

مَرَجٌ confusión, desorden

مَرِيحٌ confuso, desordenado

مَرَجَانٌ pagel (*Pagellus*) (*zool.*)

مَرَجَانَةٌ, مَرَجَانَةٌ (col.; n. un. مَرَجَانَةٌ) coral

مَرَجَانَةٌ (n. un.) coral

مَرَجَانِيٌّ coralino; rojo coral; de forma de coral;

pl. مَرَجَانِيَّاتٍ antozoos (*zool.*)

مَرِيحٌ masturbación, onanismo

مَارَجٌ sin humo (fuego)

مَرَجَحٌ balancear (هـ algo) II تَمَرَجَحٌ balancearse; columpiarse; estar en suspenso

مَرَجَرِينٌ (pron. Eg.) (fr.) margarina (*quím.*)

مَرِحٌ *a* (مَرِح) ser alegre; ser feliz; alegrarse; ser vivaz

مَرِحٌ alegría; felicidad; vivacidad

مَرِحٌ pl. مَرَحِيٌّ, مَرَحِيٌّ alegre; feliz; vivaz

مَرَحِيٌّ ¡buen tiro!; ¡bravo!

مَرَاحٌ alegría; vivacidad

مَرِيحٌ alegre; feliz; vivaz

مَرِيحٌ de carácter alegre; jovial

مَرَحَبٌ dar la bienvenida (ب, هـ a alg)

مَرَحَبٌ (بَك): مَرَحَبًا ¡bienvenido!

مَرَخٌ *a* (مَرَخ) y مَرَخٌ II (هـ una parte del cuerpo)

con una pomada | مَرَخَ الْعَجِينِ ablandar la pasta

añadiendo agua IV أَمَرَخَ الْعَجِينِ ablandar la pasta

añadiendo agua V تَمَرَخَ untarse con una pomada

مَرَخٌ (col.; n. un. مَرَخَة) cierto árbol de madera de fácil combustión (*Cynandum viminale*) (*bot.*)

مَرِخٌ blando; flojo, tierno

مَرُوخٌ pomada; linimento

مَرِيخٌ Marte (planeta)

مَرِيخِيٌّ marciano

مَرَدٌ *u* (مَرُودَة, مَرَادَة) ser rebelde; ser,

arrogante; rebelarse (على contra); obstinarse

(على en algo) II مَرَدَ deshojar (هـ una rama); pulir, igualar (هـ algo) V تَمَرَّدَ ser rebelde; ser arrogante; desatarse (tempestad); rebelarse, amotinarse

(على contra); obstinarse (على en algo)

مُرْدِي pl. مُرَادِي bichero, pértiga; arpón (mar:)

مَرَاد pl. مُرَارِيدَ cuello

مُرِيد pl. مُرَادَاءَ rebelde

أَمْرَد f. مُرَادَاءَ pl. مُرْد imberbe; deshojado (árbol);

seco, árido

تَمَرَاد pl. تَمَارِيدَ nido de palomas

تَمَرْد rebeldía; insurrección; rebelión, motín;

arrogancia | تَمَرْدُ عَسْكَرِيّ rebelión militar

مَارِد pl. مَرَدَة, مَرَاد rebelde; demonio; alto,

elevado; gigantesco; revoltoso

مُمَرَّد alargado; alto, elevado (edificio); de paredes lisas (edificio)

مُتَمَرَّد rebelde

مَرْدَقُوش (persa) mejorana (*Majorana*) (bot.)

مَرَزْبَان (persa) pl. مَرَاذِبَة sátrapa, gobernador de una provincia de la antigua Persia

مَرْدَقُوش = مَرَزَنْجُوش (persa) = مَرَزَنْجُوش

مَرَس (هـ algo); macerar (مَرَس) u مَرَس (هـ las manos con algo); secarse (ب) مَرَسْت جِبَالُهُ : (مَرَس) a مَرَس (lit., sus cuerdas se han salido de la polea) está en un lío III مَارَس hacer práctica; adiestrarse; entrenarse; ejercer (هـ un derecho, una profesión); negociar (هـ un asunto); dedicarse (هـ a algo) V تَمَرَسَ frotarse (ب contra); ejercer (ب una profesión); luchar (ب contra algo); estar encontrado (ب con), estar de punta (ب con) VI تَمَارَسَ luchar uno contra otro

مَرَس juego que se gana consiguiendo todas las

bazas

مَرَس pl. أَمْرَاسَ práctico, experimentado

مَرَسَة pl. أَمْرَاسَ cuerda; maroma

مَرَاس robustez

مَرَّاسَة robustez

مَرِيسَة pl. مَرَّاسَ tipo de cerveza rubia, mezcla fermentada de agua y miga de pan de mijo (*Sud.*); espíritu destilado de dátiles (*Arg., Chad, Sah.*)

مَرِيسِيّ viento cálido del sur (*Eg.*)

مُمَارَسَة ejercicio (de un derecho, de una profesión); práctica; aplicación práctica; entrenamiento; pl. مَارَاسَة práctica; experiencia; negociación (*Eg.*) |

مُمَارَسَة الْوُطَّانِيَّاتِ ejercicio de las funciones

مَمَرَس ejercicio (de una profesión)

مَمَرَس experimentado

مَرَسَرَة mercerización

مَمَرَسَر mercerizado

مَرَسِيلِيَا Marsella (ciudad de Francia)

مَرَسِين, مَرَسِين mirto, arrayán (*Myrtus communis*) (bot.)

مَرَش u (مَرَش) arañar, desgarrar (هـ algo)

مَرَشَال (fr.) pl. مَارَشَال mariscal

مَرَض Morse (alfabeto)

مَرَض a (مَرَض) estar enfermo; enfermar (intr.) II مَرَض a (هـ a un enfermo); enfermar (هـ a algún) III مَرَض a (هـ a algún) IV مَرَض a (هـ a algún) V تَمَرَضَ ser enfermizo; ser delicado VI تَمَارَضَ y X اِسْتَمَرَضَ fingir-se enfermo

مَرَض pl. أَمْرَاضَ enfermedad; indisposición; -patia مَرَضُ اَلْزَيْمَر مَرَضُ اِسْقَرُوطِيّ | مَرَضُ اَلزَيْمَر enfermedad de Alzheimer; مَرَضُ بَارْكِنْسون enfermedad de Parkinson; مَرَضُ بَاطِنِيَّةَ enfermedades internas; مَرَضُ الْبَوْلِ السَّكَّرِيّ diabetes; مَرَضُ الْبَيَاضِ

الأمراض الجلدية; *roya* (enfermedad) (*bot.*); الأمراض المحجرية; enfermedades de la piel; الأمراض المحجرية; enfermedades cuarentenarias (fiebre amarilla, ...) (*med.*); مرض الحاربين القدماء; enfermedad de los excombatientes (dolencia respiratoria); مرض الحساسية; *alergia* (*fisiol.*); أمراض خبيثة; enfermedades venéreas; *carbón*, *tizón* (*agr.*); مرض التدرن; *tuberculosis*; مرض مداري; enfermedad tropical; مرض مزمن; enfermedad crónica; *سريرة*; *أمراض زهرية*; enfermedades venéreas; *أمراض سارية*; enfermedades contagiosas; *مرض السكر* y *مرض السكر* *diabetes*; *مرض الصدفة*; *psoriasis* (*med.*); *مرض معد*; enfermedad contagiosa; *مرض عرق النسا*; *ciática*; *مرض عصبي*; *neurosis*; *الأمراض المستعصية*; enfermedades incurables; *مرض عضال*; enfermedad crónica; *مرض التعاطف*; *megalomania*; *مرض عقلي*; enfermedad mental; *مرض فحمي*; *carbón*, *tizón* (*agr.*); *مرض مفارق*; enfermedad mortal; *مرض فطري*; *sífilis*; *مرض قاتل*; enfermedad mortal; *مرض القراع*; *tiña* (*med.*); *مرض الكزاز*, *الكزاز*; *tétanos*; *مرض النجمة*; enfermedad profesional; *مرض مهني*; peste caballar; *مرض تناسلي*; enfermedad venérea; *أمراض المناطق الحارة*; enfermedades tropicales; *مرض نقص المناعة المكتسبة*; *sida*, síndrome de inmunodeficiencia adquirida; *مرض النوم*; enfermedad del sueño; *مرض وراثي*; enfermedad epidémica; *مرض وراثي*; enfermedad hereditaria; *مرض متوطن*, *مستوطن*; enfermedad endémica

مرضِيّ patológico; pato-

مرضِيّ pl. مَرَضَى enfermo (ب de); indis-  
puesto; paciente; -pata | مَرِيض خَارِجِيّ enfermo no  
hospitalizado; مَرِيض دَاخِلِيّ enfermo hospitalizado;  
مَرِيض مزمن; enfermo crónico; مَرِيض السكر; diabético  
(sust.); مَرِيض نفسي; enfermo de; مَرِيض مُصَاب ب; psicópata

مَمْرَاض enfermizo; delicado

تَمْرِيض cuidado (de un enfermo)

إِمْرَاض etiología (*med.*)

مَمْرُض enfermero; socorrista; ayudante del mé-

dico; patógeno

مَمْرُضَة pl. ات enfermera

مَمْرُض patógeno

مَمْرُضَة enfermizo; delicado

مَمْرُضَة que se finge enfermo

مَرَط u (مَرَط) y II مَرَط depilar; arrancar (هـ el pelo)

V مَرَط caer (pelo)

مَرِط calvo

مَرَط f. مَرَطَاء pl. مَرَط calvo

مَرَطَان pl. ات frasco de vidrio para conservas (*Sir.*)

مَرَع a (مَرَع) untar (هـ algo) IV مَرَع ser rico en pas-  
tos (terreno)

مَرَع pl. مَرَع, مَرَع pasto

مَرَعَة grasa, ungüento

مَرَعَة, مَرَع pl. مَرَع, مَرَع variedad de perdiz

(*Porzana*) (*zool.*)

مَرِيع rico en pastos (lugar); fértil (suelo)

مَرِيع floreciente (ciudad)

مَرِيع II مَرِيع revolcar (هـ algo) en el polvo; ensuciar

(هـ algo); manchar (هـ el honor) IV مَرِيع ensuciar

(هـ algo); manchar (هـ el honor) V مَرِيع revolcar-

se (en el suelo); dar vueltas (en el lecho)

مَرِيع (fr.) margarina (*quím.*)

مَرِيع (fr.) morfina (*quím.*)

مَرِيع u (مَرِيع) pasar rápidamente; precipitarse; rene-

gar (من de la fe); atravesar (من algo) (flecha, ...);

divagar; marrar | مَرِيع السهم (lit., la flecha ha

pasado de parte a parte) la cuestión está resuelta

II مَرَّقَ cantar | مَرَّقَ الْعَجِينَ ablandar la pasta añadiendo agua

مَرَّقَ caldo; salsa

مَرَّقَةٌ caldo; salsa

مُرُوق fallo del tiro; desvío; abjuración

مُرُوقِي recitador profesional del Corán en las ceremonias fúnebres (Tún.); enterrador (fam.)

(Tún.)

مُرِّق cártamo (*Carthamus tinctorius*) (bot.)

مَارِق pl. مَرَقَة مَرَقَة que se desvía; extraviado; desertor; renegado

مُسَارِق insolente

مَرْقُس Marco (evangelista) (crist.)

مَرْكَائِيلِي mercantilista (econ.)

مَرْكَائِيلِيَّة mercantilismo (econ.)

مَرَكَّر centralizar (ه algo) II تَمَرَكَّر centralizarse; concentrarse (في en algo); estar centrado (في en); establecerse, instalarse; consolidarse; gravitar (في en)

مَرَكَّر centralización; concentración; establecimiento, instalación; consolidación

مَتَمَرَكَّر concéntrico

مَرْكَس II تَمَرَكَّس marxizarse

مُمَرَكَّس (pl. ون) marxistizado (sust.)

مَرْكَب marqués

مَرْكَبَة marquesa

مَرْو = مَرْمَاحُوز maro, almaro

مَرْمُتُون مَرْمُتُون (fr.) pl. مَرْمُتُون marmítón, pinche de cocina

مَرَمَر ser amargo; ponerse amargo; irritarse; amargar

مَرَمَر (ه a algn, algo) II تَمَرَمَر murmurar

مَرَمَر mármol

مَرَمَرِي marmóreo

مَرْمُطَ ensuciar (ه algo); manchar (ه el honor); estropear (ه algo)

مَرْمُطُون مَرْمُطُون (pl. ات) = مَرْمُتُون

مَرْمَلَاد mermelada

مَرْمُوط marmota (*Marmota*) (zool.)

مَرْمِيس rinoceronte (*Rhinoceros*) (zool.)

مَرَن u (مَرُونَة, مَرُون, مَرُونَة) ser plegable; ser flexible; ser

elástico; (مَرَانَة, مَرُون) estar acostumbrado (على a

algo); acostumbrarse a algo II مَرَن ejercitar (ه a

algn); habitual (على ه a algn a algo) | مَرَن جَسَدُهُ

hacer gimnasia V تَمَرَن adiestrarse; hacer gimnasia; acostumbrarse (على a algo); entrenarse

(على en algo); practicar (على algo)

مَرَن plegable; flexible; elástico; plástico; dúctil;

dócil

مَرَانَة plegabilidad; flexibilidad; elasticidad;

plasticidad; ductilidad; docilidad

مَرُونَة plegabilidad; flexibilidad; elasticidad;

plasticidad; ductilidad; docilidad

تَمَرِن pl. مَرِن, مَرِنَة ejercicio, práctica; entre-

namiento; experiencia práctica; destreza; apren-

dizaje; noviciado; período de prueba; instruc-

ción militar; ensayo (teatro) | تَمَرِن ابْتِدَائِيَّ

instrucción básica; مَرِنَات جُنْدِيَّة, عَسْكَرِيَّة maniobras

militares; مَرِنَات رِيَاضِيَّة ejercicios gimnásticos;

تَحْت فِي التَّمَرِن en prácticas (aprendiz, no-

vicio)

مَرَان ejercicio, práctica; pericia; entrenamiento;

destreza; experiencia práctica; rutina

تَمَرَن ejercicio, práctica; entrenamiento

مَمَرَن entrenador (*dep.*); instructor

مُمرَّن ejercitado, practicado; acostumbrado;  
práctico, experto

مُتمَرَّن ejercitado, practicado; acostumbrado;  
experimentado; práctico, experto; persona que es-  
tá a prueba

مَرَو (col.; n. un. مَرَوَة) guijarros; sílex; maro, almaro  
(*Origanum maru*, *O. amaracus*) (bot.)

مَرَوَة (n. un.) guijarro; pedernal | المَرَوَة Marwa,  
antigua colina del territorio de La Meca

مَرَى i (مَرَى) contestar, impugnar (هـ un derecho)  
(jur.) III مَارَى disfrutar (هـ con algn); impugnar  
(في algo) VI مَتَارَى reñir VIII اَمْتَرَى dudar (في ب,  
de algo); sospechar (في ب, de algo)

لَا مَرِيَّةَ فِيهِ | لَا مَرِيَّةَ دُدا; sospecha; disputa  
indisputable; incuestionable

لَا مِرَاءَ وَلَا مِرَاءَ | لَا مِرَاءَ دُدا; sospecha; disputa  
indisputable; incuestionable; لَا مِرَاءَ فِي أَنْ es in-  
discutible que

مِرَاءَة دُدا; disputa

مَرِيَمَ Maria | العَذْرَاءُ مَرِيَمَ Virgen María, madre  
de Jesús

مَرِيَمِي mariano, rel. a la Virgen María

مَرِيَمِيَّة salvia (*Salvia officinalis*) (bot.)

مَرِينِي merini | pl. المَرِينِيُون los benimerines

مَرِينَة (gr.) murena (*Muraena*) (zool.)

مَرِينُوس merino (carnero, oveja)

مَرَّ a (مَرَاة) ser agrillo; u (مَرَّ) chupar (هـ algo); sorber  
(algo) VIII اَمْتَرَّ adsorber (هـ algo) (fis.)

مَرَّ agrillo; seco (vino)

مَرَّة (turco) pl. ات tapas, aperitivo; entremeses

اِمْتَرَّاز adsorción (fis.)

مَزَج u (مَزَج) mezclar (ب algo con); amal-  
gamar (ب un metal con otro); mezclar entre  
sí (بين) III مَزَّج mezclarse (هـ con algo); fundirse  
(هـ con algo); frecuentar (هـ a algn); acomodarse  
(هـ a algn) VI تَمَزَّج mezclarse; amalgamarse  
VIII اَمْتَزَّج estar mezclado (ب con)

مَزَّج mezcla; amalgama; liga, aleación

مَزَّج pl. اَمْرَجَة mezcla; constitución física; tem-  
peramento, carácter; humor, estado de ánimo; es-  
tado de salud; gusto | مَزَّج بَلْغَمِي temperamento  
flemático; مَزَّج دَمَوِي temperamento sanguíneo;  
مَزَّج سَوْدَاوِي temperamento melancólico; مَزَّج  
صَفْرَاوِي temperamento bilioso; المَزَّج العَام gusto  
popular; مَزَّج لَطِيف constitución delicada; مَزَّج  
لَمْفَاوِي temperamento flemático

مَزَّجِي temperamental; pañuelo femenino de  
muselina, de metro y medio de largo, doblado va-  
rias veces y arrollado alrededor de la cabeza (Eg.)

مَزَّج mezclado; combinado; mezcla; combina-  
ción; fusión; amalgama; liga, aleación

مَزَّج mezcla; embrollo, barullo

اِمْتَزَّج mezcla

مَزَّج mezcladora (máquina)

مَمَزَّج mezclado; mixto; amalgamado

مَمْتَزَّج mezclado; mixto; amalgamado

مَزَح a (مَزَح) bromear III مَزَّح tomar el pelo (هـ a  
algn) VI تَمَزَّح tomarse el pelo mutuamente

مَزَح (col.; n. un. مَزَحَة) broma

مَزَحَة (n. un.) broma | مَزَحَة سَبِيَّة broma pesada

مَزَّح, مَزَّح broma

مَزَّحَة broma

مَزَّح bromista

مَزَّح bromista

مَزَّر u (مَزَّر) saborear (هـ algo) a sorbos



مِرْ tipo de cerveza a base de cebada, trigo o  
mijo

مَازُور martin cazador (*Dacelo*) (*zool.*)

مَزَع *a* (مَزَع) despachar de prisa; andar de prisa; romper  
(ه algo) en dos II مَزَع devanar (ه algo) en dos  
II مَزَع devanar (ه algo) en dos  
V مَزَع romperse  
(ه algo) en dos  
pl. مَزَع مَزَع pedazo (de algo roto);  
copo (de algodón, de lana)

مَزَق *i* (مَزَق) desgarrar II مَزَق desgarrar  
(ه algo); despedazar (ه algo) | مَزَق إربا إربا hacer  
algo pedazos, trizas; مَزَق شَمْلَ desgarrar algo; di-  
vidir, desunir algo; dispersar algo; مَزَق عَرَضَهُ ca-  
lumniar a alg; impf. مَزَق القلب desgarrador; que  
desgarra el corazón V مَزَق desgarrarse; despeda-  
zarse; romperse

مَزَق desgarrón; ruptura

مَزَقَة variedad de ruiseñor de collar azul (*Lusci-*  
*nia succica*) (*zool.*)

مَزَق pl. مَزَق triza

مَزَق desgarramiento (tr.); despedazamiento (tr.)

مَزَق desgarramiento (intr.); despedazamiento  
(intr.)

مَزَق desgarrado; despedazado

مَزَكَا agua y vino que el sacerdote mezcla en el cáliz  
(*Lib.*) (*crist.*)

مَزَمَ menear (ه algo); sacudir (ه algo); agriarse

مُزَن (col.; n. un. مُزَنَة) nubes cargadas de lluvia  
pl. مُزَنَة nube cargada de lluvia  
مُزَن huevos de hormiga

مَزَا pl. مَزَا ventaja; prerrogativa; superioridad;  
peculiaridad; mérito | مَزَا لَهُ عَلَيْهِ مَزَا que debe favo-  
res a alg

مَزَا pl. مَزَا ventaja; prerrogativa; superioridad;  
peculiaridad; mérito

المِس (ingl.) miss, señorita (tratamiento)

مَس *a* (مَس مَسِس) sentir (ه algo) al tacto; palpar  
(ه algo); tocar (ه a alg, algo); alcanzar, so-  
brevenir (ه a alg) (desgracia); violar (ه un dere-  
cho; cohabitar (ها con una mujer) | مَس بِأَدَى بِسُوءٍ  
مَسَتِ الْحَاجَةُ; مَسَتِ الْحَاجَةُ (ه a alg); perjudicar (ه algo)  
la necesidad exige que; مَسَتِ الْحَاجَةُ بِالْكَرَامَةِ  
al honor de alg; مَسَ لَغْمًا chocar con una mina  
III مَسَ تَوَسَّ (ه a alg, algo); estar en contacto  
(ه con alg) VI مَسَ تَوَسَّ (dos personas, dos  
cosas); estar en contacto (dos personas, dos cosas)

مَس toque; contacto; palpación; desgracia;  
crisis (*med.*); manía; obsesión; violación (ب de al-  
go) | مَس الحُمَّى ataque de fiebre

مَسَة (n. un.) pl. مَسَة toque; contacto

مَسَة toque; contacto; palpación; violación  
(ب de un derecho) | مَسَة الْحَاجَةُ en caso de  
necesidad; مَسَة لَه فِيمَا لَه en lo referente (ب a);  
مَسَة لَه فَهُوَ مَسَة (ب con)

مَسَة toque, contacto | مَسَة الْحَاجَةُ en ca-  
so de urgente necesidad; مَسَة الْحَاجَةُ tener  
necesidad apremiante (de a)

مَسَة toque; contacto; contigüidad; tangencia  
(*geom.*)

مَسَة contacto mutuo; cortocircuito (*el.*)

مَس que siente al tacto; que palpa; que toca;  
que está en contacto; adyacente; tangente  
(*geom.*); que viola (un derecho); tocante, referen-  
te; urgente | مَس كَهْرَبَائِي cortocircuito (*el.*)

مَسَة tocado; palpado; palpable; tocado  
(*fig.*), medio loco, algo perturbado

مَسَة en contacto; tangente (*geom.*)

مَسَاج (fr.) pl. ات masaje

المُسْتَر (ingl.) *mister*; señor (tratamiento)

مُسْتَرْدَة (it.) mostaza

مُصْطَكَاء = مِسْتَكَة

مُسْتَلَة (it.) pl. ات tina, cubeta

مَسَحَ a (مَسَحَ) acariciar (ه algo); quitar (ه algo) fro-  
tando; privar (ه a algn de); enjugar, secar  
(ه algo); lustrar, pulimentar (ه algo); levantar el  
plano (ه de un terreno); untar, ungir (ه a algn  
con algo); dar masaje (ه a algn con algo); bo-  
rrar (ه un escrito, ...); a (مَسَحَ, مَسَاة) medir  
(ه una superficie) | مَسَحَ الْأَحْذِيَّةَ limpiar el calza-  
do; مَسَحَ بِالْفَارَةِ halagar a algn; مَسَحَ رَأْسَهُ  
cepillar (carpintería); مَسَحَ بِالْمَسْحَةِ administrar (ه a  
algn) la extremaunción (*crist.*); مَسَحَ يَدَهُ pasar la  
mano (ه por) II مَسَحَ enjugar, secar (ه algo);  
lustrar, pulimentar (ه algo); dar masaje (ه a algn);  
halagar (ه a algn); persuadir (ه a algn); cristianizar  
(ه a algn) III مَسَحَ persuadir (ه a algn) V مَسَحَ  
untarse; enjugarse, secarse (ه con algo); provo-  
car (ه a algn); مَسَحَ بِذَيْلِهِ يَغْقِبُهُ adular a algn;  
مَسَحَ بِالأَعْقَابِarrastrarse (a los pies de  
algn) (fig.); مَسَحَ بِالمَاءِ lavarse

مَسَحَ masaje; unción; extremaunción (*crist.*);  
acto de tocar el calzado o el turbante para puri-  
ficarlos antes de la oración (*isl.*); levantamiento  
del plano (de un terreno); evaluación estadística;  
(pl. مَسُوح pl. مَسُوحَات) medición de terrenos |  
مَسَحَ الْأَرْضِي agrimensura; مَسَحَ الْأَحْذِيَّةَ limpieza  
del calzado

مَسَحَ pl. مَسُوح fieltro de silla; saco, cilicio

مَسْحَة (n. un. de مَسَحَ) un masaje; una unción;  
apariciencia, traza | مَسْحَة الْمَرِيضِ y مَسْحَة الْأَخِيرَةِ  
extremaunción (*crist.*)

مَسَاحَ catastro, censo de las fincas

مَسَاحَة pl. ات superficie; aérea, zona; sector  
(*mil.*); espacio reservado para algo (en un periód-  
co); agrimensura; catastro, censo de las fincas |  
مَسَاحَة تَقْلِيْبِيَّة área; agrimensura; مَسَاحَة  
تَقْلِيْبِيَّة triangulación; مَسَاحَة التَّارِيْعِ agrimensura (*Eg.*);  
مَسَاحَة الْقَاعِدَة agrimensura; مَسَاحَة تَفْصِيْلِيَّة área de  
la base (*geom.*); مَسَاحَة تَكْطِيْبِيَّة cubicación; مَسَاحَة  
مَائِيَّة extensión de agua

مَسَاحَ agrimensor; topógrafo; limpiabotas |  
مَسَاحَ الْأَحْذِيَّةَ limpiabotas

مَسَاحَة pl. ات cepillo (de carpintero); goma de  
borrar; limpiaparabrisas | مَسَاحَة الزُّجَاجِ limpia-  
parabrisas

مَسَاحِي catastral

مَسِيح pl. مَسَحَاءَ liso; lustrado, pulimen-  
tado; ungido | الْمَسِيحُ el Ungido, Cristo (*crist.*,  
*isl.*); الْمَسِيحُ الدِّجَالُ Cristo Dios (*crist.*); الْمَسِيحُ الإِلَهُ  
(lit., Cristo Impostor) Anticristo (*isl.*); بَعْدَ الْمَسِيحِ  
y بَعْدَ الْمَسِيحِ después de Cristo, d.C., ... de la era  
cristiana; قَبْلَ الْمَسِيحِ antes de Cristo

مَسِيحِي cristiano (adj.); pl. ون cristiano (sust.) |  
مَسِيحِي دِيمُوقْرَاطِي cristiano demócrata (*pol.*);  
مَسِيحِي يَهُودِي judeocristiano

الْمَسِيحِيَّةُ cristianismo; cristiandad

مَسَاحَ pl. مَسَاحَة bayeta, paño para  
fregar el suelo; paño para lavarse; albero (para  
los platos); alfombrilla; esterilla; limpiabarros |  
مَسَاحَة الْأَفْذَامِ alfombrilla; esterilla

مَسَاحَات limpiabotas; escáner (*tecn.*) |  
مَسَاحَات حَاجِزِ الرِّيحِ limpiaparabrisas; مَسَاحَات  
البُوتَات limpiabotas

lim- مَاسِحَة حَاجِزِ الرِّيحِ y مَاسِحَة الرُّجَاجِ : مَاسِحَة  
piaparabrisas

مَمْسُوح fregado; lustrado, pulimentado; untado;  
borrado; cepillado; raído; suave | مَمْسُوح مِنْ  
المَعْنَى falto de sentido, sin sentido

مَسَخَ a (مَسَخَ) transformar, metamorfosear  
(الى) (هـ a algñ, algo de... en); falsificar  
(هـ algo); deformar (هـ algo)

مَسَخَ transformación; metamorfosis; falsifica-  
ción; deformación; metempsicosis, transmigración

مُسُوخ pl. مَسُوخ (hombre) transformado en  
animal; deforme; anomalía; monstruo, engendro

مُسَخَة payaso (Eg.)

مَسِيخ transformado; falsificado; deformado;  
insípido

مَمْسُوح transformado; falsificado; deformado;  
delgado; famélico (caballo)

مَسَخَر poner en ridículo (هـ a algñ) II مَسَخَر burlarse  
(على de algñ)

مَسَد II مَسَد dar masaje (هـ, هـ a algñ, algo)

مَسَد (col.) pl. مَسَاد, مَسَاد fibra de palma

مَسِيد masaje

مِسْرَى misrà, duodécimo mes del calendario copto  
(7 agosto-5 septiembre)

مِسْر (ingl.) mistress, señora (tratamiento)

مَسَطَ u (مَسَطَ) exprimir (هـ algo)

مَسْطَرَة (it.) pl. مَسَاطِر muestra

مَسْقَط Mascate (cap. de Omán)

مَسَكَ u i (مَسَكَ) asir, coger (ب algo); agarrarse  
(ب a algo) | مَسَكَ الحِسَابَات llevar la contabilidad;  
مَسَكَ بَزْمَامِ الْأُمُور y مَسَكَ دَفْعِ الْأُمُور

frenar la lengua; escatimar, ci-  
catear II مَسَكَ almizclar (هـ algo); hacer que  
(هـ algñ) coja, agarre IV أَمَسَكَ coger, agarrar (هـ, هـ  
a algñ, algo); retener, contener (عن algo); parar,  
sujetar (هـ عن, هـ a algñ, algo para que no); impedir  
(عن algo); contenerse (عن para no); frenar (عن la  
risa,...); desistir (عن de algo); dominarse | أَمَسَكَ  
أَمَسَكَ مَنِ بَخْنَأَقَهُ (med.); coger a algñ  
por el cuello; أَمَسَكَ رَمَقَهُ subvenir apenas a las ne-  
cesidades de algñ; أَمَسَكَ بَزْمَامِ الْأُمُور apoderarse de  
las riendas del poder; أَمَسَكَ لِسَانَهُ frenar la lengua;  
أَمَسَكَ (هـ algo) para sí; أَمَسَكَ عَلَى نَفْسِهِ  
أَمَسَكَ نَفْسَهُ وَأَقْفًا contener la respiración; أَمَسَكَ  
أَمَسَكَ يَدَهُ coger la mano de algñ;  
أَمَسَكَ عَنِ أَمَسَكَ coger a algñ de la mano;  
أَمَسَكَ الصُّدُور dejar de publicarse (periódico,...); impt.  
أَمَسَكَ sigue..., no dejes de... V تَمَسَكَ esta-  
bilizarse (bolsa) (econ.); agarrar (ب algo); conte-  
ner (ب algo); persistir (ب en algo); mantenerse  
fiel (ب a algo) | تَمَسَكَ بِالْبَدِيءِ | agarrarse a las faldas de  
algñ estar muy adherido a algñ; estar a completa  
disposición de algñ; تَمَسَكَ بِرَأْيِهِ mantenerse firme  
en la opinión; تَمَسَكَ بِالْأَعْصَابِ mantenerse sereno;  
تَمَسَكَ بِأَهْدَابِهِ estar muy adherido a algñ; estar a  
completa disposición de algñ VI تَمَاسَكَ estar fir-  
memente unidas (dos o más cosas); ser compacto;  
conservar la calma; tener pleno dominio de sí mis-  
mo; abstenerse (عن de algo) X اسْتَمَسَكَ contener-  
se (عن para no); frenar (عن la risa,...); evitar  
(عن algo); abstenerse (عن de algo); aferrar (ب algo)  
اسْتَمَسَكَ بَوَلُّهُ | padecer retención de orina

مَسَكَ asimiento, acción de asir; freno, impedi-  
mento | مَسَكَ الدَّقَاتِر مَسَكَ الحِسَابَات contabilidad;  
مَسَكَ الدَّقَاتِر (التَّجَارِيَّة) teneduría de libros

مُسْكُ sustento

مِسْكُ (m. y f.) (persa) almizcle | مِسْكُ الْجَنِّ quenopodio, pata de ganso (*Chenopodium*) (bot.); مِسْكُ الْخِتَامِ (lit., el almizcle del fin, aludiendo al almizcle con que se perfumaba una carta al terminarla) coronación brillante, gala final; مِسْكُ الرُّومِ nardo, tuberosa (*Polianthes tuberosa*) (bot.)

مُسْكُ ávido; avaro

مُسْكَةٌ (n. un.) pl. مَسَكَاتٍ asimiento, acción de asir

مُسْكَةٌ avidez; avaricia; (pl. مِسْكُ) puño, mango; agarradero; sostén, apoyo | مُسْكَةُ الْأَمَلِ objeto de esperanza

مُسْكَةٌ pizca (من de); estiércol (*Eg.*)

مُسْكَةٌ pl. مَسَكَاتٍ capillo (de niño de pecho); capota, fuelle (de un vehículo)

مُسْكَةٌ ávido; avaro

مَسَاكُ presa, dique; dobladillo

مَسَاكُ cohesión (fuerza) (*fis.*)

مَسَاكَةُ avidez; avaricia

مَسَاكَةُ pl. مَسَاكَاتُ broche | مَسَاكَةُ وَرَقٍ clipe, sujeta-papeles

مَسِيكُ avaro; tenaz; impermeable (adj.)

مُسْكَانُ pl. مَسَاكِينُ fianza, prenda

مُسْكُ sostén, sostenedor

إِمْسَاكُ asimiento, acción de asir; retención; freno, impedimento; abstención; abstinencia; avaricia; estreñimiento (*med.*); hora del día que señala el comienzo del ayuno diario durante el ramadán (*isl.*)

إِمْسَاكِيَّةُ horario del ayuno en el mes de ramadán (*isl.*)

تَمْسُكُ estabilización (bolsa) (*econ.*); perseverancia; fidelidad; adhesión; dedicación, devoción; pagaré, abonaré (*com.*)

تَمَاسُكُ unión firme; coherencia; cohesión

(*fis.*); calma; dominio; tenacidad

اِسْتِمْسَاكُ adherencia; fidelidad (ب a)

مَاسِكُ الدُّفَاتِرِ = مَاسِكُ tenedor de libros

مَاسِكَةُ الرَّيْشِ: مَاسِكَةُ portaplumas

مُمْسِكُ almizclado

مُمْسِكُ que coge, que aferra; ávido; que frena;

que se contiene; tacaño; abstinentes | مُمْسِكُ بِالْدُّقَةِ que está al timón

مُتَمَسِّكُ que se agarra; tenaz; fiel; firme, sólido

مُتَمَسِّكُ بِالرَّسْمِيَّاتِ formalista; ceremonioso

مُتَمَاسِكُ firmemente unido; coherente; compacto; tenaz; firme; sólido; tranquilo, sosegado |

مُتَمَاسِكُ الْأَجْزَاءِ armónico

مُسْتَمْسِكُ tranquila, sosegada (suerte)

مُسْكَاتِيَّ moscatel (uva y vino)

تَمَسَّكَنَ II مَسْكَنُ empobrecerse; fingirse pobre; fingir humildad; ser servil

مَسْكَنَةُ pobreza, miseria; humildad; servilismo

مَسْكِينُ pl. مَسَاكِينُ pobre, miserable; mendigo; humilde; servil | مَسْكِينُ! ¡pobre!

مُسْكُوفُ, مُسْكُوبُ (col.) moscovitas, rusos

مُسْكُوفِيَّ, مُسْكُوبِيَّ moscovita, ruso (adj.);

(pl. مَسْكُوبِيَّ) moscovita, ruso (sust.)

مَسَمَرُ (de مَسَمَرٍ) clavar (ه algo) (dial.)

مَسَاكُ II مَسَى dar las buenas tardes (ه a algn)

مَسَاكُ III مَسَى بِاللهِ بِالْخَيْرِ buenas tardes te dé Dios!

مَسَاكُ IV أَمَسَى atardecer; encontrarse por la tarde; ponerse, volverse, llegar a ser; pasar la tarde (في en); (con impf.) llegar al punto de







*armeniaca*) (*bot.*) | مِشْمِش بَلْدِي albaricoque de color naranja y semilla dulce, muy empleado como fruto seco; مِشْمِش حَمَوِيّ albaricoque de color dorado y semilla dulce; كَلْبِيّ مِشْمِش albaricoque de color pardo y semilla amarga, que se emplea en la confección del قَمَر الدِّين مِشْمِش; قَمَر الدِّين مِشْمِش albaricoque de color blanco y rosado y semilla dulce; مِشْمِش هِنْدِيّ nispero

مشمشة (n. un.) pl. **ات** albaricoquero, alberchiguero; albaricoque, albrérchigo

مشمشی de color de albaricoque

مشمش = (Marr.) مشماش

مُشْمَلَةٌ (turco) nispero (árbol) (*Mespilus*) (bot.); nispola, nispero (fruto) (bot.) |  
 مُشْمَلَةٌ مَبْدُولَةٌ nispero común (*Mespilus germanica*) (bot.);  
 مُشْمَلَةٌ يَابَانِيَّةٌ nispero del Japón (*Eriobotrya japonica*) (bot.)

المشهد Mashhad (ciudad del Irán)

(مشى) andar; pasear; ir; funcionar  
 (مَشَى بِطَنُهُ) evacuar el vientre; (بِالْمِيمَةِ مَشَى) divulgar calumnias;  
 (عَلَى الْإِقْدَامِ مَشَى) estar de moda; (مَعَ الزَّمَنِ)  
 andar; (لِلْقَدَمِ مَشَى مَعَهُ قَدْماً) ir al mismo paso que  
 algñ; (أَجَسْتُ لَهَا مَشَى) ajustar la propia conducta a la de otro  
**II** (مَعَ هـ مَشَى) hacer andar (a algñ); (أَعَادَ هـ مَشَى)  
 adaptar (algo a); **III** (وَالْجَانِبِ مَشَى) ir al mismo paso (que algñ);  
 (فِي هـ) ir a lo largo (de una orilla,...); (فِي هـ) obrar de acuerdo  
 con algñ en algo; **IV** (أَمْشَى هـ) hacer andar (a algñ);  
 (مَعَ هـ مَشَى) adaptar (algo a); (هـ أَلَانَ مَشَى)  
 laxar (a algñ); **V** (تَمَشَّى هـ)  
 andar; pasear; (مَعَ هـ مَشَى) pasearse con paso tranquilo;  
 (عَلَى هـ) conformarse a; (مَعَ هـ مَشَى) ir al mismo paso  
 (con algñ); (مَعَ هـ مَشَى) ser apropiado (a algo);  
 (عَلَى هـ مَشَى) observar, seguir (un principio);  
 (يَتِمَّشَّى هـ) impf. compatible

تَمْشِي جِيئةً وَذَهَابًا | (مع con) pasear de arriba abajo;

تَمَشَّى بِأَوْصَالِهِ invadir a algn (sentimiento)

VI تَمَاشَى andar juntos; conformarse (مع a algo)

مَشْو laxante (*farm.*)

مَشْيٌ caminata; paseo (acción); marcha (*dep.*) |

a pie (على القدمين، الأقدام)

مشية andadura, modo de andar

مَشَاءَ pl. وَنَ caminante; pedestrista, corredor de a pie (*dep.*); peripatético (*fil.*) | مَشَاءَ بِالنِّمَمِ que divulga calumnias

مَشَائِيَّة peripatetismo (*fil.*)

مشاية pl. **ات** pasacaminos, paso de alfombra;  
saje; pasillo; andaderas

مَشِيَّان andar (sust.), marcha; diarrhea (dial.)

مَمَشَى pl. مَمَاشِ pasaje; pasillo; paseo (lugar);  
senda, sendero; paso elevado; pasacaminos, paso  
de alfombra; puente (*mar*.)

تَمْشِيًا عَلَى مَعَ : تَمْشُ de acuerdo con, a tono con

تَمَاشِيًا عَلَى، مَعَ : تَمَاشٍ  
con

مَاشٍ f. مَاشِيَّةٌ que está en marcha; (pl. مَاشَاءٌ) caminante; paseante; peatón; infante (*mil.*) | مَاشِيًّا a pie; pl. المَاشِيَّةُ la infantería; عَلَى المَاشِي de paso; sin parar; sobre la marcha; a propósito; مَاشَاءُ البَحْرِ infantería de marina (*mil.*); مَاشَاءٌ مَحْمُولَةٌ infantería motorizada

مَاشِيَةٌ pl. مَوَاشٍ cuadrúpedo; ganado

اَمْشِيَا مَعَ الْعَصْرِ a tono con; اَمْشِيَا مَعَ : اَمْشِيَا  
a tono con la época

مشور (مشوار >) andar; pasear (Sir:)

مَصَّ (perf. مَصَّصْتُ) *a*, (perf. مَصَّصْتُ) *u* (مَصَّ) *chupar*

(— algo); absorber (— algo); lamer (— algo)

V **تَمَضَّضَ** sorber (ه algo) poco a poco VIII **اِمْتَضَّ**

chupar (حـ algo); absorber (حـ algo); lamer (حـ al-

go); empaparse (هـ de algo); beber de una vez (هـ una botella)

مَصّ chupada; absorción; sorbo, sorbición

مَصَّة (n. un. de مَصّ) pl. ات chupada; sorbo, trago

مَصَّاص chupador, que chupa; explotador, usure-ro; absorbente; sangrador (oficio)

مَصَّاصَة pl. ات lechuza (*Strix flammea*) (zool.); vampiro; chupete

مَصَّاصَة algo que se chupa | مَصَّاصَة الْقَصَبِ resi-duos de la caña de azúcar

مَصَّاص empapado en agua (terreno)

مَصَّاص bramante (cordel)

مَصَّاص caña de azúcar

مَصَّاص pl. ات chupete; caño de bomba (*mec.*); si-fón (*mec.*); pipeta (*quim.*)

مَصَّاص chupada (sust.); absorción; sorbo, sor-bición | مَصَّاص الدَّماء desangramiento

مَصّ absorbente (*fis., quim.*)

مَصَّة pl. ات, مَوَاصٍ pipeta (*quim.*)

مَصَّص chupado; absorbido; delgado

مَصَّص absorbente (adj. y sust.) (*fis., quim.*) |

مَصَّص الصدمات amortiguador (*mec.*)

مَصَّصَة calidad de absorbible

مَصَّر colonizar (هـ un país); civilizar (هـ un país); fundar (هـ una ciudad); egipcianizar (هـ, هـ a algn, algo); conceder la ciudadanía egipcia (هـ a algn) V مَصَّر civilizarse (país); convertirse en ur-be; egipcianizarse; adquirir la ciudadanía egipcia

مَصَّر pl. مَصَّار límite, confin; metrópoli; capital; مَصَّر Egipto; El Cairo (cap. de Egipto) | مَصَّر السُّفلى Heliópolis (ciudad de Egipto); مَصَّر القَدِيمَة Bajo Egipto; مَصَّر العَتِيقَة, القَدِيمَة Antiguo Egipto; مَصَّر العَتِيقَة, الفُسْطَاط, القَدِيمَة El Cairo Antiguo (fren-

te a la isla de Rawda); مَصَّر العَلِيا Alto Egipto; مَصَّر القَاهِرَة El Cairo; مَصَّر الوُسْطَى Egipto Central; d. المَصَّران (lit., las dos metrópolis) Kufa y Basora (ciudades de Irak)

مَصَّرِي egipcio (adj.); cairino, cairota (adj.); pl. مَصَّرِي egipcio (sust.); cairino, cairota (sust.) | pl. مَصَّرِيَات egiptología

مَصَّرِيَة carácter egipcio; ciudadanía egipcia; (pl. مَصَّرِي) para (moneda) (*Eg.*); pl. مَصَّرِي dine-ro, cuartos (*Sir.*)

مَصَّر pl. مَصَّرَان, مَصَّرَة pl. مَصَّرِي tripa, intes-tino; (pl.) intestinos

مَصَّرِيَة población (acción); colonización; egip-cianización; concesión de la ciudadanía egipcia

مَصَّرِي egipcianizado; (pl. مَصَّرِي) naturalizado egipcio

مَصَّطَكِي, مَصَّطَكَاء (gr.) almáciga, resina del almácigo (*Pistacia lentiscus*) (*bot.*); esencia destilada de almáciga

مَصَّل II (مَصَّل) cuajarse (leche); colar (هـ la leche, ...) separando el cuajo del suero

مَصَّل suero; (pl. مَصَّوِل) suero medicinal (مَصَّاد anti-); vacuna | مَصَّل الْحَقِيقَة suero de la verdad; مَصَّل الدَّم suero de la sangre; مَصَّل اللَّبَن suero de la leche

مَصَّلِي seroso (*med.*)

مَصَّلِيَة serosidad

مَصَّوِل (persa) clarinete (instrumento musical)

مَصَّص chupar (هـ algo); absorber (هـ algo); enjuagar-se (la boca) (هـ con un líquido) II مَصَّص enjua-garse (la boca) (هـ con un líquido)

مَض u (مَضِيض, مَض) causar dolor (هـ a algn); molestar (مَضِيض, مَضِيض) a (مَضِيض, مَضِيض) (هـ a algn con); (perf. مَضَّضْتُ) a (مَضِيض, مَضِيض)

مَضَاةٌ sentir dolor; estar afligido IV أَمَضَّ causar dolor (• a algn); atormentar (• a algn); importunar (• a algn)

مَضٌّ doloroso; penoso; dolor; pena

عَلَى | مَضَضَ dolor; pena; aversión; leche agria

مَضَضَ a la fuerza, con desgana

مَضَاضَ agua salobre

مَضَاةٌ pena

مُضَضٌ penoso; molesto

مَضَّرَ (مُضَوَّرٌ, مَضَّرَ, مَضَّرَ, مَضَّرَ, مَضَّرَ, مَضَّرَ) agriarse (leche)

مَضَرٌ agria (leche)

مَضَرٌ Múdar (n. pr.), epónimo de una rama

importante de los árabes del norte

مَاضِرٌ agria (leche)

مَضَغَ الحَقْدَ | مَضَغَ (مَضَغٌ) u a mastigar (• algo) مَضَغَ rencor; مَضَغَ الصَّمْتِ callar (intr.); مَضَغَ الكَلَامَ pronunciar mal

مَضَغَ masticación | مَضَغَ التَّبَغِ masticación de tabaco

مَضْغَةٌ pl. مَضْغٌ pedazo que se mastica; bocado;

goma de mascar; colilla (de cigarrillo, de cigarro);

embrión | مَضْغَةٌ طَيِّبَةٌ golosina

مَضَاغَةٌ lo que se ha masticado; goma de mascar

مَاضِغٌ que mastica | d. المَاضِغَانِ las mandíbulas

مَوَاضِغٌ (pl. de مَاضِغَةٌ) dientes

مَضَمَضَ الماءَ فِي فَمِهِ | مَضَمَضَ enjuagar (• algo) مَضَمَضَ enjuagarse la boca

مَضَمَضَةٌ enjuague

مَضَى i (مَضَى) apoc. مَضَى, impt. مَضَى irse; pasar, transcurrir (tiempo) (على desde); pasar (a mejor vida), morir; (seguido de impf.) ponerse a hacer algo; llevarse (ب algo); (precedido de un sustantivo temporal) pasado (p. ej., مَضَى هَذَا الشَّهْرُ مِنْ عَامٍ فِي مِثْلِ هَذَا الشَّهْرِ مِنْ عَامٍ, años,...)

مَضَى en un mes como éste del año pasado); i (مَضَاءٌ) ser cortante (espada); i u (مَضَاءٌ) terminar (على algo); penetrar (في en algo); persistir (في en algo); avanzar, progresar (في en algo); continuar (في haciendo algo) | مَضَى وَمَضَى أَمَامَهُ | مَضَى إِلَى ir todo derecho, todo seguido; مَضَى إِلَى ir por su propia cuenta, sin depender de nadie; مَضَى سَبِيلَهُ, لِسَبِيلِهِ morir; مَضَى قُدَمًا derecho, todo seguido; seguir, continuar; avanzar; hacer progresos; seguir su curso; مَضَى يَقُولُ continuó diciendo; مَضَى أَوْقَاتَهُ estar superado; وَأَوَانَهُ pasar el tiempo (ب en); مَضَى بِهِ إِلَى llevar a algn a; مَضَى.. عَلَى ذَلِكَ concertar una venta; مَضَى عَلَى بَيْعٍ han pasado (tantos meses,...) de eso; مَضَى فِي ir a su destino; مَضَى لَطِيفَتِهِ ir a hacer lo que se propone; مَضَى عَلَى وَجْهِهِ ir por su propia cuenta, sin depender de nadie; perseverar en el propósito; مَضَى مَا مَضَى lo pasado, pasado; مَضَى فِيمَا مَضَى (مِنْ الزَّمَانِ) antes, en el pasado; مَضَى كَمْ مَضَى عَلَى .. مِنَ الزَّمَانِ cuánto tiempo hace que...?; مَضَى لَمْ يَمُضْ.. حَتَّى...? que...?; مَضَى II مَضَى وَقَالَ y agregó (diciendo) | مَضَى (في en) hacer pasar (• un tiempo); pasar el tiempo (في en) | مَضَى (• el tiempo); terminar (• algo); aprobar (• un examen); firmar (• algo) | مَضَى أَمْرَهُ apoyar plenamente (على algo), volcarse (على en algo); مَضَى أَمْرَهُ pasar el tiempo (على en algo); مَضَى (على en algo)

مَضَى salida, partida; transcurso

مَضَى salida, partida; desaparición; paso, transcurso; terminación; penetración; continuación; progreso; adelanto; ejecución (في de un plan,...) | مَضَى الْأَيَّامِ بِمَضَى الْمُدَّةِ الْوَقْتِ con el paso de los días; مَضَى بَعْدَ مُضَى.. al vencimiento de...; pasados... (años,...) (من على de, después

على; عَلَى a través de (los siglos,...); عَلَى الزَّمنِ a la larga; مَعَ مَضَى الزَّمنِ con el paso del tiempo

مَضَاءَ filo (de una hoja); sagacidad; energía | مَضَاءُ العَزِيمَةِ resolución, energía | مَضَى más cortante; más sagaz

مَضَى paso, transcurso (del tiempo); terminación; realización | مَضَى الوَقْتِ pasatiempo

مَضَاءَ pl. ات terminación; realización; firma (al pie de un escrito) | مَضَاءُ مُسْتَعَارٍ pseudónimo

مَضَى f. مَضَايَةٍ pl. مَوَاضٍ pasado, transcurrido; próximo pasado; agudo, penetrante; cortante; sagaz; resuelto, enérgico; eficaz | مَضَايَا en el pasado, antaño; المَاضِي pasado; perfectivo (*gram.*); المَاضِي البَعِيد pasado lejano; العَزِيمَةُ مَضَى resuelto, enérgico; المَاضِي القَرِيب pasado próximo; بَيْنَ المَاضِي ... pasado y presente de ..., ... antes y ahora; فِي المَاضِي en el pasado, antaño; قَبْلَ المَاضِي penúltimo; هَذَا المَاضِي ... próximo pasado (mes)

أَنَا المُمَضِي أَسْفَلُهُ | مُمَضِيَّة f. مُمَضٍ el abajo firmante, el que suscribe

مُمَضًى firmado, suscrito

مَطَّ (مَطَّ) u مَطَّ alargar, estirar (هـ algo) II مَطَّط extender mucho (هـ algo); reprender ásperamente (هـ a algn); estirar (هـ algo) V تَمَطَّط alargarse; ser elástico; estirarse | تَمَطَّطَ فِي الكَلَامِ hablar con afectación

مَطَّ alargamiento; extensión; estiramiento

مَطَّاط alargable; elástico; gomoso, que se parece a la goma; goma; caucho; goma de borrar | مَطَّاط رَغْوِي goma vulcanizada; مَطَّاط مُرَكَّب esponjoso, espuma de caucho; مَطَّاط تَرْكِيْبِي, صِنَاعِي, اصْطِنَاعِي caucho sintético (*quim.*); مَطَّاط طَبِيعِي caucho natural

مَطَّاطِي rel. al caucho; de goma; neumático (sust.)

تَمَطَّط extensibilidad; elasticidad

مُمَطَّط elástico

مَطَّرَ u (مَطَّرَ) llover; u (مُطَوِّر) correr velozmente (caba-llo); escapar; colmar (هـ a algn de algo); hacer مَطَّرَتِ السَّمَاءُ llover; (هـ a algn un favor,...) | مَطَّرَتْهُ السَّمَاءُ se ha puesto como una sopa (por la lluvia) IV أَمَطَّرَ llover (cielo); hacer llover (هـ على algo sobre); colmar (هـ على de algo a algn) | أَمَطَّرَ hacer llover sobre algn un diluvio, una granizada (من de algo), cubrir a algn (من de algo); أَمَطَّرَتِ السَّمَاءُ llover X اسْتَمَطَّرَ pedir la lluvia (هـ a Dios); pedir un favor (هـ a algn); desear (هـ algo); invocar (هـ على algo para algn)

أَمَطَّار حَمَضِيَّة, حَامِضَةٌ | أَمَطَّار pl. lluvias ácidas; مَطَّرَ اصْطِنَاعِي lluvia artificial; aguacero, chaparrón; مَطَّرَ هَاطِل lluvia torrencial; مَطَّار مَوْسِمِيَّة lluvias estacionales; تَحْتَ المَطَرِ bajo la lluvia

مَطَّرٍ lluvioso

مَطَّرَةٌ pl. ات chaparrón

مَطَّرِيَّة pl. ات paraguas

مَطَّرٍ lluvioso

مَطَّرَةٌ pl. مِمَّاطٍ impermeable (sust.)

مَاطِرٍ lluvioso; acompañada de lluvia (tormenta)

مُمَطَّرٍ lluvioso

تَمَطَّرَنَ consagrar arzobispo (هـ a algn) (*crist.*) II تَمَطَّرَنَ

ser consagrado arzobispo (*crist.*)

مَطَّرَنَةِ arzobispado (dignidad) (*crist.*)

مَطَّرِيَّة pl. ات archidiócesis (*crist.*)

مَطَّرَانِ pl. مَطَّرَانَةِ arzobispo (*crist.*)

مَطَّرَانِي arzobispal



مُطْرَانِيَّة arzobispado (dignidad, sede)

(*crist.*); (pl. اَت) archidiócesis (*crist.*)

مُطْرَنَخَانَة pl. اَت arzobispado (sede)

(*crist.*)

مَطَق V تَمَطَّقَ saborear (هـ algo) chasqueando la lengua

مَطَّل u (مَطْل) alargar, estirar (هـ algo); forjar (هـ el

hierro); diferir (هـ algo); hacer esperar (هـ a algn

para un pago,...) III مَاطَل demorarse; hacer espe-

rar (هـ a algn para un pago,...) VIII اِمْتَل cre-

cer (planta)

مَطْل demora; forja (acción)

مَطُول moroso

مَطِيل dúctil

مَطِيلَة pl. مَطَائِل hierro forjado

مَطِيلِيَّة ductilidad

مُماطَلَة demora

مِمَطُول demorado; forjado (metal)

مِمَطُولِيَّة ductilidad

مُماطل moroso

مَطَا u (مَطُو) andar de prisa; apresurarse

IV اَمَطَى montar (هـ una cabalgadura); viajar a ca-

ballo (هـ de) V تَمَطَّى prolongarse; estirar (هـ los

brazos); pavonearse VIII اِمْتَطَى montar (هـ una

cabalgadura); viajar a caballo (هـ de); viajar (هـ en

un vehículo); subir (هـ a un vehículo) | اِمْتَطَى مَتَنَ

viajar a bordo de

مَطْوَة pl. مَطَاو momento

مَطِيَة pl. مَطَايَا مَطِي cabalgadura; medio (para un

fin determinado), trampolín (fig.)

مَعَ (prep.) con (compañía); junto a; al, al tiempo de

(p. ej., مَعَ الْفَجْرِ al amanecer); en relación con; pa-

ra con; del mismo parecer que; de acuerdo con;

con, por, en apoyo de, a favor de; a juicio de; a

pesar de; (seguido de sufijo indica a menudo pose-

sión o utilización) tener; a lo largo de, siguiendo;

con, con el paso de (temporal); co- | مَعَا (adv.)

juntos; simultáneamente; مَعَا tiene...; مَعَا aun-

que; siendo así que; هَذَا مَعَ ذَلِكَ pese a ello; sin

embargo; مَعَ أَن... إِلَّا أَن مَعَ pese a todo; كُلُّ هَذَا

aunque..., sin embargo; مَعَ كَوْنِهِ (seguido de ac.)

aun siendo..., a pesar de ser...; مَعَ الْوَقْتِ con el

tiempo; كَانَ مَعَهُ él tenía; estaba de acuerdo con él;

وَمَنْ مَعَهُ... y compañeros; مَا مَعَكَ ¿qué te trae?

مَعِيَة compañía; escolta; séquito | يَمْعِيْتُهُ en

compañía de él; هَذَا يَمْعِيْتُهُ adjunto

مَعَج a (مَعَج) estar agitado (mar) V تَمَعَج serpentear

(río); zigzaguear

مَتَمَعَج serpenteante; sinuoso

مُعَد (مُعَد) pas. مُعِد estar enfermo del estómago; tener do-

lor de estómago

مُعَدَة pl. مَعَدَة estómago

مُعَدِيّ estomacal, gástrico

مُتَمَعِد que sufre del estómago

مُعَدَن metalizar, cubrir (هـ algo) de metal

مُمَعَدَن metalizado

مَعَر a (مَعَر) caer (pelo); مَعَر a (مَعَر) fanfarronear (Eg.)

IV تَمَعَرَ empobrecerse; carecer de víveres V تَمَعَرَ

caer (pelo)

مَعَار fanfarrón (Eg.)

مُعَر f. مَعْرَاء pl. مُعَر ralo de pelo; escaso de vege-

tación (terreno)

مَعَزَى مَعِيز, مُعِيز pl. مَعَز (col.) pl. مَعَز cabra

مَعَزِيّ caprino

مَوَاعِز pl. مَوَاعِز cabra; cabrón, macho cabrío

مَوَاعِز pl. مَوَاعِز cabra hembra





مَغَصٌ retortijón de tripas (*med.*); cólico (*med.*) | مَغَصٌ كَلَوِيّ cólico hepático; cólico nefrítico, renal

مَغِصٌ retortijón de tripas (*med.*); cólico (*med.*)  
مُغْوَصٌ que tiene retortijón de tripas; que tiene cólico

مَغَطَّ a (مَغَطٌ) y II مَغَطَّ estirar (هـ algo) V تَمَغَطَّ estirarse, alargarse  
مُتَمَغِّطٌ elástico; fibroso

مَغَطَّسٌ magnetizar, imantar (هـ algo) II تَمَغَّطَّسَ magnetizarse, imantarse  
مَغْطَاسَةٌ magnetización (tr.); magnetismo  
تَمَغَّطَّسٌ magnetización (intr.)  
مُغَطَّسٌ magnetizado; magnético

مَغَمَعَ mezclar (هـ algo) | مَغَمَعَ الْكَلَامَ hablar confusamente

مُغَنَّةٌ مغنى caoba (*Swietenia mahagoni*) (*bot.*)

مَغْنَطِيسٌ = مَغْنَاطِيسٌ = مَغْنَاطِيسٌ  
مَغْنَطِيسِيٌّ = مَغْنَاطِيسِيٌّ = مَغْنَاطِيسِيٌّ  
مَغْنَطِيسِيَّةٌ = مَغْنَاطِيسِيَّةٌ = مَغْنَاطِيسِيَّةٌ

مَغْنِيزِيُومٌ magnesio (*quim.*)

يَمَغْنُطُ (gr.) magnetizar, imantar (هـ algo); pas. يَمَغْنُطُ magnetizable II تَمَغْنُطُ magnetizarse; impf. يَتَمَغْنُطُ magnetizable

مَغْنَطَةٌ magnetización; magnetismo | مَغْنَطَةُ

الْمَغْنَطِيسِ magnetismo por inducción (*fis.*)

مَغْنَطِيٌّ magnético

تَمَغْنُطٌ magnetización; imán (*Sir.*) (*fis.*)

مُغْنُطٌ magnetizado; magnético

مَغْنِطِيسٌ كَهْرَبَائِيٌّ (gr.) imán (*fis.*) | مَغْنِطِيسٌ كَهْرَبَائِيٌّ electroimán

مَغْنَطِيسِيٌّ magnético; hipnótico | مَغْنَطِيسِيٌّ كَهْرَبَائِيٌّ electromagnético

مَغْنَطِيسِيَّةٌ أَرْضِيَّةٌ | مَغْنَطِيسِيَّةٌ magnetismo  
geomagnetismo, magnetismo terrestre; مَغْنَطِيسِيَّةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ electromagnetismo

مَغُولِيَّةٌ magnolia (*Magnolia*) (*bot.*)

مَغْنِيزِيُومٌ magnesio (*quim.*)

مَغْنِيسِيَّا (gr.) magnesia (*quim.*)

مَغْنِيسِيٌّ magnésico

مَغْنِيسِيُومٌ magnesio (*quim.*)

الْمَغُولُ, الْمَغُولُ (col.) los mo(n)goles

مُغُولِيٌّ, مُغُولِيٌّ mo(n)gol

مَقِيقَةٌ jugo de algarroba verde al que se añade leche y azúcar (*Sir.*)

مَقَاتَةٌ (مَقَاتَةٌ) u مَقَاتٌ odiar (هـ, هـ a algn, algo); مَقَاتٌ u ser odioso II مَقَاتٌ odiar (هـ, هـ a algn, algo); hacer odioso (هـ الى, هـ a algn, algo a)

مَقَاتٌ odio; repugnancia; odioso; repugnante

مَقَاتٌ odiado; odioso; repugnante

أَمَقَاتٌ más odiado; más odioso

مَمَقَاتٌ odiado; odioso; repugnante

مَقْدُونِسٌ (gr.) = مَقْدُونِسٌ

مَقْدُونِيٌّ macedonio (adj. y sust.)

مَقْدُونِيَا Macedonia

مَقْدِشِيُو, مَقْدِشِيُو Mogadiscio (cap. de Somalia)

مَقْسَاسٌ sebestén (*Cordia myxa*, *C. speciosa*) (*bot.*)

مَقَعَ a (مَقَعَ) beber ávidamente (هـ algo) VIII pas.

أَمْتَقِعٌ palidecer

مُتَمْتَقِعٌ pálido

مَقْلَ u (مَقْل) mirar (o a algn)

مُقْل bedelio (*Balsamodendron africanum*)

دَوْم مُقْل (مَكِّي) | (bot.) fruto de la palmera

مُقْلَة pl. مُقْل pupila, niña del ojo (*anat.*); turban-  
te ancho empleado por los ulemas (*Eg.*) | مُقْلَة

مُقْلَة pupila, niña del ojo (*anat.*)

نَقَانِقُ = مُقَانِقُ (pl.) (مَقْنَق) (مَقْنَق)

مَكْ u (مَك) y VIII امْتَكْ chupar el tuétano (هـ de un  
hueso) | مَكَّة (المَكْرَمَة) La Meca (ciudad santa del  
islam, en Arabia)

مَكِّي mecánico, mequí, de La Meca (adj. y sust.);

pl. مَكِّيَّات cosas propias de La Meca

مَكِّيَة paño rectangular de algodón de trama flo-  
ja y color azul oscuro (*Chad, Sud.*)

مَكْوَك pl. مَكَاكِيك, ات lanzadera (de tejedor);  
copa para beber; medida de áridos | مَكْوَك

مَكْوَكِيّ lanzadera espacial (*astronáut.*)

مَكْوَكِيّ rel. a la lanzadera; como una lanzadera

مَكْوَك pl. مَوَاكِيك lanzadera (de tejedor); copa  
para beber; medida de áridos

مَكَابِييْن (سِفْر) Macabeos (libro del Antiguo  
Testamento)

مَكْ u (مَكْث, مَكُوْث) permanecer (ب en un lugar);  
habitar (ب en un lugar)

مَكْث permanencia; estancia

مَكْث عَلَى مُكْث | مَكْث tardanza

مَكْث permanencia; estancia

مَكْدَم macadamizar (هـ una calle)

مَكْدَمَة macadamización

مَكْدَام (fr.) macadán

مَكْدُونِيّ macedonio (adj.); (pl. مَكْدُونِيّ) macedonio (sust.)

مَكْدُونِيّ Macedonia

مَكْر u (مَكْر) usar de astucia (ب con algn); intrigar  
(ب contra algn) III مَأْكِر intentar engañar (o a  
algn)

مَكْر astucia; intriga

مَكْرَة pl. مَكُور astucia

مَكَار astuto; tunante

مَكُور astuto; tunante

مَكْرَة pl. مَأْكِر astuto

مَكْرَسُكُوب (f.) pl. مَكْرَسُكُوب microscopio

مَكْرَسُكُوبِيّ microscópico

مَكْرُوب pl. مَكْرَابِيّ, ات microbio

مَكْرُوبِيّ microbiano

مَكْرُوبِيُولُوجِيَا microbiología

مَكْرُوفُون (fr.) pl. مَكْرُوفُون micrófono

مَكْرُون micrón, micra, micrómetro (= 1/1000 mm.)

مَكْرُونَة (it.) macarrones

مَأْكَس III مَكْسِ percibir las tasas II مَكْسِ y i مَكْسِ  
imponer un arancel aduanero (على a una mercan-  
cia); negociar (o con algn)

مَكْسِ pl. مَكُوس tasa; impuesto; arancel adua-  
nero

مَكَّاس recaudador de impuestos; consumidor;  
aduanero

المَكْسِيك Méjico, México

مَكْسِيكِيّ mejicano, mexicano (adj.); (pl. مَكْسِيكِيّ)

mejicano, mexicano (sust.)

مَكْسِيكُو سِيْتِي y مَكْسِيكُو Ciudad de Méjico, Mé-  
xico (cap. de Méjico, México)

المَكْلَا Mukalla (ciudad del Yemen)

مكن *u* (مَكَّانَةً) ser, ponerse fuerte; tener, obtener influencia (عند con algn) II مَكَّنَ reforzar (هـ algo); atribuir importancia (هـ a algo); poner (هـ a algn) en condiciones (من de); poner (من algo) a disposición (هـ de algn); dar autoridad (ل في algn para); proveer (هـ a algn de) IV أَمَكَّنَ poner (هـ a algn) en condiciones (من de); poner (من algo) a disposición (هـ de algn); ser posible (هـ a algn) | impf. يُمَكِّنُ -able, -ible; أُنْ يُمَكِّنُ es posible que...; tal vez...; يُمَكِّنُهُ puede...; إِنْ أَمَكَّنْ إِذَا, si es posible, si fuera posible; لَا يُمَكِّنُ es imposible; لَا يُمَكِّنُ إِلَّا أَنْ لَا no puede menos de; in-; لَا يُمَكِّنُ لَا indescriptible; مَا أَمَكَّنْ en la medida de lo posible; مَا أَمَكَّنْ tanto cuanto pueda, tanto cuanto le sea posible V تَمَكَّنَ ser nativo, ser indígena; tener, obtener influencia (عند ante algn); afirmarse; estar sólidamente establecido; ser declinable (*gram.*); estar en condiciones (من de); apropiarse (من algo); consolidarse; dominar (من una materia) X اسْتَمَكَّنَ consolidarse; estar en condiciones (من de); apropiarse (من algo); dominar (من una materia)

مَكْنٌ (col.; n. un. مَكْنَةٌ) huevos de insectos

مَكْنَةٌ capacidad; fuerza; estabilidad; posibilidad

مَكْنَةٌ capacidad; fuerza; estabilidad; posibilidad; (it.) (pl. مَكْنٌ, مَكَانٌ, ات. مَكْنَةٌ) máquina | مَكْنَةٌ جَمْعُ مَكْنَةٍ sumadora; مَكْنَةٌ حَاسِبَةٌ calculadora; مَكْنَةٌ حَلَاقَةٌ maquinilla de afeitar; مَكْنَةٌ الْحَيَاطَةِ máquina de coser; مَكْنَةٌ الْغَسِيلِ lavadora

مَكْنِيّ mecánico (adj.)

مَكْنَانَةٌ influencia; dignidad, rango

مَكْنٌ pl. مَكْنَاءٌ fuerte; inveterado; firme; influyente; poderoso

مَكْنِيَّةٌ pl. مَكَانِيْنٌ máquina

مَكْنٌ más fuerte

تَمَكَّنَ consolidación; intensificación; fijación; capacitación; traspaso de la propiedad (*jur. isl.*)

إِمْكَانٌ pl. ات. capacidad; posibilidad | بِالْإِمْكَانِ es posible; عِنْدَ الْإِمْكَانِ cuando sea posible; فِي إِمْكَانِ الْقَوْلِ إِنَّ... puede decirse que; هَذَا فِي الْإِمْكَانِ es posible

إِمْكَانِيَّةٌ pl. ات. posibilidad; posibilismo; capacidad; potencial (*fis.*)

تَمَكَّنَ influencia; capacidad; poder; dominio de sí mismo | تَمَكَّنَ مِنَ النَّفْسِ dominio de sí mismo

مَكْنٌ fuerte; estable

مُمْكِنٌ | مُمْكِنٌ posible; potencial; concebible | مِنَ الْمُمْكِنِ أَنْ... imposible; غَيْرُ مُمْكِنٍ inalcanzable; مُمْكِنَاتٌ posibilidades

مُتَمَكَّنٌ nativo, indígena; reforzado; hábil, diestro; firmemente establecido; inveterado; durable; consolidado; estable; declinable (*gram.*); maestro (من de un arte,...) | مُمْكِنٌ غَيْرُ أَمَكَّنَ diptoto (*gram.*); مُمْكِنٌ مِنَ اللُّغَةِ que domina la lengua...; مُمْكِنٌ غَيْرُ مُتَمَكَّنٍ indeclinable (*gram.*)

مَكْنَاسٌ Mequinez (ciudad de Marruecos)

مَكَّنَ mecanizar (هـ algo); motorizar (هـ algo)

مَكْنَةٌ mecanización; motorización

مُمَكَّنٌ mecanizado

مَكَّنَ *u* (مَكْنَاءٌ, مَكْنُو) silbar poniendo los dedos en la boca

مَكْنَاءٌ silbido

مَكْنَاءٌ pl. مَكَاكِيّ ave parecida a la alondra, de 22 a 24 cm., que se distingue por su bello silbido

(*Certhialauda*) (*zool.*)

مَكْنِيَّاجٌ (fr.) maquillaje

مَكْيَافِيْلِيَّة maquiavelismo

مل abr. de مَلَا حَظَّة nota, observación, مَلِيْجَرَام (pron. Eg.), مَلِيْغَرَام miligramo, mg., مَلِيْلِتْر mililitro, ml.

مَل (perf. مَلَيْتُ) a (مَلَلْتُ, مَلَلْتُ, مَلَلْتُ) estar cansado; cansarse; aburrirse; estar cansado (من, de algo); ser un fastidio (على, para algo) | impf. لَا يَمَلُ incansable; u (مَل) hilvanar (هـ, algo) IV أَمَلُ estar molesto; ser un fastidio (على, هـ, para algo); dictar (على, هـ, algo a algo) V تَمَلَّلُ estar cansado; aburrirse; ser irritable | تَمَلَّلَ abrazar una religión VIII اِمْتَلَّ abrazar una religión

مَل cansado; irritado; irritable

مَل pl. unidad monetaria (=1/1000 libra) (Jord., Pal.)

مَلَّة brasa para cocer el pan

مَلَّة pl. مَلِّل hilván; colchón de muelles; somier

مَلَّة pl. مَلِّل confesión religiosa; comunidad (colectividad) religiosa (isl.); nación | المَلَّة la comunidad musulmana; مَلَّة اِبْرَاهِيْم la religión de Abraham, el islam (isl.)

مَلِّي confesional; nacional; (pl. و ن) nacionalista

مَلِّي pan cocido a la brasa

مَلِّل cansancio; aburrimiento; irritación

مَلَل cansancio; aburrimiento; irritación

مَلَل irritabilidad

مَلَلَّة cansancio; aburrimiento; impaciencia; tedio; irritación

مَلُول cansado; irritado; irritable

مَلِيل cansado

مَمْلُول fastidioso; ofensivo

مَمْلُ fastidioso; irritante

مَلَّ a (ملء, ملأ, ملأ) llenar (من, ب, هـ, algo de); llenar (هـ, un impreso); ocupar (هـ, un espacio);

apoyar (على, هـ, a algo en); cubrir (هـ, una vacante) | مَلَّ مَلَّ الاَذَانُ hinchar (هـ, algo); مَلَّ مَلَّ الدَّهْرُ aturdir (ب, hablando de algo); مَلَّ مَلَّ الدَّهْرُ dar que hablar; مَلَّ مَلَّ سَاعَةُ dar cuerda a un reloj; مَلَّ مَلَّ عَيْنُهُ llenar, satisfacer a algo; مَلَّ مَلَّ فَرَاغًا llenar un vacío; مَلَّ مَلَّ الشَّكْوَى quejarse a gritos; مَلَّ مَلَّ القَعْدَ الشَّاعِرُ cubrir una vacante; مَلَّ مَلَّ (ملء) estar lleno (من, هـ, de algo); llenarse (من, هـ, de algo) III مَلَّ مَلَّ apoyar (على, هـ, a algo en); unirse (على, هـ, a algo contra) IV اَمَلَّ llenar (هـ, algo) V تَمَلَّ estar lleno (من, هـ, de algo); llenarse (من, هـ, de algo) VI اَمَلَّ ayudarse mutuamente (على, en algo) VIII اَمَلَّ estar lleno (من, هـ, de algo); llenarse (من, هـ, de algo); llenar (هـ, algo); llenar (هـ, a algo de alegría, ...)

مَلَّ relleno (acción); ocupación (de vacante)

مَلَّ pl. اَمَلَّ cantidad con que se llena algo; plenitud; contenido (sust.) | مَلَّ مَلَّ بَطْنِهِ tanto como puede uno comer; مَلَّ مَلَّ الْقَمِّ bocanada; مَلَّ مَلَّ كَأْسٍ, vaso (contenido); مَلَّ مَلَّ كَسَانِهِ corpulento; مَلَّ مَلَّ مِلْعَقَةٍ cucharada; مَلَّ مَلَّ الْكَفِّ, puñado; مَلَّ مَلَّ الْكَفِّ, puñado; مَلَّ مَلَّ شِدْقِيهِ está lleno de soberbia; مَلَّ مَلَّ اِهْيَابِهِ الْكِبْرِيَاءُ a boca llena; مَلَّ مَلَّ الْقَمِّ, فَمِيهِ en voz alta; a carcajadas (reír); مَلَّ مَلَّ حَوَانِيهِ a todo ...; a pleno ...; مَلَّ مَلَّ حَوَانِيهِ a pleno pulmón, a voz en cuello (gritar); مَلَّ مَلَّ حَوَانِيهِ en voz alta; solemnemente; مَلَّ مَلَّ الْحَقِّ له tiene pleno derecho (a, في); مَلَّ مَلَّ الْحُرِّيَّةِ فِي له tiene plena libertad para

مَلَّ pl. اَمَلَّ reunión de personas; asamblea; público (sust.); consejo de notables | مَلَّ مَلَّ عَلَى الْعَالَمِ ante todo el mundo; مَلَّ مَلَّ عَلَى الْعَالَمِ los ángeles

مَلَّ solvencia

مَلَّ مَلَّ pl. مَلَّ مَلَّ manto negro de calle que llevan las mujeres más que los hombres, de algodón,



a veces de seda, que va de la cabeza a los pies (Eg.); toca; sábana

ملء <sup>ملء</sup> lleno (ب de); hinchado; regordete; corpulento; solvente; abundante; acaudalado, acomodado | <sup>ملء</sup> البدن <sup>ملء</sup> corpulento

ملء f. ملء pl. ملء <sup>ملء</sup> lleno; corpulento; completo

ملء <sup>ملء</sup> parcialidad; solidaridad; colaboracionismo (pol.)

ملء <sup>ملء</sup> relleno (acción); ocupación (de vacante); dictado

ملء <sup>ملء</sup> relleno (acción); plenitud; corpulencia | <sup>ملء</sup> دموي <sup>ملء</sup> plétora, exceso de sangre (fisiol.)

ملء <sup>ملء</sup> bien <sup>ملء</sup> الوطاب | <sup>ملء</sup> مملوء <sup>ملء</sup> bien provisto (ب de algo); <sup>ملء</sup> الوفاض <sup>ملء</sup> adinerado, rico  
ملء <sup>ملء</sup> parcial, que juzga o procede con parcialidad; solidario; colaboracionista (pol.)

ملء <sup>ملء</sup> lleno, completo | <sup>ملء</sup> البدن <sup>ملء</sup> corpulento

ملء (persa) <sup>ملء</sup> mullā, doctor chiita en teología o en derecho (isl.)

ملء <sup>ملء</sup> Malaquías (libro del Antiguo Testamento)

ملء <sup>ملء</sup> malaria (med.)

ملء <sup>ملء</sup> Malawi

ملء <sup>ملء</sup> (col.) los malayos; Malaya

ملء <sup>ملء</sup> malta, cebada germinada

ملء <sup>ملء</sup> maltosa (quím.)

ملء <sup>ملء</sup> u (ملء) y <sup>ملء</sup> VIII <sup>ملء</sup> mamar (هـ del pecho)  
ملء <sup>ملء</sup> pl. ملء <sup>ملء</sup> llana, trulla (del albañil)

ملء <sup>ملء</sup> u a, ملء <sup>ملء</sup> u (ملء) estar salado; ponerse salado; ملء <sup>ملء</sup> u (ملء) tener gracia,

elegancia II ملء <sup>ملء</sup> salar (هـ algo); conservar (هـ algo) en sal III ملء <sup>ملء</sup> comer a la misma mesa (هـ de algn) IV ملء <sup>ملء</sup> estar salado; ponerse salado X ملء <sup>ملء</sup> encontrar gracioso, elegante (هـ algo)

ملء <sup>ملء</sup> (m. y f.) pl. ملء <sup>ملء</sup> sal; mar; salado; brío; brioso | ملء <sup>ملء</sup> إنكليزي <sup>ملء</sup> sal de Inglaterra, sulfato de magnesia (quím.); ملء <sup>ملء</sup> البارود <sup>ملء</sup> salitre (quím.); ملء <sup>ملء</sup> جبلي <sup>ملء</sup> sal gema; ملء <sup>ملء</sup> خشن <sup>ملء</sup> sal gruesa; ملء <sup>ملء</sup> صخري <sup>ملء</sup> sal gema; ملء <sup>ملء</sup> الطرطر <sup>ملء</sup> tártaro (del vino) (quím.); ملء <sup>ملء</sup> عادي <sup>ملء</sup> sal de mesa, sal común, cloruro de sodio; ملء <sup>ملء</sup> الليمون <sup>ملء</sup> citrato (quím.); ملء <sup>ملء</sup> المائدة <sup>ملء</sup> sal de mesa; ملء <sup>ملء</sup> النشادر <sup>ملء</sup> sal amoniaca, amoniac (quím.); ملء <sup>ملء</sup> ناعم <sup>ملء</sup> sal fina; ملء <sup>ملء</sup> معدنية <sup>ملء</sup> sales minerales; ملء <sup>ملء</sup> عضوية <sup>ملء</sup> sales orgánicas

ملء <sup>ملء</sup> salado; salino

ملء <sup>ملء</sup> salinidad

ملء <sup>ملء</sup> obligación

ملء <sup>ملء</sup> pl. ملء <sup>ملء</sup> anecdota graciosa

ملء <sup>ملء</sup> lago salado

ملء <sup>ملء</sup> pl. ملء <sup>ملء</sup> marinero; marino, navegante; vendedor de sal | ملء <sup>ملء</sup> الطائرة <sup>ملء</sup> piloto (de avión); ملء <sup>ملء</sup> الفضاء <sup>ملء</sup> astronauta, cosmonauta

ملء <sup>ملء</sup> gueto, judería (Marr.)

ملء <sup>ملء</sup> potentilla (Potentilla anserina) (bot.)

ملء <sup>ملء</sup> sal, gracia, garbo; amabilidad; salinidad; salobridad

ملء <sup>ملء</sup> navegación | ملء <sup>ملء</sup> بحرية <sup>ملء</sup> navegación marítima; ملء <sup>ملء</sup> بعيدة المدى <sup>ملء</sup> navegación de altura; ملء <sup>ملء</sup> جوية <sup>ملء</sup> navegación mercante; ملء <sup>ملء</sup> تجارية <sup>ملء</sup> navegación aérea; ملء <sup>ملء</sup> نهريّة <sup>ملء</sup> navegación interior, fluvial; ملء <sup>ملء</sup> ساحليّة <sup>ملء</sup> navegación de cabotaje, costera; ملء <sup>ملء</sup> الكونية <sup>ملء</sup> navegación espacial; astronáutica

ملء <sup>ملء</sup> marítimo; naviero; náutico

مَلَّاحَةٌ pl. مَلَّاحَاتُ salina; mina de sal; refinería de sal; salero, vaso en que se sirve la sal

مَلُوحَةٌ salobridad; salinidad

مَلِيحٌ pl. مَلِاحٌ, مَلِاحٌ salado; gracioso, elegante; brioso; bonito; agradable; chistoso, ocurrente

مُولِيحٌ (dim.) salobre

مَلْحٌ f. مَلْحَاءٌ pl. مَلْحٌ salino, que contiene mucha sal | مَلْحَةُ الْعَيْنِ | مَلْحَةٌ de ojos azules; مَلْحَةٌ ¡qué salado es!, ¡qué gracioso es!

أَمْلُوحَةٌ pl. أَمْلِيحٌ anecdota agradable

مَمْلُوحَةٌ pl. مَمَالِيحٌ salina; mina de sal; refinería de sal

مَمْلُوحَةٌ pl. مَمَالِيحٌ salero, vaso en que se sirve la sal

تَمْلِيحٌ saladura; conservación en sal

مَالِحٌ salado

مَوَالِحٌ (pl. de مَالِحَةٌ) agrios (frutos) (Eg.); frutos secos salados (nueces, almendras, cacahuetes, etc.); salazones (Tún.)

مَمْلُوحٌ salado, condimentado con sal

مُمْلَحٌ salado, condimentado con sal; conservado en sal; pl. مُمْلَحَاتٌ salazones

مُسْتَمْلِحٌ brioso

مَلَخَ a (مَلَخَ) tirar con fuerza (de algo); dislocar (de un hueso) VII اِنْمَلَخَ ser tirado con fuerza; ser dislocado VIII اِمْتَلَخَ tirar con fuerza (de algo); arrancar (de algo)

مُلُوحِيَّةٌ (gr.) gringuele, hortaliza muy empleada en la cocina oriental y cuyas hojas tienen también aplicación medicinal (*Corchorus olitorius*) (bot.); sopa hecha con esa hortaliza y con carne, cebolla, ajo, cilantro, ... (Eg., Sir.)

مَلِيخٌ insípido

مَلْدٌ a (مَلْدٌ) ser tierno (ramito, ...)

أَمْلُودٌ (pl. de أَمْلُودٌ) ramitos tiernos

مَلْدٌ f. مَلْدَاءٌ pl. مَلْدٌ tierno; flexible

مَلَزٌ (fr.) alerce (*Larix*) (bot.)

مَلَسَ a, مَلَسَ u (مَلُوسَةٌ, مَلَّاسَةٌ) ser liso; ser plano; مَلَسَ u (مَلَسَ) arrancar (de algo) II مَلَسَ alisar (de algo); aplanar (de algo); acariciar (de algo); poner (de algo) resbaladizo V تَمَلَّسَ y VII اِنْتَمَلَّسَ alisarse; escaparse; resbalar

مِلْسٌ mils (moneda)

مِلْسٌ toca superior (Eg.); tela de seda para vestido femenino

مِلْسٌ liso

مَلَّاسَةٌ lisura

مَلَّيْسَا مَلَّيْسَا saúco (*Sambucus nigra*) (bot.)

مَلَّيْسِيٌّ especie de granado de fruto sin granos

مَلَّيْسٌ f. مَلَّيْسَاءٌ pl. مَلَّيْسٌ liso

مَوَالِيَشٌ pl. مَوَالِيَشٌ cortón, alacrán cebollero (*Gryllotalpa gryllotalpa*) (zool.)

مَلَصَ a (مَلَصَ) deslizarse; escaparse; librarse (عن, من) de una obligación V تَمَلَّصَ deslizarse; escaparse (عن, من) de algo; librarse (عن, من) de una obligación

VII اِنْتَمَلَّصَ deslizarse; escaparse

مَلَصٌ liso

مَلِصٌ aborto, feto prematuro y muerto

مَلَصٌ f. مَلَصَاءٌ pl. مَلَصٌ calvo

تَمَلَّصَ escape

مَلَطَ u (مَلَطَ) enlucir (de una pared); afeitar (de el pelo)

II مَلَطَ enlucir (de una pared); barnizar (de algo)

مَلَطٌ completamente desnudo (Eg.)

مَلَطٌ pl. مَلُوطٌ, أَمْلَاطٌ indigno; desleal; bellaco

مَلَطٌ pl. مَلَطٌ mortero; cemento

مَلِيطٌ sin pelo en el cuerpo

أَمْلَطُ f. مَلْطَاءُ pl. مُلْطٌ sin pelo en el cuerpo

تَمْلِيطٌ enlucimiento

ملغ abr. de مِلْغَرَامٌ miligramo, mg.

مَلْغَاشُ Madagascar

مَلْغَاشِيّ malgache (adj. y sust.)

ملغم abr. de مِلْغَرَامٌ miligramo, mg.

مَلَقَ a (مَلَقَ) adular (هـ a algn) II مَلَقَ adular (هـ a algn); ni-

velar (هـ el terreno) III مَلَقَ adular (هـ a algn) IV أَمَلَقَ

caer en la miseria V تَمَلَقَ adular (هـ a algn)

مَلَقَ adulación; extensión de terreno

مَلَقَ adulador

مَلَقَةٌ pl. أَمَلَاقُ distancia recorrida en una ho-

ra de camino (= 4 ó 5 km.) (*Bajo Egipto*), en hora

y media (= 6 ó 7 km.) (*Alto Egipto*)

مَلَقَ adulador

مَلَقَةٌ pl. اِت rodillo para allanar la tierra

مَمْلَقَةٌ rodillo para allanar la tierra

مَمْلَقَ adulador

تَمْلِيقَ adulación

إِمْلَاقَ miseria, pobreza extremada

تَمَلَّقَ adulación

مُمْلِقَ que está en la miseria

مَمْلَقَ pl. و ن adulador

مَلَقَا Málaga (ciudad de España)

مَلَقَةٌ Melaka (antes Malaca) (estrecho, ciudad y estado de Malaisia)

مَلْغَاشَا Madagascar

مَلْغَاشِيّ malgache

مَلَكَ i (مَلَكَ, مَلِكٌ) entrar en posesión (هـ de al-  
go); poseer (هـ algo); dominar (هـ algo); gobernar  
(هـ algo); apoderarse (على هـ de algn) (sentimien-

to); tener la capacidad (أَنْ de) | مَلَكَ الْحَقَّ tener de-  
recho (ل a); رُوَعَهُ مَلَكٌ dominarse, controlarse;  
مَلَكَ الْعَيْنَيْنِ مِنْ مَلَكٍ زَمَامٌ tomar la iniciativa; مَلَكَ الْبِكَاءَ contener el llanto; مَلَكَ نَفْسَهُ dominarse, con-  
trolarse; حَوَّاسَهُ مَلَكٌ عَلَيْهِ حِسُّهُ, حَوَّاسَهُ cautivar el pensa-  
miento de algn; مَلَكَ سَبِيلَهُ impedir (على a algn) el  
acceso; مَلَكَ سَكِينَةَ نَفْسِهِ ser dueño de sí mismo;  
مَلَكَ شَعْرَهُ مَلَكٌ شَعْرُهُ ser el sentimiento dominante  
(على de algn); مَلَكَهُ الْغَيْظُ la ira se apoderó de él;  
مَلَكَ كُلَّ مَذْهَبٍ cortar todas las salidas (على a  
algn); مَلَكَ نَاصِيَةَ... مَلَكٌ لَبُهُ preocupar (على a algn);  
مَلَكَ نَفْسَهُ...; controlar...; ser dueño de...; نَوَاصِي...  
dominarse a sí mismo; مَلَكَ عَلَى نَفْسِهِ أَمْرَهُA conser-  
var el dominio de sí mismo; لَمْ يَمْلِكْ أَنْ no poder  
hacer menos de; تَمَلَّكَ يَمِينُهُ, مَا مَلَكْتُ (lit., lo que  
posee su diestra) sus bienes; su propiedad;  
لَا يَمْلِكُ لَا يَمْلِكُ شَرْوَى نَقِيرٍ no tener un cuarto; لَا يَمْلِكُ  
بَسْطًا وَلَا قَبْضًا no poder mover un dedo, no poder  
hacer absolutamente nada; لَا يَمْلِكُ قَطْمَارًا قَطْمِيرًا  
no tener un cuarto II مَلَكٌ y IV أَمَلَكُ hacer pro-  
pietario (هـ a algn de algo); ceder (هـ a algn al-  
go); conferir la autoridad (على هـ a algn sobre);  
transferir (هـ a algn algo); hacer (هـ a algn) rey  
(على de) V تَمَلَّكَ imponerse, prevalecer (costum-  
bre); entrar en posesión (هـ de algo); poseer (هـ al-  
go); llegar a ser rey (على de) VI تَمَالَكَ dominar  
(هـ un sentimiento); contenerse; abstenerse (عن de  
algo) | تَمَالَكَ نَفْسَهُ dominarse, contenerse; لَمْ  
يَتَمَالَكَ no poder menos (من, عن de) VIII أَمَتَلَ es-  
tar en posesión (هـ de algo); obtener (هـ algo); ad-  
quirir (هـ algo) | أَمَتَلَ الْقُلُوبَ conquistar los cora-  
zones;.. نَوَاصِي... أَمَتَلَ نَاصِيَةَ... controlar...; ser se-  
ñor de...; أَمَتَلَ نَاصِيَةَ الْأُمْرِ hacerse con el poder  
X اسْتَمَلَكَ apoderarse (هـ de algo); poseer (هـ al-  
go); controlar (من algo)

ملك poder; dominio; realeza; soberanía; autoridad real; monarquía; propiedad; derecho de propiedad | ملك مُقَيَّد monarquía constitucional

ملكِي posesorio (*jur.*); civil

ملك pl. أملاك propiedad; patrimonio; propiedad rural, finca rústica; propiedad particular (*jur.*); pl. أملاك bienes inmuebles (*jur.*); posesiones, colonias (*pol.*) | ملك مَبْنِيَّ propiedad estatal; ملك مَبْنِيَّ terreno con edificios; ملك ثَابِت bien inmueble; ملك الجَانِب bienes de la Corona; ملك مَحْبُوس bien inalienable; ملك حُكُومِيّ, الدَّوْلَة propiedad estatal; ملك مُرْصَد hacienda pública (*Marr.*); ملك مُرْصَد bien inalienable; ملك شَائِع propiedad indivisa; ملك عَقَارِيّ propiedad absoluta (*jur. isl.*); ملك عَقَارِيّ, bien inmueble; ملك المِرْيَيّ propiedad estatal; ملك مَتَقُول bien mueble; ملك مَوْقُوف bien inalienable; ملك يَدِيّ propiedad personal de algñ; أملاك الدَّوْلَة bienes del Estado

ملكِيّ pl. ات propiedad; derecho de propiedad; bienes raíces | ملكِيّ أدَبِيّ propiedad literaria; ملكِيّ اجْتِمَاعِيّ propiedad común; ملكِيّ خاصّة propiedad particular; ملكِيّ مُشْتَرَكَة copropiedad; ملكِيّ صِنَاعِيّ propiedad industrial; ملكِيّ عَقَارِيّ propiedad inmobiliaria; ملكِيّ عَقْلِيّ propiedad intelectual; ملكِيّ عامّة propiedad pública; ملكِيّ فِكْرِيّ propiedad intelectual; ملكِيّ فَنِيّ propiedad artística; ملكِيّ مَتَقُولَة latifundio; ملكِيّ مَتَقُولَة propiedad mobiliaria

ملك حَارِس, الصِّيَانَة | لَأَك (= مَلَأَك) ángel custodio, ángel de la guarda

ملك pl. ملوك, ملوك rey; reyezuelo, jefe de clan (*Sud.*); rey (*ajedrez*) | الملوك Reyes (libro del Antiguo Testamento); ملك الدِّيَارِ العَرَبِيّ rey de los países árabes (título de Husayn, último jerife de La Meca); ملوك الطَّوَائِف reyes de taifas; señores feu-

dales; ملك العُرَبَان jefe de una tribu nómada (*Sud.*); ملك العَسَل (lit., rey de la miel) eunuco de la casa real (*Sud.*)

ملكِيّ pl. ات disposición natural; facultad, talento; intuición; costumbre; facultad intelectual

ملكِيّ pl. ات reina | الملكة الأم reina madre; ملكة الجمال miss, ganadora de un concurso de belleza; ملكة جمال الكون miss Universo; ملكة النحل abeja reina, abeja maestra (*zool.*)

ملكِيّ real; angélico; pl. ون monárquico, realista; angélico; melquita (*crist.*)

ملكِيّ propiedad; derecho de propiedad; monarquía; realeza | ملكِيّ مُسْتَبَدَة monarquía absoluta; ملكِيّ الرّقْبَة monarquía constitucional; ملكِيّ دُسْتُورِيّ derecho de propiedad

ملك, ملأك pl. ات requisito; cuadro (conjunto de personas de mando) (*adm., pol.*)

ملكِ espousales (*Tún.*); regalo del prometido a la prometida (*Tún.*)

ملك pl. ون propietario; terrateniente

ملكِيّ privado, particular

ملكِيّ porción de la producción agrícola que corresponde al terrateniente (*Ir.*)

ملوكِيّ real; monárquico, realista

ملكِيّ monarquía; realeza; función del ملك (*Sud.*); territorio del ملك (*Sud.*)

ملك النحل | ملكاء pl. ملك rey; propietario abeja reina, abeja maestra (*zool.*)

ملكِيّ reina; propietaria

ملكوت السماوات | ملكوت reino; realeza | ملكوت el reino de los cielos (*crist.*)

ملكوتِيّ celeste

ملك pl. ممالك reino; estado, país; poder soberano | المملكة الأردنية الهاشمية Reino Hachemí de Jordania; ملكة الحيوان reino animal; المملكة



المَمْلَكَة (العَرَبِيَّة) Reino (de Arabia) Saudi; المَمْلَكَة العَرَبِيَّة Reino de Irak; المَمْلَكَة العَرَبِيَّة Reino de Marruecos; المَمْلَكَة اللَّيْبِيَّة المُتَّحِدَة Reino Unido de Libia; المَمْلَكَة النَّبَاتِيَّة reino vegetal; المَمْلَكَة المُتَّحِدَة Reino Unido (de la Gran Bretaña); المَمْلَكَة اليَمَنِيَّة; المَمْلَكَة المُتَوَكَّلِيَّة Reino Mutawakkil del Yemen

تَمْلِك traspaso, transferencia de propiedad; cesión

إِمْلَاك traspaso, transferencia de propiedad; contrato de matrimonio (*Pal.*)

تَمْلُك toma de posesión; posesión; derecho de propiedad; control, dominio | التَّمْلُك بِمَضِيٍّ المَدَّةِ usucapción (*jur.*)

تَمَالُك autodomínio

إِمْتَالَاك toma de posesión; posesión; derecho de propiedad; control, dominio | إِمْتَالَاك فَرْدِيَّ propiedad privada; التَّمْلَاك النَّفْسِيَّ autodomínio

اِسْتِمْلَاك pl. ات. ات. toma de posesión; adquisición; expropiación

مَالِك reinante; (pl. مَالِك, مَلَاك, و. ن.) dueño, propietario | المَالِك el Dueño (Dios); مَالِك الأَرْضِ terrateniente; مَالِك الحَرْزِيْن garza (*Ardea*) (*zool.*); مَالِك ائْتِاَنِ accionista (*econ.*); مَالِك الأَطْيَانِ latifundista; مَالِك الْاِنْتِفَاعِ grandes terratenientes; مَالِك كِبَار fructuario

مَالِكِي malikí, malequita (adj. y sust.) (*jur. isl.*)

المَالِكِيَّة malikismo (escuela jurídica islámica);

los malequitas

مَمْلُوك poseído (ل. ل. por algñ); (pl. مَمَالِك) esclavo blanco; mameluco (sust.) | pl. المَمَالِك los mame-lucos (dinastía)

مَمْلُوكِي mameluco (adj.)

مَمْلُك que traspasa la propiedad; acreedor (*jur.*)

مُتَمَلِّك poseído; pl. مُمْتَلَكَات propiedad, bienes; bienes inmuebles; posesiones, colonias (*pol.*) |

المُمْتَلَكَات المُسْتَقْلَة bienes estatales; مُمْتَلَكَات أَمِيرِيَّة Dominios (Británicos)

مِلْجَرَام abr. de مِلْجَرَام (pron. Eg.) miligramo, mg.

مِلِّي mili- (=  $10^{-3}$ ); abr. de مِلْمِيتر milímetro, mm.

مِلْجَرَام (pron. Eg.) miligramo

مِلْمِيتر milímetro

مِلْم abr. de مِلْمِيتر milímetro, mm.

تَمَلَّل darse prisa; poner nervioso (ه. ه. a algñ) II تَمَلَّل murmurar; estar de mal humor; estar nervioso; estar indeciso; oscilar, vacilar; revolveirse en el lecho (enfermo, preocupado)

مَلْمَلَة nerviosismo; inquietud

تَمَلَّل murmuración; nerviosismo; inquietud

مَلْنُخُولِيَا, مَلْنُخُولِيَا (it.) melancolía

مَلُو andar de prisa II مَلَى dejar gozar (مَلُو) u مَلَا (مَلُو) أَمَلَى (مَلُو) a algñ algo por largo tiempo (Dios) IV أَمَلَى dictar (مَلَى على) a algñ algo; dictar (fig.), imponer (مَلَى على) a algñ algo V تَمَلَى gozar (من, ه. ب. ه. de algo); prestar atención (ه. ه. a algo) X اِسْتَمَلَى tomar al dictado (ه. ه. algo); dictarse (fig.), imponerse a sí mismo (ه. ه. algo)

مَلَا pl. أَمَلَاءَ extensión vasta; estepa; d. المَلَوَانِ (lit., los dos tiempos) el día y la noche

مَلْوَة pl. مَلَوَات medida de áridos (= 2 قَدَح = 4,125 l.) (*Eg.*)

مَلِيَّ prolongado; periodo largo de tiempo | مَلِيَّ por largo tiempo

مَلِيَّة canal secundario de acequia; (pl. مَلَايَا)

prenda de vestir de las beduinas (*Tún.*)

مَلَاة dictáfono



إِمْلَاءُ pl. أَمَالٍ dictado (sust.); retransmisión;

ortografía

إِمْلَائِيَّ ortográfico

ملي mili- (=  $10^{-3}$ ); abr. de مِلِّيمِتر milímetro, mm.

مِلْيَار (fr.) pl. اِت millardo, mil millones (=  $10^9$ )

مِلْيَارْدِير (fr.) pl. اِت (lit., el que tiene mil millones  
[o más]) multimillonario

مِلْبَار milibar, milibaro (unidad de medida de la pre-  
sión atmosférica) (fis.)

مِلْجِرَام (pron. Eg.), pl. اِت milligramo

مِلْجَوْس (pron. Eg.) miligauss, miligaussio (fis.)

مِلِيشِيَا pl. اِت milicia (mil.)

مِلِيلَا Melilla (ciudad de España)

مِلِيلِتر mililitro

مِلِيم (fr.) pl. اِت millim (moneda = 1/1000  
libra egipcia)

مِلِيمِتر pl. اِت milímetro

مِلْيُون مِلْيُون | مِلْيُون مِلْيُون (fr.) pl. اِت millón; mega-  
millón de millones, billón (=  $10^{12}$ )

مِلْيُونِيَّ millonario (adj.); de millones

مِلْيُونَارِيَّ millonario (sust.)

مِلْيُونِير pl. اِت millonario (sust.)

مِم abr. de مِلْمِتر milímetro, mm., مِتر مَرَبَع metro cua-  
drado, m<sup>2</sup>

مِنْ (مِنْ مَ <) مِمَّ

مِنْ (مِنْ مَ <) مِمَّا

مِنْ (مِنْ مَن <) مِمَّنْ

مَامُوث = مُمُوت alf.

مَنْ (pronombre) quien; quienes; quienquiera, cual-  
quiera que; (el) que, el cual; ¿quién? | مَنْ ذَا الَّذِي...  
... وَمَنْ إِلَيْهِ, إِلَيْهِمْ...?; ¿quién (es el que)...?  
... وَمَنْ أَنْتَ...?; ¿quién eres tú para...?  
... وَمَنْ غَيْرُ...?; ¿quién aparte de...?  
... وَمَنْ لِي بِكَذَا...!; ¿quién responde ante mí de esto?  
... وَمَنْ مَعَهُ...?; ¿quién habla? (al teléfono);  
... وَمَنْ قَائِلٌ...?; ¿quién dice

مِنْ (prep.) de; de entre; perteneciente a; de, hecho de  
(materia); de, viniendo de, sacado de (proceden-  
cia); en, al (temporal); en, por (locativo); hace  
(temporal); desde, a partir de (locativo, temporal);  
de, por, debido a; por (agente) (con verbos en voz  
pasiva); producido por; escrito por; por, a través  
de; de, contra (defensa, protección, exención, ...);  
ante, respecto de; por (cada); en comparación con;  
que (después de un comparativo de desigualdad);  
con preferencia a; como, por ejemplo, a saber;  
después de; en lugar de; algo de, un poco de |  
مِمَّ (مِنْ مَ <) مِمَّا lo cual; por lo  
que; (después de un comparativo) que, de lo que;  
مِمَّنْ (مِنْ مَن <) مِمَّنْ de quien, de quienes; por lo  
cual; ... وَمِنْهُمْ مَن... otros (en cam-  
bio) ..., hay quienes ... y quienes ...; إِلَى...  
a (locativo); de ... en (iterativo, temporal); مِمَّنْ...  
es ... que (p. ej., مِمَّنْ النادر أَنْ es raro que);  
مِمَّا... demasiado ... (como) para; a saber, que ...;  
...a saber, que ...; مِمَّنْ... tan ... que...  
مِمَّنْ... entre otras cosas ...; وَمِنْ ذَلِكَ فَ... en ese asunto,  
en cuanto a eso; مِمَّنْ... desde ... hasta; مِمَّنْ...  
alrededor de; وَمِنْ ذَلِكَ... como, por ejemplo, ...;  
مِمَّنْ... de ... en قَدْ... mañana; قَدْ... a partir de

adelante ..., para arriba; مَا... مِنْ hay ... que (cosa) ... (p. ej., مِنَ الْحُبِّ مَا قُتِلَ hay amores que matan); ... مِنْ... مِنْ entre ... hay quien, hay ... que (persona) (p. ej., مِنَ الْآبَاءِ مَنْ hay padres que); مِنْ هُنَا por eso, de ahí que; ... وَمِنْ... وَمِنْ tanto ... como ...; مِنْهُ debe y haber (com.); كَانَ مِنْهُ وَإِلَيْهِ depender completamente de alg; مَنْ مِمَّنْ nadie ...; مَنْ أَحَدٍ el es uno de

مِنْ u (مِنْ) romper, cortar (هـ algo); ser complaciente (على con alg); hacer un favor (على a alg); conceder (على ب a alg algo); inspirar (على ب a alg algo) (Dios) | أَرْزَهُ مَنْ الله conceder Dios (على ب a alg algo) IV أَمِنَ y V تَمَنَّيَ cansar (هـ a alg) VIII اِمْتَنَّ ser complaciente (على con alg); conceder (على ب a alg algo); inspirar (على ب a alg algo) (Dios); estar agradecido (على ب a alg por algo)

مِنْ concesión generosa; favor; beneficio; regalo; mana, maná, exudación dulce de algunas plantas; maná enviado por Dios a los israelitas (jud.); pulgón (*Aphis*) (zool.); (pl. أَمْنَان) mina, peso equivalente a 2 رَطْلٌ por la gracia de Dios

مِنْ pl. مِنْ fuerza, robustez

مِنْ pl. مِنْ garbo, amabilidad; gracia; complacencia; favor, beneficio; favor divino

مَنَّان garboso, amable; complaciente; generoso, liberal; benéfico; benefactor | المَنَّان el Benefactor (Dios)

مُنُون (gralmente. f.) destino, suerte; muerte

أَمِنَ más benéfico

اِمْتَنَّ favor, beneficio; gratitud

اِمْتَنُون agradecido (ل a alg); lánguido

مَمْنُونَة gratitud

مَمْنُون agradecido (ل a alg)

مَنَاجُوا (pron. Eg.) Managua (cap. de Nicaragua)

مَنَاقِير manicura

الْمَنَامَة Manama (cap. de Bahrain)

مَنْتَفِيدِيُو Montevideo (cap. del Uruguay)

مَنْتُول مَنْتُول mentol (quim.)

مَنْجُو مَنَجُو (pron. Eg.) (ingl.) mango (árbol)

(*Mangifera indica*) (bot.); mango (fruto)

مَنْجَنِيز مَنَجَنِيز (pron. Eg.) manganeso (quim.)

مَنْجُوس (pron. Eg.) mangosta (*Herpestes*) (zool.)

مَنْحَهُ حَقٌّ | مَنَحَ (مَنَحَ) a (مَنَحَ) dar, conceder (هـ a alg algo)

conceder a alg el derecho a, de III مَانَح conceder

favores (هـ a alg) X اِسْتَمْنَحَ pedir (هـ a alg) que

conceda (هـ algo)

مَنْحَ concesión; donación; prima (premio)

مَنْحَة pl. مَنَحَ concesión; regalo; donación; privi-

legio; beca (estipendio para estudios); compensa-

ción; plus; indemnización (*jur.*) | مَنَحَة جَامِعِيَة beca

universitaria; مَنَحَة دَرَاسِيَة beca de estudios; مَنَحَة

مَنْحَة plus de vivienda; مَنَحَة تَفَرُّغْ beca de inves-

tigación; مَنَحَة الإِقَامَة plus de residencia

مَانَح donante

مَنْدَرِين mandarino (árbol) (*Citrus nobilis*) (bot.)

مَنْدَرِينَة mandarina (fruto) (bot.)

مَنْدَلِفِيُوم mendelevio (quim.)

مَنْدِيل الرِّقْبَة | مَنَادِيل pañuelo (gr.) pl. مَنَادِيل

pañuelo para el cuello

مَنْذُ (prep.) desde (hace) (temporal); a partir de;

(conj.) desde que, después que | وَمَنْذُ... وَمَنْذُ

مَنْذُ... إِلَى... حَتَّى... después que; وَمَنْذُ... وَمَنْذُ

desde... hasta; مُنْذُ زَمَنٍ desde entonces; مُنْذُ ذَلِكَ desde hace algún tiempo; مُنْذُ... فَصَاعِدًا desde... en adelante; مُنْذُ كَمٍ و... مُنْذُ الْقَدِيمِ desde antiguo; ¿cuánto tiempo hace que...?; و... مُنْذُ hace (tiempo) que...; مُنْذُ أَيَّامٍ hace unos días; en los últimos días

مَنْرُوفِيَا Monrovia (cap. de Liberia)

الْمَنْسْتِير Monastir (ciudad de Túnez)

مَنْسِينُور monseñor (*crist.*)

مَنْسِينُورِيَّة dignidad de monseñor

الْمَنْش (fr.) la Mancha (canal)

مَنْشُوبِيَّة (copto) celda (aposento) (*crist.*)

مَنْشُورِيَا Manchuria

مَنْشُورِي manchú (adj. y sust.)

مَنْصُون monzón (viento)

مَنْطَقَ ceñir (ب algo هـ) II مَئْطَقَ ceñirse (ب con ب) algo)

مَئْطَقَ ceñidura, ceñimiento (intr.)

مَنْطُوفَلَة pantufla (*Sir.*)

مَنْعَ a (مَنْعَ) impedir (هـ algo); parar, cerrar el paso (هـ a algn); obstruir (هـ هـ a algn el acceso a); rehusar (هـ هـ a algn algo); apartar (من, عن, هـ هـ a algn de algo); quitar (من, عن, هـ هـ a algn algo); prohibir (من, عن, هـ هـ a algn algo); proteger (من, عن, هـ هـ a algn de algo); abstenerse (هـ de algo); مَنَعَ u (مَنْعَة, مَنَاعَ) ser inexpugnable; ser invencible II مَانَعَ hacer (هـ un lugar) inexpugnable III مَانَعَ oponer resistencia (هـ a algn); levantarse (هـ contra algn); rehusar (هـ هـ a algn algo); oponerse (في a algo) V مَتَمَع ser, hacerse inexpugnable; fortalecer-

se; rehusar (عن hacer algo); oponerse; abstenerse de hacer (عن algo); buscar protección (ب en) VI مَتَمَع rechazarse mutuamente VIII مَتَمَع abstenerse (عن de hacer algo); rehusar (عن hacer algo); declinar, no aceptar (عن algo); mantenerse apartado (على de); verse impedido (عن de); ser imposible (على para algn); oponerse (على a algn); ser rehusado

مَنْعَ impedimento; prohibición; rechazo, repulsa; detención; exclusión; interrupción; protección; anti-, des- | مَعَالٍ en evitación de; مَتَمَعٌ BAT prohibición categórica; مَنَعَ التَّجَوُّلَ prohibición de circular; queda (hora de la noche); مَنَعَ الحَمْلَ anticoncepción

مَنْعَة fuerza, robustez; calidad de invencible; resistencia

مَنْعَ valiente, denodado

مَنْعَة inaccesibilidad; fuerza, robustez; calidad de invencible; inmunidad (*dipl.*); inmunidad (ضِدَّ contra) (*biol.*); impenetrabilidad

مَنْعِ pl. مَتَمَعٌ inexpugnable; inaccesible; insuperable; fuerte, robusto; invencible; inmune; anti-; in- | مَنَعَ التَّأَكُّسِدَ antioxidante; مَنَعَ الْجَانِبَ inexpugnable; مَنَعَ عَلَى a prueba de

مَتَمَعٌ más inaccesible

مَمَانَعَة oposición; rebelión; objeción; resistencia (*el.*)

مَتَمَعٌ rechazo, repulsa

مَتَمَعٌ rechazo mutuo

مَتَمَعٌ rechazo, repulsa; abstención; inaccesibilidad; imposibilidad

مَانَعَ que impide; que rechaza; preventivo; prohibitivo; protectivo; profiláctico; (pl. مَوَانِعُ) obstáculo; inconveniente; impedimento; preservativo; medida profiláctica; objeción; anti-; contra-

±fugo, in-, para- (detención, amortiguamiento);  
(pl. ات) interruptor (*el.*) | المانع Quien impide  
(Dios) مانع التجمد anticongelante; مانع الحمل anti-  
conceptivo, contraceptivo; مانع السقوط para-  
caídas; مانع الصدا مانع الشراعي impedimento legal; مانع الصدأ  
antioxidante; مانع الصدمات parachoques; مانع  
الصواعق pararrayos; مانع الالتصاق antiadherente  
(sartén,...); لا مانع من الماء impermeable; لا مانع من طبعه  
Nihil obstat (*críst.*)

مانعة الصواعق pararrayos

ممنوع impedido; prohibido; indeclinable  
(*gram.*); pl. ممنوعات cosas prohibidas | ممنوع  
الدخول prohibido fumar; ممنوع التزوير prohibida  
la entrada; ممنوع التزوير prohibidas las señales  
acústicas; ممنوع من الصرف indeclinable (*gram.*);  
inconjugable (*gram.*); ممنوع المرور prohibida la cir-  
culación; ممنوع منعاً باتاً prohibido terminantemen-  
te; ممنوع الوقوف estacionamiento prohibido  
ممنوعة carácter de prohibición  
ممنوع que se abstiene; que rehusa; inflexible;  
impedido; prohibido; inaccesible; impenetrable;  
imposible; in- | ممنوع الاحتراق incombustible,  
ininflamable

منغنيز مَنَغْنِيس manganese (*quím.*)

المنغول (col.) los mo(n)goles

منغولي mo(n)gol (adj.), mo(n)gólico (y *med.*);

(pl. ون) mo(n)gol (sust.)

منغوليا Mongolia

منغولية mongolismo (*med.*)

منفستو السفينة (it.) manifiesto (*com.*) | منفستو hoja de  
ruta (*com.*)

منفيلاً (it.) manivela (*mec.*)

منولوج, منولوج (pron. Eg.) v. منولوج

ه ب (منى) poner a prueba (منى) *i* (منى) *u* (منى) (منى) poner a prueba  
a algn con algo (Dios); pas. منى ser puesto a prue-  
ba | منى II منى بالإخفاق, بالفشل sufrir un fracaso  
despertar el deseo (ه ب, ه ب en algn de algo); dar  
motivo de esperanza (ه ب, ه ب algn de); pro-  
meter (ه ب, ه ب a algn algo) | منى نفسه alimentar la  
esperanza (ه ب de); منى نفسه esperar (ه ب أن) (que)  
IV منى derramar (ه ب sangre); eyacular (ه ب esper-  
ma) V منى desear (ه ب algo); esperar (ه ب أن) (que) |  
كان يمني لوء.. كم آتني ذلك le habría gustado ... X استمنى masturbarse

رطل pl. أمنا mina, peso equivalente a 2

منى destino, suerte; muerte

منى esperma, semen (*biol.*)

منى espermático, seminal

منى, منى (f.) Mina, valle a 12 km. al  
este de La Meca, en el que tienen lugar  
algunas ceremonias de la peregrinación  
(*isl.*)

المنية Minya (ciudad de Egipto)

منية pl. منى deseo; objeto de deseo

منية pl. منيا destino, suerte; muerte

منية pl. أمان, أمانى deseo; (pl.) desiderata

تمنية eyaculación de esperma

إمنا eyaculación de esperma

تمنى pl. تمنيات deseo; petición, solicitud |

مع تمنيات con los atentos saludos de

استمناء masturbación, onanismo

متمن deseo

منولوج, منولوج (pron. Eg.) pl. monólogo, solilo-  
quio; monólogo (obra dramática); recital de  
cabaret | منولوج فكاهاى cuplé

مُتَوَلِّجِسْت (pron. Eg.) (ingl.) monologador

مُنُومِتْر pl. ات manómetro (fis.)

مِنِي- | مَنِي جُوب (fr.) minifalda

مَهَاتْمَا (sánscri.) mahatma (persona sabia y santa) (budismo); mahatma (título hindú)

مُهَجَّة pl. مِهَجَات. مِهَج fluido vital; sangre; corazón; alma; vida

مَهْد a (مَهْد) extender (ه algo); nivelar (ه algo)

II مَهْد extender (ه algo) por igual; nivelar (ه algo); pavimentar (ه un camino, ...); ordenar (ه algo); desembarazar (ه un camino, ...); facilitar (ه a a lgn algo); preparar, dejar listo (ه algo); preparar, dejar listo (ه algo); pasar el balón (ل a un jugador) (fútbol) | مَهْد السَّبِيل، الطَّرِيق preparar el camino (ل a lgn); مَهْد لَه العَذْر presentar excusas a lgn; مَهْد لَه عَذْرَه aceptar las excusas de lgn  
V مَهْد ser nivelado; ser pavimentado; ser facilitado; ser desembarazado (camino); ser preparado; ser ordenado

مَهْد pl. مَهُود cuna | مَهْد إِلَى اللَّحْدِ de la cuna a la tumba; مَهْد فِي مَهْدِه en la cuna (fig.), en mantillas (fig.), en sus principios

مَهَاد pl. مَهَادَة. مَهْد lugar de reposo; cama | مَهَاد الدَّمَاع tálamo (anat.)

مَهِيد nivelación; pavimentación; facilitación; preámbulo; preparación; introducción; preliminares; iniciación | مَهِيد ل para facilitar ...; como preparación para ...; مَهِيد بَدُون sin preámbulos

مَهِيدِي preparatorio; introductorio; preescolar (إِبْتِدَائِي وَ رَوْضَة)

مَهِيد topadora, empujadora, niveladora (tecn.)

مَهْد nivelado; pavimentado; facilitado; ordenado; preparado; desembarazado (camino)

مَهَاد pavimentado (camino)

مَهْر u a (مَهْر، مَهَار، مَهَارَة، مَهْر) ser diestro; u a (مَهْر) dar la dote (ها a la novia) III مَاهَر rivalizar en destreza (ه con lgn) IV مَاهَر dar la dote (ها a la novia)

مَهْر pl. مَهْر، مَهْر dote (jur. isl.); premio del vencedor; rescate | مَهْر مُؤَجَّل dote diferida, porción pagadera al disolverse el contrato de matrimonio (jur. isl.); مَهْر مُعَجَّل dote pronta, porción pagadera al celebrar el contrato (jur. isl.)

مَهْرِي mahri (adj. y sust.)

مَهْر pl. مَهْر، مَهَار potro; (persa) (pl. مَهْر)

sello, estampa

مَهْر دَار (persa) pl. مَهْر دَارِيَّة guardián del sello

مَهْرَة pl. مَهْر، مَهْر potra, potranca

مَهْرَة destreza; pl. ات artes

مَاهِر pl. مَهْرَة diestro

مَهْر سELLADO

مَهْرَجَا maharajá, título de los príncipes de la India

مَهْرَجَان (persa) pl. ات celebración; festival | مَهْرَجَان المَأْكُولَات festival gastronómico; مَهْرَجَان مِهْرَجَان الرَّبِيع mitin; مَهْرَجَان خَطَابِي milenario; مَهْرَجَان رِيَاضِي festival de primavera; مَهْرَجَان سِنِمَائِي festival de cine; مَهْرَجَان شَعْبِي verbena; مَهْرَجَان شَعْرِي festival de poesía; مَهْرَجَان الْأَغْنِيَة festival de la canción; مَهْرَجَان الْقُطْن festival del Corán; مَهْرَجَان مُوسِيقِي festival de música; مَهْرَجَانِي rel. al festival

مَهَق albinismo (biol.)

مَهَق f. مَهَقَاء pl. مَهَق albino (adj. y sust.) (biol.)



مهك *a* (مهك) triturar (ه algo)

مهكة flor de la juventud

ممهكة pasapurés, pasaverduras

مهل *a* (مهلة, مهل) ser lento (في en algo) II مهل

IV مهل dar tiempo (ل ه a algo para); conceder

una prórroga (ه a algo en algo) V تمهل ser len-

to (في en algo); ser cauto (في en algo); (seguido de

impf.) lentamente | تمهل في خطاه aminorar la

marcha VI تماهل ser lento (في en algo); ser cauto

(في en algo) X استمهل pedir (ه a algo) una prórro-

ga; pedir (ه a algo) que espere

مهل calma; cautela | مهلا y مهلا ¡despacio!;

مهلك ¡despacio!; على مهلك ¡despacio!; adagio

(mús.)

مهل cobre fundido

في مهلة pl. مهل prórroga; moratoria (jur.) | مهلة

en un plazo de; في مهلة أقصاها en el término de

مهيلة barcaza (lr.)

إمهال concesión de prórroga; demora; paciencia

(con algo) | بلا إمهال sin demora, al punto

إمهالي dilatorio (jur.)

بتمهل calma; cautela | بتمهل lentamente

متمهل lento; cauto | متمهلاً lentamente

متماهل lento; cauto

مهماً (seguido de perf. o apoc.) cualquier cosa; (conj.)

por... que sea; siempre que... | مهماً بلغ.. sea lo

que sea...; مهماً قيل في.. dígame lo que se diga so-

bre...; مهماً كلّفه الأمر cueste lo que cueste; مهماً

كان cualquiera que sea...; sin consideración a...;

مهماً كانت مهماً كان قل أو كثر

مهماً يكن من أمر..; مهماً التكاليف cueste lo que cueste...;

مهماً الأمر شيء, sea lo que sea; suceda lo que suceda;

مهماً por mucho que

مهمة balbucear

مهمة balbuceo

مهنة *u a* (مهنة, مهنة) estar al servicio (ه de algo); hu-

millar (ه a algo); ejercer (ه una profesión); gas-

tar (ه algo) por el uso; مهنة *u* (مهنة) ser vil; ser

servil (labor) III ماهن ejercer (ه una profesión)

VIII امتهن humillar (ه a algo); coger (ه a algo) pa-

ra trabajos serviles; gastar (ه algo) por el uso;

ejercer (ه una profesión); tener experiencia (ه en

algo)

مهنة حرّة pl. مهنة labor; oficio; profesión | مهنة

profesión liberal; مهنة يدوية oficio manual

مهني profesional (adj.)

مهين pl. مهنة despreciado; vil | مهين الجناح

abati-

tido

امتهان humillación; desprecio; abuso; ejercicio

de una profesión

ماهن pl. مهان criado, doméstico

ممتهن profesional (sust.)

ممتهن gastado (por el uso)

مهو *u* (مهو) golpear violentamente (ه a algo);

مهو *u* (مهوة) estar aguada (leche)

مهو aguada (leche)

مهة pl. مهة, مهوات, مهة vaca salvaje,

antílope de Nubia (*Addax nasomaculatus*) (zool.);

pedazo de cristal

موديل, موديل abr. de مودل modelo (del año... ) (aparato,

vehículo,...)

مؤ miau!, onomatopeya del maullido

مؤ mho (unidad de conductancia) (el.)

مؤ (مؤاء) *u* مؤاء maullar

مؤاء maullido

مُوبُوت mobot, robot móvil con telemando

مُوبِيلِيَا مُوبِيلِيَا (it.) pl. مُوبِيلِيَا mueble; pl. مُوبِيلِيَا mobiliario

(مُوت) مات (من) morir (de); cesar, calmarse (viento,...); extinguirse (fuego); morir (عن a la edad de); dejar al morir (عن a algn, algo) (p. ej., مُرِيَو مُاتَ عَنْ وَلَدٍ murió dejando un hijo); estar loco (في de amor,...); morir (fig.) de deseos de conseguir (على algo); ¡mate! (ajedrez) | لِمَتَ فُلَانٌ | ¡muera Fulano!; لَا يَمُوتُ immortal; مُاتَ جُوعًا morir de hambre; مُاتَ حَتْفَ أَنْفِهِ morir de muerte natural; مُاتَ عَطْشًا y مُاتَ لِسَاعَتِهِ morir de repente; مُاتَ فِدَى لِلْوَطَنِ morir por la patria; مُاتَ مَسْمُومًا morir por (la patria,...); مُاتَ مُوتٍ II matar (a algn); causar la muerte (a de algn) | مُوتَ نَفْسَهُ suicidarse IV أَمَاتَ matar (a algn); causar la muerte (a de algn); reprimir (هـ una pasión) | أَمَاتَ نَفْسَهُ suicidarse; mortificarse VI تَمَاوَتَ fingirse muerto; ser tardo (في en algo) X اسْتَمَاتَ buscar la muerte; desafiarse la muerte; matarse (fig.), luchar desesperadamente (في para conseguir algo)

مَاتَ mate (ajedrez)

مُوتَ muerte مُوتَ بَاكِرٍ مُبَكَّرٌ | muerte prematura; مُوتَ أَيْضٌ (lit., muerte blanca) muerte natural; مُوتَ أَحْمَرٌ (lit., muerte roja, con efusión de sangre) muerte violenta; مُوتَ دُعَافٌ muerte repentina; مُوتَ زُؤَامٌ muerte repentina; occisión, muerte violenta; مُوتَ أَسْوَدٌ (lit., muerte negra) muerte por estrangulamiento; مُوتَ مُصْفَرٌ (lit., muerte amarilla) desvanecimiento; مُوتَ طَبِيعِيٌّ muerte natural; مُوتَ غَفْلَةٍ مُفْجَئِيٍّ مُفَاجِئٍ الفَوَاتِ muerte repentina; مُوتَ الْمَهْدِ muerte en la cuna, muerte súbita neonatal (med.); إِلَى الْمَوْتِ | ¡muera Fulano!; إِلَى الْمَوْتِ

¡que le maten!; بَيْنَ الْمَوْتِ وَالْحَيَاةِ entre la vida y la muerte

مُوتَةٌ pl. اَتِ muerte

مَوَاتٍ falta de vida; ser inanimado; terreno yermo (jur. isl.); capital improductivo

مَوَاتَانِ مُوتَانِ muerte; epizootia (vet.)

مُوتَى مُوتَى pl. أَمَوَاتِ muerto; inanimado

مَيِّتَةٌ cadáver; carne de un animal no inmolado

conforme a las prescripciones rituales (jur. isl.)

مَيِّتَةُ الْأَبْطَالِ | modo de morir pl. مَيِّتَةٍ heroica

مَمَاتٍ lugar, tiempo de la muerte; muerte

إِمَاتَةٌ occisión, muerte violenta; represión (de una pasión); mortificación

اسْتِمَاتَةٌ desafío a la muerte; lucha desesperada

مَانَتٍ moribundo; mortal, sujeto a la muerte

مُمِيتٍ mortal, que ocasiona o puede ocasionar la muerte | الْمُمِيتُ Quien da la muerte (Dios)

مُمَاتٍ inusitado; anticuado

مُسْتَمِيتٍ heroico; mártir

مَوَاتِرُ, اَتِ pl. مُوتُور motor

مُوتُوسِيكَلِ (fr.) pl. اَتِ motocicleta

اَتِ pl. مُوتِلِ motel

(مَوْجَ) مَاجَ II (مَوْجَانِ مَوْجَ) hincharse (mar); estar agitado (ب por algo) II مَوْجَ (هـ olas); ondular (هـ el pelo) V تَمَوْجَ hincharse (mar); estar agitado (ب por algo); encrespase (superficie del agua); ondular (intr.); oscilar; fluctuar VI تَمَاوَجَ estar ondulado; agitarse las olas; fluctuar

أَمَوَاجٍ | pl. أَمَوَاجٍ ola; onda; ondulación | أَمَوَاجٍ رَادِيَاةٍ (el.); دَقِيقَةٍ microondas; أَمَوَاجٍ رَادِيَوِيَّةٍ ondas de radio; أَمَوَاجٍ صَوْتِيَّةٍ ondas acústicas; أَمَوَاجٍ ضَوْوِيَّةٍ ondas luminosas;



مُورِسْكُو morisco (adj.); (pl. ون) morisco (sust.)

مُورِسْكِي morisco (adj.); (pl. مَوَارِكَة ون) morisco (sust.)

مَورِيشِيُوسُ Mauricio (estado)

مَورِطَانِيَا Mauritania

مَورِيطَانِي mauritano (adj. y sust.)

مَورِنَة pl. travesaño

مَوْز plátano (planta), banano (*Musa*) (bot.); (col.;

n. un. مَوْزَة pl. plátano (fruto), banana

مَواز platanero, vendedor de plátanos

مُوزَايِكُو mosaico (sust.)

مُوزَامْبِيْقُ Mozambique

مَوس (مَوس) raer, rasurar (هـ algo)

مَوسِي (m. y f.) pl. أَمَوسِ navaja barbera,

de afeitar | مَوسِي الأَمْنِ navaja automática, de

seguridad; مَوسِي ذَات حَدَيْنِ navaja de dos filos;

مَوسِي كَبَاسِ navaja barbera, de afeitar; مَوسِي الحِلَاقَة

cuchillo de resorte; cortaplumas; مَوسِي كَهْرَبَائِيَة

maquinilla eléctrica (de afeitar)

المُوسَاد (hebr.) (lit., la Institución) Mosad, servicios se-  
cretos de Israel (pol.)

مُوسَى Moisés

مُوسَوِي mosaico (adj.)

مُوسَوِيَة mosaísmo; judaísmo

مُوسْطَرْدَة (it.) mostaza

مُوسْكُو Moscú (cap. de la Federación Rusa)

مُوسِيقَا música

مُوسِيقَار músico (compositor); maestro (mús.)

مُوسِيقَا بَلَدِيَة | مُوسِيقَات (f.) pl. música

popular; مُوسِيقَا البُوبِ música pop (semiclásica o

clásica ligera); مُوسِيقَا الجَازِ música de jazz o yaz;

مُوسِيقَا الحُجْرَة música de cámara; مُوسِيقَا خَفِيفَة

música ligera; مُوسِيقَا خَلْفِيَة música de fondo;

مُوسِيقَا رَاقِصَة música bailable; مُوسِيقَا مَرْكَزِيَة

música ambiental; مُوسِيقَا الرُّوكِ música rock; مُوسِيقَا

مُوسِيقَا سَمْفُونِيَة música estereofónica; مُوسِيقَا

مُوسِيقَا سَمْفُونِيَة música sinfónica; مُوسِيقَا تَصَوِّريَة

música de fondo (radio, cine, TV); مُوسِيقَا الغُرْفَة

música de cámara; مُوسِيقَا غَنَائِيَة música vocal; مُوسِيقَا

مُوسِيقَا كِلَاسِيكِيَة música clásica

مُوسِيقِي musical, músico; (pl. ون) músico

(sust.)

مُوسِيقِيَة musicalidad

مَاش (مَاش) planta leguminosa de

granos negros comestibles (*Phaseolus maximus*)

(bot.)

مَوسْ barcia

المُوسِل Mosul (ciudad de Irak)

مُوسِلِي de Mosul

مُوسِلِين muselina

مُوسَة المَوسَة | مُوسَة (= مُودَة) pl. moda (Tún.)

de invierno; مَوسَة عَلَى المَوسَة de moda

مُوسْطَر (= مُوتُور) pl. موتور

مُوقَادِيْشِيُو Mogadiscio (cap. de Somalia)

مُوقَع II situarse

مُوكِيْت (fr.) moqueta

مَال (مُول) ser rico; financiar (هـ, هـ a algn,

algo) II مُول enricher (هـ a algn); financiar (هـ, هـ

a algn, algo) V تَمَوَّلَ enriquecerse; ser financiado  
X اسْتَمَالَ enriquecerse

مال pl. أموال bienes, propiedad; riqueza; renta;  
capital (*econ.*); contribución; patrimonio; dinero;  
bienes comerciales (*jur. isl.*); pl. أموال bienes, fon-  
dos; impuestos | المال الأميري impuestos del go-  
bierno; مال ثابت bienes inmuebles; مال الحرام fortu-  
na ilícita; مال الحكومة tasas, impuestos (*Eg.*); مال  
احتياطي fondos de reserva (*econ.*); مال الروك pro-  
piedad comunitaria (*Eg.*); مال الأطنان contribución  
sobre inmuebles (*Eg.*); أموال مقررة impuestos di-  
rectos; مال غير متقوم objeto sin valor comercial  
(*jur. isl.*); مال الميري impuestos del gobierno; مال  
ناض dinero líquido; أموال نقلية, منقولة, ممتلكات  
bienes muebles (*jur. isl.*); مال مكتتب capital suscrito; مال  
الاستهلاك fondo de amortización; أموال ثابتة bienes  
inmuebles

مالي pecuniario; financiero (adj. y sust.); fiscal  
مالية finanzas (de un estado)

مائل pl. وئ financiero; financiador (*Ir.*)

موال (pl. مواويل) vulgar por مواليا

مواليا pl. مواليا, مواليا tipo de copla amorosa  
de tradición oral, generalmente monorrima y de  
tono quejumbroso, cantada por una sola voz (*Eg.*)

تمويل pl. ات enriquecimiento (tr.); financia-  
ción; pago de la contribución (*Eg.*)

ممول pl. وئ financiero; contribuyente (*Eg.*)

مموَّل enriquecido; financiero; (pl. وئ) capita-  
lista (sust.)

مموَّل adinerado; (pl. وئ) financiero (sust.);  
capitalista (sust.)

موليدنوم molibdeno (*quim.*)

مولدافيا Moldavia

مولدافي moldavo

مولص pl. موالص dique, rompeolas

موم (persa) cera

موميا مومياوات pl. موميا y ات مومية (persa) pl.  
موميا momificación

مؤن II و مؤنة, مؤن u مأن (مون)  
ا algn); proveer (هـ ب هـ a algn, algo de) V تَمَوَّن  
aprovisionarse

مونة pl. مؤن viveres; argamasa (*Eg.*)

موان pl. موانة proveedor; furriel (*mil.*); vendedor  
de cemento (*Eg.*)

تموين aprovisionamiento

تمويني rel. al aprovisionamiento

موناد (fr.) mónada (*fil.*)

موناكو Mónaco (principado y su capital)

مونت كارلو : مونت Montecarlo (núcleo urbano de  
Mónaco); مونت نجرؤ (pron. Eg.) Montenegro

مونتيديو Montevideo (cap. del Uruguay)

موندبال Mundial, Copa del Mundo (*dep.*)

مونروفا Monrovia (cap. de Liberia)

مونسيئور monseñor

مونو mono, abr. de monaural

مونوبولي monopolio (juego)

مونوتيب (fr.) monotipo (*impr.*)

مونودراما monodrama

مونوغرام monograma

مونولوج (pron. Eg.) monólogo

مونولوجيست (pron. Eg.) (ingl.) monologador



مُونِيخُ Munich (ciudad de Alemania)

مُوَهِنْجُو دَارُو Mohenjo Daro (antigua ciudad de la civilización del valle del Indus)

(مَوْه) *u a* (مَوْه، مَوْه) abundar en agua; *u* (مَوْه) diluir (ب algo en) II مَوْه abundar en agua; añadir agua (ا algo); aguardar (ه el vino,...); alterar (ه algo); falsificar (ه algo); fingir (ب algo); camuflar (ه algo) (*Sir.*) (*mil.*); revestir (ب algo de oro o plata) IV أَمَاهُ añadir agua (ه a algo); mojar (ه una hoja) para afilarla

ماء pl. أَمْوَاهُ agua; líquido (sust.); fluido (sust.); jugo ماء أَجَاجُ ماء agua salada y amarga; ماء أَكْسِيجِينِيّ agua oxigenada (*quim.*); ماء الْبَحْرِ agua de mar; الماء الْمُبَارَكُ agua bendita (*crist.*); ماء أَيْضُ catarata (*med.*); ماء مَاء ثَقِيلُ loción; ماء مَاء تَوَالِيَتْ agua pesada (*quim.*); ماء مَاء جَوْفِيّ agua corriente; ماء مَاء حَارُّ agua subterránea; ماء مَاء حُلُوّ agua dulce; ماء مَاء مُسْتَحْمَضُ agua acidulada (*quim.*); ماء الدَّهَبُ agua ardiente; ماء الْحَيَاةُ solución de oro (*quim.*); ماء أَرْزُقُ ماء lejía; ماء الرَّمَادِ (*quim.*); ماء أَرْزُقُ glaucoma (*med.*); ماء زَمْزَمُ agua del pozo de Zamzam (en La Meca); ماء الزَّهْرِ agua de azahar; ماء التَّسْنِيمُ bebida de los bienaventurados en el paraíso (*isl.*); ماء يُشْرَبُ la flor de la juventud; ماء الشَّبَابُ (*isl.*); ماء الشَّرْبُ agua potable; ماء الشَّقَّةِ agua medicinal; ماء الصُّودَا agua de Seltz; ماء مَعْدِنِيّ agua residual; ماء مَعْدِنِيّ agua mineral; ماء مَعْدِنِيّ agua dulce; ماء مَعْدِنِيّ agua de manantial; ماء مَعْدِنِيّ catarata; ماء مَعْدِنِيّ agua dura; ماء مَعْدِنِيّ agua cruda; ماء مَعْدِنِيّ agua fuerte; ماء مَعْدِنِيّ agua gaseosa; ماء مَعْدِنِيّ agua fuerte (*quim.*); ماء مَعْدِنِيّ agua bendita (*crist.*); ماء مَعْدِنِيّ agua dura (*med.*); ماء مَقْطَرُ ماء مَقْطَرُ ماء destilada (*quim.*); ماء الكَذَابِ agua fuerte; ماء مُكْرَنِيّ agua carbónica; ماء مُكْرَنِيّ (*Eg.*) (*quim.*); ماء الكُولُونِيَا agua bendita (*crist.*);

agua de Colonia; ماء الْوَنْدَا agua de alhucema, de espliego; ماء الْمَطَرِ agua (de) lluvia; الماء الْمَلْحُ salmuera; ماء مَالِحُ agua salada; ماء مَلِكِيّ agua regia; ماء النُّشَادِرِ agua amoniacal (*quim.*); ماء الْبَارِ acid chlorhidrico (*quim.*); ماء الْوَرْدِ reputación; pudor; amor propio; ماء الْوَرْدِ agua de rosas; ماء الْوَضُوءِ agua de abluciones (*isl.*); ماء مِيَاهُ إِقْلِيمِيَّةُ تَرَابِيَّةُ aguas territoriales; ماء مِيَاهُ جَوْفِيَّةُ aguas subterráneas; ماء مِيَاهُ سَمَاوِيَّةُ agua (de) lluvia; ماء مِيَاهُ غَازِيَّةُ agua carbónica; ماء الْأَمْطَارِ agua (de) lluvia; ماء كَالَاءُ الْجَارِي (lit., como el agua corriente) sin difcultad; ماء صِدِّ impermeable

ماءِيّ acuoso; acuático; líquido (adj.); fluido (adj.); hidráulico; acui-; hidro-

ماءِيَّةُ jugo; linfa (*bot.*); aguardiente de higos (*Arg.*); الماءِيَّةُ الْبَيْضَاءُ catarata (*med.*); الماءِيَّةُ الزَّرْقَاءُ glaucoma (*med.*)

ماءِيّ acuoso; acuático

ماءِيّ acuoso; acuático

ماءِيَّةُ jugo; linfa (*bot.*)

ماءِيَّةُ acto de llenar de agua; revestimiento (de oro o de plata); alteración, falsificación; camuflaje (*Sir.*) (*mil.*)

ماءِيَّةُ simulado

ماءِيَّةُ hidratación (*quim.*)

ماءِيَّةُ hidrólisis (*quim.*)

ماءِيَّةُ hidrólisis (*quim.*)

ماءِيَّةُ revestido (de oro o de plata); alterado, falsificado; camuflado (*Sir.*) (*mil.*)

مُوَهَر (ingl.) muaré

مِيَاوُ miaul, onomatopeya del maullido

مِيَّةُ (persa) jugo de membrillo

مِتَابُولِزْم *metabolismo (fisiol.)*  
 مِتَافِيزِيْقَا *metafísica*  
 مِتَافِيزِيْقِي *metafísico*  
 مِتَالُوْغَرَاْفِيَا *metalografía*  
 مِتَالِيْك (fr.) *metálico (color)*  
 مِتَان (fr.) *metano (quím.)*  
 مِتَوْرُوْلُوْجِيَا *meteorología*  
 مِتَانُوْل (quím.) *metanol*  
 مِتُوْدُوْلُوْجِيَا *metodología*  
 مِتُوْلُوْجِيَا *mitología*  
 مِثِين (ingl.) *metano (quím.)*  
 مِجَّج *volador (pez) (Dactilopterus volitans) (zool.)*  
 مِجَا (pron. Eg.) *mega- (= 10<sup>6</sup>)*  
 مِجَاإِرْج (pron. Eg.) *megaergio (fis.)*  
 مِجَاوْم (pron. Eg.) *megaohmio (el.)*  
 مِجَاسَانِيْكَل (pron. Eg.) (ingl.) *megaciclo (radio)*  
 مِجَاسِيْكَل (pron. Eg.) (fr.) *megaciclo (radio)*  
 مِجَاطْن (pron. Eg.) *megatón (fis.)*  
 مِجَاْفَلْط (pron. Eg.) *megavoltio (el.)*  
 مِجَاْفُون (pron. Eg.) *megáfono (fis.)*  
 مِجَاهِرْتَر (pron. Eg.) *megahercio (el.)*  
 مِجَاوَات (pron. Eg.) *megavatio (el.)*  
 مِجْر جِنْرَال (ingl.) *comandante (mil.)* | مِجْر جِنْرَال (ingl.) *general de división (mil.)*

اِنْدَار (مِجْحُوْحَة، مِجْح) *i مَاح (مِجَح)* andar contoneándose  
 اِنْدَار (مِجْحُوْحَة، مِجْح) *i مَاح (مِجَح)* andar contoneándose; oscilar VI تَمَاح *os-*  
 اِنْدَار (مِجْحُوْحَة، مِجْح) *i مَاح (مِجَح)* andar contoneándose; oscilar VIII اِمْتَاَح *pedir (هـ un favor, ...)* X اِسْتَمَاَح *pedir (هـ a algún un favor, ...); suplicar (هـ a algún algo)* | اِسْتَمَاَح عُنْدَرَا *pedir disculpas (من a algún); impf. اَسْتَمِيْحُ عَفْوَكُمُ le ruego que me disculpe*

مِخَا Miqueas (libro del Antiguo Testamento)

اِنْدَار (مِجْحُوْحَة، مِجْح) *i مَاح (مِجَح)* andar contoneándose; oscilar VI تَمَاح *os-*  
 اِنْدَار (مِجْحُوْحَة، مِجْح) *i مَاح (مِجَح)* andar contoneándose; oscilar VIII اِمْتَاَح *pedir (هـ un favor, ...)* X اِسْتَمَاَح *pedir (هـ a algún un favor, ...); suplicar (هـ a algún algo)* | اِسْتَمَاَح عُنْدَرَا *pedir disculpas (من a algún); impf. اَسْتَمِيْحُ عَفْوَكُمُ le ruego que me disculpe*

مِجْدَة pl. مِجْد *arquitrabe (Eg.) (arq.)*

مِجْدَاء *medida; distancia* | بِمِجْدَاءٍ y مِجْدَاءٍ (prep.)

enfrente de

مِجْدَان pl. مِجْدَانِ *espacio abierto; campo; campaña (mil.); plaza; campo de deportes; terreno de juego; pista (de carreras); hipódromo; campo de batalla; ámbito, esfera* | مِجْدَانِ الْحَرْبِ *campo de batalla; مِجْدَانِ التَّدْرِيبِ campo de entrenamiento; مِجْدَانِ الرَّمِي، الرَّمَايَة، centro de instrucción militar; مِجْدَانِ الرَّمِي، polígono de tiro (mil.); مِجْدَانِ الرَّمِي، campo de tiro (mil.); مِجْدَانِ الرَّمِي، patinadero; مِجْدَانِ الرَّمِي، pista de carreras; hipódromo; مِجْدَانِ الرَّمِي، hipódromo; مِجْدَانِ الشَّبَابِ، الشَّبِيْبَة، campamento juvenil; مِجْدَانِ الشَّرَفِ، campo del honor (fig.), campo de batalla; مِجْدَانِ الْعَمَلِ، campo de trabajo; مِجْدَانِ الْقِتَالِ، campo de batalla; مِجْدَانِ الْقِتَالِ، en el frente (mil.); مِجْدَانِ الْعَمَلِ، en plan práctico*

مِجْدَانِي rel. al campo; rel. a la campaña (mil.)

مِجْدَانِي pl. مِجْدَانِي *que se marea*

مِجْدَانِي pl. مِجْدَانِي *mesa para comer; مِجْدَانِي الْجَرَاْحَة، mesa de operaciones (med.); مِجْدَانِي الْمُسْتَدِيرَة، mesa*



مُمَيِّزَة pl. ات characteristic; distinción; prerrogativa; ventaja

مُمَيِّز distincto; preferido

مُمَيِّز characteristico; eminente; distinguido

مُمْتَاز distincto; preferido; exquisito; privilegiado; excelente; extra; sobresaliente (nota escolar); de primera calidad; super (gasolina,...) | مُمْتَاز ¡muy bien!

مِيزَانِين (it.) entresuelo (arq.)

مِيزَر (ingl.) máser (fis.)

مِيزُوتَامِيَا Mesopotamia

مِيزُوسْفِير mesosfera (meteor.)

(مِيسَ i مَاسَ (مِيسَ) y V مَمِيسَ moverse adelante y atrás; pavonearse

مِيسَ petulancia; cubo (de la rueda); almez

(Celtis) (bot.)

مِيسَ (ingl.): (الضَّبَّاط) mesa de oficiales

(Eg.) (mil.); (pl. أَمْيَاسَ) blanco, diana (Eg.)

مِياسَ petulante

مِيسْتَر (ingl.) mister, señor (tratamiento)

(عن مِيطَÁN, مِيطَ i مَاطَ) quitar (هـ algo); retirarse (عن de) IV أَمَاطَ quitar (هـ algo); retirarse (عن de) | مَاطَ الثَّامَ revelar (عن algo)

(مِيعَ i مَاعَ) correr, fluir (líquido); extenderse; fundirse, disolverse (grasa); licuarse; suavizarse; ser indulgente II مِعَ fundir, disolver (هـ algo); licuar (هـ algo) IV أَمَاعَ fundir, disolver (هـ algo); licuar (هـ algo) V تَمِيعَ y VII اِنْمَاعَ ser fundido, disuelto; fundirse, disolverse

مِيعَ liquidez, fluidez

مِيعَة almea, bálsamo de estoraque; principio, comienzo; flor de la juventud; indulgencia; inestabilidad

مِيوَعَة liquidez; inestabilidad; suavidad; flojeidad; afeminamiento; consentimiento que se tiene con los niños

تَمِيعَ licuefacción (tr.)

إِمَاعَة fusión (tr.); licuefacción (tr.)

تَمِيعَ fusión (intr.); licuefacción (intr.)

مَائِعَ líquido, fluido; semilíquido; fluido (fig.), sin decidir, vaga (expresión); indecisa (situación); flojo; consentido (niño)

مِغَا mega- (= 10<sup>6</sup>)

مِغَابَايْت (ingl.) megabyte (inform.)

مِغَاطَن megatón (fis.)

مِغَافُون megáfono (fis.)

مِغَاوَات, مِغَاوِاط megawatio (el.)

مِيكَا (fr.), مِيكَا (ingl.) mica (min.)

مِيكَادُو mikado, título del emperador del Japón

مِيكَانِيزَم mecanismo

مِيكَانِي mecánico (adj.); mecanizado

المِيكَانِيك الدَّقِيقِ | مِيكَانِيكَا mecánica (sust.) | مِيكَانِيك الدَّقِيقِ mecánica de precisión; مِيكَانِيك السَّيَّارَاتِ mecánica del automóvil; مِيكَانِيكَا فَضَائِيَّةَ tecnología del espacio

مِيكَانِيكِي mecánico (adj. y sust.); motorizado; pl. مِيكَانِيكِيَّاتِ mecánica (sust.) | مِيكَانِيكِيَّ حَرَارِيَّ termomecánico; مِيكَانِيكِيَّ طَيْرَانٍ mecánico de aviación; مِيكَانِيكِيَّ مَوَاتِرٍ mecánico del motor

مِيكَانِيكِيَّةُ السَّيَّارَاتِ | mecánica (sust.)

mecánica del automóvil

مِيَكْرُو (fr.) micro- (pequeño, amplificación); micro-  
[= 10<sup>-6</sup>]

مِيَكْرُوبُ pl. مِكَارِبُ, microbio  
مِيَكْرُوبِي microbiano

مِيَكْرُوبَاصُ, مِيَكْرُوبَاسُ pl. ات microbús, microómnibus  
(Eg.)

مِيَكْرُوبِيُولُوجِيَا microbiología

مِيَكْرُوتَانِيَّةُ microsegundo, millonésima de segundo

مِيَكْرُوجَرَامُ (pron. Eg.) microgramo, millonésima de  
gramo

مِيَكْرُوسُكُوبُ pl. ات microscopio | مِيَكْرُوسُكُوبُ  
إِلِكْتُرُونِي microscopio electrónico  
مِيَكْرُوسُكُوبِي microscópico

مِيَكْرُوْغَرَامُ microgramo, millonésima de gramo

مِيَكْرُوفِيلْمُ pl. ات microfilme

مِيَكْرُوفُولْتُ microvoltio

مِيَكْرُوفُونُ pl. ات micrófono

مِيَكْرُوفِيْشُ microficha

مِيَكْرُوفِيلْمُ pl. ات microfilme

مِيَكْرُوكُمْبِيُوتَرُ microordenador

مِيَكْرُوكَارْدُ microficha

مِيَكْرُونُ micrón, micra, micrómetro (= 1/1000 mm.)

مِيَكِّنُ mecanizar

مِيَكِّنَةُ mecanización; motorización; automatiza-  
ción | مِيَكِّنَةُ الصَّنَاعَةِ automatización de la industria

مِيَلُ (مِيلَ, مِيلَانُ) estar inclinado; estar oblicuo;  
tener prejuicios; inclinarse (الى a); tender, propen-  
der (الى a); simpatizar (الى con); ser hostil (على عن a  
algn); alejarse (عن de); tener aversión (عن a  
algn, a algo); tomar partido (مع por algn); i (مِيُولُ)  
declinar (sol, día, noche); مِيلُ a (مِيلُ) estar inclina-  
do | مَالَتِ الْكَفَّةُ, الْكَفَّةُ مَالٌ بِبَصَرِهِ |  
inclinarse la balanza (fig.); مَالٌ مَعَ الْهَوَى seguir el  
propio impulso II مِيلُ y IV أَمَالُ inclinarse (هـ al-  
go); hacer (• a algn) propenso (نحو الى a); inspirar  
(• en algn) aversión (عن a) | أَمَالُ كَفَّةُ الْمِيزَانِ | incli-  
nar la balanza (fig.) V تَمَيَّلَ inclinarse; oscilar  
(tono) VI تَمَائِلٌ inclinarse; oscilar (tono); pavo-  
nearse (al andar) X اسْتَمَالَ inclinarse (الى algo ha-  
cia); ganarse (las simpatías, ...) (• de algn)

مِيلُ pl. مِيُولُ, مِيَالُ inclinación (نحو hacia); pen-  
diente; declive; oblicuidad; declinación (astr.);  
propensión; parcialidad; predilección; tendencia |  
مِيلٌ طَبِيعِيٌّ tendencia natural

مِيلُ pl. مِيُولُ sonda, tiente (para las heridas)  
(med.)

مِيلُ pl. مِيَالُ milla (= 4.000 ذِرَاع = 1/3 فَرَسَخ =  
apr. 2 km.); piedra miliar | مِيلُ بَحْرِيٌّ milla náutica  
(= 1.855 metros); مِيلُ تَشْرِيْعِيٌّ milla ordinaria  
(= 5.280 pies = 1.609,35 metros); مِيلُ هَاشِمِيٍّ  
milla romana (= 1.480 metros)

مِيلِيَّ milésimo

مِيلِيَّةُ millaje, recorrido en millas

مِيَالُ inclinado, propenso; simpatizante; par-  
cial | مِيَالٌ إِلَى فَرَنْسَا ...-filo, en pro de; لِي francófilo

مِيَالُ f. مِيَالٌ pl. مِيلُ más inclinado (الى a); más  
propenso (الى a)

مَمَالُ grado de inclinación; gradiente (fis.)

إِمَالَةٌ imela (fon.)



تَمَايُلُ oscilación; vibración

مَائِلٌ inclinado (الى a); apoyado en algo; propenso (الى a); oblicuo; bastardilla (letra); en declive (terreno); que tira (الى a, لـ l) (color)

میلانو Milán (ciudad de Italia)

ملّيار = ميليار

میلیمتر milímetro

ميلودراما melodrama

میلودرامی melodramático

ملِّيَّار = مِلْيَار

ملّيجرام = ميليگرام

میلیشیا pl. ات milicia (*mil.*)

ملیْمتر = میلیْمتر

م (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra

ميموزا mimosa (*Acacia decurrens*) (bot.)

(مَيْنَ) mentir *i* مَاْنَ (مَيْنَ)

مين pl. ميون mentira

مَيَّان muy mentiroso

مَائِن mentiroso

مِیْنَا (persa) esmalte; (pl. مَوَانِی) esfera (del reloj)

مِينَاءُ (m. y f.), مِينَاتُ pl. مَوَانِ puerto; rada; fondeadero | مِينَاءُ بَحْرِيّ, بَحْرِيَّةٌ puerto marítimo; مِينَاءُ جَوِيّ, جَوِيَّةٌ puerto comercial; مِينَاءُ تِجَارِيّ المِينَاءُ الإِسْلَامِيّ مِينَاءُ صَيْدٍ puerto pesquero; مِينَاءُ نَهْرِيّ, نَهْرِيَّةٌ puerto fluvial; مِينَاءُ هَوَائِيّ مِينَائِيّ portuario

مینورکا Menorca

mini- (pequeño) | ميني minibús (Eg.); ميني  
جوب (fr.) minifalda

مَیوہ = مِیوہ

## ن

ن vigésima quinta letra del alfabeto árabe, v. نُون; abr. de رَمَضَان ramadán, نَقَاط puntos (en una clasificación) (*dep.*); ن. ا (ingl.) abr. de Agencia de Noticias...

نَا abr. de أَخْبَرَنَا nos informó

نَابُلُس Nablus (ciudad de Cisjordania)

نَابَالْم napalm (*quim., mil.*)

نَابِلِي Nápoles (ciudad de Italia)

النَّاتُو (ingl.) NATO, OTAN, Organización del Tratado del Atlántico Norte (*pol.*)

نَاهُوم Nahum (libro del Antiguo Testamento)

نَارَجِيل, نَارَجِيل (persa) cocotero (*Cocos nucifera*) (*bot.*); (col.) coco

نَارْجِيلَة, نَارْجِيلَة (n. un.) coco; (pl. اِت) narguile

نَارْدِين, نَارْدِين nardo, espicanardo (*Lavandula officinalis*) (*bot.*)

نَارَنْج (persa) (col.; n. un. نَارَنْجَة) naranjo amargo (*Citrus amara*) (*bot.*)

نَارَنْجَة (n. un.) pl. اِت naranja amarga

نَارِلِي merluza (*Merlucius esculentis*) (*zool.*); pescadilla (*Merlangus*) (*zool.*)

نَازِي nazi (adj.); (pl. ون) nazi (sust.) | نَازِي جَدِيد neonazi  
نَازِيَة nazismo | النَازِيَة الجَدِيدَة neonazismo

نَاسَا (ingl.) NASA, Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio (Estados Unidos)

نَاسَو, نَاسَو Nassau (cap. de las islas Bahamas)

نَافْتَا (ingl.) NAFTA, Acuerdo de Libre Comercio de América del Norte

نَآم i a (نَنِيم) resonar; gemir  
نَآمَة sonido; gemido

نَآمُوس (gr.) pl. نَوَامِيسُ ley; norma, regla; ley moral; reputación; honor sexual (*Yem.*). V. غَمَس

نَامِيبِيَا Namibia

نَآئَا ser débil; ser pusilánime; ser incapaz (عِن de hacer algo); estar desganado (فِي para hacer algo)

نَآئَة debilidad; indolencia; pusilanimidad |

نَآئَة الإِسْلَام y النَآئَة protoislam

مُناآئَة débil; indolente; pusilánime

نَانُو nano-, nanó- (= 10<sup>-9</sup>)



نَبِيٌّ profético; rel. al pronóstico

نَابِيٍّ prominente, saliente

مَنْتَبِيٌّ جَوِيٌّ | مَنْتَبِيٌّ مَتَبِيٌّ que se las da de profeta

meteorólogo

نَبَتٌ *u* (نَبَتٌ) crecer (diente, pelo,...); germinar; madurar (عند en algn) (idea) II نَبَتَ plantar (هـ un árbol) IV أَنْبَتَ producir (هـ plantas) (terreno); hacer crecer (هـ algo); cultivar (هـ algo) X اسْتَنْبَتَ hacer crecer (هـ una planta); cubrir de vegetación (هـ un terreno); cultivar (هـ plantas, bacterias)

نَبْتٌ crecimiento; germinación; vegetación; hierba; planta

نَبْتَةٌ (n. un.) pl. نَبَاتٌ planta; retoño, brote

نَبَاتٌ (col.) vegetal (sust.); vegetación; (pl. ات) planta; hierba | نَبَاتٌ زَيْتِيٌّ planta oleaginosa; نَبَاتٌ الزينةِ planta ornamental; نَبَاتٌ طِبِّيٌّ planta medicinal; نَبَاتٌ الْعَلِيقِ plantas aromáticas; نَبَاتٌ الْعِطْرِيةِ plantas de forraje; نَبَاتٌ طُفْلِيٌّ مُتَطَفِّلٌ planta parasitaria; نَبَاتٌ مَائِيٌّ planta acuática

نَبَاتِيٌّ vegetal (adj.); botánico (adj.); vegetariano (adj.); (pl. ون) botanista, botánico (sust.); vegetariano (sust.)

نَبَاتِيَّةٌ vegetarianismo

نَبَاتِيْنٌ margarina

نَبُوْتُ pl. نَبَابِيْتُ estaca, porra (de guardia) (Eg.)

نَبْتٌ pl. مَنَابِتٌ vivero; jardín botánico; lugar de origen (de una persona); foco, centro (med.)

نَبَاتِيَّةٌ plantación, cultivo

اِسْتِنْبَاتٌ plantación, cultivo; reforestación; vegetación

اِسْتِنْبَاتِيٌّ vegetativo

نَابِتٌ creciente, que crece

نَابِتَةٌ pl. نَوَابِتٌ la nueva generación

مُسْتَنْبَتٌ cultivado; (pl. ات) vivero; jardín botánico | مُسْتَنْبَتٌ الْبَكْتَرِيَّا cultivo bacteriano

نَبْتُونٌ Neptuno (planeta) (astr.)

نَبْتُونيومٌ neptunio (quím.)

نَبَجٌ VIII انْتَبَجَ hincharse

اِنْتَبَاجٌ hinchazón

نَبَجٌ a (نَبَجٌ, نَبَاحٌ, نَبِيجٌ) ladrar (على a algn) VI تَنَابَجَ ladrarse mutuamente; ladrar a un tiempo

نَبَجٌ ladrido

نَبَاحٌ ladrido

نَبَاحٌ muy ladrador; que ladra fuerte; cabrón de monte que se encuentra en el África Subsahárica Oriental (*Tragelaphus scriptus*) (zool.); molusco de concha espesa cónica y en espiral que abunda en los mares cálidos (*Scalaria*) (zool.)

نَبِيجٌ ladrido

نَبَذَ i (نَبَذَ) lanzar (هـ algo); rechazar (هـ algo); renunciar (هـ a algo); violar (هـ un pacto,...) | نَبَذَهُ جَانِبًا | نَبَذَ ظَهْرِيًّا, descartar algo; no hacer caso de algo; نَبَذَ نَبَذَهُ نَبَذَ النَوَاةِ negar obediencia; نَبَذَهُ نَبَذَ (lit., echar algo como se echa un hueso de fruta) desdeñar algo

II نَبَذَ lanzar (هـ algo); rechazar (هـ algo); renunciar (هـ a algo); violar (هـ un pacto,...) | نَبَذَ النَّمْرَ hacer vino de dátiles; نَبَذَ العَنْبَ hacer vino de uvas

III نَبَذَ alejarse (هـ de algn); oponerse (هـ a algn) | نَبَذَ تَنَابَذَ IV اِنْتَبَذَ apartarse; alejarse

(من de) | اِنْتَبَذَ نَاحِيَةً apartarse; retirarse a un rincón

نَبَذَ lanzamiento; reniego; repudio; renuncia; violación (de un pacto,...); (pl. اَنْبَاذٌ) cantidad pequeña; bagatela | نَبَذَ النَّاسَ hez de la sociedad; نَبَذَ الطَّاعَةَ insubordinación

نَبْذَة pl. نَبَذَ fragmento; trozo (literario); suelto (de diario); opúsculo; anuncio breve | نَبْذَة عَنْ curriculum vitae

نَبَّاذ vendedor de نَبِذ; vinatero

نَبِذ echado; descartado; repudiado; (pl. أَنْبَذَة) bebida espirituosa obtenida de la fermentación ligera de dátiles secos o de pasas; vino | نَبِذ أَيْضُ vino blanco; نَبِذ حُلُوْ vino dulce; نَبِذ أَحْمَرُ vino tinto; نَبِذ طَبِیْ vino medicinal; نَبِذ مُعْتَقُ vino añejo; نَبِذ عَادِي vino de mesa; نَبِذ عَنَبَرِيْ licor de ámbar; نَبِذ مُقَوْ vino tónico; نَبِذ وَرْدِيْ vino rosado

نَبَاذَة expulsión; oposición

نَبَاذَة divergen- | تَبَاذُ divergen- | تَبَاذُ oposición mutua

نَابِذ centrífugo

نَابِذَة centrifugadora

نَبُوذ echado; descartado; rechazado; intocable (sociol.); repudiado; abandonado; omitido; expósito, incluso | pl. الْمَبُوذُون (lit., los intocables) los parias (de la India)

نَبَّرَ i (نَبَّرَ) levantar el tono (de voz); gritar; levantar

(algo); acentuar (ه algo); reprochar (o a algn) |

نَبَّرَهُ بِلسَانِهِ hablar mal de algn VIII أَنْتَبَرَّ hincharse

نَبَرُ acentuación; énfasis; acento (fon.)

نَبْرُ (pl. أَنْبَارُ, أَنْبَارُ, أَنْبَارُ) granero; almacén; (pl. نَبَار, أَنْبَار) tábano (*Tabanus*) (zool.)

نَبْرَة pl. نَبَرَات hinchazón; acentuación; grito; acento (fon.); pl. نَبَرَات inflexión de la voz

نَبْر pl. مَنَابِر púlpito; alimbar; estrado; tribuna; plataforma (fig.), programa político | مَنَبْر حُرّ | مَنَبْر التَّعْلِيمِ tribuna libre (sección de periódico); cátedra (de enseñanza)

مَنَبْرِي rel. al مَنَبْر

مَنْبَار مَحْشِيّ pl. مَنَابِر tripa | مَنَابِر pl. مَنَابِر

نَبَارِس pl. نَبَارِس lámpara

نَبْرِج (persa) pl. نَبَارِج tubo flexible (del narguile, ...)

نَبْرِج = نَبْرِش

نَبَزَ i (نَبَزَ) y II نَبَزَ dar un apodo insultante (o a algn)

III نَبَزَ نَبَزَ disputar (o con algn) VI نَبَزَ نَبَزَ injuriarse mutuamente

نَبَز pl. أَنْبَاز apodo insultante

نَبَسَ i (نَبَسَ) hablar; pronunciar (ب algo) | نَبَسَ نَبَسَ no decir palabra II نَبَسَ hablar; pronunciar (ب algo)

نَبَشَ u (نَبَشَ) desenterrar (ه algo); exhumar (ه un cadáver); descubrir, revelar (ه algo) II نَبَشَ rebuscar (ه algo)

نَبَشَ excavación; exhumación; rebusca; descubrimiento, revelación | نَبَشَ الْقُبُورِ saqueo de tumbas

نَبَشَ cierta conífera de madera rojiza muy dura y más pesada que la del ébano

نَبَاش pl. وَن excavador; ladrón de tumbas

نَبِيش excavado; exhumado (cadáver)

نَبُوش pl. أَنْبُوش objeto hallado en una excavación; hallazgo arqueológico

نَبُوش desenterrado; exhumado (cadáver); enmarañado (pelo)

نَبَضَ i (نَبَضَ) latir (pulso); palpitación (corazón);

u (نَبُوض) manar (agua) | نَبَضَ نَابِضَهُ montar en cólera IV أَنْبَضَ tensar fuertemente (ه una cuerda); puntear (ه las cuerdas de un instrumento) (mús.)

نَبْض pl. أَنْبَاض latido; palpitación

نَبْضَة (n. un.) pl. نَبْضَات latido; palpitación; impulso (teléfono)

نَبْضَان latido; palpitación



مَبْضُ pl. مَبْاضُ sitio en que se tiene el latido o palpitation

مَنْبُطَة esfigmógrafo

نَابِضُ pulsante (arteria,...); palpitante; muelle en espiral

نَابِضَة pl. نَابِضَاتُ pulsar (*astr.*)

نَبَطَ u i (نَبَطَ, نَبُوطَ) brotar (agua); hacer brotar (هـ un líquido) del suelo II نَبَطَ hacer brotar (هـ un líquido) del suelo; criticar (هـ a alg.) (*Eg.*) IV أَنْبَطَ hacer brotar (هـ algo); descubrir (هـ un yacimiento,...) X اسْتَبَطَ hacer brotar (هـ algo); descubrir (هـ un yacimiento,...); extraer (هـ algo de); deducir (هـ algo de)

نَبَطُ profundidad; meollo

النَّبَطُ (col.; pl. الْأَنْبَاطُ) los nabateos

نَبْطِي nabateo (adj. y sust.); popular (poesía) (*Ar.*); proletario (adj.) | النَّبِطِيَّة nabateo, la lengua nabatea

تَنْبِيطُ crítica malévola (*Eg.*)

اسْتِنْبَاطُ extracción (del suelo); descubrimiento (de un yacimiento,...); deducción (*fil.*); acuñación de un nuevo vocablo de raíz árabe según un esquema árabe

مُسْتَنْبِطُ descubridor

مُسْتَنْبِطَاتُ descubierto; deducido; pl. مُسْتَنْبِطَاتُ descubrimientos

نَبَعٌ u i a (نَبَعٌ, نُبُوعٌ) brotar, nacer (rio); emanar (de) (olor) IV أَتَبَعَ hacer brotar (هـ algo)

نَبْعٌ fuente; brotadura; (col.; n. un. نَبْعَة) árbol que crece en las cumbres de las montañas y de cuya madera amarilla se hacían arcos y flechas (*Chadara tenax*) (*bot.*)

نُبُوعٌ brotadura

نَبْعَانٌ brotadura

مَنْبَعٌ بِرُؤُولٍ | مَنْبَعٌ pl. مَنْبَعٌ fuente; cuna, origen | مَنْبَعٌ زَيْتٌ, pozo de petróleo; مَنْبَعٌ الْوَحْيِ tierra de la revelación, cuna del islam (*isl.*)

يَنْبُوعٌ pl. يَنْبَاعٌ fuente; cuna, origen; géiser

نَابِعةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ | نَوَائِعُ pl. نَابِعةٌ manantial, venero | نَابِعةٌ pila eléctrica (*Sir.*)

نَبَغٌ u i a (نَبَغٌ, نُبُوغٌ) surgir (من de); difundirse; distinguirse; sobresalir (في en); ser un genio

نَبَغٌ distinción, superioridad

نُبُوغٌ distinción, superioridad; genio, talento

أَنْبَغٌ más eminente; más ingenioso; superior

نَابِغٌ pl. نَبِغَاءٌ eminente; genio (sujeto); talentoso

نَابِغَةٌ pl. نَوَائِغُ hombre eminente; genio (del arte, de la poesía); nombre de varios poetas árabes famosos

نَبَقَةٌ, نَبَقَةٌ, نَبَقَةٌ, نَبَقَةٌ (col.; n. un. نَبَقَةٌ) نَبَقٌ, نَبَقٌ, نَبَقٌ (نَبَقٌ) fruto y flor del loto (*Zizyphus lotus*) (*bot.*); cardo borriquero (*Zizyphus spinachristi*) (*bot.*); endrino (*Prunus spinosa*) (*bot.*)

أَلَنْبِيقٌ pl. أَنْبِيقٌ alambique

نَبَاكٌ pl. نَبَاكَةٌ, نَبَاكَةٌ montículo

نَبْلٌ u (نَبْلٌ) lanzar flechas (هـ a alg.); نَبْلٌ (نَبَالَةٌ) ser noble; ser magnánimo; ser de sentimientos demasiado elevados (عن para)

نَبْلٌ (col.; n. un. نَبْلَةٌ) pl. نَبَالٌ flecha

نَبْلٌ pl. نَبَالٌ noble de nacimiento; aristócrata; excelente; magnánimo; magnífico

نُبْلٌ nobleza de nacimiento; magnanimidad

نَبْلَةٌ tirador, tiragomas

نَبَالٌ pl. نَبَالَةٌ arquero (*mil.*)

نَبَالَةٌ nobleza de nacimiento; magnanimidad

نَبِيلٌ pl. نَبَالٌ noble de nacimiento; aristócrata; excelente; magnánimo; magnífico | النَبِيلُ

pl. النَّبَلَاءُ título de los miembros de la familia real egipcia

نَبْلٌ más noble

نَابِلٌ pl. نَابِلٌ arquero (*mil.*)

نَبِهَ (نَبِهَ) *a* نَبِهَ (نَبَاهَةً) ser famoso; *a* نَبِهَ despertar-se; darse cuenta (ل de algo) II نَبِهَ poner en guardia (ه a algn); excitar (ه a algn); estimular (ه algo); llamar la atención (على الى ه de algn a algo); informar (على ه a algn de); advertir (على الى ه a algn de algo) | نَبِهَ مِنَ النَّوْمِ despertar a algn IV أَنْبَهَ despertar (ه, ه a algn, un sentimiento) V تَنَبَّهَ despertarse; estar alerta; advertir (ل الى algo); darse cuenta (ل الى de algo); parar, poner mientes (على en algo) | تَنَبَّهَ لِنَفْسِهِ volver en sí VIII اُنْتَبَهَ estar en guardia; ser cauto; prestar atención (ل الى ا); despertarse; advertir (ل الى algo); comprender (ل الى algo); darse cuenta (ل الى de algo); guardarse (من de algo); impt. اُنْتَبِهْ مِنْ cuidado con ...! | اُنْتَبِهْ لِنَفْسِهِ volver en sí

نَبِهٌ vivacidad; sagacidad; vigilancia

نَبِهًا casualmente

نَبِهٌ pl. نَبَاهَةٌ noble; eminente; famoso; vivaz; sagaz

نَبَاهَةٌ nobleza; fama; vivacidad; sagacidad; vigilancia

نَبِيهٌ pl. نَبَاهَةٌ noble; eminente; famoso; vivaz; sagaz

نَبِيهَةٌ estímulo

نَبِيهَةٌ pl. اُنْتَبَاهَةٌ despertamiento, despertar (tr.); estímulo; advertencia, admonición; nota (al pie de una página); exhortación

نَبِيهَةٌ despertamiento, despertar (intr.); vivacidad

اُنْتَبَاهَةٌ despertamiento, despertar (intr.); cautela; atención; vigilancia; prudencia | اُنْتَبَاهًا cuidado!;

¡atención!; ¡firmes! (*mil.*); بِاُنْتَبَاهٍ cautelosamente; con atención

نَابِهٌ pl. نَبَاهَةٌ noble; eminente; famoso; vivaz; sagaz

نَبِيهَةٌ que despierta; estimulante; que pone en guardia; (pl. اُنْتَبَاهَةٌ) estimulante; timbre de alarma; estímulo; claxon; despertador (reloj) (*Eg., Sir.*)

نَبِيهَةٌ despierto; alerta

نَبِيهَةٌ despierto; alerta; atento; cauto

(نَبَوٍ, نَبَوٍ) *u* نَبَا (نَبَوٍ) estar lejos; alejarse; fallar (عن el blanco) (flecha); botar (pelota); fracasar (عن en algo); ser incompatible (عن con algo); ser contradictorio; ser repugnante; provocar la aversión (عن de algn); botar, echar (ب a algn) | نَبَا بِهِ الْمَكَانُ no poder permanecer en un sitio

نَبَوٍ fracaso; incompatibilidad

نَبَوَاتٌ pl. نَبَوَةٌ antipatía

النَّبِيِّ pl. اُنْبِيَاءُ profeta | النَّبِيِّ el Profeta, Mahoma (*isl.*); النَّبِيِّ الْعَرَبِيِّ el Profeta Árabe, Mahoma; el Último Profeta, Mahoma (*isl.*); لا نَبِيَّ بَعْدَهُ ¡por el Profeta!

نَبِيَّةٌ pl. اُنْبِيَاءُ profetisa

نَبَوِيٌّ profético; rel. al Profeta (Mahoma)

نَبَوَةٌ profecía; profetismo

نَابٍ f. نَابِيَّةٌ impropio; repugnante

اُنْتَوَّ (نَتَاءً, نَتَاءً) hincharse; sobresalir

نَتَاءَةٌ montículo

نَتَوَّءٌ hinchazón; excrecencia (*med.*); tumor (*med.*); protuberancia; montículo

نَوَاتِيٌّ pl. نَاتِيٌّ hinchado; protuberante; protuberancia

نَوَاتِيٌّ pl. نَاتِيَّةٌ excrecencia (*med.*); protuberancia; montículo



نَتَن (نَتْنَة, نَتْنَة) *u* (نَتْن), *a* (نَتْن) *i*, نَتْن

ponerse II نَتْن descomponer (ه algo); pudrir

(ه algo) IV نَتْن heder; descomponerse

نَتْن hedor; descomposición; putrefacción

نَتْن fétido; descompuesto; pútrido; persona que

huele mal

نَتْن hedor; descomposición; putrefacción

نَتْن descompuesto; putrefacto

نَتْن fétido; descompuesto; pútrido; persona

que huele mal

نَتْن *u* *i* (نَتْن, نَتْن) esparcir (ه algo); escribir (ه algo)

en prosa II نَتْن esparcir (ه algo) VI نَتْن estar

esparcido; esparcirse VIII نَتْن estar esparcido;

esparcirse; caerse; aspirar agua por la nariz y

echarla por ella X نَتْن caerse; aspirar agua por

la nariz y echarla por ella

نَتْن dispersión (tr.); prosa | نَتْن مرسل prosa no

rimada; نَتْن شعريّ, فنيّ prosa poética, artística;

نَتْن منظوم prosa rimada

نَتْن pl. نَتْنَات partícula; hoyuelo entre los bigo-

tes (anat.); pl. نَتْنَات lentejuelas

نَتْن prosaico, en prosa; insignificante;

pl. نَتْنَات miscelánea

نَتْن نَتْن fragmentos; partículas de polvo; confe-

ti(s)

نَتْن esparcido

نَتْن dispersión (intr.)

نَتْن dispersión (intr.)

نَتْن que esparce; prosista

نَتْن esparcidor (de abono, ...) (máquina)

نَتْن esparcido; prosaico, en prosa; prosificado;

alhelí (*Cheiranthus cheiri*) (bot.)

نَتْن esparcido

نَتْن hoyuelo entre los bigotes (anat.)

عَلَى نَجَاة : نَجَاة (نَجَا)

نَجَب *u* (نَجَابَة) ser de estirpe noble; ser magnánimo

IV نَجَب procrear (ه un hijo); tener un hijo (من de

una mujer) VIII نَجَب y X نَجَب escoger

(ه algo)

نَجَب magnánimo; liberal

نَجَب liber (bot.)

نَجَب magnánimo; liberal

نَجَب correo montado en dromedario

نَجَب nobleza; excelencia; magnanimidad; libe-

ralidad; dones intelectuales; cualidades nobles

نَجَب pl. نَجَب, نَجَب, نَجَب de estirpe

noble; excelente; magnánimo; prefecto (*Sud.*)

(adm.)

نَجَب opción; selección

نَجَب *a* (نَجَب, نَجَب, نَجَب) tener éxito; desarrollarse

satisfactoriamente; prosperar; tener éxito (في en al-

go); aprobar (في un examen) II نَجَب y IV نَجَب

hacer que (ه, ه, algo) tenga éxito

نَجَب final feliz; éxito; desarrollo satisfactorio

نَجَب pl. نَجَب, نَجَب final feliz; éxito; progreso;

aprobado (nota)

نَجَب sabio (consejo)

نَجَب más afortunado; prevaleciente

نَجَب éxito

نَجَب pl. ون que tiene éxito; que ha aprobado

(un examen)

نَجَد *u* (نَجَد) socorrer (ه a algn); نَجَد *a* (نَجَد) sudar

II نَجَد amueblar (ه una casa); tapizar (ه algo);

cardar (ه el algodón) III نَجَد socorrer (ه a algn)

IV نَجَد socorrer (ه a algn); ir al Neyed; viajar por

el Neyed X نَجَد pedir socorro; insolentarse

(على con algn)

نَجْدُ socorro; (pl. أَنْجَادٍ, نَجَادٍ) altiplanicie;  
Neyed (región de Arabia)

نَجْدَةٌ pl. نَجْدَاتُ socorro; valor, intrepidez;  
emergencia, crisis; pl. نَجْدَاتُ refuerzos (mil.) |  
إِلَى النَّجْدَةِ y النَّجْدَةِ | socorro!

نَجْدِي de Neyed

نَجَاد tahali

نَجَاد tapicero; colchonero; (pl. نَجَادَةٌ) joven  
explorador (Sir.)

نَجَادَةٌ valentía

نَجَادَةٌ tapicería (arte); colchonera (oficio)

مَنْجَدَةٌ pl. مَنَاجِدُ carda (instrumento)

تَنْجِيد tapizado (acción)

مَنْجِد tapicero; colchonero

نَجَذَ i (نَجَذَ) molestar (هـ a algún)

أَنْجَذَانُ asa fétida (planta) (*Ferula assa foetida*)

(bot.) | أَنْجَذَانُ رُومِيّ apio de montaña (*Levisticum officinale*) (bot.)

مَنْجَذُ (pl. de جُلْدُ, خُلْدُ) ratas-topo (*Spalax*)

(zool.)

نَاجِدُ pl. نَوَاجِدُ diente molar

نَجَرَ u (نَجَرَ) cepillar, alisar (هـ la madera)

نَجَرُ calor

نَجَارُ origen; estirpe; temperamento

نَجَارُ pl. وَن carpintero

نَجَارَةٌ virutas

نَجَارَةٌ carpintería (oficio)

نَجِيرَةٌ pl. نَجَائِرُ tejadillo de madera

نَاجُور cerrojo

مَنْجَرُ pl. مَنَاجِرُ cepillo (de carpintero)

مَنْجَرَةٌ pl. مَنَاجِرُ carpintería (taller)

مَنْجُور cepillado, alisado; artesonado, carpintería de un edificio; polea; roldana; rueda hidráulica

نَجَزَ u (نَجَزَ) acabar, llevar a término (هـ algo); reali-

zar (هـ algo); نَجَزَ a (نَجَزَ) ser acabado; ser llevado

a término; ser realizado; ser mantenida (promesa, ...)

II نَجَزَ acabar, llevar a término (هـ algo); realizar (هـ algo); satisfacer (هـ un deseo, ...)

III أَنْجَزَ trabar combate (هـ con algún) IV أَنْجَزَ aca-

bar, llevar a término (هـ algo); realizar (هـ algo);

satisfacer (هـ un deseo, ...); hacer (هـ un tra-

bajo); cumplir (هـ un deber); mantener (هـ una

promesa, ...); rematar (على a algún) V تَنْجَزَ cum-

plirse; pedir el cumplimiento (هـ de una prome-

sa, ...) VI تَنَاجَزَ batirse, luchar X اسْتَنْجَزَ pedir el

cumplimiento (هـ de una promesa, ...)

نَجَزَ cumplimiento; realización

نَجَازَ cumplimiento; realización

تَنْجِيزَ cumplimiento; realización

مَنْجَازَةٌ lucha

إِنْجَازَ cumplimiento; logro, realización;

pl. إِنْجَازَاتُ logros, realizaciones

تَنَاجُزَ lucha

نَاجِزَ cumplido; realizado; completo

مَنْجَازَ cumplido; realizado; pl. مَنَاجِزَاتُ logros,

realizaciones

نَجَسَ u (نَجَسَ) estar sucio; estar im-

puro II نَجَسَ y IV أَنْجَسَ ensuciar; impurificar,

hacer impuro (هـ algo) V تَنَجَسَ estar sucio; estar

impuro; ensuciarse; impurificarse, hacerse impuro

نَجَسَ suciedad; impureza

نَجَسَ pl. أَنْجَاسُ sucio; impuro; incurable (enfer-

medad)

نَجَاسَةٌ pl. ات suciedad; impureza ritual (isl.)

نَجِيسَ incurable (enfermedad)

أَنْجَسَ más sucio; más impuro

تَنْجِيسَ ensuciamiento; impurificación





نَجْمِيَّ estrellado; estelar, sidéreo; a plazos

نُجُومِيَّة estrellato (*cine, teatro, TV*)

نَجَّام pl. ونَ astrólogo; astrónomo

نَجِيمَة (dim.) pl. ات estrellita

مِنَاجِم pl. مَنَاجِمُ origen; mina | مَنَاجِمُ حَدِيدِ mina

de hierro; مَنَاجِمُ فُحْمٍ mina de carbón

مَنَاجِمُ pl. مَنَاجِمُ astil (de la balanza)

مَنَاجِمِي minero (adj.)

تَنَجِيم astrología

نَاجِم producido (عن por); debido (عن a)

مَنَجُوم estrellado

مَنَجَم pl. ونَ astrólogo; astrónomo

مُنَجَّمَة mujer que dice la buena ventura

(نَجُو) u (نَجَا) salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

salvarse (من de); u (نَجُو) نَجَا نَجْوَى

مَنَاجِم pl. مَنَاجِمُ salvación (من de algo)

مَنَاجِم pl. مَنَاجِمُ refugio; protección; salvación |

مَنَاجِم pl. مَنَاجِمُ estar seguro de, a salvo de

مَنَاجِم pl. مَنَاجِمُ salvación

مَنَاجِم pl. مَنَاجِمُ conversación confidencial; diálogo con

Dios; entrevista radiofónica | مَنَاجِمُ الأرواح |

مَنَاجِمُ pl. مَنَاجِمُ monólogo, soliloquio

مَنَاجِم pl. مَنَاجِمُ limpieza de las partes pudendas des-

pués de hacer del cuerpo (*jur. isl.*)

مَنَاجِم pl. مَنَاجِمُ salvado

مَنَاجِم f. مَنَاجِمُ salvador

نَحَب VIII نَحَبَاتِ sollozar

نَحَب sollozo; intervalo; muerte

نَحَب sollozo

نَحَت u i (نَحَت) esculpir, tallar (هـ la madera, ...); gra-

bar (هـ algo en piedra); formar, dar forma

(هـ a algo) | نَحَت أَثْلَتُهُ menoscabar a algn (fig.);

نَحَت بِلِسَانِهِ injuriar a algn

نَحَت corte, talla; escultura; unión de segmentos

de dos palabras para formar una sola (*ling.*) |

نَحَت نَافِرِ التَّحْتِ الخَشَبِ tallar de la madera; altorre-

lieve

نَحَات tallista; escultor

نَحَاتَة (col.) pedazos

نَحِت esculpido; tallado

مَنَحِت estudio de escultor

مَنَحِت pl. مَنَاحِتُ cincel; buril

مَنَحِت pl. مَنَاحِتُ cincel; buril

مَنَحِت عَلَى الخَشَبِ esculpido; tallado | مَنَحِتُ

tallado en madera

مَنَحِتَة pl. ات relieve (escultura)

نَحَر u (نَحَر) degollar (هـ un animal); inmolar (هـ un

animal) VI نَحَرَ نَحَرَ matarse mutuamente VIII نَحَرَ

suicidarse; ser barrenada (nave) | **اَنْتَحَرَ** شَقًّا ahorcarse

**نَحْرُ** degüello; inmolación; (pl. **نُحُور**) garganta | **نَحْرُ الصَّفْحَةِ** collarino (*arq.*)

**نَحْرُ** hábil, experto (في en algo); doctísimo  
**نَحْرِيْر** pl. **نَحَارِيْر** hábil, experto (في en algo); doctísimo

**نَحِرَ** degollado; inmolado  
**مَنْحَرُ** pl. **مَنَاحِرُ** garganta; lugar en que se degüellan las víctimas en la Fiesta de la Inmolación (*isl.*)

**تَنَاحَر** matanza mutua  
**اِنْتَحَار** pl. **اِت** suicidio; acción de barrenar (una nave) | **اِنْتَحَارَ جَمَاعِيْ** suicidio colectivo; **اِنْتَحَارِي** haraquiri

**اِنْتَحَارِيْ** suicida (adj.)  
**مَنْحُور** degollado; inmolado  
**مُنْتَحِر** suicida (sust.)

(نَحْرُ) **نَحِيْزَة** pl. **نَحَائِرُ** naturaleza, índole  
**مِنْحَاز** pl. **مَنَاحِيْزُ** mortero, pilón

**نَحَسَ** **ا** (نَحْسُ) hacer infeliz (o a algn); traer mala suerte (o a algn); **نَحَسَ** **u** (نَحَاسَة, نَحُوس) **ا** (نَحَسَ) ser nefasto II **نَحَسَ** cobrear (o algo) V **تَنَحَسَ** ayunar

**نَحَسَ الطَّالِعِ** | **نَحُوس** pl. **نَحُوسُ** desdicha; nefasto mala suerte

**نَحَسَ** nefasto  
**نَحَاسُ** cobre; calderilla (*Tún.*); timbal de cobre (*Chad, Sud.*) | **نَحَاسُ أَصْفَرُ** cobre; **نَحَاسُ أَحْمَرُ** latón

**نَحَاسُ** calderero; cobrero (fabricante, vendedor de artículos de cobre); latonero (fabricante, vendedor de artículos de latón)

**نَحَاسَة** (n. un.) moneda de cobre

**نَحَاسِيْ** cobrizo; hecho de cobre; hecho de latón;

pl. **نَحَاسِيَّاتُ** artículos de cobre

**مَنَاحِسُ** (pl. de **مَنَحَسَ**) cosas nefastas

**مَنْحُوسُ الطَّالِعِ** | **مَنَاحِسُ** pl. **مَنْحُوسُ** nefasto

do con mala estrella

**مُنَحَسُ** cobreado

**نَحَفَ** **u**, **نَحَفَ** **a** (نَحَافَة) ser delgado; adelgazar (intr.)

II **نَحَفَ** y IV **أَنَحَفَ** adelgazar (o a algn)

**نَحَفَ** delgadez; gracilidad

**نَحَافَة** delgadez; gracilidad

**نَحِيْفَ** pl. **نَحَافُ**, **نَحَفَاءُ** delgado; demacrado; grácil; débil (sonido, voz)

**نَحِيْفَة** pl. **اِت** (mujer) delgada

**مَنْحَفَ** centro de curas de adelgazamiento

**تَنْحِيْفَ** adelgazamiento (tr.)

**مَنْحُوفَ** delgado; demacrado; grácil

**نَحَلَ** **u** **a**, **نَحَلَ** **u**, **نَحَلَ** **a** (نُحُولُ) ser delgado; adelgazar

(intr.); **نَحَلَ** **a** (نُحِلَ) hacer un regalo (o a algn);

**a** (نُحِلَ) hacer un regalo (o a algn); **a** (نُحِلَ) atribuir (o a algn algo) II **نَحَلَ** y IV **أَنَحَلَ** adelgazar

(o a algn) V **تَنَحَلَ** atribuirse (o algo); pretender (o algo) VIII **اِتَنَحَلَ** atribuirse (o algo); pretender

(o algo); abrazar (o una religión); tomar prestadas (o palabras de otra lengua) | **اِتَنَحَلَ اِسْمَ** tomar

el nombre de; **اِتَنَحَلَ اِلِسْلَامَ** abrazar el islam; **اِتَنَحَلَ اِنْتَحَلَ** hacerse pasar por; **اِتَنَحَلَ اِنْتَحَلَ** inventarse excusas; **اِتَنَحَلَ اِنْتَحَلَ** pretender ser beduino

**نَحَلَ** falsa atribución; (col.; n. un. **نَحْلَة**) abeja(s)

(*Apis mellifera*) (zool.) | **نَحَلَ طَنَانُ** abejorro(s)

**نَحْلَة** (n. un.) pl. **نَحَلَاتُ** abeja; peonza, trompo

(*Eg.*) | **نَحْلَة شَغَالَة** abeja neutra, abeja obrera

**نَحْلَة** pl. **نَحَلُ** regalo; doctrina religiosa

**نَحَالُ** pl. **وَن** apicultor

**نَحَالَة** apicultura

نُحُول delgadez; gracilidad

نَحِيل pl. نَحْلِي delgado; demacrado; angosta (calle); débil (voz)

مَنْحَل pl. مَنَاحِل colmena; colmenar

اِنْتِحَال pl. اِتْ اِtribution indebida; plagio (literario)

نَاحِل pl. نَحْلِي delgado; demacrado; angosta (calle); débil (voz)

مَنْحُول atribuido a un autor equivocadamente; no genuino; apócrifo

مَنْتَحِل pl. وِن plagiarista

مَنْتَحِل plagiarista

نَحْم i نَحْمَان, نَحِيم, نَحْم) carraspear; gañir, resollar

نَحَام flamenco (*Phoenicopterus ruber*) (zool.)

نَحْمِي Nehemías (libro del Antiguo Testamento)

نَحْنُ فُلَانٌ | نَحْنُ nosotros; nosotras; Nos (mayestático) ...مَلِكُ Nos, Fulano, rey de...

نَحْنُ نَحْنُ II نَحْنُ decir ¡ejem!; carraspear

نَحْنُ carraspear

نَحْنُ (نَحْنُ) u نَحْنُ inclinarse; u a (نَحْنُ) dirigirse (هـ a un lugar); disuadir (هـ a algún de); destituir (من هـ a algún de); alejar (من هـ algo de) | نَحْنُ dirigirse a (un lugar); نَحْنُ ser como algún; seguir el ejemplo de algún; نَحْنُ بِه نَحْنُ الْبَابِ acompañar a algún a la puerta II نَحْنُ disuadir (هـ a algún de); destituir (من هـ a algún de un puesto); alejar (من هـ algo de); apartar, separar (هـ algo) III نَحْنُ estar cerca (هـ de un lugar) (dial.) IV نَحْنُ apartar, separar (هـ algo de); dedicarse (على هـ algo de); colmar, cubrir (على ب هـ a algún de insultos, ...) | نَحْنُ اِ quitar la vista (عن هـ de); acometer (على ب هـ a algún con) V نَحْنُ apartarse (من هـ de algo);

renunciar (عن هـ a algo); abandonar (عن algo); retirarse (هـ a un lugar) VIII اِنْتَحَى dirigirse (هـ a un lugar); apoyarse (ل هـ en); retirarse (هـ a un lugar) | اِنْتَحَى desviarse; retirarse; no acercarse; اِنْتَحَى رُكْنًا retirarse a un rincón; estar en un rincón; اِنْتَحَى نَاحِيَةً desviarse; no acercarse

نَحْو pl. اِنْتَءاء dirección; lado; sección; manera; método; gramática; sintaxis (gram.); (seguido de gen.) similar a | النَحْوُ الْمُقَارِنُ gramática comparada; نَحْوُ تَوَلِيدِي gramática generativa; نَحْوًا apro- ximadamente (cifra); (مَا) عَلَى نَحْوِ del modo que; como, según; عَلَى النَحْوِ الْآتِي النَّالِي de la manera siguiente; عَلَى نَحْوِ مَأْ al revés; عَلَى نَحْوِ مَأْ en cierto modo; عَلَى هَذَا النَحْوِ de este modo; a este respecto; فِي نَحْوِ السَّاعَةِ hacia las ... (hora); مِنْ نَحْوِي de parte mía; en cuanto a mí respecta

نَحْو (prep.) hacia; respecto a; para con; como, según, ...; aproximadamente; por ejemplo | ...أَوْ نَحْوِ ذَلِكَ y ...أَوْ نَحْوَهُ y ...وَنَحْوَهُ etcétera; ...y otros por el estilo; فِي كُلِّ فِي أَنْهَاءِ الْأَرْضِ etcétera; عَلَى هَذَا النَحْوِ اِنْتَحَى en todo el mundo

نَحْوِي gramático; sintáctico; filólogo; árabe literario moderno

مَنْحَا pl. مَنَاح mira, objetivo; conducta; dirección, orientación; forma (literaria, ...); campo, esfera (fig.) | مَنَاحِي الْحَيَاةِ formas de vida

نَحْنُ destitución; eliminación | نَحْنُ conducta retraída

نَحْنُ renuncia (a un cargo)

اِنْتَءاء tropismo (biol.)

نَاحِيَة pl. نَاحِيَة gramático; filólogo

نَاحِيَة pl. اِتْ نَوَاحٍ dirección; lado; punto de vista; campo, esfera (fig.); región, área; provincia; distrito; subdivisión de una قِصْءَاء (Ar. S., Ir., Sir.,





(نَحْشُوشُ pl. نَحَاشِيشُ branquia (zool.))

نَحْطُ fluido amniótico (anat.)

نَحَعَ a (نَحَعَ) sacudir (هـ algo) con fuerza; reconocer (ب en algn algo que le es debido) V تَنَحَّعَ aclarar la garganta; escupir

نُحَاعُ pl. نُحُوعُ médula espinal; tuétano; cerebro | نُحَاعُ الْعِظْمِ médula espinal (anat.); مَعْدَلَةُ (del hueso) (anat.)

نُحَاعَةٌ mucosidad; catarro; esputo

نَخَلَ u (نَخَلَ) y V تَنَخَّلَ tamizar, cerner (هـ algo); filtrar (هـ algo) VIII اِنْتَخَلَ tamizar, cerner (هـ algo); seleccionar (هـ algo)

نَخْلٌ cernido (acción); (col.; n. un. نَخْلَةٌ) palmera, palma (Phoenix) (bot.) | نَخْلٌ بَرِّيٌّ palmera silvestre (Phoenix sylvestris) (bot.); نَخْلٌ شَانِكٌ palmera espinosa (Phoenix spinosa) (bot.); نَخْلٌ مَعْرُوفٌ palmera, palma datilera (Phoenix dactylifera) (bot.); عَلَى النَّخْلِ! (Ir.)

نَخْلَةٌ (n. un.) pl. نَخَلَاتٌ palmera, palma (bot.)

نَخْلِيٌّ datilero, rel. a los dátiles

نَخَالَةٌ residuo que queda en el cedazo; salvado; desecho

نَخِيلٌ palmera, palma (bot.)

مُنْخَلٌ pl. مَنَاحِلُ tamiz, cedazo

نَحِمَ a (نَحِمَ) y V تَنَحَّمَ carraspear; escupir

نُحَامَةٌ mucosidad; catarro; esputo

نُحَامِيٌّ mucoso; catarroso

نَحَا u (نَحَا) ser arrogante (على con algn)

II نَحَى y IV اُنْحَى provocar (هـ algo)

نُحُوَّةٌ arrogancia; orgullo; nobleza, magnanimidad

نَدَّ i نَدَّ (نَدَّ, نَدَّدَ, نَدَّدَ, نَدَّدَ) escapar (عن de algn); huir (de miedo); romper, prorrumpir (risa) | نَدَّ عَنِ الْبَالِ no ser tomado en consideración II نَدَّدَ poner (ب a algn, algo) en evidencia; criticar (ب a algn, algo) نَدَّ colina elevada; epilobio, hierba de San Antonio (Epilobium angustifolium) (bot.)

نَدَّ (persa) incienso mezcla de palo áloe, ámbar y almizcle

نَدَّ (pl. اُنْدَادٌ) igual; semejante; compañero, socio; adversario | نَدَّ مَا لَهُ sin igual

نَدِيدٌ pl. نَدَائٌ igual; adversario

نَدِيدٌ pl. اِتِّ critical; difamación

نَدَبٌ u (نَدَبٌ) llorar (هـ a algn); enviar (هـ a algn) como delegado; encargar (ب هـ a algn de algo); nombrar (هـ a algn para un cargo); نَدَبٌ a (نَدَبٌ) cicatrizar (herida) | نَدَبٌ بِالْذُّمِّ llenarse de lágrimas (ojo) IV اِنْدَبَ cicatrizar (herida) VIII اِنْتَدَبَ nombrar (هـ a algn para un cargo); delegar (هـ en algn algo); estar preparado (ل para); autorizar (ل هـ a algn para que haga algo); confiar (ل هـ a algn una tarea); destacar (ل هـ a algn a) (mil.); confiar (هـ a un país) el mandato (على sobre) (pol.) | اِنْتَدَبَ نَفْسُهُ dedicarse (ل algo)

نَدَبٌ lamentación; elogio fúnebre; encargo, delegación (acto); autorización

نَدَبٌ pl. اُنْدَابٌ cicatriz

نَدَبَةٌ pl. اُنْدَابٌ cicatriz

نَدَبَةٌ elogio fúnebre; endecha, canto fúnebre

نَدَابٌ que llora a un muerto

نَدَابَةٌ pl. اِتِّ planidera

مَنْدَبٌ pl. مَنَادِبٌ lamentación fúnebre

اِنْتَدَابٌ nombramiento; delegación; autorización; poder; misión (mil.); (pl. اِتِّ) mandato (pol.); régimen mandatario (pol.)

إِنْدَابِي mandatario (régimen) (*pol.*); bajo mandato (país) (*pol.*)

نَادِبُ que llora a un muerto

نَادِبَةٌ pl. نَوَادِبُ planidera

مَنْدُوبٌ llorado (difunto); lamentable; acto recomendable (*jur. isl.*); delegado (adj.); autorizado; (pl. وَن) delegado (sust.); representante; corresponsal; plenipotenciario; enviado; emisario; agente (*com., pol.*); miembro del parlamento (*Sir.*); المَنْدُوبُ | نَاطِرُ (Sud.) representante del Sultán en Tánger bajo la administración internacional; مَنَّوْبُ التَّامِينِ agente de seguros; مَنَّوْبُ مَنَّوْبُ delegado de ventas; مَنَّوْبُ مَنَّوْبُ agente comercial; مَنَّوْبُ الْحُكُومَةِ delegado del gobierno (*Magr.*); مَنَّوْبُ خَاصٌّ enviado especial (de un periódico); مَنَّوْبُ دَائِمٌ delegado permanente; مَنَّوْبُ مَنَّوْبُ delegado observador (en un congreso,...); مَنَّوْبُ أَلْتُو مَنَّوْبُ السَّامِي Alto Comisario (*pol.*); مَنَّوْبُ مَنَّوْبُ agente de compras; مَنَّوْبُ مَنَّوْبُ plenipotenciario (*dipl.*); مَنَّوْبُ فَوْقَ الْعَادَةِ enviado extraordinario (*dipl.*); مَنَّوْبُ فَوْقَ الْعَادَةِ وَوَزِيرُ مَنَّوْبُ enviado extraordinario y ministro plenipotenciario (*dipl.*)

مَنَّوْبِيَّةٌ delegación; alta comisaría (*pol.*) | مَنَّوْبِيَّةٌ سَامِيَّةٌ alta comisaría (*pol.*)

مَنَّوْبٌ delegado; autorizado; destinado (a un puesto); encargado; nombrado; encargado de una misión (*mil.*); agente personal (*Sud.*)

نَدَحَ a (نَدَحَ) extender, dilatar (algo)

نَدَحَةٌ, نَدَحَةٌ extensión; libertad de acción | نَدَحَةٌ لَا نَدَحَةَ عَنْهُ inevitable; indispensable

مَنَّوْحَةٌ pl. مَنَّوْحٌ alternativa; libertad de acción | نَدَحٌ مَنَّوْحٌ espacio vital; نَدَحٌ حَيَوِيَّةٌ | نَدَحٌ plena libertad para ello; نَدَحٌ لَهُ عَنْ... es inevitable...; es indispensable...

لَكَ عَنْهُ | مَنَّوْحٌ alternativa; libertad de acción | نَدَحٌ tienes plena libertad para ello

نَدَرٌ (نَدَارَةٌ) u نَدَرٌ ser raro, no común; نَدَرٌ u نَدَرٌ ser insólito; ser singular V نَدَرٌ burlarse (على ب de); bromear VI تَنَادَرٌ contarse uno a otro chistes, anécdotas

نَدَرٌ raro; insólito; singular; curioso

نَدَرَةٌ فِي النَّدَرَةِ وَنَدَرَةٌ | نَدَرَةٌ rareza

نَدَرَةٌ فِي النَّدَرَةِ: نَدَرٌ raramente

نَدَرَةٌ rareza; insuficiencia

نَدَرٌ pl. أُنَادِرٌ era (*Tún.*) (*agr.*)

نَدَرٌ más raro

نَدَرَةٌ pl. مَنَّوْرٌ era (*Tún.*) (*agr.*); (= مَنَّوْرَةٌ) sala de visitas masculinas (*Eg.*); pl. مَنَّوْرٌ reuniones, fiestas

مَنَّوْرَاتُ (pl.) charlas entretenidas

تَنَدَرٌ bromas

تَنَادَرٌ chistes, anécdotas

نَادِرٌ raro; insólito; singular; inestimable; excéntrico | نَادِرٌ فِي النَادِرِ وَنَادِرًا (مَا) raramente; نَادِرٌ الحُدُوثِ raro, infrecuente; نَادِرٌ المَثَالِ singular, único; نَادِرٌ مِنَ النَادِرِ أَنْ es raro que

نَادِرَةٌ pl. نَوَادِرٌ rareza, curiosidad; prodigio, persona excepcional; anécdota; palabra rara; ser excepcional; incidente, accidente; pl. نَوَادِرٌ curiosidades

نَدَسَ u (نَدَسَ) derribar (o a algn); desacreditar (o a algn)

نَدَعَتِ السَّمَاءُ: نَدَعٌ II lloviznar

نَدَغَ II نَدَغَ espolvorear (algo) con harina

نَدَغٌ ajedrea (*Satureia montana*) (*bot.*)

نَدَفَ i (نَدَفَ) cardar (el algodón, la lana)

نَدَف cardadura

نُدْفَة pl. نُدَف copo de lana | نُدْفَة الثَّلَج copo de

nieve

نَدَّاف cardador

نَدَّافَة profesión de cardador

نَدِيف cardado (algodón)

مَنَدَف pl. مَنَدَفَة carda

مَنَدُوف cardado (algodón)

نَدَّل (نَدَل) arrebatar (هـ algo)

أُنْدَال pl. (نَدَل =) نَدَل

نَدُول camarero

مَنَدَل pl. مَنَادِل adivinación (Eg.)

مَنَدَالَة pl. مَنَاتِت martinete (mazo)

مَنَدِيل v. مَنَدِيل

نَادِل pl. نَدَل camarero

نَادِلَة pl. مَنَاتِت camarera

نَادَمَ III نَادَمَ (على) arrepentirse (ندَم، نَدَامَة) a

beber en compañía (هـ de algn) V تَنَدَمَ arrepentirse

(على) VI تَنَادَمَ beber juntos

نَدَم arrepentimiento

نَدَامَة arrepentimiento

نَدِيم pl. نَدَمَاءَ, نَدَامَ compañero de mesa, comen-

sal; confidente

نَدَامَى pl. نَدَمَى f. نَدَمَان

نَدَمَ arrepentimiento

نَدَامَة calidad de comensal

تَنَدَمَ arrepentimiento

نَادَم pl. نَادَمَ arrepentido

نَادَمَة pl. نَوَادِمَ arrepentida

نَادِم compañero de mesa, comensal; confi-

dente

مَتَدَمَ arrepentido

نَدَّه a (نَدَّه) estimular (هـ a algn); ahuyentar (هـ a algn)

(نَدُو) u نَدَا reunirse (gente); llamar (هـ a algn);

نَدَى invitar (هـ a algn); convocar (هـ una reunión);

نَدَى a (نَدَوَة, نَدَاوَة, نَدَى) estar húmedo; humedecerse |

نَدَى II نَدَى algo vergonzoso

نَدَى III نَدَى gritar; gritar (هـ a algn);

نَدَى (ب, على) invitar; proclamar (ب algo); in-

نَدَى (ب a algo); pregonar (على una mercancía);

نَدَى (ب algo); anunciar (locu-

tor) | نَدَى بِالْوَيْلِ وَالشُّبُورِ prorrumpir en ayes y la-

نَدَى لِلصَّلَاةِ llamar a la oración (isl.); pas.

نَدَى IV نَدَى ser proclamado rey

نَدَى V نَدَى humedecerse;

mostrarse generoso, liberal

نَدَى VI نَدَى reunirse

(gente); llamarse uno a otro; emprender juntos

(ل una tarea); trabajar juntos

نَدَى VIII نَدَى reunirse

(gente)

نَدَى f. نَدَى húmedo | نَدَى الكَفِّ generoso, liberal

نَدَى pl. نَدَوَات reunión; círculo; club literario;

asociación; tertulia; cenáculo (reunión); conferen-

cia; simposio; foro; seminario (de investigación) |

نَدَوَة مَفْتُوحَة نَدَوَة صَحَافِيَة, صَحَافِيَة

نَدَوَة الْقِمَّة نَدَوَة أَفْلَامَ club de cine; foro abierto;

conferencia en la cumbre; نَدَوَة لَيْلِيَة tertulia de no-

che

نَدَوَة humedad

نَدَى pl. نَدَى أُنْدِيَة, أُنْدَاءَ humedad; socio; generosi-

dad, liberalidad

نَدَى húmedo; tierno; megáfono; (pl. أُنْدِيَة) reu-

nión (de gente) | نَدَى الصَّوْتِ de voz estentórea;

نَدَى الكَفِّ generoso, liberal

نَدَاء pl. نَدَاءَات llamada; llamamiento; grito; invoca-

ción; exclamación; citación (jur.); proclama; in-

terjección (gram.); vocativo (gram.) | نَدَاء شَخْصِيّ

llamada personal; نَدَاء الاسْتِغَاثَةِ, النَّدَاءَة llamada de

socorro; نَدَاء الضَّمِيرِ atractivo sexual; نَدَاء الْجَنَسِيّ

voz de la conciencia; نِدَاءٌ لَأَسْلِكِي llamada por radio

نَدَاوَةٌ humedad

نَدِيَانٌ húmedo

نُدَادَةٌ llamamiento; llamada; citación (*jur.*); proclamación; acto de pasar lista; apelación (a algn para algo); vocativo (*gram.*); anuncio (de subasta, ...)

نَدَادٍ llamada mutua

نَادٍ pl. نَوَادٍ. أَنْدِيَةٌ reunión; círculo; club; asociación; casino | نَادٍ بَحْرِيّ club marítimo; نَادٍ بَحْرِيّ club social; نَادٍ رِيَاضِيّ club deportivo; نَادِيّ club de oficiales; نَادِيّ الصُّبَّاطِ club; نَادِيّ السِّيَّارَاتِ automóvil club; نَادِيّ فِيدِيُو video-club; نَادِيّ لَيْلِيّ club nocturno; نَادٍ وَوَادٍ doquiera, en todas partes

مُنْدٌ f. مُنْدِيَةٌ que humedece

مُنْدِيّ humedecido; cubierto de rocío; refrescante

مُنَادٍ f. مُنَادِيَةٌ que llama; que invita; pregonero; subastador; locutor | مُنَادِي سَيَّارَاتٍ avisador de coches; مُنَادِي لِّلصَّلَاةِ almuecín, almuédano; مُنَادِي النَّيْلِ pregonero del Nilo, que anuncia diariamente en su distrito la crecida del río (*Eg.*)

مُنَادَى llamado; invitado; que está en vocativo (nombre) (*gram.*)

مُنْدِيَةٌ pl. اِتِّاءٌ acción ignominiosa; ultraje

مُنْتَدَى pl. مُنْتَدِيَّاتٍ lugar de reunión; club | مُنْتَدَى أَدْبِيّ club literario; مُنْتَدَى الْأَطْفَالِ jardín de la infancia (*Ir.*)

نَذَرَ u i (نَذَرَ, نَذُورٌ) hacer un voto; consagrarse a Dios | نَذَرَ عَلَى نَفْسِهِ consagrar algo a Dios; نَذَرَ لِّلَّهِ comprometerse (أَنْ a algo); نَذَرَ نَفْسَهُ comprometerse (لِ a algo); نَذَرَ لِّلَّهِ jurar ante Dios (أَنْ algo);

نَذَرَ a (نَذَرَ) guardarse (ب de algn, de algo)

نَذَرَ IV hacer voto (هـ de castidad, ...); anticipar (ب a algn algo); advertir (ب هـ a algn contra); pronosticar (ب هـ a algn algo); ser un síntoma alarmante (ب de algo); intimar (ب هـ a algn algo) | نَذَرَ بِالْخَطَرِ VIII انتَذَرَ عَلَى نَفْسِهِ.. hacer voto de ...

نَذُورٌ pl. نَذُورَاتٍ voto; exvoto

نَذَرِيّ votivo

نَذِيرٌ pl. نَذِيرٌ dedicado a Dios; monitor; precursor; advertencia; sistema de alarma; alarma; síntoma alarmante | نَذِيرُ الْخَطَرِ alarma (aérea, ...)

نَذِيرَةٌ pl. نَذَائِرٌ exvoto

إِنذَارٌ pl. اِتِّاءٌ aviso; amonestación (y *dep.*); advertencia; alarma; alarma (aérea, ...); إِنذَارٌ أَخِيرٌ ultimátum; إِنذَارٌ حَرِيقٍ alarma de incendios; إِنذَارٌ خَاطِئٍ falsa alarma; إِنذَارٌ الْخَطَرِ señal de alarma; إِنذَارٌ بَغَارَةٍ tarjeta amarilla (*dep.*); إِنذَارٌ بِالصَّفَرَاءِ جَوِّيَّةٌ alarma aérea; إِنذَارٌ قَضَائِيّ citación judicial; إِنذَارٌ كَاذِبٌ falsa alarma; إِنذَارٌ نَهَائِيّ ultimátum; إِنذَارٌ مُسَبِّقٌ دون aviso sin previo aviso

إِنذَارِيّ premonitorio; sintomático (*med.*)

تَنَازُرٌ síndrome (*med.*)

نَازِرٌ que hace voto

مَنْذُورٌ consagrado a Dios

مَنْذَرٌ monitor

مَنْذَرَةٌ señal de alarma

نَذَلٌ u (نَذُولَةٌ, نَذَالَةٌ) ser vil; ser vulgar; ser depravado

نَذَلٌ pl. أَنْذَالٌ vil; vulgar; depravado;

cobarde

نَذَالَةٌ vileza; vulgaridad; depravación

نَذَالٌ pl. نَذَلَاءٌ vulgar; depravado

نَرَايِجُ pl. نَرَايِجُ boquilla y tubo del narguile

نَرَبِيش (persa) pl. نَرَابِيشُ boquilla y tubo del narguile

نَرْجِس (persa) narciso (*Narcissus*) (*bot.*)

نَرْجِسِي narciso, narcisista (*psic.*)

نَرْجِسِيَّة narcisismo (*psic.*)

نَرْجِيلَة (persa) (= نَارَجِيلَة) pl. نَرَاجِيلُ narguile

نَرْد (persa) chaquete, tablas reales, juego que se practica en un tablero por dos personas, que mueven las fichas —quince cada una— después de tirar un dado

نَارْدِين = نَرْدِين

نِرْفَانَا nirvana (*budismo*)

نَرَفَز poner nervioso (• a algn)

نَرَفَرَة nerviosismo

مُتَرَفَز nervioso (*Pal., Sir.*)

مُتَرَفَز nervioso

نَرَاكِيلُ pl. (نَرْجِيلَة =) نَرْكِيلَة narguile

نَارَنَج = نَرْج

نُورُوجِج, نُورُوجِج, نُورُوجِج, نُورُوجِج Noruega

نُورُوجِي, نُورُوجِي, نُورُوجِي noruego (adj. y

sust.)

نَرْوَل narval (*Monodon monoceros*) (*zool.*)

نَر (نَرِي, نَرِي, نَرِي) filtrarse (agua); exudar humedad; vibrar;

alejarse (عن de algn) II نَرَز alejar (• a algn de algo)

نَر esbelto; voluble

نَر pl. نَرُوز filtración (de agua)

نَرَة libidine

نَرَاة filtración (de agua)

نَرِي voluble; libidinoso

نَز cuna

نَز i a (نَز, نَز) estar lejos; vagabundear; i a

(نَز) agotar (• un pozo, ...); emigrar (من, عن de

un lugar); inmigrar (الى a un lugar); retirarse

(mil.); pas. نَز vivir en el extranjero | لا يَنَز inagotable IV أَنْز agotar (• un pozo, ...)

نَز agotar (• un pozo, ...)

VIII أَنْز vivir en el extranjero

نَز agotamiento; drenaje

نَز pl. أَنْز agua turbia

نَز lejano

نَز emigración, éxodo

نَز lejano

نَز lejano; que se va al extranjero; emigrante;

aseador de pozos, letrinas, ... | pl. النَّازِحُونَ los

emigrantes palestinos

نَز u (نَز) ser poco numeroso; ser escaso

نَز poco numeroso; escaso; cantidad insignifi-

cante | نَز قَلِيل, يَسِير de pocas palabras; نَز cantidad exigua

cantidad exigua

نَز Nizar, antepasado legendario común de los

árabes del norte; epónimo de los árabes en general

نَز poco numeroso; escaso; cantidad insignifi-

cante

نَز i (نَز) quitar (• algo de); quitarse (• la ro-

pa); extraer (• algo); cancelar, borrar (• algo

de); privar (• a algn de algo); hacer desa-

parecer (• a algn); arrebatar (• a algn algo);

destituir (• a algn); degradar (• a algn) (mil.); ago-

nizar | نَز desnudarse; desnudar a algn; نَز

السَّلاح desarmar; نَز القشرة descascarar (عن al-

go); نَز القناع desenmascarar (عن a algn); نَز

نَز expropiar algo; i (نَز) desear ardiente-

mente (الى algo); tener tendencia (الى a); dirigirse



(الى a un lugar); emigrar (الى a); recurrir (الى a); irse (عن de); renunciar (عن a); evitar (عن algo); sentir una inclinación (الى hacia) نَزَعَ مِنْهُ نَزْعٌ II quitar (عن algo de) III نَازَعَ combatir (هـ contra algn, contra algo); disputar (هـ con algn); contestar (هـ a a algn un derecho, ...) (*jur.*); agonizar; apremiar (الى هـ a algn para que haga algo) | pas. لَا يَنَازِعُ indisputable VI تَنَازَعَ estar en desacuerdo (هـ sobre algo); disputar uno y otro (في por) VIII اِنْتَزَعَ ser quitado; ser arrancado; derivar, obtener (هـ algo); quitar (من هـ algo de); arrebatar (من هـ a algn algo); sonsacar (من هـ de algn algo) (fig.); expropiar (هـ algo) اِنْتَزَعَ السَّلَاحَ desarmar (من a algn) (*mil.*); اِنْتَزَعَ فُرْصَةً نَهْزَةً aprovechar una ocasión

نَزَعَ remoción (tr.); supresión; destitución; degradación (*mil.*); agonía; des- نَزَعَ السَّلَاحَ desarme; نَزَعَ فِتِيلَ desactivación (de una crisis, ...) (fig.); نَزَعَ الْمَلَابِيسَ الطِّيَّيَ strip tease; نَزَعَ الْمَلِكِيَّةَ expropiación (*jur.*)

نَزْعَةٌ pl. نَزَعَاتٌ inclinación, tendencia, propensión | نَزْعَةٌ ذاتِيَّةٌ subjetivismo (*fil.*)

نَزَعَ inclinado, tendente, propenso (الى a)

نَزْوَعٌ deseo ardiente (الى de); inclinación, tendencia, propensión; impulso, instinto (*psic.*) | اِنْتِزَاعُ النُّزُوعِ instinto de conservación

نَزْوَعِي impulsivo, instintivo

نَزْعٌ pl. نَزَاعٌ forastero; extranjero

نَزْعٌ pl. مَنَازِعٌ intención; objetivo; inclinación, tendencia, propensión

مَنْزَعٌ pl. مَنَازِعُ flecha de largo alcance

مَنْزَعَةٌ pl. مَنَازِعُ abrelatas; abridor; extractor

نَزَاعٌ pl. اِتِّزَاعٌ lucha; agonía; contraste; disputa; contestación (de un derecho) (*jur.*) | النِّزَاعُ الأخير agonía (*med.*); النِّزَاعُ لُحَا مَسْلُحٌ lucha armada; النِّزَاعُ

لُحَا عَلَى السُّلْطَةِ lucha por el poder; لُحَا الطَّبَقَاتِ lucha de clases; لُحَا بِلَا نِزَاعٍ indiscutible; incontestado; عَلَيْهِ لُحَا لَا نِزَاعَ فِيهِ indiscutible; sub júdice; نِزَاعٌ لُحَا incontestado

نِزَاعِيّ discutible

مَنَازَعَةٌ pl. اِتِّزَاعٌ lucha; disputa; contraste; discusión; contestación (de un derecho) (*jur.*); objeto de controversia (*jur.*); agonía (*med.*)

لُحَا تَنَازُعٌ lucha, contraste; competición; rivalidad |

لُحَا تَنَازُعُ الْبَقَاءِ الْحَيَاةِ lucha por la existencia

اِنْتِزَاعُ السَّلَاحِ eliminación; expropiación | اِنْتِزَاعُ الدَّارِمةِ desarme (*mil.*)

نَزْعٌ pl. نَزَاعٌ forastero; extranjero

نَزْعَةٌ pl. نَوَازِعٌ inclinación, tendencia, propensión

مَنْزُوعٌ eliminado; destituido; degradado | مَنْزُوعُ السَّلَاحِ desarmado; desmilitarizado; مَنْزُوعُ الْمَلِكِيَّةِ expropiado

دُونُ اِنْتِزَاعٍ agonizante; que lucha; polémico | مَنَازِعٌ y بِلَا مَنَازِعٍ indiscutible; incontestado

مَنَازِعٌ عَلَيْهِ مَنَازِعٌ discutible; contestado

مَنَازِعٌ مُتَنَازِعٌ contrastante; (pl. وَن) competidor; rival

مَنَازِعٌ عَلَيْهِ فِيهِ : مُتَنَازِعٌ discutible; contestado; objeto de controversia | مَنَازِعٌ عَلَيْهِ فِيهِ indiscutible; incontestado

مَنْزُوعٌ quitado; arrebato

نَزَعَ a i (نَزَعَ) incitar (هـ a algn); aguijar (هـ a un animal); instigar al mal (هـ a algn); sembrar la discordia (بين entre)

نَزَعَ instigación al mal | نَزَعَ الشَّيْطَانِ inspiración del diablo

نَزْعَةٌ pl. نَزَعَاتٌ instigación al mal

نَزَفٌ i (نَزَفٌ) y pas. نَزَفٌ estar agotado (líquido, pozo); agotar (هـ un líquido, un pozo); sacar (هـ san-



cargo); empujar, inducir (هـ a algn a); desembarcar (هـ tropas); hacer acampar (هـ a algn); obli-  
gar (هـ a algn a); degradar (هـ, هـ a algn, algo);  
bajar (هـ el precio); infligir (هـ ب a algn una des-  
gracia) | أَنْزَلَ بِهِ الْهَزِيمَةَ infligir a algn una derrota;  
أَنْزَلَهُ hacer que algn ocupe el puesto de, darle  
la misma categoría; أَنْزَلَ إِلَى الْبَحْرِ botar (هـ una na-  
ve); أَنْزَلَهُ (هـ mercancías); أَنْزَلَ إِلَى الْبَرِّ  
destronar a algn; أَنْزَلَ الْأُمُورَ مَنَازِلَهَا poner  
las cosas en su sitio (fig.); أَنْزَلَهُ عَلَى إِرَادَتِهِ someter  
a algn a su propia voluntad; مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهِ مِنْ سُلْطَانٍ  
infundado, arbitrario V تَنَزَّلَ bajar; degradarse;  
condescender (الى a); dimitir (عن de un cargo);  
renunciar (ل en favor de algn) | تَنَزَّلَ عَنْ الْعَرْشِ  
abdicar (ل en favor de algn) VI تَنَزَّلَ  
condescender; ceder (ل en favor de algn); transferir (ل en  
favor de algn); traspasar (ل en favor de algn) (com.) | تَنَزَّلَ عَنْ  
الْعَرْشِ abdicar (ل en favor de algn); تَنَزَّلَ عَنْ مَنَصِبٍ  
dimitir; لَا يَتَنَزَّلُ عَنْهُ X اسْتَنْزَلَ hacer ba-  
jar (هـ a algn); pedir (هـ a algn) que baje; invocar  
(هـ algo contra algn); invitar (هـ a algn) a que  
dimita (عن de un cargo); deducir, restar (هـ من  
algo de); tomar algo en régimen de إِنْزَال (Tún.);  
forzar (هـ al sitiado) a la rendición | اسْتَنْزَلَ إِلَهُامَهُ  
inspirarse (من en)

نَزْلُ pl. نُزُولُ alojamiento; (pl. نَزْلُ) hotel;  
albergue; (pl. نُزُولُ) tribu beduina pequeña; cam-  
pamento de nómadas

نَزْلُ pl. أَنْزَالُ comida que se sirve al hués-  
ped

نَزْلَةٌ bajada, descenso; cuesta abajo; parada; lle-  
gada; (pl. نَزَلَاتٌ) resfriado; catarro | نَزْلَةٌ بَرْدٌ res-  
friado; نَزْلَةُ الْحَجِّ fiesta que se celebra cuando regre-  
sa de La Meca la caravana del مَحْمَل (Eg.); نَزْلَةٌ

نَزْلَةٌ مَعْدِيَّةٌ gastritis (med.); نَزْلَةٌ شُعْبِيَّةٌ, صَدْرِيَّةٌ  
(med.); نَزْلَةٌ مَعْوِيَّةٌ enteritis (med.); نَزْلَةٌ وَافِدَةٌ gripe  
(med.)

نَزْلَةٌ colonia (de extranjeros, ...)

نُزُولُ bajada; caída (de la lluvia, ...); apeamien-  
to; parada, detención; desembarco; aterrizaje; lle-  
gada; caída; hundimiento; hoja (de precios); re-  
nuncia; revelación (del Corán) | نُزُولٌ إِجْبَارِيٌّ ate-  
rrizaje forzoso; نُزُولُ الْمَطَرِ precipitación acuosa;  
نُزُولًا عَلَى en conformidad con..., cediendo  
a..., نُزُولًا عِنْدَ رَغْبَةٍ cediendo a los deseos de;  
نُزُولًا عِنْدَ طَلْبِهِ a petición suya

نُزُولِي rel. a la baja (de valores); bajista (com.)

نَزِيلُ pl. نَزَلَاءُ huésped; forastero; ocupante;  
arrendatario, inquilino | نَزِيلُ الْمُسْتَشْفَى hospitalizado

مَنْزِلُ pl. مَنَازِلُ lugar de parada; alojamiento;  
morada; apartamento; piso (vivienda independien-  
te); casa; domicilio; fase lunar (astr.); campamen-  
to de caravana o de nómadas (Ar.); cada una de las  
siete divisiones del Corán para su recitación com-  
pleta en el curso de una semana (isl.); etapa en la  
vía del místico (suf.) | الْمَنْزِلُ الْأَبَوِيُّ casa paterna;  
مَنْزِلُ الْإِسْتِرَاحَةِ casa prefabricada; مَنْزِلُ جَاهِرٍ  
casa de reposo; residencia; hospicio; مَنْزِلُ رِيفِيٍّ casa de  
campo; الْمَنْزِلُ الزَّوْجِيُّ y الْمَنْزِلُ الزَّوْجِيَّةُ domicilio con-  
yugal; مَنْزِلُ سَيِّئِ السَّمْعَةِ casa de mala fama, burdel;  
مَنْزِلُ مَقْطُورٍ casa de campo, quinta; مَنْزِلُ صَيْفِيٍّ ca-  
ravana (vehículo); مَنَازِلُ اللَّهِوِ وَاللَّعِبِ lugares de di-  
versión; مَنْزِلٌ مُتَقَلِّلٌ casa móvil

مَنْزِلَةٌ pl. مَنَازِلُ condición, posición; rango;  
dignidad; posición relativa de las cifras (unida-  
des, decenas, ...) en el sistema métrico decimal  
(mat.) | بِمَنْزِلَةِ al modo de..., como ...

مَنْزِلِي doméstico; privado; hogareño; domicilia-  
rio

تَنْزِيل acción de hacer bajar, de apear, ...; revelación (divina); disminución; (pl. ات) rebaja (de precios) (*com.*); descuento (*com.*); sustracción (*mat.*); alistamiento (*mil.*); incrustación, taraceado; pl. تَنْزِيلَات rebajas (*com.*) | تَنْزِيل الدَّرَجَةِ، الرُّتْبَةِ، الْمَقَامِ | تَنْزِيل الْعَزِيزِ، الْقُرْآنِيّ la revelación coránica (*isl.*); تَنْزِيل نَقْدِيّ devaluación de la moneda (*econ.*)

نِزَال encuentro armado

مُنَازَلَة encuentro armado

إِنْزَال acción de hacer bajar, de apear, ...; revelación (divina); desembarco (tr.); eyaculación (*fisiol.*); (pl. ات) alquiler vitalicio de un habiz (*Tún.*) | إِنْزَال إِلَى الْبَحْرِ | إِنْزَال بِرَمَانِيّ desembarco anfibio (*mil.*); إِنْزَال إِلَى الْعَمَلِ puesta (de un buque) en servicio activo; إِنْزَال بَحْرِيّ جَوِيّ desembarco aeronaval (*mil.*); إِنْزَال مِظْلِيّ descenso en paracaídas

تَنْزَال condescendencia; renuncia; transferencia; abdicación; encuentro armado; traspaso (*com.*) | التَّنَازُلُ السَّمْعِيّ sometimiento a los intereses de algñ; التَّنَازُلُ se traspasa (*com.*)

تَنْزَالِيّ decreciente

إِسْتِنْزَال sustracción; descuento (*com.*) | اسْتِنْزَالُ الْمَطَرِ rogativa por la lluvia

نَزَال pl. نَزَال que baja; en pendiente; habitante (en un lugar); inquilino

نَازِلَة pl. نَوَازِلُ suceso; accidente; desgracia; proceso (*Tún.*) (*jur.*); estalactita (*geol.*) | نَازِلَة مَدْنِيَّة | نَازِلَة مَالِيَّة crisis financiera (*econ.*)

مَنْزُول pl. مَنَازِلُ compuesto narcótico: opio, ha-chís y especias (*Eg.*)

مَنْزُولِيّ narcómano (*Eg.*)

مُنْزَل pl. وَن arrendador (que da) en régimen de إِنْزَال (*Tún.*)

مُنْزَل hecho bajar; incrustado, taraceado

مُنَازِل adversario

مُنْزَل hecho bajar (del cielo); revelado (por Dios)

مُتَنَازِل que cede algo; cedente (*jur.*); renunciante (*jur.*); que abdica; dimisionario

مُتَنَازِل cedido | مُتَنَازِل إِلَيْهِ beneficiario de una cesión; apoderado, mandatario (*jur.*)

مُسْتَنْزِل pl. وَن arrendatario (que toma) en régimen de إِنْزَال (*Tún.*)

نَزَرَ mecer (o a un niño)

نَزَه u نَزَاهَة estar libre (عن de); evitar (عن algo); abstenerse (عن de algo); نَزَه a نَزَه ser íntegro, decente II نَزَه llevar a pasear (o a algñ) (*dial.*); preservar (o a algñ de algo); librar (o a algñ de impureza, ...); declarar (o a algñ) honorable; juzgar (o a algñ) por encima (عن de algo) V تَنَزَّه estar muy por encima (عن de algo); pasear; hacer una excursión; divertirse, pasarlo bien

نَزَه integridad; honradez; escrupulosidad

نَزَه pl. وَن íntegro; escrupuloso; ecuaníme

نَزَهَة pl. نَزَهَات paseo (acción); excursión; recreación, recreo; diversión; punto de interés turístico | نَزَهَة خَلَوِيَّة paseo por el mar; نَزَهَة جَزَائِر jira, partida de campo

نَزَهِيّ pl. نَزَهِيَّة vividor (*dial.*)

نَزَهَة integridad; honradez; escrupulosidad

نَزَه pl. نَزَهَاء íntegro; decente; honrado; escrupuloso; ecuaníme

مَنْزَهَة pl. مَنَازِه paseo (lugar); lugar de recreo; parque; jardín



تَنْزِيهِ eliminación de todo elemento antropomórfico en el concepto de Dios (*isl.*)

تَنْزُّهُ pl. ات paseo (acción); pasatiempo

مَنْزَهه íntegro; irreprochable; libre (عن de impureza, ...) | مَنْزَهه عَنْ اِخْطَا infalible; impecable

مَنْزَهه pl. ون que pasea; que se distrae, que se divierte; excursionista

مَنْزَهه pl. ات paseo (lugar); parque

مَنْزَهه pl. ات paseo (lugar); lugar de recreo; parque

(نَزَوْ) (نَزَوَانُ, نَزَوُ, نَزَوْ) saltar, brincar; cubrir (على a la hembra) (animal); (نَزَوَانُ) salvar, evitar (algo) dando un salto | نَزَا بِه قَلْبُه anhelar, suspirar (الى por algo) V تَنْزَى saltar, brincar; estar muy emocionado; palpar (pecho)

نَزَوُ salto, brinco; acceso de ira; acoplamiento, unión sexual de los animales; calor (venéreo) de los animales

نَزَوَة (n. un.) pl. نَزَوَات salto, brinco; ataque (de ira); impetuosidad; fogosidad; acceso; salida (*mil.*); entusiasmo; capricho | نَزَوَة اَلْفِكْرِ idea repentina

نَزَوِي caprichoso

نَزَوَانُ salto, brinco; acceso de ira; salida (*mil.*); acoplamiento, unión sexual de los animales; calor (venéreo) de los animales

نَسَا a (نَسَاء) diferir (algo); a (نَسَاء) dar una prórroga (a al deudor) | نَسَا فِي الْبَيْعِ vender a crédito

IV نَسَا diferir (algo); dar una prórroga (a al deudor) | نَسَا فِي الْبَيْعِ vender a crédito

نَسَاء longevidad

نَسَاءه crédito; moratoria

نَسِيء retraso; intercalación de un mes en el calendario; mes intercalado

نَسِيَّة crédito; moratoria | نَسِيَّة و نَسِيَّة a crédito

نَسِيَّة pl. مَتَاسِي bastón, palo

نَسَب (نَسَبَة, نَسَب) *u i* hacer remontar el linaje (الى de algo a); relacionar (الى algo con); atribuir (الى algo a algo); acusar (الى, ل algo a algo) | نَسَبَ اِلَيْه قَوْلُه اِنْ atribuir un dicho a algo III نَسَب convenir, ser apropiado (ه, ه para algo, para algo); sentar, cuadrar; corresponder (ه, ه a algo, a algo); armonizar (ه con algo); ser semejante (ه, ه a algo, a algo); estar en conformidad (ه con algo); ser pariente (ه de algo); emparentar (ه con algo) VI تَنَسَب estar en relación uno con otro; estar en conformidad (مع con); ser simétricos; estar emparentados; armonizar (مع con) VIII اِنْتَسَب estar en relación (الى con); hacer remontar su genealogía (الى a); llamarse (الى según); ser pariente (الى de algo); estar asociado (الى a un clan, ...); adherirse, afiliarse (الى a un partido, ...); ser admitido (الى en una comunidad) X اِسْتَنْسَب remontar el origen (ه de algo); sancionar, aprobar (ه algo)

نَسَب conexión; (pl. اَنْسَاب) origen; linaje; genealogía; descendencia noble; afinidad; parentesco por matrimonio; patronímico, parte del nombre (بَنْت, .. اِبْن) que se refiere al linaje, a un antepasado inmediato o remoto | نَسَب رِيَاظِي logaritmo (*mat.*)

نَسَبَة atribución; conexión; parentesco por matrimonio; conformidad; (pl. نَسَب) relación; atribución; porcentaje; proporción (*mat.*); razón (*mat.*); progresión (*mat.*); logaritmo (*mat.*); índice; *nisba*, adjetivo de relación u origen (*gram.*); parte adjetival de un nombre que denota el origen de la fami-



lia, la profesión, ...; apellido (*Sir*) | *نسبة حسائية* progresión aritmética (*mat.*); *نسبة الذكاء* cociente intelectual; *نسبة عددية* proporción numérica; *النسبة العالقة* progresión geométrica (*mat.*); *نسبة..* la proporción de... con relación a...; *نسبة الموت* porcentaje, tanto por ciento; *نسبة مئوية* índice de mortalidad; *نسبة التنمية* índice de crecimiento; *نسبة هندسية* progresión geométrica (*mat.*); *النسبة الوسطى* promedio; *نسبة..* en la proporción de; *نسبة إلى* en relación con; en cuanto a; comparado con; *نسبة إلى* a razón de... por; *نسبة المائة*... por ciento; *نسبة على* en conformidad con; en proporción a; *نسبة ما..* en la medida que ..., ..., *نسبة واحد على واحد* en la misma proporción

*نسبة* | *نسبة* relativo; proporcional; porcentual  
relativamente; en proporción

*نسبة* relatividad; relativismo (*fil.*)

*نسبة* genealógico

*نسبة* genealogista

*نسبة* parentesco por matrimonio

*نسب* *nasīb*, preámbulo amatorio o erótico de la casida; poema amatorio; (pl. *أنساب*) de noble linaje; pariente (por matrimonio): cuñado, yerno, suegro; noble, de familia distinguida relacionada con el Profeta (*Ar. S.*) (*isl.*)

*نسب* más conveniente; más adecuado

*مناسبة* conveniencia, adecuación; correlación, correspondencia; proporción; parentesco; afinidad; (pl. *ات*) relación; conexión; ocasión, oportunidad | *بمناسبة* con ocasión de; *بمناسبة* a propósito; *بمناسبة وبلا* con ocasión y sin ella; *بمناسبة* a este propósito; *دون مناسبة* intempestivo; *عند المناسبة* cuando haya ocasión; *في كل مناسبة* en toda ocasión; *في مناسبات عديدة* en nume-

rosas ocasiones; *لهذه المناسبة* por eso; *للمناسبة* con tal motivo; *للمناسبات* para las ocasiones

*تناسب* correlación; conexión; correspondencia; proporcionalidad; uniformidad; simetría; proporción (*mat.*) | *بلا تناسب* desproporcionado

*تناسبي* proporcional | *تناسبيا* proporcionalmente  
*انتساب* relación; parentesco; pertenencia (a un grupo, a una tribu,...); afiliación (a un partido,...); contactos personales (*Eg.*)

*منسوب* puesto en relación; atribuido; perteneciente (a); relativo (a); dotado de *nisba* (nombre) (*gram.*); dotado de *nasīb* (poema); proporción; (pl. *ون*) (individuo) relacionado con, perteneciente a, adscrito a; (pl. *مناسيب*) nivel, altura | *منسوبو التعليم* nivel del mar; *سطح البحر* los dedicados a la enseñanza

*منسوبية* parentesco; nepotismo

*مناسب* conveniente, adecuado; proporcionado; proporcional (*mat.*); conforme, correspondiente | *غير مناسب* inconveniente

*متناسب* correlativo; análogo; armónico; proporcional | *متناسب الأجزاء* armónico; proporcional; simétrico; *متناسب القياس* proporcional; *متناسب* *عكسيا* inversamente proporcional (*mat.*); *غير متناسب* desproporcionado; asimétrico

*منتسب* en relación, conexo; concerniente; afiliado

*نوا سوت* pl. *نوا سوت* naturaleza humana; humanidad

*ناسوتية* naturaleza humana

*نسج* | *نسج* (algo) tejer (algo) trenzar | *نسج* *خيوط* (lit., tejer los hilos de) tramar (un complot,...); *نسج* *الأخيلة* conjeturar (sobre)

(dial.); نَسَجَ نَسْجَهُ y نَسَجَ عَلَى مَوَالِهِ imitar a algn

VIII نَسَجَ estar tejido; estar trenzado

نَسَجَ tejedura; tejido (sust.) | نَسَجَ الْخِيَالِ fantasia; نَسَجَ الْعَنْكَبُوتِ telaraña

\* نَسَجَ tejedor

نَسَجَةٌ tejeduría (arte); industria textil

نَسِيجَ pl. أَنْسَاجَ, أَنْسِجَةٌ, نُسُجَ trama (de un tejido); tejido (disposición de los hilos); tejido (anat.); tela | نَسِيجَ خَلَوِيَّ tejido celular (anat.); نَسِيجَ عَصْرِهِ único en su época; نَسِيجَ الْعَنْكَبُوتِ telaraña; نَسِيجَ الْأَسْلَاحِ tela metálica; نَسِيجَ وَحْدِهِ sin igual; نَسِيجَ وَعَائِي tejido vascular (anat.)

مَنْسَجَ, مَنْسَجَ tejeduría (taller)

مَنْسَجَ pl. مَنْسَاجَ telar

نَاسِجَ tejedor

مَنْسُوجَ tejido (adj.); (pl. ات) tejido (sust.); textil (sust.); tela; trama (de un tejido); pl. مَنْسُوجَاتَ tejidos; textiles

نَسَخَ a (نَسَخَ) suprimir (هـ algo); abolir (هـ algo); abrogar (هـ algo); revocar (هـ algo); rescindir (هـ un contrato); sustituir (هـ algo por); copiar (هـ algo) III نَسَخَ (هـ algo); deshacerse (هـ de algo) V تَنَسَخَ ser suprimido; ser abolido; ser abrogado; ser revocado; ser rescindido (contrato) VI تَنَاسَخَ suceder uno a otro; transmigrar (alma) (fil., relig.) VIII اِنْتَسَخَ suprimir (هـ algo); abolir (هـ algo); abrogar (هـ algo); rescindir (هـ un contrato); copiar (هـ algo) X اسْتَنَسَخَ pedir la supresión (هـ de algo); copiar (هـ algo); duplicar (هـ algo)

نَسَخَ supresión; abolición; abrogación; rescisión (de un contrato); copia | نَسَخَ عَلَى الْآلَةِ نَسْخَ (الكَاتِبَةِ) mecanografía (Ar. S.)

نُسْخَةٌ pl. نُسُخَ copia; ejemplar (sust.) | نُسْخَةٌ pl. نُسُخَ original (sust.); نُسْخَةٌ ثَانِيَةٌ duplicado; نُسْخَةٌ طَبِيقَ الْأَصْلِ copia manuscrita; نُسْخَةٌ خَطِيَّةٌ copia conforme al original, facsímil; نُسْخَةٌ فُوتُوغَرَفِيَّةٌ fotocopia; نُسْخَةٌ فِي نَظَرَيْنِ por duplicado; نُسْخَةٌ يَتِيْمَةٌ ejemplar único

نَسْخِيَّ nasjī, tipo de escritura cursiva árabe empleada comúnmente en los manuscritos

نَسَاخَ pl. نَسَاخَةٌ copista; escribiente; mecanógrafo (Ar. S.)

مَنْسَاخَ pl. مَنْسَاخِيَّ pantógrafo

تَنَاسُخَ sucesión; sucesión ininterrumpida de herederos varones (jur. isl.); metempsicosis, transmigración de las almas (fil., relig.) | تَنَاسُخَ الْأَرْوَاحِ metempsicosis, transmigración de las almas

تَنَاسُخِيَّ rel. a la metempsicosis

تَنَاسُخِيَّةٌ secta de adeptos a la metempsicosis

اسْتِنَسَاخَ copia; duplicación

نَاسِخَ abrogatorio (de un precepto,...); pasaje del Corán o de la zuna que abroga otro anterior (isl.); (pl. نُسَاخَ) copista | نَاسِخَ آيَةٍ mecanógrafo (Ar. S.); نَاسِخَ عَرَبِيَّ taquimecanógrafo; نَاسِخَ مُخْتَزَلِ mecanógrafo en lengua árabe

نَاسِخَةٌ pl. ات copiadora (tecn.)

مَنْسُوخَ suprimido; abrogado (precepto,...); pasaje abrogado del Corán o de la zuna (isl.); rescindido (contrato); copiado

مَنْتَسَخَ suprimido; abrogado; rescindido (contrato); copiado

تَنَسَّرَ u (نَسَرَ) y II نَسَرَ desgarrar (هـ algo) V تَنَسَّرَ desgarrarse; caer a jirones (vestido) X اسْتَنَسَّرَ transformarse en águila (en fuerza,...) (ave) (y fig.)

نُسُورَ pl. نُسُورَةٌ águila (Aquila) (zool.); buitre (Vultur) (zool.) | pl. النُسُورُ las águilas (fig.), la

aviación militar; نَسْرُ الْجَوَاءِ buitre con moño de pulmón lanoso en el occipucio (*Vultur monachus*) (zool.); نَسْرُ الطَّائِرِ Altair (estrella); نَسْرُ عَقَائِي buitre (*Vultur*) (zool.); نَسْرُ فَحَّاحٍ cóndor (*Sarcorampus condor*; *S. gryphus*) (zool.); نَسْرُ مُلْتَحٍ quebrantahuesos (*Gypaetus barbatus*) (zool.); النَّسْرُ الوَاقِعِ Vega, estrella Alfa de Lira (astr.)

نَسْرَةٌ fragmento; jirón

نَسَارَةٌ deshiladura

نَسَارِيَّةٌ pl. نَسَارَاتٍ águila

نَاسُورٌ pl. نَوَاسِيرُ fistula (med.) | نَاسُورٌ إِسْتِي نَاسُورٌ إِسْتِي fistula anal

مَنَسَرٌ pl. مَنَاسِرُ banda (de ladrones,...); tropa; pandilla

مَنَسِرٌ pl. مَنَاسِرُ pico de ave rapaz

نَسْرِينٌ (persa) eglantina, variedad de rosa silvestre (*Rosa canina*) (bot.)

نَسْطُورٌ Nestorio

نَسْطُورِيَّةٌ pl. نَسَاطِرَةٌ nestoriano (adj. y sust.)

نَسْطُورِيَّةٌ nestorianismo (crist.)

نَسْعٌ cierzo, bóreas; (pl. نُسُوعٌ, أَنْسَاعٌ) cincha, barriguera

مَنَسْعٌ cierzo, bóreas

نَسْعٌ savia (bot.)

نَسْفٌ i (نَسْفٌ) pulverizar (هـ algo); dispersar (هـ el polvo) (viento); aventar (هـ el grano); explosionar (هـ algo); torpedear (هـ una nave); hacer saltar (هـ algo) (mil.); disolver (هـ una reunión) IV أَنْسَفَ dispersar (هـ el polvo) (viento) VIII أَنْتَسَفَ explosionar (هـ algo); arrasar (هـ algo)

نَسْفٌ voladura; demolición; torpedeo

نَسْفَةٌ pl. نَسَافٍ piedra pómez (min.)

نَسَافٌ pl. نَسَاسِيفٌ pájaro de cuerpo parecido al de la golondrina, pero de pico muy largo (zool.); cálao rinoceronte (*Buceros rhinoceros*) (zool.)

نَسَافَةٌ cascabillo, tamo

نَسَافَةٌ pl. نَسَافَاتٍ lancha torpedera (mar.) | نَسَافَةٌ جَوِيَّةٌ avión torpedero; نَسَافَةٌ صِيدٌ cazatorpedero (mar.)

نَسَافَةٌ pl. نَسَافَاتٍ torpedo

مَنَسَفٌ pl. مَنَاسِيفٌ cedazo

مَنَسَفَةٌ pl. مَنَاسِيفٌ cedazo; máquina de demolición

نَاسِفٌ explosivo (adj. y sust.); dinamita

نَسَقٌ u (نَسَقٌ) enfilar (هـ perlas); alinear (هـ algo); organizar (هـ algo); poner (هـ algo) en orden; disponer (هـ algo) simétricamente II نَسَقٌ enfilar (هـ perlas); alinear (هـ algo); organizar (هـ algo); poner (هـ algo) en orden; disponer (هـ algo) simétricamente; armonizar (هـ algo); coordinar (هـ algo); metodizar (هـ algo) V تَنَسَّقَ estar organizado; estar en orden; estar coordinado VI تَنَاسَقَ estar organizado; estar en orden; estar coordinado VIII اِنْتَسَقَ estar organizado; estar en orden نَسَقٌ ordenación; alineación; decorado de interiores

نَسَقٌ fila; orden; disposición; sucesión; simetría; modo | نَسَقًا en fila; en orden; en serie; عَلَى نَسَقٍ al modo de ...; عَلَى نَسَقٍ وَاحِدٍ del mismo modo

نَسِيقٌ bien dispuesto; simétrico

تَنَسِيقٌ alineación (de algo); ordenación; disposición simétrica; planificación; armonización; coordinación | تَنَسِيقٌ دَاخِلِيٌّ régimen interno; decorado de interiores; تَنَسِيقُ الْمُسْتَنْدَاتِ proceso de documen-

tos (*inform.*); تنسيق الكلمات, النصوص proceso de palabras, tratamiento de textos (*inform.*)

تنسُّق uniformidad

تناسُّق orden; simetría; armonía; coherencia

منسِّق decorador; coordinador; moderador (de un debate, ...) | منسِّق برامج | منسِّق programador; منسِّق الكلمات procesador de palabras (*inform.*)

منسَّق alineado; ordenado; armónico; simétrico; planificado; coordinado

متناسِّق bien dispuesto; simétrico

نَسَكَ u (نَسَاكَ) y نَسَكَ V hacer vida de ermitaño; hacerse ermitaño; hacer vida ascética; hacer ejercicios espirituales | نَسَكَ لِلَّهِ consagrarse a Dios

نَسَكَ vida eremítica; ascetismo; piedad, devoción

نَسَكَ vida eremítica; ascetismo; piedad, devoción; sacrificio ritual (*isl.*); ceremonias de la peregrinación (*isl.*)

نَسَكِي ascético (adj.)

مَنَاسِكُ pl. مَنَاسِكُ ermita; celda de asceta; lugar en que se hacen devociones; ceremonia religiosa (*isl.*) | مَنَاسِكُ الْحَجِّ ceremonias de la peregrinación mayor (*isl.*); مَنَاسِكُ الْعُمْرَةِ ceremonias de la peregrinación menor (*isl.*)

نَاسِكُ pl. نَاسِكُ ermitaño; asceta; hombre piadoso, devoto | نَاسِكُ الْعَمُودِ anacoreta estilita

نَسَلَ u (نُسُول) caer (pelo, plumas); u (نَسَلَ) procrear (hijos); desenredar (algo); deshilar (algo); mudar (el pelo, las plumas); u i (نَسَلَ) apresurarse II نَسَلَ deshilar (algo); mudar (las plumas); desenredar (algo) IV أَنْسَلَ caer (pelo, plumas); procrear (hijos) VI تَنَاسَلَ reproducirse (por generación); descender

(من de algn); procrear (hijos) X اسْتَنَسَلَ multicopiar (un texto)

نَسَلَ acción de deshilar; (pl. أَنْسَال) descendencia, prole | مِنْ نَسَلٍ de la estirpe de

نَسَل látex (*bot.*)

نُسَال pelos, plumas caducas; hilacha

نُسَالَة pelos, plumas caducas; hilacha

نُسَالَة desflecadora de algodón (máquina)

نُسُول muda

نُسُولَة animal reproductor

نُسِيل pelos, plumas caducas; hilacha

نُسِيلَة separata; reimpresión

تَنَسِيل acción de deshilar

إِنْسَال generación, procreación

تَنَاسُل generación, procreación; natalidad

تَنَاسُلِي generativo; genital; venéreo (*med.*);

pl. تَنَاسُلَاتِ órganos genitales | اِغْتَنَاسِلِي asexual

مُنَسَّل prolífico

نَسَمَ i (نَسَمَان, نَسَم) soplar dulcemente (viento); نَسَمَ

a (نَسَم) alterarse II نَسَمَ comenzar (algo)

V نَسَمَ soplar dulcemente (viento); aspirar (algo); exhalar (un perfume)

نَسَم pl. أَنْسَام soplo (de viento, de vida)

نَسَمَة (n. un.) pl. نَسَم ات soplo (de viento); brisa; exhalación; alma, habitante, persona

النَسَمِيَّة animismo (*relig.*)

نَسِيم pl. نَسِيمَة, نَسَام, أَنْسِمَة soplo (de viento);

brisa | نَسِيم الْبَحْرِ brisa del mar

مَنَسِيم pl. مَنَسِيمَة planta del pie (del camello, ...);

pie del avestruz

مُنَسِّم punto de donde exhala un perfume

نَسَنَاس pl. نَسَنَاسِS humanoide fabuloso de Arabia Meridional, de media cabeza, medio cuerpo, un solo brazo y una sola pierna con la que



avanza a saltos (*folclor*); (pl. نَسَائِسَة, نَسَائِسُ) especie de mono de África Oriental (*Cercopithecus pyrrhonotus*) (*zool.*)

نُسُوس especie de buitre coronado de África Central (*Vultur occipitalis*) (*zool.*)

(نَسَو) نَسَاء d. نَسَوَانِ pl. نَسَائِنِ nervio ciático (*anat.*)

(إِمْرَأَة) نِسَاء (pl. نِسَوَانِ, نِسَوَة) mujeres | نِسَاءُ نِسَاءُ الليل prostitutas

نِسْوِي femenino; feminista

نُسِيَة (dim.) mujercita; mujercilla

نِسَائِي femenino; (m. y f.) de mujer, para mujeres (calzado, ropa, ...); feminista; pl. نِسَائِيَاتِ cosas propias de mujeres; mundo de la mujer

نِسَائِيَة feminismo

نُسُونَة afeminación (*Eg.*)

نُسُونُ afeminado (*Eg.*)

مَا أُنْسَ لَا أُنْسَ | (نَسِيَانِ, نَسِي) a نَسِي olvidar (algo) | أُنْسِي (lit., olvide lo que olvide, no olvidaré) y (lit., aun pudiendo olvidar, no olvidaré) nunca olvidaré; pas. لَا يَنْسِي inolvidable II نَسَى y IV أُنْسَى hacer olvidar (algo) VI تَنَاسَى fingir haber olvidado (algo); desinteresarse (algo)

نَسِي pl. أُنْسَاء olvido; objeto de olvido

نَسِي desmemoriado, olvidadizo

نَسَاء desmemoriado, olvidadizo

نَسِيَانِ desmemoriado, olvidadizo

نَسِيَانِ olvido; amnesia (*med.*)

نَسِيَة olvidado; pl. مَنَسِيَاتِ cosas olvidadas

نَشَّ i نَشَّ (نَشِيَش, نَشَّ) hervir; borbollar; crepitar; ahuyentar (las moscas) (*Eg.*)

مَنَشَة espantamoscas

نَشَأَ a, نَشُوءُ, نَشَاءُ elevarse; aparecer; surgir; desarrollarse; resultar; provenir (من) | نَشَأَ نَشَأَ نَشُوءًا دَاتِيًا producirse espontáneamente

II نَشَأَ criar (a un niño); hacer surgir (algo)

IV أَنْشَأَ criar (a un niño); hacer elevarse

(algo); hacer aparecer (algo); provocar

(algo); crear (algo) (Dios); fabricar (algo);

originar (algo); erigir (algo); edificar (algo);

fundar (algo); instalar (algo); componer,

redactar (algo); iniciar (algo) V تَنَشَأَ crecer

X اسْتَنْشَأَ indagar (algo)

نَشْءُ origen; crecimiento; juventud (col.);

generación joven | النَشْءُ الْجَدِيدُ la nueva generación

نَشْءُ origen; crecimiento; juventud (col.); ge-

neración, conjunto de vivientes coetáneos; ju-

ventud (edad); antecedentes, educación | نَشْءُ

النَّشْءُ الْحَدِيثُ renacimiento; النَّشْءُ الْحَدِيثُ la nueva genera-

ción

نَشُوءُ origen; crecimiento; evolución | نَشُوءُ

ذَاتِيَّ generación espontánea

نَشُوءِيَّ evolucionista (adj.); (pl. وَن) evolucion-

nista (sust.)

مَنْشَأُ lugar de origen; lugar en que se ha creci-

do; patria, país natal; origen; punto de partida;

principio; foco (*med.*)

تَنْشِيَة | تَنْشِيَة تَنْشِيَة crianza, تَنْشِيَة

cívica

إِنْشَاءُ comienzo; creación; origen; erección;

(pl. اِت) fabricación; construcción; estructura;

instalación; redacción (de una carta); fundación;

estilo (literario); ensayo (escrito) | إِنْشَاءَاتُ

عِلَاقَاتُ instalaciones militares; إِنْشَاءُ

تَحْتَ الإِنْشَاءِ en blecimiento de relaciones (*dipl.*);

construcción



إِنْشَائِيّ creativo; estilístico; rel. a la redacción, al estilo literario; estilista; editorial (adj.); estructural

إِنْشَائِيَّة constructivismo

نَاشِئُ que aparece; que crece; resultante (de); (pl. وَن) principiante; adolescente; juvenil (*dep.*);

نَاشِئَةٌ juventud (col.); generación joven

مُنْشِئُ productivo; creativo; (pl. وَن) productor; creador; constructor; fundador; escritor, autor; redactor (periodista)

مُنْشَأُ producido; creado; criado; fabricado; construido; erigido; enarbolado, izado; edificado; fundado; instalado

مُنْشَأَةٌ pl. مُنْشَأَتٌ producción; creación; fundación; instalación; establecimiento (*com.*); planta, instalación industrial; pl. مُنْشَأَتٌ instalaciones

نَشِبَ a (نَشَبٌ, نَشْبَةٌ, نَشُوبٌ) estallar (guerra, incendio); ser inherente (ب a algo); pegarse, adherirse (فِي a algo); entrometerse (فِي en algo) | مَا نَشِبَ أَنْ y مَا نَشِبَ أَنْ no tardar en; no dudar en II نَشِبَ fijar (فِي algo en); hundir (فِي las uñas en) III نَاشَبَ hacer la guerra abierta (ه a algn) IV أَنْشَبَ fijar (فِي algo en); hundir (فِي las uñas en) V تَنَشَّبَ pegarse, adherirse (فِي a algo); entrometerse (فِي en algo) VIII اِنْتَشَبَ estallar (guerra, incendio)

نَشَبٌ bienes, propiedad

نَشَابُ flechero, que hace flechas o se sirve de ellas

نَشَابٌ (col.) (n. un. نَشَابَةٌ) pl. نَشَابِيّاتُ flecha

نَشَابَةٌ (n. un.) flecha; arpón

نُشُوبٌ adherencia (فِي a); estallido (guerra, incendio)

نَاشِبٌ encarnada (uña) (*med.*)

مُنْتَشِبٌ violenta (guerra, ...)

نَشَجَ i (نَشِيجٌ) sollozar

نَشِيجٌ sollozo

نَشَدَ u (نَشَدَانٌ, نَشْدَةٌ, نَشْدٌ) buscar (ه algo); perseguir (ه algo); suplicar (ه ه a algn por, en el nombre de) | نَشَدْتُكَ اللَّهُ أَنْ te suplico por Dios que III نَشَدَ suplicar (ه ه a algn por, en el nombre de) IV أَشَدَ buscar (ه algo); perseguir (ه algo); cantar (ه algo); recitar (ه ه a algn versos) VI تَنَاشَدَ recitarse mutuamente versos X اسْتَنَشَدَ pedir (ه a algn) que recite versos

نَشْدٌ búsqueda

أَنَاشِيدُ, أَشَادُ, نَشَائِدُ pl. نَشِيدَةٌ, نَشِيدٌ himno; canto; marcha (*mús.*) | نَشِيدُ الْأُمَمِيَّةِ y النَشِيدُ الْأُمَمِيّ International (himno); نَشِيدُ حِمَاسِيّ canto de guerra; نَشِيدُ عَسْكَرِيّ marcha militar; نَشِيدُ قَوْمِيّ himno nacional; نَشِيدُ لَيْلِيّ serenata; نَشِيدُ مَلِكِيّ marcha real; نَشِيدُ الْمَوْتِ نَشِيدُ الْأَنَاشِيدِ, الْأَنَاشِيدُ Cantar de los Cantares (libro del Antiguo Testamento); نَشِيدُ وَطَنِيّ himno nacional; canto patriótico

نَشْدَانٌ búsqueda

أَنَشُودَةٌ pl. أَنَاشِيدُ himno, canto

مُنَاشِدَةٌ súplica

إِنْشَادٌ recitación; declamación

مُنْشُودٌ buscado; perseguido

مُنْشِدٌ pl. وَن cantor, cantante

مُنْشِدَةٌ pl. ات cantora, cantante

نُوشَادَرُ, نُشَادَرُ (نَشْدَرُ) (persa) amoniaco (*quim.*)

نُشَادِرِيّ amoniaco (*quim.*)

نَشَرَ u (نَشْرٌ) (a)errar (ه algo); extender, desenrollar (ه algo); izar (ه una bandera) al viento; u i emanar (ه algo); divulgar (ه una noticia); anunciar

(algo); editar (ه un libro); (نُشور، نَشْر) resucitar (ه a un muerto) | نُشْرَةٌ بِتَسْلِيلٍ publicar algo por entregas, en episodios II نُشْرٌ extender, desenrollar (ه algo) IV أُنْشِرَ resucitar (ه a un muerto) V تُنْشَرُ estar extendido, desplegado; extenderse, desplegarse VIII اُنْتُشِرَ estar extendido, desplegando; extenderse, desplegarse; difundirse, propagarse; dispersarse; abrirse (mil.) | اُنْتُشِرَتْ إِشَاعَةٌ corre la voz, se dice...

نَشْرٌ aserradura; despliegue; difusión, propagación; anuncio; promulgación; notificación; edición; resurrección | نَشْرُ الدَّعْوَةِ propaganda religiosa, obra misionera; بِالنَّشْرِ وَالطِّيِّ explicita e implícitamente

نَشْرَةٌ pl. نَشْرَاتٌ anuncio; publicación; boletín; relación, informe; pasquín; hoja suelta, hoja volante; circular (sust.); publicación periódica; orden, edicto | نَشْرَةٌ بِلِيُوجَرَفِيَّةٍ (pron. Eg.) boletín bibliográfico; نَشْرَةٌ جَدَائِيَّةٌ boletín mural; نَشْرَةٌ جَوِّيَّةٌ boletín meteorológico; نَشْرَةٌ و نَشْرَةٌ نَشْرَةٌ الْأَحْوَالِ الْجَوِّيَّةِ y نَشْرَةٌ الْأَخْبَارِ boletín de noticias, noticiario; نَشْرَةٌ دَوْرِيَّةٌ publicación periódica, periódico (sust.); نَشْرَةٌ رَسْمِيَّةٌ boletín oficial; نَشْرَةٌ أُسْبُوعِيَّةٌ semanario; نَشْرَةٌ أَسْعَارٍ boletín de precios; نَشْرَةٌ شَهْرِيَّةٌ publicación mensual; نَشْرَةٌ الْأَنْبَاءِ boletín de noticias, noticiario; نَشْرَةٌ يَوْمِيَّةٌ cotidiano, diario (sust.); orden del día (mil.)

نَشْرِي pl. نَشْرِيَّةٌ publicación (obra)

نَشَارٌ (a)serrador

نَشَارَةٌ (a)serrín

نَشَارَةٌ arte de (a)serrar

نُشُورٌ resurrección

مِنْشَارٌ pl. مَنَاشِيرٌ sierra; sierra, pez sierra, pez espada (*Pristis antiquarium*) (zool.) | مِنْشَارٌ تَمْسَاحٍ | مِنْشَارٌ دَائِرِيٌّ مُسْتَدِيرٌ serrucho; مِنْشَارٌ دَائِرِيٌّ sierra circular; مِنْشَارٌ

مِنْشَارٌ كَهْرَبَائِيٌّ sierra de cinta, sin fin; sierra eléctrica

مِنْشَارِيٌّ dentado

اِنْتِشَارٌ difusión, propagación; expansión; dispersión; orden abierto (mil.) | اِنْتِشَارُ الْمَوْجَاتِ propagación de las ondas (radio)

اِنْتِشَارِيَّةٌ difusividad (fis.)

نَاشِرٌ editor; cobra egipcia (*Naja haji*) (zool.)

مَنْشُورٌ desplegado; difundido, propagado; publicado; (a)serrado; resucitado; (pl. مَنَاشِيرٌ, ات) volante (papel); prospecto; pasquín; (carta) circular; proclamación; bula; decreto, edicto; prisma (geom.); pl. مَنَشُورَاتٌ publicaciones | مَنَشُورٌ دَوْرِيٌّ (carta) circular; مَنَشُورٌ رِعَائِيٌّ carta pastoral (crist.); مَنَشُورٌ غَيْرٌ مَنَشُورٌ inédito

مَنْشُورِيٌّ prismático (geom.)

مَنْشُورٌ difundido; común, corriente; predominante

نَشَزَ u i (نَشَزَ) estar en alto; elevarse; resaltar, sobresalir; u i (نُشُوزٌ) ser desobediente, ser rebelde (من, على, ب al marido) (mujer) (*jur. isl.*); maltratar (من, على, ب a la mujer) (marido) (*jur. isl.*) | نَشَزَ عَلَى ذَوْقِهِ disgustar a algn IV اُنْشَزَ reanimar (ه algo)

اُنْشَازٌ pl. نَشَزٌ altura, elevación; promontorio

نَشَازٌ elevado; saliente, sobresaliente; disonante; altura, elevación; disonancia; antipatía; hostilidad | نَشُوزٌ disonancia; antipatía; hostilidad; animosidad; rebeldía (de la mujer al marido) (*jur. isl.*); maltrato (de la mujer por parte del marido) (*jur. isl.*)

نَاشِزٌ elevado; saliente, sobresaliente; disonante; desobediente, rebelde

نَاشِزَةٌ pl. نَوَاشِزٌ esposa desobediente, rebelde (*jur. isl.*); mujer de mal genio

نَشَطَ *a* (نَشَاط) ser activo; ser vivaz; animarse; desplegar vigor (في en algo); dedicarse con celo (ل a algo); sentir entusiasmo (ل por); estar dispuesto (ل a) | نَشَطَ *u* نَشَطَ مِنْ عِقَالِهِ estar libre de trabas; نَشَطَ *u* (نَشَط) hacer un nudo (ه a una cuerda); apretar (ه un nudo) II نَشَطَ hacer un nudo (ه a una cuerda); apretar (ه un nudo); estimular (ه, ه a algn, algo); animar (الى ه a algn a algo) IV أَنْشَطَ hacer un nudo (ه a una cuerda); apretar (ه un nudo); estimular (ه, ه a algn, algo); animar (الى ه a algn a algo) V تَنَشَّطَ ser vivaz; animarse; desplegar vigor (في en algo); dedicarse con celo (ل a algo); estar dispuesto (ل a)

نَشَطَ vivaz; brioso; activo; vigoroso; celoso, fervoroso

نَشَاطَة vigor; celo, fervor

نَشَاطَة vivacidad; brío; celo, fervor; (pl. ات, أَنْشَاطَة) actividad; fuerza (física, mental); vitalidad; energía | نَشَاط نَشَاط نَشَاط بُرْكَانِي actividad volcánica; نَشَاط جَوِّي actividad aérea (*mil.*); نَشَاط ذَرِّي energía atómica; نَشَاط إشعاعي radiactividad (*fis.*)

نَشَاط pl. نَشَاطَة vivaz; brioso; activo; vigoroso; celoso, fervoroso; entusiasta (ل de); animado (mercado) (*com.*)

أَنْشُوطَة الشَّقْ | أَنْشَاط pl. أَنْشَاطَة nudo, lazada dogal, cuerda para ahorcar

عَلَى الْمُنَشَّطِ وَالْمَكْرَهِ | مَنْشَط cosa agradable por las buenas o por las malas

تَنْشِيط incitación; estimulación; animación, activación

تَنْشِيطِي estimulante (adj.)

نَاشَط vivaz; brioso; activo; vigoroso; celoso, fervoroso; activista (*pol.*)

مُنَشَّط que activa; incitante; (pl. ات) estimulante (sust.), tónico (sust.); tónico (*farm.*);

acelerador (*mec.*); (pl. ون) activista (*Arg., Tún.*) (*pol., sociol.*) | مَنَشَّط لِلشَّعْرِ tónico del pelo

مُنَشَّط estímulo

نَشَعَ *a* (نَشَعَ) infiltrarse (agua); destilar; *a* (نَشَعَ) tirar con fuerza (ه de algo); pas. نَشِعَ estar apasionado (ب por algo) VIII اِنْتَشَعَ tirar con fuerza (ه de algo)

نَشَعَ infiltración de agua; destilación

نَشُوع medicina administrada por vía nasal; rapé

مُنَشَّع empapado de agua

نَشَفَ *u* (نَشَف) absorber (ه algo); secarse (ه las manos, ...); نَشَفَ *a* (نُشِفَ) secarse (intr.) II نَشَفَ secarse (ه las manos, ...) | نَشَفَ رِيْقَ فُلَانٍ (lit., secar la saliva de Fulano) molestar a algn; نَشَفَ رِيْقَهُ (lit., secar la propia saliva) trabajar duramente V تَنَشَّفَ secarse (intr.)

نَشَفَ absorción; sequedad

نَشَاف secante (papel)

نَشَافَة (n. un.) pl. ات hoja de papel secante; tele-ta (secante); toalla; secadora (de ropa, ...) | نَشَافَة مَلَابِس secadora de ropa

نُشُوفَة sequedad; pl. نُشُوفَات fruta seca

مِنْشَفَة pl. مَنَاشِفُ toalla; trapo para limpiar; servilleta | مِنْشَفَة وَرَقِيَّة toalla de baño; مِنْشَفَة حَمَامٍ servilleta de papel; مِنْشَفَة يَدٍ toalla de manos

نَشِيف secado (sust.)

عَلَى نَاشِف secado; seco; de pocas palabras

فِي النَّاشِف en seco (limpieza, ...)

نَشَقَ *a* (نَشَق) aspirar (ه algo); inhalar (ه un vapor, ...) II نَشَقَ hacer aspirar (ه ه a algn algo); dar por vía nasal (ه ه a algn una medicina) IV أَنْشَقَ hacer aspirar (ه ه a algn algo); dar por vía nasal (ه ه a algn una medicina) V تَنَشَّقَ aspi-

rar (ه algo); inhalar (ه un vapor,...); barruntar (ه algo) VIII اَنْتَشَقَّ aspirar (ه algo); inhalar (ه un vapor,...) | اَنْتَشَقَّ اَلْهَوَاءَ tomar el aire X اِسْتَشَقَّ aspirar (ه algo); inhalar (ه un vapor,...); tomar (ه un rapé); barruntar (ه algo)

اَنْتَشَقَّ aspiración; inhalación; barrunto

رَپَ نَشُوقُ, نَشُوقُ

نَشُوقُ medicamento o sustancia inhalable

تَنْشِيقَةً polvo (porción) de rapé

تَنْشَقَّ aspiración; inhalación; barrunto

اِسْتِشْقَ aspiración; inhalación; barrunto; lim-pieza de las ventanas de la nariz con agua como parte de la ablución (isl.) | اِسْتِشْقَ الدُّخَانَ inhalación de tabaco rapé

مُسْتَشَقُّ الدُّخَانِ : مُسْتَشَقُّ que toma rapé

اَنْتَشَلَ VIII (نَشَلَ u) y اَنْتَشَلَ VIII arrebatarse (ه algo); robar (ه algo); librar (ه a algn) de un peligro

نَشَلَ actividad del carterista

نَشَال (pl. ون) carterista

نَشَمَ II نَشَمَ estar algo pasada (carne); comenzar a hacer (في algo) V تَنْشَمَ comenzar a hacer (في algo) نَشَمَ almez (*Celtis*) (bot.) | اَنْتَشَمَ اَيْضُ, اَنْتَشَمَ almez austral (*Celtis australis*) (bot.); نَشَمَ شَرْقِيّ almez oriental (*Celtis orientalis*) (bot.)

نَشَنَ II نَشَنَ disparar (على a) con un arma de fuego

نِشَانُ (persa) pl. نِشَانِ signó; condecoración, medalla; punto de mira (de un arma de fuego); blanco, diana; aderezo de la novia (Eg.)

نَشَانِجِيّ pl. نَشَانِجِيّ y نَشَانِجِيّ pl. نَشَانِجِيّ tirador certero

نِشَانْكَاهَ (persa) punto de mira (de un arma de fuego)

نَشَنَ tiro al blanco

نَشَنَ borbolar; ser ágil, diestro II تَنْشَنَ ser ágil, diestro; restablecerse | تَنْشَنَ مَالًا hacer fortuna (Eg.)

نَشَنَ vivacidad; borboteo

نَشَنَ ágil, diestro

(نَشَى, نَشَى) a نَشَى (نَشَوَ, نَشَوَ) estar ebrio; embriagarse II اَنْتَشَى estar ebrio; embriagarse; estar almidonado X اِسْتَشَى embriagarse (ب con algo); oler (ه un perfume); inhalar (ه algo)

نَشَا perfume; almidón

نَشَاءَ almidón

نَشَوَ embriaguez

نَشَوَات pl. نَشَوَات perfume; embriaguez; regocijo, exaltación | نَشَوَ اَلْخَمَرِ embriaguez; نَشَوَ نَشَوَ raptó, éxtasis

نَشَوِيّ embriagadora (bebida)

نَشَوِيّ feculento; pl. نَشَوِيّات féculas; arroz y pastas (en un menú)

نَشَوِيّ dulce de almidón, nueces y agua de rosas

نَشَوَى f. نَشَوَى pl. نَشَوَى ebrio; embelesado, transportado

نَشَا pl. نَشَا olor natural (de algo)

اَنْتَشَاءَ embriaguez

مَنْشَى almidonado

نَصَّ u (نَصَّ) fijar el texto (ه de algo); redactar (ه una carta); poner (ه algo) en fila; atribuir (الى ه una noticia a algn); fijar (ه una ley); formular (ه una norma); estipular (على algo) II نَصَّصَ citar (ه una frase,...)

نَصَّصَ pl. نَصَّصَ texto; redacción (de un texto); pasaje (de un texto); definición (de un concepto); estipulación | نَصًّا literalmente, a la letra; en cuanto al texto, en cuanto a la letra; النَصَّ الْأَصْلِيّ texto



original, versión original; نَصَّ حَرْفِيّ textu literal; نَصًّا وَرُوحًا textualmente, literalmente; نَصًّا en cuanto a la letra y en cuanto al espíritu; نَصَّ بِصَّرِيح expresamente; (وَقَصَّه) textualmente, literalmente; مَا نَصَّ del tenor siguiente:

نَصَّ (= نَصَف) mitad (dial.) (Eg.)

نَصَّة pl. نَصَص mechón de pelo

نَصِّي textual

نَصَّة pl. مَنَاصُ tribuna; sitial; podio; cabalette (de pintor); plataforma (de perforación); pabellón (de exposición, feria, ...) | مَنَصَّة التَّوَجُّج tribuna para la concesión de medallas (dep.); مَنَصَّة posición de fuerza (pol.); مَنَصَّة الخطابة tribuna de los oradores; مَنَصَّة الشرف tribuna de honor; مَنَصَّة صَوَارِيخ plataforma (de lanzamiento) de misiles (mil.); مَنَصَّة إطلاق plataforma de lanzamiento (de misiles, ...); مَنَصَّة للحفر للتفتيش plataforma de perforación (tecn.)

نَصَّي cita (textual)

نَصَّي مَنَصَّوْص عَلَيْهِ fijado; formulado; puesto por escrito; estipulado

نَصَّب u (نَصَب) erigir (algo); plantar (un árbol, una bandera); fijar (algo); levantar (una tienda); apuntar (un cañón) (mil.); preparar, disponer (algo para); pronunciar con *fatha*, vocal *a* (una consonante final) (gram.); poner (un nombre) en acusativo (gram.); poner (un verbo) en subjuntivo; hacer sufrir (a alg) (dolor); nombrar (a alg para un cargo); manifestar (un sentimiento hacia alg); estafar, timar (a alg); نَصَّب الحَرْب declarar la guerra (a alg); نَصَّب شَرَكًا, فَخًّا tender una trampa (a alg); نَصَّب كَمِيْنًا tender una emboscada (a alg); نَصَّب مَكِيدَةً urdir un complot; نَصَّب نَفْسَهُ

luchar (por algo); نَصَّب a (نَصَب) estar cansado; aplicarse (a algo) II نَصَّب nombrar (a alg para un cargo) | نَصَّب أُذُنَيْهِ aguzar las orejas III نَصَّب الحَرْب ser enemigo (de alg) | نَصَّب الشَّرُّ declarar la guerra a alg; نَصَّب العَدَاء mostrar abier-ta hostilidad hacia alg; نَصَّب العَدَاء declararse enemigo acérrimo de alg IV أُنَصَّب fatigar (a alg); hacer sufrir (a alg) (dolor); asignar una parte (a alg) V تَنَصَّب ser erigido; ser nombrado (para un puesto) VIII اِنْتَصَب erigirse; plantarse; ser plantado; estar en posición vertical; levantarse; ser pronunciada una consonante final con *fatha*, vocal *a* (gram.); ser puesto en acusativo (nombre) (gram.); ser puesto en subjuntivo (verbo) (gram.); ser nombrado (para un cargo); ejercer (un cargo); | اِنْتَصَب عَلَى levantarse; اِنْتَصَب لِلْحُكْم pronunciar la sentencia (jur.)

نَصَّب erección, construcción; levantamiento; pronunciación de una consonante final con *fatha*, vocal *a* (gram.); acusativo (gram.); subjuntivo (gram.); enfermedad; nombramiento; estafa, timo; (pl. أَنْصَاب) objeto plantado en el suelo; (col.) plantas | نَصَّب تَذْكَارِيّ monumento

نَصَّب pl. أَنْصَاب estatua; ídolo; monumento | نَصَّب التَّقَالِي monumento; نَصَّب الأَمْيَال monumento a los caídos

نَصَّب عَيْنِيّ (prep.) enfrente de | نَصَّب ante mis ojos

نَصَّب trabajo duro; esfuerzo, tensión; (pl. أَنْصَاب) bandera plantada en el suelo

نَصْبَة (n. un.) pl. اِنْتَصَاب planta; desinencia del acusativo, del subjuntivo

نَصْبَة الأَمْيَال | نَصْبَة poste; pilón; poste indicador | نَصْبَة piedra millar



نَصَاب origen; mínimo de propiedad sujeto al azaque (*jur. isl.*); cantidad mínima; quórum; (pl. نَصَب, ات) puño (de la espada); mango (del cuchillo) | النَّصَاب الْقَانُونِي quórum; نَصَابُهُ en su sitio; en orden

نَصَاب pl. ون impostor; fraudulento; estafador, timador

نَصِيب pl. أَنْصِبَاء, أَنْصِبَاء, نَصَب parte, porción; fortuna; suerte, destino; dividendo (*econ.*) | نَصِيب الْأَسَد la parte del león (fig.), la mayor o mejor parte; كَانَ مِنْ نَصِيبِهِ tocar en suerte a algñ; كَانَ نَصِيبُهُ مِنْ ذَلِكَ tener la suerte de; كَانَ نَصِيبُهُ أَنْ era la suerte que le estaba reservada; vino a parar en; هُوَ عَلَى نَصِيبٍ وَأَفْرِ مِنْ tener una amplia participación en

يَنْصِيبُ lotería | يَنْصِيبُ خَيْرِي lotería benéfica; الْيَنْصِيبُ الْقَوْمِي lotería nacional  
أَنْصَبُ más arduo

مَنْصِب pl. مَنَاصِب lugar en que se ha plantado algo; puesto, cargo (*adm.*)

مَنْصِب pl. مَنَاصِب fogón

تَنْصِيب nombramiento, designación; toma de posesión

إِنْصَاب alzamiento (*pol.*); colocación; postura vertical; institución; erección

نَوَاصِب fatigoso; atribulada (vida); (pl. نَوَاصِب) partícula que rige acusativo (*gram.*); partícula que rige subjuntivo (*gram.*)

مَنْصُوب erigido; plantado; apuntado (cañón) (*mil.*); fijado; nombrado (para un cargo); (pl. ات) en acusativo (nombre) (*gram.*); en subjuntivo (verbo) (*gram.*)

مَنْصِب erigido; plantado; vertical; perpendicular

نَصَّت i (نَصَّت) y أَنْصَت IV dar oídos (ل, ا إلى a algñ, a algo) V تَنْصَت tratar de escuchar; escuchar oculta-mente

نُصَّة silencio

تَنْصَت escucha (acción) oculta (*telec.*)

مُتَنْصَت escucha (persona) oculto (*telec.*)

نَصَح a (نُصُوح, نَصَح) ser genuino; obrar de buena fe (ل con algñ); ser sincero; a (نُصَح, نَصَح, نَصَاة, نُصَاة) dar un consejo sincero (ل, ه a algñ); exhortar (ل a algñ a algo); querer bien (ل a algñ) | نَصَح لَهُ الْمَوَدَّة amar a algñ sinceramente

III نَاصِح dar un consejo sincero (ه a algñ); ser sincero (ه con algñ) VI تَنَاصَح aconsejarse mutuamente; ser sincero uno con otro VIII اِتَّصَح dejarse aconsejar; seguir un consejo | اِتَّصَح نَصِيحَةً seguir un consejo X اِسْتَنْصَح pedir consejo (ه a algñ)

نُصَح, نَصَح buen consejo; exhortación; guía, gobierno | كَانَ عِنْدَ نَصِيحِهِ seguir el consejo de algñ  
نُصُوح sincero

نَصِيح sincero; buen consejero

نَصِيحَة pl. نَصَائِح consejo sincero; exhortación amistosa | بِنَصِيحَةٍ مِنْ por consejo de

اِسْتَنْصَاح consulta, consultación

نُصَاح, نَصَاح pl. نَاصِح sincero; buen consejero

نَصَّر u (نُصُور, نَصَّر) ayudar (ه a algñ contra); dar la victoria (ه a algñ contra) (Dios); salvar (ه a algñ de) | نَصَّرَهُ اللَّهُ Fulano... a quien Dios dé la victoria II نَصَّر cristianizar (ه a algñ); cristianar, bautizar (ه a algñ) III نَاصِر ayudar (ه a algñ); defender (ه a algñ) V تَنَصَّر convertirse al cristianismo; ser bautizado; tratar de salvar a algñ VI اِتَّصَّر ayudarse mutuamente VIII اِنْتَصَرَ vencer (ه a algñ, algo); venir en ayuda (ل de algñ); vengarse (من de algñ, de algo); ser vencedor |

اِنْتَصَرَ عَلَيْهِ بِالْغُلَّةِ vencer a algn por puntos (*dep.*)

X اِسْتَنْصَرَ pedir ayuda (• a algn)

نَصْر ayuda; victoria

نُصْرَة ayuda

نَصِير pl. نَصَرَاءُ que ayuda; defensor; aliado; partidario; patrocinador

نُصَيْرِي nusayri | pl. النُصَيْرِيَّة nusayries o alawies, miembros de una secta chiita de Siria fundada en el siglo IX por Ibn Nusayr

نَصْرَانِي pl. نَصَارَى nazareno, de Nazaret; nazareno, cristiano

نَصْرَانِيَّة cristiandad; cristianismo

نَاصُور (= نَاسُور) pl. نَوَاصِير fistula (*med.*)

مَنْصُر pl. مَنَاصِر banda de salteadores (*Eg.*)

تَنْصِير cristianización; bautismo (*crist.*); bautizo (*crist.*)

تَنْصِيرِي cristianizante

مَنْصَرَة ayuda; patrocinio

تَنْصَر ayuda mutua

اِنْتِصَار pl. اِت victoria; desquite

نَاصِر pl. نَصَار, أَنْصَار que ayuda; que da la victoria; defensor; pl. أَنْصَار partidarios | الْأَنْصَار los auxiliares, medineses que ayudaron a Mahoma; miembros de algunas asociaciones religiosas y políticas (*isl.*); seguidores del Mahdi (*Sud.*)

أَنْصَارِي pl. أَنْصَار seguidor del Mahdi (*Sud.*)

النَّاصِرَة Nazaret (ciudad de Palestina)

نَاصِرِي nazareno, de Nazaret | النَاصِرِي el Nazareno (Jesucristo)

مَنْصُور ayudado; victorioso; vencedor

الْمَنْصُورَة Mansura (ciudad de Egipto)

مَنْصُر (pl. وَن) cristianizador, que cristianiza;

misionero cristiano

مَنْصَر que ayuda; defensor

مَنْصُر cristianizado, convertido al cristianismo

مَنْصُر (على de) vencedor

نَصْعَ a (نُصُوع) ser claro, puro; ser blanco resplandeciente; ser viva (luz); ser subido (color); ser evidente; reconocer (ب un derecho, ...) IV أَنْصَعَ reconocer (ب un derecho, ...)

نَصَاعَة claridad, pureza; blancura; viveza, vivacidad (de la luz)

نُصُوع blancura; viveza, vivacidad (de un color)

نَصِيع claro, puro; evidente

نَاصِع claro, puro; evidente; viva (luz); subido (color) | نَاصِع الْبَيَاض blanco resplandeciente

نَصَفَ u i (نَصَف) llegar a su mitad; hacerse mediodía; u recibir la mitad (هـ de algo); dividir (هـ algo) en dos II نَصَفَ dividir (هـ algo) en dos III نَاصَف ir a medias (هـ con algn en algo) IV أَنْصَفَ ser justo, equitativo; tratar (هـ a algn) con justicia; hacer que se obre con justicia (هـ con algn); hacer justicia (هـ a algn frente a) V تَنَصَّفَ servir (هـ a algn); reclamar justicia (من de algn) VIII اِنْتَصَفَ llegar a su mitad (día, vida, ...); ser mediodía; reclamar justicia (من de algn); hacer justicia (ل a algn); vengarse (من de algn) | اِنْتَصَفَ اللَّيْلُ ser medianoche; اِنْتَصَفَ النَّهَارُ ser mediodía X اِسْتَنْصَفَ reclamar justicia (من de algn)

نَصَفَ pl. أَنْصَاف mitad; punto central; la mitad de un جُزْء (*Corán*); hemi-, semi- | نَصَفَ أَوْتُمَاتِيكٍ أَوْتُمَاتِيكِي semiautomático; نَصَفَ أَجْرَة a mitad de precio; نَصَفَ بَيَاتٍ mediopensionista; نَصَفَ النَّصَفِ الثَّانِي la otra mitad; el otro sexo; نَصَفَ الْجُمْلَة comercio intermedio entre al por mayor y al por menor; نَصَفَ دَاحِلِيَّةٍ seminternado, media pensión; نَصَفَ دَائِرَة نَصَفَ دَائِرَة (*geom.*); نَصَفَ دَائِرِي semicircular; نَصَفَ دَوَامٍ media jornada (de traba-

jo): la mañana o la tarde; نَصْفٌ رَسْمِيٌّ oficioso; نَصْفٌ أَسْبُوعِيٌّ bisemanal; نَصْفٌ سَلَقٍ a medio hervir (huevo); نَصْفٌ سَنَوِيٌّ semestral; نَصْفٌ سَاعَةٍ media hora; نَصْفُ الشَّعْبَانِ noche entre el 14 y el 15 de ša'bān, v. لَيْلَةٌ; نَصْفٌ شَهْرِيٌّ bimensual; quincenal; نَصْفُ الصَّوْتِ طَيْنٍ; نَصْفٌ شَوِيٌّ a medio asar (carne); نَصْفٌ سَمِيتُونٍ (mús.); نَصْفٌ طَعَامٍ media pensión; نَصْفٌ عَدْرَاءٍ de moral depravada (mujer); نَصْفُ فِصَّةٍ moneda (Eg.); النِّصْفُ الْأَفْضَلُ (fam.) (lit., la mejor mitad) cara mitad (esposa); نَصْفُ الْقِرْدِ lémur (*Lemur*) (zool.); نَصْفُ الْقَطْرِ radio (geom.); نَصْفُ الْكَرَةِ hemisferio; نَصْفُ الْكَرَةِ الْغَرْبِيِّ hemisferio occidental; نَصْفٌ كُرْوِيٌّ hemisférico; نَصْفٌ كُمٍ media manga (hasta el codo); نَصْفُ اللَّيْلِ medianoche; نَصْفًا بِنَصْفٍ mitad y mitad, a medias; النِّصْفُ النَّاعِمُ bello sexo, las mujeres; نَصْفُ النَّهَارِ media jornada; نَصْفُ النَّهَارِ mediodía; نَصْفُ النَّهَائِيِّ semifinal (dep.); نَصْفٌ وَاعٍ semiconsciente; والنِّصْفُ a la(s)... y media (hora); فِي نِصْفٍ a mitad de precio; فِي نِصْفِ الطَّرِيقِ en mitad del camino

نِصْفٌ (m. y f., s. y pl.) medio, mediano; de tamaño medio; de mediana edad

نِصْفٌ justicia; ecuanimidad; (m. y f.) pl. m.

أَنْصَافٌ pl. f. نِصْفٌ de mediana edad

نِصْفَةٌ justicia; ecuanimidad

نِصْفِيّ hemi-, semi-

نِصْفِيَّةٌ enaguas, saya; media botella

نِصْفٍ velo (para la cabeza)

أَنْصَفٌ más justo

مَنْصَفٌ pl. مَنْاصِفٌ servidor

تَنْصِيفٌ división en dos partes

مَنْاصِفَةٌ partición a medias (con algñ); aparcería (agr.) | مَنَاصِفَةٌ mitad y mitad, a medias

إِنْصَافٌ justicia; ecuanimidad; trato justo | إِنْصَافًا para no ser injusto (ل con algñ)

إِنْتِصَافِيٌّ rel. al medio, a la mitad, al centro; que está, que ocurre a mitad (del curso escolar, ...)

نَاصِفٌ pl. نَاصِفَاتٌ servidor

مَنْصَفٌ que divide en dos partes | مَنَصَفٌ

bisectriz (geom.)

مَنْاصِفٌ aparcerero (agr.)

مَنْصَفٌ justo; ecuaníme

مَنْصَفٌ mitad; punto central | مَنَصَفٌ a, en mi-

tad de, a mediados de; مَنَصَفُ اللَّيْلِ medianoche;

مَنَصَفُ النَّهَارِ mediodía; مَنَصَفٌ a, en mitad de, a

mediados de; مَنَصَفُ السَّاعَةِ a la(s)... y media

(hora); مَنَصَفُ الْمَسَافَةِ a mitad de distancia;

مَنَصَفُ الطَّرِيقِ en mitad del camino; مَنَصَفُ الْعُمُرِ

de mediana edad; مَنَصَفُ اللَّيْلِ a mediano-

che; مَنَصَفُ النَّهَارِ a mediodía

نَصَلَ u a (نُصُولٌ) desprenderse; desteñirse (color);

librarse (من de algo) V تَنَصَّلَ librarse (من de); es-

quivar (من algo); renunciar (من a algo); desenten-

derse (من de) | تَنَصَّلَ مِنَ التَّبَعَةِ الْمَسْئُولِيَّةِ eludir la

responsabilidad

نُصُولٌ أَنْصُلُ, نِصَالٌ pl. نِصْلَةٌ (col.; n. un. نَصَلٌ

punta de flecha; hoja (de cuchillo, ...); haz (de ho-

ja) (bot.)

نَاصِلٌ que se desprende; desteñado

نِصْمَةٌ icono; ídolo

نَصَوُ VI تَنَاصَى agarrarse del copete; juntar las fuerzas

نَاصِيَةٌ pl. نَوَاصٍ, ات copete; esquina (de la ca-

lle) | نَاصِيَةُ حَالِهِ su fisonomía

نَضَّ II نَضَضَ (نَضٌّ) filtrarse (agua, ...) نَضَّ i

(algo)

نَضٌّ moneda contante y sonante | نَضًّا en metá-

lico

نَضَبَ *u* (نُضِبَ) desaparecer en el suelo (agua); secarse (rio); decrecer; declinar; morir | نَضَبَ مَاءٌ وَجْهَهُ ser un descarado; لَا يَنْضَبُ inagotable IV أَنْضَبَ secar (algo); agotar (algo)

نَضَبٌ aridez; agotamiento

نَضْبٌ pl. تَنْاضِبُ alcaparra del desierto (*Capparis sodada*) (bot.)

تَنْضِبَةٌ (n. un.) fruto de la alcaparra del desierto

نَاضِبٌ pl. نَضَبٌ desecado; árido

نَضِجَ *a* (نَضَجَ) estar maduro; madurar (intr.) (fruto, tumor, asunto, idea, ...); estar bien cocida (carne)

IV أَنْضَجَ madurar (tr.) (algo); cocer bien (algo) | أَنْضَجَهُ بِالْحَمِيمِ cocer algo al baño (de) María

نَضِجٌ madurez; punto de cocción

نَضُوجٌ madurez; punto de cocción

نَضِيجٌ maduro; bien cocido | نَضِيجُ الرَّأْيِ juicio-

so

مَنْضَجٌ época de la maduración

إِنْضَاجٌ maduración (tr.); cocción

نَاضِجٌ maduro; bien cocido

نَضَحَ *i* (نَضَحَ) humedecer (algo con); regar (las plantas); apagar (la sed); influir (en algo); defender (algo); responder (de algo); *a* (نَضَحَ) rezumar; sudar; salirse, escaparse (agua, ...); rebosar (de); verter (algo sobre); derramar (lágrimas) VIII أَنْتَضَحَ producir (algo) (fig.); dar a luz (algo) (fig.)

نَضَحٌ transpiración; exósmosis (fis.)

نَضَاحَةٌ pl. نَضَاحَاتٌ pulverizador; instalación de riego

مَنْضَحٌ ducha

مَنْضُحَةٌ pl. مَنَاضِحٌ regadera; ducha

تَنْاضُحٌ ósmosis (fis.)

تَنْاضُحِيٌّ osmótico

نَضَخَ *a* (نَضَخَ) regar (algo)

نَضَاخٌ abundante (fuente)

مَنْضُخَةٌ pl. مَنَاضِخٌ regadera; hisopo (*crist.*)

نَضَدَ *i* (نَضَدَ) alinear (algo); ordenar (algo)

II نَضَدَ alinear (algo); ordenar (algo);

componer (los tipos de imprenta) V تَضَدَّ estar alineado

نَضْدٌ pl. أَنْضَادٌ armazón (del lecho); hileras |

أَنْضَادُ الْجِبَالِ rocas estratificadas

نَضْدٌ (pl. de نَضُودٌ) mesas

نَضِيدٌ dispuesto uno sobre otro; arreglado, puesto en orden

نَضِيدَةٌ pl. نَضَائِدٌ cojín; colchón

مَنْضِدَةٌ pl. مَنَاضِدٌ mesa; mesa de trabajo;

banco de taller; armazón (del lecho)

مِنْضِدِيٌّ de sobremesa (objeto)

تَنْضِيدٌ disposición en hileras; superposición;

estratificación; composición (*impr.*) | تَنْضِيدٌ

فُوتُوْجْرَافِيٌّ (pron. Eg.) fotocomposición (*impr.*)

مَنْضِدٌ pl. وَنٌ cajista (*impr.*)

مَنْضِدٌ dispuesto uno sobre otro; alineado; regular (dentadura)

نَضَرَ (نَضُورٌ, نَضَارَةٌ, نَضْرَةٌ) *a* نَضَرَ *u* نَضَرَ verdear (árbol);

estar en flor (árbol); florecer II نَضَرَ hacer flore-

cer (algo) (Dios) IV أَنْضَرَ verdear (árbol); estar

en flor (árbol); florecer V تَنْضَرَ verdear; estar en

flor

نَضِرٌ verdeante; florido; luminoso; lozano; prós-

pero

نَضْرَةٌ florecimiento; esplendor; belleza; vigor;

prosperidad

نَضَارٌ oro puro

نَضَارَةٌ florecimiento; esplendor; prosperidad;

gracia, donaire; vigor; lozanía

نَضِير verdeante; florido; luminoso; lozano;  
próspero; oro

نَاضِر verdeante; florido; luminoso; lozano;  
próspero; vivo (color)

نَضَفَ u (نَضْفَ) y VIII اِنْتَضَفَ chupar por completo  
(هـ la leche de la madre) (cria del camello)

نَضْفَ mejorana silvestre (*Origanum vulgare*)  
(bot.)

نَضِفَ sucio

نَضِيفَ sucio

نَاضَلَ u (نَضَلَ) superar, vencer (هـ a algñ) III نَاضَلَ tra-  
tar de superar, de vencer (هـ a algñ); defender  
(عن a algñ) VI تَنَاضَلَ tratar de superarse uno a  
otro, competir

نِضَال pl. ات lucha; competición; batalla defen-  
siva | نِضَال حَيَاةٍ أَوْ مَوْتٍ lucha a vida o muerte;  
النِّضَال y نِضَال الطَّبَقَاتِ lucha armada; نِضَال مُسَلِّح  
النِّضَال lucha de clases (*sociol.*)

نِضَالِي combativo

مُنَاضِلَة lucha; competición; batalla defensiva

مُنَاضِل pl. ون luchador; competidor; defen-  
sor | المُنَاضِلُونَ الْقَدَمَاءُ antiguos combatientes (*mil.*)

نَضَضَ mover la lengua (serpiente)

نَضَضَ que mueve la lengua (serpiente); lo-  
cuaz | نَضَضَ اللِّسَانُ locuaz

نَضَا u (نَضُو, نَضُو) disminuir (intr.); desteñirse  
(color); u (نَضُو) desenvainar (هـ la espada); des-  
pojar (هـ عن, من) | نَضَا (نِيبَهُ) عَنْ | نَضَا (نِيبَهُ) عَنْ  
despojarse de la ropa II نَضَى despojar  
(هـ عن, من) IV اَنْضَى extenuar  
(هـ a una cabalgadura); consumir, gastar (هـ algo)

VIII اَنْضَى desenvainar (هـ la espada)

نَضَا pl. اَنْضَاءُ ropa usada

نَضَا pl. اَنْضَاءُ extenuada (cabalgadura)

نَطَّ u (نَطَّ) saltar; cubrir (ها a la hembra) II نَطَّ ha-  
cer saltar (هـ a algñ); hacer cubrir (هـ a un animal)

V نَطَّ cabriol(e)ar

نَطَّ طَوِيلٍ | نَطَّ الْجَبَلِ salto juego de la comba; salto de longitud (*dep.*)

نَطَّة (n. un.) pl. ات salto

نَطَّاط saltador; voluble; saltamontes (*zool.*) |

نَطَّاط أَخْضَرُ langostón (*Phasgonura viridissima*)  
(*zool.*)

نَطَحَ a (نَطَحَ) acornear, topar (هـ algo) III نَطَحَ acor-  
near (هـ algo); apoyarse (هـ en algo) VI تَنَاطَحَ y  
VIII اِنْتَنَحَ golpearse mutuamente; luchar uno  
contra otro

نَطَحَ golpe; la estrella Alfa de Aries (*astr.*)

نَطْحَة (n. un.) pl. ات golpe; cornada

نَطَّاح dado a acornear, a topar

نَطِيج acorneado

مُنَاطَحَة الثَّيْرَانِ | مُنَاطَحَة pelea  
de toros (*Om.*)

نَاطِح que acornea, que topa, topador

نَاطِحَة pl. نَوَاطِحُ (السَّحَابُ) rascacielos

مَنْطُوح acorneado

نَظَرَ u (نَظَرَ, نَظَرَة) guardar (هـ algo)

نَظَر guardia, vigilancia

نَظَّار espantapájaros

نَظَارَة guardia, vigilancia

نَاطِر pl. نَوَاطِرُ guarda rural; vigia

نَاطِرَة señora de compañía, carabina (fig. y  
fam.) (*Sir.*)

نَاطِر pl. نَظَّار, نَظَرَاءُ, نَظَرَة guarda rural; vi-  
gia

نَظْرُون natrón (carbonato sódico) (*quím.*)



نطس *a* (نطس) ser docto; ser hábil, ser experto  
to V تنطس ser experto (ب en algo); examinar cuidadosamente (عن algo); ser meticoloso (في en algo)

نطس, نطس experto

نطسي experto; (pl. نطس) médico hábil

نطع : pas. نطع cambiar (color); palidecer V تنطع ser meticoloso; obstinarse (في en algo); profundizar (في en algo); espaciarse (في en algo) VIII pas. انطع cambiar (color); palidecer

نطع, نطع, نطع pl. أنطع tapete de cuero al que, mediante un cordón en el borde, se daba forma de bolsa, que se empleaba en las ejecuciones para que el verdugo recogiera en él la sangre de los decapitados; tapete de juego; mantel

نطع pl. نطوع alvéolos, paladar anterior

نطعي alveolar (*fon.*)

نطع pl. ات meticulosidad; obstinación

نطف *u i* (نطف, نطف, نطف) fluir, gotear; derramar (ه lágimas)

نطف pl. نطف gota; esperma

نطف líquido blanco, dulce y espumoso hecho de arrope y de raíz de jabonera, que se emplea en repostería (*Sir.*)

نطق *u* (نطق, نطق, نطق) articular (ب un sonido) (*ling.*); pronunciar (ب algo) | نطق بحكم pronunciar una sentencia; نطق بالصاد hablar árabe puro; لا ينطق به نطق بلسان... pas. نطق به indecible II نطق ceñir, poner un cinturón (• a algn); hacer hablar (• a algn) IV أنطق hacer hablar (• a algn); conceder la facultad de la palabra (• a algn) (Dios) V تنطق ceñirse, ponerse un cinturón; estar rodeado (lugar) VIII انطق ceñirse (ب de al-

go) X استنطق hacer hablar (• a algn); interrogar (• a algn); repreguntar (• a algn) (*jur.*)

نطق articulación (*ling.*); pronunciación; expresión; orden, decreto | نطق داخلي inteligencia; نطق decreto real; نطق بالحكم pronunciación de la sentencia

نطقي articulatorio (*ling.*); pl. نطقيات fonética (sust.)

نطاق pl. نطق cinto, cinturón; recinto; zona; ámbito, esfera; escala; cordón; banda (*radio*) | نطاق الحجر الصحي cinturón de Orión (*astr.*); نطاق الحصار cerco (*mil.*); نطاق ترددات banda de frecuencia (*radio*); نطاق العفة cinto de castidad; نطاق النفوذ esfera de influencia; نطاق على نطاق محدود... a escala reducida; نطاق على نطاق عالمي a escala mundial; نطاق على نطاق واسع en el ámbito de

منطق facultad de la palabra, dicción; elocuencia; lógica | المنطق الفطري buen sentido; المنطق سليم sentido común; أن ليس من المنطق no es lógico que

منطقي lógico (adj.); dialéctico (adj.); غير (pl. منطقة) lógico (sust.); dialéctico (sust.) | منطقي ilógico

منطق pl. مناطق cinto, cinturón

منطقة pl. مناطق cinturón; zona; circunscripción; área (*dep., econ., geogr.*); sector (*mil.*); distrito, territorio (*Ar. S.*); subprovincia (*Arg.*); ámbito, esfera | منطقة إستراتيجية zona estratégica; منطقة الإسترليني Área de la (Libra) Esterlina (*econ.*); منطقة البروج zona de seguridad; منطقة جرداء (*astr.*); منطقة جرداء tierra de nadie (*mil.*); منطقة منطقة مجردة من السلاح zona desmilitarizada; منطقة الجزاء área de penalty (*fútbol*); منطقة الجوزاء cinturón de Orión (*astr.*); منطقة متجمدة zona glacial



xionar (في هـ sobre algo); considerar, examinar (في هـ algo); tener pensado (الى algo); ver (في una causa) (*jur.*); decidir (بين entre dos partes); interesarse, ocuparse (ل de algn) | **نَظَرَ إِلَيْهِ بِمَجَامِعَ عَيْنَيْهِ** fijar la mirada en algn; **نَظَرَ شَرًّا** mirar de soslayo, con recelo (الى a algn); **نَظَرَ وَصَدَقَ** visto bueno; **نَظَرَ فِي طَلْبِهِ** tomar en consideración la petición de algn; **نَظَرَ عَنْ غُرْضٍ** mirar (الى a algn) con desprecio; **نَظَرَ بِعَيْنٍ** mirar (الى a) con ojos de; **نَظَرَ فِي الْغَيْبِ** prever, presentir, presagiar (الى algo); **نَظَرَ الْقَضِيَّةَ فِي الْقَضِيَّةِ** ver una causa (*jur.*); **نَظَرَ مِنْ فُرْجَةٍ فُوهَةِ الْمِفْتَاحِ** mirar por el ojo de la cerradura; **نَظَرَ بَعْدَهُ** vide, véase, ...; **نَظَرَ أَمَامَهُ** véase más adelante; **نَظَرَ مُحَوَّلَهُ حَلْفَهُ طَهْرَهُ** véase al dorso  
**II نَظَرَ** vender a crédito (هـ a algn); trazar un paralelo (بين entre); comparar (بين entre) **III نَظَرَ** tener el control (هـ de algo); ser igual (هـ هـ algo, que algo); corresponder (هـ a algo); disputar, debatir (ب هـ con algn sobre algo); supervisar (هـ algo) **IV أَنْظَرَ** conceder una prórroga (هـ a algn) **V تَنْظَّرَ** esperar el momento oportuno; escrutar (هـ هـ a algn, algo) **VI تَنَظَّرَ** estar uno enfrente de otro; ser simétricos (*mat.*); disputar, discutir (هـ هـ con algn por algo); impugnar el derecho de otro (على a algo) **VIII اِنْتَظَرَ** esperar el momento oportuno; esperar (هـ algo); esperar que llegue la vez; estacionar, aparcar; considerar (هـ algo); mirar detenidamente (هـ a algn) | **پاس. وَنَظَرَ أَنْ** se espera que; **اِنْتَظَرَ بِفُرُوعِ الصَّبْرِ** esperar con impaciencia; **اِنْتَظَرْتُ حَدَثًا سَعِيدًا** (lit., esperar un suceso feliz) **اِنْتَظَرَ الشَّيْءَ** esperar la vez; **اِنْتَظَرَ مِنْ وَرَائِهِ كُلَّ خَيْرٍ** esperar mucho de; **اِنْتَظَرَ مِنْ كَبِيرٍ** esperar grandes cosas de algn **X اسْتَظَنَّ** esperar; tener paciencia; rogar (هـ a algn) que espere; pedir una prórroga

نظر semejante

**نَظَرَ** pl. أَنْظَارٌ vista, visión; mirada; ojeada; vista, panorama; aspecto; observación; examen; inspección; reflexión; opinión; teoría; apariencia; penetración, perspicacia; percepción; contemplación; manera de tratar (في un asunto); vista (في de una causa) (*jur.*); supervisión; jurisdicción; consideración, respeto | **النَّظَرُ** teóricamente; **النَّظَرُ** el mal de ojo; **النَّظَرُ إِلَى الْحَيَاةِ** *Weltanschauung*, cosmovisión, concepto del mundo, sentido de la vida; **نَظَرٌ عَقْلِيٌّ** intuición; **النَّظَرُ الْعَلِيِّ** Su Alteza el Bey (*Tún.*); **نَظَرَ إِلَى ل.** y **نَظَرَ إِلَى ل.** en vista de; respecto a; por, debido a, en atención a; **نَظَرَ لِأَنَّ** como, visto que, puesto que, considerando que; **نَظَرَ تَحْتَ** bajo el patrocinio de; bajo la protección de; administrado por; **دُونَ نَظَرٍ إِلَى** sub júdice; **تَحْتَ النَّظَرِ** sub júdice; **نَظَرَ فِي** según, en opinión de; **فِي الْأَنْظَارِ** a los ojos de los circunstantes; **فِي نَظَرِ الْعَالَمِ** a juicio de todo el mundo; **لِلنَّظَرِ فِي** para examinar ...; **نَظَرٌ مِنْ لَهُ** hombre distinguido; persona competente, acreditada

**نَظَرَةٌ** pl. نَظَرَاتٌ vista, visión; mirada; ojeada; contemplación, examen (الى de algo); pl. نَظَرَاتٌ reflexiones filosóficas | **نَظَرَةٌ إِلَى الْمَاضِي** mirada retrospectiva; **نَظَرَةٌ إجمالِيَّةٌ** mirada de conjunto; **نَظَرَةٌ جَانِبِيَّةٌ** mirada de soslayo, de recelo; **نَظَرَاتٌ نَكَرَاءٌ** vislumbres; **نَظَرَاتٌ خَاطِفَةٌ** miradas de desaprobación; **مِنَ النَّظَرَةِ الْأُولَى** a la primera mirada **نَظَرَةٌ** aplazamiento (de una obligación)

**نَظَرِيٌّ** visual; óptico; teórico (adj.); especulativo; (pl. ونَظَرِيٌّ) teórico (sust.) | **نَظَرِيًّا** teóricamente

**نَظَرِيَّةٌ** pl. اتِ tesis, teoría; teorema (*mat.*); reflexión especulativa | **نَظَرِيَّةٌ مُجَرَّدَةٌ** teoría pura; utopía; **نَظَرِيَّةُ الاحْتِمَالَاتِ** teoría de la probabilidad; **نَظَرِيَّةُ الطَّرْزِ** conductismo (*psic.*); **نَظَرِيَّةُ السُّلُوكِيَّةِ**

polología, teoría de los tipos; تَطَوُّرِيَّةٌ, تطورية; evoluciónismo, teoría de la evolución (*biol., fil.*); تَطَوُّرِيَّةُ الْمَعْرِفَةِ, gnoseología; epistemología; تَطَوُّرِيَّةُ الْعَلَامَاتِ, semiótica, teoría de los signos; تَطَوُّرِيَّةُ الْكَمِّ, teoría cuántica (*fis.*); تَطَوُّرِيَّةُ النَّسْبَةِ, teoría de la relatividad (*fis.*); evoluciónismo, teoría de la evolución; تَطَوُّرِيَّةُ الْأَنْمَاطِ, tipología, teoría de los tipos

نَظَارٍ de vista aguda; (pl. نَظَارَةٌ) espectador

نَظَارَةٌ pl. ات control; inspección; dirección; administración; ministerio; directiva (junta) de la Gran Mezquita de Zaituna de Túnez; Ministerio de Asuntos Exteriores (*Eg.*) | النِّظَارَةُ الْعَسْكَرِيَّةُ administración militar

نَظَارَةٌ pl. ات gafas; gemelos; anteojos; prismáticos; telescopio | نَظَارَةُ الْأَنْفِ quevedos, lentes; نَظَارَةُ مُزْدَوِجَةٍ prismáticos de campaña; نَظَارَاتُ غَمَلٍ gemelos; نَظَارَاتُ الْمَسَارِحِ gemelos de teatro; نَظَارَاتُ شَمْسِيَّةٍ gafas de sol; نَظَارَةُ طَيِّةٍ gafas graduadas; نَظَارَةُ مُعْظَمَةٍ lupa, lente de aumento; نَظَارَةُ مُنْفَرَدَةٍ monóculo; نَظَارَةُ قِرَاءَةٍ gafas para leer; نَظَارَةُ مُقَرَّبَةٍ telescopio; نَظَارَةُ مُكَبِّرَةٍ lente(s) de aumento; lupa; microscopio; نَظَارَةُ الْمِيدَانِ anteojos de campaña, gemelos de campo; نَظَارَةُ وَاحِدَةٍ monóculo; نَظَارَاتُ وَاقِيَةٍ gafas protectoras (del obrero)

نَظَارَاتِيَّةٌ pl. نَظَارَاتِيَّةٍ óptico (sust.); optometrista

نَظِيرٌ pl. نَظَرَاءُ semejante; equivalente; homólogo; correspondiente; comparable; paralelo; copia, reproducción; (pl. نَظَائِرُ) isótopo (*fis.*) | نَظَائِرُ الْأَشْعَةِ مُشَعَّةٌ, *nádir* (*astr.*); نَظِيرُ السَّمْتِ y النَظِيرُ radioisótopos (*fis.*); نَظِيرٌ y نَظِيرٌ a cambio de; tal como, a la manera de...; نَظِيرٌ دَفْعٍ previo pago de; نَظِيرٌ لَهُ no tiene igual; pl. نَظَرَاءُ gente como él

نَظِيرَةٌ pl. نَظَائِرُ semejanza; copia; isótopo (*fis.*); vanguardia | نَظِيرَةٌ فِي الرَأْسِ a la cabeza de

نَظَائِرُ pl. نَظَائِرُ anteojos de campaña, gemelos de campo

نَظَائِرُ pl. مَنَاطِرُ vista; panorama; perspectiva; aspecto; escena (teatro); escenario; espectáculo; objeto fotográfico; mirador (para explayar la vista); torre de observación | مَنَاطِرُ بَحْرِيٍّ marina (cuadro, pintura); مَنَاطِرُ جَانِبِيٍّ vista lateral; مَنَاطِرُ جَوِّيٍّ vista aérea; مَنَاطِرُ خَارِجِيٍّ vista, aspecto exterior; مَنَاطِرُ شَامِلٍ vista general, panorama; مَنَاطِرُ طَبِيعِيٍّ paisaje; مَنَاطِرُ مِنْ عَلٍ vista aérea; مَنَاطِرُ مِنْ أَسْفَلٍ vista desde arriba; مَنَاطِرُ خَارِجِيَّةٍ exteriores (*cine*)

نَظَائِرُ pl. مَنَاطِرُ gafas; anteojos; telescopio

نَظَارَةٌ pl. مَنَاطِرُ vista; panorama; mirador (para explayar la vista); sala de visitas masculinas; torre de observación

مَنَاطِرُ pl. مَنَاطِرُ gafas; anteojos; telescopio; periscopio; lupa, lente de aumento; -scopio | مَنَاطِرُ الْحَنَاجِرَةِ laringoscopia (*med.*); مَنَاطِرُ مُزْدَوِجٍ gemelos; مَنَاطِرُ مَسْرَحِيٍّ gemelos de teatro; مَنَاطِرُ طَبِيعِيٍّ espéculo (*med.*); مَنَاطِرُ طَبِيعِيٍّ espectroscopio; مَنَاطِرُ الْغَوَاصَةِ periscopio; مَنَاطِرُ فَلَكَيٍّ telescopio; مَنَاطِرُ مُقَرَّبٍ lupa, lente de aumento; مَنَاطِرُ مُكَبِّرٍ teleobjetivo; مَنَاطِرُ الْكَلْبِيِّ nefroscopio; مَنَاطِرُ الْمِيدَانِ anteojos de campaña, gemelos de campo

تَنْظِيرٌ trazado de un paralelo (بين...entre)

مُنَاطَرَةٌ control; equivalencia; rivalidad; correspondencia; disputa, debate; concurso, oposición (*Tún.*)

تَنَاطُرٌ disputa, debate; simetría (*mat.*)

إِنْتَظَارٌ espera; expectación; estacionamiento, aparcamiento; espera del duodécimo imán chiita Muhammad al-Mahdi, que fue declarado en 874 vivo, pero oculto a la vista de los hombres (*isl.*) | إِنْتَظَارٌ y إِنْتَظَارٌ en espera de; بِإِنْتَظَارٍ a la espera,



esperando; عَلَى غَيْرِ اِنْتِظَارٍ inesperadamente; كَانَ اِنْتِظَارٌ estar a la espera de اِنْتِظَارِي de espera ناظر pl. نَوَاطِرُ ojo; mirada; (pl. نُظَّار) observador; espectador; inspector; supervisor; director (de escuela, de mezquita, de explotación agrícola, ...); decano (de facultad); administrador, director de una administración del estado; ministro; administrador de un habiz o legado pío (*Magr.*); jefe de un قِسْم (Eg., Sud.); jefe de tribu o subtribu (Sud.) | ناظرِ مَحَطَّةٍ jefe de estación; ناظرِ التَّدْرِيبِ monitor (deportivo, ...); ناظرِ المَطْبُوعَاتِ censor de los libros, diarios, ...; ناظرِ عُمُومٍ jefe de una confederación de tribus (Sud.); ناظرِ المِيرَاثِ tutor (*jur.*); بَيْنَ نَاطِرِي y ناظرِ تَحْتَ a la vista de ناظرِ pl. نَوَاطِرُ ojo; mirada; observadora; directora (de escuela); administradora, directora de una administración del estado مَنْظُورٌ visto; visible; mirado; observado; esperado; previsto; supervisado; sub júdice; bajo control; pendiente (adj.); punto de vista; aojado, víctima del mal de ojo; perspectiva (*tecn.*) | مَنْظُورٌ إِلَى pupilo; administrado; subordinado; مَنْظُورٌ فِي أَمْرِهِ aquél cuyo caso está en estudio; مَنْظُورٌ غَيْرُ invisible; inesperado; imprevisible مَنْاظرٌ semejante; equivalente; correspondiente; rival; vigilante; interlocutor غَيْرُ مَنَّظَرٍ | مَنَّظَرٌ esperado; previsto غَيْرُ مَنَّظَرٍ inesperado; مَنَّظَرٌ أَنْ se espera que نَظْفٌ u (نَظَافَةٌ) ser limpio II نَظَفَ limpiar (algo); purificar (algo) V تَنَظَّفَ limpiarse; purificarse نَظَافَةٌ limpieza (calidad) نَظِيفٌ pl. نَظَافٌ, نَظَفَاءُ limpio; aseado; limpio (من de) (fig.), sin

أَنْظَفُ más limpio

مَنْظَفَةٌ pl. اَتِ plumero (para quitar el polvo)

تَنْظِيفٌ pl. اَتِ limpieza (acción); purificación |

تَنْظِيفٌ بِالْخَارِ limpieza al vapor; رَطْبُ تَنْظِيفٍ limpieza en que se utiliza agua; الأَطْفَارُ تَنْظِيفٌ manicura; تَنْظِيفٌ عَلَى النَّاشِفِ y تَنْظِيفٌ جَافٌ limpieza en seco

تَنْظِيفِيّ detergente (adj.)

مَنْظَفٌ pl. اَتِ detergente (sust.); depuratorio |

مَنْظَفٌ أُسْتَانٌ higienista dental

مَنْظَفَةٌ pl. اَتِ asistenta (criada)

مَنْظَفٌ limpio; purificado

نَظْلِيّ afeminado (Eg.)

نَظَمَ i (نَظْمٌ, نَظْمٌ) y II نَظَّمَ poetizar; enfilar (perlas);

poner (algo) en orden; afinar (un instrumento) (*mús.*); organizar (algo); poner (algo) en escena; componer (poesía, ...) V تَنَظَّمَ y VI تَنَظَّمِ estar enfiladas (perlas); estar en orden; estar organizado VIII اِنْتَنَظَّمَ estar enfiladas (perlas); estar en orden; estar organizado; estar clasificado; apoderarse (de algn) (sentimiento); adherirse (a una asociación) | اِنْتَنَظَّمَ صُفُوفًا alinearse

نَظْمٌ sarta de perlas; composición (de un poema, ...); poesía; orden; disposición; organización; sistema | نَظْمٌ حُرٌّ versificación libre (mezcla de varios metros en un mismo poema)

نَظْمٌ pl. اَتِ أَنْظِمَةٌ ordenación; organismo; orden; régimen (de alimentación); régimen (*pol.*, ...); estatuto; reglamento; método; sistema, conjunto de reglas, cosas ordenadas, ...; código; ordenanza (*jur.*); sistema (*geol.*, *inform.*, *mec.*, *tecn.*) | نَظْمُ الْأَبْوَةِ patriarcado; نَظْمُ الْأُمُومَةِ matriarcado; نَظْمٌ أُسَاسِيّ estatuto fundacional (*pol.*); نَظْمٌ



نظام régime de alimentación; النظام البادية régime rural (*adm.*); النظام الجديد método Braille; النظام الجديد Orden Nuevo, ejército organizado en 1820 por Muhammad Ali, integrado primero por esclavos sudaneses negros, luego por conscriptos egipcios (*mil.*); النظام الأجانب estatuto de extranjería (*adm.*); النظام الإحداثيات sistema de coordenadas; النظام الاحتراف profesionalismo; النظام الحزبي régime bipartidista (*pol.*); النظام الحصص sistema de cuotas; النظام الأحوال الشخصية (*pol.*); النظام الحكم estatuto personal (*jur.*); النظام الحياة tenor de vida; النظام الداخلي régime interior, interno (de una institución); النظام الدستوري constitucionalismo, forma constitucional de gobierno; النظام دوري sistema periódico (*quím.*); النظام الدولي الجديد Nuevo Orden Mundial (*pol.*); النظام تداولي sistema circulatorio; النظام رأسمالي sistema capitalista (*econ.*); النظام الرابع sistema cuaternario; النظام الترقيم sistema numérico; النظام الرعامة régime autoritario (*pol.*); النظام ستريو sistema estereofónico (*fis.*); النظام النظام الشمسي sistema hexagonal (*min.*); النظام السداسي sistema solar; النظام صوتي sistema fonológico (de una lengua); النظام منضم orden cerrado (*mil.*); النظام التعتيم oscurecimiento (de las luces para la defensa antiaérea); النظام عسكري ordenanzas militares; النظام عشري للمقاييس sistema decimal; النظام العشري sistema métrico decimal; النظام العشائر عشائري régime tribal; النظام معالجة الكلمات sistema de procesamiento de textos (*inform.*); النظام العالمي الجديد Nuevo Orden Mundial (*pol.*); النظام العناصر الدوري sistema periódico de los elementos (*quím.*); النظام العام orden público; النظام غذائي التغذية régime de alimentación; النظام الغاب ley de la jungla; النظام القبلي régime tribal; النظام اقتصادي sistema económico; النظام الإقطاعي régime feudal; النظام مكمل

sistema de soporte, de apoyo (*inform.*); النظام كوني sistema cósmico; النظام المترى sistema métrico; النظام المرور código de la circulación; النظام مالي sistema monetario; النظام الامتيازات الأجنبية régime de capitulaciones; النظام إنذار إنذاري sistema de alarma; النظام نقابي regolamento sindical; النظام النقدي sistema monetario; النظام على هذا النظام de este modo; النظام نظام اتصالات sistema de comunicaciones; النظام واحد على نظام واحد de igual modo; في غير نظام no sistemáticamente

نظامي normal, regular, sistemático; orgánico; regular (ejército, policía); reglamentario

نظام poetastro

تنظيم disposición; sistema; regulación; organización; construcción de vías (*Eg.*) | pl. التَنظِيمَات *tanẓīmāt*, conjunto de reformas introducidas en el gobierno y administración del Imperio Otomano en el siglo XIX (1839-1876); تنظيم الأسرة, النسل تنظيم planificación de la familia, control de la natalidad; تنظيم المدني, المدن تنظيم urbanismo, urbanización; تنظيم المرور reglamentación del tráfico

تنظيمي regulativo; rel. a la organización

انتظام orden; regularidad; disposición metódica | انتظام النفس dominio de sí mismo; autodisciplina; بانتظام, في بانتظام, بانتظام con regularidad; metódicamente; ordenadamente; con exactitud

ناظم ordenador; organizador; regulador; poeta; (pl. نَوَاطِم *Ir.*) esclusa (*Ir.*)

منظوم ordenado; métrico, poético; poesía | pl. منظومات obras poéticas

منظومة pl. ات fila; composición escrita en verso; sistema (*astr., pol.,...*)

منظم pl. ون ordenador; organizador; patrocinador; (pl. ات *tecn.*) | منظم البيان declarante; منظم الحرارة, حراري termostato, termóstato;

مُنْظَمٌ regulador de velocidad (*mec.*); مُنْظَمٌ مُنْظَمٌ ضربات القلب marcapasos, regulador del latido cardíaco (*med.*); مُنْظَمٌ الضَّطُّ regulador de presión (*mec.*)

مُنْظَمٌ ordenado; regular (adj.); aseado; sistematizado | مُنْظَمٌ غَيْرُ مُنْظَمٍ desordenado; irregular; no metódico

مُنْظَمَةٌ pl. ات organization, organismo | مُنْظَمَةٌ Organization de las Naciones Unidas (ONU); مُنْظَمَةُ الأممِ المتحدةِ y الأممِ المتحدةِ مُنْظَمَةُ الأممِ المتحدةِ للتربيةِ; مُنْظَمَةُ الأممِ المتحدةِ للثقافةِ والعلمِ Organization de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO); مُنْظَمَةُ المؤتمرِ الإسلاميّ Organization de la Conferencia Islámica; مُنْظَمَةُ المؤتمرِ العامِ للتعرّفةِ; مُنْظَمَةُ التجارةِ والتجارةِ Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (AGAAC); مُنْظَمَةُ الأوبكِ OPEC, v. أوبك; مُنْظَمَةُ البوليسِ الجنائيّ الدوليّ; أوبك, v. مُنْظَمَةُ البوليسِ الجنائيّ الدوليّ Organization de la Policía Criminal Internacional, Interpol; مُنْظَمَةُ التحريرِ الفلسطينيّ Organization para la Liberación de Palestina (OLP); مُنْظَمَةُ الحلفِ الأطلسيّ Organization del Tratado del Atlántico Norte (OTAN); مُنْظَمَةُ الدولِ الأمريكيّةِ Organization de Estados Americanos (OEA); المُنْظَمَةُ الدوليّةِ للطيرانِ; المُنْظَمَةُ الدوليّةِ المدنيّةِ Organization Internacional de la Aviación Civil; المُنْظَمَةُ الدوليّةِ لإغاثةِ وتشغيلِ اللاجئينِ المُنْظَمَةُ الدوليّةِ للإغاثةِ وتشغيلِ اللاجئينِ الفلستينيين Organismo de Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados Palestinos en Oriente Medio; مُنْظَمَةُ سريّةِ organization secreta; المُنْظَمَةُ الإسلاميّةِ Organization Islámica para la Educación, la Ciencia y la Cultura (ISESCO); مُنْظَمَةُ الصّحةِ العالميّةِ Organization Mundial de la Salud (OMS); مُنْظَمَةُ الصّهيونيّةِ Organization Sionista Mundial; المُنْظَمَةُ العربيّةِ للتربيةِ والثقافةِ والعلومِ Organization Árabe Educativa, Cultural y Científica (de la Liga Ara-

be); المُنْظَمَةُ العربيّةِ للإتصالاتِ الفضائيّةِ Organización Árabe de Comunicaciones por Satélite; مُنْظَمَةُ العفوِ Liga de las Naciones; مُنْظَمَةُ العملِ الدوليّةِ Amnistia Internacional; مُنْظَمَةُ العملِ الدوليّةِ Organización Internacional del Trabajo (OIT); مُنْظَمَةُ الأغذيةِ والزراعةِ Organization (de las Naciones Unidas) para la Alimentación y la Agricultura; مُنْظَمَةُ الأقطارِ العربيّةِ المصدرةِ للبترولِ Organization de los Países Árabes Exportadores de Petróleo (OAPEC); مُنْظَمَةُ الوحدةِ الأفريقيّةِ Organization de la Unidad Africana (OUA)

مُنْظَمٌ ordenado; organizado; orgánico; regular; metódico; sistemático | مُنْظَمٌ بالدراصةِ matriculado (en una universidad) oficialmente; مُنْظَمٌ غَيْرُ مُنْظَمٍ desorganizado; irregular; asistemático

نَعَبٌ i a (نَعَبٌ, نَعَابٌ, نَعِيبٌ) graznar (cuervo); a (نَعَبٌ) ir deprisa

نَعَابٌ graznido (de cuervo)

نَعَابٌ graznador; infausto

نَعِيبٌ graznido (de cuervo)

نَعَتٌ a (نَعَتٌ) calificar, caracterizar (هـ, هـ a algn, algo); usar (ب un nombre) atributivamente (*gram.*)

نَعُوتٌ calificación, caracterización; (pl. نَعُوتٌ) característica; epíteto; atributo (*gram.*); adjetivo نَعَتٌ التَّخْصِيصِ نَعَتٌ حَقِيقِيّ | نَعَتٌ حَقِيقِيّ atributo; نَعَتٌ سَبَبِيّ adjetivo definido; نَعَتٌ سَبَبِيّ adjetivo predicativo; نَعَتٌ إِشَارِيّ adjetivo demostrativo; نَعَتٌ عَدَدِيّ adjetivo numeral; نَعَتٌ التَّعْمِيمِ adjetivo indefinido; نَعَتٌ وَصْفِيّ adjetivo calificativo

نَعَتِيّ calificativo

نَعُوتٌ calificado; acompañado de un adjetivo (sustantivo) (*gram.*) | نَعُوتٌ sustantivo (*gram.*)

نَعَاجٌ pl. نَعَجَاتٌ oveja

نَعَرَ i a ( نَعِير , نَعَار ) hablar con sonido nasal; vociferar

(Sir.); sangrar (vena)

نَعْرَة (n. un.) sonido nasal; estrépito

نَعْرَة نَعْرَة nariz

نَعْرَة pl. نَعَر , نَعَر تابانو, moscardón (*Tabanus*)

(zool.)

نَعْرَة pl. نَعْرَة ات arrogancia; presunción; fanatismo

نَعْرَة إِفْلِيمِيَة | نَعْرَة دِينِيَة fanatismo; regionalismo; نَعْرَة دِينِيَة

نَعْرَة قَوْمِيَة , مِلِّيَة , وَطَنِيَة clasismo (*sociol.*); نَعْرَة طَبَقِيَة

nacionalismo; patriotería

نَعَار vociferante; canario de Siria (*Serinus syriacus*) (zool.)

نَعَارَة pl. نَعَارَة ات pote

نَعِير estrépito; mugido

نَاعُور hemofilia (*med.*)

نَاعُورَة pl. نَوَاعِير noria

نَعَس u a ( نَعَس ) sentir sueño; dormir; estar paraliza-

do (mercado) II نَعَس y IV أَنْعَس adormecer (• a

algn) VI تَنَاعَس fingir tener sueño; dormir

نَعْسَة sueñecito

نُعَاس somnolencia; letargo

نُعَاسَان f. نَعَسِي soñoliento

نَاعَس pl. نَعَس soñoliento; adormecido

نُعَاس somnífero

نَعَش a ( نَعَش ) II نَعَش y IV أَنْعَش levantar (• a algn) de

una caída; reanimar (• a algn); animar (• a algn);

restaurar (• algo) VIII اَنْتَعَش levantarse (de una

caída); restablecerse (de una enfermedad); reani-

marse

نَعَش pl. نَعُوش féroto

نَعَشَة نَعَشَة المَوْت : نَعَشَة euforia; canto del cisne (fig.)

اِنْعَاش reanimación; estímulo | اِنْعَاش الصَّنَاعِيّ

reanimación artificial

اِنْعَاش reanimación; recuperación; restauración

مُنْعَش que reanima; (pl. ات) estimulante

نُعْض (col.; n. un. نُعْضَة) flacurtia (*Flacourtia*) (*bot.*)

نُعْظ a ( نَعُوط , نَعُظ , نَعُظ ) estar erecto (pene) IV أَنْعُظ

estar excitado sexualmente (hombre, mujer)

نَعُظ erección (del pene); priapismo (*med.*)

نَاعُوط afrodisíaco

اِنْعَاش orgasmo (sexual)

نَعْف III نَاعَف cortar el paso (• a algn)

نَعْف pl. نَعَاف valle elevado

نَعَق i a ( نَعَق , نَعَق ) graznar (cuervo); balar (oveja); chi-llar

نَعَق graznido; balido

نَعِيق graznido; balido

كُلُّ نَاعِقٍ وَنَاعِرٍ : نَاعِق todo el mundo

نَعَلَ a ( نَعَلَ ) calzar (• a algn); herrar (• un caballo);

نَعَلَ a ( نَعَلَ ) llevar calzado; estar herrado (caballo)

II نَعَلَ y IV أَنْعَلَ calzar (• a algn); herrar (• un

caballo) V تَنَعَلَ y VIII اَنْتَعَلَ llevar calzado; cal-

zarse; estar herrado (caballo)

نَعْل (f.) pl. نَعَال أَنْعَلَ suela; sandalia; zapato;

calzado; suela de cuero que el peregrino del *ḥaḡyḡ*

sujeta a las plantas de los pies (*isl.*); herradura

نَاعِل calzado (adj.); herrado

مَنْعَل calzado (adj.); de pezuña dura

نَعْلَبَد (persa) herrador

نَعَم u a, نَعَم a ( نَعَم , نَعَم ) vivir holgadamente; estar

satisfecho (b de algo); saborear (b algo); نَعَم u

( نَعُومَة ) ser suave; نَعَم a ( نَعَم ) ser verde (rama); ser

fino, como polvo (azúcar, ...); disfrutar (b de al-

go) II نَعَم estar sereno (b respecto a) II نَعَم

suavizar (هـ algo); alisar (هـ algo); pulverizar (هـ algo); mimar (هـ a un niño) **IV** أَنْعَمُ hacer agradable (هـ algo); conceder (على ب a algn algo); hacer favores (على a algn); empeñarse (في en algo) | أَنْعَمَ اللَّهُ صَبَاحَكَ (lit., ¡Dios haga agradable tu mañana!) ¡buenos días!; أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْكَ; Dios te colme de beneficios! (contestación a نَعِيمًا); أَنْعَمَ أَنْظُرَ ponderar (في algo) **V** تَنَعَّمَ vivir holgadamente; disfrutar (ب de algo)

نَعِم (seguido de nombre con artículo y en nominativo) f. نَعِمًا d. نَعِمُوا pl. نَعِمُوا ¡bravo!, ¡qué maravilloso! | نَعِمَ الرَّجُلُ زَيْدٌ ¡qué hombre tan maravilloso es Zayd!; نَعِمَ مَا فَعَلْتَ ¡has hecho bien!, ¡bravo!; نَعِمَ فِيهَا وَنَعِمَتْ en ese caso, bien está

نَعِمَ vida holgada; holgura; serenidad; prosperidad; placer

نَعَمْ (adv.) sí; ؟ نَعَمْ (fam.) ¿cómo dices?; نَعْمًا! (fam.) ¡oiga!, ¡diga! (al teléfono) | نَعَمْ أَنْ، إِنَّ... es verdad que..., de hecho...; نَعَمْ لَ sí a... (aceptación)

نَعَم pl. أَنْعَام pl. أَنْعَامُ ganado

نَعْمًا (نَعَمْ مَا <) ¡qué bonito es!; ¡qué bueno es!

نَعْمَةً vida holgada; holgura; serenidad; prosperidad; placer

نِعْمَةٌ pl. نِعَمَات نِعَم، نِعِمَات، نِعِمَات favor, gracia; bienes de fortuna | النِّعْمَةُ الإلهِيَّةُ gracia divina (relig.); النِّعْمَةُ الْمُبَرَّرَةُ gracia santificante (crist.); النِّعَمُ الثلاث las tres Gracias: Aglaia, Eufrosine y Talía (mit.); نِعِمَّةُ اللَّهِ por la gracia de Dios

نَعْمَى bienestar; placer

نَعَامُ (col.; n. un. نَعَامَةٌ) pl. نَعَائِمُ avestruz (*Struthio camelus*) (zool.) | نَعَامُ أُسْتَرَالِيَا *emú* (*Dromaius Novae Hollandiae*) (zool.); نَعَامُ أَمْرِيكِي *ñandú* (*Rhea americana*) (zool.); النِّعَائِمُ nombre de ocho estrellas de la constelación de Sagitario (*astr.*)

نَعَامَةٌ (n. un.) pl. نَعَائِمُ avestruz; membrana cerebral (*anat.*); planta del pie

نُعُومَةٌ blandura; delicadeza; consistencia de polvo | مِنْ مُنْذُ نُعُومَةِ أَطْفَارِهِ desde su más tierna infancia

نَعِيمٌ comodidad; paraíso; sereno; tranquilo | نَعِيمًا (lit., ¡[que te traiga] comodidad!) cumplido, deseando bienestar, que se dice a quien acaba de despertarse, de bañarse, de afeitarse, de cortarse el pelo, ...; نَعِيمَ اللَّهِ la gracia de Dios; نَعِيمَ الْبَالِ sereno, tranquilo

نُعْمَانُ sangre

أَنْعَمُ más blando; más delicado; que vive con más holgura

مَنْعَامُ pl. مَنَائِمُ munífico, muy generoso; gran bienhechor

مَنْعَمُ (pl.) favores, gracias; comodidades

تَنْعِيمُ acción de mimar

تَنْعِيمَةٌ cierto árbol espinoso de hojas tiernas

إِنْعَامُ pl. ات concessión; favor; distinción, premio | إِنْعَامُ النُّظَرِ examen detenido; يَنْعَامُ atentamente, seriamente

تَنْعَمُ bienestar; molicie (de vida)

نَاعِمٌ suave; tierno; delicado; fino, en polvo (azúcar, sal, ...); holgada (vida) | نَاعِمَ الْبَالِ sereno, tranquilo; نَاعِمَ الْحَرَكَةِ corredizo, deslizante; نَاعِمَ الْمَلَسِ joven, de tierna edad; نَاعِمَ اللِّسَانِ melifluido; نَاعِمَ اللَّحْسِ suave al tacto

نُعْمٌ suavizante | مُنْعَمُ الْأَقْمِشَةِ suavizante para la ropa

مُنْعَمٌ acostumbrado a comodidades

مُنْعَمٌ bienhechor

مُنْعَمٌ عَلَيْهِ beneficiado

مُنْعَمٌ acostumbrado a comodidades

نَعْنَسُ reanimar (هـ algo)



نَعْنَع | نَعْنَع menta, hierbabuena (*Mentha*) (bot.) | نَعْنَع  
أَخْضَرُ menta verde, menta romana (*Mentha sativa*)  
(bot.); نَعْنَع زِرَاعِي، فَلْفَلِي (*Mentha*  
*piperita*) (bot.); نَعْنَع مُسْتَدِيرِ الْوَرَقِ; menta-  
tastro (*Mentha rotundifolia*) (bot.); نَعْنَع الْمَاءِ menta  
acuática (*Mentha aquatica*) (bot.)  
نَعْنَعِي rel. a la menta; de sabor de menta  
مُنْعَع perfumado con menta

هـ الى (نَعْنَع، نَعْنَعِي، نَعْنَعِي) a (نَعْنَعِي) anunciar el fallecimiento  
de algn a); invitar (هـ a algn) a un funeral; repro-  
char (هـ a algn algo); نَعْنَعِي i lamentarse; dolerse  
(هـ de algo)

نَعْنَعِي necrología, noticia del fallecimiento de  
algn

نَعْنَعِي necrología, noticia del fallecimiento de  
algn; que anuncia el fallecimiento de algn; repro-  
che

نَعْنَعِي pl. نَعْنَعِيَات participación de un fallecimiento

نَعْنَعِي necrología, noticia del fallecimiento de algn

نَعْنَعِي pl. نَعْنَعِيَات participación de un falleci-  
miento

نَعْنَعِي f. نَعْنَعِي pl. نَعْنَعُون que anuncia el falleci-  
miento de algn

نَعْنَعِي pl. نَعْنَعِي trago

نَعْنَعِي ruido

نَعْنَعِي (نَعْنَعِي، نَعْنَعِي) hervir IV نَعْنَعِي estar estropeado  
(huevo)

نَعْنَعِي a (نَعْنَعِي) hacer cosquillas (هـ a algn); pinchar (هـ a  
algn); suscitar la enemistad (بين entre)

نَعْنَعِي pl. نَعْنَعِيَات pinchazo, punzada

نَعْنَعِي a (نَعْنَعِي، نَعْنَعِي) estar agitado III نَعْنَعِي jugar, bro-  
mear (هـ con algn); halagar (هـ a algn); flirtear (ها

con una mujer) V نَعْنَعِي estar agitado; hormigear

(ب de algo) VIII نَعْنَعِي hormigear (ب de algo)

نَعْنَعِي pl. نَعْنَعِيَات movimiento, sacudida

نَعْنَعِي muy pequeño; enano

نَعْنَعِي broma; elegancia

نَعْنَعِي muy pequeño; enano

نَعْنَعِي flirteo

نَعْنَعِي y نَعْنَعِي IV نَعْنَعِي turbar, amargar (هـ a  
algn en algo) V نَعْنَعِي estar turbado; hacerse inso-  
portable

نَعْنَعِي u i (نَعْنَعِي، نَعْنَعِي) moverse (diente,...);

oscilar IV نَعْنَعِي mover (هـ algo)

نَعْنَعِي u (نَعْنَعِي) supurar (herida) | نَعْنَعِي alimentar ren-  
cor (هـ contra algn)

نَعْنَعِي hijo ilegítimo, bastardo; híbrido (*zool.*)

نَعْنَعِي ilegitimidad, bastardía

نَعْنَعِي hijo ilegítimo, bastardo

نَعْنَعِي u i, نَعْنَعِي a (نَعْنَعِي) II نَعْنَعِي y V نَعْنَعِي canturrear

VI نَعْنَعِي cantar a coro

نَعْنَعِي pl. نَعْنَعِي canturreo; armonía de sonidos;

motivo (*mús.*); tono; voz | نَعْنَعِي al son de

نَعْنَعِي pl. نَعْنَعِي tono; nota musical; motivo

(*mús.*) | نَعْنَعِي نَعْنَعِي entonación (*fon.*);

al son de

نَعْنَعِي entonación (*fon.*)

نَعْنَعِي armonía

نَعْنَعِي melodioso

نَعْنَعِي canturreado

(هـ a algn) (نَعْنَعِي، نَعْنَعِي) hablar (هـ a algn)

III نَعْنَعِي gorjear (ave); susurrar al oído (هـ de algn);

hablar dulcemente (هـ a algn); flirtear (ها con una  
mujer)



مُناغاة gorjeo; flirteo

نَفَّ sonarse la nariz; tomar rapé; *u* (نَفَّ) sembrar (هـ el terreno)

نَفَّة rapé; polvo de rapé (*Tún.*)

نَفَّاف aficionado a tomar rapé

نَفْتَالِين (fr.) naftalina (*quím.*)

نَفَث *u i* (نَفَث) escupir (هـ algo); echar bocanadas (هـ de humo); echar (هـ lava) (volcán); lanzar (هـ el veneno) (serpiente); expresar (هـ algo); inspirar, sugerir (هـ algo a algñ) | نَفَثَ آخِرَ زَفْرَةٍ | نَفَثَ exhalar el último suspiro II نَفَثَ hacer escupir (هـ a algñ)

نَفَثَ expectoración (acción); esputo | نَفَثَ الشَّيْطَانُ (lit., esputo de Satanás) poesía erótica

نَفْثَةٌ pl. نَفَثَاتٍ expectoración (acción); esputo; erupción (volcánica); pl. نَفَثَاتٍ invectivas | نَفَثَاتُ الْأَقْلَامِ producciones literarias

نَفْثَةٌ esputo

نَفَثَاتُ de propulsión a chorro (*tecn.*)

نَفْثَةٌ pl. نَفَثَاتٍ reactor, avión de reacción; mujer que escupe (en los nudos) (práctica brujesca)

نَفْثَاتِي a chorro, de reacción

نَفْثَةٌ pl. نَفَثَاتٍ chorro (*tecn.*); boquerel (de la manguera)

نَفْثَةٌ pl. نَفَثَاتٍ expectorante (*farm.*)

نَفَجَ *u* (نَفَجَ, نَفَجَان, نَفُوج) saltar, lanzarse; salir del cascarón (polluelo); ser presumido; fanfarronear V نَفَجَ ser presumido; fanfarronear VIII نَفَجَ saltar, lanzarse; ser presumido; fanfarronear

نَفَجَ presunción; fanfarronería

نَفَجَ presumido; fanfarrón

نَافِجَةٌ (persa) pl. نَوَافِجُ vejiga del almizcle; envase para el almizcle

نَفَحَ (نَفَحَ, نَفَحَان, نَفَحَ) difundirse (perfume); soplar (viento); hacer (هـ a algñ un regalo); ofrecer (هـ a algñ una comida,...) III نَفَحَ proteger (عن algo)

نَفْحَةٌ pl. نَفَحَاتٍ soplo de viento; brisa; aroma; regalo

نَفْحَةٌ pl. أَنْفَاحٍ estómago del cordero, del que se extrae el cuajo; abomaso, cuajar (*zool.*); cuajo (*quím.*)

نَفْحَةٌ pl. مَنَافِحُ cuajo (*quím.*)

نَفَخَ *u* (نَفَخَ) soplar; respirar; hinchar, inflar (هـ algo); embriagar (هـ a algñ) (éxito); tocar (هـ un motivo con un instrumento de viento) (*mús.*); inspirar, sugerir (هـ algo a algñ) | نَفَخَ نَفْخَ شِدْقِيهِ | نَفَخَ engreirse; نَفَخَ نَفْخَ بِأَنْفِهِ bufar; نَفَخَ نَفْخَ فِي الرَّمَادِ (lit., soplar en las cenizas) embarcarse en una aventura loca; نَفَخَ نَفْخَ فِي رُوحِهِ reanimar a algñ; نَفَخَ نَفْخَ فِي زِمَارَةِ رُوحِهِ levantar la moral de algñ; نَفَخَ نَفْخَ فِي صُورَةٍ dar vida a, crear (fig.) V نَفَخَ hincharse, inflarse VIII نَفَخَ نَفْخَ يَنْفَخُ سَحْرَهُ وَانْتَفَخَتْ مَسَاحِرُهُ | نَفَخَ نَفْخَ فِي رُوحِهِ engreirse | نَفَخَ نَفْخَ فِي رُوحِهِ engreirse los pulmones llenarse (de miedo, orgullo,...); نَفَخَتْ أَوْدَاجُهُ (lit., hincharse las venas yugulares) ponerse furioso; hincharse (fig.), engreirse

نَفْخَ soplo; hinchamiento | نَفْخَ الرُّجَاجِ soplado del vidrio; نَفْخَ فِي الْفَمِ respiración (artificial) boca a boca

نَفْحَةٌ (n. un.) pl. نَفَحَاتٍ soplo; hinchazón; flato (*med.*); engreimiento | نَفْحَةٌ كَذَّابَةٌ كَذَّابَةٌ presunción

نَفَاخَ enfisema pulmonar (*med.*)

نَفَاخَ flatulento; grandilocuente

نَفَاخَ hinchazón; hipertrofia (*med.*); vejiga

نفخة pl. ات vejiga; vejiga natatoria; burbuja de agua

نفخ follador

يافوخ = نافوخ

منفخ pl. مَنَفِخُ fuelle

منفخ pl. مَنَفِخُ fuelle; bomba (mec.); soplete (mec.) | مَنَفِخُ كَبْرِيتِ azufradora (instrumento); مَنَفِخُ هَوَاءِ bomba neumática

تنفخ hinchamiento; intradós (Eg.) (arg.)

تنفخ hinchazón; presunción

انتفخ hinchazón; engreimiento; flato (med.) | انتفخ الرئة enfisema pulmonar (med.)

نافخ soplador; que toca un instrumento de viento; flatulento | نافخ البوري corneta (persona); نفخ الزجاج soplador de vidrio

منفوخ soplado; hinchado; obeso; presumido; ampuloso (estilo) | منفوخ الأوداج presumido

منتفخ | منتفخ soplado; hinchado; presumido | منتفخ الجثة hinchado; gordo; منتفخ الصدر con el pecho hinchado (de presunción)

نفذ a (نفذ, نفذ) ser gastado, consumido; gastarse, consumirse; agotado (libro) | نفذ لديه y نفذ صبره | نفذ IV agotarse a algn la paciencia | نفذ X gastar, consumir; disfrutar (algo) al máximo | نفذ كل وسع agotar todas las posibilidades

نفذة pl. نفذات registro, entrada (com.)

نفاد consumo

النفود Nafud, desierto de Arabia septentrional

استنفاد consumo

نافد gastado, consumido | نافد الصبر impaciente

نافذة vacío (sust.) (fis.)

نفذ u (نفذ, نفذ) ser aplicado (decreto,...); estar en vigor (jur.); atravesar (algo); llegar (a);

abrirse paso (من, في por); penetrar (a algo, en algo); dar (a) (ventana,...); tener salida (calle); tener comunicación (a) (edificio,...); hacer (algo) bien | pas. نفذ permeable; pas. لا نفذ impermeable; نفذ رايه tener una mente perspicaz; la suerte está echada; لا نفذ contra ..., a prueba de ...; لا نفذ الرصاص a prueba de balas II نفذ y IV نفذ hacer penetrar (algo); aplicar (una ley); dar cumplimiento a, ejecutar (algo); ejecutar (una sentencia contra algn); llevar a efecto (un plan,...); transmitir (a algo a algn) V نفذ ser efectuado; efectuarse; ser llevado a término

نفذ pl. أنفاذ apertura; orificio; boca, salida

نفاذ penetración; eficacia; realización, efectua-  
ción; aplicabilidad (de una ley); cumplimiento, ejecución | نفاذ en cumplimiento de; نفاذ البصيرة perspicacia

نفاذ penetrante; penetrable; eficaz; vigente; permeable

نفاذية permeabilidad; fuerza de penetración

نفوذ penetración; eficacia; influencia, prestigio | نفوذ مطلق plenos poderes

أنفد más penetrable; más eficaz

منفذ, منفذ pl. مَنَفِذُ orificio; pasaje; boca, salida; acceso; escape; entrada; evasiva; electrodo (el.) | منفذ بحري acceso al mar; منفذ المياه compuerta

تنفيذ aplicación (de una ley); cumplimiento, ejecución; embargo (jur.) | تنفيذ حكم الإعدام ejecución de la sentencia de muerte; تحت التنفيذ en vías de ejecución

تنفيذي ejecutivo (adj.); (pl. ون) dirigente, ejecutivo (sust.)

إنفاذ realización, efectuación; transmisión

نَافِذ penetrante; efectivo; vigente | نَافِذ نَافِذُ البَصِيرَةِ perspicaz; نَافِذُ الإِجْرَاءِ ejecutorio; نَافِذُ المَفْعُولِ efectivo; en vigor, vigente; نَافِذُ الكَلِمَةِ influ- yente

نَافِذَة pl. نَوَافِذ apertura en una pared; ventana; portillo; postigo; ventana (*inform.*) | نَافِذَة رُؤْيَة vi- sor (*phot.*); نَافِذَة الإِطْلَاقِ tronera (*mil.*)

نَافِذ realizador; ejecutor | مَنفِذ الوَصِيَّةِ albacea, ejecutor testamentario (*jur.*)

مُتَنَفِّذ influyente

نَفَرَ u i (نَفَر, نَفُور) espantarse; huir espantado; i (نَفَر) escapar; huir (من, de); precipitarse (ل, en); sentir aversión (من a algn, a algo); evitar (من, algo); i (نَفُور) hincharse | نَفَرَتِ أَعْصَابُهُ (lit., hincharse los nervios) ponerse furioso II نَفَرَ es- pantar (• a algn); inspirar (• en algn) aversión (من a); desanimar (من • a algn para que no haga algo) III نَافَرَ sentir aversión (ه, • a algn, a algo); ser incompatible (ه, • con algn, con algo) IV أَنْفَرَ espantar (• a algn) VI تَنَافَرَ sentir aversión mutua; evitarse mutuamente; estar en conflicto (dos o más personas); ser incompatibles X اسْتَنَفَرَ huir espan- tado; convocar a la lucha (ه على a algn contra)

نَفَر pl. أَنْفَار grupo; tropa (*mil.*); persona, indivi- duo; soldado raso (*Tún.*) (*mil.*); número, individuo (policía, ...) | نَفَر قُرْعَة reclutas (*mil.*)

نَفَر día 12 del mes de *dū l-ḥiyyā*, cuando los peregrinos dejan el valle de Mina para regresar a La Meca (*isl.*)

نَفَرَة aversión; insatisfacción

نَفَرَة amuleto

نَفُور miedoso; tímido

نَفُور aversión; insatisfacción; espanto; fobia; -fobia | نَفُور مِنَ الْأَجَانِبِ xenofobia

نَفِير pl. أَنْفَار grupo; señal de ataque; trom- peta; cuadrilla de trabajo de carácter comunal (*Sud.*) | نَفِير عَام mobilización general (*mil.*); generala (toque) (*mil.*); أَنْفَار القُرْعَة reclutas (*mil.*)

نَافُورَة pl. نَوَافِير fuente; surtidor

نَافُورِيّ a chorro, de reacción (avión, ...)

نَوَافِر pl. نَوَافِر fuente; surtidor

تَنَفَّر aversión (tr.); insatisfacción (tr.)

تَنَافَر aversión mutua; incompatibilidad | تَنَافَر التَّنَافَرِ المَغْنِطِيّ cacofonía; repulsión mag- nética (*fis.*)

اسْتَنَفَار mobilización general (*mil.*)

نَافِر pl. نَفَر, نَفَر miedoso; tímido; que siente aversión (من a); protuberante; en relieve; tridi- mensional

مُنَفِّر repelente

مُنَفِّر repelente

مُتَنَافِر incompatible; incongruente

مُسْتَنَفَر mobilizado

نَفَس u (نَفَاسَة, نَفَاس, نَفَس) ser precioso; ser costoso; نَفَس a (نَفَاس), pas. نَفَس estar de parto; نَفَس a (نَفَس) ser avaro (ب de algo); a (نَفَاسَة) envidiar (ه على en algn algo) II نَفَس estar de parto; dejar pasar el aire; animar (• a algn); librar (ه عن de preocupaciones, ... a algn); desistir (عن de algo); descubrir, revelar (عن algo); pas. نَفَس perderse (ه على, في) III نَافَس rivalizar (في, con algn en algo); tratar de obtener (في, algo) | pas. تَنَفَس لا يَنَافَس sin rival, incomparable V تَنَفَسَ بِمِلءِ respirar; tomar aliento; despuntar (alba) | تَنَفَسَ الرِّيحَ soplar el viento; تَنَفَسَ الصَّعْدَاءُ suspirar profundamente; dar un suspiro de alivio; تَنَفَسَ مِلءَ رِئَتَيْهِ respirar a ple-

no pulmón; تَنْفَسَ النَّفْسَ الْأَخِيرَ estar a punto de exhalar el último suspiro; تَنْفَسَ عَنِ الْحَيَاةِ morir VI تَنَافَسَ rivalizar uno con otro (في) en algo)

نَفْسٌ (f.) pl. نُفُوسٌ alma; psique (*psic.*); espíritu, mente; apetito, deseo; empeño, celo; esencia, naturaleza; (m.) ser animado; alma (fig.), persona; persona (*gram.*); el mismo..., la misma...; los mismos..., las mismas... (enfático); psico- | نَفْسُ الْأَمْرِ el meollo de la cuestión; el mismo asunto; النَّفْسُ الْأَمَّارَةُ el instinto que incita a; نَفْسُ الشَّيْءِ la نَفْسُ الْإِنْسَانِيَّةِ الْبَشَرِيَّةِ la cosa en sí; lo mismo; الْأَنْفُسُ الْمُطَهَّرَةُ ánimas del purgatorio (*crist.*); نَفْسُهُ y نَفْسُ الْمَصْدَرِ ídem, ibídem; نَفْسُ هَذَا este mismo (de quien acabamos de hablar); نَفْسًا وَجَسَدًا en cuerpo y alma, enteramente, sin reservas; بِنَفْسٍ رَضِيَّةٍ gustosamente; بِنَفْسٍ بَيْنِي del mismo modo que si...; بَيْنِي وَبَيْنَ نَفْسِي para mi coleteo; بِنَفْسِهِ el mismo; por sí mismo; en persona; عِنْدَ نَفْسِهِ en su opinión; فِي نَفْسِي أَن... me gustaría...; فِي نَفْسِ الْوَقْتِ al mismo tiempo; هُوَ بِنَفْسِهِ por sí mismo, espontáneamente; هُوَ نَفْسُهُ el mismo; هُوَ نَفْسُهُ es el mismo

نَفَسٌ pl. أَنْفَاسٌ aliento, respiración; soplo, ráfaga; trago; bocanada (de humo); estilo (de escritor); libertad | النَّفْسُ الطَّوِيلُ aguante; نَفْسًا وَاحِدًا simultáneamente; نَفْسٍ وَاحِدٍ de común acuerdo; حَتَّى أَنْتَ فِي نَفْسٍ hasta el último aliento; نَفْسٍ الْأَخِيرِ أَنْتَ فِي نَفْسٍ haz como te parezca!

نَفْسَةٌ plazo, prórroga

نَفْسِي psíquico; psicológico; espiritual; (pl. ون) psicólogo; pl. نَفْسِيَّاتٌ cosas psicológicas; fenómenos psicológicos | نَفْسِي جِسْمِي psicósomático

نَفْسِيَّةٌ vida interior; estado de ánimo; mentalidad; psicología | نَفْسِيَّةُ الْجَمَاهِيرِ psicología de las masas

نِفَاسٌ parto; puerperio; condición de la parturienta, que, durante un período de duración variable, se considera religiosamente impura (*jur. isl.*);

v. más abajo نَفَاسٌ

نَفَاسِيٌّ puerperal

نَفَاسَةٌ preciosidad

نَفِيسٌ precioso; costoso

نَفِيسَةٌ pl. نَفَائِسُ objeto de valor

نَوَافِسُ نَوَافِسُ نَفَسَاوَاتُ pl. نَفَسَاءُ parturienta, recién parida

نَفْسَانِيٌّ animado; personal, individual; egoísta; mental, psíquico

نَفْسَانِيَّةٌ individualismo; psicología; egoísmo

أَنْفَسٌ más precioso; más costoso

مَنْفَسٌ pl. مَنَافِسُ respiradero; válvula

مَنْفَسَةٌ neumografía (*med.*)

تَنْفِيسٌ ventilación; catarsis (*psic.*); acción de desinflar (un neumático)

نِفَاسٌ competición, competencia; rivalidad; emulación; encuentro (*dep.*); v. más arriba نِفَاسٌ

مَنْافَسَةٌ pl. ات منافسة competición, competencia (y com.); rivalidad; emulación; encuentro (*dep.*) | الْمُنَافَسَةُ الْحُرَّةُ libre competencia (*com.*)

تَنْفَسٌ لَاهَوَائِيٌّ | تَنْفَسٌ respiración anaerobia (*biol.*); تَنْفَسُ الصُّعْدَاءِ suspiro profundo; تَنْفَسُ صِنَاعِيٍّ اصْطِنَاعِيٍّ respiración artificial (*med.*); التَّنَفُّسُ الْفَمِيّ respiración (artificial) boca a boca (*med.*); تَنْفَسٌ هَوَائِيٌّ respiración aerobia (*biol.*)

تَنْفُسِيٌّ respiratorio

تَنَافَسٌ competición; rivalidad; lucha (على) | التَّنَافُسُ الْحَيَوِيُّ lucha por la existencia



مُنَافِسٍ competitivo; (pl. وَن) competidor; rival |

بِلَا مُنَافِسٍ sin rival

مُنْتَفِسٍ respirador, que respira

مُنْتَفِسٍ lugar, momento de respiro; atmósfera libre; parque de recreo; alivio; aparato respiratorio

مُتَنَافِسٍ rival

نَفَسٍ u (نَفَسٌ) hincharse; erizar el pelo (gato); erizar las plumas (ave); cardar (هـ la lana) II نَفَسٌ cardar (هـ la lana) V تَنَفَّسَ hincharse; erizar el pelo (gato); erizar las plumas (ave) VIII اِنْتَفَشَ hincharse; erizar el pelo (gato); hacer la rueda (pavo real)

نَفْسٍ lana cardada

نَفَّاشٍ naranjo amargo (*Citrus amara*) (bot.)

مَنْفُوشٍ hinchado; erizado (pelo,...); cardada (lana)

مَنْفُوشَةٌ buñuelo hueco

مُتَنَفِّشٍ hinchado; erizado (pelo,...); cardada (lana)

مُتَنَفِّشٍ hinchado; erizado (pelo,...); cardada (lana)

نَفَضَ u (نَفْضٌ) descolorarse (tela); empobrecer (intr.); sacudir (هـ algo); desempolvar (هـ algo); varear (هـ algo); quitar (هـ la ceniza del cigarrillo); hacer temblar (هـ a algn) (fiebre); u (نَفُوضٌ) reponerse (من de una enfermedad) | نَفَضَ غُبَارَهُ (lit., sacudir-se el polvo) quedarse libre de algo; نَفَضَ مَكَانًا يَنْظُرُهُ explorar un lugar; نَفَضَ عَنْ نَفْسِهِ غُبَارَ desembarazarse de; نَفَضَ يَدَهُ librarse (من de algo); romper (من con algn, con algo), no querer saber más (من de algn, de algo); (يَدٍ) نَفَضَ يَدَهُ مِنْ romper toda relación con algn; no tener nada que ver con II نَفَضَ sacudir (هـ algo) violentamente; sacudir (هـ algo) repetidas veces; desempolvar (هـ algo) | نَفَضَ نَفْسَهُ sacudir el polvo de algo; نَفَضَ مِنَ الْغُبَارِ

estremecerse IV اَنْفَضَ terminar en la miseria; consumir (هـ las reservas,...); alejar (هـ a algn de); destituir (هـ a algn de un empleo) V تَنَفَّضَ ser agitado VIII اِنْتَفَضَ ser sacudido; tener escalofríos (من de); volver en sí | اِنْتَفَضَ وَاَقْبَا ponerse en pie de un salto

نَفْضٍ sacudida; vareo

نَفْضٍ lo que cae de resultados de una sacudida, de un golpe

نَفْضَةٌ patrulla de exploración

نَفْضَةٌ estremecimiento febril

نَفْضِيَّ de hojas caducas (árbol)

نَفَاضٍ estremecimiento febril

نَفَاضٍ lo que cae de resultados de una sacudida, de un golpe

نَفَاضٌ pl. نَفَاضٍ patrulla de exploración

أَنْفُوضَةٌ (pl. de أَنْفُوضَةٌ) hojas abatidas

مَنْفَضٍ pl. مَنْفَضٍ cedazo

مَنْفَضَةٌ pl. مَنْفَضٍ varapalo; plumero (para el polvo); sacudidor; cenicero; aspiradora

تَنْفِيزٍ desempolvadura

اِنْتَفَاضٍ sacudimiento; agitación

اِنْتَفَاضَةٌ pl. اِنْتَفَاضَةٌ sacudimiento; agitación (pol.) |

اِنْتَفَاضَةٌ شَعْبِيَّةٌ levantamiento popular; اِنْتَفَاضَةٌ (الْفِلَسْطِينِيَّةُ) el Levantamiento (Palestino) (9 diciembre 1987-)

مُتَنَفِّضٍ insurgente (pol.)

نَفْطٍ a (نَفْطٌ) estar cubierto de ampollas; cubrirse de ampollas; نَفْطٌ i (نَفْطٌ) estar indignado; indignarse V تَنَفَّطَ estar cubierto de ampollas; cubrirse de ampollas; estar indignado; indignarse

النَّفْطُ الْأَبْيَضُ | نَفْطٌ pl. نَفُوطٌ nafta, petróleo

نَفْطٌ مُكْرَرٌ queroseno; نَفْطٌ خَامٌ petróleo crudo; نَفْطٌ مُكْرَرٌ petróleo refinado



نَفْطَةٌ ampolla; pústula

نَفْطَةٌ irritable; colérico

نَفْطِيّ de nafta; de petróleo, que funciona con petróleo (lámpara, ...); petrolero (adj.)

نَافِط pustuloso

نُفْطٌ vesicante (adj.); (pl. ات) vesicante (sust.)

نَفَعَ a (نَفْع) ser provechoso, ser útil (هـ a algn); servir (ل para algo) | II نَفْعٌ لَا يَنْفَعُ inútil; inutilizable II نَفَعَ utilizar (هـ algo) VIII اِنْتَفَعَ aprovecharse (من, ب de algo); disfrutar (من, ب de algo) X اسْتَنْفَعَ utilizar (هـ algo); tratar de aprovecharse (هـ de algo); servirse (هـ de algo)

النَّفْعُ | النِّفْعُ provecho, utilidad; bien, bienestar العام el bien público

نَفْعِيّ egoista; aprovechado; interesado; (pl. ون) utilitarista; logrero

نَفْعِيَّةٌ utilidad; utilitarismo

نَفَاعٌ utilísimo

أَنْفَعُ más útil

مَنْفَعَةٌ pl. مَنَافِعُ utilidad; interés; servicio de utilidad pública; producto de algo utilizable, de un derecho (jur. isl.); pl. مَنَافِعُ servicios (en una casa) | مَنْفَعَةٌ en interés de; المَنَافِعُ الصَّحِيَّةُ servicios sanitarios; المَنَافِعُ الْعُمُومِيَّةُ, الْعَامَّةُ bienes públicos; servicios de utilidad pública

مَنْفَعِيّ utilitarista; interesado

اِنْتِفَاعٌ utilización; ventaja

اِنْتِفَاعِيّ utilitarista; interesado

نَافِعٌ útil; saludable | النَّافِعُ el Provechoso, el Útil (Dios); غَيْرُ نَافِعٍ inútil

نَافِعَةٌ obras públicas

مَنْفَعٌ beneficiario; usufructuario (jur.)

نَفَقَ u (نَفَاق) venderse fácilmente (mercancía); estar activo (mercado); نَفَقَ u (نُفُوق) morir; نَفَقَ a (نَفَق) gastar

ser consumido II نَفَقَ poner a la venta (هـ algo) III نَافَقَ disimular; ser un hipócrita | نَافَقَ ضَمِيرُهُ traicionar la propia conciencia IV اُنْفَقَ arruinarse; desembolsar (هـ el dinero para); pasar el tiempo; proveer al sustento (على de algn); disipar (هـ algo) V تَنَفَّقَ pasar el tiempo (في en) VI اِسْتَنْفَقَ decir una mentirilla (على a algn) X اِسْتَنْفَقَ gastar (هـ el dinero en)

اُنْفَاقٌ pl. اُنْفَاقٌ túnel; paso subterráneo; pl. اُنْفَاقٌ metro (ferrocarril subterráneo) | النُّفُقُ الْأُورُوبِيّ Túnel (del canal) de la Mancha; نَفَقَ (بَحْرُ) الْمَانَشِ Túnel aerodinámico; نَفَقَ لِلْمَشَاةِ paso subterráneo para peatones; نَفَقَ مَائِيّ túnel submarino; نَفَقَ الْهَوَاءِ, هَوَائِيّ túnel aerodinámico

نَفَقَةٌ pl. نَفَاقٌ gasto; costo; mantenimiento; pensión alimenticia que el marido debe a la mujer (jur. isl.); comida que se da a un pobre | نَفَقَاتُ السَّفَرِ gastos de viaje; نَفَقَاتُ طَارِئَةٍ gastos imprevistos; نَفَقَةُ الْعِدَّةِ mantenimiento debido a la esposa durante la 'idda (jur. isl.); نَفَقَةٌ عَلَى a cargo de, a costa de; نَفَقَاتِهِ الْخَاصَّةُ de su peculio (fig.)

نَفَاقٌ buen negocio; salida, facilidad de venta (com.)

نَفَاقٌ disimulo; hipocresía

نُفُوقٌ muerte

مَنْفَاقٌ pródigo

مَنْفَقَةٌ disimulo; hipocresía

اِنْفَاقٌ gasto

نَافِقٌ de venta fácil (com.)

مُنَافِقٌ disimulador; hipócrita

مُنْفِقٌ pl. ون economo, administrador

نَفَلَ VIII اِنْتَفَلَ y V تَفَلَ hacer más de lo debido (oración, ...)

نَفْلٌ acto supererogatorio (jur. isl.)

نَفْل (pl. نِفَال, نَقُول, نَفْل) botín; trébol (*Trifolium*) (*bot.*)

نَافِلَة pl. نَوَافِل acto supererogatorio (*jur. isl.*); regalo; botín | نَافِلَة الْقَوْلِ, الْكَلَامِ أَنْ huelga decir que

نَفْنَف pl. نَفَانَف aire, atmósfera; ladera cortada

نَفْنُوف (Sir.), نَفْنُوفَة (Ir.) pl. نَفَانِيف bata femenina

ه عن (من), (نَفِي) *i* نَفَى, (نَفَى) *u* نَفَا (نَفِي, نفو) excluir (من, ه عن, ه عن a algún de); expulsar (من, ه عن, ه عن a algún de); desterrar, exiliar (ه عن a algún); refutar (ه algo); rehusar (ه algo); negar (ه algo) (*gram.*); desmentir (ه algo) | نَفَى نَفَى نَفَى نَفَى قَاطِعًا desmentir (ه algo) categóricamente III نَفَى perseguir (ه a algún); excluir (ه algo); contradecir (ه algo); ser incompatible (ه con algo) | نَفَى الْآدَابِ ofender la decencia VI تَنَفَى estar en contradicción mutua; excluirse mutuamente; ser incompatibles VIII اِتْنَفَى ser excluido; ser expulsado; ser desterrado, exiliado; ser suprimido; ser refutado; ser omitido X اِسْتَنْفَى rechazar (ه algo) como inaceptable

نَفَى exclusión; expulsión; destierro, exilio; deportación; refutación; mentís; negación (*gram.*); prohibición; respuesta negativa

نَفَى excluido; refutado; expulsado; desterrado, exiliado

نَفِيّ negativo

نَفَاء algo desechado como inútil, sin valor; resto, sobras; basura

نَفَاوَة resto, sobras

نَفَايَة pl. نَفَايَات algo desechado como inútil, sin valor; resto, sobras; basura; pl. نَفَايَات residuos; excreciones (*biol.*) | نَفَايَات السَّامَةِ residuos tóxicos; نَفَايَات وَرَقٍ papel viejo, papeles usados  
نَفَى pl. مَنَافٍ destierro, exilio (lugar)

مَنَافَة contradicción; incompatibilidad

تَنَافٍ contradicción mutua; incompatibilidad mutua

اِسْتَفَاء falta, ausencia

مَنَفِيّ rechazado, rehusado; negativo; exiliado; deportado

مَنَافٍ f. مَنَافِيَة incompatible (ل con); in- | مَنَافٍ لِلْآدَابِ immoral

نَقَّ (نَقِيق) *i* نَقَّ croar (rana); cacarear (gallina); chirriar (ave)

نَقَّ croar (sust.); cacareo; chirrido (de ave)

نَقَاق gruñón; criticón

نَقَاق pl. نَقَاق rana

نَقِيق croar (sust.); cacareo; chirrido (de ave)

نَقَبَ *u* (نَقَب) agujerear (ه algo); hacer una brecha (ه en la pared); excavar (ه algo); indagar (عن algo); atravesar (في una región); نَقَبَ *a* (نَقَب) estar agujereado II نَقَبَ indagar (عن algo); atravesar (في una región); excavar buscando (عن algo); perforar buscando (عن petróleo, ...); prospectar (عن un terreno) III نَاقَبَ rivalizar en méritos (ه con algún) V تَنَقَّبَ estar agujereado; perforar buscando (عن algo); velarse el rostro (mujer)

نَقَبَ excavación; perforación; (pl. نَقَاب, نَقَاب) agujero; brecha; túnel | النَقَب Neguev (desierto de Palestina)

نَقَبَة terreno recién cultivado (*Lib.*)

نَقَبَة pl. نَقَب saya (de mujer)

نَقَبَة modo de llevar el velo

نَقَاب pl. أَنْقَبَة, نَقَب velo con que la mujer se cubre el rostro

نَقَاب punzón (*mec.*)

نَقَابَة pl. اِتْنِاقَة unión, asociación; gremio, corporación; sindicato | نَقَابَة الْأَشْرَافِ función del



نَقَاد crítico (sust.); reseñador

نَقَادَة hipercrítico (sust.)

أَنْقَدُ erizo (*Erinaceus*) (zool.)

مَنْقَد pl. مَنَاقِد brasero (*Eg.*)

\* مَنَقَاد pl. مَنَاقِيد pico (de ave)

اِنْتِقَاد pl. اِت censura, crítica; objeción; reseña  
(de un libro, ...) | ذَاتِي اِنْتِقَاد autocrítica;  
اِنْتِقَاد هَزْلِي sarcasmo

نَاقِد pl. نَوَاد crítico (sust.); reseñador |  
نَاقِد ادْبِي crítico literario; نَاقِد اِجْتِمَاعِي crítico so-  
cial; نَاقِد مَسْرَحِي crítico de teatro

مَنْقَد crítico (sust.); reseñador

مَنْقَد criticado; reseñado (libro, ...); criticable;

que da lugar a objeciones

نَقَدَ u (نَقْدَ) librar, salvar (من هـ a algñ de); نَقَدَ a (نَقْدَ)  
librarse, salvarse IV اَنْقَدَ librar, salvar (من هـ a algñ  
de); recobrar (هـ algo) V تَنْقَدَ y X اِسْتَنْقَدَ librar,  
salvar (من هـ a algñ de); recobrar (هـ algo)

نَقْدَ salvación

اِنْقَادَ salvamento; recuperación

اِسْتِنْقَادَ salvamento; recuperación

مَنْقَد pl. نَوَاد salvador; socorrista

نَقَرَ u (نَقْرَ) chasquear los dedos, la lengua; excavar  
(هـ un pozo); tallar (هـ la madera, ...); grabar  
(هـ algo); esculpir (في هـ algo); picar, picotear  
(هـ algo) (ave); denigrar (هـ a algñ); ofender, insultar  
(هـ a algñ); puntear (على las cuerdas) (*mús.*);  
indagar (عن algo); tocar, tañer (في un instrumento)  
نَقَرَ II (نَقْرَ a) irritarse (على por algo) II نَقَرَ  
indagar (عن algo); picar, picotear (هـ algo) III نَاقَرَ  
discutir (هـ con algñ) VI تَنَاقَرَ discutir uno con otro  
نَقَرَ chasquido (de los dedos, de la lengua);  
excavación; perforación; incisión; cavidad  
نَقَرَ irritado; ofendido

نُقْرَة pl. نَقَرَات golpe; picotazo; toque de tambor;

punteo de un instrumento (*mús.*)

نُقْرَة pl. نَقْرَ cavidad redonda en el suelo;  
depresión; hueco (de la mano); cuenca (del ojo);

nuca

نُقْرَة querella

نَقَار grabador; escultor | نَقَار اَلْحَشَبِ pico, pája-  
ro carpintero (*Picus*) (zool.)

نُقَارَة pl. اِت timbal (*mús.*)

نُقَارِيَة pl. اِت timbal (*Eg.*) (*mús.*)

نُقُورَة parloteo (*Eg.*)

نَقِير estría de un hueso de dátíl (*bot.*); cosa

insignificante

نَقِيرَة pl. نَقَائِر corbeta (*mar.*)

نَوَاقِر pl. نَاقُور clarín

مَنْقَر pl. مَنَاقِر piqueta; buril (instrumento)

مَنْقَار pl. مَنَاقِر pico (de ave); piqueta

مَنْقَرَة pl. اِت querella

تَنَاقُر discusión

نَاقِرَة pl. نَوَاقِر querella; desgracia

نَقَرَرَان tamboril (*Eg.*)

نَقْرَس gota (*med.*); podagra (*med.*); hábil (médico)

نَقْرِيْس hábil (médico)

مَنْقَرَس gotoso; podagroso

نَقَرَ u i (نَقَزَ) saltar II نَقَرَ acunar (هـ a un  
niño)

نُقْرَة pl. نَقَرَات salto

نَقَسَ u (نَقْسَ) y VIII اِنْتَقَسَ sonar (campana)

نَقَسَ pl. اِنْقَاسَ, اَنْقَاسَ tinta

نَاقُوس pl. نَوَاقِيْس campana; campanilla; gong;

triángulo (*mús.*) | نَاقُوس اَلْخَطَرِ rebato, alarma

نَاقُوسِي الشَّكْلِ | نَاقُوسِي rel. a la campana  
paniforme



نُوقِسَ (dim.) campanilla

نَقَشَ u (نَقْشٌ) y II نَقَشَ teñir (هـ algo) de varios colores; grabar (هـ algo en); esculpir (هـ algo); III نَاقَشَ disputar (هـ con algn); discutir (هـ algo); criticar (هـ algo); interrogar (هـ a algn) (*jur.*) | نَقَشَ تَناقَشَ pedir cuentas a algn VI تَناقَشَ disputar (هـ sobre algo) VIII انْتَقَشَ extraer (هـ una espina) | انْتَقَشَ حَقُّه hacerse pagar la deuda (من por algn)

نَقْشٌ pl. نَقُوشُ pintura; grabado (obra); escultura (obra); inscripción | نَقْشٌ بَازِزٌ bajo relieve; النَقْشُ الخَشَبِ litografía; النَقْشُ عَلَى الْحَجَرِ xilografía; نَقْشٌ نَافِرٌ al relieve

نَقَّاشٌ pintor (de brocha gorda); grabador; escultor; artista

نَقَّاشَةٌ pintura (arte); grabado (arte); escultura (arte)

مِنَقَّاشٌ pl. مَنَقَاشٌ buril

مِنَقَّاشٌ pl. مَنَاقِيشٌ buril | بِالمَنَاقِيشِ con uñas y dientes

نَقَّاشٌ disputa

مَنَاقِشَاتٌ pl. مَنَاقِشَةٌ discusión; objeción | مَنَاقِشَاتٌ بِبِزَنْطِيَّةٍ discusiones bizantinas

مَنَقُوشٌ de varios colores; pintado; grabado; esculpido; inscrito | مَنَقُوشٌ بِالْيَدِ grabado a mano

مَنَقُوشَةٌ pl. مَنَاقِيشٌ panecillo redondo en el que se hacen unos agujeros que se llenan de aceite antes de meterlo en el horno (*Lib., Pal., Sir.*)

مَنَاقِشٌ adversario; disputante

نَقَصَ u (نَقْصٌ, نُقْصَانٌ) disminuir (intr.); decrecer (nivel); faltar (هـ a algn); disminuir (هـ algo); dañar (هـ, هـ a algn, algo); desacreditar (هـ a algn); ser inferior (عن a); ser insuficiente; ser defectuoso II نَقَصَ disminuir (هـ algo); acortar, reducir (هـ algo);

despreciar (هـ algo) III نَاقَصَ subastar (هـ algo) IV انْقَصَ disminuir gradualmente (هـ algo); despreciar (هـ algo) V تَنَقَّصَ despreciar (هـ algo); desacreditar (هـ a algn) VI تَنَاقَصَ disminuir gradualmente; menguar (luna) VIII انْتَقَصَ disminuir (intr.); decaer, declinar; despreciar (هـ algo); desacreditar (هـ a algn) | انْتَقَصَ مِنْ قُدْرِهِ degradar a algn X اسْتَقْصَ encontrar (هـ algo) insuficiente, imperfecto; notar la falta (هـ de algo); pedir la reducción (هـ de algo)

نَقْصٌ disminución (intr.); falta, ausencia; déficit; omisión; defecto; deficiencia; laguna (fig.), hueco | نَقْصُ الْأَهْلِيَّةِ incapacidad legal (*jur.*); نَقْصُ التَّغْذِيَةِ desnutrición, subalimentación; نَقْصُ الْمُنَاعَةِ الْمُكْتَسَبَةِ inmunodeficiencia adquirida (*med.*)

نَقِصَةٌ pl. نَقَائِصٌ defecto

نَقْصَانٌ disminución (intr.); falta, ausencia; déficit; omisión; defecto; deficiencia | نَقْصَانُ الْمَوَالِدِ disminución de la natalidad

أَنْقَصَ inferior

مَنَقِصَةٌ pl. مَنَاقِصٌ defecto

تَنَقِصٌ disminución (tr.); pl. تَنْقِصَاتٌ restricciones | تَنَقِصٌ مِنَ الضَّرِيَّةِ desgravación fiscal (*econ.*)

مَنَاقِصَةٌ pl. ات subasta

إِنْقَاصٌ disminución gradual (tr.); devaluación (*econ.*)

تَنَاقُصٌ disminución gradual (intr.)

انْتِقَاصٌ disminución (intr.)

نَاقِصٌ pl. نَقْصٌ que disminuye; disminuido; que falta, ausente; deficiente; imperfecto; insuficiente; defectivo (verbo) (*gram.*); escaso; medio (adv.), no del todo; menos (عن que); truncado (*geom.*); hombre sin شَرَفَ (*Yem.*); hombre que, por no ser de la tribu, necesita la protección de uno que lo es (*Yem.*) | ... نَاقِصٌ bajo cero (temperatura);



.. ناقصاً menos (-)... (mat.); ناقص العقل deficiente mental (med.); ناقص اللياقة ناقص التغذية; desnutrido; inepto; ناقص النضج medio crudo, poco hecho (alimento)

نواقص (pl. de ناقصة) deficiencias

ناقص منقوص disminuido; insuficiente

منقوص disminuido

منافس pl. ون postor, licitador

منافس que disminuye gradualmente; menguante (luna)

نقض u (نقض) destruir (ه algo); violar (ه un pacto); rescindir (ه un contrato); infringir (ه una ley, ...); revocar (ه una sentencia); abrogar (ه algo); invalidar (ه algo) | نقض الولاء rehusar obediencia; (ه algo) | نقض عهدا violar un pacto, no mantener una promesa; نقض وعوده faltar a lo prometido (ل a algn); نقض اتفاقية denunciar una convención, un tratado (dipl.); pas. لا ينقض irrefutable; irrevocable III نقض estar en contradicción (ه con algo); ser incompatible (ه con algo) | ناقض نفسه contradecirse a sí mismo IV أنقض sobrecargar (ه algo) V تنقض ser destruido; ser violado (pacto); ser deshecho; ser infringida (ley); desintegrarse; desaparecer VI تناقض estar en contradicción mutua; ser incompatibles VIII إنتقض ser destruido; ser violado; ser deshecho; ser infringida (ley); desintegrarse; desaparecer; rebelarse (على contra algn); atacar (على a algn)

نقض destrucción; violación; oposición; infracción; invalidación; rescisión (de contrato); contradicción; refutación; incompatibilidad; veto (pol.) | نقض الحكم revocación de la sentencia (jur.); نقض السبت violación del sábado (jud.); نقض السلام violación de la paz (jur.)

نقض pl. أنقاض deshecho; pl. أنقاض escombros; bienes inmuebles enajenables (Tún.) (jur.)

نقيض contrario; contradictorio; contrastante; adversario; traqueteo; antítesis (fil.) | نقيض على diametralmente opuesto (ل a algo); بنقيض على en contraste (من con), al contrario (من de); على النقيض ¡al contrario!

نقيضة pl. نقاض contraste; poema polémico en que se responde al adversario con los mismos metro y rima que él emplea

منافضة pl. منافاة contraste; oposición; incompatibilidad; impugnación de un derecho

تناقض pl. تناقضات contraste mutuo; incompatibilidad mutua; conflicto (بين entre); antagonismo; contradicción | تناقض ظاهري paradoja

انتقاض decaimiento; catabolismo (biol.); levantamiento (pol.)

نواقض (pl. de ناقض) actos que invalidan la oración, el ayuno, ... (isl.)

منقوص destruido; violado (pacto); infringida (ley); abrogado; anulado; refutable

منافض contrastante; contrario; incompatible | منافض على خط مستقيم diametralmente opuesto (ل a); منافض ذاته، نفسه que se contradice a sí mismo

منافض en contraste mutuo; incompatible uno con otro; incoherente; pl. متناقضات contradicciones; incoherencias

نقط u (نقط) poner los puntos diacríticos (ه a una letra) (ling.) II نقط poner los puntos diacríticos (ه a una letra) (ling.); motear, puntear (ه algo); gotear; hacer caer (ه algo) gota a gota; dar (ها a la novia) el regalo de boda

نُقْط colocación de puntos diacríticos encima o debajo de una letra para distinguir consonantes que tienen un mismo trazado (*ling.*)

نُقْط trucha (*Trutta*) (*zool.*)

نُقْطَة pl. نُقَاط, نُقْط punto; punto diacrítico (*ling.*); punto final (*gram.*); pieza (*mec.*); gota; partícula, pizca; asunto; nudo, punto esencial (de una cuestión); particular, punto o materia de que se trata (*sust.*); lugar, sitio; puesto (*sust.*); pueblo; posición (*mil.*); jota, cosa mínima; punto, artículo (de una ley,...); ataque de apoplejía fulminante (*med.*); regalo de boda (*Eg.*); moneda que los espectadores pegan a la frente de las bailarinas (*Eg.*); punto (de fusión,...) (*fis.*); punto (unidad de tanteo) (*dep.*); gota del cielo que provoca la crecida del Nilo (*Eg.*) (*crist.*); punto (*impr., inform.*) | النُقْطَان los dos puntos (signo de ortografía); نُقْطَة أُسَاسِيَّة puesto clave; punto principal; نُقْطَة الْأَصْل punto de origen; نُقْطَة أَمَامِيَّة avanzada, puesto avanzado (*mil.*); نُقْطَة الْأَوْج apogeo (*astr.*); نُقْطَة الْبَحَار punto de ebullición (*fis.*); نُقْطَة الْبِدَايَةِ الْإِبْتِدَاء punto de partida; نُقْطَة النَّقْل punto fuerte; punto principal; نُقْطَة الْجَلِيد punto de congelación (*fis.*); نُقْطَة التَّجْمُد punto de congelación (*fis.*); نُقْطَة جَمْرِكِيَّة punto de solidificación (*fis.*); puesto aduanero; نُقْطَة الْحَرْجَة punto crítico (*fis.*); نُقْطَة الْحَصِيص point neurálgico (*fig.*); perigeo (*astr.*); perihelio (*astr.*); نُقْطَة التَّحَوُّل punto crucial, decisivo; نُقْطَة الْحَتَام punto final; نُقْطَة خَارِجِيَّة avanzada, puesto avanzado (*mil.*); نُقْطَة الْإِخْتِنَاق embotellamiento, congestión del tráfico; نُقْطَة الدَّائِرَة centro de la circunferencia; punto crucial, capital, esencial; نُقْطَة الذَّنْب afelio (*astr.*); نُقْطَة الرَّاس perihelio (*astr.*); نُقْطَة الرَّحِيل punto de salida; نُقْطَة الْإِرْكَاز punto de apoyo (*mec., mil.*);

نُقْطَة الْإِسَاد punto de referencia; نُقْطَة سَوْدَاء punto negro (*fig.*); نُقْطَة التَّشْبَع punto de saturación (*quim.*); نُقْطَة الشَّرْطَة puesto de policía; نُقْطَة الْإِشْتِعَال punto de ignición, de encendido (*mec.*); نُقْطَة الصَّفَر punto cero; نُقْطَة الْإِنْصِهَار punto de fusión (*fis.*); نُقْطَة الضَّعْف punto débil (*fig.*); نُقْطَة الْإِنْطِلَاق cuartel de bomberos; نُقْطَة الْإِنْطِلَاق punto de partida; نُقْطَة الْعُبُور punto de cruce; نُقْطَة الْإِنْعِكَاس punto de reflexión (*fis.*); نُقْطَة الْعَنْبَر lunar (*sust.*); نُقْطَة الْعَيْن leucoma (*med.*); نُقْطَة الْعَالِيَان punto de ebullición (*fis.*); نُقْطَة فَاصِلَة - فَاصِلَة punto y coma (*gram.*); نُقْطَة الْإِسْتِهَام signo de interrogación; نُقْطَة التَّقَابُل punto de encuentro; نُقْطَة الْقِتَال zona de combate; نُقْطَة التَّقَاطُع punto de intersección; نُقْطَة الْإِنْكَسَار punto de refracción (*fis.*); نُقْطَة اللَّارْجُوع punto de no retorno; نُقْطَة التَّلَاقِي الْإِقَاء punto de encuentro; نُقْطَة التَّلَاقِي الْإِقَاء punto de contacto; نُقْطَة نُقْطَة نُقْطَة punto por punto; gota a gota; نُقْطَة الْإِتِّصَال punto de contacto; nudo de comunicaciones; نُقْطَة الْوَقْف punto (*gram.*); النُّقْط الْأَرْبَع los cuatro puntos cardinales; بِالنُّقْط, بِالنُّقَاط por puntos (*dep.*)

نُقَاطَة pl. ات counted; pipeta (*quim.*)

نُقُوط (pl. de نُقْطَة) regalo en metálico hecho a los novios por los invitados a la boda, a los músicos de una fiesta, ... (*Eg., Sir.*)

نُقْطَة (dim.) pl. ات gotita

نُقْطَة مُنْقَطَة counted; pipeta (*quim.*)

نُقَاط pl. مُنْقَاط punzón (*mec.*)

نُقْطَة punteo; goteo

نُقْطَة مُنْقُوط provisto de punto(s) diacrítico(s); pica-do, salpicado

نُقْطَة مُنْقَط provisto de puntos diacríticos; punteado, de puntos; picado, salpicado

نَقَعَ a (نَقَعَ) y IV أَنْقَعَ estar estancada (agua); macerar ( en algo هـ في); hacer una infusión (هـ de algo); calmar (هـ la sed) VIII أَنْقَعَ pas. لَوْنُهُ أَنْقَعَ palidecer X اسْتَنْقَعَ estar estancada (agua); estar empanzanado (terreno); corromperse por estancamiento (agua)

نَقْع maceración; infusión; (pl. أَنْقَع) agua estancada; (pl. نَقْع، نَقْع) polvareda

نُقَاعَة pl. ات infusión

نُقَاعِي microscópico; pl. نُقَاعِيَّات infusorios (zool.)

نُقُوع fruta seca que se deja macerar en agua

نَقِيع infusión; líquido que se emplea en la maceración; jugo que se obtiene de la fruta seca macerada en agua (Eg.) | نَقِيع التَّيْنِ infusión de higos

مَنْقَع pl. مَنَاقِعُ agua estancada; pantano | مَنْقَع الدَّمِ lugar de suplicio

نَاقِع mortífero (veneno); que quita la sed (bebida); estancada (agua)

مَنْقُوع macerado; puesto en infusión; infusión | مَنَّقُوع عَرْقُوسٍ extracto de regaliz

مَنْقَع fruta seca

مُسْتَنْقَع pl. ات agua estancada; pantano

نَقَفَ u (نَقَفَ) dar un golpe ligero (هـ a algn, a algo con)

نَقْفٍ، نَقْفٍ pollito

نَقِيفَة tirador, tirachinas

نَقَلَ u (نَقَلَ) quitar (هـ a algn) de donde está; destituir (هـ a algn); llevar, transportar (هـ algo a); trasplantar (هـ algo); traducir (هـ عن ال) el texto de una lengua a otra); transmitir (هـ algo); contagiar (هـ a algn una enfermedad); transferir (هـ a algn a); transcribir (هـ algo); mover (هـ una pieza del ajedrez,...); citar (عن a algn, algo); asentar,

registrar (هـ algo) (com.); ceder (هـ a algn un derecho); contar, relatar (هـ algo a algn basado en); copiar (من de un texto); cambiar (هـ de marcha) (mec.); trasladar (هـ من ال a algn de ... a) (adm.) | نَقَلَ مُبَاشَرَةً retransmitir en directo (radio, TV); نَقَلَ عَلَى الْهَوَاءِ radiodifundir; teledifundir II نَقَلَ transportar (هـ algo) | نَقَلَ الْبَصَرَ، النَّظَرَ dejar vagar la mirada (في por, بين de un sitio a otro); نَقَلَ خُطَاهُ avanzar III نَاقَلَ referir (هـ a algn algo); intercambiar (هـ con algn palabras); lanzar (هـ miradas); pasar (هـ a algn algo) V تَنَقَّلَ ser llevado, transportado; ser transferido; irse; ser transmitido (por radio); vagar; mudarse de domicilio | تَنَقَّلَ فِي مَنَازِلِ الْبَلَاغَةِ ser versado en retórica VI تَنَاقَلَ llevar, transportar (هـ algo); contarse (هـ algo) uno a otro; pasarse (هـ algo) uno a otro; propalar (هـ un rumor); comunicarse (هـ una noticia) uno a otro | تَنَاقَلَ الْكَلَامُ conversar; تَنَاقَلَتْهُ الْأَيْدِي pasar algo de boca en boca; تَنَاقَلَتْهُ الْأَيْدِي pasar algo de mano en mano VIII اِنْتَقَلَ ser llevado, transportado; ser transferido; mudarse de domicilio; ser transmitido (por radio); vagar; difundirse (noticia); propagarse (ondas); dirigirse (ال) a); interesarse (ال) en algo); transmitirse (ال) a algn (infección,...); circular (rumor); irse (من de un lugar); dirigirse (ال) a); tomar una curva (vehículo); pasar (ال) de ... a); saltar (chispa); dejar (في por) | اِنْتَقَلَ إِلَى جَوَارِ رَبِّهِ، رَحْمَةُ اللَّهِ (تَعَالَى) (lit., ser llevado a la vecindad del Señor, a la misericordia de Dios) fallecer; اِنْتَقَلَ بِصَرِّهِ vagar la mirada; اِنْتَقَلَ مِنْ حَالٍ إِلَى حَالٍ transformarse; اِنْتَقَلَ لِلدَّارِ الْبَاقِيَةِ pasar a la vida eterna, fallecer; اِنْتَقَلَ عَمَلُهُ ser trasladado de un puesto de trabajo a otro; اِنْتَقَلَ مِنَ النَّبِضِ إِلَى نَقِيبِهِ ir de un extremo a otro

نَقْل transporte; transferencia; traslado; mudanza (de domicilio); transmisión (*radio, TV*); trasplante (*med.*); tradición; copia; traducción; relación, informe; entrada, partida (*com.*); cesión; suma anterior (*com.*); extensión semántica de un vocablo (*ling.*) | نَقْلًا según dice ...; basado en ...; النَّقْلُ الْبَرِّيّ transporte terrestre; النَّقْلُ الْجَمَاعِيّ transporte colectivo; النَّقْلُ الْجَوِّيّ transporte aéreo; نَقْل نَقْل transmisión en directo (*radio, TV*); نَقْل نَقْل traspaso (*com.*); نَقْل الدَّمِ، الدَّمَاءِ transfusión de sangre; نَقْل إِذَاعِيّ transmisión radiofónica; نَقْل نَقْل traspaso de poderes; نَقْل شَفَهِيّ tradición oral; نَقْل نَقْل reproducción de sonido; نَقْل نَقْل radiofotografía; النَّقْل الْعَامّ transporte público; نَقْل قَلْبِ telepatía; نَقْل نَقْل trasplante de corazón; نَقْل نَقْل transliteración; نَقْل نَقْل traspaso de la propiedad (*jur.*); نَقْل نَهْرِيّ transporte fluvial

نَقْلِيّ transmitido por tradición oral; tradicional; rel. al transporte; pl. نَقْلِيَّات ciencias tradicionales (de los árabes); sistema de transportes; transportes  
نَقْلِيَّة transporte  
نَقْل pl. نَقُول fruta seca; dulces, almendras, ... que se toman con la bebida o como pasatiempo; postre

نَقْل escombros  
نَقْلَة transferencia; traslado (*adm.*); migración; (pl. ات) jugada, lance del juego (*ajedrez, ...*); (pl. نَقْل) habladería; modelo

نَقْلِيّ pl. نَقْلِيّ vendedor de fruta seca (*Eg.*)  
نَقْل que transporta; que trasplanta; portátil; (pl. نَقَالَة) mozo de cuerda

نَقَالَة pl. ات angarillas; camilla; ambulancia; carguero, buque de carga; camión; vehículo de transporte

نَقَالِيّ portátil; móvil

نَقِيل desfiladero (*Yem.*)

نَقِيل pl. مَنَاقِيل braserillo, brasero portátil (*Eg.*)

نَقِيل goniómetro

نَقِيلَة pl. مَنَاقِيل braserillo, brasero portátil (*Eg.*);

jornada de marcha; apeadero (estación); juego popular que se juega entre dos personas sobre un tablero de doce huecos con setenta y dos conchuelas o guijas (*Eg.*)

نَقِيلَة pl. مَنَاقِيل transportador (círculo graduado)

نَقِيلَة traslado (*adm.*)

نَقِيل cambio de lugar; cambio de domicilio; (pl. ات) transferencia; traslado; migración; transporte; transmisión (*radio, TV*); reorganización (*adm.*)

نَقِيلِيَّة movilidad

نَقِيل نَقِيل المَعْلُومَات : نَقِيل comunicación de datos (*inform.*)

نَقِيل cambio de lugar; cambio de domicilio; mudanza (de casa); transferencia; transporte; transmisión; traslado (*adm.*); transmisión (*radio, TV*); infección; fallecimiento | نَقِيل إِلَى رَحْمَةِ مَوْلَاهُ fallecimiento; نَقِيل السَّيِّدَةِ، الْعَذْرَاءِ Asunción de la Virgen (María) (*crist.*); نَقِيل الْأَفْكَارِ telepatía; نَقِيل المِلْكِيَّة traspaso de la propiedad (*jur.*)

نَقَالِيّ transitivo; transitorio, temporal

نَقَال pl. نَقَال، نَقَالَة portador; transportista; copista; transmisor (de tradiciones, ...); relator, que relata; traductor; radiotransmisor; conductor (*el.*) | نَقَال لِنَاقِل línea de montaje; نَقَال الْحَرَارَةِ calorífero (adj.); نَقَال السَّرْعَةِ palanca del cambio de marcha (*mec.*); نَقَال لِلْجُرْثُومَةِ، نَقَال الصَّوْتِ micrófono; portador de gérmenes (*biol.*)

نَقَالَة pl. ات transporte (buque) | نَقَالَة بَتْرُول petrolero (buque); نَقَالَة بَصَائِع carguero, buque de



ناقم vengador; vengativo, vindicativo; hostil  
(على a); indignado (على por)

نَاقِهْ convaleciente

تَنْقِيَة purificación; clarificación; selección;  
depuración; refinación | تَنْقِيَة الْأَجْوَاء aclaración de  
la atmósfera (y fig.); تَنْقِيَة الزَّيْتِ refinación del  
aceite; تَنْقِيَة الْمَاءِ depuración de las aguas



انتقاء selección; selectividad

انتقائي selectivo; eclético (adj. y sust.)

انتقائية eclecticismo; selectividad (radio)

منقى purificador

منتقى selector (dispositivo)

منتقى f. منتقاة seleccionado; selecto

نكَأ a (نكء) arrancar la costra (هـ de una herida); abrir de nuevo (هـ una herida); asestar un golpe (هـ a algn)

نَكَب u (نكب, نكب) dejar caer (هـ algo); afligir (هـ a algn) (desgracia); retirar el favor (هـ a algn); نَكَب u (نكوب) cambiar de dirección (viento); نَكَب u (نكب, نكوب) desviarse (عن de un camino, ...) II نَكَب desviar (هـ algo) V تَنَكَّب desviarse (عن de un camino, ...); desviar (ب عن algo de); ponerse (هـ algo) en bandolera; abstenerse (عن de); tomar sobre sí, hacerse responsable de (هـ algo); evitar (عن, هـ algo) | تَنَكَّبَ به hacer que algn se desvíe (عن de); أنْ تَنَكَّبَ أنْ no dejar de horrible desdicha

منكب pl. مناكب hombro; flanco; tierra alta

منكوب desgraciado; damnificado

نَكَت u (نكت) escarbar (هـ la tierra); derribar (هـ a algn) II نَكَت tomar el pelo (على a algn) | نَكَتُ decir chistes VIII اُنْتُكْتُ ser derribado نَكْتة pl. نكتة chiste; anécdota; juego de palabras; gracia (de un chiste); ápice, jota | نَكْتة نَكْتة chiste malo, sin gracia نَكْتِي chistoso (Eg.)

نكات chistoso; humorista; guasón; avoceta

(*Recurvirostra avosseta*) (zool.)

تَنَكِيْتُ el decir chistes; humorismo; crítica, cen-

sura

مُنَكْتُ chistoso; guasón; criticón

اُنْتُكْتُ VIII u i (نكث) violar (هـ un pacto, ...) ser violado (pacto, ...)

نكث violación (de un pacto, ...)

نكث pl. اُنْكَاث deshiladura

نكثة pl. نكاثت dificultad

اُنْكَاث violación (de un pacto, ...)

نَاكُث desleal, traidor; sinvergüenza

نَاكَحَ III u i a (نكاح) casarse (ها con una mujer) emparentar (هـ con algn) por matrimonio IV اُنْكَحَ dar en matrimonio (ها هـ a algn una muchacha) X اِسْتَنَكَحَ casarse (ها con una mujer)

نكاح pl. اُنْكِيحة casamiento, ceremonia nupcial; matrimonio; contrato matrimonial | نكاح المُنْعَة mut'a, matrimonio de placer, temporal, fijado por anticipado (jur. isl.)

مَنَاكِحُ (pl.) mujeres

نَاكِحُ hombre casado

مُنْكُوحة mujer casada

نَكَدَ a (نكد) ser penoso; tener una vida infeliz; نَكَدَ u (نكد) molestar (هـ a algn); dar poco (هـ a algn) II نَكَدَ hacer la vida difícil (هـ a algn) III تَنَكَّدَ molestarse (هـ a algn) V تَنَكَّدَ hacerse dura (vida)

نكد pl. اُنْكَاد adversidad; desgracia; pena; tormento; preocupación | نكد الطالع mala suerte; .. نكد الطالع ومن نكد الطالع أن..

نكد pl. اُنْكَاد pl. pl. مَنَاكِيْد duro, penoso; infeliz; atribulada (vida); antipático

نكداء f. اُنْكَاد pl. نكد molesto, molestando; adversa (suerte)

مَنَاكِدَة pl. ات molestia; pena

مُنْكَودٌ exiguo; desgraciado | مَنُكُودٌ الحَطَّ desgraciado

مُنْكَدٌ molesto, molestadador

مُنْكَدٌ exiguo; desgraciado

نَكَرَ (هـ, هـ a algn, algo); ignorar (نَكَرَ, نَكَرَ, نَكَرَ, نَكَرَ) a نَكَرَ

renegar (هـ de algo) | pas. لَا يُنْكَرُ innegable; نَكَرَ

اللهُ renegar de Dios II نَكَرَ enmascarar (هـ a algn); indeterminar (هـ un nombre) (gram.)

III أَنْكَرَ desaprobado (هـ a algn) IV أَنْكَرَ negar (هـ

algo); renegar (هـ de algo); rehusar (هـ على a algn

algo); renunciar (هـ a algo); desaprobado (هـ على algo en algn); censurar (هـ على a algn por); echar en

cara (هـ على algo a algn); aparentar (هـ أَنَّهُ que no) |

أَنْكَرَ ذاتُهُ ser altruista; أُنْكَرَ عَيْنَهُ no creer a los

propios ojos; أُنْكَرَ نَفْسَهُ dudar de sí mismo

V تَنَكَرَ hacerse irreconocible (ل para algn); en-

mascararse; ser indeterminado (nombre) (gram.);

ser hostil (ل a algn, a algo); cambiar a peor; desai-

rrar (ل a algn) VI تَنَكَرَ ser hostil uno a otro; igno-

rar (هـ algo); aparentar ignorar (هـ, هـ a algn, algo)

X اسْتَنَكَرَ ignorar (هـ, هـ a algn, algo); desaprobado

(هـ, هـ a algn, algo); rechazar (هـ algo); detestar (هـ

algo)

نُكَرَ negación; reniego; desaprobación

نُكَرَ desconocido; astuto

نُكَرَة indeterminado (nombre) (gram.); (pl. ات)

nombre indeterminado (gram.); figurante, com-

parsa (teatro)

نُكَرَ negación; reniego; desaprobación; nega-

ción; detestable; Nakir, uno de los dos ángeles

de la muerte que visitan al muerto, fiel o infiel,

en la tumba y le interrogan sobre su fe en el Profeta

y en su religión, castigándole si hace falta (isl.),

v. مُنْكَر

نُكَرَان negación | نُكَرَانُ الْجَمِيلِ ingrátitud; نُكَرَانُ

الذَّاتِ abnegación; نُكَرَانُ الْمَعْرُوفِ ingrátitud;

نُكَرَانُ لَا نُكَرَانُ innegablemente

نُكَرَاءُ f. نُكَرَاءُ pl. نُكَرَ reprobable; detestable

نُكَرَاءُ adversidad

نُكَرَ indeterminación (gram.)

إِنْكَارَ negación; reniego; desaprobación | إِنْكَارَ

الذَّاتِ الْمَعْرُوفِ ingrátitud; إِنْكَارَ الْجَمِيلِ ingrátitud; النِّعْمَةِ

gación

إِنْكَارِيَّ negativo; desaprobatorio

تَنَكَرَ enmascaramiento; indeterminación (de un

nombre) (gram.)

اسْتِنَكَارَ reniego; desaprobación; aversión

نَاكَرَ negador, que niega; renegado, que reniega;

hostil; adversario | نَاكَرَ الْجَمِيلِ الْمَعْرُوفِ ingrato

مُنْكَورَ reprobable

مُنْكَرَ indefinido, indeterminado (nombre)

(gram.)

مُنْكَرَ pl. ون negador, que niega

مُنْكَرَ negado; renegado; reprobable; abomina-

ble; abominación; Munkar, uno de los dos ángeles

de la muerte que visitan al muerto, fiel o infiel, en

la tumba y le interrogan sobre su fe en el Profeta y

en su religión, castigándole si hace falta (isl.),

v. نُكَرَ (pl. ات) acción reprobable

مُتَنَكَّرَ فِي زِيٍّ enmascarado; de incógnito | مُتَنَكَّرَ

disfrazado de ...

مُسْتَنَكَّرَ reprobable; detestable; raro; extraño

نُكَرَزَ chancear (djal.)

نُكَرَزَة burla, chanza (dial.); necrosis, gangrena

del tejido óseo (med.)

نُكَرَ u (نُكَرَ) pinchar, punzar (هـ a algn); incitar (هـ a

algn)

نَكَسَ *u* (نَكَسَ) invertir (ه algo); cobrar, recoger, retirar (ه algo); inclinar (ه la cabeza); causar la recaída (ه en una enfermedad); pas. نَكِسَ sufrir una recaída (enfermo) II نَكَسَ invertir (ه algo); cobrar, recoger, retirar (ه algo); inclinar (ه la cabeza); poner (ه la bandera) a media asta (en señal de luto) V تَنَكَّسَ ser arriada (bandera); degenerar (*biol.*) VIII اِنْتَكَسَ ser invertido; invertirse; caer de cabeza; ir en sentido inverso; sufrir una recaída (enfermo); degenerar

نَكَسَ vuelco

نَكَسَ recaída (en una enfermedad); degeneración

نَكْسَةٌ pl. نَكْسَاتُ recaída (en una enfermedad);

revés, contratiempo; degeneración

نَكْسِيسُ الأعلامِ : تَنَكَّيسُ las banderas a media asta (en señal de luto)

تَنَكَّسَ degeneración (*biol.*)

اِنْتَكَّاسَ recaída (en una enfermedad); degeneración

نَاكِسٌ intermitente (fiebre)

مَنْكُوسٌ invertido; a media asta (bandera); que sufre una recaída (enfermo) | مَنْكُوسًا en sentido inverso

مَنْكَسٌ invertido; a media asta (bandera); que sufre una recaída (enfermo); degenerado | مَنَكَّسٌ

الرَّأْسِ cabizbajo

مَنْتَكَّسٌ que sufre una recaída (enfermo)

نَكَّشَ *u* i (نَكَّشَ) vaciar (ه un pozo); dragar (ه un canal, ...); desordenar (ه algo) VIII اِنْتَكَّشَ vaciar (ه un pozo)

مَنْكَشٌ pl. مَنَّاكَشٌ azada

مَنْكَّاشٌ pl. مَنَّاكِيشٌ draga; azada; atizador, hurgón (*Eg.*); piqueta (*Eg.*); mondaoidos, mondaorejás | مَنَّاكَّاشُ الأَسنانِ palillo, mondadientes

مَنْكَصَ, نَكُوصَ, نَكَّصَ *u* i (نَكَّصَ) retirarse (عن de un lugar); desistir (عن de algo) | نَكَّصَ عَلَى عَقِيَّتِهِ dar media vuelta; batirse en retirada (*mil.*) II نَكَّصَ hacer desistir (ه a algn) VIII اِنْتَكَّصَ desistir (عن de algo) | اِنْتَكَّصَ عَلَى عَقِيَّتِهِ encabritarse (caballo)

نَكَّفَ *u* (نَكَّفَ) interrumpir (ه algo); rechazar (عن algo); despreciar (عن algo) | pas. لَا يَنْكُفُّ irresistible; inmensurable; insondable III نَاكَّفَ molestar (ه ه a algn con algo); rebatir (ه ه a algn algo); discutir (ه con algn) VI تَنَاكَفَّ disputar uno con otro X اسْتَنَكَّفَ ser orgulloso; desdeñar (عن, من algo); tener aversión (عن, من algo); abstenerse (أَنْ de hacer algo)

نَكْفَةٌ pl. نَكَفَ parótida (*anat.*)

نَكْفِيٌّ rel. a la parótida

نَكْفِيٌّ meticoloso (*Eg.*)

نُكَافَ parotiditis, paperas (*med.*)

مَنْكُوفٌ enfermo de paperas (*med.*)

مَنْكُوفٌ meticoloso (*Eg.*)

نَكَلَ *u* i (نَكُولُ), نَكَلَ *a* (نَكَلَ) retroceder (عن, من ante algo); abstenerse (عن, من de algo); نَكَلَ *i* (نَكَلَ) faltar (نَكَلَةً *u* (نَكَلَ); نَكَلَ *u* (نَكَلَ) a una promesa, ...); نَكَلَ *u* (نَكَلَ) escarmentar (ب a algn); maltratar (ب a algn) II نَكَلَ escarmentar (ب a algn); maltratar (ب a algn); hacer desistir (ه ه a algn de); niquelar (ه algo) IV اُنْكَلَ hacer desistir (ه ه a algn de)

نَكْلٌ violación (de una promesa, ...)

نِكَلٌ niquel; (pl. اُنْكَالٌ, نَكُولُ) esposas, manillas;

freno, bocado

نَكْلَةٌ castigo ejemplar

نَكْلَةٌ moneda de níquel

نَكَالٌ castigo ejemplar

نُكُولٌ negativa a declarar en juicio (*jur. isl.*)

مَنْكَلَة pl. مَنْكَل instrumento para cortar tabaco

تَنْكِيل castigo ejemplar; freno, impedimento;

maltratamiento; niquelado (sust.)

مَنْكَل niquelado (adj.)

نَكَا u i (نَكَا) echar el aliento (ل على a la cara de algn)

نَكَا aliento; aroma

نَكَا i (نَكَا) dañar (في ب ه a alg); fastidiar

(في ب ه a alg) VIII أَتَكَ ser fastidiado

نَكَا daño; fastidio | نَكَا a despecho de

وَالْأَنْكَى peor; más dañoso; más molesto | أَنْكَى

أَنْكَى lo peor de eso es que

نَاكَ f. نَاكَ penoso, doloroso

نَك acerolo (*Crataegus azarolus*) (bot.)

نَم u i (نَم) referir (ه algo) con ánimo de calumniar

(على a alg); sembrar la discordia (بين entre); difamar

(على a alg); manifestar (عن un estado

de ánimo); revelar (عن algo)

نَم calumnia; (pl. أَنْمَاء) calumniador

نَم piojo (*Pediculus humanus*) (zool.)

نَم (lat.) pl. اَت moneda

نَم calumniador; menta verde, menta romana

(*Mentha sativa*) (Eg.) (bot.)

نَم pl. نَم calumnia

نَم movimiento, vida

نَمْدَجَة modelado (sust.)

نَم a (نَم) ser atigrado, manchado como la piel del

tigre; irritarse, entigrecerse (ل con alg) II نَم

irritarse, entigrecerse (ل con alg); numerar (ه

algo) V تَم irritarse, entigrecerse (ل con alg);

ser numerado

نَم pl. نَم, نَمور, نَمور leopardo (*Felis par-*

*dus leopardus*) (zool.); pantera (*Felis pardus*)

(zool.) | نَم أَمريكا jaguar, tigre americano (*Pan-*

*thera onca*) (zool.); نَم الحيشة pantera de África

(*Felis pardus nimr*) (zool.); نَم مُحَطَط tigre (*Felis*

*tigris*) (zool.); نَم الهند pantera de la India (*Felis*

*pardus antiquorum*) (zool.)

نَم pura, limpia (agua); (col.; n. un. نَمرة)

cumulocirro (*meteor*.)

نَم pl. نَم mancha, punto

نَمرة (it.) pl. نَم y نَمرة (it.) pl. نَم número; ci-

fra نَمرة الرابحة número premiado (en una lote-

ría,...); نَمرة غلط número de serie; مُتَسَلْسَلَة

¡se ha equivocado de número! (al telefonar);

نَمرة واحدة de primera calidad, excelente

نَمرة leopardo hembra; pantera hembra

نَمارة pl. اَت numerador (aparato); sello nume-

rador

نَم f. نَماء pl. نَم atigrado, manchado

نَم numeración (acción)

نَم atigrado; numerado

نَمري pl. نَمري vendedor de loza fina (Eg.)

نَمارِق pl. نَمارِق cojín; almohada; cojinillo

نَمس i (نَمس) tener oculto (ه algo); confiarse (ه a

alg) III نَمس confiarse (ه a alg)

نَمس pl. نَمسة (col.; n. un. نَمسة) mangosta

(*Herpestes fasciatus*) (zool.); hurón (*Putorius fu-*

*ro*) (zool.); marta (*Martes martes*) (zool.); coma-

dreja (*Mustela*) (zool.) | نَمس المسك visón (*Muste-*

*la vison*) (zool.); نَمس مصري icneumon, rata de Fa-

raón (*Herpestes ichneumon*) (zool.)

نَمس (col.; n. un. نَمسة) piojo de las gallinas

(zool.)

نَموس pl. نَموسة (col.; n. un. نَموسة) mosquito;

نَموس y النَموس | نَميس (pl. نَميس) confidente; astuto

الأَكْبَر (lit., el mayor confidente [de Dios]) epíteto  
del ángel Gabriel (isl.). V. نَامُوس alf.

نَامُوسَة (n. un.) pl. ات mosquito

نَامُوسِيَة pl. ات mosquitero

النَّمَسَا، نَمَسَا، نَمَسَا (turco) Austria

نَمَسَاوِي، نَمَسَاوِي، نَمَسَاوِي، نَمَسَاوِي austriaco, austriaco (adj.); (pl. ون) austriaco, austriaco (sust.)

نَمَش (نَمَش) tener pecas

نَمَش (col.; n. un. نَمَشَة) pecas

نَمَش pecososo

نَمَش pl. نَمَشَاء f. أَنْمَش

نَمَش pecoso

نَمَط pl. أَنْمَاط، أَنْمَاط manera, modo; modelo; tipo; es-  
tandar | نَمَطُ الْإِنشَائِيّ estilo literario; نَمَطُ عَلَى a  
modo de; al estilo de: نَمَطُ وَاحِدٍ del mismo  
modo; نَمَطُ عَلَى هَذَا هذا النمط de esta forma

نَمَطِيّ uniforme; monótono; estandarizado; for-  
mal, rígido

نَمَطِيَة conformidad; estandarización

نَمَق (نَمَق) adornar (algo); componer (un texto) en  
estilo elegante; mejorar el estilo (de un texto)

نَمَق decoración; composición en estilo ele-  
gante

نَمَق adornado; compuesto con elegancia (tex-  
to); florido (lenguaje)

نَمَل II y نَمَل (نَمَل) hormigear (miembro)

نَمَل | نَمَل hormiga pl. (نَمَلَة; n. un. col.) نَمَل

نَمَل الْأَبْيَض comején, hormiga blanca (Termes)

نَمَل طَائِر hormiga volante (zool.)

نَمَلَة (n. un.) pl. نَمَلَات hormiga

نَمَلِي parecido a la hormiga; trabajador como  
una hormiga; fórmico (quím.)

نَمَلِيَة pl. ات نَمَلِي fresquera, alambra

نَمَل hormigüeo (de un miembro)

نَمَل hormigueante; ágil, ligero; invadido de  
hormigas | نَمَل الْقَوَائِم de paso ágil

نَمَل oso hormiguero (Myrmecophaga jubata)

(zool.)

نَمَلَة، أَنْمَلَة pl. أَنْمَل pulpejo, yema de los dedos

نَمَل hormigüeo (de un miembro)

نَمَل invadido de hormigas

نَمَم rayar (algo); adornar (algo)

نَمَم rayas, ondulaciones que el viento forma  
en la arena y en el agua

نَمَمَة، نَمَمَة abadejo (pájaro), reyezuelo (Regu-  
lus) (zool.)

نَمَم rayado; adornado; miniatura (adj.)

نَمَمَة pl. ات miniatura (sust.)

نَمَو (نَمَو) crecer; desarrollarse; aumentar; pro-  
venir, proceder (من de)

نَمَو aumento; crecimiento; desarrollo | نَمَو

نَمَو السَّكَّانِيّ crecimiento moral; النَمَو السَّكَّانِيّ crecimiento  
demográfico; النَمَو الْعَقْلِيّ crecimiento mental

نَمُودَج (نَمُودَج) pl. ات، نَمُودَج (persa) modelo; patrón; ti-  
po; muestra; ejemplo; impreso, formulario; (en  
aposición) piloto (modelo) | نَمُودَج بَدَائِيّ arqueti-  
po; نَمُودَج مُصَغَّر maqueta

نَمُودَجِيّ modelo, modélico, ejemplar, de mues-  
tra

نَمَى (نَمَى، نَمَى، نَمَى) crecer; desarrollarse; avanzar;  
aumentar; prosperar; ser atribuido (الى a alg);  
atribuir (الى algo a alg); llegar a conocimiento  
(الى de alg) II نَمَى hacer crecer (algo); desa-  
rrollar (algo); fomentar (algo) IV أَنْمَى hacer  
crecer (algo); desarrollar (algo); cultivar



(— plantas) VI تَنَامَى crecer gradualmente  
VIII اَنْتَمَى descendir (الى de); hacer remontar los  
origenes (الى a); estar asociado (الى a); depender  
(الى de); pertenecer (الى a una organización)

نَمَاءُ crecimiento; desarrollo

نَمَاةُ pl. نَمَى piojo pequeño (*zool.*)

نَمَى crecimiento; desarrollo

نَمِيَة expansión; crecimiento; desarrollo; em-  
pujón hacia arriba; fomento | تَنَمِيَة الْمَبِيعَاتِ  
promoción de ventas (*com.*); تَنَمِيَة اِقْتِصَادِيَّةُ desarro-  
llo económico

نَمَوِي rel. al desarrollo, al fomento

إِنْمَاءُ expansión; crecimiento; desarrollo; empu-  
jón hacia arriba; fomento; cultivo (de plantas)

إِنْمَائِي rel. al desarrollo

اِنْتِمَاءُ dependencia; pertenencia (a una organi-  
zación)

نَامَ f. نَامِيَة creciente; que se desarrolla; crecido;  
desarrollado; próspero

نَامِيَة pl. نَوَامٍ crecimiento; excrecencia (*med.*);  
tumor (*med.*) | نَامِيَة سَرَطَانِيَة tumor canceroso

مُنَمَّى الشَّعْرِ: مُنَمَّ تónico del pelo

مُتَنَامٍ en continuo crecimiento

مُنْتَمٍ dependiente (الى de); que se remonta  
(الى a); afiliado, perteneciente (الى a una organiza-  
ción); comprometido

مُنْتَمَى origen; dependencia; pertenencia (a una  
organización)

نَهَبَ الْأَرْضَ | (نَهَبَ) despojar (— algo) u a, نَهَبَ a  
الطَّرِيقَ cubrir una distancia (الى a) a toda velocidad

IV اَنْهَبَ dejar que despoje (— algo) o de algn): entre-  
gar (— una ciudad) al pillaje (— de algn)

VI تَنَاهَبَ apoderarse (— de algo) | تَنَاهَبَ الْأَرْضَ  
عَدَوْا recorrer una distancia a toda velocidad

VIII اَنْتَهَبَ apoderarse (— de algo) por la fuerza;  
devorar (— algo) (ojos) (fig.) | اَنْتَهَبَ الطَّرِيقَ cubrir  
una distancia (الى a) a toda velocidad

نَهَبَ rapiña, saqueo; galope; (pl. نَهَابٍ) botín;  
presa, cosa apresada | نَهَبًا como botín; كَانَ نَهَبًا  
ser presa de

نَهْبَة botín; presa, cosa apresada

نَهْبِي botín

نَهَابٍ depredador; saqueador

نَهْبِيّ botín

اَنْتَهَابٍ rapiña, saqueo

pl. نَاهِبٍ depredador; saqueador

نَهْرَة pl. نَهَائِرٍ precipicio; abismo; infierno

نَهَائِرٍ (= نَهْرَة) pl. نَهَائِرٍ

نَهَتْ (نَهَيْتَ, نَهَاتَ) a rugir

نَهَاتٍ rugido

نَهِيْتٍ rugido

نَهَجَ a (نَهَجَ) ser conocido (camino); tomar (— un ca-  
mino; seguir (— una línea de conducta); aclarar,  
explicar (— algo); estar claro; نَهَجَ i, نَهَجَ a (نَهَجَ)  
estar sin aliento | نَهَجَ خَطَّةً seguir un plan; adoptar  
una actitud; نَهَجَ عَلَى مَوَالٍ y نَهَجَ نَهَجَ seguir  
el ejemplo de II نَهَجَ dejar sin aliento (— a algn)  
IV اَنْهَجَ dejar sin aliento (— a algn); estar claro  
(asunto); aclarar, explicar (— algo) VIII اَنْتَهَجَ to-  
mar (— un camino); seguir una línea de conducta;  
نَهَجَ سَبِيلَ اَنْتَهَجَ tomar una dirección; اَنْتَهَجَ سَبِيلَ  
el ejemplo de X اِسْتَنْهَجَ سَبِيلَ seguir el ejemplo de  
نَهَجَ método; línea de conducta; (pl. نَهْجٍ)

camino trillado; avenida; arteria (de tráfico); (pl.

اَنْهَجَ calle (*Tún.*) | النَهْجُ الْقَوِيمُ la vía recta

نَهَجِي metódico; manierista (*arte*)

النَهْجِيَة manierismo (*arte*)

نَهَج jadeo; asma (*med.*)

نَهَج jadeo; asma (*med.*)

نَهَج pl. مَنَاهِج camino trillado; manera; método; programa; curso; pl. مَنَاهِج metodología | مَنَهَج حَيَاةٍ método experimental; مَنَهَج تَجْرِبِيّ programa de vida; مَنَهَج دِرَاسِيّ currículo, plan de estudios; مَنَهَج التَّعْلِيمِ programa de enseñanza; مَنَهَج مَقَارَنِ método comparativo

مَنَهَجِيّ metodológico; programado; programático

مَنَهَجِيّ pl. مَنَهَجِيّات programación

مَنَهَج pl. مَنَاهِج camino; método; programa (*pol.*); plan de estudios | مَنَهَج دِرَاسِيّ plan de estudios; مَنَهَج التَّعْلِيمِ plan cíclico; مَنَهَج دَوْرِيّ programa de enseñanza; مَنَهَج عَمَلٍ programa de trabajo; مَنَهَج النِّشَاطِ programa de actividades

مَنَهَجِيّ programático

نَهَج camino trillado; arteria (de tráfico)

نَهَد *u a* (نُهَوْد) redondearse (seno); tener senos formados, redondos (mujer) III نَاهَد venir a las manos (o con alg) V تَنَهَّد suspirar profundamente VI تَنَاهَد pagar (o algo) a escote; dividir (o algo) en partes iguales

نَهَد pl. نُهَوْد seno, pecho; protuberancia

نَهَد escote (parte, cuota)

نَهِيد crema, nata

نَهْدَانُ lleno

مَنَاهِدَة querella

تَنَهَّد pl. تَنَهَّدات suspiro profundo

تَنَهَّدَة (n. un.) un suspiro profundo

نَاهِد pl. نَوَاهِد formado, redondo (seno); de senos formados, redondos (mujer); bella (mujer)

نَوَاهِد pl. نَوَاهِد de senos formados, redondos (mujer); bella (mujer)

نَهَر *a* (نَهَر) correr, fluir; reprobar (o a alg); rechazar (o a alg) VIII اَنْتَهَرَ reprobar (o a alg); rechazar (o a alg)

نَهَر pl. نُهُور, اَنْهَار, اَنْهَر río; (pl. اَنْهَار, اَنْهَر) columna (de periódico) | نَهَر اَرْدَنَ y النَهَر Eridano (*astr.*); نَهَر المَجْرَة نَهَر ثَلْجِيّ glaciario; نَهَر اَلْأَرْدَنَ río Jordán; نَهَر جَوْفِيّ Vía Láctea (*astr.*); نَهَر اَفْلُحَة río subterráneo; نَهَر الشَّرِيعَة نَهَر السَّلَام río Tigris; نَهَر اَفْلُحَة río Jordán; نَهَر الطُّونَة río Danubio; نَهَر العَاصِيّ río Orontes; نَهَر اللَّبَن Vía Láctea (*astr.*); نَهَر النِّيل Nilo; مَآبِن النُّهَرِيّ Mesopotamia

نَهَرِيّ fluvial

نَهَر pl. نُهُر día (*dies naturalis*); jornada | نَهَر دُونَ النُّهَر durante el día de; نَهَر سَعِيدَ buenos días!; نَهَر اَنْهَر de día y de noche, siempre; نَهَر اَنْهَر un día luminoso, magnífico; نَهَر فِي النُّهَر فِي اللَّيْلِ de día y de noche, siempre

نَهَرِيّ diurno; pl. نَهَرِيّات noticias del día

نَهَر abundante

نَهَر (dim. de نَهَر) pl. نَهَرَات riachuelo; afluente

نَهَر luminoso, magnífico (día)

اَنْتَهَرَ reprobación; repulsa

نَهَز *a* (نَهَز) incitar (o a alg); empujar (o a alg);

rechazar (o a alg) III نَاهَز estar cerca (o de algo); acercarse (o a algo); aprovechar (o una ocasión)

| اَنْتَهَرَ اَنْتَهَرَ aprovechar la mayoría de edad

VIII اَنْتَهَرَ aprovechar (o una ocasión)

| اَنْتَهَرَ اَنْتَهَرَ aprovechar la ocasión (o para);

اَنْتَهَرَ اَنْتَهَرَ tomar... como ocasión para

نَهَز pl. نَهَزات ocasión

نَهَز اَنْتَهَرَ afortunado

اَنْتَهَرَ afortunado

اَنْتَهَرَ afortunado (adj. y sust.)

اَنْتَهَرَ afortunado

نَهَشَ *i a* (نَهَشَ) morder (هـ, هـ a algn, algo); destrozar (هـ a algn); lacerar (هـ a algn); ofender (هـ el honor)  
نَهَّاشَ mordaz

نَهَضَ *a* (نَهَضَ) levantarse (عن del lecho, ...); despertar (fig.); renacer (fig.); despegar (avión); levantar (fig.); desempeñar (ب un cargo); defender (ب algo); ser pertinente (argumento); (con impf.) comprometerse a; basarse, reposar (fig.) (على en) | نَهَضَ hacerse con el poder; نَهَضَ قَائِمًا ponerse en pie; نَهَضَ وَائِبًا levantarse de golpe III نَهَضَ oponer resistencia (هـ a algn); disputar (هـ con algn) IV أَنْهَضَ hacer levantar (هـ a algn); ayudar (هـ a algn) a que se levante; animar (هـ a algn); incitar (هـ a algn) VI تَنَاهَضَ y VIII اِنْتَهَضَ ponerse en pie X اسْتَنْهَضَ animar (هـ a algn); hacer revivir (هـ algo) نَهَضَ despertar (sust.) (fig.); renacimiento نَهَضَةٌ despertar (sust.) (fig.); renacimiento; movimiento espiritual; (pl. نَهَضَات) facultad, capacidad | النَهَضَةُ الأوروپِيَّة Renacimiento Europeo (siglos XV y XVI); النَهَضَةُ العَرَبِيَّة Renacimiento (Cultural) Árabe (siglos XIX y XX); النَهَضَةُ العِلْمِيَّة Renacimiento

نَهَضَ levantamiento (ب de algo); activación (de algo); despegue (de un avión)

مُنَاهَضَةٌ oposición, resistencia; anti- | مَنَاهِضَةٌ antisemitismo

إِنْهَاضَ despertar; incitación

اسْتِنْهَاضَ despertar; incitación

نَهَاضَ que se levanta; derecho; diligente; renaciente

مُنَاهِضٌ pl. ون resistente (ل a); anti- | مَنَاهِضٌ antisemítico; antisemita

نَهَبَ (نَهَبَ, نَهَبَ, نَهَبَ) rebuznar (asno)

نَهَبَ rebuzno

نَهَبَ rebuzno

نَهَبَ rebuzno

نَهَكَ *a* (نَهَكَ) gastar (هـ ropa) | نَهَكَ عَرَضَهُ desacreditar a algn; نَهَكَ *a* (نَهَكَ), نَهَكَ *a* (نَهَكَ) cansar (هـ a algn); estar cansado; pas. نَهَكَ estar cansado IV أَنْهَكَ cansar (هـ a algn); castigar (هـ a algn) severamente; atormentar (هـ a algn); difamar (هـ a algn); profanar (هـ algo); violar (ها, هـ una ley, a una mujer); pas. لَمْ يَنْتَهِكْ | لَمْ يَنْتَهِكْ inviolable | لَمْ يَنْتَهِكْ violar el espacio aéreo

نَهَكَ debilitamiento; agotamiento; violación; abuso; profanación; sacrilegio

نَهَكَ agotamiento

نَهَكَ tijereta, cortapicos (*Forficula auricularia*) (zool.)

إِنْهَكَ agotamiento

إِنْهَكَ agotamiento; (pl. ات) violación (de una ley, de una mujer); abuso; profanación; sacrilegio; pl. إِنْهَكَات abusos | إِنْهَكَ حُرْمَةٍ profanación; إِنْهَكَ حُرْمَةَ الْمَنْزِل allanamiento de morada (*jur.*)

مَنْهَوْكَ (القَوَى) agotado, extenuado

مَنْهَوْكَ extenuante

نَهَلَ مِنْ مَنَاهِلِ الْعِلْمِ VIII (مَنْهَلَ, نَهَلَ) beber beber de las fuentes de la sabiduría

نَهْلَةٌ pl. نَهَلَات bebida

مَنْهَلٌ pl. مَنْهَلٌ fuente; abrevadero

نَهْلِسْتِي nihilista (*fil.*)

نَهْلِسْتِي nihilismo (*fil.*)

نَهِمَ *a* (نَهَمَ, نَهَمَ) tener un apetito insaciable; devorar; estar ávido (في de algo)

نَهِمَ apetito insaciable; voracidad; avidez

نَهْم insaciable; voraz; ávido; glotón

نَهْمَة avidez

نَهْم insaciable; voraz; ávido; glotón

مَنْهَم insaciable; voraz; ávido

نَهَنَ sollozar; cansar (هـ a algn); alejar (عن هـ a algn de);

impedir (عن هـ que algn haga algo)

(هـ a algn algo); impedir (عن هـ que algn haga algo) |

نَهَاكَ مِنْ رَجُلٍ te basta con él, no necesitas a más;

نَهَتْكَ مِنْ امْرَأَةٍ te basta con ella, no necesitas a más;

نَهَى pas. llegar (الى a algn) (noticia) II نَهَى inform-

mar (هـ de algo a algn) IV أَنْهَى terminar (هـ algo);

realizar, llevar a cabo (هـ algo); decidir (هـ algo);

hacer que llegue (الى algo a algn); transmitir (الى algo a algn);

llevar (الى a una conclusión,...); pas. أَنْهَى llegar (الى a algn) (noticia)

VI تَنَاهَى terminar (intr.); expirar (plazo); llegar al

extremo; alcanzar un alto grado; llegar (هـ a algn);

renunciar (عن a algo); desistir (عن de algo) |

أَنْتَهَى renunciar a oídos de VIII أَنْتَهَى llegar a oídos de

renunciar (عن a algo); desistir (عن de algo); terminar

(intr.); expirar (plazo); terminar ([أَنْ] por); ir a

parar (الى en); llegar (الى a algn) (noticia); llevar

(الى ب a algn a); terminar (من algo); أَنْتَهَى (lit.,

ha terminado) fin, término (al final de un pasaje li-

terario) | أَنْتَهَى لَا interminable; إِلَى أَنْ

terminó la cosa por; إِلَى أَنْ llegó al

punto de; أَنْتَهَى بِه الْمَطَافُ terminar (الى por), venir a

parar (الى en); أَنْتَهَى الْعَمَلُ caducar (ب algo);

إِلَى هُنَا obedecer ciegamente a Fulano; إِلَى هُنَا

aquí termina...

نَهْو terminación

نَهْي prohibición

نَهْي وَالْأَمْر plenos poderes;

نَهْي عَنِ الْمُنْكَرِ prohibición de hacer el mal (isl.)

نَهْيِي prohibitivo

نَهْي intelecto; juicio

نَهْيَة intelecto; juicio

نَهَاء fin; límite extremo

نَهَاء pl. ات fin; terminación; límite extremo;

نَهَاء y نَهَاءَة a fines de (temporal); نَهَاءَة

finalmente; نَهَاءَة الْأَرْبَ último objetivo;

نَهَاءَة final de línea (de un tranvía,...); نَهَاءَة

الأسبوع fin de semana; نَهَاءَة الصُّغْرَى mínimo;

نَهَاءَة الْعَالَمِ fin del mundo; نَهَاءَة الْعِظْمَى

nota máxima (en una escuela); نَهَاءَة الْعِلْمِ

hasta el fin; نَهَاءَة الْقُصُورِ máximo; نَهَاءَة الْكِبَرِ

sin fin, ad infinitum; نَهَاءَة لَا إِلَى مَا لَا نَهَاءَة لَهُ y إِلَى غَيْرِ نَهَاءَة

infinito; infinitamente; نَهَاءَة إِلَى نَهَاءَة hasta el ex-

tremo, en extremo; نَهَاءَة فِي نَهَاءَة الْأَمْرِ الْمَطَافِ finalmen-

te,...; total, para...; a fin de cuentas...; نَهَاءَة كَانِ نَهَاءَة

ser extremadamente..., ser el non plus ultra

en...; لَا نَهَاءَة لَهُ interminable

نَهَائِيًا final; definitivo, decisivo; extremo | نَهَائِيًا

finalmente; por fin; definitivamente; نَهَائِيًا y

pl. نَهَائِيَاتِ final (dep.); قَبْلَ النِّهَائِيَةِ semifinal

(dep.); نَهَائِيَةِ كَأَسِ final de la Copa de

(dep.)

إِنْهَاء finitud | إِنْهَاء خِدْمَاتِ terminación de

servicios (de un empleado,...)

تَنَاهٍ finitud, cualidad de finito; expiración (de

un plazo)

إِنْتِهَاء fin; terminación; expiración (de un pla-

zo) | إِنْتِهَاء الْأَجَلِ expiración (de un plazo); el fin,

la muerte; إِنْتِهَاء الْمَفْعُولِ expiración, vencimiento;

إِنْتِهَاء الْمَوْسِمِ fin de temporada

نَاهِيكَ ب, بَانَ, عَنْ, مِنْ | نَاهِيَةً prohibitivo

prescindiendo de, por no hablar de, por no decir;

بِذَا رَجُلٌ, ¡...es excelente! (p. ej., هذا رَجُلٌ

este es un hombre que vale por mil)



ناهيّة pl. نواه pl. prohibición

prohibido منهى عنه : منهية f. منهى

متناهٍ f. مُتَنَاهٍ terminado; limitado; expirado  
(plazo); extremo (adj.); excesivo, exagerado; abu-  
sivo; ultra- | مُتَنَاهٍ فِى... extremadamente...; مُتَنَاهٍ  
فِى ultracorta (onda) (radio); غَيْرُ مُتَنَاهٍ ilimita-  
do, infinito

منتَه f. **منتهية** terminado; expirado (plazo)

انتهى <sup>أ. ٢٠٥</sup> terminado; terminación; límite extremo;  
 máximo | <sup>أ. ٢٠٦</sup> في منتهى .. con sumo..., el colmo de...;  
 extremadamente...; <sup>أ. ٢٠٧</sup> في منتهى الأمان <sup>أ. ٢٠٨</sup> con plena se-  
 guridad

(نوء) نَاءٌ (نوء) casi caer (ب bajo un peso); soportar  
 نَاءٌ بِأَحْمَلٍ | (ب a algn) (ب algo pesado); oprimir  
 نَاءٌ بِكُلِّكَلِهٍ estar abrumado por una carga; oprimir  
 (على a algn) III نَاوًا oponer resistencia (ه a algn);  
 rivalizar (ه con algn); luchar (ه con algn) | نَاوَاهُ  
 العداء ser enemigo de algn; tratar a algn con hosti-  
 lidad IV أَنَاءٌ oprimir (ه a algn)

نوء pl. أنواء estrella cuyo ocaso coincide con el orto de otra (*astr.*); pl. أنواء previsión meteorológica; (نَوَّانْ, أنواء) tempestad; huracán

منوأة meteorógrafo

مَنَوِّي meteorográfico

مُناوَاةٌ oposición; resistencia; lucha; contra-

مُناوأة الثَّورة contrarrevolución

مُناوئِ oppositor, antagonista

نواكشوت Nouakchott (cap. de Mauritanie)

(نَوْبَة، نَوْب) *u* نَاب (نوب) sobrevénir (• a algn) (des-  
gracia); *u* مَنَاب، نِيَابَة، نَوْب) visitar periódicamente,  
frecuentemente (الى a algn, un lugar); sustituir  
(عن a algn); representar (عن a algn) | نَاب مَنَابَة  
sustituir a algn; representar (عن a algn) II نَوْب

nombrar (• a algn) como sustituto (عن de otro);  
encargar que (• algn) represente (عن a otro)

III **تَوَابَ** alternar (• con algn) IV **أَتَابَ** visitar periódicamente, frecuentemente (إلى a algn, un lugar); nombrar (• a algn) como sustituto (عن de otro); autorizar (• a algn); encargar que (• algn) represente (عن a otro) | **أَتَابَ إِلَى اللَّهِ** volverse arrepentido a Dios VI **تَسَاوَبَ** turnarse (في en algo); visitar (• a algn) alternativamente VIII **اتَّابَ** sobrevenir (• a algn) (desgracia); repetirse periódicamente (enfermedad, ...)

نَوْبَةٌ pl. اَتَات, alternancia; turno; rotación;  
 ocasión, vez; (pl. اَتَات) acceso, ataque, crisis  
 (med.); ola (meteor.); cambio de guardia; turno de  
 servicio; toque de corneta; orquestina de instru-  
 mentos tradicionales (Eg., Marr., Sir.) نَوْبَةٌ بَرْدٌ |  
 ola de frío; جُنُونِيَّةٌ, جُنُونٌ ataque de locura; نَوْبَةٌ  
 حَرَارَةٌ acceso de fiebre; نَوْبَةٌ زَرَاعِيَّةٌ rotación de culti-  
 vos (agr.); نَوْبَةٌ الصَّرْعُ acceso de epilepsia; نَوْبَةٌ  
 الضَّحِكِ ataque de risa; نَوْبَةٌ عَصِيْبَةٍ crisis nerviosa;  
 نَوْبَةٌ قَلْبِيَّةٌ ataque cardíaco; النَوْبَةُ اللَّيْلِيَّةُ turno de no-  
 che; نَوْبَةُ المَطَرِ chaparrón; بالنَوْبَةِ alternativamente  
 نَوْبَتِيَّةٌ pl. نَوْبَتِيَّةٌ continela; de guardia; oficial  
 de guardia; médico de guardia

نَوْتَجِيَّة rotación; turno; turno de noche

نُوبَةٌ pl. نُوبٌ revés de fortuna

Nubia النوبة

نُوبِي nubio (adj. y sust.)

نِيَابَة pl. ات delegación; representación; diputación (carga, duración); suplencia; vicariato (*cris.*); agencia, sucursal; ministerio público (*jur.*); sucursal de la administración de habices (*Tún.*) | بِالنِّيَابَةِ عَنْ y نِيَابَةً عَنْ por delegación de; en representación de; نِيَابَة جُرَيْيَة fiscalía de distrito (*jur.*); نِيَابَة رَسُولِيَة vicariato apostólico (*cris.*);



الْعَامَّةُ ministerio público (*jur.*);  
النَّيَابَاتِ الْمَالِيَّةُ delegaciones de Hacienda (*Arg.*);  
النَّيَابَةُ النِّسْبِيَّةُ representación proporcional (*pol.*);  
بِالنَّيَابَةِ.. suplente; interino; por poder (*jur.*)

نَائِبِي suplente; representativo; parlamentario

مَنَاب lugarteniente; delegación; lote, parte

مَنَاوَةٌ alternancia; turno; rotación; periodicidad  
مَنَاوَةُ الرِّيِّ y مَنَاوَةُ | alternativamente;  
rotación del riego (*Eg.*); مَنَاوَةُ زِرَاعِيَّةٍ rotación de  
cultivos (*agr.*); مَنَاوَةُ أُسْبُوعِيَّةٍ guardia (servicio) du-  
rante la semana

إِنَابَةٌ autorización; delegación | بِإِنَابَةٍ por  
delegación de, por procuración de

تَنَآوُب alternancia; turno; rotación; periodicidad;  
intermitencia; alternancia (*el.*); guardia (ser-  
vicio) (*Lib.*) | بِالتَّنَآوُبِ alternativamente; por  
rotación

نَائِبٍ parte, porción; cuota; legítima (*jur.*);  
(pl. نَوَابٍ) suplente, sustituto; adjunto; represen-  
tante; delegado; diputado (*pol.*); procurador; agen-  
te autorizado; delegado en una asamblea (*Tún.*);  
cacique del pueblo; representante del cadí (*jur.*  
*isl.*); vicario (de un patriarca, de un obispo)  
(*cris.*); sargento (*Jord.*, *Yem.*) (*mil.*); sargento ma-  
yor (*Lib.*, *Yem.*) (*mil.*); gobernador (de provincia)  
(*Hadr.*, *Som.*); sub-, vice- | نَائِبًا عَنْ ل. en represen-  
tación de; نَائِبُ الْإِمَامِ vicario del imán (escondido)  
(*chiismo*); نَائِبُ أَمِيرِ الْبَحْرِ vicegobernador; نَائِبُ أَمِيرٍ  
y نَائِبُ أَمِيرِ أَوَّلٍ vicealmirante; نَائِبُ أَمِيرِ أَوَّلٍ sargento  
mayor del regimiento (*Lib.*) (*mil.*); نَائِبُ بَلَدِيّ  
consejero municipal; نَائِبُ الثَّانِي ل. vice... se-  
gundo; نَائِبُ الثَّانِي لِرَأْسِ... vicepresidente segun-  
do de; نَائِبُ الْأَحْكَامِ vicegobernador; نَائِبُ الْمَحَافِظِ  
fiscal general; نَائِبُ الْحُكُومَةِ comisario del gobier-  
no; نَائِبُ الرَّئِيسِ subdirector; vicerrector; نَائِبُ مَدِيرِ

vicepresidente; نَائِبُ رَسُولِيّ vicario apostólico  
(*cris.*); نَائِبُ شَرْعِيّ teniente coronel;  
representante del cadí (*jur.* *isl.*); نَائِبُ ضَابِطٍ  
suboficial (*Ir.*) (*mil.*); نَائِبُ عَرِيفٍ cabo (*Ir.*,  
*Lib.*) (*mil.*); نَائِبُ عُمُومِيّ عَامٍ delegado general;  
fiscal general; lugarteniente general (*Ar.*); نَائِبُ غَيْبٍ  
sustituto, lugarteniente; نَائِبُ الْفَاعِلِ sujeto de ver-  
bo pasivo (*gram.*); نَائِبُ الْقَنْصُلِ vicecónsul; نَائِبُ  
نَائِبُ الْوَلَاءِ vicegobernador (*Yem.*); نَائِبُ الْمَلِكِ virrey;  
نَائِبُ الْوَزِيرِ delegado de Hacienda (*Arg.*); نَائِبُ مَالِيّ  
viceministro; نَائِبُ الْأَوْقَافِ delegado de habi-  
ces (*Tún.*); نَوَابُ الشَّعْبِ los representantes del pue-  
blo

نَائِيَّةُ pl. نَوَائِبُ vicisitud, alternativa; revés de  
la fortuna; diputada (*pol.*); vice- (*f.*)

نَائِيّ representativo

مَنْوَب pl. وَن que encarga; que delega; man-  
dante (*jur.*); elector (*pol.*); (pl. ات) alternador  
(*Sir.*) (*el.*)

مَنَآوَب de turno; de servicio; de guardia (médi-  
co, ...)

مُنِيبٌ مُنِيبٌ إِلَى اللَّهِ | arrepentido

مَتَنَآوَب alternante; alternativo; intermitente;  
alterna (corriente) (*el.*); periódico (adj.); rotatorio

نُوبِيلِيُوم nobelio (*quim.*)

(نُوت) u نَات (نُوت) vacilar

نُوت (المُوسِيقَى) : نُوت notas (*mús.*); partitura

نُوت (ingl.) billete de banco

نُوتَةٌ pl. ات nota (*mús.*); partitura; apunte; ho-  
yuelo (de la mejilla) | نُوتَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ nota musical

نُوتِيّ (lat.) pl. نُوتِيَّةٌ mariner; navegante;  
patrón (de barco) | نُوتِيّ أَوَّلٍ mariner de primera;

نُوتَايِ السَّفِينَةِ tripulación

نُوتِيّ مُمْتَاز cabo de marina; نُوتِيّ مُمْتَاز

نُوتِيّ مُمْتَاز anotación (acción) musical

(نوح) lamentarse; (نوح, نوح, نوح) u نَح (نوح)

llorar (على a un muerto); zurear (paloma) III نَوَّحَ

dar frente (هـ a algo) V تَنَوَّحَ oscilar; vacilar

VI تَنَوَّحَ darse frente; aullar (viento)

نُوح lamentación fúnebre; zureo

نُوح Noé

نُوح lamentación fúnebre; zureo

نُوح que llora copiosamente

نَوَّاحَة pl. ات plañidera

نَاح lamentación fúnebre; zureo

مَنَاحَة llanto; lamentación fúnebre; casa mortuo-

ria

نَاحَة pl. نَاحَة que se lamenta

نَاحَة pl. نَاحَة plañidera

نُوح II نَوَّحَ hacer alto para descansar; escoger resi-

dencia (lugar) IV أَنَاخَ arrodirillar (هـ a un came-

llo); hacer alto (ب en un lugar) | أَنَاخَ عَلَيْهِ الْبُؤْسُ

أَنَاخَ بِكُلِّكِلِهَ estar en un grave aprieto; pesar

gravemente (على sobre algn); aplastar (على a algn)

(fig.) X اسْتَنَاخَ arrodirillarse (camello)

مَنَاح pl. ات clima

مَنَاح pl. ات parada (lugar); residencia (lugar);

clima (y fig.) | مَنَاح قَارِيّ clima continental

مَنَاحِيّ climático

(نود) vacilar; oscilar; cabecear (de

sueño) V تَوَدَّ vacilar; oscilar; cabecear (de sueño)

نُودِلَر (ingl.) tallarines

نُور II نَوَّرَ lucir, brillar (نور) u نَارَ (نور)

en auge; echar (هـ la flor) (árbol); hacer brillar

(هـ algo); encender (هـ una lámpara, ...); dar luz

(هـ a algo); iluminar (هـ a algn); aclarar,

explicar (هـ algo); ilustrar (هـ a algn) III نَوَّرَ

manipular IV نَوَّرَ iluminar (هـ algo); aclarar, ex-

plicar (هـ algo); V تَوَّرَ manifestarse

ser iluminado; iluminarse; ser ilustrado; emplear un depila-

torio X اسْتَنَارَ buscar luz (ب de algn); recibir luz

(ب de algo); obtener ilustración

نَار (f.) pl. نيران fuego (combustión); fuego (de

arma); incendio | النَّارَ infierno; النَّارُ! ¡Fuego!

(mil.); النَّارُ عَلَى عَظْمٍ celebridad, persona famosa;

نَارُ حَامِيَةٍ estar en espinas; نَارُ حَامِيَةٍ fuego gra-

neado (mil.); نَارٌ خَفِيفَةٌ, هَادِيَةٌ fuego lento; نيران

نيران سَرِيعَةٍ fuego rápido; نيران مَدْفُوعَةٍ

fuego cruzado (mil.); بَيْنَ نَارَيْنِ entre

dos fuegos; عَلَى النَّارِ, تَحْتَ نيران bajo el fuego de;

نَارٌ هَادِيَةٌ a fuego lento

نَارِيّ ígneo; ardiente

نُور (col.; n. un. نُورَة) pl. أنوار flor

نُور pl. أنوار luz; esplendor; iluminación; lámpa-

ra; linterna; fano (de un vehículo) | النُّورُ la Luz

(Dios); نُورٌ بَاطِنِيّ luz intermitente; نُورٌ بَرَّاقٌ

(espiritual) interior; نُورٌ ثَابِتٌ luz fija;

النُّورُ الْمُحَمَّدِيّ la luz de Mahoma, esencia original del Profeta,

noción de la preexistencia de su alma (isl.); أنوار

نُور الدَّلَالَةِ iluminación indirecta; نُورُ الْفَارِ

لُومِيْنِيّ luminaria; نُورُ السَّيْرِ semáforo (para regu-

lar la circulación); نُورُ الطَّرِيقِ, عَالِيَةٌ luces de carre-

tera; نُورُ الْغَازِ luz de gas; نُورُ التَّلَاقِيّ luces de cruce;

نُورٌ كَاشِفٌ, كَاشِفٌ proyector, reflector; نُورٌ

كَهْرَبَائِيّ luz eléctrica; نُورُ الْمُرُورِ semáforo (para re-

gular la circulación); عَلَى نُورٍ a la luz de;

عَلَيْكَ نُورٌ; ¡bravo!

نُورِيّ rel. a la luz; como la luz; iluminado;

luminoso; brillante

نُور (col.) gitano; vagabundo

نُورِيّ gitano; vagabundo

نُورَة (n. un.) pl. ات flor

نُورِيَّة pétalo (bot.)

نُورَة cal; depilatorio (sust.)  
 نُورَانِي iluminado; luminoso  
 نُورَانِيَة luminosidad; reflejo  
 نُورَال اللَّيْلِ | نُورَاوِيرُ pl. (نُورَة col.; n. un.) flor  
 maravilla (*Mirabilis*) (bot.)  
 نُورَة proyector; faro  
 نُورَة (dim. de نَار) foguezuelo  
 نُور luminoso; brillante; iluminado; claro; evidente; astro; d. النِّيرَان los dos astros: el sol y la luna | النِّيرُ الأعْظَمُ astro rey, el sol  
 نُورٌ más luminoso  
 المَنَارُ | مَنَائِرُ مَنَاورٍ pl. minarete  
 al-Manar, periódico árabe publicado en el Cairo (1897-1935), vehículo principal del pensamiento reformista de Muhammad Abduh; مَنَارٌ رَادِيُو radiofaro  
 مَنَارَة pl. مَنَائِرُ مَنَاورٍ faro (*mar*); minarete; farol |  
 مَنَارَة رَادِيُو radiofaro  
 مَنَور pl. مَنَاورٍ ventana; claraboya, tragaluz  
 مَنَور pl. مَنَاورٍ globo luminoso  
 مَنَورِ iluminación; aclaración, explicación; eflorescencia; alumbrado, alumbramiento | تَنْوِيرٌ لـ como aclaración de; تَنْوِيرُ الْعُقُولِ y التَّنْوِيرُ iluminismo (*fil.*)  
 مَنَورَة pl. مَنَاورَة maniobra; intriga; maña (jugada); manejo de las agujas (ferrocarril); pl. مَنَاورَات maniobras militares | مَنَاورَات بَحْرِيَة maniobras navales; مَنَاورَة دِبْلُومَاسِيَة maniobras aéreas; مَنَاورَات جَوِيَة maniobra diplomática; مَنَاورَات لِرْمِي الْحَقِيقِي maniobras de tiro real; مَنَاورَات إِنزَالٍ maniobras de desembarco  
 إِنَارَة iluminación; aclaración, explicación; alumbrado, alumbramiento | إِنَارَة غَيْر مَبَاشِرَة iluminación indirecta; الإِنَارَة الْعَامَة alumbrado público; الإِنَارَة بِالْعَازِ alumbrado de gas

التَّنْوِيرُ Ilustración (*fil.*)  
 نَائِرَة pl. نَوَائِرُ odio, enemistad  
 مُنَور iluminado; aclarado, explicado; brillante |  
 المُنَورَة (lit., la iluminada) epíteto de Medina (ciudad de Arabia)  
 مُنَاور pl. وَن maniobrero; manipulador  
 مُنَاورِيَة maniobrabilidad  
 مُنِير luminoso; brillante; aclaratorio, explicativo  
 مُنَور iluminado | pl. المُنَورُون los intelectuales  
 مُسْتَنِير iluminado; ilustrado; educado; (pl. وَن) persona educada  
 نُورَاجُ pl. نُورَاجُ trilladora (máquina)  
 نُورَسْ pl. نُورَسَة, نُورَسَة (col.; n. un.) gavio-  
 ta (*Larus argentatus*) (*zool.*)  
 نُورَسْتَانِيَا neurastenia (*med.*)  
 التُّورْمَان (col.) los normandos  
 نُورْمَانْدِي normando (adj. y sust.)  
 نُورْمَانْدِيَا Normandia  
 نُورُو Nauru  
 نُورُو (persa) primer día del año solar persa  
 نُورُوْزِي rel. al نُورُوْزِ  
 (نُورَسَان, نُورَس) u نَاسْ (نُورَس) oscilar, balancearse  
 نُورَس oscilación, balanceo  
 نُورَس oscilante, balanceante; péndulo (*Sir*)  
 نُورَسْ fistularse (*med.*); v. نَاسُور en نَاسُور  
 نَاشْ III نَاشْ trabar  
 (نُورَس) u نَاشْ (نُورَس) turbar (• a algn)  
 (• con algn); provocar (• a algn); im-  
 puntar (• a algn) VI تَنَاشْ trabar combate; apode-  
 rarse (• de algo)  
 نُورَسَة pl. تِيفُس tifus (*Eg.*) (*med.*)



متنوع vario; complejo; pl. متنوعات miscelánea;

variedades; noticias varias; variaciones (mús.)

(نوف) u نَف (نوف) ser elevado; ser excelente;

exceder (عن, على algo) | مَافُF más de;

II نَفُفُF exceder desde hace más de

IV نَافُF exceder (عن, على algo) |

impf. مَافُفُفُفُفُF más de

نَاف pl. ات yugo

نُوف pl. نُوفُF lo que excede; superioridad

نُوفُF exceso; ..وَنُوفُF y نُوفُF ..و. (sólo

عِشْرُونَ طَالِبًا وَنُوفُF, p. ej., después de las decenas,

veinte estudiantes y pico)

نِيف alto

نِيفَة eminencia (título de los prelados) (crist.);

..نِيفَة Su Eminencia ...

مَنُوف Manuf (ciudad de Egipto)

مَنُوفِي tipo de algodón egipcio

المَنُوفِيَة Manufiyya (provincia de Egipto)

مَنُوف alto; excelente; sublime

نُوفَمِبَر noviembre

نُوفُوتِيَه (fr.) novedades, modas (com.)

نُوفُF ser metódico, تَنُوفُF, تَنُوفُF (في en algo); ser

remilgado (في en algo)

نَافَة pl. نَافُF, نَافُF camella | نَافَة البَحْرِ (lit.,

camella de mar) dugongo (*Halicore cetacea*)

(zool.); لا نَافَة لِي فِي الْأَمْرِ وَلَا جَمَلٌ (lit., no tengo en

el asunto ni camella ni camello) no tengo nada

que ver con ello

نُوفُF metódico; remilgado

نُوفُF tonto pl. نُوفُF, نُوفُF f. نُوفُF (نُوفُF)

نُوفُF regalar (نُوفُF) u نَافُF (نُوفُF) a algún algo; conce-

der (نُوفُF) u نَافُF (نُوفُF) a algún algo II نُوفُF proporcionar (نُوفُF)

a algún algo) III نُوفُF dar, ofrecer, tender (نُوفُF, ل, هـ a

alguno) | نُوفُF القُرْبَانِF dar la comunión (هـ a algún)

(crist.); نُوفُF نَافُF dar una bofetada a algún; نُوفُF

نَافُF ceder la palabra (هـ a algún) VI نُوفُF aceptar

(نُوفُF algo); recibir (نُوفُF algo); tomar (نُوفُF un alimento,

una bebida); comprender (نُوفُF algo); obtener (من

نُوفُF algo de); alcanzar (نُوفُF algo); extenderse (نُوفُF a al-

go); tratar (نُوفُF de un asunto); incluir (نُوفُF, هـ a algún,

algo); alcanzar (هـ a algún) (mirada); comulgar

نُوفُF تَافُF descolgar el teléfono; نُوفُF السَّمَاعَةF | (crist.)

نُوفُF tomar comida, comer; نُوفُF القُرْبَانِF comulgar

(crist.); نُوفُF تَافُF tomar la palabra, empe-

zar a hablar

نُوفُF pl. نُوفُF don, regalo; manera, modo; telar;

flete (mar.)

نُوفُF don, regalo; favor; deber | نُوفُF أَنْ.. tu

deber es ..., debes...

نُوفُF pl. نُوفُF telar

نُوفُF pl. نُوفُF telar; manera, modo; método |

نُوفُF أَنْ.. tu deber es, debes; نُوفُF عَلَى al modo de;

نُوفُF عَلَى del mismo modo; monótono; igua-

les; نُوفُF عَلَى هَذَا المَنُوفُF de este modo; si es así

المَنُوفُF الأولى | نُوفُF oferta; comunión (crist.)

Primera Comunión (crist.); نُوفُF تَعْرِيفِيَةF comuni-

ón reparadora (crist.); نُوفُF الفَصِيحَةF comunión

pascual (crist.)

نُوفُF toma (de alimento, de bebida); compren-

sión; comunión (crist.)

نُوفُF (lit., que tiende [a los albañiles lo que ne-

cesitan en su trabajo]) peón (Sir.)

نُوفُF que toma algo; comulgante (crist.)

نُوفُF accesible; accesibilidad; alcance |

نُوفُF فِي مَنُوفُF الِيدِF al alcance de; نُوفُF فِي مَنُوفُF (يَدِF)

al alcance de la mano; نُوفُF فَوْقُF fuera del alcance

de; نُوفُF فِي مَنُوفُF كُلِّ الْأَفْهَامِF fácil de entender



نَوَلُونُ (gr.) pl. نَوَالِينُ flete (*mar.*); pasaje, billete

(نوم) (نِيَام، نَوْم) a (نَمْتُ perf.) نام (نوم)

ir a dormir; calmarse (viento,...); estar entumeci-

do (miembro); descuidar, omitir (عن algo); estar

parado (mercado) (*com.*); confiar (الى en algn, en

algo); estar satisfecho (الى de algo) | نَامَ كَصَخْرَةٍ

(lit., dormir como una roca) dormir como un tron-

co; impf. نَامَ إِلَى الْأَبَدِ no olvida (على algo);

(lit., dormir para siempre) fallecer; نَامَ عَلَيْهِ أَكَالِيْلًا

نَامَ مَاءٌ جَفْنِيهِ dormirse en, sobre los laureles; النَّصْرُ

dormir profundamente II نَوَّمَ y IV أَنَامَ arrullar

(para dormir) (o a algn); narcotizar (o a algn);

anestesiar (• a algn); hipnotizar (• a algn) V تنويم

tener poluciones nocturnas; llegar a la pubertad

VI **تَنَامُ** *tināmu* fingir dormir; parecer dormido; confiar

(أشفي en algn, en algo); estar satisfecho (أشفي de algo)

X استنام <sup>استنام</sup> dejarse arrullar (para dormir); confiar (الم)

en algn. en algo): estar satisfecho (في de algo): te-

ner familiaridad (الجل con algn): abandonarse (ل a

algo): acceder (ل ا algo); confiar (ال ا algo a

algn): <sup>استنم</sup> tener poluciones nocturnas | <sup>استنم</sup>

الثَّقَّةُ fiarse plenamente de algn

نوم sueño | الشَّفَقُ método para obtener el

parto sin dolor (*med*): **الْعَمَلُ** siesta: **نَوْمٌ**

أَلَمْ يَأْمُرْ بِالنَّوْمِ: hipnosis مَغْطَس مَغْطَس

سُؤْن (n. un) | suño

Aire al sueño

1. *de la*

53

1. *Enfermedad del sueño (mew)*, *Somnolencia*

11

comum, profundamente dormido, anelo-

hacerlo a quedarse en la cama

dominion دَوْلَتِ مُدُنِيَّةٌ

Camison, pijama

مَنَام sueño (acto de dormir); lugar para dormir;

dormitorio; (pl. **ات**) sueño (suceso o especie

representados mientras se duerme)

أَنُودَ más insigne

تَنْوِيهِ alusión; elogio; cita; referencia

الْمُنُوهُ; مَنْوَهُ إِلَيْهِ عَنْهُ; مَنْوَهُ بِهِ: مَنْوَهُ

أَعْلَاهُ el arriba citado

نَوَى (نَوَاةٌ، نِيَّةٌ) i tener la intención de hacer (هـ algo);

i (نَوَى) alejarse (هـ من de); emigrar (الى من de

a) II نَوَى formar el hueso (fruta); maullar (gato)

III نَاوَى enemistarse (هـ con algn); ser hostil (هـ a

algn); declararse enemigo (هـ de algn) VIII اِنْتَوَى

tener la intención de hacer (هـ algo)

نَوَى lejanía; destino; (col.) hueso (de dátil)

نَوَاةٌ (n. un.) pl. نَوَااتٍ hueso (de dátil); núcleo, esencia; centro; núcleo (biol., fis.) | نَوَاةُ الدَّرَّةِ núcleo atómico

نَوَوِيَّ nuclear; nucle- | نَوَوِيَّ حرَّارِيَّ termonuclear

نَوِيَّةٌ (dim.) pl. نَوَااتٍ nucléolo; nucleón (fis.)

نَوِيَّ grasa

نَوِيَّ adiposidad

نَوَاةٌ pl. نَوَااتٍ intención; declaración de intención en el cumplimiento de los deberes religiosos (isl.); inclinación, tendencia; determinación, volición | نَوَاةٌ بِنِيَّةٍ حَسَنَةٍ con buena intención; نَوَاةٌ عَلَى نِيَّةٍ deliberadamente; نَوَاةٌ عَلَى نِيَّةٍ con la intención de; a intención de; نَوَاةٌ فِي نِيَّتِهِ tiene la intención de; نَوَاةٌ فِي نِيَّتِهِ se trata de

مَنْوَى pl. مَنْوَاةٍ intención

مَنْوَاةٌ f. مَنْوَاةٍ hostile

(نَوَاةٌ) نَوَاةٌ (نَوَاةٌ، نَوَاةٌ) i نَوَاةٌ (نَوَاةٌ) estar crudo, no cocido; estar mal cocido

نَوَاةٌ نَوَاةٌ crudo, no cocido; mal cocido; inmaduro; bruto (peso)

نَوَاةٌ نَوَاةٌ Niasalandia (hoy Malawi)

نَوَاةٌ Niamey (cap. de Níger)

نَوَاةٌ II نَوَاةٌ morder (هـ, هـ a algn, algo)

نَوَاةٌ pl. نَوَاةٍ, نَوَاةٍ canino (diente); col-

millo; diente (del reptil); (pl. نَوَاةٍ, نَوَاةٍ)

camella vieja

نَوَاةٌ Nepal

نَوَاةٌ nepalés (adj.); (pl. نَوَاةٍ) nepalés (sust.)

نَوَاةٌ (fr.) nitrógeno (quím.)

نَوَاةٌ Níger (río y país)

نَوَاةٌ Nigeria

نَوَاةٌ nigeriano (adj.); (pl. نَوَاةٍ) nigeriano (sust.)

نَوَاةٌ II نَوَاةٌ rogar por el eterno descanso (عن de algn)

(críst.) V نَوَاةٌ morir

نَوَاةٌ fallecido (Eg.) (críst.)

نَوَاةٌ pl. نَوَاةٍ yugo

نَوَاةٌ encía (anat.)

نَوَاةٌ Nairobi (cap. de Kenya)

نَوَاةٌ = نَوَاةٌ v. alf.

نَوَاةٌ (persa) pl. نَوَاةٍ venablo; meteoro

نَوَاةٌ Niza (ciudad de Francia)

نَوَاةٌ abril (mes) (Ir., Jord., Lib., Sir.)

نَوَاةٌ puerco espin (Hystrix cristata) (zool.)

نَوَاةٌ = نَوَاةٌ v. نَوَاةٌ

نَوَاةٌ Nicosia (cap. de Chipre)

نَوَاةٌ (نَوَاةٌ) i نَوَاةٌ (نَوَاةٌ) yacer (ها con una mujer)

نَوَاةٌ pl. نَوَاةٍ prostituta

نِيكَارَاغُوَا (pron. Eg.), Nicaragua  
نِيكَارَاغُوِي (pron. Eg.), nicaragüense

نِيكُلْ níquel (*quím.*)

نِيكُوتِينْ nicotina (*quím.*)

نَالْ (نَيْلْ, مَنَالْ) obtener (هـ algo); procurar (نَالْ هـ ل) algo a algn; obtener (من هـ algo de algn); realizar (من هـ algo con algn); influir (من هـ en algn, en algo); dañar (من هـ a algn, algo) | pas. لَا يَنَالُ inaccessible; نَالٌ حَظْوَةً لدى ganar el favor (دى عند de algn); نَالٌ مِنْ عَرَضِهِ نَالَهُ بِسُوءٍ بِضَرْ de-sacreditar a algn; نَالٌ مِنْهُ أَوْقَرَ الْمَنَالِ hacer un daño incalculable a algn; نَالٌ نَصِيْبُهُ obtener la parte que corresponde (من هـ de); نَالٌ مِنْ نَفْسِهِ أَبْلَغَ مَنَالٍ hacer en algn una profunda impresión; نَالٌ وَطَرَهُ, أَوْطَارَهُ conseguir algn lo que se propone II نَيْلٌ canalizar las aguas del Nilo (*Eg.*); teñir (هـ algo) de azul turquí IV أَنَالٌ procurar (هـ هـ a algn algo)

نَيْلٌ obtención; logro; adquisición; gracia, favor obtenido

النَّيْلُ | (Indigofera) نَيْلَةٌ, نِيلٌ  
النَّيْلُ الْأَزْرَقُ Nilo Blanco; النَّيْلُ الْأَبْيَضُ Nilo (río);  
النَّيْلُ الْأَصْفَرُ Sobat (afluente del Nilo)

نَيْلِيّ azul turquí; nilótico, del Nilo

مَنَالٌ obtención; logro; adquisición

مَنَيْلٌ nilómetro, niloscopio, instrumento destinado a medir la subida del Nilo durante las crecidas  
تَنْيِيلٌ provocación del aluvión artificial con las aguas del Nilo (*Eg.*)

نَائِلٌ que obtiene; gracia, favor obtenido  
مَنْيَلٌ teñido de azul turquí

نَيْلِجْ (persa) azul turquí

نَيْلُوفَرْ (persa) nenúfar (*Nymphaea alba*) (*bot.*)

نَيْلُونْ, نَيْلُونْ nylon, nilón (*quím.*)

نَيْنَةٌ maná

نَيْلُوفَرْ = نَيْنُوفَرْ v. alf.

نِيُوبِيُومْ niobio (*quím.*)

نِيُوتْرُونْ pl. اتْ neutrón (*fis.*)

نِيُوتْرُونِيّ neutrónico

نِيُوتُنْ newton, neutronio (unidad de fuerza) (*fis.*)

نِيُودِلْهِيّ Nueva Delhi (cap. de la India)

نِيُودِيمِيُومْ neodimio (*quím.*)

نِيُورَالْجِيَا neuralgia (*med.*)

نِيُوزِيلَانْدَا Nueva Zelanda

نِيُوزِيلَانْدِيّ neozelandés (adj.); (pl. ون) neo-zelandés (sust.)

نِيُونْ neón (*quím.*); iluminación de neón

نِيُونِيّ de neón

نِيُوهِيْرَايدَزْ (ingl.) Nuevas Hébridas (hoy Vanuatu)

نِيُيُورْكْ Nueva York (ciudad de los Estados Unidos)

• vigésima sexta letra del alfabeto árabe, v. هَاء; • sufijo eufónico, v. وَ (interj.)

هـ abr. de هاتف هَاتِف teléfono, هَجْرِيَّة (سَنَة) هَجْرِيَّة (año) de la hégira, هَزِيمَة هَزِيمَة partidos perdidos (en una clasificación) (*dep.*), هِكْتَار هِكْتَار hectárea(s), هَلَلَة هَلَلَة hálala (= 1/100 rial) (moneda) (*Ar. S.*) | هـ abr. de هَجْرِيّ هَجْرِيّ (año) solar según el cómputo de la hégira, ق هـ abr. de هَجْرِيّ قَمَرِيّ هَجْرِيّ قَمَرِيّ (año) lunar según el cómputo de la hégira

هَآ! (interj.) ija!, i toma!, i mira!; jhe aquí!; هَآ! هَآ!  
 heme هَآ، هَآنَدَا، هَآنَدَا! ija!, ija!, ija! هَآ!  
 (m.) aquí!; yo soy el que; هَمَه هَآ، هَآنَدِي heme (f.) aquí; yo  
 soy la que; هَآ هَآنَدَا، هَآ أَنْتَ دَا hete (m.) ahí; هَآ  
 ي هَآ هُوَ دَا hete (f.) ahí; هَآ هَآ هُوَ aquí, ahí está; هَآ هَآ هُوَ  
 هَلَوِ دَا helo ahí; él es el que; هَي هَآ هَي دِي hela ahí;  
 ella es la que; هَآ نَحْنُ أَوْلَاءَ henos aquí; nosotros  
 somos los que; هَآ هُمُ أَوْلَاءَ helos ahí; ellos son los  
 que; هَآ هَآ هَآ pl. هَآكُم i toma!; aquí está;  
 هَآ هَآ هَآ helo ahí

هَاء | هاء (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ه  
التَّائِبِ (lit., la ه del femenino) *tā' marbūṭa* (ة)  
(gram.)

Abel هَابِيلُ

هَات (impt.) f. هَاتِي pl. هَاتُوا f. هَاتِين tráeme!; dame ...!

هاتور *hātūr*, tercer mes del calendario copto (10 noviembre - 9 diciembre)

الهَاجَانَاة (pron. Eg.) (hebr.) (lit., la Defensa) Haganá, movimiento clandestino judío en Palestina (1920-1948)

هَذَا en هَذَا = هَذَاكَ

هَارَاكِيرِي (japonés) haraquiri

هَارَب (ingl.) arpa (mús.)

هَارْمُونِيَّةٌ armonia

هَارْمُونِي armónico

هَافَانَا La Habana (cap. de Cuba)

El Havre (ciudad de Francia)

هَالُو (ingl.) (interj.) ; hola!

هَلِيلُوَيَا، هَلَلُوَيَا، هَلَلُوَيَا، هَلَلُوَيَا (hebr.) ; aleluya! (grito de  
júbilo) (crist.)

هَالِيُوم helio (*quím.*)

هَامْبُرْجَر (pron. Eg.) هَامْبُرْجَر (ingl.) hambur-  
guesa, carne picada y frita

هَانَم (turco) pl. هَوَانِمُ señora; doña (Eg.) |

هَانَم يَا هَانَم! ¡señora!

هَوَانِي de señora, femenino

هَانُوي Hanoi (cap. del Vietnam)

هَاهَا reír a carcajadas

هَاهَاة carcajada

هَاهُنَا هَاهُنَا aquí | إِلَى هَاهُنَا acá; مِنْ هَاهُنَا de aquí

هَاوَاي Hawai (islas)

هَاوْسَا hausa

هَاوُون (turco) pl. أَهْوَان, هَوَاوِين, ات mortero (utensilio)

هَائِي فَائِي (ingl.) de alta fidelidad (*radio*)

هَائِيْتِي Haití

هَائِيْتِي haitiano

هَبَّ u (هَبَّ) moverse; agitarse; (seguido de impf.)

empezar, ponerse a hacer algo; ir de prisa (إِلَى a algn); asaltar (فِي a algn); venir, llegar; emprender (إِلَى algo); rebelarse (عَلَى contra algn); despertar (مِنْ del sueño); atacar (فِي a algn); u (هَبَّ),

هَبَّيْب, هَبَّوب soplar (viento); desencadenarse (guerra,...); estallar (incendio,...) | هَبَّ فِي الْحَرْبِ sufrir una derrota; هَبَّ لِلْمَقَاوِمَةِ tomar las armas, entrar en guerra; هَبَّ وَاقِفًا levantarse; هَبَّتْ

كُلُّ مَنْ هَبَّ وَدَبَّ (lit., todo aquel que va de prisa y despacio) todos sin excepción

II هَبَّ desgarrar (ه algo); manchar (ه algo); hollar (ه algo); chapucear (ه algo) IV أَهَبَّ despertar (ه a algn del sueño) V تَهَبَّبَ estar rasgado

هَبَّة (n. un.) pl. رَافَاة de viento; brisa

هَبَاب polvillo; polvillo atmosférico

هَبَابِ hollín | هَبَابِ الْمَصْبَاحِ negro de humo

هَبَّوب viento violento; borrasca

هَبَّوب soplo de viento

هَبَّة, مَهَبَّة pl. مَهَابُ lugar donde o de donde so-

pla el viento; soplo de viento; corriente de aire |

هَبَّ الرِّيحِ فِي مَهَبِّ الرِّيحِ a merced del viento

مَهَبَّ holliniento

هَبَّتْ i (هَبَّتْ) derribar (ه a algn); pas. هَبَّتْ ser derribado; desanimarse; ser miedoso

هَبَّة golpe que derriba

هَبَّيْت derribado; desanimado

مَهَبَّوت الفؤاد: مَهَبَّوت

هَبَّج a (هَبَّج) golpear (ه a algn con algo)

هَبَّر u (هَبَّر) trocear (ه la carne)

هَبَّر carne sin hueso

هَبَّرَة pl. هَبَّرَات pedazo de carne

هَبَّرِيَّة caspa

هَبَّرِيَّة hiena

هَبَّار semnopiteco, mono de Asia (*Semnopithecus*) (zool.)

هَبَّارِيَّة caspa

هَبَّوَر mono peludo del Tibet (*Rhinopithecus*) (zool.)

هَبَّش i (هَبَّش) reunir (ه algo); agarrar (ه algo con las manos, con las garras)

هَبَّط u i (هَبَّط) bajar; caer; hundirse; desplomarse;

aterrizar (عَلَى en la pista) (avión); desembarcar

(intr.); calmarse (viento,...); apagarse (fuego);

perder peso (cuerpo); bajar (precio); ir (ه a un lugar); u (هَبَّط) hacer escala (ه en un lugar); insta-

larse (ه en un lugar); calmar (ه algo); derribar



(algo); dirigirse (الى a un lugar) **IV** أَهْطَ hacer bajar (هـ a algn, algo); bajar (هـ el precio); hacer escala (هـ en un lugar); calmar (هـ algo); derribar (هـ algo)

هَاطَ disminución; reducción

هَاطَة bajada; caída; aterrizaje; depresión (geogr.)

هَاطَ inclinación, pendiente

هَاطَ bajada; caída; hundimiento; aterrizaje; colapso (med.); disminución; reducción; debilidad; baja repentina (de valores, ...) (econ.) | الهَاطَ Caída (de Adán) (isl.); هَاطَ دَرَجَة الحَرَارَة descenso de la temperatura; هَاطَ الرَّحْمَ prolapso uterino (med.); هَاطَ اضْطِرَارِيّ colapso (med.); هَاطَ اضْطِرَارِيّ aterrizaje forzoso; الهَاطَ بِالْمَظَلَّةَ descenso en paracaídas; الهَاطَ عَلَى الْقَمَرِ alunizaje, aterrizaje en la luna

هَاطَ flaco, enjuto

هَاطَة pl. أَهَاطَ paracaídas; pl. أَهَاطَ paracaidistas

هَاطَ pl. مَاطَ lugar donde se baja, donde se cae; caída; fuente, lugar de origen; pista de aterrizaje; cátodo (el.) | مَاطَ الرَأْسِ patria; مَاطَ اللَّيْلِ caída de la noche; مَاطَ وَحْيٍ fuente de inspiración; مَاطَ الْوَحْيِ (lit., lugar de origen de la revelación) cuna del islam; فِي مَاطَ الْغُرُوبِ a la caída de la tarde

هَاطَة pl. مَاطَ paracaídas

مَاطِيّ catódico (el.)

هَاطَ que baja, que cae; (pl. هَاطَ) estalactita (geol.) | هَاطَ بِالْمَظَلَّةِ الْوَاقِيَة paracaidista

هَاطَ flaco; enjuto

هَاطَ مَاطَ الحَرَارَة refrigerante

هَاطَ a (هَاطَ) perder un hijo (madre) **II** هَاطَ cocer al vapor de agua (Eg., Sir.) **V** تَاطَ tomar un baño de

vapor **VIII** اهْتَبَلَ intrigar; servirse (هـ de algo); aprovechar (هـ una ocasión); impt. اهْتَبَلَ هَبَلَك ¡cuida de tus cosas!, ¡no te metas en lo que no te importa!

هَاطَ condición, estado; estupidez

هَاطَ hombretón

هَاطَة vapor (de un liquido)

هَاطَة estupidez

هَاطَ estúpido

هَاطَ Abel

هَاطَ f. هَاطَ pl. هَاطَ estúpido

هَاطَ pl. مَاطَ vagina (anat.)

هَاطَ مَاطِيّ vaginal

هَاطَ ágil, ligero

هَاطَ pl. مَاطَ estúpido; bobalicón

هَاطَ brillar

هَاطَة brillo

هَاطَ ágil, ligero; rápido

هَاطَ espejismo; ágil, ligero; rápido

(هَاطَ u هَاطَ) levantarse en el aire (humo, polvo);

escapar

هَاطَة pl. هَاطَ polvareda

هَاطَة pl. أَهَاطَ polvillo; polvo atmosférico

هَاطَة (n. un.) pl. مَاطَ mota de polvo; partícula infinitesimal

هَاطَ (هَاطَ) desacreditar (هـ a algn); amenazar (على a algn); reprochar (ب a algn por algo)

هَاطَ i (هَاطَ) ofender (هـ el honor); hacer chochear

(هـ a algn) (vejez) **III** هَاطَ insultar (هـ a algn)

**IV** هَاطَ y pas. أَهَاطَ delirar **VI** تَاطَ insultarse mutuamente; ser contradictorios (testimonios) (jur.

isl.) **X** اسْتَهَاطَ ser negligente; tomar (ب algo) a la ligera; actuar de modo irresponsable; despreciar

(ب a algn, algo); ridiculizar (ب a algn, algo); pas.

أَسْتَهْتَرُ perder la cabeza (ب por)

هت infatuación

هت pl. أَهْتَارُ disparate; falsedad

مُهَاتَرَةٌ insulto; (pl. ات) riña | مُهَاتَرَةٌ

insulto de palabra

تَهَاتَرُ intercambio de insultos; confrontación de

testimonios contradictorios (*jur. isl.*)

اِسْتِهْتَارُ negligencia; ligereza; libertinaje; des-

precio

مُهْتَرُ disparatador, que dispara; delirante, que

delira

مُسْتَهْتَرُ negligente; irresponsable; descarado

مُسْتَهْتَرُ infatuado

هَفَّ i (هَفَّ) zurear (paloma); (هَتَفَ) gritar; vitorear

(ل a algn); elogiar (ب a algn); llamar (ب a algn)

a gritos; aplaudir (ل, ب a algn); abuchear (ضد a

algn); llamar por teléfono | هَفَّ بِحَيَاةِ فُلَانٍ gritar:

¡Viva Fulano!; vitorear a Fulano; هَفَّ بِسُقُوطِ فُلَانٍ

gritar: ¡Abajo Fulano!; هَفَّ بِمِلْءِ صَوْتِهِ gritar a voz

en cuello; هَفَّ ثَلَاثًا lanzar tres hurras (ل en ho-

nor de algn); هَفَّ الْقَلْبُ tener una corazonada

III هَاتَفَ telefonar (ه a algn) VI تَهَاتَفَ animarse

mutuamente (على a hacer algo); conversar por

teléfono

هَفَّةٌ grito; hurra

هَتَافٌ pl. ات grito; hurra; viva; aplauso; abu-

cheo | هَتَافُ الْحَرْبِ grito de guerra

هَتَافٌ resonante

مُهَاتَفَةٌ conversación telefónica

هَاتِفٌ gritador; voz interna; (pl. هَوَاتِفُ) teléfo-

no; altavoz; megáfono; pl. هَوَاتِفُ gritos | هَاتِفٌ آليّ

teléfono automático; هَاتِفٌ اِنْتَرَكُوم intercomunica-

dor; هَاتِفُ الْبَوَايَةِ teléfono de tarjeta; هَاتِفُ بَطَاقَةٍ

terro electrónico; هَاتِفٌ تِلْفِزِيُونِيّ, مَرْنِيّ videoteléfono;

هَاتِفُ الْجَوِّيّ teléfono aéreo (instalado en un

avión de pasajeros); هَاتِفُ الْأَحْمَرِ teléfono rojo (de

emergencia); هَاتِفُ خَلَوِيّ teléfono celular, móvil;

هَاتِفُ سَيَّار teléfono móvil; هَاتِفُ الطَّابِعِ fax; هَاتِفُ

هَاتِفُ عُمَلَةٍ teléfono de

monedas; هَاتِفُ الْفَصِيحِ teléfono (de árabe) clásico

(responde a preguntas sobre la lengua) (*Ar. S.*);

هَاتِفُ الْقَلْبِ voz interior; هَاتِفُ لَاسِلِكِي radioteléfono;

هَاتِفُ هَاتِفُ الْمِيدَانِ teléfono de campaña (*mil.*); هَاتِفُ

هَاتِفُ هَوَاتِيّ teléfono portátil; هَاتِفُ هَاتِفُ

هَاتِفُ هَاتِفُ هَاتِفُ هَاتِفُ هَاتِفُ هَاتِفُ

هَاتِفُ هَاتِفُ هَاتِفُ هَاتِفُ هَاتِفُ

هَاتِفِيّ telefónico | هَاتِفِيّ por teléfono; هَاتِفِيّ

radiotelefónico

هَاتِفِيَّةُ الرَّادِيُو الْهَاتِفِيَّةُ radiotelefonía

مُهْتَوَفٌ enviado por teléfono

هَتَكَ i (هَتَكَ) desgarrar (ه algo); revelar (ه algo);

violar (ها a una mujer) | هَتَكَ عَرَضُهُ deshonorar a

algn II هَتَكَ hacer trizas (ه algo) V تَهَتَكَ ser des-

garrado; ser deshonrado; ser violada (mujer); ser

vergonzoso; desacreditarse (في con algo); tener

una vida disoluta VII اِنْهَتَكَ ser desgarrado; ser

revelado; ser violada (mujer)

هَتَكَ desgarrar; revelación; deshonra; viola-

ción | هَتَكَ الْحَرَمَةِ atentado al pudor; هَتَكَ السَّيْرِ re-

velación comprometedora

هَتَكَ deshonorar | هَتَكَ السَّيْرِ revelación compro-

metedora

هَتِكَةٌ deshonor; vergüenza

هَتِكَةٌ desgarrar; inmoralidad; insolencia

هَتِكَةٌ insolente; vergonzoso; disoluto

هَتِكَةٌ insolente; vergonzoso; disoluto

هَتَلَّرَ hitlerizar (ه, ه a algn, algo) II هَتَلَّرَ actuar como

Hitler; imitar a Hitler

هَتَلَرِي hitleriano

هَتَمَ i هَتَمَ (هَتَم) romper la boca (ه a algn); هَتَمَ a هَتَمَ fal-  
tarle a algn los dientes delanteros; ser desdentado

IV هَتَمَ أَهَتَمَ romper la boca (ه a algn)

هَتَامَة fragmento

هَتَمَ f. هَتَمَاءَ pl. هَتَمَ sin dientes delanteros;

desdentado

هَتَمَرَة locuacidad; logorrea, flujo de palabras (med.)

هَتَنَ i هَتَنَ (هَتَن) caer un chaparrón

هَتَنَ chaparrón

هَتُونَ cargada de lluvia (nube)

هَجَ abr. de هَجْرِيَّة (سَنَة) (año) de la hégira

هَجَّ u هَجَّجَ (هَجَّج) arder (fuego); u هَجَّجَ (هَجَّج) destruir  
(ه un edificio) II هَجَّجَ اتيزar (ه el fuego)

أَهَجَّأَ a هَجَّأَ (هَجَّأ) ser calmada (hambre) IV أَهَجَّأَ  
جُوعَة saciarse

هَجَّدَ u هَجَّدَ (هَجَّد) pasar la noche en vela (rezan-  
do, ...)

هَجَّدَ vela; vela en oración (isl.)

هَجَرَ u هَجَرَ (هَجَرَ) emigrar; alejarse (ه, ه de algn,

de algo); renunciar (ه a algo en favor de algn);

pas. هَجَرَ quedar anticuado II هَجَرَ hacer emigrar

(من ه a algn de) III هَجَرَ emigrar; marcharse

(لـ de un lugar a otro) IV أَهَجَرَ renunciar (ه a

algo); decir disparates VI تَهَجَّرَ separarse uno de

otro; evitarse mutuamente

هَجْرَ separación; renuncia; separación de la per-  
sona amada; la hora más calurosa del día; medio-

día | هَجْرَ الرِّيفَ éxodo del campo (a las capitales)

هَجْرَ lenguaje obsceno

هَجْرَة pl. ات transerencia; emigración; inmi-  
gración; espacio abierto para la concentración de  
las tropas antes de una expedición (Sud.)

هَجْرَة marcha; emigración; cualquier emigra-  
ción musulmana de *dār al-ḥarb* (isl.); inmigra-  
ción; renuncia; retiro lejos de la sociedad;  
(pl. هَجَر) colonia agrícola (Ar. S.); centro neutral,  
común y seguro en que las diferentes tribus de una  
confederación pueden encontrarse (Yem.); institu-  
ción tribal según la cual se ofrece protección a los  
que no son miembros de la tribu a cambio de cier-  
tos servicios (Yem.) | هَجْرَة النَّبِيَّة (النَّبِيَّة) hégira, emi-  
gración del Profeta Mahoma de La Meca a Medi-  
na en septiembre de 622 d. C.; هَجْرَة الْأَدْمَغَةِ  
الهَجْرَة مِنَ الرَّيْفِ, الْفُقُولِ, الْاُمُخَاخِ  
éxodo del campo (a las capitales); هَجْرَة مُعَاكِسَة  
contraemigración; هَجْرَة لِلْهَجْرَة de la hégira, de la era  
islámica

هَجْرِي | هَجْرِي de la hégira, de la era islámica  
هَجْرِي شمسي (año) solar (de 365 días) según el cómputo  
de la hégira, que corresponde al gregoriano pero  
empezando a contar desde el 15 de marzo de 622  
d. C.; هَجْرِي قَمْرِي (año) lunar (de 354 días) según  
el cómputo de la hégira

هَجْرِيَّة (سَنَة) (año) de la hégira (isl.)

هَجْرَة هَجْرَة la hora más calurosa del día;  
mediodía

هَجْرَاءَ lenguaje obsceno

مَهَاجِر pl. مَهَاجِر lugar de emigración; emigra-  
ción; colonia agrícola | مَهَاجِر Mahyar, la diáspora  
árabe, especialmente la siro-libanesa, al Nuevo  
Mundo

مَهَاجِرِي rel. al Mahyar

مَهَاجِر (pl. de مَهَاجِرَة) obscenidades

تَهْجِيرَ desplazamiento (de personas); inmigración (*Sud.*); emigración obligatoria; separación del cuerpo social (*Yem.*) (*jur.*)

مَهْجَرَةٌ transferencia; emigración; inmigración

هَاجِرَةٌ pl. هَوَاجِرُ, ات. هَاجِرَةٌ la hora más calurosa del día; mediodía; (pl. هَوَاجِرُ, ات.) obscenidad

هَاجِرِي del mediodía; meridional (*geogr.*); excelente

مَهْجُورٌ abandonado; solitario; en desuso; anticuado; excluido de la comunidad (*drus.*)

مَهْجُورَةٌ esposa cuyo marido la ha abandonado y desaparecido (*jur. isl.*)

مُهْجَرٌ pl. وَن. و. inducido a emigrar

مُهْجَرٌ migratoria, de paso (ave); (pl. وَن) emigrado, emigrante; emigrante mecano converso que siguió al Profeta a Medina; muchacho que estudia en una escuela coránica lejos de su casa (*Sud.*, *Yem.*) | pl. الْمُهَاجِرُونَ cualquier población musulmana que emigra de *dār al-ḥarb* (*isl.*); los seguidores del Mahdi (*Sud.*); los musulmanes turcos que emigraron de Creta a Siria en 1897; los musulmanes que emigraron al Paquistán con la partición del imperio colonial británico (1947); los refugiados palestinos (1948-); los emigrados por sus convicciones políticas (*Arg.*)

هَجْرَسَ cercopiteco, mono de África (*Cercopithecus*) (*zool.*)

هَجَسَ u i (هَجَسَ) hablar bajo consigo mismo | هَجَسَ II هَجَسَ ocurrírsele a algn II هَجَسَ decir insensateces

هَجَسَ idea; presentimiento; disparate

هَجَسَةٌ pl. هَجَسَاتُ idea; concepto, noción; temor, aprensión; obsesión; pl. هَجَسَاتُ recelos

هَجَّاسٌ charlatán

هَوَاجِسُ pl. هَوَاجِسُ idea; concepto, noción; temor, aprensión; obsesión | هَوَاجِسُ الضَّمِيرِ remordimiento

هَجَعَ a (هَجُوعٌ) dormir tranquilamente; estar tranquilo; calmarse; a (هَجَعَ) calmar (هـ el hambre, ...)

IV أَهَجَعَ calmar (هـ el hambre, ...)

هَجَعٌ sueño tranquilo

هَجُوعٌ sueño tranquilo; calma; cesación

هَجِيعٌ parte de la noche

مَهْجَعٌ pl. مَهَاجِعُ dormitorio; litera (en el tren, ...); cuartel (*Sir.*) (*mil.*)

هَجُوعٌ هَجُوعٌ pl. هَاجِعٌ adormecido; adormilado

هَجَلٌ u (هَجَلٌ) hacer ojitos (mujer) (fig. y fam.)

هَجَمَ u (هَجُومٌ) callar (intr.); echarse (على sobre algn);

atacar (على a algn, algo); irrumpir (على en un lugar); entrar sin derecho (على en)

II هَجَمَ lanzar (على a algn) al asalto (على de)

III هَاجَمَ echarse (على sobre algn); atacar (على a algn, algo) (*mil.*); irrumpir (على en un lugar); entrar sin derecho (على en)

IV أَهَجَمَ lanzar (على a algn al asalto de)

V تَهَجَّمَ echarse (على sobre algn); irrumpir (على en casa de) (policía)

VI تَهَاجَمَ atacarse mutuamente

VII انْهَجَمَ derrumbarse (edificio); ser frágil, ser débil; correr (lágrimas); derramar lágrimas (ojo)

هَجْمَةٌ pl. هَجَمَاتُ ataque; incursión; golpe de mano (*mil.*); rudeza del invierno | هَجْمَةٌ صَاعِقَةٌ

هَجْمَةٌ مُرْتَدَّةٌ, مُضَادَّةٌ, مُعَاكِسَةٌ ataque relámpago; contraataque; contraofensiva

هَجْمِيٌّ de ataque; ofensivo; agresivo

هَجَامٌ intrépido; asaltante

هَجُومٌ violento; ventarrón

هَجُومٌ (pl. ات.) ataque; incursión; ofensiva; paroxismo (*med.*); línea de ataque (*dep.*) | هَجُومٌ



جَانِبِيّ ataque de flanco; حُجُومٌ جَوِّيّ incursión aérea; حُجُومٌ اِنْتَحَارِيّ ataque suicida; حُجُومٌ ذَرِّيّ ataque atómico; حُجُومٌ صَاعِقُ ataque relámpago; حُجُومٌ مُعَاكِسٌ contraataque; contraofensiva; حُجُومٌ مُفَاجِئٌ ataque por sorpresa; حُجُومٌ نَوَوِيّ ataque nuclear

حُجُومِيّ ofensivo; agresivo

مُهاجمة ataque; ofensiva; incursión; redada (de la policía)

تَهْجُمٌ pl. ات. ataque; incursión

مُهاجم de ataque; (pl. و ن) atacante; delantero (fútbol)

حُجْنٌ u (حُجُونَةٌ, هُجَانَةٌ, هُجْنَةٌ) ser imperfecto; ser incorrecto (lenguaje); ser mestizo (animal) II حُجْنٌ ultrajar (o a alg); hibridar, cruzar (هـ las razas de los animales) X اسْتَهْجَنَ considerar (هـ algo) imperfecto, incorrecto; desaprobado (هـ algo) حُجْنَةٌ pl. حُجْنٌ defecto; bajeza, vileza; incorrección (gram.)

هُجْنَةٌ singularidad

هُجَانٌ pl. هُجَانَةٌ jinete a lomo de dromedario

هُجَانَةٌ (pl. de هُجَانٌ) tropas montadas en dromedarios

مُهاجَنَةٌ, هُجْنَاءُ, هُجْنٌ (pl. هُجْنٌ mestizo; (pl. هُجْنٌ مُهاجِنٌ bajo, vil; híbrido (animal); (pl. هُجْنٌ) dromedario | هُجْنُ السَّاقِ dromedario de carreras

هُجْنَةٌ pl. هُجَانٌ dromedario hembra

تَهْجِينٌ hibridación

اسْتَهْجَانٌ desaprobación

مُسْتَهْجِنٌ censurable

(هجو) هَجَا u هَجَاءُ (هجو) componer epigramas (o contra alg); poner en ridículo (o a alg); satirizar (o a alg); desacreditar (o a alg); deletrear (هـ una palabra) II هَجَى deletrear (هـ una palabra)

III هَاجَى poner en ridículo (o a alg); satirizar (o a alg); desacreditar (o a alg) V تَهَجَّى deletrear (هـ una palabra) VI تَهَاجَى dirigirse epigramas mutuamente

هَجْوٌ mofa, burla; sátira; difamación

هَجْوِيّ satírico; difamatorio

هَجَاءٌ mofa, burla; sátira; difamación; epigrama; (pl. أَهْجِيَّةٌ) deletreo; alfabeto | بِالْهَجَاءِ الْإِفْرَنْجِيّ (escrito) en caracteres latinos

هَجَائِيّ satírico; alfabético

أَهْجِيٌّ pl. أَهْجِيَّةٌ epigrama

أَهْجِيَّةٌ pl. أَهْجِيٌّ epigrama

تَهْجِيَّةٌ, تَهْجِيَّةٌ deletreo

تَهْجٌ deletreo | التَهْجِيّ el alfabeto

هَاجَ f. هَاجِيَّةٌ deletreador; mofador; burlón; satirizante; epigramista

مَهْجُوٌّ satirizado; difamado

هَدَّ i a (هَدَّ) ser débil, decrepito; i (هَدِيدٌ) derrumbarse; u (هَدَدٌ, هُدُودٌ) romper (هـ algo); demoler (هـ algo); debilitar (o a alg) II هَدَدٌ y V تَهَدَّدَ amenazar (هـ a alg con, de) | هَدَدٌ بِالْإِنْفِجَارِ amenazar con explotar (y fig.); هَدَدٌ بِالْقَتْلِ, بِالْمَوْتِ amenazar (o a alg) de muerte VII اِنْهَدَّ ser despedazado; ser demolido; hundirse, desplomarse

هَدٌّ destrucción; demolición

هَدَّةٌ ruina, derrumbe

هَدَادٌ dulzura, delicadeza | هَدَادِيكَ ¡despacio!, ¡poco a poco!

هَدِيدٌ ruina, derrumbe

مَهْدَةٌ pl. ات. martillo, martinete

تَهْدِيدٌ pl. ات. amenaza (بـ de); intimidación | تَحْتَ, بِتَهْدِيدٍ, تَهْدِيدٌ بِالْأَشْهَرِ bajo la amenaza de

تَهْدِيدِيّ amenazador



تَهْدِدُ amenaza; intimidación

مَهْدُودٌ demolido | مَهْدُودُ الْقُوَى debilitado, exhausto

مُهَذِّدٌ amenazador (adj. y sust.)

\* مَهْدَدٌ amenazado | مَهْدَدٌ بِالْقَتْلِ amenazado de muerte; مَهْدَدٌ بِالْإِنْقِرَاضِ amenazado de extinción

هَدَأَ *a* (هُدِئَ, هَدَأَ) estar tranquilo; calmarse; disminuir (fiebre,...); detenerse (ب en un lugar); cesar (عن algo) | impf. هَدَأَ رَوْعَهُ incesante; هَدَأَ calmarse II هَدَأَ calmar (من, ه, هـ a algn, algo); aminorar la velocidad | هَدَأَ خَاطِرَهُ calmarse; هَدَأَ هَدَأَ مِنْ رَوْعِهِ calmarse; impf. هَدَأَ مِنْ رَوْعِكَ ¡calmate!; ¡no te preocupes! IV أَهْدَأَ calmar (من, ه, هـ a algn, algo)

هَدَاءٌ calma; parte de la noche

هُدَاءٌ parte de la noche

هَدَأَةٌ calma; parte de la noche

هُدُوءٌ calma | يَهْدُوءُ tranquilamente

أَهْدَأُ más tranquilo | أَهْدَأُ بَالًا de mente más tranquila

تَهْدِئَةٌ apaciguamiento; aminoración de la velocidad

هَادِئٌ tranquilo; pálido (color) | هَادِئُ الْبَالِ tranquilo de espíritu; هَادِئُ السَّرْبِ, الْقَلْبِ tranquilo, confiado

مُهَدِّئٌ pl. ات moderador (*fis.*); tranquilizante (sust.) (*farm.*)

هَدَبٌ *a* (هَدَبٌ) tener ramas largas (árbol); tener pestañas largas (ojo) II هَدَبٌ adornar (هـ algo) con flecos

هُدْبٌ pl. أَهْدَابٌ pestaña; fleco; vendo, orillo del paño

هُدْبِي pestañoso, que tiene pestañas

هَدَبٌ de ramas largas (árbol); pestañoso, de pestañas largas (ojo)

هُدْبٌ torpe, desmañado

هُدَابٌ torpe, desmañado; (col.; n. un. هُدَابَةٌ)

ribete, franja; flecos

أَهْدَبُ f. هَدَبَاءُ de ramas largas (árbol); pestañoso, de pestañas largas (ojo, hombre)

مُهَدَّبٌ pestañoso, que tiene pestañas

هَدَجَ *i* (هَدَجَ, هَدَجَانُ, هَدَجٌ) andar trémulo II هَدَجَ hacer temblar (هـ algo) V تَهَدَّجَ temblar (voz)

هُودَجٌ pl. هَوَادِجٌ litera, palanquin cubierto de paños para llevar a la mujer a lomo de camello

مُتَهَدِّجٌ trémula (voz)

هَدَرَ *i* (هَدَرَ, هَدِيرٌ) retumbar (trueno); mugir; rugir; rebuznar; hacer un ruido ensordecedor; proclamar en voz alta (ب algo); gruñir (entre dientes); fermentar; *u i* (هَدَرَ) ser en vano (esfuerzo); ser derrochado (dinero); ser derramada impunemente (sangre); derramar impunemente (هـ la sangre); derrochar (هـ el dinero); dañar (هـ la salud) IV أَهْدَرَ considerar (هـ algo) insignificante; hacer poco caso (هـ de algo); anular (هـ algo); desbaratar, frustrar (هـ algo); abandonar (هـ principios,...) | أَهْدَرَ كَرَامَتَهُ comprometer la propia reputación

هَدَرَ, هَدَرَ | هَدَرَ, هَدَرَ en vano

هُدَرٌ caída

هَدَارٌ ruidoso; borrascoso; esclusa

هُدَارَةٌ pl. ات catarata

هَدِيرٌ ruido; furia (del mar); mugido; rugido; rebuzno

إِهْدَارٌ abandono (de principios,...)

مَهْدُورٌ derrochado; inulta (sangre)

مُهْدَرٌ nulo; inválido

هَدْرَجَ hydrogenar (هـ algo) (*quim.*)

هَدْرَجَة hydrogenación (*quim.*)

مُهْدَرَج hydrogenado

هَدْرُوجِين (fr.) hidrógeno

هَدَسَ *i* (هَدَسَ) contar maravillas (في de algo)

أَهْدَفَ *u* (هَدَفَ) y **IV** أَهْدَفَ acercarse (لِ a lgn, a algo); acudir (إلى a lgn); *i* (هَدَفَ) aspirar (إلى a algo); apuntar (لِ a algo) | أَهْدَفَ لِلرَّابَعَةِ مِنْ عُمْرِهِ acercarse a los cuatro años de edad **V** تَهْدَفَ caminar tieso **X** اسْتَهْدَفَ apuntar (هـ a algo); aspirar (هـ a algo); exponer (هـ ل a lgn, algo a); ser susceptible (لِ de); ser sensible (لِ a) | اسْتَهْدَفَهُ exponer a lgn a un peligro

هَدَفَ pl. أَهْدَافَ blanco, objetivo; cesto (del baloncesto); gol (*dep.*) | هَدَفَ حَرْبِيَّ عَسْكَرِيَّ | أَهْدَافَ عَلَيْهِ goles en contra (*dep.*); أَهْدَافَ لَهُ goles a favor (*dep.*); بِهَدَفٍ con objeto de; كَانَ هَدَفًا ser el blanco (لِ de); estar expuesto (لِ a)

هَدَّافَ pl. وَن tirador selecto; goleador (con reiteración) (*dep.*)

هَدَفَانِ blanco, diana

اسْتَهْدَافَ susceptibilidad (لِ de); sensibilidad (لِ a)

هَادِفٌ que apunta (إلى a algo); que tiene (إلى a lgn) como objetivo; de tesis (obra literaria, ...)

مُسْتَهْدَفٌ expuesto (لِ a algo); susceptible (لِ de); sensible (لِ a)

هَدَلَ *a* (هَدَلَ) colgar (*intr.*); هَدَلَ *i* (هَدَلَ) dejar (هـ algo) colgando; *i* (هَدِيلَ) zurear **V** تَهْدَلُ y **VII** انْهَدَلْ colgar (*intr.*); ser amplio (vestido)

هَدَالٌ (col.; n. un. هَدَالَة) muérdago (*Viscum album*) (*bot.*)

هَدِيلَ zureo

أَهْدَلُ f. هَدَلَاءُ pl. هَدَلٌ colgante; amplio (vestido)

مُهْدَلٌ colgante; amplio (vestido)

هَدَمَ *i* (هَدَمَ) deshacer, destruir completamente (هـ algo); hacer saltar (هـ algo) (con explosivos); pas. هَدِمَ marearse **II** هَدَمَ deshacer, destruir completamente (هـ algo); hacer saltar (هـ algo) (con explosivos) **V** تَهْدِمُ y **VII** انْهَدَمَ deshacerse; derrumbarse; estar destartalado

هَدَمَ destrucción; demolición

هَدَمَ pl. أَهْدَامَ هَدَمَ vestido gastado; remiendo;

pl. هَدُومَ vestidos | أَهْدَامَ بَالِيَة ropa vieja

هَدَمِيَّ destructivo

هَدَامَ mareo

هَدَامَ destructivo

تَهْدِيمَ destrucción

تَهْدِمُ derrumbamiento | تَهْدِمُ الْقَوَى colapso

(postración extrema) (*med.*)

انْهَدَامَ falla (*geol.*)

هَادِمَ destructivo; demoledor

مُهْدُومَ destruido

مُهْدَمَ destruido; ruinoso

مُتَهْدَمَ destruido; ruinoso

مُسْتَهْدَمَ destartalado

هَدَنَ *i* (هَدُونٌ) estar tranquilo; calmarse **III** هَادَنَ concertar una tregua (هـ con lgn)

هَدْنَةٌ pl. ات tranquilidad; reposo, calma; tregua,

armisticio (*dipl.*)

هَدَانَةٌ tregua, armisticio; paz

هَدُونٌ tranquilidad

مُهَادَنَةٌ concertación de una tregua

مُهَادِنٌ que concierta una tregua

هَدَدَدَ acunar, mecer (هـ a un niño)

هُدُودُ pl. هُدَاهِدُ, هُدَاهِدُ abubilla (*Upupa*  
*eups*) (zool.)

هُدُودَةٌ acción de acunar, mecedura

هُدَى *i* (هُدَى, هُدَى) guiar (هـ a algn): llevar (هـ a algn) a la verdadera fe; regalar (هـ algo); conducir (ها la novia al novio) III هَادَى intercambiar regalos (هـ con algn) IV أَهْدَى conducir (ها la novia al novio); transmitir (هـ هـ a algn algo); regalar (ل, الى هـ algo a algn); conferir (ل, الى هـ algo a algn) | أَهْدَى سَلَامَهُ dar recuerdos (الى a algn) V تَهْدَى ser guiado; ir, dirigirse VI تَهَادَى intercambiarse regalos; bambolearse (al andar); guiar (هـ a algn); ir, dirigirse (الى a); penetrar (الى hasta); llegar (الى a un lugar); agolparse (الى alrededor de algn) VIII اهْتَدَى ser guiado (ب por algn); ser orientado (ل, الى hacia); encontrar el camino (الى a); descubrir (الى algo); llegar (ل, الى a algo) X اسْتَهْدَى pedir ser guiado

هُدَى guía; curso, dirección; manera, modo

هُدَى guía (*relig.*); vía recta, religión verdadera | الْهُدَى el islam (*isl.*); هُدًى a la ventura; كَانَ عَلَى هُدًى al azar, a la ventura; هُدًى estar en la vía recta

هُدًى conducto; camino, dirección; dirección, orientación; manera, modo

هُدِيَةٌ pl. هُدَايَا regalo; ofrenda, sacrificio; donativo piadoso a una *zawiya*; regalo de nombre, impuesto de hecho para el sultán (*Marr.*) | هُدِيَّةٌ تَذْكَارِيَّةٌ regalo de recuerdo; هُدِيَّةُ الْعِيدِ aguinaldo

هُدَايَةٌ pl. اِتْ هُدَايَا guía (de Dios) | هُدَايَةٌ sin guía divina; al azar

أَهْدَى mejor guiado; más propio, mejor

إِهْدَاءٌ ofrenda; otorgamiento, donación; dedicatoria (de un libro)

هُدَاةٌ f. هَادِيَةٌ que guía; pl. هَادُونَ, هَادُونَ guía, conductor | الْهُدَاةُ el Guía, epíteto de Hamza ibn Ali, que sentó las bases del drusismo (siglo XI)

الْمَهْدِيّ el Mahdi, el Guiado (por Dios), jefe y profeta que aparecerá en la tierra antes del fin del mundo (*isl. sunni*); duodécimo imán en la familia de Alí, que desapareció para volver un día a restablecer la religión en su primitiva pureza (*isl. chií*); título que muchos han ostentado, por ejemplo, Muhammad Ahmad ibn Abdallah (1843-85), que dirigió un movimiento en el Sudán contra Egipto en 1881

المَهْدِيَّةُ mahdismo, período de la historia (1885-98) en el que el Sudán fue gobernado por 'Abd Allah al-Ta'a'isi (Abu Bakr), califa del Mahdi; situación de extrema injusticia y desorden (*fam.*) (*Sud.*)

مُهْدًى dado, donado

مُهْتَدًى f. مُهْتَدًى bien guiado; seguro (andando); (pl. وَن) convertido al islam | مُهْتَدًى إِلَى دِينٍ convertido; مُهْتَدًى مِنَ الشَّرِّ arrepentido

هَذَا f. هَذِهِ, هَذَا d. m. هَذَانِ d. f. هَئَانِ pl. هَؤُلَاءِ este; éste; esto | هَؤُلَاءِ aquí viene...; هَذَا id, ello (*psic.*); هَذَا además de que; por otra parte; هَذَا أَنْتَ? ¿eres tú?; هَذَا بَهَذَا una cosa por otra; هَذَا هَذَا helo aquí; هَذَا هُوَ أَنَا jese soy yo!; هَذَا además; por otra parte; هَذَا بَهَذَا... adjunto...; هَذَا por esto; هَذَا عَلَى هَذَا فِ conforme a ello; هَذَا فِ por lo tanto, por consiguiente; هَذَا مَعَ هَذَا... sin embargo...

هَؤُلَاءِكَ pl. هَاتِيكَ, هَاتَاكَ f. هَذَاكَ, هَذَاكَ ese

هَذَبَ *i* (هَذَبَ) podar (هـ un árbol); limpiar, purificar (هـ algo); pulir (هـ el estilo) II هَذَبَ podar (هـ un árbol); limpiar, purificar (هـ algo); pulir (هـ el esti-

lo); perfeccionar (ه algo); revisar (ه algo); educar bien (ه a algn) V تَهَذَّب perfeccionarse; recibir una buena educación; educarse bien

تَهْذِيب perfeccionamiento; corrección; instrucción; revisión; rectificación; revisión de una edición; buena educación; refinamiento

تَهْذِيبِي correctivo; instructivo; educativo; rectificativo

تَهْذِيب buena educación; modales

مُهَذِّب (pl. ون) educador; preceptor

مُهَذَّب corregido; refinado; de buenos modales; cortés; educado; expurgado (texto)

مُتَهَذَّب refinado; de buenos modales; cortés; educado

هَذَرَ u i (هَذَرَ) parlotear; divagar; decir disparates

II هَذَرَ bromear IV أَهْذَرَ divagar

هَذَرَ parloteo; divagación

هَذَرَ parloteo; mofa

هَذَرَ charlatán; parlanchín

مُهَذَّار locuaz

هَذَرَم parlotear

هَذَرَمَة parloteo

(هَذَل) هَوَذَل cachorro del mono

هَذَلُول pl. هَذَالِيل montículo; arroyo

هَذَى (هَذِيَان, هَذِي) desvariar

هَذِي desvario

هَذَاء desvarío

هَذِيَان desvarío; locura; dislate; manía; alucinación | هَذِيَان الْحُمَى delirio febril (med.); هَذِيَان

السَّكَارَى delirium trémens (med.)

هَذَا delirante, chocho; loco; maniaco

هَذِي = هَذِي

الْهَرَّ (al.) Herr, señor (tratamiento)

هَرَّ i (هَرِير) gruñir; aullar (perro); gañir; ronronear (gato); هَرَّ i (هَرَّ) هَرَّ الْبَطْنُ hacer efecto purgativo (medicina)

هَرَّ pl. هَرَرَة gato; gato macho

هَرَّة pl. هَرَر گاتا

هَرَّان (lit., los dos [perros] aulladores)

nombre común a dos estrellas: النَّسْرُ الْوَاقِعُ Vega, Alfa de Lira y الْقَبْلُ الْعَقْرَبُ Antares, Alfa de Escorpión

هَرِير gruñido; aullido (del perro); gañido; ronroneo (del gato)

هَرِيرَة (dim. de هَرَّة) pl. ات gatita

هَرَأَ a (هَرَاء) ser muy frío (viento); cocer demasiado

(ه la carne); desgarrar (ه algo); gastar (ه un vestido); irritar (ه la piel); afectar mucho (ه a algn); هَرَأَ a (هَرَاء) estar demasiado cocida (carne)

II هَرَأَ cocer demasiado (ه la carne); desgarrar

(ه algo); gastar (ه un vestido) IV أَهَرَأَ cocer

demasiado (ه la carne) V تَهَرَأَ estar demasiado

cocida (carne); desgarrarse; gastarse (vestido)

VIII اهْتَأَ estar demasiado cocida (carne); desgarrarse; gastarse (vestido); descomponerse

هَرَأَ parloteo | هَرَاءُ فِي هَرَاءٍ pura palabrería

هَرَاءُ y مَهْرَاءُ demasiado cocida (carne); desgarrado; gastado (vestido)

هَرَاءُ Herat (ciudad del Afganistán)

هَرَوِي de Herat

هَرَارِي Harare (cap. de Zimbabwe)

هَرَب u (مَهْرَب, هُرُوب, هَرَبَان, هَرَب) huir (الى a algn, a un lugar); escapar (من de); escaparse (مع con) |

هَرَب مِنَ الْمَدْرَسَةِ desertar (mil.); هَرَب مِنَ الْجَنْدِيَّةِ ha-

cer novillos; هَرَبَ مِنْ وَجْهِه escapar de algn; evitar a algn II هَرَبَ contrabandear; ayudar (• a algn) a huir; ahuyentar (• a algn); poner en libertad (• a un preso) IV أَهْرَبَ ayudar (• a algn) a huir V تَهَرَّبَ tratar de escapar (من algo); huir, evitar (من el trabajo, ...); evadir (من el pago de tasas, ...)

هَرَبُ fuga; deserción (*mil.*); escapada

هَرَابُ, هَرَابُ quilla (*mar.*)

هَرَابُ vil; cobarde

هَرُوبُ fuga; deserción (*mil.*)

هَرُوبَةٌ (*lit.*, fuga) ceremonia a la mañana siguiente de la boda: el novio es llevado con varios amigos al campo y allí pasa todo el día en entretenimientos (*Eg.*)

هَرُوبِيّ escapista

هَرَبَانُ fugitivo; desertor (*mil.*)

هَرَبَانُ fuga; deserción (*mil.*)

مَهْرَبُ pl. مَهَارِبُ lugar de refugio; escapatoria | مَهْرَبٌ لَا مَهْرَبَ مِنْهُ inevitable

تَهْرِبُ acto de ahuyentar; contrabando | تَهْرِبُ أَخْطَرَاتِ contrabando de drogas; تَهْرِبُ أَسْلِحَةٍ contrabando de armas; تَهْرِبُ الْعُمَلَةِ contrabando de divisas

تَهْرَبُ huida, evitación (من algo); evasión التَهْرَبُ مِنَ الضَّرَائِبِ | (من del pago de tasas, ...) evasión de impuestos

هَارِبُ مِنْ وَجْهِ الْعَدَالَةِ | هَارِبُ fugitivo; desertor fugitivo de la justicia

مَهْرَبٌ مَخْدَرَاتِ | مَهْرَبٌ contrabandista | مَهْرَبٌ مَخْدَرَاتِ contrabandista de drogas

مُهْرَبٌ ayudado a huir; (pl. ات) objeto de contrabando

هَرَبِسُ herpes (*med.*)

هَرَتْ i (هَرَتْ) difamar (• a algn)

هَرْتِزْ hertz, hercio (unidad de frecuencia) (*fis.*)

هَرْتِزِيّ hertziano, herciano (*fis.*)

هَرَجَ i (هَرَجَ) estar agitado | هَرَجَ فِي الْحَدِيثِ hablar confusamente II هَرَجَ ofuscar la mente (• de algn) | هَرَجَ فِي الْحَدِيثِ bromear

هَرَجٌ agitación; confusión, tumulto; motín (*pol.*) | هَرَجٌ وَهَرَجٌ emoción fuerte; confusión, tumulto

تَهْرِيجٌ bufonada

هَارِجٌ bufón

مُهْرَجٌ (pl. ون) burlón; payaso

هَرْجَلَةٌ confusión, caos

مُهْرَجَلٌ confuso, caótico

هَرَدَ i (هَرَدَ) desgarrar (• algo); difamar (• a algn)

هَرْدَبَشْتٌ parloteo; desecho; populacho (*Pal.*)

هَرَسَ u (هَرَسَ) machacar (• algo); macerar (• la carne) VII انْهَرَسَ ser machacado

هَرَسٌ trituración

هَرَّاسٌ (col.; n. un. هَرَّاسَةٌ) acacia blanca (*Acacia albida*) (*bot.*)

هَرَّاسٌ pl. ات apisonadora

هَرَّاسَةٌ pl. ات apisonadora; chafapatatas (*fam.*), pasapurés

هَرَسٌ machacado

هَرَّاسَةٌ pl. هَرَّاسٌ plato de trigo mondado cocido y carne picada cocida (*Eg.*); dulce de harina, manteca y azúcar (*Eg., Sir.*); salsa picante a base de pimentón (*Marr.*)

مَهْرَاسٌ pl. مَهْرَاسٌ mortero, almirez

مَهْرُوسٌ بِطَاطِسٍ | مَهْرُوسٌ machacado; puré | مَهْرُوسٌ de patatas

مَهْرُوسَةٌ mermelada



الهرسك Herzegovina

هرش *u* (هرش) ser duro, adverso; rascarse; arañar  
( algo); averiar, deteriorar ( algo); هرش *a*  
(هرش) tener mal carácter II هرش sembrar la dis-  
cordia (بين entre) III هارش pelear ( con algn);  
bromear ( con algn)

هرش arañazo; sarna (*med.*); desgaste

هراش pelea, tumulto

مهارة pelea, tumulto

مهروش arañado; desgastado

هرطق hacerse hereje

هرطقة (gr.) herejía (*cris.*)

هرطويي (gr.) hereje (adj.); (sust.) (pl. هراطقة)

hereje (sust.)

هرطمان especie de avena que crece en los terrenos de  
pasto y sirve de alimento al ganado (*Avena barba-*  
*ta*) (*bot.*)

هرع *a* (هرع), pas. II هرع y IV أهرع apre-  
surarse (الى hacia)

هرع prisa

هرع prisa

هرف *i* (هرف) alabar exageradamente (ب a algn,  
algo) | بهرف بما لا يعرف hablar sin ton ni son

هرق *a* (هرق) derramar IV أهرق derramar  
( algo); sacrificar, inmolar ( un animal)

هرق derramamiento

هرقة derramamiento

مهراق derramado

مهراق, مهراق, مهراق costa; océano

إهراق derramamiento | إهراق الدماء derrama-  
miento de sangre

مهرق derramado; (pl. مهابق) pergamino; papel  
encerado

هرقل, هرقل Hercules (*mit.*)

هرقلي, هرقلي hercúleo

مهابق piezas del juego del tric-trac (حرك)

هرقول rorcual (*Balaenoptera*) (*zool.*)

هرم *a* (هرم, مهرم, مهرم) hacerse un viejo decrepito

II هرم desmenuzar ( algo) II y IV أهرم hacer

( con algn) un viejo decrepito

هرم desmenuzamiento

هرم decrepitud; vejez; ancianidad; (pl. أهرام

pl. pl. أهرامات) pirámide | الأهرام al-Ahram, céle-

bre cotidiano árabe de Egipto (1875-); هرم أبتر

هرم رباعي; ناقص, مقطوع, pirámide truncada (*geom.*);

هرم رباعي, pirámide cuadrangular (*geom.*)

هرمي piramidal

أهرمي piramidal

هرم decrepito; viejo; anciano

هرمان razón, inteligencia

هرم desmenuzamiento

هرمز Hermes, Mercurio (*mit.*)

هرمز Ormuz (estrecho)

هرمس ser adusto (rostro)

هرمي hermético

هرمون قشري | pl. هرمون ات hormona (*biol.*) | هرمون  
cortical

هرموني hormonal (*biol.*)

هرم agitar ( algo); agredir (على a algn)

هر (هرو) apelar ( con algn)

هَرَاوَة pl. هَرَاوَى palo, estaca; garrote |  
هَرَاوَة الْمَلِكِ هَرَاوَة الْجَوْلِفِ  
cetro

هَرَوَلَ caminar de prisa (الى a); ir a paso gimnástico;  
apresurarse (الى a)  
هَرَوَلَة paso rápido; paso gimnástico  
مُهْرَوَل que camina deprisa

هَرَوِين heroína (droga) (quím.)

أَهْرَاءَ pl. هُرَيَّ (هري)  
هَارٍ débil; flojo

هَزَّ u (هَزَّ) sacudir (بِ هـ, هـ a algn, algo); blandir  
(هـ una espada,...); hacer vacilar (هـ a algn) |  
هَزَّ ذَنْبَهُ colear, menear la cola; هَزَّ رَأْسَهُ sacudir  
la cabeza; هَزَّ الْأَعْصَابَ irritar los nervios; هَزَّ كَتِفَيْهِ  
encogerse de hombros; هَزَّ يَدَهُ estrechar la mano  
de algn II هَزَزَ sacudir fuertemente (هـ algo) |  
هَزَزَ رَأْسَهُ colear, menear la cola; هَزَزَ ذَنْبَهُ  
sacudir la cabeza V تَهَزَّزَ agitarse; vibrar; oscilar  
VIII اهْتَزَّ agitarse; temblar; estremecerse (ل de);  
emocionarse (ل por); balancearse | اهْتَرَّ فَرَحًا tem-  
blar de alegría; اهْتَزَّ قَلْبُهُ regocijarse (الى por algo)  
هَزَّ sacudida

هَزَّة (n. un.) pl. اهْتَزَّات movimiento; temblor; sacu-  
dida; vibración; conmoción; convulsión; sacudida  
(eléctrica); oscilación | هَزَّة أَرْضِيَّة sacudida sísmi-  
ca, terremoto; هَزَّة دِمَاعِيَّة conmoción cerebral;  
هَزَّة السَّرُورِ, الطَّرَبِ, الفَرَحِ estremecimiento de ale-  
gría

هَزَّة vivacidad; entusiasmo  
هَزَّاز que sacude; que balancea; que hace vibrar;  
agitador (aparato)  
هَزَّازَة vibrador (el.)  
هَزِير susurro (del viento); retumbo (del trueno)

مَهْرَ cuna

مَهْرَة sacudida; emoción; excitación

تَهْزِير sacudida

اهْتِزَاز sacudida; vibración; oscilación; excita-  
ción; conmoción; convulsión

اهْتِزَازَة (n. un.) pl. اهْتِزَازَات vibración; convulsión |

اهْتِزَازَات أَرْضِيَّة sacudidas sísmicas

مَهْزُوز tambaleante; borrosa (por haberse movi-  
do) (foto); inestable (persona) (psic.)

مُهْتَرَّز tembloroso; vibrante; conmovido

اِسْتَهْزَأَ X تَهْزَأَ V (مَهْرَآة, هُزُوء, هُزُؤ, هُزَاء) a هَزَى, هَزَأَ  
bromear (بِ من, ب sobre algn, sobre algo); reírse  
(بِ من, ب de algn, de algo); despreciar (بِ من, ب a  
algn, algo)

هَزَأَ هُزَأَ burla; desprecio

هَزَائِي irónico; sarcástico

هَزَأَة objeto de burla; hazmerreír

هَزَأَة burlón; socarrón

هُزُؤ burla; desprecio

مَهْرَآة burla; escarnio; desprecio

اِسْتَهْزَأَ burla; desprecio | بِاِسْتَهْزَآءٍ de broma;

irónicamente; sarcásticamente

اِسْتَهْزَائِي irónico; sarcástico

هَزَائِي burlón; socarrón

مُسْتَهْزِئ burlón; socarrón

هَزَائِر pl. هَزِير león

هَزَجَ II (هَزَج) a هَزَجَ canturrear

هَزَج pl. أَهْرَاج canturreo; trino, gorjeo; hazay,  
metro de la poesía árabe

أَهْرُوجَة pl. أَهْرَاج canción popular

هَازِجَة curruca de las cañas, saltamimbres

(Acrocephalus) (zool.)

هَزَّر u i (هَزَّر) reír II هَزَّر bromear (Eg.)

هَرَار pl. رُيسِنور (*Luscinia megarhyncha*)  
(zool.)

هَرَار burla, broma (Eg.)

هَرَعَ a (هَرَعَ) y V تَهَرَعَ caminar deprisa

هَرِيع parte de la noche

هَزَلَ i (هَزَلَ, هَزَلَ) y pas. هَزَلَ estar flaco;  
enflaquecer; هَزَلَ i (هَزَلَ) bromear; adelgazar (o a  
algn) II هَزَلَ adelgazar (o a algñ) III هَزَلَ bro-  
mear (o con algñ) IV أَهَزَلَ adelgazar (o a algñ)  
VII انْهَزَلَ estar flaco; enflaquecer

هَزَلَ broma | هَزَلًا de broma

هَزَلِي gracioso, chistoso; humorístico; cómico |

هَزَلِي جَدِي entre serio y bufo

هَزَلِيَّة pl. ات comedia; farsa | هَزَلِيَّة غَنَائِيَّة opereta

هَزَل gracioso, chistoso; burlón; cómico (sust.);

payaso

هَزَال delgadez; enflaquecimiento

هَزَال gracioso, chistoso; burlón; cómico (sust.);

payaso

هَزَال pl. هَزَلِي flaco

هَزَلِي prestidigitación

مَهَزَلَة مَأْسَاة | مَهَزَلَة comedias; farsa | مَهَزَلَة pl. ات

tragicomedia

هَزَال gracioso, chistoso; burlón; cómico (sust.);

payaso

مَهَزُول pl. مَهَزِيل flaco; débil

هَزَم i (هَزَم) y V تَهَزَم resonar; poner en fuga (o a  
algn); poner fuera de combate (o a algñ); derrotar  
(o a algñ); ganar (o a algñ) (dep.) VII انْهَزَم ser  
puesto en fuga; ser derrotado; perder (امام ante  
algn) (dep.)

هَزَم fuga; derrota

هَزَم resonancia

هَزَمَة pl. هَزَم, هَزُوم depresión; agujero hecho con  
un dedo

هَزِيم trueno; fugitivo

هَزِيمَة pl. هَزَائِم derrota

تَهَزِيم resonancia

انْهَزَام derrota; fuga desordenada

انْهَزَامِي pl. ون derrotista

انْهَزَامِيَّة derrotismo

تَهَزَّهَ ser sacudido (ه, ه a algñ, algo) II تَهَزَّهَ ser sacudido

هَزَزَة pl. هَزَزَات sacudida

هَسَّ i (هَسَّ) cuchichear, susurrar; u (هَسَّ) desmenuzar

هَسَّ الْكَلَامَ هَسَّ فِي أُذُنِهِ | (algo) (ه)

hablar en voz baja

هَسَّ cuchicheo, susurro

هُسَّ (interj.) ¡chitón!

هَسِيسَ cuchicheo, susurro

هِسْتُولُوجِيَا histología

هِسْتِيرِيَا histeria (med.)

هِسْتِيرِي histérico (med.)

هَشَّ i (هَشَّ, هَشَّ) ser crujiente (pan); u i (هَشَّ, هَشَّ) ser sonriente; sonreír (ل, ب a algñ); ser amable

(ل, ب con algñ); recibir cordialmente (ل, ب a

algn); u (هَشَّ) ahuyentar (ه las moscas, ...);

u i (هَشَّ) deshojar (ه una planta) para pasto del

ganado II هَشَّشَ alegrar (o a algñ)

هَشَّ suave; delicado; crujiente (pan); quebradi-

zo; alegre; amable; cordial; en polvo (azúcar)

(Sir: | هَشَّشَ contentísimo; هَشَّشَ الْكَبِيرِ manso.

dócil (persona)

هَشَّشَ (interj.) ¡chitón!

هَشَّشَ frágil

هَشَّشَة alegría; amabilidad; cordialidad

هُشُوشَة fragilidad

هَشِيش frágil

هَاش delicado; crujiente (pan); alegre; amable;

cordial | هَاشْ بَاشْ contentísimo

هَشَاب gomero, árbol gomífero (*Acacia senegalensis*)  
(bot.)

هَشَمَ i (هَشَمَ) quebrar (ه algo); aplastar (ه algo);

destruir (ه algo); desintegrar (ه el átomo)

II هَشَمَ quebrar (ه algo); aplastar (ه algo); des-

truir (ه algo); desintegrar (ه el átomo); destrizar

(ه algo) V تَهَشَمَ y VII انْهَشَمَ ser quebrado; ser

aplastado; ser destruido; ser desintegrado |

هَشَمَ تَهَشَمَتْ كِسْرَاتُهُ شَذَرَ مَذَرَ

هَشَمَ quebramiento; aplastamiento; destrucción;

desintegración

هَشِيم quebrado; aplastado; frágil; paja

هَشِيم quebramiento; aplastamiento; destruc-

ción; desintegración

هَاشِم quebrador, quebrante

هَاشِمِي hachemita; descendiente de Hásim b.

Abd Manaf, bisabuelo de Mahoma | الهَاشِمِيُّونَ los

hachemitas

هَشَمَ quebrado; aplastado; destruido; desinte-  
grado

هَصَرَ i (هَصَرَ) tirar, atraer (ه algo); romper (ه una ra-

ma, ... sin desgajarla) V تَهَصَرَ ser roto VII انْهَصَرَ

ser rota sin desgajarse (rama, ...) VIII اهْتَصَرَ rom-

per (ه algo)

هَصُور león

تَهَصُر fragilidad

هَضَ u (هَضَ) caminar rápidamente; romper (ه algo)

VII انْهَضَ romperse

هَضَبَ i (هَضَبَ) ser prolijo

هَضَبَة pl. هَضَاب colina; monte | هَضَبَة الْجَوْلَانِ

altos del Golán (montes del sudoeste de Siria)

هَضَمَ i (هَضَمَ) digerir (ه la comida) (estómago); con-

culcar (ه un derecho); tolerar (ه a alg); tratar

injustamente (ه a alg); dañar (ه a alg)

VII انْهَضَمَ ser digerido VIII اهْتَضَمَ tratar injusta-

mente (ه a alg); dañar (ه a alg); conculcar

(ه un derecho)

هَضَمَ digestión; tolerancia; daño, ofensa |

هَضَمَ الْجَانِبَ paciencia; indulgencia

هَضَمِي digestivo

هَضَمِين pepsina (fisiol.)

هَضُوم digerible; digestivo

هَضِيم digerido; dañado, ofendido; oprimido;

esbelto, grácil

هَضِيمَة pl. هَضَائِم injusticia; daño, ofensa; opre-

sión

انْهَضَام digestibilidad; digestión

هَضِمَ que digiere; digestivo

مَهْضُوم digerido; digerible; dañado, ofendido;

oprimido

هَطَعَ u (هَطُوع) caminar deprisa (الى a un lugar)

IV اَهْطَعَ alargar el cuello cuando camina (came-

llo) | اَهْطَعَ فِي الْعَدُوِّ correr velozmente

مُهْطِع con el cuello tieso y los ojos abiertos de

par en par (de miedo)

هَطَلَ i (هَطَلَ, هَطَلَان, هَطَل) caer en abundancia (lluvia)

VI تَهَاطَلَ caer en abundancia (lluvia); llover (fig.)

(proyectiles, ...)

هَطَل lluvia recia

هَطَل recia (lluvia)

هَطُول الأمطار : هَطُول lluvia recia

مَطْلَانِ lluvia recia

مِطْلُ pl. مِطْلُ zorro

هَفَّ i (هَفِيفٌ) pasar rápidamente; relampaguear; rozar;

i (هَفِيفٌ) soplar (viento); extenderse (fragancia) | هَفَّ عَلَى بَالِهٍ ocurrírsele a uno de repente; هَفَّتْ نَفْسُهُ anhelar (الى algo) VIII هَفَّتْ relampaguear

هَفَّ vacío; majadero, tontaina; irresponsable; voluble

هَفَّافٌ relampagueante; instantáneo; que sopla (viento); diáfano, transparente

مِهْفَةٌ pl. ات abanico; plumero; sacudidor

يَهْفُوفٌ confuso; majadero, tontaina; irresponsable; voluble

مَهْفُوفٌ confuso; majadero, tontaina; irresponsable; voluble

هَفَّتْ i (هَفَاتٌ, هَفَّتْ) caer; ser absurdo; decir disparates

VI تَهَافَّتْ caer uno sobre otro; derrumbarse; precipitarse (على sobre algo); acudir en tropel (على a); excitarse (على por algo); entusiasmarse (على por algo); sufrir un colapso (med.)

هَفِيَّةٌ muchedumbre de hambrientos

هَفَّتَانِ hambriento (Eg.); exhausto (Eg.)

تَهَافَّتْ demolición; depresión; entusiasmo (على por); colapso | تَهَافَّتِ الْأَعْصَابُ depresión nerviosa (med.)

هَافٌ errado (juicio)

مَهْفُوتٌ confuso, perplejo

مُتَهَافٌ que se derrumba

هَفْنِيَوْمٌ hafnio (quím.)

هَفْفَفٌ ser esbelto; ondear al viento II تَهَفَّفَ ser esbelto

هَفْفَفٌ ventilado

هَفْفَفَةٌ susurro del viento

هَفْفَافٌ esbelto; rala (barba); delicado, frágil;

diáfano, transparente; ingrátido; flotante, ondeante

مُهَفَّفٌ esbelto; diáfano, transparente

هَفَّوْ (هَفُّوْ, هَفُّوْ) flotar (en el aire); latir, palpar fuertemente (corazón); anhelar (الى algo); u (هَفُّوْ, هَفُّوْ) cometer un error; inducir (الى a a) | هَفَّوْ (هَفُّوْ, هَفُّوْ) cometer un error; inducir (الى a a) | هَفَّوْ (هَفُّوْ, هَفُّوْ) cometer un error; inducir (الى a a)

هَفَّوْ pl. هَفَّوَاتٌ error | هَفَّوْ لِسَانٍ lapsus linguae

هَافٌ f. هَافِيَةٌ famélico

هَقْلٌ f. هَقْلَةٌ pollo del avestruz (zool.)

هَكَتَارٌ abr. هَكَتَار hectárea

هَكَتَارٌ pl. ات hectárea

هَكَتُولِترٌ hectolitro

هَكَذَا así | وَهَكَذَا... etcétera; وَهَكَذَا... etcétera, etcétera; وَهَكَذَا هُوَ... es decir,...

الْهِكْسُوسُ (col.) los hicsos, reyes extranjeros de Egipto que formaron las dinastías XV y XVI (1750?-1580? a. C.)

V تَهَكَّمَ ser demolido (edificio); poner en ridículo (على, ه, ب, ا a) | هَكَذَا (على, ه, ب, ا a) mofarse, burlarse (على de algo); arrepentirse (على de algo)

أَهْكَوْمَةٌ burla; sarcasmo

بَهَكُّمٌ sarcásticamente | تَهَكَّمَ burla; sarcasmo; ironía

تَهَكُّمِيٌّ burlesco; sarcástico (adj.)

مُتَهَكِّمٌ burlesco; sarcástico (sust.); irónico

مُسْتَهَكِّمٌ fanfarrón

هَكِي (ingl.) hockey sobre hielo (dep.)

هَلْ equivale al punto de interrogación; ¿acaso...?; si (conj., introduce una oración interrogativa indirecta)



ta) | هَلْ...؟ (أَنْ) أمْ...؟ si... o...; ¿es que... o no?; هَلْ مِنْ...؟ ¿puedes...?; ¿quieres...?; هَلْ لَكَ أَنْ...؟ ¿hay...?; هَلْ هُوَ إِلَّا...؟ ¿qué es sino...?; هَلَا (<لَا) ¿acaso no...?; ¿no es que...?; ¿por qué no...?; (con perf. en 2ª pers.) ¿tú no...?; ¿no te gustaría...?; فَهَلَا...؟ ¿por qué, pues...?

**هَلَّ** *i* (هَلَّ) aparecer (luna nueva); comenzar (mes) |  
**هَلَّلَ** ¡salve!; ¡salud! **هَلَّلَ** expresar la  
 fórmula; **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** no hay más dios que Dios  
 (*isl.*); gritar de alegría, de aprobación; aplaudir (**ل**  
 a algn) **أَهَّلَ** aparecer (luna nueva); apuntar;  
 comenzar (mes); ofender (**ل ب** un animal a una  
 deidad) **تَهَلَّلَ** estar radiante (de alegría); ilumi-  
 narse (de alegría) (rostro); estar radiante; rego-  
 cijarse (**ل** por) **انْهَلَّ** llover a cántaros; caer  
 en abundancia (lágrimas); emprender (**في** algo)  
**أَسْتَهَلَّ** levantar la voz; comenzar (mes); comen-  
 zar (**هـ** algo); atacar (*mús.*)

هَلْ comienzo (del mes)

هَلَل terror

هَلَلَة pl. هَالَلَات hálala (moneda= 1/100 rial) (Ar. S.)

p.l. أَهْلَةُ هِلَال novilunio; media luna; paréntesis | الْهِلَالَ الْخَصِيبُ Creciente Fértil, región en forma de creciente, cuna de civilizaciones, que se extiende desde Gaza, pasando por Mesopotamia, hasta el Golfo; الْهِلَالَ الْأَحْمَر Media Luna Roja, organización equivalente a la Cruz Roja; هِلَال رَمَضَانَ luna nueva de ramadán (*isl.*); بَيْنَ هِلَالَيْنِ entre paréntesis

هَلَالِي lunar; en forma de media luna

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ expresión de la fórmula تَهَالِيلُ pl. تَهَالِيلُ no hay más dios que Dios (*isl.*); recocijo; grito de alegría; aclamación; aplauso

تَهَلُّلٌ alegría; regocijo

اسْتِهْلَالٌ comienzo; exordio, preámbulo |  
 اسْتِهْلَالٌ مُوسِيقِيٌّ preludio musical  
 اسْتِهْلَالِيٌّ inicial  
 مُهْلَلٌ en forma de media luna  
 مُتَهَلِّلٌ radiante (de alegría); jubiloso  
 مُسْتَهْلٌ comienzo

هَلْ v. هَلَا

هَلَبَ *a* (هَلَبَ) ser peludo; ser hirsuto

هَلْب (col.; n. un. هَلْبَة) pl. هَلَبَات pelo, crin

هَلَب pl. أَهْلَاب ancla (*mar.*)

هَلْب peludo; hirsuto

هَلَابَةٌ loquios, flujo puerperal (*med.*)

أَهْلَبُ f. هَلْبَاءُ pl. هَلَبٌ peludo; hirsuto

مَهْلُوبُ الذَّنْبِ : مهْلُوب de cola cortada (caballo)

مهلبية manjar blanco: postre de harina de arroz,  
che, azúcar, almendras o pistachos, agua de aza-  
r, agua de rosas, ... (*Lib.*, *Sir.*)

هَلَج inventada (noticia); absurdo (sust.)

هَلَج datilera del desierto (*Balanites aegyptiaca*,  
*Simenia aegyptiaca*) (bot.)

هَلَسَ *i* (هَلَسَ) hacer adelgazar (o a algn) (enfermedad); pas. هَلَسَ estar tísico II هَلَسَ adelgazar (intr.); decir disparates IV أَهْلَسَ sonreír maliciosamente

هَلَس adelgazamiento; tisis (*med.*); disparate

تيس (med.) هلاس

هelsinki Helsinki (cap. de Finlandia)

هَلْضَمَةٌ locuacidad

هَلَعَ *a* (هَلَعَ) estar agitado; estar inquieto

هَلَع agitación; inquietud; consternación; temor;

fobia



هَلَّلَ hacer (ه un tejido) sutil; gastar, raer (ه algo)

هَلَّلٌ sutil (tejido); débil, endeble; delicado

هَلَالٌ sutil (tejido); débil, endeble; delicado

هَلْهَلَةٌ pl. هَلَاهِيلٌ andrajo (*Eg.*)

هَلْهَلِيٌّ alegre; vivaz (*Eg.*)

هَلْهَلٌ sutil (tejido); débil, endeble; hecho jirones; desmantelado (edificio)

هَلُو ¡oiga!, ¡diga! (al teléfono)

هَلُوسٌ desvariar, delirar; tener alucinaciones (*Eg.*)

هَلُوسَةٌ pl. هَلَاوِسٌ desvarío, delirio; alucinación; visión

هَلِيكُوتَر (f.) helicóptero

هَلِيلَج (persa) mirobálano(s) (*Phyllanthus emblica*) (*bot.*); fruto de mirobálano(s); eclipse (*geom.*)

هَلِيلُوَا = هَالِلُوَا v. alf.

هَلِينَة helenización

هَلِينِسْتِي helenístico; helenista

هَلِيُوبُولِيس Heliópolis, Ayn Sams (barrio moderno de El Cairo)

هَلِيُوسْكُوب helioscopio

هَلِيُوم helio (*quim.*)

هَلِيُون (col.; n. un. هَلِيُونَة) espárrago (*Asparagus officinalis*) (*bot.*)

هُم (pronombre pl. m.) ellos

هُم u (هُم) levantarse, ponerse en pie; preocuparse; tener la intención (ب de hacer algo); pensar (ه hacer algo); estar a punto (بَان, ب de hacer algo); dis- ponerse (ب a); u (مَهْمَة, هَم) preocupar (ل a algn);

interesar (ه a algn); importar (ه a algn); estar preocupado (ب por algn) | impf. لَا يَهْمُ no interesa; no importa II هَمَمٌ dormir a un niño cantándole una nana IV أَهَمٌ preocupar (ه a algn); interesar (ه a algn); importar (ه a algn); ser un viejo decrépito | impf. لِمَنْ يَهْمُهُ الْأَمْرُ a quien pueda interesar; لَا يَهْمُ لَا يَهْمُ أَنْ no interesa; no importa; لَا يَهْمُ si VIII أَهْتَمُّ estar preocupado (ب de, por algo); preocuparse (ب de, por algo); interesarse (ب en algo); conceder importancia (ب a algo); hacer caso (ب de algo); molestarse (ل, ب en, por); ayudar (ب a algn) | أَهْتَمُّ بِأَمْرِهِ ocuparse de sus asuntos هَمٌ pl. هُمُومٌ preocupación; interés; aflicción; intención; asunto importante; importancia

هُمٌ pl. أَهْمَامٌ viejo decrépito

هُمَة pl. هَمَائِمٌ vieja decrépita; (pl. هِمَمٌ) aspiración; resolución; pasión; ansia; magnanimidad هَمَامٌ pl. هِمَامٌ generoso, noble; valeroso; héroe; magnánimo

هُمَامٌ muy preocupado; inquieto; apasionado; ansioso

هُمِيمٌ ansioso

هُمٌ más importante; más interesante

هُمِيَّةٌ importancia; interés | كَانَ دُونَهُ أَهْمِيَّةً tener menos importancia que algo: بِمَكَانٍ الْأَهْمِيَّةِ (عَظِيمٍ) ser de la mayor importancia

هُمَمَةٌ pl. مَهَامٌ asunto importante; deber, obligación; misión, encargo | مَهَامُ الْأُمُورِ asuntos importantes

تَهْمِيمٌ arrullo (acción) (para adormecer a los niños)

تَهْمِيمَةٌ nana (para arrullar a los niños)

أَهْتِمَامٌ pl. اتِ interés; solicitud; ansiedad; preocupación; cuidado; empeño | أَهْتِمَامٌ مُتَبَادَلٌ interés mutuo; بِلَا أَهْتِمَامٍ con indiferencia

الهام الثاني | ham importante; interesante; grave  
segundo en importancia

هامة pl. هوام bicho, sabandija; reptil

مهموم preocupado; interesado; inquieto

مهم importante; grave | المهم lo esencial

مهمة pl. ات asunto importante; misión, encargo; pl. مهمات cosas necesarias, precisas; equipo,

apresto; materiales; provisiones; municiones |

مهمات حربية مهمات construcción; مهمات البناء

material bélico; مهمات متحركة material rodante;

مهمات رياضية equipo, apresto deportivo

مهمت preocupado (ب por); interesado (ب en);

atento (ب a), cuidadoso (ب de); pl. مهمات deberes, obligaciones

هما (pronombre d.) ellos dos, ellas dos

همالايا Himalaya (cordillera)

همايوني (persa) imperial

همبرجر (pron. Eg.) (ingl.) hamburguesa, carne picada y frita

همج a (همج) estar hambriento

همج hambre; (col.; n. un. همجة) pl. أهماج dro-sófila (*Drosophila*) (zool.); gentuza; salvajes, bár-

baros | همج همج hambre canina

همجة hambre

همجي tosco, zafio; salvaje, bárbaro (adj. y sust.)

همجية tosquedad, zafiedad; salvajismo, barbarie

همد u (همود) disminuir (intr.); encogerse; calmarse |

همد desanimarse II همد calmar (ه algo)

همد desanimarse | همد همد desanimarse

IV همد calmar (ه algo); reprimir (ه algo)

همود atenuación; represión (acción de reprimir); calma; extinción; rigidez (de un cadáver); inmovilidad; cansancio; muerte

تهميد atenuación; represión; indisposición (Eg.)

هامد tranquilo; exánime; extinto; inánime; rigido (cadáver)

مهمد indispuerto (Eg.)

همدان Hamadán (ciudad del Irán)

همداني de Hamadán

همر u i (همر) derramarse; derramar (ه algo)

VII انهمر derramarse; caer un aguacero; correr (lágrimas) | انهمر بالكلام explayarse en un discurso

همرة aguacero; refunfuño

انهمار aguacero

همز u i (همز) punzar (ه a algo); apretar (ه في

algo en la mano); hablar mal (ه de algo); estimular (ه a algo); rechazar (ه a algo); espolpear (ه el caballo); tentar (ه a algo) (diablo); escribir con hamza (ه las letras ا, و, ي); saltar, dar un salto

همز punzada; hamz, oclusión de la glotis antes o después de una vocal (fon.); golpeo; estímulo; tentación diabólica | همز ولمز insinuaciones, indirectas malévolas

همزة (n. un.) pl. همزات hamza, primera letra del alfabeto árabe, consonante que representa la oclusión de la glotis: ع (gram.) | همزة القطع hamza disyuntiva (gram.); همزة الوصل hamza conjuntiva (gram.); lazo de unión (fig.) (entre); pl. همزات الشيطان sugerencias diabólicas

همزة criticón; calumniador

هماز criticón; calumniador

مَهْمَز pl. مَهَامِز espuela; agijón; estímulo

مِهْمَاز pl. مِهَامِيز espuela; aguijón; estímulo

مَهْمُوز hamzado (gram.)

اَلْب اِلى (هَمْس) murmurar (هـ algo); susurrar (اَلْب اِلى) al oído  
go a algn | هَمْس فِي اُذْنِهْ susurrar (هـ algo) al oído  
de algn VI تَهَامِس susurrarse uno a otro

مُهمس murmullo; cuchicheo | هَمْسًا en voz baja

هَمْسَة pianissimo (mús.); (pl. هَمْسَات) cuchi-

cheo

هُوَامِس (pl.) palabras cuchicheadas

مُهْمُوس cuchicheado; dicho en voz baja; sordo

(sonido) (fon.); pl. مَهْمُوسَات sonidos sordos (fon.)

هَمْش u (هَمْش) morder (هـ a algn)

تَهْمِيش marginación

هَامِش margen (de una página); nota marginal;

pl. عَلَى هَامِشِ | هَامِشِ عَلَى (على) notas al margen

margen de; a propósito de; عَلَى الهَامِشِ al margen

هَامِشِي marginal

مُهْمِش provisto de notas marginales

هَمَع u a (هَمَع) derramar lágrimas (ojo); manar

هَمَك u (هَمَك) empujar (هـ a algn a hacer algo); pas.

هَمِك estar ocupado (في en algo) VII اَنْهَمَك estar

dedicado, entregado (في a algo); estar preocupado

(في por algo)

اَنْهَمَاك dedicación, entrega; preocupación

مِنْهَمِك dedicado (في a), entregado (في a); pre-  
ocupado

هَمَل u i (هَمَل, هَمَلَان, هَمُول) estar llenos de lágrimas

(ojos); llover sin cesar IV اَهْمَل descuidar (هـ al-

algo); desusar (هـ algo); no dar importancia (هـ a

algo); faltar (هـ a un deber); no poner los puntos

diacríticos (هـ a una consonante) (gram.) | اَهْمَل

descuidar a algn; اَهْمَل نَفْسَه descuidarse (في en

algo) VI تَهَامَل ser descuidado (في en algo); estar

retrasado (في en un trabajo) VII اَنْهَمَل estar llenos

de lágrimas (ojos); llover sin cesar

اهْمَل abandonado; descuidado | اَهْمَل descuida-

damente

اَهْمَال descuido; desinterés; abandono (del de-

ber); desatención, inadvertencia | اَهْمَال جَنَائِي des-

cuido culpable

هَمَل pl. هَمَلٌ errante; vagabundo (sust.)

مُهْمُول descuidado; anticuado; no observada

(ley)

مُهْمِل negligente; desatento

مُهْمِل descuidado; no observada (ley); desaten-

dido; despreciable, omisible; anticuado; despro-

visto; omitido; sin puntos diacríticos (consonante)

(gram.); poema todos cuyos versos están libres

de consonantes con puntos diacríticos (Ar.);

pl. مَهْمَلَات lista de correos | مَهْمَل التَّارِيخ sin fe-

cha; مَهْمَل الإِمضَاء التَّوْقِيع sin firma, anónimo;

مَهْمَل الهَيْئَة demacrado, escuálido

هَمَلَايا Himalaya (cordillera)

هَمَلَج amblar (caballo)

هَمَلَجَة ambladura

pl. هَمَلَج amblador (caballo)

هَمَم decir ¡hum!; gruñir; carraspear; bramar (elefan-

te); aullar (fiera); zumbar | هَمَم لِنَفْسِه refunfunar

(que أن)

pl. هَمَامَة, ات. هَمَمَة murmullo inarticulado (de

desaprobación,...); gruñido; carraspeo; bramido;

aullido; zumbido

هَم (هَمُو) u هَمَا (هَمُو) correr, fluir (agua, lágrimas)



هَمَائِن pl. هَمَائِن escarcela

هَمِن (هَمِن، هَمِن) gemir; llorar; suspirar (الى por algo)

هَمِن (pronombre pl. f.) ellas

هَمَات pl. هَمَاتات cosa, objeto; bagatela; pl. هَمَات defectos

هَمَا aquí (adv.); hay (sing., pl.); ahora bien; (seguido de verbo) entonces | هَمَا دِمَشَقُ | aquí (radio) Damasco!; هَمَا هَمَا aquí y allí, en ambas partes; هَمَا هَمَا acá; hasta aquí; هَمَا هَمَا de aquí, por aquí; هَمَا هَمَا de ahí que..., por eso...; هَمَا هَمَا de aquí y de allí; هَمَا هَمَا de aquí para allá

هَمَا هَمَا allí (adv.); hay (sing., pl.); entonces, en aquel tiempo; هَمَا هَمَا hay quien; هَمَا هَمَا hay (hombres, ...) que; هَمَا هَمَا a aquel lugar; هَمَا هَمَا hay...; هَمَا هَمَا hay... y hay...; هَمَا هَمَا de allí

هَمَا هَمَا (هَمَا، هَمَا) hacer bien (ل, ه, ا a algn) (alimento, ...); هَمَا هَمَا (هَمَا) alegrarse (ب de algo); gozar (ب de algo) II هَمَا alegrar (ه a algn); felicitar (ب ه a algn por algo); congratularse (ب ه con algn por algo) | هَمَا هَمَا congratularse, felicitarse (ب por); impf. هَمَا هَمَا te felicito!; ¡enhorabuena! V هَمَا هَمَا alegrarse (ب de algo); gozar (ب de algo)

هَمَاء placer; satisfacción; felicidad, bienestar; felicitación

هَمَاء alquitrán, brea

هَمَاء placer; satisfacción; felicidad; bienestar;

felicitación

هَمَا لَكَ | هَمَا لَكَ y هَمَا هَمَا saludable; agradable; cómodo | هَمَا هَمَا buen provecho!; ¡que aproveche!; هَمَا هَمَا salud! (a algn que está comiendo)

هَمَات pl. هَمَاتات felicitación | هَمَات | ¡en-

horabuena!

هَمَات alegre; sirviente

هَمَات sirvienta

هَمَات que se alegra; que felicita

هَمَات pl. هَمَاتات asunto grave

هَمَاتِي (pron. Eg.) húngaro (adj. y sust.)

هَمَات II هَمَات (lit., poner como una hoja india) afilar

(ه una espada, ...); ser incapaz (في de algo)

هَمَات India; los indios (de las Indias Orientales);

los hindúes | هَمَات البرتغالية India Portuguesa; هَمَات

البريطانية India Inglesa; هَمَات الشرقية Indias Orientales;

هَمَات الهند الصينية Indochina; هَمَات الغربية Indias Occi-

dentales

هَمَات indio (adj.); hindú (adj.); (pl. هَمَات) indio

(sust.); hindú (sust.) | هَمَات امريكي amerindio, in-

dio americano; هَمَات حمراء pl. هَمَات حمراء piel roja

(de América del Norte); هَمَات اوروبي indoeuropeo

هَمَات (lit., puesto como una hoja india) hecha de

acero de la India (espada); afilada (espada, ...)

هَمَات اوروبي indoeuropeo

هَمَات احيوريا achicoria (*Cichorium endivia*)

(bot.)

هَمَات = هَمَات

هَمَات (persa) medida

هَمَات pl. هَمَاتات codo (medida de longitud de te-

las, Eg. = 65,6 cm.) | هَمَات الحياطة regla de sas-

tre

هَمَات trabajar como ingeniero; trabajar como archi-

tecto; proyectar (ه una carretera, ...)

هَمَات (persa) geometría; ingeniería (profe-

sión); ingeniería mecánica; arquitectura; geo-

desia | الهندسة الإلكترونية ingeniería electrónica;  
 الهندسة الدقيقة ingeniería de precisión;  
 الهندسة الهيدروليكية ingeniería hidráulica; الهندسة  
 البترول ingeniería del petróleo; الهندسة البحرية inge-  
 niería marina; الهندسة البرامج ingeniería de progra-  
 mación (*inform.*); الهندسة البناء، بناية، arquitectura;  
 الهندسة البيئية ingeniería naval; الهندسة بناء السفن  
 ingeniería ecológica; الهندسة الجينات ingeniería ge-  
 nética; الهندسة الحاسب الآلي ingeniería de ordenado-  
 res; الهندسة التحليلية geometría analítica; الهندسة  
 الحيوية bioingeniería; الهندسة الإذاعة ingeniería de la  
 radio; الهندسة هندسة الري ingeniería de canales; الهندسة  
 والزراعة ingeniería agrónoma; هندسة السطوح y  
 هندسة السيارات planimetría; الهندسة السطحية inge-  
 niería del automóvil; الهندسة الصحية ingeniería sa-  
 nitaria; هندسة صناعية ingeniería industrial; هندسة  
 طبية ingeniería médica; هندسة الطرق ingeniería de  
 caminos; هندسة الطيران ingeniería aeronáutica;  
 هندسة التعدين ingeniería de minas; هندسة عسكرية  
 ingeniería militar; هندسة العمارة y هندسة المعمارية  
 arquitectura; الهندسة العملية ingeniería; الهندسة  
 الفراغية estereometría; الهندسة الكهربائية ingeniería  
 eléctrica; eletrotecnia; هندسة الكمبيوتر ingeniería  
 de ordenadores; الهندسة الكيميائية ingeniería quími-  
 ca; هندسة هندسة اللاسلكي ingeniería de la radio; هندسة  
 المدن ingeniería urbanística; الهندسة المدنية ingeniería  
 civil; هندسة المياه ingeniería hidráulica; هندسة الميدان  
 ingeniería militar; الهندسة الميكانيكية ingeniería me-  
 cánica; هندسة الإنشاءات ingeniería de la  
 construcción; هندسة النظم ingeniería de sistemas  
 (*inform.*); هندسة النفط ingeniería del petróleo;  
 الهندسة النووية ingeniería nuclear; الهندسة الوراثية  
 ingeniería genética; الهندسة الوصفية geometría des-  
 criptiva; هندسة الاتصالات ingeniería de telecomu-  
 nicaciones. V. مهندس

هندسي geométrico; rel. a la ingeniería; técnico;  
 tecnológico; rel. a la ingeniería mecánica; (pl. ون)  
 ingeniero

هنداسة = هنداسة

مهندس pl. ون geómetra; topógrafo; ingenie-  
 ro; arquitecto; técnico | مهندس الإلكترونيات inge-  
 niero electrónico; مهندس برمجية ingeniero de pro-  
 gramación (*inform.*); مهندس مبيعات ingeniero  
 de ventas; مهندس جسور ingeniero de puentes;  
 مهندس مهندس ingeniero de instrumental; مهندس  
 جيولوجي ingeniero geólogo; مهندس حاسب آلي  
 ingeniero de ordenadores; مهندس تخطيط ingenie-  
 ro de planificación; مهندس الديكور decorador  
 de interiores; مهندس رادار ingeniero del ra-  
 dar; مهندس السلامة ingeniero de seguridad;  
 مهندس تسويق ingeniero de comercialización;  
 مهندس مشاريع ingeniero proyectista; مهندس الصوت  
 ingeniero de sonido; مهندس الصيانة ingeniero de  
 mantenimiento; مهندس طوبوغرافي ingeniero de  
 caminos; مهندس التعدين ingeniero de minas;  
 مهندس معماري arquitecto; مهندس معاون ingeniero  
 ayudante; مهندس الفضاء ingeniero del  
 espacio; مهندس كهربائي ingeniero electricista;  
 مهندس تكييف ingeniero electrotécnico (*sust.*);  
 مهندس كيمائي ingeniero de climatización; مهندس  
 كيمائي ingeniero químico; مهندس مساحة ingeniero  
 agrimensor; مهندس إنتاج ingeniero de producción;  
 مهندس مناجم ingeniero de minas; مهندس نسج  
 ingeniero textil; مهندس إنشاءات، إنشائي  
 ingeniero constructor. V. هندسة

مهندسة ingeniera

مهندسخانة escuela de ingeniería

هندستاني indostano (adj. y sust.)

هَنْدَمَ ordenar, poner en orden (ه algo); poner elegante

(ه, ه a algn, algo) II تَهْنَدَمَ ser simétrico; vestir con elegancia

هَنْدَمَة simetría; armonía; orden; elegancia (en el vestir, ...)

هَنْدَامَ simetría; armonía; orden; elegancia (en el vestir, ...); (persa) vestido

مَهْنَدَمَ arreglado, ordenado; simétrico; proporcionado; elegante; vestido con elegancia; bien hecho (traje)

هِنْدُوْأُوْرُوْبِيّ indoeuropeo

هَنْدُوْرَاسُ البْرِيطَانِيَّةُ Honduras | هَنْدُوْرَاسُ Británica (hoy Belice)

الْهِنْدُوْسُ (col.) los hindúes

هِنْدُوْسِيّ hindú (adj.); (pl. وَن) hindú (sust.)

هِنْدُوْسِيَّةُ hinduismo

هِنْدُوْسْتَانُ Indostán

هِنْدُوْكِيّ hindú (adj.); (pl. هِنْدَاكَة) hindú (sust.)

هِنْدُوْكِيَّةُ hinduismo

هِنْرِيّ henry, henrio (unidad de inductancia) (el.)

هَنْشِيرُ pl. هَنْشَايِرُ hacienda rural, heredad, estancia (Tún.)

هَنْغَارُ (fr.) cobertizo; hangar

هَنْغَارِيَا Hungría

هَنْغَارِيّ húngaro (adj. y sust.)

هَنْفَ II apresurarse HANFَ reír burlonamente;

IV أَهْنَفَ y VI تَهَانَفَ reír burlonamente; sollozar

هَنْأَفَ risa burlona

مَهَانَفَة risa burlona

إِهْنَأَفَ risa burlona

هَنْمَ (col.; n. un. هَنْمَة) pl. هَنْمَات دátiles secos

هَنْيَهَة cantidad insignificante; (pl. ات) instante, momento | هَنْيَهَة por poco tiempo

هَنْهِنَ cantar una nana (ل a un niño)

هَنْهَوْنَة pl. ات nana, canción de cuna

هَنْوُ tiempo

هَنْهَة pl. ات هَنْوَات cosa; bagatela; imperfección

هَنْيَهَة (dim. de هَنْهَة) poca cosa; instante, momento

هَنْأَ = هَنْيَءَ = هَنْيَ

هَنْ (interj.) ¡ay!; ¡eh!

هَنْأَ = هَاهُنَا v. alf.

هُوَ (pronombre) él; ello; Él (Dios); (como pronombre de separación entre sujeto y predicado determinados) soy, eres, es; ello (*psic.*); (expletivo) es que ..., el caso es que ... | هُوَ الْآخَرُ él también; هُوَ بَدَوْرِهِ él, a su vez, ...; بِنَفْسِهِ él mismo, en persona; هِيَ ذِي هُوَ ذَا f. هُوَ كَمَا هُوَ él tal como es; هِي هُوَ f. هُوَ كَمَا هُوَ él tal como es; هِي هُوَ es él, el mismísimo; ¡helo aquí!; ¡mira aquél!; هُوَ هُوَ es él, el mismísimo; هُوَ هُوَ es él; هُوَ هُوَ es decir, o sea, a saber

هُوِيَّةُ pl. ات esencia; consubstancialidad; identidad;

documento, tarjeta de identidad | الْهُوِيَّةُ

الْهُوِيَّةُ documento, tarjeta de identidad; الْهُوِيَّةُ

الْهُوِيَّةُ documento, tarjeta nacional de identidad

dad

هُوْبِرُ mono peludo del Tibet (*Rhinopithecus*) (zool.)

هُوت دُوجُ : هُوت (pron. Eg.) (ingl.) perro, perrito ca-

liente, bocadillo de salchicha de Francfort

هُوتَ هُوتَ pl. هُوتَ depresión (*geogr.*); precipicio

هُوتِيلُ pl. ات hotel

اَهْوَتَتوت (col.) los hotentotes

اَهْوَج a (هَوَج) ser temerario

هَوَج impaciencia; temeridad; anhelo, afán

اَهْوَج f. هَوَجاء pl. هَوَج impaciente; temerario;

impetuoso (viento, ...)

هَوَجاء pl. هَوَج ciclón; huracán

(هَوَد u هَاد) ser judío; judaizar, profesar la reli-

gión judaica; judaizar, abrazar la religión judaica

II هَوَد caminar lentamente; hacer (ه a algn) judío;

embriagar (ه a algn) (vino, ...) | هَوَد فِي الْكَلَامِ ha-

blar lentamente III هَاوَد ser paciente; complacer

(ه a algn); evitar (ه a algn) V تَهَوَد judaizar, abra-

zar la religión judaica

اَلْهُود (col.) los judíos

هَوَادَة paciencia; complacencia; moderación;

mitigación (de las leyes) | بَلَا هَوَادَة implacable

(guerra, ...)

تَهْوِيد judaización (tr.)

مُهَاوَدَة complacencia; moderación (de precios)

مُتَهَوَد judaizante; bajo el control judío

مُتَهَاوَد módico (precio)

هَاد (col.; n. un. هَادَة) viña loca, parra virgen (*Ampe-*  
*lopsis*) (*bot.*)

(هَوَر u هَار) desplomarse, caer en ruinas;

correrse (terreno); u (هَوَر) demoler (ه un edifi-

cio); derribar (ه a algn) II هَوَر derribar (ه a algn);

arriesgar, poner (ه a algn) en peligro V تَهَوَر

desplomarse, caer en ruinas; ser temerario; pasar,

transcurrir (tiempo); aventurarse (في a hacer al-

go) | تَهَوَر فِي الْكَلَامِ hablar sin ton ni son VII اِنْهَارَ

desplomarse, caer en ruinas; ser demolido |

اِنْهَارَتْ اَعْصَابُهُ sufrir un colapso nervioso

اَهْوَار pl. هَوَر lago

هَوَرَة pl. ات peligro

هَوَارِي pl. هَوَارَة voluntario (sust.) (*mil.*); solda-

do irregular, monotonero | pl. اَهْوَارَة tropas irregu-

lares

هِيَار جَلِيدِي: هِيَار alud, avalancha

هِيَر temerario

تَهِيَر temeridad; precipitación

اِنْهِيَار ruina; corrimiento (de tierras); colapso

(*med.*) | اِنْهِيَار اَرْضِي, اَلْاَرْضِي corrimiento de tie-

rras; socavón; تَلْجِي, جَلِيدِي alud, ava-

lancha; اِنْهِيَار خَلْقِي, اَخْلَاقِي descomposición moral;

اِنْهِيَار سَدّ rotura de un dique; اِنْهِيَار عَصِي colapso

nervioso

هَانِر desplomado, ruinoso

مُتَهَوَر temerario; extravagante; frívolo; precipi-

tado

مُنْهَار que sufre un colapso (*med.*)

هَوْرُمُون pl. ات hormona (*biol.*)

هَوْرُمُونِي hormonal (*biol.*)

هَوْرَن (ingl.) trompa (*mús.*) | هَوْرَن فَرَنْسِيّ trompa fran-

cesa (*mús.*)

اَهْوَس a (هَوَس) estar confuso; ser un visionario; estar

perplejo II هَوَس confundir (ه a algn); dejar per-

plejo (ه a algn); fascinar (ه a algn); deslumbrar

(ه a algn) (fig.) V تَهَوَس y VII اِنْهَوَس perder la ca-

beza (fig.), ser un visionario; cometer extravagancias

هَوَسَة pl. هَوَسَات canción marcial (*Ir.*)

هَوَس fascinación; extravagancia; éxtasis; fanta-

sia; manía (*psiq.*); -manía | هَوَس السَّرِقَةِ cleptoma-

nía (*psiq.*)

هَوَسِي maníaco (adj. y sust.)

هَوِيس concepto, noción

هُوَيسُ pl. هَاوِيسَة, أهْوِيسَة esclusa (Eg.)

هُوسُ f. هَوْسَاء, هَوْسَاءُ glotón, voraz; infatuado;

extravagante; fanático

مَهْوُوس visionario (relig.)

مُهْوَس confuso; infatuado; extravagante; faná-

tico

مَتَهْوَس infatuado; extravagante; fanático;

(pl. وَن) visionario

هُوشَ a (هُوش) u هَاشَ (هُوش) estar excitado; albo-

rotarse (muchedumbre) II هُوشَ agitar (هـ, هـ a

algn, algo); instigar (على هـ a algn contra); azuzar

(هـ a un perro contra) III هَاوَشَ molestar (هـ a

algn) ladrando (perro); poner nervioso (هـ a algn)

V تَهْوَشَ alborotarse (muchedumbre)

هُوشَة agitación; alboroto; sedición

تَهْوِيش agitación (tr.); instigación

مُهْوِش excitante; agitador; instigador (sust.)

هُوشَعُ Oseas (libro del Antiguo Testamento)

(هُوع) u هَاعَ (هُوع) vomitar; nausear, tener bascas

II هُوعَ hacer vomitar (هـ a algn) V تَهْوَعُ vomitar;

nausear, tener bascas

هُوفِرْكَرَافَتَ (ingl.) aerodeslizador, vehículo sobre col-

chón de aire

هُوكِي y هُوكِي الانزِلَاقِ | هُوكِي (ingl.) hockey (dep.)

هُوكِي عَلَى hockey sobre hielo (dep.); هُوكِي عَلَى الْجَلِيدِ

هُوكِي عَلَى الْعُشْبِ hockey sobre hierba (dep.)

(هُول) u هَالَ (هُول) atemorizar (هـ a algn); aterrar (هـ a

algn) II هُولَ atemorizar (هـ a algn); aterrar (هـ a

algn); amenazar (على بـ a algn con); exagerar ha-

blando (هـ de algo); pintar (هـ algo) como terrible

X اسْتَهَالَ considerar (هـ algo) terrible; estar aterra-

do (هـ de algo); alarmarse (هـ por algo)

هَال espejismo

هَالَة pl. ات halo (astr.); halo, aureola; ojera

(mancha alrededor del párpado inferior) | هَالَة

هَالَة الْقَدَاسَة aureola de santidad

هَالَة مِنْ نُورٍ y ذَهَبِيَّة

يَا لَهْوَل.. | هُوَل, أهْوَال pl. هُوَل

يَا لَهْوَلِ الْمَفَاجَأَة!; ¡qué sorpresa!; ¡qué...!; ¡vaya...!;

يَا لَلَهْوَلِ! ¡caramba!

هُولَة causa de temor; objeto de temor; objeto de

terror; monstruo

تَهْوِيلُ pl. ات تهويل intimidación; aterramiento;

exageración; espantajo; pl. تَهَاوِيلُ adornos de di-

versos colores

هَائِل temible; terrible; enorme; sorprendente;

fiero, feroz

مَهْوَل temible; terrible

مُهْوَل temible; terrible

هُولَانْدَة, هُولَانْدَة Holanda (denominación impropia por

los Países Bajos)

هُولَانْدِي holandés (adj.); (pl. وَن) holandés

(sust.)

هُولَاهُوبَ (ingl.) hula-hoop, juego que se practica con

un aro de plástico que se hace girar alrededor de

las caderas

هُولُوجَرَاْفِيَا (pron. Eg.) holografía

هُولُوجَرَامَ (pron. Eg.) holograma

هُولِيوُود Hollywood (ciudad de los Estados Unidos)

هُومَ cabecear (de sueño) (cabeza); dormirse; II هوم

dormitar; exagerar (Eg.) V تَهْوَمَ dormirse; dormitar

هَامَة pl. ات هامة cabeza; coronilla, vértice de la

cabeza; lechuza (*Strix flammea*) (zool.)

تَهْوِيم somnolencia; (pl. ات) exageración (Eg.)





tender (الى algo); inclinarse (على sobre algo); dejar caer (ب algo); descargar (على un bastonazo, ... sobre algn) | اَهْوَى بِيدِهِ alargar la mano para tomar (الى algo); tender la mano (الى a algn) V اَهْوَى estar aireado, ventilado VI اَهْوَى colapsar; derrumbarse VII اَهْوَى caer de lo alto; ser derribado X اَسْتَهْوَى atraer (ه a algn); seducir (ه a algn); tentar (ه a algn); fascinar (ه a algn)

هُوَةٌ pl. اَهْوَى abismo; caverna

هُوَى pl. اَهْوَاءُ amor; afecto; pasión; tendencia; capricho; deseo; objeto de deseo; pl. اَهْوَاءُ arbitrariedad (isl.); sectas heréticas | اَهْوَى الْأَحْمَرُ comercio carnal; اَهْوَى الْعَذْرَى (lit., el amor peculiar de la tribu árabe de los Banu 'Udra) amor platónico; اَهْوَى عَلَى هَوَاكَ como gustes, como te parezca; اَهْوَى فِي اَهْوَى enamorado

هَوِيٌّ zumbido (en los oídos); apasionado; caprichoso

هُوِيَّةٌ pasión; capricho; pozo profundo

هُوِيٌّ caída

هَوَاءٌ pl. اَهْوَاءُ aire; atmósfera; corriente de aire; tiempo (meteorológico); aire (mús.) | هَوَاءٌ الرِّفْرِيفِ aliento, aire que se respira (med.); هَوَاءٌ سَائِلٌ aire líquido (fis.); هَوَاءٌ الشَّهْقِ aire que se inhala (med.); هَوَاءٌ مَضْغُوطٌ cólera (med.); هَوَاءٌ اَهْوَأَ compressed; هَوَاءٌ طَلَقٌ aire libre; aire fresco; هَوَاءٌ مُكَيَّفٌ aire acondicionado; هَوَاءٌ عَلَى اَهْوَاءٍ en antena, que se transmite por radio o TV; هَوَاءٌ فِي اَهْوَاءٍ al aire (disparar, ...); هَوَاءٌ فِي اَهْوَاءٍ طَلَقٌ al aire libre

هَوَاءٌ apasionado; aficionado; diletante

هُوَايَةٌ pl. اَهْوَايَةٌ pasión; afición; entretenimiento favorito; diletantismo | هَوَايَةُ طَوَائِعِ الْبَرِيدِ filatelia

هُوَايَةٌ pl. اَهْوَايَةٌ abanico; ventilador

هُوَايَةٌ aireado, ventilado; aéreo; atmosférico; que funciona con aire; interior (sust.) (diámetro,

anchura); gaseoso; neumático (adj.); veleidoso; caprichoso; irreal, fantástico; aero-; (pl. اَهْوَايَةٌ) antena (radio) | هَوَايَةُ اَهْوَايَةٍ اَهْوَايَةٍ antena de bastidor; هَوَايَةُ اَهْوَايَةٍ اَهْوَايَةٍ antena emisora; هَوَايَةُ اَهْوَايَةٍ اَهْوَايَةٍ antena doble; هَوَايَةُ اَهْوَايَةٍ اَهْوَايَةٍ antena de lazo; هَوَايَةُ اَهْوَايَةٍ اَهْوَايَةٍ antena simple; هَوَايَةُ اَهْوَايَةٍ اَهْوَايَةٍ antena receptora; هَوَايَةُ اَهْوَايَةٍ اَهْوَايَةٍ antena direccional

هُوَايَةٌ preferible

هُوَايَةٌ abismo; atmósfera

هُوَايَةٌ pl. اَهْوَايَةٌ abismo; objeto de deseo; atracción; atmósfera

هُوَايَةٌ abanico; ventilador

هُوَايَةٌ aireación, ventilación

هُوَايَةٌ complacencia; adulación

اَهْوَايَةٌ atractivo (sust.); seducción; fascinación; encantamiento; sugestión

هُوَايَةٌ f. هَوَايَةٌ aireado; (pl. هَوَايَةٌ) que cae de lo alto; que se derrumba; enamorado; apasionado; aficionado; diletante | هَوَايَةُ اَهْوَايَةٍ aficionado al tenis; هَوَايَةُ اَهْوَايَةٍ (جمع) الطَوَائِعِ filatelista; هَوَايَةُ اَهْوَايَةٍ اَهْوَايَةٍ alpinista; هَوَايَةُ اَهْوَايَةٍ radioaficionado; هَوَايَةُ اَهْوَايَةٍ ahl-silki

هُوَايَةٌ abismo; atmósfera; infierno

هُوَايَةٌ ventilador

هِيَ (pronombre) ella | هِيَ الْاُخْرَى ella también; هِيَ es decir, o sea, a saber

هَيَّا (interj.) ¡jea!, ¡hala!, ¡vamos!, ¡date prisa! | هَيَّا إِلَى...! ¡a...!; هَيَّا إِلَى...! ¡vamos a...!; هَيَّا إِلَى...! ¡vamos a...! (seguido de impf.) هَيَّا بِنَا! ¡vamos a...! (p. ej., هَيَّا بِنَا نَلْعَبُ! ¡vamos a jugar!); هَيَّا وَكُنْ شَجَاعًا! ¡vamos, sé valiente!

هَيَّا (هَيَّا, هَيَّا) estar bien formado; هَيَّا (هَيَّا, هَيَّا) a, هَيَّا u, هَيَّا i هَيَّا (هيء) a هَيَّا (هيئة) aspirar (الى algo) II هَيَّا prepararse para

la guerra; preparar (هـ algo); poner en orden  
 (هـ algo); disponer el terreno (ل para algo) | هيأ  
 (هـ algo) ...; disponer-se (ل a); (ل a) preparar el camino (ل para);  
 (ل para) III هيأ adaptarse al gusto (هـ de algn);  
 ponerse de acuerdo (هـ con algn sobre); convenir  
 (هـ con algn en) V تهأ estar bien vestido; estar  
 preparado para la guerra; estar preparado (ل para);  
 prepararse (ل para); presentarse (oportunidad);  
 impt. تهأ; atención! (mil.) VI تهأ adaptarse uno a  
 otro; estar de mutuo acuerdo

هيء bien formado; de buen aspecto

هيء pl. هيئات forma; aspecto; aire;

fisonomía; sociedad; asociación; actitud; situa-  
 ción; corporación, gremio; organismo; colegio  
 (corporación); organización; grupo (social); cuer-  
 po (diplomático,...); cuadro (adm., mil.); comi-  
 sión, comité; junta; entidad; cámara | الهيئة التأسيسية  
 y الهيئة الأمم المتحدة Asamblea constitucional; Organización de las Naciones Unidas  
 (ONU); الهيئة الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر (lit.,  
 Junta de Exhortación al Bien y Prohibición del  
 Mal) Comité de Moralidad Pública (Ar. S.);  
 الهيئة برلمانية la sociedad humana; organismo auxi-  
 liar; الهيئة الاجتماعية la sociedad humana; الهيئة  
 هيئة تحقيقية cuerpo de redacción; تحريرية  
 comité de investigación; تحكيمية co-  
 misión, comité de arbitraje (dep., pol., ...); ju-  
 rado (tribunal); árbitro y jueces de línea (dep.);  
 هيئة organismo del gobierno; حاكمية  
 magistratura (cuerpo); هيئة المحلفين jurado  
 (tribunal); هيئة المحاماة colegio de abogados; de-  
 fensa (jur.); هيئة التخطيط comité de planifica-

ción; هيئة الدبلوماسية cuerpo diplomático; هيئة  
 التدريس cuerpo docente, profesorado,  
 facultad; هيئة الإدارة administración (cuer-  
 po); هيئة الإذاعة اللاسلكية sociedad de radiodifu-  
 sión; هيئة الرئاسة presidencia; هيئة الرؤيا organismo  
 que dictamina sobre la visión del هلال (isl.); هيئة  
 أركان حرب Estado Mayor (mil.); هيئة أركان الحرب  
 الهمية السياسية Estado Mayor de la Armada; هيئة  
 الشرطة cuerpo de policía; هيئة الشرطة  
 cuerpo legislativo; هيئة استشارية junta  
 asesora; هيئة طبية cuerpo de sanidad (mil.); هيئة  
 منظمة الصهيونية Organización Sionista Mundial;  
 هيئة تعليمية gremio tradicional (Tún.); هيئة  
 co- cuerpo docente, profesorado, facultad; هيئة  
 comité superior, alto comité; هيئة تعاونية cooperativa  
 (sust.); هيئة القضاة organismo auxiliar; هيئة  
 القضائية (cuerpo); هيئة الانتخابية, الناخبين  
 colegio electoral; هيئة نيابة parlamento, cuerpo  
 parlamentario; هيئة الوزراء gabinete, ministerio,  
 cuerpo de ministros; هيئة الوطنية لإدارة أبحاث  
 Administración Nacional de la الملاحة الجوية والفضاء  
 Aeronáutica y del Espacio (NASA); هيئة الاتهام  
 هيئة اليونسكو ministerio público (jur.); هيئة  
 UNESCO, Organización de las Naciones Unidas  
 para la Educación, la Ciencia y la Cultura;  
 هيئة على en forma de

تهية preparación; preparación militar; disposi-  
 ción, arreglo

تهية adaptación; acuerdo; usufructo en común  
 (jur. isl.)

تهية | التهئة preparación; preparativos militares  
 التهئة النفسي mentalización

تهية adaptación mutua; acuerdo mutuo

تهية preparativo

تهية adaptador (tecn.)





هَيْدْرُوجْرَافِيَّ (pron. Eg.) hidrográfico

هَيْدْرُوجِين (fr.), هَيْدْرُوجِين (ingl.) hidrógeno (*quím.*)  
هَيْدْرُوجِينِي hydrogenado; de hidrógeno

هَيْدْرُوكَرْبُون pl. ات hidrocarburo

هَيْدْرُولُوجِيَا hidrología  
هَيْدْرُولُوجِيِي hidrológico

هَيْدْرُولِي hidráulico; pl. هَيْدْرُولِيَات hidrúlica (sust.)

هَيْدْرُولِيكَا hidrúlica (sust.)  
هَيْدْرُولِيكِي hidráulico

هَيْدْرُومِتْر hidrómetro (*fis.*)

هَرِ II هَرِ destruir (algo) V تَهَرَّيْ derrumbarse

هَرِاطِيَقِي hierático

هَرِبِيز herpes (*med.*)

هَرْتز hertz, hercio (unidad de frecuencia) (*fis.*)  
هَرْتزِيَانِي hertziano, herciano (*fis.*)

هَرُوبُوم europio (*quím.*)

هَرُوغْلِفِي jeroglífico (adj.)  
هَرُوغْلِفِيَّة escritura jeroglífica

هَرُوبِين, هَرُوبِين heroína (droga) (*quím.*)

هِسْبَانِي hispano

هِسْتِرِيَا = هِسْتِرِيَا

(هَيْش) i هَاش (هَيْش) estar agitado; alborotarse  
هَيْشَة pl. ات agitación; alboroto  
هَيْشَة, هَيْش pl. هَيْش soto, espesura

هَيْص II (هَيْص) i هَاص (هَيْص) y هَيْص alborotar  
هَيْصَة alboroto

(هَيْص) i هَاص (هَيْص) romper (algo); quebrar  
(algo); triturar (algo); hacer que (algo)  
recaiga (enfermedad) | هَاص جَنَاحِه alicortar, dejar  
a algo indefenso; pas. هَيْص جَنَاحِه (lit., su ala ha si-  
do rota) quedar indefenso  
هَيْصَة recaída (*med.*); diarrea (*med.*); cólera  
morbo (*med.*); cólera asiático (*med.*)  
هَيْصِي diarreico (*med.*); colérico, rel. al cólera  
(*med.*)

مَهِيص rota (ala); quebrado (hueso) | مَهِيص  
الْجَنَاح (lit., aliquebrado) alicaído (fig. y fam.),  
débil

(هَيْط) i هَاط (هَيْط) alborotar

هَيْط alboroto

هَيْط alboroto | هَيْط مِيط ruido infernal

هَيْعَة grito

مَهَيع pl. مَهَيع camino ancho y pavimentado

(هَيْف) i هَاف (هَيْف) tener mucha sed; a (هَيْف) esca-  
parse (esclavo); هَيْف, هَيْف a هَاف, هَيْف ser es-  
belto

هَيْف (f.) viento abrasador

هَيْف esbeltez

هَيْف muy sediento

هَيْفَان muy sediento

هَيْف pl. هَيْفَاء f. أَهَيْفُ esbelto; sutil, ligero

هَاف muy sediento

هَيْق avestruz macho

هَيْكَل pl. هَيْكَل gran edificio; templo; santuario (parte  
del templo) (*crist.*); almacén, estructura; esqueleto  
(*anat.* y fig.); bosquejo; chasis, bastidor (del auto-  
móvil); cuadro (*adm.*); casco (de nave); colosal |  
هَيْكَل بَشَرِي esqueleto humano; هَيْكَل سُلَيْمَان Tem-





هِمُوفِيلِيَا hemofilia (*med.*)

هِنَمَ murmurar (*fig.*); hablar entre dientes

هِنَمَةٌ murmullo (*hablando*)

هِيَهَ (*interj.*) ¡vamos!; ¡adelante!; ¡otra vez!

هِيَهَاتُ, هِيَهَاتُ, هِيَهَاتُ ¡atrás!; ¡ni por asomo!; ¡qué dis-  
parate! | هِيَهَاتُ أَنْ no hay ni que pensar en que;  
هِيَهَاتُ بَيْنَ هَذَا وَذَلِكَ ¡qué diferencia entre uno y  
otro!; وَهِيَهَاتُ لَكَ ذَلِكَ no puedes hacerlo!; ¡más  
vale que renuncies a ello!

و vigésima séptima letra del alfabeto árabe. v. **وَإِو**; abr. de **وَإِط** vatio, **وُلِدَ** nació, **وَكَالَة**, **وَكَالَة** Agen-  
cia; ... **ا. و** abr. de **وَكَالَة الْأَنْبَاءِ** Agencia... de No-  
ticias

**وَ** (conj.) y; (valor de coma); (a veces redundante); y  
también...; más (*mat.*); pero; aunque; al, a la,  
mientras, al tiempo que (simultaneidad); a lo largo  
de; considerando que, siendo así que, ya que; (se-  
guida de gen.) **إِذْ**...! (juramento) (p. ej., **وَاللَّهِ**  
¡por Dios!); ¡cuánto(s) ...!; (seguido de ac.) con,  
junto con | **وَ** etcétera, etcétera; **وَإِي** ¡por mi  
padre!; **وَاللَّهِ** ¡por Dios!

**وَإِذْ** aunque... (sin embargo);  
**وَإِنْ**... (إِلَّا أَنْ) : **وَإِنْ** y si no; **وَإِنْ** : **وَإِنْ** (sin  
embargo); **وَإِنْ** mientras él; **وَإِيَّاهُ**... con él; **وَ** (se-  
guido de apoc., equivale al impt.) = **وَلِ** aun-  
que

**ا و** abr. de **وَكَالَة الْأَنْبَاءِ** Agencia... de Noticias

**وَ** (interj.) (seguida de un sust. terminado en **هَ**) **وَه!**,  
**وَ خَسْرَتَاهُ**!; **وَ أَسْفَاهُ**!; **وَه**, dolor!; **وَ خَسْرَتَاهُ**!; **وَ**  
**وَ فَرَحَتَاهُ**!; **وَ عَجَبَاهُ**!; **وَ** qué extraño!; **وَ**  
**وَ** qué alegría!

**وَابَة** pl. **ا ت wa'ba** (medida de capacidad = 33 l.)

**وَابُور** (it.) (fam.) pl. **ا ت** máquina de vapor; vapor  
(buque); locomotora (de vapor); tren de ferroca-  
rril; fábrica; aparato, máquina; caldera | **وَابُور**  
**وَابُور** vapor **وَابُور الْبَحْرِ** vapor (buque);  
**وَابُور الْبِضَاعَةِ** locomotora de vapor; **وَابُور بُخَارِي**  
tren de mercancías; **وَابُور الْحَاظِر** (pron. Eg.) horni-  
llo de petróleo; **وَابُور الْحَرْث** tractor; **وَابُور الْحَرِيق**  
bomba de incendios; **وَابُور الْحَلِيج** desgranadora  
(de algodón); **وَابُور الرُّكَّابِ** tren de pasajeros; **وَابُور**  
**وَابُور الرِّي** bomba de riego; **وَابُور الزَّلْط** apisonadora  
(de vapor) (Eg.); **وَابُور السَّيْرَتُو** cocinilla, inf(i)er-  
nillo de alcohol; **وَابُور الطَّحِينِ** molino; **وَابُور طَارَة**  
vapor de ruedas; **وَابُور الْعَادَةِ** tren ómnibus;  
**وَابُور الْقَطْرِ** hornillo de petróleo; **وَابُور الْغَازِ**  
remolcador

**وَات** vatio (*el.*)

**وَاجَادُوجُو** (pron. Eg.) Ouagadougou (cap. de Burkina  
Fasso)

**ا ت** oasis pl. **وَاحَة وَاح**

**وَاحِي** habitante de un oasis

**وَآدَ** impf. **يَنْدُ** (وَآدَ) enterrar viva (ها a una niña recién  
nacida) **وَ** **تَوَّأَدَ** VIII **أَتَّأَدَ** ser lento (في en algo);

obrar con cautela (فِي en algo) | اِتَّأَدَ فِي مِشْيَتِهِ pa-  
sear con paso tranquilo; callejear, gaudular  
وَأَدَ enterramiento de una niña recién nacida  
estando viva  
وَنِيدَ lento; cauto; calma (sust.); cautela; ente-  
rrada viva (niña recién nacida) | وَنِيدًا despacio;  
cautamente  
وَنِيدَةً enterrada viva (niña recién nacida)  
تُؤَدَّةَ lentitud; cautela | عَلَى تُوْدَةٍ despacio;  
cautamente  
مُوْوُوْدَةً enterrada viva (niña recién nacida)  
مُتَمَدِّدَ lento; cauto  
وَأَرَّ impf. يَرُّ (وَأَرَّ) espantar (هـ a algn) X اسْتَوَّارَ ser  
presa de espanto  
وَأَرْسُو Varsovia (cap. de Polonia)  
وَأَشْنَطُونَ Washington (cap. de los Estados  
Unidos)  
وَأَطَ vatio (el.) | وَأَطَ سَاعَةً vatio-hora (el.)  
وَأَاطِيَّةَ vataje (el.)  
وَأَقْ وَقَاقْ nombre que los geógrafos árabes die-  
ron a dos grupos de islas legendarias: las llamadas  
Waq Waq del Sur (en el océano Índico) y las  
Waq Waq del Este (al este de la China)  
وَأَلَّ impf. يَلُّ (وَأَلَّ) refugiarse (الى en); buscar salva-  
ción (من de algo)  
مَوْئِلَ refugio; lugar de reunión  
وَأَمَّ III estar de acuerdo (هـ, هـ con algn, con al-  
go); sentar, ir bien (هـ, هـ a algn, a algo) VI تَوَّأَمَ  
estar en armonía  
وَأَمَّ acuerdo; armonía  
مُوَأَمَّةَ acuerdo; armonía

تَوَّأَمَ armonía

وَاهَا (interj.) ¡qué maravilla (ل, ب de)!; ¡qué lásti-  
ma (على de)!

وَاو (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra و

وَأَوَّأَ aullar (lobo); ladrar (perro)

وَأَوَّاءَ aullido; ladrado

وَأَوِيَّ pl. وَأَوِيَّةَ chacal (*Canis aureus*) (Sir:) (zool.)

وَأَيَّةَ marmita; escudilla grande

وَبَّأَ impf. يَبُّو (وَبَّأَ) y pas. يَبُّو impf. يَبُّو (وَبَّأَ) y pas.

وَبَّأَ estar infectado; ser malsano; وَبَّأَ impf. يَبُّو (وَبَّأَ)

وَبَّأَ hacer una señal (الى a algn) con la mano;

indicar (الى a algn, algo) IV وَأَوَّأَ estar infectado;

ser malsano; hacer una señal (الى a algn) con la  
mano; indicar (الى a algn, algo)

وَبَّأَ pl. وَأَوَّأَ enfermedad infecciosa; infección;

epidemia (med.) | وَبَّأَ مُسْتَوَّطِنَ endemia (med.);

وَبَّأَ epidemia (med.)

وَبَّأَ infectado; infestado; malsano

وَبَّأَ pl. وَأَوَّأَ enfermedad infecciosa; infección;

epidemia (med.)

وَبَّأَيَّ infeccioso; epidémico; pestilencioso

وَبَّأِيَّةَ carácter infeccioso (med.)

وَبَّأَ infectado; infestado; malsano

وَبَّأَ infectado; infestado; malsano

وَبَّخَ II وَبَّخَ reprehender (على هـ a algn por algo) وَبَّخَ

وَبَّخَ tener remordimiento

تَوَبَّيْخَ pl. ات reprehensión; critica

وَبَّرَ impf. يَبَّرُ (وَبَّرَ) IV وَأَوَّأَ ser peludo

وَبَّرَ pl. وَأَوَّأَ especie de tejón de

Oriente Medio y de África Oriental y Septentrio-  
nal (*Hyrax syriaca*) (zool.)

وَبَرَّ (col.; n. un. وَبَرَّةٌ) pl. أَوْبَارُ pelo de camello o de cabra (para tiendas); tamo, pelusa; felpa

وَبِرٌ peludo; vellosa

وَبْرَاءُ f. أَوْبَرٌ pl. وِبْرٌ peludo; vellosa

وَبْرَاءُ planta originaria de Sikkim (India), de hojas vellosas y flores grandes, amarillas (*Cathcartia villosa*) (bot.)

مُوبِرٌ peludo; vellosa

وَبَشٌ pl. أَوْبَاشٌ granuja; pl. أَوْبَاشٌ gentuza

وَبَقٌ impf. يَبِقُ y وَبَقٌ impf. يَوْبِقُ (مُوبِقٌ, وَبِقٌ, وَبَقٌ) perecer IV أَوْبِقُ hacer perecer (a algo); humillar (a algo)

مُوبِقٌ pl. مَوْبِقٌ lugar de perdición; abismo; cárcel

مُوبِقٌ pernicioso

مُوبِقَةٌ pl. مَوْبِقَةٌ ultraje; infracción; acto de violencia; ignominia; pecado mortal

وَبَلٌ impf. يَبُلُ (وَبَلٌ) llover en abundancia; وَبَلٌ impf. (وَبُولٌ, وَبَالَةٌ, وَبَالٌ, وَبَلٌ) ser malsano (clima); ser violenta (lluvia)

وَبَلٌ aguacero

وَبَالٌ insalubridad; daño, ofensa; efecto funesto

وَبِيلٌ malsano (clima); nocivo

وَبِيلَةٌ pl. وَبَلٌ haz de leña

وَابِلٌ aguacero; diluvio, lluvia (fig.) (de insultos,...) | وَابِلٌ diluvio de balas; وَابِلٌ مِنْ الرِّصَاصِ | وَابِلٌ aguacero con truenos; وَابِلٌ مِنَ الْقَنَابِلِ lluvia de bombas

وَابِلَةٌ cabeza del fémur (anat.); hombro; rótula (anat.)

وَبَهُ impf. يَوْبُهُ (وَبَهُ) tener (algo) en cuenta | وَبَهُ impf. يَوْبُهُ (وَبَهُ) tener (algo) en cuenta IV أَوْبَهُ tener (algo) en cuenta

وَتَدٌ impf. يَتَدُ (وَتَدٌ) fijar (algo); quedarse en casa

وَتَدٌ fijar (algo) | وَتَدٌ فِي بَيْتِهِ quedarse en casa

وَتَدٌ prestar atención (a algo)

وَتَدٌ pl. أَوْتَادٌ estaca (de tienda); trago (de la oreja) (anat.); وَتَدٌ watid, pie de la métrica árabe

وَتَرٌ impf. يَتَرُ (وَتَرٌ) poner cuerda (a un arco); ser injusto (a algo); engañar (a algo)

وَتَرٌ tensar (una cuerda,...) III وَاتَرٌ hacer

وَتَرٌ poner cuerda (a un arco); tensar (una cuerda,...)

V تَوَتَرٌ estar tenso; ponerse tenso; estar rígido; ponerse tieso (miembro) | تَوَتَرَتِ الْعَلَفَاتُ ponerse tensas las relaciones VI تَوَاتَرٌ sucederse ininterrumpidamente; repetirse; no ser interrumpido

وَتَرَةٌ injusticia

وَتَرًا | وِتْرًا impar (número); singular | وِتْرًا uno a uno, por separado

وِتْرِي impar (número)

وَتَرٌ pl. أَوْتَارٌ cuerda (de arco, de instrumento musical); tendón (anat.); cuerda (geom.); hipotenusa (geom.) | وَتَرٌ صَوْتِي cuerda vocal (anat.); وَتَرٌ حَسَّاسٌ cuerda sensible (fig.); وَتَرٌ الْعُرْقُوبِ tendón de Aquiles (anat.)

وَتَرَةٌ pl. وَتَرَاتٍ cartilago, ternilla (anat.); membrana natatoria (de las palmípedas); frenillo (de la lengua) (anat.); tabique nasal (anat.)

وَتَرِي de cuerda (instrumento, pieza musical)

وَتَرَةٌ pl. وَتَاتِرٌ, وَتَاتِرٌ cartilago, ternilla (anat.); membrana natatoria (de las palmípedas); frenillo (de la lengua) (anat.); tabique nasal (anat.); manera; práctica; decena, década; procedimiento; estilo; tono (de un escrito, de un discurso) | عَلَى هَذِهِ







مَوْثُوقٌ fiabile; fidedigno

مَوْثُوقٌ pl. وَثَنٌ notario | مَوْثُوقٌ notario

مَوْثُوقٌ notariado (adj.); fidedigno (hadiz) (isl.)

وَتَلٌ cuerda de fibra de palma o de cáñamo

وَتْنٌ pl. وَثُونٌ ídolo

وَتْنٌ idolátrico; idólatra; pagano (adj. y sust.)

وَتْنِيَّةٌ idolatría; paganismo

وَجٌ impf. يُوْجُ (وَجَّ) huir velozmente

وَجَبٌ impf. يَجِبُ (وَجُوبٌ) ser necesario; ser obligatorio (على para algn) | يَجِبُ أَلَّا... no debe...;

يَجِبُ كَمَا debe ser; impf. يَجِبُ (وَجَبٌ) ponerse (sol); impf. يَجِبُ (وَجَبٌ) palpar,

latir (corazón) II وَجَبَ hacer una comida al día;

hacer obligatorio (على algo para algn)

III وَاجَبَ hacer (هـ algo) obligatorio; adjudicar

IV أَوْجَبَ hacer una comida al día; hacer obligatorio (على algo para

algn); adjudicar (ل algo a algn);

أَوْجَبَ لَهُ حَقَّهُ reconocer a algn su derecho V تَوَجَّبَ ser neces-

ario X اسْتَوْجَبَ hacer (هـ algo) obligatorio; exigir

(هـ algo); implicar (هـ algo); merecer (هـ algo); tener

derecho (هـ a algo); juzgar (هـ algo) obligatorio

| يَسْتَوْجِبُ الشُّكْرَ que merece gracias; meritorio

وَجَبَةٌ pl. وَجَبَاتٌ comida; ración de comida; me-

nú (Sir:) | الطَّعَامُ وَجَبَةٌ الْأَكْلُ comida; pl. وَجَبَاتٌ

comidas preparadas, platos preparados, co-

cinados; وَجَبَةٌ خَفِيفَةٌ bocadillo, tentempié; الْوَجَبَةُ

الرَّأْسِيَّةُ comida principal; وَجَبَةٌ سَحُورٌ última comi-

da poco antes del alba durante el mes de ramadán

(isl.) وَجَبَةُ الظُّهْرِ almuerzo; وَجَبَةُ الصَّبَاحِ desayuno;

comida (del mediodía); وَجَبَةُ الْعِشَاءِ الْمَسَاءِ cena;

almuerzo, comida (del medio-

dia); وَجَبَةُ الْإِفْطَارِ desayuno; رَاقِيَةٌ (se-

ca) de emergencia (mil.)

وَجُوبٌ necesidad; obligación | وَجُوبًا obligato-

riamente; de oficio (adm.)

وَجُوبِيٌّ obligatorio

وَجِيبٌ palpitación, latido del corazón

أَوْجَبُ más conveniente

إِجَابٌ obligación; reconocimiento (de un dere-

cho); afirmación; ejecución; confirmación; asen-

so; oferta seguida generalmente de aceptación

(contrato) (jur. isl.) | إِجَابًا لِ de acuerdo con; en

cumplimiento de

إِجَابِيٌّ positivo; afirmativo; activo; positivo

(el., fot.); pl. إِجَابِيَّاتٌ aspectos positivos (de un

asunto) | إِجَابِيًّا positivamente

إِجَابِيَّةٌ carácter positivo; actitud positiva; positi-

vismo (fil.)

وَاجِبٌ obligatorio; conveniente; palpitante; la-

tente; (pl. وَجَائِبٌ, ات) obligación; exigencia;

incumbencia; asignación, cometido; requisito; ac-

to obligatorio (jur. isl.) | وَاجِبٌ ! de nada! (res-

puesta a شُكْرًا) وَاجِبٌ أَدْبِيٌّ obligación moral;

وَاجِبٌ عَلَيْكَ deberes, tarea escolar; وَاجِبُ الْمَدْرَسِيِّ

deber tuyo; وَاجِبُ الْوُجُودِ Que existe necesaria-

mente (Dios); وَاجِبَاتُ الْحَفَاوَةِ refresco que se da a

las visitas; وَاجِبَاتُ مَنَزِلِيَّةٍ tareas domésticas; debe-

res, tarea escolar; بِالْوَجَائِبِ obligatoriamente; me-

recidamente

مَوْجُوبٌ obligación moral

مَوْجِبٌ obligatorio; (pl. ات) exigencia; motivo;

formalidad; cláusula, condición | الْمَوْجِبُ la Causa

(primera) (Dios); بِمَوْجِبِ... según...; en virtud

de...; basándose en...; بِمَوْجِبِهِ en su virtud;

بِمَوْجِبِ طَلَبٍ a petición de; لَا مَوْجِبَ لِ no hay ra-

zón para

مُوجِبَةٌ causa; acción (buena o mala)

مُوجِبٌ obligatorio; positivo; positivo (*el.*); exigencia; prescripción; afirmativo (*gram.*); efecto, consecuencia

مُوجِبَةٌ pl. ات oración afirmativa (*gram.*)

مُسْتَوْجِبٌ digno, merecedor

وَجَدَ impf. يَجِدُ impt. جَدُ (وَجُودٌ) encontrar (هـ algo); inventar (هـ algo); encontrar, opinar (هـ هـ هـ هـ que algn es..., que algo es...); obtener (هـ algo); inventar (هـ algo); impf. يَجِدُ. يَجِدُ estar enfadado (على con); (وَجَدَ) impf. يُوَجِدُ estar enamorado (ب de algn); estar afligido (ب por algo); experimentar (هـ algo); estar agitado; anhelar (ب algo); pas. وَجَدَ encontrarse, existir; ser; يُوَجِدُ hay (impersonal, con sujeto m. y f.) | يُوَجِدُ لَدَيْهِ tiene; يُوَجِدُ لَا inhallable, imposible de hallar; no se da; وَجَدَ آذَانًا صَاعِغَةً encontrar oídos complacientes; وَجَدَ وَجَدَ رَحْبًا وَسَعَةً encontrar una buena acogida; وَجَدَ وَجَدَ الْعَصْفُورَ الْأَزْرَقَ encontrar un mirlo blanco; وَجَدَ وَجَدَ نَفْسَهُ وَجَدَ لَوَجْهَ أَمَامَ مَعَ encontrarse; لَا يَجِدُ فِي نَفْسِهِ حَرَجًا إِذَا لَا يَجِدُ بَدَأَ مِنْ.. no ve ningún inconveniente en que; لَمْ يَجِدْ حِيلَةَ إِلَّا ي (lit., no encontró escapatoria de) y لَمْ يَجِدْ [otro] medio que) no tener más remedio que; مَا وَجَدَ غَضَاظَةً no tener nada que objetar (ا في); no poder menos (من de); no tener más remedio (من que); إِذَا وَجَدَ IV أَوْجَدَ crear (هـ algo); causar (هـ algo); inducir (ا إلى a algn a); llevar a cabo (هـ algo); inventar (هـ algo); conseguir (هـ هـ para algn algo); obligar (على a algn a) | أَوْجَدَ سَابِقَةً V تَوَجَّدَ estar locamente enamorado (ب de algn); estar afligido (ب por algo); afligirse (ب por algo)

VI تَوَجَّدَ suceder, ocurrir; aparecer; existir; encontrarse, estar presente (ب en) VII اَتَوَجَّدَ encontrarse

جَدَةٌ emoción fuerte; furor; bienestar

وَجْدٌ emoción fuerte; pasión, ardor; éxtasis

(suf.)

وَجْدٌ amor; bienestar

وَجُودٌ descubrimiento; ser (sust.); existencia; estancia; presencia; paradero | الوجود Existencia, Dios (*drus.*); قَانُونِيّ, شَرْعِيّ, فَنُونِيّ existencia legal (*jur.*); بُوْجُودُهُ en su presencia

وُجُودِيّ existencial; existencialista (*fil.*)

وُجُودِيَّةٌ existencialismo (*fil.*)

وُجُودَانِ pl. ات encuentro; existencia; presencia; ser (sust.); emoción; éxtasis; vida emotiva; sentimiento; conciencia | الوجودان الباطن el subconsciente

وُجُودَانِيّ emotivo; pasional; afectivo; mental; sentimental; pl. الوجودانيات esfera afectiva

أَوْجَدُ más fácil de ser encontrado

مُوجِدَةٌ emoción; inquina, rencor

إِيجَادٌ creación; invención; obtención; rastreo (búsqueda); cálculo

تَوَجَّدَ presencia (de personas); coexistencia

وَجَدٌ que encuentra; inventor; agitado; colérico; enamorado (ب de algn) | الواجد el Inventor, el Hallador (Dios)

مَوْجُودٌ encontrado; existente; presente; ser vivo, criatura; disponible; surtido (*com.*); ser (sust.) (*fil.*); pl. مَوْجُودَاتٌ seres vivos, la creación; existencias (*com.*); activo (*com.*) | غَيْرُ مَوْجُودٍ inexistente

مُوجِدٌ creador; inventor; causa eficiente (*fil.*) |

مُوجِدُ الْكَائِنَاتِ el Creador (Dios)

مَتَوَجِّدٌ existente, disponible



يَجِرُ impf. (وَجَر) temer (de algo); وَجَرُ impf. (وَجَر) administrar (de algo a una medicina) por vía oral

وَجَرُ pl. أَوْجَارُ gruta; cubil, madriguera

وَجَرَةٌ pl. أَوْجَارُ foso para cazar

وَجَرُ pl. أَوْجَرَةٌ cubil, madriguera

وَجُورُ medicina que se administra por vía oral

مِيجَرُ pl. مِيجَرَةٌ instrumento para la administración de una medicina por vía oral

مِيجَارُ pl. مِيجَارٌ raqueta (de tenis); pala (de pimpón); paleta (de criquet); artesa

وَجَزُ, وَجَارَةٌ, وَجَزُ (وَجَزُ) impf. يَجِزُ y وَجَزُ impf. يَجِزُ ser breve; ser lacónico; impf. يَجِزُ (وَجَزُ) abreviar (de algo); IV أَوْجَزُ ser breve (de algo); abreviar (de algo) | أَوْجَزُ فِي الْحَدِيثِ (de algo) ser lacónico X اسْتَوْجَزَ abreviar (de algo)

وَجَزُ breve; conciso; lacónico

وَجَارَةٌ brevedad; laconismo

وَجُوزُ brevedad; laconismo

بِوَجِيزِ الْعِبَارَةِ | وَجِيزُ breve; conciso; lacónico brevemente, en pocas palabras

إِيجَازًا | إِيجَازُ brevedad; abreviación; laconismo | بِإِيجَازٍ y بِإِيجَازٍ brevemente, en pocas palabras

وَاجِزُ breve; conciso; lacónico

مُوجِزُ abreviado; conciso; sumario (adj.); bosquejo; resumen; breve (documento pontificio) (críst.) | مُوجِزُ الْأَنْبَاءِ resumen de noticias

وَجَسُ impf. (وَجَسَانُ, وَجَسَانُ) estar inquieto; impresionarse IV أَوْجَسُ tener malos presentimientos; presentir (de algo malo); notar, darse cuenta (de algo) | أَوْجَسُ خِيفَةً tener una sensación de miedo V تَوَجَّسُ tener malos presentimientos; presentir (de algo malo); notar, darse cuenta

(de algo); escuchar (de algo) con ansia; paladear (de algo) | تَوَجَّسَ شَرًّا tener (de algo) por mal agüero

وَجَسُ inquietud

تَوَجَّسُ aprensión

وَاجِسُ mal presentimiento

مُتَوَجَّسُ que tiene un mal presentimiento; aprensivo

وَجَعُ impf. يُوَجِّعُ (وَجَعُ) sentir dolor; doler (de algo); estar indispuesto IV أَوْجَعُ causar dolor (de algo); doler (de algo) | مَاذَا يُوجِّعُكَ؟ V تَوَجَّعُ sentir dolor; estar indispuesto; quejarse; compadecerse (de algo) | مِنْ أَيْنَ تَتَوَجَّعُ؟ qué te duele?

أَوْجَاعُ pl. وَجَاعُ dolor; indisposición | وَجَعُ السِّنِّ وَجَعُ الرَّأْسِ, الدَّمَاعُ dolor de muelas; dolor de cabeza; وَجَعُ الْفَاصِلِ, الْوَجَعُ (med.) dolor de hígado! | بِكَيْدِكَ (lit., ¡[que te coja] dolor de hígado!) ¡mal hayas!

وَجِيعُ doloroso

أَوْجَعُ más doloroso

تَوَجَّعُ dolor, indisposición; queja

مَوْجُوعُ doliente; enfermo; indispuesto

مُوجِعُ doloroso

وَجَفُ impf. يَجِفُ (وَجِفُ, وَجُوفُ) estar agitado, turbado; impf. يَجِفُ (وَجِفُ) palpar (corazón); temblar IV أَوْجَفُ agitar, turbar (de algo) X اسْتَوْجَفَ hacer palpar (de el corazón) (amor) وَاجِفُ palpitante (corazón); temblorosa (voz)

وَجَقُ (turco) policía tunecina (Tún.)

أَوْجَاقُ, وَجَاقَاتُ (turco) pl. وَجَاقَاتُ hogar, fogón; pañol (mar); cuerpo de jenizaros (mil.)

وَجَاقِلِيَّةُ pl. وَجَاقِلِيَّةُ jenizaro (mil.)





وَجْهٌ pl. وُجُوهُ cara, rosto; aspecto; faz; lado,

عَلَى الْوَجْهِ en ambos casos; عَلَى الْوَجْهِ del mo-

وجه, وجه dirección

وجهة, وجهه pl. ات dirección (de la marcha);

objetivo; punto de vista; vitrina; aspecto (*ling.*) |

وجهة السير dirección; وجهه السَّيْر destino (lugar);

del tráfico; وَجْهَهُ مَصْرٌ se dirige a Egipto; وَجْهَةٌ única; وَجْهَةٌ وَاحِدَةٌ dirección única; وَجْهَةٌ مُعَاكِسَةٌ en dirección contraria; وَجْهَةٌ مِنْ وَجْهَةٍ... punto de vista; وَجْهَةٌ مِنْ وَجْهَةٍ أُخْرَى... desde otro punto de vista; وَجْهَةٌ الْعَمَلِيَّةُ desde el punto de vista práctico; وَجْهَةٌ النَّظَرِيَّةُ teóricamente; مِنْ هَذِهِ وَجْهَةٍ desde este punto de vista; a este respecto

وَجَاهَةٌ reputación; prestigio; dignidad, distinción; aceptabilidad; validez; elegancia

وَجِيهٌ reputado; distinguido, eminente; válido; bien fundado; (pl. وَجْهَاءُ) personalidad, persona de relieve; persona distinguida; elegante | الْوُجْهَاءُ la alta sociedad; وَجِيهٌ الطَّلَعَةُ de aspecto distinguido

وَجِيهَةٌ pl. ات dama distinguida

تُجَاهٌ (prep.) enfrente de..., frente a...; para con, respecto a

تَوْجِيهٌ dirección; orientación; ascenso (promoción); dirigismo (econ.); alineación (de ruedas) (mec.); pl. ات directrices, normas | التَّوْجِيهَ الْمَدْرَسِيَّ orientación escolar; التَّوْجِيهَ الْمُعْنََوِيَّ orientación moral; التَّوْجِيهَ الْمُهْنِيَّ orientación profesional, guía vocacional; بِتَوْجِيهِ مِنْ siguiendo instrucciones de تَوْجِيهِيَّ orientador, de orientación; DIRECCIONAL | التَّوْجِيهِيَّ examen nacional (Jord.)

التَّوْجِيهِيَّةُ bachillerato (Ar. S.)

وَجَاهًا وَجَاهًا contradictoriamente (jur.)

وَجَاهِيَّ contradictorio (jur.) | وَجَاهِيَّ contradictoriamente (jur.)

مُؤَاْجَهَةٌ pl. ات posición opuesta; encuentro; enfrentamiento; entrevista; audiencia | مُؤَاْجَهَةٌ cara a cara; مُؤَاْجَهَةٌ فِي مُؤَاْجَهَةٍ frente a; بِمُؤَاْجَهَتِهِ en su presencia

تَوْجُهُ atención; disposición favorable; favoritismo

اتِّجَاهٌ pl. ات dirección; orientación; rumbo, derrota (mar.); rumbo, norma; tendencia; actitud | اتِّجَاهُ الْقِبْلَةِ dirección obligatoria; اتِّجَاهٌ إِجْبَارِيٌّ dirección de la alquibla (isl.); وَاحِدٌ وَاحِدٌ dirección única; بِاتِّجَاهٍ en dirección a, hacia; بِاتِّجَاهٍ en la dirección de las agujas del reloj; عَقْرَبُ السَّاعَةِ en la dirección contraria; بِاتِّجَاهٍ مُعْكَوسٍ a lo largo; مَعَ اتِّجَاهٍ فِي اتِّجَاهٍ الْعَرْضِ a lo ancho; مَعَ اتِّجَاهٍ en la misma dirección que

اتِّجَاهِيَّ direccional

وَأَجْهَةٌ pl. ات fachada; frente; exterior (sust.); vitrina | وَأَجْهَةٌ أَمَامِيَّةٌ, رَيْسِيَّةٌ fachada principal; وَأَجْهَةٌ الْعَرْضِ Frente Popular (pol.); وَأَجْهَةٌ الْقِتَالِ escaparate; وَأَجْهَةٌ الْقِتَالِ frente (mil.)

وَأَجْهِيَّ frontal

مُؤَجَّهٌ volante (del vehículo); (pl. وَن) timonel (mar.); piloto (mar.); director, guía

مُؤَجَّهٌ distinguido, honrado; dirigido; orientado; apuntada (arma); teledirigido; dirigido (por el estado); funcionario enviado con una misión específica; demarcar los límites de un terreno, ... (Sud.) | مُؤَجَّهٌ بِاللَّاسْلِكِيَّ, لَا سْلِكِيَّا dirigido por radio; مُؤَجَّهٌ عَنْ بَعْدٍ teledirigido

مُؤَاْجِهَةٌ antagonista

مُتَوَجَّهٌ dirigido (a)

مُتَوَجَّهٌ destino, meta

مُتَّجِهٌ إِلَى | (a) إِلَى, (a) إِلَى dirigido; مُتَّجِهٌ en dirección a...

مُتَّجِهَةٌ (radio) vector (geom.)

مُتَّجِهٌ pl. ات dirección | فِي كُلِّ مَتَّجِهٍ en todos los sentidos

وَحَدٌ (وَحَادَةٌ) يُوَحِّدُ impf. وَحَدَ (وَحْدَةٌ) يَحْدُ impf. وَحْدٌ ser solo, único II وَحَّدَ unificar (هـ algo); hacer (هـ algo) único; uniformar; estandarizar (هـ algo);

considerar (algo هـ) único; unir (بين); combinar, amalgamar (بين) | (بين) وَحَدَ اللَّهُ declarar que Dios es uno; profesar la unicidad de Dios; ser monoteísta; وَحَدَ الدَّيُون consolidar las deudas; وَحَدَ عَلَى actuar la acción; ponerse de acuerdo (على sobre algo)

V وَحَدَ ser solo, único; estar aislado; formar una unidad; estar combinado, amalgamado; hacer solo (ب algo); ser reducido a uno; ser consolidada (deuda) VIII اتَّحَدَ ser uno; estar unido; estar combinado, amalgamado; hacerse uno; combinarse (ب con); coincidir (opiniones,...); ser uno (ب con); estar de acuerdo; actuar en común | اتَّحَدَ اتَّحَدَ casarse

حَدَّةٌ soledad; aislamiento | حِدَّةٌ separado; por separado

أَوْ لَوْحِدَهُ عَلَى وَحْدِهِ وَحْدَهُ... solo; وَحْدَهُ... solo; solo, por sí; solo, sin compañía; لا.. وَحْدَهُ بل no sólo... sino; لَوْحِدَهُ para sí solo

حَدَّةٌ unidad; unicidad; singularidad; soledad; aislamiento; unión; (pl. وَحَدَاتٍ) unidad (adm., mar., mil., tecn.); parte de una planta industrial; sucursal; unidad de medida; unidad de tiempo (para la tarificación telefónica) | وَحْدَةٌ ثَلَاثِيَّةٌ unidad tripartita (pol.); وَحْدَةٌ مُجْمَعَةٌ centro comunitario de servicios sociales (medicina, asesoría agrícola,...) (Eg.); وَحْدَةٌ حَرَارِيَّةٌ unidad térmica; caloría (fis.); وَحْدَةٌ حَرَارِيَّةٌ بريطانية unidad térmica británica (BTU) (fis.); وَحْدَةٌ مُتَحَرِّكَةٌ unidad móvil; وَحْدَةٌ حِسَابِيَّةٌ unidad de cuenta (econ.); وَحْدَةٌ اخْتِبَارٍ planta de pruebas (tecn.); وَحْدَةٌ مُدَرَّعَةٌ unidad acorazada (mil.); وَحْدَةٌ إِدَارِيَّةٌ semantema (ling.); وَحْدَةٌ دَلَالِيَّةٌ unidad administrativa; وَحْدَةٌ الزَّمَنِ unidad de tiempo; وَحْدَةُ الزَّوَاجِ monogamia; سَكْنِيَّةٌ وَحْدَةُ الشُّعُورِ unidad de vivienda; apartamento; وَحْدَةُ الشُّعُورِ unidad de sentimiento; وَحْدَةُ صَرَفِيَّةٌ morfema (ling.); وَحْدَةُ

وَحْدَةُ صِنَاعِيَّةٌ (pol.); وَحْدَةُ صِنَاعِيَّةٌ planta industrial; وَحْدَةُ صَوْتِيَّةٌ fonema (ling.); وَحْدَةُ طَبِيَّةٌ unidad médica; وَحْدَةُ طَائِفِيَّةٌ minoría confesional; وَحْدَةُ الْعَرَبِيَّةِ Unidad Árabe; Unión Árabe (pol.); وَحْدَةُ فَلَكِيَّةٌ unidad astronómica (UA) (= distancia media de la tierra al sol, equivalente a 149 millones y medio de kilómetros) (astr.); وَحْدَةُ الْعَمَلَةِ unidad monetaria; وَحْدَةُ قَامُوسِيَّةٌ lexema (ling.); وَحْدَةُ مُقَاتَلَةٍ unidad de combate (mil.); وَحْدَةُ الْقِيَاسِ unidad de medida; وَحْدَةُ الْكَلِمَةِ unidad de posturas; وَحْدَةُ مُتَكَامِلَةٍ un todo único; وَحْدَةُ وَحْدَةٍ لَا وَحْدَةٍ unidad de aire acondicionado; وَحْدَةُ التَّكْيِيفِ unidad indivisible; وَحْدَةُ النِّقْدِ الْأُورُوبِيَّةِ unidad monetaria europea, ecu; وَحْدَةُ مُنْتَقَلَةٍ مُنْتَقَلَةٍ equipo móvil; وَحْدَةُ اتِّحَادِيَّةٍ monismo; وَحْدَةُ الْوُجُودِ unidad federal (pol.); وَحْدَةُ الْوَادِي النِّيلِ unidad del Valle del Nilo (Egipto y Sudán) (pol.); وَحْدَةُ الْإِسْتِيفَاءِ unidad de percepción (tarifa aduanera)

وَحْدَوِيٌّ unionista (adj.); (pl. وَن) unionista (sust.)

وَحْدَوِيَّةٌ unionismo

وَحْدَانِيٌّ solo; único; singular; inigualable; exclusivo; solitario; soltero

وَحْدَانِيَّةٌ soledad; unicidad; unicidad de Dios; singularidad; monismo

وَحِيدٌ solo; único; solitario; individual; singular, inigualable; exclusivo; mono-, uni- | وَحِيدٌ أَبَوِيٌّ hijo único; وَحِيدٌ الْجَانِبِ unilateral; وَحِيدٌ الْجِنْسِ unisexual (biol.); وَحِيدٌ الْمَحْوَرِ uniaxial (min.); وَحِيدٌ الْحَلِيَّةِ unicelular (biol.); وَحِيدٌ الْمِصْرَاعِ univalvo (zool.); وَحِيدٌ الطَّرْفِ unilateral; وَحِيدٌ الطَّوْرِ monofásico (el.); وَحِيدٌ الْقَرْنِ unicornio; rinoceronte de la India (Rhinoceros unicornis, R. indicus) (zool.); وَحِيدٌ الْقُطْبِ unipolar (el.); وَحِيدٌ اللَّوْنِ monocromático; وَحِيدٌ النَّسْقِ النمط; وَحِيدٌ مِنْ نَوْعِهِ único en su género; وَحِيدٌ مِنْ نَوْعِهِ







وَاحِدَة compás (*mús.*) | وَاحِدَة بِوَاحِدَة guájete  
por guájete, una cosa por otra; poco a poco

وَاحِدِي unitario; mono- | وَاحِدِي اللُّغَة mono-  
lingüe

الوَاحِدِي unitarismo; monismo (*fil.*)

مُوَحَّد pl. وَن unificador; que profesa la unidad  
de Dios; monoteísta; unitario, que profesa la uni-  
dad de Dios (una sola persona); almohade (sust.);  
druso; wahhabí | pl. الْمُوَحِّدُونَ los monoteístas; los  
almohades (ss. XII y XIII); los drusos; los wah-  
habies

مُوَحِّدِي almohade (adj.)

مُوَحَّد unido; unificado; estandarizado; combi-  
nado; amalgamado; consolidada (deuda) (*com.*);  
con un solo punto diacrítico (letra) (*gram.*); unipo-  
lar (*el.*)

مُتَوَحَّد aislado; solitario; ermitaño

مُتَّحِد unido; combinado; amalgamado; estanda-  
rizado; unánime; co-, con- | مِتَّحِدِ المِخْوَرِ coaxial;  
مُتَّحِدِ المَرْكَزِ concéntrico

مُسْتَوْحِد aislado; solitario

وَحَشَ impf. يَحِشُ (وَحَشَ) despojarse rápidamente  
de lo que se lleva encima para correr más y no  
ser atrapado II وَحَشَ despoblar (هـ un lugar)  
IV أَوْحَشَ estar despoblado (lugar); turbar, an-  
gustiar (هـ a algn); hacer que (هـ algn) se sienta solo  
V تَوَحَّشَ estar despoblado (lugar); ser brutal;  
embrutecerse X اسْتَوْحَشَ estar despoblado (lugar);  
ser insociable; sentirse solo; echar mucho de me-  
nos (هـ a algn); sentir antipatía (من hacia algn)

وَحُوشَ despoblado; salvaje (animal); (pl. وَحُوشَ)

الوَحُوش الضَّارِيَة | وَحْشَان animal salvaje; fiera  
animales de presa

وَحْشَة desolación; melancolía; frialdad; aversión

وَحْشَان pl. وَحَاشَى desolado; feroz (animal);

bestial; arcaica (expresión)

وَحْشِيَّ salvaje; brutal; cruel; repulsivo; rudo

وَحْشِيَّة salvajismo; ferocidad; brutalidad; fau-  
vismo (*arte*) | بَوْحْشِيَّة brutalmente

إِبْحَاش soledad; desamparo

تَوَحُّش estado salvaje; embrutecimiento; brutali-  
dad

اسْتِئْبَاحَاش tristeza de estar solo; aversión; inso-  
ciabilidad

مُوحِش desierto, despoblado; angustiado; miste-  
rioso; tenebroso; siniestro (adj.)

مُتَوَحِّش salvaje (adj.); brutal; bárbaro (adj.);  
(pl. وَن) salvaje; bruto; bárbaro

مُسْتَوْحِش salvaje (adj. y sust.); que sufre de so-  
ledad; melancólico; insociable

وَحَفَ impf. يَوْحَفُ (وَحَافَة) ser abundante (hier-  
ba); ser negro y abundante (pelo)

وَحْفَ abundante (hierba); negro y abundante  
(pelo)

وَحَلَ impf. يَوْحَلُ (وَحَل) hundirse en el barro; enlodar-  
se; llenarse de porquería II وَحَلَ enlodar (هـ algo);  
enlodarse (terreno) IV أَوْحَلَ hundir en el barro  
(هـ a algn); poner (هـ a algn) en dificultad V تَوَحَّلَ  
estar enlodado; enlodarse X اسْتَوْحَلَ estar enloda-  
do; enlodarse

أَوْحَال وَحُول pl. وَحَل وَحَلَ barro

وَحَل وَحَلَ fangoso; enlodado

وَحَلَان que está en dificultad; trabado (fig.)

مَوْحَل pl. مَوْحَل lodazal

مَوْحَل وَحَل وَحَلَ fangoso; enlodado; sucio

وَحِمَ impf. يَوْحِمُ (وَحَم) y V تَوَحَّمَ tener antojos  
(mujer encinta)

وَحْمَ antojo (de mujer encinta); anhelo

وَحْمَة antojo (lunar, mancha) (Eg.)

وَحْمَى pl. وَحَامُ que tiene antojo de un alimento (mujer encinta)

وَحْمَ antojo (de mujer encinta); anhelo

وَحَّوَح soplar en los dedos de frío; temblar (من de frío, ...)

وَحَى impf. (وَحَى) apresurarse; inspirar (الى a algn algo); revelar (الى a algn algo) | وَحَى فِي inspirar a algn II وَحَى apremiar (ه a algn) IV وَحَى inspirar (الى a algn algo); revelar (الى a algn algo) (Dios); dar una idea (من de algo) | pas. وَحِيَ إِلَى se me ha ocurrido V تَوَحَّى apresurarse X اسْتَوْحَى consultar (ه a algn sobre algo); inspirarse (ه, ه en algn, en algo); deducir (من algo de) | algo de) اسْتَوْحَى مَوْعِظَةً recibir una lección (من de) وَحَى pl. وَحَى inspiración; revelación divina (relig.)

وَحَى más rápido

وَحَاءَ inspiración; sugerencia; sugestión |

وَحَاءَ تَوِيحِي inspiración personal; autosugestión; sugestión hipnótica; وَحَاءَ por inspiración de

وَحَاءَ f. وَحَاءَ pl. وَحَاءَ sugeridor; radiotransmisor | الوَاحِي radio

وَحَاءَ f. وَحَاءَ inspirador; revelador; autor de revelaciones

وَحَى بِهِ : وَحَى inspirado; revelado; sugerido; (pl. وَحَايَات) inspiración; revelación; sugerencia

وَحَى sugerido; inspirado (من en); deducido (من de)

وَخَزَ impf. (وَخَزَ) pinchar (ه a algn); apuñalar (ه a algn); molestar (ه a algn) | وَخَزَهُ ضَمِيرُهُ tener remordimiento

الْوَخْزُ بِالْإِبْرِ | وَخَزَ pinchazo (herida); molestia (الْوَخْزُ الصَّيْنِيَّةُ) acupuntura (med.); وَخَزَ الضَّمِيرَ remordimiento

وَخَزَ (col.; n. un. وَخْزَة) pinchazo; puñalada

وَخَاز agudo; atroz (dolor)

وَخْزَان punzada

وَخَاز agudo; atroz (dolor)

وَخَطَ impf. (وَخَطَ) blanquear las canas (ه de algn) (edad)

وَخَمَ impf. (وَخَامَة) ser malsano (clima, ...); ser indigesto (alimento); وَخَمَ impf. (وَخَمَ) sufrir una indigestión (من de algo) II وَخَمَ sentir la digestión pesada (Eg.) VIII اتَّخَمَ sufrir una indigestión (من de algo)

وَخَمَ clima malsano; suciedad

وَخَمَ malsano; indigesto (alimento); sucio

وَخَامَة insalubridad

وَخِيمَ malsano; indigesto (alimento); desastroso, funesto | وَخِيمَ الْعَاقِبَة de funestas consecuencias

وَخْمَان soñoliento (Eg.)

وَخْمَان más malsano; más indigesto; peor

تَخَمَ pl. تَخَمَ hartazgo; indigestión; estómago indigesto

مُؤَخَمَ soñoliento (Eg.)

مُسْتَوْخَمَ malsano; indigesto; de mal gusto

وَخَى impf. (وَخَى) proponerse (ه algo); tender (ه a algo); emprender (ه algo) II وَخَى proponerse (ه algo); tender (ه a algo); emprender (ه algo); guiar (ه a algn) III وَخَى fraternizar (ه con algn) V تَوَخَّى proponerse (ه algo); tender (ه a algo); emprender (ه algo) | تَوَخَّى طَرِيقَةً perseguir un método; تَوَخَّى غَايَةً perseguir un objetivo



وَدَاعِي rel. al adiós, a la despedida  
 وَدِيع pl. وُدَاعٌ dulce (de carácter); tranquilo;  
 depositario  
 وَدِيعَة pl. وُدَاعٌ confiado a la custodia; depósito;  
 depósito bancario | وَدِيعَة جَارِيَة cuenta corriente;  
 وُدَائِع التَّوْفِير ahorros; وُدِيعَة فِي en depósito  
 أَوْدَع más tranquilo  
 مِدْعَة pl. مَوْدَعٌ delantal; bata  
 تَوْدِيع adiós, despedida  
 تَوْدِيعِي rel. al adiós, a la despedida  
 إِدَاع depósito (acción); colocación; (pl. ات)   
 depósito bancario; depósito legal  
 اسْتِيدَاع depósito (acción); colocación; reserva  
 (mil.); disponibilidad (adm.) | فِي الاسْتِيدَاع en si-  
 tuación de reserva (mil.); en situación de disponi-  
 bilidad (adm.)  
 وَادِع depositante; dulce (de carácter); tranqui-  
 lo; moderado  
 مَوْدَع que despide  
 مَوْدَع que se despide  
 مَوْدِع depositante; dulce (de carácter); tranqui-  
 lo; moderado  
 المَوْدَع depositado; colocado; depósito | المَوْدَع  
 لِذِيه depositario  
 مَسْتَوْدِع depositante  
 مَسْتَوْدِع depositado; colocado; pasado a la re-  
 serva (oficial) (mil.); disponible (adm.); (pl. ات)   
 depósito; parque automovilístico (mil.); almacén;  
 tanque (depósito); hangar | مَسْتَوْدِع الثَّيَاب guarda-  
 ropa; مَسْتَوْدِع مَحَطَة consigna (de estación,...);  
 مَسْتَوْدِع التَّدْرِيب centro de entrenamiento (mil.);  
 مَسْتَوْدِع ذَخِيرَة depósito de municiones (mil.);  
 مَسْتَوْدِع المُنْفَقَات garage (Marr.); مَسْتَوْدِع  
 السَّيَّارَات oficina de objetos perdidos; مَسْتَوْدِع تَمْوِين depósi-  
 to de aprovisionamiento

وَدَق llovizna

وَدَائِق pl. وُدَيْقَة prado

وَدَك impf. يَوْدُك (وَدَك) ser grasiento

وَدَك pl. أَوْدَاك grasa

وَدَك grasiento

وَدُوك grasiento

وَدِيك grasiento

وَادَك grasiento

وَدَن II وَدَن mojar (ه algo)

وَدَن pl. أَوْدَان, وِدَان oreja; tirante de la bota (cal-  
 zado); asa (de una taza)

وَدَوَد susurrar (في al oído) (Eg.)

وَدَى impf. يَدِي (وَدَى) pagar el precio de sangre (• de  
 una víctima) IV أَوْدَى perecer; hacer perecer (ب a  
 algn); destruir (ب algo); hacer perecer (ب a  
 algn); terminar (ب con algo) | أَوْدَى بِحَيَاتِهِ causar  
 la muerte de algn; أَوْدَى بِصِحَّتِهِ arruinar (fig.) la sa-  
 lud de algn VIII اتَدَى cobrar el precio de sangre

دِيَة pl. ات precio de sangre, indemnización por  
 homicidio o heridas graves (jur. isl.)

وَاد pl. وُدِيَان, وُدِيَة lecho de río; valle; río;  
 (pl. أَوْدِيَة) columna (de periódico,...); clase, cate-  
 goría; pl. أَوْدِيَة ríos (fig.) (de sangre, de tinta,...) |  
 وَادِي Egipto; وَادِي الْأُرْدُن valle del Jordán; وَادِي  
 حَلْفَا Wadi Halfa (ciudad del Sudán); وَادِي الذَّهَب  
 Río de Oro (región del Sahara occidental); وَادِي  
 الْعَرَبِيَة Wadi al-‘Araba, valle prolongación meridio-  
 nal de la falla del Jordán; وَادِي الْكَبِير Guadalqui-  
 vir (río de España); وَادِي الْمُلُوك Valle de los Reyes  
 (Egipto); وَادِي النُّطْرُون Wadi al-Natrún (depresión  
 al noroeste de El Cairo, ocupada por lagos salados  
 de agua rica en natrón); وَادِي النَّيْل Valle del Nilo  
 (Egipto y Sudán) (geogr., pol.); كُلِّ وَادٍ por to-

das partes; **وَاحِدٍ** **وَاحِدٍ** de una misma clase; **نَحْنُ** pertenecemos a campos diferentes; nos separa un abismo

**وَذَرَ** sólo impf. **يَذَرُ** e impf. **ذَرَفَ** f. **ذَرَفَ** dejar, abandonar (هـ a alg. algo); dejar en paz; cesar

**وَرَبَّ** impf. **يُورِبُ** (**وَرَبَّ**) poner (هـ algo) oblicuamente; dejar entornada (هـ una puerta); **وَرَبَّ** impf. **يُورِبُ** (**وَرَبَّ**) estar estropeado; estropearse **II** **وَرَبَّ** expresar (عن algo) ambiguamente **III** **وَرَبَّ** enganar (هـ a alg. algo) con ardides

**وَرَبَّ** pl. **أُورَابُ** oblicuidad; diagonal (sust.) | **بِالْوَرَبِ** oblicuamente; diagonalmente

**تَوَرَّبَ** doble sentido

**وَرَابَ** oblicuidad; diagonal (sust.)

**يُودُونَ مُوَارِبَةً** | **يُودُونَ مُوَارِبَةً** y **مُوَارِبَةً** sin ambages

**مُورُوبَ** oblicuo; diagonal (adj.); entornada (puerta)

**مُورَابَ** entornada (puerta)

**وَرِثَ** impf. **يَرِثُ** (**وَرِثَ**, **إِرِثَ**, **إِرِثَ**, **إِرِثَ**, **إِرِثَ**) ser heredero (هـ de alg. algo); heredar (هـ algo de alg. algo) **II** **وَرِثَ** nombrar heredero (هـ a alg. algo); legar, dejar en herencia (هـ a alg. algo); transmitir (هـ a alg. algo) (*biol.*) **IV** **أَوَرِثَ** nombrar heredero (هـ a alg. algo); legar, dejar en herencia (هـ a alg. algo); causar, provocar (هـ a alg. algo malo) **VI** **تَوَارَثَ** transmitirse (هـ algo) por herencia; haber heredado (هـ algo de alg. algo); poseer (هـ algo) por herencia

**إِرِثَ** herencia; patrimonio (heredado)

**وَرِثَ** herencia; patrimonio (heredado)

**وَرِثَ** herencia; patrimonio (heredado); hereditabilidad (*biol.*) | **بِالْوَرِثَةِ** por herencia

**وَرِثَ** hereditario; genético

**وَرِثَ** hereditabilidad

**وَرِثَ** pl. **وَرِثَ** | **وَرِثَ** heredero legítimo;

**وَرِثَ** heredero al trono

**تَرِثَ** herencia; patrimonio (heredado); legado |

**تَرِثَ** patrimonio cultural: **التَرِثُ العَرَبِيّ** el legado árabe

**تَرِثَ** rel. a **تَرِثَ**

**مُورِثَ** pl. **مُورِثَ** herencia; patrimonio (heredado); pl. **مُورِثَ** patrimonio cultural

**تَوَرِثَ** transmisión hereditaria (*biol.*)

**تَوَارِثَ** transmisión por herencia

**وَرِثَ** pl. **وَرِثَ** | **وَرِثَ** heredero (de todas las cosas) (Dios)

**وَرِثَ** pl. **وَرِثَ** heredera

**مُورِثَ** heredado; hereditario; transmitido; pl. **مُورِثَ** propiedad heredada; patrimonio cultural

**مُورِثَ** testador

**مُورِثَ** pl. **مُورِثَ** testadora; gen (*biol.*)

**مُتَوَارِثَ** transmitido por herencia; heredado

**وَرَدَ** impf. **يُرَدُّ** (**وَرَدَ**) venir; llegar; aparecer; ir al abrevadero; llegar (هـ a un lugar); encontrarse, decirse (en un libro,...); llegar a manos (على de alg. algo); ser recibido (على por alg. algo) (dinero,...); pas. **وَرَدَ** tener fiebre intermitente | **يُخَاطِرُهُ** ocurrírsele a uno; **كَمَا وَرَدَ** como se ha dicho (en otro pasaje del mismo texto) **II** **وَرَدَ** hacer que (هـ algo) llegue (هـ a); florecer (árbol); teñir de rosa; darse colorete (هـ a los labios); importar (هـ algo) (*com.*); proveer (هـ de algo a); depositar (هـ una cantidad en un banco,...) **IV** **أَوَرَدَ** llevar (هـ a alg. algo); importar (هـ algo) (*com.*); depositar (هـ una cantidad); proveer (هـ de algo); men-





gresos (com.) | الوارد correo de entrada; الوارد ذكره el mencionado  
 مَرُودٍ atacado de fiebre intermitente (med.)  
 مُورِدٍ proveedor; importador  
 مُورِدٍ sonrosado  
 مُورِدٍ proveedor; importador  
 مُورِدٍ rosado, rosáceo  
 مُستورِدٍ pl. ون importador  
 مُستورِدٍ importado; pl. مُستورِدَاتٍ importaciones

ورس II وَرْسٍ teñir de amarillo (هـ una tela)  
 وَرْسٍ cúrcuma (*Memecylon tinctorium*) (bot.)  
 وَرْسِيّ amarillo

وَرَشَ impf. يَرِشُ (وَرَشَ) ir a casa (على de algn)  
 sin haber sido invitado; entrometerse (على en los asuntos de algn); وَرَشَ impf. يَوْرَشُ (وَرَشَ) ser ágil; ser vivaz II وَرَشَ suscitar la discordia (بين entre)

وَرَشَ agilidad; vivacidad  
 وَرَشَ ágil; vivaz  
 وَرْشَة (ingl.) pl. اِت. وَرْشَاتٍ taller; estudio (de pintor, ...) | وَرْشَة المَرَمَاتِ الإصْلَاحُ (de reparaciones; وَرْشَة غَسِيلٍ estación de lavado (de automóviles); lavandería; وَرْشَة لِحَامٍ taller de soldadura; وَرْشَة مِيكَانِيكِيَّةٍ taller de mecánica; وَرْشَة النَّجَارَةِ carpintería  
 وَرْشَانٍ pl. وَرْشَانٍ وَرْشَانٍ paloma torcaz (*Columba palumbus*) (zool.)

وَارِشٍ intruso; parásito (fig.)

ورط II وَرَطٌ y IV أَوْرَطَ comprometer (هـ a algn en algo) V تَوَرَّطَ ponerse en una situación comprometedor; estar implicado, comprometido (en una situación); enredarse (في en algo) | تَوَرَّطَ فِي enredarse en deudas; تَوَرَّطَ فِي الشَّرِّ entre-

garse al vicio X اسْتَوَرَّطَ ponerse en una situación comprometedor; enredarse (في en algo)  
 وَرَاطٍ pl. وَرَاطَاتٍ enredo; apuro  
 تَوَرَّطَ enredo (في en)  
 مَوْرُوطٍ apurado, que se encuentra en un apuro  
 مَوْرُوطٍ apurado, que se encuentra en un apuro  
 مُتَوَرَّطٍ (pl. ون) implicado, comprometido (في en); enredado (في en)

وَرَعَ impf. يَوْرَعُ (وَرَعَ) y وَرَعَ impf. يَوْرَعُ (وَرَعَ) ser pío, temeroso de Dios V تَوَرَّعَ ser cauto; guardarse (عن de algo)

وَرَعَ piedad (religiosa), temor de Dios; prudencia; timidez

أَوْرَاعٍ pl. وَرَعَ pío, temeroso de Dios; prudente

وَرَفَ II (وَرِيفَ, وَرُوفَ, وَرَفَ) يَرِفُ impf. وَرَفَ y IV أَوْرَفَ extenderse (sombra); ser verde (planta)  
 وَارِفَ extendida (sombra); verde (planta)

وَرَقَ II (وَرَقَ) يَرِقُ impf. وَرَقَ echar hojas (árbol) II وَرَقَ cubrirse de hojas (árbol); deshojar (هـ un árbol); hojear (هـ un libro); empapelar (هـ una pared)  
 IV أَوْرَقَ echar hojas (árbol)

أَوْرَاقٍ pl. وَرَاقٍ (col.) وَرَقَ, وَرَقَ, وَرَقَ monedas

وَرَقَ (col.; n. un. وَرَقَة) pl. أَوْرَاقٍ hoja, papel; papel moneda; billetes; documentos; cuartillas; láminas (de metal) | اِسْتَنْسِلَ وَرَقَ اِسْتَنْسِلَ (para máquina de escribir); وَرَقَ اَلْمُنْيُومِ (Eg.) papel de aluminio; وَرَقَ البُرْدِيّ papiro (lámina); وَرَقَ البِرْكَامِينِ pergamino; وَرَقَ بَسِيطٍ papel común, sin sellar; وَرَقَ اَبْيَضٍ papeleta en blanco; وَرَقَ تَمْعَةٍ papel cuadrulado; وَرَقَ تَمْعَةٍ papel sellado, papel timbrado; وَرَقَ تَوَالِيَتٍ papel higiénico; وَرَقَ جُدْرَانٍ papel de empapelar (paredes), papel pintado; وَرَقَ مُحْبَرٍ papel carbón; وَرَقَ حَرَارِيّ

papel térmico; ورق حريري, حريري papel de seda; ورق حرير, حريري papel de cartas; ورق تحارير, حريري papel de envolver; ورق حساس, محسس papel sensible; ورق حمام, حائط papel higiénico; ورق حيطان, حائط papel de empapelar (paredes), papel pintado; ورق خطابات, ورق خطابات papel de cartas; ورق خوشق, خوشق papel de estraza; papel secante; ورق دخول, دخول entrada (billete); ورق دشت, دشت papel de estraza; ورق دقعة, دقعة papel sellado, papel timbrado; ورق دبان, دبان matamoscas (de papel pegajoso); ورق رايح, رايح billete premiado; ورق مربعات, مربعات papel cuadriculado; ورق المرحاض, المرحاض papel higiénico; ورق الرسيم, الرسيم papel de cartas; الراسل, الراسل للمراسلة papel de dibujar; ورق رسمي, رسمي documento oficial; ورق الترشيح, ترشيح papel de filtro; ورق رقيق, رقيق papel fino; ورق مومل, مومل papel de lija; ورق مستراح, مستراح papel higiénico; ورق مزركش, مزركش الزينة papel de empapelar (paredes), papel pintado; ورق مزوق, مزوق papel fantasía; ورق السجائر, سجائر papel de fumar; ورق مسطر, مسطر papel rayado; ورق السنفرة, سنفرة papel de lija; ورق السيارة, سيارة certificado de registro del automóvil; ورق سيلوفان, سيلوفان papel celofán; ورق مشحم, مشحم papel encerado; أوراق شخصية, شخصية documentos personales; ورق شاخ, شاخ papel filtro; ورق شفاف, شفاف papeles de negocios; أوراق الأشغال, اشغال papel de calco; ورق شمعي, شمعي papel encerado; ورق الشاهدة, شاهدة papel carbón; ورق صحي, صحي papel higiénico; ورق مصنع, مصنع papel engomado; ورق مصفولة, مصفولة billetes de banco; ورق مصقول, مصقول papel satinado; ورق الصفرة, صفرة papel de lija; ورق مضلع, مضلع cartón corrugado; ورق الطبع, طباعة papel de imprenta; ورق مطبوع, مطبوع papel sellado, papel timbrado (Tún.); ورق عباء الشمس, شمس papel reactivo, de tornasol; ورق التعبئة, تعبئة papel de embalar; ورق عادم, عادم papel viejo; ورق عازل, عازل celofán; أوراق الاعتماد, اعتماد cartas credenciales (dipl.); ورق العملة, عملة papel moneda; ورق عنب, عنب hojas de parra (reellenas de arroz, carne, tomate, ...);

ورق تغليف, تغليف papel de envolver; ورق الفضة, فضة papel de plata; ورق مقفص, مقفص papel de estaño; ورق القصدير, قصدير cartas credenciales (dipl.); ورق قماش, قماش papel tela; ورق مقوى, مقوى cartón; ورق للكتابة, كتابة cartón piedra; ورق مقوى محجر, محجر papel de escribir; ورق كربون, كربون papel carbón; ورق الكركم, كركم papel de cúrcuma (quím.); ورق تلصيق, تلصيق cinta adhesiva; ورق لفاف, لفاف papel de envolver; ورق لفائف التبغ, تبغ papel de fumar; ورق ملمع, ملمع papel satinado; ورق مالي, مالي papel de pagos; billetes de banco; valores, títulos (econ.); papel moneda; أوراق نازلة, نازلة expediente de un caso (Tún.) (jur.); ورق نشاش, نشاش, نشاش papel secante; ورق النقد, نقد papel moneda; billetes de banco; ورق الاستنساخ, استنساخ papel de copia; ورق متواصل, متواصل papel continuo; ورق اليانصيب, يانصيب billetes de lotería; أوراق البروفات, بروفات pliegos de pruebas (impr.); أوراق الاعتماد, اعتماد títulos del estado (econ.); أوراق القضية, قضية actas del proceso (jur.); ورق الكشينة, كشينة, اللعب, اللعب naipes, cartas, baraja; أوراق الموسيقى, موسيقى hojas (sueltas) de música; أوراق مالية, مالية, نقدية, نقدية billetes de banco; valores, títulos (econ.); أوراق الهوية, هوية documentos de identidad, documentación; credenciales;

ورقة (n. un.) pl. ات hoja (de árbol, de papel); cédula, papeleta; nota; pétalo; cuartilla; billete; bono; tarjeta; lámina (de metal); documento; acta (jur.); ورقة البريد, بريد | ورقة البنك, بنك billete de banco; ورقة تويجية, تويجية pétalo (bot.); ورقة الحساب, حساب cuenta, nota (de restaurante, ...); ورقة حضور, حضور citación (judicial); ورقة اختبار, اختبار papel de tornasol (quím.); ورقة خاسرة, خاسرة bono de caja (econ.); ورقة مدموغة, مدموغة papel sellado, papel timbrado; ورقة دائمة, دائمة hoja perenne (bot.); ورقة رايحة, رايحة billete premiado; ورقة رايحة بيد, رايحة baza en manos de (fig.); ورقة مسودة, مسودة papel borrador; ورقة مصروفة, مصروفة bi-

llete de banco; رَقَّةُ التَّصْوِيتِ papeleta de votación; رَقَّةُ طَلَبٍ certificado de garantía; رَقَّةُ الضَّمَانِ requerimiento (aviso) (*jur.*); رَقَّةُ الطَّلَاقِ libelo de repudio (*jur. isl.*); رَقَّةُ مُتَطَايِرَةٍ hoja volandera; رَقَّةُ عَابِلَةٍ hoja caduca (*bot.*); رَقَّةُ كَمِيَّةٍ papeleta electoral; رَقَّةُ اقْتِرَاعٍ sá-palo (*bot.*); رَقَّةُ لَاغِيَةٍ carta de la baraja; رَقَّةُ لَعَبٍ papeleta inválida; رَقَّةُ الإِمْتِحَانِ papeleta de examen; رَقَّةُ مَالِيَةٍ pase, salvoconducto; رَقَّةُ مُرُورٍ billete de banco; رَقَّةُ انْتِخَابِيَّةٍ valor, título (*econ.*); رَقَّةُ اِنْتِخَابِيَّةٍ papeleta electoral; رَقَّةُ نَقْدِيَّةٍ papel moneda; billete de banco; رَقَّةُ الاتِّهَامِ acta de acusación (*jur.*); رَقَّةُ بِلِيَّتٍ billete de lotería; رَقَّةُ هُوِيَّةٍ documento de identidad

وَرَقِيّ de papel; foliáceo (*bot.*); hojoso, hojudo

وَرَقٍ cubierto de hojas (árbol)

وَرَّاق pl. وُن papelero (que fabrica, que vende papel); copista (de manuscritos)

وَرَّاقَةٌ papelera, cesto de los papeles

وَرَقَّة (dim.) pl. اِتِ hojuela; foliolo (*bot.*); papeleta

وَرَّاقٌ foliación (*bot.*)

وَرَّاقَةٌ fabricación del papel; venta del papel; papelería (oficio)

وَرَّقٌ f. وَرَقَاءُ pl. وُرُق ceniciento

وَرَقَاءُ pl. وَرَّاقِي paloma de color verdoso

وَرَقِيّ foliación; paginación; deshojadura (*agr.*)

إِبْرَاق foliación (*bot.*)

وَارِقٍ cubierto de hojas (árbol)

مُورِق الجُدْرَانِ الحِيطَانِ | مُورِق papelero empapelador de paredes

مُورِقٍ cubierto de hojas (árbol); foliáceo

وَرَك (f.) pl. أَوْرَاك cadera; muslo

وَرَل pl. وِرْلَان varán, varano (*Varanus*) (*zool.*) | وَرَل الْأَرْضِ الْبَرِّ الْجَبَلِ varano del desierto (*Varanus griseus*) (*zool.*); وَرَل النَّيْلِ varano del Nilo (*Varanus niloticus*) (*zool.*)

وَرَمَ impf. يَرُم (وَرَم) estar hinchado; hincharse, entumecerse | وَرَمَ أَنْفُهُ estar enojado II وَرَمَ hinchar, entumecer (هـ algo) | وَرَمَ أَنْفُهُ enojar a algn; وَرَمَ أَنْفُهُ enorgullecerse V تَوَرَّمَ estar hinchado; hincharse, entumecerse

وَرَمَ pl. أَوْرَامٍ hinchazón, entumecimiento; tumor; -oma | وَرَمُ الْجِلْدِ erisipela (*med.*); وَرَمُ حَمِيدٍ tumor benigno (*med.*); وَرَمُ الدِّمَاغِ الْمَخِّ tumor cerebral (*med.*); وَرَمُ خَبِيثٍ tumor maligno (*med.*); وَرَمُ دُهْنِي شَحْمِي hematomia (*med.*); وَرَمُ دُمُوي lipoma (*med.*); وَرَمُ السَّرَطَانِ سَرَطَانِي tumor canceroso (*med.*); وَرَمُ غُدَدِي وَرَمُ عَظْمِي osteoma (*med.*); وَرَمُ اَدِنُومَا adenoma (*med.*); وَرَمُ لَحْمِي sarcoma (*med.*); وَرَمُ لَيْفِي fibroma (*med.*); وَرَمُ وَعَائِي angioma (*med.*)

تَوَرَّمَ hinchazón, entumecimiento; crecimiento de un tumor

وَارِمٍ hinchado, entumecido

مُورِمٍ hinchado, entumecido

وَرَن (col.; n. un. وَرَنَة) pl. اِتِ varán, varano (*Varanus*) (*zool.*)

وَرَنَشَ barnizar (هـ algo); limpiar (هـ los zapatos)

وَرَنِيشَ barniz; betún (para el calzado)

وَرَنِيشُ الْأَرْضِيَّةِ cera (para el suelo); وَرَنِيشُ الْأَطَافِرِ esmalte de uñas

مُورَنَشَ barnizado

وَرَنَكَ raya común (*Raia batis*) (*zool.*)

وَرَنِيَّةٌ nonio, vernier (*geom.*)

وَرَهُ impf. يَوْرَهُ (وَرَهُ) ser tonto



أَوْرَهُ f. وَرْهَاءُ pl. وَرْه tonto; descarado

وَرْه tontería

وَرَوَار (col.; n. un. وَرَوَارَة) pl. وَرَاوِير abejaruco (*Merops apiaster*) (=ool.)

وَرَى impf. (وَرِي) يَرِي dar fuego (eslabón) II وَرَى dar fuego (eslabón); hacer fuego (هـ del eslabón); esconder (هـ algo); fingir (ب algo); aludir (ب عن ب algo con) III وَارَى tratar de ocultar (هـ algo); disimular (هـ algo); tratar de engañar (هـ a algn); esconder (هـ algo en; هـ a algn algo) | وَارَاهُ | وَارَاهُ فِي الْخُفْرَةِ y التَّرَابَ أَوْرَى dar fuego (eslabón); hacer fuego (هـ del eslabón) V تَوَرَّى esconderse (من, عن de) VI تَوَارَى desaparecer (من, عن de) | تَوَارَى عَنِ الْأَنْظَارِ X اسْتَوْرَى hacer fuego (هـ del eslabón)

وَرَى humanidad, género humano; mundo, universo

وَرَاءُ trasera; retaguardia (*mil.*); وَرَاءُ (adv.) detrás de; وَرَاءُ (prep.) detrás de; en busca de; más allá de; detrás de (fig.) (apoyo, defensa,...); además de; de resultados de; trans-, ultra- | وَرَاءَكَ | وَرَاءَ الْبَحَارِ وَرَاءَ الْأَكْمَةِ مَا وَرَاءَهَا allende el mar, en ultramar; وَرَاءَ الْبَنَفْسِجِي وَرَاءَ السُّطُورِ وَرَاءَ الْمَحِيطِ letas; entre renglones; وَرَاءَ الْقَضَائِنِ entre rejas, en la cárcel; وَرَاءَ الْكَوَالِيسِ وَرَاءَ مَقْوَدٍ al volante de; وَرَاءَ إِلَى الْوَرَاءِ atrás, hacia atrás; وَرَاءَهُ فِي الْوَرَاءِ وَرَاءَهُ كَانَ apoyar a algn; وَرَاءَهُ مَا وَرَاءَهُ lo que está, lo que se esconde tras; meta-, trans-, ultra-; ؟ مَا وَرَاءَهُ... ¿qué hay detrás de...?; وَرَاءَ الْأُرْدُنِّ Transjordania; وَرَاءَ الْأَكْمَةِ (lit., lo que está detrás de la colina) intringulis; ؟ مَا وَرَاءَكَ (lit., ¿qué hay detrás de ti?) ¿qué noticias traes?; وَرَاءَ الْبَحْرِ الْبَحَارِ ultra-

mar; مَا وَرَاءَ الطَّبِيعَةِ metafísica; lo trascendental; مَا وَرَاءَ النَّهْرِ Transoxiana; وَرَاءَ مِنْ وَرَاءِ detrás de; más allá de; además de; de resultados de; por medio de; وَرَاءَ السَّتَارِ entre bastidores (*teatro* y fig.); وَرَاءَ ظَهْرِهِ a espaldas suyas; sin saberlo él

وَرَائِي posterior

أَوْرَى que esconde mejor (ل algo)

تَوْرِيَة ocultamiento; disimulo; ambigüedad; alusión; metalepsis (*ret.*); finta (*dep.*)

مُورَاة inhumación

مُتَوَارٍ que se esconde (عن de)

وَزَّ impf. (وَزَّ) يَوُزُّ incitar (هـ a algn contra)

أَوْز = إَوْز v. وَزَّ

وَزَبَ impf. (وَزُوب) يَزِبُ correr (agua)

مِيزَاب pl. مِيزَاب canal de desagüe; canal (en el tejado)

وَزَرَ impf. (وَزَرَ) يَزِرُ cargar (هـ con algo); وَزَرَ أَوْزَرَ IV y وَزَرَ III cometer un pecado V تَوَزَّر ser nombrado ministro VI تَوَازَرَ ayudarse mutuamente VIII اتَّزَرَ cometer un pecado; ponerse (ب, هـ un vestido); X اسْتَوَزَّر llevar delantal ser nombrado ministro; nombrar ministro (هـ a algn)

أَوْزَار pl. وَزَرَ carga; vergüenza (acción indecorosa); responsabilidad; afrenta; pecado

وِزْرَة pl. وَزَرَات lienzo con que se cubren las partes a la salida del baño; delantal; uniforme escolar (*Marr.*)

وِزْرَة pl. ات zócalo (*arqu.*)

وِزْرَة pl. ات ministerio (departamento, empleo); gabinete, gobierno del Estado | وَزَارَة اِتِّلَافِ وَزَارَة الْأُمُورِ الْخَارِجِيَّةِ اِتِّلَافِيَّةِ Ministerio de Asuntos Exteriores; وَزَارَة الْبُتْرُولِ



Ministerio del Petróleo; **وِزَارَةُ الْبَحْرِ** Ministerio de Marina; **وِزَارَةُ الْبَرِّ** Ministerio de Telégrafos, Correos y Teléfonos; **وِزَارَةُ الْبَلَدِيَّاتِ** Ministerio de Municipalidades; **وِزَارَةُ التِّجَارَةِ** Ministerio de Comercio; **وِزَارَةُ الثَّقَافَةِ** Ministerio de Cultura; **وِزَارَةُ الْحَجِّ وَالْأَوْقَافِ** Ministerio de la Peregrinación y los Waqfs; **وِزَارَةُ الْحَرْبِ** Ministerio de la Guerra; **وِزَارَةُ الْحَقَانِيَةِ** Ministerio de Justicia (Eg.); **وِزَارَةُ الْخَارِجِيَةِ** Ministerio de (Asuntos) Exteriores; **وِزَارَةُ الْخِزَانَةِ** Ministerio del Tesoro; **وِزَارَةُ التَّخْطِيطِ** Ministerio de Planificación; **وِزَارَةُ الدَّخْلِيَةِ** Ministerio del Interior; **وِزَارَةُ الدِّفَاعِ (الوَطَنِيِّ)** Ministerio de Defensa (Nacional); **وِزَارَةُ الدَّوْلَةِ** Ministerio sin Cartera; **وِزَارَةُ الْأَدْيَانِ** Ministerio de Cultos; **وِزَارَةُ التَّرْبِيَةِ** Ministerio de Educación; **وِزَارَةُ الْإِرْشَادِ الْقَوْمِيِّ** Ministerio de Orientación Nacional; **وِزَارَةُ الزَّرَاعَةِ** Ministerio de Agricultura; **وِزَارَةُ الْإِسْكَانِ** Ministerio de la Vivienda; **وِزَارَةُ السِّيَاحَةِ** Ministerio de Turismo; **وِزَارَةُ الشُّؤُونِ الْبَلَدِيَّةِ** Ministerio de Asuntos Municipales y Rurales; **وِزَارَةُ الشُّؤُونِ الْإِجْتِمَاعِيَةِ** Ministerio de Asuntos Sociales; **وِزَارَةُ الْأَشْغَالِ الْعُمُومِيَّةِ** Ministerio de Obras Públicas; **وِزَارَةُ الصِّحَّةِ (الْعُمُومِيَّةِ)** Ministerio de Sanidad; **وِزَارَةُ الْإِصْلَاحِ الزَّرَاعِيِّ** Ministerio de la Reforma Agrícola; **وِزَارَةُ التَّصْمِيمِ** Ministerio de Planificación; **وِزَارَةُ الصَّنَاعَةِ** Ministerio de Industria; **وِزَارَةُ مُطْلَقَةً** Ministerio sin Cartera; **وِزَارَةُ الطَّيْرَانِ** Ministerio del Aire; **وِزَارَةُ الْعَدْلِ** Ministerio de Justicia; **وِزَارَةُ الْمَعَارِفِ** Ministerio de Instrucción; **وِزَارَةُ الْإِعْلَامِ** Ministerio de Información; **وِزَارَةُ الْعَمَلِ** Ministerio de Trabajo; **وِزَارَةُ الْفَلَاحَةِ** Ministerio de Agricultura; **وِزَارَةُ الْاِقْتِصَادِ (الوَطَنِيِّ)** Ministerio de Economía (Nacional); **وِزَارَةُ الْوِزَارَةِ الْكُبْرَى** Ministerio de Estado (Tün.); **وِزَارَةُ الْمَالِيَةِ** Ministerio de Hacienda;

Ministerio de Abastecimientos; **وِزَارَةُ النِّفْطِ** Ministerio del Petróleo; **وِزَارَةُ النَّافِعَةِ** Ministerio de Obras Públicas; **وِزَارَةُ النِّقْلِ** Ministerio de Transportes; **وِزَارَةُ الْمَوَاصِلَاتِ** Ministerio de Comunicaciones; **وِزَارَةُ الْأَوْقَافِ** Ministerio de los Waqfs

**وِزَارِي** ministerial; interministerial

**وِزِير** pl. **وُزَرَاءُ** ministro; visir, ministro de un soberano musulmán; primer ministro (Sud.); visir (título honorífico) (Sud.); jefe del ejército en guerra (Sud.); ayudante; reina (ajedrez); secretario personal (Bahr.); **الْوِزِيرُ الْأَوَّلُ** primer ministro; gran visir; **وِزِيرُ الْبَحْرِ** ministro del Mar (= ministro de Asuntos Exteriores) (Marr.); **وِزِيرُ بِلَا دُونِ وَزَارَةٍ** ministro sin cartera; **وِزِيرُ الْبِلَاطِ** ministro de la Corona; **وِزِيرُ الدَّوْلَةِ** ministro sin cartera; **وِزِيرُ دَوْلِي** ministro plenipotenciario (dipl.); **وِزِيرُ الْأَعْظَمِ** primer ministro; gran visir; **وِزِيرُ الْقَلَمِ** ministro plenipotenciario (dipl.); **وِزِيرُ مَقِيمٍ** primer ministro (Tün.); **وِزِيرُ الْمَقِيمِ** ministro residente (Tün.); **وِزِيرُ الْأَكْبَرِ** primer ministro; gran visir. V. **وِزَارَةٍ**

**وِزِيرَةٍ** ministra

**وِزِيرِي** ministerial

**وَزَع** impf. **يَزَعُ** (وَزَع) contener, reprimir (هـ a algn); dividir (هـ a una muchedumbre) en grupos; formar (هـ la tropa); incitar (ب هـ a algn a algo) II **وَزَع** distribuir (على هـ algo entre); repartir (هـ el correo); dejar ir (هـ a algn); asignar (على هـ algo a algn); administrar (هـ un sacramento) (crist.) IV **أَوْزَع** inspirar (هـ هـ a algn algo) (Dios) V **تَوَزَع** ser distribuido; ser dividido; dividirse; repartirse

**أَوْزَاع** (pl. sin sing.) grupos de gente

**وَزَائِعُ** pl. **وَزَائِعُ** parte asignada; cupo



مِيزَان y مِيزَان ثَقْلِ الْهَوَاءِ densímetro; مِيزَان الْجَوِّ barómetro; مِيزَان الْحَرَارَةِ termómetro clínico; مِيزَان الْحَمُوضَةِ acidímetro; مِيزَان الْحَلِيبِ galactómetro; مِيزَان الْحَانِطِ plomada; مِيزَان الْمُدَقَّعَاتِ balanza de pagos (*econ.*); مِيزَان دَقِيقٍ balanza de precisión; مِيزَان الرِّصَاصِ plomada; مِيزَان رَاصِدٍ balanza automática; مِيزَان الرُّطُوبَةِ higrómetro; مِيزَان الارتفاعِ altímetro; مِيزَان الإِسْتَوَاءِ nivel (instrumento); مِيزَان مِيزَان الضَّغَطِ prueba de los 9 (*mat.*); مِيزَان الضَّرْبِ الإِغْرِيقِي manómetro (*fis.*); مِيزَان ضَغَطٍ مِيزَان طَبْلِيّ bascula; مِيزَان ضَغَطٍ مِيزَان طَبْلِيّ manómetro; مِيزَان الغُلُوكُوزِ glucómetro; مِيزَان القُوَى equilibrio de fuerzas (*fis., mil., pol.*); مِيزَان الكُحُولِ alcohólimetro; المِوَاظِن وَالْمَكَايِل pesas y medidas; مِيزَان اللَّبَنِ galactómetro, lactómetro; مِيزَان المَاءِ pluviómetro; مِيزَان الْمَاءِ nivel de burbuja, nivel de aire; مِيزَان النَفْسِ espirómetro; مِيزَان الْهَوَاءِ barómetro

مِيزَانِيَّة pl. ات equilibrium; balance, saldo (*com.*); presupuesto | مِيزَانِيَّة الدَّوْلَةِ presupuesto del Estado; مِيزَانِيَّة مُلْحَقَةٌ presupuesto suplementario

وِزَان (prep.) en la misma medida que; frente a; según el modelo ...

مُوزَانَةٌ igualdad de peso; equilibrio; equilibrado (de ruedas,...) (*mec.*); contrapeso; paralelo, comparación (بين entre); efecto estabilizador; (pl. ات) presupuesto (*com.*); horario (cuadro indicador de horas) (*Tún.*) | مُوزَانَةٌ الإِطَارَاتِ equilibrado de ruedas; مُوزَانَةٌ المِيزَانِيَّةِ equilibrio presupuestario

تَوَازُن equilibrium; armonía; equilibrado (*mec.*) | تَوَازُن الْعَقْلِ equilibrio político (*dipl.*); تَوَازُن سِيَاسِيّ equilibrio mental; ecuanimidad; التَّوَازُن الطَّنَافِيّ equilibrio confesional; تَوَازُن الْقُوَى equilibrio de fuerzas (*fis., mil., pol.*)

إِتْرَان equilibrium; armonía; ecuanimidad | إِتْرَان الْعَقْلِ equilibrio mental; إِتْرَان انْفِعَالِيّ equilibrio emocional

وَاِزِن que pesa algo; de peso justo; borracho

مُوزُون pesado; de peso justo; equilibrado; completo, regular (verso); bien pensado; ajustado, saldado (*com.*); cuerdo, prudente; sereno (juicio); cadencioso (paso)

مُوزُونَةٌ pl. ات mawzūna (moneda de bronce)

مُوزَان del mismo peso; equivalente; estabilizador (*mec.*)

مُوزَان equilibrado

مُتَوَازِن equilibrado

مُتَوَازِن equilibrado; armónico | مِتْرَان فِي رَأْيِهِ de juicio equilibrado

وَزَى impf. يَزِي recogerse, apretarse; contraerse III وَاِزَى ser paralelo (هـ a algo); corresponder (هـ a algo); ser la contrapartida (هـ de algo) (*fig.*) IV أَوَزَى colimar (*fis.*) VI تَوَازَى ser paralelos; corresponderse; ser equivalentes

مِيزَاء colimador (*fis.*)

مُوزَانَةٌ distancia igual; paralelismo; correspondencia; equivalencia | مُوزَانَةٌ عَلَى paralelamente

إِيزَاء colimación (*fis.*)

تَوَازٍ distancia igual; paralelismo; correspondencia; equivalencia | التَّوَازِي عَلَى paralelamente

تَوَازِيَّة paralelismo

مُوزَانٌ f. مُوزَانَةٌ paralelo; correspondiente; equivalente

مُتَوَازٍ f. مُتَوَازِيَّة paralelo (ل a); correspondiente; equivalente | مُتَوَازِي السُّطُوح paralelepípedo (*geom.*); مُتَوَازِي الْأَضْلَاع paralelogramo (*geom.*); d. المِوَاِزِيَان (barras) paralelas (*dep.*)





وَسَائِطُ pl. وَسَائِطُ medio, instrumento | وَسَائِطُ الْإِعْلَامِ medios de información; وَسَائِطُ الْمَوَاصِلَاتِ medios de comunicación y de transporte وَسُطًى f. وَسُطًى pl. m. أَوَاسِطُ pl. f. وَسُطًى medio; mediano; central; intermedio; mediocre; tercera (mús.); pl. أَوَاسِطُ mediados (de mes, ...) | الْوَسْطَى | dedo del corazón; أَوَاسِطُ الْإِصْبَاحِ juveniles (chicos) (dep.); أَوَاسِطُ الْوَسْطِيَّاتِ juveniles (chicas) (dep.); أَوَاسِطُ أَرَبِيَا Arabía Central; أَوَاسِطُ الْإِفْرِيْقِيَا África Central; أَوَاسِطُ فِي أَوَاسِطِ a mediados de (mes, ...) تَوَسُّطُ pl. اتِ situación intermedia; mediación, intercesión; mediocridad

وَاسِطَةٌ pl. وَسَائِطُ medio, instrumento; intermedio; mediador, intercesor; mediación, intercesión | بِوَاسِطَةِ por medio de; gracias a; suplicada a, en casa de, al cuidado de (dirección, señas); وَاسِطَةُ الْعَقْدِ indirectamente, mediatamente; وَاسِطَةُ الْبَلَدِ (lit., la perla central) la parte principal; lo mejor; plato fuerte (fig.); la persona de más relieve (de una reunión, ...); وَاسِطَةُ النَّقْلِ medio de transporte; وَاسِطَةُ الْإِتِّصَالِ conexión; (agente de) enlace

مُتَوَسِّطٌ mediano; central; intermedio; intermedio; mediador, intercesor; media, término medio; de grado medio (estudiante) | .. مُتَوَسِّطٌ en medio de ...; الْمَتَوَسِّطُ (mar) Mediterráneo; مُتَوَسِّطُ الْبَعْدِ a medio plazo; مُتَوَسِّطُ الْبَعْدِ distancia media; مُتَوَسِّطُ الْجُودَةِ mediocre, de calidad media; مُتَوَسِّطُ الْحَجْمِ de tamaño medio; الْمَتَوَسِّطُ الْحِسَابِي media aritmética; مُتَوَسِّطُ الْحَالِ de la clase media; مُتَوَسِّطُ الدِّفَاعِ defensa centro (dep.); مُتَوَسِّطُ الْعُمُرِ de mediana edad; مُتَوَسِّطُ الْقَامَةِ de estatura mediana; مُتَوَسِّطُ الْمَدَى de alcance medio; مُتَوَسِّطُ النَّوْعِ de calidad media; مُتَوَسِّطُ الْمَجْرَمِ delantero centro (futbol); مُتَوَسِّطٌ فِي مُتَوَسِّطِ por término medio مُتَوَسِّطِيَّ mediterráneo, rel. al mar Mediterráneo

### مُتَوَسِّطٌ intermediario

يَسِعُ impf. يَوْسَعُ (وَسَاعَةً) ser amplio; وَسِعَ impf. يَسِعُ (سَعَةً) ser amplio; ser acomodado, adinerado; tener capacidad para (contener) (هـ a algn, algo); con- tener (هـ algo); ser suficientemente amplio (هـ, هـ para algn, para algo); وَسِعَ impf. يَسِعُ (سَعَةً) ser posible (هـ a algn); estar permitido (هـ a algn); ser capaz (هـ de algo) | impf. لَا يَسْعُنِي أَنْ.. لَا يَسْعُنَا إِلَّا: مَا يَسْعُ ذَلِكَ no es capaz de eso; ...: لَا يَسْعُنَا إِلَّا: مَا يَسْعُ ذَلِكَ no podemos menos de ... II وَسَعَ ampliar (هـ algo); extender (هـ algo); ensanchar (من هـ algo); colmar (هـ a algn de algo); espaciar (impr.); facilitar (على هـ algo a algn); enriquecer (على هـ algo a algn); ser generoso (على هـ con algn en algo) | وَسَعَ الْحَرْقُ (lit., ensanchar el desgarrón) agravar la situación; وَسَعَ خُطَاهُ acelerar el paso; وَسَعَ نِطَاقُ ampliar el ámbito de; وَسَعَ لَهَ الْمَكَانَ abrir paso a algn IV أَوْسَعَ ampliar (هـ algo); extender (هـ algo); ensanchar (من هـ algo); colmar (هـ a algn de algo); espaciar (impr.); facilitar (هـ لـ algo a algn); prodigar (هـ هـ a algn algo); enriquecer (على هـ algo); ser generoso (على هـ con algn en algo); ser acomodado, adinerado | أَوْسَعُهُ أَوْسَعُهُ tratar a algn con la máxima consideración; أَوْسَعُهُ ضَرْبًا أَوْسَعُهُ شَتْمًا cubrir a algn de insultos; أَوْسَعُهُ لَهَ الْمَكَانَ hacer sitio a algn; أَوْسَعُهُ النِّفَقَةَ incurrir en grandes gastos V تَوَسَّعَ ser ampliado; ampliarse; sentarse cómodamente; encontrarse a gusto (في في en algo); explayarse (في في en algo); ser expícito (في في en algo); proseguir (في في en algo); extender, ampliar (في في en algo) | تَوَسَّعَ فِي النِّفَقَةِ incurrir en grandes gastos VIII اتَّسَعَ ser amplio; ampliarse; extenderse; enriquecerse; dilatarse (في في.); ser capaz de hacer (هـ algo); ser suficiente (لـ para);



tener capacidad, cabida para contener (ل perso-  
nas, algo); estar a disposición (ل de algñ); ser sus-  
ceptible (ل de) | impf. يَتَّسِعُ إِلَى con capacidad  
para; بِكُلِّ مَا تَتَّسِعُ لَهُ الْكَلِمَةُ مِنْ مَعْنَى en el sentido  
más amplio de la palabra; اتَّسَعَ فُؤَادُهُ ser paciente;  
اتَّسَعَ tener campo libre (ل para); اتَّسَعَ  
الْخَرْقُ عَلَى الرَّاقِعِ (lit., el desgarrón es demasiado  
grande para el remendón) ser, hacerse irremedia-  
ble (situación); اتَّسَعَتْ رُقْعَتُهُ obtener amplio apo-  
yo; لَمْ يَتَّسِعْ فُؤَادِي لَ (lit., no hay espacio en mi  
mente para) no sé, no recuerdo... X اسْتَوْسَعَ  
ampliarse; ensancharse; aumentar en tamaño; en-  
contrar ancho (ه algo)

سَعَةٌ amplitud; extensión; ámbito, esfera; capa-  
cidad (de contenido); capacidad (el.); posibilidad;  
comodidad; abundancia; opulencia | سَعَةُ الذَّبْدَةِ  
frecuencia (de vibración) (fis.); سَعَةُ الصَّدْرِ longa-  
nidad; سَعَةُ تَكْهِيْبَةٍ cubicación; سَعَةُ كَهْرَبَائِيَّةٍ capa-  
cidad eléctrica; سَعَةُ الْمَوْجَةِ amplitud de onda (fis.);  
بِسَعَةٍ ampliamente; generosamente; libremen-  
te; كَانَ فِي سَعَةٍ أَنْ en sentido amplio; كَانَ فِي سَعَةٍ الْمَعْنَى  
estar libre de; كَانَ فِي سَعَةٍ مِنْ رِزْقِهِ vivir con desa-  
hogo

وُسْعٌ capacidad; posibilidad; capacidad (de con-  
tenido); poder, fuerza | وَسْعُ حَرَارِيَّ capacidad tér-  
mica (fis.); وَسْعُ كَهْرَبَائِيَّ capacidad eléctrica (fis.);  
فِي وَسْعِهِ lo que algñ puede hacer, su capacidad; فِي  
وُسْعِهِ أَنْ tiene capacidad para, puede

وَسْعٌ vastedad, extensión

وُسْعَةٌ amplitud; ámbito, esfera; abundancia

وَسِيعٌ pl. وَسَاعٌ amplio; ancho; extenso; capaz

أَوْسَعُ más espacioso | أَوْسَعُ صَدْرًا más paciente;  
أَوْسَعُ مَدًى de mayor alcance

تَوَسَّعَ ampliación (tr.); dilatación, expansión  
(tr.)

تَوَسَّعَ ampliación (tr.); dilatación, expansión  
(tr.); generosidad

تَوَسَّعَ ampliación (intr.); dilatación, expansión  
(intr.) | تَوَسَّعَ إِقْلِيمِيَّ expansión territorial; تَوَسَّعَ  
مَعَ التَّوَسُّعِ expansión imperialista (pol.); تَوَسَّعَ  
por extensión; en sentido lato

تَوَسُّعِيَّ expansionista

تَوَسُّعِيَّةٌ expansibilidad (fis.); expansionismo (pol.)

اتَّسَاعٌ amplitud; extensión; dilatación (fis.);  
ámbito, esfera; suficiencia; amplitud (el.); entre-  
vía, ancho de vía (ferrocarril) | اتَّسَاعُ السُّوقِ  
expansión del mercado (com.); اتَّسَاعُ فِي الْكَلَامِ  
vaguedad de expresión; .. عَلَى اتَّسَاعٍ en todo..., a  
pleno... (p. ej., نَشَرَهُ عَلَى اتَّسَاعِ الصَّفْحَةِ lo publicó  
a plena página)

وَاسِعٌ amplio; ancho; extenso; espacioso; de  
gran alcance; holgado (vestido) | الوَاسِعُ el Inmen-  
so (Dios); وَاسِعُ الْحِيلَةِ ingenioso, de recursos; وَاسِعٌ  
وَاسِعُ الدَّرْعِ fuerte, poderoso; وَاسِعُ الْأَرْجَاءِ vasto, inmen-  
so; وَاسِعُ الرَّحْمَةِ muy misericordioso; وَاسِعُ الصَّدْرِ  
paciente; magnánimo; de mente abierta, liberal;  
وَاسِعُ الْمَدًى وَاسِعُ فَتْحَةِ الصَّدْرِ escotado (vestido);  
وَاسِعُ الْإِنْتِشَارِ de amplia difusión; وَاسِعُ النِّطَاقِ  
de amplia envergadura; a gran escala; وَاسِعُ النِّعْمَةِ  
acomodado, adinerado

مَوْسُوعَةٌ pl. ات obra de gran envergadura; enci-  
clopedia; tesoro, tesoro | مَوْسُوعَةٌ لُغَوِيَّةٌ léxico,  
vocabulario

مَوْسُوعِيَّ enciclopédico; enciclopedista

مَوْسُوعِيَّةٌ enciclopedismo

مَوْسِعٌ acomodado, adinerado

مُتَّسِعٌ amplio; extenso; abundante; tolerante  
(corazón) | مُتَّسِعُ الْأَرْجَاءِ vasto, inmenso; مُتَّسِعٌ  
de amplia envergadura; مِثْلُ الْوَقْتِ tiempo  
abundante, suficiente

مُتَّسِعَ espacio; extensión; espacio suficiente  
(ل para algo); posibilidad | مُتَّسِعَ حَيَوِيَّ espacio  
vital (pol.)

وَسَقَ impf. يَسِقُ (وَسَقَ) y IV أَوْسَقَ amontonar  
(ه algo); cargar (ه ه una nave, ... de algo); gra-  
var (ه ه a algn con impuestos, ...); sobrecargar  
(ه algo con) VIII اتَّسَقَ estar reunido, recogido;  
estar ordenado; estar bien dispuesto; armo-  
nizar (مع con) X اسْتَوْسَقَ ser, hacerse posible  
(ل para algn)

وُسُقَ pl. أُوسَاقَ cargamento

اتَّسَاقَ buena disposición; armonía

مُتَّسِقَ bien dispuesto; bien ordenado; armó-  
nico

وِسْكِ (ingl.) whisky, gùisqui

وَسَلَ impf. يَسِلُ (وَسِيلَةً) buscar el favor (الى de algn)  
V تَوَسَّلَ buscar el favor (الى de algn); suplicar  
(الى a algn); pedir ayuda (ب a algn); servirse  
(ب de algo); interceder (الى ante algn) | تَوَسَّلَ إِلَى  
اللَّهِ suplicar a Dios

وَسِيلَةً pl. وَسَائِلَ medio, instrumento; medida,  
paso; intermediario ante Dios (suf.) | وَسَائِلَ تَحْفُظِيَّةَ  
وَسَائِلَ الرِّاحَةِ وسَائِلُ السَّلَامَةِ precauciones  
de seguridad; وسَائِلُ سَمْعِيَّةٍ بَصَرِيَّةٍ medios audiovi-  
suales; وسَائِلُ التَّعْلِيمِ, تَعْلِيمِيَّةٌ material didáctico;  
وَسَائِلُ الإِعْلَامِ medios de información; وسَائِلُ العَيْشِ  
medios de vida; وسَائِلُ التَّكْيِيفِ instalación de aire  
acondicionado; وسَائِلُ مَعِيشِيَّةٍ medios de existencia;  
وَسَائِلُ الإِنْتِاجِ anticonceptivos; وسَائِلُ مَنَعِ الحَمْلِ  
medios de producción; وسَائِلُ النُّقْلِ medios de trans-  
porte; وسَائِلُ المُواصَلَاتِ, الإِتِّصَالِ medios de comuni-  
cación

تَوَسَّلَ pl. اتَّ سúplica; intercesión; solicitud; re-  
curso a los santos, a los profetas (isl.) | تَوَسَّلَ إِلَى  
suplicando; con el propósito de

وَسَمَ impf. يَسِمُ (سِمَةً, وَسَمَ) marcar (ه el ganado) con  
un hierro candente; imprimir carácter (ه ه en  
algn, en algo con) | وَسَمَهُ بِالْعَارِ estigmatizar (fig.)  
a algn; pas. وَسِمَ جَبِينُهُ estar (ب algo) escrito en la  
frente II وَسَمَ conceder una distinción (ه a algn);  
condecorar (ه a algn) V تَوَسَّمَ observar atentamen-  
te (ه ه a algn, algo); escrutar (ه algo); caracteri-  
zarse (ب por algo) | تَوَسَّمَ خَيْرًا notar (في en algo)  
signos prometedores, esperar mucho (في de algn)  
VIII اتَّسَمَ estar marcado con un hierro candente  
(ganado); llevar la señal (ب de); caracterizarse  
(ب por) | اتَّسَمَ بِطَاطِعٍ estar marcado con el sello de

سِمَةً pl. اتَّ marca; impronta; atributo, cualidad;  
característica; carácter; visado, visa (Ar: S.); pl.  
سِمَاتٍ fisonomía; rasgos característicos (de una  
persona) | سِمَةً جَمَاعِيَّةً visado colectivo; سِمَةً  
سِمَةً دُخُولٍ visado de entrada; سِمَةً خُرُوجٍ visado de salida;  
سِمَةً سَفَرٍ visado diplomático; سِمَةً سِيَّاسِيَّةً visado diplomático;  
سِمَةً إِقَامَةٍ visado de vuelta; سِمَةً العَوْدَةِ visado de residencia;  
سِمَةً مُرُورٍ visado de tránsito

وَسَمَ pl. وَسُومَ marca (señal que denota perte-  
nencia); contraseña; característica; marca de tribu  
(en los camellos, pozos, ...); escudo de armas; hie-  
rro (marca)

وَسَمَةً visado, visa

وَسَمَةً, وَسِمَةً pastel, hierba pastel, glasto (*Isatis tinctoria*) (bot.)

وَسَامَ pl. أَوْسَمَةً insignia; condecoración;  
medalla; orden (de caballería) | وَسَامَ الحَرْبِ cruz  
de guerra; وَسَامَ الإِسْتِحْقَاقِ Orden del Mérito;  
وَسَامَ رِبْطَةِ السَّاقِ Orden de la Jarretera; (جَوْقَةً)

الشَّرَفِ Legión de Honor; الوِسَام العَسْكَرِيّ Medalla

Militar; الوِسَام العَلَوِيّ Medalla al Mérito; وَسَام فَخَارٍ

Orden Alauí (Marr.); وَسَام اللَّيَاقَةِ Medalla al Mérito

وَسَامَةٌ gracia, belleza

وَسِيم pl. وَسَمَاء وَسَامٍ gracioso, bello; bonita

(cara)

مَوْسِم pl. مَوَاسِم estación (del año); temporada

(dep., teatro, ...); período de fiestas; festividad; fe-

ria (rural o tribal); fecha fija; aniversario; cosecha;

peregrinación anual a la tumba de un santón y

fiesta (Marr.); feria (religiosa, comercial) (Marr.) |

مَوْسِم الْحَجّ temporada de ópera; مَوْسِم المَوْسِم الأَوْبَرَالِيّ

temporada de la peregrinación (isl.); مَوْسِم الحَصَادِ

cosecha (temporada); مَوْسِم التَّخْفِيفَاتِ temporada

de rebajas (com.); مَوْسِم الدَّرَاسِ trilla (temporada);

مَوْسِم السِّيَاحَةِ temporada teatral; مَوْسِم المَسْرَحِيّ

مَوْسِم السِّيَاحَةِ temporada turística; مَوْسِم الشِّتَوِيّ tempora-

da de invierno; مَوْسِم الصَّيْدِ الإصْطِيَادِ temporada de

caza; مَوْسِم الإصْطِيَاغِ وَالْمَوْسِم الصَّيْفِيّ temporada de

verano; مَوْسِم القُطْنِ cosecha de algodón; المَوْسِم

المَوْسِم التَّمْثِيلِيّ temporada de fútbol; مَوْسِم الكُرْوِيّ

temporada teatral; مَوْسِم الأمْطَارِ temporada de lluvias;

مَوْسِم الأَعْيَادِ días festivos; مَوْسِم المَوْاسِمِ fuera de

temporada

مَوْسِمِيّ estacional; de temporada, no perma-

nente

مِيسَم pl. مَوَاسِمُ مِيسَمِ hierro de marcar; marca;

estigma (bot.)

مَوْسُوم marcado (ب con); caracterizado; stig-

matizado

مَوْسَمُ condecorado

وَسَنَ impf. يُوَسِّنُ (وَسَنَ سَنَةً) dormir

وَسَنَةً somnolencia | سُنَّةٌ مِنَ النَّوْمِ sueñecito

وَسَن somnolencia

وَسَنَ soñoliento

وَسَنَانٌ f. وَسَنَى soñoliento

وَسَّوَسَ susurrar (لِ إلى a alg); sugerir mal (لِ إلى a

alg); tentar (لِ إلى a alg); turbar (لِ إلى a alg);

وَسَّوَسَتْ لَهُ | وَسَّوَسَتْ لَهُ en alg); provocar escrúpulos (لِ إلى en alg);

وَسَّوَسَتْ نَفْسَهُ II تَوَسَّوَسَ estar turbado; tener

escrúpulos

وَسَّوَسَةً pl. وَسَّوَسَ susurro; crujido (de la hoja-

rasca); sugerencia mala; tentación diabólica; tur-

bación; escrúpulo; ruido de pasos

وَسَّوَسَ pl. وَسَّوَسَ sugerencia mala; tentación

diabólica; turbación; escrúpulo; idea fija; obse-

sión; melancolía | الوَسَّوَسَ el Tentador (Satanás);

وَسَّوَسَ القُطْنِ botones de la planta de algodón

(bot.)

مَوْسُوم inquieto; escrupuloso; obseso

وَأَسَى impf. يَسِي (وَسَى) rasurar (هـ la cabeza) III

وَأَسَى IV أَوَسَى rasurar (هـ la cabeza) v. آسَى =

وَأَسَى pl. لاتيفند (Eg.)

وَأَسَى v. مَوَاسَاة = مَوَاسَاة

وَأَسَى pl. أَوْشَابُ gentuza, canalla

وَشَّجَ impf. يَشَّجُ (وَشَّجَ) V تَوَشَّجَ y VI تَوَاشَّجَ estar

entrelazado; ser intrincado

وَشَّجَ entrelazado; intrincado | وَشَّجَ

estrechamente unido

وَشَّجَ | وَشَّجَ vínculo estrecho pl. وَشَّجَ

وَشَّجَ lazos estrechos de parentesco

وَشَّجَ unido estrechamente; intrincado

وَشَّجَ II وَشَّجَ poner (هـ a alg) un وَشَّجَ de adorno;

وَشَّجَ algo) V تَوَشَّجَ y VIII أَتَشَّجَ ceñirse

(ب con algo); ceñir (ب una espada); adornarse

(ب con algo); ser conocido (ب por un nombre)

وشح cintura cinturón | أَوْشَحَ, وَشَحَ pl. وَشَاح, وَشَاح adornado que emplean las mujeres; banda (distintivo); bandolera; vínculo; fajín (*mil.*); tahali; bufanda

وشاحه espada

تَوْشِيع pl. تَوَاشِيع composición (acto) de estrofas; obertura (*mús.*); preludio (*mús.*)

مَوْشَح pl. مَوْشَحَة, مَوْشَح posclásica escrita en árabe culto | مَوْشَح غِنَائِي balada

مُتَشَح vestido, cubierto (ب de)

وَشَر impf. يَشِرُ (وَشَر) aserrar (هـ algo)

مِيشَار pl. مِيشَار, مِيشَار sierra

مَوْشُور pl. مَوْشُور prisma (*geom.*)

مَوْشُورِي prismático

وَشَع impf. يَشَع (وَشَع) y II وَشَع enrollar (هـ algo); embobinar (هـ algo) IV أَوْشَع florecer (planta)

وَشِيع seto vivo

وَشِيعَة pl. وَشَائِع bobina | وَشِيعَة التَّخْرِيط bobina inductora (*el.*)

وَشَق impf. يَشِقُ (وَشَق) cortar (هـ la carne) en tajadas y secarla al sol

وَشَق lince (*Lynx lynx*) (*zool.*)

وَشِيق pl. وَشَائِق, وَشِيق carne cortada en tajadas y secada al sol

وَشَك impf. يَوْشُك (وَشَاكَ, وَشَكَ) y II وَشَكَ ir de prisa; ser rápido IV أَوْشَكَ estar a punto (على, أن, على) | أَوْشَكَ عَلَى الْإِنْتِهَاء estar a punto de terminar; impf. يَوْشُك أَنْ falta poco para

وَشَك | وَشَكَ, وَشَكَ prisa; rapidez; inminencia en el momento de; justo cuando; (أَنْ) وَشَكَ عَلَى وَشَكَ الظُّهُور a punto de; وَشَكَ عَلَى وَشَكَ الْوُقُوع a punto de ocurrir, inminente

وَشِيكَ a punto de; inminente | رَاشِيكَ rápidamente; próximamente; وَشِيكَ الْحَلْ de inminente solución, a punto de resolverse; وَشِيكَ الزَّوَالِ próximo a ser condenado a la ruina; وَشِيكَ الصَّدُور próximo a ser publicado; وَشِيكَ الْوُقُوع a punto de ocurrir, inminente

وَشَكَّان, وَشَكَّان prisa; rapidez; inminencia

مُوشِك que está a punto (على, أَنْ de)

وَشَلَّ impf. يَشَلُّ (وَشَلَّ, وَشَلَّ) gotear

أَوْشَال pl. وَشَلَّ goteo

وَشَم impf. يَشِمُّ (وَشَم) y II وَشَم tatuar (هـ la piel)

وَشُوم, وَشَام pl. وَشَم tatuaje

وَشِيمَة hostilidad

وَشَنَة, وَشَنَة cerezo de Mahoma, cerecino (*Prunus mahaleb*) (*Eg.*) (*bot.*)

وَشُوشَ II تَوْشُوشَ susurrar al oído (هـ de algn) | وَشُوشَ se uno a otro; murmurar (على de algn)

وَشُوشَة susurro; murmuración

وَشَى impf. يَشِي (وَشَى) adornar (هـ una tela); embellecer (هـ un relato); impf. يَشِي (وَشَايَة, وَشَى) calumniar (ب a algn ante); denunciar (ب a algn); delatar, soplar (fig. y fam.) (ب a algn) II وَشَى adornar (هـ una tela); bordar (هـ una tela); embellecer (هـ un relato)

وَشِيَة pl. وَشَايَة mancha; defecto; marca, señal

وَشَى pl. وَشَاء dibujo de varios colores (tela); tela de varios colores; bordado; calumnia

وَشَاء vendedor de telas de varios colores; calumniador

وَشَايَة pl. وَشَائَة calumnia; denuncia; delación, sople (fig. y fam.)

تَوْشِيَة bordado (sust.); adorno



وَاشٍ f. وَاشِيَةٌ pl. وَاشُونَ calumniador; denunciante; delator, soplón (fig. y fam.)

مُوشَى de varios colores (tela); bordado (adj.)

يُوصَبُ impf. (وَصُوبَ) يَصِيبُ durar; وَصَبَ impf. وَصَبَ tener una enfermedad crónica II وَصَبَ estar gravemente enfermo IV أَوْصَبَ tener una enfermedad crónica; poner enfermo (هـ a algn) V تَوَصَّصَ tener una enfermedad crónica

وَصَبَ pl. أَوْصَابُ enfermedad crónica; apuro, penalidad

وَصَبَ pl. وَصَائِي وَصَابُ enfermo crónico

وَأَصَبَ permanente; perpetuo

وَصَدَ impf. (وَصَدَ) يَصِدُّ ser firme; obstruir (هـ algo) أَوْصَدَ بَابَ | أَوْصَدَ أَوْصَدَ (هـ una puerta a) IV أَوْصَدَ أَوْصَدَ cerrar la puerta de (fig.); وَجْهَهُ أَوْصَدَ أَوْصَدَ البابَ فِي وَجْهِه cerrar la puerta en la cara de algn (fig.); obstruir el paso a algn (fig.)

وَصِيدَ pl. وَصِدُ umbral

وَصِيدَةُ pl. وَصَائِدُ cercado de piedras para el ganado; perrera, caseta del perro

وَصِرَةٌ pl. وَصَائِرُ contrato registrado (وَصِرَ)

وَصَفَ impf. (وَصَفَ) يَصِفُ (هـ, هـ a algn, algo); caracterizar (هـ, هـ a algn, algo); describir (هـ a algn como); alabar (هـ a algn); atribuir el mérito (هـ a algn de algo); recetar (هـ لـ a algn algo) | pas. لَا يُوَصَفُ indefinido VI تَوَاصَفَ describirse (هـ algo) mutuamente VIII اتَّصَفَ ser descrito; distinguirse (بـ por una peculiaridad); poseer (هـ algo) como característica X اسْتَوْصَفَ consultar (هـ a un médico)

صِفَةٌ pl. اتـ cualidad; atributo; característica; adjetivo calificativo (gram.); modo, manera; carácter, condición; oración de relativo asindética

(gram.) | صِفَةٌ نَوْعِيَّةٌ carácter específico; en calidad de, a título, con carácter, como; بَصَفْتَهُ (seguido de ac.) en su calidad de, como; بَصِفَةٌ خَاصَّةٌ en particular; a título privado; بَصِفَةٌ دَوْرِيَّةٌ periódicamente; بَصِفَتِهِ الشَّخْصِيَّةُ oficialmente; بَصِفَةٌ رَسْمِيَّةٌ a título personal; بَصِفَةٌ عَاجِلَةٌ con carácter urgente; بَصِفَةٌ كَوْنِيَّةٌ en general, en conjunto; بَصِفَةٌ عَامَّةٌ (seguido de predicado en ac.) por el hecho de ser; بَصِفَةٌ بَصِفَةٌ مُنَظَّمَةٌ oficiosamente; بَصِفَةٌ غَيْرُ رَسْمِيَّةٍ forma organizada; بَصِفَةٌ وَقْتِيَّةٌ con carácter provisional (أَوْصَافُ) descripción; caracterización; (pl. أَوْصَافُ)

cualidad; característica; carácter, condición; adjetivo calificativo (gram.); poesía descriptiva; pasaje descriptivo en un poema; pl. أَوْصَافُ señas particulares para reconocer a una persona | بَوَصَفَهُ (seguido de ac.) en su calidad de, como; فِي وَصْفٍ según descripción de Fulano

وصْفَةٌ pl. وَصَفَاتُ descripción; receta (cocina, med.); fórmula (fis., mat., quim.) | وَصْفَةُ الطَّيِّبِ وَصْفَةُ طَبِيبٍ receta (med.)

وَصْفِيٌّ cualitativo; descriptivo

وَصْفِيَّةٌ descriptivismo

وَصَافٍ descriptor

وَصِيفٌ pl. وَصَفَاءُ sirviente; paje

وَصِيفَةٌ pl. وَصَائِفُ اتـ sirvienta; dama de honor; camarera (de la reina, ...) | وَصِيفَةُ شَرَفٍ dama de honor

مُوصَافَةٌ pl. اتـ explicación; especificación; explicación detallada; precepto; pliego de condiciones (adm.); pl. مَوَاصِفَاتُ instrucciones, indicaciones | مَوَاصِفَةُ الْعِلَاجِ instrucciones para el tratamiento; مَوَاصِفَاتُ فَنِيَّةٍ datos técnicos

مَوْصُوفٌ descrito; calificado; calificable; caracterizado; prescrito; nombre seguido de adjetivo o de oración de relativo asindética (gram.)



متَّصِفَ caracterizado (ب por)

مُسْتَوْصَفَ pl. dispensario, ambulatorio; clínica

وَصَلَ impf. يَصِلُ (وَصَلَ، صِلَةً) unir (بين); unir (ب algo a); dar, regalar (ب a algo); establecer (بين un contacto entre); relacionar (و algo con); otorgar, conferir (ب a algo); (وَصُول) llegar (الى a algo, a un lugar); lograr, conseguir (الى algo); entrar (الى en una fase); alcanzar (الى, هـ, هـ a algo); ascender, subir (الى, هـ a) (cantidad); inducir (الى ب a algo a); llevar (الى ب a algo a); llegar (الى hasta) | وَصَلَ recibir; وَصَلَ llegar al punto de; وَصَلَ إِلَى الْحُكْمِ llegar al poder; وَصَلَ الْخَطُّ llegar a oídos de algo; وَصَلَ إِلَى مَسَامِعِهِ poner (en comunicación) (ب con algo) (teléfono); وَصَلَ إِلَى وَصَلَ coligarse con algo; وَصَلَ سَبَابِهِ بِأَسْبَابِهِ llegar a convencerse; وَصَلَ الْخَبْرَ recibir la noticia; وَصَلَ بِهِ الْأَمْرُ إِلَى las cosas llegaron a; وَصَلَ مِنْ فُلَانٍ مَبْلَغٌ recibí de Fulano la cantidad de...; وَصَلَ لِـ para entregar a (carta,...) II وَصَلَ unir (ب algo a); establecer contacto (بين entre); ser conductor (metal,...) (el.); hacer llegar (الى, هـ, هـ a algo, algo a); transportar (الى, هـ, هـ a algo a); unir (ب algo a); despachar (هـ mercancías) (com.); acompañar (الى, هـ a algo a); conectar (هـ un aparato) con un circuito eléctrico; enchufar (هـ algo) (el.); poner, encender (هـ la radio,...) III وَصَلَ estar ligado (هـ a algo); continuar (في, هـ algo); estar conectado (هـ con algo); ser amigo íntimo (هـ de algo); tener relaciones sexuales (ها con una mujer); persistir (في, هـ en algo) | وَصَلَ وَصَلَ جَهْدَهُ سَعِيَهُ | وَصَلَ لَيْلَهُ بِنَهَارِهِ y وَصَلَ اللَّيْلُ بِالنَّهَارِ (في por); وَصَلَ كُلُّ ذِي حَقٍّ بِحَقِّهِ dar a cada uno lo que se le debe IV أَوْصَلَ hacer llegar

(الى, هـ, هـ a algo, algo a); unir (ب algo a); establecer contacto (بين entre); ser conductor (metal,...) (el.); transportar (الى, هـ, هـ a algo, algo a); acompañar (الى, هـ a algo a); enchufar (هـ algo) (el.); poner, encender (هـ la radio,...); establecer comunicación telefónica | أَوْصَلَ كُلُّ ذِي حَقٍّ بِحَقِّهِ dar a cada uno lo que se le debe V تَوَصَّلَ llegar (الى a un lugar); conseguir (الى algo) VI تَوَصَّلَ unirse unos a otros; estar unidos; sucederse; continuar | تَوَصَّلَتْ حَلَقَاتُهُ constituir un todo integral VIII اتَّصَلَ ser continuo; continuar (intr.); sucederse; llegar (الى a un lugar); recibir (ب algo); estar ligado (ب a algo); estar conectado (ب con algo); unirse (الى, هـ a algo, a algo); conectarse (الى con algo); estar en contacto (ب con algo); contactar (ب con algo); remontarse (fig.) (الى a); ser continuo (ب a algo) | اتَّصَلَ بِهِ أَنْ enterarse de que; اتَّصَلَ بِهِ النَّارُ prender fuego (intr.); اتَّصَلَ هَاتِفِيًا contactar telefónicamente (ب con algo); impf. يَتَّصِلُ en lo relacionado (ب con) ... y otras cosas por el estilo صِلَةٌ pl. unión; relación; conexión; nexo; vínculo; lazo de parentesco; favor, beneficio; régimen del verbo (gram.); oración relativa sindética (gram.); alambre de entrada, bajada de antena (radio) | صِلَةُ الرَّحِمِ lazo de sangre; صِلَةُ الْقَرَابَةِ النَّسَبِ lazo de parentesco; صِلَةُ الْوَصْلِ الْإِتِّصَالِ eslabón de unión; enlace; صِلَةُ عَلَى صِلَةٍ unido (ب a); صِلَةُ لَهُ continuará

وَصَلَ unión; conexión; nexo; reunión de los amantes; unión con Dios (suf.); sinopsis; (وَصُولَاتٍ pl.) vínculo; contacto (el.); (وَصُولَاتٍ pl.) recibo (com.) | وَصَلَ وَصَلَ دَفْعٍ recibo (com.); وَصَلَ resúmen de lo precedente (en un folleto,...)

وَصْلَ pl. أَوْصَالُ juntura; ligadura (*mús.*); miembro (del cuerpo); articulación

وَصْلَةٌ f. وَصَلَاتُ *waṣla* (*gram.*); entreacto, intermedio (*teatro*)

وَصْلَةٌ pl. وَصَلَاتُ وَصْلُ unión; conexión; vínculo; articulación; bisagra; línea de comunicación; contacto (*el.*); junta (*tecn.*); viga; guión | وَصْلَةٌ وَصْلَةٌ junta cardánica (*tecn.*); وَصْلَةُ الْكَلَامِ palabra reclamo al principio de una página (de un diccionario, ...) para atraer la atención del lector; وَصْلَةٌ وَصْلَةٌ junta de dilatación (*arq.*)

وَصْلِيَّةٌ comunicación; carretera lateral

وُصُولٌ llegada; recibimiento, recepción; logro; (pl. ات) recibo (*com.*); meta (de llegada) (*dep.*); llegada (hora) | لَدَى وَصُولِهِ a su llegada (a ال)

وُصُولِيٌّ arribista

وُصُولِيَّةٌ arribismo

وَصِيلٌ amigo íntimo

وَصِيلَةٌ pl. وَصَائِلُ vínculo; especie de tela rayada del Yemen

المَوْصِلُ Mosul (ciudad de Irak)

مَوْصِلِيٌّ rel. a Mosul

تَوْصِيلٌ unión; conexión; conductividad (*el.*); transmisión; conducción; transporte; comunicación; entrega; despacho, cumplimiento; despacho (de mercancías) (*com.*); (pl. تَوَاصِيلُ) recibo (*com.*); conexión (*el.*); circuito (*el.*) | تَوْصِيلٌ إِلَى despacho de pedidos (*com.*); تَوْصِيلٌ عَلَى toma de tierra (*radio*); تَوْصِيلٌ عَلَى conexión en batería (*el.*); تَوْصِيلٌ عَلَى conexión en paralelo (*el.*); تَوْصِيلٌ عَلَى conexión en serie (*el.*)

تَوْصِيلَةٌ pl. ات conexión (*el.*); junta (*tecn.*); acoplamiento (*tecn.*); precio de la carrera (de un

coche de alquiler), del transporte (en una cabalgadura) (*Eg.*); extensión (línea accesoria) (*telec.*) | تَوْصِيلَةُ الصُّنْدُوقِ toma de tierra (*el.*); junta de manguito (*tecn.*)

تَوْصِيلِيَّةٌ conductividad (*el.*)

وَصَالٌ lazo afectuoso; reunión de los amantes; relaciones sexuales; conexión; comunicación; ayuno continuado por más de un día fuera del mes de ramadán (*isl.*)

مَوَاصِلَةٌ continuación; continuidad; (pl. ات) conexión; comunicación; pl. مَوَاصِلَاتُ comunicaciones, líneas de comunicación | المَوَاصِلَاتُ الْبَحْرِيَّةُ comunicaciones marítimas; المَوَاصِلَاتُ الْبَعِيدَةُ telecomunicaciones; المَوَاصِلَاتُ الْجَوِّيَّةُ comunicaciones aéreas; المَوَاصِلَاتُ الْحَدِيدِيَّةُ comunicaciones ferroviarias; المَوَاصِلَاتُ الرَّادِيَوِيَّةُ comunicaciones por radio; المَوَاصِلَاتُ السَّلْكِيَّةُ comunicaciones telegráficas; المَوَاصِلَاتُ الْفَضَائِيَّةُ comunicaciones espaciales; المَوَاصِلَاتُ الْإِلَّسْلُكِيَّةُ comunicaciones inalámbricas

إِصْطَالٌ pl. ات unión; conexión; conducción, transporte; transmisión; comunicación; recibo (*com.*); acto de poner a una persona en comunicación con otra (*telec.*) | إِيصَالُ الْبَيْعِ recibo de venta (*com.*); إِيصَالُ تَسْلِيمٍ recibo de entrega (*com.*); إِيصَالُ قَبْضٍ recibo (*com.*)

إِيصَالِيَّةٌ conductividad (*el.*)

تَوْصُلٌ llegada; reunión; logro

تَوَاصُلٌ continuación; continuidad; conexión mutua | تَوَاصُلٌ continuamente; ininterrumpidamente

اتِّصَالٌ unión; continuación; conjunción; sintonización (*radio*); (pl. ات) conexión; contacto; comunicación; enlace; toma de contacto; cruce, encrucijada; pl. اتِّصَالَاتُ comunicaciones, líneas de comunicación | اتِّصَالٌ ininterrumpidamente; sin

solución de continuidad; الاتِّصَالُ ب (darán) razón (o más información) en; اتِّصَالُ أَرْضِيّ toma de tierra (*el.*); اتِّصَالُ جِنْسِيّ contacto directo; اتِّصَالُ مُبَاشِر (*el.*); اتِّصَالُ جِنْسِيّ contacto sexual; اتِّصَالُ الدَّمِ consanguinidad; اتِّصَالُ اتِّصَالَاتٍ دِپْلَمَاتِيكِيّ contactos diplomáticos; اتِّصَالُ فَكْرِيّ telepatía; اتِّصَالُ لَاسَلْكِيّ comunicación inalámbrica; اتِّصَالُ هَاتِفِيّ contacto telefónico; اتِّصَالُ هَاتِفِيّ لَاسَلْكِيّ contacto radiotelefónico; اتِّصَالُ en conexión (مع con); عَلَى اتِّصَالٍ en contacto (ب con); en relación (ب con)

اتِّصَالِيّ comunicativo

وَأَصْلَةٌ junta (*mec.*)

مُوَصَّلٌ unido; conexo; fija (mirada) (ب en); seguido, consecutivo; pronombre relativo (*gram.*)

مُوَصِّلٌ conductivo; que comunica; (pl. ات) conductor (*el.*); hilo de tierra (*radio*); alambre eléctrico | مُوَصِّلُ أَرْضِيّ hilo de tierra (*radio*); مُوَصِّلُ حَرَارِيّ conductor térmico; مُوَصِّلُ سَلْكِيّ alambre eléctrico; مُوَصِّلُ فَائِقِ superconductor (*el.*); مُوَصِّلُ كَهْرَبَائِيّ conductor eléctrico

مُوَصِّلِيَّةٌ super-مُوَصِّلِيَّةٌ فَائِقَةٌ | مُوَصِّلِيَّةٌ conductividad (*el.*)

مُوَصِّلٌ que lleva (الى a) (camino); que comunica; (pl. ات) conductor (*el.*)

مُتَوَاصِلٌ continuado; seguido, consecutivo

مُتَّصِلٌ continuado; seguido, consecutivo; contiguo; sufijado (*gram.*); de cadena ininterrumpida, que se remonta hasta el Profeta (hadiz) (*isl.*) | مُتَّصِلُ الْحَلَقَاتِ en estrecha conexión

وَصِمَ impf. يَصِمُ (وَصِمَ) manchar (هـ la honra); estigmatizar (ب هـ a algn por algo) II وَصِمَ abatir, debilitar (هـ a algn) (fiebre,...) V تَوَصَّمَ sentirse cansado; sentirse indispuerto; ser manchada (honra)

وَصْمٌ pl. وَصُومٌ deshonra; defecto

وَصْمَةٌ pl. وَصَمَاتٌ deshonra; defecto; indisposición

تَوَصَّيْمٌ cansancio; indisposición

وَصَّوَصَ mirar por un agujero; susurrar

وَصَاوِصٌ pl. وَصَاوِصٌ agujero, rendija; pl. وَصَاوِصٌ persiana

وَصْوَصَةٌ mirada furtiva; susurro

وَصَّى impf. يَصِّي (وَصَّى) unir (ب algo a) II

وَصَّى أن hacer testamento; disponer (en testamento) (que); encargar (ب هـ a algn algo); recomendar (ب هـ a algn algo); ordenar (ب هـ a algn algo); hacer un pedido (على ب هـ a algn de algo) (*com.*)

IV أَوْصَى hacer testamento; disponer (en testamento) (que); encargar (ب هـ a algn algo); recomendar (ب هـ a algn algo); ordenar (ب هـ a algn algo); hacer un pedido (على ب هـ a algn de algo) (*com.*); nombrar albacea (الى a algn); dejar (ب ل a algn algo) en testamento; recetar (ب ل a algn algo) | أَوْصَاهُ خَيْرًا recomendar a algn que cuide (ب هـ a algn algo)

VI تَوَاصَى recomendarse mutuamente (ب algo) X اسْتَوْصَى adoptar (ب una actitud); querer ayudar | اسْتَوْصَى بِهِ خَيْرًا cuidar de algn siguiendo una recomendación; اسْتَوْصَى بِالْأَجْرِ خَيْرًا fijar un precio moderado

وَصِيٌّ pl. أَوْصِيَاءٌ albacea; tutor (*jur.*); mandatario; regente | وَصِيٌّ عَلَى الْعَرْشِ (príncipe) regente

وَصِيَّةٌ pl. وَصَايَا recomendación; orden; mandamiento (*crist.*); testamento; legado, manda; mandato internacional (*dipl.*) | وَصَايَا اللَّهِ الْعَشْرُ decálogo, los diez mandamientos de (la ley de) Dios (*jud., crist.*); الْوَصَايَا الْكَنِيسِيَّةُ mandamientos de la Iglesia (*crist.*); بِلا وَصِيَّةٍ ab intestato (*jur.*)

وَصَاةٌ recomendación; receta (*med.*); orden, decreto

وَصَايَةٌ recomendación; receta (*med.*); orden, decreto

وَصَايَةٌ ejecutoria (*jur.*); tutela, custodia (*jur.*); mandato (*dipl.*); regencia | تَحْتَ الْوَصَايَةِ bajo tutela (*jur.*); bajo mandato (*dipl.*)

تَوْصِيَةٌ pl. تَوَاصٍ recomendación; encargo; orden; mandamiento; pedido (*com.*) | تَحْتَ التَّوْصِيَةِ que está pedido, encargado (*com.*); حَسَبَ تَوْصِيَةٍ حَسَبَ الطَّيِّبِ por prescripción facultativa; بِالتَّوْصِيَةِ por delegación

إِيصَاءٌ recomendación; encargo; orden; mandamiento; comisión (mandato) (*com.*); institución de albacea (*jur. isl.*)

مُوصٍ f. مَوْصِيَةٌ recomendante; testador; mandante; comitente (*com.*)

مُوصًى عَلَيْهِ : مَوْصًى recomendado; encargado; ordenado; certificado

مُوصٍ f. مَوْصِيَةٌ recomendante; testador; mandante; comitente (*com.*)

مُوصًى بِهِ : مَوْصًى mandatario; dispuesto, objeto de disposición; dejado en herencia; recomendado; ordenado; legado, manda; مَوْصًى مُوصًى لَهُ : مَوْصًى legatario

وَضُوءٌ impf. يَوْضُو. وَضَاءٌ, وَضُوءٌ ser limpio; ser puro V تَوَضَّأُ hacer las abluciones rituales que preceden a la oración (*isl.*)

وَضَاءٌ limpio; brillante

وَضَاءَةٌ limpieza; pureza

وَضُوءٌ agua para la ablución ritual

وَضُوءٌ limpieza; pureza; ablución ritual menor (manos, brazos, cara, ...) que precede a la oración (*isl.*)

وَضِيءٌ pl. وَضَاءٌ, وَضِيَاءٌ limpio; puro

مِيضَاءَةٌ pl. ات. پila para las abluciones rituales

مِيضَاءَةٌ pl. ات. پila para las abluciones rituales

تَوَضُّؤٌ ablución ritual (*isl.*)

وَضَبَ II وَضَبَ ordenar, poner (هـ) algo en orden

تَوَضَّيْبٌ orden, disposición; elaboración (de un metal)

وَضَحَ impf. يَضِجُ (وَضُوحٌ) ser, ponerse claro; aparecer, mostrarse II وَضَحَ y IV أَوْضَحَ aclarar (هـ) algo); explicar (هـ) algo); declarar (هـ) algo); denotar (هـ) algo); exponer (هـ) algo) V تَوَضَّحَ ser, ponerse claro; aparecer, mostrarse; ser aclarado, ser explicado; ser mostrado; ser evidente VIII اتَّضَحَ ser, ponerse claro; aparecer, mostrarse; ser aclarado, ser explicado; ser mostrado; ser evidente; seguirse (من de); resultar claramente (من de) X اسْتَوْضَحَ indagar (هـ) algo); pedir la explicación (هـ) a algún de algo); intentar entender bien (هـ) algo); interpelar (هـ) a algún sobre algo)

وَضَحٌ pl. أَوْضَاحٌ claridad | فِي وَضَحِ النَّهَارِ en pleno día, a la luz del día

وَضَاحٌ claro, luminoso

بُوضُوحٍ | بوضوح claridad; evidencia; aparición claramente

وَضِيحِيٌّ variedad de antilope de los países árabes, de unos 86 cm. de altura, de cabeza y patas moteadas, cuerpo grisáceo y extremidad de la cola negra (*Oryx Beatrix*) (*zool.*)

أَوْضَحُ más claro; más evidente

تَوْضِيحٌ pl. ات. aclaración, explicación | ل como aclaración de

تَوْضِيحِيٌّ aclaratorio, explicativo

إِيضَاحٌ pl. ات. aclaración, explicación

إِيضَاحِيٌّ aclaratorio, explicativo



وَضَحَ claridad; evidencia

وَضَحَ pl. ات petition de aclaración; interpe-  
lación

واضحًا | واضح claro; manifiesto; evidente  
واضحًا واضح evident; axiomático; واضح  
واضح كالشمس claro como el sol; واضح  
واضح كوضوح واضح como dos y dos son cuatro; واضح  
واضح للعيان claro como la luz del día; واضح  
واضح وضوح الشمس que salta a la vista; واضح  
واضح (في رابعة النهار) claro como la luz del sol;  
واضح أن está claro que

واضح claro; evidente

واضح que pide aclaraciones

واضح pl. أوضار suciedad

واضح impf. يضع (واضح) impt. ضع [pon!; poner (هـ algo); erigir (هـ algo); fijar (هـ algo a); fundar, instituir (هـ algo); inventar (هـ algo); poner (هـ algo) por escrito; componer (هـ un libro, ...); estipular (هـ un tratado, ...); parir (هـ a una criatura); producir (هـ algo); establecer (هـ algo); humillar (هـ algo); imponer (هـ algo a algo); descargar (هـ algo a algo, a un animal); librar (هـ de algo a algo); acuñar (هـ un nuevo término, ...); وضع impf. يضع (وضع, وضوع, وضعة) وضع impf. يضع (وضع, وضوع, وضعة) ser mediocre; ser humilde; pas. وضع sufrir pérdidas (en el comercio, ...) | وضع أساسا | وضع echar los cimientos (de); وضع poner a algo ante el hecho consumado; وضع enderezar, corregir algo; وضع poner a algo entre dos fuegos; وضع poner algo en manos de; وضع poner algo bajo la supervisión de; وضع (هـ, هـ a algo, algo) a disposición de; وضع تحت يده domeñar algo;

وضعه جانباً volcarse (fig.) (في en algo); وضع poner algo a un lado; وضع الحجر الأساسي poner la primera piedra (ل de) (y fig.); وضع poner coto (ل a algo); وضع حدًا لحياته poner fin a su vida, suicidarse; وضعت الحرب أوزارها (lit., la guerra ha descargado sus cargas) la guerra ha terminado; وضع وضع حياته على restaurar la justicia; وضع في نصابه arriesgar la vida; وضع في حيز التنفيذ poner (algo) en vigor; وضع ختمًا sellar (على algo); وضع الخطوط العريضة esbozar (ل algo) a grandes rasgos; وضع خطة trazar un plan (ل para); وضعه archivar (fig.), arrinconar (fig.), diferir indefinidamente algo; وضع المسألة على بساط البحث poner una cuestión sobre el tapete, plantear una cuestión; وضع تحت subrayar (تحت algo); وضع سلة المهملات echar al cesto, tirar (هـ algo); وضع السلاح deponer las armas; وضعت تحت apuntar un arma de fuego (mil.); وضع شروطا poner condiciones (ل a); وضع مشروعاً elaborar un plan; وضع إصبعه في الجرح poner el dedo en la llaga (fig.); وضعه على جانب poner algo aparte; وضعه على المحك separar algo; وضعه على حدة poner algo a prueba; وضع الفكرة موضع الفعل pasar de la idea a la acción; وضعه في إطاره poner algo en su sitio; وضعه في جيبه poner algo en el bolsillo; وضعه في خدمة poner algo al servicio de; وضعه في مقدمة اهتمامه dar la prioridad a algo; وضعه في متناول poner algo al alcance de; وضع تقريراً redactar un informe; وضع اقتراحاً sugerir algo; وضعه قيد التداول poner algo en circulación; وضعه مكان poner algo en el lugar de; وضعه في مكانه poner algo en su sitio; وضع الألغام minar, colocar minas (mil.); وضع لفظاً acuñar una expresión (ل para); وضع اللمسات الأخيرة dar los últimos toques



وَضَعَهُ poner algo aparte; وَضَعَهُ مِنْ يَدِهِ (a) (على); وَضَعْتُ نَصْبَ عَيْنِي llamar la atención de algn hacia algo; وَضَعْتُ نَصْبَ عَيْنِي dirigir la atención propia hacia algo; وَضَعْتُ نَظَارَتَهُ عَلَى عَيْنِي; وَضَعْتُ ponerse las gafas; وَضَعْتُ formular una ley; وَضَعْتُ نَفْسَهُ مَوْضِعَ ponerse en el lugar de; وَضَعْتُ ثِقَتَهُ poner la confianza (في en); وَضَعْتُ النِّقَاطَ poner algo en el lugar de; وَضَعْتُ عَلَى الْحُرُوفِ poner los puntos sobre las ies; وَضَعْتُ نِهَآيَةَ لِحَيَاتِهِ poner fin a la vida, suicidarse; وَضَعْتُ مَوَازِينَ establecer los criterios (ل para algo); وَضَعْتُ مَوْضِعَ poner algo en duda; وَضَعْتُ مَوْضِعَ الْعَمَلِ poner algo en práctica; وَضَعْتُ مَوْضِعَ التَّنْفِيزِ hacer algo efectivo; poner algo en ejecución; وَضَعْتُ يَدَهُ apoderarse (على de algo); tomar posesión (على de algo); وَضَعْتُ يَدَهُ عَلَى ضَمِيرِهِ قَلْبِهِ poner el dedo en la llaga (fig.); وَضَعْتُ السِّلْسِلَةَ فِي عُنُقِهِ (lit., se le ha puesto la cadena al cuello) encontrarse en un serio apuro II وَضَعْتُ forrar (هـ algo); humillar (هـ a algn) IV أَوْضَعْتُ caminar deprisa; participar activamente (في en algo); pas. أَوْضَعْتُ sufrir pérdidas (في en el comercio,...) VI تَوَاضَعْتُ conducirse humilde, modestamente; humillarse (ل ante algn); llegar a un acuerdo (على sobre); ser humilde (ل con algn) VIII اتَّضَعْتُ ser humilde; humillarse وَضَعَةُ ضَعَةٌ humildad; bajeza, vilanía وَضَعُ pl. أَوْضَاعُ colocación; fijación; fundación, institución; constitución; creación; invención; forma; puesta de algo por escrito; composición (de un libro,...); redacción (de un documento); estipulación (de un tratado); norma, regla; bosquejo, esbozo; disposición (*jur.*); pose; pose (*fol.*); actitud, postura; posición (de firmes,...) (*mil.*); situación; parto; dato (*mat.*,...); humillación (tr.); acu-

nación (de un término); pl. أَوْضَاعُ condiciones, circunstancias; estatutos; reglas; costumbres; convenciones, normas; disposiciones | وَضَعْتُ preparado por, escrito por; وَضَعْتُ de hecho; وَضَعْتُ بِالْتَدَاوُلِ puesta en circulación; وَضَعْتُ الْحَجَرَ الْأَسَاسِيَّ colocación de la primera piedra; الْحَالِيَّ الْوَضْعُ situación actual; الْوَضْعُ الرَّاهِنُ situación actual; statu quo (*dipl.*); الْوَضْعُ السِّيَاسِيَّ situación política; وَضَعْتُ الْوَضْعَ الْاجْتِمَاعِيَّ estado civil (casado,...); وَضَعْتُ الْوَضْعَ الْعَائِلِيَّ estado de guerra; الْوَضْعُ الْعَائِلِيَّ situación familiar; وَضَعْتُ فَنِي pose, postura; وَضَعْتُ الْقَائِمَ الْوَضْعَ الْقَائِمَ (*dipl.*); وَضَعْتُ الْقَائِمَ posición de firmes (*mil.*); وَضَعْتُ الْيَدَ ocupación, toma; toma de posesión; وَضَعْتُ عَلَى هَذَا الْوَضْعِ de esta manera; وَضَعْتُ الْقُرْفَصَاءَ en cuclillas; وَضَعْتُ الْقُلُوبَ الْمَقْلُوبَ al revés, cabeza abajo; وَضَعْتُ مِنْ وَضَعُ es obra de

وَضَعَةُ situación; posición; pose (*fol.*)

وَضْعِي posicional; positivo; convencional; positivista (adj. y sust.) (*fil.*)

وَضْعِيَّةُ positivismo (*fil.*); (pl. ات) posición; situación; postura (del cuerpo) | الْوَضْعِيَّةُ الْعَائِلِيَّةُ estado civil (casado,...)

وَضَاعَةٌ humildad, modestia

وَضِيعٌ pl. وَضَعَاءُ humilde, modesto; inferior; vulgar, común; bajo; plebeyo | الْوَضِيعُ وَالرَّفِيعُ el plebeyo y el noble

وَضِيعَةٌ pl. وَضَائِعُ depósito (bajo custodia de algn); prenda; reventa con pérdida (*jur. isl.*); rebaja de precio

أَوْضَعُ más humillante

مَوْضِعٌ pl. مَوَاضِعُ puesto; posición, situación; localidad; pasaje (de un libro); objeto (de algo); posición social; posición (*mil.*); ocasión | مَوْضِعُ مَوْضِعُ objeto de estudio; مَوْضِعُ الْإِعْجَابِ objeto de admiración; مَوْضِعُ قَدَمٍ un pie de terreno; مَوْضِعُ

النُّطْقُ lugar de articulación (*fon.*); a su tiempo; a propósito; oportuno; **فِي مَوْضِعِ الْحَالِ** en el caso presente; **كَانَ مَوْضِعُهُ** fuera de lugar; **كَانَ مَوْضِعُ** estar sujeto a; ser objeto de

**مَوْضِعِي** local (adj.)

**تَوْضِيع** humillación (tr.)

**مَوَاضِعَةٌ** pl. **ات** convención, norma; expresión

acuñada por analogía

**تَوَاضَع** humildad, modestia

**اتِّضَاع** humildad, modestia

**وَاضِع** pl. **ون** compilador (de un libro, ...); escritor; fundador; inventor; creador; parturienta; (mujer) sin velo | **وَاضِعُ بَرْنَامَجٍ** programador (de un ordenador); **وَاضِعُ الشَّرَائِعِ** legislador; **وَاضِعُ مَعْجَمٍ** lexicógrafo; **وَاضِعُ تَقْرِيرٍ** autor de un informe; **وَاضِعُ الْقَانُونِ** legislador; **وَاضِعُ الْيَدِ** ocupante; propietario (*jur.*)

**مَوْضُوع** colocado; depositado; compilado (libro, ...); estipulado (tratado, ...); inventado, falso (hadiz); apócrifo (texto); (pl. **مَوَاضِيعُ**, **ات**) objeto (de algo); tema, materia; artículo, ensayo; cuestión, problema; axioma (*fil.*); postulado (*mat.*); pl. **مَوْضُوعَات** contenido (de un libro) | **مَوْضُوعًا** de hecho, en realidad; objetivamente; **مَوْضُوعُ دَرْسٍ** objeto de estudio; **مَوْضُوعُ السَّاعَةِ** tema de actualidad; **مَوْضُوعَاتٌ مُتَنَوِّعَةٌ** miscelánea, temas varios; **مَوْضُوعٌ فِي** en su lugar; **مَوْضُوعُهُ** fuera de propósito; inoportuno; **كَانَ مَوْضُوعٌ** ser objeto de

**مَوْضُوعَةٌ** pl. **ات** tesis, doctrina

**مَوْضُوعِي** rel. al tema, a la materia; objetivo (adj.)

**مَوْضُوعِيَّة** objetividad; objetivismo (*fil.*)

**مُتَوَاضِع** humilde, modesto; insignificante

**مُتَضَع** humilde, modesto; insignificante

**وَضَمَ** pl. **أَوْضَامُ** tajo (de carnicero)

**وَضَنَ** impf. **يَضِنُ** (**وَضْنٌ**) plegar, doblar (**هـ**) algo

**وَطَى** impf. **يَطَأُ** (**وِطَاءٌ**) pisar, hollar (**هـ**) algo; conculcar

(**هـ** un derecho, ...); poner pie (**هـ** en); montar

(**هـ** a caballo); yacer (**ها** con una mujer); **وَطَأَ** impf.

**يَطَأُ** (**وِطَاءٌ**) aplanar (**هـ**) algo | **II وَطَأَ** allanar (**هـ** algo); simplificar (**هـ** algo); preparar el camino

(**ل** para algo); bajar (**هـ** algo) | **وَطَأَ صَوْتَهُ** bajar la voz;

**وَطَأَ مِهَادَهُ** hacer algo fácilmente accesible

**III وَطَأَ** estar de acuerdo (**هـ** con algn sobre algo); ser cómplice (**هـ** de algn en algo) | **IV وَطَأَ**

hacer que (**هـ** algn) pise (**هـ** algo) | **VI وَطَأَ** estar de acuerdo (**هـ** en algo); ser cómplices

**VIII وَطَأَ** ser allanado, simplificado

**وِطَاءٌ** pisoteo; depresión (*geogr.*)

**وِطَاءَةٌ** presión; opresión; violencia; gravedad

**وِطَاءٌ** depresión (*geogr.*)

**وِطِيٌّ** bajo; plano; deprimido, hundido (terreno)

**أَوْطَأَ** más hundido (terreno)

**مَوْطِيٌّ** pl. **مَوَاطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; huella del pie en el suelo; escabel | **مَوْطِيٌّ**

el **مَوْطِيٌّ الْأَقْدَامِ** el espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

**مَوْطِيٌّ** espacio en que se afirma el pie; el terreno

أَوْطَابُ، أَوْطَابُ، pl. وَطَابُ وَطَبُ odre de leche

وَطَدَ impf. يَوطِدُ (وَطَدَ) y II وَطَدَ poner (هـ algo) firme;

reforzar (هـ algo); preparar (لـ el camino, ... a

algn) | وَطَدَ دَعَائِمَ الإِخَاءِ reforzar los lazos de fra-

ternidad; وَطَدَ عُرَى الْمَحَبَّةِ reforzar los lazos de

amistad; وَطَدَ عَزَمَهُ decidir (هـ algo) resueltamente;

وَطَدَ نَفْسَهُ establecerse (في en un lugar); وَطَدَ أَقْدَامَهُ

acostumbrarse (على a algo); adaptarse (على a algo);

poner plena confianza (في en)

V تَوَطَّدَ fijarse; reforzarse; estabilizarse

وَطِيدٌ firme; sólido; resuelto; fuerte | وَطِيدُ الْأَمَلِ

que tiene la firme esperanza (بـ de)

أَوْطَادُ (pl. de وَطَدَ) montañas

مِيطَدَةٌ pl. مَوَاطِدُ، مِيطَدُ mazo; rodillo; apisonadora

تَوَاطِيدُ fijación (de algo); estabilización | تَوَاطِيدُ

الْأَسْعَارِ estabilización de precios; تَوَاطِيدُ السَّلَامِ

consolidación de la paz

مُوطَدٌ firme; sólido | مُوطَدُ الْأَرْكَانِ sólidamente

fundado

أَوْطَارُ pl. وَطَرُ deseo; objetivo

وَطَسَ impf. يَوطِسُ (وَطَسَ) golpear (هـ algo); quebrar

VI تَوَاطَسَ chocar (هـ algo)

وَطِيسٌ horno

وَطَشَ impf. يَوطِشُ (وَطَشَ) golpear (هـ a algn)

وَطَفَ impf. يَوطُفُ (وَطَفَ) tener cejas pobladas

وَطَفَاءُ f. أَوْطَفُ pl. وَطَفُ cejudo; وَطَفَاءُ cargada

de lluvia y baja (nube)

وَطَاقُ (turco) pl. وَطَاقَاتُ tienda (alojamiento)

وَطَنَ impf. يَوطِنُ (وَطَنَ) habitar, morar (بـ en un lugar)

II وَطَنَ نَفْسَهُ | وَطَنَ establecerse (هـ en un lugar)

habituarse (على a algo); adaptarse (على a algo);

disponer el ánimo (على a algo) IV أَوْطَنَ estable-

cerse (هـ en un lugar) V تَوَطَّنَ establecerse (هـ en

un lugar); تَوَطَّنَ نَفْسَهُ habituarse (على a algo);

adaptarse (على a algo); disponer el ánimo (على a

algo) X اسْتَوْطَنَ establecerse (هـ en un lugar); ele-

gir como residencia (هـ un lugar); arraigar (هـ en

un lugar); vivir permanentemente (هـ en un lugar)

أَوْطَانُ pl. وَطَنُ patria; hogar; territorio de la tri-

bu | الْوَطَنُ الْأَصْلِيُّ patria de origen; الْوَطَنُ الْأُمُّ madre patria;

الْوَطَنُ الثَّانِي patria de origen; الْوَطَنُ الْأَوَّلُ segunda patria;

الْوَطَنُ الصَّغِيرُ patria chica, el país

árabe en que uno ha nacido; الْوَطَنُ الْعَرَبِيُّ la Nación

Árabe; الْوَطَنُ الْقِبْلِيُّ cabo de Bon (Túnez);

الْوَطَنُ الْكَبِيرُ gran patria, la Nación Árabe; الْوَطَنُ

الْقَوْمِيُّ الْإِسْرَائِيلِيُّ الْيَهُودِيُّ Hogar Nacional Judío

(pol.); لَا وَطَنَ لَهُ apátrida

وَطَنِيّ nativo; nacional; patriótico; nacionalista

(adj.); (pl. وَن) nativo; patriota; nacionalista (sust.)

وَطَنِيَّةٌ patriotismo; nacionalismo; (pl. اَت) poema patriótico

مَوَاطِنُ pl. مَوْاطِنُ residencia (lugar); domicilio;

ciudad natal; hábitat (biol.); patria; punto, sitio, lugar;

مَوَاطِنُ región, área, zona; circunstancia | مَوَاطِنُ

الْحَرْبِ campo de batalla; مَوْاطِنُ الضَّعْفِ flaco (sust.);

مَوْاطِنُ الْقُوَّةِ punto crucial, factor crítico; مَوْاطِنُ الْعِبَرَةِ

fuerte (sust.); الْمَوْاطِنُ الْوَضِيعُ punto más bajo, el fondo

تَوَاطِنُ establecimiento de la residencia; naturali-

zación; aclimatación | تَوَاطِنُ الْبَدْوِ sedentarización

de los nómadas

مُوَاطَنَةٌ ciudadanía, nacionalidad

تَوَاطِنُ establecimiento de la residencia

اسْتِيطَانُ establecimiento (en un lugar); coloni-

zación; aclimatación (intr.); nombre de un impues-

to (Tún.)

اِسْتِطَانِي rel. a la colonización

مُؤَاطِن pl. ون ciudadano; conciudadano; compatriota | المُواطِن العَادِي ciudadano ordinario, el hombre de la calle; مُؤَاطِن عَالَمِي ciudadano del mundo; cosmopolita

مُؤَاطِنَة ciudadana; conciudadana; compatriota (f.)

مُتَوَطِّن nativo; residente; profundamente arraigado; endémica (enfermedad)

مُسْتَوَطِّن nativo; colono; residente; profundamente arraigado; endémica (enfermedad)

مُسْتَوَاطِنَة pl. ات establecimiento; colonia | مُسْتَوَاطِنَة زِرَاعِيَة colonia agrícola; kibbutz (Pal., Isr.); مُسْتَوَاطِنَة الفَضَاء colonia del espacio (astronáut.)

وَطَاط pl. وَطَاطُوطُ murciélago (*Chiroptera*) (ool.)

وَطِي v. وَطَأَ = وَطَى II وَطَى  
وَطِي v. وَاطَى = وَاطَ

وَطَبَ impf. يَظِبُ (وَظُوب) hacer (على هـ algo) continuamente III وَاطَبَ hacer (على هـ algo) continuamente; perseverar (على en algo)

مُؤَاطِنَة asiduidad; perseverancia

مُؤَاطِن asiduo; perseverante

وَظَفَ II وَظَفَ dar un empleo (هـ a alg); asignar (على هـ algo a alg); invertir (هـ el dinero); gravar (على هـ con algo a alg); imponer (على هـ algo) con un impuesto V تَوَظَّف obtener un empleo; tener un empleo; entrar en funciones; ser funcionario

وَظِفَ pl. أَوْظِفَة zanca

وَظِيفَة pl. وَظَائِفُ ración diaria; empleo; ocupación; paga; función, atribución; deber, tarea (escolar); trabajo; función (fisiol., mat.) | وَظِيفَة خَالِيَة

مُتَوَاحِدَة, شَاغِرَة, vacante (sust.); oferta de trabajo;

وَظَائِفُ العُطْلَة deberes (escolares) de vacaciones;

الوَظِيفَة العُمُومِيَة función pública; الوَظَائِفُ العَامَة cargos públicos; وَظِيفَة قَارَة empleo permanente (Arg.,

Tún.); وَظِيفَة نَصَف دَوَامِ empleo de media jornada

وَظِيفِي rel. al empleo; funcional

وَظِيفِيَة funcionalismo

وَظَائِفِي fisiológico; fisiólogo

تَوَظِيف empleo (tr.), colocación; provisión de personal; colocación (de fondos) | تَوَظِيفُ المَالِ inversión (de capital) (econ.)

مُؤَاطِن empleador, patrono

مُؤَاطِن فِجُو (salario); empleado (en un puesto de trabajo); invertido (capital); (pl. ون) empleado (sust.); funcionario | المُوَظَّفُون personal (sust.) (de un taller,...); مُوَظَّف حَاجِز ejecutor, alguacil; مُوَظَّف الحُكُومَة, حُكُومِيّ funcionario público; مُوَظَّف الدَّوْلَة, كِتَابِيّ empleado administrativo; مُوَظَّف مَصْرُف empleado de banca; مُوَظَّف عُمُومِيّ funcionario público; مُوَظَّف مُلْكِيّ empleado del servicio civil oficial

مُؤَاطِنَة pl. ات empleada (en un puesto de trabajo); funcionaria

مُتَوَظَّف (pl. ون) funcionario

وَظَبَ impf. يَظِبُ (وَظَب) abarcar, comprender (هـ algo);

أَوْظَبَ IV أَوْظَبَ abarcar, comprender (هـ algo); asimilar (هـ un alimento,...);

وَظَبَ (هـ algo); asimilar (هـ un alimento,...); insertar (هـ algo en) X اسْتَوْظَبَ abarcar, comprender (هـ algo); tener cabida (هـ para algo);

asimilar (هـ un alimento,...); contener (هـ algo);

وَظَبَ (هـ algo); entender, comprender (هـ algo);

وَظَبَ (هـ algo); estudiar (هـ algo) a fondo | اسْتَوْظَبَ بَيْنَ ذِرَاعِي هِ abrazar a alg



أَوْعَبُ más capaz

إِسْتِيعَابُ capacidad; estudio profundo; comprensión total

وَعَثُ impf. يَعْثُ (وَعَثَ) ser impracticable (camino); ser accidentado (terreno)

وَعَثُ impracticable (camino); accidentado (terreno); difícil, escabroso

وَعَثُ pl. وُعُوثُ camino impracticable; empresa ardua

وَعَثَاءُ dificultad, aspereza

وَعَدَ impf. يَعِدُ (وَعَدَ) hacer una promesa; dar palabra; proferir una amenaza; prometer (هـ هـ a algn algo); amenazar (هـ هـ a algn con algo) | وَعَدَ نَفْسَهُ بِأَنْ | وَعَدَ بَشْرَفِهِ prometerse a sí mismo que; وَعَدَ بِشْرَفِهِ prometer por el honor, dar palabra de honor III وَعَدَ convenir (هـ هـ con algn en algo); fijar una cita (هـ هـ con algn) IV أَوْعَدَ hacer una promesa; dar palabra; proferir una amenaza; prometer (هـ هـ a algn algo); amenazar (هـ هـ a algn con algo) V تَوَعَّدَ constituir una amenaza; amenazar (هـ هـ a algn con algo) VI تَوَاعَدَ hacerse promesas mutuamente; citarse VIII اتَّعَدَ llegar a un acuerdo; decidir de común acuerdo (أَنْ que)

وَعْدَةٌ pl. ات promisea

وَعْدٌ pl. وُعُودٌ promisea | وَعْدٌ بِالزَّوْاجِ promisea de matrimonio; وَعْدٌ بَلْفُورٍ Declaración de Balfour (sobre el Hogar Nacional Judío en Palestina, 2 de noviembre de 1917); وَعْدٌ شَرَفٍ palabra de honor; وَعْدٌ غَرْقُوبٍ promisea falaz

وَعْدَةٌ pl. ات promisea

وَعِيدٌ promisea; amenaza

وَعِيدِي amenazador

مَوْعِدٌ pl. مَوَاعِدُ promisea; compromiso; tiempo convenido; cita (para un encuentro); venci-

miento (com.); aniversario | مَوْعِدٌ سَابِقٌ cita previa; مَوْعِدُهُ مَعَ مَنْ tiene una cita con, está citado con; مَوْعِدٌ غَرَامٍ غَرَامِي cita amorosa; مَوْعِدٌ هَوَاسٍ horas de recepción (ocasión social); مَوْعِدٌ أَقْصَاهُ fecha tope...; مَوْعِدُ الْإِقْلَاعِ hora de salida (de un barco,...); مَوْعِدُهُ فِي a su hora, a su debido tiempo; en la fecha señalada; فِي الْمَوْعِدِ فِي مَوْعِدِ غَايَتُهُ a la hora señalada; الْمَضْرُوبِ مَوْعِدُهُ, para (temporal de vaguedad), no más tarde; كَانَ عَلَى مَوْعِدٍ مَعَ مَنْ prematuro; مَوْعِدُهُ مَوْعِدُهُ tener una cita con, estar citado con; مَوْعِدُ مَوْعِدُ es puntual

مِيعَادٌ pl. مَوَاعِدُ promisea; tiempo convenido; lugar o tiempo del cumplimiento de una promesa; cita (para un encuentro); vencimiento (com.); horario (de trenes,...); horas de visita, de consulta | مِيعَادُ الْأَكْلِ hora de comer; مَوَاعِدُ الزِّيَارَاتِ horas de visita; مِيعَادُ التَّسْلِيمِ fecha de entrega; مِيعَادُ الْمَرْأَةِ menstruación; مَوَاعِدُ غَرْقُوبِيَّةٍ promesas falaces; مَوَاعِدُ الْمَوَاعِدِ الْمَعْمُودِيَّةِ promesas del bautismo (crist.); مَوَاعِدُ الْعَمَلِ horario de servicio, de trabajo, de oficina; مَوَاعِدُ الْإِقْلَاعِ horas de cierre; مَوَاعِدُ الْإِقْلَاعِ horas de apertura; مَوَاعِدُ اسْتِقْبَالٍ horas de consulta (médico,...); مَوْعِدٌ عَلَى غَيْرِ مِيعَادٍ fuera del tiempo convenido; no puntualmente; مِيعَادُهُ مِيعَادُهُ en el tiempo convenido; puntualmente; مَوْعِدٌ مَوْعِدٌ كَانَ عَلَى مِيعَادٍ tener una cita, estar citado (مَعَ con algn); مَوْعِدٌ مَوْعِدٌ مِنْ غَيْرِ مِيعَادٍ inesperadamente

مَوْعِدَةٌ acuerdo; cita

إِعْيَادٌ amenaza

تَوَعَّدٌ amenaza

تَوَعَّدِي amenazador

مَوْعُودٌ prometido; convenido (tiempo,...);

(pl. مَوَاعِدُ) promisea

مَوْعِدَةٌ pl. مَوَاعِدُ promisea



وَعَرَّ impf. (وَعَرَّ, وَغَرَّ, وَغُورَ) وَعَرَّ impf. يَوَعِّرُ (وَعَرَّ, وَغَرَّ, وَغُورَ) y V تَوَعَّرَ ser rocoso (terreno); ser escabroso (terreno)

وَعَرَّ terreno rocoso; terreno escabroso

وَعَرَّ pl. أَوْعَارُ, وَغُورُ, وَغَرَّ, وَغَرَّ escabroso (terreno); de acceso difícil (región); difícil, impracticable; camino, carretera sin pavimentar

وَعُورَة escabrosidad (del terreno); impracticabilidad (del terreno); impracticabilidad (de una región); dificultad

وَعِرَّ rocoso (terreno); escabroso (terreno); de acceso difícil (región); difícil, impracticable  
أَوْعَرَّ más escabroso (terreno)

وَأَعَرَّ rocoso (terreno); escabroso (terreno)

وَعَزَّ impf. (وَعَزَّ, يَعْزُّ) y IV أَوْعَزَّ inducir (الى ب a algn a algo); sugerir (في ا الى ب a algn algo); inspirar (الى ب, في ا الى ب a algn algo); recomendar (في ا الى ب a algn algo); dar instrucciones (الى ب a algn para algo); indicar con un gesto (الى ب a algn algo)

إِعْزَازٌ pl. ات insinuación; instigación; recomendación

إِعْزَازِي instigador (adj.); insinuante; recomendatorio

مَوْعِزٌ instigador (sust.); inspirador; recomendante (sust.)

مَوْعِزٌ به: inspirado; recomendado

وَعَسَّ impf. (وَعَسَّ, يَعْسُ) enseñar, escarmentar (a algn) (hado)

وَعَسَّ pl. أَوْعَاسُ arenas movedizas

وَعَسَاءُ f. أَوْعَسُ arenoso (suelo, camino)

وَعَسَاءُ colina de arena

مِيعَاسُ pl. مَوَاعِيسُ arenas movedizas

وَعَظَّ impf. (وَعَظَّ, يَعْظُ) predicar (a algn); amonestar (a algn); poner en guardia (عن a algn contra) VIII اِتَّعَظَّ ser amonestado; dejarse amonestar; escarmentar (intr.)

عَظَّةٌ pl. ات sermón; amonestación; aviso, advertencia; lección, escarmiento

وَعَظَّ sermón; amonestación; aviso, advertencia

وَعَظَّةٌ pl. وِعَظَاتٌ sermón; amonestación

مَوْعِظَةٌ pl. مَوَاعِظُ consejo espiritual; exhortación; reprimenda; lección (fig.) | مَوْعِظَةُ الْجَبَلِ sermón de la montaña (Mateo, 5-7) (crist.); مَوْعِظَةٌ مَوْعِظَةٌ una buena lección (fig.)

وَأَعَظَّ pl. وِعَظَّ predicador; amonestación; catequista (crist.)

مَوْعُوظٌ pl. ون catecúmeno (crist.)

مُتَّعِظٌ catecúmeno (crist.)

وَعَقَّ intratable; irascible

وَعَكَ impf. (وَعَكَ, يَعْكَ) ser sofocante (calor); estar indispuesto; estar postrado, abatido V تَوَعَّكَ estar indispuesto; estar postrado, abatido

وَعَكَ indisposición; postración, abatimiento

وَعَكَ indispuesto; postrado, abatido

وَعَكَّةٌ indisposición; postración, abatimiento

تَوَعَّكَ indisposición; postración, abatimiento

مَوْعُوكٌ indispuesto; postrado, abatido

مُتَوَعَّكَ indispuesto; postrado, abatido

وَعَلٌ pl. وُعُولُ, أَوْعَالُ especie de cabra montés propia de las regiones montañosas de la Arabia Sudoriental (*Hemitragus jayakari*) (zool.) |

وَعْلٌ هِنْدِيٌّ género de antilope (*Antilope cervicapra*) (zool.)

وَعْلَانٌ comelina (*Commelina*) (bot.)

عَمَ impf. يَعِمُ (وَعَمَ) saludar | impt. عَمَّ صَبَاحًا (lit., ¡saluda por la mañana!) ¡buenos días!; عَمَّ مَسَاءً (lit., ¡saluda por la tarde!) ¡buenas tardes!

عَوَّعَ aullar; ladrar

عَوَّعَ pl. عَوَاعٍ chacal (*Canis aureus*) (zool.)

وَعَى impf. يَعِي (وَعَى) contener (هـ algo); comprender (هـ algo); recordar de memoria (هـ algo); hacer caso (الى هـ de algo); darse cuenta (الى هـ de algo); interesarse (الى هـ en algo); percibir (هـ algo) | لَا يَعِي resultar claro a algn; impf. لَا يَعِي está inconsciente; لَا يَعِي مَا يَقُولُ no se da cuenta de lo que dice II وَعَى hacer comprender (هـ a algn algo); concienciar (هـ a algn); poner en guardia (هـ a algn contra) IV أَوْعَى poner (هـ algo) en un recipiente; amontonar (هـ algo) V تَوَعَّى obrar con precaución; estar en guardia (من contra) X اسْتَوْعَى tomar (هـ algo) por completo; guardarse (من de algn, de algo)

وَعَى conciencia; vigilancia, atención; sentimiento | الوَعَى conciencia social; وَعَى اجْتِمَاعِيّ conciencia de clase; الوَعَى الْقَوْمِيّ, الوَطَنِيّ sentimiento nacional; الوَعَى الْمَدَنِيّ civismo; بَوَعِيّه conscientemente; دُونَ وَعَى inconsciente; inconscientemente; عَنْ غَيْرِ وَعَى inconscientemente; مِنْ دُونَ y فِي غَيْرِ وَعَى conscientemente; وَعَى inadvertido; وَعَى inadvertidamente; مَا وَرَاءَ الْوَعَى el subconsciente

وَعَاءَ pl. أَوْعِيّة recipiente; vasija; vaso (anat.) | وَعَاءَ الدِّمِّ, دَمَوِيّ vaso sanguíneo (anat.); وَعَاءَ شَعْرِيّ vaso capilar (anat.); وَعَاءَ هَوَائِيّ cámara de aire

وَعَائِيّ vascular (anat.)

تَوَعَّيّة concienciación | التَّوَعَّيّة البيئية concienciación ecológica

وَعِيَ in- atento; prudente; consciente | وعِيَ consciente

وَعِيّة sub- comprensión; conciencia | وَعِيّة وَعِيّة consciente (sust.)

وَعْدَان vil, miserable; pícaro | وَعْدَان pl. أَوْعَاد

وَعَرَ impf. يَغَرُّ y وَعَرَ impf. يُوغَرُّ estar irritado | وَعَرَ y وَعَرَ II (وَعَرَ) enfurecerse (على contra algn) IV أَوْعَرَ irritar a algn (على contra) V تَوَعَرَ irritarse ira; rencor وَعَرَ, وَعَرَ

وَعَلَّ impf. يَعْلُ (وَعَلَّ, وُعُول, وُعُولَان) entremeterse (على en); (وُعُول) profundizar (في en algo) IV أَوْعَلَ penetrar profundamente (في en una región); dedicarse intensamente (في a algo); empujar (في هـ a algn a); apresurarse | أَوْعَلَ فِي السَّبِيلِ caminar de prisa; أَوْعَلَ فِي الْكَلَامِ exagerar V تَوَعَلَ penetrar profundamente (في en una región); profundizar (في en algo)

أَوْعَالَ pl. وُعُول intruso; parásito (fig.)

تَوَعَّلَ penetración; inmersión (fig.)

وَأَغَلَ intruso; parásito (fig.); inveterado (sentimiento); extraño, ajeno

مُوَغِّلٌ inveterado (sentimiento) | مُوَغِّلٌ antiguo, primitivo (tiempo)

وَعَى gritería; batalla

وَفَدَ impf. يَفِدُ (وَفَدَ, وَفُود, وَفَادَة) llegar (على الى a algn); visitar (على الى a algn); ser recién llegado; ser reciente (problema, ...); entrar (الى en una lengua) (vocablos extranjeros) II وَفَدَ delegar (على الى هـ en algn para) III وَفَدَ llegar en compañía (هـ a algn) IV أَوْفَدَ delegar (على الى هـ en algn para) VI تَوَفَدَ llegar juntos; afluir (على a un lugar)

وفد llegada; concurrencia (de personas); (pl. **أَوْقَاد** **وُفُود**) grupo de gente que llega; delegación | **الْوَفْدُ الْمِصْرِيّ** Wafd (lit., la delegación), partido político nacionalista de Egipto fundado por Saad Zaglul (1860-1927) en 1918; **وَفْدٌ سِيَاحِيّ** grupo de turistas; **وَفْدٌ اِقْتِصَادِيّ** delegación económica **وَفْدِيّ** wafdist (adj.), rel. al Wafd; (pl. **وُن**) wafdist (sust.), miembro del Wafd

**وَفَادَة** llegada; concurrencia (de personas)

**وَفُود** llegada; concurrencia (de personas)

**إِيْفَاد** envío de una delegación

**وَأْفِد** que se ocurre (idea); epidémica (enfermedad); (pl. **وُن**) recién llegado; extranjero de visita; delegado

**وَأْفِدَة** pl. **ات** epidemia

**مُؤَفَّد** enviado con una misión particular; (pl. **وُن**) enviado; delegado (sust.) | **الْمُؤَفَّدُ الْبَابُؤِيّ** nuncio apostólico; legado apostólico, pontificio

**وَفَّرَ** impf. **يَفَرُّ** **وَفَّرَ** y **وُفُور** **وَفَّرَ** impf. **يُؤَفِّرُ** (وَفَارَة) ser abundante; ser numeroso; multiplicarse **II** **وَفَّرَ** aumentar (algo); multiplicar (algo); dar en abundancia (ل de algo a alg); poner a disposición (ل de alg algo); proveer (ل de algo a alg); asegurar, garantizar (algo); cumplir (condiciones); aducir (pruebas); ahorrar, economizar | **وَفَّرَ حَاجَاتِهِ بِنَفْسِهِ** proveer a las propias necesidades; **وَفَّرَ تَسْهِيلَاتٍ** dar facilidades (ل a alg); **وَفَّرَ عَلَى نَفْسِهِ** (ل a alg); **وَفَّرَ عَلَى الْوَقْتِ** ahorrar tiempo **IV** **أَوْفَّرَ** aumentar (algo); multiplicar (algo) **V** **تَوَفَّرَ** ser abundante; ser numeroso; ser ahorrado; darse, cumplirse (condiciones); estar disponible; estar asegurado, garantizado; prosperar; dedicarse completamente

(على a algo); no ahorrar esfuerzos (على en una actividad); tener (على algo) a disposición (*Magr.*) | **تَوَفَّرَتْ فِيهِ الشُّرُوطُ** cumplir las condiciones; **تَوَفَّرَتْ فِيهِ الصِّفَاتُ** tener las cualidades necesarias **VI** **تَوَافَرَ** abundar; ser numeroso; multiplicarse; estar disponible; cumplirse (condiciones); acumularse (energía) (*tecn.*) | **تَوَافَّرَتْ الشُّرُوطُ** cumplirse las condiciones

**وُفُور** abundancia; (pl. **وُفُورَات** pl. pl.) exceso; ahorro, economía

**وَقَرَة** pl. **وَقَار** abundancia | **بِوَقَرَةٍ** en abundancia

**وَفِير** abundante; numeroso

**أَوْفَر** más abundante; más ampliamente provisto; más económico | **أَوْفَرُ حَظًّا** más afortunado

**تَوَفِير** aumento; multiplicación; provisión (de medios); ahorro, economía (في de algo) | **تَوَفِيرًا لِ** para ahorrar...; **تَوَفِيرٌ فِي الْوَقْتِ** economía de tiempo

**تَوَفَّرَ** abundancia; aumento; disponibilidad; cumplimiento (de condiciones) | **عِنْدَ تَوَفَّرِ الشُّرُوطِ** cuando se cumplan las condiciones; **لِتَوَفَّرَ..** dependiendo de la disponibilidad de (*com.*)

**تَوَافَرَ** abundancia

**وَأْفَر** abundante; que abunda (en algo); numeroso; ampliamente provisto; *wāfir*, metro de la poesía árabe

**مَوْفُور** abundante; ampliamente provisto; adinerado; íntegro, con todas sus partes | **مَوْفُورُ الْمَطَالِبِ** que está lleno de deseos

**مُتَوَفَّر** abundante; disponible; económico; ahorrado (dinero); pl. **مُتَوَفَّرَات** ahorros

**مُتَوَافَرَ** abundante; numeroso

**وَفَرَ** **V** **تَوَفَّرَ** estar alerta **X** **اسْتَوْفَرَ** estar al acecho; estar en suspenso; estar alerta

كَانَ عَلَى أَوْفَازٍ | prisas pl. وَفَزْ وَفَرٌ

alerta

مُتَوَفِّرٌ vigilante (mente)

مُسْتَوْفِرٌ vigilante (mente); excitado

وَقَضَ impf. يَقْضِي (وَقَضَ) y أَوْقَضَ IV apresurarse

وَقْضَةٌ pl. وَقَاضٍ saco de cuero; alforja

وَفِيعَةٌ trapito limpiaplumas

وَقَّقَ impf. يَقْضِي (وَقَّقَ) convenir, ser apropiado II

acomodar (هـ algo); ayudar (لِ، اِلى، هـ a algn en algo);

reconciliar (بين a dos personas); armonizar

(بين dos cosas); dar el éxito (لِ، اِلى، هـ a algn en algo)

(Dios); pas. وَقَّقَ tener suerte (لِ، اِلى، هـ en algo) |

وَقَّقَهُ اللهُ tener un gran éxito (لِ، اِلى، هـ en algo) III

reconciliar (بين a dos personas); armonizar

(بين dos cosas); estar de acuerdo (فِي، هـ con algn sobre);

aprobar, ratificar (على algo); corresponder, equivaler (هـ a algo);

coincidir; ser conforme (هـ a algo); convenir,

cuadrar (هـ، هـ a algn, algo); ir bien, sentar bien (هـ a

algn) (ropa); caer (هـ en una fecha); admitir, apro-

bar (هـ algo); encontrarse (هـ، هـ con algn, con algo);

ser saludable (clima, ...); adaptar (بين una cosa a otra) |

وَأَفَقَ هَوَاهُ ser conveniente, agradar a

algn; impf. يُوَافِقُ مَزَاجَهُ no le va, es contra su

gusto; pas. وَوَفَّقَ بِالْإِجْمَاعِ aprobarse por unanimidad

(على algo) V تَوَفَّقَ ser ayudado (por Dios); tener éxito

(لِ، اِلى، هـ en algo); prosperar VI تَوَافَّقَ estar

de acuerdo; coincidir; ser conforme; armonizar

(intr.); ser compatible VIII اتَّفَقَ estar de acuerdo;

ponerse de acuerdo (على sobre algo); ser unánime;

estipular un pacto; suceder (أَنْ، هـ) que; estar acorde

(و، مع con algo); armonizar (و، مع con algo);

acontecer, suceder (لِ، اِلى، هـ a algn) | كَمَا اتَّفَقَ al azar;

كَيْفَمَا اتَّفَقَ sea como sea; de todos modos; pase lo

que pase

وَفَقٌ cantidad suficiente; suficiencia; acuerdo,

conformidad; armonía | وَفَقَ لِ، وَفَقًا لِ، وَفَقَ de

acuerdo con; en virtud de; وَفَقَ الْأَصْلَ conforme al

original (copia); وَفَقَ الْخُطَّةَ الْمَرْسُومَةَ conforme al

plan trazado; وَفَقًا لِلْمَوْضُوعِ por materias, temático;

وَفَقِيَ عَلَى perfectamente

وَفَقَّةٌ acordado, convenido (salario)

أَوْفَقٌ más apropiado

تَوَفِيقٌ adaptación; acomodación; ajuste;

reconciliación; restablecimiento de relaciones nor-

males; ayuda (de Dios); éxito (que Dios da); pros-

peridad | تَوَفِيقًا مَعَ en virtud de; تَوَفِيقًا مِنَ اللَّهِ con

la ayuda de Dios

وَفَاقٌ acuerdo, conformidad; asenso; acuerdo,

pacto; armonía | وَفَاقًا لِ، وَفَاقًا مَعَ de acuerdo

con; en virtud de; وَفَاقَ وَطَنِي pacto nacional (pol.)

مُؤَافَقَةٌ acuerdo, conformidad; conveniencia;

correspondencia, equivalencia; aprobación |

مُؤَافَقَةٌ ضَمْنِيَّةٌ acuerdo en principio; مُؤَافَقَةٌ مَبْدِئِيَّةٌ

acuerdo tácito; مُؤَافَقَةٌ عَامَّةٌ acuerdo unánime; مُؤَافَقَةٌ

الاعتمادِ مُؤَافَقَةٌ نِهَائِيَّةٌ acuerdo de-

finitivo; بِمُؤَافَقَةٍ de acuerdo con; con la aprobación

de

تَوَافُقٌ correspondencia, congruencia; confor-

midad; coincidencia; ajuste; armonía; compatibi-

lidad (y tecn.) | التَّوَافُقُ الزَّوْجِيُّ armonía conyugal;

بِالتَّوَافُقِ de acuerdo con

اتِّفَاقٌ correspondencia, congruencia; coinciden-

cia; conformidad; accidente, casualidad; (pl. ات)

acuerdo, pacto; entente, alianza secreta (dipl.);

inteligencia, trato | اتِّفَاقًا fortuitamente, por casua-

lidad; اتِّفَاقٌ مَبْدِئِيٌّ convención marítima; اتِّفَاقٌ

acuerdo en principio; اتِّفَاقٌ مَبَادِيٌّ acuerdo de prin-







rir ahogado VI تَوَافَى ser completo; estar todos de acuerdo (على en algo); decidir por unanimidad (على algo) X اسْتَوْفَى recibir (هـ algo) por completo; recibir (هـ algo) como compensación; cumplir (هـ una condición); dar por completo (هـ algo a algn); pagar por completo (هـ una deuda,...); completar (هـ algo); aguantar hasta el fin (هـ un programa,...); tratar (هـ un tema) de modo exhaustivo; agotar (هـ algo); presentar (هـ algo) con detalle; recibir una indemnización

وَفَاءٌ equivalencia; compensación; cumplimiento (de una promesa); satisfacción (de un deseo); pago (de una deuda); fidelidad; buena fe; realización | وَفَاءٌ لـ como compensación por; en cumplimiento de; وَفَاءُ النَّيْلِ crecida del Nilo

وَفَاةٌ pl. وَفَيَاتٌ defunción; certificado de defunción; pl. وَفَيَاتٌ (crónica) necrológica | وَفَاةٌ فَلَانٍ عَنْ fallecimiento de Fulano a los... años de edad; وَفَاةٌ الْمُهْدِ muerte en la cuna, muerte súbita neonatal (med.); بَعْدَ الْوَفَاةِ póstumo

وَفِيّ pl. أَوْفِيَاءٌ leal; solvente; fidedigno; entero, completo

أَوْفَى más leal; más completo; más eficaz

مِيفَاءٌ solvente

تَوَفِيَةٌ completamiento; satisfacción (de un deseo,...); agotamiento, tratamiento exhaustivo

مُؤَافَاةٌ venida; satisfacción (de un deseo,...); cumplimiento

إِيفَاءٌ completamiento; cumplimiento (de una promesa); pago (de una deuda)

اسْتِيفَاءٌ completamiento; pago del deudor (jur. isl.); cumplimiento (de las condiciones); tratamiento exhaustivo; pago completo; cobro (de una deuda,...) por completo

وَافٍ f. وَافِيَةٌ leal; entero, completo; suficiente; abundante; adecuado (ب a) | وَافٍ بِالْغَرَضِ conforme al fin; وَافٍ غَيْرٌ insuficiente; inadecuado

مُوفٍ completivo; que redondea (una cifra) | مُوفِي الشَّهْرِ último día del mes; مُوفِي الْعَامِ último día del año; فِي الْمَوْفِي عِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ cumplido el veinte del mes; قَبْلَ مَوْفِي الشَّهْرِ antes de terminar el mes

مُوفًى completado

مُوفٍ cumplidor (de una promesa)

مُتَوَفًى difunto

مُسْتَوْفٍ الْبَيَانِ | مُسْتَوْفٍ completo; مُسْتَوْفٍ الشُّرُوطِ que satisface las condiciones

وَقَّةٌ pl. وَقَى, وَقَى occa, unidad de peso (= 1,248 kg. [Eg.], 1,282 kg. [Sir.])

وَقَبٌ impf. يَقُبُ (وَقَبٌ) estar hundido (ojo); oscurecerse; anochecer; eclipsarse (luna)

وُقْبٌ pl. أَوْقَابٌ, أَوْقَابٌ cavidad; agujero; órbita, cuenca del ojo (anat.)

وَقْبَةٌ pl. وَقَبَاتٌ cavidad

وَقَّتَ impf. يَقْتُ (وَقَّتَ) fijar un tiempo (هـ para algo); establecer un horario (هـ para algo) II وَقَّتَ fijar un tiempo (هـ para algo); establecer un horario (هـ para algo); cronometrar (هـ algo) VI تَوَاقَّتَ estar sincronizado (مع con)

أَوْقَاتٌ pl. وَقْتٌ tiempo; período de tiempo; época; momento | وَقْتٌ al tiempo de, cuando; وَقْتًا una vez, un día (indefinido); un rato; وَقْتٌ أَنْ en el momento en que; وَقْتَهَا a su tiempo; وَقْتُ الْأَكْلِ hora de comer; وَقْتُ أَوْرُوبَا الْوُسْطَى hora de Europa Central; الْوَقْتُ الْمَحَلِّيُّ de vez en cuando; وَقْتُ الْعَمَلِ hora local; أَوْقَاتُ الدَّوَامِ horario de servicio, de trabajo, de oficina,...; أَوْقَاتُ الدُّرُورَةِ y أَوْقَاتُ



مُوقَّت programado para un tiempo definido; fijado (tiempo); provisional; de relojería, con espoleta de tiempo (bomba, ...) | مُوقَّتًا provisionalmente. V. también مُوقَّت en اقت

مُوقَّت sincronizador (Sir.) (tecn.)

مُتَوَاقِت sincrónico

وَقِحَ impf. يَقِحُ (قَحَة), وَقِحَ impf. يُوَقِحُ (وَقَاحَة), وَقِحَ impf. يُوَقِحُ (وَقِحَ) ser un insolente, un descarado V تَوَقَّح ser un insolente, un descarado; volverse insolente, descarado; insolentarse (على con algn) VI تَوَاقَّح insolentarse (على con algn)

قَحَة insolencia, descaro

وَقِحَ insolente, descarado

وَقَاح (m. y f.) pl. وَقِح insolente, descarado

قَحَة insolencia, descaro

وَقُورَة insolencia, descaro

وَقِحَ insolente, descarado | وَقِجِ الوجِه caradura, cara, carota

وَقَدَ impf. يَقْدُ (وَقْدَ, وَقْدَ, وَقْدَ) encenderse; arder

II وَقَدَ encender (هـ algo) IV أَوْقَدَ encender (هـ el

fuego) | أَوْقَدَ أَوْقَدَ النَّارَ | أَوْقَدَ شَمْعَةً جَدِيدَةً (lit., encender una nueva vela [fig.]) cumplir años V تَوَقَّدَ encenderse;

arder; encender (هـ algo); ser perspicaz VIII اتَّقَدَ

encenderse; arder, estallar (cólera) | اتَّقَدَ غَضَبًا

inflamarse de, en ira; غَيْرَة, حَمَاسًا, غَيْرَة arder de entusiasmo (على por algo) X اسْتَوْقَدَ encender (هـ algo)

وَقْدَ fuego; combustible (sust.); encendido (intr.); combustión

وَقْدَة fuego; llama | وَقْدَة الْحَرِّ, الْقَيْظِ canicula

وَقَاد combustible (sust.)

وَقَاد ardiente; brillante (astro); fogoso; (pl. وَون) lamparero (que enciende las lámparas); fogonero (de locomotora)

وَقُودَ جَافَ, جَامِد | وَقُودَ combustible (sust.)

وَقُودَ صَلْبَ, combustible sólido; وَقُودَ سَائِلَ combustible líquido; وَقُودَ نَوَوِيَّ combustible nuclear

وَقُودَ encendido (intr.); combustión

وَقِيد combustible; cerillas, fósforos (Tún.)

مَوْقِدَ pl. مَوَاقِدَ hogar, fogón; horno; cámara de combustión; estufa; cocina; hornillo; caldera (de una locomotora) | مَوْقِدَ الْغَازِ, غَازِيَّ estufa de petróleo; cocina de gas; مَوْقِدَ كَهْرَبَائِيَّ estufa eléctrica

إِيقَادَ encendido (tr.)

تَوَقَّدَ encendido (intr.); combustión

اتَّقَادَ encendido (intr.); combustión

مَوْقُودَ aquello a que se ha prendido fuego; encendido

مَوْقِدَ abrasador

مُتَوَقَّدَ presa de las llamas | مَوْقِدَ الدَّهْنِ fogoso; perspicaz

مُتَقَدَ presa de las llamas

مُسْتَوْقَدَ hogar, fogón; horno; chimenea; calentador (del baño)

وَقَدَ impf. يَقْدُ (وَقْدَ) herir mortalmente (هـ a algn); extenuar (هـ a algn) (enfermedad)

وَقْدَة extenuación

وَقِيد moribundo

مَوْقُودَ moribundo; herido de muerte; extenuado (por la enfermedad)

وَقَرَّ impf. يَقَرُّ (وَقَرَّ) estar cierto; permanecer; fracturar (هـ un hueso); وَقَرَّ impf. يَقَرُّ (وَقَارَ, وَقَارَ) tener aspecto serio, digno; estar tranquilo; وَقَرَّ impf. يَقَرُّ (وَقَرَّ) ser duro (oído) | وَقَرَّ فِي خَلْدِهِ, نَفْسِهِ أَنْ | وَقَرَّ CONSTAR A ALGN QUE II وَقَرَّ respetar (هـ a algn); honrar (هـ a algn) IV أَوْقَرَ estar cargado de fruta (árbol); oprimir (هـ a algn) (deudas, ...); sobrecargar (هـ una bestia de carga)

دurezza de oído; (pl. وَقُور) cavidad  
 pl. وَقَار carga pesada  
 وَقَرَة cavidad  
 وَقَار seriedad, dignidad; serenidad  
 وَقُور serio, digno; tranquilo; respetable  
 تَوَقَّر seriedad, dignidad; serenidad  
 مَوْقَر respetable; venerable; honrado, venerado  
 مَتَوَقَّر serio, digno

وَقَصَ impf. يَقْصُ (وَقَص) romper el cuello (• a algn)

وَقَطَ impf. يَقِطُ (وَقَط) pegar brutalmente (• a algn)

II وَقَّطَ excitar (• una pasión, ...)

وَقَعَ impf. يَقَعُ (وَقَع) caer; caerse; posarse (على en) (ave); ocurrir, tener lugar; encontrarse, estar situado, hallarse (ب en) (geogr.); estallar (guerra); caer bajo el peso, la influencia (تحت de); caer (un suceso en determinada época) (fig.); caer en suerte (على a algn); dar, tropezar (على con algn); yacer (على ب con una mujer); consistir (في en); contener (في tantas páginas) (libro); (وَقَعَ) afilar (• una hoja); (وَقَعَة, وَقَع) echarse, precipitarse (ب sobre); (وَقِيعَة) hablar mal (في ب de algn) | impf. يَقَعُ ب sitio en; وَقَعَ فِي إِسَارِهِ caer a tierra; وَقَعَ أَرْضًا caer en las garras de algn; وَقَعَ أَسِيرًا caer prisionero; وَقَعَتِ الْحَرْبُ estallar la guerra; وَقَعَ الْحَافِرُ عَلَى الْحَافِرِ coincidir casualmente; وَقَعَ الْحَقُّ عَلَيْهِ ser culpable; وَقَعَ الْإِخْتِيَارُ عَلَيْهِ ser elegido; وَقَعَتِ الْمَسْئُولِيَّةُ recaer la responsabilidad (على en); وَقَعَ مَوْقِعُ الْقَوْلِ عَلَيْهِ tener la palabra; وَقَعَ مَوْقِعُ الْحَقِّ عَلَيْهِ hacer el efecto de; وَقَعَ بَيْنَ يَدَيْهِ caer en manos de; وَقَعَ ضَحِيَّةً ser percibido por algn; وَقَعَ تَحْتَ حَوَاسِهِ caer víctima de; وَقَعَ تَحْتَ طَائِلَةِ الْقَانُونِ caer bajo el peso de la ley; وَقَعَ عَلَى ظَهْرِهِ caer de espaldas; وَقَعَ وَعِنْدَهُ مَوْقِعُ الرِّضَى recaer en algn; وَقَعَ عَلَى عَاتِقِهِ

وَقَعَتِ الْعَيْنُ عَلَى الْعَيْنِ contrar la aprobación de algn; وَقَعَ فَرِيْسَةً estallar la lucha; وَقَعَ فَرِيْسَةً caer presa, víctima وَقَعَ فِي أَذُنِهِ llegar a oídos de algn; وَقَعَ فِي الْأَسْرِ caer prisionero; وَقَعُوا فِي بَعْضِهِمْ reñir; وَقَعَ فِي حَبَائِلِ enamorarse de; وَقَعَ فِي حَبَائِلِ caer en las redes de; وَقَعَ فِي حِيَارَةٍ caer (documentos, ...) en manos de algn; وَقَعَ فِي حَيْصٍ بَيْصٍ caer en un apuro; وَقَعَ فِي رُوعِهِ cometer un error; وَقَعَ فِي خَطَأٍ caerse a algn; وَقَعَ فِي الشَّرِكِ الْفَخْ caer en la trampa; وَقَعَ فِي غَرَامِهَا enamorarse de una mujer; وَقَعَ فِي مَوْقِعِهِ estar fuera de lugar; وَقَعَ فِي الْفَخْ caer en la trampa; وَقَعَ فِي قَبْضَتِهِ caer en manos de algn; وَقَعَ فِي مَنْ نَفْسِهِ impresionar a algn; conmover a algn; وَقَعَ فِي نَفْسِهِ أَنْ ocurrírsele a algn que; وَقَعَ فِي نَفْسِهِ أَنْ producir una excelente impresión; وَقَعَ الْكَلَامُ مِنْهُ مَوْقِعًا y وَقَعَ الْكَلَامُ فِي نَفْسِهِ las palabras le impresionaron; وَقَعَ لَهُ حَادِثٌ ocurrir un accidente a algn; وَقَعَ مِنْهُ مَوْقِعًا حَسَنًا hacer una buena impresión en algn; وَقَعَ مِنْ قَلْبِهِ فِي مَكَانٍ tomar algo a pecho; hacer caso de algo; وَقَعَ مَوْقِعُ ocupar el lugar de algn; hacer el efecto de; وَقَعَ مَوْقِعُ causar estupor; وَقَعَ مَوْقِعُ الْقَبُولِ ser bien acogido (لدى por algn); وَقَعَ فِي يَدَيْهِ caer en manos de; impf. يَقَعُ فِي النَّفْسِ no hacer ninguna impresión; وَقَعَ فِي يَدَيْهِ يَقَعُ مِنْهُ مَوْقِعًا II وَقَعَ مَوْقِعُ afilar (• una hoja); dejar caer (• algo); derribar (• algo); realizar (• algo); firmar (• algo); anotar, inscribir (في algo en); infligir (على un castigo a algn); sembrar la discordia (بين entre); tocar (على un instrumento); llevar el compás (مُس.); afinar un instrumento (مُس.); formarse una opinión (على de algn); confiscar (على algo); وَقَعَ عُقُوبَةً infligir un castigo (على a algn); وَقَعَ نَفْسَهُ sacrificarse; وَقَعَ عَلَى الْوَتَرِ الْحَسَاسِ firmar con las iniciales; وَقَعَ عَلَى الْوَتَرِ الْحَسَاسِ



tocar el punto delicado (fig.) **III** **وَأَفَعَ** atacar (هـ a algn); yacer (ها con una mujer)  
**IV** **أَوْقَعَ** dejar caer (هـ, هـ a algn, algo); derribar (هـ, هـ a algn, algo); afinar (هـ la voz, un instrumento); infligir (هـ un castigo a algn); atacar (ب a algn); sembrar la discordia (بين entre); llevar (هـ a algn a una situación); apuntarse un tanto (ب en); hacer que ocurra (هـ algo); proyectar (هـ algo) | **أَوْقَعَهُ تَحْتَ الشَّيْءِ** poner algo en duda; **أَوْقَعَهُ فِي خَطَرٍ** causar daño (ب a algn); **أَوْقَعَهُ الرُّعْبُ فِي قَلْبِهِ** espantar a algn; **أَوْقَعَهُ فِي الشَّرْكِ** hacer caer a algn en la trampa; **أَوْقَعَهُ فِي كَيْدٍ** hacer caer a algn en una emboscada; **أَوْقَعَهُ فِي الْهَلَكَةِ** exponer a algn a un peligro; arriesgar algo **V** **تَوَقَّعَ** prever (هـ algún mal); ser infligido (على a algn) (castigo); presagiar algo malo (من de algo) **X** **اسْتَوَقَّعَ** prever (هـ algún mal)

**وَقَعَ** caída; ocurrencia (suceso, ocasión); golpe; efecto, impresión; impacto | **وَقَعَ الْأَقْدَامُ** pasos; **وَقَعَ فِي النَّفْسِ** causar una impresión excelente

**وَقَعَ** coito

**وَقَعَةٌ** pl. **وَقَعَاتٌ** caída; golpe; suceso; asalto; batalla; sacudida; comida

**وَقَاعٌ** calumniador

**وُقُوعٌ** caída; (pl. **ات**) suceso | **عِنْدَ وَقُوعِ..** al ocurrir...

**وَقِيعَةٌ** pl. **وَقَائِعٌ** suceso; batalla; calumnia; pl. **وَقَائِعٌ** desarrollo, marcha (de un suceso); hechos; relación, informe; actas (de una asamblea) | **الْوَقَائِعُ الْمِصْرِيَّةُ** Gaceta Oficial de Egipto, primer periódico del mundo árabe (1828-)

**مَوْقِعٌ** pl. **مَوَاقِعُ** lugar, tiempo en que algo cae; situación (geográfica); posición (*mar.*, *mil.*,...); postura, actitud; clase, categoría | **مَوْقِعُهُ** su pos-

tura sobre; **الْمَوَاقِعُ الْأَمَامِيَّةُ** posiciones de vanguardia (*mil.*); **الْمَوْقِعُ الْأَوَّلُ** primera clase (en el tranvía,...); **مَوْقِعُ الْأُطْلَالِ** ruinas; **مَوْقِعُ الْعَمُودِ** pie de la perpendicular (*geom.*); **مَوْقِعٌ مُتَقَدِّمٌ** avanzada, puesto avanzado (*mil.*); **مَوَاقِعُ النُّجُومِ** órbitas de los astros; **مَوْقِعُ النُّظَرِ** campo visual; **مَوْقِعٌ فِي الْمَوْقِعِ** in situ  
**مَوْقِعَةٌ** pl. **مَوَاقِعُ** campo de batalla; batalla  
**مِيقَةٌ** pl. **مَوَاقِعُ** muela, piedra de amolar; instrumento para afilar

**تَوَقَّعَ** el dejar caer; ejecución; acto de llevar el compás (*mús.*); afinación de un instrumento (*mús.*); imposición (de un castigo); anotación, inscripción; (pl. **تَوَاقِيعُ**, **ات**) firma (على de algo) | **تَوَقَّعَ تَحْتَ** firmado por

**تَوَقِّيعِي** rítmico

**وَقَاعٌ** coito

**مَوْقِعَةٌ** coito

**إِيقَاعٌ** el dejar caer; (pl. **ات**) proyección; ritmo | **إِيقَاعٌ عَلَى** al ritmo de (*mús.*)

**إِيقَاعِي** rítmico

**تَوَقَّعَ** previsión; expectación

**تَوَقَّعِي** previsto; esperado

**وَأَقَعَ** que cae; que ocurre; real, existente; corporal, tangible; hecho; situado (*geogr.*); transitivo (verbo) (*gram.*); suceso; realidad; mundo real | **الْوَأَقُ أَنْ** de hecho, en realidad; **الْوَأَقُ** lo real; **الْوَأَقُ** el hecho es que; **وَأَقَعَ الْحَالُ** realidad, la verdad de los hechos; **وَأَقَعَ الْحَيَاةُ** realidad de la vida; **وَأَقَعَ** a razón de, por el importe de (seguido de una cifra); **وَأَقَعَ** lejos de ser verdad; **وَأَقَعَ** irreal; **وَأَقَعَ الْأَمْرُ** **الْحَالُ** **يَ فِي الْوَأَقِ** intransitivo (*gram.*); **وَأَقَعَ** **الْحَالُ** **يَ فِي الْوَأَقِ** de hecho, en realidad; **وَأَقَعَ** **مِنْ** basándose en; según los datos de

**وَأَقَعَةٌ** pl. **وَقَائِعٌ** suceso; hecho; desarrollo, marcha (de un suceso); accidente; batalla | **الْوَأَقَةُ**



el Acontecimiento (la Resurrección) (*isl.*); **وَأَقَعَة** realidad, la verdad de los hechos

**وَأَقَعِي** real; de hecho, de facto; realista; positivo; positivista (*fil.*) | **فَوْقَ الْوَأَقَعِي** irreal; **غَيْرَ وَأَقَعِي** surrealista, superrealista; **فَ فِي الْوَأَقَعِي** en honor a la verdad, en realidad...

**الرَّوَأَقَعِيَّةُ الْإِسْتِرَاقِيَّةُ** | **وَأَقَعِيَّة** realismo socialista (*arte, literatura, mús.*)

**مُوقِع** firmante | **بِذِيلِهِ** el infrascrito, el abajo firmante

**مُوقِع** anotado, registrado; firmado (عَلَيْهِ): **مُوقِع**

eficiente (causa) (*fil.*)

**غَيْرَ مُتَوَقِّع** | **مُتَوَقِّع** previsto; esperado; supuesto

**مِنَ الْمُتَوَقِّعِ أَنْ** imprevisible; imprevisto; inesperado; **مِنَ الْمُتَوَقِّعِ** se espera que

**وَقَفَ** impf. **يَقِفُ** (وَقُوفَ, وَقَفَ) pararse; estar parado; estacionarse, aparcarse; usar la forma pausal pronunciando sin **إِعْرَابَ**; ponerse en pie; mantenerse erguido; estar de pie; resistir; vacilar (في en algo); apoyar (مَعَ, وَرَاءَ a algo); (seguido de part.) continuar haciendo algo; impf. **يَقِفُ** (وَقَفَ) parar (هـ a algo, algo); impedir (عَنْ, دُونَ, هـ a algo, algo); señalar (عَلَى هـ a algo algo); informar (عَلَى هـ a algo de algo); hacer depender (عَلَى algo هـ de); avisar (عَلَى هـ a algo que); dejar (هـ algo) para fines benéficos; instituir un legado (عَلَى en favor de algo); designar (لِ algo هـ para); destinar (لِ algo هـ a); oponerse a, rechazar (أَمَامَ algo); (وَقُوفَ) ocuparse (عَلَى de algo); dedicarse (عَلَى a algo); interesarse (عَلَى en algo); emprender (عَلَى algo); conocer (عَلَى algo); informarse (عَنْ de algo); estar enterado (عَلَى de algo); pararse (عِنْدَ cerca de); levantarse por deferencia (لِ a algo); adoptar una postura, actitud (مِنْ con respecto a); pas. **وَقَفَ**

depende (عَلَى de algo); impf. **يَقِفُ** ¡alto!; *stop* (señal de tráfico); punto (telegrama) | **وَقَفَ إِلَى** estar al lado de algo; apoyar a algo; **وَقَفَ إِلَى يَمِينِهِ** estar a la izquierda de; **وَقَفَ إِلَى يَمِينِ** estar a la derecha de; **وَقَفَ جُلَّ عَمْرِهِ** dedicar casi toda la vida a; **وَقَفَ دُونَ** estar perplejo; **وَقَفَ حَائِرًا** (a); **وَقَفَ** obstaculizar algo; oponerse a algo; **وَقَفَ سَدًا** obstaculizar algo; **وَقَفَ مَشْدُوهَا** quedar pasmado; **وَقَفَ صَفًا** hacer cola; **وَقَفُوا صَفًا وَاحِدًا** apretar las filas, unirse (ضَدَّ contra); **وَقَفَ عَثْرَةً** عُرْضَةً فِي سَبِيلِ ser un obstáculo para; **وَقَفَ عَقِبَهُ** Dُونَ permanecer neutral; **وَقَفَ عَلَى سَاقِ الْجِدِّ** empeñarse a fondo, seriamente (لِ en algo); **وَقَفَ عَلَى** estar al borde de; **وَقَفَ عَلَى قَدَمَيْهِ** mantenerse en pie; **وَقَفَ عَنِ الْعَمَلِ** suspender a algo en el trabajo; **وَقَفَ عِنْدَ حَدٍّ** no rebasar algo; limitarse a; **وَقَفَ فِي صَفِّ الطَّابُورِ** hacer cola; **وَقَفَ فِي وَجْهِهِ** desafiar a algo; ofrecer resistencia a algo; impf. **يَقِفُ مَكَانَكَ** ¡quédate donde estás!; **وَقَفَ لَأَعْيَا** acechar a algo; **وَقَفَ لَهُ بِالرَّصَادِ** suspender a un jugador (*dep.*); **وَقَفَ نَفْسَهُ** dedicarse (لِ a); **وَقَفَ وَرَاءَ** (هـ a algo, algo); **وَقَفَ وَرَاءَ** (لِ a); **وَقَفَ** adoptar una postura (مِنْ con respecto a); **وَقَفَ** mantenerse unidos; impf. **يَقِفُ دُونَهُ شَيْءٌ** nada lo impide; **لَا يَقِفُ عِنْدَ هَذَا** todo lo que sé; **وَقَفَ عِنْدَهُ عِلْمِي** **لَا يَقِفُ** no para aquí; no es todo II **وَقَفَ** señalar (عَلَى هـ a algo algo); poner (هـ a algo) al corriente (عَلَى de algo); parar (هـ, هـ a algo, algo); obstruir (هـ algo); interrumpir (هـ algo); erigir (هـ algo); estacionar, aparcarse (هـ un vehículo); detener (هـ a algo); impedir (عَنْ هـ a algo algo); crear como habiz (هـ algo en beneficio de algo) (*jur. isl.*) | **وَقَفَ فِي الْحَجِّ** poner coto a algo; **وَقَفَهُ عِنْدَ حَدِّهِ** ponerse en las estaciones de la peregrinación (*isl.*)

IV **أَوْقَفَ** señalar (ه a a lgn algo); poner (ه a a lgn) al corriente (على de algo); avisar (على ه a a lgn que); colocar (ه algo); asignar (على ه algo a); esforzarse (على en); parar (ه algo); detener (ه a a lgn); obstruir (ه algo); impedir (ه algo); frenar (ه algo); interrumpir (ه algo); suspender (ه una publicación); destinar (على ه algo a); dejar en herencia (على ه algo a lgn); crear como habiz (على ه algo en beneficio de lgn) (*jur. isl.*) | **أَوْقَفَهُ عَنِ الْعَمَلِ** obstruir el tráfico; **أَوْقَفَ حَرَكَةَ الْمُرُورِ** suspender a lgn (en el trabajo); **أَوْقَفَ قَضِيَّةً** aplazar un pleito (*jur.*); **أَوْقَفَ تَنْفِيذَ الْحُكْمِ** suspender la ejecución de la sentencia (*jur.*); **أَوْقَفَ اهْتِمَامَهُ** centrar el interés (على en) V **تَوَقَّفَ** vacilar (في en); pararse; estar parado; hacer una pausa; estancarse (negociaciones); estropearse (ascensor, ...); perseverar (على en algo); basarse, fundarse (على en algo); consistir (على en); suspender (عن algo); interrumpir (عن algo); parar, desistir de (عن algo); depender (على de) | **تَوَقَّفَ عَنِ التَّدخينِ** dejar de fumar; **تَوَقَّفَ عَنِ الصُّدُورِ** dejar de publicarse (revista, ...) VI **تَوَاقَفَ** hacerse frente (dos adversarios); combatir uno contra otro X **اسْتَوْقَفَ** pedir (ه a a lgn) que pare; dar el alto (ه a a lgn); impedir (ه algo); detener (ه ه a a lgn, algo) | **اسْتَوْقَفَ الْإِنْتِبَاهَ** llamar la atención

**وَقْفٌ** parada; suspensión; interrupción; obstrucción; quietud; pausa en la lectura (del Corán, ...); pausa (*gram.*); calma (del mercado); suspensión (en el trabajo); retención (de sueldos); congelación (de precios); bloqueo (de una cuenta); (pl. **وُقُوفٌ**, **أَوْقَافٌ**) *waqf*, habiz (*jur. isl.*); dotación (señalamiento de bienes); propiedad inalienable | **وَقْفٌ أَهْلِيٌّ** sistema del habiz; **وَقْفٌ دُرِّيٌّ** habiz privado, familiar, en beneficio de la fa-

milia del donante; **وَقْفٌ الْإِجْرَاءِ** moratoria (*jur.*); **أَوْقَافُ الْحَرَمَيْنِ** fundaciones pías cuyo fin es procurar una renta destinada al mantenimiento y mejoras de los santos lugares en La Meca y Medina (*isl.*); **وَقْفٌ مُشْتَرَكٌ** habiz público; **وَقْفٌ خَيْرِيٌّ** عامٌ habiz conjunto, que combina los fines del privado y del público; **وَقْفٌ إِطْلَاقِ النَّارِ** alto el fuego (*mil.*); **وَقْفٌ لَأَعْبٍ** suspensión de armas (*mil.*); **وَقْفُ الْقِتَالِ** suspensión de un jugador (*dep.*); **وَقْفُ التَّنْفِيذِ** sobreseimiento (*jur.*); **وَقْفًا عَلَيَّ** limitado a; **كَانَ وَقْفًا** depender completamente (على de)

**وَقْفَةٌ** (n. un.) pl. **وَقَفَاتٌ** parada (acción, lugar); postura; pausa; actitud; punto (ortografía); parada de los peregrinos de La Meca al pie del monte Arafat el 9 del mes de *dū l-ḥij̣yā* (*isl.*); vispera de fiesta religiosa (*isl.*) | **وَقْفَةُ الْعِيدِ الصَّغِيرِ** vispera de la Fiesta de la Ruptura del Ayuno (el 1º de *šawwāl*) (*isl.*); **وَقْفَةُ الْعِيدِ الْكَبِيرِ** vispera de la Fiesta de la Inmolación (el 9 de *dū l-ḥij̣yā*) (*isl.*)

**وَقْفِيٌّ** rel. a los habices, al sistema de habices

**وَقْفِيَّةٌ** sistema de habices; carácter del habiz; (pl. **ات**) lista de habices; documento de creación de un habiz

**وَقَافٌ** (pl. **ون**) vigilante; inspector

**وُقُوفٌ** el estar de pie; parada; estacionamiento, aparcamiento (acción); estudio, investigación (على de algo); comprensión (على de algo); suspensión (de un derecho) (*jur. isl.*) | **وُقُوفًا** de pie; **وُقُوفٌ** **الْوُقُوفِ** parada obligatoria (*transportes*); **وُقُوفٌ** **دَقِيقَةٌ** un minuto de silencio (de pie); **وُقُوفٌ** **السَّيَّارَاتِ** estacionamiento, aparcamiento (acción); **وُقُوفٌ** **الْوُقُوفِ** oposición, resistencia a; **وُقُوفٌ** **بِعِرْفَاتٍ** ceremonia de los peregrinos de La Meca al pie del monte Arafat el 9 de *dū l-ḥij̣yā* (*isl.*)

مَوْقِف pl. مَوَاقِف parada (lugar); lugar de *wuqūf* (Arafat, Muzdalifa, Mina) (*isl.*); escala (de un avión,...); estacionamiento, aparcamiento (lugar); localidad; situación, condición; postura, actitud (con respecto a); paisaje; opinión; escena (*teatro*); lugar de reunión al aire libre para ceremonias públicas (*drus.*) | المَوْقِف الأخير final de línea (de los autobuses,...); مَوْقِف بَاصٍ parada de autobuses; مَوْقِف تَاكْسِي parada de taxis; مَوْقِف حَرْبِي situación estratégica; مَوْقِف حَرْج situación crítica; مَوْقِف حَافِلَات parada de autobuses; مَوْقِف السَّيَّارَات parque de estacionamiento, de aparcamiento; مَوْقِف عَدَائِي postura hostil; مَوْقِفُهُ مِنْ su postura respecto a مَوْقِف pl. ات parada (tr.); detención (*jur.*); obstrucción; suspensión (en el trabajo); estacionamiento, aparcamiento (acción) | تَوْقِيف احتيَاطِي arresto provisional

إِقْيَاف colocación; detención (*jur.*); parada (tr.) (de una máquina,...); obstrucción; suspensión (en el trabajo); interrupción; despido (del trabajo); aplazamiento; notificación | إِقْيَاف الحُكْم suspensión de la sentencia (*jur.*); إِقْيَاف الدَّعْوَى suspensión de procedimiento (*jur.*); إِقْيَاف الدَّفْع moratoria; إِقْيَاف إِطْلَاق النَّار alto el fuego (*mil.*); إِقْيَاف التَّنْفِيز sobreseimiento (*jur.*)

تَوَقُّف parada; pausa; interrupción; dependencia (de algo); escala (de un avión,...); vacilación; suspensión de juicio y prudente reserva (*isl.*) | تَوَقُّف آلي parada automática; تَوَقُّف عَنِ الدَّفْع suspensión de pagos (*jur.*); تَوَقُّف الْعَمَل cierre, cesación de trabajo; تَوَقُّف الْقَلْب paro cardíaco (*med.*); بِلَا, دُونَ تَوَقُّف sin interrupción, sin parar, sin escalas

وَقُوف pl. وَقِف que se para; que está de pie; erigido, derecho; puesto al corriente (de algo); familiarizado (con); enterado (de); espec-

tador, circunstante; donante de un habiz | وَقِفًا de pie; وَقِف الانْجِدَار empinado, escarpado; عَلِيّ a pie firme; inmediatamente

مَوْقُوف parado; detenido (*jur.*); suspendido; ininterrumpido; diferido; en suspenso (*jur. isl.*); suspendido (en el trabajo); descalificado (jugador) (*dep.*); dejado como habiz; inalienable; destinado (de algo); reservado (de algo); dependiente (de algo); (tradición) que se remonta a los compañeros del Profeta pero que no llega a la época del Profeta (*isl.*); basado (de algo) | مَوْقُوف قَيْد beneficiario de un habiz; مَوْقُوف عَلَيْهِ الْمُحَاكِمَة que está en detención provisional (*jur.*)

مَوْقُوف parado; dependiente (de)

وَقَلَ V تَوَقَّل subir (a una montaña,...)

أَوْقَال pl. وَقَل palmito, palma enana, margallón (*Chamaerops humilis*) (*bot.*)

وَقُوق ladrar (perro)

وَقُوق, وَقُوق cuculillo, cuco (*Cuculus canorus*) (*zool.*)

وَقُوق v. وَقَ alf.

وَقَى impf. يَقِي (وَقَاة, وَقِي) guardar, preservar (de algo); Dios nos libre (وَقَا اللَّهُ..! | قِي ف. قِي guarda! | II وَقَى al rey! (*ajedrez*); وَقَى a algn, algo; (de algo); prevenir, evitar (de algo); V وَقَى y VIII اتَّقَى guardarse (de algo) | اتَّقَى اللَّهَ temer a Dios, ser piadoso; اتَّقَى اللَّهَ فِي حَقِّ (lit., temer a Dios respecto a) ocuparse escrupulosamente de algo por temor de Dios; اتَّقَى اللَّهَ المَطَر refugiarse de la lluvia; imp. اتَّقِ اللَّهَ (lit., ¡teme a Dios!) ¡mira lo que haces!

وَقَى protección; salvaguardia

وَقِيّ protección; protector

وَقِيَّة (lat.) (Sir); وَقِيَّة (Eg.) unidad de peso

(= 1/12 *raṭl* = 37 gr. [Eg.], 213,39 gr. [Beirut], 240 gr. [Jerusalén], 320 gr. [Alepo])

وَقَاءِ protección; prevención, evitación

وَقَايَة protección; prevención, evitación; defensa (من contra); profilaxis (*med.*) | وَقَايَة لـ como protección de: الوَقَايَة السَّلْبِيَّة Defensa Pasiva; الوَقَايَة السَّيِّئَة protección sanitaria; الوَقَايَة مِنَ الْغَارَاتِ الْجَوِّيَّة الغارات الجوية protección antiaérea (*mil.*); الوَقَايَة الْمَدْنِيَّة protección civil

وَقَانِي protector; preventivo, preservativo; profiláctico

وَقَانِيَّة protección de las aguas (contra la contaminación) (*Tún.*)

وَقَايَة cubierta protectora

وَقَايَة تَقْوَى temor de Dios, piedad

وَقَايَة تَقَى temor de Dios, piedad

وَقَايَة تَقَاة temor de Dios, piedad

وَقَايَة تَقَاة pl. أَتَقَاة timorato, temeroso de Dios, pio

وَقَايَة تَقِيَّة cautela; disimulo de las convicciones religiosas propias para escapar a la persecución (*isl.*)

وَقَايَة تَوَقِيَّة protección

وَقَايَة أَتَقَاة temor de Dios, piedad

وَقَايَة f. وَقَايَة protector (adj. y sust.); preventivo, preservativo; profiláctico; anti-; a prueba (من de) | وَقَايَة مِنَ الرِّصَاصِ a prueba de balas; وَقَايَة مِنَ الصَّدْمِ amortiguador (*mec.*); وَقَايَة مِنَ الْمَاءِ impermeable

وَقَايَة protección; medio preventivo, preservativo (sust.) | وَقَايَة الْحُلِيِّ guardabarros

وَقَايَة f. مَتَقِيَّة pl. مَتَقُون timorato, temeroso de Dios, pio

وَكَا V تَوَكَّأ y VIII أَتَكَأ apoyarse (على en); reclinarse (على en una silla, ...)

تُكَأ apoyo; bastón; respaldo (de la silla); pere-

zoso

تَوَكُّؤُ acto de apoyarse; reclinación

أَتَكَأ acto de apoyarse; reclinación

مُتَكِي apoyado

مُتَكَا pl. أ ت apoyo; almohadilla; diván; butaca; sofá

وَكَب impf. يَكُب (وَكَب, وَكُوب, وَكَبَان) caminar lentamente III وَكَب وَكَب acompañar (هـ, هـ a algn, algo); escoltar (هـ, هـ a algn, algo); integrarse (هـ en algo)

مُوكِب pl. مَوَاكِب cortejo; procesión (*crist.*); convoy; escolta; desfile | مَوَاكِب الْجَنَازَةِ العزاء cortejo fúnebre; مَوَاكِب الْمَشَاعِيل desfile de antorchas; مَوَاكِب تَنْصِيب ceremonia de investidura مَوَاكِب escolta (*mil.*)

وَكَّد impf. يَكُد (وَكَّد, وَكَّد) proponerse (هـ algo); (وَكُّود) detenerse (ب en un lugar) II وَكَّد وَكَّد fijar (هـ algo); confirmar (هـ algo); subrayar (هـ algo); aseverar (هـ algo) V تَوَكَّد ser fijado; ser confirmado; asegurarse (من de algo); estar convencido (من de algo)

وَكَّد propósito; esfuerso

وَكِيد confirmado; seguro, cierto; positivo

أَوْكُد más seguro; más urgente

تَوَاكِيد pl. أَت تَوَاكِيد confirmación; aseveración; énfasis; aposición de corroboración (*gram.*); pleonasm (*gram.*) | بِالتَّوَكِيد seguro, cierto

تَوَكِيدِي afirmativo; corroborativo

مُوكَّد confirmado; seguro, cierto

مُتَوَكَّد seguro, cierto; convencido

وَكْر pl. أَوْكَار nido (de ave); cubil; morada; hangar | وَكْر لِلرَّشَاشَاتِ nido de ametralladoras (*mil.*); وَكْر الزَّيَابِير avispero



وَكْرَةٌ pl. وَكْرٌ nido (de ave)

وَكَزَّ impf. يَكْزُرُ (وَكَزْرٌ) dar (• a algn) con el puño; empujar; espolear (هـ una cabalgadura); alancear (• a algn)

وَكَسَّ impf. يَكْسُ (وَكْسٌ) desvalorizarse; desvalorizar (هـ algo); pas. وَكَسَ sufrir pérdidas (com.)

II وَكَسَّ y IV أَوْكَسَ desvalorizar (هـ algo); pas. أَوْكَسَ sufrir pérdidas (com.)

وَكْسٌ desvalorización; depreciación; pérdida (com.)

وَكَسَّةٌ desvalorización

أَوْكَسٌ despreciable

وَكَعَ impf. يَوْكُعُ (وَكَاعَةٌ) ser robusto, fuerte

مِكَعَةٌ pl. مِكَعٌ reja de arado

وَكَفَ impf. يَكْفُ (وَكْفَانٌ, وَكْفٌ) gotear; hacer agua (embarcación)

وَكَفٌ goteo; vía de agua (en una embarcación)

وَكَيفٌ goteo; vía de agua (en una embarcación)

وَكَفَانٌ goteo; vía de agua (en una embarcación)

وَكََلَ impf. يَكُلُّ (وُكُولٌ, وَكَلٌ) encargar (هـ a algo a algn) | وَكَلَ confiar en Dios II وَكَلَ dar plenos poderes (• a algn); nombrar (• a algn) agente; encargar (بـ • a algn algo) III وَكَلَ tener mutua confianza; confiar (• en algn) IV أَوْكَلَ encargar (هـ a algo a algn); confiar (بـ en Dios) V تَوَكَّلَ recibir plenos poderes; ser nombrado agente; asumir (بـ un encargo); actuar como agente; responder (بـ de algo); depender (على de); tener confianza (على en algn); fiarse (على de algn) | تَوَكَّلَ بِمَصَالِحٍ encargarse, asumir la tutela de los intereses de (dipl.); تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ confiar en Dios VI تَوَاكَلَا tener mutua confianza; estar indi-

ferente VIII اتَّكَلَ tener confianza (على en algn); fiarse (على de algn) | اتَّكَلَ عَلَى اللَّهِ confiar en Dios; اتَّكَلَ عَلَى نَفْسِهِ tener confianza en sí mismo وَكَلٌ pl. أَوْكَالٌ incapaz (jur.)

وَكَالَةٌ pl. وَكَالَاتٌ agencia; encargo; gerencia; plenos poderes; legación (dipl.); poder, procura, mandato (jur.); departamento (Ar. S.) (adm.); ministerio (adm.); organismo; (pl. وَكَائِلٌ) caravasar (Eg.) | وَكَالَةٌ por poder (jur.); وَكَالَةُ أَبْحَاثٍ وَكَالَةُ الْأَخْبَارِ Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio (NASA); وَكَالَةُ الْمَخَابِرَاتِ الْمُرَكَّزَةِ Agencia Central de Información (CIA); وَكَالَةُ اسْتِخْدَامٍ agencia de colocaciones; الْوَكَالَةُ الدَّوْلِيَّةُ لِلطَّاقَةِ الذَّرَوِيَّةِ Organismo Internacional de Energía Atómica; وَكَالَةُ السَّفَرِ, أَسْفَارٍ, سَفَرِيَّاتٍ agencia de viajes; وَكَالَةُ عَقَارِيَّةٍ agencia de publicidad; وَكَالَةُ عَقَارِيَّةٍ agencia inmobiliaria; وَكَالَةُ عُمُومِيَّةٍ agencia general (com.); وَكَالَةُ الْأَنْبَاءِ agencia consular (dipl.); وَكَالَةُ الْأَنْبَاءِ Agencia Judía; وَكَالَةُ قُنْصُلِيَّةٍ agencia de noticias; وَكَالَةُ الْوَكَالَةِ الْيَهُودِيَّةِ Agencia Judía; بِالْوَكَالَةِ por poder (jur.); ad interim

وَكَيلٌ pl. وَكَالَاءٌ agente, representante legal; agente, representante comercial; delegado (Lib.); procurador (jur.); superintendente (Tún.); guardián de mezquita (Yem.); defensor (jur.); gerente; fideicomisario (jur.); brigada (suboficial) (mil.); ministro (adm.); administrador de bienes (Eg.); ministro de Asuntos Exteriores (Eg.); representante de un líder musulmán (Som.); jefe de pueblo, de distrito (Sud.); recaudador de impuestos (Tún.); sub-, vice- | الْوَكِيلُ el Protector (Dios); وَكَيلٌ تَأْمِينٍ agente de seguros; وَكَيلٌ أَوَّلٌ sargento mayor (del regimiento) (Sir.) (mil.); وَكَيلٌ أَوْتِبَاشِيٍّ soldado de primera (Eg., Sud.) (mil.); وَكَيلٌ بُلُوكٍ أَمِينٍ legado papal; وَكَيلٌ الْبَابُويِّ (mil.);



furriel, furrier (*mil.*); وَكِيلُ الْبَيْعِ agente de ventas; وَكِيلُ جَاوِشِ sargento (*Eg., Sud.*) (*mil.*); وَكِيلُ الْجَامِعَةِ vicerrector de la universidad; وَكِيلُ مُجَاهِدِ sargento (*Eg.*) (*mil.*); وَكِيلُ مُتَحَوِّلِ representante, viajante (*com.*); وَكِيلُ الْأَحْبَاسِ comisario de habices (*Tún.*); وَكِيلُ مُحَارِبِ soldado de primera (*Eg.*) (*mil.*); وَكِيلُ الْحَقِّ الْعَامِّ comisario del gobierno en los tribunales (*Tún.*); وَكِيلُ الْمُحْكَمَةِ juez delegado (*Sud.*); وَكِيلُ الْمُدْعَى procurador (*jur.*); وَكِيلُ سَرِيَّةِ sargento mayor de la compañía (*Jord., Sir.*) (*mil.*); وَكِيلُ سِيَاسِيٍّ agente político (*dipl.*); وَكِيلُ شَاوِشِ sargento (*Eg., Sud.*) (*mil.*); وَكِيلُ شَرْعِيٍّ representante autorizado; procurador (*jur. isl.*); وَكِيلُ ضَابِطِ suboficial; sargento mayor (*Sir.*) (*mil.*); brigada (suboficial) (*Ar. S.*) (*mil.*); وَكِيلُ عَرِيفِ soldado de primera (*Eg., Sir., Yem.*) (*mil.*); وَكِيلُ عُمُومِيٍّ عامِّ agente general (*com.*); delegado general (*Lib.*); وَكِيلُ الْمُغْتَرِبِينَ agente de los emigrados (*Yem.*); وَكِيلُ فَنِّيٍّ agente, representante artístico; وَكِيلُ الْقَنْصُلِ قَنْصُلِيٍّ agente consular (*dipl.*); وَكِيلُ قَائِدِ comandante (*Ar. S., Jord., Yem.*) (*mil.*); وَكِيلُ قُوَّةِ sargento mayor (*Jord.*) (*mil.*); وَكِيلُ الْكَلِّيَّةِ vicedecano; وَكِيلُ النَّاطِرِ subdirector de escuela; وَكِيلُ النَّيَابَةِ subdelegado; fiscal (*jur.*); وَكِيلُ الْوَزِيرِ subsecretario (*adm.*); وَكِيلُ الْأَوْقَافِ comisario de habices (*Tún.*)

نُكَلَّةٌ incapaz de llevar sus propios asuntos, que ha de delegar

تَوَكِيلِ pl. autorización; mandato, poder, procura (*jur.*) | بِتَوَكِيلِ por poder (*jur.*)

تَوَكَّلَ confianza; confianza en Dios; asunción (ب de un encargo); abandono a la voluntad de Dios | عَلَى التَّوَكُّلِ confianza en Dios; عَلَى التَّوَكُّلِ bajo palabra (*jur.*)

تَوَاطُلَ confianza mutua; indiferencia

اتِّكَالٌ عَلَى النَّفْسِ | اتِّكَالٌ confianza

en sí mismo

مَوْكُولٌ confiado, asignado

مَوْكُولٌ pl. وَنٌ que autoriza; poderante, mandante (*jur. isl.*)

مَوْكُولٌ encargado (ب de algo); responsable (ب de algo) | مَوْكُولٌ لِاجْتِهَادِ dejado al arbitrio de مَتَوَكِّلِيٍّ mutawakkilita (*Yem.*)

مُتَّكِلٌ confiante, que tiene confianza | مُتَّكِلٌ عَلَى اللَّهِ que tiene confianza en Dios

مُؤْكِمٌ مؤكِّمٌ (وَكَمٌ) ofensiva, injuriosa (palabra)

وَكَنٌ (وَكُونٌ, وَكُنْ, يَكُنْ) impf. وَكَنَ los huevos (على) incubar (vos) (ave)

وَكُونٌ pl. وَكُونٌ nido de ave; cabina (del piloto)

وَكُنَاتٌ pl. وَكْنَةٌ nido de ave

وَكُونٌ (fr.) pl. وَكُونٌ vagón de ferrocarril

وَكَّى impf. وَكَّى atar (وَكْيٌ) (هـ un odre, una bolsa, ...) con una correa

وَكَاءٌ pl. أَوْكِيَّةٌ correa (para atar un odre, una bolsa, ...)

وَلَبَّ impf. وَلَبَّ (وَلُوبٌ) irrumpir

وَلَجَّ impf. وَلَجَّ (لَجَّةٌ) entrar, penetrar (هـ en algo) | وَلَجَّ الْبَابَ IV entrar por la puerta introducir (هـ en algo) V تَوَلَّجَ entrar, penetrar (هـ en algo); emprender (هـ algo); tomar (هـ algo) a su cargo

لَجَّةٌ entrada, penetración

وَلَجَاتٌ pl. وَلَجَةٌ bosquecillo irrigado (*Tún.*)

وَلَجَةٌ pl. وَلَجَةٌ entrada

وَلَّجَ (هـ) que entra en todo lugar; que entra a menudo

وَلَّجَ entrada, penetración

وَلَيْجَةٌ pl. وَلَيجُ amigo íntimo; entretelas, lo íntimo del corazón | وَلَيْجَةٌ نَفْسِهِ en lo íntimo de uno mismo

مَوَلِج pl. مَوَلِجُ entrada

إِيلَاج introducción; intercalación

تَوَلَّج entrada, penetración

وَلَدَ impf. يَلِدُ وَلَادَةٌ, وَلَدَتْ, وَلَدَتْ (dar a luz (a un niño); engendrar, producir (algo); procrear; pas. وَلَدَ impf. يُولَدُ nacida, nombre de soltera... | وَلَدَتْ بَطْنًا وَاحِدًا dar a luz una sola vez; وَلَدَ وَلَدٌ مِنْ جَدِيدٍ tener un hijo de (mujer); re-nacer II وَلَدَ engendrar, producir (algo de); criar (a un niño); generar (corriente eléctrica); ocasionar (algo); asistir (a una parturienta) (comadrona) IV وَلَدَهَا وَلَدًا tener un hijo de una mujer V تَوَلَدَ nacer; descender (de); ser engendrado (por); resultar (de) VI تَوَلَدَ reproducirse X اسْتَوَلَدَ desear tener hijos; desear producir (algo de) | اسْتَوَلَدَهَا ابْنًا tener un hijo de una mujer

لَدَ parto; momento del parto; día del nacimiento; (pl. وَن, وَنَات) coetáneo; contemporáneo

وَلَدَ وَلَدٌ hijo; niño

وَلَدَ وَلَدٌ (m. y f.) hijo; muchacho; niño; cachorro; descendiente; sota (de los naipes); (col.) descendientes | وَلَدٌ (lit., hijos de) prece-de a un nombre de tribu,...; وَلَدٌ أُولَادُ الْأُمِّ hermanos uterinos, hermanos de madre; وَلَدٌ أُولَادُ الْبَحْرِ (lit., los hijos del río [caudaloso]) inmigrantes del Nilo, de las tribus ribereñas del Sudán septentrional (Chad); وَلَدٌ الْبَلَدِ primogénito; وَلَدٌ الْبَلَدِ los nativos; وَلَدٌ مَتَنِيّ chicos y chicas; وَلَدٌ أُولَادُ وَلَدٍ hijo adoptivo; وَلَدٌ أُولَادُ حَرَامٍ bastardos, hijos ilegítimos; وَلَدٌ الْخَلَالِ hijo legítimo (jur.);

وَلَدَ خَيْبَةٍ tritones del Nilo (Sud.) (mit.); وَلَدَ خَيْبَةٍ f. وَلَدَ خَيْبَةٍ holgazán; وَلَدٌ أُولَادُ الذَّوَاتِ niños de linaje, de cuna ilustre; los niños de papá; وَلَدٌ الرِّثَاءِ bastardo, hijo ilegítimo; وَلَدٌ سَيِّدٍ morabitos (personas) (Avg.); وَلَدٌ شَرْعِيّ hijo legítimo; وَلَدٌ شَيْطَانٍ diablillo, niño vivaracho y algo travieso; وَلَدٌ عَفْرِيتٍ niños expósitos, incluseros; وَلَدٌ أُولَادُ السَّعْدَاءِ وَلَدٌ مَلَاعِنَةٍ hijo cuya paternidad ha sido denegada por لَعَانٍ (jur. isl.); ... e Hijos (com.)

أُولَادِي rel. a los niños; de niño, propio de niño (ropa,...)

وَلَدَةٌ parto

وَلَادَةٌ بِدُونِ أَلَمٍ parto sin dolor; وَلَادَةٌ مُعَجَّلَةٌ parto prematuro

وَلَادِيّ de nacimiento; congénito; de niño, propio de niño (ropa,...)

وَلَادَةٌ fecunda (mujer); fecundo, fértil

وَلَدَنَةٌ infancia; puerilidad; travesura; muchachada

وَلُود fecunda (mujer); paridora (hembra); fecundo, fértil

وَلُودِيَّة puerilidad

وَلِيد pl. وَلَدَانِ niño recién nacido; niño; muchacho; cachorro; (seguido de gen.) fruto de, producto de, provocado por | وَلِيدُ خَيَالِهِ fruto de su imaginación; وَلِيدُ سَاعَتِهِ improvisado; espontáneo; وَلِيدُ الصَّدْفَةِ fruto de la casualidad

وَلِيدٌ (dim.) chiquitín

وَلِيدَةٌ pl. وَلَدِنِ niña recién nacida; niña; muchacha; fruto, producto

مَوَلِد pl. مَوَلِدُ lugar de nacimiento; fecha de nacimiento; aniversario de nacimiento; nacimiento; fiesta popular en que se celebra el aniversario del nacimiento de una figura religiosa (el Profeta,

santón, شَيْخ, ...) (*crist., isl.*); panegírico en verso o en prosa rimada en honor del nacimiento y vida del Profeta (*Eg., Sud.*) (*isl.*) | مَوْلِدُ الْعَذْرَاءِ nati-  
vidad de (Nuestra Señora) la Virgen (María) (8 de  
septiembre) (*crist.*); المَوْلِدُ النَّبَوِيُّ y مَوْلِدُ النَّبِيِّ, المَوْلِدُ  
(الشَّرِيف) aniversario del nacimiento del Profeta  
(*isl.*); fiesta en ese aniversario (12 de *rabīʿ al-awwal*) (*isl.*)

مَوْلِدِي natalicio (adj.)

مِلَاد pl. مَوَالِدُ nacimiento; fecha de nacimien-  
to | المِلَاد Na(ti)vidad (de Jesucristo) (25 de  
diciembre) (*crist.*); بَعْدَ المِلَاد después de Cristo;  
قَبْلَ المِلَاد antes de Cristo; لِلْمِلَاد... de la era cris-  
tiana, después de Cristo (año)

مِلَادِي natalicio (adj.); rel. al nacimiento de  
Jesucristo; de la era cristiana, después de Cristo;  
مِلَادِيَّة (سَنَة) (año) de la era cristiana; pl. مِلَادِيَّات  
cosas propias de Navidad (*crist.*)

تَوَلِيد asistencia (a una parturienta); procrea-  
ción; generación (de energía eléctrica, ...); obste-  
tricia, tocología | تَوَلِيدُ الْهَلَالِ (lit., generación del  
crescente) primera aparición de la luna nueva

تَوَلِيدِي generativo

تَوَلَد procreación; generación; nacimiento; pro-  
ducción

تَوَلَدِي generativo; genético

تَوَالَد reproducción; propagación (de una espe-  
cie) (*biol.*)

اِسْتِيْلَاد generación; producción

pl. وِلْد procreador; padre; pariente mayor  
(abuelo, tío, ...) (*Som.*); d. وِلْدَان los padres: padre  
y madre

وَالِدَةُ الْإِلَهِ, الله | parturienta; madre pl. وِلْدَة

Madre de Dios (María) (*crist.*)

وَالِدِي paterno

مَوْلُود nacido; parido; nacimiento; aniversario;  
(pl. مَوَالِدُ) recién nacido; niño; pl. مَوَالِدُ novedades  
(*com.*) | حَدِيثًا مَوْلُود جَدِيد recién nacido; مَوْلُود  
مِنْ جَدِيد renacido; المَوَالِدُ الثَّلَاثَةُ los tres reinos (de  
la naturaleza): animal, mineral y vegetal; مَوْلِدُ  
nacido en (año, lugar);

مَوْلِد generativo; (pl. وِلْد) progenitor; obstetra,  
tocólogo; (pl. اِت) generador (*el.*); -geno | مَوْلِدُ  
التِّيَارِ dinamo, dínamo (*el.*); مَوْلِدُ التِّيَارِ الْمُتَنَاسِبِ alter-  
nador (*el.*); مَوْلِدُ الْحُمُوضَةِ oxígeno (*quim.*); مَوْلِدُ  
ذَرَيِّ reactor nuclear (*fis.*); مَوْلِدُ رُطُوبَةٍ humectador;  
مَوْلِدُ الْغَازِ turbogenerador (*tecn.*); مَوْلِدُ طَوْرَبِنِيَّ  
gasógeno, que engendra gas; مَوْلِدُ كَهْرِبَائِيَّ dinamo,  
dínamo (*el.*); مَوْلِدُ لِلضَّوِّ fotógeno, que engendra  
luz; مَوْلِدُ الْمَاءِ hidrógeno (*quim.*)

مَوْلِدَة pl. اِت comadrona, partera

مَوْلِد generado; producido; criado (niño); no  
árabe, posclásico (vocablo); apócrifo, incierto;  
(pl. وِلْد) nacido y criado entre árabes, pero no de  
pura sangre árabe; muladí; mestizo; nacido de pa-  
dre árabe y madre extranjera; mulato; (pl. اِت)  
producto | pl. المَوْلُدُون autores árabes posclásicos;  
musulmanes recién convertidos

مَوْلِدُ الْحُمُوضَةِ : مَوْلِد oxígeno (*quim.*)

مَوْلِدَة pl. اِت (casa de) maternidad

وَلَسَ III (وَلَسَ) يَلِسُ impf. engañar (• a algn)  
engañar (• a algn); traicionar (• a algn); obrar  
hipócritamente; torcer, tergiversar (ب algo); men-  
tir (ب en algo) IV أَوَلَسَ torcer, tergiversar (ب al-  
go); mentir (ب en algo)

وَلَسَ engaño; perfidia

مَوْلَسَة engaño; perfidia

وَلَط voltio (*el.*)

وَلَطِي voltaico (*el.*)

voltámetro (el.) وَلْطَمَتر

وَلْطَمْتَر voltmetro (*el.*)

وَلِعَ impf. (وَلِعَ, وَلَّعَ) encenderse; estar loco (ب por algo); desear ardientemente (ب algo); estar entusiasmado (ب por) II وَلَّعَ encender (ه algo); encandilar (ب ه a algn con algo) IV أَوَّلَعَ encender (ه algo); apasionar (ب ه a algn por algo); pas. أَوَّلِعَ enamorarse (ب de algn); apasionarse (ب por algo) V تَوَّلَعَ encenderse; estar loco (ب por algo); desear ardientemente (ب algo); estar entusiasmado (ب por); enamorarse (ب de algn); apasionarse (ب por algo)



continuación (هـ, هـ de alg., de algo); confinar (هـ con algo); (وَلَايَةٌ, وَلَاءٌ) ser amigo (هـ de alg.); (وَلَايَةٌ, وَلَاءٌ) estar al cargo (على هـ de algo); gobernar (هـ algo) | وَلِيَ الْحُكْمَ asumir el poder; مَا يَلِي lo que sigue; يَلِي فِيمَا يَلِي a continuación; كَمَا يَلِي como sigue; وَمَا يَلِيهِ مِنَ الْمَلَأِسِ ropa interior; وَمَا يَلِيهِ... y sucesivos II وَلَّى dar la vuelta; volverse (هـ, هـ hacia alg., hacia algo); huir (عن هـ de algo); pasar (tiempo); poner (هـ a alg. al frente de algo); nombrar (هـ a alg.) valí; confiar (هـ a alg. el gobierno de una región); abstenerse (عن هـ de algo) | وَلَّى دُبْرَهُ, ظَهْرَهُ volver la espalda a alg.; huir; وَلَّى الْأَدْبَارَ volver la espalda, abandonar (عن a alg.); وَلَّى مُدْبِرًا huir; وَلَّى أَدْرَاجَهُ volver sobre sus pasos; وَلَّى كَشْحَهُ وَلَّى عُنَايَةً ocuparse de algo; وَلَّى أَنْظَارَهُ شَطْرَهُ dirigir la mirada hacia alg.; وَلَّى وَجْهَهُ huir; وَلَّى هَارِبًا huir; وَلَّى وَجْهَهُ volver la espalda a alg. (fig.); III وَلَّى ser amigo (هـ de alg.); apoyar (هـ a alg.); simpatizar (هـ, هـ con alg., con algo); hacer (هـ algo) continuamente; seguir (هـ algo) inmediatamente; cultivar (هـ las artes,...) IV أَوْلَى volverse (هـ, هـ hacia alg., hacia algo); acercar (هـ a alg. algo); manifestar (هـ a alg. un sentimiento); encargar (هـ a alg. de algo); hacer (هـ a alg. un favor, un daño); mostrar (هـ a alg. algo) | أَوْلَاهُ دَعْمًا مُطْلَقًا apoyar totalmente a alg.; أَوْلَاهُ مَعْرُوفًا hacer un favor a alg.; أَوْلَاهُ اِهْتِمَامًا tener interés en algo; أَوْلَاهُ اِهْتِمَامَهُ y أَوْلَى اِهْتِمَامًا tener confianza en alg. V تَوَلَّى ocupar (هـ un cargo); encargarse (هـ de un asunto); asumir el gobierno (هـ de algo); apoderarse (هـ de algo); ejercer (هـ una función); atender (هـ algo); tener cuidado (هـ de algo); asumir el poder; apoderarse (هـ de alg.) (sentimiento); renunciar (عن a algo) y تَوَلَّى الْحُكْمَ hacer guardia (mil.); تَوَلَّى الْحِرَاسَةَ

السُّلْطَةَ asumir el poder; estar en el poder; تَوَلَّى الْمُسْؤُولِيَّةَ asumir la responsabilidad; تَوَلَّى مَقَالِيدَ apoderarse de las riendas de (fig.) VI تَوَالَّى sucederse ininterrumpidamente; seguir inmediatamente; proseguir X اسْتَوَلَّى apoderarse (على de algo); confiscar (على algo); conquistar (على algo); capturar (على a alg.) | اسْتَوَلَّى عَلَى الْقَوْمِ asumir el poder

وَلِيّ (أَوْلِيَاءُ) vecino, próximo; contiguo; (pl. أَوْلِيَاءُ) amigo íntimo; auxiliador, ayudante; pariente; responsable legal (de un niño) (*jur.*); protector; tutor; santo (*isl.*); agente de la novia en la estipulación de un contrato de matrimonio (*jur. isl.*); propietario | الْوَلِيُّ el Auxiliador (Dios); وَلِيّ اللَّهِ amigo de Dios, santo (*suf.*); el amigo de Dios, Ali b. Abi Tálib, primo y yerno del Profeta (*chiismo*); وَلِيّ الْأُمْرِ pl. أَوْلِيَاءُ الْأُمُور encargados; tutor; responsable (*sust.*); pl. أَوْلِيَاءُ الْأُمْرِ autoridades competentes; وَلِيّ الدِّمِ pariente cercano a quien toca la venganza de sangre (*jur. isl.*); وَلِيّ السَّجَادَةِ (lit., el tenedor de la alfombra [del fundador]) jefe de una cofradía (*suf.*); وَلِيّ النِّعْمَةِ, النِّعَمِ príncipe heredero; وَلِيّ الْعَهْدِ bienhechor

وَلِيَّةٌ pl. ات santa; mujer (de la clase baja) (clq.) (*Eg.*); (pl. وَلِيَّاتٍ, ات) cojin que se pone bajo la silla de montar

وَلَاءٌ vecindad, proximidad; amistad; benevolencia; fidelidad, lealtad; clientela (*jur. isl.*)

وَلَانِيّ amistoso

وَلَايَةٌ amistad; tutela (*jur.*); autoridad legal; sanidad (*isl.*) | وَلَايَةٌ وَاحِدَةٌ forman un bloque

وَلَايَةٌ autoridad soberana; gobierno; (pl. ات) valiato, territorio administrado por un valí; prefectura (*adm.*); provincia; estado soberano (en una unión federal); nombramiento para un puesto de



autoridad; mandato (de un presidente, un diputado, ...) (*adm.*) | وَلَايَةُ الْعَهْدِ | sucesión al trono; وَلَايَةُ الْفَقِيهِ gobierno de jurista(s), sistema político en el que se confía el poder a un jefe religioso supremo (*isl.*); الْوِلَايَاتُ الْعَرَبِيَّةُ الْمُتَّحِدَةُ Estados Árabes Unidos (proyecto) (*pol.*); الْوِلَايَاتُ الْمُتَّحِدَةُ الْأَمْرِيكِيَّةُ Estados Unidos de América (EUA)

أُولَى más digno; más conveniente; que tiene más derecho | أَوْلَى أَنْ ¡maldito sea!; أَوْلَى لَهُ es preferible que; بِالْأَوْلَى y أَوْلَى وَأَحْرَى con mayor razón

أُولَوِي prioritario, anterior; paleozoico (*geol.*)

أَوْلَوِيَّة pl. ات prioridad, anterioridad; precedencia, preferencia

مَوْلَى pl. مَوَالٍ señor, patrón; protector; bienhechor; cliente; liberto; protegido; compañero, asociado; Protector (título que precede al nombre del sultán o de un dignatario religioso) (*Marr.*) | الْمَوْلَى el Protector (Dios); مَوْلَانَا مَوْلَايَ señor (tratamiento dado a un soberano) (*Marr.*); الْمَوْلَى الْوَزِيرُ الْأَكْبَرُ Su Excelencia el Primer Ministro (*Tún.*); مَوَالِي الموالى Dios

مَوْلَاة señora

مَوْلَوِي pl. مَوْلَوِيَّة mawlāwī, derviche miembro de la cofradía del místico Mawla Galal al-Din al-Rumi (1207-1273) (*isl.*)

تَوَلِيَّة investidura; nombramiento de algn para valí, gobernador; reventa al precio de coste (*jur. isl.*)

عَلَى وَلَاءٍ y وَلَاءٍ | وَلَاءٍ sucesión, continuidad | عَلَى وَلَاءٍ sucesivamente, ininterrumpidamente

مُؤَاوَاة amistad; contrato de clientela (*jur. isl.*); continuidad; práctica continua

إِيلَاءٍ anulación del matrimonio por testimonio jurado del marido de haberse abstenido de relacio-

nes conyugales con su mujer durante cuatro meses por lo menos (*jur. isl.*)

تَوَلَّى ocupación (de un cargo); ejercicio (de una función); gobierno, administración | التَّوَلَّى ocupación de un cargo

عَلَى بِالتَّوَالِي | تَوَالٍ sucesión ininterrumpida | تَوَالٍ continuamente, sin interrupción; consecutivamente; عَلَى بِتَوَالِي... con el paso de... (temporal); عَلَى تَوَالِي الْأَيَّامِ con el (paso del) tiempo

اِسْتِيلَاءٍ apropiación; apoderamiento; confiscación; captura | اِلْاِسْتِيلَاءُ عَلَى الْحُكْمِ ocupación del poder

وَلَاة pl. وَالٍ administrador; gobernante; valí, gobernador de una provincia otomana; prefecto (*adm.*); وَلَاةُ الْأُمُورِ | los dirigentes; وَالٍ عَامٍ وَوَالٍ جِهَةٍ gobernador de una gober-  
nador general

مُؤَالٍ f. مُؤَالِيَّة pl. مُؤَالُون amigo; secuaz; cliente; simpatizante (لِ, اِلْ de); en pro de, -filo (لِ, اِلْ); مُؤَالٍ لِبَرِيْطَانِيَا | مُؤَالٍ لِّلْقَانُونِ anglófilo; مُؤَالٍ لِّلْقَانُونِ observante de la ley

مُتَوَلَّى f. مُتَوَلِيَّة encargado; administrador de un habiz (*jur. isl.*); administrador de un lugar religioso (*isl.*) | الْمُتَوَلَّى أَمْرُهُ responsable de la educación de un niño; مُتَوَلَّى الْأَعْمَالِ encargado de negocios (*dipl.*)

مُتَوَالٍ f. مُتَوَالِيَّة consecutivo; (pl. مُتَوَالِيَّة) metwali, miembro de una secta chiita imami del Líbano

مُتَوَالِيَّة حِسَابِيَّة pl. ات progresión (*mat.*) | مُتَوَالِيَّة حِسَابِيَّة progresión aritmética; مُتَوَالِيَّة هَنْدَسِيَّة progresión geométrica

وَمَّا impf. يَمَّا (وَمَّء) hacer una señal (الى ب) a algn con la mano, (...); indicar (الى) algo; hacer un gesto  
IV أَوْمًا hacer una señal (الى ب) a algn con la mano, (...); hacer un gesto; aludir (الى) a algn, a algo

ومي v. مَوْمَاءَ = مَوْمَاءَ

إيماء pl. إيماءات, إيماءات signo; gesto; alusión |

إيماء إلى y إيماء إلى con referencia a

إيماءة (n. un.) pl. إيماءات signo; gesto

إيمائي mimico; pantomimico

المؤمأ إليه : مؤمأ el aludido

ومد calor sofocante

ومد sofocante

ومس impf. يمس (ومس) frotar (ه algo con); alisar,

suavizar (ه algo con) IV أومس prostituirse

مومس pl. مومسات, مومسات prostituta

ومض impf. يمش (ومض) brillar; centellear; destellar, despedir destellos IV أومض bri-

llar; centellear, guñar (el ojo) (ه a algn) | أومض | (ه a algn)

أومض | (ه a algn) | (ه a algn) | (ه a algn) | (ه a algn)

أومض | (ه a algn) | (ه a algn) | (ه a algn) | (ه a algn)

أومض | (ه a algn) | (ه a algn) | (ه a algn) | (ه a algn)

أومض | (ه a algn) | (ه a algn) | (ه a algn) | (ه a algn)

أومض | (ه a algn) | (ه a algn) | (ه a algn) | (ه a algn)

أومض | (ه a algn) | (ه a algn) | (ه a algn) | (ه a algn)

أومض | (ه a algn) | (ه a algn) | (ه a algn) | (ه a algn)

أومض | (ه a algn) | (ه a algn) | (ه a algn) | (ه a algn)

ومق impf. يمشق (ومق) amar tiernamente (ه a algn)

مقة amor; ternura

موموق amado; deseado

(ومي) موماء pl. موماءات, موماءات desierto (sust.)

وم impf. يوم (وم) zumbar (insecto); silbar (bala)

ونب (انب v. أثب) (= censurar (ه a algn) II ونب

الوندل (col.) los vándalos

وندهوك Windhoek (cap. de Namibia, África del

Sudoeste)

أنس (= أنس) estar en compañía (ه de algn) II ونس

v. انس)

ونس eider (*Somateria mollissima*) (zool.)

ونش (ingl.) pl. أوناش, أوناش cabrestante (mec.); grúa

(mec.) | ونش دوار grúa móvil; ونش متحرك | (mec.)

ونش عائم grúa flotante; ونش عائم

ونش باليد cric, gato (mec.)

وناش encargado de manejar la grúa

ونمة excremento de mosca

ونيم excremento de mosca

وناء, ونى, ونى, ونى impf. ينى y ونى impf. ينى

estar débil; debilitarse; estar desanimado; desani-

marse; ser lento (في en algo) | impf. لا ينى inago-

table; (seguido de impf.) no cansarse de, no parar

de II ونى ser lento (في en algo) VI تواني ser lento

(في en algo); ser flojo; aflojar; debilitarse; renun-

ciar (عن a algo); tardar (في en algo)

ونى debilidad; debilitación; lentitud; flojedad;

indolencia

وناء debilidad; debilitación; lentitud; flojedad;

indolencia

توان debilitación; lentitud; flojedad; indolencia

غير وان | ف. وانية débil; lento; indolente

incansable

متوان f. متوانة débil; lento; flojo; indolente

ونيت pl. ات camioneta (Ar. S.)

هب, هب, هب impf. يهب (هب) dar, regalar (ه algo

a algn); conceder (ل, ه algo a algn); dedicar

(ل, ه algo a algn); dotar (ه ل, ه algo de algo);

impt. (seguido de ac.) هب supón que, supongamos

que yo, supongamos que yo; هبني | هبني

supón que yo ... o que yo ..., suponga-

mos que yo ... o que yo ...; وَلَنَهَبُ أَنْ supongamos que; وَلَهَبَتْ مِنْ ذَاتِ نَفْسِهَا entregarse (a un hombre) (mujer) V تَوَهَّبَ hacerse wahhabi X اسْتَوْهَبَ pedir (a a algún algo) como regalo

\* pl. هَبَات don, regalo | هَبَةُ النَّيْلِ don del Nilo, Egipto

هَبَةٌ propina, gratificación

هَبَّابٌ munífico | الهَبَّابُ el Munífico (Dios)

وَهَّابِي wahhabi

الوَهَّابِيَّة wahhabismo, movimiento islámico sunnita integrista iniciado por Muhammad ibn Abd al-Wahhab (1703/4-1792) en 1748 en Neyed (Arabia)

مَوْهَبَةٌ, مَوْهَبَةٌ pl. مَوَاهِبُ don, regalo; cualidad innata; talento; pl. مَوَاهِبُ dones naturales, cualidades innatas | مَوْهَبَةٌ فَنِيَّة talento artístico

إِيهَاب donación

وَاهِبٌ donante | وَاهِبُ الدَّمِ donante de sangre (med.)

مَوْهُوبٌ donado, regalado; dotado; talentoso | مَوْهُوبٌ لَهُ donatario

وَهَجَ impf. يَهْجُ (وَهَجَانٌ, وَهَجٌ) arder; brillar; ser incandescente IV أَوْهَجَ encender (a el fuego) V تَوَهَّجَ arder; brillar; ser incandescente; parpadear (ojos)

وَهَجٌ ardor; incandescencia; brillo

وَهَّاجٌ ardiente; incandescente; brillante; chispeante

وَهِيَجٌ ardor; incandescencia; brillo

وَهْجَانٌ ardor; incandescencia; brillo

مُتَوَهِّجٌ incandescente; brillante

وَهَّدَ II وَهَّدَ nivelar, igualar (a algo); preparar (a algo para)

وَهْدٌ bajura; depresión; decadencia

وَهْدَةٌ pl. وَهَدٌ bajura; depresión; precipicio; baja (moral)

أَوْهَدٌ bajo, hundido (terreno)

وَهَّرَ impf. يَهِّرُ (وَهْرٌ) poner (a a algún) en un apuro; es- pantar (a a algún) II وَهَّرَ poner (a a algún) en un apuro; espantar (a a algún); desconcertar, confundir (a a algún)

وَهْرٌ espejismo

وَهْرَةٌ apuro; espanto; aspecto imponente

وَهْرَانٌ apurado; espantado

وَهْرَانٌ Orán (ciudad de Argelia)

وَهْطٌ وَهْطُ الْقَلْبِ: apoplejía (med.)

وَهَقَ impf. يَهِقُ (وَهْقٌ) y IV أَوْهَقَ coger (a un animal) a lazo

وَهْقٌ, أَوْهَاقٌ pl. وَهَقٌ lazo de nudo corredizo

وَهَلَ impf. يُوْهَلُ (وَهْلٌ) asustarse; ser débil; وَهَلَ impf. يَهْلُ (وَهْلٌ) formarse opinión (a de algo) II وَهَلَ asustar (a a algún)

وَهْلٌ temor

وَهْلٌ asustado

عِنْدَ فِي الْوَهْلَةِ الْأُولَى | وَهْلَةٌ temor; momento al primer momento; a primera vista; en seguida

وَهَّمَ impf. يَهِّمُ (وَهْمٌ) imaginar; interpretar mal (a algo); equivocarse (a en algo); وَهَّمَ impf. يُوْهَمُ (وَهْمٌ) interpretar mal (a algo); equivocarse (a en algo) II أَوْهَمَ engañar (a a algún) IV أَوْهَمَ engañar (a a algún); fingir (a algo) | وَهَّمَ أَنْ persuade- dirse de que V تَوَهَّمَ imaginar (a algo); sospechar (a algo); presentir (a algo); imaginarse (a algo que algo es ...) VIII اتَّهَمَ sospechar (a a algún, de algo); poner (a algo) en duda; acusar (a a algún de algo)

وَهُمْ pl. أَوْهَامُ vana imaginación; conjetura; fantasía; ilusión (sin verdadera realidad); sospecha; idea equivocada; prejuicio; quimera; error; presagio desfavorable; pl. أَوْهَامُ alucinaciones

وَهْنِي imaginado; imaginario; fantástico; ilusorio; aparente; supuesto, hipotético; quimérico; simulado

وَهْمِيَّة fantasía; ilusión; quimera; conjetura; facultad imaginativa

تُهْمَةٌ pl. تُهُمٌ acusación; sospecha; insinuación

إِيْهَامٌ pl. اتِ mentira, fraude; engaño, decepción; sugestión; simulación (ب de algo)

تَوَهُمٌ imaginación; conjetura; sospecha; facultad imaginativa; presentimiento | تَوَهُمُ الْمَرَضِ hipcondría (med.)

اِتِّهَامٌ pl. اتِ sospecha; acusación (jur.)

اِتِّهَامِيّ acusatorio

اِتِّهَامِيَّة acusación (jur.)

وَاهِمٌ equivocado | وَاهِمٌ فِي رَأْيِهِ que tiene una idea equivocada

وَاهِمَةٌ fantasía; facultad imaginativa

مَوْهُومٌ imaginado; imaginario; fantástico; presunto

مُتَّهَمٌ acusador, demandante (jur.)

مُتَّهَمٌ acusado, demandado (jur.); sospechoso |

مُتَّهَمٌ بِهِ presumible; مُتَّهَمُ الْمَنْظَرِ de aspecto sospechoso

وَهْنٌ y وَهِنٌ impf. يَوْنُ ser débil

(في para); debilitarse; desanimarse; debilitar

(هـ a algn); desanimar (هـ a algn) | impf. لَا يَوْنُ

incansable II وَهَّنَ debilitar (هـ a algn); desanimar

(هـ a algn); creer, juzgar (هـ algo) débil IV أَوْهَنَ

debilitar (هـ a algn); desanimar (هـ a algn); malograr

(هـ algo)

وَهْنٌ débil

وَهْنٌ عَصَبِيّ | وَهْنٌ debilidad; debilitación

neurastenia (med.); الْوَهْنُ النَّفْسِيّ psicastenia

(med.); وَهْنٌ مِنَ اللَّيْلِ lo más cerrado de la noche

وَهْنٌ capataz, supervisor

وَهْنٌ lo más cerrado de la noche

وَهْنٌ pl. وَهْنٌ débil; debilitado; desanimado; insostenible (argumento)

وَهْيٌ impf. يَهِيّ (وَهْيٌ) ser débil; ser insostenible

(argumento) IV أَوْهَى debilitar (من algo)

أَوْهَى más débil

وَاهِيَةٌ f. وَاهٍ pl. وَهَاءٌ débil; frágil; fútil; trivial, insignificante; insostenible (argumento)

وُكْمَانٌ (ingl.) walkman, cascos (aparato receptor) (telec.)

وُكِي تُوْكِي (ingl.) walkie-talkie, transmisor-receptor portátil (telec.)

وَيْ (interj.) ¡oh!; ¡ay!

وَيْبَةٌ pl. اتِ wayba (medida de capacidad = 33 l.) (Eg., Tún.)

وَيْحٌ dolor | وَيْحٌ لِّ وَيْحٌ لِّ ¡ay de...!, ¡maldito...!, وَيْحَكَ ¡ay de ti!, ¡Dios se apiade de ti!, ¡maldito seas! وَيْحَهُ مِنْ مَجْبُولٍ ¡qué imbécil es!

وَيْرُكُوْ (turco) tributo pagado por Egipto al Sultán otomano; impuesto de comercio interior (Eg.); impuesto sobre bienes raíces (Pal.)

وَيْسِكِي (ingl.) whisky, güisqui

وَأَقٌ (ويق) avetoro (*Botaurus stellaris*) (zool.)

وَيْلٌ (= وَيْلَكَ v.) ¡ay de ti!, ¡maldito seas!

وَيْكَةٌ quingombó (*Hibiscus esculentus*) (Eg.) (bot.)

ويل desgracia | وَيْلُ لِي، وَيْلُ لِي، وَيْلُ لِي وَيْلُ لِي |  
 ¡maldito ...!; وَيْلُ لِي وَيْلُ لِي | وَيْلُ لِي وَيْلُ لِي |  
 ¡maldito seas!; وَيْلُ لِي وَيْلُ لِي | وَيْلُ لِي وَيْلُ لِي |  
 ¡maldito seas!; وَيْلُ لِي وَيْلُ لِي | وَيْلُ لِي وَيْلُ لِي |  
 وَيْلُ لِي وَيْلُ لِي | وَيْلُ لِي وَيْلُ لِي | وَيْلُ لِي وَيْلُ لِي |

¡ay de mí!

وَيْلَهُ وَيْلَهُ | وَيْلَهُ وَيْلَهُ | وَيْلَهُ وَيْلَهُ | وَيْلَهُ وَيْلَهُ |

وَيْلُزْ Gales

وَيْلُجُونْ (pron. Eg.) Wellington (cap. de Nueva  
 Zelanda)



# ي

ياء vigésima octava letra del alfabeto árabe, v. يَإ

يَإ (interj.) ¡oh ...! | يَإ لَهِ! ¡vamos!; ¿qué pena de ...!; .. يَإ أَيُّهَا ال... f. ¡oh ...!; ¿qué te parece?; ¿desgraciado de mí!; ¿eh!; ¿qué Dios!; يَإ سَلامٌ!; Señor!; يَإ رَبِّ (= رَبِّي); ¿Santo Dios!; ¡caramba!; يَإ سَلامٌ عَلَيَّ!; ¿qué bonito ...!; يَإ طَالَمَا!; ¿(querido) amigo!; يَإ صَاحِبِي!; ¿cuántas veces ...!; ¿qué ...!; ¿vaya ...!; ¿cuánto ...!; ¿qué ...!; يَإ لَلْحَرِّ!; ¿qué calor!; يَإ لَلدَّاهِيَةِ!; ¿qué catástrofe!; يَإ لَلْمُصِيبَةِ!; ¿qué desgracia!; ¿qué ... es!; ¿vaya ...!; ¿qué hombre!; ¿vaya hombre!; يَإ لَه مِنْ مِسْكِينٍ!; ¿pobre ...!; ¿qué ... sea, ya ... ya

ياء (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ي

اليابان

ياباني (adj.); (pl. ون) japonés (sust.)

اليابانية japonés, la lengua japonesa

يارج (persa) pl. يوارج brazalete; pulsera

يَارْدَة (ingl.) pl. ات yarda (medida de longitud = 0,9144 m.) (metrol.)

يَارْمُولَكَا bonete empleado por los judíos

يَا زَرْجَة astrología

يَا زَرْجِيّ pl. يَزَرْجِيَة astrólogo

يَا زُول ajo de culebra (*Allium roseum*) (bot.)

يَاسَ (من a algo); desear (من de algo) IV يَاسَ hacer renunciar (• a algn); hacer desear (• a algn) X استَياسَ renunciar (من a algo); desear (من de algo)

يَاسَ renuncia; desesperación

يَاسَ desesperado

يَاسَ desesperación

يَاسَ desesperado

يَاسَ desesperado (hombre, asunto)

يَاسَ مَيَّوسَ مِنْهُ: مَيَّوسَ desesperado (asunto)

يَاسَ مَسْتَيْسَ desesperado (hombre)

يَاسَمِين (persa) jazmín (*Jasminum*) (bot.) |

يَاسَمِين أَيْضُ jazmín blanco, común, morisco (*Jasminum officinale*) (bot.); يَاسَمِين الْبَرِّ clemátide (*Clematis vitalba*) (bot.); يَاسَمِين حِجَازِيّ gar-

denia (*Gardenia jasminoides*) (bot.); يَاسْمِينُ أَصْفَرُ  
 jazmín amarillo (*Jasminum fruticans*) (bot.);  
 يَاسْمِينُ اللَّيْلِ jazmín de Arabia (*Jasminum sambac*)  
 (bot.); يَاسْمِينُ هِنْدِيّ سَوفَرا (*Sophora japonica*)  
 (bot.)

يَاسْنَتُ jacinto (*Hyacinthus*) (bot.)

يَاغُورْتُ, يَاغُرْتُ yogurt

يَافَا Jaffa (ciudad de Palestina)

يَافِطَة pl. يَافِطَة, يَافِطَة pl. ات. يَافِطَة placa; letrero; pancarta (carte-  
 lón); etiqueta

يَفَخ. يَافُورَخ. يَافُورَخ v.

يَافَة pl. ات. يَافَة cuello (de camisa, ...); chaqueta

يَاقُوتُ (persa) (col.; n. un. يَاقُوتَة) pl. يَاقُوتُ jacinto  
 (min.); corindón | يَاقُوتُ بَنَفَسَجِيّ amatista oriental,  
 corindón violado; رُمانِيّ, أَحْمَرُ, رُمانِيّ rubi;  
 يَاقُوتُ أَزْرَقُ zafiro; يَاقُوتُ أَخْضَرُ esmeralda;  
 يَاقُوتُ أَصْفَرُ topacio; الأَكْهَبُ, يَاقُوتُ الزَّعْفَرَانِيّ  
 jacinto (min.)

يَاك yac, yak (*Bos grunniens*) (zool.)

يَاْمُور pl. يَآمِرُ corzo (*Capreolus capreolus*) (zool.)

يَاْمِيش (turco) frutos secos

يَاَن yen (unidad monetaria)

يَاَنسُون anis (*Pimpinella anisum*) (bot.)

نَصَب. يَاصِيب v.

يَاَنكِي (ingl.) pl. وَن yanqui

يَاُور (turco) pl. يَاورَات, يَاورِيَّةُ ayudante, edecán (mil.)

يَاي (turco) pl. ات. يَاي muelle (mec.)

يُؤَيُّ pl. يَؤَيُّ esmerejón (*Falco columbarius*) (zool.)

يَبَاب (m. y f.) en ruinas; desierto

يَبْدُ (يد) cereal forrajero parecido a la cebada (*Airop-  
 sis*) (bot.)

يَبْرُوح mandrágora (*Mandragora officinalis*) (bot.)

يَبَسُ impf. يَبَسَ (يَبَسُ) estar seco; secarse; desecarse  
 (lugar) | يَبَسَ الثَّرَى يَبَسَ se hicieron enemigos  
 II يَبَسَ y IV أَيْبَسَ secar (هـ algo); desecar (هـ un  
 lugar)

يَبَسَ sequedad; aridez; seco; árido | يَبَسَ tierra  
 firme

يَبَسَ sequedad; aridez

يَبَسَ sequedad; aridez

يَبَسَ seco; árido

يَبَسَ sequedad; aridez

يَبَسَ rigor mortis, rigidez del ca-  
 dáver

يَبَسَ يَبَسَ seco; árido; rígido, compacto | يَبَسَ  
 intratable

يَبَسَ tierra firme; continente

يَتْرِيوم iterbio (quím.)

يَتْرِيوم itrio (quím.)

يَتُوع pl. ات. يَتُوع euporbio (*Euphorbia resinifera*)  
 (bot.)

يَتَمُ, يَتَمُ (يَتَمُ) يَتَمُ impf. يَتَمُ y يَتَمُ impf. يَتَمُ  
 ser, quedar huérfano II يَتَمُ y IV أَيْتَمَ dejar  
 huérfano (• a alg) V يَتَمُ ser, quedar huérfano  
 يَتَمُ, يَتَمُ orfandad

يَتَمُ f. يَتَمُ pl. m. يَتَمُ, يَتَمُ pl. f. يَتَمُ huérfano;  
 solo, raro; incomparable | يَتَمُ الأبِ وَالْأُمِّ huérfano  
 de padre y madre

مَيَّاتِم pl. مَيَّاتِم orphanato

مَيَّاتِم dejado huérfano; huérfano

يَثْرِبُ Yátrib, nombre antiguo de Medina (ciudad de Arabia)

(مِحَار) maza; cetro; cayado; malleto (de polo) (dep.); raqueta (dep.)

يَحْيَى Juan (el Bautista) (isl.)

يَخْتُ شِرَاعِي | يَخُوتُ yate (mar.) | يَخْتُ (ingl.) pl. يَخُوتُ yate (mar.) yate de vela

يَخْنِي (turco) estofado de carne y verduras (Lib.)

يَد (f.) pl. أَيْدٍ pl. pl. أَيْدٍ mano; brazo, remo anterior (del cuadrúpedo); mango; asa; pomo, tirador; empuñadura; poder; autoridad; posesión (personal) (jur. isl.); apoyo; beneficio; favor; influencia | يَد... يَد... de mano; يَدًا (cogidos) de la mano; codo con codo, juntos; de mano a mano (fig.), de uno a otro; يَدٌ مُبْطَلَةٌ posesión ilegítima (jur. isl.); يَدُ الْبَابِ pomo de la puerta; يَدٌ بَيَضَاءُ mano benéfica; beneficio, favor; capacidad, habilidad; يَدٌ ثَانِيَةٌ de segunda mano, usado; يَدُ الْجُوزَاءِ Betelgeuse (astr.); يَدٌ مِنْ حَدِيدٍ y حَدِيدِيَّةٌ mano de hierro (fig.); يَدٌ مُحَقَّةٌ posesión legítima (jur. isl.); يَدٌ تَحْكُمُ palanca de mando; يَدُ الْحَيَّةِ (lit., la mano de la desilusión) el duro destino; يَدُ الدَّفْعَةِ barra del timón; يَدُ الدَّهْرِ la mano del destino; يَدُ رِيَشٍ portaplumas; يَدٌ طَوْلَى gran influencia; وَيَدُهُ عَلَى الزَّنَادِ con la mano en; يَدُ الْعَامِلَةِ mano de obra; يَدُ الْعَامِلَةِ fuerza laboral; يَدُهُ قَصِيرَةٌ es incapaz; يَدًا وَاحِدَةً potestad conyugal (jur. isl.); يَدُهُ الْيُمْنَى todos a una (trabajar); يَدُهُ الْيُمْنَى su mano derecha (fig.), su principal colaborador; يَدٌ وَاحِدَةٌ عَلَى

están unidos contra; يَدٌ بَالِيدٍ hecho a mano; a mano; en mano, personalmente (entrega); يَدِي، يَأْيِدِي a manos de; يَدُ اللَّهِ en manos de Dios, depende de Dios; يَدِي، يَدِي ante, en presencia de; a la disposición de; en poder de; en manos de, depende de; يَدِي، يَدِي a la disposición de; يَدِي، يَدِي antes de la hora; يَدٌ تَحْتَ يَدِ bajo la autoridad de; a la disposición de; يَدٌ تَحْتَ يَدِ a mano, disponible; يَدُهُ en su mano; en su poder; يَدِي، يَدِي، يَدِي por, por mano de, por obra de; a manos de; por mediación de; con la ayuda de; bajo la dirección de; يَدٌ عَلَى يَدِ وَاحِدَةٍ a mano armada; يَدٌ عَلَى يَدِ مُسَلَّحَةٍ obran de acuerdo; يَدٌ عَنْ يَدِ por mano de; por mediación de; con la ayuda de; يَدٌ فِي الْيَدِ al alcance; disponible; يَدُهُ فِي يَدِهِ tiene, posee; está en su mano, depende de él; يَدٌ فِي يَدِ اللَّهِ en manos de Dios, depende de Dios; يَدٌ لَهُ يَدٌ فِي está implicado en; es cómplice de; tiene influencia en; يَدٌ لَهُ عِنْدِي يَدٌ le debo un favor; يَدٌ لَهُ عِنْدَ النَّاسِ يَدٌ tiene gran influencia entre la gente; يَدٌ لَهُ يَدٌ بَيَضَاءُ فِي es competente en; tiene vara alta en; يَدٌ لَهُ يَدٌ الطَّوْلَى فِي tiene gran influencia en; يَدٌ لِي بِذَلِكَ يَدَانِ no puedo hacer nada; يَدٌ لِي بِذَلِكَ يَدَانِ no depende de mí; يَدٌ إِلَى يَدِ de mano en mano

يَدَوِي manual; hecho a mano; de mano; que funciona a mano | يَدَوِيًا a mano (hecho, funcionamiento)

يَدَعُ (يدع) palo (de) campeche (madera) (bot.)

يَدِيش yidich

يَرَبُوع pl. يَرَابِيعُ jerbo (Dipus) (zool.)

يَرَعُ impf. يَرَعُ (يرع) ser pusilánime

يَرَاعُ pusilánime; caña; pluma de escribir; (col.; n. un. يَرَاعَةٌ) luciérnaga, gusano de luz (Lampyris noctiluca) (zool.)

يرَاعَة pluma de escribir; clarinete (instrumento)

(mús.)

يرَقَة pl. اِت larva (zool.)

يرَقَان mildeu, mildiú (bot.); ictericia (med.);

(col.; n. un. يَرَقَانَة) larvas (zool.) | يَرَقَان الصَّفَادِعِ

renacuajos (zool.)

يرُوق afectado por el mildeu (cereal); icterico,

ictericiado

يرْلُغ (turco) pl. يَرَالِغُ diploma, firmán

اليرْمُوك Yarmuk (afluente del río Jordán)

يَزْرَجَة astrología

يَزْرَجِيَة, يَزْرَجِيَة pl. يَزْرَجِيَة astrólogo

يَزِيدِيَة pl. يَزِيدِي yazidi

اليزيدية los yazidies; el yazidismo, secta religio-

sa sincrética del Kurdistán, que reúne elementos

del cristianismo, islamismo y otras religiones

mediorientales

يَزَكِي (persa) pl. يَزَكِي centinela

يَسَافِجِيَة (= يَسَفِجِيَة) pl. يَسَافِجِي (turco)

يَسَرُ impf. يَسِرُ (يَسَرُ) jugar al ميسر; tener un parto fá-

cil (mujer); يَسَرُ impf. يَسِرُ (يَسَرُ) ser fácil; يَسَرُ

impf. يَسِرُ (يَسَرُ) ser fácil; ser pequeño II يَسَرُ fá-

cilitar (هـ على) algo a algn (Dios); posibilitar (ل هـ

algo a algn); preparar (هـ على) algo para algn) |

يَسَرُ السَّبِيلَ أَمَامَهُ allanar el camino ante algn; per-

mitir (هـ على) algo a algn algo); pas. يَسَرُ tener éxito

III يَسَرُ ser indulgente (هـ con algn); complacer

(هـ a algn) IV أَيْسَرُ vivir en la holgura; ser rico; en-

riquecerse; tener suerte; tener un parto fácil (mu-

jer) V تَيْسَرُ ser fácil; ser facilitado; hacerse fácil-

mente; enriquecerse; ser posible (ل هـ a algn) |

..تَيْسَرُ le fue posible ... X أَيْسَرُ ser fácil; te-

ner suerte

يُسَرُ facilidad; holgura; prosperidad; riqueza |

يُسَرُ فِيمَا يَسَرُ fácilmente; cómodamente

يُسَرَة | يَسَرَة a la izquierda

يَسَارُ facilidad; holgura; comodidad; prosperi-

dad; riqueza; mano izquierda, siniestra; lado iz-

quierdo | يَسَارُ la izquierda (pol.); يَسَارًا y

إِلَى يَسَارِ دُرْ a la izquierda; عَلَى يَسَارِ

يَزِيدِيَة, يَزِيدِيَة pl. يَزِيدِيَة arriba a

la izquierda; ار! (orden) (mil.); يَسَارِ فَوْقُ

إِلَى يَسَارِ انظُرْ vista a la izquierda!

(mil.); يَسَارِ إِلَى الْيَمِينِ de izquierda a derecha

يَسَارِي situado a la izquierda; izquierdista, de

izquierdas (pol.)

يَسَارِيَة izquierdismo (pol.)

يَسِيرُ fácil (على para); sencillo, simple; peque-

ño | يَسِيرُ فَعِيلًا أَنْ يَسِيرُ es fácil

que

يَسِيرُ f. يَسِيرُ más fácil; más pequeño; más rico;

izquierdo; zurdo; izquierdista (pol.)

يَسِيرُ (f. de يَسِيرُ) pl. يَسِيرَاتِ mano izquierda;

lado izquierdo

مَيْسَرُ maysir, lotería árabe preislámica, basada

en el empleo de flechillas para la asignación de las

diversas partes del cuerpo de un camello previa-

mente sacrificado; juego de azar

مَيْسَرَة pl. مَيْسَرَة lado izquierdo; ala izquierda (de

un ejército) (mil.); izquierda (pol.)

مَيْسَرَة, مَيْسَرَة, مَيْسَرَة holgura; comodidad; pros-

peridad; posibilidad

تَيْسِيرُ facilitación | تَيْسِيرًا ل... para facilitar ...

تَيْسِيرُ facilidad; prosperidad

مَيْسُور pl. مَيْسُور hecho fácilmente; factible; hol-

gado; rico; afortunado; próspero | مَيْسُورٌ أَنْ es

fácil que

مُسَرَّ facilitated; holgado; afortunado; próspero

مُسَرَّ pl. مَسَرَّ holgado; próspero; rico

مُسَرَّ facilitated; fácil; simple; al alcance; factible; holgado; afortunado; próspero | مَسَرَّ الحَالِ acomodado, adinerado

يَسَقِّجِي (turco) pl. يَسَقِّجِيَّة guardia al servicio de una representación diplomática

يَاسْمِين = يَسْمِين

يَسُوعُ Jesús (*crist.*) | يَسُوعُ الْمَسِيحُ (lit., Jesús el Ungido) Jesucristo (*crist.*); يَسُوعُ النَّاصِرِيَّ Jesús de Nazaret

يَسُوعِيَّ jesuitico; (pl. يَسُوعِيَّة, ون) jesuita

يَشَب (persa) jaspe (*min.*)

يَشْم jade (*min.*)

يَشْمَك (turco) velo femenino que cubre parte del rostro y el seno

يَشُوعُ Josué (libro del Antiguo Testamento) | يَشُوعُ (١)بْنُ سِيرَاحَ Jesús, hijo de Sirac: Eclesiástico (libro del Antiguo Testamento)

يَضَب (persa) jaspe (*min.*)

يَصَب = يَصْف

يَطْق (turco) pl. اِت litera; cabina, camarote

يَطْقَان (turco) yatagán

يَعْفُور pl. يَعْفِيرُ gacela (*zool.*)

يَفْحُ impf. يَفْحُ (يَفْحُ) golpear (هـ a algn) en el vértice (de la cabeza)

يَفُوح pl. يَفُوحُ y يَفُوحُ pl. يَفُوحُ vértice (fig.) (*anat.*)

يَافِطَة = يَفْطَة

يَفْعُ impf. يَفْعُ (يَفْعُ) IV يُفَعِّعُ y V يُفَعِّعُ alcanzar la adolescencia; ser púber

يَفْعُ adolescencia; pubertad

يَفْعُ pl. أَيْفَاعُ colina; adolescente; púber

يَفَاعُ colina

يَافِعُ adolescente; púber

يَقْطُ impf. يَقْطُ (يَقْطُ), يَقْطُ impf. يَقْطُ (يَقَاطَة) estar despierto; velar, no dormir; vigilar II يَقْطُ y IV يَقْطُ despertar (هـ a algn); provocar (هـ algo); poner (هـ a algn) en guardia V يَقْطُ estar despierto; velar, no dormir; vigilar; despertarse X اسْتَقْطُ estar despierto; velar, no dormir; vigilar; despertarse; pedir ser despertado

يَقْطُ pl. أَيْقَاطُ despierto; en vela; vigilante; insomne

يَقْطَة despertar (y fig.) (sust.); vela; vigilancia; cautela; viveza (de mente); insomnio | الِيقْطَة النُّومِيَّة sonambulismo; بَيْنَ الِيقْطَة والنُّومِ a duermevela

يَقْطَانُ f. يَقْطَى pl. يَقْطَى despierto; en vela; vigilante; cauto; insomne

يَقْطَانُ despertar (sust.) | اِيقَاطُ أَوْتَمَاتِيكِيَّ despertador automático (servicio telefónico)

يَقْطُ despertar (y fig.) (sust.); vela; vigilancia; cautela; insomnio

مُوقِطُ الْفَتَنِ : مُوقِطُ agitador (*pol.*)

مُتَقِطُ despierto; vigilante; cauto; alerta (adj.); insomne

مُسْتَقِطُ despierto; insomne

يَقْنُ impf. يَقْنُ (يَقْنُ) estar cierto; saber con certeza (بـ algo) IV يَقْنُ V يَقْنُ y X اسْتَقْنُ cerciorarse (بـ algo); saber con certeza (بـ algo); estar convencido (بـ algo)



يَقْنُ certeza

يَقَنَ certeza; crédulo

يَقْنَةُ يَقْنُ يَقْنُ يَقْنُ crédule

يَقِينًا certeza; convicción; cierto (adj.) | يَقِينًا ciertamente; أَنْ عَلَى يَقِينٍ (مِنْ) cierto de (que); كُنْ عَلَى يَقِينٍ puedes estar seguro; بَأَنَّ يَقِينًا está convencido de que

يَقِينِي constatado; indiscutible; pl. يَقِينِيَّات axio-  
mas (*fil.*)

مِيقَان muy crédulo

إِيقَانٌ certeza

مُوقِنٌ convinced (ب de); cierto (ب de)

متيقن convencido; cierto

مستيقن <sup>مستيقن</sup> convencido; cierto

يَلَمَقُ (persa) pl. يَلَامِقُ túnica tártara, acolchada y con  
aberturas bajo las axilas que se cierran con cor-  
dones

**II** **يَمُّ** dirigirse (نَحَوَ، صَوَّبَ، شَطَرَ, hacia); volver  
**يَمِّمُ فِي فَمِ الْبُرْكَانِ** | algo hacia) aventurarse en la boca del león (lit., del volcán)  
 (fig.); **يَمِّمُ وَجْهَهُ شَطَرَ** volverse hacia  
**V** **يَمِّمُ** dirigirse (نَحَوَ، صَوَّبَ، شَطَرَ, hacia);  
 proponerse (algo); hacer las abluciones con arena, polvo, ceniza, ... a falta de agua (*isl.*)

يَمَ pl. يُموم mar ancha, alta mar; lado, parte (*Ir.*,  
*Sir.*) | مِنْ يَمِي por mi parte

يَمَام (col.; n. un. يَمَامَة) pl. اَيَمَام paloma torcaz (*Columba intermedia*) (zool.)

مُطَمَّرٌ empleo de arena, polvo, ceniza, ... en las abluciones a falta de agua (*isl.*)

يُؤْمِنُ impf. يَمُنُ y يَمِينُ impf. يَمِينُ impf. يَمِينُ impf. يَمِينُ impf.  
 (يَمِينُ) tener suerte II يَمُنُ III يَمُنُ y IV أَيْمَنُ ir a

la derecha; ir al Yemen V **اِسْتَيْمَنَ** X **يَمِنَ** y **اِسْتَيْمَنَ** presa-  
giar bien (ب de algo)

buena suerte

يَمَنٌ lado derecho; mano derecha | يَمَنًا a la derecha; al sur; اليَمَن (m. y f.) Yemen, Arabia Feliz; d. اليَمَنان los dos Yémenes; اليَمَن الجنوبي Yemen del Sur (1967-70) y اليَمَن الشمالي Yemen del Norte (1967-70)

يَمِينَةٌ lado derecho; mano derecha | يَمِينَةٌ a la derecha; يَمِينَةٌ وَيَسَارَةٌ a diestro y siniestro

يَمَنِي yemení (adj.); (pl. وَن) yemení (sust.) |  
يَمَنِي جَنُوبِي suryemení

يَمَان f. يَمَانِيَّة pl. يَمَانُون Yemeni (sust.)

يَمَانِي yemení (adj.); (pl. وَن) yemení (sust.)

يَمِين pl. أَيْمَان derecho; situado a la derecha; lado derecho; (f.) mano derecha, diestra | الْيَمِين la derecha (pol.); يَمِين a la derecha de; يَمِين المَرْكَب estribor (mar.); عَلَى، عَنِ الْيَمِينِ y يَمِينًا a la derecha; إِلَى الْيَمِينِ دَرْ derecha, ar! (orden) (mil.); يَمِين (f.) (pl.) عَلَى، عَنِ يَمِينِ a la derecha de; - يَمِين (f.) (pl.) يَمِين الأَمَانَةِ | أَيْمُنْ، أَيْمَانُ abr. (أَيْم) juramento | يَمِين مُتَمَمَّة juramento de fidelidad; الإِخْلَاصُ، حَاسِمَةٌ juramento decisorio, deferido (jur.); الْيَمِين الدِّسْتَوْرِيَّةُ juramento por la Constitución; يَمِين غَلِيظَةٌ، مُغْلَظَةٌ perjurio; يَمِين الصُّرِّ solemn; يَمِين الاسْتِفْتَاءِ juramento supletorio (jur.); يَمِين كَاذِبَةٌ jura del cargo (adm.); يَمِين الْوَلَاءِ perjurio; يَمِين الْوَلَاءِ juramento de fidelidad; بِالْيَمِينِ bajo juramento; أَيْمُنْ، أَيْمُ اللهِ juro por Dios!

يَمِينِي situado a la derecha; derechista, de derechas (*pol.*); de izquierda a derecha (rotación,...), en el sentido de las agujas del reloj | pl. اليمِينُونَ los de derechas (*pol.*)

دَرَخِيزْمُ derechismo (pol.)

أَيْمَنُ f. يَمْنَى situado a la derecha; derecho; afortunado

يَمْنَى (f. de أَيْمَنُ) pl. يَمْنَيَات lado derecho; mano derecha

مَيْمَنَةٌ pl. مَيَامِنُ buena suerte; lado derecho; a la derecha (de un ejército) (*mil.*); derecha (*pol.*)

تَيْمَنٌ presagio favorable

مَيْمُونٌ pl. مَيَامِينُ afortunado; bendito; propicio; (persa) mono, simio; mandril (*Papio mormon*) (*zool.*) | مَيْمُونُ الطَّائِرِ propicio; مَيْمُونُ النَّقِيبَةِ tranquilo de carácter

مَيْمَنٌ afortunado

مَيَامِنُ que está a la derecha; derechista, de derechas (*pol.*)

يَن yen (unidad monetaria)

يَنَايِرُ, يَنَايِرُ enero

يَانَسُونُ = يَنْسُونُ

يَنَعُ impf. يَنْعُ, يَنْعُ, يَنْعُ y IV يَنْعُ madurar  
يَنْعُ maduración

يَنْعُ arbusto proteáceo de hojas purpúreas (*Telopea*) (*bot.*)

يَنْعُ maduro; tierno, fresco

يَنْعُ maduración

يَنْعُ pl. يَنْعُ maduro; tierno, fresco

يَنْقِي pl. يَنْقِي وانqui

يَهْمُ f. يَهْمَاءُ pl. يَهْمُ loco; idiota (يَهْمُ)

يَهُودُ (col.) los judíos, la judería (raza, pueblo)

يَهُودِيّ judío (adj. y sust.) | يَهُودِيّ إِسْلَامِيّ judío (de origen) judeo-islámico; يَهُودِيّ شَرْقِيّ judío (de origen) oriental; يَهُودِيّ - عَرَبِيّ judeo-árabe (adj.); (pl. يَهُود) يَهُودِيّ judío (de país) árabe; يَهُودِيّ مَسِيحِيّ judeo-cristiano

يَهُودِيَّة judaísmo

يَهُودِيَّتُ Judit (libro del Antiguo Testamento)

يَهُوَه Yahvé, Jehová (*jud.*)

يُوَان yuan (unidad monetaria)

يُوِيلُ Joel (libro del Antiguo Testamento)

يُوبِيلُ jubileo; bodas (aniversario) | المِيلُ اليُوبِيلُ الألفيّ mile-nario; اليُوبِيلُ اليُوبِيلُ الحُمْسِيّ, الذَّهَبِيّ bodas de oro; اليُوبِيلُ الفُضِّيّ bodas de plata; اليُوبِيلُ المِئْوِيّ centenario; اليُوبِيلُ المَاسِيّ bodas de diamante  
يُوبِيلِيّ jubilar (año,...)

يُوتَان (fr.) teniente (*Magr.*)

يُوتُوبِيَا (ingl.) utopía

يُوجُوسْلَافِيَا (pron. Eg.) Yugoslavia

يُوجُوسْلَافِيّ (pron. Eg.) yugoslavo (adj. y sust.)

يُوجَا (pron. Eg.) yoga

يُوجِيّ (pl. وَن) yogui

يُوحَنَّا Juan (*críst.*) | يُوحَنَّا الصَّابِغِ, المَعْمَدَان Juan el Bautista (*críst.*)

يُود (gr.) yodo (*quím.*)

يُودِيّ yódico (*quím.*)

يُودَات yodato (*quím.*)

يُودُفَرْم (fr.) yodoformo (*quím.*)

يُودُو yudo (lucha, deporte)

يُودُور yoduro (*quím.*)

يُورَاسِيَا Eurasia

يُورَانُوس Urano (*astr.*)





النَّجْمِيَّ día sidéreo (*astr.*); أَيَّامُ النَّحْرِ días de la Inmolación (10, 11 y 12 de ذُو الْحِجَّةِ (*isl.*); يَوْمُ التَّنَادِي (lit., día de la Llamada Mutua, en que todos pedirán socorro, incapaces de ayudarse o de ayudar, Corán 40:32) día del Juicio (*isl.*); أَيَّامُ النَّسِيَّ días intercalares; النَّشْرُ, النَّشُورُ día de la Resurrección; يَوْمُ النَّفَرِ, النَّفِيرِ día de la Victoria; يَوْمُ النَّفَرِ día que sigue a la لَيْلَةُ النَّفَرِ, v. نَفَر (*isl.*); أَيَّامُ الْمَنَاقِبَةِ días de guardia (farmacias,...); أَيَّامًا مَوْصُولَةً por algún tiempo; يَوْمُ الْوَطَنِ la Fiesta Nacional; يَوْمُ الْوَعِيدِ (lit., día de la Amenaza, Corán 50:20) día del Juicio (*isl.*); يَوْمُ وَفَاءِ النَّيْلِ día de la crecida del Nilo; يَوْمُ الْوَقْفَةِ, الْوُقُوفِ día de la Estación (en Árafa) (*isl.*); يَوْمُ الْوِلَادَةِ, الْمِيلَادِ día del nacimiento; يَوْمُ نَفَاسْتٍ día nefasto

يَوْمَئِذٍ en aquel día, entonces; a la sazón | يَوْمَئِذٍ من يَوْمَئِذٍ desde aquel día  
يَوْمَئِذٍ en aquel día, entonces; a la sazón  
يَوْمَئِذٍ en aquel día, entonces; a la sazón  
يَوْمِيَّ diario; (trabajo) a jornal | يَوْمِيَّ diariamente; pl. يَوْمِيَّاتٍ efemérides; memorias; crónica diaria; noticias diarias; diario (sust.)  
يَوْمِيَّة pl. ات jornal (estipendio, trabajo); ración diaria; tarea; libro diario (*com.*); diario (sust.); calendario | يَوْمِيَّة زَقَرَةٍ borrador (*com.*)

أَيُّومُ nefasto (día)

مُيَاوَمَةٌ jornal (trabajo) | مُيَاوَمَةٌ por día

مُيَاوَمٌ jornalero

يُونَانُ Jonás (libro del Antiguo Testamento)

الْيُونَانُ (col.) los griegos; Grecia

يُونَانِيَّ griego (adj.); greco-; (pl. وَن) griego (sust.) | يُونَانِيَّ رُومَانِيَّ grecorromano; يُونَانِيَّ لَاتِينِيَّ grecolatino

يُونَانِيَّة helenismo (carácter) | الْيُونَانِيَّة griego, la lengua griega

يُونْدِي Yaoundé (cap. de Camerún)

يُونُسُ Jonás (*isl.*)

الْيُونِسْكُو (f.) (ingl.) UNESCO, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

يُونُوسْفِير ionosfera

الْيُونَيْسِف (ingl.) UNICEF, Fondo Internacional de las Naciones Unidas de Socorro a la Infancia

يُونْيُو, يُونِيَه junio



## LOCALIZADOR

Sólo se incluyen en esta sección vocablos de difícil localización. En su mayor parte pertenecen a morfemas radicales que contienen **و** **ي** **و**.

<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>
آب .....	أَب	اتَّخَمَ .....	تَخَمَ, وَخَمَ	اتَّضَعَ .....	وَضَعَ
أَبَانٌ .....	أ	اتَّذَى .....	وَدَى	اِطَّأَ .....	وَطِئَ
أَبْنَاهُ .....	ابو	اتَّرسَ .....	ترس	اِتَّعَدَ .....	وَعَدَ
إِبْقَ .....	إِبقَ	اتَّزَانَ .....	وَزَنَ	اِتَّعَظَ .....	وَعَظَ
ابن .....	ابن	اِتَّزَرَ .....	وَزَرَ	اتَّفَاقَ .....	وَفَّقَ
ابنة .....	ابنة	اِتَّزَنَ .....	وَزَنَ	اتَّفَقَ .....	وَفَّقَ
أبناء .....	ابناء	اِتَّسَعَ .....	وَسَعَ	اِتَّقَى .....	وَقَى
آت .....	آت	اِتَّسَّقَ .....	وَسَّقَ	اِتَّقَاءَ .....	وَقَى
اتَّادَ .....	وَادَ	اِتَّسَخَ .....	وَسَخَ	اِتَّقَادَ .....	وَقَدَ
اتَّبَعَ .....	تبع	اِتَّسَعَ .....	وَسَعَ	اِتَّقَدَ .....	وَقَدَ
اتَّبِعَ .....	تبع	اِتَّسَّقَ .....	وَسَّقَ	اِتَّقِيَاءَ .....	وَقَى
اتَّجَرَ .....	تَجَرَ	اِتَّسَمَ .....	وَسَمَ	اِتَّكَأَ .....	وَكَأَ
اتَّجَاهَ .....	وَجَهَ	اِتَّشَحَ .....	وَشَحَ	اِتَّكَاءَ .....	وَكَأَ
اتَّجَرَ .....	تَجَرَ	اِتَّصَالَ .....	وَصَلَ	اِتَّكَالَ .....	وَكَلَ
اتَّجَهَ .....	وَجَهَ	اِتَّصَفَ .....	وَصَفَ	اِتَّكَلَ .....	وَكَلَ
اتَّحَادَ .....	وَحَدَ	اِتَّصَلَ .....	وَصَلَ	اِتَّهَامَ .....	وَهَمَ
اتَّحَدَ .....	وَحَدَ	اِتَّصَّاحَ .....	وَضَحَ	اِتَّهَمَ .....	وَهَمَ
اتَّخَذَ .....	أَخَذَ	اِتَّصَاعَ .....	وَضَعَ	اِتَّثَفَ .....	أُتْفِفَ
اتَّخَذَ .....	أَخَذَ	اِتَّضَحَ .....	وَضَحَ	أَجَدَ .....	جَدَى

<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>
أَجْرٌ ..... جُرُوءٌ, جُرُوءٌ	أَزْدَرَاءُ ..... زَرَى	أَصْطَكُ ..... صَكٌ	أَزْدَرَاءُ ..... زَرَى	أَصْطَكَكَ ..... صَكٌ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَجْزَاجِي ..... جَزَأٌ	أَزْدَرَخْتُ ..... أَرَزْدَرَخْتُ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَزْدَرَخْتُ ..... زَرَدَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَجْزَاخَانَةٌ ..... جَزَأٌ	أَزْدَرَعُ ..... زَرَعُ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَزْدَرَعُ ..... زَرَعُ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَحَاجٌ ..... حَجَوُ	أَزْدَرَى ..... زَرَى	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَزْدَرَى ..... زَرَى	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَحَقِي ..... حَقُو	أَزْدَقِمَ ..... زَقِمَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَزْدَقِمَ ..... زَقِمَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَحِينٌ ..... أَوْح	أَزْدَهَارٌ ..... زَهَرُ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَزْدَهَارٌ ..... زَهَرُ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَخ ..... أَخَا	أَزْدَهَرٌ ..... زَهَرُ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَزْدَهَرٌ ..... زَهَرُ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَخَاوِين ..... خَوَانٌ, خَوَانٌ	أَزْدَوَاجٌ ..... زَوْجٌ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَزْدَوَاجٌ ..... زَوْجٌ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَخْتٌ ..... أَخَا	أَزْدَوُجٌ ..... زَوْجٌ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَزْدَوُجٌ ..... زَوْجٌ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَخْوَلَةٌ ..... خَوَانٌ, خَوَانٌ	أَزْدِيَادٌ ..... زِيدٌ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَزْدِيَادٌ ..... زِيدٌ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَخِيَّةٌ ..... أَوْخ	أَسَاقٌ ..... سَقَى	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَسَاقٌ ..... سَقَى	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَدَانٌ ..... دَنُو	أَسَامٌ ..... سَمُو	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَسَامٌ ..... سَمُو	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَدْخَارٌ ..... ذَخَرَ	أَسْتَحَى ..... حَيَّ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَسْتَحَى ..... حَيَّ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَدْخَرَ ..... ذَخَرَ	أَسْتَقَالَ ..... قِيلَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَسْتَقَالَ ..... قِيلَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَدْعُ ..... دَعُو	أَسْتَقَالَةً ..... قِيلَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَسْتَقَالَةً ..... قِيلَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَدْعَاءٌ ..... دَعُو	أَسْمٌ ..... سَمُو	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَسْمٌ ..... سَمُو	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَدْعَى ..... دَعُو	أَشَافٌ ..... إِشْفَى	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَشَافٌ ..... إِشْفَى	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَذْكَرٌ ..... ذَكَرَ	أَشْوَلَةٌ ..... شَوَالٌ, شَوَالٌ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَشْوَلَةٌ ..... شَوَالٌ, شَوَالٌ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَدْلٌ ..... دَلُو	أَصْطَادٌ ..... صِيدَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَادٌ ..... صِيدَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَدْنَى ..... دَنُو	أَصْطَافٌ ..... صَيْفٌ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَافٌ ..... صَيْفٌ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَذْخَارٌ ..... ذَخَرَ	أَصْطَبِرَ ..... صَبَرَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَبِرَ ..... صَبَرَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَذْخَرَ ..... ذَخَرَ	أَصْطَحَابٌ ..... صَحَبَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَحَابٌ ..... صَحَبَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَذْكَرٌ ..... ذَكَرَ	أَصْطَحَبَ ..... صَحَبَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَحَبَ ..... صَحَبَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
إِذْنٌ ..... إِذَا	أَصْطَدَامٌ ..... صَدَمَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَدَامٌ ..... صَدَمَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
آرَاءٌ ..... رَأَى	أَصْطَدَمَ ..... صَدَمَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَدَمَ ..... صَدَمَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَرَابٌ ..... أَرَبَ	أَصْطَرَاغٌ ..... صَرَعَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَرَاغٌ ..... صَرَعَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
آرَامٌ ..... رَأَمَ	أَصْطَرُخٌ ..... صَرَخَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَرُخٌ ..... صَرَخَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَرَانِيكَ ..... أَوْرَنِيكَ	أَصْطَرَعٌ ..... صَرَعَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَرَعٌ ..... صَرَعَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
إِرْثٌ ..... وَرِثَ	أَصْطَفَاءٌ ..... صَفُو	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَفَاءٌ ..... صَفُو	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَزَادَرَخْتُ ..... أَرَزْدَرَخْتُ	أَصْطَفَقَ ..... صَفَّقَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَفَقَ ..... صَفَّقَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَزْدَادٌ ..... زِيدَ	أَصْطَفَى ..... صَفُو	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَفَى ..... صَفُو	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ	أَصْطَلَحَ ..... صَلَحَ
أَزْدَانٌ ..... زِينَ					

<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>
طَاوُوس .....	أَطْوَأَس	أَمَّا .....	آيَة	آي .....	آيَة
ظَلَمَ .....	اَظْلَمَ	أَمَّ .....	أَيَا .....	أَيَا .....	أَيَا
عَدُو .....	أَعَادَ	مَنْقَ .....	أَيَاد .....	أَيَاد .....	أَيَاد
عَلُو .....	أَعَالَ	مَلُو .....	أَيَامِئذ .....	أَيَامِئذ .....	أَيَامِئذ
عَصَو .....	أَعْصَى	مَنُو .....	أَيَتَرَقَّ .....	أَيَتَرَقَّ .....	أَيَتَرَقَّ
فَعَو .....	أَفَاعَ	مَنُو .....	أَيَّتَهَا .....	أَيَّتَهَا .....	أَيَّتَهَا
غَنِيَّ .....	أَغَانِ	مَحَو .....	أَيَّد .....	أَيَّد .....	أَيَّد
فَمَ .....	أَفْمَامَ	مَحَو .....	إِيصَاء .....	إِيصَاء .....	إِيصَاء
أَفْنَدِيَّ .....	أَفْنَدِمَ	مَضَى .....	إِيْلَاء .....	إِيْلَاء .....	إِيْلَاء
فَمَ, فُوْهَة .....	أَفْوَاهَ	مَلَأَ, مَلُو .....	أَيُّم .....	أَيُّم .....	أَيُّم
قَحَو .....	أَقَاحَ	أَمَّ .....	إِيْعَاء .....	إِيْعَاء .....	إِيْعَاء
قَحَو .....	أَقَاحِيَّ	أَنِي .....	إِيْوَاء .....	إِيْوَاء .....	إِيْوَاء
قَصَو .....	أَقَاصَ	أَنَانِيَّ .....	بَاد .....	بَاد .....	بَاد
قَوْلَ, قِيلَ .....	أَقَالَ	أَنْتَمَ .....	بَازَ .....	بَازَ .....	بَازَ
قِيلَ .....	إِقَالَة	أَنْتَمَا .....	بَاغَ .....	بَاغَ .....	بَاغَ
قَفَو .....	أَقْفَ	أَنْتَنَ .....	بَاقَ .....	بَاقَ .....	بَاقَ
أَوَّلَ .....	آلَة	إِنَّمَا .....	بَاكَ .....	بَاكَ .....	بَاكَ
أَ .....	أَلَا	أَنْيَة .....	بَالَ .....	بَالَ .....	بَالَ
أَوَّلَ .....	آلَاتِيَّ	آه .....	بَانَ .....	بَانَ .....	بَانَ
إِلَى .....	إِلَامَ	آه .....	بَاهَ .....	بَاهَ .....	بَاهَ
أَلْذِي .....	أَلْتَانِ	آهًا .....	بِدَايَة .....	بِدَايَة .....	بِدَايَة
أَلْذِي .....	أَلْتِي	أَوْ .....	يَذَا .....	يَذَا .....	يَذَا
لَحَو .....	أَلَحَ	أَوَاحِيَّ .....	بِرَامَج .....	بِرَامَج .....	بِرَامَج
الْف .....	أَلْفَبَاءَ	أَوَاعَ .....	بِرَايَا .....	بِرَايَا .....	بِرَايَا
أَلْذِي .....	أَلَلَاتِي	أَوَانِ .....	بِرَهْمَنَ .....	بِرَهْمَنَ .....	بِرَهْمَنَ
أَلْذِي .....	أَلَلَاتِي	أَرْطَة .....	بِرِيَة .....	بِرِيَة .....	بِرِيَة
أَلْذِي .....	أَلَلْتِيَا	أَرْطَة .....	بِرَوَاتِيَّ .....	بِرَوَاتِيَّ .....	بِرَوَاتِيَّ
اله .....	أَلَلَه	أَوْلَاءَ .....	بِرُوْجِيَّ .....	بِرُوْجِيَّ .....	بِرُوْجِيَّ
اله .....	أَلَلَهُمَّ	أَوْلَانِكَ .....	بُرُوْطَة .....	بُرُوْطَة .....	بُرُوْطَة
أَلْذِي .....	أَلَلَوَاتِي	أَوْلَانِكُمْ .....	بُرُوْطَة .....	بُرُوْطَة .....	بُرُوْطَة
أَوَّلَ .....	آلِيَّ	أَ .....	بُكَوَات .....	بُكَوَات .....	بُكَوَات
أَمَو .....	أَمَة	أَوْلُو .....	بُكَوِيَة .....	بُكَوِيَة .....	بُكَوِيَة

Véase	Vocablo	Véase	Vocablo	Véase	Vocablo
ب	بَلَا	دَعَا	تَدَاع	فَشُو	تَفَش
بَاطِلُو	بَلَاطِي	دَوَى	تَدَاو	وَقَى	تَقَاة
بِم	بِم	دَنُو	تَدَن	قَضَى	تَقَاضِي
بِمَا	بِمَا	وَتَر	تَرَة	قَصُو	تَقَص
بَنَات	بَنَات	وَرِث	تُرَاث	وَقَى	تَقَوَى
بَنَت	بَنَت	رَحُو	تَرَاخ	وَقَى	تَقَى
بِهَا	بِهَا	رَضِي	تَرَاض	وَقَى	تَقَى
بِهَوَات	بِهَوَات	تَرْقُوة	تَرَاق	وَقَى	تَقِيَة
بَوَاز	بَوَاز	رَمَى	تَرَام	وَكَا	تُكََاة
بَوَاط	بَوَاط	رَأْس	تَرَاوِيس	وَكَل	تُكَلَة
بِزَان	بِزَان	رَقِي	تَرَق	لَشِي	تَلَاش
أَخَا	تَاخ	رَوَى	تَرَو	لَفُو	تَلَاَف
وَاد	تَوْدَة	رَأْس	تَرُوسَة	لَقِي	تَلَاَق
ذَا	تَاك	سَوَى	تَسَاو	لَقِي	تَلَق
تَال	تَال	سَال	تَسَاوَل	لَقِي	تَلَقَاء
أَتَى	تَان	سَرَى	تَسَر	ذَا	تَلَك
ذَا	تَانَك	سَال	تَسَوَل	ذَا	تَلَكُم
بِهَو	تَبَاه	شَفَى	تَشَف	مَدَى	تَمَاد
بَن	تَبَن	شَكُو	تَشَك	مَشُو	تَمَاش
تَلُو	تَتَال	شَهُو	تَشَه	مَدَن	تَمَدِين
وَتَر	تَتَرَا	صَفُو	تَصَاف	مَشُو	تَمَش
وَتَر	تَتَرَى	عَزُو	تَعَاَز	مَنُو	تَمَن
وَجَه	تَجَاه	عَطُو	تَعَاط	نَأَى	تَنَاء
جَلُو	تَجَل	عَلُو	تَعَال	نَدُو	تَنَاد
جَنَى	تَجَن	عَمَى	تَعَام	نَفُو	تَنَاف
حَشُو	تَحَاش	عَبَا	تَعَبَوِي	نَهَو	تَنَاه
حَدُو	تَحَد	عَدُو	تَعَد	هَجُو	تَهَج
حَرَى	تَحَر	عَرَى	تَعَر	وَهَم	تَهْمَة
خَفِي	تَخَف	عَنِى	تَعَن	تَام	تَوَانِم
خَلُو	تَخَل	غَضُو	تَغَاَض	وَزَى	تَوَاز
وَحَم	تُخْمَة	فَدَى	تَقَاد	وَلَى	تَوَال
تَخِم	تُخْمَة	فَنَى	تَفَان	تَام	تَوَعَم

<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>
تَام	تَوَام	حَم	حَم	ذَا	ذُو
وَنَى	تَوَان	حُمَة	حُمَة	ذَات	ذُو
وَحَى	تَوَخ	حَوَاشٍ	حَوَاشٍ	ذَاكَ	ذَا
وَلَى	تَوَلَّ	حِيلُولَة	حِيلُولَة	ذَاو	ذَوَى
ذَا	تَيْكَ	خَابِيَة	خَابِيَة	ذَر	وَذَر
ذَا	تَيْبَنِكَ	خَاشٍ	خَاشٍ	ذُرَة	ذُرَة
ثَاغ	ثَاغ	خَافٍ	خَافٍ	ذَلِكَ	ذَا
ثَنَى	ثَان	خَالَ	خَالَ	ذَلِكُمْ	ذَا
ثَقَة	ثَقَة	خَاو	خَاو	ذَوَات	ذُو
ثَنَاد	ثَنَاد	خَذ	خَذ	ذَوَاتِي	ذُو
ثَنَى	ثَوَان	خَطَاة	خَطَاة	ذَوُو	ذُو
جَاء	جَاء	خَطَايَا	خَطَايَا	ذِي	ذَا, ذُو
جَبَى	جَاب	خَفْتُ	خَفْتُ	رَ	رَأَى
جَثَو	جَاث	خَوَاب	خَوَاب	رَنَة	رَأَى
جَرَى	جَار	خَوَافٍ	خَوَافٍ	رَاء	رَأَى
جَفُو	جَاف	خَوَى	خَوَى	رَاج	رَجُو
جَنَى	جَان	دَاج	دَاج	رَاح	رَخُو
وَجَدَ	جَد	دَار	دَار	رَاس	رَسُو
وَجَدَ	جَدَة	دَاع	دَاع	رَأْسَمَال	رَأْس
وَجَه	جَهَة	دَام	دَام	رَاضٍ	رَضِي
جَرَى	جَوَار	دَان	دَان	رَاع	رَعَى
جَلُو	جَوَال	دَاه	دَاه	رَاقٍ	رَقِي
حَدُو	حَاد	دَاو	دَاو	رَام	رَمَى
حَفُو	حَاف	دَر	دَر	رَاو	رَوَى
حَكَى	حَاكَ	دَع	دَع	رَاي	رَي
حَمَو, حَمَى	حَام	دَعَة	دَعَة	رَايَة	رَأَى, رَي
حَنُو	حَان	دَم	دَم	رَنَة	وَرِث
حَوَى	حَاو	دَمِي	دَمِي	رَبَايَا	رَبَا
حَوْل	حُؤُول	دَو	دَو	رَزَايَا	رَزَا
حَتَّى	حَتَام	دُونِكَ	دُونِكَ	رَزِيَة	رَزَا
وَحَدَ	حَدَة	دَيَاچ	دَيَاچ	رَسَامِيل	رَأْس
حَشَى	حَشَى	دِيَة	دِيَة	رَه	رَأَى



<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>
ربو	رَوَابٍ	سَنَة	وَسَنٍ	صَفو	صَافٍ
رَسو	رَوَاسٍ	سَنَو	سَنَوٍ	وَصَفَ	صَفَة
رَمى	رَوَامٍ	سَنَذَاكَ	سَنَوٍ	صَقَالَة	صَقَائِل
رُوم	رُومَانٍ	سَوَاسِيَة	سَوِيٍّ	وَصَلَ	صَلَة
رَوَى	رَيٍّ	سَوِيٍّ	سَوِيٍّ	صَوَّارٍ	صَوَّارٍ
رَوَى	رَيٍّ	سَوِيٍّ	سَوِيٍّ	صَوَّارِينَ	صَوَّارِينَ
رَأَى	رَيْةً	سَوِيٍّ	سَوِيٍّ	صَوَّابٍ	صَوَّابٍ
رَأَى	رِيَاءً	سَوِيٍّ	سَوِيٍّ	ضَحَو	ضَاحٍ
رَأَسَ	رِيَاسَة	سَوِيٍّ	سَوِيٍّ	ضَرَى	ضَارٍ
رَأَسَ	رَيْسَ	شَاو	شَاوٍ	ضَفو	ضَافٍ
زَنَى	زَانٍ	شَاةً	شَاةً	ضَانِيٍّ	ضَانِيٍّ
زَهو	زَاهٍ	شَاءَ	شَاءَ	ضَاوٍ	ضَاوٍ
زِدَ	زُدَ	شَاتٍ	شَاتٍ	وَضَعَ	ضَعٍ
وَزَنَ	وَزَنَة	شَادٍ	شَادٍ	وَضَعَ	ضِعَة
زَانٍ	زَوَانٍ	شَارٍ	شَارٍ	ضَنِى	ضَنِى
زَوَى	زَيٍّ	شَافٍ	شَافٍ	ضَوَّاحٍ	ضَوَّاحٍ
سَبَى	سَابٍ	شَاكَ	شَاكَ	ضَوَّارٍ	ضَوَّارٍ
سَجو	سَاجٍ	شَامَ	شَامَ	طَاغَ	طَاغٍ
سَرَى	سَارٍ	شَاهَ	شَاهَ	طَاغُوتٍ	طَاغُوتٍ
سَعَى	سَاعٍ	شَحَّ	شَحَّ	طَافَ	طَافٍ
سَقَى	سَاقٍ	شَفَة	شَفَة	طَامَ	طَامٍ
سَمَو	سَامٍ	شَقَوَاتٍ	شَقَوَاتٍ	طَامَنَ	طَامَنَ
سَاهَ	سَاهٍ	شَوَّاشٍ	شَوَّاشٍ	طَاهَ	طَاهٍ
سَجَائِرَ	سَجَائِرَ	شَوَّامَ	شَوَّامَ	طَاوٍ	طَاوٍ
سَجَائِرَ	سَجَائِرَ	شَوَّم	شَوَّم	طَاوُوسٍ	طَاوُوسٍ
سِرَ	سِرٍّ	شَوِيَّةً	شَوِيَّةً	طَوَّاعِيَّتٍ	طَوَّاعِيَّتٍ
وَسَعَ	وَسَعَة	شَوِيٍّ	شَوِيٍّ	طَوَّافٍ	طَوَّافٍ
سِقَارَة	سِقَارٍ	شَوِيٍّ	شَوِيٍّ	طَوَّاقِيٍّ	طَوَّاقِيٍّ
سِيكَارَة	سِيكَارٍ	صَابٍ	صَابٍ	طَوَّارِيَّسٍ	طَوَّارِيَّسٍ
سَلَّ	سَلٍّ	صَاحٍ	صَاحٍ	طَوَّى	طَوَّى
وَسَمَ	وَسَمَة	صَارَ	صَارَ	طَوَّى	طَوَّى
سَنَة	سَنَة	صَاغَ	صَاغَ	ظَمَى	ظَمَى

<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>
عتو .....	عَات	فَدَى .....	فَاد	قَوِي .....	قُوَّة
عدو .....	عَاد	فَار .....	فَار	قَوَاضٍ .....	قَوَاضٍ
عَرِي .....	عَار	فَاس .....	فَاس	قَن .....	قَوَانِين
عسي .....	عَاس	فَشُو .....	فَاش	قَاوُوش .....	قَوَاضٍ
عَصَى .....	عَاصٍ	فَضُو .....	فَاضٍ	قَاوُق .....	قَوَاضٍ
عفو .....	عَاف	فَنِي .....	فَان	قَاوُون .....	قَوَاضٍ
علو .....	عَال	فَتُو .....	فَتَاو	قَايش .....	قَوَاضٍ
علو .....	عَال	ل .....	فَل	قَوِي .....	قِي
عنو .....	عَان	فَم .....	فَم	قول .....	قِيل
وَعَدَ .....	عَدَة	هَل .....	فَهْلًا	قِيل .....	قِيلُولَة
وَعَطَ .....	عَطَة	فَم .....	فُو	كَبو .....	كَاب
علو .....	عَل	فَشُو .....	فَوَاش	كَمَى .....	كَاف
علو .....	عَلَام	فَاكُون .....	فَوَاكِين	كَ .....	كَأَنَّ
وَعَمَ .....	عِم	فَم .....	فِي	كَ .....	كَأَنَّمَا
عَمِي .....	عِم	فَار .....	فِيرَان	كَوَى .....	كَاو
عَنْ .....	عَم	فِي .....	فِيم	كَابِين .....	كَبَانِين
عَنْ .....	عَمَّا	فِي .....	فِيمَا	كَبُود .....	كَبَابِيد
عَنْ .....	عَمَّاذًا	وَقَى .....	قِي	كُوبِرِي .....	كَبَارِي
غدو .....	غَاد	قَوَل .....	قَانِل	كَابِين .....	كَابِين
غذو .....	غَاذ	قِيل .....	قَانِلَة	كَ .....	كَذَا
غزو .....	غَاذ	قَرَى .....	قَار	كَ .....	كَذَلِكَ
غَلو , غَلَى .....	غَال	قَسُو .....	قَاس	كَرو .....	كَرَة
غَوَى .....	غَاو	قَصُو .....	قَاص	كَارْتُون .....	كَرَاتِين
غَيَّ .....	غَايَة	قَضَى .....	قَاضٍ	كَرْدِينَال .....	كَرَادِلَة
غدو .....	غَد	قَوَل .....	قَالَ	كَرْدِينَال .....	كَرَادِنَة
غذو .....	غَوَاذ	قول .....	قَالَ	كَرِيْطَة .....	كَرَارِط
غزو .....	غَوَاذ	قلو .....	قَالَ	كَارْت .....	كَرُوت
غَشُو .....	غَوَاش	قَنو .....	قَان	كَارِي .....	كَرِي
غَلَى .....	غَوَال	قَن .....	قَانُون	كَسو .....	كَسَاو
غَنِي .....	غَوَان	وَقَح .....	قَحَة	أَكَل .....	كُل
غَوَى .....	غَيَّ	وَقَف .....	قَف	كَلا .....	كَلْنَا
فَم .....	فَا	قول .....	قُل	كَ .....	كَمَا

<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>
كَهَذَا .....	كَهَذَا
كَابِل .....	كَابِل
كَأَخِيَّةٍ , كَخِيَّةٍ .....	كَوَاحٍ
كَادِر .....	كَوَادِر
كَاغِذ .....	كَوَاعِذ
كَاغِط .....	كَوَاعِط
كَالِيس .....	كَوَالِيس
كَامِخ .....	كَوَامِخ
كَهَائِيَّة .....	كَوَاه
كَرْنِيش .....	كَوَرْنِيش
كَوَى .....	كَي
كَيف .....	كَيْفَمَا
كَسَوِي .....	كَسِيمَا
لَعُو .....	لَاغ
ل .....	لَنَلَا
ل .....	لَانَّ
ل .....	لَانَّ
لَهُو .....	لَاه
لَوَى .....	لَاو
لِي .....	لَبَيْك
لَيْ .....	لَث
لَيْ .....	لَثَّة
وَلَج .....	لَجَّة
وَلَد .....	لَدَّة
ل .....	لَذَا
لَعُو .....	لَعَّة
لَاكِن .....	لَكِن
لَاكِن .....	لَكِن
ل .....	لَكِي
ل .....	لَكِيمَا
ل .....	لَم
ل .....	لَمَا

<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>
ل .....	لَمَادَا
ل .....	لَهَذَا
لَو .....	لَوْلَا
لَوَى .....	لَي
مَائَة .....	مَنَّة
مَوَه .....	مَاء
أَتَى .....	مَوَات
مَائَة .....	مَنَات
مَوَه .....	مَائِي
مَا .....	مَائِينَ
أَتَى .....	مَات
مَخَر .....	مَآخُور
ادِي .....	مُؤَد
أَذِي .....	مُؤَذ
ذَا .....	مَادَا
اسو .....	مَآس
مَشُو .....	مَآش
مَضَى .....	مَآض
مُنَق .....	مَآق
مُون .....	مُؤَنَة
أَوَى .....	مَآو
مَائَة .....	مُؤُون
مَوَه .....	مَآوِي
مَائَة .....	مُؤَوِي
مَائَة .....	مُئِينِي
بَغَى .....	مِآغ
بَلُو .....	مِآل
بَنَى .....	مِآن
بَكَى .....	مُبَك
بَكَى .....	مُبَك
وَاد .....	مُتَد
أَنَى .....	مُتَان

<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>
بَرَى .....	مُتَبَار
بَهُو .....	مُتَبَاه
تَبِع .....	مُتَبِع
بَقِيَ .....	مُتَبَق
بَن .....	مُتَبِن
تَلُو .....	مُتَال
جَلُو .....	مُتَجَل
وَجَه .....	مُتَجِه
وَجَه .....	مُتَجِه
حَدُو .....	مُتَحَد
وَحَد .....	مُتَحَد
خَفِيَ .....	مُتَخَف
دَعُو .....	مُتَدَاع
دَنُو .....	مُتَدَان
دَلُو .....	مُتَدَل
رَخُو .....	مُتَرَاخ
رَمَى .....	مُتَرَام
رَبُو .....	مُتَرَب
رَدَى .....	مُتَرَد
وَزَن .....	مُتَرَن
سَمُو .....	مُتَسَام
سَوَى .....	مُتَسَاو
وَسَخ .....	مُتَسَخ
وَسَع .....	مُتَسَع
وَسَع .....	مُتَسَع
وَسَق .....	مُتَسَق
سَال .....	مُتَسَوَّل
وَشَح .....	مُتَشَح
وَصَف .....	مُتَصَف
وَصَل .....	مُتَصِل
وَضَح .....	مُتَضَح
وَضَع .....	مُتَضِع

<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>
عطو	مُتَعَاطٍ	جَزَى	مُجَازٍ	رَأَى	مَرَأٍ
علو	مُتَعَالٍ	جَنَى	مُجَانٍ	رَأَى	مَرَأٍ
عدو	مُتَعَدٍّ	جدو	مُجَدٍّ	ربو	مَرَابٍ
عَصَى	مُتَعَصٍّ	جلو	مُجَلٍّ	رثو	مَرَاثٍ
وعَظَ	مُتَعِظٌ	حدو	مُحَاذٍ	رسو	مَرَّاسٍ
فَيَ	مُتَفَانٍ	حَكَى	مُحَاكٍ	رَعَى	مَرَاعٍ
فشو	مُتَفَشٍّ	حَمَى	مُحَامٍ	رغو	مَرَاغٍ
وفَقَ	مُتَفَقٍّ	حنو	مُحَانٍ	رَمَى	مَرَامٍ
وفَقَ	مُتَفَقٍّ	حَيَّ	مُحَايٍ	روى	مَرَاوٍ
وَقَى	مُتَقٍّ	حَمَى	مُحْتَمٍ	رَأَى	مَرَايَةٍ
قَضَى	مُتَقَاضٍ	حَوَى	مُحْتَوٍ	رَأَى	مَرَايَاً
وقَدَ	مُتَقَدٍّ	خَزَى	مُخَازٍ	ربو	مَرَبٍ
وكأ	مُتَكَأٍّ	خَوَى	مُخَاوٍ	رشو	مَرْتَشٍ
وكأ	مُتَكئٍ	خَشَى	مُخْتَشٍ	رَقِيَ	مَرْتَقٍ
وَكَلَّ	مُتَكَلٍّ	خَفَى	مُخْتَفٍ	روى	مَرْتَوٍ
لَشَى	مُتَلَشٍّ	خَزَى	مُخْزٍ	رَضَى	مَرَضٍ
لَقَى	مُتَلَقٍّ	خَفَى	مُخْفٍ	رغو	مَرُغٍ
مشو	مُتَمَشٍّ	دحو	مُدَاحٍ	مرؤ	مَرُوءَةٍ
منو	مُتَمَنٍّ	درى	مُدَارٍ	زيد	مُزْدَادٍ
نَأَى	مُتَنَاءٍ	دَوَى	مُدَاوٍ	زين	مُزْدَانٍ
نَمَى	مُتَنَامٍ	ذَخَرَ	مُدْخَرٍ	زَرَى	مُزْدَرٍ
نَهَوَ	مُتَنَاهٍ	ذَخَرَ	مُدْخِرَةٍ	زَرَدَ	مُزْدَرَدٍ
نَبَأَ	مُتَنَبِّئٍ	درى	مُدَرٍ	زوج	مُزْدَوِجٍ
وَهَمَ	مُتَهِمٍ	دور	مُدَرَاءٍ	زَرَى	مُزَرٍ
وَهَمَ	مُتَهِمٍ	دَعَوَ	مُدَّعٍ	زَكَو	مُزَكٍّ
وَرَى	مُتَوَارٍ	دَوَى	مُدَوٍ	سَحَوَ	مُسَاحٍ
وَزَى	مُتَوَازٍ	مُنَدَّ	مُنَدٍّ	سَرَى	مُسَارٍ
وَلَّى	مُتَوَالٍ	ذرو	مُدَارٍ	سَعَى	مُسَاعٍ
وَلَّى	مُتَوَالٍ	ذَخَرَ	مُدْخَرٍ	سَلَوَ	مُسَالٍ
وَلَّى	مُتَوَالٍ	ذَخَرَ	مُدْخَرٍ	سَوَّى	مُسَاوٍ
ثَرَوَ	مُثَرٍّ	أَمَرَ	مُرٍّ	سَالَ	مُسَاوِلَةً
جَرَى	مُجَارٍ	رَأَى	مِرَاةً	سَبَى	مُسْتَبٍ

Véase      Vocablo

حَيَّ	مُسْتَح
حَيَّ	مُسْتَحِيَّة
خَذُوا	مُسْتَحْذ
خَفِيَ	مُسْتَخَف
دَعُوا	مُسْتَدْع
عَصَى	مُسْتَعَص
عَطُوا	مُسْتَعَط
قِيلَ	مُسْتَقِيل
كَرِيَ	مُسْتَكْر
لَقِيَ	مُسْتَلَق
سَوِيَ	مُسْتَوٍ
سَلُوا	مُسَلَّ
شَتُوا	مُشَات
شَوَى	مُشَاوٍ
شَرَى	مُشْتَرٍ
شَكَوْا	مُشْتَكٍ
شَهُوْا	مُشْتَه
شَجُوا	مُشْجٍ
شَفُوا	مُشْفٍ
شَهُوْا	مُشَّه
صَفُوا	مُصَافٍ
صَدَّى	مُصَدٍّ
صَفَّ	مُصْطَافٍ
صَحَبَ	مُصْطَحَبٍ
صَفُوْا	مُصْطَفَى
صَلَحَ	مُصْطَلَحٍ
صَلَّى	مُصْطَلَى
صَنَعَ	مُصْطَنَعٍ
صَغُوْا	مُصْغٍ
صَفُوْا	مُصْفٍ
صَلَّوْا	مُصَلٍّ
صَهِيَ	مُضَاهٍ

Véase      Vocablo

ضَجَّعَ	مُضْطَّجِعٍ
ضَرَّ	مُضْطَرَّ
ضَرَبَ	مُضْطَرِبٍ
ضَرِمَ	مُضْطَرِمٍ
ضَهَّدَ	مُضْطَهَّدٍ
ضَنَى	مُضْنٍ
طَهَّرَ	مُطَاهٍ
طَوَّى	مُطَاوٍ
طَرَدَ	مُطْرَدٍ
طَلَعَ	مُطْلِعٍ
عَدُوا	مُعَادٍ
عَدُوا	مُعَادٍ
عَرَى	مُعَارٍ
عَلَّوْا	مُعَالٍ
عَمِيَ	مُعَامٍ
عَنَى	مُعَانٍ
عَدُوا	مُعْتَدٍ
عَفُوا	مُعْتَفٍ
عَنَى	مُعْتَنٍ
عَدُوا	مُعَدٍّ
عَزَوْا	مُعَزٍّ
عَطُوا	مُعْطٍ
عَيَّ	مُعَيٍّ
مَعَ	مُعِيَّةٍ
غَزَوْا	مُغَارٍ
غَلَّوْا	مُغَالٍ
غَنَى	مُغَانٍ
غَوَى	مُغَاوٍ
غَذُوا	مُغَذٍّ
غَرَّوْا	مُغَرٍّ
غَنَى	مُغْنٍ
فَلَّوْا	مُقَالٍ

Véase      Vocablo

فَتَّوْا	مُفْتٍ
فَرَى	مُفْتَرٍ
وَمَقَّ	مَقَّة
قِيلَ	مَقَالٍ
قَلَّوْا	مَقَالٍ
قَهَّوْا	مَقَاهٍ
قَوَّى	مُقَوٍّ
كَرَّى	مُكَارٍ
مَكَرَ	مُكَارِيٍّ
كَوَّى	مُكَاوٍ
كَرَّى	مُكْتَرٍ
كَفَى	مُكْتَفٍ
كَوَّى	مُكْتَوٍ
كَدَّى	مُكَدٍّ
كَرَّى	مُكْرٍ
لَقِيَ	مُلَاقٍ
لَهُوْا	مُلَاهٍ
لَوَّى	مُلَاوٍ
مَلَأَ	مُلَآئَةٍ
لَحَّوْا	مُلْتَحٍ
لَوَّى	مُلْتَوٍ
لَقِيَ	مُلْقٍ
لَهُوْا	مُلْهٍ
مِنْ	مِمٍّ
مِنْ	مِمَّا
مَسُوْا	مُمْسٍ
مَضَى	مُمَضٍّ
مَلَأَ	مُمْلَوٍ
مِنْ	مُمَّنٍّ
مِنْ	مُمَّا
مَنَّا	مُنَاجِدٍ
نَحَّوْا	مُنَاحٍ
نَدَّوْا	مُنَادٍ



<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>
نَعَى .....	مَنَعَ	أَزَبَ .....	مِزَاب	هَأَ .....	هَآكَ
نَفَو .....	مَنَاف	نَأَى .....	نَاء	هَذَا .....	هَؤْلَاءَ
نَفَو .....	مَنَاف	نَبَو .....	نَاب	هَأَ .....	هَآنَذَا
نَوَى .....	مُنَاو	نَجَو .....	نَاج	هَأَ .....	هَاهُودَا
نَسَى .....	مَنَسَم	نَحَو .....	نَاح	هَوَى .....	هَآو
نَهَو .....	مَنَتَه	نَدَو .....	نَاد	هَبَ .....	هَبْ
نَجَو .....	مَنَج	أَنَسَ نَوَس .....	نَاس	هَبَ .....	هَبَة
نَحَو .....	مَنَحَن	أَنَسَ .....	نَاسُوت	هَذَا .....	هَتَان
نَدَو .....	مَنَد	نَعَى .....	نَاع	هَذَا .....	هَتَان
زَوَى .....	مُنَزَو	نَكَى .....	نَاك	هَذَا .....	هَذَه
طَوَى .....	مُنْطَو	نَسَى .....	نَام	هَذَا .....	هَذِي
نَقَو .....	مَنَق	نَهَو .....	نَاه	ذَا .....	هَكَذَا
هَوَى .....	مَهَاو	نَدَو .....	نَد	هَلْ .....	هَلَّا
هَدَى .....	مَهْتَد	نَرْدِين .....	نَرْدِين	هَنَو .....	هَنَة
هَوَى .....	مَهُو	نَوَاح .....	نَوَاح	هَنَا .....	هَنَّاكَ
مَوَات .....	مَوَات	نَدَو .....	نَوَاد	هَنَا .....	هَنَّاكَ
مَخَر .....	مَوَاحِر	نَصَو .....	نَوَاص	هَانَم .....	هَوَانَم
وَزَى .....	مَوَاز	نَسَى .....	نَوَام	هَو .....	هَوِيَة
مَوَاس .....	مَوَاس	نَوَامِيس .....	نَوَامِيس	وَحَى .....	وَاح
مَوَاسَاة .....	مَوَاسَاة	نَهَو .....	نَوَاه	وَدَى .....	وَاد
مَاسُورَة .....	مَوَاسِر	نَوَى .....	نَي	وَشَى .....	وَأَش
مَشَو .....	مَوَاش	نَوَى نِيء .....	نَي	وَطَى .....	وَأَط
مَاشِك .....	مَوَاشِك	هَآوَن .....	هَآوَن	وَعَى .....	وَأَع
مَضَى .....	مَوَاض	هَذَا .....	هَاتَان	وَقَى .....	وَأَف
وَلَى .....	مَوَال	هَذَا .....	هَاتَه	وَقَى .....	وَأَق
وَلَى .....	مَوَال	هَات .....	هَاتُوا	وَلَى .....	وَال
وَمَى .....	مَوَام	هَات .....	هَاتِي	وَنَى .....	وَان
وَحَى .....	مَوَح	هَجَو .....	هَاج	وَهَى .....	وَاه
وَصَى .....	مَوَص	هَدَى .....	هَاد	وَقْتَد .....	وَقْتَد
وَصَى .....	مَوَص	هَذَى .....	هَاد	وَقْت .....	وَقْتَاكَ
وَقَى .....	مَوَف	هَرَى .....	هَار	وَقْت .....	وَقْتَمَا
وَقَى .....	مَوَف	هَفَو .....	هَاف	إِنْ .....	وَلَنَ

Véase      Vocablo

وَلَوْ	وَلَوْ
وَلَيْكَ	وَلَيْكَ
يُتَدِّ	يُتَدِّ
يُتَرِّ	يُتَرِّ
يُنَلِّ	يُنَلِّ
يُنَئِي	يُنَئِي
يُبْقِي	يُبْقِي
يُبْقِي	يُبْقِي
يُبَلِّ	يُبَلِّ
يُبَدِّ	يُبَدِّ
يُبَرِّ	يُبَرِّ
يُبَأِّ	يُبَأِّ
يُثَبِّ	يُثَبِّ
يُثَرِّ	يُثَرِّ
يُثَقِّ	يُثَقِّ
يُجَبِّ	يُجَبِّ
يُجَدِّ	يُجَدِّ
يُجَدِّ	يُجَدِّ
يُجَرِّ	يُجَرِّ
يُجَزِّ	يُجَزِّ
يُجَسِّ	يُجَسِّ
يُجِفِّ	يُجِفِّ
يُجِمِّ	يُجِمِّ
يُجِهِّ	يُجِهِّ
يُحَدِّ	يُحَدِّ
يُحَشِّ	يُحَشِّ
يُحِفِّ	يُحِفِّ
يُحِمِّ	يُحِمِّ
يُحِيِّ	يُحِيِّ
يُخَزِّ	يُخَزِّ
يُخَضِّرُ	يُخَضِّرُ
يُخَطِّ	يُخَطِّ

Véase      Vocablo

يُخَيِّ	يُخَيِّ
يُدْعُ	يُدْعُ
يُدْعُ	يُدْعُ
يُدِّي	يُدِّي
يُدِّرُ	يُدِّرُ
يُرِثُ	يُرِثُ
يُرِدُّ	يُرِدُّ
يُرِشُّ	يُرِشُّ
يُرِعُّ	يُرِعُّ
يُرِعُّ	يُرِعُّ
يُرِقُّ	يُرِقُّ
يُرِمُّ	يُرِمُّ
يُرَى	يُرَى
يُرِي	يُرِي
يُرِبُّ	يُرِبُّ
يُرِرُّ	يُرِرُّ
يُرِعُّ	يُرِعُّ
يُرِفُّ	يُرِفُّ
يُرِنُّ	يُرِنُّ
يُرِي	يُرِي
يُسَطِّ	يُسَطِّ
يُسَعُّ	يُسَعُّ
يُسِقُّ	يُسِقُّ
يُسِلُّ	يُسِلُّ
يُسِمُّ	يُسِمُّ
يُسِي	يُسِي
يُشَجِّ	يُشَجِّ
يُشَرِّ	يُشَرِّ
يُشَعُّ	يُشَعُّ
يُشِقُّ	يُشِقُّ
يُشِلُّ	يُشِلُّ
يُشِمُّ	يُشِمُّ

Véase      Vocablo

يُشِي	يُشِي
يُصَبِّ	يُصَبِّ
يُصَدِّ	يُصَدِّ
يُصَفِّ	يُصَفِّ
يُصَلِّ	يُصَلِّ
يُصَمِّ	يُصَمِّ
يُصِي	يُصِي
يُضَحِّ	يُضَحِّ
يُضَعُّ	يُضَعُّ
يُضِنُّ	يُضِنُّ
يُطَأِّ	يُطَأِّ
يُطَدِّ	يُطَدِّ
يُطَسِّ	يُطَسِّ
يُطَشِّ	يُطَشِّ
يُطِنُّ	يُطِنُّ
يُطَبِّ	يُطَبِّ
يُعَاسِبُ	يُعَاسِبُ
يُعَاقِبُ	يُعَاقِبُ
يُعَبِّ	يُعَبِّ
يُعَثُّ	يُعَثُّ
يُعَدِّ	يُعَدِّ
يُعَرِّ	يُعَرِّ
يُعَزِّ	يُعَزِّ
يُعَسُّ	يُعَسُّ
يُعُوبُ	يُعُوبُ
يُعْظُ	يُعْظُ
يُعْقُوبُ	يُعْقُوبُ
يُعَكِّ	يُعَكِّ
يُعِمُّ	يُعِمُّ
يُعِي	يُعِي
يُغَرِّ	يُغَرِّ
يُغَلِّ	يُغَلِّ

Véase      Vocablo

وَفَدَ	يَفِدُ
وَفَرَ	يَفِرُ
وَقَضَ	يَقْضُ
وَفَقَ	يَفِقُ
وَفَى	يَفِي
وَقَبَ	يَقْبُ
وَقَتَ	يَقْتُ
وَفَحَ	يَفْحُ
وَقَدَ	يَقْدُ
وَقَدَ	يَقْدُ
وَقَرَّ	يَقَرُّ
وَقَصَّ	يَقْصُ
وَقَطَّ	يَقْطُ
وَقَعَ	يَقَعُ
وَقَفَ	يَقِفُ
وَقَى	يَقِي

Véase      Vocablo

وَكَبَ	يَكْبُ
وَكَدَ	يَكْدُ
وَكَزَ	يَكْزُ
وَكَسَ	يَكْسُ
وَكَفَ	يَكْفُ
وَكَلَ	يَكْلُ
وَكَنَ	يَكْنُ
وَكَى	يَكِي
وَلَبَ	يَلْبُ
وَلَجَ	يَلْجُ
وَلَدَ	يَلْدُ
وَلَسَ	يَلْسُ
وَلَغَ	يَلْغُ
وَلَهَ	يَلْهُ
وَلِيَ	يَلِي
وَمَأَ	يَمَأُ

Véase      Vocablo

وَمَسَ	يَمَسُ
مَضَى	يَمْضُ
وَمَضَ	يَمْضُ
وَمَقَ	يَمَقُ
نَعَّ	يَنْعُ
وَنَى	يَنِي
وَهَبَ	يَهَبُ
وَهَجَ	يَهْجُ
وَهَرَ	يَهْرُ
وَهَقَ	يَهْقُ
وَهَلَ	يَهْلُ
وَهَمَ	يَهْمُ
وَهَنَ	يَهْنُ
وَهَى	يَهِي
يَوْمًا	يَوْمَئِذٍ



  
GREDOS